



**США**

**на**

**современном**

**этапе**

Хрестоматия



**США  
НА  
СОВРЕМЕННОМ  
ЭТАПЕ**

**ХРЕСТОМАТИЯ**

Составитель Д.В. Кузнецов



Благовещенск  
2021

**США на современном этапе. Хрестоматия** / Сост. Д.В. Кузнецов. [Электронный ресурс]. – Благовещенск: Благовещенский государственный педагогический университет, 2021. – 904 с.

В Хрестоматии «США на современном этапе» представлены важнейшие документы, отражающие важнейшие явления, процессы и события, которые имеют место в США на современном этапе развития в 1992-2021 гг.

Представлена подборка документов, отражающих важнейшие явления, процессы и события, которые имеют место в США на современном этапе развития в 1992-2021 гг. Документы сгруппированы в отдельные тематические блоки: РАЗДЕЛ 1. «СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ США», РАЗДЕЛ 2. «ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США», ПРИЛОЖЕНИЕ.

Тексты представленных в Хрестоматии документов рекомендуется использовать студентам при изучении отдельных тем, посвященных проблемам современных США, при подготовке к лекциям, практическим и семинарским занятиям, коллоквиумам, при подготовке к зачетам и экзаменам, при написании курсовых и дипломных работ.

*Хрестоматия  
«США на современном этапе»  
опубликована в форме электронного издания  
с целью ознакомления с важнейшими документами,  
отражающими важнейшие явления, процессы и события,  
которые имеют место в США на современном этапе развития в 1992-2021 гг.*

---

---

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Жизнь в современных Соединённых Штатах Америки (США) – государства, в сравнении с другими странами мира, относительно молодого, - тем не менее, наполнена различными событиями, связана с разнообразными явлениями и процессами, часть из которых имела и имеет не только региональное, но и глобальное воздействие.

Знакомство с отдельными, вызывающим повышенный интерес у исследователей, проблемам современных США, их тщательный анализ, невозможны без обращения к документам, позволяющим составить целостное представление об изучаемой эпохе.

\*\*\*

В Хрестоматии «США на современном этапе» представлены важнейшие документы, отражающие важнейшие явления, процессы и события, которые имеют место в США на современном этапе развития в 1992-2021 гг.

Документы представлены в двух разделах. В каждом из этих разделов документы распределены на несколько групп, построенных на основе проблемно-хронологического принципа. В данном случае это документы, раскрывающие многочисленные аспекты в рамках отдельных тем. В каждой из тем выделены отдельные узловые проблемы, объединяющие группы документов, размещенных по хронологическому принципу.

РАЗДЕЛ 1. «СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ США».

РАЗДЕЛ 2. «ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США».

ПРИЛОЖЕНИЕ.

Большинство представленных в Хрестоматии документов представлены в полном объеме, некоторые – в сокращении.

В конце книги размещен перечень документов, представленных в Хрестоматии.

Представленные в Хрестоматии документы собраны с использованием различных изданий, многие из которых, в силу ряда объективных причин, недоступны для широкого использования в работе. Перечень изданий, использованных при составлении Хрестоматии, размещен в конце книги.

Широко привлекались ресурсы глобальной сети Интернет.

Также в конце книги размещено оглавление с указанием страниц, где конкретно представлены документы в рамках рассматриваемых тем и отдельных узловых проблем.

\*\*\*

Тексты представленных в Хрестоматии «США на современном этапе» документов рекомендуется использовать студентам при изучении отдельных тем, посвященных проблемам истории США, при подготовке к лекциям, практическим и семинарским занятиям, коллоквиумам, при подготовке к зачетам и экзаменам, при написании курсовых и дипломных работ.

\*\*\*

Хрестоматия «США на современном этапе» опубликована в форме электронного издания с целью ознакомления с важнейшими документами, отражающими важнейшие явления, процессы и события, которые имеют место в США на современном этапе развития в 1992-2021 гг.





---

---

# 1

## СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ США

### Президентские выборы 2008 г.

Выборы Президента Соединённых Штатов Америки 2008 года прошли 4 ноября 2008 г.

Впервые в истории США за президентское кресло боролись два действующих члена Сената Конгресса США – Барак Обама (Иллинойс, Демократическая партия), Джон Маккейн (Аризона, Республиканская партия). Впервые оба кандидата от основных партий родились вне континентальной территории США – Б. Обама на Гавайях, а Дж. Маккейн в Зоне Панамского канала. Впервые с 1952 г. в выборах не участвовали ни действующий президент, ни действующий вице-президент.

Выборы при любом возможном исходе являлись историческими с точки зрения традиционно мало представленных в политике групп населения. Барак Обама стал первым афроамериканским Президентом США, кроме того, он также первый кандидат африканского происхождения, баллотирующийся на этот пост от основных партий.

На выборах одержали победу представители Демократической партии США Барак Обама и Джозеф Байден, оппонентами которых были представители Джон Маккейн и Сара Пейлин.

Результаты: Барак Обама – 365 выборщиков, 69498516 голосов избирателей (52,93 %), Джон Маккейн – 173 выборщика, 59948323 голосов избирателей (45,65 %).

20 января 2009 г. Б. Обама вступил в должность главы государства.

### **Биография кандидата в Президенты США Б. Обамы (Справочная информация, размещенная на ресурсе America.gov)**

Биография кандидата в президенты Барака Обамы

15 июля 2008 года

(Обама, первый афроамериканский кандидат в президенты, своим жизненным опытом отличается от любого предыдущего кандидата)

Введение

Уникальная биография Барака Обамы и его успешная кампания за выдвижение кандидатом в президенты от Демократической партии в 2008 году открыли новую главу в политической жизни США.

Обама, первый афроамериканский кандидат в президенты, добившийся выдвижения от крупной политической партии США, своим жизненным опытом отличается от любого предыдущего кандидата. Принадлежащий к двум расам сын кенийского фермера и белой матери из центральной части Америки, Обама приобрел известность в масштабах страны своей зажигательной программной речью на национальном съезде Демократической партии в 2004 году. В том же году он был избран в Сенат США от штата Иллинойс. Всего четыре года спустя он поднялся на вершину поля, заполненного демократами-тяжеловесами, чтобы схлестнуться с ними за выдвижение от своей партии в Белый дом.

Благодаря отточенному речевому стилю, владению выразительной и ободряющей риторикой, умению вселять энтузиазм в молодых избирателей и тонкому использованию интернета в качестве агитационного инструмента Обама стал кандидатом, как нельзя лучше отвечающим требованиям 21-го века. И все же он продемонстрировал вневременные навыки, общие для всех кампаний, в том числе способность эффективно вести старомодную политическую "окопную войну", пройдя через долгий и порой приносящий расколы пятимесячный сезон первичных выборов и нанеся убедительное поражение своему главному сопернику - сенатору Хиллари Родхэм Клинтон.

В своей кампании Обама делал упор на две сквозные темы: изменение традиционного вашингтонского стиля ведения дел страны и сплочение американцев самого разного идеологического, социального и расового происхождения ради общего блага.

"Нет либеральной Америки и консервативной Америки - есть Соединенные Штаты Америки, - заявил Обама в своем выступлении на национальном съезде демократов в 2004 году. - Нет черной Америки и белой Америки, латиноамериканской и азиатской Америки; есть Соединенные Штаты Америки... Мы - один народ, все мы присягнули на верность звездно-полосатому знамени, все мы защищаем Соединенные Штаты Америки".

Юные годы

Родители Обамы - люди совершенно разного происхождения. Его мать Энн Данхэм родилась и воспитывалась в небольшом городке в Канзасе. После того как ее семья переехала на Гавайские острова, она познакомилась с Бараком Обамой-старшим - кенийским студентом, зачисленным по стипендии в Гавайский университет. В 1959 году они поженились, а 4 августа 1961 года в Гонолулу родился Барак Обама-младший. Через два года старший Обама оставил свою новую семью, сначала отправившись на учебу в Гарвард, а затем вернувшись в Кению, где стал работать в правительстве экономистом. Младший Обама вновь встретился со своим отцом всего один раз, в возрасте 10 лет.

Когда Обаме было шесть, его мать вновь вышла замуж, на сей раз за индонезийского нефтепромышленника. Семья переехала в Индонезию, и Обама четыре года учился в школе в столице страны Джакарте. В итоге он вернулся на Гавайи и там учился в старших классах, проживая у родителей своей матери.

В своей первой книге "Мечты от моего отца" Обама описывает этот период своей жизни, в котором доля подростковой смуты была больше обычной, поскольку он стремился осознать наследие двух рас - в ту пору еще не очень распространенное явление в Соединенных Штатах. Наличие корней как в черной, так и в белой Америке, возможно, помогло дать Обаме широкое видение ситуации, которое он многие годы спустя привнес в политику, понимая обе точки зрения.

"Барак обладает невероятной способностью синтезировать, казалось бы, противоречивые реалии и превращать их в единое целое, - рассказывала корреспонденту журнала "Нью-Йоркер" его однокурсница по юридическому факультету Кассандра Баттс. - Она вытекает из того, что дома человека воспитывают белые люди, а потом он выходит в мир, где в нем видят чернокожего".

Обама вновь покинул Гавайи и два года учился в Западном колледже в Лос-Анджелесе. Затем он переехал в Нью-Йорк и в 1983 году получил диплом бакалавра искусств в Колумбийском университете. Относительно короткое пребывание в Нью-Йорке сформировало в нем желание работать на местном уровне, и Обама своими глазами увидел пропасть, отделяющую богатую городскую элиту от обитателей гетто, борющихся с множеством пагубных общественных недугов.

Годы в Иллинойсе

В поисках своей индивидуальности и целеустремленного направления в жизни Обама впоследствии оставил работу финансового обозревателя в международной консалтинговой фирме в Нью-Йорке и отправился в 1985 году в Чикаго. Там он работал организатором в коалиции местных церквей на Южной стороне города - в бедном афроамериканском районе, сильно пострадавшем в результате того, что из промышленного центра Чикаго превратился в город, экономика которого основана на услугах.

"Именно в этих районах я получил самое лучшее образование, какое у меня когда-либо было, именно там узнал подлинный смысл моей христианской веры", - вспоминал Обама многие годы спустя в речи, когда он объявлял о выдвижении своей кандидатуры в президенты.

Обама добился заметных успехов в этой работе, дав жителям Южной стороны возможность высказывать свое мнение по таким вопросам, как новое экономическое развитие, производственное обучение и работы по очистке окружающей среды. Однако в качестве общественного организатора он видел свою главную задачу в том, чтобы стимулировать активность рядовых граждан, стремясь снизу вверх вырабатывать местные стратегии расширения политических и экономических возможностей.

После трех лет такой работы Обама пришел к выводу, что для обеспечения подлинного улучшения в таких разоренных населенных пунктах необходимо включиться в работу на более высоком уровне, в сфере законодательства и политики. Поэтому он поступил на юридический факультет Гарвардского университета, где отличился тем, что был избран первым чернокожим президентом престижного издания "Гарвард ло ревью", а в 1991 году закончил учебу с отличием.

С такой безупречной репутацией "Обама мог бы заняться чем угодно", отмечал Дэвид Аксельрод, ныне отвечающий за стратегию президентской кампании Обамы. Обама вернулся в принявший его город Чикаго, где занялся юридической практикой в области гражданских прав и преподавал конституционное право в Чикагском

университете. В 1992 году он женился на Мишель Робинсон, тоже выпускнице юридического факультета Гарварда, и занимался вопросами регистрации избирателей в Чикаго, помогая кандидатам от Демократической партии - таким, как Билл Клинтон.

Сохраняя твердую приверженность государственной службе, Обама решил впервые баллотироваться на выборную должность в 1996 году, завоевав место от Чикаго в сенате штата Иллинойс. Во многих отношениях та кампания была логическим продолжением его прежней работы организатором общественных групп, и Обама привнес во многом такой же широкий взгляд - политик как проводник усилий, направляемых гражданами снизу, и строитель широких коалиций - в свою политическую концепцию.

"Любые афроамериканцы, которые только говорят о расизме как о преграде на пути к нашему успеху, серьезно заблуждаются, если одновременно не вступают в схватку с более мощными экономическими силами, которые порождают экономическую незащищенность всех работников - белых, латиноамериканцев и азиатов", - говорил он в то время. Среди его законодательных достижений в сенате штата за последующие восемь лет были финансовая реформа избирательных кампаний, сокращение налогов с малоимущих работников и улучшения в системе уголовного судопроизводства в штате.

Общенациональная сцена

В 2000 году Обама впервые баллотировался в Конгресс США, безуспешно попытавшись составить конкуренцию демократу Бобби Рашу, который в то время занимал место в Палате представителей от Чикаго. Разочаровавшись своим сокрушительным поражением Рашу и стремясь к влиянию за пределами законодательного органа штата Иллинойс, он легко воспринял идею Мишель о том, чтобы баллотироваться в Сенат США, сделав последнюю попытку продвижения своей политической карьеры по принципу "пан или пропал".

Кампания 2004 года по выборам в Сенат США в Иллинойсе оказалась открытой для всех желающих годом раньше, когда действующий сенатор-республиканец Питер Фицджеральд объявил, что не будет добиваться переизбрания. За выдвижение в сенаторы на первичных выборах в своих партиях боролись семь демократов и восемь республиканцев. Обама легко добился выдвижения от демократов, набрав больше голосов (53 процента), чем все его шесть соперников вместе взятые.

Поскольку республиканцы в то время контролировали Сенат США из 100 членов с минимальным большинством в 51 место, демократы считали сенатскую кампанию в Иллинойсе решающей для своих шансов вернуть себе перевес в Сенате в ноябре того года (фактически они восстановили контроль лишь в 2006 году). Желание придать кампании Обамы импульс его видной ролью на съезде, известными ораторскими навыками, которыми обладал Обама, и очень благоприятным впечатлением, которое он уже произвел на кандидата в президенты от Демократической партии Джона Керри, определило решение поручить Обаме выступить на съезде с программной речью.

Речь Обамы с ее зажигательными, отточенными высказываниями о необходимости преодолеть партийные распри и призывом к "политике надежды" вместо политики цинизма не просто воодушевила участников съезда - она стремительно вынесла Обаму в центр внимания СМИ по всей стране как восходящую звезду Демократической партии. Осенью того же года он уверенно выиграл выборы в Сенат, набрав подавляющее большинство голосов избирателей - 70 процентов. Хотя такому огромному перевесу, несомненно, способствовала почти полная неразбериха в рядах республиканцев в тот год в Иллинойсе, победа Обамы сама по себе была впечатляющей, поскольку он выиграл в 93 из 102 округов штата, причем среди белых избирателей его отрыв от соперника превышал два к одному.

Репутация Обамы как политика нового типа, способного преодолевать традиционные расовые расколы, постепенно крепла. В очерке об Обаме в журнале "Нью-Йоркер" автор материала Уильям Финнган, отмечая талант Обамы в части "незаметного вхождения в идиомы своего собеседника", указал, что Обама "владеет полным спектром американских диалектов". Обама по-своему объяснил, почему он умеет находить общий язык с белыми избирателями.

"Я знаю этих людей, - сказал он. - У меня бабушка и дедушка такие. Их манеры, их особенности, их представление о добре и зле - все это мне прекрасно знакомо".

В Сенате Обама рекордное число раз голосовал в соответствии с позицией либерального крыла Демократической партии. Его критические высказывания о войне в Ираке были одним из его фирменных знаков, начиная с речи в 2002 году, еще до начала войны, когда он предупредил, что любая подобная военная акция будет основана "не на принципах, а на политике". Он также стремился укрепить этические нормы в Конгрессе, улучшить заботу о ветеранах вооруженных сил и увеличить использование возобновляемого топлива.

Баллотируясь в президенты

В 2007 году, когда Обама и семь других претендентов на выдвижение в президенты от Демократической партии приступили к организаторской работе, опросы общественного мнения последовательно выводили Обаму на второе место за предполагаемым фаворитом - сенатором от штата Нью-Йорк Хиллари Родхэм Клинтон. Однако Обама на ранней стадии предвыборной кампании добился больших успехов, заручившись поддержкой воодушевленно настроенных сторонников, особенно среди молодежи, создав по всей стране местные предвыборные организации и наладив сбор средств через интернет.

Хотя Клинтон изначально пользовалась большей известностью, отлаженным агитационным механизмом и поддержкой на уровне штатов от ведущих демократов, в стане Обамы была выработана новаторская стратегия, позволяющая опровергнуть эти преимущества: делать упор на штаты, которые для отбора делегатов использовали партийные совещания, а не первичные выборы, и ориентироваться на более мелкие штаты, которые на общих выборах традиционно голосовали за республиканцев. Этот подход опирался на применяемую Демократической партией систему пропорционального представительства - определение числа делегатов на съезд в каждом штате примерно пропорционально доле кандидата в общем числе голосов - в отличие от республиканской системы, при которой большинство или все делегаты съезда достаются победителю в каждом штате.

Эта стратегия принесла отдачу на первых в стране партийных совещаниях в Айове 3 января 2008 года, когда Обама одержал убедительную победу над Клинтон. Выигрыш в Айове изменил характер игры. Как выразилась газета "Вашингтон пост", "победа над Клинтон изменила ход гонки, утвердив Обаму в роли ее главного соперника - единственного кандидата со своей платформой, организационной мощью и финансовыми ресурсами, позволяющими оспаривать ее статус фаворита".

Указанная стратегия вновь оправдала себя в "супервторник" - на выборах, проводившихся одновременно в 22 штатах 5 февраля, когда Обама свел вничью дуэль с Клинтон и убедительно победил в сельских штатах на Западе и Юге. И еще раз стратегия была вознаграждена, когда Обама далее выиграл в феврале еще 10 состязаний подряд, закрепив перевес над Клинтон по числу делегатов, который она уже так и не смогла наверстать.

Несмотря на трудности в марте и апреле - поражения в таких крупных штатах, как Огайо, Техас и Пенсильвания, подстрекательские высказывания давнего пастора Обамы и жесткую критику заявлений Обамы о том, как сельские избиратели "цепляются" за оружие и религию из чувства обиды, - перевес Обамы по числу делегатов неумолимо рос, достигнув той точки, когда победа Клинтон стала статистически почти невозможной. Наконец, 3 июня, ровно через пять месяцев после начала соперничества, изнурительная гонка завершилась. Победа в Монтане и растущая поддержка со стороны ранее не бравших на себя обязательств "суперделегатов" в совокупности дали Обаме большинство делегатов, необходимое для выдвижения в президенты.

"Поскольку вы предпочли прислушиваться не к своим сомнениям или страхам, а к своим величайшим надеждам и высшим устремлениям, - заявил Обама своим сторонникам на митинге в Сент-Поле, штат Миннесота, - в этот вечер мы отмечаем завершение одного исторического путешествия началом другого".

#### Президентство Обамы

В случае избрания Обама займет пятое место среди самых молодых президентов в истории. Родившись на "финишной черте" поколения демографического взрыва 1946 -1964 годов, он также может стать первым президентом, достигшим совершеннолетия в 1980-е годы, что само по себе может предвещать перемены. Атмосфера, в которой он рос, заметно отличалась от социально бурных 1960-х годов, которые формировали мировоззрение более ранних детей демографического взрыва. Как сказал однажды Обама о президентских выборах 2000 и 2004 годов, когда соперничали кандидаты из значительно более ранней когорты того послевоенного поколения, "иногда мне казалось, что я смотрю психологическую драму поколения демографического взрыва - сказку, уходящую своими корнями в старые обиды и реваншистские заговоры, которые вынашивались в студенческих городках давным-давно, а теперь разыгрываются в масштабах страны".

Лозунг Обамы "Перемены, в которые мы можем поверить" отражает сделанный в его кампании упор на переход к новому направлению развития Соединенных Штатов. Обама выступает за твердый график вывода американских боевых сил из Ирака, хотя и готов оставить часть военнослужащих для учебных и антитеррористических задач. Другие внешнеполитические позиции предусматривают увеличение американской помощи в области военного строительства и развития Афганистану, закрытие тюрьмы в Гуантанамо, где содержатся обвиняемые в терроризме, и укрепление усилий по нераспространению ядерного оружия. Во внутренней политике Обама хочет в течение 10 лет вложить 150 млрд. долларов в ускорение разработки чистых энергетических технологий, увеличить инвестиции в образование и инфраструктуру, чтобы повысить глобальную конкурентоспособность американской экономики, и восстановить финансовую дисциплину в области государственных расходов.

Корреспондент журнала "Нью-Йоркер" Лариса Макфарквахар предложила одну гипотезу, объясняющую примечательную привлекательность Обамы независимо от традиционных политических границ. "Опыт голосований Обамы один из самых либеральных в Сенате, - отметила она, - но он всегда обращался к республиканцам - наверное, потому, что он говорит о либеральных целях на консервативном языке".

"В своем отношении к истории, в своей верности традициям, в своем скептическом взгляде на то, что мир можно изменить как угодно, но очень, очень медленно, - пишет она, - Обама глубоко консервативен".

Независимо от того, победит или проиграет он в ноябре, Обама уже открыл новую главу в политической жизни США. Его кандидатура возникла как раз в то время, когда многие американцы сочли, что их страна нуждается в основательной смене курса. Политический обозреватель "Вашингтон пост" Э. Дж. Дионн, возможно, идеально обобщил счастливое совпадение между кандидатурой Обамы и духом времени в Америке, написав:

"Перемены, а не опыт, стояли на повестке дня. Размах, а не уточнение деталей, были достоинством, наиболее ценным в предвыборных речах. Четкий разрыв с прошлым, а не просто возврат к лучшим дням, был обещанием, которое удостоилось высшей награды".

## **Биография кандидата в Президенты США Дж. Маккейна (Справочная информация, размещенная на ресурсе America.gov)**

Биография кандидата в президенты США от Республиканской партии Джона Маккейна  
(Выдвижение Маккейна кандидатом в президенты от Республиканской партии – венец пятидесятилетнего служения стране)

30 июня 2008 года

Введение

Выдвижение Джона Маккейна кандидатом в президенты от Республиканской партии в 2008 году венчает его замечательную пятидесятилетнюю карьеру служения своей стране.

Биография Маккейна, морского летчика, побывавшего в плену во Вьетнаме, конгрессмена и сенатора, отличается такими чертами, как готовность открыто выразить свое мнение, приверженность глубоко укоренившимся ценностям и принципам, верность долгу и страстная независимость. Эти особенности, неизменно вызывавшие гнев у его северовьетнамских тюремщиков, а порой и затаенную неприязнь у коллег-республиканцев, также обеспечили Маккейну поддержку и восхищение миллионов американских избирателей.

"Альманах американской политики" называет его "самым близким к званию национального героя в нашей политике". Среди его многочисленных наград - Серебряная Звезда, крест "За летные боевые заслуги" и "Пурпурное сердце". Свою уже немалую известность Маккейн довел до блеска независимой кампанией за выдвижение в президенты от республиканцев в 2000 году. Она воодушевила многих американцев. Несмотря на поражение, он стал одним из самых авторитетных американских сенаторов, особенно в вопросах национальной безопасности, и одним из самых видных деятелей Республиканской партии.

Пожалуй, более чем любое другое качество, представление о личной чести последовательно занимало центральное место в частном и публичном имидже Маккейна.

"В тюрьме, где независимость, которой я так дорожил, подвергалась насмешкам и нападкам, я обрел уважение к себе в разделяемом мною чувстве верности своей стране, - писал Маккейн в своей автобиографии "Вера моих отцов". - Честь всегда сопряжена с выполнением обязательств. Я и те люди, с которыми я служил, приняли на себя свои обязательства, и мы были благодарны за эту привилегию".

Юные годы

Сын и внук адмиралов ВМС США Джон Сидней Маккейн родился 29 августа 1936 года на территории зоны Панамского канала, находящейся под управлением США. Военное наследие его семьи, чьи корни уходят в Северное нагорье Шотландии, фактически берет начало еще со времен американской Войны за независимость в 18-м веке, когда один из предков Маккейна служил в штабе Джорджа Вашингтона.

В чисто военном духе юный Маккейн вел кочевую жизнь, поскольку командировки отца вынуждали семью часто перемещаться с одной морской базы на другую. Быть может, эти постоянные переезды сыграли свою роль в становлении характера Маккейна - человека стороннего и независимого. Сам он описывал это так: "В каждую новую школу я поступал с горячим желанием благодаря дерзкому своему нраву завести новых друзей взамен утраченных. В каждой новой школе я становился все более сильным раздражителем".

В 1954 году Маккейн окончил Епископальную среднюю школу в Александрии, штат Вирджиния, и осуществил "неизбежное поступление" в Военно-морскую академию США. В академии он начал, по его собственному выражению, "четырёхлетний курс неповиновения и бунта". Снискав себе репутацию общительного парня, всегда готового к вечеринке, накопив множество плохих оценок по поведению и часто сталкиваясь с трудностями в учебе, Маккейн выстоял и в 1958 году окончил академию, заняв одно из последних мест по успеваемости на своем курсе.

Морской летчик и военнопленный

Получив звание морского офицера, Маккейн поступил в летную школу в Пенсаколе, штат Флорида, где заработал "крылышки" - эмблему летчика. В начале 1960-х он несколько раз выполнял задания на авианосцах в Средиземном море. Однако в середине 1960-х годов, когда американцы глубже втянулись во Вьетнамскую войну, Маккейн стал стремиться к получению командных должностей и решил, что лучший способ добиться этого - убедительный боевой опыт.

Неся службу на американском корабле "Форрестал" в Тонкинском заливе у побережья Северного Вьетнама в 1967 году, Маккейн едва не погиб, когда огненный шквал смел палубу и поглотил его атакующий реактивный самолет А-4, на котором он готовился к взлету. Вскоре после этого случая Маккейн добровольно перевелся с искалеченного корабля в другую эскадрилью на борту авианосца "Орискани".

26 октября 1967 года жизнь Маккейна навсегда изменилась. Во время бомбардировки электростанции в Ханое ракета класса "земля-воздух" оторвала правое крыло его самолета А-4. Катапультировав из обреченной машины, Маккейн на парашюте опустился в озеро в центре города, сломав себе обе руки и колено. Его тут же

схватили, и он провел пять с половиной лет в заключении, где часто подвергался жестокому обращению и пыткам в нескольких северовьетнамских лагерях для военнопленных.

Как и другие американские военнопленные, Маккейн часто становился объектом жестоких побоев и допросов, проводимых его тюремщиками с целью выведать военную информацию или добиться антиамериканских пропагандистских заявлений. Когда Маккейн отказался от предложенного ему досрочного освобождения, его несколько дней так сильно избивали, что он в итоге все же подписал вынужденное признание. Это событие породило в нем мучительное отчаяние и стыд. И все же он вышел из глубокой депрессии и снискал себе заслуженную репутацию стойкого человека. Это был лучший комплимент, который другие военнопленные сделали самому непреклонному среди них.

Свою стойкость в плену, в том числе в течение двух лет одиночного заключения, Маккейн приписывал вере - "вере в Бога, вере в страну, вере в своих товарищей по плену". Говоря о стойкости и храбрости военнопленных, находившихся в заключении вместе с ним, Маккейн так охарактеризовал своих товарищей: "Они были для меня образцом мужества и веры, который освещал путь на родину с честью, и я боролся с паникой и отчаянием, чтобы оставаться в его свете".

#### Начало политической карьеры

После подписания в январе мирного соглашения между Соединенными Штатами и Северным Вьетнамом в 1973 году, в котором предусматривалось освобождение всех военнопленных, Маккейн в тот год 15 марта вновь обрел свободу. Несмотря на тяжесть своих военных ранений - в выпусках новостей можно было увидеть, как Маккейн хромающей походкой спускается из самолета, который доставил его на волю, - он интенсивно работал над тем, чтобы восстановить свою физическую форму до состояния, позволяющего вновь стать морским летчиком.

С 1973 по 1974 год он учился в Национальном военном колледже в Вашингтоне, написав диссертацию, в которой исследовалась стойкость военнопленных в неволе, в итоге новый поворот в жизни Маккейна определило последовавшее за учебной назначением. В 1977 году Маккейн начал работать офицером по связи ВМС с Сенатом США. В этом качестве, как отмечала газета "Нью-Йорк таймс", он "с удовольствием вел законодательные битвы, налаживал дружеские отношения и профессиональные контакты независимо от идеологических различий, что и стало отличительным признаком его последующей карьеры в Сенате".

Уволившись из ВМС в 1981 году после того, как ему было предложено произвести его в звание адмирала, Маккейн переехал в Аризону - родной штат его второй жены Синди, с которой он вступил в брак в 1980 году. В 1982 году он впервые баллотировался на политическую должность и был избран в Палату представителей США от первого избирательного округа Аризоны, набрав 66 процентов голосов. В 1984 году Маккейна вновь избрали в Палату представителей, а впоследствии он баллотировался в Сенат и в 1986 году занял в нем место, которое освободил ушедший в отставку Барри Голдуотер (который сам в 1964 году баллотировался в президенты от Республиканской партии).

В первые годы своей карьеры в Сенате Маккейн делал упор на вопросы, близкие его личному опыту, такие, как национальная оборона, поддержка ветеранов войн и нормализация отношений с Вьетнамом. Над последним вопросом он работал вместе с сенатором-демократом Джоном Керри, тоже героем Вьетнамской войны. Годы спустя, когда Керри в 2004 году был кандидатом в президенты от Демократической партии и подвергался политическим нападкам за то, что якобы представил недостоверные сведения о своей военной службе, Маккейн встал на защиту послужного списка Керри - такого же ветерана войны, как и он сам.

Взаимодействие с политическими оппонентами вполне характерно для Маккейна. Он пытался обеспечить консенсус со своими коллегами-демократами в Сенате при решении сложных, спорных вопросов - порой успешно, как в случае нормализации отношений с Вьетнамом, а иногда и безуспешно, как это было при его совместной с сенатором Эдвардом Кеннеди попытке решить острый вопрос о нелегальной иммиграции.

Работая сенатором уже четвертый срок, Маккейн в целом голосовал в Конгрессе в русле основных политических убеждений республиканцев - за сильную национальную оборону, низкие налоги, противодействие судьям-активистам и позицию в пользу сохранения жизни и запрещения абортов. Однако он также играл роль независимого политика, будучи сторонником реформы финансирования избирательных кампаний и жестким противником расточительных государственных расходов по принципу "кормушки" и практики внебюджетных ассигнований - целевого финансирования проектов, лоббируемых законодателями.

#### Борьба за пост президента

Впервые Маккейн включился в президентскую политику в 2000 году, добиваясь выдвижения в президенты от Республиканской партии. Многие избиратели сочли его откровенность, непритязательный юмор и прямолинейность привлекательными качествами, которые принесли ему не только внимание страны, но и поддержку, выходящую за рамки традиционных партийных пристрастий. Автобус его предвыборного штаба назывался "Экспресс для разговора начистоту". Далее Маккейн одержал убедительную победу над предполагаемым фаворитом Джорджем Бушем на всегда важных первичных выборах в штате Нью-Хэмпшир - первых в стране. Однако впоследствии результаты его кампании были неоднозначны, так как ему не удалось привлечь достаточное количество базовых избирателей от Республиканской партии в других штатах. После поражений в таких крупных штатах, как Калифорния и Нью-Йорк, Маккейн прекратил свою кампанию и в

итоге поддержал Буша, который вернул Белый дом в руки республиканцев, став президентом на тогдашних ноябрьских выборах.

В последующие несколько лет Маккейн оставался заметной фигурой в национальной политике. В 2002 году Конгресс, наконец, принял знаменательный закон о реформе финансирования предвыборных кампаний, соавторами которого были Маккейн и сенатор-демократ Расс Файнголд. Выступая за жесткую политику в области национальной обороны, Маккейн поддержал в 2003 году решение о вторжении в Ирак, хотя позднее он резко критически относился к тому, как велась эта война на ранних стадиях.

Переизбранный в Сенат на четвертый срок в 2004 году при соотношении голосов 77 против 21 процента, Маккейн изначально считался одним из самых сильных кандидатов, а то и фаворитом кампании за выдвижение в президенты от Республиканской партии в 2008 году. И все же, когда многочисленные кандидаты-республиканцы вступили в гонку и начали в 2007 году организационную подготовку к марафону первичных выборов и партийных совещаний в следующем году, предвыборный штаб Маккейна начал в условиях кадровой перетряски сталкиваться с серьезными финансовыми проблемами и ухудшающимися результатами опросов.

Цепкость Маккейна - то самое качество, благодаря которому он годами стойко держался в плену, - вновь оказалась незаменимым фактором, позволившим ему пережить этот трудный период. "Я предлагаю очень сложную стратегию, - сказал ему один из советников. - Продолжайте борьбу до тех пор, пока не останетесь единственным участником гонки".

Именно так и поступил Маккейн. Пропустив первое в стране состязание на партийном совещании в Айове, Маккейн начал свою игру и сосредоточил усилия на проходивших 8 января праймериз в Нью-Хэмпшире, где в 2000 году он добился большого успеха. Пробыв в этом штате несколько месяцев и проведя 101 встречу в муниципалитетах с избирателями Нью-Хэмпшира, известными своей независимостью, он был вознагражден ключевой победой над своими основными соперниками среди республиканцев. Хотя победы в других штатах, проводящих голосование на ранней стадии кампании, разделились между Маккейном, бывшим губернатором Массачусетса Миттом Ромни и бывшим губернатором Арканзаса Майком Хакаби, Маккейн закрепил свое лидерское положение в "супервторник" 5 февраля, когда первичные выборы одновременно проводились более чем в 20 штатах. Маккейн победил в таких густонаселенных штатах, как Калифорния, Иллинойс и Нью-Йорк, обеспечив себе такой перевес по числу делегатов, какой не смог наверстать никто из его соперников. 4 марта 2008 года победы в Огайо и Техасе позволили Маккейну превзойти пороговую цифру: для выдвижения в президенты от Республиканской партии необходима поддержка 1191 делегата.

Каким президентом может стать Маккейн?

В ходе кампании возникал вопрос о возрасте Маккейна. В случае избрания Маккейну придется приносить должностную присягу в возрасте 72 лет – таким образом, она станет самым старым избранным на первый срок президентом. Он попытался развеять опасения в связи с его возрастом и физической пригодностью к работе активным графиком предвыборной кампании и своим фирменным юмором по отношению к самому себе, отпуская шуточки о том, что он "старый как грязь" и у него "больше шрамов, чем у Франкенштейна". Пожалуй, Маккейн также подает ненавязчивый сигнал о том, что уровень его здоровья и энергии соответствует требованиям к президенту, приводя порой на предвыборные митинги свою 96-летнюю мать Роберту.

Предвыборная платформа Маккейна отражает не только его поддержку многих традиционных республиканских политических принципов, но и готовность наметить новый курс, когда он считает это необходимым. Одним из первых недвусмысленно высказавшись за наращивание американских войск в Ираке в 2007 году, он выступил за сохранение американского военного присутствия в Ираке и Афганистане до тех пор, пока эти страны не обретут стабильность, а также за продолжение жесткой борьбы с международным терроризмом. Все эти принципы соответствуют нынешней политике США. Его план в области энергетики предусматривает более широкое использование атомной энергии и расширение буровых работ в поисках нефти у побережий, а в своей экономической политике он отдает предпочтение тому, чтобы придать постоянный характер крупным налоговым сокращениям, введенным в годы президентства Буша.

Однако по другим вопросам Маккейн обещает подход, отличающийся от того, который применяет нынешняя администрация. Например, он сделал упор на более тесное сотрудничество с союзниками США во внешнеполитических вопросах. Он также обязался активнее реагировать на глобальное потепление и изменение климата, в том числе на 60 процентов сократить выбросы парниковых газов в США к 2050 году.

При любом исходе выборов 2008 года Джон Маккейн, несомненно, продолжит служить стране, которой он посвятил всю свою жизнь. Причина кроется в простом, но красноречивом фрагменте его автобиографии, в котором он размышляет об уроке, усвоенном в северовьетнамском плену.

"Лишь потеряв на какое-то время Америку, - пишет он, - я осознал, как сильно ее люблю".



**Подход кандидатов в президенты к решению проблем  
(Краткий обзор позиций кандидатов по ключевым вопросам)  
(2008 г.)**

Подход кандидатов в президенты к решению проблем  
(Краткий обзор позиций кандидатов по ключевым вопросам)  
26 июня 2008 года

Международные отношения

Джон Маккейн

В течение продолжительного времени Маккейн является сторонником продвижения демократии в Африке и на Ближнем Востоке. Он выступал с критикой руководства России и приветствовал недавний уход Фиделя Кастро с руководящих постов на Кубе. Маккейн считает необходимым сотрудничество с лидером Пакистана в деле борьбы с Аль-Каидой и возражает против встреч на высшем уровне с лидерами экстремистских государств, если не будут определены четкие предварительные условия.

Барак Обама

Обама заявляет, что “готов к встрече с лидерами любых государств независимо от занимаемых ими позиций”. В случае избрания, утверждает он, будут предприняты усилия для расширения дипломатического корпуса США, борьбы с бедностью во всем мире, создания возможностей для того, чтобы сотрудники гражданских организаций, которые занимаются предоставлением гуманитарной помощи, могли работать вместе с военными, а также усилия по укреплению НАТО. Он также призывает к улучшению отношений со странами Азии “чтобы Китай играл по правилам международного сообщества”.

Безопасность

Джон Маккейн утверждает, что “в условиях опасной ситуации в мире, защита безопасности США требует усиления оборонного потенциала”. Он заявляет о необходимости повышения численности вооруженных сил США и их модернизации за счет внедрения более совершенных систем вооружений, которые обеспечат адекватное реагирование на различные варианты угрозы безопасности США. Он поддерживает идею разработки и развертывания национальных систем противоракетной обороны, которые, по его мнению, необходимы для защиты США от экстремистских режимов.

Барак Обама утверждает, что “наибольшую опасность для США представляет угроза террористического нападения с использованием ядерного оружия, а также угроза распространения ядерного оружия среди представляющих опасность стран”. Он обещает возглавить мировые усилия, направленные на достижение в четырехлетний срок полной безопасности хранения всего ядерного оружия и ядерных материалов на уязвимых в настоящее время объектах. Обама заявляет о том, что военные силы США необходимо преобразовать в целях их соответствия нуждам современности, и поддерживает планы увеличения численности сухопутных войск и корпуса морской пехоты США.

Ирак

Джон Маккейн

Маккейн настаивает на том, что США должны ускорить подготовку иракских вооруженных сил для того, чтобы они играли возрастающую роль в обеспечении безопасности своей страны. Маккейн полагает, что американские войска должны оставаться в стране до тех пор, пока иракские вооруженные силы не будут в состоянии полностью обеспечить безопасность, и утверждает, что “поспешный вывод американских войск обречет Ирак на гражданскую войну”, а также будет способствовать активизации Аль-Каиды. Маккейн считает, что усиление давления на Сирию и Иран, направленное на то, чтобы заставить их отказаться от поддержки террористов, позволит уменьшить масштаб насилия в Ираке.

Барак Обама

Обама, который с самого начала выступал против военного вмешательства в Ираке, является сторонником незамедлительного вывода войск в объеме одной или двух бригад в месяц. “Наилучший способ настоять на том, чтобы руководство Ирака взяло на себя ответственность за будущее страны - дать им понять, что мы уходим”, - утверждает Обама. Он также хочет провести переговоры по вопросам обеспечения безопасности и стабильности в Ираке с соседями Ирака в регионе. В случае избрания, по утверждению Обамы, он обещает, что на расширение гуманитарной помощи иракским беженцам будет выделено не менее 2 миллиардов долларов.

Изменение климата

Джон Маккейн

Маккейн заявляет, что “обеспечить чистый воздух, безопасную для здоровья воду, экологически разумное землепользование и значительное зеленое пространство - долг патриота”. Маккейн хочет добиться ограничения выбросов углекислого газа в атмосферу путем использования рыночных механизмов и ускоренного вывода передовых технологий на рынок, в том числе новых технологий использования ядерной энергии. Он также высказывается за снижение зависимости от поставок энергоносителей из других стран. Будучи одним из ведущих авторов сенатского предложения о сокращении предполагаемого объема выбросов

углекислого газа на 65% к 2050 году, Маккейн считает изменение климата вопросом, который связан с национальной безопасностью страны.

Барак Обама

Обама полагает, что США несут ответственность за то, чтобы оставить планету в лучшем состоянии для будущих поколений. Он предложил план, согласно которому в течение 10 лет в разработку биотоплива и развитие технологий, опирающихся на возобновляемые источники энергии, будет инвестировано более 150 миллиардов долларов. Он также призывает к тому, чтобы удвоить объем научных исследований в области чистой энергетики. Обама собирается создать Всемирный энергетический форум, в рамках которого крупнейшие страны-потребители энергии смогут обсуждать проблемы окружающей среды.

Торговля

Джон Маккейн

Маккейн поддерживает Североамериканское соглашение о свободной торговле (НАФТА). Маккейн выступает за Соглашение о свободной торговле с Доминиканской Республикой и странами Центральной Америки (DR-CAFTA) и свободную торговлю с Оманом, Сингапуром, Чили и государствами андского региона. Помимо этого, он голосовал за нормализацию торговли с Вьетнамом и Китаем и поддерживает расширение торговли с развивающимися странами. Маккейн призывает улучшить программы профессиональной переподготовки и обучения американцев, потерявших работу из-за перемещения рабочих мест за границу, чтобы они могли найти себе новое применение в отраслях, «преуспевающих в результате расширения торговли и внедрения новых технологий».

Барак Обама

Обама заявляет, что, в случае избрания, он обещает, что «в любом торговом соглашении, подписываемом США, будут содержаться требования по охране труда и окружающей среды, а также нормы техники безопасности, которые защитят не только работников, но и потребителей». Обама является противником Соглашения о свободной торговле с Доминиканской Республикой и странами Центральной Америки (DR-CAFTA), поскольку он не уверен в том, что в этих странах обеспечивается выполнение норм в сфере охраны труда и окружающей среды. Оставаясь неизменным противником Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА), Обама заявляет, что будет действовать решительно, вплоть до возможного выхода из соглашения, если не будут неукоснительно выполняться сопутствующие положения договора по охране труда и окружающей среды. Кроме того, он настаивает на введении норм охраны труда и защиты прав человека в качестве условий для торговых отношений с Китаем.

Нелегальная иммиграция

Джон Маккейн заявляет, что безопасность границы между США и Мексикой является «насуущим элементом нашей национальной безопасности». Он полагает, что иммигранты должны изучать английский язык, историю США, гражданские права и обязанности. Маккейн был одним из спонсоров законопроекта, согласно которому предполагается внедрение электронной системы проверки легальности иммиграционного статуса при найме на работу.

Барак Обама предложил законопроект, предусматривающий создание системы проверки легальности трудоустройства, которая позволит компаниям удостовериться в том, что их работники находятся в стране на законных основаниях. Обама поддерживает предложение разрешить нелегальным иммигрантам, не совершившим иных правонарушений, оставаться в США при условии, что они уплатят соответствующий штраф и овладеют английским языком.

## **Выдвижение кандидатуры Б. Обамы на пост Президента США**

### **Речь Б. Обамы «Наше видение прошлого и будущего Америки» (Спрингфилд, 10 февраля 2007 г.)**

Именно здесь, в Спрингфилде, где сходятся Север, Юг, Запад и Восток, и где я вновь вижу проявления лучших качеств, присущих американскому народу – именно здесь я пришел к убеждению, что с помощью этих качеств мы можем построить Америку, преисполненную большего оптимизма.

Вот почему, стоя в тени старого здания Капитолия штата, где Линкольн однажды призвал законодателей объединиться, несмотря на их разногласия, где живут общие надежды и общие мечты, я сегодня объявляю о выдвижении моей кандидатуры на пост президента Соединенных Штатов Америки.

Я понимаю, что в этом объявлении присутствует некоторый элемент дерзости, элемент самоуверенности. Я понимаю, что не так много времени провел в Вашингтоне, изучая коридоры власти. Но я пробыл там достаточно для того, чтобы понять, что Вашингтон нуждается в переменах.

Гений основателей нашего государства в том, что они разработали гибкую систему управления страной, которая может меняться. И нам нужно набраться мужества, ибо в прошлом нам уже удавалось изменить эту страну. Перед лицом тирании отряды патриотов поставили империю на колени. Перед лицом раскола мы

объединили страну и освободили рабов. Перед лицом Великой депрессии мы дали людям работу и позволили миллионам выбраться из бедности. Мы приветствовали на наших берегах иммигрантов, мы проложили железные дороги на запад, мы отправили человека на Луну, и мы слышали призыв Мартина Лютера Кинга, который говорил, что справедливость начнет струиться, подобно водам, а праведность уподобится мощному потоку.

Раз за разом новое поколение принимается за работу и делает то, что необходимо сделать. Сегодня вновь раздается призыв, и на этот раз пришло время откликнуться на него нашему поколению.

Ибо таково наше твердое убеждение – наша вера в то, что, несмотря на множество препятствий, люди, которые любят эту страну, смогут изменить ее к лучшему.

Все мы знаем о трудностях, с которыми мы сталкиваемся сегодня: война без надежды на завершение, зависимость от импортируемой нефти, ставящая под сомнение наше будущее, школы, где слишком много детей не получают знаний, и жизнь от зарплаты до зарплаты, которую ведут американские семьи несмотря на то, что работают не покладая рук. Мы знаем о трудностях. Мы слышали о них. Мы говорим о них из года в год.

Что же мешало решать эти проблемы? Не отсутствие мудрой политики или грамотно подготовленных планов. Нам мешало отсутствие лидерства, мелочность нашей политической борьбы – легкость, с которой нас отвлекают второстепенные и незначительные вопросы, наше хроническое стремление избежать принятия трудных решений. Мы предпочитаем зарабатывать дешевые политические очки вместо того, чтобы засучить рукава, добиваясь рабочего консенсуса, который позволит нам взяться за решение крупных проблем.

Пришло время перевернуть страницу. Мы уже добились определенного прогресса. Но Вашингтону предстоит долгий и непростой путь. Поэтому нам следует установить приоритеты.

Нам предстоит сделать трудный выбор. И хотя важную роль в осуществлении необходимых нам перемен сыграет правительство, одних дополнительных ассигнований и новых программ недостаточно для достижения наших целей. Каждый из нас должен взять на себя ответственность за собственную жизнь, обязаться прививать своим детям менталитет, ориентированный на успех и умение адаптироваться к условиям более конкурентоспособной экономики. Мы должны укреплять основы нашего общества и быть готовы на определенные жертвы.

Так давайте же начнем. Давайте же вместе примемся за эту трудную работу. Давайте преобразим нашу страну.

Давайте станем тем поколением, которое подготовит нашу экономику к конкуренции в цифровом веке. Давайте установим высокие стандарты для наших школ и предоставим им ресурсы, необходимые для достижения успеха. Давайте примем на работу новую армию учителей, обеспечим их более высокой зарплатой и дополнительной поддержкой в обмен на дополнительную подконтрольность. Давайте сделаем обучение в вузах более доступным, давайте вкладывать больше средств в научные исследования. Давайте проложим линии широкополосного доступа в интернет в неблагополучных городских районах и сельской местности по всей Америке.

И по мере того, как будет меняться наша экономика, давайте становиться тем поколением, которое добьется того, чтобы плодами процветания могли наслаждаться и труженики страны. Давайте защитим с трудом добытые пособия и льготы, которые пообещали работникам их компании. Давайте обеспечим американским труженикам возможность откладывать на пенсию. И давайте позволим нашим профсоюзам и их организаторам вновь поднять средний класс этой страны до соответствующего уровня.

Давайте станем поколением, которое покончит с бедностью в Америке. Каждый человек, желающий работать, должен иметь возможность пройти профессиональную подготовку, устроиться на работу и получать заработок, которого будет достаточно для оплаты счетов и оплаты услуг детских учреждений, чтобы дети могли находиться в безопасном месте, пока их родители работают. Давайте сделаем это.

Давайте станем поколением, которое, наконец, справится с кризисом в сфере здравоохранения. Мы можем ограничить расходы, сосредоточив усилия на профилактике, проводя более качественное лечение больных хроническими заболеваниями и используя компьютерные технологии для сокращения административного аппарата. Давайте станем поколением, которое твердо заявит, что к окончанию первого срока правления будущего президента в Америке будет действовать система всеобщего здравоохранения.

Давайте станем поколением, которое, наконец, освободит Америку от тирании нефти. Мы можем перейти к применению альтернативных видов топлива отечественного производства – например, этилового спирта, и стимулировать увеличение производства более экономичных автомобилей. Мы можем установить систему ограничений на выбросы парниковых газов. Мы можем превратить кризис глобального потепления в возможность для инновационной деятельности и создания рабочих мест. Мы можем установить систему стимулов для предприятий, которая будет служить образцом для всего мира. Давайте станем поколением, которое позволит будущим поколениям американцев гордиться нашими достижениями.

И самое важное – давайте станем поколением, которое никогда не забудет событий 11 сентября 2001 года и будет бороться с терроризмом всеми возможными средствами. Мы можем противостоять террористам, укрепив наши вооруженные силы, мы можем перекрыть пути для финансирования их деятельности и усовершенствовать сбор разведанных. Но мы также должны понимать, что окончательная победа над нашими

врагами наступит лишь тогда, когда мы восстановим наши союзнические отношения, убедив других в правильности наших идеалов, которые несут надежду и возможности миллионам людей во всем мире.

Но осуществление этих мер невозможно до тех пор, пока мы не завершим войну в Ираке. Большинство из вас знает о том, что я выступал против этой войны с самого начала. Я считал ее трагической ошибкой. Сегодня мы скорбим вместе с семьями, потерявшими близких. Их сердца разбиты, ушли из жизни молодые люди, которые могли бы еще так много совершить. Америка, пришло время вернуть наши войска домой.

Мы должны дать иракцам понять, что не будем находиться в их стране вечно, – это лучший шанс убедить суннитов и шиитов сесть за стол переговоров и прийти к миру.

И наконец, еще не поздно исправить ситуацию в отношении еще одной стороны этой войны. Я говорю о возвращении с войны наших ветеранов, которые понесли самые большие жертвы.

Давайте воздадим им почести за их доблесть, обеспечив их услугами, которые им необходимы, и перестроив вооруженные силы, которые они любят. Давайте станем поколением, которое начнет эту работу.

Вот почему эта кампания не замыкается на мне одном.

Она охватывает и вас – ее главный смысл в том, что вместе мы можем добиться многого. Данная кампания должна быть лишь поводом, лишь средством для того, чтобы ваши мечты, ваши надежды стали былью. Кампании необходимо уделить ваше время и вашу энергию, ваши советы нужны для того, чтобы мы знали, как нам быть дальше, что мы делаем правильно, а что – нет. Эта кампания позволит многим переосмыслить, что значит быть гражданином, она поможет восстановить наше чувство служения общей цели и осознать, что нет препятствий, способных устоять перед силой голосов миллионов людей, призывающих к переменам.

Сами по себе эти перемены не осуществляются. Действуя разрозненно, мы не добьемся успеха.

Но жизнь долгового и независимо мыслящего адвоката из города Спрингфилд (Авраама Линкольна) говорит нам о том, что мы в состоянии изменить судьбу.

Он говорит нам о том, что в словах – сила.

Он говорит нам о том, что сила – в убеждении.

О том, что, невзирая на нашу принадлежность к разным расам и национальностям и различия в религиозных и политических взглядах, мы все – один народ.

Он говорит нам о том, что сила – в надежде.

Линкольн, который поднял народ на борьбу против рабства, однажды сказал: «Незнакомые друг другу люди с противоречивыми, иногда даже враждебными взглядами, прибыли к нам со всех концов света, объединились и прошли с боями до победного конца».

Такова наша сегодняшняя цель.

Именно поэтому я решил баллотироваться.

Не только для того, чтобы занять высокий пост, но вместе с вами преобразить страну.

Я хочу одержать победу в следующей битве – в сражении за справедливость и равенство возможностей.

Я хочу одержать победу в следующей битве – в сражении за современные школы, качественные рабочие места и доступ к медицинскому обслуживанию для всех.

Я хочу продолжить дело, которое не было доведено до конца. Я хочу усовершенствовать наш союз и изменить Америку к лучшему.

И если вы готовы присоединиться ко мне на этом невероятно трудном поприще, если вы слышите призыв судьбы, и, как и я, видите будущее с бескрайними возможностями; если вы чувствуете то же, что чувствую и я – что пришло время воспрянуть от сна, избавиться от страха и исполнить наш долг перед прошлыми и будущими поколениями – в этом случае я готов включиться в борьбу и идти рядом с вами, и трудиться вместе с вами. Начиная с сегодняшнего дня, давайте доведем до конца неотложную работу и вновь станем свидетелями рождения свободы на Земле.

## **Речь Б. Обамы «Момент для Америки» (Чикаго, 23 апреля 2007 г.)**

Я убежден, что самая главная задача любого президента – защищать американский народ. В равной мере я убежден и в том, что эффективное выполнение этой задачи в 21-м веке потребует нового видения американского лидерства и новой концепции нашей национальной безопасности – видение, которое опирается на уроки прошлого, но не сковывается устаревшим мышлением.

В современном мире в условиях глобализации безопасность американского народа неразрывно связана с безопасностью всех людей. Когда торговля наркотиками и коррупция угрожают демократии в Латинской Америке, эта проблема касается и Америки. Когда у бедных жителей Индонезии есть единственный выбор – отправлять на рынок кур, инфицированных птичьим гриппом, нельзя считать это бедствием, которое не имеет к нам никакого отношения. Когда религиозные школы в Пакистане внушают ненависть маленьким детям, это угрожает и нашим детям.

Будь то глобальный терроризм или пандемическое заболевание, резкое изменение климата или распространение оружия массового уничтожения, угрозы с которыми мы сталкиваемся на заре 21-го века, больше невозможно сдерживать бомбардировщиками и границами.

У многих американцев может возникнуть соблазн уйти в свою внутреннюю жизнь и отказаться от наших притязаний на лидерство в мировых делах.

Однако я настаиваю на том, что подобный отказ от нашего лидерства –

это ошибка, которую мы не должны допустить. Америка не может противодействовать угрозам нынешнего столетия в одиночку, но и мировое сообщество не может противодействовать им без Америки. Мы не должны ни уходить из мирового сообщества, ни пытаться страхом добиться от него покорности – мы должны вести мир за собой делом и примером.

Мы должны играть ведущую роль, строя вооруженные силы 21-го века для обеспечения безопасности всех людей. Мы должны играть ведущую роль, возглавляя глобальные усилия по прекращению распространения самого опасного в мире оружия. Мы должны играть ведущую роль, создавая и укрепляя партнерства и альянсы, необходимые для решения наших общих проблем и отражения наших общих угроз.

Америка должна играть ведущую роль, обращаясь ко всем, кто живет оторванной жизнью, полной отчаяния, в забытых уголках мира, – потому что хотя всегда всегда найдутся люди, которые поддаются ненависти и прикрепляют бомбы к своим телам – есть еще миллионы людей, которые выбирают другой путь, которые хотят, чтобы этот путь озарял наш маяк надежды.

Америка – это страна, которая помогла освободить континент от марша безумца. Наша страна заявила отважным жителям разделенного города, что мы тоже берлинцы. Мы отправляли поколения молодых людей служить послами мира во всех странах. И наша страна срочно доставляла помощь жертвам разрушительного цунами по всей Азии.

Теперь для нас настал момент лидерства, пришла пора нашему поколению рассказать еще одну великую историю об Америке. Чтобы когда-нибудь мы смогли сказать нашим детям, что было время, когда мы помогли закрепить мир на Ближнем Востоке. Что было время, когда мы противостояли изменению климата и взяли под охрану оружие, которое могло уничтожить все человечество. Что было время, когда мы создали новые возможности в заброшенных уголках мира. И что было время, когда мы обновили Америку, которая побуждала поколения усталых путников со всего мира обретать возможности, свободу и надежду на нашем пороге.

### **Внешнеполитическая программа Б. Обамы: «Новая стратегия для нового мира» (Вашингтон, 15 июля 2008 г.)**

Шестьдесят один год назад Джордж Маршалл объявил план, который впоследствии будет назван его именем. Большая часть Европы лежала в руинах. Соединенным Штатам противостоял могучий идеологический враг, стремившийся к мировому господству. Эта угроза была вдвойне серьезна потому, что незадолго до этого было открыто средство уничтожения человеческих жизней в невиданных ранее масштабах. Советский Союз еще не располагал атомной бомбой, но вскоре она появилась и у него.

Перед величайшим поколением американцев – поколением, победившим фашизм на полях сражений – теперь встала задача отразить эту угрозу, расширяя в то же время границы свободы. Такие лидеры, как Трумэн и Ачесон, Кеннан и Маршалл знали, что распространение свободы не может быть достигнуто одним решительным ударом. Нам была необходима новая всеобъемлющая стратегия для преодоления трудностей в новом и опасном мире.

Принятая стратегия сочетала подавляющую военную мощь со здравым смыслом. Она определяла развитие событий не только военной силой, но и силой идей, экономической мощью, с помощью разведки и дипломатии. Эта стратегия поддерживала надежных союзников, разделяющих наши идеалы свободы и демократии, уважающих принципы открытых рынков и правового государства. Благодаря этой стратегии были созданы новые международные организации, такие, как ООН, НАТО и Всемирный банк, и уделялось внимание каждому уголку планеты. Эта стратегия была способна четко разглядеть возникавшие в мире угрозы, а также появившиеся перспективы.

...Что нужно? Как лучше поступить? Что должно быть сделано?

Сегодня перед нами стоят другие угрозы, но они не менее серьезны. Средства уничтожения человеческих жизней в катастрофическом масштабе могут оказаться в руках террористов.

Наша будущая безопасность – и безопасность нашей планеты – оказалась под угрозой, потому что мы попали в зависимость от импорта нефти и газа. От горных пещер северо-запада Пакистана и центрифуг, вращающихся в иранских подземельях, исходит угроза, от которой американскому народу не защититься одними только океанами или силой оружия.

Теракты 11 сентября 2001 года со всей очевидностью высветили эту новую ужасную и зловещую реальность. В тот безоблачный день показалось, что мир и благополучие, доставшиеся нам в результате победы в «холодной войне», погребены под дымящимися обломками бетона и горами искореженной стали.

Но глубина этой трагедии также позволила американцам проявить свои лучшие человеческие качества и решимость. В пунктах сдачи крови и на поминальных службах, в школах и в Конгрессе США американцы были едины – более едины, чем когда бы то ни было, даже в начале «холодной войны». Мир также объединился против тех, кто совершил этот варварский акт, и рядом с нами встали наши старые союзники, новые друзья и даже давние противники. Вновь наступил момент, когда Америке пришлось применить свою мощь и силу убеждения, вновь пришло время вырабатывать новую стратегию, чтобы обеспечить безопасность в постоянно меняющемся мире.

Представьте себе на минуту, что мы могли бы сделать в те дни, месяцы и годы, что прошли после событий 11 сентября.

Мы могли бы использовать всю мощь Америки для того, чтобы выследить и уничтожить Усаму бин Ладена, «Аль-Каиду», талибов и всех террористов, ответственных за атаки 11 сентября, обеспечивая в то же время реальную безопасность для Афганистана.

Мы могли бы взять под охрану все плохо охраняемые ядерные материалы по всему миру и усовершенствовать режим нераспространения, сложившийся в 20-м веке, для того, чтобы он отвечал требованиям 21-го столетия.

Мы могли бы инвестировать сотни миллиардов долларов в альтернативные источники энергии для того, чтобы способствовать росту нашей экономики, сохранить планету и покончить с нефтяной тиранией.

Мы могли бы укрепить существующие альянсы, установить новые партнерские отношения и вдохнуть новую жизнь в международные организации, чтобы они способствовали миру и процветанию.

Мы могли бы призвать новое поколение откликнуться на зов истории и послужить своей стране – солдатами и учителями, волонтерами Корпуса мира и сотрудниками правоохранительных органов.

Мы могли бы обеспечить внутреннюю безопасность Америки, вложив средства в современные системы защиты наших портов, железных дорог и электростанций.

Мы могли бы реконструировать наши дороги и мосты, проложить новые железнодорожные пути, энергосети и линии скоростного интернета, а также сделать высшее образование доступным для каждого американца, что позволило бы повысить нашу конкурентоспособность.

Мы могли бы сделать все это.

Вместо этого мы потеряли тысячи американских жизней, израсходовали около триллиона долларов, оттолкнули от себя союзников и пренебрегли новыми угрозами – и все ради того, чтобы пять с лишним лет вести войну в стране, не имеющей абсолютно никакого отношения к терактам 11 сентября. Наши мужчины и женщины в военной форме выполнили все задачи, которые мы перед ними поставили. Чего не хватает в наших дебатах по вопросу Ирака – и не хватало с начала боевых действий, – это дискуссии о стратегических последствиях иракской войны и о ее доминировании в нашей внешней политике.

Эта война отвлекает наше внимание от всех угроз, стоящих перед нами, и многочисленных возможностей, которыми мы могли бы воспользоваться. Эта война снижает уровень нашей безопасности, наш авторитет в мире, нашу военную и экономическую мощь, отнимает ресурсы, которые нам необходимы для решения проблем 21-го века. С какой стороны ни посмотреть, наша заикленность на Ираке, которой не видно конца и краю, не является мудрой стратегией, способной обеспечить безопасность Америки.

Я добиваюсь избрания на пост президента США для того, чтобы повести страну в новом направлении, используя возможности, которые открываются перед нами сегодня. Вместо того, чтобы отвлекаться от наиболее насущных угроз, стоящих перед нами, я хочу их нейтрализовать. Вместо того, чтобы возлагать бремя внешней политики США полностью на плечи отважных мужчин и женщин в рядах наших Вооруженных сил, я хочу использовать все элементы американской мощи для обеспечения нашей безопасности, процветания и свободы.

Вместо того, чтобы восстанавливать против нас весь мир, я хочу добиться того, чтобы Америка вновь стала лидером.

На посту президента я буду придерживаться жесткой, обоснованной и принципиальной стратегии национальной безопасности – стратегии, основанной на том, что наши интересы лежат не только в Багдаде, но и в Кандагаре и Карачи, Токио и Лондоне, Пекине и Берлине. Моя стратегия будет сосредоточена на пяти целях, имеющих огромную важность для обеспечения безопасности Америки: ответственном окончании войны в Ираке, успешном завершении борьбы с «Аль-Каидой» и талибами, обеспечении контроля над всем ядерным оружием и материалами с целью предотвращения попадания их в руки террористов и стран-изгоев, достижении подлинной энергетической безопасности и перестройке наших альянсов для того чтобы они могли решать задачи 21-го века.

Вот почему я с таким убеждением отстаиваю свой план по окончанию войны. Реальную возможность создает для нас призыв премьер-министра Ирака аль-Малики вывести американские войска из страны. К тому же на днях американский генерал, отвечающий за подготовку иракских сил безопасности, сообщил Конгрессу, что армия и полиция Ирака будут готовы принять на себя обязанности по обеспечению безопасности в стране в 2009 году. Наступил момент для проведения ответственной перегруппировки наших боевых частей, которая подтолкнет иракских лидеров к политическому решению, даст возможность нашим вооруженным силам

восстановиться и позволит нам переключиться на Афганистан и на более широкие интересы в сфере безопасности.

...Приходит время принятия решений. Обстановка в Ираке не будет идеальной, и мы не располагаем безграничными ресурсами, чтобы сделать ее таковой. Мы не в состоянии уничтожить каждого, кто симпатизирует «Аль-Каиде», выкорчевать все следы иранского влияния или добиться установления безукоризненной демократии перед тем, как уйти из страны.

...На самом деле залогом истинного успеха в Ираке – победы в Ираке – будет не церемония капитуляции, на которой враг сложит оружие. Залогом истинного успеха после вывода наших войск из Ирака будет правительство, способное взять на себя ответственность за будущее страны – такое правительство, которое будет предотвращать конфликты на религиозной почве и обеспечит невозможность возвращения «Аль-Каиды», которую подавили наши войска. Эта цель достижима, если мы будем осуществлять комплексный план, который заставит иракцев взять управление страной в свои руки.

Иракцы хотят именно такого будущего. Этого же хочет американский народ. И этого требуют наши совместные интересы.

В этом же нуждаются наши Вооруженные силы. Мы не можем заставлять наши войска вести войну, которая не укрепляет нашу безопасность. Я восстановлю нашу мощь, окончив эту войну, увеличив численность наших наземных сил на 65 000 военнослужащих Сухопутных войск и 27 000 морских пехотинцев и вложив средства в развитие возможностей, необходимых нам для победы над обычными врагами и нейтрализации угроз нового типа, с которыми мы сталкиваемся в наши дни.

Я хочу, чтобы иракцы взяли на себя ответственность за собственное будущее и достигли политического урегулирования, необходимого для долговременной стабильности. Это и есть победа. Это и есть успех. Это – лучшее решение для Ирака и для Америки, и именно поэтому я окончу эту войну, если стану президентом.

Ирак не является центральным фронтом в войне с терроризмом и никогда им не был. Вот почему второй целью моей новой стратегии будет активизация борьбы против «Аль-Каиды» в Афганистане и Пакистане.

Недопустимо, что почти семь лет спустя после того дня, когда почти 3000 наших соотечественников были убиты на американской земле, террористы, атаковавшие нас 11 сентября, до сих пор на свободе. Усама бин Ладен и Айман аль-Завахири выступают с обращениями к своим сторонникам и планируют новые теракты. Талибы контролируют часть территории Афганистана. Расширяется база «Аль-Каиды» в Пакистане, и от бывшей зоны безопасности террористов в Афганистане она не дальше, чем Вашингтон от Филадельфии.

Если наша страна подвергнется новой атаке, приказ о ней скорее всего будет отдан из того же региона, где планировались теракты 11 сентября. И, несмотря на это, сегодня американских войск в Ираке в пять раз больше, чем в Афганистане.

...Я направлю в Афганистан дополнительно не менее двух боевых бригад и на этом примере буду добиваться от наших союзников по НАТО, чтобы они увеличили свои военные контингенты с меньшими ограничениями. Я сосредоточу внимание на подготовке афганских сил безопасности и поддержке судебной системы страны с выделением дополнительных ресурсов и стимулов для американских военнослужащих, на которых будут возложены эти задачи. Памятуя о том, что мы добились успеха в «холодной войне», поддерживая союзников, которые обеспечивали собственную безопасность, мы должны осознавать, что линии фронта в 21 веке проходят не только через поля сражений, но через учебный полигон под Кабулом, через полицейский участок в Кандагаре и через зал суда в Герате.

Более того, долгосрочный мир наступит в этой стране лишь в том случае, если мы вспомним урок Маршалла и поможем афганцам с развитием экономики на всех уровнях. Поэтому я предложил ежегодно выделять Афганистану дополнительную помощь невоенного характера на сумму в 1 млрд. долларов, обставив ее определенными условиями во избежание коррупции и обратив внимание на то, чтобы средства не оседали только в Кабуле, но доходили до афганских провинций. Частью этой программы будет поддержка смены специализации для тех афганских фермеров, которые ныне выращивают мак. Параллельно с этим будет активизирована борьба с контрабандой героина.

Мы не можем позволить себе поражение в схватке с наркотеррористами за будущее Афганистана. Народ этой страны должен знать, что мы будем стоять с ним до победного конца, так как от безопасности Афганистана зависит безопасность Соединенных Штатов.

Величайшая угроза безопасности исходит из племенных районов Пакистана, где проходят обучение террористы и откуда забрасываются боевики в Афганистан. Мы не можем терпеть существование зон, где террористы чувствуют себя в неприкосновенности, и я, став президентом, не буду с этим мириться.

Нам необходимо более прочное и эффективное партнерство между Афганистаном, Пакистаном и НАТО, чтобы держать под контролем границу, уничтожать лагеря террористов и активно бороться с боевиками, совершающими вылазки через границу.

И мы должны четко дать понять, что если Пакистан не может или не желает принимать меры, мы будем сами уничтожать террористические цели высокого уровня, такие, как бин Ладен, как только они попадут в поле нашего зрения.

Ясно одно: мы не сможем добиться успеха в Афганистане и обеспечить безопасность нашей собственной страны, если мы не изменим политику в отношении Пакистана.

...Только прочная демократия в Пакистане поможет нам добиться моей третьей цели – полностью взять под охрану ядерное оружие и ядерные материалы, чтобы ими не завладели террористы и страны-изгои.

...В годы после Второй мировой войны мы опасались, как бы смертоносный атом не оказался в руках Кремля. Ныне нас тревожит судьба примерно 50 тонн высокообогащенного урана, подчас слабо охраняемого, который находится на гражданских ядерных объектах более сорока стран. Ныне нас тревожит неэффективность режима нераспространения, который был разработан в расчете на двухполярный мир эпохи «холодной войны». Ныне нас тревожит – и это самое ужасное – опасность того, что какая-нибудь страна-изгой или ученый-ядерщик передадут самое страшное в мире оружие самым опасным в мире людям – террористам, которые без колебаний взорвут себя и сотни тысяч людей в Тель-Авиве или Москве, Лондоне или Нью-Йорке.

...Но, помимо этих неотложных, срочных шагов, пришло время заявить во всеулышание: Америка стремится к миру без ядерного оружия. Пока существует ядерное оружие, мы вынуждены содержать арсенал сдерживания. Но вместо того, чтобы угрожать России исключением из «Большой восьмерки», нам необходимо работать с этой страной, чтобы снять американские и российские баллистические ракеты с дежурной боеготовности, резко сократить наши запасы ядерного оружия и ядерных материалов, добиться глобального запрета на производство расщепляющихся материалов для военных целей и расширить американо-российский запрет на ракеты средней дальности, сделав его глобальным. Выполняя наши обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия, мы сможем более эффективно оказывать давление на такие страны, как Северная Корея и Иран, призывая их к выполнению их собственных обязательств. В частности, это даст нам кредит доверия и дополнительные рычаги в отношениях с Ираном.

Мы не можем допустить попадания ядерного оружия в руки государств, поддерживающих терроризм. Помешать Ирану разработать ядерное оружие – жизненно важная задача с точки зрения национальной безопасности Соединенных Штатов.

Для ее выполнения не следует отказываться ни от каких мер воздействия, имеющихся в распоряжении государства. Я буду использовать всю совокупность американской мощи для оказания давления на иранский режим, начав с активной, принципиальной и прямой дипломатии, подкрепленной серьезными санкциями и не обставленной предварительными условиями.

Вот почему мы должны планировать эти трудные переговоры в тесной координации с нашими союзниками, используя все наше влияние – включая, если того потребуют наши интересы, мою встречу с соответствующим иранским лидером в подходящее время и в выбранном мною месте.

Мы будем проводить эту политику дипломатии, не питая иллюзий в отношении иранского режима. Вместо этого мы поставим Иран перед ясным выбором. Если вы откажетесь от ядерной программы, от поддержки террористов и от угроз Израилю, вам будут предложены существенные стимулы. Если вы откажетесь, мы будем наращивать давление, применив более строгие односторонние санкции, добившись более жестких санкций Совета Безопасности и предприняв активные действия за рамками ООН с целью изоляции иранского режима. Именно такая дипломатия нам нужна. Иранцам следует согласиться на переговоры немедленно, поскольку промедление лишь чревато усилением давления.

Самый верный способ долгосрочного укрепления нашей позиции в отношениях с Ираном – прекратить финансирование его амбиций. Это будет зависеть от достижения моей четвертой цели – избавиться от нынешней тирании нефти.

Один из наиболее опасных видов оружия в сегодняшнем мире – это цены на нефть. Мы ежедневно платим около 700 млн. долларов неустойчивыми враждебно настроенным к нам государствам за их нефть. На эти деньги покупаются бомбы для террористов, которые их взрывают от Багдада до Бейрута. На эти деньги финансируются нефтедипломатия в Каракасе и радикальные медресе от Карачи до Хартума. При этом средства воздействия уходят из рук Америки и попадают в руки диктаторов.

Хуже этой непосредственной опасности – лишь долгосрочная угроза изменения климата, которое способно привести к катастрофическим погодным явлениям, разрушительным тайфунам, засухам и голоду. Это означает, что в ближайшие пятьдесят лет люди будут вести борьбу за продовольствие и воду в тех самых регионах, которые испытали вспышки насилия в те же предыдущие пятьдесят лет – в Африке, на Ближнем Востоке и на юге Азии. Более того, это может означать, что разрушительные ураганы обрушатся на наши собственные побережья, и наша береговая линия изменится до неузнаваемости.

Это не просто вопрос экономики или экологии: это кризис национальной безопасности. Во имя нашей безопасности и во имя каждой американской семьи, у которой есть автомобиль, мы должны положить конец нашей зависимости от импортируемой нефти. Именно этого я буду добиваться, став президентом. Полумерами и политическими ухищрениями желаемого не добиться. В ближайшие десять лет я инвестирую 150 млрд. долларов с тем, чтобы направить Америку в сторону подлинной энергетической безопасности. Это позволит увеличить приток средств в новый бизнес-сектор экологически чистой энергетики, что избавит нас от нефтяной зависимости и создаст до 5 млн. новых рабочих мест в ближайшие два десятилетия, а также поможет обеспечить будущее нашей страны и нашей планеты. Мы будем вкладывать средства в исследования и разработку всех типов альтернативной энергетики – солнечной, ветровой и биотопливной, а также технологий, позволяющих экологически чисто извлекать энергию из угля и обеспечивать безопасность ядерных



электростанций. И с момента вступления в должность президента я объявлю, что Соединенные Штаты Америки вновь готовы стать лидером.

Мы никогда более не останемся в стороне и не будем мешать глобальным мерам по решению глобальной проблемы. Я обращусь к лидерам стран, выбрасывающих наибольшее количество углерода в атмосферу, и приглашу их принять участие в работе нового Глобального энергетического форума, который заложит основу для нового поколения протоколов по вопросам изменения климата. Мы также создадим альянс стран-импортеров нефти и будем работать вместе над уменьшением нашего спроса и ослаблением контроля ОПЕК над глобальной экономикой. Мы поставим целью снизить глобальные выбросы на 80 процентов к 2050 году. И по мере развития новых форм чистой энергии у себя дома мы будем делиться технологией и инновациями с другими странами мира.

Такова традиция американского лидерства на благо всего человечества. И это будет моей пятой целью – перестроить наши альянсы так, чтобы мы могли справиться с общими вызовами 21-го века.

Какова бы ни была наша мощь, Америка сильнее всего тогда, когда мы действуем заодно с мощными партнерами.

Пришло время новой эры в международном сотрудничестве. Пришло время Америке и Европе подтвердить нашу общую решимость бороться с угрозами 21-го века так же, как мы решали проблемы 20-го столетия. Пришло время укрепить партнерские отношения с Японией, Южной Кореей, Австралией и самой населенной демократической страной мира – Индией – для создания стабильной и процветающей Азии. Пришло время вступить в диалог с Китаем по темам общего интереса, включая изменение климата, продолжая в то же время призывать эту страну к созданию более открытого, основанного на рыночных принципах общества. Пришло время укрепить НАТО, ожидая большего от наших союзников, но при этом относясь к ним с уважением, подобающим партнеру. Пришло время реформировать Организацию Объединенных Наций так, чтобы этот несовершенный институт мог стать более совершенным форумом, позволяющим разделить наше время с другими, укреплять нашу позицию и продвигать наши ценности. Пришло время углубить наше участие в урегулировании арабо-израильского конфликта, чтобы помочь нашему союзнику Израилю заручиться подлинной и стабильной безопасностью, в то же время помогая палестинцам добиться осуществления их законных устремлений по образованию собственного государства.

Упрочняя отношения с нашими давними союзниками, мы должны находить и новые пути решения новых задач. Именно поэтому я создам Программу партнерства по обеспечению общей безопасности – новый межгосударственный альянс, который позволит укреплять сотрудничество в борьбе с глобальными сетями террористов, в то же время отвергая применение пыток и жестокость. Именно поэтому мы будем работать с Африканским союзом по совершенствованию его возможностей в поддержании мира. Именно поэтому мы построим новое партнерство, которое остановит контрабанду наркотиков и огнестрельного оружия и гангстеризм в Западном полушарии.

Все это мы можем предпринять, если готовы сотрудничать со всем миром.

Мы должны будем выделить существенные ресурсы для выполнения приоритетных задач. Я знаю, что помощь в развитии не является наиболее популярной программой, но если я стану президентом, я объясню американскому народу, что такая помощь может стать нашим самым выгодным вкладом в укрепление безопасности всего мира. Так было с планом Маршалла, так будет и сейчас. Именно поэтому я удвою размер нашей по-мощи иностранным государствам до 50 млрд. долларов к 2012 году и использую ее для обеспечения стабильного будущего в государствах, стоящих на грани хаоса, для устойчивого роста в Африке, для снижения в два раза уровня бедности в мире и для борьбы с болезнями. Я сделаю это для того, чтобы люди разных стран, надеющиеся на светлое будущее, услышали наше послание: «Ваша судьба для нас важна. Ваше будущее – это наше будущее. Нам пора действовать».

## **Рассуждения Б. Обамы об ответственности граждан Земли: «Мир, который не разделяют стены»: (Берлин, 24 июля 2008 г.)**

Люди мира, посмотрите на Берлин! Взгляните на Берлин, где немцы и американцы научились работать вместе и доверять друг другу, когда не прошло еще и трех лет после противостояния на поле битвы.

Взгляните на Берлин, где решимость народа в сочетании с щедростью плана Маршалла сотворили немецкое чудо, где победа над тиранией привела к образованию НАТО – величайшего из альянсов, когда-либо созданных с целью обеспечения коллективной безопасности.

Взгляните на Берлин, где пулевые отверстия в стенах зданий и скорбные камни и колонны у Бранденбургских ворот всегда будут настойчиво напоминать нам о том, что мы все принадлежим к человеческой расе.

Люди мира, посмотрите на Берлин, где рухнула стена, континент объединился, и история доказала, что нет на свете преграды, которую мир не может преодолеть общими усилиями.

Через шестьдесят лет после переброски по воздуху грузов в заблокированный Западный Берлин от нас вновь требуют решительных действий. В истории наступил очередной переломный момент, перед нами появились не только новые возможности, но и новые угрозы.

Падение Берлинской стены принесло надежду. Но сближение народов породило и новые опасности, которые невозможно удержать границами, разделяющими государства, или океанами, разделяющими континенты.

В этом новом мире опасные течения оказались быстрее, чем наши меры по их сдерживанию. Поэтому мы не можем себе позволить действовать порознь. Ни одно государство, каким бы оно ни было большим и могущественным, не в состоянии справиться с подобными трудностями в одиночку. Никто из нас не может отрицать эти угрозы или уйти от необходимости их устранения. Тем не менее, когда нет более советских танков и ужасной стены, легко забыть эту истину. И если мы будем честны перед самими собой, нам следует признать, что иногда два берега Атлантики отдалялись друг от друга, и мы забывали, что нас связывает общая судьба.

Слишком часто в Европе звучит мнение о том, что Америка превратилась в ту силу, которая вредит миру вместо того, чтобы помогать ему стать лучше. В Америке раздаются голоса, высмеивающие и отрицающие роль Европы в обеспечении нашей безопасности и нашего будущего. Ни те, ни другие не понимают реального положения дел – европейцы сегодня несут новое бремя и принимают на себя новые обязанности в критически важных участках мира, и так же, как американские базы, построенные в прошлом веке, по-прежнему помогают защищать безопасность континента, наша страна продолжает приносить в жертву своих лучших сынов во имя свободы народов планеты.

Да, между Америкой и Европой были и есть разногласия. Без сомнения, будут между ними разногласия и в будущем. Но нас продолжает связывать долг граждан Земли. Смена руководства в Вашингтоне не отменит этого долга. В двадцатом веке и от американцев, и от европейцев ждут большего, а не меньшего. Партнерские отношения и сотрудничество между народами – это не выбор, а единственно возможный вариант обеспечения нашей общей безопасности и общего прогресса.

Вот почему главная опасность из тех, что стоят перед нами, заключается в возведении новых стен, которые могут отделить нас друг от друга.

Не должно быть стен между старыми союзниками ни на той, ни на другой стороне Атлантики. Не должно быть стен между странами богатыми и бедными. Не должно быть стен между расами и племенами, местными и иммигрантами, христианами, мусульманами и евреями. Эти стены мы должны разрушить.

Мы знаем из истории, что стены можно сносить. Но эта задача никогда не бывает простой. Поддержание истинных партнерских отношений и развитие требуют постоянной работы и непрерывных пожертвований. Они требуют разделения бремени развития и дипломатии, прогресса и мира. Они требуют от союзников умения слушать друг друга, учиться друг у друга и, самое главное, доверять друг другу.

Вот почему Америка не может самоизолироваться. По этой же причине и Европа не может самоизолироваться. У Америки нет партнера лучше Европы. Пришло время выстраивать по всему миру новые мосты, не уступающие по прочности тому, что проложен через Атлантику, связывая нас. Пришло время объединиться для решения проблем 21-го века. Для достижения целей нам необходимы постоянное сотрудничество, крепкие институты, общие жертвования и глобальная приверженность прогрессу. Наступил момент, когда наши страны – и все страны мира – должны вновь проникнуться этим духом.

Наступил момент, когда мы должны победить террор и иссушить питающий его колодец экстремизма. Эта угроза реальна, и мы не можем уйти от ответственности за борьбу с ней. Если мы смогли создать НАТО для противостояния Советскому Союзу, мы можем вступить в новое глобальное партнерство для того, чтобы разрушить сети террористов, которые совершили бесчеловечные акты насилия в Мадриде и Аммане, Лондоне и Бали, Вашингтоне и Нью-Йорке. Если мы сумели взять верх в битве идей с коммунистами, мы в состоянии заручиться поддержкой большинства мусульман, отвергающих экстремизм, который ведет к ненависти, а не к надежде. Наступил момент, когда мы должны подтвердить решимость в стремлении сокрушить террористов, создающих угрозу нашей безопасности в Афганистане, и подпольных дельцов, которые торгуют наркотиками на ваших улицах. Никто не приветствует войну. Я осознаю огромные трудности, стоящие перед нами в Афганистане. Но наши с вами страны заинтересованы в том, чтобы первая миссия НАТО за пределами Европы завершилась успехом. Для обеспечения прогресса народа Афганистана и нашей общей безопасности предстоит провести большую работу. Америка не может выполнить ее в одиночку. Афганский народ нуждается и в наших, и в ваших войсках, и в нашей, и в вашей поддержке для победы над талибами и «Аль-Каидой», развития афганской экономики и восстановления страны. Слишком многое поставлено на карту, и назад дороги нет.

Наступил момент, когда мы должны подтвердить нашу цель – мир без ядерного оружия. Пришло время взять под контроль все неучтенные ядерные материалы, остановить распространение ядерного оружия и сократить арсеналы, оставшиеся с прошлой эпохи. Наступил момент для начала работы по достижению мира на Земле без ядерного оружия.

Наступил момент, когда у каждой страны Европы должна быть возможность выбирать собственное будущее, на которое не падают тени прошлого. В этом столетии нам нужен сильный Европейский союз, при котором континент будет более безопасным и процветающим, но который способен при этом протянуть руку государствам за его пределами. В этом столетии – и находясь в этом городе всех городов – мы должны

отказаться от менталитета ушедшей в прошлое холодной войны и проявить решимость к сотрудничеству с Россией там, где это возможно, к защите наших ценностей там, где это необходимо, и к поиску партнерства, которое будет охватывать весь континент.

Наступил момент, когда мы должны приумножить благосостояние, которого мы добились с помощью открытых рынков, и более справедливо делиться получаемыми благами. Торговля была и остается краеугольным камнем нашего роста и глобального развития. Но мы не сможем поддерживать темпы роста, если выигрывать от него будут лишь немногие. Мы должны вместе наладить торговлю, которая будет действительно вознаграждать работу, создающую блага, обеспечивая надлежащую защиту наших людей и нашей планеты. Наступил момент для ведения торговли, которая будет свободной и справедливой для всех.

Наступил момент, когда мы должны откликнуться на призыв о помощи с Ближнего Востока, где люди заждались наступления рассвета. Моей стране необходимо вместе с Германией и всей Европой прямо заявить Ирану, что он должен отказаться от своих ядерных амбиций. Нам следует поддержать ливанцев, которые выходили на улицы и проливали кровь за демократию, а также израильтян и палестинцев, стремящихся к надежному и долгосрочному миру. И, несмотря на прошлые разногласия, наступил момент, когда всему миру необходимо поддержать миллионы иракцев, которые надеются вернуться к нормальной жизни. Мы должны поддержать их в период передачи ответственности за обстановку в стране правительству Ирака в надежде окончить наконец эту войну.

Наступил момент, когда мы должны объединить усилия и спасти нашу планету. Давайте дадим себе слово, что мы не оставим нашим детям в наследство мир, в котором поднимается уровень океана, люди страдают от голода и ужасные ураганы опустошают земли. Давайте дадим себе слово, что все наши страны – включая мою – будут действовать с серьезностью и решимостью, как ваша страна, и сократят количество углерода, которое мы отправляем в атмосферу. Наступил момент, когда мы должны вернуть нашим детям их будущее. Наступил момент, когда мы должны быть едины.

Люди Берлина! И люди всего мира! Стоящие перед нами трудности серьезны. Путь вперед будет тернистым. Но, стоя перед вами, я говорю, что мы – наследники тех, кто боролся за свободу. Мы – люди, которых не покидает надежда. Думая о будущем, с решимостью в сердце, не забывая историю, давайте откликнемся на призыв судьбы и вновь перестроим мир.

## **Из речи Б. Обамы о согласии на выдвижение своей кандидатуры (Денвер, 28 августа 2008 г.)**

Председатель Дин и мой большой друг Дик Дурбин, все мои сограждане великой страны,

С глубокой благодарностью и великим смирением принимаю ваше предложение о выдвижении в президенты Соединенных Штатов.

Позвольте выразить признательность историческому списку кандидатов, которые сопровождали меня на этом пути, и особенно той, кто прошла по этому пути дальше всех, – защитнице американских трудящихся и вдохновляющему примеру для моих и ваших дочерей – Хиллари Родхэм Клинтон. Президенту Клинтону, который вчера вечером выступал за перемены так убедительно, как умеет только он, Теду Кенеди, который воплощает дух служения стране, и следующему вице-президенту США Джо Байдену адресую слова благодарности. С чувством признательности завершаю этот путь с одним из лучших государственных деятелей нашего времени, человеком, умеющим найти общий язык с каждым – от мировых лидеров до проводников поезда «Амтрак», на котором он до сих пор каждый вечер ездит домой.

Любви всей моей жизни, нашей следующей первой леди Мишель Обаме, и Саше с Малией скажу – я так люблю вас, так горжусь всеми вами.

Четыре года назад я стоял перед вами и рассказывал об истории моей семьи – о кратком союзе между молодым человеком из Кении и молодой женщиной из Канзаса, которые не были ни богатыми, ни известными, но разделяли веру в то, что в Америке их сын сможет добиться всего, о чем он мечтает.

Именно это обещание будущего всегда отличало нашу страну – упорным трудом и самоотверженностью каждый из нас может осуществить свои личные мечты, но все мы должны сплотиться в одну американскую семью ради того, чтобы грядущее поколение тоже смогло осуществить свои мечты.

Именно поэтому я стою здесь сегодня. Потому что на протяжении двухсот тридцати двух лет всякий раз, когда обещание будущего подвергалось опасности, обыкновенные мужчины и женщины – учащиеся и солдаты, фермеры и учителя, медсестры и дворники – находили в себе мужество его сохранить.

Мы собрались в один из поворотных моментов, когда наша страна ведет войну, наша экономика переживает не лучшие времена, а перспектива будущего Америки вновь под угрозой.

\* \* \*

Демократы, мы должны также признать, что будущее Америки потребует не только денег. Оно потребует возрождения чувства ответственности со стороны каждого из нас за то, чтобы восстановить нашу «интеллектуальную и моральную силу», как называл ее Джон Кеннеди. Да, вести страну к энергетической независимости должно правительство, но каждый из нас должен сыграть свою роль в энергосбережении у себя

дома и на предприятиях. Да, мы должны больше помогать молодым людям, потерявшим веру в будущее. Но мы также должны признать, что сами по себе программы для подрастающего поколения не могут заменить родителей, что правительство не может выключать телевизор и заставлять ребенка выучить уроки, что отцы должны брать на себя ответственность за то, чтобы дать своим детям любовь и воспитание, в которых они так нуждаются.

Личная ответственность и взаимная ответственность – вот залог лучшего будущего в Америке.

И точно так же как мы выполняем наше обещание грядущему поколению у себя в стране, мы должны выполнять обещание Америки за границей. Если Джон Маккейн хочет поспорить о том, кто обладает более подходящим характером и рассудительностью, чтобы стать следующим Верховным главнокомандующим, то к такому спору я готов.

Ведь когда сенатор Маккейн сосредоточил свое внимание на Ираке всего через несколько дней после 11 сентября, я выступил против этой войны, зная, что она отвлечет нас от подлинных угроз, с которыми нам приходится сталкиваться. Когда Джон Маккейн говорил, что мы можем просто «спокойно довести дело до конца» в Афганистане, я утверждал, что нужно больше ресурсов и больше военнослужащих для того, чтобы завершить борьбу с террористами, которые действительно напали на нас 11 сентября, и ясно дал понять, что мы должны ликвидировать Усаму бен Ладена и его подручных, если нам удастся выйти на их след. Джон Маккейн любит говорить, что будет преследовать бен Ладена до самых врат ада, - но никак не доберется даже до пещеры, где тот живет.

И сегодня, когда моему призыву установить сроки вывода наших войск из Ирака вторят иракское правительство и даже администрация Буша – после того, как мы узнали, что профицит Ирака составляет 79 млрд. долларов, а мы тем временем погрязли в дефиците государственного бюджета – Джон Маккейн одинок в своем упрямом отказе закончить ошибочно начатую войну.

Не такая рассудительность нам нужна. Она не обеспечит безопасность Америки. Нам нужен президент, который сможет противодействовать будущим угрозам, не цепляясь за идеи прошлого.

Путем оккупации Ирака не разгромить террористическую сеть, которая действует в 80 странах. Невозможно защитить Израиль и сдержать Ирак, просто занимая жесткую позицию в Вашингтоне. Невозможно по-настоящему отстаивать интересы Грузии очередными жесткими высказываниями и плохой стратегией, когда ресурсы наших старейших союзников на пределе, это его выбор – но это не те перемены, которые нам нужны.

Мы – партия Рузвельта. Мы – партия Кеннеди. Так что не надо говорить, что демократы не смогут защитить нашу страну. Не надо говорить, что демократы не обеспечат нашу безопасность. Внешняя политика Буша-Маккейна разбазаривает то наследие, которое создавалось поколениями американцев – демократов и республиканцев, - и мы здесь для того, чтобы восстановить это наследие.

На посту Верховного главнокомандующего я всегда буду без колебаний защищать свою страну, но я буду направлять наши войска, ставя под угрозу их жизни, только тогда, когда будет понятна их миссия и смогут быть выполнены обязательства обеспечить их оборудованием, которое понадобится в бою, заботами и льготами, которых они заслуживают, когда возвращаются на родину.

Я закончу эту войну в Ираке ответственно и завершу борьбу с «Аль-Каидой» и «Талибаном» в Афганистане. Я перестрою наши вооруженные силы для противодействия будущим конфликтам. Но я также возобновлю жесткую, прямую дипломатию, которая поможет не позволить Ирану получить ядерное оружие и поможет обуздать российскую агрессию. Я создам новые партнерства для противодействия угрозам 21-го века: терроризму и распространению ядерного оружия, бедности и геноциду, изменению климата и заболеваниям. И я восстановлю наши нравственные позиции, чтобы Америка вновь стала последней, лучшей надеждой для всех, кто призван отстаивать дело свободы, кто жаждет мирной жизни, кто стремится к лучшему будущему.

\* \* \*

У нашей страны больше благ, чем у любой другой, но не этим мы богаты. У нас самая мощная армия на Земле, но не этим мы сильны. Нашим университетам и нашей культуре завидует весь мир, но не поэтому он стремится к нашим берегам.

Мы движимы американским духом – обещанием лучшего будущего – даже когда путь неясен. Это сплачивает нас вопреки нашим разногласиям, устремляет наши взоры не на видимое, а на невидимое, на скорые перемены к лучшему.

Это будущее – величайшее наше наследие. Именно это обещание лучшего будущего я даю своим дочерям, когда укладываю их спать, это обещание вы даете своим детям – обещание, которое побудило иммигрантов пересечь океаны, а первопроходцев – идти на запад; обещание, побуждавшее рабочих вставать в пикеты, а женщин – добиваться избирательного права.

Именно это обещание будущего сорок пять лет назад побудило американцев со всех уголков страны собраться в Вашингтоне, у памятника Линкольну, чтобы услышать, как говорит о своей мечте молодой проповедник из Джорджии.

Мужчины и женщины, собравшиеся там, могли услышать многое. Они могли услышать слова гнева и раздора. Им могли сказать, что не надо сопротивляться страху и разочарованию после стольких несбывшихся мечтаний.

Но вместо этого люди услышали – люди любой веры и любого цвета кожи, из всех слоев общества, - что в Америке наши судьбы неразрывно связаны. Что в сплочении наши мечты могут стать единым целым.

«Мы не можем идти в одиночку, - воскликнул проповедник. – И в пути мы должны пообещать, что всегда будем двигаться вперед. Повернуть назад нельзя».

Америка, мы не можем поворачивать назад. Слишком многое предстоит сделать. Потому что надо дать образование детям, позаботиться о ветеранах. Потому что надо выправить экономику, отстроить города, спасти фермы. Потому что столько семей надо защитить, столько жизней наладить. Америка, нам нельзя повернуть назад. Нельзя идти в одиночку. Сейчас, на этих выборах, мы должны еще раз подтвердить свое стремление к будущему. Давайте же исполним это обещание – обещание будущего в Америке – и, как сказано в Писании, будем твердо, без колебаний, хранить надежду.

Благодарю вас, да благословит вас Бог, и да благословит Бог Соединенные Штаты Америки.

## **Избрание на пост главы государства Б. Обамы**

### **«В Америку пришли перемены»: Выступление Б. Обамы на митинге в Чикаго после победы на выборах (Чикаго, 4 ноября 2008 г.)**

Приветствую вас, граждане Чикаго!

Если у кого-то еще оставались сомнения по поводу того, что Америка - это страна, где все возможно, если кто-то еще задается вопросом о том, жива ли сегодня мечта основателей нашего государства, если кто-то не уверен в силе нашей демократии, сегодня вечером вы им дали ответ.

Этим ответом стали невиданные по своей протяженности очереди у школ и церквей, в которых люди выстаивали по три или четыре часа – многие из них, чтобы проголосовать впервые в жизни - потому что они верили, что на в этот раз все будет иначе, что их голоса действительно принесут перемены.

Это ответ молодежи и пожилых, богатых и бедных, демократов и республиканцев, чернокожих, белых, латиноамериканцев, азиатов, американских индейцев, лиц с традиционной ориентацией и геев, людей с инвалидностью и совершенно здоровых граждан. Американцы дали понять всему миру, что мы никогда не были группой индивидуалистов или объединением красных и синих штатов.

Мы – Соединенные Штаты Америки, и всегда будем ими оставаться.

Я никогда не был самым вероятным кандидатом на эту должность. Начиная предвыборную гонку, мы не располагали большими деньгами и обширной поддержкой. Наша кампания зарождалась не в столичных коридорах власти, а в простых домах в ДеМойне, Конкорде и Чарльстоне, опираясь на пожертвования рядовых граждан, посылавших нам по 5, 10, 20 долларов из своих скромных сбережений.

Она черпала энергию за счет молодых людей, развеявших миф о безразличии своего поколения, которые покидали свои дома и семьи, чтобы выполнять работу, не сулящую ни денег, ни отдыха.

Она крепла и благодаря не такому молодому поколению наших сторонников, которые, невзирая на зной и холод, стучались в двери совершенно незнакомых им людей. Миллионы американцев были добровольцами и занимались организационной работой, доказывая, что спустя два с лишним столетия не померкла идея “власти народа, волей народа, для народа”.

Это ваша победа.

И я знаю, что вы делали это не просто ради победы на выборах. Я знаю, что это делалось не ради меня.

Вы поступали так потому, что вы понимаете грандиозность задачи, которую предстоит решать. Потому что, даже празднуя победу сегодня, мы не забываем о том, что завтра нам предстоит решать самые серьезные проблемы нашей жизни: две войны, планета в опасности, тяжелейший финансовый кризис столетия.

Находясь здесь сегодня, мы знаем, что отважные американцы просыпаются в пустынях Ирака и горах Афганистана с готовностью рисковать своей жизнью ради нас.

Мы знаем, что некоторые отцы и матери лишились сна от волнений о том, как заплатить по жилищному кредиту и за услуги врача, как накопить достаточно денег, чтобы оплатить учебу ребенка в колледже.

Нам предстоит освоить новые источники энергии, создать новые рабочие места, построить новые школы, отразить новые угрозы, восстановить прежние союзы.

Впереди долгий путь. Наше восхождение будет нелегким. Дорога может занять у нас не один год, и даже не один президентский срок. Но я никогда еще не был так преисполнен надежд, как сегодня – мы достигнем нашей цели.

Обещаю вам, что мы, как народ, всего добьемся.

Тем американцам, чью поддержку мне еще предстоит заслужить, я говорю, что, хотя сегодня вы не отдали за меня свои голоса, я прислушиваюсь к вам. Мне нужна ваша помощь! Я буду президентом и для вас.

И тем, кто следит за нами сегодня с других берегов - от тех, кто находится в зданиях парламентов и дворцах, до тех, кто сгрудился у радиоприемников в забытых уголках мира - говорю: наши истории не похожи друг на друга, но мы разделяем общую судьбу, и близится заря нового американского лидерства.

Те, кто хочет уничтожить планету, пусть знают, что мы их разгромим. Те, кто стремится к миру и безопасности, пусть знают, что мы их поддержим. Всем тем, кто сомневается в том, что путеводная звезда Америки горит по-прежнему ярко, сегодня вечером мы еще раз доказали, что подлинная сила нашей страны не в мощи нашего оружия, не в размерах нашего богатства, но в непоколебимой силе наших идеалов - демократии, свободы, широты возможностей и неугасаемой надежды.

Истинная гениальность Америки заключается в том, что она способна меняться. Наш союз можно совершенствовать дальше. Однако то, чего мы уже достигли, позволяет нам с большей надеждой смотреть на то, что мы можем и должны достичь завтра.

На этих выборах многое происходило впервые, было много историй, которые будут передаваться из поколения в поколение. Но сегодня я вспоминаю о женщине, которая голосовала в Атланте. Она очень мало отличается от миллионов других людей, стоявших в очередях на избирательных участках, за исключением одного - Энн Никсон Купер 106 лет.

От эпохи рабства ее отделяет всего лишь одно поколение. Она родилась во времена, когда на дорогах еще не было машин, в небе еще не было самолетов; когда такие люди, как она, не могли голосовать по двум причинам: потому что были женщинами, и из-за цвета своей кожи.

И сегодня я задумываюсь о том, что она повидала на своем веку в Америке - отчаяние и надежду, борьбу и прогресс, времена, когда нам говорили: нет, это невозможно; людей, которые шли вперед, верные "Кредо американца" со словами: да, мы можем.

Америка, мы проделали столь долгий путь. Мы столько увидели. Но предстоит сделать еще больше. Поэтому сегодня давайте спросим себя: смогут ли наши дети дожить до следующего столетия? Повезет ли моим дочерям не только, что они проживут такую же долгую жизнь, как Энн Никсон Купер? Свидетелями каких перемен они станут?

Нам дано ответить на этот призыв. Пробил наш час.

Наше время настало: мы должны вернуть людей на рабочие места и распахнуть двери новых возможностей для наших детей; мы должны восстановить наше благополучие и поддержать дело мира; возродить американскую мечту и вновь подтвердить фундаментальную истину о том, что в своем многообразии мы едины, и том, что пока мы дышим, нас не покидает надежда. А если доведется натолкнуться на цинизм и сомнения - тем, кто говорит нам, что это невозможно - мы отвечаем с неизменной убежденностью, которая выражает дух нашего народа: да, мы можем.

Благодарю вас. Да благословит вас Господь, и да благословит Господь Соединенные Штаты Америки.

## **Ежегодные послания «О положении страны»**

Обращение «О положении страны» (англ. State of the Union address, букв. Послание о положении Союза) - ежегодное послание Президента Соединённых Штатов Америки Конгрессу, в котором он излагает свою оценку ситуации в стране и описывает предстоящие законодательные инициативы.

Как правило, с речью к Конгрессу Президент США обращается в январе. Исключения составляют годы вступления новоизбранного президента в должность: в таких случаях глава государства выступает со своим первым обращением в феврале. Прообразом для обращения Президента послужила тронная речь, зачитываемая ежегодно Сувереном во время церемонии официального открытия новой сессии парламента Великобритании.

Согласно сложившейся традиции, Президент США выступает со своим обращением ежегодно. При этом Конституция США не устанавливает чётких сроков подобных обращений. Статья II, Раздел 3 Конституции США гласит: «Президент периодически даёт Конгрессу информацию о положении Союза и рекомендует к его рассмотрению такие меры, которые он сочтёт необходимыми и целесообразными».

Традиционно, обращаясь к Конгрессу, Президент США уделяет внимание проблемам внутренней и внешней политики, предлагает пути по решению важнейших, стоящих перед страной вопросов.

## **Выступления Президента США Дж. Буша-младшего**

### **Послание Президента США Дж. Буша-младшего «О положении страны» (Вашингтон, 28 января 2008 г.)**

Госпожа спикер, вице-президент Чейни, члены Конгресса, высокие гости и сограждане!

Семь лет прошло с тех пор, как я впервые выступил перед вами с этой трибуны. За это время наша страна прошла сквозь такие испытания, каких никто из нас не мог себе представить. Мы стояли перед необходимостью принимать жесткие решения в отношении мира и войны, растущей конкуренции в мировой экономике, здоровья и благосостояния наших граждан.

Решение этих вопросов требовало яростной полемики, и, думаю, будет справедливо сказать, что это требование мы выполнили.

И все же в истории останется то, что при всех наших разногласиях мы действовали целенаправленно и вместе показали миру силу и устойчивость американского самоуправления.

Мы все были посланы в Вашингтон, чтобы вести дела нашего народа. Это цель данного органа. Это смысл нашей клятвы. Это остается нашим наказом.

Действия 110-го Конгресса будут влиять на безопасность и процветание нашей страны долгое время после окончания этой сессии. В этот год выборов давайте покажем нашим согражданам-американцам, что мы признаем наши обязательства и твердо настроены исполнить их.

Давайте покажем им, что республиканцы и демократы могут соперничать за голоса и в то же самое время сотрудничать ради достижения целей.

Мы добились хороших результатов в разных сферах, от расширения наших возможностей до защиты нашей страны. И все же у нас впереди есть незавершенные дела, и американский народ ожидает, что мы их завершим.

В предстоящей работе мы должны следовать философии, которая сделала нашу страну великой. Будучи американцами, мы верим, что личности обладают достаточной силой, чтобы определять собственную судьбу и формировать ход истории. Мы верим, что наш самый надежный проводник - коллективная мудрость простых граждан.

Таким образом, во всем, что мы делаем, мы должны доверять возможности свободных людей принимать мудрые решения и поощрять их улучшать свою жизнь ради своего собственного будущего.

Чтобы обеспечить процветание нашей страны, мы должны доверять людям распоряжаться собственными деньгами для того, чтобы дать им возможность выстроить нашу экономику. Сегодня, когда мы здесь встретились, наша экономика переживает период неопределенности. 52 месяца мы наблюдали устойчивый рост количества рабочих мест.

Но сейчас этот показатель растет медленнее. Доходы выросли, но выросли и цены на продукты и газ. Экспорт растет, но рынок жилья находится в упадке.

По всей стране люди на кухнях волнуются за наше экономическое будущее. В долгосрочной перспективе американцы могут быть уверены в росте нашей экономики, но в краткосрочной перспективе мы все видим, что рост замедляется.

Так, на прошлой неделе моя администрация достигла договоренности со спикером Пелози и лидером республиканского меньшинства Бонером по вопросу о пакете мер по решению экономических проблем, который включает снижение налогов для индивидуальных лиц и семей и стимулы для деловых инвестиций.

Будет соблазн выжать из этого закона как можно больше. Это отсрочит или сделает невозможным принятие закона; то и другое неприемлемо.

Это хороший договор, который может поддержать рост нашей экономики и занятость народа. И этот Конгресс должен одобрить его как можно скорее.

Нам предстоит и другая работа по налоговым вопросам. Если Конгресс не будет действовать, большинство налоговых послаблений, которых мы добились за прошедшие семь лет, будут сведены к нулю.

Некоторые в Вашингтоне считают, что допустить истечение скидки с налога - не то же самое, что поднять налог.

Попытайтесь объяснить это 116 миллионам американских налогоплательщиков, которые увидят, что их налоги поднялись примерно на 1800 долларов. Другие говорят, что лично они будут счастливы платить более высокие налоги. Я приветствую их энтузиазм. Мне приятно сообщить, что Внутренняя налоговая служба принимает и чеки, и денежные почтовые переводы.

Большинство американцев думают, что их налоги и так достаточно высоки. При всем остальном давлении на их финансы американским семьям не следует волноваться о том, что федеральное правительство откусит еще больший кусок от их зарплат. Есть только один способ снять эту неопределенность: сделать скидки с налога постоянными.

Члены Конгресса должны знать, что если любой законопроект о поднятии налогов ляжет на мой стол, я наложу на него вето.

Точно так же, как мы верим в способности американцев разумно обращаться с их деньгами, точно так же нам нужно заслужить их веру в то, что мы можем мудро тратить их налоги.

На следующей неделе я пришлю вам бюджет, который отменяет или значительно снижает 151 неэкономных или раздутых программ на общую сумму более 18 миллиардов долларов. Бюджет, который я представлю, удержит Америку на пути к профицитному бюджету в 2012.

Американским семьям приходится взвешивать свои бюджеты; также должно поступать и их правительство.

Вера людей в свое правительство подорвана ассигнованиями Конгресса, особыми проектами, которые часто появляются в последнюю минуту, без обсуждений и дебатов. Отчеты комитетов, которые даже никогда не доходят до голосования.

К сожалению, ни одна из этих целей не была достигнута.

Так что в этот раз, если вы направите мне финансовый законопроект, которые не снижает число и стоимость ассигнований в половину, я отправлю вам его обратно с моим вето.

И завтра я издам исполнительный приказ, предписывающий федеральным агентствам игнорировать в будущем любые ассигнования, за которые не голосовал Конгресс.

Если эти цели действительно достойны финансирования, Конгресс обсудит их открыто и проведет публичное голосование.

Наши общие обязанности распространяются за пределы налогов и расходов. По вопросу жилья мы должны доверить американцам ответственность домовладения и помочь им пережить штормовую погоду на жилищном рынке.

Моя администрация согласовала программу "Надежда сейчас", которая помогает многим борющимся домовладельцам избежать лишения права выкупа закладной.

И Конгресс может помочь еще больше.

Сегодня вечером я прошу вас принять закон, чтобы реформировать Федеральную национальную ипотечную ассоциацию и Федеральная корпорация ипотечного кредитования, модернизировать Федеральное управление жилищного строительства и позволить государственным управлениям жилищного строительства выпустить необлагаемые налогом облигации, чтобы помочь домовладельцам рефинансировать их закладные.

Многие американские семьи переживают трудное время, и, принимая эти меры, мы можем помочь большому числу из них сохранить свой дома.

Чтобы выстроить в будущем квалифицированное здравоохранение, мы должны дать возможность пациентам и докторам принимать медицинские решения и помочь им, предоставив больше информации и лучший выбор.

У нас есть общая цель: сделать систему здравоохранения более доступной для всех американцев.

Лучший путь достичь этой цели - расширить выбор потребителей, а не государственный контроль.

Так, я предлагаю отказаться от предвзятого отношения в налоговом кодексе против тех, кто не получает страховку через нанимателя. Одна эта реформа сделала бы частное страхование доступным для миллионов, и я призываю Конгресс одобрить ее в этом году.

Конгресс также должен развивать счета медицинских вкладов, смешанные программы медицинского страхования для малого бизнеса, продвигать информационные технологии в сфере здравоохранения и противодействовать эпидемии беспредметных судебных дел в сфере медицины.

Приняв все эти меры, мы добьемся того, что решения о вашей медицинской помощи будут делаться приватно в офисе вашего врача, а не в холлах Конгресса.

По вопросам образования, мы должны поверить ученикам, что если им дать шанс, они будут учиться, и поощрять родителей к тому, чтобы требовать результатов от наших школ.

По всей стране живут мальчики и девочки, у которых есть своя мечта. И приличное образование для них - единственная надежда претворить мечту в жизнь.

Шесть лет назад мы вместе приняли программу "Не забудем ни одного ребенка", и сегодня никто не может отрицать ее результатов.

В прошлом году четвероклассники и восьмиклассники показали в математике высочайшие из зарегистрированных результатов. Растут успехи в чтении. Учащиеся афроамериканцы и латиноамериканцы показали небывало высокие результаты. Теперь мы должны...

Теперь мы должны вместе работать над тем, чтобы поднять ответственность, добавить гибкости штатам и районам, уменьшить число исключенных из средней школы, обеспечить дополнительную помощь школам, находящимся в бедственном положении.

Члены Конгресса, программа "Не забудем ни одного ребенка" - это достижение обеих партий. Он оказался успешен. И мы обязаны усилить действие этого правильного закона - обязаны перед детьми Америки, их родителями и их преподавателями.

Мы также должны делать больше, чтобы помочь детям, чьи школы не находятся на должном уровне. Благодаря стипендиям округа Колумбия, которые вы одобрили, более 2600 детей из самых бедных семей в столице нашей страны обрели новую надежду в религиозных или других негосударственных школах.

Грустно, но эти школы исчезают с пугающей скоростью во многих старых районах американских городов. Поэтому я устраю в Белом доме совещание, нацеленное на укрепление этих важнейших оплотов образования.

И, чтобы открыть двери этих школ большому количеству детей, я прошу вас поддержать новую программу грантов Пелла для подростков стоимостью 300 миллионов долларов. Мы видели, как гранты Пелла помогают студентам колледжей с низким доходом в полной мере реализовывать свой потенциал.

Вместе мы увеличили размер и радиус распространения этих грантов. Теперь давайте в том же духе поможем освободить бедных детей, загнанных в ловушки государственных школ, не справляющихся со своими функциями.

Что касается торговли, мы должны дать возможность американским рабочим соперничать с кем угодно в мире и помочь им, открывая новые рынки за рубежом.



Сегодня наш экономический рост все больше зависит от нашей способности продавать американские изделия, зерновые и услуги по всему миру.

Поэтому мы работаем над тем, чтобы сломать барьеры, препятствующие торговле и инвестициям повсюду, где можем.

Мы пытаемся достичь успешного раунда переговоров в Дохе. И в этом году мы должны завершить переговоры по выгодному соглашению.

В то же время мы преследуем возможности открывать новые рынки, принимая соглашения о свободной торговле.

Я благодарю Конгресс за то, что вы одобрили выгодное соглашение с Перу. И теперь я прошу вас одобрить соглашение с Колумбией, Панамой и Южной Кореей.

Многие продукты из этих стран теперь можно беспощинно ввезти в Америку.

И все же многие наши продукты сталкиваются с высокими тарифами на их рынках. Эти договоры выровняют игровую площадку. Они улучшат наш доступ к почти 100 миллионам покупателей.

Они сохраняют хорошие рабочие места для самых лучших рабочих в мире, тех, про чьи изделия говорят: "Сделано в США".

Эти соглашения также продвигают стратегические интересы Америки. Первое соглашение, которое будет предложено вашему вниманию, это соглашение с Колумбией, другом Америки, который противостоит насилию и террору и борется с наркоторговцами. Если мы не сможем принять соглашение, то сыграем на руку поставщикам ложного популизма в нашем полушарии.

Поэтому мы должны собраться, принять это соглашение и показать нашим соседям по региону, что демократия ведет к лучшей жизни.

Торговля открывает возможности получить лучшие рабочие места, лучший выбор и лучшие цены. И все же для некоторых американцев торговля означает потерю работы. И федеральное правительство обязано помочь.

Я прошу Конгресс повторно разрешить и реформировать программу профессиональной переподготовки, чтобы мы могли помочь этим уволенным рабочим получить навыки и найти новую работу.

Чтобы создать в будущем энергетическую безопасность, мы должны доверять творческому гению американских исследователей и предпринимателей и помочь им проложить дорогу новому поколению технологии экологически чистого вида энергии.

Наша безопасность, наше процветание и наша окружающая среда требуют сокращения нашей зависимости от нефти. В прошлом году я просил вас принять закон о сокращении потребления нефти на следующее десятилетие, и вы это сделали. Вместе мы должны сделать следующие шаги. Давайте финансировать новые технологии, которые могут генерировать угольную энергию, собирая выбросы углерода.

Давайте повысим использование возобновляемой энергии и свободной от выбросов ядерной мощи.

Давайте продолжать инвестировать в передовую аккумуляторную технологию и возобновляемое топливо, чтобы создать легковые и грузовые автомобили будущего.

Давайте создадим новый международный фонд чистой технологии, который поможет развивающимся странам, таким как Индия и Китай, больше использовать источники экологически чистой энергии.

И давайте достигнем международного соглашения, которое потенциально может замедлить, остановить, и в конечном счете полностью перенаправить рост парниковых газов.

Это соглашение будет эффективно, только если включит обязательства всех крупных экономических держав, и никому не будет послаблений.

Соединенные Штаты несут обязательство укреплять нашу энергетическую безопасность и противостоять глобальному изменению климата, и лучший способ встречать достижение этих целей для Америки - это продолжать быть лидером в разработке более чистой и более энергетически эффективной технологии.

Чтобы Америка и в будущем оставалась конкурентоспособной, мы должны доверять умениям наших ученых и инженеров и поощрять их стремиться к прорывам в завтрашний день.

В прошлом году Конгресс принял закон, поддерживающий Американскую инициативу конкурентоспособности, но финансирование так и не последовало. Это финансирование важно для поддержания наших научных форпостов.

Поэтому я прошу Конгресс удвоить федеральную поддержку критически важных фундаментальных исследований в физических науках и, таким образом, позволить Америке остаться самой динамичной страной на земле.

В вопросах жизни и науки мы должны доверять инновационному духу медицинских исследователей и поощрять их к открытию новых способов лечения, сохраняя уважение к моральным границам.

В ноябре мы засвидетельствовали значительный успех, когда ученые обнаружили возможность перепрограммировать зрелые клетки кожи так, чтобы они действовали как эмбриональные стволовые клетки.

Это крупное достижение обладает потенциалом, который может выдернуть нас из вызывающих разногласия споров прошлого, расширяя границы медицины без уничтожения человеческой жизни.

Таким образом, мы расширяем финансирование этических медицинских исследований такого типа. И, исследуя многообещающие направления, мы должны гарантировать, что ко всему живому мы будем

относиться с тем уважением, какого заслуживает жизнь. Поэтому я обращаюсь к Конгрессу с просьбой принять закон, запрещающий неэтичные методы, такие как покупка, продажа, патентование или клонирование человеческой жизни.

В вопросах правосудия мы должны доверять мудрости наших основоположников и поддерживать судей, которые понимают, что Конституция значит именно то, что в ней сказано.

Я представил судебные кандидатуры, которые будут руководствоваться буквой закона, а не прихотью судебного молоточка. Рассмотрение многих из этих кандидатур неоправданно откладывается. Они достойны того, чтобы их утвердили, и Сенат должен проголосовать по каждому из них, принять или отклонить кандидатуру.

В разных сообществах по всей нашей земле мы должны доверять доброму сердцу американских людей и поощрять их помогать своим соседям, находящимся в нужде.

За прошедшие семь лет многие наши сограждане поняли, что поиск счастья ведет к пути служения другим. Количество волонтеров среди американцев достигло рекордных цифр. Благотворительные пожертвования выше, чем когда-либо. Религиозные группы приносят надежду отчаявшимся, пользуясь вновь полученной поддержкой федерального правительства.

И, чтобы помочь гарантировать равное обращение с религиозными организациями, когда они конкурируют за федеральные средства, я прошу вас на бессрочный период продлить программу "Благотворительный выбор".

Сегодня вечером армии сострадания продолжают свой марш к новому дню на побережье залива. Америка чтит силу и стойкость людей этого региона. Мы вновь подтверждаем наше намерение помочь выстроить все еще надежнее и лучше, чем было прежде.

И сегодня я рад объявить, что в апреле мы примем гостей Североамериканского Саммита Канады, Мексики и Соединенных Штатов в Новом Орлеане.

Есть еще две неотложных задачи, о которых я неоднократно говорил перед этой аудиторией, и решением которых этой аудитории так и не удалось заняться: расходы на социальную защиту и иммиграция.

Каждый член этой палаты знает, что расходы на программы социальной защиты - такие как "Социальное обеспечение", "Бесплатная медицинская помощь" и "Больничная касса" - растут быстрее, чем мы можем себе позволить.

Все мы знаем, какой болезненный выбор нас ждет, если американцы продолжат идти этим путем: резкий рост налогов, внезапные и радикальные сокращения льгот, разрушительный дефицит.

Я предложил преобразовать эти программы. Теперь я прошу, чтобы члены Конгресса представили свои предложения и вышли с решением, поддержанным обеими партиями, о том, как спасти эти жизненно важные программы для наших детей и внуков.

Другая неотложная задача - иммиграция. Америка должна защитить свои границы. И с вашей помощью моя администрация предпринимает для этого усилия. Мы увеличиваем интенсивность работы на местах, устанавливая заборы, и используем передовые технологии, чтобы остановить незаконные пересечения границы.

На границе мы эффективно закончили политику "поймать и выпустить". И к концу этого года мы удвоим число агентов пограничной службы.

И все же мы должны признать, что мы никогда полностью не обезопасим нашу границу, пока не создадим иностранным рабочим законную возможность прибыть сюда и поддержать нашу экономику.

Это уменьшит давление на границе и позволит правоохранителям сконцентрировать усилия на тех, кто причиняет нам вред.

Мы должны также найти разумный и гуманный способ решать проблемы людей, находящихся здесь незаконно. Незаконная иммиграция усложнена, но сложности можно обойти, и эта проблема должна быть решена таким образом, чтобы мы остались и в рамках наших законов, и в рамках наших самых высоких идеалов.

Это дело нашей страны здесь, у нас дома. И все же построение привлекательного будущего для наших граждан также зависит от противостояния врагам за границей и продвижения свободы в проблемных регионах мира.

Наша внешняя политика основана на ясной предпосылке: мы верим, что если людям дать шанс, они выберут свободное и мирное будущее.

За прошедшие семь лет мы наблюдали волнующие моменты в истории свободы. Мы видели, как граждане Грузии и Украины отстаивали свое право на свободные и справедливые выборы. Мы видели, как люди в Ливане вышли на улицы, чтобы потребовать независимости. Мы видели, как жители Афганистана оправляются от тирании Талибана и выбирают нового президента и новый парламент.

Мы видели, как ликующие иракцы с пальцами, испачканными в чернилах, празднуют свободу.

Эти образы свободы вдохновляли нас.

За прошедшие семь лет мы также видели картины, которые нас отрезвили. Мы видели, как рыдающие на похоронах толпы в Ливане и Пакистане несли гробы с любимыми вождями, чьи жизни забрали убийцы.

Мы видели свадебных гостей в пропитанных кровью нарядах, бредущих из отеля в Иордании, афганцев и иракцев, взорванных в мечетях и рынках, видели поезда в Лондоне и Мадриде, разорванные бомбами.

В ясный сентябрьский день мы видели, как тысячи наших сограждан в одно мгновение оставили нас. Эти ужасные картины служат нам зловещим предзнаменованием. Продвижению свободы противятся террористы и экстремисты - злые люди, которые презирают свободу, презирают Америку и стремятся подчинить миллионы своей жестокой власти.

После 9/11 мы начали войну с террористами и экстремистами. Мы продолжим наше наступление. Мы не ослабим давление на них, мы обрушим заслуженное возмездие на наших врагов.

Мы участвуем в решительной идеологической схватке XXI века. Террористы противятся каждому из принципов гуманизма и человеческого достоинства, которые столь дороги нам.

И всё же, в этой войне с террором, есть одна вещь, относительно которой и мы, и наши враги согласны. В долгосрочной перспективе, мужчины и женщины, которые свободны в выборе своей судьбы, неизбежно отвергнут террор и не захотят жить при тирании.

И поэтому террористы сражаются, чтобы лишить народы Ливана, Ирака, Афганистана, Пакистана и Палестинских территорий, сделанного ими выбора.

И поэтому - ради безопасности Америки и мира во всем мире - мы все дальше несем надежду на свободу.

Так покажем же, что Республиканцы и Демократы могут одновременно бороться за голоса и сотрудничать ради общего дела.

В том, что касается расширения возможностей для защиты нашей страны, мы добились заметного прогресса. Но у нас ещё остались незаконченные дела, и американский народ ждет, чтобы мы сделали их как надо.

В предстоящей работе, мы должны руководствоваться философией, которая сделала нашу страну великой. Как американцы мы верим в способность личности выбирать свою судьбу и определять ход истории. Мы верим, что наиболее надежным руководством для нашей страны служит коллективная мудрость простых граждан.

И таким образом, чтобы мы ни делали, мы должны верить в способность свободных народов принимать мудрые решения и давать им улучшать свою жизнь для их же собственного блага.

В Афганистане Америка, 25 наших союзников по НАТО и ещё 15 стран помогают афганскому народу защитить свою свободу и заново отстроить страну.

Благодаря храбрости этих военных и гражданского персонала, страна, которая когда-то была надежным убежищем для Аль-Каиды, сегодня представляет собой молодую демократию, где мальчики и девочки ходят в школу. Строятся новые дороги и больницы. И люди смотрят в будущее с надеждой.

Эти успехи должны быть упрочены. Поэтому мы усиливаем нашу группировку в Афганистане ещё 3200 морскими пехотинцами, которые будут сражаться в этой стране с террористами и готовить кадры афганской армии и полиции.

Победа над Талибаном и Аль-Каидой есть неперемное условие нашей безопасности, и я благодарю Конгресс за поддержку жизненно-важной для Америки операции в Афганистане.

В Ираке террористы и экстремисты воюют за то, чтобы лишить гордый народ (этой страны) свободу, чтобы создать базы для нанесения ударов по всему миру. Год назад успех был на стороне наших врагов, которые старались погрузить Ирак в хаос. Поэтому мы пересмотрели нашу стратегию, изменив её курс.

Мы начали мощное наступление американских сил в Ираке. Мы дали нашим войскам новое задание: сотрудничать с иракскими силами, (и при этом) защищать иракский народ, преследовать врага в его укрытиях - чтобы террористам в этой стране нигде не было покоя.

Иракский народ немедленно понял, что произошло что-то очень и очень важное. Те, кто боялся, что Америка готовится бросить их на произвол судьбы, увидели вместо этого, как в страну прибывают десятки тысяч новых американских солдат. Они увидели, как наши солдаты прочесывают жилые кварталы, очищая их от террористов, и остаются там, чтобы не дать врагу вернуться. И они также видели, как в каждую провинцию приходят наши войска, вместе с командами по восстановлению, включающими сотрудников Госдепа и других хорошо подготовленных госслужащих, чтобы обеспечить вслед за повышением безопасности улучшение качества повседневной жизни. Наши военные и гражданские служащие действуют в Ираке храбро, проявляя себя с лучшей стороны, и за это им благодарна вся наша страна.

Иракцы со своей стороны также начали мощное наступление. Осенью 2006 года суннитские вожди племен, устав от жестокостей Аль-Каиды, начали народное восстание, известное как "Пробуждение Анбара". В течение прошедшего года похожие движения распространились по всей стране. Сегодня в этом поистине народном восстании участвует более 80 тыс. иракских граждан, сражающихся с террористами. Багдадское правительство со своей стороны также проявило инициативу, поставив под ружье дополнительно более 100 тысяч новых иракских солдат и полицейских в течение прошлого года. Пока ещё враг остается опасным, и ещё многое остается сделать, но американское и иракское наступления добились успехов, которые мало кто из нас мог себе представить всего год назад.

Когда мы встречались год назад, многие говорили, что сдержать насилие невозможно. И вот, год спустя масштабные террористические атаки пошли на спад, жертв среди гражданского населения стало существенно меньше, уменьшилось число убийств в межобщинных конфликтах.

Когда мы встречались в прошлом году, полувоенные формирования экстремистов, в том числе обученные и вооруженные Ираном, творили бесчинства на значительной части иракской территории.

Когда мы встречались в прошлом году, наше военное присутствие в Ираке возрастало. Сегодня, благодаря достигнутым успехам - о которых я уже сказал - мы ПОБЕДНО выводим свои войска, и те подкрепления, которые мы послали в Ирак в ходе прошлогоднего наступления, начали возвращаться домой.

Сегодня вечером я обращаюсь непосредственно к нашим мужчинам и женщинам, находящимся на линии фронта: к солдатам, военным морякам и летчикам, морским пехотинцам и бойцам береговой охраны и многим-многим другим.

Наша страна благодарна вам за ваше мужество. Мы гордимся тем, чего вы добились. И сегодня вечером в этой величественной зале, перед лицом всего американского народа мы торжественно клянемся вам: в предстоящей борьбе у вас будет всё необходимое, чтобы защитить нашу страну.

И я прошу Конгресс исполнить свой долг по отношению к этим храбрым мужчинам и женщинам, обеспечив необходимое финансирование наших войск.

Наши враги в Ираке получили сильнейший удар. Но они ещё не побеждены, и нас весьма вероятно ещё ждет впереди тяжелая борьба. Наша задача в следующем году: упрочить и развить успехи, достигнутые в 2007, и в тоже время перейти к следующей фазе нашего стратегического плана. Американские войска переходят от руководства операциями к партнерству с иракскими силами и в дальнейшем - к охранным функциям.

В соответствии с этой новой стратегией одна наша армейская бригада и одна экспедиционная часть морских пехотинцев уже вернулись домой; замены им не будет. В ближайшие месяцы за ними последуют ещё 4 бригады и два батальона морпехов. Это значит, что всего домой вернутся более 20000 наших солдат.

Любое дальнейшее сокращение группировки войск США в регионе будет зависеть от ситуации в Ираке и рекомендаций командования. Генерал Петреус предупредил, что слишком быстрый вывод войск может привести - цитирую "к распаду иракских вооруженных сил, к тому, что иракская Аль-Каида оправится и насилие значительно возрастет".

Члены Конгресса! Зайдя так далеко и достигнув столь многого, мы не должны позволить этому случиться!

В ближайшие годы мы будем сотрудничать с иракским руководством, пока оно будет закреплять свои успехи в деле национального примирения. На местном уровне сунниты, шииты и курды начинают сближаться, чтобы вместе возродить свои общины и восстановить нормальную жизнь. Политический прогресс в провинциях должен сопровождаться адекватным прогрессом в Багдаде.

Мы можем наблюдать некоторые обнадеживающие признаки. Национальное правительство делится нефтяными доходами с провинциями. Недавно парламент с одной стороны принял закон о пенсиях, а с другой - одобрил реформу по дебаасификации страны. Сейчас они обсуждают закон о полномочиях провинций. Иракцам предстоит пройти ещё долгий путь. Но сегодня - после десятилетий диктатуры, после жестокой межобщинной вражды - примирение наконец наступает, и иракский народ берет свое будущее в свои руки.

Операция в Ираке стала тяжелым испытанием для нашей страны, однако успех, которого мы в ней добились, отвечает жизненно-важным интересам США. Свободный Ирак не будет пристанищем для Аль-Каиды. Свободный Ирак покажет миллионам людей по всему Ближнему Востоку, что свободное будущее - возможно. Свободный Ирак будет другом США, союзником в борьбе с терроризмом и источником стабильности в этой беспокойной части света.

И наоборот - Ирак покинутый придаст смелости экстремистам, усилит Иран и обеспечит террористам базу, откуда они смогут наносить удары по нашим друзьям, по нашим союзникам и непосредственно по территории нашей страны.

Враг недвусмысленно продемонстрировал свои намерения. Во время, когда удача, казалось, сопутствовала им, глава Аль-Каиды в Ираке заявил, что они не успокоятся, пока не нанесут ударам по нам здесь, в Вашингтоне. Сограждане-американцы! Мы также не успокоимся. Мы не успокоимся, пока враг не будет побежден.

Сегодня нам надо сделать трудную работу - чтобы годы спустя люди могли оглянуться назад и сказать, что это поколение оказалось на высоте положения, победило в тяжелой борьбе и оставило после себя надежду для Ближнего Востока и больше безопасности для Америки.

Мы также противостоям экстремизму на Святой Земле, где у нас появились новые поводы для надежды. Палестинцы избрали президента, который признает, что борьба с терроризмом - есть неперемное условие для создания государства (В оригинале неперевоидимая игра слов: вместо "государства" можно читать и "такого состояния"), где бы его люди могли вести достойную жизнь в мире с Израилем. У израильян же есть руководство, которое признает, что мирное, демократическое Палестинское государство будет источником долговременного мира и стабильности. В этом месяце в Рамалле и Иерусалиме я заверил руководство обеих сторон, что Америка и я лично сделаем все от нас зависящее, чтобы помочь им достичь мирного соглашения, в котором бы определялись параметры будущего Палестинского государства, до конца этого года.

Пришло время, чтобы на Святой Земле демократический Израиль и демократическая Палестина жили в мире рядом друг с другом.

Мы также противостоям экстремистским силам, которые воплощает в себе режим Тегерана. Иранские правители угнетают хороший и талантливый народ. Везде, где бы на Ближнем Востоке ни продвигалось дело свободы, иранский режим всегда тут как тут, чтобы помешать этому. Иран спонсирует и обучает боевиков в Ираке, поддерживает террористов Хезболлы в Ливане, стоит за усилиями ХАМАСа подорвать мирный процесс на Святой Земле. Тегеран производит ракеты все большего радиуса действия и продолжает развивать свои возможности по обогащению урана, который можно использовать для создания ядерного оружия. Мы ясно говорим народу Ирана. Прекратите - причем так, чтобы это можно было проверить - обогащение урана, и тогда можно начать переговоры. А чтобы вернуться в мировое сообщество, откажитесь от своих ядерных амбиций и прошлых дел. Прекратите угнетение у себя в стране. Перестаньте поддерживать терроризм за границей. Но прежде всего, знайте: Америка сразится со всяким, кто угрожает нашим войскам; мы будем поддерживать наших союзников и мы будем защищать наши жизненно-важные интересы в Персидском заливе.

На внутреннем фронте, мы продолжим принимать все законные и эффективные меры, чтобы защитить нашу страну. Это наш священный долг. Слав богу, что после 9/11 на нашу землю больше не было других атак. Но их не было отнюдь не из-за недостатка желания или отсутствия усилий со стороны врага. В течение прошедших 6 лет мы предотвратили многочисленные теракты, включая захват организацию столкновения самолета с самым высоким зданием в Лос-Анджелесе и ещё один план - по взрыву над Атлантикой направляющихся в Америку авиалайнеров.

В нашем правительстве преданные своему делу мужчины и женщины трудятся день и ночь, чтобы не дать террористам осуществить их планы. Эти прекрасные граждане спасают жизни американцев, и каждый в этой зале должен сказать им за это "спасибо".

И ещё мы должны им нечто большее. Мы должны обеспечить их орудиями, которые нужны им для обеспечения безопасности нашего народа. И одно из самых важных орудий, которое мы можем им дать - это возможность следить за коммуникацией террористов. Чтобы защитить Америку, мы должны знать, с кем террористы разговаривают, что они им говорят и что они планируют. В прошлом году Конгресс принял законодательный акт, чтобы помочь нам в этом. К сожалению, Конгресс определил срок действия этому акту до 1-ого февраля. Иными словами, если вы ничего не сделаете до пятницы, наши возможности следить за террористическими угрозами уменьшатся и наши граждане окажутся в большей опасности.

Конгресс обязан обеспечить, чтобы приток жизненно-важных сведений не прерывался. Конгресс обязан принять (закон), гарантирующий защиту от судебного преследования тех компаний, которые, как считается, помогали защищать Америку. У нас достаточно времени для дебатов. А действовать надо немедленно.

Защита нашей страны от специфических угроз нового столетия требует большего, чем просто хорошая развединформация и сильные вооруженные силы. Она требует также изменить условия, порождающие в людях чувство обиды и позволяющие террористам эксплуатировать человеческое отчаяние. Поэтому Америка использует свое влияние, чтобы построить мир, где было бы больше свободы, больше надежды, больше сочувствия. Это отражает наши жизненно-важные интересы. Этого требует наша совесть. Америка против геноцида в Судане. Мы поддерживаем свободу в странах от Кубы и Зимбабве, до Беларуси и Бирмы. Америка возглавляет борьбу против бедности на планете - посредством образовательных инициатив и гуманитарной помощи. Мы также изменили способ оказания помощи, запустив программу "(Банковский) Счет Вызовов Тысячелетия" (Millennium Challenge Account). Эта программа укрепляет демократию, прозрачность и власть закона в развивающихся странах, и я прошу вас обеспечить полномасштабное финансирование этому важнейшему начинанию.

Америка возглавляет борьбу против голода на планете. На сегодняшний день более половины продовольственной помощи в мире предоставляют Соединенные Штаты. И сегодня вечером я прошу Конгресс поддержать инновационное предложение: обеспечивать продовольственную помощь за счет приобретения урожая непосредственно у фермеров в развивающихся странах; этим мы сможем развить местное сельское хозяйство и тем самым разорвать порочный круг голода.

Америка возглавляет борьбу с болезнями. С вашей помощью мы работаем над тем, чтобы вдвое уменьшить смертность от малярии в 15 африканских странах. А в рамках нашего чрезвычайного плана по помощи большим СПИД медицинская помощь оказывается 1,4 миллиона человек. И мы можем принести исцеление и надежду ещё гораздо большему числу людей. Поэтому я прошу вас поддержать те принципы, которые изменили человеческое поведение и обеспечили успех этим программам. И я обращаюсь к вам с тем, чтобы вы удвоили наши первоначальные финансовые обязательства по борьбе с о ВИЧ/СПИД, одобрив их увеличение ещё на 30 миллиардов долларов в течение следующих пяти лет.

Америка - сила, дающая надежду всему миру, потому, что мы - народ, полный сочувствия. И более всего сочувствия - в том числе у тех американцев, которые вызвались защищать нас, чтобы мы могли жить, наслаждаясь миром и свободой. На протяжении последних семи лет мы увеличили финансирование ветеранов более, чем на 95 %. И одновременно с тем, что мы увеличиваем финансирование.

И одновременно с тем, что мы увеличиваем финансирование, мы должны реформировать систему обеспечения наших ветеранов, чтобы она отвечала потребностям новой войны и требованиям нового поколения.

Я обращаюсь к Конгрессу с тем, чтобы он ввел в действие реформы, рекомендованные сенатором Бобом Доулом и министром Донной Шелейлой, чтобы мы могли улучшить системы ухода за нашими ранеными воинами и помочь им построить новую жизнь: достойную полную надежды и перспектив.

Семьи наших военных также многое жертвуют Америке. На их долю выпали бессонные ночи и ежедневная борьба, чтобы обеспечить детей, пока их любимые служат вдали от дома. Мы обязаны обеспечить их всем необходимым. Поэтому я прошу поддержать меня, чтобы в том, чтобы расширить их доступ дошкольным детским учреждениям, чтобы создать новые преференции для супругов военнослужащих в системе федерального правительства, а также позволить нашим солдатам передавать неиспользованные образовательные привилегии своим супругам и детям. Семьи наших военных (также) служат нашей стране. Они вдохновляют нашу нацию, и сегодня вечером нация отдает им дань уважения.

Секрет нашей силы, американское чудо, состоит в том, что наше величие заключено не в нашем правительстве, но в силе духа и в решимости нашего народа. Когда федеральное собрание собралось в Филадельфии в 1787 г., нашу страну связывали Статьи Конфедерации, начинавшиеся словами: "мы, нижеподписавшиеся делегаты". В конституции же, которую оно приняло, была произведена существенная перемена - она начиналась словами, которые изменили суть нашей страны и ход мировой истории: "Мы, народ". Веря в народ, наши отцы-основатели поставили на то, что великая и благородная нация может быть основана на той свободе, которая живет в сердцах всех мужчин и женщин. Веря в народ, последующие поколения превратили нашу юную слабую демократию в самую мощную нацию на Земле и факел надежды для миллионов людей.

До тех пор, пока мы продолжаем верить в народ, наша страна будет процветать, наша свобода будет в безопасности и состояние нашего союза останется прочным.

Поэтому сегодня вечером, с верой в силу свободы и с верой в народ, займемся же его (народа) делами. Господи, благослови Америку.

## **Выступления Президента США Б. Обамы**

### **Послание Президента США Б. Обамы «О положении страны» (Вашингтон, 12 января 2016 г.)**

Господин спикер, господин вице-президент, члены конгресса, сограждане.

Сегодня наступает восьмой год с тех пор, как я впервые выступил здесь с посланием о положении в стране. Это последнее мое послание, и я постараюсь сделать его короче. Я знаю, кое-кому из вас не терпится вернуться домой в Айову.

Я также понимаю, что поскольку наступил избирательный сезон, ожидания по поводу наших достижений на этот год невысоки. Тем не менее, господин спикер, я высоко ценю тот конструктивный подход, который вы и другие руководители продемонстрировали в конце прошлого года в вопросе утверждения бюджета и постоянных налоговых сокращений для работающих семей. Поэтому я надеюсь, что и в этом году мы сможем совместно работать по приоритетным для обеих партий направлениям, таким как реформа уголовного права, а также помогать людям, борющимся против злоупотреблений с лекарствами рецептурного отпуска. Мы можем в очередной раз удивить циников.

Но сегодня я не хочу углубляться в традиционный перечень предложений на предстоящий год. Не беспокойтесь, таких предложений у меня множество, от помощи студентам в написании компьютерных кодов до персонализации медицинской помощи больным. И я буду продолжать ту работу, которую нужно делать. Наводить порядок в нарушенной иммиграционной системе. Защищать наших детей от насилия с применением оружия. Добиваться равной оплаты за равный труд и оплачиваемых отпусков. Поднимать минимальную заработную плату. Все эти вещи по-прежнему важны для работающих семей, и их по-прежнему надо делать, поскольку это правильно. И я не успокоюсь, пока это не будет сделано.

В своем последнем послании конгрессу я не хочу говорить только о наступившем годе. Я хочу сосредоточить внимание на следующих пяти, десяти годах, и даже далее.

Я хочу сосредоточить внимание на нашем будущем.

Мы живем в эпоху необычайных перемен, перемен, которые преобразуют наш образ жизни, нашу планету и наше место в мире. Эти перемены обещают нам поразительные прорывы в медицине, но они также чреваты экономическими потрясениями, которые создадут дополнительную нагрузку для работающих семей. Эти перемены обещают образование для девочек в самых удаленных деревнях, но они также создают возможности для взаимодействия между террористами, плетущими свои заговоры за океаном. Эти перемены могут дать нам новые благоприятные возможности или усилить неравенство. И нравится нам это или нет, но темпы этих перемен будут только ускоряться.

Америка и раньше сталкивалась с большими переменами: войны, депрессия, наплыв иммигрантов, борьба рабочих за справедливое отношение и движения за расширение гражданских прав. Всякий раз находились те, кто говорил, что нам надо бояться будущего, кто утверждал, что нам надо притормозить

перемены, обещая возродить былую славу, если мы возьмем под свой контроль какие-то группировки или идеи, угрожающие Америке. И всякий раз мы преодолевали эти страхи. Говоря словами Линкольна, мы не хотели придерживаться «догматов спокойного прошлого». Вместо этого мы начинали думать по-новому, действовать по-новому. Мы заставляли перемены работать на нас, мы всегда продвигали надежды Америки вперед, к новым рубежам, давая эти надежды все большему количеству людей. Поступая таким образом и видя новые возможности там, где другие видели только опасность, мы становились все сильнее и лучше.

То, что было верно тогда, верно и сегодня. У нас как у нации есть уникальные преимущества — наш оптимизм и трудолюбие, наш дух первооткрывательства и новаторства, наше разнообразие и приверженность нормам права. Эти вещи дают нам все необходимое для обеспечения процветания и безопасности на многие годы вперед.

На самом деле, именно этот дух сделал возможным прогресс последних семи лет. Именно так мы вышли из самого серьезного за многие годы экономического кризиса. Именно так мы реформировали систему здравоохранения и перестроили свой энергетический сектор. Именно так мы предоставили новые льготы и привилегии нашим военнослужащим и ветеранам. Именно так мы закрепили в каждом штате наше право вступать в брак с теми, кого мы любим.

Однако такой прогресс не является неизбежным. Это результат принимаемых нами совместно решений. И такие решения нам предстоит принимать прямо сейчас, делая свой выбор. Как мыотреагируем на перемены нашего времени: со страхом, самоизолируемся как нация, выступим друг против друга как народ? Или же мы будем смотреть в будущее с уверенностью в том, кто мы есть, за что мы выступаем, с верой в те невероятные достижения, которые мы можем осуществить вместе?

Давайте же поговорим о будущем, о тех четырех важных вопросах, на которые мы как страна должны ответить — вне зависимости от того, кто будет президентом, и кто будет руководить в новом составе конгресса.

Во-первых, как мы можем обеспечить каждому новые возможности и защищенность в новых экономических условиях?

Во-вторых, как заставить технологии работать на нас, а не против нас — особенно когда речь заходит о решении неотложных проблем, таких как изменения климата?

В-третьих, как обеспечить Америке безопасность и мировое лидерство, не превращая ее в полицейского?

И наконец, как сделать так, чтобы наша политика отражала лучшее, что есть в нас, а не худшее?

Позвольте начать с экономики и с того непреложного факта, что у Соединенных Штатов Америки в настоящее время самая сильная, самая прочная экономика в мире. У нас сейчас самый длительный период в истории по созданию рабочих мест в частном секторе. Более 14 миллионов новых вакансий, самый мощный двухгодичный рост занятости с 90-х годов, снижение безработицы наполовину. У нашей автомобилестроительной отрасли был лучший год за всю ее историю. В сфере производства за последние шесть лет появилось почти 900 тысяч новых рабочих мест. И мы сделали это, почти на три четверти сократив свой дефицит.

Любые разговоры об упадке экономики Америки — выдумки. Но надо сказать — и из-за этого многие американцы встревожены — что экономика переживает глубочайшие изменения, начавшиеся задолго до Великой рецессии и не прекращающиеся по сей день. Сегодня технологии не только заменяют рабочие места на сборочных конвейерах, но и приходят на смену всем тем рабочим, чей труд можно автоматизировать. Компании в глобальной экономике могут размещаться где угодно, и конкуренция между ними становится все жестче. В результате у рабочих становится все меньше рычагов воздействия, позволяющих им добиваться повышения зарплаты. Компании утрачивают лояльность по отношению к своим сотрудникам. А богатство и доходы все больше и больше концентрируются на самом верху.

Все эти тенденции выжимают соки из трудящихся, даже когда у них есть работа, и даже когда экономика растет. Упорно работающей семье становится все сложнее выбиться из бедности, молодежи становится все сложнее начать карьеру, а рабочим — все сложнее уйти на пенсию, когда они хотят это сделать. И хотя ни одна из этих тенденций не является уникальной и не ограничивается одной только Америкой, они оскорбляют нашу неповторимую американскую веру в то, что каждый, кто работает, должен иметь равные возможности.

Последние семь лет наша цель состояла в том, чтобы растущая экономика лучше работала на благо всех и каждого. Мы добились в этом успехов. Но нам предстоит сделать больше. И несмотря на все политические споры, идущие в последние годы, есть некоторые области, где между всеми американцами существует согласие.

Мы согласны с тем, что в стране благоприятных возможностей каждый американец должен получать образование и профессиональную подготовку, необходимые для высокооплачиваемой работы. Важным началом стала двухпартийная реформа No Child Left Behind. Совместно мы увеличили объемы раннего школьного образования, подняли на новые высоты процент выпускников школ, а также увеличили количество выпускников вузов по таким специальностям как инженерное дело. В предстоящие годы мы должны развить этот успех, обеспечив всем дошкольное образование, предложив каждому студенту практикум по компьютерным наукам и занятия по математике, благодаря которым они с самого первого дня будут готовы к своей работе. Кроме того, мы должны искать и поддерживать лучших учителей для наших детей.

Кроме того, мы должны сделать так, чтобы образование было доступно каждому американцу. Дело в том, что ни один прилежно учащийся студент не должен вязнуть в долгах. Мы уже сократили выплаты по студенческим займам до 10% от дохода заемщика. А сейчас нам надо сократить стоимость обучения. Один из лучших способов выполнить эту задачу — сделать обучение в двухгодичных колледжах бесплатным для каждого ответственного студента. Я буду бороться за то, чтобы начать это уже в текущем году.

Безусловно, хорошее образование это еще не все, что нам нужно в условиях новой экономики. Нам также нужны льготы и меры социальной защиты, которые являются базовым мерилем защищенности населения. В конце концов, не будет особым преувеличением сказать, что в этом зале сидят люди, многие из которых будут выполнять одну и ту же работу на одном месте в течение 30 лет, после чего получают медицинские льготы и пенсионный пакет. Но всем остальным, особенно тем, кому за сорок и за пятьдесят, стало намного труднее зарабатывать на пенсию и оправляться после потери работы. Американцы понимают, что в какой-то момент в своей карьере им придется менять род занятий и переучиваться. Но они не должны терять то, что уже заработали своим упорным трудом.

Вот почему программа социального обеспечения и государственного медицинского страхования приобретают особую значимость. Мы не должны их ослаблять, мы должны их укреплять. А для тех американцев, которые еще не вышли на пенсию, базовые льготы должны быть такими же мобильными, как и все остальное в наши дни. Именно на это направлен Закон о доступном медицинском обслуживании. Нужно заткнуть прорехи в существующей системе, когда о медицине для своих сотрудников думает работодатель. Надо сделать так, чтобы когда люди теряют работу, возвращаются на учебу или начинают новое дело, страховка у них сохранялась. На сегодня страховое обеспечение получили почти 18 миллионов человек. Рост цен в здравоохранении замедлился. А с тех пор, как был принят этот закон, наши компании создавали новые рабочие места каждый месяц.

Я догадываюсь, что ни в ближайшее время, ни в более далекой перспективе мы не придем к единому мнению о здравоохранении. Но должны быть и другие способы, посредством которых обе партии смогут совершенствовать экономическую безопасность. Скажем, упорно работающий американец теряет работу. Мы не должны ограничиваться только тем, чтобы он получал пособие по безработице. Эта программа должна создавать ему стимулы для переподготовки, чтобы он мог получить работу, которую бизнес готов ему предоставить. Если эта новая работа не дает ему высокую зарплату, должна включаться система страхования зарплат, чтобы этот человек мог как и прежде платить по счетам. И даже если он переходит с одной работы на другую, у него должна оставаться возможность копить деньги на пенсию и забирать накопленные сбережения с собой. Таким образом мы сможем заставить новую экономику наилучшим образом работать на всех.

Я также знаю, что спикер Райан говорит о необходимости бороться с бедностью. Америка вот-вот будет готова подать руку помощи каждому, кто хочет работать. Я выступаю за серьезную дискуссию о той стратегии, которую мы все могли бы поддержать, например, о расширении налоговых льгот для бездетных рабочих с низкими доходами.

Но есть другие области, в которых за последние семь лет было гораздо труднее найти общий язык. Речь идет о том, какую роль должно играть государство в обеспечении такого положения, чтобы система не была нечестным образом выстроена к выгоде самых богатых и крупных корпораций. Здесь американскому народу предстоит сделать свой выбор.

Я считаю процветающий частный сектор главным источником жизненной силы нашей экономики. Я думаю, существуют устаревшие нормы и правила, которые нужно менять, есть бюрократия и волокита, с которыми необходимо бороться. Но после долгого периода рекордных корпоративных прибылей трудящиеся семьи не получают новые благоприятные возможности или повышенные зарплаты, если позволят крупным банкам, ведущим нефтяным компаниям и хедж-фондам устанавливать собственные правила в ущерб всем остальным, а также смиряются с тем, что атаки на коллективные договоры между профсоюзами и нанимателями остаются без ответа. Причиной финансового кризиса были не получатели продовольственных талонов, причиной была беспечность Уолл-стрит. Зарплаты повышаются недостаточно быстро не по причине иммигрантов. Эти решения принимаются правлениями компаний, которые квартальную выручку ставят превыше долгосрочной выгоды. И конечно же, не среднестатистические трудовые семьи прячутся от налогов, выводя средства на оффшорные счета. В условиях новой экономики рабочие, начинающие компании и малый бизнес должны иметь больше прав, а не меньше. Правила должны работать на них. В этом году я планирую помогать тем многочисленным компаниям, которые пришли к выводу, что справедливое отношение к работникам в итоге идет на пользу их акционерам, клиентам и всем окружающим. Мы должны распространять эту передовую практику по всей Америке.

Надо сказать, что компании с высокой гражданской ответственностью являются самыми творческими и изобретательными. И здесь я подхожу ко второму важному вопросу, на который мы должны ответить как страна: что нужно сделать для возрождения новаторского духа, дабы достойно встретить самые серьезные вызовы?

60 лет назад, когда русские опередили нас в космосе, мы не стали отрицать, что спутник побывал там. Мы не затевали научных споров и не сокращали наши ассигнования на исследования и разработки. Мы в одночасье разработали программу космических исследований и уже 12 лет спустя высадились на Луне.



Дух первооткрывательства — в нашей ДНК. Мы — это Томас Эдисон, братья Райт и Джордж Вашингтон Карвер. Мы — это Грейс Хоппер, Кэтрин Джонсон и Салли Райд. Мы — это те иммигранты и предприниматели от Бостона до Остина и Кремниевой долины, которые стремятся улучшить наш мир. И последние семь лет мы всячески укрепляли этот дух.

Мы защищаем открытый интернет, предпринимаем смелые шаги для того, чтобы все больше студентов и американцев с низкими доходами получали выход в онлайн. Мы запускаем производственные центры нового поколения, а также онлайн-инструменты, которые предоставят предпринимателям все необходимое для начала нового бизнеса за один день.

Но мы можем сделать намного больше. В прошлом году вице-президент Байден сказал, что Америка может победить рак. В прошлом месяце он вместе с конгрессом предоставил ученым из Национальных институтов здравоохранения самые крупные ресурсы за десятилетие. Сегодня я объявляю о новых общенациональных усилиях по достижению этой цели. А поскольку Джо выходит на ринг за всех нас, решая множество вопросов последние сорок лет, я ставлю его во главе центра управления. Ради близких, которых всем нам доводилось терять, ради родственников, которых мы еще можем спасти, давайте сделаем Америку страной, которая победит рак раз и навсегда.

Здесь крайне важны медицинские исследования. Нам нужна та же преданность делу и решимость, которую мы проявляем, разрабатывая чистые источники энергии.

Если кто-то еще хочет оспорить доводы науки о климатических изменениях, продолжайте в том же духе. Но вы окажетесь в одиночестве, ибо вам придется выступить против наших военных, против большей части американского делового сообщества, против большинства американского народа, против едва ли не всего научного сообщества, против 200 стран мира, которые считают это проблемой и намерены ее решать.

Но даже если бы на кону не стояла судьба планеты, даже если бы 2014 год не стал самым теплым за всю историю наблюдений, пока 2015-й не стал еще жарче — почему американский бизнес должен упускать свой шанс и отказываться от производства и продажи энергии будущего?

Семь лет назад мы вложили самые крупные инвестиции в чистую энергию за всю историю. И вот результаты. В полях от Айовы до Техаса ветровая энергия сегодня обходится дешевле, чем обычная грязная энергия. Установленные на крышах домов от Аризоны до Нью-Йорка солнечные батареи дают американцам экономии на десятки миллионов долларов в год. Сейчас в сфере производства солнечной энергии занято больше американцев, чем в угольной промышленности, причем зарплата там выше средней. Мы предпринимаем шаги, чтобы домовладельцы могли сами вырабатывать и хранить энергию. Это начинание нашло поддержку как у защитников окружающей среды, так и у Чайной партии. Кроме того, мы сократили импорт нефти из-за рубежа почти на 60%, а углеродные выбросы в атмосферу уменьшили больше всех на нашей планете.

Бензин по цене менее двух долларов за галлон это очень даже неплохо.

Теперь нам надо ускорить процесс ухода от грязной энергии. Вместо того, чтобы субсидировать прошлое, мы должны инвестировать в будущее, особенно там, где население пользуется органическим топливом. Вот почему я буду настаивать на изменениях в использовании наших нефтяных и угольных ресурсов, чтобы это лучше отражало те издержки, которые несут наши налогоплательщики и наша планета. Таким образом, мы сможем вернуть деньги людям и дадим десяткам тысяч американцев работу по созданию транспортной системы XXI века.

Все это не может произойти в одночасье, и конечно же, существует множество групп с особыми интересами, которые хотят отстоять существующее положение вещей. Но мы будем создавать новые рабочие места, будем экономить деньги, будем сохранять нашу планету. Наши дети и внуки заслуживают такое будущее.

Климатические изменения — один из многих вопросов, где наша безопасность связана с безопасностью остального мира. Вот почему третий важный вопрос, требующий от нас ответа, заключается в том, как обеспечить Америке безопасность и силу, но при этом не изолировать страну и народ от внешнего мира и не пытаться заниматься государственным строительством повсюду, где только возникают проблемы.

Ранее я отмечал, что все разговоры об упадке экономики США — пустая болтовня. То же самое можно сказать по поводу разглаговольствований о том, что наши враги становятся сильнее, а Америка слабеет. Соединенные Штаты Америки — это самая сильная страна на Земле — и точка. Никто даже близко к нам не стоит. Мы тратим на наши вооруженные силы больше, чем следующие восемь стран вместе взятые. Наша армия — самая лучшая военная сила в мировой истории. Ни одна страна не осмелится напасть на нас или наших союзников, поскольку знает, что это приведет ее к краху. Исследования показывают, что наши позиции в мире прочнее, чем в то время, когда я был избран президентом. А когда речь заходит о важных международных проблемах, народы мира не ждут, пока роль лидера возьмет на себя Пекин или Москва — они зовут нас.

Поскольку каждый рабочий день у меня начинается с доклада разведки, я знаю, что мы живем в опасное время. Но это вызвано не ослаблением американской мощи и не действиями какой-то усиливающейся сверхдержавы. В сегодняшнем мире нам в меньшей степени угрожают империи зла и в большей — несостоятельные государства. На Ближнем Востоке происходят перемены, которые будут оказывать

воздействие на целые поколения, и коренятся они в конфликтах, которым тысячи лет. Лобовой ветер дует со стороны китайской экономики, находящейся на переходном этапе. Несмотря на сокращение экономики, Россия направляет ресурсы на поддержание Украины и Сирии — государств, которые прямо у нее на глазах уходят с ее орбиты. Та международная система, которую мы построили после Второй мировой войны, не поспевает за этой новой реальностью.

Мы можем изменить эту систему, если захотим. А это значит, что нам надо расставить приоритеты.

Приоритет номер один — защита американского народа и борьба с террористическими группировками. «Аль-Каида», а теперь и ИГИЛ создают прямую угрозу нашему народу, потому что в сегодняшнем мире даже небольшая кучка террористов, ни во что не ставящая человеческую жизнь, включая собственную, может нанести огромный ущерб. При помощи интернета они отравляют сознание людей в нашей стране, они ослабляют наших союзников.

Но сосредоточившись на уничтожении ИГИЛ, мы своими зашкаливающими заявлениями о начале третьей мировой войны играем им на руку. Группы боевиков, разъезжающих в кузовах пикапов, и извращенные умы, готовящие теракты в квартирах и гаражах, представляют огромную опасность для гражданского населения, а поэтому их необходимо остановить. Но они не угрожают существованию нашей страны. Это лишь миф, в который ИГИЛ хочет заставить нас поверить. Это та пропаганда, при помощи которой они пополняют свои ряды. Нам не стоит заикливаться на них, показывая серьезность наших намерений; нет необходимости и в том, чтобы отталкивать жизненно важных союзников в этой борьбе, повторяя ложь о том, что ИГИЛ представляет одну из крупнейших мировых религий. Надо просто сказать, кто они есть на самом деле: убийцы и фанатики, которых надо найти, поймать и уничтожить.

Именно этим мы и занимаемся. Более года Америка возглавляет коалицию из 60 с лишним стран, созданную для того, чтобы лишить ИГИЛ финансирования, сорвать его заговоры, остановить наплыв террористов-боевиков и искоренить его порочную идеологию. Нанеся почти 10 тысяч авиаударов, мы уничтожаем их руководство, их нефть, лагеря подготовки и оружие. Мы обучаем, вооружаем и поддерживаем те силы, которые настойчиво и упорно освобождают все новые территории в Ираке и Сирии.

Если Конгресс нынешнего созыва серьезно настроен выиграть эту войну и хочет подать сигнал нашим войскам и всему миру, то вы должны наконец разрешить использование вооруженных сил против группировки ИГИЛ. Проголосуйте. Но американский народ должен знать, что с решением конгресса или без него ИГИЛ усвоит все те уроки, которые до него усвоили другие террористы. Если вы сомневаетесь в решимости Америки — или в моей решимости — добиться справедливости, спросите Усаму бен Ладена. Спросите лидера «Аль-Каиды в Йемене», который был ликвидирован в прошлом году. Спросите автора нападения в Бенгази, который сидит в тюремной камере. Когда вы начинаете охоту на американцев, мы начинаем охоту на вас. На это уйдет какое-то время, но у нас хорошая память, а наши возможности беспредельны.

Свою внешнюю политику мы должны сфокусировать на угрозах со стороны ИГИЛ и «Аль-Каиды», но нам нельзя на этом останавливаться. Ибо даже без ИГИЛ нестабильность будет сохраняться в течение многих десятилетий в разных частях света — на Ближнем Востоке, в Афганистане и Пакистане, в некоторых районах Центральной Америки, Африки и Азии. Некоторые из этих мест станут безопасным пристанищем для новых террористических группировок; другие станут жертвами этнических конфликтов или голода, который породит очередную волну беженцев. Мир будет обращаться к нам за помощью в решении этих проблем, и мы в ответ не должны ограничиваться жесткими заявлениями и призывами проводить ковровые бомбардировки гражданского населения. Это неплохо смотрится по телевизору, но такие действия окажутся неприемлемыми для мирового сообщества.

Мы также не можем вмешиваться и перестраивать каждую страну, оказавшуюся в кризисном положении. Это не лидерство — это путь в трясину, который ослабляет нас, так как мы даем согласие на то, чтобы проливалась американская кровь и тратились средства. Это урок Вьетнама и Ирака — и мы должны были его усвоить.

К счастью, существует и более разумный подход. Это стратегия терпения и дисциплины, в которой используются все элементы нашей национальной мощи и влияния. Она гласит, что Америка всегда будет защищать свой народ и своих союзников, при необходимости действуя в одиночку; но по вопросам, вызывающим обеспокоенность во всем мире, мы будем спланировать мировое сообщество на совместную работу с США, добиваясь того, чтобы другие страны вносили свой посильный вклад.

Таков наш подход к конфликтам типа сирийского, где мы наладили сотрудничество с местными силами и возглавили международные усилия, дабы помочь этому расколотому обществу обрести прочный мир.

Вот почему мы, используя санкции и принципиальную дипломатию, создали глобальную коалицию для недопущения создания ядерного оружия в Иране. В настоящее время Иран сворачивает свою ядерную программу, вывозит из страны накопленные запасы урана, и благодаря этому миру удалось избежать очередной войны.

Именно так мы остановили распространение Эболы в Западной Африке. Наша армия, наши врачи, наши сотрудники из организаций помощи и развития создали ту основу, которая позволила другим странам присоединиться к нам в целях подавления этой эпидемии.

Так мы сформировали Транс-Тихоокеанское партнерство, чтобы открыть рынки, защитить рабочих и окружающую среду, а также укрепить американское лидерство в Азии. В рамках этого соглашения было сокращено 18 тысяч налогов на продукцию американского производства и заложены основы для создания дополнительных хороших рабочих мест. Теперь, когда существует ТТП, не Китай устанавливает правила в этом регионе, а мы. Вы хотите продемонстрировать нашу силу в XXI веке? Ратифицируйте это соглашение. Дайте нам инструменты для его реализации.

Пятьдесят лет изоляции Кубы не смогли продвинуть демократию, ослабив наши позиции в Латинской Америке. Вот почему мы восстановили дипломатические отношения, открыли двери для торговли и поездок, и нацелились на улучшение жизни кубинского народа. Вы хотите укрепить авторитет и лидерство США в нашем полушарии? Признайте, что холодная война закончилась. Снимите эмбарго.

Американское лидерство в XXI веке это не выбор между игнорированием остального мира за исключением тех случаев, когда мы убиваем террористов, с одной стороны, и оккупацией и перестройкой тех обществ, которые распадаются, с другой. Лидерство означает мудрое применение военной силы и сплочение мира вокруг правого дела. Это означает, что нашу помощь иностранным государствам следует рассматривать как элемент обеспечения нашей национальной безопасности, но не как благотворительность. Когда мы ведем за собой почти 200 стран мира к подписанию самого амбициозного соглашения в истории о борьбе с изменениями климата, это помогает уязвимым странам, но это также защищает наших детей. Когда мы помогаем Украине защитить ее демократию, или помогаем Колумбии остановить десятилетиями войну, это укрепляет международный порядок, от которого мы зависим. Когда мы помогаем африканским странам кормить свое население и лечить больных, это предотвращает распространение пандемии на нашу территорию. Сейчас мы близки к тому, чтобы покончить с проклятием ВИЧ/СПИДа, и у нас появилась возможность сделать то же самое с малярией. В этом году я буду настаивать на том, чтобы конгресс профинансировал данные усилия.

В этом сила. В этом лидерство. И это лидерство зависит от силы нашего примера. Вот почему я продолжу работу по закрытию тюрьмы в Гуантанамо. Это дорого, это не нужно, и это помогает нашим врагам набирать новобранцев в свои ряды.

По этой причине мы должны отвергать любую политику, которая нацелена против людей из-за их расы или религии. Это не вопрос политкорректности. Это понимание того, что делает нас сильными. Мир уважает нас не только за наши военные арсеналы; он уважает нас за наше разнообразие, за нашу открытость, за наше уважение ко всякой вере. Его святейшество папа Франциск заявил конгрессу с того самого места, где сейчас стою я: «Подражание ненависти и жестокости тиранов и убийц это лучший способ занять их место». Когда политики оскорбляют мусульман, когда совершаются акты вандализма в мечетях, когда запугивают детей, наша безопасность не укрепляется. Это неправильно. Это унижает нас в глазах всего мира. Нам становится труднее добиваться своих целей. И это предательство по отношению к нам как к стране.

«Мы, народ».

Наша конституция начинается с этих двух простых слов; слов, которые означают всех людей, а не только часть из них; слов, которые говорят о том, что мы все вместе — в победе и в поражении. Это подводит меня к четвертому, пожалуй, самому важному моменту, на котором я хочу сегодня остановиться.

То будущее, которого мы хотим — новые возможности и безопасность для наших семей, повышение уровня жизни, экологически чистая и мирная планета для наших детей — все это в пределах досягаемости. Но это произойдет лишь в том случае, если мы будем действовать сообща. Это произойдет лишь в том случае, если мы сможем вести разумные и конструктивные дебаты. Это произойдет лишь в том случае, если мы наведем порядок в своей политике.

Порядок в политике не означает, что мы должны соглашаться во всем. У нас большая страна с разными регионами, взглядами и интересами. Это одно из наших четырех преимуществ. Отцы-основатели распределили полномочия между штатами и ветвями власти в расчете на то, что мы, как и они, будем спорить о размерах и форме государственной власти, о коммерции и международных отношениях, о значении свободы и требованиях безопасности.

Но демократия не требует прочных уз доверия между гражданами. Она не будет работать, если мы станем думать, что несогласные с нами люди действуют исключительно из злобных побуждений, или что наши оппоненты непатриотичны. Демократия глохнет, когда отсутствует готовность к компромиссам, когда оспариваются даже основополагающие факты, а мы слушаем только тех, кто с нами согласен. Наша общественная жизнь чахнет, когда мы прислушиваемся только к сторонникам крайних взглядов. И прежде всего, демократия рушится, когда обычный человек чувствует, что его голос не имеет значения, что система выстроена в пользу богатых и влиятельных, либо каких-то узких интересов.

Сейчас слишком много американцев чувствуют именно это. Это одно из немногих огорчений моего президентства — ощущение того, что злопамятство и подозрительность, существующие между партиями, не ослабли, а только усилились. Нет сомнений, что президент с талантами Линкольна или Рузвельта мог бы преодолеть этот раскол, и я гарантирую, что буду стараться сделать это из всех сил до тех пор, пока остаюсь на своем посту.

Но, мои сограждане американцы, это не только моя задача как президента. Это задача не только для президента, кто бы им ни был. В этой палате немало людей, которым хочется большего сотрудничества, более

активных дебатов в Вашингтоне, но они ощущают себя в ловушке потребности быть избранными. Я знаю; вы говорили мне об этом. И если нам нужна более совершенная политика, недостаточно сменить конгрессмена, сенатора или даже президента. Надо менять систему, чтобы она лучше отражала нашу суть.

Нам надо покончить с такой практикой, когда избирательные округа по выборам в конгресс кроются таким образом, чтобы политики могли выбирать избирателей, а не наоборот. Нам надо уменьшить влияние денег на политику, чтобы горстка семей и деловых кругов с тайными интересами не могла финансировать наши выборы. А если существующая система финансирования избирательных кампаний не пройдет испытание в судах, нам надо будет совместно заняться поисками настоящего решения проблемы. Процесс голосования надо упрощать, а не усложнять. Его надо модернизировать, чтобы он соответствовал нашему сегодняшнему образу жизни. И в этом году я намереваюсь поехать по стране, чтобы обеспечить поддержку реформам в этом направлении.

Но в одиночку я это сделать не смогу. Изменения в нашем политическом процессе — не только в том, кто будет избран, но и как его выберут — возможны лишь тогда, когда этого потребует американский народ. Это будет зависеть от вас. Именно это и есть власть народа в интересах народа.

То что я прошу, будет непросто. Проще продемонстрировать цинизм, проще признать, что перемены невозможны, что политика безнадежна. Проще сказать, что наш голос и наши действия не имеют никакого значения. Но если мы сегодня сдадимся, мы отречемся от лучшего будущего. Люди с деньгами и властью обретут больший контроль над принятием решений, в соответствии с которыми молодых солдат будут отправлять на войну, страна подойдет к новой экономической катастрофе, либо же будет уничтожено равноправие и право голоса, за которые боролись и погибали многие поколения американцев. Усилится недовольство, начнутся призывы поделиться на племена и расы, люди станут искать козлов отпущения среди сограждан, которые не похожи на них, иначе молятся, голосуют не так как мы и имеют иное происхождение.

Мы не можем себе позволить пойти таким путем. Этим не построишь нужную нам экономику, не обеспечишь нужную нам безопасность. Но самое главное, это противоречит всему тому, что заставляет весь мир завидовать нам.

Итак, мои сограждане американцы, во что бы вы ни верили, какую бы партию ни поддерживали, наше коллективное будущее зависит от вашей готовности выполнять свой гражданский долг. Голосовать. Высказывать свое мнение. Бороться за других, особенно за слабых и незащищенных, исходя из понимания того, что мы достигли своего положения лишь благодаря тому, что кто-то где-то боролся за нас. Сохранять активность в общественной и государственной жизни, чтобы это отражало добродетели, добропорядочность и оптимизм, которые я наблюдаю в американском народе каждый день.

Это будет нелегко. Наша демократия трудна. Но я могу пообещать, что через год, когда я уже не буду занимать этот пост, я буду вместе с вами как гражданин, вдохновляемый голосами справедливости и дальновидности, упорства, добродушия и доброты, которые помогли Америке добраться до ее высот. Это голоса, помогающие нам видеть в себе прежде всего не черных или белых, азиатов или латиноамериканцев, геев или натуралов, иммигрантов или коренных жителей, демократов или республиканцев, а американцев, которые связаны общими убеждениями. Это голоса, за которыми будет последнее слово, как считал доктор Кинг — голоса безоружной правды и бескорыстной любви.

Эти голоса есть, они звучат. Они не привлекают к себе особого внимания, да и не стремятся к этому, потому что деятельно занимаются той работой, которая нужна нашей стране.

Я вижу их везде, куда бы ни поехал в нашей чудесной стране. Я вижу вас. Я знаю, вы есть. Именно из-за вас у меня такая невероятная вера в будущее. Потому что я постоянно вижу, как спокойно, но непреклонно вы несете на себе бремя гражданской ответственности.

Я вижу это в рабочем с конвейера, который отработал несколько дополнительных смен, чтобы не закрылась его компания; я вижу это в его начальнике, который платит ему повышенную зарплату, чтобы он не ушел.

Я вижу это в мечтателе, который трудится допоздна, чтобы закончить свой научный проект; вижу в учителе, который рано приходит на работу, зная, что когда-нибудь он сможет излечить чей-то недуг.

Я вижу это в американце, который отбыл свой срок наказания и хочет начать все с чистого листа; вижу в руководителе компании, который дает ему второй шанс. Вижу в демонстранте, стремящемся доказать, что справедливость это важно. Вижу в молодом полицейском, совершающем обход, относящемся ко всем с уважением, и храбро, но спокойно делающем свою работу по обеспечению нашей с вами безопасности.

Я вижу это в солдате, который готов пожертвовать почти всем ради спасения своих собратьев; вижу в медсестре, которая ухаживает за ним до тех пор, пока он не сможет бежать марафон; вижу в болельщиках, которые его поддерживают.

Я вижу это в сыне, который находит мужество, чтобы рассказать о своей ориентации, и в отце, чья любовь к сыну преодолевает все то, чему его учили.

Я вижу это в пожилой женщине, которая до конца будет стоять в очереди, чтобы проголосовать; вижу в волонтерах на избирательных участках, верящих каждому бюллетеню, который им надо посчитать, потому что все они знают, насколько ценно это право.

Это та Америка, которую я знаю. Это страна, которую мы любим. Проницательная. Великодушная. Верящая в то, что последнее слово будет за безоружной правдой и бескорыстной любовью. Это позволяет мне с надеждой смотреть в будущее. Благодаря вам. Я верю в вас. Именно поэтому я полностью уверен в том, что положение в стране прочное и надежное.

Спасибо, благослови вас Бог. Боже, благослови Соединенные Штаты Америки.

## Выступления Президента США Д. Трампа

### Послание Президента США Д. Трампа «О положении страны» (Вашингтон, 5 февраля 2020 г.)

Большое спасибо. Спасибо. Большое спасибо.

Госпожа спикер, господин вице-президент, члены Конгресса, первая леди Соединенных Штатов и мои сограждане!

Три года назад мы начали великое возрождение Америки. Сегодня я здесь, перед вами, чтобы сообщить о невероятных результатах. Количество рабочих мест быстро увеличивается, доходы стремительно растут, бедность резко снижается, доверие и уверенность на подъеме, преступность падает, а наша страна процветает и снова пользуется большим уважением. Враги Америки обращены в бегство, удача повернулась к ней лицом, а будущее страны ослепительно светлое.

Годы экономического упадка подошли к концу. В прошлое также ушли нарушенные обещания, подъем без восстановления занятости, набившие оскомину банальности и постоянные оправдания за истощение американского богатства, ослабление власти и престижа.

Всего за три коротких года мы перебороли менталитет американского упадка и отвергли приуменьшение исторического предназначения Америки. Мы полностью это отвергли. Мы продвигаемся вперед такими темпами, которые еще недавно были совершенно немыслимы, и мы никогда, никогда не повернем вспять.

С радостью сообщаю вам сегодня, что наша экономика — в лучшем состоянии за все время своего существования. Наша армия полностью перестроена, и по своей мощи она не имеет себе равных во всем мире. Всем до нее очень далеко. Наши границы надежно защищены. Наши семьи преуспевают. Наши ценности возродились. Наша гордость восстановлена. Вот почему я заявляю народу нашей великой страны и членам Конгресса: положение нашей нации прочно как никогда.

Концепция, которую я изложу сегодня, демонстрирует, как мы строим самое процветающее и недискриминационное общество в мире — общество, в котором каждый гражданин может воспользоваться непревзойденными успехами Америки, и где любая группа людей может участвовать в невероятном подъеме страны.

С того самого момента, как я вступил в должность, мы начали быстро возрождать американскую экономику. Мы резко сократили рекордное количество норм и правил, порождающих безработицу. Мы ввели исторические и рекордные налоговые сокращения. Мы боролись за справедливые, честные и взаимно обязывающие торговые соглашения. Наша повестка неизменно нацелена на защиту рабочих, семей, поддержку экономического роста и прежде всего — Америки. Спасибо. Мы движемся вперед с неиссякаемым оптимизмом, воодушевляя наших граждан всех рас, всех цветов кожи, всех вероисповеданий и убеждений.

С момента моего избрания мы создали 7 миллионов новых рабочих мест — на 5 миллионов больше, чем прогнозировали правительственные эксперты во времена прежней администрации.

Уровень безработицы — самый низкий за полвека с лишним. Что самое невероятное, так это то, что при моей администрации средние показатели безработицы ниже, чем при любой другой администрации за всю историю нашей страны. Это так. Если бы мы не отменили провальную экономическую политику предыдущей администрации, мир бы сегодня не увидел этих великих экономических успехов.

Показатели безработицы у афроамериканцев, испаноязычных американцев и американцев азиатского происхождения достигли самого низкого уровня за всю историю. Безработица среди афроамериканской молодежи — на историческом минимуме. Бедность среди афроамериканцев сократилась до самого низкого показателя за все время.

Уровень безработицы среди женщин достиг самого низкого уровня почти за 70 лет. А в прошлом году женщины заняли 72% всех новых рабочих мест.

Безработица среди ветеранов упала до рекордного минимума. То же самое произошло с безработицей среди американских инвалидов.

У рабочих без аттестата о среднем общем образовании уровень безработицы сегодня самый низкий за всю историю США. Сегодня работает рекордное количество молодых американцев.

При предыдущей администрации списки малоимущих американцев, получавших продовольственные талоны, увеличились на 10 с лишним миллионов человек. При моей администрации 7 миллионов американцев перестали получать продовольственные талоны, а 10 миллионов перестали получать социальные пособия.

За восемь лет при прежней администрации более 300 тысяч человек трудоспособного возраста выбыли из числа экономически активного населения. Всего за три года моей администрации 3,5 миллиона человек трудоспособного возраста вошли в число экономически активного населения.

С момента моего избрания состояние кормильцев из нижней половины шкалы зарплаты увеличилось на 47%. Оно росло в три раза быстрее, чем состояние самого богатого 1%. После долгих десятилетий, когда доходы оставались неизменными или снижались, зарплаты начали стремительно расти. И, что самое замечательное, быстрее всего они растут у рабочих с низкими доходами: с момента моего избрания их зарплаты увеличились на 16%. Это настоящий бум синих воротничков.

Средние реальные доходы семей сегодня самые высокие за всю историю.

С момента моего избрания рынки ценных бумаг в США поднялись на 70%, добавив к национальному богатству более 12 триллионов долларов и превзойдя все, что считалось возможным. Это рекорд. Об этом мечтают все страны мира. Они восхищаются. Потребительское доверие достигло новых поразительных высот.

Все эти миллионы людей с накопительными пенсионными счетами 401(k) и с пенсиями сегодня живут намного лучше, чем прежде, потому что увеличения у них составили 60, 70, 80, 90 и 100%, а то и больше.

Вакансии и инвестиции сегодня появляются в 9 тысячах ранее заброшенных районов благодаря зонам возможностей. Инициатором этого плана стал сенатор Тим Скотт (Tim Scott), и наши замечательные республиканские налоговые сокращения — в том числе и его заслуга. Иными словами, богатые люди и компании вкладывают деньги в бедные районы и территории, которые не видели инвестиций много десятков лет. Это помогает создавать новые рабочие места, придает энергию и воодушевляет людей. Люди впервые увидели такое, хотя и раньше вполне этого заслуживали. И все работает.

Зоны возможностей помогают таким американцам, как ветеран вооруженных сил Тони Рэнкинс (Tony Rankins) из Цинциннати, штат Огайо. Страдая от наркозависимости, Тони потерял работу, дом и семью. Он был бездомным. Но потом Тони нашел строительную компанию, которая инвестирует в зоны возможностей. Теперь у него хорошая работа, он избавился от наркозависимости, воссоединился с семьей. И сегодня он здесь, с нами. Тони, так держать, ты сделал великое дело! Спасибо, Тони.

Наша процветающая экономика впервые дала многим бывшим заключенным возможность получить хорошую работу и начать все заново. Такой второй шанс в жизни у них появился благодаря тому, что мы провели важную реформу уголовного права и приняли соответствующий закон. Все говорили, что осуществить реформу уголовного права невозможно, но я этого добился, и люди в этом зале этого добились.

Благодаря нашей смелой кампании по сокращению мер регулирования Соединенные Штаты вышли на первое место в мире по добыче нефти и газа, намного опередив остальных. За три года мы добились колоссальных успехов, и Америка стала энергонезависимой страной. А количество рабочих мест в сфере энергетики, как и во многих других отраслях нашей экономики, достигло рекордного уровня. У нас сейчас такие показатели, каких три года назад никто и представить себе не мог.

Мы также возрождаем производственную мощь нашей страны, хотя, как вы все знаете, прогнозы гласили, что сделать это абсолютно невозможно. Потеряв при двух прежних администрациях 60 тысяч заводов и фабрик, Америка при мне обрела 12 тысяч новых предприятий. Еще тысячи и тысячи заводов и фабрик строятся или планируются. Компании не покидают США, они возвращаются. Сегодня все хотят быть там, где делается дело, а дело сегодня делается в Соединенных Штатах Америки.

Одно из самых важных обещаний, которое я дал американскому народу, касалось отмены катастрофического соглашения НАФТА. На самом деле несправедливая торговля была, пожалуй, самой важной причиной, заставившей меня баллотироваться в президенты. Заключив Североамериканское соглашение о свободной торговле, наша страна потеряла четверть рабочих мест в производственной сфере. Обещавшие изменить или отменить НАФТА политики приходили и уходили, но абсолютно ничего не делалось. Но, в отличие от многих людей до меня, я свое слово держу. Мы добились своего.

Шесть дней назад я отменил НАФТА и утвердил совершенно новое соглашение с участием США, Мексики и Канады. Благодаря этому соглашению в американском автомобилестроении появятся почти 100 тысяч новых высокооплачиваемых рабочих мест, существенно увеличат экспорт наши фермеры, скотоводы и заводские рабочие. Вырастет товарооборот с Мексикой и Канадой, поднявшись на новый уровень, и в торговле будет гораздо больше справедливости и взаимной выгоды. Да, именно это: справедливость и взаимная выгода. Я наконец-то могу сказать об этом, потому что много-много лет к нам в сфере торговли относились несправедливо.

Это первая крупная торговая сделка за много лет, которая пользуется мощной поддержкой американских профсоюзов.

Я также обещал нашим гражданам ввести пошлины против Китая, чтобы помешать ему в крупных масштабах красть американские рабочие места. Наша стратегия дала результат. Несколько дней назад мы подписали с Китаем грандиозное, принципиально новое соглашение, которое позволит защитить наших рабочих, защитить нашу интеллектуальную собственность, даст нашей казне миллиарды и миллиарды долларов, а также откроет новые обширные рынки для продукции, которая производится и выращивается здесь, в США.

Десятилетиями Китай использовал США в своих интересах. Теперь мы все изменили, но в то же время у нас сейчас с Китаем, в том числе и с председателем Си Цзиньпином, пожалуй, лучшие отношения. Они с уважением относятся к тому, что мы сделали, поскольку, говоря откровенно, они никогда не верили, что то, чем они занимались из года в год, из десятилетия в десятилетие, сойдет им с рук. Они понимали, что кто-то в нашей стране обязательно встанет и скажет: «Все, хватит». Мы хотим возродить нашу страну, и именно это мы сегодня делаем. Мы возрождаем нашу страну.

И мы восстанавливаем американское лидерство во всем мире, мы снова встаем на защиту свободы в нашем полушарии. Именно поэтому моя администрация отменила провальную политику предыдущей администрации в отношении Кубы.

Мы поддерживаем надежды кубинцев, никарагуанцев и венесуэльцев на восстановление демократии. Соединенные Штаты возглавили дипломатическую коалицию в составе 59 стран против социалистического диктатора Венесуэлы Николаса Мадуро. Мадуро — незаконный правитель, тиран, грубо и жестоко обращающийся со своим народом. Но тирания Мадуро будет сломлена и раздавлена.

Сегодня здесь присутствует очень смелый мужчина, несущий с собой надежды, мечты и устремления всех венесуэльцев. У нас на балконе сидит истинный и законный президент Венесуэлы Хуан Гуайдо. Господин президент, пожалуйста, передайте своей родине это послание. Спасибо, господин президент. Большая честь. Большое спасибо.

Пожалуйста, передайте своей родине послание о том, что все американцы солидарны с народом Венесуэлы, который ведет справедливую борьбу за свободу. Спасибо большое, господин президент. Большое спасибо.

Социализм разрушает страны. Но помните: свобода сплачивает души.

Чтобы защитить американскую свободу, мы инвестировали рекордные 2,2 триллиона долларов в вооруженные силы США. Мы покупаем лучшие самолеты, ракеты, реактивные снаряды, корабли и прочую военную технику, и вся она производится здесь, в США.

Мы также добиваемся, чтобы наши союзники, наконец, платили справедливую долю. Я добился того, чтобы вклад остальных членов НАТО увеличился на 400 с лишним миллиардов долларов. Число союзников, которые сегодня выполняют свои минимальные обязательства, увеличилось в два с лишним раза.

А совсем недавно, впервые с тех пор, как президент Трумэн 70 лет назад основал военно-воздушные силы, мы создали совершенно новый вид вооруженных сил США. Космические войска. Очень важно.

Сегодня у нас на балконе присутствует юный джентльмен. Ему 13 лет, а зовут его Иэйн Ланфайр (Iain Lanphier). Он учится в восьмом классе в Аризоне. Иэйн, встань, пожалуйста.

Иэйн всегда мечтал полететь в космос. Он первым в классе поступил в авиационную академию и стал там одним из самых юных учеников. Он хочет поступить в академию ВВС, а потом служить в космических войсках. Иэйн говорит: «Большинство людей смотрят вверх, в космос. А я хочу смотреть вниз — на мир».

Но рядом с Иэйном сегодня сидит его герой. Чарльз Макги (Charles McGee) родился в Кливленде, штат Огайо, сто лет назад. Чарльз — один из последних «пилотов из Таскиги», как называли первых чернокожих летчиков. А еще он — прадед Иэйна. Невероятная история.

Совершив в годы Второй мировой войны более 130 боевых вылетов, он вернулся домой — в страну, которая еще боролась за гражданские права, — а потом служил Америке в Корее и Вьетнаме. 7 декабря Чарльз отпраздновал свой сотый день рождения. Несколько недель тому назад я подписал указ о присвоении Чарльзу Макги звания бригадного генерала. А сегодня я приколот ему звезды на плечи в Овальном кабинете. Генерал Макги, страна приветствует вас! Спасибо, сэр. От пилигримов до отцов-основателей, от солдат из Вэлли Фордж до участников марша протеста из Сельмы, от президента Линкольна до Мартина Лютера Кинга американцы всегда отвергали ограничения для будущего своих детей.

Члены Конгресса, мы не должны забывать, что важны только те победы в Вашингтоне, которые несут пользу американскому народу. Народ — это сердце нашей страны, его мечты — это душа нашей страны, а его любовь дает силы и поддерживает нашу страну. Мы всегда должны помнить, что наша задача — ставить Америку превыше всего.

Следующим шагом в строительстве недискриминационного общества является создание условий для того, чтобы каждый молодой американец получал замечательное образование и возможность осуществить американскую мечту. Но американские дети слишком долго сидят в западных государственных школах, которые не справляются со своими обязанностями. Чтобы спасти этих учеников, 18 штатов учредили стипендии возможностей, которые позволяют выбирать школу. Эти программы настолько популярны, что 10 тысяч учеников встали в лист ожидания.

Одна из таких учениц — Джания Дэвис (Janiyah Davis), четвероклассница из Филадельфии. Джания. Мать Джании Стефани воспитывает дочь одна. Она готова сделать все, чтобы дать дочери лучшее будущее. Но в прошлом году это будущее стало для нее труднодоступным, когда губернатор Пенсильвании наложил вето на закон о расширении программы выбора школ до 50 тысяч человек.

Джания и Стефани сегодня на балконе. Стефани, спасибо, что приехали сюда вместе со своей замечательной дочкой. Большое спасибо.

Но, Джания, у меня есть для тебя хорошие новости. Я рад сообщить, что твое долгое ожидание подошло к концу. Я сегодня с гордостью объявляю, что стипендия возможностей стала доступна, и ты ее получишь. А вскоре ты будешь учиться в школе на свой выбор.

Я призываю Конгресс дать одному миллиону американских детей такую же возможность, какую только что получила Джания. Примите Закон о свободе образования и возможностях, и тогда родителям не придется отправлять детей в государственные школы, не дающие должного образования.

Каждый ребенок должен иметь возможность учиться и расти в безопасной и защищенной среде. По этой причине наша блистательная первая леди запустила инициативу «Будь лучшим». Ее цель — обеспечить молодому поколению безопасную, здоровую, благоприятную жизнь без наркотиков — онлайн, в школе и в нашем обществе. Спасибо тебе, Мелания, за твою необычайную любовь и заботу об американских детях. Спасибо большое.

Моя администрация полна решимости дать гражданам возможности, в которых они нуждаются, вне зависимости от возраста и образования. В рамках программы «Обещание американским рабочим» более 400 компаний предоставят новые рабочие места и возможности для обучения почти 15 миллионам американцев.

В моем бюджете также предусмотрена замечательная возможность для средних и высших учебных заведений нашей страны. Сегодня я прошу Конгресс поддержать наших учеников и поддержать мой план профессионально-технического образования для всех старших классов американских школ.

Я также с гордостью объявляю, что в рамках расширения равных возможностей мы добились рекордного постоянного финансирования для тех колледжей и университетов, где традиционно учатся чернокожие.

Чтобы американские семьи жили хорошо, нужна самая доступная, инновационная и высококачественная система здравоохранения на земле. До моего прихода к власти взносы по медицинской страховке за пять лет увеличились в два с лишним раза. Я быстро создал доступные альтернативы. Наши новые планы дешевле до 60%, и они лучше.

Я также дал твердое слово американским семьям. Мы всегда будем защищать пациентов, которые заболели еще до того, как обзавелись страховкой. Мы всегда будем защищать программу медицинской помощи престарелым и программу социального страхования. Всегда.

Американского пациента нельзя ошарашивать медицинскими счетами. Вот почему я подписал указ о прозрачности цен. Многие эксперты считают, что правила прозрачности, которые вступят в силу с начала будущего года, будут намного важнее реформы здравоохранения. Они сэкономят семьям много денег, и при этом медицинское обслуживание будет значительно лучше.

Но пока мы работаем над совершенствованием американской системы здравоохранения, находятся люди, которые хотят отнять у вас медицинское обслуживание, отнять ваших врачей и полностью запретить частное страхование.

132 законодателя в этом зале поддержали закон, который станет социалистическим переворотом в нашей системе здравоохранения, лишив 180 миллионов вполне довольных американцев частных планов медицинского страхования. Все телезрителям, которые смотрят нас сегодня, я хочу сказать: мы не допустим, чтобы социализм разрушил американское здравоохранение.

Свыше 130 законодателей из этой Палаты одобрили законопроект, который обанкротит нашу нацию, предоставив за счет средств налогоплательщиков медицинские услуги миллионам нелегальных иммигрантов. Налогоплательщики будут вынуждены оплачивать медицинскую помощь всем, кто незаконно пересекает наши границы. Такие предложения лишат всех медицинских привилегий наших пожилых людей и тех, от кого они зависят, и станут мощной приманкой для нелегальных иммигрантов. Именно это происходит сегодня в Калифорнии и ряде других штатов. Их системы полностью вышли из-под контроля и обходятся налогоплательщикам очень дорого.

Если вам кажется справедливым, что американские налогоплательщики должны оплачивать неограниченную и бесплатную медицинскую помощь нелегальным иммигрантам, тогда вставайте к радикалам на левый фланг. Но если вы считаете, что мы должны защищать американских пациентов и пожилых людей, тогда встаньте на мою сторону и примите закон, запрещающий бесплатную государственную медицинскую помощь нелегальным иммигрантам.

Это станет огромным благодеянием для нашей хорошо защищенной на сегодня южной границы, где сегодня возводится длинная, высокая и очень прочная стена. Мы уже построили более 160 километров, а еще свыше 800 километров возведем в ближайшее время. В начале будущего года у нас будет построено значительно больше 800 километров.

Моя администрация занимается крупными фармацевтическими компаниями. Мы утвердили рекордное количество доступных непатентованных лекарств, и Управление по санитарному надзору за качеством продовольствия и медикаментов утверждает новые лекарства как никогда быстро. В прошлом году я был рад объявить, что впервые за 51 год стоимость рецептурных лекарств снизилась.

Благодаря совместной работе Конгресс сможет добиться, чтобы цены снижались и впредь. Я разговаривал с сенатором Чаком Грассли из Айовы и другими конгрессменами, чтобы разузнать ситуацию с ценами и сделать все быстро и правильно. Чтобы добиться резкого снижения цен на рецептурные лекарства, я призываю две партии к сотрудничеству. Положите мне на стол законопроект, и я подпишу его тут же.



Мы неуклонно обуздываем эпидемию опиоидов. Смертность от передозировки наркотиков впервые почти за 30 лет снизилась. Из наиболее пострадавших штатов в Огайо смертность снизилась на 22%, в Пенсильвании — на 18%, в Висконсине — на 10%. И мы не остановимся, пока не одолеем эпидемию опиоидов раз и навсегда.

Защита здоровья американцев также включает в себя борьбу с инфекционными заболеваниями. Мы координируем свои действия с правительством Китая и тесно сотрудничаем в борьбе со вспышкой коронавируса. Моя администрация примет все необходимые меры для защиты граждан от этой угрозы.

Мы запустили новые амбициозные инициативы по существенному улучшению помощи американцам с заболеваниями почек, болезнью Альцгеймера и душевным нездоровьем. И благодаря Конгрессу, который согласился профинансировать мою просьбу, к концу этого десятилетия у детей появятся новые лекарства от рака, и мы поборем в Америке эпидемию СПИДа.

Почти каждой американской семье известна боль, когда у близкого находят серьезное заболевание. Сегодня вечером здесь с нами особенный человек, которого обожают миллионы американцев. Только что у него обнаружился рак четвертой стадии. Это очень плохо. Но хорошая новость в том, что он — величайший боец из всех, кого вы знаете, и привык побеждать. Раш Лимбо, спасибо за десятилетия неутомимой работы на благо нашей страны.

И, Раш, в знак признания всего, что вы сделали для нашей страны, для миллионов людей, с которыми вы общаетесь каждый день и кого вдохновляете своими передачами, в знак признания вашей невероятной благотворительной работы я с гордостью объявляю, что вы удостоены высшей гражданской награды нашей страны — Президентской медали Свободы. Теперь я попрошу первую леди США оказать вам эту честь. Прошу вас.

Раш и Кэтрин, поздравляю вас. Спасибо, Кэтрин.

Мы молимся за всех, кто болен, но знаем, что Америка постоянно добивается новых медицинских успехов. В 2017 году врачи в больнице Святого Луки в Канзас-Сити вывели одного из самых недоношенных детей в истории. Элли Шнайдер появилась на свет в возрасте всего 21 недели и 6 дней, а весила она меньше фунта. Благодаря мастерству врачей и молитвам родителей маленькая Элли родилась бойцом. Сегодня Элли — сильная здоровая двухлетняя девочка, и она здесь, в этом в зале, вместе с удивительной мамой Робин. Элли и Робин, мы рады, что вы с нами.

Элли напоминает нам, что каждый ребенок — это чудо жизни. И благодаря современным чудесам медицины 50% сильно недоношенных детей теперь выживают — в той же больнице, что и Элли. Это невероятно. Большое спасибо.

Наша цель — чтобы у каждого ребенка были лучшие шансы расти и развиваться — как у Элли. Вот почему я прошу Конгресс выделить дополнительные 50 миллионов долларов на финансирование неонатальных исследований для самых молодых пациентов Америки.

Поэтому же я призываю членов Конгресса принять сегодня вечером закон, который, наконец, запретит прерывание беременности на поздних сроках. Республиканцы, демократы или беспартийные, мы все должны согласиться, что каждая человеческая жизнь — это священный божий дар.

Мы поддерживаем американских мам и пап, и недавно я с гордостью подписал закон, по которому родителям из числа федеральных служащих полагается оплачиваемый семейный отпуск. Пусть это послужит образцом для всей страны.

Теперь я призываю Конгресс принять одобренный обеими партиями Закон о дальнейшей поддержке работающих семей, который введет семейный отпуск для матерей и отцов по всей стране.

Благодаря нашему налоговому кредиту на детей 40 миллионов американских семей получают в среднем по 2 200 долларов. Я также добился исторического роста финансирования высококачественного ухода за детьми, благодаря чему 17 штатов расширили помощь детям, причем многие сократили списки очередности или вовсе от них избавились. И я отправил Конгрессу план дальнейшего расширения доступа к высококачественному уходу за детьми и призываю вас действовать незамедлительно.

Ради защиты окружающей среды несколько дней назад я объявил, что США присоединятся к инициативе «Триллион деревьев»: в этой амбициозной программе правительство и частный сектор объединились для высаживания новых деревьев в Америке и во всем мире.

Еще нам предстоит восстановить американскую инфраструктуру. Я прошу вас принять «шоссейный» законопроект сенатора Джона Баррассо об инвестициях в новые дороги, мосты и туннели по всей нашей земле.

Я намерен добиться того, чтобы каждый гражданин имел доступ к высокоскоростному интернету, в том числе в сельской Америке — в ней особенно.

Дело лучшего будущего всех американцев требует от нас обеспечения безопасности. Это означает поддержку мужчин и женщин из правоохранительных органов на всех уровнях, в том числе героических сотрудников Службы иммиграционного и таможенного контроля (ICE).

В прошлом году наши храбрые сотрудники «Айс» арестовали более 120 тысяч преступников-нелегалов, впоследствии обвиненных в почти 10 тысячах краж, 5 тысячах сексуальных посягательств, 45 тысячах насильственных нападений и 2 тысячах убийств.

Увы, в Америке немало городов, где радикальные политики решили предоставить преступным нелегалам убежище.

В этих городах-убежищах местные чиновники позволяют полиции освобождать опасных преступных нелегалов, чтобы те изводили законопослушных граждан, — вместо того чтобы передавать их в «Айс» для депортации.

Всего 29 дней назад преступнику, освобожденному в городе-убежище Нью-Йорке, было предъявлено обвинение в жестоком изнасиловании и убийстве 92-летней женщины. Ранее убийцу уже арестовывали за нападение, но в соответствии с политикой Нью-Йорка освободили. Если бы город удовлетворил просьбу «Айс» о задержании, жертва преступника была бы жива.

Калифорния же приняла и вовсе возмутительный закон, объявивший убежищем для преступных нелегалов весь штат. Это ужасное решение повлечет за собой катастрофические последствия.

Вот лишь один прискорбный пример. В декабре 2018 года калифорнийская полиция задержала нелегала с пятью предварительными арестами, в том числе за грабеж и нападение. Но в соответствии с калифорнийским законом об убежище местные власти его освободили.

Спустя всего несколько дней преступник-нелегал совершил новое ужасное преступление. Он подло застрелил человека за работой. Подошел к женщине, которая сидела у себя в машине, и выстрелил ей в руку и в грудь. Вошел в круглосуточный магазин и открыл беспорядочную стрельбу. Угнал грузовик и врезался в чужие автомобили, нанеся тяжелые травмы невинным жертвам. Одна из жертв — и это ужасная трагедия — 51-летний американец по имени Рокки Джонс.

Этот мерзкий преступник хладнокровно расстрелял Рокки на заправке, выпустив восемь пуль в упор. У Рокки осталась преданная ему семья и братья, любившие его больше всего на свете. Один из его скорбящих братьев сегодня с нами. Джоди, не могли бы вы встать? Спасибо, Джоди. Джоди, наши сердца скорбят о вашей потере, и мы не успокоимся, пока справедливость не восторжествует.

Сенатор Том Тиллис предложил законопроект, по которому американцы вроде Джоди смогут подавать в суд на города и штаты-убежища, из-за чьих ужасных порядков погибают или получают ранения их близкие.

Я прошу Конгресс немедленно принять Закон о правосудии для жертв городов-убежищ. США должны быть убежищем для законопослушных американцев, а не для преступников.

За последние три года «Айс» арестовала более 5 тысяч подлых торговцев людьми. И я лично подписал девять законодательных актов, чтобы ликвидировать угрозу торговли людьми внутри страны и по всему миру. Моя администрация предприняла беспрецедентные усилия по обеспечению безопасности южной границы США.

Пока я не стал президентом, всех арестованных за незаконный переход нашей южной границы попросту отпускали на все четыре стороны. Моя администрация отпускать без последствий перестала. Если вы перейдете границу нелегально, вас тут же вышлют из нашей страны.

Очень важно, что мы заключили исторические соглашения о сотрудничестве с правительствами Мексики, Гондураса, Сальвадора и Гватемалы. В результате этих беспрецедентных усилий количество нелегальных переходов границы сократилось с мая на 75% после снижения восемь месяцев подряд. Стена строится, конфискации наркотиков растут, а число нелегальных переходов границы стремительно снижается.

В прошлом году я побывал на границе в Техасе и встретился с главой патрульного отряда Раулем Ортисом. За последние два года Ортис и его команда изъяли более 90 тысяч килограммов наркотической отравы, арестовали более 3 тысяч контрабандистов и спасли более 2 тысяч мигрантов. Несколько дней назад агент Ортис был назначен заместителем начальника пограничной службы патруля, и сегодня вечером он с нами. Инспектор Ортис, пожалуйста, встаньте. Вся нация благодарит вас и всех героев пограничного патруля и «Айс». Большое спасибо. Спасибо.

Чтобы развить эти исторические достижения, мы работаем над законодательством, по которому на смену устаревшей и во многом случайной иммиграционной системе придет другая, основанная на заслугах. Она будет вознаграждать тех, кто живет по правилам, вносит вклад в нашу экономику, сам зарабатывает себе на жизнь и поддерживает наши ценности.

Каждым своим действием моя администрация восстанавливает верховенство закона и укрепляет культуру американской свободы. Вместе с лидером большинства в Сенате Митчем Макконнеллом — спасибо, Митч! — и его коллегами мы ввели рекордное количество новых федеральных судей — 187 — чтобы сохранить нашу Конституцию неизменной. Следует упомянуть отдельно двух новых судей Верховного суда — блестящих Нила Горсача и Бретта Кавано. Спасибо. И на подходе многие другие.

Моя администрация защищает свободу вероисповедания, в том числе конституционное право молиться в государственных школах. Мы, американцы, не караем за молитву. Мы не сносим кресты. Мы не запрещаем символ веры. Мы не заставляем проповедников и пасторов молчать. Мы, американцы, чтим веру, мы лелеем религию, мы возносим наши голоса в молитве и воздаем очи во славу божию.

Как мы верим в Первую поправку, верим мы и в другое конституционное право, которое оказалось под угрозой по всей стране. Доколе я президент, я всегда буду защищать ваше Вторую поправку о хранении и ношении оружия.

Подтверждая наше наследие свободной нации, мы не должны забывать, что Америка всегда была рубежной землей. Теперь настало время двинуться к следующему рубежу, небесному предначертанию Америки. Я прошу Конгресс полностью финансировать программу «Артемида», чтобы гарантировать, что следующим мужчиной и первой женщиной на Луне станут американские астронавты. Это будет стартовой площадкой и гарантией, что Америка первой поднимет флаг на Марсе.

Моя администрация также решительно защищает национальную безопасность и борется с радикальным исламским терроризмом.

На прошлой неделе я предложил новаторский план мира между Израилем и палестинцами. Признавая, что все прошлые попытки потерпели неудачу, мы должны действовать решительно и подходить к делу творчески, чтобы стабилизировать регион и дать миллионам молодых людей шанс на лучшую долю.

Три года назад варвары из ИГИЛ (запрещенная в России террористическая организация — прим. ред.) занимали в Ираке и Сирии территорию свыше 50 тысяч квадратных километров. Сегодня халифат ИГИЛ уничтожен на 100%, а основатель и вождь ИГИЛ, кровожадный убийца аль-Багдади, мертв.

Сегодня с нами Карл и Марша Мюллер. После окончания колледжа их замечательная дочь Кайла посвятила себя делу гуманитарной помощи. Однажды она написала: «Некоторые обретают бога в церкви. Другие — в природе. Третьи — в любви. Я обрела бога в страданиях. Я уже поняла, что это дело моей жизни, а мои руки — инструмент для облегчения страданий». В 2013 году, когда Кайла выхаживала раненых мирных сирийцев, ее похитили боевики ИГИЛ, пытали и держали у самого аль-Багдади. После 500 дней ужасного плена аль-Багдади убил прекрасную молодую Кайлу. Ей было всего 26 лет.

В ту ночь, когда спецназ США прервал жалкую жизнь аль-Багдади, в Зал оперативных совещаний позвонил председатель Объединенного комитета начальников штабов генерал Марк Милли (Mark Milley). Ему сообщили, что отважные люди из элитной бригады спецназа, которые так прекрасно провели операцию, дали своей миссии кодовое название 8-14. Это отсылка к особому дню: 14 августа — день рождения Кайлы. Карл и Марша, американские воины не забыли Кайлу — не забудем и мы. Спасибо.

Каждый день американские военные, мужчины и женщины, демонстрируют бесконечную глубину любви, живущей у них в сердце.

Одним из таких американских героев стал штаб-сержант Кристофер Хэйк. Во время второй командировки в Ирак в 2008 году сержант Хэйк написал письмо своему годовалому сыну Гейджу: «Я вернусь, — писал он Гейджу. — Я научу тебя ездить на велосипеде, делать куличики, буду наблюдать, как ты занимаешься спортом, и смотреть, как растут твои дети. Я люблю тебя, сын. Береги маму. Я всегда с тобой. Папа».

В пасхальное воскресенье 2008 года Крис был на дежурстве в Багдаде, и его бронетранспортер «Брэдли» подорвался на mine. Той ночью он принес высшую жертву нашей стране. Сержант Хэйк теперь пребывает в вечной славе в Арлингтоне, а его жена Келли сегодня вечером здесь, с нами. С ней и сын, ему сейчас 13 лет, и он большой молодец. Келли и Гейдж, Крис в наших сердцах навсегда. Он смотрит на нас сверху. Спасибо. Большое спасибо. Большое спасибо вам обоим.

Ответственность за убийство сержанта Хэйка лежит на террористе Касиме Сулеймани. Это он распорядился заминировать шоссе, где погиб Крис. Сулеймани был самым безжалостным мясником иранского режима, это чудовище убило и изувечило тысячи американских военнослужащих в Ираке. Главный террорист мира Сулеймани привел к гибели бесчисленное множество мужчин, женщин и детей. Он командовал декабрьским штурмом и продолжал наступление на американские войска в Ираке. Пока мы не ударили, он планировал новые атаки. И именно поэтому в прошлом месяце под моим руководством военные США нанесли безупречно точный удар, который убил Сулеймани и положил конец его кровавому царству террора.

Наш посыл террористам ясен: американского правосудия не избежать. Если вы нападаете на наших граждан, расстанетесь с жизнью.

В последние месяцы мы видим, как гордые иранцы поднимаются против своих правителей-деспотов. Иранский режим должен отказаться от погони за ядерным оружием, прекратить сеять террор, смерть и разрушение и начать трудиться на благо своего народа.

Благодаря нашим мощным санкциям иранская экономика работает очень, очень плохо. Мы можем помочь им быстро и полноценно восстановиться. Все пойдет очень живо, но они, похоже, либо слишком горды, либо слишком глупы, чтобы просить о помощи. Вот мы. Посмотрим, какой путь они выберут. Это полностью зависит от них.

Защищая американские жизни, мы работаем над тем, чтобы положить конец американским войнам на Ближнем Востоке.

В Афганистане решимость и доблесть наших солдат позволили нам добиться великого прогресса, и сейчас ведутся мирные переговоры. Я не намерен убивать сотни тысяч афганцев, многие из которых абсолютно невинны. И мы вовсе не обязаны служить другим странам полицейскими. Наши солдаты — лучшие в мире, и они либо сражаются, чтобы победить, либо не сражаются вообще. Мы работаем над тем, чтобы окончательно положить конец самой продолжительной войне Америки и вернуть наших ребят домой.

Война легла тяжким бременем на лучшие семьи военных нашей страны, в частности на Эми Уильямс из Форт-Брэгга, Северная Каролина, и ее детей — шестилетнюю Эллиану и Роуэн, ей всего три года. Эми работает

полный рабочий день, после чего добровольно тратит бесчисленные часы, помогая другим семьям военных. Последние семь месяцев она непрерывно трудится, пока ее муж, старший сержант Таунсенд Уильямс, служит в Афганистане, — у него это уже четвертая командировка на Ближний Восток. Дети Эми не видели отца много месяцев. Эми, жертва вашей семьи позволяет всем нашим семьям жить в безопасности и в мире, и мы хотим поблагодарить вас. Спасибо, Эми.

Да, Эми, вот еще что. Сегодня у нас для вас особый сюрприз. Я рад сообщить, что ваш муж вернулся домой. Сегодня он здесь, с нами, и мы больше не можем заставить его ждать.

Добро пожаловать домой, сержант Уильямс. Спасибо за службу.

Сегодня вечером мир видит воочию, что Америка — страна героев. Это земля, где рождается величие, где куются судьбы и где оживают легенды. Это страна Томаса Эдисона и Тедди Рузвельта, и многих великих полководцев, включая Вашингтона, Першинга, Паттона и Макаргура. Это земля Авраама Линкольна, Фредерика Дугласа, Амелии Эрхарт, Гарриет Табмен, братьев Райт, Нила Армстронга и многих других. Это страна, где дети растут с именами Уайетта Эрпа, Дэви Крокетта и Энни Оукли на устах. Это земля, где паломники высадились в Плимуте и где патриоты Техаса стояли до последнего в Аламо — прекрасном, чудесном Аламо.

В диком пограничье самые суровые, сильные, неустрашимые и решительные мужчины и женщины, когда-либо ходившие по земле, создали американскую нацию. Наши предки бросали вызов неизвестности. Они приручили пустоши, расселились по Дикому Западу, избавили миллионы от нищеты, болезней и голода, победили тиранию и фашизм, вывели мир на новые высоты науки и медицины, проложили железные дороги, выкопали каналы, возвели небоскребы. И, дамы и господа, наши предки создали самую замечательную и неповторимую республику за всю историю человечества, и мы сделаем ее еще более великой, чем когда-либо прежде!

Это наше славное и блестящее наследие. Мы — американцы. Мы — пионеры. Мы — первооткрыватели. Мы заселили Новый Мир, мы построили современный мир, и мы навсегда изменили историю, восприняв непреложную истину, что все созданы равными рукою всемогущего бога.

Америка — это место, где может случиться все, что угодно. Америка — это место, где каждый может подняться. И здесь, на этой земле, на этом континенте сбываются самые невероятные мечты.

Эта нация — наш холст, а эта страна — наш шедевр. Мы вглядываемся в завтра и видим новые рубежи, ждущие своего часа. Наши ярчайшие открытия еще неизвестны. Наши самые захватывающие истории еще не рассказаны. Величайшие путешествия еще только предстоят нам. Американский век, американский эпос, американское приключение только начинаются.

Наш дух еще молод, солнце лишь восходит, божья благодать сияет над нами, и лучшее, сограждане, еще впереди.

Спасибо. Да благословит вас бог. И да благословит бог Америку. Большое спасибо.

## Государственный долг США

### Проблема государственного долга США

Государственный долг США (англ. The United States Government Debt), национальный долг США (англ. The United States National Debt) – задолженность Федерального правительства США перед своими кредиторами. К государственному долгу США не относятся долги отдельных штатов, корпораций или физических лиц, даже гарантированные государством, а также будущие обязательства перед получателями социальной помощи.

По состоянию на 17 ноября 2011 г., общий объем национального долга США составил 15,03 трлн долларов и вскоре он превысил 100 % ВВП США.

На 8 февраля 2016 г. государственный долг США составлял 19,010 трлн долл.

На 3 марта 2016 г. государственный долг США составлял 19,350 трлн долл.

В сентябре 2020 г. государственный долг США вырос до 26,9 трлн долл.

Одной из причин возникновения государственного долга США является то, что статьи расходов превышают статьи доходов годового бюджета США, что приводит к т. н. дефициту бюджета с конца 1960-х годов (с 1970 г. профицит годового бюджета США был зафиксирован только 4 раза – в 1998-2001 гг.).

Соотношение государственного долга США с ВВП США достигло максимума в 1946 г., что стало следствием масштабных военных расходов в период Второй мировой войны. Тогда данный показатель составил 121,2 % ВВП.

Однако опережающая динамика роста экономики над ростом государственного долга (с середины 1940-х по начало 1980-х гг.) позволила сократить данный показатель до уровня 33-36 %.

С 1980-х годов, однако, объем государственного долга стал расти намного быстрее экономики. Разрыв между динамикой роста ВВП и роста государственного долга увеличился в 2000-х годах.

## Объем государственного долга США, 1910-2021 гг.

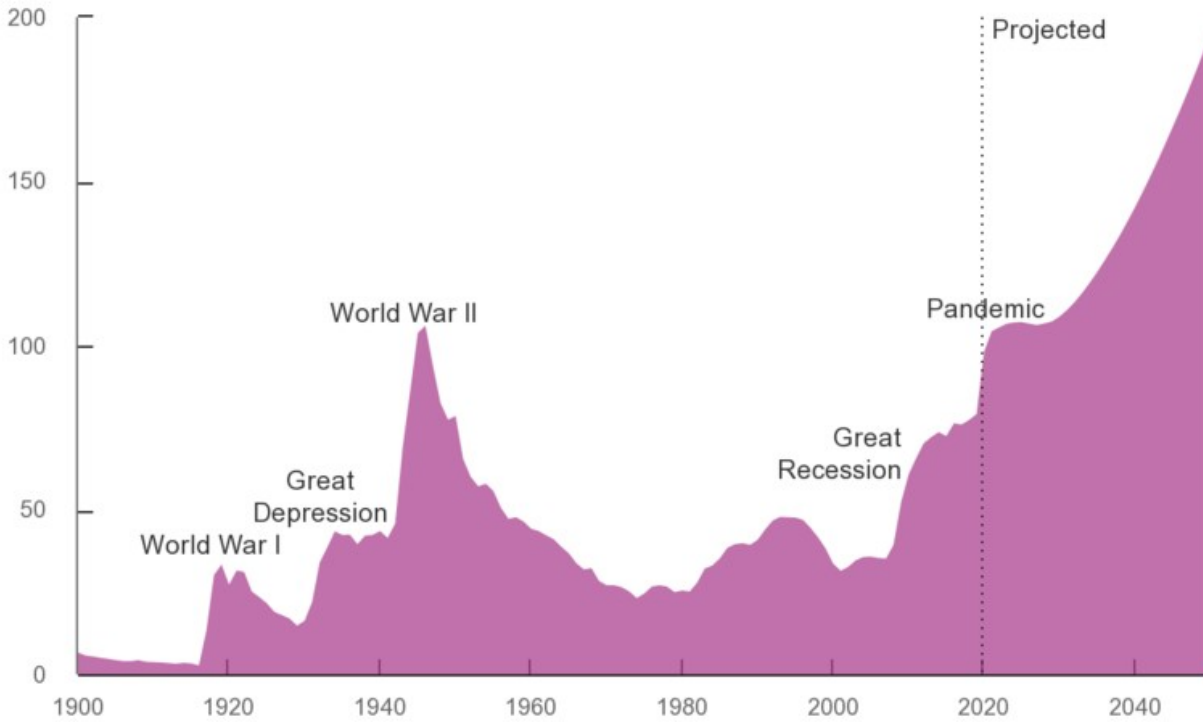
Год	Совокупный государственный долг США, млрд. долларов США	Объём, % от ВВП
1910	2,65	8,1
1920	25,95	29,2
1927	18,51	19,2
1930	16,19	16,6
1940	50,70	51,6
1950	256,90	92,0
1960	290,50	54,2
1970	380,90	36,0
1980	909,04	32,6
1990	3206	54,8
2000	5659	55,9
2001	5792	55,0
2002	6213	57,4
2003	6783	60,1
2004	7379	61,3
2005	7918	61,7
2006	8493	62,3
2007	8993	62,9
2008	10011	67,7
2009	11898	82,2
2010	13551	91,0
2011	14781	95,6
2012	16059	99,7
2013	16732	100,4
2014	17810	102,5
2015	18138	100,3
2016	19560	105,5
2017	20233	105,1
2018	21506	106,0
2019	22711	107,4
2020	26938	128,0
2021*	28529	130,6

\* - прогноз.

## Государственный долг США в процентном отношении к ВВП США, 1900-2020 гг.

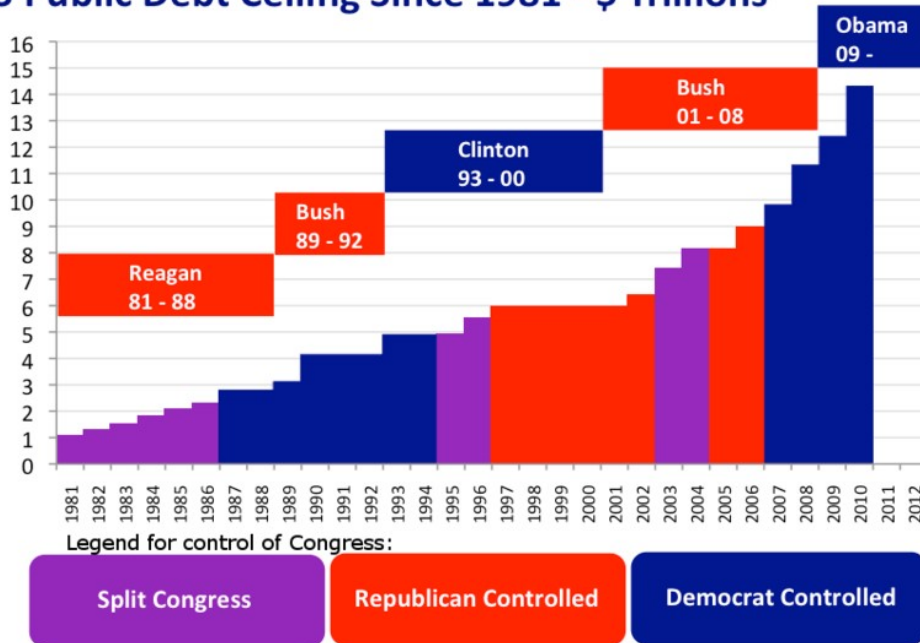
### Federal Debt Held by the Public, 1900 to 2050

Percentage of Gross Domestic Product

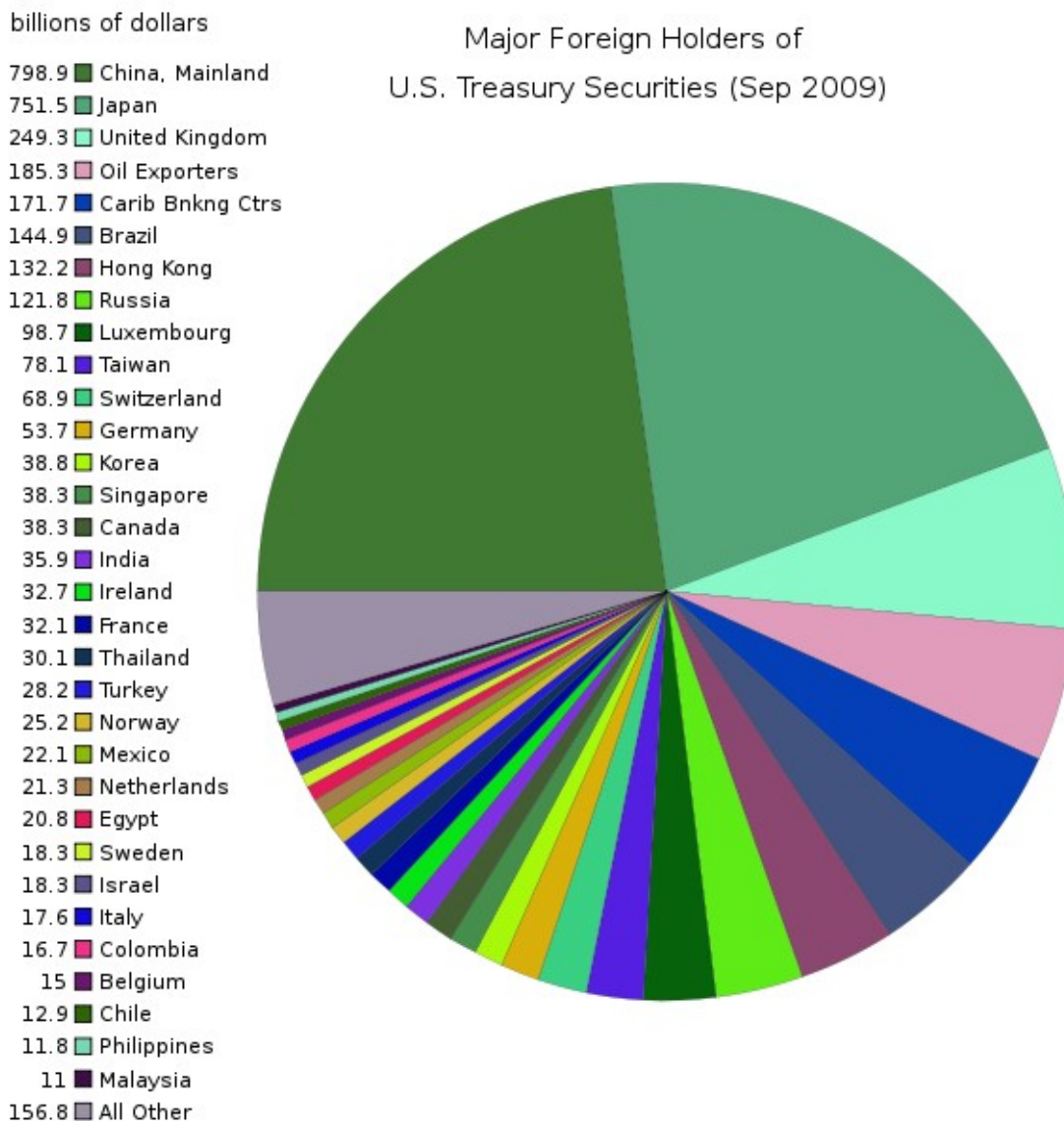


### Потолок государственного долга США, 1981-2010 гг.

#### US Public Debt Ceiling Since 1981 - \$ Trillions



## Основные зарубежные держатели Казначейских ценных бумаг США, 2009 г.



### Действия, предпринятые с целью выхода из финансового и экономического кризиса (с 2007/2008 гг.)

#### «План Полсона» (2008 г.)

Акт 2008 года о чрезвычайной экономической стабилизации (англ. Emergency Economic Stabilization Act of 2008 (EESA)), известен больше под названием План Полсона (англ. Paulson plan) или План спасения финансовой системы США (англ. Proposed bailout of U.S. financial system) – план мероприятий по преодолению последствий финансового и экономического кризиса, начавшегося в 2007/2008 гг.

Ипотечный кризис в США – финансово-экономический кризис, проявившийся резким ростом количества невыплат по ипотечным кредитам прежде всего с высоким уровнем риска, учащением случаев отчуждения банками заложенного недвижимого имущества, а также вызванное ими падение цен на ценные бумаги, обеспеченные субстандартными зкладными, - стал началом Финансового кризиса 2007-2008 гг, переросшего в Мировой экономический кризис, с 2008 г.

План был разработан в ответ на серию банкротств крупных финансовых структур США, таких как ипотечные агентства Фанни Мэй, Фредди Мак, банки Леман Бразерс, Вашингтон Мьючел и пр. План предполагал предоставление Федеральной резервной системой США займов банкам в размере 700 млрд долларов США.

Второй раздел плана – предполагал значительные налоговые льготы, предназначенные для поддержки энергетики, прежде всего – альтернативной.

Разработчик плана – Генри Полсон – министр финансов США (2006-2009 гг.), бывший глава Goldman Sachs (1998-2006 гг.).

«План Полсона» включает в себя:

программу выкупа проблемных активов (бэйлаут);

специальные стимулы в сфере энергетики;

налоговые льготы бизнесу и населению.

Термин «бэйлаут» (др. написание «бейлаут», англ. bailout), означающий финансовую политику, направленную на выкуп государством у финансовых учреждений, т.н. «токсичных активов» (невозвратных кредитных обязательств), с целью недопущения их массового банкротства и коллапса финансовой системы, вошел в широкое употребление именно в связи с «планом Полсона».

## Основные положения «Плана Полсона»

«План Полсона» – разговорное название документа, носящего название Закон о чрезвычайной экономической стабилизации 2008 года (Emergency Economic Stabilization Act of 2008). На бюрократическом языке Конгресса США он именуется H.R. 1424 – резолюция Палаты представителей № 1424.

Закон, подписанный Президентом США Дж. Бушем-младшим через несколько часов после принятия, насчитывает свыше 400 страниц и обладает сложной структурой. Он состоит из трех разделов: А. Чрезвычайная экономическая стабилизация; В. Закон 2008 года об улучшении и расширении энергетики; С. Налоговые поправки и альтернативное минимальное снижение налогов.

Закон, по сути, представляет собой попытку комплексного решения проблем, стоящих перед США. В первую очередь это «скорая помощь»: решение проблем ипотечного кредитования и ликвидности финансовой системы за счет скупки активов. Во вторую – это ставка на технологии с использованием возобновляемых источников энергии как на следующий (после интернета) виток технологической революции, способной обеспечить еще один импульс роста для американской экономики, при этом снизив зависимость от углеводородного сырья и зарубежных поставщиков, а также налоговые льготы для стимулирования экономической активности.

А. Чрезвычайная экономическая стабилизация

Именно в этом разделе содержится самая главная мера – пресловутый 700-миллиардный выкуп. Его официальное название Программа помощи с проблемными активами (Troubled Assets Relief Program, TARP), и именно так называется первая из трех глав раздела А.

«К «проблемным активам» относятся:

а) закладные на жилую и коммерческую недвижимость и любые ценные бумаги, обязательства или иные инструменты, основанные на таких закладных или связанные с ними, которые в каждом случае были выпущены или созданы до 14 марта 2008 года включительно, и о покупке которых министр финансов решит, что она поднимет стабильность финансового рынка; а также

б) любые другие финансовые инструменты, о которых министр финансов после консультаций с председателем совета директоров Федеральной резервной системы решит, что их покупка поднимет стабильность финансового рынка, но только при письменном уведомлении об этом решении соответствующих комитетов Конгресса».

Эти активы министр финансов может покупать по своему усмотрению в объеме до 250 млрд долл., еще 100 млрд можно потратить, если соответствующий запрос сделает президент, и 350 млрд – совместным решением Президента и Конгресса США.

План полон детальных регламентаций, описывающих, какие подразделения Министерства финансов США должны заниматься покупкой активов, как должны быть организованы контроль и отчетность. От министра финансов требуется, чтобы покупаемые им активы можно было впоследствии с прибылью перепродать, минимизировав долгосрочный ущерб, причиненный налогоплательщикам. Эти меры предосторожности не случайны, хотя, возможно, они окажутся бесполезными. Главная проблема в том, что в условиях парализованного и неликвидного рынка отсутствуют ориентиры, подсказывающие, по какой цене можно покупать те или иные ипотечные ценные бумаги. Многие из них не стоят и четверти своего номинала, а некоторые – вообще ничего. Ситуация усугубляется тем, что министр финансов США Генри Полсон – бывший инвестиционный банкир, топ-менеджер Goldman Sachs. Практически все финансовые учреждения, у которых ему предстоит покупать неликвидные активы, его давние знакомые, и это создает конфликт интересов.

Источником средств для покупки «проблемных активов» должен стать выпуск государственных облигаций США.

К мерам по чрезвычайной экономической стабилизации относятся и некоторые налоговые новшества. Прибыль и убытки от продажи привилегированных акций Fanny Mae и Freddie Mac для некоторых финансовых учреждений будут облагаться налогами как обычные прибыли и убытки (статья 301). А для менеджерских компенсаций компаний, продающих активы государству в рамках Программы помощи с проблемными активами, вводится особый порядок, ограничивающий уровень компенсации для высшего руководства (статья 302), причем довольно жестко.

В. Улучшение и расширение энергетики



Вторая часть закона посвящена топливно-энергетическому комплексу. Семь статей создают новые налоговые кредиты для предприятий, использующих возобновляемые источники энергии. Кроме того, вводится льготный режим налогообложения для организаций, использующих выпуск облигаций для финансирования проектов в сфере чистых и возобновляемых источников энергии. Также предусмотрены разнообразные льготы на уголь, на биологическое топливо для транспорта и другие «экологические» приоритеты, направленные на изменение структуры энергогенерации и соответственно уменьшение зависимости от зарубежных поставщиков.

С. Меры по смягчению налогового бремени

В третьем разделе закона описаны поправки в налоговое законодательство, уменьшающие бремя, лежащее на разных субъектах экономики. Частным лицам предоставлены дополнительные вычеты из налогооблагаемой базы: из нее выведена часть расходов на обучение, отдельные виды расходов школьных учителей. Отдельная статья рассматривает пожертвования на благотворительные цели. Впрочем, большинство этих послаблений лишь продлевают действие уже существующих льгот.

Гораздо разнообразнее льготы, предоставляемые бизнесу. Им в тексте закона посвящены 24 статьи. Большинство из них тоже являются продлением или восстановлением специальных режимов, существовавших ранее, однако пестрота перечисленных в законе мер по-настоящему впечатляет. Одна статья посвящена акцизу на ром, производимый на Пуэрто-Рико и Виргинских островах. Другая – кредиту на экономическое развитие Американского Самоа (будет продлен). Третья – кредиту на подготовку спасательных команд в шахтах. Четвертая – про оборудование, служащее безопасности на шахтах же. Пятая – про налоговый вычет в отношении доходов от производственной деятельности на Пуэрто-Рико. Кредит на найм индейцев. Ускоренная амортизация коммерческой недвижимости в индейских резервациях. Эксплуатация железнодорожного полотна. Налоговые стимулы для инвестиций в округе Колумбия. Продление и модификация кредита на исследовательскую деятельность. Кредит на трудоустройство пострадавших от урагана «Катрина».

## Скандал Клинтон-Левински

### Попытка импичмента Президента США Уильяма Дж. Клинтона (1998-1999 гг.)

Скандал Клинтон-Левински (англ. Lewinsky Scandal) – громкий американский политический сексуальный скандал, разразившийся в 1998 г. в следствие обнаружения факта сексуальных отношений между 49-летним Президентом США Уильямом Дж. Клинтон и 22-летней сотрудницей Белого дома Моникой Левински.

В 1995 г. М. Левински, выпускница Колледжа Льюиса и Кларка, была нанята на работу в качестве стажёрки в Белый дом, а затем была сотрудницей Белого дома по вопросам законодательства. Во время работы в Белом доме у М. Левински начались личные отношения с Уильямом Дж. Клинтон, о подробностях которых она позже, после того, как перешла на работу из Белого дома в Пентагон, призналась своей подруге и сотруднице министерства обороны Линде Трипп, которая тайно записала свои телефонные разговоры.

В январе 1998 г. Л. Трипп обнаружила, что М. Левински отрицала свои отношения с Уильямом Дж. Клинтон, поклявшись под присягой в деле Паулы Джонс, после чего предоставила плёнки Кеннету Старру, независимому адвокату, который расследовал другие дела, связанные с личностью Уильяма Дж. Клинтона, в том числе Уайтутерский скандал, скандал вокруг файлов ФБР для Белого дома, скандал вокруг Бюро путешествий Белого дома.

В результате начавшегося расследования в том же году в Палате представителей Конгресса США была начата процедура импичмента Президента США Уильяма Дж. Клинтона, который, однако, впоследствии был оправдан в Сенате Конгресса США по всем пунктам обвинения импичмента за дачу ложных показаний и препятствовании правосудию во время 21-дневного суда.

В отношении Уильяма Дж. Клинтона судьёй Сьюзан Узббер Райт было вынесено решение в связи с гражданским неуважением к суду. Его лицензия на юридическую практику была приостановлена в Арканзасе, а затем Верховным судом США. Он также был оштрафован на 90000 долларов за дачу ложных показаний.

Во ходе дачи показаний большому жюри ответы Уильяма Дж. Клинтона были тщательно сформулированы, и он утверждал: «Это зависит от того, что значит слово 'is'» (It depends on what the meaning of the word 'is' is) в отношении правдивости его заявления, что «не было сексуальных отношений, неправильного сексуального отношения или любого другого вида неправильного отношения» (there is not a sexual relationship, an improper sexual relationship or any other kind of improper relationship).

Широкое освещение скандала привело к критике в адрес прессы за чрезмерное внимание к этому делу. Скандал иногда упоминается как «Monicagate», «Lewinskygate», «Tailgate», «Sexgate» и «zippergate» (от zipper – «ширинка»), где применялся суффикс -gate, ставший популярным после Уотергейтского скандала.

М. Левински заявила, что она имела сексуальные контакты с Уильямом Дж. Клинтон девять раз с ноября 1995 г. по март 1997 г. При этом, первая леди Хиллари Клинтон, согласно её опубликованному расписанию, была в Белом доме, по крайней мере в некоторых из этих дней.

М. Левински призналась Л. Трипп о её отношениях с Уильямом Дж. Клинтон. Л. Трипп убедила М. Левински сохранить подарки, которые дарил ей Уильям Дж. Клинтон, а также не производить сухую химическую чистку пятен спермы на синем платье. Л. Трипп сообщила об этих беседах Л. Голдберг, литературному агенту, которая посоветовала ей тайно записывать их, что она и начала делать в сентябре 1997 г. Л. Голдберг также призвала Л. Трипп передать ленты к независимому адвокату К. Старру и довести их до сведения людей, работая над делом Паулы Джонс. Осенью 1997 г. Голдберг начал говорить с репортёрами об этих плёнках.

В январе 1998 г., после того, как М. Левински представила показания под присягой в деле Паулы Джонс, отрицая какие-либо физические отношения с Уильямом Дж. Клинтон, она попыталась убедить Л. Трипп лгать под присягой в этом деле. Вместо этого, Л. Трипп передала плёнки К. Старру, который расследовал Уайтутерский спор и другие вопросы. Теперь, вооруженный доказательствами признания М. Левински в физических отношениях с Уильямом Дж. Клинтон, он расширил расследование, чтобы включить М. Левински и её возможное лжесвидетельство в деле Паулы Джонс.

Новость о скандале впервые появилась 17 января 1998 г. на ресурсе в Глобальной сети Интернет Drudge Report, который сообщил, что редакторы Newsweek сидят над историей следственного репортёра Майкла Изикова. История появилась в массовой прессе 21 января 1998 г. в The Washington Post.

История вертелась в течение нескольких дней и, несмотря на быстрые опровержения от Президента США Уильяма Дж. Клинтона, требования ответов от Белого дома становились всё громче. 26 января 1998 г. Уильям Дж. Клинтон, стоя вместе со своей женой, выступил на пресс-конференции в Белом доме, и выдал убедительный отказ, в котором он сказал: «Теперь, я должен вернуться к работе над моей речью о положении Союза. И я работал над ней вчера до поздней ночи. Но я хочу сказать одну вещь американскому народу. Я хочу, чтобы вы меня услышали. Я собираюсь сказать это снова: У меня не было сексуальных отношений с этой женщиной, мисс Левински. Я никогда не говорил кому-нибудь ложь, ни единого раза; никогда. Эти утверждения являются ложными. И мне нужно вернуться к работе для американского народа. Спасибо».

Хиллари Клинтон поддерживала Уильяма Дж. Клинтона на протяжении всего скандала. 27 января 1998 г., в программе Today на NBC она сказала: «Большая история здесь для любого желающего, чтобы найти это и написать об этом и объяснить этот обширный правый заговор, который был против моего мужа со дня его объявления об участии в президентской гонке».

В течение следующих нескольких месяцев, и в течение лета, СМИ обсуждали, имели ли место описанные обстоятельства и солгали ли Президент США Уильям Дж. Клинтон или же он препятствовал отправлению правосудия, но ничто не могло быть окончательно установлено за пределами записей на магнитофонной ленте, потому что М. Левински не желала обсуждать дело или свидетельствовать об этом. 28 июля 1998 г. М. Левински получила транзакционный иммунитет в обмен на свидетельские показания большого жюри относительно её отношений с Уильямом Дж. Клинтон. Кроме того, она передала запачканное спермой синее платье исследователям Кеннета Старра, обеспечивая тем самым однозначное доказательство ДНК, которые могли бы доказать отношения несмотря на официальные опровержения главы государства.

Президент США Уильям Дж. Клинтон признался в записанных показаниях большого жюри 17 августа 1998 г., что у него были «неправильные физические отношения» с М. Левински. В тот же вечер Уильям Дж. Клинтон дал национальному телевидению заявление, допускающее его отношения с М. Левински, которые были «неуместными».

В своих показаниях на судебном процессе Паулы Джонс, Уильям Дж. Клинтон отрицал, что имел «сексуальные отношения» с М. Левински. На основании имеющихся доказательств, К. Старр пришел к выводу, что показания президента под клятвой были ложными и лжесвидетельскими.

Во время дачи показаний под присягой Уильяма Дж. Клинтона спросили: «У вас когда-нибудь были сексуальные отношения с Моникой Левински, как этот термин определен в Deposition Exhibit 1?» Судья постановил, что главе государства будет предоставлена возможность ознакомиться с согласованным определением. Затем, на основе определения, созданного Управлением независимого юрисконсульта, глава государства ответил: «Я никогда не имел сексуальных отношений с Моникой Левински». Уильям Дж. Клинтон позже заявил: «Я думал, что определение, в котором любая активность, где я был действующим лицом и вступил в контакт с теми частями тела» («I thought the definition included any activity by [me], where [I] was the actor and came in contact with those parts of the bodies»), которые были перечислены в явном виде (и «с намерением доставлять удовольствие или возбудить сексуальное желание любого человека»). Другими словами, Уильям Дж. Клинтон отрицал, что он когда-либо контактировал с «гениталиями, анусом, пахом, грудью, внутренними поверхностями бедра или ягодиц» М. Левински, а также эффективно утверждал, что согласованное определение «сексуальных отношений» включало предоставление оральное секса, но исключало получение оральное секса.

Через два месяца в отношении Президента США Уильяма Дж. Клинтона было вынесено решение за гражданском неуважения к суду судьёй Сюзан Уэббер Райт. Его лицензия на юридическую практику была приостановлена в Арканзасе в течение пяти лет, а затем Верховным судом США. Он также был оштрафован на \$ 90000 за дачу ложных показаний. Уильям Дж. Клинтон отказался обжаловать гражданское неуважение к суду, ссылаясь на финансовые проблемы, но по-прежнему утверждал, что его показания даны в соответствие с определением Райт о сексуальных отношениях.

В декабре 1998 г. Демократическая партия, к которой принадлежал Уильям Дж. Клинтон, была в меньшинстве в обеих палатах Конгресса США. Некоторые члены Конгресса США от Демократической партии, и большинство в оппозиционной Республиканской партии, считали, что дача Уильямом Дж. Клинтоном ложных показаний, предположительно повлиявшая на показания М. Левински, были преступлениями воспрепятствования осуществлению правосудия и лжесвидетельства и, таким образом, преступлениями подлежащими преследованию в порядке импичмента. Палата представителей Конгресса США проголосовала за выпуск статей импичмента против него, за которым последовал 21-дневный суд.

Попытка импичмента Президента США Уильяма Дж. Клинтона (1998-1999 гг.) имела место вследствие сексуального скандала с М. Левински и последующих судебных разбирательств, которые послужили основаниями для обвинений главы государства в лжесвидетельстве и воспрепятствовании правосудию.

По Конституции США Палата представителей Конгресса США определяет обвинения, которые Сенат Конгресса США должен рассмотреть как судейская коллегия. Конституция США предусматривает импичмент в случае государственной измены, взяточничества, других преступлений и серьёзных проступков. Депутаты-республиканцы, составлявшие большинство в обеих палатах Конгресса США, склонялись к тому, что Уильям Дж. Клинтон заслуживает импичмента.

5 ноября 1998 г. Уильяму Дж. Клинтону были направлены письменные вопросы, слушания по делу начались 19 ноября 1998 г.

После ответа Уильяма Дж. Клинтона на голосование были вынесены четыре пункта обвинения:

Ложь на суде присяжных 17 августа 1998 года;

Ложь на суде по делу Пола Джонс 23 декабря 1997 года и 17 января 1998 года;

Препятствование правосудию по делу Пола Джонс;

Злоупотребление должностным положением.

Голосованием был одобрен первый пункт обвинения (228—206), отклонён второй пункт (205—229), одобрен третий пункт (221—212), отклонён четвёртый пункт (148—285). 19 декабря 1998 г. Палата представителей отправила одобренные обвинения в Сенат. Заседание Сената Конгресса США было назначено на 7 января 1999 г.

## **Голосование в Сенате Конгресса США по импичменту Президента США Уильяма Дж. Клинтона (Вашингтон, 12 февраля 1999 г.)**

12 февраля 1999 г. Состоялось голосование в Сенате Конгресса США по импичменту Президента США Уильяма Дж. Клинтона.

По поводу обвинения в лжесвидетельстве 45 сенаторов признали президента виновным и 55 сенаторов признали президента невиновным (45 демократов и 10 республиканцев).

По поводу воспрепятствованию правосудию 50 сенаторов высказались за виновность главы государства и 50 против виновности главы государства (45 демократов и 5 республиканцев).

В обоих случаях для осуждения Уильяма Дж. Клинтона было необходимо 2/3 голосов из 67 сенаторов.

Сенатор	Штат	Партия	Обвинение в лжесвидетельстве	Воспрепятствование правосудию
Спенсер Абрахам	Мичиган	респ.	виновен	виновен
Дэниел Акака	Гавайи	дем.	невиновен	невиновен
Уэйн Аллард	Колорадо	респ.	виновен	виновен
Джон Эшкрофт	Миссури	респ.	виновен	виновен
Макс Бокус	Монтана	дем.	невиновен	невиновен
Эван Бэя	Индиана	дем.	невиновен	невиновен
Роберт Беннетт	Юта	респ.	виновен	виновен
Джо Байден	Делавер	дем.	невиновен	невиновен
Джефф Бингаман	Нью-Мексико	дем.	невиновен	невиновен
Кит Бонд	Миссури	респ.	виновен	виновен
Барбара Боксер	Калифорния	дем.	невиновен	невиновен
Джон Бро	Луизиана	дем.	невиновен	невиновен
Сэм Броунбэк	Канзас	респ.	виновен	виновен
Ричард Брайан	Невада	дем.	невиновен	невиновен
Джим Баннинг	Кентуки	респ.	виновен	виновен
Конрад Бёрнс	Монтана	респ.	виновен	виновен
Роберт Берд	Западная Вирджиния	дем.	невиновен	невиновен
Бен Кэмпбелл Найтхорс	Колорадо	респ.	виновен	виновен
Джон Чэфи	Род Айленд	респ.	невиновен	невиновен
Макс Клиланд	Джорджия	дем.	невиновен	невиновен
Тэд Кокран	Миссиссиппи	респ.	виновен	виновен
Сюзан Коллинз	Мэн	респ.	невиновен	невиновен
Кент Конрад	Северная Дакота	дем.	невиновен	невиновен
Пол Коверделл	Джорджия	респ.	виновен	виновен
Ларри Крэйг	Айдахо	респ.	виновен	виновен
Майк Крапо	Айдахо	респ.	виновен	виновен
Том Дэшл	Южная Дакота	дем.	невиновен	невиновен
Майк Девайн	Огайо	респ.	виновен	виновен
Крис Додд	Коннектикут	дем.	невиновен	невиновен
Байрон Дорган	Северная Дакота	дем.	невиновен	невиновен
Пит Доменичи	Нью-Мексико	респ.	виновен	виновен
Дик Дурбин	Иллинойс	дем.	невиновен	невиновен
Джон Эдвардс	Северная Каролина	дем.	невиновен	невиновен
Майк Энзи	Вайоминг	респ.	виновен	виновен
Расс Файнголд	Висконсин	дем.	невиновен	невиновен

Сенатор	Штат	Партия	Обвинение в лжесвидетельстве	Воспрепятствование правосудию
Дайэнн Файнштейн	Калифорния	дем.	невиновен	невиновен
Питер Фицджеральд	Иллинойс	респ.	виновен	виновен
Билл Фрист	Теннесси	респ.	виновен	виновен
Слэйд Гортон	Вашингтон	респ.	невиновен	виновен
Боб Грэм	Флорида	дем.	невиновен	невиновен
Фил Грамм	Техас	респ.	виновен	виновен
Род Грамм	Миннесота	респ.	виновен	виновен
Чак Грассли	Айова	респ.	виновен	виновен
Джадд Грегг	Нью-Гэмпшир	респ.	виновен	виновен
Чак Хэгель	Небраска	респ.	виновен	виновен
Том Харкин	Айова	дем.	невиновен	невиновен
Оррин Хатч	Юта	респ.	виновен	виновен
Джесс Хелмс	Северная Каролина	респ.	виновен	виновен
Фриц Холлингс	Северная Каролина	дем.	невиновен	невиновен
Тим Хатчинсон	Арканзас	респ.	виновен	виновен
Кей Бейли Хатчинсон	Техас	респ.	виновен	виновен
Джим Инхоф	Оклахома	респ.	виновен	виновен
Дэниел Иноуай	Гавайи	дем.	невиновен	невиновен
Джим Джеффордс	Вермонт	респ.	невиновен	невиновен
Тим Джонсон	Южная Дакота	дем.	невиновен	невиновен
Тед Кеннеди	Массачусетс	дем.	невиновен	невиновен
Боб Керрей	Небраска	дем.	невиновен	невиновен
Джон Керри	Массачусетс	дем.	невиновен	невиновен
Герб Коль	Висконсин	дем.	невиновен	невиновен
Джон Кил	Аризона	респ.	виновен	виновен
Мэри Лэндриу	Луизиана	дем.	невиновен	невиновен
Франк Лотенберг	Нью-Джерси	дем.	невиновен	невиновен
Патрик Лихи	Вермонт	дем.	невиновен	невиновен
Карл Левин	Мичиган	дем.	невиновен	невиновен
Джо Либерман	Коннектикут	дем.	невиновен	невиновен
Бланш Линкольн	Арканзас	дем.	невиновен	невиновен
Трент Лотт	Миссиссиппи	респ.	виновен	виновен
Ричард Лугар	Индиана	респ.	виновен	виновен
Кони Мак III	Флорида	респ.	виновен	виновен
Джон Маккейн	Аризона	респ.	виновен	виновен
Митч Макконнелл	Кентуки	респ.	виновен	виновен
Барбара Микалски	Мэриленд	дем.	невиновен	невиновен

Сенатор	Штат	Партия	Обвинение в лжесвидетельстве	Воспрепятствование правосудию
Даниэль Патрик Мойнихан	Нью-Йорк	дем.	невиновен	невиновен
Франк Меркауски	Аляска	респ.	виновен	виновен
Патти Мюррей	Вашингтон	дем.	невиновен	невиновен
Дон Никлс	Оклахома	респ.	виновен	виновен
Джек Рид	Род-Айленд	дем.	невиновен	невиновен
Гарри Рейд	Невада	дем.	невиновен	невиновен
Чарльз Робб	Виргиния	дем.	невиновен	невиновен
Пат Робертс	Канзас	респ.	виновен	виновен
Джей Рокфеллер	Западная Вирджиния	дем.	невиновен	невиновен
Уильям Рот младший	Делавер	респ.	виновен	виновен
Рик Санторум	Пенсильвания	респ.	виновен	виновен
Пол Сарбейнз	Мэриленд	дем.	невиновен	невиновен
Чак Шумер	Нью-Йорк	дем.	невиновен	невиновен
Джефф Сешнс	Алабама	респ.	виновен	виновен
Ричард Шелби	Алабама	респ.	невиновен	виновен
Боб Смит	Нью-Гэмпшир	респ.	виновен	виновен
Гордон Смит	Орегон	респ.	виновен	виновен
Олимпия Сноу	Мэн	респ.	невиновен	невиновен
Арлен Спектер	Пеннсильвания	респ.	не доказано	не доказано
Тед Стивенс	Аляска	респ.	невиновен	виновен
Крейг Томас	Вайоминг	респ.	виновен	виновен
Фред Томпсон	Теннесси	респ.	невиновен	виновен
Стром Термонд	Южная Каролина	респ.	виновен	виновен
Роберт Торричелли	Нью-Джерси	дем.	невиновен	невиновен
Джон Уорнер	Виргиния	респ.	невиновен	виновен
Джордж Войнович	Огайо	респ.	виновен	виновен
Пол Уэллстоун	Миннесота	дем.	невиновен	невиновен
Рон Уайден	Орегон	дем.	невиновен	невиновен

## Новые политические силы в США

### «Движение чаепития»

«Движение чаепития» (англ. Tea Party movement) – консервативно-либертарианское политическое движение в США, возникшее в 2009 г. как серия протестов, скоординированных на местном и национальном уровне, вызванных, в том числе, принятым в 2008 г. Актом о чрезвычайной экономической стабилизации («План Полсона») и рядом реформ в области медицинского страхования.

Название «Движение чаепития» является отсылкой к «Бостонскому чаепитию» 1773 года – акции протеста под лозунгом «Нет налогам без парламентского представительства», в ходе которого американские колонисты уничтожили английский груз чая, т.е. к событию, ставшему символическим в американской истории. Иногда название движения расшифровывают как «Taxed Enough Already» («Хватит с нас налогов»).

Движение стихийно сложилось осенью 2009 г. из групп активистов, протестовавших против реформы медицинской системы. Уже в 2010 г. разрозненные организации превратилось в серьёзную силу, доказавшую свои возможности на парламентских выборах. Поначалу это были разрозненные группы демонстрантов, которые интуитивно не доверяли федеральной власти.

Движение чаепития не является политической партией, и кандидаты от него не баллотируются ни в Конгресс США, ни на других выборах. Некоторые республиканские кандидаты, однако, пользуются поддержкой движения. Например, видный деятель «Движения чаепития» Рэнд Пол (сын кандидата в Президенты США Рона Пола) был избран членом Сената Конгресса США от штата Кентукки на выборах 2010 года. Своё вступление в должность Рэнд Пол сопроводил речью-манифестом: «Мы пришли, чтобы вернуть правительство под наш контроль. Американцы недовольны тем, что происходит в Вашингтоне. И сегодня мы, кандидаты „Движения чаепития“, идем в Вашингтон с ясным лозунгом. Это лозунг фискального здравомыслия, это лозунг ограниченного конституцией правительства и сбалансированного государственного бюджета. Не государство, но предприниматели создают рабочие места. Америка достигла исключительного преуспеяния потому, что мы верим в свободу, которая является священным принципом нашего общества. Потому, что мы жили согласно этому принципу и боролись за него».

У движения чаепития нет центрального руководства, и его координация основана на сотрудничестве нестрого связанных местных групп.

Цели движения включают сокращение правительственного аппарата, снижение налогов и государственных затрат, сокращение национального долга и бюджетного дефицита.

Эти цели дополняются отстаиванием традиционных консервативных ценностей: защита семьи, религиозное образование, запрет аборт и однополых браков, ограничение иммиграции и борьба с нелегальными иммигрантами, право на ношение оружия, соблюдение буквы и духа Конституции США и т.п.

## **Ключевые программные установки «Движения чаепития»**

Финансовая ответственность государства (необходимость уменьшения федерального долга, сокращение чрезмерных государственных расходов).

Сокращение налогов, которые расходуются на социальные программы для бедных, фиксируя тем самым их состояние и образ жизни, несовместимый с американскими ценностями.

«Ограниченное правительство» вместо «большого правительства», которое лишь способно увеличивать свои полномочия за счет ущемления прав свободных граждан, делая их зависимыми от подачек в виде социальных программ и субсидий.

Свободный саморегулируемый рынок как основа жизнеспособной экономики.

Свободная и ответственная (прежде всего за свою судьбу) личность.

## **Движение «Захвати Уолл-стрит»**

Движение «Захвати Уолл-стрит» (англ. Occupy Wall Street) – общественно-политическое, вкладывающееся в рамки радикальных взглядов, движение в США против широкого влияния корпоративных структур на систему государственной власти и все более растущего социального неравенства, стихийно возникшее в 2011 г. в Нью-Йорке и получившее распространение в США и других странах мира.

Возникновение движения «Захвати Уолл-стрит» было связано с ситуацией, сложившейся в результате мирового финансово-экономического кризиса (с 2008 г.), когда правительства многих стран мира, в том числе США, в качестве основной меры борьбы с кризисом использовали огромные, в размере сотен миллиардов долларов, финансовые вливания в пострадавшие от кризиса финансовые учреждения (банки, фонды и др.). Эти действия осуществлялись на фоне все более растущего неравенства в современном американском обществе, одним из проявлений которого являлись значительные диспропорции в объемах доходов между богатыми и бедными американцами, представителями «среднего класса».

Кроме того, значительное влияние на активизацию протестного движения в США оказали массовые выступления в странах Ближнего Востока и Северной Африки, которые имели место начиная с 2011 г. и получившие название «Арабская весна».

Начало движения «Захвати Уолл-стрит» относят к 17 сентября 2011 г. Именно в этот день в Нью-Йорке около 1000 протестующих собрались в центре Манхэттена и в ходе акции протеста вышли на улицу Уолл-стрит. От 100 до 200 человек остались на ночь в парке Зукотте, расположенном в Нижнем Манхэттене, в нескольких кварталах к северу от улицы Уолл-стрит. Тогда же организаторы движения объявили о начале бессрочной акции протеста.

Цель, которую поставили участники движения «Захвати Уолл-стрит», заключалась в длительном, насколько это возможно, «захвате» улицы Уолл-стрит, являющейся своеобразным символом капиталистической системы в целом и США в частности, с целью привлечения внимания широкой общественности к «преступлениям финансовой элиты». Важнейшим являлся призыв к осуществлению структурных изменений в экономике.

Главным политическим требованием движения «Захвати Уолл-стрит» стало разделение финансов и политики. Протестующие требовали осуществить увеличение количества рабочих мест, провести более равномерное распределение доходов, реализовать банковские реформы и сократить влияние корпораций на сферу политики. Сами участники движения «Захвати Уолл-стрит» сравнивали его с протестами 1968 года, которые, как известно, прошли тогда во многих странах Запада. Подчеркивалось, что главная цель, которую преследуют протестующие – это экономическая справедливость.

Среди требований участников движения «Захвати Уолл-стрит» упоминалось также введение налога на межбанковские транзакции (так называемый «налог Робин Гуда»). Указывалось, что вырученные от этого налога деньги должны пойти на борьбу с бедностью, а также могут быть использованы для решения экологических проблем. Выдвигалось требование восстановления закона Гласса – Стиголла. Упоминалось о необходимости отмены «корпоративного лица».

Наряду с экономическими и финансовыми требованиями, звучало также предложение отмены в США смертной казни. Многие манифестанты были не удовлетворены тем, что после победы на президентских выборах Б. Обамы в 2008 году, выступавшего с лозунгом «Change», т.е. «Перемены», не произошли обещанные изменения в обществе. Отмечалось также, что участники акций, «расставляя нужные акценты в требованиях», стараясь привлечь внимание властей к вопросам безработицы, социального неравенства, коррупции и засилью корпораций, пытались также решать проблемы своих городов.

## Ключевые программные установки Движения «Захвати Уолл-стрит»

- Осуществление структурных изменений в экономике.
- Разделение финансов и политики.
- Увеличение количества рабочих мест.
- Проведение более равномерного распределения доходов.
- Реализация банковских реформ.
- Сокращение влияния корпораций на сферу политики.
- Введение налога на межбанковские транзакции (так называемый «налог Робин Гуда»).
- Восстановление закона Гласса – Стиголла.
- Отмена «корпоративного лица».
- Отмена в США смертной казни.

## Реформа здравоохранения в США (2010 г.)

Реформа здравоохранения и защиты пациентов (англ. Patient Protection and Affordable Care Act, Affordable Care Act, англ. Obamacare) стала одним из самых крупномасштабных социальных проектов в истории США с середины 1960-х годов.

Реформа является инициативой Президента США Б. Обамы и считается одним из главных достижений его президентства.

Это первая попытка реформировать систему здравоохранения США начиная с 1960-х годов, когда были созданы государственные программы Medicare и Medicaid, с целью помочь пенсионерам и малоимущим. Нынешнюю реформу ещё в 1993 г. пыталась провести, правда безуспешно, администрация Уильяма Дж. Клинтона.

За последние десятилетия в Америке непропорционально выросли расходы на здравоохранение, хотя объективных предпосылок в виде улучшения качества услуг не было. За последнюю декаду стоимость страхования одного работника взлетела более чем в два раза. Значительная часть населения остаётся незастрахованной, и доля таких людей растёт. Рынок страхования, предоставляемого работодателями, чрезвычайно монополизирован, что препятствует мобильности трудовых ресурсов и создаёт условия для дискриминации пациентов как до, так и после заключения страхового договора, в том числе в виде отказа в выплатах. Постоянно растущая стоимость Medicare и Medicaid служит одной из причин запредельного дефицита бюджета США.

Нынешняя медицинская система отличается нерешённостью взаимодействия государственного и частного секторов экономики. Несмотря на то, что государство выделяет колоссальные суммы в отрасль, оно не имеет действенных рычагов контроля над ценами и издержками услуг и препаратов.

В результате практически полностью отданная в частные руки медицина хотя и отвечает американским идеалам, на деле оказывается непомерно дорогой и многие малоимущие граждане не могут её оплачивать, при этом зачастую государство их также никак не защищает. США является одной из немногих развитых стран, не имеющих всеобщей системы медицинского страхования.

21 марта 2010 г. Конгресс США одобрил реформу здравоохранения.

Часть её положений была в 2012 г. сочтена Верховным судом США противоречащей Конституции США (Дело National Federation of Independent Business v. Sebelius).

В 2015 г. до рассмотрения Верховным судом США дошло дело о законности применения налоговых кредитов к лицам, приобретающим страховку на федеральных биржах (а не только на созданных штатами) – данная практика была признана законной (Дело King v. Burwell).

Главным элементом реформы, осуществление которой началось с 2013 г. является введение обязанности граждан США приобретать медицинскую страховку, если они не застрахованы. При этом предусматриваются субсидии малоимущим.

Реформа также призвана улучшить условия медицинского страхования уже имеющих полис граждан. Так, согласно законопроекту, с 1 января 2014 года работодатели и их страховщики больше не смогут отказывать работникам в предоставлении медицинской страховки или повышать страховые взносы за неё в случае, если до момента начала трудового договора у работника уже было подтверждено тяжелое хроническое заболевание (например, СПИД, рак и т. д.).

Предполагается, что в результате реформы будут созданы биржи для страховщиков, благодаря которым появится возможность получить полис для тех, кто не смог получить страховку у работодателя. Для страховых взносов в этом случае будет установлен «потолок» в 3-9,5 % от доходов клиента. Граждане смогут приобретать страховку без содействия работодателей в специально созданных для этого центрах. Появится административная ответственность в отношении лиц, отказывающихся приобретать, и компаний, отказывающихся продавать полис. Начиная с 2014 года подобные штрафы для граждан составят \$95 или 1 % от дохода и постепенно возрастёт до \$695 или 2 % от дохода. Система снабжения престарелых граждан нужными медикаментами будет усовершенствована.

В результате страховое покрытие должно охватить 95 % населения страны.

Ожидается также, что реформа создаст новые 400 тыс. рабочих мест. Удалось снизить расходы на отдельного пациента и инвестировать в медицину больше средств.

Появятся также новые налоги для богатых граждан и фармацевтических компаний – в объёме \$409,2 млрд к 2019 г. Благодаря реформе планируется в течение ближайших 10 лет сократить дефицит бюджета на \$138 млрд и ещё на \$1,2 трлн. – в последующее десятилетие. По мнению авторов законопроекта, эффективность системы в целом повысится. Только в результате сокращения административных расходов в страховых компаниях удастся высвободить 286 млрд долларов.

Программа рассчитана на 10 лет и будет стоить американскому бюджету 940 миллиардов долларов. «Растянутый» характер реформы позволит пациентам, участникам рынка и экономике в целом адаптироваться к ней.

По причине того, что реформа означает увеличение государственного регулирования, полагается на мощный правительственный аппарат федерального уровня и требует больших бюджетных расходов, сама реформа в целом, а также её отдельные положения и/или этапы в частности неоднократно саботировались представителями Республиканской партии, контролирующей Палату представителей США.

Противники реформы утверждают, что реформа нарушает свободу выбора каждого человека, повышает издержки и налоги. Кроме того, вызывает сомнения сама возможность всеобщего доступа к своевременному лечению – в Великобритании и Канаде гражданам приходится много времени проводить в очередях, чтобы получить консультацию у врача-специалиста. Из-за снижения прибыльности снижаются вложения в медицинскую науку, новые технологии и препараты.

Данные разногласия в конце концов привели к тому, что не был вовремя согласован бюджет на 2014 финансовый год, и, следовательно, к приостановке работы правительства США и государственных организаций с 1 октября 2013 г.

12 мая 2016 г. республиканцы добились важной судебной победы: федеральный суд постановил, что администрация Б. Обамы использовала неправильные методы для финансирования субсидий малоимущим в рамках реформы.

## **Основные положения реформы здравоохранения в США (2010 г.)**

Основной закон («Senate bill») + Дополнение («Reconciliation bill») включают:

- Расширение покрытия медицинского страхования со штрафами за неучастие и субсидиями на покупку страхования для малоимущих групп населения.
- Запрет для страховых компаний на отказ в выплатах или дискриминацию по полу, здоровью, доходам и другим показателям (кроме возраста).
- Биржи страховых планов для граждан и малого бизнеса:
  - индивидуумы и малый бизнес могут покупать стандартизованные страховые планы онлайн, с системой рейтингов;
  - субсидии на покупку страхования для малоимущих (до 400% от порога бедности) и для малого бизнеса (до 50 человек) предоставляются только при условии покупки плана через биржу;
  - отдельные штаты могут организовать свои собственные биржи или же пользоваться единой общенациональной.
- Совершенствование государственного страхования пожилых Medicare:
  - дополнительные субсидии, закрывающие окно в покрытии стоимости медикаментов;
  - скидки до 50%, предоставляемые производителями на брендовые медикаменты.
- Расширение государственной программы страхования малоимущих Medicaid до 133% от уровня бедности за счет федеральных субсидий, и расширение базового здравоохранения в рамках этой программы.
- Требование к страховщикам распределять не менее 80-85% страховых премий на выплаты (80% для имеющих дело с малыми группами населения).
- Субсидии малому бизнесу на покупку страховых планов для наемных работников.
- Превентивное здравоохранение должно целиком оплачиваться страховым планом.
- Механизмы контроля издержек и меры по повышению прозрачности системы:
  - публикация стоимости услуг больницами;
  - стандартизация страховых планов и их сопровождение их потребительскими рейтингами и мерами качества услуг;
  - публичное обоснование повышения страховых премий;
  - раскрытие платежей от производителей оборудования и медикаментов докторами;
  - проведение независимых исследований сравнительной эффективности терапий.

## **Приостановка работы правительства США (2013 г.)**

Приостановка работы правительства США в 2013 году (англ. The Federal Government shutdown of 2013) произошла впервые за последние десятилетия. Основной причиной полного или частичного закрытия федеральных ведомств стали разногласия между органами законодательной и исполнительной власти, из-за которых до начала нового финансового года не был принят закон, устанавливающий финансирование федеральных ведомств. Приостановка продолжалась в октябре 2013 г. в течение 16 дней.

Палата представителей Конгресса США, большинство мест в которой (54 %) контролировала Республиканская партия, выразила несогласие с Сенатом Конгресса США, который контролировала Демократическая партия, и Президентом США Б. Обамой по вопросам бюджетной политики. Камнем преткновения на этот раз стала так называемая реформа здравоохранения и защиты пациентов, предложенная главой государства и требующая больших финансовых вливаний от правительства, долги которого на данный момент превышают объём ВВП страны. Накануне лидеры республиканцев из Палаты представителей фактически выставили действующему президенту ультиматум, угрожая заблокировать работу правительства, если он не откажется от планируемых реформ. После того, как согласие достигнуто не было, федеральные учреждения правительства США официально прекратили свою работу 1 октября 2013 года в 0:00 по Восточному времени.

Последствия заключались в следующем:

Около 800 тысяч сотрудников федеральных агентств и министерств, чья деятельность была признана не критической, были автоматически отправлены в отпуск без содержания.

Продолжили работу сотрудники критических ведомств, в число которых вошли 1,3 млн госслужащих, 1,4 млн военнослужащих, 0,5 млн почтовых служащих и сотрудники организаций, финансируемых не из бюджета.

Были закрыты все национальные парки и федеральные музеи страны, что привело к сокращению доходов от туризма. Прекратилась выдача паспортов и работа федеральных электронных систем проверки легального статуса кандидатов на трудоустройство (E-Verify).

Военные продолжили службу - её оплата на период приостановки была гарантирована отдельным решением Конгресса, принятым незадолго до полуночи перед наступлением 1 октября 2013 г. Работали погранслужбы, тюрьмы, службы по противодействию терроризму, органы управления воздушным движением и управление федеральных шоссе.



Накануне приостановки деятельности правительства курс доллара по отношению к мировой корзине валют ослаб, а фондовые рынки США потеряли около 1 % стоимости. Ожидается, что закрытие нанесёт существенный ущерб экономике страны.

По оценкам, дававшимся специалистами до приостановки деятельности правительства, ущерб мог составить около 10 млрд долларов за каждую неделю простоя.

Приостановка государственного финансирования сразу же сказалась на функционировании ряда исследовательских центров и лабораторий. Так, организация «Национальные институты здравоохранения США» была вынуждена приостановить ряд клинических исследований, в связи с чем за две недели было отказано в предоставлении помощи около 400 пациентам, в том числе 60 детям. U.S. Consumer Product Safety Commission - учреждение, занимающееся контролем безопасности товаров народного потребления, - также прекратило свою деятельность в этот период, что означает риск попадания на рынок потенциально небезопасных товаров. В подобном положении оказалось и агентство Food and Drug Administration, которое также приостановило свою работу в области контроля качества пищевых продуктов.

Серьёзно пострадал и ряд научных проектов. В первую очередь это связано с тем, что для многих научных экспериментов непрерывность в проведении является критически значимой и перерыв в две недели ставит под угрозу их осуществление. Были полностью остановлены или испытаны значительные трудности испытания телескопа Джеймс Вебб, антарктические исследования сезона 2013/2014 г., исследования загрязнения окружающей среды, работа биологических лабораторий и других научных организаций.

Работа следующих министерств и федеральных агентств была заблокирована или сильно затруднена (указана также доля работников, отправленных в вынужденный отпуск:

Министерство обороны: 50 % от 800 тыс. гражданских сотрудников (продолжили службу все 1,4 миллиона военнослужащих);

Министерство внутренней безопасности: 14 % от 231 тыс. (продолжалось пограничное патрулирование);

Министерство внутренних дел: 81 % от 72,5 тыс.;

Министерство юстиции: 15 % от 114,5 тыс. (ФБР, ОБН и тюрьмы продолжали работу);

Министерство торговли: 87 % от 46 тыс. (продолжила работу служба Weather Service);

Министерство финансов: 80 % из 112,5 тыс.;

Министерство транспорта: 33 % из 55,5 тыс.;

Министерство труда: 82 % от 16 тыс.;

Министерство здравоохранения и социальных служб: 52 % от 78 тыс.;

Министерство жилищного строительства и городского развития: 95 % от 8,7 тыс.;

Министерство по делам ветеранов: 4 % из 332 тыс.;

Управление социального страхования: 29 % из 62 тыс.;

Агентство защиты окружающей среды США: 94 % от 16 тыс.;

НАСА (Национальное агентство по аэронавтике и исследованию космического пространства): 97 % из 18 тыс. сотрудников (кроме занятых в ЦУП и работающих с МКС);

Не прекращали работу:

Верховный суд и федеральные суды.

ФРС: имеет независимый источник финансирования, все работники остались на месте.

Министерство энергетики: имеет собственные средства.

Почтовая служба США: имеет собственное финансирование.

ЦРУ.

Законопроект, разрешающий возобновить финансирование федерального правительства и повысить лимит государственного долга, был одобрен палатой представителей поздно вечером 16 октября 2013 г., когда до объявления о возможном дефолте США оставалось лишь 26 часов. Предельный лимит госдолга США повышен на \$1,1 трлн на срок до 7 февраля 2014 года. Кроме этого, конгресс разрешил возобновить финансирование правительства до 15 января 2014 г. и утвердил план создания межпартийной бюджетной комиссии, которая не позднее, чем 13 декабря 2013 г., должна подготовить предложения по изменению налогового законодательства и сокращению госрасходов.

Этот законопроект в Палате представителей поддержало 285 против 144 конгрессменов. За несколько часов до этого документ подавляющим большинством голосов – 81 против 18 – одобрил и Сенат. Таким образом, приостановка работы федеральных госучреждений продолжалась 16 дней.

## **Выступление Президента США Б. Обамы по поводу возобновления работы федерального правительства (Вашингтон, 18 октября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

17 октября 2013 г.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА**

**ПО ПОВОДУ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ РАБОТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВА**

Парадная столовая

**ПРЕЗИДЕНТ:** Всем доброе утро. Садитесь, пожалуйста.

Итак, вчера вечером я подписал закон, позволяющий возобновить работу правительства и оплатить долги США. Благодаря тому, что демократы и наиболее ответственные из республиканцев объединились, первый за 17 лет вынужденный перерыв в работе правительства подошел к концу. Первого за 200 с лишним лет дефолта не будет. Двойная угроза для нашей экономики миновала. Хочу сказать спасибо этим демократам и этим республиканцам за то, что они объединили усилия и наконец справились с задачей.

В последнее время активно обсуждается политическая подоплека случившегося перерыва в работе правительства. Давайте скажем прямо: никто от этого не выиграл. За последние несколько недель экономике нашей страны был причинен совершенно ненужный ущерб. Мы пока не знаем его точных размеров, но все аналитики сходятся на том, что он замедлил темпы нашего роста.

Мы знаем, что целые семьи оказались не получали зарплату или услуги, на которые они привыкли рассчитывать. Мы знаем, что желающие купить жилье смогли взять меньше ипотечных кредитов, а выдача ссуд

представителям малого бизнеса была заморожена. Мы знаем, что потребителям пришлось урезать свои расходы; половина руководителей компаний утверждает, что перерыв в работе правительства и угроза предстоящего перерыва разрушили их планы найма работников на ближайшие шесть месяцев. Мы знаем, что одной лишь угрозы дефолта – отказа от своевременной оплаты Америкой всех своих долгов – оказалось достаточно для повышения процентных ставок по нашим займам, что усугубило наш дефицит бюджета.

И, разумеется, мы знаем, что разочарование американцев по поводу происходящего в этом городе достигло апогея. Нет ничего удивительного в том, что американцы сыты Вашингтоном по горло. В то время, когда для восстановления экономики нашей страны необходимо создавать новые рабочие места, мы сами создали себе очередной кризис, отбросивший нашу экономику назад. И ради чего?

Для происшедшего не было никаких экономических причин. На протяжении последних четырех лет наша экономика переживала подъем, наши предприниматели создавали новые рабочие места, а дефицит сократился вдвое. Мы слышим, что некоторые лица, добивавшиеся прекращения работы правительства, утверждают, что делали это ради спасения американской экономики, однако за последние три года ничто не нанесло такого урона нашей экономике, как действия, порождающие подобные искусственные кризисы.

Вы не обязаны верить мне на слово. О том же самом открыто заявило агентство, отслеживающее рейтинг кредитоспособности США, отметив, что наша экономика «остается более динамичной и устойчивой» по сравнению с экономикой других развитых стран, и что единственным фактором, представляющим для нас опасность, является «постоянное балансирование на грани». Это мы услышали от кредитно-рейтингового агентства. Это не политическое заявление, это результат анализа факторов, наносящих ущерб нашей экономике, и он был сделан людьми, которые занимаются этим профессионально.

Той же точки зрения придерживаются наши дипломаты, которым известно мнение своих зарубежных коллег. Кое-кто из тех людей, которые добивались прекращения работы правительства и угрожали дефолтом, говорят, будто это было необходимо, чтобы вернуть Америку на правильный путь, чтобы сделать нас сильнее. Однако, похоже, ничто не навредило сильнее репутации Америки во всем мире, ее отношениям с другими странами, чем тот спектакль, который мы наблюдали на протяжении последних недель. Наши враги приободрились. Наши соперники осмелели. Это произвело угнетающее впечатление на наших друзей, привыкших надеяться на наше лидерство.

Хорошая новость заключается в том, что мы оправимся от удара. Нам всегда это удавалось. Америка является основой глобальной экономики не случайно. Мы – необходимая страна, на которую весь мир смотрит как на самое безопасное и надежное место для инвестиций; именно это позволило многим поколениям американцев уверенно строить свое будущее. Мы зарабатывали эту репутацию более двух столетий благодаря динамичности нашей экономики и наших предпринимателей, производительности наших рабочих, а также благодаря тому, что мы держим свое слово и выполняем свои обязательства. Вот что означает полное доверие и уважение: вы можете на нас рассчитывать.

И сегодня я хочу, чтобы наш народ, наши предприятия и весь остальной мир знали, что полное доверие и уважение к Соединенным Штатам по-прежнему неоспоримы.

Однако я прошу понять всех моих друзей в Конгрессе: тот порядок, к которому мы в этом городе привыкли, нужно менять. Нам предстоит проделать большую работу в интересах американского народа и, в частности, вновь завоевать его доверие, – а это будет непросто. Без этого наша система самоуправления не работает. И сейчас, когда правительство возобновило свою работу и угроза нашей экономике миновала, всем нам пора перестать обращать внимание на лоббистов, блогеров, радиокомментаторов и профессиональных активистов, которым выгоден конфликт, и сосредоточиться на тех задачах, ради которых большинство американцев избрало нас на наши должности: добиваться подъема экономики страны, создавать полноценные рабочие места, укреплять позиции среднего класса, обеспечивать образование наших детей, закладывать фундамент для всеобщего процветания и наводить порядок в наших финансах, готовя их к будущим испытаниям. Мы находимся здесь именно для этого. Именно на этом мы должны сосредоточить наши усилия.

Это будет непросто. Все мы знаем, что сейчас в наших органах власти существует раскол. Поднят немалый шум, сторонники крайностей давят, мешая многим членам Конгресса правильно выполнять свои повседневные задачи. Да и рядовые американцы, по правде говоря, по-другому смотрят на вещи. Однако это не значит, что мы не сможем достичь прогресса. И если мы расходимся во мнениях, вовсе не нужно заявлять, будто другая сторона не любит свою страну или не верит в свободу предпринимательства, и не нужно прибегать к тому подобной риторике, которая, похоже, с каждым годом становится все громче. Если мы не согласны по какому-то вопросу, можно сосредоточиться на вопросах, в которых имеется согласие, и двигаться вперед.

Позвольте мне указать три конкретных направления, на которых, на мой взгляд, мы можем добиться прогресса прямо сейчас. Во-первых, в ближайшие дни и недели мы можем заняться поиском сбалансированного подхода к приемлемому бюджету – бюджету, который ускорит развитие нашей экономики и еще больше сократит многолетний дефицит.

Именно это в начале года обязались сделать как демократы, так и республиканцы. Сенат принял бюджет, Палата представителей приняла бюджет, им оставалось сесть и договориться между собой. И если бы одна из сторон не решила побалансировать на грани, они смогли бы вместе сформировать бюджет, который вселил бы

уверенность в предпринимателей и народ, доверившийся правительству, вселил бы уверенность в тех, кто делает инвестиции в нашу экономику, и мы наблюдали бы ускоренный рост прямо сейчас.

Хорошая новость заключается в том, что закон, подписанный мной вчера, требует от Конгресса именно таких действий – действий, которые он давно уже мог бы предпринять.

Нам не следует идеологизировать процесс формирования бюджета – урезать ради того, чтобы урезать. Не следует противопоставлять рост и финансовую ответственность: нам нужно и то и другое. Нам нужен бюджет, который позволит решить проблемы, волнующие большинство американцев: создаст больше привлекательных рабочих мест, обеспечивающих более высокий заработок.

И не забывайте: дефицит не растет, а сокращается. Он сокращается рекордными для последних 50 лет темпами. Трудность состоит не в краткосрочных дефицитах, а в долгосрочных обязательствах по таким вещам, как программы медицинского и социального страхования. Мы хотим сохранить их для грядущих поколений.

Поэтому ключом ко всему является бюджет, который позволит урезать ненужные расходы, устранить налоговые лазейки для предприятий, не способствующие созданию рабочих мест, и высвободить ресурсы для направлений, способствующих росту, – для образования, инфраструктуры, научных исследований. Кстати, эти направления обычно не являются предметом межпартийных разногласий. Задача должна оказаться проще, чем в предшествующие годы, поскольку наши расходы и так уже меньше, чем несколько лет назад. За последние несколько лет наши дефициты уменьшились вдвое. Проблемы задолженности являются долгосрочными, и мы можем решать их без ущерба для благосостояния наших детей или наших внуков, не подрывая уверенность в будущем, заработанную тяжким трудом наших поколений.

Это во-первых. Во-вторых, пора наладить работу... Или скажем так: во-вторых, пора прекратить практику «латания дыр» в нашей разваливающейся иммиграционной системе.

Работа в направлении комплексной иммиграционной реформы пользуется поддержкой широкой коалиции американцев. В нее входят и бизнесмены, и религиозные деятели, и сотрудники правоохранительных органов. Соответствующий законопроект уже принят Сенатом при существенной поддержке обеих партий. Он предусматривает беспрецедентные меры по укреплению безопасности границ, модернизацию системы иммиграционного законодательства, общие правила для всех, ответственность для прибывших в страну нелегально, включая уплату штрафов и налогов. Документ уже одобрен Сенатом. По оценкам экономистов, если законопроект станет законом, наша экономика дополнительно вырастет на 5 процентов в течение следующих двух десятилетий. А это 1,4 триллиона долларов.

Большинство американцев поддерживают этот законопроект и ждут, когда он будет одобрен Палатой представителей. А он застрял в Палате представителей. Если у членов Палаты представителей есть предложения по улучшению сенатского варианта законопроекта, давайте их выслушаем. Давайте начнем переговоры. Но давайте не будем оттягивать решение проблемы еще на год, на два, на три. Она может и должна быть решена к концу года.

В-третьих, необходимо принять сельскохозяйственный законопроект, способный помочь американским фермерам, защитить в трудные времена социально уязвимые слои населения, как детей, так и взрослых, создать условия для роста аграрных сообществ и дать им уверенность в будущем, которую они заслуживают.

Опять же, Сенатом уже принят основательный законопроект, который поддержали как демократы, так и республиканцы. Сейчас он ждет утверждения Палатой представителей. Если у республиканцев в Палате представителей есть предложения по доработке законопроекта, давайте их рассмотрим. Давайте вести переговоры. Чего мы ждем? Пора решить этот вопрос.

Итак, бюджет, иммиграционная реформа, законопроект по сельскому хозяйству – вот три конкретных вопроса, решение которых окажет колоссальное воздействие на нашу экономику уже в самое ближайшее время. В наших силах решить их до конца года, если мы будем думать о благе американского народа. Причем я назвал лишь наиболее острые проблемы. Есть множество других вещей, которым не уделяется такое пристальное внимание, но которые мы могли бы сделать.

Я понимаю: тот факт, что кризис миновал, не означает, что мы сумеем сразу же договориться по всем вопросам. У демократов и республиканцев есть масса разногласий. И я отдаю себе отчет в том, что некоторые мои оппоненты считают мою политику, мягко говоря, ошибочной. Это нормально. Это и есть демократия. В этом ее суть. Мы можем вести жаркие дебаты по спорным моментам, честно отстаивая свои принципы в рамках нормального демократического процесса.

Временами договориться будет совсем сложно. Но это не должно мешать нашей работе по тем вопросам, где у нас нет разногласий. Политические соображения не должны препятствовать шагам, по которым нам удалось договориться. То, что некоторым нашим однопартийцам, занимающим крайние позиции, не по нраву слово «компромисс», – не повод для бездействия.

Я буду искать себе партнеров везде, где могу, чтобы делать важное дело. Нет причин, чтобы мы при всех наших разногласиях не могли управлять страной ответственно, не создавая кризис за кризисом. Надеюсь, что все мы усвоили важный урок последних недель: оказывается, разумное и эффективное правительство – это очень важно. Без него не обойтись. Думаю, что во время вынужденного простоя американцы лучше осознали, насколько важна работа правительства для улучшения жизни людей – в большом и в малом.

Мы то и дело слышим, что главная проблема – это само правительство. А между тем мы полагаемся на него в самых разных случаях. Оно не только делает нас сильной державой благодаря вооруженным силам и силам правопорядка, но и играет жизненно важную роль в таких вопросах, как забота о ветеранах и пожилых гражданах, образование для наших детей, профессиональная подготовка кадров для вновь создаваемых вакансий, предоставление нашим предприятиям передовых достижений науки и техники, чтобы они могли успешно конкурировать с зарубежными компаниями. Оно охраняет наши запасы продовольствия, наше имущество, наши рабочие места. Оно помогает пострадавшим от урагана восстанавливать свои жилища. Оно охраняет наши природные ресурсы. Оно финансирует стартапы. Оно помогает продавать нашу продукцию за рубежом. Оно обеспечивает безопасность наших дипломатов за границей.

Поэтому давайте все вместе помогать правительству работать лучше, а не смотреть на него как на врага и не ставить ему палки в колеса. Ведь не этого хотели основатели нашего государства, когда создавали для нас систему самоуправления. Если вам не нравится то или иное решение правительства или вас не устраивает президент, отстаивайте свою позицию. Идите и голосуйте на выборах. Старайтесь изменить систему, но не разрушайте ее. Не разрушайте то, что наши предшественники создавали более двух столетий. Не предавайте принципы, на которых построена наша страна.

И это подводит меня к последней мысли, которую я хотел бы выразить в своем выступлении. Обращаясь ко всем федеральным служащим – мастерам своего дела, патриотам, которые в последние недели либо не получали заработной платы, либо находились в вынужденном неоплачиваемом отпуске, включая большинство сотрудников моей администрации, хочу сказать лишь одно: спасибо вам. Спасибо за вашу работу. Я рад, что вы возвращаетесь на службу. Вы делаете очень важное дело. Без нее не обойтись.

Вы защищаете нашу страну за рубежом. Вы выплачиваете заслуженные пособия нашим военнослужащим, когда они возвращаются домой. Вы охраняете наши границы. Вы защищаете наши гражданские права. Вы помогаете нашим предприятиям расти и выходить на зарубежные рынки. Вы защищаете воздух, которым мы дышим, и воду, которую пьют наши дети. Вы раздвигаете рамки науки и освоения космоса; благодаря вам изо дня в день сотни тысяч людей получают доступ к благам, которые предоставляет наша страна. Спасибо вам. Ваша работа очень важна. И не слушайте, если вам говорят обратное. Молодые люди, начинающие работать, верят, что их усилия не будут напрасными. И знаете что? Они правы! Это действительно так.

Все, кому дана привилегия служить нашей стране, должны выполнять свой долг с полной отдачей. Мы принадлежим к разным партиям, но в первую очередь мы – американцы. Именно поэтому разногласия не должны парализовать нашу работу, не должны перерасти в ненависть. Наши интересы должны быть подчинены надеждам и мечтам американского народа. Ведь именно ему мы служим. Наш долг перед народом требует от нас, демократов и республиканцев, сотрудничества, компромисса и работы на благо нации – «Одной нации под Богом, неделимой, со свободой и справедливостью для всех».

Благодарю за внимание.

## **Прощальная речь Президента США Б. Обамы (Чикаго, 10 января 2017 г.)**

Обама: Привет, Скайбрук!

(аплодисменты)

Хорошо быть дома!

(аплодисменты)

Спасибо всем!

(аплодисменты)

Спасибо.

(аплодисменты)

Спасибо.

(аплодисменты)

Спасибо, большое спасибо вам. Спасибо.

(аплодисменты)

Хорошо быть дома.

Спасибо.

(аплодисменты)

Мы в прямом эфире, и я должен продолжать.

(аплодисменты)

Можете назвать меня неудачником, потому что никто не выполняет инструкции.

(смех)

Садитесь.

Мои дорогие американцы, мы с Мишель тронуты всеми добрыми пожеланиями, полученными за последние недели. Сегодня моя очередь говорить спасибо.

Неважно, смотрели ли мы на вещи одинаково или не соглашались, но мои беседы с вами, с американским народом, будь то в гостиницах и в школах, на фермах и на заводах, за обедом и на далеких военных позициях, эти разговоры заставляли меня быть честным, вдохновляли меня и давали силы идти дальше. Каждый день я учился у вас. Вы сделали меня лучше как президента и как человека.

Впервые я приехал в Чикаго вскоре после того, как мне исполнилось 20 лет. Я еще пытался понять, кто я такой, и обрести цель в жизни. Неподалеку отсюда находится район, где я начал работать с церковными группами в тени закрытого сталелитейного завода.

На этих улицах я увидел силу веры, увидел тихое достоинство рабочих перед лицом страданий и потерь.

(толпа кричит: «Еще четыре года!»)

Этого я сделать не могу.

В ту пору я осознал, что перемены возможны только тогда, когда к делу подключаются простые люди, когда они вовлечены и требуют перемен.

Я был вашим президентом восемь лет, и я все еще верю в это. И это не только моя вера. Это бьющееся сердце Америки — наш смелый эксперимент в области самоуправления.

Я убежден, что все мы созданы равными, что создатель наделил нас равными неотъемлемыми правами, в том числе правом на жизнь, свободу и достижение счастья.

Я заявляю, что, хотя эти права самоочевидны, они не самореализуемы. Мы, народ, с помощью инструментов нашей демократии можем сделать страну лучше.

Что за радикальная идея, этот великий дар Основателей для нас. Свобода стремиться к воплощению своей мечты, добиваться ее упорным трудом и воображением, а также наставление тяжело работать вместе во имя общего блага, великого блага.

240 лет обращение нашей нации к гражданам давало дело и цель каждому новому поколению. Оно вело патриотов к республике вместо тирании, толкало пионеров на Запад, вдохновляло рабов на храбрую борьбу, проложившую дорогу к свободе.

Оно притягивало иммигрантов и беженцев из-за океанов и из-за Рио-Гранде. Оно побудило женщин добиться избирательного права. Оно направило рабочих к созданию организаций. Солдаты отдавали за него свои жизни на пляже Омаха и на Иводзиме, в Ираке и Афганистане, как мужчины, так и женщины — от «Сельмы» до «Стоунволла».

(аплодисменты)

Вот что мы имеем в виду, называя Америку исключительной страной. Изначально наша страна не была безупречной, но мы показали, что можем меняться и улучшать жизнь будущих поколений.

Да, наш прогресс был неровным. Демократия всегда была тяжелым трудом. Возникали противоречия. Иногда проливалась кровь. Очень часто за двумя шагами вперед следует шаг назад. Но уже давно для Америки характерно развитие, постоянное расширение основополагающего принципа вовлечения всех, а не только некоторых.

Если бы восемь лет назад я сказал вам, что Америка преодолет серьезную рецессию, перезапустит автопромышленность, вступит в самый долгий непрерывный период создания рабочих мест, если бы я сказал вам, что мы начнем новую главу в отношениях с кубинским народом, закроем иранскую ядерную военную программу без единого выстрела, разберемся с организатором терактов 11 сентября, обеспечим 20 миллионам граждан равенство в браке и медицинскую страховку, если бы я сказал вам все это тогда, то вы бы сочли наши цели завышенными.

Но мы все это сделали. Вы все это сделали. Вы осуществили перемены. В ответ на надежды людей и благодаря вам Америка почти во всех аспектах стала лучше и сильнее, чем была, когда мы начинали.

Через десять дней мир увидит главный признак нашей демократии. Нет, нет, нет, нет, нет. Мирная передача власти от одного свободно избранного президента другому. Я пообещал избранному президенту Трампу, что моя администрация совершит максимально гладкую передачу власти, как сделал это для меня президент Буш.

Потому что от нас зависит, сможет ли правительство помочь нам преодолеть многочисленные вызовы. Мы должны сделать то, что нужно. У нас есть все необходимое, чтобы справиться с вызовами. В конце концов, мы остаемся самой богатой, могущественной и уважаемой страной в мире.

Наша молодежь, наша энергия, наши многообразие и открытость, наша безграничная способность рисковать и обновляться означают, что будущее должно принадлежать нам. Но этот потенциал будет реализован, только если демократия продолжит работать. Только если наша политика будет отражать добродетели нашего народа. Только если все мы, вне зависимости от партийной принадлежности и личных устремлений, сможем восстановить ощущение общей цели, которое нам так необходимо сегодня.

И об этом я бы хотел поговорить сегодня. О состоянии нашей демократии. Понимание демократии не требует единообразия. Наши Основатели спорили, ссорились и в результате шли на компромиссы. Они хотели бы, чтобы мы поступали так же. Они знали, что демократия требует базового чувства солидарности. Идея

заключается в том, что, несмотря на все наши различия, мы все едины, мы поднимаемся или терпим крах, как единое целое.

В истории бывали моменты, когда наша солидарность оказывалась под угрозой. Один из таких моментов произошел в начале этого века. Сжимающийся мир, растущее неравенство, демографические изменения, разнообразный терроризм. Эти силы не просто бросили вызов безопасности и процветанию, они испытывали и нашу демократию. То, как мы ответим на эти вызовы демократии, определит нашу возможность просвещать детей, создавать рабочие места и защищать родину.

Другими словами, это определит наше будущее. Для начала, наша демократия не будет работать без ощущения, что у всех есть экономические возможности.

(аплодисменты)

Хорошие новости в том, что экономика сегодня снова на подъеме. Зарплаты, доходы, стоимость жилья, пенсионные накопления снова растут. Бедность сокращается.

(аплодисменты)

Богатые платят справедливую долю налогов. Даже если фондовые рынки лихорадит, безработица находится на самом низком уровне за десять лет. Количество людей без страховки никогда не было столь малым.

(аплодисменты)

Стоимость медицинского обслуживания растет самыми медленными темпами за 50 лет. И, как я уже сказал, и я по-прежнему так считаю, если кто-нибудь сможет подготовить план, очевидно превосходящий нашу модернизацию системы здравоохранения и охватывающий столько же людей за меньшие деньги, я открыто поддержу его.

(аплодисменты)

Потому что мы работаем именно для этого. Не ради очков и благодарностей. Ради того, чтобы сделать жизнь людей лучше.

(аплодисменты)

Но, несмотря на весь наш реальный прогресс, этого недостаточно. Экономика работает недостаточно хорошо и растет недостаточно быстро, когда немногие процветают за счет растущего среднего класса и социальных лифтов для тех, кто хотел бы в него войти.

(аплодисменты)

Это экономический аспект. Но окостеневшее неравенство разрушает и нашу демократию. Пока один процент элиты накапливал все большую долю средств, слишком много семей в городах и сельской местности оказывались позади.

Уволенный заводской рабочий, официантка или сотрудник системы здравоохранения, которые с большим трудом сводят концы с концами. Они уверены, что игра идет против них. Что их правительство обслуживает только интересы влиятельных людей. Это ведет к росту цинизма и поляризации в политике.

Быстро исправить эту долгосрочную тенденцию невозможно. Я согласен, что наша торговля должна быть справедливой, а не только свободной. Но следующая волна экономических неурядиц идет не из-за границы. Она станет результатом нашей безудержной автоматизации, делающей ненужными множество рабочих мест в среднем классе.

Поэтому потребуются новый общественный договор, гарантирующий, что все дети получают необходимое образование.

(аплодисменты)

Дать рабочим силу...

(аплодисменты)

...добиваться лучшей зарплаты.

(аплодисменты)

И осуществить больше реформ налогового законодательства, чтобы корпорации и люди, пожинающие основную часть плодов новой экономики, выполняли свои обязательства перед страной, которая дала им возможность добиться успеха.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Можно спорить о том, какой способ достижения этих целей лучше. Но о самих целях спорить нельзя. Если мы не создадим возможности для всех, то недовольство и раскол, тормозящие наш прогресс, обострятся в ближайшие годы.

Есть и вторая угроза нашей демократии. И она стара, как сама наша страна.

После моего избрания начались разговоры о пострасовой Америке. Но этот взгляд не был реалистичным, несмотря на добрые намерения. Раса остается могущественной...

(аплодисменты)

...и часто ведущей к расколу общества силой.

Я прожил достаточно долго, чтобы понимать, что расовые отношения сегодня лучше, чем были 10, 20 или 30 лет назад, что бы там ни говорили некоторые люди.

(аплодисменты)

Это следует не только из статистики. Это видно из отношений молодых американцев по всему политическому спектру. Но мы еще не там, где должны быть. И у нас у всех есть еще работа.

(аплодисменты)

Если каждую экономическую проблему представлять как борьбу между тяжело работающим белым средним классом и недостойным меньшинством, то рабочие всех цветов так и будут собирать крохи, пока богачи продолжают закрываться в своих анклавах.

(аплодисменты)

Если мы не хотим инвестировать в детей иммигрантов, потому что они выглядят не так, как мы, то мы вредим будущему собственных детей, так как эти коричневые дети представляют все большую часть рабочих сил Америки.

(аплодисменты)

И мы показали, что наша экономика не должна быть игрой с нулевой суммой. В прошлом году вырос доход всех рас, всех возрастов, мужчин и женщин.

Так что если мы серьезно настроены на прогресс в области расовых отношений, то должны сохранить законы против дискриминации в области найма на работу, жилья, образования и правоохранительной системы.

(аплодисменты)

Этого требуют наша Конституция и высшие идеалы.

Но одних законов недостаточно. Должны измениться сердца. Такое преобразование не происходит мгновенно. Социальные отношения иногда изменяются лишь через несколько поколений. Но если мы хотим, чтобы демократия работала как следует, то каждый из нас должен прислушаться к совету великого литературного персонажа Аттикуса Финча, который сказал: «Вам никогда не понять человека, если только вы не посмотрите на вещи с его точки зрения, не влезете в его шкуру и не побудете в ней».

Для черных и других меньшинств это означает необходимость связать нашу реальную борьбу за справедливость с вызовами, с которыми столкнулись другие люди в нашей стране. Не только беженец, иммигрант, сельский бедняк или американец-трансгендер, но и белый парень средних лет, о котором на первый взгляд можно подумать, что у него есть все, но который наблюдает, как его мир становится с ног на голову из-за экономических, культурных и технологических перемен.

Мы должны обращать на это внимание и прислушиваться к этой проблеме.

(аплодисменты)

Белые же должны понять, что последствия рабства и Джима Кроу не исчезли внезапно в 1960-х годах, что когда меньшинства выражают недовольство, они не просто отвечают обратным расизмом или проявляют политкорректность, что своими мирными протестами они добиваются не особого отношения, а настоящего равенства в соответствии с обещаниями наших Основателей.

(аплодисменты)

Для коренных американцев это означает, что звучащие сегодня стереотипы об иммигрантах слово в слово повторяют то, что говорилось об ирландцах, итальянцах и поляках. Говорили, что они разрушат основы Америки. Но, как оказалось, эти пришельцы не ослабили Америку, они укрепили кредо нации, и страна стала еще сильнее.

(аплодисменты)

Так что какое бы положение мы ни занимали, мы обязаны лучше стараться, мы должны исходить из того, что все граждане любят эту страну так же сильно, как и мы, что они ценят тяжелый труд и семью так же, как и мы, что их дети так же любопытны, преисполнены надежд и заслуживают любви, как и наши.

(аплодисменты)

(одобрительные возгласы)

Это нелегко. Слишком многие из нас предпочитают уйти в свой тесный мирок, будь то место жительства, университетский кампус, место отправления культа или социальные медиа, и окружать себя людьми, которые похожи на нас, разделяют наши политические взгляды и не оспаривают наши мнения. В свете усиления пристрастности, на фоне растущего экономического и регионального расслоения, дробления наших СМИ на каналы на любой вкус такая сортировка кажется естественной и неизбежной.

И мы постепенно начинаем так хорошо чувствовать себя в своих пузырях, что принимаем только информацию, неважно, ложную или правдивую, которая соответствует нашему мнению, вместо того, чтобы основываться на внешних данных.

(аплодисменты)

Эта тенденция представляет собой третью угрозу демократии. Смотрите, политика — это битва идей. Так формируется наша демократия. В случае здоровых дебатов мы стремимся к достижению разных целей и применяем для этого разные способы. Но без некоторой общей базы фактов, без желания принимать новую информацию и готовности признать, что ваш оппонент может быть прав, а наука и логика имеют значение, мы так и будем говорить каждый о своем.

(толпа издает одобрительные возгласы)

Найти общий знаменатель, достигнуть компромисса окажется невозможно. Не поэтому ли политика часто выглядит так удручающе? Почему избранные должностные лица негодуют, когда мы предлагаем тратить деньги на дошкольное образование, а не тогда, когда мы урезаем налоги для корпораций?

Как мы можем оправдывать этические просчеты собственной партии и возмущаться, когда другая партия поступает так же? Это не просто нечестно, это селективное отношение к фактам. Это ведет к поражению, потому что, как говорила моя мама, реальность всегда найдет способ посчитаться с вами.

Возьмите проблему изменений климата. За восемь лет мы сократили в два раза нашу зависимость от импорта нефти, удвоили возобновляемую энергию и привели мир к соглашению, которое обещает спасти нашу планету.

(аплодисменты)

Но без более решительных действий у наших детей не останется времени на то, чтобы спорить о наличии изменений климата. Им придется иметь дело с их последствиями. Больше природных катаклизмов, больше экономических проблем, волны климатических беженцев в поисках убежища. Мы можем и должны спорить о том, как лучше решить эту проблему. Но отрицание того, что она есть, не просто предаст будущие поколения, оно предаст основной дух этой страны, дух обновления и практического подхода, которым руководствовались наши Основатели.

(одобрительные возгласы)

Этот дух породил просвещение и наделил нас экономическим могуществом. Этот дух осуществил полеты в Китти-Хок и на мысе Канаверал, этот дух излечивает болезни и кладет компьютеры в каждый карман. Это вера в разум и предпринимательство, в превосходство права над силой, позволившая нам избежать ловушки фашизма и тирании во время Великой депрессии и нам выстроить мировой порядок после Второй мировой войны вместе с другими демократиями.

Порядок, основанный не только на военной силе и государственной принадлежности, но на таких принципах, как верховенство закона, права человека, свобода религии, речи и собраний, независимая печать.

(аплодисменты)

Этому порядку сегодня брошен вызов. Во-первых, жестокими фанатиками, утверждающими, что они говорят от имени ислама, во-вторых — авторитарными лидерами других стран, которые считают свободный рынок, открытую демократию и гражданское общество угрозой своей власти.

Исходящая от них угроза нашей демократии намного серьезнее, чем заминированный автомобиль или ракета. Они воплощают страх перемен. Страх перед людьми, желающими говорить или молиться иначе. Презрение к власти закона, призывающей лидеров к ответу. Нетерпимость к инакомыслию, свободе мысли. Вера в то, что меч, пистолет, бомба или пропагандистская машина определяют, что правильно, что правдиво.

Благодаря невероятной храбрости наших мужчин и женщин в форме. Благодаря нашим спецслужбам, правоохранительным органам, дипломатам, поддерживающим наших воинов...

(аплодисменты)

...ни одна иностранная террористическая организация не смогла спланировать и осуществить теракт на нашей территории за последние восемь лет.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

И хотя...

(аплодисменты)

Бостон, Орландо, Сан-Бернардино и Форт Худ служат для нас напоминанием об опасности радикализации, наши правоохранительные структуры более эффективны и бдительны, чем когда бы то ни было. Мы добрались до десятков тысяч террористов, включая Усаму бен Ладена.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Глобальная коалиция против ИГИЛ (запрещенная в РФ террористическая организация — прим. пер.) под нашим руководством ликвидировала их лидеров и лишила группировку половины территории. ИГИЛ будет уничтожена. И никто из угрожающих Америке не будет чувствовать себя в безопасности.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Все, кто служит и служил, знайте: для меня было огромной честью быть вашим главнокомандующим.

(одобрительные возгласы)

Мы все очень признательны вам.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Но защита нашего образа жизни относится не только к сфере ответственности наших военных. Демократия может исказиться в результате страха. Поэтому мы должны не только сохранять бдительность в отношении внешней угрозы, но и защищать ценности, которые делают нас теми, кто мы есть.

(аплодисменты)



Вот почему в течение последних восьми лет я стремился дать борьбе с терроризмом твердые законные основания. Вот почему мы прекратили пытки, стремились закрыть Гуантанамо, изменили законы по поводу слежки для защиты частной жизни и гражданских свобод.

(аплодисменты)

Вот почему я против дискриминации американских мусульман...

(одобрительные возгласы)

...которые не меньше патриоты, чем мы.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Вот почему...

(аплодисменты)

Вот почему мы не можем...

(аплодисменты)

Вот почему мы не можем отказаться от глобальной борьбы за распространение демократии, защиты прав человека, прав женщин и ЛГБТ.

(аплодисменты)

И, хотя наши попытки далеки от совершенства, и может показаться целесообразным игнорировать эти ценности, эти усилия — элемент защиты Америки. Борьба с экстремизмом, нетерпимостью, межконфессиональной враждой, шовинизмом — это часть борьбы против авторитаризма и государственной агрессии. Если по всему миру ограничиваются свободы и уменьшается уважение к верховенству закона, то растет риск гражданских и межгосударственных войн, и наши собственные свободы оказываются под угрозой.

Так что будьте бдительны, но не бойтесь. ИГИЛ будет пытаться убивать невинных людей. Но им не победить Америку, если мы не предадим нашу Конституцию и наши принципы в борьбе.

(аплодисменты)

Таким соперникам, как Россия и Китай, не сравниться с нашим влиянием по всему миру, если только мы не откажемся от того, за что боремся, и не станем еще одной большой страной, задирающей меньших соседей.

Это подводит меня к последнему заявлению. Наша демократия окажется под угрозой, если мы будем относиться к ней, как к чему-то само собой разумеющемуся.

(аплодисменты)

Все мы, вне зависимости от партии, должны посвятить себя задаче восстановления наших демократических институтов.

(аплодисменты)

Раз явка избирателей в США — одна из самых низких среди демократических стран, то мы должны упростить, а не усложнить процесс голосования.

(аплодисменты)

Раз доверие к нашим институтам настолько мало, мы должны выступить против разъедающего влияния денег на политику и добиться соблюдения этических принципов и прозрачности в общественном секторе. Если Конгресс не функционирует, то мы должны побуждать округа заставить политиков придерживаться здравого смысла, а не впадать в крайности.

(аплодисменты)

Но помните, что ничто из этого не произойдет само по себе. Все зависит от нашего участия, каждый из нас должен взять на себя гражданскую ответственность, в какую бы сторону ни качнулся маятник власти.

Наша Конституция — это важный, прекрасный дар. Но на самом деле это всего лишь лист пергамента. Сам по себе он не имеет силы. Силу даем ему мы, народ. Мы, народ, наделяем его значением своим участием, своим выбором и союзами, которые формируем.

От нас зависит, защищаем ли мы свою свободу или нет, уважаем ли мы власть закона и укрепляем ли ее или нет. Америка — не хрупкая вещь. Но достижения нашего долгого пути к свободе не гарантированы навечно.

В своем прощальном послании Джордж Вашингтон написал, что самоуправление служит основой нашей безопасности, процветания и свободы, но «по разным причинам разными кругами будет предпринято много усилий, чтобы ослабить вашу уверенность в этой правде».

Так что мы обязаны «ревностно» защищать эту правду, мы должны отвергать «первые ростки попыток настроить одну часть страны против других и ослабить священные узы», связывающие нас вместе.

(аплодисменты)

Америка, мы ослабили эти узы, когда сделали политические дискуссии столь ядовитыми, что люди доброй воли даже не хотят идти на государственную службу. Настолько сильна эта ненависть, что американцы, с которыми мы не согласны, считаются не просто заблуждающимися, но и злонамеренными. Мы ослабляем эти узы, когда полагаем, что кто-то из нас больший американец, чем остальные.

(аплодисменты)

Когда мы описываем всю систему, как неизбежно коррумпированную. И когда мы сидим и ругаем лидеров, которых выбрали, забыв о своей роли в их избрании.

(одобрительные возгласы)

Обязанность быть ревностными, беспокойными стражами демократии ложится на всех нас. Работать во благо радостной задачи постоянного улучшения великой страны, потому что, несмотря на все наши разногласия, мы все относимся к одному гордому типу, мы все выполняем самую важную роль в демократии — роль гражданина.

(аплодисменты)

Гражданина. Видите, вот что нужно нашей демократии. Ей нужны вы. Не только во время выборов, не только когда речь идет об узких интересах, но на протяжении всей вашей жизни. Если вам надоело спорить с незнакомцами в интернете, то попробуйте поговорить с ними в реальной жизни.

(аплодисменты)

Если надо что-то исправить, то зашнуруйте ботинки и принимайтесь за дело.

(одобрительные возгласы)

Если вам не нравятся избранные чиновники, то хватайте папку, собирайте подписи и баллотируйтесь сами.

(одобрительные возгласы)

Выходите вперед, погружайтесь, оставайтесь там. Иногда вы будете побеждать, иногда — проигрывать. Считать, что в других достаточно добра, может быть рискованно. Иногда вы будете разочарованы. Но как человек, которому повезло быть частью этого и видеть происходящее достаточно близко, могу заверить вас, что это может давать силы и вдохновлять. И ваша вера в Америку и американцев будет чаще оправдывать себя, чем нет. Со мной было именно так.

(аплодисменты)

За эти восемь лет я видел преисполненные надежды лица молодых выпускников и новых офицеров. Я горевал вместе с семьями, требующими ответов, и находил милосердие в церкви в Чарльстоне. Я видел, как наши ученые помогли парализованному человеку снова обрести осязание. Я видел, как раненые солдаты, которые по всем признакам должны были умереть, снова ходили.

Я видел, как наши врачи и добровольцы помогали восстановлению после землетрясений и останавливали пандемию. Я видел, как самые маленькие дети своей щедростью и своими поступками напоминали, что мы должны заботиться о беженцах, работать во имя мира и, прежде всего, заботиться друг о друге. И моя вера в способность обычных американцев добиваться перемен, зародившаяся много лет назад недалеко отсюда, вознаградила меня невероятным способом. Я даже представить себе такого не мог.

Надеюсь, и вас тоже вознаградила ваша вера. Некоторые из вас были здесь, другие следили из дома и были с нами в 2004, 2008 и 2012 годах.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Возможно, кто-то из вас до сих пор не верит, что нам все удалось.

(одобрительные возгласы)

Позвольте сказать вам, что в этом вы не одиноки.

(смех)

Мишель...

(смех)

(аплодисменты)

Мишель Лавон Робинсон из Саут-Сайд...

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

На протяжении 25 лет ты была не просто моей женой и матерью моих детей. Ты была мне лучшим другом.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Тебе выпала роль, о которой ты не просила. Ты играла свою роль с достоинством, усердием, стилем и хорошим чувством юмора.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Ты превратила Белый дом в место, принадлежащее всем.

(одобрительные возгласы)

Новое поколение ставит себе более высокие цели, так как ты стала для них образцом для подражания.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Я гордился тобой. Вся страна гордилась тобой.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Маля и Саша...

(одобрительные возгласы)

В самых странных обстоятельствах вы стали потрясающими молодыми женщинами.

(одобрительные возгласы)

Вы умны и красивы. Но, что самое важное, вы добры, заботливы и полны сострадания.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

И...

(аплодисменты)

Вы с такой легкостью несли эти годы бремя жизни у всех на виду. Из всего, что я сделал в жизни, больше всего я горд тем, что я — ваш отец.

(аплодисменты)

Джо Байден...

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Воинственный парень из Скрэнтона...

(одобрительные возгласы)

Ставший любимым сыном Делавэра. Вы были моим первым и лучшим назначением.

(одобрительные возгласы)

(аплодисменты)

Не только потому, что вы были прекрасным вице-президентом, но и потому, что я приобрел брата. Мы любим вас с Джил как родных. Дружба с вами стала большой радостью нашей жизни.

(аплодисменты)

Мои замечательные сотрудники, работавшие со мной восемь лет, а кое-кто и больше. Я черпал в вас энергию. Каждый день я старался отражать то, что вы мне давали. Сердечность и характер. И идеализм. Я видел, как вы росли, женились, заводили детей, вступали на свой невероятный путь.

Даже когда наступали нелегкие времена разочарования, лучшие из вас не покидали Вашингтон. Вы боролись с цинизмом. И еще больше, чем всем добром, которое мы сделали, я горжусь тем, каких высот вы достигнете далее.

(аплодисменты)

И все вы здесь — организаторы, впервые приехавшие в незнакомый город, семьи, принимавшие их там, добровольцы, стучавшие в двери, молодые люди, впервые голосовавшие, американцы, жившие этим тяжелым трудом по осуществлению перемен, все вы — лучшие сторонники и организаторы, каких только можно желать, и я буду благодарен вам вечно. Потому что вы изменили мир.

(аплодисменты)

Вы изменили его.

И вот почему сегодня я ухожу со сцены, преисполненный большего оптимизма по поводу страны, чем когда мы начинали. Ведь я знаю, что наша работа не просто помогла многим американцам, она вдохновила их, особенно многочисленную молодежь, и заставила поверить, что вы можете добиться перемен, стать частью чего-то большего.

Позвольте сказать вам, что я вижу грядущее поколение, бескорыстное, альтруистическое, талантливое и патриотичное, повсюду в этой стране. Вы верите в честную, справедливую Америку для всех, вы знаете, что постоянные перемены — отличительная черта Америки, и их надо не бояться, а приветствовать, и вы хотите и в будущем осуществлять эту демократическую работу. Вас скоро станет больше, чем всех нас, и я верю, что будущее в надежных руках.

(аплодисменты)

Мои дорогие американцы, служить вам было огромной честью. На самом деле я не перестану служить вам, я буду с вами всю свою жизнь как гражданин. Но сейчас, если вы молоды душой или телом, я как президент прошу вас об одном. О том же, о чем просил, когда вы выбрали меня президентом восемь лет назад.

Я прошу вас верить. Не в мою способность осуществить перемены, а в вашу.

Я прошу вас придерживаться веры, записанной в наших основополагающих документах, веры в идею, которую шептали рабы и аболиционисты, в дух, который воспевали иммигранты и поселенцы, и те, кто выходил на демонстрации во имя справедливости, в кредо тех, кто ставил флаги на полях сражений и на Луне, кредо каждого американца, история которого еще не написана: «Да, мы можем».

(аплодисменты)

Да, мы смогли.

(аплодисменты)

Да, мы можем.

(аплодисменты)

Спасибо вам. Благослови вас Бог. И пусть Господь и далее благословляет Соединенные штаты Америки. Спасибо вам.

(аплодисменты)

## Последняя пресс-конференция Президента США Б. Обамы (Вашингтон, 18 января 2017 г.)

Обама: Позвольте начать со слов о том, что мне сегодня на последнюю пресс-конференцию ужасно хотелось надеть костюм кремового цвета...

(Смех)

Но Мишель, которая о моде знает немного больше, чем я, сказала, что для января такой костюм не подходит.

На прошлой неделе в своем прощальном обращении я осветил многие из тех вопросов, о которых хотел поговорить. А сейчас я просто очень быстро скажу пару слов, а затем отвечу на вопросы.

Во-первых, мы сегодня связались с семьей Бушей, узнав о том, что утром президента Джорджа Буша и Барбару Буш положили в больницу. Они не только посвятили всю свою жизнь нашей стране....

Они неизменно являются нашими друзьями, и на протяжении многих лет оказывают поддержку и дают советы Мишель и мне. Это прекрасная пара, как мы знаем, поэтому мы молимся за них и выражаем им свою любовь. Действительно хорошие люди.

Во-вторых, я хочу поблагодарить вас всех. Кое-кто из вас освещает мою деятельность долгое время. Такие люди, как Кристи и Линн. Кое с кем из вас я познакомился только что. Мы много поездили по миру. Я давал вам советы, которые мне казались весьма разумными, типа того, что не надо заниматься глупостями.

(Смех)

И даже когда вы жаловались на мои длинные ответы, я просто хотел, чтобы вы знали: они длинные лишь из-за того, что вы задаете вопросы из шести частей.

(Смех)

Но я получал большое удовольствие от работы со всеми вами. Конечно, это не значит, что мне нравились все ваши материалы, но в этом-то и смысл наших взаимоотношений. Вы не должны быть (неразборчиво) фанатами, вы должны быть скептиками, должны задавать мне трудные вопросы. Вы не должны мне льстить, вы должны критически оценивать людей, обладающих колоссальной властью, делая так, чтобы мы отвечали перед избравшими нас людьми. И вы делали это.

В основном вы делали это так, что я должен поблагодарить вас за честность и справедливость, хотя я не всегда соглашался с вашими выводами. Ваше присутствие в этом здании заставляет Белый дом работать лучше. Ваше присутствие делает нас честнее, заставляет нас упорнее трудиться. Вы заставляете нас думать о том, что мы делаем, как мы это делаем, и выполняем ли мы наказы своих избирателей. Например, всякий раз, когда вы спрашивали, почему мы не победили Эболу, и почему до сих пор остается эта дыра в Мексиканском заливе, это давало мне возможность вернуться к данным вопросам и спросить: «Решим ли мы эту проблему до следующей пресс-конференции?»

(Смех)

В своем прощальном послании я много говорил о состоянии нашей демократии. Само собой разумеется, для нее жизненно важна свободная пресса. Именно так должна работать наша страна, наш грандиозный эксперимент с самоуправлением. Система не будет работать без хорошо информированного гражданского общества, и вы — тот канал, через который оно получает информацию о происходящем в коридорах власти.

Поэтому вы нужны Америке и нашей демократии. Вы нужны для того, чтобы устанавливать факты, искать свидетельства, которые мы могли бы использовать в качестве отправной точки тех грамотных и аргументированных дебатов, которые, в конечном счете, ведут к прогрессу. Я надеюсь на то, что вы и дальше будете работать с той же цепкостью, которую демонстрируете нам, что вы будете упорно добираться до сути вещей, правильно освещать события и подталкивать власть предрержащих к тому, чтобы мы проявляли лучшие свои черты и делали свою страну лучше.

Я не сомневаюсь, что именно так вы и будете поступать, и я буду активно потреблять ваши материалы, перестав быть темой для них. Я хочу поблагодарить всех вас за ваши выдающиеся заслуги перед демократией.

А теперь я отвечу на некоторые вопросы и начну с Джеффа Мейсона (Jeff Mason), чей срок очевидно не закончился.

(Смех)

Я думал, брат, что мы уйдем вместе, но тебе еще надо здесь поболтаться.

Вопрос: Я остаюсь.

Обама: Джефф Мейсон, агентство Reuters.

Вопрос: Благодарю вас, сэр. Господин президент, не беспокоит ли вас то, что решение сократить срок тюремного заключения Челси Мэннинг будет способствовать все новым утечкам секретных материалов (неразборчиво) и появлению все новых организаций типа WikiLeaks? Как вам видится это в свете того, что WikiLeaks была связана с действиями России (неразборчиво) на выборах?

И в связи с этим. Джулиан Ассанж сегодня заявляет, что может приехать в США. Вы добиваетесь этого? Будет ли он обвинен и арестован в случае приезда?

Обама: Ну, прежде всего, давайте расставим все по местам. Челси Мэннинг отбыла суровое наказание и тюремный срок. Из этого приговора никак нельзя сделать вывод о том, что человек, думающий о разглашении важной секретной информации, может остаться безнаказанным.

Мое мнение таково: она предстала перед судом; правосудие восторжествовало; она ответила за свое преступление. Но вынесенный ей приговор был несоразмерный — несоразмерный по сравнению с тем, что получили другие разоблачители. Она отбыла значительную часть срока, а поэтому имеет смысл сократить ей срок тюремного заключения, но без помилования.

Знаете, я очень доволен тем, как восторжествовала справедливость, как прозвучал сигнал о том, что в вопросах национальной безопасности нам при любой возможности нужны люди, правомерно обеспокоенные действиями властей, своего начальства и ведомств, в которых они работают, как они пытаются действовать через официальные каналы и пользуются мерами защиты, предоставляемыми разоблачителям.

Я признаю, что есть люди, считающие это недостаточным. Знаете, мне кажется, что все те из нас, кто работает в крупных ведомствах, порой вступают в противоречие с их политикой. В вопросах национальной безопасности мы часто имеем дело с людьми, чья жизнь подвергается риску. Это безопасность, это способность наших военных, наших спецслужб и наших посольств работать эффективно.

Это надо иметь в виду. А что касается WikiLeaks, то здесь я не вижу противоречий. Прежде всего, я в общем не комментировал деятельность WikiLeaks. Выводы разведывательного сообщества о российских хакерских атаках были недостаточно полными и убедительными, чтобы говорить о том, сознательно или нет WikiLeaks стала тем каналом, благодаря которому мы услышали о взломе почты Национального комитета Демократической партии. Я не обращаю особого внимания на твиты Ассанжа, и в данном случае я не рассматривал его точку зрения. Хочу отослать вас в Министерство юстиции, проводящее уголовные расследования, выносящее свои заключения, занимающееся вопросами экстрадиции — ведь возможно, что именно ему придется заниматься Ассанжем.

Знаете, я — что я могу сказать в целом? Наступила новая кибернетическая эпоха, и мы должны постоянно поддерживать равновесие и искать баланс между подотчетностью и ответственностью с одной стороны, и открытостью и прозрачностью с другой, потому что это характерные черты нашей демократии. Но мы также должны признать, что есть враги и отъявленные негодяи, которые хотят воспользоваться этой самой открытостью, чтобы навредить нам, будь это попытки совершения финансовых преступлений, террористических актов или вмешательства в наши выборы.

Нам придется постоянно строить и наращивать архитектуру для сохранения всего лучшего, что есть в нашей демократии, чтобы наши органы национальной безопасности и спецслужбы имели возможность проводить свою политику, не сообщая нашим врагам, чем они занимаются, но одновременно держа наших граждан в курсе относительно того, что делает правительство в их интересах.

Что касается Челси Мэннинг, то я смотрю на детали этого дела точно так же, как тогда, когда решаю сократить другие тюремные сроки или кого-то помиловать. У меня сложилось впечатление, что с учетом всех обстоятельств сокращение срока Мэннинг было вполне уместно.

Маргарет Бреннан?

Вопрос: Господин президент.

Обама: Ну вот, опять.

Вопрос: Спасибо. Избранный президент заявил, что подумает о снятии санкций с России, если она существенно сократит свой ядерный арсенал. С учетом ваших собственных усилий по контролю вооружений, считаете ли вы это эффективной стратегией? Зная Белый дом и господина Трампа, что бы вы порекомендовали его советникам, дабы они помогли ему действовать эффективнее в отношениях с Владимиром Путиным? И учитывая ваши последние действия против России, считаете ли вы, что эти санкции должны быть (неразборчиво).

Обама: Пара моментов. Во-первых, я думаю, что в интересах Америки и в интересах мира поддерживать конструктивные отношения с Россией. Так я относился к этому на всем протяжении президентского срока. Когда наши интересы совпадали, мы сотрудничали.

В начале своего срока я делал все возможное, чтобы помочь России стать конструктивным членом мирового сообщества, и пытался работать с президентом и с правительством России, содействуя диверсификации их экономики, совершенствованию их экономики, правильному и более созидательному применению невероятных талантов российского народа.

Думаю, будет справедливо сказать, что когда президент Путин вернулся во власть, усилилась антиамериканская риторика, а в отношении к международным делам возникла посылка о том, что все, что делает Америка, это плохо для русских, что мы пытаемся противодействовать любому их шагу. Это вернуло нас к духу враждебности, который существовал в эпоху холодной войны, и строить отношения стало труднее.

Это стало предельно ясно, когда Россия вторглась в Крым и в некоторые районы Украины. Вспомните, санкции мы ввели не из-за проблем с ядерным оружием, а из-за того, что Россия применила силу, посягнув на независимость и суверенитет Украины. Это не наша оценка, это оценка всего мирового сообщества.

Россия продолжает оккупировать украинскую территорию, вмешивается в дела Украины и поддерживает своих ставленников, которые нарушают основополагающие законы и нормы международного права. Мы

сказали русским: как только вы прекратите это делать, санкции будут отменены. Думаю, это не только в американских интересах, но и в интересах защиты норм международного права, чтобы мы не путали причины этих санкций с другими вопросами.

Что касается ядерной проблематики, то в мой первый срок мы заключили договор СНВ-3, существенно сократив ядерные арсеналы, как наш, так и российский. Я был готов идти дальше, и сказал президенту Путину, что готов идти дальше. Но они не захотели вести переговоры.

Если вновь избранный президент Трамп сумеет по-серьезному возобновить эти переговоры, у двух стран появится большой потенциал для дальнейшего сокращения запасов ядерного оружия. Мы добивались успехов в вопросах нераспространения отчасти благодаря тому, что подавали пример другим. Надеюсь, это будет продолжено.

Однако я думаю, важно помнить, что санкции против России были введены из-за ее действий на Украине. Соединенным Штатам крайне важно отстоять основополагающий принцип, состоящий в том, что большие страны не должны нападать на маленькие страны и запугивать их.

Как я уже говорил раньше, у меня есть надежда, что Россия и Украина будут поддерживать тесные взаимоотношения. Они исторически связаны друг с другом всевозможными культурными и общественными узами. Но Украина независимая страна, и это хороший пример той важной роли, которую Америка должна и впредь играть в мире, отстаивая базовые нормы и ценности. Это относится и к защите прав человека, и к защите прав женщин, и к защите свободы прессы.

Знаете, Америка не всегда идеальна в этом отношении. Бывают времена, когда мы по необходимости ведем дела с союзниками, друзьями и партнерами, которые не соответствуют необходимым требованиям, нормам и положениям международного права.

Но я могу вам сказать, что на всех международных форумах, в ООН, в G-20, в G-7 Соединенные Штаты обычно находятся на правильной стороне при решении важных для нас вопросов, и будут находиться на правильной стороне. Дело в том, что если мы, самая крупная, самая сильная страна и демократия в мире, откажемся от защиты этих ценностей, то их точно не станут защищать ни Китай, ни Россия, ни другие страны.

Кевин Корк.

Вопрос: Спасибо, господин президент. Вы активно поддерживаете идею мирной передачи власти, которую мы наблюдаем не очень далеко от Розового сада. Тем не менее, в данный момент более 60-ти демократов намереваются бойкотировать инаугурацию нового президента. Вы поддерживаете их в этом? И какое послание вы хотели бы направить демократам, чтобы лучше продемонстрировать мирную передачу власти?

И еще, я хотел бы спросить вас о ваших недавних беседах с вновь избранным президентом. Не вдаваясь в детали, хотел бы узнать, сумели ли воспользоваться возможностью и убедить его по-новому взглянуть на некоторые важные идеи, которые останутся после вас в Белом доме. Это сохранение некоего подобия Закона о доступном медицинском обслуживании, идея о сохранении в стране иммигрантов, которым не надо бояться депортации. Сумели ли вы убедить его на примере личной истории? Насколько вам удалось добиться успеха?

Обама: Что ж, я не стану вдаваться в подробности своих бесед с избранным президентом Трампом. Как я уже говорил, это были сердечные встречи. Порой они были довольно продолжительными, и они были содержательными.

Не могу сказать, насколько я был убедителен. Думаю, вам надо спросить его, был я убедителен или нет. Я дал ему лучшие советы и рекомендации по некоторым вопросам внешней и внутренней политики. И знаете, я исхожу из того, что победив на выборах, выступив против целого ряда моих инициатив и некоторых моих представлений о том, в каком направлении должна двигаться страна, он должен продвигать свои концепции и свои ценности. Знаете, я не рассчитываю на то, что у нас будет большое совпадение взглядов. Оно может возникнуть по определенным вопросам, когда он придет к власти и увидит сложности в предоставлении медицинских услуг всем американцам, чего он, по его словам, хочет добиться. Или когда он захочет обеспечить увеличение занятости и рост зарплат в стране. Тогда он может прийти к тем же самым заключениям, к которым ранее пришел я на посту президента. Но мы узнаем об этом только тогда, когда он будет приведен к присяге и сядет за этот стол. Я думаю, взгляды нового президента во многом будут формировать его советники, люди из его окружения. Поэтому важно уделить внимание всем этим слушаниям при утверждении в должности.

Я говорил это ему и могу сказать вам: это должность такого колоссального масштаба, что в одиночку справиться с этой работой невозможно. Президент очень сильно зависит от своей команды. От кабинета, от аппарата Белого дома, вплоть до молодежи, которой чуть за 20 или за 30, но которая выполняет важные обязанности. Поэтому крайне важно сколотить команду, которая будет предоставлять президенту информацию в лучшем виде, которая будет готовить варианты действий, чтобы президент на их основе принимал решения.

Наверное, это самый полезный совет, самый конструктивный совет, который я смог ему дать: если вы окажетесь в изоляции в случае срыва процесса, или если вы будете прислушиваться только к тем, кто согласен с вами во всем, то вы начнете делать ошибки.

Как я уже указывал ранее, действительность порой наносит болезненные удары, если вы не обращаете на нее внимания.

Что касается инаугурации, то я не буду комментировать эти вопросы. Я знаю одно: я там буду. И Мишель тоже. Я смотрю на погоду и радуюсь, что будет не так холодно, как во время моей первой инаугурации.

(Смех)

Потому что тогда было очень холодно.

Жанна Родригес?

Вопрос: (неразборчиво), господин президент (неразборчиво). Вы говорили, что будете бороться за иммигрантов. Вы сказали это пару недель назад. Не опасаетесь ли вы за положение этих иммигрантов, за будущее молодых иммигрантов и всех иммигрантов в нашей стране после прихода новой администрации?

И что вы имели в виду, говоря, что вернетесь? Вы займетесь лоббированием в конгрессе? А может, снова захотите попытать счастья на политической арене? И второй вопрос. Почему вы неделю тому назад приняли решение о (неразборчиво)?

Обама: Скажу предельно ясно. В ближайшей и отдаленной перспективе я не собираюсь никуда баллотироваться. Я имел в виду, что мне важно посвятить какое-то время тому, чтобы усвоить весь тот огромный опыт, который я получил, чтобы моя жена, с которой в этом году мы будем отмечать 25 лет совместной жизни, захотела продлить со мной договор и еще потерпела меня.

Я хочу писать, я хочу пожить немного тихой и спокойной жизнью, и не говорить так много, черт возьми. Я хочу провести драгоценное время с моими девочками.

Таковы мои приоритеты на этот год. Но как я уже говорил, я остаюсь гражданином. Я думаю, демократам и прогрессивистам, полагающим, что на этих выборах они оказались не на той стороне, надо видеть обычные колебания, приливы и отливы политики. Что мы будем делать: снижать или повышать налоги? Мы будем расширять эту программу и прекращать ту? Насколько нас беспокоят проблемы загрязнения воздуха и климатических изменений?

Это нормально, это обычная составляющая дебатов. Как я уже говорил, в демократии ты иногда выигрываешь, а иногда проигрываешь. Я уверен в собственной правоте по многим из этих вопросов, но у нас новый президент и конгресс, которые будут принимать собственные решения.

Конечно, в конгрессе будет борьба по всем этим вопросам. И вы ребята, будете это освещать.

Но есть разница между нормальным функционированием политики и определенными вопросами и моментами, когда на кону оказываются наши главные ценности. Сюда я отношу те случаи, когда происходит систематическая дискриминация, утверждаемая в той или иной форме. Сюда я отношу функциональные препятствия, мешающие людям голосовать и пользоваться своим избирательным правом.

Сюда я отношу усилия властей, нацеленные на подавление инакомыслия и прессы. Сюда я отношу аресты и задержания молодежи, которая здесь выросла и во всех отношениях является американской молодежью, а также попытки ее высылки в другие страны, хотя она любит эту страну. Это друзья наших детей и их одноклассники, и сейчас они поступают в муниципальные колледжи, а в некоторых случаях идут служить в армию. И когда возникают идеи о том, что по политическим причинам и без достаточных на то оснований мы должны наказать эту молодежь, я не могу молчать и буду высказываться.

Но это не значит, что я буду баллотироваться.

Что касается нашей политики в отношении Кубы, то здесь налицо колоссальные сдвиги. На мой взгляд, если 50 лет политика не работает, имеет смысл восстановить дипломатические отношения, наладить контакты с кубинским правительством, честно рассказать ему о наших разногласиях, о политическом гнете, об обращении с диссидентами, о свободе прессы и религии. Все это необходимо для прогресса кубинского народа. И лучше всего, если внезапно кубинский народ начнет общаться с американцами, увидит невероятные успехи кубинской диаспоры в Америке, если у нас наладится коммерция, бизнес и торговля, если двусторонние отношения будут носить открытый характер. В этом случае со временем мы увидим серьезные и значительные улучшения.

С учетом таких сдвигов в наших отношениях надо пересмотреть нашу политику в отношении кубинских иммигрантов, к которым мы относимся иначе, нежели к иммигрантам из других стран Латинской Америки типа Сальвадора, Гватемалы или Никарагуа. Мы проводим серьезные различия между ними. Знаете, это анахронизм старого мышления, ставший бессмысленным в наше время и в новую эпоху, особенно в связи с тем, что мы открываем сообщение между нашими странами.

Знаете, мы провели длительные консультации с Министерством внутренней безопасности, мы провели довольно жесткие переговоры с кубинским правительством. И мы согласовали курс, который нам кажется справедливым и соответствующим меняющемуся характеру отношений между двумя странами.

Надя (неразборчиво).

Вопрос: Спасибо, сэр. Я ценю эту возможность, и желаю вам и вашей семье удачи в будущем.

Обама: Спасибо.

Вопрос: Господин президент, вы критиковали и даже выступали с нападками на Совет Безопасности ООН за его резолюцию, в которой израильские поселения названы незаконными и препятствием на пути достижения мира. Трамп пообещал перевести посольство в Иерусалим. Он назначил посла, который не верит в решение на основе создания двух государств.

Беспокоит ли вас то, что американское лидерство в арабском мире и за его пределами (неразборчиво)? Можно ли (неразборчиво) защитить Израиль? И в ретроспективе: считаете ли вы, что Израиль надо привлечь к ответу, как это сделал президент Буш-старший с (неразборчиво)? Спасибо.

Обама: Я — меня по-прежнему серьезно беспокоит израильско-палестинский вопрос. Он вызывает у меня тревогу, потому что существующее положение вещей я считаю неприемлемым, опасным для Израиля, плохим для палестинцев, для региона и для национальной безопасности Америки.

Знаете, когда я стал президентом, мне хотелось сделать все возможное для начала серьезных мирных переговоров между израильтянами и палестинцами. Мы приложили немало усилий, посвятили много времени в мой первый год, во второй год, и продолжали эти усилия до прошлого года. В конечном итоге, всегда было предельно ясно, что мы не можем заставить стороны примириться. Мы можем способствовать делу мира, можем создать платформу для переговоров, подталкивать их, но заставить не можем. В свете изменений в израильской политике и в палестинской политике произошел правый крен в курсе Израиля, у президента Аббаса осталось меньше возможностей идти на риск ради мира на палестинских территориях.

В свете всех этих опасностей, появившихся в регионе, и в связи с понятными опасениями Израиля, боящегося хаоса, усиления группировок типа ИГИЛ (запрещенная в России организация — прим. пер.) и ухудшения ситуации в Сирии — в свете всех этих обстоятельств мы, понимая, что стороны не придут к окончательному соглашению, хотели как минимум сохранить возможность для достижения решения на основе создания двух государств, потому что альтернативы этому решению мы не видим.

Я уже говорил это напрямую премьер-министру Нетаньяху, я говорил об этом в Израиле, и я говорил это палестинцам. Не вижу, как можно разрешить этот вопрос, чтобы Израиль остался и еврейским, и демократическим государством. Если не будет двух государств, значит, в той или иной форме продлевается оккупация, а функционально мы получаем одно государство, где миллионы людей лишены прав и являются жителями второго сорта.

Их даже нельзя назвать гражданами. Поэтому цель урегулирования заключалась просто в том, чтобы сказать: поселения и их разрастание это просто новая реальность, из-за которой решение на основе создания двух государств невозможно. В соответствии с теми позициями, которые на протяжении десятилетий занимали предыдущие администрации, мы считаем, что нам важно подать сигнал, предупредить о том, что мы можем упустить момент.

Израильские избиратели и палестинцы должны понять, что момент может быть упущен. Есть надежда, что в Израиле и в палестинских общинах начнутся дебаты, которые пусть не приведут незамедлительно к миру, но по крайней мере, позволят более трезво оценить имеющиеся альтернативы. Естественно, у избранного президента будет собственный курс. У посла или у кандидата на этот пост точка зрения совершенно очевидно отличается от моей.

Но это их прерогатива, это то, что происходит после выборов, и я думаю, мои взгляды вполне понятны. Теперь мы увидим, к чему приведет их позиция. Не хочу сегодня строить прогнозы о том, что может произойти, но совершенно очевидно, что ситуация весьма неустойчивая. В прошлом мы видели, что когда та или иная сторона внезапно и в одностороннем порядке предпринимает шаги по каким-то важным вопросам, задевающим чувства другой стороны, это может быть взрывоопасно.

В этот переходный период мы просто пытаемся показать контекст, в котором избранному президенту придется принимать некоторые из этих решений.

Вопрос: (микрофон выключен).

Обама: Ну, мы пытались указать на это новой команде в переходный период, чтобы она обратила внимание на происходящее, потому что ситуация неустойчивая и изменчивая. У людей по этому поводу возникают глубокие чувства и страстные эмоции. И как я уже говорил, очень часто наши действия имеют колоссальные последствия. Мы — мы как самый сильный парень в квартале, и мне кажется, новому президенту следует проверить старые предположения и послышки, а также подумать, можно ли нам действовать по-старому.

Но если ты осуществляешь большие изменения в политике, надо быть уверенным в том, что ты все тщательно продумал и понимаешь, что будут последствия, и что действия обычно вызывают ответную реакцию. Нельзя принимать решения с бухты-баракты в таких вопросах, потому что это чревато последствиями.

Вопрос: О правах ЛГБТ —

Обама: Простите, где Крис?

Вопрос: Я здесь, сзади.

Обама: Извините, не заметил вас.

Вопрос: О правах ЛГБТ. За последние восемь лет мы стали свидетелями множества достижений, в том числе (неразборчиво) преступления на почве ненависти (неразборчиво), равенство браков по всей стране, а также обеспечение уважительного отношения и внимания к ЛГБТ.

Какое место права ЛГБТ занимают в ваших жизненных достижениях? И уверены ли вы, что прогресс продолжится и при новом президенте?

Обама: Я невероятно горжусь теми преобразованиями, которые произошли в нашем обществе за последнее десятилетие. Как я уже говорил, мы внесли в это определенную полезную лепту. Но главные герои



на арене нашего развития как демократии и как общества это активисты и дети тех пар, которые смело заявили о том, кто они, и что они этим гордятся.

Это помогло открыть умы и сердца людей. Потом появились соответствующие законы. Но я думаю, это было бы невозможно без деятельности активистов, порой громкой и шумной, но в некоторых случаях тихой, спокойной и очень личной. Мы как администрация помогли обществу пойти в правильном направлении, но сделали это так, чтобы не вызвать мощной негативной реакции. Мы делали это систематически, с пониманием того, что в некоторых случаях эти вопросы могут вызывать противоречия.

Например, мы сделали это результативно в армии, действуя по принципу «не спрашивай, не говори». Мы работали с Объединенным комитетом начальников штабов, показывая, что это не отразится на эффективности величайших вооруженных сил мира. Затем министр обороны Боб Гейтс, председатель ОКНШ Майк Маллен и начальники штабов выслушали свидетелей, и в конечном счете начали взаимодействовать со мной, стараясь поступать правильно.

Я горжусь этим, но опять же, все это было бы невозможно без тех невероятных преобразований, которые произошли в нашем обществе. Знаете, когда я вручал Эллен (Дедженерес, популярная телеведущая, открытая лесбиянка — прим. пер.) президентскую медаль Свободы, я говорил вполне серьезно. Это добрый и приятный человек, которая появляется на экранах во всех гостининых страны. Знаете, это меняет отношение людей. И ей было очень нелегко. Это лишь один небольшой пример того, что происходит в обществе по всей стране.

Итак, я горжусь тем, что в некоторых местах мы содействовали развитию этого движения. Думаю, это необратимый процесс, потому что американское общество изменилось, и особенно изменилось отношение молодежи. Конечно, борьба будет продолжаться, будут возникать важные правовые вопросы, вопросы, связанные с трансгендерными людьми. Будут баталии, которые очень нужны.

Но если поговорить с молодежью из поколения Малии и Саши, даже с республиканцами и консерваторами, многие скажут вам: я не понимаю, как возможна дискриминация против людей из-за их сексуальной ориентации. Эта точка зрения у них укоренилась — прочно и неизменно.

Эйприл Райан.

Вопрос: Спасибо, господин президент.

Еще задолго до сегодняшнего дня вас считали (неразборчиво) президентом. Про вас люди говорили, что вы сжимаете пружину вовлеченности людей в политическую и общественную жизнь. А с избранием новой администрации люди стали говорить, что эта пружина разжалась и даже сломалась.

Я (неразборчиво) вернусь к одному моменту на борту президентского самолета, когда вы летели в Алабаму. Вы тогда сказали, что ваша должность (неразборчиво). При этом недочеты с правами остаются, так? Какую роль вы будете играть в исправлении такого положения после отставки — в новой жизни?

И последнее. Вы первый чернокожий президент. Случится ли такое в нашей стране снова?

Обама: Что ж, сначала я отвечу на последний вопрос. Я думаю, будут появляться достойные люди всех рас и вероисповеданий, со всех уголков страны. Потому что именно в этом сила Америки. Когда каждый получает шанс и каждый участвует, всем в итоге лучше.

Мне кажется, я уже использовал эту аналогию прежде. На Олимпиаде в Бразилии мы всех порвали. Мишель и я — мы всегда следим за нашей олимпийской командой. Это здорово и интересно, потому что, знаете, встречаешь людей, которые в чем-то лучше всех. Это впечатляет.

И в основном это очень молодые люди, полные здоровья, которые просто источают это здоровье и физическую мощь. Мы разговаривали с ними, и это было великолепно. Но это люди всех форм, размеров и цветов кожи. Знаете, то генетическое разнообразие, которое они демонстрируют, оно просто поразительно.

Посмотрите на Симону Байлз, посмотрите на Майкла Фелпса, они очень разные люди. И именно благодаря таким различиям мы преуспеваем во всех видах спорта.

Кстати, более половины медалей нам принесли женщины. Причина в том, что несколько десятилетий назад мы поступили предусмотрительно, начав программу с названием Title IX, которая направлена на то, чтобы женщины получали больше возможностей в спорте. Поэтому наши женщины соревнуются лучше, ведь у них больше возможностей, чем у женщин в других странах.

Так что, знаете, я воспользуюсь этой метафорой и скажу, что если мы будем и дальше предоставлять благоприятные возможности всем, то да, у нас будет президент женщина. У нас будет президент латиноамериканец. Президент еврей, президент индус. Кто знает, кого мы выберем.

Подозреваю, у нас когда-нибудь будут очень разные президенты, мы даже название им не сможем подобрать.

(Смех)

И это прекрасно.

О чем я беспокоюсь? Эйприл, я посвятил этому немало времени в своем прощальном обращении во вторник. Так что снова проходить по всему списку не буду.

Меня беспокоит неравенство, так как мне кажется, что мы недостаточно делаем для того, чтобы каждый играл достойную роль в экономике, чтобы экономика быстро развивалась. Я думаю, это приведет к еще большему разделению между нами, американцами, причем не только по расовому признаку. Очень многие люди проголосовали за избранного президента, потому что они чувствуют себя забытыми и бесправными.

Они чувствуют, что ими пренебрегают. Они чувствуют, что у их детей не будет таких возможностей, как у них.

Нам не нужна Америка, в которой крохотная группа людей преуспевает и благоденствует, а все остальные дерутся за объедки. Я уже говорил об этом на прошлой неделе. Все дело в том, что зачастую расовые разногласия усиливаются тогда, когда люди думают: что ж, продвинуться вперед я смогу только в том случае, если кто-то получит меньше — кто-то, кто выглядит не так, как я, кто придерживается не такой веры, как у меня.

Это хороший рецепт нашей демократии. Как я уже говорил, отвечая на предыдущий вопрос, я с тревогой думаю о том, что нам надо улучшить работу основополагающего механизма нашей демократии. Мы единственная страна в развитом мире, где голосовать становится все труднее. И это происходит уже давно. У нас в этом плане отвратительная история, и не надо стесняться говорить об этом.

Вопрос: Право голоса?

Обама: Да, я говорю об избирательных правах.

Почему мы единственная среди передовых демократий страна, где голосовать становится труднее? Это напрямую связано с историей расовой дискриминации, с законами Джима Кроу, с наследием рабства. У нас стало как бы допустимо ограничивать право голоса. Но мы не такие. И не должны быть такими. Америка в своем лучшем виде так не работает. Поэтому я надеюсь, что люди будут обращать на это больше внимания, делая так, чтобы шанс голосовать был у каждого. Голосовать должно быть легче, а не труднее.

Все эти представления о выборах, о подтасовках при голосовании, все это постоянно опровергается. Это — это информационные вбросы, фейк. Представление о том, что есть множество людей, которые хотят голосовать, но не имеют на это права. У нас прямо противоположная проблема. Множество людей, которые имеют право голосовать, но не голосуют. Поэтому идея о том, что мы ставим какие-то препятствия голосующим людям — она не имеет смысла. И знаете, как я уже говорил раньше, есть политические предвыборные махинации, из-за которых ваш голос значит меньше. Ведь есть политики, решившие жить там, где все голосуют одинаково, и тогда у нас получается не состязательная гонка. У нас есть округа, где 90% голосуют за республиканцев, где 90% голосуют за демократов. Это тоже плохо для демократии. И меня это тоже тревожит.

Думаю, нам очень важно сделать так, чтобы американская система уголовной юстиции была честной и справедливой, но мне также кажется, что она не должна быть политизированной, должна сохранять свою целостность и непорочность, и быть вне партийной политики на всех уровнях. Думаю, в какой-то момент (а для этого потребуются определенные действия Верховного суда) нам придется проанализировать тот нескончаемый поток денег, который идет в политику. Это не самая здоровая ситуация.

Так что, да, меня тревожит очень многое. Как я уже говорил во вторник, нам надо больше делать в расовых вопросах. Нет, просто неправда то, что ситуация здесь ухудшается. Это не так. Ситуация улучшается, и я уверен, что следующее поколение будет решать расовые проблемы лучше, чем наше нынешнее или предыдущее. Я думаю, молодежь будет умнее нас. Она более толерантна. Она инстинктивно за большую вовлеченность всех людей, чем мы. Надеюсь, я на посту президента немного помог в этом.

Но знаете, когда у нас бывает стресс, когда мы чувствуем напряжение, когда мы получаем информацию, разжигающую худшие наши инстинкты, мы имеем обыкновение возвращаться к нашим старым расовым страхам, разногласиям и стереотипам. И нам очень трудно вырваться из этой паутины, трудно видеть в людях людей и ставить себя на их место.

Кстати, это уже не вопрос белой и черной расы. У нас есть латиноамериканцы, есть азиаты, у нас настоящая расово-национальная мешанина, которая кипит и булькает. И мы должны сделать так, чтобы в жизни, в семье, на работе относиться к другим лучше, относиться с уважением и пониманием того, что не все начинают в одинаковом положении. Мы должны представлять себе, каково это — родиться в гетто, где в радиусе 30 километров нет никаких шансов получить работу.

Знаете, работы у нас много, но в целом на этом фронте тенденции обнадеживающие.

Кристи Парсонс.

Вопрос: Спасибо.

Обама: Кристи, у вас последний вопрос.

Знаете, я знаю ее со Спрингфилда, штат Иллинойс. Когда я — когда я был сенатором штата, она слушала то, что я говорю. Поэтому минимум, что я могу для нее сделать, это дать ей возможность задать последний вопрос мне как президенту США. Пожалуйста.

Да, пожалуйста.

Вопрос: Спасибо, господин президент. Это большая честь.

Обама: Спасибо.

Вопрос: У меня вопрос личного характера, потому что я знаю, как вы любите такие вопросы.

Первая леди подняла ставки на выборах 2016 года в личном плане, выступив с речью, вызвавшей резонанс во всей стране. Она выразила тревоги многих женщин, ЛГБТ, цветных людей, многих других. Поэтому интересно, как вы с первой леди рассказываете своим дочерям о значении этих выборов, о том, как вы истолковываете их для себя и для них?

Обама: Знаете, все родители хвастаются своими детьми, сыновьями, дочерьми. Если мама и папа не хвастаются вами, вы знаете, что у вас проблемы.

(Смех)

Но Боже, дочери это нечто. Они растут, и с каждым днем удивляют, впечатляют и очаровывают меня все больше и больше. Сегодня мы разговариваем с ними как родители с детьми, но иногда мы также кое-что узнаем от них. Было интересно посмотреть на реакцию Малии и Саши. Они были разочарованы.

Они обращали внимание на то, что их мама говорила во время кампании, и верили ей, так как это соответствует тому, чему мы пытались научить их в семье, что я пытался показать на личном примере как отец, что мы просили их ждать от своих будущих друзей и супругов. Но мы также пытались научить их твердости духа, научить их надежде, научить тому, что единственный конец света — это реальный конец света, и больше ничто.

Знаете, ты получаешь удар, потом встаешь, отряхиваешься и возвращаешься к работе. Таково было их отношение. Думаю, они не намерены заниматься политикой. Сказывается влияние их матери.

(Смех)

Но они выросли в такой среде, где просто не могли не стать патриотками, не любить глубоко свою страну. Они видят ее недостатки, но также видят свою ответственность в том, чтобы их исправлять. Они должны быть активными гражданами. Они должны иметь возможность разговаривать со своими друзьями, учителями и будущими коллегами информативно, а не просто издавать громкие и недовольные звуки. Думаю, именно так они и будут поступать. Они — они не киснут.

Чем я действительно горжусь, что делает меня самым гордым отцом, так это то, что они не проявляют цинизм. Они не думают, что поскольку их сторона не победила, поскольку дорогие их сердцу ценности не удалось отстоять, то Америка их автоматически отвергла, отвергла их ценности. У них нет таких чувств, как мне кажется.

Я думаю, путем постепенного осознания, во время бесед за обеденным столом они должным образом оценили то, что у нас большая и сложная страна, что демократия беспорядочна, что она не всегда действует так, как нам бы хотелось. Она не гарантирует те или иные результаты. Но если ты, если ты проявляешь заинтересованность и участие, то в стране появляется гораздо больше хороших людей, чем плохих, в ней возникает некая основополагающая порядочность — и наши дочери должны стать частью этого процесса. Я думаю, что так и будет.

В этом смысле они типичные представители своего поколения, и это вызывает у меня оптимизм. Знаете, мне иногда задавали вопросы навскидку, задавали журналисты, спрашивавшие: «Ну ладно, с вами все в порядке, но что вы думаете на самом деле?»

(Смех)

А я отвечал: «Я думаю то, что говорю». Я верю в нашу страну. Я верю в американский народ. Я считаю, что хороших людей больше, чем плохих. Я полагаю, что трагические вещи возможны. Я думаю, что в мире существует зло. Но мне кажется, что в конечном итоге, если мы будем напряженно трудиться, если мы будем верны тому, что считаем истинным и правильным, то мир с каждым разом будет все лучше и лучше. Именно этого я добивался в качестве президента. И я вижу это в молодых людях, с которыми работал. И я очень горжусь ими.

Так что дело вовсе не в том, что «Обама не любит драму». Я в это по-настоящему верю. Но правда и то, что за закрытыми дверями я ругаюсь гораздо больше, чем публично...

(Смех)

... иногда меня расстраивает и бесит то, что делают другие, но в глубине души я думаю, что у нас все будет хорошо. Просто за это надо бороться, это не надо воспринимать как данность. И я знаю, что вы нам в этом поможете. Большое вам спасибо, господа журналисты, и удачи.

## Феномен Д. Трампа в общественно-политической жизни США

Д. Трамп — человек, до 2016 г. не имевший прямого отношения к политике, известный в США и за их пределами бизнесмен, сумевший в период своего нахождения на посту главы государства изменить традиционные, сформировавшиеся в течение предыдущих десятилетий, представления о том, каким в действительности может быть Президент США.

Уникальность ситуации заключалась в том, что Д. Трамп — первый Президент США, не занимавший до въезда в Белый дом никакого другого государственного поста. Кроме того, Д. Трамп является самым богатым человеком, вступившим в должность Президента США. Состояние Д. Трампа составляет более 3 млрд долларов.

Главный лозунг, с которым Д. Трамп выступал во время своей предвыборной кампании — «Make America Great Again!» / «Сделаем Америку снова великой!», который по сути своей являлся призывом вернуть Америке былые величие, получил поддержку со стороны значительной части американцев.

8 ноября 2016 г., когда в США состоялось голосование, победу одержал Д. Трамп (304 голоса выборщиков, 62984828 или 46,1 % голосов избирателей), опередивший Х. Клинтон (227 голосов выборщиков, 65853514 или 48,2 % голосов избирателей).

## «Геттисбергская» речь Д. Трампа (Геттисберг, 22 октября 2016 г.)

Спасибо, спасибо большое, дамы и господа, садитесь, пожалуйста. Спасибо.

Для меня большая честь выступать здесь, в Геттисберге, на этой священной земле, где столько людей отдали жизни во имя свободы! Это удивительное место! Президент Линкольн столкнулся с невиданным до его времени расколом страны. Надеюсь, что мы сможем взять с него пример и победить раскол, с которым мы сталкиваемся сейчас. Мы сейчас очень сильно расколоты. Я не политик и никогда не хотел им быть, поверьте мне. Но я увидел, что страна оказалась в беде, и понял, что не могу стоять в стороне и смотреть на это. Наша страна сделала мне много добра, я люблю ее, и я понял, что должен действовать.

Я много лет близко знаком с системой. Я долго был важной ее частью. Я знаю, как ведется игра в Вашингтоне и на Уолл-стрит. И я знаю, как там мошенничают с ее правилами в ущерб простым американцам. Это жульнические правила.

Почти каждый четвертый американец в самом трудоспособном возрасте не имеет работы. В каждом пятом домохозяйстве никто не работает. 45 миллионов американцев получают продовольственные талоны, а 47 миллионов живут в бедности. Страдают небогатые горожане, страдают афроамериканские и латиноамериканские общины – мы обманули их надежды.

Мы ввязываемся в военные авантюры за рубежом. Наши войны тянутся до бесконечности — потому что люди, которые их ведут, не могут их выиграть. Они не умеют выигрывать войны. Тем временем, у нас в стране наши героические ветераны умирают, не дождавшись медицинской помощи. Перемены не могут исходить изнутри сломанной системы — а наша система сломана. Тот факт, что Вашингтон и вашингтонский истеблишмент так стараются остановить нашу кампанию, лишь доказывает, что наша кампания – знамение тех перемен, которые бывают только раз в жизни.

Эта система абсолютно неработоспособна и основана на мошенничестве. Начнем с вопроса о фальсификациях на выборах. По данным Рев, в настоящее время в Соединенных Штатах 24 миллиона регистраций избирателей недействительны или проведены с большими нарушениями. Эти нарушения бывают совершенно невероятными. В качестве избирателей зарегистрированы 1,8 миллиона мертвых людей — и некоторые из них голосуют! Не знаю, как такое возможно. 2,8 миллиона человек зарегистрированы больше, чем в одном штате. Такие вот цифры, да. В качестве избирателей зарегистрированы 14% жителей Америки без американского гражданства.

Это — жульническая система еще и потому, что Хиллари Клинтон вообще не должна была баллотироваться в президенты Соединенных Штатов. Однако ФБР и Министерство юстиции покрывают ее преступления – а между прочим, она много раз врала ФБР и Конгрессу. Кроме того, она 39 раз – в разных случаях! — отвечала ФБР «Я не помню». Все остальное она прекрасно помнит, а тут 39 раз не помнила. Вообще-то, это тоже ложь.

(В зале крики: «За решетку ее!»)

Затем она стерла 43 тысячи писем, уже получив повестку от Конгресса. То есть стерла после получения повестки. Заметим, на этой неделе стало известно, что заслуженному генералу Джеймсу Картрайту (James Cartwright) грозят до пяти лет тюрьмы и большой штраф за то, что он один раз соврал ФБР. Причем он утверждает, что делал это по соображениям национальной безопасности. Полный генерал! Это было два дня назад. Представляете, как он себя чувствует? Тот факт, что Хиллари, столько раз нарушавшая множество разных законов, баллотируется — это тоже мошенничество. Почему ей разрешили?

Бесчестные мейнстримные СМИ — тоже часть коррупционного механизма, причем важная. Они врут и фабрикуют новости, чтобы представить кандидатов, которые им не нравятся опасными злодеями. Они никогда не посещают мои митинги, никогда не говорят об их многолюдности, зато стараются преуменьшить их значение. При этом они не показывают, как мало людей приходит на митинги Хиллари, но говорят, что там много народа — хотя туда почти никто не ходит. Вы это знаете, они это знают, все это знают. Недавно три авторитетных общенациональных опроса показали, что мы на первом месте. Один из этих опросов был наиболее точным в последних двух избирательных циклах. Однако пресса об этом молчит. Не хотят говорить — и все. Они отчаянно стараются заглушить мой голос и голос американского народа.

Вот пример той властной структуры, с которой я борюсь. AT&T покупает Time Warner — то есть CNN! Когда я буду президентом, эту сделку мы не одобрим, потому что она приведет к чрезмерной концентрации власти в одних руках. Аналогично Amazon, руководству которого принадлежит Washington Post, должен был бы платить большие налоги, но их не платит. Это очень нечестная игра, и вы знаете, что Amazon делает с магазинами по всей стране. Очень нечестно, причем речь идет о миллиардах и миллиардах долларов. Они должны платить эти налоги. Кстати, приобретая NBC, Comcast тоже концентрирует в своих руках излишнюю власть. Получается одна большая структура, которая говорит избирателям, что им думать и что им делать. Такие сделки губят демократию, и мы собираемся их отменить.

Заметим, что администрация в принципе не должна была их разрешать. Они пытаются отравить мышление американского избирателя. Все эти женщины, которые пытались повредить моей кампании, врали.

Абсолютная ложь. Ничего подобного не было — никогда! Когда выборы закончатся, всех лжецов привлекут к суду. Но плохо, что один звонок в ведущие газеты и на телевидение обеспечивает лжецам «зеленый свет» — и факты никто не проверяет. Почему это важно для вас? Если они могут вести себя так со мной — человеком, у которого есть почти неограниченные возможности для ответных действий, — подумайте, что они могут сделать с вами, с вашей работой, с вашей безопасностью, с вашим образованием, с вашим здравоохранением. Нарушения вашей религиозной свободы, кража вашей Второй поправки, потеря ваших заводов, вашего жилья и так далее... Посмотрите, что они сделали с вашими рабочими местами! Недавно стало известно, что беспорядки на некоторых моих митингах — в том же Чикаго, когда сильно пострадали полицейские и митингующие, по лицам текла кровь — были организованы платными агентами Национального демократического комитета и штаба Клинтон. Тогда мы об этом не знали, но теперь узнали, и у нас есть видеозаписи. Случившееся тогда нас поразило — а это были наемные агенты. Им платили НДК и, вероятно, штаб Клинтон. Это было преступлением. Seriously пострадали полицейские и много других людей. Виновных необходимо привлечь к ответу. Однако из-за жульнической системы, скорее всего, им ничего за это не будет. Точно так же и этих женщин с их враньем, наверное, тоже подослали НДК и штаб Клинтон. Мы это позднее выясним в суде. Очень жду этого!

Смысл всего этого жульничества в том, чтобы коррумпированный истеблишмент и связанный с ним бизнес сохраняли власть — во имя своих интересов и в ущерб вам, в ущерб всем американцам. Что касается моих интересов, то все они связаны с вами, с американскими избирателями. Поверьте, я не хотел лезть во все это. Это трудное дело, но не мог иначе. Я люблю нашу страну, я люблю ее народ, и я должен был так поступить.

Все мы понимаем, что наши проблемы не будут решены, если мы будем надеяться на тех же самых политиков, которые их создали. Хиллари Клинтон выступает не против меня — она выступает против перемен, против всего американского народа, против всех американских избирателей. Сейчас мы находимся на распутье. Мы должны выбрать, будем мы повторять ошибки прошлого или поверим, что нас и нашу прекрасную, любимую страну все еще ждет великое будущее. Я верю в будущее и знаю, что оно будет великим. Мой экономический план обеспечит создание 25 миллионов рабочих мест за десять лет. Сейчас наши рабочие места уходят из страны. Они уходят в Мексику, в другие страны. Это одностороннее движение. Они получают работу, заводы, деньги, а нам остаются наркотики и безработица. Пора это изменить — и поверьте мне, это изменится.

Так со всеми странами. Посмотрите на Китай, на любую страну — наши торговые соглашения с ними просто чудовищны. Позор, что наши власти это допустили. Это плохие сделки, о чем властям было прекрасно известно. Они неспроста затеяли все это, но, поверьте мне, мы это быстро отменим. У нас будет торговля, отличная торговля — свободная, но честная — и она будет реальной.

Мой план в области безопасности обезопасит наших бедных. Мой этический план покончит с коррупцией — гигантской коррупцией — в правительстве. Мы с этим покончим... Мы осушим вашингтонское болото и заменим его новым правлением — народным, осуществляемым народом во имя народа. Поверьте мне!

Вот почему я выбрал Геттисберг, чтобы огласить мой план. Я прошу американский народ встать над политической шумихой и вернуться к вере и оптимизму, на которые всегда опирался американский характер — а в этом мире нет ничего лучше и сильнее американского характера. Я прошу американцев вновь научиться мечтать. Я предлагаю вам свой стодневный план по возвращению американского величия. Это — контракт между Дональдом Трампом и американским избирателем, и он предполагает, что перемены начнутся с восстановления в Вашингтоне честности и ответственного подхода.

Поэтому с первого дня после моего вступления в должность моя администрация начнет работу над шестью мерами по борьбе с коррупцией и срастанием власти с бизнесом.

Во-первых, необходима поправка к Конституции, которая ограничит количество сроков, на которые могут избираться члены Конгресса.

Во-вторых, мы прекратим набор федеральных служащих (кроме военных, и работников общественной безопасности и здравоохранения) и, таким образом, по мере естественной убыли количество чиновников будет сокращаться.

В-третьих, будет принято правило о том, что на каждую новую федеральную регулируемую норму будут отменяться две действующие. Регулирующие нормы убивают нашу страну и наши рабочие места.

В-четвертых, бывшим сотрудникам Белого дома и Конгресса будет запрещено становиться лоббистами в течение пяти лет после ухода со службы.

В-пятых, будет введен пожизненный запрет для сотрудников Белого дома лоббировать интересы иностранных правительств.

В-шестых, иностранным лоббистам будет полностью запрещено собирать средства для американских избирательных кампаний. Сейчас такое бывает.

В тот же день я также приму семь мер по защите американских работников, с которыми сейчас так скверно обходятся равнодушные к их интересам политики. Мы очень быстро изменим ситуацию.

Во-первых, я заявлю о своем намерении полностью пересмотреть условия Соглашения о Североамериканской зоне свободной торговле, одного из худших торговых соглашений в истории нашей страны — кстати, его подписал Билл Клинтон, — или выйти из него согласно Статье 2205.

Во-вторых, я объявлю о предстоящем выходе из Транс-Тихоокеанского партнерства, грозящего нашей стране настоящей катастрофой.

В-третьих, я поручу своему министру финансов объявить Китай валютным манипулятором — потому что это так и есть. Они своими валютными играми причинили нам большой ущерб — и это очень прискорбно. Заметим, я их не виню — они просто умные. Винить стоит наших политиков, которые не остановили их, хотя это было очень просто сделать.

В-четвертых, я поручу министру торговли и торговому представителю США выявить все несправедливые иностранные торговые практики, вредящие американским работникам, и немедленно использовать против этих злоупотреблений все доступные американские и международные правовые инструменты.

В-пятых, и это очень важно, я сниму ограничения на разработку американских энергоресурсных резервов, включая сланцы, нефть, газ и уголь. Это 50 триллионов долларов и множество рабочих мест. Наши шахтеры должны вновь вернуться к работе.

В-шестых, я уберу установленные Обамой и Клинтоном препятствия и позволю продвигаться вперед жизненно важным энергетическим инфраструктурным проектам. У нас для них существует невероятное количество препон — экологических, структурных... Будет достроен трубопровод «Кистоун» и многое другое. Это множество рабочих мест и большая польза для страны.

В-седьмых, мы прекратим отдавать миллиарды долларов на программы ООН по борьбе с глобальным потеплением и используем эти деньги на нужды американской водной инфраструктуры и американской экологии. Мы отдаем миллиарды, в то время как нам пора заняться собственной экологией.

Вдобавок, с первого дня, я займусь следующими пятью мерами по восстановлению безопасности и конституционного правопорядка:

Во-первых, все неконституционные акты, распоряжения и указы президента Обамы будут отменены.

Во-вторых, мы начнем процесс выбора замены для покойного судьи Скалии. Кстати, его жена — чудесная женщина — повесила у себя во дворе мой плакат. Мило, правда? Только сегодня узнал. Он был великим человеком. Выбирать будем из моего списка. В нем 20 судей. Думаю, из 20 выдающихся судей будет выбран достойный кандидат, который сможет отстаивать и защищать Конституцию Соединенных Штатов.

В-третьих, все федеральное финансирование городов-убежищ для иммигрантов будет отозвано.

В-четвертых, мы начнем высылку из страны незаконных иммигрантов-преступников. Их сейчас больше двух миллионов. Это наркоторговцы, бандиты, убийцы. Гражданам тех стран, которые не заберут своих преступников обратно, мы не будем выдавать визы. Когда Хиллари Клинтон была госсекретарем, если мы пытались выслать очередного злодея, и его страна его не принимала, Хиллари говорила, что нам нужно взять его обратно, и что мы не будем заставлять другую страну его принимать. Если я стану президентом, такого больше не будет, поверьте мне.

В-пятых, мы заморозим иммиграцию из склонных к терроризму регионов, выходцев из которых невозможно нормально проверять. Скажем, вот Сирия. К нам оттуда едут тысячи и тысячи человек. Мы не знаем, кто они такие, откуда они, что у них на уме. Хиллари Клинтон хочет увеличить их количество еще на 550%. Между тем радикальный исламский терроризм — совсем рядом. Нам нужно быть сильными, умными и бдительными. Мы не можем его к нам пускать. Нам хватает своих проблем. Проверять всех, кто приезжает в нашу страну, будем крайне тщательно. Нужно быть внимательными.

Затем я буду работать с Конгрессом: внесу в него следующие законопроекты и буду бороться за их принятие в первые 100 дней моего президентского срока:

Закон о налоговых льготах и упрощенном налогообложении для среднего класса. Мой экономический план должен обеспечить экономический рост на 4% в год и создать не менее 25 миллионов новых рабочих мест. Добиваться этого мы будем с помощью масштабного снижения и упрощения налогов в сочетании с торговой реформой, ослаблением регулирования и снятием ограничений на американскую энергетику. Нам необходимы рабочие места! Они — особенно хорошие — от нас сейчас уходят. Особенно серьезно нужно сокращать налоги для среднего класса. О нем все забыли. Это забытые люди. Семья среднего класса с двумя детьми получит уменьшение налогов примерно на 35%. Они смогут использовать освободившиеся деньги — и эти деньги тоже пойдут в нашу экономику. Классификацию налогоплательщиков мы упростим, снизим количество групп с семи до трех. Формы декларации упростим тоже. Налог на коммерческую деятельность будет снижен с 35% до 15%. Триллионы долларов, выведенных за рубеж американскими корпорациями, сейчас можно вернуть при уплате 10% налога. Это не работает. В результате компании не могут вернуть в страну от 2,5 до 5 триллионов долларов. Многие из компаний уходят из США не из-за высоких налогов, а потому, что не могут вернуть в страну свои деньги. Они просто уходят за деньгами. Мы упростим процесс, пусть они возвращают эти деньги в Америку и пусть используют их здесь и тратят на строительство нашей страны.

Закон о борьбе с переносом производства. Он установит пошлины, которые станут для компаний стимулом не переносить производство в другие страны, увольняя рабочих. При этом они беспощинно ввозят

свою продукцию обратно в США. Они уходят из Америки — как *Carrier*, как *Ford*, как многие другие. Увольняют своих работников, приходят в Мексику или еще куда-нибудь, строят там новый красивый завод и нанимают местных. Затем они берут свои кондиционеры, машины и так далее и беспощадно везут их через нашу границу — а с чем остаемся мы? С безработицей. Одни убытки и никаких прибылей. Поэтому введем такие пошлины, чтобы это поведение не оставалось безнаказанным. Будем с ними сотрудничать, будем вести себя вежливо — но такое без последствий не оставим. Когда наш бизнес это поймет, он перестанет покидать США ради других стран.

Закон об американской инфраструктуре. Он направлен на то, чтобы с помощью налоговых льгот подтолкнуть к созданию частно-государственных партнерств и частным инвестициям в инфраструктуру. Он ставит своей целью привлечь за десять лет 1 триллион долларов. У нас сейчас большие проблемы с инфраструктурой. При президенте Обаме государственный долг удвоился и дошел до 20 триллионов долларов. Меньше чем за восемь лет он вырос на 10 триллионов долларов — представляете? Причем инфраструктуре это не помогло. Чего мы добились? У нас проблемы с дорогами, мостами, тоннелями, больницами школами — плюс 20 триллионов долларов долга. Это рекорд! Госпитали Министерства по делам ветеранов в плохом состоянии — и само министерство тоже. Нам нужно будет что-то с этим делать, потому что наших ветеранов очень плохо лечат. Во многих случаях нелегальных иммигрантов лечат лучше, чем ветеранов. Так нельзя!

Закон о выборе школы и об образовательных возможностях. Он перераспределит финансирование образования и даст родителям право отправлять детей в школу на свой вкус — государственную, частную, независимую, специализированную — или учить их на дому. Еще важно, что мы отменим общие образовательные стандарты и передадим контроль над образованием на местный уровень. С образованием у нас сейчас плохо. Посмотрите на рейтинги — наверху Швеция, Норвегия, Дания, кто угодно, а мы внизу. Причем мы тратим на каждого учащегося больше чем кто-либо — и все равно в конце списка, а другие страны тратят намного меньше — и наверху. То есть, очевидно, что наша система не работает. Мы ее изменим и исправим. Мы расширим профессиональное и техническое образование, о котором в этой стране совсем забыли, и сделаем двухлетние и четырехлетние колледжи доступнее. Все, кто ходил в школу, наверное, помнят ребят, которые плохо учились, зато могли починить двигатель или построить стену? Многие из них умели совершенно невообразимые вещи! Кстати, те, кто умеет стены строить, нам понадобятся, да, понадобятся. (Смех в зале.) Помните таких? Гениальный автомеханик, золотые руки, а вот с историей — так себе, с физикой — так себе. Это замечательные люди и для них нам нужно вернуть профессионально-техническое образование.

Закон об отмене и замене *Obamacare*. Он полностью отменяет *Obamacare* с заменой его медицинскими сберегательными счетами. Вообще-то медицинские сберегательные счета — это только один из возможных вариантов, но очень хороший. Будет хорошо, если медицинскую страховку можно будет покупать вне своего штата. Это конкуренция! Политики будут этому мешать, потому что страховые компании не любят конкуренции, но мы справимся, поверьте мне. Я об этом не первый год говорю. И еще полезно, чтобы штаты могли управлять фондами *Medicaid*. Кроме этого пора де бюрократизировать Управление по надзору за качеством пищевых продуктов и лекарств. У них там ждут одобрения 4 000 медикаментов, в том числе жизненно важные. Пока они рассматривают лекарства, которые вполне перспективно выглядят, люди умирают. Больные умирают, им нужны лекарства, а мы тут годами эти лекарства изучаем. Понятно, что у них работа, они следуют процедуре — но в итоге 4 000 разных медикаментов ждут одобрения и его не получают. Этот процесс пора очень сильно ускорить.

Закон о доступном уходе за детьми и стариками позволит американцам вычитать из налогов расходы на уход за детьми и стариками и подтолкнет работодателей организовывать службы по уходу за детьми на рабочих местах. Некоторые компании так уже делают, и это — отличная идея. Кроме того будут созданы освобожденные от налогов сберегательные счета для обеспечения заботы о детях и стариках с паритетными взносами для семей с низким доходом.

Закон о борьбе с нелегальной иммиграцией обеспечит финансирование строительства стены на нашей южной границе. Не волнуйтесь, я уже говорил, что за стену заплатит Мексика. Она оплатит Соединенным Штатам полную стоимость стены, ясно? Стене быть, и заплатит за нее Мексика. Кстати, два с половиной месяца назад я встречался с мексиканским президентом. Чудесная встреча, чудесный человек, но я ему сказал, что от него тоже кое-чего ждут. У нас есть своя страна, у нас есть наши люди, мы должны их защищать, так что пусть вносит свой вклад — или разговор будет другим. Вдобавок закон введет обязательный двухлетний минимальный срок в федеральной тюрьме. Это для нелегалов, для тех, кто нелегально возвращается после депортации. И пятилетний минимальный срок для тех нелегально вернувшихся, кого осуждали за тяжкие преступления или дважды осуждали за мелкие правонарушения или два раза или больше депортировали. То есть он приезжает, мы его высылаем, он опять приезжает — отправляется в тюрьму, после этого опять приезжает — получает пять лет. Потому что сейчас они возвращаются по десять раз. Таких случаев сколько угодно. Помните, что было в Сан-Франциско? Там убийца пять раз возвращался — и на пятый раз застрелил девушку. Пять раз! И таких много. Один десять раз возвращался, на десятый тоже кого-то убил. А так после депортации они будут оставаться у себя, чтобы не сесть в тюрьму. Если примем такой закон, они не будут приезжать. Просто сейчас им ничего не грозит, совсем ничего. Также пора реформировать визовые правила.

Нужно увеличить наказания за нарушение сроков и гарантировать, что рабочие места будут сперва предлагаться американцам.

Номер восемь — Закон о восстановлении общественной безопасности — снизит преступность, распространение наркотиков и уровень насилия. Будет создана специальная структура по борьбе с насильственными преступлениями, а также будет расширено финансирование программ по обучению и поддержке местной полиции. Поверьте, это отличная идея. Мы расширим возможности федеральных правоохранительных ведомств и федеральных прокуроров по борьбе с преступными бандами и отправим преступников за решетку — и потом на родину.

Далее, Закон о восстановлении национальной безопасности, который поможет восстановить наши вооруженные силы. Для этого мы отменим сокращение оборонных расходов и начнем вкладывать в оборону больше средств. Вооруженные силы сейчас нужны нам как никогда. Мы не хотим их применять, но именно сила обеспечивает мир — и поэтому нам нужна сильная армия. Сейчас она ужасно истощена. Мы также дадим нашим героическим ветеранам возможность получать лечение в государственных клиниках или посещать частного врача, если они ждут в интернет-очереди. Вы знаете, нас активно поддерживают ветераны — правоохранители, ветераны, военные, очень активно. Ну вот, с этими интернет-очередями получается по 22 самоубийства в день. В это невозможно поверить — но 22 самоубийства в день. Они ждут шесть, семь, девять дней — и не могут попасть к врачу. Часто им могли бы помочь простые процедура или простые назначения, но в итоге им становится совсем плохо и они умирают. Умирают, так и не попав к доктору. Мы собираемся дать им возможность пойти в соседний дом к частному врачу, или в государственную больницу, или в частную. Вокруг много врачей, которые могли бы им помочь и будут рады дополнительному доходу. Счет мы оплатим. Так будет дешевле, а еще — что намного важнее — мы, наконец, нормально позаботимся о ветеранах. Потому что то, что сейчас с ними делают, совершенно неприемлемо. Также необходимо защитить нашу ключевую инфраструктуру от новой угрозы — от так называемых кибератак. Еще закон установит новые процедуры иммиграционной проверки. Необходимо проверять, разделяют ли те, кого мы пускаем в страну, ценности нашего народа. Нам нужны люди, которые любят нашу страну или могут полюбить ее и ее граждан. Нам нужны люди, которые любят нас. Это можно проверять, и другие страны проверяют — но не мы. Мы просто всех принимаем — только приезжайте.

Закон об очищении Вашингтона от коррупции. Предполагает жесткую этическую реформу, направленную против разлагающего влияния на нашу политику лоббистов и спонсоров.

8 ноября американцы будут голосовать за этот 100-дневный план по восстановлению в США экономического процветания, безопасности и честного управления.

Я обещаю вам эти реформы.

Если мы их проведем, у нас снова будет народное правление, осуществляемое народом во имя народа — и Америка снова станет великой! Поверьте мне!

Спасибо. Спасибо большое.

## **Победная речь Д. Трампа (Нью-Йорк, 9 ноября 2016 г.)**

Спасибо. Спасибо большое каждому из вас. Простите, что заставил вас ждать. Дело очень, очень сложное. Большое спасибо вам.

Только что мне звонила госсекретарь Клинтон. Она поздравила нас. Речь идет о нас. О нашей победе. И я поздравил ее и ее семью с кампанией, которая сопровождалась очень жесткой борьбой.

Она отчаянно сражалась. Хиллари упорно, тяжело трудилась на протяжении длительного времени, и мы все должны поблагодарить ее за службу нашей стране.

Я говорю совершенно искренне. Сейчас настало время для Америки забинтовать раны раскола, пора собраться вместе. Всем республиканцам, демократам и независимым я говорю, что настало время объединиться и стать одним народом.

Пора. Я обещаю всем гражданам нашей страны, что буду президентом всех американцев, и это очень важно для меня. К тем, кто не поддерживал меня в прошлом, а таких очень мало, я обращаюсь с просьбой о советах и помощи, чтобы мы могли вместе работать и объединить нашу великую страну. Как я говорил с самого начала, у нас была не кампания, а невероятное, великое движение, объединившее миллионы тяжело работающих мужчин и женщин, желающих лучшего, более светлого будущего для себя и своих семей.

Это движение состоит из американцев всех рас, вероисповеданий, происхождения и взглядов. Они ожидают, что правительство будет служить народу, и оно будет.

Работая вместе, мы начнем решать срочную задачу восстановления нации и обновления американской мечты. Я провел всю жизнь в бизнесе, выискивая нераскрытый потенциал в проектах и в людях по всему миру.

Сейчас я хочу сделать это для нашей страны. Гигантский потенциал. Я очень хорошо узнал нашу страну. Гигантский потенциал. Это будет прекрасно. Каждый американец и американка получают возможность



полностью реализовать свой потенциал. Забытые мужчины и женщины нашей страны больше не будут брошенными.

Мы приведем в порядок наши внутренние города и отстроим дороги, мосты, туннели, аэропорты, школы и больницы. Мы отстроим нашу инфраструктуру, сделав ее лучшей в мире, кстати, и миллионы людей будут работать над этим. Наконец, мы позаботимся о наших замечательных ветеранах, которые были так преданы стране, и за эти 18 месяцев я узнал, насколько.

Для меня было огромной честью проводить время с ними во время кампании.

Наши ветераны — потрясающие люди. Мы запустим проект национального возвышения и обновления. Я привлеку к делу творческие таланты нашего народа и призываю лучших из лучших использовать свои гигантские способности на общее благо. Это произойдет. У нас великий экономический план. Мы удвоим темпы роста и создадим самую сильную экономику в мире. В то же время мы будем жить в мире с теми странами, которые хотят жить в мире с нами. Так будет. У нас будут прекрасные отношения. Мы ожидаем чудесных, чудесных отношений. Не бывает слишком больших мечтаний и слишком трудных задач. Достижимо все, что мы хотим для нашего будущего.

Америка будет принимать только лучшее. Мы должны восстановить предназначение нашей страны и мечтать о великом, дерзком и смелом. Мы обязаны сделать это. Мы будем мечтать о разных вещах для нашей страны, о прекрасных и успешных вещах.

Хочу сказать мировому сообществу, что, ставя на первое место американские интересы, мы будем честно обращаться со всеми, со всеми.

Всем народам и всем странам. Мы ищем общие интересы, а не враждебность, партнерство, а не конфликт. И сейчас я хочу поблагодарить некоторых из тех, кто помогал мне достигнуть того, что называют исторической победой.

\*\*\*\*\*

Губернатор Крис Кристи, ребята, был невероятным. Спасибо, Крис. Первый человек, первый сенатор, первый крупный, крупный политик — позвольте сказать вам, его очень уважают в Вашингтоне, потому что он очень умен. Сенатор Джефф. Где Джефф? Великий человек. Еще один великий человек, очень жесткий боец. С ним было нелегко, с ним было нелегко. А кто это? Не мэр ли оказался там? Это Руди?

Сюда, наверх. Мой настоящий друг, но, скажу я вам, я знаю его как бойца, потому что он был одним из тех, кто вел переговоры против тех демократов, доктор Бен Карсонс. Где он? Где Бен? Кстати, Майк Хаккаби тоже где-то здесь, и он просто фантастический. Майк и его знакомый привел Сару, спасибо большое. Генерал Майкл Флинн. Где Майк? И генерал Келлог. Более 200 генералов и адмиралов поддерживали нашу кампанию, и они особенные люди. С нами 22 человека, удостоенных Медали почета Конгресса. Уникальный человек, репортажи которого я читал, еще не будучи знакомым с ним, поверьте. Я не провел с ним ни одной плохой секунды. Он потрясающая звезда. Он... правильно, как вы догадались? Позвольте рассказать вам о Ринсе. Я сказал, Ринс. Знаю. Знаю. Посмотрите на всех этих людей. Знаю, Ринс — суперзвезда. Я сказал, что Ринса нельзя называть суперзвездой, если мы не выиграем. Как секретариат. У него не было бы этого бюста на дороге в Вермонте.

Ринс — настоящая звезда, и он один из самых усердных и тяжело работающих людей, и отчасти это сделал я. Ринс, иди сюда, выбирайся сюда, Ринс.

Боже, пора бы тебе научиться делать это правильно. Господи. Нет, иди сюда. Скажи что-нибудь.

(Ринс Прибас: Дамы и господа, Дональд Трамп, следующий президент США! Спасибо. Это была честь. Благослови Бог!)

Потрясающий парень. Наше сотрудничество с Республиканским национальным съездом сыграло очень важную роль в этой победе и в том, что мы сделали, и я должен сказать, что узнал некоторых потрясающих людей.

Сотрудники Секретной Службы. Они жесткие, умные, проницательные, и я бы не связывался с ними, честно скажу. Когда я хотел пойти и помахать большой группе людей, они сдернули меня вниз и усадили на сиденье. Но они фантастические люди, и я хочу поблагодарить Секретную Службу.

Правоохранительные органы Нью-Йорка. Сегодня они здесь. Это замечательные люди, но иногда, к сожалению, их недостаточно ценят. Мы обязаны ценить их. Говорят, это историческое событие, но чтобы сделать его на самом деле историческим, мы должны проделать огромную работу, и я обещаю, что не подведу вас. Мы проделаем огромную работу. Мы проделаем огромную работу. Я смотрю далеко вперед, став вашим президентом, и надеюсь через два, три, четыре или даже восемь лет вы скажете, что многие из вас так тяжело работали для нас, с вами, и вы скажете, что гордитесь этим, и я могу... Спасибо вам большое.

И я могу сказать, что, хотя кампания окончена, работа нашего движения на самом деле только начинается. Мы немедленно начинаем работать ради американского народа. Мы будем работать, и, надеюсь, вы сможете гордиться своим президентом. Вы будете очень гордиться. И это честь для меня.

Это потрясающее событие. Это были два невероятных года. Я люблю эту страну. Спасибо.

Спасибо вам большое. Спасибо, Майк Пенс.

## **Инаугурационная речь Д. Трампа (Вашингтон, 20 января 2017 г.)**

ПРЕЗИДЕНТ: Председатель Верховного Суда Робертс, президент Картер, президент Клинтон, президент Буш, президент Обама, дорогие американцы и люди всего мира, спасибо вам!

Мы, граждане Америки, сейчас объединяем наши общенациональные усилия по восстановлению нашей страны и выполнению ее обязательств перед нашим народом. Вместе мы определим курс Америки и мира на много-много лет вперед. Мы столкнемся с испытаниями. Нас ждут трудности. Но мы выполним эту работу.

Каждые четыре года мы собираемся на этих ступенях, чтобы провести организованную и мирную передачу власти. Мы благодарны президенту Обаме и первой леди Мишель Обаме за их благожелательное содействие процессу передачи власти. Они вели себя благородно. Спасибо вам.

Однако сегодняшняя церемония приобретает особое значение. Ибо сегодня мы не просто передаем власть от одной администрации другой или от одной партии другой. Мы переносим власть из Вашингтона (округ Колумбия) и отдаем ее вам – народу.

Слишком долго небольшая группа в столице нашей страны пожинала плоды правления, а народ платил за это. Вашингтон процветал, а народ не разделял с ним это изобилие. Политики благоденствовали, но рабочие места уплывали, а фабрики закрывались. Истеблишмент защищал себя, а не граждан страны. Их победы не были вашими победами. Их триумфы не были вашими триумфами. И пока они устраивали свои празднества в нашей столице, по всей стране у борющихся с трудностями семей было слишком мало поводов для праздников.

Все это начинает изменяться прямо здесь и прямо сейчас, потому что этот момент – ваш момент. Он принадлежит вам. Он принадлежит всем собравшимся здесь сегодня, и всем, кто смотрит эту трансляцию по всей Америке.

Это – ваш день. Это – ваш праздник. И Соединенные Штаты Америки – это ваша страна. Важно не то, какой партией контролируется правительство, а то, контролируется ли правительство народом. 20 января 2017 года запомнится как день, когда народ снова стал правителем страны. Забытые люди нашей страны больше не будут забытыми. К вам сейчас прислушивается каждый. Вас десятки миллионов, и вы пришли, чтобы участвовать в таком историческом движении, какого мир никогда не видел раньше.

В основе этого движения лежит важнейшее убеждение: государство существует для того, чтобы служить своим гражданам. Американцы хотят отличных школ для своих детей, безопасных мест проживания для своих семей, хорошей работы для себя. Таковы справедливые и законные требования любых людей и общин.

Но многие наши граждане живут совсем в других условиях: матери с детьми в бедных городских кварталах не могут вырваться из нищеты; по всей стране, словно могильные камни, разбросаны покрывшиеся ржавчиной фабрики; образовательная система не испытывает недостатка в деньгах, но не дает нашим молодым замечательным учащимся необходимых знаний; преступность, банды и наркотики забирают много жизней и лишают нашу страну возможности реализовать свой потенциал. Этому разграблению Америки будет положен конец прямо сейчас и прямо здесь.

Мы одна нация, и их боль – это наша боль. Их мечты – это наши мечты. И их успех станет нашим успехом. У нас одно сердце, один дом и одна славная судьба.

Принятая мною сегодня присяга – это присяга на верность всем американцам.

Десятилетие за десятилетием мы обогащали иностранную промышленность в ущерб американской промышленности; мы субсидировали армии других стран, а тем временем, как ни прискорбно, наши собственные вооруженные силы слабели. Мы защищали границы других государств, отказываясь при этом защищать свои собственные, мы тратили триллионы и триллионы долларов за рубежом, а тем временем инфраструктура Америки приходила в негодность и упадок.

Мы обогащали другие страны, а в то же самое время богатство, сила и уверенность нашей страны уплывали за горизонт.

Одна за другой фабрики закрывались и покидали наши берега, даже не задумываясь о брошенных миллионах и миллионах американских рабочих. Достояние нашего среднего класса отнималось и рассеивалось по всему миру. Но это уже в прошлом. И сейчас мы смотрим только в будущее.

Мы, собравшиеся здесь сегодня, издаем новый указ, который будет услышан в каждом городе, в каждой столице мира и в каждом коридоре власти. С этого дня нашей страной будет управлять новое видение. С этого дня будет прежде всего Америка – Америка прежде всего. Каждое решение по торговле, налогам, иммиграции, внешней политике будет приниматься с учетом интересов американских рабочих и американских семей. Мы должны защищать свои границы от посягательств других стран, производящих нашу продукцию, обворовывающих наши компании и лишаящих нас рабочих мест.

Защита приведет к большому процветанию и мощи. Я буду бороться за вас с каждым вздохом, и я никогда, ни при каких обстоятельствах вас не подведу. Америка вновь начнет побеждать, побеждать как никогда раньше.

Мы вернем наши рабочие места. Мы вернем наши границы. Мы вернем наше богатство. И мы вернем наши мечты.

Мы построим новые дороги, шоссе, мосты, аэропорты, туннели и железные дороги по всей нашей прекрасной стране.

Мы вытасчим наших людей из велфера и вернем их на работу по восстановлению нашей страны американскими руками и американской рабочей силой.

Мы будем следовать двум простым правилам: покупать американскую продукцию и нанимать на работу американцев.

Мы будем стремиться к дружбе и доброй воле с другими народами, понимая при этом, что все страны имеют право ориентироваться в первую очередь на собственные интересы. Не стремясь никому навязывать свой образ жизни, мы позволим ему светить своим примером: мы будем источником света для всех, кто за нами последует.

Мы будем укреплять старые союзы, формировать новые и объединять цивилизованный мир против радикального исламского терроризма, который мы полностью сотрем с лица земли.

В основу нашей политики мы заложим абсолютную верность Соединенным Штатам Америки, и через нашу преданность стране мы вновь откроем верность друг другу. Когда вы открываете свое сердце патриотизму, для предрассудков не остается места.

Библия говорит нам: “Как хорошо и как приятно жить братьям вместе!”. Мы должны открыто высказывать свое мнение, честно обсуждать свои разногласия, но всегда стремиться к солидарности. Когда Америка объединяется, ее совершенно невозможно остановить.

Не должно быть места страху. Мы защищены, и всегда будем защищены. Мы будем под защитой выдающихся мужчин и женщин, служащих в рядах наших вооруженных сил и правоохранительных органов. И самое главное, нас защитит Бог.

Наконец, мы должны мыслить масштабно и мечтать еще более грандиозно. Мы в Америке понимаем, что нация жива только до тех пор, пока она к чему-то стремится. Мы не будем больше терпеть политиков, которые только болтают и ничего не делают, без конца жалуются, но никогда ничего не хотят менять.

Время пустых разговоров истекло. Приходит час действий. Не позволяйте никому вам говорить, что это невозможно сделать. Ни один вызов не может устоять перед сердцем, боевым настроем и духом Америки. Мы не потерпим поражения. Наша страна будет вновь развиваться и процветать.

Мы стоим у истоков нового тысячелетия, готовы раскрыть тайны космоса, чтобы освободить планету от болезней и использовать энергию, промышленность и технологии завтрашнего дня. Новая национальная гордость будет нас подстегивать, поднимать наши взоры и залечивать наши распри.

Пришло время вспомнить старую мудрость, которую никогда не забудут наши солдаты: неважно, кто ты – черный, коричневый или белый; в жилах каждого из нас течет красная кровь, кровь патриотов. Мы все стремимся к одним и тем же славным свободам, и мы все чтим один и тот же великий американский флаг. Неважно, появился ли ребенок на свет в городских районах Детройта или на просторах ветреной равнины Небраски: они смотрят в одно и то же ночное небо, они наполняют сердца теми же мечтами, и они ловят дыхание жизни от одного и того же Всемогущего Творца.

Итак, все американцы в каждом городе, ближнем и дальнем, малом и крупном, от одной горной гряды до другой, от одного океана до другого, услышите эти слова: вы никогда больше не будете оставлены без внимания. Ваш голос, ваши надежды и ваши мечты будут определять нашу американскую судьбу. И ваши мужество, доброта и любовь будут вечными проводниками на нашем пути.

Вместе мы вновь сделаем Америку сильной. Мы вновь сделаем Америку богатой. Мы вновь сделаем Америку гордой. Мы вновь обеспечим ее безопасность. И да, вместе мы вновь сделаем Америку великой.

Спасибо вам. Да благословит вас Бог. Боже, благослови Америку.

Благодарю вас. Боже, благослови Америку.

## **Речь Президента США Д. Трампа в Южной Дакоте у горы Рашмор по случаю Дня Независимости США (Кистоун, 4 июля 2020 г.)**

Большое спасибо. Особенно губернатору Ноему и секретарю Бернхардту, очень ценю. А также членам Конгресса, уважаемым гостям — и особый привет Южной Дакоте.

(Аплодисменты)

Сегодня четвертое июля, и мы с Первой леди желаем каждому из вас счастливого Дня независимости. Спасибо.

(Аплодисменты)

Давайте поблагодарим армию и Национальную гвардию Южной Дакоты и военно-воздушные силы США за то их вдохновляющее шоу — (аплодисменты) — и, конечно, как всегда, легендарных и очень талантливых «Голубых ангелов». Большое спасибо.

(Аплодисменты)

Давайте выразим глубокую признательность нашим замечательным ветеранам, сотрудникам правоохранительных органов, службам экстренного реагирования, а также врачам, медсестрам и ученым, неустанно борющимся с вирусом. Они работают не покладая рук.

(Аплодисменты)

Я очень-очень хочу их поблагодарить.

Мы также признательны делегации Конгресса в этот штате: сенаторам Джону Тьюну — Джон, большое спасибо...

(Аплодисменты)

...Майку Раундсу...

(Аплодисменты)

...Спасибо вам, Майк — и конгрессмену Дасти Джонсону. Привет Дасти. Спасибо.

(Аплодисменты)

...И всем остальным, кто сегодня с нами из Конгресса: большое спасибо, что пришли. Мы это очень ценим.

Нет лучше места праздновать независимость Америки, чем под этой великолепной, замечательной, величественной горой и памятником величайшим американцам в истории.

Сегодня мы воздаем должное исключительным подвигам и необычным достижениям Джорджа Вашингтона, Томаса Джефферсона, Авраама Линкольна и Тедди Рузвельта.

(Аплодисменты)

Я здесь, чтобы как президент провозгласить перед страной и перед миром: этот памятник никогда не будет осквернен. (Аплодисменты). Эти герои никогда не будут изуродованы, их наследие никогда не будет уничтожено, их достижения никогда не будут забыты, и гора Рашмор навсегда останется вечной данью уважения нашим предкам и нашей свободе.

(Аплодисменты)

Публика: США! США! США!

Сегодня вечером мы собрались, чтобы почтить величайший день в истории народов: 4 июля 1776 года. При этих словах каждое американское сердце должно наполняться гордостью. Каждая американская семья должна ощутить прилив радости. И каждого американского патриота должно переполнять счастье, потому что каждый из вас живет в самой прекрасной стране в мировой истории, и скоро она станет еще более великой, чем когда-либо прежде.

(Аплодисменты)

Наши отцы-основатели совершили не только революцию в правительстве, но и революцию в своем стремлении к справедливости, равенству, свободе и процветанию. Ни одна нация не улучшила жизнь людей больше, чем Соединенные Штаты Америки. И никто не сделал больше для прогресса всего человечества, чем граждане нашей великой нации.

(Аплодисменты)

Все это стало возможным благодаря мужеству 56 патриотов, которые собрались в Филадельфии 244 года назад и подписали Декларацию независимости. (Аплодисменты) Они закрепили божественную истину, навсегда изменившую мир, сказав: «...все люди созданы равными».

Эти бессмертные слова привели в движение неуправляемый марш свободы. Наши основатели смело заявили, что все мы наделены одинаковыми божественными правами, дарованными нам Создателем на небесах. И данное Богом мы отнять не позволим — никому и никогда.

(Аплодисменты)

1776 год стал кульминацией тысячелетней западной цивилизации и победой не только духа, но и мудрости, философии и разума.

Но сегодняшним вечером, когда мы здесь собрались, зреет угроза каждому из свершений, за которые наши предки боролись столь беззаветно, не жалея себя и живота своего.

Наша нация стала свидетелем беспощадной кампании по уничтожению всей нашей истории, клеветы на наших героев, стирания наших ценностей и идеологической обработки наших детей.

Разъяренные толпы пытаются снести статуи наших отцов-основателей, осквернить самые священные из наших памятников и пустить волну насилия и преступности по нашим городам. Многие из них и понятия не имеют, зачем они так поступают, но некоторые отлично знают, что делают. Они думают, что американский народ слабый, мягкий и покорный. Но нет, американский народ силен и горд, и он не допустит, чтобы у него отобрали его страну и все ее ценности, его историю и культуру.

(Аплодисменты)

Публика: США! США! США!

Один из их политических инструментов — это так называемая «культура бойкотов» — когда людей выгоняют с работы, инакомыслящих стыдят, а от несогласных требуют полной покорности. Это практически словарное определение тоталитаризма, а он совершенно чужд нашей культуре и нашим ценностям, ему абсолютно нет места в Соединенных Штатах Америки.

(Аплодисменты)

Эта атака на нашу свободу, нашу чудесную свободу, должна быть остановлена, и она будет остановлена очень скоро. Мы разоблачим это опасное движение, защитим детей нашей нации, положим конец нападениям радикалов и сохраним наш любимый американский образ жизни.

(Аплодисменты)

В наших школах, в наших новостных отделах, даже в наших советах директоров объявился новый, крайне левый фашизм, который требует абсолютной лояльности. Если вы не говорите на его языке, не исполняете его ритуалов, не читаете его мантры и не выполняете его заповеди, то вас подвергнут цензуре, прогонят, занесут в черный список, будут преследовать и карать. Так вот, с нами этого не случится.

(Аплодисменты)

Зарубите себе на носу: эта левая культурная революция призвана свергнуть американскую революцию. Они хотят уничтожить ту цивилизацию, которая спасла миллиарды людей от нищеты, болезней, насилия и голода и подняла человечество на новую высоту своими достижениями, открытиями и прогрессом.

Они полны решимости снести все статуи, уничтожить символы и стереть память нашего национального наследия.

Выкрик из публики: Я этого не потерплю!

(Аплодисменты.)

Верно. В точку.

(Смех)

Вот почему я бросил на защиту наших памятников федеральные правоохранительные органы, чтобы арестовать бунтовщиков и наказать их со всей строгостью.

(Аплодисменты)

Публика: Еще четыре года! Еще четыре года! Еще четыре года!

Я рад сообщить вам, что вчера федеральные агенты арестовали подозреваемого главаря нападения на памятник Эндрю Джексону в Вашингтоне, округ Колумбия.

(Аплодисменты)

Кроме того, арестованы сотни других.

(Аплодисменты)

В соответствии с распоряжением, которое я подписал на прошлой неделе — в связи с Законом о сохранении и уважении памятников ветеранам — вандалы, которые уродуют или портят статуи или памятники федерального значения, получают минимум по десять лет тюрьмы.

(Аплодисменты)

И конечно, это касается и нашей прекрасной горы Рашмор.

(Аплодисменты)

У нашего народа отличная память. Они никогда не забудут изуродованные статуи и памятники Джорджу Вашингтону, Аврааму Линкольну, Улиссу С. Гранту, борцам с рабством и многим другим.

Чудовищный беспредел на улицах городов, где заправляют либеральные демократы — предсказуемый результат многолетней радикальной идеологической обработки и предрассудков в образовании, журналистике и других культурных учреждениях.

Вопреки всем законам общества и природы наших детей в школе учат ненавидеть свою страну и считать мужчин и женщин, которые ее построили, не героями, а злодеями. Радикальный взгляд на американскую историю — это паутина лжи: вся перспектива замазана, вся добродетель сокрыта, каждый мотив и каждый факт искажены, а малейший недостаток раздувается до тех пор, пока вся история не окажется переписана и изуродована до неузнаваемости.

Это движение в открытую нападает каждого из героев с горы Рашмор и их наследие. Они оскверняют память Вашингтона, Джефферсона, Линкольна и Рузвельта. Сегодня мы исправим историю и ее хроники.

(Аплодисменты)

Пока они не увековечились в камне, это были американские гиганты из плоти и крови, отважные люди, чьи бесстрашные поступки позволили нам совершить величайший скачок в развитии человечества. Сегодня вечером я расскажу вам и, главное, молодежи нашего народа правдивые истории этих выдающихся людей.

С головы до пят Джордж Вашингтон олицетворял собой силу, милосердие и достоинство американского народа. Практически из ничего, из небольшого отряда фермеров-добровольцев, он создал Континентальную армию и сплотил ее, чтобы противостоять самой могущественной армии на Земле.

Через восемь долгих лет, через суровую зиму в лагере Вэлли-Фордж, через неудачу за неудачей на поле битвы он привел этих патриотов к окончательному триумфу. Когда на Рождество 1776 года армия сократилась до нескольких тысяч человек, когда поражение казалось неминуемым, он собрал остатки сил на смелый ночной переход реки Делавэр.

Они прошли девять миль в холодной мгле, многие даже без сапог, оставляя на снегу кровавые следы. Утром они одержали победу под Трентоном. Принудив самую могущественную империю на планете капитулировать в Йорктауне, генерал Вашингтон не претендовал на власть, а просто вернулся на свою плантацию Маунт-Вернон как частное лицо.

Когда его снова призвала отчизна, он председательствовал на Конституционном съезде в Филадельфии и был единодушно избран нашим первым президентом.

(Аплодисменты)

Когда он ушел в отставку после двух сроков, даже его бывший противник король Георг назвал его «величайшим человеком эпохи». Он остается первым в наших сердцах и по сей день. Пока американцы любят эту землю, мы будем чтить и лелеять отца нашей страны, Джорджа Вашингтона.

(Аплодисменты)

Его никогда не удалят и не отменят — и, главное, никогда не забудут.

(Аплодисменты)

Томасу Джефферсону — великому Томасу Джефферсону — было 33 года, когда он отправился на север, в Пенсильванию, и создал одно из величайших сокровищ человеческой истории — Декларацию независимости. Еще он написал проект конституции штата Виргиния и Закон о свободе вероисповедания штата Виргиния, образец нашей заветной Первой поправки.

Прослужив первым секретарем, а затем вице-президентом, он был избран на пост президента. Он приказал американским войскам разбить Пиратский берег, удвоил территорию нашей страны, приобретя Луизиану, и послал знаменитых исследователей Льюиса и Кларка на запад, в дерзкую экспедицию на Тихий океан.

Он был архитектором, изобретателем, дипломатом, ученым, основателем одного из величайших университетов мира и горячим защитником свободы. Американцы всегда будут восхищаться творцом американской свободы Томасом Джефферсоном.

(Аплодисменты)

И он тоже никогда нас не покинет.

(Аплодисменты)

Авраам Линкольн, спаситель нашего союза, был юристом-самоучкой и вырос в бревенчатой хижине на американской границе.

Первый президент-республиканец, он поднялся на высокий пост из мрака, движимый силой и ясностью своих убеждений против рабства. Несгибаемый человек.

Он подписал закон о строительстве Трансконтинентальной железной дороги и подписал Гомстед-акт, по которому простые граждане получили надельные участки на западе страны. И он провел страну сквозь самые мрачные часы американской истории, отдавая все свои силы без остатка, чтобы власть народа, избранная народом и для народа, не погибла.

(Аплодисменты)

Он был главнокомандующим вооруженными силами США в нашей самой кровопролитной войне, которая спасла наш союз и уничтожила зло рабства. Более 600 тысяч человек погибли на этой войне; только в сражении при Энтитеме были убиты или ранены более 20 тысяч человек — за один день. 157 лет назад в Геттисберге Союз отважно выстоял под ударом почти 15 тысяч человек и отбросил наступление Пикетта.

Линкольн выиграл гражданскую войну; он издал Прокламацию об освобождении; он принял 13-ю поправку, которая отменила рабство на все времена...

(Аплодисменты)

...и в конечном счете его решимость сохранить нашу нацию и наш союз стоили ему жизни. Пока мы живем, американцы будут чтить и лелеять бессмертную память о президенте Аврааме Линкольне.

(Аплодисменты)

Теодор Рузвельт воплощает собой безграничную уверенность в нашей национальной культуре и самобытности. Он узрел ширящееся величие Америки и ее миссию в мире и следовал ей с невероятной энергией и рвением.

Во время испано-американской войны он, подполковник, привел знаменитую Лихую конницу к победе при холме Сан-Хуан. Комиссаром полиции Нью-Йорка он победил коррупцию, а затем был губернатором Нью-Йорка, вице-президентом, и в 42 года стал самым молодым президентом США за всю историю.

(Аплодисменты)

Он отправил наш новый флот по всему миру, провозгласив, что Америка теперь мировая держава. Он дал нам наши национальные парки — включая Большой Каньон; он наблюдал за строительством великого Панамского канала; и он — единственный лауреат Нобелевской премии мира и Почетной медали Конгресса. Он был...

(Аплодисменты)

...воплощением американской свободы. Американский народ никогда не отречется от смелого, красивого и вольного духа Теодора Рузвельта.

(Аплодисменты)

Движение, стремящееся уничтожить наше заветное американское наследие, не может строиться на любви к Америке. Это невозможно. Тот, кто молчит, когда это великолепное наследие рухнет, не может привести нас к лучшему будущему.

Радикальная идеология, напавшая на нашу страну, продвигается под флагом социальной справедливости. Но на самом деле эти люди готовы растоптать справедливость и уничтожить наше общество. Они превратят справедливость в инструмент разделения и мести, а наше свободное и терпимое общество — в место репрессий, господства и отчуждения.

Они хотят заставить нас замолчать, но мы молчать не будем.

(Аплодисменты)

Публика: США! США! США!

Выкрик из публики: Мы вас любим!

Спасибо. Большое спасибо. Большое спасибо.

Мы выскажем всю правду, без каких-либо оправданий: Мы заявляем о том, что Соединенные Штаты Америки — самая исключительная нация, когда-либо существовавшая на Земле.

Мы гордимся тем, что в основе нашей страны лежат иудео-христианские принципы, и мы понимаем...

(Аплодисменты)

... что эти ценности существенным образом помогли делу мира и справедливости во всем мире.

Мы знаем, что американская семья является основой американской жизни.

(Аплодисменты)

Мы признаем священное право и моральную обязанность каждой нации обеспечивать безопасность своих границ.

(Аплодисменты)

И мы строим известную всем стену.

(Аплодисменты)

Мы помним о том, что правительства существуют для защиты безопасности и благополучия своего народа. Нация должна в первую очередь заботиться о своих собственных гражданах. Мы прежде всего проявляем заботу об Америке.

(Аплодисменты)

Мы верим в равные возможности, равноправное правосудие и равное отношение к гражданам любой расы, происхождения, религии и вероучения. Каждый ребенок любого цвета кожи — рожденный и еще не рожденный — создан по святому образу Господа.

(Аплодисменты)

Мы хотим, чтобы существовали свободные и открытые дебаты, мы против необоснованных ограничений свободы слова и против культуры публичной дискредитации.

Мы выступаем за терпимость и осуждаем предвзятое отношение.

Мы поддерживаем смелых мужчин и женщин из правоохранительных органов.

(Аплодисменты)

Мы никогда не распустим нашу полицию и никогда не отменим нашу великую Вторую поправку, которая предоставляет нам право иметь и носить оружие.

(Аплодисменты)

Мы верим, что детей нужно учить любить свою страну, с почтением относиться к истории и уважать великий американский флаг.

(Аплодисменты)

Мы стоим, гордые и уверенные в себе; мы склоняем колени только перед Всемогущим Господом.

(Аплодисменты)

Вот такие мы. И вот во что мы верим. Это именно те ценности, которыми мы руководствуемся, пытаюсь построить еще более прекрасное и великое будущее.

А люди, которые пытаются уничтожить наше наследие, хотят, чтобы мы, американцы, отказались от нашей гордости и от нашего великого достоинства, чтобы мы больше не понимали самих себя и не понимали судьбу Америки. Низвергая героев 1776 года, они пытаются разорвать узы любви и верности, которые связывают нас с нашей страной и которые мы ощущаем в отношениях друг с другом. Цель этих людей состоит не в том, чтобы улучшить Америку, а в том, чтобы покончить с Америкой.

(Неодобрительные восклицания и свист)

Вместо этого они хотят сами захватить власть. Но, как делали патриоты в прошлые века, американский народ встанет у них на пути — и мы победим, победим быстро и с большим достоинством.

(Аплодисменты)

Мы никогда не позволим им свергать героев Америки с постаментов или вырывать их из наших сердец. Свергая памятники Вашингтону и Джефферсону, эти радикалы свергают само наше наследие, за которое люди отдавали свои жизни во время Гражданской войны; они хотят стереть из памяти то, что вдохновляло этих солдат, что заставляло их идти на смерть, распевая слова из «Боевого гимна Республики»: «Он погиб, чтобы сделать нас святыми, так давайте умрем, чтобы сделать людей свободными, пока Господь продолжает свое шествие».

(Аплодисменты)

Они хотят отказаться от тех принципов, которые легли в основу отмены рабства в Америке и в конечном счете во всем мире — таким образом был положен конец этой пагубной традиции, продолжавшейся тысячи и тысячи лет. Наши противники готовы разорвать и те документы, которые Мартин Лютер Кинг использовал, чтобы высказать свою мечту, а еще они готовы отказаться от идей, послуживших основой для справедливого движения за гражданские права. Они хотят уничтожить наш верования, культуру и идентичность, которые сделали Америку наиболее энергичным и толерантным обществом в истории нашей планеты.

Мои соотечественники американцы! Настало время заявить о себе громко, сильно и мощно, настало время защитить моральные принципы нашей страны.

(Аплодисменты)

Публика: США! США! США!

Нашим политикам давно пора вспомнить о смелости и решительности наших американских предков. Время пришло.

(Аплодисменты)

Настало время водрузить наш флаг и защитить величие нашей нации, настало время для всех граждан любой расы, во всех городах. Нужно сделать это ради наших детей, ради нашего союза, мы должны защищать и сохранять нашу историю, наше наследие, наших великих героев.

(Аплодисменты)

Сегодня здесь, перед взором наших предшественников, американцы вновь, как 244 года назад, заявляют: мы не подчинимся тиранам, мы не позволим себя унижить, и нас не смогут запугать недостойные, злонамеренные люди. Этого не будет.

(Аплодисменты)

Публика: США! США! США!

Мы провозгласим идеалы «Декларации независимости» и мы никогда не предадим дух, отвагу и главное дело этой даты — 4 июля 1776 года.

На этой земле мы будем стоять твердо и непоколебимо. В ответ на ложь, с помощью которой нас пытаются разделить, деморализовать и унижить, мы покажем, что история Америки нас объединяет, вдохновляет, она касается нас всех и делает нас всех свободными.

Мы должны требовать, чтобы наших детей вновь стали учить видеть Америку такой, как ее видел преподобный Мартин Лютер Кинг, когда говорил, что отцы-основатели подписали «долговое обязательство» для всех будущих поколений. Доктор Кинг считал, что миссия справедливости требует от нас полного признания идеалов отцов-основателей. Эти идеалы очень важны для нас — это основополагающие идеалы. Он призывал своих сограждан не уничтожать наследие, а быть достойными этого наследия.

(Аплодисменты)

Прежде всего наши дети в каждом городе должны узнать, что быть американцем — это значит унаследовать дух самого предприимчивого и самого уверенного в себе народа, который когда-либо появлялся на планете Земля.

Американцы — это люди, которые следуют нашему предназначению судьбы. Они проносят эти идеи через океаны в неисследованные дикие земли, переносят их через наши высокие горы, а затем возносят их к небу и даже к звездам.

Мы — нация Эндрю Джексона, Улисса Гранта и Фредерика Дугласа. Мы — земля Дикого Билла Хикока и Буффало Билла Коди. Мы — нация, которая породила братьев Райт, пилотов из Таскиги...

(Аплодисменты)

...Гарриет Табмэн, Клару Бартон, Джесси Оуэнса, Джорджа Паттона — генерала Джорджа Паттона, а также великого Луи Армстронга, Алана Шепарда, Элвиса Пресли и Мухаммеда Али.

(Аплодисменты)

И только Америка могла породить их всех.

(Аплодисменты).

Никакая другая страна.

Мы — представители нации, которая создала Плотины Гувера, построила автомагистрали и небоскребы Манхэттена. Мы — народ, у которого была особая мечта, ее название — Лас-Вегас в пустыне Невада. Мы — народ, который построил город Майями на болотах Флориды. Мы — народ, который высек изображения наших героев в горе Рашмор.

Американцы обуздали электричество, расщепили атом, а также дали миру телефон и интернет. Мы освоили Дикий Запад, победили в двух мировых войнах, отправили астронавтов на Луну — а в один прекрасный день, и очень скоро, мы поднимем флаг на Марсе.

Мы подарили миру поэзию Уолта Уитмена, рассказы и романы Марка Твена, песни Ирвина Берлина, голос Эллы Фицджеральд, стиль Фрэнка Синатры...

(Аплодисменты)

...комедии Боба Хоупа, мощь ракеты «Сатурн 5», прочность пикапа Ford F-150...

(Аплодисменты)

...а также колоссальную мощь американских авианосцев.



Американцы никогда не должны забывать эту удивительную историю. Вы не должны терять ее из вида, потому что никто и никогда не мог сделать то, что сделали мы. Поэтому сегодня на основании той власти, которой я наделен как президент Соединенных Штатов объявляю о создании нового монумента в честь гигантов нашего прошлого. Я подписываю распоряжение президента о создании Национального парка героев Америки. Это будет парк под открытым небом, в котором будут находиться статуи величайших американцев.

(Аплодисменты)

Давайте сегодня в этом великолепном месте начнем двигаться вперед, объединенные общей целью и полные вновь обретенной решимости. Мы воспитаем новое поколение американских патриотов. Мы напишем новую захватывающую главу американского приключения. Мы будем учить наших детей, что они живут в легендарной стране, научим их, что ничто не сможет их остановить и никто не сможет их удержать.

(Аплодисменты)

Они будут знать, что в Америке можно все, можно стать кем угодно, а вместе мы способны добиться любого результата.

(Аплодисменты)

Благодаря титанам горы Рашмор мы обретем такое единство, какого никто не ожидал увидеть. Мы будем двигаться такими шагами, какие все считали невозможными. Эта страна способна воплотить все, о чем столько лет мечтали наши люди, а как раз этого и боятся наши враги. Но мы никогда не забудем, что американская свобода существует для американского величия. Именно это у нас есть — американское величие.

(Аплодисменты)

Пройдут столетия, и нашим наследием станут построенные нами города, воспитанные нами чемпионы, совершенные нами добрые дела, а также монументы, воздвигнутые, чтобы вдохновлять всех нас.

Мои соотечественники! Судьба Америки в наших взглядах. Герои Америки запечатлены в наших сердцах. Будущее Америки в наших руках. И, леди и джентльмены, лучшее еще впереди.

(Аплодисменты)

Публика: США! США! США!

Для Первой Леди и для меня большая честь быть с вами. Я люблю ваш штат. Я люблю эту страну. Я хочу пожелать всем вам хорошо отметить праздник Четвертого июля. Да благословит всех вас Господь, да благословит Господь ваши семьи, да благословит Господь наши великие вооруженные силы, да благословит Господь Америку. Спасибо вам большое.

(Аплодисменты)

## **Прощальная речь 45-го Президента Соединенных Штатов Америки Дональда Трампа (Вашингтон, 20 января 2021 г.)**

Мои дорогие соотечественники, четыре года назад мы запустили масштабную национальную кампанию по восстановлению нашей страны, по обновлению ее духа и по возрождению преданности нашего правительства своим гражданам. Коротко говоря, мы приступили к выполнению миссии, призванной снова сделать Америку великой — для всех американцев.

Теперь, когда срок моих полномочий как 45-го президента Соединенных Штатов Америки подходит к концу, я, стоя перед вами, поистине горжусь тем, чего мы добились вместе с вами. Мы сделали то, ради чего сюда пришли, — и еще намного больше.

На этой неделе мы проводим инаугурацию новой администрации и молимся о том, чтобы она добилась успеха в сохранении Америки безопасной и процветающей. Мы выражаем им наши наилучшие пожелания, и мы хотим, чтобы им сопутствовала удача — это очень важное слово.

Я хотел бы начать со слов благодарности в адрес удивительных людей, которые сделали наше замечательное путешествие возможным.

Во-первых, позвольте мне выразить безграничную благодарность за любовь и поддержку нашей замечательной первой леди Мелании. Позвольте мне также выразить глубочайшую признательность моей дочери Иванке, зятю Джареду [Кушнеру], а также Бэррону [Трампу], Дону [Трампу], Эрику [Трампу], Тиффани [Трампа] и Ларе [Трампа]. Вы наполняете мою жизнь светом и радостью.

Мне также хотелось бы поблагодарить вице-президента Майка Пенса, его замечательную супругу Карен и всю семью Пенсов.

Я также благодарю моего главу аппарата Белого дома Марка Медоуза (Mark Meadows), самоотверженных членов аппарата президента и кабинета и всех невероятных людей в нашей администрации, которые вложили сердце и душу в борьбу за Америку.

Кроме того, я хотел бы воспользоваться моментом и поблагодарить поистине исключительную группу людей — секретную службу Соединенных Штатов. Мы с семьей навсегда останемся у вас в долгу. Я выражаю искреннюю благодарность всем сотрудникам военной канцелярии Белого дома, экипажам самолетов

президента США, всем, кто служит в вооруженных силах, а также в правоохранительных органах по всей стране.

Но главным образом я хочу поблагодарить американский народ. Занимать должность президента было для меня неопишуемой честью. Я благодарю вас за эту исключительную привилегию. Так оно и есть: это огромная привилегия и огромная честь.

Мы никогда не должны забывать, что, хотя между американцами всегда будут разногласия, мы — нация невероятных, достойных, добросовестных и миролюбивых граждан, которые хотят, чтобы их страна развивалась и процветала, была очень успешной и добродетельной. Мы — поистине великолепная нация.

Все американцы были в ужасе от нападения на наш Капитолий. Политическое насилие — это атака на все, что мы как американцы чтим. С этим нельзя мириться.

Теперь, как никогда прежде, мы должны объединиться вокруг наших общих ценностей, подняться выше межпартийной ненависти и творить нашу общую судьбу.

Четыре года назад я пришел в Вашингтон, став поистине единственным аутсайдером, избранным на должность президента. Я не был политиком, я был строителем, который смотрел на очертания города на фоне неба и мечтал о бесконечных возможностях. Я баллотировался в президенты, потому что знал, что Америке необходимо покорять новые грандиозные вершины. Я знал, что потенциал нашей нации безграничен, если мы ставим интересы Америки на первое место.

Поэтому я оставил свою прежнюю жизнь и вступил на совершенно иную арену — арену, которая заключала в себе огромный потенциал, если ее правильно использовать. Америка дала мне так много всего, что мне хотелось тоже что-то ей дать.

Вместе с миллионами трудолюбивых патриотов по всей нашей земле мы создали величайшее политическое движение в истории нашей страны. Мы также построили величайшую экономику в мировой истории. Речь шла об «Америке прежде всего», потому что мы все хотели снова сделать Америку великой. Мы восстановили принцип существования страны ради служения своим гражданам. Наша повестка была не о правых или левых, не о республиканцах или демократах, а о благе для страны, а это значит — для всей страны.

Благодаря поддержке и молитвам американского народа мы достигли большего, чем кто-либо предполагал. Никто не думал, что мы сможем хотя бы приблизиться к этому.

Мы приняли самый большой пакет мер по сокращению налогов и реформ в истории Америки. Мы упразднили больше норм, ведущих к сокращению числа рабочих мест, чем любая другая администрация до нас. Мы внесли поправки в наши торговые соглашения, вышли из ужасного Транстихоокеанского партнерства и невыполнимого Парижского соглашения по климату, пересмотрели несправедливую сделку с Южной Кореей. Мы заменили Североамериканское соглашение о свободной торговле на принципиально новое Соглашение между США, Мексикой и Канадой, и эта сделка продемонстрировала очень и очень хорошие результаты.

Кроме того, что очень важно, мы ввели грандиозные исторические пошлины для Китая, мы заключили с Китаем отличную новую сделку. Однако еще до того, как успели высохнуть чернила, и мы, и весь мир ощутили на себе удар китайского вируса. Наши торговые отношения стремительно менялись, миллиарды и миллиарды долларов текли в Соединенные Штаты, но этот вирус заставил нас двинуться в другом направлении.

Весь мир пострадал, но Америка экономически опережала другие страны благодаря нашей невероятной экономике — той, которую мы построили. Без основ, без прочного фундамента все получилось бы иначе. Мы не достигли бы одних из лучших показателей, которые у нас когда-либо были.

Мы также разблокировали наши энергетические ресурсы и стали крупнейшим в мире производителем нефти и природного газа. Благодаря такой политике мы построили величайшую экономику в мировой истории. Мы возобновили процесс создания рабочих мест в Америке и достигли рекордно низкого уровня безработицы для афроамериканцев, латиноамериканцев, американцев азиатского происхождения, женщин — почти для всех.

Доходы росли, зарплаты росли. Американская мечта возродилась, и миллионы людей сумели выбраться из бедности всего за несколько коротких лет. Это было чудо. Фондовый рынок устанавливал один рекорд за другим, продемонстрировав 148 максимумов за этот короткий период времени, и это позволило увеличить пенсии для трудолюбивых граждан по всей стране. Пенсии, выплачиваемые по плану 401(k), достигли такого уровня, которого не было никогда прежде. Мы никогда прежде не видели таких цифр, и это относится к периоду как до начала пандемии, так и после.

Мы восстановили американскую производственную базу, открыли тысячи новых фабрик и вернули красивую фразу: «Сделано в США».

Чтобы улучшить жизнь семей американских рабочих, мы удвоили налоговый вычет на детей и утвердили самое масштабное увеличение расходов на службы заботы о детях и развития. Мы объединились с частным сектором, чтобы достичь договоренностей об обучении более 16 миллионов американцев профессиям будущего.

Когда наша страна столкнулась с ужасной пандемией, мы создали не одну, а целых две вакцины в рекордно короткие сроки, и скоро появятся новые препараты. Нам говорили, что это невозможно, но мы это сделали. Это называется «медицинским чудом», и именно так мы это называем: «медицинское чудо».

Другой администрации потребовалось бы три, четыре, пять или, возможно, даже десять лет, чтобы разработать вакцину. А мы сделали это за девять месяцев.

Мы скорбим о каждой потерянной жизни, и мы обещаем — в память об этих людях — искоренить эту пандемию раз и навсегда.

Когда вирус нанес свой сокрушительный удар по мировой экономике, мы запустили самый стремительный процесс экономического восстановления, который когда-либо видела наша страна. Мы выделили почти 4 триллиона долларов на поддержку экономики, спасли и поддержали более 50 миллионов рабочих мест и сократили уровень безработицы в два раза. Наша страна никогда прежде не видела таких показателей.

Мы предоставили нашим гражданам выбор и обеспечили прозрачность в области здравоохранения, мы выступали против крупных фармацевтических компаний самыми разными способами, но в первую очередь мы добились включения оговорок о наибольшем благоприятствовании, что позволит нам получить самые низкие цены на рецептурные препараты в мире.

Мы провели реформы программ VA Choice и VA Accountability, приняли закон Right to Try («Право на попытку») и провели знаковую реформу уголовного права.

Мы утвердили троих новых судей Верховного суда Соединенных Штатов. Мы назначили почти 300 федеральных судей, чтобы они могли следить за соблюдением нашей конституции.

Много лет американский народ умолял Вашингтон наконец защитить границы нашей страны. Мне очень приятно сообщить вам, что мы услышали эти мольбы и создали самую крепкую границу в истории Соединенных Штатов. Мы предоставили нашим храбрым пограничникам необходимые им инструменты, чтобы они могли выполнять свою работу лучше, чем когда-либо прежде, обеспечивать соблюдение наших законов и сохранять Америку безопасной.

Мы с гордостью передаем следующей администрации самые мощные и самые эффективные в истории меры по обеспечению безопасности границы. Среди них — исторические соглашения с Мексикой, Гватемалой, Гондурасом и Сальвадором, а также более 450 миль новой крепкой стены.

Мы восстановили американскую мощь внутри страны и лидерство Соединенных Штатов за рубежом. Мир снова нас уважает. Прошу вас, не растеряйте это уважение.

Мы восстановили наш суверенитет, отстаивая интересы Америки в Организации Объединенных Наций и отказавшись от несправедливых глобальных сделок, которые никогда не служили нашим интересам. И страны НАТО сейчас платят на сотни миллиардов долларов больше, чем когда меня избрали президентом всего несколько лет назад. Это было очень несправедливо. Мы платили за мир. Теперь мир нам помогает.

И, пожалуй, самое главное, что, потратив почти 3 триллиона долларов, мы полностью перестроили американскую армию. Мы создали первый за последние 75 лет новый вид вооруженных сил Соединенных Штатов, а именно Космические силы. А весной прошлого года я стоял в Космическом центре Кеннеди во Флориде и наблюдал, как американские астронавты впервые за много-много лет вернулись в космос на американских ракетах.

Мы вдохнули новую жизнь в наши альянсы и мобилизовали страны мира на то, чтобы противодействовать Китаю как никогда прежде.

Мы уничтожили халифат ИГИЛ (террористическая организация, запрещенная в РФ, — прим. ред.) и поставили точку в никчемной жизни ее основателя и лидера, [Абу Бакра] аль-Багдади. Мы выступили против деспотичного иранского режима и убили главного террориста мира, иранского палача Касема Сулеймани.

Мы признали Иерусалим столицей Израиля и признали суверенитет Израиля над Голанскими высотами.

Результатом нашей смелой дипломатии и бескомпромиссного реализма стало то, что мы достигли целого ряда исторических мирных соглашений на Ближнем Востоке. Никто не верил, что это возможно. «Соглашения Авраама» открыли двери в будущее, в котором будут царить мир и гармония, а не насилие и кровопролитие. Ближний Восток стоит на пороге новой эпохи, и мы возвращаем своих солдат домой.

Я особенно горжусь тем, что я стал первым за многие десятилетия президентом, который не начал никаких новых войн.

Прежде всего мы вновь вернули священный принцип: в Америке правительство отвечает перед народом. Наша путеводная звезда, наша Полярная звезда, наше твердое убеждение состоит в том, что мы находимся здесь, чтобы служить достойным простым гражданам Америки. Мы храним верность не монополиям, не корпорациям и не глобальным компаниям. Мы храним преданность нашим детям, нашим гражданам и нашей нации в целом.

Моим ключевым приоритетом как президента, моей главной целью всегда были интересы американских рабочих и американских семей. Я не искал простого пути. Пока мой путь оказался самым трудным. Я не искал пути, который навлек бы на меня наименьшее количество критики. Я вступал в тяжелые битвы, самые ожесточенные битвы, я делал самый трудный выбор, потому что именно для этого вы меня выбрали. Ваши потребности стали для меня самым важным приоритетом.

Я надеюсь, что именно это и окажется нашим величайшим наследием: вместе мы вернули контроль над нашей страной американскому народу. Мы восстановили принцип демократического управления. Мы восстановили принцип, согласно которому в Америке ни о ком не забывают, поскольку каждый гражданин имеет право на равное уважение, на равное отношение и на равные права, ведь Господь создал всех нас равными. Каждый имеет право на то, чтобы к нему относились с уважением, чтобы его голос был услышан и

чтобы правительство к нему прислушивалось. Вы преданы стране, и моя администрация всегда была предана вам.

Мы работали, чтобы построить страну, в которой каждый гражданин сможет найти отличную работу и обеспечивать свою замечательную семью. Мы боролись за такие города, в которых каждый американец сможет чувствовать себя в безопасности, и за такие школы, в которых сможет учиться любой ребенок. Мы продвигали культуру, в рамках которой мы сможем обеспечивать исполнение законов, чтить наших героев, сохранять нашу историю и уважать наших законопослушных граждан. Американцы должны испытывать огромное удовлетворение в связи с тем, чего нам удалось вместе достичь. Это невероятно.

Теперь, когда я покидаю Белый дом, я размышляю над опасностями, угрожающими нашему общему бесценному наследию. Будучи самой сильной страной в мире, Америка постоянно сталкивается с угрозами и вызовами из-за рубежа. Однако величайшая опасность, с которой мы сталкиваемся, — утрата веры в себя, утрата веры в величие нашей нации. Нация сильна ровно настолько, насколько силен ее дух. Мы энергичны ровно настолько, насколько позволяет нам наша гордость. Мы жизнеспособны ровно настолько, насколько позволяет нам вера, живущая в сердцах наших людей.

Ни одна нация не сможет процветать, если утратит веру в свои собственные ценности, историю и героев, потому что именно они служат источниками нашего единства и жизненной силы.

В прошлом преодолевать и одерживать триумфальные победы над величайшими угрозами Америке позволяла ее неуклонная и непоколебимая вера в благородство нашей страны и в ее уникальное место в истории. Нам нельзя терять эту веру. Нам нельзя терять веру в Америку.

Ключ к национальному величию — в том, чтобы сохранять и усваивать нашу общую национальную идентичность. Для этого нам необходимо сосредоточиться на том, что у нас есть общего, а именно на нашем общем наследии.

Центральное место в этом наследии занимает непоколебимая вера в свободу самовыражения, в свободу слова и в принцип открытых дебатов. Если мы забудем, кто мы есть и как мы пришли к этому, мы позволим политической цензуре завладеть Америкой. Подобное даже представить себе нельзя. Блокирование свободы слова и открытых дискуссий противоречит нашим ключевым ценностям и самым прочным традициям.

В Америке мы не настаиваем на абсолютном послушании и не навязываем жесткие идеологические установки или наказания за те или иные высказывания. Мы просто этого не делаем. Америка — вовсе не кроткая нация покорных людей, которых необходимо прятать и защищать от тех, с кем они не согласны. Мы не такие. Мы никогда не будем такими.

В течение почти 250 лет перед лицом самых разных вызовов американцы всегда демонстрировали несравненное мужество, уверенность и суровую независимость. Именно эти волшебные черты характера привели миллионы обычных людей на незнакомый континент и заставили их начать новую жизнь на Великом Западе. Именно эта глубочайшая любовь к дарованной Господом свободе заставляла наших солдат идти в бой, а наших астронавтов — лететь в космос.

Когда я думаю о минувших четырех годах, мне на ум приходит одна картина. Каждый раз, когда я ехал в составе кортежа, я видел тысячи людей. Они выходили на улицы вместе с семьями, чтобы увидеть, как мы проезжаем, и с гордостью помахать нашим национальным флагом. Это всегда трогало меня до глубины души. Я знал, что эти люди выходили не только для того, чтобы продемонстрировать мне свою поддержку. Они выходили для того, чтобы показать поддержку и любовь к своей стране.

Мы живем в республике гордых граждан, которых объединяет вера в то, что Америка — это величайшая нация в мировой истории. Мы являемся и мы навсегда должны оставаться для всего мира землей надежды, света и славы. Это то бесценное наследие, которое мы должны защищать на каждом шагу.

В минувшие четыре года я именно этим и занимался. В Эр-Рияде, где собрались лидеры мусульманских стран, и на великолепной площади в польской Варшаве; в зале Национального собрания Южной Кореи и на трибуне Генеральной Ассамблеи ООН; в Запретном городе Пекина и в тени горы Рашмор — я боролся за вас, я боролся за ваши семьи, я боролся за нашу страну. Прежде всего, я боролся за Америку и за все, что она олицетворяет: безопасность, силу, достоинство и свободу.

Теперь, когда я готовлюсь передать власть новой администрации в полдень в среду, я хочу, чтобы вы знали: движение, которое мы запустили, только начинается. Прежде ничего подобного не было. Вера в то, что нация должна служить своим гражданам, не исчезнет, а только будет укрепляться день за днем.

Пока американцы будут хранить в сердцах глубокую и беззаветную любовь к своей стране, не будет такого, чего эта нация не сможет достичь. Наши сообщества будут процветать. Наш народ станет богаче. Наши традиции будут бережно храниться. Наша вера станет крепче. И наше будущее станет светлее, чем когда-либо прежде.

Я покидаю это величественное место с преданностью и радостью в сердце, с оптимистичным настроем и абсолютной уверенностью в том, что для нашей страны и для наших детей лучшее еще впереди.

Благодарю вас и прощаюсь. Благослови вас Господь! Господи, благослови Соединенные Штаты Америки!

## Российское «вмешательство» в выборы в США 2016 года

В 2016 г., впервые в истории президентских выборов в США, как в ходе избирательной кампании, так и после нее, было заявлено о масштабном иностранном «российском вмешательстве» с целью влияния на ход и результаты выборов с поддержкой одного (Д. Трамп) и дискредитацией другого (Х. Клинтон) из кандидатов на пост Президента США.

В числе такого «вмешательства» назывались: кибератаки на Национальный комитет Демократической партии и автоматизированные системы выборов, пропаганда в США российских СМИ и новостных агентств RT и Sputnik под эгидой Российского института стратегических исследований (РИСИ), работа в социальных сетях (Facebook, Twitter и др.) «фабрики троллей» из Агентства интернет-исследований, контакты членов предвыборной и президентской команд и родственников Д. Трампа с Российским фондом прямых инвестиций и другими российскими представителями, оплата RT мероприятий Майкла Флинна – одно из членов «команды» Д. Трампа и др.

Во многом мифическое по своему характеру «вмешательство России» в президентские выборы 2016 г. явилось поводом для серьезного ухудшения взаимоотношений США и РФ.

### «Оценки деятельности и намерений России на американских выборах» (Вашингтон, 8 января 2017 г.)

«Оценка деятельности и намерений России на американских выборах» - это рассекреченная часть совершенно секретного доклада, переданного президенту и лицам, список которых утвердил президент.

Разведывательное сообщество очень редко может полностью раскрыть свои знания или описать основания для точного анализа, так как раскрытие такой информации может привести к рассекречиванию источников и методов, а это ставит под угрозу возможность добывать важную информацию в будущем.

Таким образом, хотя в рассекреченной части содержатся выводы, отраженные в засекреченной, в ней нет и не может быть всей вспомогательной информации, в том числе, конкретных источников сведений и методов их получения.

Аналитический процесс

Задача разведывательного сообщества заключается в снижении уровня неясности вокруг намерений, действий и способностей иностранных лидеров. Добиться этой цели нелегко, особенно когда речь идет о сложных вопросах, в отношении которых иностранные лидеры приняли серьезные меры для сокрытия своих намерений.

В делах национальной безопасности США анализ разведки должен предоставить политическому руководству оценку, которая была бы беспристрастной, объективной, своевременной и полезной, а также соответствующей стандартам методов работы разведки.

Стандарты методов работы разведки в вопросах аналитики были определены в течение 10 лет. Стандарты включают описание источников (включая их надежность и доступ к передаваемой информации), ясное выражение неуверенности, четкое различие между основной информацией и выводами и предположениями аналитиков, изучение альтернатив, демонстрацию значимости для клиента, использование ясной и прозрачной логики, а также объяснение изменений или последовательности суждений в течение времени.

Применение этих стандартов призвано гарантировать, что разведывательное сообщество будет снабжать американских политиков, военных и оперативников самыми точными и лучшими сведениями, предупреждениями и контекстом, а также предоставлять потенциальную возможность улучшить положение в сфере национальной безопасности США.

Разведывательное сообщество собирает информацию из обширных источников, в том числе, сведения, передаваемые людьми, собранные с помощью технических средств, а также данные открытых источников, и использует специальные навыки и структурные аналитические инструменты, чтобы сделать выводы на основании имеющихся сведений и в соответствии с прошлыми действиями, а также используя логику. Цель заключается в предоставлении информации о происходящем и прогнозов о будущем.

Важная часть анализа относится к объяснению возможной неточности больших суждений, связанной с качеством и количеством информации, недостающими данными и сложности конкретной проблемы.

Используя такие слова, как «мы считаем» или «мы полагаем», разведывательное сообщество сообщает аналитические оценки или суждения.

Некоторые аналитические выводы прямо основаны на собранной информации, другие опираются на предыдущие суждения, которые используются как строительные блоки в беспристрастном анализе. В любом случае суждения, описанные стандартные методы работы разведки должны гарантировать, что выводы сделаны на основе прочных данных.

Суждение разведывательного сообщества часто включает два ключевых элемента: суждение по поводу вероятности того, что нечто произошло или произойдет (используя такие оценки, как «вероятно» и «маловероятно») и степень уверенности в этих выводах (высокая, средняя и низкая), которая относится к доказательной базе, логике, причинам и прецедентам, на которых основаны суждения.

Установление исполнителей кибер-событий

С учетом природы кибер-пространства задача по установлению исполнителей кибер-событий сложная, но не невозможная. Любая операция в кибер-пространстве, как злонамеренная, так и нет, оставляет след.

Аналитики сообщества используют эту информацию, постоянно пополняющуюся базу предшествующих событий и данные о тех, кто прибегает к такой практике, а также свои сведения о методах работы преступных элементов и их инструментах, чтобы отследить эти операции до их источника. В каждом случае они используют те же стандартные методы работы разведки, которые были описаны в разделе Аналитические процессы.

Аналитики рассматривают серию вопросов, чтобы сопоставить информацию с существующими сведениями и, в случае необходимости, изменить свою степень уверенности в суждении, с учетом любых альтернативных гипотез и неоднозначности данных.

Установление исполнителей не сводится к простому заявлению о том, кто осуществил операцию. Это ряд суждений относительно того, был ли это единичный случай, кто был вероятным преступником, какими мотивами преступник руководствовался, и отдавало ли иностранное правительство приказ об осуществлении операции или руководило ею.

Предмет и источники

В подготовке данного доклада использовалась информация, доступная на 29 декабря 2016 года

Предмет

Данный доклад включает оценки и суждения, составленные и скоординированные Центральным разведывательным управлением (ЦРУ), Федеральным бюро расследований (ФБР), Агентством национальной безопасности (АНБ), и опирается на информацию, собранную и обработанную этими агентствами. Он включает мотивы и суть намерений Москвы относительно выборов в США, а также порядок использования Москвой кибернетических инструментов и средств пропаганды для оказания влияния на общественное мнение в США. Оценка касается действий, направленных на выборы президента США, и учитывает предыдущие попытки России оказать влияние. Когда используется слово «мы», это означает, что речь идет обо всех трех агентствах.

Этот доклад представляет собой рассекреченную версию строго секретного документа. Он содержит те же выводы, но не включает в себя всю сопроводительную информацию, в том числе, конкретные сведения о ключевых элементах кампании влияния. Мы также допустили незначительную редактуру, чтобы сделать документ более удобным для чтения.

Мы не делаем выводов относительно последствий российских попыток повлиять на ход выборов 2016 года. Задачей разведывательного сообщества США является наблюдение и оценка намерений, возможностей и действий иностранных элементов, а не анализ общественного мнения в США и американских политических процессов.

Появляется новая информация, позволяющая точнее изучить российскую деятельность.

Источники

Многие ключевые суждения в данном докладе опираются на многочисленные сведения из разнообразных источников и совпадают с нашим представлением о действиях России. Анализ действий России, в т.ч. конкретных кибер-операций, и позиции России в отношении ключевых американских игроков опирается на дополнительную подтверждающую информацию из источников.

Некоторые наши выводы о намерениях и предпочтениях Кремля основаны на поведении лояльных Кремлю политических фигур, государственных СМИ, прокремлевских игроков в социальных сетях, все из которых либо непосредственно используются Кремлем для передачи посланий, либо подотчетны Кремлю. Российское руководство выделяет значительные средства на пропаганду за рубежом и внутри страны и придает первостепенное значение тому, чтобы довести до сведения то, что оно считает последовательной самоподполняемой интерпретацией своих устремлений и «красных линий», касается ли это Украины, Сирии или отношений с США.

Оценка российских действий и намерений на американских выборах

Ключевые суждения

Попытки России повлиять на выборы в 2016 году стали последним примером давних стремлений Москвы подорвать либерально-демократический порядок США. Но последние действия были гораздо более значительными с точки зрения откровенности, уровня усилий и масштаба деятельности по сравнению с прошлыми попытками.

Мы считаем, что президент России Владимир Путин отдал приказ провести в 2016 году кампанию по оказанию влияния на американские президентские выборы. Российская цель заключалась в подрыве общественного доверия к демократическому процессу, в очернении госсекретаря Клинтон и подрыве ее шансов на победу и на потенциальное президентство. Мы также считаем, что Путин и российское правительство очевидным образом предпочитали избранного президента Трампа. В этих оценках мы твердо уверены.

Мы также считаем, что Путин и российское правительство явно отдавали предпочтение избранному президенту Трампу, по возможности дискредитируя госсекретаря Клинтон и выставляя ее в невыгодном свете по сравнению с ним. С данным выводом согласны все три агентства. ЦРУ и ФБР испытывают высокую степень уверенности в этой оценке, АНБ — среднюю.

Отношение Москвы менялось в процессе кампании в соответствии с тем, как Россия оценивала шансы обоих кандидатов на победу. Если в Москве считали, что у Клинтон больше шансов победить, то кампания влияния старалась подорвать ее будущую каденцию.

Дополнительная информация, появившаяся после дня выборов, в сочетании с действиями России с начала ноября укрепляет нашу уверенность в выводах относительно мотивов и целей России.

Кампания влияния Москвы строилась на коммуникационной стратегии, сочетающей в себе как тайные разведывательные операции, такие как кибератаки, с открытыми действиями российских государственных служб, государственных СМИ, сторонних посредников и оплачиваемых пользователей социальных СМИ, известных как «тролли». Россия, как и ее советский предшественник, в прошлом проводила тайные кампании влияния, сосредоточенные на американских выборах, используя агентов разведки и публикации в СМИ, чтобы подорвать шансы кандидатов, которых Россия считала враждебными.

Российские спецслужбы проводили кибер-операции против целей, связанных с американскими президентскими выборами 2016 года, в том числе, против объектов обеих главных политических партий.

С высокой степенью уверенности мы считаем, что российская военная разведка ГРУ использовала лицо, действующее под ником Guccifer 2.0, и сайт DCLeaks.com для публикации компрометирующей информации, полученной в ходе кибер-операций, и передачи материалов в качестве эксклюзивных сведений для разных СМИ, а также передачи соответствующих данных WikiLeaks.

Российская разведка получила и обеспечивала доступ к многочисленным американским избирательным комиссиям, местным и на уровне штатов. Департамент внутренней безопасности считает, что системы, подвергшиеся взлому российскими агентами, не участвовали в подсчете голосов.

Российская государственная пропагандистская машина участвовала в кампании влияния, выступая в роли платформы Кремля по передаче посланий российской и иностранной аудитории.

Мы считаем, что Москва учтет уроки кампании влияния на американские выборы, осуществленной по приказу Путина, и будет применять их в других странах, в том числе, против американских союзников и их избирательных процессов.

Российская кампания влияния против выборов президента США в 2016 году

Мы считаем, что президент России Владимир Путин отдал приказ начать кампанию влияния на выборы президента США в 2016 году. Цель России заключалась в дискредитации демократической процедуры в США в глазах избирателей, опорочивании госсекретаря Клинтон, препятствии ее возможному избранию и возможному президентству. Мы также считаем, что Путин и правительство России продемонстрировали явное предпочтение избранному президенту Трампу. В случае, когда Россия считала, что у Клинтон больше шансов победить на выборах, Москва старалась нанести удар по ее будущему президентству.

Мы также считаем, что Путин и российское правительство явно отдавали предпочтение избранному президенту Трампу, по возможности дискредитируя госсекретаря Клинтон и выставляя ее в невыгодном свете по сравнению с ним. Все три агентства согласны с выводом. ЦРУ и ФБР испытывают высокую степень уверенности в этой оценке, АНБ — среднюю.

Мы считаем, что, пытаясь повлиять на американские выборы, Кремль стремился выполнить свой давний план по делегитимации американского либерально-демократического порядка, распространение которого Путин и высокопоставленные российские чиновники считают угрозой для России и режима Путина.

Путин открыто указал на скандал с Панамскими документами и допинговый скандал на Олимпиаде, назвав их попытками США опозорить Россию. Это позволяет предположить, что он хотел сделать разоблачения и представить США как лицемерную страну.

Путин, вероятно всего, хотел дискредитировать госсекретаря Клинтон, так как с 2011 года открыто обвинял ее в провоцировании массовых выступлений против его режима в конце 2011 и начале 2012 года, а также потому что затаил злобу на недоброжелательные высказывания в его адрес.

Мы считаем, что Путин, его советники и российское правительство откровенно предпочитали избранного президента Трампа госсекретарю Клинтон.

Начиная с июня, Путин в публичных комментариях по поводу американских выборов старался избегать прямого восхваления Трампа, так как кремлевские чиновники, вероятно, считали, что такое выражение поддержки ударит по нему в США. Несмотря на это, Путин открыто выразил предпочтение заявленному намерению Трампа сотрудничать с Россией, а прокремлевские фигуры приветствовали то, что считали его дружественной для России позицией по Сирии и Украине. Путин публично противопоставлял отношение избранного президента к России с «агрессивной риторикой» госсекретаря.

Москва также считала избрание президента Трампа способом создания международной антитеррористической коалиции против «Исламского государства в Ираке и Леванте» (ИГИЛ, запрещенная в РФ группировка, — ред.).

У Путина был хороший опыт работы с западными лидерами, чьи деловые интересы делали их склонными к заключению сделок с Россией. Примерами служат бывший премьер-министр Италии Сильвио Берлускони и бывший канцлер Германии Герхард Шредер.

Путин, российские должностные лица и прокремлевские эксперты сразу после выборов прекратили критику американского избирательного процесса как нечестного, так как Москва, вероятно, сочла, что это будет контрпродуктивным и помешает строить добрые отношения.

Мы считаем, что кампания влияния была призвана повысить шансы Трампа на победу, дискредитируя по возможности Клинтон и публично выставляя ее в невыгодном свете по сравнению с ним. Когда Москве

казалось, что у Клинтон больше шансов на победу, кампания влияния сосредотачивалась на оспаривании легитимности Клинтон и на попытке с самого начала повредить ее президентству, в том числе, бросая тень сомнения на честность выборов.

Перед выборами российские дипломаты открыто осуждали американские выборы и готовились открыто выражать сомнения в правдивости результатов. Прокремлевские блогеры готовили кампанию в твиттере, #DemogasyRIP, которая должна была начаться сразу после голосования в случае победы Клинтон. Это следует из их действий в социальных сетях.

Российская кампания была многосторонней

Использование Москвой разоблачений во время американских выборов было беспрецедентным. Но в остальном кампания влияния следовала известной российской стратегии, сочетающей в себе как тайные разведывательные операции, такие как кибер-атаки, с открытыми усилиями агентств российского правительства, государственных СМИ, сторонних посредников и оплачиваемых пользователей социальных СМИ, известных как «тролли».

Мы считаем, что кампании влияния утверждаются на самом высоком уровне, особенно имеющие большое политическое значение.

Кампания влияния Москвы отражала годы, потраченные на улучшение способностей, отшлифованных в бывших советских республиках.

По своей природе российские кампании влияния многосторонние и устроены так, чтобы можно было отрицать факт их проведения. Они используют смесь агентов влияния, агентов-посредников, подставных организаций и провокаций. Россия продемонстрировала это во время кризиса на востоке Украины в 2014 году, разместив войска и советников в восточных областях и публично отрицая их присутствие.

Кампания влияния Кремля на американских выборах включала разоблачения с помощью информации, добытой в результате кибер-операций, вторжение в компьютеры американских избирательных комиссий — местных и на уровне штатов — а также открытую пропаганду. Российская разведка собрала сведения, с помощью которых кампания влияния стала возможной, а также получала необходимую информацию.

Кибер-шпионаж против американских политических организаций. Российские спецслужбы проводили кибер-операции против американских политических организаций, связанных с выборами президента в 2016 году, включая две крупнейшие политические партии.

Мы считаем, что российские спецслужбы собирали информацию против основных участников выборов, аналитических центров и лоббистов, которых они считали главными факторами, определяющими будущую политику США. В июле 2015 года российская разведка получила доступ к компьютерам Демократического национального комитета и сохраняла его как минимум до июня 2016 года.

ГРУ, вероятно, начало кибер-операции против американских выборов в марте 2016 года. Мы считаем, что в результате действий ГРУ были взломаны личные почтовые ящики функционеров Демократической партии и политиков. В мае ГРУ получило множество информации с компьютеров ДНК.

Обнародование информации, собранной Россией. С высокой степенью уверенности мы считаем, что ГРУ использовало человека Guccifer 2.0, а также DCLeaks.com и WikiLeaks, чтобы публиковать собранные в ходе кибер-операций компрометирующие материалы и передавать их СМИ.

Guccifer 2.0, называвший себя независимым румынским хакером, сделал множество противоречивых и ложных утверждений по поводу его вероятного российского происхождения во время выборов. Публикации в прессе свидетельствовали, что за именем Guccifer 2.0 скрывалось более одного человека, которые контактировали с журналистами.

Информация, полученная, по нашим оценкам, во время кибер-операций ГРУ в марте 2016 года, была опубликована на сайте DCLeaks.com.

Мы с высокой долей уверенности считаем, что ГРУ передало материалы, украденные у ДНК и высокопоставленных чиновников Демократической партии WikiLeaks. Вероятнее всего, Москва выбрала WikiLeaks из-за его самопровозглашенной репутации источника, публикующего только подлинные материалы

В начале сентября Путин публично заявил, что опубликованная WikiLeaks информация очень важна. Он назвал поиски источников попыткой отвлечь внимание и отрицал, что Россия на государственном уровне причастна к этому.

Главный пропагандистский инструмент Кремля RT (бывший Russia Today) активно сотрудничает с WikiLeaks. По данным российских и западных СМИ, главный редактор RT встречался с основателем WikiLeaks Джулианом Ассанджем в Лондоне в 2013 году и обсуждал с ним возобновление контракта на его передачи на RT. Российские СМИ потом говорили, что RT стала «единственной российской медиа-компанией», поддерживавшей партнерские отношения с WikiLeaks и получившей доступ «к новым утечкам секретной информации». RT постоянно с симпатией описывает Ассанджа и предоставляет ему платформу для критики США.

Эти связанные с выборами разоблачения соответствуют модели действий российских спецслужб по использованию похищенной информации в ходе попыток повлиять на таких игроков, как олимпийские атлеты и иностранные правительства. Усилия включают в себя публикацию или исправление личной информации, взлом сайтов и публикацию электронных писем.



Важной мишенью таких действий после Летних Олимпийских игр 2016 года стало Всемирное антидопинговое агентство (ВАДА). Мы считаем, что ГРУ опубликовало похищенную информацию, в том числе, об американских атлетах.

Россия собирала информацию и о связанных с республиканцами структурах, но не проводила сопоставимой кампании по разоблачению.

Российские кибер-вторжения в компьютеры избирательных комиссий на местном уровне и уровне штатов. Российская разведка получила доступ ко многим избирательным комиссиям на уровне штатов и на местном уровне. С начала 2014 года российские спецслужбы исследовали американский избирательный процесс и используемое оборудование.

Департамент внутренней безопасности считает, что взломанное российской разведкой оборудование не участвовало в подсчете голосов.

Российские пропагандистские усилия. Российская государственная пропагандистская машина, включающая внутренние СМИ и работающие на иностранную аудиторию глобальные медиа, такие, как RT и Sputnik, и сети квази-правительственных «троллей», участвовала в кампании влияния, выступая в роли платформы Кремля для передачи сообщений внутренней и иностранной аудитории. По мере прогресса американской избирательной кампании российские государственные СМИ последовательно все более положительно оценивали избранного президента Трампа и выставляли в отрицательном свете госсекретаря Клинтон.

Начиная с марта 2016 года, связанные с российским правительством игроки начали открыто поддерживать кандидатуру Трампа в СМИ, ориентированных на англоязычную аудиторию. RT и Sputnik — еще одно государственное СМИ, производящее информацию для радио и интернета на многих языках, предназначенную для иностранной аудитории — регулярно утверждали, что Трамп получает несправедливое отношение со стороны главных американских СМИ, обслуживающих коррумпированный политический истеблишмент.

Российские СМИ приветствовали победу Трампа, как доказательство верности выбранной Путиным линии поддержки глобальных популистских движений — тема ежегодной академической конференции Путина, состоявшейся в октябре 2016 года, а также как свидетельство коллапса западного либерализма.

Главный пропагандист Путина Дмитрий Киселев использовал свою еженедельную новостную программу, чтобы описывать Трампа, как жертву коррумпированного политического истеблишмента и порочной системы демократических выборов. Он утверждал, что Трампу мешают победить, так как он готов работать с Москвой.

Прокремлевский агент Владимир Жириновский, лидер националистической Либерально-демократической партии России, перед самыми выборами заявил, что, в случае победы Трампа, в России будут пить шампанское, в надежде получить возможность продвигать свои интересы в Сирии и на Украине.

RT описывало секретаря Клинтон в негативном ключе, используя информацию из похищенных электронных писем, чтобы выставить ее коррумпированной, страдающей от проблем с физическим и психическим здоровьем, а также связанной с исламскими экстремистами. Некоторые российские чиновники следовали в русле кампании влияния и утверждали, что победа Клинтон на выборах может привести к войне между США и Россией.

В августе связанные с Кремлем аналитики предложили отомстить западным негативным публикациям о Путине, опубликовав данные о предполагаемых проблемах Клинтон со здоровьем.

6 августа RT опубликовало видеозапись на английском языке под названием: «Специальный репортаж Джулиана Ассанджа: Есть ли у WikiLeaks электронные письма, из-за которых Клинтон может попасть в тюрьму?» Вышло также интервью с Ассанджем под заголовком: «Клинтон и ИГИЛ получают деньги из одного источника». Самый популярный видеосюжет RT называется «Как все благотворительные деньги Клинтон пошли им самим». Видео просмотрели более девяти миллионов пользователей разных социальных сетей. Самое популярное видео RT о Трампе с участием Ассанджа называется «Трампу не дадут победить». Его просмотрели 2,2 миллиона интернет-пользователей.

О прошлых попытках России влиять на выборы, в том числе, о кампании 2012 года с целью представить американские выборы недемократичными, смотрите Приложение А: Россия — Кремлевское телевидение хочет влиять на политику и сеять недовольство в США.

В рамках попыток очернить госсекретаря Клинтон Россия использовала RT и троллей. Усилия включали в себя распространение скандальных сообщений о Клинтон и о роли WikiLeaks в избирательной кампании.

Вероятным финансистом расположенного в Санкт-Петербурге так называемого Агентства интернет-исследований, объединяющего профессиональных троллей, является близкий соратник Путина, связанный с российской разведкой.

Журналист, считающийся ведущим экспертом Агентства интернет-исследований, говорил, что некоторые учетные записи в социальных сетях, похоже, связаны с прокремлевскими троллями, так как они использовались для поддержки российских действий на Украине. Эти же пользователи выражали поддержку Трампу уже в декабре 2015 года.

Самая дерзкая попытка влияния в США

Российские усилия по оказанию влияния на выборы президента США в 2016 году представляют собой существенную эскалацию по сравнению с прошлыми попытками, в области открытости, уровня действий и масштаба приложенных усилий. Мы считаем, что кампания влияния на президентские выборы 2016 года отражала признание Кремлем того факта, что массовые разоблачения американской политики имеют всемирный эффект, равно как и публикация персональных и прочих сведений, осуществленных WikiLeaks и другими источниками, а также понимание ценности разоблачений для максимального воздействия похищенной информации.

Во время Холодной войны СССР использовал офицеров разведки, агентов влияния, подделки и публикации в СМИ, чтобы нанести удар по кандидатам, которые считались враждебными Кремлю, сообщил бывший сотрудник КГБ.

После Холодной войны российские спецслужбы в отношении американских выборов занимались, в основном, сбором информации внешней разведки. Десятилетиями российские и советские спецслужбы собирали внутреннюю информацию об американских партиях, чтобы понять планы и приоритеты новых правительств США.

Управление «С» (нелегалы) Службы внешней разведки России (СВР) задействовало агентов, которые были задержаны в США в 2010 году, докладывали Москве о выборах 2008 года.

В 1970-х годах КГБ завербовало активиста Демократической партии, который сообщал данные о фаворите избирательной гонки Джимми Картере и о его политических планах, сообщил бывший сотрудник КГБ.

Операция на выборах стала сигналом «новой нормы» действий российской разведки

Мы считаем, что уроки, извлеченные из кампании влияния на выборы президента США 2016 года, будут использованы Москвой в других кампаниях влияния в США, а также по всему миру, в том числе, против американских союзников и их выборов. Мы считаем, что российские спецслужбы будут считать успешной эту кампанию влияния, так как, по их мнению, им удалось повлиять на общественную дискуссию.

Открытое отношение Путина к разоблачениям позволяет предположить, что Кремль и разведка будут и далее прибегать к разоблачительным операциям с помощью кибер-технологий, считая это средство относительно легким способом достижения своих целей без большого ущерба для российских интересов.

Россия попытается оказать влияние на выборы в европейских странах.

Мы считаем, что российские спецслужбы продолжат наращивать способности, чтобы предоставить Путину новые возможности против США, с учетом прошлых действий и нынешних усилий. Мы считаем, что сразу после выборов в США российская разведка начала кампанию мошенничества против американских правительственных чиновников и лиц, связанных с аналитическими центрами и неправительственными организациями в сфере национальной безопасности, обороны и внешней политики. Эта кампания может предоставить материалы для будущих кампаний влияния, а также для сбора информации о планах и целях новой администрации.

Приложение А:

Россия — Кремлевское телевидение хочет влиять на политику и сеять недовольство в США.

RT America TV, финансируемый Кремлем телеканал, значительно расширил репертуар передач, посвященных критике предполагаемых дефектов американской демократии и гражданских свобод. Быстрое расширение деятельности RT и увеличение бюджета телеканала, а также недавние прямые заявления руководства RT свидетельствуют о том, что телеканал играет важную роль для Кремля в качестве инструмента передачи сообщений и проводника направляемой Кремлем кампании по подрыву доверия к правительству США и стимулированию политических протестов. Кремль выделил значительные ресурсы на расширение охвата телеканала, особенно на его зону влияния в социальных сетях. Достоверный британский доклад гласит, что RT стал самым популярным иностранным телеканалом в Великобритании. RT America позиционирует себя в качестве американского телеканала и умышленно старается скрыть любые связи с российским правительством.

В преддверии выборов президента США в ноябре 2012 года телеканал RT America, созданный и финансируемый российским правительством в качестве части спонсируемой государством телесети RT, усилил критические репортажи о США. Телеканал называл американский избирательный процесс недемократичным и распространял призывы протестующих, звавших народ «вернуть себе правительство».

RT ввел две новые передачи, «Breaking the Set» 4 сентября и «Truthseeker» 2 ноября. Обе передачи остро критиковали США и другие западные правительства, а также распространяли радикальное недовольство.

С августа по ноябрь 2012 года RT выпустил множество репортажей о мошенничестве на американских выборах и об уязвимости машин для голосования. Репортажи настаивали на том, что результатам американских выборов нельзя доверять, и что они не отражают волю народа.

Чтобы продемонстрировать предполагаемое «отсутствие демократии» в США, RT транслировал, проводил и рекламировал дебаты с участием кандидатов от третьих партий, а также выражал поддержку политическим программам этих кандидатов. Ведущие RT говорили, что американская двухпартийная система не отражает взглядов примерно трети населения и является «позорной».

RT показал документальный фильм о движении Occupy Wall Street 1, 2 и 4 ноября. Телеканал называл это движение борьбой против «правящего класса» и утверждал, что существующая политическая система США коррумпирована и контролируется корпорациями. Реклама этого документального фильма на RT включала призывы движения Occupy Wall Street «вернуть себе правительство». В документальном фильме утверждалось, что американскую систему невозможно изменить демократическим путем, а только с помощью революции. После выборов президента США, состоявшихся 6 ноября, RT показал фильм «Культура протеста», посвященный активным и иногда насильственным примерам политического сопротивления (RT, 1-10 ноября).

RT передает стратегические послания российского правительства

Критика RT американского избирательного процесса была последней частью более широкой и долгосрочной антиамериканской позиции, вероятно, направленной на подрыв доверия зрителей к американским демократическим процедурам и к критике США в адрес российской политической системы. Главный редактор RT Маргарита Симоньян недавно заявила, что в США нет демократии, и они не имеют «морального права учить остальной мир» («Коммерсант», 6 ноября).

Симоньян назвала освещение RT движения Occupy Wall Street «информационной войной», направленной на распространение народного недовольства деятельностью американского правительства. RT создало приложение «Фейсбука», чтобы связывать активистов Occupy Wall Street в социальных сетях. Вдобавок, RT направило своих ведущих на митинги Occupy (Minaev Live, 10 апреля, RT, 2, 12 июня).

RT в репортажах часто называет США «государством под наблюдением», рассказывая о предполагаемых широко распространенных нарушениях гражданских свобод, насилии полиции и использованию беспилотников (RT, 24 и 28 октября, 1-10 ноября).

RT также сосредоточило свою критику на американской экономической системе, на валютной политике, предполагаемой алчности Уолл-стрит, а также на национальном долге США. Некоторые выступающие сравнивали США с Римской империей и предсказывали, что правительственная коррумпция и алчность корпораций приведут США к падению (RT, 31 октября, 4 ноября).

RT также транслирует передачи в поддержку российских интересов в других областях, например, в сфере энергетики и внешней политики.

RT транслирует программы против добычи газа путем гидроразрыва, уделяя большое внимание проблемам экологии и общественного здоровья. Это, вероятно, отражает озабоченность правительства России в связи с влиянием добычи природного газа в США на глобальный энергетический рынок и его потенциальной угрозой доходности «Газпрома» (5 октября).

RT стал лидером оппозиции западной интервенции в сирийский конфликт и обвиняет Запад в ведении «информационной войны» против сирийского правительства (RT, 10 октября — 9 ноября).

Ранний пример поддержки, оказываемой RT российским интересам, это трансляции во время российско-грузинского конфликта 2008 года, когда RT обвинял грузинскую сторону в убийствах мирных жителей и организации геноцида осетинского народа. По словам Симоньян, пока министерство обороны России вело войну в Грузии, RT вел информационную войну против всего западного мира («Коммерсант», 11 июля).

В недавних интервью руководство RT открыто признавало, что ставит своей целью увеличение американской аудитории и передачу кремлевских сообщений. Вместе с тем, руководство телеканала отрицало, что вмешивалось во внутреннюю политику США.

В беседе с изданием «Афиша» 3 октября Симоньян сказала: «Важно, чтобы был канал, к которому люди привыкли, он им нравится, и вот когда надо, ты им показываешь то, что надо. В каком-то смысле не иметь своего иновещания — это все равно что не иметь министерства обороны. Когда войны нету, оно вроде как и не нужно. Но, блин, когда война есть, это прямо критично».

По словам Симоньян, «У слова "пропаганда" очень негативный оттенок, но на самом деле нет ни одного международного иновещательного телеканала, который бы занимался чем-то иным, нежели продвижением ценностей той страны, из которой он вещает». Она добавила, что, когда Россия воюет, они, разумеется, на стороне России («Афиша» 3 октября, «Коммерсант», 4 июля).

Директор «ТВ-Новости» Николов сказал Ассоциации кабельного телевидения 4 октября, что RT сделало ставку на требование «альтернативного взгляда на любые происходящие события». Симоньян в беседе с «Афишей» 3 октября сказала, что цель RT — стать альтернативным каналом, показывающим информацию, которую больше негде увидеть, чтобы привлечь аудиторию и передавать ей сообщения Кремля («Афиша» 3 октября, «Коммерсант», 4 июля).

26 мая Симоньян опубликовала в «Твиттере» ироническую запись: «Посол Макфол считает, что наш телеканал вмешивается во внутренние дела США. А мы, грешные, думали, что это свобода слова».

Руководство RT тесно связано с Кремлем и контролируется им

Главный редактор RT Маргарита Симоньян поддерживает близкие отношения с высокопоставленными российскими правительственными чиновниками, особенно с заместителем главы администрации президента Алексеем Громовым, который, предположительно, руководит политическими телепередачами в России и был основателем RT.

Симоньян говорила, что Громов защищал ее от других чиновников, требовавших определенных репортажей. Российские СМИ считают Симоньян протеже Громова («Коммерсант», 4 июля, «Дождь», 11 июля).

Симоньян сменила Громова в совете директоров Первого канала. Правительственные чиновники, включая Громова и Дмитрия Пескова, пресс-секретаря Путина, причастны к созданию RT и к назначению Симоньян («Афиша», 3 октября).

По словам Симоньян, Громов курирует политические репортажи на телевидении и периодически встречается с руководителями СМИ, передавая им секретную информацию и обсуждая их планы на репортажи. Некоторые оппозиционные журналисты, например, Андрей Лошак, утверждают, что он также приказывал СМИ атаковать оппозиционеров («Коммерсант», 11 июля).

Кремль назначает работников RT и пристально наблюдает за работой телеканала, привлекая людей, которые могли бы передавать точку зрения России, благодаря своим взглядам.

Глава арабской редакции RT Айдар Аганин перешел на телеканал с дипломатической службы и возглавил арабское вещание, что позволяет предположить наличие тесной связи между работниками российского министерства иностранных дел и RT. Лондонское бюро RT возглавляет Дарья Пушкина, дочь Алексея Пушкина, председателя Комитета Госдумы по иностранным делам, бывшего спичрайтера Горбачева (DXB, 26 марта 2009; МК.ru, 13 марта 2006).

По словам Симоньян, российское правительство установило для RT целевой рейтинг и аудиторию и, так как RT получает государственное финансирование, телеканал должен выполнять задания государства. По словам Николова, новостные сообщения RT пишутся и редактируются, чтобы стать новостями, в московском офисе RT («Дождь», 11 июля, АКТ, 4 октября).

В интервью прокремлевскому журналисту Сергею Минаеву Симоньян похвалила сотрудников американского бюро RT за то, что они страстно защищают позицию России в эфире и в социальных сетях. Симоньян сказала: «Я бы хотела, чтобы вы увидели, как эти ребята... не только в эфире, но и в социальных сетях, "Твиттере", в интервью защищают позиции, на которых мы стоим» (Minaev Live, 10 апреля)

RT сосредоточено на социальных сетях, на строительстве аудитории

RT активно рекламирует свои страницы в социальных сетях и располагает быстро растущей зоной влияния в социальных сетях. В русле позиционирования себя в качестве анти-мейнстримного СМИ, предоставляющего зрителям альтернативные новостные сообщения, RT считает приоритетной работу в социальных сетях, как для уклонения от обязательной для телеканала регуляции, так и для расширения аудитории.

По данным руководства RT, сайт телеканала ежедневно посещают 500 тысяч уникальных пользователей. После появления в 2005 году, видео RT на YouTube набрали более 800 миллионов просмотров (миллион просмотров в день), и это самый большой показатель для новостных каналов (АКТ, 4 октября).

По словам Симоньян, по всему миру телезрители утрачивают доверие к традиционным каналам, а популярность альтернативных телеканалов, вроде RT и «Аль-Джазиры» неуклонно растет. RT продвигает себя в качестве альтернативного телеканала, доступного по интернету во всем мире, и поощряет интеракцию и социальные сети («Коммерсант», 29 сентября).

По словам Симоньян, RT использует социальные сети для расширения аудитории политических репортажей и использует хорошо обученных людей для отслеживания общественного мнения в комментариях («Коммерсант», 29 сентября).

По словам Николова, RT требует от ведущих создавать страницы в социальных сетях, в том числе и из-за того, что в социальных сетях можно размещать то, что нельзя показать по телевидению (Newreporter.org, 11 октября).

Симоньян утверждала в интервью независимому телеканалу «Дождь», что репортажи RT о движении Оссуру Wall Street привели к значительному увеличению аудитории.

Кремль тратит 190 миллионов долларов в год на распространение программ RT, уделяя большое внимание отелям, спутниковому, эфирному и кабельному телевидению. Кремль быстро расширяет доступность RT по всему миру, сделав ее сопоставимой с доступностью англоязычной «Аль-Джазиры». По словам Симоньян, США и Великобритания стали самыми успешными рынками RT. Вместе с тем, RT не публикует информацию об аудитории.

По данным компании маркетинговых исследований Nielsen, RT отличался самым большим ростом (40%) среди всех иностранных новостных телеканалов, вещающих в США, за прошлый 2012 год. Аудитория в Нью-Йорке утроилась, а в Вашингтоне — выросла на 60% («Коммерсант», 4 июля).

RT утверждает, что обошел «Аль-Джазиру» по аудитории в Нью-Йорке и Вашингтоне (BARB, 20 ноября; RT, 21 ноября).

На своем сайте RT утверждает, что может обратиться к 550 миллионам человек по всему миру и к 85 миллионам американцев. Вместе с тем, он не публикует точных данных об американской аудитории (RT, 10 декабря).

Формальное утверждение отсутствия связей с Кремлем усиливает работу RT в США

RT America утверждает, что формально не связано с Кремлем, и использует автономную московскую некоммерческую организацию для финансирования своей деятельности в США. По данным руководства RT, такая структура была выбрана, чтобы не попасть под действия Акта о регистрации иностранных агентов и получить лицензию на вещание за границей. Вдобавок, RT провел ребрендинг в 2008 году, чтобы скрыть российское происхождение.

По словам Симоньян, RT America отличается от других российских государственных институтов в плане владения, но не в плане финансирования. Чтобы отдалить RT от российского правительства, федеральное новостное агентство РИА «Новости» основало автономную некоммерческую организацию «ТВ-Новости» и использовало формальную независимость этой компании для создания и финансирования RT («Дождь», 11 июля).

Николов утверждал, что RT представляет собой автономную некоммерческую структуру, которую хорошо приняли иностранные регуляторы, что упрощает получение лицензий. Симоньян утверждала, что RT America не считается «иностранным агентом» по американским законам, так как использует американскую коммерческую организацию для осуществления трансляций (АКТ, 4 октября, «Дождь», 11 июля).

Симоньян заметила, что обычные новостные передачи RT, посвященные в первую очередь России, не могут создать достаточную аудиторию, и RT начал освещать международные и внутренние американские события, убрав из названия слова Russia Today, чтобы не отпугивать аудиторию («Афиша», 18 октября, «Коммерсант», 4 июля).

RT нанимает или заключает контракты с людьми из западных стран, чьи взгляды отвечают идеям телеканала, и выводит их в свой эфир. 10 апреля в прокремлевском шоу Minaev Live Симоньян заявила, что у RT достаточно большая аудитория и достаточно средств, чтобы выбирать себе ведущих, и выбирает тех, кто думает, «как мы», заинтересованы в работе против мейнстрима, и защищают взгляды RT в социальных сетях. Некоторые ведущие и журналисты, беря интервью, не говорят, что связаны с RT, и многие из них связаны с другими СМИ или общественными организациями в США (Minaev Live, 10 апреля).

#### Приложение Б

##### Оценочный язык

Оценочный язык состоит из двух элементов: суждения по поводу вероятности развития событий или происходящих событий, и уровня уверенности в источниках и аналитиках, поддерживающих суждения. Суждения не означают, что у нас есть доказательства, показывающие, что нечто является фактом. Оценки основаны на собранной информации, которая часто неполная или фрагментарная, а также на логике, аргументах и прецедентах.

Суждения о вероятности. Если не сказано иное, то суждения Разведывательного сообщества не основаны на статистическом анализе. Такие фразы, как «мы предполагаем» и «мы считаем», а также слова «вероятно» и «возможно», передают аналитическую оценку.

Уверенность в источниках, поддерживающих суждения. Уровень доверия показывает оценку качества и количества источников информации, поддерживающей суждения. Наша уверенность может быть высокой, средней и низкой.

Высокая степень уверенности, как правило, означает, что суждение основано на высококачественной информации из многочисленных источников. Но высокий уровень не означает, что оценка представляет собой факт, такие суждения тоже могут быть ошибочными.

Средняя степень уверенности обычно означает, что у информации надежные и достоверные источники, но их качество или независимое подтверждение недостаточны для более высокой степени уверенности.

Низкая степень уверенности означает, что надежность и достоверность информации неясны, что информация слишком фрагментарна или не имеет независимого подтверждения, чтобы делать серьезные аналитические выводы, или что надежность источников под сомнением.

## Первый импичмент Президента США Д. Трампа

На протяжении всего срока президентства Д. Трампа демократы не оставляли попыток привлечь его к ответственности (в порядке процедуры импичмента), а также создавали препятствия на пути реализации предвыборной программы.

Разговор об импичменте начался еще до того, как Д. Трамп вступил в должность Президента США. В 2017 г. члены Палаты представителей Конгресса США Алан Грин и Брэд Шерман (от Демократической партии) предприняли первые усилия к этому. Однако, в декабре 2017 г. голосование по вопросу об импичменте, состоявшееся в Палате представителей Конгресса США, контролируемой тогда республиканцами, провалилось. В результате выборов 2018 г. демократы смогли получить контроль над Палатой представителей Конгресса США и начали против Д. Трампа новое антикоррупционное расследование. 17 января 2019 г. против Д. Трампа были выдвинуты новые обвинения – утверждения, что Д. Трамп давал указания своему адвокату Майклу Коэну лгать под присягой о непричастности Д. Трампа к проекту строительства Trump Tower в Москве. В мае 2019 г. спикер Палаты представителей Конгресса США Н. Пелоси заявила, что Д. Трамп продолжает совершать действия, которые она охарактеризовала как препятствование отправлению правосудия, - и подобные действия могут потребовать проведения расследования по вопросу об импичменте. В сентябре 2019 г. в США разразился очередной политический скандал, на этот раз связанный с обвинением Д. Трампа в злоупотреблении своим положением с целью получения компрометирующих материалов против основного оппонента на предстоящих президентских выборах 2020 г. – Джо Байдена, в обмен на оказание Украине финансовой и военной помощи. Как стало известно, в период с мая по август 2019 г. Д. Трамп и его личный адвокат Р.

Джулиани оказывали давление на новоизбранного президента Украины В.А. Зеленского, пытаясь убедить его возобновить расследование деятельности сына Джо Байдена – Хантера Байдена (т.н. «Украинагейт»).

В результате, все это способствовало началу нового расследования. 31 октября 2019 г. Палата представителей Конгресса США приняла резолюцию об официальном начале процедуры импичмента Президента США Д. Трампа. Состоялись публичные слушания. 18 декабря 2019 г. были проведены финальные дебаты по импичменту. После обсуждения состоялось отдельное голосование по каждой из двух статей обвинения - «злоупотребление властью» и «препятствование расследованию Конгресса». Итоги голосования: 1. 230 – за, 197 – против, 1 – воздержался. 2. 229 – за, 190 – против, 1 – воздержался. Таким образом, Палата представителей Конгресса США объявила импичмент Президенту США Д. Трампу.

Тем не менее, из-за удержания Н. Пелоси статей об импичменте, т.е. задержки в передаче их из Палаты представителей в Сенат Конгресса США, импичмент вступил в силу только 15 января 2020 г. Формально началась вторая часть процесса в рамках объявленной ранее процедуры импичмента, которая завершилась 5 февраля 2020 г. В результате, Д. Трамп был оправдан по обеим статьям обвинения. По первому обвинению («злоупотребление властью») Д. Трамп был оправдан 52 голосами (48 голосов за признание виновным). По второму обвинению («препятствование расследованию Конгресса») Д. Трамп был оправдан 53 голосами (47 голосов за признание виновным).

## **Вступительное заявление бывшего директора ФБР на слушаниях в Комитете Сената по разведке с показаниями о предполагаемых связях между членами избирательного штаба Дональда Трампа и Россией (Вашингтон, 8 июня 2017 г.)**

Официальное заявление (для занесения в протокол)

В Специальный комитет Сената по разведке

Джеймс Коми

08 июня 2017 г.

Г-н Председатель Берр, заместитель председателя Уорнер, уважаемые члены комитета!

Благодарю вас за приглашение выступить сегодня на заседании вашего Комитета. Меня попросили дать сегодня показания и рассказать вам о своих беседах с избранным президентом и президентом Трампом на темы, которые, как я понимаю, представляют для вас интерес. Я не включил в свое выступление все подробности моих бесед с президентом, но, насколько я помню, я постарался включить ту информацию, которая может иметь отношение к работе Комитета.

6 января: брифинг

Я впервые встретился с тогдашним избранным президентом Трампом в пятницу, шестого января, в конференц-зале отеля Trump Tower в Нью-Йорке. Я находился там с другими руководителями разведывательного сообщества (РС) для того, чтобы ознакомить его и его новую команду по национальной безопасности с результатами анализа, проведенного РС в связи с вмешательством России в выборы. По завершению этого брифинга я остался один на один с избранным президентом, чтобы сообщить ему некоторые важные факты личного характера, содержащиеся в тех материалах, которые были собраны в ходе анализа.

По мнению руководства РС, было важно — по разным причинам — предупредить президента о существовании этого материала, несмотря на то, что данные носили непристойный характер и не были проверены. Среди этих причин было то, что: (1) мы знали, что СМИ собираются обнародовать этот материал, и мы считали, что РС не следует скрывать от избранного президента то, что нам известно о существовании этого материала, и что он вскоре будет опубликован; и (2) в случае, если будут предприняты какие-либо попытки скомпрометировать нового президента, мы могли бы смягчить негативные последствия подобных действий, проведя брифинг в качестве упреждающего шага.

Директор Национальной разведки поручил провести эту часть брифинга лично мне, учитывая занимаемую мною должность, а также потому, что материал имел отношение к тому, что входит в обязанности ФБР в сфере контрразведывательной деятельности. Мы также договорились, что я сделаю это сам, чтобы минимизировать замешательство и чувство неловкости, которые могут возникнуть у избранного президента. Хотя мы сочли целесообразным проведение мною этого брифинга, мы с представителями руководства ФБР были обеспокоены тем, что брифинг может создать обстановку, в которой новый президент придет к власти, испытывая чувство неопределенности и не зная точно, ведет ли ФБР контрразведывательное расследование его действий.

Важно понимать, что контрразведывательные расследования ФБР отличаются от более широко известных уголовных расследований. Проводя контрразведывательные расследования, ФБР пытается понять технические и психологические, ориентированные на человека методы, которыми пользуются враждебные иностранные государства, чтобы оказывать влияние на Соединенные Штаты или похищать наши секреты. ФБР использует эти сведения для пресечения подобных действий. Иногда для того, чтобы пресечь их, ФБР предупреждает человека, являющегося потенциальным объектом вербовки или влияния со стороны иностранного государства. Иногда для этого предпринимаются меры по повышению уровня защищенности компьютерной системы, которая подвергается кибератаке. Иногда для пресечения враждебных действий ФБР приходится «перевербовывать» завербованного человека, превращая его в двойного агента, или публично разоблачать эти действия, прибегая к таким мерам воздействия, как санкции или высылка из страны

разведчиков, работающих при посольствах. В отдельных случаях для пресечения разведывательной деятельности используется уголовное преследование.

Поскольку природа враждебного иностранного государства известна, контрразведывательные расследования обычно сосредотачиваются на тех лицах, которых ФБР считает агентами иностранной державы, действующими осознанно или неосознанно. Когда у ФБР появляются основания полагать, что какого-то американца иностранная держава выбрала в качестве объекта вербовки, или американец тайно действует в качестве агента, ФБР «начинает расследование» в отношении этого американца. При этом ФБР прибегает к помощи судебных инстанций, чтобы попытаться разобраться в характере разного рода отношений с этим иностранным государством с тем, чтобы их можно было бы пресечь.

В этом контексте еще до той встречи шестого января я обсудил с руководством ФБР, следует ли мне подготовиться к тому, чтобы успокоить избранного президента Трампа и заверить его в том, что мы не ведем расследования в отношении него лично. На самом деле так и было — в отношении Трампа никакого разбирательства по линии контрразведки мы не вели. Мы договорились, что я сделаю это, если того потребуют обстоятельства. Во время нашей встречи один на один в башне Trump Tower, проведенной с учетом реакции избранного президента Трампа на информацию, полученную во время брифинга, я заверил его в этом, хотя напрямую он меня об этом не спрашивал.

Я счел необходимым задокументировать свой первый разговор с избранным президентом, составив краткий конспект. Чтобы мои записи были более точными, я приступил к делу сразу же после окончания брифинга — вышел из здания, сел в стоявшую рядом с Trump Tower служебную машину и начал печатать текст на ноутбуке. С тех пор я взял за правило записывать содержание своих бесед с президентом Трампом, проходивших с глазу на глаз. Раньше я этого никогда не делал. С президентом Обамой я беседовал лично два раза (и никогда не говорил с ним по телефону). Один раз — в 2015 году, когда мы обсуждали вопросы, касающиеся правоприменительной политики. Во второй раз это была короткая беседа в конце 2016 года — когда он захотел попрощаться. Ни в первый, ни во второй раз содержание этих бесед я не записывал. Я могу вспомнить, что за четыре месяца у меня с президентом Трампом было девять бесед наедине — три беседы во время личных встреч и шесть по телефону.

27 января: ужин

В пятницу, 27 января в 18:30 мы с президентом ужинали в Белом доме в Зеленой комнате. В тот день он позвонил мне в обед и пригласил прийти вечером на ужин, сказав, что он собирается пригласить всю мою семью. Правда, в этот раз он решил позвать только меня, а со всей семьей я приду в следующий раз. Из разговора было непонятно, кто еще будет присутствовать на ужине, хотя я предполагал, что будут и другие люди

Оказалось, что нас было только двое. Мы сидели за небольшим овальным столом в центре Зеленой комнаты. Нас обслуживали два стюарда ВМФ, которые входили в комнату только тогда, когда надо было подавать еду и напитки.

Президент начал спрашивать меня, хочу ли я остаться на посту директора ФБР, что показалось мне странным, потому что раньше во время других бесед он уже дважды выражал надежду, что я останусь, а я уверял его, что собираюсь остаться. Он сказал, что на мое место претендуют многие, и если бы я захотел уйти, он бы понял, учитывая те нападки, которым я подвергался в прошлом году.

Я инстинктивно чувствовал, что и эта встреча с глазу на глаз, и то, что он делает вид, что мы впервые говорим о моей должности, означали, что обед был устроен (по крайней мере, отчасти), чтобы заставить меня попросить его сохранить за мной эту должность. И чтобы между нами сложились отношения с оттенком покровительства с его стороны. Это очень обеспокоило меня, учитывая традиционный независимый статус ФБР в органах исполнительной власти.

Я ответил, что мне нравится моя работа, что я намерен остаться и дослужить свой десятилетний срок в должности директора. А потом, испытывая в этой ситуации некую неловкость, я добавил, что не являюсь «надежным» в том смысле, в котором это слово используют политики, но что он всегда может на меня рассчитывать — я буду говорить ему правду. И еще я сказал, что в политическом плане я ничью сторону не занимаю. И на меня нельзя рассчитывать в традиционном политическом смысле этого слова, и эта позиция, как я сказал, его (как президента) должна полностью устраивать.

Несколько мгновений спустя президент сказал: «Мне нужна лояльность, я рассчитываю на верность». Воцарилось неловкое молчание. Я не шелохнулся, не произнес ни слова и не изменился в лице. Мы просто сидели и молча смотрели друг на друга. Затем разговор продолжился, но ближе к концу нашего ужина он вновь затронул эту тему.

В какой-то момент я объяснил, почему так важно, чтобы ФБР и Министерство юстиции были независимыми от Белого дома. Я назвал парадоксальным то, что на протяжении всей истории некоторые президенты считали, что поскольку «проблемы» исходят от правосудия, им следует попытаться держать Министерство поближе к себе, прибрать к рукам. Но размывание этих границ в конечном итоге усугубляет проблемы, подрывая общественное доверие к институтам и к их деятельности.

Ближе к концу нашего ужина президент вернулся к теме моей работы, сказав, что он очень рад тому, что я хочу остаться. И добавил, что слышал обо мне много хорошего от Джима Мэттиса (Jim Mattis), Джеффа

Сешнса (Jeff Sessions) и многих других. Затем он сказал: «Мне нужна лояльность». Я ответил: «Вы всегда можете рассчитывать на мою честность». Он помолчал, а затем сказал: «Вот это мне и нужно. Честная лояльность». Я помолчал, а потом сказал: «Можете на это рассчитывать». Как я отметил в своих записях, которые сделал же сразу после ужина, мы, возможно, по-разному поняли смысл словосочетания «честная лояльность», но я решил, что было бы нецелесообразно развивать эту тему. Термин «честная лояльность» помог закончить трудный разговор, а из моих объяснений было ясно, на что он должен рассчитывать.

Во время ужина президент вернулся и к материалам непристойного характера, о которых я доложил ему шестого января. И так же, как и раньше, он выразил крайнее недовольство в связи с этими голословными заявлениями и опроверг их. Он сказал, что думает над тем, чтобы поручить мне расследование этого якобы имевшего место инцидента, чтобы доказать, что его не было. В ответ я посоветовал ему тщательно все обдумать, потому что могут возникнуть разговоры о том, что мы ведем расследование в отношении него лично (что не соответствует действительности), а также потому, что очень трудно доказать обратное. Он пообещал подумать над этим и попросил меня, чтобы я тоже подумал.

Следуя своему правилу записывать содержание своих бесед с президентом Трампом, я сделал подробную запись об ужине сразу же после его окончания и ознакомил с этой записью представителей высшего руководства ФБР.

14 февраля: брифинг в Овальном кабинете

14 февраля я отправился в Овальный кабинет на запланированный брифинг, на котором мы должны были ознакомить президента с состоянием дел в области борьбы с терроризмом. Он сидел за столом, а мы сидели напротив на стульях, расставленных полукругом по другую сторону стола. Нас, сидящих напротив президента, было шестеро — вице-президент, заместитель директора ЦРУ, директор Национального центра по борьбе с терроризмом, министр внутренней безопасности, генеральный прокурор и я. Я сидел прямо напротив президента между заместителем директора ЦРУ и директором Антитеррористического центра. В кабинете присутствовало немало других людей, сидевших за нами на диванах и креслах.

Президент дал понять, что брифинг закончен, поблагодарив нашу группу и сказав присутствующим, что он хотел бы поговорить со мной наедине. Я остался сидеть на своем месте. Когда участники брифинга направились к выходу из Овального кабинета, Генеральный прокурор задержался возле меня, но президент поблагодарил его и сказал, что хочет побеседовать только со мной. Последним из кабинета выходил Джаред Кушнер (Jared Kushner), который тоже остановился возле меня, и мы обменялись любезностями. Затем президент отпустил его, сказав, что хочет поговорить со мной.

Когда дверь рядом с напольными часами закрылась, и мы остались одни, президент произнес: «Я хочу поговорить о Майке Флинне (Mike Flynn)». Флинн накануне ушел в отставку. Президент начал с того, что Флинн, беседуя с русскими, не сделал ничего плохого, но ему пришлось его уволить, потому что тот ввел в заблуждение вице-президента. Он добавил, что в связи с Флинном его беспокоит другое, но что именно, он тогда не уточнил.

Затем президент долго говорил о проблеме утечки секретной информации, высказав опасения, которые я разделял тогда и разделяю сейчас. Он уже говорил об утечках несколько минут, когда в дверь рядом с часами протиснулся Райнс Прибус (Reince Priebus), и я увидел группу людей, ожидавших за его спиной. Президент махнул ему рукой, чтобы тот закрыл дверь, сказав, что скоро закончит. Дверь закрылась. И тогда президент вернулся к теме Майка Флинна. «Он — хороший парень и через многое прошел», — сказал он. Он повторил, что Флинн своими телефонными разговорами с русскими не сделал ничего плохого, но ввел в заблуждение вице-президента. Затем он сказал: «Надеюсь, что вы знаете, как это все постепенно закончить, как забыть про Флинна. Он — хороший парень. Я надеюсь, вы сможете спустить это дело на тормозах». В ответ я лишь повторил, что «он хороший парень». (У меня на самом деле был положительный опыт работы с Майком Флинном, когда он был моим коллегой и занимал пост директора Разведывательного управления Минобороны в самом начале моей работы в ФБР). О том, что я «спущу это дело на тормозах», я не сказал.

Президент ненадолго вернулся к проблеме утечки информации. Потом я встал, вышел за дверь рядом с напольными часами и пошел, пробиваясь через толпу ожидавших за дверью людей, среди которых были Прибус и вице-президент.

Я сразу же подготовил несекретную запись беседы о Флинне и обсудил этот вопрос с представителями высшего руководства ФБР. Я понял, что президент просит, чтобы мы прекратили все расследования в отношении Флинна в связи с ложными заявлениями о его беседах с послом России в декабре. Из сказанного я не сделал вывода о том, что президент говорит о более широком расследовании в связи с Россией или о возможных связях членов его избирательного штаба. Я могу ошибаться, но я понял, что он делает упор на то, что произошло в результате отставки Флинна, на скандал, связанный с тем, как он рассказывал о телефонных разговорах. Но как бы там ни было, все это вызвало у меня серьезное беспокойство, учитывая роль ФБР как независимого следственного органа.

Руководство ФБР согласилось со мной, что важно не оказывать на следственную группу давления в виде президентской просьбы, поручения, которое мы собирались выполнять. Мы также пришли к выводу, что с учетом того, что эта беседа велась с глазу на глаз, у меня нет никаких доказательств, подтверждающих правдивость моего рассказа. Мы пришли к выводу, что нет особого смысла сообщать об этом Генеральному



прокурору Джеффу Сешнсу, который, по нашему предположению, скорее всего, возьмет самоотвод и откажется участвовать в расследованиях, связанных с Россией (он сделал это через две недели). Обязанности заместителя Генерального прокурора тогда временно исполнял федеральный прокурор США, который также на этом посту долго не продержался.

Обсудив этот вопрос, мы договорились сохранить все в секрете, решив, что придумаем, как быть, по мере продвижения нашего расследования. Расследование продвигалось стремительными темпами, но ни один из членов следственной группы — или поддерживающих их юристов из Министерства юстиции — о просьбе президента не знали.

Вскоре после этого я лично побеседовал с Генеральным прокурором Сешнсом, чтобы передать ему обеспокоенность президента по поводу утечки информации. Я воспользовался случаем и попросил генерального прокурора не допускать в дальнейшем никакого прямого общения между президентом и мной. Я сказал генпрокурору, что произошедшее (когда его попросили выйти, а директору ФБР, который генпрокурору подчиняется, было велено остаться) недопустимо, и что такого не должно быть вообще. Он ничего не ответил. По вышеуказанным причинам я не сказал ему, что президент затрагивал тему возможного расследования в ФБР дела генерала Флинна.

30 марта: телефонный разговор

Утром 30 марта президент позвонил мне в ФБР. Он назвал расследование российского дела «тучей», которая негативно влияет на его способности действовать в интересах страны. Он сказал, что никак не связан с Россией, что в России не имел отношений с проститутками, и что всякий раз, находясь в России, он предполагал, что его разговоры записываются. Он спросил, что мы можем сделать, чтобы «убрать эту тучу». Я ответил, что мы стараемся вести расследование как можно быстрее, и что было бы очень хорошо, если бы мы добросовестно выполнили свою работу и при этом ничего не нашли. Он согласился, но потом вновь указал на проблемы, которые возникают у него из-за этого расследования.

Затем президент спросил, почему на прошлой неделе в Конгрессе проводились слушания по российскому делу, во время которых я — в соответствии с указаниями Министерства юстиции — подтвердил, что ведется расследование возможного взаимодействия между Россией и избирательным штабом Трампа. Я объяснил, что представители руководства обеих партий в Конгрессе требуют предоставлять им более подробную информацию, и что сенатор Чак Грассли (Chuck Grassley) даже отложил утверждение кандидатуры заместителя генерального прокурора до тех пор, пока мы не сообщим ему все подробности расследования. Я объяснил, что мы проинформировали руководство Конгресса о том, в отношении каких именно лиц мы ведем расследование. И что мы сообщили этим лидерам Конгресса, что не ведем расследования в отношении самого президента Трампа. Я напомнил ему, что я и раньше говорил ему об этом. Он неоднократно говорил мне: «Мы должны сообщить об этом». Я не сказал президенту, что ФБР и Министерство юстиции неохотно делают публичные заявления о том, что у нас не ведется дело в отношении президента Трампа, на что есть несколько причин. Самая главная из которых заключается в том, что в случае изменения ситуации мы будем обязаны скорректировать и свои заявления.

Затем президент сказал, что хорошо бы выяснить, если ли есть кто-нибудь из его сподвижников, кто совершил что-то противозаконное, заявив при этом, что он лично ничего плохого, не совершал и надеется, что я найду способ официально сообщить о том, что расследования его действий мы не ведем.

Резко сменив тему, он заговорил о заместителе директора ФБР Эндрю Маккейбе (Andrew McCabe), заявив, что не поставил на обсуждение «дело Маккейба», потому что я назвал Маккейба человеком честным и порядочным. Хотя Маколифф был близок к Клинтонам и дал ему деньги, предназначенные для проведения кампании (я думаю, он имел в виду жену заместителя директора Маккейба). Хотя я и не понял, почему президент затронул эту тему, я повторил, что г-н Маккейб — человек порядочный.

В конце он сделал акцент на проблеме «тучи», которая мешает ему действовать во благо страны, и выразил надежду, что я смогу найти способ сообщить официально, что в отношении него никакого расследования не ведется. Я пообещал ему, что мы подумаем, что можно сделать, и что мы будем вести расследование как следует и как можно быстрее.

Сразу же после этого разговора, я позвонил исполняющему обязанности заместителя Генерального прокурора Дане Бенте (Генеральный прокурор Сешнс к тому времени уже взял самоотвод и отказался вести расследования дел, связанных с Россией) и сообщил ему о звонке президента, сказав, что буду ждать его указаний. Но ответа от него я так и не дождался. А через две недели мне вновь позвонил президент.

11 апреля: телефонный разговор

Утром 11 апреля президент позвонил мне и спросил, что я предпринял в ответ на его просьбу «сообщить официально» о том, что в отношении него следствие не ведется. Я ответил, что передал его просьбу исполняющему обязанности заместителя Генерального прокурора, но ответа не получил. Он сказал, что «туча» мешает ему выполнять свою работу. И не исключил, что поручит своим людям связаться с исполняющим обязанности заместителя Генпрокурора и побеседовать с ним. Я ответил, что именно такова процедура оформления его просьбы. Я сказал, что юристу Белого дома Дону Макгану (Don McGahn) следует действовать, используя традиционный канал — обратиться к руководству Министерства юстиции и сделать запрос.

Он ответил, что так и поступит, и добавил: «Потому что я был очень лоялен к вам, очень лоялен. Ведь у нас кое-что было — сами знаете, что». Я не ответил и не спросил, что он имел в виду под этим «кое-что». Я лишь сказал, что в соответствии с порядком оформления запроса юрист Белого дома должен обратиться к исполняющему обязанности заместителя Генерального прокурора. Он ответил, что так и сделает. На этом наш телефонный разговор закончился.

Это был мой последний разговор с президентом Трампом.

## **Стенограмма первого разговора Д. Трампа с В.А. Зеленским (Вашингтон – Киев, 21 апреля 2019 г.)**

Дональд Трамп: Хотел бы поздравить вас с хорошо проделанной работой и фантастическими выборами.

Владимир Зеленский: Рад слышать. Спасибо. Очень мило с вашей стороны, я ценю это.

Д.Т.: Это были невероятные выборы.

В.З.: И снова спасибо. Как видите, мы делали все от нас зависящее. И перед нами был ваш прекрасный пример.

Д.Т.: Я думаю, все будет прекрасно. У меня много друзей на Украине, которые знают вас и любят. У меня много друзей на Украине и они, честно говоря, ожидали вашей победы. То, что вам удалось сделать, потрясающе. Полагаю, в чем-то наши пути схожи. В США сейчас мы достигаем громадного прогресса. Самая впечатляющая экономика. Я просто хотел поздравить вас. У меня нет сомнений в том, что вы будете фантастическим президентом.

В.З.: В первую очередь, спасибо за поздравления. Мы на Украине, в независимой стране, нашей независимой Украине, стремимся делать все для блага людей. Вы, как я говорил, прекрасный пример для нас. И вы будете для нас примером во множестве вещей. Вы — пример для наших новых руководителей. Если это возможно, я хотел бы пригласить вас на инаугурацию. Я знаю, что вы очень заняты, но если это возможно, приезжайте, было бы прекрасно, если бы вы смогли быть с нами в этот день.

Д.Т.: Это очень мило. Я подумаю об этом, и в любом случае наш представитель — сообщите дату — придет. Или даже не один представитель США будет с вами в этот великий день. В любом случае довольно высокопоставленный представитель придет. Слушайте, это же невероятный день и невероятное достижение.

На инаугурацию Владимира Зеленского отправили американскую делегацию чиновников (бывший спецпредставитель Госдепартамента США по вопросам Украины Курт Волкер, посол США в ЕС Гордон Сондланд, директор департамента Европейских дел в Совете нацбезопасности США при президенте Александр Видман, а также и.о. председателя дипломатической миссии США на Украине Джозеф Пеннингтон) во главе с министром энергетики Риком Перри.

В.З.: Благодарю, будем с нетерпением ждать вашего визита или высокопоставленной делегации. Нет слов, чтобы описать, какая у нас прекрасная страна. Какие приятные, добрые, дружелюбные люди здесь живут, какая у нас вкусная еда, как прекрасна Украина. Словами описать невозможно, вам лучше самому это увидеть. Так что, если сможете приехать, будет замечательно. Еще раз приглашаю вас.

Д.Т.: Я согласен со всем, что вы говорите о вашей стране, и с нетерпением жду приезда. Когда я владел конкурсом «Мисс Вселенная», у вас были прекрасные люди. Украина всегда была представлена очень достойно. Когда вы приведете все дела в норму, я с радостью буду ждать вас в Белом доме. Нам есть что обсудить, мы всегда на вашей стороне.

В.З.: Спасибо за приглашение. Мы принимаем приглашение и ждем визита. Еще раз спасибо. Вся моя команда и я ждем визита. Еще раз спасибо за поздравления. И еще раз — будет замечательно, если вы сможете приехать и быть с нами в этот важный для нас день инаугурации. Результаты невероятные — они для нас очень впечатляющие. Так что будет совершенная фантастика, если вы приедете и будете с нами в этот день.

Д.Т.: Очень хорошо. Мы очень скоро сообщим вам и очень скоро увидимся в любом случае. Поздравляю — и пожалуйста, передайте привет украинскому народу и вашей семье. Сообщите им, что я передаю наилучшие пожелания от нашей страны.

В.З.: Да, еще раз спасибо. Хорошего полета и скоро увидимся.

Д.Т.: Берегите себя и произнесите сегодня великую речь. Берегите себя и скоро увидимся.

В.З.: Большое спасибо. Мне сложно, но я буду практиковаться в английском и встречу мы проведем на английском. Большое спасибо.

Д.Т.: (смеется) Звучит прекрасно! Это действительно хорошо. Я бы не смог сделать это на вашем языке. Я очень впечатлен. Большое спасибо.

В.З.: Большое спасибо. Скоро увидимся.

Д.Т.: Хорошего дня. Удачи.

В.З.: До свидания.

## Стенограмма второго разговора Д. Трампа с В.А. Зеленским (Вашингтон – Киев, 25 июля 2019 г.)

Дональд Трамп: Поздравляю вас с великой победой. Мы все в США наблюдали за вами, и вы проделали громадную работу. Вы появились столь неожиданно, казалось, у вас нет шансов, но вы победили. Это фантастика. Поздравляю.

Владимир Зеленский: Вы абсолютно правы, господин президент. Мы одержали триумфальную победу, мы так много работали, но я с радостью признаюсь, что я многому научился у вас. Мы использовали многое из того, что делали вы. Это правда были уникальные выборы. Мы оказались в уникальной ситуации. Я могу теперь сказать вам: вы позвонили впервые, чтобы поздравить меня, и сейчас, когда моя партия выиграла парламентские выборы, так что мне стоит почаще что-нибудь выигрывать, чтобы вы чаще звонили.

Д.Т.: (смеется) Это очень хорошая мысль. Я думаю, ваш народ очень рад вашей победе.

В.З.: Ну в общем да, честно говоря, нам придется много работать, чтобы искоренить проблемы, которые есть в нашей стране. У нас новая команда. Не старые политики, не те политики, к которым все привыкли, потому что мы хотим создать новое правительство. И в этом тоже вы большой пример для нас.

Д.Т.: Очень любезно с вашей стороны. Мы многое делаем для Украины. Мы потратили много усилий и времени, больше, чем страны Европы, а им бы следовало помогать вам усерднее. Германия не делает для вас практически ничего. Все, что они делают, — болтовня. И, мне кажется, вам следует обсудить с ними это. Когда я разговаривал с Ангелой Меркель (канцлер Германии. — РБК), она много говорила про Украину, но ничего не делает. Многие европейские страны поступают так же. Я думаю, что вы и так это заметили, но США очень добры к Украине. Я бы не сказал, что [отношения] осуществляются на взаимовыгодных условиях, потому что происходят некоторые не очень хорошие вещи, но Соединенные Штаты вели себя очень хорошо по отношению к Украине.

В.З.: Вы абсолютно правы. На 1000%. Я скажу вам следующее. Я встречался с Ангелой Меркель и разговаривал с ней. Я встречался с Макроном (президент Франции Эмманюэль Макрон. — РБК), и я сказал им, что они делают не так много, как могли бы, в том, что касается санкций. Они не обеспечивают соблюдение санкций. Они не делают для Украины всего, что могли бы. Получается, что, хотя по логике вещей Евросоюз должен быть нашим важнейшим партнером, технически Соединенные Штаты оказывают гораздо большую поддержку. Я очень благодарен за то, как много делают США для Украины. Гораздо больше, чем ЕС, особенно что касается санкций против России. Я также хотел бы поблагодарить вас за поддержку в сфере обороны. Мы готовы продолжать сотрудничество в ней. Почти готовы к покупке [противотанковых комплексов] Javelin.

Д.Т.: Я бы хотел, чтобы вы оказали нам услугу, потому что наша страна прошла через многое, и Украина знает это очень хорошо. Я хотел бы, чтобы вы понимали ситуацию целиком. Утверждается, что CrowdStrike... (компания CrowdStrike, которая обеспечивала интернет-безопасность Демократической партии и обвинила хакеров из России в кибератаках на Украину в декабре 2016 года. Министерство обороны Украины утверждало, что взлома не было. — РБК). Говорят, серверы находились на Украине. Многого произошло. Я думаю, что в вашем окружении и сейчас есть люди, которые знают об этом. Я хотел бы, чтобы вы переговорили с генпрокурором или ваши люди сделали это. Я хочу, чтобы вы докопались до сути. Как вы вчера сказали, это безобразие закончилось, весь это бездарный цирк, устроенный Робертом Мюллером (спецпрокурор, занимавшийся расследованием связей Трампа с Россией. — РБК), но они говорят, что многое началось на Украине. Все, что вы можете сделать... Очень важно, чтобы вы это сделали, если это вообще возможно.

В.З.: Да, это очень важно для меня и всего, что вы только что упомянули ранее. Для меня как для президента это очень важно, и мы открыты для сотрудничества. Мы готовы открыть новую страницу в отношениях США и Украины. Я только что отозвал нашего посла из США, его заменит более компетентный и очень опытный дипломат, который будет упорно работать над тем, чтобы наши страны сблизилась. Я надеюсь на ваше доверие к нему и установление личных отношений, которые позволят сотрудничать еще эффективнее. Я вам лично сообщаю, что один из моих помощников поговорил с мистером Джулиани (Рудольф Джулиани, советник Трампа. — РБК) буквально недавно, и мы очень надеемся, что он найдет время, чтобы посетить Украину и встретиться со мной. Я еще раз хочу уверить вас, что в нашем лице вы обрели друзей. Я уверяю вас, что вокруг меня только лучшие и самые опытные люди. Мы хорошие друзья, и у вас, господин президент, есть друзья в нашей стране, чтобы мы могли продолжить наше стратегическое партнерство. Я также планирую окружить себя отборными специалистами, и не только это расследование, я гарантирую как президент Украины, но и любые другие будут проводиться открыто и откровенно. В этом вы можете быть уверены.

Д.Т.: Это прекрасно, потому что я слышал, что у вас был отличный генпрокурор, но его уволили, и это было несправедливо. Многие говорят о том, что силами очень плохих людей удалось сместить очень хорошего прокурора (возможно, речь идет о генпрокуроре Викторе Шокине, который был отправлен в отставку в марте 2016 года, как писали СМИ, под давлением США и ЕС, так как Генпрокуратура в то время вела несколько дел в отношении компании Burisma Holdings. Сын тогдашнего вице-президента США Джо Байдена Хантер Байден с 2014 по 2019 год входил в совет директоров Burisma Holdings. — РБК). Господин Джулиани — очень уважаемый человек. Он был мэром Нью-Йорка — и был отличным мэром. Я попрошу его позвонить вам. Я попрошу позвонить его вместе с генпрокурором. Руди очень хорошо понимает, что происходит, и он очень

способный парень. Если вам удастся поговорить, будет великолепно. Бывший посол США на Украине — женщина, от нее не стоило ждать ничего хорошего. И те, с кем она сотрудничала на Украине, такие же. Я просто хочу, чтобы вы знали это. Много разговоров о сыне Байдена, что Байден уволил прокурора, многие люди хотят узнать об этом, поэтому все, что вы можете сделать с генеральным прокурором, пришлось бы кстати. Байден хвастался, что это он остановил расследование, так что если вы сможете разобраться... Это даже звучит отвратительно.

В.З.: Я хотел бы сказать о прокуроре. Прежде всего, я понимаю, и я в курсе ситуации. Так как мы получили абсолютное большинство в парламенте, новый генеральный прокурор будет 100% моим человеком, моим кандидатом, которого утвердит парламент, и он начнет работать в сентябре. Он или она рассмотрит ситуацию конкретно в отношении той компании, которую вы упомянули. Вопрос расследования этого дела — это фактически вопрос о том, чтобы убедиться в восстановлении справедливости, так что мы позаботимся об этом и будем работать над расследованием дела. Ко всему прочему я бы любезно попросил вас предоставить любую дополнительную информацию, если она у вас имеется, чтобы мы провели расследование и осуществили правосудие в нашей стране. Что касается (дословный перевод) посла в Соединенных Штатах из Украины, насколько я помню, ее звали Иванович (речь, по всей видимости, идет о бывшем после США на Украине Мэри Йованович, которую, как писали СМИ, сторонники Трампа обвиняли в попытке свести на нет антикоррупционные расследования на Украине. — РБК). Здорово, что вы стали первым, кто сказал мне, что она плохой посол, потому что я на 100% с вами согласен. Ее отношение ко мне было далеко не лучшим, так как она восхищалась предыдущим президентом и была на его стороне. Она бы не приняла меня в качестве нового президента достаточно хорошо.

Д.Т.: Что ж, ей предстоит пройти через некоторые вещи. Вам позвонит мистер Джулиани, и у меня также будет разговор с генпрокурором Барром (Уильям Барр. — РБК). Мы докопаемся до правды. Уверен, вы разберетесь в этом. Я слышал, с прокурором очень плохо обращались, а он был очень честным прокурором, так что удачи во всем. Надеюсь, что ваша экономика будет лучше и лучше. У вас много активов. Это великая страна. У меня много украинских друзей, этих невероятных людей.

В.З.: Хотел бы сказать, что у меня тоже есть немало друзей-украинцев, которые живут в США. На самом деле, когда я последний раз ездил в США, я останавливался в Нью-Йорке, рядом с Центральным парком, я останавливался в «Трампа Тауэр». Я поговорю с ними и надеюсь увидеться с ними в будущем. Также хотел поблагодарить вас за приглашение посетить США, непосредственно Вашингтон (округ Колумбия). С другой стороны, хочу также заверить вас, что мы отнесемся к делу очень серьезно и проведем расследование. Что касается экономики, то тут есть большой потенциал для наших двух стран, и один из вопросов, очень важный для Украины, — это энергетическая независимость. Я верю, что мы можем достичь успеха и сотрудничать в вопросе энергетической безопасности с США. Мы уже работаем над сотрудничеством. Мы покупаем американскую нефть, но я возлагаю надежды на будущую встречу. У нас будет больше времени и возможностей обсудить это и узнать друг друга получше. Хочу вас поблагодарить за вашу поддержку.

Д.Т.: Хорошо. Что ж, спасибо вам, я признателен. Я скажу Руди и генпрокурору Барру позвонить вам. Спасибо. Когда бы вам ни захотелось посетить Белый дом, не стесняйтесь звонить. Назовите дату, и мы этим займемся. Жду встречи с вами.

В.З.: Большое спасибо. Буду рад приехать, встретиться с вами лично и познакомиться получше. Жду нашей встречи и также хочу пригласить вас на Украину, в Киев, это очень красивый город. У нас красивая страна, которая будет рада вам. С другой стороны, полагаю, что 1 сентября мы будем в Польше и, надеюсь, сможем встретиться там. После этого вы могли бы отправиться на Украину. Мы можем полететь как моим самолетом, так и вашим, который, возможно, намного лучше, чем мой.

Д.Т.: Окей, мы можем этим заняться. Жду встречи с вами в Вашингтоне и, возможно, в Польше, потому что, думаю, мы будем там в это время.

В.З.: Большое спасибо, господин президент.

Д.Т.: Поздравляю с фантастической работой, которую вы проделали. За этим наблюдал весь мир. Не думаю, что это была такая уж неожиданность, но поздравляю.

В.З.: Спасибо, господин президент. До свидания.

## Ужесточение иммиграционной политики

В числе первых шагов Д. Трампа после прихода к власти — целый ряд мер в области иммиграционной политики. 25 января 2017 г. — Указ «Об охране границы и иммиграции». 27 января 2017 г. — Указ «Защита нации от въезда иностранных террористов в Соединенные Штаты». 5 марта 2017 г. — Указ «О мигрантах». Указы предусматривали начало строительства стены на границе между США и Мексикой, ограничение въезда лиц из целого ряда стран, преимущественно Ближнего и Среднего Востока, массовую высылку иммигрантов, имеющих криминальное прошлое, а также прекращение финансирования из федерального бюджета тех городов, которые отказались выдать иммигрантов федеральным властям. В значительной мере были сокращены квоты на прием беженцев. Установлены ограничения на выдачу грин-карт. Введены ограничения въезда в США для определенных категорий лиц, гражданам Йемена, Ливии, Сирии, Ирака, Ирана, Сомали и Судана.

**Административный указ:**  
**Защита Соединенных Штатов Америки от въезда иностранных террористов**  
**(Вашингтон, 27 января 2017 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного распространения  
27 января 2017

**АДМИНИСТРАТИВНЫЙ УКАЗ**

**ЗАЩИТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ОТ ВЪЕЗДА ИНОСТРАННЫХ ТЕРРОРИСТОВ**

Защита Соединенных Штатов Америки от въезда иностранных террористов

Властью, данной мне как президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе Законом об иммиграции и гражданстве (INA), 8 U.S.C. 1101 и последующими статьями, и разделом 301 части 3 Кодекса законов Соединенных Штатов Америки, и с целью защиты американского народа от террористических нападений со стороны иностранных граждан, допускаемых в США, настоящим приказываю:

Раздел 1. Цель. Процесс выдачи виз играет решающую роль в выявлении лиц, связанных с террористами, и недопущении их въезда в Соединенные Штаты Америки. Возможно, это было наиболее очевидно в случае с террористическими актами 11 сентября 2001 года, когда политический курс Государственного департамента не позволил консульским работникам должным образом осуществить проверку визовых заявлений нескольких из 19 иностранных граждан, которые затем убили около 3000 американцев. И хотя процесс выдачи виз был пересмотрен и изменен после терактов 11 сентября для более эффективного выявления потенциальных террористов и предотвращения получения ими виз, эти меры не остановили нападения, совершенные иностранными гражданами, которым разрешили въезд в Соединенные Штаты Америки.

Многочисленные лица иностранного происхождения были признаны виновными в совершении преступлений или обвинены в причастности к преступлениям, связанным с терроризмом, после 11 сентября 2001 года. В их числе – иностранные граждане, прибывшие в Соединенные Штаты Америки после получения гостевых, студенческих или трудовых виз или в рамках программы по переселению беженцев в США. Ухудшение условий в некоторых странах из-за войн, внутренних конфликтов, стихийных бедствий и гражданских беспорядков повышает вероятность того, что террористы будут использовать любые возможные средства для въезда в Соединенные Штаты Америки. США должны проявлять бдительность в процессе выдачи виз для того, чтобы удостовериться, что те лица, которые получают право въезда в страну, не собираются нанести вред американским гражданам и они не связаны с террористами. Для защиты американцев Соединенные Штаты Америки должны убедиться в том, что лица, допускаемые в эту страну, не настроены враждебно по отношению к ней и ее основополагающим принципам. Соединенные Штаты не могут и не должны допускать в страну тех, кто не поддерживает Конституцию, и тех, кто ставит пропагандирующие насилие идеологии выше американских законов. Кроме того, Соединенные Штаты Америки не должны допускать в страну тех, кто совершает акты нетерпимости или ненависти (в том числе “убийства чести”, другие формы насилия в отношении женщин или преследование тех, кто практикует иную религию), и тех, кто может угнетать американцев любой расы, пола или сексуальной ориентации.

Раздел 2. Политика. Политический курс Соединенных Штатов Америки направлен на защиту граждан страны от иностранцев, которые намереваются совершить террористические акты в США. Он также направлен на предотвращение допуска в страну иностранных граждан, которые намерены злонамеренно использовать иммиграционные законы Соединенных Штатов Америки.

Раздел 3. Приостановление выдачи виз и других иммиграционных льгот гражданам стран, вызывающих особую озабоченность. (a) Министр внутренней безопасности США по согласованию с Государственным секретарем и директором Национальной разведки должен немедленно провести обзор с целью определения информации, которую необходимо получать от любой другой страны для принятия каких-либо решений относительно виз, допуска в США или иных льгот в рамках INA (решений), с целью выяснения того, является ли делающий запрос человек тем, за кого он себя выдаёт, и не представляет ли он угрозы для национальной или общественной безопасности.

(b) Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и директором Национальной разведки должен представить Президенту доклад о результатах обзора, описанного в пункте (a) настоящего раздела. Доклад, который необходимо представить в течение 30 дней с даты этого указа, должен содержать заключение министра внутренней безопасности в отношении информации, необходимой для принятия решений, и список стран, которые не предоставляют отвечающей требованиям информации. Министр внутренней безопасности должен представить копию доклада Государственному секретарю и директору Национальной разведки.

(с) Для временного сокращения следственной нагрузки на соответствующие ведомства в течение периода обзора, описанного в пункте (а) настоящего раздела, для обеспечения надлежащего обзора и максимального использования имеющихся ресурсов для скрининга иностранных граждан, а также для обеспечения установления отвечающих требованиям стандартов с целью предотвращения проникновения в страну иностранных террористов и преступников, в соответствии с разделом 212(f) INA, 8 U.S.C. 1182(f), объявляю, что прибытие в США иностранцев – как иммигрантов, так и неиммигрантов, – из стран, упомянутых в разделе 217(a)(12) INA, 8 U.S.C. 1187(a)(12), может нанести ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и настоящим указом я приостанавливаю въезд в США таких лиц, в качестве иммигрантов и неиммигрантов, на 90 дней с даты этого указа (за исключением иностранных граждан, путешествующих по дипломатическим визам, визам Организации Североатлантического договора, визам С-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций, а также визам G-1, G-2, G-3 и G-4).

(d) Сразу же после получения доклада, описанного в пункте (b) настоящей статьи в отношении информации, необходимой для принятия решений, Государственный секретарь обратится с запросом ко всем иностранным правительствам, которые не предоставляют такую информацию, начать предоставлять необходимые сведения в отношении своих граждан в течение 60 дней с момента уведомления.

(e) После истечения 60-дневного периода, описанного в пункте (d) данного раздела, министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем представит на рассмотрение Президенту список стран, рекомендованных для включения в декларацию Президента, вводящую запрет на въезд в США иностранных граждан (за исключением иностранных граждан, путешествующих по дипломатическим визам, визам Организации Североатлантического договора, визам С-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций, а также визам G-1, G-2, G-3 и G-4) из стран, которые не предоставляют информацию, запрошенную в соответствии с пунктом (d) этого раздела, до тех пор, пока они не начнут соблюдать требования.

(f) В любой момент после представления списка, описанного в пункте (e) настоящей статьи, Государственный секретарь или министр внутренней безопасности могут представить Президенту названия любых дополнительных стран, рекомендуемых для включения в этот список.

(g) Несмотря на приостановку в соответствии с пунктом (с) настоящего раздела или в соответствии с декларацией Президента, описанной в пункте (e) настоящего раздела, Государственный секретарь и министр внутренней безопасности могут на индивидуальной основе, в случаях, когда это отвечает национальным интересам, выдавать визы или другие иммиграционные льготы гражданам стран, для которых в противном случае визы и льготы заблокированы.

(h) Государственный секретарь и министр внутренней безопасности должны представить Президенту совместный доклад о ходе осуществления этого указа в течение 30 дней с даты этого указа, второй доклад – в течение 60 дней с даты этого указа, третий доклад – в течение 90 дней с даты этого указа, и четвертый доклад – в течение 120 дней с даты этого указа.

Раздел 4. Внедрение единых стандартов скрининга для всех иммиграционных программ. (a) Государственный секретарь, министр внутренней безопасности, директор Национальной разведки, и директор Федерального бюро расследований внедрят новую программу, которая будет составной частью процесса принятия решений в отношении иммиграционных льгот. Программа будет направлена на выявление лиц, которые стремятся въехать в Соединенные Штаты Америки обманным путем с намерением причинить вред, или которые потенциально могут причинить вред американцам после въезда в страну. Эта программа будет включать в себя разработку единого стандарта и процедуры скрининга, включая личные интервью; базы данных документов, удостоверяющих личность, предоставляемых заявителями, для устранения возможности использования дубликатов документов несколькими заявителями; измененные анкеты заявлений, включающие в себя вопросы, направленные на выявление обманных ответов и злого умысла; механизм для обеспечения гарантии того, что заявитель являлся тем, за кого себя выдаёт; процесс оценки вероятности того, что заявитель станет членом общества и будет вносить позитивный вклад в его развитие, а также содействовать национальным интересам США; и механизм оценки того, имеет ли заявитель намерение совершать преступные или террористические акты после прибытия в Соединенные Штаты Америки.

(b) Министр внутренней безопасности совместно с Государственным секретарем, директором Национальной разведки, а также директором Федерального бюро расследований должны представить Президенту первоначальный доклад о ходе выполнения этой директивы в течение 60 дней с даты настоящего указа, второй доклад – в течение 100 дней с даты этого указа, а третий доклад – в течение 200 дней с даты этого указа.

Раздел 5. Реорганизация Программы приема беженцев США на 2017 финансовый год. (a) Государственный секретарь приостановит действие Программы приема беженцев США (USRAP) на 120 дней. В течение 120-дневного периода Государственный секретарь совместно с министром внутренней безопасности и по согласованию с директором Национальной разведки пересмотрит процесс рассмотрения заявлений и вынесения решений USRAP, чтобы определить, какие дополнительные процедуры должны быть приняты для обеспечения того, чтобы лица, утвержденные для приема в качестве беженцев, не представляли угрозу для безопасности и благополучия Соединенных Штатов Америки, и внедрит необходимые дополнительные

процедуры. Подавшие заявления на получение статуса беженца лица, которые уже находятся в процессе рассмотрения USRAP, могут быть допущены в США при условии ввода в действие и полного применения этих пересмотренных процедур. Через 120 дней после даты настоящего указа Государственный секретарь возобновит прием беженцев в рамках USRAP только в отношении граждан тех стран, относительно которых Государственный секретарь, министр внутренней безопасности и директор Национальной разведки совместно установят, что такие дополнительные процедуры являются достаточными для обеспечения безопасности и благополучия Соединенных Штатов Америки.

(b) После возобновления приема беженцев в рамках программы USRAP Государственный секретарь по согласованию с министром внутренней безопасности, должен будет также внести изменения в пределах, допускаемых законом, для приоритизации заявлений о предоставлении убежища, подаваемых лицами на основе религиозного преследования, при условии, что религия заявителя является религией меньшинства в стране его гражданства. Там, где это необходимо и целесообразно, Государственный секретарь и министр внутренней безопасности представят Президенту рекомендации по законодательству, которые помогут осуществлять такую приоритизацию.

(c) В соответствии с разделом 212(f) INA, 8 U.S.C. 1182(f), я объявляю, что въезд в США граждан Сирии в качестве беженцев наносит ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и вследствие этого приостанавливаю их въезд в США до тех пор, пока я не приду к выводу, что были внесены достаточные изменения в программу USRAP, чтобы гарантировать, что прием сирийских беженцев отвечает национальным интересам США.

(d) В соответствии с разделом 212(f) INA, 8 U.S.C. 1182(f), я объявляю, что прибытие более 50 000 беженцев в США в 2017 финансовом году может нанести ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и вследствие этого приостанавливаю въезд этих лиц в США до тех пор, пока я не приду к выводу, что прием дополнительных беженцев отвечает национальным интересам США.

(e) Несмотря на временную приостановку в соответствии с пунктом (a) настоящего раздела, Государственный секретарь и министр внутренней безопасности могут совместно принять решение о допуске в Соединенные Штаты Америки в индивидуальном порядке отдельных лиц в качестве беженцев, на своем усмотрение, но только при условии, что они придут к выводу, что прием таких лиц в качестве беженцев отвечает национальным интересам – в том числе когда человек относится к религиозному меньшинству в стране своего гражданства и сталкивается с религиозным преследованием, когда допуск этого человека позволит Соединенным Штатам обеспечивать соответствие своих действий существующим международным соглашениям, или когда человек уже находится в пути, и отказ ему в допуске приведет к чрезмерным тяготам, – и это не будет представлять угрозу для безопасности или благополучия Соединенных Штатов Америки.

(f) Государственный секретарь представит Президенту первоначальный доклад о ходе выполнения директивы, изложенной в пункте (b) настоящего раздела, относительно приоритизации заявлений беженцев, основанных на религиозном преследовании, в течение 100 дней с даты этого указа, и представит второй доклад в течение 200 дней с даты этого указа.

(g) Исполнительная ветвь власти следует принципу, согласно которому органам власти штата и на местном уровне в пределах, допускаемых законом, и насколько это практически возможно, предоставлено право участвовать в процессе определения места размещения или поселения в пределах их юрисдикций иностранцев, имеющих право быть допущенными в Соединенные Штаты в качестве беженцев. С этой целью министр внутренней безопасности изучит существующее законодательство, чтобы определить, в какой степени, в соответствии с действующим законодательством, штатные и местные органы власти могут принимать более активное участие в процессе определения размещения или переселения беженцев в пределах их юрисдикций, и разработает предложение о законном поощрении такого участия.

Раздел 6. Отказ от осуществления полномочий, касающихся терроризма в качестве основания для недопущения в страну. Государственный секретарь и министр внутренней безопасности, по согласованию с министром юстиции США, рассмотрят возможность отказа от осуществления полномочий, предусмотренных разделом 212 INA, 8 U.S.C. 1182, относящихся к терроризму в качестве основания для недопущения в страну, а также в связи с реализацией любых соответствующих меморандумов.

Раздел 7. Ускоренное завершение создания биометрической системы учета въезда и выезда. (a) Министр внутренней безопасности ускорит завершение создания и внедрение биометрической системы учета въезда и выезда всех лиц, приезжающих в США, в соответствии с рекомендациями Национальной комиссии по расследованию террористических актов против Соединенных Штатов Америки.

(b) Министр внутренней безопасности будет представлять Президенту периодические доклады о ходе выполнения директивы, изложенной в пункте (a) данного раздела. Первоначальный доклад должен быть представлен в течение 100 дней с даты этого указа, второй доклад должен быть представлен в течение 200 дней с даты этого указа, а третий доклад должен быть представлен в течение 365 дней с даты этого указа. Кроме того, министр будет представлять доклад через каждые 180 дней после этого до тех пор, пока система не будет полностью внедрена и введена в эксплуатацию.

Раздел 8. Собеседования для получения визы в целях обеспечения безопасности. (a) Государственный секретарь незамедлительно приостановит действие Программы освобождения от собеседований для получения

визы и обеспечит соблюдение раздела 222 INA, 8 U.S.C. 1222, который требует, чтобы все лица, запрашивающие неиммиграционную визу, проходили очное собеседование, при условии соблюдения определенных законом исключений.

(b) В пределах, допускаемых законом, и при условии наличия ассигнований, Государственный секретарь незамедлительно расширит Программу консульских стипендиатов, в том числе значительно увеличив число стипендиатов, продлив срок службы или придав ему постоянный характер, и сделав языковое обучение в Институте дипломатической службы доступным для стипендиатов, назначаемых на должности за пределами их области основных языковых возможностей, для обеспечения того, чтобы срок ожидания интервью для получения неиммиграционной визы не подвергся чрезмерному воздействию.

Раздел 9. Взаимные визовые программы. Государственный секретарь пересмотрит все соглашения о порядке оформления неиммиграционных виз на основе взаимности для обеспечения того, чтобы они, по каждой категории виз, носили по-настоящему взаимный характер, насколько это практически возможно в отношении срока действия и сборов, в соответствии с требованиями разделов 221(c) и 281 INA, 8 U.S.C. 1201(c) и 1351, и в других сферах. Если какая-либо страна не применяет к гражданам Соединенных Штатов Америки, запрашивающим неиммиграционные визы, режим взаимности, Государственный секретарь откорректирует период действия виз, визовые тарифы или иные элементы порядка оформления виз в соответствии с тем порядком, который действует в отношении граждан Соединенных Штатов Америки в зарубежном государстве, в той степени, в какой это практически осуществимо.

Раздел 10. Открытость и сбор данных. (a) Для повышения открытости перед американским народом и более эффективного осуществления политики и практических действий, которые служат национальным интересам, министр внутренней безопасности, в консультации с министром юстиции США, должен, в соответствии с действующим законодательством и требованиями национальной безопасности, собрать и сделать доступными для общественности в течение 180 дней и каждые 180 дней после этого:

(i) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которым были предъявлены обвинения в совершении преступлений, связанных с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах; которые были осуждены за преступления, связанные с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах; или которые были выдворены из Соединенных Штатов на основании деятельности, связанной с терроризмом, принадлежности или материальной поддержки организации, связанной с терроризмом, или по любым другим причинам, имеющим отношение к национальной безопасности, начиная с даты этого указа или с момента окончания последнего отчетного периода – более поздней из этих дат;

(ii) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которые радикализировались после приезда в Соединенные Штаты и участвовали в действиях, связанных с терроризмом, или которые предоставляли материальную поддержку связанным с терроризмом организациям в странах, которые представляют угрозу для Соединенных Штатов, начиная с даты этого указа или с момента окончания последнего отчетного периода – более поздней из этих дат; и

(iii) информацию о количестве и роде действий, относящихся к гендерному насилию в отношении женщин, включая убийства чести, совершенных в Соединенных Штатах Америки иностранными гражданами, начиная с даты этого указа или с момента окончания последнего отчетного периода – более поздней из этих дат; и

(iv) любую другую информацию, имеющую отношение к общественной безопасности, по решению министра внутренней безопасности и министра юстиции, включая информацию об иммиграционном статусе иностранных граждан, обвиняемых в серьезных преступлениях.

(b) В течение одного года после даты настоящего указа Государственный секретарь представит доклад с оценкой долгосрочных расходов на осуществление программы USRAP на федеральном уровне, уровне штата и местном уровне.

Раздел 11. Общие положения. (a) Ничто в этом указе не должно толковаться как стремление нанести ущерб или иным образом повлиять на:

(i) полномочия, предоставленные законом министерствам или ведомствам исполнительной ветви власти или их руководителям; или

(ii) функции директора Административно-бюджетного управления, касающиеся бюджетных, административных или законодательных предложений.

(b) Данный указ должен осуществляться в соответствии с действующим законодательством и при условии наличия ассигнований.

(c) Данный указ не предназначен для создания и не создает какие-либо права или льготы, материальные или процессуальные, имеющие законную силу в соответствии с нормами общего права или правом справедливости какой-либо стороны в отношении Соединенных Штатов Америки, их министерств, ведомств или других структур, их должностных лиц, сотрудников или агентов, или любого другого лица.

ДОНАЛЬД ТРАМП

БЕЛЫЙ ДОМ,

27 января 2017 года



**Административный указ:  
Защита страны от въезда иностранных террористов в США  
(Вашингтон, 6 марта 2017 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

6 марта 2017 года

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ УКАЗ

ЗАЩИТА СТРАНЫ ОТ ВЪЕЗДА ИНОСТРАННЫХ ТЕРРОРИСТОВ В СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ

Властью, данной мне как Президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе Законом об иммиграции и гражданстве (INA), 8 U.S.C. 1101 и последующими статьями, и разделом 301 части 3 Кодекса законов Соединенных Штатов, и с целью защиты страны от террористических нападений со стороны иностранных граждан, допускаемых в США, настоящим приказываю:

Раздел 1. Политика и цели. (а) Политический курс Соединенных Штатов направлен на защиту граждан страны от террористических актов, в том числе совершаемых иностранными гражданами. Протоколы и процедуры скрининга и проверки, связанные с процессом выдачи виз и Программой приема беженцев в Соединенные Штаты (USRAP), играют решающую роль в выявлении иностранных граждан, которые могут совершать, содействовать или поддерживать террористические акты, и в предотвращении въезда этих лиц в Соединенные Штаты. Поэтому политика США направлена на усовершенствование протоколов и процедур скрининга и проверки, связанных с процессом выдачи виз и USRAP.

(b) 27 января 2017 года в целях осуществления этой политики я издал Административный указ 13769 (“Защита страны от въезда иностранных террористов в Соединенные Штаты”).

(i) Среди других предусмотренных в нем мер, Административный указ 13769 приостановил на 90 дней въезд в США некоторых иностранцев из семи стран: Ирана, Ирака, Ливии, Сомали, Судана, Сирии и Йемена. Это те страны, которые уже были включены в список государств, вызывающих повышенную обеспокоенность по поводу терроризма и поездок в Соединенные Штаты. В частности, приостановка въезда применялась к гражданам стран, упомянутых (или включенных в соответствующий список) в разделе 217(a)(12) INA, 8 U.S.C. 1187(a)(12), в котором Конгресс ограничил использование Безвизовой программы в отношении граждан (и иностранцев, недавно находившихся в этих странах) А) Ирака и Сирии, (В) любой страны, включенной Государственным секретарем в список государств-спонсоров терроризма (в который в настоящее время входят Иран, Сирия и Судан), а также (С) любой другой страны, признанной государством, вызывающим обеспокоенность, Министром внутренней безопасности США после консультаций с Государственным секретарем и Директором национальной разведки. В 2016 году Министр внутренней безопасности назвал Ливию, Сомали и Йемен дополнительными государствами, вызывающими обеспокоенность с точки зрения поездок, на основе учета трех предусматриваемых законом факторов, связанных с терроризмом и национальной безопасностью: “(I) повышает ли присутствие иностранца в стране или регионе вероятность того, что иностранец представляет реальную угрозу для национальной безопасности Соединенных Штатов; (II) имеет ли иностранная террористическая организация значительное присутствие в стране или регионе; и (III) является ли страна или регион убежищем для террористов”. 8 U.S.C. 1187(a)(12)(D)(ii). Кроме того, представители Конгресса выразили обеспокоенность по поводу процедур скрининга и проверки после недавних террористических актов в США и Европе.

(ii) Распорядившись о временной приостановке въезда в США, описанной в пункте (b)(i) этого раздела, я осуществил свои полномочия в соответствии со Статьей II Конституции и в соответствии с разделом 212(f) INA, который содержит следующее положение в соответствующей части: “Если Президент считает, что въезд любых иностранцев или любого класса иностранцев в Соединенные Штаты может нанести ущерб интересам США, он может посредством декларации, и на период, который он сочтет необходимым, приостановить въезд в страну всех иностранцев или любого класса иностранцев в качестве иммигрантов или неиммигрантов, или ввести любые ограничения на въезд иностранцев, которые он посчитает целесообразными”. 8 U.S.C. 1182(f). В соответствии с этими полномочиями я пришел к выводу, что, в течение короткого периода в 90 дней, пока проводится пересмотр существующих процедур скрининга и проверки, въезд в Соединенные Штаты некоторых иностранцев из семи указанных стран – каждая из которых затронута терроризмом таким образом, который ставит под угрозу способность Соединенных Штатов полагаться на обычные процедуры принятия решений в отношении поездок в США, – нанес бы ущерб интересам Соединенных Штатов. Тем не менее, я разрешил Государственному секретарю и Министру внутренней безопасности делать исключения на индивидуальной основе, когда они определяют, что это отвечает национальным интересам США.

(iii) Административный указ 13769 также приостановил действие USRAP на 120 дней. Террористические группировки предпринимали попытки проникновения в некоторые страны в рамках программ для беженцев. Соответственно, я временно приостановил действие USRAP на период рассмотрения наших процедур скрининга и проверки беженцев. Тем не менее, я разрешил Государственному секретарю и

Министру внутренней безопасности совместно делать исключения на индивидуальной основе, когда они определяют, что это отвечает национальным интересам США.

(iv) Административный указ 13769 не служил основой для дискриминации за или против представителей какой-либо конкретной религии. Несмотря на то, что этот указ допускал приоритизацию заявлений беженцев из числа представителей преследуемых групп религиозных меньшинств, этот приоритет применялся к беженцам из всех стран, включая те, в которых ислам является религией меньшинства, и он применялся к сектам меньшинств внутри той или иной конфессии. Этот указ не был мотивирован враждебностью по отношению к какой-либо религии, но вместо этого был призван защитить способность религиозных меньшинств – какими бы они ни были и где бы они ни проживали, – воспользоваться возможностями USRAP в свете их конкретных проблем и обстоятельств.

(c) Исполнение Административного указа 13769 было отложено в результате судебных разбирательств. Наиболее важно то, что обеспечение выполнения важнейших положений этого указа было временно приостановлено в соответствии с распоряжениями суда, которые применяются в национальном масштабе и распространяются даже на иностранных граждан, не имеющих предварительной или существенной связи с Соединенными Штатами. 9 февраля 2017 года Девятый окружной апелляционный суд США отказался отсрочить ввод в действие или сузить охват одного такого распоряжения в ожидании результатов дальнейших судебных разбирательств, отметив при этом, что “политические ветви власти гораздо лучше оснащены для обозначения соответствующих различий” в отношении того, кто должен быть охвачен приостановкой допуска в США или приема беженцев.

(d) Граждане стран, ранее отнесенных к числу государств, вызывающих обеспокоенность в соответствии с разделом 217(a)(12) INA, требуют дополнительных проверок в связи с нашей иммиграционной политикой из-за того, что условия в этих странах создают повышенные угрозы. Каждая из этих стран является государством-спонсором терроризма, значительно скомпрометирована террористическими организациями или содержит активные зоны конфликта. Любое из этих обстоятельств уменьшает желание или способность правительств этих стран делиться информацией или проверять важную информацию о людях, стремящихся совершить поездку в Соединенные Штаты. Кроме того, значительное присутствие в каждой из этих стран террористических организаций, их членов и других лиц, подверженных этим организациям, повышает вероятность того, что эти условия будут использованы для содействия поездкам боевиков-террористов или их сторонников в Соединенные Штаты. Наконец, когда граждане этих стран допускаются в Соединенные Штаты, их часто бывает трудно выдворить из США, потому что многие из этих стран, как правило, задерживают выдачу проездных документов или отказывают в их выдаче.

(e) Ниже приведены краткие описания некоторых из условий, сложившихся в шести странах, ранее отнесенных к числу государств, вызывающих обеспокоенность, взятые частично из Докладов Государственного департамента о терроризме в странах мира за 2015 год (по состоянию на июнь 2016 года). Эти описания позволяют понять, почему их граждане по-прежнему представляют повышенные риски для безопасности Соединенных Штатов:

(i) Иран. Иран входит в список государств, являющихся спонсорами терроризма, с 1984 года и продолжает поддерживать различные террористические организации, включая “Хезболла”, ХАМАС и террористические группировки в Ираке. Также известно, что Иран поддерживал “Аль-Каиду” и разрешал “Аль-Каиде” перебрасывать финансовые средства и боевиков через Иран в Сирию и Южную Азию. Иран не сотрудничает с Соединенными Штатами в усилиях по борьбе с терроризмом.

(ii) Ливия. Ливия является активной зоной боевых действий, в которой проходят военные столкновения между международно признанным правительством и его противниками. Во многих районах страны функции служб безопасности и правоохранительных органов обеспечиваются вооруженными формированиями, а не государственными учреждениями. Насильственные экстремистские группировки, в том числе Исламское государство Ирака и Леванта (ИГИЛ), используют эти условия для расширения своего присутствия в стране. Ливийское правительство обеспечивает некоторое сотрудничество с усилиями Соединенных Штатов по борьбе с терроризмом, но оно не в состоянии обеспечить охрану тысяч миль сухопутных и морских границ страны, что способствует незаконному потоку оружия, мигрантов и иностранных боевиков-террористов. Посольство Соединенных Штатов в Ливии приостановило свою работу в 2014 году.

(iii) Сомали. Части Сомали являются безопасными убежищами террористов. Террористическая группировка “Аль-Шабааб”, аффилированная с “Аль-Каидой”, орудует в стране в течение многих лет и продолжает планировать и проводить операции в Сомали и в соседних странах. У Сомали пористые границы, и большинство стран не признают сомалийские документы, удостоверяющие личность. Сомалийское правительство сотрудничает с Соединенными Штатами в некоторых операциях по борьбе с терроризмом, но не имеет возможности поддерживать военное давление или проводить расследования в отношении лиц, подозреваемых в терроризме.

(iv) Судан. Судан входит в список государств-спонсоров терроризма с 1993 года из-за его поддержки международных террористических группировок, включая “Хезболла” и ХАМАС. Исторически сложилось так, что Судан предоставлял убежища для “Аль-Каиды” и других террористических организаций, позволяя им проводить встречи и подготовку боевиков. Хотя поддержка Суданом “Аль-Каиды” прекратилась, и он

обеспечивает некоторое сотрудничество с усилиями Соединенных Штатов по борьбе с терроризмом, элементы ядра “Аль-Каиды” и связанные с ИГИЛ террористические группировки продолжают активную деятельность в стране.

(v) Сирия. Сирия входит в список государств-спонсоров терроризма с 1979 года. Сирийское правительство участвует в продолжающемся военном конфликте с ИГИЛ и другими субъектами за контроль над частями страны. В то же время Сирия продолжает поддерживать другие террористические группировки. Она позволяет или помогает экстремистам проходить через свою территорию в Ирак. ИГИЛ продолжает привлекать иностранных боевиков в Сирию и использовать свою базу в Сирии для планирования или поощрения нападений по всему миру, в том числе в Соединенных Штатах. Посольство США в Сирии приостановило свою работу в 2012 году. Сирия не сотрудничает с усилиями Соединенных Штатов по борьбе с терроризмом.

(vi) Йемен. Йемен является местом продолжающегося конфликта между действующим правительством и оппозицией под руководством хути. Как ИГИЛ, так и вторая группировка, “Аль-Каида на Аравийском полуострове” (АКАП), используют этот конфликт для расширения своего присутствия в Йемене и осуществления сотен атак. Оружие и другие материалы, контрабандно перевозимые через проницаемые границы Йемена, используются для финансирования деятельности АКАП и других террористических группировок. В 2015 году посольство Соединенных Штатов в Йемене приостановило свою работу, и сотрудники посольства были переведены за пределы страны. Йемен оказывает поддержку усилиям США по борьбе с терроризмом, но не в состоянии в полной мере сотрудничать с ними.

(f) В свете условий, сложившихся в этих шести странах, пока не будет завершена оценка текущих процедур скрининга и проверки, требуемая разделом 2 этого указа, неприемлемо высок риск ошибочного решения допустить въезд в США гражданина одной из этих стран, который намеревается совершить террористические акты или иным образом нанести ущерб национальной безопасности Соединенных Штатов. Соответственно, на время проведения этой оценки я ввожу временную паузу на въезд в США граждан Ирана, Ливии, Сомали, Судана, Сирии и Йемена, с учетом исключений для отдельных категорий и лиц на индивидуальной основе, как описано в разделе 3 этого указа.

(g) Ирак представляет собой особый случай. Части Ирака продолжают оставаться активными зонами боевых действий. С 2014 года ИГИЛ оказывает доминирующее влияние на значительной территории в северной и центральной частях Ирака. Хотя это влияние значительно сокращено за счет усилий и жертв иракского правительства и вооруженных сил, работающих вместе с возглавляемой Соединенными Штатами коалицией, продолжающиеся конфликты влияют на способность иракского правительства обеспечивать охрану своих границ и выявлять поддельные проездные документы. Тем не менее, тесные отношения сотрудничества между Соединенными Штатами и демократически избранным правительством Ирака, активное дипломатическое присутствие Соединенных Штатов в Ираке, значительное присутствие американских сил в Ираке, а также приверженность Ирака борьбе с ИГИЛ оправдывают особое отношение к Ираку. В частности, иракские правительственные силы, которые в результате боевых действий вернули под свой контроль более половины территории, на которой ранее доминировал ИГИЛ, продемонстрировали твердую решимость и заслужили глубокое уважение. Они сражаются против вооруженной группировки, которая является общим врагом для Ирака и Соединенных Штатов. Кроме того, с момента принятия Административного указа 13769, иракское правительство предприняло конкретные шаги по улучшению ситуации с проездными документами, обменом информацией и возвращением иракских граждан, в отношении которых выносятся окончательные постановления о высылке из США. Решения о выдаче виз или допуске в США граждан Ирака должны приниматься после дополнительных проверок с целью определения того, имеют ли заявители связи с ИГИЛ или другими террористическими организациями, или иным образом представляют угрозу для национальной или общественной безопасности США.

(h) Новейшая история показывает, что некоторые из лиц, въехавших в Соединенные Штаты через нашу иммиграционную систему, представляли угрозу для нашей национальной безопасности. Начиная с 2001 года, сотни лиц, родившихся за границей, были осуждены за связанные с терроризмом преступления в Соединенных Штатах. Они включали в себя не только людей, которые прибыли сюда на законных основаниях по визам, но и лиц, которые впервые въехали в страну в качестве беженцев. Например, в январе 2013 года два гражданина Ирака, допущенные в Соединенные Штаты в качестве беженцев в 2009 году, были приговорены, соответственно, к 40 годам лишения свободы и к пожизненному заключению за совершение многочисленных преступлений, связанных с терроризмом. А в октябре 2014 года уроженец Сомали, который был ребенком привезен в Соединенные Штаты в качестве беженца, а позднее стал натурализованным гражданином Соединенных Штатов, был приговорен к 30 годам тюремного заключения за попытку использовать оружие массового уничтожения в рамках заговора, предусматривавшего взрыв бомбы в толпе на церемонии освещения рождественской елки в Портленде, штат Орегон. Генеральный прокурор США доложил мне, что более 300 человек, въехавших в Соединенные Штаты в качестве беженцев, в настоящее время являются объектами контртеррористических расследований, проводимых Федеральным бюро расследований.

(i) Принимая во внимание вышесказанное, прибытие в Соединенные Штаты иностранных граждан, которые могут совершать террористические акты или оказывать им содействие или поддержку, остается

предметом серьезной обеспокоенности. В свете комментария Девятого окружного апелляционного суда о том, что политические ветви власти способны более эффективно, чем суды, определять необходимый объем приостановки допуска в США, и в стремлении избежать дополнительной траты времени на судебные разбирательства, я отменяю Административный указ 13769 и заменяю его на данный указ, который предусматривает конкретные исключения из приостановки въезда в США для отдельных категорий иностранцев, вызвавших вопросы у судебных органов, и в котором проясняется или уточняется подход к некоторым другим вопросам или категориям иностранцев, затрагиваемых указом.

Раздел 2. Временная приостановка допуска в США граждан стран, вызывающих особую обеспокоенность, на период обзора. (a) Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Директором национальной разведки должен провести всемирный обзор для определения того, какая дополнительная информация будет необходима (если она будет необходима) от каждого иностранного государства для принятия решений в отношении заявлений граждан этой страны о выдаче виз, допуске в США и предоставлении им других льгот в рамках INA (принятия решений), с целью определения того, что данное лицо не представляет угрозы для национальной или общественной безопасности. Министр внутренней безопасности может сделать вывод о том, что требуется получение определенной информации от конкретных стран, даже если это требование не применяется ко всем странам.

(b) Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Директором национальной разведки должен представить Президенту доклад о результатах всемирного обзора, описанного в пункте (a) настоящего раздела. Доклад, который необходимо представить в течение 20 дней с даты вступления в силу настоящего указа, должен содержать заключение Министра внутренней безопасности в отношении информации, необходимой от каждого государства для принятия решений, и список стран, которые не предоставляют отвечающей требованиям информации. Министр внутренней безопасности должен представить копию доклада Государственному секретарю, Генеральному прокурору и Директору национальной разведки.

(c) Для временного сокращения следственной нагрузки на соответствующие ведомства в течение периода обзора, описанного в пункте (a) настоящего раздела, для обеспечения надлежащего обзора и максимального использования имеющихся ресурсов для скрининга и проверки иностранных граждан, для обеспечения установления отвечающих требованиям стандартов с целью предотвращения проникновения в страну иностранных террористов и в свете соображений национальной безопасности, упоминаемых в разделе 1 настоящего указа, в соответствии с разделами 212(f) и 215(a) INA, 8 U.S.C. 1182(f) и 1185(a), объявляю, что неограниченный въезд в США граждан Ирана, Ливии, Сомали, Судана, Сирии и Йемена наносил бы ущерб интересам Соединенных Штатов. В связи с этим я приказываю приостановить въезд граждан этих шести стран в США на 90 дней с даты вступления в силу настоящего указа, при условии учета ограничений, освобождений и исключений, изложенных в разделах 3 и 12 этого указа.

(d) Сразу же после предоставления доклада, описанного в пункте (b) настоящего раздела, в отношении информации, необходимой от каждой страны для принятия решений, Государственный секретарь обратится ко всем иностранным правительствам, которые не предоставляют такую информацию о своих гражданах, с просьбой начать предоставлять ее в течение 50 дней с момента уведомления.

(e) После истечения периода, описанного в пункте (d) данного раздела, Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Генеральным прокурором представит на рассмотрение Президенту список стран, рекомендованных для включения в декларацию Президента, вводящую запрет на въезд в США соответствующих категорий иностранных граждан стран, которые не предоставляют запрошенную информацию, пока они не начнут соблюдать требования или пока Министр внутренней безопасности не подтвердит, что та или иная страна имеет план соответствующих действий или должным образом обменивается информацией через другие средства. Государственный секретарь, Генеральный прокурор или Министр внутренней безопасности могут также представить Президенту список дополнительных стран, по которым кто-либо из них рекомендует ввести другие законные ограничения или лимиты, признанные необходимыми для обеспечения безопасности или благополучия Соединенных Штатов.

(f) В любой момент после представления списка, описанного в пункте (e) настоящего раздела, Министр внутренней безопасности по согласованию с Государственным секретарем и Генеральным прокурором может представить Президенту названия любых дополнительных стран, рекомендуемых для включения в этот список, а также названия любых стран, которые они рекомендуют исключить из сферы действия декларации, описанной в подразделе (e) настоящего раздела.

(g) Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности должны представить Президенту совместный доклад о ходе осуществления этого указа в течение 60 дней с даты вступления в силу настоящего указа, второй доклад – в течение 90 дней с даты вступления в силу настоящего указа, третий доклад – в течение 120 дней с даты вступления в силу настоящего указа, и четвертый доклад – в течение 150 дней с даты вступления в силу настоящего указа.

Раздел 3. Охват и реализация указа о приостановке.

(a) Охват. С учетом исключений, указанных в пункте (b) настоящего раздела, и любых освобождений от требований в соответствии с подразделом (c) настоящего раздела, приостановка въезда в США в соответствии с разделом 2 настоящего указа применяется только в отношении граждан указанных стран, которые:

(i) находятся за пределами Соединенных Штатов на момент даты вступления в силу настоящего указа;  
(ii) не имели действительной визы по состоянию на 17:00 по восточному времени США 27 января 2017 года; а также

(iii) не имеют действительной визы на момент даты вступления в силу настоящего указа.

(b) Исключения. Приостановка въезда в США в соответствии с разделом 2 настоящего указа не распространяется ни на одного:

(i) законного постоянного жителя Соединенных Штатов;

(ii) иностранного гражданина, который допущен в США или въехал в Соединенные Штаты временно въехал в Соединенные Штаты на гуманитарных основаниях в день вступления в силу настоящего указа или после этой даты;

(iii) иностранного гражданина, имеющего любой документ, кроме визы, действительный на дату вступления в силу настоящего указа или выданный в любую дату после этого, позволяющий ему или ей совершить поездку в Соединенные Штаты и добиваться въезда или допуска в США, например, предварительный документ о разрешении на временный въезд в Соединенные Штаты на гуманитарных основаниях;

(iii) обладателя двойного гражданства, являющегося гражданином страны, включенной в раздел 2 настоящего указа, когда этот человек совершает поездку с паспортом, выданным страной, не включенной в этот список;

(v) иностранного гражданина, совершающего поездку по дипломатической визе или визе дипломатического типа, визе Организации Североатлантического договора, визе C-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций или визе G-1, G-2, G-3 или G-4; и

(vi) иностранного гражданина, которому было предоставлено убежище; беженца, который уже был принят в Соединенные Штаты; или человека, которому было предоставлено право на защиту от высылки из США, право на временное пребывание в США на гуманитарных основаниях или право на защиту в соответствии с Конвенцией против пыток.

(c) Освобождения от требований. Несмотря на приостановку въезда в США в соответствии с разделом 2 настоящего указа, консульский работник или, в случае необходимости, Начальник Таможенной и пограничной службы США (СВР) или уполномоченный Начальника, может по своему усмотрению на индивидуальной основе принять решение разрешить выдачу визы или разрешить въезд иностранному гражданину, для которого в противном случае въезд был приостановлен, если иностранный гражданин демонстрирует в удовлетворительной для сотрудника степени, что отказ ему во въезде в США в период приостановки приведет к чрезмерным трудностям, и что его въезд в США не будет представлять угрозу для национальной безопасности и будет отвечать национальным интересам. Если не будет указано иначе Министром внутренней безопасности, любое освобождение от требований, выданное консульским должностным лицом в рамках процесса выдачи визы, будет эффективным как при выдаче визы, так и при любом последующем въезде в США по этой визе, но оставит без изменений все другие требования в отношении допуска или въезда в США. Освобождения от требований на индивидуальной основе могут быть уместны в следующих обстоятельствах:

(i) иностранный гражданин, ранее допущенный в Соединенные Штаты для непрерывного периода работы, учебы или другого вида долгосрочной деятельности, находится за пределами Соединенных Штатов на момент даты вступления в силу настоящего указа, стремится вновь въехать в Соединенные Штаты для возобновления этой деятельности, и отказ ему в праве на возвращение в США в течение периода приостановки въезда негативно повлияет на эту деятельность;

(ii) иностранный гражданин ранее установил значительные контакты с Соединенными Штатами в связи с работой, учебой или иной законной деятельностью, но находится за пределами Соединенных Штатов на момент даты вступления в силу этого указа;

(iii) иностранный гражданин желает въехать в Соединенные Штаты в связи со значительными деловыми или профессиональными обязанностями, и отказ ему во въезде в США течение периода приостановки негативно повлияет на выполнение этих обязанностей;

(iv) иностранный гражданин желает въехать в Соединенные Штаты для посещения или проживания с близким родственником (например, супругом, ребенком или родителем), который является гражданином Соединенных Штатов, законным постоянным жителем или иностранцем, законно допущенным в США по действительной неиммиграционной визе, и отказ во въезде в течение периода приостановки приведет к чрезмерным трудностям;

(v) иностранный гражданин является младенцем, маленьким ребенком или усыновленным ребенком, человеком, нуждающимся в срочной медицинской помощи или человеком, чей въезд оправдан иными особыми обстоятельствами дела;

(vi) иностранный гражданин трудоустроен правительством Соединенных Штатов или от его имени (или является отвечающим требованиям иждивенцем такого работника), и работник может документально подтвердить, что он или она добросовестно предоставляет ценные услуги правительству США;

(vii) иностранный гражданин путешествует в целях, связанных с международной организацией, включенной в особый список в соответствии с Законом об иммунитете международных организаций (IOIA) (22

U.S.C. 288 и последующие статьи), путешествует в целях проведения встреч или ведения дел с правительством Соединенных Штатов или путешествует в целях ведения дел от имени международной организации, не включенной в список в соответствии с IOIA;

(viii) иностранный гражданин является законным постоянным жителем Канады, который подает заявление на получение визы США на территории Канады; или

(ix) иностранный гражданин путешествует в качестве гостя по программе обмена, осуществляемой правительством Соединенных Штатов.

Раздел 4. Дополнительные проверки, связанные с гражданами Ирака. Подаваемое любым гражданином Ирака заявление на получение визы, права на допуск в США или другой иммиграционной льготы должно быть подвергнуто тщательному рассмотрению, включающему, в случае необходимости, консультацию с представителем Министра обороны США и использование дополнительной информации, которая была получена в контексте тесного американо-иракского партнерства в области безопасности с момента принятия Административного указа 13769. Целью процесса является выявление лиц, подозреваемых в связях с ИГИЛ или другими террористическими организациями, и лиц, прибывающих с территорий, контролируемых ИГИЛ в настоящее время или ранее. Этот процесс должен включать рассмотрение возможности наличия у заявителя связей с ИГИЛ или другими террористическими организациями или с территорией, которая находится или находилась под доминирующим влиянием ИГИЛ, а также рассмотрение любой другой информации о том, может ли заявитель представлять угрозу с точки зрения совершения актов терроризма или иных угроз национальной или общественной безопасности Соединенных Штатов.

Раздел 5. Внедрение единых стандартов скрининга и проверки для всех иммиграционных программ. (a) Государственный секретарь, Генеральный прокурор, Министр внутренней безопасности и Директор национальной разведки внедряют новую программу, которая будет составной частью процесса принятия решений, для выявления лиц, которые стремятся въехать в Соединенные Штаты Америки обманным путем, которые поддерживают терроризм, насильственный экстремизм, акты насилия по отношению к какой-либо группе или классу людей в Соединенных Штатах, или которые потенциально могут причинить вред американцам после въезда в страну. Эта программа будет включать в себя разработку единой основы для стандартов и процедур скрининга и проверки, включая личные интервью; базы данных документов, удостоверяющих личность, предоставляемых заявителями, для устранения возможности использования дубликатов документов несколькими заявителями; измененные анкеты заявлений, включающие в себя вопросы, направленные на выявление обманных ответов и злого умысла; механизм для обеспечения гарантии того, что заявитель является тем, за кого себя выдаёт; механизм для оценки того, может ли заявитель совершать, оказывать помощь или поддержку каким-либо насильственным, преступным или террористическим актам после прибытия в Соединенные Штаты; и любые другие применимые средства для обеспечения надлежащего сбора всей информации, необходимой для тщательной оценки всех оснований недопуска в страну или оснований для отказа в других иммиграционных льготах.

(b) Министр внутренней безопасности, по согласованию с Государственным секретарем, Генеральным прокурором и Директором национальной разведки, представит Президенту первоначальный доклад о ходе выполнения программы, описанной в пункте (a) настоящего раздела, в течение 60 дней с даты вступления в силу настоящего указа, второй доклад – в течение 100 дней с даты вступления в силу настоящего указа, а третий доклад – в течение 200 дней с даты вступления в силу настоящего указа.

Раздел 6. Реорганизация Программы приема беженцев в США на 2017 финансовый год. (a) Государственный секретарь приостановит прибытие беженцев в Соединенные Штаты в рамках Программы приема беженцев в США (USRAP), и Министр внутренней безопасности приостановит принятие решений по заявлениям о предоставлении статуса беженца на 120 дней с даты вступления в силу настоящего указа, с учетом исключений, предусмотренных пунктом (c) настоящего раздела. В течение 120-дневного периода Государственный секретарь совместно с Министром внутренней безопасности и по согласованию с Директором национальной разведки пересмотрит процесс рассмотрения заявлений и вынесения решений USRAP, чтобы определить, какие дополнительные процедуры должны быть приняты для обеспечения того, чтобы лица, стремящиеся въехать в США в качестве беженцев, не представляли угрозу для безопасности и благополучия Соединенных Штатов, и внедрит необходимые дополнительные процедуры. Приостановка въезда, описанная в этом пункте, не распространяется на заявителей-беженцев, поездка которых в США была официально запланирована Государственным департаментом до даты вступления в силу настоящего указа. Государственный секретарь возобновит прием беженцев в Соединенные Штаты в рамках USRAP через 120 дней после даты вступления в силу настоящего указа, а Министр внутренней безопасности возобновит процесс принятия решений по заявлениям о предоставлении статуса беженца только для лиц без гражданства и граждан тех стран, относительно которых Государственный секретарь, Министр внутренней безопасности и Директор национальной разведки совместно установят, что дополнительные процедуры, принятые в соответствии с настоящим пунктом, являются достаточными для обеспечения безопасности и благополучия Соединенных Штатов.

(b) В соответствии с разделом 212(f) INA, я объявляю, что прибытие более 50 000 беженцев в США в 2017 финансовом году может нанести ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, и вследствие этого

приостанавливаю въезд этих лиц в США до тех пор, пока я не приду к выводу, что прием дополнительных беженцев отвечает национальным интересам США.

(с) Несмотря на временную приостановку въезда в соответствии с пунктом (а) настоящего раздела, Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности могут совместно принять решение о допуске в Соединенные Штаты Америки в индивидуальном порядке отдельных лиц в качестве беженцев, на свое усмотрение, но только при условии, что они придут к выводу, что прием таких лиц в качестве беженцев отвечает национальным интересам и не представляет угрозы для безопасности или благополучия Соединенных Штатов. Это, в частности, относится к следующим обстоятельствам: допуск человека в страну позволит Соединенным Штатам обеспечивать соответствие своих действий существующим международным соглашениям или договоренностям, или отказ ему в допуске в США приведет к чрезмерным тяготам.

(d) Исполнительная ветвь власти следует принципу, согласно которому органам власти штатов и местным органам власти в пределах, допускаемых законом, и насколько это практически возможно, предоставлено право участвовать в процессе определения места размещения или поселения в пределах их юрисдикций иностранцев, имеющих право быть допущенными в Соединенные Штаты в качестве беженцев. С этой целью Государственный секретарь изучит существующее законодательство, чтобы определить, в какой степени, в соответствии с действующим законодательством, штатные и местные органы власти могут принимать более активное участие в процессе определения размещения или переселения беженцев в пределах их юрисдикций, и разработает предложение о законном поощрении такого участия.

Раздел 7. Отказ от осуществления полномочий, касающихся терроризма в качестве основания для недопущения в страну. Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности, по согласованию с Генеральным прокурором, рассмотрят возможность отказа от осуществления полномочий, предусмотренных разделом 212(d)(3)(B) INA, 8 U.S.C. 1182(d)(3)(B), относящихся к терроризму в качестве основания для недопущения в страну, а также в связи с реализацией любых соответствующих директив или рекомендаций.

Раздел 8. Ускоренное завершение создания биометрической системы учета въезда и выезда. (а) Министр внутренней безопасности ускорит завершение создания и внедрение биометрической системы учета въезда и выезда всех лиц, приезжающих в США, в соответствии с рекомендациями Национальной комиссии по расследованию террористических актов против Соединенных Штатов Америки.

(b) Министр внутренней безопасности будет представлять Президенту периодические доклады о ходе выполнения директивы, изложенной в пункте (а) данного раздела. Первоначальный доклад должен быть представлен в течение 100 дней с даты вступления в силу настоящего указа, второй доклад должен быть представлен в течение 200 дней с даты вступления в силу настоящего указа, а третий доклад должен быть представлен в течение 365 дней с даты вступления в силу настоящего указа. Министр внутренней безопасности будет представлять дальнейшие доклады через каждые 180 дней после этого до тех пор, пока система не будет полностью внедрена и введена в эксплуатацию.

Раздел 9. Собеседования для получения визы в целях обеспечения безопасности. (а) Государственный секретарь незамедлительно приостановит действие Программы освобождения от собеседований для получения визы и обеспечит соблюдение раздела 222 INA, 8 U.S.C. 1202, который требует, чтобы все лица, запрашивающие неиммиграционную визу, проходили очное собеседование, при условии учета определенных законом исключений. Эта приостановка не применяется ни к одному иностранному гражданину, который совершает поездку по дипломатической визе или визе дипломатического типа, визе Организации Североатлантического договора, визе С-2 для поездок в Организацию Объединенных Наций или визе G-1, G-2, G-3 или G-4; путешествует в целях, связанных с международной организацией, включенной в особый список в соответствии с Законом об иммунитете международных организаций (IOIA); или путешествует в целях проведения встреч или ведения дел с правительством Соединенных Штатов.

(b) В пределах, допускаемых законом, и при условии наличия ассигнований, Государственный секретарь незамедлительно расширит Программу консульских стипендиатов, в том числе значительно увеличив число стипендиатов, продлив срок службы или придав ему постоянный характер, и сделал языковое обучение в Институте дипломатической службы доступным для стипендиатов, назначаемых на должности за пределами их области основных языковых возможностей, для обеспечения того, чтобы срок ожидания интервью для получения неиммиграционной визы не подвергся чрезмерному воздействию.

Раздел 10. Взаимные визовые программы. Государственный секретарь пересмотрит все соглашения о порядке оформления неиммиграционных виз на основе взаимности для обеспечения того, чтобы они, по каждой категории виз, носили по-настоящему взаимный характер, насколько это практически возможно в отношении срока действия и сборов, в соответствии с требованиями разделов 221(c) и 281 INA, 8 U.S.C. 1201(c) и 1351, и в других сферах. Если какая-либо страна не применяет к гражданам Соединенных Штатов Америки, запрашивающим неиммиграционные визы, режим взаимности, Государственный секретарь откорректирует период действия виз, визовые тарифы или иные элементы порядка оформления виз в соответствии с тем порядком, который действует в отношении граждан Соединенных Штатов в зарубежном государстве, в той степени, в какой это практически осуществимо.

Раздел 11. Открытость и сбор данных. (а) Для повышения открытости перед американским народом и более эффективного осуществления политики и практических действий, которые служат национальным

интересам, Министр внутренней безопасности, в консультации с Генеральным прокурором, должен, в соответствии с действующим законодательством и требованиями национальной безопасности, собрать и сделать доступной для общественности следующую информацию:

(i) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которым были предъявлены обвинения в совершении преступлений, связанных с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах; которые были осуждены за преступления, связанные с терроризмом, во время их пребывания в Соединенных Штатах; или которые были выдворены из Соединенных Штатов на основании деятельности, связанной с терроризмом, принадлежности или материальной поддержки организации, связанной с терроризмом, или по любым другим причинам, имеющим отношение к национальной безопасности;

(ii) информацию о количестве иностранных граждан, находящихся в Соединенных Штатах, которые радикализировались после приезда в Соединенные Штаты и участвовали в действиях, связанных с терроризмом, или которые предоставляли материальную поддержку связанным с терроризмом организациям в странах, которые представляют угрозу для Соединенных Штатов;

(iii) информацию о количестве и роде действий, относящихся к гендерному насилию в отношении женщин, включая убийства чести, совершенных в Соединенных Штатах Америки иностранными гражданами; и

(iv) любую другую информацию, имеющую отношение к общественной безопасности, по решению Министра внутренней безопасности или Генерального прокурора, включая информацию об иммиграционном статусе иностранных граждан, обвиняемых в серьезных преступлениях.

(b) Министр внутренней безопасности опубликует первоначальный доклад в соответствии с пунктом (a) настоящего раздела в течение 180 дней с даты вступления в силу данного указа. Доклад будет включать в себя информацию за период с 11 сентября 2001 года до даты публикации первоначального доклада а. Последующие доклады публикуются через каждые 180 дней после этого и отражают статистику за период после представления предыдущего доклада.

Раздел 12. Обеспечение выполнения указа. (a) Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности будут проводить консультации с соответствующими национальными и международными партнерами, в том числе странами и организациями, в целях обеспечения эффективного, действенного и надлежащего осуществления мероприятий, предписанных данным указом.

(b) При осуществлении этого указа Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности будут соблюдать все применимые законы и нормативные акты, в том числе, в соответствующих обстоятельствах, те, которые предоставляют людям возможность заявлять о страхе преследования или пыток. Это включает в себя положения о выводах о наличии у иностранцев обоснованного страха, освещенные разделом 235(b)(1)(A) INA, 8 U.S.C. 1225(b)(1)(A).

(c) Ни одна иммиграционная или неиммиграционная виза, выданная до даты вступления в силу настоящего указа, не будет аннулирована в соответствии с этим указом.

(d) Любое лицо, чья виза была помечена как аннулированная или отмененная в результате Административного указа 13769, имеет право на получение проездного документа, подтверждающего, что данному лицу разрешено совершить поездку в Соединенные Штаты и запросить право на въезд. Любой предыдущий случай отмены или аннулирования визы исключительно в соответствии с Административным указом 13769, не будет основанием для недопуска в США при любом будущем процессе принятия решения о въезде или допуске в США.

(e) Этот указ не применяется к лицам, которым было предоставлено убежище, к беженцам, которые уже приняты в Соединенные Штаты, и лицам, которым предоставлено право на защиту от высылки из США или право на защиту в соответствии с Конвенцией против пыток. Ничто в этом указе не должно толковаться как ограничение способности лиц добиваться убежища, защиты от высылки из США или защиты в соответствии с Конвенцией против пыток, в рамках законов Соединенных Штатов.

Раздел 13. Отмена. Административный указ 13769 от 27 января 2017 года отменяется по состоянию на дату вступления в силу настоящего указа.

Раздел 14. Дата вступления в силу. Настоящий указ вступает в силу в 00:01 по восточному времени США 16 марта 2017 года.

Раздел 15. Независимость положений указа. (a) Если какое-либо положение настоящего указа или применение какого-либо положения в отношении какого-либо лица или обстоятельства будут признаны недействительными, остальная часть этого указа и применение других его положений к любым другим лицам или обстоятельствам не будут затронуты этим решением.

(b) Если какое-либо положение настоящего указа или применение какого-либо положения в отношении какого-либо лица или обстоятельства будут признаны недействительными из-за отсутствия определенных процедурных требований, соответствующие должностные лица исполнительной власти введут в силу эти процедурные требования.

Раздел 16. Общие положения. (a) Ничто в этом указе не должно толковаться как стремление нанести ущерб или иным образом повлиять на:

(i) полномочия, предоставленные законом министерствам или ведомствам исполнительной ветви власти или их руководителям; или



(ii) функции Директора Административно-бюджетного управления, касающиеся бюджетных, административных или законодательных предложений.

(b) Данный указ должен осуществляться в соответствии с действующим законодательством и при условии наличия ассигнований.

(c) Данный указ не предназначен для создания и не создает какие-либо права или льготы, материальные или процессуальные, имеющие законную силу в соответствии с нормами общего права или правом справедливости какой-либо стороны в отношении Соединенных Штатов Америки, их министерств, ведомств или других структур, их должностных лиц, сотрудников или агентов, или любого другого лица.

ДОНАЛЬД ТРАМП

БЕЛЫЙ ДОМ,

6 марта 2017 года.

## Ситуация в общественно-политической сфере США в период президентства Д. Трампа

### Беспорядки в Шарлотсвилле (2017 г.) и так называемый «конфедератопад»

В 2015 и 2017 гг. значительный резонанс в США и за их пределами получили события, вкладывающиеся в рамки процесса, который условно можно назвать «конфедератопад» (англ. «Confederate Fall»). Этот процесс, получивший распространение в общественно-политической жизни США, во многом носил стихийный характер, и его самым ярким проявлением стал демонтаж значительного числа монументов, связанных с Конфедерацией – Конфедеративными Штатами Америки (КША), что до сих пор вызывает острую дискуссию в американском обществе.

17 июня 2015 г. в г. Чарлстон (Южная Каролина) произошла трагедия. 21-летний американец Дилан Руф совершил нападение с использованием огнестрельного оружия на прихожан африканской методистской епископальной церкви Эмануэль, расположенной в историческом центре города. Стрельба была совершена в одной из старейших в США церквей для афроамериканцев, которая долгое время выступала в качестве площадки для деятельности в рамках движения по защите гражданских прав. В результате стрельбы погибли 9 человек (6 женщин и 3 мужчин). Все убитые и пострадавшие являлись афроамериканцами. В их числе был старший пастор и член Сената штата Южная Каролина от Демократической партии Клемент Пинкни.

События разворачивались следующим образом. Вечером 17 июня 2015 г. Дилан Руф приехал на автомобиле в африканскую методистскую епископальную церковь Эмануэль, где в этот момент проходили еженедельные занятия по изучению Библии и присутствовал на них около часа рядом с пастором. В какой-то момент он поднялся со своего места со словами «Я должен сделать это. Вы насилуете наших женщин и хотите захватить нашу страну. От вас надо избавиться», а затем открыл огонь по прихожанам из пистолета Glock 41 45-го калибра, после чего скрылся.

Около 21:05 по местному времени в полицию города поступил сигнал о стрельбе. Полиция попросила жителей близлежащих домов покинуть здания, улицы, прилегающие к месту происшествия, были перекрыты, также была объявлена угроза взрыва.

После того как несколько человек идентифицировали Дилана Руфа в качестве главного подозреваемого (камера видеонаблюдения зафиксировала момент, когда он входил в церковь), он был объявлен в розыск, который закончился арестом на следующее утро после стрельбы, в Шелби (Северная Каролина). При аресте он не оказывал полицейским сопротивления.

В ходе расследования выяснилось, что Д. Руф был сторонником расовой сегрегации и говорил, что хочет развязать в США гражданскую войну, а затем покончить с собой.

Средства массовой информации сообщали, что на имя Д. Руфа был зарегистрирован интернет-сайт The Last Rhodesian, где размещен манифест расистского содержания, в котором он изложил свои взгляды на чернокожих и представителей других народов. На сайте также были опубликованы снимки, где стрелок позирует с восковыми фигурами рабов, держа в руках оружие, на фоне неонацистского лозунга 14/88, сжигая американский флаг.

Предварительные слушания по делу о стрельбе церкви начались 19 июня 2015 г. В отношении Д. Руфа были выдвинуты федеральные обвинения по 33 пунктам и обвинения штата по 13 пунктам.

Федеральные обвинения (33 пункта):

Преступление на почве ненависти, приведшее к смерти (9 пунктов).

Преступление на почве ненависти, приведшее к покушению на убийство (3 пункта).

Воспрепятствование осуществлению религии, приведшее к смерти (9 пунктов).

Воспрепятствование осуществлению религии, приведшее к трём покушениям на убийство и использованию опасного оружия (3 пункта).

Применение огнестрельного оружия с целью совершения убийства во время и в связи с применением насилия (9 пунктов).

Обвинения штата (13 пунктов):

Убийство (9 пунктов).

Покушение (3 пункта).

Владение оружием во время совершения насильственного преступления (1 пункт).

Процесс над Д. Руфом должен был начаться в ноябре 2015 г. – через 70 дней после первоначального выдвижения обвинений, однако суд по просьбам адвокатов и прокуроров трижды откладывал начало слушаний. Слушания в Федеральном суде начались только 7 декабря 2016 г.

10 января 2017 г. Д. Руф был признан виновным по всем 33 пунктам федеральных обвинений и был приговорен к смертной казни. 10 апреля 2017 г. Д. Руф был признан виновным по всем 13 пунктам обвинений штата и был приговорен к 9 пожизненным срокам.

21 апреля 2017 г. он был переведен в тюрьму United States Penitentiary, Terre Haute (Индиана), где в настоящее время ожидает исполнения смертной казни.

Последствия трагедии в Чарльстоне оказались далеко идущими.

На одном из фото, которые Д. Руф опубликовал на своем интернет-сайте, он позировал с флагом Конфедерации, после чего американская общественность ополчилась на этот символ Армии Конфедеративных Штатов Америки.

В ряде штатов были озвучены призывы убрать флаг Конфедерации из общественных мест. Так, Генеральная ассамблея штата Южная Каролина после призыва губернатора Южной Каролины Ники Хейли проголосовала за удаление флага Конфедерации с флагштока возле мемориала, расположенного перед зданием законодательного органа.

В Монтгомери (Алабама) по распоряжению губернатора Роберта Бенгли были сняты флаги Конфедерации, украшавшие мемориал павшим солдатам Армии Конфедеративных Штатов Америки (КША).

Губернаторы штатов Виргиния Терри МакОлиф, Северная Каролина Пэт МакКрори и Мэриленд Ларри Хоган распорядились заменить в штатах все автомобильные номера, украшенные символом Конфедерации.

В Миссисипи были возобновлены призывы к изменению флага штата Миссисипи, единственного в США государственного флага, в котором в качестве эмблемы используется флаг Конфедерации. Университет штата Миссисипи убрал со своей территории флаг штата, поскольку на нем сохранилась эмблема Конфедерации.

Служба национальных парков США приняла решение, что флаги Конфедерации, развевающиеся над фортом Самтер – месте, где 12-13 апреля 1861 г. произошло первое сражение Гражданской войны в США (1861-1865 гг.), должны быть сняты.

По всей стране были введены запреты на продажу продукции с использованием флага Конфедерации. 23 июня 2015 г. ритейлеры Amazon.com, eBay Wal-Mart и Sears Holding Corporation объявили о планах прекратить продажу товаров с флагом Конфедерации.

Спустя некоторое время было принято решение удалить изображения флага Конфедерации, дважды встречающиеся на витражах Вашингтонского национального собора. Установленные в 1953 г. по просьбе ассоциации «Объединенные дочери Конфедерации», они увековечивают память о двух генералах Армии Конфедеративных Штатов Америки – Роберте Э. Ли и Томасе Дж. Джексоне. 8 июня 2016 г. епископ Марианн Эдгар Будде, временный настоятель Вашингтонского национального собора, заявил, что они будут удалены «как только мы сможем это сделать». 6 сентября 2017 г. изображения флага Конфедерации были удалены с витражей Вашингтонского национального собора.

В целом, в США с участием общественности и с привлечением средств массовой информации развернулось широкое обсуждение того, что флаг Конфедерации является символом расизма.

В дополнение к разногласиям по поводу современной демонстрации флага Конфедерации, по всей территории США рассматривалась возможность удаления имен исторических фигур Конфедерации из школ, колледжей и улиц. Кампании по смене названий были начаты в нескольких городах уже в июле 2015 г.

Трагедия в Чарльстоне стала своеобразным «спусковым крючком», который вызвал так называемый «конфедератопад» (англ. «Confederate Fall»). Этот процесс, получивший распространение в общественно-политической жизни США, во многом носил стихийный характер, и его проявлением стал демонтаж значительного числа монументов, связанных с Конфедерацией – Конфедеративными Штатами Америки (КША).

В результате в течение нескольких месяцев были демонтированы сотни монументов историческим деятелям эпохи Гражданской войны 1861-1865 гг., причем имеющим отношение к одной из ее сторон – Южным штатам, создавшим Конфедеративные Штаты Америки (КША).

Демонтировались памятники, сооруженные в честь наиболее известных политических и военных деятелей КША: Джефферсону Дэвису, Роберту Э. Ли, Томасу Дж. Джексону и др.

Уничтожались также памятники, которые не были посвящены реальным историческим фигурам. Так, например, в Дарэме (Северная Каролина) был демонтирован памятник солдату Конфедерации «Памяти мальчиков, которые были одеты в серое».

В Мэриленде под покровом ночи была снята статуя судьи Верховного суда США Роджеру Тани, который, помимо своей деятельности в этом статусе, был известен тем, что в свое время принял решение, в котором оправдывал рабство.

В Конгрессе США обсуждался вопрос о выносе из здания Капитолия всех статуй связанных с Конфедерацией.

Также активисты требовали уничтожить Мемориальную резьбу Конфедерации, скульптуру с высоким рельефом в три акра, изображающую Джефферсона Дэвиса, Роберта Э. Ли и Томаса Дж. Джексона на лице Стоун-Маунтин.

Удаление монументов, связанных с Конфедерацией, было вызвано убеждением, что эти памятники прославляют превосходство белых и увековечивают память об изменническом правительстве, основополагающим принципом которого было закрепление и расширение рабства. Те же, кто возражает, считают, что артефакты являются частью культурного наследия Юга США.

Значительный резонанс получили события в Новом Орлеане.

В июне 2015 г. мэр Нового Орлеана Митч Ландре поднял вопрос о необходимости демонтажа целого ряда монументов, связанных с Конфедерацией, в первую очередь, монумента «Liberty Place», который был сооружен в 1891 г. в память об участниках восстания Белой лиги 14 сентября 1874 г., выступивших против политики Радикальной Реконструкции Южных штатов. Призывая убрать их из общественных мест, он заявлял, что для этого есть музеи. Идея вызвала как поддержку, так и сопротивление, и городской совет единогласно проголосовал за проведение общественных слушаний для обсуждения предложения.

В октябре 2016 г. группа активистов собралась у памятника. Памятник был покрыт антирасистскими надписями, а части надписи были разбиты кувалдой. Когда полиция попыталась вмешаться, активисты оказали сопротивление. В декабре 2016 г. Городской совет Нового Орлеана проголосовал за удаление памятника, и его решение было поддержано Федеральным апелляционным судом в марте 2017 г.

Ранним утром 24 апреля 2017 г. в Новом Орлеане монумент был демонтирован. Вскоре было объявлено о планах убрать еще три монумента, связанных с Конфедерацией, в том числе памятники Дж. Дэвису и Р. Ли. Они были демонтированы 11 мая 2017 г.

В ночь с 16 на 17 мая 2017 г. в Новом Орлеане со скандалом демонтировали еще один исторический памятник в честь защитника Юга в Гражданской войне – памятник генералу Пьеру Гюставу де Борегару. Он был установлен в центре Нового Орлеана у входа в городской парк в 1915 г. и с 1999 г. числился в перечне Национального регистра исторических монументов США. «Мы помним о нашей истории, но не позволим памятникам деятелям Конфедерации находиться в сердце Нового Орлеана», – заявил мэр города Митч Ландре.

Борьба городских властей с памятниками деятелям Конфедерации вызвала неоднозначную реакцию в Новом Орлеане. Так, 17 мая 2017 г. к месту демонтажа памятника собрались несколько десятков человек, а неделей ранее в центре города прошли массовые демонстрации сторонников и противников демонтажа памятников, в которых приняли участие в общей сложности более 700 человек.

Сторонники демонтажа памятников, объединившиеся в коалицию под названием Take'em Down («Их необходимо разрушить»), считали статуи лидеров Конфедерации символами расизма, а те, кто выступал за их сохранение, ссылались на то, что монументы – это часть истории и вопрос о памятниках ранее не вызывал острых разногласий, и, более того, они внесены в Национальный реестр исторических монументов.

15 мая 2017 г. Палата представителей штата Луизиана приняла законопроект, запрещающий снятие памятников без референдума. Это вызвало протест группы законодателей-афроамериканцев, которые на пресс-конференции заявили, что это голосование лишний раз продемонстрировало «глубоко укоренившееся представление о превосходстве белых».

Вакханалия распространилась и на другие, не связанные с историей Конфедерации, монументы.

Так, например, в Сизтле был облит красной краской памятник В.И. Ленину, который в свое время был вывезен из Украины в США. Обсуждался вопрос о сносе памятника В.И. Ленину в Сизтле, а также вполне серьезно обсуждался вопрос о том, что отцы-основатели США были рабовладельцами, а значит ничем не лучше тех, кто во время Гражданской войны 1861-1865 гг. сражался за рабство. Некоторые активисты озвучивали тезис о том, что поскольку Дж. Вашингтон и Т. Джефферсон были рабовладельцами, то всех их последующие заслуги в основании США их совершенно не оправдывают.

Одним из самых серьезных с точки зрения последствий событий стал марш «Объединённых правых» (англ. Unite the Right rally) – политическая акция крайне правых сил в США, прошедшая 11 и 12 августа 2017 г. в городе Шарлотсвилл (штат Виргиния). Поводом

послужило принятое в феврале 2017 г. решение городских властей демонтировать памятник генералу Роберту Ли и перенести его из Парка эмансипации (5 июня 2017 г. Парк Ли был переименован в Парк эмансипации).

Как уже указывалось выше, после трагедии в Чарльстоне по всей стране были предприняты усилия по демонтажу памятников, посвященных деятелям Конфедерации, из общественных мест и переименованию улиц в честь заметных фигур Конфедерации. Несмотря на то, что такие действия часто были успешными, они часто сталкивались с негативной реакцией со стороны людей, обеспокоенных защитой наследия Конфедерации.

Шествие было организовано в знак протеста против решения городских властей демонтировать памятник генералу Роберту Ли в Парке эмансипации. Инициатором шествия стал некий Джейсон Кесслер, который приступил к организации мероприятия в марте 2016 г., после того, как вице-мэр города Шарлотсвилла Уэс Беллами провел пресс-конференцию с целью призвать к демонтажу статуи.

Шествию предшествовали в целом незначительные по своим масштабам протесты противников решения о демонтаже памятника генералу Роберту Ли в Парке эмансипации, которые состоялись 13 мая и 8 июля 2017 г. Симптоматично, что участие в них приняли члены Ку-клукс-клана. Одновременно с протестами состоялись контрпротесты.

Протестующие, вышедшие на улицы Шарлотсвилла 11 и 12 августа 2017 г., включали белых националистов, белых супремасистов (в том числе членов Ку-клукс-клана), «неоконфедератов», неонацистов, т. н. «альтернативных правых» и «ополченцев», членов Американской нацистской партии, Национал-социалистического движения и других ультраправых политических организаций, действующих в США (Традиционалистическая рабочая партия, Авангард Америка и др.). Среди крайне правых групп, участвующих в организации марша, были также клубы неонацистского сайта The Daily Stormer, The Right Stuff, Института национальной политики.

Подавляющая часть протестующих разделяла идеологию национализма и супремасизма. В последнем случае имеется в виду убеждение, что превосходство одних индивидов и групп и неполноценность других являются врожденной и объективной реальностью, что ведет за собой полный отказ от концепции социального равенства как нормы. Супремасисты исходят из того, что определенные раса, вид, наследственность, этническая группа, религия, пол, положение в обществе, система верований или культура превосходят другие и дает право тем, кто отождествляется с ними, доминировать, контролировать или управлять теми, кто не отождествляется. Соответственно, белые супремасисты провозглашают идею превосходства белой расы («белый супремасизм»).

Некоторые из протестующих выкрикивали расистские и антисемитские слоганы, несли огнестрельное оружие, флаги Конфедерации, нацистскую и неонацистскую символику, исламофобские плакаты и символику президентской кампании Дональда Трампа, учитывая, что взгляды Д. Трампа на проблемы иммиграции вызывали симпатии с их стороны.

Акция сопровождалась факельным шествием, которое состоялось в ночь с 11 на 12 августа 2017 г. Протестующие прошли через кампус Виргинского университета с лозунгами «Кровь и почва», «Они нас не заменят», «Жизнь белых имеет значение».

Утром 12 августа 2017 г. губернатор штата Виргиния Терри Маколифф объявил чрезвычайное положение, заявив, что общественная безопасность не может быть обеспечена без дополнительных полномочий. В течение следующего часа полиция штата Виргиния объявила шествие незаконным собранием.

Вновь, одновременно с протестом, состоялся контрпротест, участие в котором приняли политические противники ультраправых в лице левых, антирасистов и антифашистов. Значительную активность проявили представители созданного в 2013 г. движения Black Lives Matter (BLM) – интернационального движения активистов, выступающих против насилия в отношении чернокожего населения. Его участники занимаются организацией акций протестов, демонстраций в связи с убийствами, совершаемыми полицейскими при исполнении, полицейским насилием, расовой дискриминацией в правовой системе США.

Марш «Объединенных правых» сопровождался столкновениями протестующих с контрпротестующими, с правоохранителями. Серьезным инцидентом стал умышленный наезд в толпу с помощью автомобиля тех, кто выступал против участников марша. В ходе беспорядков погиб 1 и ранено 38 человек. В результате наезда автомобиля погибла 32-летняя местная жительница, сторонница левых взглядов, выступавшая в поддержку кампании Берни Сандерса, Хизер Д. Хейер. Водителем автомобиля оказался 20-летний Джеймс Алекс Филдс-младший, который был задержан полицией. Он оказался сторонником ультраправой организации «Авангард Америка».

Кроме того, в результате крушения полицейского вертолета погибло двое сотрудников правоохранительных органов.

Ведущие политики США, как из Демократической, так и из Республиканской партии, резко осудили действия участников марша «Объединенных правых», равно как и их «идеологию ненависти». Однако реакция Президента США Д. Трампа была подвергнута критике как запоздалая и неоднозначная, поскольку глава государства вначале отказался прямо осудить крайне правых и сделал это лишь двое суток спустя, после чего вновь возложил ответственность на «обе стороны». «Есть группа с одной стороны, которая является плохой, и есть группа с другой стороны, которая также проявляет жестокость. И никто не хочет говорить об том, но я скажу прямо сейчас. Была группа с другой стороны, которая пришла без разрешения, и они вели себя очень, очень жестоко», - заявил Д. Трамп, отвечая 15 августа 2017 г. на вопросы журналистов в небоскребе Trump Tower в Нью-Йорке.

Симптоматично, что спустя некоторое время последовала отставка Стива Бэннона, который рассматривался как главный покровитель ультраправых в Белом Доме.

События в Шарлотсвилле в значительной степени ускорили демонтаж из общественных мест монументов, посвященных деятелям Конфедерации, причем, по всей территории США. Снос памятников и мемориалов приобрел значительный масштаб.

Через средства массовой информации нередко звучали призывы полностью «освободиться» от наследия Конфедеративных Штатов Америки в виде публичных символов Конфедерации. Ярким примером такого призыва является опубликованная 25 августа 2017 г. в The Washington Post статья Анны Аппельбаум «Украина окончательно убрала все 1320 статуй Ленина. Наша очередь».

Действия вандалов приобрели настолько широкий, с точки зрения содержания, охват, что под их удар попал даже Христофор Колумб. В течение августа – сентября 2017 г. в США акту вандализма подверглись три памятника Христофору Колумбу: прежде всего, в Балтиморе, где находился старейший в стране, установленный еще в 1792 г., монумент в честь Христофора Колумба (Обелиск Колумба был повален на землю и разбит с помощью кувалды, причем вандалы разместили видео своих преступных действий в Интернете, заявляя, что «Христофор Колумб символизирует первоначальное вторжение европейского капитализма в Западное полушарие. Колумб инициировал начало продолжающейся несколько столетий волны терроризма, убийств, геноцида, изнасилований, рабства, экологической деградации и капиталистической эксплуатации труда в Америке»), а также два памятника в Нью-Йорке, которые были облиты красной краской. Еще одна статуя Христофора Колумба, расположенная в Йокерсе (штат Нью-Йорк) была обезглавлена.

Согласно данным Southern Poverty Law Center, после трагедии в Чарльстоне в США, к 2018 г. было удалено или переименовано 114 объектов, которые могут быть идентифицированы как публичные символы Конфедерации. При этом около 60 публичных символов Конфедерации было удалено или переименовано к маю 2017 г.

Из этих 114 публичных символов Конфедерации было демонтировано 48 монументов и 3 флага, изменены названия 35 школ и 1 колледжа, 10 улиц. По общему количеству такого рода действий лидировал Техас (33), за которым следовали Виргиния (15), Флорида (10), Теннесси (8), Джорджия (6), Мэриленд (6) и Северная Каролина (4). 85 из 114 действий были осуществлены в бывших штатах Конфедерации.

Довольно значительный резонанс получили события в Дареме (Северная Каролина), где 14 августа 2017 г. разъяренная толпа при полном попустительстве местных властей свергла с пьедестала выполненную из бронзы статую «Солдату Конфедерации», расположенную перед административным зданием графства Дарем и установленную в 1924 г. Участники этой акции, которую они назвали «экстренным протестом», обвязали ремешок вокруг шеи «Солдата Конфедерации», а затем скинули статую с пьедестала. Демонстранты плевали в обрушенный памятник и распинали его ногами, практически уничтожив саму фигуру. «Шарлоттсвилль и расистские памятники по всей

стране являются результатом многовекового господства белых», – заявила Алисса Эллис, которая была участником протестов в Шарлоттсвилле. Именно она мобилизовала активистов через Facebook для участия в мероприятии в Дареме.

Статуя, изображающая солдата Конфедерации в форме и с оружием в руках, стояла на пьедестале, на котором была выгравирована надпись: «В память о мальчиках, которые носили серую форму». В основании памятника находились четыре каменных пушечных ядра и два фонаря, а на фасаде гранитного пьедестала был изображен флаг Конфедерации. Статуя считалась памятником исторического наследия. При этом в 2015 г. члены афроамериканского движения Black Lives Matter уже покушались на памятник, распылив на него краску.

Соответственно, 1503 таких объектов, которые могут быть идентифицированы как публичные символы Конфедерации, согласно данным Southern Poverty Law Center по состоянию на начало 2019 г., все еще существовали.

К ним относятся:

780 монументов в память о Конфедерации, большая часть которых находятся в Джорджии, Виргинии и Северной Каролине;

103 государственных школ K-12 и 3 колледжа, названных в честь деятелей Конфедерации;

80 округов и городов, названных в честь конфедератов;

9 государственных праздников в пяти штатах;

10 военных баз США, которые названы в честь военачальников Конфедерации.

## Пресс-конференция Президента США Д. Трампа (Нью-Йорк, 15 августа 2017 г.)

Президент Трамп: Здравствуйте. Очень приятно вновь оказаться в Нью-Йорке вместе со всеми нашими друзьями, а кто-то из наших друзей ждет нас на улице.

Хочу поблагодарить всех наших выдающихся друзей, присутствующих сегодня с нами, в том числе членов нашего кабинета министров: министра финансов Стивена Мнучина (Stephen Mnuchin), директора административно-бюджетного управления Мика Малвейни (Mick Mulvaney) и, разумеется, нашего министра транспорта, которая прекрасно справляется со своей задачей, Элейн Чао (Elaine Chao).

Спасибо вам всем за невероятную и творческую работу над темой нашей сегодняшней встречи — инфраструктурными проектами. Только что мы отлично поговорили о проблемах инфраструктурных проектов. Моя администрация каждый день работает над тем, чтобы создать инфраструктуру, которую заслуживает наш народ и наша страна. Поэтому я только что подписал новый указ о проведении значительных реформ, касающихся нашего крайне неудачно организованного процесса согласования инфраструктурных проектов. Всего в паре кварталов отсюда находится Эмпайр-стейт-билдинг. На его строительство ушло 11 месяцев. Но сегодня строительство может занять целое десятилетие или даже больше. Сколько таких историй, когда требуется по 20–25 лет, чтобы получить согласие на начало строительства самого обычного шоссе.

Дорожные строители должны получить до 16 разных разрешений, в процессе задействованы девять разных федеральных агентств, которые регламентируются 29 разными уставами. Одно агентство может задержать проект на многие-многие годы, даже десятилетия.

Это не просто стоит нашей экономике миллиарды долларов, это лишает наших граждан надежной современной инфраструктуры, которой они заслуживают. Этот чрезмерно усложненный процесс согласования является огромной раной, которую мы сами наносим нашей стране. Это позор. Мы лишаем наш народ столь необходимых инвестиций в его сообщество, и я просто хочу продемонстрировать вам это, как это продемонстрировали мне, и я сказал, что наверное, стоит показать это СМИ, как настоящим, так и фейковым, кстати говоря.

Вот что значит получить сегодня согласование на что-то. Элейн, вы видите это? Вот что для этого нужно. Вот схема процесса согласования. То есть это может продолжаться до 20 лет, здесь мы видим только 10. Но вы можете потратить до 20 лет на процесс согласования. Это что касается дорог. Я видел недавно шоссе в одном штате — не буду его называть — на него ушло 17 лет. Я бы построил его за 4–5 миллионов долларов без процесса согласования. Оно стоит сотни миллионов долларов, но потребовалось 17 лет на его согласование и множество страниц исследования о воздействии на окружающую среду.

А вот до чего мы его сократим. Это меньше двух лет. Это будет происходить быстро, и этот указ я сегодня подпишу. На согласование строительства шоссе потребуется менее двух лет. Это будет быстро, это будет очень хорошо отлаженный процесс и, кстати, если он не будет отвечать экологическим стандартам, мы не согласуем его. Все просто, мы не согласуем его. Так что, быть может, кто-то предложит выбросить второй вариант. Кому-нибудь из СМИ это понравится? Если кому-то нравилась эта прекрасная длинная схема, можете ее забрать.

В моем указе также требуется эффективное сотрудничество разных агентств, при этом одно агентство должно управлять каждым крупным инфраструктурным проектом. В указе также прописана ответственность агентств, если они не смогут упростить свой процесс рассмотрения проекта, поэтому ответственность понесет каждое агентство. Мы хотим добиться быстрого строительства инфраструктуры при невысоких затратах, объективно говоря, и процесс согласования будет происходить очень-очень быстро. Мы больше не будем терпеть эту распатанную систему, приносящую выгоду консультантам и лоббистам за счет трудящихся американцев.

Я был прекрасно знаком с этим процессом, вероятно, лучше чем кто бы то ни было. Мне приходилось получать разрешение на строительство этого здания и многих других зданий, которые я построил. Всех зданий, которые я построил в Манхэттене и во многих других местах — и я вам скажу, консультанты — богатые люди. Они стараются безмерно все усложнить. Они лоббируют в конгрессе, лоббируют в правительстве штата, в

городском правительстве, чтобы вам пришлось нанять консультантов и вы потратили годы и выплатили им целое состояние. Поэтому мы оптимизируем процесс, и такого больше не будет.

Мы больше не позволим, чтобы инфраструктура нашей прекрасной страны рушилась и приходила в негодность, при этом защищая окружающую среду, мы построим новые блестящие дороги, мосты, железные дороги, водопровод, туннели и шоссе. Мы построим заново нашу страну благодаря американским рабочим, используя американское железо, американский алюминий, американскую сталь. Мы создадим миллионы новых рабочих мест и воплотим американскую мечту миллионов людей.

Наша инфраструктура снова станет лучшей в мире. У нас была самая лучшая инфраструктура в мире, а теперь нас можно сравнить со страной третьего мира. Мы буквально уподобились какой-нибудь стране третьего мира. Наша инфраструктура снова станет лучшей и мы воскресим гордость в наших городах, в нашем народе, во всех Соединенных Штатах, мы снова будем гордиться.

И я хочу поблагодарить всех, кто здесь собрался. Да благословит вас бог, боже, храни Америку. Если у вас есть какие-то вопросы, Мик, можешь подняться сюда. Мик Малвейни. Если у вас есть какие-то вопросы, можете их задать.

Репортер: Господин президент, почему гендиректоры выходят из Вашего производственного совета?

Трам: Потому что они относятся к своей работе не столь серьезно, как подобает делать в нашей стране. Мы хотим, чтобы в нашей стране были рабочие места, было промышленное производство. Если вы посмотрите на некоторых из тех людей, о которых вы говорите, они находятся за пределами страны, они производят значительную часть своей продукции за границей, достаточно взглянуть, например, на Мерск.

Я прошу прощения, прошу прощения. Взгляните, где производится их продукция. Она производится за пределами нашей страны. А мы хотим, чтобы наши товары производились в нашей стране. Теперь я хочу сказать вам, что некоторые из тех, кто выйдет из совета, они уходят, потому что им стыдно за то, они производят свои товары за рубежом, а я говорил им, в том числе тому человеку, о котором вы говорили, я говорил, что надо вернуть производство в нашу страну. Вы не должны производить продукцию в Ирландии, в других странах. Вы должны вернуть производство назад в нашу страну. Вот чего я хочу, я хочу, чтобы промышленное производство вернулось в Соединенные Штаты, чтобы свою выгоду получали американские рабочие.

Репортер: Господин президент, почему вы так затянули с осуждением неонацистов?

Трам: Это не так, я ничего не затягивал. Я просто хотел убедиться — в отличие от большинства политиков — что мои слова правильны, я не хотел делать скоропалительных заявлений. Нельзя делать заявлений, пока вы не знаете фактов. На то, чтобы с ними ознакомиться, требуется время. Вы до сих пор не знаете всех фактов. Это очень важный процесс для меня и очень важное заявление. Я не хочу спешить и просто делать заявление ради того, чтобы выступить с политическим заявлением. Я хочу знать факты. Если вы вернетесь к моему... На самом деле, я даже принес его, да, я принес его.

Как я говорил в субботу, насколько я помню: «Мы решительно осуждаем вопиющее проявление ненависти, фанатизма и насилия. Этому нет места в Америке». И дальше продолжал с этого места. Вот оно. Я прошу прощения, прошу прощения. Не волнуйтесь.

Вот в чем дело. Когда я делаю заявление, я хочу все сделать правильно. Мне нужны факты. Произошли эти события. На самом деле, многого еще даже не произошло, когда мы разговаривали. Это событие просто произошло. Перед тем как сделать заявление, я хочу знать факты. Я не хочу делать скоропалительных заявлений, поэтому я его сделал в самый подходящий момент.

На самом деле, та молодая дама, как мне сказали, удивительная молодая женщина, ее мать написала мне, кажется в Твиттер, в социальную сеть, самые приятные слова, но при этом ее мать в Твиттере поблагодарила меня за мои слова, и, честно говоря, если бы СМИ не ввали, если бы они писали все честно, то они бы написали, что я сказал очень хорошие слова.

Прошу прощения. Но, в отличие от вас и в отличие от СМИ, перед тем как сделать заявление, я хочу знать факты.

А они не хотят. Они не хотят.

Давайте вы зададите вопросы по инфраструктуре.

Репортер: Гендиректор сети Walmart сказал, что вы упустили решающий момент для того, чтобы сплотить страну. Это так?

Трам: Нет, совсем не так. Вот послушайте. Я создал около миллиона рабочих мест с тех пор, как стал президентом. Страна процветает, на бирже устанавливаются рекорды, у нас высший уровень безработицы за всю историю нашей страны, мы делаем рекордный бизнес, у нас самый высокий уровень энтузиазма, поэтому глава Walmart, с которым я знаком, он прекрасный человек, сделал политическое заявление. Я хочу сказать, спросите у него, как его — а они поступают точно так же, и знаете почему? Потому что я хочу убедиться, когда я делаю заявление, что оно верное. Нельзя, невозможно было сделать верное заявление так рано. Мне нужно было разобраться с фактами в отличие от многих журналистов.

Я не знал, что там был Дэвид Дьюк (David Duke). Я хотел понять факты, а факты, как только они стали появляться, были вполне ясны. На самом деле все говорили: «Он сделал прекрасное заявление. Было бы

хорошо, если бы он сделал его раньше». Я не мог сделать его раньше, потому что не знал всех фактов. Честно говоря, люди до сих пор не знают всех фактов. Это было очень важно...

Прошу прощения, прошу прощения. Для меня было очень важно получить факты и сказать все правильно. Потому что, если бы я сделал скоропалительное заявление — а первое заявление я сделал, зная лишь то, что мы видели. Второе заявление было сделано уже после этого, со знанием, со значительным знанием. До сих пор остаются факты, которых люди не знают. Я хочу делать заявления со знанием дела, я хотел ознакомиться с фактами. Все.

Репортер: Два вопроса: это был терроризм? И можете ли вы сказать нам, что вы думаете о своем главном стратеге Стивене Бэнноне (Stephen Bannon)?

Трам: Ну, я думаю, водитель машины опозорил сам себя, свою семью и свою страну, и это — можно назвать это терроризмом, можно назвать это убийством, можете называть это, как хотите. Я бы просто сказал, что это первая версия, которая приходит на ум, вот как бы я это назвал, потому что стоит вопрос, это убийство? Это терроризм? И тогда вы попадаете в область юридической семантики.

Водитель машины — убийца, он совершил ужасное, ужасное, непростительное преступление.

Репортер: Можете ли вы сказать нам, что вы думаете о своем главном стратеге господине Бэнноне?

Трам: Я ни разу не обсуждал этого с господином Бэнноном.

Репортер: Но не могли бы вы в общих чертах сказать, доверяете ли вы до сих пор Стиву?

Трам: Ну, скажем так. Вот, послушайте, мне нравится господин Бэннон, он мой старый друг. Но господин Бэннон появился очень поздно, как вы знаете. Я опередил 17 сенаторов, губернаторов, выиграл все праймериз. А господин Бэннон появился гораздо позже, и он мне нравится. Он хороший человек. Он — не расист, это я вам точно говорю. Он хороший человек. Пресса очень несправедливо к нему относится в этом вопросе. Ну, мы еще увидим, что будет с господином Бэнноном. Но он хороший человек, и, я считаю, что пресса относится к нему, честно говоря, очень несправедливо.

Репортер: Маккейн обращался к вам с просьбой о том, чтобы вы защитили от нападок своего советника по национальной безопасности, господина МакМастера (H. R. McMaster).

Трам: Я уже делал это и сделал в прошлый раз.

Репортер: И он снова обратился к вам.

Трам: Сенатор Маккейн, вы имеете в виду того, кто голосовал против отмены Obamacare? Вы имеете в виду сенатора Маккейна, который голосовал против того, чтобы мы получили хорошее медицинское обслуживание?

Репортер: Сенатор Маккейн сказал, что за этими нападениями стоят альтернативные правые силы, и он связал их с той же группой, которая напала на Шарлотсвилль.

Трам: Ну, я не знаю, не могу вам сказать. Я уверен, что сенатор Маккейн знает, о чем он говорит. Но когда вы говорите об альтернативных правых, объясните мне, что это такое. Дайте мне определение. Разъясните мне, я вас слушаю.

Репортер: Сенатор Маккейн определил ее как ту же самую группу...

Трам: Окей, а что можно сказать по поводу альтернативных левых, которые стали на них нападать. Извините меня, а что можно сказать по поводу альтернативных левых, которые стали на них нападать, как вы говорите, на альтернативных правых? У них есть некое подобие чувства вины?

(Неразборчиво)

Позвольте мне задать вам такой вопрос: что можно сказать по поводу того факта, что они пришли и стали нападать, что они пришли с битами, с настоящими бейсбольными битами? Есть ли у них проблемы? Я думаю, что есть. И поэтому, вы знаете, что касается меня, то это был ужасный, ужасный день. Подождите минуту — я еще не закончил, лживые новости. Это был ужасный день.

(Неразборчиво)

Вот что я вам скажу. Я очень внимательно за этим наблюдал, значительно более внимательно, чем вы за этим наблюдали, и там была группа с одной стороны, плохая группа, и была еще группа с другой стороны, которая также была очень буйной. И никто не хочет сказать, но я скажу это прямо сейчас. Там, с другой стороны была группа, которая стала нападать, но у них не было разрешения, и они были настроены очень, очень агрессивно.

(Неразборчиво)

Репортер: По вашему мнению, те люди, кого вы называете альтернативными левыми, это то же самое, что неонацисты?

Трам: Эти люди, все эти люди, извините меня. Я осуждаю неонацистов. Я осуждаю много разных групп. Но не все эти люди были неонацистами, поверьте мне. Не все они были сторонниками белых супрематистов, что бы ни говорили. Эти люди пришли туда, потому что они хотели выразить протест против сноса памятника Роберту Ли.

Репортер: Нужно ли было сносить этот памятник?

Трам: Прошу прощения. Если посмотреть на некоторые из этих групп, то можно увидеть — и вы бы признали это, если бы были честными журналистами, хотя во многих случаях вы таковыми не являетесь, — что многие из этих людей пришли туда для того, чтобы выразить протест против сноса памятника Роберту Ли. Я

заметил, что памятник Джексону «Стоунуоллу» тоже сносят. И у меня возникает вопрос: а завтра это будет Джордж Вашингтон? А через неделю наступит очередь Томаса Джефферсона? Вы знаете, вам, действительно, стоит спросить себя: А где этот процесс остановится?

Но эти люди пришли туда, чтобы выразить протест — извините меня, если вы посмотрите, то накануне вечером они были там и протестовали против сноса памятника Роберту Ли. Инфраструктурный вопрос. Продолжайте.

Репортер: Нужно ли было оставить статую Роберта Ли?

Трам: Я бы сказал, что это вопрос местного города, сообщества или федерального правительства, в зависимости от того, где расположен памятник.

Репортер: Насколько вы обеспокоены вопросом о расовых отношениях в Америке? Считаете ли вы, что ситуация стала хуже или лучше после вашего прихода к власти?

Трам: Я думаю, что ситуация улучшилась, либо осталась прежней. Послушайте, они уже давно раздражали друг друга. И вы можете спросить президента Обаму об этом, потому что он произносил речи на эту тему. Но я считаю, что упомянутый мною факт — скоро это будет сделано — миллионы рабочих мест — вы видите, что компании возвращаются назад в страну — я полагаю, что это будет иметь колоссальное позитивное воздействие на расовые отношения. Компании возвращаются в нашу страну. Две автомобильные компании только что объявили об этом. И я говорю, что у нас много компаний, которые возвращаются в страну. Я считаю, что это будет иметь огромное позитивное воздействие на расовые отношения.

А вы знаете, почему так будет? Потому что это рабочие места. Чего хотят люди сегодня? Они хотят, чтобы была работа. Они хотят иметь отличные рабочие места с хорошей оплатой, а когда они получают ее, то вы увидите, какими будут расовые отношения. Но я вот что вам скажу — мы тратим много денег на центры городов. Мы приводим в порядок центры городов. Мы делаем намного больше, чем другие, в отношении центральной части городов. Для меня это приоритет, и это очень важно.

Репортер: Г-н президент, не ставите ли вы, по вашему выражению, альтернативных левых и белых супрематистов на один моральный уровень?

Трам: Я никого не ставлю ни на какой моральный уровень. Я говорю вот что: была группа с одной стороны и была группа с другой стороны, и они набросились друг на друга с бейсбольными битами — это было неправильно и это было ужасно. И смотреть на это было ужасно. Но есть и другая стороны. Была группа людей на этой стороне. Вы можете называть их левыми — вы только что назвали их левыми, — и они яростно набросились на другую группу. Можно говорить, что угодно, но все было именно так.

Репортер: Вы сказали, что там была ненависть и насилие с обеих сторон. Было ли...

Трам: Да, я считаю, что обвинять нужно обе стороны. Если вы посмотрите на обе стороны — я считаю, что обе стороны виноваты. И у меня нет сомнений по этому поводу, и у вас тоже нет сомнений по этому поводу. И если вы сообщите об этом точно, что вы об этом скажете.

Репортер: Это начали неонацисты. Они появились в Шарлоттсвилле для того, чтобы выразить протест...

Трам: Извините меня, извините меня. Они не обратились... и там были очень плохие люди в этой группе, но там были и очень хорошие люди с обеих сторон. Там были люди в этой группе.

(Неразборчиво)

Извините меня, извините меня. Я видел ту же самую картину, что и вы. Там были люди в этой группе, которые хотели выразить протест против сноса — для них это очень, очень важный памятник, а еще произошло переименование парка, и теперь вместо Парка Роберта Ли он будет называться по-другому.

Репортер: Джордж Вашингтон и Роберт Ли — это не одно и то же.

Трам: Джордж Вашингтон был рабовладельцем. Джордж Вашингтон был рабовладельцем? То есть теперь Джордж Вашингтон потеряет свой статус? Его памятники тоже будем сносить? Извините меня, мы что, будем сносить памятники Джорджу Вашингтону? А что насчет Томаса Джефферсона? Что вы думаете о Томасе Джефферсоне? Он вам нравится?

Репортер: Мне действительно нравится Томас Джефферсон.

Трам: Хорошо. Но мы будем сносить поставленные ему памятники? Потому что он был крупным рабовладельцем. И теперь мы будем сносить его памятники? Теперь вы это знаете, это хорошо. Вы обвиняете историю. Вы обвиняете культуру. Вы и ваши люди — я не говорю о неонацистах и белых националистах, — потому что все они должны быть осуждены. Но там было много людей в этой группе, которые не были неонацистами или белыми националистами. Ведь так? А пресса относится к ним абсолютно несправедливо. То есть, и в другой группе, там были некоторые хорошие люди. Но там были и зачинщики беспорядков, и можно видеть их в черных одеждах, в белых шлемах и с бейсбольными битами. Там было много плохих людей в другой группе.

Репортер: А кто эти хорошие люди? Сэр, я просто не понимаю, что вы сказали. Вы сказали, что пресса несправедливо относится к белым националистам? Я просто не понимаю, что вы говорите.

Трам: Нет, нет. Были люди на этом митинге — я вчера вечером посмотрел, — если вы посмотрите, то там были люди, которые протестовали очень тихо по поводу сноса памятника Роберту Ли. Я уверен, что в этой группе находились некоторые плохие люди. На следующий день показалось, что среди них были грубые, очень плохие люди — неонацисты, белые националисты, или как вы их хотите называть. Но в этой группе было

много людей, которые пришли туда, чтобы невинным образом выразить свой протест, и весьма законный протест — потому что я не уверен, что вы знаете о том, что у них было разрешение. А у другой группы не было разрешения. То есть, я хочу сказать вам лишь вот что: в этой истории есть две стороны. Я считал, что это было ужасным моментом в нашей истории — ужасный момент. Но в стране есть две стороны. У кого-нибудь есть окончательное...

Репортер: У меня вопрос по поводу инфраструктуры.

Трам: По поводу инфраструктуры...

Репортер: Почему вы думаете, что вы сможете провести законопроект об инфраструктуре? Вы не смогли получить одобрения законопроекта о здравоохранении...

— Ну, вы знаете, я скажу вам. Мы были очень близки к этому по вопросу о здравоохранении. К сожалению, Джон Маккейн в последний момент решил проголосовать против. Вы должны спросить Джона Маккейна, почему он это сделал. Но мы были очень близки к успеху по вопросу о здравоохранении. В конечном итоге, мы получим этот закон о здравоохранении. И мы получим закон об инфраструктуре. На самом деле, инфраструктура — это такой вопрос, который, по моему мнению, получит двухпартийную поддержку. В действительности, я думаю, что демократы поддержат законопроект об инфраструктуре.

Репортер: Г-н президент, вы уже говорили с членами семьи жертвы наезда автомобиля?

Трам: Нет, но я свяжусь с ними. Я свяжусь с ними.

Репортер: Когда вы будете с ними связываться?

Трам: Я считаю, что сделанное заявление — заявление матери, на мой взгляд, было прекрасным заявлением. Я вот что вам скажу — я на самом деле высоко это оценил. Я думал, что это было потрясающе. И на самом деле (она) — в таком стрессовом состоянии, и боль от утраты... И поэтому я считал, что сделанное заявление, на мой взгляд, было важным делом. Я этого не забуду. Большое спасибо всем. Спасибо вам. Спасибо вам.

Репортер: А вы поедете в Шарлоттсвилл? Вы поедете туда для того, чтобы проверить, что там произошло?

Трам: У меня есть собственность в Шарлоттсвилле. Кто-нибудь знает о том, что у меня есть дом в Шарлоттсвилле?

Репортер: Где он находится?

Трам: О боже, это будет...

Репортер: Так где он?

Трам: В Шарлоттсвилле. Вы увидите.

Репортер: Это винодельня или что-то в этом роде?

Трам: Это винный завод. То есть я многое знаю о Шарлоттсвилле. Шарлоттсвилл — прекрасное место, и этот город сильно пострадал за последние несколько дней.

(Неразборчиво)

В действительности мне принадлежит один из самых больших винных заводов в Соединенных Штатах. И находится он в Шарлоттсвилле.

Репортер: Считаете ли вы, что ваши слова помогают в этот момент вылечить эту страну? Что, по вашему мнению, нужно сделать для того, чтобы преодолеть расовое противостояние в этой стране?

Трам: Ну я думаю, что рабочие места могут оказать большое влияние. Если мы будем продолжать создавать рабочие места — больше миллиона, значительно больше миллиона. И вы видели на днях, что автомобильные компании приходят вместе с фирмой Foxconn. На мой взгляд, если мы продолжим создавать рабочие места на том уровне, на котором я создаю рабочие места, то это, на мой взгляд, произведет колоссальное воздействие — позитивное воздействие на расовые отношения.

Репортер: Ваши сегодняшние высказывания... Как, на ваш взгляд, это воздействует сегодня на этот расовый своего рода конфликт?

Трам: Люди получают работу, они будут зарабатывать много денег — значительно больше, чем они когда-либо считали возможным. Но это произойдет.

Репортер: Ваши сегодняшние высказывания...

Трам: И вот еще что. Это очень важно. Я верю в то, что заработная плата будет расти. В течение долгого времени она не росла. Я считаю, что заработная плата сегодня — потому что экономика работает так хорошо с точки зрения рабочих мест и безработицы, и я считаю, что заработная плата начнет увеличиваться. Я считаю, что это окажет колоссальное позитивное воздействие на расовые отношения.

## **Из выступления Президента США Д. Трампа (Нью-Йорк, 15 августа 2017 г.)**

...Есть группа с одной стороны, которая является плохой, и есть группа с другой стороны, которая также проявляла жестокость. И никто не хочет говорить об этом, но я скажу прямо сейчас. Была группа с другой стороны, которая пришла без разрешения, и они вели себя очень, очень жестоко...



## Из выступления Президента США Д. Трампа (Вашингтон, 17 августа 2017 г.)

...Расизм – зло, а те, кто во имя него прибегают к насилию, – преступники и бандиты: включая Ку-клукс-клан, неонацистов, сторонников превосходства белой расы и другие группы, пропагандирующие расовую ненависть, которые несовместимы со всем, что ценно нам, американцам...

### Беспорядки на расовой почве, спровоцированные гибелью афроамериканца Джорджа Флойда и движение Black Lives Matter (BLM)

В 2020 г. обстановка в США осложнилась т.к. в стране возникли беспорядки на расовой почве, спровоцированные гибелью афроамериканца Джорджа Флойда. Первоначально они начались в Миннеаполисе (штат Миннесота), но вскоре распространились на другие штаты США и очень быстро приобрели беспрецедентные масштабы, а самое главное – стали своеобразным «спусковым крючком», запустившим процессы, угрожающим самому существованию современных США.

События были вызваны действительно трагической гибелью афроамериканца Джорджа Флойда, однако его смерть вовсе не являлась первой в целой череде подобных трагедий, которые имели место в США ранее.

К числу наиболее известных в последние годы случаев гибели афроамериканцев при задержании полицейскими относятся: расстрел Тимоти Рассела и Малиссы Уильямс в 2012 г.; смерть Эрика Гарнера 17 июля 2014 г. в Нью-Йорке и гибель Майкла Брауна 9 августа 2014 г. в Фергюссоне (штат Миссури), ответом на которые, своеобразным «актом мести», стало совершенное 20 декабря 2014 г. в Нью-Йорке Исмаилом Бринсли убийство двух полицейских – Рафаэля Рамоса и Вэньцзяня Лю из 84-го Бруклинского полицейского участка; убийство 12-летнего афроамериканца Тамира Райса, которое было совершено 22 ноября 2014 г. в Кливленде (штат Огайо), в момент, когда в руках у мальчика был пневматический пистолет, который полицейские расценили как настоящий; гибель Лакуана Макдональда 20 октября 2014 г. в Чикаго; гибель Уолтера Скотта 4 апреля 2015 г. в Норт-Чарлстоне (штат Южная Каролина); гибель Фредди Грея 19 апреля 2015 г. в Балтиморе (штат Мэриленд); гибель в июле 2016 г. Алтона Стерлинга и Филандо Кастила, ответом на которого стало убийство пяти и ранение восьми полицейских в Далласе, что имело место 7 июля 2016 г. во время проходивших демонстраций, посвящённых памяти этих двух чернокожих американцев, погибших от рук полиции. В 2012 г. в Твин Лейкс в Санфорде (штат Флорида) был смертельно ранен 17-летний Трейвон Мартин. Трейвона Мартина застрелил Джордж Циммерман, полицейский.

Не первый раз в США вспыхивали и беспорядки на расовой почве. Так, в 2014 и 2015 гг. прошли беспорядки, соответственно, в Фергюссоне (штат Миссури) и Балтиморе (штат Мэриленд). Оба раза поводом к беспорядкам послужило убийство афроамериканцев во время их задержания полицейскими. В 2001 г. произошли массовые беспорядки в Цинциннати (штат Огайо).

Расовый подтекст имели также столкновения, которые произошли во время марша «Объединённых правых» (англ. Unite the Right rally) – политической акции крайних правых сил в США, прошедшей 11 и 12 августа 2017 г. в городе Шарлотсвилл (штат Вирджиния), поводом к которой послужило принятое в феврале 2017 г. решение городских властей демонтировать памятник генералу Роберту Ли и перенести его из Парка эмансипации (5 июня 2017 г. Парк Ли был переименован в Парк эмансипации).

Ранее самыми масштабными за последние десятилетия стали беспорядки в Лос-Анджелесе, получившие название «лос-анджелесский бунт». Массовые беспорядки, происходившие в Лос-Анджелесе с 29 апреля по 4 мая 1992 г., повлекли гибель 63 человек, ранение 2383 человек, 12111 арестованных и причинение ущерба на сумму в 1 миллиард долларов. «Лос-анджелесский бунт» начался 29 апреля 1992 г. – в день, когда суд присяжных вынес оправдательный приговор четверым белым полицейским, избившим чернокожего Родни Кинга за то, что тот оказал упорное сопротивление при аресте за превышение скорости 3 марта 1991 г. В первые часы после вынесения приговора тысячи чернокожих американцев, в основном мужчин, вышли на улицы Лос-Анджелеса и устроили демонстрации, переросшие вскоре в беспорядки и погромы, в которых участвовали криминальные элементы. В результате в Лос-Анджелесе были введены подразделения Национальной гвардии, с помощью которых удалось подавить эти беспорядки.

В 1960-е годы беспорядки на расовой почве вспыхивали в разных местах США ежегодно (пик пришёлся на 1967-1968 гг.) и стали частью борьбы афроамериканцев за свои права.

Наибольшую известность получили «Восстание в Уоттсе» (11-17 августа 1965 г.) и «Бунт в Детройте» (23-28 июля 1967 г.). И вновь беспорядки имели явную расовую подоплеку, а поводом к ним послужили действия полиции в отношении афроамериканцев, повлекшие гибель последних.

В 1962 г. произошли массовые беспорядки, связанные с попытками восстановления афроамериканцем Джеймсом Мередитом своего конституционного права на образование, который хотел зарегистрироваться в Университете Миссисипи в качестве студента. Конфликт, в который по разные стороны оказались втянуты администрация Дж.Ф. Кеннеди (с одной стороны) и власти штата Миссисипи (с другой стороны), спровоцировал волнения среди афроамериканцев и сочувствующих им граждан США.

Масштабный характер приобрели беспорядки, которые были вызваны убийством лидера движения афроамериканцев за свои права Мартина Лютера Кинга 4 апреля 1968 г. Волна беспорядков тогда прокатилась по всей стране.

Между тем беспорядки на расовой почве, которые вспыхнули в США в 2020 г., во многом имели беспрецедентный характер. Эта беспрецедентность проявилась в масштабности беспорядков, вовлечённости в них самых широких групп населения США (в том числе белых), а также их воздействии на общественно-политическую ситуацию в стране.

Толчком к этим беспорядкам послужили события, которые имели место 25 мая 2020 г., когда в Миннеаполисе чернокожий американец Джордж Флойд погиб в ходе задержания полицией. Смерть Джорджа Флойда наступила после того, как белый полицейский Дерек Шовин прижал его шею коленом к асфальту и продержал его в таком положении 8 минут 46 секунд, пока афроамериканец лежал на дороге лицом вниз. В тоже самое время полицейские Томас Лейн (чёрный) и Дж. Александр Куэнт (белый) также помогали держать Джорджа Флойда, тогда как полицейский Ту Тао (американец азиатского происхождения) стоял рядом и смотрел на происходящее.

Арест Джорджа Флойда произошёл в районе Паудерхорн Парк в Миннеаполисе по подозрению в оплате купленной в магазине пачки сигарет поддельной 20-долларовой купюрой и был записан несколькими наблюдателями на мобильные телефоны. Видеозаписи, на которых Джордж Флойд неоднократно говорил: «Я не могу дышать» (англ. «I can't breathe»), издавая стоны и рыдания, быстро распространились в социальных сетях (Facebook Live) и транслировались СМИ.

Кадры с последними минутами жизни Джорджа Флойда, на которых полицейский Дерек Шовин продолжает фиксировать шею задерживаемого коленом, несмотря на его жалобы, что он не может дышать, вызвали широкий общественный резонанс.

Уже на следующий день, 26 мая 2020 г., автобусная остановка, где произошёл инцидент, стала местом стихийных акций в память Джорджа Флойда под лозунгами общественного движения Black Lives Matter. В течение дня количество участников увеличилось до нескольких сотен. Протестующие прошли маршем до 3-го полицейского участка Миннеаполиса, в котором служили полицейские,

задержавшие Джорджа Флойда. Хотя протест главным образом носил мирный характер, было разбито окно и повреждено несколько полицейских автомобилей. Полиция в ответ использовала резиновые пули и дымовые гранаты.

На следующий день, 27 мая 2020 г., протесты и столкновения с полицией в Миннеаполисе продолжились.

28 мая 2020 г. мэр Миннеаполиса Якоб Фрей объявил чрезвычайное положение в городе. В Миннеаполис и входящий в общую агломерацию «города-близнецы» город Сент-Пол прибыли 500 бойцов Национальной гвардии Миннесоты. Тем не менее протесты продолжились.

29 мая 2020 г. на ситуацию в Миннеаполисе отреагировал Президент США Д. Трамп: «Я не могу остаться в стороне и просто смотреть на то, что происходит в великом американском городе Миннеаполис. Полное отсутствие лидерства. Или слабый мэр – левый радикал Джейкоб Фрей – возьмет ситуацию под контроль, или я отправлю Национальную гвардию, чтобы все сделать как надо». И далее: «Эти бандиты оскверняют память Джорджа Флойда, и я не позволю происходить такому. Я только что разговаривал с губернатором штата Тимом Уолзом и сказал ему, что военные в его распоряжении. В случае любых сложностей мы возьмем контроль на себя, но когда начинается мародёрство, начинается и стрельба», – заявил Д. Трамп в своем блоге в социальной сети Twitter.

29 мая 2020 г. география протестов значительно расширилась. Акции прошли в Атланте, Бостоне, Бейкерсфилде, Шарлотт, Чикаго, Цинциннати, Коламбусе, Далласе, Денвере, Детройте, Хьюстоне, Канзас-Сити, Индианаполисе, Лас-Вегасе, Лос-Анджелесе, Мемфисе, Нью-Йорке, Финиксе, Ричмонде, Портленде, Сизтле и многих других американских городах. По оценкам специалистов, к 6 июня 2020 г. уже около 0,5 млн человек протестовали в США в 550 разных местах.

9 июня 2020 г. прошли похороны Джорджа Флойда, которые вызвали еще большую активизацию протестного движения.

Новые случаи, связанные с использованием полицейскими оружия против афроамериканцев, которые имели место уже после 25 мая 2020 г. (Рейшард Брукс, 12 июня 2020 г. в Атланте (штат Джорджия), убит; Джейкоб Блейк, 23 августа 2020 г. в Кеносхе (штат Висконсин), ранен; Уолтер Уоллес, 26 октября 2020 г. в Филадельфии (штат Пенсильвания), убит), вызывали новые вспышки протестов.

Примечательно, что некоторые такие случаи имели место еще до гибели Джорджа Флойда, но широкую известность и, соответственно, общественный резонанс, получили только в условиях беспорядков на расовой почве, спровоцированных гибелью Джорджа Флойда. Это объясняется тем, что информация об этих случаях (гибель Ахмауда Арбери 23 февраля 2020 г. в Брансуике (штат Джорджия); гибель Бреонны Тэйлор 13 марта 2020 г. в Луисвилле (штат Кентукки); гибель Дэниела Приуда 23 марта 2020 г. в Рочестере (штат Нью-Йорк) и др.) была доведена до широкой общественности только спустя несколько месяцев.

Большая часть протестов носила мирный характер, представляя собой протесты против полицейского насилия и расизма, однако в некоторых городах они перерастали в беспорядки, бунты, мародёрство, погромы, поджоги и столкновения с полицией. Некоторые протестующие прибегали к вандализму, разрисовывали стены или разбивали окна в государственных учреждениях и частных компаниях в центре городов. Многие города понесли значительный ущерб.

По данным некоммерческой организации Armed Conflict Location and Event Data Project, проанализировавшей 7750 протестных акций, произошедших с 26 мая по 22 августа 2020 г., в 93 % случаев они «оставались мирными и без разрушений». Тем не менее примерно в 220 местах протесты перешли в столкновения с полицией или с контрпротестующими, привели к повреждению собственности.

Власти достаточно жестко реагировали на происходящее, пытаясь удержать контроль над ситуацией.

К началу июня 2020 г. во многих городах США, где происходили протесты, был введён комендантский час, власти штатов призвали на помощь Национальную гвардию США для обеспечения правопорядка.

К концу июня 2020 г. было задержано не менее 14 тысяч протестующих. По состоянию на 8 июня 2020 г. по крайней мере 19 человек погибли в ходе протестов.

В целом, протесты против полицейского насилия и расизма, вызванные гибелью Джорджа Флойда, прошли в нескольких сотнях городов и во всех 50 штатах и Федеральном округе Колумбия, а также во многих странах мира.

Постепенно в США сформировалось несколько крупных очагов протестного движения.

Первый такой очаг возник в Миннеаполисе (штат Миннесота), где произошли события, приведшие к гибели Джорджа Флойда.

В дальнейшем очаг протестов переместился в Сизтл, который на несколько месяцев превратился в своеобразный центр сопротивления.

В начале июня 2020 г. протестующие в Сизтле (среди них преобладали лица, имеющие ярко выраженные левые взгляды) заняли несколько кварталов в центре города, полиция покинула эти территории и в пределах установленных протестующими границ была объявлена так называемая Автономная зона Капитолийского холма (англ. Capitol Hill Autonomous Zone; CHAZ; другое название – Организованный (Оккупационный) протест Капитолийского холма; англ. Capitol Hill Organized (or Occupied) Protest; CHOP) – непризнанная (самопровозглашённая) автономия, существовавшая в течение 8 июня – 1 июля 2020 г. на территории центральной части Сизтла (район Капитолийский холм), не будучи подконтрольной каким-либо органам государственной власти.

8 июня 2020 г., в разгар протестов, сизтлские активисты сосредоточились в районе Капитолийского холма, где провозгласили создание Автономной зоны Капитолийского холма. Территория CHAZ, занимавшая около шести кварталов, была забаррикадирована. Районный полицейский участок был оставлен силовиками, и занявшие его протестующие провозгласили здание «Народным департаментом». Примерно в это же время протестующие, возглавляемые членом городского совета и активисткой «Социалистической альтернативы» Кшамой Савант, вошли в здание городской мэрии, однако вскоре вернулись на территорию CHAZ.

Активисты организовали в CHAZ политический и культурный центры, а также попытались наладить распределение продовольствия. Административные и полицейские функции исполнялись инициативными гражданами. При этом правопорядок поддерживался вооружёнными гражданскими лицами, в частности группировкой рэппера Раззу (Раз Симон).

Согласно информации, опубликованной на сайте CHAZ, зона не имела формальной структуры, представляя собой своеобразную «республику Свободы», «свободную от полиции и расизма», фактически же – являлась коммуной, в состав которой вошли те, кто разделял идеи, сформулированные лидерами протеста в Сизтле.

10 июня 2020 г. Президент США Д. Трамп потребовал от мэра и губернатора вернуть контроль над территорией, подразумевая возможность использования вооружённых сил США. «Радикально левый губернатор Джей Инсли и мэр Сизтла подвергаются насмешкам и играют на таком уровне, который наша великая страна никогда раньше не видела. А теперь верните свой город. Если вы этого не сделаете, то сделаю я. Это уже не игра. Нужно немедленно согнать этих мерзких анархистов. ШЕВЕЛИТЕСЬ!», – заявил Д. Трамп в своем блоге в социальной сети Twitter.

С 15 июня 2020 г. в качестве равнозначного названия CHAZ стал использоваться термин «Организованный протест Капитолийского холма» или «Оккупационный протест Капитолийского холма», сокращённо «CHOP».

16 июня 2020 г. между городскими властями Сизтла и активистами CHAZ/CHOP были достигнуты соглашения, согласно которым блокпосты протестующих были заменены бетонными блоками, расставленными в шахматном порядке, что должно было сделать возможным проезд транспорта и автомобилей экстренных служб, а территория «автономной зоны» сократилась с 6-7 до 3 кварталов. Данные уступки со стороны протестующих были вызваны решением городского совета Сизтла выполнить требования протестующих по части запрета на использование полицией удушающих приёмов, а также слезоточивых газов и перцовых растворов.

24 июня 2020 г. власти Сизтла восстановили полицейский участок, который с момента основания Автономной зоны Капитолийского холма контролировался протестующими. Вечером того же дня так называемый «Комитет солидарности» объявил «проект» завершённым. Многие демонстранты начали массово покидать территорию Автономной зоны Капитолийского холма.

Тем не менее территория Автономной зоны Капитолийского холма оставалась вне контроля властей вплоть до полицейской операции 1 июля 2020 г., в результате которой Автономная зона Капитолийского холма была ликвидирована.

Третьим крупным очагом протестов стал Портленд, где в течение нескольких месяцев происходили столкновения между протестующими и силами правопорядка.

9 декабря 2020 г. вооружённые активисты протестов в Портленде в северной части города заняли территорию вокруг дома, отобранного за долги у семьи афроамериканцев и коренных американцев. Активисты напали на полицейских, пришедших выселять бывших хозяев дома, возвели баррикады, запаслись оружием и объявили о создании «Автономной зоны Красного дома».

В Портленде в союзе с Black Lives Matter выступили Antifa, объединяющие в своих рядах левые и леворадикальные партии и организации, различные автономные группы, а также общественные организации, борющиеся против того, что они считают фашистскими тенденциями. Разные группы относят сюда национализм, расизм, неонацизм, антисемитизм, ксенофобию, гомофобию и все, что можно отнести к дискриминации.

Движение «антифа» использует как законные, так и незаконные методы борьбы. Последние же включают в том числе и насильственные методы. Со всей очевидностью они были продемонстрированы во время акций протеста, вызванных гибелью афроамериканца Джорджа Флойда.

Первоначально протесты во многом носили стихийный характер, но достаточно быстро приобрели организованную основу и проходили в рамках движения Black Lives Matter (с англ. – «Чёрные жизни важны»), зародившегося в США ещё в 2013 г.

Black Lives Matter (BLM) начало своё существование летом 2013 г. как онлайн-движение с использованием хештега #BlackLivesMatter в социальных медиа. Оно было основано тремя афроамериканками – Патрисс Кхан-Каллорс, Алисией Гарза и Опал Томети, которые занимались активизмом по традиционной левой повестке: защита прав мигрантов, расовых, этнических и сексуальных меньшинств. Толчком к возникновению послужил неправдательный приговор суда в отношении полицейского Джорджа Циммермана, совершившего в феврале 2012 г. убийство афроамериканца Трэйвона Мартина, что вызвало общенациональные протесты.

В последующие годы движение стало более массовым. Активисты движения привлекали внимание к социальной несправедливости по отношению к чернокожим, а также к общественным институтам и законам, направленным на закрепление сложившейся несправедливости. Движение боролось с расизмом при помощи участия в политике, кампаний по написанию петиций и организации протестов, носящих ненасильственный характер.

Движение заявляло своими целями борьбу с полицейским насилием, с избыточным присутствием полиции в чёрных районах и со злоупотреблениями, совершаемыми в частных тюрьмах. Также движение предлагало улучшить подготовку сотрудников полиции и уменьшить их подотчётность. Кроме того, активистами предлагалось урезать финансирование полиции под лозунгом «Defund the police» (с англ. – «Урезать финансирование полиции»), перенаправив освободившиеся деньги на финансирование социальных служб.

Также активисты движения помогали чернокожим избирателям регистрироваться на выборах и прилагали усилия к увеличению явки среди них, а программы, организуемые движением, поддерживали чернокожих художников и писателей.

В 2020 г. в связи с гибелью Джорджа Флойда и начавшихся вслед за этим массовых протестов по всей стране движение вышло на новый уровень.

Цели, которые были провозглашены протестующими, как правило, сводились к следующему: наказание всех, имеющих причастность к гибели Джорджа Флойда, искоренение проявлений расизма в правоохранительных органах, реформа судебной системы, реформа полиции.

Широкое распространение среди протестующих получила акция, которая во многом носила символический характер. Протестующие преклоняли колено на протестах на протяжении 8 минут 46 секунд, т.е. времени, в течение которого Дерек Шовин прижимал коленом шею Джорджа Флойда.

Еще одна форма протеста, распространение которой происходило с помощью социальных сетей, – Blackout Tuesday (от англ. blackout – «затмение»; англ. Tuesday – «вторник»), представляющая собой серию публикаций в социальных сетях, состоящих из картинок с чёрным квадратом. Движение началось в июне 2020 г. и было призвано привлечь внимание к борьбе с расизмом.

Идея Blackout Tuesday возникла у топ-менеджеров музыкальных лейблов Atlantic Records и Platoon Джамилы Томас и Брианны Агеманг, которые предложили коллегам приостановить свои обычные действия в социальных сетях на один день, вместо этого посвятив это время новостям о протестах в стране, антирасистским материалам, новостям о деле Джорджа Флойда и прочим полезным ссылкам. В качестве символа акции был выбран чёрный квадрат.

Акция состоялась 2 июня 2020 г. В ней приняли участие многие известные артисты, спортсмены и деятели шоу-бизнеса, а также обычные пользователи. Всего было опубликовано несколько миллионов постов с хештегом #BlackoutTuesday.

Своеобразным ответом на движение Black Lives Matter стало движение All Lives Matter (ALM; с англ. – «Все жизни важны»), объединившего в своих рядах критиков первого из указанных движений.

Еще одним ответом на движение Black Lives Matter стало движение Blue Lives Matter (с англ. – «Жизни полицейских важны», «blue» – отсылка к фразе «тонкая синяя линия»), участники которого выступили в поддержку полицейских, подчеркивая важность их работы в сфере правопорядка. При этом появилось оно еще в 2014 г., вскоре после убийства 20 декабря 2014 г. офицера нью-йоркской полиции Рафаэля Рамоса и Вэньцзяня Лю, когда группа сотрудников правоохранительных органов приняла решение создать медиа-кампанию для противостояния сообщениям СМИ, которые они воспринимали как направленные против полиции. Участие в этом движении принимают сотрудники правоохранительных органов (как работающие, так и вышедшие в отставку).

В целом, масштаб акций протеста, вызванных гибелью афроамериканца Джорджа Флойда, оказался весьма значительным, беспрецедентным в истории США.

По состоянию на 3 июля 2020 г., протесты прошли в 40 % округов США и собрали, по данным опросов от компании Civic Analytics, от 15 до 26 миллионов протестующих, что делает эти протесты крупнейшими в истории США.

По данным некоммерческой организации Armed Conflict Location and Event Data Project, с 26 мая по 22 августа 2020 г. прошло не менее 7750 протестных акций, связанных с движением Black Lives Matter, имевших место в 2400 различных местах в пределах США.

По данным опроса общественного мнения, проведённого The Gallup Organization с 23 июня по 6 июля 2020 г., 65 % американцев поддерживают протесты, в том числе 59 % белых, 92 % черных, 70 % латиноамериканцев, 89 % азиатов, 87 % в возрасте от 18 до 29 лет, 72 % в возрасте от 30 до 49 лет, 53 % в возрасте от 50 до 64 лет, 54 % в возрасте 65 лет и старше, 22 % сторонников Республиканской партии, 95 % сторонников Демократической партии, 69 % Независимых.

Масштабность протестного движения не могла не вызвать ответной реакции со стороны властей. Протесты привели к многочисленным законодательным инициативам на уровне государства, штатов и муниципалитетов, направленных против полицейского насилия, систематического расизма и условного иммунитета.

В ответ на протесты некоторые власти штатов и местные власти ввели изменения в работу полиции. Например, Полицейский департамент Миннеаполиса полностью запретил использование некоторых удушающих приёмов, которые применяли полицейские при задержании правонарушителей.

17 июня 2020 г. были обнародованы три плана реформы полиции – от Республиканской партии, от Демократической партии и от Белого дома. Однако шансы на успешное прохождение этих планов через обе палаты Конгресса США оказались малы из-за отсутствия согласия между партиями. Принятие законопроектов, подготовленных Республиканской и Демократической партиями, было заблокировано политическими противниками: демократами – в Палате представителей, республиканцами – в Сенате.

16 июня 2020 г. Президент США Д. Трамп подписал указ о реформе полиции, которая должна мотивировать полицейские департаменты набирать сотрудников из местных жителей патрулируемых районов, уменьшить применение полицейского насилия и

поставить в приоритет использование работников социальных служб и сотрудников психиатрических клиник вместо полицейских. Этим указом была создана общенациональная база данных полицейских, применявших избыточное насилие.

В то же время администрация Д. Трампа подверглась критике за жёсткую риторику по отношению к протестующим и агрессивный, милитаризованный ответ на протесты. Были зафиксированы, в том числе на видео, многочисленные случаи, когда полицейские действовали действительно агрессивно, использовали дубинки, слезоточивый газ, газовые баллончики и резиновые пули по отношению к протестующим, прохожим и журналистам, часто без предупреждения или видимых причин для этого.

Другим важным следствием протестов стало возобновление так называемого «конфедератопада» (англ. «Confederate Fall»), т.е. процесса, получившего распространение в общественно-политической жизни США, который во многом носил стихийный характер, и его самым ярким проявлением стал демонтаж значительного числа монументов, связанных с Конфедерацией – Конфедеративными Штатами Америки (КША), в первую очередь, памятников тем, кого демонстранты сочли символами расизма и угнетения.

Многочисленные акты вандализма, в ходе которых протестующими осуществлялся снос или осквернение памятников и мемориалов политическим и военным деятелям Конфедеративных Штатов Америки, начались во второй половине июня 2020 г. При этом в отличие от предыдущих вспышек «конфедератопада» памятники сносились или осквернялись также другим людям, замешанным, по мнению протестующих, в расизме и работорговле.

В основном снесённые памятники и мемориалы были связаны с Конфедеративными Штатами Америки. Так, 9 июня 2020 г. протестующие снесли мемориал Джефферсона Дэвису, в годы Гражданской войны в США (1861-1865 гг.) являвшемуся президентом КША. Этот памятник находился в Ричмонде (штат Вирджиния).

Потомок главнокомандующего войск КША в период Гражданской войны Роберта Э. Ли, полный тезка своего предка, одобрил снос памятника генералу в Ричмонде (штат Вирджиния).

Помимо памятников деятелям Конфедеративных Штатов Америки, в ходе протестов были уничтожены также и другие монументы.

Так, например, в Альбукерке и Алькальде (штат Нью-Мексико) властями были снесены две статуи испанского конкистадора Хуана де Оньате, губернатора испанской провинции Новая Мексика, который в 1599 г. провёл карательную операцию против индейцев аcoma.

В Бостоне (штат Массачусетс) у памятника Христофору Колумбу отрезали голову.

В Ричмонде (штат Вирджиния) снесли и утопили памятник Христофору Колумбу. Перед утоплением памятник завернули в флаг США и подожгли.

В Сан-Франциско (штат Калифорния) протестующие снесли памятник автору национального гимна США Фрэнсису Скотту Ки, поскольку у него в свое время было несколько рабов. Также в городском парке «Золотые ворота» были повреждены памятники президенту Улиссу Гранту и миссионеру Хуниперо Сере. Последнего обвинили в его деятельности на территории современной Калифорнии, где он основал несколько католических миссий, за притеснение коренных народов и принудительное обращение к вере.

В Миннеаполисе (штат Миннесота) по инициативе бейсбольного клуба «Миннесота Твинс» демонтировали памятник основателю клуба, стоявший у домашнего стадиона «Твинс». Умершему в 1999 г. Калвину Гриффиту припомнили интервью местной газете Star Tribune в 1978 г., в котором он заявил, что переехал в Миннесоту, когда узнал, что «у вас тут всего 150 тысяч чёрных».

В июне 2020 г. была снесена статуя полковника Ханса Христиана Хега – норвежско-американского журналиста, активиста по борьбе с рабством (аболициониста), политика и военного, установленная на Капитолии штата Висконсин. Во время протестов статуя была снесена, обезглавлена и брошена в озеро Монона.

Симптоматично, что некоторые монументы были уничтожены местными властями легально по инициативе протестующих.

Так, власти Нью-Йорка приняли решение демонтировать памятник бывшему президенту США Теодору Рузвельту, который в 1940 г. был установлен возле входа в Американский музей естественной истории. Активисты в течение многих лет выступали против этого памятника, считая его символом колониальной экспансии и расовой дискриминации. Скульптурная композиция, где президента на коне сопровождают пешие афроамериканец и индеец, давно возмущала активистов своей иерархичностью. Они видели в ней символ расизма и превосходства белых. В результате решение о демонтаже статуи было принято руководством музея и поддержано властями города на фоне вспыхнувших в 2020 г. протестов.

Городской совет города Ситка (штат Аляска) принял резолюцию о переносе памятника главному правителю русских колоний в Северной Америке Александру Баранову в музей. Авторы резолюции подчеркивали, что А. Баранов осуществлял надзор за порабощением тлинкитов и алеутов. Отмечалось, что при нем нарушались законы коренных народов, что причиняет боль их представителям до сих пор. Ранее местные протестующие просили убрать памятник. По их мнению, статуя, которую городу подарила местная богатая семья в 1989 г., оскорбляет чувства представителей коренных народов.

11 октября 2020 г. в Портленде (штат Орегон) протестующие снесли статуи 16-го и 26-го президентов США, соответственно, Авраама Линкольна (1861-1865 гг.) и Теодора Рузвельта (1901-1909 гг.). Помимо сноса статуй, демонстранты разбили стекла в нескольких строениях, а также разместили плакат с антирасистскими лозунгами на здании Орегонского исторического общества.

Ранее, в июне 2020 г., там же, в Портленде, были повалены на землю два памятника отцам-основателям США – Джорджу Вашингтону (на статую была нанесена надпись «1619») и Томасу Джефферсону (на статую была нанесена надпись «Рабовладелец»).

Некоторые действия и вовсе были доведены до абсурда. Так, в Портленде 2 июля 2020 г. снесли статую лося, поставленную в 1900 г. в память о животных, населявших леса, на месте которых появился Портленд.

Наиболее известный случай, который имел место за пределами США – в Бельгии, где было снесено несколько памятников королю Леопольду II, ответственному за зверства в Свободном государстве Конго.

Наряду с этим в США имели место многочисленные переименования объектов, которые, по мнению протестующих, были связаны с расизмом.

5 июня 2020 г. Корпус морской пехоты США, а 28 июня 2020 г. Военно-морские силы США запретили использование боевого флага Конфедеративных Штатов Америки, сославшись на то, что он стал ассоциироваться с «экстремистскими и расистскими группами».

28 июня 2020 г. Легислатура штата Миссисипи 2/3 голосов приняла закон о смене флага штата, который до этого момента состоял из трех равновеликих горизонтальных полос синего, белого и красного цветов, а в кантоне располагался боевой флаг армии Конфедеративных Штатов Америки, представляющий собой синий косой крест с 13 белыми звездами, окаймленный белым, на красном поле. 30 июня 2020 г. губернатор штата Миссисипи Тейт Ривз утвердил этот закон. Примечательно, что флаг штата Миссисипи являлся последним флагом штатов США, содержащим боевой флаг Конфедеративных Штатов Америки.

13 июля 2020 г. футбольный клуб «Вашингтон Редскинз» (с англ. Washington Redskins, – «Вашингтонские Краснокожие») убрал слово «краснокожие» из названия как оскорбительное для коренных народов США.

В конце июня сервис HBO Max вернул в свой каталог художественный фильм «Унесенных ветром», но теперь фильм предваряется аннотацией историка с критикой фильма за стереотипное изображение героев – чернокожих рабов. До этого фильм убрали из каталога.

Также в связи с протестами у торговой марки «Uncle Ben's» (с англ. – «Дядюшка Бен») был изменён логотип, в данном случае для «избавления от символики, напоминающей о временах расовой сегрегации».

В целом, к октябрю 2020 г., по данным Huffington Post, в США более 100 символов Конфедерации были «удалены, перемещены или переименованы». Для сравнения, за предыдущие пять лет, в течение 2015-2019 гг. из общественного пространства были изгнаны 142 символа Конфедерации.

Общее же количество снесенных в время акций протеста, вызванных убийством Джорджа Флойда монументов, причем не только являющихся символами Конфедерации, в США и по всему миру исчисляется несколькими сотнями.

Кроме того, благодаря Black Lives Matter изменился и язык американских газет. Несколько американских изданий, включая The New York Times, The Washington Post объявили, что отныне будут писать слово Black применительно к людям африканского происхождения в США и других странах мира с большой буквы – в знак уважения к их «культурным связям и общему историческому опыту».

Наконец, именно под влиянием Black Lives Matter в США разгорелась дискуссия по вопросу о возможных репарациях чернокожим потомкам рабов. В целом ряде штатов, например, в Калифорнии, в законодательных органах власти были созданы целевые группы для рассмотрения вопроса о выплате репараций чернокожим потомкам рабов. В Калифорнии такая целевая группа, составленная из законодателей, приступила к исследованию проблемы влияния рабства в Калифорнии и должна была определить, как и в каких объемах будут предоставляться репарации (возмещение субъектом международного права причиненного вреда и ущерба другому субъекту международного права в виде денег, работ, услуг и проч.). Примечательно, что законодатели считают, что высокая численность безработных, бездомных, осужденных среди чернокожих, а также их проблемы с образованием – это последствия рабства. «Давайте внесём ясность: рабство как в Калифорнии, так и по всей нашей стране породило наследие расового вреда и неравенства, которое продолжает влиять на условия жизни чернокожих в Калифорнии», – заявил один из членов этой целевой группы.

Нередкими в ходе «конфедератопада» являлись акты публичного сожжения национального флага США. К примеру, в День независимости США, протестующие собрались в Вашингтоне недалеко от Белого Дома, потоптались по государственному флагу, а потом под скандирование «Америка никогда не была великой» сожгли его. Аналогичные действия были совершены в тот же день в Нью-Йорке (перед зданием Trump Tower), а также в других американских городах.

Наибольшую активность в ходе «конфедератопада» проявили «антифа». Именно их активисты становились инициаторами актов вандализма, волна которых прокатилась по всей стране.

Действия «антифа» вызвали критику со стороны администрации Д. Трампа. 3 июля 2020 г., в канун Дня независимости в США Д. Трамп в своем выступлении на горе Рашмор (штат Южная Дакота) Д. Трамп сделал несколько резонансных заявлений на фоне продолжающихся массовых протестов. По его словам, сегодня история США подвергается осаде со стороны «ультралевого фашизма», под которым имелись в виду именно «антифа». «Наша нация стала свидетелем безжалостной кампании по стиранию нашей истории, оскорблению наших героев, уничтожению наших ценностей и промыванию мозгов нашим детям, – заявил Д. Трамп. – Разъяренные толпы пытаются снести статуи наших основателей, осквернить наши самые священные мемориалы и спровоцировать волну насильственных преступлений в наших городах». «Те, кто стремится стереть наше наследие, хотят, чтобы американцы забыли нашу гордость и наше великое достоинство, чтобы мы больше не могли понять себя или судьбу Америки», – подчеркнул он.

Место для выступления имело символически характер. Именно на горе Рашмор, расположенной в горном массиве Блэк-Хилс, в районе г. Кистон (Южная Дакота), в ее гранитной горной породе в 1927-1941 гг. был высечен барельеф высотой 18,6 метра, содержащий скульптурные портреты четырех Президентов США: Джорджа Вашингтона, Томаса Джефферсона, Теодора Рузвельта и Авраама Линкольна. «Этот памятник никогда не будет осквернен. Эти герои никогда не будут опозорены. Их наследие никогда не будет уничтожено, а их достижения не будут забыты. Гора Рашмор будет стоять всегда как вечная дань уважения нашим праотцам и нашей свободе», – провозгласил Д. Трамп и добавил, что люди, нацеленные на «символы национального наследия», столкнутся «в полной мере с законом». По его словам, те, кто испортил статуи деятелей КША, могут быть приговорены к 10 годам тюрьмы, ссылаясь на недавнее распоряжение об охране памятников, которое он подписал.

В качестве ответа на действия «антифа» и других радикально настроенных групп Д. Трамп объявил также об указе о создании «Национального сада американских героев» (англ. National Garden of American Heroes) – огромного парка под открытым небом со статуями «величайших американцев, которые когда-либо жили».

25 сентября 2020 г. администрация Д. Трампа обнародовала подробности «Платинового плана для Чёрной Америки», согласно которому «Антифа» и Ку-клукс-клан будут преследоваться как террористические организации.

Симптоматично, что очередная вспышка «конфедератопада» спровоцировала также острые дискуссии, в центре внимания которых оказалось историческое прошлое Америки. В США все более серьезные обороты стал набирать процесс переосмысления истории.

Еще в 2019 г. либерально настроенные группы американцев стали инициаторами создания на площадке The New York Times Magazine «Проекта 1619», который, по замыслам его создателей, «направлен на переосмысление истории страны, поместив последствия рабства и вклад черных американцев в самый центр национального повествования [Соединенных Штатов]». Возглавила этот интерактивный проект Николь Ханна-Джонс, репортер The New York Times.

1619 – год привоза первого чернокожего раба из Африки на территорию Северной Америки (в данном случае – в колонию Вирджинию), вследствие чего «Проект 1619» призывает считать историю США не с даты провозглашения независимости США в 1776 г., а именно с 1619 г. – для понимания нынешних расовых противоречий в современном американском обществе.

Ключевой тезис «Проекта 1619» – США в принципе возникли из-за расизма. К концу XVIII в. институт рабства постепенно отменялся на территории Британской империи. Но богатые плантаторы Северной Америки не хотели отказываться от рабства, поэтому они и начали революцию против Георга III, результатом которой и явилось провозглашение независимости США.

Историки «Проекта 1619» делают вывод о том, что США были основаны на принципах расизма, нетерпимости и угнетения меньшинств – будь то афроамериканцы, индейцы или азиаты. Поэтому гордиться американским прошлым нельзя – его можно только стыдиться.

В феврале 2020 г. ряд ученых из числа афроамериканцев, которые оспаривают эти идеи, запустили в ответ на «Проект 1619» «Проект 1776», направленный на продвижение основополагающих американских ценностей, таких как предпринимательство, самоопределение и взаимная социальная поддержка. Его участники продвигают современные и исторические примеры процветающих чёрных сообществ как «мощное опровержение утверждения о том, что судьба чернокожих американцев определяется тем, что делают белые или что они сделали в прошлом».

Серьезным противовесом «Проекта 1619» стала «Программа 1776», которая считает основой истории США принципы свободы и равенства. Она предлагает делать упор на изучение тех исторических фигур – общественных и политических деятелей, кто смог добиться значимого успеха в Америке.

В этой обстановке Президент США Д. Трамп объявил о создании на федеральном уровне «Комиссии 1776», которая должна бороться с ревизией американской истории. «Комиссия 1776», деятельность которой будет нацелена на патриотическое воспитание, должна будет создавать соответствующие методики изучения истории США, готовясь к 250-летию юбилею образования США, который будет отмечаться в 2026 г.

Именно об этом говорил 17 сентября 2020 г. Д. Трамп в своей речи по случаю открытия в Национальном архиве США конференции, посвященной проблемам истории Америки. «Наша миссия – защитить наследие основания Америки, достоинство американских героев и благородство американского характера. Мы должны расчистить запутанную паутину лжи в наших школах и классах и научить наших детей великолепной правде о нашей стране. Мы хотим, чтобы наши сыновья и дочери знали, что они являются гражданами самой выдающейся нации в истории мира», – провозгласил Д. Трамп.

Главным, далеко идущим последствием вспыхнувших в 2020 г. в США беспорядков на расовой почве, является еще более усилившийся раскол в американском обществе. Поляризация американского общества не только по линии «республиканцы – демократы» (сторонники – противники Д. Трампа), но и по расовому признаку, по линии «белые – чёрные» приобрела угрожающие масштабы.

Все более очевидным, учитывая вышесказанное, становится раскол среди американцев и в связи с оценкой прошлого Америки. В условиях поляризации американского общества никакого единого взгляда на свою историю просто не может сформироваться.

Еще одним признаком всей серьезности ситуации, в которой в 2020 г. оказались США, стало то, что нередкими в условиях распространявшегося по всей территории США протестного движения под лозунгом Black Lives Matter стали случаи возникновения организованных групп американцев, вооруженных огнестрельным оружием, стремящихся противостоять разгулу протестов. Эти группы, помимо американцев, не стремящихся к активному выражению своей политической позиции и ограничивавшихся только стремлением сохранить порядок на улицах, включали белых националистов, белых супремасистов (в том числе членов Ку-клукс-клана), «неокофедератов», неонацистов, т.н. «альтернативных правых» и «ополченцев», членов Американской нацистской партии, Национал-социалистического движения и других ультраправых политических организаций, действующих в США (Традиционалистическая рабочая партия, Авангард Америка и др.).

О своем существовании заявила «Бугалу Бойз» (англ. Boogaloo bois) – децентрализованная сеть американских ультраправых антиправительственных экстремистских групп. «Бугалу Бойз» организуются преимущественно онлайн, но в 2020 г. его участники появлялись на протестах: например, на протестах против карантина и, в качестве противников, на протестах после гибели Джорджа Флойда. При этом практически все они были вооружены, преимущественно автоматическим оружием.

С другой стороны, попытки сформировать военизированные группировки имели место и среди афроамериканцев. Примером такой группировки является «Коалиция не валяющих дурака» (англ. Not Fucking Around Coalition, NFAC), которая была создана еще в 2017 г.

В 2020 г. члены этой группировки неоднократно появлялись на акциях протеста, вызванных гибелью афроамериканца Джорджа Флойда. По сообщениям СМИ, 4 июля 2020 г. от 100 до 200 членов NFAC с оружием в руках прошли маршем через парк Стоун-Маунтин (штат Джорджия), где расположен крупнейший в мире резной барельеф «Мемориал Конфедерации», все работы по созданию которого были завершены к 3 марта 1972 г. Барельеф изображает троих лидеров Конфедеративных Штатов Америки: президента Джефферсона Дэвиса, генералов Роберта Э. Ли и Томаса Дж. Джексона на их любимых лошадях (Блэкджеке, Путешественнике и Маленьком Гнедом, соответственно).

Лидером NFAC является некий Джон Дж. Фицджеральд Джонсон, известный как «Великий Магистр Джей». «Мы не протестующие, мы не демонстранты. Мы – чёрные ополченцы», – провозгласил он. «Мы здесь, чтобы защитить темнокожее население, ведь нападкам подвергается именно оно. В Америке никто не защищает темнокожих детей, женщин и мужчин. Создание NFAC было продиктовано необходимостью противостоять нарастающей волне полицейского беспредела, насилия на расовой почве и несправедливости судебной системы», – подчеркнул он. И далее: «Я хочу, чтобы каждого темнокожего, предки которого стали жертвами португальской работорговли, признали политическим заключённым Соединённых Штатов. И обязали США сделать одну из двух вещей. Первая – дать нам землю, на которой мы сможем поселиться, установить собственное правительство и далее по списку. Другая моя цель – исход в Африку, чтобы самим определять свою судьбу, построить собственную нацию и получить место в ООН, как и все остальные страны...».

Акцент NFAC делает на насильственных методах борьбы. «Движение BLM не выражает настроений темнокожего сообщества, – заявил Джон Дж. Фицджеральд Джонсон. – Мы полностью от них дистанцировались. BLM не верит в насильственные методы. Мы – верим. Чтобы направить этот сигнал, мы выбрали День независимости Америки... Моя задача не спасти Америку... Моя цель куда более великая – не только организация исхода темнокожей нации из Америки, но и создание того, что мы назовём Объединённым Государством Африки».

В 2020 г. усилили свою активность такие движения, объединяющие в своих рядах афроамериканцев, как Партия чёрных пантер (англ. – Black Panther Party, BPP), Новая партии чёрных пантер (англ. – New Black Panther Party, NBPP), а также «Чёрные евреи» (англ. – Black Hebrew Israelites) – группы и секты афроамериканцев США, соблюдающие в различной степени предписания иудаизма и отождествляющие себя с евреями.

В этих условиях в СМИ все чаще стали говорить об угрозе раскола США и даже начале гражданской войны, которая может уничтожить США в качестве государственного образования. Целый ряд аналитиков и вовсе заявил, что гражданская война в США уже фактически идет, правда, охватывает она пока только информационную среду.

## **Основные программные требования протестующих CHAZ/CHOP к правительству Сиэтла. (Сиэтл, 9 июня 2020 г.)**

1. Распустить полицейское управление и «аппарат уголовного правосудия» Сиэтла.
2. Полностью отменить финансирование полиции, в т.ч. отменить пенсии полицейских.
3. До момента роспуска полицейского управления наложить полный запрет на применение насилия.
4. Положить конец патрулированию школ полицией.
5. Перепрофилировать строящуюся в Сиэтле тюрьму для малолетних преступников.
6. Инициировать полномасштабное расследование прошлых и нынешних случаев жестокого обращения со стороны полиции в Сиэтле и Вашингтоне, а также повторно открыть все прекращённые дела.
7. Возместить ущерб жертвам полицейского произвола в форме, которая будет определена позднее.
8. Огласить имена полицейских, причастных к жестокости. Отменить привилегии анонимности госслужащих в данной сфере.
9. Пересмотреть дела всех осужденных за насильственные преступления афроамериканцев с составом присяжных из афроамериканцев.
10. Декриминализировать ответственность за протесты и амнистировать протестантов.
11. Освободить всех осужденных за преступления, связанные с марихуаной, и реабилитировать их.
12. Освободить всех осужденных и арестованных за сопротивление задержанию, если нет иных обвинений.
13. Предоставить право голосования всем осужденным.
14. Отменить прокурорский иммунитет до момента роспуска полицейского управления Сиэтла.
15. Упразднить тюрьмы для малолетних и частные коммерческие тюрьмы.
16. Создать систему альтернативного уголовного наказания в виде «восстановительных систем».
17. Предоставить право создавать народные дружины для борьбы с преступностью.
18. Возвратить всё имущество жителей, хранящееся в бюро находок полиции.

19. Справедливо расследовать случаи тех, кто подвергся сексуальным домогательствам или насилию со стороны полицейского управления Сиэтла или тюремных надзирателей в штате Вашингтон.

20. Ввести обязательное использование нательных видеорегистраторов полиции с публикацией записей в интернете до момента роспуска полицейского управления.

21. Направить финансирование полиции после роспуска управления на здравоохранение, бесплатное государственное жилье, образование (в т.ч. увеличить зарплату учителей и уменьшить средний размер школьного класса), организацию услуг для мигрантов, не имеющих документов, развитие в целом, в т.ч. благоустройство.

22. Инициировать деджентрификацию.

23. Ввести контроль за величиной арендной платы.

24. Восстановить городское финансирование искусства и культуры, чтобы восстановить некогда богатую местную культурную самобытность Сиэтла.

25. Ввести бесплатное обучение в колледже, в т.ч. для негров.

26. Запретить практику «зачистки бездомных».

27. Ввести децентрализованный избирательный процесс, предоставить жителям Сиэтла возможность выбирать кандидатов на государственные должности людей из рабочего класса. Отменить бюрократические барьеры для баллотировки на государственную должность.

28. Ввести практику найма в больницы и медицинские учреждения Сиэтла афроамериканцев для оказания помощи и работы с афроамериканцами.

29. Поддерживать бизнес афроамериканцев.

30. Создать службу психологической помощи населению.

31. Уделить больше внимания истории афроамериканцев и индейцев в учебной программе.

32. Ввести дополнительные профессиональные требования к учителям, врачам и журналистам.

33. Снести все памятники деятелям Конфедерации.

## Пандемия коронавирусной инфекции COVID-19 в США

США, как и другие страны мира, оказались под мощным ударом пандемии COVID-19 – пандемии коронавирусной инфекции COVID-19, вызванной коронавирусом SARS-CoV-2.

Согласно официальной версии, пандемия началась с обнаружения в конце декабря 2019 г. в городе Ухань (провинция Хубэй, КНР) первых случаев пневмонии неизвестного происхождения у местных жителей, связанных с местным рынком животных и морепродуктов Хуанань. 31 декабря 2019 г. власти Китая проинформировали о вспышке неизвестной пневмонии Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ). С 22 января 2020 г. город Ухань был закрыт на карантин, а с 24 января 2020 г. – прилегающие к Уханю городские округа. В дальнейшем, однако, несмотря на все попытки китайских властей сдержать распространение вируса, он был зафиксирован во всех административных образованиях Китая провинциального уровня.

30 января 2020 г. ВОЗ признала вспышку нового коронавируса чрезвычайной ситуацией в области общественного здравоохранения, имеющей международное значение.

11 февраля 2020 г. заболевание получило название нового коронавирусного заболевания (COVID-2019) .

11 марта 2020 г. ВОЗ объявила, что вспышка приобрела характер пандемии, а 13 марта 2020 г. – что её центром стала Европа.

Беспрецедентные меры по борьбе с коронавирусной инфекцией COVID-19, которые были предприняты в Китае, привели к тому, что уже 24 марта 2020 г. власти Китая сняли большинство ранее введённых ограничений социального и экономического характера, заявив, что распространение вируса в этой стране «в основном, блокировано».

Что же касается остального мира, то сдержать распространение коронавирусной инфекции COVID-19 не удалось, вследствие чего в последующие месяцы пандемия приобрела глобальные масштабы, сравнимые разве что с пандемией «испанки» (1918-1920 гг.), самой массовой пандемией гриппа за всю историю человечества как по числу заразившихся, так и по числу умерших.

По данным на конец декабря 2020 г., во всем мире было подтверждено 83,060,556 случаев заражения практически во всех странах и территориях (исключение длительное время составляла разве что Антарктида, но и здесь 22 декабря 2020 г. были выявлены первые случаи заболевания коронавирусом), в том числе: умерло – 1,812,050 человек, выздоровело – 58,862,045 человек. С каждым днем масштабы пандемии только возрастали. При этом специалисты неоднократно заявляли о том, что реальное число случаев заражения может быть сильно занижено, в первую очередь за счёт тех, у кого болезнь протекает в лёгкой форме. В течение 2021 г. ситуация прожолжала оставаться сложной.

Важно подчеркнуть, что пандемия COVID-19 имела далеко идущие последствия, помимо самого распространения болезни и попыток разных стран организовать карантин. В СМИ феномен влияния заболевания на жизнь общества и его последствия всё чаще называют термином «коронакризис».

В начале пандемия оказывала локальное влияние на фондовые биржи Китая, где с 21 января 2020 г. начали снижаться объёмы торгов. Но уже 27 января 2020 г., на фоне роста числа заболевших, падение затронуло биржи в других странах мира.

Дальнейшее развитие событий привело к глобальному обвалу фондового рынка, который начался 20 февраля 2020 г. В первую очередь это затронуло США, где промышленные индексы Dow Jones Industrial Average, S&P 500 и NASDAQ-100 упали 27 февраля 2020 г. в одну из худших торговых недель после финансового кризиса 2007-2008 гг. Рынки в течение следующей недели являлись чрезвычайно волатильными, с колебаниями в 3 % или более за ежедневную сессию. 9 марта 2020 г. все три индекса Уолл-стрит Нью-Йоркской фондовой биржи упали более чем на 7 %, и большинство мировых рынков сообщили о снижении деловой активности, главным образом в ответ на вспыхнувшую накануне «ценовую войну» на нефтяном рынке между Россией и Саудовской Аравией. Падение получило название «Чёрный понедельник» и было худшим падением со времён «Великой рецессии» в 2008 г. Через три дня после «Чёрного понедельника» произошло ещё одно падение – «Чёрный четверг», когда акции по всей Европе и Северной Америке упали более чем на 9 %. На Уолл-стрит произошло самое большое однодневное снижение процентных ставок со времён «Чёрного понедельника» в 1987 г.

Непосредственно пандемия COVID-19 привела к закрытию предприятий в странах с высоким процентом заболевших, резкому возрастанию спроса на продукты повседневного спроса (например, на туалетную бумагу, в т.ч. и в США, где, пожалуй, впервые в истории

можно было наблюдать очереди в супермаркетах за этим, ставшим в одно мгновение дефицитным товаром), спекуляциям на рынке определенных товаров: противовирусных препаратов, санитарных масок, дезинфицирующих средств.

Вполне закономерным стало то, что в условиях пандемии COVID-19 из-за остановки предприятий в Китае, а затем и во всем мире спрос на нефть и нефтепродукты значительно упал. На фоне снижения спроса Россия и ОПЕК не смогли договориться о сокращении добычи нефти и начали так называемую ценовую войну на рынке углеводородов что, в свою очередь, привело к обрушению цен на нефть. Начавшаяся «ценовая война» на нефтяном рынке между Россией и Саудовской Аравией еще более усугубила ситуацию. Восстановление цен на нефть произошло только к концу 2020 г.

Симптоматично, что после начала пандемии COVID-19 в глобальной сети Интернет стали распространяться многочисленные конспирологические версии и дезинформация относительно происхождения, масштаба, профилактики, лечения и других аспектах в этого заболевания. Дезинформация распространялась в социальных сетях, текстовых сообщениях, а также рядом СМИ различных стран. В числе наиболее распространенных версий такого рода – утверждения, что вирус является биологическим оружием с запатентованной вакциной, инструментом регулирования численности населения или результатом шпионской операции. Медицинская дезинформация о способах профилактики, лечения и самодиагностики коронавирусной болезни также распространялась в социальных сетях. В связи с вышеуказанным Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) объявила «инфодемию» (infodemic) неверной информации о вирусе, которая представляет опасность для всемирного здравоохранения.

Пандемия COVID-19 затронула системы образования во всем мире, что привело к массовому закрытию школ и университетов. Параллельно с этим начался массовый переход к обучению школьников и студентов через глобальную сеть Интернет.

К разочарованию миллиардов болельщиков по всему миру были отменены или отложены множество спортивных соревнований, в том числе крупные международные: летние Олимпийские игры 2020 в Токио (перенесены с 2020 на 2021 г.); чемпионат Европы по футболу 2020 (перенесён с 2020 на 2021 г.); Кубок Америки по футболу 2020 (перенесён с 2020 на 2021 г.); матчи плей-офф Лиги чемпионов УЕФА (отложены); матчи плей-офф Лиги Европы УЕФА (отложены); национальные чемпионаты европейских стран практически по всем видам спорта отложены или отменены, включая чемпионаты Англии, Германии, Испании, Италии, Франции, России по футболу; Гран-при Австралии «Формулы-1» (отмена); Чемпионат мира по хоккею с шайбой 2020 (отмена) и др.

По всему миру в той или иной степени было ограничено посещение кинотеатров, кинофестивали были отменены или отложены, кинорелизы передвинуты на будущие даты, кинопроизводство, в том числе в США (Голливуд) фактически приостановлено.

Однако вместе с тем потоковое вещание стало более популярным (в связи с этим Netflix, как и YouTube, пришлось снизить качество потокового видео, чтобы снизить нагрузку на провайдеров).

Было отменено или отложено множество фестивалей, выставок и конкурсов.

Так или иначе, пандемия COVID-19 сказалась практически на всех сферах жизни, затронула все ее области, повлияла на жизнь Человечества в целом и каждого человека в отдельности. В современном, подвергающемся процессу глобализации мире практически не оказалось тех, кто, в той или иной степени, не почувствовал на себе воздействие пандемии COVID-19. Для более чем 1,5 миллиона человек, погибших от коронавирусной инфекции COVID-19, это влияние и вовсе оказалось трагическим.

В этих условиях значительные, во многом беспрецедентные по своему характеру масштабы пандемия COVID-19 приобрела и в США, которые, пожалуй, сильнее других пострадали от ее исключительно негативного воздействия.

Первые случаи заражения коронавирусной инфекцией COVID-19 в США были зафиксированы в январе 2020 г. В дальнейшем случаи заражения были зарегистрированы во всех 50 штатах, Федеральном округе Колумбия, практически во всех населённых территориях США.

Вспышка коронавирусной инфекции COVID-19, которую Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) объявила пандемией 11 марта 2020 г., распространялась по США неравномерно. Первоначально эпицентр эпидемии находился в штате Вашингтон. К концу марта 2020 г. эпицентром эпидемии в США стал Нью-Йорк. Впоследствии такими эпицентрами стали Калифорния, Техас, Флорида и др.

Распространение коронавирусной инфекции COVID-19 происходило в США весьма быстро, и уже 26 марта 2020 г. США вышли на первое место в мире по числу заболевших COVID-19, а 11 апреля 2020 г. США вышли на первое место в мире по числу умерших от COVID-19. Сохраняют это весьма сомнительное «первенство» США и в конце 2020 г.

По состоянию на конец декабря 2020 г. в США выявлено 20,216,991 случаев заражения, в том числе: умерло – 350,778 человек, выздоровело – 11,998,794 человек. При этом в декабре 2020 г. общая численность умерших в США от коронавирусной инфекции COVID-19 превысила общее число погибших во время Второй мировой войны 1939-1945 гг. Число новых смертей (в среднем – более 3000 человек ежедневно) превысило число погибших в результате трагических событий 11 сентября 2001 г. В 2021 г. ситуация продолжала оставаться сложной.

Первый случай заражения COVID-19 в США был подтверждён 20 января 2020 г. у 35-летнего мужчины, вернувшегося из китайского города Ухань за пять дней до этого.

29 января 2020 г. Государственный департамент США создал рабочую группу (White House Coronavirus Task Force) «по мониторингу, предотвращению, сдерживанию и ослаблению» распространения COVID-19. Ее главой был назначен министр здравоохранения и социальных служб США Алекс Азар.

Через два дня Президент США Д. Трамп объявил о введении чрезвычайной ситуации в области здравоохранения и анонсировал ограничения для путешественников из Китая в США.

26 февраля 2020 г. в Северной Калифорнии был зарегистрирован первый в США случай заболевания COVID-19 «неустановленного происхождения»: человек «не имел установленного риска воздействия вируса после путешествия или близкого контакта с другим заражённым».

В тот же день Президент США Д. Трамп назначил Вице-президента США М. Пенса ответственным за координацию государственной политики по борьбе с коронавирусной инфекцией COVID-19.

Тестирование на коронавирусную инфекцию COVID-19 в США началось ещё в январе 2020 г., но первоначально оно шло медленно. В марте 2020 г. тестирование ускорилось. Тесты начали проводить частные компании по всей стране. В результате США вышли на первое место в мире по количеству проведенных тестов. По состоянию на 15 декабря 2020 г. в США было проведено 226675901 тестов.

По мере дальнейшего распространения коронавирусной инфекции COVID-19 в США были приняты дальнейшие меры, которые должны были остановить или приостановить этот процесс.

13 марта 2020 г. Президент США Д. Трамп запретил въезд в США из стран, входящих в так называемую Шенгенскую зону.

16 марта 2020 г. администрация Д. Трампа рекомендовала не допускать собраний людей свыше 10 человек.

19 марта 2020 г. Государственный департамент США рекомендовал всем гражданам страны избегать международных путешествий.

Тогда же Федеральное агентство по управлению в чрезвычайных ситуациях поручило инженерным войскам подготовиться к расширению площадей для использования в качестве госпиталей и отделений реанимации, включая переоборудование отелей, общежитий и конференц-центров.

К 21 марта 2020 г. губернаторы Нью-Йорка, Калифорнии и некоторых других штатов, где наблюдался резкий всплеск заболевших, ввели в действие исключительные карантинные меры с целью ограничения распространения вируса.

Так, например, в Нью-Йорке были введены следующие карантинные меры: все бизнесы «не первой необходимости» должны закрыть свои офисы, за исключением финансовых учреждений, ритейлеров, аптек, больниц, новостных агентств, заводов и транспортных компаний; казино, тренажёрные залы, театры, торговые и развлекательные центры приостанавливают свою работу; запрещаются любые не относящиеся к «экстренным» собрания людей. Люди должны сохранять дистанцию друг от друга не менее 6 футов; жители Нью-Йорка в



возрасте 70 лет и старше, а также люди с ослабленной иммунной системой или другими заболеваниями должны оставаться дома, в компании других людей носить маску и тестировать всех своих визитёров на наличие повышенной температуры тела.

В рамках борьбы с распространением вируса по всей территории США были закрыты школы, колледжи, университеты и другие образовательные учреждения, отменены выставки, конвенты, фестивали, музыкальные концерты, спортивные соревнования и прочие публичные мероприятия.

Для минимизации распространения инфекции проводились мероприятия по изоляции заболевших, организации карантинных мероприятий, рекомендовалось или предписывалось социальное дистанцирование во время групповой деятельности. Центры по контролю и профилактике заболеваний (структурное подразделение Министерства здравоохранения США) поощряли «социальное дистанцирование» – эвфемизм, обозначающий совет избегать массовых скоплений людей.

Отмена карантинных мер состоялась только в конце апреля – конце мая 2020 г., а в некоторых штатах и вовсе была продлена до июня 2020 г. В большинстве штатов США запреты на выход из дома были сняты, однако ряд ограничений сохранялся.

Важное значение имели также меры, которые имели своей целью оказать материальную помощь широким слоям населения, пострадавшим от социальных последствий пандемии COVID-19.

Уже 25/27 марта 2020 г. Конгресс США принял законопроект о выделении 2 триллионов долларов для стимулирования экономики в связи с пандемией COVID-19. Это был крупнейший за всю историю США пакет мер по оказанию помощи, предусматривающий выплату пособий по безработице, помощь больницам, содействие бизнесу и целым отраслям, а также единовременные выплаты гражданам США в размере 1200 долларов на человека (так называемые «вертолётные деньги»).

20 апреля 2020 г. Д. Трамп пообещал временно приостановить иммиграцию в США с целью защиты рабочих мест американских граждан.

22 апреля 2020 г. Д. Трамп подписал приказ о приостановке выдачи грин-карт на 60 дней.

21 и 23 апреля 2020 г. Сенат и Палата представителей Конгресса США соответственно одобрили законопроект о дополнительном стимулировании экономики на 484 млрд долларов. Закон предусматривает выделение 321 млрд долларов на поддержку малого бизнеса, 60 млрд – на кредитование бизнеса, 75 млрд – на финансирование больниц, 25 млрд – на расширение программы тестирования на коронавирусную инфекцию COVID-19.

В целом, пандемия COVID-19 имела исключительно негативные последствия на ситуацию в США, в первую очередь, в таких областях, как экономика и социальная сфера.

Негативным оказалось влияние на финансовые рынки. 3 марта 2020 г. председатель ФРС США Джером Пауэлл анонсировал снижение базовой процентной ставки на 50 пунктов (0,5 %) на фоне «рисков для экономической активности» из-за COVID-19. 27 февраля 2020 г. промышленный индекс Доу – Джонса (DJA) упал на 1191 пункт, что стало рекордным падением за день этого индекса за всю историю его существования. С тех пор этот рекорд был побит ещё пять раз: 9 марта (-2013), 11 марта (-1465), 12 марта (-2353) и 16 марта (-2997 пунктов). С 21 января по 1 марта индекс Доу – Джонса потерял более 3500 пунктов, сократившись на 13 %. К 18 марта 2020 г. инвесторы начали избавляться от активов, ранее считавшихся «надёжными» во время экономических кризисов, включая государственные ценные бумаги и золото, переходя к наличным.

Серьёзным оказалось влияние, затронувшее реальный сектор экономики. Уже в самом начале пандемии было спрогнозировано снижение ВВП США во втором квартале 2020 года на 24 %. Ряд аналитиков заявил, что к середине марта 2020 г. рецессия в США уже началась.

Следствием явился беспрецедентный рост безработицы. Количество обращений граждан США за пособиями по безработице выросло с 211000 в первую неделю марта до 281000 во вторую неделю марта. Таким образом, прирост обращений составил 70000 или 33 %, что стало самым большим приростом этого показателя в процентном соотношении с 1992 г. К концу третьей недели марта (21 марта 2020 г.) количество обращений за пособием по безработице составило 3,28 млн, что стало рекордным показателем с момента начала публикации отчётов Министерством труда США в 1967 г. В апреле 2020 г. официальный уровень безработицы вырос до 14,7 %. В целом, это заниженная оценка фактического уровня безработицы, но все же самый высокий уровень безработицы с 1939 г.

Самыми масштабными оказались социальные последствия, главным негативным проявлением которых явилось серьёзное падение уровня доходов у значительного числа американцев и, как следствие, снижение уровня жизни.

«Оживление» экономики США стало наблюдаться только летом – осенью 2020 г., однако, к концу 2020 г. ситуация в экономике и социальной сфере все еще оставалась весьма тяжелой.

Вследствие воздействия пандемии COVID-19 серьёзно пострадали сферы, имеющее непосредственное отношение к повседневной жизни американцев.

К 24 марта 2020 г. в США были закрыты 124 тысячи государственных и частных школ, обучение в которых проходили не менее 55 млн учащихся.

Многие крупные колледжи и университеты США отменили занятия и закрыли общежития. В сложившейся ситуации большинство образовательных организаций расширили свои программы дистанционного обучения.

Из-за распространения коронавирусной инфекции COVID-19 практически все спортивные профессиональные лиги США приостановили розыгрыши своих сезонов, включая Национальную баскетбольную ассоциацию (NBA), Национальную хоккейную лигу (NHL), Главную лигу бейсбола (MLB) и Главную лигу футбола (MLS).

Из-за распространения коронавирусной инфекции COVID-19 некоторые тюрьмы в США начали выпускать часть заключённых, «уязвимых для инфекции».

Влияние ограничительных мер на религиозные учреждения в США отличалось в зависимости от конкретного штата. Часть церквей приостановила проведение служб, часть начала проводить их через глобальную сеть Интернет, часть продолжила свою деятельность в обычном режиме. При этом некоторые штаты, издавшие указы о запрете больших собраний (например, Нью-Йорк), исключили из-под их действия религиозные организации.

Еще одним, весьма негативным по своему характеру последствием являлось то, что в СМИ сообщалось о множестве случаев проявления в США ксенофобии и расизма в связи с распространением коронавирусной инфекции COVID-19, направленных против китайцев и других американцев азиатского происхождения.

Эти проявления не обошли стороной и американские СМИ. Так, некоммерческая организация Media Matters for America обвинила канал Fox News Channel в пропаганде расизма за регулярное использование в телеэфире терминов «китайский вирус» (англ. Chinese virus) и «уханьский вирус» (англ. Wuhan virus).

Нередкими в США, впрочем, как и в других странах мира, в условиях пандемии COVID-19 стали протесты против карантина (англ. anti-quarantine protests), которые вспыхнули в разных странах мира, в т.ч. и в США, в апреле 2020 г. в ответ на жесткие ограничительные меры властей в связи с пандемией коронавируса.

Так, 18 апреля 2020 г. массовые протесты против карантина (stay-at-home order) прошли в США. Митинги имели место в Мичигане (здесь протесты автомобилистов начались еще 15 апреля 2020 г.), Огайо, Техасе, Мэриленде, Кентукки и Висконсине.

Как отмечали СМИ, среди протестующих был представлен консервативный электорат Д. Трампа. Первая акция в Лансинге получила название Gridlock («пробка»), поскольку протестующие хотели с помощью автомобилей создать затор. Одним из показательных лозунгов протестующих был «Дайте мне право заразиться коронавирусом, но не ограничивайте мою свободу». Также среди плакатов присутствовал призыв «геореп» («откройте снова», т.е. прекратите изоляцию). Протестующие также утверждали, что карантинные мероприятия способны подорвать экономику и ухудшить материальное положение рядовых американцев. 21 апреля 2020 г. к

акции присоединилась Калифорния. В Техасе митингующие раскритиковали деятельность главного инфекциониста страны Энтони Фаучи, который, по их мнению, был ответственен за режим жесткого карантина в стране.

30 апреля 2020 г. протестующие (400-700 человек) в Лансинге заняли Капитолий штата Мичиган. Пресса обратила внимание, что некоторые протестующие были вооружены винтовками. Полиция не препятствовала акции, поскольку в штате разрешено свободное ношение оружия.

## **Меры по борьбе с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19 в США**

### **Выступление Президента США Д. Трампа (Вашингтон, 11 марта 2020 г.)**

Мои сограждане американцы!

Сегодня я хочу поговорить с вами о беспрецедентном ответе нашей нации на вспышку коронавируса, которая началась в Китае, а сейчас распространяется по всему миру.

Сегодня Всемирная организация здравоохранения официально объявила ее глобальной пандемией.

Мы часто контактируем с нашими союзниками, и мы задействуем все силы федерального правительства и частного сектора для защиты американского народа.

Это самые агрессивные и всесторонние действия по борьбе с иностранным вирусом в современной истории. Я уверен: полагаясь на эти жесткие меры и продолжая их принимать, мы значительно снизим степень угрозы для наших граждан, и в итоге быстро и эффективно победим этот вирус.

С начала времен страны и народы сталкивались с непредвиденными вызовами, в том числе, с масштабными и чрезвычайно опасными угрозами для здоровья. Так всегда было, и так всегда будет. Важно лишь то, как мы реагируем, а реагируем мы с огромной скоростью и профессионализмом.

У нас лучшая в мире команда. В самом начале эпидемии мы ввели строгие ограничения на поездки в Китай и первый за полвека карантин, утвержденный на федеральном уровне. Мы объявили чрезвычайное положение в области здравоохранения, а с распространением этого ужасного вируса в других странах мы опубликовали самые серьезные предупреждения об опасности поездок.

Поскольку такие жесткие меры были приняты своевременно, в США случаев заражения коронавирусом сейчас гораздо меньше, чем в Европе.

Евросоюз не смог принять такие же меры предосторожности и не ввел запрет на приезд людей из Китая и других очагов инфекции. В результате приезжие из Европы создали большое количество новых очагов на территории США.

Проконсультировавшись с самыми грамотными нашими специалистами из сферы здравоохранения, я решил предпринять ряд жестких, но необходимых действий для защиты здоровья и благополучия всех американцев.

Чтобы уберечь наши берега от новых случаев заражения, мы на предстоящие 30 дней отменим все рейсы из Европы в США. Новые правила вступят в силу в пятницу в полночь. Эти ограничения будут корректироваться в зависимости от обстановки.

Исключение будет сделано для американцев, которые прошли соответствующие проверки. Этот запрет не будет распространяться на огромные объемы товаров и грузов, а также на многие другие вещи, когда мы получим утверждение. Мы говорим обо всем том, что поступает в США из Европы. Эти ограничения также не будут распространяться на Соединенное Королевство.

В то же время, мы следим за ситуацией в Китае и в Южной Корее. По мере улучшения ситуации в этих странах мы будем пересматривать свои запреты и ограничения, которые действуют в настоящее время, изыскивая возможности для послаблений.

На этой неделе я встречался с руководителями отрасли медицинского страхования, и мы договорились отказаться от любой дополнительной платы за лечение от коронавируса, распространить страховку на такое лечение и исключить случаи неожиданного выставления медицинских счетов.

Мы существенно сократили волокиту и бюрократические процедуры, чтобы сделать антивирусное лечение доступным в рекордные сроки. Такое лечение существенно ослабит воздействие и ограничит распространение вируса.

Кроме того, на прошлой неделе я подписал закон о дополнительном финансировании Центра контроля и профилактики заболеваний и других государственных ведомств на сумму 8,3 миллиарда долларов. Эти средства пойдут на борьбу с вирусом, на создание вакцины, разработку методов лечения и распределение предметов медицинского назначения. Испытания проводятся изо дня в день, эта работа быстро расширяется. Мы очень быстро продвигаемся вперед.

Для подавляющего большинства американцев риск очень и очень невелик. Молодые и здоровые люди могут в случае заражения рассчитывать на быстрое и полное выздоровление. Самой большой опасности подвергаются пожилые люди, у которых уже есть проблемы со здоровьем. Пожилое население должно вести себя очень и очень осторожно и внимательно.

В частности, мы настоятельно рекомендуем домам престарелых отменить все ненужные в медицинском плане визиты. Пожилые американцы должны также избегать ненужных поездок в места большого скопления народа.

Моя администрация напрямую взаимодействует с теми районами, где самые крупные вспышки инфекции, и мы даем указания о закрытии школ, о социальном дистанцировании и об отказе от проведения крупных мероприятий.

Если действовать умно сегодня, мы предотвратим распространение вируса завтра.

У каждого района и общины разная степень риска, и для вас крайне важно следовать указаниям местных властей, которые тесно сотрудничают с нашими федеральными экспертами из сферы здравоохранения — а это лучшие из лучших.

Всем американцам важно принимать дополнительные меры предосторожности и соблюдать правила гигиены. Каждый из нас должен сыграть свою роль в борьбе с этим вирусом. Мойте руки, протирайте часто используемые поверхности, прикрывайте лицо и рот, когда кашляете и чихаете. И прежде всего, если вы больны, либо неважно себя чувствуете, оставайтесь дома.

Чтобы работающие и заразившиеся вирусом американцы могли сидеть дома безбоязненно, не опасаясь финансовых трудностей, я в ближайшее время приму чрезвычайные и беспрецедентные меры по оказанию финансовой помощи. Она будет направляться тем работникам, которые заболели, находятся на карантине или ухаживают за другими людьми, ставшими жертвами коронавируса.

Я попрошу конгресс принять соответствующий закон о предоставлении такой помощи.

Благодаря той экономической политике, которую мы проводим последние три года, у нас самая лучшая в мире экономика, которая намного превосходит все прочие.

Наши банки и финансовые организации имеют высокую степень капитализации и невероятно прочны. Безработица в стране достигла исторического минимума. Колоссальное экономическое процветание придает нам гибкости, обеспечивает резервами и ресурсами, позволяющими справиться с любой угрозой, встречающейся на нашем пути.

Это не финансовый кризис, это просто временный момент, который мы преодолеем вместе как единая нация и как весь мир.

Но чтобы оказать дополнительную помощь американским рабочим, семьям и компаниям, сегодня я объявляю следующие дополнительные меры. Я даю указание Администрации малого бизнеса своей властью предоставить капитал и оборотные средства тем фирмам, которые пострадали от коронавируса.

Администрация малого бизнеса незамедлительно начнет предоставлять кредиты в пострадавших штатах и территориях. Эти выдаваемые под низкий процент кредиты помогут малым предприятиям преодолеть временные экономические неурядицы, вызванные вирусом. В этих целях я прошу конгресс увеличить финансирование данной программы еще на 50 миллиардов долларов.

Используя чрезвычайные полномочия, я дам указание Министерству финансов предоставить отсрочку по налоговым отчислениям без процентов и штрафов определенным физическим и юридическим лицам, на которых вспышка заболевания оказала негативное воздействие. Эта мера принесет экономике дополнительно 200 миллиардов долларов оборотных средств.

И наконец, я призываю конгресс предоставить американцам немедленное освобождение от налога на заработную плату. Будем надеяться, что конгрессмены отнесутся к этому со всей серьезностью.

Мы вступили в критическую фазу борьбы с вирусом. Мы приняли меры по спасению людей в Китае, сделав это на раннем этапе. Теперь мы должны поступить точно так же в Европе. Мы не станем мешкать. Я без колебаний буду предпринимать любые необходимые шаги по защите жизни, здоровья и безопасности американского народа. Я всегда буду ставить благополучие Америки на первое место.

Если мы проявим бдительность — а мы можем снизить шансы инфекции и сделаем это — то мы серьезно воспрепятствуем распространению вируса. У этого вируса в борьбе с нами нет ни единого шанса.

Нет ни одной страны в мире, которая столь же подготовлена, сильна и вынослива, как Соединенные Штаты. У нас лучшая в мире экономика, самое передовое здравоохранение, самые талантливые врачи, ученые и исследователи.

В этой борьбе мы все заодно. Мы должны отложить в сторону политические убеждения, отказаться от партийных пристрастий и сплотиться как единая нация и единая семья.

История не раз доказывала, что американцы никогда не пасуют перед вызовами и преодолевают невзгоды и бедствия.

Наше будущее ярче и светлее, чем можно себе представить. Проявляя сострадание и любовь, мы будем лечить больных, ухаживать за нуждающимися, помогать нашим согражданам. Мы выстоим в этой беде и станем сильнее и сплоченнее, чем когда бы то ни было.

Благослови вас Господь. Боже, благослови Америку. Спасибо.

## Выступление Президента США Дж. Байдена (Вашингтон, 12 марта 2021 г.)

Добрый вечер, мои сограждане американцы.

Сегодня я хотел бы поговорить с вами о ситуации, сложившейся спустя год после того, как все остановилось из-за пандемии.

Год назад вирус нанес по нам свой удар, а мы встретили его молчанием, позволив коронавирусу беспрепятственно распространяться.

Отрицание на протяжении дней, недель, а затем и месяцев привело к росту смертности, распространению инфекции, дополнительному стрессу и одиночеству.

Сделанные в 2019 году фотографии и видео создают такое впечатление, что они были сняты в другую эпоху. Последний отпуск. Последний день рождения с друзьями. Последний праздник с родственниками.

Когда у всех все изменилось, мы все что-то потеряли.

Коллективное страдание. И коллективная жертвенность. Год, наполненный смертью. Год, наполненный потерями для всех нас.

Но несмотря на утраты, мы поняли, как много можем приобрести за счет признательности, уважения и благодарности.

Найти свет среди мрака — это очень по-американски. Наверное, это самый американский поступок.

И именно это мы сделали.

Мы видели, как работающие на передовой и в жизненно важных секторах люди рисковали своими жизнями, а иногда и умирали ради спасения и оказания помощи остальным. Исследователи и ученые в спешном порядке создавали вакцину. А многие из вас, как писал Хемингуэй, стали только крепче на изломе.

Я знаю, что вам трудно. Я действительно знаю.

Как я уже говорил вам прежде, я ношу в кармане карточку, где указано количество американцев, умерших от COVID. Я все время помню об этом. На сегодня общее количество умерших в Америке 527 726. Это больше, чем мы потеряли в годы Первой, Второй мировой, вьетнамской войны и во время теракта 11 сентября вместе взятых.

Это были мужья, жены, сыновья, дочери, дедушки, бабушки, друзья, соседи, люди молодые и старые. Их родные и близкие даже не могли их по-настоящему оплакать, проводить в последний путь.

Но я также думаю о всех тех, кто ушел за прошедший год по естественным причинам, из-за жестокой случайности или из-за других болезней. Они тоже умерли в одиночестве. Они тоже оставили после себя родных и близких, которым сегодня очень больно.

Знаете, вы часто слышали это от меня, я говорю о самом долгом пути родителя, которому надо всего-то подняться на второй этаж, войти в комнату своего ребенка, чтобы сказать ему: «Извини. Я потерял работу. Мы больше не можем здесь жить». Так сказал мне папа, когда потерял работу в Скрэнтоне.

Многим из вас за последний год пришлось проделать этот путь.

Вы теряли работу. Вы закрывали свой бизнес. Вам грозило выселение, лишение жилья, голод и, что самое худшее, утрата надежды.

Я смотрю на поколение детей, которые отстали на год или больше, потому что не ходили в школу и лишились многих знаний.

Бывает так, что в жизни важнее всего оказываются некоторые ее мелкие детали и подробности, а мы упустили эти подробности.

Важные детали и мелочи.

Свадьбы, дни рождения, выпускки — все то, что должно было случиться, но не случилось. Первое свидание, воссоединение семьи. Привычные ритуалы в воскресенье вечером.

Это очень сильно отразилось на психике многих из нас. Потому что мы в основе своей народ, который хочет быть вместе, — вместе разговаривать, смеяться, обниматься, держать друг друга за руки.

Но вирус разъединил нас.

Дедушки и бабушки не встречались с детьми и внуками. Родители не видели своих детей. Дети не встречались с друзьями.

Все те привычные вещи, которые наполняли нас радостью и весельем, стали для нас недоступны, и это разбило наши сердца.

Мы очень часто настраивались друг против друга.

Маска — это самое простое, что может спасти жизнь. Но она иногда нас разделяла.

Штаты ссорились друг с другом вместо того, чтобы вместе работать.

Жестокие преступления на почве ненависти против американцев азиатского происхождения, которые подвергались нападениям, травле. Которых обвиняли, из которых делали козлов отпущения. В этот самый момент очень многие из них, наши сограждане американцы, находятся на передовой борьбы с пандемией, пытаются спасти людей. И тем не менее, тем не менее, они вынуждены жить в страхе за свою жизнь, когда просто идут по улице в Америке. Это неправильно, это не по-американски, и это надо прекратить.

Мы знаем, что нам нужно для победы над вирусом. Нам нужно говорить правду. Смотреть на ученых и науку. Работать вместе. Доверять и верить в свое правительство, что оно выполняет самую важную свою задачу — защищает американский народ. Более важной задачи у него нет.

Мы должны помнить, что правительство — это не какая-то чуждая сила, засевшая в далекой столице. Нет, правительство — это мы. Все мы. «Мы, народ». Ибо мы с вами и вся Америка процветает, когда мы открываем свои сердца, когда мы вместе добиваемся общей цели. Друзья мои, именно этим мы сейчас занимаемся. Как ваш президент, я должен сказать, что я вам благодарен.

Прошлым летом я был в Филадельфии, где встретился с женщиной, владелицей малого предприятия. Я спросил ее — я сказал: «Что вам нужно больше всего?» Я никогда не забуду ее ответ. Она сказала — глядя мне в глаза, она сказала: «Мне просто нужна правда. Правда. Просто скажите мне правду». Задумайтесь над этим.

Мои сограждане американцы, вы имеете полное право на правду.

И вот правда для тех из вас, кто спрашивает, когда жизнь вернется в нормальное русло. Единственный способ вернуться к прежней жизни, поставить экономику на рельсы — это победить вирус.

Вы уже слышали это от меня — во время предвыборной кампании и в те 50 дней, что я являюсь президентом. Но это одна из самых сложных за очень долгое время операций, которые мы проводили как нация.

Вот почему я использую все свои полномочия как президент Соединенных Штатов, чтобы поставить страну на военные рельсы и выполнить эту задачу. Похоже на преувеличение, но я говорю вполне серьезно: поставить страну на военные рельсы.

Слава Богу, мы сейчас добиваемся реальных успехов.

В свой первый полный день в президентской должности я изложил вам комплексную стратегию борьбы с пандемией. С тех пор мы каждый день стараемся реализовать эту стратегию.

Два месяца назад у страны — у нашей страны не было достаточного количества вакцины, чтобы привить всех или почти всех американцев. Но скоро ее будет достаточно.

Мы сотрудничаем с производителями вакцин — а это компании «Пфайзер», «Модерна», «Джонсон и Джонсон» — чтобы изготовить и закупить сотни миллионов доз этих трех безопасных и эффективных вакцин. Сейчас по указанию и при содействии администрации «Джонсон и Джонсон» совместно со своим конкурентом «Мерк» (Merck) ускоряет производство своей новой одноразовой вакцины и наращивает производственные мощности.

Только вчера я объявил — я встречался с руководителями обеих компаний — я объявил о плане дополнительной закупки 100 миллионов доз вакцины «Джонсон и Джонсон». Эти две компании, будучи конкурентами, объединили усилия ради блага нации, и мы должны отдать им должное за это.

Это поистине общенациональные усилия, вроде тех, какие мы видели в годы Второй мировой войны.

Благодаря всей этой проделанной работе к концу мая у нас в Америке будет достаточно вакцины, чтобы привить всех взрослых. Мы на месяцы опережаем график.

Мы также мобилизовали вакцинователей, которые прививают население. Мы привлекаем к этой работе находящихся на действительной службе военных, людей из Федерального агентства по управлению в чрезвычайных ситуациях, вышедших на пенсию врачей, медсестер, администраторов и тех, кто делает прививки.

Мы создаем дополнительные места для вакцинации людей. Мы создали возможности для того, чтобы вы могли привиться в любой из почти 10 000 аптек страны, таким же образом, как вы делаете прививку от гриппа.

Мы также совместно с губернаторами и мэрами в красных и синих штатах создаем и обеспечиваем почти 600 финансируемых федеральными властями центров вакцинации, которые делают сотни тысяч прививок в день. Вы можете приехать на стадион или на большую парковку, сделать прививку, не выходя из машины, и вернуться домой, потратив на это менее часа.

Мы направляем вакцину в сотни центров общественного здравоохранения по всей стране, которые находятся в недостаточно обеспеченных медицинскими услугами районах. Мы развертываем и будем развертывать дополнительные мобильные прививочные и временные клиники, чтобы привить вас по месту жительства, и чтобы прививку получили все те, у кого нет такой возможности.

Мы продолжаем работу по тестированию на дому.

Особое внимание мы уделяем обслуживанию наиболее пострадавших от пандемии групп населения: чернокожих, латиноамериканцев, коренных американцев и сельских жителей.

И каковы результаты? Когда я 50 дней назад вступил в должность, всего 8% американцев в возрасте старше 65 лет сделали первую прививку. Сегодня эта цифра составляет [почти] 65%. 50 дней назад было первично привито лишь 14% американцев старше 75 лет. Сегодня этот показатель превышает 70%.

С публикацией в понедельник новых указаний Центров по контролю и профилактике заболеваний это означает лишь одно: миллионы и миллионы дедушек и бабушек, месяцами не имевшие возможности обнять своих внуков, теперь могут это сделать. По мере того, как прививается больше и больше людей, центры контроля будут давать все новые указания о том, что можно делать на рабочем месте, в церкви, в компании друзей, во время путешествия.

Возможно, вы помните: когда я вступил в должность, я поставил цель, которую многие из вас могли посчитать неким перебором. Я сказал, что за первые 100 дней пребывания на посту намерен добиться, чтобы было сделано 100 миллионов прививок. Сегодня я могу сказать: мы не только выполним эту задачу, но и перевыполним. Дело в том, что цель в 100 миллионов прививок может быть достигнута уже на 60-й день моего пребывания в должности. Такого не смогла сделать ни одна страна в мире. Ни одна.

А сейчас я хочу поговорить о дальнейших шагах, которые мы обдумываем.

Во-первых, сегодня я объявляю о том, что дам указание всем штатам, племенам и территориям сделать так, чтобы все взрослые (люди в возрасте 18 лет и старше) получили право сделать прививки не позднее 1 мая.

Позвольте повторить: все совершеннолетние американцы получают право привиться не позднее 1 мая. Это намного раньше, чем мы ожидали.

Хочу сказать предельно ясно: это не значит, что все получают прививку немедленно. Но это означает, что вы сможете встать в очередь, начиная с 1 мая. Каждый совершеннолетний будет иметь право сделать прививку.

Для этого мы от обещанного в декабре показателя в миллион прививок в день выйдем на показатель свыше двух миллионов уколов в день, обогнав остальной мир.

Во-вторых, в мае, когда каждый совершеннолетний получит право на прививку, мы вместе с партнерами создадим новые возможности, благодаря которым вам будет проще найти вакцину и место для прививки, в том числе, откроем новый вебсайт, который поможет вам найти ближайший прививочный пункт. Вам больше не нужно будет днями и ночами искать место, где можно привиться самому и привить своих близких.

В-третьих, с принятием Американского плана спасения — я вновь благодарю палату представителей и конгресс за его принятие — и объявленного мною в прошлом месяце плана по вакцинации учителей и школьных работников, включая водителей автобусов, мы можем ускорить масштабную общенациональную кампанию по безопасному возобновлению работы школ. Мы сможем также достичь той цели, о которой я объявил тогда же, когда говорил о 100 миллионах прививок: мы за первые 100 дней моего пребывания в должности сможем открыть большую часть начальных и средних школ. Это будет приоритетом номер один для моего нового министра образования Мигеля Кардоны (Miguel Cardona).

В-четвертых, в ближайшие недели мы опубликуем дальнейшие указания о том, что можно делать, а чего нельзя после полной вакцинации, чтобы было меньше путаницы, чтобы обезопасить людей, и чтобы люди стремились прививаться.

И наконец, пятое, наверное, самое важное. Я обещаю сделать все возможное, я не успокоюсь, пока мы не победим этот вирус; но мне нужен ты, американский народ. Я нуждаюсь в вас. Мне нужно, чтобы каждый американец вносил свою лепту. И это не преувеличение. Вы мне нужны.

Мне нужно, чтобы вы прививались, когда приходит ваша очередь, и когда вы находите такую возможность. Мне нужно, чтобы вы помогли привиться своей семье, друзьям и соседям.

В чем смысл? Если мы все это сделаем, если внесем свой вклад, если сделаем это вместе, сделаем к 4 июля, появятся все шансы на то, что в День независимости вы вместе с родственниками и друзьями сможете собраться у себя во дворе или где-то поблизости, устроить пикник на открытом воздухе, приготовить барбекю и отметить этот праздник. Это не значит, что будут крупные мероприятия с большим скоплением народа, но небольшие группы людей смогут собраться вместе.

После этого долгого и трудного года такой День независимости станет чем-то особенным. Тогда мы сможем отпраздновать не только нашу независимость как нации, но и нашу независимость от вируса.

Но чтобы добиться этого, мы должны сохранять бдительность.

Эта борьба далека от порядка — далека от завершения. Как я сказал той женщине в Пенсильвании, «я скажу вам правду».

4 июля вместе с близкими — это цель. Но цель — многое может случиться, ситуация может измениться.

Ученые четко дают понять, что ситуация снова может ухудшиться с распространением новых штаммов вируса.

А нам предстоит проделать немало работы, чтобы все были уверены в безопасности и эффективности всех трех вакцин.

Поэтому я скажу вам следующее. Послушайте доктора Фаучи, одного из самых выдающихся и авторитетных специалистов в мире. Он заверяет нас, что вакцины безопасны. Они прошли строгие научные проверки и испытания. Я знаю, что они безопасны. Вице-президент Харрис и я знаем, что они безопасны. Поэтому мы сделали прививки открыто, перед камерами. Чтобы мир видел, чтобы вы видели, как мы это сделали. Первая леди и Второй джентльмен тоже привились.

Поговорите с теми, кого вы хорошо знаете из числа сделавших прививки: с родственниками, друзьями, соседями.

Нам надо, чтобы привились все. Нам надо, чтобы каждый продолжал мыть руки, соблюдал социальную дистанцию и носил маску в соответствии с рекомендациями Центров по контролю и профилактике заболеваний.

Дело в том, что даже при задействовании всех имеющихся ресурсов победить вирус и вернуться к нормальной жизни можно будет только при наличии общенационального единства.

А общенациональное единство — это не только то, как голосуют вашингтонские политики, не только то, что говорят в онлайн и на кабельном телевидении самые громкие голоса. Единство — это то, что мы делаем вместе как американская нация. И если мы ослабим бдительность, а обстановка изменится, нам придется снова вводить ограничения, чтобы вернуться к норме. Но мы не хотим, чтобы все повторилось.

Мы очень многого добились. Не время расслабляться. Мы переходим от мрачной зимы к дающей надежду весне и лету, и сейчас не время отказываться от соблюдения правил.

На этом я закончу.

Мы так много потеряли за прошедший год.

Мы теряли родственников и друзей.

Мы теряли бизнес и мечты, на создание и осуществление которых у нас ушли годы.

Мы теряли время — время, которое могли провести друг с другом.

А наши дети потеряли очень много времени, которое они не смогли провести с друзьями, в школе. Этой весной не будет выпускных церемоний. Ни в колледжах, ни в школах.

Знаете, мы потеряли еще кое-что.

Мы потеряли веру в то, что наше государство и наша демократия могут решить очень трудные для американского народа проблемы.

Но стоя здесь сегодня, я хочу сказать: мы снова доказываем то, о чем я говорил и говорю постоянно, что вы, наверное, уже устали слушать. Я говорю это и зарубежным, и нашим руководителям: никогда, никогда не стоит делать ставку против американского народа. Америка возвращается.

Разработка, производство и распределение вакцин в рекордно короткие сроки — это истинное чудо науки. Это одно из величайших достижений нашей страны за всю ее историю.

А еще мы увидели, как марсоход «Персеверанс» совершил посадку на Марс. Ошеломляющие снимки, превратившие наши мечты в реальность. Еще один пример исключительной американской изобретательности, преданности делу, веры в науку и друг в друга.

Сегодня я подписал Американский план спасения, который является историческим законодательным актом, немедленно облегчающим жизнь миллионам людей. Он включает прямые выплаты в сумме 1 400 долларов. Это значит, что типичная семья из четырех человек, зарабатывающая около 110 000 тысяч долларов, получит чеки или переводы на 5 600 долларов. Это будут чеки казначейства.

Это расширит объем субсидий по безработице. Это поможет малому бизнесу. Для многих это понизит страховые медицинские взносы. Семьи получают продовольствие, смогут сохранить свое жилье. А еще это наполовину сократит детскую бедность в стране, что подтверждают эксперты. Это поможет профинансировать все те меры борьбы с вирусом, которые я только что перечислил, и создать миллионы рабочих мест.

В предстоящие недели и месяцы я буду ездить по стране с Первой леди, вице-президентом, Вторым джентльменом и членами моего кабинета, буду общаться с вами напрямую, буду рассказывать правду о том, как Американский план спасения отвечает требованиям момента. И если он потерпит неудачу на каком-то эт..., я так и скажу, что он провалился. Но он не провалится.

После долгих и мрачных лет — целого года — появляется свет и надежда на лучшие времена, которые ждут нас впереди.

Если каждый из нас внесет свой вклад, страна скоро будет привита, наша экономика пойдет на поправку, наши дети вернуться в школу, а мы вновь докажем всем, что эта страна способна сделать что угодно, решая трудные, крупные и важные задачи.

Год назад никто и представить себе не мог, через что нам придется пройти. Но мы проходим через это, и общий опыт объединяет и сплачивает нас как нацию. Нас объединяют утраты, объединяет боль прошедших дней. А еще нас объединяет и сплачивает надежда, а также возможности, которые появятся у нас в предстоящие дни.

Я страстно молюсь за нашу страну и прошу, чтобы после всего пережитого мы сплотились как единый народ, единая нация, единая Америка.

Я верю, что мы можем это сделать и сделаем это. Мы воспользовались этим моментом. Я верю, что история покажет: мы столкнулись и преодолели один из самых трудных и мрачных периодов в истории нашей страны — самый мрачный из известных нам.

Я вам обещаю: вы выйдем из этого более сильными, еще больше веря в себя, демонстрируя еще большую преданность друг другу, обществу и стране.

Это Соединенные Штаты Америки, и нет ничего, ничего — я верю в это всем сердцем — нет ничего, чего бы мы не могли добиться, делая это вместе.

Поэтому, Господи, благослови вас всех.

Господи, дай утешение всем тем людям, которые кого-то потеряли.

И пусть Господь защитит наши войска.

Спасибо, что потратили время и выслушали меня.

Жду встречи с вами.

## Президентские выборы 2020 г.

Президентские выборы в США проводятся в первый вторник, следующий за первым понедельником ноября, в год, кратный четырём, в данном случае они были запланированы на 3 ноября 2020 г. и, несмотря на все сложности, с которыми столкнулись США, сложности, грозившие серьезно помешать сложившейся в предыдущие десятилетия практике проведения президентских выборов, состоялись именно в этот день.

Традиционно, как и ранее, борьба развернулась между представителями двух крупнейших политических партий – Республиканской и Демократической. От Республиканской партии основным кандидатом стал действующий Президент США Д. Трамп (Дональд Трамп – Майк Пенс). От Демократической партии основным кандидатом стал бывший вице-президент США, член Сената Конгресса США от штата Делавэр Джо Байден (Джо Байден – Камала Харрис). Окончательное решение об их выдвижении было принято на съездах Республиканской и Демократической партий, состоявшихся, соответственно, 24 августа 2020 г. в Шарлотт (штат Северная Каролина), Джексонвилле (штат Флорида) и 17-20 августа 2020 г. в Милуоки (штат Висконсин).

Своеобразным проявлением кризиса, с которым столкнулись и Республиканская, и Демократическая партии стало выдвижение в качестве кандидатов на пост Президента США весьма возрастных политиков – 74-летнего Дональда Трампа и 77-летнего Джо Байдена. Трудно представить, что в рядах республиканцев и демократов не нашлось достойных молодых политических деятелей, которые могли бы претендовать на пост Президента США.

Примечательно, что в отличие от Республиканской партии, в Демократической партии на стадии праймериз развернулась довольно острая борьба за то, кто станет основным кандидатом. В конечном счете в ходе праймериз решающий раунд этой борьбы состоялся между бывшим вице-президентом США, членом Сената Конгресса США от штата Делавэр Джо Байденом и членом Сената Конгресса США от штата Вермонт Берни Сандерсом, причем другие крупные фигуры, претендовавшие на то, чтобы стать основным кандидатом на пост Президента США, как, например, Майкл Блумберг, бывший мэр г. Нью-Йорк, к этому моменту уже сошли с дистанции.

Выдвижение Джо Байдена в качестве кандидата от Демократической партии во многом являлось наиболее приемлемым с точки зрения представителей руководства Демократической партии вариантом. Представляется, что свою роль в том, чтобы сделать именно такой выбор, сыграли различные факторы.

Прежде всего, тот факт, что в течение 2009-2017 гг. Джо Байден находился в составе администрации Б. Обамы, популярность которого среди американцев, симпатизирующих Демократической партии, по-прежнему находилась на высоте.

Кроме того, для Джо Байдена не была характерна радикальность в подходах. Учитывая, что другие потенциальные кандидаты от Демократической партии часто демонстрировали радикализм своих взглядов, это расценивалось как возможность представить Джо Байдена в качестве компромиссной фигуры, устраивающей большинство.

Наконец, свою определенную роль сыграл весьма богатый опыт Джо Байдена в качестве политического деятеля, что, при определенных обстоятельствах, создавало образ «мудрого политика», способного справиться с проблемами, с которыми может столкнуться будущий Президент США.

Нельзя, однако, исключать и того, что в недрах Демократической партии, как и четырьмя годами ранее, имел место обыкновенный сговор наиболее влиятельных партийных деятелей партии, результатом которого стало то, что с политической сцены различными путями были убраны люди, способные составить реальную конкуренцию Джо Байдену. Симптоматично, что как и четырьмя годами ранее таким человеком в первую очередь являлся Берни Сандерс, который заявил о выходе из избирательной кампании 2020 года после серии поражений в праймериз. Представляющий в своем лице левое крыло Демократической партии, Берни Сандерс стал выразителем той части демократов, которые считают необходимым повернуть партию влево и таким образом осуществить ее дрейф в сторону социал-демократии, что не могло не вызывать опасения со стороны консервативно настроенных групп демократов.

Наряду с этим в 2020 г. настоящим открытием американской политики стал победитель первых праймериз Демократической партии в Айове, бывший мэр Саут-Бенда, открытый гей 37-летний Пит Буттиджич. Несмотря на то, что он в итоге снялся с президентской гонки, в США ему предрекли успешное будущее и неофициальный статус первого мирового политика из поколения миллениалов.

Подчеркнем, что участие в президентских выборах 2020 г. приняли также кандидаты от «третих» сил: в первую очередь от Либертарианской партии (Джо Джордженсен – Спайк Козн), Конституционной партии (Дон Бланкеншип – Уильям Мор), Партии зеленых (Хауи Хокинс – Анжела Уокер), а также Глория Ла Рива от Партии за социализм и освобождение, Роки Де Ла Фуэнте от Партии Альянса, Брайан Кэрролл от Американской партии солидарности, Элисон Кеннеди от Социалистической рабочей партии, Билл Хэммонс от Партии единства, Фил Коллинз от Партии запрета, Дарио Хантер от Прогрессивной партии. Кроме того, это независимые. Среди них – Брок Пирс и Канье Уэст, последний – известный исполнитель хип-хопа, рэпер, продюсер, композитор и дизайнер и др., который анонсировал свое участие в кампании по выборам Президента США 5 июля 2020 г. и др. Однако все эти кандидаты не имели сколько-нибудь значительных шансов на то, чтобы быть избранными на пост Президента США, учитывая степень влияния в общественно-политической жизни США политических партий, которые они представляли. К тому же многие кандидаты были включены в избирательные бюллетени всего в нескольких штатах, что еще больше снижало их шансы на избрание.

Примечательно, что фактически впервые в истории выборов в США в предвыборной кампании одного из кандидатов на пост Президента США активное участие принял бывший глава государства. В данном случае это Б. Обама, который занимал пост Президента США в течение 2009-2017 гг. В 2020 г. он активно выступил в поддержку своего однопартийца Дж. на предвыборных митингах, публично демонстрируя свои политические симпатии.

3 ноября 2020 г. в США состоялось голосование на выборах Президента США. В отличие от подавляющего большинства предыдущих президентских кампаний в этот раз ее победитель не был известен к моменту окончания дня выборов.

В тот же день, 3 ноября 2020 г. состоялись также выборы в Конгресс США. 435 (из 435) мест в Палате представителей и 33+2 мест (из 100) в Сенате Конгресса США были оспорены. По итогам выборов в Сенат Конгресса США сложилась следующая расстановка сил: республиканцы – 50 (-3) мест, демократы – 46 (+1) мест. Ранее: республиканцы – 53 места, демократы – 45 мест. По итогам выборов в Палату представителей Конгресса США сложилась следующая расстановка сил: демократы – 222 (-10) места, республиканцы – 212 (+15) мест. Ранее: демократы – 235 мест, республиканцы – 199 мест. 5 января 2021 г. в Джорджии должен был состояться второй тур выборов в Сенат Конгресса США, поскольку ни один из кандидатов не получил большинство голосов избирателей. 3 ноября 2020 г. также прошли губернаторов (в 11 штатах и 2 территориях США). Большинство штатов также провели выборы в законодательные органы. Проходили и другие выборы на местном уровне.

Наряду с этим, в некоторых штатах состоялись референдумы. К примеру, в Миссисипи был проведен референдум по вопросу о флаге Миссисипи – одном из государственных символов этого штата. В 2020 г., на фоне акций протеста в США, вспыхнувших 26 мая 2020 г. после смерти Джорджа Флойда, споры о целесообразности нахождения символика Конфедеративных Штатов Америки (КША), которые присутствовали на флаге штата Миссисипи (флаг состоял из трех равновеликих горизонтальных полос синего, белого и красного цветов; в кантоне – боевой флаг армии Конфедеративных Штатов Америки, представляющий собой синий косой крест с 13 белыми звездами, окаймленный белым, на красном поле), разгорелись вновь. В ходе голосования 28 июня 2020 г. в Сенате и Палате представителей было выдвинуто предложение вынести вопрос о смене символа на референдум. С 28 июня по 3 ноября 2020 г. штат не имел флага, поскольку двумя палатами парламента Миссисипи было принято решение об его изменении, чтобы он не напоминал о боевом флаге армии Конфедеративных Штатов Америки, что многими воспринимается как символ расизма. В результате было принято решение сформировать



комиссию по разработке нового флага, проект которого должен был быть вынесен на голосование среди избирателей. На конкурс на новый флаг было прислано более 2000 работ. На заседании 14 августа 2020 г. комиссия объявила, что выбрала девять проектов, включающих реку Миссисипи, цветок магнолии, звезды и многие другие фигуры, значимые для штата. Пять финалистов были объявлены 18 августа 2020 г., а 25 августа 2020 г. осталось два проекта – «Флаг Великой реки» и «Новая Магнолия». В итоге 2 сентября 2020 г. комиссия проголосовала за выдвижение флага «Новая Магнолия» с девизом «Мы верим в бога» для всеобщего голосования 3 ноября 2020 г. Именно этот проект нового флага штата Миссисипи и был утвержден на референдуме 3 ноября 2020 г. («За» – 73 %, «Против» – 27 %).

Выяснение результата президентских выборов затянулось на гораздо более долгий, чем обычно, срок. Это оказалось связано как с рекордно высокой явкой (на выборах была самая высокая явка избирателей, начиная с 1900 года, в частности, из предполагаемого количества избирателей, имеющих право голоса – 239247182 человек, свои голоса отдали 158381684 человек, что составило 66,7 %), так и с очень большим числом голосов, поступивших досрочно и по почте (всего – более 100 миллионов голосов), что замедлило их обработку.

Кроме того, в некоторых штатах было разрешено принимать бюллетени, отправленные по почте до выборов, но поступившие в течение нескольких дней после выборов.

Таким образом, на выборах было подано рекордное количество бюллетеней досрочно и по почте из-за продолжающейся пандемии COVID-19. В результате большого количества бюллетеней, отправленных по почте, в некоторых колеблющихся штатах наблюдались задержки в подсчете и отчетности.

7 ноября 2020 г. победитель все ещё не был определен в таких штатах, как Аляска, Аризона, Джорджия, Невада, Пенсильвания, Северная Каролина.

Тем не менее именно 7 ноября 2020 г. телеканалы CNN, NBC, Fox News и агентство Associated Press объявили о победе Джозефа Байдена в Пенсильвании. После этого они объявили, что именно Джо Байден, а не Дональд Трамп одержал победу на президентских выборах, обеспечив себе 273 голоса в коллегии выборщиков (при минимально необходимых для победы 270).

Окончательный подсчет голосов избирателей продолжался еще несколько недель. К концу декабря 2020 г., по данным обработки 100 % бюллетеней были получены следующие результаты: Джо Байден – 81268867 голосов (51,3 % от общего числа проголосовавших избирателей), что обеспечило ему 306 выборщиков, Дональд Трамп – 74216747 голосов (46,9 % от общего числа проголосовавших избирателей), что обеспечило ему 232 выборщика.

В то же время Д. Трамп неоднократно объявлял себя победителем, не признал свое поражение, хотя 14 ноября 2020 г. и допустил такую возможность, заявив о случаях нарушений на выборах, повлиявших на подсчет голосов, и о намерении оспорить их результаты в суде. Неоднократно Д. Трамп даже сравнивал президентские выборы в США 2020 г. с выборами в странах «Третьего мира».

Избирательный штаб Дональда Трампа начал инициировать юридические процедуры в связи с якобы имевшими место нарушениями при голосовании в колеблющихся штатах, таких, как Пенсильвания, Мичиган, Джорджия, Невада и некоторых других штатах – Аризона, Висконсин и др.

В Пенсильвании штаб Д. Трампа обратился в суд с требованием отменить действующее разрешение учитывать отправленные по почте голоса, которые поступили в течение трёх дней после выборов, а также с жалобой на то, что из-за введенных карантинных мер наблюдатели республиканцев были вынуждены наблюдать за подсчетом голосов с расстояния в три метра, и из-за этого не смогли рассмотреть детали заполнения бюллетеней.

В Мичигане штаб Д. Трампа настаивал на приостановке подсчета бюллетеней для заочного голосования. По его оценке, местные избирательные комиссии нарушили закон, продолжая работу несмотря на отсутствие наблюдателей от обеих партий.

Также в Мичигане представители штаба Д. Трампа подали несколько судебных жалоб, попытавшись опротестовать итоги голосования в Детройте. По утверждению истцов, наблюдателям не был предоставлен доступ на избирательные участки, и они не смогли оценить прозрачность процесса голосования.

В Джорджии представители штаба Д. Трампа просили суд подтвердить, что бюллетени, поступившие после семи вечера в день выборов, не будут учитываться. Согласно поданной жалобе, наблюдатель от республиканцев видел, как прибывшие позднее бюллетени подмешивали к своевременно поступившим бюллетеням.

В Неваде представители штаба Д. Трампа подали иск, в котором утверждалось, что компьютеры, используемые для проверки подписей избирателей, не исправны, так что данные, полученные в результате их работы, не могут быть достоверными.

Практически все из поданных командой юристов Д. Трампа исков в суды Пенсильвании, Мичигана, Джорджии, Невады и некоторых других штатов – Аризона, Висконсин и др. (всего – около 50 исков), где победу одержал Джозеф Байден, были отклонены или удовлетворены частично. Отменить результаты выборов ни в одном из этих штатов не удалось.

9 ноября 2020 г. Генеральный прокурор США Уильям Барр отдал распоряжение начать расследование о возможных нарушениях в ходе выборов, правда, только в том случае, если сообщения об этих нарушениях подкреплены весомыми доказательствами, которые, по его словам, так и не были обнаружены. 1 декабря 2020 г. он заявил, что доказательства широко распространенных фальсификаций на выборах отсутствуют.

Параллельно в различных местах США прошли митинги сторонников Д. Трампа с требованием как прекратить якобы имеющую место подтасовку результатов выборов, так и пересчитать заново все голоса. В ходе этих акций протеста американцы, отдавшие свои голоса за Д. Трампа, напрямую заявляли, что у них украли победу, провозглашая лозунг «Остановить кражу!» (англ. – Stop the Steal).

Решающий раунд борьбы за исход президентских выборов 2020 г. начался после того, как 7 декабря 2020 г. в Верховный суд США поступил иск от Генерального прокурора штата Техас Кена Пакстона, признать недействительными результаты выборов президента в четырех штатах – Джорджии, Мичигане, Пенсильвании и Висконсине. «Эти четыре штата воспользовались пандемией нового коронавируса, чтобы оправдать игнорирование федеральных законов и законов штата о голосовании, таким образом они исказили результаты всеобщих выборов 2020 года», – заявил К. Пакстон. По его мнению, в США не были соблюдены нормы, касающиеся обработки бюллетеней, в том числе присланных по почте. В результате власти Джорджии, Мичигана, Пенсильвании и Висконсина «подорвали веру» в честность выборов в США, поставили под сомнения итоги голосования, а также нарушили конституцию страны. Иск был поддержан целым рядом других штатов, губернаторами которых, как и в случае с Техасом, являлись представители Республиканской партии.

11 декабря 2020 г. Верховный суд США отклонил иск Техаса об отмене результатов президентских выборов в четырех штатах США. В Постановлении Верховного суда США говорится, что «обращение штата Техас отклонено». Указывается, что «Техас не продемонстрировал юридически обоснованного интереса относительно того, каким образом другие штаты проводят свои выборы».

9 декабря 2020 г. результаты президентских выборов в 50 штатах и Федеральном округе Колумбия были сертифицированы.

14 декабря 2020 г. состоялось заседание коллегии выборщиков, сформированной по итогам всенародного голосования. В результате большинство выборщиков (как ожидалось, 306 против 232) отдали свои голоса за Джозефа Байдена в качестве Президента США и Камалу Харрис в качестве Вице-президента США.

Официальное объявление итогов президентских выборов было осуществлено 6 января 2021 г. на совместном заседании Сената и Палаты представителей Конгресса США.

Инаугурация нового главы государства традиционно была запланирована на 20 января наступающего 2021 г.

## Победная речь избранного Президента США Дж. Байдена (Дэлавэр, 8 ноября 2020 г.)

Мои сограждане-американцы, люди высказались. Они принесли нам чистую победу. Убедительную победу. Эта наша победа как нации.

Мы победили, получив самое большое число голосов в истории президентских выборов — 74 миллиона.

Я поражен доверием, которое вы мне оказали. Я обещаю быть президентом, который стремится не разделять, а объединять общество. Президентом, для которого нет «красных» или «синих» штатов, а есть только Соединенные Штаты. Президентом, который будет работать от всего сердца, чтобы завоевать доверие каждого гражданина. Президентом, для которого Америка — это люди. Этим и займется наша администрация. Я стремился на этот пост, чтобы восстановить душу Америки.

Чтобы перестроить хребет нации — средний класс.

Чтобы снова сделать Америку уважаемой во всем мире и объединить ее здесь, дома. Для меня честь, что столько американцев проголосовали за эту позицию. И теперь наша задача — воплотить ее в жизнь.

Как я уже и заявлял ранее много раз, я — муж Джилл. Меня бы здесь не было без любви и неустанной поддержки Джилл, Хантера, Эшли, наших внуков и их супругов, всей нашей семьи.

Они — мое сердце.

Джилл — мать солдат и педагог. Она посвятила жизнь образованию, и преподавание — это не просто ее профессия, это ее суть. Сегодня великий день для американских педагогов: один из вас переступит порог Белого дома, Джилл станет великой первой леди.

И для меня будет честью работать вместе с замечательным вице-президентом — Камалой Харрис. Она войдет в историю как первая женщина, первая темнокожая женщина, первая женщина южноазиатского происхождения и первая дочь иммигрантов, избранная в Белый дом.

Давно пора. И сегодня мы вспоминаем всех, кто долгие годы боролся за то, чтобы это случилось. И снова благодаря Америке весы морали качнулись в сторону справедливости.

Камала, Даг, хотите вы того или нет, вы — наша семья. Вы стали почетными Байденами, и пути назад нет.

Всем, кто был волонтеров, проводил опросы в разгар пандемии, работал в местных избирательных комиссиях: вы заслуживаете отдельной благодарности от этой нации.

Моей команде, всем волонтерам, всем, кто столько сделал, чтобы этот момент стал возможным — я обязан вам всем.

И всем, кто поддерживал нас, скажу: я горжусь организованной и проведенной нами кампанией. Я горжусь коалицией, которую мы создали — самой широкой и разнообразной в истории. Демократы, республиканцы, независимые избиратели. Прогрессивные, умеренные, консервативные. Молодые и старые. Люди из городов, пригородов и сельской местности. Геи, натуралы, трансгендеры. Белые, латиноамериканцы, азиаты, коренные американцы.

Афроамериканское сообщество снова заступилось за меня, особенно в момент, когда наша кампания была на низшей точке. Они всегда поддерживают меня, а я — их.

Я с самого начала говорил, что хочу, чтобы наша кампания представляла всю Америку, и я думаю, что нам это удалось. Такой же я хочу видеть нашу администрацию.

Тем, кто проголосовал за президента Трампа: я понимаю ваше сегодняшнее разочарование. Я и сам проигрывал выборы несколько раз. Но давайте дадим друг другу еще один шанс. Пора отказаться от резкой риторики. Снизить градус. Снова увидеть друг друга. Прислушаться друг к другу.

Чтобы добиться прогресса, мы должны перестать воспринимать оппонентов как врагов. Мы не враги. Мы — американцы.

Библия учит нас, что всему свое время. Время строить, время сеять и время жать. И время исцелять.

Сейчас в Америке настало время исцеления.

Кампания позади. Какова теперь воля народа? В чем заключаются наши полномочия?

Я верю, что в следующем: американцы призвали нас, чтобы встать во главе сил порядочности и справедливости, науки и надежды перед лицом великих битв нашего времени.

Битва, чтобы взять под контроль вирус. Битва за процветание. Битва за охрану здоровья семьи. Битва за расовую справедливость и против системного расизма в стране. Битва за защиту климата. Битва за восстановление порядочности, защиту демократии, равные возможности для всех жителей страны.

Мы начинаем работу с того, чтобы взять под контроль коронавирус.

Мы не сможем восстановить нашу экономику и жизнеспособность или наслаждаться самыми драгоценными моментами жизни — обнимать внуков, праздновать дни рождения, свадьбы, выпускные — пока не возьмем под контроль этот вирус.

В понедельник я назначу группу ведущих ученых и экспертов переходными консультантами, и они помогут запустить план Байдена-Харрис по коронавирусу с 20 января 2021 года. Этот план будет выстроен на научной основе, а также на сострадании, сочувствии и заботе.

Я не пожалею сил — и не побоюсь обязательств — чтобы повернуть пандемию вспять.

Я баллотировался как гордый демократ. Теперь я буду американским президентом. Во благо тех, кто был против меня, я буду работать так же упорно, как и для тех, кто меня поддержал.

Пусть мрачная эра демонизации в Америке подходит к концу — здесь и сейчас.

Отказ демократов и республиканцев сотрудничать — это не мистическая и неподконтрольная нам сила. Это решение. Это наш выбор. Если мы можем отказаться сотрудничать, то можем и обратное. И я верю, что это часть мандата, выданного американским народом. Он хочет, чтобы мы сотрудничали.

Это мой выбор. И я призываю Конгресс — как демократов, так и республиканцев — сделать этот выбор вместе со мной.

Американская история говорит о медленном, но неуклонном расширении возможностей. Не повторяйте одну и ту же ошибку: многие мечты слишком долго откладывались. Мы должны и обещаем всей стране и каждому ее гражданину — любой расы, этнической принадлежности, веры, идентичности или ограничений в возможностях.

Америку всегда формировали переломные моменты — моменты в истории, когда мы принимали трудные решения о том, кто мы есть и кем хотим быть. В 1860 году Линкольн пришел, чтобы спасти союз. В 1932 году Рузвельт пообещал осажденной стране новый курс. В 1960 году Кеннеди заложил новые границы. И двенадцать лет назад Барак Обама вошел в историю, сказав: «Да, мы можем».

Сейчас у нас очередной переломный момент. И у нас есть возможность победить отчаяние и построить нацию процветания и цели.

Мы можем это сделать. Я знаю, что можем.

Я давно говорю о битве за душу Америки. Мы должны восстановить душу Америки. Нашу нацию формирует непрерывная борьба между самыми светлыми ангелами и самыми темными порывами. Пора ангелам победить.

Сегодня весь мир наблюдает за Америкой. Я верю, что Америка — путеводная звезда для всего мира. И мы ведем вперед не примером своей силы, а силой нашего примера.

Я всегда считал, что Америку можно описать одним словом: возможности. В Америке каждому должна быть предоставлена возможность пойти настолько далеко, насколько позволят его мечты и способности, данные богом.

Знаете, я верю в возможности этой страны. Мы всегда смотрим в будущее. Туда, где Америка станет более свободной и справедливой. В Америку, с достоинством и уважением создающую рабочие места. В Америку, которая лечит такие болезни, как рак и Альцгеймер. В Америку, которая никого не оставляет позади. В Америку, которая никогда не сдастся.

Америка — великая нация. И мы — хорошие люди. Это Соединенные Штаты Америки. И никогда не было ничего, чего бы мы не смогли, действуя вместе.

В последние дни избирательной кампании я думал о псалме, который много значит для меня и моей семьи, особенно для моего погибшего сына Бо. Он о вере, которая поддерживает меня и, как я считаю, Америку.

Я надеюсь, он даст утешение более 230 тысяч семей, потерявших близких из-за этого ужасного вируса. Я всем сердцем с вами. Надеюсь, этот псалом дарует вам успокоение.

«И он поднимет тебя на орлиных крыльях,

Унесет тебя на дыхании рассвета,

Заставит сиять, как солнце,

И удержит в ладонях Его рук».

И теперь вместе — на орлиных крыльях — мы приступаем к делу, к которому нас призвали Бог и история.

С усердием и твердостью, с верой в Америку и друг в друга, с любовью к стране и жадой справедливости, давайте станем такой нацией, какой мы можем быть.

Единой нацией.

Сильной нацией.

Исцеленной нацией.

Соединенными Штатами Америки.

Будьте здоровы. И Господи, храни наши войска.

## **Победная речь избранного Вице-Президента США К. Харрис (Дэлавэр, 8 ноября 2020 г.)**

Добрый вечер.

Конгрессмен Джон Льюис перед смертью написал: «Демократия — это не состояние. Это действие».

Он имел в виду, что демократия Америки не сама собой разумеется. Она сильна настолько, насколько крепка наша готовность бороться за нее, охранять ее и никогда не принимать ее как должное.

И защита нашей демократии — это борьба. Она требует самопожертвования. В ней есть и радость, и прогресс.

У нас, американского народа, есть сила построить лучшее будущее.

И когда на этих выборах в избирательных бюллетенях оказалась сама наша демократия, подлинная душа Америки была поставлена на кон, и весь мир наблюдал за этим, вы возвестили новый день для Америки.

Сотрудники и волонтеры нашей избирательной кампании, наша исключительная команда, спасибо вам за то, что вы привлекли к демократическому процессу рекордное количество людей и сделали победу возможной.

Всем сотрудникам избирательных участков по всей стране, неустанно трудившимся, чтобы каждый голос был подсчитан: наша страна в долгу перед вами, она благодарна вам за то, что вы защитили целостность демократии.

Всему американскому народу, всей нашей прекрасной стране: спасибо, что вы в таком рекордном количестве сделали все, чтобы ваши голоса были услышаны.

Я знаю, это были трудные времена, особенно последние несколько месяцев. Горе, печаль и боль. Тревога и борьба.

Но мы видели ваше мужество, стойкость и щедрость духа.

Четыре года вы выступали за равенство и справедливость, за наши жизни, за нашу планету.

И затем вы проголосовали. И ясно дали понять, на чьей вы стороне. Вы выбрали надежду, единство, порядочность, науку и, да, правду.

Вы выбрали Джо Байдена следующим президентом Соединенных Штатов Америки.

Джо — целитель. Объединитель. Проверенная и твердая рука.

Его собственный опыт потерь дает ему чувство цели, которое поможет нам как нации заново обрести свое чувство цели.

Он — мужчина с большим сердцем, который любит самозабвенно. Любит Джилл, которая станет невероятной первой леди. Любит Хантера, Эшли, внуков и всю семью Байденых.

И хотя сначала я знала Джо как вице-президента, по-настоящему я узнала его как отца, любившего Бо, моего дорогого друга, которого мы вспоминаем здесь сегодня.

Мой муж Даг, наши дети Коул и Элла, моя сестра Майя, вся моя семья: я не могу выразить, как сильно я вас люблю. И мы так благодарны Джо и Джилл, которые приняли нас в свою семью на этом невероятном пути.

И женщине, которая больше всех сделала для того, чтобы я была здесь сегодня, — моей маме Шьямале Гопалан Харрис, которая навсегда останется в наших сердцах. Когда она приехала сюда из Индии в 19 лет, возможно, она даже не представляла себе этот момент. Но она глубоко верила в Америку, где такой момент возможен.

Я думаю о ней и поколениях женщин — темнокожих, азиаток, белых, латиноамериканок и коренных американок — которые на протяжении всей истории нашей страны прокладывали путь к сегодняшнему дню.

Эти женщины боролись и стольким жертвовали ради равенства, свободы и справедливости для всех, включая чернокожих американок, о которых слишком часто незаслуженно забывают, но которые так часто доказывают, что на них основывается наша демократия.

Эти женщины больше века трудились, чтобы обеспечить и защитить право голоса: 100 лет назад — с 19-й поправкой, 55 лет назад — с Законом об избирательных правах, и сейчас, в 2020 году, — с новым поколением женщин в нашей стране, которые проголосовали и тем самым продолжили борьбу за фундаментальное право голосовать и быть услышанными.

Сегодня я размышляю об их борьбе, решимости и силе их дальновидности — увидеть то, от чего можно избавиться, за тем, что было. Я стою на их плечах.

Вот еще одно проявление характера Джо: ему хватило дерзости сломить один из самых прочных барьеров в нашей стране и выбрать женщину вице-президентом.

И я буду первой женщиной на этом посту, но не последней. Потому что каждая маленькая девочка, которая смотрит на нас сегодня, видит, что это страна возможностей.

Дети нашей страны, мальчики и девочки, наша страна шлет вам четкий сигнал: мечтайте о многом, идите вперед с уверенностью и увидите в себе то, чего никто не видит, просто потому что никогда раньше не видел такого. А мы будем приветствовать каждый ваш шаг.

Американскому народу: за кого бы вы ни голосовали, я буду стремиться стать таким вице-президентом, каким был Джо для президента Обамы — лояльным, честным, готовым к работе, я буду каждое утро просыпаться с мыслями о вас и ваших семьях.

Потому что именно сейчас начинается настоящая работа. Тяжелая работа. Необходимая работа. Хорошая работа. Важнейшая работа по спасению жизней и победе над пандемией. По восстановлению нашей экономики, чтобы она работала на благо трудящихся. По искоренению системного расизма в системе правосудия и обществе. По борьбе с климатическим кризисом. По объединению нашей страны и исцелению души нашего народа.

Предстоящий путь не будет легким.

Но Америка готова. И мы с Джо тоже готовы.

Мы избрали президента, который представляет все лучшее в нас. Лидера, которого будет уважать весь мир, на которого будут равняться наши дети. Главнокомандующего, который будет с уважением относиться к нашим военным и защищать нашу страну.

Президента для всех американцев.

Для меня великая честь представить избранного президента Соединенных Штатов Америки Джо Байдена.

## Захват Капитолия США (2021 г.)

6 января 2021 г. толпа протестующих, поддерживающих попытки 45-го Президента США Д. Трампа изменить результаты президентских выборов 2020 г., совершила несанкционированный властями вход в здание Капитолия, где, как известно, располагается Конгресс США. Прорвавшись через службу безопасности, протестующие нанесли ущерб и на несколько часов заняли отдельные части здания. Захват правительственного здания, сопровождался случаями мародёрства и поджога.

Во время протестов на территории Капитолия были обнаружены самодельные взрывные устройства. Взрывчатые вещества были также обнаружены в офисах Демократического национального комитета и Республиканского национального комитета, а также в одном автомобиле.

Погибло 5 человек (4 протестующих и 1 полицейский). Десятки получили тяжёлые ранения. Одна женщина (Эшли Бэббит), попытавшаяся проникнуть в зал Палаты представителей через забаррикадированную дверь, была тяжело ранена сотрудниками полиции и позже скончалась. Трое участников протеста скончались из-за проблем со здоровьем.

Беспорядки, согласно заявлениям ведущих американских СМИ, были спровоцированы комментариями, сделанными Д. Трампом на митинге.

5 и 6 января 2021 г., десятки тысяч сторонников Д. Трампа собрались в Вашингтоне, чтобы протестовать против результатов президентских выборов 2020 г. Утром 6 января 2021 г. протестующие собрались на митинге «Спасите Америку», на котором Д. Трамп, Д. Трамп-младший, Р. Джулиани и несколько членов Конгресса США выступили перед толпой.

Д. Трамп произнёс речь, заявив, что он «никогда не уступит» на выборах, призывая вице-президента США М. Пенса отменить результаты выборов.

Одновременно с этим Д. Трамп побуждал своих сторонников пройти маршем к Капитолию: «Вы никогда не вернёте нашу страну слабостью. Вы должны показать силу и быть сильными. Мы пришли потребовать, чтобы Конгресс поступил правильно и считал только тех избирателей, которые были внесены в списки законно... Я знаю, что скоро все присутствующие здесь пойдут маршем к зданию Капитолия, чтобы мирно и патриотично сделать так, чтобы ваши голоса были услышаны».

Говоря о подсчёте голосов Коллегии выборщиков, Д. Трамп сказал: «Мы не можем этого допустить». В то же самое время Д. Трамп обратился к своим сторонникам: «Сражайтесь. Мы сражаемся изо всех сил. И если вы не будете сражаться изо всех сил, у вас больше не будет страны».

Речь Д. Трампа, возбудила толпу и, в результате, стихийно начавшаяся демонстрация завершилась штурмом здания Капитолия сторонниками Д. Трампа. В это время Конгресс США заседал, проводя подсчёт голосов Коллегии выборщиков.

Захват Капитолия сторонниками Д. Трампа привёл к эвакуации и закрытию здания, а также сорвал совместную сессию обеих палат Конгресса США, собравшуюся для подсчёта голосов выборщиков и официального оформления победы Дж. Байдена на президентских выборах. Протестующие, таким образом, ставили перед собой цель прервать подсчёт голосов коллегии выборщиков, оказать давление на Конгресс США с целью пересмотра результатов президентских выборов и сохранить президентство Д. Трампа.

Подсчёт голосов коллегии выборщиков в действительности был отложен, поскольку когда протестующие проникли в Капитолий, выломав окна и двери, служба безопасности эвакуировала вице-президента США М. Пенса, а также членов Сената и Палаты представителей. Однако, это была задержка всего на несколько часов,

Д. Трамп, выступление которого на митинге фактически спровоцировало захват здания Капитолия протестующими, назвал их «великими патриотами», но, при этом в середине дня опубликовал видеообращение к протестующим в Вашингтоне с призывом к миру и порядку в своем аккаунте в Twitter. Д. Трамп призвал протестующих, ворвавшихся в здание Капитолия, идти домой: «Я понимаю вашу боль, я слышу ваши сердца: выборы украли у нас. Но вы должны идти домой сейчас, идти с миром»

Позднее вечером того же дня толпа была разогнана, при этом, операция по «полной зачистке» здания Капитолия от протестующих проходила с использованием слезоточивого газа и светошумовых гранат. В Вашингтоне был объявлен комендантский час. Процесс подтверждения результатов коллегии выборщиков возобновился и закончился на следующее утро, 7 января 2021 г.

Важно подчеркнуть, что среди протестующих и, в первую очередь, в числе тех, кто участвовал в захвате здания Капитолия, было немало лиц, разделявших праворадикальные взгляды. Это, в частности, участники таких крайне правых движений, как «Движение Бугалу» (англ. Boogaloo movement), «Гордые парни» (англ. The Proud Boys), «Три процента» (англ. Three Percenters), «Хранители присяги» (англ. Oath Keepers), «Гройперс» (англ. Groypers), включая белых националистов, белых супремасистов (в том числе членов Ку-клукс-клана), «неоконфедератов» и, даже, неонацистов, т. н. «альтернативных правых» и «ополченцев». Многие из них поддерживали в социальных сетях теорию заговора о президентских выборах 2020 г., а также разделяли убеждения, распространяемые сторонниками теории заговора QAnon.

В последнем случае, благодаря СМИ, широкую известность получил один из последователей теории заговора QAnon житель Аризоны Джейкоб Энтони Ченсли, известный также как Джейк Анджели, также называющий себя Шаманом QAnon.. Именно его фотография в меховой шапке с рогами, без рубашки, с татуировками по всему телу и с раскрашенным в цвета национального флага США лицом облетела весь мир во время штурма Капитолия.

Произшедшее в Вашингтоне вызвало острую реакцию со стороны представителей американского истеблишмента. События вызвали широкое осуждение со стороны политических деятелей по всей стране. Штурм Капитолия был расценен демократами как действие, инициированное Д. Трампом и охарактеризован как государственная измена, восстание, сессия, «внутренний терроризм» и даже как попытка государственного переворота. При этом, представители Демократической партии подвергли жесточайшей критике Д. Трампа, который в тот момент еще находился на посту главы государства.

Так, например, экс-президент США Б. Обама заявил, что «история справедливо запомнит сегодняшнее насилие в Капитолии, подогретое действующим президентом, который продолжал бесосновательно лгать об итогах законных выборов, как момент великого бесчестия и позора для всей страны».

Критика содержалась и в выступлениях других экс-президентов США. Уильям Дж. Клинтон: «Это беспрецедентное нападение на Капитолий, конституцию и страну, которое разжигалось более чем четырьмя годами отравляющей политики, распространяющей преднамеренную дезинформацию, сеющей недоверие к системе и настраивающей американцев друг против друга». Дж. Буш-младший: «Погромы вызывают оторопь, ...так итоги выборов оспаривают в банановой республике, а не в демократической республике... я возмущен безответственным поведением некоторых политических лидеров, которые с момента прошедших выборов не демонстрировали

достаточного уважения к институтам, традициям и правоохранительным органам, подогрели эмоции людей неправдой и ложными надеждами».

Избранный Президент США Дж. Байден 6 января 2021 г. обратился к народу из Уилмингтона (Делавэр), назвав события восстанием, и сказал, что «наша демократия подвергается беспрецедентному нападению». Дж. Байден призвал Д. Трампа выступить на национальном телевидении и потребовать прекращения протестов. На следующий день Дж. Байден заявил, что нападение представляет собой «внутренний терроризм».

Представляющие в своем лице Демократическую партию в Сенате Ч. Шумер и в Палате представителей Н. Пелоси призвали вице-президента США М. Пенса официально применить 25-ю поправку к Конституции США, пригрозив объявить импичмент Д. Трампу во второй раз. Первый из них назвал штурм Капитолия сторонниками Д. Трампа «осквернением храма демократии» и обвинил Д. Трампа в подстрекательстве беспорядков. Спикер Палаты представителей Н. Пелоси заявила, что Д. Трамп «подстрекал к вооруженному восстанию против Америки» и спровоцировал «ликующее осквернение Капитолия США [и] насилие против Конгресса».

Губернатор штата Нью-Йорк Э. Куомо назвал события в Вашингтоне «неудавшейся попыткой государственного переворота». Он заявил: «Мы не позволим президенту Трампу, члену Конгресса, которые помогают ему или преступной толпе, которая штурмовала Капитолий нашей страны, украсть нашу демократию. Результаты выборов ясны, и воля американского народа будет выполнена».

Жесточайшая критика прозвучала и со стороны американских СМИ, в особенности, со стороны тех, которые в течение всего периода президентства Д. Трампа подвергали критике последнего (CNN, The New York Times, The Washington Post и др.).

Звучали, однако, и другие мнения. Так, например, ведущие консервативных СМИ, включая Такера Карлсона, Шона Хэннити, Грегга Келли и Марка Левина, стремились снять ответственность со сторонников Д. Трампа. Ведущая Fox News Марта МакКаллум поддержала протестующих после того, как они прорвались на территорию Капитолия, и в прямом эфире заявила: «Это огромная победа для этих протестующих. Они сильно разрушили систему!». Радиоведущий Раш Лимбо, известный своими консервативными взглядами, и вовсе сравнил протестующих с отцами-основателями США.

В этой обстановке, а также под давлением своей администрации Д. Трамп согласился на «мирную передачу власти». «Хотя я полностью не согласен с результатами выборов, и факты подтверждают мои слова, тем не менее, 20 января будет мирная передача власти. Я всегда говорил, что мы продолжим нашу борьбу за то, чтобы засчитывались только законные голоса. Хотя это и означает конец первого величайшего срока в истории президентства, это только начало нашей борьбы за то, чтобы сделать Америку снова великой!», - заявил Д. Трамп 7 января 2021 г.

## **Речь Президента США Д. Трампа на митинге «Спасем Америку» (Вашингтон, 6 января 2021 г.)**

Спасибо большое. Это невероятно, большое спасибо. СМИ не покажут вам масштабов этой толпы. Даже я, когда сегодня подключился, посмотрел и увидел тысячи людей. Сотен тысяч вам не покажут, не хотят показывать. А нас здесь сотни тысяч, и я хочу, чтобы даже лживые СМИ это признали. Включите камеры и покажите, что здесь происходит на самом деле, потому что эти люди больше не собираются этого терпеть. Они приехали со всего мира, со всей нашей страны. Ничего подобного я еще не видел. Было бы действительно здорово, если бы СМИ освещали нас справедливо. Я считаю, что СМИ сейчас — величайшая проблема. Лживые журналисты и технологические гиганты. Сейчас в игру вступили технологические гиганты. Четыре года назад мы их обыграли. Мы их удивили. Мы застали их врасплох, и в этом году они сфальсифицировали выборы. Они сфальсифицировали их так, как никогда раньше. Кстати, вчера вечером они тоже неплохо поработали, если вы заметили. Я — честный. Просто еще раз хочу вас поблагодарить. Для меня большая честь собрать столько народа и быть с вами.

Сотни тысяч американских патриотов переживают за честность наших выборов и целостность нашей славной республики. Никто из нас не хочет, чтобы нашу победу украли нахальные левые демократы-радикалы и лживые СМИ. Вот что они сделали и продолжают делать. Мы никогда не сдадимся. Мы никогда не уступим, этого не будет. Нельзя мириться с кражей.

Нашей стране хватило. Мы больше не будем этого терпеть. Как вы говорите, это ваше выражение, мы остановим воровство (Stop the steal, общественное движение против мошенничества на выборах, прим. перев.). Сегодня я изложу лишь некоторые из доказательств, что эти выборы выиграли мы, причем с большим перевесом. Даже никаких сомнений быть не может. Иногда я говорю это в шутку, но тут не до шуток: я был на двух выборах. Я выиграл оба раза, причем во второй раз намного больше, чем в первый. За нашу кампанию проголосовало почти 75 миллионов человек — это больше, чем у любого действующего президента за всю историю нашей страны, на 12 миллионов человек больше, чем четыре года назад. Настоящие социологи сказали мне — да, у нас есть настоящие социологи. Они сказали мне, что если я наберу не 63 миллиона, как четыре года назад, а 66, проиграть будет невозможно. И что же? Мы не остановились на 66, мы поднялись до 75 миллионов, а они говорят, что мы проиграли. Так вот, мы не проиграли.

Кстати, кто-нибудь верит, что Джо получил 80 миллионов голосов? Кто-нибудь в это верит? У него 80 миллионов компьютерных голосов. Это позор. Ничего подобного еще не было. Возьмите страны третьего мира. Даже там выборы честнее, чем то, что пережили мы. Это позор. Даже прошлой ночью, они все забегали, как цыплята с оторванными головами. Никто не знает, что, черт возьми, происходит. Ничего подобного никогда не было. Мы не позволим им заткнуть ваши голоса. Мы не позволим этому случиться. Я не позволю.

Руди [Джулиани, бывший мэр Нью-Йорка и адвокат Трампа], ты славно потрудился. Смелости ему не занимать. Знаете, у него есть кураж, в отличие от многих республиканцев. Он дерется и сдаваться не собирается. И большое спасибо, Джон [Истман, адвокат Трампа]. Отличная работа. Я все видел. Джон — один из лучших юристов в стране — посмотрел на все это и сказал: «Какой позор, что такое происходит с нашей конституцией».

Я надеюсь, что Майк Пенс все сделает правильно, и мы выиграем выборы. Он имеет на это полное право. Мы должны защищать нашу страну, поддерживать нашу страну и беречь нашу конституцию. Штаты хотят переголосовать. Их обманули. Им предоставили ложную информацию. Они и проголосовали. Теперь они хотят повторной сертификации. Они хотят все вернуть. Все, что нужно сделать вице-президенту Пенсу — это отправить все обратно в штаты на повторное утверждение, и тогда я стану президентом, а вы — счастливейшими из людей.

Я только что говорил с Майком. Я сказал: «Майк, для этого не нужно мужества. Мужество понадобится, если мы будем сидеть сложа руки». Тогда мы получим президента, который крупно проиграл на выборах, и нам придется жить с этим еще четыре года. Мы просто не позволим этому случиться. Многие из вас приехали сюда со всей страны, и я хочу поблагодарить вас за необычайную любовь. Так и есть. Никогда прежде не было такого движения, такой необычайной любви к этой удивительной стране. Спасибо.

Не волнуйтесь. Мы не позволим стереть имя Вашингтона с мемориала. Этому не бывать. Эта «культура бойкотов» — эти люди хотели убрать мемориал Джефферсону: либо снести его, либо просто переставить в другое место. Этому не бывать. Даже, черт возьми, не пытайтесь. Хотя с будущей администрацией такое возможно. Вы увидите действительно жуткие события.

Кстати, Линкольна они тоже не пощадят. Его статую снесли, но мы подписали один закончик. Вы рушите наши памятники, оскорбляете наших героев — получите 10 лет тюрьмы. И все прекратилось. Заметили? Все остановилось. Нью-Йоркцам бы не повредило еще немного Руди. Ваш город на полдороги в ад. Люди хотят, чтобы в Нью-Йорк вернулся Руди Джулиани. Мы дадим им Руди помоложе. Ничего, Руди?

Мы собрались вместе у Капитолия, в самом сердце нашей страны по одной очень простой причине — спасти нашу демократию. Большинство кандидатов, и это все продолжается уже давно, они и понятия не имеют, что происходит. Они полностью потеряли контроль. Они воспользовались пандемией, чтобы обмануть людей вместо честных выборов. Но когда ты об этом говоришь, все они отвечают: «Сэр, это не повторится, мы не позволим». Я сказал: «Ладно, а что это было восемь недель назад?». Они отвечают: «Сэр, через четыре года вы вам гарантируем». Я сказал: «Меня это не интересует. Сделайте одолжение, вернитесь на восемь недель назад». Я хочу вернуться на восемь недель назад. Мы хотим вернуться и сделать все правильно, потому что иначе у нас будет тот, кого там быть не должно, а наша страна будет разрушена, и мириться с этим мы не собираемся.

Демократам годами все сходило из-за подлога на выборах и слабых республиканцев. Слабых республиканцев хватает. Слабые республиканцы, жалкие республиканцы — и вот результат. Случись такое с демократами, по всей стране был бы ад крошечный. Но помните: вы сильнее, вы умнее. У вас больше всех возможностей, они пытаются унижить всякого, кто имеет к нам отношение, а вы — настоящие люди. Вы — те, кто построил эту нацию. Не вы ее рушите.

Думаю, я возьму на вооружение фразу «слабые республиканцы». Их много, есть и немало хороших, но и слабых немало. Они закрывали глаза даже когда демократы со своей политикой уничтожают рабочие места, ослабляют вооруженные силы, распахивают настесь границы и ставит Америку на последнее место. Слыхали, на днях Джо Байден сказал: «Я хочу избавиться от политики «Америка превыше всего»? Как это вообще возможно? Даже если собираешься, не говори об этом. Что нам предстоит — это невероятно, и вы должны убедить своих представителей сражаться. Если они откажутся, мы, чёрт возьми, должны их убрать. Вы в первую очередь. Мы скажем вам, кто они. Я уже могу сказать вам откровенно.

В этом году под соусом китайского вируса и мошенничества с пересылкой бюллетеней по почте демократы провернули самую наглую и вопиющую аферу в истории выборов. Ничего подобного еще не было. Все знают, что это чистой воды грабеж. Те выборы, наши выборы закончились в 10 часов вечера. Мы вели в Пенсильвании, Мичигане, Джорджии — выигрывали сотни тысяч голосов — а потом поздно вечером или рано утром: бум, и вся эта ерунда.

Наши СМИ несвободны. Это нечестно. Они подавляют мысль. Они душат свободу слова, они стали врагом народа. Это — величайшая проблема нашей страны. Даже в странах третьего мира не бывает того, на чем мы их поймали. Республиканцам приходится драться, словно боксер со связанными за спиной руками. Мы же так хотим быть хорошими. Хотим всех уважать, даже плохих парней. Так вот, нам придется драться сильнее, и Майк Пенс должен за нас заступиться. Если он этого не сделает, это будет скорбный день для нашей страны, ведь мы поклялись соблюдать конституцию. Теперь Конгресс должен остановить этот вопиющий наскок на нашу демократию. После этого мы пойдем к Капитолию, и я с вами. Мы пойдем и поддержим наших храбрых сенаторов, мужчин и женщин. Вернуть нашу страну слабостью не выйдет. Вы должны показать свою силу, вы должны быть сильными.

Мы пришли потребовать, чтобы Конгресс поступил правильно и посчитал лишь голоса законных избирателей. Я знаю, что скоро все присутствующие пойдут маршем к Капитолию, чтобы мирно и патриотично потребовать, чтобы ваши голоса услышали. Сегодня мы увидим, стоят ли республиканцы за честность наших выборов и за нашу страну — или нет. Наша страна уже давно в осаде, гораздо дольше, чем эти четыре года. Мы пошли напрямую. Я рассчитывал еще на четыре года. Я думал, это будет легко.

Мы создали величайшую экономику в истории. Мы восстановили нашу армию. Мы обеспечили вам крупнейшее снижение налогов в истории. Мы убрали регуляционные препоны. Ни один президент — будь то за

четыре года, за восемь лет или, в одном случае, больше — даже близко столько не сделал. Раньше чтобы утвердить шоссе требовалось 20 лет, теперь — два. Я вообще хотел сократить до одного, но вышло два. Мы создали Космические силы. Посмотрите, чего мы добились. Наша армия полностью перестроена. Мы создали Космические силы, это уже само по себе большое достижение для любой администрации. А для нас — лишь одно из многих.

Итак, мы обо всем позаботились. Мы делали такое, о чем никто и не задумывался. И это одна из причин, почему многие нас не любят — мы сделали слишком много, к тому же быстро. Мы получили рекордную поддержку латиноамериканцев и черных. Мы вообще установили много рекордов.

Сегодня мы наблюдаем важнейшее событие. И я буду следить, потому что вершится история. Мы увидим, есть ли у нас великие и смелые лидеры, или нашим лидерам будет стыдно на веки вечные. Знаете, что? Если они поступят неправильно, мы этого не забудем. Никогда не забудем. Даже с тремя спорными штатами из семи, президентский пост — наш.

Я хочу поблагодарить более 140 членов Палаты представителей. Они — настоящие бойцы. У эти ушло целых четыре года, чтобы выдумать новую историю. И самый несчастный человек в США сегодня — это Хиллари Клинтон. Она такая: «Почему вы не этого сделали четыре года назад для меня? А ну-ка поменяйте голоса! Давайте еще 10 000 в Мичигане. Вы могли бы все изменить!». Она недовольна. Кстати, заметили, что она куда-то пропала? Что случилось? Где Хиллари? Где она?

Я убежден, и многие скоро в этом убедятся: вам надо лучше следить за своими лидерами, это ведь они завели вас в тупик. «Мы не хотим давать людям по 2 000 долларов. Хватит и 600». Вот здорово. Никакого отношения к политике это не имеет. Это Китай раздавил этих людей, не мы. Китай уничтожил их, полностью уничтожил. Я велел: «Дайте им 2000 долларов. Мы вернем их, быстро вернем. Вы и так уже должны 26 триллионов. Дайте им немного баксов. Пусть поживут!»

Как известно, СМИ только и делают, что трезвонят возмутительную ложь, будто никаких улик повсеместного мошенничества нет. Ладно, я вам буду читать целыми страницами. Надеюсь, вам не надоест это слушать. Не сердитесь, если вдруг прискучит — там действительно много. Американский народ больше не верит продажным лживым журналистам. Они испортили себе репутацию.

Раньше со мной спорили, и я отвечал. Я дрался, они тоже. Вы верили либо мне, либо им. Кто-то остается в пролете. У них была своя точка зрения, у меня — своя. Но был спор. Теперь они затыкают рот. Это подавление. Такое происходит в коммунистических странах. Они подавляют. Допустим, у них есть про меня плохую историю, так вот они представят все в 10 раз хуже — и бац на передовицу. Но вот Хантер Байден, о нем почему-то не говорят. Что же случилось с Хантером? Где Хантер?

И почему Джо позволили дать миллиард долларов, чтобы избавиться от прокурора на Украине? Как это случилось? Представляете, если бы я такое сказал? Все было бы совсем по-другому. И почему Хантер получает три с половиной миллиона долларов от жены мэра Москвы и еще сотни тысяч долларов и усаживается в совет энергетической компании, хотя сам признает, что совершенно в этом не разбирается? Почему они едут в Китай и уезжают оттуда с миллиардами? «Слушай, ты раньше рулил деньгами?» «Нет». «Здорово, тогда держи 3 миллиарда».

Нет, об этом не говорят. Наши СМИ продажные. Они замолчали. Как будто умерли. Теперь я понимаю, как славно было бы вернуться лет на 10 назад. У нас больше нет честных СМИ. Это подавление, и надо быть бдительным. Они потеряли в нашей стране всякий авторитет. Нас не запугать и не заставить принять обман и ложь, которыми нас пичкают последние несколько недель. Мы собрали неопровержимые доказательства, что выборы сфальсифицировали. Президентские выборы. Прошлая ночь была немного лучше, потому что много глаз наблюдали за конкретным штатом, но они все равно жульничали как черти.

Знаете, меня не устраивает Верховный суд. Они любят решать мне наперекор. Я назначил трех судей. Я боролся за них, как проклятый, особенно за одного. А недавно вот прочитал в одной газете, будто я их всех контролирую. Будто они мои марионетки. Но реальность такова, что после назначения я не разговаривал ни с одним из них. А все говорят, что они мои марионетки. И единственный способ с этим покончить — судить против Трампа. Что они и делают. Мои поздравления.

И в этом гениальность СМИ. На самом деле, будь я СМИ, я бы поступал точно так же. Ненавижу в этом признаваться. Но мы их исправим. Сегодня, ради нашей демократии, ради нашей Конституции и ради наших детей, мы приводим аргументы, чтобы их услышал весь мир. Хотите послушать?

Во всех без исключения колеблющихся штатах местные чиновники — почти все демократы — внесли незаконные и неконституционные изменения в процедуру выборов (без одобрения законодательных собраний), и эти изменения открыли путь мошенничеству в невиданных ранее масштабах.

Если вкратце, то нельзя вводить изменения в процедуру голосования на федеральных выборах без одобрения законодательного собрания штата. Ни один судья этого не может, только законодательный орган. Например, в Пенсильвании или еще где-нибудь, в законодательном органе большинство у республиканцев, но мэр-демократ, и кругом полно демократов. Они идут к законодателям, те над ними смеются. Говорят: «Нет, мы на это пойти не можем». Эти такие: «Большое спасибо». И идут и вносят все изменения несмотря ни на что. Это совершенно незаконно. Так нельзя!



В Пенсильвании секретарь штата и судьи Верховного суда (все демократы) незаконно отменили обязательную проверку подписей всего за 11 дней до выборов. Подумайте только, что они сделали. Никакой проверки подписи. Зачем? Потому что они собирались жульничать, это единственная причина. Кто бы мог подумать? В Пенсильвании насчитали на 205 000 бюллетеней больше. Подумайте об этом. На 205 000 бюллетеней больше, чем избирателей. Откуда они взялись? Знаете откуда? Чье-то воображение. Все, что им нужно. Хотя это математическая невозможность, не сказать полный обман. И так, Пенсильванию надули.

На 8 000 бюллетеней в Пенсильвании имена и даты рождения совпадают с теми, кто умер в 2020 году и даже до выборов. Подумать только. Мертвецы голосуют! Множество мертвецов, тысячи. А несколько покойников даже запросили открепительное. Это меня беспокоит еще больше. Не просто голосуют, им еще подавай открепительное. Хотя один из них умер 29 лет назад. Просто невероятно.

14 000 бюллетеней было из других штатов — от избирателей, которые там не живут. И, между прочим, эти цифры оказались решающими. Отрыв был совсем небольшой, а эти цифры огромные. Гигантские. В Пенсильвании незаконно подсчитали более 10 000 голосов, хотя все они получены после дня выборов. Другими словами: «Они поступили после дня выборов, но давайте их все равно посчитаем!» И было много другого мошенничества. Учитывали задним числом — более 60 000 бюллетеней в одной Пенсильвании. Они пришли даже до того, как их якобы отправили по почте! Это невозможно ни по логике, ни по логистике.

25 000 бюллетеней в Пенсильвании запросили жильцы домов престарелых — и все это одной гигантской партией, незаконной. Это масштабная операция по сбору бюллетеней третьими лицами. Это противозаконно. За день до выборов штат Пенсильвания сообщил о количестве разосланных открепительных удостоверений. Однако это число вдруг взяло и подскочило на 400 000 человек. Никто не знает, откуда эти 400 000 бюллетеней взялись. Это необъяснимо. Но это во много раз больше, чем нужно для победы. И это лишь один фокус. 400 000 бюллетеней сразу после выборов, из ниоткуда, одним махом.

Кстати, в Пенсильвании уже всё поняли. Сперва они не знали, потому что всё случилось так внезапно, но теперь они всё поняли. Всё выяснилось. И они требуют повторной сертификации. Но это может произойти лишь в том случае, если Майк Пенс отошлет голоса обратно.

Майк Пенс обязан на это согласиться. И многие в Конгрессе хотят, чтобы их отправили на пересчет. Всё, что они сделали — незаконно, жульничество налицо. Подумайте вот о чем: если вы этого не сделаете, какой у вас ближайший четыре года будет президент и его замечательный сынок.

У вас будет президент, который проиграл все эти штаты и за которого проголосовала кучка глупцов. У вас будет нелегитимный президент, вот что у вас будет. И мы этого не допустим. Это факты, которых вы не услышите в лживых новостях. Все это лишь часть того подавления, о котором я говорил. Они не желают об этом говорить, не хотят. На самом деле, когда я об этом заговорил, я вам гарантирую, многие камеры отключились. Но вы не услышите этого от людей, которые хотят вас обмануть, деморализовать и всячески вас контролировать — я про СМИ и технологических гигантов.

А еще эти опросы, где утверждалось, что мы проиграем Висконсине с разницей в 17%. Так вот, мы выиграли Висконсин. Я позвонил настоящим социологам. Я спросил: «Что это?» «Сэр, это называется перекрывающий опрос. Я уверен, вы выиграете Висконсин, сэр». Я спросил: «Но зачем они это делают?» «Чтобы люди не голосовали. Когда разрыв в 17%, они скажут: «Слушай, даже время на это тратить не буду. Я люблю президента, но это невозможно». Но несмотря на это, мы выиграли Висконсин, вы увидите.

И точно так же радикальные левые заносят вас в черные списки в социальных сетях. Допустим, я публикую твит, и даже если там комар носа не подточит, мне засчитывают нарушение. Они не дают высказаться. Очень сложно донести свой послыл. Они не дают сообщениям должного охвата, многие жалуются: «Я не могу попасть в ваш Твиттер». Меня Твиттер не волнует, это чепуха. Но знаете что? Если ты консерватор или республиканец и хочешь донести свое мнение через соцсети, ты получишь скрытую блокировку. Это у них называется теневой бан. Это незаконно. Я предлагал республиканцам избавиться от 230-й статьи.

Но почему-то Митч [Макконнел, лидер республиканского большинства в Сенате] и другие не соглашаются. Они не понимают, что это будет конец Республиканской партии, какой мы ее знаем. Пусть слабые уйдут. Пришло время сильных.

Еще они хотят промывать вашим детям мозги в школе, научить их неправде. Они хотят воспитывать ваших детей. Это массированная атака на нашу демократию и американский народ, пора наконец встать и сказать: «Нет».

Я вернул домой немало наших солдат. Не знаю, некоторым это нравится. Они служат в странах, чьи даже названия никто не знает. Никто не представляет, где это. А они умирают. Они классные ребята, но их убивают. Они теряют руки и ноги, им уродуют лица. Я вернул их домой — из Афганистана, Ирака. Помните, я раньше говорил: «Не лезьте в Ирак. Но раз уж полезли, возьмите нефть». Так нет же, не взяли. Какая глупость. У Ирака в банке миллиарды и миллиарды долларов. А мы что? Мы ничего не получили. И не получим. Хотя все сделали правильно. Избавились от халифата ИГИЛ\* (запрещенная в России террористическая организация, прим. перев.). Избавились от множества разных вещей, которые всем известны, и восстановили вооруженные силы, хотя нам говорили, что это невозможно. И все сделано в Америке. Лучшее оружие в мире.

В Висконсине коррумпированные города под управлением демократов выставили более 500 нелегальных безназдорных урн, из которых потом вынули 91 000 незаконных голосов. Разрыв был совсем небольшой. Одно

только это намного больше, чем нам нужно для победы, и это не единственное. Кроме того, в Висконсине насчитали более 170 000 голосов по открепительным без действующего заявления. Голос есть, а заявления нет. В Висконсине это незаконно. И они все прибыли из 100% демократических округов вроде Милуоки и Мэдисона. Бюллетени носили спортивными сумками. Откуда, черт возьми, они взялись? По свидетельству очевидцев, работникам почтовой службы штата Висконсин поручили незаконно зарегистрировать задним числом около 100 000 бюллетеней. Разница в Висконсине составила менее 20 000 голосов.

Мы так потеряем страну. В Джорджии открепительных бюллетеней отклонили 10 раз меньше, чем обычно — из-за совершенно невозможных критериев. 48 округов в Джорджии с тысячами и тысячами голосов не отклонили ни одного бюллетеня. Ни одного. Другими словами, в год, когда почтой отправлено бюллетеней как никогда много и рекордное число избирателей голосует по почте впервые, бюллетеней отклонили меньше, чем когда-либо прежде. Если бы Джорджия отклоняла незаконные бюллетени как раньше, их бы набралось примерно 45 000, а это намного больше, чем нужно для победы — чуть более 11 000.

Эти голоса надо найти. Они обманом лишили нас победы в Джорджии, и мы не собираемся мириться. Они хотят украсть выборы. Леворадикалы хорошо представляют, что делают. Они безжалостны, и пора уже с этим что-нибудь сделать. Майк Пенс, я надеюсь, ты встанешь на защиту нашей конституции и на благо нашей страны. А если нет, я буду в тебе очень разочарован. Скажу заранее.

Каждый из этих случаев даст нам намного больше, чем нужно. 66 000 голосов в Джорджии подали лица моложе возраста для голосования. И минимум 15 000 голосов поступило от людей, которые выехали из штата до выборов 3 ноября. Говорят, они вернулись. Они, мол, возвращаются. Соскучились по Джорджии. Я тоже. Я люблю Джорджию, но это коррумпированная система. Перевес в Джорджии составляет всего 11 779 голосов. Любого из этих вопросов достаточно, чтобы обеспечить нам в Джорджии победу — большую и красивую. Зарубите себе на носу, победу украли — у вас, у меня и у всей страны.

В штате Аризона неграждане незаконно подали более 36 000 бюллетеней. 2 000 бюллетеней пришли без адреса. 150 000 человек зарегистрировались в округе Майя Копа по истечении крайнего срока регистрации. 103 000 бюллетеней в округе отправлены на электронное рассмотрение без участия республиканских наблюдателей. В округе Кларк, штат Невада, точность машин для проверки подписей намеренно занизили до подсчета более 130 000 бюллетеней. Можно было подписаться хоть Санта-Клаусом, все бы проскочило. В Неваде обнаружилось более 42 000 двойных голосов. Любая из этих вещей переломила бы ситуацию. Мы бы выиграли и Неваду.

В Мичигане секретарь штата засыпала всех непрошеными бюллетенями, разослала их всем подряд по списку, хотя это прямое нарушение закона. Более 17 000 бюллетеней по именам и дате рождения совпадают с умершими. В Детройте подсчитано 174 000 бюллетеней без привязки к регистрации. Никто не знает, откуда они взялись. В округе Уэйн замечено, как наблюдатели повторно учитывали целые пачки бюллетеней — до трех, четырех, даже пяти раз. В Детройте явка составила 139% зарегистрированных избирателей. Только вдумайтесь.

В 6:31 рано утром после окончания голосования Мичиган внезапно сообщил о 147 000 новых голосов. Целых 94% из них достались Джо Байдену, который вел блестящую кампанию из своего подвала. Трампу досталось всего пара процентов. Такие гигантские и односторонние вбросы были лишь в колеблющихся штатах — там, где это было необходимо. И знаете, что интересно? Президент Обама победил Байдена во всех штатах, кроме колеблющихся, зато там Байден его просто размазал. Но значение имели как раз они. Этого хватило Байдену, чтобы вырваться вперед.

Еще этот тревожный вопрос — насчет систем для голосования «Доминион» (Dominion). Только в одном округе Мичигана 6 000 голосов перешли от Трампа к Байдену, и те же системы используются в большинстве штатов нашей страны. Сенатор Уильям Лигон, великий джентльмен, председатель судебного подкомитета Сената Джорджии и очень уважаемый человек, написал письмо, где изложил свои опасения по поводу «Доминиона» в Джорджии. Он пишет, цитирую: «Машины для голосования «Доминион» в округе Фултон имели астрономический, поразительный процент ошибок в 93,67%». То есть они врут всего лишь в 93% случаев! В среднем по стране коэффициент ошибок 1%, а тут аж 93%.

Я мог бы продолжать о мошенничестве в каждом штате, и все законодательные органы хотят вернуть все назад. Но я не хочу вас мучить. Я вас люблю, а на улице холодно, хотя я мог бы говорить вечно.

Итак, когда вы слышите про «нет доказательств», это и есть величайшее мошенничество. Это подсудное дело. Хотя пресса скажет: «бездоказательные утверждения Трампа»... Ничего подобного мы не видели.

Это позор, что в США десятки миллионов людей имеют право голосовать, даже не предъявив удостоверения личности. Ни в одном штате не предпринимается никаких усилий для проверки личности, гражданства, места жительства или правомочности проголосовавших. Республиканцы должны стать жестче. Республиканская партия перестанет существовать, если этого не сделаем. Когда ты заловил кого-то на мошенничестве, можно играть по совершенно иным правилам. Так что я надеюсь, что у Майка хватит смелости сделать то, что он должен. И я надеюсь, что он не будет слушать ни лже-республиканцев, ни глупцов. Ни для кого не секрет, что списки избирателей кишат негражданами, преступниками и людьми, давно выехавшими из штата, а также лицами, у которых нет права голоса. Однако демократы противятся всяким попыткам вычистить списки. Они не хотят, их всё устраивает. И сколько из здесь собравшихся знают тех, кому прислали по

несколько бюллетеней? Я вот слышал про одного, кому их пришло аж семь штук. А потом они говорят: «Вам не хватило совсем немного, сэр». Так вот, мы выиграли. Мы победили с большим перевесом. Это была лавина.

Говорят: «Оспаривать результаты выборов не по-американски». Но ведь это были самые подтасованные выборы в нашей истории — возможно, даже во всем мире. Это настолько вопиюще, настолько плохо, что многие вообще отказываются верить. Это настолько безумие, что люди даже не верят. Это не может быть правдой. И это вопрос не только внутренней политики, это вопрос национальной безопасности. Итак, сегодня, помимо оспаривания результатов выборов, я призываю Конгресс и законодательные собрания штатов быстро провести радикальные реформы — и лучше поторопиться, пока у нас еще есть единая страна. Сегодня еще не конец. Это только начало.

С вашей помощью за последние четыре года мы создали величайшее политическое движение в истории нашей страны, и никто с этим не спорит. Я говорю это снова и снова, и мне не страшна лживая пресса, хотя они смотрят со всем, что мы мы ни сказали. Но наша борьба с крупными финансовыми донорами, господствующими СМИ, технологическими гигантами и другими только начинается. Это величайшее событие в истории. Такого движения еще не было. Мы должны остановить кражу, а затем позаботиться о том, чтобы такая вопиющая фальсификация выборов больше не повторилась, а потом мы пойдем вперед. Мы вернемся. Не слушайте их, когда они вам говорят: «Ладно, обещаем». Мне многие говорили: «Сэр, 96%, что у вас еще четыре года».

С вашей помощью мы наконец-то примем строгие требования к удостоверению личности избирателя. Вам ведь нужно удостоверение личности, чтобы обналичить чек, чтобы пойти в банк, купить спиртное, водить машину? Поэтому каждый обязан предъявить удостоверение личности для самого важного — голосования. Еще мы потребуем подтверждение американского гражданства, чтобы голосовать на американских выборах. Только что мы одержали в суде хорошую победу. Мы запретим сбор бюллетеней третьими лицами и использование незащищенных урн, от которых безудержное мошенничество. Мы пресечем повсеместное голосование по почте без приглашения. Мы очистим списки избирателей и гарантируем, что каждый голосующий — гражданин нашей страны и житель того штата, где он голосует, и что его голос подан законным и честным образом. Мы восстановим жизненно важную гражданскую традицию личного присутствия в день выборов, чтобы избиратели были в курсе, когда делают свой выбор. Наконец, мы возложим ответственность на технологических гигантов — и если бы у этих людей хватило мужества и смелости, они бы избавились от статьи 230, которой больше нет нигде в мире.

Все эти технологические монополии злоупотребляют властью и вмешиваются в наши выборы, и надо их остановить. Республиканцы должны стать намного жестче, да и демократы тоже. Их надо регулировать, расследовать и привлекать к ответственности по всей строгости закона. Они совершенно его не уважают. Вместе мы осушим вашингтонское болото и ликвидируем коррупцию в нашей столице. Мы уже проделали большую работу, но не думайте, что это легко, это дело грязное. Очень грязное. Много плохих людей. И несмотря на все, через что мы прошли, мы видим огромные толпы людей — я думаю, что это наш рекорд за все время. Я думаю, вас сегодня собралось 250 000 человек.

Глядя на присутствующих здесь замечательных патриотов, я никогда не был столь уверен в будущем нашей страны. Но должен сказать, что надо быть осторожнее. Это мощное заявление, но мы должны быть осторожнее. Нельзя, чтобы эти люди захватили нашу страну — потому что это незаконно: фальшивые голоса, вбросы и когда штаты получают ложные и мошеннические данные. Мы — величайшая нация на земле, и мы шли и продолжаем идти в правильном направлении. Знаете, стена построена, у нас рекордные цифры. А они хотят ее снести. Давайте пускать всех, без разбору.

Мы славно поработали со стеной. Помните, они ведь говорили, что это невозможно. Это один из крупнейших инфраструктурных проектов за всю историю этой страны, один из важнейших. Мы отменили практику «поймал-отпустил», мы избавились от всего того, с чем прежде приходилось мириться. Но сейчас повалят новые караваны [мигрантов-нелегалов], они думают, что раз придет Байден, пора снаряжать караваны. Они придут и ограбят нашу страну. Я этого допустить не могу. Как показывает эта огромная толпа, правда и справедливость на нашей стороне. Наши сердца горят глубокой и неугасимой любовью к Америке. Мы любим нашу страну. Мы гордимся нашей великой страной, и она глубоко в наших душах. Вместе мы полны решимости защищать и сохранять власть народа, избранную народом и для народа.

Наши ярчайшие дни еще впереди, наши величайшие достижения еще ждут нас. Я думаю, что одним из величайших наших шагов станет безопасность выборов, потому что до меня никто даже не представлял, насколько коррумпированы наши выборы. И опять многие приходили ко мне тогда в 9:00 вечера, говорили: «Я вам очень благодарен», и уходили по своим делам, но я сказал: «Здесь что-то не так. Так быть не должно. Нельзя это так оставлять». И мы сражаемся. Мы бьемся не на жизнь, а на смерть, потому что иначе мы потеряем страну.

Наши захватывающие приключения и самые дерзновенные начинания только предстоят. Мои соотечественники, во имя нашего движения, наших детей и нашей любимой страны, я говорю вам: несмотря на все случившееся, лучшее еще впереди.

Итак, мы пойдем по Пенсильвания-авеню, я обожаю Пенсильвания-авеню, и мы пойдем в Капитолий, и дадим... Демократы безнадежны. Они никогда ни за что не проголосуют — ни одного голоса. Но мы

попытаемся придать нашим республиканцам — слабым, потому что сильным наша помощь не нужна — мы постараемся придать им гордости и смелости, которых им так не хватает, чтобы вернуть нашу страну.

Итак, давайте пройдемся по Пенсильвания-авеню. Я хочу вас всех поблагодарить. Да благословит вас Бог и благословит Бог Америку. Спасибо всем за то, что вы здесь, это невероятно. Большое спасибо.

## Второй импичмент Президента США Д. Трампа

Одним последствием событий 6 января 2021 г. стала инициированная в Конгрессе США представителями Демократической партии процедура импичмента в отношении Д. Трампа.

Многочисленные государственные деятели страны обвинили Д. Трампа в подстрекательстве к насилию и призвали к его отставке. Члены Конгресса США из Демократической и Республиканской партий, включая Спикера Палаты представителей Н. Пелоси и связанные с ними должностные лица призвали к немедленному лишению Д. Трампа его полномочий и обязанностей по управлению государством либо путём применения 4-й секции Двадцать пятой поправки к Конституции США, либо путём проведения импичмента.

К вечеру 7 января 2021 г. более 200 членов Сената и Палаты представителей Конгресса США призвали к отстранению Д. Трампа от должности любым из возможных способов. Н. Пелоси заявила, что в случае, если кабинет Дональда Трампа не лишит его полномочий через Двадцать пятую поправку за подстрекание к «вооружённому восстанию против Америки», Палата представителей Конгресса США начнёт процесс импичмента, который по отношению к Д. Трампу являлся бы уже вторым по счёту.

Уже 7 января 2021 г. в Палате представителей Конгресса США была начата работа по составлению текста документа, в соответствии с которым была бы запущена процедура импичмента. Ключевую роль в его подготовке сыграли представители Демократической партии из его крайне левого крыла.

11 января 2021 г. Резолюция Палаты Представителей Конгресса США «Импичмент Президенту США Дональду Джону Трампу за тяжкие преступления и проступки» была опубликована.

Президенту США Д. Трампу были предъявлены следующие обвинения:

«6 января 2021 года ... вице-президент Соединенных Штатов, Палата представителей и Сенат встретились в Капитолии Соединенных Штатов на совместном заседании Конгресса для подсчета голосов коллегии выборщиков. В течение нескольких месяцев... президент Трамп неоднократно делал ложные заявления, в которых утверждалось, что результаты президентских выборов были результатом широко распространенной фальсификации и не должны приниматься американским народом или подтверждаться государством или федеральным правительством. Незадолго до начала совместного заседания президент Трамп обратился к собравшимся... в Вашингтоне, округ Колумбия. Там он повторил ложные заявления о том, что «мы выиграли эти выборы, и мы выиграли их с большим перевесом». Он также сознательно делал заявления, которые в контексте поощрили и, как ожидается, привели к незаконным действиям в Капитолии, например: «Если вы не будете драться изо всех сил, у вас больше не будет страны». Подстрекаемые таким образом президентом Трампом, члены толпы, к которой он обратился, в попытке, среди прочего, помешать выполнению торжественной конституционной обязанности Совместного заседания по удостоверению результатов президентских выборов 2020 года, незаконно нарушили и осквернили Капитолий, нанесли ранения и убили сотрудников правоохранительных органов, подвергли угрозе членов Конгресса... и персонал Конгресса,

Поведение президента Трампа 6 января 2021 года последовало за его предыдущими усилиями по подрыву и препятствованию сертификации результатов президентских выборов 2020 года. Эти предыдущие усилия включали телефонный звонок 2 января 2021 года, во время которого президент Трамп призвал госсекретаря Джорджии Брэда Раффенспергера «найти» достаточно голосов, чтобы отменить результаты президентских выборов в Джорджии и пригрозил секретарю Раффенспергеру, если он этого не сделает.

При всем этом президент Трамп серьезно поставил под угрозу безопасность Соединенных Штатов и их правительственных институтов. Он угрожал целостности демократической системы, препятствовал мирной передаче власти и подвергал опасности равноправную ветвь власти. Тем самым он предал свое доверие как президента, что нанесло очевидный вред народу Соединенных Штатов.

Таким образом, Дональд Джон Трамп своим поведением продемонстрировал, что он остается угрозой для национальной безопасности, демократии и Конституции, если ему будет позволено оставаться на своем посту, и действовал таким образом, который совершенно несовместим с самоуправлением и верховенством государства и закона. Таким образом, в отношении Дональда Джона Трампа гарантируется импичмент и судебное разбирательство, отстранение от должности и дисквалификация с правом занимать любую почетную, доверительную или коммерческую должность в Соединенных Штатах».

13 января 2021 г. Палата представителей Конгресса США большинством голосов («За» - 232, «Против» - 197) поддержала инициативу импичмента в отношении действующего Президенту США Д. Трампу. Помимо всех представителей Демократической партии в палате представителей Конгресса США, за импичмент проголосовали также 10 республиканцев, в том числе: Лиз Чейни, Энтони Гонсалес, Хайме Эррера Бейтлер, Джон Катко, Адам Кинзингер, Дэн Ньюхаус, Том Райс, Фред Аптон и Дэвид Валадао.

25 января 2021 г. статья обвинения уже бывшего к тому моменту Президента США Д. Трампа была официально передана Сенат Конгресса США. После этого лидер демократического большинства в Сенате Чак Шумер и глава республиканского меньшинства Митч Макконнелл согласились предоставить юристам Д. Трампа дополнительное время для того, чтобы подготовить ходатайство, опровергающее предъявленное обвинение. 8 февраля 2021 г. этот документ был подготовлен. По утверждению юристов Д. Трампа, импичмент президента, уже сложившего свои полномочия, является неконституционным, а заявления Д. Трампа, в которых он призывал своих сторонников не признавать итоги выборов и «сражаться до последнего», защищены Первой поправкой к Конституции США.

9 февраля 2021 г. начались открытые слушания по делу о подстрекательстве к мятежу со стороны бывшего Президента США Д. Трампа. Суд, состоящий из одних сенаторов, возглавил самый пожилой демократ на Капитолийском холме – Патрик Лихи.

Прения сторон выглядели следующим образом: два дня (10 и 11 февраля 2021 г.) свидетели обвинения демонстрировали доказательства того, как речь Дональда Трампа способствовала походу его сторонников от стен Белого Дома на штурм Капитолия. Два дня (12 и 13 февраля 2021 г.) адвокаты Д. Трампа приводили собственные аргументы для защиты 45-го президента США.

Перед началом заседания сенатор Том Коттон, союзник Д. Трампа из Республиканской партии, заявил, что Конституция не даёт Сенату полномочий на проведение импичмента бывшего президента. Однако правоведы Брайен Калт и Франк Боумэн III считают, что «имеются серьёзные исторические доказательства» существования концепта импичмента государственного служащего, уже покинувшего должность. «Между 1776 и 1787» десять штатов упомянули импичмент в своих конституциях, и половина из них явным образом разрешали «поздний» импичмент; ни одна из них не вводила запрета на рассмотрение подобных дел. Более того, имеется исторический прецедент отстранения от должности уже ушедшего с поста Военного министра Уильяма Уорта Белнапа в 1876 г.

13 февраля 2021 г. состоялось голосование в Сенате Конгресса США. Сенаторы проголосовали против обвинительного вердикта по импичменту: 57 голосами «за» и 43 голосами «против».

## Резолюция об объявлении импичмента Дональду Трампу (Вашингтон, 11 января 2021 г.)

### РЕЗОЛЮЦИЯ

Об объявлении импичмента Дональду Джону Трампу, президенту США, за тяжкие преступления и проступки.

Постановили, что Дональд Джон Трамп, президент Соединенных Штатов подвергается импичменту за тяжкие преступления и проступки, а данная резолюция об импичменте должна быть внесена в Сенат США:

Резолюция об импичменте, представляемая Палатой представителей Соединенных Штатов Америки от своего имени и народа Соединенных Штатов Америки, против Дональда Джона Трампа, президента Соединенных Штатов Америки, по объявлению импичмента за тяжкие преступления и проступки.

### СТАТЬЯ I: ПОДСТРЕКАТЕЛЬСТВО К МЯТЕЖУ

Конституция предусматривает, что члены Палаты представителей "обладают исключительными полномочиями по объявлению импичмента" и что президент "будет отстранен от должности в результате импичмента и признания виновным в государственной измене, подкупе или других тяжких преступлениях и проступках". Далее, раздел 3 14-й поправки к Конституции запрещает любому лицу, которое "участвовало в восстании или мятеже против" Соединенных Штатов "занимать какой-либо пост" в США". Находясь на посту президента Соединенных Штатов и действуя в нарушение своей конституционной клятвы добросовестно исполнять обязанности президента Соединенных Штатов и, в меру своих возможностей, сохранять, оберегать и защищать Конституцию Соединенных Штатов, а также в нарушение своей конституционной обязанности заботиться о строгом исполнении законов Дональд Джон Трамп совершил тяжкие преступления и проступки путем подстрекательства к насилию против правительства Соединенных Штатов, а именно:

6 января 2021 года, в соответствии с 12-й поправкой к Конституции США, вице-президент США, Палата представителей и Сенат собрались в Капитолии Соединенных Штатов на совместное заседание Конгресса для подсчета голосов членов Коллегии выборщиков. В течение месяцев, предшествовавших этому совместному заседанию, президент Трамп неоднократно делал лживые заявления, утверждая, что исход президентских выборов является результатом широко распространенного мошенничества и не должен приниматься американским народом и быть утвержденным официальными лицами на уровне отдельных штатов или на федеральном уровне. Незадолго до начала совместного заседания президент Трамп выступил перед толпой в Эллипсе в Вашингтоне, округ Колумбия. Там он повторил лживые утверждения о том, что "мы выиграли эти выборы, и мы выиграли их с большим перевесом". Он также преднамеренно делал заявления, которые в данном контексте поощряли и ожидаемо имели результатом незаконные действия в Капитолии, например: "Если ты не сражаешься до последнего, у тебя больше не будет страны". Подстрекаемые таким образом президентом Трампом люди из толпы, к которой он обратился, пытались, среди прочего, помешать совместному заседанию исполнить свой торжественный конституционный долг и утвердить результаты президентских выборов 2020 года, незаконно ворвались в Капитолий, совершили акты вандализма, ранили или убили сотрудников правоохранительных органов, угрожали членам Конгресса, вице-президенту и сотрудникам Конгресса, а также совершили другие насильственные, угрожающие жизни, разрушительные и подрывные действия.

Действия президента Трампа 6 января 2021 года стали продолжением его предыдущих усилий по подрыву и препятствованию утверждения итогов президентских выборов 2020 года. Эти предыдущие попытки включали телефонный звонок 2 января, 2021 года, во время которого президент Трамп убеждал государственного секретаря штата Джорджия, Брэда Раффенспергера, "найти" достаточно голосов для пересмотра результатов президентских выборов в Джорджии и высказывал в адрес госсекретаря Раффенспергера угрозы, обещая привести их в исполнение, если тот откажется.

Всеми этими действиями президент Трамп создал серьезную угрозу безопасности Соединенных Штатов и их правительственных институтов. Он угрожал целостности демократической системы, создал помехи мирной передаче власти, и поставил под угрозу равновеликую ветвь власти. Таким образом он подорвал доверие к себе как президенту, тем самым причинив огромный вред народу Соединенных Штатов.

В силу вышесказанного Дональд Джон Трамп таким своим поведением продемонстрировал, что он продолжает представлять угрозу национальной безопасности, демократии и Конституции, если ему будет позволено оставаться у власти, и что его действия совершенно несовместимы с принципами самоуправления и верховенством закона. Дональд Джон Трамп, таким образом, заслуживает импичмента и судебного разбирательства, отстранения от должности и лишения права занимать любую почетную, ответственную или сулящую материальные выгоды должность в США.

## США в период президентства Дж. Байдена (с 2021 г.)

### Инаугурационная речь избранного Президента США Дж. Байдена (Вашингтон, 20 января 2021 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Вашингтон (округ Колумбия)

20 января 2021 года

КАПИТОЛИЙ США

11:52 по североамериканскому восточному стандартному времени

Председатель Верховного суда США Робертс, вице-президент Харрис, спикер Пелоси, лидер Шумер, лидер Макконелл, вице-президент Пенс, мои уважаемые гости, мои сограждане-американцы, это день Америки! Это день демократии, день истории и надежды, обновления и согласия. В горниле веков Америка вновь прошла испытание. И Америка ответила на вызов. Сегодня мы празднуем триумф – не кандидата, а дела, дела демократии. Народ, волеизъявление народа было услышано, и воля народа была услышана.

Мы вновь узнали, что демократия бесценна. Демократия хрупка. И в этот час, друзья мои, демократия победила! (Аплодисменты.)

Поэтому сейчас, на этом священном месте, где всего несколько дней назад насилие пыталось расшатать само основание Капитолия, мы собрались вместе, одна неразделимая хранимая Богом нация, чтобы осуществить мирный переход власти, так, как мы делали это более двух веков. Мы смотрим вперед на наш уникальный американский путь, неутомимый, смелый, оптимистичный, и устанавливаем наши цели, цели нации, которой — мы знаем — мы можем и должны быть.

Я благодарю своих предшественников за то, что они присутствуют здесь сегодня. Я благодарю их от всей души. (Аплодисменты.) И я знаю (аплодисменты)... И я знаю устойчивость нашей Конституции и силу, силу нашей нации, так же, как это знает президент Картер, с которым я говорил вчера вечером и который не может быть с нами здесь сегодня, но которому мы отдаем дань уважения за его службу длиной в жизнь.

Я только что принял священную присягу, которую принимали все эти патриоты. Первым эту присягу принес Джордж Вашингтон. Но американская история зависит не кого-то одного из нас, не от некоторых из нас, а от всех нас, от нас — народа, который стремится к более совершенному союзу. Это великая страна. Мы хорошие люди. Мы прошли через века, через штормы и борьбу, мирное и военное время, но у нас впереди еще далекий путь.

Мы пойдем вперед быстро и настойчиво, потому что нам многое предстоит сделать этой зимой, полной опасностей и значительных возможностей. Многое нужно исправить, многое восстановить, многое залечить, многое построить, многое приобрести. Немногие люди в истории нашей страны сталкивались с такими трудностями и вызовами, которые поставило перед нами время.

Вирус, который бывает один раз в столетие, безмолвно поражает страну. За один год он уже забрал столько жизней, сколько Америка потеряла во время Второй мировой войны. Потери миллионы рабочих мест, закрыты сотни тысяч предприятий, призыв к расовой справедливости, которому по меньшей мере 400 лет, движет нами. Мечта о справедливости для всех больше не будет отложена. (Аплодисменты.)

Призыв о выживании исходит от самой планеты. Призыв, который не может быть отчаяннее или яснее, а теперь и рост политического экстремизма, концепция превосходства белых, внутренний терроризм, которым мы должны противостоять и которые мы победим. (Аплодисменты.)

Преодоление этих вызовов, возрождение нашей души и обеспечение безопасного будущего Америки требуют больше, чем слов. Требуется самое труднодостижимое в демократии — единство. Единство. В другом январе, в новый, 1863 год, Авраам Линкольн подписал Прокламацию об освобождении рабов. Когда президент коснулся пером бумаги, он сказал (я цитирую): “Если когда-то мое имя войдет в историю, это произойдет благодаря этому акту, который я поддерживаю всей душой”.

“Который я поддерживаю всей душой”. Сегодня, в этот январский день, я всей душой поддерживаю объединение Америки, объединение нашего народа, объединение нашей страны. (Аплодисменты.)

Объединение для борьбы с врагами, которые нам противостоят, со злостью, возмущением и ненавистью, экстремизмом, беззаконием, насилием, заболеванием, безработицей и безнадежностью. Вместе мы способны на великие дела, важные вещи.

Мы можем исправить неправильное. Мы можем дать людям хорошую работу. Мы можем учить наших детей в безопасных школах. Мы можем преодолеть этот смертоносный вирус. Мы можем вознаградить... вознаградить за работу и восстановить средний класс и обеспечить здравоохранение для всех. Мы можем обеспечить расовую справедливость и мы можем снова сделать Америку ведущей силой добра в мире.

Я знаю, что слова о единстве могут для кого-то в эти дни казаться пустыми фантазиями. Я знаю, что силы, которые нас разделяют, имеют глубокие корни и что они реальны. Но я также знаю, что они не являются чем-то новым. Наша история была постоянной борьбой между американским идеалом о том, что все мы

созданы равными, и жесткой уродливой реальностью, когда нас разрывали на части расизм, нативизм, страх, демонизация.

Битва длится годы, победа никогда не гарантирована. Через Гражданскую войну, Великую депрессию, Вторую мировую войну, 9 сентября, через борьбу, жертвы и трудности наши лучшие ангелы всегда побеждали. В каждый из этих моментов большинство из нас – большинство из нас – объединялось, чтобы вести всех нас вперед, и мы можем сделать это сейчас.

История, вера и разум указывают путь – путь единства. Мы можем смотреть друг на друга не как противники, а как соседи. Мы можем относиться друг к другу достойно и с уважением. Мы можем объединить усилия, прекратить кричать и снизить напряжение. Ибо без единства нет мира, лишь горечь и ярость. Нет никакого прогресса, только изнуряющее возмущение. Нет нации, только состояние хаоса.

Это наш исторический момент кризиса и вызовов, и продвижение вперед предполагает единство. Мы должны встретить этот момент как Соединенные Штаты Америки. Если мы это сделаем, я даю гарантию, что мы не проиграем. Мы никогда, никогда, никогда не терпели неудач в Америке, когда мы действовали сообща.

Итак, сегодня, в это время, в этом месте, давайте начнем все с чистого листа. Давайте снова будем слушать друг друга. Слышать друг друга. Видеть друг друга. Уважать друг друга. Политика не должна быть пылающим огнем, который уничтожает все на своем пути. Каждое разногласие не должно превращаться в тотальную войну. И мы должны отвергнуть культуру, в которой сами факты манипулируются и даже фабрикуются. (Аплодисменты.)

Мои сограждане-американцы, мы должны действовать по-другому. Америка способна на большее, и я верю, что Америка – намного лучше. Просто взгляните вокруг. Здесь мы стоим в тени купола Капитолия, как уже упоминалось ранее, завершено в разгар Гражданской войны, когда сам Союз буквально висел на волоске. Тем не менее, мы выстояли. Мы победили.

Мы стоим и смотрим на величественный Молл, где доктор Кинг говорил о своей мечте. Мы стоим там, где 108 лет назад на очередной инаугурации тысячи протестующих пытались помешать храбрым женщинам выступить за право голоса. И сегодня мы отмечаем присягу первой в истории Америки женщины, избранной на национальный пост вице-президента – Камалы Харрис.

Не говорите мне, что ничего нельзя изменить! (Аплодисменты.)

Через Потомак от нас находится Арлингтонское кладбище, где покоятся в вечном мире герои, проявившие последнюю полную меру преданности. И вот мы стоим, всего через несколько дней после того, как мятежная толпа решила, что она может использовать насилие, чтобы заставить замолчать волю людей, остановить работу нашей демократии, изгнать нас с этой священной земли. Этого не произошло. Этого не случится никогда. Ни сегодня. Ни завтра. Никогда. Никогда! (Бурные аплодисменты.)

Обращаясь ко всем, кто поддерживал нашу кампанию, я склоняю голову перед вашей верой в нас. Всем тем, кто нас не поддерживал, я хочу сказать следующее: “Прислушайтесь ко мне по мере того, как мы продвигаемся вперед. Испытайте меня и мое сердце”.

Если вы не согласитесь со мной, пусть будет так. Это демократия. Это Америка. Право на мирное несогласие. В пределах границ нашей республики, возможно, это величайшая сила нации. Тем не менее, выслушайте меня: “Разногласия не должны вести к разобщению”. И я клянусь, что буду президентом для всех американцев, абсолютно всех. (Аплодисменты.) И я обещаю вам, что буду бороться за тех, кто не поддержал меня, в той же мере, как и за тех, кто поддержал. (Аплодисменты.)

Много веков назад Св. Августин, святой моей церкви, писал, что народ – это масса, определяемая общими объектами любви. Определяемая общими объектами любви. Какие у нас общие объекты, которые мы, американцы, любим, которые определяют нас как американцев?

Думаю, мы знаем. Это возможности, безопасность, свобода, достоинство, уважение, честь и, да, истина. (Аплодисменты.) Последние недели и месяцы преподали нам болезненный урок. Существует правда и ложь – ложь, которую говорят ради власти и наживы.

И у каждого из нас есть долг и ответственность в качестве граждан, американцев, и особенно лидеров, взявших на себя обязательство соблюдать Конституцию и защищать нашу страну, отстаивать правду и бороться с ложью. (Аплодисменты.)

Послушайте – (аплодисменты) – я понимаю, что многие из моих соотечественников-американцев смотрят в будущее со страхом и тревогой. Я понимаю, что они беспокоятся о своей работе. Я понимаю, что, как и моего отца, их по ночам мучают вопросы: смогу ли я сохранить свое здоровье, смогу ли я платить ипотеку. Они думают о своих семьях, о том, что будет дальше. Честно, я понимаю.

Однако ответ заключается не в том, чтобы уйти в себя, поддерживать конкурирующие фракции, не доверяя тем, кто не похож на вас, или молиться не так, как вы, или получать новости из других источников. Мы должны положить конец этой негражданской войне, в которой красный цвет противопоставляется синему, село выступает против города, консервативное находится в оппозиции к либеральному. Мы сможем это сделать, если откроем свои души вместо того, чтобы ожесточать сердца.

Если мы проявим немного терпимости и смирения и выразим готовность встать на место другого человека. Как сказала бы моя мама: “На минуточку встань на его место”. Потому что в жизни есть одна особенность: никто не знает, что с ним случится.

Бывают дни, когда тебе нужна помощь. Бывают дни, когда нас призывают протянуть руку помощи. Так и должно быть. Мы делаем это друг для друга.

Если мы это сделаем, наша страна станет сильнее, более процветающей, более готовой к будущему. Между нами могут существовать разногласия. Дорогие сограждане, мы будем нуждаться друг в друге в ходе предстоящей работы. Необходимо будет приложить все усилия, чтобы выстоять эту темную зиму. Мы вступаем в самый трудный, самый смертоносный период пандемии.

Мы должны оставить в стороне политику и наконец начать бороться с COVID-19 как единая нация. Я вам это обещаю. Как говорится в Библии, «Вечером водворяется плач, а наутро радость». Мы пройдем это вместе. Видите ли, мы с коллегами служили в Палате представителей и в Сенате, и мы понимаем, что мир сегодня смотрит на нас. Я хотел бы сказать следующее гражданам других государств.

Америка прошла испытания, благодаря чему мы стали сильнее. Мы будем восстанавливать связи с союзниками и играть важную роль на мировой арене. Не с тем, чтобы решить проблемы прошлого, а с тем, чтобы преодолеть существующие или будущие вызовы. (Аплодисменты.)

Мы послужим примером не благодаря нашей силе, а благодаря силе нашего примера. (Аплодисменты.) Мы будем сильным, надежным партнером, выступающим за мир, прогресс и безопасность.

Как вы знаете, в нашей стране мы прошли через многое. Первое, что я хотел бы сделать, став президентом, – это пригласить вас присоединиться ко мне в минуту молчания, посвященную молитве, и вспомнить 400 тысяч американцев, которых мы потеряли за последний год в связи с пандемией: матерей, отцов, мужей, жен, сыновей, дочерей, друзей, соседей и коллег. Мы почтим их память, преобразившись в тот народ и ту страну, которыми мы можем и должны стать.

Прошу вас присоединиться ко мне в молчании для молитвы в память о тех, кто погиб или потерял близких, и о нашей стране.

[МИНУТА МОЛЧАНИЯ]

Аминь. Наступило время нового испытания. Наша демократия, наша правда подвергаются атаке. Свиристующий вирус, растущее неравенство, угнетения в связи со системным расизмом, климатический кризис. Роль, которую США играют в мире. Каждая из этих проблем представляет собой важнейший вызов. Но мы сталкиваемся с ними одновременно. На нашу страну легла самая тяжелая ответственность в нашей истории, и теперь мы пройдем испытание.

Сумеет ли мы совместно преодолеть трудности? Наступило время смелых действий, так как перед нами стоит множество задач. Это факт. Обещаю вам, что о нас с вами будут судить на основании того, как мы справимся с наслаивающимися кризисами нашей эры. Окажемся ли мы на высоте поставленных задач? Выстоим ли мы в эти редко встречающиеся, но тяжелые времена?

Сможем ли мы выполнить наши обязательства и передать нашим детям новый и лучший мир? Считаю, что мы должны это сделать. Уверен, что вы придерживаетесь того же мнения. Мы этого добьемся. Когда мы этого достигнем, мы впишем новую великую главу в историю США. Это будет американская история – история, которая будет похожа на одну из моих любимых мелодий, – «Американский гимн». В ней есть строфа, которая мне кажется особенно примечательной.

Она звучит так: «Вековые усилия и молитвы привели нас к этому дню. Каким будет наше наследие? Что скажут наши дети? Пусть сердцу моему станет известно, когда мои дни подойдут к концу. Америка, Америка, тебе я отдаю лучшее». Давайте в развивающуюся историю нашей великой страны привнесем наши собственные усилия и молитвы.

Если мы это сделаем, то, когда наши дни подойдут к концу, наши дети и правнуки скажут о нас: они сделали все, что смогли, выполнили свой долг, излечили искалеченную землю. Мои сограждане, я заканчиваю тем же, чем начал свое выступление: священной клятвой перед Богом и перед вами. Даю вам слово, я всегда буду говорить вам правду. Я буду защищать Конституцию. Я буду защищать демократию. Я буду защищать Америку.

Я буду делать все ради вас, думая не о власти, а о возможностях, не о личных обидах, а об общем благе. Вместе мы напишем американскую историю надежды, а не страха. Единства, а не разобщенности. Света, а не тьмы. Историю порядочности, достоинства, любви, восстановления, величия и добросовестности.

Пусть эта история послужит нам примером и источником вдохновения. Пусть она скажет будущим поколениям, что мы откликнулись на зов истории, что мы преодолели вызов. Демократия и надежда, правда и справедливость при нас не исчезли; Америка обеспечила свободу на своей территории и в очередной раз послужила примером для стран мира.

Это – наш долг перед нашими предками, друг другом и будущими поколениями.

Таким образом мы целеустремленно и уверенно выполняем задачи нашего времени, полагаясь на веру, наши убеждения и преданность друг другу и стране, которую мы любим от всей души. Да благословит Бог Америку и защитит наши войска. Спасибо, Америка.

КОНЕЦ

12:13 по североамериканскому восточному стандартному времени



## Фактор Дональда Трампа

Одним из последствий событий 6 января 2021 г. стала блокировка в социальных сетях аккаунтов, принадлежащих Президенту США Д. Трампа, который на протяжении многих лет активно использовал социальные сети в своей публичной деятельности и даже заявлял, что им он обязан своей победой на президентских выборах. Находясь на посту Президента США, Д. Трамп сделал Twitter одним из ключевых каналов поступления информации из Белого дома, формирующим национальную и международную повестку. Его резкие и неожиданные заявления на платформе Twitter нередко оказывали серьезное влияние на международную обстановку, став инструментом «твиттер-дипломатии».

После проведения президентских выборов 3 ноября 2020 г. Д. Трамп, преимущественно используя Twitter неоднократно заявлял о «фактах мошенничества» в ходе подсчета голосов. В результате, эти сообщения в аккаунтах Д. Трампа и его избирательного штаба социальные сети начали помечать как «недоверенные».

Накануне событий 6 января 2021 г. Д. Трамп в своём аккаунте Twitter писал: «Фальсификации на выборах более чем достаточны для объявления победителем Трампа. Статистически невозможно проиграть выборы 2020 года. Большой протест будет в Вашингтоне 6 января. Будь там, будь яростным!».

С учетом этих обстоятельств, руководство крупнейших социальных сетей США решило, что дальнейшее присутствие Д. Трампа на их платформах в качестве Президента США создает риск насилия, вследствие чего и были приняты жесткие меры.

Главный удар был нанесен по аккаунтам Д. Трампа в Twitter и Facebook, которые уже 7-8 января 2021 г. были бессрочно заблокированы, а все сообщения, связанные с инцидентом вокруг Капитолия были удалены.

Социальная сеть Twitter объявила, что навсегда закрыла доступ к странице Д. Трампа, на которую на тот момент было подписано около 88 миллионов подписчиков, и которая являлась одним из самых популярных блогов этой сети. Свое решение компания объяснила «продолжающейся напряженностью в США», добавив, что «высказывания президента могут использоваться для мобилизации, в том числе для призывов к насилию».

Вслед за Д. Трампом эти сервисы начали массово блокировать аккаунты его сторонников. В беспрецедентной по своим масштабам кампании блокировок приняли участие Twitter, Facebook, Instagram, Reddit, Discord, TikTok, Twitch, Snapchat, YouTube. Так, например, Twitter заблокировал свыше 70 тысяч аккаунтов сторонников Д. Трампа. Среди прочих был заблокирован бывший советник президента США по национальной безопасности генерал Майкл Флинн, а также член Палаты представителей Конгресса США Марджори Тейлор Грин, собиравшаяся инициировать импичмент Дж. Байдена в первый день после его инаугурации и известная своей приверженностью различным теориям заговора, в том числе QAnon. Блокировки коснулись и других известных республиканцев, например, Рона Пола – одного из неформальных лидеров ультраконсервативного Движения чаепития.

Роль социальных сетей в штурме Капитолия дала предлог цифровым платформам усилить соблюдение политики цензуры. Так, Amazon, Apple и Google решили запретить приложение для социальных сетей Parler, популярное среди ультраправых, на своих платформах, сославшись на возможность того, что это приложение может помочь спровоцировать еще большее насилие в связи с «жестоким восстанием» в Капитолии. Приложение Parler Apple удалила из App Store, а Google удалила из Play Store. В свою очередь Amazon прекратила услуги хостинга этому сервису, из-за чего он стал недоступным для пользователей.

Кроме того, сервисы электронных платежей Stripe и PayPal, а также краудфандинговая платформа GoFundMe заблокировали Д. Трампа и его сторонникам возможность собирать пожертвования.

В ответ 13 января 2021 г. Д. Трамп, используя официальный Twitter-аккаунт Белого дома, выложил видеозапись, в котором заявил: «Попытки цензурировать, „отменить“ и вносить в черные списки наших сограждан неправильны и опасны», добавив, что «в нынешнее напряженное и сложное время необходимо попытаться услышать друг друга, а не заставлять оппонентов замолчать». Д. Трамп заявил, что «нас не заставят замолчать» и анонсировал создание собственной интернет-платформы для общения со сторонниками, что, однако, является проблематичным.

На этом фоне сторонники Д. Трампа начали переходить на альтернативные платформы для общения, среди которых – американские соцсети Gab и MeWe, мессенджер Signal, канадский видеохостинг Rumble. Кроме того, резко возросла популярность Telegram, куда в массовом порядке также стали уходить сторонники Д. Трампа.

Данные события вызвали широкие дискуссии о допустимости цензуры и границах свободы слова. Обозреватели отмечали, что блокировка Д. Трампа социальными сетями продемонстрировала рост политического влияния IT-корпораций. Некоторые и вовсе заявили о наступлении эры «цифрового ГУЛАГа».

Весьма красноречивым оказалось заявление Дональда Трампа-младшего который заявил по поводу блокировки аккаунтов своего отца следующее: «Мы живём в „1984“ Оруэлла. В Америке больше нет свободы слова. Это абсолютное безумие».

### **О первом выступлении Д. Трампа после ухода с поста главы государства на Конференции консервативных политических действий (СРАС), состоявшейся в Орландо 28 февраля 2021 г.**

28 февраля 2021 г. экс-президент США Дональд Трамп обратился к своим приверженцам с трибуны Конференции консервативных политических действий (СРАС) в Орландо, штат Флорида. На конференцию съехались сотни убежденных республиканцев. Это первое крупное выступление бывшего президента после окончания его полномочий 20 января.

«Я стою перед вами сегодня, чтобы объявить, что то невероятное путешествие, которое мы начали вместе четыре года назад, далеко от завершения», – заявил Трамп.

«Мы собрались здесь сегодня, чтобы поговорить о будущем – будущем нашего движения, нашей партии, о будущем нашей любимой страны», – добавил Трамп.

«Ставки в разворачивающейся борьбе высоки как никогда», – сказал Трамп.

Бывший президент подверг критике администрацию президента Байдена, заявив, что Америка для нее – «на последнем месте». Трамп высказался против действий новой администрации в вопросе об иммиграции. По словам экс-президента, политика нового руководства позволяет мигрантам с преступным прошлым проникать в США.

В ходе выступления Трамп намекнул, что, возможно, будет вновь баллотироваться на пост президента в 2024 году. При этом он повторил свои прежние утверждения о том, что демократы «украли» выборы 2020 года.

---

---

# 11

## ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США

### Место и роль США в мире после окончания «холодной войны»

### Состояние и перспективы развития международных отношений в оценках представителей политико-академического сообщества США

В связи с окончанием «холодной войны» прекратила свое существование Ялтинско-Потсдамская система международных отношений, в основе которой лежала биполярность (СССР и блок социалистических стран, США и блок капиталистических стран).

Исследователи в основном согласны считать Ялтинско-Потсдамскую систему международных отношений завершившейся в 1991 г. с распадом / развалом СССР и прекращением противостояния по линии Восток – Запад, однако, фактически до сих пор нет единства в определении наименования системы международных отношений на современном этапе. Определенная их часть считает приемлемым название *Post Cold-War Era*.

Первоначально, процесс формирования «нового мирового порядка» характеризовался значительным усилением позиций США на международной арене, вплоть до установления их господства в мире.

После окончания «холодной войны» среди представителей политико-академического сообщества США, исследователей, специализирующихся на исследовании проблем международных отношений, наблюдалась, с одной стороны, некоторая растерянность, а с другой – стремление объяснить новые мировые реалии и спрогнозировать динамику дальнейших изменений в мире.

Большинство представителей политико-академического сообщества США считало, что США и после окончания «холодной войны» имеют важнейшие интересы за рубежом, в том числе и в странах «Третьего мира», которые должны быть последовательно обеспечены. Подчеркивали они также, что США должны продолжать играть активную роль в мировых делах.

В результате, в 1990-е годы широко распространилось и укрепилось убеждение о том, что США, безусловно, представляют собой «супердержаву», равной которой нет никого в мире. Концентрированным выражением подобных взглядов явилась концепция *Pax Americana*, представляющая одну из многочисленных версий «мирового порядка», неоднократно выдвигавшихся различными государствами (в данном случае – со стороны США), в течение длительного времени вызревавшая как перспективная глобальная установка правящих кругов США, пока соответствующие ей конкретные исторические условия не создали предпосылки для попытки превратить ее в реальность.

К началу третьего тысячелетия идеи в духе *Pax Americana* укоренились в американском обществе. Концепция глобализма, имперская по своей сущности идеология, ориентирующаяся на достижение США абсолютного доминирования в системе международных отношений, получила в связи с этим достаточно широкое распространение.

**Отрывок из статьи С. Хантингтона «Столкновение цивилизаций»  
(Huntington, Samuel P. *The Clash of Civilizations?* //  
*Foreign Affairs*. Vol. 72. №3. Summer 1993. P. 22-49)**

Сэмюэл Филлипс Хантингтон – американский социолог и политолог, автор концепции, обнародованной им в статье «Столкновение цивилизаций?», опубликованной в 1993 г. в журнале *Foreign Affairs*, а затем в 1996 г. в книге «Столкновение цивилизаций и преобразование мирового порядка».

Концепция «столкновения цивилизаций» описывает динамику современных международных отношений сквозь призму конфликтов на цивилизационной основе. С. Хантингтон высказал мнение о неизбежности в недалёком будущем противостояния между исламским и западным мирами, которое будет напоминать советско-американское противостояние во времена «холодной войны».

С. Хантингтон утверждает, что географическое соседство цивилизаций, под которыми он понимает большие конгломераты стран, обладающие какими-либо общими определяющими признаками (культура, язык, религия и т.д.), нередко приводит к их противостоянию и даже конфликтам между ними. Эти конфликты обычно происходят на стыке или аморфно очерченных рубежах цивилизаций. Иногда эти конфликты можно предвидеть исходя из логики развития и взаимодействия цивилизаций.

...Модель грядущего конфликта.

Мировая политика вступает в новую фазу, и интеллектуалы незамедлительно обрушили на нас поток версий относительно ее будущего облика: конец истории, возврат к традиционному соперничеству между нациями-государствами, упадок наций-государств под напором разнонаправленных тенденций – к трайбализму и глобализму – и другие. Каждая из этих версий ухватывает отдельные аспекты нарождающейся реальности. Но при этом утрачивается самый существенный, осевой аспект проблемы.

Я полагаю, что в нарождающемся мире основным источником конфликтов будет уже не идеология и не экономика. Важнейшие границы, разделяющие человечество, и преобладающие источники конфликтов будут определяться культурой. Нация-государство останется главным действующим лицом в международных делах, но наиболее значимые конфликты глобальной политики будут разворачиваться между нациями и группами, принадлежащими к разным цивилизациям. Столкновение цивилизаций станет доминирующим фактором мировой политики. Линии разлома между цивилизациями – это и есть линии будущих фронтов.

Грядущий конфликт между цивилизациями – завершающая фаза эволюции глобальных конфликтов в современном мире. На протяжении полутора веков после Вестфальского мира, оформившего современную международную систему, в западном ареале конфликты разворачивались главным образом между государями – королями, императорами, абсолютными и конституционными монархами, стремившимися расширить свой бюрократический аппарат, увеличить армии, укрепить экономическую мощь, а главное – присоединить новые земли к своим владениям. Этот процесс породил нации-государства, и, начиная с Великой Французской революции, основные линии конфликтов стали пролегать не столько между правителями, сколько между нациями. В 1793 году, говоря словами Р.Р. Палмера, «войны между королями прекратились, и начались войны между народами».

Данная модель сохранялась в течение всего XIX века. Конец ей положила Первая мировая война. А затем, в результате русской революции и ответной реакции на нее, конфликт наций уступил место конфликту идеологий. Сторонами такого конфликта были вначале коммунизм, нацизм и либеральная демократия, а затем – коммунизм и либеральная демократия. Во время «Холодной войны» этот конфликт воплотился в борьбу двух сверхдержав, ни одна из которых не была нацией-государством в классическом европейском смысле. Их самоидентификация формулировалась в идеологических категориях.

Конфликты между правителями, нациями-государствами и идеологиями были главным образом конфликтами западной цивилизации. У. Линд назвал их «гражданскими войнами Запада». Это столь же справедливо в отношении «Холодной войны», как и в отношении мировых войн, а также войн XVII, XVIII, XIX столетий. С окончанием «Холодной войны» подходит к концу и западная фаза развития международной политики. В центр выдвигается взаимодействие между Западом и незападными цивилизациями. На этом новом этапе народы и правительства незападных цивилизаций уже не выступают как объекты истории – мишень западной колониальной политики, а наряду с Западом начинают сами двигать и творить историю.

Природа цивилизаций.

Во время «Холодной войны» мир был поделен на «первый», «второй» и «третий». Но затем такое деление утратило смысл. Сейчас гораздо уместнее группировать страны, основываясь не на их политических или экономических системах, не по уровню экономического развития, а исходя из культурных и цивилизационных критериев.

Что имеется в виду, когда речь идет о цивилизации? Цивилизация представляет собой некую культурную сущность. Деревни, регионы, этнические группы, народы, религиозные общины – все они обладают своей особой культурой, отражающей различные уровни культурной неоднородности. Деревня в Южной Италии по своей культуре может отличаться от такой же деревни в Северной Италии, но при этом они остаются именно итальянскими селами, их не спутаешь с немецкими. В свою очередь европейские страны имеют общие культурные черты, которые отличают их от китайского или арабского мира.

Тут мы доходим до сути дела. Ибо западный мир, арабский регион и Китай не являются частями более широкой культурной общности. Они представляют собой цивилизации. Мы можем определить цивилизацию

как культурную общность наивысшего ранга, как самый широкий уровень культурной идентичности людей. Следующую ступень составляет уже то, что отличает род человеческий от других видов живых существ. Цивилизации определяются наличием общих черт объективного порядка, таких как язык, история, религия, обычаи, институты, - а также субъективной самоидентификацией людей. Есть различные уровни самоидентификации: так житель Рима может характеризовать себя как римлянина, итальянца, католика, христианина, европейца, человека западного мира. Цивилизация – это самый широкий уровень общности, с которой он себя соотносит. Культурная самоидентификация людей может меняться, и в результате меняются состав и границы той или иной цивилизации.

Цивилизация может охватывать большую массу людей – например, Китай, о котором Л. Пай как-то сказал: «Это цивилизация, которая выдает себя за страну».

Но она может быть и весьма малочисленной – как цивилизация англоязычных жителей островов Карибского бассейна. Цивилизация может включать в себя несколько наций-государств, как в случае с западной, латиноамериканской или арабской цивилизациями, либо одно-единственное – как в случае с Японией. Очевидно, что цивилизации могут смешиваться, накладываться одна на другую, включать субцивилизации. Западная цивилизация существует в двух основных вариантах: европейском и североамериканском, а исламская подразделяется на арабскую, турецкую и малайскую. Несмотря на все это, цивилизации представляют собой определенные целостности. Границы между ними редко бывают четкими, но они реальны. Цивилизации динамичны: у них бывает подъем и упадок, они распадаются и сливаются. И, как известно каждому студенту-историку, цивилизации исчезают, их затягивают пески времени.

На Западе принято считать, что нации-государства – главные действующие лица на международной арене. Но они выступают в этой роли лишь несколько столетий. Большая часть человеческой истории – это история цивилизаций. По подсчетам А. Тойнби, история человечества знала 21 цивилизацию. Только шесть из них существуют в современном мире.

Почему неизбежно столкновение цивилизаций?

Идентичность на уровне цивилизации будет становиться все более важной, и облик мира будет в значительной мере формироваться в ходе взаимодействия семи-восьми крупных цивилизаций. К ним относятся:

Западная цивилизация.

Индуистская цивилизация.

Исламская цивилизация.

Конфуцианская цивилизация.

Латиноамериканская цивилизация.

Православно-славянская цивилизация.

Японская цивилизация.

Африканская цивилизация (возможно).

Самые значительные конфликты будущего развернутся вдоль линий разлома между цивилизациями...

Линии разлома между цивилизациями.

Если в годы «Холодной войны» основные очаги кризисов и кровопролития сосредоточивались вдоль политических и идеологических границ, то теперь они перемещаются на линии разлома между цивилизациями...

Выводы для Запада

В данной статье отнюдь не утверждается, что цивилизационная идентичность заменит все другие формы идентичности, что нации-государства исчезнут, каждая цивилизация станет политически единой и целостной, а конфликты и борьба между различными группами внутри цивилизаций прекратятся. Я лишь выдвигаю гипотезу о том, что:

1. Противоречия между цивилизациями важны и реальны.

2. Цивилизационное самосознание возрастает.

3. Конфликт между цивилизациями придет на смену идеологическим и другим формам конфликтов в качестве преобладающей формы глобального конфликта.

4. Международные отношения, исторически являвшиеся игрой в рамках западной цивилизации, будут все больше девестернизироваться и превращаться в игру, где незападные цивилизации станут выступать не как пассивные объекты, а как активные действующие лица.

5. Эффективные международные институты в области политики, экономики и безопасности будут складываться скорее внутри цивилизаций, чем между ними.

6. Конфликты между группами, относящимися к разным цивилизациям, будут более частыми, затяжными и кровопролитными, чем конфликты внутри одной цивилизации.

7. Вооруженные конфликты между группами, принадлежащими к разным цивилизациям, станут наиболее вероятным и опасным источником напряженности, потенциальным источником мировых войн.

8. Главными осями международной политики станут отношения между Западом и остальным миром.

9. Политические элиты некоторых расколотых незападных стран постараются включить их в число западных, но в большинстве случаев им придется столкнуться с серьезными препятствиями.

10. В ближайшем будущем основным очагом конфликтов будут взаимоотношения между Западом и рядом исламско-конфуцианских стран.

Это не обоснование желательности конфликта между цивилизациями, а предположительная картина будущего. Но если моя гипотеза убедительна, необходимо задуматься о том, что это означает для западной политики...

### Отрывок из статьи Ф. Фукуямы «Конец истории» (Fukuyama F. The End of History? // The National Interest. Summer 1989. P. 3-18)

Ёсихиро Фрэнсис Фукуяма – американский философ и политолог, автор концепции, обнародованной им в статье «Конец истории?», опубликованной в 1989 г. в журнале *The National Interest*, а затем в 1992 г. в книге «Конец истории и последний человек».

Согласно концепции «конца истории», распространение либеральных демократий во всём мире может свидетельствовать о конечной точке социокультурной эволюции человечества и стать окончательной формой человеческого правительства.

Ф. Фукуяма заявил, что идеологическая борьба завершена, и США с их либеральными ценностями в этом противостоянии одержали победу. По его мнению, этот триумф Запада, триумф западной идеи, проявляется прежде всего в полном истощении некогда жизнеспособных альтернатив западному либерализму. Наблюдаемое ныне – это, возможно, не просто окончание холодной войны или завершение какого-то периода всемирной истории, но конец истории как таковой; иначе говоря, это финальная точка идеологической эволюции человечества и универсализация либеральной демократии Запада как окончательной формы правительства в человеческом обществе. В представлении Ф. Фукуямы «конец истории», однако, не означает конец событийной истории, но означает конец века идеологических противостояний, глобальных революций и войн, а вместе с ними – конец искусства и философии.

...Наблюдая, как разворачиваются события в последнее десятилетие или около того, трудно избавиться от ощущения, что во всемирной истории происходит нечто фундаментальное. В прошлом году появилась масса статей, в которых был провозглашён конец холодной войны и наступление «мира». В большинстве этих материалов, впрочем, нет концепции, которая позволяла бы отделить существенное от случайного; они поверхностны. Так что если бы вдруг г-н Горбачев был изгнан из Кремля, а некий новый аятолла – возвестил 1000-летнее царство, эти же комментаторы кинулись бы с новостями о возрождении эры конфликтов.

И все же растет понимание того, что идущий процесс имеет фундаментальный характер, внося связь и порядок в текущие события. На наших глазах в двадцатом веке мир был охвачен пароксизмом идеологического насилия, когда либерализму пришлось бороться сначала с остатками абсолютизма, затем с большевизмом и фашизмом и, наконец, с новейшим марксизмом, грозившим втянуть нас в апокалипсис ядерной войны. Но этот век, вначале столь уверенный в триумфе Западной либеральной демократии, возвращается теперь, под конец, к тому, с чего начал: не к предсказывавшемуся еще недавно «концу идеологии» или конвергенции капитализма и социализма, а к неоспоримой победе экономического и политического либерализма.

Триумф Запада, западной идеи очевиден прежде всего потому, что у либерализма не осталось никаких жизнеспособных альтернатив. В последнее десятилетие изменилась интеллектуальная атмосфера крупнейших коммунистических стран, в них начались важные реформы. Этот феномен выходит за рамки высокой политики, его можно наблюдать и в широком распространении западной потребительской культуры, в самых разнообразных ее видах: это крестьянские рынки и цветные телевизоры – в нынешнем Китае вездесущие; открытые в прошлом году в Москве кооперативные рестораны и магазины одежды; переложённый на японский лад Бетховен в токийских лавках; и рок-музыка, которой с равным удовольствием внимают в Праге, Рангуне и Тегеране.

То, чему мы, вероятно, свидетели, – не просто конец холодной войны или очередного периода послевоенной истории, но конец истории как таковой, завершение идеологической эволюции человечества а универсализации западной либеральной демократии как окончательной формы правления. Это не означает, что в дальнейшем никаких событий происходить не будет и страницы ежегодных обзоров «Форин Аффферз» по международным отношениям будут пустовать, – ведь либерализм победил пока только в сфере идей, сознания; в реальном, материальном мире до победы еще далеко. Однако имеются серьезные основания считать, что именно этот, идеальный мир и определит в конечном счете мир материальный. Чтобы понять, почему это так, следует вначале рассмотреть некоторые теоретические вопросы, связанные с природой происходящих в истории изменений...

Конец истории печален. Борьба за признание, готовность рисковать жизнью ради чисто абстрактной цели, идеологическая борьба, требующая отваги, воображения и идеализма, – вместо всего этого – экономический расчет, бесконечные технические проблемы, забота об экологии и удовлетворение изощренных запросов потребителя. В постисторический период нет ни искусства, ни философии; есть лишь тщательно оберегаемый музей человеческой истории. Я ощущаю в самом себе и замечаю в окружающих ностальгию по тому времени, когда история существовала. Какое-то время эта ностальгия все еще будет питать соперничество и конфликт. Признавая неизбежность постисторического мира, я испытываю самые противоречивые чувства к цивилизации, созданной в Европе после 1945 года, с ее североатлантической и азиатской ветвями. Быть может, именно эта перспектива многовековой скуки вынудит историю взять еще один, новый старт?..

**Отрывок из книги Зб. Бжезинского «Великая шахматная доска  
(Господство Америки и его геостратегические императивы)»  
(Brzezinski Zb. The Grand Chessboard: American Primacy and Its Geostrategic  
Imperatives. New York: Basic Books, 1997)**

Збигнев Казимеж Бжезинский – американский политолог, социолог и государственный деятель. Долгое время являлся одним из ведущих идеологов внешней политики США.

В середине 1960-х годов Зб. Бжезинский был назначен членом совета планирования Государственного департамента США. Зб. Бжезинский первым предложил объяснять всё происходящее в социалистических странах с позиций концепции тоталитаризма. Зб. Бжезинский – автор глобальной стратегии антикоммунизма, теории технотронной эры и концепции американской гегемонии нового типа. В 1960-х годах был на посту советника в администрациях Дж.Ф. Кеннеди и Л. Джонсона, занимал жёсткую линию по отношению к Советскому государству. В 1977-1981 гг. Зб. Бжезинский занимал должность советника по национальной безопасности в администрации Дж. Картера. Являлся активным сторонником секретной программы ЦРУ по вовлечению СССР в дорогостоящий и по возможности отвлекающий военный конфликт, о чём после начала Афганской войны написал Президенту США Дж. Картеру. В период президентства Уильяма Дж. Клинтона Зб. Бжезинский являлся автором концепции расширения НАТО на Восток.

В настоящее время Зб. Бжезинский является консультантом Центра стратегических и международных исследований и профессором в Школе передовых международных исследований Пола Нитце при Университете Джона Хопкинса в Вашингтоне.

Зб. Бжезинский – член совета директоров Национальной поддержки демократии, член организации «Freedom House», член Трёхсторонней комиссии, член Американской академии гуманитарных и естественных наук, сопредседатель Американского комитета за мир в Чечне.

Наиболее известная работа Зб. Бжезинского – книга «Великая шахматная доска: Господство Америки и её геостратегические императивы». Книга представляет собой размышления о геополитическом могуществе США и о стратегиях, благодаря которым это могущество может быть реализовано в XXI столетии. Наибольшее внимание Зб. Бжезинский сосредотачивает на геополитической стратегии США относительно Евразии. В частности, Зб. Бжезинский полагает, что господство на Евразийском континенте фактически является господством во всём мире, и считает наиболее важными стратегическими целями США – распространить своё влияние в Центральной Азии и на постсоветском пространстве в целом (в первую очередь на Россию, занимающую наибольшую площадь этого пространства).

...С того момента, как приблизительно 500 лет назад континенты стали взаимодействовать в политическом отношении, Евразия становится центром мирового могущества. Различными путями, в разное время народы, населяющие Евразию, главным образом народы, проживающие в ее западноевропейской части, проникали в другие регионы мира и господствовали там, в то время как отдельные евразийские государства добивались особого статуса и пользовались привилегиями ведущих мировых держав.

Последнее десятилетие XX века было отмечено тектоническим сдвигом в мировых делах. Впервые в истории неевразийская держава стала не только главным арбитром в отношениях между евразийскими государствами, но и самой могущественной державой в мире. Поражение и развал Советского Союза стали финальным аккордом в быстром вознесении на пьедестал державы Западного полушария – Соединенных Штатов – в качестве единственной и действительно первой подлинно глобальной державы.

Евразия, тем не менее, сохраняет свое геополитическое значение. Не только ее западная часть – Европа – по-прежнему место сосредоточения значительной части мировой политической и экономической мощи, но и ее восточная часть – Азия – в последнее время стала жизненно важным центром экономического развития и растущего политического влияния. Соответственно вопрос о том, каким образом имеющая глобальные интересы Америка должна справляться со сложными отношениями между евразийскими державами и особенно сможет ли она предотвратить появление на международной арене доминирующей и антагонистичной евразийской державы, остается центральным в плане способности Америки осуществлять свое мировое господство.

Отсюда следует, что в дополнение к развитию различных новейших сторон могущества (технологии, коммуникаций, систем информации, а также торговли и финансов) американская внешняя политика должна продолжать следить за геополитическим аспектом и использовать свое влияние в Евразии таким образом, чтобы создать стабильное равновесие на континенте, где Соединенные Штаты выступают в качестве политического арбитра.

Евразия, следовательно, является "шахматной доской", на которой продолжается борьба за мировое господство, и такая борьба затрагивает геостратегию – стратегическое управление геополитическими интересами...

Окончательная цель американской политики должна быть доброй и высокой: создать действительно готовое к сотрудничеству мировое сообщество в соответствии с долговременными тенденциями и фундаментальными интересами человечества. Однако в то же время жизненно важно, чтобы на политической арене не возник соперник, способный господствовать в Евразии и, следовательно, бросающий вызов Америке. Поэтому целью книги является формулирование всеобъемлющей и последовательной евразийской геостратегии...

## Отрывок из книги Г. Киссинджера «Дипломатия» (Kissinger H. *Diplomacy*. New York: Simon and Schuster, 1994)

Генри Альфред Киссинджер – американский государственный деятель, дипломат и эксперт в области международных отношений. В 1969-1975 гг. – советник по национальной безопасности США. В 1973-1977 гг. – государственный секретарь США.

Сторонник так называемой «реальной политики», Г. Киссинджер играл ключевую роль в процессе реализации внешней политики США в 1969-1977 гг. Г. Киссинджер был инициатором и исполнителем разрядки, сближения в отношениях США и СССР, США с КНР, а также Парижского мирного соглашения, которое должно было завершить войну во Вьетнаме.

Г. Киссинджер – автор фундаментального труда «Дипломатия» (1994 г.).

### ...ГЛАВА ПЕРВАЯ

#### Новый мировой порядок

В каждом столетии, словно следуя некоему закону природы, похоже, появляется страна, обладающая могуществом, волей, а также интеллектуальными и моральными стимулами, необходимыми, чтобы привести всю систему международных отношений в соответствие с собственными ценностями. В XVII веке Франция при кардинале Ришелье предложила новый тогда подход к вопросу международных отношений, основывавшийся на принципах государства-нации и провозгласивший в качестве конечной цели национальные интересы. В XVIII веке Великобритания разработала концепцию равновесия сил, господствовавшую в европейской дипломатии последующие двести лет. В XIX веке Австрия Меттерниха реконструировала «европейский концерт», а Германия Бисмарка его демонтировала, превратив европейскую дипломатию в хладнокровную игру силовой политики.

В XX веке ни одна страна не оказала столь решительного и одновременно столь амбивалентного влияния на международные отношения, как Соединенные Штаты. Ни одно общество не настаивало столь твердо на неприемлемости вмешательства во внутренние дела других государств и не защищало столь страстно универсальности собственных ценностей. Ни одна иная нация не была более прагматичной в повседневной дипломатической деятельности или более идеологизированной в своем стремлении следовать исторически сложившимся у нее моральным нормам. Ни одна страна не была более сдержанной в вопросах своего участия в зарубежных делах, даже вступая в союзы и беря на себя обязательства, беспрецедентные по широте и охвату.

Специфические черты, обретенные Америкой по ходу ее исторического развития, породили два противоположных друг другу подхода к вопросам внешней политики. Первый заключается в том, что Америка наилучшим образом утверждает собственные ценности, совершенствуя демократию у себя дома, и потому служит путеводным маяком для остальной части человечества; суть же второго сводится к тому, что сами эти ценности накладывают на Америку обязательство бороться за их утверждение во всемирном масштабе. Разрываемая между ностальгией по патриархальному прошлому и страстным стремлением к идеальному будущему, американская мысль мечется между изоляционизмом и вовлеченностью в международные дела, хотя со времени окончания второй мировой войны превалирующее значение приобрели факторы взаимозависимости.

Оба направления мышления, соответственно трактующие Америку либо в качестве маяка, либо как борца-крестоносца, предполагают в качестве нормального глобальный международный порядок, базирующийся на демократии, свободе торговли и международном праве. Поскольку подобная система никогда еще не существовала, ее создание часто представляется иным чем-то утопическим, если не наивным. И все же исходивший из-за рубежа скептицизм никогда не замутнял идеализма Вудро Вильсона, Франклина Рузвельта или Рональда Рейгана, да и, по существу, всех прочих американских президентов XX века. Во всяком случае, он лишь подкрепил веру американцев в то, что ход истории можно переломить и что если мир действительно жаждет мира, то он должен воспользоваться американскими рецептами морального порядка.

Оба направления мышления являются продуктами американского опыта. Хотя существовали и существуют другие республики, ни одна из них не создавалась сознательно в целях утверждения и защиты идеи свободы. Никогда ни в одной другой стране население не избирало своей задачей освоение нового континента и покорение его диких пространств во имя свободы и процветания всех. Таким образом, оба подхода, изоляционистский и миссионерский, столь противоречивые внешне, отражают общую, лежащую в их основе веру в то, что Соединенные Штаты обладают лучшей в мире системой управления и все прочее человечество может достигнуть мира и процветания путем отказа от традиционной дипломатии и принятия свойственного Америке уважительного отношения к международному праву и демократии.

Вхождение Америки в международную политику превратилось в триумф веры над опытом. С того момента, как в 1917 году Америка вышла на мировую политическую арену, она была до такой степени уверена в собственных силах и убеждена в справедливости своих идеалов, что главнейшие международные договоры нынешнего столетия стали воплощением американских ценностей — начиная от Лиги наций и пакта Бриана — Келлога вплоть до Устава Организации Объединенных Наций и Заключительного акта совещания в Хельсинки. Крушение советского коммунизма знаменовало интеллектуальную победу американских идеалов, но, по иронии судьбы, поставило Америку лицом к лицу с таким миром, появления которого она на протяжении всей своей истории стремилась избежать. В рамках возникающего международного порядка национализм обрел

второе дыхание. Нации гораздо чаще стали преследовать собственный интерес, чем следовать высокоморальным принципам, чаще соперничать, чем сотрудничать. И мало оснований полагать, будто старая как мир модель поведения переменялась либо имеет тенденцию перемениться в ближайшие десятилетия.

А вот *действительно* новым в возникающем мировом порядке является то, что Америка более не может ни отгородиться от мира, ни господствовать в нем. Она не в силах переменить отношения к роли, принятой на себя в ходе исторического развития, да и не должна стремиться к этому. Когда Америка вышла на международную арену, она была молода, крепка и обладала мощью, способной заставить мир согласиться с ее видением международных отношений. К концу второй мировой войны в 1945 году Соединенные Штаты обладали таким могуществом, что казалось, будто им суждено переделать мир по собственным меркам (был момент, когда на долю Америки приходилось примерно 35% мировой валовой товарной продукции).

Джон Ф. Кеннеди уверенно заявил в 1961 году, что Америка достаточно сильна, чтобы «заплатить любую цену, вынести любое бремя» для обеспечения успешного воплощения идеалов свободы. Три десятилетия спустя Соединенные Штаты уже в гораздо меньшей степени могут настаивать на немедленном осуществлении всех своих желаний. До уровня великих держав доросли и другие страны. И теперь, когда Соединенным Штатам брошен подобный вызов, приходится к достижению своих целей подходить поэтапно, причем каждый из этапов представляет собой сплав из американских ценностей и геополитических потребностей. Одной из таких потребностей является то, что мир, включающий в себя ряд государств сопоставимого могущества, должен основываться на какой-либо из концепций равновесия сил, то есть базироваться на идее, существование которой всегда заставляло Соединенные Штаты чувствовать себя неуютно.

Когда на Парижской мирной конференции 1919 года столкнулись американская трактовка внешней политики и европейские дипломатические традиции, трагически очевидной стала разница в историческом опыте. Европейские лидеры стремились подправить существующую систему привычными методами; американские же миротворцы искренне верили, что Великая война явилась следствием не каких-либо неразрешимых геополитических конфликтов, но характерных для Европы и порочных по сути интриг. В своих знаменитых «Четырнадцать пунктов» Вильсон поведал европейцам, что отныне система международных отношений должна строиться не на концепции равновесия сил, а исходя из принципа этнического самоопределения, что их безопасность должна зависеть не от военных союзов, а от коллективных действий, и что их дипломатия более не должна быть тайной и находиться в ведении специалистов, а должна основываться на «открытых соглашениях, открыто достигнутых». Безусловно, Вильсон добивался не столько обсуждения условий окончания войны или восстановления существовавшего международного порядка, сколько преобразования всей системы международных отношений, функционировавшей на протяжении почти трех столетий.

Ибо как только американцы принимались рассуждать по поводу внешней политики, то приходили к тому, что все трудности, переживаемые Европой, порождены системой равновесия сил. И с того момента, как Европа впервые вынуждена была проявлять интерес к американской внешней политике, ее лидеры с подозрением отнеслись к принятой на себя Америкой миссии реформировать мир. Каждая из сторон вела себя так, будто другая сторона произвольно избрала метод дипломатического поведения но окажись одна из них более мудрой или менее воинственной, она бы выбрала какой-либо иной, более приемлемый метод.

На самом деле как американский, так и европейский подходы к внешнеполитическим проблемам являлись производными их собственных, уникальных условий существования. Американцы заселили почти пустынный континент, огражденный от держав-хищников двумя огромными океанами, причем их соседями были весьма слабые страны. И поскольку Америка не сталкивалась ни с одной из держав, с силами которой ей надо было бы обрести равновесие, она вряд ли задалась бы задачей поддержания подобного равновесия, даже если бы ее лидерам пришла в голову невероятная мысль скопировать европейские условия для народа, повернувшегося к Европе спиной.

Дилеммы безопасности, вызывавшие душевную боль и муки у европейских стран, не имели отношения к Америке почти сто пятьдесят лет. А когда они ее коснулись, Америка дважды приняла участие в мировых войнах, начатых европейскими нациями. В каждом из этих случаев к тому моменту, как Америка оказалась вовлечена в войну, принцип равновесия сил уже не действовал, из чего проистекала парадоксальная ситуация: то самое равновесие сил, которое с негодованием отвергало большинство американцев, оказывается, как раз и обеспечивало их безопасность, пока оно функционировало в соответствии с первоначальным замыслом; и именно его нарушение вовлекало Америку в сферу международной политики.

Европейские страны избрали концепцию равновесия сил как способ урегулирования межгосударственных отношений вовсе не из врожденной страсти к ссорам и сварам или характерной для Старого Света любви к интригам. Если демократия и принципы международного права стали основополагающими для Америки вследствие свойственного только ей ощущения безопасности, то европейская дипломатия была выкована в горниле тяжелых испытаний.

Европа была брошена в пучину политики равновесия сил тогда, когда ее первоначальный выбор – средневековую мечту об универсальной империи – постиг крах, и на развалинах прежних грез и устремлений возникла группа государств, более или менее равных по силе. И когда государства, появившиеся на свет



подобным образом, вынуждены были взаимодействовать друг с другом, возможны были только два варианта: либо одно из государств этой группы окажется до такой степени сильным, что сможет господствовать над другими и создать империю, либо ни одно из них не окажется достаточно сильным для достижения подобной цели. В последнем случае претензии наиболее агрессивного из членов международного сообщества будут сдерживаться совокупностью всех прочих; иными словами, посредством функционирования равновесия сил.

Система равновесия сил не предполагала предотвращения кризисов или даже войн. Функционируя нормально, она, согласно замыслу, лишь ограничивала масштабы конфликтов и возможности одних государств господствовать над другими. Целью ее был не столько мир, сколько стабильность и умеренность. По сути своей система равновесия сил не в состоянии полностью удовлетворить каждого из членов международного сообщества; наилучшим образом она срабатывает тогда, когда способна снизить уровень неудовлетворенности до такой степени, при которой обиженная сторона не стремится ниспровергнуть международный порядок.

Теоретики системы равновесия сил часто представляют дело так, будто бы она как раз и является естественной формой международных отношений. На самом деле система равновесия сил в истории человечества встречается крайне редко. Западному полушарию она вообще неизвестна, а на территории современного Китая она в последний раз применялась в конце эпохи «сражающихся царств» более двух тысяч лет назад. На протяжении наиболее длительных исторических периодов для подавляющей части человечества типичной формой правления была империя. У империй не было никакой заинтересованности действовать в рамках международной системы; они сами стремились быть международной системой. Империи не нуждаются в равновесии сил. Именно подобным образом Соединенные Штаты проводили внешнюю политику на всей территории Американского континента, а Китай на протяжении большей части своего исторического существования – в Азии.

На Западе единственными примерами функционирующих систем равновесия сил могут служить государства-полисы Древней Греции и государства-города в Италии эпохи Возрождения, а также система европейских государств, порожденная Вестфальским миром 1648 года. Характерной особенностью всех этих систем являлось превращение конкретного факта существования множества государств, обладающих примерно равной мощью, в ведущий принцип мирового порядка.

С интеллектуальной точки зрения, концепция равновесия сил отражала убеждения всех крупнейших политических мыслителей эпохи Просвещения. Согласно их представлениям, вселенная, включая сферу политики, функционировала на основе рациональных принципов, уравнивающих друг друга. Внешне будто бы не связанные друг с другом действия разумных людей якобы должны были в совокупности вести к всеобщему благу, хотя в век почти не прекращающихся конфликтов, последовавших за окончанием Тридцатилетней войны, доказательства подобной гипотезы носили весьма иллюзорный характер.

Адам Смит в своем труде «Богатство наций» утверждал, что будто бы «невидимая рука» из эгоистических экономических деяний индивидов извлекает всеобщее экономическое благополучие. В статьях «Федералиста» Мэдисон доказывал, что в достаточно крупной республике различные политические «фракции», эгоистично преследующие собственные интересы, способны при помощи автоматически действующего механизма выковать надлежащую внутреннюю гармонию. Концепции разделения властей, а также сдержек и противовесов, представленных Монтескье и воплощенных в американской конституции, отражают ту же точку зрения. Целью разделения властей было предотвращение деспотизма, а не достижение гармоничной системы управления; каждая из ветвей системы управления, преследуя собственные интересы, но воздерживаясь от крайностей, должна была служить делу достижения всеобщего блага. Те же принципы применялись к международным отношениям. Предполагалось, что, преследуя собственные эгоистические интересы, всякое государство все равно служит прогрессу, а некая «невидимая рука» в конце концов сделает так, что свобода выбора для каждого из государств обернется благополучием для всех.

В течение более чем одного столетия казалось, что ожидания эти сбылись. После пертурбаций, вызванных Французской революцией и наполеоновскими войнами, европейские лидеры на Венском конгрессе 1815 года восстановили равновесие сил и на смену ставке на грубую силу стали приходить поиски умеренности в отношении поведения стран на международной арене благодаря введению моральных и юридических сдерживающих факторов. И все же к концу XIX века система европейского равновесия вернулась к принципам силовой политики, причем в обстановке гораздо большей бескомпромиссности. Бросать вызов оппоненту стало привычным методом дипломатии, что повело к бесконечной цепи силовых испытаний. Наконец, в 1914 году возник кризис, из которого никто не пожелал выйти добровольно. Европа после катастрофы первой мировой войны так и не вернула себе положение мирового лидера. В качестве главного игрока возникли Соединенные Штаты, но Вудро Вильсон вскоре дал понять, что его страна вести игру по европейским правилам отказывается.

Никогда за всю свою историю Америка не участвовала в системе равновесия сил. В период, предшествовавший двум мировым войнам, Америка пользовалась выгодами от практического функционирования принципа равновесия сил, не принимая участия в связанном с ним политическом маневрировании и позволяя себе роскошь вволю порицать этот принцип. Во времена «холодной войны» Америка была вовлечена в идеологическую, политическую и стратегическую борьбу с Советским Союзом, когда мир, где наличествовали две сверхдержавы, функционировал на основе принципов, не имевших никакого

отношения к системе равновесия сил. В биполярном мире гипотеза, будто бы конфликт приведет ко всеобщему благу, изначально беспочвенна: любой выигрыш для одной из сторон означает проигрыш для другой. По существу, в «холодной войне» Америка одержала победу без войны, то есть ту самую победу, которая вынудила ее взглянуть в лицо дилемме, сформулированной Джорджем Бернардом Шоу: «В жизни существуют две трагедии. Одна из них – так и не добиться осуществления самого сокровенного желания. Другая – добиться».

Американские лидеры так часто трактовали свои ценности как нечто само собой разумеющееся, что крайне редко сознавали, до какой степени эти ценности могут восприниматься другими как революционные и нарушающие привычный порядок вещей. Ни одно иное общество не утверждало, будто этические нормы точно так же применимы к ведению международных дел, как и к поведению индивидуумов – иными словами, такого рода представление в корне противоречит сущности *raison d'etat* Ришелье. Америка утверждала, что предотвращение войны является столь же законным деянием, как и дипломатический вызов, и что она выступает не против перемен как таковых, а против определенной методики перемен, в частности, против использования силы. Какой-нибудь Бисмарк или Дизраэли высмеял бы одно лишь предположение, будто бы предметом внешней политики является не столько суть совершающихся событий, сколько метод их совершения, если бы подобное вообще нахолилось в пределах их понимания. Ни одна из наций никогда не предъявляла к себе моральных требований, как это сделала Америка. И ни одна из стран не терзалась разрывом между абсолютным по сути характером своих моральных ценностей и несовершенством той конкретной ситуации, где их следовало применить.

Во времена «холодной войны» уникальный, присущий одной лишь Америке подход к вопросам внешней политики был в высшей степени адекватен вызову. В условиях глубокого идеологического конфликта лишь одна страна – Соединенные Штаты – обладала всей совокупностью средств – политических, экономических и военных – для организации обороны некоммунистического мира. Нация, находящаяся в подобном положении, в состоянии настаивать на собственной точке зрения и часто способна уйти от проблем, стоящих перед государственными деятелями обществ, находящихся в менее благоприятном положении: ведь средства, имеющиеся в распоряжении последних, обязывают их добиваться целей менее значительных, чем их чаяния, причем ситуация потребовала бы даже этих целей добиваться поэтапно.

В мире времен «холодной войны» традиционные концепции силы были существенным образом подорваны. В большинстве исторических ситуаций имел место синтез военного, политического и экономического могущества, причем в целом налицо оказывалась определенная симметрия. В период «холодной войны» различные элементы могущества стали четко отделяться друг от друга. Бывший Советский Союз, являлся в военном отношении сверхдержавой, а в экономическом смысле – карликом. Другая страна вполне могла быть экономическим гигантом, а в военном отношении – ничтожно малой величиной, как в случае с Японией.

После окончания «холодной войны» различные элементы могущества обретут, вероятно, большую гармонию и симметрию. Относительная военная мощь Соединенных Штатов будет постепенно уменьшаться. Отсутствие четко обозначенного противника породит давление изнутри, дабы переключить ресурсы на выполнение других первоочередных задач, не связанных с оборонной сферой, причем этот процесс уже начался. Когда угроза более не носит универсального характера и каждая страна оценивает с точки зрения собственных национальных интересов угрожающие конкретно ей опасности, те общества, которые благополучно пребывали под защитой Америки, будут вынуждены принять на себя более значительную долю ответственности за свою безопасность. Таким образом, функционирование новой международной системы приведет к равновесию даже в военной области, хотя для достижения подобного положения могут потребоваться десятилетия. Еще четче эти тенденции проявятся в экономической сфере, где американское преобладание уже уходит в прошлое, – бросать вызов Соединенным Штатам стало более безопасно.

Международная система XXI века будет характеризоваться кажущимся противоречием: фрагментации, с одной стороны, и растущей глобализацией, с другой. На; уровне отношений между государствами новый порядок, пришедший на смену ' «холодной войне», будет напоминать европейскую систему государств XVIII – XIX веков. Его составной частью станут, по меньшей мере, Соединенные Штаты, Европа, Китай, Япония, Россия и, возможно, Индия, а также великое множество средних и малых стран. В то же время международные отношения впервые обретут истинно глобальный характер. Передача информации происходит мгновенно; мировая экономика функционирует на всех континентах синхронно. На поверхность всплывет целый ряд проблем, таких, как вопрос распространения ядерных технологий, проблемы окружающей среды, демографического взрыва и экономической взаимозависимости, решением которых можно будет заниматься только в мировом масштабе.

Согласование различных ценностей и самого разнообразного исторического опыта у сопоставимых с Америкой по значимости стран будет для нее новым явлением, крупномасштабным отходом как от изоляционизма предшествующего столетия, так и от гегемонии де-факто времен «холодной войны», причем каким образом это осуществится, постарается прояснить настоящая книга. В равной степени и другие основные участники игры, приспособиваясь к возникающему мировому порядку, сталкиваются с рядом затруднений.

Европа, единственная часть современного мира, где функционировала система одновременного существования множества государств, является родиной концепций государства-нации, суверенитета и равновесия сил. Эти идеи господствовали в международных делах на протяжении почти трех столетий подряд. Но никто из прежних приверженцев на практике принципа *raison d'état* не силен до такой степени, чтобы стать во главе нарождающегося международного порядка. Отсюда попытки компенсировать свою относительную слабость созданием объединенной Европы, причем усилия в этом направлении поглощают значительную часть энергии участников этого процесса. Но если бы даже они преуспели, под рукой у них не оказалось бы никаких апробированных моделей поведения объединенной Европы на мировой арене, ибо такого рода политического организма еще никогда не существовало.

На протяжении всей своей истории Россия всегда стояла особняком. Она поздно вышла на сцену европейской политики – к тому времени Франция и Великобритания давно прошли этап консолидации, – и к этой стране, по-видимому, неприменим ни один из традиционных принципов европейской дипломатии. Находясь на стыке трех различных культурных сфер – европейской, азиатской и мусульманской, – Россия вбирала в себя население, принадлежавшее к каждой из этих сфер, и поэтому никогда не являлась национальным государством в европейском смысле. Постоянно меняя очертания по мере присоединения ее правителями сопредельных территорий, Россия была империей, несравнимой по масштабам ни с одной из европейских стран. Более того, после каждого очередного завоевания менялся характер государства, ибо оно вбирало в себя совершенно новую, беспокойную нерусскую этническую группу. Это было одной из причин, почему Россия ощущала себя обязанной содержать огромные вооруженные силы, размер которых не шел ни в какое сравнение со сколь-нибудь правдоподобной угрозой ее безопасности извне.

Разрываясь между навязчивой идеей незащищенности и миссионерским рвением, между требованиями Европы и искушениями Азии, Российская империя всегда играла определенную роль в европейском равновесии, но в духовном плане никогда не была его частью. В умах российских лидеров сливались воедино потребности в завоеваниях и требования безопасности. Со времен Венского конгресса Российская империя вводила свои войска на иностранную территорию гораздо чаще, чем любая из крупных держав. Аналитики часто объясняют русский экспансионизм как производное от ощущения отсутствия безопасности. Однако русские писатели гораздо чаще оправдывали стремление России расширить свои пределы ее мессианским призванием. Двигаясь вперед, Россия редко проявляла чувство меры; наталкиваясь на противодействие, она обычно погружалась в состояние мрачного негодования. На протяжении значительной части своей истории Россия была вещью в себе в поисках самореализации.

Посткоммунистическая Россия оказалась в границах, не имеющих исторического прецедента. Как и Европа, она вынуждена будет посвятить значительную часть своей энергии переосмыслению собственной сущности. Будет ли она стремиться к восстановлению своего исторического ритма и к воссозданию утраченной империи? Переместит ли она центр тяжести на восток и станет принимать более активное участие в азиатской дипломатии? Исходя из каких принципов и какими методами будет она реагировать на смуты у своих границ, особенно на переменчиво-неспокойном Среднем Востоке? Россия всегда будет неотъемлемой составной частью мирового порядка и в то же время в связи с неизбежными потрясениями, являющимися следствием ответов на поставленные вопросы, потенциально таит для него угрозу.

Китай также оказался лицом к лицу с новым для него мировым порядком. В течение двух тысяч лет Китайская империя объединяла свой собственный мир под владычеством императора. По правде говоря, временами этот порядок демонстрировал собственную слабость. Войны в Китае случались не реже, чем в Европе. Но поскольку они обычно велись между претендентами на императорскую власть, то носили скорее характер гражданских, чем внешних, и рано или поздно неизбежно приводили к возникновению новой центральной власти.

До начала XIX века Китай никогда не имел соседа, способного оспорить его превосходство, и даже не помышлял о том, что такое государство может появиться. Завоеватели извне, казалось, свергали китайские династии только для того, чтобы слиться с китайской культурой до такой степени, чтобы продолжать традиции Среднего царства. Понятия суверенного равенства государств в Китае не существовало; жившие за его пределами считались варварами, и на них смотрели, как на потенциальных данников – именно так был принят в XVIII веке в Пекине первый британский посланник. Китай считал ниже своего достоинства направлять послов за границу, но не гнушался использовать варваров из дальних стран для разгрома варваров из соседних. И все же это была стратегия на случай чрезвычайных обстоятельств, а не повседневно функционирующая система наподобие европейского равновесия, и потому она не породила характерного для Европы постоянного дипломатического механизма. После того, как Китай в XIX веке оказался в униженном положении объекта европейского колониализма, он лишь недавно – после второй мировой войны – вошел в многополюсный мир, что является беспрецедентным в его истории.

Япония также отсекала от себя все контакты с внешним миром. В течение пятисот лет, вплоть до момента, когда была насильственно «открыта» коммодором Мэтью Перри в 1854 году, Япония вообще не снисходила до того, чтобы позаботиться о создании равновесия сил среди противостоящих друг другу варваров или о приобретении данников, как это делал Китай. Отгородившись от внешнего мира, она гордилась единственными в своем роде обычаями, поддерживала свою воинскую традицию в гражданских войнах и

основывала свое внутреннее устройство на убежденности, что ее в высшей степени своеобразная культура невосприимчива к иностранному влиянию, стоит выше его и в конце концов скорее подавит его, чем усвоит.

В годы «холодной войны», когда основной угрозой безопасности Японии являлся Советский Союз, она оказалась в состоянии отождествить свою внешнюю политику с политикой отстоящей от нее на несколько тысяч миль Америки. Новый мировой порядок с его многообразием вызовов почти неизбежно заставит гордую своим прошлым страну пересмотреть прежнюю ориентацию на единственного союзника. Япония обязательно станет более чувствительной к равновесию сил в Азии, чем Америка, которая расположена в ином полушарии и ориентирована на три других направления: атлантическое, тихоокеанское и южноамериканское. Китай, Корея и Юго-Восточная Азия приобретут для Японии совершенно иное значение, чем для Соединенных Штатов, и это явится импульсом для более автономной и более ориентированной на собственные интересы японской внешней политики.

Что касается Индии, которая сейчас превращается в ведущую державу Южной Азии, то ее внешняя политика представляет собой последнее подогретое древними культурными традициями воспоминание о золотых днях европейского империализма. Субконтинент до появления на нем британцев никогда на протяжении целого тысячелетия не представлял собой единого политического целого. Британская колонизация была осуществлена малыми военными силами, потому что местное население изначально видело в ней лишь смену одних завоевателей другими. Но когда установилось единое правление, власть Британской империи была подорвана народным самоуправлением и культурным национализмом, ценностями, привнесенными в Индию самой же метрополией. И все-таки в качестве государства-нации Индия новичок. Поглоченная борьбой за обеспечение продуктами питания своего огромного населения, она во время «холодной войны» оказалась участником движения неприсоединения. Но ей еще предстоит избрать соизмеримую с собственным самосознанием роль на сцене международной политики.

Таким образом, ни одна из ведущих стран, которым предстоит строить новый мировой порядок, не имеет ни малейшего опыта существования в рамках нарождающейся многогосударственной системы. Никогда прежде новый мировой порядок не создавался на базе столь многообразных представлений, в столь глобальном масштабе. Никогда прежде не существовало порядка, который должен сочетать в себе атрибуты исторических систем равновесия сил с общемировым демократическим мышлением, а также стремительно развивающейся современной технологией.

В ретроспективном плане, похоже, все системы международных отношений обладают неизбежной симметрией. Как только они созданы, становится трудно вообразить, каким путем пошла бы история, если бы был сделан иной выбор, да и вообще, был ли этот иной выбор возможен. В процессе становления того или иного международного порядка выбор широк и многообразен. Но каждое конкретное решение сужает набор невостребованных вариантов. Поскольку усложнение мешает гибкости, выбор, сделанный максимально рано, всегда имеет судьбоносный характер. Будет ли международный порядок относительно стабилен, как после Венского конгресса, или весьма непрочен, как после Вестфальского мира и Версальского договора, зависит от степени, в какой он согласует чувство безопасности составляющих его обществ с тем, что они считают справедливым.

Две международные системы, оказавшиеся наиболее стабильными, а именно, порожденная Венским конгрессом и возглавляемая Соединенными Штатами после окончания второй мировой войны, имели то преимущество, что строились на общности взглядов. Государственные деятели, собравшиеся в Вене, были аристократами, для которых существовали одни и те же моральные запреты и основополагающие принципы; а американские лидеры, сформировавшие послевоенный мир, являлись порождением исключительно цельной и жизнеспособной интеллектуальной традиции.

Возникающий сейчас порядок должны будут строить государственные деятели, которые представляют совершенно разные культуры. Они руководят бюрократическими системами такой сложности, что зачастую энергия этих государственных деятелей в большей степени уходит на приведение в действие административной машины, а не на определение цели. Они добились высокого положения благодаря качествам которые не всегда нужны для управления еще менее годятся для создания международного порядка. При этом единственная действующая модель многогосударственной системы была создана западными обществами, и многие из участников международного порядка ее могут отвергнуть.

И все же возвышение и крушение прежних мировых порядков – от Вестфальского мира до наших дней – есть единственный источник опыта, на который можно опереться, пытаясь понять, какого рода вызов может быть брошен в лицо современным государственным деятелям. Уроки истории не являются автоматически применимым руководством к действию; история учит по аналогии, проливая свет на сходные последствия сопоставимых ситуаций. Однако каждое поколение должно определить для себя, какие обстоятельства на самом деле являются сопоставимыми.

Ученые-исследователи анализируют функционирование международных систем; государственные деятели их создают. И существует огромная разница между видением аналитика и государственного деятеля. Аналитик в силах выбирать, какую именно проблему он желает исследовать, в то время как на государственного деятеля проблемы сваливаются сами собой. Аналитик не ограничен временем и может затратить его сколько нужно, чтобы прийти к четкому и ясному выводу, зато государственный деятель все

время находится в цейтноте. Аналитик ничем не рискует. Если его выводы окажутся неверными, он напишет новый трактат. Государственному деятелю дозволена лишь одна попытка; если он не угадает, ошибки становятся непоправимыми. Аналитик имеет в своем распоряжении все факты; и судят о нем в зависимости от его интеллектуальных способностей. Государственный деятель вынужден действовать, исходя из оценок, которые не может доказать в тот момент, когда их выносит; история будет судить о нем на основании того, насколько мудро ему удалось осуществить необходимые изменения и, что самое главное, до какой степени он сумел сохранить мир. Вот почему изучение того, как государственные деятели решали проблему установления мирового порядка – что сработало, а что нет, и почему, – не конечная цель, а скорее начало осознания современной дипломатии...

## **Концептуальные основы внешнеполитического курса США**

### **Теоретическая база внешнеполитического курса США**

#### **Концепция «расширения демократии»**

21 сентября 1993 г. помощник президента США по национальной безопасности Э. Лейк выступил в Школе перспективных международных исследований Университета Джона Гопкинса (г. Вашингтон) с речью, в которой он огласил концепцию «расширения демократии». Смысл концепции «расширения демократии» состоял в том, что содействие демократизации бывших социалистических режимов в Евразии провозглашалось приоритетом внешней политики США.

В дальнейшем, в 1994 г. идеи Э. Лейка были положены в основу документа СНБ США – директивы «Стратегия национальной безопасности посредством вовлечения и расширения». Речь шла о трансформировании стран Восточной Европы и бывшего СССР по усредненной демократической модели и превращении «посткоммунистического» пространства в «стратегический резерв», с опорой на который США могли бы с большими основаниями рассчитывать на сохранение позиций, приобретенных после распада Советского государства. Идея «расширения демократии» оказалась направляющей для деятельности США на международной арене при первой (1993-1997 гг.) и второй (1997-2001 гг.) администрациях Уильяма Дж. Клинтона.

С данной концепцией связана теория «демократического мира», которая представляет собой достаточно популярную в научных кругах теорию, согласно которой демократические режимы, или в более узкой трактовке либеральные демократические режимы, не воюют друг с другом. Данная теория является одной из ключевых предпосылок построения доктрины внешней политики США.

Известно, что и Уильям Дж. Клинтон («Безусловно, наилучшей стратегией для обеспечения безопасности и для построения прочного мира, является поддержка распространения демократии по всему миру. Демократии не нападают друг на друга») и Дж. Буш-младший («Причиной, по которой я так сильно ратую за демократию, является то, что демократии не вступают в войну друг с другом. Причина в том, что люди из большинства демократических обществ не любят войну, они понимают что значит война... Я верю в то, что демократия может обеспечить мир. И поэтому так сильно верю в то, что наш путь на Ближнем и Среднем Востоке – это распространение демократии»), высказывались в поддержку этой теории.

### **Выступление помощника Президента США по национальной безопасности Э. Лейка в Школе перспективных международных исследований Университета Джона Гопкинса (Вашингтон, 21 сентября 1993 г.)**

Энтони Лейк – доктор наук, профессор. В 1993-1997 гг. – помощник президента США по вопросам национальной безопасности.

Внешняя политика США стоит сегодня на историческом перепутье. В течение полувека роль Америки на международной арене в основном определялась задачей сдерживания враждебных устремлений Советского Союза. С американской помощью советский экспансионизм был блокирован; репрессивный коммунистический режим пал, была одержана великая победа человеческой свободы...

Демократия и рыночная экономика

Наиболее яркими отличительными чертами новой эры можно считать следующие четыре фактора. Во-первых, коренные американские ценности – демократия и рыночная экономика – сегодня приняты в мире шире, чем когда бы то ни было. За последние 10 лет число демократических государств почти удвоилось. С 1970 г. число крупных стран с административно-командными экономическими системами снизилось с десяти до трех.

Эта победа имеет практическое, а не идеологическое значение: миллионы людей на всех континентах ясно понимают, основываясь на собственном трудном опыте, что демократия и рынок – наиболее продуктивный метод организации жизненного уклада, обеспечивающий большую степень свободы. Причем два процесса тесно взаимосвязаны: демократия (без рынка) способна обеспечить справедливость, но не материальные ценности, необходимые для процветания каждого гражданина; рынок (без демократии) может увеличить объем материальных ценностей, но не усилить чувство справедливости, без которого цивилизованное общество обречено на гибель...

Во-вторых, это то, что США – самая сильная держава. Те, кто не разделяет эту точку зрения, недооценивают Америку. У нас мощнейший в мире военный комплекс, крупнейшая экономическая система и

наиболее динамично развивающееся многонациональное общество. Мы показываем всем странам пример того, как следует создавать демократические и рыночные структуры. Наше лидерство приветствуют и уважают во всех уголках мира. Всюду эти мощь, авторитет и пример открывают беспрецедентные возможности для осуществления лидерства Америки на практике.

Более того, если Россия не повернет вспять, то в ближайшее время для нас серьезной угрозы не будет. Среди сохраняющихся источников реальной опасности можно назвать: терроризм, распространение оружия массового уничтожения, межэтнические конфликты, деградацию окружающей среды. Крайне неблагоприятно на нашей собственной безопасности и безопасности наших друзей и союзников может сказаться замедление темпов роста американской экономики. И все же ни одна из перечисленных угроз не идет в сравнение с фашистской агрессией или советским экспансионизмом.

Сегодня задача США состоит в том, чтобы осуществлять лидерство на основе новых возможностей, а не страхов.

В-третьих – взрыв межэтнических конфликтов. Как отмечал сенатор Мойнихэн, конец холодной войны и крах ряда репрессивных режимов «сдвинули крышку с котла, в котором кипели этническая и религиозная рознь, ненависть между различными группами общества». Многие государства на территории бывшего Советского Союза и некоторые другие страны охвачены противоречиями между стремлением к этническому сепаратизму и одновременно к строительству либеральных демократических систем, являющихся единственным средством урегулирования и даже обращения на пользу нации различий между гражданами.

В новую эру здравомыслию и политике брошен серьезный вызов: большинство конфликтов происходит сегодня внутри государств, а не между ними. Эти конфликты сложны и запутанны; их жестокость ранит наши чувства. Америке следует проявлять здоровую осмотрительность при выработке решений по этим проблемам.

Наконец, в-четвертых, это учащение пульса планеты, причем вместе с ним ускоряются и темпы перемен в жизни людей. Компьютеры, факсы, спутники и волоконно-оптические кабели активно подгоняют поток информации. Благополучие не только измеряется, но во все большей степени и состоит из потоков информации, движущихся со скоростью света.

Такое ускорение темпа жизни может оказывать как позитивное, так и негативное влияние. Не только врачи, но и террористы могут теперь быстрее обмениваться своими техническими секретами. И борцы за демократию, и бритоголовые анархисты могут сегодня одинаково широко пропагандировать свои взгляды. В конечном счете, это ускорение создает для нас новые и многообразные возможности воздействия (если мы того захотим) на других, но одновременно усиливается вероятность того, что поток быстротекущих событий, информация о которых распространяется мгновенно, захлестнет и нас самих. Как отметил президент Клинтон, нам необходимо решить, взять ли перемены в союзники или пасть их жертвой.

От сдерживания к расширению

Интересы и идеалы Америки заставляют нас не только участвовать в международной жизни, но и выполнять функции лидера. В реальном мире перемен особенно важно направить наше лидерство на достижение главной цели.

На протяжении всего нынешнего века, в борьбе с агрессорами и в сдерживании коммунизма деятельность США за рубежом была основана на анализе расстановки сил...

На смену доктрине сдерживания должна прийти стратегия расширения – расширения мирового сообщества свободных рыночных демократических государств.

В годы холодной войны миссия США в сфере безопасности была понятна даже детям; глядя на карты в школьных кабинетах, они понимали, что мы всеми силами пытаемся сдержать ползучую экспансию огромной красной кляксы. Сегодня, рискуя впасть в упрощенчество, мы должны представить свою миссию в сфере безопасности в виде усилий по увеличению территории демократических государств, заштрихованной на карте синим цветом. Разница, как вы понимаете, состоит в том, что мы не хотим распространять влияние силой, применяя провокации или репрессии.

Успех стратегии расширения зависит от четкости формулировок и правильности составленного списка приоритетов. В ней должны сочетаться широкомасштабные задачи по укреплению демократии и рынка с традиционными геополитическими интересами США. Необходимо разработать способы наиболее рационального использования наших крупных, однако не безграничных ресурсов – финансовых, дипломатических и военных – в области национальной безопасности...

С моей точки зрения, стратегия расширения состоит из четырех основных элементов:

- укрепление сообщества крупных рыночных демократических государств, составляющих ядро, вокруг которого и должны быть сосредоточены усилия по расширению этого сообщества;
- помощь в укреплении и консолидации новых демократических государств и рыночных экономических систем везде, где только возможно, и в первую очередь в странах, отношения с которыми имеют для США особое значение и где открываются наиболее широкие возможности;
- отпор агрессорам и содействие либерализации стран, противящихся демократии и рынку;
- выполнение гуманитарных задач...

## Доктрины внешней политики США в 1990-е – 2000-е гг.

### «Доктрина Клинтона»

«Доктрина Клинтона» – концептуальная основа внешнеполитического курса США в период президентства Уильяма Дж. Клинтона (1993-2001 гг.).

Примечательно, что доктрина Клинтона не является чётким заявлением подобным тем, которые лежали в основу доктрин других Президентов США. Однако в речи 26 февраля 1999 г. Уильям Дж. Клинтон сказал следующее, что в целом считается «доктриной Клинтона»: Это просто... сказать, что нам нет дела до тех, кто живёт в той или иной долине в Боснии, или кто владеет кустарниковой полосой на Африканском Роге, или какой-нибудь иссохшей землёй возле реки Иордан. Но истинная мера наших интересов лежит не в том, сколь малы или отдалёны эти места, или есть ли у нас проблемы с произношением их названий. Вопрос, который мы должны задать: каковы будут последствия для нашей безопасности если мы позволим конфликтам гноиться и распространяться. Мы не можем, более того, мы не должны делать всё и везде. Но там, где наши ценности и интересы поставлены на карту, и где мы можем сделать, мы должны быть готовы к этому».

Позднее Уильям Дж. Клинтон выступил с заявлениями, которые расширили доктрину вмешательства: «Геноцид сам по себе является национальным интересом, где мы должны действовать... мы можем сказать, людям во всём мире, живёте ли вы в Африке и Центральной Европе, или в любом другом месте, если кто-то приходит к невинному гражданскому населению и пытается их массово убить из-за их расовой, этнической принадлежности или религии, и в наших силах остановить его, мы будем его останавливать».

### Из Стратегии национальной безопасности США для нового столетия (Вашингтон, май 1997 г.)

Наш стратегический подход основан на признании того, что мы должны лидировать в мире, если мы хотим в своей стране чувствовать себя в безопасности, однако мы не сможем лидировать в мире, пока не будем чувствовать себя сильными в своей стране. Мы должны быть готовы к тому, чтобы использовать все необходимые инструменты национальной мощи для оказания влияния на те или иные действия других государств и негосударственных субъектов международных отношений... Мы должны четко проявлять свою волю и способность к глобальному лидерству и оставаться главным партнером в деле обеспечения безопасности для целого ряда стран, разделяющих наши интересы... Лидерство Америки и ее вовлеченность в мировые дела имеют жизненно важное значение для нашей безопасности, и благодаря этому лидерству и этой вовлеченности наша страна и весь мир чувствуют себя в большей безопасности и более благополучными...

В основе международного лидерства США лежит сила демократических идеалов и ценностей. Определяя свою стратегию, мы признаем, что распространение демократии в мире идет на благо американским ценностям и способствует как укреплению нашей безопасности, так и росту нашего благосостояния...

Наши условия в направлении поддержания лидерства США в мире будут по-прежнему определяться стратегическими приоритетами президента Клинтона: поддержкой усилий, предпринимаемых сообществом демократических государств мира; расширением сотрудничества в противодействии новым опасностям, а также односторонним решениям; развитием военных, дипломатических и правовых средств, необходимых для того, чтобы дать ответ на подобные вызовы; созданием новых рабочих мест и новых возможностей для американцев благодаря более открытой и конкурентной экономической системе, которая послужит на благо и другим странам мира. В проведении этой стратегии нас ограничивает признание того, что существуют пределы вовлеченности Америки в мировые дела. Мы должны использовать наши возможности избирательно, и наш выбор должен всегда соответствовать нашим целям, то есть делать Америку более безопасной, процветающей и свободной.

Мы всегда должны быть готовы действовать в одиночку, если это для нас самый выгодный вариант. Но многих из наших целей в области безопасности мы можем лучше всего достигнуть – или только и можем достигнуть – опираясь на наши союзы с другими странами и на другие структуры безопасности либо выступая в роли лидера коалиции, созданной для достижения конкретной цели...

Защита наших граждан и важнейших элементов страны – это, по существу, основной элемент нашей стратегии безопасности...

Наше участие в мировых делах прямо зависит от готовности народа и конгресса ради защиты национальных интересов не останавливаться перед тратой денег и сил, а если этому нет альтернативы, то и перед тем, чтобы рисковать жизнями американцев...

Цель стратегии национальной безопасности заключается в том, чтобы гарантировать наши основные долговременные интересы: защиту жизни и безопасности американских граждан, незыблемость их ценностей и институтов и территориальную целостность, а также процветание страны и ее народа...

Мы стремимся к созданию стабильной, мирной международной обстановки, когда нашей стране, нашим гражданам и нашим интересам ничто не будет угрожать. Соединенные Штаты не позволят враждебно настроенным странам господствовать в каком-либо районе, имеющем особо важное значение для наших интересов...

Мы по-прежнему гарантируем, что наша страна обладает эффективными средствами для ответа на те угрозы, которые нам не удалось отвести или предотвратить...

Мы стремимся к миру, в котором демократические ценности, уважение прав человека и верховенство закона находят все большее и большее признание. Эта цель будет достигнута путем расширения круга демократических стран со свободной рыночной экономикой...

Мы стремимся к тому, чтобы Америка продолжала оставаться процветающей страной благодаря все более открытой международной торговле и устойчивому росту мировой экономики...

Поскольку от Соединенных Штатов всегда требуют тех или иных действий, наши национальные интересы должны быть четко сформулированы. Эти интересы подразделяются на три категории. Первая включает жизненно важные интересы, то есть те, которые имеют первостепенное значение для выживания, безопасности и жизнеспособности нашей страны. Речь идет о безопасности – в физическом плане – нашей территории и территорий наших союзников, безопасности наших граждан, нашем экономическом благополучии и защите жизненно важных элементов инфраструктуры. Мы будем делать все, что от нас требуется для защиты этих интересов, в том числе – при необходимости – решительно и в одностороннем порядке применяя нашу военную мощь.

Вторая категория предполагает ситуации, в которых затрагиваются важные национальные интересы. Эти интересы не определяют наше выживание как нации, но они влияют на наше национальное благосостояние и на характер мира, в котором мы живем. В таких случаях мы будем использовать свои ресурсы для отстаивания наших интересов, если цена этого и сопутствующие риски соизмеримы с интересами, которые поставлены на карту...

Третья категория – это интересы в гуманитарной и других областях. В некоторых обстоятельствах наша страна может предпринимать те или иные действия, так как это необходимо исходя из наших ценностей...

Наша стратегия основывается на выполнении трех национальных задач: укрепление нашей безопасности, обеспечение нашего экономического процветания и содействие демократии во всем мире...

Для того чтобы эффективно влиять на международную обстановку и дать ответ на весь спектр потенциальных угроз и кризисных ситуаций, дипломатические, военные и другие инструменты внешней политики и наши внутренние усилия по обеспечению готовности к тем или иным действиям должны быть тесно скоординированы. Если мы намереваемся сохранять лидерство Америки в мире, нам и далее нужно иметь программу оказания серьезной помощи иностранным государствам и эффективно работающий дипломатический корпус. Мы должны поддерживать свои вооруженные силы на том уровне готовности, который необходим для успешного отражения агрессии, для разнообразных операций в мирное время и действий силами небольших контингентов, а также для того, чтобы вместе с нашими региональными друзьями и союзниками выиграть две крупномасштабные войны. Успех всех наших действий на международной арене очень сильно зависит от своевременного и эффективного сбора и анализа разведывательных сведений...

Второй основной целью нашей стратегии национальной безопасности является содействие процветанию Америки, что требует приложения усилий как внутри страны, так и за ее пределами. Интересы США в области экономики и безопасности неразрывно связаны между собой. Процветание нашей страны зависит от стабильности в важнейших регионах, с которыми мы ведем торговлю и из которых импортируем важнейшие товары, такие, как нефть и природный газ. Процветание также требует нашего лидерства в международных делах, в мировых, финансовых и торговых институтах. В свою очередь сила нашей дипломатии, наша способность быть вне конкуренции в военной области и притягательность наших ценностей для зарубежных стран во многом зависят от нашей экономической мощи...

Третья главная цель нашей стратегии национальной безопасности состоит в содействии демократии и правам человека. Число стран, переходящих от репрессивных режимов к демократическим, имеющим подотчетные обществу институты, впечатляет. Поскольку успех многих из этих преобразований никак не может быть гарантирован, наша стратегия должна иметь целью укрепление их приверженности демократическим реформам и институциональных возможностей воплощения этих реформ в жизнь...

Европейская стабильность жизненно важна для нашей безопасности. Европейская политика Соединенных Штатов преследует две стратегические цели. Первая из них заключается в построении действительно интегрированной, демократической, процветающей и мирной Европы... Вторая наша цель состоит в том, чтобы во взаимодействии с нашими союзниками и партнерами по другую сторону Атлантики находить ответы на глобальные вызовы, – такое не под силу ни одной отдельной стране. Это означает совместную поддержку мирных усилий в кризисных регионах, противодействие угрозам мирового масштаба... и формирование более открытой мировой экономики – без барьеров для трансатлантической торговли и инвестиций...

НАТО остается опорой американского присутствия в Европе и стержнем трансатлантической безопасности... Расширение НАТО является решающим элементом стратегии США и их союзников в построении неразделенной, мирной Европы...

Европа – ключевой элемент системы американского участия в глобальной экономике... В рамках Новой трансатлантической повестки дня, принятой в 1995 году на американско-европейском саммите в Мадриде, Соединенные Штаты и ЕС согласились предпринять конкретные шаги по снятию барьеров для торговли и инвестиций путем создания открытого нового трансатлантического рынка...

Соединенные Штаты твердо поддерживают процесс европейской интеграции, воплощенный в ЕС...



Поддерживая исторические рыночные реформы в Центральной и Восточной Европе и в странах СНГ, мы укрепляем нашу собственную экономику и помогаем новым демократиям укорениться...

Соединенные Штаты будут продолжать помогать странам СНГ в деле их интеграции в международные экономические и прочие институты и формирования здорового климата для предпринимательства...

Политика США по отношению к Китаю является одновременно и принципиальной, и прагматической: расширять область нашего сотрудничества и при этом откровенно говорить о наших расхождениях. Пытаться изолировать Китай – дело явно нереальное. Даже наши друзья и союзники во всем мире не поддержали бы нас в этом; мы добились бы только того, что поставили бы в изоляцию самих себя и свою собственную политику. Еще более важно, что изоляция Китая вместо включения его в мир не сделает этот мир безопаснее. Напротив, она сделает его более опасным, скорее подорвет, нежели подкрепит наши усилия по утверждению стабильности в Азии и предотвращению распространения оружия массового поражения. Такая политика помешает делу демократии и прав человека в Китае, воспрепятствует глобальным усилиям по защите окружающей среды и отрезет мир от одного из важнейших рынков...

### «Доктрина Буша»

«Доктрина Буша» – концептуальная основа внешнеполитического курса США в период президентства Дж. Буша-младшего (2001-2009 гг.).

Фактически, «доктрина Буша» – ЭТО выражение, используемое для описания различных смежных принципов внешней политики президента США Дж. Буша-младшего. Первоначально фраза характеризовала политику, согласно которой США имеют право обезопасить себя от стран, которые дают убежище или помощь террористическим группам, чтобы оправдать таким образом вторжение в Афганистан в 2001 г.

Позднее в доктрину были включены дополнительные элементы, включая спорную политику превентивной войны, заключающейся в том, что США следует смещать режимы в других странах, которые представляют потенциальную или предполагаемую угрозу для национальной безопасности США, даже если эта угроза не является непосредственной; политика «распространения демократии» по всему миру, особенно на Ближнем Востоке, как и стратегии борьбы с терроризмом, а также готовность следовать военным интересам США в одностороннем порядке.

## Стратегия национальной безопасности США (Вашингтон, сентябрь 2002 г.)

### СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

СЕНТЯБРЬ 2002 ГОДА

Белый Дом, Вашингтон

Великие битвы XX века между идеалами свободы и тоталитаризмом завершились решающей победой сил свободы и выживанием единственной жизнеспособной модели, позволяющей обеспечить процветание нации: свободы, демократии и свободного предпринимательства. В XXI веке лишь те страны, которые разделяют принципиальный подход в пользу защиты основных прав человека и гарантий политических и экономических свобод, смогут высвободить созидательную энергию своего народа и обеспечить его будущее процветание. В любой стране люди хотят свободно высказывать свое мнение, избирать своих руководителей, иметь свободу вероисповедания, давать образование своим детям – как сыновьям, так и дочерям, владеть имуществом и пользоваться плодами своего труда. Эти ценности свободы верны и справедливы для каждого человека в каждом обществе, а обязанность защищать эти ценности от врагов – это общий долг всех свободолюбивых людей во всех странах во все времена.

Сегодня у Соединенных Штатов нет равных в военной мощи, они обладают огромным политическим и экономическим влиянием. В соответствии с нашими традициями и принципами мы не используем нашу силу для получения односторонних преимуществ. Напротив, мы стремимся создать такой баланс сил, который отвечал бы интересам свободы людей, т.е. такие условия, когда каждая страна и каждое общество могли бы сами выбирать для себя цели и пути, которые открывает перед ними политическая и экономическая свобода. В безопасном мире люди смогут сделать свою жизнь лучше. Мы будем защищать мир, ведя борьбу с террористами и тиранами. Мы будем сохранять мир, укрепляя хорошие отношения между великими державами. Мы будем расширять мир, поддерживая создание свободных и открытых обществ на всех континентах.

Защита нашей страны от врагов – это первая и главная обязанность федерального правительства. Сегодня эта задача резко изменилась. Раньше, чтобы создать угрозу Америке, врагам были нужны огромные армии и мощная индустрия. Сегодня подпольные сети террористов могут посеять страшный хаос и страдания на наших берегах, потратив при этом денег меньше, чем стоит один танк. Террористы создают свои организации, чтобы проникнуть в открытые общества и развернуть против нас всю мощь современных технологий.

Чтобы победить эту угрозу нам нужно использовать весь арсенал имеющихся у нас средств: военную мощь, усовершенствованные оборонные системы внутри страны, правоохранительные органы, разведку, а

также энергичные меры по прекращению финансовой подпитки террористов. Война против террористов в глобальных масштабах – это глобальный проект с неопределенной продолжительностью. Америка будет помогать странам, которым для борьбы с террором нужна наша помощь. Но Америка призовет к ответу те страны, которые скомпрометировали себя террором, в том числе тех, кто укрывал террористов, ибо союзники террора – это враги цивилизации. Соединенные Штаты и страны, которые сотрудничают с нами, не должны допускать, чтобы террористы создавали новые базы. Вместе мы будем добиваться, чтобы террористам не предоставляли убежище ни в одной стране.

Наиболее серьезная опасность для нашей страны – на стыке радикализма и технологий. Наши враги открыто заявляют, что они стремятся приобрести оружие массового уничтожения, и имеются основания утверждать, что они настроены решительно. Соединенные Штаты не допустят этого. Мы создадим системы обороны против баллистических ракет и других средств доставки. Мы будем сотрудничать с другими странами, чтобы не допускать, сдерживать и пресекать попытки наших врагов приобрести опасные технологии. Более того, руководствуясь здравым смыслом и необходимостью самообороны, Америка будет принимать меры по устранению таких возникающих угроз еще до того, как они полностью оформятся. Одними надеждами на лучшее Америку и наших друзей защитить нельзя. Поэтому мы должны быть готовы к тому, чтобы сорвать планы наших врагов, используя при этом весь наш интеллектуальный потенциал и действуя самым продуманным образом. История сурово осудит тех, кто знал об этой надвигающейся угрозе, но ничего не сделал, чтобы ее предотвратить. С наступлением новой эпохи мир и безопасность могут быть обеспечены только активными действиями.

Защищая существующий мир, мы не можем упускать историческую возможность сохранить его. Сегодня у международного сообщества имеется наилучший – со времен становления национальных государств в XVII веке – шанс построить мир, в котором великие державы будут участвовать в мирном состязании друг с другом вместо того, чтобы постоянно готовиться к войне. Сегодня великие державы оказались по одну сторону баррикад, объединившись перед лицом общей опасности – насилия и хаоса, исходящих от террористов. Соединенные Штаты будут развивать эти общие интересы, чтобы содействовать укреплению глобальной безопасности. Мы все больше объединяемся вокруг общих ценностей. Россия переживает период обнадеживающих перемен, строя свое демократическое будущее и выступая нашим партнером в войне с террором. Китайские руководители начинают сознавать, что единственный источник национального богатства – это экономическая свобода. Со временем они также поймут, что социальная и политическая свобода – это единственный источник национального величия. Америка будет поощрять развитие демократии и открытости экономики в обеих этих странах, ибо это – самые прочные основы для стабильности внутри страны и международного порядка. Мы будем оказывать решительный отпор агрессивным планам других великих держав, даже при том, что мы приветствуем их мирные стремления к процветанию, развитию торговли и культуры.

Наконец, Соединенные Штаты будут использовать этот благоприятный момент, чтобы преимущества свободы распространились на весь мир. Мы будем активно добиваться того, чтобы в каждом уголке земного шара люди получили надежду на то, что тоже смогут воспользоваться преимуществами демократии, развития, свободного рынка и свободной торговли. События 11 сентября 2001 года показали, что слабые государства – такие, как Афганистан – могут представлять такую же угрозу нашим интересам, как и сильные. Не нищета превращает бедных людей в террористов и убийц. Но из-за нищеты, слабости государственных институтов и коррупции слабые государства становятся уязвимыми для действующих на их территории террористических организаций и наркокартелей.

Соединенные Штаты помогут любой стране, которая хочет построить лучшее будущее, дав своим людям возможность воспользоваться плодами свободы. Свободная торговля и свободный рынок доказали, что они могут помочь вырваться из нищеты целым регионам, и поэтому Соединенные Штаты будут взаимодействовать с отдельными странами, целыми регионами, со всем мировым сообществом коммерсантов в интересах построения такого мира, в котором будет развиваться свободная торговля, а следовательно – расти процветание. Используя новый Счет задач тысячелетия, Соединенные Штаты увеличат помощь на цели развития для тех стран, которые справедливо правят своими народами, инвестируют средства в благосостояние своих людей и способствуют экономическим реформам. Мы по-прежнему будем возглавлять борьбу всех стран мира за то, чтобы меньше людей гибло от ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний.

Укрепляя баланс сил в пользу свободы, Соединенные Штаты будут исходить из нашей убежденности в том, что на все страны возлагается большая ответственность. Страны, которые уже добились свободы, должны активно бороться с террором. Страны, благополучие которых зависит от международной стабильности, должны помочь предотвратить распространение оружия массового уничтожения. Страны, которые хотят получить международную помощь, должны наладить у себя разумное управление, чтобы помощь приносила результаты. Чтобы процветала свобода, нужно – и, более того, необходимо – чтобы были люди, которые должны за это отвечать.

Мы также исходим из нашей убежденности в том, что ни одна страна не в состоянии построить более безопасный и лучший мир в одиночку. Союзы и многосторонние институты могут многократно преумножить влияние свобододобивых стран. Соединенные Штаты будут поддерживать давно известные институты, такие

как Организация Объединенных Наций, Всемирная торговая организация и Организация Американских государств, равно как и другие, существующие в течение многих лет союзы. Коалиции объединенных общим стремлением государств могут способствовать усилению влияния этих постоянно действующих институтов. К международным обязательствам всегда нужно относиться серьезно. Обязательства не должны браться символически – ради объединения вокруг некоей цели без последующих мер по ее достижению.

Свобода – это бескомпромиссное требование человеческого достоинства, это – право, данное человеку от рождения, причем в любом обществе. На протяжении всей истории свободе угрожали войны и террор; ее пытались уничтожить, когда сталкивались интересы крупных государств; против нее вынашивали свои коварные планы тираны; ее испытывали на прочность массовая нищета и эпидемии. Сегодня у человечества есть реальная возможность закрепить победоносный триумф свободы над всеми своими противниками. Соединенные Штаты гордятся тем, что именно им выпала честь возглавить это великое дело.

Белый Дом, 17 сентября 2002 года

#### I. ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ США

«Наша страна всегда стремилась сделать больше, чем просто защитить себя. Мы всегда боролись и боремся за справедливый мир – мир, который создает благоприятные условия для освобождения народов. Мы намерены защищать мир от угроз, исходящих от террористов и тиранов. Мы намерены поддерживать мир, укрепляя хорошие отношения между великими державами. И мы намерены развивать мир, поощряя создание свободных и открытых обществ на каждом континенте».

Президент Дж. Буш, Вест Пойнт, штат Нью-Йорк, 1 июня 2002 года

Соединенные Штаты сосредоточили в своих руках могущество и влияние, которых еще ни у кого и никогда в мире не было. Подкрепленное верой в принципы свободы и ценности свободного общества, это положение налагает беспрецедентную ответственность и обязательства и одновременно открывает беспрецедентные возможности. Великое могущество этой страны должно служить укреплению баланса сил в пользу свободы.

На протяжении большей части XX века мир был расколот непримиримой борьбой идей: разрушительные тоталитарные теории, с одной стороны, и свобода и равенство – с другой.

Сегодня эта непримиримая борьба окончена. Воинствующие теории классово-националистической и расовой борьбы, которые сулили утопию, а принесли нищету, потерпели поражение и были дискредитированы. Сегодня для Америки меньшую угрозу представляют государства, стремящиеся ее покорить, чем государства, не способные нормально функционировать. Для нас представляют меньшую угрозу армии и армады по сравнению с катастрофическими последствиями технологий, оказавшихся в руках озлобленных фанатиков. Мы должны устранить эти угрозы для нашей страны, союзников и друзей.

Одновременно перед Америкой открываются сегодня и новые возможности. Мы будем стремиться к тому, чтобы трансформировать наше нынешнее влияние в десятилетия мира, процветания и свободы. Американская стратегия в области национальной безопасности будет основываться на ярко выраженном американском интернационализме, отражающем единство наших ценностей и наших национальных интересов. Цель этой стратегии – помочь сделать современный мир не только безопаснее, но и лучше. На этом пути к прогрессу перед нами стоят ясные цели: политическая и экономическая свобода, мирные отношения с другими государствами и уважение человеческого достоинства.

Этот путь не предназначен исключительно для Америки. Он открыт для всех.

Во имя достижения этих целей Соединенные Штаты намерены:

- поддерживать стремления людей к обеспечению уважения их достоинства;
- укреплять союзы с целью нанесения поражения глобальному терроризму и предотвращения агрессии против нас и наших друзей;
- вместе с другими странами добиваться дезэскалации региональных конфликтов;
- не допускать, чтобы наши враги угрожали нам, нашим союзникам, а также нашим друзьям применением оружия массового уничтожения;
- положить начало новой эре глобального экономического роста путем развития свободных рынков и свободной торговли;
- расширять круг стран, вставших на путь развития, способствуя достижению большей открытости их обществ и созданию инфраструктуры демократии;
- разработать планы совместных действий с другими главными центрами глобального влияния;
- трансформировать американские институты в области национальной безопасности с учетом задач и возможностей XXI века.

#### II. ПОДДЕРЖКА СТРЕМЛЕНИЯ ЛЮДЕЙ К ОБЕСПЕЧЕНИЮ УВАЖЕНИЯ СВОЕГО ДОСТОИНСТВА

«Некоторые люди стараются избегать оценок типа «хороший» – «плохой», не желая показаться недипломатичными или невежливыми. Я с этим не согласен. Разные обстоятельства требуют применения разных методов, но не разных нравственных принципов».

Президент Дж. Буш, Вест Пойнт, штат Нью-Йорк, 1 июня 2002 года

Добиваясь наших целей, мы должны прежде всего объяснить, за что мы выступаем: Соединенные Штаты должны защищать свободу и справедливость, ибо эти принципы правильны и верны для всех людей, где бы они ни находились. Ни у одной страны нет права собственности на стремления к этим целям, точно также как они не чужды ни одной из них. В любом обществе отцы и матери хотят, чтобы их дети получали образование и не жили в условиях нищеты и насилия. Ни один народ в мире не стремится к тому, чтобы его угнетали, не мечтает о рабстве и не ждет с нетерпением, когда к нему посреди ночи постучат в дверь агенты тайной полиции.

Америка должна твердо выступить в поддержку бескомпромиссных требований уважения человеческого достоинства: соблюдение законов; ограничение абсолютной власти государства; свобода слова; свобода вероисповедания; равенство перед законом; уважение женщин; религиозная и этническая терпимость; а также уважение частной собственности.

Эти требования можно выполнить различными путями. Мы довольны тем, как работала американская Конституция. Многие другие страны с иными историческими и культурными корнями, оказавшись перед лицом иных обстоятельств, успешно внедрили эти ключевые принципы в свои собственные системы управления обществом. История не была благосклонна к тем странам, которые игнорировали или попирали эти права и чаяния своих народов.

Опыт Америки как огромной полиэтнической демократической страны подтверждает нашу убежденность в том, что люди с самыми различными историко-культурными корнями и убеждениями могут жить и процветать в условиях мира. Наша собственная история – это история многолетней борьбы за претворение в жизнь наших идеалов. Но даже в самые трудные моменты нашей истории мы всегда могли обратиться к принципам, закрепленным в Декларации независимости. В результате Америка стала не просто более сильным, но и более свободным и справедливым обществом.

Сегодня эти идеалы служат единственной нитью, которая связывает нас с теми, кто в одиночку борется за свободу. Когда нам предоставляется такая возможность, мы помогаем процессу перемен – так было в Центральной и Восточной Европе в период 1989-91 годов или в Белграде в 2000 году. Когда демократические процессы начинают развиваться у наших друзей на Тайване или в Республике Корея, когда избранные руководители приходят на смену генералам в Латинской Америке и Африке, мы видим примеры того, что возможна эволюция авторитарных систем, когда местные традиции и история соединяются с принципами, которые так дороги всем нам.

Воплощая уроки из нашего прошлого и используя благоприятные условия, которые имеются у нас сегодня, стратегия в области национальной безопасности Соединенных Штатов должна исходить из этих ключевых убеждений и быть развернута в сторону поиска новых возможностей для расширения пространства свободы.

Наши принципы будут лежать в основе решений нашего правительства относительно международного сотрудничества, характера нашей помощи иностранным государствам и распределения ресурсов. Они будут лежать в основе наших действий и наших заявлений в международных органах.

Мы намерены:

открыто выступать в связи с нарушениями бескомпромиссных требований уважения человеческого достоинства, используя трибуну и наше право голоса в международных организациях в борьбе за дело свободы; использовать нашу помощь иностранным государствам для укрепления свободы и поддержки тех, кто ведет ненасильственную борьбу за нее, обеспечивая, чтобы страны, ставшие на путь демократии, вознаграждались за предпринимаемые ими усилия;

уделять главное внимание в наших двусторонних отношениях темам свободы и развития демократических институтов, добиваясь проявлений солидарности и сотрудничества со стороны других демократических государств по мере того, как мы будем оказывать давление на те правительства, которые лишают народы своих стран права стремиться к лучшему будущему;

прилагать особые усилия по укреплению свободы религии и совести и защите их от посягательств со стороны репрессивных правительств.

Мы будем бороться за уважение человеческого достоинства и действовать против тех, кто его попирает.

### III. УКРЕПЛЕНИЕ СОЮЗОВ С ЦЕЛЮЮ НАНЕСЕНИЯ ПОРАЖЕНИЯ ГЛОБАЛЬНОМУ ТЕРРОРИЗМУ И МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ АГРЕССИИ ПРОТИВ НАС И НАШИХ ДРУЗЕЙ

«Спустя всего три дня после этих событий американцы еще не в состоянии в полной мере оценить историческое значение произошедшего. Но наша задача перед историей уже ясна: дать отпор этим актам агрессии и избавить мир от зла. Война против нас была развязана коварными и лживыми убийцами. Наш народ – миролюбивый, но если его разозлить, будет сражаться самоотверженно. Этот конфликт был начат тогда и так, как это решили другие. Он будет закончен тогда и так, как это решим мы».

Президент Дж. Буш, Вашингтон, О.К. (Национальный собор), 14 сентября 2001 года

Соединенные Штаты Америки ведут войну против террористов в глобальных масштабах. Враг в этой войне – не какой-то отдельно взятый политический режим, либо человек, либо религия, либо идеология. Враг –

это терроризм – преднамеренное, политически мотивированное насилие, совершаемое против ни в чем неповинных людей.

Во многих регионах обоснованные «обиды» мешают установлению прочного мира. Такие «обиды» заслуживают рассмотрения, и, более того, должны быть рассмотрены в рамках политического процесса. Но ни одно справедливое дело не может служить оправданием террора. Соединенные Штаты не намерены ни идти на уступки требованиям террористов, ни договариваться с ними. Мы не проводим различий между террористами и теми, кто сознательно укрывает их, либо помогает им.

Борьба с терроризмом в глобальных масштабах отличается от всех других войн в нашей истории. Она будет вестись на многих фронтах против практически невидимого противника в течение длительного времени. Успех в этой борьбе наступит только в том случае, если мы настойчиво будем добиваться все новых и новых результатов, как видимых глазу, так и невидимых.

Сегодня наши враги знают, к каким последствиям могут привести и приведут ответные действия цивилизованных стран против режимов, которые укрывают и поддерживают террористов, либо используют терроризм для достижения своих политических целей. Афганистан освобожден; коалиционные силы продолжают преследовать боевиков Талибана и Аль-Каиды. Но воевать с террористами мы будем не только здесь. Тысячи прошедших подготовку террористов по-прежнему остаются на свободе, действуя в составе ячеек в Северной Америке, Южной Америке, Европе, Африке, Ближнем Востоке и по всей Азии.

Наша главная задача будет состоять в том, чтобы в первую очередь вывести из строя и уничтожить террористические организации, действующие на глобальном уровне, при этом удар должен быть нанесен по их руководству, контрольно-командным пунктам и центрам связи, системам материального снабжения и финансового обеспечения. Это парализует террористов, лишив их возможности планировать и проводить свои операции.

Мы будем и впредь поощрять усилия наших региональных партнеров по принятию скоординированных мер, направленных на изоляцию террористов. После того, как проводимая нами кампания на уровне какого-либо региона позволит локализовать угрозу в рамках того или иного конкретного государства, мы позаботимся о том, чтобы у этого государства были военные, правоохранительные, политические и финансовые средства, необходимые для завершения начатой операции.

Соединенные Штаты вместе со своими союзниками будут добиваться того, чтобы лишить терроризм финансовой подпитки. Мы намерены выявить и заблокировать источники финансирования терроризма, заморозить активы террористов и тех, кто их поддерживает, лишить террористов доступа к международной финансовой системе, оградить легитимные благотворительные организации от попыток террористов использовать их в своих целях и не допускать движения принадлежащих террористам активов через альтернативные финансовые системы.

Однако, эффективность данной кампании не обязательно предполагает ее поэтапность: ее кумулятивный эффект во всех регионах обеспечит достижение нужных нам результатов.

Мы намерены вывести из строя и уничтожить террористические организации путем осуществления следующих мер:

целенаправленная и непрекращающаяся деятельность с использованием всех элементов национального и международного влияния. При этом самое непосредственное внимание мы намерены уделить террористическим организациям, действующим на глобальном уровне, а также любым террористам или государствам, поддерживающим терроризм, которые пытаются приобрести или применить оружие массового уничтожения (ОМУ) или его прекурсоры;

защита Соединенных Штатов, американских граждан и наших интересов у нас в стране и за ее пределами путем выявления и устранения угрозы до того, как она достигнет наших границ. Хотя Соединенные Штаты будут постоянно стремиться к тому, чтобы привлечь поддержку международного сообщества, мы, в случае необходимости, без колебаний будем действовать в одиночку в порядке осуществления нашего права на самооборону путем нанесения упреждающих ударов против таких террористов с тем, чтобы они не могли причинить ущерб нашим гражданам или нашей стране; а также

- лишение террористов спонсорской помощи, поддержки и убежища путем убеждения или принуждения государств к выполнению их суверенной обязанности.

Чтобы одержать победу над международным терроризмом, мы будем также вести против него идеологическую войну. Это означает:

использовать все влияние Соединенных Штатов и тесно взаимодействовать с нашими союзниками и друзьями с тем, чтобы ни у кого не оставалось сомнений, что любые террористические акты незаконны и что терроризм должен рассматриваться также, как рабство, пиратство или геноцид -поведение, которое ни одно уважающее себя правительство не может ни поощрять, ни поддерживать, и которое подлежит лишь всеобщему осуждению;

поддерживать умеренные правительства современного типа, в особенности, в мусульманском мире с тем, чтобы условия и идеология, способствующие появлению терроризма, не находили благодатной почвы ни в одной стране;

устранять глубинные причины, порождающие терроризм, сосредоточивая усилия и ресурсы международного сообщества в тех областях, которые подвергаются наибольшему риску;

проводить эффективную публичную дипломатию в целях обеспечения свободного потока информации и идей, чтобы пробуждать надежды и стремление к свободе в тех обществах, где у власти стоят покровители глобального терроризма.

Хотя мы признаем, что для нас лучшая оборона – это хорошо спланированное наступление, мы также работаем над укреплением внутрисоединительной безопасности Америки для ее защиты и сдерживания агрессии.

Данная администрация предложила крупнейшую реформу правительства со времен администрации Трумэна, учредившей Совет национальной безопасности и Министерство обороны. Выделив в качестве главной задачи создание нового Министерства внутрисоединительной безопасности, а также нового объединенного военного командования и коренную перестройку ФБР, наш всеобъемлющий план по обеспечению внутренней безопасности страны охватывает правительственные структуры всех уровней, а также взаимодействие государственного и частного секторов.

Данная стратегия поможет превратить обрушившиеся на нас несчастья в новые возможности. Например, службы, занимающиеся оказанием помощи в чрезвычайных ситуациях, будут лучше приспособлены для преодоления последствий не только терактов, но и катаклизмов вообще. Наши службы здравоохранения, после их усовершенствования, смогут лучше реагировать не только на теракты с применением биологического оружия, но и на вспышки всех инфекционных заболеваний и другие опасные ситуации, способные привести к массовой гибели людей. Наши пограничные службы будут не только задерживать террористов, но и повысят пропускную способность пунктов въезда и выезда из США для лиц и грузов, пересекающих границу на законном основании.

Хотя нашей главной задачей по-прежнему остается обеспечение защиты Америки, мы понимаем, чтобы победить терроризм в современном глобализованном мире, нам потребуется поддержка наших союзников и друзей. Там, где это возможно, мы будем привлекать региональные организации и органы государственной власти к выполнению их обязательств по борьбе с терроризмом. Там, где правительства сочтут, что для борьбы с терроризмом у них недостаточно сил, мы окажем им моральную и материальную поддержку, предоставив им любую помощь, которая имеется у нас и наших союзников.

По мере того, как будет продолжаться антитеррористическая операция в Афганистане, мы будем и дальше взаимодействовать с международными организациями, такими как ООН, неправительственные организации, а также с другими странами в целях предоставления Афганистану помощи в гуманитарной, политической и экономической областях, а также в области безопасности, которая необходима для восстановления Афганистана с тем, чтобы он никогда больше не унижал свой народ, не угрожал своим соседям и не укрывал у себя террористов.

Объявив войну терроризму в глобальных масштабах, мы никогда не должны забывать о том, что в конечном счете мы отстаиваем наши демократические ценности и наш образ жизни. Это война между свободой и страхом, и у нее не может быть быстрого и легкого исхода. Встав во главе антитеррористической кампании, мы одновременно формируем новые, продуктивные международные отношения и перестраиваем сложившиеся отношения с тем, чтобы они были адекватны вызовам XXI столетия.

#### IV. ВМЕСТЕ С ДРУГИМИ СТРАНАМИ ДОБИВАТЬСЯ ДЕЭСКАЛАЦИИ РЕГИОНАЛЬНЫХ КОНФЛИКТОВ

«Мы построим мир, где будет справедливость, иначе мы будем обречены жить в мире, где будет принуждение. Масштабы наших общих задач настолько велики, что на их фоне наши разногласия выглядят весьма незначительными».

Президент Дж. Буш, Берлин, Германия, 23 мая 2002 года

Заинтересованные страны не должны устраняться от участия в урегулировании важнейших региональных споров с тем, чтобы не допустить их взрывоопасной эскалации и свести к минимуму страдания людей. В современном, все более взаимосвязанном мире региональный кризис может привести к перенапряжению возможностей наших союзов, возрождению противоборства в отношениях между крупными державами и страшным унижением человеческого достоинства. Когда вспыхивает насилие, а государства оказываются не в состоянии на него адекватно отреагировать, Соединенные Штаты вместе с друзьями и партнерами будут принимать меры для облегчения страданий людей и восстановления стабильности.

Ни одна доктрина не в состоянии предсказать каждую конкретную ситуацию, когда может возникнуть потребность в участии США – прямом или косвенном. Имеющиеся в нашем распоряжении политические, экономические и военные ресурсы для обеспечения наших глобальных приоритетов не бесконечны. Соединенные Штаты будут оценивать каждую такую ситуацию исходя из следующих стратегических принципов:

Соединенным Штатам не следует жалеть времени и сил на формирование таких международных отношений и учреждений, которые при возникновении локальных кризисов будут в состоянии помочь взять ситуацию под контроль.

Соединенным Штатам не следует заблуждаться насчет того, что они могут помочь тем, кто не хочет или не готов помочь себе сам. Только в тех случаях, когда люди будут готовы выполнить свою часть задач, мы будем готовы решительно вмешаться, чтобы им помочь.

Израильско-палестинский конфликт имеет принципиальное значение, поскольку он причинил огромные страдания людям, поскольку Америка поддерживает тесные отношения с государством Израиль и важнейшими арабскими государствами, а также поскольку этот регион имеет важное значение в контексте других глобальных приоритетов США. Ни для одной из сторон не наступит мир, пока обе стороны не будут свободны. Америка подтверждает свою принципиальную позицию в пользу создания независимого и демократического государства Палестина, которое существовало бы по соседству с Израилем в условиях мира и безопасности. Как и любой другой народ, палестинцы заслуживают, чтобы у них было такое правительство, которое защищало бы их интересы и прислушивалось к их требованиям. Соединенные Штаты будут продолжать содействовать тому, чтобы все стороны проявляли все более серьезный подход к выполнению возложенной на них ответственности по мере того, как мы будем добиваться справедливого и всеобъемлющего урегулирования этого конфликта.

Соединенные Штаты, сообщество международных доноров, а также Всемирный банк готовы взаимодействовать с реформированным правительством Палестины в таких вопросах, как экономическое развитие, увеличение гуманитарной помощи, а также разработка плана, предусматривающего создание, финансирование и контроль за деятельностью подлинно независимой судебной системы. Если палестинцы встанут на путь демократии, правопорядка, борьбы с коррупцией и твердого отказа от террора, они могут рассчитывать на помощь Америки в создании палестинского государства.

Израиль также кровно заинтересован в успешном создании демократического палестинского государства. Непрерывающаяся оккупация создает угрозу репутации Израиля и его демократии. Поэтому Соединенные Штаты продолжают требовать, чтобы израильские руководители приняли конкретные меры в поддержку создания жизнеспособного, реального палестинского государства. По мере того, как будет укрепляться безопасность, израильские силы должны быть полностью отведены на позиции, которые они занимали до 28 сентября 2000 года. Кроме того, в соответствии с рекомендациями Комитета Митчелла, деятельность Израиля по созданию поселений на оккупированных территориях должна быть прекращена. Когда утихнет насилие, следует восстановить свободу передвижения, дав мирным палестинцам возможность снова начать работать и вернуться к нормальной жизни. Соединенные Штаты могут сыграть в этом решающую роль, но в конечном счете прочный мир может наступить только тогда, когда израильтяне и палестинцы найдут решения своим спорам и прекратят продолжающийся между ними конфликт.

В Южной Азии Соединенные Штаты подчеркивали, что Индии и Пакистану также необходимо найти решения своим спорам. Данная администрация не жалела времени и сил, чтобы наладить прочные двусторонние отношения как с Индией, так и с Пакистаном. Наличие этих прочных отношений обеспечило нам возможность играть конструктивную роль, когда в регионе обострилась напряженность. Наши двусторонние отношения с Пакистаном стали еще прочнее после того, как Пакистан решил выступить на стороне тех, кто объявил войну террору, и встать на путь создания более открытого и терпимого общества. Администрация США считает, что у Индии имеется потенциал, чтобы стать одной из великих демократических держав XXI века, и приложила немало сил, чтобы перестроить наши отношения с Индией с учетом этого. Наше роль в данном региональном споре, с учетом нашего вклада в развитие двусторонних отношений, будет в первую очередь зависеть от конкретных шагов Индии и Пакистана по снижению уровня военной конфронтации.

Индонезия предприняла самоотверженные шаги по созданию действующей системы демократии и соблюдению законности. Проявляя терпимость к этническим меньшинствам, соблюдая законность и принимая идею открытости рынков, Индонезия сможет воспользоваться возникающей при этом благоприятной динамикой, которая помогла в свое время вырваться из тисков нищеты и отчаяния некоторым ее соседям. Чтобы США помогли качественно улучшить жизнь в Индонезии, инициатива должна исходить от нее самой.

В Западном полушарии мы сформировали гибкие коалиции с государствами, которые разделяют наши приоритеты – в особенности, с Мексикой, Бразилией, Канадой, Чили и Колумбией. Вместе мы будем способствовать установлению подлинной демократии в нашем полушарии, в котором благодаря интеграции наших стран будет укрепляться безопасность и процветание, появятся новые возможности и надежды. Мы будем взаимодействовать с региональными учреждениями, – такими, как Межамериканский саммит, Организация Американских государств (ОАГ), а также Совещание министров обороны Американских государств, – в интересах всего полушария.

В некоторых частях Латинской Америки возникают региональные конфликты, в особенности, как следствие насилия, которое применяют наркокартели и их сообщники. Эти конфликты и неограниченный оборот наркотиков могут создать угрозу здоровью американцев и безопасности США. Поэтому мы разработали активную стратегию по оказанию помощи Андским странам в осуществлении корректировки их экономики, исполнении их законов, ликвидации террористических организаций и прекращении поставок наркотиков на рынок, в то время как мы – что не менее важно – будем добиваться снижения спроса на наркотики у нас в стране.

В Колумбии мы признаем наличие связи между террористическими и экстремистскими группировками, которые создают угрозу безопасности государства, и деятельностью по обороту наркотиков, которая помогает финансировать операции таких группировок. Мы пытаемся помочь Колумбии защитить ее демократические институты и нанести поражение незаконным вооруженным группам – как левого, так и правого толка – путем распространения эффективного суверенитета правительства Колумбии на всю национальную территорию государства и обеспечения элементарной безопасности колумбийского народа.

В Африке перспективы и возможности существуют параллельно с болезнями, войнами и крайней нищетой. Это ставит под угрозу одну из главных ценностей США – сохранение человеческого достоинства, равно как и наши стратегические приоритеты – борьбу с терроризмом в глобальных масштабах. Американские интересы и американские принципы, следовательно, не расходятся друг с другом: вместе с другими мы будем добиваться, чтобы Африканский континент жил в условиях свободы, мира и растущего процветания. Вместе с нашими европейскими союзниками мы должны помочь укрепить непрочные африканские государства, помочь создать подразделения местных сил, способные надежно защитить прозрачные границы, а также помочь развить инфраструктуру правоохранительных органов и спецслужб с тем, чтобы не допускать предоставления убежищ террористам.

Еще более опасная для жизни людей ситуация сложилась в связи с распространением локальных гражданских войн за пределы национальных границ и возникновением военных зон в регионах Африки. Создание коалиций объединенных общим стремлением государств и заключение договоренностей о сотрудничестве в области безопасности имеют важнейшее значение для отражения этих новых транснациональных угроз.

С учетом огромной территории и разнообразия Африки ей нужна такая стратегия безопасности, которая строится вокруг двусторонних соглашений и предполагает создание коалиций государств, которых объединяют общие стремлениями. Данная администрация сосредоточит внимание на трех взаимосвязанных стратегиях для этого региона:

страны, обладающие большим влиянием на своих соседей – такие, как Южная Африка, Нигерия, Кения и Эфиопия – служат главной опорой в регионах и требуют пристального внимания;

координация с европейскими союзниками и международными учреждениями имеет существенно важное значение для конструктивного посредничества в конфликтах и успешного проведения миротворческих операций;

дееспособные, идущие по пути реформ африканские государства и субрегиональные организации необходимо укреплять как главную силу, которая будет противостоять транснациональным угрозам на долгосрочной основе.

В конечном итоге путь политической и экономической свободы – это самый надежный путь к прогрессу для части Африки южнее Сахары, где большинство войн, представляющих собой конфликты из-за природных ресурсов или политической власти, зачастую, к сожалению, велись как войны на межэтнической и межрелигиозной основе. Создание Африканского Союза, декларирующего свою приверженность принципам «добросовестного управления» и общей ответственности за демократические политические системы, открывает возможности для укрепления демократии на континенте.

**V. НЕ ДОПУСКАТЬ, ЧТОБЫ НАШИ ВРАГИ УГРОЖАЛИ НАМ, НАШИМ СОЮЗНИКАМ, А ТАКЖЕ НАШИМ ДРУЗЬЯМ ПРИМЕНЕНИЕМ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ**

«Наиболее серьезная угроза для свободы – на стыке радикализма и технологии. Когда имеет место распространение химического, биологического и ядерного оружия, а также технологии создания баллистических ракет, – когда все это происходит, то даже слабые государства и немногочисленные группы людей могут заполучить в свои руки страшную силу, позволяющую им наносить удары по крупным державам. Наши враги заявляют, что именно это они собираются сделать, и были пойманы за руку, когда пытались приобрести это страшное оружие. Они хотят получить возможность шантажировать нас, либо причинить нам вред, либо причинить вред нашим друзьям, но мы дадим им самый мощный отпор».

Президент Дж. Буш, Вест Пойнт, штат Нью-Йорк, 1 июня 2002 года

Характер угроз периода «холодной войны» предполагал, что Соединенные Штаты – вместе с нашими союзниками и друзьями – должны были в первую очередь обеспечить сдерживание врага, готового применить силу, что привело к появлению суровой стратегии взаимно гарантированного уничтожения. С развалом Советского Союза и окончанием «холодной войны» наша ситуация в области безопасности коренным образом изменилась.

Переход от конфронтации к сотрудничеству, которым были отмечены наши отношения с Россией, принес очевидные дивиденды: положен конец разделявшему нас равновесию страха; произведены исторические сокращения ядерных арсеналов с обеих сторон; а также налажилось сотрудничество в таких областях, как борьба с терроризмом и противоракетная оборона, что до недавнего времени представлялось просто невероятным.

Но вместе с тем появились и новые, смертельно опасные угрозы, исходящие от государств-изгоев и террористов. Ни одна из этих новых угроз несопоставима по своей разрушительной силе с угрозой, которую представлял для нас Советский Союз. Однако, с учетом специфики и мотиваций наших новых противников, их



стремления приобрести разрушительный потенциал, доступный в прошлом лишь самым могущественным государствам в мире, а также возросшей вероятности применения ими оружия массового уничтожения против нас, наша ситуация в области безопасности стала сегодня более сложной и опасной.

В 90-е годы мы стали свидетелями появления небольшой группы государств-изгоев, которые – при всех своих существенных различиях – обладают рядом характерных особенностей. Эти государства:

подвергают жестоким репрессиям собственный народ и разбазаривают свои национальные ресурсы ради личной выгоды правителей;

проявляют полное пренебрежение к международному праву, угрожают своим соседям и грубо нарушают международные договоры, участниками которых они являются;

решительно настроены на приобретение оружия массового уничтожения и других новейших военных технологий для создания угрозы или нападения с целью реализации агрессивных планов своих режимов;

выступают спонсорами терроризма в мире;

отрицают основополагающие человеческие ценности, ненавидят Соединенные Штаты, и все, что они символизируют.

Во время войны в Персидском заливе нами были получены неопровержимые доказательства того, что в планы Ирака входило не только производство химического оружия, которое он применял против Ирана и собственного народа, но и приобретение ядерного оружия и биологических агентов. За последние десять лет Северная Корея стала главным в мире поставщиком баллистических ракет, при этом она проводила испытания все более мощных их образцов и разрабатывала собственный арсенал ОМУ. Другие режимы-изгои также ищут пути приобретения ядерного, биологического и химического оружия. Стремление этих государств приобрести такое оружие и его появление на мировом рынке создает угрозу для всех стран.

Мы должны быть готовы остановить государства-изгои и их террористических приспешников еще до того, как они смогут угрожать оружием массового уничтожения или применять его против Соединенных Штатов, наших союзников и друзей. В наших ответных мерах нам нужно использовать весь потенциал укрепившихся альянсов, нового партнерства с бывшими противниками, новых методов применения вооруженных сил, современной технологии, включая разработку эффективной системы противоракетной обороны, и уделять более пристальное внимание сбору и анализу разведывательных данных.

Наша всеобъемлющая стратегия по недопущению распространения ОМУ включает в себя следующие элементы:

- Активные усилия по недопущению распространения. Мы должны применять сдерживание и защищаться до того, как угроза станет реальной. Необходимо, чтобы такие ключевые подразделения, которые занимаются выявлением угроз, активной и пассивной обороной, а также противодействием, были включены в нашу программу модернизации обороны и в наши системы внутригосударственной безопасности. Противодействие распространению должно учитываться в нашей доктрине, при обучении и оснащении наших сил и сил союзников, чтобы в любом конфликте обеспечить наше превосходство над противником, обладающим ОМУ.

Более активные усилия в области нераспространения, направленные на недопущение приобретения государствами-изгоями и террористами материалов, технологий и знаний, необходимых для производства оружия массового уничтожения. Мы будем повышать эффективность нашей дипломатии, контроля над вооружениями, многостороннего экспортного контроля и помощи в снижении уровня угроз, что будет сдерживать государства и террористов, стремящихся приобрести ОМУ, а в случае необходимости, введем запрет на передачу технологий и материалов, позволяющих создать такое оружие. Мы будем и дальше создавать коалиции с тем, чтобы подкрепить эти усилия, и поощрять их более активное политическое и финансовое содействие программам в области нераспространения и снижения угроз. Достигнутая недавно в рамках Группы восьми договоренность о направлении 20 млрд. долларов на нужды глобального партнерства против распространения представляет собой важный шаг вперед.

Эффективные меры по преодолению последствий применения ОМУ террористами и враждебными государствами. Сведение к минимуму последствий применения ОМУ против нашего народа будет способствовать сдерживанию тех, у кого имеется такое оружие, и разубеждению тех, кто стремится его приобрести, так как враги увидят, что таким путем они не добьются желаемых результатов. Соединенные Штаты должны быть готовы к тому, что им придется принимать меры по ликвидации последствий применения ОМУ против наших сил за рубежом и оказывать помощь друзьям и союзникам, если они подвергнутся нападению с применением такого оружия.

Нам потребовалось почти десять лет, чтобы осмыслить истинную природу этой новой угрозы. Учитывая цели, которые преследуют государства-изгои и террористы, Соединенные Штаты не могут исходить из того, что они будут предпринимать только ответные действия, как это было раньше. Невозможность обеспечить сдерживание потенциального агрессора, а также непосредственный характер сегодняшних угроз и масштабы возможного ущерба, обусловленного выбором нашими противниками данного вида оружия, не позволяют нам пойти по этому пути. Мы не можем допустить, чтобы наши враги нанесли удар первыми.

- В период «холодной войны», в особенности после Кубинского кризиса, мы имели дело с противником, заинтересованным в принципе в сохранении статус-кво и не predisposed к риску.

Сдерживание было эффективной обороной. Однако сдерживание, основанное лишь угрозе возмездия, вряд ли сможет остановить лидеров государств-изгоев, которые в большей мере готовы идти на риск и ставить на карту жизнь своих людей и достояние своих стран.

В период «холодной войны» считалось, что оружие массового уничтожения будет применяться в самую последнюю очередь, ибо тот, кто его применит, сам окажется под угрозой уничтожения. Сегодня наши враги отдают предпочтение оружию массового уничтожения. Для государств-изгоев такое оружие – это средство запугивания и военной агрессии против своих соседей. Благодаря такому оружию эти государства могут пытаться шантажировать Соединенные Штаты и наших союзников, чтобы заставить нас отказаться от сдерживания или отражения агрессивных действий государств-изгоев. Такие государства считают, что это оружие дает им прекрасную возможность преодолеть превосходство Соединенных Штатов в обычных вооружениях.

Сдерживание в традиционном понимании бессильно перед врагом в лице террористов, чья излюбленная тактика – это бессмысленные разрушения и уничтожение ни в чем не повинных людей; их так называемые «бойцы» стремятся стать мучениками после смерти, а в отсутствие государственной принадлежности они видят свою главную защиту. Возникновение «смычки» между государствами, спонсирующими терроризм, и теми, кто стремится к приобретению ОМУ, вынуждает нас действовать.

На протяжении многих веков в международном праве признавалось, что для принятия мер в порядке законной самообороны против сил, представляющих непосредственную угрозу нападения, странам не требуется ждать, пока такое нападение будет совершено. Правоведы и юристы-международники нередко обуславливали законность упреждающих действий наличием непосредственной угрозы, чаще всего в виде нескрываемой мобилизации армий, флотов и военно-воздушных сил в порядке подготовки к нападению.

Нам необходимо пересмотреть концепцию непосредственной угрозы с учетом возможностей и целей сегодняшних противников. В планы государств-изгоев и террористов не входит нападать на нас с применением обычных вооружений. Им известно, что такое нападение ничего не даст. Поэтому они делают ставку на акты террора и, не исключено, – на применение оружия массового уничтожения, которое можно легко спрятать, тайно доставить и применить без предупреждения.

Объектом такого нападения станут наши вооруженные силы и наше гражданское население, что является грубым нарушением одной из главных норм законов ведения войны. Как свидетельствуют данные о количестве погибших 11 сентября 2001 года, конкретная цель террористов – это массовые жертвы среди гражданского населения, а число таких жертв будет несоизмеримо больше в случае приобретения и применения террористами оружия массового уничтожения.

Соединенные Штаты давно уже не исключают возможность принятия упреждающих мер для отражения достаточной угрозы нашей национальной безопасности. Чем серьезней угроза, тем больше опасность бездействия – и тем больше оснований для принятия упреждающих мер для самозащиты, даже если сохраняется неопределенность в отношении времени и места нападения противника. Чтобы не допустить или предотвратить подобные враждебные действия наших противников, Соединенные Штаты будут, при необходимости, принимать упреждающие меры.

Соединенные Штаты не будут применять силу для упреждения возникающей угрозы во всех случаях, равно как и другие страны не должны использовать принимаемые нами упреждающие меры как предлог для агрессии. И тем не менее в эпоху, когда враги цивилизации открыто и активно стремятся к приобретению самых разрушительных в мире технологий, Соединенные Штаты не могут безучастно наблюдать за тем, как зреет угроза.

Мы всегда будем действовать сознательно, взвешивая последствия предпринимаемых нами мер. Для обеспечения таких возможных упреждающих мер мы будем:

создавать усовершенствованные, комплексные разведывательные структуры для получения своевременной и точной информации об угрозах, где бы они не возникали;

осуществлять тесную координацию с союзниками для выработки общих оценок наиболее опасных угроз; а также

проводить дальнейшие преобразования в наших вооруженных силах для обеспечения нашей способности проводить быстрые и точные операции с целью достижения решающих результатов.

Цель наших действий всегда будет состоять в устранении конкретных угроз Соединенным Штатам или нашим союзникам и друзьям. У наших действий всегда будут ясные причины, сила – соразмерной, а цели – справедливыми.

## VI. ПОЛОЖИТЬ НАЧАЛО НОВОЙ ЭРЕ ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА ПУТЕМ РАЗВИТИЯ СВОБОДНЫХ РЫНКОВ И СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛИ.

«Если страны закрывают свои рынки, а возможности для преуспевания сосредоточены в руках привилегированного меньшинства, то сколько бы ни выделялось помощи на цели развития, все равно ее будет мало. Если же страны уважают свой народ, открывают свои рынки, инвестируют средства в развитие здравоохранения и образования, тогда каждый доллар в виде помощи, каждый доллар поступлений от торговли и внутреннего капитала находит более эффективное применение».

Президент Дж. Буш, Монтеррей, Мексика, 22 марта 2002 года

Сильная мировая экономика способствует укреплению нашей национальной безопасности, обеспечивая большее процветание и свободу в остальном мире. Экономический рост, подкрепленный свободной торговлей и свободным рынком, приводит к созданию новых рабочих мест и увеличению доходов. Он позволяет людям вырваться из тисков нищеты, стимулирует экономические и правовые реформы и борьбу с коррупцией, закрепляет традиции, присущие свободному обществу.

Мы будем способствовать экономическому росту и экономической свободе за пределами Америки. Каждое правительство отвечает за выработку собственной экономической политики и решение экономических задач. Мы будем использовать наши экономические связи с другими странами для демонстрации преимуществ политики, обеспечивающей более высокую производительность и устойчивый экономический рост, в том числе:

способствующей росту политики в области законодательства и регулирования с целью создания благоприятных условий для инвестиций в коммерческие предприятия, новаторства и предпринимательства; налоговой политики,- в особенности, снижения предельных налоговых ставок,- что стимулирует заинтересованность в труде и инвестировании капитала;

соблюдения законов и нетерпимости к коррупции с тем, чтобы у людей была уверенность в том, что они смогут воспользоваться плодами своей экономической деятельности;

сильной финансовой системы, позволяющей использовать капитал с наибольшей отдачей;

разумной фискальной политики, обеспечивающей поддержку предпринимательской деятельности;

инвестиций в здравоохранение и образование, способствующих улучшению качества жизни и повышению квалификации трудовых ресурсов и всего населения; а также

свободной торговли, которая открывает новые перспективы для роста и способствует распространению технологий и идей, способствующих повышению производительности и созданию больших возможностей для преуспеяния.

История ясно показала: рыночная, а не командно-административная экономика, которой управляет тяжелая рука правительства, обеспечивает оптимальный путь к процветанию и снижению нищеты. Политика, которая способствует дальнейшему укреплению рыночных стимулов и рыночных институтов, подходит для всех стран – промышленно развитых, «переходных» и развивающихся.

Возврат к высоким темпам экономического роста в Европе и в Японии имеет жизненно важное значение для интересов национальной безопасности США. Мы хотим, чтобы у наших союзников была сильная экономика, что отвечало бы как их собственным интересам, так и интересам глобальной экономики и глобальной безопасности. Особенно важное значение в этой связи приобретают усилия европейцев по устранению структурных барьеров в экономике их стран, равно как и усилия Японии по борьбе с дефляцией и решению проблемы непогашенных займов в японской банковской системе. Мы намерены и впредь использовать наши регулярные консультации с Японией и нашими европейскими партнерами, в том числе в рамках Группы семи («Большой семерки») для обсуждения принимаемых ими мер по обеспечению роста их экономики и содействию более высоким показателям глобального экономического роста.

Укрепление стабильности в странах с переходной экономикой также имеет важнейшее значение для глобального экономического роста. Для расширения производственных возможностей их экономики нужны международные потоки инвестиционного капитала. Такие потоки позволяют странам с переходной экономикой и развивающимся странам осуществлять инвестиции, которые повышают уровень жизни и уменьшают нищету. Нашей долгосрочной целью должно стать создание в мире таких условий, при которых все страны будут иметь привлекательный для инвесторов кредитный рейтинг, обеспечивающий им выход на международные рынки капитала и возможность инвестировать в свое будущее.

Мы твердо намерены проводить политику, которая будет способствовать предоставлению странам с переходной экономикой доступа к более крупным потокам капитала по более низким ценам. С этой целью мы будем продолжать реформы, направленные на обеспечение большей предсказуемости наших финансовых рынков. Мы будем активно работать с другими странами, Международным валютным фондом (МВФ) и частным сектором над реализацией разработанного в этом году Плана действий Группы семи по предотвращению финансовых кризисов, а при их возникновении – более эффективному их урегулированию.

Лучший способ преодолеть финансовый кризис – это предотвратить его, и мы уже обращались к МВФ с просьбой активизировать свои усилия в этом направлении. Мы намерены и дальше взаимодействовать с МВФ в целях упорядочения условий выдачи кредитов и переориентирования его кредитной стратегии на достижение экономического роста путем проведения разумной фискальной и валютно-кредитной политики, а также политики в области обменных курсов и политики в отношении финансового сектора.

Понятие «свободная торговля» возникло сначала как нравственный принцип до того, как оно стало одной из основ экономической науки. Если вы можете произвести продукт, который представляет ценность для других, вы должны иметь возможность продать его покупателям. Если же другие производят продукт, который представляет ценность для вас, вы должны иметь возможность его купить. В этом и состоит смысл подлинной свободы – причем как для отдельно взятого человека, так и для целой страны -это возможность зарабатывать себе на жизнь. В целях содействия развитию свободной торговли Соединенные Штаты разработали всеобъемлющую стратегию:

Не упускать глобальную инициативу. У новых переговоров по глобальной торговле, которые начались при нашем содействии в ноябре 2001 года в Дохе, далеко идущие задачи, - особенно в области сельского хозяйства, промышленного производства и сферы услуг, - завершение которых запланировано на 2005 год. Соединенные Штаты сыграли главную роль в успешном завершении процесса вступления Китая и демократического Тайваня во Всемирную торговую организацию. Мы поможем и России подготовиться к вступлению в ВТО.

Развивать региональные инициативы. Соединенные Штаты и другие демократические государства Западного полушария договорились о создании к 2005 году Зоны свободной торговли в Северной и Южной Америке. В этом году Соединенные Штаты будут выступать за проведение со своими партнерами переговоров об обеспечении доступа на рынки в таких секторах, как сельское хозяйство, промышленные товары, услуги, инвестиции, а также правительственные закупки. Мы намерены также предоставить более широкие возможности самому бедному континенту - Африке, начиная с использования в полном объеме системы преференций, предусмотренных Законом об экономическом росте и возможностях для Африки, с последующим переходом к свободной торговле.

Заключать двусторонние соглашения о свободной торговле. Опираясь на опыт вступившего в силу в 2001 году соглашения о свободной торговле с Иорданией, наша Администрация будет добиваться в этом году завершения переговоров о подписании соглашений о свободной торговле с Чили и Сингапуром. Наша цель - заключить торговые соглашения с группой развитых и с развивающихся стран во всех регионах мира. На начальном этапе основное внимание будет уделено Центральной Америке, Югу Африки, Марокко и Австралии.

Возобновить партнерство между исполнительной властью и Конгрессом. Успех торговой стратегии каждой администрации зависит от налаживания продуктивного партнерства с Конгрессом. После восьмилетнего перерыва наша Администрация снова обеспечила себе поддержку большинства в Конгрессе по вопросам либерализации торговли после утверждения Закона о полномочиях по развитию торговли, а также других мер по открытию американского рынка для развивающихся стран, предусмотренных в Законе о торговле 2002 года. Наша Администрация будет добиваться утверждения Конгрессом новых двусторонних, региональных и глобальных торговых соглашений, которые будут заключаться на основании недавно принятого Закона о полномочиях по развитию торговли.

Поощрять связь между торговлей и развитием. Торговая политика поможет развивающимся странам улучшить положение в области имущественных прав, конкурентоспособности, соблюдения законов, инвестиций, распространения знаний, обеспечения открытости их общества, эффективного распределения ресурсов и региональной интеграции, - всего того, что обеспечивает рост, новые возможности и доверие к развивающимся странам. Во исполнение Закона об экономическом росте и возможностях для Африки Соединенные Штаты предоставляют доступ на рынок США практически для всех товаров, производимых в 35 странах Африки к югу от Сахары. Мы будем более активно применять этот и аналогичный ему закон для стран Карибского бассейна и будем продолжать работать с многосторонними и региональными организациями с тем, чтобы более бедные страны могли воспользоваться этими возможностями. Помимо доступа к американскому рынку, наиболее важной областью, где пересекаются интересы торговли и борьбы с нищетой, является здравоохранение. Мы добьемся, чтобы правила ВТО в отношении интеллектуальной собственности отличались достаточной гибкостью с тем, чтобы обеспечивать развивающимся странам доступ к самым необходимым медикаментам для лечения таких чрезвычайно опасных заболеваний, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия.

Обеспечивать соблюдение торговых соглашений и законов по борьбе с несправедливой практикой. Для торговли как таковой требуется, чтобы соблюдались законы, а для международной торговли требуется обеспечение соблюдения заключенных соглашений. Наши важнейшие задачи в этой области заключаются в урегулировании продолжающихся споров с Европейским союзом, Канадой и Мексикой и принятии глобальных мер по пересмотру новых технологических, научных и медицинских ограничений, которые создают ненужные препятствия для экспорта фермерской продукции и внедрения более совершенных методов ведения сельского хозяйства. Законы по борьбе с несправедливой практикой нередко являются объектом злоупотреблений, однако и международное сообщество должно также иметь возможность реагировать на проявления обоснованной обеспокоенности в связи с применением правительственных субсидий и демпинга. Нужно также выявлять и пресекать случаи международного промышленного шпионажа, которые подрывают справедливую конкуренцию.

Помогать отечественным предприятиям и работающему населению адаптироваться к новым условиям. Гарантии переходного периода, которые раньше мы применяли в сельском хозяйстве, а в этом году применяем для того, чтобы помочь американской сталелитейной промышленности, опираются на прочную законодательную базу. Преимущества свободной торговли реализуются постольку, поскольку соблюдается справедливая торговая практика. Данные гарантии призваны обеспечить, чтобы преимущества свободной торговли не предоставлялись за счет американских рабочих. Помощь в период перестройки торговых отношений позволит работающему населению приспособиться к новой конъюнктуре и к динамике открытых рынков.

Осуществлять меры по охране окружающей среды и охране труда. Соединенные Штаты должны способствовать экономическому росту, обеспечивая при этом как улучшение условий жизни, так и

благополучие для все большего числа людей. Мы будем включать вопросы охраны труда и окружающей среды в повестку дня переговоров, проходящих с участием США, устанавливая здоровую «связь» между многосторонними экологическими соглашениями и ВТО, и будем использовать возможности Международной организации труда, программ торговых преференций и торговых переговоров для улучшения условий труда в сочетании с большей свободой торговли.

Повышать уровень энергетической безопасности. Мы будем укреплять нашу собственную энергетическую безопасность и общее для всех благополучие глобальной экономики, взаимодействуя с нашими союзниками, торговыми партнерами и энергопроизводителями в интересах расширения источников и видов поставляемых на мировой рынок энергоресурсов, особенно в Западном полушарии, Африке, Центральной Азии и Каспийском регионе. Вместе с нашими партнерами мы будем продолжать также работы над созданием более чистых и эффективных в энергетическом отношении технологий.

Экономический рост должен сопровождаться глобальными усилиями по стабилизации концентраций парникового газа, образующихся в результате такого роста, которые необходимо удерживать на уровне, не допускающем опасного вмешательства человека в глобальный климат. В целом же, наша задача – сократить американские выбросы парникового газа пропорционально масштабам нашей экономики, уменьшив их в пересчете на единицу экономической активности на 18 процентов за десятилетний период до 2012 года. Наша стратегия по достижению этой цели будет состоять в следующем:

соблюдать наши обязательства по базовой Рамочной конвенции ООН в области международного сотрудничества;

заключить соглашения с важнейшими отраслями промышленности о сокращении выбросов наиболее сильнодействующих парниковых газов и предоставить компаниям льготы с правом передачи, если они смогут доказать, что действительно осуществили реальные сокращения;

разработать более совершенные стандарты в области измерения и регистрации сокращаемых эмиссий;

развивать производство возобновляемых энергоносителей и технологию чистого сгорания угля, а также атомную энергетику, которая не вызывает эмиссии парникового газа, при одновременном улучшении показателей расхода топлива американских автомобилей и грузовиков;

увеличить ассигнования на научные исследования и новые природоохранные технологии до 4,5 млрд. долларов, что представляет собой самую крупную в мире сумму средств, выделяемую на борьбу с климатическими изменениями, и что на 700 млн. долларов больше, чем в прошлом году;

помогать развивающимся странам, прежде всего таким крупным эмитентам парниковых газов, как Китай и Индия с тем, чтобы они располагали средствами и ресурсами для участия в этой работе и смогли продвигаться по пути более «чистого» и оптимального роста.

**VII. РАСШИРЯТЬ КРУГ СТРАН, ВСТАВШИХ НА ПУТЬ РАЗВИТИЯ, СПОСОБСТВУЯ ДОСТИЖЕНИЮ БОЛЬШЕЙ ОТКРЫТОСТИ ИХ ОБЩЕСТВ И СОЗДАНИЮ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДЕМОКРАТИИ.**

«Во Второй мировой войне мы сражались за то, чтобы сделать наш мир более безопасным, затем мы занялись его восстановлением. Сегодня мы ведем войну за то, чтобы избавить наш мир от террора, но при этом мы также должны стремиться к тому, чтобы в нем жилось лучше всем его гражданам».

Президент Дж. Буш, Вашингтон, О.К. (Межамериканский банк развития), 14 марта 2002 года

Мир, в котором одни живут в комфорте и достатке, а половина человечества существует менее, чем на два доллара в день, не может быть ни справедливым, ни стабильным. Распространить набирающие силу тенденции в области развития и открывающиеся возможности для процветания на все беднейшие слои населения нашей планеты – это моральный долг и одна из главных задач внешней политики США.

Огромная помощь, десятилетиями выделявшаяся на цели развития, так и не смогла обеспечить экономический рост в беднейших из стран. Хуже того, помощь развитию нередко использовалась в качестве своеобразной подпорки для несостоятельной политики, что приводило к затягиванию назревших реформ и увековечению нищеты. Результативность помощи, как правило, исчисляется в долларах, потраченных донорами, а не в показателях роста экономики и снижения нищеты в странах-получателях. Все это показывает, что данная стратегия закончилась провалом.

Вместе с другими странами Соединенные Штаты пытаются исправить это положение. На Конференции ООН по финансированию развития в Монтеррее нам удалось сформировать новый консенсус относительно того, что цели помощи, равно как и стратегии их достижения, нуждаются в пересмотре.

Цель нашей Администрации – помочь раскрыть созидательный потенциал людей во всех странах. Устойчивый рост и снижение нищеты невозможны без правильной национальной политики. Тем правительствам, которые действительно изменили свой политический курс, мы предоставим значительные объемы дополнительной помощи. Соединенные Штаты и другие развитые страны должны поставить перед собой масштабную и конкретную задачу: в течение десяти лет удвоить объем экономического производства в беднейших странах мира.

Для решения этой задачи правительство Соединенных Штатов будет осуществлять следующие основные стратегии:

Выделять ресурсы для оказания помощи тем странам, которые провели у себя реформы. Мы предполагаем увеличить на 50 процентов объем основных ресурсов помощи в целях развития, выделяемой Соединенными Штатами. Сохранив наши действующие программы, в том числе в области гуманитарной помощи, единственным критерием предоставления которой служит потребность в такой помощи, мы зачислим миллиарды долларов в виде дополнительных средств на новый Счет задач тысячелетия, предназначенный для проектов в странах, правительства которых правят справедливо, инвестируют средства в свой народ и поощряют экономическую свободу. Правительства должны вести борьбу с коррупцией, уважать основные права человека, обеспечивать соблюдение законов, инвестировать средства в здравоохранение и образование, проводить ответственную экономическую политику и содействовать предпринимательству. Счет задач тысячелетия будет своеобразным поощрением для тех, кто продемонстрировал реальные изменения в политике, и одновременно стимулом для тех, кому еще предстоит осуществить реформы.

Повысить эффективность содействия Всемирного банка и других банков развития повышению уровня жизни. Соединенные Штаты поддерживают всеобъемлющую программы реформ, направленных на повышение эффективности Всемирного банка и других многосторонних банков развития в улучшении условий жизни бедных слоев населения всех стран. Мы «переломили» тенденцию к уменьшению наших взносов, и предполагаем увеличить на 18 процентов взнос США в бюджеты Международной ассоциации развития (МАР), которая является фондом Всемирного банка для самых беднейших стран,- и Фонда развития Африки. Решающее значение для повышения уровня жизни и снижения нищеты в мире имеет ускоренный рост производительности, в особенности в наиболее бедных странах. Мы будем продолжать добиваться того, чтобы многосторонние банки развития уделяли больше внимания мерам по повышению производительности в экономике, таким как совершенствование системы образования и здравоохранения, укрепление законности и развитие частного сектора. Каждый проект, каждый кредит, каждый грант следует оценивать по тому, насколько они смогут способствовать повышению темпов роста производительности в развивающихся странах.

Добиваться внедрения измеряемых показателей результативности с тем, чтобы помощь в целях развития реально способствовала улучшению жизни беднейших слоев населения планеты. Когда мы говорим об экономическом развитии, то на самом деле главным его показателем служит то, что больше детей получают теперь хорошее образование, больше людей имеют доступ к здравоохранению и чистой воде, и больше работников могут найти работу и обеспечить лучшее будущее для своих семей. Наш моральный долг – оценивать успех нашей помощи развитию по тому, приносит она результаты или нет. Поэтому мы будем продолжать требовать, чтобы наша собственная помощь развитию, равно как и помощь, предоставляемая по линии многосторонних банков развития, расходовалась на поддающиеся количественному измерению цели, причем с конкретными промежуточными показателями их выполнения. Благодаря настойчивости США, в новом соглашении о пополнении ресурсов МАР будет предусмотрена система мониторинга и оценки для измерения достигнутых результатов в странах-получателях. Впервые доноры получат возможность обуславливать выплату части своих взносов в МАР достижением реальных результатов в области развития. США уже начали применять такое условие к части своего взноса в МАР. Мы будем добиваться, чтобы Всемирный банк и другие многосторонние банки развития не останавливались на достигнутом с тем, чтобы вопросы результативности постоянно находились в центре внимания банков, чем бы они ни занимались.

Увеличить размеры помощи в целях развития, предоставляемой в виде грантов, а не займов. Более широкое применение «результативных» грантов -это наилучший способ помочь бедным странам осуществить продуктивные инвестиции, прежде всего в социальную сферу, не увеличивая при этом бремя их задолженности. По инициативе США в подписанном недавно соглашении с МАР предусматривается значительное увеличение доли финансирования в виде грантов для беднейших стран на цели образования, борьбы с ВИЧ/СПИД, здравоохранения, питания, водоснабжения, санитарии и удовлетворения других потребностей населения. Наша цель – в том, чтобы, развивая этот позитивный опыт, добиваться более широкого применения грантов и другими многосторонними банками развития. Мы будем также добиваться, чтобы университеты, благотворительные организации и частный сектор, со своей стороны, поддержали усилия правительств и использовали гранты для финансирования тех проектов в области развития, которые приносят реальные результаты.

Сделать общества открытыми для торговли и инвестиций. Торговля и инвестиции – это подлинные движущие силы экономического роста. Даже при увеличении объемов правительственной помощи основными источниками финансирования развития должны оставаться торговый, собственный капитал и иностранные инвестиции. Эффективная стратегия предполагает, что нужно постараться увеличить и эти потоки. Содействие созданию свободных рынков и обеспечению свободы торговли – это важнейшие задачи нашей стратегии национальной безопасности.

Стабилизировать ситуацию в области здравоохранения. Кризис системы здравоохранения в бедных странах приобрел огромные масштабы. В тех странах, где бушуют эпидемии и пандемии, такие как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, будет сохраняться угроза росту и развитию до тех пор, пока не будет остановлено распространение этих заболеваний. Помощь из развитого мира нужна, но от нее будет польза лишь в том случае, если она будет использоваться строго по назначению: на нужды профилактических программ и для создания эффективной инфраструктуры здравоохранения на местах. Соединенные Штаты решительно

поддержали учрежденный Генеральным секретарем ООН Кофи Аннаном новый глобальный фонд по ВИЧ/СПИДу, одной из главных задач которого является сочетание мер профилактического характера с широкой стратегией в области лечения и ухода за больными. Соединенные Штаты уже сегодня выделяют на эти цели такие финансовые средства, которые как минимум в два раза больше, чем взнос второго по величине после нас крупнейшего донора. Если глобальный фонд оправдает возложенные на него надежды, мы будем готовы еще больше увеличить наш взнос.

Больше внимания образованию. Грамотность и приобретение знаний – это основы демократии и развития. Доля средств Всемирного банка, выделяемых им на цели образования, составляет всего семь процентов. Эта доля должна быть больше. Соединенные Штаты увеличат объем своей собственной помощи на нужды образования как минимум на 20 процентов, уделив при этом основное внимание улучшению ситуации в области начального образования и подготовки преподавателей в Африке. Соединенные Штаты смогут также обеспечить доступ к информационным технологиям для этих стран, во многих из которых системы образования оказались разрушены в результате эпидемии ВИЧ/СПИД.

- Продолжать оказывать помощь в развитии сельского хозяйства. Новые технологии, включая биотехнологию, открывают огромные возможности для увеличения урожайности в развивающихся странах при использовании меньшего количества пестицидов и воды. Опираясь на научно обоснованные данные, Соединенные Штаты должны помочь сделать эти передовые методы ведения сельского хозяйства достоянием 800 миллионов людей, включая 300 миллионов детей, которые по-прежнему страдают от голода и неполноценного питания.

#### VIII. РАЗРАБАТЫВАТЬ ПЛАНЫ СОВМЕСТНЫХ ДЕЙСТВИЙ С ДРУГИМИ ГЛАВНЫМИ ЦЕНТРАМИ ГЛОБАЛЬНОГО ВЛИЯНИЯ

«Со времени становления в XVII веке национальных государств у нас не было еще такой прекрасной возможности, как сегодня, чтобы построить мир, где великие державы участвовали бы в мирном состязании друг с другом, а не готовились к войне».

Президент Дж. Буш, Вест Пойнт, штат Нью-Йорк, 1 июня 2002 года

Америка будет претворять в жизнь свои стратегии путем создания коалиций – причем настолько широких, насколько это будет целесообразно с практической точки зрения – в составе стран, которые в состоянии и готовы содействовать установлению баланса сил в пользу свободы. Для эффективного выполнения роли лидера в коалиции нужно четко определить приоритеты, с пониманием относиться к интересам других и последовательно консультироваться с партнерами, не показывая при этом своего превосходства.

Соединенные Штаты не смогут добиться серьезных, имеющих непреходящее значение результатов без прочного сотрудничества с их союзниками и друзьями в Канаде и Европе. Кроме того, в Европе находятся две самые могущественные и дееспособные в мире международные организации: Организация Североатлантического договора (НАТО), которая с момента своего создания была главной опорой трансатлантической и внутриевропейской безопасности, и Европейский союз (ЕС), наш партнер в обеспечении открытости мировой торговли.

Теракты 11 сентября стали одновременно нападением и на НАТО: она сама признала этот факт, впервые сославшись на закрепленное в Статье V положение о самообороне. Главная миссия НАТО – коллективная оборона трансатлантического союза демократических государств – остается без изменений, но чтобы успешно ее выполнять в новых условиях, НАТО необходимо создать новые структуры и обрести новые боевые возможности. НАТО должна быть в состоянии в любой момент развернуть в сжатые сроки высококомандные, специально обученные подразделения, когда это может потребоваться для отражения угрозы любому из членов союза.

Союз должен быть в состоянии действовать везде, где возникает угроза нашим интересам, как путем создания коалиций на основании собственного мандата, так и путем предоставления контингентов войск в коалиции, которые формируются для выполнения конкретных миссий. Для этого нам нужно:

- принимать в члены НАТО те демократические страны, которые готовы и в состоянии взять на себя часть ответственности за защиту и продвижение наших общих интересов;

- обеспечить, чтобы в вооруженных силах стран НАТО были соответствующие войсковые контингенты для выделения в состав коалиций;

- совершенствовать процесс планирования с тем, чтобы эти контингенты могли составить боеспособную многонациональную группировку;

- использовать технологические достижения и фактор «экономии за счет укрупнения масштабов» при финансировании оборонных мероприятий с тем, чтобы трансформировать вооруженные силы НАТО, обеспечив их превосходство над потенциальными агрессорами и меньшую уязвимость нас самих;

- упорядочить и увеличить гибкость командных структур с учетом новых оперативных задач и связанных с этим потребностей в области подготовки кадров, интеграции и поиска оптимальных вариантов новой конфигурации сил;

- сохранить способность взаимодействовать друг с другом и совместно решать боевые задачи как союзники, даже когда мы будем принимать необходимые меры по трансформации и модернизации наших сил.

При успешном проведении НАТО таких преобразований возникнет партнерство, которое будет иметь такое же принципиально важное значение для безопасности и интересов ее государств-членов, как и в период «холодной войны». Мы сохраним единое понимание угроз нашим обществам и повысим нашу способность принимать совместные меры по защите наших стран и их интересов. В тоже время, мы приветствуем усилия наших европейских союзников по формированию более самостоятельной позиции ЕС по вопросам внешней и оборонной политики и обязуемся тесно консультироваться с ними, с тем чтобы эти тенденции способствовали укреплению НАТО. Мы не имеем права упускать такую возможность, чтобы лучше подготовить семью трансатлантических демократий к решению предстоящих задач.

Теракты 11 сентября придали новую динамику союзам Америки в Азии. Австралия, сославшись на положения Договора об АНЗЮС, заявила, что теракты 11 сентября расцениваются как нападение и на саму Австралию, предоставив вслед за этим историческим решением один из самых лучших в мире боевых контингентов для участия в операции «Несокрушимая свобода». Япония и Республика Корея, в считанные недели после террористического нападения, смогли организовать беспрецедентные по своим масштабам операции по тыловому обеспечению. Мы вышли на новый уровень сотрудничества в борьбе с терроризмом с нашими партнерами по союзам - Таиландом и Филиппинами – и получили неоценимую помощь от таких близких друзей, как Сингапур и Новая Зеландия.

Война с терроризмом доказала, что союзы Америки в Азии не только служат основой регионального мира и стабильности, но и обладают достаточной гибкостью и готовы к решению новых задач. В целях укрепления наших союзов и отношений с нашими друзьями в Азии мы будем:

исходить из того, что Япония будет и дальше укреплять свою роль лидера в региональных и глобальных делах на основе наших общих интересов, общих ценностей и тесного сотрудничества в области обороны и дипломатии;

взаимодействовать с Южной Кореей, чтобы внимательно следить за развитием ситуации на Севере и одновременно готовиться к тому, что нашему союзу придется вносить свой вклад в обеспечение стабильности в регионе на более широкой основе и в течение продолжительного времени;

развивать опыт полувекового сотрудничества в рамках союза США-Австралия по мере того, как совместными усилиями мы будем добиваться решения региональных и глобальных проблем, – как мы это уже неоднократно делали, начиная со сражения в Коралловом море и кончая операцией в Тора Бора;

сохранять военное присутствие в регионе в таком объеме, который отражал бы наши обязательства перед союзниками, наши потребности, наши технологические достижения и сложившуюся стратегическую обстановку; а также

укреплять стабильность, которую обеспечивают эти союзы, и, совместно с такими организациями, как АСЕАН и Азиатско-тихоокеанский форум экономического сотрудничества, разрабатывать комплекс региональных и двусторонних стратегий, чтобы регулировать происходящий в этом динамичном регионе процесс перемен.

Мы внимательно следим за тем, чтобы не возрождались старые стереотипы противоборства великих держав. Несколько стран, которые потенциально могут считаться великими державами, переживают в настоящее время переходный период – в первую очередь, это – Россия, Индия и Китай. Развитие событий в последнее время во всех трех этих странах дает основания надеяться, что в отношении основополагающих принципов постепенно складывается по-настоящему глобальный консенсус.

Что касается России, то с ней мы уже строим новые стратегические отношения, исходя из главной реальности XXI века: Соединенные Штаты и Россия перестали быть стратегическими противниками. Подписание Московского договора о стратегических сокращениях символизирует собой эту новую реальность и отражает коренные изменения в российском мышлении, что открывает перспективы для установления продуктивных, долгосрочных взаимоотношений с Евро-Атлантическим сообществом и Соединенными Штатами. Высшие руководители России реально оценивают нынешнее слабое состояние своей страны и то, что требуется сделать, – как в области внутренней, так и внешней политики, – чтобы его изменить. Они все больше начинают понимать, что подходы времен «холодной войны» не отвечают их национальным интересам и что российские и американские стратегические интересы во многих областях совпадают.

Соединенные Штаты стремятся использовать в своей политике этот поворот в российском мышлении, чтобы переориентировать наши отношения на уже появившиеся и возможные новые общие интересы и задачи. Мы продолжаем расширять наше и без того достаточно обширное сотрудничество в глобальной войне с терроризмом. В интересах развития выгодных отношений в области двусторонней торговли и инвестиций мы содействуем вступлению России во Всемирную торговую организацию, не снижая при этом требований, которые предъявляются к остальным кандидатам. В целях углубления сотрудничества по вопросам безопасности между Россией, нашими европейскими союзниками и нашей страной мы учредили Совет НАТО-Россия. Мы будем по-прежнему поддерживать независимость и стабильность государств бывшего Советского Союза, будучи убежденными в том, что процветающее и стабильное окружение будет способствовать укреплению настроения России на интеграцию в Евро-атлантическое сообщество.

В тоже время мы реалистически оцениваем те разногласия, которые все еще разделяют нас и Россию, равно как и то, сколько потребуется времени и сил, чтобы установить с ней прочные отношения



стратегического партнерства. Сохраняющееся в высших российских эшелонах власти недоверие к нашим стремлениям и политике тормозит процесс улучшения наших отношений. Непоследовательность в отношении России к основополагающим ценностям свободного рынка и демократии, а также ее сомнительная репутация в вопросах предотвращения распространения оружия массового уничтожения по-прежнему вызывают серьезную озабоченность. Именно в силу слабости самой России ограничиваются возможности для сотрудничества с ней. Тем не менее, сегодня эти возможности неизмеримо больше, чем еще несколько лет – не говоря уже о десятилетиях – назад.

Соединенные Штаты приступили к преобразованию своих двусторонних отношений с Индией, исходя из убежденности в том, что интересы США требуют с Индией прочных отношений. Мы – две крупнейшие демократические державы, приверженные политической свободе, охраняемой представительным правительством. Индия тоже движется и в направлении большей экономической свободы. У нас имеется общая заинтересованность в обеспечении свободных торговых потоков, в том числе по важнейшим морским маршрутам Индийского океана. И наконец, у нас имеются общие интересы в борьбе с терроризмом и в создании стратегически стабильной Азии.

Конечно, разногласия остаются, в том числе в связи с разработкой Индией ядерных и ракетных программ, а также темпами проведения в Индии экономических реформ. Но если в прошлом эта обеспокоенность могла доминировать в нашем отношении к Индии, то сегодня мы воспринимаем Индию как растущую мировую державу, с которой у нас общие стратегические интересы. Развивая прочное партнерство с Индией, мы сможем лучше всего преодолеть любые разногласия и строить динамичное будущее.

Отношения Соединенных Штатов с Китаем являются важной частью нашей стратегии по содействию стабильности, миру и процветанию в Азиатско-тихоокеанском регионе. Мы приветствуем становление сильного, мирного и процветающего Китая. Развитие демократии в Китае имеет решающее значение для построения такого будущего. Однако спустя четверть века после того, как начался процесс освобождения от наихудших черт коммунистического наследия, руководители Китая до сих пор не приняли решений по целому ряду других принципиально важных вопросов, определяющих характер этого государства. Стремясь создать мощный арсенал современных вооружений, который может представлять угрозу для его соседей в Азиатско-тихоокеанском регионе, Китай идет старым путем, что в конечном итоге будет мешать его собственным стремлениям к национальному величию. Со временем Китай поймет, что единственным источником такого величия является социальная и политическая свобода.

Соединенные Штаты стремятся к конструктивным отношениям с переживающим период перемен Китаем. Мы уже успешно сотрудничаем там, где наши интересы совпадают, в том числе в ведущейся войне с терроризмом и в содействии стабильности на Корейском полуострове. Аналогичным образом, мы сверяли свои позиции по вопросу о будущем Афганистана и начали всеобъемлющий диалог о противодействии терроризму и другим проблемам переходного периода. Общие угрозы здоровью людей и окружающей среде, такие как распространение ВИЧ/СПИДа, требуют, чтобы совместными усилиями мы стремились улучшить благополучие наших граждан.

Участие Китая в усилиях по устранению транснациональных угроз потребует, чтобы он проявлял большую открытость в области информации, содействовал развитию гражданского общества и укреплял индивидуальные права человека. Китай встал на путь, ведущий к политической открытости, предоставив своим гражданам многочисленные личные свободы и организовав в деревнях выборы в органы местного управления, но при этом по-прежнему остается верным однопартийной системе правления у себя в стране, при которой вся власть сосредоточена в руках Коммунистической партии. Но чтобы в этой стране по-настоящему учитывались нужды и чаяния ее граждан, сделать предстоит еще очень многое. Китай сможет полностью раскрыть свой потенциал только в том случае, если он предоставит китайскому народу свободу мысли, собраний и вероисповедания.

На наши важные торговые отношения с Китаем благоприятно повлияет его вступление во Всемирную торговую организацию, ибо это откроет новые возможности для экспорта а, в конечном итоге, создаст дополнительные рабочие места для американских фермеров, рабочих и компаний. Китай – наш четвертый крупнейший торговый партнер с ежегодным совокупным товарооборотом более 100 миллиардов долларов. Под воздействием рыночных принципов и предъявляемых ВТО требований к транспарентности и отчетности Китай будет вынужден двигаться в направлении большей открытости и соблюдения законов, что будет способствовать созданию основных гарантий прав как в области торговли, так и для его граждан. Имеются, однако, и другие области, где у нас существуют глубокие разногласия. Одна из них – это наша поддержка права Тайваня на самооборону в соответствии с Законом об отношениях с Тайванем. Другая – права человека. Мы ожидаем, что Китай будет выполнять свои обязательства в области нераспространения. Мы будем преодолевать разногласия там, где они имеются, но не будем давать им становиться препятствием для сотрудничества там, где у нас имеется согласие.

События 11 сентября 2001 года коренным образом изменили контекст отношений между Соединенными Штатами и другими главными центрами глобального влияния и открыли обширные новые возможности. Вместе с нашими давними союзниками в Европе и Азии, а также с руководителями России, Индии и Китая нам

нужно разрабатывать активные планы сотрудничества, чтобы эти отношения не утратили динамику и продуктивность.

Эти задачи стоят перед всеми правительственными структурами Соединенных Штатов. Мы можем развить полезные традиции диалога, спокойного обсуждения, трезвого анализа и совместных действий. В долгосрочном плане именно эти методы ведения политики будут обеспечивать верховенство наших общих принципов и возможности для достижения прогресса.

#### IX. ТРАНСФОРМИРОВАТЬ АМЕРИКАНСКИЕ ИНСТИТУТЫ В ОБЛАСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ С УЧЕТОМ ЗАДАЧ И ВОЗМОЖНОСТЕЙ XXI ВЕКА

«Террористы нанесли удар по символам процветания Америки. Но источник этого процветания цел и невредим. Залог процветания Америки в упорном труде, созидательности и предприимчивости нашего народа».

Президент Дж. Буш, Вашингтон, О.К. (Совместная сессия Конгресса), 20 сентября 2001 года

Основные американские институты в области национальной безопасности создавались в другое время и для решения других задач. Все они нуждаются в преобразовании.

Сегодня нужно вновь подтвердить существенно важную роль военного могущества Америки. Мы должны построить и поддерживать такую оборону, которая будет неприступна для любого противника. Главная задача наших вооруженных сил – защищать Соединенные Штаты. Для эффективного решения этой задачи наши вооруженные силы должны:

служить гарантом безопасности для наших союзников и друзей;

не допускать соперничества в военной области в будущем;

сдерживать угрозы интересам США, нашим союзникам и друзьям; а также

наносить решающее поражение любому противнику, если сдерживание не принесет ожидаемых результатов.

Могущество вооруженных сил Соединенных Штатов, которому нет равных, и их передовое базирование обеспечили сохранение мира в некоторых жизненно важных в стратегическом отношении регионах планеты. Однако, угрозы и враги, которым мы должны противостоять, изменились, следовательно, должны измениться наши вооруженные силы. Вооруженные силы, которые были выстроены, чтобы сдерживать огромные армии противников в эпоху «холодной войны», необходимо перестроить, уделив при этом особое внимание тому, каким образом будет действовать потенциальный противник, а не тому, где и когда может вспыхнуть война. Свои силы мы намерены направить на решение целого комплекса оперативных задач.

Присутствие американских сил за рубежом – одно из самых ярких проявлений приверженности США выполнению своих обязательств перед союзниками и друзьями. Своей готовностью применить силу, чтобы защитить самих себя и других, Соединенные Штаты демонстрируют решимость поддерживать баланс сил в пользу свободы. Чтобы успешно преодолевать непредсказуемость в действиях противника и выполнять стоящие перед нами многочисленные задачи в области безопасности, Соединенным Штатам потребуются базы и места дислокации в Западной Европе и Северо-Восточной Азии и за их пределами, равно как и договоренности о временном доступе для развертывания американских сил в районах, расположенных на большом удалении от США.

До начала войны в Афганистане этому району не придавалось большого значения при планировании возможных крупных операций. Тем не менее, очень скоро нам пришлось действовать по всей территории этой удаленной страны -вдоль и поперек – с применением всех видов вооруженных сил. Мы должны быть готовы к проведению подобных операций в будущем, наращивая такие наши возможности в таких областях, как усовершенствованное дистанционное зондирование, нанесение высоко точных ударов по целям, находящимся на большом удалении, применение трансформированных высоко маневренных подразделений и экспедиционных сил. Этот обширный арсенал военных ресурсов должен также включать способность оборонять свою территорию, вести информационно-пропагандистские операции, обеспечивать доступ США к отдаленным театрам военных действий, а также защищать важнейшие объекты инфраструктуры США и наши средства в космическом пространстве.

Преобразования в вооруженных силах будут осуществляться на основе апробирования новых подходов к ведению боевых действий, отработки совместных операций, использования преимуществ США в разведывательной области и максимально широкого внедрения достижений науки и техники. Нам также необходимо изменить порядок работы Министерства обороны, прежде всего в области распределения финансовых ресурсов, набора и удержания на службе профессиональных кадров. И наконец, наряду с поддержанием боеготовности в краткосрочной перспективе и способностью вести войну с терроризмом, нашей главной целью должно быть обеспечение для Президента более широкого выбора вариантов военных решений для пресечения агрессии или давления в любых формах на Соединенные Штаты, наших союзников или друзей.

Из истории нам известно, что сдерживание не всегда бывает эффективным, а из нашего опыта мы знаем, что на некоторых врагов сдерживание вообще не действует. Соединенные Штаты должны и будут поддерживать такую боевую мощь, которая обеспечит поражение любых попыток любого противника – в лице государств, так и негосударственных субъектов – навязать свою волю Соединенным Штатам, нашим союзникам или друзьям. Мы будем поддерживать наши силы на уровне, достаточном для выполнения наших обязательств и для защиты свободы. Наши силы должны обладать такой военной мощью, чтобы у

потенциального противника не возникало желания наращивать свой военный потенциал в надежде превзойти Соединенные Штаты в военной мощи или сравняться с ними.

Разведка – и наш подход к ее применению – это наша первая линия обороны от террористов и от угрозы со стороны враждебных государств. Задуманные в первую очередь для решения задач по сбору огромного объема информации о таком крупном и находившемся без движения объекте, как Советский блок, сегодня органы разведки вынуждены заниматься отслеживанием куда более сложных и трудно различимых объектов.

Мы должны преобразовать имеющийся и создать новый ресурс в области разведки, чтобы она изменялась вместе с изменяющимся характером этих угроз. Разведывательную деятельность необходимо соответствующим образом интегрировать в единый комплекс с нашими оборонными и правоохранными системами и координировать с нашими союзниками и друзьями. Мы должны защищать имеющийся у нас разведывательный ресурс с тем, чтобы наши враги не располагали сведениями о том, где лучше всего нанести внезапный удар. Те, кто хочет причинить нам зло, стремятся использовать фактор внезапности, чтобы снизить эффективность наших превентивных и ответных действий и причинить нам максимальный ущерб.

Мы должны укреплять имеющиеся у наших разведывательных органов возможности в области своевременного оповещения об угрозах и анализа информации, чтобы они обеспечивали комплексную оценку возникающих угроз для целей национальной и внутригосударственной безопасности. Поскольку угрозы, создаваемые иностранными правительствами и группами лиц, могут материализовываться внутри Соединенных Штатов, мы должны также обеспечить надлежащий обмен информацией между разведывательными и правоохранными органами.

Меры в этой области будут включать, в том числе:

предоставление больших полномочий директору Центрального разведывательного управления для руководства работой по развитию ресурса органов закордонной разведки нашей страны и их практической деятельности;

создание новой нормативной базы, устанавливающей порядок деятельности разведывательных органов по своевременному оповещению об угрозах, которая обеспечивала бы беспрепятственное прохождение сигнала оповещения по всем инстанциям по всему спектру угроз, представляющих опасность для нашей страны и ее союзников;

дальнейшая разработка новых методов сбора информации для сохранения нашего преимущества в разведывательной области;

инвестирование средств в будущие ресурсы и обеспечение их защиты путем принятия более энергичных мер по предотвращению утечки информации о разведывательных ресурсах; а также

сбор информации о возможных готовящихся терактах всеми правительственными структурами с последующим анализом всех сведений из всех источников.

Поскольку для защиты интересов Америки правительство Соединенных Штатов опирается на вооруженные силы, то для взаимодействия с другими странами оно должно опираться на дипломатию. Мы выделим Государственному департаменту финансовые средства в объеме, достаточном для обеспечения успеха американской дипломатии. Госдепартамент – это ведущая организация, которая отвечает за наши двусторонние отношения с другими правительствами. С наступлением новой эпохи сотрудники Госдепартамента и его структур должны быть в состоянии столь же профессионально вести дела с неправительственными организациями и международными учреждениями. Его сотрудники, в основном обладающие познаниями в области международной политики, должны осваивать сложные вопросы внутригосударственного управления в различных странах мира, в том числе в таких областях, как здравоохранение, образование, охрана общественного порядка, судебная система и публичная дипломатия.

Наши дипломаты работают на передовых рубежах сложных переговоров, гражданских войн и других гуманитарных катастроф. Поскольку теперь мы лучше понимаем, что включают в себя потребности в гуманитарной помощи, мы должны быть в состоянии оказать помощь в создании полицейских сил, судебных систем, законов, правительственных структур на местах и в провинциях, а также избирательных систем. Для выполнения этих задач необходимо эффективное международное сотрудничество, подкрепленное готовностью Америки играть свою роль.

Точно также, как нашим дипломатическим институтам нужно адаптироваться, чтобы мы могли протянуть руку помощи другим народам, нам самим нужно найти иной, более всеобъемлющий подход к общественной информации, чтобы помочь народам всего мира лучше узнать и понять Америку. Война с терроризмом – это не столкновение цивилизаций. Но она показала, что имеет место столкновение внутри цивилизации – борьба за будущее мусульманского мира. Это – борьба идей, а в этом Америка обязана преуспеть.

Мы предпримем необходимые меры, чтобы выполнению наших обязательств по обеспечению глобальной безопасности и защиты американских граждан не мешали возможные расследования, дознания или судебные обвинения со стороны Международного уголовного суда (МУС), юрисдикция которого не распространяется на американцев и которую мы не признаем. Вместе с другими странами мы будем добиваться, чтобы в наших военных операциях и в сотрудничестве не возникало осложнений, используя для этого такие механизмы, как многосторонние и двусторонние соглашения, которые оградят граждан США от

МУС. Мы будем строго соблюдать Закон о защите американских военных и гражданских служащих, положения которого призваны обеспечивать и укреплять защиту личного состава и официальных лиц США.

В будущем году и в последующие годы нам предстоит принять принципиальные решения, чтобы обеспечить выделение в нужном объеме правительственных ассигнований на национальную безопасность и их правильное распределение. Чтобы одержать победу в этой войне, правительству Соединенных Штатов нужно укрепить свою оборону. У нас дома наша самая главная задача – защитить нашу родину для американского народа.

Сегодня все больше стирается грань между внутренними и внешними делами. В эпоху глобализации события за пределами Америки острее воспринимаются внутри страны. Наше общество должно быть открытым для людей, идей и товаров из всех стран мира. То, что нам всего дороже – наша свобода, наши города, наши транспортные системы и современная жизнь – уязвимо для терроризма. Эта уязвимость будет еще долго сохраняться после того, как мы привлечем к ответственности виновных в нападениях 11 сентября. Через какое-то время самые обычные люди могут получить доступ к средствам уничтожения, которые до сегодняшнего дня были лишь в распоряжении армий, флотов и эскадрилий. Таковы новые условия, в которых мы теперь живем. Но мы научимся жить в этих новых условиях и все равно будем процветать, несмотря ни на что.

Играя роль лидера, мы будем уважать ценности, мнения и интересы наших друзей и партнеров. И тем не менее, мы будем готовы действовать в одиночку, когда того потребуют наши интересы и наша особая ответственность. Когда у нас будут возникать разногласия по в частным вопросам, мы будем откровенно объяснять, что нас не устраивает, и будем искать приемлемые альтернативы. Мы не будем допускать, чтобы такие разногласия вставали на пути нашей решимости обеспечить – вместе с нашими союзниками и друзьями – реализацию наших общих основополагающих интересов и ценностей.

В конечном итоге, основа могущества Америки – у нас дома, в США. Эта основа – в способностях нашего народа, в динамичности нашей экономики и в прочности наших институтов. У многоликого, современного общества есть неотъемлемая, амбициозная, предпринимательская энергия. Сила наша зависит от того, на что мы тратим эту энергию. С этого и начинается наша национальная безопасность.

## «Доктрина Обамы»

«Доктрина Обамы» – концептуальная основа внешнеполитического курса США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.).

Новая философия внешнеполитического курса США была, по мнению политического обозревателя *The Washington Post* Э. Дж. Дьонне, обозначена в качестве «доктрины Обамы», которая рассматривается им как «форма смелого реализма, способного усилить американскую мощь, но её использование должно быть умерено практическими пределами и элементами самосознания». Как считает Э. Дж. Дьонне, «доктрина Обамы» существенно отличается от подхода предыдущей администрации и обращена к более отдалённым традициям американской внешней политики. Б. Обама считает, что США не могут достичь важных целей самостоятельно и высказывается за многосторонний подход при решении международных проблем.

В данном случае речь идёт о довольно существенном разрыве с предшественником Б. Обамы на посту Президента США, отказе от риторики, столь часто использовавшейся Дж. Бушем при проведении внешней политики США, а также о возвращении к стилю, ранее присущему Ф. Рузвельту, Г. Трумэну и Дж. Бушу старшему.

В целом, для «доктрины Обамы» присущ курс на сдержанность. Б. Обама весьма скептически относится к возможностям военной мощи вообще и военной мощи США в частности. Этот скептицизм распространяется и на военные интервенции, которые принимают долгосрочный характер. (Вьетнам, Афганистан, Ирак). Источник этого скептицизма состоит в том, что Б. Обама считает, что время решений, навязанных США другим странам мира, миновало. Нынешней мощи США для этого недостаточно.

Другая важнейшая составляющая «доктрины Обамы» заключается в том, что поставлена цель посредством отдельных внешнеполитических акций, причем исключительно в рамках дипломатии, вернуть утраченную репутацию США на международной арене. Речь идёт о довольно существенной трансформации внешнеполитического курса Вашингтона применительно к отдельным его направлениям.

В своем концентрированном виде «доктрина Обамы», подвергшаяся в течение 2009-2016 гг. определенным трансформациям, изложена в важнейших в концептуальном отношении документах – «Стратегии национальной безопасности США» (2010 г.) и «Стратегии национальной безопасности США» (2015 г.).

## Стратегия национальной безопасности США (Вашингтон, май 2010 г.)

СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

МАЙ 2010

Белый Дом

Вашингтон

Время от времени на протяжении истории нашей нации, американцы поднимались для преодоления и формирования моментов перехода. Должно быть, сейчас – один из таких моментов. Мы живём во времена широкомасштабных перемен. Успех свободных наций, открытых рынков и социального прогресса за последние десятилетия ускорил глобализацию в невиданной ранее степени. Это открыло пути и возможности во всём мире, распространило демократию среди сотен миллионов людей и дало возможность для мира среди крупнейших держав. Однако, глобализация также и усилила опасности, с которыми мы сталкиваемся – от

международного терроризма и распространения убийственных технологий до экономического переворота и изменения климата.

Уже около десятилетия, наша нация воюет с широкой сетью насилия и ненависти. Даже когда мы закончили одну войну в Ираке, наши военные силы призвали вновь обратить внимание на Афганистан, как часть плана по разрушению, ликвидации и поражению Аль-Каиды и её филиалов. Это – часть широких мультинациональных правильных и справедливых мероприятий, и мы останемся непоколебимыми в нашем призывании обеспечить безопасность нашего народа, союзников и партнеров. Более того, так как мы стоим перед многочисленными угрозами – от наций, негосударственных акторов, несостоявшихся государств – мы будем поддерживать военное превосходство, которое защищает нашу страну и является залогом глобальной безопасности на протяжении нескольких десятилетий.

Однако, ведя войны, мы должны видеть за ними горизонт – мир, в котором Америка еще сильнее и безопаснее, и способна преодолеть все препятствия, вызывая к надеждам людей со всего мира. Чтобы осуществить это, мы должны следовать стратегии национального обновления и глобального лидерства – стратегии, которая перестраивает основы силы и влияния Америки.

Наша стратегия первым делом признает, что наша сила и влияние за пределами страны зависят от шагов, принимаемых внутри неё. Мы должны наращивать экономический потенциал и сокращать дефицит. Мы должны обучать наших детей быть конкурентоспособными в эпоху, где капиталом являются знания, а экономика глобальна. Мы должны разработать альтернативные источники энергии, которые помогут создать новые технологии промышленности, снизить нашу зависимость от иностранной нефти и сохранить нашу планету. Мы должны разработать научные исследования, которые будут способствовать открытиям и раскроют чудеса, такие же непредсказуемые для нас сегодня, как поверхность луны или микрочип столетие назад. Проще говоря, мы должны рассматривать американскую способность к инновации, как основу силы Америки.

Мы также должны наращивать и интегрировать способности, которые помогут в продвижении наших интересов и интересов, которые мы разделяем с другими странами и народами. Наши вооруженные силы всегда будут оплотом нашей безопасности, но их нужно дополнять. Наша безопасность также зависит от дипломатов, которые действуют в любом уголке мира, от больших столиц до опасных отдаленных поселений; от экспертов по развитию, которые могут усилить руководство и поддержать человеческое достоинство; а также разведывательных и правоохранительных органов, которые могут разоблачить заговоры, усилить систему правосудия и равномерно работать с другими странами.

Проблемы нового века не могут упасть на плечи лишь одной Америки – на самом деле, наши противники хотели бы видеть, как Америка исчерпывает свои силы, злоупотребляя своей мощью. В прошлом, мы имели благоразумие действовать в рамках закона и избегать одиночных действий. Мы были частью самой мощной коалиции военного времени в истории человечества на протяжении Второй мировой войны, и объединили содружество свободных наций и ведомств для преодоления Холодной войны. Мы имеем трезвое представление об угрозе мобилизационных сборных действий и недостатков нашей международной системы. Но Америка не преуспела, отойдя от потоков международного сотрудничества. Мы преуспели в направлении этих потоков к свободе и справедливости – так чтобы нации процветали, выполняя свои обязанности, и имели дело с последствиями в случае их невыполнения.

Для дотригивания этой цели, мы будем сохранять твердость в своём стремлении к укреплению старых альянсов, оказавших нам хорошую службу, и их модернизации для противостояния угрозам нового столетия. В то время как влияние распространяется на всё большее количество стран и городов, мы построим более основательные отношения во всех регионах, а также укрепим международные стандарты и учреждения. Однако это совсем не предел. Международный порядок, к которому мы стремимся, подразумевает разрешение всех проблем нашего времени – противостояние экстремизму и повстанческим движениям, остановку распространения ядерного оружия и обезвреживание ядерных материалов; борьбу с изменением климата и поддержание глобального роста; помощь странам продуктами питания и лекарствами; разрешение и предотвращение конфликта, а также устранение его последствий.

Во всём, что мы делаем, мы будем призывать к соблюдению и продвижению основных прав, на которых основана наша Нация, и которые люди всех рас и регионов признали своими собственными. Мы распространяем эти ценности, живя в соответствии с ними, включая нашу приверженность к букве закона. Мы должны укреплять международные нормы, защищая эти права, и в то же время оставлять место и поддержку тем, кто сопротивляется репрессиям. Наше уважение человеческого достоинства включает поддержку развития, поэтому мы должны бороться с бедностью и коррупцией. Также мы отрицаем то понятие, что долгосрочное процветание и безопасность можно обеспечить, отвернувшись от универсальных прав – демократия не просто представляет наше лучшее будущее, она противостоит агрессии и несправедливости, а наша поддержка универсальных прав является как основой для американского лидерства, так и источником нашей силы во всём мире.

Как нация, состоящая из людей каждой расы, региона, веры и культуры, Америка продолжает укреплять мир среди разных народов, и считает, что демократия и расширение индивидуальных прав и возможностей не должно происходить за счёт выдвижения какой-то группы на первый план. Действительно, ни одна из наций не имеет более крепкие позиции для лидерства в эру глобализации, кроме Америки – нация, которая привнесла

глобализацию, чьи ведомства призваны готовить индивидуальных лиц к успеху в полном конкуренции мире, и чей народ ведет свои корни к каждой стране на Земле.

Как гражданин, Сенатор и Президент, я всегда верил в то, что величайшим достоянием Америки является её народ – начиная с того благоговения, которое я ощущал, наблюдая за космической капсулой, вытасненной из Тихого океана, до той силы, которую я ощутил от строителей, реконструирующих свой дом в Иллинойсе, и до уважения, которое я испытываю к поколению американцев, служащих нашей стране сегодня. Поэтому я также верю в то, что мы должны способствовать более глубоким связям между американцами и другими народами по всему миру. Наша долгосрочная безопасность произойдет не из нашей способности вселять страх в другие народы, а из нашей способности осуществить их надежды. А это лучше всего будет приведено в исполнение с помощью силы честности и достоинства американского народа – наших войск и дипломатов, а также частных лиц, неправительственных организаций, и граждан. Каждый из нас имеет свою роль.

С рождения нашей свободы, Америка верит в будущее, верит в то, что то, что ждет нас впереди, намного лучше того, что уже было с нами, даже если путь впереди неопределенный. Для выполнения этого обещания, поколения американцев строят своё будущее на основе своих праотцев, разыскивая возможности, борясь с несправедливостью и формируя более совершенный Союз. Мы также создаем торговые сети, поддерживаем международную структуру учреждений и правоохранительных органов, проливаем кровь американцев за границей – не с целью строительства империи, а формирования мира, в котором всё больше людей и наций смогут определять свою собственную судьбу, и жить в мире и с достоинством, которого они заслуживают.

В 2010 году, Америка отягощена войнами, и вдохновлена мужчинами и женщинами, ведущими их. Мы приучены к дисциплине из-за разрушительного экономического кризиса и исполнены намерения увидеть, что его наследие является новой основой процветания, и мы связаны убеждениями, которые направляют нас дома и служат маяком для всего мира. Величие Америки может подвергнуться сомнению, место каждого поколения в истории является вопросом без ответа. Но даже во времена, когда мы подвергаемся новым испытаниям, вопрос нашего будущего должен быть отвечен не за нас, а нами. В новом веке, чья траектория не определена, Америка готова вести за собой мир вновь.

#### I. Краткий обзор Стратегии Национальной безопасности

В рассвет 21-ого столетия Соединенные Штаты Америки стоят перед широким и сложным множеством угроз нашей национальной безопасности. Также как Америка помогла определить курс 20-ого столетия, мы должны теперь построить источники американской силы и влияния, и сформировать международный порядок, способный к преодолению проблем 21-ого столетия.

Мир, как он есть, Стратегия для Мира, который мы хотим видеть

Чтобы преуспеть, мы должны воспринимать мир таким, как он есть. Эти два десятилетия, начиная с конца холодной войны, были отмечены и обещаниями, и опасностями перемен. Круг мирных демократических государств расширился; фантом ядерной войны усилился; главные державы находятся в состоянии мира; мировая экономика выросла; торговля сплотила судьбу наций; и больше людей может определить свою собственную судьбу. Все же эти перемены сопровождалась постоянными проблемами. Войны по идеологическим причинам уступили войнам из-за религиозной, этнической, и племенной идентичности; распространились ядерные угрозы; неравенство и экономическая неустойчивость усилились; вред нашей окружающей среде, ненадежность пищи, и опасности для здоровья все более и более набирают темпы; и те же самые инструменты, которые дают людям возможность строить, позволяют им разрушать.

Темная сторона этого объединения проявилась для американских людей 11 сентября 2001 года. Непосредственная угроза, продемонстрированная самыми смертоносными нападениями, виданными когда-либо на американской земле, потребовала сильные и длительные подходы для защиты нашей родины. Спустя годы, мы начали войну против аль-Каиды и ее филиалов, решили вести войну в Ираке, и, противостояли усиливающемуся экономическому кризису. В общем, тем не менее, мы боролась с тем, как продвинуть американские интересы в мире, который изменился—мире, в котором международная архитектура 20-ого столетия скрипит под весом новых угроз, где глобальная экономика ускорила соревнование, стоящее перед нашими людьми и предприятиями, а универсальное стремление к свободе и достоинству борются с новыми препятствиями. Наша страна обладает признаками, которые поддерживали наше лидерство в течение многих десятилетий—крепкий союз, непревзойденные вооруженные силы, самая мощная экономическая система мира, сильная и развивающаяся демократия, и динамичное население. Продвижение должно быть без сомнения: Соединенные Штаты Америки продолжают укреплять глобальную безопасность—через наши обязательства союзам, партнерам, и учреждениям; наше сосредоточение на нанесении поражения аль-Каиде и ее филиалам в Афганистане, Пакистане, и по всему миру; и наше намерение сдерживать агрессию и предотвратить быстрое увеличение самого опасного оружия в мире. Делая это, мы должны признать, что никакая нация—независимо от своей силы—не может справиться с глобальными проблемами одна.

Как и после Второй мировой войны, Америка должна подготовиться к будущему, продвигая совместные подходы среди наций, которые могут привести к результатам.

Наша национальная стратегия безопасности именно поэтому сосредотачивается на возобновлении американского лидерства так, чтобы мы могли более эффективно укреплять наши интересы в 21-ом столетии.

Мы приведем это в исполнение, полагаясь на источники нашей силы дома, формируя международный порядок, который может справиться с проблемами нашего времени. Эта стратегия признает фундаментальную связь между нашей национальной безопасностью, нашей национальной конкурентоспособностью, стойкостью, и моральным примером. И это вновь подтверждает обязательство Америки преследовать наши интересы с помощью международной системы, в которой все нации имеют определенные права и обязанности.

Это позволит Америке усилить наши обязательства за границей от лица всего мира, в котором люди наслаждаются большей свободой и возможностями, а у наций есть стимулы действовать ответственно, и отвечать за последствия в случае противного.

Возобновление американского Лидерства—строительство в пределах страны, формирование политики за границей

Наш подход начинается с обязательства построить более сильную основу для американского лидерства, потому что то, что имеет место в пределах наших границ, определит нашу силу и влияние за их пределами. Эта истина только подтверждается в мире большей взаимосвязи—мире, в котором наше процветание неразрывно связано с глобальным процветанием, нашей безопасности могут непосредственно бросить вызов события, происходящие за океаном, и наши действия тщательно исследуются, как никогда прежде.

В центре наших усилий находится обязательство возобновить нашу экономику, которая служит источником американской власти. Американские люди теперь выходят из самой разрушительной рецессии, что мы когда-либо видели, начиная с Великой Депрессии. Поскольку мы продолжаем действовать, чтобы гарантировать то, что наше восстановление будет широкомасштабно и длительно, мы также закладываем фундамент для долгосрочного роста нашей экономики и конкурентоспособности наших граждан. Инвестиции, которые мы сделали в восстановление, являются частью более широкого усилия, которое способствует нашей силе: обеспечивая качественное образование для наших детей; усилия развитие науки и изобретений; преобразуя использование нашей энергии, чтобы привести в действие новые рабочие места и отрасли промышленности; понижая стоимость здравоохранения для наших людей и предприятий; и сокращая федеральный дефицит.

Каждый из этих шагов поддержит способность Америки лидировать в мире, где экономическая мощь и индивидуальные возможности неопределенны. Эти усилия также привязаны к нашему обязательству обеспечить гибкость нации. Наше восстановление включает восстановление инфраструктуры, которая будет более безопасной и надежной перед лицом террористических угроз и стихийных бедствий. Наша сосредоточенность на образовании и науке может гарантировать, что научные прорывы будущего произойдут именно в Соединенных Штатах. Развитие новых источников энергии уменьшит нашу зависимость от иностранной нефти. Наше обязательство по сокращению дефицита будет дисциплинировать нас в совершении трудных выборов, и поможет избежать истощения. Эти шаги служат дополнением нашим усилиям объединить защиту отечества с национальной безопасностью; включая сплоченную координацию федерального правительства, правительства штатов и округов для предотвращения защиты и ответа на угрозы и стихийные бедствия.

Наконец, работа по построению более крепкой основы для нашего лидерства в пределах наших границ подтверждает то, что самым эффективным путём для Соединенных Штатов Америки к продвижению наших ценностей, является следование им в своей жизни. Приверженность Америки к демократии, правам человека, и верховенству закона – существенные источники нашей силы и влияния в мире. Они также должны быть возвращены нашим отказом от таких действий, как пытки, которые не находятся в соответствии с нашими ценностями, нашим обязательством преследовать правосудие, согласно нашей Конституции, и нашему твёрдому намерению распространить обещание Америки на всех наших граждан. Америка всегда была маяком для народов мира, так как мы гарантируем то, что свет Америки, как примера, горит ярко.

Построение этой более сильной основы поддержит усилия Америки по формированию международной системы, которая может справиться с проблемами нашего времени. После Второй мировой войны именно Соединенные Штаты взяли на себя инициативу по строительству новой международной архитектуры, чтобы сохранить мир и способствовать процветанию—от НАТО и Организации Объединенных Наций, до соглашений по регулированию законов и военного оружия; от Всемирного банка до Международного валютного фонда, к расширению сети торговых соглашений. Это архитектура, несмотря на ее недостатки, предотвращала мировую войну, способствовала экономическому росту, и поддерживала права человек, облегчая бремя, лежащее на Соединенных Штатах, наших союзниках, и партнерах.

Сегодня, мы должны ясно представлять силы и недостатки международных учреждений, разработанных для преодоления проблем более раннего времени и нехватки политической воли, которые время от времени сводили на нет осуществление международных норм. Все же использование появления новых проблем и недостатков международной системы как повода убежать от них было бы разрушительным как для национальной безопасности Америки, так и для глобальной безопасности. Вместо этого мы должны сосредоточить обязательство Америки при укреплении международных учреждений и гальванизации коллективного действия, что может служить общим интересам, таким как борьба с экстремизмом, исповедующим насилие; остановка распространения ядерного оружия и обеспечения ядерных материалов;

достижение уравновешенного и жизнеспособного экономического роста; и совместное решение угрозы изменения климата, вооруженного столкновения, и пандемий.

Отправной точкой для такого коллективного действия будет наше сотрудничество с другими странами. Краеугольным камнем этого сотрудничества являются отношения между Соединенными Штатами и нашими близкими друзьями и союзниками в Европе, Азии, Америке, и Ближнем Востоке—связи, которые основываются на общих интересах и ценностях, и которые служат нашей взаимной безопасности и более широкой безопасности и процветанию всего мира. Мы трудимся, чтобы построить более глубокие и эффективные товарищества с другими ключевыми центрами влияния—включая Китай, Индию, и Россию, так же как и со все более и более влиятельными нациями, такими как Бразилия, Южная Африка, и Индонезия—так, чтобы мы могли сотрудничать по проблемам двусторонних и глобальных проблем, с признанием того, что власть во взаимосвязанном мире, больше не является игрой с нулевым исходом. Мы расширяем программу помощи молодым государствам, особенно тем, которые могут быть моделями регионального успеха и стабильности, от Америки до Африки и Юго-Восточной Азии. Мы также будем преследовать сотрудничество с враждебными нациями, чтобы проверить их намерения, дать их правительствам возможность изменить курс, обратиться к их народу, и мобилизовать международные коалиции.

Это сотрудничество подкрепит нашу приверженность международному порядку, основанному на правах и обязанностях. Международные учреждения должны более эффективно представить мир 21-ого столетия, уделяя большее внимание—и с большей ответственностью—для появляющихся держав, и они должны быть модернизированы для произведения более эффективных результатов по проблемам, вызывающим глобальный интерес. Конструктивные национальные шаги по проблемам от ядерной безопасности до изменения климата должны быть стимулированы таким образом, чтобы нации, которые хотят внести свой вклад, видели преимущества от своих действий. Должны соблюдаться правила, а те нации, которые нарушают их, должны нести последствия, будь то обязательства по нераспространению, торговые соглашения, или обязательства по правам человека.

Эта модернизация учреждений, укрепление международных норм, и осуществление межнационального права – не является задачей для одних только Соединенных Штатов—но вместе с аналогично мыслящими нациями, это задача, которой мы можем управлять.

Ключевым источником американского лидерства в нашей истории является свободный от предрассудков личный интерес. Мы хотим лучшее будущее для наших детей и правнуков, и мы полагаем, что их жизни будут лучше, если дети и внуки других народов смогут жить в свободе и процветании. Вера в то, что наши собственные интересы связаны с интересами других стран, продолжит направлять наше сотрудничество с другими нациями и народами.

#### Продвижение Главных Приоритетов Национальной безопасности

Наша стратегия национальной безопасности сосредоточена как на возобновлении нашего долгосрочного лидерства, так и на осуществлении непосредственных действий по наиболее приоритетным задачам. У этого Правительства нет никакой важнейшей задачи, чем безопасность и защита американских людей. И нет никакой большей угрозы Американскому народу, чем оружие массового поражения, особенно угрозы, созданные преследованием ядерного оружия жестокими экстремистами, и их быстрое распространение в других государствах.

Именно поэтому мы преследуем программу по всестороннему нераспространению ОМУ и ядерной безопасности, основанную на правах и обязанностях наций. Мы уменьшаем наш ядерный арсенал и зависимость от ядерного оружия, гарантируя надежность и эффективность наших средств сдерживания. Мы укрепляем Договор о нераспространении ядерного оружия как основу нераспространения, переноса ответственность при этом на такие нации как Иран и Северная Корея, за их отказ от выполнения международных обязательств. Мы принимаем глобальные меры по защите всех уязвимых ядерных материалов от террористов.

Мы также преследуем новые стратегии для защиты против биологических нападений и угроз киберсети, от которой мы зависим.

Оберегая самое опасное оружие мира, мы ведем войну против широкой сети ненависти и насилия. Мы разрушим, ликвидируем, и победим аль-Каиду с помощью комплексной стратегии, которая лишит их убежища, усилит наших единомышленников, защитит нашу родину, будет преследовать правосудие через длительные юридические подходы, и столкнет несостоятельную программу экстремизма и убийств с программой надежды и возможностей. Линия фронта этой борьбы – Афганистан и Пакистан, где мы оказываем неустанный давление на аль-Каиду, подрывая мотивацию Талибан и усиливая безопасность и возможность наших партнеров. В этом усилие наши войска снова демонстрируют свою чрезвычайную службу, принося большие жертвы во время опасности, и они обладают нашей полной поддержкой.

В Ираке мы стремимся к переходу на полный суверенитет и ответственность Ирака—процесс, который включает выведение наших войск, укрепление нашей гражданской способности, и долгосрочное товарищество с Иракским Правительством и людьми. Мы будем непоколебимы, преследуя всесторонний мир между Израилем и его соседями, включая двухгосударственное решение, которое гарантирует безопасность Израиля, соответствуя законным стремлениям Палестинских народов к собственному жизнеспособному государству. И



наше более широкое сотрудничество с мусульманскими сообществами по всему миру будет способствовать прогрессу по важным вопросам политики и безопасности, расширяя в это время партнёрские отношения по широкому диапазону проблем, основанные на взаимных интересах и взаимном уважении.

Восстанавливая экономическую силу, от которой зависит наше лидерство, мы – трудимся над тем, чтобы установить уравновешенный и жизнеспособный рост, от которого зависят глобальное процветание и стабильность. Это подразумевает шаги дома и за границей по предотвращению следующего кризиса. Мы переместили внимание на Большую Двадчатку как основной форум для международного экономического сотрудничества, и работаем над тем, чтобы повторно уравновесить глобальные запросы так, чтобы Америка сэкономила и экспортировала больше, в то время как развивающиеся экономические системы создавали большой спрос. Мы также будем преследовать двусторонние и многосторонние торговые соглашения, которые способствуют нашему общему процветанию, одновременно ускоряя инвестиции в развитие, которое может сократить неравенство, расширить рынки, и сохранить индивидуальные возможности и мощь государства за границей.

Эти усилия по продвижению безопасности и процветания усиливаются за счёт нашей поддержки определенных ценностей, которые являются универсальными. Нации, которые уважают права человека и демократические ценности, более успешные и сильные партнеры, и люди, которые пользуются таким уважением, имеют больше шансов достигнуть своего полного потенциала. Соединённые Штаты отклоняют ложный выбор между узким преследованием наших интересов и бесконечной кампанией по навязыванию наших ценностей. Вместо этого мы считаем основным для наших собственных интересов поддерживать справедливый мир во всем мире — тот, в котором людям, и не только нациям, предоставляют основные права, которые они заслуживают.

Сохраняя внимание на основе нашей силы и влияния, мы продвигаем универсальные ценности за границей, живя в соответствии с ними дома, и не будем стремиться к навязыванию этих ценностей насильно. Вместо этого мы работаем, чтобы усилить международные нормы относительно прав человека, приветствуя все мирные демократические движения. Мы поддерживаем развитие учреждений в пределах хрупких демократических государств, объединяя права человека как часть нашего диалога с репрессивными правительствами, распространение технологий, которые облегчают более свободный доступ к информации. И мы признаем экономические возможности как право человека, и продвигаем достоинство всех мужчин и женщин через нашу поддержку глобального здоровья, безопасности пищи, и ответов на гуманитарные кризисы.

Наконец, наши усилия по формированию международного порядка, поддерживающего справедливый мир, должны облегчить сотрудничество, способное на преодоление проблем нашего времени. Этот международный порядок будет защищать наши интересы, но это – также наша самоцель. Новые проблемы затягивают перспективу возможности, и только если международное сообщество ломает старые привычки к подозрению для построения общих интересов. Глобальные меры по борьбе с изменением климата должны повлечь общенациональные действия по уменьшению выбросов обязательство смягчить их воздействие. Меры предотвращения конфликтов и сохранения мира после них может мешать распространению угроз. Глобальное сотрудничество по предотвращению распространения пандемических болезней может укрепить систему здравоохранения.

Осуществление этой программы нелегкая задача. Чтобы преуспеть, мы должны балансировать и соединять все элементы американской власти и обновить нашу способность обеспечить национальную безопасность в течение 21-ого столетия. Мы должны поддержать превосходство наших вооруженных сил в традиционных методах ведения войны, увеличивая их способность преодолевать асимметричные угрозы. Наши способности в сферах дипломатии и развития должны быть модернизированы, а наши гражданские экспедиционные войска укрепляться, чтобы поддержать полную широту наших приоритетов. Наши меры по разведке и защите родины должны быть объединены с нашей политикой национальной безопасности, и таковой наших союзников и партнеров. Наша способность синхронизировать свои действия, общаясь эффективно с иностранной общественностью должна быть увеличена, чтобы обеспечить глобальную поддержку.

Однако, самым большим достоянием Америки остается наш народ. В эру, которая будет определяться возможностью захватить возможности всё более взаимосвязанного мира, именно американские люди, будут иметь решающую роль—войска и гражданские лица, служащие в пределах нашего правительства; предприятия, фонды, и образовательные учреждения, которые работают по всему земному шару; и граждане, которые обладают динамизмом, мотивацией, и разнообразием для того, чтобы процветать в таком тесном мире. Поскольку, несмотря на всех опасности, которые она несёт, глобализация – частично продукт американского лидерства и изобретательности американских людей. Мы уникально подходим для того, чтобы использовать все возможности, которые она открывает.

Наша история не лишена недостатков. Все же при каждом случае, когда история призывала нас к действию, мы укрепляли нашу собственную безопасность, вместе с тем способствуя человеческому прогрессу. Чтобы продолжить в этом же духе, наша стратегия национальной безопасности должна быть разработана для народа, нужно увеличить вклад Конгресса и усилить единство американских людей. Если мы вновь

проникнемся этим духом, мы сможем построить мир, исполненный спокойствия, процветания, и человеческого достоинства.

#### II. Стратегический подход

“Сейчас, в большей степени, чем в любое другое время в истории человечества—интересы наций и народов общие. Религиозные суждения, хранящиеся в наших сердцах, могут сформировать новые связи между людьми, или разлучить нас. Технология, которую мы используем, может осветить путь к миру, или навсегда затемнить его. Энергия, которую мы используем, может поддержать нашу планету, или разрушить ее. То, что случится с надеждой одного-единственного ребенка—где бы то ни было—может обогатить наш мир, или обеднить это.”

—Президент Барак Обама, Генеральная Ассамблея ООН, 22 сентября 2009

Соединенные Штаты должны возобновить своё лидерство в мире, строя и возвращая источники нашей силы и влияния. Наша национальная безопасность зависит от способности Америки усилить наши уникальные национальные признаки, также, как глобальная безопасность зависит от сильного и ответственного американского лидерства. Это включает нашу военную мощь, экономическую конкурентоспособность, моральное лидерство, глобальные обязательства, и усилия по формированию международной системы, которая служит взаимным интересам наций и народов. Поскольку мир меняется в чрезвычайном темпе, Соединенные Штаты должны приспособиться, чтобы продвинуть наши интересы и сохранить наше лидерство.

Американские интересы долгосрочны. Они включают:

- Безопасность Соединенных Штатов, их граждан, и американских союзников и партнеров;
- Сильная, инновационная, и растущая американская экономика в открытой международной экономической системе, обеспечивающей возможности и процветание;
- Уважение к универсальным ценностям в пределах страны и во всем мире; и
- Международный порядок, обеспечиваемый американским лидерством, которое способствует установлению мира, безопасности, возможностей с помощью более тесного сотрудничества для преодоления глобальных проблем.

В настоящее время, Соединенные Штаты сосредоточены на осуществлении ответственного перехода, поскольку мы заканчиваем войну в Ираке, преуспевая в Афганистане, и побеждая аль-Каиду с ее террористическими филиалами, перемещая нашу экономику от катастрофического спада до длительной фазы оздоровления. Поскольку мы противостояем этим кризисам, наша национальная стратегия должна быть более дальновидной. Мы должны построить более сильную основу для американского лидерства и работать, для лучшего формирования результатов, которые являются самыми фундаментальными для нашего народа в 21-ом столетии.

Стратегическая среда—Мир, каков он есть

За два десятилетия с конца холодной войны, свободный поток информации, людей, товаров и услуг ускорился в беспрецедентных масштабах. Эта взаимосвязь наделила людей как хорошими, так и плохими перспективами и угрожало базировавшимся в пределах государства международным учреждениям, которые были в значительной степени разработанными после событий Второй мировой войны высшими чиновниками, которые хотели решить различные проблемы. Негосударственных акторов могут очень сильно влиять на мир вокруг них. Экономический рост снизил бедность и привел к новым центрам влияния. Больше наций самоутверждаются на местах и глобально. Жизни наших граждан—их безопасность и процветание—более чем когда-либо связаны с событиями, происходящими вне наших границ.

В пределах этой среды, нападения 11 сентября 2001, были переломным моментом для Соединённых Штатов, демонстрируя, сколько тенденций далеко вне наших берегов могут непосредственно угрожать персональную безопасность американских людей. Нападения привлекли особое внимание к положению Америки как единственной глобальной супердержавы, опасности экстремизма, исповедующего насилие, и кипящие конфликты, которые следовали за мирным исходом холодной войны. Они потянули за собой быстрый и решительный ответ от Соединенных Штатов и наших союзников и партнеров в Афганистане. Этот ответ сопровождался нашим решением пойти на войну в Ираке, и следующие годы силы Америки, её ресурсы, и стратегия национальной безопасности сосредотачивались на этих конфликтах.

Соединенные Штаты теперь ведут две войны со многими тысячами наших мужчин и женщин, находящихся в опасности, и сотнями миллиардов долларов, потраченных на финансирование этих конфликтов. В Ираке, мы поддерживаем переход ответственности на верховное Правительство Ирака. Мы поддерживаем безопасность и процветание наших партнеров в Афганистане и Пакистане как часть более широкой кампании по разрушению, ликвидации, и победе над аль-Каидой и её экстремистскими филиалами.

Все же эти войны — и наши глобальные усилия, для успешного противостояния экстремизму, исповедующему насилие—являются только одним из элементов нашей стратегической обстановки и не может определять сотрудничество Америки с остальным миром. Терроризм — одна из многих угроз, которые являются более последовательными в эпоху глобализации. Самая серьезная опасность для американского народа и глобальной безопасности продолжает происходить от оружия массового поражения, особенно ядерного оружия. Космос и возможности киберпространства, от которых зависят наши повседневные жизни и военные операции являются уязвимыми для разрушения и нападения. Зависимость от ископаемого топлива

ограничивает наши возможности и загрязняет нашу окружающую среду. Изменение климата и пандемические болезни угрожают безопасности регионов, а также здоровью и безопасности американских людей. Несостоявшиеся государства являются очагом противоречий и угрожают региональной и глобальной безопасности. Глобальные преступные сети разжигают опасность за границей и привозят из-за границы в страну людей и товары, угрожающие нашему народу.

Мировая экономика определяется инновацией, развивающимися экономическими системами, переходом к низкоуглеродной энергии, и восстановлением от катастрофической рецессии. Конвергенция благополучия и стандартов жизни среди развитых и развивающихся экономических систем обещает более уравновешенный глобальный рост, но существенное неравенство всё ещё сохраняется в пределах и среди наций. Глубокие культурные и демографические напряженные отношения, возрастающий спрос на ресурсы, и быстрая урбанизация могли изменить отдельные страны и целые области.

Поскольку мир становится более связанным, больше людей обладают пониманием своих универсальных прав и имеют возможность соблюдать их. Демократические государства, которые уважают права своего народа, остаются успешными державами и самыми надёжными союзниками Америки. Все же прогресс демократии и прав человека остановился во многих частях света.

Больше акторов проявляют власть и влияние. Европа теперь более объединена, свободна, и спокойна, как никогда ранее.

Европейский союз углубил свою интеграцию. Россия повторно появилась на международной арене как сильный игрок. Китай и Индия—две самые густонаселенные нации мира—становятся более занятыми глобально. От Латинской Америки до Африки к Тихому океану новые и появляющиеся силы предлагают возможности для сотрудничества, как раз когда горстка государств подвергает опасности региональную и глобальную безопасность, игнорируя международные нормы. Международные учреждения играют критическую роль в облегчении сотрудничества, но время от времени не могут эффективно бороться с новыми угрозами или использовать новые возможности. Тем временем, люди, корпорации, и гражданское общество играют всё более решающую роль в формировании событий во всем мире.

Соединенные Штаты сохраняют силу, которая позволила проявлять наше лидерство в течение многих десятилетий. Наше общество является исключительным в своей открытости, обширном разнообразии, устойчивости, и занятом населении. Наш частный сектор и гражданское общество проявляют огромную изобретательность и новшество, а наши рабочие умелые и преданные своему делу.

Мы обладаем самой большой экономической системой мира, самой сильной военной мощью, крепкими союзами и яркой культурной привлекательностью, а также историей лидерства в экономическом и социальном развитии. Мы продолжаем быть объектом, куда устремляются иммигрантами со всего мира, обогащающие наше общество. У нас есть прозрачная, ответственная демократия и динамические и производительные народные массы с глубокими связями с народами во всем мире. Мы продолжаем охватывать ряд ценностей, которые позволили обрести свободу и возможности в пределах страны и за её границами.

Теперь, сама текучесть в пределах международной системы, которая порождает новые проблемы, должна восприниматься как возможность установить новое международное сотрудничество. Мы должны повторно уравновесить наши долгосрочные приоритеты так, чтобы мы успешно прошли через все войны сегодняшнего дня и сфокусировали наше внимание и ресурсы на более широком наборе стран и проблем. Мы должны ухватиться за возможности, предоставленные взаимосвязью мира, отвечая эффективно и всесторонне на все его опасности. Мы должны использовать в своих интересах несравненные связи американского Правительства, частного сектора, и граждан вокруг земного шара.

Стратегический Подход—Мир, к которому Мы стремимся

В прошлом Соединенные Штаты процветали, когда и наша нация и наша политика национальной безопасности формировали перемены, а не определялись таковыми. Например, когда промышленная революция овладела миром, Америка преобразовала свою экономику и роль в мире. Когда миру противостоял фашизм, Америка подготовилась, чтобы выиграть войну и сформировать последующий мир. Когда Соединенные Штаты столкнулись с идеологической, экономической, и военной угрозой от коммунизма, мы сформировали наши методы и учреждения в пределах страны — и политику за её границами—чтобы справиться с этой проблемой. Теперь, мы должны опять позиционировать

Соединенные Штаты для получения взаимных интересов среди наций и народов.

Построение Основы

Наша национальная безопасность начинается в пределах страны. То, что происходит в пределах наших границ, всегда было источником нашей силы, и это еще более верно в эпоху взаимосвязи.

Сначала и в первую очередь, мы должны возобновить основу силы Америки. В конечном счете, благосостояние американских людей определит силу Америки в мире, особенно в то время, когда наша собственная экономика неразрывно связана с мировой экономикой. Наше процветание служит источником для нашей власти. Оно определяет наши вооруженные силы, прописывает нашу дипломатию и меры по развитию, и служит ведущим источником нашего влияния в мире. Кроме того, наша торговля и инвестиции поддерживают миллионы рабочих мест в Америке, устанавливает связи между странами, подстёгивает глобальное развитие, и способствует стабильной и мирной политической и экономической обстановке.

Все же, как раз когда мы поддерживаем наше военное преимущество, наша конкурентоспособность уменьшилась за последние годы. Мы оправляемся от недостаточных инвестиций в областях, которые являются центральными для мощи Америки. Мы недостаточно продвинули такие приоритеты как образование, энергия, наука и техника, и здравоохранение, каждый из которых является существенным для американской конкурентоспособности, долгосрочного процветания и силы. Годы возрастающих финансовых и торговых дефицитов также требуют принятия трудного выбора на годы вперед.

Вот почему мы восстанавливаем нашу экономику таким образом, чтобы она служила двигателем возможностей для американского народа, и источником американского влияния за границей. Соединенные Штаты должны гарантировать, что мы обладаем самой высококвалифицированной рабочей силой в мире, частным сектором, который благоприятствует введению новшеств, гражданами и предприятиями, которые могут получить свободный доступ к здравоохранению, чтобы конкурировать в объединенной экономической системе. Мы должны преобразовать способы использования энергии — внося разнообразие в поставки, вкладывая капитал в инновации, и развертывая экологически чистые энергетические технологии. При этом мы расширим безопасность энергии, создадим рабочие места, и будем бороться с изменением климата.

Восстановление нашей экономики должно включать становление в финансовом отношении на устойчивый путь. Также, внедрение нашей стратегии национальной безопасности потребует дисциплинированного подхода к урегулированию приоритетов и нахождения компромиссов среди конкурирующих программ и действий. Все вместе, эти усилия обеспечат нашей нации успех на глобальном рынке, также поддерживая нашу способность национальной безопасности— силу из наших вооруженных сил, разведки, дипломатии и развития, и безопасности и стойкости нашей родины.

Мы теперь двигаемся вне традиционных различий между родиной и национальной безопасностью. Национальная безопасность основывается на силе и стойкости граждан, сообществ, и экономики. Она также включает намерение предотвратить террористические атаки на американский народ, полностью координируя действия, принимаемые за границей с действиями и мерами, принимаемыми в пределах страны. Она также должна включать сильное желание построить более безопасную и гибкую нацию, поддерживая открытые потоки товаров и людей. Мы продолжим развивать способность бороться с угрозами и опасностями, с которыми мы сталкиваемся, перестраивая нашу инфраструктуру для защиты нашего народа и сотрудничества с другими нациями.

Пример Америки также является существенно важным элементом основы. Права человека, соблюдаемые в Америке со времени её основания, обеспечили нам лидерство, предоставили источник вдохновения для народов во всем мире, и провели четкий контраст между Соединенными Штатами и нашими демократическими союзниками, и теми нациями и народами, которые отрицают или подавляют права человека. Наши усилия жить в соответствии с нашими собственными ценностями, и поддержка принципов демократии в нашем собственном обществе, являются основой нашей поддержки стремлений угнетаемых за границей, которые знают, что они могут обратиться к Америке за лидерством, основанным на правосудии и надежде.

Наше моральное лидерство основано преимущественно на силе нашего примера, а не на стремлении навязать нашу систему другим народам. Все же за эти годы, некоторые методы, используемые в преследовании нашей безопасности, поставили под угрозу нашу преданность ценностям, которые мы укрепляем, и наше лидерство в отношении их. Это уменьшает нашу способность поддерживать демократические движения за границей, угрожать нациям, нарушающим международные нормы прав человека, и применять наше лидерство в широком смысле во благо хорошего в мире.

Именно поэтому мы будем укреплять наши ценностей, живя в соответствии с ними. Наша борьба за то, чтобы оставаться верными нашим ценностям и Конституции всегда является Полярной Звездой, и для американского народа и для тех, кто разделяет наше стремление к человеческому достоинству.

Наши ценности позволили нам оставить себе самое лучшее и яркое, вдохновлять тех, кто разделяет наш курс за границей, и дать нам возможность противостоять тирании. Америка должна продемонстрировать через слова и дела стойкость наших ценностей и Конституции. Поскольку, если мы поставим под угрозу наши ценности ради безопасности, мы разрушим и то, и то; если же мы укрепим их, то поддержим ключевой источник нашей силы и лидерства в мире—то, что отличает нас от наших врагов и потенциальных конкурентов.

#### Преследование Всестороннего Обязательства

Наша основа поддержит наши усилия по взаимодействию наций, учреждений, и народов во всем мире на основе взаимных интересов и уважения.

Взаимодействие – это активное участие Соединенных Штатов в отношениях вне наших границ. Это, попросту говоря, противоположность добровольной изоляции, которая лишает нас возможности формировать результаты.

Действительно, Америка никогда не преуспевала за счёт изоляционизма. Как нация, которая помогла построить нашу международную систему после Второй мировой войны и установить глобализацию, которая пришла с концом холодной войны, мы должны повторно привести мир во взаимодействие на всесторонней и длительной основе.

Взаимодействие начинается с наших самых близких друзей и союзников—от Европы до Азии; от Северной Америки до Ближнего Востока. Эти нации разделяют общую историю борьбы во имя безопасности,

процветания, и демократии. Они разделяют общие ценности и общую приверженность к международным нормам, признающим и права и обязанности всех суверенных государств. Национальная безопасность Америки зависит от этих энергичных союзов, и мы должны вовлечь их как активных партнеров в решение глобальных и региональных приоритетов безопасности и использовать новые возможности по достижению общие интересы. Например, мы поддерживаем тесное и постоянное сотрудничество с нашими близкими союзниками Великобритания, Франция, и Германия по проблемам взаимного и глобального беспокойства.

Мы продолжим углублять наше сотрудничество с другими центрами влияния 21-ого столетия — включая Китай, Индию, и Россию—на основе взаимных интересов и уважение. Мы будем также поддерживать дипломатию и развитие, которое способствует появлению новых и успешных партнеров, от Америки до Африки; от Ближнего Востока до Юго-Восточной Азии. Наша способность установить конструктивное сотрудничество — является существенной для безопасности и процветания определенных областей, и облегчения глобального сотрудничества относительно проблем варьирующихся от экстремизма и распространения ядерного оружия, изменения климата, и глобальной экономической неустойчивость — проблем, которые бросают вызов всем нациям, но с которыми ни одна нация не может справиться в одиночку.

Соперничающим правительствам мы предлагаем ясный выбор: соблюдайте международные нормы, и достигните политической и экономической выгоды, которая происходит от большей интеграции с международным сообществом; или откажитесь принять этот выбор, и несите ответственность за последствия своего решения, включая ещё большую изоляцию.

Через взаимодействие мы можем создать возможности устранить разногласия, усилить поддержку наших действий международным сообществом, узнать о намерении и природе закрытых режимов, и явно продемонстрировать общественности в пределах тех наций, что именно их правительства повинны в их изоляции.

Успешное взаимодействие будет зависеть от эффективного использования и интеграции различных элементов американской власти. Наша дипломатия и способности развития должны помочь предотвратить конфликт, рост экономики, поддержать слабые и неудавшиеся государства, вытаскивать людей из бедности, бороться с изменением климата и эпидемическими болезнями, и усилить учреждения демократического правления. Наши вооруженные силы продолжат усиливать свою способность быть партнером иностранных коллег, обучать и помогите силы службы безопасности, и поддерживать связи со многими правительствами. Мы продолжим способствовать экономическим и финансовым сделкам, чтобы укрепления нашего общего процветания. Наша разведывательное и правоохранительное ведомства должны сотрудничать эффективно с иностранными правительствами, чтобы ожидать события, реагировать на кризисы, и обеспечить безопасность и защиту.

Наконец, мы будем поддерживать взаимодействие среди народов—не только правительств — во всем мире.

Правительство Соединенных Штатов предпримет длительные меры по вовлечению гражданского общества и граждан и увеличению связей среди американского народа и народов во всем мире—с помощью мер начиная от обмена опытом в сфере коммунального обслуживания и образования, до оживлённой торговли и сотрудничества в частном секторе. Во многих случаях, такие способы взаимодействия оказывают сильное и устойчивое влияние вне наших границ, и являются рентабельный способом проектирования положительного видения американского лидерства.

Снова и снова, мы видим, что лучшие послы американских ценностей и интересов -

Американский народ—наши предприятия, неправительственные организации, ученые, атлеты, художники, вооруженные силы работники сферы обслуживания, и студенты.

Оживлённое международного взаимодействие за пределами правительства поможет подготовить нашу страну к процветанию в глобальной экономике, строя доброжелательные отношения, которые неопределимы для сохранения лидерства Америки. Это также помогает углубить сильные стороны, уникальные для Америки — наше разнообразие и поселения диаспор, наша открытость и творческий потенциал, и ценности, которые наши люди воплощают в их собственной жизни.

Поддержание справедливого и долгосрочного Международного порядка

Наше взаимодействие способствует установлению справедливого и долгосрочного международного порядка — справедливого, потому что оно укрепляет взаимные интересы, защищает права всех, и возлагает ответственность на тех, кто отказывается выполнять обязанности; долгосрочного, потому что он основан на широко применяемых нормах и способствует коллективным действиям для преодоления общих проблем.

Это взаимодействие будет поддерживать международный порядок, который признает права обязанности всех нации. Как и после Второй мировой войны, мы должны поддерживать основанную на правилах международную систему, которая может укрепить наши собственные интересы, служа взаимным интересам. Международные учреждения должны быть более эффективными и лучше распространять влияние в 21-ом столетии. У наций должны быть стимулы вести себя ответственно, или быть изолированными, в случае обратного. Проверкой этого международного порядка должно быть сотрудничество, вытекающее из него и результаты, которые оно производит — способность наций объединиться, чтобы противостоять таким общим

проблемам как экстремизм, исповедующий насилие, распространение ядерного оружия, изменение климата, и изменяющаяся мировая экономика.

Именно по этой причине мы должны оптимизировать осуществление международного права и наше обязательство, взаимодействовать и модернизировать международные учреждения и структуры. Те нации, которые отказываются выполнять свои обязанности, упустят возможности, сопровождающие международное сотрудничество. Вероятные и эффективные альтернативы военным действиям—от санкций до изоляции—должны быть достаточно сильны, чтобы изменить поведение, кроме того мы должны укрепить наши союзы и военную мощь. Если нации бросают вызов или подрывают международный порядок, который основан на правах и обязанностях, они должны быть изолированы.

Мы преуспели в период после Второй мировой войны, преследуя наши интересы в пределах таких многосторонних форумов как Организация Объединенных Наций—а не за их пределами. Мы признали, что учреждения, которые соединили национальные интересы многих наций, никогда не будут совершенными; но мы также видели, что они были обязательным средством для объединения международных ресурсов и провести в жизнь международные нормы. Действительно, основанием для международного сотрудничества начиная со Второй мировой войны, стала архитектурой международных учреждений, организаций, режимов, и стандартов, которые устанавливают определенные права и обязанности для всех суверенных государств.

В последние годы разочарование Америки в международных учреждениях принудило нас время от времени взаимодействовать с системой Организации Объединенных Наций (ООН) на специальной основе. Но в мире межнациональных проблем, Соединённые Штаты должны будут вложить капитал в укрепление международной системы, работая внутри международных учреждений и структур, чтобы столкнуться с их недостатками лицом к лицу и мобилизовать межнациональное сотрудничество.

Мы должны быть иметь ясное представление о факторах, которые препятствовали эффективности в прошлом. Для мобилизации коллективных действий, поляризация, которая сохраняется вне зависимости от области, расы, и религии, должно будет заменена оживлённого чувства общих интересов. Быстрое и эффективное международное действие часто включает политическое желание коалиций стран, включающих региональные или международные учреждения. Новые и появляющиеся державы, стремящиеся к большему влиянию и мощи, должны будут принять большую ответственность для того, чтобы справиться с глобальными проблемами. Когда нации нарушают принятые международные нормы, страны, поддерживающие эти нормы, должны быть убеждены объединиться, чтобы укрепить их.

Мы расширим нашу поддержку модернизации учреждений и мер, таких как развитие Большой Восьмёрки и Двадцатки, чтобы отразить реалии сегодняшней международной среды. Работая с учреждениями и странами к которым они относятся, мы увеличим международный потенциал для предотвращения конфликта, стимулирования экономического роста, улучшения безопасности, борьбы с изменением климата, и преодоления проблем, исходящих от слабых и неудавшихся государств. Мы бросим вызов и поможем международным учреждениям и структурам провести реформы, когда они не в состоянии выполнять свои обещания. Укрепление законности и власти международных законов и учреждения, особенно ООН, потребует постоянной борьба по улучшению деятельности.

Кроме того, наш международный порядок должен признать увеличивающееся влияние людей в сегодняшнем мире. Должны быть возможности для процветания гражданского общества в пределах наций и установления связей между ними. Также должны быть возможности для людей и частного сектора, чтобы играть главную роль в решении общим проблемам—будь то поддержка банка ядерного топлива, укрепление глобального здоровья, создание предпринимательства, или разоблачение нарушений универсальных прав. В 21-ом столетии, способность людей и неправительственных актеров играть положительную роль в формировании международного общественного мнения представляет отличную возможность для Соединенных Штатов.

В этом контексте мы знаем, что международный порядок, при котором каждая нация поддерживают свои права и обязанности, остаётся труднодостижимым. Сила иногда будет необходима, чтобы противостоять угрозам. Технология продолжит приносить вместе с тем новые опасности. Бедность и болезнь не будут полностью ликвидированы. Притеснение всегда будет с нами. Но если мы признаем эти проблемы, охватываем обязанность Америки для их преодоления вместе со своими партнерами, и разработаем новые совместные подходы, чтобы заставить другие присоединяться к нам в преодолении их, тогда международный порядок эры глобализации может лучше укрепить наши интересы и общие интересы наций и народов всюду.

Укрепление Национального потенциала—Всеправительственный Подход

Чтобы преуспеть, мы должны обновить, уравновесить, и объединить все инструменты американской власти и работы с нашими союзниками и партнерами с той же целью. Наши вооруженные силы должны поддержать своё верховенство в традиционных методах ведения войны и, пока ядерное оружие существует, нашу политику сдерживания нападений, продолжая увеличивать ее способность преодолевать асимметричные угрозы, оберегать доступ к всеобщему достоянию, и усиливать партнеров. Мы должны вложить капитал в дипломатию и развитие потенциала и учреждений таким образом, чтобы дополнить и крепить наших глобальных партнеров. Наши разведывательные способности должны непрерывно развиваться, чтобы идентифицировать и характеризовать обычные и асимметричные угрозы и обеспечивать своевременную

способность проникновения в их суть. Мы также должны объединять наш подход к защите родины с нашим более широким подходом национальной безопасности.

Мы улучшаем интеграцию навыков и способностей в пределах наших военных и гражданских учреждений, таким образом чтобы они служили дополнением друг другу и работали легко. Мы также должны улучшить скоординированное планирование и разработку инструкций и должны развить свой потенциал в ключевых областях, где мы терпим неудачу. Это требует тесного сотрудничества с Конгрессом и преднамеренного и содержательного межведомственного процесса, так, чтобы мы достигли интеграции своих мер для осуществления и контроля над операциями, политикой, и стратегиями. Началом этих мер послужило слияние Белым Домом сотрудников Совета Национальной безопасности и Совета внутренней Безопасности.

Однако, работа всё ещё способствует координации отделов и ведомств. Ключевые шаги включают в себя: более эффективное распределение ресурсов в соответствии с нашей стратегией национальной безопасности, адаптация образования и обучения профессионалов в сфере национальной безопасности для создания всех условий, чтобы справиться с современными проблемами, пересмотр методов и механизмов по осуществлению и координации программы помощи, а также другие программы, усиливающие координацию.

· **Защита:** Мы усиливаем наши вооруженные силы, чтобы гарантировать, что они могут одержать верх в сегодняшних войнах; предотвратить и сдержать угрозы против Соединенных Штатов, их интересов, и наших союзников и партнеров; а также подготовить защиту Соединенных Штатов в широком диапазоне непредвиденных обстоятельств против государственных и негосударственных актеров. Мы должны сконцентрировать нашу военную мощь на борьбе с терроризмом, повстанческими движениями, стабилизирующие операции, и решении все более и более сложных угроз безопасности, гарантируя, что наши силы готовы к широкому диапазону военных операций. Это включает подготовку ко все более и более искушенным противникам, сдерживание и преодоление агрессии в изолированной среде, и защиту Соединенных Штатов, а также поддержку гражданских властей дома. Самый ценный компонент нашей национальной обороны – мужчины и женщины, которые представляют добровольную силу Америки. Они проявляют огромную стойкость, способность к адаптации и инновациям, и мы предоставим нашим служащим ресурсы, с помощью которых они должны преуспеть, и повторно посвятить себя поддержке и заботе о раненных воинах, ветеранах, и военных семьях. Мы должны направить военные силы на путь к энергичным циклам развития и сохранения и увеличения долгосрочной жизнеспособности наших сил с помощью успешной вербовки, задержания, и признания служащих.

· **Дипломатия:** Дипломатия также важна для нашей национальной безопасности как и наша обороноспособность. Наш дипломаты стоят первыми на линии взаимодействия, слушая наших партнеров, учась от них, строя уважение друг к другу, и ища точки соприкосновения. Дипломаты, эксперты по развитию, и другие в Правительстве Соединённых Штатов должны быть в состоянии работать рядом, чтобы поддержать общую программу. Новые навыки должны способствовать эффективному взаимодействию, чтобы созвать, соединить, и мобилизовать не только другие правительства и международные организации, но также и таких негосударственных актеров, как корпорации, фонды, неправительственные организации, университеты, мозговые центры, и религиозные организации, каждый из которых играет все более и более отличительную роль в решении дипломатических вопросов и вопросов по развитию. Для достижения этих целей, наш дипломатический персонал и миссии должны быть расширены в пределах страны и за границей для поддержания все более и более межнациональной природы проблем безопасности 21-ого столетия. Мы также должны обеспечить соответствующие методы и механизмы для осуществления и координации программ помощи и увеличить гражданские экспедиционные войска, требуемые для помощи правительствам в разнообразном множестве проблем.

· **Экономика:** Наши экономические учреждения являются решающими компонентами нашего национального потенциала, а наши экономических инструментов – основа жизнеспособного национального роста, процветания и влияния. Отдел Управления и Бюджета, Отделы Казначейства, Министерство иностранных дел, Торговли, Энергии, и Сельского хозяйства, Торговый представитель Соединенных Штатов, Федеральное резервное управление, и другие учреждения помогают управлять нашей валютой, торговлей, иностранными инвестициями, дефицитом, инфляцией, производительностью, и национальной конкурентоспособностью. Для того, чтобы оставаться мощной экономической мощью 21-ого столетия, также требуется тесное сотрудничество между и среди развитых стран и возникающих рынков из-за взаимозависимой природы глобальной экономики. Америка—как и другие нации—зависит от внешних рынков, чтобы продать товары на экспорт и поддержать доступ к дефицитным товарам и ресурсам. Таким образом, поиск пересекающихся взаимных экономических интересов с другими нациями и поддержка этих экономических отношений являются основными элементами нашей стратегии национальной безопасности.

· **Развитие:** Развитие – стратегическое, экономический, и моральный долг. Мы сосредотачиваемся на помощи развивающимся странам и их народам, чтобы управлять угрозами безопасности, пользоваться преимуществами глобального подъема экономики, и установить ответственные и демократические учреждения, которые служат основным человеческим нуждам. Через агрессивную и утвердительную программу и соразмерные ресурсы, мы можем усилить региональных партнеров, чья помощь нам нужна для остановки конфликтов и противостояния глобальной преступной сети; строительства устойчивой, содержательной

мировой экономики с новыми источниками процветания; продвижения демократии и прав человека; и в конечном счете занять лучшую позицию для преодоления ключевых глобальных проблем, пополняя ряды преуспевающих, способных, и демократических государств, которые могут быть нашими партнерами в течение следующих десятилетий. Для этого, мы расширяем нашу гражданскую способность развития; взаимодействуем с международными финансовыми учреждениями, которые усиливают наши ресурсы и продвигают наши цели; следуем бюджету развития, который более преднамеренно отражает нашу политику и нашу стратегию, а не программы целевого финансирования сектора; и убеждаемся в том, что наши инструменты политики совместимы с достижением целей развития.

· **Безопасность Родины:** Безопасность родины с давних времён связана с такими традиционными и историческими функциями как гражданская оборона, аварийное реагирование, проведение законов в жизнь, таможня, пограничная служба, и иммиграция. После 11 сентября и основания Министерства внутренней Безопасности, эти функции получили новую организацию и приоритет. Безопасность родины, поэтому, стремится приспособить эти традиционные функции, чтобы противостоять новым угрозам и развивающимся опасностям. Здесь речь ведётся не просто о правительственных мерах, а о коллективной силе всей страны. Наш подход полагается на наши общие усилия по идентифицированию и уничтожению угрозы; лишения враждебных актеров способности работать в пределах наших границ; обеспечении эффективного контроля над нашими физическими границами; охраны законной торговли и путешествия в и из Соединенных Штатов; разрушения и срыва межнационального терроризма, и преступных организаций; и гарантии нашей национальной стойкости перед лицом угроз и опасностей. Всё вместе, эти усилия должны поддержать безопасность и защиту родины от терроризма и других опасностей и в которой Американские интересы, стремления, и образ жизни может процветать.

· **Разведка:** Безопасность и процветание нашей страны зависят от качества разведывательной информации, которую мы собираем и анализа, который мы производим, нашей способности своевременно оценить и поделить эту информацию, и нашей способности преодолевать угрозы разведке. Это столь верно для стратегической разведки, на результатах которой основывается принятие исполнительные решения, так и для поддержки разведки, безопасности родины, государства, местного правительства, наших войск, и критичных национальных миссий. Мы работаем, чтобы лучше объединить Разведывательное ведомство, также увеличивая способности членов нашего Разведывательного ведомства. Мы укрепляем наше сотрудничество с иностранными разведывательными службами и поддерживаем крепкие связи с нашими близкими союзниками. Мы также продолжаем вкладывать капитал в членов Разведывательного ведомства.

· **Стратегические Коммуникации:** С помощью всех наших усилий, эффективные стратегические коммуникации являются существенным фактором для поддержки глобальной законности и достижения цели нашей политики. Соизмерение наших действий с нашими словами является нашей общей ответственностью, которая должна быть создана культурой коммуникации в правительстве. Мы должны также быть более эффективными в нашей преднамеренной коммуникации и взаимодействии и лучше понимать отношения, мнения, обиды, и проблемы народа — а не только элиты—по всему миру. Это позволяет нам передавать надёжные, содержательные сообщения и развивать эффективные планы, лучше понимая, как будут восприняты наши действия. Мы должны также использовать широкий диапазон методов для того, чтобы общаться с иностранной общественностью, включая новые СМИ.

· **Американский народ и частный сектор:** Идеи, ценности, энергия, творческий потенциал, и стойкость наших граждан – самый большой ресурс Америки. Мы поддержим развитие подготовленных, бдительных, и взаимодействующих сообществ и подчеркивают это, наши граждане – сердце стойкости страны. Мы также должны проявить изобретательность вне правительства с помощью стратегического сотрудничества с частным сектором, неправительственными организациями, фондами, и основанными на сообществе организации. Такие отношения важны для успеха Америки в пределах страны и за её границами, и мы поддержим их с помощью расширения возможностей для сотрудничества, координации, прозрачности, и обмена информацией.

### III. Продвижение Наших Интересов

Чтобы достигнуть мира, мы стремимся к тому, что, Соединенные Штаты должны применить наш стратегический подход в преследовании четырех долгосрочных национальных интересов:

**Безопасность:** Безопасность Соединенных Штатов, их граждан, и американских союзников и партнеров.

**Процветание:** Сильная, инновационная, и растущая экономика Америки в открытой международной экономической системе, которая расширяет возможности и процветание.

**Ценности:** Уважение к универсальным ценностям в пределах страны и во всем мире.

**Международный Порядок:** Международный порядок, поддерживаемый американским лидерством, которое продвигает мир, безопасность, и возможности через более сильное сотрудничество, чтобы справиться с глобальными проблемами.

Каждый из этих интересов неразрывно связан с другими: никакой интерес не может преследоваться изолированно, но в то же самое время, позитивные действия в одной области могут помочь в достижении всех четырех. Инициативы, описанные ниже, не охватывают все проблемы национальной безопасности Америки. Однако, они представляют области особого приоритета и области, где продвижение важно по отношению к обеспечению безопасности нашей страны и возобновлению американского лидерства в последующие годы.



### Безопасность

“Мы не будем приносить извинения за наш образ жизни, и при этом мы не дрогнем при его защите. Для тех, кто стремится продвинуть их цели, вызывая террор и убивая невинных, мы говорим Вам теперь, когда наш дух более силен и не может быть сломан—Вы не можете пережить нас, и мы победим Вас.”

—Президент Барак Обама, Инаугурационная речь, 20 января 2009

Угрозы нашему народу, нашей родине, и нашим интересам резко возросли за прошлые 20 лет. Конкуренция среди государств продолжается, но вместо единственного ядерного противника, Соединенным Штатам теперь угрожает потенциальное распространение ядерного оружия экстремистам, которых нельзя сдерживать от его применения. Вместо враждебной экспансионистской империи мы теперь оказываемся перед разнообразным множеством проблем, от свободной сети экстремистов, исповедующих насилие, до государств, которые не соблюдают международные нормы или стоят перед внутренним крахом. Вдобавок к столкновению с врагами на традиционном поле битвы, Соединенные Штаты должны теперь быть подготовлены к асимметричным угрозам, например, нацеленным на нашу зависимость от космоса и киберпространства.

У этого Правительства нет большей ответственности, чем защита американского народа. Кроме того, мы охватываем уникальную ответственность Америки по укреплению международной безопасности—ответственности, вытекающей из наших обязательств союзникам, нашей ведущей роли в поддержке справедливого и жизнеспособного международного порядка, и наших непревзойденных военных способностей.

Соединенные Штаты остаются единственной нацией, способной спроектировать и выдержать крупномасштабные военные операции на длительные расстояния. Мы сохраняем превосходящие способности, чтобы удержать и победить адаптирующихся врагов и гарантировать надёжность партнёрских отношений в сфере безопасности, которые фундаментальны для региональной и глобальной безопасности. Таким образом, наши вооруженные силы продолжают подкреплять нашу национальную безопасность и глобальное лидерство, и когда мы используем это соответственно, наша безопасность и лидерство укреплены. Но когда мы злоупотребляем нашими вооруженными силами, или не в состоянии вложить капитал или применить дополнительные инструменты, или действуем без партнеров, тогда наши вооруженные силы сверхнагружены, американцы несут большее бремя, а наше лидерство во всем мире слишком узко идентифицируется с военной силой. Мы также знаем, что наши враги стремятся перенапрячь наши Вооруженные силы и внести раздор между нами и теми, кто разделяет наши интересы.

Поэтому, мы должны продолжить приспосабливать и уравнивать наши инструменты политической прозорливости. В пределах страны мы объединяем наши усилия по внутренней безопасности легко с другими аспектами нашего подхода к национальной безопасности, и укрепляем нашу подготовленность и стойкость. За границей, мы укрепляем союзы, устанавливаем новые партнёрские отношения, и используем все инструменты американской власти, чтобы достигнуть наши целим – включая расширенные дипломатические способности и возможности развития, чтобы предотвратить конфликт и работать наряду с нашими военными силами. Мы усиливаем международные нормы, чтобы изолировать правительства, которые игнорируют их, и выстраивать сотрудничество против неправительственных актеров, которые угрожают нашей коллективной безопасности.

### Укрепление Безопасности и гибкость в пределах страны

В пределах страны, Соединенные Штаты преследуют стратегию, способную к преодолению широкого диапазона угроз и опасностей нашим сообществам. Эти угрозы и опасности включают терроризм, стихийные бедствия, крупномасштабные кибернападения, и пандемии. Поскольку мы делаем все от нас зависящее для предотвращения этих опасностей, мы также признаём, что мы не будем в состоянии сдерживать или предотвратить каждую отдельную угрозу. Именно поэтому мы должны также увеличить нашу гибкость—способность приспособиться к изменяющимся условиям и подготовиться к, противостоять, и быстро оправиться от разрушения. Для обеспечения безопасности в пределах страны, мы работаем, чтобы:

Увеличить Безопасность в пределах страны: Безопасность в пределах страны полагается на наши общие усилия по предотвращению и сдерживанию нападений, идентификации и ликвидации угроз, лишении враждебных актеров способности работать в пределах наших границ, защите критической инфраструктуры и ключевых ресурсов нации, и защиты киберпространства. Именно поэтому мы преследуем инициативы по защите и уменьшению уязвимости в критической инфраструктуре, на наших границах, портах, и аэропортах, и укреплению всеобщей безопасности в воздухе, море, транспорте, космосе и киберпространстве. Основываясь на этом, мы признаем, что глобальные системы, которые перевозят людей, товары, и данные вокруг земного шара также облегчают движение опасных людей, товаров, и данных. В пределах этих систем транспортировки и перевозки, есть ключевые моменты — например, пункты происхождения и передачи, или переходы границы—это представляет возможности для эксплуатации и противодействий. Таким образом, мы работаем с партнерами за границей для преодоления угроз, которые часто начинаются вне наших границ. Мы также развиваем линии координации в пределах страны с федеральными партнёрами, штатами, окружными партнёрами, территориальными, неправительственными партнёрами, и партнерами частного сектора, так же как людьми и сообществами.

Эффективно Справляться с Чрезвычайными ситуациями: Мы совершенствуем нашу способность подготовки к бедствиям для уменьшения или устранения долгосрочных последствий на людей и их собственности от опасностей и реагирования на и восстановления после крупных происшествий. Чтобы

улучшить нашу подготовленность, мы объединяем все силы страны, планируя опасности на всех уровнях правительства и совершенствуя ключевые способности реагирования на чрезвычайные ситуации. Мы продолжаем сотрудничать с сообществами для гарантии того, что усилия по подготовленности объединены на всех уровнях правительства с частным и неприбыльным секторами. Мы вкладываем капитал в операционные возможности и оборудование, а также улучшение надежности и способности к взаимодействию системы коммуникаций для первых респондентов. Мы поощряем внутреннее региональное планирование и интегрированные программы подготовки и побуждаем правительство на всех уровнях, участвовать в долгосрочном планировании восстановления. Важно, что мы непрерывно проверяем и совершенствуем планы, используя меры, реалистичные в исполнении и последствиях.

Уполномочивание Сообществ Противостоять Радикализации: Несколько недавних случаев экстремистов, исповедующих насилие, в Соединенных Штатах, которые занимается тем, что борются здесь и за границей, представляют угрозу Соединенным Штатам и нашим интересам, исходящую от людей, радикализированных в пределах страны. Нашей лучшей защитой против этой угрозы – являются хорошо проинформированные и снабженные семьи, местные сообщества, и учреждения. Федеральное Правительство вложит капитал в разведку, чтобы понять эту угрозу и расширить взаимодействие сообщества и программ развития, чтобы уполномочить местные сообщества. Федеральное правительство, основываясь на экспертизе и ресурсах всех соответствующих агентств, ясно коммуницирует нашу политику и намерения, прислушиваясь к местным проблемам, адаптируя политику, чтобы разрешить региональные проблемы, и ясно давая понять, что наше разнообразие – часть нашей силы — а не источник разделения или ненадежности.

Усовершенствование гибкости путём укрепления Öffentlich-частных отношений: В случае происшествий, мы должны проявлять гибкость, поддерживая критические операции и функции, возвращаясь к нашей нормальной жизни, и извлекая опыт из бедствий так, чтобы эти уроки могли быть трансформированы в прагматические перемены в случае необходимости. Частный сектор, который имеет и управляет большей частью критической инфраструктуры нации, играет жизненно важную роль в подготовке и восстановлении после бедствий. Поэтому мы должны укрепить общественно-частные партнерские отношения, развивая стимулы для правительства и частного сектора, чтобы проектировать структуры и системы, что может противостоять разрушениям и смягчить связанные с ними последствия, гарантировать резервные системы, где необходимо, чтобы поддержать способность работать, децентрализовать критические операции, чтобы уменьшить нашу уязвимость, развить и проверить долгосрочные планы, которые дали бы возможность восстановить критичные способности, и вложить капитал в усовершенствования и обслуживание существующей инфраструктуры.

Взаимодействие с Сообществами и Гражданами: Мы сделаем упор на индивидуальной и общественной подготовленности и гибкости путём частого взаимодействия, которое обеспечивает чёткий и надежный риск и информацию о чрезвычайных ситуациях для общественности. Ключевая роль этих мер обеспечивает практические шаги, которые могут принять все американцы, чтобы защитить себя, их семьи, и их соседей. Это включает передачу информации через разнообразные пути и тем, кто в ней нуждается. Кроме того, мы поддерживаем усилия по развитию общенациональной широкополосной сети государственной безопасности. Наши усилия по сообщению и уполномочиванию американцев и их сообщества признают, что гибкость всегда лежала в основе американского духа.

Разрушение, ликвидация и победа над Аль-Каидой и ее Экстремистскими Филиалами в Афганистане, Пакистане, и во всем мире

Соединенные Штаты ведут глобальную кампанию против аль-Каиды и ее террористических филиалов. Для разрушения, ликвидации и победы над аль-Каидой ее филиалами, мы преследуем стратегию, которая защищает нашу родину, сохраняет самое опасное оружие мира и материалы, лишает аль-Каиду безопасности, и строит положительные партнёрские отношения с сообществами мусульман во всем мире. Успех требует широкой, продолжительной, и интегрированной кампании, которая рассудительно применяет каждый инструмент американской власти—и вооруженных сил, и гражданских лиц—также, как и совместные силы аналогично мыслящих государств и многосторонних учреждений.

Мы всегда будем стремиться делегитимизировать применение терроризма и изолировать тех, кто это делает. Все же это не глобальная война против тактики — террористической или религиозной—Ислам. Мы находимся в состоянии войны с определенной сетью, аль-Каидой, и ее террористическими филиалами, которые прилагают все усилия, чтобы напасть на Соединенные Штаты, наших союзников, и партнёров.

Предотвратите Нападения на Родину: Чтобы предотвратить террористические акты на американской почве, мы должны использовать всю нашу разведку, правоохранительные органы, и способности защищать родину. Мы продолжим интегрировать и использовать государственные и основные городские центры обработки информации, которые обладают способностью обмениваться незащищённой информацией; установить общенациональную структуру для того, чтобы сообщать о подозрительной деятельности; и внедрить комплексный подход к нашим противотеррористическим информационным системам, чтобы гарантировать, что аналитики, агенты, и чиновники, которые защищают нас, имеют доступ ко всей соответствующей разведывательной информации во всём правительстве. Мы улучшим обмен информацией и сотрудничество, устанавливая сети, чтобы увеличить возможность страны, штатов и округов легко

обмениваться сообщениями и информация, проводить поиски, и сотрудничать. Мы должны координировать лучше с иностранными партнерами, чтобы идентифицировать, отследить, ограничить доступ к финансированию, и предотвратить перемещение террористов. Признание сложной связи между внутренней и международной безопасностью, мы будем сотрудничать в двустороннем режиме, на местах, и с помощью международных учреждений, чтобы продвинуть глобальные меры по предотвращению террористических атак.

Укрепление Безопасности Aviации: Мы знаем, что система авиации была специфической целью аль-Каиды её филиалов. Мы должны продолжать поддерживать безопасность авиации во всем мире, сосредотачиваясь на улучшение процесса сбора и обмена информацией, более сильных системах исследования и сканирования пассажиров, развитии продвинутых технологий сканирования, и сотрудничества с международным сообществом, чтобы усилить стандарты безопасности авиации и меры во всем мире.

Лишение Террористического Оружия массового поражения: Для предотвращения террористических актов с применением самого опасного оружия мира, мы значительно ускоряем и укрепляем меры по обеспечению всех уязвимых ядерных материалов к концу 2013, и предотвращению распространения ядерного оружия. Мы также предпримем действия по охране знаний и способностей в жизни и химических науках, которые были уязвимыми для злоупотребления.

Лишение Аль-Каиды возможности угрожать американскому народу, Нашим Союзникам, Нашим Партнерам и Нашим Интересам За границей:

Аль-Каиде и ее союзникам нельзя разрешить получить или сохранить хоть какую-то способность запланировать и начать международные террористические нападения, особенно против нашей родины. Центр Аль Каиды в Пакистане остается самым опасным компонентом большей сети, но мы также оказываемся перед растущей угрозой от союзников группировки во всем мире. Мы должны лишить эти группы способности к проведению оперативного заговора в любой точке, или нанять на работу, обучать, и размещать оперативников, включая выходцев из Европы и Северной Америки.

Афганистан и Пакистан: Это – эпицентр экстремизма, исповедуемого аль-Каидой. Опасность от этого региона будет расти, если ее безопасность будет уменьшаться, Талибан управляет большими территориями Афганистана, и аль-Каиде разрешают действовать безнаказанно. Для предотвращения будущих нападений на Соединённые Штаты, наших союзников, и партнеров, мы должны работать со своим союзниками, чтобы оказывать давление на аль-Каиду и увеличить безопасность и потенциал наших партнеров в этой области.

В Афганистане мы должны лишить аль-Каиду убежища, лишить Талибан возможности свергнуть правительство, и укрепить способность сил безопасности и правительства Афганистана так, чтобы они могли взять полную ответственность за будущее Афганистана. В пределах Пакистана мы работаем с правительством по противостоянию местной, региональной, и глобальной угрозе от экстремистов, исповедующих насилие.

Мы достигнем этих целей с помощью стратегии, состоявшей из трех компонентов.

Во-первых, наши военные и Международные силы содействия безопасности сотрудничают в пределах Афганистана для предотвращения мятежей, работая, охраны ключевые населённых пунктов, и обучения афганских силы безопасности. Эти военные ресурсы позволят нам создавать условия для перехода к афганской ответственности. В июле 2011 года, мы начнем уменьшать наши войска ответственно, принимая во внимание текущую ситуацию. Мы продолжим советовать и помогать Силам безопасности Афганистана так, чтобы они могли преуспеть в долгосрочной перспективе.

Во-вторых, мы продолжим работать с нашими партнерами, Организацией Объединенных Наций, и Правительством Афганистана, чтобы улучшить ответственное и эффективное управление. Поскольку мы работаем, чтобы продвинуть наше стратегическое товарищество с афганским Правительством, мы сосредотачиваем помощь на поддержке президента Афганистана и тех министерств, губернаторов, и местных лидеров, которые сражаются с коррупцией и заботятся о народе. Наши усилия будут основаны на работе, и мы будем принимать соответствующие меры. Мы будем также нацеливать свою помощь на области, которые могут оказать непосредственное воздействие на жизни афганских людей, такие как сельское хозяйство, поддерживая права человека всего народа Афганистана — женщин и мужчин. Это поддержит наше долгосрочное обязательство к отношениям между нашими двумя странами, которые помогут создать сильный, стабильный, и преуспевающий Афганистан.

В-третьих, мы будем способствовать отношениям с Пакистаном, основанным на взаимных интересах и уважении. Чтобы победить экстремистов, которые угрожают обеим нашим странам, мы усилим способность Пакистана уничтожать экстремисты в пределах своих границ, и продолжим обеспечивать помощь безопасности, чтобы поддержать эти усилия. Для укрепления демократии и развития Пакистана, мы обеспечим существенную помощь, отзываясь на потребности пакистанских людей, и построим долгосрочное товарищество для будущего Пакистана. Стратегическое товарищество, которое мы развиваем с Пакистаном, включает расширяющееся сотрудничество в широком диапазоне сфер, затрагивающих и безопасность, и гражданские проблемы, и мы продолжим расширять эти связи в рамках нашего обязательства Пакистану на последующие годы.

Лишение убежища укрепление государств, находящихся в зоне риска: Везде, где аль-Каида или ее террористические филиалы пытаются установить безопасную для себя зону — как, например, в Йемене, Сомали, Магрибе, и Сахеле—мы встретим их с растущим давлением. Мы также усилим нашу собственную сеть

партнеров, чтобы повредить финансовой, человеческой сетью и сетью планирования Аль-Каиды; разрушим террористические операции прежде, чем они будут подготовлены; и поработаем с потенциальными зонами безопасности, прежде чем аль-Каида и ее террористические филиалы могут там осесть. Эти усилия сосредоточатся на обмене информацией, сотрудничеству в сфере правоохранения, и установлении новых методов, чтобы противостоять развитию противников. Мы также поможем государствам избежать превращения в террористические зоны безопасности, поможем им построить их потенциал для ответственного управления и безопасности через развитие и помощь сектору безопасности.

**Вершение Быстрого и Верного Правосудия:** Чтобы эффективно задержать, опросить, и судить террористов, мы нуждаемся в длительных юридических подходах, совместимых с нашей безопасностью и нашими ценностями. Мы придерживаемся нескольких принципов: мы расширим всю доступную информацию и разведку, чтобы предотвратить нападения и ликвидировать аль-Каиду и её террористические филиалы; мы отдадим террористов под суд; мы будем действовать в соответствии с верховенством закона и по надлежащей правовой процедуре; мы предоставим решение законодательной, исполнительной и судебной властям, и мы настаиваем на том, чтобы вопросы задержания, и были решены способом, совместимым с нашей Конституцией и законами. Чтобы лишить экстремистов одного из их самых мощных инструментов вербовки, мы закроем тюрьму в заливе Гуантанамо.

**Спротивление Страху и гиперреакция:** Цель тех, кто совершает террористические атаки, состоит в том, чтобы частично посеять страх. Если мы ответим страхом, мы позволим экстремистам преуспевать далеко вне начального воздействия их нападений, или попыток нападений—изменения наше общество и укрепляя положения аль-Каиды и ее террористических филиалов далеко вне её фактической досягаемости. Точно так же слишком остро реагируя в, создавая недоразумения между Америкой и определенные регионами или религии, подорвут наше лидерство и сделают нас менее безопасными.

**Противоречить разрушительным Намерениям Аль-Каиды Нашим Конструктивным Видением:** В то время как экстремисты стремятся к разрушению, мы ясно дадим понять наше намерение созидать. Мы стремимся навести мосты среди людей различных вер и регионов. Мы продолжим работать для разрешения арабско-израильского конфликта, который долго является источником напряженности. Мы продолжим поддерживать универсальные права всех людей, даже для тех с кем мы не соглашаемся. Мы развиваем новые товарищества в сообществах мусульман во всем мире во имя здоровья, образования, науки, взаимодействия, и новшества. И благодаря нашему более широкому акценту на мусульманском обязательстве мы передаём наше обязательство поддержать стремления всех людей к безопасности и возможности. Наконец, мы отклоняем понятие того, что аль-Каида представляет какую-либо религиозную единицу. Они не религиозные лидеры, они – убийцы; и ни Ислам, ни любая другая религия не потворствуют резне невинных.

#### Использование Силы

Военная сила, время от времени, может быть необходимой, чтобы защитить нашу страну и союзников или сохранить более широкий мир и безопасность, включая, защиту гражданских лиц, оказывающихся перед серьезным гуманитарным кризисом. Мы привлечем дипломатию, развитие, и международные нормы и учреждения, чтобы помочь решить разногласия, предотвратить конфликт, и поддержать мир, смягчая, где только возможно потребность в использовании силы. Это означает достоверно подписание американских обязательств защиты с гибкими подходами к сдерживанию и гарантирует, что вооруженные силы США продолжают иметь необходимые возможности во всех областях — земля, воздух, море, космос, и киберпространство. Это также включает помощь нашим союзникам, и партнерам по выполнению их обязанностей и установлению региональной и глобальной безопасности.

В то время как использование силы иногда необходимо, мы будем пытаться использовать другие варианты перед войной всякий раз, и тщательно взвесить затраты и риски действия против затрат и риски бездействия. Когда сила необходима, мы продолжим действовать таким образом, который отражает наши ценности и усиливает нашу легитимность, и мы будем искать широкую международную поддержку, работающую с такими учреждениями как НАТО и Совет безопасности ООН.

Соединенные Штаты должны зарезервировать право действовать односторонне в случае необходимости, чтобы защитить нашу нацию и наши интересы, все же мы будем также стремиться придерживаться стандартов, которые регулируют использование силы. Это усиливает тех, кто действует в соответствии с международными стандартами, изолируя и ослабляя тех, кто это не делает. Мы также разработаем новые ясные требования и определенные цели и полностью рассмотрим последствия —преднамеренные и непреднамеренные—наших действий. Соединенные Штаты будут заботиться о мужчинах и женщинах наших Вооруженных сил, посылая их в опасные зоны и гарантировать, что они обладают лидерством, обучением, и оборудованием, которое потребуется для выполнения их миссии.

#### Снизить Распространение Ядерного оружия и Биологических средств и обезопасить Ядерные Материалы

Перед американским народом нет большей и более срочной опасности, чем террористическая атака с применением ядерного оружия. Миру во всем мире и безопасности угрожает быстрое распространение ОМУ, которое могло привести к ядерному обмену. Действительно, начиная с конца холодной войны, риск ядерного нападения увеличился. Чрезмерные запасы оружия остались с холодной войны. Больше наций приобретает

ядерное оружие. Тестирование продолжается. Черные рынки торгуют ядерными тайнами и материалами. Террористы настроены купить, построить, или украсть ядерное оружие. Наши усилия по сдерживанию этих опасностей сосредоточены на глобальном режиме нераспространения, который уже не действует, поскольку больше людей и наций нарушают правила.

Именно поэтому сокращение распространения ядерного оружия является высшим приоритетом. Успех зависит от широкого согласия и организованных действий, мы продвинемся стратегически в ряде фронтов с помощью нашего примера, наших партнёрских отношений, и усиленный международный режим. Соединенные Штаты будут:

**Преследовать Цель достижения Мира без Ядерного оружия:** В случае, если эта цель не будет достигнута во время работы этого Правительство, её активное преследование и возможное достижение увеличат глобальную безопасность, держать наш обязательство согласно Договору о нераспространении ядерного оружия, построить наше сотрудничество с Россией и другими государствами, и увеличить нашу способность возлагать на других ответственность за свои обязательства. Пока любое ядерное оружие существует, Соединённые Штаты будут сохранять безопасный и эффективный ядерный арсенал, чтобы сдерживать потенциальных противников и уверить американских союзников и других партнеров по безопасности, что они могут рассчитывать на обязательства Америки в сфере безопасности. Но мы подписались и стремимся ратифицировать новый договор СНВ с Россией, чтобы существенно ограничить наши развернутые ядерные боеголовки и стратегические транспортные средства поставки, гарантируя всесторонний режим контроля. Мы уменьшаем роль ядерного оружия в нашем подходе к национальной безопасности, распространяя негативные гарантии безопасности, чтобы не использовать и не угрожать использованием ядерного оружия против неядерных нации, которые соблюдают Договор о нераспространении ядерного оружия или другие обязательства по нераспространению ядерного оружия, и инвестировать в модернизацию безопасного и эффективного запаса без производства нового ядерного оружия. Мы будем преследовать ратификацию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия. Мы также будем стремиться к новому соглашению, которое определённо положит конец производству расщепляющихся материалов, предназначенных для применения в ядерном оружии.

**Укрепление Договора о нераспространении ядерного оружия:** Основное условие Договора о нераспространении ядерного оружия является разумным: страны с ядерным оружием перейти к разоружению; страны без ядерного оружия откажутся от него; и все страны смогут получить доступ к мирной ядерной энергии. Чтобы укрепить Договора о нераспространении ядерного оружия, мы будем искать большие ресурсы и власть для международных инспекций. Мы разовьём новую структуру для гражданского ядерного сотрудничества. Как решили члены Глобального Товарищества Ядерной Энергии, одним из важных элементов расширенной структуры могло быть управление ядерным топливом с гарантированным сощобеспечением. Мы будем преследовать широкое, международное согласие для полной уверенности в том, что, чтобы все нации выполняли свои обязательства. Мы будем также устанавливать значительные последствия для стран, которые не в состоянии выполнять свои обязательства согласно Договору о нераспространении ядерного оружия или выполнить требования по выходу из него.

**Предоставить Ясный Выбор Ирану и Северной Корее:** Соединенные Штаты будут преследовать избавление от ядерного оружия Корейского полуострова и препятствовать тому, чтобы Иран развил ядерное оружие. Речь идёт не о выделении наций—а об обязанностях всех наций и успехе режима нераспространения. Обе нации оказываются перед ясным выбором. Если Северная Корея убирает свою программу ядерного оружия, и Иран выполнит все международные обязательства по своей ядерной программе, они будут в состоянии продолжить свой путь к большей политической интеграция и экономической целостности с международным сообществом. Если они продолжают игнорировать свои международные обязательства, мы будем преследовать разнообразные средства для их изоляции и принуждения к соответствию нормам международного нераспространения.

**Обезопасить Уязвимое Ядерное оружие и Материалы:** Всеобщий саммит по ядерной безопасности 2010 года сплотил 47 нации ради цели защиты всех ядерных материалов от террористических групп. К концу 2013 года, мы будем стремиться провести в жизнь объединённые международные меры по сохранению всех уязвимых ядерных материалов по всему миру путём расширенной защиты и отчетности, расширенного сотрудничества с и через международные учреждения, и новые товарищества, чтобы обезопасить эти уязвимые материалы. Для обнаружения и перехвата ядерных материалов в пути, и остановки незаконной торговли этими технологиями, мы будем работать над тем, чтобы такие программы как Инициатива Безопасности в борьбе с распространением ОМУ и Всеобщая Инициатива превратились в длительные международные меры. И мы будем сохранять всеобъемлющее сотрудничество с другими нациями и международными учреждениями, чтобы гарантировать длительные усовершенствования, необходимые, для защиты ядерных материалов от развивающихся угроз.

**Поддерживать Мирную Ядерную энергию:** По мере того, как страны движутся все более и более к выявлению мирной ядерной энергии для обеспечения производства электроэнергии, преследуя цели по сбережению климата, мир должен развить инфраструктуру в странах, которые стремятся использовать ядерную энергию для своих потребностей в безопасности энергии и сбережению климата для гарантии того, что ядерная

энергия развивается в более безопасной форме. Мы это сможем осуществить, укрепляя безопасность через регулятивные органы и обучение операторов, укрепляя физическую безопасность, чтобы предотвратить террористические акты, и обеспечения безопасной и безвредной обработки топлива на обоих концах цикла ядерного топлива.

**Противостоять Биологическим Угрозам:** Эффективное распространение смертельного биологического агента в пределах населенного пункта подвергло бы опасности жизни сотен тысяч людей и имело бы беспрецедентные экономические, социальные, и политические последствия. Мы должны продолжить работать в пределах страны с первыми респондентами и сотрудниками министерства здравоохранения, чтобы уменьшить риск, связанный с неумышленными или преднамеренными вспышками инфекционных болезней и усиливать нашу гибкость по отношению к спектру биологических угроз с большими последствиями. Мы будем работать с внутренними и внешними партнерами, чтобы защититься от биологических угроз, укрепляя глобальную безопасность здоровья и нормы безопасного и ответственного поведения; своевременно получая информацию и четко видя текущие и появляющиеся риски; принимая разумные шаги, чтобы уменьшить потенциал для эксплуатации; расширяя нашу способность предотвращать, определять, и предчувствовать тех, кто выполняет нападения; осуществляя эффективную коммуникацию со всеми заинтересованными лицами; и проведя международный диалог о биологических угрозах.

**Укрепление мира, Безопасности, и Возможностей на Большем Ближнем Востоке**

У Соединенных Штатов есть важные интересы на большом Ближнем Востоке. Они включают широкое сотрудничество по целому ряду проблем с нашим близким другом, Израилем, и непоколебимым обязательством достижения его безопасности; исполнения законные стремления к государственности палестинского народа, возможности, и реализации их экстраординарного потенциала; единство и безопасность Ирака и создание его демократии и реинтеграция в регионе; преобразование иранской политики и разубеждение в преследовании ядерного оружия, поддержки для терроризма, и угроз против его соседей; сотрудничество в сферах нераспространения; и борьбы с терроризмом, доступ к энергии, и интеграция области в глобальные рынки.

В то же самое время, наше обязательство должно быть и всесторонним, и стратегическим. Оно должно простирается за рамки краткосрочных угроз, обращаясь к стремлениям народов к правосудию, образованию, и возможностям и следуя положительному и четкому видению американского сотрудничества с регионом. Кроме того, наш отношения с нашими израильскими и арабскими друзьями и партнерами в регионе простираются за рамки нашего обязательства по безопасности и включают длительные связи, которые мы разделяем в областях, таких как торговля, обмен, и сотрудничество по широкому диапазону проблем.

Закончить ответственный переход как только будет окончена война в Ираке: Война в Ираке представляет четкий и важный вызов Соединенным Штатам, международному сообществу, иракским людям, и региону. Служащие Америки, как мужчины, так и женщины, наряду с нашими партнерами по коалиции, замечательно проявляющие себя в борьбе с решительными врагами и работающие с нашими гражданскими лицами, чтобы помочь иракским людям восстановить управление их собственной судьбой. Идя вперед, на нас лежит ответственность, для нашей собственной безопасности и безопасности региона, успешно окончить войну полным переходом к иракской ответственности. Мы возрастим устойчивые отношения с Ираком, основанные на взаимных интересах и уважении.

Наша цель – Ирак, который является суверенным, устойчивым, и уверенным в себе. Для достижения этой цели, мы продолжаем усиливать иракское Правительство, которое является справедливым, ответственным, и презентабельным, и это лишает поддержки и убежища террористов. Соединенные Штаты не будут преследовать требования на иракской территории или ресурсах, и нас будут сдерживать наши обязательства демократичным путём избранному правительству Ирака. Эти усилия построят новые торговые связи между Ираком и миром, позволят Ираку занять свое законное место в сообществе наций, и способствует миру и безопасности региона.

Мы преследуем эти цели в соответствии со стратегией, состоящей из трёх основных компонентов.

**Безопасность Перехода:** Во-первых, мы переводим безопасность на полную ответственность Ирака. Мы закончим боевую миссию в Ираке к концу августа 2010. Мы продолжим тренировать, снабжать, и советовать Иракскими Силами безопасности; проводить предназначенные противотеррористические миссии; и защищать текущие гражданские и военные мероприятия в Ираке. И, вместе с нашими обязательствами иракскому Правительству, включая Соглашение о Безопасности между США и Ираком, мы выведем все наши войска из Ирака в конце 2011 года.

**Гражданская Поддержка:** Во-вторых, поскольку ситуация по безопасности продолжает улучшаться, будет углубляться и расширяться вовлечение американских гражданских лиц. Мы сохраним способное политическое, дипломатическое, и гражданское усилие, чтобы помочь иракским людям в решении выдающихся различий, объединении тех беженцев и переселённых людей, которые могут возвратиться, и продолжить развивать ответственные демократические учреждения, которые могут лучше служить их главным потребностям. Мы будем работать с нашими иракскими партнерами, чтобы осуществить Соглашение о Стратегических рамках, с Госдепартаментом, берущим на себя инициативу. Оно будет включать сотрудничество по целому ряду проблем, включая защиту и сотрудничество в сфере безопасности,

политическое и дипломатическое сотрудничество, верховенство закона, науку, здоровье, образование, и экономику.

**Региональная Дипломатия и Развитие:** В-третьих, мы продолжим преследовать всестороннее взаимодействие в регионе, чтобы гарантировать, что наш вывод войск из Ирака обеспечивает возможность установить длительную безопасность и жизнеспособное развитие как для Ирака, так и для более широкого Ближнего Востока. Соединенные Штаты продолжают сохранять здоровое гражданское присутствие, соразмерное с нашими стратегическими интересами к стране и области. Мы преобразовываем наши отношения к таковым, которые соответствуют другим стратегическим партнерам в регионе.

**Стремление к арабско-израильскому Миру:** Соединенные Штаты, Израиль, палестинцы, и арабские государства заинтересованы в мирном решении арабско-израильского конфликта—, в котором законные стремления Израильян и палестинцев для безопасности и достоинства реализованы, а Израиль достигает безопасного и длительного мира со всеми своими соседями.

Соединенные Штаты стремятся к тому, чтобы два государства, жили рядом в мире и безопасности— еврейское государство Израиль, с истинной безопасностью, положительным отношением, и правами для всех Израильян; и жизнеспособная, независимая Палестина со смежной территорией, которая оканчивает оккупацию, начавшуюся в 1967 году и реализует потенциал палестинского народа. Мы продолжим работать на местах и с аналогично мыслящими партнерами, чтобы продвинуть переговоры для преодоления проблем, носящих постоянный характер: безопасность для Израильян и палестинцев; границы, беженцы, и Иерусалим. Мы также ищем международную поддержку, чтобы построить учреждения, от которых палестинское государство будет зависеть, поддерживая экономическое развитие, которое может принести возможности ее народу.

Любой арабско-израильский мир только будет длительным, если вредное региональное вмешательство закончится и конструктивная региональная поддержка углубится. Поскольку мы преследуем мир между Израильянами и палестинцами, мы будем также преследовать мир между Израилем и Ливаном, Израилем и Сирией, и более широкий мир между Израилем и его соседями. Мы будем преследовать региональные инициативы с многосторонним участием, наряду с двусторонними переговорами.

**Установление Ответственного Ирана:** В течение многих десятилетий исламская республика Ирана угрожала безопасности региона и Соединенных Штатов и не соответствовала его международным обязанностям. Кроме того его незаконной ядерной программы, он продолжает поддерживать терроризм, подрывать мир между Израильянами и Палестинцами, и лишать свой народ универсальных прав. Много лет отказываясь взаимодействовать, Иран потерпел неудачу и не смог полностью изменить эти тенденции; напротив, поведение Ирана стало более угрожающим. Взаимодействие – такая вещь, которую мы преследуем без иллюзии. Это может предложить Ирану тропу к лучшему будущему, в случае если Иранские лидеры подготовлены принять его. Но та лучшая тропа может только быть достигнута, если Иранские лидеры изменят курс, будут действовать, чтобы восстановить уверенность международного сообщества, и выполнить их обязательства. Соединенные Штаты ищут будущее, в котором Иран выполняет свои международные обязанности, занимает своё законное место в сообществе наций, и наслаждается политическими и экономическими возможностями, которых заслуживают его народ. Все же, если иранское Правительство продолжит отказываться соответствовать своим международным обязательствам, то ему угрожает большая изоляция.

#### Инвестиции в потенциал Сильных и Способных Партнеров

В случае, если правительства неспособны к выполнению основных потребностей своих граждан и выполнению своих обязанностей по обеспечению безопасности в пределах их границ, последствия – часто носят глобальный характер, и могут непосредственно угрожать американскому народу. Чтобы укрепить нашу коллективную безопасность, мы должны решить проблему основного политического и экономического дефицитов, которые способствуют неустойчивости, позволяют радикализацию и экстремизм, и в конечном счете подрывают способность правительств к преодолению угроз в пределах своих границ и быть нашими партнерами в решении общих проблем. Чтобы вложить капитал в потенциал сильных и способных партнеров, мы будем работать в следующих направлениях:

**Устанавливать Безопасность и Реконструкцию после Конфликта:** Соединенные Штаты и международное сообщество не может уклониться от трудной задачи установления стабилизации в среде конфликта и постконфликта. В таких странах как Ирак и Афганистан, наращивание потенциала, необходимого для безопасности, экономического роста, и хорошего управления, - единственный путь к долгосрочному миру и безопасности. Но мы также поняли, что эффективность этих усилий глубоко зависит от способности правительств и политического желания их лидеров. Мы примем во внимание эти ограничения в проектировании соответствующей стратегии помощи и разработаем вид сотрудничества, который является существенным—в пределах нашего правительства и среди международных организаций—в тех случаях, когда мы участвуем в трудной работе для быстрого окончания конфликтов.

**Стремление к возникновению Жизнеспособных и Ответственных Систем обеспечения безопасности в Опасных государствах:** Проактивное вложение в более сильные общества и благосостояние людей – намного более эффективно и целесообразно, чем реакция после государственного краха. Соединенные Штаты должны

улучшить свою способность усилить безопасность государств из-за опасности конфликта и насилия. Мы предпримем долгосрочные, длительные усилия к увеличению способности сил безопасности для гарантии внутренней безопасности, защиты против внешних угроз, и укрепления региональной безопасности и уважения прав человека и верховенства закона. Мы также продолжим усиливать административные и планирующие способности гражданских учреждений сектора безопасности, и эффективность уголовного правосудия.

**Предотвращение Появления Конфликта:** Наша стратегия выходит за рамки преодоления проблем сегодня, и включает предотвращение проблем и захват возможностей будущего. Это требует вложения теперь в способных партнеров будущего; сегодня способности усилить фонды нашей коллективной безопасности, и модернизации наших способностей, чтобы гарантировать, что мы гибки перед лицом перемен. Мы уже начали переориентировать и усиливать нашу программу развития; использовать и увеличивать наши способности; и применять новые и более эффективные средства применения навыков наших вооруженных сил, дипломатов, и экспертов по развитию. Эти виды мер помогут нам уменьшить военный риск, действовать перед появлением кризисов и конфликтов, и гарантировать, что правительства более приспособлены служить своим людям.

#### Безопасное Киберпространство

Угрозы кибербезопасности представляют одну из самой серьезной угроз национальной безопасности, безопасности общественности, и экономических проблем, которые угрожают нам, как нации. Те же самые технологии, которые уполномочивают нас вести и создавать также, уполномочивают тех, кто разрушил бы. Они увеличивают наше военное превосходство, но наши незащищенные сети правительства постоянно испытывают атаки злоумышленников. Наши повседневные жизни и государственная безопасность зависят от электроэнергии и электрических сетей, но потенциальные противники могли использовать уязвимость киберпространства, чтобы разрушить их на массивном масштабе. Интернет и электронная коммерция – ключи к нашей экономической конкурентоспособности, но кибер преступники стоили компаниям и клиентам сотни миллионов долларов и ценной интеллектуальной собственности.

Угрозы, перед которыми мы оказываемся, варьируются от отдельных преступных хакеров до организованных преступных группировок, от террористических сетей до передовых государств. Защита от этих угроз нашей безопасности, процветанию, и личной частной жизни требует сетей, которые являются безопасными, заслуживающими доверия, и эластичными. Наша цифровая инфраструктура поэтому, является стратегическим национальным активом, и защита ее—наряду с защитой личных и гражданских свобод—является приоритетом национальной безопасности. Мы сдержим, предотвратим, обнаружим, защитим против, и быстро восстановимся от кибервторжений и нападений, используя следующие средства

**Вложение в Людей и Технологии:** Чтобы продвинуть ту цель, мы работаем через правительство и с частным сектором, чтобы проектировать более безопасную технологию, которая даст нам способность лучше защитить и улучшить гибкость критически настроенного правительства и систем промышленности и сетей. Мы продолжим вкладывать капитал в ультрасовременные научные исследования, необходимые для новшества и открытия, которые нам необходимы, чтобы справиться с этими проблемами. Мы начали всестороннюю национальную кампанию, чтобы продвинуть понимание кибербезопасности и цифровую грамотность от наших залов заседаний до наших классных комнат и построить цифровую рабочую силу в течение 21-ого столетия.

**Укрепление Товариществ:** Ни правительство, ни частный сектор, ни отдельные граждане не могут справиться с этой проблемой в одиночку — мы расширим способы сотрудничества. Мы также усилим наши международные товарищества по целому ряду проблем, включая развитие норм для приемлемого поведения в киберпространстве; законы относительно киберпреступлений; сохранение, защита данных; и подходы для защиты сети и ответа на кибернападения. Мы будем работать со всеми ключевыми игроками—включая все уровни правительства и частного сектора, национально и интернационально—заниматься расследованиями кибервторжений и гарантировать организованный и объединенный ответ на будущие киберинциденты. Так же, как и для стихийных бедствий, у нас должны быть готовы планы и ресурсы заранее.

#### Процветание

“Ответы на наши проблемы не лежат вне нашей досягаемости. Они существуют в наших лабораториях и университетах; в наших регионах и наших фабриках; в воображении наших предпринимателей и гордость самых стойких рабочих на Земле. Те качества, которые сделали Америку самая большой силой продвижения и процветания в истории человечества все еще присутствуют в нас в вполне достаточная мера. Что требуется, теперь для этой страны, – сплотить, противостоять смело проблемам, перед которыми мы оказываемся, и берем ответственность за наше будущее еще раз.”

—Президент Барак Обама, Обращение перед совместной сессией Конгресса, 24 февраля 2009

Основой американского лидерства должна быть преуспевающая американской экономикой. И рост и открытая мировая экономика служат источником возможности американских людей и источником силы для Соединенных Штатов. Свободный поток информации, людей, товаров, и услуг также установили мир среди наций, поскольку те места, которые оказались более преуспевающими, часто более устойчивы. Все же мы также заметили, как шоки для мировой экономики могут ускорить бедствие — включая потерю рабочих мест, снижение уровня жизни в частях нашей страны, и неустойчивость и потерю американского влияния за границей.



Тем временем, рост процветания во всем мире сделал экономическую мощь более разбросанной, создавая более конкурентоспособную среду для американского народа и предприятий.

Чтобы позволить каждому американцу преследовать возможность, от которой зависит наше процветание, мы должны построить более сильную основу для экономического роста. Эта основа должна включать доступ к полному и конкурентоспособному образованию для каждого американца; преобразование способа, которым мы производим и используем энергию, так, чтобы мы уменьшили нашу зависимость от ископаемого топлива и привели мир к созданию новых рабочих мест и промышленности; доступ к качественному доступному здравоохранению так, чтобы наши люди, предприятия, и правительство не были отягощены высокими затратами; и ответственное управление нашим Федеральным бюджетом так, чтобы мы балансировали наши приоритеты и не были обременены долгом. Чтобы преуспеть, мы должны также гарантировать, что Америка остается на гребне науки и инновации, которые поддерживают наше процветание, защиту, и международное технологическое лидерство.

Эта новая основа должна подкрепить и поддержать международную экономическую систему, которая важна по отношению и к нашему процветанию, и к миру и безопасности мира. Мы должны повторно поддержать и укрепить её для 21-ого столетия: предотвращая циклы бума и депрессии с новыми правилами в пределах страны и за границей; экономя больше и тратя меньше; сопротивляясь протекционизму и продвигая торговлю, которая свободна и справедлива; координируя наши действия с другими странами, и преобразовывая международные учреждения, чтобы дать появляющимся экономическим системам большее влияние и большую ответственность; и поддерживая развитие, которое продвигает хорошее управление, развязывает потенциал различных поселений, и создает новые рынки за границей.

Взяты вместе, эти действия могут гарантировать значительный рост, который уравновешен и поддержан.

#### Улучшения уровня Образования и Человеческого Капитала

В мировой экономике значительно увеличенной подвижности и взаимозависимости, наше собственное процветание и лидерство зависит все более и более от нашей способности предоставить нашим гражданам образование, в котором они нуждаются, чтобы преуспеть, в то же время, привлекая главный человеческий капитал для нашей рабочей силы. Мы должны гарантировать, что наиболее новаторские идеи появляются в Америке, предоставляя нашим людям навыки, в которых они нуждаются, чтобы конкурировать. Это означает, что мы должны:

Улучшить Образование на Всех Уровнях: Соединённые Штаты сдали позиции в образовании, как раз когда наш конкурентоспособность зависит от обучения наших детей для преуспевания в мировой экономике, основанной на знании и новшествах. Мы работаем, чтобы предоставить полное и конкурентоспособное образование всем американцам, включая поддержку высоких стандартов для раннего обучения, преобразовывая государственные школы, увеличивая доступ к высшему образованию и производственному обучению, и продвигая навыки и образование, пользующиеся самым высоким спросом в появляющихся отраслях промышленности. Мы также восстановим американское лидерство в высшем образовании, стремясь занять ведущие позиции в мире по количеству выпускников колледжа к 2020.

Вложить капитал в Науку, Технологию, Разработку, и Математическое Образование: Долгосрочное лидерство Америки зависит от обучения и производства будущих ученых и новаторов. Мы вложим капитал больше в Образование – Науку, Технологию, Разработку, и Математическое Образование, чтобы студенты могли учиться думать критически в науке, математике, разработке, и технологии; улучшим качество математики и науки, преподавая, таким образом, чтобы американские студенты имели не меньшие показатели успеваемости, чем студенты в другой нации; и расширим образование в областях Науки, Технологи, Разработки, и Математическом Образовании и возможности карьеры недостаточно представленных групп, включая женщин и девочек. Мы будем работать с партнерами—от частного сектора и некоммерческих организаций до университетов—чтобы продвинуть образование и карьеру в науке и технологии.

Увеличить Международное Образование и Обмен: Распространение английского языка и американского культурного влияния – большие преимущества для путешествия американцев, работы, и ведения переговоров в иностранных странах. Но мы должны развить навыки, которые помогли бы нам преуспеть в динамической и разнообразной мировой экономике. Мы поддержим вспомогательные программы, которые возвращают интерес и обучение в области иностранных языков и межкультурных отношений, включая программы международного обмена. Это позволит нашим гражданам строить отношения с народами за границей и развивать навыки и контакты, которые помогут им процветать в мировой экономике.

Мы должны также приветствовать больше иностранных студентов по обмену на наших берегах, признавая преимущества, которые могут следовать из более глубоких связей с иностранными гражданами и лучшего понимания американского общества.

Преследовать Всестороннюю Реформу Иммиграции: Соединенные Штаты – нация иммигрантов. Наша способность к введению новшеств, наши связи с миром, и наше экономическое процветание зависят от нашей способности нации приветствовать и ассимилировать иммигрантов, и систему визы, которая приветствует квалифицированных профессионалов со всего мира. В то же самое время, эффективная безопасность границы и осуществление иммиграции должны держать страну в безопасности и удерживать от незаконного

приникновения. Действительно, постоянные проблемы в иммиграционной политике потребляют ценные ресурсы, необходимые для продвижения других целей безопасности и усложняют сосредоточение на самых опасных угрозах, стоящих перед нашей страной. В конечном счете, наша национальная безопасность зависит от поддержания баланса между безопасностью и открытостью. Чтобы продвинуть эту цель, мы должны преследовать всестороннюю реформу иммиграции, что эффективно обеспечивает наши границы, в то же время, исправляя сломанную систему, которая не в состоянии удовлетворить потребности нашей нации.

Способствовать развитию Науки, Технологии, и Новшества

Подтверждение роль Америки как глобального двигателя научного открытия и технологического новшества никогда не было более важным. Такие проблемы, как изменение климата, пандемическая болезнь, и дефицит ресурсов потребуют новых новшеств. Тем временем, нация, которая занимает ведущую позицию в мире по разработке экономики, основанной на экологически чистом виде энергии, будет обладать существенным экономическим преимуществом и преимуществом безопасности. Именно поэтому Правительство вкладывает в большой степени в исследования, улучшая образование в областях науки и математики, продвигая развитие в энергии, и расширяя международного сотрудничества.

Преобразовать наше Энергетическое хозяйство: Пока мы зависим от ископаемого топлива, мы должны гарантировать безопасность свободного потока глобальных ресурсов энергии. Но без существенных и своевременных регуляторов, наша зависимость от энергии продолжит подрывать нашу безопасность и процветание. Это оставит нас уязвимыми к разрушениям энергоснабжения и манипуляции и к изменениям в окружающей среде в беспрецедентном масштабе.

У Соединенных Штатов есть удобный момент, чтобы занять лидирующие позиции в развитии технологии экологически чистого вида энергии. В случае успеха, Соединенные Штаты будут вести в этой новой Промышленной революции в экологически чистом виде энергии, который будет главным вкладчиком в наше экономическое процветание. Если мы не развиваем политику, которая поощряет частный сектор, чтобы захватить возможность, Соединенные Штаты отстанут и все более и более будут превращаться в импортера этих новых энергетических технологий.

Мы уже сделали наибольшие инвестиции в экологически чистый вид энергии в истории, но есть намного больше, чтобы сделать основываться на этом. Мы должны продолжить преобразовывать нашу экономику энергии, усиливая частный капитал, чтобы ускорить развертывание технологий экологически чистого вида энергии, что сократит эмиссия парникового газа, улучшит эффективность использования энергии, использование увеличения возобновимой и ядерной энергии, уменьшит зависимость транспортных средств от нефти, и разносторонне разовьет источники энергии и поставщиков. Мы вложим капитал в исследование и следующие поколения технологии, модернизируем пути распределения электричества, и поощрим использование транзитного топлива, продвигая экологически чистый вид энергии, произведенный в пределах страны.

Вложения капитала в Исследование: Научные исследования являются ключом к нашей более широкой национальной способности. Инциденты как вспышка гриппа H1N1 и проблемы идентификации новых, возобновимых источников энергии выдвигают на первый план важность исследования в основной и прикладной науке. Мы компенсируем спад федеральных инвестиций в исследования длиной в десятилетия, включая наибольшее вливание в исследование фундаментальной науки в американской истории. Исследование и новшество не может осуществляться правительством самостоятельно, поэтому мы будем поддерживать и стимулировать, и поощрять частные инициативы. Соединенные Штаты всегда были превзойденными в нашей способности превратить науку и технику в разработку и продукты, и мы должны продолжать действовать так в будущем.

Расширить Международные Товарищества Науки: Научное лидерство Америки всегда вызывало широкое восхищение во всем мире, и мы должны продолжить расширять сотрудничество и товарищество в науке и технологии. Мы отправили много Посланников Науки вокруг земного шара и продвигаем более сильные отношения между американскими учеными, университетами, и исследователями и их коллегами за границей. Мы восстановим обязательство к науке и технике с помощью наших усилий по оказанию помощи иностранным учёным и развиваем стратегию для международной науки и национальной безопасности.

Использовать Технологию для Защиты нашей Нации: Наше возобновленное обязательство к науке и технике—и наша способность применить изобретательность наших общественных и частных секторов к самой трудной внешней политике и проблемам безопасности нашего времени—поможет нам защитить наших граждан и продвинуть приоритеты американской национальной безопасности. Они включают, например, защиту США и союзных войск от асимметричных нападений; поддержку контроля над соглашениями о вооружении и нераспространении; препятствование атак террористов на нашу родину; предотвращение и управление широко распространенными вспышками болезни; обеспечение системы поставок; обнаружение оружия массового уничтожения прежде, чем оно достигнет наших границ; и защита нашей информации, коммуникации, и инфраструктуры транспортировки.

Усилить и Взрастить наши Космические Способности: Больше 50 лет наше космическое сообщество было катализатором для новшества и признака американского технологического лидерства. Наши космические способности подкрепляют глобальную торговлю и научные продвижения и стимулируют наши силы

национальной безопасности и таковые наших союзников и партнеров. Чтобы продвинуть безопасность и стабильность в космосе, мы будем преследовать действия, совместимые с неотъемлемым правом на самооборону, углубим сотрудничество с союзниками и друзьями, и будем работать со всеми нациями для ответственного использования космоса в мирных целях. Для поддержки преимущества, предоставленных Соединенным Штатам космосом, мы должны также предпринять несколько действий. Мы должны продолжить поощрять ультрасовременные космические технологии путем инвестирования в людей и промышленную базу, развивающую их. Мы вложим капитал в научные исследования космических техник следующего поколения и способностей, которые приносят пользу нашему коммерческому, гражданскому, научному исследованию, и национальной безопасности сообществ, чтобы поддержать жизнеспособность космоса для будущих поколений. И мы продвинем объединенное усилие расширить нашу космическую промышленную базу и работу с университетами, чтобы поощрить студентов стремиться к карьере, связанной с космосом.

**Достигнуть Уравновешенного и Жизнеспособного Роста**

Уравновешенный и жизнеспособный рост, в пределах страны и всюду по мировой экономике, берёт толчок из американской экономики и подкрепляет наше процветание. Устойчиво растущая мировая экономика означает расширение – рынка для экспорта наших товаров и услуг. В течение долгого времени, углубление связей между рынками и предприятиями фирмы обеспечат урегулирование, в котором могут энергии и предпринимательство нашего частного сектора расцветать, производя технологии, увеличиваясь, и создавая новые рабочие места, которое повысит стандарты проживания для Американцев. Экономическое лидерство Соединенных Штатов теперь должно приспособиться к возрастающему выдающемуся положению появляющихся экономических систем; растущему размеру, скорости, и изощренности финансовых рынков; разнообразию участников рынка вокруг земного шара; и борющихся экономических систем, которые пока были не в состоянии объединяться в глобальную систему.

Чтобы способствовать процветанию для всех американцев, мы должны будем принудить международное сообщество расширить рост интегрированной, мировой экономики. В то же самое время, мы должны будем вести международные меры по предотвращению повторной экономической неустойчивости и финансовых излишков, справляясь со многими угрозами безопасности и глобальными проблемами, которые затрагивают глобальную экономическую стабильность. Для увеличения уравновешенного и длительного роста, мы должны:

**Предотвратить повторную Неустойчивость в Мировой экономике:** Недавний кризис научил нас очень высокой стоимости бума и цикла депрессии, который извел мировую экономику и не служил ни Соединенным Штатам ни нашим международным партнерам. Как только американцы оказались в долгах или без работы, наш спрос на иностранные товары упал резко. Поскольку иностранные экономические системы слабели, их финансовые учреждения и финансы общественности были под напряжением также, укрепляя глобальное замедление. Мы должны предотвратить повторное возникновение несбалансированного роста, при котором американские потребители покупают и занимают деньги, а выходцы из Азии и других экспортирующих стран – продают и накапливают. Мы должны преследовать реформу американской финансовой системы по укреплению здоровья нашей экономики и поощрить американцев экономить больше. И мы должны предотвратить возрождение излишков в наших финансовых учреждениях, основанных на безответственном поведении займа, и подстрекаемый слабым и нескоординированным регулированием.

**Копить Больше и Экспортировать Больше:** Поддержание лучшего баланса дома означает экономить больше и тратить меньше, преобразовать нашу финансовую систему, и уменьшить наш долгосрочный бюджетный дефицит. С теми изменениями, мы разместим больший акцент на экспорте, который мы можем строить, производить, и продавать во всем мире, с целью его удвоения к 2014 году. Это – в конечном счете – стратегия занятости, потому что более высокий экспорт поддержит миллионы хорошооплачиваемых американских рабочих мест, включая обслуживающие инновативные и прибыльные новые технологии. Как часть этого усилия, мы преобразовываем наш контроль над экспортом, совместимый с нашими императивами национальной безопасности.

**Увеличение большего Внутреннего спроса За границей:** Для остальной части мира, особенно в некоторых развивающихся рынках и развивающихся странах, лучший баланс означает придавать большее значение увеличению внутреннего спроса как ведущего стимула роста и открывающихся рынков. Те страны, что будут в состоянии импортировать капитал и технологии, должны были выдержать замечательную производительность уже в стадии реализации. Перебалансирование обеспечит возможность рабочих и потребителей в течение долгого времени обладать высшим уровнем жизни, возможным благодаря этой прибыли. Как уравновешенный рост переходит в устойчивый рост, бедные страны среднего дохода, многие из которых достаточно еще не объединены в глобальную экономику, могут ускорить процесс конвергенции жизненного уровня к более богатым странам — процесс, который станет стимулом роста для мировой экономики в течение многих будущих десятилетий.

**Откройте Иностранные Рынки для наших Продуктов и Услуг:** У Соединенных Штатов долго был один из наиболее открытых рынков в мире. Мы были лидером в расширении открытой системы торговли. Это предписало рост других развитых и возникающих рынков. Открытость также призвала наши компании и рабочих, к конкуренции и новшествам, и в то же самое время, предложила доступ рынка крайне важный для успеха очень многих стран во всем мире. Мы поддерживаем нашу среду открытых инвестиций, совместимую с

нашими целями национальной безопасности. В эту новую эру, открывающиеся рынки вокруг земной шара продвигают глобальное соревнование и новшество и будут крайне важны для нашего процветания. Мы будем преследовать торговую программу, которая включает честлюбивое и уравновешенное многостороннее торговое соглашение, принятое в Дохе двусторонние и многосторонние торговые соглашения, которые отражают наши ценности и интересы, и взаимодействие со странами по другую сторону Тихого океана, чтобы сформировать региональное соглашение с высокими стандартами.

Поскольку мы идём вперёд, наша торговая политика будет важной частью нашего усилия использовать для своей выгоды возможности, представленные глобализацией, но, также будут частью нашего усилия снабдить американцев, чтобы конкурировать. Для того, чтобы заставить торговые соглашения работать на американцев, мы предпримем шаги, чтобы восстановить уверенность, с реалистическими программами, учитывающими затраты, и продвинуть новшество, инфраструктуру, реформу здравоохранения и образование. Наши соглашения будут содержать достижимые механизмы осуществления, чтобы гарантировать, что прибыль, по поводу которой мы ведем переговоры, будет фактически реализована и структурирована, чтобы отразить американские интересы, особенно касательно рабочей силы и окружающей среды.

Построить Сотрудничество с нашими Международными Партнерами: Соединенные Штаты поддержали появление Большой двадцатки как главного форум для международного экономического сотрудничества. Это вытекает из признания того факта, что мы нуждаемся в более широком и более содержательном взаимодействии со странами, ответственными за большинство глобальной продукции и торговли. Американское лидерство в Большой двадцатке будет сосредоточено на обеспечении жизнеспособного и уравновешенного роста, координируя реформу регулирования финансового сектора, способствуя глобальному экономическому развитию, и устанавливая энергобезопасность. Мы также нуждаемся в официальных международных финансовых учреждениях, которые были бы столь современны и гибки, как мировая экономика, которой они служат. Через Большую двадцатку, мы будем преследовать реформу управления в Международном валютном фонде (МВФ) и Всемирном банке. Мы будем также расширять наше лидерство в других международных финансовых учреждениях так, чтобы быстро растущие страны мира видели рост их презентабельности и желали наделить те учреждения властью, которая необходима для укрепления стабильности и роста глобальной продукции и торговли.

Сдерживание Угроз Международной Финансовой системе: Открытая и глобальная финансовая система Сегодняшнего дня также представляет для нас глобальную финансовую угрозу. Также, как мы работаем, чтобы максимально использовать возможности этой глобализации, акторы, которые ставят под угрозу нашу национальную безопасность—террористы, распространители наркотиков, коррумпированные чиновники, и другие—злоупотребляют глобальной финансовой системой, чтобы достать, переместить, и сберечь средства, которые поддерживают их злоумышленные действия, из которого они извлекают прибыль. Их сети поддержки имеют глобальную досягаемость, и не сдерживаются национальными границами. Наша стратегия напасть на эти сети должна быть нацелена на их незаконные ресурсы и доступ к глобальной финансовой системе через финансовые меры, административные меры контролирующих органов, частный сектор и наших иностранных партнеров, и сотрудничество по международным стандартам и обмену информацией.

#### Ускорить Жизнеспособное развитие

Рост развивающихся экономических систем в последние десятилетия вывел людей из бедности и установил более связанная и живую мировую экономику. Но развитие было неравно, продвижение хрупко, и слишком многие народы мира все еще живут, не пользуясь преимуществами, которые предоставляет развитие. В то время как некоторые страны растут, многие отстают—нестабильные, ограниченные плохим управлением, или чрезмерно зависящие от товарных цен. Но поддержанный экономический прогресс требует более быстрого, жизнеспособного, и содержательного развития. Именно поэтому мы преследуем диапазон определенных инициатив в таких областях как безопасность пищи и глобальное здоровье, которое будет существенным для будущей безопасности и процветания наций и народов вокруг земного шара.

Увеличение Инвестиций в Развитие: У Соединенных Штатов есть интерес к работе с нашими союзниками, чтобы помочь самым бедным странам мира превратиться в производительные и преуспевающие экономические системы, которыми управляют компетентные, демократические, и ответственные государственные учреждения. Мы будем стремиться к большему преднамеренному акценту на глобальной программе развития в Правительстве Соединенных Штатов, от анализа политики до её проведения в жизнь. Мы увеличиваем нашу иностранную помощь, расширяя наши инвестиции в эффективные многосторонние учреждения по развитию, и усилием вовлеченность других, чтобы разделить бремя.

Вложение капитала в Фонды Долгосрочного Развития: Соединенные Штаты начнут долгосрочный, инвестиции, которые признают и вознаграждают правительства, демонстрирующие способность и политическое желание, чтобы преследовать стратегии устойчивого развития и гарантировать, что все инструменты политики в нашем распоряжении используются с этой целью. Мы также окажем нашу поддержку многократными способами — усиливая способность правительств и сообщества, чтобы управлять проблемами развития и инвестициями в сильные учреждения, что способствует демократической ответственности, которая помогает поддержать развитие. Это расширит круг тех наций—особенно в Африке—кто способен

воспользоваться преимуществами мировой экономики, в то же время внося свой вклад в глобальную безопасность и процветание.

Превосходство в обеспечении глобальными Общественными Товарами: Наш подход должен отразить тот факт, что есть ряд проблем развития, которые сильно влияют на вероятность прогресса, но не могут быть решены действиями одной только страны. Особенно в Африке, такие проблемы—такие как адаптация к глобальному потеплению, контролю эпидемической болезни, и знанию, которые могут увеличить сельскохозяйственную производительность—не адекватно решаются в двустороннем порядке. Мы сформируем международную архитектуру и работу с нашими глобальными партнерами, чтобы решить эти проблемы, и увеличить наши инвестиции и взаимодействие для перехода к экономическому росту с низким уровнем выбросов углекислого газа, поддержать гибкость беднейших наций по отношению к последствиям изменения климата, и усилить безопасность пищи. Мы должны также преследовать потенциальные факторы, меняющие правила игры для развития, такие как новые вакцины, устойчивые против атмосферных воздействий виды семени, и зеленые энергетические технологии.

Тратить Деньги Налогоплательщиков с умом

У Правительства Соединенных Штатов есть обязательство лучше всего использовать деньги налогоплательщика, и нашу способность достигнуть долгосрочные цели зависят от нашей финансовой ответственности. Ответственный бюджет предполагает жесткие выборы, чтобы жить в пределах наших средств; возложение ответственности на отделы и агентства за свои расходы и их работу; использование технологии, чтобы улучшить работу правительства; и открытые и честные отношения к американскому народу. Ответственный бюджет также зависит от работы с нашими глобальными партнерами и учреждениями, чтобы разделить трудности и усилить американские инвестиции для достижения глобальных целей. Цели нашей национальной безопасности могут быть достигнуты только в том случае, если мы делаем трудные выборы и работаем с международными партнерами, чтобы разделить трудности.

Уменьшение Дефицита: Мы не можем улучшить нашу экономику в долгосрочной перспективе, если мы не вернем Соединенные Штаты назад на жизнеспособный финансовый путь. Чтобы начать это реализовывать, Правительство предложило 3-летнее замораживание небезопасных контролируемых расходов, новую плату на крупнейших компаниях финансовых услуг, чтобы возместить потери налогоплательщиков для Программы выкупа проблемных Активов, и закрытия лазеек в налоговом законодательстве и ненужных субсидий. Правительство создало двупартийную финансовую комиссию, чтобы предложить далее шаги для среднесрочного сокращения дефицита и будет работать для ответственной в финансовом отношении реформы страхования от болезней, что снизит норму роста в затратах на здравоохранение, ключевой двигатель финансового будущего страны.

Реформировать Процессы приобретения и Заключение соглашений: Расточительным расходам, дубликатным программам, и контрактам с плохими последствиями нет места в Правительстве Соединенных Штатов. Рентабельный и эффективный процессы особенно важны для Министерства обороны, которое составляет приблизительно 70 процентов всех федеральных расходов по снабжению. Мы будем тщательно исследовать наши программы и заканчивать или реструктурировать те, которые являются устаревшими, дубликатными, неэффективными, или расточительными. В результате будут разработаны более подходящие, конкурентоспособные, и эффективные программы и системы, которые наши вооруженные силы хотят и нуждаются. Мы также преобразуем методы Федеральной контрактации и её оживления и пересмотрим оплошности управления с целью экономии 40 миллиардов долларов Федеральных агентств в год.

Прозрачность Увеличения: Американцы имеют право знать, как их тратятся их деньги, но это информация может быть затенена или недоступна. В некоторых случаях, использовался неполный бухгалтерский учет бюджета, чтобы скрыть действительность нашей финансовой ситуации. Поддержать наше обязательство к прозрачному бюджетному процессу, мы одновременно запрашиваем и затраты основного бюджета, и заграничных операций в условиях непредвиденного обстоятельства, с тем же самым количеством объяснительного материала для каждого из них, так, чтобы американцы могли видеть истинную стоимость наших военных устремлений и считать лидеров ответственными за решения.

Ценности

“Мы поддерживаем наши наиболее дорогие ценности не только потому, что это является правильным, но потому что это усиливает нашу страну и оберегает нас. Снова и снова, наши ценности были нашим лучшим достоянием национальной безопасности—в войне и мире, во времена застоя, и в эры переворота. Преданность нашим ценностям – причина, по которой Соединенные Штаты Америки выросли от маленькой последовательности колоний под предписанием империи до самой сильной нации в мире.”

—Президент Барак Обама, Национальный архив США, 21 мая, 2009

Соединенные Штаты полагают, что определенные ценности универсальны и будут работать, чтобы продвинуть их во всем мире. Они включают свободу самовыражения человека, собираться без страха, свободу вероисповедания, и выбора своих собственных лидеров; они также включают достоинство, терпимость, и равенство среди всех людей, и справедливое и равноправное вершение правосудия. Соединенные Штаты были основаны на вере в эти ценности. В пределах страны, преданность этим ценностям расширила потенциал Америки в более полном объеме, чем когда-либо и для большего количества людей. За границей, эти ценности

требовались людьми каждой расы, области, и религии. Большинство наций входят в международные соглашения, которые признают эту общность. И нации, которые руководствуются этими ценностями, для своих граждан являются более успешными—и дружественными по отношению к Соединённым Штатам—чем те, которые это не делают.

Все же после эры, которая видела существенную прибыль за счёт этих ценностей во всем мире, демократическое развитие остановилось в последние годы. В некоторых культурах эти ценности ассоциируются с уродливым лицом современности и, якобы, вторгаются в самоидентичность нации. В других странах, деспотичные правители подавили основные права человека и демократические методы во имя экономического развития и национального единства. Даже там, где правительства приняли демократические методы, сторонника жесткой руки правления подорвали избирательные процессы и ограничили место для оппозиции и гражданского общества, наложили растущее число юридических ограничений, чтобы препятствовать правам людей к собраниям и свободному доступу к информации. И хотя был значительный прогресс в сражении с бедностью во многих частях мира, слишком многие из народов мира все еще испытывают недостаток в достоинстве, которое влечёт за собой возможность преследовать лучшую жизнь.

Соединенные Штаты поддерживают тех, кто стремится осуществить универсальные права во всем мире. Мы продвигаем наши ценности, прежде всего, живя в соответствии с ними дома. Мы продолжаем взаимодействовать и вовлекать нации, учреждения, и народы в преследование этих ценностей за границей. И мы признаем связь между развитием и политическим продвижением. При этом, наши цели реалистичны, поскольку мы признаем что различные культуры и традиции осуществляют эти ценности различными способами. Кроме того, влияние Америки прибывает не из совершенствования, а из нашей борьбы преодолеть наши недостатки. Постоянная борьба по усовершенствованию нашего союза – вот то, что делает историю Америки воодушевляющей. Поэтому признание наших прошлых недостатков—и выдвижение на первый план наших усилий к их исправлению—средство продвижения наших ценностей.

Америка не будет навязывать системы правительства другой стране, но наша долгосрочная безопасность и процветание зависят от нашей устойчивой поддержки универсальных ценностей, которая отличает нас от наших врагов, правительств конкурентов, и многих потенциальных противников в борьбе за влияние. Мы исполним это через разнообразие средств — высказываясь за универсальные права, поддерживая хрупкие демократические государства и гражданское общество, и поддерживая достоинство, которое идет на пару с развитием.

#### Усилить Власть Нашего Примера

Больше чем любое другое действие, которое мы предприняли, власть Американского примера помогла нам распространить свободу и демократию за границей. Именно поэтому мы всегда должны стремиться поддержать эти ценности не в то самое время, когда легко, а когда тяжело. Продвижение наших интересов может повлечь новые меры, чтобы противостоять таким угрозам как терроризм, но эти методы и структуры должны всегда соответствовать нашей Конституции, сохранять индивидуальные и гражданские свободы нашего народа, и противостоять задержкам и противоречиям, которые служили нам так хорошо. Для того, чтобы поддержать нашу преданность нашим ценностям—и вероятность продвижения их во всем мире—мы продолжим:

Запрещать пытки без Исключений или отклонений: Зверские методы допроса несовместимы с нашими ценностями, подрывают верховенство закона, и являются не эффективными средствами получения информации. Они отчуждают Соединенные Штаты от мира. Они служат методом вербовки и пропаганды для террористов. Они увеличивают желание наших врагов, чтобы бороться против нас, и подвергнуть опасности наши войска, когда они будут захвачены. Соединенные Штаты не будут использовать или поддерживать эти методы.

Юридические Аспекты борьбы с Терроризмом: Увеличенный риск терроризма требует способности задержать и опросить подозреваемых экстремистов, но та структура должна соответствовать нашим законам, чтобы быть эффективной и жизнеспособной. Когда мы будем в состоянии, мы будем предадим суду террористов в Федеральных судах или в преобразованных военных трибуналах, справедливых, законных, и эффективных. Для задержанных, которые не могут быть преданы суду—но представляют опасность для американских людей—у нас должны быть ясные, защитимые, и законные стандарты. Мы должны иметь справедливые процедуры и полный процесс периодического обзора, так чтобы любое длительное задержание было тщательно оценено и оправдано. И в соответствии с нашей Конституционной системой, это подвергнется проверкам и балансы. Цель – подход, который может быть поддержан будущими Правительствами, с поддержкой от обеих политических сторон и всех трёх ветвей власти.

Уравновесить Императивы Тайны и Прозрачности: Ради нашей безопасности, небольшое количество информации должно быть защищено от общественного раскрытия—например, чтобы защитить наши войска, наши источники и методы из сбора разведанных или конфиденциальные действия, которые защищают американский народ. Все же наша демократия зависит от прозрачности, и когда бы ни было, мы делаем информацию доступной для Американского народа так, чтобы они могли сделать информированные суждения и считать их лидеров ответственными. Например, когда мы пользуемся привилегией государственных тайн, мы будем следовать ясной процедуре, чтобы обеспечить большую ответственность и гарантировать, что

привилегия призвана только когда необходимо и в самых крайних случаях. Мы никогда не будем пользоваться привилегией для сокрытия нарушений закона или избегания скандалов в правительстве.

**Защищать Гражданские свободы, Частную жизнь, и Контроль:** Защита гражданских свобод и частной жизни является неотъемлемой частью существования нашей демократии и осуществления свободы. Мы приравниваем нашу торжественную приверженность этим достоинствам с требованием обеспечить безопасность для американских людей. Правильное управление действиями национальной безопасности нашими тремя ветвями власти и бдительным соблюдением буквы закона позволяет нам поддерживать этот баланс, подтверждать нашим друзьям, и союзникам конституционные идеалы, которых мы придерживаемся.

**Поддержать Верховенство закона:** Верховенство закона — и наша способность провести это в жизнь — продвигает нашу национальную безопасность и усиливает наше лидерство. В пределах страны, преданность нашим законам и поддержке нашего сообщества по правоохранению защищает американских граждан и интересы, оберегая и продвигая наши ценности. Вокруг земного шара, это позволяет нам считать акторов ответственными, поддерживая международную безопасность и стабильность мировой экономики. Обязательство Америки поддерживать верховенство закона фундаментально для нашего стремления построить международный порядок, который способен к сопротивлению появляющихся проблем 21-ого столетия.

**Питать силу от Разнообразия:** Соединенные Штаты извлекли выгоду всюду в нашей истории, когда мы пользовались нашим разнообразием. В то время как те, кто выступает от имени экстремистских идеологий, стремятся посеять разногласие среди этнических и религиозных групп, Америка выступает как пример того, как люди различного происхождения могут быть объединены их приверженностью к общим ценностям. В пределах нашего собственного сообщества, те, кто стремится нанять и радикализировать людей, будут часто пытаться добиться изоляции и отчуждения. Наше собственное приверженность к распространению обещания Америки и представляет контраст с теми, кто пытается вести людей обособленно, и противостоит попыткам вербовки людей в идеологический, религиозный, или этнический экстремизм.

**Укрепить Демократию и Права человека За границей**

Соединенные Штаты поддерживают расширение демократии и прав человека за границей потому что правительства, уважающие эти ценности, более справедливые, мирные, и законные. Мы также это делаем потому что их успех за границей способствует среде, которая поддерживает национальные интересы Америки. Политические системы, которые защищают универсальные права, в конечном счете более устойчивы, успешны, и безопасны. Как наш показывает наша история, Соединенные Штаты могут более эффективно установить согласие для борьбы с общими проблемами, работая с правительствами, которые отражают желание и уважают права своего народа, а не только узкие интересы тех, кто находится при власти. Соединённые Штаты продвигают универсальные ценности:

Убедиться в том, что Новые и Хрупкие Демократические государства предоставляют Материальные преимущества Своим Граждан:

Соединенные Штаты должны поддержать демократию, права человека, и развитие вместе, поскольку они взаимоукрепляются. Мы тесно работаем с гражданами, сообществами, и лидерами политического и гражданского общества для усиления ключевых учреждений демократической ответственности—свободные и справедливые избирательные процессы, сильные законодательные органы, гражданский контроль вооруженных сил, честная полиция, независимые и справедливые судебные власти, свободная и независимая пресса, живой частный сектор, и здоровое гражданское общество. Для этого мы используем наши двусторонние и многосторонние способности помочь возникающим демократическим государствам предоставить услуги, которые отвечают потребностям и предпочтению их граждан, так как редко выживают демократические государства без развития.

**Осуществлять Принципиальное взаимодействие с Недемократическими Режимы:** Даже мы сосредоточены на таких интересах, как борьба с терроризмом, нераспространение, или усиление экономических связей, мы будем всегда стремиться параллельно к расширению индивидуальных прав и возможностей через наше двустороннее взаимодействие. Соединённые Штаты преследуют систему двойных ставок, в которой мы стремимся улучшить межправительственные отношения и использовать этот диалог, чтобы продвинуть права человека, вовлекая гражданское общество и мирную политическую оппозицию, и подталкивая американские неправительственные акторы к тем же действиям. Более независимые межправительственные отношения могут создать благодатные условия для работы гражданского общества и для более обширных международных обменов. Но когда наши инициативы отклонены, мы должны вести международное сообщество в использовании общественной и частной дипломатии, и привлечении стимулов и препятствий, чтобы изменить репрессивное поведение.

**Признать Законность всех Мирных Демократических Движений:** Америка уважает право на все мирные, законопослушные, и ненасильственные голоса, которые услышат во всем мире, даже если мы не соглашаемся с ними. Поддержка демократии не должна быть поддержкой определенных кандидатов или движений. Америка будет приветствовать все законно избранные, мирные правительства, если они работают с уважением к правам и достоинству всего их народа и выполняют свои международные обязательства. Те, кто стремятся к демократии, чтобы получить власть, но становятся безжалостными, как только они это сделают, утратят

поддержку Соединённых Штатов. Правительства должны сохранять власть путём согласия, а не принуждения, и проводить законные политические процессы, стоящие выше партийного или узкого интереса.

**Поддерживать Права Женщин и Девушек:** У женщин должен быть доступ к тем же самым возможностям и выбору как и у мужчин. Опыт показывает, что страны являются более мирными и богатыми, когда женщины получают полные и равные права и возможности. Когда эти права и возможности отрицаются, страны часто отстают. Кроме того, женщины и девушки часто непропорционально несут бремя кризисов и конфликта. Поэтому Соединенные Штаты работают с региональными и международными организациями, чтобы предотвратить насилие против женщин и девушек, особенно в зонах конфликта.

Мы поддерживаем равный доступ женщин к правосудию и их участие в политическом процессе. Мы продвигаем ценности детского и материнского здоровья. Мы сражаемся с человеческой торговлей, особенно женщин и девушек, через внутреннее и внешнее правоохранение. И мы поддерживаем образование, занятость, и микрофинансы, чтобы наделить женщин полномочиями женщин глобально.

**Укрепить Международные Нормы Против Коррупции:** Мы работаем в пределах более широкой международной системы, включая ООН, Большую Двадцатку, Организацию Экономического сотрудничества и Развития (ОЭСР), и международные финансовые учреждения, чтобы продвинуть признание того, что распространяющаяся коррупция – является нарушением основных прав человека и серьезным препятствием к развитию и глобальной безопасности. Мы будем работать с правительствами и организациями гражданского общества для установления большей прозрачности и ответственности по отношению к правительственным бюджетам, расходам, и активам должностных лиц. И мы институциализируем прозрачные методы в международных потоках помощи, международном банковском деле и налоговой политике, и вовлечём частный сектор в распределение природных ресурсов, чтобы лишить чиновников возможности украсть и усилим ответственность правительства перед гражданами.

**Создать Более широкую коалицию Акторов, чтобы Продвинуть Универсальные Ценности:** Мы работаем, чтобы построить поддержку для демократии, верховенства закона, и прав человека, работая с другими правительствами, неправительственными организациями, и многосторонними форумами. Соединенные Штаты занимаются тем, что работают над формированием и усилением существующих учреждений, которые не зависят от их потенциала, таких как Совет по Правам человека Организации Объединенных Наций. Мы работаем в пределах более широкой системы ООН и через региональный механизм, чтобы усилить контроль прав человека и механизмы осуществления, так, чтобы люди и страны несли ответственность за их нарушение международных норм прав человека. И мы активно поддерживаем лидерство появляющихся демократических государств, которые принимают более активную роль в продвижении основных прав человека и демократических ценностей в их областях и в глобальном масштабе.

**Выстраивать Новые Технологии и укрепить Право на Доступ к информации:** Появление таких технологий, как как Интернет, беспроводные сети, мобильные смартфоны, криминалистические технологии исследования, спутниковая и воздушная съёмка, и распределенная инфраструктура с дистанционным управлением создали сильный новый возможности, чтобы продвинуть демократию и права человека. Эти технологии привели к образованию политических движений, позволяли сосредоточить внимание на нарушениях прав человека почти мгновенно, и увеличить пути для свободного самовыражения и неограниченной коммуникации во всем мире. Мы поддерживаем распространение и использование этих технологий, чтобы облегчить свободу выражения, расширьте доступ к информации, увеличить правительственную прозрачность и ответственность, и встречные ограничения на их использование.

Мы также лучше используем такие технологии, чтобы эффективно коммуницировать наши собственные сообщения миру.

**Укрепить Достоинство, удовлетворяя основные потребности**

Свобода, за которую стоит Америка, включает свободу от нужды. Основные права человека не могут процветать в местах, где люди не имеют доступа к достаточному количеству пищи, или чистой воды, или лекарств, необходимых для выживания. Соединенные Штаты охватили Цели Развития Тысячелетия ООН и работает с другими в преследовании уничтожения чрезвычайной бедности—мерами, которые являются особенно важными по отношению к будущему наций и народов Африки. И мы продолжим продвигать достоинство, возможное при осуществлении следующих шагов по развитию, как:

**Преследование Всесторонней Глобальной Стратегии Здоровья:** У Соединенных Штатов есть моральный и стратегический интерес в продвижении глобального здоровья. Когда ребенок умирает от болезни, которую можно было предотвратить, это оскорбляет нашу совесть; когда болезнь не диагностирована, она может подвергнуть опасности наше собственное здоровье; когда дети больны, развитие остановлено. Именно поэтому мы продолжаем вкладывать капитал в борьбу против ВИЧ/СПИДА. Через Инициативу по Всемирной Охране Здоровья, мы усилим системы здоровья и вложим капитал в мероприятия, чтобы затронуть области, где продвижение отстало, включая материнское здоровье и здоровье ребенка. И мы также преследуем цель сокращения бремени малярии и туберкулеза и стремимся к ликвидации важных игнорируемых тропических болезней.

**Усиление Безопасности Пищи:** Соединенные Штаты работают с партнерами во всем мире, чтобы продвинуть инициативы по безопасности пищи, которая сражается с голодом и увеличивает способность стран



накормить их народ. Вместо этого из простого обеспечения помощи для развивающихся стран мы сосредотачиваемся на новых методах и технологиях для сельскохозяйственного развития. Это совместимо с подходом, в котором помощь не самоцель сама по себе— цель нашей иностранной помощи будет создание таких условий, где она больше не потребуется.

Продвижение Усилий по преодолению гуманитарных Кризисов: Вместе с американскими людьми и международными сообществами, мы продолжим отвечать на гуманитарные кризисы, чтобы гарантировать, что нуждающиеся имеют защиту и помощь, необходимую для них. При таких обстоятельствах мы также придаем большее значение созданию долгосрочного восстановления. Разрушительное землетрясение на Гаити – только новое напоминание человеческих и материальных последствий стихийных бедствий, а изменяющийся климат предвещают будущее, к которому Соединенные Штаты должны быть лучше подготовлены и обеспечены ресурсами, чтобы осуществить здоровое лидерство и помочь в удовлетворении критичных гуманитарных потребностей.

#### Международный порядок

“Как президент Соединенных Штатов, я буду работать неустанно, чтобы защитить безопасность Америки и продвинуть наши интересы. Но никакая нация не может справиться с проблемами 21-ого столетия самостоятельно, или диктовать свои условия миру. Именно поэтому Америка стремится к международной системе, которая позволяет нациям преследовать свои интересы мирно, особенно когда эти интересы различаются; система, где универсальные права людей уважают, и с нарушениями этих прав борются; система, где мы живём в соответствии с теми же самыми стандартами, которые мы применяем к другим нациям, с ясными правами и обязанностями для всех.”

—Президент Барак Обама, Москва, Россия, 7 июля 2009

Соединенные Штаты защитят свой народ и укрепляют своё процветание независимо от действий любой другой нации, но у нас есть интерес не только к жизнеспособному международному порядку, который может способствовать коллективным действиям, чтобы противостоять общим проблемам. Этот международный порядок будет поддерживать наши усилия по укреплению безопасности, процветания, и универсальных ценностей, но это – также цель, которую мы преследуем. Поскольку без такого международного порядка силы неустойчивости и беспорядка подорвут глобальную безопасность. И без эффективных механизмов по установлению международного сотрудничества, проблемы, которые не признают никакие границы — такие как изменение климата, пандемические болезни, и межнациональное преступление—сохранятся и будут потенциально распространяться.

Международные учреждения—наиболее известные среди которых - НАТО и Организация Объединенных Наций—были в центре международного порядка с середины 20-ого столетия. Все же, международная архитектура, которая была в значительной степени установлена после Второй мировой войны склоняется под весом новых угроз, делая нас менее способными к захвату новых возможностей. Даже при том, что много тенденций определения 21-ого столетия затрагивают все нации и народы, слишком часто, взаимные интересы наций и народов проигнорированы в пользу подозрения и пагубного соревнования.

То, что необходимо, поэтому, - совмещение национальных действий и международных учреждений с общими интересами. И когда национальные интересы действительно сталкиваются — или страны располагают по приоритетам свои интересы различным образом—те нации, которые бросают вызов международным нормам или не в состоянии выполнить их суверенные обязанности будут лишены стимулов, которые влечёт большая интеграция и сотрудничество с международным сообществом.

Никакой международный порядок не может быть поддержан одними только международными учреждениями. Наши взаимные интересы должны быть подкреплены в соответствии с двусторонними, многосторонними, и глобальными стратегиями, которые борются с основными источниками ненадежности и построит новые сферы из сотрудничества. Для этого, усиление двустороннего и многостороннего сотрудничества не может быть достигнуто просто, работая в формальных учреждениях и структурах. Это требует длительного, доступа к иностранным правительствам, политическим руководствам, и другим критическим структурам, который должен передать необходимые способности и ресурсы, чтобы обеспечить эффективное, коллективное действие. И это означает полагаться на наши традиционные союзы, также устанавливая товарищества с новыми центрами влияния. Взятые вместе, эти подходы позволят нам способствовать более эффективному глобальному сотрудничеству для противостояния проблемам, которые не знают границ и затрагивают каждую нацию.

#### Гарантия Сильных Союзов

Основой Соединенных Штатов, региональной, и глобальной безопасности останутся отношения Америки с нашими союзниками, и наше обязательство к их безопасности непоколебимы. Эти отношения должны постоянно культивироваться, не только, потому что они – неотъемлемы для американских интересов и целей национальной безопасности, но и потому, что они фундаментальны для нашей коллективной безопасности. Союзы – прумножители силы: через многонациональное сотрудничество и координацию, сумма наших действий всегда больше, чем если бы мы действовали по одному. Мы продолжим поддерживать способность защищать наших союзников против старых и новых угроз. Мы также продолжим близко консультироваться с нашими союзниками так же как недавно появляющимися партнерами и организациями так чтобы, мы оживили

и расширили наше сотрудничество, чтобы достигнуть общих целей. И мы продолжим к взаимному извлечению выгоды из коллективной безопасности, обеспечиваемой сильными союзами.

Хотя Соединенные Штаты и наши союзники и партнеры могут иногда не соглашаться по определенным проблемам, мы будем действовать основываясь на взаимном уважении и таким образом, чтобы продолжать усиливать международный порядок, что приносит пользу всем ответственным международным акторам.

**Укрепление Отношений Безопасности:** Наша способность сохранить эти союзы, и создать коалиции для поддержки общих целей, зависит частично от способностей Вооруженных сил Америки.

Точно так же отношения, которые наши Вооруженные силы развили с иностранными вооруженными силами, являются критичным компонентом нашего глобального обязательства и поддержки наша коллективная безопасность. Мы продолжим гарантировать, что мы можем преобладать против широкого диапазона потенциальных противников—включая враждебные государства и негосударственные акторы—широко формируя стратегическую обстановку, используя все инструменты для продвижения нашей коллективной безопасности. Мы продолжим заверять наших союзников и партнеров, сохраняя нашу способность, чтобы получить точные, длительные, и эффективные способности для преодоления широкого диапазона военных угроз и решительной победы над силами враждебных региональных сил. Мы будем работать с нашими союзниками и партнерами чтобы увеличить гибкость положения США и методов борьбы против потенциальных нападений. Наконец, мы будем усиливать наши региональные методы сдерживания—например, через поэтапную, адаптивную ракетную защиту архитектуры—чтобы удостовериться, что региональные противники не получают преимуществ от своего приобретения новой, наступательной военной способности.

**Европейские Союзники:** Наши отношения с нашими европейскими союзниками остаются краеугольным камнем для взаимодействия США с миром, и катализатором для международного действия. Мы взаимодействуем с нашими союзниками с двух сторон, и преследуем близкую консультацию по широкому ряду вопросов безопасности и экономических проблем. Организация Североатлантического договора (НАТО) является выдающимся союзом безопасности в мире сегодня. С нашими 27 союзниками НАТО, и многими партнерами, с которыми сотрудничает НАТО, мы усилим нашу коллективную способность по укреплению безопасности, сдерживанию жизненно важных угрозы, и защите наших людей. Новая Стратегическая концепция НАТО обеспечит возможность оживить и преобразовать Союз. Мы занимаемся тем, что гарантируем, что НАТО в состоянии преодолеть целый ряд проблем 21-ого столетия, служа основой европейской безопасности. И мы продолжим выполнять наше обязательство согласно Статье V, которая является ключевой для нашей коллективной безопасности.

Основываясь на европейских стремлениях к большей интеграции, мы являемся партнером более сильного Европейского союза, чтобы продвинуть наши общие цели, особенно в укреплении демократии и процветания в странах восточной Европы, которые все еще заканчивают их демократический переход и в ответе на важные проблемы взаимного беспокойства. Мы останемся преданы продвижению стабильности и демократии на Балканах и к разрешению конфликтов в Кавказе и в Кипре. Мы продолжим взаимодействовать с Турцией по целому ряду взаимных целей, особенно относительно преследования стабильности в её области. И мы будем стремиться усилить существующие европейские учреждения так, чтобы они были более содержательными и эффективными в установлении уверенности, уменьшая напряженные отношения, и защищая свободу.

**Азиатские Союзники:** Наши союзы с Японией, Южной Кореей, Австралией, Филиппинами, и Таиландом – основа безопасности в Азии и основа процветания в Азиатско-Тихоокеанской области. Мы будем продолжать углублять и обновлять эти союзы, чтобы отразить динамизм области и стратегические тенденции 21-ого столетия. Япония и Южная Корея – все более и более важные лидеры в противостоянии региональных и глобальных проблемы, так же как в воплощении и укреплении наших общих демократических ценностей. Мы модернизируем наши отношения по вопросам безопасности с обеими странами, чтобы противостоять возникающим глобальным проблемам безопасности 21-ого столетия и отразить принцип равного товарищества с Соединенными Штатами и гарантировать длительную основу для Американского военного присутствия там. Мы сотрудничаем с нашими союзниками, чтобы развить положительные программы безопасности для региона, сосредоточиваясь на региональной безопасности, сражаясь с быстрым распространением оружия массового уничтожения, терроризмом, изменением климата, международным пиратством, эпидемиями, и кибербезопасности, в то же время, достигая уравновешенного роста и прав человека.

В товариществе с нашими союзниками Соединенные Штаты помогают предложить будущее безопасности и интеграции всем азиатским нациям и поддержать, а также расширить основные права и достоинство всех их народов. Эти союзы сохранили с трудом заработанный мир и проложили мосты понимания через Тихий океан во второй половине 20-ого столетия, и для глобальной безопасности США, Азиатского региона существенно, что они являются столь динамичными и эффективными в 21-ом столетии.

**Северная Америка:** Стратегические товарищества и уникальные отношения, которые мы поддерживаем с Канадой и Мексикой важны по отношению к американской национальной безопасности и оказывают прямое влияние на безопасность нашей родины. С миллиардами долларов в торговле, разделенной критичной инфраструктуре, и миллионах наших граждан, преодолевающих наши общие границы, никакие две страны более непосредственно не связаны с нашими повседневными жизнями. Мы должны изменить наше мнение о

наших общих границах, чтобы обеспечить и ускорить законный и легитимный поток людей и товаров, предотвращая межнациональную угрозу, которая представляет опасность для наших открытых обществ.

Канада – наш самый близкий торговый партнер, устойчивый союзник в сфере безопасности, и важный партнер в региональных и глобальных мероприятиях. Наше взаимное процветание близко связано, включая систему наших торговых отношений с Мексикой через НАФТА. С Канадой наше сотрудничество безопасности включает нашу защиту Северной Америки и осуществление наших мер через НАТО за границей. И наше сотрудничество важно по отношению к успеху международных усилий по проблемам, варьирующихся от переговоров о международной обстановке до экономического сотрудничества через Большую Двадцатку.

С Мексикой, вдобавок к торговому сотрудничеству мы взаимодействуем, чтобы идентифицировать и убрать угрозы при первой возможности, даже прежде, чем они достигают Северной Америки. Стабильность и безопасность в Мексике обязательна для построения сильного экономического товарищества, борьбы с незаконной торговлей наркотиками и оружием, и создания разумной иммиграционной политики.

Построить Сотрудничество с Другими Центрами Влияния 21-ого столетия

Соединенные Штаты – часть динамической международной среды, в которой разные нации оказывают всё большее влияние, и продвижение наших интересов потребует расширяющихся сфер сотрудничества по всему миру. Определенные двусторонние отношения—такие как американские отношения с Китаем, Индией, и Россией—важны для построения более широкого сотрудничества в областях взаимного интереса. И появляющиеся державы в каждой области мира все более и более утверждаются, увеличивая возможности сотрудничества для Соединенных Штатов.

Азия: Динамический экономический рост Азии увеличил её связь с будущим процветанием Америки, и её появляющиеся центры влияния делают все более и более повышают её важность. Мы сделали существенные шаги к углублению нашего обязательства в области, через региональные организации, новые диалоги, и высокий уровень дипломатии. Соединенные Штаты имеют глубокие и устойчивые связи со странами области, включая торговлю и инвестиции, которые стимулируют рост и процветание со обе стороны Тихого океана, и увеличивающие важность этих связей по отношению к нашим усилиям по продвижению сбалансированного и жизнеспособного роста и к удвоению американского экспорта. Мы расширяем сотрудничество безопасности по проблемам, таким как экстремизм и распространение ядерного оружия.

Мы будем работать, чтобы продвинуть эти взаимные интересы через наши союзы, углубить наши отношения с появляющимися державами, и преследовать более сильную роль в многосторонней архитектуре региона, включая Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), форум Азиатско-Тихоокеанского Экономического сотрудничества, Тихоокеанское сотрудничество и Восточно-Азиатский Саммит.

Мы продолжим преследовать положительные, конструктивные, и всесторонние отношения с Китаем. Мы приветствуем Китай, который берет на себя ответственную роль лидерства в работе с Соединенными Штатами и международным сообществом, укрепляя такие приоритеты как восстановление экономики, противостояние изменению климата, и нераспространение. Мы будем контролировать военную программу модернизации Китая и готовимся к тому, что американские интересы и союзники, на местах и глобально, не поддаются отрицательному влиянию. Более широко, мы стимулируем Китай делать выборы, которые способствуют миру, безопасности, и процветанию как и его повышению его влияния. Мы используем наш недавно установленный Стратегический и Экономический Диалог, чтобы противостоять более широкому диапазону проблем, и улучшить коммуникацию между нашими вооруженными силами, чтобы уменьшить недоверие. Мы поощрим длительное сокращение напряженности между народами республики Китая и Тайваня. Мы не будем обсуждать каждую проблему, и мы будем вести четкую политику относительно наших проблем по правам человека и регионов, где мы отличаемся. Но разногласия не должны предотвратить сотрудничество по проблемам взаимного интереса, потому что прагматические и эффективные отношения между Соединенными Штатами и Китаем являются существенными, для преодоления основных проблем 21-ого столетия.

Соединенные Штаты и Индия строят стратегическое товарищество, которое подкреплено нашими общими интересами, нашими общими ценностями как двух крупнейших демократических государств мира, и близкими связями среди наших людей. Ответственное продвижение Индии служит положительным примером для развивающихся стран, и обеспечивает возможность увеличенного экономического, научного, экологического сотрудничества и сотрудничества по вопросам безопасности.

Сотрудничая через наш Стратегический Диалог и саммиты, мы стремимся к всеобъемлющим отношениям, в которых Индия способствует глобальным противотеррористическим усилиям, нераспространению, и помогает продвинуть сокращение бедности, образование, здоровье, и жизнеспособное сельское хозяйство. Мы оцениваем растущее лидерство Индии по широкому множеству глобальных проблем, через группы, такие как Большая Двадцатка, и будет стремиться работать с Индией для укрепления стабильности в Южной Азии и в любом другом месте в мире.

Россия: Мы стремимся построить стабильные, состоятельные, многомерные отношения с Россией, основанные на взаимных интересах. Соединенные Штаты заинтересованы в сильной, мирной, и преуспевающей России, уважающей международные нормы. Как две нации, обладающие большинством ядерного оружия мира, мы сотрудничаем, чтобы продвинуть нераспространение, и уменьшить наши ядерные арсеналы и сотрудничать, чтобы гарантировать, что другие страны выполняют свои международные

обязательства по сокращению распространения ядерного оружия во всем мире. Мы стремимся больше сотрудничать с Россией в противовес экстремизму, исповедующему насилие, особенно в Афганистане. Мы также будем стремиться к новым торговым и инвестиционным мерам для того, чтобы увеличить процветание наших народов. Мы поддерживаем усилия в пределах России, чтобы закрепить букву закона, ответственное правительство, и универсальные ценности. Активно стремясь к сотрудничеству с Россией, чтобы действовать как ответственный партнер в Европе и Азии, мы поддержим суверенитет и территориальную целостность соседей России.

Появляющиеся Центры влияния: Из-за увеличенного экономического роста и политической стабильности, народы и нации все более и более берут на себя сильные региональные и глобальные роли и изменяют пейзаж международного сотрудничества. Чтобы достигнуть справедливого и жизнеспособного порядка, который укрепляет нашу общую безопасность и процветание, мы, поэтому, углубляем наши товарищества с появляющимися державами и поощряем их играть большую роль в укреплении международных норм и продвижении общих интересов.

Повышение Большой Двадцатки, например, как главного международного экономического форума, представляет отличное изменение в нашем глобальном международном порядке к большему сотрудничеству между традиционными экономиками крупных промышленно-развитых стран и появляющимися центрами влияния. Нации, составляющие Большую Двадцатку—от Южной Кореи до Юга Африка, от Саудовской Аравии до Аргентины—предоставляют по крайней мере 80 процентов глобального валового национального продукта, что делает её влиятельным органом на мировой арене. Стабилизация нашей мировой экономики, увеличение эффективности использования энергии по всему миру, и борьба с хроническим голодом в бедных странах только три примера широких глобальных проблем, которые не могут быть решены только несколькими странами в одиночку.

Индонезия—как четвертая самая густонаселенная страна мира, член Большой Двадцатки, и демократия—становится все более и более важным партнером по региональным и межнациональным проблемам, таким как изменение климата, борьба с терроризмом, морская безопасность, поддержание мира, и помощь бедным. С терпимостью, гибкостью, и мультикультурализмом в качестве основных ценностей, и процветающим гражданским обществом, Индонезия имеет уникальные возможности, чтобы помочь преодолеть проблемы, стоящие перед развивающимися странами.

В Америке мы связаны близостью, интегрированными рынками, взаимозависимостью энергии, широкой общей приверженностью к демократии, и верховенством закона. Наши глубокие исторические, семейные, и культурные связи сделали наши союзы и товарищества важными по отношению к американским интересам. Мы будем работать в равном товариществе, чтобы продвинуть экономическую и социальную интеграцию, охранять безопасность граждан, развивать экологически чистый вид энергии, и защищать универсальные ценности народов этого полушария.

Мы приветствуем лидерство Бразилии и стремимся выйти за рамки устаревшего разделения Между севером и югом, чтобы преследовать продвижение по двусторонним проблемам, проблемам полушария, и глобальным проблемам. Макроэкономический успех Бразилии, вместе с шагами по сужению социально-экономических пробелов, обеспечите важные уроки для стран всюду в Америке и Африке. Мы поощрим бразильские усилия против незаконных межнациональных сетей. Как обладательница уникального национального экологического наследия и лидер в возобновимых топливах, Бразилия – важный партнер в противостоянии глобальному изменению климата и развитию безопасности энергии. И в контексте Большой Двадцатки и дохского раунда, мы будем работать с Бразилией, чтобы гарантировать, что экономическое развитие и процветание широко разделено.

У нас есть множество устойчивых интересов, давнишние обязательства и новые возможности для расширения и углубления отношений на большем Ближнем Востоке. Это включает поддержание сильных партнёрских отношений с Израилем, поддержку длительная интеграция Израиля в регионе. США также продолжают развивать наши ключевые отношения безопасности в области с такими арабскими государствами, как Египет, Иордания, и Саудовская Аравия и другими странами-союзниками Совета по сотрудничеству стран Персидского залива (GCC), которые позволят нашим вооруженным силам и системе обороны сотрудничать более эффективно.

У нас есть стратегический интерес к обеспечению того, что социально-экономические потребности и политические права людей в этой области, которая представляет одно из самых молодых населений мира, выполнены. Мы продолжим заставлять правительства в области предпринимать политические реформы и ослабить ограничения на свободу слова, собрания и СМИ. Мы окажем сильную поддержку группам гражданского общества и тем людям, кто поддерживает универсальные права. И мы продолжим способствовать товариществам в таких областях как образование, экономический рост, наука, и здоровье, чтобы помочь расширить возможности. На многосторонней основе, мы стремимся к продвижению общих интересов безопасности, таких как Стамбульская Инициатива НАТО по Сотрудничеству с GCC, и общих интересов в продвижении управления и институциональной реформы через участие в Форуме для Будущего и других региональных диалогов.

Разнообразие и сложность африканского континента предлагают возможности и угрозы для Соединенных Штатов. Поскольку африканские государства возвращают свои экономические системы и усиливают свои демократические институты правления, Америка продолжит устанавливать эффективные партнёрские отношения. Наше экономическое, политическое сотрудничество и сотрудничество в сфере безопасности, будет консультативным и охватит глобальные, региональные, и национальные приоритеты включая доступ к открытым рынкам, предотвращение конфликта, глобальное поддержание мира, борьба с терроризмом, и защита жизненно важных углеродистых воронок. Правительство перефокусирует свои приоритеты на стратегические мероприятия, которые могут продвинуть работу по созданию экономического роста; борьбы с коррупцией, усилить хорошее управление и ответственность; соответственно улучшить мощь африканской безопасности и секторов верховенства закона; и работать через дипломатический диалог, чтобы смягчить местные и региональные напряженные отношения прежде, чем они станут кризисами. Мы будем также укреплять жизнеспособную стабильность в таких ключевых государствах как Нигерия и Кения, которые являются существенной субрегиональной опорой.

Соединенные Штаты будут работать, чтобы остаться привлекательным и влиятельным партнером, гарантируя, что африканские приоритеты, такие как развитие инфраструктуры, улучшение надежного доступа, чтобы ускорить развитие, и увеличение торговли и инвестиций остаются высокоприоритетными задачами. Включение Южной Африки в Большую Двадцатку должно сопровождаться растущим числом появляющихся африканских наций, которые направляют курс к улучшенному управлению и значительному развитию. Жизнеспособная демократия Южной Африки, объединенная с её региональной и глобальной ролями лидерства, ключевой партнер. От поддержания мира до изменения климата и укреплению потенциала, Южная Африка привносит уникальную ценность и перспективу международным инициативам. С её сильной, разносторонне развитой, хорошоуправляемой экономикой она часто служит трамплином для всего африканского континента, и мы будем преследовать общие интересы для безопасности Африки, роста, и развития человеческого капитала Африки. Усилить Учреждения и Механизмы для Сотрудничества

Также, как американское предвидение и лидерство были существенными для установления архитектуры для международного сотрудничества после Второй мировой войны, мы должны снова вести глобальные меры по модернизации инфраструктуры для международного сотрудничества в 21-ом столетии. Действительно, наша способность укреплять мир, безопасность, и возможность будет включать нашу способность усилить и наш национальный потенциал и наши многосторонние способности. Для решения проблем мы будем преследовать способы сотрудничества, которые отражают развивающиеся разделение власти и ответственности.

Мы должны помочь существующим учреждениям действовать эффективно. Когда они не справляются с обязанностями, мы должны стремиться к значительным изменениям и развивать альтернативные механизмы.

Увеличить Сотрудничество и Усилить Организацию Объединенных Наций: Мы увеличиваем нашу координацию с ООН и его агентствами. Мы нуждаемся в ООН, способном к выполнению его цели основания— поддержание мира во всем мире и безопасности, продвижение глобального сотрудничества, и укрепление прав человека. С этой целью мы оплачиваем наши счета. Мы усиливаем меры с партнерами внутри и вне Совета Безопасностью ООН, чтобы гарантировать своевременное, здоровое, и вероятное действие Совета, чтобы обратиться к угрозам миру и безопасности. Мы одобрим реформу Совета Безопасности, которая увеличивает общие действия ООН, достоверность, и законность.

Через более широкую систему ООН мы поддерживаем реформы, которые продвигают эффективное и целесообразное лидерство и управление международной гражданской службой ООН, и мы работаем с персоналом ООН и странами-членами, чтобы усилить лидерство ООН и оперативные возможности для поддержания мира, облегчение гуманитарного кризиса, восстановления после бедствий, помощи развивающимся странам, и поощрения прав человека. И мы поддерживаем новые структуры ООН и потенциал для того, чтобы сражаться с такими межнациональными угрозами как быстрое распространение оружия массового поражения, инфекционных болезней, торговли наркотиками, и борьбы с терроризмом.

Принимать Решения при помощи Широкого диапазона Структур и Коалиций: Мы должны поощрить и использовать новое разнообразие инструментов, союзов, и учреждений, в которых подразделение рабочей силы появляется на основе эффективности, компетентности, и долгосрочной надежности. Это требует увеличенной координации среди Организации Объединенных Наций, региональных организаций, международных финансовых учреждений, специализированных агентств, и других акторов, которые лучше расположены или оборудованы, чтобы противостоять определенным угрозам и проблемам. Мы пытаемся подвинуть новое соглашение по всеобщим глобальным проблемам среди ведущих и появляющихся держав мира для гарантии того, что многостороннее сотрудничество отражает длительное обязательство влиятельных стран. В то время как мы преследуем инициативы Большой Восьмёрки с проверенными и давними партнерами, мы начали перемещать центр нашей экономической координации к Большой Двадцатке, которая в большей степени отражает сегодняшнее разделение власти и потребности завербовать усилия более широкого спектра стран от Азии до Европы, Африки до Ближнего Востока, и наших соседей в Америке. Мы также возобновляем американское лидерство в многосторонних банках развития и Международном валютном фонде, и укрепляем наше обязательство и инвестиции в эти учреждения, чтобы усилить мировую экономику, вывести людей из

бедности, обеспечить безопасности пищи, бороться с изменением климата и пандемиями, и обезопасить такие хрупкие государства, как Афганистан и Гаити.

Вложить капитал в Региональный потенциал: Региональные организации могут быть особенно эффективными при мобилизации и узаконивании сотрудничества среди стран, самых близких к проблеме. Региональные организации— будь то НАТО, Организация по Сотрудничеству по Безопасности в Европе, Организация Исламской Конференции, африканский Союз, Организация Американских государств, или АСЕАН, или Совет по сотрудничеству стран Персидского залива —изменяются широко в своём составе, конституции, истории, ориентации, и оперативным возможностям. Это разнообразие потребностей определяет стратегический подход к их ролям развития и относительному вкладу в глобальную безопасность. Соединенные Штаты поощряют длительное новшество и развитие расширенного регионального потенциала в контексте развивающегося разделения рабочей силы среди местных, национальных и глобальных учреждений, которое стремится к усилению относительной мощности. Где это возможно, мы используем обучение и связанные программы, чтобы усилить региональный потенциал для поддержания мира и управления конфликтом, чтобы улучшить воздействие и разделить бремя трудностей.

Мы будем также поощрять более всесторонний подход к региональной безопасности, которая приносит уравновешенный акцент на такие проблемы, как безопасность пищи, глобальное здоровье, и образование; доступ к более доступной и более зеленой форме энергии; доступ к справедливому и эффективному правосудию; и совместное усилие по развитию прозрачности на всех уровнях и борьбы с разрушительными последствиями коррупции.

Сохранять Широкое Сотрудничество по Ключевым Глобальным Проблемам

Многие из сегодняшних проблем не могут быть решены одной нацией или даже группой наций. Проверкой нашего международного порядка, поэтому, будет его способностью облегчить широкое и эффективное глобальное сотрудничество, необходимое для того, чтобы справиться с проблемами 21-ого столетия. Многие из этих проблем были обсуждены ранее, включая экстремизм, исповедующий насилие, ядерное распространение, и поощрение глобального процветания. Кроме того, другие ключевые проблемы, требующие широко глобального сотрудничества, включают:

Глобальное потепление: Опасность от изменения климата реальна, приоритетна, и серьезна. Изменение, вызванное нагреванием планеты, приведет к новым конфликтам из-за беженцев и ресурсов; новые страдания от засухи и голод; катастрофические стихийные бедствия; и понижение поверхности по всему миру. Соединенные Штаты будут поэтому противостоять изменению климата, основываясь на ясном руководстве, предоставленном наукой, и в сотрудничестве со всеми нациями—поскольку нет никакого эффективного решения изменения климата, которое не зависит от всех наций, берущих ответственность за их собственные действия и за планету, которую мы оставим после себя.

В пределах страны: Наше усилие начинается с шагов, которые мы предпримем дома. Мы будем стимулировать нашу энергетическую экономику в пределах страны, повторно поддержим американскую внутреннюю ядерную промышленность, увеличим наши стандарты эффективности, вложим капитал в возобновляемые источники энергии, и обеспечим стимулы, которые делают экологически чистый вид энергии выгодной отраслью энергетики. Это позволит нам делать глубокие сокращения выбросов—в диапазоне 17 процентов к 2020 году и больше чем на 80 процентов к 2050 году. Это будет зависеть частично комплексного законодательства и его эффективное выполнение.

За границей: На местах, мы будем основываться усилия в Азии, Америке, и Африке, чтобы установить новые отношения по чистой энергии. Глобально, мы будем стремиться осуществить и соответствовать на Копенгагенском Соглашении, и гарантировать ответные действия на изменение климата, которое привлечёт решительные действия всех наций. Наша цель эффективные, международные меры, в которых все экономики крупных промышленно-развитых страны предпринимая честные национальные действия, чтобы уменьшить их выбросы, нации выполняют свои обязательства прозрачно, и необходимое финансирование мобилизовано так, чтобы развивающиеся страны могли приспособиться к изменению климата, смягчить его воздействие, сохранить леса, и вложить капитал в технологии экологически чистого вида энергии. Мы будем преследовать это глобальное сотрудничество через многократные пути, с акцентом на продвигающееся эффективное сотрудничество. Мы принимаем принцип общих но дифференцированных ответов и соответствующих способностей, но настаиваем на том, что любой подход привлекает каждую нацию брать ответственность за свои собственные действия.

Миротворчество и вооруженный конфликт: Невыразимая потеря человеческих жизней, страдания, и материальный ущерб – вот последствия вооруженного столкновения, которые требуют ответственной работы всех наций, чтобы предотвратить их. Ни одна нация не может или должна брать на себя бремя ответственности для управления или разрешения вооруженных столкновений в мире. С этой целью мы придадим возобновленное значение сдерживанию и предотвращению, мобилизуя дипломатические действия, и будем использовать развитие и помощь сектора безопасности, чтобы нарастить потенциал наций в зоне опасности и уменьшить привлекательность экстремизма, исповедующего насилие. Но когда интернациональные силы необходимы, чтобы ответить на угрозы и сохранить мир, мы будем работать с международными партнерами, чтобы гарантировать, что они в полной готовности, обладают всеми необходимыми возможностями и

желанием. Мы продолжим оказывать поддержку в других странах, чтобы поспособствовать поддержке глобального мира и стабильности операций, через поддержание мира ООН и региональных организаций, таких как НАТО и африканский Союз. Мы продолжим расширять объединения военнослужащих и полиции, гарантируя, что они должным образом обучаются и снабжаются, что их требования соответствуют средствам, и что их миссии поддерживаются политическими выступлениями, необходимыми, чтобы построить и выдержать мир.

В Судане, который пережил сильный конфликт в течение многих десятилетий, Соединенные Штаты остаются преданными к работе с международным сообществом, чтобы поддержать выполнение выдающихся элементов Всестороннего Мирного соглашения и гарантировать, что референдум по будущему Южного Судана в 2011 году случится вовремя и что его результаты уважают. Кроме того, мы продолжим участвовать в усилиях, необходимых, чтобы поддержать мир и стабильность после референдума, и продолжить работать, чтобы обеспечить мир, достоинство, и ответственность в Дарфуре.

Предотвратить Геноцид и Массовые Злодеяния: Соединенные Штаты и все государства-члены ООН подтвердили понятие “Обязанность Защищать.” Таким образом, мы признали то, что основная ответственность за предотвращение геноцида и массового злодеяния лежит на суверенных правительствах, но что эта ответственность проходит более широкому международному сообществу когда сами верховные правительства совершают геноцид или массовые злодеяния, или когда они доказывают неспособность или нежелание предпринять необходимое действие, чтобы предотвратить или ответить на такие преступления в пределах их границ. Соединенные Штаты призваны работать с нашими союзниками и укреплять наши внутренние способности, чтобы гарантировать, что Соединенные Штаты и международное сообщество проактивно заняты в стратегических мероприятиях, чтобы предотвратить массовые злодеяния и геноцид.

Когда предотвращение терпит неудачу, Соединенные Штаты будут работать и многосторонне и с двух сторон мобилизовать дипломатические, гуманитарные, финансовые, и—в определенных случаях—военные средства для предотвращения и ответа на геноцид и массовые злодеяния.

Международное Правосудие: От Нюрнберга до Югославии и Либерии Соединенные Штаты видели то, что конец безнаказанности и поощрение правосудия не только моральный долг; они стабилизируют силы в международных делах. Соединенные Штаты таким образом работают, чтобы усилить национальные системы правосудия и поддерживают специальные международные трибуналы и гибридные суды. Те, кто преднамеренно обвиняют невинных гражданских лиц, должны считаться ответственными, и мы продолжим поддерживать учреждения и судебное преследование, которое продвигает этот важный интерес.

Хотя Соединенные Штаты в настоящее время не выполняют Римскому Статут Международного Уголовного суда и будут всегда защищать американских граждан, мы взаимодействуем с государствами-участниками к Римского Статута по некоторым проблемам и поддерживают судебное преследование Международным Уголовным судом тех случаев, когда тот продвигает американские интересы и ценности, совместимые с требованиями американского закона.

Пандемии и Инфекционные Болезни: Угроза инфекционной болезни превышает политические границы, и способность предотвратить, быстро обнаружить и сдержать вспышки со пандемическим потенциалом, никогда не были так важны. Эпидемия, которая начинается в одном сообществе, может быстро развиться в многонациональный кризис здравоохранения, который заставит миллионы страдать, и вызовет серьезные препятствия для путешествий и торговли. Противостояние этим транснациональным рискам требуют подготовки к прогрессу, обширного сотрудничества с глобальным сообществом, и развития стойкости населения в пределах страны.

Признавая тот факта, что здоровье населения мира никогда не было более взаимозависимым, мы совершенствуем наше здравоохранение и медицинские способности на линиях фронта, включая внутренний и международное наблюдение болезни, ситуативное понимание, быстрое и надежное развитие медицинских контрмеры, чтобы ответить на угрозы здравоохранения, подготовленность, образование и обучение, и способность внутренней системы здравоохранения ответить на приток пациентов из-за бедствия или чрезвычайной ситуации. Эти способности включают нашу способность работать с международными партнерами, чтобы смягчить и сдержать болезнь в случае необходимости.

Мы увеличиваем международное сотрудничество и усиливаем многосторонние учреждения чтобы улучшить глобальное наблюдение и способности раннего обнаружения и быстро внедрять меры контроля и сдерживания против угрозы следующей пандемии. Мы продолжаем улучшать наше понимание появления болезни и помогаем развивать окружающую среду, которая является менее способствующей появлению эпидемий. Мы зависим от американских заграничных лабораторий, отношений с правительствами стран – организаторов, и готовности государства обмениваться данными здоровья с неправительственными и международными организациями. В этом отношении, мы нуждаемся в том, чтобы преодолеть нехватку открытости и общего нежелания обмена медицинской информацией.

Наконец, мы стремимся смягчить другую проблему области, включая ограниченную глобальную производительность вакцин, и угрозы инфекционных и не инфекционных болезней в государствах, которыми плохо управляют.

Межнациональные Преступные Угрозы и Угрозы Управлению: Межнациональные преступные угрозы и незаконные торговые сети продолжают расширяться резко в размере, области, и влиянии—представляя большую угрозу национальной безопасности Соединенных Штатов и наших стран-партнеров. Эти угрозы пересекают границы и континенты и подрывают стабильность наций, подвергая правительственные учреждения коррупции и нанося вред гражданам во всем мире. Межнациональные преступные организации накопили беспрецедентное богатство и власть через торговлю и другие незаконные действия, проникая в законную финансовую систему и дестабилизируя коммерческие рынки. Они расширяют свою сферу деятельности, формируя союзы с правительственными чиновниками и некоторыми услугами государственной безопасности. Сеть криминального террора – серьезная проблема, поскольку террористы используют преступные сети для тыловой и финансовой поддержки. Все более и более, эти сети вовлечены в киберпреступления, которые стоят потребителям миллиарды долларов ежегодно, подрывая глобальную уверенность в международной финансовой системе.

Борьба с межнациональными преступниками и торговлей сетями требуют многомерной стратегии, которая защитила бы граждан, сломала финансовый потенциал преступников и террористических сетей, разрушила незаконную сеть торговли, ликвидировала бы межнациональные преступные организации, боролась с правительственной коррупцией, усилила букву закона, усовершенствовала судебные системы, и улучшила прозрачность. Это – основные проблемы, и Соединенные Штаты будут в состоянии разработать и выполнить коллективную стратегию с другими нациями, оказывающимися перед теми же самыми угрозами.

Охрана Глобального достояния человечества: Во всём мире, мы должны работать дружно с союзниками и партнерами, чтобы оптимизировать использование общего моря, воздуха, и космоса. Эти общие области, которые существуют за пределами национальной юрисдикции, – являются соединительной тканью вокруг нашего земного шара, от которой зависит безопасность и процветание всех наций. Соединенные Штаты продолжают помогать охранять доступ, укреплять безопасность, и гарантировать жизнеспособное использование ресурсов в этих областях. Эти усилия требуют сильного многостороннего сотрудничества, увеличенного понимания области и контроля, и укрепления международных норм и стандартов.

Мы должны сотрудничать, чтобы гарантировать постоянный поток торговли, облегчите безопасное и путешествие самолётом, и предотвратить разрушения критически важных коммуникаций. Мы должны также охранять море, воздух, и космос от тех, кто лишил бы доступа или использовал бы их во враждебных целях. Это включает охрану стратегически важных проливов и жизненно важных морских открытых путей, улучшая раннее обнаружение появляющихся морских угроз, лишая противников возможности враждебно использовать воздушное пространство, и гарантируя ответственное использование космоса. Как одно из ключевых усилий в морской области, например, мы будем преследовать ратификацию конвенцией ООН морского права.

Многие из этих целей одинаково применимы к киберпространству. В то время как киберпространство полагается на цифровую инфраструктуру отдельных стран, такая инфраструктура глобально связана, и обеспечение этого требует глобального сотрудничества. Мы будем стремиться к признанию норм поведения в киберпространстве, и иначе работать с глобальными партнерами, чтобы гарантировать защиту свободного потока информации и нашего длительного доступа. Всегда, мы продолжим защищать наши цифровые сети от вторжения и вредного разрушения.

Арктические Интересы: Соединенные Штаты – арктическая Нация с широкими и основными интересами к области Арктики, где мы стремимся удовлетворить наши потребности национальной безопасности, защищать окружающую среду, ответственно управлять ресурсами, нести ответственность за местные сообщества, поддерживать научное исследование, и укреплять международное сотрудничество по широкому диапазону проблем.

#### IV. Заключение

“Легко забыть, что, когда эта война началась, мы были объединены, связаны новой памятью об ужасающем нападении и призваны защищать нашу родину и ценности, которыми мы дорожим. Я отказываюсь принять понятие, что мы не можем вызвать это единство снова. Я полагаю каждой клеточкой моего существа, что мы, как американцы, можем все еще объединиться ради общей цели, а наши ценности – не просто слова, записанные на пергаменте. Они – вера, который собирает нас вместе и это помогала нам пройти сквозь самый темный из штормов как одна нация, как народ.”

—Президент Барак Обама, Уэст-Пойнт, Нью-Йорк, 2 декабря 2009

Эта стратегия призывает ко всестороннему диапазону выступлений в масштабах страны, и широкому пониманию того, что составляет нашу национальную безопасность. Прежде всего, речь идёт о возобновлении нашего лидерства, призывая всё лучшее в Америке—наше новшество и потенциал; нашу открытость и моральное воображение.

Успех потребует подходов, которые могут быть поддержаны и достигнут результатов. Одна из причин, по которой нация преуспела во второй половине 20-ого столетия, была её способность преследовать политику и построить учреждения, которые пережили многократные Правительства, также сохраняя гибкость, чтобы вынести неудачи и сделать необходимые изменения. В некоторых случаях, Соединенные Штаты были в состоянии продвинуть этот пример в годы начала холодной войны. Но есть также много нерешенных вопросов,



незаконченных реформ, и глубоких разделений—в пределах страны и за границей—это ограничивает нашу способность продвинуть наши интересы и возобновить наше лидерство.

Для эффективной разработки и внедрения жизнеспособной, ориентируемой на результаты стратегии национальной безопасности, должно существовать эффективное сотрудничество между ветвями власти. Это Правительство полагает что мы сильны, когда мы действуем в соответствии с нашими законами, поскольку сама конституция требует этого. Это Правительство также предано активной консультации с Конгрессом, и приветствует здоровое и эффективное управление национальной политикой безопасности. Мы приветствуем Конгресс как полноправного партнера в установлении длительных решений жестких проблем, смотрящий не поверхностно а с целью получить дальновидное представление об интересах Америки. И мы поощряем Конгресс совершать управление в соответствии с реформами, предписанными через законодательство, особенно в годах с 11 сентября.

Исполнительная власть должна внести свой вклад, развивая интегрированные планы и подходы, которые развивают способности через его отделы и агентства, чтобы иметь дело с проблемами, которые встречаются на нашем пути. Сотрудничество во всем правительстве—и с нашими партнерами в государстве, на уровне штата, округов, в промышленности, и за границей—должно направлять наши действия.

Этот вид эффективного сотрудничества будет зависеть от широкого и двупартийного сотрудничества. Во время Холодной войны, как раз когда были интенсивные разногласия об определенных курсах действия, оставалась вера, что политические лидеры Америки разделяют общие цели, даже если они расходились в том, как достигнуть их. В сегодняшней политической среде, из-за действий обеих сторон то чувство единой общей цели иногда не ощущается в нашем диалоге национальной безопасности. Это разделение лишает Соединенные Штаты стратегических преимуществ. Это задерживает нашу способность иметь дело с трудными проблемами и вносит ощущение беспокойства и поляризации в нашу политику, которая может затронуть наше правительство и наше положение во всем мире. Его должно заменить возобновленное чувство цивилизованности и обязательства охватить нашу общую цель именно как Американский народ.

Американцы – по своей природе уверенные и оптимистичные люди. Мы не достигли бы нашего положения лидерства в мире без экстраординарной силы наших основополагающих документов и способности и храбрости поколений американцев, которые дали жизнь этим ценностям—через их службу, их жертвы, их стремления, и через их преследование более прекрасного союза. Мы видим те же самые качества сегодня, особенно в наших молодых мужчинах и женщинах в униформе, которые служили срок за сроком и защищали нашу нацию в опасных ситуациях, а также их гражданские коллег.

Эта ответственность не может быть лишь на них одних. И не стоит вопрос, что мы, как нация, можем нести нашу ответственность как американцы еще раз. Даже в мире огромных проблем, никакая угроза не больше, чем способность американского народа её преодолеть, и никакая возможность не выходит за зону нашей досягаемости. Мы продолжаем питать силу от тех основополагающих документов, которые установили веру, связывающую нас. Мы, также, может продемонстрировать способность и храбрость, чтобы преследовать более прекрасный союз и—при этом—возобновить Американское лидерство в мире.

## **Стратегия национальной безопасности США (Вашингтон, февраль 2015 г.)**

СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
ФЕВРАЛЬ, 2015 ГОД  
БЕЛЫЙ ДОМ  
ВАШИНГТОН

Сегодня Соединенные Штаты - сильнее и находятся в лучшем положении для того, чтобы воспользоваться возможностями нового столетия и оградить наши интересы от рисков беспокойного мира.

Укрепление экономического могущества Америки является основой нашей национальной безопасности и важнейшим источником нашего влияния за рубежом. После Великой рецессии мы создали почти 11 миллионов новых рабочих мест, и это самый длительный за всю нашу историю период увеличения занятости в частном секторе. Безработица опустилась до самого низкого уровня за шесть лет. Мы стали мировым лидером по добыче нефти и газа. Мы продолжаем задавать темп развитию науки, технологий и инноваций в глобальной экономике.

Мы также получаем выгоду от наших молодых и растущих трудовых ресурсов, от прочной и диверсифицированной экономики. В основе наших экономических преимуществ лежит предпринимательский дух американских рабочих и компаний. Наша система высшего образования - лучшая в мире, и она каждый год влечет к себе все больше самых талантливых студентов со всего мира. К нам по-прежнему едут иммигранты со всех уголков планеты, обогащая нашу страну своей энергией и предпринимательскими талантами.

На международной арене мы отошли от крупных наземных войн в Ираке и Афганистане, которые были определяющей чертой американской внешней политики в прошлом десятилетии. Если на момент моего прихода к власти у нас в Ираке и Афганистане было более 180 тысяч военнослужащих, то сейчас в этих странах

их менее 15 тысяч. Мы обладаем вооруженными силами, чья мощь, технический уровень и геостратегический охват не имеют себе равных в истории человечества. Мы обновили свои альянсы от Европы до Азии.

Сейчас, в этот важнейший момент, нашей национальной безопасности по-прежнему грозят серьезные вызовы, хотя мы работаем над формированием возможностей завтрашнего дня. Жестокий экстремизм и усиливающаяся террористическая угроза создают устойчивый риск нападений на Америку и на наших союзников. Возрастающие угрозы кибербезопасности, агрессия России, ускоряющееся воздействие климатических изменений, вспышки инфекционных заболеваний — все это усиливает тревогу за глобальную безопасность. Мы должны четко осознавать эти и другие вызовы, понимая, что Соединенные Штаты обладают уникальной возможностью мобилизовать мировое сообщество и смело ответить на них.

Успешная стратегия обеспечения безопасности американского народа и продвижения интересов нашей национальной безопасности должна начинаться с одной неоспоримой истины — Америка должна быть лидером. Сильное и устойчивое американское лидерство крайне важно для основанного на правилах международного порядка, который отстаивает глобальную безопасность, благополучие, а также человеческое достоинство и права всех народов. Вопрос заключается не в том, должна или нет Америка лидировать. Вопрос состоит в том, как мы должны лидировать.

Мы демонстрируем за рубежом, что готовы действовать в одностороннем порядке, когда возникают угрозы нашим коренным интересам, однако становимся сильнее, когда мобилизуем страны на коллективные действия. Вот почему мы возглавляем международные коалиции, которые борются с серьезными вызовами со стороны агрессии, терроризма и болезней. Мы возглавляем команду из 60-ти с лишним партнеров в глобальной кампании по ослаблению, а в конечном счете и по разгрому «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) в Ираке и Сирии. Среди прочего мы работаем над тем, чтобы остановить наплыв иностранных боевиков в эти страны и при этом оказываем давление на «Аль-Каиду». Мы возглавляем международные усилия, направленные на то, чтобы остановить и пресечь распространение смертельного вируса Эболы. Действуя в связке с нашими европейскими союзниками, мы реализуем жесткие санкции против России, повышая для нее издержки и сдерживая ее агрессию.

Отвечая на эти актуальные вызовы, мы стараемся создать для себя исторические возможности. Перебалансировка наших усилий в направлении Азии и Тихоокеанского региона приводит к углублению связей со все новыми союзниками и партнерами. После реализации Транс-Тихоокеанского партнерства мы получим новые возможности в торговле и инвестициях, а также новые высококачественные рабочие места у себя дома и во всем регионе, где осуществляется более 40% мировой торговли. Мы готовы в полной мере раскрыть потенциал наших взаимоотношений с Индией. Масштабы нашего сотрудничества с Китаем беспрецедентны, хотя мы с настороженностью относимся к модернизации армии Китая и отвергаем угрозы как средство разрешения территориальных споров. Мы наращиваем инвестиции в Африке, ускоряя доступ этого быстрорастущего региона к энергетике, здравоохранению и продовольственной безопасности. Наши шаги навстречу Кубе будут способствовать участию Америки в делах нашего полушария, где существуют колоссальные возможности для наращивания достижений в деле мира, процветания, демократии и энергетической безопасности.

Что касается глобальных вопросов, то мы по-прежнему полны решимости претворять в жизнь Пражскую повестку, в том числе, препятствуя распространению ядерного оружия и обеспечивая сохранность ядерных материалов. В настоящее время мы проверяем, возможно ли найти всестороннее решение, дабы убедить мировое сообщество в том, что иранская ядерная программа носит мирный характер, в то время как Совместный план действий по Ирану остановил продвижение его программы. Мы укрепляем собственную энергетическую безопасность, мы совместно с Китаем взяли на себя прорывные обязательства по сокращению выбросов парниковых газов, и мы формируем международный консенсус, направленный на сдерживание климатических изменений. Мы формируем глобальные стандарты кибербезопасности и создаем международный механизм по срыву и изучению киберугроз. Мы играем ведущую роль в формировании международной повестки на период после 2015 года по ликвидации крайней бедности и обеспечению устойчивого развития с учетом будущих потребностей, отдавая приоритет женщинам и молодежи.

Все это мы подкрепляем нашей непреходящей преданностью делу продвижения демократии и прав человека, создавая новые коалиции по борьбе с коррупцией, по поддержке открытых правительств и открытых обществ. В процессе этой деятельности мы оказываем поддержку демократическим преобразованиям, а также обращаемся к главной движущей силе перемен нового столетия: к молодежи и предпринимателям.

И наконец, я верю в то, что Америка выступает в роли лидера наилучшим образом тогда, когда мы черпаем силы в наших надеждах, а не в наших страхах. Для достижения успеха нам надо использовать силу нашего собственного примера. А это значит, что преданность нашим ценностям мы должны расценивать как преимущество, а не как неудобство. Вот почему я работаю над тем, чтобы Америка обладала необходимыми возможностями для реагирования на угрозы, исходящие из-за рубежа, действуя при этом в соответствии с нашими ценностями: запрещаю использование пыток, выступаю за ограничения в применении такой новой техники, как беспилотники, отстаиваю нашу преданность гражданским свободам и неприкосновенности частной жизни. Такие действия являются составной частью нашей внутренней жизнестойкости и источником нашего влияния за рубежом.

На всех этих фронтах Америка лидирует с позиции силы. Однако это не означает, что мы можем и должны диктовать миру траекторию всех происходящих в нем событий. Хотя мы сильны и останемся сильными, наши ресурсы и влияние небезграничны. В нашем сложном мире многие проблемы безопасности, с которыми мы сталкиваемся, не имеют быстрых и легких решений. Соединенные Штаты всегда будут защищать свои интересы, сохраняя свою приверженность союзникам и партнерам. Но нам приходится принимать трудные решения среди многих входящих в противоречия приоритетов. И мы должны всегда избегать перенапряжения сил, которое наступает тогда, когда мы принимаем решения, основанные на страхе. Более того, мы должны признать, что мудрая стратегия национальной безопасности зиждется не только на военной мощи. На самом деле, в перспективе наши усилия по налаживанию совместной работы с другими странами по противодействию идеологии и первопричинам насильственного экстремизма станут важнее, чем наши возможности по уничтожению террористов на поле боя.

Те вызовы, с которыми мы сталкиваемся, требуют стратегического терпения и настойчивости. Они требуют, чтобы мы серьезно относились к своим обязанностям и по-умному укрепляли основы нашей национальной мощи. Поэтому я буду и дальше претворять в жизнь всестороннюю повестку, основанную на всех элементах силы нашей нации, повестку, настроенную на стратегические риски, которые нам грозят, и на благоприятные возможности, которые у нас появляются. При этом я буду руководствоваться принципами и приоритетами, изложенными в этой стратегии. Более того, я буду настаивать на составлении и принятии таких бюджетов, которые сохраняют наши силы и преимущества; я буду работать с конгрессом над тем, чтобы положить конец секвестированию, которое ослабляет нашу национальную безопасность.

Это амбициозная повестка, и не все удастся сделать за время моего президентства. Однако я считаю, что эти цели достижимы, особенно если мы будем действовать уверенно, и если мы восстановим тот двухпартийный центр, который в прошедшие десятилетия был оплотом силы американской внешней политики. Поскольку мы американцы, у нас всегда будут свои различия. Но нас объединяет общенациональная уверенность в том, что глобальное лидерство Америки остается непреложным. Мы признаем свою исключительную роль и ответственность в момент, когда существует самая острая потребность в нашем уникальном участии и возможностях, и когда принимаемые нами сегодня решения будут способствовать укреплению безопасности и повышению благосостояния нашей Нации в предстоящие десятилетия.

#### БАРАК ОБАМА

##### Содержание

##### 1. Введение

##### 2. Безопасность

Укрепление оборонного потенциала страны

Усиление внутренней безопасности

Борьба с устойчивой террористической угрозой

Наращивание возможностей по предотвращению конфликтов

Противодействие распространению и применению оружия массового уничтожения

Борьба с климатическими изменениями

Обеспечение доступа к общим пространствам

Укрепление всемирной охраны здоровья

##### 3. Благосостояние

Заставить нашу экономику работать

Укрепить нашу энергетическую безопасность

Лидировать в науке, технологиях и инновациях

Формировать мировой экономический порядок

Положить конец крайней бедности

##### 4. Ценности

Жить нашими ценностями

Содействовать равенству

Поддерживать формирующиеся демократии

Вдохновлять гражданское общество и молодых лидеров

Препятствовать массовым злодеяниям

##### 5. Международный порядок

Осуществлять нашу перебалансировку в сторону Азиатско-Тихоокеанского региона

Укреплять наш надежный альянс с Европой

Стремиться к стабильности и миру на Ближнем Востоке и в Северной Африке

Инвестировать в будущее Африки

Углублять сотрудничество в сфере экономики и безопасности в Северной и Южной Америке

##### 6. Заключение

##### 1. Введение

В новом веке у Америки имеется множество возможностей, но наряду с этим сохраняются и риски для нашей безопасности. Новая Стратегия национальной безопасности обязывает Соединенные Штаты защищать и

отстаивать наши национальные интересы за счет сильного и устойчивого лидерства. В ней излагаются принципы и приоритеты по использованию американской силы и влияния в мире. В ней выдвинута модель американского лидерства, основанная на экономических и технологических преимуществах и ценностях американского народа. В ней подтверждается наша преданность союзникам и партнерам и приветствуется конструктивный вклад находящихся на подъеме ответственных держав. В ней звучит сигнал о нашей готовности и решимости сдерживать, а при необходимости и разгромить возможных противников. В ней подтверждена роль американского лидерства в рамках основанного на правилах международного порядка, который работает наилучшим образом тогда, когда полномочиями и властью наделяются граждане, ответственные государства, а также эффективные региональные и международные организации. Она служит компасом, показывающим, как нынешняя администрация в партнерстве с конгрессом поведет за собой человечество через меняющийся ландшафт безопасности к более прочному миру и новому процветанию.

Эта стратегия основана на успехах и достижениях последних шести лет, когда благодаря нашему лидерству мир сумел выйти из глобального экономического кризиса и ответить на целый ряд новых вызовов. Наши успехи и достижения включают укрепление непревзойденной системы альянсов, в основе которой лежит наше прочное партнерство с Европой, а также усиление таких развивающихся международных форумов, как «Большая двадцатка» и Восточно-азиатский саммит. Мы вернули домой большую часть наших войск, которые более десяти лет достойно участвовали в двух войнах и приспособляли нашу контртеррористическую стратегию к новым угрозам терроризма. Мы возглавили многонациональную коалицию, поддерживавшую афганское правительство и помогшую ему взять на себя ответственность за обеспечение безопасности собственной страны, и содействовали первой мирной и демократической передаче власти. Соединенные Штаты возглавили международные усилия по ликвидации последствий таких стихийных бедствий, как землетрясение на Гаити, землетрясение и цунами в Японии, тайфун на Филиппинах, Мы действовали там, спасая жизни, предотвращая дальнейший ущерб и поддерживая усилия по восстановлению. Мы возглавили усилия мирового сообщества по нераспространению ядерного оружия, в том числе путем введения беспрецедентного режима санкций, чтобы привлечь к ответственности Иран за невыполнение его международных обязательств. Одновременно мы предпринимаем дипломатические усилия, благодаря которым уже удалось остановить реализацию иранской ядерной программы, а по некоторым направлениям и свернуть ее. Мы осуществляем перебалансировку в сторону Азиатско-Тихоокеанского региона, а также изыскиваем новые возможности для партнерства и инвестиций в Африке и на американском континенте, где мы вкладываем невиданные ранее инвестиции в сельское хозяйство и энергетику. И дома, и за рубежом мы осуществляем целенаправленные действия, борясь с угрозами климатических изменений и укрепляя нашу энергетическую безопасность.

Тем не менее, в мире остается огромное множество вызовов, для противодействия которым необходимо непрестанное американское лидерство. Огромную опасность представляет потенциал распространения оружия массового уничтожения, особенно ядерного. Хотя мы обезглавили «Аль-Каиду» и существенно ослабили ее, американским гражданам, интересам, союзникам и партнерам сегодня угрожают более разбросанные сети и ячейки этой организации, ИГИЛ и связанные с ними группировки. Применяющие силу экстремисты используют потрясения на Ближнем Востоке и в Северной Африке в своих интересах. В слабых, разрываемых конфликтами странах зарождаются и распространяются инфекционные болезни, незаконная торговля оружием, наркоторговля, и как следствие появляются мощные и дестабилизирующие ситуацию потоки беженцев. Слишком часто недостатки в государственном управлении и повсеместная коррупция сдерживают потенциал развивающихся регионов. Нарастает опасность подрывных и даже разрушительных кибератак. Сохраняется риск очередного глобального экономического спада. Ведущие державы своим поведением могут способствовать либо препятствовать действиям мирового сообщества, предпринимаемым в ответ на эти и другие опасности. Там, где прогресс является наиболее глубоким и основательным, это объясняется упорством наших союзников и сотрудничеством других усиливающихся держав.

Наши сложные времена наглядно продемонстрировали силу и значимость незаменимого американского лидерства в мире. Мы мобилизовали и возглавили международные усилия по наказанию России и противодействию ее агрессии, по ослаблению, а в конечном счете и по уничтожению ИГИЛ, по искоренению вируса Эболы, по прекращению распространения материалов для изготовления ядерного оружия, по переходу к новому этапу в глобальной борьбе за снижение углеродных выбросов. Во всем нашем политическом спектре усиливается уверенность, что вопрос заключается не в том, должна или нет Америка лидировать, а в том, как мы должны лидировать, ведя мир в будущее.

Прежде всего, мы будем лидировать целеустремленно. Американское лидерство — это глобальная сила добра, но оно зиждется на наших непреходящих национальных интересах, на что указывает наша Стратегия национальной безопасности от 2010 года:

- Безопасность Соединенных Штатов, их граждан, а также американских союзников и партнеров;
- Сильная, инновационная и растущая американская экономика, действующая в открытой международной экономической системе, которая способствует появлению благоприятных возможностей и процветанию;
- Уважение к универсальным ценностям дома и во всем мире;

— Основанный на правилах и обеспечиваемый американским лидерством международный порядок, который содействует миру, безопасности и новым возможностям посредством укрепления сотрудничества в борьбе с глобальными вызовами.

В меняющейся глобальной среде мы и впредь будем руководствоваться этими национальными интересами во всем, что бы мы ни делали в мире. Чтобы эффективно отстаивать эти интересы, нам надо проводить в жизнь всестороннюю программу по обеспечению национальной безопасности, соответствующим образом распределять ресурсы и работать вместе с конгрессом над прекращением секвестирования. И тем не менее, наши ресурсы никогда не будут безграничными. Нам придется идти на политические компромиссы и принимать трудные решения. В таких случаях мы будем в приоритетном порядке осуществлять те действия, которые устраняют главные стратегические опасности для наших интересов:

— Катастрофические по своим последствиям нападения на США или на важнейшие объекты инфраструктуры;

— Глобальный экономический кризис или широко распространенный экономический спад;

— Распространение и/или применение оружия массового уничтожения;

— Мощные глобальные вспышки инфекционных заболеваний;

— Изменения климата;

— Серьезные перебои на рынках энергоресурсов;

— Значительные последствия для безопасности, связанные с действиями слабых государств и государств-банкротов (включая массовые злодеяния, возникновение кризисов регионального масштаба и транснациональную организованную преступность).

Мы будем использовать благоприятные стратегические возможности для формирования экономического порядка и новых взаимоотношений с усиливающимися экономическими державами и странами, вставшими на путь мирных демократических перемен. Мы также воспользуемся имеющимся потенциалом для борьбы с крайней бедностью и будем наращивать наши преимущества в инновациях, науке и технике, в предпринимательской деятельности и энергетической безопасности.

Мы будем лидировать с позиции силы. После трудного десятилетия Америка становится сильнее день ото дня. Американская экономика остается самой динамичной и устойчивой в мире. Мы вышли из глобальной рецессии и вступили в полосу подъема, создавая у себя в США больше рабочих мест, чем создают все прочие передовые экономики вместе взятые. Мы обладаем непревзойденной военной мощью. Однако американская исключительность зиждется не только на силе нашего оружия и экономики. Прежде всего, это продукт наших основополагающих ценностей, включая власть закона и всеобщие права, а также упорство, талант и разнообразие американского народа.

За прошедшие шесть лет мы остановили самый страшный финансовый кризис со времен Великой депрессии и дали толчок новой эпохе экономического роста. Мы усилили наши конкурентные преимущества и лидерство в образовании, энергетике, науке, технологиях, исследованиях и разработках, а также в здравоохранении. Мы усиливаем и оберегаем нашу важнейшую инфраструктуру от любых опасностей, особенно от кибершпионажа и от кибератак. Мы упорно работаем над защитой наших гражданских свобод и одновременно способствуем укреплению своей безопасности.

Стратегический фундамент Америки прочен, но его нельзя воспринимать как нечто само собой разумеющееся и должное. Мы должны проявлять новаторство и благоразумие в использовании своих ресурсов для наращивания национальной мощи. В перспективе мы будем укреплять наши основы, развивая экономику, модернизируя оборону, отстаивая ценности, усиливая жизнестойкость страны, помогая талантам и поддерживая многообразие в составе институтов нашей национальной безопасности.

Мы будем лидировать, показывая пример. Сила наших институтов и наше уважительное отношение к верховенству права - это образец демократического государственного управления. Отстаивая наши ценности у себя дома, мы сможем лучше продвигать их во всем мире. Это подразумевает защиту прав и свобод наших граждан с одновременным укреплением прозрачности и подотчетности. Это также означает, что мы должны соответствовать международным нормам и стандартам, соблюдения которых мы требуем от других, а также признавать факты своего несоответствия. Мы также должны демонстрировать, что способны создавать многообразные партнерства по всему нашему политическому спектру. Многочисленные достижения последних лет обеспечили своей совместной работой демократы и республиканцы; федеральные власти, власти штатов и местные органы управления; а также государственный и частный сектор. Но мы продолжаем сталкиваться с проблемами, включая политическую недееспособность в Вашингтоне, которая подрывает национальное единство, душит межпартийное сотрудничество, а в конечном счете в худшую сторону меняет представления о нашем лидерстве и о нашей силе за рубежом. Американское лидерство становится самым прочным тогда, когда мы в состоянии найти у себя в стране взаимопонимание по ключевым и приоритетным вопросам общенационального характера.

Мы будем лидировать вместе со способными партнерами. В нашем взаимосвязанном мире нет таких глобальных проблем, которые можно было бы решить без США, и очень мало таких проблем, которые США могут решить в одиночку. Американское лидерство по-прежнему крайне важно для мобилизации коллективных усилий на противодействие глобальным рискам и на использование стратегических возможностей. Наши

ближайшие партнеры и союзники будут и впредь составлять первооснову нашего международного сотрудничества и взаимодействия. Вместе с тем, мы будем постоянно расширять горизонты сотрудничества, подключая к нему другие государства, негосударственных и частных участников, а также такие международные институты, как Организация Объединенных Наций (ООН), финансовые институты и ключевые региональные организации. Такое партнерство создает значительный потенциал для распределения нагрузки по поддержанию глобальной безопасности и благополучия, а также по отстаиванию норм ответственного поведения на международной арене. В то же время мы со своими партнерами должны проводить реформы и прилагать усилия, необходимые для повышения эффективности нашего сотрудничества, и одновременно расширять ряды ответственных и способных государств. Соединенные Штаты станут сильнее и будут в большей безопасности, когда в мире останется меньше нищих и бедствующих людей, когда будут преуспевать наши торговые партнеры, когда общества станут свободнее.

Мы будем лидировать, используя все инструменты американской мощи. Наше влияние достигает максимума, когда мы сочетаем все наши стратегические преимущества. Наша армия сохранит свою готовность защищать наши непреходящие национальные интересы, обеспечивая важные рычаги влияния нашей дипломатии. Но применение силы это не единственный инструмент в нашем распоряжении и не главное средство из зарубежного арсенала США. Оно также отнюдь не всегда эффективно в противодействии тем вызовам, с которыми мы сталкиваемся. Скорее, в нашем первом эшелоне должна идти принципиальная, дальновидная и трезвая дипломатия в сочетании с центральной ролью развития в отстаивании и продвижении американских интересов. Мы будем и впредь принимать меры по обеспечению безопасности наших дипломатов и специалистов по развитию, чтобы они могли спокойно исполнять свои обязанности в опасных и рискованных условиях. Мы будем также задействовать сильную и хорошо организованную экономику для развития торговли и инвестиций, защищая при этом от злоупотреблений международную финансовую систему. Целенаправленные экономические санкции останутся эффективным инструментом наказания и давления на безответственных игроков, и будут помогать в ликвидации преступных и террористических объединений. Все наши инструменты становятся более действенными благодаря навыкам и умениям наших разведчиков, а также качеству той разведывательной информации, которую они добывают, анализируют и докладывают. И наконец, мы будем использовать наши явные преимущества в соблюдении и исполнении законов, в науке и технике, в отношениях и контактах между людьми, чтобы добиваться максимального стратегического эффекта нашей национальной мощи.

Мы будем лидировать, заглядывая в отдаленную перспективу. По всему миру происходят исторические преобразования, которые будут длиться десятилетиями. Благодаря своей стратегии Америка сможет влиять на их траекторию, использовать те возможности, которые они представляют, а также управлять рисками, которые они создают. В частности, на ситуацию в сфере безопасности с момента объявления нашей предыдущей стратегии в 2010 году существенно повлияли пять недавних изменений.

Во-первых, распределение сил и власти между государствами стало более динамичным. Тот факт, что «Большая двадцатка» все чаще участвует в решении глобальных экономических вопросов, отражает постепенные изменения в экономической силе. Об этом же говорит усиление Азии, Латинской Америки и Африки. В связи с изменением баланса экономических сил меняются и представления о влиянии на международные дела. Сдвиги в динамике силы и влияния создают как благоприятные возможности, так и риски для сотрудничества, поскольку одни страны больше других проявляют готовность брать на себя обязанности, сопоставимые с их растущим экономическим весом. В частности, потенциал Индии, усиление Китая и агрессивность России существенно влияют на перспективы отношений между ведущими державами.

Во-вторых, происходят сдвиги власти и влияния ниже и выше уровня национального государства. Страны, которые раньше могли действовать невзирая на сдержки и противовесы, все чаще вынуждены держать ответ перед внутригосударственными и надгосударственными актерами — от мэров крупнейших городов и руководителей бизнеса из частного сектора до гражданского общества, получающего все больше полномочий. Им также приходится соперничать с гражданами, получившими новые возможности благодаря современным технологиям, с молодежью, составляющей большинство во многих обществах, а также с растущим средним классом, который ждет гораздо большего от системы государственного управления и от экономики. Хотя данные тенденции носят в основном позитивный характер, они могут создавать условия для насилия со стороны негосударственных участников и для нестабильности. Особенно это касается неустойчивых стран, где государственное управление слабо либо вообще недееспособно. Кроме того, такие тенденции могут вызывать резкую реакцию со стороны авторитарных режимов, полных решимости сохранить власть государства.

В-третьих, усиливающаяся взаимозависимость мировой экономики и стремительные темпы технических перемен связывают между собой людей, организации и государства беспрецедентными узами. Это дает возможности и стимулы для новых форм сотрудничества в создании динамичных систем безопасности, в расширении международной торговли и инвестиций, а также в преобразовании глобальных коммуникаций. Это также создает общие опасности, поскольку связанные между собой системы и области не защищены от угроз климатических изменений, злонамеренной кибернетической деятельности, пандемий, транснационального терроризма и преступности.

В-четвертых, идет борьба за власть между и внутри многих государств Ближнего Востока и Северной Африки. Это борьба поколений, ставшая следствием иракской войны 2003 года и арабских восстаний в 2011 году. Она принесет в этот регион коренные перемены, изменит отношения между обществом, гражданами и их правительствами. Этот процесс будет по-прежнему взрывоопасным, особенно в тех обществах, где прочно укоренился религиозный экстремизм, где правители отвергают демократические реформы, эксплуатируют свою экономику и подавляют гражданское общество.

В-пятых, существенные изменения произошли на мировом энергетическом рынке. Соединенные Штаты стали сегодня мировым лидером по добыче нефти и газа. Наша зависимость от нефтяного экспорта упала до самого низкого уровня за 20 лет и продолжает снижаться. И мы сегодня лидируем по новым чистым источникам энергии. Безусловно, добыча энергоресурсов на Ближнем Востоке и в других местах по-прежнему жизненно важна для мирового рынка, однако рост добычи в США помогает обеспечивать предложение на рынке и цены, благоприятствующие экономическому росту. С другой стороны, проблемы в области энергетической безопасности усугубляются из-за зависимости Европы от российского газа, и также по причине готовности России использовать энергоресурсы в своих политических целях. В то же время, развивающиеся страны сегодня потребляют больше энергии, чем развитые, что вносит свои изменения в энергопотоки и в отношения между потребителями.

Сегодняшняя стратегическая среда весьма изменчива. Соединенные Штаты помогали определять ход событий в прошлом веке. Точно так же и сегодня мы должны оказывать влияние на их траекторию, совершенствуя формы и способы реализации американского лидерства. В этой стратегии излагаются приоритеты, основанные на реалистичной оценке тех рисков, которые возникают для наших непреходящих национальных интересов, и для тех возможностей, которые способствуют их продвижению. В этой стратегии отсутствует концентрация всей нашей внешней политики на какой-то одной угрозе или на одном регионе. Вместо этого она устанавливает разнообразный и сбалансированный набор приоритетов, подобающих ведущей мировой державе, у которой есть интересы во всех частях нашего взаимосвязанного мира.

## 2. Безопасность

Для правительства США нет важнее обязанности, чем защита американского народа. Однако эти обязанности не заканчиваются на наших границах. Мы берем на себя ответственность по обеспечению международной безопасности, потому что это служит нашим интересам, помогает выполнять обязательства перед союзниками и партнерами, а также отвечать на угрозы, носящие поистине глобальный характер. Не существует замены американскому лидерству ни перед лицом агрессии, ни в вопросах всеобщих ценностей, ни в обеспечении более надежной безопасности самой Америки. Чтобы выполнять свои обязанности, Америке нужна крепкая оборона и внутренняя безопасность страны. Ей также требуются силы и средства по обеспечению глобальной безопасности, при помощи которых мы могли бы использовать свои уникальные возможности в рамках разнообразных международных коалиций и при поддержке местных партнеров. После длительного периода военных действий такие изменения возможны. Шесть лет назад в Ираке и Афганистане было примерно 180 тысяч военнослужащих. Сегодня их там менее 15 тысяч. В связи с такими изменениями кардинально уменьшились потери в войсках, и мы получили возможность по-новому организовать свои силы и средства, чтобы отвечать на новые угрозы и одновременно добиваться своих стратегических целей.

Поступая таким образом, мы будем ставить во главу угла коллективные действия, чтобы бороться с неослабевающей угрозой терроризма, и особенно с «Аль-Каидой», ИГИЛ и их филиалами. Наряду с решительными действиями по защите от прямых угроз мы сосредоточимся на наращивании потенциала других стран в целях искоренения причин и последствий конфликтов, включая противодействие экстремистским и опасным идеологиям. Важным приоритетом остается защита ядерных материалов от террористов и недопущение распространения ядерного оружия, а также мобилизация мирового сообщества на решение неотложных проблем, таких как климатические изменения и инфекционные заболевания. Коллективные действия также необходимы для обеспечения доступа к общим пространствам, к которым относится киберпространство, космос, воздух и океаны. В этих сферах опасное поведение некоторых создает угрозу всем нам.

Наши союзники это по-прежнему центральная составляющая всех этих усилий. Организация Североатлантического договора (НАТО) остается первостепенным многосторонним альянсом, подкрепляемым историческими тесными связями с Британией, Францией, Германией, Италией и Канадой. НАТО сегодня сильнее и сплоченнее, чем когда бы то ни было, особенно в связи с усилиями скандинавских стран и новых членов, таких как Польша и прибалтийские государства. Наши альянсы в Азии гарантируют безопасность и обеспечивают процветание всей Азии и Тихоокеанскому региону. Мы будем и впредь совершенствовать эти исключительно важные двусторонние альянсы, одновременно укрепляя связи в сфере безопасности между нашими союзниками. Япония, Южная Корея и Австралия, а также наши близкие партнеры в Новой Зеландии остаются образцом взаимодействия. В то же время, мы придаем новую энергию отношениям с Филиппинами и сохраняем наши связи с Таиландом. Наши союзники и партнеры в других регионах, включая Израиль, с которым мы поддерживаем партнерство в сфере безопасности и связи между людьми, также крайне важны для продвижения наших интересов.

Укрепление оборонного потенциала страны

Сильные вооруженные силы это основа нашей национальной безопасности. В военное десятилетие наша армия, полностью комплектуемая по найму, отвечала на призыв нации. Чтобы сохранить наши военные преимущества и боеготовность, мы будем и впредь настаивать на проведении реформ и вложении необходимых инвестиций в наши вооруженные силы, включая семьи военных. Наша армия сохранит готовность к сдерживанию и устранению угроз родине, в том числе, угроз ракетного нападения, кибератак и террористических актов. В то же время, она будет находиться в готовности к ослаблению последствий таких атак и стихийных бедствий. Наши вооруженные силы размещены по всему миру для защиты наших граждан и наших интересов, для поддержания региональной стабильности, оказания гуманитарной помощи, ликвидации последствий стихийных бедствий и наращивания возможностей наших партнеров по совместным с нами действиям, направленным на решение проблем безопасности.

Американские вооруженные силы будут и дальше защищать свою страну, проводить глобальные контртеррористические операции, выполнять свои обязательства перед союзниками и сдерживать агрессию посредством передового присутствия и совместных действий. Если стратегия сдерживания не сработает, вооруженные силы США будут готовы применить военную силу в любой точке мира, воспрещая и останавливая агрессию на множественных театрах военных действий.

В процессе модернизации мы будем использовать опыт предыдущих сокращений. Наша армия будет меньше, однако она должна остаться доминирующей во всех сферах. Вместе с конгрессом мы должны положить конец секвестированию и провести исключительно важные реформы в целях создания универсальных по своему боевому применению и быстро приспосабливающихся к изменениям обстановки вооруженных сил, готовых действовать в самых разнообразных условиях. Мы будем отстаивать наши капиталовложения в основополагающий военный потенциал, каким являются силы ядерного сдерживания. Мы будем увеличивать инвестиции в такие важные сферы как кибербезопасность, космос, разведка. Мы будем оберегать нашу научно-техническую базу, сохраняя преимущества в силах и средствах, необходимых для победы над врагом. Прежде всего, мы будем заботиться о наших людях. Мы будем набирать и сохранять лучшие таланты, содействуя формированию командиров, которые верны принципам этичного и профессионального использования оружия. Мы будем выполнять свой священный долг перед ветеранами и их семьями, а также перед организациями, которые их поддерживают, гарантируя бывшим военнослужащим все те льготы, привилегии и возможности для получения образования, которые они заслужили.

Мы будем принципиальны и избирательны в применении силы. Использование силы не должно быть тем, к чему мы прибегаем в первую очередь, но иногда это необходимый выбор. Соединенные Штаты будут применять военную силу, при необходимости используя ее в одностороннем порядке, когда этого потребуют наши непреходящие интересы: когда кто-то будет угрожать нашему народу, когда в опасности окажется наша жизнь и благосостояние, и когда возникнут угрозы безопасности наших союзников. В таких обстоятельствах мы предпочитаем действовать совместно с союзниками и партнерами. Порог для применения военной силы будет выше, когда прямая угроза нашим интересам отсутствует. В этих случаях мы будем стремиться к мобилизации союзников и партнеров, чтобы совместно нести нагрузку и добиваться долговременных результатов. В любом случае решение о применении силы должно иметь четкий мандат и достижимые цели; а мы должны добиваться того, чтобы наши действия были эффективными, справедливыми и соответствующими нормам права. В их основе должна лежать серьезная оценка рисков для нашей миссии, для наших глобальных обязательств, а также расчет издержек дома и за рубежом. Когда бы и где бы мы ни применяли силу, мы будем делать это в соответствии с нашими ценностями и на прочной основе легитимности.

#### Усиление внутренней безопасности

Наша страна сегодня защищена надежнее, чем прежде. Но мы должны и дальше извлекать уроки и приспосабливаться к меняющимся угрозам и опасностям. Мы сегодня имеем больше возможностей для защиты от терроризма, что является главной обязанностью системы внутренней безопасности, и от противозаконных структур и прочих угроз. Мы добились этого благодаря совершенствованию работы по обмену информацией, благодаря авиации, охране границ и международному сотрудничеству. Мы придаем особое значение усилиям в рамках сообществ и местным программам по обеспечению правопорядка в противодействии доморощенному насильственному экстремизму и в защите уязвимых людей от экстремистской идеологии, поскольку такая идеология толкает их на участие в зарубежных конфликтах и на осуществление терактов внутри страны. Используя связанную с риском тактику, мы боремся с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, делая это ради развития коммерции, туризма, и самое главное, ради сохранения наших гражданских свобод. Мы сегодня действуем оперативнее, и быстрее восстанавливаемся, когда меры профилактики не дают результата, или когда наносит удар стихийное бедствие. Свидетельством тому являются теракты на бостонском марафоне и ураган «Сэнди».

Те жизненно важные службы, которые являются опорой американского общества, должны действовать надежно, сохраняя работоспособность перед лицом самых разных угроз и опасностей. Поэтому мы будем действовать как единое общество, объединяя все его элементы — отдельных людей, местные общины, частные и некоммерческие организации, религиозные объединения, а также все ступени власти. Мы будем делать это для того, чтобы Америка была сильной и устойчивой, вопреки превратностям судьбы.



Мы сотрудничаем с владельцами и операторами важнейших элементов виртуальной кибернетической и реальной физической инфраструктуры нашей страны во всех секторах — финансовом, энергетическом, транспортном, в здравоохранении, информационных технологиях и так далее. Делаем мы это для того, чтобы снизить их уязвимость и повысить жизнестойкость. Мы работаем в партнерстве со штатами и местными общинами, совершенствуя меры планирования, предотвращения, адаптации и ликвидации последствий тех неблагоприятных событий, которые вызваны климатическими изменениями. Мы будем повышать свою готовность к борьбе с пандемиями внутри страны и бороться с новыми угрозами, создаваемыми лекарственно-устойчивыми микробами и биологическими возбудителями болезни.

**Борьба с устойчивой террористической угрозой**

Угроза катастрофических по своим последствиям террористических нападений на нашу страну снизилась, но она по-прежнему существует. В очагах нестабильности, ограниченных возможностей и нарушенного государственного управления набирают силу самые разнообразные террористические угрозы. Наши противники не ограничиваются какими-то отдельными странами и регионами. Они действуют на обширном пространстве от Восточной Азии до Ближнего Востока и Африки. Среди них есть международные организации типа «Аль-Каиды» и ее филиалов, а сейчас появляется все больше группировок региональной направленности с глобальными связями. Многие ведут свою родословную от «Аль-Каиды», например, ИГИЛ, и могут представлять угрозу территории нашей страны.

Мы использовали опыт прошедшего десятилетия и внесли существенные изменения в методы борьбы с терроризмом, сохраняя и укрепляя при этом важные инструменты, разработанные после 11 сентября. Если говорить конкретно, то мы отказались от дорогостоящих и масштабных наземных войн в Ираке и Афганистане, в которых Соединенные Штаты, и особенно наши военные, несли тяжкое бремя. Вместо этого мы сегодня используем более рациональные подходы, в которых отдаем предпочтение целенаправленным и точечным контртеррористическим операциям и коллективным действиям с ответственными партнерами. Мы наращиваем усилия по предотвращению роста насильственного экстремизма и радикализации, потому что они усугубляют имеющиеся угрозы. Наше лидерство будет иметь исключительно большое значение для пресечения беспрецедентного наплыва иностранных боевиков в зоны конфликтов и потока террористов из этих зон. Мы будем устранять те условия, которые способствуют развитию насильственного экстремизма, такие как бедность, неравенство и репрессии. А это значит, что нам надо создавать альтернативы общению и контактам с террористами, создавать больше благоприятных экономических возможностей для женщин и разочарованной молодежи. Мы будем помогать самым незащищенным государствам и обществам бороться с террористами у себя на местах. В сотрудничестве с конгрессом мы будем обучать и оснащать местных партнеров, а также оказывать им оперативную помощь в борьбе с террористическими группировками. Это включает в себя работу по эффективному анализу, сопоставлению и обмену информацией и технологиями, а также оказание помощи наиболее ответственным системам государственного управления с широким представительством.

Во всей своей работе мы будем стремиться демонстрировать резкие различия между тем, за что выступаем мы, и злодеяниями террористов. Мы отвергаем лживые заявления о том, что Америка и ее союзники ведут войну с исламом. Мы будем и дальше действовать законными методами. За пределами районов активных боевых действий мы будем стремиться задерживать, допрашивать и привлекать к суду террористов, действуя через правоохранительные органы. Тем не менее, когда существует сохраняющаяся и непосредственная угроза, и когда сдержать или ликвидировать такую угрозу не представляется возможным, мы будем без колебаний предпринимать решительные действия. Мы будем всегда действовать на основе закона, дифференцированно, соразмерно, соблюдая правила строгой отчетности и контроля. Определять характер и масштабы этой борьбы будут Соединенные Штаты, а не наши противники, чтобы эта борьба сама не установила нам границы.

Наши методы борьбы с терроризмом используются в нескольких странах, включая Сомали, Афганистан и Ирак. В Афганистане мы завершили свою боевую миссию и серьезно сократили численность нашей группировки, которая теперь сосредоточилась на работе по формированию суверенного и стабильного партнера в лице афганского государства, где не будет безопасных убежищ для международных террористов. Это стало возможно благодаря огромным жертвам наших военных и гражданских работников, а также благодаря усилиям наших зарубежных партнеров, которые они прилагали в ходе войны. Они свершили правосудие над Усамой бен Ладеном и существенно ослабили руководство «Аль-Каиды». Они помогли увеличить продолжительность жизни, дать людям доступ к образованию, создали новые возможности для женщин и девочек. В будущем мы намерены работать вместе с партнерами по реализации ограниченных контртеррористических задач, ликвидируя остатки «Аль-Каиды» и оказывая поддержку национальным силам безопасности Афганистана. Мы сотрудничаем с НАТО, обучая, оказывая содействие и давая рекомендации национальным силам безопасности Афганистана, в то время как новое правительство берет на себя обязанности по обеспечению безопасности и благополучия граждан страны. Мы будем и дальше оказывать помощь в деле совершенствования государственного управления, расширяя возможности для всех афганцев, включая женщин и девочек. Мы также будем сотрудничать со странами этого региона, в том числе, с Пакистаном, ослабляя террористические угрозы, поддерживая жизнеспособный мир и процесс примирения, чтобы покончить с насилием в Афганистане и укрепить региональную стабильность.

Мы предпринимаем всесторонние усилия по ослаблению, а в конечном счете и по разгрому ИГИЛ. Мы будем и впредь оказывать поддержку Ираку, который стремится избавиться от религиозного конфликта и проклятия экстремизма. Наша поддержка будет зависеть от готовности иракского правительства управлять страной эффективно, подключая к этому процессу все группы населения, и бороться с ИГИЛ, чтобы территория страны не стала для него безопасным убежищем. Для этого нужны профессиональные и подотчетные силы безопасности Ирака, способные преодолеть межконфессиональные противоречия и защитить всех иракских граждан. Для этого также нужна международная поддержка, и именно поэтому мы возглавили беспрецедентную международную коалицию, чтобы сотрудничать с иракским правительством и укреплять его армию в интересах восстановления национального суверенитета. Объединив усилия с союзниками и партнерами, в том числе, со многими странами этого региона, мы задействовали свои уникальные военные силы и средства, чтобы остановить продвижение ИГИЛ и ослабить его отряды на территории Ирака и Сирии. В то же время, мы совместно с партнерами обучаем и вооружаем умеренную сирийскую оппозицию, чтобы она могла создать противовес террористам и жестокому режиму Асада. Но для окончания гражданской войны в Сирии необходимо политическое урегулирование, которое является единственным надежным и долговременным решением, а также всеохватывающий политический переход власти, отвечающий законным чаяниям и устремлениям всех сирийских граждан.

#### Наращивание возможностей по предотвращению конфликтов

Мы будем укреплять американский и международный потенциал для предотвращения межгосударственных и внутрисубъективных конфликтов. Что касается сферы межгосударственных конфликтов, то нарушение Россией украинского суверенитета и территориальной целостности, а также ее враждебное отношение к другим соседним государствам создает угрозу международным нормам, которые мы после окончания холодной войны воспринимаем как должное. Между тем, провокации Северной Кореи и напряженность в акватории Восточно-Китайского и Южно-Китайского морей напоминают о рисках эскалации. Для сдерживания будущих актов межгосударственной агрессии и провокаций по-прежнему крайне важна американская дипломатия и американское лидерство при поддержке сильной армии. В этих целях мы обязаны подтверждать наши гарантии безопасности союзникам и партнерам, наращивать их потенциал противодействия принуждению, заставлять платить по счетам тех, кто угрожает соседям и нарушает основополагающие международные нормы, а также организовывать свои действия в рамках более масштабных региональных стратегий.

Внутри государств слабое управление и массовые недовольства ведут к укоренению экстремизма, дают возможность укрепиться готовым применять силу негосударственным игрокам, а также создают условия для того, чтобы конфликт поразил государственные структуры. Отвечая на эти вызовы, мы продолжим работу с партнерами и в рамках международных организаций, отыскивая и устраняя первопричины конфликтов до того, как они приведут к взрыву, а также сдерживая и урегулировав те конфликты, которые уже начались. Мы предпочитаем налаживать партнерство с теми хрупкими государствами, которые по-настоящему преисполнены политической решимости создать легитимную систему государственного управления и сдерживать данные народу обещания. Свои усилия мы сосредоточим на тех аспектах, в которых есть наибольшая потребность, и которые могут оказать наибольшее воздействие, как то политика всеобщего участия, эффективное и справедливое предоставление услуг, реформирование структур безопасности и правопорядка, борьба с коррупцией и организованной преступностью, а также создание благоприятных возможностей, особенно для молодежи и женщин. Мы будем и дальше возглавлять усилия, направленные на то, чтобы женщины выступали в роли посредников в урегулировании конфликтов и в миротворческой деятельности, и чтобы они были защищены от гендерного насилия.

Мы будем и дальше наращивать потенциал ООН и региональных организаций по урегулированию конфликтов, по усилению их стойкости перед лицом кризисов и потрясений, будем укреплять системы государственного управления, бороться с крайней бедностью, содействовать росту благосостояния, чтобы хрупкие государства могли обеспечивать основные потребности своих граждан и не превращались в очаги экстремизма и терроризма. Мы будем исполнять свои финансовые обязательства перед ООН, настаивать на реформах по совершенствованию миротворческой деятельности, будем настаивать на том, чтобы армии развитых государств вносили больший вклад в эту деятельность. Мы будем укреплять оперативные возможности региональных организаций, таких как Африканский союз, и расширять ряды стран, выделяющих в состав миротворческих сил свои войска, действуя, среди прочего, в рамках партнерства Африканских миротворческих сил быстрого реагирования, что поможет государствам Африки оперативно реагировать на возникающие кризисы.

#### Противодействие распространению и применению оружия массового уничтожения

Нет более серьезной угрозы нашей безопасности и благосостоянию, чем угроза применения ядерного оружия и материалов безответственными государствами и террористами. Поэтому мы стремимся к миру и безопасности без ядерного оружия. Пока существует ядерное оружие, Соединенные Штаты обязаны вкладывать средства, необходимые для поддержания (но без ядерных испытаний) надежных, безопасных и эффективных сил ядерного сдерживания, помогающих сохранять стратегическую стабильность. Но для уменьшения угрозы мы должны постоянно укреплять положения Договора о нераспространении ядерного оружия, который

обязывает ядерные державы сокращать свои запасы, а неядерные державы выполнять обязательства по использованию ядерной энергии только в мирных целях. Мы, со своей стороны, уменьшаем роль и сокращаем количество своих ядерных вооружений в рамках договора СНВ-3 и собственной стратегии. Мы будем и дальше настаивать на претворении в жизнь важных многосторонних соглашений, таких как Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, многочисленных региональных протоколов о создании безъядерных зон и Договора о прекращении производства расщепляющихся материалов.

Нужна бдительность, чтобы не дать странам и негосударственным актерам возможность для разработки или приобретения ядерного, химического и биологического оружия, а также материалов для их создания. Саммит по ядерной безопасности стал катализатором международных усилий по обеспечению сохранности ядерных материалов и распространению передового опыта в этих вопросах. Мы полны решимости добиться ликвидации ядерного оружия на Корейском полуострове, и решимость эта обусловлена огромным риском, который создает северокорейская программа по созданию и распространению ядерного оружия. Наши усилия по вывозу и уничтожению химического оружия из таких стран как Ливия и Сирия свидетельствуют о том, что мы возглавляем деятельность по претворению в жизнь Конвенции о запрещении химического оружия и настаиваем на универсализации этого договора.

Мы четко заявили о том, что Иран должен выполнить свои международные обязательства и продемонстрировать, что его ядерная программа носит исключительно мирный характер. Введенный нами режим санкций показал, что мировое сообщество может и будет призывать к ответу те страны, которые не выполняют свои обязательства, одновременно создавая пространство для дипломатического урегулирования проблемы. Мы сделали первый шаг в этом направлении, в рамках которого Иран должен остановить свою ядерную программу в обмен на ограниченное ослабление санкций. Но мы отдаем предпочтение достижению всестороннего соглашения с возможностью проверки его исполнения, поскольку оно даст гарантии, что иранская ядерная программа предназначена исключительно для мирных целей. Это оптимальный способ для продвижения наших интересов, для укрепления международного режима нераспространения и для предоставления Ирану доступа к мирной ядерной энергии. Тем не менее, мы сохраняем за собой право на любые варианты действий, чтобы достичь своей цели — не дать Ирану создать ядерное оружие.

**Борьба с климатическими изменениями**

Изменения климата это актуальная и усиливающаяся угроза нашей национальной безопасности. Такие изменения способствуют росту числа стихийных бедствий, увеличивают потоки беженцев и порождают конфликты по поводу таких основных ресурсов как вода и продукты питания. Сегодня последствия климатических изменений ощущают на себе все — от Арктики до Среднего Запада. Поднимается уровень моря, усиливаются штормы, что создает угрозу прибрежным регионам, инфраструктуре и собственности. В свою очередь, страдает мировая экономика, и увеличиваются расходы на строительство и восстановление инфраструктуры.

Америка возглавляет усилия международного сообщества по разрешению этой проблемы. На протяжении шести последних лет количество выбросов в США уменьшалось гораздо значительнее, чем в любой другой стране. Реализуя свой Климатический план действий и другие инициативы исполнительной власти, мы еще больше приблизимся к своей цели — сократить к 2025 году выбросы парниковых газов на 26-28% по отношению к уровню 2005 года. Сотрудничая со штатами и с частными предприятиями электроэнергетики, мы учредим первые за всю историю стандарты в целях сокращения углеродных выбросов в атмосферу с наших электростанций. Мы также работаем над тем, чтобы повысить сопротивляемость климатическим воздействиям и устранить имеющиеся в этой области недостатки.

Действия внутри страны способствуют укреплению нашего международного лидерства. Отталкиваясь от результатов встречи в Копенгагене и последующих переговоров, мы работаем над новым амбициозным соглашением о глобальных климатических изменениях, чтобы сформировать стандарты предотвращения, готовности и реагирования в течение следующего десятилетия. Будучи самыми крупными в мире загрязнителями атмосферы, Соединенные Штаты и Китай заключили знаковое соглашение о важных мерах по сокращению углеродных выбросов. Те средства, которые мы пообещали пожертвовать на нужды Зеленого климатического фонда, помогут самым уязвимым развивающимся странам в решении проблем климатических изменений, в снижении их углеродных выбросов и в развитии чистой энергетики. Более 100 стран присоединились к нам в рамках Монреальского протокола в целях снижения выбросов парниковых газов. Страны мира при помощи этого соглашения вполне успешно справились с задачей по постепенному отказу от химических веществ, уменьшающих озоновый слой.

**Обеспечение доступа к общим пространствам**

Наш мир связан общими пространствами — киберпространством, космосом, воздушным пространством и океанами. Эти пространства обеспечивают свободное перемещение людей, товаров, услуг и идей. Это артерии мировой экономики и гражданского общества, а доступ к ним становится опасно ограниченным из-за усиления соперничества и провокационных действий. Поэтому мы будем и впредь отстаивать правила ответственного поведения, обеспечивая при этом себе гарантированный доступ к этим общим пространствам.

**Кибербезопасность**

Будучи родиной интернета, Соединенные Штаты несут особую ответственность за сетевой мир. От открытого, обеспечивающего взаимодействие, безопасного и надежного интернета все больше зависит благосостояние и безопасность. Наша экономика, безопасность и здоровье связаны сетевой инфраструктурой, против которой работают злонамеренные государства, преступники и отдельные личности, пытающиеся остаться неопознанными. Полагаясь на добровольные механизмы кибербезопасности, мы защищаем федеральные сети, работаем с частным сектором, гражданским обществом и прочими заинтересованными участниками, укрепляя безопасность и надежность важнейшей американской инфраструктуры. Мы будем и дальше совместно с конгрессом создавать правовые механизмы, обеспечивающие самые высокие стандарты. Мы будем защищать себя, действуя в соответствии с американским законом и нормами международного права. Мы будем бороться с кибератаками и наказывать злонамеренных участников киберпространства, в том числе, преследуя их в уголовном порядке за незаконную деятельность. Мы будем помогать другим странам разрабатывать законы, позволяющие принимать жесткие меры против угроз, возникающих в их инфраструктуре. В глобальном плане кибербезопасность требует соблюдения устоявшихся норм международного поведения, таких как защита интеллектуальной собственности, свобода интернета и уважительное отношение к гражданской инфраструктуре. В связи с этим необходимо, чтобы управление интернетом осуществлялось на основе коллективной ответственности государств, частного сектора, гражданского общества и интернет-пользователей, как самых заинтересованных актеров.

#### Безопасность в космосе

Безопасность в космосе позволяет нашему миру уверенно осуществлять навигацию и связь, спасая человеческие жизни, занимаясь коммерцией, а также лучше понимать человечество, нашу планету и глубины вселенной. Поскольку страны извлекают все больше выгод из космоса, мы должны объединить усилия в противодействии угрозам, создаваемым теми, кто хочет лишить нас возможности использовать космическое пространство в мирных целях. Мы развиваем наше международное космическое сотрудничество во всех секторах, содействуя укреплению прозрачности и мер доверия в рамках такого механизма как Международный кодекс поведения при осуществлении космической деятельности, а также расширяем партнерство с частным сектором в подготовке космических полетов и проведении иной работы, которой прежде занималось исключительно государство. Мы будем развивать технологии и тактику по сдерживанию и предотвращению попыток нанести удар по нашим космическим системам, включая индикацию, предупреждения и поиск источников нападения. Мы также будем укреплять жизнеспособность самых важных космических систем США.

#### Безопасность в воздухе и на море

Соединенные Штаты глубоко заинтересованы в свободе мореплавания и перелетов, а также в безопасности и устойчивости воздушной и морской среды. Поэтому мы будем поддерживать на должном уровне силы и средства, обеспечивающие свободу коммерческих перевозок, оказывать помощь тем, кто в этом нуждается, а также сдерживать тех, кто замышляет агрессию. Мы настаиваем на безопасном и ответственном поведении в небе и на море. Мы отвергаем незаконные и агрессивные претензии и посягательства на воздушное пространство и морские территории, а также осуждаем преднамеренные нападения на коммерческие пассажирские суда. В территориальных спорах, в частности, в Азии, мы осуждаем меры принуждения и попытки самоутверждения, грозящие эскалацией напряженности. Мы выступаем за открытый диалог в мирном урегулировании споров в соответствии с нормами международного права. Мы также выступаем за скорейшую выработку эффективного кодекса поведения в Южно-Китайском море между Китаем и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Америка расширит свои возможности по обеспечению соблюдения общепринятых норм международного права, нашедших отражение в Конвенции ООН по морскому праву, если на то даст свое согласие и соответствующие рекомендации сенат. Сохраняющееся нежелание ратифицировать эту конвенцию подрывает наши национальные интересы в правовом международном порядке. И наконец, мы стремимся развивать беспрецедентное международное сотрудничество последних нескольких лет, особенно в Арктике, а также в борьбе с пиратством у побережья Африканского Рога и с наркоторговлей в Карибском море и в Юго-Восточной Азии.

#### Укрепление всемирной охраны здоровья

Распространение инфекционных заболеваний создает растущий риск. Эпидемия Эболы в Западной Африке подчеркивает, насколько опасен свирепствующий вирус. Распространение новых микробов и вирусов, усиление и распространение устойчивости к лекарственным средствам, а также преднамеренный выброс возбудителей инфекции представляют серьезную угрозу, которая усугубляется глобализацией людских поездок, производства продуктов питания и медицинской продукции. Несмотря на важные научные, технические и организационные достижения, большинство стран пока еще не вышли на международный уровень компетентности в охране здоровья, а у многих государств отсутствуют в достаточных количествах силы и средства профилактики, выявления и борьбы со вспышками заболеваний.

Америка является мировым лидером в борьбе с пандемиями, включая ВИЧ/СПИД, а также в совершенствовании всемирной охраны здоровья. У себя дома мы совершенствуем механизм профилактики инфекционных вспышек и создаем достаточные силы и средства для оперативного реагирования и устранения последствий биологических аварий. Обладая образцовой, современной и эффективной государственной

системой здравоохранения, мы будем ускорять нашу совместную работу с партнерами в рамках Глобальной повестки охраны здоровья, стремясь сделать наш мир более безопасным и защищенным от инфекционных заболеваний. Мы будем спасать человеческие жизни, укрепляя нормативные механизмы продовольственной безопасности и развивая всемирную систему профилактики предотвратимых эпидемий, выявления вспышек заболеваний в режиме реального времени и информирования о них, а также механизмы более оперативного и эффективного реагирования. И наконец, мы будем и впредь возглавлять усилия по борьбе с бактериями, устойчивыми к антибиотикам.

### 3. Благополучие

Наша экономика самая мощная, самая открытая и самая новаторская в мире. Благодаря нашему лидерству нам удалось вступить в новую эпоху небывалого общемирового благополучия. Для сохранения нашего устойчивого лидерства нам необходимо сформировать контуры нового мирового экономического порядка, который будет и впредь отражать наши интересы и ценности. Несмотря на успехи нашей основанной на правилах системы она сегодня соперничает с альтернативными, менее открытыми системами. Более того, американский потребитель не в состоянии обеспечить общемировой спрос — рост должен быть более сбалансированным. Чтобы решить эту проблему, мы должны мыслить стратегически, когда используем свои экономические преимущества для установления новых правил, укрепления наших партнерств и содействия развитию с широким охватом участников.

Посредством своей торгово-инвестиционной политики мы будем придавать глобализации такую форму, чтобы она приносила пользу американским рабочим. Используя наше улучшающееся положение в экономике и энергетике, мы будем укреплять глобальную финансовую систему и заключать торговые сделки по высоким стандартам. Мы будем делать так, чтобы глобальная торговая система завтрашнего дня соответствовала нашим интересам и ценностям, а для этого будем стремиться устанавливать и реализовывать правила посредством международных институтов и региональных инициатив, а также искать ответы на возникающие вызовы, такие как государственные предприятия и цифровой протекционизм. Американские рынки и возможности образования помогут новому поколению глобальных предпринимателей поддерживать динамику и сохранять темпы в условиях роста мирового среднего класса. Для предотвращения конфликтов и защиты человеческого достоинства мы будем также проводить политику по искоренению крайней бедности и уменьшению неравенства.

#### Заставить нашу экономику работать

Американская экономика этот локомотив глобального экономического роста и источник стабильности международной системы. Будучи сама по себе ключевым мерилом власти и влияния, она обеспечивает нашу военную мощь и дипломатическое воздействие. Сильная экономика в сочетании с заметным американским присутствием в мировой финансовой системе создает благоприятные возможности для укрепления нашей безопасности.

Чтобы обеспечить Америке экономическую конкурентоспособность, мы прилагаем усилия для построения нового фундамента экономического роста, который создает рабочие места и повышает доходы. Поскольку главная валюта сегодняшней глобальной экономики это знания, мы должны обеспечивать раннее детское и доступное высшее образование. По мере дальнейшего ускорения промышленной революции на производстве появятся новые высокотехнологичные рабочие места для следующего поколения. В этих условиях сохраняет свою непреходящую значимость иммиграционная реформа, сочетающая умное и эффективное правоприменение и предоставление возможностей для получения гражданства тем, кто это заслужил. Мы будем предоставлять качественные и недорогие медицинские услуги все большему числу американцев. Мы также будем способствовать созданию новых рабочих мест, укреплять средний класс и ускорять экономический рост, открывая рынки и создавая равные условия для американских рабочих и компаний, работающих за рубежом. Занятость будет расти и в силу того, что мы будем наращивать работу с торговыми партнерами в целях устранения барьеров, мешающих полному применению американских инноваций в цифровом пространстве. Эти усилия будут подкрепляться более современной и надежной инфраструктурой, которая обеспечивает безопасность и развитие.

В дополнение к позитивным преимуществам торговли и коммерции, сильная и хорошо отрегулированная экономика ставит США на позиции лидера в международных усилиях по продвижению финансовой прозрачности и предотвращению злоупотреблений в мировой финансовой системе, которые совершают транснациональные преступные группировки и террористические организации, а также отмывания доходов от незаконной деятельности. Мы продолжим работу в рамках Международной организации по противодействию отмыванию преступных доходов, «Большой двадцатки» и прочих форумов, привлекая все страны к борьбе в защиту непорочности и неподкупности мировой финансовой системы.

#### Укрепить нашу энергетическую безопасность

Соединенные Штаты сегодня являются мировым лидером в добыче нефти и газа. Энергетическое возрождение Америки не только полезно для роста. Оно создает новые буферы, защищающие от принуждения в использовании энергоресурсов одними странами, и дает новые возможности для оказания помощи другим в переходе к экологически чистой экономике. Добыча нефти в США значительно выросла, что оказывает воздействие на мировые рынки. Существенно снизился импорт, и уменьшились объемы финансовых средств,

уходящих от нас за рубеж. Сократилось потребление, благодаря чему уменьшилась наша незащищенность от перебоев в мировых поставках и ценовых потрясений. Тем не менее, мы по-прежнему очень сильно заинтересованы в энергетической безопасности наших союзников в Европе и других странах. Мир переживает колоссальные изменения спроса и предложения. Доступ к новым надежным и недорогим источникам энергии это один из самых мощных стимулов социально-экономического развития и создания новых рынков для американских технологий и инвестиций.

Те проблемы, которые порождает украинская и европейская зависимость от поставок энергоресурсов из России, по-новому высвечивает необходимость иных подходов к энергетической безопасности, в которых признаются коллективные потребности США, наших союзников и торговых партнеров, а также значимость конкуренции на энергетических рынках. В связи с этим нам надо способствовать диверсификации энергетического топлива, источников энергоресурсов и маршрутов их поставок, а также поддерживать разработку местных источников энергопоставок. Для этих усилий важнейшее значение имеет укрепление энергетической безопасности и независимости на американском континенте. Мы также будем взаимодействовать с мировыми поставщиками и нашими партнерами, снижая потенциал энергоресурсных конфликтов в таких местах как Арктика и Азия. Наша энергетическая безопасность будет еще больше укрепляться за счет выполнения обязательств, изложенных в Римской декларации, а также в вышеупомянутой энергетической стратегии движения к экологически чистому миру. Мы будем и дальше разрабатывать американские месторождения ископаемого топлива, но при этом станем более энергоэффективной страной, создающей более чистые альтернативные виды топлива и транспортных средств. Мы демонстрируем, что Америка может и будет лидировать в глобальной экономике, одновременно сокращая выбросы.

#### Лидировать в науке, технологиях и инновациях

Научные открытия и новые технологии усиливают американское лидерство, давая ему конкурентные преимущества, которые обеспечивают превосходство нашей армии, дают толчок развитию нашей экономики и улучшают жизнь людей. Для сохранения таких преимуществ нужны серьезные государственные капиталовложения в фундаментальные и прикладные исследования. Мы также должны совершенствовать образование в области интегрированных естественных и точных наук, готовя завтрашних первооткрывателей, изобретателей, предпринимателей и высококвалифицированных рабочих. Мы будем и дальше готовить преподавателей естественных и точных наук, достойно оплачивая их труд, будем развивать широкополосные сетевые соединения, будем создавать высокотехнологичные средства обучения для школ, разрабатывать программы, вдохновляющие и дающие новые возможности девушкам и слабо представленным меньшинствам, будем поддерживать инновации в системе интегрированного обучения естественным и точным наукам, включая их в систему высшего образования. Мы также будем сохранять свои преимущества за счет налаживания коммерческого партнерства в наших государственных лабораториях, будем использовать результаты исследований и разработок в частном секторе, в том числе, те, что были получены разнообразными начинающими компаниями и фирмами, находящимися на переднем крае инновационной экономики США.

#### Формировать мировой экономической порядок

Мы оправились от мирового экономического кризиса, но предстоит еще многое сделать для формирования нового экономического порядка во избежание будущих кризисов. У нас есть обязанности дома, и мы должны продолжать процесс совершенствования банковской деятельности, осуществляя реформу в сфере регулирования и одновременно придерживаясь наших строгих стандартов. Соблюдая свои непосредственные и ближайшие экономические интересы, мы должны обеспечивать всеобъемлющий экономический рост, создающий спрос на американский экспорт. Мы будем защищать свободный обмен информацией и предотвращать рискованные действия, которые привели к последнему кризису. Вместе с тем, мы будем противостоять возрождающимся экономическим силам, которые подрывают рынок — от государственного капитализма до попыток жить за чужой счет.

Американское лидерство крайне важно для укрепления общемировых финансовых правил, а также для обеспечения их последовательности, непротиворечивости и прозрачности. Мы будем работать в рамках «Большой двадцатки», укрепляя корневую архитектуру международной финансово-экономической системы, включая Всемирную торговую организацию, чтобы эти механизмы способствовали стабильности и росту. Мы по-прежнему полны решимости проводить реформы управления в этих институтах, в том числе, во Всемирном банке и Международном валютном фонде, чтобы сделать их более эффективными и представительными. Поступая таким образом, мы стремимся к тому, чтобы институты укрепляли, а не ослабляли эффективность мировой финансовой системы.

Мы считаем, что торговые соглашения имеют экономические и стратегические выгоды для США. Поэтому мы будем работать с конгрессом, чтобы усилиями обеих партий продлить полномочия по содействию торговле и проводить в жизнь такую торговую повестку, которая приносит на наши берега новые рабочие места, повышает уровень жизни, усиливает наших партнеров и союзников, а также укрепляет стабильность в самых важных регионах. У Соединенных Штатов одна из самых открытых в мире экономик. У нас низкие пошлины, мы не используем дискриминационные меры регулирования против иностранных товаров. Такая ситуация действует не во всем мире, и поэтому мы в своей торговой повестке уделяем пристальное внимание

снижению пошлин на американскую продукцию, отмене барьеров для наших товаров и услуг, и формированию более высоких стандартов в интересах создания равных условий для американских работников и компаний.

Действуя в рамках Транс-Тихоокеанского партнерства (ТТП) и Трансатлантического торгово-инвестиционного партнерства (ТТИП), мы устанавливаем самые строгие стандарты для защиты прав трудящихся и охраны окружающей среды, и в то же время устраняем барьеры, препятствующие американскому экспорту, и ставим Соединенные Штаты в самый центр зоны свободной торговли, охватывающей две трети мировой экономики. Мы ставим перед собой цель воспользоваться таким положением, нашими высококвалифицированными трудовыми ресурсами, строгими нормами права, а также изобилием недорогих энергоресурсов для превращения Америки в предпочтительную производственную платформу и в самое привлекательное место для инвестиций. В дополнение к этим важным региональным соглашениям мы будем стремиться к заключению других новаторских соглашений в целях либерализации торговли услугами, информационными технологиями и экологически чистыми товарами — то есть, всем тем, в чем Соединенные Штаты являются инновационным лидером. Кроме того, мы будем облегчать работу компаниям всех размеров по расширению своего охвата, совершенствуя в этих целях цепочки снабжения и регуляторное сотрудничество.

Когда мы еще больше откроем свои рынки, расширим и укрепим такие механизмы как Закон об обеспечении роста и возможностей в Африке (AGOA), а также устраним недостатки системы мировой торговли посредством соответствующих соглашений, от этого выиграют все страны. Используя такие инициативы развития как Power Africa, Trade Africa, Feed the Future и «Открытое правительство», мы будем и впредь тесно взаимодействовать с государствами, частным сектором и гражданским обществом, способствуя всеохватывающему экономическому росту, ослабляя коррупцию и наращивая потенциал на низовом уровне. Инвестиции в ключевые объекты инфраструктуры и безопасности будут содействовать торговле между странами, особенно с развивающимися и переходными экономиками.

#### Положить конец крайней бедности

У нас появилась историческая возможность положить конец крайней бедности в течение жизни нынешнего поколения и поставить наши общества на путь коллективного и устойчивого процветания. Занимаясь решением этой задачи, мы будем развивать экспортные рынки для американского бизнеса, совершенствовать инвестиционные возможности, а также снижать потребность в дорогостоящих военных интервенциях. Рост мировой экономики освободил сотни миллионов человек из тисков нищеты. Мы уже добились существенного прогресса, руководствуясь, в частности, целями в области развития, поставленными в Декларации тысячелетия. В период с 1990 по 2010 год в мире наполовину сократилось процентное соотношение людей, живущих в нищете. За этот период почти 800 миллионов человек поднялись выше международной черты бедности. К 2012 году детская смертность сократилась почти на 50% по сравнению с 1990 годом. 29 стран, которые в 2000 году относились к категории государств с низкими доходами, сегодня имеют статус государств со средними доходами. Частный капитал и внутренние ресурсы намного превосходят донорскую помощь, являясь главным средством финансирования работы по развитию. Тенденции экономического роста также сигнализируют о том, что такое возможно. Несмотря на негативное воздействие мирового финансового кризиса, африканские страны южнее Сахары за последнее десятилетие демонстрировали в среднем совокупные годовые темпы роста более 5%.

Мы работаем со многими партнерами в попытке положить конец нищете. Центром такой работы стала новая Глобальная повестка устойчивого развития, которой мы будем руководствоваться в мобилизации своих усилий следующие 15 лет. Мы будем настаивать на преобразующих инвестициях в такие сферы как равенство женщин и предоставление им новых возможностей, образование, устойчивая энергетика и государственное управление. Мы будем использовать торговлю и инвестиции для обеспечения экономического роста, существенно повышающего занятость. Мы будем укреплять связи между социальным и экономическим развитием. Мы возглавим усилия по мобилизации разнообразных ресурсов и широких коалиций для формирования подотчетного и демократического государственного управления.

Пользуясь своим лидерством, мы будем продвигать модель финансирования, в которой задействуются миллиардные инвестиции из частного сектора и используются научные, технические и предпринимательские преимущества Америки, чтобы масштабно применять проверенные решения в сотрудничестве с государствами, бизнесом и гражданским обществом. Мы будем использовать свое лидерство, чтобы обеспечивать продовольственную безопасность, укреплять жизнестойкость, модернизировать сельское хозяйство, повышать защищенность бедных слоев населения и бороться с предотвратимой детской и материнской смертностью, а также содействовать прогрессу в борьбе со СПИДом, чтобы избавить от этой напасти грядущие поколения.

#### 4. Ценности

Чтобы эффективно лидировать в мире, переживающем значительные политические изменения, Соединенные Штаты должны сохранять верность нашим ценностям дома и продвигать всеобщие ценности за рубежом. От Ближнего Востока и Украины до Юго-Восточной Азии и американского континента граждане обретают все новые полномочия, добиваясь больших свобод и подотчетности институтов. Однако такие требования часто порождают прямо противоположную и не менее сильную реакцию со стороны тех, кто поддерживает дискредитировавший себя авторитарный порядок, что ведет к усилению репрессий и к конфликтам. Многие из угроз нашей безопасности в последние годы появились из усилий авторитарных

государств по противодействию демократическим силам. Это и кризис, вызванный российской агрессией на Украине, и усиление ИГИЛ в рамках гражданской войны в Сирии. Точно так же, многие наши величайшие возможности являются следствием побед свободы и власти закона — от стран Африки южнее Сахары до Восточной Европы и Бирмы.

Защита демократии и прав человека связана со всеми непреходящими национальными интересами. Она ставит нас в один ряд с простыми людьми во всем мире. Из собственной истории мы знаем, что люди сами должны вести борьбу за свободу, и что только в этом случае она увенчается успехом. Но Америка также находится в уникальном положении, чтобы поддерживать мирные демократические перемены — и именно этого от нее обычно ожидают. Мы будем и дальше мобилизовывать международную поддержку в борьбе за укрепление и расширение международных норм, касающихся прав человека. Мы будем поддерживать женщин, молодежь, гражданское общество, журналистов и предпринимателей, которые являются движущей силой перемен. Мы и дальше будем требовать, чтобы государства исполняли свои обязательства в области прав человека; будем решительно выступать против репрессий, где бы они ни происходили; будем предотвращать, а в случае необходимости и пресекать массовые злодеяния.

Как и всегда, нашими ближайшими союзниками в этих усилиях будут остальные демократические государства. Но даже если стратегические интересы США будут требовать, чтобы мы сотрудничали с государствами, не разделяющими наши ценности, мы все равно будем активно выступать в защиту прав человека и человеческого достоинства в рамках публичной и частной дипломатии. Та поддержка, которую мы станем оказывать, будет иметь сбалансированный характер и строиться с учетом ущерба, наносимого репрессивной политикой нашим интересам безопасности и демократическим ценностям, в соответствии с которыми мы живем. Дело в том, что наша борьба в защиту прав человека наиболее эффективна тогда, когда мы работаем во взаимодействии с широким кругом партнеров, когда мы создаем коалиции с гражданским обществом, религиозными лидерами, бизнесом, другими государствами и международными организациями. Мы будем также бороться за то, чтобы люди пользовались равными правами и имели равную безопасность в среде онлайн, а для этого мы будем противостоять любым попыткам ограничить информацию и свободу слова.

Жить нашими ценностями

Наши ценности — это источник силы и безопасности, и наша способность отстаивать и продвигать эти ценности напрямую связана с нашей готовностью придерживаться их внутри страны. В последние годы наши противники к собственной выгоде пользуются теми вопросами, которые возникают по поводу политики безопасности Америки после 11 сентября, и подвергают испытаниям нашу преданность гражданским свободам и власти закона внутри страны. Ради нашей безопасности, ради нашего лидерства в мире мы должны соблюдать самые высокие стандарты, делая при этом все необходимое для обеспечения безопасности нашего народа.

В этих целях мы более решительно выступаем против пыток и запретили так называемые усиленные методы допросов, которые противоречили американским ценностям. В то же время мы реализовали более строгие меры по обеспечению гуманного отношения к заключенным. Мы перевели многих заключенных из Гуантанамо и сейчас вместе с конгрессом работаем над тем, чтобы устранить остающиеся ограничения на перевод заключенных, дабы можно было окончательно закрыть этот центр содержания. Там, где можно вести уголовное преследование и предъявлять обвинения, мы будем привлекать задержанных к судебной ответственности, действуя через гражданские, а где необходимо, и через реформированные военные комиссии, в которых используется надлежащая правовая процедура и прочие меры правовой защиты, крайне важные для эффективного отправления правосудия.

Мы также реформируем нашу жизненно важную разведывательную деятельность, сохраняя те силы и средства, которые необходимы для обеспечения наших интересов, и продолжаем соблюдать нормы неприкосновенности частной жизни, ограничивая возможности для правонарушений и злоупотреблений. Мы усиливаем прозрачность, дабы общество могло быть уверено в том, что наши действия по наблюдению и прослушиванию соответствуют нормам закона и подвергаются строгому и эффективному контролю. Мы не собирали и не будем собирать данные силами радиоэлектронной разведки для подавления критики и инакомыслия, а также для обеспечения конкурентных преимуществ американским компаниям. Те меры защиты, которые действуют в настоящее время, и которыми мы руководствуемся при получении и использовании информации, расширяются и совершенствуются с тем, чтобы защищать персональную информацию вне зависимости от национальности.

Содействовать равенству

Американские ценности являются отражением всеобщих ценностей, которые мы отстаиваем во всем мире. Они включают свободу слова, вероисповедания, мирного собрания; возможность выбирать руководителей демократическим путем; а также право на справедливый суд и равноправие в отпращивании правосудия. Мы будем защищать сообщества людей, которые слишком часто становятся объектом насилия, злоупотреблений и нерадивого отношения. Это этнические и религиозные меньшинства, люди с ограниченными возможностями, лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и трансгендеры, перемещенные лица, а также рабочие-мигранты.

Признавая, что ни одно общество не может преуспевать, если оно не задействует потенциал всех своих членов, мы настаиваем на политическом и экономическом участии женщин и девушек, которые слишком часто



лишены своих неотъемлемых прав и сталкиваются с серьезными препятствиями на пути к использованию имеющихся возможностей. Среди прочего мы будем помогать им получать необходимое образование для полноправного участия в экономической деятельности и реализации своего потенциала. Мы сосредоточили внимание на устранении такого бедствия, как насилие против женщин во всем мире, и в этих целях оказываем поддержку нуждающимся и наращиваем усилия по совершенствованию системы правосудия, дабы правонарушители привлекались к ответственности.

Поддерживать формирующиеся демократии

Соединенные Штаты будут концентрировать внимание и ресурсы на оказании содействия странам в закреплении их завоеваний и в продвижении к более демократической и представительной системе государственного управления. Основное внимание мы уделяем поддержке тех стран, которые идут в правильном направлении — это мирная передача власти, которую мы наблюдаем в странах Африки южнее Сахары, движение в сторону конституционной демократии в Тунисе, перемены, происходящие в Бирме. В каждом случае мы создаем стимулы для позитивных реформ и антистимулы, мешающие сползанию назад.

Путь от борьбы за права на площадях до создания институтов, которые их гарантируют, долог и труден. За последнюю четверть века некоторые страны Восточной Европы, Латинской Америки, Африки и Восточной Азии закрепились на позициях перехода к демократии, но и здесь не обходится без неудач. Начавшиеся в арабском мире народные восстания происходили в регионе со слабыми демократическими традициями, с мощными авторитарными элитами, с межконфессиональными разногласиями, с активными и жестокими экстремистскими силами. Поэтому неудивительно, что там пока больше неудач, чем успехов. Но перемены на Ближнем Востоке и в Северной Африке неизбежны, как и во всех тех местах, где искусственно поддерживается иллюзия стабильности за счет подавления инакомыслия.

Но направление таких изменений не является предопределенным. Поэтому мы будем и впредь изыскивать способы для поддержки достигнутых успехов и для ослабления трудностей демократического перехода за счет ответственной помощи, инвестиций и торговли, а также содействия реформам в области политики, экономики и безопасности. Мы будем и дальше выступать за реформы в авторитарных странах, где в настоящее время не осуществляются глубокие преобразования. Условием добросовестного государственного управления является укрепление взаимоотношений между государством и обществом. Когда граждане обладают правом на участие в принятии важных для них решений, государства действуют более ответственно и результативно, а граждане получают больше шансов для участия, новаторства и внесения своего вклада.

Необходимо преодолеть пагубное воздействие коррупции. Обмен информацией позволяет нам с большей легкостью выявлять коррумпированных чиновников и руководителей, но глобализация облегчает им действия по сокрытию незаконных доходов от коррупции за рубежом. В связи с этим возрастает необходимость в надежной и последовательной реализации международных норм борьбы с незаконными финансами. Соединенные Штаты задают тон в соблюдении норм и принципов ответственного и открытого государственного управления, в том числе и в рамках организации «Открытое правительство». Мы будем задействовать обширный набор инструментов для поиска и возврата средств, украденных коррумпированными чиновниками, будем препятствовать преступникам в сокрытии, отмывании и использовании незаконно полученных денег. Наше стремление к более открытому, ответственному и подотчетному государственному управлению четко указывает на то, что демократия в состоянии обеспечить простым людям лучшее управление и развитие.

Вдохновлять гражданское общество и молодых лидеров

Демократия зависит не только от выборов и государственных институтов. Действуя через гражданское общество, люди объединяются для решения проблем и привлечения к ответственности своих руководителей. Организации гражданского общества часто становятся движущей силой инноваций и рожают новые идеи и подходы, помогающие в решении социальных, экономических и политических проблем, которые правительства затем могут реализовать с большим размахом. Более того, давая людям мирные средства для отстаивания своих интересов и выражения своих убеждений, свободное и процветающее гражданское общество содействует стабильности и помогает бороться с насильственным экстремизмом.

Однако гражданское общество и отдельные активисты сталкиваются с вызовами во многих частях мира. Поскольку технологии дают людям и неправительственным организациям новые возможности для сплочения на решение широкого круга вопросов, от противодействия коррупции и защиты правопорядка до охраны окружающей среды, политическая элита в авторитарных государствах и даже в некоторых странах с демократическими традициями стремится сузить пространство для гражданского общества. Ограничения зачастую вводятся посредством новых законов и правил, лишаящих организации иностранного финансирования, благодаря которому они могут работать; криминализирующих такие группы людей, как ЛГБТ сообщество, и отнимающих у политических оппозиционных организаций право на собрание и мирный протест. Соединенные Штаты противостоят этой тенденции, оказывая прямую поддержку гражданскому обществу и выступая за отмену законов и правил, которые лишают людей их гражданских прав. Мы также выступаем в поддержку технологий, которые расширяют доступ к информации, дают новые возможности для свободы выражения и объединяют в этой борьбе группы гражданского общества во всем мире.

Более 50% населения нашей планеты - это люди моложе 30-ти лет. Многие тяжким трудом зарабатывают себе на хлеб в странах, где подорвана система государственного управления. Мы берем на себя инициативу в налаживании отношений с молодежью всего мира, выявляя будущих лидеров в структурах власти, в бизнесе и в гражданском обществе. Затем мы объединяем их и даем те навыки и умения, которые необходимы им, чтобы преуспевать. Мы создаем новые программы обменов между молодыми американцами и молодежью из Африки и Юго-Восточной Азии, основываясь на успехе инициатив типа «Иностраный гость» и «Молодые африканские лидеры». Мы развиваем систему образовательных обменов в нашем полушарии. И мы ускоряем экономический рост и инновации в обществе, развивая и помогая предпринимательству.

Препятствовать массовым злодеяниям

Массовые убийства мирных людей являются надругательством над нашей общей гуманностью и угрозой нашей общей безопасности. Они дестабилизируют страны и регионы, выталкивают беженцев за границы своих стран и создают обиды и недовольства, которые используют экстремисты. Мы серьезно заинтересованы в том, чтобы возглавить международное противодействие геноциду и массовым злодеяниям в случае их возникновения, признавая тот факт, что варианты такого противодействия становятся более разнообразными и менее затратными, когда мы действуем в упреждающем порядке - до того, как ситуация достигнет кризисных масштабов. Мы знаем, что риск массовых злодеяний усиливается, когда граждане лишены основных прав и свобод, когда они не в состоянии призвать к ответу органы власти, когда они живут в неизбывной нищете и в обстановке конфликтов. Мы поддерживаем всеобщую убежденность в том, что государственные власти несут ответственность за защиту гражданского населения от массовых злодеяний, и что эта ответственность ложится на плечи мирового сообщества, когда власти явно не в состоянии защитить собственное население. Мы совместно с международным сообществом будем препятствовать и привлекать к ответственности тех, кто совершает самые страшные преступления против прав человека, в том числе, оказывая поддержку Международному уголовному суду. При этом мы будем действовать в соответствии с американским законодательством и обязательствами по защите нашего персонала. Более того, мы будем и впредь мобилизовывать усилия союзников и партнеров в целях предотвращения массовых злодеяний и реагирования на них. Для этого мы будем использовать все имеющиеся у нас инструменты силы и власти.

5. Международный порядок

Мы обладаем возможностями и несем ответственность за укрепление, развитие, а в случае необходимости и за создание правил, норм и институтов, являющихся фундаментом мира, безопасности, процветания и защиты прав человека в 21-м веке. Современная мировая система сегодня очень сильно зависит от международной правовой архитектуры, от экономических и политических институтов, а также от альянсов и партнерств, созданных США и их единомышленниками после Второй мировой войны. Благодаря активному американскому лидерству эта система надежно служит нам на протяжении 70 лет, способствуя международному сотрудничеству, распределению нагрузок и обязанностей. Она провела нас сквозь годы холодной войны и положила начало эпохе демократизации. Она понизила барьеры на пути торговли, расширила свободные рынки, обеспечила защиту человеческого достоинства и процветание.

Но эта система никогда не была совершенной, и некоторые ее аспекты все чаще вызывают споры и возражения. Мы слишком часто сталкивались с такими случаями, когда неспособность собрать волю в кулак и сосредоточить усилия приводили к бездействию. ООН и другие международные организации среди прочего испытывают на себе давление от требований о выделении ресурсов, от конкурирующих между собой потребностей стран-членов и от необходимости в проведении реформ во многих политических и административных областях. Несмотря на эти несомненные проблемы, подавляющее большинство государств не хочет менять существующую систему. Они смотрят на Америку в расчете на ее лидерство, которое необходимо для укрепления этой системы и ее совершенствования, чтобы она могла решать широкий круг проблем, изложенных в настоящей стратегии.

Соединенные Штаты будут и впредь считать приоритетом внешней политики разработку надежных решений во всех этих областях, выделяя на данные цели соответствующие ресурсы. Мы продолжим поддерживать послевоенную правовую архитектуру, начиная с устава ООН и кончая многосторонними договорами, регулирующими правила ведения войны, требующими соблюдения прав человека, определяющими нормы нераспространения и многие другие вопросы, вызывающие всеобщую обеспокоенность. Мы считаем, что эта архитектура чрезвычайно важна для создания справедливого и мирного порядка, при котором народы живут мирно в пределах своих границ, а у всех людей есть возможность для реализации своего потенциала. Мы будем подавать пример в выполнении своих обязанностей в рамках такой архитектуры, демонстрируя миру, что сохранить безопасность возможно в соответствии с устоявшимися ценностями. Мы будем энергично работать в ООН и других многосторонних институтах, а также с их странами-членами над укреплением и совершенствованием самых разных видов деятельности — от миротворчества до гуманитарной помощи, чтобы они могли обеспечивать защиту, стабильность и поддержку будущим поколениям.

В то же время, мы будем заставлять нарушителей платить соразмерную цену. Целенаправленные экономические санкции остаются эффективным средством наказания безответственных игроков, чья военная агрессия, незаконное распространение или неспровоцированное насилие создают угрозу международным

правилам и нормам, а также миру, сохранять который они призваны. Когда это возможно, мы будем применять многосторонние санкции, в том числе, через ООН. Но при необходимости мы будем действовать и в одиночку. Свои санкции мы будем и впредь тщательно планировать и приспосабливать к достижению конкретных и ясных целей, в то же время, сводя к минимуму любые непреднамеренные последствия для других экономических игроков, для глобальной экономики и гражданского населения.

Во многих случаях наши действия по применению целенаправленных санкций и прочих мер принуждения предназначены не только для отстаивания международных норм, но и для сдерживания серьезных угроз стабильности и порядку на региональном уровне. Мы не позволяем нарушителям влиять на нашу региональную стратегию, используя те непосредственные угрозы, которые они создают. В каждом из регионов мы проводим долгосрочную и конструктивную программу действий, ставя во главу угла упрочение альянсов с давними друзьями, вкладывая инвестиции в новые партнерства с формирующимися демократическими странами, чьи интересы все чаще совпадают с нашими, а также продолжая оказывать содействие развитию действенных и представительных региональных институтов, помогающих претворять в жизнь общие международные правила.

Осуществлять нашу перебалансировку в сторону Азиатско-Тихоокеанского региона

Соединенные Штаты были, есть и будут тихоокеанской державой. В предстоящие пять лет почти половину экономического роста за пределами США будет обеспечивать Азия. При этом динамика безопасности в регионе, включая спорные территориальные претензии на море и провокационные действия Северной Кореи, создают риск эскалации напряженности и конфликта. Американское лидерство по-прежнему будет крайне важно для формирования долговременной траектории движения этого региона к прочной стабильности и безопасности, к развитию торговли и коммерции посредством открытой и прозрачной системы, а также к соблюдению всеобщих прав и свобод.

Чтобы реализовать эту концепцию, мы разнообразим отношения в сфере безопасности в Азии, а также наше военное присутствие и оборонную стратегию. Мы совершенствуем наши альянсы с Японией, Южной Кореей, Австралией и Филиппинами, а также укрепляем взаимодействие между ними, чтобы они могли в полной мере отвечать на региональные и глобальные вызовы. Мы полны решимости укреплять региональные институты, такие как АСЕАН, Восточно-Азиатский саммит, Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество, с целью упрочения общих правил и норм, формирования коллективных ответов на общие вызовы и обеспечения мирного урегулирования споров. Мы также работаем с нашими азиатскими партнерами над развитием открытости и прозрачности их экономик, чтобы они оказывали поддержку международным экономическим нормам, имеющим жизненно важное значение для обеспечения глобального экономического роста. В этом центральную роль играет Транс-Тихоокеанское партнерство.

США делали это со времен Второй мировой войны, и будут впредь способствовать укреплению безопасности, развития и демократии в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Это важный аспект в углублении партнерств, которые мы создаем в Юго-Восточной Азии, в том числе, с Вьетнамом, Индонезией и Малайзией. Мы будем выполнять наши договорные обязательства перед Южной Кореей, Японией, Филиппинами и Таиландом, призывая последний как можно скорее вернуться к демократии. Мы будем поддерживать народ Бирмы в деле углубления и упрочения реформ, включая демократическую консолидацию и национальное примирение.

Соединенные Штаты приветствуют укрепление стабильного, мирного и процветающего Китая. Мы стремимся к развитию конструктивных отношений с Китаем, которые приносят выгоду народам наших двух стран, а также способствуют безопасности и благополучию Азии и всего мира. Мы стремимся к сотрудничеству в решении общих региональных и глобальных вопросов, таких как климатические изменения, здоровье населения, экономический рост и создание безъядерной зоны на Корейском полуострове. Хотя конкуренция будет обязательно, мы не верим в неизбежность конфронтации. В то же время, конкуренцией мы будем заниматься с позиции силы, настаивая на том, чтобы Китай соблюдал международные нормы и правила в самых разных вопросах, от безопасности на море до торговли и прав человека. Мы будем пристально следить за военной модернизацией Китая и за расширением его присутствия в Азии, изыскивая при этом пути для снижения риска непонимания и просчетов. Что касается кибербезопасности, то здесь мы будем предпринимать необходимые действия для защиты наших компаний и сетей от краж в виртуальном пространстве торговых тайн в целях коммерческой выгоды, кто бы этим не занимался — частные игроки или китайское государство.

В Южной Азии мы будем по-прежнему укреплять стратегическое и экономическое партнерство с Индией. Будучи самыми крупными в мире демократиями, мы разделяем основополагающие ценности и интересы, создающие фундамент нашего сотрудничества, особенно в сфере безопасности, энергетики и охраны окружающей среды. Мы поддерживаем роль Индии как регионального гаранта безопасности, а также ее расширяющееся участие в важнейших региональных институтах. Мы видим стратегическое сближение с индийской «политикой восточного действия» и продолжаем осуществлять перебалансировку в сторону Азиатско-Тихоокеанского региона. В то же время, мы будем продолжать сотрудничество с Индией и Пакистаном в деле укрепления стратегической стабильности, в борьбе с терроризмом, а также будем содействовать региональной экономической интеграции в Южной и Центральной Азии.

Укреплять наш надежный альянс с Европой

Соединенные Штаты сохраняют глубокую преданность свободной, единой и мирной Европе. Сильная Европа является нашим незаменимым партнером, в том числе, в решении проблем глобальной безопасности, в развитии процветания и в отстаивании международных норм. Наше сотрудничество с Европой основано на прочных исторических двусторонних отношениях США со странами этого континента. Мы будем настойчиво и твердо поддерживать стремление балканских государств и Восточной Европы к европейской и евроатлантической интеграции, будем продолжать преобразовывать наши отношения с Турцией и укреплять связи со странами Кавказа, одновременно содействуя урегулированию конфликтов.

НАТО это самый мощный альянс, который когда-либо знал наш мир. Это центральный узел расширяющейся сети глобальной безопасности. Наши обязательства по коллективной защите всех членов НАТО в соответствии со статьей 5 нерушимы, как и наше стремление обеспечивать готовность и способность альянса к кризисному реагированию и коллективным действиям. Мы будем и впредь углублять отношения с Европейским Союзом (ЕС), который способствует делу мира и процветания во всем регионе, а также укреплять связи НАТО-ЕС в интересах обеспечения трансатлантической безопасности. Чтобы воспользоваться плодами от создания миллионов рабочих мест, которые появятся благодаря трансатлантической торговле, мы поддерживаем действия по экономическому росту в Европе, по укреплению и расширению экономического подъема, а также стремимся к реализации амбициозной повестки Трансатлантического торгового и инвестиционного партнерства, которое будет способствовать увеличению экспорта, росту занятости, а также повышению мировых стандартов в торговле.

Российская агрессия на Украине наглядно показывает, что европейскую безопасность, а также международные нормы и правила противодействия территориальным захватам нельзя воспринимать как данность. В ответ мы возглавили международные усилия по оказанию поддержки украинскому народу, который сам выбирает собственное будущее и развивает свою демократию и экономику. Мы даем гарантии союзникам, подтверждая свои обязательства в сфере безопасности и повышая боеготовность за счет проведения боевой подготовки и учений. Мы также обеспечиваем динамичное присутствие в Центральной и Восточной Европе в интересах сдерживания дальнейшей российской агрессии. Эти меры включают взаимодействие с Европой по укреплению ее энергетической безопасности в ближайшей и долгосрочной перспективе. Мы будем поддерживать таких партнеров как Грузия, Молдавия и Украина, чтобы они могли лучше работать совместно с США и НАТО, а также сами обеспечивали свою обороноспособность.

Мы будем также наращивать издержки для России посредством санкций и прочих мер, противопоставляя лживой московской пропаганде ничем не прикрашенную правду. Мы будем сдерживать российскую агрессию, бдительно наблюдая за ее стратегическим потенциалом, а при необходимости поможем в перспективе нашим союзникам и партнерам противостоять российскому принуждению. В то же время, мы будем держать двери открытыми для расширения сотрудничества с Россией по вопросам, представляющим взаимный интерес, если она решит пойти иным путем — путем мирного сотрудничества с уважительным отношением к суверенитету и демократическому развитию соседних государств.

Стремиться к стабильности и миру на Ближнем Востоке и в Северной Африке

На Ближнем Востоке мы будем ликвидировать угрожающие нашему народу террористические группировки, противостоять внешней агрессии против наших союзников и партнеров, препятствовать распространению и применению оружия массового уничтожения. В то же время, мы будем стремиться к обеспечению мира и процветания на Ближнем Востоке, чтобы там укреплялась демократия и отстаивались права человека. К сожалению, сегодня дела обстоят не так, и нигде нет более трагичного и дестабилизирующего насилия, чем на территории от Бейрута до Багдада, на которой продолжается межконфессиональный конфликт и появляются новые террористические организации типа ИГИЛ.

Для урегулирования этих взаимосвязанных конфликтов и для обеспечения долговременной стабильности в этом регионе требуется не только применение и присутствие американских войск. Во-первых, нужны партнеры, способные сами себя защищать. Поэтому мы развиваем потенциал Израиля, Иордании и наших партнеров в Персидском заливе по сдерживанию агрессии, и неизменно выполняем наши незыблемые обязательства по обеспечению безопасности Израиля, в том числе, за счет концепции качественного военного превосходства. Мы работаем с правительством Ирака, пытаясь найти ответы на жалобы и недовольства суннитов путем создания более представительной и чутко реагирующей системы государственного управления. Вместе с партнерами из этого региона и со всего мира мы реализуем всестороннюю контртеррористическую стратегию с целью ослабления, а со временем и разгрома ИГИЛ. В то же время, мы будем продолжать поиски прочного политического урегулирования разрушительного конфликта в Сирии.

Интересы стабильности на Ближнем Востоке и в Северной Африке также требуют устранения первопричин конфликта. В связи с этим Америка продолжит взаимодействие с союзниками и партнерами по достижению всеобъемлющего соглашения с Ираном, которое поможет устранить обеспокоенность мира по поводу его ядерной программы. Мы как и раньше полны решимости положить конец израильско-палестинскому конфликту за счет двухгосударственного решения, обеспечивающего безопасность Израиля и жизнеспособность Палестины. Мы будем поддерживать усилия по ослаблению межконфессиональной напряженности и прекращению насилия между шиитами и суннитами во всем регионе. Мы будем помогать находящимся на переходном этапе странам в проведении политических и экономических реформ, а также

наращивать их возможности по обеспечению безопасности, поддержанию закона и порядка, и соблюдению всеобщих прав. В этом плане мы будем стремиться к стабилизации в Йемене, чтобы он сумел осуществить трудные структурные реформы и противостоял активной угрозе со стороны «Аль-Каиды» и прочих боевых группировок. Мы будем сотрудничать с Тунисом в развитии демократических институтов и в укреплении его экономики. Мы будем взаимодействовать с ООН, а также с нашими арабскими и европейскими партнерами в деле стабилизации обстановки в Ливии и ослабления угрозы со стороны незаконных группировок боевиков и экстремистов. Мы также будем поддерживать стратегическое сотрудничество с Египтом, чтобы он мог реагировать на угрозы безопасности, расширяя партнерство и содействуя его прогрессу на пути восстановления демократических институтов.

#### Инвестировать в будущее Африки

Африка находится на подъеме. Многие африканские страны добиваются устойчивого прогресса в развитии экономики, в совершенствовании демократических способов государственного управления и правопорядка, в защите прав человека и основных свобод. Урбанизация и резкое увеличение численности молодежи меняют демографическую картину на континенте, а молодежь все чаще заставляет прислушиваться к своему голосу. Но есть еще много стран, где переход к демократии проходит не очень гладко и медленно, а некоторые руководители цепляются за власть. Там повсеместно распространена коррупция, а во многих местах разрушена система государственного здравоохранения. Есть слишком много государств, которые на развитие гражданского общества и на свободную прессу реагируют принятием новых законов и мер, подтачивающих прогресс. Продолжающиеся конфликты в Судане, Южном Судане, Демократической Республике Конго, Центральноафриканской Республике, а также жестокие экстремистские силы, ведущие борьбу с правительствами в Сомали, Нигерии и во всем Сахеле, создают серьезные угрозы мирному населению, региональной стабильности и нашей национальной безопасности.

На протяжении десятилетий определяющей чертой американского сотрудничества с Африкой была помощь африканцам в укреплении безопасности, в борьбе с голодом и болезнями. В отличие от прошлых лет, те партнерства, которые мы создаем сегодня и будем расширять в предстоящие годы, основаны на устремлениях самих африканцев. В рамках инициативы Power Africa мы намерены удвоить доступ к власти в странах южнее Сахары. Мы будем развивать торговлю и деловые связи, будем обеспечивать ориентированный на экспорт рост, используя такие инициативы как Trade Africa и Закон об обеспечении роста и возможностей в Африке. Мы продолжим поддержку американским компаниям, наращивающим инвестиции в Африку, которая может стать новым мировым центром глобального роста. Среди прочего, мы будем проводить кампанию Doing Business in Africa. Более того, мы инвестируем в лидеров завтрашнего дня, в молодых предпринимателей, новаторов, лидеров гражданского общества и государственных служащих, которые будут формировать будущее континента. Мы укрепляем гражданские и военные институты в рамках инициативы Security Governance, а также боремся за соблюдение прав человека и искоренение коррупции. Мы углубляем сотрудничество в сфере безопасности с африканскими странами и организациями, примером чего является наше партнерство с ООН и Африканским союзом в Мали и Сомали. Эти усилия помогут в урегулировании конфликтов, в укреплении африканского миротворческого потенциала и в противодействии транснациональным угрозам безопасности, а также соблюдению прав человека и закона.

Мы продолжим наращивать усилия по обеспечению населения продовольствием и развитию сельскохозяйственного производства, борясь с голодом в рамках инициативы Feed the Future. Мы продолжим работу с партнерами по сокращению смертности от Эболы, ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза во всей Африке, реализуя президентский план неотложных мер по борьбе со СПИДом, а также Глобальную повестку охраны здоровья. Эпидемия Эболы в 2014 году стала мрачным напоминанием о том, какую серьезную опасность таят в себе инфекционные заболевания, и что для борьбы с этой опасностью необходимы глобальные коллективные действия. Американское лидерство оказалось крайне важным для того, чтобы привлечь все мировое сообщество к работе по сдерживанию последних вспышек заболеваний и наращиванию возможностей здравоохранения по предотвращению новых эпидемий.

#### Углублять сотрудничество в сфере экономики и безопасности в Северной и Южной Америке

Мы продолжим действия, направленные на то, чтобы Западное полушарие стало процветающим, безопасным, демократическим, и играло более существенную роль в мире. Если взять этот регион в целом, то здесь впервые в истории количество людей из среднего класса превысило число тех, кто живет в бедности. Наше полушарие обретает все большую значимость в обеспечении мировых поставок энергоресурсов. Однако эти достижения подвергаются риску из-за слабых институтов власти, высокого уровня преступности, мощных организованных преступных группировок, незаконной торговли наркотиками, сохраняющегося экономического неравенства, слабых систем образования и здравоохранения.

Для решения этих проблем мы работаем вместе с Канадой и Мексикой над повышением нашей коллективной конкурентоспособности и способствуем росту благосостояния в нашем полушарии. Совместно с Чили, Перу, Мексикой и Канадой мы создаем новые стандарты мировой торговли и добиваемся увеличения на американском континенте количества стран, которые отдают предпочтение открытым системам торговли, в том числе, Транс-Тихоокеанскому партнерству. Мы стремимся к развитию экономического партнерства с

Бразилией, поскольку это помогает сокращать бедность и обеспечивать более высокий уровень государственных услуг, на что рассчитывает средний класс.

Мы также выступаем за сильную и эффективную правозащитную и правоохранительную систему на американском континенте. Мы расширяем сотрудничество со всеми странами Америки по укреплению демократии, развиваем государственно-частное партнерство в сфере образования, устойчивого развития, снабжения электроэнергией, в повышении сопротивляемости климатическим изменениям и в противодействии транснациональной организованной преступности.

Это сотрудничество особенно важно для уязвимых стран, таких как Гватемала, Сальвадор и Гондурас, где институтам государственной власти угрожают криминальные синдикаты. Рост миграции через наши южные границы, в том числе, детей без сопровождения взрослых, является одним из важных следствий насилия и слабости власти. Американское лидерство в партнерстве с этими странами и при поддержке их соседей сохраняет свою первостепенную значимость для предотвращения такого сползания назад и для создания условий устойчивого роста в экономике и совершенствования демократического государственного управления. Мы также будем неизменно помогать в деле восстановления Гаити, стараясь поставить эту страну и других наших соседей из Карибского бассейна на путь устойчивого развития.

Мы будем помогать в урегулировании многолетних региональных конфликтов, в частности, содействуя заключению мирного соглашения между колумбийскими властями и Революционными вооруженными силами Колумбии. В целом мы углубили наше стратегическое партнерство с Колумбией, что серьезно способствует укреплению мира во всем мире и безопасности. В равной мере мы стоим на стороне граждан тех стран, где в опасности оказалась демократия, например, Венесуэлы. Хотя некоторые страны региона по-прежнему находятся в западне идеологических дебатов, мы будем работать со всеми правительствами, заинтересованными в практическом сотрудничестве с нами в деле укрепления принципов, изложенных в Межамериканской демократической хартии. В рамках усилий по расширению демократии в Западном полушарии мы будем улучшать возрождающиеся отношения с Кубой, действуя таким образом, чтобы кубинский народ мог свободно определять собственную судьбу.

#### 6. Заключение

Эта стратегия национальной безопасности создает представление об укреплении и сохранении американского лидерства в нашем пока еще молодом веке. В ней разъясняется цель и перспективы американской мощи. Она направлена на инициативное продвижение наших интересов и ценностей с позиции силы. Мы будем сдерживать и уничтожать любого противника, угрожающего национальной безопасности нашей страны и наших союзников. Мы уверенно приветствуем мирное партнерство других стран, берущих на себя часть коллективного бремени по сохранению мира и благополучия на нашей планете. Мы продолжим сотрудничество со сложившимися и формирующимися державами в деле защиты нашей общей безопасности и человечества, конкурируя с ними в экономической и других областях. Мы будем отстаивать и совершенствовать международные нормы и правила, задающие параметры такого сотрудничества и конкуренции. Все это мы будем делать с уверенностью в том, что международная система, создание которой мы возглавили после Второй мировой войны, будет и впредь надежно служить Америке и всему миру. Это амбициозная, но достижимая цель, особенно если мы продолжим восстанавливать двухпартийный центр, который в прошедшие десятилетия был оплотом силы американской внешней политики. Америка обладает огромным, превосходящим все прочие страны потенциалом, позволяющим ей адаптироваться и восстанавливаться после неудач и трудностей. Ключевым элементом нашей силы является наше единство и уверенность в том, что американское лидерство в этом, как и в прошлом веке, останется непреложным.

## Концепция «Оси зла»

Термин «Ось зла» (англ. Axis of Evil) был использован Президентом США Дж. Бушем-младшим в ежегодном обращении к Конгрессу США 29 января 2002 г. для описания режимов, которые, по мнению США, спонсируют терроризм или разрабатывают оружие массового поражения и способны передать его террористам. В своей речи, в качестве таких государств, Дж. Буш-младший упомянул Ирак, Иран и КНДР.

Чуть позже заместитель Государственного секретаря США Дж. Болтон приобщил к «оси» ещё три государства: Кубу, Ливию и Сирию. В 2005 г. К. Райс выступила с речью, в которой отнесла Кубу, Иран, КНДР, Беларусь, Зимбабве и Мьянму к «оплотам тирании» и «самым антиамериканским режимам».

Термин восходит к двум другим историческим терминам: во время Второй мировой войны термином «Ось» обозначались страны фашистского блока, а в 1980-е годы Президент США Р. Рейган ввёл в употребление термин «Империя зла» по отношению к Советскому государству.

С термином «Ось зла» также связан термин «Страны-изгои» - неточный, но утвердившийся в российских СМИ перевод англоязычного термина Rogue States, политического клише, применяемого в американской политической фразеологии для обозначения государственных (политических) режимов, которые рассматриваются американским руководством как враждебные и представляющие угрозу миру.

Содержание этого определения раскрывается, в частности, в документе «Стратегия национальной безопасности. Сентябрь 2002 года». Согласно этому документу «страны-изгои» характеризуются тем, что правящие режимы этих стран:

жестоко обращаются с собственным народом, разбазаривают национальные ресурсы ради личной выгоды правителей;

демонстрируют неуважение к международному праву, угрожают соседям, хладнокровно нарушают подписанные международные соглашения;

пытаются получить доступ к оружию массового поражения и иной передовой военной технологии для использования в качестве угрозы или реальной агрессии;

оказывают помощь терроризму в глобальном масштабе;

отвергают базовые человеческие ценности.

Выражение «страны-изгои» появилось в начале 1990-х годов – в то время список таких государств включал Афганистан, Ирак, Иран, КНДР, Кубу, Ливию, Сирию, Мьянму, Судан. Позднее к ним добавились Беларусь, Зимбабве, Сомали, Венесуэла, Боливия, Абхазия, Южная Осетия.

Смена политических режимов, произошедшая в результате действий США и их союзников в отношении Афганистана, Ирака и Ливии, а также Мьянмы, привела к тому, что в США эти государства стали называть демократическими.

В конце 1990-х годов администрацией Уильяма Дж. Клинтона использовалось более политкорректное выражение – «государства, вызывающие тревогу» (англ. State of Concern), однако затем снова начало употребляться прежнее выражение.

## **Ежегодное обращение к Конгрессу Президента США Дж. Буша-младшего (Вашингтон, 29 января 2002 г.)**

Президент: Большое спасибо. Г-н Спикер, вице-президент Чейни (Cheney), члены Конгресса США, уважаемые гости, соотечественники. Сегодня, когда мы здесь собрались, наша страна находится в состоянии войны, наша экономика испытывает спад, а цивилизованному миру грозят беспрецедентные опасности. Однако положение нашей страны никогда не было сильнее. (Аплодисменты.)

Последний раз мы встречались в момент шока и страдания. За четыре коротких месяца наша нация утешила жертвы, начала восстанавливать Нью-Йорк и Пентагон, собрала великую коалицию, захватила, арестовала и избавила мир от тысяч террористов, уничтожила лагеря подготовки террористов в Афганистане, спасла целый народ от голода и освободила целую страну от жестокого подавления. (Аплодисменты.)

Американский флаг снова развевается над нашим посольством в Кабуле. Террористы, которые когда-то оккупировали Афганистан, сегодня являются обитателями камер в Гуантанамо-Бей. (Аплодисменты.) А лидеры террористов, которые подстрекали своих последователей жертвовать жизнями, сегодня бегут, спасая свои собственные. (Аплодисменты.)

Америка и Афганистан сегодня являются союзниками против террора. Мы будем партнерами в восстановлении этой страны. И сегодня вечером мы приветствуем известного временного лидера освобожденного Афганистана, председателя Хамида Карзая. (Аплодисменты.)

Последний раз, когда мы встречались в этом зале, матери и дочери Афганистана были заложниками в своих собственных домах, которым было запрещено работать или ходить в школу. Сегодня женщины свободны и входят в состав нового правительства Афганистана. И мы приветствуем нового министра по делам женщин доктора Симу Самар. (Аплодисменты.)

Наш успех является данью духу американского народа, решимости нашей коалиции и могуществу вооруженных сил Соединенных Штатов. (Аплодисменты.) Когда я послал наши войска в бой, я сделал это с полной уверенностью в их храбрости и умении. А сегодня вечером, благодаря им, мы выигрываем войну с террором. (Аплодисменты.) Мужчины и женщины наших вооруженных сил послали сообщение, которое теперь ясно каждому врагу Соединенных Штатов: даже за 7000 миль, за океанами и континентами, на вершинах гор и в пещерах – никто не избежит правосудия этой нации. (Аплодисменты.)

Многим американцам эти четыре месяца принесли горе и боль, которая никогда не утихнет полностью. Каждый день один отставной пожарный приходит к эпицентру трагедии, чтобы почувствовать себя ближе к двум своим сыновьям, которые там погибли. У мемориала в Нью-Йорке один маленький мальчик оставил свой футбольный мяч с запиской к своему потерянному отцу: "Дорогой папочка, пожалуйста, возьми это на небеса Я не хочу играть в футбол до тех пор, когда однажды смогу снова сыграть вместе с тобой".

В прошлом месяце у могилы своего мужа, Майкла, офицера Центрального разведывательного управления (ЦРУ) США и морского пехотинца, который умер в городе Мазари-Шариф, Шэннон Спэнн сказала такие слова прощания: "Всегда верна тебе, моя любовь". Сегодня вечером г-жа Шэннон с нами. (Аплодисменты.)

Г-жа Шэннон, я заверяю Вас и всех, которые потеряли любимых, что наше дело правое, и наша страна никогда не забудет тот долг, который у нас есть перед Майклом и всеми, кто отдал свою жизнь за свободу.

Наше дело правое, и мы его продолжаем. То, что мы обнаружили в Афганистане, подтвердило самые худшие наши опасения и показало нам истинный масштаб стоящей перед нами задачи. Мы видели на видеопленках всю глубину ненависти наших врагов, когда они смеялись по поводу утраты безвинных жизней. И глубина их ненависти сравнима с безумством разрушения, которое они планируют. Мы нашли схемы американских атомных электростанций и объектов водного хозяйства, подробные инструкции по производству химических боеприпасов, планы американских городов и подробные описания сооружений исторического значения в Америке и по всему миру.

То, что мы нашли в Афганистане, подтверждает, что этой страной дело отнюдь не закончится, и что фактически война против террора только начинается. Большинство из тех 19 человек, которые 11 сентября захватили самолеты, прошли подготовку в лагерях Афганистана, как и десятки тысяч других. Тысячи опасных

киллеров, которых обучили всем способам убийства и которых нередко поддерживают стоящие вне закона режимы, сегодня расплозились по всему свету как бомбы, снабженные взрывателем с часовым механизмом, который сработает без предупреждения.

Благодаря усилиям наших правоохранительных ведомств и партнеров по коалиции сотни террористов арестованы. Однако десятки тысяч подготовленных террористов все еще на свободе. И враги рассматривают весь наш мир как огромное поле боя, и мы должны преследовать их, где бы они ни оказались. (Аплодисменты.) Пока действуют тренировочные лагеря, пока страны дают приют террористам, свобода находится в опасности. И Америка вместе с нашими союзниками не должна и не станет это допускать. (Аплодисменты.)

Наша страна и дальше будет непоколебимой, терпеливой и настойчивой в преследовании двух великих целей. Первое, мы закроем террористические лагеря, нарушим планы террористов и отдадим террористов в руки закона. И второе, мы должны помешать террористам и режимам, которые стремятся к обладанию химическим, биологическим или ядерным оружием, угрожать Соединенным Штатам и всему миру. (Аплодисменты.)

Наши военные прекратили деятельность тренировочных лагерей террористов в Афганистане, однако такие лагеря все еще существуют по меньшей мере в дюжине стран. Подпольный мир террористов - включая такие группы, как "Хамас", "Хизбалла", "Исламский Джихад" и "Джайши-Мохаммед" - действуют в удаленных джунглях и пустынях, прячутся в центрах крупных городов.

Хотя наиболее заметной военной акцией является операция в Афганистане, Америка действует повсюду в мире. Сегодня наши войска находятся на Филиппинах, помогая обучать вооруженные силы этой страны тому, как надо находить и обезвреживать террористические ячейки, которые казнили одного американца и все еще держат людей в заложниках. Наши солдаты, работая с боснийским правительством, захватили террористов, которые замыслили взорвать наше посольство. Наш флот патрулирует побережье Африки, чтобы помешать переброске морем оружия и созданию террористических лагерей в Сомали.

Я надеюсь, что все нации прислушаются к нашему призыву и разделяются с паразитами-террористами, которые угрожают их странам и нашей стране. Многие нации действуют весьма энергично. Пакистан нынче обрушился на террор, и я восхищаюсь сильным руководством президента Мушаррафа. (Аплодисменты.)

Однако некоторые правительства ступешались перед лицом террора. Пожалуйста, имейте в виду: если они не начнут действовать, тогда это сделает Америка. (Аплодисменты.)

Наша вторая цель - помешать режимам, которые спонсируют террор, угрожать Америке или нашим друзьям и союзникам оружием массового поражения (ОМП). Некоторые из этих режимов после 11 сентября ведут себя достаточно тихо. Но нам известна их истинная натура. Северная Корея - это режим, который вооружается ракетами и ОМП, в то же время моря голодом своих граждан.

Иран активно стремится обладать такими системами оружия и экспортировать террор, тогда как те немногие, кого никто не выбирал, подавляют надежду иранского народа на свободу.

Ирак по-прежнему открыто демонстрирует свою враждебность к Америке и поддержку террора. Иракский режим вот уже более десятилетия работает над созданием и бациллы сибирской язвы, и боевого отравляющего вещества нервно-паралитического действия, и ядерного оружия. Этот режим уже применял отравляющее вещество с целью умерщвления тысяч собственных граждан - когда тела матерей находили рядышком с их мертвыми детьми. Это режим, который согласился на международные инспекции - а затем выкинул инспекторов из страны. Это режим, которому есть что скрывать от цивилизованного мира.

Государства, подобные этим, и их террористические союзники представляют ось зла, вооружаясь для того, чтобы угрожать миру во всем мире. Стремясь к обладанию ОМП, эти режимы представляют смертельную и растущую опасность. Они вполне могли бы дать это оружие террористам, дать им средства, сопоставимые с их ненавистью. Они могли бы напасть на наших союзников или попытаться шантажировать Соединенные Штаты. В любом из этих случаев цена безразличия будет катастрофической.

Мы будем тесно сотрудничать с нашей коалицией, чтобы не позволить террористам и их государственным спонсорам завладеть материалами, технологиями и опытом, дающими возможность изготовить и доставить к цели ОМП. Мы создадим и развернем эффективные комплексы противоракетной обороны (ПРО), чтобы защитить Америку и наших союзников от внезапного нападения. (Аплодисменты.) И все нации должны знать: Америка сделает все, что необходимо для обеспечения безопасности нашей нации.

Мы будем все делать тщательно, однако время не на нашей стороне. Я не стану ждать событий, когда угроза нарастает. Я не буду пассивно выжидать, когда опасности станут к нам все ближе и ближе. Соединенные Штаты Америки не позволят самым опасным в мире режимам угрожать нам с помощью самого разрушительного в мире оружия. (Аплодисменты.)

Наша война с террором начата удачно, но она только началась. Быть может, эту кампанию не удастся завершить в годы нашего правления - однако же она должна и будет вестись в годы нашего правления.

Мы не можем остановиться на полушаге. Если мы сегодня остановимся - оставив нетронутыми лагеря террористов и не приведя к повиновению государства - спонсоры террора - то наше чувство безопасности будет ложным и временным. История призвала Америку и наших союзников к действию, и вести войну за свободу - как наша обязанность, так и наша привилегия. (Аплодисменты.)



Нашей первоочередной заботой всегда должна быть безопасность нашей нации, и это найдет отражение в бюджете, который я направляю в Конгресс США. Мой бюджет призван обеспечить достижение трех великих для Америки целей: мы выиграем эту войну; мы защитим нашу родину; и мы оживим нашу экономику.

События 11 сентября вызвали к жизни все лучшее, что есть в Америке, и все лучшее, что есть в Конгрессе США. И я присоединяюсь к американскому народу, аплодируя вашему единству и решительности. (Аплодисменты.) Так вот, американцы заслуживают того, чтобы направить такую же силу духа на решение наших внутренних проблем. Я горжусь мое партией - однако, в момент, когда мы стараемся выиграть войну, защитить наш народ и создать рабочие места в Америке, мы должны действовать прежде всего не как республиканцы, не как демократы, но как американцы. (Аплодисменты.)

На эту войну уходит много денег. Мы тратим более миллиарда долларов в месяц, по 30 млн. в день, и мы должны быть готовы к будущим операциям. Афганистан доказал, что дорогостоящие высокоточные системы оружия уничтожают врага и позволяют сохранить жизнь невинным, и нам нужно больше такого оружия. Нам нужно заменить устаревающие самолеты и вертолеты и сделать наших военных более мобильными, быть способными быстро и безопасно перебрасывать наши войска в любую точку земного шара. Наши мужчины и женщины в военной форме заслуживают самого лучшего оружия, самого лучшего снаряжения и техники, самой лучшей подготовки - и они также заслуживают еще одного повышения денежного содержания. (Аплодисменты.)

Мой бюджет включает самое значительное увеличение расходов на оборону за последние два десятилетия - потому что, хотя цена свободы и безопасности высока, она никогда не будет для нас слишком высокой. Чего бы нам ни стоило защищать нашу страну, мы заплатим. (Аплодисменты.)

Следующим приоритетом моего бюджета является сделать все возможное для защиты наших граждан и для повышения способности нашей нации противостоять сохраняющейся угрозе новых нападений. Время и расстояние, отдаляющие нас от событий 11 сентября, не сделают нас более безопасными, если только мы не усвоим их уроков. Америку больше не защищают просторные океаны. Нас защищают от атаки только активные действия за рубежом и возросшая бдительность дома.

В моем бюджете почти вдвое увеличены ассигнования на продолжение политики укрепления безопасности нашей территории, сфокусированные на четырех ключевых областях: биотерроризм, действия в чрезвычайной обстановке, безопасность в аэропортах и на границе и улучшение разведки. Мы создадим вакцины против сибирской язвы и других смертоносных заболеваний. Мы увеличим ассигнования на помощь штатам и общинам в подготовке и оснащении нашей героической полиции и пожарных. (Аплодисменты.) Мы улучшим сбор и доведение до заинтересованных лиц разведывательной информации, расширим патрулирование на наших границах, укрепим безопасность путешествий на воздушном транспорте и используем технологию для слежения за прибытием в нашу страну и убытием из страны зарубежных визитеров. (Аплодисменты.)

Внутренняя безопасность сделает Америку не только сильнее, но, во многих отношениях, также лучше. Знания, накопленные в ходе исследований проблемы биотерроризма, означают, что наши родные места будут более безопасными. Более строгие меры пограничного контроля позволят усилить борьбу с контрабандой наркотиков. (Аплодисменты.) И, по мере того, как наше правительство работает над повышением безопасности в нашей стране, Америка по-прежнему будет зависеть от глаз и ушей наших бдительных граждан...

В эти последние несколько месяцев я удостоился чести увидеть истинный характер этой страны во времена испытаний. Наши враги думали, что Америка слаба и материалистична, что мы рассыплемся в страхе и эгоизме. Они были столь же не правы, сколь они злонамеренны. (Аплодисменты.)

Американский народ отреагировал великолепно, проявив смелость и сострадание, силу и решимость. Встречаясь с героями, обнимая членов их семей и заглядывая в усталые глаза спасателей, я испытывал глубокое почтение к американскому народу.

И я надеюсь, что вы разделите мои чувства - я надеюсь, что вы присоединитесь ко мне в выражении благодарности той одной американке, нашей первой леди, Лауре Буш (Laura Bush) за ту силу, успокоение и утешение, которые она дает нашей нации во время кризиса. (Аплодисменты.)

Никто из нас никогда не желал бы такого зла, какое нам причинили 11 сентября. Но, после того как Америка была атакована, произошло нечто, как если бы вся страна взглянула на себя в зеркало и увидела наши лучшие половины. Нам напомнили, что мы - граждане, имеющие обязательства друг перед другом, перед нашей страной и перед историей. Мы начали меньше думать о материальных ценностях, которые можем накопить, а больше о том хорошем, что мы можем сделать.

Наша культура уже давно нам подсказывает: "Если это кажется добрым делом, сделайте это". Теперь Америка принимает новую этику и новое кредо: "Давайте действовать". (Аплодисменты.) В солдатской жертвенности, в огненном братстве пожарных и в храбрости и щедрости рядовых граждан мы узрели проблески новой культуры ответственности. Мы хотим быть нацией, ставящей перед собой цели, которые больше, чем собственное "я". Нам была предложена уникальная возможность, и мы не должны ее упускать. (Аплодисменты.)

Сегодня вечером я призываю каждого американца посвятить по меньшей мере два года, 4000 часов, своей предстоящей жизни тому, чтобы помочь вашим соседям и вашей стране. (Аплодисменты.) Многие уже

это делают, и я им благодарен. Если вы не знаете, как помочь, у меня есть хорошее место для начала. Для того чтобы поддержать и укрепить все лучшее, что появилось в Америке, я приглашаю вас вступить в новый "Корпус свободы США". "Корпус свободы США" сосредоточится на трех областях: реакция на случай кризиса дома; восстановление наших коммун; и распространение американского сочувствия по всему миру.

Одной из задач "Корпуса свободы США" станет обеспечение внутренней безопасности в стране. Америке нужны вышедшие на пенсию врачи и медсестры, которых можно отмобилизовать в случае серьезного чрезвычайного происшествия; добровольцы для помощи полиции и пожарным; работники транспорта и коммунального хозяйства, хорошо обученные отысканию опасных неисправностей.

Наша страна также нуждается в гражданах, которые будут участвовать в работе по перестройке наших коммун. Нам нужны воспитатели, любящие детей, особенно детей, чьи родители в тюрьме. И нам нужно больше талантливых учителей в неблагополучных школах. "Корпус свободы США" будет расширять масштабы и совершенствовать все благие усилия организаций "Ameri Corps" и "Senior Corps", стремящихся привлечь в свои ряды более 200000 новых добровольцев.

И Америке нужны граждане, чтобы распространять сочувствие нашей страны во все уголки земного шара. А поэтому мы возобновим обещание "Корпуса мира" удвоить количество его добровольцев в предстоящие пять лет - (Аплодисменты.) - и попросить его присоединиться к новым усилиям по поощрению развития и образования, а также возможностей для граждан стран исламского мира. (Аплодисменты.)

Это время противоборства предоставляет нам уникальную возможность: момент, который мы должны ухватить, чтобы изменить нашу культуру. Наблюдая за раскручивающимся маховиком миллионов актов служения народу, благопристойности и доброты, я знаю, что мы можем побороть зло с помощью еще большего добра. (Аплодисменты.) И в это военное время у нас имеется большая возможность повести нашу планету к ценностям, которые принесут ей длительный мир.

Все отцы и матери, во всех обществах хотят, чтобы их дети были образованными и жили свободными от нищеты и насилия. Никакой народ на земле не желает быть угнетаемым, как не стремится быть поработанным и не хочет ожидать ночного стука тайной полиции.

Если кто-то в этом сомневается, пусть они посмотрят на Афганистан, где исламская "улица" приветствовала падение тирании песнями и празднествами. Пусть скептики посмотрят на собственную богатую историю ислама, характеризующуюся столетиями просвещения, терпимости и прогресса. Америка будет вести за собой остальных, защищая свободу и правосудие, потому что они правильны и справедливы, они неизменны для всего рода людского. (Аплодисменты.)

Ни у какой страны нет подобных устремлений, и никакая нация от них не свободна. Мы не имеем намерения навязывать нашу культуру. Но Америка всегда будет твердо отстаивать не подлежащие обсуждению требования человеческого достоинства: главенство закона; ограничение полномочий государства; уважение к женщинам; частная собственность; свобода слова; правосудие, равенство закона для всех; религиозная терпимость. (Аплодисменты.)

Америка станет на сторону храбрых мужчин и женщин, которые придерживаются этих принципов во всем мире, включая исламский мир, потому что у нас есть более важная цель, чем устранение угроз и сдерживание негодования. Мы стремимся к справедливому и мирному миру, который наступит вслед за окончанием войны с террором.

В этот момент возможности общая опасность стирает старые разногласия соперников. Взаимодействие Америки с Россией, Китаем и Индией в интересах мира и процветания идет по таким направлениям, которых никогда прежде не существовало. В любом регионе мира свободные рынки, свободная торговля и свободные общества доказывают свою способность делать жизнь людей лучше. Вместе с друзьями и союзниками из Европы, Азии, Африки и Латинской Америки мы докажем, что силы террора не способны остановить набирающий обороты маховик свободы. (Аплодисменты.)

Когда я в последний раз выступал здесь, я выразил надежду, что жизнь вернется в свое привычное русло. В определенной мере так и случилось. В других аспектах она никогда не станет прежней. Те из нас, кто пережил такие трудные времена, сами изменились под их влиянием. Мы узнали истину, которую впредь никогда не станем подвергать сомнениям: зло реально, и с ним нужно бороться. (Аплодисменты.) Каковы бы ни были различия между нами по цвету кожи или верованиям, мы - единая страна, вместе скорбящая и вместе встречающая опасность. В глубине американской души укоренилась честь, и она сильнее, чем цинизм. И многие вновь обнаружили, что даже в трагедии - и особенно в трагедии - Господь нас не покидает. (Аплодисменты.)

В одно мгновение мы осознали, что это десятилетие станет решающим в истории свободы, что мы призваны сыграть уникальную роль в жизни человечества. Редко мир сталкивался с выбором, который был бы более ясным и более важным по своим последствиям.

Наши враги посылают чужих детей на самоубийственные задания с целью убийства других людей. Они сделали тиранию и смерть своим делом и своим кредо. Мы выступаем за иной выбор, сделали этот выбор давным-давно, в день нашего основания. Сегодня мы вновь его подтверждаем. Мы выбрали свободу и уважение к жизни любого человека. (Аплодисменты.)

Непоколебимые в нашей цели, мы сейчас делаем все, чтобы ее достичь. Нам известна цена свободы. Мы показали силу свободы. И в этом большом конфликте, мои соотечественники-американцы, мы увидим победу свободы.

Спасибо всем вам. И да благословит вас Господь. (Аплодисменты.)

## **Внешняя политика США в условиях «войны с терроризмом»**

### **Реакция руководства США на теракты 11 сентября 2001 г.**

#### **Террористические акты 11 сентября 2001 г. и первые заявления представителей высшего руководства США**

Террористический акт 11 сентября 2001 года (иногда именуемый просто 9/11) – серия четырёх координированных самоубийственных террористических актов, произошедших в Соединённых Штатах Америки, – крупнейший акт международного терроризма. Ответственность за эти атаки лежит на террористической организации «Аль-Каида».

Согласно официальной версии, утром того дня девятнадцать террористов, имеющих отношение к «Аль-Каиде», разделившись на четыре группы, захватили четыре рейсовых пассажирских авиалайнера. Каждая группа имела как минимум одного члена, прошедшего начальную лётную подготовку.

Захватчики направили два из этих лайнеров в башни Всемирного торгового центра, расположенные в южной части Манхэттена в Нью-Йорке. Рейс 11 American Airlines врезался в башню ВТЦ-1 (северную), а рейс 175 United Airlines врезался в башню ВТЦ-2 (южную). В результате этого обе башни обрушились, вызвав серьёзные разрушения прилегающих строений. Третий самолёт (рейс 77 American Airlines) был направлен в здание Пентагона, расположенного недалеко от Вашингтона. Пассажиры и команда четвёртого авиалайнера (рейс 93 United Airlines) попытались перехватить управление самолётом у террористов, самолёт упал в поле около боро Шанксвилл в штате Пенсильвания.

Помимо 19 террористов, в результате атак погибли 2977 человек, ещё 24 пропали без вести. Большинство погибших были гражданскими лицами.

Беспрецедентный характер носила реакция со стороны руководства США.

#### **Заявление Президента США Дж. Буша-младшего (Сарасота, 11 сентября 2001 г.)**

Дамы и господа, это сложный момент для Америки. Я, к сожалению, должен возвратиться в Вашингтон после моего заявления... Я хочу поблагодарить сотрудников Начальной школы Букер за гостеприимство.

Сегодня у нас произошла национальная трагедия. Два самолета врезались во Всемирный Торговый Центр (ВТЦ), очевидно совершив террористическое нападение на нашу страну. Я имел разговор с вице-президентом, губернатором штата Нью-Йорк, директором ФБР и приказал, чтобы все ресурсы федерального правительства были направлены на то, чтобы помочь жертвам и их семьям, а также провести полномасштабное расследование, чтобы выследить и найти тех, кто совершил это преступление.

Терроризм против нашей страны не пройдет.

И сейчас я призываю Вас присоединиться ко мне в минуте молчания. Храни Бог пострадавших, их семьи и Америку.

Большое спасибо.

#### **Выступление Президента США Дж. Буша-младшего (Барксдейл, 11 сентября 2001 г.)**

Сегодня сама свобода подверглась нападению со стороны безликого труса, и свобода будет защищена. Я хочу вновь заверить американский народ, что все ресурсы федерального правительства задействованы для помощи местным властям, для спасения жизней и для помощи жертвам этих атак. Не сомневайтесь: Соединенные Штаты найдут и накажут тех, кто несет ответственность за эти трусливые действия.

Я находился в постоянном контакте с вице-президентом, министром обороны, службой национальной безопасности и моим кабинетом. Мы приняли все необходимые предосторожности для обеспечения безопасности для того, чтобы защитить американцев. Наши военные у нас дома и по всему миру находятся в состоянии полной боевой готовности, и мы приняли все меры безопасности, необходимые для продолжения работы нашего правительства. Мы находились в контакте с лидерами конгресса и с мировыми лидерами для того, чтобы заверить их, что мы сделаем все, что будет необходимо для того, чтобы защитить Америку и американцев.

Я прошу американский народ присоединиться ко мне в выражении благодарности всем, кто изо всех сил боролся ради спасения наших сограждан, и присоединиться ко мне в молитве за жертвы и их семьи.

Решимость нашей великой нации подвергается испытаниям. Но будьте уверены: мы покажем миру, что выдержим это испытание. Да благословит Господь.

## **Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к нации (Вашингтон, 11 сентября 2001 г.)**

Добрый вечер.

Сегодня наши соотечественники, наш образ жизни, сама наша свобода оказались под атакой в серии тщательно спланированных и повлекших человеческие жертвы террористических актов. Жертвы были в самолетах и в офисах: руководители, бизнесмены (мужчины и женщины), военные и федеральные служащие, мамы и папы, друзья и соседи. Тысячи жизней были внезапно оборваны зловещими, подлыми актами террора.

Кадры самолетов, взрывающихся в зданиях, пожара, падения огромных - огромных конструкций, наполнили нас неверием, ужасной грустью и тихим неумным гневом. Эти акты массовых убийств были призваны привести нашу нацию в хаос и отступление. Но у них ничего не получилось. Наша страна сильная.

Великие люди вступили на защиту великой нации. Террористические атаки могут поколебать фундаменты наших крупнейших зданий, но они не могут затронуть основы Америки. Эти акты разрушают сталь, но они не могут негативно повлиять на твердость американцев.

Америка была выбрана целью атаки потому, что мы - самый яркий маяк свободы и возможностей в мире. И никто не сможет сделать так, чтобы этот свет перестал светить.

Сегодня наша нация увидела зло, худшую природу человека, и мы ответили лучшим, что есть в Америке. Отвагой наших спасателей, заботой незнакомцев и соседей, которые пришли сдать кровь и помочь любым доступным способом.

Сразу же после первой атаки я привел в действие планы нашего правительства на случай чрезвычайной ситуации. Наши войска сильны и подготовлены. Наши бригады скорой помощи работают в Нью-Йорке и Вашингтоне, чтобы оказать помощь местным властям.

Наша главная задача - оказать помощь тем, кто пострадал, и принять все необходимые меры для защиты наших соотечественников дома и по всему миру от дальнейших атак. Работа нашего правительства продолжится без перерыва. Федеральные агентства в Вашингтоне, которые пришлось эвакуировать сегодня, открываются для доступа необходимого персонала сегодня вечером и будут открыты для работы завтра. Наши финансовые институты остаются сильными, и американская экономика также будет открытой для бизнеса.

Производится поиск тех, кто стоял за этими чудовищными терактами. Я направил все ресурсы нашей разведки и сил правового порядка на поиск ответственных и привлечение их к правосудию. Мы не будем делать различий между террористами, которые совершили эти теракты, и теми, кто их укрывает.

Я очень признателен членам Конгресса, которые присоединились ко мне в решительном осуждении этих атак. И от имени американцев я благодарю многих мировых лидеров, которые позвонили и выразили свои соболезнования и предложили помощь.

Америка и наши друзья и союзники присоединяются ко всем тем, кто хочет мира и безопасности в мире, и мы держимся вместе, чтобы выиграть войну против терроризма. Сегодня я прошу, чтобы вы помолились за тех, у кого случилось горе, за детей, миры которых разрушились, и за всех тех, чувство безопасности и защищенности которых, оказалось под угрозой. И я молюсь, чтобы они были утешены Тем, кто сильнее нас, говорящая через века в Псалме 23: Даже если иду долиной тьмы - не утрашусь зла, ибо Ты со мной.

Это день, когда американцы самых разных социальных слоев объединяются в нашем желании справедливости и мира. Америка справлялась с врагами и раньше, и мы сделаем это в этот раз. Никто из нас никогда не забудет этот день, но мы идем вперед, чтобы защищать свободу и все, что хорошо и справедливо в нашем мире.

Спасибо. Спокойной ночи. Боже, храни Америку.

## **Заявление Президента США Дж. Буша-младшего (Вашингтон, 12 сентября 2001 г.)**

Я только что закончил совещание с моими советниками по национальной безопасности, на котором мы получили последние данные разведки.

Преднамеренные и смертельные атаки, которые были осуществлены вчера против нашей страны являются нечто большим, чем просто актами террора. Они являются актом войны. Это потребует от нашей страны объединиться с непоколебимой решимостью. Свобода и демократия находятся под угрозой.

Американский народ должен знать, что перед нами другой враг, с которым мы когда-либо сталкивались. Этот враг прячется в тени, и не имеет никакого уважения к человеческой жизни. Это враг, который охотится на невинных и ничего не подозревающих людей, а затем бежит в укрытие. Но он не сможет прятаться вечно. Это

враг, который пытается спрятаться. Но он не сможет прятаться вечно. Этот враг думает, что места, где он укрывается, являются безопасными. Но они не будут в безопасности навсегда.

Этот враг напал не только на наш народ, но и на всех свободолюбивых людей во всем мире. Соединенные Штаты Америки используют все свои ресурсы, чтобы победить этого врага. Мы объединим мир вокруг себя. Мы будем терпеливы, мы будем сосредоточены и мы будем непоколебимы в своей решимости.

Эта битва займет долгое время. Но не сомневайтесь: мы победим.

Федеральное правительство и все его агентства готовы к работе. Но это не обычная работа. Мы работаем в состоянии повышенной готовности в сфере безопасности. Америка идет вперед, и когда мы так поступаем, мы должны по-прежнему остро осознавать угрозы для нашей страны. Те, кто находится у власти, должны принять соответствующие меры предосторожности, чтобы защитить наших граждан.

Мы не позволим этому врагу выиграть войну, изменяя наш образ жизни или ограничивая наши свободы. Сегодня утром я посылаю в Конгресс запрос о выделении чрезвычайной помощи администрации, чтобы мы были готовы потратить все возможные средства, чтобы спасти пострадавших, помочь жителям Нью-Йорка и Вашингтона отреагировать на эту трагедию, во имя защиты нашей национальной безопасности.

Я хочу поблагодарить членов Конгресса за их единство и поддержку. Америка едина. Свободолюбивые народы мира встанут на нашу сторону. Это будет монументальная борьба добра против зла. Но добро восторжествует.

Большое спасибо.

## Акты, принятые Конгрессом США

Важнейшее значение, в том, что касается реакции США на террористические акты 11 сентября 2001 г., имели два документа: Совместная резолюция № 22 Сената и Палаты представителей Конгресса США от 12 сентября 2001 г. и Совместная резолюция № 23 Сената и Палаты представителей Конгресса США от 13 сентября 2001 г.

### Совместная резолюция № 22 Сената и Палаты представителей Конгресса США (Вашингтон, 12 сентября 2001 г.)

#### СОВМЕСТНАЯ РЕЗОЛЮЦИЯ

Выражая чувства Сената и Палаты представителей по поводу террористических нападений на Соединенные Штаты 11 сентября 2001 года.

Принимая во внимание, что 11 сентября 2001 года террористы захватили и уничтожили четыре гражданских самолета, направив два из них в башни Всемирного торгового центра в Нью-Йорке, а третий в здание Пентагона недалеко от Вашингтона, округ Колумбия;

Принимая во внимание, как тысячи невинных американцев были убиты и ранены в результате этих нападений, включая пассажиров и экипаж четырех самолетов, работавших во Всемирном торговом центре и в Пентагоне, спасателей и прохожих;

Принимая во внимание, как эти нападения разрушили обе башни Всемирного торгового центра, а также соседние здания и серьезно повредили Пентагон; и

Принимая во внимание, как эти нападения однозначно являлись самыми смертоносными террористическими нападениями, когда-либо осуществленными против Соединенных Штатов и, нацеленные против символов американского могущества и успеха, очевидно, были призваны запугать наш народ и ослабить его решимость:

В связи с вышеуказанным,

Решено Сенатом и Палатой представителей Соединенных Штатов Америки, собранных в Конгрессе, что Конгресс –

(1) осуждает самым решительным образом террористов, которые спланировали и осуществили 11 сентября 2001, нападения на Соединенные Штаты, а также их спонсоров;

(2) выражает искренние соболезнования жертвам этих гнусных и трусливых нападений, а также их семьям, друзьям и близким;

(3) очевидно, что народ Соединенных Штатов будет едины, после того, как наш народ начнет процесс восстановления после этих трагических актов;

(4) высоко оценивает героические действия спасателей, волонтеров, государственных и местных чиновников, которые отреагировали на эти трагические события с мужеством, решимостью и умением;

(5) заявляет, что эти преднамеренных нападений, от которых погибли жители Америки, были также направлены на символы и структуры экономической и военной мощи, и что Соединенные Штаты имеют право ответить в рамках международного права;

(6) благодарит тех иностранных лидеров и лиц, которые выразили солидарность с США после атак, и просит их продолжать оказывать поддержку США в войне против международного терроризма;

(7) принимает обязательство поддержать увеличение ресурсов в войне против терроризма;

(8) поддерживает решимость Президента, в тесной консультации с Конгрессом, в том, чтобы привлечь к суду и наказать лиц, совершивших эти нападения, а также их спонсоров; и

(9) объявляет 12 сентября 2001 года Днем народного единства и траур, в связи с чем, из уважения к жертвам терактов, Конгресс сегодня прекращает свою работу.

## **Совместная резолюция № 23 Сената и Палаты представителей Конгресса США (Вашингтон, 13 сентября 2001 г.)**

### **СОВМЕСТНАЯ РЕЗОЛЮЦИЯ**

Разрешающая использовать вооруженные силы США против лиц, ответственных за недавние нападения против Соединенных Штатов.

Принимая во внимание, что 11 сентября 2001 года акты коварного насилия были совершены против США и их граждан;

Принимая во внимание, что такие действия делают необходимым и целесообразным, чтобы США смогли реализовать свои права на самооборону и защиту граждан США как дома, так и за рубежом,

Принимая во внимание, что в свете угрозы национальной безопасности и внешней политики Соединенных Штатов, которую представляют эти серьезные акты насилия,

Принимая во внимание, что такие акты по-прежнему представляют необычную и чрезвычайную угрозу для национальной безопасности и внешней политики Соединенных Штатов,

Принимая во внимание, что Президент имеет полномочия в соответствии с Конституцией, принимать меры, чтобы не допустить совершения актов международного терроризма против Соединенных Штатов.

Решено Сенатом и Палатой представителей Соединенных Штатов Америки, собранных в Конгрессе,

### **РАЗДЕЛ 1. СОКРАЩЕННОЕ НАЗВАНИЕ**

Эта совместная резолюция может именоваться «Разрешение на применение военной силы».

### **РАЗДЕЛ 2. РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРУЖИЕННЫХ СИЛ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ**

(а) Президент уполномочен применять всю необходимую и надлежащую силу против тех стран, организаций или лиц, которые, по его определению, планировали, санкционировали, совершали или помогали совершить террористические акты, произошедшие 11 сентября 2001 года, с тем, чтобы предотвратить любые будущие акты международного терроризма против Соединенных Штатов такими государствами, организациями или лицами.

(б) Требования Резолюции о военных полномочиях

(1) **КОНКРЕТНЫЕ НОРМАТИВНЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ** – в соответствии с разделом 8(А)(1) Резолюции о военных полномочиях резолюции, Конгресс заявляет, что этот раздел предназначен для того, чтобы представлять собой специфическую систему авторизации по смыслу статьи 5(В) Резолюции о военных полномочиях.

(2) **ПРИМЕНЕНИЕ ДРУГИХ ТРЕБОВАНИЙ** – ничто в этой резолюции не заменяет любое требование Резолюции о военных полномочиях.

## **Реакция в американском обществе**

Террористические акты 11 сентября 2001 г. ввергли в шок американцев. «Раскат грома на чистом небе», - именно так тогда было расценено произошедшее в США самими американцами и сравнивалось ими с тем, что имело место 7 декабря 1941 г., когда Япония совершила неожиданное нападение на базу ВМФ США, расположенную в Пирл-Харборе (Гавайские острова), после чего США вступили во Вторую мировую войну 1939-1945 гг. Мнение о том, что 11 сентября 2001 г. в США произошла грандиозная по своим масштабам национальная катастрофа, возобладаало тогда в американском обществе. В результате, события 11 сентября 2001 г. расценивались американцами как одно из самых значительных событий в истории США с момента их возникновения.

**Редакционная статья «11 сентября 2001 года»,  
опубликованная 12 сентября 2001 г. в «Вашингтон пост»  
(The Washington Post. September, 12. 2001)**

Вчерашние чудовищные террористические атаки в Нью-Йорке и Вашингтоне войдут в число самых страшных катастроф в истории Америки. США столкнулись с одной из самых серьезных проблем. С седьмого декабря 1941 г. США не приходилось иметь дело с агрессией таких масштабов. Тогда страна отреагировала без паники и проявила железную решимость защитить себя и наказать агрессоров. Сегодняшняя реакция должна быть столь же решительной - по отношению к убийцам, спланировавшим и организовавшим эту атаку, и по отношению к стране или странам, которые могли предоставить этим лицам убежище или помощь.

Через несколько дней или недель мы узнаем подробности гибели людей и разрушения Всемирного Торгового Центра, Пентагона, крушения самолета в Пенсильвании, поймем масштабы потерь; но уже сегодня мы знаем, что произошло страшное, мучительное событие. Тысячи мирных американцев - путешественники, бизнесмены, туристы, госслужащие, дети - систематически уничтожались в этот солнечный день врагом, который пока не назвал свое имя и, скорее всего, не будет этого делать. В ближайшие дни Америка должна сделать все, что в ее силах, для того, чтобы помочь семьям убитых, восстановить физический ущерб и разобрать завалы. Администрация президента США Джорджа Буша должна действовать агрессивно, так же, как она действовала вчера, чтобы защитить страну от возможных новых атак. Нация должна трезво и решительно готовиться к этой войне новой столетия - войне, которая начнется с выявления и наказания авторов вчерашнего массового уничтожения людей, и будет продолжаться до тех пор, пока не будут ликвидированы источники поддержки террористов, когда страна не повысит степень защиты от таких нестандартных ударов.

Проблемы сегодняшнего дня очень во многом отличаются от тех, с которыми страна сталкивалась 60 лет назад. С некоторых точек зрения они гораздо сложнее. Нападавшие на Перл Харбор убивали военных, а не гражданских лиц. Тогда Соединенные Штаты знали агрессоров, знали, где их искать. О враге, который напал на нас вчера, мы можем знать только то, о чем рассказывают руины в Нью-Йорке и Вашингтоне. Этот враг способен к тщательному планированию и проведению крупномасштабных атак, которые требуют привлечения огромных ресурсов и хороших разведанных. Этот враг доказал, что способен проникать через внутренние линии обороны США, возможно с большей легкостью, чем любой другой враг, с которым страна сталкивалась в современной истории. Возможно, у этого врага нет определенного адреса, но, скорее всего, его поддерживают одно или несколько иностранных правительств.

Враг менее уловим, но атаки, подобные вчерашней не являются, или не должны являться, такими неожиданными, как Перл Харбор. Соединенные Штаты много лет ведут тихую войну с террористами, много лет эксперты по борьбе с терроризмом и военные предупреждают о возможности масштабных атак на объекты, расположенные на территории США.

Некоторые прежние попытки - в том числе предыдущий план уничтожения Всемирного Торгового Центра - были предупреждены в последний момент. В последние годы были приняты меры по ужесточению безопасности в аэропортах и на границе. ФБР и ЦРУ прикладывают значительные усилия, направленные на выявление и ликвидацию террористических сетей в стране и за рубежом. Были пойманы и осуждены несколько террористов; сообщается, что был нанесен серьезный удар по сетям одного из основных подозреваемых в организации сегодняшних атак, Осамы бен Ладена.

11 сентября стало ясно, что этого недостаточно. Страна должна отнестись к этой проблеме более серьезно. Несмотря на повышенные меры безопасности в аэропортах, террористам удалось захватить четыре крупных авиалайнера в трех крупных аэропортах в Бостоне, Ньюарке, Даллесе. Они сделали это практически одновременно. Один из самолетов проник - по всей видимости, беспрепятственно - в запрещенное воздушное пространство над Пентагоном. ФБР и службы разведки не смогли предотвратить атаку, которой несомненно предшествовали масштабные приготовления, которая была организована мощной сетью. Это - серьезные провалы, их причины должны быть тщательно изучены и устранены.

Проблемы, которые ожидают США, требуют укрепления обороны и разведки способами, не противоречащими американским ценностям. Охраняться должны не только посольства иностранных государств и военные базы, но и внутренние аэропорты и гражданские объекты. Одновременно страна не должна позволять террористам подрывать фундаментальную открытость американского общества, уважение правительства к гражданским свободам. Американцам придется принести жертвы, которые требуют состояние войны, в частности согласиться на дополнительные неудобства в общественных местах. Возможно, им также придется повысить гражданскую бдительность, которая свойственна таким открытым обществам, как Израиль или Ирландия.

Состояние войны подразумевает готовность нации атаковать и наносить поражение врагам, что требует сотрудничества двух партий в Вашингтоне. Это значит не просто выслеживать и арестовывать подозреваемых, как делалось до сих пор. Со временем будет возможно выявлять широкие организации, стоящие за терактами; кроме того, станет очевидно, где они базируются, где получают поддержку. В прошлом Соединенные Штаты избегали вступать в прямую конфронтацию с режимами, причастными к организации террористических атак на американцев - с Ираном в случае со взрывом в жилищном комплексе Хобар в Саудовской Аравии, с

Афганистаном, в случае с терактами американских посольств в Кении и Танзании, организованными Осамой бен Ладеном. США больше не могут себе этого позволить. Америка должна попытаться создать международный альянс, который будет выявлять и уничтожать все источники поддержки террористических сетей, которые могут вести войну против Соединенных Штатов. В случае необходимости США должны действовать в одиночку. В ближайшие годы не будет другой, более серьезной проблемы во внешней и оборонной политике.

К событиям 11 сентября вполне подходит фраза президента Франклина Рузвельта, сказанная в другой ситуации, после события в Перл Харборе. Тогда Рузвельт назвал 7 декабря «днем, который будет жить в беславии».

«Мы навсегда запомним, как было совершено это нападение, - сказал Рузвельт. - Неважно, сколько времени мы потратим на то, чтобы отразить это продуманное вторжение, американский народ одержит абсолютную победу. Я убежден, что выражаю волю Конгресса и всего народа, когда говорю, что мы будем не только будем защищать себя всеми силами, но добьемся того, чтобы подобное предательство больше никогда нам не грозило».

## **Оформление конфигурации «войны против терроризма»**

В ответ на террористические акты 11 сентября 2001 г. США развернули крупномасштабную контртеррористическую операцию, которая включала в себя целый комплекс мероприятий, как внутри США, так и за их пределами.

Что касается внутреннего фронта «войны против терроризма», то речь, в первую очередь, идет о так называемом «Патриотическом акте»

«Патриотический акт» (англ. USA PATRIOT Act; полное наименование: *Uniting and Strengthening America by Providing Appropriate Tools Required to Intercept and Obstruct Terrorism Act of 2001*, «Акт «О сплочении и укреплении Америки путем обеспечения надлежащими средствами, требуемыми для пресечения и воспрепятствования терроризму» 2001 г.») – федеральный закон, принятый в США в октябре 2001 г., который дает правительству и полиции широкие полномочия по надзору за гражданами. Принят после террористического акта 11 сентября 2001 г. Закон, в частности, расширил права ФБР по подслушиванию и электронной слежке, что многими было расценено как нарушение четвертой поправки к конституции.

24 октября 2001 г. законопроект был утверждён Палатой представителей Конгресса США (357 против 66 голосов) и Сенатом Конгресса США (98 против 1 голосов). 26 октября 2001 г. Президент США Дж. Буш-младший подписал закон. Срок действия настоящего Закона несколько раз продлевали.

«Патриотический акт» был поддержан американцами, даже, несмотря на то, что некоторые его положения существенно ограничивали их права и свободы. В частности, созданное вскоре в соответствии с этим законодательным актом специальное учреждение – Информационная служба дознания – получила возможность осуществлять контроль за личной жизнью граждан США в следующих формах: прослушивание телефонных разговоров, а также чтение электронной почты, а кроме того – слежение за покупками, осуществляемыми с помощью кредитной карточки, использование данных из карточки ме-дицинского страхования и др. При этом, полученная практически с каждым проживающем на территории США человеке информация, по замыслам авторов закона должна была помочь американским спецслужбам выявить среди населения страны лиц, имеющих причастность к терроризму.

В 2002 г. был принят «Акт о национальной безопасности» (англ. *Homeland Security Act*), который продекларировал создание Министерства национальной безопасности США, что стало самой большой реорганизацией американских органов власти в современной истории.

Что же касается внешнего фронта «войны против терроризма», то речь шла о целом комплексе мероприятий, в числе которых: действия на уровне дипломатии с целью создания под эгидой США широкой антитеррористической коалиции, лишение террористов источников финансирования, деятельность разведки по выявлению лиц, причастных к международному терроризму, наконец, подготовка, а также проведение военно-силовых акций против террористических организаций и стран, которые, по мнению США, оказывали им поддержку. При этом, достаточно быстро она охватила различные регионы земного шара и, в первую очередь, Ближний и Средний Восток.

В первом «Обращении к нации», которое Президент США Дж. Буш-младший сделал вечером 11 сентября 2001 г. решение осуществить «акцию возмездия» еще не фигурировало, однако, одновременно с этим, на сайте одной из самых влиятельных в стране ежедневных газет *The Washington Post* бывший государственный секретарь США Г. Киссинджер выступил с заявлением, которое носило воинственный характер: «Правительству должна быть доверена миссия обеспечить систематические ответные меры, которые привели бы, как мы надеемся, к тому же результату, что последовал за нападением на нас в Пирл-Харборе – к разрушению системы, ответственной за это нападение. Эта система – сеть террористических организаций, которые скрываются в столицах определенных государств. В ряде случаев мы никак не называем эти страны за то, что они их приютили; в других же мы даже поддерживаем почти нормальные отношения с такими странами... Мы пока еще не знаем, является ли Усама бен Ладен автором этих акций, хотя они и отмечены всеми признаками операции типа "Усама бен Ладен". Но это нисколько не преуменьшает важности того, что каждое правительство должно знать: если оно приютило у себя группы, способные совершать такого рода нападения, даже если эти группы и не принимали участия в сегодняшних терактах, то оно должно будет заплатить за это высокую цену. Мы должны ответить спокойно, продуманно и неотвратимо».

## **Выступление Президента США Дж. Буша-младшего на совместном заседании обеих палат Конгресса США (Вашингтон, 20 сентября 2001 г.)**

Выступление Президента США Дж. Буша-младшего на совместном заседании обеих палат Конгресса США 20 сентября 2001 г. сыграло важную роль в формировании конфигурации «войны против терроризма».

Речь главы государства носила программный характер.

Г-н Спикер палаты представителей, г-н Временный председатель сената, уважаемые члены конгресса и соотечественники-американцы! В нормальных обстоятельствах президенты приходят в этот зал для того, чтобы



доложить о положении дел в стране. Сегодня вечером такой доклад не требуется. Об этом уже было сообщено американскому народу.

Мы это видели в смелости пассажиров (самолетов), которые вступили в схватку с террористами, чтобы спасти остальных на земле. Пассажирам нравится исключительный человек по имени Тодд Бимер (Todd Beamer). Пожалуйста, давайте вместе со мной поприветствуем его жену, Лизу Бимер (Lisa Beamer), (присутствующую) здесь сегодня вечером.

Мы видели положение дел в нашей стране в выносливости спасателей, работавших за пределами истощения. Мы видели, как разворачивают флаги, зажигают (поминальные) свечи, сдают кровь, молятся на английском, еврейском и арабском языках. Мы видели порядочность любящих и самоотверженных людей, которые воспринимают наше горе как свое собственное.

Уважаемые соотечественники, в последние девять дней весь мир своими глазами видел положение дел в нашей стране, и это положение крепкое. Сегодня вечером мы – страна, которая осознала опасность и ответила на призыв защищать свободу. Наше горе переросло в гнев, а гнев – в решимость. Вне зависимости от того, привлечем ли мы наших врагов к (судебной) ответственности (здесь) или же воздадим им по заслугам (там), справедливость восторжествует.

Я благодарю конгресс за его руководящую роль в столь ответственное время. Вся Америка была тронута вечером трагического дня, наблюдая как республиканцы и демократы, стоя в едином строю на ступенях Капитолия, пели “Боже, благослови Америку”. И вы не только пели. Вы действовали, выделив 40 млрд. долл. на восстановление наших общин и на удовлетворение нужд наших военных.

Спикер Хастерт (Hastert), лидер меньшинства Гэфардт (Gephardt), лидер большинства Дашль (Daschle) и сенатор Лотт (Lott), я благодарю вас за вашу дружбу, за вашу лидирующую роль и за вашу службу нашей стране. И от имени американского народа я благодарю весь мир за его щедрую поддержку. Америка никогда не забудет звуки нашего национального гимна, которые звучали в Букингемском дворце, на улицах Парижа и у Бранденбургских ворот в Берлине. Мы не забудем южнокорейских детей, собравшихся на молитву перед нашим посольством в Сеуле или выражений соболезнования (молящихся) в мечети Каира. Мы не забудем минут молчания и траурных дней в Австралии, и в Африке, и в Латинской Америке.

Мы также не забудем граждан 80 других стран, которые погибли вместе с нашими собственными гражданами: десятков пакистанцев, более 130 израильтян, более 250 граждан Индии, мужчин и женщин из Сальвадора, Ирана, Мексики и Японии и сотни британских подданных.

У Америки нет более верного друга, чем Великобритания. Снова мы вместе в великом деле. Я очень польщен, что британский премьер-министр пересек океан, чтобы продемонстрировать свое единение с Америкой. Благодарю вас за это, друг.

Одиннадцатого сентября враги свободы совершили акт войны против нашей страны. Американцы познали войны. Но в последние 136 лет это были войны на иностранной земле, исключая одно воскресенье в 1941 году. Американцы познали потери в войне. Но не в центре великого города в мирное утро. Американцы познали и внезапные нападения. Но никогда прежде на тысячи гражданских лиц. Все это свалилось на нас в один день. И ночь упала на совершенно иной мир, мир, где сама свобода оказалась под ударом.

У американцев сегодня вечером много вопросов. Американцы спрашивают “Кто напал на нашу страну?” Доказательства, которые мы собрали, все указывают на кучку слабо связанных между собой террористических организаций, известных как “Аль-Каеда” (Al Qaeda). Это некоторые из убийц, которых обвинили во взрывах американских посольств в Танзании и Кении, которые также несут ответственность за взрыв американского корабля “Коул” (Cole). “Аль-Каеда” для террористов – то же самое, что Мафия для преступников. Но ее цель не в том, чтобы обогащаться, ее цель в том, чтобы перестроить мир и навязать свои радикальные воззрения людям всей планеты.

Террористы практикуют крайнюю форму исламского экстремизма, которую отвергли мусульманские ученые-богословы и подавляющее большинство религиозных деятелей мусульманского мира. Это крайнее движение, извращенно толкующее мирные постулаты ислама. Их вера подталкивает террористов к убийству христиан и евреев, к убийству всех американцев, не делая различия между военными и гражданскими, включая женщин и детей. Эта группировка и ее лидер, человек по имени Усама бен Ладен (Osama bin Laden), имеют связи со многими другими организациями в различных странах, включая египетскую организацию “Исламский Джихад” (Egyptian Islamic Jihad) и “Исламское движение Узбекистана” (Islamic Movement of Uzbekistan).

Имеются тысячи этих террористов в более чем 60 странах. Их вербуют из числа жителей собственной страны и соседних стран и направляют в такие места, как Афганистан, где обучают тактике террора. Их отсылают обратно домой или направляют для нелегального проживания в другие страны мира, чтобы сеять зло и разрушение. Руководители “Аль-Каеды” пользуются большим влиянием в Афганистане и помогают режиму талибов контролировать большую часть территории этой страны.

В Афганистане мы может видеть взгляды “Аль-Каеды” на мир. Народ Афганистана доведен до звероподобного состояния. Многие голодают и многие бежали (из страны). Женщинам не разрешено посещать школу. Можно попасть за решетку за то, что имеешь телевизор. Религиозные отправления могут быть только такими, как указывают им их руководители. В Афганистане человека могут бросить за решетку, если у него борода недостаточно длинна.

Соединенные Штаты уважают народ Афганистана. В конце концов мы в настоящее время являемся для него самым крупным источником гуманитарной помощи. Но мы осуждаем режим талибов. Он не только подавляет собственный народ, он угрожает всему человечеству, спонсируя, укрывая и снабжая террористов. Содействуя и подстрекая к убийствам, режим талибов сам совершает убийства.

И сегодня вечером Соединенные Штаты Америки предъявляют движению “Талибан” следующие требования:

передать в руки американских властей всех руководителей “Аль-Каеды”, которые прячутся на вашей территории;

освободить всех иностранцев, включая американских граждан, которых вы несправедливо заключили в тюрьму;

обеспечить безопасность иностранных журналистов, дипломатов и сотрудников благотворительных организаций в вашей стране;

немедленно и навсегда закрыть все до одного лагеря подготовки террористов в Афганистане и передать всех до единого террористов и всех людей, работающих в обеспечивающих их деятельность организациях, соответственным властям;

предоставить Соединенным Штатам беспрепятственный доступ к лагерям подготовки террористов, чтобы мы могли проверить, что они больше не действуют.

Эти требования не могут являться объектом переговоров или обсуждений. Движение “Талибан” должно действовать, и действовать немедленно. Они отдадут нам террористов или они разделят их судьбу.

Сегодня вечером я хочу также прямо обратиться к мусульманам всего мира. Мы уважаем вашу веру. Она свободно практикуется миллионами американцев и еще многими миллионами в странах, которые Америка считает своими друзьями. Эта вера учит добру и миру. А те, кто во имя Аллаха совершает зло, позорят имя Аллаха. Террористы – это предатели собственной веры, пытающиеся фактически похитить сам ислам. Врагом Америки не являются наши многочисленные мусульманские друзья. Это и не наши многочисленные арабские друзья. Наш враг – это радикальная сеть террористов и любое правительство, которое их поддерживает.

Наша война с террором начинается с “Аль-Каеды”, но она этим не заканчивается. Она не кончится, пока все террористические группировки на земле не будут обнаружены, остановлены и разгромлены. Американцы спрашивают: “Почему они нас ненавидят?” Они ненавидят то, что видят прямо здесь, в этом зале, демократически избранное правительство. Их лидеры сами себя назначили. Они ненавидят наши свободы, нашу свободу вероисповедания, нашу свободу слова, нашу свободу избирать и быть избранным, свободу собраний и право на высказывание собственного мнения. Они хотят свергнуть существующие правительства во многих мусульманских странах, таких, как Египет, Саудовская Аравия и Иордания. Они хотят вытеснить государство Израиль с Ближнего Востока. Они хотят изгнать христиан и евреев с обширных территорий Азии и Африки.

Эти террористы убивают не просто для того, чтобы прекратить чью-то жизнь, но для того, чтобы положить конец (нашему) образу жизни. Совершая всевозможные зверства, они надеются, что Америка станет боязливой, уйдет из остального мира и бросит на произвол судьбы своих друзей. Они выступают против нас, потому что мы им мешаем. Нас не обманывают их претензии на набожность. Мы таких выдвигали и ранее. Это наследники всех кровавых идеологий 20-го столетия. Жертвуя человеческой жизнью во имя своих радикальных воззрений, отказываясь от всяких ценностей, кроме стремления к власти, они идут по пути фашизма, нацизма и тоталитаризма. И они пройдут этот путь до конца: окажутся в безымянной могиле истории, где лежат отброшенные лживые идеи. Американцы спрашивают: “Как мы будем сражаться и побеждать в этой войне?” Мы направим все ресурсы, имеющиеся в нашем распоряжении – все средства дипломатии, все возможности разведки, все правовые инструменты, все финансовое влияние и все необходимое оружие – на поражение и разрушение глобальной террористической сети.

Эта война не будет похожа на войну против Ирака десять лет назад, когда нужно было решительно освободить оккупированную территорию в короткие сроки. Она не будет похожа на воздушную борьбу над Косово два года назад, в которой не использовались наземные войска и ни один американский солдат не погиб в бою.

Наш ответ будет включать гораздо больше, чем незамедлительное возмездие и отдельные удары.

Американцы не должны ожидать, что будет всего один бой. Они должны быть готовы к длительной кампании, не похожей любую другую, какую мы видели. Она может включать эффективные удары, транслируемые по телевидению, и скрытые операции, засекреченные даже в случае успеха. Мы лишим террористов финансирования, обратим их друг против друга, будем мотать их из стороны в сторону, не давая им ни сна ни отдыха. И мы будем преследовать страны, предоставляющие помощь или убежище террористам.

Любая страна в любом регионе должна принять решение. Либо вы с нами, либо вы с террористами.

Начиная с этого дня, любая страна, продолжающая укрывать или поддерживать террористов, будет рассматриваться Соединенными Штатами как враждебный режим.

Нашей нации дали понять: Мы не защищены от атак. Мы примем решительные меры против террористов и для защиты американцев. Сегодня на десятки федеральных министерств и агентств, а также на государственные и местные власти возложена ответственность по обеспечению безопасности нашей родины. Эти усилия должны координироваться на высшем уровне.

Поэтому сегодня я объявляю об учреждении ведомства в ранге министерства, управления внутренней безопасности, подчиняющегося непосредственно мне.

Возглавит усилия по укреплению американской безопасности выдающийся американец, военный ветеран, успешный губернатор, настоящий патриот, надежный друг: Том Ридж (Tom Ridge), губернатор штата Пенсильвания. Он будет осуществлять руководство, надзор и координацию всеобъемлющей национальной стратегии по защите нашей страны от терроризма и ответу на каждую атаку, которая может произойти.

Эти меры важны. Единственным способом устранить терроризм как угрозу нашему образу жизни является его пресечение, устранение и уничтожение в месте его возникновения.

В этой деятельности будут участвовать многие, от агентов ФБР и оперативников разведывательных служб до резервистов, которых мы призываем на действительную службу. Все они заслуживают нашу благодарность и наши молитвы.

Сегодня, в нескольких милях от разрушенного Пентагона, я обращаюсь к нашей армии: будьте готовы. Я привел вооруженные силы в состояние боевой готовности и этому есть причина. Приближается час, когда Америка начнет действовать, и мы будем гордиться вами. Вместе с тем, эта борьба является борьбой не только Америки. И на кону стоит не только американская свобода. Это борьба всего мира, борьба цивилизации, борьба всех тех, кто верит в прогресс и плюрализм, терпимость и свободу.

Мы просим все страны присоединиться к нам. Нам будет необходима и мы будем просить помощь полиции, разведывательных служб и банковских систем по всему миру.

Соединенные Штаты благодарны за то, что многие государства и многие международные организации уже выразили свое сочувствие и поддержку. Это были страны от Латинской Америки и Азии до Африки и Европы, включая страны исламского мира.

Государства цивилизованного мира объединяется на стороне Америки. Все понимают, что если этот террор останется безнаказанным, то их собственные города, их собственные граждане могут быть следующими. Безответный террор может не только разрушать здания, он может угрожать стабильности законных правительств. Знайте, мы не позволим этому совершиться.

Американцы спрашивают: “Чего нам ждать?” Я прошу вас продолжать жить и растить своих детей. Я знаю, что у многих граждан есть опасения, и прошу быть спокойными и непоколебимыми, даже перед лицом продолжающейся угрозы. Я прошу сохранять американские ценности и помнить, почему так много людей приехало в нашу страну.

Мы боремся за наши устои и наша первоочередная задача – жить в соответствии с ними. Ни с одним человеком нельзя обойтись несправедливо или оскорбить его из-за его этнического происхождения или его религиозной веры.

Я прошу вас продолжать поддерживать жертв этой трагедии своим содействием. Те, кто хочет помочь, могут посетить основной источник информации – Интернет-сайт [libertyunites.org](http://libertyunites.org) (дословный перевод: свобода объединяется – прим. пер.) – чтобы найти названия организаций, предоставляющих помощь в Нью-Йорке, Пенсильвании и Виржинии. Тысячи агентов ФБР, принимающих в настоящее время участие в расследовании, могут нуждаться в вашей помощи. И я прошу вас предоставлять ее. Я прошу вас быть терпеливыми при задержках и неудобствах, которые могут быть вызваны усиленными мерами безопасности. И я прошу вас быть терпеливыми в этой долгой борьбе.

Я прошу вас продолжать верить в американскую экономику и продолжать участвовать в ней. Террористы атаковали символ американского процветания. Однако они не затронули его источника. Америка имеет успех из-за напряженного труда, смекалки и предприимчивости нашего народа. Эти качества были сильной стороной нашей экономики до 11 сентября, и они остаются сильными сторонами и сегодня.

И, наконец, продолжайте молиться за жертв террора и их семьи, за людей в форме и за нашу великую страну. Молитвы утешают нас в печали и помогут в предстоящем нам долгом пути.

Сегодня я благодарю моих соотечественников американцев за то, что они уже сделали, и за то, что они сделают. И я благодарю членов Конгресса за то, что они уже сделали, и за то, что они еще сделают вместе. Сегодня мы стоим перед лицом неожиданных и сложных для нации задач. Мы все вместе усилим воздушную безопасность, значительно увеличим количество офицеров на внутренних воздушных линиях, примем новые меры по предотвращению угона самолетов. Мы вместе будем работать над укреплением стабильности, а во время чрезвычайного положения наши внутренние авиалинии будут продолжать функционировать с нашей помощью. Мы вместе дадим правоохранительным органам дополнительные инструменты, необходимые для отслеживания террора здесь, внутри страны. Мы вместе усилим наши разведывательные возможности для того, чтобы узнавать о планах террористов до того, как они начнут действовать, чтобы находить террористов до того, как они ударят. Мы вместе предпримем решительные шаги по укреплению американской экономики и возвращению нашего народа к работе.

Сегодня мы приветствуем двух руководителей, которые представляют собой выдающийся дух всех ньюйоркцев: губернатора Джорджа Патаки (George Pataki) и мэра Рудольфа Гулиани (Rudolph Giuliani). В качестве символа решительности Америки, моя администрация будет работать вместе с Конгрессом и руководителями Нью-Йорка, чтобы показать, что мы восстановим этот город.

После всего того, что произошло, после того, как мы потеряли столько жизней, а с ними возможности и надежды, вполне естественно поинтересоваться: можно ли верить в будущее Америки. Кто-то говорит об эпохе

террора. Я знаю, что впереди нам предстоит столкнуться с борьбой и опасностями. Однако наша страна определяет свое время, а не время определяет ее. До тех пор, пока Соединенные Штаты Америки решительны и сильны, это время не будет эпохой террора. Это время будет эпохой свободы в нашей стране и во всем мире.

Нам был причинен большой вред. Мы понесли большие потери. И в нашей беде и гневе мы определили наши задачи и поняли наше значение. Происходит борьба свободы со страхом. Существование свободы человека, величайшего достижения нашего времени и величайшей надежды всех времен, сейчас зависит от нас.

Наша нация, наше поколение отведут мрачную угрозу насилия от нашего народа и нашего будущего. Мы объединим мир вокруг этой цели нашими усилиями, нашим мужеством. Мы не устанем, мы не споткнемся и не ошибемся.

Я надеюсь, что в предстоящие месяцы и годы жизнь вернется в нормальное русло. Мы вернемся к нашим повседневным заботам, и это будет хорошо. Даже горе отступает перед временем и прощением.

Однако наша решимость не должна пройти. Каждый из нас будет помнить этот день и тех, с кем эта трагедия произошла, будет помнить момент, в который пришли новости об этом, будет помнить, где он был и что он делал. Некоторые навсегда запомнят ушедшие от них лица и голоса. А я буду носить это – полицейский знак с именем Джорджа Говарда (George Howard), который погиб во Всемирном Торговом Центре, спасая других людей. Этот знак дала мне его мать, Арлин (Arlene), в память о ее сыне. Он будет напоминать мне о людях, чьи жизни прекратились, и о задаче, которая не заканчивается.

Я не забуду рану, нанесенную нашей стране, и тех, кто нанес ее. Я не сдамся. Я не буду отдыхать. Я не буду мягким в ведении этой войны за свободу и безопасность американского народа. Направление этого конфликта неизвестно, однако его исход предопределен. Свобода и страх, справедливость и жестокость всегда воевали между собой. И мы знаем, что Бог не занимает в данной борьбе нейтральную позицию. Сограждане, мы ответим на насилие спокойным правосудием, поддерживаемые правотой нашего дела и уверенностью в нашей победе. Во всех испытаниях, лежащих перед нами, пусть Бог даст нам мудрости и пусть он сохранит Соединенные Штаты Америки. Спасибо.

## **Борьба с терроризмом в США**

### **«Патриотический акт» (2001 г.)**

«Патриотический акт» (англ. USA PATRIOT Act; полное наименование: *Uniting and Strengthening America by Providing Appropriate Tools Required to Intercept and Obstruct Terrorism Act of 2001*, «Акт "О сплочении и укреплении Америки путём обеспечения надлежащими средствами, требуемыми для пресечения и воспрепятствования терроризму" 2001 г.») – федеральный закон, принятый в США 26 октября 2001 г., который дает правительству и полиции широкие полномочия по надзору за гражданами. Принят после террористического акта 11 сентября 2001 года. Закон, в частности, расширил права ФБР по подслушиванию и электронной слежке, что многими было расценено как нарушение Четвёртой поправки к Конституции США.

24 октября 2001 г. законопроект был утверждён Палатой представителей Конгресса США 357 голосами против 66, Сенатом Конгресса США принял 98 голосами против 1.

26 октября 2001 г. Президент США Дж. Буш-младший подписал закон. Срок действия настоящего Закона несколько раз продлевали.

20 марта 2007 г. Сенат (94 против 2 голосов) проголосовал за лишение американской администрации неограниченного права снимать и назначать прокуроров, предоставленного Белому дому Патриотическим актом.

1 июня 2015 г. срок действия так называемого Патриотического акта закончился.

На смену «Патриотическому акту» пришел «Акт о свободе», который был подписан Президентом США Б. Обамой 2 июня 2015 г.

Ранее, за Акт о свободе проголосовали: 13 мая 2015 г. – члены Палаты представителей Конгресса США (338 проти 38), 2 июня 2015 г. – члены Сената Конгресса США (67 против 32).

Акт о свободе США призван регламентировать работу спецслужб. Согласно документу, информацию о телекоммуникационной активности гражданина можно будет получать только в том случае, если суд сочтет, что в отношении объекта расследования существует обоснованное подозрение о его связях с терроризмом.

Документ запрещает Агентству национальной безопасности (АНБ) прослушивать и отслеживать телекоммуникационные данные американских граждан. Доступ к этой информации АНБ теперь сможет получить только после решения суда.

## Действия США в рамках «войны против терроризма»

«Война против терроризма» (англ. The War on Terror (WoT), The Global War on Terrorism (GWOT)) – общеупотребимое словосочетание, используемое для обозначения целого комплекса действий, предпринятых во внутренней и внешней политике США в рамках борьбы с международным терроризмом.

Термин «война против терроризма» («война с терроризмом») был использован после террористических нападений 11 сентября 2001 года. 11 сентября 2001 г. в 20:30, как сообщали средства массовой информации, в третьем своем заявлении по поводу произошедших событий (в кратком телеобращении к нации из Овального кабинета), Дж. Буш-младший заявил: «...и мы выиграем войну против терроризма». В дальнейшем этот термин стал употребляться всё чаще.

20 сентября 2001 г. в обращении к Конгрессу и американскому народу, зачитанном на совместном заседании обеих палат Конгресса США, Дж. Буш-младший официально объявил войну терроризму, заявив: «Наша война с терроризмом начинается с „Аль-Каиды“, но этим не закончится. Она не завершится, пока каждая террористическая группа в мире не будет найдена, остановлена и побеждена». Позднее, формулируя доктрину войны против терроризма Буш младший заявил: «...сегодняшняя война с терроризмом подобна Холодной войне. Это идеологическая борьба с врагом, который презирает свободу и преследует тоталитарные цели...». В той же речи говорилось об операции «Шок и трепет», и двойственности борьбы: во-первых, поймать врага и доставить его на суд; во-вторых, распространять свободу.

Важнейшие составляющие «войны против терроризма» связаны с военными операциями США и их союзниками против Афганистана (началась 7 октября 2001 г.) и Ирака (началась 20 марта 2003 г.).

Операция «Несокрушимая свобода» (англ. Operation Enduring Freedom (OEF)) – официальное название всех военных мероприятий США в ответ на террористические акты 11 сентября 2001 г.

Операция разделяется на подоперации:

Операция «Несокрушимая свобода» - Афганистан (Operation Enduring Freedom – Afghanistan; OEF-A)

Операция «Несокрушимая свобода» - Филиппины (Operation Enduring Freedom – Philippines; OEF-P)

Операция «Несокрушимая свобода» - Африканский рог (Operation Enduring Freedom – Horn of Africa; OEF-HOA)

Операция «Несокрушимая свобода» - Западная Сахара (Operation Enduring Freedom – Trans Sahara; OEF-TS)

Операция «Несокрушимая свобода» - Панкисское ущелье (Operation Enduring Freedom – Pankisi Gorge)

Название «Несокрушимая свобода» обычно используется в отношении военной операции в Афганистане. Прочие операции относятся к OEF скорее формально, но все они сконцентрированы на антитеррористической деятельности.

Операция «Иракская свобода» (Operation Iraqi Freedom, OIF) – официальное название военной операции в Ираке. Иногда её ошибочно называют «Шок и трепет» (Shock and Awe), но это название относится к военной доктрине, разработанной в 1996 г. и применённой в Ираке.

С избранием на пост Президента США Б. Обамы, начиная с 2009 г., были внесены довольно существенные коррективы в политику, проводимую в рамках «войны против терроризма».

В 2013 г. Президент США Б. Обама объявил, что США больше не рассматривают свои действия в рамках «войны против терроризма», вследствие чего военным следует сосредоточиться на мерах в отношении конкретных врагов, от которых исходит угроза национальной безопасности США. Б. Обама, в частности, заявил: «Мы должны признать, что источники угрозы изменились, они эволюционировали со времени первого удара по нашей территории 11 сентября. Америка находится на распутье. Ни я, ни другой президент не может обещать полной победы над терроризмом – мы никогда не сможем изжить зло, которое таится в душе некоторых людей или нейтрализовать каждую угрозу нашему открытому обществу. Но мы можем и должны демонтировать террористические сети, которые угрожают нам, и не позволить набрать силу новым террористическим группам». И далее: «Пришло время отказаться от понятия ничем не ограниченной "глобальной войны" с террором в пользу тактики постоянных четко выверенных ударов с целью ликвидации террористических сетей, прямо угрожающих Америке».

## Начало военных действий против Афганистана

7 октября 2001 г. США и их союзники начали военную операцию в Афганистане, которая формально завершилась в 2014 г.

### Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к нации (Вашингтон, 7 октября 2001 г.)

Добрый день. По моему приказу вооруженные силы Соединенных Штатов начали наносить удары по базам террористов "Аль-Каида" и по военным объектам режима Талибана в Афганистане. Эти тщательно подготовленные действия направлены на то, чтобы помешать использованию Афганистана в качестве базы террористических операций и на то, чтобы атаковать военные центры режима Талибана.

В этой операции с нами участвует наш верный друг Великобритания. Другие близкие друзья - Канада, Австралия, Германия и Франция обаялись присоединиться к нам по мере развития операции. Более сорока стран Ближнего Востока, Африки, Европы и Азии предоставили нам право пользования их воздушным пространством и использовать их аэродромы. Нас поддерживает коллективная воля всего мира.

Более двух недель тому назад я предъявил Талибану серию ясных и конкретных требований: закройте базы террористов, передайте нам руководителей террористической организации Аль-Каеда и освободите всех иностранцев, включая американских граждан, несправедливо арестованных в вашей стране. Ни одно из этих требований не было удовлетворено. И теперь Талибану придется расплатиться за это. Разрушая их лагеря и коммуникации, мы сделаем трудным для террористов подготовку и пополнение своих рядов и координацию их зловных планов.

Поначалу террористы могут глубже упрятаться в своих норах и укрытиях. Наша военная операция также нацелена на то, чтобы расчистить путь для всеобъемлющей, не знающей усталости операции, направленной на то, чтобы выгнать их из этих нор и предать суду.

В то же время все угнетенные народы Афганистана испытают щедрость Америки и ее союзников. Одновременно с ударами по военным целям мы будем сбрасывать продовольствие, медикаменты и другие материалы голодающим и страдающим мужчинам, женщинам и детям Афганистана.

Соединенные штаты Америки - друг афганского народа. Мы также являемся друзьями более чем одного миллиарда жителей земного шара, исповедующих Ислам. Соединенные штаты Америки - враг тех, кто помогает террористам и тех преступных варваров, которые оскверняют великую религию, прибегая к убийству во имя Ислама.

Эта военная акция является частью нашей кампании против терроризма, еще одним фронтом в войне, к которой уже присоединились правоохранительные органы 38 стран - в сфере дипломатии и разведки, замораживая финансовые средства известных террористов. Учитывая особенности наших врагов, мы возьмем верх в этом конфликте, проявляя терпение, одерживая один успех за другим, решая встающие перед нами проблемы с упорством и настойчивостью.

Сегодня наша цель - Афганистан, но мы боремся не только там. Каждая страна должна сделать выбор. В этом конфликте не может быть нейтралитета. Если какие-то правительства будут поддерживать убийц, стоящих вне закона, они сами станут убийцами и окажутся вне закона. И они пойдут по этой дороге на свой страх и риск.

Сегодня я говорю с вами из Белого Дома, из того помещения, где президенты Соединенных Штатов работают во имя мира. Мы - мирная нация. Однако, как выяснилось внезапно и трагически, в мире, где возникает террор, нет места миру. Перед лицом новых угроз единственной возможностью укрепить мир является преследование тех, кто ему угрожает.

Мы не стремились брать на себя эту миссию, но мы ее выполним. Сегодняшнюю военную операцию мы называем "Вечная свобода" Мы защищаем не только нашу драгоценную свободу, но также право всех людей - жить и растить детей, свободных от страха.

Я знаю, что многие американцы испытывают сегодня страх. Наше правительство действует очень осторожно. Все правоохранительные и разведывательные организации упорно работают во всем мире круглые сутки. По моему запросу губернаторы многих штатов задействовали Национальную Гвардию для охраны аэропортов. Мы призвали резервистов, чтобы усилить военную мощь и суметь защитить нашу страну.

В ближайшие месяцы наше терпение превратится в нашу силу - терпение и длительное ожидание, терпение и понимание, терпение и жертвы, которые мы должны будем принести - понадобится время для достижения наших целей. Сегодня эти жертвы приносят наши военнослужащие, защищающих нас далеко от нашей страны, от обеспокоенных близких, которые гордятся ими. Главнокомандующий направляет сынов и дочерей Америки на битву в чужую страну только после молитвы и после того, как приняты все предосторожности

Мы обратились ко многим нашим военнослужащим. Мы попросили их оставить позади свои семьи, отправиться на громадные расстояния, рисковать своим здоровьем и даже быть готовыми к тому, чтобы пожертвовать своей жизнью. Они преданы родине. Они - достойные люди, которые представляют собой все лучшее, что есть в нашей стране. И мы благодарны им за это.

Я говорю всем мужчинам и женщинам в армии, каждому солдату, каждому моряку, каждому пилоту, каждому морскому пехотинцу: Ваша миссия определена. Цели ясны. Ваша цель справедлива. Я абсолютно уверен в вас, и вы будете иметь все необходимое для выполнения своего долга.

Недавно я получил трогательное письмо, которое многое говорит об Америке в эти трудные времена. Письмо от девочки, которая учится в четвертом классе, а папа у нее военный. " Я не хочу, чтобы мой папа шел на войну, - пишет она, - и все-таки я отдаю его вам".

Это драгоценный подарок, самый большой, который только может быть. Эта девочка знает, что такое Америка. После 11 сентября все поколение молодых американцев обрело новое понимание свободы, ее цены и долга по ее защите. Эта битва идет сейчас на многих фронтах. Мы не отступим. Мы не устанем. Мы не споткнемся. Мир и свобода победят.

Спасибо. Бог благослови Америку.

## **Обоснование необходимости начала военной операции против Ирака**

### **Выступление Президента США Дж. Буша-младшего на заседании 57-й Генеральной Ассамблеи ООН (Нью-Йорк, сентябрь 2002 г.)**

В сентябре 2002 г., выступая на LVII сессии Генеральной Ассамблеи ООН, президент США Дж. Буш-младший публично заявил о том, что международный терроризм получает поддержку со стороны Ирака, и в связи с этим потребовал от него прекратить «любую поддержку террористов», а также «уничтожить, незамедлительно и безоговорочно, все оружие массового поражения». Кроме того, он

призвал ООН принять соответствующее решение: «Резолюции Совета Безопасности будут выполнены, и справедливые требования мира и безопасности будут удовлетворены, или же действие будет неизбежно...», – заявил тогда Дж. Буш-младший.

Мы собрались один год и один день спустя после того, как террористическое нападение принесло горе моей стране и принесло горе многим гражданам нашего мира. Вчера мы вспомнили о тех невинных людях, погибших в то ужасное утро. Сегодня мы говорим о неотложной обязанности защищать другие жизни без иллюзий и страха.

Мы многого добились за прошедший год – и в Афганистане, и за его пределами. Нам многое еще предстоит сделать – и в Афганистане, и за его пределами. Многие представленные здесь страны присоединились к борьбе против глобального терроризма, и народ Соединенных Штатов Америки признателен им за это.

Организация Объединенных Наций была создана с надеждой, которая пережила мировую войну, – с надеждой на то, что мир будет продвигаться к справедливости, избегая устаревших моделей конфликтов и страха. Государства-основатели Организации постановили, что мир на земле никогда более не должен нарушаться по воле или злему умыслу какого-либо человека. Мы создали Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем, чтобы, в отличие от Лиги Наций, наши прения были не просто разговорами, а наши резолюции – не просто пожеланиями. После поколений лживых диктаторов, нарушенных договоров и уничтоженных жизней мы заявили о своей приверженности стандартам человеческого достоинства, которые разделяем мы все, и системе всеобщей безопасности, отстаиваемой всеми.

Сегодня эти стандарты и эта безопасность находятся под угрозой.

Нашей приверженности человеческому достоинству угрожают сохраняющаяся нищета и распространяющиеся болезни. Страдания безмерны, и наши обязанности совершенно очевидны. Соединенные Штаты присоединяются к другим странам мира и поставляют помощь туда, где она служит на благо людей и улучшает их жизнь, расширяют торговлю, обеспечивая процветание, которое она несет с собой, и предоставляют медицинскую помощь там, где в ней остро нуждаются.

В качестве символа нашей приверженности человеческому достоинству Соединенные Штаты вернутся в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Эта Организация была реформирована, и Америка будет в полном объеме участвовать в ее миссии по поощрению прав человека, терпимости и образования.

Нашей общей безопасности угрожают региональные конфликты – раздоры на этнической и религиозной почве, уходящие своими корнями в глубокое прошлое, но при этом не являющиеся неизбежными. На Ближнем Востоке не может быть мира ни для одной из сторон без свободы для обеих сторон. Америка привержена созданию независимой и демократической Палестины, живущей бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности. Как и все другие народы, палестинцы заслуживают правительства, которое будет служить их интересам и будет прислушиваться к их голосам. Моя страна будет и впредь призывать все стороны выполнять свои обязательства в стремлении найти справедливое и всеобъемлющее урегулирование конфликта.

Но самое главное – сегодня нашим принципам и нашей безопасности угрожают преступные группы и режимы, которые игнорируют закон морали и основывающиеся на насилии, амбиции которых не знают границ. Совершенное год назад нападение на Америку стало свидетельством разрушительных намерений наших врагов. Эта угроза таится во многих государствах, в том числе и в моем государстве. В своих ячейках и лагерях террористы строят планы дальнейшего разрушения и создают новые базы для ведения войны против цивилизации. Самое серьезное опасение, которое мы испытываем, состоит в том, что террористы найдут короткий путь к реализации своих безумных амбиций, когда какой-либо преступный режим предоставит им новые технологии, позволяющие совершать убийства в широких масштабах.

В одном месте и в лице одного режима мы видим все эти угрозы в своих самых смертоносных и агрессивных формах, являющиеся теми самыми агрессивными угрозами, для обеспечения отпора которым и была создана Организация Объединенных Наций. Двенадцать лет назад Ирак совершил неспровоцированное вторжение в Кувейт. И силы режима были готовы пойти дальше с целью захватить другие страны и их ресурсы. Если бы Саддама Хусейна умиротворили, а не остановили, он создал бы угрозу миру и стабильности всего мира. Однако эта агрессия была остановлена за счет мощи сил коалиции и благодаря воле, проявленной Организацией Объединенных Наций.

Для того чтобы прекратить военные действия и спасти себя, иракский диктатор согласился выполнить ряд обязательств. Условия были очевидны и для него, и для всех. И он согласился доказать, что он выполняет каждое из этих обязательств. Вместо этого он доказал лишь свое пренебрежение к Организации Объединенных Наций и ко всем своим обещаниям. Нарушив все обещания, прибегнув к обману и актам жестокости, Саддам Хусейн сам себя изобличил.

В 1991 году в своей резолюции 688 (1991) Совет Безопасности потребовал, чтобы иракский режим незамедлительно прекратил репрессии против своего собственного народа, в том числе систематические репрессии против меньшинств, последствия которых, как заявил Совет, «создают угрозу международному миру и безопасности в этом регионе».

Это требование по-прежнему игнорируется. В прошлом году Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека установила, что Ирак по-прежнему совершает весьма серьезные нарушения прав

человека и что репрессии режима носят всеобъемлющий характер. Десятки тысяч политических противников и обычных граждан подвергаются произвольному аресту и тюремному заключению, суммарным казням и пыткам, в ходе которых применяются побои, пытки огнем, электрошок, голод, нанесение увечий и изнасилование. Жен подвергаются пыткам на глазах у их мужей; детей – в присутствии их родителей; и все эти ужасы укрываются от мира с помощью аппарата тоталитарного государства.

В 1991 году Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в резолюциях 686 (1991) И 687 (1991) потребовал, чтобы Ирак вернул всех военнопленных из Кувейта и из других стран. Режим Ирака дал на это свое согласие. Это обещание было нарушено. В прошлом году Координатор высокого уровня Генерального секретаря по этому вопросу сообщил о том, что граждане Кувейта, Саудовской Аравии, Индии, Сирии, Ливана, Ирана, Египта, Бахрейна и Омана по-прежнему числятся пропавшими без вести – их более 600 человек. В их числе один американский пилот.

В 1991 году Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своей резолюции 687 (1991) потребовал, чтобы Ирак отказался от участия во всех формах терроризма и запретил функционирование каких-либо террористических организаций в Ираке. Иракский режим дал на это согласие. Он нарушил это обещание. В нарушение резолюции Совета Безопасности 1373 (2001) Ирак продолжает предоставлять убежище и оказывать поддержку террористическим организациям, совершающим акты насилия в отношении Ирана, Израиля и западных правительств. Иракские диссиденты за границей подвергаются опасности быть убитыми. В 1993 году Ирак предпринял попытку убийства эмира Кувейта и бывшего американского президента. Правительство Ирака открыто приветствовало нападения, совершенные 11 сентября. Террористы «Аль-Каиды» бежали из Афганистана и, согласно сообщениям, находятся в Ираке.

В 1991 году иракский режим дал согласие на уничтожение и прекращение разработки всех видов оружия массового уничтожения и ракет большой дальности и обязался доказать миру, что он сделал это, выполнив требования строгих инспекций. Ирак нарушил все аспекты этого принципиального обещания.

В период с 1991 по 1995 год иракский режим заявлял о том, что не обладает биологическим оружием. После того, как старший сотрудник, участвующий в программе по разработке оружия, покинул страну и изобличил эту ложь, режим признался в производстве десятков тысяч литров антракса и других смертоносных биологических веществ для использования в боеголовках ракет «Скад», авиационных бомбах и для распыления с самолетов. Инспекторы Организации Объединенных Наций полагают, что Ирак произвел вдвое-вчетверо больше заявленного количества биологических веществ и не представил информации в отношении более чем трех метрических тонн материалов, которые могут использоваться для производства биологического оружия. В настоящее время Ирак расширяет и совершенствует установки, которые использовались для производства биологического оружия.

Инспекторы Организации Объединенных Наций заявили о возможном наличии у Ирака запасов УХ, горчичного газа и других химических веществ и о том, что режим восстанавливает и расширяет установки, способные производить химическое оружие.

А в 1995 году – после четырех лет обмана – Ирак наконец признал, что до начала войны в Заливе он осуществлял форсированную программу производства ядерного оружия. Сейчас мы знаем, что, если бы не эта война, режим в Ираке, скорее всего, уже обладал бы ядерным оружием не позднее 1993 года.

Сегодня Ирак по-прежнему не раскрывает важную информацию о своей ядерной программе: о конструкциях оружия, регистрационных записях о закупках, экспериментальных данных, отчетах о ядерных материалах и документации об иностранной помощи. Ирак использует компетентных ученых и специалистов в ядерной области. Он сохраняет физическую инфраструктуру, необходимую для создания ядерного оружия. Ирак предпринял несколько попыток закупить партию алюминиевых трубок высокой прочности, используемых для обогащения урана в целях создания ядерного оружия. Если бы Ирак получил расщепляющийся материал, он смог бы создать ядерное оружие в течение одного года. Контролируемые государством средства массовой информации Ирака сообщали о многочисленных встречах Саддама Хусейна с его учеными-ядерщиками, что не оставляет сомнения в отношении сохраняющегося у него стремления к созданию такого оружия.

Ирак также обладает ракетами типа «Скад» с дальностью свыше 150 километров, разрешенной Организацией Объединенных Наций. Работа на испытательных и производственных объектах показывает, что Ирак разрабатывает ракеты большей дальности, которые могут привести к массовой гибели людей во всем регионе.

В 1990 году – после вторжения Ирака в Кувейт – мир ввел экономические санкции в отношении Ирака. Эти санкции были сохранены после войны для того, чтобы заставить режим выполнить резолюции Совета Безопасности. Со временем Ираку было позволено использовать доходы от продажи нефти для закупок продовольствия. Саддам Хусейн подорвал выполнение этой программы, приобретая в обход санкций ракетную технологию и военные материалы. Он возлагает вину за страдания иракского народа на Организацию Объединенных Наций в то время, как он использует средства, получаемые от продажи нефти, для строительства своих роскошных дворцов и приобретения оружия для своей страны. Поскольку он отказывается выполнять взятые им самим обязательства, он несет полную ответственность за голод и страдания ни в чем не повинных мирных жителей Ирака.



В 1991 году Ирак обещал незамедлительно предоставить инспекторам Организации Объединенных Наций неограниченный доступ для проверки выполнения Ираком своего обязательства избавиться от оружия массового уничтожения и ракет большой дальности. Ирак нарушил это обещание, на протяжении семи лет обманывая, вводя в заблуждение и преследуя инспекторов Организации Объединенных Наций, прежде чем он вообще прекратил сотрудничать с ними. Всего через несколько месяцев после прекращения огня в 1991 году Совет Безопасности дважды подтверждал свое требование о том, чтобы иракский режим в полной мере сотрудничал с инспекторами, осуждая грубые нарушения Ираком своих обязательств. Совет Безопасности вновь подтвердил это требование в 1994 году и дважды в 1996 году, осуждая явные нарушения Ираком своих обязательств. Совет Безопасности вновь трижды подтвердил свое требование в 1997 году, ссылаясь на грубые нарушения, и еще три раза в 1998 году, назвав поведение Ирака совершенно неприемлемым. И в 1999 году это требование было подтверждено еще раз.

На момент нашей сегодняшней встречи прошло почти четыре года с того времени, когда последний инспектор Организации Объединенных Наций был в Ираке – на протяжении четырех лет режим Ирака имел возможность разрабатывать, создавать и испытывать оружие за завесой секретности. Нам известно, что Саддам Хусейн разрабатывал оружие массового уничтожения даже тогда, когда инспекторы были на территории его страны. И мы должны верить тому, что он прекратил эту работу после их отъезда? История, логика и факты подводят к единственному выводу. Режим Саддама Хусейна представляет собой серьезную и растущую опасность. Утверждать обратное означало бы надеяться вопреки неопровержимым фактам. Предполагать, что этот режим проявит добрую волю, означало бы подвергать угрозе жизнь миллионов людей и втягивать мир в опасную игру. И здесь мы не можем рисковать.

Мы были более чем терпеливы. Мы опробовали санкции. Мы использовали «пряник» программы «нефть в обмен на продовольствие» и кнут военных ударов коалиции. Но Саддам Хусейн бросил вызов всем этим усилиям и продолжает разрабатывать оружие массового уничтожения. Впервые мы сможем быть полностью уверены в том, что он обладает ядерным оружием, когда, Боже сохрани, он его применит. На нас лежит ответственность перед всеми нашими гражданами за то, чтобы сделать все от нас зависящее для предотвращения того, чтобы такой день настал.

Действия иракского режима создают угрозу авторитету Организации Объединенных Наций и угрозу миру. Ирак ответил на десятилетие требований со стороны Организации Объединенных Наций десятилетием пренебрежения к ним. Сегодня всему миру предстоит пройти испытание, а Организация Объединенных Наций – пережить сложный и решающий момент. Будут ли резолюции Совета Безопасности уважаться и выполняться, или же они будут проигнорированы без каких-либо последствий? Будет ли Организация Объединенных Наций служить цели, ради которой она была создана, или утратит свое значение?

Соединенные Штаты помогали в создании Организации Объединенных Наций. Мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций была эффективной, уважаемой и успешной. Мы хотим, чтобы резолюции самого важного многостороннего органа в мире выполнялись, а в настоящее время эти резолюции в одностороннем порядке подрываются иракским режимом. Наше партнерство наций может выдержать это испытание, дав четко понять иракскому режиму, чего мы сейчас от него ожидаем.

Если иракский режим хочет мира, то он незамедлительно и безоговорочно откажется от всего оружия массового уничтожения, ракет большой дальности и всех соответствующих материалов, раскроет информацию о них, снимет с вооружения или уничтожит их.

Если иракский режим хочет мира, то он незамедлительно прекратит всякую поддержку терроризму и примет меры для его пресечения, как того требуют от всех государств резолюции Совета Безопасности.

Если иракский режим хочет мира, то он прекратит преследование своего гражданского населения, включая шиитов, суннитов, курдов, туркмен и других, как того, опять-таки, требуют резолюции Совета Безопасности.

Если иракский режим хочет мира, то он освободит всех военнопленных или предоставит информацию о всех военнослужащих периода войны в Заливе, судьба которых по-прежнему не известна. Он вернет останки всех погибших, вернет украденную собственность, признает ответственность за ущерб в результате вторжения в Кувейт и будет всемерно сотрудничать с международными усилиями по решению этих вопросов, как того требуют резолюции Совета Безопасности.

Если иракский режим хочет мира, он незамедлительно положит конец всей незаконной торговле вне рамок программы «нефть в обмен на продовольствие». Он согласится на то, чтобы Организация Объединенных Наций распоряжалась средствами из программы для обеспечения их справедливого и оперативного использования на благо иракского народа.

Если все эти шаги будут предприняты, это станет свидетельством новой открытости и ответственности в Ираке. И это может открыть перспективы того, что Организация Объединенных Наций поможет созданию правительства, представляющего всех иракцев – правительства, основывающегося на уважении прав человека, экономической свободе и выборах под международным наблюдением.

Соединенные Штаты не ссорились с иракским народом. Он слишком долго страдает в молчаливом заточении. Освобождение иракского народа – это великая моральная цель и огромная стратегическая задача.

Народ Ирака заслуживает этого. Безопасность всех наций требует этого.

Свободные общества не прибегают к запугиванию с помощью жестокости и завоеваний, и открытые общества не угрожают миру массовыми убийствами. Соединенные Штаты поддерживают политические и экономические свободы в объединенном Ираке.

Мы не можем питать иллюзий, и об этом сегодня важно помнить. Саддам Хусейн напал на Иран в 1980 году и на Кувейт – в 1990 году. Он обстреливал баллистическими ракетами Иран и Саудовскую Аравию, Бахрейн и Израиль. Его режим однажды отдал распоряжение об уничтожении всех людей в возрасте от 15 до 70 лет в некоторых курдских деревнях на севере Ирака. Он отравил газом много иранцев и жителей 40 иракских деревень.

Мое государство будет работать с Советом Безопасности для решения наших общих задач. Если иракский режим вновь бросит нам вызов, мир должен действовать осознанно и решительно для того, чтобы призвать Ирак к ответу. Мы будем работать с Советом Безопасности в целях принятия необходимых резолюций. Но цели Соединенных Штатов не должны ставиться под сомнение. Резолюции Совета Безопасности будут выполнены, и справедливые требования мира и безопасности будут удовлетворены, или же действия будут неизбежными, и режим, который потерял свою законность, утратит также свою власть.

События могут развиваться по одному из двух вариантов.

Если мы не будем действовать перед лицом опасности, народ Ирака будет и впредь жить в условиях жестокого подчинения. Режим получит новый потенциал, с тем чтобы запугивать, подавлять и покорять своих соседей, вновь обрекая Ближний Восток на годы кровопролития и страха. Регион будет оставаться нестабильным, с незначительной надеждой на свободу, изолированным от прогресса нашего времени. С каждым шагом, который делает иракский режим к получению и развертыванию самых ужасных видов оружия наши варианты противостояния этому режиму будут сужаться. И если осмелевший режим будет поставлять эти виды оружия террористическим союзникам, тогда нападения, совершенные 11 сентября, станут прелюдией к еще более ужасным событиям.

Если мы будем на высоте наших обязательств, если мы преодолеем эту угрозу, мы сможем обеспечить совершенно иное будущее. Народ Ирака сможет вырваться из заточения. Когда-нибудь иракцы смогут присоединиться к демократическому Афганистану и демократической Палестине, вдохновив реформы во всем мусульманском мире. Эти народы могут показать на своем примере, что честное правительство, уважение к женщине и великая исламская традиция приобретения знаний могут восторжествовать на Ближнем Востоке и за его пределами.

Мы покажем, что надежды, возлагаемые на Организацию Объединенных Наций, могут быть реализованы в наше время.

Ни один из этих результатов не является определенным. Перед нами оба варианта. Мы должны сделать выбор между миром страха и миром прогресса. Мы не можем оставаться безучастными и ничего не делать, пока сгущаются тучи опасности. Мы должны отстоять нашу безопасность, и постоянные права, и надежды человечества. В силу своего наследия и по сознательному выбору Соединенные Штаты Америки займут такую позицию. Представители при Организации Объединенных Наций также имеют возможность занять такую позицию.

## **Выступление Государственного секретаря США К. Пауэлла на заседании Совета Безопасности ООН (Нью-Йорк, 5 февраля 2003 г.)**

5 февраля 2003 г. государственный секретарь США К. Пауэлл представил перед Советом Безопасности ООН ряд «доказательств» в пользу проведения военной операции против Ирака. Он обвинил Ирак в «махинациях»: руководство Ирака обманывает инспекторов ООН из ЮНМОВИК и сотрудников МАГАТЭ, а также имеет связь с террористической организацией «Аль-Каида». Реакция на эту речь была различной: США и поддержавшая их Великобритания посчитали аргументы К. Пауэлла убедительными, тогда как Франция, Германия, Россия и Китай заняли критическую позицию.

Г-н Пауэлл (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить благодарность за те особые усилия, которые каждый из вас предпринял для того, чтобы принять участие в данном заседании. Это весьма важный день для всех нас, поскольку мы обсуждаем вопрос, касающийся Ирака и его обязанностей в области разоружения, предусмотренных резолюцией 1441 (2002) Совета Безопасности.

8 ноября прошлого года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1441 (2002). Цель этой резолюции состояла в том, чтобы лишить Ирак оружия массового уничтожения. Ирак уже был признан виновным в существенном нарушении своих обязанностей, предусмотренных 16 резолюциями, принятыми за эти 12 лет. В резолюции 1441 (2002) речь идет не о невинной стороне, а о режиме, который Совет неоднократно осуждал на протяжении всех этих лет. Резолюция 1441 (2002) предоставила Ираку последнюю возможность для того, чтобы выполнить свои обязательства, и невыполнение этих обязательств может привести к серьезным для него последствиям. Никто из присутствующих здесь членов Совета, которые голосовали в тот день, не питал никаких иллюзий относительно характера и целей этой резолюции или относительно того, какого рода «серьезные последствия» имелись в виду в случае невыполнения Ираком его обязательств.

В целях оказания ему содействия в разоружении мы призвали Ирак сотрудничать с вернувшимися инспекторами Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Мы установили для Ирака жесткие стандарты для того, чтобы инспекторы могли выполнить свою работу. Совет возложил на Ирак ответственность за выполнение его обязанностей и разоружение, но он не возлагал на инспекторов обязанность находить то, что Ирак в течение столь долгого времени изо всех сил старался скрыть от них. Ведь инспекторы – это всего лишь инспекторы, а не сыщики.

Я просил созвать это заседание сегодня с двойной целью: во-первых, для того, чтобы подтвердить основную оценку, которая была дана г-ном Бликсом и г-ном эль-Барадеем. 27 января г-н Бликс сообщил Совету, что: «Ирак, как представляется, пока не дал своего искреннего согласия - даже сегодня - на разоружение, которое от него требуется».

А г-н эль-Барадей сообщил, что в заявлении Ирака от 7 декабря не содержалось никакой новой информации в отношении ряда остающихся открытыми с 1998 года вопросов».

Вторая цель моего сегодняшнего выступления состоит в том, чтобы представить Совету дополнительную информацию и поделиться тем, что известно Соединенным Штатам об иракском оружии массового уничтожения, а также о связях Ирака с терроризмом, что также является предметом резолюции 1441 (2002) и других принятых ранее резолюций. Могу добавить к этому, что в настоящее время всю соответствующую информацию, которую мы можем предоставить, мы передаем в распоряжение групп инспекторов для того, чтобы они могли выполнять свою работу.

Материалы, которые я намерен представить членам Совета, происходят из различных источников. Часть информации исходит из Соединенных Штатов, а часть из других стран. Некоторые из источников носят технический характер, например, перехваченные телефонные разговоры и фотографии, сделанные со спутников. Источниками информации служили также люди, которые рискуя своей жизнью, желали рассказать миру о реальных планах Саддама Хусейна. Я не могу сообщить Совету обо всем, что нам известно. Однако, то, чем я могу поделиться с членами Совета, наряду с тем, о чем мы все узнали за эти многие годы, вызывает глубокую тревогу. Информация, которая будет доведена до вашего сведения, представляет собой подборку фактов и доказательств, свидетельствующих о вызывающем беспокойство поведении. Факты и поведение Ирака свидетельствуют о том, что Саддам Хусейн и его режим не предприняли никаких усилий в целях разоружения, как того требовало международное сообщество. Напротив, и факты, и поведение Ирака свидетельствуют о том, что Саддам Хусейн и его режим пытаются скрыть усилия, которые они предпринимают в целях производства дополнительного оружия массового уничтожения. Прежде всего я хотел бы, чтобы вы прослушали одну аудиозапись. Вам предстоит услышать разговор, который был перехвачен моим правительством. Он состоялся 26 ноября 2002 года, за день до того, как группы Организации Объединенных Наций возобновили свои инспекции в Ираке. Это телефонный разговор между двумя офицерами высокого ранга, полковником и бригадным генералом республиканской гвардии, элитного военного подразделения Ирака.

*В зале Совета воспроизводится аудиозапись на арабском языке; письменный перевод на английский язык, предоставленный делегацией Соединенных Штатов, проецируется на установленном в зале экране.*

Полковник: Мир. У нас небольшой вопрос.

Бригадный генерал: Да.

Полковник: О комитете, который должен прибыть.

Бригадный генерал: Да, да.

Полковник: ...с Мухаммедом эль-Барадеем.

Бригадный генерал: Да, да.

Полковник: Да.

Бригадный генерал: Да?

Полковник: У нас есть модифицированное транспортное средство.

Бригадный генерал: Да.

Полковник: Что нам сказать, если кто-нибудь из них его увидит?

Бригадный генерал: У вас не было модифицированного ... у вас нет модифицированного ...

Полковник: Ей-богу, одно есть.

Бригадный генерал: Какое? Из мастерской ...?

Полковник: Из компании «Аль-Кинди».

Бригадный генерал: Что?

Полковник: Из «Аль-Кинди».

Бригадный генерал: Да, да. Я буду у вас завтра утром. Мне нужно кое-что сказать. Боюсь, что у вас у всех что-то могло остаться.

Полковник: Мы все вывезли. У нас ничего не осталось.

Бригадный генерал: Я буду у вас завтра утром.

Полковник: Хорошо.

Бригадный генерал: У меня совещание в штабе. Я заеду к вам до совещания.

Г-н Пауэлл (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы здесь сделать паузу для того, чтобы обратить внимание на некоторые основные элементы разговора между двумя офицерами, который вы только что прослушали. Во-первых, они подтверждают прибытие нашего коллеги Мохаммеда эль-Барадея. Они знают о цели его приезда и знают, что он прибывает на следующий день. Он приезжает с тем, чтобы найти запрещенные средства. Он надеется, что эти господа будут сотрудничать с ним, а не скрывать эти средства. Они волнуются: «У нас есть модифицированное транспортное средство. Что нам сказать, если кто-нибудь из них его увидит?» Из-за чего они волнуются? Они волнуются из-за того, что у них имеется нечто, чего они не должны иметь, что никто не должен видеть.

Генерал недоумевает: «У вас не было модифицированного – разве у вас есть одно из этих ...?» - «Есть одно». - «Какое? Откуда?» - «Из мастерской. Из компании «Аль-Кинди» - «Что?» - «Из «Аль-Кинди» - «Я буду у вас завтра утром. Боюсь, что у вас у всех что-то могло остаться». - «Мы все вывезли. У нас ничего не осталось».

Заметьте, он сказал: «Мы все вывезли». Не уничтожили. Не подготовили для инспектирования. Не передали инспекторам. Вывезли для того, чтобы к тому времени, когда придут инспекторы, от этого не осталось и следа. «Я буду у вас завтра утром».

Компания «Аль-Кинди» - это известная компания, занимающаяся деятельностью по производству запрещенных систем оружия.

Позвольте мне воспроизвести для вас еще одну запись. Вы помните, что 16 января инспекторы обнаружили 12 пустых химических боеголовок. 20 января, четыре дня спустя, Ирак обещал инспекторам предпринять усилия в целях нахождения других боеголовок. Сейчас вы услышите, как один из офицеров из штаб-квартиры республиканской гвардии отдает распоряжение офицеру на месте. Этот разговор состоялся на прошлой неделе, 30 января.

*В зале Совета воспроизводится аудиозапись на арабском языке; письменный перевод на английский язык, предоставленный делегацией Соединенных Штатов, проецируется на установленном в зале экране.*

Офицер из штаб-квартиры: Сэр ...

Офицер на месте: Да.

Офицер из штаб-квартиры: Сегодня на совещании начальник штаба [республиканской] гвардии дал распоряжение ...

Офицер на месте: Да.

Офицер из штаб-квартиры: Они собираются осматривать имеющиеся у вас боеприпасы.

Офицер на месте: Да.

Офицер из штаб-квартиры: ... на тот случай, если у вас есть запрещенные боеприпасы.

Офицер на месте: Да.

Офицер из штаб-квартиры: На тот случай, если у вас вдруг окажутся запрещенные боеприпасы.

Офицер на месте: Да.

Офицер из штаб-квартиры: Мы направили вам сообщение с просьбой тщательно осмотреть места свалок и пустующие площади.

Офицер на месте: Да.

Офицер из штаб-квартиры: После того, как вы сделаете все, о чем говорится в этом сообщении ... сообщение следует уничтожить.

Офицер на месте: Да.

Офицер из штаб-квартиры: Поскольку я не хочу, чтобы это сообщение попало кому-нибудь на глаза.

Офицер на месте: Хорошо. Хорошо.

Офицер из штаб-квартиры: Благодарю.

Офицер на месте: До свидания.

Г-н Пауэлл (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы здесь опять сделать паузу, чтобы обратить внимание на некоторые элементы этого разговора: «Они собираются осматривать имеющиеся у вас боеприпасы». - «Да». - «На тот случай, если у вас есть запрещенные боеприпасы. На тот случай, если у вас вдруг окажутся запрещенные боеприпасы?» - «Да». - «Мы направили вам вчера сообщение с просьбой очистить все территории. Места свалок. Пустыри. Проследите, чтобы там ничего не было».

Вспомните первое сообщение: «Это необходимо вывезти.» Все это является частью системы укрытия и вывоза определенных материалов для того, чтобы от них не осталось никакого следа.

Далее в ходе этого разговора мы слышим конкретные распоряжения из штаб-квартиры: «После того, как вы сделаете все, о чем говорится в этом сообщении, сообщение следует уничтожить; поскольку я не хочу, чтобы это сообщение попало кому-нибудь на глаза». - «Хорошо. Хорошо.» Почему? Почему? Потому что это сообщение стало бы для инспекторов доказательством того, что они что пытались вывезти. Они что-то искали, но не хотели, чтобы это сообщение попало кому-либо на глаза, ибо они предпринимали попытки очистить территорию и ликвидировать следы присутствия оружия массового уничтожения; для того, чтобы можно было потом заявить, что там ничего не было; пусть инспекторы ищут сколько им будет угодно, они все равно ничего не найдут.

Такого рода попытки укрывательства – вовсе не единичный пример. Напротив, они являются неотъемлемой частью проводимой в течение 12 лет политики уклонения и обмана – политики, которая проводится в самых высоких эшелонах иракского режима.

Мы знаем, что Саддам Хусейн имеет так называемый «комитет высокого уровня для наблюдения за инспекционными командами». Представьте себе: Ирак создал комитет высокого уровня для наблюдения за инспекторами, направленными для того, чтобы осуществлять мониторинг за разоружением Ирака; не для того, чтобы сотрудничать с ними, не для того, чтобы помогать им, а чтобы шпионить за ними и препятствовать им в выполнении их работы.

Комитет подотчетен напрямую Саддаму Хусейну. Его возглавляет вице-президент Ирака Таха Ясин Рамадан. В его состав входит сын Саддама Хусейна Кусей. В комитет входит также генерал-лейтенант Амир ас-Саади – советник Саддама. Если это имя не очень вам знакомо, скажу, что генерал Саади был главным представителем иракского режима по связям с г-ном Бликсом и г-ном эль-Барадеем. Именно генерал Саади осенью прошлого года публично заявил о готовности Ирака сотрудничать с инспекторами без каких-либо условий. Но работа Саади заключается не в том, чтобы сотрудничать. Наоборот, она состоит в том, чтобы обманывать, – не разоружаться, а подрывать работу инспекторов, не поддерживать их, а срывать их усилия и обеспечивать, чтобы им не удалось ничего выяснить.

Мы много узнали о работе этого специального комитета. Мы узнали, что перед самым возвращением инспекторов в ноябре месяце иракский режим принял решение возобновить старую игру «в кошки-мышки».

К примеру, позвольте мне остановиться теперь на знаменитом документе, представленном Ираком Совету 7 декабря. Ирак никогда не имел намерения выполнять решения Совета. Вместо этого Ирак планировал использовать этот документ для того, чтобы завалить нас и инспекторов бесполезной информацией о разрешенных иракских вооружениях, чтобы у нас не осталось времени на поиск запрещенных для Ирака видов оружия. Цель Ирака состояла в том, чтобы создать у присутствующих в этом зале членов Совета ложное впечатление о том, что инспекционный процесс действует.

Результаты Вы видели. Г-н Бликс заявил, что документ на 12 200 страницах велик по объему, но беден по информации и практически лишен новых доказательств. Стал бы кто-нибудь из членов этого Совета честно защищать этот фальшивый документ?

Все, что мы видели и слышали, свидетельствует о том, что вместо активного сотрудничества с инспекторами в интересах обеспечения успеха их миссии Саддам Хусейн и его режим заняты тем, что делают все возможное для того, чтобы инспекторам не удалось ничего обнаружить.

Коллеги, каждое утверждение, с которым я сегодня выступаю, опирается на источники – солидные источники. Это не простые суждения. То, что мы Вам сообщаем, это факты и выводы, основанные на надежных разведывательных данных.

Приведу некоторые примеры, и они получены от наших сотрудников. Органам безопасности Ирака, а также аппарату Саддама Хусейна было приказано скрывать всю корреспонденцию с Организацией военной промышленности (ОВП) – организацией, которая наблюдает за деятельностью, связанной с иракской программой создания оружия массового уничтожения; не допустить, чтобы остались какие-либо документы, свидетельствующие об их связи с ОВП.

Нам известно, что сын Саддама Кусей отдал распоряжение о вывозе всех запрещенных видов оружия из многочисленных дворцовых комплексов Саддама.

Нам известно, что иракские правительственные чиновники, члены правящей партии Баас и ученые укрывают запрещенные предметы в своих домах. Другие ключевые архивы военных и научных учреждений были помещены на автомобили и перемещаются по всей стране сотрудниками иракских разведслужб во избежание обнаружения.

На экране проецируется изображение.

Благодаря предоставленным в их распоряжение разведывательным данным инспекторы недавно обнаружили яркое подтверждение этих сообщений. Когда они обыскали дом одного иракского ученого-ядерщика, они обнаружили около 2000 страниц документации. Здесь Вы видите, как эти документы выносятся из дома и передают Организации Объединенных Наций. Некоторые из этих материалов являются секретными и связаны с иракской ядерной программой.

Скажите мне, ответьте мне, должны ли инспекторы обыскивать дома каждого правительственного чиновника, каждого члена партии Баас и каждого ученого в стране, чтобы найти правду и получить информацию, необходимую для удовлетворения требований нашего Совета?

Наши источники сообщают, что в некоторых случаях компьютерные твердые диски на иракских предприятиях по производству оружия были заменены. Кто забрал эти твердые диски? Где они теперь? Что от нас скрывают? Почему? На это «почему?» есть только один ответ: чтобы обмануть, чтобы спрятать, скрыть что-то от инспекторов.

Многие наши источники сообщают о том, что иракцы перемещают не только документы и твердые диски, но и само оружие массового уничтожения, с тем чтобы инспекторы их не обнаружили.

Из источников нам известно, что, когда прошлой осенью мы обсуждали в Совете резолюцию 1441 (2002), ракетная бригада в окрестностях Багдада развозила ракетные пусковые установки и боеголовки,

содержащие биологические боевые вещества, по различным районам западной части Ирака. Большинство этих пусковых установок и боеголовок были спрятаны в больших пальмовых зарослях, и их перевозили с места на место с интервалом от одной до четырех недель во избежание обнаружения. Мы также располагаем фотоснимками со спутников, которые указывают на то, что запрещенные материалы недавно были вывезены с ряда иракских объектов по производству оружия массового уничтожения.

Краткое замечание по поводу спутниковых фотоснимков, прежде чем я покажу Вам несколько из них. Фотографии, которые я намереваюсь Вам продемонстрировать, неспециалисту порой трудно интерпретировать. Это трудно и мне. Тщательный фотоанализ требует от специалистов с многолетним опытом многих часов работы за столом с подсветкой. Но, когда я буду показывать Вам эти изображения, я буду объяснять, что они означают, о чем они говорят нашим специалистам по снимкам.

На экране проецируется изображение.

Взгляните на это. Речь идет об оружейном складе – складе, где хранятся боеприпасы, в местечке Таджи. Это один из примерно 65 таких объектов в Ираке. Нам известно, что на этом складе хранились химические боеприпасы. Собственно говоря, именно здесь иракцы недавно и показали нам еще четыре гильзы от химических снарядов. Здесь Вы видите 15 бункеров для хранения боеприпасов, обозначенных желтым и красным цветом. Те четыре, которые обозначены красными квадратами, являются активно действующими складами химического оружия.

Откуда мне это известно? Почему я могу это утверждать? Позвольте объяснить подробнее. Взгляните на изображение слева.

На экране проецируются два изображения.

Слева – крупный план одного из четырех бункеров для хранения химических боеприпасов. Двумя стрелками указаны явные признаки хранения в этих бункерах химических боеприпасов. Стрелка наверху с надписью «Охрана» указывает на объект, типичный для такого рода бункера. Внутри объекта – специальная охрана и специальное оборудование для наблюдения за любыми возможными утечками из бункера. Машина, которую Вы видите, также является типичным объектом. Это машина для дезактивации на случай каких-либо неполадок. Это типичная картина для этих четырех бункеров. Здесь можно видеть особую охрану и машину для дезактивации; если машина не находится у того или иного из этих объектов, а перемещается вокруг этих четырех бункеров. Она перемещается по мере необходимости, поскольку люди работают в разных бункерах.

Теперь посмотрим на снимок справа. Перед Вами два из этих санитированных бункеров. Типичной техники уже нет, палатки убраны. Все вычищено. Это было сделано 22 декабря, когда начали прибывать инспекторы Организации Объединенных Наций. В нижней части правого снимка Вы видите прибытие автомобилей инспекций. К приезду инспекторов бункеры очищены. Инспекторы ничего не обнаружили.

Такая последовательность событий порождает тревожные подозрения в отношении того, что Ирак был уведомлен о предстоящем прибытии инспекторов в Таджи. Нам известно, что сегодня, как и в 90-е годы, Ирак активно использует свой большой разведывательный потенциал для того, чтобы помогать скрыть запрещенную деятельность. Из наших источников нам известно, что инспекторы находятся под постоянным наблюдением целой армии сотрудников иракских разведслужб. Ирак упорно пытается прослушивать все их переговоры – как аудио, так и электронные.

Я привлекаю внимание моих коллег к интересному документу, который был распространен вчера Соединенным Королевством и в котором подробно освещается обманная деятельность иракцев.

Следующий пример продемонстрирует попытки Ирака скрыть истину в ответ на возобновление инспекций. Именно в ноябре 2002 года – как раз тогда, когда должны были возобновиться инспекции, - началась такая деятельность. Приведу три примера.

На экране проецируется изображение.

На этой площадке для баллистических ракет 10 ноября 2002 года мы видели грузовик, который готовится к перевозке компонентов баллистической ракеты.

На экране проецируется изображение.

На этом объекте, связанном с биологическим оружием, 25 ноября – лишь за два дня до возобновления инспекций – появляется эта колонна грузовиков, чего мы почти никогда не наблюдали на этом объекте, а мы внимательно за ним следим и делаем это систематически.

На экране проецируется изображение.

На этом объекте для баллистических ракет, также за два дня до начала инспекций, появляются пять тяжелых грузовиков, а также передвижной кран для перемещения ракет.

Мы наблюдали такую «чистку» на порядка 30 объектах. Через несколько дней после этого машины и оборудование, которые я только что вам показал, исчезли, и объект вновь приобрел нормальный вид. Мы не знаем, что именно перевозил Ирак, но инспекторы уже знали об этих местах, поэтому Ирак знал, что они придут.

Мы должны спросить себя: почему Ирак неожиданно перевозит подобное оборудование перед инспекцией, если он хотел продемонстрировать, что у него есть и чего нет? Помните первый радиоперехват, в котором два иракца говорят о необходимости спрятать «модифицированное транспортное средство» от инспекторов? Где Ирак заполучил все это оборудование? Почему он не предъявил его инспекторам?

Ирак также отказался разрешить разведывательные полеты самолетов U-2, которые позволили бы инспекторам лучше представить, что перевозится до, во время и после этих инспекций. Этот отказ разрешить подобную разведку является прямым, конкретным нарушением пункта 7 постановляющей части нашей резолюции 1441 (2002).

Саддам Хусейн и его режим не только пытаются скрыть оружие; они пытаются также скрыть людей. Вы знаете основные факты. Ирак не выполняет свое обязательство предоставлять незамедлительный, беспрепятственный, неограниченный и конфиденциальный доступ ко всем должностным лицам и другим лицам, как предусматривается в резолюции 1441 (2002).

Режим позволяет лишь интервью с инспекторами в присутствии иракского должностного лица - «надзирателя». Официальная иракская организация, которой поручено содействовать инспекциям, вчера официально и зловеще заявила, что «никто не готов» выехать из Ирака для интервью.

Иракский вице-президент Рамадан обвинил инспекторов в шпионаже, - что подставляет собой замаскированную угрозу, что все, сотрудничающие с инспекторами Организации Объединенных Наций, совершают измену.

Ирак не выполнил свои обязательства в соответствии с резолюцией 1441 (2002) предоставить полный список ученых, связанных с программами оружия массового уничтожения. Список Ирака был устаревший и содержал лишь около 500 имен, несмотря на тот факт, что Специальная комиссия Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) составила ранее список, в котором насчитывается около 3500 имен.

Позвольте мне сообщить Вам то, что мы узнали от ряда людей, наших источников.

Саддам Хусейн принимает непосредственное участие в усилиях по предотвращению интервью. В начале декабря Саддам Хусейн предупредил всех иракских ученых о серьезных последствиях для них и их семей, если они разгласят инспекторам какую-либо стратегическую информацию. Они были вынуждены подписать документы с признанием, что разглашение информации карается смертной казнью.

Саддам Хусейн также сказал, что ученым должно быть указано, что им не следует соглашаться покидать Ирак. Любой, кто согласится на интервью за пределами Ирака, будет считаться шпионом. Это нарушает резолюцию 1441 (2002).

В середине ноября, как раз накануне возвращения инспекторов, иракским экспертам было приказано явиться в штаб специальной организации по вопросам безопасности для прохождения контрразведывательной подготовки. Подготовка сосредоточивалась на методах ухода от ответов, технике сопротивления допросу и дезинформации инспекторов.

Это не голословные утверждения. Это факты, подтвержденные многими источниками - в том числе из разведывательных служб других стран. Например, в середине декабря эксперты по вопросам вооружений на одном объекте были заменены агентами иракской разведки, которые должны были обмануть инспекторов, в том что касается выполняемой там работы.

По приказу Саддама Хусейна иракские должностные лица выдали фальшивое свидетельство о смерти одному ученому, которого спрятали.

В середине января экспертам на одном объекте, который был связан с оружием массового уничтожения, было приказано не выходить на работу и остаться дома, чтобы избежать инспекторов. Рабочие с других военных объектов, не связанных с производством незаконных видов оружия, заменили рабочих, которые были отправлены домой.

Около десяти экспертов были помещены под домашний арест - не у себя дома, а группой в одном из «домов для гостей» Саддама Хусейна.

Эти примеры можно продолжать до бесконечности.

Как показывают примеры, которые я только что привел, информация и полученные нами разведанные указывают на активные усилия со стороны иракского режима, призванные утаить от инспекторов материалы и людей в прямое нарушение резолюции 1441 (2002).

Эта модель говорит не просто о нежелании сотрудничать. Речь идет не просто об отсутствии сотрудничества. Мы видим преднамеренную кампанию, направленную на предотвращение любой значимой деятельности инспекторов.

В пункте 4 постановляющей части резолюции 1441 (2002), над которым мы так долго работали прошлой осенью, четко говорится, что «ложные сведения или упущения» в заявлениях и «невыполнение Ираком в любой момент времени настоящей резолюции и нежелание в полной мере сотрудничать в ее осуществлении будет представлять собой» - и факты говорят сами за себя - «еще одно существенное нарушение Ираком своих обязанностей». Мы сформировали это подобным образом, чтобы проверить Ирак на раннем этапе - предоставят ли они честное заявление и проявят ли они на раннем этапе готовность сотрудничать с инспекторами? Это планировалось как проверка на раннем этапе. Они ее не выдержали.

В соответствии с этим стандартом - стандартом этого постановляющего пункта - я считаю, что сейчас Ирак совершает еще одно существенное нарушение своих обязательств. Я считаю, что этот вывод бесспорен и очевиден. Сейчас Ирак подвергается себя опасности столкнуться с серьезными последствиями, о которых говорится в резолюции 1441 (2002).

Данный орган рискует потерять свое значение, если он позволит Ираку и впредь бросать вызов своей воле без эффективного и незамедлительного ответа.

Стоящий перед нами вопрос заключается не в том, сколько времени мы готовы предоставить инспекторам для борьбы с противодействием иракцев, а в том, сколько еще времени мы готовы мириться с нарушениями Ирака, прежде чем мы как Совет, мы как Организация Объединенных Наций, скажем: «Достаточно. Хватит».

Серьезность этого момента можно сравнить с серьезностью угрозы, которую оружие массового уничтожения Ирака представляет миру.

Позвольте мне сейчас перейти к этим смертоносным программам вооружений и сказать, почему они реальны и представляют опасность для региона и для мира.

Прежде всего биологическое оружие. Мы часто говорим здесь о биологическом оружии. В порядке введения и предыстории я хотел бы сделать три кратких комментария.

Во-первых, как Вы помните, у ЮНСКОМ ушло четыре долгих, полных разочарований года, прежде чем удалось добиться признания Ираком того, что он располагает биологическим оружием.

Во-вторых, когда Ирак, наконец, признал в 1995 году наличие этого оружия, объемы его были значительны. Потребовалось меньше, чем одна чайная ложка спор сибирской язвы в сухой форме в конверте, для того чтобы заставить закрыться Сенат Соединенных Штатов осенью 2001 года. Это заставило сотни людей подвергнуться чрезвычайному медицинскому лечению и привело к гибели двух почтовых работников – и все из-за содержимого того конверта спор, того количества, о котором я сказал.

Ирак заявил о наличии 8500 литров возбудителя сибирской язвы, но ЮНСКОМ считает, что Саддам Хусейн мог произвести 25 000 литров. Если превратить это в концентрированную сухую форму, данного количества будет достаточно для того, чтобы заполнить десятки и сотни тысяч чайных ложек, - а Саддам Хусейн не представил достоверного отчета даже об одной чайной ложке этого смертоносного материала.

Теперь мое третье, и ключевое, замечание. Иракцы так и не представили отчета обо все биологических агентах, наличие которых они у себя признали. Они так и не отчитались по всем видам органического материала, использованного для их приготовления. Они так и не отчитались за многие виды оружия, наполненного этими агентами, такими как бомбы R-400.

Это факты, это не умозаключения. Это правда. Это хорошо задокументировано. Г-н Бликс сообщил Совету, что Ирак представил мало фактов, подтверждающих производство возбудителей сибирской язвы, и не представил никаких убедительных доказательств их уничтожения. Поэтому никого не должно потрясать то, что с тех пор, как Саддам Хусейн изгнал последних инспекторов в 1998 году, мы собрали много разведанных о том, что Ирак продолжает производить эти виды оружия.

Одним из крайне беспокоящих фактов в толстой папке разведанных, которая у нас есть по биологическому оружию Ирака, является существование мобильных объектов для производств биологических агентов. Позвольте мне познакомить Вас с содержанием папки разведанных и рассказать о том, что мы знаем со слов очевидцев.

У нас есть свидетельства очевидцев, касающиеся подвижных объектов по производству биологического оружия – на колесах и на рельсах. Грузовые автомобили и железнодорожные вагоны легко передвигать, и они спроектированы так, чтобы избежать обнаружения инспекторами. Всего за несколько месяцев они могут произвести количество биологического яда, сравнимое с тем количеством, которое, по утверждению Ирака, он произвел за годы, предшествовавшие войне в Заливе.

Хотя Ирак приступил к разработке программы мобильного производства в середине 90-х годов, инспекторы Организации Объединенных Наций в то время могли только догадываться о существовании такой программы. Подтверждение было получено позднее, в 2000 году. Источником информации был очевидец, иракский инженер-химик, который осуществлял надзор за работой одного из таких объектов. Он фактически наблюдал сам процесс производства биологического агента. Он также находился на объекте, когда в 1998 году там произошла авария. Двенадцать специалистов погибли от воздействия биологических агентов.

Он сообщил, что, когда ЮНСКОМ находилась в стране и проводила инспекции, производство биологического агента всегда начиналось по четвергам в полночь, поскольку Ирак полагал, что ЮНСКОМ не будет проводить инспекции в священное для мусульман время — с ночи четверга и в течение пятницы. Он указывал также, что это было важно, поскольку нельзя было разъединять агрегаты посреди производственного цикла, который необходимо было завершить к вечеру пятницы до нового возможного приезда инспекторов. Этот перебежчик в настоящее время скрывается в другой стране, будучи уверенным, что Саддам Хусейн убьет его, если найдет.

Эти показания очевидца, касающиеся мобильных лабораторий, подтверждаются другими источниками. Второй источник, иракский инженер-строитель, хорошо осведомленный о конкретных аспектах программы, подтвердил существование передвижных лабораторий, перевозимых на грузовых автомобилях. Третий источник, также в достаточной мере осведомленный, сообщил летом 2002 года, что Ирак создал мобильные системы производства, размещаемые в грузовых автомобилях и железнодорожных вагонах. Наконец, четвертый источник, сбежавший из страны майор иракской армии, подтвердил, что Ирак имеет, помимо



производственных объектов, о которых я упоминал ранее, мобильные биологические научно-исследовательские лаборатории.

На экране проецируется изображение.

Мы составили диаграмму, иллюстрирующую представление нашими источниками информации об этих мобильных сооружениях. Здесь вы видите мобильные лаборатории, размещенные как в грузовых автомобилях, так и в железнодорожных вагонах. Наши источники представили весьма подробные и чрезвычайно точные данные, касающиеся технических параметров работы таких лабораторий.

На экране проецируется изображение.

Как можно судить по этим чертежам, сделанным на основе их описаний, нам известно, как выглядят бродильные аппараты. Мы знаем, как выглядят резервуары, насосы, компрессоры и другие компоненты. Мы знаем, как они соединяются друг с другом. Мы знаем, как они работают. И мы знаем очень много о платформах, на которые они устанавливаются. Как показано на этой схеме, эти лаборатории легко скрыть, либо передвигая обыкновенные на первый взгляд грузовые автомобили и железнодорожные вагоны по шоссе и железным дорогам Ирака протяженностью во много тысяч миль, либо поставив их в гараж или склад или в один из многочисленных подземных тоннелей и бункеров Ирака.

Мы знаем, что у Ирака имеется по меньшей мере семь таких мобильных лабораторий по производству биологических агентов. Каждая из них размещается по меньшей мере на двух-трех грузовиках. Это означает, что мобильных производственных объектов совсем немного – нам известно, наверное, о 18 грузовых автомобилях. Может быть, их больше, но нам известно о примерно 18. Можете представить себе, что такое найти 18 грузовых автомобилей среди многих тысяч грузовиков, которые передвигаются по дорогам Ирака каждый день.

Инспекторам потребовалось четыре года, чтобы обнаружить, что Ирак производит биологические агенты. Сколько времени, по вашему мнению, потребуется инспекторам, чтобы обнаружить хотя бы один из этих грузовиков, если Ирак не предоставит, как он должен делать, информацию о таком потенциале?

Это сложные сооружения. Они могут, например, производить споры сибирской язвы и токсин ботулизма. Фактически, с их помощью можно произвести в течение одного месяца достаточное количество сухого биологического агента, чтобы убить многие тысячи людей. Сухой агент такого типа является наиболее смертоносным для людей.

К 1998 году эксперты Организации Объединенных Наций пришли к мнению, что Ирак отработал технологию высушивания для своих программ в области биологического оружия. Теперь Ирак применяет эту технологию высушивания в передвижных лабораториях.

Из предыдущих признаний Ирака нам известно, что он освоил производство не только возбудителей сибирской язвы, но также и других биологических агентов, включая токсин ботулизма, афлатоксин и рицин. Но усилия Ирака в области исследований на этом не прекратились. Саддам Хусейн изучил десятки биологических агентов, вызывающих такие болезни, как газовая гангрена, чума, тиф, столбняк, холера, оспа верблюдов и геморрагическая лихорадка. И у него также имеются необходимые средства для получения возбудителя оспы.

Иракский режим также разработал способы распыления — нецеленаправленного, на больших пространствах — смертоносных биологических агентов. В воде. В воздухе. Например, у Ирака имеется программа модификации топливных баков самолетов «Мираж». На этой видеопленке, добытой ЮНСКОМ несколько лет назад, показан тренировочный полет иракского самолета «Мираж F-1». Обратите внимание на струю, выбивающуюся из-под «Миража». Это самолет распыляет 2000 литров условных возбудителей сибирской язвы.

Демонстрируется видеозапись.

В 1995 году офицер иракской армии Муждахид Салех Абдул Латиф сказал инспекторам, что Ирак намеревается установить резервуары для распыления на МИГ-21, переоборудованный в беспилотный летательный аппарат (БЛА). Беспилотные летательные аппараты, оснащенные резервуарами для распыления, являются идеальным средством осуществления террористических нападений с использованием биологического оружия. Ирак признался в производстве четырех распылительных резервуаров, но до сегодняшнего дня не предоставил никаких веских доказательств того, что они были уничтожены — доказательств, которых требовало международное сообщество.

Нет сомнения в том, что у Саддама Хусейна есть биологическое оружие и потенциал для его производства в сжатые сроки и в больших, очень больших объемах. И у него есть средства доставки этих смертоносных ядов и возбудителей болезней, способные вызывать массовые жертвы и разрушения.

Возможные последствия применения биологического оружия ужасны, но не менее страшными могут быть и последствия применения химического оружия. ЮНМОВИК уже по большей части рассказала об этом, и любой из нас может ознакомиться с соответствующей информацией в докладе ЮНСКОМ за 1999 год по этому вопросу. Позвольте мне обратить внимание для начала на три ключевых момента, которые всем нам необходимо иметь в виду.

Во-первых, Саддам Хусейн уже применял это ужасное оружие против другой страны и против своего собственного народа. Фактически, в истории ведения химической войны ни одна страна не располагает

большим опытом ведения боевых действий с использованием химического оружия со времени первой мировой войны, чем Ирак Саддама Хусейна.

Во-вторых, как и в случае биологического оружия, Саддам Хусейн не представил данных о судьбе огромного количества химического оружия: 550 артиллерийских снарядов с горчичным газом, 30 000 снарядов без боевого вещества и количества прекурсоров, достаточного для того, чтобы увеличить запасы химических агентов до 500 тонн. Если мы рассмотрим только одну категорию пропавшего оружия – 6500 бомб, оставшихся от ирано-иракской войны – то, по свидетельству ЮНМОВИК, количество химического агента в них будет составлять порядка 1000 тонн. Об этом количестве химического оружия сейчас не имеется никаких сведений. Г-н Бликс язвительно заметил, что «горчичный газ – это не мармелад. Вы должны знать, что вы с ним сделали». Мы полагаем, что Саддам Хусейн знает, что он с ним сделал, но он не представил международному сообществу честный ответ на этот счет. У нас есть доказательства того, что это оружие существовало. Чего у нас нет, так это представленных Ираком доказательств того, что это оружие было уничтожено; или информации о том, где оно находится. Именно этого мы все еще ждем.

Третий момент: данные Ирака о химическом оружии избилуют ложью. Ираку понадобились годы, чтобы наконец сознаться в том, что он произвел четыре тонны смертоносного вещества VX нервно-паралитического действия. Одна капля VX попавшего на кожу, убивает человека через несколько минут. А здесь четыре тонны. Признание последовало только после того, как в руки инспекторов попали соответствующие документы в результате бегства Хусейна Камалья, покойного зятя Саддама Хусейна. ЮНСКОМ также получила собранные криминалистами доказательства того, что Ирак производил VX и снаряжал им боеприпасы, готовые для нанесения удара. Однако и по сей день Ирак отрицает, что он когда-либо снаряжал боеприпасы VX. А 27 января руководитель ЮНМОВИК сообщил Совету, что он располагает информацией, которая противоречит представленным Ираком данным о его программе по VX.

Мы знаем, что Ирак разместил ключевые компоненты своей инфраструктуры по производству запрещенного химического оружия на законных объектах гражданской промышленности. По всем внешним проявлениям – даже по мнению экспертов – инфраструктура выглядит, как обычная гражданская промышленность. Запрещенное и разрешенное производства могут функционировать одновременно. В мгновение ока эта инфраструктура двойного назначения может превращаться из тайной в коммерческую и наоборот. В результате этих инспекций – как и в результате любых инспекций таких объектов – вряд ли будет обнаружено что-то запрещенное, особенно, если получено предупреждение о приезде инспекторов. Называйте это изобретательностью или злым гением, но иракцы намеренно спроектировали свои программы в области химического оружия так, чтобы их инспектировали. Это инфраструктура с заранее заложенным в ней алиби.

Под прикрытием двойной инфраструктуры Ирак предпринимает усилия по восстановлению объектов, которые были тесно связаны с его прошлой программой разработки и производства химического оружия. Например, Ирак восстановил важные здания государственного предприятия «Тарек». «Тарек» включает в себя объекты, специально предназначенные для программ в области химического оружия Ирака, и на нем работают ведущие специалисты, принимавшие участие в прошлых программах.

Такова производственная цель деятельности Саддама в области химического оружия. Как же обстоит дело с доставкой? Я собираюсь показать вам небольшую часть химического комплекса под названием «Аль-Мусайиб», место, которое Ирак использовал по меньшей мере в течение трех лет для перевозки химического оружия с производственных объектов на полевые.

На экране проецируется изображение.

В мае 2002 года наши спутники сделали снимки, на которых запечатлена необычная деятельность. Здесь мы видим, что грузовые транспортные средства вновь находятся в этом пункте для перевозки, и мы можем видеть, что их сопровождает дезактивационный автомобиль, имеющий отношение к деятельности, связанной с биологическим или химическим оружием. Что свидетельствует о важности этого изображения, так это то, что у нас есть человек, который подтвердил, что на этом объекте в это время перевозилось химическое оружие. Это не просто снимок, и это не просто личная интерпретация этого снимка: это снимок и информация одного человека, сведенные воедино.

На экране проецируется изображение.

На этом снимке объекта, сделанном два месяца спустя, в июле, изображен не только предыдущий объект, который можно видеть в середине верхней части снимка, но и рядом с ним обозначен бульдозер. Это показывает, что на предыдущем объекте и на всех других объектах вокруг него поработали бульдозеры и их полностью сравняли с землей. Верхний слой земли был снят. Иракцы фактически сняли верхний слой земли с больших участков этого объекта, с тем чтобы скрыть следы, свидетельствующие о наличии химического оружия, – следы, которые могло появиться там за годы деятельности, связанной с химическим оружием.

В поддержку своих программ смертоносного биологического и химического оружия Ирак закупает необходимые компоненты во всем мире, используя обширную подпольную сеть. У нас есть информация, добытая в основном из перехваченных сообщений и поступившая от отдельных лиц, которые в силу своего положения могут знать факты. Ирак прилагает усилия для того, чтобы приобрести следующие компоненты: оборудование, которое может фильтровать и сепарировать микроорганизмы и токсины, предназначенные для биологических боеприпасов; оборудование, которое можно использовать для повышения степени

концентрации агентов; питательная среда, которую можно использовать для дальнейшего производства спор сибирской язвы и токсина ботулина; лабораторное стерилизационное оборудование; реакторы с остеклением и специализированные насосы, которые способны работать с корродирующими агентами и прекурсорами химического оружия; тиониловый хлорид в больших количествах, прекурсор для агентов нервно-паралитического и кожно-нарывного действия; другие химические вещества, такие, как сульфид натрия, важный прекурсор иприта.

Вне сомнения, сейчас Ирак будет утверждать, что эти компоненты могут также использоваться в законных целях. Однако, если это так, то почему мы узнаем о них с помощью перехвата сообщений или с риском для жизни наших людей, наших агентов? При наличии хорошо документированной истории, касающейся биологического и химического оружия Ирака, почему кто-либо из нас должен верить Ираку? Я не верю, и вы также не будете верить после того, как вы услышите следующее перехваченное сообщение.

Всего лишь несколько недель назад мы перехватили сообщение о беседе двух командиров второго корпуса республиканской гвардии Ирака. Один командир собирается отдавать приказ другому. Вы услышите в ходе этого разговора, что он хочет передать сообщение другому человеку и что он хочет убедиться в том, что другой человек ясно слышит это, поэтому он повторяет, с тем чтобы это сообщение было записано и полностью понято. Послушайте:

*В зале Совета звучит аудиокассета на арабском языке; английский перевод представлен делегацией Соединенных Штатов и проецируется на экран.*

А: Алло?

В: Алло?

А: Алло?

В: Чем могу помочь Вам, сэр?

А: Кто это?

В: Капитан Ибрагим, сэр.

А: Капитан Ибрагим, как у Вас дела?

В: Да благословит Вас Аллах, сэр.

А: Как Ваше здоровье?

В: Да хранит Вас Аллах!

А: Как Ваши дела?

В: Хорошо, слава Аллаху, сэр.

А: Капитан Ибрагим.

В: Да, сэр.

А: Запишите это.

В: Да, сэр.

(пауза)

А: Алло?

В: Алло? Говорите, сэр.

А: Алло, Ибрагим?

В: Да, сэр.

А: Капитан Ибрагим?

В: Я слушаю Вас, сэр.

А: Уберите –

В: Уберите –

А: Выражение –

В: Выражение –

А: Нервно-паралитические агенты –

В: Нервно-паралитические агенты –

А: Каждый раз, когда об этом заходит речь, -

В: Каждый раз, когда об этом заходит речь, -

А: В приказах по радиосвязи –

В: В приказах –

А: По радиосвязи –

В: По радиосвязи –

А: О'кей, приятель.

В: Считайте, что сделано, сэр.

Г-н Пауэлл (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Давайте рассмотрим несколько отдельных мест из этой беседы. Два офицера говорят друг с другом по радиотелефону и хотят, что ничего не было неправильно понято: «Уберите». - «Уберите». - «Выражение». - «Выражение». - «Выражение. - Я понял это.» - «Нервно-паралитические» - «Нервно-паралитические». - «Каждый раз, когда об этом заходит речь.» - «Понял, каждый раз, когда об этом заходит речь.» - «В приказах по радиосвязи.» - «В приказах.» - «Исправить: в приказах по радиосвязи.» - «По радиосвязи. – Я понял это.»

Почему он это повторяет таким образом? Почему он так настаивает на том, чтобы это было понято, и почему делает особый упор на приказах по радиосвязи? Это потому, что старший офицер озабочен тем, что кто-то может слушать. Хорошо, кто-то слушал. «Нервно-паралитические агенты – не будем говорить об этом. Они нас слушают. Не давайте никаких свидетельств того, что у нас есть эти ужасные агенты.» Однако мы знаем, что они делают, и такой разговор является тому свидетельством.

Согласно нашим скромным оценкам, Ирак располагает сегодня запасами химического оружия в количестве от 100 до 500 тонн. Такого количества агента достаточно для того, чтобы начинить боеголовки 16 000 тактических ракет. Даже небольшого количества – 100 тонн агента – было бы достаточно Саддаму Хусейну для того, чтобы вызвать гибель многих людей и массовые разрушения на территории площадью 100 квадратных миль, которая была бы примерно в пять раз больше, чем территория Манхэттена.

Позвольте мне напомнить вам о 122-миллиметровой химической боеголовке, которую недавно обнаружили инспекторы Организации Объединенных Наций. Эта находка могла бы быть, как было сказано, «верхушкой айсберга». Вопрос, который стоит перед всеми нами, моя друзья, заключается в следующем: когда мы увидим подводную часть этого айсберга?

Саддам Хусейн имеет химическое оружие. Саддам Хусейн применил такое оружие. И Саддам Хусейн не будет испытывать угрызений совести, когда решит применить его снова, применить против своих соседей и против своего собственного народа. И у нас есть источники, которые сообщают нам, что он недавно дал санкции своим полевым командирам применить его. Он не отдавал бы таких приказов, если бы у него не было такого оружия или намерения применить его.

У нас также есть источники, которые сообщают нам о том, что начиная с 80-х годов режим Саддама проводил испытания на людях в целях усовершенствования своего биологического и химического оружия. Согласно сообщениям одного источника, 1 600 приговоренных к смертной казни заключенных были переведены в 1995 году в специальное подразделение для проведения таких испытаний. Один свидетель видел заключенных, привязанных к кроватям, над которыми проводились такие эксперименты, кровь на губах этих жертв, а также присутствовал при вскрытиях трупов, проведенных для того, чтобы удостовериться в последствиях таких экспериментов для заключенных. Бесчеловечности Саддама Хусейна нет предела.

Сейчас я хотел бы остановиться на вопросе о ядерном оружии. У нас нет доказательств того, что Саддам Хусейн отказался от своей программы в области ядерных вооружений. Напротив, у нас есть доказательство, которому уже более десяти лет, указывающее на то, что он по-прежнему полон решимости обладать ядерным оружием. Чтобы в полной мере оценить проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, давайте вспомним о том, что в 1991 году впервые инспекторы занимались поисками основных объектов, связанных с ядерным оружием, и они не нашли ничего такого, что позволило бы сделать вывод о том, что у Ирака была программа производства ядерного оружия. Однако на основе информации одного перебежчика, датированной маем 1991 года, ложь Саддама Хусейна была разоблачена.

В действительности у Саддама Хусейн была широкая тайная программа в области ядерных вооружений, которая охватывала различные технологии обогащения урана, включая электро-магнитную сепарацию изотопов, газовые центрифуги и газовую диффузию. Согласно нашим оценкам, эта незаконная программа обошлась Ираку в несколько миллиардов долларов. Тем не менее, Ирак продолжал заявлять Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ), что у него нет программы в области ядерных вооружений. Если бы Саддама не остановили, то Ирак мог бы создать ядерную бомбу к 1993 году, то есть на несколько лет раньше, чем это предсказывалось в наихудших сценариях до начала войны. В 1995 году еще один перебежчик сообщил нам, что после вторжения Ирака в Кувейт Саддам Хусейн инициировал ускоренную программу по производству примитивного ядерного боеприпаса в нарушение обязанностей Ирака по отношению к Организации Объединенных Наций.

Саддам Хусейн уже обладает двумя из трех компонентов, необходимых для создания ядерной бомбы. У него есть опытные ученые-ядерщики, и он располагает планом по созданию бомбы. С 1998 года его усилия по воссозданию его ядерной программы сосредоточены на приобретении третьего компонента: необходимого количества расщепляющихся материалов для производства ядерного взрывного устройства. Для производства расщепляющего материала ему необходимо разработать мощности по обогащению урана.

Саддам Хусейн полон решимости заполучить в свои руки ядерную бомбу. Он настолько полон решимости, что он неоднократно предпринимал тайные попытки приобрести высокопрочные алюминиевые трубы в 11 различных странах, причем даже после возобновления инспекций.

На экране проецируется изображение.

Эти трубы находятся под контролем Группы ядерных поставщиков именно потому, что они могут использоваться в качестве центрифуг для обогащения урана.

К настоящему моменту почти все уже слышали об этих трубах, и нам всем известно, что в их отношении нет единого мнения. Разногласия касаются предназначения этих труб. В Соединенных Штатах большинство экспертов считают, что они могут применяться в качестве роторов центрифуг, используемых для обогащения урана. Другие эксперты и сами иракцы утверждают, что на самом деле они предназначены для производства корпусов ракет для одного из видов обычных вооружений — реактивных систем залпового огня. Я же хочу сказать о том, что не вызывает никаких разногласий в отношении этих труб. Во-первых, все эксперты, изучавшие

оказавшиеся в нашем распоряжении трубы, единодушны в том, что они могут быть приспособлены для использования в центрифугах. Во-вторых, Ирак не должен был вообще закупать их для каких бы то ни было целей. Для Ирака они запрещены.

Я не специалист по трубам для центрифуг, но как старый солдат все же кое-что могу сказать. Во-первых, мне представляется странным то, что эти трубы по своей прочности намного превосходят требования для аналогичных ракет в Соединенных Штатах. Может быть, иракцы устанавливают для производства обычных вооружений более высокие стандарты, чем действуют в нашей стране, но я так не думаю. Во-вторых, фактически мы обследовали трубы из различных партий, тайно перехватывавшихся до того, как они попадали в Багдад. В этих различных партиях мы заметили неуклонное повышение уровня точности обработки, в том числе трубы из последней партии имели анодированное покрытие чрезвычайно гладких внутренних и внешних поверхностей. Зачем столь настойчиво совершенствовать характеристики, создавать себе все эти проблемы для производства изделия, которое, если бы это была обычная ракета, вскоре при взрыве превратилось бы в осколки?

Высокопрочные алюминиевые трубы – это лишь часть истории. Из многочисленных источников мы также получили разведывательные данные о том, что Ирак пытается приобрести магниты и высокоскоростные балансировочные станки. Оба изделия могут быть использованы для обогащения урана с применением газовой центрифуги. В 1999-2000 годах иракские должностные лица вели с румынскими, индийскими, российскими и словенскими фирмами переговоры о закупке завода для производства магнитов. Ираку нужен был завод для производства магнитов весом в 20-30 граммов. Магниты такого размера использовались Ираком в газовой центрифуге в рамках программы, осуществлявшейся до войны в Заливе. Этот пример, если его увязать с трубами, является еще одним свидетельством предпринимаемых Ираком попыток возобновить осуществление программы создания ядерного оружия. Перехваченные за период с середины 2000 года до лета прошлого переговоры свидетельствуют о том, что действующие через подставных лиц иракские компании стремятся закупить станки, которые можно использовать для балансировки роторов газовых центрифуг. Одна из этих компаний также принимала участие в 2001 году в провалившейся попытке контрабандным путем ввезти в Ирак алюминиевые трубы.

Дискуссии по данному вопросу будут продолжаться, но у меня на этот счет никаких сомнений нет. Эти попытки незаконных закупок свидетельствуют о том, что Саддам Хусейн весьма серьезно вознамерился добыть недостающий в его программе создания ядерного оружия ключевой элемент – установку по производству расщепляющегося материала. Он также прилагает напряженные усилия с целью сохранения и других компонентов своей ядерной программы, в первую очередь коллектива лучших ученых.

Следует отметить, что в последние 18 месяцев Саддам Хусейн лично уделяет повышенное внимание лучшим иракским ученым в области ядерной физики – группе, которую контролируемая правительством пресса открыто называет его «ядерными муджахидинами». Он постоянно поощряет их и восхваляет достигнутый ими прогресс. Прогресс на пути к какой цели? Совет Безопасности – этот Совет – уже давно потребовал от Ирака прекращения всей его ядерной деятельности любого рода.

Теперь позвольте мне рассказать о разрабатываемых Ираком системах доставки оружия массового уничтожения, в частности об иракских баллистических ракетах и беспилотных летательных аппаратах (БЛА).

Сначала о ракетах. Мы все помним о том, что до войны в Заливе Саддам Хусейн стремился к созданию ракет, способных преодолевать не просто сотни, а тысячи километров. Он хотел наносить удары не только по своим соседям, но и по государствам, расположенным далеко от его границ. Хотя инспекторы и уничтожили большинство из запрещенных баллистических ракет, многочисленные разведывательные данные, поступившие за последнее десятилетие из источников, расположенных внутри Ирака, указывают на то, что Саддам Хусейн сохраняет секретный боевой запас, состоящий из нескольких десятков баллистических ракет типа СКАД. Это ракеты, дальность действия которых составляет 650-900 километров. На основании данных разведывательных служб и признаний самого Ирака нам известно, что так называемые «разрешенные» баллистические ракеты Ирака – «Ас-Самуд 2» и «Аль-Фата» - превышают установленный Советом в резолюции 687 (1991) 150-километровый предел. Так что эти системы запрещены.

ЮНМОВИК тоже сообщила о том, что Ирак незаконно ввез 380 ракетных двигателей SA-2. Они скорее всего предназначены для использования в ракетах «Ас-Самуд 2». Их ввоз был незаконным по трем причинам: резолюцией 687 (1991) запрещены любые военные поставки в Ирак; ЮНСКОМ конкретно запретила использование этих двигателей в ракетах класса «земля-земля»; и, наконец, как мы только что отметили, дальность действия систем, для которых они предназначены, превышает установленный 150-километровый предел. Но что хуже всего, некоторые из этих двигателей были приобретены совсем недавно – в декабре, уже после принятия Советом резолюции 1441 (2002).

На экране проецируется изображение.

Сегодня мне хотелось бы, чтобы вы знали, что Ирак располагает программами, предназначенными для производства баллистических ракет с дальностью действия более 1000 километров. Целью одной из таких программ является создание жидкотопливных ракет, способных преодолевать расстояния свыше 1200 километров, и на этой карте вам, как и мне, видно, кому будут угрожать эти ракеты.

На экране проецируется изображение.

В рамках этих усилий – еще одно небольшое свидетельство – Ирак построил стенд для испытания двигателей, который по своим размерам превышает все, что когда бы то ни было у него имелось. Обратите внимание на громадную разницу в размерах между старым испытательным стендом – слева, и новым – справа. Обратите внимание на огромное сопло – из него выбивается пламя двигателя. Сопло на правом испытательном стенде в пять раз длиннее того, что на левом. Левое использовалось для ракет малой дальности. Правое же явно предназначено для ракет большой дальности, способных преодолевать расстояния в 1200 километров. Этот снимок был сделан в апреле 2002 года. С тех пор строительство этого испытательного стенда завершено, и над ним возведена крыша с тем, чтобы со спутников было труднее определять, что происходит под ней на испытательном стенде.

Саддам Хусейн никогда не менял своих намерений. Он разрабатывает эти ракеты не для самообороны. Эти ракеты нужны Ираку для утверждения своего могущества для того, чтобы угрожать, и для доставки химических, биологических и, если мы ему позволим, ядерных боеголовок.

На экране проецируется изображение.

Теперь переходим к беспилотным летательным аппаратам. Ирак работает над созданием различных БЛА на протяжении более десяти лет. Это лишь иллюстрация того, как может выглядеть БЛА. В числе этих усилий были попытки модифицировать для беспилотных полетов МиГ-21 и, с несколько большим успехом, самолет под названием Л-29. Однако в настоящее время Ирак сосредоточил усилия не на указанных самолетах, а на разработке и испытаниях БЛА меньших размеров, подобных этому.

БЛА вполне пригодны для распыления химических и биологических веществ. Существует изрядное количество разведывательных данных, свидетельствующих о том, что Ирак посвящает много усилий разработке и испытаниям таких распылителей, которые могли бы быть приспособлены для использования в сочетании с БЛА. И в том немногом, что Саддам Хусейн сообщил нам о БЛА, он не рассказал нам правды. Часть такой правды наглядно и неопровержимо продемонстрирована разведывательными данными, полученными нами 27 июня прошлого года.

На экране проецируется изображение.

Согласно представленной Ираком 7 декабря декларации, его БЛА обладают радиусом действия всего 80 километров, однако нам удалось опознать один из новейших БЛА Ирака, совершавший испытательный 500-километровый беспосадочный полет в режиме автопилота по изображенной здесь круговой траектории. Этот испытательный полет не только намного превысил установленный Организацией Объединенных Наций 150-километровый лимит; он еще и остался необъявленным в представленной Ираком 7 декабря декларации. Этот БЛА летал по указанному кругу так долго, что его 80-километровый путь на самом деле оказался 500-километровым полетом в режиме автопилота без дозаправки – в нарушение всех обязательств Ирака по резолюции 1441 (2002).

Отмечаемая на протяжении последних 10 лет связь между иракскими программами создания БЛА и производства боевых биологических и химических веществ вызывает у нас глубокое беспокойство. Ирак в состоянии использовать эти небольшие БЛА, размах крыльев которых составляет всего несколько метров, для доставки боевых биологических средств на территорию своих соседей или, при их транспортировке, на территорию других стран, в том числе Соединенных Штатов.

Представленная мною информация об этих ужасных видах оружия и о постоянных нарушениях Ираком его обязательств по резолюции 1441 (2002) Совета Безопасности подводит меня теперь к теме, которой я хотел бы посвятить немного времени. Она касается терроризма. Беспокойство у нас вызывает не только само это незаконное оружие массового уничтожения, но и то, что оно может попасть в руки террористов и террористических организаций, способных без всяких угрызений совести применить подобные устройства в отношении ни в чем не повинных людей в любом районе планеты.

Связь между Ираком и терроризмом имеет давнюю историю, которая исчисляется десятилетиями. Багдад обучает членов Палестинского фронта освобождения обращению со стрелковым оружием и взрывчатыми веществами. Саддам использует Арабский фронт освобождения для передачи денег семьям палестинских террористов-смертников с тем, чтобы продлить интифаду. И не секрет, что в 90-е годы разведслужба Саддама была причастна к десяткам нападений и покушений.

Но на что я хочу обратить ваше внимание сегодня, так это на потенциально гораздо более зловещую связь между Ираком и террористической сетью «Аль-Каида», - связь, которая объединяет классические террористические организации и современные методы убийства.

Сегодня Ирак укрывает у себя опаснейшую террористическую сеть, возглавляемую Абу Мусабом аль-Заркави, сообщником и сподвижником Усамы бен Ладена и его заместителей из «Аль-Каиды». Заркави, палестинец, родившийся в Иордании, более десяти лет тому назад участвовал в афганской войне. Возвратившись в Афганистан в 2000 году, он стал руководить одним из лагерей по подготовке террористов. Одна из областей, в которых он специализируется и в которых специализируется этот лагерь, это яды. После того как наша коалиция изгнала талибов, сеть Заркави помогла создать другой лагерь, где был развернут центр по обучению обращению с ядами и взрывчатыми веществами. Этот лагерь находится на северо-востоке Ирака.

На экране демонстрируется снимок.

Вы можете видеть снимок этого лагеря.

Члены этой сети обучаются производству рицина и других ядов. Позвольте напомнить, как действует рицин. Если вместе с пищей съесть менее щепотки рицина — представьте себе щепотку соли, — это приведет к шоку, за которым последует нарушение кровообращения. Через 72 часа наступает смерть, причем никакого антидота не существует, - спасения нет. Смерть неизбежна.

Управлять этим лагерем помогают сподвижники Заркави, действующие в северных, населенных курдами, районах Ирака, не контролируемых Саддамом Хусейном. Но у Багдада есть свой агент в самых высших эшелонах радикальной организации «Ансар аль-Ислам», которая контролирует этот район Ирака. В 2000 году этот агент предложил «Аль-Каиде» использовать этот район в качестве убежища. После того как мы очистили Афганистан от «Аль-Каиды», некоторые из ее членов приняли это предложение насчет убежища. И сегодня они находятся там.

Деятельность Заркави не ограничивается этим небольшим участком на северо-востоке Ирака. В мае 2002 года он совершил поездку в Багдад для медицинского лечения и оставался в столице Ирака два месяца, поправляя здоровье и готовясь к новым сражениям. Во время его пребывания там почти два десятка экстремистов сошлись вместе в Багдаде и создали там оперативную базу. Сейчас эти представители «Аль-Каиды», базирующиеся в Багдаде, координируют передвижение людей, денег и материалов на всей территории Ирака и их поступление в Ирак в интересах его сети, причем они свободно действуют в столице уже более восьми месяцев.

Иракские должностные лица отвергают обвинения в связях с «Аль-Каидой». Эти опровержения просто не заслуживают доверия. В прошлом году один представитель «Аль-Каиды» хвастался тем, что ситуация в Ираке «хорошая» - что до Багдада можно добраться быстро. Мы знаем, что эти представители связаны с Заркави, потому что даже сейчас они поддерживают регулярный контакт с его непосредственными помощниками, включая злоумышленников, планирующих отравление людей. Они участвуют в переброске не только денег и материалов: в прошлом году два подозреваемых в причастности к «Аль-Каиде» лица были арестованы при попытке проникновения из Ирака в Саудовскую Аравию. Они были связаны с членами багдадской ячейки, и один из них прошел в Афганистане подготовку по применению цианида.

Из своей террористической сети в Ираке Заркави может управлять своей сетью на Ближнем Востоке и за его пределами. Мы в Соединенных Штатах – все мы в Государственном департаменте и в Агентстве по международному сотрудничеству – потеряли хорошего товарища, г-на Лоренса Фоули, которого хладнокровно убили в Аммане, Иордания, в октябре этого года. В тот день был совершен отвратительный акт: убийство человека, единственная цель которого состояла в том, чтобы помогать народу Иордании. Пойманный убийца рассказал о том, что его ячейка получила деньги и оружие для организации этого убийства от Заркави. После этого нападения сообщник убийцы выехал из Иордании в Ирак с целью получения оружия и взрывчатки для новых операций.

Иракские должностные лица протестуют против этого и заявляют, что им неизвестно местопребывание ни Заркави, ни кого-либо из его сообщников. Но эти протесты опять-таки не вызывают доверия. Мы знаем о деятельности Заркави в Багдаде. Ранее я уже рассказывал о ней, а теперь позвольте мне добавить к этому еще один факт. Мы попросили службу безопасности дружественной страны связаться с Багдадом на предмет экстрадиции Заркави и предоставления информации о нем и о его близких сообщниках. Эта служба дважды вступала в контакт с иракскими представителями, и мы передавали через нее подробности, благодаря которым можно было легко обнаружить Заркави. Однако эта сеть в Багдаде по-прежнему существует. А Заркави по-прежнему остается на свободе и может приезжать и уезжать.

Как известно моим коллегам за этим столом и гражданам европейских стран, которых они представляют, террористическая деятельность Заркави не ограничивается лишь Ближним Востоком. Заркави и его сеть замыслили террористические акты и в других странах, включая Францию, Британию, Испанию, Италию, Германию и Россию. Согласно показаниям задержанных, Абу Атия, закончивший курс подготовки в террористическом лагере Заркави в Афганистане, в 2001 году поручил по меньшей мере девяти экстремистам из Северной Африки прибыть в Европу для проведения терактов с использованием ядов и взрывчатых веществ. Начиная с прошлого года членов этой сети задерживали во Франции, Британии, Испании и Италии. По нашим последним подсчетам, было арестовано 116 боевиков, связанных с этой глобальной сетью.

На экране демонстрируется снимок.

На схеме, которую вы сейчас видите, показана сеть, действующая в Европе. Нам известно об этой европейской сети, и нам известно о ее связях с Заркави, поскольку тот задержанный, который предоставил информацию о целях, также сообщил фамилии членов этой сети. Трое из названных им лиц были арестованы в декабре прошлого года во Франции. В квартирах террористов власти обнаружили схемы взрывных устройств и перечень ингредиентов для производства токсинов.

Этот задержанный, который помог связать все это воедино, утверждал, что этот заговор был направлен и против Британии. Полученные позднее данные вновь подтвердили его слова. Буквально в прошлом месяце, когда британские службы обнаружили у себя в стране такую ячейку, при ее разгроме был убит один английский полицейский.

Мы также знаем о том, что коллеги Заркави активно действуют в Панкисском ущелье, на территории Грузии, и в Чечне, на территории России. И заговор, с которым они связаны, это не пустые слова: члены сети Заркави заявляют, что их цель — убивать русских с помощью ядов.

Нас не удивляет то, что Ирак укрывает Заркави и его сообщников; такое понимание основано на существующих уже несколько десятилетий связях между Ираком и «Аль-Каидой». Как сообщил нам один источник из «Аль-Каиды», еще в начале и в середине 90-х годов прошлого века, когда бен Ладен базировался в Судане, Саддам и бен Ладен достигли взаимопонимания в отношении того, что «Аль-Каида» более не будет поддерживать действия, направленные против Багдада.

Первые связи с «Аль-Каидой» были налажены через контакты с ней высокопоставленных представителей иракской службы разведки. Мы знаем о том, что члены обеих организаций встречались неоднократно и что с начала 90-х годов они встречались по меньшей мере восемь раз.

Одна иностранная служба безопасности сообщила нам о том, что в 1996 году бен Ладен встречался в Хартуме с высокопоставленным представителем иракской разведки и что позднее он встречался с директором иракской службы разведки.

Саддам проявлял к этому все больший интерес, наблюдая за ужасными терактами, совершаемыми «Аль-Каидой». Один из задержанных членов «Аль-Каиды» сообщил нам о том, что Саддам стал больше склоняться к оказанию помощи «Аль-Каиде» после взрывов наших посольств в Кении и в Танзании в 1998 году. Саддама также впечатлило организованное «Аль-Каидой» в октябре 2000 года в Йемене нападение на американский военный корабль Коул.

Иракцы продолжали навещать бен Ладена и на новом месте – в Афганистане. Один высокопоставленный перебежчик, из бывших руководителей разведки Саддама в Европе, утверждает, что Саддам примерно в середине 90-х годов направил своих агентов в Афганистан для того, чтобы те обучили членов «Аль-Каиды» подделке документов. С конца 90-х годов до 2001 года иракское посольство в Пакистане играло роль связника для организации «Аль-Каида».

Некоторые утверждают, что эти контакты ничего особенного не означают. Они говорят, что светский режим тирании Саддама Хусейна и религиозная тирания «Аль-Каиды» не сочетаются. Но меня эта мысль не убеждает. Амбиций и ненависти достаточно для того, чтобы сблизить Ирак и «Аль-Каиду» – достаточно для того, чтобы «Аль-Каида» научилась создавать сложнейшие бомбы и подделывать документы, и для того, чтобы «Аль-Каида» могла обратиться к Ираку за помощью в приобретении знаний об оружии массового уничтожения. Сотрудничество Саддама Хусейна с другими исламистскими террористическими организациями очевидно. Например, «Хамас» открыла в 1999 году в Багдаде свое отделение, и Ирак организовывал на своей территории конференции, в которых участвовала палестинская организация «Исламский джихад». Эти группы являются одними из главных вдохновителей терактов, совершаемых против Израиля террористами-смертниками.

«Аль-Каида» продолжает проявлять огромный интерес к приобретению оружия массового уничтожения. Как и в случае Заркави и его сети, я могу в качестве примера привести рассказ одного из террористов высшего звена о том, как Ирак организовывал для боевиков «Аль-Каиды» учебные курсы по применению этого оружия. К счастью, этот террорист был арестован, впоследствии он и рассказал эту историю. Сейчас с его слов я расскажу ее и вам.

Этот террорист занимал высокий ранг в «Аль-Каиде» и руководил одним из тренировочных лагерей «Аль-Каиды» в Афганистане. Данная информация получена из первых рук в ходе его личного участия в работе высших звеньев «Аль-Каиды». По его словам бен Ладен и его старший заместитель в Афганистане, руководитель «Аль-Каиды» Мухаммад Атиф, впоследствии погибший, считали, что лаборатории «Аль-Каиды» в Афганистане не располагали достаточными возможностями для производства химических и биологических веществ. Им нужна была внешняя поддержка. Они вынуждены были искать помощь за пределами Афганистана. К кому они отправились? К кому обратились за помощью? К Ираку.

По словам этого арестованного, поддержка Ирака состояла в организации обучения двух членов «Аль-Каиды» применению химического и биологического оружия, начиная с декабря 2000 года. По его словам, боевик под именем Абу Абдалла аль-Ираки за период 1997-2000 годов несколько раз побывал в Ираке для того, чтобы заручиться поддержкой в приобретении отравляющих веществ и газов. Абдалла аль-Ираки назвал отношения, которые он установил с иракскими официальными лицами, «успешными».

Как я уже вначале сказал, у нас все это не вызвало ни малейшего удивления. Терроризм – это средство, которым Саддам пользуется уже в течение многих десятилетий. Саддам начал поддерживать терроризм задолго до того, как эти террористические сети получили свое название, и эта поддержка продолжается по сей день. Связь между ядовитыми веществами и террором – это новое явление; связь между Ираком и террором – явление давно известное. Сочетание этих двух явлений – смертельно. Таким образом отрицание Ираком его поддержки терроризма происходит наряду с его отрицанием другого рода обвинения – обвинения в обладании оружием массового уничтожения. Все это опутано паутиной лжи. Когда мы имеем дело с режимом, вынашивающим планы регионального господства, скрывающим оружие массового уничтожения и предоставляющим убежище и активную поддержку террористам, мы не имеем дело с прошлым, мы имеем дело с настоящим. И если мы не начнем действовать, нам предстоит столкнуться с еще более устрашающим будущим.



Это было пространное и подробное выступление, и я благодарю вас за терпение. Однако есть еще одна тема, которой я хотел бы вкратце коснуться. Эта тема должна вызывать глубокую и постоянную озабоченность у членов Совета: речь идет о нарушении Саддамом Хусейном прав человека.

В основе всего, о чем я здесь говорил, в основе всех фактов и схемы поведения, на которые я здесь указывал, лежит презрение Саддама Хусейна к воле Совета, его презрение к истине, и, самое ужасное, его полное презрение к жизни человека.

Применение Саддамом Хусейном иприта и нервно-паралитического газа против курдов в 1988 году явилось одним из самых зверских преступлений XX века. В результате погибло пять тысяч мужчин, женщин и детей. В ходе проводившейся им в 1987-1989 годы кампании против курдов осуществлялись массовые казни, похищение людей произвольное заключение под стражу, проводились этнические чистки, за это время было уничтожено около 2000 деревень. Этнические чистки также проводились против иракцев-шиитов и «болотных» арабов, культура которых процветала более тысячи лет.

Полицейское государство Саддама Хусейна безжалостно уничтожает всех, кто осмеливается выразить свое несогласие с ним. В Ираке похищено людей больше, чем в любой другой стране мира. Согласно сообщениям, за прошедшее десятилетие бесследно исчезли десятки тысяч людей. Ничто не может служить более наглядным свидетельством опасных намерений Саддама Хусейна и угрозы, которую он представляет для всех нас, как его расчетливая жестокость по отношению к своим собственным гражданам и соседям. Совершенно ясно, что ни Саддам Хусейн, ни его режим не остановятся ни перед чем, если их не остановить.

Вот уже в течение более 20 лет Саддам Хусейн и на словах, и на деле добивается осуществления своих честолюбивых замыслов в отношении установления господства в Ираке, а также в соседних районах Ближнего Востока, используя единственное известное ему средство: запугивание, принуждение и уничтожение всех, кто стоит у него на пути. Для Саддама Хусейна обладание самым смертоносным оружием в мире является «главным козырем», который он должен во что бы то ни стало заполучить в целях реализации своих замыслов.

Мы знаем, что Саддам Хусейн решительно настроен сохранить имеющееся у него оружие массового уничтожения. Он решительно настроен производить его в большем количестве. С учетом агрессивной политики, проводившейся Саддамом Хусейном в прошлом, с учетом того, что нам известно о его грандиозных планах, с учетом его решительного намерения отомстить тем, кто выступает против него, можно ли гарантировать, что он однажды не применит это оружие в то время и в том месте, которое он сам изберет — в то время, когда мир будет располагать меньшими возможностями для того, чтобы дать ему отпор?

Соединенные Штаты не будут и не могут подвергать американский народ такого рода риску. Мы не можем позволить Саддаму Хусейну продолжать сохранять имеющееся у него оружие массового уничтожения еще в течение нескольких месяцев или лет – во всяком случае не в обстановке, которая сложилась в мире после событий 11 сентября.

Более трех месяцев назад Совет признал, что Ирак продолжает создавать угрозу для международного мира и безопасности и что он существенно нарушал и продолжает существенно нарушать свои обязанности в области разоружения. Сегодня Ирак по-прежнему представляет собой угрозу, он по-прежнему продолжает существенно нарушать свои обязанности. Более того, Ирак не только не воспользовался предоставленной ему последней возможностью для того, чтобы реабилитировать себя и разоружиться, он продолжает совершать еще более серьезные существенные нарушения и тем самым приближать тот день, когда ему придется столкнуться с серьезными последствиями в результате его продолжающегося пренебрежения по отношению к Совету.

Мы отвечаем перед нашими гражданами – мы отвечаем перед данным органом – за обеспечение выполнения принимаемых нами резолюций. Мы разработали резолюцию 1441 (2002) не для того, чтобы начать войну. Мы разработали резолюцию 1441 (2002) для того, чтобы попытаться сохранить мир. Мы разработали резолюцию 1441 (2002) для того, чтобы предоставить Ираку последнюю возможность. Пока еще Ирак не воспользовался этой последней возможностью. Мы не должны уклоняться от того, что нам предстоит сделать. Мы не должны уклоняться от исполнения своего долга и своих обязательств перед гражданами стран, которые представлены этим органом.

## **Начало военных действий против Ирака**

20 марта 2003 г. США и их союзники начали военную операцию в Ираке, которая формально завершилась в 2011 г.

### **Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к нации (Вашингтон, 20 марта 2003 г.)**

Дорогие сограждане! В этот час американцы и их союзники начали военную операцию по разоружению Ирака, чтобы освободить его народ и защитить мир от серьезной опасности.

По моему приказу войска коалиции начали наносить удары по объектам военного назначения с целью подорвать способность Саддама Хусейна вести войну. Это лишь начало широкой и мощной кампании.

Более 35 государств предоставляет нам значительную поддержку – от военно-морских и военно-воздушных сил до разведывательных данных, от технической помощи до военных сил.

Каждое государство в нашей коалиции встало на этот путь по велению чувства долга для того чтобы разделить с нами часть служения делу общей защиты.

Я обращаюсь ко всем мужчинам и женщинам в американской армии, которые находятся сейчас на Ближнем Востоке. От вас зависит мир, на вас возлагаются надежды угнетенного народа!

Эти надежды не будут счетными. Враг, с которым вы боретесь, скоро узнает, насколько вы храбры и мужественны.

Народ, который вы освобождаете, познакомится с благородным и достойным лицом американской армии.

В этом конфликте Америка противостоит врагу, который не соблюдает правил ведения войны и норм морали.

Саддам Хусейн разместил войска и оружие в жилых районах, пытаясь прикрыться невинными мужчинами, женщинами и детьми как живыми щитами. Это крайняя жестокость по отношению к собственному народу.

Народ США, наши друзья и союзники не будут рассчитывать на милость этого незаконного режима, который угрожает миру оружием массового поражения. Мы устраним угрозу силами нашей армии, ВВС, ВМФ, но не силами пожарных и врачей на улицах наших городов.

Я хочу, чтобы американцы и весь мир знали, что силы союзников сделают все возможное для того, чтобы не причинить вреда невинным людям.

Кампания на сложной территории, сравнимой по величине с Калифорнией, может оказаться дольше и сложнее, чем предсказывали ранее.

И мы остаемся приверженными нашей задаче – помочь иракцам добиться единого, стабильного и свободного государства.

Я знаю, что семьи наших военных молятся о том, чтобы те вернулись целыми и невредимыми.

Миллионы американцев молятся вместе с вами. Но военные вернуться домой не раньше, чем миссия будет выполнена.

Наша страна вступила в этот конфликт против своей воли, хотя наши цели ясны. Народ США, наши друзья и союзники не рассчитывают на милость этого незаконного режима, который угрожает миру оружием массового поражения.

Теперь, когда конфликт начался, единственный путь приблизить его конец – это применить мощную силу. Я уверяю вас, что эта кампания не ограничится полумерами. Нам нужна только победа.

Дорогие сограждане! Опасность, перед которой стоит наша страна, будет преодолена. Мы пройдем через это и добьемся мира. Мы отстоим свободу и принесем свободу другим. И мы победим.

Да благословит Господь нашу страну и тех, кто ее защищает.

## **Стратегия США в «войне против терроризма» при администрации Дж. Буша-младшего**

### **Выступление Президента США Дж. Буша-младшего (Вашингтон, 6 сентября 2006 г.)**

Спасибо за радушный прием. Добро пожаловать в Белый дом. Г-н вице-президент, государственный секретарь Райс, министр юстиции Гонсалес, посол Негропonte, генерал Хейден, члены Конгресса Соединенных Штатов, семьи, которые потеряли своих близких в результате террористических нападений на нашу страну, и мои сограждане, спасибо за то, что пришли.

Утром 11 сентября 2001 года нашу страну разбудила кошмарная атака. Девятнадцать человек, вооруженных ножами для вскрытия коробок, захватили самолеты и превратили их в ракеты. Они использовали их для того, чтобы убить почти 3000 невинных людей. Мы наблюдали, как на наших глазах рушатся башни-близнецы, и мгновенно стало ясно, что мир изменился и началась опасная новая война.

Теракты 11 сентября ужаснули нашу страну. И среди горя явились новые страхи и неотложные вопросы. Кто напал на нас? Чего они хотят? И какие еще у них планы? Американцы видели разрушения, вызванные террористами в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании, и пытались понять, есть ли среди нас другие террористические ячейки, готовые нанести удар, последует ли еще вторая волна терактов.

Когда еще дымились башни-близнецы и Пентагон, наша страна оказалась в критическом положении, и поступал поток разведанных о возможных новых атаках, перед моей администрацией встали безотлагательные задачи. Мы должны были реагировать на нападение на нашу страну. Мы должны были вести беспрецедентную войну против врага, не похожего ни на кого из тех, с кем мы воевали раньше. Мы должны были найти

террористов, скрывающихся в Америке и по всему миру, прежде чем они смогут вновь нанести удар по нашей стране. Поэтому в первые дни и недели после 11 сентября я поручил высшим должностным лицам нашего правительства, занимающимся национальной безопасностью, сделать все от них зависящее в пределах наших законов, чтобы предотвратить еще одно нападение.

С тех первых дней потрясения и печали прошло почти пять лет, и мы благодарны за то, что террористам не удалось организовать еще одну атаку на нашей земле. Это не из-за недостатка желания или решимости со стороны противника. Как показывает сорванный недавно заговор в Лондоне, террористы еще активны, они еще пытаются нанести удар по Америке, еще пытаются убивать наших людей. Одной из причин, по которым террористы потерпели неудачу, является упорная работа тысяч самоотверженных мужчин и женщин в нашем правительстве, которые вместе с нашими союзниками день и ночь трудятся для того, чтобы не позволить противнику осуществить свои планы. И мы благодарны этим нашим упорно работающим гражданам.

Еще одна причина, по которой террористы не добились успеха, заключается в том, что наше правительство изменило свою политику и дало нашим военным, разведчикам и сотрудникам правоохранительных органов необходимые инструменты для борьбы с этим противником, защиты наших людей и сохранения наших свобод.

Террористы, которые объявили войну Америке, не представляют никакой страны, они не защищают никакой территории и не носят военной формы. Они не скапливают армий на границах или флотилий боевых кораблей в море. Они действуют в тени общества; они посылают небольшие группы боевиков для проникновения в свободные страны; они тихо живут среди своих жертв; они стовариваются втайне, а затем наносят удар без предупреждения. В этой новой войне самым важным источником информации о том, где прячутся террористы и что планируют, являются сами террористы. Захваченные террористы располагают уникальными сведениями о том, как действуют террористические сети. Они знают, куда направлены их боевики, знают, какие строятся заговоры. Таких разведанных больше нигде не найти. И наша безопасность зависит от получения подобной информации. Чтобы выиграть войну с террором, мы должны уметь задерживать, допрашивать, а при необходимости и преследовать террористов, захваченных здесь, в Америке, и на полях сражений по всему миру.

После терактов 11 сентября наша коалиция начала операции по всему миру, чтобы ликвидировать убежища террористов, взять в плен или уничтожить их боевиков и руководителей. Работая с нашими союзниками, мы захватили и взяли под стражу тысячи террористов и участников боевых действий на стороне противника в Афганистане, Ираке и на других фронтах этой войны с террором. Эти участники боевых действий на стороне противника воевали с нашей страной. По законам военного времени мы вправе, а перед американским народом обязаны задерживать этих противников и не позволять им вновь вступать в бой.

Большинство захватываемых нами участников боевых действий на стороне противника содержится в Афганистане или в Ираке, где их допрашивают наши военнослужащие. Многих после допросов отпускают или передают местным властям - если мы определяем, что они не создают дальнейшей угрозы и больше не представляют значительной ценности для разведки. Другие остаются под американской стражей вблизи поля боя, чтобы они не вернулись к боевым действиям.

В некоторых случаях мы определяем, что захваченные нами лица представляют значительную угрозу или располагают сведениями, которые нужны нам и нашим союзникам для предотвращения новых атак. Многие являются агентами "Аль-Кайды" или боевиками "Талибана", пытающимися скрыть свои личности, и они утаивают информацию, которая может спасти жизнь американцам. В таких случаях необходимо перемещать этих лиц в условия, где они могут содержаться тайно, допрашиваться экспертами, а при необходимости и преследоваться за террористические акты.

Некоторых из этих лиц забирают на базу ВМС США в Гуантанамо на Кубе. Важно, чтобы американцы и другие люди во всем мире понимали, какие люди содержатся в Гуантанамо. Это не обычные преступники, не безучастные наблюдатели, случайно задержанные на поле боя, - у нас действует жесткая процедура для обеспечения того, чтобы в Гуантанамо содержались лица, которым там самое место. Среди тех, кто содержится в Гуантанамо, находятся подозреваемые в изготовлении бомб, инструкторы террористов, вербовщики и посредники, а также потенциальные террористы-смертники. Мы взяли их под стражу, чтобы они не могли убивать наших людей. Один заключенный, содержащийся в Гуантанамо, заявил следователю на допросе: "Я никогда не забуду твое лицо. Я убью тебя, твоих братьев, мать и сестер".

В дополнение к террористам, содержащимся в Гуантанамо, небольшое число подозреваемых террористических руководителей и агентов, взятых в плен во время войны, содержится и допрашивается за пределами Соединенных Штатов, в рамках отдельной программы, осуществляемой Центральным разведывательным управлением. В эту группу входят лица, считающиеся основными организаторами терактов 11 сентября и нападений на американский эсминец "Коул", боевик, причастный к взрывам наших посольств в Кении и Танзании, и лица, причастные к другим терактам, унесшим жизни мирных граждан по всему миру. Это опасные люди, располагающие беспрецедентными сведениями о террористических сетях и планируемых ими новых нападениях. Безопасность нашей страны и жизнь наших граждан зависят от нашей способности выяснить, что знают эти террористы.

Многие особенности этой программы, в том числе места содержания этих заключенных и детали их заключения, нельзя разглашать. Это предоставило бы нашим противникам информацию, которую они могли бы использовать для возмездия нашим союзникам и причинения вреда нашей стране. Могу сказать, что допросы задержанных по этой программе дали нам информацию, которая спасает жизнь мирных граждан, помогая нам останавливать новые атаки - здесь, в Соединенных Штатах, и по всему миру. Сегодня я поделюсь с вами некоторыми предоставленными нашей разведкой примерами того, как эта программа спасает жизни; почему она остается жизненно важной для безопасности Соединенных Штатов, наших друзей и союзников; почему она заслуживает поддержки Конгресса США и американского народа.

Через несколько месяцев после 11 сентября 2001 года мы захватили человека, известного под именем Абу Зубайда. Мы считаем, что Зубайда был высокопоставленным руководителем террористов и доверенным лицом Усамы бин Ладена. Наши разведчики полагают, что он руководил лагерем террористов в Афганистане, где прошли подготовку некоторые из тех, кто угнал самолеты 11 сентября, и что он помогал нелегально вывозить руководителей "Аль-Кайды" из Афганистана после того, как для освобождения этой страны прибыли коалиционные силы. Зубайда был тяжело ранен в перестрелке, в результате которой его взяли в плен, и выжил лишь благодаря организованной ЦРУ медицинской помощи.

Выздоровев, Зубайда повел себя нагло и хитро. Он заявил, что ненавидит Америку. В ходе допросов он сначала сообщил, на его взгляд, номинальную информацию, а затем прекратил всякое сотрудничество. На самом деле "номинальная" информация, которую он нам выдал, оказалась весьма важной. Например, Зубайда сообщил, что Халид Шейх Мохаммед - или ХШМ - был организатором терактов 11 сентября и использовал кличку "Мухтар". Это был важнейший фрагмент головоломки, которая помогла нашим разведчикам преследовать ХШМ. Абу Зубайда также предоставил информацию, которая помогла прекратить планируемый террористический акт на территории Соединенных Штатов - теракт, о котором мы прежде не имели информации. Зубайда рассказал нам, что агенты "Аль-Кайды" планировали начать атаку в США, и предоставил описание внешности этих агентов и информацию об их местонахождении. По предоставленной им информации боевики были задержаны - один из них во время поездки в Соединенные Штаты.

Мы знали, что Зубайда располагает и другой информацией, которая может спасти жизнь мирным гражданам, но он замолчал. В ходе дальнейшего расследования выяснилось, что он прошел специальное обучение методам сопротивления допросам. Поэтому ЦРУ использовало альтернативный набор процедур. Эти процедуры разработаны так, что являются безопасными, находятся в соответствии с нашими законами, нашей Конституцией и нашими договорными обязательствами. Министерство юстиции всесторонне изучило санкционированные методы и сочло их законными. Не могу описать, какие именно методы использовались. Думаю, вы понимаете, почему. Если бы я это сделал, это помогло бы террористам научиться сопротивляться допросам и утаивать от нас информацию, которая нужна нам для того, чтобы предотвратить новые нападения на нашу страну. Но могу сказать, что процедуры были жесткими, и они были безопасными, законными и необходимыми.

Зубайду допрашивали, применяя эти процедуры, и вскоре он начал предоставлять информацию о ключевых агентах "Аль-Кайды", в том числе информацию, которая помогла нам найти и захватить больше лиц, ответственных за теракты 11 сентября. Например, Зубайда назвал одного из соучастников ХШМ в терактах 11 сентября - террориста по имени Рамзи бин аль Шибх. Предоставленная Зубайдой информация помогла арестовать бин аль Шибха. А вместе эти два террориста предоставили информацию, которая помогла при планировании и проведении операции, позволившей захватить Халида Шейха Мохаммеда.

Находясь у нас под стражей, ХШМ допрашивался ЦРУ с применением этих процедур и вскоре предоставил информацию, которая помогла нам предотвратить еще одно планировавшееся нападение на Соединенные Штаты. В ходе допроса ХШМ сообщил нам о еще одном известном ему агенте "Аль-Кайды", который находился под стражей ЦРУ, - террористе по имени Маджид Хан. ХШМ показал, что Хану было поручено доставить 50 000 долларов лицам, работавшим на подозреваемого руководителя террористов по имени Хамбали, возглавлявшего филиал "Аль-Кайды" в Юго-Восточной Азии, известный под названием "Джей-1". Сотрудники ЦРУ предъявили эту информацию Хану. Хан подтвердил, что деньги были вручены агенту по имени Зубаир, описал его внешность и сообщил, по какому номеру с ним можно связаться.

По этой информации Зубаир был арестован в июне 2003 года и вскоре предоставил информацию, которая помогла задержать Хамбали. После ареста Хамбали вновь был допрошен ХШМ. Он назвал брата Хамбали руководителем ячейки "Джей-1" и раскрыл канал связи Хамбали с "Аль-Кайдой". Брат Хамбали вскоре был задержан в Пакистане и, в свою очередь, вывел нас на ячейку из 17 агентов "Джей-1" в Юго-Восточной Азии. Когда Хамбали сообщили о том, что его террористическая ячейка разрушена, он признал, что агентов готовили по просьбе ХШМ для терактов на территории Соединенных Штатов - вероятно, с использованием самолетов.

В ходе допросов ХШМ сообщил также много деталей других заговоров с целью убийства мирных американцев. Например, он описал схему планируемых атак на здания в Соединенных Штатах, и то, как боевикам было поручено их осуществить. Он сообщил нам, что агентам было предписано обеспечивать взрывы на достаточно большой высоте, чтобы попавшие в ловушку люди не могли выпрыгнуть из окон.

ХШМ также предоставил жизненно важную информацию о попытках "Аль-Кайды" получить биологическое оружие. В ходе допросов ХШМ признал, что встречался с тремя лицами, причастными к попыткам "Аль-Кайды" производить вирус сибирской язвы, смертоносное биологическое вещество, и назвал одного из этих лиц - террориста по имени Язид. ХШМ явно считал, что мы уже располагаем этой информацией, поскольку Язид был арестован и взят под стражу за рубежом еще до ареста ХШМ. Фактически же мы не знали о роли Язида в программе "Аль-Кайды" по сибирской язве. Затем полученная от Язида информация помогла арестовать двух его главных помощников по программе производства вируса сибирской язвы. Без информации, предоставленной ХШМ и Язидом, мы не могли бы раскрыть эту программы "Аль-Кайды" в области биологического оружия или помешать этой ячейки "Аль-Кайды" получить вирус сибирской язвы для терактов против Соединенных Штатов.

Таковы некоторые заговоры, предотвращенные благодаря информации, полученной в рамках этой жизненно важной программы. Террористы, содержащиеся в тюрьмах ЦРУ, также предоставили информацию, которая помогла остановить запланированный удар по американским морским пехотинцам в лагере Лемонье в Джибути. Террористы намеревались использовать груженое взрывчаткой водоналивное судно. Полученные сведения помогли пресечь запланированное нападение на консульство США в Карачи с использованием автомобильных и мотоциклетных бомб и заговор с целью угнать пассажирские самолеты и направить их на Хитроу или башню Канэри-Уорф в Лондоне.

Мы получаем жизненно важную информацию, необходимую для выполнения нашей работы по защите американского народа и наших союзников.

Информация, полученная от террористов по этой программе, помогла нам выявить лиц, которых "Аль-Кайда" считала пригодными для операций на Западе. О многих из них мы прежде никогда не слышали. В их число входят террористы, которые намеревались изучать объекты на территории Соединенных Штатов, в том числе финансовые здания в крупных городах на Восточном побережье. Информация, полученная от террористов, содержащихся в тюрьмах ЦРУ, сыграла определенную роль при арестах или допросах почти каждого высокопоставленного члена или помощника "Аль-Кайды", задержанного США и их союзниками с момента начала этой программы. Предоставляя все сведения от первоначальных версий до идентификации по фотографиям и до точных мест, где скрывались террористы, эта программа помогла нам убрать лиц, способных совершить массовые убийства, с улиц, прежде чем они смогли кого-то убить.

Эта программа также сыграла решающую роль в том, чтобы помочь нам понять противника, с которым мы сталкиваемся в этой войне. Террористы, содержащиеся по этой программе, нарисовали картину структуры и финансирования, связи и тылового обеспечения "Аль-Кайды". Они раскрыли маршруты перемещений и убежища "Аль-Кайды" и объяснили, как высшее руководство "Аль-Кайды" поддерживает связь со своими агентами в таких местах, как Ирак. Они предоставили информацию, которая позволила нам разобраться в документах и компьютерных записях, изъятых нами при обысках у террористов. Они идентифицировали голоса на записях перехваченных звонков и помогли нам понять смысл потенциально критических сообщений террористов.

Информация, получаемая нами от этих заключенных, подтверждается разведанными из других источников - и в совокупности эти сведения помогли нам восполнить пробелы и предотвратить нападения. Информация, полученная от террористов, допрошенных по этой программе, помогла раскрыть заговоры и террористические ячейки в Европе и в других местах. Она помогла нашим союзникам защитить своих граждан от смертельно опасных противников. Эта программа была и остается одним из важнейших инструментов в нашей войне против террористов. Она бесценна для Америки и для наших союзников. Если бы не эта программа, считают наши разведчики, то "Аль-Кайда" и ее союзники добились бы успеха в организации еще одного нападения на Америку. Давая нам информацию о планах террористов, которую мы не могли бы получить где-либо еще, эта программа спасает жизнь мирным гражданам.

Эта программа многократно подвергалась юридической проверке, проводимой Министерством юстиции и юристами ЦРУ. Они пришли к выводу, что программа соответствует нашим законам. Строгий надзор за программой осуществляет генеральный инспектор ЦРУ. О программе было проинформировано небольшое число ключевых лидеров обеих политических партий на Капитолийском холме. Все, кто участвует в допросах террористов, тщательно отбираются и отсеиваются из числа опытных сотрудников ЦРУ. Лица, отобранные для проведения самых деликатных допросов, должны были пройти дополнительную специализированную подготовку продолжительностью более 250 часов, прежде чем им были разрешены контакты с задержанными террористами.

Хочу предельно ясно сказать нашему народу и всему миру: Соединенные Штаты не применяют пыток. Это противоречит нашим законам и нашим ценностям. Я этого не санкционировал - и не буду санкционировать. В прошлом году моя администрация провела работу с сенатором Джоном Маккейном, и я подписал Закон об обращении с задержанными, который установил правовой стандарт обращения с заключенными, где бы они ни содержались. Я поддерживаю этот закон. И поскольку мы применяем этот закон, наше правительство продолжит использовать все законные методы получения сведений, которые могут защитить мирных граждан и предотвратить еще один теракт, подобный тому, который мы пережили 11 сентября 2001 года.

Программа ЦРУ позволяет задерживать в любой данный момент лишь ограниченное число террористов - а когда мы определяем, что террористы, содержащиеся ЦРУ, не представляют дополнительной ценности для разведки, многие из них возвращаются на родину для судебного преследования или содержания под стражей их правительствами. Другие обвиняются в страшных преступлениях против американского народа, и мы обязаны предавать виновных в этих преступлениях суду. Поэтому мы намерены преследовать этих людей за их преступления, как полагается.

Вскоре после того, как началась война с террором, я санкционировал систему военных комиссий для проведения судов над иностранными террористами, обвиняемыми в военных преступлениях. Военные комиссии использовались президентами от Джорджа Вашингтона до Франклина Рузвельта для судебного преследования военных преступников, поскольку правила проведения судов над участниками боевых действий на стороне противника во время конфликта должны отличаться от применяемых в отношении обычных преступников или наших собственных военнослужащих. Одним из первых подозреваемых террористов, которого должна была судить военная комиссия, был один из телохранителей Усамы бин Ладена - человек по имени Хамдан. Его адвокаты оспорили законность системы военных комиссий. Понадобилось больше двух лет, чтобы это дело дошло до судов. Апелляционный суд округа Колумбия поддержал наш проект использования военных комиссий, но в минувшем июне Верховный суд отменил это решение. Верховный суд определил, что военные комиссии являются надлежащим местом для проведения судов над террористами, но постановил, что военные комиссии должны быть в явном виде санкционированы Конгрессом США.

Поэтому сегодня я направляю в Конгресс закон, специально санкционирующий создание военных комиссий для проведения судов над террористами за военные преступления. Моя администрация работает с членами обеих партий в Палате представителей и Сенате над этим законом. Мы вносим законопроект, который позволяет учреждать эти комиссии таким образом, чтобы защитить нашу национальную безопасность, и обеспечивает обвиняемым полный и беспристрастный суд. Процедуры, предусмотренные в законопроекте, который я направляю сегодня в Конгресс, отражают реальность того, что наша страна находится в состоянии войны и что нам необходимо использовать все надежные доказательства для предания этих людей суду.

Сейчас мы приближаемся к пятой годовщине терактов 11 сентября - и семьи погибших в тот день терпеливо ждут правосудия. Некоторые из этих семей находятся сегодня с нами - они больше не должны ждать. Поэтому сегодня я объявляю, что Халид Шейх Мохаммед, Абу Зубайда, Рамзи бин аль-Шибх и еще 11 террористов, находившихся в тюрьмах ЦРУ, переданы на базу ВМС США в Гуантанамо (Аплодисменты). Теперь их содержит под стражей Министерство обороны. Как только Конгресс примет решение санкционировать военные комиссии, которые я предложил, люди, которые, по мнению представителей нашей разведки, организовали гибель почти 3000 американцев 11 сентября 2001 года, смогут предстать перед судом (Аплодисменты).

Мы также будем стремиться преследовать тех, кого считают ответственными за нападение на американский эсминец "Коул", и агента, предположительно причастного к взрывам американских посольств в Кении и Танзании. Этими судебными процессами мы подадим ясный сигнал тем, кто убивает американцев: хватит - сколько бы времени на это ни ушло, мы найдем вас и предадим суду (Аплодисменты).

Эти люди будут содержаться на объекте в Гуантанамо под усиленной охраной. Международный комитет Красного Креста получает информацию об их содержании и будет иметь возможность встречаться с ними. Обвиняемым в преступлениях будет предоставлен доступ к адвокатам, которые помогут им подготовить свою защиту, и они будут пользоваться презумпцией невиновности. Находясь в Гуантанамо, они будут иметь доступ к такой же пище, одежде, медицинской помощи и возможностям совершать религиозные обряды, как и другие заключенные. Они будут допрашиваться в соответствии с новым Полевым уставом Сухопутных войск США, который Министерство обороны издает сегодня. И с ними по-прежнему будут обращаться с гуманностью, в которой они отказывали другим.

Продвигаясь вперед с судебными процессами, мы продолжим призывать страны мира забирать из Гуантанамо своих граждан, которых не будут судить наши военные комиссии. Америке неинтересно быть мировым тюремщиком. Но одна из причин, по которым мы не смогли закрыть Гуантанамо, заключается в том, что многие страны отказались забрать своих граждан, содержащихся на этом объекте. Другие страны не предоставили достаточных гарантий того, что их граждане не подвергнутся жестокому обращению - или что они не вернуться на поле боя, как это уже сделали более десятка людей, отпущенных из Гуантанамо. Мы продолжим работу по передаче лиц, содержащихся в Гуантанамо, и будем просить другие страны работать вместе с нами в этом процессе. И мы будем продвигаться к тому дню, когда мы сможем окончательно закрыть объект для содержания заключенных в Гуантанамо.

Знаю, американцы слышат противоречивую информацию о Гуантанамо. Позвольте сообщить вам некоторые факты. Из тысяч террористов, захваченных по всему миру, всего около 770 когда-либо были направлены в Гуантанамо. Из них примерно 315 к настоящему времени вернулись в другие страны - а около 455 остаются под стражей у нас. Им обеспечивается такое же качество медицинского обслуживания, как и американским военнослужащим, которые их охраняют. Международный комитет Красного Креста имеет возможность конфиденциально встречаться с теми, кто там содержится. Объект посетили представители правительств более 30 стран и делегации международных организаций. После визита Организации по

безопасности и сотрудничеству в Европе один из членов ее делегации назвал Гуантанамо "образцовой тюрьмой", где с людьми обращаются лучше, чем в тюрьмах в его собственной стране. Наши военнослужащие могут очень гордиться работой, которую они выполняют в Гуантанамо, гордиться этим может и американский народ.

Предъявляя обвинения подозреваемым руководителям и агентам террористов, уже переведенным в Гуантанамо, мы продолжим поиски тех, кто выдвинулся для того, чтобы занять их место. Страна продолжит наступление для защиты американского народа. Мы продолжим предавать самых опасных в мире террористов суду - и продолжим работать над сбором жизненно важных разведанных, необходимых нам для защиты нашей страны. Нынешние переводы заключенных означают, что теперь в программе ЦРУ больше нет террористов. Но с захватом большего числа высокопоставленных террористов необходимость получать от них сведения останется острой - и наличие программы ЦРУ по проведению допросов террористов сохранит решающее значение для получения информации, спасающей людям жизнь.

Кое-кто может спросить: почему вы признаете наличие этой программы только сейчас? Есть две причины, по которым я сегодня частично раскрываю эту информацию. Во-первых, мы, в основном, завершили наши допросы этих людей - а для того, чтобы начать процесс предания их суду, мы должны предать их гласности. Во-вторых, недавнее решение Верховного суда осложнило нам возможность преследовать террористов по линии военных комиссий и поставило под сомнение будущее программы ЦРУ. В своем постановлении о военных комиссиях Суд определил, что положение Женевских конвенций, известное под названием "Общая статья 3", распространяется на нашу войну с "Аль-Кайдой". Эта статья содержит нормы, запрещающие "посягательства на личное достоинство" и "унизительное и оскорбительное обращение". Проблема в том, что эти и другие положения общей статьи 3 расплывчаты и неопределенны, и каждое из них может по-разному толковаться американскими или иностранными судьями. И некоторые считают, что наши военные и разведчики, причастные к задержанию и допросам террористов, теперь могут подвергнуться риску преследования по Закону о военных преступлениях - просто за то, что они тщательно и профессионально выполняли свою работу.

Это неприемлемо. Наши военные и разведчики каждый день лицом к лицу сталкиваются с самыми опасными в мире людьми. Они рискуют жизнью, чтобы захватывать самых жестоких террористов на земле. И они день и ночь работают, выясняя, что знают эти террористы, чтобы мы могли предотвращать новые теракты. Взамен Америка тоже кое-что должна нашим храбрым мужчинам и женщинам. Мы обязаны быть благодарными им за спасенные жизни и обеспечение безопасности Америки. И мы обязаны дать им четкие правила, чтобы они могли продолжать делать свое дело и защищать наш народ.

Поэтому сегодня я прошу Конгресс принять закон, который прояснит правила для наших военнослужащих, ведущих войну с террором. Во-первых, я прошу Конгресс перечислить конкретные, распознаваемые правонарушения, которые будут считаться преступлениями по Закону о военных преступлениях, - чтобы наши военнослужащие могли четко знать, что запрещено при обращении с террористами-противниками. Во-вторых, я прошу Конгресс объявить, что, соблюдая нормы Закона об обращении с задержанными, наши военнослужащие выполняют обязательства Америки по общей статье 3 Женевских конвенций. В-третьих, я прошу Конгресс пояснить, что захваченные террористы не могут использовать Женевские конвенции в качестве основы для привлечения наших военнослужащих к судебной ответственности - в американских судах. Люди, которые нас защищают, не должны опасаться исков, подаваемых террористами потому, что они выполняют свою работу.

Потребность в этом законе остра. Нам необходимо добиться того, чтобы лица, допрашивающие террористов, могли продолжать делать все в пределах закона для получения информации, которая может спасти жизнь американцам. Моя администрация продолжит работать с Конгрессом, чтобы добиться принятия этого закона, - но существенную роль играет время. Конгресс будет заседать еще всего несколько недель, и принятие этого закона должно быть главным приоритетом (Аплодисменты).

Работая с Конгрессом над принятием хорошего закона, мы также будем проводить с руководителями Конгресса консультации о том, как обеспечить продолжение программы ЦРУ в соответствии с законом, в соответствии с потребностями национальной безопасности нашей страны и защищая храбрых мужчин и женщин, которым мы поручаем добывать информацию, позволяющую спасти жизнь мирным людям. Ради нашей безопасности Конгрессу необходимо принять решение и обновить наши законы в соответствии с угрозами новой эпохи. И я знаю, что это будет сделано.

Мы ведем глобальную борьбу - и в ее исходе заинтересован весь цивилизованный мир. Америка - правовое государство. Работая с Конгрессом, чтобы усилить и прояснить наши законы у себя в стране, я буду продолжать работать с членами международного сообщества, которые являются нашими партнерами в этой борьбе. Я беседовал с руководителями иностранных правительств и провел работу с ними, чтобы снять их озабоченность в связи с Гуантанамо и нашими правилами содержания под стражей. Я продолжу работать с международным сообществом над созданием общей основы для защиты наших стран и наших свобод.

Свободные страны и раньше сталкивались с новыми противниками и адаптировались к новым угрозам - и мы побеждали. Подобно битвам прошлого столетия, сегодняшняя война с террором - это, прежде всего, борьба за свободу. Противники разные, но ставки в этой войне такие же: мы воюем за наш образ жизни, за

нашу возможность жить в условиях свободы. Мы воюем за дело человечности, против тех, кто стремится навязать мрак тирании и террора всему миру. И мы воюем за мирное будущее наших детей и внуков.

Да благословит Бог всех вас (Аплодисменты).

## **Изменение курса администрации Дж. Буша-младшего в иракской политике**

10 января 2007 г. появилась новая стратегия для Ирака, получившая название «Новый путь вперед», но более известная как «Большая волна», которая стала очередным из целой серии подобных «стратегий», разработанных в недрах администрации Дж. Буша-младшего. В «Обращении к нации» Дж. Буш-младший признал, что ранее допустил ошибки в иракском вопросе, а также отметил, что основными причинами предыдущих провалов стали нехватка войск и недостаточная свобода действий американского командования.

Новая стратегия предусматривала отправку в Ирак дополнительно 21,5 тыс. военнослужащих и усиление мер по охране границы. До этого времени в Ирак периодически направлялись дополнительные войска, как правило, на время национальных выборов или в связи с очередным обострением ситуации. Разница заключалась в том, что теперь усиление контингента должно было продлиться достаточно долгий срок. Кроме того, если раньше американские войска покидали очищенные от боевиков районы, то план «большой волны» предусматривал, что они будут оставаться в них для продолжительного поддержания безопасности. Дж. Буш-младший подчеркнул: «Нас ждет тяжелый и кровавый год, который принесет новые жертвы как среди иракского населения, так и среди наших военнослужащих».

## **Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к стране «О стратегии в Ираке» (Вашингтон, 10 января 2007 г.)**

Добрый вечер. Сегодня в Ираке Вооруженные силы Соединенных Штатов ведут борьбу, которая определит ход глобальной войны с террором и безопасность у нас в стране. Новая стратегия, которую я излагаю сегодня, изменит курс Америки в Ираке и поможет нам добиться успеха в борьбе с террором.

Когда я обращался к вам чуть больше года назад, почти 12 миллионов иракцев проголосовали за единую и демократическую страну. Проведенные в 2005 году выборы стали ошеломляющим достижением. Мы подумали, что эти выборы сплотят иракцев, и мы сможем, подготовив иракские силы безопасности, завершить нашу миссию с использованием меньшего числа американских военнослужащих.

Но в 2006 году случилось обратное. Насилие в Ираке, и особенно в Багдаде, перевесило достигнутые иракцами политические завоевания. Террористы из "Аль-Кайды" и суннитские мятежники осознали, какую смертельную опасность для их дела представляют выборы в Ираке, и ответили терактами, нацеленными на мирных иракцев. Они взорвали одну из главных святынь шиитского ислама - Золотую мечеть Самарры - в расчетливой попытке спровоцировать шиитское население Ирака. Их стратегия сработала. Радикальные шиитские элементы, в том числе поддерживаемые Ираном, сформировали эскадроны смерти. В результате образовался порочный круг межконфессионального насилия, которое продолжается по сей день.

Ситуация в Ираке неприемлема для американского народа и неприемлема для меня. Наши военнослужащие в Ираке проявляют чудеса героизма. Они сделали все, о чем мы их просили. Там, где были допущены ошибки, ответственность лежит на мне.

Ясно, что нам надо изменить нашу стратегию в Ираке. Поэтому мои сотрудники, занимающиеся национальной безопасностью, военное командование и дипломаты провели всесторонний анализ. Мы консультировались с членами Конгресса от обеих партий, нашими союзниками за рубежом и авторитетными независимыми экспертами. Мы извлекли пользу из продуманных рекомендаций Рабочей группы по Ираку - двухпартийной комиссии, возглавляемой бывшим государственным секретарем Джеймсом Бейкером и бывшим конгрессменом Ли Гамильтоном. В наших обсуждениях все мы сошлись на том, что волшебной формулы успеха в Ираке нет. И один тезис прозвучал громко и четко: неудача в Ираке была бы катастрофой для Соединенных Штатов.

Последствия неудачи очевидны. Радикальные исламские экстремисты усилили бы свои позиции и увеличили бы число своих сторонников. Они оказались бы в лучшем положении, чтобы свергнуть умеренных правительств, создавать хаос в регионе и использовать нефтяные доходы для финансирования своих амбиций. Иран осмелел бы в своем стремлении к ядерному оружию. Наши враги получили бы убежище для планирования и осуществления нападений на американский народ. 11 сентября 2001 года мы увидели, что может принести на улицы наших городов убежище для экстремистов в другой части света. Ради безопасности нашего народа Америка должна добиться успеха в Ираке.

Самым неотложным приоритетом для успеха в Ираке является безопасность, прежде всего в Багдаде. 80 процентов насилия на религиозной почве в Ираке происходит в радиусе 30 миль от столицы. Насилие раскалывает Багдад на религиозные анклавы и подрывает у всех иракцев чувство уверенности в завтрашнем дне. Только иракцы могут прекратить межконфессиональное насилие и обеспечить безопасность своего народа. И их правительство выдвинуло жесткий план, позволяющий этого добиться.



Наши прошлые усилия по обеспечению безопасности в Багдаде не увенчались успехом по двум основным причинам. Не хватало иракских и американских военнослужащих для охраны районов, очищенных от террористов и мятежников. И было слишком много ограничений на действия тех войск, которые были в нашем распоряжении. Наше военное командование проанализировало новый план действий в Ираке, чтобы исправить эти ошибки, и докладывает о положительных результатах. Оно считает также, что этот план может дать результат.

Теперь позвольте остановиться на главных компонентах наших усилий. Иракское правительство назначит командующего войсками в Багдаде и двух его заместителей. Иракское правительство развернет в девяти районах Багдада бригады иракской армии и национальной полиции. После полного развертывания этих сил охраной столицы, наряду с местной полицией, будут заниматься 18 бригад иракской армии и национальной полиции. Эти иракские силы будут действовать на базе местных полицейских участков, осуществляя патрулирование и обеспечивая работу контрольно-пропускных пунктов, а также постоянно обходя дома и контактируя с жителями Багдада, чтобы заручиться их доверием.

Это трудная задача. Но для достижения успеха иракцам, по мнению нашего военного командования, понадобится наша помощь. Поэтому Америка изменит свою стратегию, чтобы помочь иракцам подавить межконфессиональное насилие и обеспечить безопасность населения в Багдаде. Для этого потребуется увеличить численность американских сил. Поэтому я решил дополнительно направить в Ирак более 20 000 американских военнослужащих. Подавляющее большинство из них - пять бригад - будет направлено в Багдад. Эти военнослужащие будут работать вместе с иракскими подразделениями и будут прикреплены к ним. Нашим военнослужащим будет поставлена четко определенная задача: помочь иракцам очистить от мятежников и взять под охрану отдельные районы, защитить местное население и добиваться того, чтобы остающиеся иракские силы были способны обеспечивать безопасность, в которой нуждается Багдад.

Многие из вас спросят, почему эта работа увенчается успехом, если предыдущие операции по обеспечению безопасности в Багдаде оказались неэффективными. Дело в том, что здесь есть различия. В ходе предыдущих операций иракские и американские силы очистили многие районы от террористов и мятежников, но когда наши войска перемещались на другие объекты, убийцы возвращались. На сей раз у нас будет достаточно сил для удержания очищенных районов. В ходе предыдущих операций вмешательство политических или межконфессиональных факторов не позволяло иракским и американским силам входить в районы, где базируются те, кто разжигает вражду между религиозными общинами и насилие на религиозной почве. На сей раз иракским и американским силам будет дан "зеленый свет" на вход в эти районы, и премьер-министр Малики пообещал, что более не потерпит никакого вмешательства со стороны политических или религиозных деятелей обеих исламских общин.

Я четко дал понять премьер-министру и другим иракским руководителям, что обязательства Америки не безграничны. Если иракское правительство не выполнит свои обещания, оно лишится поддержки американского народа и самих иракцев. Настало время действовать. Премьер-министр это понимает. Не далее как на прошлой неделе он сказал в своем выступлении перед народом: "План по обеспечению безопасности в Багдаде не будет давать убежище никаким лицам, находящимся вне закона, независимо от их религиозной или политической принадлежности".

Эта новая стратегия не даст возможности немедленно прекратить взрывы, совершаемые террористами-смертниками, убийства или нападения с применением самодельных взрывных устройств. Наши враги в Ираке приложат все усилия к тому, чтобы экраны наших телевизоров были заполнены картинками смерти и страданий. И все же со временем мы можем рассчитывать на то, что иракские военнослужащие будут преследовать убийц, наглых терактов станет меньше, а доверие и сотрудничество со стороны жителей Багдада возрастут. Когда это произойдет, наладится повседневная жизнь, иракцы станут доверять своим руководителям, и правительство получит свободу маневра, необходимую для прогресса в других важнейших областях. Большинство суннитов и шиитов в Ираке хотят жить вместе в мире, и сокращение насилия в Багдаде поможет сделать примирение возможным.

Чтобы быть успешной, стратегия в Ираке не должна ограничиваться проведением военных операций. Простые граждане Ирака должны видеть, что такие операции сопровождаются очевидными переменами к лучшему в их повседневной жизни. Поэтому Америка будет добиваться от правительства Ирака выполнения объявленных им задач.

Для укрепления своего авторитета правительство Ирака планирует к ноябрю взять на себя ответственность за безопасность во всех провинциях Ирака. Чтобы каждый ираец мог пользоваться плодами экономического развития страны, будут приняты законодательные акты о распределении нефтяных доходов среди всех иракцев. В подтверждение своей решимости улучшать условия жизни, правительство Ирака выделяет из своего бюджета 10 миллиардов долларов на восстановление и развитие инфраструктуры страны, что создаст новые рабочие места. Для укрепления местной власти Ирак планирует в течение этого года провести выборы в провинциях. Правительство пересмотрит законы о дебаасификации и разработает справедливую процедуру рассмотрения поправок к Конституции Ирака, чтобы обеспечить возможность максимальному числу иракцев вернуться в политическую жизнь страны.

Америка изменит свой подход в оказании помощи правительству Ирака для достижения указанных целей. В соответствии с рекомендациями Рабочей группы по Ираку мы увеличим число американских советников, работающих непосредственно в частях и соединениях иракской армии, и обеспечим совместную деятельность отдельных бригад коалиционных войск с каждой дивизией иракской армии. Мы поможем Ираку в строительстве более мощной и лучше вооруженной армии и ускорим обучение иракских вооруженных сил, что по-прежнему является важной задачей миссии США в Ираке - обеспечения его безопасности. Мы дадим нашим командирам и гражданским лицам возможность более гибко расходовать средства, выделяемые на экономическую помощь. Мы удвоим число групп, ведущих работы по реконструкции провинций. В состав этих групп будут входить военные и гражданские специалисты, призванные помочь местным общинам Ирака в деле примирения, укрепить умеренное крыло и ускорить переход Ирака к полной опоре на свои силы. Госсекретарь Райс в ближайшее время назначит координатора восстановительных работ со штаб-квартирой в Багдаде для того, чтобы повысить эффективность расходования средств экономической помощи в Ираке.

Наряду с указанными мерами, мы будем по-прежнему преследовать боевиков "Аль-Кайды" и иностранных наемников. "Аль-Кайда" продолжает активно действовать в Ираке. Главной ее базой здесь является провинция Анбар. Именно из-за "Аль-Кайды" она стала вторым районом Ирака после столицы, где чаще всего совершаются акты насилия. Захваченный документ "Аль-Кайды" раскрывает план террористов по проникновению и установлению контроля над провинцией. Это должно помочь "Аль-Кайде" добиться ее цели по уничтожению демократии в Ираке, созданию радикальной исламской империи и организации новых нападений на Соединенные Штаты и нанесения им ущерба за рубежом.

Наши войска в Анбаре уничтожают и берут в плен руководителей "Аль-Кайды", обеспечивая при этом и защиту местного населения. В последнее время местные племенные вожди заявляют о готовности бороться против "Аль-Кайды". В результате, по мнению нашего командования, есть возможность нанести серьезный удар по террористам. Поэтому я приказал увеличить численность американских военнослужащих в провинции Анбар на 4000 человек. Наши военнослужащие будут работать с национальными и местными силами в Ираке, усиливая давление на террористов. Мы лишили "Аль-Кайду" безопасного убежища в Афганистане, и мы не позволим, чтобы новым таким убежищем стал Ирак.

Для достижения успеха в Ираке нужно также обеспечить защиту его территориальной целостности и стабилизировать ситуацию в регионе, в котором действуют экстремисты. Это, прежде всего, связано с решением проблемы Ирана и Сирии. Режимы этих двух стран позволяют террористам и повстанцам использовать их территории для свободного доступа в Ирак. Иран оказывает материальную поддержку военным акциям против американских войск. Мы будем пресекать нападения на наши вооруженные силы. Мы заблокируем поток помощи из Ирана и Сирии. Мы будем раскрывать и уничтожать каналы, по которым наши враги в Ираке получают современные вооружения и помощь в военной подготовке.

Мы принимаем и другие меры по укреплению безопасности в Ираке и защите американских интересов на Ближнем Востоке. Недавно я отдал приказ об отправке в регион дополнительной ударной авианосной группы. Мы будем расширять обмен разведанными и развернем системы противовоздушной обороны "Пэтриот", чтобы помочь нашим друзьям и союзникам. Мы будем работать с правительствами Турции и Ирака, чтобы помочь им в решении проблем на их границах. Мы будем работать со всеми, добиваясь недопущения получения Ираном ядерного оружия и установления господства в регионе.

Мы будем использовать все дипломатические ресурсы Америки для того, чтобы обеспечить поддержку Ирака со стороны всех ближневосточных стран. Такие государства, как Саудовская Аравия, Египет, Иордания и страны Персидского залива, должны осознать, что поражение Америки в Ираке создаст новое убежище для экстремистов и явится стратегической угрозой самому существованию этих государств. Эти страны заинтересованы в жизнеспособном Ираке, живущем в мире с соседями, поэтому они должны усилить поддержку объединенного правительства Ирака. Мы одобряем призыв иракского правительства к завершению разработки международного документа, предусматривающего новую экономическую помощь в обмен на более широкие экономические реформы. В пятницу госсекретарь Райс отбудет в этот регион, чтобы добиться усиления поддержки Ирака и продолжить интенсивную дипломатическую деятельность, необходимую для достижения мира на Ближнем Востоке.

Вызов, с которым приходится сталкиваться на всем Ближнем Востоке, является больше, чем военным конфликтом. Это - решающая идеологическая битва нашего времени. С одной стороны - те, кто верит в свободу и умеренность. С другой - экстремисты, которые убивают невинных людей и объявили о своем намерении разрушить наш образ жизни. В конечном счете наиболее реальный способ защитить американский народ состоит в том, чтобы предоставить обнадёживающую альтернативу человеконенавистнической идеологии противника, поощряя свободу во всем проблемном регионе. В интересах США поддержать храбрых мужчин и женщин, которые рискуют своей жизнью во имя свободы, помочь им в их работе по созданию на всем Ближнем Востоке обществ, где царит справедливость и народ преисполнен надеждой.

От Афганистана до Ливана и палестинских территорий миллионы простых людей устали от насилия и хотят, чтобы будущее их детей было мирным и открывающим перед ними новые возможности. И они обращают свои взоры к Ираку. Они хотят знать: Америка уйдет и отдаст будущее этой страны на откуп экстремистам, или мы будем поддерживать иракцев, которые выбрали свободу?

Изменения, о которых я говорил сегодня, нацелены на обеспечение выживания молодой демократии, которая борется за свою жизнь в регионе, имеющем огромную важность для безопасности Америки. Позвольте мне быть честным с вами: террористы и мятежники в Ираке безжалостны, и они наполнят предстоящий год кровью и насилием. Даже если наша новая стратегия будет работать в точности так, как запланировано, смертоносные теракты будут продолжаться, и мы должны ожидать новых жертв среди иракцев и американцев. Вопрос в том, приблизит ли нас новая стратегия к успеху. Полагаю, что да.

Будущая победа не будет похожа на те, которые одерживали наши отцы и деды. Мы не станем свидетелями какой-либо церемонии капитуляции по палубе линкора. Но победа в Ираке принесет нечто новое для арабского мира - работающую демократию, которая охраняет правопорядок на своей территории, поддерживает власть закона, обеспечивает основополагающие свободы и отвечает перед своим народом. Демократический Ирак не будет совершенным. Но это будет страна, которая борется с террористами, а не укрывает их, и это поможет обеспечить мирное и безопасное будущее нашим детям и нашим внукам.

Этот новый подход был выработан после консультаций с Конгрессом, на которых обсуждались различные варианты наших действий в Ираке. Многие озабочены тем, что иракцы становятся слишком зависимы от США, поэтому наша политика должна быть сфокусирована на защите границ Ирака и борьбе с "Аль-Кайдой". Предлагаемое ими решение сводится к уменьшению масштабов помощи Америки Багдаду и объявлению о поэтапном выводе наших войск. Мы внимательно рассмотрели эти предложения и пришли к выводу, что отступление сейчас вызвало бы развал иракского правительства, раздробление страны и массовые убийства в немыслимых масштабах. Подобный сценарий привел бы к тому, что наши войска были бы вынуждены оставаться в Ираке и противостоять еще более опасному врагу. Если мы усилим нашу поддержку в этот критический момент и поможем иракцам разорвать нынешний порочный круг насилия, то мы сможем приблизить тот день, когда наши войска начнут возвращаться домой.

В ближайшие дни группа моих советников по национальной безопасности предоставит Конгрессу полную информацию о новой стратегии. Если конгрессмены внесут предложения об улучшении этой стратегии, мы учтем эти замечания. Если обстоятельства изменятся, мы внесем необходимые коррективы. Авторитетные люди имеют разные взгляды, и они вправе давать критические оценки. Мы готовы к тщательной проверке наших взглядов. Но все обязаны будут разъяснить, почему они полагают, что именно их путь будет более успешным.

Следуя доброму совету сенатора Джо Либермана и других ключевых членов Конгресса, мы сформируем новую двухпартийную рабочую группу, которая поможет нам сплотиться, невзирая на партийную принадлежность, чтобы одержать победу в войне с терроризмом. Эта группа будет регулярно встречаться со мной и моей администрацией, и это поможет укрепить наши связи с Конгрессом. Для начала мы можем общими усилиями увеличить численность наших Сухопутных войск и Корпуса морской пехоты, чтобы у Америки были вооруженные силы, которые нужны нам в XXI веке. Мы также должны изучить возможные пути мобилизации талантливых американцев для работы за рубежом, где они смогут помогать строить демократические институты в странах, оправляющихся от войны и тирании.

В это опасное время США облагодетельствованы тем, что у нас есть экстраординарные и самоотверженные мужчины и женщины, готовые сделать шаг вперед и защитить нас. Эти молодые американцы понимают, что наша цель в Ираке благородна и обоснована, и что прогресс свободы является требованием нашего времени. Они несут службу вдали от своих семей, которые совершают тихие акты самопожертвования, отмечая праздники в одиночестве и при пустующих местах за обеденным столом. Они были свидетелями того, как их товарищи отдавали свою жизнь ради нашей свободы. Мы оплакиваем гибель каждого павшего американца, и наш долг перед ними - построить будущее, достойное принесенной ими жертвы.

Сотраждане! Предстоящий год потребует еще большего терпения, новых жертв и еще большей решимости. Большим соблазном было бы подумать, что Америка может позволить себе уменьшить бремя свободы, которое она несет на своих плечах. Однако характер нации проявляется во времена испытаний. И на всем протяжении нашей истории американцы всегда бросали вызов пессимистам и добивались возрождения нашей веры в свободу. Теперь Америка участвует в новой битве, которая определит курс нового века. Мы можем одержать победу, и мы ее одержим.

Мы идем вперед с верой в то, что Творец свободы будет направлять нас в этот час испытаний. Благодарю за внимание, и доброй вам ночи!

## **Вывод американских войск из Ирака и оформление взаимоотношений между США и Ираком**

После состоявшихся в ноябре 2008 г. в США президентских выборов, победу на которых одержал представитель Демократической партии Б. Обама, во время предвыборной кампании выступавший за вывод американских войск из Ирака, стало очевидно, что в ближайшие годы будут реализованы планы, связанные с окончанием войны в Ираке.

В декабре 2008 г. министр обороны США Р. Гейтс при посещении Ирака заявил о вступлении военной кампании в завершающую стадию, отметив, что план избранного Президента США Б. Обамы по выводу американских войск из Ирака в течение 16 месяцев не означает «безответственный уход».

Тогда же, в декабре 2008 г., командующий контингентом ВС США в Ираке генерал Р. Одьерно представил министру обороны США Р. Гейтсу предварительный план вывода войск из этой страны. В первой половине 2009 г. предлагалось вернуть на родину 7-8 тыс. военнослужащих, а вывод основной части войск был намечен на лето 2010 г. Полный вывод американских войск из Ирака, согласно достигнутым договоренностям, предполагалось осуществить к 31 декабря 2011 г.

Однако окончательное решение по данному вопросу предстояло принять новому Президенту США Б. Обаме. Еще 15 июля 2008 г., будучи кандидатом на должность Президента США, Б. Обама, втянувшись в острую дискуссию со своим конкурентом Дж. Маккейном по поводу Ирака, сказал, что чрезмерное внимание его страны к Ираку отвлекло США от других угроз, а затянувшаяся миссия вооруженных сил в Ираке ослабила безопасность США, уменьшила престиж державы в мире. В связи с этим Б. Обама пообещал в случае своего президентства прекратить войну в Ираке и сконцентрировать ресурсы для борьбы с «Аль-Каидой» и талибами в Афганистане. «В первый день после инаугурации я отдам войскам приказ закончить войну в Ираке», - заявил Б. Обама. 21 июля 2008 г., находясь в Багдаде с целью ознакомиться с «реальной ситуацией на местах», Б. Обама заявил, что США выведут войска из Ирака через 16 месяцев после президентских выборов, если он победит на них.

17 декабря 2008 г., уже после своей победы на президентских выборах, Б. Обама подчеркнул, что он начнет свою деятельность на посту главы государства именно с выработки плана по выводу войск из Ирака. При этом Б. Обама считал, что вывод войск должен осуществляться таким образом, чтобы были соблюдены интересы безопасности как США, так и Ирака.

1 января 2009 г. правительство Ирака приняло на себя ответственность за обеспечение безопасности на всей территории страны после прекращения 31 декабря 2008 г. действия мандата Совета Безопасности ООН на пребывание на территории Ирака коалиционных сил. В тот же день командование ВС США передало иракским силам безопасности контроль над так называемой «зеленой зоной» в центре Багдада, после чего премьер-министр Ирака Нури аль-Малики заявил о том, что он внес предложение провозгласить день 1 января Днем суверенитета Иракского государства.

Очевидным являлось одно – администрация Б. Обамы, приступившая к деятельности с 20 января 2009 г., была вынуждена решать «иракский вопрос», который на тот момент являлся одним из самых острых вопросов, стоящих перед США.

31 августа 2010 г. Президент США Б. Обама объявил о том, что основная часть контингента ВС США была выведена из Ирака, после чего в стране осталось около 50 тыс. американских военнослужащих, действовавших в рамках операции «Новый рассвет» в целях обучения и поддержки местных сил охраны правопорядка.

15 декабря 2011 г. в Ираке, при участии министра обороны США Л. Панетты, состоялась официальная церемония завершения войны в Ираке. 18 декабря 2011 г. последние американские военнослужащие покинули Ирак.

Хотя последние американские военнослужащие коалиции были выведены покинули Ирак 18 декабря 2011 г., на территории Ирака остались сотрудники частных военных и охранных компаний (в 2013 г. их насчитывалось 5500 человек).

После вывода американских войск из Ирака иракские повстанческие группировки продолжили вооруженную борьбу против центрального иракского правительства и разгорелся конфликт между различными религиозными группами. Уровень насилия в стране вырос, группы боевиков активизировали свои действия против шиитского большинства населения с целью подрыва доверия у шиитов к правительству и его усилиям, направленным на защиту граждан собственными силами, без непосредственного американского участия.

## **Договор между Соединенными Штатами Америки и Республикой Ирак о выводе американских войск и организации их деятельности на момент временного присутствия на территории Республики Ирак (Багдад, 17 ноября 2008 г.)**

### **Преамбула**

Соединенные Штаты Америки и Республика Ирак, здесь и далее именуемые «сторонами»

Понимая важность: укрепления коллективной безопасности, содействия миру и стабильности в мире, борьбы с терроризмом в Ираке, сотрудничества в сфере обороны и безопасности, отражая, таким образом, агрессию, направленную против суверенитета, безопасности и территориальной целостности Ирака, против демократической, федеральной и конституционной системы страны;

Подтверждая, что вышеуказанное сотрудничество основано на принципах уважения суверенитета каждой из стран согласно принципам и целям Хартии ООН;

Из желания достичь взаимопонимания, которое только укрепит сотрудничество между двумя странами;

Без требований на суверенитет Ирака, его территорию, водное и воздушное пространство;

Согласно совместных обязательств двух суверенных, независимых и равных стран

Стороны договорились о следующем:

### **Статья 1**

**Предмет и цель договоренности**

В этом договоре указаны основные положения и требования, регулирующие временное присутствие, деятельность и вывод войск соединенных штатов Америки из Ирака

### **Статья 2**

**Определения**

«Оговоренные оборудование и территории» – оборудование и территории, которые находятся в собственности правительства Республики Ирак и находятся в использовании Вооруженных Сил США на срок действия этой договоренности.

«Вооруженные силы США» – соединения, состоящие из членов Вооруженных Сил США, гражданского обслуживающего персонала, вся собственность, оборудование и материалы Вооруженных Сил США, находящихся на территории Ирака

«Член Вооруженных Сил США» любое лицо, служащее в Вооруженных Силах США, военно-морском флоте, военно-воздушных силах, морской пехоте или береговой охране.

«Гражданский обслуживающий персонал» – любое гражданское лицо, работающее на Министерство Обороны США. В эту категорию не входят обычные граждане США, проживающие на территории Ирака.

«Подрядчики США» и «служащие подрядчиков США» – частные и юридические лица, не являющиеся гражданами и зарегистрированными компаниями Ирака, их сотрудники, являющиеся гражданами США или третьих стран, находящиеся на территории Ирака для предоставления товаров, услуг и обеспечения безопасности от имени Вооруженных Сил США на основании подряда или суб подряда с или для Вооруженных Сил США. В эту категорию не входят граждане или юридические лица, постоянно проживающие или зарегистрированные на территории Ирака.

«Официальный транспорт» – коммерческий транспорт, который может быть оборудован в целях безопасности и предназначен для передвижения на различных дорогах и перевозки персонала.

«Военный транспорт» - все виды транспорта, используемые Вооруженными Силами США для военных операций с отличительной символикой и номерами в соответствии с применяемыми в Вооруженных Силах США инструкциями и положениями

«Оборонительное оборудование» – системы, оружие, снаряды, оборудование, запчасти и материалы, используемые при проведении боевых операций, необходимые Вооруженным Силам США для выполнения договорных обязательств и не связаны прямо или косвенно с оружием массового поражения (химическим, ядерным, радиологическим, биологическим оружием и соответствующими выбросами из них).

«Хранение» – хранение оборонительного оборудования, необходимого Вооруженным Силам США для выполнения договорных обязательств.

«Налоги и сборы» – все налоги и сборы (включая таможенные сборы) и любые другие выплаты любого характера, утвержденные Правительством Республики Ирак, правительственными организациями и территориальными органами власти в соответствии с законодательством и законодательными актами Республики Ирак. В эту категорию не входит оплата правительством Ирака, правительственными организациями и территориальными органами управления за получаемые или требуемые Вооруженными Силами США услуги.

#### Статья 3

##### Законы

При проведении военных операций в соответствии с положениями данного договора Вооруженные Силы США и обслуживающих их гражданский персонал должны уважать законодательство Ирака, обычаи, традиции и конвенции и удерживаться от каких-либо действий, не соответствующих положениям данного договора. Соединенные Штаты Америки обязаны предпринять все необходимые меры для выполнения данного условия.

Вооруженные Силы США не имеют право ввозить на территорию Ирака с помощью наземного, морского воздушного транспорта кого-либо кроме представителей Вооруженных Сил США и обслуживающего их гражданского персонала, указанного в данном договоре. Исключение составляют случаи, указанные в законодательстве и законодательных актах Республики Ирак и договоренности, утвержденные правительством Республики Ирак.

#### Статья 4

##### Операции

Правительству Республики Ирак необходима временная помощь Вооруженных Сил США для поддержания усилий Ирака по сохранению безопасности и стабильности на территории страны, включая операции против Аль Каиды и других террористических групп, групп вне закона и остатков предыдущего правительственного режима.

Все военные операции, проводимые в соответствии с положениями данного договора, должны быть оговорены с правительством Республики Ирак. Подобные операции полностью координируются властями Ирака. Координация всех подобных операций контролируется Совместным Координационным Комитетом Военных Операций, который создается в соответствии с положениями данного договора. Вопросы по поводу предлагаемых военных операций, которые не могут быть разрешены совместным Координационным Комитетом, направляются на рассмотрение Совместного Министерского Комитета.

Все подобные операции должны проводиться, уважая принципы Конституции и соблюдением законодательства Республики Ирак. Проведение подобных операций не должно нарушать суверенитет и национальные интересы Республики Ирак и соответствовать указаниям правительства Республики Ирак. Вооруженные Силы США обязаны уважать законодательство, обычаи и традиции Республики Ирак и соответствующие международное законодательство.

Стороны должны расширять свое сотрудничество, укрепляя возможности безопасности Республики Ирак. По взаимному согласию стороны сюда может входить подготовка, оборудование, поддержка, предоставление запасов, строительство и модернизация транспортных систем, включая транспортировку, размещение и снабжение для Службы Безопасности Республики Ирак.

Стороны обладают правом на разумную самооборону на территории Республики Ирак в соответствии с нормами международного права.

## Статья 5

## Владение собственностью

В собственности Ирака находятся все здания и недвижимые конструкции и сооружения, которые построены на оговоренных территориях, включая здания, недвижимые конструкции и сооружения, которые используются, построены, изменены или улучшены вооруженными силами США.

На момент вывода своих войск с территории Ирака вооруженные силы США обязаны вернуть правительству Республики Ирак все сооружения и территории предоставленные для использования Вооруженным Силам США на основании данных двух списков. В первом списке указаны сооружения и территории, которые предоставляются Вооруженным Силам США на момент вступления в силу данного договора. Во втором списке указаны сооружения и территории, которые вооруженные силы США обязаны освободить не позднее 30 июня 2009 года – даты вывода американских войск из городов деревень и местностей. Правительство республики Ирак может разрешить Соединенным Штатам использовать необходимые им для вывода войск помещения в соответствии с данным договором.

США самостоятельно оплачивают все расходы по строительству, изменениям или модернизации оговоренных в данном договоре зданий и территории, которые предоставлены в пользование Вооруженным Силам США. Вооруженные Силы США обязаны обговаривать с правительством Республики Ирак все вопросы по поводу строительства, изменений и модернизации зданий и объектов, находящихся на территории предоставленной в пользование Вооруженным Силам США. Кроме этого, Вооруженным Силам США необходимо получать разрешение Правительства Республики Ирак на проведение крупного строительства и внесение значительных изменений в здания. В случае совместного использования оговоренных зданий и территорий стороны совместно несут расходы по строительству, внесению изменений и модернизации в пропорциональных долях.

США должны оплачивать расходы за необходимые и получаемые им услуги по оговоренным в этом договоре зданиям и территориям, находящимся в единоличном пользовании США. Стороны договора в равных долях оплачивают услуги по зданиям и территориям, находящимся в совместном пользовании сторон.

В случае обнаружения любой исторической или культурной реликвии, нахождения каких-либо стратегических ресурсов в оговоренных зданиях или территориях все работы по строительству, изменению или модернизации должны быть прекращены. Представители США обязаны проинформировать представителя Республики Ирак в Совместном Комитете для определения дальнейших действий в связи с находками.

США обязаны вернуть вышеуказанные здания и территории, недвижимые конструкции и строения, построенные, установленные или возведенные ими в течение срока действия данного договора в соответствии с положениями и в порядке приоритетности, определенной Совместным Комитетом. Вышеуказанные здания и территории должны быть переданы правительству Республики Ирак без каких-либо долгов и финансовых обязательств.

В соответствии с механизмами, приоритетам в период, оговоренный с Совместным Комитетом, США обязаны вернуть Правительству Ирака оговоренные в этом договоре здания и территории, обладающие культурно-историческими ценностями, моральной или политической важностью, любые построенные, установленные или возведенные ими недвижимые конструкции или здания без каких-либо долгов и финансовых обязательств.

Вооруженные Силы США обязаны возратить правительству Республики Ирак все оговоренные здания и территории без каких-либо долгов и финансовых обязательств по истечению срока действия данного договора. Или ранее, если Совместный Комитет придет к решению об отсутствии необходимости их дальнейшего использования.

Вооруженные Силы США и подрядчики США получают право на любое оборудование, материалы, комплектующие и передвижные конструкции законным образом импортированное или приобретенное на территории Республики Ирак в связи с выполнением обязательств по данному договору.

## Статья 6

## Использование оговоренных зданий и территорий

Полностью соблюдая суверенитет Республики Ирак в рамках обмена между сторонами по данному договору Ирак предоставляет доступ и право использования оговоренных зданий и территорий Вооруженным Силам Соединенных Штатов Америки, подрядчикам США, сотрудникам подрядчиков США и другим частным лицам и компаниям, утвержденным в данном договоре.

Согласно данному договору Ирак предоставляет США все права и полномочия на оговоренных зданиях и территориях, которые могут быть необходимы для создания чего-либо, использования зданий и территорий, их содержания и поддержания безопасности. Стороны обязаны объединить усилия и сотрудничать для выполнения вышеуказанных прав и полномочий на оговоренных территориях и зданиях, находящихся в совместном пользовании сторон.

США обязаны контролировать вход в оговоренные здания и территории, предоставленные в пользование США. Стороны обязаны обеспечить контроль входа на оговоренные здания и территории, находящиеся в совместном пользовании сторон в соответствии с механизмами установленными Совместным Комитетом. Стороны обязаны обеспечить совместную охрану территорий прилегающих к зданию Совместного Комитета.

## Статья 7

## Расположение и хранение оборонительного оборудования

Вооруженные Силы США имеют право расположить на оговоренных зданиях, территориях и предоставленных им во временное пользование территориях оборонительное оборудование, материалы и комплектующие, необходимые вооруженным Силам США для выполнения своих обязанностей по данному договору. Использование и хранение вышеуказанных материалов оборудования и комплектующих должно быть пропорционально характеру временных операций Вооруженных Сил США в Ираке согласно статьи 4 этого договора, и не должно быть прямо или косвенно связано с системами оружия массового поражения (химическое, ядерное, радиологическое и биологическое оружие и соответствующие отходы этого оружия). Вооруженные Силы США обязаны держать под контролем перемещение и использование оборонительного оборудования, хранимого и используемого ими на территории Ирака. Вооруженные Силы США обязаны не допускать хранение взрывчатых веществ и комплектующих возле жилых районов и удалять подобные материалы в случае обнаружения близости к жилым районам. США обязано предоставить правительству Республики Ирак важную информацию о количестве и типе подобных запасов.

## Статья 8

## Охрана окружающей среды

Обе стороны договора обязаны выполнять свои обязательства по данному договору, заботясь об охране окружающей среды, здоровье и безопасности людей. США повторно подтверждает свою готовность соблюдать соответствующее законодательство, правила, положения и стандарты охраны окружающей среды Республики Ирак при выполнении своих обязательств по данному договору.

## Статья 9

## Перемещение наземного, водного и воздушного транспорта

При выполнении обязательств по данному договору Вооруженные Силы США имеют право въезда, выезда и передвижения по территории Ирака только полностью соблюдая соответствующие правила наземной и морской безопасности и правила передвижения наземного и морского транспорта, действующие на территории Республики Ирак или созданные специально для Вооруженных Сил США. Совместный Комитет обязан разработать соответствующие процедуры и правила для облегчения и регулировки передвижения транспорта.

Военная и гражданская авиация США, выполняющая задачи непосредственно Министерства Обороны США, имеют право полетов, бомбардировок, приземления и взлета с территории Ирака только в рамках соблюдения обязательств США по данному договору, полностью соблюдая правила полета и аэронавигации. Правительство Ирака обязано каждый год предоставлять разрешение на приземление и взлет с иракской территории только с целью выполнения США обязательств по данному договору. Гражданская и военная авиация США, наземный и морской транспорт должны содержать только представителей Вооруженных сил США, действующих на территории Ирака в рамках договора. Совместный Подкомитет, регулирующий вышеуказанный вид деятельности, обязан принять все необходимые меры для облегчения регуляции такого вида передвижений.

Наблюдение и контроль воздушного пространства Ирака переходит к иракским властям сразу после вступления в силу данного договора.

Правительство Ирака может попросить о временной помощи вооруженных Сил США в наблюдении и контроле воздушного пространства Республики Ирак.

Военная и гражданская авиация США, находящаяся на территории Ирака для выполнения обязательств США по этому договору, не будет облагаться налогами, сборами, и другими соответствующими расходами, включая расходы за контроль полета и навигацию, расходы на приземление и стоянку на правительственных аэропортах. Наземный и морской транспорт, находящийся в собственности или используемый вооруженными Силами США не будет облагаться налогами, сборами, и другими соответствующими расходами, включая расходы на содержание судов в правительственных портах. Наземный, воздушный и морской транспорт вооруженных сил США не подлежит регистрации на территории Ирака.

Вооруженные силы США оплачивают расходы за необходимые и предоставляемые им услуги.

Стороны обязаны предоставить друг другу карты и другую имеющуюся информацию о расположении минных полей и других препятствий, которые могут помешать или затормозить передвижение по территории или водам Ирака.

## Статья 10

## Процедуры с подрядчиками

Вооруженные силы США имеют право выбирать подрядчиков и заключать контракты с подрядчиками в соответствии с законодательством США на покупку материалов и услуг в Ираке, включая услуги по сооружению и возведению зданий. Вооруженные Силы США будут заключать контракты с иракскими подрядчиками на поставку материалов и услуг, если предложения иракских подрядчиков выгоднее по цене и качеству. При заключении контрактов с иракскими подрядчиками Вооруженные Силы США обязаны соблюдать законодательство Республики Ирак, сообщать властям Ирака имена поставщиков и подрядчиков и суммы контрактов.

## Статья 11

## Услуги и общение

Вооруженные силы США имеют право производить и предоставлять воду, электричество и другие услуги на оговоренных зданиях и территориях после утверждения правительством Республики Ирак через Совместный Подкомитет, отвечающий за эту сферу деятельности.

Все частоты находятся в собственности правительства Ирака. Соответствующие власти Ирака могут предоставить США соответствующие частоты по договоренности стороны через Совместный Комитет. Вооруженные Силы США обязаны вернуть предоставленные им частоты по истечению срока действия данного договора.

Вооруженные Силы США будут использовать собственную систему телекоммуникаций, полностью соблюдая законодательство и конституцию Республики Ирак, в соответствии с определением термина «телекоммуникации», указанного в Конституции Международного Союза Телекоммуникаций от 1992 года, включая право использования необходимых средств и услуг для обеспечения полной работоспособности собственной системы коммуникаций.

Согласно данному договору вооруженные Силы США не оплачивают аэро частоты, существующие и будущие частоты, включая любые административные и другие соответствующие расходы.

Согласно статье 4 Вооруженные Силы США обязаны получить согласие правительства Республики Ирак на выполнение любого проекта инфраструктуры коммуникаций за пределами оговоренных в договоре зданий и территорий, за исключением случаев фактических военных операций, проводимых согласно положениям статьи 4.

Вооруженные силы США обязаны использовать системы телекоммуникаций только в целях выполнения обязательств по данному договору.

## Статья 12

## Юрисдикция

Признавая суверенное право Ирака на определение и внедрение правил гражданского и уголовного законодательства на территории страны, в рамках просьбы Ирака о временной помощи вооруженных Сил США, согласно статье 4 этого договора и необходимости уважения законов, обычаев, традиций и конвенций Ирака, стороны договариваются о следующем:

Ирак обладает правом первичной юрисдикции рассмотрения правонарушений, указанных в параграфе 8 и совершенных представителями вооруженных сил США и обслуживающим их гражданским персоналом, при условии что вышеуказанные правонарушения были совершены за пределами оговоренных территорий и зданий вне период несения службы.

Ирак обладает правом первичной юрисдикции над подрядчиками и сотрудниками подрядчиков США.

США обладает правом первичной юрисдикции рассмотрения правонарушений, совершенных представителями вооруженных сил США и обслуживающим их гражданским персоналом на территории оговоренных зданий и сооружений, при несении службы за пределами оговоренных зданий и сооружений и при обстоятельствах, указанных в параграфе 1.

Одна из сторон имеет право попросить другую оказать содействие в проведении расследований инцидентов, сборе и обмене доказательствами для обеспечения правосудия.

Задержанные или арестованные иракскими властями представители вооруженных сил США или обслуживающих их гражданский персонал должны быть переданы военным властями США в течение 24 часов с момента ареста или задержания. В случае выполнения Ираком своей первичной юрисдикции согласно параграфу 1 этого пункта заключенный должен находиться под юрисдикцией США. Вооруженные Силы США обязаны предоставить заключенного для проведения расследования инцидента и дальнейшего суда

Каждая из сторон может попросить другую сторону отказаться от своего права первичной юрисдикции в конкретных случаях. В случае, если право первичной юрисдикции принадлежит правительству Ирака, согласно параграфу 1 этой статьи, правительство Ирака обязано расследовать и доказать факт совершения правонарушения и отправить в течение 21 дня с момента подтверждения совершения факта правонарушения уведомление в США о необходимости принятия соответствующих мер по данному факту.

В случае, если согласно параграфу 3 этой статьи право выполнения первичной юрисдикции принадлежит США, то совершившим правонарушение членам вооруженных сил США и обслуживающему их гражданскому персоналу гарантируется защита и проведение процессуальных действий в соответствии с законодательством и конституцией США. В случае совершения правонарушения, указанного в параграфе 3 этой статьи, и наличия жертвы, не являющейся членом вооруженных Сил США или обслуживающего их гражданского персонала, стороны обязаны с помощью Совместного Комитета определить процедуру предоставления совершившим правонарушение информации о: статусе расследования преступления; предъявлении обвинения подозреваемому; графике судебных заседаний и результате пред судебных договоренностей; возможности выступить на слушании в присутствии присяжных и помощи в подаче апелляции в соответствии со статьей 21 этого договора. По взаимной договоренности сторон Вооруженные Силы США будут стараться проводить подобные судебные процессы за пределами территории Ирака и предпринимать меры для обеспечения личного присутствия жертвы на суде



В случае использования Республикой Ирак своего права первичной юрисдикции оговоренного в параграфе 1 этой статьи, на членов Вооруженных Сил США и обслуживающий их гражданский персонал распространяют процессуальные нормы и гарантии защиты, предусмотренные иракским и американским законодательством. В обязанности Совместного Комитета входит создание процедур и механизмов внедрения вышеуказанной статьи, включая список тяжких правонарушений согласно параграфу 1 и меры их пресечения и защиты подозреваемых в их совершении. Любые процессуальные действия в соответствии с параграфом 1 этой статьи должны соответствовать вышеуказанным процедурам и механизмам.

В соответствии с параграфам 1 и 3 этой статьи Вооруженные Силы США обязаны уточнить произошел ли факт совершения правонарушения при выполнении служебных обязанностей. В случае требования со стороны иракских властей провести пересмотр обстоятельств совершения правонарушения необходимости пересмотра обстоятельств совершения правонарушения со стороны иракских властей, стороны договора обязаны сразу же провести совместные консультации, а Вооруженные Силы США обязаны рассмотреть все факты и обстоятельства совершения правонарушения. Кроме этого Вооруженные Силы США обязаны рассмотреть любую информацию о правонарушении, которую правительство Ирака считает нужным сообщить командованию Вооруженных Сил США.

Стороны договора обязаны пересматривать содержание этой статьи каждые полгода с целью рассмотрения предлагаемых изменений исходя из ситуации с безопасностью в Ираке и степени участия Вооруженных Сил США в военных операциях, расширения и развития судебной системы в Ираке, изменениях в законодательстве США и Ирака.

#### Статья 13

##### Ношение оружия и средств связи

В соответствии с предоставленными им полномочиями согласно приказам и требованиям к занимаемой ими должности, во время пребывания в Ираке члены Вооруженных Сил США и обслуживающий их гражданский персонал имеют право на обладание и ношение оружия, находящегося в собственности США. Кроме этого члены Вооруженных Сил США имеют право ношения униформы во время несения службы в Ираке.

#### Статья 14

##### Въезд и выезд

Согласно обязательствам США по этому договору, члены Вооруженных Сил США и обслуживающий их гражданский персонал имеют право выезда и въезда на территорию Ирака в официально разрешенных зонах, предъявив только паспорт и дорожные чеки США.

Власти Ирака имеют право просмотра и проверки списков членов Вооруженных Сил США и обслуживающего их гражданского персонала при въезде и выезде с территории Ирака. Вооруженные силы США обязаны предоставить иракским властям вышеуказанные списки. Согласно обязательствам США по этому договору, члены Вооруженных Сил США и обслуживающий их гражданский персонал имеют право выезда и въезда на территорию Ирака в официально разрешенных зонах, предъявив только паспорт и дорожные чеки США. Совместный комитет обязан разработать процедуры и механизмы верификации действительности вышеуказанных документов.

#### Статья 15

##### Импорт и экспорт

Согласно обязательствам США по этому договору Вооруженные Силы США и подрядчики США имеют право импортировать, экспортировать, повторно экспортировать, транспортировать и использовать ввезенные на территорию Республики Ирак товары, любое оборудование, комплектующие, материалы и технологии при условии, что они не запрещены на территории Республики Ирак на момент вступления в силу данного договора. Импорт, повторный экспорт, транспортировка и использование подобных товаров не должны подвергаться каким-либо проверкам, лицензированию, налогообложению, таможенным сборам и другим платежам, установленным в Ираке согласно статье 2, параграф 10. Командование вооруженных Сил США должно предоставить иракским властям соответствующее подтверждение о том, что вышеуказанные товары импортируются вооруженными силами и подрядчиками США в рамках выполнения обязательств по данному договору. Исходя из рассекреченной информации, власти Ирака имеют право попросить вооруженные силы США открыть в их присутствии любой контейнер, в котором импортируются подобные товары с целью проверки его содержимого. Выступая с подобной просьбой, власти Ирака обязаны соблюдать требования безопасности вооруженных Сил США и проводить подобные проверки в помещениях, выбранных представителями вооруженных сил США на основании запроса. Экспорт иракских товаров вооруженными силами и подрядчиками США не проходит каких-либо проверок и не подлежит каким-либо ограничениям. Товары подлежат только лицензированию. Совместный Комитет обязан совместно с министерством торговли Ирака разработать требования к лицензированию согласно иракского законодательства по поводу экспорта товаров, купленных в Ираке Вооруженными Силами США в рамках выполнения обязательств по данному договору. Ирак имеет право требовать пересмотра любых аспектов этого пункта договора. В случае возникновения подобной ситуации стороны обязаны провести совместные консультации на уровне Совместного Комитета или на уровне совместного министерского комитета.

Члены Вооруженных Сил США и обслуживающий их гражданский персонал имеют право импорта, повторного экспорта и использования на территории Ирака материалов и оборудования для личного использования. Импорт, повторный экспорт, перевозка и использование этих материалов на территории Ирака не должны облагаться лицензированием, ограничениями, налогами, таможенными сборами или другими расходами, утвержденными в Ираке согласно статье 2, параграфа 10. Количество импортируемой продукции должно быть умеренным и предназначаться только для персонального использования. Командование Вооруженных Сил должно обеспечить недопущения вывоза культурно-исторических ценностей Ирака.

Любая проверка материалов иракскими властями согласно параграфа 2 должны производиться быстро в оговоренных местах в соответствии с процедурами, утвержденными Совместным Комитетом.

Согласно положениям статьи 2, параграфа 10 любой материал, импортируемый без уплаты таможенных сборов и других выплат частными лицами и предприятиями, освобожденными от выплаты налогов и обладающих другими привилегиями, подлежит налогообложению, таможенным сборам и другим выплатам, утвержденным в республике Ирак на момент продажи товара. Покупатель обязан оплатить вышеуказанные сборы (включая таможенные пошлины) при покупке товара.

Материалы, указанные в параграфах этой статьи не должны импортироваться и использоваться в коммерческих целях

Статья 16

Налоги

Товары и услуги, приобретенные вооруженными силами США или от имени вооруженных сил США, не подлежат налогообложению, выплате пошлин и других платежей, утвержденных Ираком и указанных в статье 2 параграф 10.

Члены вооруженных сил США и обслуживающий их гражданский персонал не выплачивают какие-либо налоги, сборы и пошлины, утвержденные на территории Ирака за товары купленные вооруженными силами США и от имени Вооруженных сил США для официального использования.

Члены вооруженных Сил США и обслуживающий их гражданский персонал не обязаны выплачивать налоги, сборы или выплаты, утвержденные на территории Ирака, за исключением случаев обмена на требуемую и необходимую услугу или товар.

Статья 17

Лицензии и разрешения

Иракские власти обязаны принимать действующие водительские права, выпущенные представителям Вооруженных Сил США, обслуживающему их гражданскому персоналу, сотрудникам подрядчиков США. Обладатели американских водительских прав не должны сдавать дополнительные экзамены или платить пошлины за использование автомобилями, судами и самолетами, находящимися в собственности Вооруженных Сил США на территории Ирака.

Иракские власти обязаны принимать водительские права выпущенные представителям Вооруженных Сил США, обслуживающему их гражданскому персоналу, сотрудникам подрядчиков США на управление личным автотранспортом на территории Ирака. Обладатели водительских прав не должны сдавать экзамены по вождению или платить какие-либо сборы.

Иракские власти обязаны признавать лицензии, выданные властями США представителям Вооруженных Сил США, обслуживающему их гражданскому персоналу, сотрудникам подрядчиков США, при условии что выданные лицензии касаются предоставления услуг согласно обязательствам США по этому договору или поддержки Вооруженных Сил США, обслуживающего их гражданского персонала, подрядчиков и сотрудников подрядчиков США на условиях, оговоренных между сторонами.

Статья 18

Официальный и военный транспорт

На официальном транспорте будут показаны лицензионные иракские номера, оговоренные между сторонами. Иракские власти обязаны по запросу командования Вооруженных Сил США бесплатно выпустить регистрационные номера для транспорта Вооруженных Сил США в соответствии с процедурой, применяемой в Вооруженных Силах Ирака. Командование Вооруженных Сил США обязано оплатить иракским властям расходы на создание подобных номеров.

Иракские власти обязаны признавать водительские права и регистрационные данные, выпущенные властями США для официального транспорта Вооруженных Сил США.

Военный транспорт, используемый Вооруженными Силами США не должен подлежать регистрации и лицензированию. На регистрационных номерах военного транспорта должны быть соответствующие отметки.

Статья 19

Служба поддержки

Вооруженные Силы США и другие компании, действующие от имени Вооруженных Сил США, могут создавать и управлять компаниями в оговоренных зданиях и территориях. С помощью этих компаний Вооруженные Силы США, обслуживающих и гражданский персонал, подрядчики и сотрудники подрядчиков США получают необходимые услуги. К таким компаниям относятся: военная почта, финансовые учреждения,

продуктовые магазины, аптеки, другая обслуживающая инфраструктура, включая радио станции. Для создания подобных компаний не требуются разрешения.

Деятельность радио станций, ТВ и увеселительных заведений, сфера влияния которых простирается за пределы оговоренных зданий и территорий регулируется иракским законодательством.

Доступом к службам поддержки обладают только представители вооруженных сил США, обслуживающий их гражданский персонал, подрядчики и сотрудники подрядчиков США и другие утвержденные сторонами лица. Командование Вооруженных Сил США должно принять соответствующие меры для недопущения использования не по назначению, продажи или перепродажи товаров лицам, не имеющим доступа к таким компаниям или не имеющим право пользования услугами вышеуказанных компаний. Командование вооруженных Сил США будут определять зрительскую аудиторию выпускаемых им теле и радио программ.

Вышеуказанные компании, указанные в этой статье обладают такими же финансовыми и таможенными льготами, что и вооруженные силы США за исключением пунктов, указанных в статьях 15 и 16 этого договора. Деятельность вышеуказанных компаний регулируется законодательством США. Эти компании не имеют право собирать или платить какие-либо налоги, связанные с их деятельностью.

Корреспонденция, пересылаемая через военную почту, маркируется командованием Вооруженных Сил США и не подлежит проверке, обыску или захвату Иракскими властями за исключением не официальной почты, которую могут проверять через электронные сканеры. Вопросы, возникающие в результате внедрения данного параграфа должны направляться в соответствующий подкомитет и решаться путем совместных переговоров. Соответствующий подкомитет обязан время от времени проверять механизмы проверки официальной почты Вооруженными Силами США.

#### Статья 20

##### Валюта. Обмен валют.

Вооруженные силы США обладают правом использования любых сумм наличных американских долларов или финансовых инструментов в долларовом эквиваленте исключительно для выполнения своих обязательств по данному договору. Вооруженные силы США обязаны соблюдать иракское законодательство при использовании иракской валюты и пользовании услугами специальных банков.

Вооруженные Силы США не имеют права экспорта иракской валюты с территории Ирака. Командование Вооруженных Сил США обязано принять меры по недопущению экспорта иракской валюты с территории Ирака со стороны членов Вооруженных Сил США, обслуживающего их гражданского персонала, подрядчиков и сотрудников подрядчиков США.

#### Статья 21

##### Требование компенсаций

Помимо требований компенсаций в соответствии с условиями этого контракта, каждая из сторон имеет право требовать у другой стороны компенсацию любого рода потерь, убытков, порчу собственности, травмы или смерть членов вооруженных сил и обслуживающего гражданского персонала при выполнении официальных миссий на территории Ирака.

Командование Вооруженных Сил Республики США обязано выплатить справедливую компенсацию третьим лицам в результате действий, упущений или недосмотра членов Вооруженных Сил США, обслуживающего гражданского персонала при выполнении официальных обязанностей. Кроме этого Вооруженные Силы США имеют право улаживать споры, возникшие в результате действий членов вооруженных Сил США, обслуживающего гражданского персонала не во время выполнения официальных обязанностей. Компенсации по вышеуказанным случаям выплачиваются в соответствии с законодательством и законодательными актами США. При принятии решения о выплате компенсации командование Вооруженных Сил США обязано учитывать результаты расследования ситуации, требующей выплаты компенсации, и обоснование о рациональности выплаты или суммы, представленной иракскими властями.

Каждая из сторон договора обязана немедленно проконсультироваться с Совместным Комитетом или Совместным Министерским комитетом в случае необходимости пересмотра аспектов, указанных в параграфах 1 и 2 этой статьи.

#### Статья 22

##### Задержание

Согласно статьи 4 Вооруженные Силы США не имеют права проводить арест или задержание без наличия решения Иракских властей. Исключение составляют аресты или задержания членов Вооруженных Сил США и обслуживающего гражданского персонала.

В случае задержания или ареста Вооруженными Силами США лиц на основании положений этого договора и иракского законодательства, вышеуказанные лица должны быть переданы компетентным иракским властям в течение 24 часов с момента задержания.

Власти Республики Ирак могут просить помощи Вооруженных Сил США в задержании или аресте разыскиваемых преступников.

С момента вступления в силу этого договора Вооруженные Силы США обязаны информировать иракские власти обо всех задержанных, находящихся под их юрисдикцией. Компетентные иракские власти

обязаны выпускать ордер на арест разыскиваемых преступников. Вооруженные силы США обязаны сотрудничать с представителями компетентных иракских властей в проведении судебных процессов над задержанными, на основании информации содержащейся в ордере на арест. Кроме этого вооруженные силы США обязаны отпустить оставшихся задержанных за исключением случаев, когда правительство Республики Ирака предъявляет другие требования или на основании положений статьи 4 этого договора.

Вооруженные силы США не имеют права обыскивать жилые помещения и другие виды собственности без наличия соответствующего ордера, изданного компетентными иракскими властями с разрешения правительства Ирака. Исключение составляет проведение военных операций, указанных в статье 4 этого договора.

#### Статья 23

##### Внедрение

Внедрение этого договора и разрешение споров по поводу толкования и применения данного договора будет рассматриваться следующими инстанциями:

Совместным Министерским Комитетом, который будет состоять из министров представителей двух сторон. Совместный министерский комитет будет рассматривать основные вопросы, касающиеся внедрения, толкования и применения данного договора.

Совместный министерский комитет создаст Совместный комитет, состоящий из представителей двух сторон. Председателями комитета будут являться один из представителей каждой стороны.

Совместный министерский комитет будет создавать Совместный Комитет, состоящий из представителей обеих сторон. Председателями совместного комитета будут назначены представители каждой из сторон. Комитет будет решать вопросы, не находящиеся в компетенции Совместного Комитета.

Согласно параграфа 3 этой статьи Совместному Комитету необходимо создать совместные подкомитеты, в компетенцию которых будет входить рассмотрение вопросов различных сфер деятельности по этому договору.

#### Статья 24

##### Вывод Вооруженных Сил США из Ирака

Осознавая важность работы и увеличение мощи службы безопасности Ирака, полностью передавая полномочия по обеспечению безопасности этой службе и на основании долгосрочного сотрудничества между сторонами, стороны пришли к выводу:

Все вооруженные Силы США должны быть выведены с территории Ирака не позднее 31 декабря 2011 года.

Все военизированные подразделения Вооруженных Сил США должны быть выведены из городов, деревень и местностей Ирака не позднее момента, когда иракская служба безопасности примет полномочия по обеспечению безопасности в провинциях страны, но не позднее 30 июня 2009 года.

Военизированные подразделения Вооруженных сил США выводимые согласно положениям параграфа 2 будут дислоцироваться на оговоренных территориях и зданиях, находящихся за пределами городов и местностей. Совместный комитет обязан определить вышеуказанные места дислокации вооруженных сил до периода, указанного в параграфе 2.

США подтверждает суверенное право Ирака требовать вывода войск с территории страны в любое время. Правительство Ирака подтверждает суверенное право США вывести вооруженные силы с территории Ирака в любое время.

Стороны договариваются о создании механизмов и договоренностей о постепенном уменьшении количества представителей вооруженных сил и договариваются о местах дислокации вышеуказанных вооруженных сил.

#### Статья 25

##### Меры по окончанию применения статьи 7 по отношению к Ираку

Признавая право Ирака об отсутствии необходимости возобновления разрешения и мандата на присутствие многонациональных вооруженных сил (статья 7, Резолюция Совета Безопасности ООН 1790 от 2007 года, срок действия которой истекает 31 декабря 2008 года);

Принимая во внимание письмо в Совет Безопасности ООН от Премьер -Министра Ирака и Госсекретаря США от 7 и 10 декабря 2007 года, приложенных к резолюции ООН;

Учитывая положения раздела 3 декларации принципов долгосрочного сотрудничества и партнерства, подписанных Президентом США и Премьер- Министром Ирака 26 ноября 2007 года, являющихся подтверждением просьбы Ирака о продлении мандата до окончательного срока, не позднее 31 декабря 2008 года;

Стороны договорились об окончании мандата и разрешения на присутствие многонациональных сил, приняв во внимание значительные положительные изменения в Ираке и значительное изменение ситуации с момента принятия Советом Безопасности ООН Резолюции 661 от 1990 года (глава 7 резолюции 1790). Стороны особо отметили тот факт, что правительство Ирака больше не является угрозой международной безопасности. Кроме этого, стороны приняли решение о возвращении Ираку предыдущего законодательного международного статуса, действующего до утверждения Резолюции 661 Совета Безопасности ООН. Стороны также

договорились об оказании со стороны США Ираку необходимой помощи в выполнении этой задачи до 31 декабря 2008 года.

#### Статья 26

##### Активы Ирака

США обязуется приложить максимум усилий для предоставления Ираку возможности продолжать развивать национальную экономику: восстановить экономическую инфраструктуру, сферу услуг, сохранить доходы от импорта нефти, газа и других полезных ископаемых, находящихся в Ираке, финансовые и экономические активы страны за рубежом.

- помочь Ираку в реструктуризации международного долга, полученного при правлении предыдущего режима.

- помочь Ираку в получении комплексного справедливого решения по поводу значительных репараций в результате предыдущего режима, включая требования компенсации, установленные для Ирака Советом Безопасности ООН.

Осознавая и понимая обеспокоенность Ирака репараций, которые государство обязано выплачивать после прошлого режима Президент США обязуется приложить все усилия для недопущения ареста имущества Ирака Фондом Развития. Правительство США будут продолжать сотрудничать с правительством Ирака в сфере продолжения подобной защиты и решения вопросов по репарациям.

Исходя из содержания письма направленного президентом США Премьер- Министру Ирака США готовы продолжать помогать Ираку в связи с запросом Совета Безопасности ООН о продлении защиты и других мероприятий, указанных в Резолюции 1483 (2003) и Резолюции 1546 (2003) по поводу топлива, производства топлива и добычи природного газа в Ираке, продажи и обязательств по продаже вышеуказанных продуктов перед Фондом Развития

#### Статья 27

##### Отражение угроз безопасности

Способствуя миру и стабильности в Ираке и укреплению международного мира и безопасности, стороны должны активно сотрудничать в сфере укрепления политической и военной мощности Ирака для отражения угроз суверенитету, политической независимости и территориальной целостности и конституционного федерально-демократического режима. Поэтому стороны договариваются о следующем:

В случае возникновения внутренней и внешней угрозы Ираку, которая может нарушить суверенитет, политическую независимость, территориальную целостность, целостность водного и воздушного пространства, демократический режим или законно избранное правительство. По просьбе правительства Ирака стороны немедленно разрабатывают стратегический план, а США имеет право предпринять соответствующие меры дипломатического, экономического, военного или другого характера для отражения подобной угрозы.

Стороны договариваются о продолжении сотрудничества в сфере укрепления военных структур, структур службы безопасности, демократических политических институтов. По просьбе правительства Ирака, США будет продолжать сотрудничество в сфере подготовки, обмундирования и вооружения Иракской службы безопасности в рамках борьбы с террористическими группами и группами вне закона.

Наземное, воздушное и водное пространство Ирака не должно использоваться в качестве основной или транзитной точки нападения на другие страны.

#### Статья 28

##### Зеленая зона

С момента вступления в силу этого договора ответственность за зеленую зону переходит полностью к Ираку. Правительство Ирака имеет право попросить у Вооруженных Сил США временной поддержки по обеспечению безопасности зеленой зоны. В случае направления подобного запроса иракские власти должны сотрудничать с вооруженными Силами США в сфере обеспечения безопасности зеленой зоны на период, определенный правительством Ирака.

#### Статья 29

##### Механизмы внедрения

В случае необходимости стороны должны разработать соответствующие механизмы внедрения положений этого договора, включая механизмы, не касающиеся внедрения конкретных положений этого договора.

#### Статья 30

##### Срок действия договора

Этот договор заключается сроком на три года. Исключение составляет расторжение договора по согласию сторон в соответствии с параграфом 3 этой статьи.

Этот договор может быть дополнен только на основании письменных договоренностей сторон в соответствии с конституционными процедурами, действующими для обеих сторон.

Расторжение этого договора вступает в силу через год, с момента получения одной из сторон уведомления о желании другой стороны расторгнуть этот договор.

Договор вступает в силу с 1 января 2009 года с момента обмена между сторонами дипломатическими нотами о завершении соответствующих процедур ратификации этого договора.

Подписано в двух экземплярах в Багдаде 17 ноября 2008 года. Договор составлен на английском и арабском языках. Каждая из копий договора имеет равную юридическую силу.

От имени США:

От имени Республики Ирак:

## **Стратегическое рамочное соглашение об отношениях дружбы и сотрудничества между Соединенными Штатами Америки и Республикой Ирак (Багдад, 17 ноября 2008 г.)**

Преамбула

Соединенные Штаты Америки и республика Ирак:

1. Подтверждая подлинное желание этих двух стран установить долгие отношения сотрудничества и дружбы, на основании принципов равенства в суверенитете, правах и принципах, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и их общих интересах;

2. Признавая важные и положительные результаты в Ираке, которые были достигнуты после 9 апреля 2003 года; храбрость иракского народа при установлении демократически избранного правительства в соответствии с новой конституцией; и приветствуя окончание разрешения на мандат для многонациональных сил в Главе VII резолюции 1790 Совета Безопасности ООН не позднее 31 декабря 2008 года; отмечая, что ситуация в Ираке существенно отличается от той, которая существовала, когда Совет Безопасности ООН принял Резолюцию 661 в 1990 году, и в особенности то, что больше не существует угрозы для международного мира и безопасности, происходящей от правительства Ирака; и подтверждая в той связи, что к 31 декабря 2008 года Ирак должен возвратиться к юридическому и международному положению, которым он обладал до издания резолюции 661 Совета Безопасности ООН;

3. В соответствии с Декларацией о принципах долгосрочных отношений сотрудничества и дружбы между Республикой Ирак и Соединенными Штатами Америки, которая была подписана 26 ноября 2007 года;

4. Признавая желание обеих стран установить долговременные отношения, необходимость поддерживать успех политического процесса, укрепить национальное примирение в рамках структуры объединенного и федерального Ирака, и построить диверсифицированную и развитую экономику, которая гарантирует интеграцию Ирака в международное сообщество; и

5. Подтверждая, что такие долговременные отношения в экономической, дипломатической, культурной области и области безопасности будут способствовать укреплению и развитию демократии в Ираке, а также гарантируя, что Ирак примет на себя полную ответственность за свою безопасность, безопасность ее людей, и поддержание мир в пределах Ирака и среди стран региона.

Договорились о следующем:

Раздел I: Принципы Сотрудничества

Чтобы установить курс будущих отношений между этими двумя странами, настоящее соглашение основано на ряде общих принципов, такими как нижеследующие:

1. Отношения дружбы и сотрудничества основаны на взаимоуважении; признанных принципах и нормах международного права, а также на выполнении международных обязательств; на принципе невмешательства во внутренние дела; и отказе от использования насилия для урегулирования споров.

2. Сильный, способный к самообороне Ирак, важен для достижения стабильности в регионе.

3. Временное присутствие американских сил в Ираке осуществляется по просьбе и приглашению суверенного правительства Ирака и при полном уважении суверенитета Ирака.

4. Соединенные Штаты не должны использовать иракские земли, море, и воздух как пункты запуска или транзита для нападений на другие страны; не искать, или просить постоянных баз или постоянного военного присутствия в Ираке.

Раздел II: Политическое и Дипломатическое Сотрудничество

Стороны имеют общее понимание того, что их совместные усилия и сотрудничество по политическим и дипломатическим вопросам, должны улучшить и укрепить безопасность и стабильность в Ираке и регионе. В связи с этим Соединенные Штаты должны обеспечить максимум усилий, чтобы работать совместно и с помощью демократически избранного правительства Ирака чтобы:

1. Поддержать и усилить демократию Ирака и ее демократические институты, как определено и установлено в иракской Конституции, и таким образом, улучшить способность Ирака защищать эти учреждения от всех внутренних и внешних угроз.

2. Поддержать и расширить статус Ирака в региональных и международных организациях и учреждениях в такой мере, чтобы он мог играть положительную и конструктивную роль в международном сообществе.

3. Поддерживать правительство Ирака в установлении положительных отношений с государствами региона, в том числе по вопросам, которые являются следствием работы прежнего режима и продолжают наносить ущерб Ираку, на основании взаимоуважения и принципах невмешательства, а также поддерживать в установлении положительного диалога между государствами и мирного разрешения споров без использования силы или насилия, способом, который улучшает безопасность и стабильность, а также процветание региона и его народов.

#### Раздел III: Сотрудничество в области защиты и безопасности

В целях укрепления безопасности и стабильности в Ираке, и таким образом способствуя международному миру и стабильности, а также улучшая способность республики Ирак для сдерживания всех угроз для его суверенитета, безопасности, и территориальной целостности, Стороны продолжать развивать тесное сотрудничество по вопросам обороны и обеспечения безопасности без ущерба для суверенитета Ирака, его земле, морю, и воздушной территории. Такое сотрудничество в области безопасности и обороны должно быть предпринято в соответствии с соглашением между Соединенными Штатами Америки и республикой Ирак о выводе сил Соединенных Штатов из Ирака и организации их работы в период их временного присутствия в Ираке.

#### Раздел IV: Культурное сотрудничество

Стороны разделяют суждение о том, что связи между их гражданами, скрепленные через культурные обмены, образовательные связи и исследование их общего археологического наследия, установят прочные, долгие узы дружбы и взаимоуважение. С этой целью, стороны соглашаются сотрудничать чтобы:

1. Способствовать культурным и социальным обменам и содействовать культурным мероприятиям, таким, как Обмен Гражданами, Молодежный Обмен и Программа Обучения, Программа Глобальных Связей и Обмена (GCE), и программа по обучению и изучению английского языка.

2. Способствовать и содействовать сотрудничеству и координации в областях высшего образования и научных исследований, а также поощрять инвестиции в образование, в том числе посредством создания университетов и филиалов между иракскими и американскими социальными и академическими учреждениями, такими как сельскохозяйственная дополнительная программа американского Министерства сельского хозяйства (USDA).

3. Укреплять развитие будущих лидеров Ирака, путем обмена, обучающих программ, и стипендий, таких как программа Фулбрайта и Международная Программа Лидерства для Гостей (IVLP), в областях включая науку, разработки, медицину, информационные технологии, телекоммуникации, государственное управление, и стратегическое планирование.

4. Укреплять и облегчать порядок подачи заявлений для американских виз, в соответствии с американскими законами и процедурами, в целях повышения участия квалифицированных иракских лиц в научной, образовательной и культурной деятельности.

5. Способствовать усилиям Ирака в области социального обеспечения и прав человека.

6. Содействовать усилиям Ирака и вкладам в международные усилия, чтобы сохранить иракское культурное наследие и защитить археологические предметы старины, реабилитировать иракские музеи, и помочь Ираку в возвращении и восстановлении, вывезенных контрабандой экспонатов, с помощью таких проектов, как Будущее Вавилонского Проекта, и мер, принимаемых в соответствии с Законом от 2004 года об Американской Чрезвычайной защите для иракских культурных древностей.

#### Раздел V: Экономическое и энергетическое Сотрудничество

Создание преуспевающей, диверсифицированной, растущей экономики в Ираке, интегрированной в глобальную экономическую систему, в состоянии удовлетворить основные потребности иракского народа, а также приветствие коренных иракских граждан, в настоящее время проживающих за пределами страны, потребует беспрецедентных капиталовложений в реконструкцию, развитие экстраординарных природных и человеческих ресурсов Ирака, и интеграцию Ирака в международную экономику и ее учреждения. С этой целью Стороны соглашаются сотрудничать чтобы:

1. Поддерживать усилия Ирака инвестировать его ресурсы в экономическое развитие, устойчивое развитие и вкладывать инвестиции в проекты, которые улучшают основные услуги для иракского народа.

2. Поддерживать активный двусторонний диалог о мерах для увеличения развития Ирака, в том числе посредством диалога по вопросам экономического сотрудничества (DEC) и, после вступления в силу, Торгового и Инвестиционного рамочного соглашения.

3. Содействовать расширению двусторонней торговли посредством Бизнес Диалога между США и Ираком, а также через двусторонние обмены, такие как деятельность по стимулированию торговли и доступ к программам Экспортно-импортного банка.

4. Поддерживать дальнейшую интеграцию Ирака в региональные и международные финансовые и экономические сообщества и учреждения, включая членство во Всемирной торговой организации и через постоянные Нормальные Торговые Отношения с Соединенными Штатами.

5. Укрепить международные усилия по развитию иракской экономики и иракские усилия по восстановлению, реабилитации, и поддержки ее экономической инфраструктуры, включая постоянное сотрудничество с Корпорацией зарубежных частных инвестиций.

6. Убедить все стороны соблюдать обязательства, принятые в соответствии с Международным договором с Ираком в целях восстановления экономических учреждений Ирака и увеличения экономического роста, посредством выполнения реформ, которые закладывают основу для развития частного сектора и создания рабочих мест.

7. Облегчить поток прямых инвестиций в Ирак, чтобы способствовать реконструкции и развитию его экономики.

8. Способствовать развитию иракского электричества, нефти, и газа, в том числе восстановлению жизненно важных объектов и учреждений, а также укреплению и восстановлению иракских возможностей.

9. Проводить работу с международным сообществом, чтобы помочь определить местонахождение и вернуть незаконно вывезенные фонды и имущество семьи Саддама Хусейна и главных членов его режима, а также вывезенных контрабандой археологических экспонатов и культурное наследие до и после 9 апреля 2003 года.

10. Поощрять создание положительной инвестиционной среды, чтобы модернизировать частный промышленный сектор Ирака, в целях улучшения роста и расширения промышленного производства, в том числе с помощью поощрения контактов с американскими промышленными учреждениями.

11. Поощрять развитие в областях воздушной, наземной, и морской транспортировки, а также восстановление иракских портов и увеличение морской торговли между Сторонами, в том числе путем содействия сотрудничеству с американским федеральным дорожным управлением.

12. Поддерживать активный диалог по сельскохозяйственным вопросам, в целях помощи Ираку в развитии его внутреннего сельскохозяйственного производства и принципов торговой политики.

13. Расширять доступ к программам, которые увеличивают производительность ферм, фирм, и маркетинговую производительность, для получения более высоких доходов и расширения занятости, на основании успешных программ USDA и программ USAID в сельском хозяйстве, в расширении сельского хозяйства, и в политике взаимодействия.

14. Поощрять увеличение объема иракского экспорта сельскохозяйственной продукции, в том числе через политику взаимодействия и содействие обучению иракских экспортеров на американских регулирующих положениях по здравоохранению и безопасности.

Раздел VI: Сотрудничество в области здравоохранения и окружающей среды

Чтобы улучшить здравоохранение граждан Ирака, а также защитить и улучшить исключительную окружающую среду исторических Земель двух рек, стороны соглашаются сотрудничать в целях:

1. Поддержания и укрепления усилий Ирака в создании его медицинской инфраструктуры, а также в усилении системы и сети здравоохранения.

2. Поддержания усилий Ирака в обучении сотрудников и кадрового состава в области здравоохранения и медицины.

3. Поддержания диалога по вопросам политики в области здравоохранения, для поддержания долгосрочного развития Ирака. Темы могут включать в себя контроль над распространением инфекционных заболеваний, профилактическое и психическое здоровье, третичную помощь, и повышение эффективности системы закупок лекарств в Ираке.

4. Поощрения иракских и международных инвестиций в медицинскую область, и содействия специализированным профессиональным обменам, в целях содействия передаче знаний и содействия укреплению отношений между медицинскими учреждениями и учреждениями здравоохранения, построенным на существующих программах с американским Министерством здравоохранения и социального обеспечения, включая его Центры по контролю и профилактике заболеваний.

5. Поощрения иракских усилий по укреплению механизмов для того, чтобы защитить, сохранить, улучшить, и развить иракскую среду и поощрить региональное и международное экологическое сотрудничество.

Раздел VII: Сотрудничество в области информационных технологий и Коммуникаций

Коммуникации – жизненно важная основа для экономического роста в двадцать первом столетии, а также основа для укрепления демократии и гражданского общества. Чтобы улучшить доступ к информации и способствовать развитию современной коммуникационной отрасли в Ираке, Стороны соглашаются сотрудничать в целях:

1. Поддержания обмена информацией и передового опыта в областях регулирования телекоммуникационных услуг и развития политик информационных технологий.

2. Обмена мнениями и методами, которые касаются либерализации информационных технологий и телекоммуникационных сервисных рынков, и для укрепления независимого регулирования.

3. Содействия активному иракскому участию во встречах и инициативах Форума по Управлению Интернетом, включая его последующие глобальные встречи.

Раздел VIII: Правоохранительное и Судебное Сотрудничество

Стороны соглашаются сотрудничать в целях:

1. Поддержания дальнейшей интеграции и безопасности иракской системы уголовного правосудия, включая полицию, суды, и тюрьмы.



2. Обмена опытом и передовой практикой по отношению к созданию судебного потенциала и обучению, в том числе для повышения квалификации судей, судебных следователей, судебных органов безопасности, а также административного штата суда.

3. Улучшения правоприменения и судебных отношений, в целях борьбы с коррупцией, и общими международными преступными угрозами, таким как терроризм, торговля людьми, организованная преступность, наркотики, отмывание денег, контрабанда археологических экспонатов, и кибер преступления.

#### Раздел IX: Совместные комитеты

1. Стороны должны учредить Высший координационный комитет (НСС) для мониторинга общей реализации Соглашения и разработки согласованных задач. Комитет должен периодически встречаться, и может включать представителей соответствующих отделов и министерств.

2. Стороны должны стремиться учредить дополнительные Совместные Комитеты по Координации (JCCs), по мере необходимости, ответственные за выполнение и наблюдение за настоящим соглашением. JCCs будут отчитываться перед НСС и выполнять следующее:

a. Контролировать выполнение и проводить регулярные консультации, чтобы способствовать наиболее эффективной реализации настоящего Соглашения и для оказания помощи в разрешении споров по мере необходимости;

b. Предлагать новые проекты сотрудничества и проводить обсуждения и переговоры по мере необходимости, чтобы достигнуть соглашения о деталях такого сотрудничества; и

c. Время от времени включать другие правительственные отделы и министерства для более широкой координации, со встречами в Ираке и Соединенных Штатах, соответственно.

3. Споры, которые могут возникнуть по настоящему соглашению, если они не разрешены в рамках соответствующего JCC, и не подлежат резолюции в рамках НСС, должны быть разрешены через дипломатические каналы.

#### Раздел X: Выполнение соглашений и договоренностей

Стороны могут заключать дальнейшие соглашения или договоренности по мере необходимости и если это подходит для выполнения настоящего соглашения.

#### Раздел XI: Заключительные положения

1. Настоящее соглашение должно вступить в силу 1 января 2009 года, после обмена дипломатическими нотами, подтверждающими, что в соответствии с соответствующими конституционными процедурами, действующими в обеих странах, Сторонами были выполнены действия, необходимые, для вступления соглашения в силу.

2. Настоящее соглашение должно оставаться в силе, до тех пор, пока любая из сторон не предоставит письменное уведомление другой о намерении завершить настоящее соглашение. Окончание соглашения должно вступить в силу спустя один год от даты такого уведомления.

3. Настоящее Соглашение может быть изменено по взаимному письменному согласию Сторон и в соответствии с конституционными процедурами, действующими в обеих странах.

4. Любое сотрудничество по настоящему соглашению должно подлежать законам и постановлениям обеих стран.

подписано в двух экземплярах в Багдаде 17 ноября 2008 года, на английском и арабском языке, каждый текст имеет одинаковую силу.

## **Стратегия США в «войне против терроризма» при администрации Б. Обамы**

### **Выступление Президента США Б. Обамы (Форт-Макнейр, 23 мая 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

23 мая 2013 г.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

ПО ПОВОДУ БУДУЩЕГО НАШЕЙ БОРЬБЫ С ТЕРРОРИЗМОМ

Национальный университет обороны США

Форт-Макнейр

Вашингтон

ПРЕЗИДЕНТ: Добрый день всем. Прошу всех садиться.

Для меня большая честь снова выступать в Национальном университете обороны. Здесь, в Форт-Макнейр, американцы с 1791 года служили родине и развивали военное дело – с первых дней становления республики до нашего времени.

На протяжении более двух столетий Соединенные Штаты были верны основополагающим документам, которые определяют нашу самобытность и служат нам путеводной звездой во все времена перемен. Вопросы войны и мира тесно связаны между собой. Американцы придерживаются самых разных мнений в отношении войны. Но, помня о сражениях за нашу независимость, мы знаем, что за свободу надо платить. От Гражданской войны до нашей борьбы против нацизма, через долгие сумерки холодной войны, – поля сражений изменились, и технологии перешли на новый уровень. Но наша преданность конституционным принципам закалялась в каждой войне, и каждая война приходила к своему концу.

Падение Берлинской стены ознаменовало новый рассвет демократии за рубежом, а у нас наступило десятилетие мира и процветания. И какое-то время нам казалось, что XXI век будет мирным временем. Но затем пришло 11 сентября 2001 года, и мы получили встряску, положившую конец умиротворенности. Тысячи американцев погибли тем солнечным утром в клубах огня, металла и пепла. Началась война нового типа. На наших берегах не высаживался вражеский десант, и наши войска не были главной мишенью. Вместо этого группа террористов пришла к нам домой, чтобы убить как можно больше мирных жителей.

Так наш народ снова вступил в войну. Мы воюем уже более десяти лет. Я не буду пересказывать все события. Ясно то, что мы быстро выгнали «Аль-Каиду» из Афганистана, но затем изменили приоритеты и начали новую войну в Ираке. Это имело значительные последствия для нашей борьбы против «Аль-Каиды», нашего положения в мире, и – по сей день – для наших интересов в исключительно важном регионе.

За это время мы усилили нашу оборону – защитив потенциальные цели, повысив уровень безопасности на транспорте, дав правоохранительным органам новые инструменты для предотвращения террора. Большинство этих изменений были абсолютно рациональными. Другие причинили ряд неудобств. Но некоторые, как, например, увеличение степени надзора, вызвали нелегкие вопросы относительно баланса между нашими интересами в сфере безопасности и охраной личной жизни, которая входит в число наших ценностей. И в некоторых случаях, я полагаю, мы нарушили наши основные ценности – используя пытки при допросе противников, нарушая закон при задержании людей.

Так что после моего вступления в должность мы активизировали действия против «Аль-Каиды», но в то же время мы стремились изменить ход войны. Нашей главной мишенью стали руководители «Аль-Каиды». Мы закончили войну в Ираке и вернули домой около 150 000 солдат. Мы сменили стратегию в Афганистане и стали больше внимания уделять обучению афганских войск. Мы безоговорочно запретили пытки, подтвердили нашу приверженность гражданскому суду, приняли меры для приведения наших правил в соответствие с принципами верховенства права, а также стали более широко консультироваться с Конгрессом.

Сегодня Усама бин Ладен и большинство его главных приспешников мертвы. Соединенные Штаты больше не подвергались мощным атакам, и наша родина сейчас в большей безопасности. Все меньше наших военнослужащих несут службу в опасных местах, и в течении следующих 19 месяцев они продолжают возвращаться домой. Наши отношения с союзниками прочны, как и наше положение в мире. В общем, наши усилия дали результаты: мы ощущаем себя в большей безопасности.

Но и сейчас, не сомневайтесь, нашему народу все еще угрожают террористы. Трагические случаи от Бенгази до Бостона напоминают нам, что это так. Однако мы должны понимать, что характер угрозы изменился по сравнению с 2001 годом. После десяти лет борьбы настал подходящий момент, чтобы задать себе острые вопросы – о природе сегодняшних угроз и методах борьбы с ними.

И эти вопросы касаются каждого американца.

За последние десять лет мы потратили более триллиона долларов на войну, что раздуло дефицит бюджета и замедлило строительство нашей страны. Но значительно более серьезные жертвы ради нас понесли наши военные и их семьи. Около 7000 американцев пожертвовали жизнью. Еще больше лишились рук и ног на полях сражений или привезли тень войны с собой. Идет ли речь об использовании беспилотников или о содержании под стражей подозреваемых в терроризме, принимаемые сейчас решения определяют, какую страну (и какой мир) мы оставим нашим детям.

Так что Америка находится на распутье. Мы должны определить характер и размах этой борьбы, иначе она сама определит наше будущее. Мы должны помнить предупреждение Джеймса Мэдисона: «Ни одна нация не способна сохранить свободу, без конца сражаясь». Ни я, ни какой-либо другой президент не может гарантировать полной победы над терроризмом. Мы никогда не искореним зло в сердцах некоторых людей и никогда не избавим наше открытое общество от всех опасностей. Но что мы можем и должны сделать – это разрушить сети, несущие нам прямую угрозу, и не дать утвердиться новым террористическим группам, в то же время сохраняя верность свободам и идеалам, которые мы защищаем. Для определения такой стратегии нам необходимо принимать решения, основанные не на страхе, а на мудрости, рожденной нелегким опытом. Прежде всего необходимо понять, с какой угрозой мы имеем дело сегодня.

Сегодня основная часть сил «Аль-Каиды» в Афганистане и Пакистане практически разгромлена. Оставшиеся боевики ушли в глухую оборону, думая больше о том, как им уцелеть, чем о том, как на нас

нападать. За атаками в Бенгази и Бостоне стояли не они. Они не совершили ни одного успешного нападения на нашу родину с сентября 2001 года.

Вместо этого у «Аль-Каиды» возникают филиалы. От Йемена до Ирака, от Сомали до Северной Африки – сегодняшние источники опасности более рассредоточены. Наиболее активным в планировании атак против нашей родины является филиал «Аль-Каиды» на Аравийском полуострове (AQAP). И хотя ни одна его попытка не может сравниться по масштабу с событиями сентября 2001 года, они продолжают планировать теракты, такие как попытка взорвать самолет на Рождество в 2009 году.

Волнения в арабском мире также позволили экстремистам укрепиться в таких странах, как Ливия и Сирия. Но и они существенно отличаются от организаторов сентябрьской трагедии 2001 года. В некоторых случаях нам противостоят сети, спонсируемые государствами (например, «Хезболла»), которые совершают акты террора для достижения политических целей. Другие группы являются просто местными бандами или сборищами экстремистов, стремящихся к захвату территории. И хотя некоторые из них способны перерасти в угрозу для международного сообщества, большинство ограничивает свои действия страной и регионом базирования. А это означает, что мы все чаще будем сталкиваться с локальными угрозами – такими, как в Бенгази, или как на нефтяном комплексе компании BP в Алжире. Местные боевики, не имеющие особо тесной связи с региональными сетями, регулярно нападают на западных дипломатов, компании и другие легкие мишени. Они также прибегают к похищениям людей и другим преступлениям для финансирования своих операций.

И, наконец, реальная угроза исходит от радикально настроенных личностей здесь, в Соединенных Штатах. Стрельба в сикхском храме в штате Висконсин, самолетная атака на здание в Техасе, гибель 168 людей от рук экстремистов, взорвавших федеральное здание в Оклахома-сити, – в истории Америки было немало случаев насильственного экстремизма. Психически неуравновешенные личности или фанатики – зачастую граждане США или легальные резиденты – способны причинить огромный вред, особенно если их вдохновляют идеи джихада. Похоже, именно эта тяга к экстремизму привела к стрельбе в Форт-Худ и взрывам бомб во время Бостонского марафона.

Так что нынешние угрозы – это смертоносные, но ограниченные в своих возможностях филиалы «Аль-Каиды», экстремисты, угрожающие дипломатическим учреждениям и бизнесу за границей, и экстремисты на территории США. Таково будущее терроризма. Мы должны воспринимать эти угрозы серьезно и делать все, что в наших силах для борьбы с ними. Но, планируя ответные действия, мы должны понимать, что по своему масштабу эти опасности схожи с теми атаками, которые имели место до 11 сентября 2001 года.

В 1980-х годах немало американцев погибло от рук террористов: в нашем посольстве в Бейруте, на базе морских пехотинцев в Ливане, на круизном лайнере в море, на дискотеке в Берлине, на рейсе 103 авиакомпании Pan Am над Локерби. Террористы убивали американцев и в 1990-х годах: во Всемирном торговом центре, на наших военных объектах в Саудовской Аравии, в нашем посольстве в Кении. Эти атаки были жестокими и смертоносными. Теперь мы знаем, что в случае бездействия с нашей стороны их масштаб может увеличиться. Но если реагировать на них разумно и соответственно, можно не допустить, чтобы эти угрозы достигли такого накала, как накануне сентябрьских событий 2001 года.

Более того, мы должны понимать, что эти угрозы не возникают в вакууме. Проявления террора, с которыми мы сталкиваемся, большей частью (хотя и не целиком) подпитываются общей идеологией – убежденностью некоторых экстремистов, будто ислам находится в конфликте с Соединенными Штатами и с Западом, и будто атаки на западные цели, в том числе мирные, оправданы борьбой за высшие идеалы. Конечно, эта идеология основана на лжи, поскольку Соединенные Штаты не воюют с исламом. И эту идеологию отвергает подавляющее большинство мусульман, которые чаще других становятся жертвами террористических атак.

Тем не менее данная идеология продолжает существовать, и в наши дни, когда идеи и образы могут перемещаться по миру мгновенно, наш ответ терроризму не может сводиться лишь к военным действиям или охране правопорядка. Нам нужны все элементы национальной мощи для победы в борьбе интересов, борьбе идей. Так что сегодня я хочу обсудить вопрос о том, каковы компоненты такой всеобъемлющей контртеррористической стратегии.

Во-первых, мы должны окончательно разгромить «Аль-Каиду» и ее филиалы.

В Афганистане мы завершим передачу миссии обеспечения безопасности местным силам. Наши войска вернутся домой. Наша боевая миссия завершится. Мы будем продолжать сотрудничать с афганским правительством, обучая службы безопасности и помогая бороться с терроризмом. Это нужно, чтобы «Аль-Каида» никогда больше не нашла там безопасную гавань для подготовки своих атак против нас или наших союзников.

За пределами Афганистана мы не намерены вести «глобальную борьбу с террором» без границ. Вместо этого мы будем наносить систематические и целенаправленные удары по конкретным группировкам насильственных экстремистов, угрожающих Америке. Во многих случаях для этого потребуются партнерство с другими странами. Тысячи пакистанских солдат уже потеряли свои жизни в сражениях с экстремистами. В Йемене мы поддерживаем силы безопасности, отвоевывающие территории у AQAP. В Сомали мы помогли коалиции африканских стран выкорчевать повстанческую группировку «Джамаат аш-Шабааб». В Мали мы

оказываем военную помощь осуществляемой под руководством Франции операции, цель которой – разбить «Аль-Каиду» в Магрибе и вернуть народу Мали возможность самостоятельно строить свое будущее.

Едва ли не самым полезным достижением нашего сотрудничества в борьбе с терроризмом является то, что мы наладили систему сбора и совместного использования разведанных, ареста и судебного преследования террористов. Благодаря этому сомалийский террорист, задержанный у берегов Йемена, сейчас находится в нью-йоркской тюрьме. Благодаря этому мы сумели вместе с европейскими союзниками предотвратить теракты в разных странах – от Дании до Германии и Великобритании. Благодаря этому разведанные, собранные совместно с Саудовской Аравией, помогли нам предотвратить взрыв транспортного самолета над Атлантическим океаном. Это по-настоящему эффективное партнерство.

Мы всегда предпочитаем задержать террориста и судить его. Но это бывает возможным далеко не всегда. «Аль-Каида» и ее филиалы пытаются закрепиться в самых отдаленных и труднодоступных местах на Земле. Они находят убежище в дальних районах, контролируемых местными племенами. Они прячутся в пещерах и за заборами. Они тренируются в безлюдных пустынях и скалистых горах.

Такие места – как, например, некоторые области Сомали и Йемена – государство зачастую контролирует лишь номинально. В других случаях у государства недостаточно возможностей или политической воли для принятия мер. Америка также не в состоянии направлять отряд специального назначения за каждым террористом. Даже когда такой вариант теоретически возможен, в некоторых местах и наши войска, и местные мирные жители подвергнутся серьезному риску. Например, речь идет о случаях, когда на территорию террористического укрепления невозможно проникнуть без стычки с местными племенами, которые не являются угрозой для нас. Есть также места, где вводом своих войск мы рискуем спровоцировать серьезный международный кризис.

Иными словами, наша операция в Пакистане против Усамы бин Ладена – это исключение из правил. В данном случае мы сознательно шли на колоссальный риск. Вероятность поимки, хотя и предпочтительная для нас, была очень мала, учитывая, что нашим людям, безусловно, будет оказано сопротивление. То, что при этом не погиб никто из мирных жителей и не завязался затяжной бой, – результат тщательного планирования и профессионализма наших спецназовцев. Кроме того, просто повезло. И, наконец, провести операцию помогла наша развитая инфраструктура в соседнем Афганистане.

Но даже в этом случае мы заплатили серьезную цену: ухудшились наши отношения с Пакистаном, граждане которого были возмущены вторжением на их территорию. Только сейчас мы начинаем понемногу восстанавливать прежние отношения с этим важным партнером.

В этом контексте Соединенные Штаты стали принимать целенаправленные меры по физическому уничтожению участников «Аль-Каиды» и ее союзников, в том числе с помощью дистанционно пилотируемых летательных аппаратов, называемых также беспилотниками или дронами.

Как и в предыдущих вооруженных конфликтах, применение новой технологии влечет за собой ряд сложных вопросов. Каковы наши мишени, и почему? Какие жертвы может понести мирное население? Не рискуем ли мы нажать новых врагов? Отвечают ли такие удары американским и международным законам? Кто несет за них ответственность? Насколько это оправдано морально? Позвольте мне ответить на эти вопросы.

Прежде всего, наши меры являются эффективными. Можете не верить мне на слово. Среди документов, собранных в логове бин Ладена, мы нашли такую запись: «Вражеские удары с воздуха лишают нас резервов. Против них взрывчатка бесполезна». То же самое подтверждается сообщениями от боевиков «Аль-Каиды». Десятки опытных командиров, инструкторов, взрывников и боевиков «Аль-Каиды» были выведены из игры именно таким способом. Были сорваны планы, угрожающие международному воздушному сообщению, транспортным системам США, европейским городам и нашим войскам в Афганистане. Попросту говоря, удары с воздуха спасают жизни.

Кроме того, действия Америки имеют под собой законные основания. На нас напали 11 сентября 2001 года. В течение недели Конгресс с удивительным единодушием дал разрешение на применение силы. Согласно законам США и международному праву, наша страна пребывает в состоянии войны с «Аль-Каидой», «Талибаном» и их союзниками. Мы воюем с организацией, которая убила бы столько американцев, сколько смогла, если бы мы ее не остановили. Другими словами, это справедливая война, она ведется пропорциональными средствами, в качестве крайней меры и в целях самозащиты.

Но сейчас, когда наша борьба вступает в новую фазу, законное право Америки на самозащиту не может служить исчерпывающим аргументом. Даже если военная тактика имеет под собой законные основания и принесит плоды, это еще не значит, что она во всех случаях оправдана и нравственна. Прогресс, принесший нам технологии, с помощью которых можно наносить удары с другого конца света, требует также немалой дисциплины для того, чтобы держать эту мощь под контролем и не допускать злоупотреблений ею. Именно поэтому в течение последних четырех лет моя администрация активно разрабатывала систему регуляторных актов и инструкций, регламентирующих применение силы против террористов и обеспечивающих надзор и подотчетность. Соответствующие положения включены в президентское политическое руководство, которое я подписал вчера.

Внутри Афганистана мы должны – и будем – продолжать поддерживать наши войска до полного завершения перехода полномочий к местным властям в конце 2014 года. Это значит, что мы продолжим

наносить точечные удары по важным объектам «Аль-Каиды», а также против сил, готовящих нападения на коалицию. Но к концу 2014 года у нас больше не будет такой высокой необходимости в защите военнослужащих, и прогресс, которого мы достигли в борьбе с организационной основой «Аль-Каиды», позволит сократить нужду в применении беспилотников.

За пределами Афганистана целями наших ударов будут только «Аль-Каида» и связанные с ней силы. Но и в этом случае возможности применения беспилотников очень ограничены. Америка не будет наносить удары по отдельным террористам, если у нас есть возможность взять их в плен. Для нас всегда лучше задержать, допросить и отдать под суд. Америка не может наносить удары где угодно по своему усмотрению. Мы обязаны консультироваться с партнерами и уважать суверенитет других государств.

Америка не наносит удары для наказания отдельных лиц. Мы действуем против террористов, которые представляют долгосрочную непосредственную опасность для американского народа, исключительно в тех случаях, когда другие правительства неспособны эффективно справиться с угрозой. Прежде чем нанести удар, мы должны как можно полнее удостовериться в том, что от этого не пострадают невинные мирные граждане. Это самый важный наш критерий.

Последний момент особо важен: ведь львиная доля внутренней и зарубежной критики по поводу ударов, наносимых беспилотными аппаратами, естественным образом связана с сообщениями о жертвах среди мирного населения. Статистика правительства США и статистика неправительственных организаций, позволяющая оценить количество таких жертв, сильно расходятся. Тем не менее никто не берется оспаривать тот факт, что удары, наносимые США, приводили к жертвам среди мирного населения. Этот риск присущ любой войне. Для семей погибших мирных граждан никакие слова или юридические обоснования не могут послужить оправданием их потерь. До конца своих дней я и мои подчиненные будем помнить об этих трагических смертях. Они будут для нас таким же суровым напоминанием, как жертвы среди мирного населения, в ходе обычных боевых действий в Афганистане и Ираке.

Но как верховный главнокомандующий я обязан сравнивать эти ужасные результаты с альтернативными вариантами развития событий. Бездействие перед лицом террористов повлекло бы за собой намного более существенные жертвы среди мирного населения, не только на территории США и их заграничных представительств, но и в таких местах, как Сана, Кабул, Могадишо и так далее, где пытаются закрепиться террористы. Надо помнить, что террористы, на которых мы охотимся, привыкли наносить удары по мирному населению. По сравнению с тем, сколько мусульман погибло от их рук, любые жертвы мирного населения от ударов беспилотников покажутся незначительными. Поэтому бездействие не является для нас приемлемой альтернативой.

Когда иностранные правительства не могут или не хотят принимать эффективные меры для борьбы с терроризмом на своей территории, первая подходящая в голову альтернатива использованию беспилотных аппаратов – это применение обычных видов вооружения. Но как я уже сказал, даже ограниченные спецоперации чреваты огромным риском. Пилотируемая авиация или ракеты имеют намного меньшую точность поражения, чем беспилотные средства, поэтому они обычно приводят к гибели намного большего количества мирных жителей и вызывают большее ожесточение у местного населения. Высадка десанта на чужих территориях приводит к тому, что нас встречают как оккупантов, со всеми непредвиденными последствиями. Такие операции трудно полностью держать под контролем, и они приводят к большому количеству жертв среди мирного населения, играя на руку разжигателям конфликтов.

Поэтому было бы неправильно предполагать, что наземные операции сократят жертвы среди мирного населения или создадут нам меньше врагов среди мусульман. В результате таких операций погибло бы больше американских военнослужащих, было бы сбито больше вертолетов, накалились бы отношения с местным населением. А неизбежное в таких случаях изменение целей и задач операций в ходе их выполнения вполне могло бы приводить к эскалации конфликтов.

Бесспорно, конфликт с «Аль-Каидой», как и все вооруженные конфликты, имеет трагические последствия. Но наш подход – наносить точечные удары по лицам, желающим нам зла, а не по людям, за которыми они прячутся. Мы выбрали его, поскольку он снижает вероятность гибели невинных людей.

Результаты наших усилий нужно сравнивать с исторической статистикой последствий ввода американских войск на зарубежные враждебные территории. Во Вьетнаме война без четкой линии фронта унесла жизни сотен тысяч мирных жителей. В Ираке и Афганистане, невзирая на необычайную отвагу и дисциплинированность наших войск, счет погибших мирных граждан шел на тысячи. Поэтому ни применение обычных способов ведения боевых действий, ни бездействие в ожидании атаки не являются морально оправданными альтернативами. Такой альтернативой не может быть и надежда на работу органов правопорядка там, где не налажена эффективная работа полиции и служб безопасности (то есть, фактически, в зонах, где не действует закон).

Это не значит, что такой подход не связан с рисками. Любая наша иностранная военная операция может настроить против нас местное население и общественное мнение в других странах. Кроме того, наши законы ограничивают полномочия президента даже в военное время, а я принес присягу защищать Конституцию Соединенных Штатов. Высокая точность беспилотников и необходимый уровень секретности, обычный для таких операций, могут загорочить правительство от контроля общественности, неизбежного при развертывании

войск. Президент и его команда могут поддасться искушению рассматривать беспилотники как панацею в борьбе с терроризмом.

По этой причине я настоял на том, что любые летальные операции нуждаются в строгом надзоре. После моего вступления в должность моя администрация стала докладывать обо всех таких ударах за пределами Ирака и Афганистана соответствующим комитетам Конгресса. Повторю еще раз: Конгресс не только уполномочил нас применять силу, но и получает информацию отдельно о каждом наносимом ударе. О каждом. Это было сделано и тогда, когда нашей мишенью стал гражданин США Анвар Авлаки, руководитель сети внешних операций AQAP.

На этой неделе я разрешил рассекретить эту операцию и операции, повлекшие смерть трех других американцев от ударов беспилотников. Это обеспечит прозрачность и позволит открыто обсудить данную проблему, а также опровергнуть некоторые беспочвенные утверждения, которые мы слышим. Лично я не считаю конституционным целенаправленное убийство правительством граждан США, будь то с помощью беспилотника или выстрелом из винтовки, без соблюдения должной процедуры. Кроме того, ни один президент не должен отдавать приказ на применение боевых беспилотников на территории США.

Но когда американский гражданин отправляется за границу, чтобы вести войну против Америки, когда он замышляет убийство своих сограждан, и при этом ни правительство Соединенных Штатов, ни наши союзники не имеют возможности арестовать его, чтобы помешать исполнению его преступных замыслов, тогда факт гражданства больше не может служить защитой. Ведь закон не защищает снайпера, стреляющего в мирных граждан, от полицейской пули.

Именно таким преступником был Анвар Авлаки, задавшийся целью убивать. В 2010 году он участвовал в подготовке взрыва бомб на двух транспортных самолетах, направлявшихся в США. Он участвовал в планировании взрыва авиалайнера в 2009 году. Когда «рождественский террорист» Фарук Абдулмуталлаб посетил Йемен в 2009 году, Авлаки встретил его, благословил на самоубийственный теракт и помог записать видеоролик, в котором террорист провозглашал себя мучеником. Авлаки велел Абдулмуталлабу взорвать самолет над территорией США. Я предпочел бы арестовать Авлаки и отдать его под суд до того, как он осуществит свой злодейский план. Но это было невозможным. Как президент я нарушил бы свой долг, если бы не отдал приказ нанести удар, который уничтожил его.

Конечно, атаки, нацеленные на американских граждан, вызывают намного больше вопросов о конституционности, чем другие операции. Поэтому моя администрация передала информацию об Авлаки в Министерство юстиции за несколько месяцев до его уничтожения. Кроме того, перед проведением операции о ней был проинформирован Конгресс. Но строгие требования, выдвигаемые к летальным операциям, распространяются на всех террористов вне зависимости от того, являются ли они гражданами США. В основу этих требований положен принцип высшей ценности каждой человеческой жизни. Наряду с решениями о военных операциях, в которых могут пострадать наши военнослужащие, принятие решений о применении силы к отдельным личностям или группам, даже если речь идет о заклятых врагах США, – это самая трудная из моих обязанностей на посту президента. Но эти решения должны приниматься: ведь я отвечаю за защиту американского народа.

Говоря о будущих планах, я попросил мою администрацию рассмотреть предложения по расширению надзора над летальными акциями за пределами зон военных действий сверх нашей отчетности перед Конгрессом. У каждого варианта есть теоретические преимущества, но их практическое осуществление затруднительно. Например, создание специального суда, который будет давать оценку и разрешение на летальную акцию, выгодно тем, что вовлекает в процесс третью ветвь власти. При этом, однако, возникают серьезные конституционные сомнения по поводу полномочий президента и судебной власти. Предлагался и другой вариант: создать независимый надзорный орган внутри исполнительной власти. Это позволит избежать указанных проблем, однако грозит введением дополнительного уровня бюрократии, который затруднит принятие решений в вопросах национальной безопасности, и при этом отнюдь не повысит доверие общества к надежности процесса. Тем не менее, невзирая на эти сложности, я рассчитываю на активное сотрудничество с Конгрессом при рассмотрении этих и других предложений по расширению надзора.

Вместе с тем я убежден, что применение силы должно рассматриваться в рамках более широкой дискуссии о комплексной стратегии борьбы против терроризма. Ведь хотя мы и говорим о применении силы, сама по себе она не способна обеспечить нашу безопасность. Мы не можем применять силу везде, где пустила корни радикальная идеология. Без стратегии, позволяющей дотянуться до истоков терроризма, любая перманентная война, какими бы средствами она ни велась, будь то беспилотники, отряды спецназа или введение войск, будет обречена на провал и приведет к нежелательным последствиям для нашей страны.

Поэтому следующий элемент нашей стратегии предполагает работу над ликвидацией неудовлетворенности и конфликтов, подпитывающих экстремизм от Северной Африки до Южной Азии. Как мы узнали за прошедшее десятилетие, это дело чрезвычайно сложное. Мы не должны ожидать, что сможем одним махом решить такие застарелые проблемы, как бедность и межконфессиональная ненависть. Более того, нет двух абсолютно одинаковых стран, и некоторым государствам предстоит пройти через период хаоса на пути к улучшениям. Но наша безопасность и наши ценности требуют, чтобы мы, по крайней мере, попытались.

Это значит, что мы должны терпеливо поддерживать переход к демократии в таких странах, как Египет, Тунис и Ливия. Ведь возможность мирно реализовать индивидуальные чаяния послужит противовесом призывам к насильственному экстремизму. Мы должны поддерживать оппозицию в Сирии, изолируя экстремистские фракции: свержение тирана не должно стать началом тирании терроризма. Мы активно работаем над установлением мира между израильтянами и палестинцами, потому что это правильно и потому что такой мир помог бы изменить умонастроения в регионе. Мы также должны помогать другим странам развивать свою экономику, систему образования и предпринимательство: ведь лидерство Америки всегда было обеспечивалось нашим умением отвечать на людские надежды, а не только на опасения.

Успех на этих фронтах требует не только постоянных усилий, но и ресурсов. Я понимаю, что помощь зарубежным странам – одна из наименее популярных статей расходов. Тут, судя по результатам опросов, демократы единодушны с республиканцами – и это при том, что эти расходы составляют менее одного процента федерального бюджета. Хотя если спрашивать на улицах, можно услышать цифру в 25 процентов. Менее одного процента! Все равно, никому это не нравится. Тем не менее нельзя рассматривать иностранную помощь как благотворительность. Это важная составляющая нашей национальной безопасности. Это также одна из важных составляющих любой разумной долгосрочной стратегии по борьбе с экстремизмом.

Кроме того, международная помощь составляет лишь ничтожную долю наших расходов на войны, которые можно было бы предотвратить, оказывая помощь зарубежным странам. За те деньги, которые мы тратили за один месяц в Ираке в разгар войны, мы могли бы обучать сотрудников служб безопасности в Ливии, поддерживать мир между Израилем и его соседями, вести борьбу с голодом в Йемене, строить школы в Пакистане, а также наращивать арсенал доброй воли, который не выпустил бы экстремистов за пределы маргинальных групп. Это должно быть частью нашей стратегии.

Помимо этого, Америка не может вести эту работу без помощи дипломатов, несущих службу в местах повышенной опасности. За прошедшее десятилетие мы укрепили безопасность наших посольств. Я выполню все рекомендации комиссии по расследованию нападений, которая обнаружила недопустимые недоработки в обеспечении безопасности посольства в Бенгази. Я призвал Конгресс обеспечить полное финансирование мер по повышению безопасности и укреплению охраны наших объектов, улучшению эффективности разведки и ускорению реагирования вооруженных сил на возможные кризисы.

Но даже приняв такие меры, мы не сможем устранить ряд остаточных рисков для наших дипломатов. Это цена, которую мы вынуждены платить за то, чтобы оставаться самой мощной в мире державой, особенно в свете перемен, которые переживает весь арабский мир. Пытаясь найти компромисс между безопасностью и активной дипломатией, я твердо убежден: уход из проблемных регионов в долгосрочной перспективе только усилит опасности, с которыми мы сталкиваемся. Поэтому мы должны быть признательны дипломатам, самоотверженно несущим службу в «горячих точках».

Целенаправленные операции против террористов, эффективные партнерства, дипломатический диалог и международная помощь – вот составляющие комплексной стратегии, которая поможет нам значительно снизить риски масштабных атак на территории США и уменьшить угрозы, которым подвергаются американцы за пределами страны. Но, защищаясь от внешних опасностей, мы не вправе игнорировать проблему терроризма внутри страны.

Как я уже упоминал, эта угроза не нова. Но современные технологии, в частности, интернет, делают ее более актуальной и, в некоторых случаях, более смертоносной. Сегодня можно стать объектом пропаганды ненависти, выбрать для себя насильственный путь и даже научиться убивать, не выходя из дома. Чтобы отреагировать на эту угрозу, два года назад моя администрация провела комплексное исследование и обратилась за содействием к правоохранительным органам.

Лучший способ противодействовать экстремизму, к которому подстрекают сторонники воинствующего джихада, – это наладить взаимодействие с сообществом американских мусульман, которое последовательно отвергает терроризм. Это поможет своевременно выявлять признаки радикализации и работать в партнерстве с правоохранительными органами на этапе, когда человек начинает склоняться к насилию. Такие партнерства возможны лишь в том случае, если мы признаем мусульман полноправными членами американской семьи. Собственно говоря, успехи американцев-мусульман и наша решимость защищать их от любых попыток ущемить их гражданские свободы – лучший способ опровергнуть измышления, будто мы воюем с исламом.

Противодействие местным злоумышленникам связано с особыми трудностями: ведь мы так гордимся гражданскими свободами, которыми пользуются все, кто проживает в США. Поэтому мы и дальше будем искать баланс между безопасностью и защитой гражданских свобод, лежащих в основе американских ценностей. Это значит, что полномочия правоохранительных органов должны быть пересмотрены. С одной стороны, они должны иметь возможность перехватывать данные, которыми злоумышленники обмениваются с помощью новых технологий. С другой – злоупотребления и нарушения конфиденциальности являются недопустимыми.

Это значит, что даже после бостонских событий мы не будем депортировать людей или бросать их за решетку без достаточных доказательств их вины. Это значит, что мы будем применять разумные ограничения в отношении инструментов, с помощью которых правительство защищает секретную информацию (например, это касается доктрины государственной тайны). Наконец, это значит, что подобные вопросы будет курировать

наделенная широкими полномочиями комиссия по охране приватности и гражданских свобод, которая будет привлекаться в случае конфликта между интересами борьбы с терроризмом и нашими ценностями.

Расследование утечек информации о национальной безопасности, проведенное Министерством юстиции США, – недавний пример трудностей, связанных с поиском баланса между безопасностью и открытостью общества. Как верховный главнокомандующий я убежден, что информация, от которой зависит успех наших операций и безопасность личного состава, должна оставаться секретной. Для этого мы должны предусмотреть серьезные наказания для тех, кто нарушает закон и разглашает секретную информацию вопреки взятым на себя обязательствам. Но не менее важна для нашей демократии свободная пресса. Это делает нас теми, кто мы есть. И меня тревожит, что расследование утечек данных может оказать сдерживающий эффект на журналистов, добывающихся подотчетности правительства.

Журналисты не должны бояться юридических преследований за то, что они выполняют свою работу. Мы должны сосредоточить внимание на преступниках, нарушающих закон. Поэтому я призвал Конгресс принять закон о защите СМИ от возможного превышения полномочий со стороны правительства. Я обсуждал эти вопросы и с генеральным прокурором, который разделяет мое беспокойство. Поэтому он согласился пересмотреть существующие инструкции Министерства юстиции, регламентирующие расследования, в которых фигурируют журналисты. Он также проведет совещание с представителями ряда медийных организаций, чтобы узнать их мнение по этому поводу. К 12 июля генеральный прокурор доложит мне о проделанной работе.

Все эти проблемы напоминают нам о том, что решения по проблемам войны могут повлиять – порой неожиданно – на ту открытость и свободу, от которых зависит наш образ жизни. Поэтому я намерен поднять перед Конгрессом вопрос о пересмотре предоставленного ранее разрешения на применение военной силы (AUMF). Мы должны найти способ эффективной борьбы с терроризмом, при котором Америке не придется все время жить в режиме военного времени.

Разрешение на применение военной силы остается в силе уже почти 12 лет. Война в Афганистане подходит к концу. Основные силы «Аль-Каиды» обескровлены. Нам еще противостоят отдельные группировки, такие как AQAP. Но те банды, которые в будущем могут заявить о своей связи с «Аль-Каидой», не обязательно будут представлять реальную угрозу для США. Если мы не будем дисциплинированно контролировать наши мысли, решения и действия, мы рискуем быть втянутыми в другие ненужные нам войны. Существует также риск того, что президенты и далее будут пользоваться чересчур широкими полномочиями, более подходящими для традиционных вооруженных конфликтов между государствами.

Поэтому я надеюсь, что Конгресс и американский народ совместно пересмотрят, а затем и отменят мандат на применение военной силы (AUMF). Я не стану подписывать никаких законопроектов, расширяющих этот мандат. Мы и далее должны систематически прилагать усилия для уничтожения террористических организаций. Но эта война, как и все другие войны, должна закончиться. Этому учит нас история. Этому требует наша демократия.

В связи с этим коснусь последнего вопроса: о содержании под стражей лиц, подозреваемых в террористической деятельности. Повторю еще раз: как правило, США предпочитают арестовывать таких лиц. Арестованные подвергаются допросу. И если есть основания отдать подозреваемого под суд, мы решаем, будет ли его дело рассматривать гражданский суд или военный трибунал.

За прошедшее десятилетие большинство из задержанных нашими военными были взяты в плен на поле боя. По завершении войны в Ираке мы передали иракцам тысячи пленных. В Афганистане мы передали места содержания заключенных под юрисдикцию местных властей в рамках процесса восстановления государственного суверенитета этой страны. Таким образом, мы прекратили захват пленных по законам военного времени, и мы намерены использовать все возможности для того, чтобы террористы были отданы под суд.

Примером грубого нарушения этого испытанного подхода является место содержания заключенных в Гуантанамо. Исходная предпосылка для открытия этого объекта – невозможность для заключенных обжаловать свое содержание под стражей – была признана неконституционной пять лет назад. С тех пор объект в Гуантанамо стал для всего мира символом того, что Америка нарушает верховенство права. Наши союзники нередко воздерживаются от сотрудничества, если полагают, что террорист может попасть в Гуантанамо.

В период сокращения бюджетных ассигнований мы каждый год тратим 150 млн. долларов на содержание 166 заключенных – почти по миллиону на каждого. По оценкам Министерства обороны, нам нужно потратить еще 200 млн. для продолжения работы объекта. Напомню, что в то же самое время мы урезаем финансирование образования и научных исследований в США, а в Пентагоне происходят сокращения штатов и бюджета.

Как президент я пытался закрыть объект в Гуантанамо. Я добился перевода 67 заключенных в другие страны, но затем Конгресс наложил ограничения, не допускающие ни перевод арестованных в другие государства, ни их содержание под стражей на территории США.

Эти ограничения бессмысленны. Напомню, в период президентства Джорджа Буша около 530 заключенных были переведены из Гуантанамо при поддержке Конгресса. Когда я вел свою первую кампанию за избрание президентом, Джон Маккейн тоже выступал за закрытие объекта в Гуантанамо, – в этом вопросе обе партии были единодушны. Никому и никогда еще не удавалось сбежать из наших тюрем строгого режима



или военных тюрем на территории США. Наши суды приговорили к заключению сотни людей за терроризм или связанные с ним преступления. Некоторые из этих осужденных намного более опасны, чем большинство заключенных Гуантанамо. Тем не менее они содержатся в американских тюрьмах.

С учетом того, что моя администрация неустанно преследует лидеров «Аль-Каиды», я вижу в действиях Конгресса, не дающего закрыть объект, который вообще не следовало открывать, исключительно политическую подоплеку. (Аплодисменты.)

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Простите, господин президент...

ПРЕЗИДЕНТ: Итак... Мадам, позвольте мне закончить. Итак, сегодня я в очередной раз...

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Сто два человека объявило голодовку! Они потеряли надежду!

ПРЕЗИДЕНТ: Я об этом буду говорить, мэм. Но позвольте мне продолжить. Я об этом буду говорить.

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Вы – верховный главнокомандующий...

ПРЕЗИДЕНТ: Я об этом буду говорить.

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Закройте тюрьму в Гуантанамо!

ПРЕЗИДЕНТ: Мэм, прошу вас, позвольте мне продолжить.

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Там сидят заключенные...

ПРЕЗИДЕНТ: Пожалуйста, вернитесь на свое место, и я подробно расскажу, как будет решаться этот вопрос.

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Среди них пятьдесят семь йеменцев.

ПРЕЗИДЕНТ: Спасибо, мэм. Спасибо. (Аплодисменты.) Большое спасибо. А теперь, с вашего позволения, я закончу свою мысль.

Сегодня я в очередной раз призываю Конгресс снять ограничения на перевод заключенных из Гуантанамо. (Аплодисменты.)

Я попросил Министерство обороны выбрать объект на территории США, где мы сможем проводить военные трибуналы. Я назначаю нового старшего представителя при Государственном департаменте и Министерстве обороны США. Его единственной задачей будет обеспечение перевод заключенных в другие страны.

Я отменяю мораторий на перевод заключенных в Йемен. Мы сможем рассмотреть их дела одно за другим. Мы приложим все усилия, чтобы перевести в другие страны заключенных по получении разрешения.

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: ...заключенных сейчас. Освободите их сегодня!

ПРЕЗИДЕНТ: По мере возможности мы будем судить террористов как судом общей юрисдикции, так и военным судом. Мы обеспечим рассмотрение дела для каждого заключенного.

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Это необходимо!

ПРЕЗИДЕНТ: Мэм, пожалуйста, позвольте мне закончить. Позвольте мне закончить мысль. Свобода слова значит, что вам можно говорить, но это также значит, что вы слушаете, а я говорю. (Аплодисменты.)

Однако даже после принятия этих мер перед нами останется одна проблема: как поступить с заключенными в Гуантанамо, которые, как нам доподлинно известно, участвовали в планировании или осуществлении атак, но которых нельзя отдать под суд (например, потому, что некоторые доказательства нельзя использовать или нельзя предъявить в суде). Но когда мы начнем работать над закрытием объекта в Гуантанамо, я убежден, что мы сможем решить и эту проблему, не нарушая принцип верховенства права.

Я знаю, что политика – игра с жесткими правилами. Но окончательный вердикт об этом аспекте борьбы с терроризмом вынесет история, и она же осудит тех из нас, кто не сумел закончить ее. Можно ли себе представить, что через 10 или 20 лет США по-прежнему будут удерживать под стражей людей без предъявления обвинений, на территории, которая не является частью нашей страны? Взгляните на сегодняшнюю ситуацию, когда мы принудительно кормим заключенных, объявивших голодовку. Я не осуждаю девушку, прервавшую меня, ведь этот вопрос волнует многих. Можно ли нам так поступать? Такого ли будущего хотели отцы-основатели нашей нации? Неужели такую Америку мы хотим оставить нашим детям? Наше чувство справедливости сильнее этого.

Наши суды осудили немало террористов. В их числе Умар Фарук Абдулмуталлаб, который пытался взорвать самолет над Детройтом, и Файсал Шахзад, заложивший бомбу в автомобиле на Таймс-сквер. Суд будет рассматривать и дело Джохара Царнаева, которого обвиняют в организации теракта на Бостонском марафоне. Ричард Рид, «террорист с бомбой в ботинке», отбывает пожизненное заключение в тюрьме особо строгого режима в США. Вынося Риду приговор, судья Уильям Янг сказал: «Наше обращение с вами – мерило наших собственных свобод».

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: А как насчет Абдулмуталлаба? Арест шестнадцатилетнего парня – можно ли так обращаться с шестнадцатилетними? (Неразборчиво.) Вы можете отобрать у ЦРУ беспилотники? Вы можете прекратить удары и перестать убивать людей только по подозрению?

ПРЕЗИДЕНТ: Мы рассмотрим этот вопрос, мэм.

ЖЕНЩИНА В ЗАЛЕ: Тысячи мусульман были убиты... Как вы компенсируете утраты невинным семьям? Это повысит нашу безопасность здесь! Я люблю свою страну! Я люблю... (Неразборчиво.)

ПРЕЗИДЕНТ: Ну что ж, придется мне отойти от заготовленного текста. (Смех, аплодисменты.) К такому голосу, как у этой женщины, надо прислушаться. (Аплодисменты.) Конечно, я не согласен с большинством

сказанного ею. Но и она не слышала многое из того, что сказал я. Но это серьезные вопросы, и мы не должны их обходить.

Когда судья приговорил Рида, «террориста с бомбой в ботинке», он указал на американский флаг, висящий в зале суда. «Этот флаг, – сказал он, – будет развеваться и тогда, когда сегодняшние события будут преданы забвению. Этот флаг по-прежнему символизирует свободу».

Мы в Америке знавали опасности куда страшнее, чем «Аль-Каида». Но, храня верность нашим основополагающим ценностям, руководствуясь Конституцией как путеводной звездой, мы победили рабство, пережили Гражданскую войну, нацизм и коммунизм. За те несколько лет, что я нахожусь на посту президента, я видел, как американский народ пережил болезненную рецессию, эпидемию расстрелов людей в общественных местах, ряд природных катастроф, таких как торнадо, опустошившие недавно Оклахому. Это были трагические события, потрясшие наше общество до основания. Но американский народ отличается стойкостью к невзгодам. Эти события не смогли сломать нас.

Я вспоминаю, что сказала Лорен Мэннинг, пережившая 11 сентября. У нее были тяжелые ожоги 80% кожи. Ее слова звучали так: «Мне с этим жить. Я перевяжу раны и пойду дальше».

Я вспоминаю жителей Нью-Йорка, заполонивших Таймс-сквер на следующий день после попытки взрыва бомбы в автомобиле, словно ничего не случилось.

Я вспоминаю гордых родителей пакистанского происхождения, которые, узнав о приглашении их дочери в Белый дом, написали нам следующие строки: «Мы научили нашу дочь, американку-мусульманку, не стесняться мечтать и никогда не опускать руки, если хочешь чего-то добиться».

Я вспоминаю обо всех раненых бойцах, учащих жить по-новому и помогающих другим ветеранам найти работу.

Я вспоминаю о бегуне, решившем участвовать в Бостонском марафоне в 2014 году, который сказал: «В следующем году будет бежать еще больше людей. С нашей решимостью лучше не шутить».

Вот кто такие американцы – решительные люди, с которыми лучше не шутить. Но теперь нам нужна стратегия и политика, отражающие нашу стойкость.

Наша победа над терроризмом не ознаменуется церемонией капитуляции на военном корабле или сносом статуи тирана. В нашей победе мы убедимся, глядя на родителей, которые ведут детей в школу, на иммигрантов, приезжающих к нам в поисках счастья, на болельщиков, подбадривающих свою команду, на ветерана, начинающего свой бизнес, на оживленную толпу на улице, на гражданку, смело высказывающую свое недовольство в лицо президенту.

Спокойная решимость, сила характера, чувство локтя, бесстрашие – вот наш щит и наш меч. Сотрутся из памяти мира адепты насилия, жестокие тираны, злобные безумцы и безжалостные демагоги. А флаг Соединенных Штатов Америки по-прежнему будет развиваться всюду – над кладбищами в маленьких городках, и над национальными мемориалами, и над нашими форпостами на дальних рубежах. И этот флаг будет по-прежнему символизировать свободу.

Большое спасибо всем! Да благословит вас Бог. Да благословит Бог Соединенные Штаты Америки. (Аплодисменты.)

## **Изменения в иракской политике США**

18 декабря 2011 г. была официально завершена операция «Свобода Ираку», что расценивается в качестве даты окончания войны в Ираке. После вывода подавляющей части американских войск из Ирака полномочия по обеспечению безопасности в стране были переданы местным силовым структурам. Однако, в Ираке остались военные консультанты, оказывающие помощь вооруженным силам Ирака.

Кроме того, в случае с Афганистаном, в отличие от Ирака, в стране был сохранён, правда, в гораздо меньшем количестве, чем прежде, контингент вооруженных сил, входящих в международную коалицию под эгидой НАТО. Однако, с этого момента он играет вспомогательную роль.

## **Выступление Президента США Б. Обамы «Три элемента стратегии завершения боевой миссии США» (Кемп-Леджун, 27 февраля 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

27 февраля 2009 года

Справка

Ответственное окончание войны в Ираке

...Соединенные Штаты будут проводить новую стратегию окончания войны в Ираке путем передачи полной ответственности самим иракцам. ...В ходе вывода войск моим высшим приоритетом будет обеспечение безопасности наших военнослужащих и гражданских лиц, находящихся в Ираке. Таким образом, мы будем

действовать осторожно, и я буду тесно консультироваться с войсковыми командирами в Ираке и иракским правительством. Несомненно, нас ждут трудные периоды и тактические перегруппировки. Однако наши враги должны знать: этот план дает Вооруженным силам США все возможности и необходимую гибкость для поддержки наших иракских партнеров и для достижения успеха...

Ответственный вывод из Ирака боевых бригад

На основании рекомендаций войсковых командиров и помощников по национальной безопасности президент выбрал график, который позволит вывести из Ирака все боевые американские бригады в течение ближайших 18 месяцев. К 31 августа 2010 года наша боевая миссия в Ираке завершится, и ответственность за выполнение важнейших боевых задач полностью ляжет на иракские силы безопасности.

После 31 августа 2010 года миссия американских войск в Ираке изменится коренным образом. Наши военнослужащие будут выполнять три задачи: работа с иракскими силами безопасности (обучение, передача необходимой техники, выполнение роли военных советников), проведение целевых антитеррористических операций и обеспечение физической безопасности военного и гражданского персонала.

Мы намерены выполнить обязательства нашей страны по Соглашению о статусе войск и вывести все американские войска из Ирака к концу 2011 года.

Активные дипломатические усилия

Ответственность за будущее Ирака теперь несут сами иракцы, и долгосрочный успех иракской нации будет зависеть от решений, принимаемых иракским народом. Активные политические, дипломатические и гражданские усилия с нашей стороны могут обеспечить успех и заложить фундамент долгосрочного мира и безопасности. Нового посла США в Ираке ждёт самоотверженная и квалифицированная поддержка американского гражданского персонала, дипломатов и работников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи.

Мы будем помогать Ираку в проведении всеобщих выборов в 2010 году и совершенствовании работы органов местного самоуправления, выступать в роли беспристрастных посредников между иракскими лидерами в решении сложных политических вопросов, всемерно поддерживать обустройство иракских беженцев, а также содействовать укреплению государственных институтов Ирака и их способности поддерживать правопорядок, бороться с коррупцией и предоставлять услуги населению.

Всестороннее взаимодействие со странами региона

Будущее Ирака неотделимо от будущего всего региона Ближнего и Среднего Востока. Ираку пришло время стать полноправным партнером в региональном диалоге, а его соседям – установить продуктивные и нормальные отношения с Ираком. Целью Соединенных Штатов станет принципиальный и активный диалог со всеми странами региона, включая Иран и Сирию. Мы уже начали пересмотр нашей дипломатии в регионе в плане перефокусировки на такие задачи, как уничтожение “Аль-Каиды” в Афганистане и Пакистане, предотвращение разработки Ираном ядерного оружия и активные поиски путей достижения прочного мира между Израилем и арабским миром...

## **Изменения в афганской политике США**

28 декабря 2014 г. была официально завершена операция «Несокрушимая свобода», что расценивается в качестве даты окончания войны в Афганистане. После вывода подавляющей части американских войск из Афганистана полномочия по обеспечению безопасности в стране были переданы местным силовым структурам. Однако, в Афганистане остались военные консультанты, оказывающие помощь вооруженным силам Афганистана.

Кроме того, в случае с Афганистаном, в отличие от Ирака, в стране был сохранён, правда, в гораздо меньшем количестве, чем прежде, контингент вооружённых сил, входящих в международную коалицию под эгидой НАТО. Однако, с этого момента он играет вспомогательную роль.

## **Выступление Президента США Б. Обамы «Новая стратегия в отношении Афганистана и Пакистана» (Вашингтон, 27 марта 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

27 марта 2009 года

Текст выступления президента Барака Обамы

Новая стратегия в отношении Афганистана и Пакистана

Вашингтон, округ Колумбия

27 марта 2009 года

Доброе утро. Сегодня я объявляю о всеобъемлющей новой стратегии в отношении Афганистана и Пакистана.

Она знаменует собой завершение подробного пересмотра политики, о проведении которого я распорядился сразу по вступлении в должность. Моя администрация заслушала доклады наших военачальников и дипломатов. Мы провели консультации с правительствами Афганистана и Пакистана, с нашими партнерами и союзниками по НАТО, а также с другими донорами и международными организациями. Мы также работали в тесном контакте с членами Конгресса США. Теперь я хотел бы обратиться к американскому народу со всей ясностью и открытостью.

Ситуация становится все более опасной. Режим талибов был свергнут более семи лет назад, но война продолжается, и повстанцы контролируют части Афганистана и Пакистана. Стабильно растет частота нападений на наши войска, наших союзников по НАТО и представителей афганских государственных служб. Наиболее болезненно для нас осознавать, что 2008 год оказался самым смертоносным годом войны для американских военнослужащих.

Многие люди в Соединенных Штатах – и многие люди в странах-партнерах, которые пожертвовали так много – задают простой вопрос: какова наша цель в Афганистане? После стольких лет, спрашивают они, почему наши мужчины и женщины продолжают сражаться и умирать в этой стране? Они заслуживают того, чтобы получить прямой ответ.

Поэтому позвольте мне заявить со всей ясностью: в Пакистане и Афганистане укрываются “Аль-Каида” и ее союзники – террористы, которые спланировали и поддержали атаки 11 сентября. Согласно многочисленным докладам разведслужб, “Аль-Каида” активно планирует новые террористические акты на территории США из своих убежищ в Пакистане. И если афганское правительство падет, позволив прийти к власти движению “Талибан” или предоставив свободу действий “Аль-Каиде”, страна вновь станет базой для террористов, цель которых – убить как много больше наших людей.

Будущее Афганистана неразрывно связано с будущим его соседа, Пакистана. За почти восемь лет после атак 11 сентября “Аль-Каида” и ее сообщники-экстремисты переместились за рубеж в труднодоступные районы вдоль афгано-пакистанской границы. Почти наверняка в числе тех, кто скрывается там – руководители “Аль-Каиды” Усама бин Ладен и Айман аль-Завахири. Они используют эту горную местность в качестве безопасной зоны, где они укрываются, готовят террористов, общаются с приверженцами их учения, планируют атаки и отправляют боевиков для поддержки повстанцев в Афганистане. Для американского народа этот пограничный регион стал самым опасным местом в мире.

Но это не просто проблема Америки – это далеко не так. Это серьезнейшая угроза международной безопасности. “Аль-Каида” и ее союзники в Пакистане причастны к террористическим актам в Лондоне и на Бали, так же как и к инцидентам в Северной Африке и на Ближнем Востоке, в Исламабаде и Кабуле. Крупные теракты, происходящие в азиатских, европейских и африканских городах, тоже чаще всего так или иначе связаны с руководством “Аль-Каиды” в Пакистане. На карту поставлена безопасность людей во всем мире.

Для афганского народа возврат к режиму талибов означает, что их страна будет обречена на варварское правление, международную изоляцию, парализованную экономику, а также отказ в основополагающих правах человека народу Афганистана – особенно женщинам и девочкам. Укрепление позиций террористов “Аль-Каиды”, которые будут сопровождать высшее руководство движения “Талибан”, приведет к тому, что Афганистан окажется во мраке вечного насилия.

Моя обязанность как президента состоит в том, чтобы защищать американский народ. Мы находимся в Афганистане не для того, чтобы управлять этой страной или диктовать ей будущее. Мы в Афганистане для борьбы с общим врагом, угрожающим Соединенным Штатам, нашим друзьям и союзникам, а также народам Афганистана и Пакистана, которые в наибольшей степени страдают от рук жестоких экстремистов.

Поэтому я хочу, чтобы американский народ понимал, что у нас есть четкая и конкретная цель – сорвать планы террористов, окончательно разгромить “Аль-Каиду” в Пакистане и Афганистане и не допустить того, чтобы ее боевики смогли в будущем укрываться на территории этих стран. Эта цель должна быть достигнута. Справедливость нашего дела неоспорима. Я вновь заявляю террористам, которые противостоят нам: мы вас разгромим.

Для достижения наших целей мы должны иметь более сильную, мудрую и всеобъемлющую стратегию. Чтобы сосредоточить усилия на ликвидации серьезной угрозы для нашего народа, Америка больше не может отказывать Афганистану в ресурсах из-за войны в Ираке. Для повышения военного, государственного и экономического потенциала Афганистана и Пакистана мы должны мобилизовывать международную поддержку. А чтобы победить врага, который не уважает ни границ, ни законов ведения войны, мы должны признать фундаментальную связь между будущим Афганистана и Пакистана – и именно поэтому я назначил посла Ричарда Холбрука специальным представителем по этим двум странам и поручил ему работать в тесном контакте с генералом Дэвидом Петреусом для интеграции наших гражданских и военных усилий.

Позвольте мне начать с рассмотрения путей продвижения вперед в Пакистане.

Соединенные Штаты с большим уважением относятся к пакистанскому народу. У него богатая история, он преодолел множество препятствий в стремлении сохранить свою демократию. Народ Пакистана хочет того же, что и мы: прекращения террора, доступа к основным услугам, возможности осуществить мечту и безопасности, которая может прийти только с принципом верховенства права. Самая серьезная угроза для

такого будущего исходит от “Аль-Каиды” и ее союзников-экстремистов, и поэтому мы должны им вместе противостоять.

Террористы, находящиеся на территории Пакистана – не просто враги Америки или Афганистана, они представляют собой серьезную и непосредственную опасность для народа Пакистана. “Аль-Каида” и другие экстремисты, применяющие насилие, убили несколько тысяч пакистанцев после атак 11 сентября. От их рук гибнут пакистанские солдаты и полицейские. Это они убили Беназир Бхутто. Они взрывают здания, лишают страну иностранных инвестиций, подрывают устои государства. Ни у кого не должно быть сомнений: “Аль-Каида” и ее сообщники-экстремисты являются той раковой опухолью, которая изнутри угрожает Пакистану смертью.

Американскому народу важно понимать, что Пакистан нуждается в нашей помощи в борьбе против “Аль-Каиды”. Это непростая задача. Племенные регионы огромны, труднопроходимы и зачастую неуправляемы. Именно поэтому мы должны сосредоточить нашу военную помощь на предоставлении пакистанским силам безопасности средств, подготовки и поддержки, которые необходимы для ликвидации террористов. И после многих лет неоднозначных результатов мы не будем предоставлять Пакистану карт-бланш. Страна должна продемонстрировать свою приверженность делу уничтожения “Аль-Каиды” и сеющих насилие экстремистов в пределах своих границ. И мы будем настаивать на принятии мер различного характера, когда мы будем располагать разведанными о террористических целях высокого уровня.

Способность правительства к уничтожению этих убежищ террористов связана с его собственной силой и безопасностью. Чтобы помочь Пакистану справиться с экономическим кризисом, мы должны продолжать работу с МВФ, Всемирным банком и другими международными партнерами. Чтобы ослабить напряженность в отношениях между двумя ядерными государствами, которые слишком часто находятся на грани эскалации и конфронтации, мы должны продолжать развитие конструктивной дипломатии с Индией и Пакистаном. Для того чтобы избежать ошибки прошлого, мы должны четко заявить, что наши отношения с Пакистаном основываются на поддержке демократических институтов Пакистана и пакистанского народа. А чтобы продемонстрировать не только на словах, но и на деле нашу долгосрочную приверженность этой цели, мы должны помочь этой стране в создании возможностей, гарантирующих будущее.

Кампания по борьбе с экстремизмом не увенчается успехом, если в ней будут использоваться только пули и бомбы. “Аль-Каида” не предлагает народу Пакистана ничего, кроме уничтожения. Мы выступаем за нечто иное. Поэтому сегодня я призываю Конгресс принять поддерживаемый представителями обеих партий законопроект, соавторами которого являются Джон Керри и Ричард Лугар, предусматривающий выделение 1,5 млрд. долларов в виде прямой помощи пакистанскому народу ежегодно в течение ближайших пяти лет. Эти ресурсы позволят строить школы, дороги и больницы, а также укреплять демократию в Пакистане. Я также призываю Конгресс принять двухпартийный законопроект, соавторами которого являются сенаторы Мария Кантуэлл, Крис Ван Холлен и Питер Хоукстра. В нем предусматривается создание “зон возможностей” в приграничных регионах, которые помогут развитию экономики и появлению надежды на прекращение насилия. И мы просим наших друзей и союзников также выполнить свои обязательства – в том числе на конференции доноров, которая пройдет в апреле в Токио.

Я обращаюсь с этой просьбой о поддержке, понимая, что выполнить ее непросто. Мы переживаем трудное время, и ресурсы весьма ограничены. Но американский народ должен понимать, что эти ассигнования являются вкладом в наше собственное будущее, поскольку безопасность наших двух стран взаимосвязана. Правительство Пакистана должно быть сильным партнером в уничтожении убежищ террористов, и мы должны изолировать “Аль-Каиду” от пакистанского народа.

Эти шаги в Пакистане также необходимы для успеха наших усилий в Афганистане, где насилию не будет конца, пока боевики свободно передвигаются через границу в обоих направлениях.

Безопасность требует разделения всеми чувства общей ответственности. Вот почему мы начинаем постоянный трехсторонний диалог между Соединенными Штатами, Афганистаном и Пакистаном. Представители правительств этих стран будут проводить регулярные встречи. Участием нашей страны в этом диалоге будут руководить госсекретарь Клинтон и министр обороны Гейтс. Совместными усилиями мы должны совершенствовать обмен разведанными и военное сотрудничество на границе, одновременно занимаясь рассмотрением вопросов, которые представляют общий интерес, включая торговлю, энергетику и экономическое развитие.

Это лишь одна часть всеобъемлющей стратегии, цель которой – не допустить превращения Афганистана в убежище для “Аль-Каиды”, каковой эта страна являлась до 11 сентября. Для выполнения этой задачи мы и наши друзья и союзники должны повернуть вспять успехи талибов и способствовать становлению более эффективного и подотчетного правительства Афганистана.

Наши войска храбро сражались против безжалостного врага. Наши гражданские специалисты внесли огромный вклад. Наши союзники несут тяжелое бремя. Афганцы пережили много страданий и принесли большие жертвы в борьбе за свое будущее. Однако за последние шесть лет Афганистан не получал необходимые ресурсы в связи с войной в Ираке. Теперь мы должны взять на себя обязательства, выполнение которых может помочь в достижении наших целей.

Я уже распорядился направить в Афганистан дополнительно 17 000 военнослужащих, о чем уже много месяцев просил генерал Маккирнан. Эти солдаты и морские пехотинцы будут вести борьбу с талибами на юге и востоке страны, что создаст дополнительные возможности для укрепления партнерских связей с афганскими силами безопасности и позволит разгромить позиции боевиков, расположенные вдоль границы. Увеличение контингента также будет способствовать обеспечению безопасности в преддверие важных президентских выборов, которые пройдут в августе.

В то же время мы перенесем акцент нашей миссии на подготовку кадров и увеличение численности афганских сил безопасности, с тем, чтобы они постепенно смогли взять на себя ведущую роль в обеспечении безопасности своей страны. Таким образом, мы будем готовить афганцев к принятию на себя ответственности за собственную безопасность, что позволит нам в конечном итоге вернуть наши войска домой.

В течение трех лет наши военачальники однозначно указывали, какие ресурсы необходимы им для подготовки афганских кадров. Им было отказано в этих ресурсах из-за войны в Ираке. Теперь ситуация изменится. Дополнительные войска, которые мы развернули, уже повысили наш потенциал в плане обучения. Позже этой весной мы отправим около 4000 американских военнослужащих для подготовки афганских сил безопасности. Это впервые позволит нам в полной мере обеспечить ресурсами подготовку и поддержку афганской армии и полиции. У каждого подразделения Вооруженных сил США в Афганистане будет в качестве партнера подразделение афганской армии, и мы попросим наших союзников по НАТО выделить дополнительных инструкторов для обеспечения того, чтобы у каждого подразделения афганских сил безопасности был партнер из коалиции. Мы активизируем наши усилия по созданию афганской армии в составе 134 000 военнослужащих и сил полиции численностью в 82 000 человек, с тем, чтобы мы могли достичь поставленных целей к 2011 году. Необходимость в увеличении численности афганских сил безопасности, вполне возможно, вскоре возрастет в результате осуществления наших планов по передаче афганцам ответственности за безопасность в стране.

Эти меры должны сопровождаться резкой активизацией наших усилий в гражданской сфере. В Афганистане действует избранное народом правительство, но его работа подрывается коррупцией и трудностями с предоставлением основных услуг населению. Развитию экономики мешает бум наркоторговли, которая способствует росту преступности и служит источником финансирования для боевиков. Народ Афганистана стремится к лучшему будущему. Тем не менее, надежда на то, что наступят лучшие дни, снова омрачена насилием и неопределенностью.

Для обеспечения безопасности, возможностей и правосудия – не только в Кабуле, но и на местах в провинциях – нам необходимы специалисты в области сельского хозяйства и образования, инженеры и юристы. Именно так мы можем помочь афганскому правительству в служении народу и развитии экономики, в которой незаконному обороту наркотиков не будет принадлежать доминирующая роль. Вот почему я распорядился значительно увеличить численность нашего гражданского контингента на местах. И именно поэтому мы должны добиваться гражданской поддержки со стороны наших партнеров и союзников, Организации Объединенных Наций и международных организаций по оказанию помощи. Государственный секретарь Клинтон будет обсуждать эти вопросы на следующей неделе в Гааге.

В период экономического кризиса существует соблазн ограничить финансирование мер в гражданской сфере. Но ни у кого не может быть сомнений в том, что наши усилия в Афганистане и Пакистане окажутся безрезультатными, если мы не будем делать инвестиций в будущее этих стран. Поэтому мой бюджет включает срочное финансирование программ зарубежной помощи по линии Госдепартамента и других наших ведомств. Эти инвестиции облегчат нагрузку на наших военнослужащих. Они внесут непосредственный вклад в установление безопасности. Они повысят безопасность американского народа. И они сэкономят нам огромные средства в долгосрочной перспективе, поскольку гораздо дешевле подготовить полицейского, который будет обеспечивать безопасность деревни, или помочь фермеру в посеве сельскохозяйственных культур, чем непрерывно направлять новые войска для обеспечения безопасности в стране, не передавая ответственность за это самим афганцам.

Предоставляя эти ресурсы, мы заявляем, что необходимо положить конец неподотчетным расходам, раздаче контрактов на неконкурентной основе и расточительной реконструкции. Поэтому в моем бюджете будет предусматриваться увеличение финансирования, предназначенного для деятельности наделенного широкими полномочиями генерального инспектора, как по линии Государственного департамента, так и Агентства США по международному развитию, а также стабильное финансирование работы Специального генерального инспектора по восстановлению Афганистана.

И я хочу четко заявить: мы не можем закрывать глаза на коррупцию, из-за которой афганцы теряют веру в своих лидеров. Вместо этого мы потребуем от афганского правительства борьбы с проявлениями коррупции и установления конкретных условий оказания международной помощи, с тем, чтобы она использовалась для удовлетворения потребностей афганского народа.

В стране, где царит крайняя нищета, где уже несколько десятилетий длится война, мир не наступит без примирения между бывшими врагами. У меня нет никаких иллюзий по поводу того, что это будет легко. В Ираке мы добились успеха, вступив в диалог с бывшими противниками с целью изолировать и атаковать “Аль-

Каиду”. Мы должны добиваться аналогичного процесса в Афганистане, понимая, что условия в этой стране совершенно иные.

В движении “Талибан” есть ядро непримиримых. Ответом им может быть только сила, они должны быть разгромлены. Однако среди талибов есть и такие, кто взялся за оружие по принуждению, а то и просто за деньги. У таких афганцев должна быть возможность избрать для себя другой жизненный путь. Именно поэтому мы будем работать с местными лидерами, афганским правительством и международными партнерами, чтобы процесс примирения начался в каждой провинции. По мере сокращения их рядов враги, которые не могут предложить афганскому народу ничего, кроме террора и репрессий, должны быть еще более изолированы. И мы будем продолжать поддерживать основные права человека для всех афганцев – в том числе женщин и девочек.

В дальнейшем мы не будем слепо придерживаться избранного курса. Вместо этого мы будем устанавливать четкие ориентиры для измерения прогресса и беспристрастно проверять свою работу. Мы будем последовательно оценивать наши усилия по подготовке афганских сил безопасности и наш прогресс в борьбе с боевиками. Мы будем измерять рост афганской экономики, а также масштабы незаконного производства наркотиков. И мы проверим, годятся ли используемые нами средства и тактика для поступательного развития в деле осуществления наших задач.

Ни один из шагов, которые я изложил, не будет легким, ни один из них не должен предприниматься Америкой в одиночку. Мир не может допустить, чтобы Афганистан вновь погрузился в хаос, а “Аль-Каида” орудовала беспрепятственно. На нас возложена общая ответственность за действия – не потому, что мы стремимся продемонстрировать свою мощь, а потому, что от этого зависят наши собственные мир и безопасность. На карту поставлена не только наша собственная безопасность, но и сама идея о том, что свободные страны могут объединиться для обеспечения общей безопасности. Это стало причиной создания НАТО шесть десятилетий назад. Это должно стать нашей общей целью сегодня.

Моя администрация сохраняет приверженность делу укрепления международных организаций и коллективных действий, и об этом мною будет заявлено на следующей неделе в Европе. Америка предпринимает дополнительные усилия, и мы попросим другие страны последовать нашему примеру. От наших партнеров и союзников по НАТО мы ожидаем не просто подкрепления, а способности решать достаточно четко сформулированные задачи: оказание поддержки выборам в Афганистане, подготовка афганских сил безопасности и более масштабная гражданская помощь афганскому народу. От Организации Объединенных Наций мы добиваемся большего прогресса в сфере ее мандата на координацию международных усилий и помощи и укрепления афганских государственных институтов.

И, наконец, совместно с Организацией Объединенных Наций мы создадим новую Контактную группу по Афганистану и Пакистану, в которую войдут все, кто должен быть заинтересован в безопасности региона – наши союзники по НАТО и другие партнеры, а также государства Центральной Азии и Персидского залива, Иран, Россия, Индия и Китай. Ни одна из этих стран не желает, чтобы продолжали действовать базы террористов “Аль-Каиды”, а регион погрузился в хаос. Все они заинтересованы в обеспечении прочного мира, безопасности и развития.

Это относится, прежде всего, к странам коалиции, представители которой вместе воевали в Афганистане, бок о бок с афганцами. Потери огромны. Почти 700 американцев погибли. Погибли и военнослужащие из более двадцати других стран. Американский народ благодарит за службу тех, кто воевал, работал и проливал кровь на нашей стороне, и дорожит их дружбой. Американцы с трепетом относятся к нашим мужчинам и женщинам в военной форме, которые несут бремя не менее тяжелое, чем то, которое несли представители других поколений. Они и их семьи являются воплощением самоотверженного жертвования.

Войну в Афганистане Соединенные Штаты Америки начали не по собственной инициативе. Около 3000 наших граждан погибли 11 сентября 2001 года лишь за то, что просто жили повседневной жизнью. С тех пор “Аль-Каида” и ее союзники убили тысячи людей во многих странах. Их руки обагрены кровью мусульман, которых гораздо больше среди убитых и искалеченных “Аль-Каидой”, чем представителей других религий. Именно такое будущее “Аль-Каида” предлагает народу Пакистана и Афганистана – будущее без возможностей и надежды, будущее без справедливости и мира.

Путь будет долгим. Нас ждут трудные дни. Но мы будем добиваться прочных партнерских отношений с Афганистаном и Пакистаном, чтобы наступил новый день для народов этих стран. И мы будем использовать все элементы нашей государственной мощи, чтобы разгромить “Аль-Каиду” и защитить Америку, наших союзников, а также всех, кто стремится к лучшему будущему. Потому что Соединенные Штаты Америки выступают за мир и безопасность, справедливость и возможности. Таковы наши принципы, и история в очередной раз требует от нас их защиты.

## Афганское направление политики США, 2009-2014 гг.

### Документы, характеризующие афганское направление политики США в течение 2009-2014 гг.

В течение 2009-2014 гг. администрация Б. Обамы осуществляла действия, окончательной целью которых являлось завершение участия вооруженных сил США в военных действиях в Афганистане.

Между тем, несмотря на то, что к концу 2014 г. указанная задача в целом была решена, в следующем, 2015 г. начинается новый этап участия в политике США в Афганистане. Речь, в частности, идет о вооруженном конфликте между Афганистаном, США и другими странами-членами НАТО с одной стороны и боевиками из различных группировок с другой, начавшемся в начале января 2015 г., после вывода главных сил НАТО из Афганистана.

В 2014 г. между Афганистаном и США было подписано двустороннее соглашение, согласно которому часть войск НАТО останется в стране даже после окончания операции «Несокрушимая Свобода» с тем, чтобы оказать афганской армии помощь в борьбе с антиправительственными группировками. В стране осталось около 13 тыс. военнослужащих стран-членов НАТО, из которых 9,8 тыс. человек приходилось на американский контингент.

После того, как в начале января 2015 г. террористы возобновили свою деятельность, взорвав автомобиль в центре Кабула, НАТО совместно с Афганской национальной армией начинает проводить активные мероприятия по нейтрализации боевиков внутри страны.

### Выступление Президента США Б. Обамы «О стратегии дальнейших действий в Афганистане и Пакистане» (Вест-Пойнт, 2 декабря 2009 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

1 декабря 2009 года

Выступление президента Барака Обамы о стратегии дальнейших действий в Афганистане и Пакистане

Концертный зал им. Эйзенхауэра

Военная академия США

Вест-Пойнт, штат Нью-Йорк

Добрый вечер. Курсанты военных академий Соединенных Штатов, мужчины и женщины наших вооруженных сил и мои американские сограждане, я буду говорить сегодня о нашей кампании в Афганистане – о характере наших обязательств, о масштабах наших интересов и о стратегии, которой моя администрация намерена придерживаться во имя успешного завершения этой войны. Для меня огромная честь выступать здесь – в Вест-Пойнте, - где столь многие мужчины и женщины готовились к тому, чтобы стоять на страже нашей безопасности и достойно представлять высшие ценности нашей страны.

При рассмотрении этих важных вопросов необходимо вспомнить, что заставило Америку и наших союзников вступить в войну в Афганистане. Не мы бросали вызов в этой схватке. 11 сентября 2001 года девятнадцать человек захватили четыре авиалайнера и, использовали их для убийства почти трех тысяч человек. Они атаковали наши военные и экономические мозговые центры. Они лишили жизни ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей, невзирая на их вероисповедание, расовую принадлежность или социально-экономическое положение. Если бы не героизм пассажиров одного из угнанных самолетов, они могли также нанести удар по одному из величайших символов нашей демократии в Вашингтоне, что привело бы к еще более многочисленным жертвам.

Как мы знаем, эти люди были членами “Аль-Каиды” – группы экстремистов, ради оправдания убийства ни в чем не повинных людей искавших и опорочивших одну из великих религий мира – ислам. “Аль-Каида” создала свою операционную базу в Афганистане под защитой талибов – безжалостного, репрессивного и радикального движения, которое захватило власть в стране, истерзанной многолетней советской оккупацией и гражданской войной, воспользовавшись тем, что Америка и наши друзья перенесли свое внимание на другие регионы.

Через несколько дней после событий 11 сентября Конгресс принял резолюцию об использовании силы против “Аль-Каиды” и ее укрывателей – резолюцию, которая остается в силе по сей день. Сенат одобрил ее единогласно – 98 голосами, Палата представителей – 420 голосами против одного. Впервые в истории Организация Североатлантического Договора применила Статью 5, которая гласит, что нападение на одно государство-члена считается нападением на всех. Совет Безопасности ООН одобрил все необходимые меры для ответа на атаки 11 сентября. Америка, наши союзники и весь мир объединили свои усилия, чтобы уничтожить террористическую сеть “Аль-Каиды” и выступить в защиту нашей общей безопасности.

Опираясь на это внутривластное единство и под знаменем международной легитимности мы направили наши войска в Афганистан, причем только после того, как “Талибан” отказался выдать Усаму бин Ладена. В считанные месяцы “Аль-Каида” была разгромлена, многие ее члены уничтожены. Талибы были свергнуты и деморализованы. Перед страной, которая десятилетиями жила под гнетом страха, забрезжил свет



надежды. На конференции, созванной ООН, было сформировано временное правительство во главе с президентом Хамидом Карзаем. А для обеспечения прочного мира в истерзанной войной стране были созданы Международные силы содействия безопасности.

Затем, в начале 2003 года было принято решение начать вторую войну с Ираком. Изматывающий характер прений по Иракской войне достаточно хорошо известен и не нуждается в повторении. Вполне достаточно сказать, что в течение последующих шести лет к войне в Ираке было привлечено подавляющее количество национальных людских и материальных ресурсов, наших дипломатических усилий, к ней было приковано внимание всей страны. Не лишне упомянуть и о том, что решение начать военные действия в Ираке привело к существенным трениям между Америкой и многими странами мира.

Сегодня, понеся невероятные затраты, мы подводим войну в Ираке к ответственному завершению. Наши боевые бригады будут выведены из Ирака к концу лета будущего года, а полный вывод войск завершится к концу 2011 года. То, что мы так поступаем, свидетельствует о высоких моральных качествах наших мужчин и женщин в военной форме. Благодаря их мужеству, храбрости и стойкости иракцы получили возможность определить свое будущее, и мы успешно передаем Ирак его народу.

Но на фоне доставшихся нам немалой ценой успехов в Ираке ситуация в Афганистане ухудшилась. Руководство “Аль-Каиды”, в 2001 и 2002 годах бежавшее через границу в Пакистан, получило там надежное убежище. Хотя афганский народ избрал законное правительство, его деятельность затрудняется коррупцией, торговлей наркотиками, экономической отсталостью и нехваткой сил безопасности. В последние годы талибы преследовали общие цели с “Аль-Каидой” - и те, и другие добиваются свержения афганского правительства. Постепенно талибы взяли под контроль дополнительные территории в Афганистане, совершая все более дерзкие и опустошительные акты террора против пакистанского народа.

На протяжении всего этого времени численность наших войск в Афганистане составляла лишь незначительную долю по сравнению с контингентом, размещенным в Ираке. Когда я стал президентом, в Афганистане находилось немногим более 32 000 американских военнослужащих, в то время как на пике войны численность наших войск в Ираке достигала 160 000. Командующие в Афганистане многократно требовали дополнительных сил для противостояния набирающим силы талибам, однако подкрепления не прибывали. Вот почему вскоре после моего вступления в должность я утвердил исполнение давнего запроса об увеличении численности наших войск. После консультаций с нашими союзниками я огласил стратегию, в которой учитывалась глубокая связь между нашими военными усилиями в Афганистане и тем, что экстремисты нашли себе безопасное убежище в Пакистане. Я поставил конкретную задачу “подрыва деятельности “Аль-Каиды” и ее экстремистских союзников, их разгрома и уничтожения”, и обещал улучшить согласованность нашей военной кампании с усилиями в гражданской сфере.

С тех пор мы добились прогресса по ряду важных направлений. Уничтожены многие высокопоставленные лидеры “Аль-Каиды” и “Талибана”, усилено давление на “Аль-Каиду” во всем мире. В Пакистане национальная армия страны перешла в самое крупное наступление за многие годы. В Афганистане мы и наши союзники не позволили талибам сорвать президентские выборы, и, хотя они были омрачены нарушениями, эти выборы позволили сформировать правительство в соответствии с законодательством и Конституцией Афганистана.

Однако впереди нас ожидают громадные трудности. Афганистан еще не потерял, но в течение нескольких лет ситуация в этой стране развивалась в обратном направлении. Непосредственной опасности свержения правительства не существует, но “Талибан” набирает силу. “Аль-Каиде” не удалось восстановить свою численность до уровня, предшествовавшего 11 сентября 2001 года, но она сохраняет надежные убежища в приграничной зоне. Нашим войскам не хватает всецелой поддержки, которая необходима, чтобы эффективно обучать афганские силы безопасности, налаживать с ними взаимодействие и более успешно обеспечивать безопасность населения. Наш новый командующий в Афганистане – генерал Маккристал доложил, что боевая обстановка оказалась серьезнее, чем он ожидал. Короче говоря, поддерживать статус-кво в таких условиях невозможно.

Как курсанты военной академии вы добровольно поступили на службу в это опасное время. Некоторые из вас сражались в Афганистане, а некоторым еще предстоит туда отправиться. Как ваш главнокомандующий я обязан поставить перед вами боевую задачу, которая будет четко определена и достойна вашей службы. Именно поэтому после выборов в Афганистане я потребовал всестороннего пересмотра нашей стратегии. Позвольте мне однозначно заявить: на протяжении всего этого процесса мне не было представлено ни одного варианта, предусматривавшего переброску подкреплений до 2010 года, так что за этот отчетный период не было никаких задержек или отказов в предоставлении ресурсов, необходимых для ведения войны. Напротив, обзор позволил мне задать трудные вопросы и рассмотреть различные варианты, консультируясь с моими советниками по национальной безопасности, с нашим военным и гражданским руководством в Афганистане и с нашими главными партнерами. С учетом масштабов того, что поставлено на карту, именно в этом заключался мой долг перед американским народом и перед нашими войсками.

Этот пересмотр завершен. В качестве главнокомандующего вооруженными силами государства я пришел к заключению, что жизненно важные национальные интересы нашей страны требуют переброски в Афганистан дополнительно 30 000 американских военнослужащих. Через 18 месяцев наши войска начнут возвращаться

домой. Таковы ресурсы, необходимые нам для того, чтобы перехватить инициативу, параллельно наращивая афганский потенциал до уровня, который позволит нам ответственным путем осуществить вывод наших войск из Афганистана.

Мне нелегко далось это решение. Я был против войны в Ираке именно в силу убеждения в том, что нам необходимо проявлять сдержанность в использовании военной силы и непременно учитывать долгосрочные последствия наших действий. Мы ведем войну уже восемь лет, неся огромные человеческие потери и расходуя ресурсы. Годы споров из-за Ирака и терроризма не оставили камня на камне от единства в сфере национальной безопасности и привели к возникновению диаметрально противоположных точек зрения и партийных разногласий по поводу этой кампании. К тому же, по следам тяжелейшего экономического кризиса со времен Великой депрессии американский народ, по вполне понятным причинам, нацелен в первую очередь на восстановление нашей экономики и расширения занятости.

Но самое главное, я знаю, что мое решение требует дополнительных жертв от вас – от военнослужащих, которые вместе со своими родными и близкими и без того несут самое тяжкое бремя. Будучи президентом, я подписываю послания соболезнования семьям всех американцев, которые отдали свою жизнь в этих войнах. Я читал письма родителей и супругов тех, кто попал на фронт. Я навещал наших отважных раненых воинов в госпитале Уолтера Рида, и ездил в Довер почтить память 18 американцев, возвращавшихся для захоронения домой в задрапированных флагами гробах. Я воочию вижу ужасную цену войны. Если бы я не считал, что в Афганистане поставлена на карту безопасность Соединенных Штатов и американского народа, я с радостью приказал бы завтра же вернуть домой всех наших солдат до последнего.

Так что это решение является плодом долгих раздумий. Я пришел к нему, потому что убежден: в Афганистане и Пакистане на карту поставлена наша безопасность. Именно там находится эпицентр кровавого экстремизма “Аль-Каиды”, именно оттуда нас атаковали 11 сентября 2001 года, и именно там замышляются новые нападения. Это не надуманная опасность, не гипотетическая угроза. Только в последние месяцы в нашей стране было задержано несколько экстремистов, направленных из приграничных районов Афганистана и Пакистана для совершения новых террористических актов. Опасность только возрастет, если ситуация в регионе ухудшится и позволит “Аль-Каиде” орудовать безнаказанно. Мы должны не ослаблять давления на “Аль-Каиду”, а для этого нам необходимо укрепить стабильность и потенциал наших региональных партнеров.

Конечно, мы не единственные, кто должен нести эту ношу. Эта война – отнюдь не удел одной Америки. После 11 сентября 2001 года в убежищах “Аль-Каиды” были спланированы нападения на Лондон, Амман и Баги. Под угрозой оказались народы и правительства Афганистана и Пакистана. А в Пакистане, обладающем ядерным арсеналом, ставки еще выше, ибо нам известно, что “Аль-Каида” и другие экстремисты жаждут обзавестись ядерным оружием, и у нас нет оснований сомневаться в их готовности пустить его в ход.

Эти факты заставляют нас действовать заодно с нашими друзьями и союзниками. Наша главная цель неизменна: вывести из строя, демонтировать и, в конечном счете, разгромить “Аль-Каиду” в Афганистане и Пакистане, лишив ее возможности в будущем угрожать Америке и нашим союзникам.

Во имя этой цели мы намерены преследовать в Афганистане следующие задачи. Мы должны лишить “Аль-Каиду” безопасного убежища. Мы должны перехватить инициативу у талибов и не позволить им свергнуть правительство. И мы должны укрепить силы безопасности и правительство Афганистана с тем, чтобы дать им возможность взять на себя главную ответственность за будущее своей страны.

Мы намерены выполнять эти задачи трояким образом. Во-первых, мы будем придерживаться военной стратегии, нацеленной на перехват инициативы у талибов и укрепление потенциала вооруженных сил Афганистана в ближайшие 18 месяцев.

Дополнительный тридцатитысячный контингент, о котором я объявил сегодня, будет дислоцирован в первой половине 2010 года - в кратчайший срок - для борьбы с боевиками и обеспечения безопасности ключевых населенных пунктов. Эти войска расширят наши возможности в плане подготовки профессиональных афганских сил безопасности и взаимодействия с ними с тем, чтобы в боевых действиях могло участвовать больше афганских солдат. Они также помогут создать условия для передачи афганцам ответственности, которая в настоящее время возлагается на США.

Поскольку кампания носит международный характер, я попросил, чтобы наши союзники тоже внесли в нее свою посильную лепту. Некоторые из них уже предоставили подкрепление, и мы убеждены в том, что дополнительный вклад последует в ближайшие дни и недели. Наши друзья сражались, проливали кровь и умирали рядом с нами в Афганистане. Сейчас мы должны объединить наши усилия, чтобы довести войну до победного конца. Ибо на карту поставлена не только репутация НАТО, но и безопасность наших союзников и общая безопасность всего мира.

Дополнительные американские и союзные войска совместно позволят нам ускорить процесс передачи афганским силам ответственности за обеспечение безопасности и, начиная с июля 2011 года, приступить к выводу наших войск из Афганистана. Подобно тому, как это было сделано в Ираке, мы будем осуществлять этот переход ответственным образом, с учетом реальной обстановки на местах. Мы намерены и впредь консультировать силы безопасности Афганистана и оказывать им помощь, чтобы обеспечить успешное выполнение ими своих задач в длительной перспективе. Но ни у правительства и, что еще важнее, ни у народа

Афганистана не будет сомнений в том, что, в конечном счете, именно им придется нести ответственность за судьбы своей страны.

Во-вторых, мы будем работать с нашими партнерами, ООН и афганским народом, проводя более эффективную гражданскую стратегию, с тем чтобы правительство могло воспользоваться улучшением обстановки в плане безопасности.

Эти усилия должны быть основаны на эффективности. Дни предоставления “карт-бланша” прошли. Инаугурационная речь президента Карзая подала верный сигнал о движении в новом направлении. И, продвигаясь вперед, мы будем четко разъяснять, что ожидается от тех, кто получает нашу помощь. Мы будем поддерживать афганские министерства, губернаторов и местных руководителей, которые борются с коррупцией и добиваются результатов для народа. Мы ожидаем, что те, от кого нельзя ожидать эффективной работы, и те, кто погрязли в коррупции, ответят за свои поступки. И мы будем ориентировать нашу помощь на области – такие, как сельское хозяйство, – которые могут оказать немедленное воздействие на жизнь афганцев.

Народ Афганистана испытывает насилие в течение десятилетий. Он оказался перед лицом оккупации – со стороны Советского Союза, а затем иностранных боевиков “Аль-Каиды”, которые использовали афганскую землю для собственных целей. Поэтому сегодня я хочу, чтобы афганский народ понимал – Америка стремится положить конец этой эпохе войн и страданий. Мы не заинтересованы в оккупации вашей страны. Мы будем поддерживать усилия афганского правительства, чтобы открыть двери для тех талибов, которые отказались от насилия и уважают права своих сограждан. И мы будем стремиться к партнерству с Афганистаном, основанному на взаимном уважении, с целью изолировать тех, кто разрушает; укреплять тех, кто строит; приближать тот день, когда наши войска покинут страну; и сформировать прочную дружбу, в которой Америка является вашим партнером, но никогда не будет вашим покровителем.

В-третьих, мы будем действовать, полностью отдавая себе отчет в том, что наш успех в Афганистане неразрывно связан с нашим партнерством с Пакистаном.

Не надо заблуждаться: мы находимся в Афганистане, чтобы не позволить раковой опухоли вновь распространиться по этой стране. Но та же раковая опухоль пустила корни в приграничных районах Пакистана. Именно поэтому нам нужна стратегия, действующая по обе стороны границы.

В прошлом кое-кто в Пакистане утверждал, что борьба с экстремизмом – это не их борьба, и что Пакистану лучше предпринимать меньше усилий в этом направлении или поддерживать хорошие отношения с теми, кто прибегает к насилию. Но в последние годы, когда невинных людей убивают от Карачи до Исламабада, стало ясно, что угроза экстремизма наиболее опасна для самого пакистанского народа. Общественное мнение изменилось. И пакистанская армия пошла в наступление на экстремистов в долине Сват и Южном Вазиристане. Нет никаких сомнений в том, что у Пакистана и Соединенных Штатов общий враг.

В прошлом мы слишком часто определяли наши отношения с Пакистаном, исходя из узких интересов. Эти дни прошли. Продвигаясь вперед, мы намерены укреплять партнерство с Пакистаном, которое строится на основе взаимных интересов, взаимного уважения и взаимного доверия. Мы будем укреплять потенциал Пакистана в борьбе с организациями, которые угрожают нашим странам. Мы четко дали понять, что не можем мириться с предоставлением убежищ террористам, чье местонахождение известно и чьи намерения ясны. Америка также выделяет значительные ресурсы на поддержку демократии и развития в Пакистане. Мы больше чем какое-либо другое зарубежное государство поддерживаем лиц, перемещенных в результате боевых действий в Пакистане. И, продвигаясь вперед, пакистанский народ должен знать: Америка будет оставаться твердым сторонником безопасности и процветания Пакистана в течение долгого времени после того, как замолчат орудия, с тем чтобы реализовать огромный потенциал пакистанского народа.

Таковы три основных элемента нашей стратегии: военные действия, чтобы создать условия для перехода; активизация гражданских усилий, которые оказывают положительное воздействие; и эффективное партнерство с Пакистаном.

Я признаю, что существует целый ряд опасений по поводу нашего подхода. Поэтому позвольте мне кратко остановиться на некоторых наиболее распространенных аргументах, которые я слышал и которые я воспринимаю очень серьезно.

Во-первых, кое-кто считает, что Афганистан – это второй Вьетнам. Они утверждают, что обстановку там нельзя стабилизировать, и будет гораздо лучше, если мы сведем к минимуму наши потери и быстро покинем страну. Но я считаю, что это мнение основывается на ложном прочтении истории. В отличие от войны во Вьетнаме, к нам присоединилась широкая коалиция из 43 стран, которая признает законность наших действий. В отличие от Вьетнама мы не имеем дело с широким и массовым повстанческим движением. А самое главное в том, что в отличие от Вьетнама американцы подверглись жестокому нападению из Афганистана и остаются мишенью для тех же самых экстремистов, которые плетут заговор, укрываясь вдоль афганских границ. Если мы покинем этот район и будем полагаться лишь на точечные удары против “Аль-Каиды” с дальнего расстояния, мы в большой степени снизим нашу способность поддерживать давление на “Аль-Каиду” и создадим неприемлемый риск новых атак на нашу территорию и на наших союзников.

Во-вторых, признавая, что мы не можем оставить Афганистан в его нынешнем состоянии, кое-кто предлагает обойтись воинским контингентом, который мы уже там имеем. Но это бы просто зафиксировало статус-кво, с которым мы кое-как управляемся, и создало бы условия для медленного ухудшения обстановки на

месте. В конечном счете, это обошлось бы нам дороже и затянуло наше пребывание в Афганистане, потому что не позволило бы создать условия для подготовки афганских сил безопасности и дать им пространство для принятия на себя ответственности.

Наконец, кое-кто выступает против установления конкретных сроков передачи афганцам ответственности за обстановку в стране. Нас даже призывают к более масштабной и бессрочной эскалации военных усилий – эскалации, которая затянет для нас задачу государственного строительства чуть ли не на десятилетие. Я отвергаю этот курс, поскольку его цели выходят за рамки того, чего мы можем достичь ценой разумных затрат и чего нам необходимо достичь для обеспечения наших интересов. Кроме того, отсутствие графика передачи ответственности лишит нас ощущения неотложности в нашей работе с афганским правительством. Должно быть ясно, что афганцам придется взять на себя нести ответственность за безопасность своей страны и что мы вовсе не заинтересованы воевать в Афганистане без конца.

Я как президент отказываюсь ставить цели, выходящие за рамки нашей ответственности, наших средств или наших интересов.

И я обязан взвешивать все проблемы, с которыми сталкивается наша страна. Я не могу позволить себе роскошь заниматься лишь одной. Я помню слова президента Эйзенхауэра, который, говоря о нашей национальной безопасности, заметил: “Каждое предложение нужно взвешивать с учетом более широкой картины: необходимости поддержания баланса внутри национальных программ и между ними”.

В последние годы мы утратили этот баланс, мы недооценили связь между нашей национальной безопасностью и нашей экономикой. Сейчас, после экономического кризиса, слишком много наших друзей и соседей оказались без работы и не в состоянии платить по счетам, и слишком много американцев боится за будущее своих детей. Тем временем конкуренция в условиях глобальной экономики стала еще более ожесточенной. Поэтому мы просто не можем позволить себе игнорировать расходы, которых требуют эти войны.

К моменту, когда я вступил в должность, расходы на ведение военных действий в Ираке и Афганистане приближались к триллиону долларов. Теперь я намерен открыто и честно разобраться с этими расходами. Наш новый подход в Афганистане, вероятно, потребует в текущем году примерно 30 млрд. долларов на военные статьи расхода. Я буду тесно сотрудничать с Конгрессом в решении вопросов, связанных с этими расходами, параллельно работая над сокращением нашего дефицита. Однако, свертывая войну в Ираке и передавая ответственность афганцам, мы должны восстановить нашу мощь у себя дома.

Основной нашей мощи является наше процветание. Оно позволяет нам оплачивать военные расходы. Оно является гарантом нашей дипломатии. Оно использует потенциал нашего народа и обеспечивает инвестиции в новые отрасли промышленности. И оно позволит нам конкурировать в этом столетии так же успешно, как мы это делали в прошлом веке. Поэтому мы не можем бесконечно держать войска в Афганистане, ибо государство, в строительстве которого я более всего заинтересован, – это наше собственное государство.

Сразу скажем, что задача нелегка. Борьба против воинствующего экстремизма не будет закончена быстро и будет выходить далеко за пределы Афганистана и Пакистана. Это будет суровое испытание для нашего свободного общества и нашей роли мирового лидера. И в отличие от конфликтов между великими державами и четких разделений, существовавших в 20-м веке, нам придется действовать в регионах, где царит беспорядок, и иметь дело с несостоятельными государствами и неясно определенным противником.

В результате Америке придется продемонстрировать свою силу в том, как завершать войны и предотвращать конфликты, а не в том, как вести войну. Мы должны гибко и точно использовать военную силу. А там, где “Аль-Каида” и ее союзники пытаются создать для себя плацдарм, будь то в Сомали, в Йемене или где-нибудь еще, – там им придется столкнуться с нарастающим давлением и прочными партнерствами.

И мы не можем рассчитывать только на военную мощь. Мы должны инвестировать средства в нашу внутреннюю безопасность, потому что не сможем захватить или ликвидировать каждого воинствующего экстремиста за рубежом. Мы должны улучшать и теснее координировать работу наших разведывательных служб, чтобы всегда держаться на шаг впереди в борьбе с террористами.

Мы должны закрыть доступ к оружию массового уничтожения. Вот почему я поставил в основу моей внешней политики охрану уязвимых ядерных материалов от террористов, остановку распространения ядерного оружия и задачу освобождения мира от этого оружия. Потому что каждая страна должна понимать, что истинную безопасность никогда не удастся обеспечить бесконечной гонкой за все более разрушительными видами оружия: истинной безопасности добьются только те, кто отвергает такое оружие.

Нам придется воспользоваться дипломатией, потому что ни одна страна не может справиться с вызовами взаимосвязанного мира, действуя в одиночку. Я провел этот год, занимаясь обновлением наших альянсов и выстраиванием новых партнерств. И мы положили начало новым отношениям между Америкой и мусульманским миром, признавая нашу общую заинтересованность в разрушении цикла конфликтов и построении такого будущего, в котором убийцы ни в чем не повинных людей будут поставлены в изоляцию теми, кто выступает за мир, процветание и человеческое достоинство.

Наконец, мы должны опираться на силу наших ценностей – ибо вызовы, с которыми мы сталкиваемся, могли измениться, но наши убеждения меняться не должны.

Поэтому нам следует продвигать наши ценности, защищая их у себя дома, – и именно поэтому я запретил использование пыток и закрою тюрьму в Гуантанамо. И мы должны четко дать понять каждому мужчине, женщине и ребенку во всем мире, которые живут под темным облаком тирании, что Америка стремится к свету свободы, справедливости и уважения достоинства всех народов. Такова наша суть. Таков источник, моральный источник авторитета Америки.

Со времен Франклина Рузвельта, когда наши деды и их отцы подавали примеры служения и самоотверженности, наша страна несет на себе особое бремя на международной арене. Мы пролили американскую кровь во многих странах на нескольких континентах. Мы использовали наши доходы, чтобы помочь другим подняться из руин и построить свою собственную экономику. Мы объединили свои усилия с другими странами в разработке архитектуры международных институтов, от Организации Объединенных Наций и НАТО до Всемирного банка, обеспечивающих общую безопасность и процветание людей в мире.

Мы не всегда слышали слова благодарности за эти усилия, и порой совершали ошибки. Но Соединенные Штаты Америки на протяжении более шести десятилетий являются гарантом глобальной безопасности в большей степени, чем любая другая страна. В течение этого времени, которое не было лишено проблем, падали стены, открывались рынки, миллиарды людей вышли из нищеты, произошел беспрецедентный научный прогресс и расширились границы человеческой свободы.

Ибо, в отличие от великих держав прошлого, мы не стремимся к мировому господству. Наш союз был основан на противодействии угнетению. Мы не собираемся оккупировать другие страны. Мы не будем зариться на ресурсы других государств или воевать с другими народами из-за того, что они по своей вере или этническому происхождению отличаются от нас. То, за что мы сражались, за что продолжаем сражаться, – это лучшее будущее для наших детей и внуков, и мы верим, что их жизнь будет лучше, если дети и внуки других народов смогут пользоваться свободой и широкими возможностями.

Как страна мы не так молоды, – и, возможно, не так невинны, – как во времена президента Рузвельта. Но мы по-прежнему являемся наследниками дела борьбы за свободу, и сегодня мы должны мобилизовать всю свою мощь и моральный авторитет, чтобы встретить вызовы нового века.

В конечном итоге наша безопасность и лидерство проистекают не только из мощи нашего оружия. Их залогом являются наши люди – рядовые труженики и владельцы предприятий, которые будут восстановить нашу экономику; предприниматели и исследователи, которые будут пионерами новых отраслей; школы и университеты, которые будут обучать наших детей; те, кто работает в наших общинах внутри страны; дипломаты и волонтеры Корпуса Мира, которые распространяют надежду за рубежом; и мужчины и женщины в военной форме, которые являются частью неразрывной эстафеты самопожертвования, сделавшей возможным правительство из народа, созданное народом и для народа на нашей Земле.

Все это разнообразное множество граждан нашей страны не всегда будет соглашаться по каждому вопросу – и так и должно быть. Но я также знаю, что мы как страна не сможем сохранить наши лидерские позиции и справиться с труднейшими вызовами нашего времени, если позволим злобе, цинизму и предвзятости, которые в последнее время отравляют наш национальный дискурс, привести к расколу в наших рядах.

Легко забыть, что когда эта война началась, мы были едины – нас связывала свежая память об ужасном нападении и решимость защищать нашу родину и ценности, которыми мы дорожим. Я не могу согласиться с мнением, будто мы не в силах снова обрести такое единство. Всеми фибрами моего существа я верю, что мы, американцы, по-прежнему способны объединиться перед общей целью. Ибо наши ценности – не просто слова, начертанные на пергаменте: они связывают нас воедино и ведут через грозные бури как единое государство, как единый народ.

Америка, мы переживаем время великих испытаний. И сигнал, который мы посылаем среди этих бурь, должен быть четким: наше дело правое, наша решимость непоколебима. Мы будем двигаться вперед, будучи уверены в том, что справедливость придает нам силу, и привержены укреплению безопасности Америки и всего мира и созданию будущего, в котором воплощены не наши глубочайшие страхи, но наши высочайшие надежды. Спасибо вам, да благословит вас Бог, и да благословит Бог Соединенные Штаты Америки.

## **Выступление Президента США Б. Обамы «О пути вперед в Афганистане» (Вашингтон, 22 июня 2011 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
22 июня 2011 года  
ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА  
О ПУТИ ВПЕРЕД В АФГАНИСТАНЕ  
Восточный зал  
20:01 по восточному времени США

Добрый вечер. Почти 10 лет назад Америка перенесла самое тяжелое нападение на наши берега со времен Перл-Харбора. Это массовое убийство, спланированное Усамой бин Ладеном и его сетью “Аль-Каида” в Афганистане, возвестило новую угрозу нашей безопасности – угрозу, при которой объектами нападения стали уже не солдаты на поле боя, а ни в чем не повинные мужчины, женщины и дети, живущие своей повседневной жизнью.

За время, последовавшее за этими событиями, наша страна сплотилась, мы нанесли удар по “Аль-Каиде” и разбили талибов в Афганистане. Затем центр нашего внимания сместился. Вторая война была начата в Ираке, и мы ценой огромной крови и затрат поддержали новое правительство. К моменту моего вступления в должность начался седьмой год войны в Афганистане. Но руководители “Аль-Каиды” бежали в Пакистан и стали замышлять новые теракты, а талибы перегруппировались и перешли в наступление. Без новой стратегии и решительных действий, как предупреждали наши военачальники, мы могли столкнуться с возрождением “Аль-Каиды” и захватом крупных районов Афганистана талибами.

Поэтому я принял одно из самых трудных своих решений на посту президента, распорядившись направить в Афганистан дополнительно 30 000 американских военнослужащих. Когда я объявил в Уэст-Пойнте об этом наращивании сил, мы поставили четкие цели: более целенаправленно бороться с “Аль-Каидой”, перехватить инициативу у талибов и подготовить афганские силы безопасности к защите их собственной страны. Я также ясно дал понять, что наши обязательства не бессрочны, и что мы начнем выводить наши силы в июле этого года.

Сегодня я могу вам сказать, что мы выполняем это обязательство. Благодаря нашим необыкновенным военным, нашему гражданскому персоналу и нашим многочисленным партнерам по коалиции мы достигаем своих целей. В результате, начиная со следующего месяца, мы сможем к концу этого года вывести из Афганистана 10 000 военнослужащих, а к следующему лету мы вернем на родину в общей сложности 33 000 военнослужащих, полностью компенсировав то увеличение численности, о котором я объявил в Уэст-Пойнте. После этого первоначального сокращения наши военнослужащие продолжают устойчивым темпом возвращаться домой по мере того, как ведущую роль будут принимать на себя афганские силы безопасности. Наша главная задача изменится с боевой на вспомогательную. К 2014 году этот переходный процесс завершится, и афганцы будут сами отвечать за собственную безопасность.

Мы начинаем этот вывод войск с позиции силы. “Аль-Каида” подвергается более сильному давлению, чем когда-либо с 11 сентября 2001 года. Вместе с пакистанцами мы устранили более половины руководства “Аль-Каиды”. Благодаря нашим разведчикам и спецназовцам мы уничтожили Усаму бин Ладена – единственного лидера, которого когда-либо знала “Аль-Каида”. Это была победа для всех, кто нес службу после 11 сентября. Это хорошо резюмировал один солдат. “Смысл в том, – сказал он, – что мы не забываем. Ты за все ответишь, сколько бы времени на это ни ушло”.

Информация, которую мы обнаружили в комплексе, где скрывался бин Ладен, показывает, что “Аль-Каида” испытывает огромное напряжение. Бин Ладен был явно встревожен тем, что “Аль-Каида” так и не сумела найти замену уничтоженным террористам-лидерам и потерпела неудачу в своей попытке изобразить Америку как страну, воюющую с исламом, и тем самым заручиться более широкой поддержкой. Опасность “Аль-Каиды” сохраняется, и мы должны быть бдительными в отношении возможных нападений. Но мы поставили “Аль-Каиду” на путь разгрома и не успокоимся, пока не доведем дело до конца.

В Афганистане мы нанесли талибам серьезный урон и захватили ряд их оплотов. Наряду с наращиванием нашего контингента, наши союзники также увеличили свои обязательства, что помогло стабилизировать обстановку на большей части территории страны. Афганские силы безопасности выросли более чем на 100 000 военнослужащих, и в некоторых провинциях и населенных пунктах мы уже начали передавать ответственность за безопасность афганцам. Перед лицом насилия и запугивания афганцы сражаются и гибнут за свою страну, формируют местные полицейские силы, открывают рынки и школы, создают новые возможности для женщин и девочек и пытаются перевернуть страницу истории после десятилетий войны.

Конечно, сохраняются огромные трудности. Это только начало – а не конец – наших усилий, направленных на завершение этой войны. Предстоит тяжелая работа по удержанию достигнутых завоеваний, в то время как мы будем выводить наши силы и передавать ответственность за обеспечение безопасности афганскому правительству. И в мае будущего года в Чикаго мы проведем саммит с нашими союзниками по НАТО и партнерами, чтобы сформировать следующий этап этого переходного процесса.

Мы уверены, что мир не может прийти в страну, которая перенесла столько войн, без политического урегулирования. Поэтому, по мере того как мы укрепляем афганское правительство и силы безопасности, Америка будет присоединяться к инициативам по примирению афганского народа, включая талибов. Наша позиция по этим переговорам ясна: их должно вести афганское правительство, а те, кто хочет быть частью мирного Афганистана, должны порвать с “Аль-Каидой”, отказаться от насилия и соблюдать афганскую конституцию. Но отчасти благодаря нашим военным усилиям у нас есть основания полагать, что добиться прогресса можно.

Цель, к которой мы стремимся, достижима и может быть сформулирована просто: не должно быть никакого убежища, откуда “Аль-Каида” или ее пособники смогут нападать на нашу страну или наших союзников. Мы не будем пытаться сделать Афганистан идеальным местом. Мы не будем бесконечно

обеспечивать порядок на афганских улицах или патрулировать афганскую горную местность. Это обязанность афганского правительства, которое должно укрепить свою способность защищать свой народ и перейти от экономики военного типа к экономике, которая сможет обеспечить прочный мир. Со своей стороны мы можем выстроить – и выстроим – долгосрочное партнерство с афганским народом – партнерство, которое даст нам возможность и дальше заниматься выявлением террористов и поддерживать суверенное афганское правительство.

Конечно, наши усилия должны также быть направлены на ликвидацию террористических убежищ в Пакистане. Ни одна страна не подвергается большей опасности ввиду присутствия воинствующих экстремистов. Именно поэтому мы будем и впредь оказывать давление на Пакистан, добиваясь расширения его участия в обеспечении более мирного будущего для этого истерзанного войнами региона. Мы будем работать с пакистанским правительством над тем, чтобы искоренить раковую опухоль воинствующего экстремизма, и будем настаивать на том, чтобы оно выполняло свои обязательства. Ибо не должно быть сомнений: пока я президент, Соединенные Штаты не потерпят убежищ для тех, кто стремится нас убивать. Они не могут ни ускользнуть от нас, ни избежать суда, которого они заслуживают.

Мои соотечественники, американцы, для нашей страны прошедшее десятилетие было трудным. Мы снова узнали огромную цену войны – цену, заплаченную почти 4500 американцами, отдавшими свои жизни в Ираке, и свыше 1500 в Афганистане – людьми, которые не дожили до свободы, которую они защищали. Еще тысячи получили ранения. Некоторые лишились конечностей на поле боя, другие до сих пор сражаются с демонами, преследующими их на родине.

И все же сегодня мы утешаемся тем, что знаем: прилив войны отступает. Все меньше наших сыновей и дочерей несет службу в горячих точках. Мы завершили нашу боевую миссию в Ираке – 100 000 американских военнослужащих уже выведены из этой страны. И хотя в Афганистане еще предстоят мрачные дни, вдали уже можно увидеть свет стабильного мира. Эти долгие войны будут приведены к завершению ответственным путем.

При этом мы должны извлечь из них уроки. Военное десятилетие уже заставило многих усомниться в характере участия Америки в мировых делах. Кое-кто предлагает Америке отказаться от своей ответственности в роли якоря глобальной безопасности и перейти к изоляции, пренебрегая насущными угрозами, с которыми мы сталкиваемся. Другие хотят, чтобы Америка брала на себя слишком много, противодействуя любому злу, которое можно найти за границей.

Мы должны проложить более взвешенный курс. Как и предыдущие поколения, мы должны принять особую роль Америки в ходе человеческих событий. Но при этом наш прагматизм должен быть соизмерим с нашей страстью, наше стратегическое мышление должно быть соизмеримо с нашей решительностью. Когда нам угрожают, мы должны отвечать силой, – но в тех случаях, когда эта сила может быть направлена против конкретной цели, нам не нужно разворачивать большие армии за рубежом. Когда убивают невинных и создают угрозу глобальной безопасности, мы не должны выбирать между полным бездействием и действиями в одиночку. Вместо этого мы должны мобилизовать международные усилия, что мы и делаем в Ливии, на землю которой не ступил ни один американский солдат, где мы поддерживаем союзников, защищаем ливийский народ и даем ему возможность определять свою собственную судьбу.

Что бы мы ни делали, мы обязаны помнить: Америку отличает от остального мира не только наша сила, но и принципы, на которых был основан наш союз. Мы – страна, которая привлекает наших врагов к ответственности, соблюдая принципы правопорядка и уважая права всех наших граждан. Мы защищаем нашу собственную свободу и процветание, распространяя их на других. Мы выступаем не за империю, но за самоопределение. Именно поэтому мы заинтересованы в демократических устремлениях, которые захлестнули весь арабский мир. Мы будем поддерживать эти революции преданностью нашим идеалам, силой нашего примера, с непоколебимой верой в то, что все люди заслуживают того, чтобы жить свободно и достойно.

Прежде всего, мы – государство, чья сила за рубежом опирается на возможности наших граждан у себя в стране. За последние десять лет мы потратили триллион долларов на войну – в период роста задолженности и экономических трудностей. Теперь мы должны инвестировать в самый главный ресурс Америки – наш народ. Мы должны стимулировать инновации, которые приводят к созданию новых рабочих мест и отраслей, и в то же время жить по средствам. Мы должны реконструировать нашу инфраструктуру и найти новые и чистые источники энергии. И, самое главное, после десяти лет напряженных дебатов мы должны вернуться к общей цели, которую мы разделяли в момент начала этой войны. Ибо наше государство становится сильнее благодаря наличию расходящихся точек зрения, и когда наш союз прочен, нет такой вершины, которую мы не могли бы покорить, и горизонта, которого мы не могли бы достичь.

Америка, пришло время сосредоточить внимание на государственном строительстве здесь, у себя дома.

В этой работе мы черпаем вдохновение у наших соотечественников, которые столь многим пожертвовали ради нас. Обращаясь к нашим военнослужащим, нашим ветеранам и членам их семей, я выступаю от имени всех американцев, когда говорю, что мы сохраним нашу священную веру в вас и предоставим вам помощь, льготы, и возможности, которых вы заслуживаете.

Я встречался с некоторыми из этих американских патриотов в Форт-Кэмпбелле. Некоторое время назад я разговаривал с бойцами 101-й воздушно-десантной дивизии, которая сражалась, чтобы повернуть вспять

ситуацию в Афганистане, а также с личным составом группы, которая уничтожила Усаму бин Ладена. Стоя перед макетом комплекса, в котором скрывался бин Ладен, офицер спецназа ВМС США, возглавлявший эту операцию, почтил память погибших – братьев и сестер по оружию, чьи имена теперь увековечены на базах, где несут службу наши военные за рубежом, и на надгробиях в местах успокоения в нашей стране, где память о них никогда не будет забыта. Этот офицер – как и многие другие, с которыми я встречался на базах в Багдаде и Баграме, в Центральном военном госпитале имени Уолтера Рида и Национальном военно-морском медицинском центре в Бетесде – скромно рассказывал о том, как его подразделение работало вместе как один, полагаясь друг на друга и доверяя друг другу, как семья в момент опасности.

Это урок стоит помнить – урок о том, что все мы являемся частью одной американской семьи. Хотя между нами случаются разногласия и противоречия, нас связывает друг с другом кредо, записанное в наших учредительных документах, а также убежденность в том, что Соединенные Штаты Америки являются страной, которая может достичь всего, к чему она стремится. Теперь давайте доведем до конца работу, за которую мы взялись. Давайте в ответственном порядке завершим эти войны и восстановим американскую мечту, которая занимает центральное место в нашей истории. С уверенностью в нашем деле, с верой в наших сограждан и с надеждой в наших сердцах давайте работать над продолжением обещания Америки – для этого поколения и для следующего.

Да благословит Бог наших военнослужащих. И да благословит Бог Соединенные Штаты Америки.

## **Заявление Президента США Б. Обамы «О завершении боевой миссии в Афганистане» (Вашингтон, 28 декабря 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

28 декабря 2014 г.

Заявление президента о завершении боевой миссии в Афганистане

Сегодняшняя церемония в Кабуле является важной вехой для нашей страны. На протяжении более 13 лет, с тех пор как почти 3000 невинных жизней были отняты у нас в результате терактов 11 сентября, наша страна вела войну в Афганистане. Теперь, благодаря чрезвычайным жертвам наших мужчин и женщин в военной форме, наша боевая миссия в Афганистане заканчивается, и самая продолжительная война в истории Америки подходит к ответственному завершению.

В этот день мы благодарим наших военнослужащих и сотрудников спецслужб, которые неустанно ведут борьбу против террористов, ответственных за трагедию 11 сентября. Они разрушили ядро руководства «Аль-Каиды» и совершили правосудие над Усамой бин Ладеном. Они срывают террористические заговоры и сохраняют бесчисленные жизни американцев. Благодаря их служению мы находимся в большей безопасности, и наша страна лучше защищена. В то же время наши мужественные военные и дипломаты в Афганистане – вместе с нашими союзниками по НАТО и партнерами по коалиции – помогли афганскому народу восстановить свои общины, взять на себя ведущую роль в обеспечении собственной безопасности, провести исторические выборы и осуществить первую демократическую передачу власти в истории Афганистана.

Мы чтим огромные жертвы, которые сделали этот прогресс возможным. Мы воздаем должное всем американцам – военным и гражданским лицам, включая наших преданных делу дипломатов и сотрудников области развития, – которые несли службу в Афганистане, многие из них по несколько сроков пребывания в стране, так же как их семьи приносили жертвы дома. Мы обязуемся обеспечить нашим многочисленным раненым воинам, с видимыми и невидимыми ранами, уход и лечение мирового класса, которые они заслужили. Прежде всего, мы помним более чем 2200 американских патриотов, которые пожертвовали своей жизнью в Афганистане, и обещаем стоять плечом к плечу с их родными, награжденными знаком «Золотая звезда». Эти семьи нуждаются в вечной любви и поддержке благодарной страны.

Афганистан остается опасным местом, и афганский народ и силы безопасности продолжают приносить огромные жертвы в защиту своей страны. По приглашению афганского правительства и для сохранения наших общих завоеваний Соединенные Штаты – вместе с нашими союзниками и партнерами – будут поддерживать ограниченное военное присутствие в Афганистане для обучения, консультирования и оказания помощи афганским силам и проведения контртеррористических операций против остатков «Аль-Каиды». Наш контингент будет продолжать сталкиваться с рисками, но это отражает глубокую приверженность Соединенных Штатов афганскому народу и единому, безопасному и суверенному Афганистану, который никогда больше не будет использоваться в качестве источника атак против нашей страны.

Эти последние 13 лет явились испытанием для нашей страны и наших Вооруженных сил. Но когда я вступил в должность, в Ираке и Афганистане несли службу почти 180 000 американских военных, а теперь у нас в этих странах дислоцировано менее 15 000 человек. Около 90 процентов наших военнослужащих находятся на территории США. Наши Вооруженные силы остаются лучшими в мире, и мы будем сохранять



бдительность в отношении угрозы террористических актов и продолжать защищать свободу и ценности, которыми мы дорожим. И с ростом благосостояния в нашей стране мы вступаем в новый год с новой уверенностью в будущем и признательностью нашим соотечественникам в военной форме, которые обеспечивают нашу безопасность и свободу.

## Ликвидация Усамы бен Ладена и реакция руководства США

Усама бен Ладен – лидер террористической организации «Аль-Каида» – был убит в пригороде г. Абботтабад (Пакистан) 2 мая 2011 г. во втором часу ночи по местному времени спецназом США.

Операция под кодовым названием «Копье Нептуна» была санкционирована Президентом США Б. Обамой и проведена военнослужащими спецподразделения DEVGRU (известного как SEAL Team Six), входящего в SEAL и находящегося в ведении Объединённого командования специальных операций, в сотрудничестве с Центральным разведывательным управлением США.

Для проведения атаки на дом бен Ладена из Афганистана в Пакистан была направлена группа американских спецназовцев, которые после завершения атаки доставили тело Усамы бен Ладена в Афганистан для идентификации, а затем похоронили его в море в тот же день.

«Аль-Каида» подтвердила смерть Усамы бин Ладена 6 мая 2011 г., пообещав отомстить за убийство.

Событие было положительно воспринято общественным мнением США; было одобрено Организацией Объединённых Наций, НАТО, ЕС и большим числом правительств.

## Выступление Президента США Б. Обамы по поводу уничтожения Усамы бин Ладена (Вашингтон, 2 мая 2011 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

2 мая 2011 года

Выступление президента по поводу уничтожения Усамы бин Ладена

Восточный зал

23:35 ПО ВОСТОЧНОМУ ВРЕМЕНИ США

**ПРЕЗИДЕНТ:** Добрый вечер. Сегодня я могу сообщить американцам и всему миру, что США провели операцию, в которой был уничтожен лидер “Аль-Каиды” Усама бин Ладен – террорист, ответственный за убийство тысяч невинных мужчин, женщин и детей.

Прошло почти десять лет с того ясного сентябрьского дня, который был омрачен самой страшной атакой на американский народ в нашей истории. Образ 11 сентября запечатлен в нашей национальной памяти: захваченные самолеты в безоблачном сентябрьском небе; рушащиеся башни-близнецы; черный дым над Пентагоном; обломки самолета рейса 93 в Шенксвилле, штат Пенсильвания, где благодаря героическим действиям наших граждан удалось предотвратить еще большее горе и разрушения.

Но самые тяжкие картины были скрыты от мира. Пустующее место за обеденным столом... Дети, которым пришлось расти без матери или отца... Родители, которые больше не познают радости объятий ребенка... У нас отняли почти три тысячи наших граждан и оставили зияющую рану в наших сердцах.

11 сентября 2001 года, в час нашей скорби, американцы сплотились. Мы протянули руку ближним и отдали свою кровь раненым. Мы вновь подтвердили верность друг другу и любовь к нашему обществу и стране. В тот день не имело значения наше происхождение, какому Богу мы молимся, к какой расе или национальности принадлежим – мы были едины как одна американская семья.

Мы также были едины в решимости защитить нашу страну и привлечь к ответственности тех, кто совершил этот ужасный теракт. Вскоре мы узнали, что теракты 11 сентября были делом рук “Аль-Каиды” – организации, возглавляемой Усамой бин Ладеном, который до этого открыто объявил войну Соединенным Штатам и был готов убить тысячи невинных людей в нашей стране и во всем мире. Поэтому мы вступили в войну с “Аль-Каидой”, чтобы защитить наших граждан, наших друзей и наших союзников.

За последние десять лет, благодаря неустанной и героической работе наших военных и специалистов по борьбе с терроризмом, нам удалось достичь значительных успехов в этой работе. Мы воспрепятствовали планам террористов по проведению новых атак и укрепили свою национальную безопасность. В Афганистане мы сместили правительство “Талибана”, предоставлявшее бин Ладену и “Аль-Каиде” убежище и поддержку. Мы работали с нашими друзьями и союзниками во всем мире, захватывая или уничтожая многочисленных террористов “Аль-Каиды”, в том числе и нескольких участников заговора 11 сентября.

Но Усаме бин Ладену удавалось избежать захвата, он скрылся по другую сторону афганской границы – в Пакистане. Тем временем “Аль-Каида” продолжала действовать по обе стороны этой границы и работать через свои отделения во всем мире.

Вскоре после вступления в должность я дал указание директору ЦРУ Леону Панетте считать уничтожение или захват бин Ладена главной задачей в нашей войне против “Аль-Каиды” и одновременно продолжать более обширную работу по расколу, разоружению и уничтожению его сети.

Затем, в августе прошлого года, после многих лет трудоемкой работы нашей разведки, мне доложили о возможной зацепке, ведущей к бин Ладену. Тогда все было далеко не ясно, и потребовалось несколько месяцев, чтобы отследить эту нить. Я неоднократно встречался со своими советниками по национальной безопасности по мере того, как мы все больше убеждались в том, что бин Ладен, вероятно, скрывается в одном из зданий в глубине территории Пакистана. Наконец, на прошлой неделе я решил, что у нас достаточно информации, чтобы перейти к действиям, и дал указание о проведении операции по захвату Усамы бин Ладена и привлечению его к ответственности.

Сегодня по моему указанию США осуществили целенаправленную операцию против здания в пакистанском городе Абботтабаде. Небольшая группа американцев провела ее с исключительным мужеством и эффективностью. Никто из американцев не пострадал. Были приняты меры, чтобы избежать жертв среди гражданского населения. В перестрелке Усама бин Ладен был убит и его тело захвачено.

Более двух десятилетий бин Ладен был лидером и символом “Аль-Каиды” и продолжал замышлять атаки против нашей страны, наших друзей и союзников. Смерть бин Ладена на сегодняшний день является самым значительным достижением нашей страны в борьбе с “Аль-Каидой”.

Но его смерть не означает конца нашей работы. Нет сомнений, что “Аль-Каида” продолжит планировать атаки против нас. Мы должны и будем оставаться бдительными у себя дома и за рубежом.

При этом мы должны вновь подчеркнуть, что США не ведут и не будут вести войну с исламом. Я ясно дал понять, – как и президент Буш вскоре после 11 сентября, – что наша война не направлена против ислама. Бин Ладен не был мусульманским лидером, он совершал массовые убийства мусульман. “Аль-Каида” перебила множество мусульман во многих странах, включая свою собственную. Поэтому его уничтожение будет приветствовать все те, кто верит в мир и человеческое достоинство.

В течение нескольких лет я неоднократно говорил о том, что мы будем действовать на территории Пакистана, если будем знать, где находится бин Ладен. Так мы и поступили. Но важно отметить, что наше сотрудничество с Пакистаном в области борьбы с терроризмом помогло нам выследить бин Ладена и установить здание, в котором он скрывался. Ведь бин Ладен объявил войну также и против Пакистана, отдавая приказы об атаках против пакистанского народа.

Сегодня я имел телефонный разговор с президентом Зардари, а члены моей команды также беседовали со своими коллегами. Они согласились, что это хороший и знаменательный день для обеих стран. И для движения вперед крайне важно, чтобы Пакистан и дальше работал вместе с нами в борьбе с “Аль-Каидой” и ее союзниками.

Эта борьба не была результатом выбора американцев. Она пришла на нашу землю и началась с бессмысленных убийств наших граждан. Спустя почти десять лет работы, напряженных усилий и жертв мы хорошо знаем цену войны. Я ощущал тяжесть этой работы всякий раз, когда мне как верховному главнокомандующему приходилось подписывать письмо семье, потерявшей любимого человека, или смотреть в глаза тяжело раненому солдату.

Так что американцам известна цена войны. Но мы как страна никогда не смирились с угрозами нашей безопасности и не будем безучастно наблюдать, как гибнут наши люди. Мы будем неустанно защищать наших граждан, наших друзей и союзников. Мы будем верны нашим ценностям, которые делают нас теми, кто мы есть. И в такой вечер, как сегодня, мы можем сказать тем семьям, которые потеряли своих близких из-за террора “Аль-Каиды”: “Справедливость восторжествовала!”.

Сегодня мы благодарим бесчисленных профессионалов разведки и контртерроризма, которые неустанно работали над достижением этой цели. Американцам не видна их работа и неизвестны их имена, но сегодня американцы чувствуют удовлетворение от их работы и от плодов их стремления к справедливости.

Мы благодарим участников операции за проявленный профессионализм, патриотизм, а также за беспрецедентное мужество тех, кто служит нашей стране. Они стали частью поколения, которому досталась самая тяжелая ноша с того сентябрьского дня.

Наконец, позвольте мне сказать семьям, потерявшим любимого человека 11 сентября, что мы никогда не забывали о вашей утрате и не отступали в нашей решимости делать все возможное для предотвращения новых нападений на нашу землю.

Давайте сегодня вновь вернемся к тому чувству единения, которое все мы испытали 11 сентября. Я знаю, что временами оно остывало. Но сегодняшнее событие является доказательством величия нашей страны и целеустремленности американского народа.

Работа во имя безопасности нашей страны продолжается. И сегодня мы еще раз осознали, что Америка в силах сделать все, что она задумает. Это видно из нашей истории – будь то стремление к процветанию нашего народа, борьба за равенство всех наших граждан, приверженность защите наших ценностей за рубежом или жертвы, принесенные ради укрепления безопасности в мире.

Будем помнить, что мы можем все это сделать не просто благодаря нашему богатству или мощи, но благодаря тому, кто мы есть: одна нация под Богом, неделимая, со свободой и справедливостью для всех.

Спасибо. Да благословит вас Бог. Да благословит Бог Соединенные Штаты Америки.

ОКОНЧАНИЕ 23:44 ПО ВОСТОЧНОМУ ВРЕМЕНИ США

## **Нападение на дипломатическое представительство США в Бенгази (Ливия)**

Нападение на дипломатическое представительство США в Бенгази (Ливия) – атака, совершенная 11 сентября 2012 г. на здание, в котором находилось дипломатическое представительство США.

11 сентября 2012 г. в ответ на трейлер фильма под названием «Невинность мусульман», выложенного на видеохостинге YouTube, который многие мусульмане посчитали кощунственным, началась серия акций протеста. Первые выступления состоялись в Каире (Египет) и Бенгази (Ливия), после чего акции быстро распространились по всему мусульманскому миру, как правило, возле зданий посольств и консульств США. Предметом протеста стала критика ислама и пророка Мухаммеда в этом фильме.

В Бенгази из гранатометов и стрелкового оружия было обстреляно дипломатическое представительство США, что вызвало пожар в здании, в результате которого погиб посол США в Ливии Кристофер Стивенс. Кроме того, погибли сотрудник отдела по управлению информацией дипломатической службы Шон Смит, частный американский охранник Глен Доэрти, бывший спецназовец ВМС США Тайрон Вудс, а также десять ливийских полицейских.

### **Заявление Президента США Б. Обамы по поводу нападения в Бенгази (Вашингтон, 12 сентября 2012 г.)**

12 сентября 2012 года

#### **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА**

Я решительно осуждаю неслыханное нападение на наше дипломатическое представительство в Бенгази, унесшее жизни четырех американцев, включая посла Криса Стивенса. Мысли и молитвы американцев сейчас про семьи тех, кого мы потеряли. Они олицетворяли преданность Америки свободе, справедливости и партнерству со странами и народами по всему миру и так отличаются от тех, кто бессердечно лишил их жизни.

Я приказал своей Администрации предоставить все необходимые ресурсы для поддержания безопасности нашего персонала в Ливии и усилить меры безопасности в наших дипломатических учреждениях по всему миру. В то время как Соединенные Штаты отвергают попытки унижать религиозные взгляды других людей, мы все должны недвусмысленно выступить против такого бессмысленного насилия, которое унесло жизни этих государственных служащих.

В личном плане, Крис был храбрым и образцовым представителем Соединенных Штатов. В течение ливийской революции он самоотверженно служил нашей стране и народу Ливии в нашей дипломатической миссии в Бенгази. Как посол в Триполи он поддерживал переход Ливии к демократии. Его наследство будет жить всюду, где люди хотят свободы и справедливости. Я глубоко благодарен за его службу моей Администрации и очень скучаю потеряв его.

Те отважные американцы, кого мы потеряли, является примером исключительного служения и жертвенности, которые наши гражданские граждане демонстрируют ежедневно в мире. И сейчас, когда мы стоим в единстве с их семьями, давайте удвоим наши усилия в продолжении их работы.

### **Борьба с ИГИЛ / ИГ (с 2014 г.)**

#### **Обострение ситуации в Ираке в 2014 г. и реакция руководства США**

Вооруженный конфликт в Ираке продолжается с момента вывода американских войск в декабре 2011 г.

После того, как из Ирака были выведены американские войска, иракские повстанческие группировки развернули вооруженную борьбу против центрального иракского правительства.

Кроме того, разгорелся конфликт между различными религиозными группами. После вывода американских войск уровень насилия вырос, группы боевиков активизировали свои действия против шиитского большинства населения с целью подрыва доверия у шиитов к правительству и его усилиям, направленным на защиту граждан собственными силами, без непосредственного американского участия.

Вооруженные группировки в Ираке организовали «Свободную армию Ирака», члены которой вошли в контакт с представителями сирийской оппозиции, находящуюся в конфликте с правительством Башара Асада.

К 2014 г. ключевую роль в событиях, происходящих в Ираке, стала играть группировка «Исламское государство Ирака и Леванта» (сокр. «ИГИЛ»; также «Исламское государство Ирака и Шама», сокр. «ИГИШ»; ранее «Исламское государство Ирак», сокр. «ИГИ»; араб. *الدولة الإسلامية في العراق والشام* - «ад-Даулат аль-Исламия фи ль-Ирак уа аш-Шам»; аббрев. Араб. داعش - «ДА'ИШ») – головная организация части ближневосточных повстанческих групп исламского (суннитского) толка, созданная 15 октября 2006 г.

В создании группировки принимала участие «Аль-Каида», которая посредством международного террориста Абу Мусаб аз-Заркави сначала организовала «Совет Шуры моджахедов» (2006 г.), к которой затем присоединились группировки «Джайш ат-Таифа аль-Мансура» («Армия победоносной общины»), «Джайш Ахлу-с-Сунна ва-ль-Джамаа» («Армия людей Сунны и общины»), «Джайш аль-Фатихин» («Армия завоевателей») и «Джунд ас-Сахаба» («Войско сподвижников»), после чего 15 октября 2006 г. было заявлено о создании «Исламского государства Ирак» («ИГИ»). Впоследствии, к этой организации примкнули мелкие исламистские группы, такие как «Ансар ат-Тавхид», «Аль-Гураба», «Исламский джихад», «Асаиб аль-Ахваль», «Джамаа аль-Мурабитин», «Ансар ат-Тавхид ва-с-Сунна», «Фурсан ат-Тавхид», «Джунд Миллат аль-Ибрагим». Первым лидером Исламского государства Ирак стал Абу Омар аль-Багдади.

«Исламское государство Ирак» представляет собой «полуреальное квазигосударство» с шариатской формой правления, которое частично контролирует территорию «суннитского треугольника». Ближним врагом организации объявлены «рафидиты» (шииты).

С 9 апреля 2013 г. организация стала называться «Исламское государство Ирака и Леванта», поскольку боевики «ИГИ» включились в гражданскую войну в Сирии в качестве самостоятельной силы. Впоследствии это обстоятельство вызвало трения между «ИГИ» и «Аль-Каидой», представители которой призвали «ИГИ» вернуться в Ирак. В результате, «законным представителем» «Аль-Каиды» был объявлен «Фронт ан-Нусра».

В начале февраля 2014 г. главное командование «Аль-Каиды» сообщило, что отказывает в поддержке «Исламскому государству Ирака и Леванта». «ИГИЛ не является отделением движения Аль-Каида. Мы не поддерживаем с ним никаких связей и не можем нести ответственность за её действия», - говорится в опубликованном командованием заявлении. Борьба между «ИГИЛ» и другими оппозиционными группировками стала одним из факторов гражданской войны в Сирии. Бои развернулись между «ИГИЛ» и официальным отделением «Аль-Каиды» в Сирии – «Фронтом ан-Нусра».

Начиная с 30 декабря 2013 г. начались вооружённые столкновения в провинции Анбар – вооружённый конфликт между шиитским правительством Ирака и ерифициров боевиками из «Исламского государства Ирака и Леванта» в ходе вооружённого конфликта в Ираке.

Причиной эскалации стал разгон суннитского лагеря протеста в Рамади, который был организован ещё в 2012 г. в знак протеста против гегемонии шиитов в иракском руководстве.

30 декабря 2013 г. жертвами разгона стали 13 манифестантов, после чего в городе начался мятеж.

1 января 2014 г. боевики «ИГИЛ» атаковали Мосул. 2 января 2014 г. боевики «ИГИЛ» захватили Рамади. 4 января 2014 г. правительство подтвердило потерю города Фаллуджа. 6 января 2014 г. юеовики «ИГИЛ» развили наступление и атаковали правительственные силы в пригороде Багдада Абу-Грейб. 13 февраля 2014 г. боевики «ИГИЛ» захватили город Сулейман-бек.

В июне 2014 г. неачалось наступление боевиков «ИГИЛ» в Северном Ираке.

Вооружённый конфликт на севере Ирака начался после недельного продвижения частей «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) на второй по величине город Мосул, которая совместно с силами других суннитских группировок захватила большую часть города в ночь с 9 на 10 июня 2014 г.

10 июня 2014 г. на пятый день уличных боёв в Мосуле боевики «ИГИЛ» обратили в бегство части вооружённых сил Ирака, после чего за армией последовали чиновники и шииты, покинувшие город.

По некоторым оценкам, 1300 вооружённых боевиков захватили правительственные учреждения провинции Найнава, армейские объекты и международный аэропорт Мосул. Приблизительно 500 тысяч жителей Мосула бежали из города. Премьер-министр Ирака Нури аль-Малики призвал к введению на территории всей страны чрезвычайного положения. По состоянию на 10 июня 2014 г. Мосул полностью находился под властью боевиков.

К 11 июня 2014 г. боевики «ИГИЛ» захватили Тикрит, вплотную приблизившись к Багдаду.

«ИГИЛ» выдвинула претензии на власть в 8-ми из 18-ти иракских мухафаз (провинций) с преимущественно суннитским населением: Анбар, Багдад, Бабил, Васит, Дияла, Киркук, Салах-эд-дин, Найнава.

Боевики «ИГИЛ» заявили о своем намерении захватить столицу Ирака – Багдад. По мнению наблюдателей, Ирак постепенно раскалывается на три сектора: суннитский, шиитский и курдский.

29 июня 2014 г. было провозглашено создание «халифата» во главе с Абу Бакром аль-Багдади на подконтрольных «ИГИЛ» территориях Сирии и Ирака. Сам Абу Бакр аль-Багдади провозгласил себя «халифом» под именем Ибрагим, а столицей «Исламского государства» был объявлен Мосул.

5 июля 2014 г. Абу Бакр аль-Багдади произнес свою первую публичную речь во время пятничной молитвы в мечети Мосула, записанную на видео и размещенную в интернете, в которой призвал всех мусульман мира подчиниться ему и присоединиться к джихаду под руководством группировки.

Мусульманские богословы по всему миру не признали государство, о провозглашении которого объявили члены группировки «Исламское государство Ирака и Леванта», и отметили, что мусульмане не обязаны выражать верность так называемому халифу Абу Бакру аль-Багдади.

Представители руководства США в своих многочисленных заявлениях подчеркивали, что США глубоко обеспокоены событиями в Ираке. Происходящее в Ираке расценивалось как проявление активизации международного терроризма на Ближнем и Среднем Востоке, что рассматривалось как угроза национальной безопасности США.

Между тем, Президент США Б. Обама неоднократно заявлял, что США не намерены отправлять в Ирак контингент вооруженных сил США в целях проведения сухопутной операции.

13 июня 2014 г. Б. Обама заявил, что «мы не будем посылать войска обратно на войну в Ирак, но я попросил своих помощников по вопросам безопасности разработать ряд других мер, которые могли бы помочь иракским силовикам», отметив, что «военные США понесли серьезные жертвы в последнее десятилетие, чтобы жители этой страны могли определять своё будущее», но местные политики не сумели преодолеть конфессиональные различия, что ослабило правительство и службы безопасности, дав понять, что не считает причиной хаоса в стране вторжение 2003 года. Б. Обама сказал, что «любые действия, которые мы можем предпринять для помощи иракским силовикам, должны сопровождаться искренними и серьезными усилиями местных политиков по преодолению конфессиональных различий, гарантированию стабильности, учету интересов всех общин Ирака и продолжению формирования дееспособных сил безопасности», подчеркнув, что США не могут сделать это за самих иракцев и что без этого любая краткосрочная военная операция, в том числе любая помощь, не будет иметь успеха: «Военная помощь не является исключительным средством, не является даже преимущественным. Помощь Ираку будет оказана, только если власти страны приложат серьёзные и искренние усилия для преодоления разногласий на религиозной почве, продвижения стабильности и примут во внимание законные интересы всех общин Ирака. США не собираются ввязываться в новые военные действия в Ираке без политического плана, подготовленного самими иракцами».

В результате, в Ирак была отправлены группа американских советников в целях оказания помощи иракскому правительству в борьбе с боевиками.

Кроме того, в Ирак были направлены примерно 275 человек американского военного персонала направляются в Ирак, чтобы поддержать и обеспечить безопасность сотрудников посольства США в Багдаде.

7 августа 2014 г. Президент США Б. Обама дал распоряжение в случае необходимости нанести точечные авиаудары по позициям боевиков террористической группировки «Исламский халифат» (ранее «Исламское государство Ирака и Леванта»), ИГИЛ) на территории Ирака. Это необходимо, по его словам, чтобы «предотвратить потенциальный акт геноцида». Б. Обама заявил о необходимости защитить американских сотрудников, а также мирных жителей. Авиация США, помимо нанесения точечных ударов, будет заниматься поставками гуманитарных грузов.

Ранее Совет Безопасности ООН на экстренном заседании обсудил кризисную ситуацию в Ираке, где сотни тысяч представителей этнических и религиозных меньшинств вынуждены бежать от наступления исламистов из группировки «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ).

В обнародованном заявлении Совет Безопасности ООН осудил действия боевиков «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ), которые преследуют всех тех, кто отказывается принять экстремистскую идеологию исламистов.

В результате, американские ВВС нанесли серию авиаударов по позициям боевиков террористической группировки «Исламский халифат» (ранее «Исламское государство Ирака и Леванта», ИГИЛ) на территории Ирака (с 7 августа 2014 г.), и на территории Сирии (с 23 сентября 2014 г.)

11 сентября 2014 г. Президент США Б. Обама представил новую стратегию борьбы против боевиков «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Он заявил, что не станет вводить в Ирак и Сирию американские войска, вместо этого ВВС США усилят интенсивность воздушных ударов. При этом Б. Обама сообщил, что США предполагают создать и возглавить широкую коалицию в борьбе с боевиками в Сирии и Ираке.

В начале сентября 2014 г. The New York Times со ссылкой на представителей администрации Президента США сообщила, что американская кампания против боевиков «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) будет состоять из трех стадий, первая из которых уже началась. Она заключается в нанесении авиаударов по силам террористов для защиты этнических и религиозных меньшинств, а также американского дипломатического, военного и разведывательного персонала.

Вторая стадия, которая начнется после того, как Ирак сформирует новое более стабильное правительство, будет направлена на тренировку и снабжение обмундированием иракских и курдских вооруженных сил, а также, возможно, представителей суннитских племен.

Третья и самая политически неоднозначная стадия, которая предполагает уничтожение армии боевиков в их убежище в Сирии, с большой долей вероятности уже будет реализовываться следующей администрацией после ухода Б. Обамы. Как отмечается, в Пентагоне планируют, что кампания будет длиться не менее 36 месяцев.

Действия, которые, начиная с 8 августа 2014 г., предприняли США в рамках борьбы с ИГИЛ («Исламским государством Ирака и Леванта» / ИГ («Исламским государством») вкладываются в рамки операции «Непоколебимая решимость».

Операция «Непоколебимая решимость» (англ. Operation Inherent Resolve или OIR) – военная операция вооруженных сил США и их союзников против непризнанного «Исламского государства» (ИГИЛ / ИГ).

Операция берёт своё начало с авиаударов 8 августа 2014 г. В соответствии с отчетом Министерства обороны США в период 2014-2015 в нанесении авиационных ударов были задействованы ВВС США, Австралии, Бахрейна, Бельгии, Великобритании, Канады, Дании, Иордании, Нидерландов, Саудовской Аравии, ОАЭ и Франции, и ОАЭ. Помимо этого в уничтожении инфраструктуры исламистов привлекались корабли ВМС США, развернутые в акватории Красного моря и Персидского залива.

По данным на 20 августа 2015 г. было проведено 6228 авиаударов, из которых 3847 пришлось на территорию Ирака, а 2381 – на территорию Сирии.

Официальное название операции было дано только через два месяца после её начала. Представители командования вооруженных сил США считают: «Имя операции призвано отразить собой непоколебимую решимость и глубокую приверженность США и стран-партнеров в регионе, а также во всем мире к уничтожению террористической группировки ИГИЛ и устранению угрозы, которую она представляет для Ирака, региона и всего мирового сообщества».

## Ограниченная военная операция США на территории Ирака

### Заявление Президента США Б. Обамы о решении санкционировать операции в Ираке (Вашингтон, 7 августа 2014 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

7 августа 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

Обеденный зал

9:30 по Восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Добрый вечер. Сегодня я санкционировал две операции в Ираке: избирательные авиаудары с целью защиты американского персонала и гуманитарные меры с целью помочь спасти тысячи иракских гражданских лиц, попавших в горную западную без пищи и воды и почти обреченных на верную смерть. Позвольте мне разъяснить, какие действия мы предпринимаем и почему.

Первое. В июне, когда террористическая группировка ИГИЛ начала наступление на территории Ирака, я сказал, что Соединенные Штаты будут готовы предпринять в Ираке целенаправленные военные меры, если и когда мы установим, что того требует ситуация. В последние дни эти террористы продолжили продвижение по иракской территории и приблизились к городу Эрбиль, где в нашем консульстве работают американские дипломаты и гражданские служащие, а американские военные консультируют иракские силы.

Чтобы остановить наступление на Эрбиль, я дал указания нашим военным нанести избирательные удары по автоколоннам террористов ИГИЛ, если они выдвинутся в направлении города. Мы будем на страже и будем действовать, если силы террористов будут угрожать нашему персоналу или объектам в любом месте Ирака, включая наше консульство в Эрбиле и наше посольство в Багдаде. Мы также оказываем экстренную помощь иракскому правительству и курдским силам, с тем чтобы они могли более эффективно сражаться с ИГИЛ.

Второе. По просьбе правительства Ирака мы начали операции с целью помочь в спасении иракских гражданских лиц, застрявших в горах. Когда силы ИГИЛ наступали по территории Ирака, они вели беспощадную кампанию против невинных иракцев. Террористы проявили особое варварство в отношении религиозных меньшинств, включая христиан и езидов, маленькой и древней религиозной секты. Бесчисленное их количество стали перемещенными лицами. В душераздирающих докладах описано, как боевики ИГИЛ сгоняли в группы их семьи, проводили массовые казни и забирали в рабство женщин езидов.

Недавно езиды из района Синджар: мужчины, женщины и дети бежали ради спасения своей жизни. Тысячи, а, может быть, десятки тысяч их сейчас прячутся высоко в горах. Из одежды у них есть только то, что на них надето. У них нет пищи и воды. Люди голодают, а дети умирают от жажды. Тем временем силы ИГИЛ, оставшиеся внизу, призвали к систематическому уничтожению всего народа езидов, что было бы геноцидом. И эти невинные люди стоят перед чудовищным выбором – спуститься с гор и быть убитыми либо остаться и медленно умирать от жажды и голода.

Я уже говорил, что Соединенные Штаты не могут и не должны вмешиваться всякий раз, когда в мире наступает какой-либо кризис. Поэтому позвольте мне объяснить, почему мы должны действовать и действовать сейчас. Когда мы сталкиваемся с такой ситуацией, которая сложилась там, в горах, где невинным людям грозит насилие чудовищного масштаба, когда у нас есть полномочия на оказание помощи (в данном случае просьба правительства Ирака) и когда у нас есть уникальные возможности предотвратить бойню, тогда, я считаю, Соединенные Штаты Америки не могут остаться безучастными. Мы можем действовать осторожно и ответственно в целях предотвращения потенциального акта геноцида. Вот что мы делаем там, в горах.

Поэтому я дал разрешение на избирательные удары с воздуха при необходимости поддержки иракских сил в боях за прорыв осады горы Синджар и ради защиты попавших там в ловушку гражданских лиц. Американская авиация уже начала выброску гуманитарных грузов, продовольствия и воды, чтобы помочь выжить этим отчаявшимся мужчинам, женщинам и детям. Ранее на этой неделе один ираец из тех мест воскликнул: «Никто не идет на помощь». Сегодня на помощь идет Америка. Мы также проводим консультации с другими странами, с ООН, которые призывали к действию во имя разрешения этого гуманитарного кризиса.

Я знаю, что многих из вас справедливо беспокоят любые американские военные действия в Ираке, даже такие ограниченные удары. Я это понимаю. Я баллотировался на эту должность еще и для того, чтобы закончить нашу войну в Ираке и встретить наши войска дома, и мы это осуществили. Как главнокомандующий я не позволю Соединенным Штатам быть втянутыми в еще одну иракскую войну. И поэтому, даже если мы поддерживаем иракцев в их борьбе с этими террористами, американские боевые части не вернутся воевать в Ирак, потому что более широкому кризису в Ираке нет военного решения. Единственное долговременное решение – в примирении иракских сообществ и укреплении иракских сил безопасности.

Однако мы можем и должны поддерживать небольшие силы, которые могут способствовать утверждению стабильности в Ираке. Поэтому, даже выполняя эти две задачи, мы по-прежнему придерживаемся более широкой стратегии, которая дает возможность иракцам справиться с этим кризисом. Иракским лидерам необходимо собраться и сформировать новое правительство, которое представляло бы легитимные интересы всех иракцев. Иракцы уже назвали нового президента, нового спикера парламента и в настоящее время пытаются прийти к консенсусу по вопросу назначения нового премьер-министра. Необходимо продолжить движение в этом направлении, чтобы остановить и повернуть вспять наступление террористов, питаемое существующей рознью.

Как только в Ираке появится новое правительство, Соединенные Штаты будут работать с ним и с другими странами региона над усилением поддержки, чтобы справиться с этим гуманитарным кризисом и контртеррористическим вызовом. Никто из соседей Ирака не заинтересован в этих ужасных страданиях и нестабильности.

Так что мы продолжим сотрудничество с нашими друзьями и союзниками, чтобы помочь беженцам обрести убежище, пищу и воду, в которых они крайне нуждаются, а также помочь иракцам противостоять ИГИЛ. Несколько сот американских консультантов, которых я отправил в Ирак, продолжат работу над оценкой того, что еще мы можем сделать для обучения, предоставления рекомендаций и поддержки иракских сил с целью их продвижения вперед. Я консультировался с членами Конгресса по поводу принятых мною сегодня решений, и по мере продвижения вперед мы продолжим эту практику.

Мои соотечественники, весь мир сталкивается со множеством вызовов. И хотя Америка никогда не могла решить абсолютно все проблемы, она повысила безопасность и процветание в мире. Наше лидерство необходимо для гарантии глобальной безопасности и процветания, от которых будет зависеть жизнь наших детей и внуков. Мы делаем это путем соблюдения ряда основных принципов. Мы делаем все необходимое для защиты наших людей. Мы поддерживаем наших союзников, когда они оказываются в опасности. Мы ведем коалиции стран к отстаиванию международных норм. Мы также стремимся к тому, чтобы оставаться верными основным ценностям – желанию пользоваться основными свободами и жить с чувством собственного достоинства, которые являются общими для всех людей во всем мире. Именно поэтому все люди в мире надеются на руководящую роль Америки. Именно поэтому мы делаем это.

Поэтому разрешите мне в заключение заверить вас в том, что решение о применении военной силы – это самое серьезное для меня решение. За последние несколько лет мы вывели подавляющее большинство наших войск из Ирака и Афганистана. И я всегда старался не поддаваться призывам вновь прибегнуть к использованию войск, потому что у Америки в арсенале еще и другие инструменты, помимо военной силы. Мы также можем осуществлять свою руководящую роль, опираясь на нашу дипломатию, экономику и идеалы.

Однако в случае риска для жизни американских граждан, мы будем действовать. Это моя обязанность как главнокомандующего. И если тысячи невинных мирных жителей оказываются перед лицом опасности

уничтожения, а у нас есть возможность помешать этому, мы будем действовать. Это – наша ответственность как американцев. Это – символ американского лидерства, наша сущность.

Поэтому сегодня мы выражаем благодарность нашим военным – мужчинам и женщинам, особенно нашим отважным летчикам и экипажам, находящимся в небе над Ираком, которые защищают наших соотечественников и спасают жизни стольких людей – мужчин, женщин и детей которых они даже никогда не увидят. Они наилучшим образом олицетворяют наше американское лидерство. Наша нация должна гордиться ими, а также твердой приверженностью нашей страны делу защиты нашей собственной безопасности и достоинства таких же людей, как мы сами.

Господи, благослови наши вооруженные силы! Господи, благослови Соединенные Штаты Америки!  
КОНЕЦ 9:38 по Восточному времени США

## **Ограниченная военная операция США на территории Сирии**

### **Заявление Президента США Б. Обамы о решении санкционировать операции в Сирии (Вашингтон, 23 сентября 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

23 сентября 2014 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ПО ПОВОДУ АВИАУДАРОВ В СИРИИ**

Южная лужайка

10:11 по Восточноамериканскому времени

ПРЕЗИДЕНТ: Доброе утро. Прошлой ночью по моему приказу военно-воздушные силы США начали атаку по целям ИГИЛ в Сирии. Сегодня американский народ выражает благодарность за исключительную службу нашим мужчинам и женщинам в военной форме, включая пилотов, которые выполнили эти миссии с храбростью и профессионализмом, ожидаемых от наилучшей армии в мире.

В этом месяце я представил американскому народу нашу стратегию по борьбе с угрозой, представляемой террористической группировкой под названием ИГИЛ. Я четко заявил о том, что в рамках кампании Соединенные Штаты предпримут шаги против формирований ИГИЛ в Ираке и Сирии с тем, чтобы эти террористы нигде не могли найти укрытия. Я также подчеркнул, что Америка будет действовать в составе широкой коалиции. И именно это мы и делаем.

К нам присоединились наши друзья и партнеры – Саудовская Аравия, Объединенные Арабские Эмираты, Иордания, Бахрейн и Катар. Америка с гордостью стоит плечом к плечу с этими странами во имя нашей общей безопасности.

Сила этой коалиции демонстрирует миру, что это не только борьба Америки. Прежде всего народы и правительства Ближнего Востока отвергают ИГИЛ и отстаивают мир и безопасность, которых заслуживает регион и весь мир.

Тем временем мы будем осуществлять наш план, поддерживаемый двухпартийным большинством в Конгрессе, чтобы укрепить наши усилия по подготовке и оснащению сирийской оппозиции, которая выступает наиболее эффективным противовесом ИГИЛ и режиму Асада. Более того, больше 40 стран предложили помощь в этой всеобъемлющей борьбе с террористической угрозой, включая ликвидацию террористических центров; обучение и оснащение бойцов иракской и сирийской оппозиций, которые ведут наземные операции против ИГИЛ; лишение ИГИЛ финансирования; противодействие их идеологии ненависти и прекращение потока боевиков в регион и из него.

Вчера ночью мы также осуществили воздушные атаки с целью предотвратить осуществление заговора против Соединенных Штатов и наших союзников со стороны опытных боевиков Аль-Каиды в Сирии, известных как группировка Хорасан. Еще раз подчеркиваю, что мы не потерпим укрытия террористов, которые готовят заговор против Америки и пытаются нанести американцам вред, угрожая нашему народу.

Я общался с лидерами в Конгрессе и с удовольствием отмечаю их двухпартийную поддержку предпринимаемых нами действий. Америка всегда сильнее, когда мы объединяемся, и это единство посылает миру мощный сигнал о том, что мы сделаем все необходимое для защиты нашей страны.

В ближайшие дни у меня будет возможность встретиться с премьер-министром Ирака Абади и с соратниками и союзниками в Организации Объединенных Наций для дальнейшего наращивания поддержки коалиции, которая ведет борьбу с этой серьезной угрозой нашему миру и безопасности. На все это уйдет немало времени. Впереди мы столкнемся с вызовами. Но мы сделаем все необходимое в борьбе с этой террористической группировкой во имя безопасности страны, региона и всего мира.

Спасибо. Да благословит Господь наши войска. Да благословит Господь Америку.

**Заявление Президента США Б. Обамы  
«О действиях, направленных против ИГИЛ»  
(Вашингтон, 10 сентября 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

10 сентября 2014 г.

Заявление президента США

О действиях, направленных против ИГИЛ

Белый дом, первый этаж

21:01 по Восточному времени США

**ПРЕЗИДЕНТ:** Дорогие соотечественники, сегодня я хочу рассказать вам о мерах, которые предпримут Соединенные Штаты совместно с нашими друзьями и союзниками, чтобы ослабить и в конечном итоге уничтожить террористическую группировку, известную как ИГИЛ.

В качестве верховного главнокомандующего своим главным приоритетом я считаю безопасность американского народа. Последние несколько лет мы последовательно вели борьбу с террористами, угрожающими нашей стране. Мы устранили Осаму бин Ладена и большинство руководителей Аль-Каиды в Афганистане и Пакистане. Мы нанесли удары по отделению Аль-Каиды в Йемене и недавно ликвидировали верховного руководителя отделения Аль-Каиды в Сомали. Мы это сделали одновременно с выводом более 140 тысяч американских солдат из Ирака и сокращением наших войск в Афганистане, где боевая миссия США закончится в этом году. Благодаря нашим профессионалам – военным и специалистам по борьбе с терроризмом – Америка стала безопасней.

Но нам по-прежнему противостоит террористическая угроза. Мы не можем стереть с лица земли каждое малейшее проявление зла, при этом небольшие группы убийц могут причинить значительный вред. Эта угроза существовала перед трагедией 11 сентября и она все еще актуальна на сегодняшний день. Поэтому мы должны оставаться начеку по мере появления новых угроз. В данный момент наиболее серьезные угрозы исходят из Ближнего Востока и Северной Африки, где радикальные группировки используют недовольство населения для собственной выгоды. И одной из этих группировок является ИГИЛ, самопровозглашенное «Исламское государство».

Давайте проясним две вещи: ИГИЛ не «исламское» образование. Ни одна религия не оправдывает убийство невинных людей. К тому же подавляющее большинство жертв ИГИЛ — мусульмане. И, конечно же, ИГИЛ не является государством. Ранее группировка была филиалом Аль-Каиды в Ираке, которая, воспользовавшись ситуацией гражданской войны и межрелигиозной розни в Сирии, захватила территорию по обе стороны иракско-сирийской границы. Она не признана ни одним правительством, ни одним из поработанных ею народов. ИГИЛ является террористической организацией, и это ясно, как Божий день. Она не имеет никаких иных воззрений, кроме как уничтожение всех, кто стоит на ее пути.

В регионе, который видел много крови, эти террористы отличаются особой жестокостью. Они казнят пленных. Они убивают детей. Они поработают и насилуют женщин, принуждают их к замужеству. Они угрожают геноцидом религиозному меньшинству. Они варварски убили двух американских журналистов: Джима Фоли и Стивена Сотлоффа.

Таким образом, ИГИЛ представляет угрозу для народов Ирака, Сирии и обширной территории Ближнего Востока, в том числе для американских граждан, персонала и объектов. Если их не остановить, эти террористы могут превратиться в нарастающую угрозу за пределами этого региона, включая США. Хотя мы еще не обнаружили заговора, направленного против нашей страны, лидеры ИГИЛ уже угрожали Америке и нашим союзникам. Наше разведывательное сообщество считает, что тысячи иностранцев, в том числе европейцев и американцев, присоединились к террористам в Сирии и Ираке. Обученные и закаленные в боях, эти бойцы могут вернуться в свои страны для проведения терактов.

Я знаю, что многие американцы обеспокоены этим. И я хочу, чтобы вы знали, что у Соединенных Штатов Америки достаточно сил и решимости противостоять этим угрозам. В прошлом месяце я отдал приказ нашим вооруженным силам начать точечные операции против ИГИЛ, чтобы остановить его наступление. С тех пор мы нанесли по террористам в Ираке более 150 успешных авиаударов. Благодаря этим ударам мы защитили американский персонал и объекты, нанесли значительный урон бойцам и технике противника, было расшищено пространство для наступления иракских и курдских сил с целью освобождения важных районов на своей территории. Эти авиаудары также помогли спасти жизни тысяч невинных мужчин, женщин и детей.

Но это не только наша борьба. Американская мощь может иметь решающее значение, но мы не можем сделать для иракцев то, что они должны предпринять сами, и мы не можем занять место арабских партнеров в



обеспечении безопасности их региона. Вот почему я настаивал на том, что дополнительные действия США зависят от формирования иракцами инклюзивного правительства, которое они создали в последние дни. Поэтому сегодня, после того, как к власти в Ираке пришло новое правительство, и после консультаций с союзниками за рубежом и Конгрессом США, я могу заявить, что Америка возглавит широкую коалицию для противостояния этой террористической угрозе.

Наша цель ясна: ослабить и в конечном счете уничтожить ИГИЛ, используя всеобъемлющую и устойчивую контртеррористическую стратегию.

Во-первых, мы намерены провести систематическую кампанию авиаударов по террористам. Сотрудничая с иракским правительством, мы расширим наши усилия, не только защищая своих сограждан и гуманитарные миссии, но и нанося удары по ИГИЛ, в то время как иракские силы перейдут в наступление. Более того, я ясно заявил о том, что мы будем преследовать террористов, угрожающих нашей стране, где бы они ни находились. Это значит, что я не остановлюсь перед нанесением ударов по ИГИЛ в Сирии – так же, как и в Ираке. Это мой главный принцип: если вы угрожаете Америке, вы не найдете убежища нигде.

Во-вторых, мы укрепим поддержку сил, воюющих против этих террористов на земле. В июне я направил несколько сот американских военнослужащих в Ирак для оценки того, как мы наилучшим образом можем поддержать иракские силы безопасности. Теперь, когда эти команды завершили работу и сформировано иракское правительство, мы дополнительно отправим в Ирак 475 военнослужащих. И, как я сказал, перед ними будет стоять не боевая задача – нас не втянут в еще одну войну в Ираке. Но они нужны, чтобы помочь иракским и курдским силам с подготовкой, разведкой и экипировкой. Мы также поддержим усилия Ирака в осуществлении становления частей и подразделений Национальной гвардии, чтобы помочь суннитским общинам уберечь свою свободу от ИГИЛ.

По другую сторону границы, в Сирии, мы увеличили военную помощь сирийской оппозиции. Сегодня я вновь призываю Конгресс дать нам дополнительные полномочия и ресурсы для обучения и экипировки этих бойцов. В борьбе против ИГИЛ мы не можем опираться на режим Асада, терроризирующий собственных граждан; режим, который никогда не вернет себе утраченную легитимность. Вместо этого, мы должны усилить оппозицию, как лучший противовес экстремистам вроде ИГИЛ, одновременно добиваясь политического решения, необходимого для того, чтобы разрешить сирийский кризис раз и навсегда.

В-третьих, мы будем и дальше предотвращать нападения ИГИЛ, пользуясь нашими широкими возможностями борьбы с терроризмом. Работая с нашими партнерами, мы удвоим усилия для того, чтобы пресечь финансирование террористов; улучшить работу разведки; усилить нашу оборону; будем противостоять извращенной идеологии; остановим поток иностранных боевиков, направляющихся на Ближний Восток и оттуда. И через две недели под моим председательством пройдет заседание Совета Безопасности ООН, чтобы еще больше мобилизовать усилия международного сообщества на решение этой задачи.

В-четвертых, мы продолжим оказание гуманитарной помощи ни в чем не повинным гражданским лицам, которых эта террористическая организация вынудила покинуть свои дома. К ним относятся сунниты и шииты, находящиеся в огромной опасности, а также десятки тысяч христиан и других религиозных меньшинств. Мы не можем допустить их изгнания с исконных земель.

Такова наша стратегия. И на каждом из четырех ее направлений Америка будет опираться на поддержку широкой партнерской коалиции. Уже сейчас самолеты союзников летают вместе с нами над Ираком, отправляют оружие и помощь силам безопасности Ирака и сирийской оппозиции, мы обмениваемся с ними разведывательной информацией, предоставляем миллиарды долларов в виде гуманитарной помощи. Сегодня госсекретарь Керри совещался в Ираке с членами нового правительства, поддерживая их стремление к единству, а в ближайшие дни он совершит ряд поездок на Ближний Восток и в Европу, чтобы подключить к борьбе других партнеров, особенно арабские государства, способные мобилизовать суннитов в Ираке и Сирии, чтобы прогнать террористов с их земли. Таким образом, Америка проявляет наилучшие качества своего лидерства: мы выступаем на стороне людей, которые борются за свою свободу, и действуем заодно с другими государствами во имя нашей общей безопасности и общей гуманности.

Моя администрация также обеспечила двухпартийную поддержку этого подхода у нас в стране. Я располагаю полномочиями для борьбы с угрозой, исходящей от ИГИЛ, но считаю, что совместные действия президента и Конгресса делают нас сильнее как нацию. Поэтому я приветствую поддержку Конгрессом этих усилий с целью продемонстрировать всему миру, что американцы едины в своем противостоянии этой опасности.

Но для того, чтобы покончить с таким злом, как ИГИЛ, потребуется время. И всякий раз, когда мы предпринимаем военные действия, нам приходится идти на риск, – особенно это касается участвующих в них военнослужащих. Но я хочу, чтобы американцы понимали, насколько нынешние действия будут отличаться от войн в Ираке и Афганистане. Американские солдаты больше не будут сражаться на чужой земле. Антитеррористическая кампания будет основана на непрерывных, неуклонных шагах по истреблению боевиков ИГИЛ везде, где они появятся, с опорой на нашу мощь в воздухе и на поддержку во стороны партнерских сил на земле. Стратегия по вытеснению угрожающих нам террористов с параллельной поддержкой партнеров на линии фронта в течении лет успешно применялась нами в Йемене и Сомали. Она соответствует подходу, который я предложил ранее в этом году: применять силу против всех, кто угрожает коренным интересам

Америки, но с привлечением партнеров везде, где это возможно, для отражения более широких вызовов международному порядку.

Дорогие соотечественники, мы живем во время больших перемен. Завтра исполнится 13 лет с тех пор, как наша страна подверглась нападению. На следующей неделе будет шесть лет с тех пор, как наша экономика потерпела крупнейшую неудачу со времен Великой депрессии. Тем не менее, несмотря на эти потрясения, перетерпев боль и приложив изнурительные усилия для восстановления экономики, сегодняшняя Америка способна лучше, чем какая-либо другая страна в мире, строить будущее.

Наши технические компании и вузы не имеют себе равных. Наши производственная и автомобильная промышленности процветают. В последние десятилетия энергетическая независимость близка, как никогда. Несмотря на все, что еще предстоит сделать, наши предприятия переживают самый длительный в истории период непрерывного создания рабочих мест. Несмотря на все разногласия и раздоры в рамках нашей демократии, я ежедневно наблюдаю упорство, решимость и доброту американского народа, и это как никогда укрепляет мою уверенность в будущем нашей страны.

За границей американское лидерство является единственной константой в нестабильном мире. Именно Америка имеет возможность и волю мобилизовать мир на борьбу с террористами. Именно Америка сплотила мир против российской агрессии в поддержку права украинского народа определять свою судьбу. Именно Америка – наши ученые, врачи, наши технологии – могут остановить и ликвидировать вспышку лихорадки Эбола. Именно Америка помогла вывезти и уничтожить сирийское химическое оружие, так что оно больше не может быть угрозой сирийцам и миру. Именно Америка помогает мусульманам по всему миру не только в борьбе с терроризмом, но и в борьбе за новые возможности, терпимость и более обнадеживающее будущее.

Америке предначертано свыше нести постоянное бремя ответственности. Но, будучи американцами, мы рады нашему бремени лидерства. От Европы до Азии, от далеких просторов Африки до разоренных войной столиц Ближнего Востока, мы выступаем за свободу, справедливость и достоинство. Эти ценности вели нашу страну со дня ее основания.

Сегодня я прошу вашей помощи в деле продолжения нашего лидерства. Я обращаюсь к вам как главнокомандующий, который в высшей степени горд нашими мужчинами и женщинами в военной форме – летчиками, которые бесстрашно летают над Ближним Востоком, и военнослужащими, которые обеспечивают поддержку нашим партнерам на земле.

Когда мы помогли предотвратить массовую гибель гражданских лиц, которые попали в окружение на вершине горы, далеко от нас, вот что сказал нам один из них: «Мы обязаны нашим американским друзьям жизнью. Наши дети всегда будут помнить, что нашлись люди, которые приняли близко к сердцу нашу судьбу и пришли издалека, желая защитить ни в чем не повинных людей».

Так мы помогаем сделать жизнь в нашем мире лучше. И наша собственная безопасность зависит от нашей готовности сделать все возможное, чтобы защитить нашу страну и поддержать те ценности, которые нам дороги, – идеалы, которые останутся в веках, когда сгинут с лица земли все те, кто сеет лишь ненависть и разрушение.

Да благословит Бог наших военных, и да благословит Бог Соединенные Штаты Америки.

## **Увеличение численности контингента ВС США в Афганистане**

### **Заявление Президента США Б. Обамы об увеличении численности контингента вооруженных сил США в Афганистане (Вашингтон, 6 июля 2016 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

6 июля 2016 г.

Заявление президента об увеличении численности контингента вооруженных сил США в Афганистане

Доброе утро всем.

Более 14 лет назад, после того, как 11 сентября "Аль-Каида" напала на нашу нацию, США начали войну в Афганистане против террористов и движения "Талибан", которое их укрывало. На протяжении многих лет, благодаря героическим усилиям наших военных, наших разведчиков, наших дипломатов и наших специалистов по развитию мы выдавливали "Аль-Каиду" из своего лагеря, помогали афганскому народу свергнуть "Талибан" и создать демократическое правительство. Мы нанесли сокрушительные удары по руководству "Аль-Каиды". Мы осуществили правосудие в отношении Усамы бен Ладена. Наконец, мы обучили афганские силы, чтобы они взяли на себя ответственность за свою собственную безопасность.

Учитывая этот прогресс, полтора года назад, в декабре 2014 года военная миссия Америки в Афганистане подошла к ответственному концу. По сравнению с 100000 солдат, которые когда-то были у нас в Афганистане, сегодня там остается менее 10000. По сравнению с предыдущей миссией, они помогают вести борьбу – наши силы сейчас сосредоточены на двух ограниченных миссиях: обучение и консультирование афганских сил, а также поддержка контртеррористических операций против остатков "Аль-Каиды", а также других террористических группировок, включая ИГИЛ. Короче, с учетом того, что мы вели беспощадную борьбу против тех, кто угрожает нам, в настоящее время мы больше не ведем крупную наземную войну в Афганистане.

Но даже эти ограниченные миссии продолжают быть опасными. За последние полтора года 38 американцев – военных и гражданских – погибли в Афганистане в интересах нашей безопасности. И мы чтим их жертву. Мы находимся рядом с их семьями, в своем горе и в своей гордыне. И мы полны решимости продолжать миссию, ради которой они отдали последний долг.

Это, однако, не только миссия Америки. В Афганистане в рамках коалиции к нам присоединился 41 союзник и партнер, которые предоставили более 6000 своих военнослужащих. У нас также есть партнер в лице афганского правительства и афганского народа, которые поддерживают долгосрочное стратегическое партнерство с США. И, по сути, афганцы продолжают его наращивать. Вот уже второй год афганские силы несут полную ответственность за свою собственную безопасность. Каждый день почти 320000 афганских солдат и полицейских несут службу и воюют, многие из них отдают свои жизни, защищая свою страну.

Их заслуга, достигнутая в борьбе против повстанческого движения "Талибан" и террористической сети, заключается в том, что афганские силы по-прежнему контролируют все крупные населенные пункты, провинции, основные транзитные маршруты и большинство районных центров. Афганские силы отбили все атаки талибов в некоторых районах страны. Тем временем, с другой стороны, мы недавно ликвидировали лидера "Талибана" Ахтара Мохаммада Мансура.

Тем не менее, ситуация с безопасностью в Афганистане остается нестабильной. Пытаясь ее улучшить, афганские силы безопасности все же еще не так сильны, как они должны быть. С нашей помощью, которую мы им оказываем, идет работа над тем, чтобы улучшить ключевые возможности, такие как разведка, логистика, авиация, командование и управление. В то же время движение "Талибан" по-прежнему остается опасным. В целом ряде случаев оно захватило территории. Оно продолжает осуществлять нападения и взрывы террористов-смертников, в том числе в Кабуле. В результате намеренных действий талибов гибнут ни в чем не повинные мирные жители, афганские мужчины, женщины и дети. И часто упускается из виду, что в рамках глобального кризиса беженцев миллионы афганцев покинули свои дома и многие бегут из своей страны.

Как президент и главнокомандующий, я дал понять, что не позволю использовать Афганистан в качестве убежища для террористов, чтобы снова напасть на нашу страну. Вот почему я вместе с моими советниками по национальной безопасности, в том числе нашими командирами в Афганистане, постоянно пересматриваю наши стратегии. Мы руководствуемся фактами, касающимися того, что происходит на местах, чтобы определить, что работает, а что нужно менять. И поэтому, порой, я вношу коррективы, например, путем замедления вывода наших войск и, как это было недавно, предоставляя американским войскам больше гибкости в том, что касается поддержки афганским силам на земле и в воздухе. Я твердо верю, что это в интересах нашей национальной безопасности, особенно учитывая, сколько крови и ресурсов мы вложили в Афганистан за все эти годы. Этим мы даем нашим афганским партнерам самые лучшие возможности для успеха.

Вступив весной этого года в командование сил коалиции генерал Николсон провел обзор ситуации в сфере безопасности в Афганистане и в отношении наших боевых сил. Это было важно, чтобы получить свежий взгляд на вещи. По рекомендации генерала Николсона, а также министра Картера и председателя Данфорда, после широких консультаций с моими советниками по национальной безопасности, а также Конгресса и Правительства Афганистана, нашими международными партнерами, я объявляю о дополнительной корректировке нашей позиции.

Вместо того чтобы ограничиться численностью в 5500 военнослужащих к концу текущего года, Соединенные Штаты будут поддерживать численность в 8400 военнослужащих в Афганистане в следующем году, до конца периода деятельности моей администрации. Ограниченные задачи наших сил не изменятся. Они по-прежнему будут сосредоточены на поддержке афганских сил и преследовании террористов. Поддержание численности наших сил на этом конкретном уровне, на основе нашей оценки условий безопасности и прочности афганских сил, позволит нам продолжать оказывать целенаправленную поддержку, чтобы помочь афганским силам быть более эффективными. Находясь на базах коалиции в Джелалабаде и Кандагаре, мы сможем продолжать оказывать поддержку афганским силам на земле и в воздухе. И мы по-прежнему будем их поддерживать в ключевых контртеррористических операциях.

В подтверждение неизменной приверженности Соединенных Штатов Афганистану и его народу, сегодняшнее мое решение может помочь нашим союзникам и партнерам согласовать свои обязательства. Как вы знаете, завтра я уезжаю на саммит НАТО в Варшаве, где я встречу с нашими партнерами по коалиции, президентом Афганистана Гани и главой исполнительной власти Абдуллой. Многие из наших союзников и партнеров уже сделали шаг вперед, увеличивая свои обязательства, чтобы мы вместе могли продолжать укрепление афганских сил до конца этого десятилетия. Саммит НАТО предоставит большую возможность для

союзников и партнеров, чтобы подтвердить свой вклад и я уверен, что это так и произойдет, потому что все мы кровно заинтересованы в безопасности и стабильности Афганистана.

Сегодняшнее мое решение также посылает сигнал талибам и всем тем, кто выступает против прогресса в Афганистане. Вы ведете войну против афганского народа в течение многих лет. Вы можете преобладать. Афганские силы безопасности продолжают укрепляться. Приверженность международного сообщества, включая Соединенные Штаты, Афганистану и его народу будет усиливаться. Я еще раз говорю – единственный путь положить конец этому конфликту и добиться полного сокращения численности иностранных войск в Афганистане лежит через прочное политическое урегулирование между правительством Афганистана и "Талибаном". Это единственный способ. Именно поэтому Соединенные Штаты продолжают решительно поддерживать афганский процесс примирения, и поэтому мы призываем все страны в регионе ликвидировать убежища для боевиков и террористов.

И наконец, сегодняшние решения закладывают основу для позиции моего преемника принимать решения о нашем присутствии в Афганистане в дальнейшем. В январе следующего года избранный президент США в торжественной обстановке примет на себя обязанности главнокомандующего, который призван обеспечивать безопасность США и американского народа. Сегодняшнее решение означает, что мой преемник будет иметь прочную основу для достижения дальнейшего прогресса в Афганистане, а также необходимую гибкость для борьбы с угрозой терроризма по мере ее прогрессирования.

Итак, в заключение я хочу обратиться непосредственно к многочисленным американцам, особенно к нашим военнослужащим и их семьям, которые несут на себе тяжелое бремя, обеспечивая нашу безопасность. Когда мы 14 лет назад в первый раз отправили наши войска в Афганистан, некоторые американцы считали, что мы будем там находиться в любом качестве и максимально долго. Как президент, я сосредоточился на нашей стратегии по подготовке кадров и укреплению афганских сил. Я был постоянно убежден, что именно афганцы должны защищать свою страну. Поэтому мы сделали акцент на процессе обучения, благодаря чему мы смогли закончить наши крупные наземные войны и вернуть 90 процентов наших войск домой.

Но даже когда мы работаем ради мира, мы имеем дело с реальностью, существующей в современном мире. И мы не можем забыть, что именно поставлено на карту в Афганистане. Это и "Аль-Каида", которая пытается перегруппироваться. Это и ИГИЛ, который продолжает расширять свое присутствие. Если эти террористы преуспеют в восстановлении зон и лагерей, где они могут тренироваться, то будут попытки новых нападений на США. Мы не можем позволить, чтобы это произошло. Я не позволю этому случиться.

В сентябре этого года исполнится 15 лет с момента атаки 9/11. И еще раз мы вспоминаем тех, кого мы потеряли – американцев и представителей народов со всего мира. Мы будем находиться рядом со своими семьями, которые до сих пор переживают горе. Мы будем находиться рядом с теми, кто выжил, кто до сих пор хранит в памяти следы того дня. Мы благодарим спасателей, которые примчались, чтобы спасти других. И, пожалуй, самое главное, мы приветствуем наших мужчин и женщин в форме... наше поколение 9/11, тех, кто служил в Афганистане и за его пределами в целях нашей безопасности. Мы будем чтить память всех тех, кто пожертвовал своей жизнью, в том числе более 2200 американских патриотов, которые отдали свои жизни в Афганистане. Мы никогда не забудем о том прогрессе, который стал возмолжен благодаря их службе.

Афганистан – это не идеальное место. Он остается одной из самых бедных стран в мире. Он будет продолжать наращивать военный потенциал, что мы воспринимаем как должное. И с учетом огромных проблем, с которыми он сталкивается, афганский народ будет нуждаться в партнерстве во главе с США и в течение многих лет. С нашей поддержкой Афганистан станет лучше, чем он был раньше. Миллионы афганских детей – мальчиков и девочек пошли в школу. Значительные улучшения наблюдаются в общественном здравоохранении, спасены жизни многих матерей и их детей. Афганцы отдали свои голоса на демократических выборах и стали свидетелями первой в истории своей страны демократической передачи власти. Нынешнее правительство национального единства продолжает проводить реформы, в том числе добившись рекордных доходов в прошлом году, чтобы укрепить свою страну и, со временем, помогая снизить потребность в международной поддержке.

Это власть сильного партнера с США в борьбе с терроризмом. Это прогресс, которому мы способствовали. Это прогресс, которому способствовали наши войска, наши дипломаты и наши специалисты развития. Это прогресс, которому мы можем оказать поддержку в сотрудничестве с афганским народом и нашими партнерами по коалиции. И поэтому я твердо уверен, решение, о котором я объявляю сегодня, это правильное решение – для Афганистана, для США и для всего мира.

Пусть Бог благословит наши войска и всех, кто служит, чтобы защитить нас. Да благословит Бог Соединенные Штаты Америки.

## Террористические акты в США и реакция руководства США

### Взрывы на Бостонском марафоне

Взрывы на Бостонском марафоне – террористический акт, произошедший 15 апреля 2013 г. на финише Бостонского марафона, в его зрительской зоне. С небольшим интервалом произошло два взрыва, в результате которых погибло 3 человека и пострадало 280 человек.

Никто не взял на себя ответственность за совершенный теракт. Однако главными подозреваемыми, по заявлению американских спецслужб, стали братья Царнаевы. Позднее, во время операции полиции и спецслужб в Бостоне старший брат Тамерлан Царнаев погиб, а младший брат Джохар Царнаев задержан.

### Заявление Президента США Б. Обамы по поводу взрывов на Бостонском марафоне (Вашингтон, 15 апреля 2013 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

15 апреля 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

Зал пресс-конференций имени Джеймса Брэди

ПРЕЗИДЕНТ: Всем добрый день. Сегодня утром сотрудники аппарата внутренней безопасности проинформировали меня о событиях в Бостоне. Мы продолжаем следить за ситуацией и реагировать на нее по мере ее развития. Я также направил все ресурсы федерального правительства, чтобы помочь руководству штатов и местным органам власти защитить наш народ, повысить необходимые меры безопасности на всей территории Соединенных Штатов и провести расследование.

Сегодня вечером американский народ будет молиться за Бостон. И мы с Мишель выражаем самые глубокие соболезнования и молимся за семьи погибших, понесшие эту бессмысленную утрату.

Пока у нас нет ответов на все вопросы. Но мы знаем, что в результате взрывов на Бостонском марафоне множество людей было ранено, некоторые из них тяжело.

Я говорил с директором ФБР Мюллером и министром внутренней безопасности Наполитано – они мобилизуют все необходимые ресурсы, чтобы провести расследование и принять ответные меры.

Я поделился с лидерами Конгресса от обеих партий последней информацией, и мы еще раз подтвердили тот факт, что в такие дни, как сегодня, нет республиканцев или демократов – мы американцы, объединенные тревогой за наших соотечественников.

Я также говорил с губернатором Патриком и мэром Менино, и довел до их сведения, что в их распоряжении находятся все необходимые федеральные ресурсы, чтобы позаботиться о пострадавших и помочь их семьям. И, самое главное, я дал им понять, что все американцы поддерживают жителей Бостона.

Бостонская полиция, пожарные, службы быстрого реагирования и Национальная гвардия отреагировали героически и продолжают свою работу в настоящий момент. Это напоминание о том, что многие американские служащие каждый день жертвуют собой ради нас, забывая о собственной безопасности, в опасных и сложных условиях. И мы воздаем честь всем, кто помогал так быстро и профессионально отреагировать на эту трагедию.

Мы все еще не знаем, кто это сделал и зачем. Люди не должны спешить с выводами, пока мы не располагаем всеми фактами. Но будьте уверены: мы во всем разберемся. Мы выясним, кто это сделал; мы выясним, почему они это сделали. Все лица или группы, ответственные за этот акт, испытают на себе мощь правосудия.

Сегодня в Массачусетсе праздник – День патриотов. Это день, прославляющий свободный и независимый дух, который великий американский город Бостон отражает с первых дней основания нашей страны. И в этот день на улицах Бостона собираются люди со всего мира, чтобы принять участие в товарищеском состязании. Бостон – стойкий и несгибаемый город, как и его жители. Я более чем уверен, что бостонцы соберутся с духом, позаботятся друг о друге и будут двигаться вперед как единый гордый город. И американский народ будет поддерживать их на каждом шагу этого пути.

По мере поступления новой информации наши команды будут проводить брифинги. Сейчас мы все еще находимся на стадии расследования. Но я хочу повторить, что мы найдем виновных и отдадим их под суд.

Большое спасибо.

**Заявление Президента США Б. Обамы  
по поводу взрывов на Бостонском марафоне  
(Вашингтон, 16 апреля 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

16 апреля 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА**

Зал пресс-брифингов имени Джеймса Брэди

ПРЕЗИДЕНТ: Доброе утро. Только что я получил информацию о нападениях в Бостоне от группы специалистов по вопросам национальной безопасности, в которую входят директор ФБР Мюллер, министр юстиции Холдер, министр внутренней безопасности Наполитано и мой советник по борьбе с терроризмом и вопросам национальной безопасности Лиза Монако. Мы продолжаем мобилизацию и развертывание всех ресурсов правоохранительных органов для защиты наших граждан и расследования атаки, а также соответствующего реагирования.

Разумеется, сегодня утром наши первые мысли были о жертвах, их семьях и городе Бостон. Мы знаем, что в результате этих двух взрывов серьезно пострадали десятки американцев и погибло несколько человек, в том числе восьмилетний мальчик.

Это отвратительная и трусливая акция. Основываясь на известных нам фактах, ФБР расследует произошедшее как теракт. Каждый раз, когда бомбы используются для того, чтобы причинить вред ни в чем не повинным гражданам, речь идет о террористической акции. Пока нам неизвестно, кто стоит за этим нападением и каковы его мотивы, была ли эта акция спланирована и проведена террористической организацией, иностранной или американской, или же злоумышленник действовал в одиночку. Пока все это нам неизвестно, и расследование этого дела только началось.

Необходимо время на проработку каждой версии, чтобы узнать, что произошло. Но мы все выясним. Мы найдем тех, кто причинил ущерб нашим гражданам, и отдадим их под суд.

Мы также знаем, что американцы не потерпят терроризма. Вчера после взрывов весь мир увидел, как американцы продемонстрировали героизм и доброту, щедрость и любовь. Обессиленные бегуны продолжили бег к ближайшей больнице, чтобы сдать кровь, а те, кто остались, помогали раненым. Некоторые рвали свою одежду, чтобы сделать жгуты. Команды экстренного реагирования спешили на помощь, спасая жизни людей, несмотря на царящий вокруг хаос. Некоторые мужчины и женщины до сих пор ухаживают за ранеными в самых лучших больницах. На помощь пришли студенты-медики со словами: «Мы все поспешили сюда, как только узнали о случившемся». Священники открывали двери своих церквей и утешали напуганных. Доброту проявляли жители Бостона, которые распахнули двери своих домов перед ранеными и пострадавшими.

Если вы хотите знать, что представляет собой Америка и как мы отвечаем на проявления зла, я могу сказать: самоотверженно, с состраданием и без страха.

В ближайшие дни мы приложим все усилия, чтобы разобраться в том, что случилось. Мы будем проявлять бдительность. Я дал распоряжение своей администрации, чтобы она предпринимала надлежащие меры для защиты американского народа. И это хороший повод вспомнить о том, как важно каждому из нас сообщать органам власти, если мы видим что-то подозрительное.

Я полностью уверен в сотрудниках и сотрудницах ФБР, департамента полиции Бостона и других органов, которые проявили героизм и правильно отреагировали на последствия вчерашних событий. Выражаю особую благодарность за лидерство губернатору Патрику и мэру Менино. И сейчас, когда мы защищаем людей и ведем активное расследование, я уверен, что жители Бостона продолжают действовать с прежним достоинством и героизмом, и в этом их поддержат их сограждане.

Спасибо вам большое. В течение дня будут проведены дополнительные брифинги с сотрудниками правоохранительных органов. Как только мы получим больше информации, мы сразу же сообщим. Я рассказал вам все, что нам пока известно. Мы знаем, что трагедия произошла в результате взрыва бомб. Мы знаем, что они причинили серьезный ущерб. Мы не знаем, кто это сделал. Мы не знаем, совершен ли этот акт организацией, одним человеком или группой людей. Мы не знаем мотивов. На данный момент все остальное – всего лишь предположения. Но как только мы получим больше информации, как только ФБР получит больше информации, как только наши группы по борьбе с терроризмом получают больше информации, мы обязательно сообщим об этом вам и всем американцам.

Всем большое спасибо.

## **Еженедельное обращение Президента США Б. Обамы: «Америка поддерживает Бостон» (Вашингтон, 20 апреля 2013 г.)**

Выступление президента Барака Обамы

Еженедельное обращение

Белый дом

20 апреля 2013 года

В понедельник в результате террористической акции на Бостонском марафоне были ранены десятки человек и погибли трое ни в чем не повинных людей.

Однако в последующие дни мир стал свидетелем одной неоспоримой и неизменной истины: американцы не будут мириться с террором.

В итоге именно это мы будем помнить о прошедшей неделе. Вот что останется в памяти. Истории о героизме и доброте, решимости и стойкости, щедрости и любви.

Смелость служб быстрого реагирования – офицеров полиции, Национальной гвардии, пожарных и врачей скорой помощи – всех, кто бросился навстречу опасности, чтобы помочь своим согражданам.

Готовность прийти на помощь со стороны добровольцев, участвовавших в марафоне, зрителей, усталых бегунов, среди которых были военнослужащие и ветераны, совсем не ожидавшие увидеть подобные сцены на улицах Америки.

Решимость врачей и медсестер лучших госпиталей, которые трудились день и ночь, чтобы спасти огромное количество жизней.

Великодушные люди из Бостона – жителей, священников, владельцев магазинов, – которые несли пострадавших на руках, приносили воду и одеяла, выстраивались в очереди, чтобы сдать кровь, открывали двери своих домов совершенно незнакомым людям.

А также героизм федеральных агентов и полицейских, которые совместно работали всю неделю, зачастую подвергая себя огромному риску, чтобы обеспечить безопасность нашего народа. Наша страна бесконечно благодарна им за огромные жертвы, которые они приносят при исполнении служебных обязанностей, иногда требующих принести в жертву себя для защиты людей, которых они поклялись оберегать.

Если кто-то желает знать, кто мы, что представляет собой Америка, как мы отвечаем на зло и террор – вот ответ. Самоотверженно. С чувством сострадания. И бесстрашно.

В дни, способные испытать на прочность даже самые сильные души, дух Бостона остается несокрушимым. Дух Америки остается сильным. Наша вера друг в друга, наша любовь к этой стране, наши общие убеждения, которые объединяют нас, несмотря на все поверхностные различия, которые у нас есть, – вот что делает нас сильными. Вот почему мы можем выдержать это.

В будущем мы останемся бдительны как нация. И у меня нет сомнений в том, что жители города Бостона и его окрестностей продолжат действовать с таким же героизмом и чувством собственного достоинства, как они делали это до настоящего момента, а их сограждане-американцы будут рядом с ними на каждом этапе этого пути. Да благословит Бог жителей Бостона и Соединенных Штатов Америки.

## **Массовое убийство в Сан-Бернардино**

Массовое убийство в Сан-Бернардино (Калифорния) произошло 2 декабря 2015 г. около 10:59 по местному времени в здании центра для людей с ограниченными возможностями. Первоначально, сообщалось, что число потерпевших составило до 31 человека, из которых по меньшей мере 14 убитых и 21 раненых. Позже власти заявили, что погибло 16 человек включая двух нападавших и еще 22 гражданских лица и 2 сотрудника полиции получили ранения.

ФБР признало случившееся террористическим актом.

Устроившими расстрел оказалась семейная пара пакистанского происхождения Сайед Ризван Фарук и Ташфин Малик.

5 декабря 2015 г. «Исламское государство» в онлайн-обращении взяло на себя ответственность за нападение, заявив, что оно было террористическим актом.

## **Обращение Президента США Б. Обамы к нации в связи с террористическим актом в Сан-Бернардино (Вашингтон, 7 декабря 2015 г.)**

Добрый вечер. В среду были убиты 14 американцев, собравшихся вместе, чтобы отметить праздник. Их отняли у родственников и друзей, которые всем сердцем любили их. Это были белые и чернокожие, латиноамериканцы и азиаты, иммигранты и уроженцы Америки, матери и отцы, дочери и сыновья. Каждый из них служил своим согражданам, и все они были частью нашей американской семьи.

Сегодня я хочу поговорить с вами об этой трагедии, об общей угрозе терроризма и о том, как обеспечить безопасность нашей страны.

ФБР продолжает устанавливать факты о произошедшем в Сан-Бернардино, но вот что нам известно сегодня. Жертвы были жестоко убиты или ранены одним из своих коллег и его женой. Пока у нас нет свидетельств, указывающих на то, что их направляла зарубежная террористическая организация, или что они были частью заговора внутри страны. Однако уже ясно, что двое из них встали на мрачный путь радикализации, приняв извращенную интерпретацию ислама, призывающую к войне против Америки и Запада. Они создали запас оружия, боеприпасов и самодельных бомб из обрезков труб. Так что это был акт терроризма с целью убийства ни в чем не повинных людей.

Наша страна ведет войну с террористами с тех пор, как «Аль-Каида» 11 сентября уничтожила почти три тысячи американцев. В процессе этой борьбы мы усиливаем нашу защиту, начиная с аэропортов и кончая финансовыми центрами и прочими важнейшими объектами инфраструктуры. Разведывательные и правоохранительные органы сорвали бесчисленное множество заговоров внутри страны и за рубежом, работая круглосуточно, чтобы обеспечить нашу безопасность. Наши военные и специалисты по контртерроризму неустанно преследуют террористические сети за границей. Они уничтожили их надежные убежища в ряде стран, ликвидировали Усаму бен Ладена и обезглавили руководство «Аль-Каиды».

Но за последние несколько лет террористическая угроза перешла в новую фазу. Мы совершенствуемся и лучше предотвращаем сложные и многогранные атаки типа той, что была совершена 11 сентября, но террористы обращаются к таким более примитивным актам насилия, как массовая стрельба, которая получила слишком широкое распространение в нашем обществе. Именно такие атаки мы наблюдали в Форт-Худе в 2009 году, в Чаттануге в этом году, а теперь и в Сан-Бернардино. Поскольку такие группировки, как ИГИЛ, постоянно усиливаются посреди хаоса войны в Ираке и Сирии, и поскольку интернет стирает расстояние между странами, мы видим, как террористы все активнее пытаются отравлять умы людей, таких, как организаторы взрыва на Бостонском марафоне и убийцы в Сан-Бернардино.

На протяжении семи лет я каждое утро сталкиваюсь с этой нарастающей угрозой на утренних разведывательных брифингах. Придя к власти, я распорядился, чтобы американские войска уничтожали террористов за рубежом, потому что мне известно, насколько реальна эта опасность. Как у главнокомандующего, у меня нет выше долга, чем обеспечение безопасности американского народа. Как отец двух дочерей, которые являются самой большой драгоценностью в моей жизни, я могу представить себя на месте друзей и коллег, собравшихся на праздничном мероприятии в Сан-Бернардино. В лицах убитых в Париже молодых людей мы видим лица наших детей. И я знаю, что после стольких лет войны многие американцы задают вопрос о том, излечима ли раковая опухоль, с которой мы столкнулись.

Я хочу, чтобы вы знали: угроза со стороны терроризма реальна, но мы ее преодолеем. Мы уничтожим ИГИЛ, как и любую другую организацию, которая попытается причинить нам вред. Наш успех будет зависеть не от жестких заявлений, не от отказа от наших ценностей. Мы не поддадимся страху, потому что именно на это надеются группировки, подобные ИГИЛ. Нет, мы победим, будучи сильными и умными, стойкими и непреклонными, используя все аспекты американской мощи.

Вот как мы это сделаем. Во-первых, наша армия продолжит охоту за террористическими заговорщиками в любой стране, где это необходимо. В Ираке и Сирии в ходе авиаударов мы ликвидируем лидеров ИГИЛ, уничтожаем тяжелое вооружение, нефтяные автоцистерны, инфраструктуру. После атак в Париже наши ближайшие союзники, включая Францию, Германию и Великобританию, увеличили свой вклад в нашу военную кампанию, что ускоряет действия по разгрому ИГИЛ.

Во-вторых, мы продолжим обучать и оснащать десятки тысяч иракцев и сирийцев, воюющих на местах против ИГИЛ, лишая эту группировку надежных убежищ. В обеих странах мы развернули силы специального назначения, которые способны ускорить это наступление. Мы наращиваем эти усилия после атак в Париже, и мы будем и дальше вкладывать средства в те методы и приемы, которые дают конкретный результат.

В-третьих, мы взаимодействуем с друзьями и союзниками, чтобы остановить действия ИГИЛ. Мы срываем их заговоры, лишаем их источников финансирования и возможности вербовать новых боевиков. После парижских терактов мы резко активизировали обмен разведывательной информацией с европейскими союзниками. Мы работаем с Турцией, чтобы закрыть ее границу с Сирией. Мы также сотрудничаем со странами с мусульманским большинством, а также с нашими мусульманскими общинами внутри страны, противодействуя злобной идеологии ИГИЛ, которая распространяется в сети.

В-четвертых, под руководством США мировое сообщество начало разрабатывать процесс и график прекращения огня и политического урегулирования в сирийской гражданской войне. Это поможет сирийскому народу и каждой стране, включая наших союзников, а также России, сосредоточиться на общей цели, какой является уничтожение ИГИЛ — организации, угрожающей всем нам.

Такова наша стратегия по уничтожению ИГИЛ. Она разработана и пользуется поддержкой нашего военного командования, экспертов по контртерроризму и тех 65 стран, которые вступили в коалицию под руководством США. Мы постоянно анализируем эту стратегию, стараясь определить, какие нужны дополнительные меры для выполнения поставленных задач. По этой причине я приказал Госдепартаменту и Министерству внутренней безопасности пересмотреть визовую программу, в рамках которой в нашу страну



прибыла женщина-террористка из Сан-Бернардино. По этой причине я буду настаивать, чтобы руководство высокотехнологичных отраслей и правоохранительных органов не давало террористам использовать современные технологии, дабы избежать наказания.

Мы должны вместе работать над решением этой проблемы и у себя дома. Есть несколько мер, которые конгресс должен принять незамедлительно.

Для начала конгресс должен сделать так, чтобы ни один человек из черного списка не мог купить оружие. Какие могут быть аргументы в пользу того, чтобы подозреваемый в терроризме мог приобрести полуавтоматическое оружие? Это вопрос национальной безопасности.

Мы также должны сделать так, чтобы людям было сложнее приобретать мощное штурмовое оружие типа того, что было применено в Сан-Бернардино. Я знаю, есть люди, отвергающие любые ограничительные меры в отношении оружия. Но дело в том, что наши спецслужбы и правоохранительные органы — какими бы эффективными они ни были — не могут выявить каждого потенциального массового убийцу, получившего мотивировку от ИГИЛ или от какой-то другой ненавистнической идеологии. Но мы можем и должны сделать так, чтобы им стало труднее убивать.

Далее, мы должны ужесточить проверки для тех, кто приезжает в Америку без виз, чтобы понять, не были ли эти люди в зоне боевых действий. Именно над этим мы сейчас работаем в конгрессе с членами обеих партий.

И наконец, если конгресс верит, как и я, что мы находимся в состоянии войны с ИГИЛ, он должен проголосовать за разрешение на последующее применение силы против этих террористов. Более года назад я приказал нашим военным нанести тысячи воздушных ударов по объектам ИГИЛ. Думаю, конгрессу пора своим голосованием продемонстрировать, что американский народ сплочен и твердо нацелен на эту борьбу.

Мои сограждане американцы, таковы меры, которые мы можем принять совместно для ликвидации террористической угрозы. Позвольте теперь сказать пару слов о том, чего мы не должны делать.

Мы не должны снова втягиваться в продолжительную и дорогостоящую наземную войну в Ираке и Сирии. Именно этого хотят такие группировки, как ИГИЛ. Они не могут победить нас на поле боя. Боевики ИГИЛ участвовали в том повстанческом движении, которое противостояло нам в Ираке. Но они знают, что если мы оккупируем чужие территории, они смогут долгие годы вести партизанскую войну, убивая тысячи наших военнослужащих, истощая наши ресурсы и пользуясь нашим присутствием, чтобы пополнять свои ряды новыми боевиками.

Только при помощи той стратегии, которую мы применяем сегодня — авиаудары, спецназ и взаимодействие с местными силами, воюющими за восстановления контроля над своей страной — мы сумеем обеспечить надежную и прочную победу. Для этого нам не надо посылать на войну за рубеж новое поколение американцев, чтобы они еще лет десять воевали и гибли на чужой земле.

А еще мы не можем вставать друг против друга. Мы не должны допускать, чтобы эту борьбу называли войной между Америкой и исламом. Этого тоже добивается ИГИЛ и подобные ему группировки. ИГИЛ не может выступать от имени ислама. Это бандиты и убийцы, составная часть культа смерти, и они составляют лишь ничтожную часть от миллиарда с лишним мусульман, живущих во всем мире, включая миллионы американских мусульман-патриотов, отвергающих идеологию ненависти. Более того, подавляющее большинство жертв террористов во всем мире — это тоже мусульмане. Если мы хотим добиться успеха в разгроме терроризма, мы должны привлекать на свою сторону мусульманские общины как наших самых сильных и близких союзников, а не отталкивать их своей подозрительностью и ненавистью.

Вместе с тем, мы не можем отрицать тот факт, что экстремистская идеология нашла свое распространение в некоторых мусульманских общинах. Это вполне реальная проблема, которую мусульмане должны признать и с которой должны бороться безо всяких оправданий. Мусульманские лидеры в нашей стране и по всему миру должны продолжать сотрудничество с нами, решительно и недвусмысленно отвергая идеологию ненависти, которую продвигают организации типа ИГИЛ и «Аль-Каиды». Они должны выступать не только против актов насилия, но и против такого толкования ислама, которое несовместимо с ценностями религиозной толерантности, взаимного уважения и человеческого достоинства.

Обязанность мусульман всего мира — искоренять ошибочные идеи, приводящие к радикализации. Точно так же, обязанность всех американцев, к какой бы вере они ни принадлежали, отвергать дискриминацию. Мы должны отвергнуть любые религиозные тесты, решая, кого пускать в нашу страну, а кого нет. Мы должны отвергнуть любые предложения о том, что к американским мусульманам надо относиться как-то иначе. Дело в том, что если мы пойдем таким путем, мы проиграем. Такого рода разделение, такое предательство наших ценностей играет на руку группировкам типа ИГИЛ. Американские мусульмане — наши друзья, наши соседи, наши коллеги по работе, наши спортивные герои. И кроме того, они — военнослужащие, готовые отдать свои жизни, защищая нашу страну. Мы обязаны помнить об этом.

Мои сограждане американцы, я уверен, что мы успешно справимся с этой задачей, потому что история на нашей стороне. Мы как нация сформировались на вере в человеческое достоинство — вне зависимости от того, кто мы такие, откуда приехали, как мы выглядим, какой религии следуем. Мы все равны перед Господом и перед законом.

Даже в этом политическом сезоне, ведя соответствующие дебаты о том, какие меры я и будущие президенты должны принять для обеспечения безопасности нашей страны, давайте не будем забывать о том, что делает нас исключительными. Давайте не будем забывать, что свобода сильнее страха, что любые вызовы, будь то война, депрессия, стихийное бедствие или террористическая атака, мы всегда встречали сплоченными вокруг наших общих идеалов — как единая нация, как единый народ. Я не сомневаюсь: пока мы верны этой традиции, Америка всегда будет одерживать верх.

Спасибо. Боже, благослови вас. Боже, благослови Соединенные Штаты Америки.

## **Заккрытие тюрьмы в Гуантанамо**

23 января 2009 г. Президент США Б. Обама распорядился закрыть в течение года тюрьму на базе ВМС США в Гуантанамо на Кубе и наложил новые ограничения на методы, используемые при допросах подозреваемых в терроризме.

Распоряжение нового президента о закрытии тюрьмы в Гуантанамо предусматривало немедленный пересмотр дел, заведенных на каждого из оставшихся в тюрьме 245 заключенных.

Отдельным распоряжением Б. Обама постановил прекратить применение жестких методов ведения допросов подозреваемых в терроризме и потребовал, чтобы все сотрудники антитеррористических и разведывательных служб соблюдали требования руководства по проведению допросов для Сухопутных сил США.

Руководство было подготовлено в 2006 г. в соответствии с положениями Женевских конвенций. Оно специально запрещает применение пыток, а также жестокое, негуманное обращение с допрашиваемым и унижение их человеческого достоинства.

Согласно новым распоряжениям президента, была образована межведомственная комиссия, в которую вошли министр юстиции, государственный секретарь, министры обороны и внутренней безопасности, а также высокопоставленные представители военных и разведывательных структур. Комиссия должна была пересматривать статус заключенных в рамках сложного юридического процесса, требуемого для закрытия тюрьмы в Гуантанамо.

США были намерены отдать под суд 80 заключенных по обвинению в терроризме. С 50 других заключенных обвинения были сняты, но, по мнению военного командования, они не могут быть возвращены на их родину из-за опасений по поводу их безопасности. Несколько европейских государств пообещали предоставить помощь в мерах по закрытию тюрьмы в Гуантанамо.

## **Из заявления Президента США (Вашингтон, 23 января 2009 г.)**

...Мы говорим всему миру, что Соединенные Штаты намерены призвать к ответу тех, кто виновен в насилии и терроризме, и мы будем бдительны в нашей борьбе, - заявил Обама 22 января во время подписания распоряжения в Белом доме. – При этом мы будем действовать эффективно и в соответствии с нашими идеалами...

Отдавая данное распоряжение, я не только выполняю предвыборное обещание, но и следую призыву наших отцов-основателей вести себя принципиально не только в простых, но и в сложных случаях...

Как я отметил во время инаугурации, мы отвергаем ложный выбор между безопасностью и верностью идеалам. Мы считаем, что именно наши идеалы дают нам силу и моральное преимущество для того, чтобы мы могли эффективно подавлять нерассуждающее насилие, которое исходит от террористических организаций во всем мире...

Мы намерены одержать верх в этой схватке. Мы одержим победу, причем на наших условиях...

## **Из выступления Президента США в здании Национального управления архивов (Вашингтон, 21 мая 2009 г.)**

...Вместо того, чтобы создавать прочную основу для борьбы с “Аль-Каидой”, руководствуясь нашими глубоко укоренившимися ценностями и традициями, наше правительство отстаивало позиции, которые подрывали власть закона. Действительно, само создание лагеря в Гуантанамо отчасти обосновывалось ложным тезисом о том, что эта тюрьма будет вне сферы действия закона – тезисом, который был решительно отвергнут Верховным судом США. И вместо того, чтобы служить инструментом противодействия терроризму, Гуантанамо стало символом, помогающим “Аль-Каиде” вербовать террористов в свои ряды. Можно предположить, что из-за Гуантанамо в мире стало больше террористов, чем когда-либо содержалось в этом лагере...

Отдавая распоряжение закрыть Гуантанамо, я понимал, что это будет трудно и сложно. 240 человек уже несколько лет находятся там в состоянии правовой неопределенности. – В этой ситуации мы не можем позволить себе роскоши все начать с нуля...

В настоящее время мы рассматриваем дело каждого заключенного Гуантанамо, чтобы определить, как с ним надлежит поступать. В дальнейшем все они будут разделены на пять категорий...

Во-первых, в тех случаях, когда это целесообразно, заключенные, нарушившие нормы американского уголовного права, предстанут перед федеральными окружными судами США. ...Ряд дел террористов уже рассматривался в федеральных судах присяжными – гражданами США, а признанные виновными отбывали наказание в американских федеральных тюрьмах...

Во-вторых, дела заключенных, нарушивших международно признанные законы военного времени, будут рассматриваться в системе военных комиссий, которые были реформированы, приведены в соответствие с решениями Верховного суда США и теперь предоставляют дополнительные гарантии прав заключенных. Они подходят для того, чтобы судить заключенных за нарушение законов военного времени. – Моя администрация приводит военные комиссии в соответствие с законом...

К третьей категории относятся лица, которых федеральные суды предписали освободить, поскольку для дальнейшего их содержания под стражей нет законных оснований. Таких заключенных 21, и все они будут освобождены...

В четвертую категорию входят заключенные, которые по решению властей могут быть переведены в другие страны. Эти лица покинут Гуантанамо, как только будут достигнуты соответствующие договоренности. По словам президента, группа по пересмотру разрешила передать другим странам 50 человек...

Наконец, в Гуантанамо остается группа лиц, которых нельзя судить, но которые по-прежнему представляют явную опасность для американского народа. Скажу честно: это самый трудный вопрос, который нам предстоит решить...

Будут приложены все усилия для того, чтобы на скамье подсудимых оказались все опасные для США лица, которых можно судить. Но и в этом случае останутся люди, которых в силу ряда юридических причин судить нельзя...

Эти люди фактически продолжают вести войну с Соединенными Штатами. Им не позволят подвергать опасности американский народ, заявил он, но заключенных, относящихся к этой последней категории, содержать под стражей до бесконечности нельзя...

Именно поэтому моя администрация начала реформировать эти стандарты, чтобы обеспечить их соответствие правовым нормам. Вырабатываемые стандарты должны быть законными, честными и включать четко определенный порядок периодического пересмотра...

Хочу со всей ясностью сказать, что наша цель – создать легитимную правовую основу для рассмотрения дел заключенных, содержащихся в Гуантанамо, а не уклониться от него...

## **Сообщение о встрече Президента США Б. Обамы с представителями по закрытию тюрьмы Гуантанамо-Бэй (Вашингтон, 4 ноября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

4 ноября 2013 г.

Заявление пресс-секретаря о встрече президента со специальными представителями по закрытию тюрьмы Гуантанамо

Сегодня президент Обама встретился с Клиффордом Слоуном, специальным представителем Государственного департамента по закрытию тюрьмы Гуантанамо, и Полом Льюисом, специальным представителем Министерства обороны по закрытию тюрьмы Гуантанамо. Президент поблагодарил обоих специальных представителей за проделанную ими важную работу. Президент повторил, что он по-прежнему твердо намерен закрыть тюрьму в Гуантанамо-Бэй, и ясно дал понять, что полностью поддерживает работу специальных представителей по скорейшему переводу заключенных Гуантанамо. Тюрьма Гуантанамо продолжает истощать наши ресурсы и наносить ущерб нашей репутации в мире. Как заявил президент в своем выступлении в Национальном университете обороны, мы тратим почти один миллион долларов в год на содержание одного заключенного в Гуантанамо, а это почти 200 млн долларов ежегодно в период секвестрации и бюджетных ограничений. Администрация приложит все усилия, чтобы продолжить перевод заключенных в другие страны по получению разрешения, и мы в очередной раз призываем Конгресс снять ограничения на перевод заключенных, значительно снижающие нашу возможность ответственно сократить численность заключенных и в конечном итоге закрыть тюрьму.

## США и процесс ядерного разоружения

### «Пражская речь» Президента США Б. Обамы

5 апреля 2009 г. Президент США Б. Обама выступил с речью в г. Прага (Республика Чехия), в которой обозначил главные, основные моменты, касающиеся процесса ядерного разоружения.

#### Выступление Президента США Б. Обамы в Праге (Прага, 5 апреля 2009 г.)

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
5 апреля 2009 года  
ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА БАРАКА ОБАМЫ  
Градчанская площадь  
Прага, Чехия

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Большое спасибо. Благодарю вас за это замечательное приветствие. Спасибо вам, пражане. Благодарю вас, граждане Чехии. (Аплодисменты.) Сегодня я горжусь тем, что стою с вами в этом великом городе в центре Европы. (Аплодисменты.) И, перефразируя одного из моих предшественников, я также отмечу, что горд тем, что являюсь человеком, который привез Мишель Обаму в Прагу. (Аплодисменты.)

Господин президент, господин премьер-министр, я бы хотел поблагодарить вас и всех присутствующих здесь высокопоставленных лиц за теплое гостеприимство. А народ Чехии я благодарю за дружбу с Соединенными Штатами. (Аплодисменты.)

Много лет назад я научился ценить по достоинству хорошую компанию и чувство юмора, общаясь с чехами в своем родном городе Чикаго. (Аплодисменты.) Позади меня стоит памятник герою чешского народа Томашу Масарику. (Аплодисменты.) В 1918 году, после того, как Америка объявила о своей поддержке независимости Чехии, Масарик выступил в Чикаго перед толпой, численность которой оценивается в более чем 100 000 человек. Я не думаю, что смогу повторить его рекорд – (смех) – но я имею честь последовать за ним из Чикаго в Прагу. (Аплодисменты.)

За свою более чем тысячелетнюю историю Прага доказала свою уникальность. Вы знали войну и мир. Вы видели взлеты и падения империй. Вы совершили революцию в искусстве и науке, в политике и поэзии. Проходя через все это, народ Праги настаивал на том, чтобы идти своим путем и определять свою собственную судьбу. И этот город – эта Злата Прага, которая одновременно является и древней, и молодой – стоит, как живой памятник вашему непокоримому духу.

Когда я родился, мир был разделен, и нашим народам приходилось иметь дело с совершенно разными обстоятельствами. Мало кто мог предвидеть тогда, что кто-то вроде меня однажды станет президентом Соединенных Штатов. (Аплодисменты.) Мало кто мог тогда предсказать, что президент США однажды получит возможность выступить перед такой аудиторией в Праге. (Аплодисменты.) Мало кто мог себе представить, что Чехия станет свободной страной, членом НАТО, лидером объединенной Европы. Подобные идеи называли бы лишь мечтой.

Мы собрались здесь сегодня потому, что достаточное количество людей перестало обращать внимание на голоса, которые говорили им, что мир не может измениться.

Мы здесь сегодня благодаря мужеству тех, кто вставал во весь рост и рисковал собой, заявляя, что свобода – это право всех людей, независимо от того, по какую сторону стены они проживают, и как они выглядят.

Мы собрались здесь сегодня благодаря Пражской весне, благодаря тому, что простое следование принципам свободы и возможностей для всех позволило одержать верх над теми, кто надеялся с помощью танков и оружия подавить волю народа.

Мы здесь благодаря тому, что 20 лет назад жители этого города вышли на улицы навстречу обещанию нового дня, чтобы добиться соблюдения основополагающих прав человека, в которых им слишком долго отказывали. Sametová Revoluce – (аплодисменты) – «Бархатная революция» научила нас многому. Она показала нам, что мирные протесты могут пошатнуть основы империи и обнажить пустоту ее идеологии. Она показала нам, что малые страны могут играть ключевую роль в мировых событиях, а молодые люди – вести за собой других в преодолении старых конфликтов. (Аплодисменты.) И она доказала, что моральное лидерство является самым мощным оружием.

Именно поэтому я выступаю перед вами в самом центре мирной, объединенной и свободной Европы – потому, что обычные люди считали, что разногласия можно преодолеть, даже когда их лидеры придерживались иного мнения. Люди верили, что стены могут быть разрушены, что может наступить мир.

Мы собрались здесь сегодня потому, что американцы и чехи считали наперекор всему, что сегодняшний день возможен. (Аплодисменты.)

Сейчас мы разделяем эту общую историю. Но теперь это поколение – наше поколение – не может стоять на месте. Нам тоже следует сделать выбор. По мере того, как мир стал менее разобщенным, он стал более взаимосвязанным. И мы видим, что развитие событий опережает нашу способность управлять ими. Примерами тому являются глобальный кризис в экономике, изменение климата, сохраняющаяся опасность возобновления старых конфликтов, новые угрозы и распространение оружия катастрофической силы.

Ни одна из этих проблем не может быть решена быстро или легко. Но все они требуют того, чтобы мы слушали друг друга и работали вместе, чтобы мы сосредотачивали внимание на наших общих интересах, а не на отдельных разногласиях, и чтобы мы вновь подтверждали приверженность нашим общим ценностям, которые сильнее, чем любая сила, которая может создать между нами преграды. Это работа, которую мы обязаны вести. Это работа, начать которую я приехал в Европу. (Аплодисменты.)

Чтобы обеспечить наше процветание, мы должны проводить скоординированные действия, которым не будут мешать границы. Это означает инвестирование средств для создания новых рабочих мест. Это означает отказ от возведения стен протекционизма, мешающих росту. Это означает проведение реформы нашей финансовой системы с вводом новых правил в целях предотвращения злоупотреблений и будущих кризисов. (Аплодисменты.)

И мы обязаны, во имя нашего общего процветания и нашей общей человечности, протянуть руку развивающимся рынкам и беднейшим слоям населения, которые страдают больше всех, хотя они и не имеют никакого отношения к финансовым кризисам. И именно поэтому в начале этой недели мы выделили более триллиона долларов Международному валютному фонду для обеспечения того, чтобы все – все – получили определенную помощь. (Аплодисменты.)

Если мы хотим защитить нашу планету, настало время изменить то, как мы используем энергию. (Аплодисменты.) Мы должны сообща противостоять изменению климата путем прекращения мировой зависимости от ископаемого топлива, используя преимущества новых источников энергии, таких, как ветер и солнце, и призывая все государства мира внести посильный вклад. И я заверяю вас, что Соединенные Штаты готовы вести за собой страны мира в этих глобальных усилиях. (Аплодисменты.)

Для обеспечения нашей общей безопасности мы должны укреплять наш альянс. Блок НАТО был создан 60 лет назад после того, как коммунизм поглотил Чехословакию. Свободный мир понял тогда – хотя и слишком поздно, – что мы должны действовать сообща. Поэтому мы собрались и создали самый сильный альянс в истории человечества. И мы стояли плечом к плечу – год за годом, десятилетие за десятилетием – до тех пор, пока не был поднят «железный занавес» и свобода не полилась, как водный поток.

В этом году отмечается десятилетие членства Чехии в НАТО. И я знаю, что много раз в 20-м веке решения принимались без вашего участия. Великие державы покидали вас в беде или определяли вашу судьбу, не прислушиваясь к вашему голосу. Я приехал сюда, чтобы сказать, что Соединенные Штаты никогда не отвернутся от народа этой страны. (Аплодисменты.) Нас связывают общие ценности, общая история. (Аплодисменты.) Нас связывают общие ценности и общая история, и крепкие узы обещания. Статья V Устава НАТО ясно гласит: нападение на одного из членов союза означает нападение на нас всех. Это обещание для нашего времени и на все времена.

Народ Чехии выполнил это обещание после того, как Америка подверглась нападению. Тысячи людей погибли на нашей земле, и блок НАТО принял ответные меры. Миссия НАТО в Афганистане имеет решающее значение для обеспечения безопасности людей по обе стороны Атлантики. Мы наносим удары против тех же террористов «Аль-Каиды», которые совершили злодеяния в Нью-Йорке и Лондоне, и помогаем афганскому народу взять на себя ответственность за собственное будущее. Мы демонстрируем, что свободные народы могут делать общее дело во имя нашей общей безопасности. И я хочу, чтобы вы знали, что мы высоко ценим жертвы чешского народа в этом начинании и скорбим о гибели тех, кого вы потеряли.

Но ни один альянс не может позволить себе стоять на месте. Мы, как члены НАТО, должны работать вместе для подготовки планов чрезвычайных действий по устранению новых угроз, откуда бы они ни исходили. Мы должны укреплять наше сотрудничество друг с другом и с другими странами и организациями во всем мире, чтобы противостоять опасностям, которые не признают границ. И мы должны поддерживать конструктивные отношения с Россией по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Один из тех вопросов, на которых я сегодня сосредоточу внимание, имеет решающее значение для безопасности наших народов и для мира во всем мире – это будущее ядерного оружия в 21-м веке.

Наличие тысяч единиц ядерного оружия является наиболее опасным наследием холодной войны. Между Соединенными Штатами и Советским Союзом не было ядерной войны, но поколения жили с осознанием того, что их мир может быть уничтожен с одной вспышкой света. Такие города, как Прага, которые существовали на протяжении столетий, воплощая в себе красоту и талант человечества, могли исчезнуть с лица Земли.

Сегодня холодной войны больше нет, но тысячи единиц этого оружия по-прежнему существуют. Странным поворотом истории является то, что угроза глобальной ядерной войны снизилась, однако риск ядерной атаки возрос. Этим оружием располагает большее количество стран. Продолжаются испытания. На черном рынке процветает торговля ядерными секретами и ядерными материалами. Распространилась

технология создания атомной бомбы. Террористы твердо намерены купить, построить или украсть такую бомбу. Наши усилия по сдерживанию этих опасностей сосредоточены на глобальном режиме нераспространения, но по мере того, как все большее количество людей и стран нарушают правила, мы можем достичь точки, когда этот режим утратит эффективность.

Следует иметь в виду, что этот вопрос беспокоит людей во всем мире. Один ядерный взрыв в городе – будь то Нью-Йорк или Москва, Исламабад или Мумбаи, Токио или Тель-Авив, Париж или Прага – может повлечь за собой гибель сотен тысяч людей. И независимо от того, где это произойдет, последствия будут ужасными – для глобального мира и безопасности, нашего общества, нашей экономики, нашей способности выжить.

Некоторые утверждают, что распространение этого оружия не может быть остановлено, не может быть сдержано, - что мы обречены жить в мире, где все больше стран и больше людей обладают исключительными средствами уничтожения. Такой фатализм является нашим смертельным врагом, ибо, считая, что распространение ядерного оружия неизбежно, мы в некотором роде признаем, что применение ядерного оружия также является неизбежным.

Точно так же, как мы отстаивали свободу в 20-м веке, мы должны выступать единым фронтом за право людей жить в свободе от страха в 21-м веке. (Аплодисменты.) Как ядерная держава, - единственная ядерная держава, применившая ядерное оружие – Соединенные Штаты не имеют морального права на бездействие. Мы не можем добиться успеха в этом начинании в одиночку, но мы можем повести за собой других, и мы можем подать личный пример.

Поэтому сегодня я четко и с убежденностью провозглашаю приверженность Америки делу мира и безопасности в мире без ядерного оружия. (Аплодисменты.) Я не наивен. Я понимаю, что эта цель не будет достигнута быстро – возможно, этого не случится пока я жив. От нас потребуются терпение и настойчивость. Но сейчас мы тоже должны перестать обращать внимание на голоса, которые говорят нам о том, что мир не может измениться. Мы должны твердо заявить: «Да, мы можем». (Аплодисменты.)

Теперь позвольте мне описать вам траекторию, которой мы должны придерживаться. Во-первых, Соединенные Штаты будут принимать конкретные шаги на пути к миру без ядерного оружия. Чтобы положить конец мышлению эпохи холодной войны, мы уменьшим роль ядерного оружия в нашей стратегии национальной безопасности и призываем другие страны сделать то же самое. Будьте уверены: пока это оружие существует, США будут поддерживать безопасный, надежный и эффективный арсенал для сдерживания любого противника и гарантированной защиты наших союзников – в том числе и Чехии. Но мы начнем работу по сокращению нашего арсенала.

Чтобы уменьшить количество наших боеголовок и сократить запасы, мы проведем в этом году переговоры с Россией о заключении нового Договора о сокращении стратегических вооружений. (Аплодисменты.) Президент Медведев и я положили начало этому процессу в Лондоне, и будем добиваться заключения нового соглашения к концу этого года, которое будет иметь обязательную юридическую силу и будет достаточно смелым. Это создаст условия для дальнейшего сокращения, и мы будем стремиться подключить к этому процессу все ядерные державы.

Чтобы ввести глобальный запрет на ядерные испытания, моя администрация будет незамедлительно и активно добиваться ратификации Соединенными Штатами Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. (Аплодисменты.) После полувека переговоров настало, наконец, время для окончательного запрета на проведение испытаний ядерного оружия.

А для перекрытия каналов, по которым поступают элементы, необходимые для создания бомб, Соединенные Штаты будут добиваться заключения нового договора, который подконтрольным образом запретит производство расщепляющихся материалов, предназначенных для использования в государственных арсеналах ядерного оружия. Если мы серьезно настроены на остановку распространения такого оружия, то мы должны положить конец производству соответствующих оружейных материалов. Это первый шаг.

Во-вторых, мы будем вместе укреплять Договор о нераспространении ядерного оружия в качестве основы для сотрудничества.

Основные положения договора основаны на здравом смысле: страны, обладающие ядерным оружием, будут двигаться в направлении разоружения; страны, не имеющие ядерного оружия, не будут приобретать его; все страны смогут обладать доступом к мирной ядерной энергии. Для укрепления Договора мы должны принять ряд принципов. Нам необходимы дополнительные ресурсы и полномочия для усиления международных инспекций. Нам нужно определить реальные и немедленные последствия для стран, нарушающих правила или пытающихся выйти из договора без уважительной причины.

И мы должны создавать новую основу для гражданского ядерного сотрудничества, включающую международный банк ядерного топлива, чтобы страны могли получить доступ к мирной энергии без увеличения риска распространения. Этим правом должны располагать все страны, которые откажутся от ядерного оружия, в особенности развивающиеся страны, приступающие к развитию мирной атомной программы. И ни один подход не будет успешным, если он основывается на отказе в правах странам, которые придерживаются правил. Мы должны использовать возможности атомной энергии во имя наших усилий по борьбе с изменением климата и содействовать достижению мира для всех народов.

Но мы идем вперед без каких-либо иллюзий. Некоторые страны будут правила нарушать. Вот почему нам необходима структура, предусматривающая последствия, с которыми будут сталкиваться страны-нарушители.

Буквально сегодня утром нам еще раз напомнили о том, почему нам нужен новый и более строгий подход к устранению этой угрозы. Северная Корея вновь нарушила правила, проведя испытания ракеты, которая может быть использована в качестве ракеты большой дальности. Эта провокация свидетельствует о необходимости принятия мер – не только на совещании Совета Безопасности ООН, которое пройдет сегодня во второй половине дня, но и в плане нашей решимости предотвратить распространение этого оружия.

Правила должны быть обязательными для выполнения. Нарушители должны быть наказаны. Слова должны что-то значить. Мир должен объединиться, чтобы предотвратить распространение этого оружия. Настало время для решительной международной реакции – (аплодисменты) – настало время для решительной международной реакции, и Северная Корея должна знать, что безопасность и уважение нельзя обрести с помощью угроз и незаконного оружия. Все страны должны объединиться для построения более действенного глобального режима. И поэтому мы должны стоять плечом к плечу, оказывая давление на северокорейцев с тем, чтобы они изменили свой курс.

Иран пока еще не создал ядерного оружия. Моя администрация будет стремиться к взаимодействию с Ираном на основе взаимных интересов и взаимного уважения. Мы верим в диалог. (Аплодисменты.) Однако в ходе этого диалога мы предоставим четкий выбор. Мы хотим, чтобы Иран занял свое законное место в сообществе наций, как в политическом, так и экономическом отношении. Мы поддержим право Ирана на мирную ядерную энергию при условии строгих проверок. Это путь, по которому может пойти Исламская Республика. Или же ее правительство может выбрать увеличение изоляции и международного давления и потенциальную гонку ядерных вооружений в регионе, что снизит уровень безопасности для всех.

Я четко заявляю: деятельность Ирана в вопросах создания ядерного оружия и баллистических ракет представляет реальную угрозу не только для США, но и для соседей Ирана, а также наших союзников. Чехия и Польша проявили мужество, согласившись разместить на своей территории элементы системы защиты от этих ракет. До тех пор, пока угроза со стороны Ирана будет сохраняться, мы будем продолжать осуществление планов по созданию экономически эффективной и проверенной системы противоракетной обороны. (Аплодисменты.) Если иранская угроза будет устранена, мы будем иметь более прочную основу для безопасности, и движущая сила для строительства системы ПРО в Европе будет удалена. (Аплодисменты.)

И наконец, мы должны добиться того, чтобы террористы никогда не смогли приобрести ядерное оружие. Это самая непосредственная и наиболее серьезная угроза глобальной безопасности. Один террорист с ядерным оружием может вызвать массовые разрушения. «Аль-Каида» заявила, что стремится к приобретению бомбы, и что у нее не будет проблем с ее применением. И мы знаем, что по всему миру имеются недостаточно надежно охраняемые ядерные материалы. Чтобы защитить наших людей, мы должны действовать целенаправленно и без промедлений.

Поэтому сегодня я объявляю о новых международных усилиях, направленных на то, чтобы обеспечить охрану всех уязвимых ядерных материалов во всем мире в течение четырех лет. Мы установим новые стандарты, расширим наше сотрудничество с Россией, будем развивать новые партнерские отношения для обеспечения надежной охраны этих потенциально опасных материалов.

Мы должны также наращивать свои усилия по уничтожению черного рынка, выявлению и перехвату материалов в пути и использованию финансовых инструментов для ликвидации каналов этой опасной торговли. Поскольку эта угроза будет долговременной, мы должны объединить усилия и создать прочные международные институты на основе таких программ, как Инициатива по безопасности в области распространения и Глобальная инициатива по борьбе с ядерным терроризмом. И мы должны начать с Глобального саммита по ядерной безопасности, который пройдет в США в следующем году. (Аплодисменты.)

Я знаю, найдутся люди, которые поставят под сомнение нашу способность осуществить столь широкие замыслы. Найдутся люди, которые не поверят в возможность подлинного международного сотрудничества, учитывая разногласия между странами. Есть и те, кто слышит разговоры о мире без ядерного оружия и раздумывает о том, стоит ли ставить перед собой цели, которые невозможно достигнуть.

Будьте уверены: мы знаем, куда ведет эта дорога. Когда страны и народы позволяют разногласиям определять их жизненные принципы, разрыв между ними растет. Если мы не будем стремиться к миру, он навсегда останется вне нашей досягаемости. Мы узнаем этот путь, если выберем страх вместо надежды. Осудить призыв к сотрудничеству или отмахнуться от него легко, но так поступают трусы. Так начинаются войны. На этом завершается прогресс человечества.

В нашем мире есть насилие и несправедливость, с которыми мы должны вести борьбу. Мы должны противостоять им не по отдельности, но вместе, как свободные страны, свободные народы. (Аплодисменты.) Я знаю, что призыв к оружию способен всколыхнуть души мужчин и женщин в большей степени, чем призыв сложить оружие. Но именно поэтому голоса за мир и прогресс должны звучать в унисон. (Аплодисменты.)

Это голоса, эхо которых все еще раздается на улицах Праги. Это отголоски 1968 года. Это радостные звуки Бархатной революции. Это голоса чехов, которые помогли низвергнуть ядерную империю без единого выстрела.

Судьба человечества зависит от нас. И здесь, в Праге, давайте воздадим дань нашему прошлому, стремясь к лучшему будущему. Давайте преодолеем разногласия и будем опираться на наши надежды. Давайте примем на себя обязательство добиться того, чтобы мир, который мы покинем, был более процветающим и более мирным, чем тот, в который мы пришли. (Аплодисменты.) Вместе мы сможем это сделать.

Большое вам спасибо. Спасибо тебе, Прага. (Аплодисменты.)

## **Иранская проблема**

### **Документы, характеризующие действия США в связи с урегулированием иранской проблемы**

Переговоры между Ираном и странами «шестерки» начались в 2005 г., главная цель которых заключалась в том, чтобы убедиться, что Иран не сможет производить ядерное оружие, но имеет право обогащать ядерное топливо для использования в мирных целях.

15 июля 2015 г. Иран и страны «шестерки» (РФ, США, Великобритания, Франция, Германия, КНР) достигли соглашения по иранской ядерной программе в обмен на отмену санкций против Ирана. По соглашению Иран должен допустить инспекторов МАГАТЭ на свои ядерные объекты, страны Запада (в первую очередь, США), в свою очередь, будут поэтапно снимать с Ирана санкции. Соглашение должно быть ратифицировано всеми сторонами и одобрено Советом Безопасности ООН.

Основные пункты договоренности:

Большая часть иранского обогащенного урана будет вывезена за границу.

Ни один из ядерных объектов в Иране не будет демонтирован.

Завод по обогащению топлива Фордо станет научно-исследовательским центром ядерной физики без мощностей по обогащению урана.

МАГАТЭ получит доступ ко всем ядерным объектам в стране сроком на 20 лет, что позволит организации следить за тем, чтобы иранская ядерная программа носила исключительно мирный характер.

Санкции США, Евросоюза и Совета Безопасности ООН будут сняты после заключения всеобъемлющего договора относительно ядерной программы Ирана, подписания которого запланировано на конец июня. Некоторые ограничительные меры со стороны P5+1 останутся в действии на некоторое время, но потом будут отменены.

### **Заявление Президента США Б. Обамы о соглашении о первоочередных шагах в отношении ядерной программы Ирана (Вашингтон, 24 ноября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон, округ Колумбия

23 ноября 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА**

**О СОГЛАШЕНИИ О ПЕРВООЧЕРЕДНЫХ ШАГАХ В ОТНОШЕНИИ ЯДЕРНОЙ ПРОГРАММЫ  
ИРАНА**

**ПРЕЗИДЕНТ:** Добрый вечер. Сегодня Соединенные Штаты вместе с нашими близкими союзниками и партнерами сделали важный первый шаг в направлении всеобъемлющего решения, которое должно снять наши озабоченности в связи с ядерной программой Исламской Республики Иран.

С момента моего вступления в должность я ясно обозначил мою решимость не допустить, чтобы Иран получил ядерное оружие. Как я неоднократно указывал, я решительно предпочитаю, чтобы этот вопрос был решен мирно, и мы протянули руку дипломатии. Однако Иран много лет уклонялся от выполнения своих обязательств перед международным сообществом. Поэтому моя администрация начала работу с Конгрессом, Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и зарубежными странами, чтобы наложить беспрецедентные санкции на иранское правительство.

Эти санкции произвели значительное воздействие на иранскую экономику, а после избрания нового иранского президента ранее в этом году открылись новые возможности для дипломатии. Ранее нынешней осенью я беседовал лично с президентом Ирана Роухани. Государственный секретарь Керри много раз встречался с министром иностранных дел Ирана. Мы также вели интенсивную дипломатическую работу, как двустороннюю с иранцами, так и вместе с нашими партнерами по группе P5+1 – Великобританией, Францией, Германией, Россией и Китаем, а также с Европейским Союзом.

Сегодня благодаря этим дипломатическим усилиям открылся новый путь к более безопасному миру – с тем, чтобы в будущем мы были уверены, что ядерная программа Ирана носит мирный характер и что он не сможет создавать ядерное оружие.



И хотя сегодняшнее заявление – всего лишь первый шаг, это уже большое достижение. Впервые почти за десятилетие мы останавливаем продвижение иранской ядерной программы, а ключевые части программы будут сворачиваться. Иран обещает остановиться на определенных уровнях обогащения и нейтрализовать часть накопленных запасов. Иран не сможет эксплуатировать свои обогатительные центрифуги следующего поколения. Иран не сможет устанавливать или вводить в действие новые центрифуги, а производительность центрифуг будет ограничена. Иран прекратит работу над своим плутониевым реактором. А новые инспекции откроют широкий доступ к иранским ядерным объектам и позволят международному сообществу быть уверенным в том, что Иран выполняет свои обязательства.

Это существенные ограничения, которые не позволят Ирану создать ядерное оружие. Проще говоря, они перекроют наиболее вероятный путь Ирана к созданию бомбы. Тем временем нынешний первый шаг даст нам в течение ближайших шести месяцев время и пространство для дальнейших переговоров, цель которых – полностью устранить наши глубокие озабоченности в связи с иранской ядерной программой. И благодаря нынешнему соглашению Иран не сможет под прикрытием переговоров продвигать свою программу.

Со своей стороны Соединенные Штаты, наши друзья и союзники согласились несколько ослабить давление на Иран, причем наши наиболее жесткие санкции останутся в силе. Мы воздержимся от введения новых санкций и позволим иранскому правительству воспользоваться частью своих доходов, чего они ранее не могли делать из-за санкций. Однако более широкая структура санкций останется в действии, и мы продолжим активно их осуществлять. И если Иран в течение шестимесячного периода не будет полностью выполнять свои обязательства, мы отменим введенные послабления и усилим давление.

На протяжении ближайших шести месяцев мы будем вести переговоры о выработке всеобъемлющего решения. Мы подходим к этим переговорам, исходя из следующего базового понимания: Иран, как и любая страна, должен иметь доступ к мирной ядерной энергии. Однако, учитывая, как Иран в прошлом нарушал свои обязательства, ему придется пойти на строгие ограничения своей ядерной программы, которые сделают невозможной разработку ядерного оружия.

На этих переговорах ничто не считается согласованным до тех пор, пока не согласовано все. Теперь Иран обязан доказать всему миру, что его ядерная программа носит исключительно мирный характер.

Если Иран воспользуется этой возможностью, иранский народ начнет пользоваться преимуществами возвращения в ряды мирового сообщества, и мы сможем начать постепенно снижать уровень недоверия между нашими двумя странами. Перед Ираном откроется достойный путь к сближению с внешним миром на основе взаимного уважения. И наоборот, если Иран откажется, он столкнется с еще более жестким давлением и изоляцией.

В последние годы Конгресс выступал как ключевой партнер при введении санкций на иранское правительство, и этот двухпартийный подход сделал возможным тот прогресс, которого мы достигли сегодня. Мы и дальше будем работать в тесном контакте с Конгрессом. Однако сейчас не время вводить новые санкции – ибо это подорвет нынешний многообещающий первый шаг, отдалит нас от наших союзников и может развалить коалицию, благодаря которой, собственно говоря, мы и смогли наложить наши санкции.

Сегодня мы видим международное единство. Весь мир поддерживает нашу решимость не допустить, чтобы Иран создал ядерное оружие. Иран должен знать, что залог безопасности и процветания – не стремление к ядерному оружию, а полностью проверяемые соглашения, делающие невозможным создание Ираном ядерного оружия.

Двигаясь вперед, Соединенные Штаты сохраняют свою непоколебимую решимость и сдержат наши обещания друзьям и союзникам – и особенно Израилю и нашим партнерам в Персидском заливе, у которых есть все основания для скептицизма в отношении намерений Ирана.

В конечном счете только дипломатия способна обеспечить надежное решение проблемы, связанной с ядерной программой Ирана. Я как президент и верховный главнокомандующий сделаю все возможное, чтобы у Ирана не появилось ядерное оружие. Однако на мне лежит глубокая ответственность стремиться к мирному урегулированию наших расхождений, а не к конфликту. Сегодня мы имеем реальную возможность добиться всеобъемлющего, мирного соглашения, и я убежден, что мы обязаны ею воспользоваться.

Первый шаг, который мы сделали сегодня, знаменует наиболее значительный и ощутимый прогресс в отношениях с Ираном, достигнутый нами со времени моего вступления в должность. И теперь в предстоящие месяцы мы обязаны работать над заключением надежного и всеобъемлющего соглашения, которое устранил проблему, на протяжении десятилетий грозившую нашей безопасности и безопасности наших союзников. Это будет непросто, трудности предстоят огромные. Но, идя по пути мощной и принципиальной дипломатии, Соединенные Штаты сделают все от их зависящее, чтобы укрепить мир, безопасность и сотрудничество между странами во всем мире.

Благодарю вас.

**Заявление Президента США Б. Обамы  
по поводу реализации соглашения о первоочередных шагах в отношении  
ядерной программы Исламской Республики Иран  
(Вашингтон, 12 января 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон, округ Колумбия

12 января 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА**

**ПО ПОВОДУ РЕАЛИЗАЦИИ СОГЛАШЕНИЯ О ПЕРВООЧЕРЕДНЫХ ШАГАХ В ОТНОШЕНИИ  
ЯДЕРНОЙ ПРОГРАММЫ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН**

**ПРЕЗИДЕНТ:** Сегодняшнее соглашение по реализации Совместного плана действий, о котором было объявлено в ноябре прошлого года, знаменательно тем, что впервые за десятилетие Исламская Республика Иран согласилась на принятие конкретных мер по прекращению развития своей ядерной программы, а также по сворачиванию ее ключевых компонентов. С 20 января Иран впервые начнет ликвидацию своих запасов высокообогащенного урана и некоторых объектов инфраструктуры, позволяющих осуществлять высокое обогащение урана. Иран согласился ограничить собственные возможности по обогащению урана, отказавшись от установки или запуска дополнительных центрифуг, а также от использования центрифуг нового поколения. Новые, более частые проверки иранских ядерных объектов позволят всему миру удостовериться в соблюдении Ираном своих обязательств. В общей сложности эти и другие предпринятые шаги приведут к достижению нашей цели: предотвратить получение Ираном ядерного оружия.

В ответ в течение последующих шести месяцев Соединенные Штаты и наши партнеры по группе П5+1 (Великобритания, Китай, Россия, Франция и Германия), а также Европейский союз, начнут процесс ограниченного снятия санкций при условии, что Иран будет выполнять свои обязательства, а мы примем всеобъемлющее решение по иранской ядерной программе. В то же время мы продолжим активно внедрять более обширную структуру санкций, и если Иран в течение шестимесячного периода не будет полностью выполнять свои обязательства, мы отменим введенные послабления.

Беспрецедентные санкции и бескомпромиссная дипломатия помогли убедить Иран сесть за стол переговоров, и я благодарен партнерам в Конгрессе, разделяющим нашу цель, – не допустить получение Ираном ядерного оружия. Принятие дополнительных санкций в данный момент только поставит под угрозу результаты наших усилий по мирному разрешению данного вопроса, и пока идут переговоры, я намерен наложить вето на любые законодательные инициативы, предусматривающие новые санкции против Ирана.

Сегодняшнее соглашение свидетельствует о том, что мы добились реального прогресса. Я приветствую этот важный шаг вперед, и теперь мы сосредоточимся на чрезвычайно важной работе по принятию всеобъемлющей резолюции, которая отражает нашу обеспокоенность по поводу иранской ядерной программы. Я не питаю иллюзий и осознаю, насколько сложно будет добиться этой цели, но ради нашей национальной безопасности, ради мира и безопасности во всем мире пришло время дать дипломатии шанс на успех.

**Заявление Президента США Б. Обамы по Ирану  
(Вашингтон, 14 июля 2015 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон, округ Колумбия

14 июля 2015 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ПО ИРАНУ**

**ПРЕЗИДЕНТ:** Сегодня, после двух лет переговоров, Соединенные Штаты совместно с нашими зарубежными партнерами добились того, чего не удалось достичь за десятки лет вражды – заключения всестороннего, долгосрочного соглашения с Ираном, которое не позволит ему создать ядерное оружие.

Это соглашение демонстрирует, что американская дипломатия способна обеспечить реальные, значимые перемены – такие, которые укрепят безопасность нашей страны и всего мира. Кроме того, соглашение было достигнуто в духе американской традиции лидерства. Более 50 лет назад президент Кеннеди сказал, выступая перед американским народом: «Давайте никогда не будем вести переговоры потому, что мы боимся, но давайте никогда не бояться переговоров». Тогда речь шла о необходимости в диалоге между Соединенными Штатами и Советским Союзом, в результате которого были приняты меры, ограничивающие распространение ядерного оружия.

В те времена существовал риск ядерной катастрофы в результате войны между двумя супердержавами. В наше время существует риск распространения ядерного оружия во все большее количество стран, в частности на Ближнем Востоке, в наиболее взрывоопасном регионе нашего мира.

Сегодня благодаря тому, что Америка вела переговоры с позиции силы и принципа, мы остановили распространение ядерного оружия в регионе. Благодаря этому соглашению международное сообщество сможет следить за тем, чтобы Исламская Республика Иран не разрабатывала ядерное оружие.

Соглашение принято с соблюдением всех сроков, заявленных нами нынешней весной, когда мы принимали рамочное соглашение. Перекрывается любая возможность создания ядерного оружия. Будет установлен режим инспектирования и прозрачности, необходимый для проверки достижения этой цели. В рамках договоренности Иран не будет производить высокообогащенный уран и оружейный плутоний – исходные материалы для изготовления ядерной бомбы.

В результате соглашения Иран демонтирует две трети всех установленных в стране центрифуг (оборудования, необходимого для производства высокообогащенного урана для бомб) и поставит их на хранение под постоянным международным надзором. Иран не будет использовать свои высокотехнологичные центрифуги для производства обогащенного урана в течение следующих десяти лет. Иран также избавится от 98 процентов своих запасов обогащенного урана.

Для пояснения контекста необходимо сказать, что на сегодняшний день запасов Ирана достаточно для производства до 10 единиц ядерного оружия. Благодаря соглашению эти запасы сократятся до малой доли количества, необходимого для производства одной единицы такого оружия. Такое ограничение на объем запасов останется в силе в течение 15 лет.

В результате соглашения Иран произведет реконструкцию активной зоны своего ядерного реактора в Араке, чтобы исключить возможность производства оружейного плутония. Иран также согласился вывозить отработанное ядерное топливо из реактора за пределы страны в течение всего срока его службы. Иран не будет строить новых тяжеловодных ядерных реакторов в течение следующих 15 лет.

Благодаря соглашению мы впервые получим возможность контролировать выполнение всех этих обязательств. Другими словами, соглашение основано не на доверии, а на контроле. Инспекторы будут иметь ежедневный, круглосуточный доступ к ключевым ядерным объектам Ирана.

Инспекторы будут иметь доступ ко всей цепочке снабжения ядерных объектов Ирана – урановым рудникам и обогатительным фабрикам, установке по конверсии урана, а также к объектам по производству и хранению центрифуг. Таким образом, Иран не сможет перенаправлять материалы с известных объектов на тайные. Отдельные меры обеспечения прозрачности останутся в действии в течение 25 лет.

Благодаря сделке инспекторы также получают доступ к любым подозрительным объектам. Иными словами, организация, отвечающая за проведение инспекций – МАГАТЭ – будет иметь доступ к любым объектам в любое время. Эта договоренность будет действовать постоянно. Кроме того, МАГАТЭ заключило с Ираном соглашение, обеспечивающее агентству необходимый доступ для проведения расследования в отношении возможных военных аспектов прошлых ядерных исследований Ирана.

Наконец, Иран навсегда утрачивает возможность работать над созданием ядерного оружия в соответствии с «Договором о нераспространении ядерного оружия», заложившим фундамент, благодаря которому международное сообщество смогло оказывать давление на Иран.

По мере принятия мер по выполнению данного соглашения Иран будет освобождаться от санкций, введенных нами в связи с наличием ядерной программы Ирана – как собственных санкций Америки, так и санкций, наложенных Советом Безопасности ООН. Снятие санкций будет поэтапным. Иран должен совершать определенные ключевые шаги в отношении ядерной программы, прежде чем будут сниматься очередные санкции. Иран должен будет выполнять соглашение в течение следующих десяти лет, прежде чем будут сняты дополнительные санкции, что включает пять лет ограничений в отношении оружия и восемь лет ограничений в отношении баллистических ракет.

Все это будет закреплено и утверждено в новой резолюции Совета Безопасности ООН. В случае нарушения соглашения Ираном все санкции будут немедленно восстановлены. Таким образом, для Ирана существует очевидная мотивация выполнять соглашение и реальные последствия в случае его нарушения.

В этом заключается суть соглашения. Его полностью поддерживает мировое сообщество. Теперь Конгресс получит возможность ознакомиться с деталями, а моя администрация готова предоставлять подробные брифинги о дальнейших действиях по реализации процесса.

Рассматривая соглашение, американскому народу и Конгрессу будет важно учитывать альтернативу. Подумайте о том, что произойдет в мире без такого соглашения. Без него у нас нет сценария, при котором весь остальной мир присоединится к нам в продолжении режима санкций против Ирана до тех пор, пока он полностью не уничтожит свою ядерную программу. Учитывая все, что мы знаем об иранском правительстве, у нас нет никаких оснований полагать, что оно просто капитулирует в результате такого давления. А мир не поддержит попытку навсегда усмирить Иран санкциями. Мы ввели санкции, чтобы добиться дипломатического решения, и именно этого мы и добились.

Без этой сделки не будет согласованных ограничений на ядерную программу Ирана. Без нее Иран сможет производить, вводить в эксплуатацию и испытывать все большее количество центрифуг. Он сможет

обеспечить топливом реактор, пригодный для производства плутония для ядерной бомбы. А у нас не будет возможности проводить какие-либо инспекции, которые позволят нам выявлять наличие скрытых ядерных программ. Иными словами, отсутствие соглашения означает отсутствие долгосрочных ограничений на ядерную программу Ирана.

В случае развития такого сценария другие страны в регионе, скорее всего, склонятся к тому, чтобы развивать собственные ядерные программы, в результате чего в самом взрывоопасном регионе мира может начаться гонка ядерных вооружений. Кроме того, у Соединенных Штатов останется все меньше эффективных возможностей для того, чтобы не допустить получения Ираном ядерного оружия.

Я нахожусь на посту президента и Верховного главнокомандующего уже в течение шести лет. Мне неоднократно приходилось принимать решения о применении или неприменении военной силы. Это самое тяжелое решение, которое приходится принимать президенту. Я принимал его неоднократно и в отношении многих стран. И всегда буду готов принять его снова и без колебаний, когда этого требуют интересы нашей государственной безопасности. Я глубоко убежден, что сегодня наша национальная безопасность зависит от того, чтобы не допустить создания ядерного оружия Ираном. Это означает, что при отсутствии дипломатического решения мне или будущему президенту США придется принимать решение: либо позволить Ирану создать ядерное оружие, либо применить военную силу для предотвращения такого исхода.

Проще говоря, отсутствие сделки повышает вероятность еще более масштабной войны на Ближнем Востоке. Более того, мы ничего не теряем, выбирая мирный путь решения проблемы. В худшем случае, если Иран нарушит условия соглашения, у любого будущего президента США останутся те же варианты действия, какие есть у меня сегодня. А я уверен, что через 10 – 15 лет человек, который будет занимать эту должность, будет находиться в гораздо более сильной позиции, поскольку у Ирана будет меньше возможностей для создания ядерного оружия, а инспекции и режим прозрачности позволят нам вести наблюдение за программой Ирана.

Поэтому я считаю, что не воспользоваться этим соглашением будет безответственно. Но в таком сложном вопросе важно, чтобы американский народ и его представители в Конгрессе получили полную возможность изучить это соглашение. Ведь детали чрезвычайно важны. А над деталями этого соглашения работали лучше ученые-ядерщики мира. Кроме того, мы имеем дело с Ираном – страной, которая была заклятым врагом Соединенных Штатов в течение более 35 лет. Поэтому я приветствую активные дебаты в Конгрессе по данному вопросу и призываю к тщательному изучению всех деталей соглашения.

Но хочу также напомнить Конгрессу, что с друзьями такие соглашения не заключаются. Мы подписывали соглашения о контроле над ядерными вооружениями с Советским Союзом, когда эта страна была нацелена на наше уничтожение. В итоге эти соглашения укрепили нашу безопасность.

Я уверен, что это соглашение отвечает интересам национальной безопасности Соединенных Штатов и наших союзников. Поэтому я наложу вето на любой законопроект, препятствующий реализации данного соглашения.

У нас нет необходимости принимать как неизбежность соскальзывание к конфликту. И уж конечно, нам не следует к этому стремиться. Именно потому, что ставки так высоки, политиканство и демонстративность здесь неуместны. Резкие заявления из Вашингтона не решат проблему. Жесткая дипломатия, роль лидера, объединяющего сильнейшие державы мира, предоставляют более эффективный способ не допустить создания ядерного оружия Ираном.

Конечно, это не означает, что нынешняя сделка разрешит все наши разногласия с Ираном. Мы разделяем беспокойство, выражаемое многими нашими друзьями на Ближнем Востоке, включая Израиль и страны Персидского залива, относительно поддержки Ираном терроризма и использования посредников для дестабилизации ситуации в регионе. Но именно по этим причинам мы и идем на такой шаг – потому что Иран, имеющий ядерное оружие, будет еще сильнее дестабилизировать ситуацию и представлять гораздо большую опасность для наших друзей и для всего мира.

В то же время мы оставляем в силе наши санкции против Ирана, введенные в ответ на поддержку терроризма, программу баллистических ракет и нарушения прав человека. Мы продолжим наши беспрецедентные усилия по укреплению безопасности Израиля, масштаб которых намного превышает все, что предпринималось предыдущими американскими администрациями. И мы продолжим начатую в Кемп-Дэвиде работу по развитию нашего партнерства со странами Персидского залива и укреплению их возможностей противостоять угрозам, исходящим от Ирана и от таких террористических групп, как ИГИЛ.

Однако я считаю, что мы должны продолжать попытки направить этот регион, познавший такое количество страданий, проливший столько крови, в иное направление.

Обращаясь к иранскому народу, я повторяю снова и снова, что мы всегда будем открыты к взаимодействию на основе взаимных интересов и взаимного уважения. Наши разногласия реальны, и сложную историю отношений наших стран невозможно игнорировать. Но ее можно изменить. Путь насилия и жесткой идеологии, путь внешней политики, основанной на угрозах нападения на своих соседей или уничтожения Израиля – тупиковый. Движение в новом направлении, доказывающем терпимость и стремление к мирному разрешению конфликта, обеспечит более глубокую интеграцию в глобальную экономику, более широкий диалог с международным сообществом и лучшие перспективы процветания для иранского народа.

Нынешнее соглашение дает возможность двигаться в новом направлении. Мы должны ею воспользоваться.

Мы прошли долгий путь, чтобы прийти к этому моменту, – десятилетия существования иранской ядерной программы, долгие годы санкций и долгие месяцы напряженных переговоров. Сегодня я хочу поблагодарить членов Конгресса от обеих партий, которые помогли нам ввести санкции, доказавшие свою эффективность, а также страны, которые присоединились к нам на этом пути.

Я хочу поблагодарить наших партнеров по переговорам: Великобританию, Францию, Германию, Россию, Китай и Евросоюз, за единство наших усилий, показавшее, что мир может добиваться замечательных результатов, совместно стремясь к урегулированию конфликтов мирным путем. Мы показали, чего мы можем добиться, когда мы едины.

И, наконец, я хочу поблагодарить американских переговорщиков. Группа наших специалистов работала без перерыва в течение нескольких недель, включая нашего министра энергетики Эрни Мониза. Хочу особо поблагодарить нашего госсекретаря Джона Керри, который начал свою службу на благо нашей страны с того, что надел военную форму и отправился на войну. Теперь он укрепляет безопасность нашей страны своей приверженностью сильной и принципиальной американской дипломатии.

История показывает, что Америка должна лидировать в мире не силой, а своими принципами. Она показывает, что наша сила – не в одиночестве, а в умении объединять мир. Сегодняшнее известие открывает еще одну главу на этом пути к более безопасному, более открытому и более оптимистичному миру.

Благодарю вас. Да благословит вас Бог. И да хранит Бог Америку.

## **Северокорейская проблема**

### **Документы, характеризующие действия США в связи с урегулированием северокорейской проблемы**

#### **Заявление Президента США Б. Обамы по поводу проведения Северной Кореей ядерных испытаний (Вашингтон, 12 февраля 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

12 февраля 2013 г.

Заявление президента по поводу проведения Северной Кореей ядерных испытаний

Сегодня Северная Корея объявила о проведении третьего ядерного испытания. Это крайне провокационный акт, совершенный вслед за запуском баллистической ракеты 12 декабря, подрывает стабильность в регионе, нарушает обязательства Северной Кореи по многочисленным резолюциям Совета Безопасности ООН, противоречит ее обязательствам в рамках Совместного заявления участников шестисторонних переговоров от 19 сентября 2005 года и увеличивает риск распространения ядерного оружия. Северокорейские программы разработки ядерного оружия и баллистических ракет представляют угрозу национальной безопасности США и международному миру и безопасности. Соединенные Штаты сохраняют бдительность перед лицом северокорейских провокаций и твердо привержены выполнению оборонных обязательств перед союзниками в регионе.

Эти провокации не делают Северную Корею безопаснее. Она далека от достижения заявленной цели – стать сильной и процветающей нацией. Напротив, Северная Корея делает свой народ еще более изолированным и обездоленным из-за опрометчивого стремления создать оружие массового уничтожения и средства его доставки.

Опасность, которую представляют собой угрожающие действия Северной Кореи, требует дальнейшей незамедлительной и убедительной реакции международного сообщества. Соединенные Штаты также будут продолжать принимать меры, необходимые для защиты нашей страны и наших союзников. Мы будем укреплять координацию с союзниками и партнерами и работать с нашими партнерами по шестисторонним переговорам, Советом Безопасности ООН и другими странами-членами ООН для осуществления решительных действий.

## Российско-американские отношения

### Документы, характеризующие основы российско-американских отношений

#### Кэмп-Дэвидская декларация Президента США Дж. Буша и Президента РФ Б.Н. Ельцина о новых отношениях (Кэмп-Дэвид, 1 февраля 1992 г.)

31 января – 1 февраля 1992 г. Б.Н. Ельцин впервые посетил США в ранге Президента Российской Федерации. В Кэмп-Дэвиде прошел саммит с участием российского президента и американского президента Дж. Буша-старшего. Стороны обсудили проблемы распада СССР, договорились продолжать процесс сокращения стратегических ядерных вооружений, сотрудничать в области торговли оружием, сфере нераспространения оружия массового уничтожения (ОМУ) и пр.

По итогам встречи принята Кэмп-Дэвидская декларация, зафиксировавшая новую формулу российско-американских отношений, впервые официально провозглашено окончание «холодной войны».

По завершении данной исторической встречи между американским Президентом и Президентом новой, демократической России мы, руководители двух великих народов и стран, договорились о том, что в основе отношений между Россией и Америкой должны лежать следующие принципы:

Во-первых, Россия и Соединенные Штаты не рассматривают друг друга в качестве потенциальных противников. Их отношения характеризуются отныне дружбой и партнерством, основанными на взаимном доверии, уважении и общей приверженности демократии и экономической свободе.

Во-вторых, мы будем добиваться устранения всех остатков враждебности периода «холодной войны», включая шаги по сокращению своих стратегических арсеналов.

В-третьих, мы будем делать все от нас зависящее для содействия взаимному благополучию наших народов и максимального расширения связей, объединяющих в настоящее время наши народы. Открытость и терпимость должны быть отличительными чертами отношений между нашими народами и правительствами.

В-четвертых, мы будем активно содействовать свободной торговле, капиталовложениям и экономическому сотрудничеству между нашими странами.

В-пятых, мы будем прилагать все усилия в поддержку дела утверждения наших общих демократических ценностей, верховенства права, уважения прав человека, включая права меньшинств, уважения границ, мирных перемен во всем мире.

В-шестых, мы будем совместно активно работать в целях:

- предотвращения распространения оружия массового поражения и связанных с ним технологий, а также сдерживания распространения современных обычных вооружений на основе подлежащих согласованию принципов;
- урегулирования региональных конфликтов мирными средствами;
- противодействия терроризму, борьбы с торговлей наркотиками и предотвращения ухудшения окружающей среды.

Принимая сегодня эти принципы, Соединенные Штаты и Россия открывают новую эпоху в своих отношениях...

#### Хартия российско-американского партнерства и дружбы (Вашингтон, 17 июня 1992 г.)

15-19 июня 1992 г. состоялся государственный визит Президента РФ Бориса Ельцина в США. В Вашингтоне состоялись встречи Президента РФ с Президентом США Дж.Бушем-старшим. В ходе визита была подписана Хартия российско американского партнерства и дружбы и заключен ряд экономических соглашений. Стороны согласились снять ограничения на количество сотрудников дипломатических миссий, аккредитованных в обоих государствах. Американские волонтеры из организации «Корпус Мира» (Peace Corps) получили право работы в России. Россия открыла для международного воздушного сообщения пространство над Восточной Сибирью. США предоставили России 4,5 млрд долларов в качестве экономической помощи и оказали содействие в предоставлении помощи различными международными институтами.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, стремясь обеспечить надежную и прочную основу российско-американских отношений партнерства и дружбы, полагая, что рост благосостояния, процветание и безопасность демократической Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки жизненно взаимосвязаны, заявляя о своей решимости строго придерживаться демократических принципов и практики, включая верховенство права и уважение прав человека и основных свобод, в том числе прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, признавая значение прав личности в создании справедливого и процветающего общества, подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации

Объединенных Наций, Хельсинкского Заключительного акта и последующих документов СБСЕ, желая построить демократический мир, который объединяет все сообщество демократических государств, отмечая свою особую ответственность как постоянных членов Совета Безопасности ООН за поддержание международного мира и безопасности, желая содействовать развитию свободных рыночных отношений, экономическому возрождению и росту, а также более тесному экономическому сотрудничеству, торговле и инвестициям, выработали следующую Хартию российско-американского партнерства и дружбы.

#### Демократия и партнерство

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свою приверженность идеалам демократии, верховенству права и законности, уважению прав человека и основных свобод. Соединенные Штаты Америки полностью поддерживают усилия Российской Федерации по созданию демократического государства и общества, основанных на верховенстве права и уважении основных прав человека. Исходя из взаимного доверия и уважения как основы их взаимоотношений, они развивают отношения партнерства и дружбы.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки будут тесно взаимодействовать на международной арене в интересах продвижения и защиты общих демократических ценностей, прав человека и основных свобод.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки намерены расширять и активизировать всесторонний диалог на различных уровнях как по двусторонним, так и по международным проблемам.

Учитывая важнейшее значение контактов между Президентом Российской Федерации и Президентом Соединенных Штатов Америки для определения основополагающих направлений двусторонних отношений, а также в контексте глобального сотрудничества и стабильности, встречи на высшем уровне будут проводиться на регулярной основе.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки выражают свою решимость содействовать укреплению доверия и углублению взаимопонимания между своими народами. Они исходят из того, что расширение контактов между гражданами поможет обеспечить необратимость нового качества российско-американских отношений.

В эти целях они намерены способствовать налаживанию прямых контактов между гражданами, а также между политическими, общественными, профсоюзными, религиозными и другими организациями.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки готовы содействовать работе своих дипломатов, журналистов, бизнесменов, научных работников и других граждан путем достижения договоренности об открытии своих территорий для передвижения, отмены других ограничений на передвижение и расширения своих консульских учреждений.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки уделяют особое внимание развитию соответствующих контактов на всех уровнях государственного управления — федеративном, региональном и местном — а также между представителями частного сектора и общественными организациями.

Соединенные Штаты Америки намерены продолжать сотрудничество в целях укрепления демократических институтов и построения правового государства в Российской Федерации, включая независимую судебную систему и создание механизма гарантий соблюдения прав личности.

#### Международный мир и безопасность

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свою решимость строить демократический мир, основанный на двуедином фундаменте политической и экономической свободы. Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки признают критическое значение успеха демократии в России и других бывших советских республиках для международного мира и безопасности.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, основываясь на взаимном доверии, уважении и общей приверженности демократии и экономической свободе, подтверждая Кэмп-Дэвидскую декларацию от февраля 1992 года, Парижскую хартию от ноября 1990 года, Коммюнике Совета североатлантического сотрудничества, принятые в декабре 1991, марте и июне 1992 года, а также Коммюнике Совещания министров обороны от апреля 1992 года, вновь заявляют, что они не рассматривают друг друга в качестве противников и развивают отношения партнерства и дружбы.

В соответствии с Уставом ООН и другими договорными обязательствами Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свои обязательства разрешать споры между собой мирными средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности и политической независимости друг друга.

Основываясь на общих демократических ценностях, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки объединяются в своих усилиях в целях укрепления международного мира и безопасности, предотвращения и урегулирования региональных конфликтов, а также решения глобальных проблем.

Работая в интересах достижения демократического мира, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки сознают, что окончание «холодной войны» не привело к прекращению нестабильности и конфликтов в Европе.

Межнациональная напряженность, территориальные споры и международное соперничество уже угрожают превратить открывшуюся перспективу достижения мира в новую фазу потрясений на европейском континенте.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свое уважение независимости и суверенитета и существующих границ государств — участников СБСЕ, включая новые независимые государства, и признают, что изменения границ могут происходить лишь мирным путем и на основе согласия в соответствии с нормами международного права и принципами СБСЕ.

Как и другие страны евроатлантического сообщества, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки не могут согласиться с тем, чтобы Европа вступила в новую полосу нестабильности. Поэтому они намерены предложить поддержку и свою лидирующую роль в усилиях, направленных на то, чтобы избавить это сообщество от трагедий, подобных тем, что выпали на долю народов Югославии. Что делать — ясно: необходимо разработать и укрепить международные средства коллективного взаимодействия в целях содействия предотвращению конфликтов путем обращения к порождающим их причинам; в целях содействия разрешению споров прежде, чем они приобретают насильственный характер; в целях содействия посредничеству в прекращении конфликтов, где бы они ни возникали; и в целях содействия поддержанию мира сразу же после его установления.

Поэтому должны быть укреплены механизмы предотвращения, контроля и урегулирования конфликтов и возможности по поддержанию мира в Европе, если мы хотим должным образом справляться с будущими кризисами. В этих целях Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки поддерживают следующие инициативы:

– Учреждение поста Специального представителя СБСЕ, с тем чтобы помочь наращиванию усилий по решению вопросов, связанных с межнациональными напряжениями и отношением к меньшинствам.

– Укрепление средств в рамках СБСЕ, направленных на обеспечение более эффективного предотвращения, контроля и урегулирования международных споров.

– Создание достаточно сильного евроатлантического потенциала по поддержанию мира, основанного на политическом авторитете СБСЕ, который позволял бы использовать возможности ССАС, НАТО и ЗЕС для подготовки, поддержки и управления операциями под эгидой СБСЕ, и также позволял бы каждому из государств — участников СБСЕ выделять вооруженные силы и ресурсы.

С учетом неделимости безопасности Северной Америки и Европы, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки поддерживают укрепление евро-атлантического сообщества, будучи убеждены, что безопасность неразделима от Ванкувера до Владивостока. Стороны едины в своем представлении о евроатлантическом сообществе как открытом для сотрудничества со всеми демократическими странами. Важная роль таких организаций, как ССАС, НАТО и ЗЕС наряду с СБСЕ особенно способствует евроатлантической безопасности. Также отмечается потенциал других институтов и механизмов, включая Содружество Независимых Государств, в поддержании безопасности и мира в этом регионе.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки исходят из того, что укрепление доверия и стабильности в Азии и тихоокеанском регионе в сотрудничестве с другими государствами будет также содействовать глобальной безопасности. Стороны готовы взаимодействовать в достижении этих целей.

Они стремятся к более полному использованию потенциала торгово-экономического сотрудничества в этом регионе мира, особенно с учетом географического положения России и США.

Отмечая продвижение в урегулировании застарелых конфликтов, содействии демократии и правам человека, упрочении экономической свободы и процветания в обширных регионах Латинской Америки, Африки и Азии, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подчеркивают необходимость продолжения этого процесса. Обе стороны готовы внести вклад в использование нового потенциала мира, прекращение конфликтов, укрепление взаимного доверия и углубление демократии, которые составляют основу прочного мира во всех регионах планеты.

В целях координации мер по предотвращению кризисов, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки признают чрезвычайное значение поддержания открытых каналов связи и обменов. Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки признают важность Совета Безопасности ООН и намерены поддерживать контакты с другими членами Совета Безопасности в целях предотвращения, контроля и урегулирования кризисных ситуаций. Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки признают важную роль Организации Объединенных Наций в решении крупных международных проблем. Они приветствуют в частности вклад ООН в дело мира и безопасности, включая усиление функций ООН по поддержанию мира.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки готовы работать совместно в целях обеспечения дальнейшего контроля над вооружениями и разоружения, имея в виду содействовать стабильности посредством осуществления, вместе со всеми вовлеченными в это странами, договоров по обычным вооруженным силам в Европе и по сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, а также путем реализации соответствующих односторонних встречных российских и американских инициатив в сфере ядерного оружия. Стороны твердо намерены обсуждать дальнейшие шаги, которые помогут повысить



стабильность и привести к дальнейшим сокращениям ядерных и обычных вооружений, ликвидации химического оружия во всем мире, содействию мерам по укреплению доверия и по предотвращению кризисов.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки готовы сотрудничать в вопросах ликвидации ядерных боеголовок и химического оружия, подлежащих уничтожению в рамках договорных обязательств, а также односторонних встречных инициатив.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки считают, что нераспространение оружия массового уничтожения является критически важным приоритетом. Стороны будут работать в направлении укрепления и совершенствования режимов нераспространения оружия массового уничтожения, включая ядерное, биологическое и химическое оружие, ракет и ракетной технологии, а также дестабилизирующих обычных вооружений в соответствии с международными правилами и договоренностями.

В этой связи Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки в отдельном заявлении выразили свою решимость сотрудничать в изучении потенциала создания Центра раннего предупреждения о пусках баллистических ракет, а также сотрудничать в разработке средств и технологий для обороны от баллистических ракет.

Учитывая потенциал развития стратегического партнерства между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, стороны намерены активизировать сотрудничество по оборонным вопросам между их военными структурами, в том числе: активизировать контакты на всех уровнях; расширить круг мероприятий, поощряющих открытость в области доктрин и оперативной деятельности; наладить расширенные программы обменов и связи; обмениваться соображениями по вопросу о развитии соответствующих взаимоотношений между гражданскими и военными структурами в демократическом обществе. Стороны будут также осуществлять сотрудничество в мероприятиях по поддержанию мира, борьбе с терроризмом и распространением наркотиков.

#### Экономика

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки исходят из того, что наиболее верный путь России к долгосрочному процветанию и интеграции в глобальную экономику пролегает через продолжение осуществляемых ныне реформ в направлении свободного рынка.

Для достижения этой цели Российская Федерация намерена ускорить процессы приватизации и демонополизации, проведения структурных и секторальных реформ, а также выработки политики, направленной на содействие конкуренции и обеспечение эффективных имущественно-контрактных прав. Особое значение будет иметь проведение земельной реформы, а также реформирование энергетического сектора.

Соединенные Штаты Америки, осознавая значение этих процессов для мировой экономики в целом и для успеха демократии, отдадут должное тому мужеству, с которым российское правительство встало на путь реформ, и выражают приверженность продолжению поддержки курса реформ, избранного российским правительством, на двусторонней и многосторонней основе, в том числе через «группу семи», международные финансовые учреждения, процесс Координационного совещания по оказанию гуманитарной и технической помощи.

Соединенные Штаты Америки признают чрезвычайно важное значение, которое может иметь оказание технической помощи на началах сотрудничества в интересах поддержки реформ, а также значение продолжения расширения своих усилий в этой области.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки признают важнейшую роль, которую должен сыграть частный сектор в экономическом возрождении России и ее интеграции в глобальную экономику.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки намерены поощрять взаимовыгодное российско-американское сотрудничество в области торговли, инвестиций, содействия бизнесу, науки и техники.

Российская Федерация исходит из того, что создание благоприятного инвестиционного климата в России является абсолютно необходимым. С этой целью она намерена в соответствии со своими конституционными процедурами совершенствовать свое законодательство в области налогообложения, собственности и контрактного права, а также в области прав интеллектуальной собственности.

В интересах содействия торговле и инвестициям, а также облегчения деятельности своих бизнесменов на территориях друг друга Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки намерены снизить барьеры на пути деятельности своих деловых кругов и корпораций на территориях друг друга, а также снять ограничения времен «холодной войны» на деловую активность.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки отмечают значение, которое они придают широкому вовлечению частного сектора в интересах содействия экономической реформе и сотрудничества во всех областях, в частности, в сельское хозяйство и распределение продуктов питания; энергетику, включая нефть, газ, а также мирное и безопасное использование ядерной энергии; мирное исследование космоса в соответствии с международными обязательствами; телекоммуникации; охрану окружающей среды и конверсию оборонного сектора.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки исполнены решимости продолжать сотрудничество как на двусторонней основе, так и в рамках соответствующих многосторонних механизмов в

целях повышения эффективности и универсальности существующих международных режимов экспортного контроля. Стороны также продолжат обмен опытом в области национальных систем экспортного контроля.

Желая расширить возможности торговли и инвестиций в области высоких технологий в России и других новых независимых государствах, полностью осознавая при этом ответственность за установление и поддержание строгого режима контроля с целью предотвращения распространения оружия массового уничтожения, Россия и Соединенные Штаты Америки намерены добиваться этих целей на двусторонней основе и в соответствующих многосторонних форумах, в частности, КОКОМ, через новый Форум сотрудничества КОКОМ.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают, что они будут поощрять обмены в области науки, техники, образования, культуры и в других областях.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки намерены ускорить совместную работу по переводу оборонных отраслей на выпуск гражданской продукции.

Совершено в городе Вашингтоне 17 июня 1992 года в двух экземплярах на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

### **Ванкуверская декларация (Ванкувер, 4 апреля 1993 г.)**

3-4 апреля 1993 г. в Ванкувере (Канада) состоялась первая встреча президента РФ Бориса Ельцина и Президента США Билла Клинтона. По итогам встречи была принята Ванкуверская декларация, провозгласившая стратегическое партнерство России и США.

Ванкуверская декларация, в первую очередь, ассоциируется с двусторонней комиссией «Гор-Черномырдин», которая была учреждена в соответствии с договоренностями между президентами Б.Н. Ельциным и Б.Клинтоном во время встречи в Ванкувере. Она стала наиболее успешно работающей структурой в отношениях между США и Россией.

По итогам своей встречи в Ванкувере 3-4 апреля Президент Российской Федерации Б. Ельцин и Президент Соединенных Штатов Америки Б. Клинтон заявили о своей твердой приверженности динамичному и эффективному российско-американскому партнерству, которое является важным фактором укрепления международной стабильности. Президенты согласовали всеобъемлющую стратегию сотрудничества в целях продвижения демократии, безопасности и мира. Президент Б. Ельцин подчеркнул твердую приверженность России развитию демократии, верховенства права и рыночной экономики. В период, когда США приступают к оздоровлению своей экономики, Президент Б. Клинтон заверил Президента Б. Ельцина в активной поддержке со стороны США народа России, идущего по суверенно избранному им пути политических и экономических реформ.

Президенты согласовали новый пакет двусторонних экономических программ и мер, содействующих удовлетворению неотложных гуманитарных потребностей России и созданию необходимых структур для успешного перехода к рыночной экономике. Они признали исключительную важность создания адекватных внешних условий для максимальной реализации внутреннего потенциала российского общества. В этой связи президенты заявили о своей решимости способствовать взаимному доступу на рынки своих стран, сотрудничеству в области конверсии, устранению препятствий на пути торговли и инвестиций и возобновлению экспорта продовольствия из США в Россию на прочной и долгосрочной основе.

Президент Б. Ельцин проинформировал Президента Б. Клинтона о российской программе экономических реформ. Президент, в частности, акцентировал внимание на таких ключевых вопросах российской реформы, как необходимость борьбы с инфляцией, достижение финансовой стабилизации, совершенствование работы банковской системы. Он также подчеркнул важность приватизации, поддержки предпринимательства, структурной политики, социальной поддержки. В этом контексте была обсуждена роль международного сообщества в поддержке конкретных элементов программы реформ.

Президенты согласны в том, что гармоничная интеграция России в общество демократических стран и мировую экономику имеет существенно важное значение. Исходя из этого, они высказались за ускорение разработки «семеркой» новых значимых и эффективных экономических инициатив в поддержку политических и экономических реформ в России. В этой связи президенты приветствовали внеочередную встречу министров иностранных дел и финансов стран «семерки» и Российской Федерации, намеченную на 14-15 апреля в Токио. Президенты Б. Ельцин и Б. Клинтон также выразили удовлетворение успешным завершением переговоров в Париже по реструктурированию внешнего долга бывшего СССР. США заявили о своей поддержке намерения России стать полноправным членом ГАТТ и начать в ближайшем будущем официальные переговоры об условиях ее присоединения к ГАТТ.

Президенты согласились придать новый импульс развитию российско-американских отношений во всех областях. В целях координации и руководства этими усилиями, активизации комплексного интенсивного диалога они согласовали меры по совершенствованию механизма взаимных консультаций. Будут, в частности, созданы рабочие группы с участием высокопоставленных представителей обоих правительств с широкими полномочиями по сотрудничеству в области экономики, науки и технологий. Президенты согласились создать российско-американскую комиссию по вопросам технологии, которая занималась бы двусторонним

сотрудничеством в области энергетики и космоса. Возглавить комиссию президенты намерены поручить Председателю Правительства Российской Федерации В.С. Черномырдину и Вице-Президенту США А. Гору.

Руководители России и США придают большое значение предотвращению распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки.

Они подтвердили свою решимость укреплять Договор о нераспространении ядерного оружия и придать ему бессрочный и глобальный характер. Президенты подчеркнули, что они ожидают от всех республик бывшего СССР, не являющихся пока участниками Договора о нераспространении, безотлагательного присоединения к нему в качестве неядерных государств. Они призвали КНДР полностью соблюдать обязательства по гарантиям МАГАТЭ, которые остаются в силе, и отозвать свое объявление о выходе из Договора о нераспространении.

Президенты согласились с тем, что усилия России и США будут направлены на скорейшее вступление в силу Договора о СНВ-1 и ратификацию Договора о СНВ-2. Стороны намерены развивать равноправное и отвечающее их интересам сотрудничество в экологически безопасной ликвидации ядерного оружия, подпадающего под действие соответствующих соглашений в области разоружения, в частности в строительстве хранилища ядерных материалов, а также в отношении учета, контроля и физической защиты ядерных материалов. США подтверждают готовность оказать России безвозмездное содействие в этих целях. Президенты высказались за скорейшее завершение переговоров по выработке договоренности о переработке и продаже на взаимоприемлемых условиях для использования в мирных целях ядерных материалов, извлеченных из демонтируемых ядерных боеприпасов.

Президенты подчеркнули свою решимость расширять взаимодействие и консультации между Россией и США в области обороны и безопасности. Они дали указание министрам обороны изучить дополнительные возможности в этой области.

Был отмечен достигнутый прогресс на завершившихся недавно в Женеве российско-американских переговорах по запрещению химического оружия в подготовке документов, необходимых для представления Соглашения об уничтожении и непроизводстве химического оружия от 1 июня 1990 г. на одобрение законодательными органами России и США, а также в выработке договоренностей по подготовке и осуществлению второго этапа Вайомингского меморандума относительно двустороннего эксперимента по контролю и обмену данными в связи с запрещением химического оружия от 23 сентября 1989 г.

Президенты согласны в том, что необходимо достичь скорейшего решения вопроса о сотрудничестве в предотвращении распространения ракет и ракетной технологии во всех его аспектах с учетом принципов, сформулированных в соответствии с существующими международными соглашениями. Они согласились также совместно работать для снятия препятствий доступу России на мировой рынок высоких технологий и соответствующих услуг. Президенты договорились о том, что переговоры о запрете на многосторонней основе ядерных испытаний должны начаться в ближайшее время и что их правительства проведут между собой соответствующие консультации.

Осознавая ответственность своих государств как постоянных членов Совета Безопасности ООН, президенты подтвердили особую важность российско-американского сотрудничества для мирного разрешения международных конфликтов, продвижения демократических ценностей и защиты прав человека, решения других глобальных проблем, таких как загрязнение окружающей среды, терроризм и незаконный оборот наркотиков. Российская Федерация и Соединенные Штаты подчеркнули решимость работать в целях повышения эффективности потенциала ООН, СБСЕ и других соответствующих региональных организаций в деле установления и поддержания мира.

Признавая, что проблема нарушения прав меньшинств и этнических общин становится во все большей степени источником международной нестабильности, стороны подчеркнули важное значение полной защиты прав личности, включая права этнических россиян и всех других меньшинств на территории бывшего СССР. Президенты подтвердили свою приверженность мирному урегулированию конфликтов в этом регионе на основе уважения независимости, территориальной целостности и интересов безопасности всех государств-членов ООН и СБСЕ.

Россия и США объявили о своем намерении расширять и совершенствовать совместную деятельность в области охраны окружающей среды. Они согласились координировать свои действия в рамках совместных экологических мероприятий и исследований, а также технического, экспертного и финансового содействия осуществлению согласованных программ. Они согласны с тем, что достигнутый уровень взаимной открытости позволяет перейти к новым формам сотрудничества в области науки и техники, включая космические программы. Стороны будут развивать двустороннее сотрудничество в рыбохозяйственной области в Беринговом море, Северной части Тихого океана и в Охотском море, в том числе в интересах сохранения и воспроизводства живых морских ресурсов и мониторинга экосистемы в Северной части Тихого океана. Стороны также договорились о значительном расширении контактов, обменов и сотрудничества в области культуры, образования, гуманитарных наук и средств массовой информации.

Совместными усилиями обеих стран удалось сформировать новое качество российско-американских отношений. Президенты подтвердили принципы и положения Кэмп-Дэвидской декларации от 1 февраля 1992 г.

и Хартии российско-американского партнерства и дружбы от 17 июня 1992 г. в качестве основы взаимоотношений двух стран.

Президенты Б. Ельцин и Б. Клинтон выразили глубокую признательность Премьер-министру Б. Малруни и народу Канады за гостеприимство, оказанное им в Ванкувере. С целью ускорить развитие российско-американского партнерства президенты договорились о проведении регулярных встреч на высшем уровне. Президент Б. Ельцин пригласил Президента Б. Клинтона посетить Россию. Президент Б. Клинтон с благодарностью принял это приглашение.

## **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о новых отношениях между Россией и США (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)**

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о новых отношениях между Россией и США было принято вскоре после трагических событий 11 сентября 2001 г., после которых наметилось сближение между США и РФ во многих сферах, но, в первую очередь, в области борьбы с международным терроризмом.

Появление данного документа зафиксировало начало нового этапа в развитии российско-американских отношений, качественно отличавшегося от предыдущих периодов.

Наши страны вступили на путь новых отношений для XXI столетия, основанных на приверженности ценностям демократии, свободному рынку и верховенству закона. Россия и США преодолели наследие "холодной войны". Ни одна из сторон не рассматривает другую в качестве противника или источника угроз. Сознавая свою ответственность за обеспечение международной безопасности, мы преисполнены решимости осуществлять совместные усилия и сотрудничество с другими государствами и международными организациями, включая ООН, в деле укрепления безопасности, экономического благосостояния и обеспечения мира, процветания и свободы в мире.

Мы подтверждаем решимость бороться с угрозами миру в XXI столетии. Среди них - терроризм, новые ужасы которого отчетливо продемонстрировали преступные террористические акты 11 сентября с.г., распространение ОМУ, агрессивный национализм, этническая и религиозная нетерпимость, региональная нестабильность. Эти угрозы подрывают безопасность обеих стран и мира в целом. Противодействие этим вызовам требует создания новых стратегических рамок обеспечения обоюдной безопасности России и США и всего мирового сообщества.

Мы договорились, что нынешние уровни наших ядерных вооружений не отражают сегодняшние стратегические реальности. В этой связи мы подтвердили нашу соответствующую приверженность осуществлению значительных сокращений стратегических наступательных вооружений. По стратегической обороне и Договору по ПРО мы договорились в свете меняющейся обстановки в области глобальной безопасности продолжить консультации в широких рамках новых стратегических взаимоотношений. По вопросам нераспространения мы подтверждаем нашу общую приверженность Конвенциям о запрещении биологического и химического оружия и поддерживаем усилия по укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия. Обе стороны согласны, что необходимо по-прежнему уделять большое внимание улучшению физической защиты и учета ядерных материалов во всех ядерных государствах, а также предотвращению незаконного распространения ядерных материалов.

Мы поддерживаем строительство единого, свободного и мирного евроатлантического сообщества, без исключения кого-либо, при уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств. В этих целях Россия и США вместе с НАТО и другими странами-членами НАТО будут работать над улучшением, укреплением и совершенствованием отношений между Россией и НАТО с тем, чтобы создать новые эффективные механизмы консультаций, сотрудничества, совместного принятия решений и осуществления скоординированных/совместных действий. Мы считаем, что эти механизмы должны отражать тот факт, что Россия и члены НАТО во все возрастающей степени выступают как союзники в борьбе с терроризмом, региональной нестабильностью и другими современными угрозами, и что их взаимоотношения должны эволюционировать соответствующим образом. Мы будем также работать над укреплением нашего взаимодействия в ОБСЕ - широко представительной, всеобъемлющей Организации для проведения консультаций, принятия решений и сотрудничества в этом регионе.

Мы исходим из того, что рыночная экономика, свобода экономического выбора и открытое демократическое общество являются наиболее действенными средствами обеспечения благосостояния наших граждан. Россия и США будут сотрудничать, в том числе путем поддержки прямых контактов между деловыми кругами наших стран, в деле развития российско-американских экономических, торговых и инвестиционных связей. Достижение этих целей требует устранения законодательных и административных препятствий на этом

пути, прозрачного, предсказуемого инвестиционного климата, верховенства закона, рыночных экономических реформ. Важное значение имеет также де бюрократизация экономики, решительная борьба с экономическими преступлениями и коррупцией.

Подтверждая нашу приверженность продвижению общих ценностей, Россия и США будут и дальше сотрудничать в защите и продвижении прав человека, терпимости, религиозных свобод, свободы слова и независимых СМИ, экономических возможностей и верховенства закона. Следуя этой приверженности, мы приветствуем инициативу руководителей СМИ, журналистов и независимых организаций России и США создать "Российско-Американский предпринимательский диалог в области СМИ". Мы будем содействовать активизации обменов между людьми как важного фактора расширения взаимопонимания между российским и американским народами. Мы привержены принципам и ценностям, которые воплощают в себе лучшие традиции двух наших народов, а также сотрудничеству для их реализации в настоящем и будущем.

## **Совместная декларация Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о новых стратегических отношениях между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (Москва, 24 мая 2002 г.)**

Совместная декларация Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о новых стратегических отношениях между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (Москва, 24 мая 2002 г.) была подписана в ходе визита главы американского государства в Россию.

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки, исходя из решений саммитов в Любляне, Генуе, Шанхае, Вашингтоне и Кроуфорде и из уже достигнутого нового духа сотрудничества;

отталкиваясь от Совместного заявления о новых отношениях между Россией и США от 13 ноября 2001 года, вступив на путь новых отношений для XXI столетия и будучи привержены развитию своих взаимоотношений на основе дружбы, сотрудничества, общих ценностей, доверия, открытости и предсказуемости;

вновь подтверждая наше понимание того, что новые глобальные вызовы и угрозы требуют качественно новой основы наших отношений;

будучи полны решимости работать вместе, а также с другими государствами и с международными организациями для того, чтобы ответить на эти новые вызовы и угрозы и тем самым внести вклад в процветающий, свободный мир без войн, в укрепление стратегической безопасности;

заявляют о следующем:

**Основы сотрудничества**

Мы выходим на уровень новых стратегических отношений. Эпоха, когда Россия и США рассматривали друг друга как врага или стратегическую угрозу, закончилась. Мы являемся партнёрами и будем сотрудничать ради продвижения стабильности, безопасности, экономической интеграции, совместного противодействия глобальным вызовам и содействия решению региональных конфликтов.

Для продвижения этих целей Россия и США будут продолжать интенсивный диалог по актуальным международным и региональным проблемам как на двусторонней основе, так и на международных форумах, включая Совет Безопасности ООН, "восьмёрку", ОБСЕ. Там, где у нас возникнут разногласия, мы будем работать над их решением в духе взаимного уважения.

Мы будем уважать основные демократические ценности, права человека, свободу слова и свободу СМИ, терпимость, верховенство права и экономические возможности.

Мы признаем, что безопасность, процветание и надежды на будущее наших народов основываются на благоприятной среде в сфере безопасности, продвижении политических и экономических свобод и международного сотрудничества.

Дальнейшее развитие российско-американских отношений, укрепление взаимопонимания и доверия будут также основываться на расширяющихся связях между нашими обществами и народами. Мы будем поддерживать растущее экономическое взаимодействие между деловыми кругами наших двух стран, а также общественные и культурные контакты и обмены.

**Политическое сотрудничество**

Россия и США уже действуют как партнёры и друзья, давая ответ на новые вызовы XXI века; подтверждая наше Совместное заявление от 21 октября 2001 года, наши страны уже являются союзниками в глобальной борьбе против международного терроризма.

Россия и США будут продолжать сотрудничать в поддержке усилий афганского народа, направленных на то, чтобы превратить Афганистан в стабильное, жизнеспособное государство, живущее в мире с самим собой и своими соседями. Наше сотрудничество как двустороннее, так и по каналам ООН, в рамках

дипломатического процесса Группы "6+2" и других многосторонних форумов доказало свою значимость для достигнутого нами на настоящий момент успеха в извращении Афганистана от талибов и "Аль-Каиды".

В Центральной Азии и на Южном Кавказе мы признаем наш общий интерес в содействии стабильности, суверенитету и территориальной целостности всех государств этого региона. Россия и США отвергают показавшую свою несостоятельность модель соперничества "великих держав", которое может только усилить конфликтный потенциал в этих регионах. Мы будем поддерживать экономическое и политическое развитие, уважение прав человека, одновременно расширяя наше сотрудничество в гуманитарной области, а также взаимодействие в антитеррористической и антинаркотической сферах.

Россия и США будут сотрудничать в решении региональных конфликтов, в том числе в Абхазии и Нагорном Карабахе, а также приднестровского вопроса в Молдавии. Мы настоятельно призываем президентов Азербайджана и Армении проявить гибкость и конструктивный подход к

решению конфликта в Нагорном Карабахе. Как два сопредседателя Минской группы ОБСЕ Россия и США готовы помочь в этих усилиях.

13 ноября 2001 года мы взяли на себя обязательство действовать сообща для выработки новых взаимоотношений между Россией и НАТО, которые отражают новые стратегические реальности в евроатлантическом регионе. Мы подчеркнули, что Россия и члены НАТО все в большей степени выступают как союзники в борьбе с терроризмом, региональной нестабильностью и другими современными угрозами. В этой связи мы приветствуем инаугурацию на саммите Россия-НАТО 28 мая 2002 года в Риме нового Совета Россия-НАТО, члены которого, действуя в своем национальном качестве и так, чтобы учитывать их соответствующие коллективные юридические и политические обязательства, будут определять общие подходы, принимать совместные решения и нести равную ответственность - индивидуально и совместно - за их выполнение. В этом контексте они будут добросовестно соблюдать обязательства по международному праву, включая Устав ООН, положения и принципы, содержащиеся в хельсинкском Заключительном акте и Хартии европейской безопасности ОБСЕ. В рамках Совета Россия-НАТО Россия и государства-члены НАТО будут работать как равные партнеры в сферах, представляющих взаимный интерес. Они намерены совместно противостоять общим рискам и угрозам своей безопасности.

В качестве коспонсоров ближневосточного мирного процесса Россия и США будут продолжать прилагать совместные и параллельные усилия, в том числе в рамках "четверки", для преодоления нынешнего кризиса на Ближнем Востоке, возобновления переговоров и содействия основанному на переговорах урегулированию. На Балканах мы будем содействовать демократии, этнической терпимости, прочному миру и долговременной стабильности на основе уважения суверенитета и территориальной целостности расположенных в регионе государств и резолюций Совета Безопасности ООН. Россия и США будут продолжать конструктивный диалог по Ираку и приветствуют продолжение специальных двусторонних обсуждений, которые открыли путь для принятия Советом Безопасности ООН Обзорного списка товаров.

Исходя из нашего Совместного заявления от 13 ноября 2001 года о сотрудничестве в борьбе с наркотиками, мы отмечаем, что незаконный оборот наркотиков представляет угрозу нашим народам и международной безопасности и является важным источником финансовой поддержки международного терроризма. Мы привержены наращиванию сотрудничества в борьбе с этой угрозой, которое укрепит как безопасность, так и здоровье граждан наших стран.

Россия и США по-прежнему привержены углублению взаимодействия в борьбе с транснациональной организованной преступностью. В этой связи мы приветствуем вступление в силу 31 января 2002 года Договора о взаимной правовой помощи по уголовным делам.

Россия и США убеждены в том, что успешное национальное развитие в XXI столетии требует уважения норм и практики свободного рынка. Как мы заявили 13 ноября 2001 года, открытая рыночная экономика, свобода экономического выбора и открытое демократическое общество являются наиболее эффективными средствами обеспечения благосостояния граждан наших стран.

Россия и США будут стремиться использовать потенциал мировой торговли для расширения экономических связей между двумя странами, а также дальнейшего углубления интеграции России в мировую экономику в качестве одного из ведущих участников мировой экономической системы со всеми правами и обязанностями в соответствии с верховенством права. В этой связи Стороны придадут приоритетное значение вступлению России во Всемирную торговую организацию на стандартных условиях.

Успех в наших двусторонних экономических и торговых отношениях требует от нас отказаться от ограничений прошлого. Мы подчеркиваем важность и желательность вывода России из-под действия эмиграционных положений Закона США о торговле 1974 года, известных также как поправка Джексона-Вэника. Мы отмечаем, что Министерство торговли США на основе проводимого тщательного и взвешенного рассмотрения предполагает принять не позднее 14 июня 2002 года свое окончательное решение о том, следует ли считать Россию страной с рыночной экономикой по американскому торговому законодательству. Стороны будут предпринимать дальнейшие практические шаги по устранению препятствий и барьеров, в том числе, где это необходимо в законодательной сфере, на пути углубления экономического сотрудничества.

Нам удалось придать новую динамику нашим экономическим отношениям и взаимодействию деловых кругов, которая нацелена на расширение возможностей в сфере торговли и инвестиций и одновременное конструктивное и открытое решение спорных вопросов в случае их возникновения.

Россия и США признают наличие большого потенциала для роста двусторонней торговли и инвестиций, что принесет значительную выгоду экономике обеих стран. Приветствуя рекомендации Российско-Американского делового диалога, мы привержены работе с частным сектором наших стран в целях полной реализации потенциала нашего экономического взаимодействия. Мы также приветствуем возможность интенсификации сотрудничества в поисковых работах и освоении энергоресурсов, особенно нефти и газа, в том числе в Каспийском регионе.

Укрепление контактов между людьми

Величайшая сила наших обществ заключается в творческой энергии наших граждан. Мы приветствуем значительное расширение контактов между россиянами и американцами, происходящее за последние десять лет во многих областях, включая совместные усилия по решению общих проблем в образовании, здравоохранении, науке и защите окружающей среды, осуществляемое также посредством туризма, связей между городами-побратимами и других контактов между людьми. Мы обязуемся продолжать поддержку этих усилий, которые помогают расширению и углублению добрых отношений между нашими двумя странами.

Борьба с такими бедствиями как ВИЧ/СПИД и другие смертельные заболевания, прекращение насилия в семьях, охрана окружающей среды, защита прав женщин - вот области, в которых российские и американские институты, особенно неправительственные организации, могут успешно расширять свое сотрудничество.

Предотвращение распространения оружия массового уничтожения: нераспространение и международный терроризм

Россия и США будут наращивать совместные усилия в борьбе с новыми глобальными вызовами XXI века, включая борьбу с взаимосвязанными угрозами международного терроризма и распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки. Мы считаем, что международный терроризм представляет особую опасность для международной стабильности, что вновь было продемонстрировано трагическими событиями 11 сентября 2001 года. Исключительно важно, чтобы все страны мира сотрудничали в решительной борьбе с этой угрозой. В этих целях Россия и США вновь подтверждают свою приверженность совместной работе как на двусторонней, так и на многосторонней основе.

Россия и США осознают чрезвычайную важность предотвращения распространения оружия массового уничтожения и ракет. Угроза того, что такое оружие может попасть в руки террористов и тех, кто их поддерживает, демонстрирует то первостепенное значение, которое все государства должны придавать борьбе с его распространением.

С этой целью мы будем тесно работать вместе, в том числе посредством осуществления совместных программ, чтобы обеспечить безопасность технологий, информации, специальных знаний и материалов, относящихся к оружию массового уничтожения и ракетам. Мы также будем продолжать совместные программы по уменьшению угрозы и наращивать усилия по сотрудничеству в целях сокращения расщепляющегося материала для целей оружия. В этой связи мы создадим совместные экспертные группы для изучения мер по увеличению количества подлежащего ликвидации расщепляющегося материала для целей оружия и подготовки рекомендаций о совместных усилиях по исследованию и разработке передовых технологий ядерного реактора и топливного цикла, устойчивых с точки зрения распространения. Мы также намерены наращивать наше сотрудничество применительно к уничтожению химического оружия.

Россия и США также будут добиваться широкой международной поддержки стратегии активного нераспространения, в том числе путём соблюдения и укрепления Договора о нераспространении ядерного оружия и конвенций о запрещении химического и биологического оружия. Россия и США призывают все страны укреплять и обеспечивать строгое соблюдение экспортного контроля, пресекать незаконные поставки, привлекать к ответственности нарушителей и ужесточить пограничный контроль с целью предотвращения и защиты от распространения оружия массового уничтожения.

Противоракетная оборона, дальнейшее сокращение стратегических наступательных потенциалов, новый консультативный механизм по стратегической безопасности

Россия и США исходят из Совместных заявлений Президента Российской Федерации и Президента Соединённых Штатов Америки по стратегическим вопросам от 22 июля 2001 года в Генуе и о новых отношениях между Россией и США от 13 ноября 2001 года в Вашингтоне.

Россия и США предпринимают шаги с тем, чтобы отразить в военной области изменившийся характер стратегических отношений между ними.

Россия и США признают, что нынешняя ситуация в области безопасности коренным образом отличается от эпохи "холодной войны".

В связи с этим Россия и США согласились осуществить ряд мер, направленных на укрепление доверия и расширение транспарентности в области противоракетной обороны, в числе которых - обмен информацией по противоракетным программам, испытаниям в этой области, взаимные посещения в целях наблюдения за противоракетными испытаниями и ознакомительного осмотра противоракетных систем. Они также намерены

предпринять шаги, необходимые для начала функционирования Совместного центра обмена данными от систем раннего предупреждения.

Россия и США также договорились изучить возможные направления сотрудничества в области противоракетной обороны, в том числе расширение практики совместных учений по ПРО, изучение возможных программ совместных исследований и разработок в области технологий ПРО, учитывая важность взаимного обеспечения сохранности конфиденциальной информации и охраны прав интеллектуальной собственности.

Россия и США в рамках Совета Россия-НАТО изучат возможности для наращивания практического сотрудничества по противоракетной обороне для Европы.

Россия и США заявляют о намерении осуществлять сокращение своих стратегических наступательных потенциалов до минимально возможных уровней, отвечающих требованиям обеспечения их национальной безопасности и их союзническим обязательствам, а также отражающих новый характер их отношений в стратегической сфере.

Крупный шаг в этом направлении представляет собой заключение Договора между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки о сокращении стратегических наступательных потенциалов.

В связи с этим обе Стороны исходят из того, что Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединёнными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений от 31 июля 1991 года остаётся в силе в соответствии с его положениями и что его положения послужат основой обеспечения доверия, открытости и предсказуемости при дальнейшем сокращении стратегических наступательных потенциалов наряду с другими дополнительными мерами, подлежащими согласованию, включая меры открытости.

Россия и США соглашаются, что новые стратегические отношения между двумя странами, основанные на принципах обоюдной безопасности, доверия, открытости, сотрудничества и предсказуемости требуют проведения предметных консультаций по широкому спектру вопросов международной безопасности. В этих целях мы решили:

учредить Консультативную группу по вопросам стратегической безопасности во главе с министрами иностранных дел и министрами обороны при участии других высокопоставленных должностных лиц. Эта группа будет основным механизмом, при помощи которого Стороны будут укреплять взаимное доверие, расширять транспарентность, обмениваться информацией и планами и обсуждать стратегические вопросы, представляющие взаимный интерес; а также

искать пути расширения контактов между министерствами обороны и министерствами иностранных дел наших стран, а также между нашими разведывательными ведомствами, и придания этим контактам регулярного характера.

Президент Российской Федерации  
Президент Соединённых Штатов Америки  
Москва, 24 мая 2002 года

## **Совместное заявление Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о новых стратегических отношениях (Санкт-Петербург, 2 июня 2003 г.)**

24 мая 2002 года мы взяли на себя торжественное обязательство строить новые стратегические отношения между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки. Мы провозгласили партнёрство между нашими странами и нашу приверженность совместной работе ради продвижения стабильности, безопасности и благополучия наших народов, а также совместным усилиям в деле противодействия глобальным вызовам и содействия решению региональных конфликтов. Мы также заявили о намерении разрешать существующие разногласия в духе взаимного уважения.

Мы встретились вновь, чтобы подтвердить партнёрский характер отношений между нашими странами и нашу приверженность тому, чтобы сообща противостоять вызовам XXI века.

После завершения ратификационных процедур обеими палатами Федерального Собрания Российской Федерации и Сенатом США мы обменялись грамотами о ратификации московского Договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов. Договор вступает в силу незамедлительно. Юридически закреплённые Договором глубокие сокращения арсеналов стратегических ядерных боезарядов являются ещё одним подтверждением того, что трансформировались отношения между нашими странами.

Мы будем активизировать усилия по противодействию глобальным угрозам терроризма и распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки, которые представляют угрозу нашим народам и свободолюбивым людям во всём мире.

В этой связи мы заявляем о нашем намерении продвигать конкретные совместные проекты в области противоракетной обороны, что будет служить делу углубления отношений между Россией и Соединёнными Штатами.



## **Декларация о стратегических рамках российско-американских отношений, принятая по итогам встречи В.В. Путина и Дж. Буша (Сочи, 6 апреля 2008 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки,

Ссылаясь на наше Совместное заявление от 13 ноября 2001 года о новых отношениях между Россией и США, а также Совместную декларацию от 24 мая 2002 года, мы вновь подтверждаем, что эра, когда Россия и США рассматривали друг друга как врага или как стратегическую угрозу, закончилась. Мы отвергаем мышление по принципу «игры с нулевой суммой» времен «холодной войны», когда «то, что было хорошо для России, было плохо для Америки» и наоборот. Напротив, мы полны решимости работать вместе, а также с другими государствами, для решения задач, связанных с глобальными вызовами 21-го века, переводя российско-американские отношения из состояния стратегического соперничества в стратегическое партнерство. Мы намерены сотрудничать как партнеры в целях укрепления безопасности, а также совместно противодействовать стоящим перед нами угрозами миру, включая международный терроризм и распространение оружия массового уничтожения. Мы привержены построению прочного мира как на двусторонней основе, так и в рамках международных форумов, признавая нашу общую ответственность перед народами наших стран и мировым сообществом в том, чтобы оставаться непоколебимыми и сплоченными в обеспечении международной безопасности, мира и свободы. Там, где между нами есть разногласия, мы будем работать для их урегулирования в духе взаимоуважения.

Признавая важность этих вопросов, мы подтверждаем нашу приверженность уважению верховенства закона, международного права, прав человека, терпимости к разнообразию взглядов, политической свободы и рыночного подхода к экономической политике и практике.

Мы согласны, что в основе российско-американских отношений должны быть заложены основополагающие принципы дружбы, сотрудничества, открытости и предсказуемости. Прочность и устойчивость этого фундамента будут основываться на расширении всего многообразия связей между нашими правительствами и народами и на положительных примерах, которые мы подаем нашим народам и всему миру, вместе по-партнерски противодействуя новым и возникающим угрозам глобальной безопасности. Мы будем прилагать усилия для выявления позитивных областей сотрудничества, в которых наши интересы совпадают, а также осуществлять совместные проекты и действия, которые приведут к сближению наших стран, при этом ослабляя напряжение в партнерских отношениях там, где наши интересы расходятся. Продвигаясь вперед, мы намерены там, где это возможно, углублять наше сотрудничество, в то же время предпринимая дальнейшие, еще более далеко идущие шаги для демонстрации нашего совместного лидерства в нахождении ответов на новые вызовы глобальному миру и безопасности в соответствии с принципами международного права и учитывая роль Организации Объединенных Наций.

Для достижения этих целей Российская Федерация и США будут постоянно консультироваться для выработки инициатив, отвечающих нашим общим интересам.

Укрепление безопасности

Мы признаем, что сегодняшняя ситуация в области безопасности в корне отличается от периода «холодной войны». Мы должны перешагнуть барьеры стратегических принципов прошлого, сфокусированных вокруг перспектив взаимного уничтожения, и сосредоточиться на реальных угрозах, которым наши страны противодействуют. К ним в первую очередь относится угроза распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки. Отражая изменившуюся природу наших стратегических отношений, мы предпримем совместные шаги для противодействия этим новым и возникающим угрозам.

- Договоренность на замену Договора о СНВ: Мы вновь подтвердили наше намерение осуществлять сокращения стратегических наступательных потенциалов до минимально возможного уровня, соответствующего требованиям национальной безопасности и союзническим обязательствам.

Значительные сокращения стратегических наступательных вооружений были осуществлены в соответствии с Договором о СНВ, который служил ключевым инструментом в этом контексте. Московский договор был дополнительным важным шагом и продолжает действовать. Мы продолжим выработку юридически обязывающей договоренности на замену Договора о СНВ.

Мы полностью привержены целям Договора о нераспространении ядерного оружия и рассматриваем нашу будущую договоренность как дальнейший шаг в выполнении наших обязательств в соответствии со Ст. VI Договора.

- ПРО: Мы обсудили вопрос о противоракетной обороне. Обе стороны выразили заинтересованность в создании системы реагирования на возможные ракетные угрозы, в которой Россия, Соединенные Штаты Америки и Европа будут участвовать как равноправные партнеры.

Российская сторона ясно заявила, что не согласна с решением о создании объектов в Польше и Чешской Республике, и подтвердила предложенную ею альтернативу. Тем не менее она оценила меры, предложенные

США, и заявила, что если таковые будут согласованы и осуществлены, такие меры будут важными и полезными с точки зрения смягчения российских озабоченностей.

Мы условились интенсифицировать наш диалог после Сочи по вопросам, касающимся сотрудничества в области ПРО как на двусторонней, так и на многосторонней основе.

- Договор о РСМД: С учетом нашего Совместного заявления по Договору о РСМД, сделанного в ходе 62-ой сессии Генеральной Ассамблеи ООН, мы будем вести диалог на высоком уровне по анализу нынешних и будущих угроз, которые представляют баллистические и крылатые ракеты средней и меньшей дальности, и определению вариантов реагирования на эти угрозы.

- Торговля оружием: Мы полностью привержены предотвращению незаконного оборота или дестабилизирующего накопления обычных вооружений для содействия региональной и международной безопасности и стабильности. Россия и США будут сотрудничать в целях обеспечения того, чтобы передачи таких вооружений не способствовали развитию и наращиванию военных потенциалов, которые подрывают эти цели, а также для предотвращения попадания обычных вооружений к террористам.

- Сотрудничество в области оборонных технологий: Мы завершим работу над Соглашением по сотрудничеству в области оборонных технологий. Это соглашение будет способствовать техническому сотрудничеству между Россией и США, создавая правовые рамки для широко спектра проектов на основе сотрудничества, включая совместные проекты по борьбе с самодельными взрывными устройствами (СВУ), а также сотрудничество по другим критически важным военным технологиям для противодействия возникающим угрозам глобальной безопасности.

Мы полны решимости тесно работать вместе по всем основным глобальным международным вызовам, с которыми мы сталкиваемся, включая поиск мира на Ближнем Востоке, обеспечение безопасности и стабильности в Северо-Восточной Азии через «шестисторонний процесс», в Афганистане, Иране, Ираке и в других частях мира, работая с государствами через ООН, другие международные и региональные организации и механизмы, включая Совет Россия-НАТО и «Группу восьми», для укрепления нашего сотрудничества везде, где это возможно.

Мы будем вместе работать по преодолению серьезных разногласий в тех областях, где наши подходы не совпадают, включая расширение НАТО; разработку «пакетного» решения, которое поможет восстановить жизнеспособность режима ДОВСЕ и скорейшей ратификации адаптированного ДОВСЕ всеми государствами-участниками; определенную военную деятельность в космосе.

Предотвращение распространения оружия массового уничтожения

Мы признаем исключительную важность предотвращения распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки. Мы должны предотвратить попадание этого оружия в руки террористов и тех, кто их поддерживает. С этой целью обе наши страны обеспечат глобальное лидерство в широком спектре усилий на основе сотрудничества, которые будут способствовать достижению наших общих целей в области нераспространения. Они будут включать новые подходы, сфокусированные на экологически безопасных технологиях, которые будут поддерживать экономический рост и способствовать расширению использования ядерной энергии, созданию жизнеспособной альтернативы распространению чувствительных технологий ядерного топливного цикла.

- Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО): Мы подтверждаем нашу неизменную поддержку Договору о нераспространении ядерного оружия и приверженность его укреплению. Мы будем сотрудничать в подготовке и обеспечении успешного результата Обзорной конференции ДНЯО 2010 года.

- Декларация по ядерной энергии и нераспространению: 3 июля 2007 года мы приняли Заявление о совместных действиях по развитию ядерной энергетики во всем мире и укреплению режима ядерного нераспространения. Мы работаем совместно, а также с другими странами над разработкой взаимовыгодных подходов, обеспечивающих экономически привлекательный и надежный доступ к ядерной энергии, с тем, чтобы позволить странам пользоваться благами ядерной энергии и создать жизнеспособную альтернативу приобретению ими чувствительных технологий ядерного топливного цикла. Как государства, обладающие безопасными передовыми ядерными возможностями, мы предоставим содействие странам, рассматривающим возможность развития ядерной энергетики, в создании необходимой инфраструктуры (в том числе ядерных реакторов), изучим возможности содействия в области финансирования, а также обеспечим, среди прочего, поставки свежего ядерного топлива и обращение с отработавшим ядерным топливом.

- Международный центр по обогащению урана: Российская Федерация выдвинула – и Соединенные Штаты поддержали – инициативу по созданию глобальной инфраструктуры ядерной энергетики. Эта инициатива предусматривает предоставление эффективного доступа к благам ядерной энергии. В качестве первого шага Россия и Казахстан создали на российской территории Международный центр по обогащению урана.

- Глобальное ядерно-энергетическое партнерство (ГЯЭП): Мы работаем с широким кругом других государств по разработке нового поколения гражданского ядерного потенциала, который будет безопасным и надежно защищенным, улучшать экологию и снижать риск ядерного распространения. ГЯЭП направлено на ускорение разработки и внедрения передовых технологий ядерного топливного цикла, включая переработку, не предусматривающих выделение плутония. Такие передовые технологии, когда они появятся, существенно

сократят ядерные отходы, упростят их утилизацию и уменьшат безопасным, защищенным и надежным с точки зрения нераспространения способом существующие запасы отработавшего ядерного топлива с гражданских ядерных установок.

- Инновационные ядерные реакторы и топливные циклы (ИНПРО): Российская Федерация и Соединенные Штаты поддерживают Проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам под эгидой МАГАТЭ, в котором участвуют как государства, обладающие развитыми ядерными технологиями, так и страны с ядерными программами небольших масштабов или только разрабатывающие планы использования ядерной энергии в мирных целях.

- Надежный доступ к ядерному топливу: Признавая необходимость гарантированного обеспечения топливом, как Россия, так и США заявили о приверженности созданию надежного доступа к ядерному топливу.

- Запас низкообогащенного урана: Российская Федерация работает над созданием запаса низкообогащенного урана, который будет предоставляться МАГАТЭ для обеспечения надежных поставок ядерного топлива.

- Разбавление высокообогащенного урана (ВОУ): США разбавляют 17,4 тонн избыточного ВОУ из своих военных программ и берут обязательство предоставить 50 миллионов долларов на создание международного топливного банка МАГАТЭ для обеспечения надежных поставок ядерного топлива.

- Иран: Мы по-прежнему привержены политическим и дипломатическим усилиям по нахождению переговорного решения, гарантирующего исключительно мирный характер ядерной программы Ирана. Мы вновь заявляем о необходимости соблюдения Ираном требований Совета управляющих МАГАТЭ и резолюций Совета Безопасности ООН №№1737, 1747 и 1803, в том числе полное и проверяемое приостановление деятельности, связанной с обогащением и переработкой. Мы подтверждаем нашу приверженность пути продвижения вперед, как он отражен в Заявлении министров иностранных дел «шестерки» от 3 марта 2008 года. Согласие России поставить для иранской АЭС в Бушере ядерное топливо и забрать оттуда отработавшее топливо является шагом, который мы приветствуем и который предоставляет Ирану возможность обладать гражданским ядерно-энергетическим потенциалом без необходимости создавать собственные мощности по обогащению урана и переработке отработавшего ядерного топлива.

- Северная Корея: Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке шестисторонних переговоров и продолжим наше сотрудничество в соответствии с договоренностями, достигнутыми в рамках шестисторонних переговоров, и положениями резолюции СБ ООН №1718 о ядерном оружии и ядерной программе Северной Кореи для достижения конечной цели денуклеаризации Корейского полуострова.

- Соглашение о сотрудничестве в мирном использовании ядерной энергии: В ближайшее время мы подпишем и будем работать над введением в силу двустороннего соглашения между Российской Федерацией и Соединенными Штатами, парафированного 29 июня 2007 года. Это соглашение создаст необходимую правовую основу для нашего сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии и позволит расширить такое сотрудничество. Оно позволит российским и американским компаниям создавать совместные предприятия и осуществлять передачу между нашими двумя странами ядерных материалов, реакторов и основных реакторных компонентов. Оно является критически важным для осуществления российско-американского сотрудничества в рамках двусторонних программ и инициатив в области мирного использования ядерной энергии, включая Заявление о развитии ядерной энергетики и укреплению нераспространения от 3 июля 2007 года и Глобальное ядерно-энергетическое партнерство.

- Глобальная инициатива по борьбе с актами ядерного терроризма: Глобальная инициатива, запущенная нами в июле 2006 года, расширилась до 67 государств-участников, включая также Европейский Союз и МАГАТЭ в качестве наблюдателей. Государства-участники сотрудничают в укреплении индивидуальных и коллективных возможностей предотвращения получения террористами доступа к ядерным материалам, недопущения предоставления террористам убежища, финансовой и другой поддержки, в обмене информацией о террористической деятельности, взаимодействуют по правоохранительным аспектам и по вопросам ликвидации последствий террористической атаки. Мы будем продолжать расширять и укреплять эту инициативу и полностью реализовывать согласованную программу работ.

- Ядерная безопасность: Мы завершим к концу 2008 года согласованные в рамках Братиславской инициативы по ядерной безопасности программы усовершенствования средств ядерной физической безопасности. Мы рассчитываем, что эти усовершенствованные системы продолжат надежно выполнять свои функции в предстоящие годы. Межведомственная группа высокого уровня будет ежегодно докладывать о реализации в рамках Братиславской инициативы согласованных действий по чрезвычайным мерам, наилучшей практике, культуре безопасности, исследовательским реакторам и усовершенствованию средств ядерной физической безопасности. Мы будем работать вместе в области обмена наилучшей практикой по вопросам ядерной физической безопасности с другими странами, в том числе в рамках международных форумов.

- Инициатива по безопасности в борьбе с распространением ОМУ (ИБОР): Мы вновь подтверждаем нашу приверженность Инициативе по безопасности в борьбе с распространением ОМУ, которая является важным средством сдерживания и противодействия незаконному обороту ОМУ, средств его доставки и связанных с ними материалов. Мы будем совместно работать по предотвращению и пресечению финансирования распространения для достижения целей резолюции 1540 СБ ООН.

### Борьба с глобальным терроризмом

Терроризм представляет собой серьезную угрозу глобальной безопасности и стабильности, верховенству права, правам человека и демократическим ценностям. Сочетание международного терроризма с опасностью распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки представляет собой глубокую угрозу безопасности России, Соединенных Штатов и других стран. Мы будем совместно работать в интересах противодействия террористической угрозе как на двусторонней основе, так и в рамках международных организаций.

- Двустороннее сотрудничество: Мы являемся партнерами в глобальной борьбе против терроризма. Мы будем наращивать наше двустороннее сотрудничество путем увеличения обмена информацией о террористических группировках и о конкретных террористических угрозах безопасности и процветанию наших государств. Мы придадим дополнительный импульс деятельности российско-американской Рабочей группы по борьбе с терроризмом по всем направлениям, включая усилия по уничтожению террористических организаций и сетей, которые предоставляют им финансовую и материальную поддержку. Мы будем также совместно работать в целях пресечения всех видов террористической деятельности – от рекрутирования, подготовки, финансирования и обеспечения связи до планирования конкретных нападений. Мы будем более тесно сотрудничать в борьбе с отмыванием денег и, в особенности, с использованием этой практики террористами и преступными организациями для обхода санкций и подрыва финансовых систем.

- Многосторонние инициативы: Мы будем наращивать наши совместные усилия путем постоянного сотрудничества в рамках ООН и других международных форумов, включая ОБСЕ, Совет Россия-НАТО и «восьмерку», а также по расширению Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма. Мы будем продвигать реализацию наших целей в сфере противодействия терроризму в ООН, в том числе через укрепление работы Контртеррористического Комитета Совета Безопасности ООН и режима санкций резолюции Совета Безопасности ООН 1267.

Мы будем совместно работать над достижением критически важных целей, включая блокирование доступа террористических группировок к финансовым ресурсам, необходимым для осуществления их ужасных актов, укрепление решимости и возможностей государств во всем мире вести борьбу с терроризмом, оказание содействия и укрепление международных структур, способных противодействовать терроризму, воспрепятствование свободному транзиту и передвижению установленных или подозреваемых террористов по миру, укрепление международных правоохранительных инструментов и сотрудничества в интересах борьбы с террористическими группировками, создание глобального консенсуса, отвергающего использование террора в любых целях, а также активное вовлечение гражданского общества и деловых кругов в усилия по противодействию терроризму.

### Стратегическое экономическое сотрудничество

Мы констатируем, что существует огромный потенциал для расширения двусторонней торговли и инвестиций, а также значительные выгоды, которые это принесет нашим экономикам. Мы понимаем, что для реализации этого потенциала обе наши страны должны следовать фундаментальному принципу открытой рыночной экономики, основанному на уважении верховенства закона как на национальном, так и на международном уровне. Мы одобряем растущий динамизм между нашими деловыми сообществами и исключительную важность углубления экономического взаимодействия в рамках частного сектора и через правительственные каналы с целью улучшения понимания и транспарентности, ликвидации барьеров для торговли и инвестиций, а также укрепления институтов, которые обеспечат доверие, надежность и предсказуемость наших соответствующих рынков.

- ВТО: Россия и Соединенные Штаты привержены цели присоединения России к ВТО в кратчайшие сроки и на коммерчески обоснованных условиях. Мы считаем, что при усиленной работе, особенно в период с настоящего времени до июня этого года, и при сотрудничестве других сторон, а также удовлетворив требования по присоединению к ВТО, Россия сможет выйти на все условия членства, и таким образом вступление в ВТО может быть достигнуто в текущем году. США привержены работе с Конгрессом по достижению законодательных актов в связи с поправкой Джексона-Вэника и «постоянных нормальных торговых отношений» с Россией. В связи с переговорами по ВТО Администрация США будет стремиться работать с американским Конгрессом и деловыми кругами с целью вступления в силу таких законодательных актов в этом году. В качестве признания растущей роли России как ведущей экономики, Соединенные Штаты также привержены содействию вступлению России в Организацию по экономическому сотрудничеству и развитию и в другие глобальные экономические организации.

- Экономический диалог: Мы будем укреплять российско-американское экономическое и деловое взаимодействие, в том числе через создание в течение ближайших нескольких месяцев новых межправительственного и бизнес-диалога. Эти шаги помогут создать условия, которые укрепят наши торговые и инвестиционные отношения, улучшат контакты между нашими деловыми кругами и увеличат благосостояние наших стран. Наш экономический диалог будет направлен на определение областей, в которых наши законы и правила тормозят торговлю и инвестиции, повышение транспарентности делового и инвестиционного климата и усиление верховенства закона, что является критически важным для нужд рыночной экономики и привлечения новых участников к коммерческой деятельности, осуществляемой нашими странами.

- Двусторонний договор об инвестициях: Россия и Соединенные Штаты будут продвигать наши усилия по новому двустороннему договору о поощрении и взаимной защите капиталовложений для обеспечения стабильных и предсказуемых рамок инвестиционной деятельности в целях укрепления доверия инвесторов на благо деловых кругов обоих наших государств.

- Российско-американский энергетический диалог: Сотрудничество в области энергетики продолжает оставаться областью со значительным потенциалом для наших обоих государств. Мы поручаем существующей российско-американской рабочей группе по энергетике изыскать пути укрепления энергетической безопасности и диверсификации поставок энергии с помощью экономически обоснованных маршрутов и транспортных средств в соответствии с принципами, принятыми «восьмеркой» в Санкт-Петербурге. Мы будем интенсифицировать российско-американское энергетическое сотрудничество при помощи нового, более структурированного энергетического диалога, который объединит лучшие российские и американские умы для концентрации усилий на расширении поставок энергии без ущерба для экологии, развивая при этом новые источники энергии с пониженным уровнем выбросов углерода. Мы предпримем шаги по сотрудничеству в рамках инициатив по эффективным технологиям, развитию технологий экологически чистого сжигания угля, инициатив по топливным элементам, а также в рамках других научно-исследовательских инициатив для замены уменьшающихся традиционных запасов углеводородного сырья.

Мы будем работать совместно с другими странами-производителями, странами-потребителями и странами транзита для укрепления партнерства между всеми заинтересованными сторонами в целях повышения глобальной энергетической безопасности на основе открытости, транспарентности и коммерческой обоснованности.

В области противодействия изменению климата мы будем совместно работать в формате ведущих экономик мира по продвижению ключевых элементов переговоров под эгидой Рамочной конвенции ООН по изменению климата с целью создания всеобъемлющей программы действий, рассчитанной на период после 2012 года и включающей обязательства крупнейших экономик-эмитентов по ограничению или сокращению выбросов парниковых газов в атмосферу в соответствии с их национальными условиями, и решения вопросов уменьшения выбросов в ключевых отраслях.

## **«Перезагрузка» взаимоотношениях США и РФ**

### **Документы, отражающие процесс «перезагрузки» во взаимоотношениях США и РФ**

«Перезагрузка» во взаимоотношениях США и РФ связана с их качественным улучшением после довольно длительного периода, когда наблюдалось накопление проблем, вызывавших сложности в российско-американских отношениях.

РФ и США объявили о начале «перезагрузки» отношений в 2009 г. Начало процессу «перезагрузки» во взаимоотношениях США и РФ было положено в марте 2009 г., когда на встрече в Женеве государственный секретарь США Хиллари Клинтон преподнесла министру иностранных дел РФ Сергею Лаврову символическую кнопку, которую министры нажали вместе.

### **Встреча Президента РФ и Президента США в Лондоне (1 апреля 2009 г.)**

1 апреля 2009 г. В Лондоне состоялась встреча Президента РФ Д.А. Медведева и Президента США Б. Обамы, по результатам которой было принято Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы

### **Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы (Лондон, 1 апреля 2009 г.)**

1. Вновь подтверждая, что эра, когда наши страны рассматривали друг друга в качестве врагов, давно ушла в прошлое, и признавая наличие многих общих интересов, мы сегодня утвердили относящуюся к проблемам существа повестку дня для России и США, которая будет разрабатываться в предстоящие месяцы и годы. Мы полны решимости совместно работать над укреплением стратегической стабильности и международной безопасности, вместе противостоять глобальным вызовам современности и решать возникающие разногласия в духе взаимного уважения и признания интересов друг друга.

2. Мы обсудили меры по преодолению последствий глобального экономического кризиса, укреплению международной валютно-финансовой системы, восстановлению экономического роста и такие шаги регулирующего характера, которые бы препятствовали возникновению подобного кризиса в будущем.

3. Мы также обсудили проблематику контроля над ядерными вооружениями и их сокращения. Будучи лидерами двух государств с самыми большими ядерными арсеналами, мы договорились совместно работать над тем, чтобы выполнить наши обязательства по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и продемонстрировать лидерство в деле сокращения количества ядерного оружия в мире. Мы заявили о приверженности наших стран цели достижения мира, свободного от ядерного оружия, признавая, что эта долгосрочная задача потребует придания особой значимости мерам по контролю над вооружениями и урегулированию конфликтов и их выполнения в полном объеме всеми заинтересованными государствами. Мы договорились, что будем добиваться новых, проверяемых сокращений наших стратегических наступательных арсеналов в ходе поэтапного процесса, начиная с замены Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений новым юридически обязывающим договором. Мы поручаем нашим переговорщикам незамедлительно начать переговоры по этому новому договору и доложить о достигнутых результатах в разработке новой договоренности к июлю.

4. Признавая, что у нас сохраняются разногласия в отношении целей развертывания элементов противоракетной обороны в Европе, мы обсудили новые возможности для равноправного международного взаимодействия в области ПРО, учитывающего совместные оценки ракетных вызовов и угроз и направленного на укрепление безопасности наших стран, а также безопасности наших союзников и партнеров.

5. Взаимосвязь между наступательными и оборонительными вооружениями будет обсуждаться двумя правительствами.

6. Мы намерены предпринимать совместные усилия по укреплению международного режима нераспространения оружия массового уничтожения и средств их доставки. В этой связи мы решительно поддерживаем Договор о нераспространении ядерного оружия и привержены его дальнейшему укреплению. Мы вместе стремимся к тому, чтобы обеспечить безопасное хранение ядерного оружия и материалов, способствуя в то же время безопасному использованию атомной энергии для мирных целей.

Мы поддерживаем деятельность Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и подчеркиваем важность системы гарантий МАГАТЭ. Мы стремимся к обеспечению всеобщего выполнения всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, в соответствии со Статьей III ДНЯО, и Дополнительного протокола, и призываем к скорейшей ратификации и началу выполнения этих соглашений.

Мы будем углублять сотрудничество в борьбе с ядерным терроризмом. Мы будем стремиться к дальнейшему продвижению Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, которая сейчас объединяет 75 государств. Мы также выражаем поддержку международным переговорам по выработке договора, который положит конец производству расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия. В качестве ключевой меры ядерного нераспространения и разоружения мы подчеркнули важность вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

В этой связи Президент Б.Обама подтвердил приверженность работе в направлении ратификации этого Договора американской стороной. Мы приветствуем достижения в реализации Инициативы по ядерной безопасности, запущенной в Братиславе в 2005 году, в том числе по минимизации использования высокообогащенного урана в гражданских целях, и стремимся к продолжению двустороннего сотрудничества в целях улучшения и придания устойчивого характера ядерной безопасности.

Мы согласились изучить возможные новые инициативы для продвижения международного сотрудничества в мирном использовании атомной энергии при укреплении режима ядерного нераспространения.

Мы приветствуем работу МАГАТЭ по многосторонним подходам к ядерному топливному циклу и поощряем усилия по выработке взаимовыгодных подходов с государствами, которые рассматривают возможность создания собственной ядерной энергетики или расширения существующих ядерных энергетических программ в соответствии с их правами и обязанностями по ДНЯО.

В целях содействия сотрудничеству в безопасном использовании атомной энергии для мирных целей, обе стороны будут работать над тем, чтобы обеспечить вступление в силу двустороннего Соглашения о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии. В целях укрепления усилий по нераспространению, мы также заявляем о нашем намерении придать новый импульс выполнению положений резолюции Совета Безопасности ООН 1540 о предотвращении попадания материалов и технологий, имеющих отношение к ОМУ, в руки негосударственных субъектов.

7. Мы договорились работать на двусторонней основе и в рамках международных форумов над урегулированием региональных конфликтов.

8. Мы согласились, что организация «Аль-Каида» и другие террористические и экстремистские группировки, действующие в Афганистане и Пакистане, представляют общую угрозу многим странам, включая Россию и США. Мы договорились работать с целью принятия скоординированных международных действий и поддерживать их при ключевой роли ООН. Мы также пришли к единому мнению о том, что подобный скоординированный и международный подход должен быть применен для борьбы с наркотрафиком из Афганистана, а также незаконными поставками прекурсоров в эту страну. Стороны договорились о разработке новых направлений сотрудничества в целях содействия международным усилиям по стабилизации, реконструкции и развитию в Афганистане, в том числе в региональном контексте.

9. Мы поддерживаем продолжение шестисторонних переговоров в ближайшее время и договорились продолжить добиваться денуклеаризации Корейского полуострова проверяемым способом, в соответствии с целями и принципами Совместного заявления от 19 сентября 2005 года и последующими консенсусными документами. Мы также выразили обеспокоенность, что запуск Северной Кореей баллистической ракеты нанес бы ущерб миру и стабильности в регионе, и договорились призывать КНДР проявлять сдержанность и соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН.

10. При том что мы признаем право Ирана в соответствии с ДНЯО на осуществление программы развития гражданской ядерной энергетики, Ирану необходимо восстановить доверие к ее исключительно мирному характеру. Мы подчеркиваем, что Иран, как и любое другое государство, не обладающее ядерным оружием - сторона ДНЯО, принял на себя обязательство в соответствии со Статьей II этого Договора в отношении его неядерного статуса. Мы призываем Иран выполнять в полном объеме соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН и Совета управляющих МАГАТЭ, включая осуществление необходимого сотрудничества с МАГАТЭ. Мы вновь заявили о своей приверженности добиваться всеобъемлющего дипломатического решения, в том числе посредством прямой дипломатии и переговоров в формате «пять плюс один», и призвали Иран воспользоваться этой возможностью для того, чтобы удовлетворить озабоченности международного сообщества.

11. Мы также начали диалог по вопросам безопасности и стабильности в Европе. Несмотря на то, что у нас нет согласия в отношении причин и последовательности военных действий в августе прошлого года, мы согласились, что мы должны продолжать усилия в направлении мирного и долгосрочного урегулирования нестабильной ситуации, сложившейся в настоящий момент. Имея в виду, что между нами сохраняются значительные разногласия, мы, тем не менее, подчеркиваем важность принятого в прошлом году плана из шести пунктов от 12 августа, договоренности от 8 сентября, а также других соответствующих договоренностей и продолжения эффективного сотрудничества в рамках женеvских дискуссий, с тем, чтобы обеспечить стабильность в регионе.

12. Мы согласились, что возобновление деятельности Совета Россия-НАТО является позитивным шагом. Мы приветствовали участие американской делегации на специальной Конференции по Афганистану, проведенной под эгидой Шанхайской организации сотрудничества в прошлом месяце.

13. Мы обсудили нашу заинтересованность в рассмотрении возможностей всестороннего диалога по вопросам укрепления евроатлантической и европейской безопасности, включая существующие обязательства и предложения Президента Д.А.Медведева от июня 2008 года по этим вопросам. ОБСЕ является одной из ключевых многосторонних площадок для этого диалога, так же как и Совет Россия-НАТО.

14. Мы также согласились, что наши будущие встречи должны включать в себя обсуждения транснациональных угроз, таких как терроризм, организованная преступность, коррупция, наркотики, с целью укрепления нашего сотрудничества в борьбе с этими угрозами, расширяя международные усилия в данных областях, в том числе через совместные действия и инициативы.

15. Мы будем стремиться придать новую динамику нашим экономическим связям, в том числе путем запуска комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству на межправительственном уровне и активизации бизнес-диалога. В эти сложные для мировой экономики времена наши лидеры бизнеса особенно должны использовать все возможности для генерирования экономической активности. Мы оба дали обещание поручить нашим правительствам предпринять усилия с целью завершить как можно скорее вступление России во Всемирную торговую организацию и продолжить работу по созданию благоприятных условий для развития российско-американских экономических связей.

16. Мы также намерены развивать сотрудничество по реализации Принципов глобальной энергобезопасности, принятых на саммите «Группы восьми» в Санкт-Петербурге в 2006 году, в том числе в области повышения энергоэффективности и развития технологий экологически чистой энергии.

17. Сегодня мы очертили всеобъемлющий и амбициозный план работы для наших правительств. Мы оба подтвердили наше совместное стремление организовать взаимодействие между нашими правительствами на более структурированной и регулярной основе. Более институционализированное взаимодействие между нашими министерствами и ведомствами будет способствовать более успешному выполнению амбициозных целей, которые мы поставили сегодня.

18. В то же время мы также обсудили перспективы более тесного сотрудничества не только между нашими правительствами, но и нашими общественными кругами: укрепление научного сотрудничества, увеличение числа студентов, обучающихся в каждой из наших стран, расширение культурных обменов, наращивание сотрудничества между нашими неправительственными организациями. В наших отношениях друг с другом мы также стремимся руководствоваться верховенством закона, уважением основных свобод и прав человека, терпимостью к иным взглядам.

19. Мы, лидеры России и США, готовы выйти за рамки мышления эпохи «холодной войны» и дать новый старт отношениям между нашими странами. Всего за несколько месяцев путем интенсивных усилий нам удалось задать новую тональность нашим отношениям. Теперь пришло время приступить к работе и перейти от теплых слов к конкретным свершениям на благо России, США и всех тех живущих в мире, кто заинтересован добиться мира и процветания.

## Комиссия Медведева – Обамы

Комиссия Медведева – Обамы (англ. Obama–Medvedev Commission), официально известная как Российско-американская двусторонняя Президентская комиссия (англ. U.S.–Russia Bilateral Presidential Commission), была провозглашена 6 июля 2009 г. Президентом Российской Федерации Дмитрием Медведевым и Президентом Соединенных Штатов Америки Бараком Обамой во время визита последнего в Москву.

Комиссия Медведева – Обамы была призвана содействовать улучшению связи и сотрудничества между правительствами России и США. После ее создания президенты объявили, что работу комиссии будут координировать государственный секретарь США Хиллари Клинтон и министр иностранных дел России Сергей Лавров.

В соответствии с заявлением о целях Комиссии, согласованным между двумя сторонами в октябре 2009 г., Комиссия создана для «определения направлений сотрудничества и осуществления совместных проектов и действий, направленных на укрепление стратегической стабильности, международной безопасности, экономического благосостояния и на развитие связей между российским и американским народами. ...В основе деятельности Комиссии лежат базовые принципы дружбы, сотрудничества, открытости и предсказуемости, и мы полны решимости урегулировать разногласия открыто и честно, в духе взаимного уважения и признания точек зрения друг друга».

Президенты договорились, что Комиссия будет включать 13 рабочих групп. В октябре 2009 г. во время визита в Москву государственного секретаря Клинтон одну группу переименовали, другую разделили на две и добавили две новые группы – по борьбе с терроризмом и сотрудничеству между военными в сфере обороны – так что в итоге получилось 16 рабочих групп. Кроме того, в рабочую группу по образованию и культурным обменам была добавлена подгруппа по спортивным связям.

На пресс-конференции 13 января 2011 г. глава МИД РФ С.В. Лавров сказал, что функционирует 18 рабочих групп в составе данной комиссии.

Рабочие группы Комиссии Медведева – Обамы:

Группа по политической координации Комиссии – заместитель министра иностранных дел России С. А. Рябков и старший заместитель госсекретаря США по политическим вопросам У. Бернс;

Ядерная энергетика и ядерная безопасность – руководитель «Росатома» С. В. Кириенко и первый заместитель министра энергетики США Д. Понеман;

Контроль над вооружениями и международная безопасность – заместитель министра иностранных дел России С. А. Рябков и старший заместитель госсекретаря США Э. Таушер;

Борьба с терроризмом – специальный представитель президента России по вопросам международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью А. В. Змеевский и координатор США по вопросам контртерроризма Дж. Ланир;

Противодействие незаконному обороту наркотиков – директор ФСКН России В. П. Иванов и директор Управления государственной политики Администрации президента США в сфере контроля за наркотиками Д. Керликовске;

Развитие деловых связей и торгово-экономических отношений – заместитель министра экономического развития России А. А. Слепнёв и заместитель министра торговли США М. О’Нил;

Энергетика – министры энергетики С. И. Шматко и С. Чу;

Окружающая среда – (председатели не названы);

Сельское хозяйство – министры сельского хозяйства Е. Б. Скрынник и Т. Вилсак;

Наука и технологии – министр образования и науки России А. А. Фурсенко и помощник президента США по науке и технологиям Дж. Холдрен;

Космос – руководитель Роскосмоса А. Н. Перминов и администратор НАСА (проходит процедуру утверждения Ч. Болден);

Здравоохранение – министр здравоохранения Т. А. Голикова и министр здравоохранения и социального обеспечения К. Сибелиус;

Сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций – руководитель МЧС С. К. Шойгу и администратор ФЕМА К. Фугатэ;

Гражданское общество – первый заместитель руководителя Администрации президента РФ Владислав Сурков и специальный помощник президента США Майкл Макфол;

Культура и образовательные обмены – специальный представитель президента РФ по международному культурному сотрудничеству М. Е. Швыдкой и старший заместитель госсекретаря Дж. Макхэйл;

Военное сотрудничество – (председатели не названы).

## Справка Белого дома

### «Двусторонняя американо-российская Президентская комиссия» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Белый дом

Офис пресс-секретаря

6 июля 2009 года

Справка о двусторонней американо-российской Президентской комиссии

Президенты Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки договорились о создании двусторонней Президентской комиссии, которую они будут возглавлять. Министр иностранных дел С.В.Лавров и Государственный секретарь Х.Клинтон будут координировать ее деятельность. Комиссия будет включать рабочие группы, список которых приведен ниже. Дополнительные рабочие группы, а также, по необходимости, подгруппы в рамках каждой из них, будут созданы и объявлены в течение ближайших месяцев. Государственный секретарь Х.Клинтон прибудет в Москву осенью с.г. для проведения первой встречи координаторов Комиссии.

Сопредседатели Комиссии: Президент Д.А.Медведев, Президент Б.Обама.

Координаторы Комиссии: Министр иностранных дел С.В.Лавров, Государственный секретарь Х.Клинтон.

Рабочие группы:



- Ядерная энергетика и ядерная безопасность – руководитель «Росатома» С.В.Кириенко и первый заместитель Министра энергетики Д.Понеман;
- Контроль над вооружениями и международная безопасность – заместитель министра иностранных дел С.А.Рябков и заместитель Госсекретаря Э.Таушер;
- Внешняя политика и борьба с терроризмом – заместитель министра иностранных дел С.А.Рябков и заместитель Госсекретаря по политическим вопросам У.Бернс;
- Противодействие незаконному обороту наркотиков – директор ФСКН В.П.Иванов и директор Управления государственной политики администрации Президента США в сфере контроля за наркотиками Р. Гил Керликовске;
- Развитие деловых связей и торгово-экономические отношения – Министр экономического развития Э.Набиуллина, Министр торговли Г.Лок;
- Энергетика и окружающая среда – Министры энергетики С.И.Шматко и С.Чу;
- Сельское хозяйство – Министры сельского хозяйства Е.Б.Скрынник и Т.Вилсак;
- Наука и технологии – Министр образования и науки А.А.Фурсенко и помощник Президента по науке и технологиям Дж.Холдрен;
- Сотрудничество в космосе – руководитель Роскосмоса А.Н.Перминов и руководитель НАСА;
- Здравоохранение – Министр здравоохранения Т.А.Голикова и Министр здравоохранения и социального обеспечения К.Сибелиус;
- Сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций – руководитель МЧС С.К.Шойгу и администратор ФЕМА К.Фугатэ;
- Гражданское общество – Первый заместитель Руководителя Администрации Президента Российской Федерации В.Ю.Сурков и специальный помощник Президента США и старший директор по России Совета национальной безопасности М.Макфол;
- Образовательные и культурные обмены – специальный представитель Президента Российской Федерации по международному культурному сотрудничеству М.Е.Швыдкой и заместитель Госсекретаря Дж.Макхэйл.

### **Совместное заявление координаторов Российско-американской двусторонней Президентской комиссии (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Российско-Американская Президентская комиссия расширяет и углубляет сотрудничество между США и Россией. Ее полномочия и повестка дня обширны. Со времени создания Комиссии в июле прошлого года под ее эгидой прошло свыше 100 встреч и обменов с участием более 60 российских и американских государственных ведомств, не говоря о постоянно возрастающем числе деловых и некоммерческих партнеров. Комиссия привлекла новых участников и привнесла новые вопросы в нашу двустороннюю повестку дня и открыла новые каналы сотрудничества, цель которого – укрепление стратегической стабильности, международной безопасности, нашего общего экономического благосостояния и упрочение связей между россиянами и американцами.

Важной целью, на которой сосредоточены усилия Комиссии, остается сотрудничество в сфере безопасности. Новый договор о СНВ является примером большего взаимодействия России и США по глобальным проблемам современности. Сопредседатели рабочей группы по политической координации активизировали консультации и координационную деятельность по вопросам, касающимся ядерных программ Ирана и Северной Кореи и мира на Ближнем Востоке. Открыты новые маршруты для транзита персонала и техники с целью поддержания международных усилий по достижению стабильности в Афганистане. В рабочей группе по контролю над вооружениями и международной безопасности рассматривались вопросы сотрудничества в сфере противоракетной обороны, разработка способов укрепления стабильности и транспарентности и совместная работа по оценке угроз и вызовов XXI века. В рамках рабочей группы по ядерной энергетике и ядерной безопасности мы осуществили инициативы, касающиеся надежного хранения и уничтожения ядерных материалов во всем мире, и договорились об утилизации такого количества оружейного плутония, которого хватило бы для оснащения 17 тысяч ядерных боеголовок, заключив Протокол к Соглашению 2000 г. об утилизации плутония. Продолжается работа с другими странами для обеспечения безопасности и ликвидации избыточных запасов чувствительных с точки зрения распространения ядерных материалов во всем мире. Проводятся совместные мероприятия по содействию безопасному использованию ядерной энергии в мирных целях и достижению вступления в силу Соглашения о сотрудничестве в мирном использовании ядерной энергии.

Кроме того, в рабочих группах по борьбе с терроризмом и по противодействию незаконному обороту наркотиков укрепилось тесное сотрудничество по вопросам, имеющим жизненно важное значение для нашей общей безопасности. Мы начали обмениваться финансовыми разведанными для борьбы с незаконными финансовыми потоками, связанными с контрабандой наркотиков, и наши правоохранительные органы проводят совместные расследования в отношении регионального наркотрафика из Афганистана в северном направлении.

В рамках сотрудничества принимаются меры по предотвращению террористических атак против наших транспортных систем, по осуществлению совместной инициативы в “восьмерке” для оказания помощи жертвам терроризма и искоренения насильственного экстремизма. Рабочая группа по военному сотрудничеству развивает отношения между вооруженными силами наших стран, что было продемонстрировано участием американских военнослужащих в праздновании Дня победы на Красной площади и визитом флагмана Тихоокеанского флота России в порт Сан-Франциско в июне. В дополнение к сотрудничеству в рамках операций по борьбе с пиратством в Аденском заливе, вооруженные силы наших стран планируют проведение совместного учения по борьбе с терроризмом, в рамках которого будет отработываться сценарий с захватом самолета.

Помимо вопросов безопасности, мы признаем, что в нынешнем веке обе наши страны могут играть жизненно важную роль в качестве движущей силы устойчивого роста и центров новаторского мышления. Инновационный диалог, в рамках которого сведены воедино несколько рабочих групп комиссии, установил связи между высокотехнологичными отраслями промышленности, венчурными инвесторами, научными учреждениями и авторами инновационных идей для содействия развитию предпринимательства, основанного на инновациях в различных секторах экономики, и использованию технологий связи с целью совершенствования систем образования, культуры и здравоохранения.

Рабочая группа по развитию деловых связей и торгово-экономических отношений занималась рассмотрением путей устранения барьеров для торговли и разработкой мер по привлечению инвестиций, охране интеллектуальной собственности и развитию малого бизнеса в обеих наших странах. Рабочие группы по энергетике и науке и технологиям привлекли правительственных экспертов, ученых и бизнесменов для обсуждения сотрудничества в энергосбережении, создании низкоуглеродных видов топлива, развитии науки о климате, в вопросах электронного правительства и нанотехнологий. Новые пилотные проекты “по интеллектуальным сетям” электроснабжения окажут стимулирующее действие на ускорение экономического роста, а также на нашу способность реагировать на изменения климата. Позитивные импульсы, обеспечиваемые деятельностью Комиссии по этим направлениям, будут стимулировать рост российско-американских экономических связей и создадут тысячи рабочих мест в обеих наших странах.

Комиссия также поддерживает совместные усилия по охране здоровья населения наших стран и планеты в целом. Главные достижения рабочей группы по здравоохранению включают запуск научного медицинского форума по вопросам содействия развитию совместных биомедицинских исследований и завершения более десятка медицинских профессиональных и исследовательских обменов специалистами в области ВИЧ/СПИД, охраны детства и материнства и здорового образа жизни. Под эгидой рабочих групп по охране окружающей среды и по сельскому хозяйству развивается сотрудничество в деле охраны природы арктического региона, защиты тигров, белых медведей и охраны других представителей живой природы. Мы также сотрудничаем в вопросах повышения качества воды и очистки территорий, загрязненных опасными веществами. Опираясь на более чем 50-летнюю историю своего сотрудничества, наши службы лесного хозяйства ведут усиленную работу по воспроизводству лесов и прекращению незаконных вырубок. Наши объединенные усилия на Гаити и предложение России об оказании помощи в Мексиканском заливе свидетельствуют об укреплении нашей способности реагировать на стихийные бедствия и кризисы в рамках рабочей группы по чрезвычайным ситуациям. Космические агентства США и России взаимодействуют на регулярной основе в рамках рабочей группы по сотрудничеству в области космоса, в том числе по вопросам использования Международной космической станции, и продолжают обсуждение потенциальных проектов расширения сотрудничества в исследованиях космического пространства.

Наконец, Комиссия достигла замечательных успехов в развитии контактов между российскими и американскими гражданами. Например, рабочая группа по культурным, спортивным и образовательным обменов запустила новые проекты обменов и почти удвоила количество партнерских проектов между американскими и российскими университетами. В мае текущего года эта рабочая группа провела в США первый двусторонний обмен молодыми спортсменами-баскетболистами, а в течение ближайших месяцев в США и России состоятся обмены пловцами, волейболистами и юными хоккеистами. Расширяются также культурные обмены: поддержку получили более 40 культурных мероприятий в России и США, принимаются меры по защите общего культурного наследия, включая исторический памятник Форт Росс в Калифорнии. Рабочая группа по гражданскому обществу открыла между нашими правительствами и российскими и американскими неправительственными организациями беспрецедентный диалог по вопросам, представляющим общий интерес, включая борьбу с коррупцией, эксплуатацией детей и торговлей детьми, а также вопросы реформирования тюремной системы и миграции. В целом, эти усилия приводят к очевидным изменениям. Опросы общественного мнения показывают, что и россияне и американцы уже сейчас испытывают более положительное отношение друг к другу.

Говоря о нашей работе на предстоящий год, мы рекомендуем расширение полномочий Комиссии с созданием новой рабочей группы по вопросам разведки с целью укрепления нашей общей безопасности. Мы также согласны удвоить наши усилия по реализации неосвоенного потенциала наших экономических и торговых отношений. В этой связи мы рекомендуем Комиссии уделять больше внимания развитию совместной

деятельности, способствующей расширению наших способностей в области творчества и динамического развития, укреплению инновационного предпринимательства, взаимного процветания и благосостояния.

## Предварительные результаты «перезагрузки»

### Информационный бюллетень Белого дома «"Перезагрузка" отношений между США и РФ» (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

24 июня 2010 года

Информационный бюллетень по «перезагрузке» отношений между США и Россией

В одной из своих первых новых внешнеполитических инициатив президент Обама выразил стремление осуществить «перезагрузку» отношений с Россией и обратить вспять то, что он назвал «опасным дрейфом» в этих важных двусторонних отношениях. Президент Обама и его администрация стремились привлечь правительство России к сотрудничеству для продвижения целей внешней политики, представляющих взаимный интерес – с выгодой для обеих сторон – для американского и российского народов. Параллельно с этим диалогом с правительством России президент Обама и его администрация также вступили в контакт непосредственно с российским обществом – а также способствовали развитию контактов между американскими и российскими бизнес-лидерами, организациями гражданского общества и студентами – для продвижения наших экономических интересов, укрепления взаимопонимания между нашими двумя странами и распространения общечеловеческих ценностей. По случаю визита президента Медведева в США и первой годовщины поездки президента Обамы в Россию, настало время подвести итоги того, что было достигнуто в результате этого изменения политического курса, и что еще предстоит сделать для развития более глубоких связей с Россией.

Соглашения и достижения на уровне правительств

Новый договор о СНВ:

8 апреля 2010 года в Праге президенты Обама и Медведев подписали Новый договор о СНВ, соглашение о сокращении стратегических наступательных вооружений, заменившее Договор СНВ, срок действия которого истек 5 декабря 2009 года. Новый договор о СНВ снижает ограничения на количество развернутых стратегических боезарядов США и России примерно на одну треть. Соглашение обеспечивает гибкость, необходимую Соединенным Штатам для создания структуры своих сил с учетом обусловленных сокращений в соответствии с интересами национальной безопасности и оперативным требованиям.

Договор предусматривает верхний предел в 1550 развернутых стратегических боеголовок для каждой из стран, 700 развернутых стратегических средств доставки и 800 развернутых и неразвернутых пусковых установок МКБР и БРПЛ и тяжелых бомбардировщиков, оснащенных ядерным оружием. Соглашение содержит строгий режим проверки для взаимной верификации соблюдения каждой из сторон установленных договором пределов, включающий проведение инспекций на местах, обмен данными, демонстрацию вооружений и уведомления о передвижении и производстве стратегических систем, а также положение о недопустимости вмешательства в работу Национальных технических средств контроля.

В своем Совместном заявлении о стратегической стабильности от 24 июня президент Обама и президент Медведев отметили свою приверженность дальнейшему развитию новых стратегических отношений на основе взаимного доверия, открытости, предсказуемости и сотрудничества путем последующего развития Нового договора о СНВ.

Иран:

Начиная с 2009 года, президент Обама и президент Медведев работали в тесном контакте над решением международной проблемы, связанной с ядерной программой Ирана и его нежеланием выполнить свои международные обязательства, и наладили стратегическое партнерство в этом вопросе. Активное сотрудничество США и России по Ирану проявляется через работу группы «П5+1», а также в первоначальном предложении МАГАТЭ о поставке ядерного топлива для Тегеранского исследовательского реактора в обмен на иранский низкообогащенный уран, который должен был вывозиться из Ирана и удерживаться под гарантии МАГАТЭ.

В результате продолжающегося несоблюдения Ираном своих международных обязательств по ядерной программе страны президент Обама и президент Медведев, работая в тесном контакте с другими членами Совета Безопасности ООН, добились соглашения по принятию резолюции 1929 Совета Безопасности ООН, предусматривающей наиболее всеобъемлющие санкции, которым когда-либо подвергалось иранское правительство, чтобы продемонстрировать, что Ирану придется иметь дело с последствиями невыполнения им

международных обязательств по его ядерной программе. Американско-российское партнерство в подготовке этой резолюции имело решающее значение для ее успешного принятия. Резолюция 1929 СБ ООН вводит ограничения на ядерную деятельность Ирана, его программу по созданию баллистических ракет и впервые на его обычные вооруженные силы. Это особенно важный шаг для России, которая подтвердила, что в соответствии с новой резолюцией она не будет поставлять Ирану ракеты С-300. Эта резолюция создаст новую основу для прекращения иранской контрабанды и нанесет удар по иранским банкам и финансовым операциям. Она распространяется на отдельных лиц, организации и учреждения, в том числе связанные с Корпусом стражей Исламской революции.

Северная Корея:

Россия присоединилась к США в поддержке резолюции 1874 Совета Безопасности ООН в связи с проведенным КНДР ядерным испытанием. Резолюция самым решительным образом осудила испытание ядерного оружия, проведенное 25 мая 2009 года Корейской Народно-Демократической Республикой, и ужесточила санкции против нее, заблокировав финансирование ядерной, ракетной и распространенческой деятельности посредством целевых санкций в отношении дополнительных товаров, лиц и организаций, расширения запрета на импорт и экспорт оружия, и призвала государства-члены ООН инспектировать и уничтожать все запрещенные грузы, отправляемые из этой страны или в нее, – в открытом море, в портах и аэропортах – если они имеют достаточные основания подозревать нарушение.

Нераспространение ядерного оружия:

В дополнение к Новому договору о СНВ и мерам, принятым в отношении Ирана и Северной Кореи, в последние 18 месяцев США и Россия добились значительного прогресса в развитии нашей общей повестки дня в области нераспространения. Россия присоединилась к США в поддержке резолюции 1887 Совета Безопасности ООН от 24 сентября 2009 года. Россия также играла ключевую роль в ходе Саммита по ядерной безопасности, проведенного президентом Обамой 12-13 апреля 2010 года. В кулуарах этой встречи Соединенные Штаты и Россия подписали протокол о внесении поправок в Соглашение об утилизации плутония 2000 года, которое обязывает обе страны утилизировать 68 тонн избыточного оружейного плутония – количество, достаточное для изготовления примерно 17 тысяч единиц ядерного оружия. Россия недавно закрыла свой последний объект по производству оружейного плутония.

В России также создан международный банк ядерного топлива, который создает стимулы для других стран не приобретать чувствительные технологии обогащения урана. В поддержку принятого в июле 2009 года американско-российского Совместного заявления о сотрудничестве в ядерной области Соединенные Штаты и Россия ускорили и расширили усилия по обеспечению сохранности и удалению уязвимых ядерных материалов по всему миру. В частности, мы работали вместе над удалением из 8 стран или утилизацией 475 килограммов высокообогащенного уранового топлива и плутония, которые могут применяться для создания ядерных вооружений (достаточное количество для производства более 19 единиц ядерного оружия). Это включает полное удаление всего оружейного высокообогащенного урана из трех стран. Хотя соглашение по этому вопросу пока еще не достигнуто, Россия поддерживает усилия США в рамках Группы ядерных поставщиков (ГЯП) по усилению контроля за технологиями обогащения и переработки. США и Россия также продолжают развивать активное сотрудничество в области укрепления безопасности ядерных объектов и материалов, которое началось более 15 лет назад.

Афганистан:

За последние 18 месяцев администрация Обамы увеличила объем грузов, доставляемых нашим войскам в Афганистане через Северную сеть снабжения (NDN), отчасти благодаря согласию России разрешить наземный и воздушный транзит личного состава и необходимых грузов в Афганистан через свою территорию. В настоящее время 30 процентов грузов для наших войск в Афганистане доставляется через NDN, и из этого объема 65 процентов поставок осуществляется по транзиту NDN через Россию. Участие России в NDN позволило США расширить использование более эффективных и прямых маршрутов, которые предлагают стратегические и жизненно важные альтернативы маршрутам, проходящим через Пакистан.

Согласие России финансировать пилотажно-навигационные сборы для 4300 официальных полетов США и разрешить воздушный транзит для неограниченного количества коммерческих чартерных рейсов с необходимыми грузами имеет важное значение для доставки военнослужащих и материалов в рамках наращивания сил, о котором президент Обама распорядился после пересмотра наших усилий по обеспечению безопасности и стабилизации обстановки в Афганистане. С момента подписания с Россией Соглашения о воздушном транзите для снабжения Афганистана на саммите в июле 2009 года более 35 тысяч членов американского персонала и военнослужащих США прилетели в Афганистан по российским маршрутам. Российские компании также предоставили ключевые возможности в области воздушных перевозок для проведения более чем 12 000 полетов в поддержку наших операций в Афганистане и Ираке. Они также поставляют 30 процентов топлива, используемого американскими военными в Афганистане. Россия построила более 80 вертолетов Ми-17 для Афганской национальной армии, Афганской национальной полиции и Афганских сил по борьбе с наркотиками. В ходе встречи 24 июня 2010 года президент Медведев пообещал поставить дополнительно три вертолета Ми-17 в поддержку введомых НАТО усилий в Афганистане и

предложил осуществить поставку еще более десятка вертолетов в соответствии со специальным финансовым соглашением.

Кроме того, Рабочая группа по противодействию незаконному обороту наркотиков в рамках американо-российской Двусторонней президентской комиссии наладила сотрудничество по сокращению поставок наркотиков из Афганистана на территорию России, в том числе путем проведения совместных операций, активизации обмена информацией, остановки незаконного финансирования за счет оборота наркотиков связанной с Афганистаном террористической деятельности и сотрудничества в области сокращения спроса.

Кыргызстан:

В ответ на приход к власти в Кыргызстане Временного правительства в апреле 2010 года президенты Медведев и Обама и их администрации тесно координируют свои усилия по укреплению стабильности. После трагической вспышки насилия в Ошской и Джалал-Абадской областях в июне 2010 года американские и российские дипломаты осуществляют тесную координацию наших общих ответных шагов, как в деле оказания гуманитарной помощи, так и в организации многостороннего реагирования на кризис. 24 июня президенты Обама и Медведев приняли совместное заявление, подтверждающее нашу общую заинтересованность в поддержке народа Кыргызстана в его усилиях по предотвращению дальнейшего насилия, преодолению нынешнего гуманитарного кризиса и восстановлению стабильности и демократии.

Грузия:

У администрации Обамы по-прежнему имеются серьезные разногласия с правительством России в отношении Грузии. Мы продолжаем призывать Россию прекратить оккупацию грузинских территорий Абхазия и Южная Осетия и параллельно работаем с российским правительством в целях предотвращения дальнейшей военной эскалации в регионе. Мы стали свидетелями принятия ряда дополнительных мер по укреплению доверия, таких, как открытие пограничного контрольно-пропускного пункта в Верхнем Ларсе и разрешение на осуществление прямых чартерных рейсов между двумя странами, и продолжаем настаивать на укреплении механизмов предотвращения и реагирования на инциденты и возвращении международных наблюдателей в два оккупированных региона Грузии.

Ускорение процесса вступления России в ВТО:

После затяжной паузы, во время которой Россия уделяла основное внимание формированию своего Таможенного союза с Республиками Беларусь и Казахстан, Соединенные Штаты и Россия активизировали переговоры по вопросу о вступлении России в ВТО. 27 апреля 2010 года первый заместитель премьер-министра Шувалов, глава российской правительственной делегации высокого уровня в Вашингтоне, встретился с директором Национального экономического совета Белого дома Ларри Саммерсом, торговым представителем США послом Роном Кирком и другими высокопоставленными представителями администрации Обамы. На этой встрече была выработана "дорожная карта" необходимых шагов, которые должна предпринять Россия для ускорения своего вступления в ВТО. Соединенные Штаты обязались оказать дополнительную техническую помощь, чтобы ускорить процесс рассмотрения Докладов Рабочих групп ВТО по России с учетом нового Таможенного союза. 24 июня, исходя из достигнутого значительного прогресса, включая договоренность по решению вопроса о государственных предприятиях, при условии, что Россия полностью выполнит взаимно согласованный план действий по приведению российского законодательства в соответствие с требованиями ВТО, президенты договорились ориентироваться на урегулирование остающихся вопросов к 30 сентября.

Американо-российское сотрудничество в преодолении глобального финансового кризиса:

США и Россия тесно сотрудничают в рамках "Большой двадцатки" по мерам противодействия глобальному экономическому кризису и по координации реформы финансового регулирования. Кроме того, США и Россия работают над совершенствованием управления и потенциала Международного валютного фонда и Всемирного банка.

Повторное внесение Соглашения 123:

Американо-российское Соглашение 123 в случае его утверждения послужило бы прочной основой для долгосрочного гражданского ядерного сотрудничества между США и Россией, создало бы коммерческие возможности для американского частного сектора и усилило сотрудничество в деле реализации важных глобальных выгод от нераспространения. Соглашение обеспечивало бы потенциальную коммерческую продажу гражданских ядерных материалов в Россию американскими частными компаниями, а совместные предприятия между американскими и российскими фирмами могли бы в этом случае разрабатывать и поставлять на рынок гражданские ядерные изделия, а также устойчивые к распространению ядерные технологии. Кроме того, Соглашение способно активизировать сотрудничество между Россией и Соединенными Штатами в политике снабжения ядерными материалами и подходе к топливному циклу.

Энергоэффективность:

24 июня наши президенты договорились реализовать многогранную инициативу по содействию энергоэффективности и разработке чистых энергетических технологий в соответствии с Планом действий Рабочей группы по энергетике Двусторонней президентской комиссии. Главным направлением этого сотрудничества станет разработка на основе наиболее современных инновационных технологий пилотного проекта по созданию "умной" электросети с целью уменьшения потерь электроэнергетических систем и сокращения выбросов. Этот проект свяжет российские и американские города, реализующие подобные

проекты, и будет способствовать обмену успешным опытом и технологической информацией. План действий также предусматривает реализацию управленческих и технологических энергопрограмм по улучшению энергоэффективности зданий в государственном секторе России и США. Соединенные Штаты и Россия также договорились выработать финансовые механизмы для создания инвестиционных стимулов малым и средним частным компаниям с целью продвижения эффективного использования энергии и экологически чистых технологий.

Создание Двусторонней президентской комиссии:

В ходе своей встречи в Москве 6 июля 2009 года президенты Медведев и Обама учредили американо-российскую Двустороннюю комиссию, состоящую из 16 рабочих групп по различным направлениям – от ядерного сотрудничества, космоса, здравоохранения, контактов между военными, обменов в области культуры и спорта до гражданского общества. С момента создания комиссии в обеих странах побывали десятки делегаций, проводились видеоконференции, появились многочисленные новые двусторонние мероприятия и программы по реализации проектов, взаимовыгодных для американцев и россиян. Мы также договорились добавить в состав Комиссии Рабочую группу по обмену разведанными. Первый годовой отчет Комиссии был опубликован 24 июня 2010 года, и ознакомиться с ним можно на веб-сайте Комиссии по адресу: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Сотрудничество между военными:

Россия и Соединенные Штаты договорились возобновить двустороннее военное сотрудничество и утвердили рабочий план этого сотрудничества по линии Рабочей группы по оборонному сотрудничеству Двусторонней президентской комиссии. Россия и Соединенные Штаты также успешно сотрудничали в проведении операций по борьбе с пиратством у берегов Сомали и обязались активизировать сотрудничество в противодействии пиратству. США поддержали предложенную Россией резолюцию Совета Безопасности ООН, предусматривающую изучение под руководством ООН стоимости и эффективности различных подходов к судебному преследованию пиратов.

Взаимодействие по двум направлениям в поддержку всеобщих ценностей:

Администрация Обамы осуществляет стратегию взаимодействия по двум направлениям – диалога с представителями российского правительства и параллельно с российским гражданским обществом – для укрепления демократии и прав человека в России. По межправительственным каналам администрация Обамы ищет пути поддержки усилий президента Медведева по борьбе с коррупцией и укреплению законности. Весной 2010 года американские и российские представители несколько раз встречались для обсуждения инициатив по созданию открытой власти в обеих странах. В результате этого взаимодействия было подготовлено Совместное заявление о содействии повышению открытости государственного управления, с которым две наши страны выступили во время визита президента Медведева в Вашингтон 24 июня 2010 года. Рабочая группа по гражданскому обществу также рассматривала вопросы борьбы с коррупцией, защиты детей, пенитенциарной реформы и миграции.

Параллельно этим межправительственным контактам представители администрации Обамы часто проводили встречи непосредственно с лидерами российского гражданского общества, будь то участие президента Обамы в параллельном саммите гражданского общества в июле прошлого года в Москве, встреча президента Обамы с правозащитниками из России и других стран в феврале 2010 года, встреча государственного секретаря Клинтон с правозащитниками и лидерами гражданского общества в Москве в октябре 2009 года или повседневные контакты между представителями правительства США и лидерами российского гражданского общества в Москве и Вашингтоне. Администрация Обамы также поощряет прямой диалог между американскими и российскими лидерами гражданского общества, в то же время расширяя финансовую поддержку по линии Агентства США по международному развитию (USAID) для реализации программ по укреплению верховенства закона, правам человека, гражданскому обществу, средствам массовой информации и политическим процессам.

Стремясь взаимодействовать с российским правительством и российским гражданским обществом в духе распространения всеобщих ценностей, администрация Обамы не уклоняется от критики нарушений прав человека, включая наше публичное осуждение убийства правозащитницы Натальи Эстемировой, наше заявление о нарушениях на региональных выборах в октябре 2010 года и выражение нашей озабоченности в связи с арестами мирных демонстрантов. Речи президента Обамы и государственного секретаря Клинтон в Москве подчеркнули нашу приверженность защите прав человека и укреплению демократии во всем мире, в том числе и в России.

Поддержка инициативы президента Медведева по инновациям:

Администрация Обамы приветствует усилия президента Медведева в инновационной сфере и ищет пути оказания поддержки этой инициативе. В феврале 2010 года сотрудники Государственного департамента и Совета национальной безопасности возглавили делегацию руководителей высокотехнологических компаний, посетивших Москву и Новосибирск в целях оказания содействия этой инновационной повестке дня, включая развитие предпринимательства, открытости и прозрачности, свободы интернета и свободы самовыражения, а также использование коммуникационных технологий в работе традиционных организаций гражданского общества. По следам этого визита был создан новый форум под

названием “Рустехдел”, предназначенный для установления связей между специалистами в области информационных технологий и активистами гражданского общества. Российские организации гражданского общества из Сибири берут на вооружение новые технические средства, в частности, трансляцию потокового видео в реальном масштабе времени для обучения сибирских неправительственных организаций административным приемам и в целях пропаганды уважения к правам человека. Предприятия российского частного сектора в сотрудничестве со специалистами в области здравоохранения создали программу “Text4Baby”, которая позволяет посредством СМС информировать беременных женщин обо всем, что имеет отношение к их здоровью и здоровью их детей. Предприятия частного сектора из Соединенных Штатов осуществляют план оснащения детских домов в Новосибирске компьютерами и средствами выхода в интернет, а также в партнерстве с российскими неправительственными организациями предоставляют услуги по наставничеству в сфере жизненно важных умений и навыков и методов правильного пользования техническими средствами. Американские неправительственные организации совместно с российскими партнерами предлагают призы российским разработчикам компьютерных программ за создание программных средств борьбы с торговлей людьми. В мае 2010 года сотрудники администрации Обамы также приняли участие в “Первой поездке венчурных капиталистов в Россию” – программе, организованной компаниями AmBag и Rusnano, в рамках которой два с половиной десятка американских венчурных капиталистов совершили поездку в Россию для изучения инвестиционных возможностей. В ходе визита президента Медведева в Вашингтон 24 июня правительства Соединенных Штатов и России выпустили совместное заявление о сотрудничестве в областях инноваций и открытости государственного управления.

Поддержка обменов между людьми:

Деятельность Рабочей группы по образованию, культуре, спорту и массовым коммуникациям американо-российской Двусторонней президентской комиссии расширяет и обогащает связи между россиянами и американцами благодаря обменов в области искусства, спортивной дипломатии, культурным мероприятиям, выставкам и контактам посредством традиционных СМИ и социальных сетей. В бюджете Государственного департамента на 2010 финансовый год предусмотрено существенное увеличение фондов, выделенных в поддержку этих мероприятий. Параллельно происходит расширение новых неправительственных партнерств между российскими и американскими студенческими организациями, культурными группами и деятелями искусства, как правило, без поддержки со стороны правительства США, хотя иногда такая поддержка и оказывается. 24 июня 2010 года президенты Обама и Медведев выпустили Совместное заявление о контактах между людьми с выражением обоюдного стремления к дальнейшему расширению таких контактов.

“Американо-российский фонд в поддержку экономического прогресса и верховенства закона”:

В июне 2009 года “Американо-российский фонд в поддержку экономического прогресса и верховенства закона” (USRF) зарегистрировался в России в качестве филиала американской некоммерческой организации USRF и приступил к работе с российскими институтами, осуществляя проекты, воплощающие принципы предпринимательства, подотчетности и партнерства. В числе прочих новых проектов и грантов USRF продолжает поддерживать “Центр предпринимательства США-Россия”.

Частные неправительственные инициативы и мероприятия

Параллельные деловые саммиты:

В июле 2009 года во время президентского саммита в Москве американские и российские бизнес-ассоциации провели параллельный деловой саммит с участием сотен представителей частного сектора и руководителей корпораций из обеих стран. Во время саммита, прошедшего 24 июня 2010 года в Вашингтоне, руководители американских и российских компаний созвали узкое совещание с участием представителей ряда различных секторов для обсуждения путей расширения торговли и инвестиций, а также создания благоприятных условий для инноваций в обеих странах. Американские и российские деловые ассоциации также провели параллельный деловой саммит, в котором приняли участие высокопоставленные представители правительств обеих стран.

Параллельные саммиты гражданского общества:

В июле 2009 года американские и российские неправительственные организации, включая Eurasia Foundation, New Eurasia Foundation и CSIS, провели саммит гражданского общества параллельно президентскому саммиту в Москве. Представители американских и российских неправительственных организаций обсудили ряд тем, в том числе меры борьбы с коррупцией, вопросы развития общин, проблемы здравоохранения и СМИ. В ходе саммита к его участникам присоединился президент Обама, заслушавший сообщения представителей различных рабочих групп и сделавший ряд замечаний. Во время саммита 24 июня в Вашингтоне IREX и New Eurasia провели совещание координационной группы организаций гражданского общества, многие участники которого принимали участие в саммите 2009 года, для продолжения дискуссии по многим из тех же предметов, а также по ряду новых тем, таких как образование и защита детей. Во время этого совещания специалисты по информационным технологиям провели обмен мыслями с активистами традиционного гражданского общества, выдвигая предложения и идеи относительно того, как новые технологии и инновации могут дополнить и подкрепить работу различных групп. Координационный комитет заложил основы расширенного институционального вовлечения в эту деятельность как американских, так и российских групп в предстоящем году.

#### Расширение торговли и инвестиций:

Фирмы “Ростехнологии” и Boeing подписали соглашение о купле-продаже 50 авиалайнеров “Боинг-737” с возможностью дополнительной закупки еще 15 самолетов российской государственной авиакомпанией “Аэрофлот”. Многомиллиардная сделка потенциально сулит 44 000 новых рабочих мест в американской авиакосмической промышленности. Американские компании открывают в России новые промышленные предприятия для производства прохладительных напитков, бумаги и тракторов. В июле 2009 года фирма PepsiCo объявила о намерении инвестировать почти миллиард долларов в объекты пищевой промышленности в России, включая новый завод безалкогольных напитков в Домодедово Московской области. В апреле 2010 года совместное предприятие, созданное компаниями International Paper и Pim Pulp, объявило о планах строительства в Братске нового завода по производству крафт-целлюлозы стоимостью 700 миллионов долларов. В том же месяце фирма Deere & Company объявила об открытии нового производственно-складского центра запчастей, в который американская компания вложила около 500 миллионов долларов. В мае 2010 года фирма Kimberly-Clark объявила об открытии в Московской области завода по производству памперсов стоимостью 170 миллионов долларов. 4 июня 2010 года компания GE подписала меморандум о взаимопонимании с российскими государственными корпорациями “Ростехнологии” и “Интер РАО ЕЭС”, направленный на развитие стратегического сотрудничества в целях производства и сбыта промышленной продукции, необходимой для удовлетворения растущих инфраструктурных потребностей России. Меморандум о взаимопонимании, в частности, предусматривает создание совместных предприятий для производства электроэнергии и медицинского оборудования. Хотя конкретные условия соглашений о совместных предприятиях окончательно еще не определены, договоренность обещает в течение пяти лет принести GE миллиарды долларов и в конечном итоге способствовать расширению занятости и расцвету инноваций как в России, так и в Соединенных Штатах. 17 июня 2010 года компании Chevron Corp. и ОАО “Роснефть” договорились вести разведочное бурение на нефть и газ на одном из лицензионных участков в акватории Черного моря – проект, затраты по которому, вероятно, превысят 1 триллион рублей (32 миллиарда долларов). 17 июня 2010 года американская корпорация Ener1, Inc., выпускающая ионно-литиевые аккумуляторы, подписала меморандум о взаимопонимании с российской федеральной сетевой компанией “ФСК ЕЭС” (MICEX: FEES) об изыскании новых возможностей применения высокопроизводительных аккумуляторных систем для повышения надежности и эффективности стареющей российской энергосистемы перед лицом рекордно высоких нагрузок. В июне Siguler Guff & Company, базирующаяся в США компания прямого инвестирования, обязалась вложить 250 миллионов долларов в развитие инновационной российской экономики путем инвестирования в сеть центров регистрации и обработки данных, предлагающих клиентам широкий выбор каналов передачи информации, которые строятся в Москве и в других городах России. Базирующийся в России спонсор компании – фирма DataSpace, отвечающая за надзор за этими капиталовложениями, – намерена создать свою штаб-квартиру в Сколково, будущем центре высоких технологий. 23 июня во время посещения президентом Медведевым Силиконовой долины корпорация Cisco объявила, что собирается на протяжении ближайших десяти лет вложить один миллиард долларов в высокотехнологичные проекты в России и создать в Сколково вторую штаб-квартиру для своего подразделения перспективных технологий. Американские “бизнес-ангелы”, специализирующиеся на инвестициях в сектор высоких технологий, создали бизнес-инкубаторы в Санкт-Петербурге и Новосибирске и совместно с российскими партнерами учредили фонд поощрения предпринимательства для молодых российских фирм. Правительство России либерализовало свои визовые и регистрационные требования в отношении квалифицированных специалистов, приезжающих на работу в инновационной сфере.

#### Изменение отношения россиян к Соединенным Штатам:

По данным компании Pew Research Center, с 2009 года по июнь 2010 года доля россиян, положительно относящихся к Соединенным Штатам, возросла с 44 до 57 процентов. В другом опросе, проведенном московским “Левада-центром”, с января 2009 года по май 2010 года рейтинг положительного отношения к Соединенным Штатам в России поднялся с 38 до 60 процентов. Согласно “Левада-центру”, в течение того же периода доля жителей России, негативно настроенных по отношению к Америке, снизилась с 49 до 26 процентов.

#### Сохранение американо-российского исторического наследия:

22 июня 2010 года российская компания “Ренова” подписала меморандум о взаимопонимании с офисом губернатора Калифорнии об учреждении фонда восстановления исторической крепости Форт-Росс – южного центра расселения выходцев из России в Калифорнии в начале 19-го столетия.

## **Информационный бюллетень Белого дома «Российско-американские соглашения и совместные заявления» (Вашингтон, 26 мая 2011 г.)**



Офис пресс-секретаря

26 мая 2011 года

Информационный бюллетень

Российско-американские соглашения и совместные заявления

По случаю встречи в Довиле (Франция) президента США Обамы и президента Российской Федерации Медведева Белый дом рад объявить о заключении следующих соглашений между США и Россией:

Совместное заявление о сотрудничестве в борьбе с терроризмом Президенты обязались сотрудничать в решении проблемы терроризма, который стал одной из величайших угроз миру и безопасности в XXI веке. Они договорились сосредоточиться на всех сторонах данной проблемы, объединив усилия в сфере правоохранительной деятельности, безопасности на транспорте, обмена данными, выявления каналов финансирования терроризма, развития технологии борьбы с терроризмом и в рамках многосторонних форумов, таких, как ООН, «Большая восьмерка», Глобальная инициатива по борьбе с ядерным терроризмом и создаваемый в скором времени Глобальный контртеррористический форум.

Президенты с удовлетворением отметили подписание 6 мая Меморандума о взаимопонимании председателем Объединённого комитета начальников штабов адмиралом Малленом и начальником Генерального штаба Макаровым. Данный документ обязывает вооруженные силы наших двух стран усилить сотрудничество в сфере борьбы с терроризмом.

Текст Совместного заявления о сотрудничестве в борьбе с терроризмом на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в сфере безопасности гражданской авиации Президенты объявили о соглашении, устанавливающем рамки для взаимной оценки ситуации в области обеспечения безопасности в международных аэропортах, используемых авиакомпаниями при выполнении рейсов между территориями США и Российской Федерации. Сюда включено непосредственное ознакомление с деятельностью по обеспечению авиационной безопасности в каждой стране и обмен информацией об угрозах безопасности гражданской авиации, что дополняет двусторонние усилия по укреплению безопасности гражданской авиации.

Совместное заявление о сотрудничестве по визовым вопросам

Президенты вновь подтвердили своё намерение укреплять контакты между нашими гражданами, в том числе искать пути содействия поездкам в соответствии с законами и правилами обеих стран. Они объявили о своём намерении добиваться заключения обоюдного соглашения о выдаче, в качестве общего правила, многократных деловых и туристических виз, действительных в течение трёх лет.

Полный текст Совместного заявления о сотрудничестве по визовым вопросам на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Совместный российско-американский доклад по оценке ракетных вызовов XXI века.

США и Россия завершили работу по совместной оценке угроз, обозначенную в совместных заявлениях президента Обамы и президента Медведева от 1 апреля и 6 июля 2009 года. На протяжении двух лет продолжались консультации между американскими и российскими экспертами в области безопасности. Эта работа осуществлялась под руководством исполняющего обязанности заместителя государственного секретаря США Ванна Ван Дипена и заместителя секретаря Совета безопасности РФ Валерия Назарова и помощника секретаря Совета безопасности РФ Евгения Лукьянова.

Совместное заявление по сотрудничеству в регионе Берингова пролива

Президенты объявили о своём намерении осуществлять широкое сотрудничество в регионе Берингова пролива по обе стороны границы между двумя странами. Оно будет включать усиленное взаимодействие между государственными ведомствами, ответственными за особо охраняемые природные территории обеих стран в штате Аляска и на Чукотке. Они также выразили намерение усилить взаимодействие и способствовать взаимным поездкам представителей коренных народов, проживающих в этих двух регионах.

Текст Совместного заявления по сотрудничеству в регионе Берингова пролива на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Совместный доклад координаторов о достижениях в работе российско-американской Президентской комиссии

Президенты приветствовали ещё один год продуктивной работы Президентской комиссии, отражённый в последнем Совместном докладе. Второй год работы Комиссии был направлен на расширение совместной повестки дня в рамках 18 рабочих групп, а также начало новых совместных программ и инициатив, связанных с общей инновационной повесткой дня, равно как и в других приоритетных областях, отвечающих национальным интересам обеих стран. Повестка дня Комиссии расширяется и с целью укрепления сотрудничества по направлениям, важным для содействия нашему взаимному экономическому благополучию.

Достижения российско-американской Президентской комиссии изложены в ежегодном докладе Комиссии, который можно найти на английском языке на сайте [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc).

Рабочая группа по инновациям

Президенты приветствовали образование новой рабочей группы в составе Двусторонней президентской комиссии, посвященной инновациям, председателями которой будут заместитель государственного секретаря

США по экономическим вопросам Роберт Хорматс и советник президента РФ Аркадий Дворкович. Эта группа сосредоточит своё внимание на углублении сотрудничества между двумя нашими странами для содействия инновациям в наших обществах.

Рабочая группа по правовым вопросам

Президенты также приветствовали образование новой рабочей группы в составе Двусторонней президентской комиссии, посвященной углублению сотрудничества между министерствами юстиции наших двух стран. Председателями этой рабочей группы будут министр юстиции РФ Александр Коновалов и министр юстиции США Эрик Холдер. К числу тем, обсуждаемых в рамках этой рабочей группы, относятся судебная помощь по гражданским делам, исправительные учреждения, заключение под стражу до суда и альтернативы заключению под стражу.

Меморандум о взаимопонимании по программе партнёрства в области интеллектуальных сетей

Президенты приветствовали новаторское соглашение, заключённое в этом месяце, благодаря которому расширяется сотрудничество в сфере энергоэффективности, технологии интеллектуальных сетей и экологически чистой энергии. Это сотрудничество будет содействовать росту экономик наших стран, повышая их устойчивость.

Текст Меморандума о взаимопонимании по сотрудничеству по интеллектуальной энергосистеме на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Протокол о намерении по глобальному искоренению полиомиелита.

Президенты приветствовали дальнейшие достижения в работе над искоренением полиомиелита в глобальном масштабе, к чему призывает Протокол о намерениях, подписанный в феврале 2011 года. Это сотрудничество работает на благо больных детей во всём мире. США и Россия уже предприняли первую совместную миссию по мониторингу проведения иммунизации в Таджикистане и Киргизии. Президенты, кроме того, заявили о своей поддержке Глобальной инициативы по искоренению полиомиелита и цели прекращения распространения этого заболевания к концу 2012 года.

Текст Протокола о намерении по сотрудничеству в сфере глобального искоренения полиомиелита на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Меморандумы о взаимопонимании по сотрудничеству в области медицинских исследований.

Президенты упомянули о подписании в этом году Меморандумов о взаимопонимании по биомедицинским исследованиям между Национальными институтами здравоохранения и российскими научными учреждениями, в том числе Российской Академией наук и Российским фондом фундаментальных исследований. Эти соглашения нацелены на углубление сотрудничества в области биомедицинских исследований, сосредоточенных в особенности на ВИЧ-СПИДе.

Текст Меморандума о взаимопонимании по сотрудничеству в области фундаментальных биомедицинских исследований между Национальными институтами здравоохранения и Российской Академией наук на английском языке можно найти на сайте: <http://www.globalhealth.gov/news/agreements/index.html>

Текст Меморандума о взаимопонимании между Национальными институтами здравоохранения и Российским фондом фундаментальных исследований на английском языке можно найти на сайте: <http://www.globalhealth.gov/news/agreements/index.html>

(Перевод данного документа предоставлен Отделом письменных переводов при Госдепартаменте США)

## **Отношения США – РФ: военно-стратегические аспекты**

### **Ограничение и сокращение ядерного оружия**

#### **Договор**

#### **между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки**

#### **о дальнейшем сокращении и ограничении**

#### **стратегических наступательных вооружений (СНВ-2)**

**(Москва, 3 января 1993 г.)**

Договор о дальнейшем сокращении стратегических наступательных вооружений был подписан Дж. Бушем и Б.Н. Ельциным в Москве 3 января 1993 г. Договор запрещает использование баллистических ракет с разделяющимися головными частями. Хотя он был ратифицирован парламентами обоих государств, он так и не вступил в силу. В ответ на выход 14 июня 2002 г. США из Договора по ПРО Россия вышла из Договора СНВ 2. В результате, он был заменён более мягким Договором СНП, подписанным в мае 2002 г.

3 января 1993 г., ещё до вступления в должность новоизбранного Президента США, Дж. Буш посетил Москву. В ходе его визита и был подписан Договор о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2, Start II). При подписании стороны исходили из того, что договор вступит в силу после того, как Белоруссия, Украина и Казахстан ратифицируют

договор СНВ-1 от 1991 г. и присоединятся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве неядерных государств. Договор предусматривал сокращение к январю 2003 г. числа ядерных боеголовок у России и США до 3500 единиц.

В отличие от США (договор был ратифицирован Конгрессом США в январе 1996 г.), в России процесс ратификации соглашения затянулся. 12-13 января 1993 г. Верховный Совет России провел слушания по СНВ-2. 12 февраля 1993 г. Комитет по безопасности Верховного Совета России издал постановление, в котором проблема ратификации СНВ-2 была увязана с рядом дополнительных условий. 21 июня 1995 г. он был внесен на ратификацию в Федеральное Собрание России. 18 июля 1995 г. прошли слушания Комитета по обороне Государственной Думы. С докладом выступил первый заместитель начальника Генштаба генерал-полковник В.М. Журбенко, отметивший, что на развитие СЯС России в рамках Договора СНВ-2 ежегодно требуется 5-6 трлн руб в ценах 1995 г, не считая средств на утилизацию устаревшего вооружения и строительства ядерных систем нового поколения. Это стало ключевым аргументом против ратификации СНВ-2. В августе 1995 г. в Государственной Думе прошли слушания по вопросу о ратификации СНВ-2. В их ходе был выявлен ряд невыгодных для России условий договора. В марте 1996 г. Государственная Дума второго созыва отказалась рассматривать вопрос о ратификации СНВ-2.

Процесс ратификации затянулся до 2000 г. Российский депутатский корпус не соглашался утвердить договор, официально ввиду отсутствия в бюджете средств на реализацию обязательства по замене разделяющихся головных частей российских ракет моноблочными боеголовками. На самом деле, позиция депутатов была связана с начавшимся к тому времени обострением российско-американских разногласий из-за вмешательства стран НАТО в события на Балканском полуострове и планов расширения НАТО на Восток, в которых Москва усматривала угрозу для российских интересов.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, ниже именуемые Сторонами, подтверждая свои обязательства по Договору между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений от 31 июля 1991 года, ниже именуемому Договором о СНВ,

подчеркивая свою твердую приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года и свое стремление внести вклад в его укрепление,

принимая во внимание обязательство Республики Беларусь, Республики Казахстан и Украины присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года в качестве государств-участников, не обладающих ядерным оружием,

учитывая свои обязательства в отношении стратегических наступательных вооружений по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года; и по Договору между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении систем противоракетной обороны от 26 мая 1972 года; а также положения Рамочной договоренности, подписанной президентами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки 17 июня 1992 года; и Совместного заявления по глобальной системе защиты, подписанного президентами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки 17 июня 1992 года,

стремясь укрепить стратегическую стабильность и предсказуемости и при этом осуществить дальнейшие сокращения стратегических наступательных вооружений в дополнение к сокращениям и ограничениям, предусмотренным в Договоре о СНВ,

считая, что дальнейший прогресс в достижении этой цели будет способствовать созданию прочной основы для мирового порядка, построенного на демократических ценностях, который предотвратил бы опасность возникновения войны,

признавая свою особую ответственность как постоянных членов Совета Безопасности ООН за поддержание международного мира и безопасности,

принимая к сведению резолюцию 47/52 К Генеральной Ассамблеи ООН от 9 декабря 1992 года,

сознавая новые реалии, изменившие политические и стратегические отношения между Сторонами, и отношения партнерства, утвердившиеся между ними,

согласились о нижеследующем:

#### Статья I

1. Каждая из Сторон сокращает и ограничивает свои межконтинентальные баллистические ракеты (МБР) и пусковые установки МБР, баллистические ракеты подводных лодок (БРПЛ) и пусковые установки БРПЛ, тяжелые бомбардировщики, боезаряды МБР, боезаряды БРПЛ и вооружения тяжелых бомбардировщиков таким образом, чтобы не позднее 31 декабря 2004 года\* и в дальнейшем суммарное количество для каждой из Сторон, подсчитываемое в соответствии со статьями III и IV настоящего Договора, не превышало применительно к боезарядам, которые числятся за развернутыми МБР, развернутыми БРПЛ и развернутыми тяжелыми бомбардировщиками, количество между 3800 и 4250 единицами или такое меньшее количество, которое определит для себя каждая из Сторон, но в любом случае не превышающее 4250 единиц.

2. В пределах ограничений, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, суммарные количества для каждой из Сторон, не превышают:

а) 2160 единиц для боезарядов, которые числятся за развернутыми БРПЛ;

б) 1200 единиц для боезарядов, которые числятся за развернутыми МБР типов, за которыми числится более одного боезарядом

с) 650 единиц для боезарядов, которые числятся за развернутыми тяжелыми МБР.

3. По выполнении обязательств, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, каждая из Сторон осуществляет дальнейшее сокращение и ограничение своих МБР и пусковых установок МБР, БРПЛ и пусковых установок БРПЛ, тяжелых бомбардировщиков, боезарядов МБР, боезарядов БРПЛ и вооружении тяжёлых

бомбардировщиков таким образом, чтобы не позднее 31 декабря 2007 года\* и в дальнейшем суммарное количество для каждой из Сторон, подсчитываемое в соответствии со статьями III и IV настоящего Договора, не превышало применительно к боезарядам, которые числятся за развернутыми МБР, развернутыми БРПЛ и развернутыми тяжёлыми бомбардировщиками, количество между 3000 и 3500 единицами или такое меньшее количество, которое определит для себя каждая из Сторон, но в любом случае не превышающее 3500 единиц.

4. В пределах ограничений, предусмотренных в пункте 3 настоящей статьи, суммарные количества для каждой из Сторон не превышают:

а) количество между 1700 и 1750 единицами для боезарядов, которые числятся за развернутыми БРПЛ, или такое меньшее количество, которое определит для себя каждая из Сторон, но в любом случае не превышающее 1750 единиц;

б) ноль единиц для боезарядов, которые числятся за развернутыми МБР типов, за которыми числится более одного боезаряда; и

с) ноль единиц для боезарядов, которые числятся за развернутыми тяжёлыми МБР.

5. Процесс сокращений, предусмотренных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, начинается по вступлении в силу настоящего Договора, продолжается в течение всего периода сокращений, предусмотренного в пункте 1 настоящей статьи, и завершается не позднее 31 декабря 2004 года\*. По завершении этих сокращений Стороны приступают к осуществлению дальнейших сокращений, предусмотренных в пунктах 3 и 4 настоящей статьи, которые также продолжают в течение всего периода сокращений, определяемого в соответствии с пунктами 3 и 6 настоящей статьи.

6. Стороны могут заключить соглашение о программе оказания помощи с целью содействия выполнению положений настоящей статьи, в том числе с целью ускорения такого выполнения.

#### Статья II

1. Не позднее чем к 1 января 2003 года каждая из Сторон обязуется ликвидировать или переоборудовать в пусковые установки МБР, за которыми числится один боезаряд, всё свои развернутые и неразвернутые пусковые установки МБР, за которыми числится более одного боезаряда согласно статье III настоящего Договора (включая пусковые установки, предназначенные для испытаний, и пусковые установки, предназначенные для обучения), за исключением тех пусковых установок МБР, не являющихся тяжёлыми МБР, в местах запуска космических объектов, которые разрешены согласно Договору о СНВ, и в дальнейшем не иметь пусковые установки МБР, за которыми числится более одного боезаряда. Пусковые установки МБР, которые были переоборудованы для запуска МБР другого типа, не должны быть способны осуществлять пуск МБР предыдущего типа. Каждая из Сторон осуществляет такую ликвидацию или такое переоборудование с использованием процедур, предусмотренных в Договоре о СНВ, за исключением случаев, когда в пункте 3 настоящей статьи предусмотрено иное.

2. Обязательства, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, не распространяются на шахтные пусковые установки МБР, на которых количество боезарядов уменьшено до одного согласно пункту 2 статьи III настоящего Договора.

3. Ликвидация шахтных пусковых установок тяжёлых МБР, включая пусковые установки, предназначенные для испытаний, и пусковые установки, предназначенные для обучения, осуществляется путем:

а) либо ликвидации в соответствии с процедурами, предусмотренными в разделе II Протокола о процедурах, регулирующих переоборудование или ликвидацию средств, подпадающих под действие Договора о СНВ;

б) либо переоборудования в шахтные пусковые установки МБР, не являющихся тяжёлыми МБР, в соответствии с процедурами, предусмотренными в Протоколе о процедурах, регулирующих ликвидацию тяжёлых МБР, и о процедурах, регулирующих переоборудование шахтных пусковых установок тяжёлых МБР, в связи с Договором между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, ниже именуемом Протоколом о ликвидации и переоборудовании. Не более 90 шахтных пусковых установок тяжёлых МБР могут быть переоборудованы таким образом.

4. Каждая из Сторон обязуется не устанавливать МБР, диаметр пускового контейнера которой превышает 2,5 метра, в какую-либо шахтную пусковую установку тяжёлых МБР, переоборудованную в соответствии с подпунктом "б" пункта 3 настоящей статьи.

5. Ликвидация пусковых установок тяжёлых МБР в местах запуска космических объектов осуществляется только в соответствии с подпунктом "а" пункта 3 настоящей статьи.

6. Не позднее чем к 1 января 2003 года каждая из Сторон обязуется ликвидировать все свои развернутые и неразвернутые тяжёлые МБР и их пусковые контейнеры в соответствии с процедурами, предусмотренными в Протоколе о ликвидации и переоборудовании" или путем использования таких ракет для доставки объектов в верхние слои атмосферы или в космос и в дальнейшем не иметь такие ракеты и пусковые контейнеры.

7. Каждая из Сторон имеет право проводить инспекции в связи с ликвидацией тяжёлых МБР и их пусковых контейнеров, а также инспекции в связи с переоборудованием шахтных пусковых установок тяжёлых

МБР. За исключением случаев, когда в Протоколе о ликвидации и переоборудовании предусмотрено иное, такие инспекции проводятся с соблюдением применимых к данному случаю положений Договора о СНВ.

8. Каждая из Сторон обязуется не передавать тяжелые МБР кому бы то ни было, включая любую другую Сторону Договора о СНВ.

9. Начиная с 1 января 2003 года и в дальнейшем каждая из Сторон обязуется не производить, не приобретать, не проводить летные испытания (за исключением летных испытаний из мест запуска космических объектов, проводимых в соответствии с положениями Договора о СНВ) и не развертывать МБР, за которыми согласно статье III настоящего Договора числится более одного боезаряда.

#### Статья III

1. Для целей зачисления боезарядов за развернутыми МБР и развернутыми БРПЛ согласно настоящему Договору Стороны используют положения, предусмотренные в статье III Договора о СНВ, за исключением случаев, когда в пункте 2 настоящей статьи предусмотрено иное.

2. Каждая из Сторон имеет право уменьшать количество боезарядов, которое числится за развернутыми МБР или развернутыми БРПЛ только существующих типов, за исключением тяжелых МБР. Уменьшение количества боезарядов, которое числится за развернутыми МБР и развернутыми БРПЛ существующих типов, не являющимися тяжелыми МБР, осуществляется в соответствии с положениями пункта 5 статьи III Договора о СНВ, за тем исключением, что:

а) суммарное количество, на которое уменьшается количество боезарядов, может превышать предел в 1250 единиц, предусмотренный в пункте 5 статьи III Договора о СНВ;

б) количество, на которое уменьшается количество боезарядов на МБР и БРПЛ, не являющихся МБР Минитмен III для Соединенных Штатов Америки и БРПЛ РСМ-50 для Российской Федерации, может превышать в любой данный момент предел в 500 боезарядов для каждой из Сторон, предусмотренный в подпункте "с.i" пункта 5 статьи III Договора о СНВ;

с) каждая из Сторон имеет право уменьшать более чем на четыре боезаряда, но не более чем на пять боезарядов количество боезарядов, которое числится за каждой МБР из числа не более чем 105 МБР одного существующего типа МБР. Та или иная МБР, на которой в соответствии с настоящим пунктом было уменьшено числящееся за ней количество боезарядов, развертывается только в пусковой установке МБР, в которой по состоянию на дату подписания Договора о СНВ была развернута МБР этого типа; и

д) не требуются уничтожение платформы боеголовок МБР или БРПЛ, за которой числится уменьшенное количество боезарядов, и ее замена новой платформой боеголовок.

3. Независимо от количества боезарядов, которое числится за тем или иным типом МБР или БРПЛ в соответствии с Договором о СНВ, каждая из Сторон обязуется:

а) не производить, не проводить летные испытания и не развертывать ту или иную МБР или БРПЛ с количеством боеголовок, превышающим количество боезарядов, которое числится за ней согласно настоящему Договору; и

б) не увеличивать количество боезарядов, которое числится за той или иной МБР или БРПЛ, на которой количество числящихся за ней боезарядов было уменьшено в соответствии с положениями настоящей статьи.

#### Статья IV

1. Для целей настоящего Договора количество боезарядов, которое числится за каждым развернутым тяжелым бомбардировщиком, равно количеству ядерных вооружений, для которого реально оснащен любой тяжелый бомбардировщик того же типа или варианта типа, за исключением тяжелых бомбардировщиков, переориентированных для выполнения неядерных задач, как это предусмотрено в пункте 7 настоящей статьи. Каждая единица ядерных вооружений, для которых реально оснащен тяжелый бомбардировщик, засчитывается как один боезаряд в ограничения, предусмотренные в статье I настоящего Договора. Для целей такого зачета к ядерным вооружениям относятся ядерные крылатые ракеты воздушного базирования (КРВБ) большой дальности, ракеты класса "воздух-поверхность" дальностью менее 600 километров и ядерные бомбы.

2. Для целей настоящего Договора количеством ядерных вооружений, для которого реально оснащен тяжелый бомбардировщик, является количество, указанное для тяжелых бомбардировщиков этого типа и варианта типа в Меморандуме о договоренности о зачислении боезарядов и о данных по тяжелым бомбардировщикам в связи с Договором между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, ниже именуемом Меморандумом о зачислении.

3. Каждая из Сторон обязуется не оснащать какой-либо тяжелый бомбардировщик большим количеством ядерных вооружений, чем количество, указанное для тяжелых бомбардировщиков этого типа или варианта типа в Меморандуме о зачислении.

4. Не позднее чем через 180 дней после вступления в силу настоящего Договора каждая из Сторон выставляет для показа по одному тяжелому бомбардировщику каждого типа и варианта типа, указанных в Меморандуме о зачислении. Цель данного показа состоит в том, чтобы продемонстрировать другой Стороне количество ядерных вооружений, для которого реально оснащен тяжелый бомбардировщик данного типа или варианта типа.

5. Если какая-либо из Сторон намерена изменить указанное в Меморандуме о зачислении количество ядерных вооружений, для которого реально оснащен тяжелый бомбардировщик того или иного типа или варианта типа, она предоставляет другой Стороне за 90 дней уведомление о таком намерении. Через 90 дней после предоставления такого уведомления или на согласованную Сторонами более позднюю дату Сторона, изменяющая количество ядерных вооружений, для которого реально оснащен тяжелый бомбардировщик, выставляет для показа по одному тяжелому бомбардировщику каждого такого типа или варианта типа. Цель данного показа состоит в том, чтобы продемонстрировать другой Стороне измененное количество ядерных вооружений, для которого реально оснащены тяжелые бомбардировщики указанного типа или варианта типа. В количество ядерных вооружений, которое числится за указанным типом и вариантом типа тяжелых бомбардировщиков, вносится изменение на 90-й день после предоставления уведомления о таком намерении. В тот же день Сторона, изменяющая количество ядерных вооружений, для которого реально оснащен тяжелый бомбардировщик, предоставляет другой Стороне уведомление о каждом изменении в данных по категориям данных, содержащимся в Меморандуме о зачислении.

6. Показы и инспекции, проводимые согласно пунктам 4 и 5 настоящей статьи, осуществляются в соответствии с процедурами, предусмотренными в Протоколе о показах и инспекциях тяжелых бомбардировщиков в связи с Договором между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, ниже именуемом Протоколом о показах и инспекциях.

7. Каждая из Сторон имеет право переориентировать для выполнения неядерных задач тяжелые бомбардировщики, оснащенные для ядерных вооружений, не являющихся ядерными КРВБ большой дальности. Для целей настоящего Договора тяжелыми бомбардировщиками, переориентированными для выполнения неядерных задач, являются те тяжелые бомбардировщики, которые указаны Стороной из числа своих тяжелых бомбардировщиков, оснащенных для ядерных вооружений, не являющихся ядерными КРВБ большой дальности, которые никогда не подлежали засчету согласно Договору о СНВ в качестве тяжелых бомбардировщиков, оснащенных для ядерных КРВБ большой дальности. Сторона, осуществляющая переориентирование, предоставляет другой Стороне уведомление о своем намерении переориентировать тяжелый бомбардировщик для выполнения неядерных задач не менее чем за 90 дней до такого переориентирования. Для указания такого тяжелого бомбардировщика в качестве тяжелого бомбардировщика, переориентированного для выполнения неядерных задач, не требуется выполнения никаких процедур переоборудования.

8. Тяжелые бомбардировщики, переориентированные для выполнения неядерных задач, должны отвечать следующим требованиям:

- a) количество таких тяжелых бомбардировщиков не превышает в любой данный момент 100 единиц;
- b) такие тяжелые бомбардировщики базируются отдельно от тяжелых бомбардировщиков, предназначенных для выполнения ядерных задач;
- c) такие тяжелые бомбардировщики используются только для неядерных заданий. Такие тяжелые бомбардировщики не используются в учениях для выполнения ядерных заданий, а их экипажи не проходят подготовку и не принимают участия в учениях для выполнения таких заданий; и
- d) тяжелые бомбардировщики, переориентированные для выполнения неядерных задач, имеют отличия от других тяжелых бомбардировщиков этого типа или варианта типа, поддающиеся наблюдению национальными техническими средствами контроля и доступные для наблюдения при проведении инспекций.

9. Каждая из Сторон имеет право вновь переориентировать для выполнения ядерных задач тяжелые бомбардировщики, которые были переориентированы в соответствии с пунктом 7 настоящей статьи для выполнения неядерных задач. Сторона, осуществляющая такое мероприятие, предоставляет другой Стороне по дипломатическим каналам уведомление о своем намерении вновь переориентировать тяжелый бомбардировщик для выполнения ядерных задач не менее чем за 90 дней до осуществления такого мероприятия. Такой тяжелый бомбардировщик, вновь переориентированный для выполнения ядерных задач, впоследствии не переориентируется для выполнения неядерных задач. Тяжелые бомбардировщики, которые были переориентированы для выполнения неядерных задач и впоследствии вновь переориентированы для выполнения ядерных задач, имеют отличия, поддающиеся наблюдению национальными техническими средствами контроля и доступные для наблюдения при проведении инспекций, от других тяжелых бомбардировщиков этого типа и варианта типа, которые не были переориентированы для выполнения неядерных задач, а также от тяжелых бомбардировщиков этого типа и варианта типа, которые остаются переориентированными для выполнения неядерных задач.

10. Каждая из Сторон размещает места хранения ядерных вооружений тяжелых бомбардировщиков не менее чем в 100 километрах от любой авиационной базы, на которой базируются тяжелые бомбардировщики, переориентированные для выполнения неядерных задач.

11. За исключением случаев, когда в настоящем Договоре предусмотрено иное, тяжелые бомбардировщики, переориентированные для выполнения неядерных задач, продолжают подпадать под действие положений Договора о СНВ, включая положения об инспекциях.

12. Если не все тяжелые бомбардировщики данного типа или варианта типа переориентированы для выполнения неядерных задач, то выставляется для показа под открытым небом по одному тяжелому бомбардировщику каждого типа или варианта типа тяжелых бомбардировщиков, переориентированных для выполнения неядерных задач, с целью продемонстрировать другой Стороне отличия, упомянутые в подпункте "d" пункта 8 настоящей статьи. Такие отличия подлежат инспекции другой Стороной.

13. Если не все тяжелые бомбардировщики данного типа или варианта типа, переориентированные для выполнения неядерных задач, вновь переориентированы для выполнения ядерных задач, то выставляется для показа под открытым небом по одному тяжелому бомбардировщику каждого типа и варианта типа тяжелых бомбардировщиков, вновь переориентированных для выполнения ядерных задач, с целью продемонстрировать другой Стороне отличия, упомянутые в пункте 9 настоящей статьи. Такие отличия подлежат инспекции другой Стороной. 14. Показы и инспекции" предусмотренные в пунктах 12 и 13 настоящей статьи, проводятся в соответствии с процедурами, предусмотренными в Протоколе о показах и инспекциях.

#### Статья V

1. За исключением случаев, предусмотренных в настоящем Договоре, для осуществления настоящего Договора используются положения Договора о СНВ, включая положения о контроле.

2. Для содействия осуществлению целей и положений настоящего Договора Стороны настоящим создают Двустороннюю комиссию по осуществлению. Стороны соглашаются, что по запросу любой из них они проводят встречи в рамках Двусторонней комиссии по осуществлению в целях:

- a) разрешения вопросов, относящихся к соблюдению принятых обязательств; и
- b) согласования дополнительных мер, которые могут быть необходимы для повышения жизнеспособности и эффективности настоящего Договора.

#### Статья VI

1. Настоящий Договор, включая его Меморандум о зачислении, Протокол о ликвидации и переоборудовании и Протокол о показах и инспекциях, которые все являются его неотъемлемой частью, подлежит ратификации в соответствии с конституционными процедурами каждой из Сторон. Настоящий Договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами, но не ранее вступления в силу Договора о СНВ.

2. Положения пункта 8 статьи II настоящего Договора применяются Сторонами временно со дня его подписания.

3. Настоящий Договор остается в силе до тех пор, пока остается в силе Договор о СНВ.

4. Каждая из Сторон в порядке осуществления своего государственного суверенитета имеет право выйти из настоящего Договора, если она решит, что связанные с содержанием настоящего Договора исключительные обстоятельства поставили под угрозу ее высшие интересы. Она уведомляет другую Сторону о принятом ею решении за шесть месяцев до выхода из настоящего Договора. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые уведомляющая Сторона рассматривает как поставившие под угрозу ее высшие интересы.

#### Статья VII

Каждая из Сторон может предлагать поправки к настоящему Договору. Согласованные, поправки вступают в силу в соответствии с процедурами, регулирующими вступление в силу настоящего Договора.

#### Статья VIII

Настоящий Договор будет зарегистрирован в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Совершено в Москве 3 января 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

Б. ЕЛЬЦИН

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Дж. БУШ

Протокол

о процедурах, регулирующих ликвидацию тяжелых МБР, и о процедурах, регулирующих переоборудование шахтных пусковых установок тяжелых МБР, в связи с Договором между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений

В соответствии с положениями и в осуществление Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, ниже именуемого Договором, Стороны настоящим соглашаются о процедурах, регулирующих ликвидацию тяжелых МБР, и о процедурах, регулирующих переоборудование шахтных пусковых установок таких МБР.

I. Процедуры ликвидации тяжелых МБР и их пусковых контейнеров

1. Ликвидация тяжелых МБР осуществляется в соответствии с процедурами, предусмотренными в настоящем разделе, в указанных в Договоре о СНВ местах ликвидации МБР или осуществляется путем

использования таких ракет для доставки объектов в верхние слои атмосферы или в космос. Об этом предоставляется уведомление через Центры по уменьшению ядерной опасности (ЦУЯО) за 30 дней до начала ликвидации в местах переоборудования или ликвидации или в случае пуска в соответствии с положениями Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об уведомлениях о пусках межконтинентальных баллистических ракет и баллистических ракет подводных лодок от 31 мая 1988 года.

2. До проведения подтверждающей инспекции согласно пункту 3 настоящего раздела инспектируемая Сторона:

- a) удаляет боеголовки ракеты;
  - b) может удалить с ракеты и ее пускового контейнера электронные и электромеханические устройства системы наведения и управления ракеты, а также другие элементы, которые не подлежат ликвидации согласно пункту 4 настоящего раздела;
  - c) удаляет ракету из ее пускового контейнера и разбирает ракету на ступени;
  - d) удаляет жидкое топливо из ракеты;
  - e) может произвести удаление или срабатывание вспомогательных пиротехнических средств, установленных на ракете и ее пусковом контейнере;
  - f) может удалить средства преодоления обороны, включая устройства для их крепления и отделения; и
  - g) может удалить двигательные установки из автономного блока разведения.
- Эти мероприятия могут осуществляться в любой последовательности.

3. После прибытия инспекционной группы и до начала процесса ликвидации инспекторы подтверждают тип и количество намеченных для ликвидации ракет путем проведения наблюдений и осуществления измерений, необходимых для такого подтверждения. После осуществления процедур, предусмотренных в настоящем пункте, процесс ликвидации ракет и их пусковых контейнеров может быть начат. Инспекторы наблюдают за процессом ликвидации.

4. Процесс ликвидации тяжелых МБР:

- a) каждая ступень ракеты, каждое сопло, а также каждый межступенный переходник ракеты разрезается на две приблизительно равные части; и
- b) автономный блок разведения, а также головная часть, включая платформу боеголовок и обтекатель головной части, разрезаются на две приблизительно равные части и снимаются.

5. В процессе ликвидации пусковых контейнеров тяжелых МБР пусковой контейнер разрезается на две приблизительно равные части или на три части таким образом, чтобы части длиной не менее 1,5 метров отрезались от концов корпуса такого пускового контейнера.

6. По выполнении вышеуказанных требований руководитель инспекционной группы и лицо, сопровождающее внутри страны, подтверждают в носящем фактологический характер письменном отчете, содержащем результаты наблюдения инспекционной группой за процессом ликвидации, что инспекционная группа завершила инспекцию.

7. Тяжелые МБР перестают подпадать под ограничения, предусмотренные в Договоре, после завершения процедур, предусмотренных в настоящем разделе. Об этом предоставляется уведомление в соответствии с пунктом 3 раздела I Протокола об уведомлениях в связи с Договором о СНВ.

II. Процедуры переоборудования шахтных пусковых установок тяжелых МБР, шахтных пусковых установок, предназначенных для обучения, для тяжелых МБР и шахтных пусковых установок, предназначенных для испытаний, для тяжелых МБР

1. Переоборудование шахтных пусковых установок тяжелых МБР, шахтных пусковых установок, предназначенных для обучения, для тяжелых МБР и шахтных пусковых установок, предназначенных для испытаний, для тяжелых МБР осуществляется на месте и подлежит инспекции.

2. До начала процесса переоборудования таких пусковых установок ракета и пусковой контейнер удаляются из шахтной пусковой установки.

3. Сторона считается начавшей процесс переоборудования шахтных пусковых установок тяжелых МБР, шахтных пусковых установок, предназначенных для обучения, для тяжелых МБР и шахтных пусковых установок, предназначенных для испытаний, для тяжелых МБР, как только защитная крыша шахтной пусковой установки открыта, а ракета и ее пусковой контейнер удалены из шахтной пусковой установки. Об этом предоставляется уведомление в соответствии с пунктами 1 и 2 раздела IV Протокола об уведомлениях в связи с Договором о СНВ.

4. Процесс переоборудования шахтных пусковых установок тяжелых МБР, шахтных пусковых установок, предназначенных для обучения, для тяжелых МБР и шахтных пусковых установок, предназначенных для испытаний, для тяжелых МБР включает следующие этапы:

- a) защитная крыша шахтной пусковой установки открывается, ракета и пусковой контейнер извлекаются из шахтной пусковой установки;
- b) в основание шахтной пусковой установки заливается бетон на высоту пять метров от дна шахтной пусковой установки; и



с) в верхней части шахтной пусковой установки устанавливается ограничительное кольцо диаметром не более 2,9 метра. Метод установки ограничительного кольца исключает возможность его извлечения без разрушения кольца и его крепления к шахтной пусковой установке.

5. Каждая из Сторон имеет право подтвердить выполнение процедур, предусмотренных в пункте 4 настоящего раздела. В целях подтверждения выполнения этих процедур:

а) Сторона, осуществляющая переоборудование, предоставляет другой Стороне уведомление через ЦУАЮ:

i) не менее чем за 30 дней до даты начала процесса заливки бетоном; и

ii) по завершении всех процедур, предусмотренных в пункте 4 настоящего раздела; и

б) инспектирующая Сторона имеет право осуществить процедуры, предусмотренные либо в пункте 6, либо в пункте 7 настоящего раздела, но не в обоих пунктах, применительно к каждой намеченной для переоборудования шахтной пусковой установке тяжелых МБР, шахтной пусковой установке, предназначенной для обучения, для тяжелых МБР и шахтной пусковой установке, предназначенной для испытаний, для тяжелых МБР.

6. С соблюдением положений пункта 5 настоящего раздела каждая из Сторон имеет право наблюдать за всем процессом заливки бетона в каждую шахтную пусковую установку тяжелых МБР, шахтную пусковую установку, предназначенную для обучения, для тяжелых МБР и шахтную пусковую установку, предназначенную для испытаний, для тяжелых МБР, намеченную для переоборудования, и измерить диаметр ограничительного кольца. С этой целью:

а) инспектирующая Сторона информирует Сторону, переоборудующую шахтную установку, не менее чем за семь дней до начала заливки о том, что она будет наблюдать за заливкой бетона данной шахты;

б) непосредственно перед началом процесса заливки бетоном Сторона, осуществляющая переоборудование, предпринимает меры, необходимые для обеспечения того, чтобы основание шахтной пусковой установки было доступно для наблюдения и чтобы глубину шахты можно было измерить;

с) инспектирующая Сторона имеет право наблюдать за всем процессом заливки бетоном с места, обеспечивающего беспрепятственный обзор основания шахтной пусковой установки, и подтвердить путем измерения, что бетон залит в основание шахтной пусковой установки на высоту пять метров от дна шахтной пусковой установки. Эти измерения производятся от уровня нижней кромки закрытой защитной крыши шахтной пусковой установки до основания шахтной пусковой установки до заливки бетоном и от уровня нижней кромки закрытой защитной крыши шахтной пусковой установки до верха бетонного наполнителя после затвердевания бетона;

д) после предоставления уведомления о завершении процедур, предусмотренных в пункте 4 настоящего раздела, инспектирующей Стороне разрешается измерить диаметр ограничительного кольца. В ходе таких инспекций ограничительное кольцо не должно быть зачехлено. Стороны согласовывают дату проведения таких инспекций;

е) результаты измерений, произведенных согласно подпунктам "с" и "д" настоящего пункта, фиксируются в носящих фактологический характер письменных отчетах об инспекциях и подписываются руководителем инспекционной группы и лицом, сопровождающим внутри страны;

ф) в состав каждой инспекционной группы входит не более 10 инспекторов, которые все числятся в списке инспекторов по Договору о СНВ; и

г) такие инспекции не засчитываются в какую-либо квоту инспекций, установленную Договором о СНВ.

7. С соблюдением положений пункта 5 настоящего раздела каждая из Сторон имеет право измерить глубину каждой намеченной для переоборудования шахтной пусковой установки тяжелых МБР, шахтной пусковой установки, предназначенной для обучения, для тяжелых МБР и шахтной пусковой установки, предназначенной для испытаний, для тяжелых МБР как до начала, так и после завершения процесса заливки бетоном, а также измерить диаметр ограничительного кольца. С этой целью:

а) инспектирующая Сторона информирует Сторону, переоборудующую шахтную пусковую установку, не менее чем за семь дней до начала заливки о том, что она будет измерять глубину данной шахтной установки как до начала, так и после завершения процесса заливки бетоном;

б) непосредственно перед началом процесса заливки бетоном Сторона, осуществляющая переоборудование, предпринимает меры, необходимые для обеспечения того, чтобы основание шахтной пусковой установки было доступно для наблюдения и чтобы глубину шахтной пусковой установки можно было измерить;

с) инспектирующая Сторона измеряет глубину шахтной пусковой установки до начала процесса заливки бетоном;

д) после предоставления уведомления о завершении процедур, предусмотренных в пункте 4 настоящего раздела, инспектирующей Стороне разрешается измерить диаметр ограничительного кольца и повторно измерить глубину шахтной пусковой установки. В ходе таких инспекций ограничительное кольцо не должно быть зачехлено. Стороны согласовывают дату проведения таких инспекций;

е) в целях измерения глубины бетона в шахтной пусковой установке измерения производятся от уровня нижней кромки закрытой защитной крыши шахтной пусковой установки до основания шахтной пусковой

установки до заливки бетоном и от уровня нижней кромки закрытой защитной крыши шахтной пусковой установки до верха бетонного наполнителя после затвердевания бетона;

f) результаты измерений, произведенных согласно подпунктом "с", "d" и "е" настоящего пункта, фиксируются в носящих фактологический характер письменных отчетах об инспекциях и подписываются руководителем инспекционной группы и лицом, сопровождающим внутри страны;

g) в состав каждой инспекционной группы входит не более 10 инспекторов, которые все числятся в списке инспекторов по Договору о СНВ; и

h) такие инспекции не засчитываются в какую-либо квоту инспекций, установленную Договором о СНВ.

8. Сторона, осуществляющая переоборудование, имеет право осуществлять дальнейшие меры по переоборудованию после завершения процедур, предусмотренных в пункте 6 или 7 настоящего раздела, или, если такие процедуры не осуществляются, по истечении 30 дней после предоставления уведомления о завершении процедур, предусмотренных в пункте 4 настоящего раздела.

9. В дополнение к инспекциям в отношении боеголовок, проводимым согласно Договору о СНВ, каждая из Сторон имеет право проводить с использованием процедур, предусмотренных в Приложении 3 к Протоколу об инспекциях в связи с Договором о СНВ, в каждый год четыре дополнительные инспекции в отношении боеголовок применительно к МБР, которые развернуты в переоборудованных в соответствии с положениями настоящего раздела шахтных пусковых установках тяжелых МБР. В ходе таких инспекций инспекторы также имеют право путем визуального наблюдения подтвердить наличие ограничительного кольца, а также тот факт, что доступные для наблюдения участки пускового контейнера внешне не отличаются от доступных для наблюдения участков пускового контейнера, который был выставлен для показа согласно пункту 11 статьи XI Договора о СНВ. Любое зачехление верхней части шахтой пусковой установки не должно препятствовать визуальному наблюдению верхнего участка пускового контейнера и не должно препятствовать визуальному наблюдению кромки ограничительного кольца. В случае запроса инспектирующей Стороны Сторона, осуществляющая переоборудование, частично снимает зачехление, если таковое имеется, за исключением зачехления приборов, установленных на ограничительном кольце, с целью подтвердить наличие ограничительного кольца.

10. По завершении процедур, предусмотренных в пункте 6 или 7 настоящего раздела, или, если такие процедуры не осуществляются, по истечении 30 дней после предоставления уведомления о завершении процедур, предусмотренных в пункте 4 настоящего раздела, для целей Договора переоборудуемая шахтная пусковая установка тяжелых МБР рассматривается как содержащая развернутую МБР, за которой числится один боезаряд.

### III. Оборудование; расходы

1. Для проведения инспекций, предусмотренных в настоящем Протоколе, инспектирующая Сторона имеет право использовать согласованное оборудование, включая оборудование, при помощи которого подтверждается, что шахтная пусковая установка полностью залита бетоном на высоту пять метров от дна шахтной пусковой установки. Стороны согласовывают такое оборудование в Двусторонней комиссии по осуществлению.

2. Применительно к инспекциям, проводимым согласно настоящему Протоколу, вопрос о расходах решается согласно пункту 19 раздела V Протокола об инспекциях в связи с Договором о СНВ.

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Договора, вступает в силу в день вступления в силу Договора и остается в силе до тех пор, пока остается в силе Договор. Как это предусмотрено в подпункте "b" пункта 2 статьи V Договора, Стороны могут согласовывать дополнительные меры, которые могут быть необходимы для повышения жизнеспособности и эффективности Договора. Стороны соглашаются, что если возникнет необходимость внести изменения в настоящий Протокол, которые не затрагивают прав и обязательств по Договору, касающихся вопросов существа, то они используют для согласования таких изменений Двустороннюю комиссию по осуществлению, не прибегая к процедуре внесения поправок, изложенной в статье VII Договора. Совершено в Москве 3 января 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

Б. ЕЛЬЦИН

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Дж. БУШ

Меморандум о договоренности

о зачислении боезарядов и о данных по тяжелым бомбардировщикам в связи с Договором между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений

В соответствии с положениями и в осуществление Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, ниже именуемого Договором, Стороны обменялись данными по состоянию на 3 января 1993 года в отношении количества ядерных вооружений, для которого реально оснащен каждый тяжелый бомбардировщик того или иного типа и варианта типа, оснащенный для ядерных вооружений. Не позднее чем

через 30 дней после даты вступления в силу Договора Стороны дополнительно обмениваются данными по состоянию на дату вступления в силу Договора по категориям данных, содержащимся в настоящем Меморандуме, в отношении тяжелых бомбардировщиков, оснащенных для ядерных вооружений, тяжелых бомбардировщиков, указанных как переориентированные для выполнения неядерных задач, и тяжелых бомбардировщиков, которые были переориентированы для выполнения неядерных задач и впоследствии вновь переориентированы для выполнения ядерных задач, МБР и БРПЛ, за которыми числится уменьшенное количество боезарядов, а также данными в отношении ликвидации тяжелых МБР и переоборудования шахтных пусковых установок тяжелых МБР.

В настоящий Меморандум включены только те данные, используемые в целях осуществления Договора, которые отличаются от данных, содержащихся в Меморандуме о договоренности об установлении исходных данных в связи с Договором о СНВ.

I. Количество боезарядов, которое числится за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками, не являющимися тяжелыми бомбардировщиками, переориентированными для выполнения неядерных задач

1. Согласно пункту 3 статьи IV Договора, каждая из Сторон обязуется не иметь большее количество ядерных вооружений, развернутых на тяжелых бомбардировщиках любого типа или варианта типа, чем количество, указанное в настоящем пункте. Кроме того, согласно пункту 2 статьи IV Договора, ниже приведены для каждой из Сторон количества боезарядов, которые числятся за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками, не переориентированными на дату подписания Договора для выполнения неядерных задач, или за тяжелыми бомбардировщиками, развернутыми впоследствии. В такие количества вносятся изменения только в соответствии с пунктом 5 статьи IV Договора. Сторона, вносящая изменение, предоставляет другой Стороне уведомление за 90 дней до внесения такого изменения. Показ проводится с целью продемонстрировать измененное количество ядерных вооружений, для которого реально оснащены тяжелые бомбардировщики приведенного типа или варианта типа:

а) Российская Федерация

Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков

Количество боезарядов

ТУ-95К

1

ТУ-95К-22

2

ТУ-95МС6

6

ТУ-95МС16

16

ТУ-160

12

Суммарное количество боезарядов, которое числится за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками, за исключением тяжелых бомбардировщиков, переориентированных для выполнения неядерных задач

--

б) Соединенные Штаты Америки

Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков\*)

Количество боезарядов

В-52G

12

В-52Н

20

В-1В

16

В-2

16

Суммарное количество боезарядов, которое числится за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками, за исключением тяжелых бомбардировщиков, переориентированных для выполнения неядерных задач

II. Данные по тяжелым бомбардировщикам, переориентированным для выполнения неядерных задач, и тяжелым бомбардировщикам, которые были переориентированы для выполнения неядерных задач и впоследствии вновь переориентированы для выполнения ядерных задач

1. Ниже приводятся для каждой из Сторон количества тяжелых бомбардировщиков, переориентированных для выполнения неядерных задач:

а) Российская Федерация

Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков

Количество

--

--

b) Соединенные Штаты Америки  
 Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков  
 Количество

--

--

2. Ниже приводятся для каждой из Сторон количества тяжелых бомбардировщиков, переориентированных для выполнения неядерных задач, а также данные по имеющим к ним отношениям авиационным базам:

a) Российская Федерация  
 Авиационные базы: Место расположения / Название  
 Тип и вариант типа бомбардировщиков

--

--

Тяжелые бомбардировщики, переориентированные для выполнения неядерных задач  
 Количество

--

--

b) Соединенные Штаты Америки  
 Авиационные базы: Место расположения / Название  
 Тип и вариант типа бомбардировщиков

--

--

Тяжелые бомбардировщики, переориентированные для выполнения неядерных задач  
 Количество

--

--

3. Ниже приводятся для каждой из Сторон отличия, поддающиеся наблюдению национальными техническими средствами контроля, применительно к тяжелым бомбардировщикам, переориентированным для выполнения неядерных задач:

a) Российская Федерация  
 Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков  
 Отличие

--

--

b) Соединенные штаты Америки  
 Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков  
 Отличие

--

--

4. Ниже приводятся для каждой из Сторон отличия, поддающиеся наблюдению национальными техническими средствами контроля, применительно к тяжелым бомбардировщикам, которые были переориентированы для выполнения неядерных задач и впоследствии вновь переориентированы для выполнения ядерных задач:

a) Российская Федерация  
 Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков  
 Отличие

--

--

b) Соединенные штаты Америки  
 Тип и вариант типа тяжелых бомбардировщиков  
 Отличие

--

--

III. Данные по развернутым МБР и развернутым БРПЛ,  
 за которыми числится уменьшенное количество боезарядов

Ниже приводятся для каждой из Сторон данные по базам МБР или базам подводных лодок и по развернутым на этих базах МБР или БРПЛ существующих типов, на которых согласно статье III Договора уменьшено количество боезарядов, которое за ними числится:

a) Российская Федерация  
 b) Тип МБР или БРПЛ

Развернутые МБР или развернутые БРПЛ, на которых уменьшено количество боезарядов

--

Боезаряды, которые числятся за каждой развернутой МБР или развернутой БРПЛ после уменьшения на ней количества боезарядов

--

Количество боезарядов, на которое уменьшено первоначальное зачисление боезарядов применительно к каждой МБР или БРПЛ

--

Суммарное уменьшение количества боезарядов, которое числится за развернутыми МБР или развернутыми БРПЛ данного типа

--

Базы МБР, где на развернутых МБР уменьшено количество боезарядов:

Место расположения / Название

Тип МБР, на котором уменьшено количество боезарядов

Развернутые МБР, на которых уменьшено количество боезарядов

--

Боезаряды, которые числятся за каждой развернутой МБР после уменьшения на ней количества боезарядов

--

Количество боезарядов, на которое уменьшено первоначальное зачисление боезарядов применительно к каждой МБР

--

Суммарное уменьшение количества боезарядов, которое числится за развернутыми МБР данного типа

--

Базы БРПЛ, где на развернутых БРПЛ уменьшено количество боезарядов:

Место расположения / Название

Тип МБР, на котором уменьшено количество боезарядов

Развернутые БРПЛ, на которых уменьшено количество боезарядов

--

Боезаряды, которые числятся за каждой развернутой БРПЛ после уменьшения на ней количества боезарядов

--

Количество боезарядов, на которое уменьшено первоначальное зачисление боезарядов применительно к каждой БРПЛ

--

Суммарное уменьшение количества боезарядов, которое числится за развернутыми БРПЛ данного типа

--

b) Соединенные Штаты Америки

Тип МБР или БРПЛ

Развернутые МБР или развернутые БРПЛ, на которых уменьшено количество боезарядов

--

Боезаряды, которые числятся за каждой развернутой МБР или развернутой БРПЛ после уменьшения на ней количества боезарядов

--

Количество боезарядов, на которое уменьшено первоначальное зачисление боезарядов применительно к каждой МБР или БРПЛ

--

Суммарное уменьшение количества боезарядов, которое числится за развернутыми МБР или развернутыми БРПЛ данного типа

--

Базы МБР, где на развернутых МБР уменьшено количество боезарядов:

Место расположения / Название

Тип МБР, на котором уменьшено количество боезарядов

Развернутые МБР, на которых уменьшено количество боезарядов

--

Боезаряды, которые числятся за каждой развернутой МБР после уменьшения на ней количества боезарядов

--

Количество боезарядов, на которое уменьшено первоначальное зачисление боезарядов применительно к каждой МБР

--

Суммарное уменьшение количества боезарядов, которое числится за развернутыми МБР данного типа

--

Базы БРПЛ, где на развернутых БРПЛ уменьшено количество боезарядов:

Место расположения / Название

Тип МБР, на котором уменьшено количество боезарядов

Развернутые БРПЛ, на которых уменьшено количество боезарядов

--

Боезаряды, которые числятся за каждой развернутой БРПЛ после уменьшения на ней количества боезарядов

--

Количество боезарядов, на которое уменьшено первоначальное зачисление боезарядов применительно к каждой БРПЛ

--

Суммарное уменьшение количества боезарядов, которое числится за развернутыми БРПЛ данного типа

--

IV. Данные по ликвидированным тяжелым МБР и по переоборудованным шахтным пусковым установкам тяжелых МБР

1. Ниже приводятся для каждой из Сторон количества шахтных пусковых установок тяжелых МБР, переоборудованных в шахтные пусковые установки МБР, не являющихся тяжелыми МБР;

а) Российская Федерация

Суммарное количество переоборудованных шахтных пусковых установок

--

База МБР для шахтных пусковых установок МБР

Место расположения / Название

-----

Тип МБР, установленной в переоборудованную шахтную пусковую установку

Группа пусковых установок: (обозначение)

--

Шахтные пусковые установки

--

б) Соединенные Штаты Америки

Суммарное количество переоборудованных шахтных пусковых установок

-

База МБР для шахтных пусковых установок МБР

Место расположения / Название

-----

Тип МБР, установленной в переоборудованную шахтную пусковую установку

Группа пусковых установок: (обозначение)

--

Шахтные пусковые установки

--

2. Ниже приводятся для каждой из Сторон суммарные количества тяжелых МБР и ликвидированных тяжелых МБР:

а) Российская Федерация

Количество

Развернутые тяжелые МБР

--

Неразвернутые тяжелые МБР

--

Ликвидированные тяжелые МБР

--

б) Соединенные Штаты Америки

Количество

Развернутые тяжелые МБР

--

Неразвернутые тяжелые МБР

--

Ликвидированные тяжелые МБР

--

V. Изменения

Каждая из Сторон уведомляет другую Сторону об изменениях в зачислении и в данных, содержащихся в настоящем Меморандуме.

Стороны, подписывая настоящий Меморандум, признают принятие категорий данных, содержащихся в настоящем Меморандуме, а также ответственность каждой из Сторон за правильность только своих данных.

Настоящий Меморандум является неотъемлемой частью Договора, вступает в силу в день вступления в силу Договора и остается в силе до тех пор, пока остается в силе Договор. Как это предусмотрено в подпункте "b" пункта 2 статьи V Договора, Стороны могут согласовывать дополнительные меры, которые могут быть необходимы для повышения жизнеспособности и эффективности Договора. Стороны соглашаются, что если возникнет необходимость внести изменения в категории данных, содержащиеся в настоящем Меморандуме, или внести в настоящий Меморандум другие изменения, которые не затрагивают прав и обязательств по Договору, касающихся вопросов существа, то они используют для согласования таких изменений Двустороннюю комиссию по осуществлению, не прибегая к процедуре внесения поправок, изложенной в статье VII Договора.

Совершено в Москве 3 января 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

Б. ЕЛЬЦИН

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Дж. БУШ

## **Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических наступательных потенциалов (СНП) (Москва, 24 мая 2002 г.)**

Договор о сокращении стратегических наступательных потенциалов (Договор о СНП), более известный на Западе как Московский договор, был подписан в Москве 24 мая 2002 г. между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

Условия данного соглашения ограничивают количество ядерных боеголовок, стоящих на боевом дежурстве, до 1700-2200 для каждой из сторон. Договор о СНП вступил в силу 1 июня 2003 г. после совместной ратификации в РФ и США, срок его действия истекает 31 декабря 2012 г. Любое государство может выйти из договора, предварительно уведомив противоположную сторону за 3 месяца до этого.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, ниже именуемые Сторонами, вступая на путь новых отношений в новом столетии и будучи приверженными цели укрепления их взаимоотношений путем сотрудничества и дружбы,

считая, что новые глобальные вызовы и угрозы требуют создания качественно новой основы стратегических отношений между Сторонами,

стремясь к установлению подлинного партнерства, основанного на принципах обоюдной безопасности, сотрудничества, доверия, открытости и предсказуемости,

будучи приверженными осуществлению значительных сокращений стратегических наступательных вооружений,

отталкиваясь от Совместных заявлений Президента Российской Федерации и Президента Соединенных Штатов Америки по стратегическим вопросам 22 июля 2001 года в Генуе и о новых отношениях между Россией и США 13 ноября 2001 года в Вашингтоне,

учитывая свои обязательства по Договору между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений от 31 июля 1991 года, ниже именуемому Договором о СНВ,

учитывая свои обязательства по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года и

будучи убежденными, что настоящий Договор будет способствовать созданию более благоприятных условий для активного содействия безопасности и сотрудничеству и укрепления международной стабильности, согласились о нижеследующем:

### **Статья I**

Каждая из Сторон сокращает и ограничивает стратегические ядерные боезаряды, как об этом заявил Президент Российской Федерации 13 ноября 2001 года и 13 декабря 2001 года, и как об этом заявил Президент Соединенных Штатов Америки 13 ноября 2001 года, соответственно, таким образом, чтобы к 31 декабря 2012 года суммарное количество таких боезарядов не превышало у каждой из Сторон количество в 1700 - 2200 единиц. Каждая из Сторон сама определяет состав и структуру своих стратегических наступательных вооружений, исходя из установленного суммарного предела для количества таких боезарядов.

### **Статья II**

Стороны согласны, что Договор о СНВ остается в силе в соответствии с его положениями.

## Статья III

Для целей реализации настоящего Договора Стороны созывают Двустороннюю комиссию по выполнению не реже двух раз в год.

## Статья IV

1. Настоящий Договор подлежит ратификации в соответствии с конституционными процедурами каждой из Сторон. Настоящий Договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

2. Настоящий Договор остается в силе до 31 декабря 2012 года и может быть продлен по согласованию Сторон или заменен ранее этого срока последующим соглашением.

3. Каждая из Сторон в осуществление своего государственного суверенитета может выйти из настоящего Договора, письменно уведомив другую Сторону об этом за три месяца.

## Статья V

Настоящий Договор будет зарегистрирован в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Совершено в Москве 24 мая 2002 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)

## **Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-3) (Прага, 8 апреля 2010 г.)**

Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, СНВ-III – двусторонний договор между РФ и США относительно дальнейшего взаимного сокращения арсеналов развернутых стратегических ядерных вооружений. Договор был подписан президентами Д.А. Медведевым и Б. Обамой 8 апреля 2010 г. в Праге и вступил в силу 5 февраля 2011 г.

Договор рассчитан на 10 лет с возможной пролонгацией по взаимной договоренности сторон на 5 лет. Договором предусмотрено сокращение ядерных боезарядов – до 1550 единиц, межконтинентальных баллистических ракет, баллистических ракет подводных лодок и тяжелых бомбардировщиков – до 700 единиц. Договор сменил истекший в декабре 2009 г. СНВ-I.

СНВ-III стал седьмым в серии двусторонних договоров между СССР/Россией и США об ограничениях стратегических ядерных сил.

Ещё в марте 1997 г. в ходе консультаций в Хельсинки Б.Н. Ельцин и Уильям Дж. Клинтон договорились о незамедлительном начале работ по СНВ-III сразу после вступления в силу СНВ-II. В СНВ-III версии 1997 года планировалось установить «потолки» на уровне 2000-2500 стратегических ядерных боезарядов и, возможно, придать договору бессрочный характер. Переговоры по этому соглашению были безрезультатными.

В мае 2002 г., через несколько месяцев после объявления о выполнении условий договора СНВ-I был подписан договор СНП, ограничивший максимальное количество боезарядов ещё в 3 раза: от 1700 до 2200. При этом состав и структура попадавших под сокращение вооружений определялись сторонами самостоятельно и никак не регламентировались в договоре. Договор вступил в силу 1 июня 2003 г. (срок действия истек 31 декабря 2012 г.). Срок действия СНВ-I истек 5 декабря 2009 г. Договор СНВ-III заменил СНВ-I и отменил действие Договора СНП.

Помимо истечения срока действия СНВ-I важным фактором, послужившим поводом для начала работ по новому договору, была политическая составляющая. Начало переговоров совпало с так называемой «перезагрузкой» в российско-американских отношениях, которую инициировала администрация Б. Обамы вскоре после его вступления в должность.

Разработка договора началась в апреле 2009 г. сразу после встречи Д.А. Медведева и Б. Обамы в Лондоне. Предварительные переговоры прошли в Риме уже 27 апреля 2009 г., хотя изначально планировалось провести их в середине мая 2009 г.

Далее переговоры проходили по следующему графику:

Первый раунд: 19-20 мая 2009 г., Москва.

Второй раунд: 1-3 июня 2009 г., Женева.

Третий раунд: 22-24 июня 2009 г., Женева.

Четвёртый раунд: 22-24 июля 2009 г., Женева.

Пятый раунд: 5-7 сентября 2009 г., Женева.

Шестой раунд: 21-28 сентября 2009 г., Женева.

Седьмой раунд: 19-30 октября 2009 г., Женева.

Восьмой раунд: 9 ноября 2009 г., Женева.

6 июля 2009 г. было объявлено о согласовании текста «Совместного понимания по вопросу о дальнейших сокращениях и ограничениях стратегических наступательных вооружений», который был подписан Д.А. Медведевым и Б. Обамой во время визита Президента США в Москву в тот же день. В документе было продекларировано намерение обеих сторон сократить количество ядерных боезарядов до 1500-1675 единиц, а также их носителей – до 500-1100 единиц.

Ход переговоров и детали разногласий, возникавших в их процессе, были с самого начала засекречены, однако о некоторых проблемных моментах было известно общественности. Главный из таких проблемных моментов – противоракетная оборона США.

17 сентября 2009 г. Б. Обама объявил, что США отказываются от планов размещения стационарной радарной установки в Чехии и ракет-перехватчиков в Польше в пользу усиления уже имеющихся в Западной Европе средств противоракетной обороны и военно-морской группировки в Средиземном море. При этом Б. Обама упомянул, что США готовы привлечь возможности российской системы противоракетной обороны в более широкую, совместную систему защиты.

24 марта 2010 г. было объявлено, что все документы для подписания нового договора готовы и согласованы. Церемония подписания состоялась в 12:30 по местному времени (14:30 МСК) 8 апреля 2010 г. в Испанском зале президентского дворца в Праге. После



подписания договора и протокола к нему Д.А. Медведев и Б. Обама дали совместную пресс-конференцию. Тексты Договора на русском и английском языках, Протокола на русском и английском языках, а также заявления Президента РФ по противоракетной обороне были опубликованы на сайтах Президента России и Президента США соответственно.

Договор был ратифицирован: в Совете Федерации Федерального Собрания РФ – 26 января 2011 г., в Сенате Конгрессе США – 22 декабря 2010 г.

5 февраля 2011 г. министр иностранных дел России Сергей Лавров и государственный секретарь США Хиллари Клинтон в ходе 47-й Мюнхенской конференции по безопасности обменялись ратификационными грамотами договора, после чего тот формально вступил в силу. Согласно условиям договора, не позднее чем через 45 дней после этого происходит обмен данными по стратегическим вооружениям, через 2 месяца начинается инспекционная деятельность.

Соглашение представляет собой сам договор, протокол к договору на русском и английском языках и заявление президента Российской Федерации относительно противоракетной обороны.

Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений

Преамбула

Статья I – обязательства по договору.

Статья II – суммарные предельные уровни стратегических наступательных вооружений.

Статья III – порядок засчёта стратегических наступательных вооружений и их полный список.

Статья IV – базирование стратегических наступательных вооружений.

Статья V – модернизация стратегических наступательных вооружений.

Статья VI – переоборудование и ликвидация стратегических наступательных вооружений.

Статья VII – огласка сведений по стратегическим наступательным вооружениям.

Статья VIII – неясные ситуации.

Статья XIX – обмен телеметрической информацией.

Статья X – контроль за исполнением из космоса.

Статья XI – инспекционный контроль.

Статья XII – Двусторонняя консультативная комиссия.

Статья XIII – иные международные обязательства сторон.

Статья XIV – срок действия и порядок выхода из договора.

Статья XV – поправки к договору.

Статья XVI – регистрация договора.

Протокол к Договору между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений

Глава первая – Термины и их определения (стр. 2-14). Дается определение 90 последовательно пронумерованным терминам в алфавитном порядке, используемым в текстах договора и протокола (в скобках указан номер термина в иноязычной версии).

Глава вторая – Категории данных в отношении стратегических наступательных вооружений (стр. 15-71). Определяется порядок оформления данных и их обмена.

Глава третья – Процедуры переоборудования или ликвидации стратегических наступательных вооружений (стр. 72-79). Определяется порядок утилизации или переоборудования ракет, пусковых установок, тяжелых бомбардировщиков и подводных лодок.

Глава четвертая – Уведомления (стр. 80-86). Приводится полный список уведомлений относительно данных, касающихся стратегических наступательных вооружений, относительно передвижения стратегических наступательных вооружений, относительно пусков МБР или БРПЛ и обмена телеметрической информацией, относительно переоборудования или ликвидации, относительно инспекционной деятельности и относительно деятельности ДКК.

Глава пятая – Инспекционная деятельность (стр. 87-115). Определяются квоты на различные типы инспекционных поездок и порядок их осуществления.

Глава шестая – Двусторонняя консультативная комиссия (стр. 116-118). Определяется принцип работы ДКК.

Глава седьмая – Телеметрическая информация (стр. 119). Определяется порядок обмена телеметрической информацией по пускам.

Глава восьмая – Временное применение (стр. 120-121). Приводится список положений договора, вступивших в силу до его ратификации.

Глава девятая – Согласованные заявления (стр. 122-137). Приводятся десять согласованных заявлений сторон относительно ряда особых вопросов.

Глава десятая – Заключительные положения (стр. 138).

Заявление Российской Федерации относительно противоракетной обороны

Впервые конкретные условия договора были опубликованы 26 марта 2010 года.

Договор ограничивает общее число развёрнутых ядерных боезарядов 1550 единицами для обеих сторон. Число развёрнутых межконтинентальных баллистических ракет, развёрнутых баллистических ракет подводных лодок и развёрнутых стратегических бомбардировщиков-ракетоносцев для России и США не будет превышать 700 единиц. Количество развёрнутых и неразвёрнутых пусковых установок МБР, развёрнутых и неразвёрнутых пусковых установок БРПЛ и развёрнутых и неразвёрнутых тяжёлых бомбардировщиков не будет превышать 800 единиц. Таким образом, у сторон есть возможность хранить в неразвёрнутом состоянии ещё 100 носителей. Для расчёта в суммарное предельное количество боезарядов каждый развёрнутый и неразвёрнутый тяжёлый бомбардировщик правилами учёта засчитывается как одна единица, тогда как, например, самолёт Ту-160 способен нести на борту до 12 ядерных крылатых ракет Х-55 дальностью 2500 км. Запрещено развёртывание стратегических наступательных вооружений за пределами национальной территории каждой из сторон.

Договор распространяется на следующие типы стратегических вооружений:

Россия – МБР: РС-12М («Тополь»), РС-12М2 («Тополь-М»), РС-18 (УР-100Н), РС-20 (Р-36М «Сатана»), РС-24 («Ярс»); БРПЛ: РСМ-50 (Р-29Р), РСМ-52 (Р-39), РСМ-54 (Р-29РМ/РМУ2 «Синевая»), РСМ-56 (Р-30 «Булава»); Тяжёлые бомбардировщики: Ту-95МС, Ту-160.

США – МБР: Минитмен-II, Минитмен-III, Пискипер; БРПЛ: Трайдент II; Тяжёлые бомбардировщики: В-52G, В-52H, В-1В, В-2А.

Договор также распространяется на все транспортно-пусковые контейнеры (ТПК) и пусковые установки указанных типов МБР и БРПЛ. Договор не распространяется на МБР и БРПЛ, на их ТПК и пусковые установки, а также на тяжёлые бомбардировщики в случаях, если вооружение включено в стационарную экспозицию, используется для обучения личного состава или запуска космических объектов.

Договор не распространяется на боезаряды, находящиеся на долговременном хранении.

Помимо ограничения количества ядерного оружия договор подразумевает двусторонний обмен телеметрическими данными, полученными в ходе испытательных пусков. Такой обмен производится раз в год не более чем по пяти пускам МБР или БРПЛ.

Инспекционная деятельность является главным инструментом взаимного контроля за исполнением договора. Инспекционная деятельность начинается по истечении двух месяцев после вступления договора в силу. В инспекции могут принимать участие не более 300 человек. Списки инспекторов согласуются в течение одного месяца, после этого инспекторам выдаются двухлетние визы, и

инспектируемая сторона уже не может отвести того или иного инспектора. Для каждой стороны устанавливаются два пункта въезда инспекционных групп. Инспекторы, члены инспекционных делегаций и лётных экипажей, а также их самолёты пользуются на территории инспектируемой стороны полной неприкосновенностью.

Предусматриваются два типа инспекций. Инспекции первого типа имеют целью подтвердить достоверность заявленных количеств развёрнутых стратегических наступательных вооружений. Инспекции второго типа позволяют подтвердить достоверность данных о неразвёрнутых, переоборудованных или ликвидированных вооружениях. Такие инспекции проводятся в местах загрузки МБР, местах загрузки БРПЛ, местах складского хранения МБР, БРПЛ и мобильных пусковых установок МБР, местах ремонта МБР, БРПЛ и мобильных пусковых установок МБР, на испытательных полигонах и в местах обучения. В течение года разрешается проводить не более 10 инспекций первого типа и не более 8 инспекций второго типа. Каждая из сторон имеет право проводить в любой данный момент времени не более одной инспекции на чужой территории.

Договор прямо не налагает чётких ограничений на развитие систем ПРО в Европе, однако из статьи XIV договора и одностороннего заявления Президента России, являющегося неотъемлемой частью договора, следует, что «качественное и количественное наращивание возможностей систем ПРО США» попадает в категорию «исключительных обстоятельств, ставящих под угрозу высшие интересы Российской Федерации», и является основанием для выхода России из договора.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, ниже именуемые Сторонами, считая, что глобальные вызовы и угрозы требуют новых подходов к взаимодействию по всему спектру их стратегических отношений,

работая в этой связи над упрочением новых стратегических отношений, основанных на взаимном доверии, открытости, предсказуемости и сотрудничестве,

желая привести свою ядерную политику в соответствие с этими новыми отношениями и стремясь к дальнейшему снижению роли и значения ядерного оружия,

будучи приверженными выполнению своих обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года и достижению исторической цели избавления человечества от ядерной угрозы,

выражая решительную поддержку предпринимаемым в глобальном масштабе усилиям в области нераспространения,

стремясь сохранить преемственность поэтапного процесса сокращения и ограничения ядерных вооружений и придать ему новый импульс в условиях поддержания сохранности и безопасности своих ядерных арсеналов, а также с целью расширения этого процесса в будущем, включая придание ему многостороннего характера,

руководствуясь принципом неделимой безопасности и будучи убежденными, что меры по сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и другие обязательства, изложенные в настоящем Договоре, укрепят предсказуемость и стабильность и, таким образом, безопасность обеих Сторон,

признавая наличие взаимосвязи между стратегическими наступательными вооружениями и стратегическими оборонительными вооружениями, возрастающую важность этой взаимосвязи в процессе сокращения стратегических ядерных вооружений и то, что нынешние стратегические оборонительные вооружения не подрывают жизнеспособность и эффективность стратегических наступательных вооружений Сторон,

учитывая влияние МБР и БРПЛ в обычном оснащении на стратегическую стабильность,

принимая во внимание позитивное воздействие на ситуацию в мире значительного поддающегося контролю сокращения ядерных арсеналов, осуществленного на рубеже XXI столетия,

желая создать механизм контроля за выполнением обязательств по настоящему Договору, адаптированный, упрощенный и менее затратный по сравнению с Договором между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений от 31 июля 1991 года, ниже именуемым Договором о СНВ,

признавая, что Договор о СНВ был выполнен Республикой Беларусь, Республикой Казахстан, Российской Федерацией, Украиной и Соединенными Штатами Америки и что предусмотренные Договором о СНВ уровни сокращений были достигнуты,

высоко оценивая вклад Республики Беларусь, Республики Казахстан и Украины в дело ядерного разоружения и укрепления международного мира и безопасности в качестве государств, не обладающих ядерным оружием по Договору о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года,

приветствуя выполнение Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических наступательных потенциалов от 24 мая 2002 года,

договорились о нижеследующем:

#### Статья I

1. Каждая из Сторон сокращает и ограничивает свои стратегические наступательные вооружения в соответствии с положениями настоящего Договора и выполняет другие обязательства, изложенные в настоящем Договоре и Протоколе к нему.

2. Определения терминов, используемых в настоящем Договоре и Протоколе к нему, приводятся в Главе первой Протокола.

#### Статья II

1. Каждая из Сторон сокращает и ограничивает свои МБР и пусковые установки МБР, БРПЛ и пусковые установки БРПЛ, тяжелые бомбардировщики, боезаряды МБР, боезаряды БРПЛ и ядерные вооружения

тяжелых бомбардировщиков таким образом, чтобы через семь лет после вступления в силу настоящего Договора и

в дальнейшем суммарные количества, подсчитываемые в соответствии со Статьей III настоящего Договора, не превышали:

- а) 700 единиц для развернутых МБР, развернутых БРПЛ и развернутых тяжелых бомбардировщиков;
- б) 1550 единиц для боезарядов на развернутых МБР, боезарядов на развернутых БРПЛ и ядерных боезарядов, засчитываемых за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками;
- с) 800 единиц для развернутых и неразвернутых пусковых установок МБР, развернутых и неразвернутых пусковых установок БРПЛ, развернутых и неразвернутых тяжелых бомбардировщиков.

2. Каждая из Сторон имеет право самостоятельно определять состав и структуру своих стратегических наступательных вооружений.

#### Статья III

1. Для целей зачета в суммарный предельный уровень, предусмотренный в подпункте а) пункта 1 Статьи II настоящего Договора:

- а) каждая развернутая МБР засчитывается как одна единица;
- б) каждая развернутая БРПЛ засчитывается как одна единица;
- с) каждый развернутый тяжелый бомбардировщик засчитывается как одна единица.

2. Для целей зачета в суммарный предельный уровень, предусмотренный в подпункте б) пункта 1 Статьи II настоящего Договора:

- а) применительно к МБР и БРПЛ – количеством боезарядов является количество боеголовок, установленных на развернутых МБР и на развернутых БРПЛ;
- б) за каждым развернутым тяжелым бомбардировщиком засчитывается один ядерный боезаряд.

3. Для целей зачета в суммарный предельный уровень, предусмотренный в подпункте с) пункта 1 Статьи II настоящего Договора:

- а) каждая развернутая пусковая установка МБР засчитывается как одна единица;
- б) каждая неразвернутая пусковая установка МБР засчитывается как одна единица;
- с) каждая развернутая пусковая установка БРПЛ засчитывается как одна единица;
- д) каждая неразвернутая пусковая установка БРПЛ засчитывается как одна единица;
- е) каждый развернутый тяжелый бомбардировщик засчитывается как одна единица;
- ф) каждый неразвернутый тяжелый бомбардировщик засчитывается как одна единица.

4. Для целей настоящего Договора, в том числе зачета МБР и БРПЛ:

а) применительно к МБР или БРПЛ, которые обслуживаются, хранятся и транспортируются в виде собранных ракет в пусковых контейнерах, собранная ракета определенного типа в ее пусковом контейнере рассматривается как МБР или БРПЛ этого типа;

б) применительно к МБР или БРПЛ, которые обслуживаются, хранятся и транспортируются в виде собранных ракет без пусковых контейнеров, собранная ракета определенного типа рассматривается как МБР или БРПЛ этого типа;

с) применительно к МБР или БРПЛ, которые обслуживаются, хранятся и транспортируются по ступеням, первая ступень МБР или БРПЛ определенного типа рассматривается как МБР или БРПЛ этого типа;

д) каждый пусковой контейнер рассматривается как содержащий МБР или БРПЛ с того момента, когда он впервые покидает объект, на котором в него установлена МБР или БРПЛ, до того момента, когда из него был осуществлен пуск МБР или БРПЛ, или до того момента, когда из него была удалена МБР или БРПЛ с целью ликвидации. Пусковой контейнер не рассматривается как содержащий МБР или БРПЛ, если он содержит учебную модель ракеты или если он был включен в стационарную экспозицию. Пусковые контейнеры МБР или БРПЛ определенного типа должны быть отличимы от пусковых контейнеров МБР или БРПЛ другого типа.

5. Вновь построенные стратегические наступательные вооружения начинают подпадать под действие настоящего Договора в следующем порядке:

- а) МБР – когда она впервые покидает объект по производству;
- б) мобильная пусковая установка МБР – когда она впервые покидает объект по производству;
- с) шахтная пусковая установка МБР – когда впервые установлена и закрыта защитная крыша шахты;
- д) БРПЛ – когда она впервые покидает объект по производству;
- е) пусковая установка БРПЛ – когда подводная лодка, на которой установлена эта пусковая установка, впервые спущена на воду;
- ф) тяжелый бомбардировщик, оснащенный для ядерных вооружений, - когда его планер впервые выводится из цеха, предприятия или здания, в котором производятся целые планеры путем сборки компонентов такого тяжелого бомбардировщика; или когда его планер впервые выводится из цеха, предприятия или здания, в котором существующие планеры бомбардировщиков переоборудуются в планеры таких тяжелых бомбардировщиков.

6. МБР, БРПЛ, пусковые установки МБР, пусковые установки БРПЛ и тяжелые бомбардировщики перестают подпадать под действие настоящего Договора в соответствии с Главами третьей и четвертой Протокола к настоящему Договору. МБР или БРПЛ существующего типа перестают подпадать под действие

настоящего Договора в случае, если все пусковые установки МБР или БРПЛ типа, предназначенного для таких МБР или БРПЛ, ликвидированы или переоборудованы в соответствии с Главой третьей Протокола к настоящему Договору.

7. Для целей настоящего Договора:

а) ракета типа, созданного и испытанного исключительно для перехвата объектов и борьбы с объектами, не находящимися на поверхности Земли, не рассматривается как баллистическая ракета, на которую распространяются положения настоящего Договора;

б) в рамках одного и того же типа тяжелый бомбардировщик, оснащенный для ядерных вооружений, должен быть отличим от тяжелого бомбардировщика, оснащенного для неядерных вооружений;

с) тяжелые бомбардировщики одного и того же типа перестают подпадать под действие или ограничения настоящего Договора, когда последний тяжелый бомбардировщик этого типа, оснащенный для ядерных вооружений, соответственно, ликвидирован или переоборудован в тяжелый бомбардировщик, оснащенный для неядерных вооружений, в соответствии с Главой третьей Протокола к настоящему Договору.

8. На дату подписания настоящего Договора:

а) существующими типами МБР являются:

i) для Соединенных Штатов Америки – Минитмен-II, Минитмен-III и «Пискипер»;

ii) для Российской Федерации – РС-12М, РС-12М2, РС-18, РС-20 и РС-24;

б) существующими типами БРПЛ являются:

i) для Российской Федерации – РСМ-50, РСМ-52, РСМ-54 и РСМ-56;

ii) для Соединенных Штатов Америки – Трайдент-II;

с) существующими типами тяжелых бомбардировщиков являются:

i) для Соединенных Штатов Америки – В-52G, В-52H, В-1В и В-2А;

ii) для Российской Федерации – ТУ-95МС и ТУ-160;

д) существующими типами пусковых установок МБР и пусковых установок БРПЛ являются:

i) для Российской Федерации – пусковые установки МБР РС-12М, РС-12М2, РС-18, РС-20, РС-24; пусковые установки БРПЛ РСМ-50, РСМ-52, РСМ-54 и РСМ-56;

ii) для Соединенных Штатов Америки – пусковые установки МБР Минитмен-II, Минитмен-III и «Пискипер»; пусковые установки БРПЛ Трайдент-II.

Статья IV

1. Каждая из Сторон базирует:

а) развернутые пусковые установки МБР только на базах МБР;

б) развернутые тяжелые бомбардировщики только на авиационных базах.

2. Каждая из Сторон устанавливает развернутые пусковые установки БРПЛ только на подводных лодках, оснащенных пусковыми установками БРПЛ.

3. Каждая из Сторон размещает:

а) неразвернутые пусковые установки МБР только на базах МБР, объектах по производству, в местах загрузки МБР, в местах ремонта, местах складского хранения, местах переоборудования или ликвидации, местах обучения, на испытательных полигонах и в местах запуска космических объектов. Мобильные пусковые установки прототипов МБР не размещаются на объектах по обслуживанию баз МБР;

б) неразвернутые МБР и неразвернутые БРПЛ, соответственно, только на базах подводных лодок, в местах загрузки МБР или БРПЛ, на объектах по обслуживанию, местах ремонта МБР или БРПЛ, местах складского хранения МБР или БРПЛ, местах переоборудования или ликвидации МБР или БРПЛ, на испытательных полигонах, в местах запуска космических объектов и на объектах по производству. Однако прототипы МБР и прототипы БРПЛ не размещаются на объектах по обслуживанию баз МБР или на базах подводных лодок.

4. Неразвернутые МБР и неразвернутые БРПЛ, а также неразвернутые мобильные пусковые установки МБР могут находиться в пути следования. Каждая из Сторон ограничивает каждое пребывание в пути следования между объектами сроком, не превышающим 30 дней.

5. Пусковые установки МБР или БРПЛ, предназначенные для испытаний, могут находиться только на испытательных полигонах.

6. Пусковые установки, предназначенные для обучения, могут находиться только на базах МБР, в местах обучения и на испытательных полигонах. Количество шахтных пусковых установок, предназначенных для обучения, которые находятся на каждой базе МБР для шахтных пусковых установок МБР, не превышает одну единицу для каждого типа МБР, указанного для этой базы МБР.

7. Каждая из Сторон ограничивает тяжелые бомбардировщики, предназначенные для испытаний, количеством, не превышающим 10 единиц.

8. Каждая из Сторон базирует тяжелые бомбардировщики, предназначенные для испытаний, только в центрах летных испытаний тяжелых бомбардировщиков. Неразвернутые тяжелые бомбардировщики, не являющиеся тяжелыми бомбардировщиками, предназначенными для испытаний, находятся только в местах ремонта или на объектах по производству тяжелых бомбардировщиков.

9. Каждая из Сторон не осуществляет на авиационной базе совместное базирование тяжелых бомбардировщиков, оснащенных для ядерных вооружений, и тяжелых бомбардировщиков, оснащенных для неядерных вооружений, если только Сторонами не согласовано иное.

10. Стратегические наступательные вооружения не размещаются на ликвидированных объектах, кроме как при их перемещении через такие объекты и при временном пребывании тяжелых бомбардировщиков на таких объектах.

11. Стратегические наступательные вооружения, подпадающие под действие настоящего Договора, не базируются за пределами национальной территории каждой из Сторон. Предусмотренные в настоящем пункте обязательства не затрагивают прав Сторон в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права в отношении прохода подводных лодок или полетов летательных аппаратов, либо в отношении заходов подводных лодок в порты третьих государств. Тяжелые бомбардировщики могут временно размещаться за пределами национальной территории, о чем предоставляется уведомление в соответствии с Главой четвертой Протокола к настоящему Договору.

#### Статья V

1. С учетом положений настоящего Договора могут производиться модернизация и замена стратегических наступательных вооружений.

2. Когда, по мнению одной Стороны, появляется новый вид стратегического наступательного вооружения, эта Сторона имеет право поднять вопрос о таком стратегическом наступательном вооружении для рассмотрения в Двусторонней консультативной комиссии.

3. Каждая из Сторон не переоборудует и не использует пусковые установки МБР и пусковые установки БРПЛ для размещения в них противоракет. Каждая из Сторон также не переоборудует и не использует пусковые установки противоракет для размещения в них МБР и БРПЛ. Данное положение не применяется к пусковым установкам МБР, которые до подписания настоящего Договора были переоборудованы для размещения в них противоракет.

#### Статья VI

1. Переоборудование, ликвидация или исключение из зачета другими способами стратегических наступательных вооружений и объектов осуществляются в соответствии с Главой третьей Протокола к настоящему Договору.

2. Уведомления, касающиеся переоборудования, ликвидации или исключения из зачета другими способами, предоставляются в соответствии с Главами третьей и четвертой Протокола к настоящему Договору.

3. Контроль за переоборудованием или ликвидацией в соответствии с настоящим Договором осуществляется:

а) с помощью национальных технических средств контроля в соответствии со Статьей X настоящего Договора; и

б) путем инспекционной деятельности, как это предусмотрено в Статье XI настоящего Договора.

#### Статья VII

1. База данных, относящихся к обязательствам по настоящему Договору, создается в соответствии с Главами второй и четвертой Протокола к настоящему Договору. Категории данных такой базы данных приводятся в Главе второй Протокола к настоящему Договору.

2. Каждая из Сторон уведомляет другую Сторону об изменениях в данных и предоставляет другие уведомления в порядке, предусмотренном Главой четвертой Протокола к настоящему Договору.

3. В целях предоставления и получения уведомлений каждая из Сторон использует Центры по уменьшению ядерной опасности, если только в настоящем Договоре не предусмотрено иное.

4. Каждая из Сторон на добровольной основе, помимо уведомлений, указанных в пункте 2 настоящей Статьи, может предоставлять дополнительные уведомления, если она сочтет, что они необходимы для обеспечения уверенности в выполнении принятых по настоящему Договору обязательств.

5. Стороны проводят консультации в рамках Двусторонней консультативной комиссии по вопросу о предании огласке данных и информации, полученных при осуществлении настоящего Договора. Стороны имеют право предавать огласке такие данные и информацию после согласования этого вопроса в рамках Двусторонней консультативной комиссии. Каждая из Сторон имеет право предавать огласке данные относительно своих стратегических наступательных вооружений.

6. Географические координаты, относящиеся к данным, предусмотренным в Главе второй Протокола к настоящему Договору, собственные опознавательные знаки, схемы объектов, предоставленные Сторонами согласно настоящему Договору, а также схемы береговых линий и акваторий, предоставленные Сторонами согласно настоящему Договору, не предаются огласке, если только Сторонами не согласовано иное в рамках Двусторонней консультативной комиссии.

7. Независимо от пункта 5 настоящей Статьи суммарные количества развернутых МБР, развернутых БРПЛ и развернутых тяжелых бомбардировщиков, суммарные количества боезарядов на развернутых МБР, развернутых БРПЛ и ядерных боезарядов, засчитываемых за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками, а также суммарные количества развернутых и неразвернутых пусковых установок МБР, развернутых и

неразвернутых пусковых установок БРПЛ, развернутых и неразвернутых тяжелых бомбардировщиков могут предаваться огласке Сторонами.

#### Статья VIII

В тех случаях, когда одна из Сторон определяет, что ее действия могут привести к неясным ситуациям, эта Сторона принимает меры для обеспечения жизнеспособности и эффективности настоящего Договора и в целях укрепления доверия, открытости и предсказуемости в отношении сокращения и ограничения стратегических наступательных вооружений. Такие меры могут включать, среди прочего, заблаговременное предоставление информации о деятельности этой Стороны, которая связана с развертыванием или повышением готовности стратегических наступательных вооружений, с тем, чтобы предотвратить возможность неправильного истолкования ее действий другой Стороной. Эта информация предоставляется по дипломатическим или иным каналам.

#### Статья IX

По взаимному согласию Сторон на паритетной основе осуществляется обмен телеметрической информацией о пусках МБР и БРПЛ. Стороны согласуют объем обмена такой телеметрической информацией.

#### Статья X

1. В целях обеспечения контроля за соблюдением положений настоящего Договора каждая из Сторон обязуется:

- a) использовать имеющиеся в ее распоряжении национальные технические средства контроля таким образом, чтобы это соответствовало общепризнанным принципам международного права;
- b) не чинить помех национальным техническим средствам контроля другой Стороны, выполняющим свои функции в соответствии с настоящей Статьей; и
- c) не применять меры маскировки, затрудняющие осуществление контроля за соблюдением положений настоящего Договора национальными техническими средствами контроля.

2. Обязательство не применять меры маскировки включает обязательство не применять их на испытательных полигонах, включая меры, приводящие к сокрытию МБР, БРПЛ, пусковых установок МБР или взаимосвязи между МБР или БРПЛ и их пусковыми установками при проведении испытаний. Обязательство не применять меры маскировки не распространяется на практику укрытия или маскировки на базах МБР или на применение укрытий для защиты стратегических наступательных вооружений от воздействия атмосферных явлений.

#### Статья XI

1. В целях подтверждения точности заявленных данных о стратегических наступательных вооружениях, подпадающих под действие настоящего Договора, и обеспечения контроля за соблюдением положений настоящего Договора каждая из Сторон имеет право осуществлять инспекционную деятельность в соответствии с настоящей Статьей и Главой пятой Протокола к настоящему Договору.

2. Каждая из Сторон имеет право проводить инспекции на базах МБР, базах подводных лодок и на авиационных базах. Целью таких инспекций является подтверждение точности заявленных данных о количествах и типах развернутых и неразвернутых стратегических наступательных вооружений, подпадающих под действие настоящего Договора; количестве боезарядов, размещенных на развернутых МБР и развернутых БРПЛ; а также количестве ядерных вооружений, размещенных на развернутых тяжелых бомбардировщиках. Такие инспекции ниже именуются инспекциями первого типа.

3. Каждая из Сторон имеет право проводить инспекции на объектах, перечисленных в Разделе VII Главы пятой Протокола к настоящему Договору. Целью таких инспекций является подтверждение точности заявленных данных о количествах, типах и технических характеристиках неразвернутых стратегических наступательных вооружений, подпадающих под действие настоящего Договора, а также подтверждение факта переоборудования или ликвидации стратегических наступательных вооружений.

В дополнение к этому каждая из Сторон имеет право проводить инспекции на ранее заявленных объектах, которые предусмотрены в Главе второй Протокола к настоящему Договору, для подтверждения того, что такие объекты не используются в целях, несовместимых с настоящим Договором.

Инспекции, предусмотренные в настоящем пункте, ниже именуются инспекциями второго типа.

4. Каждая из Сторон проводит показы и имеет право принимать участие в показах, проводимых другой Стороной. Целью таких показов является демонстрация отличительных признаков и подтверждение технических характеристик новых типов, демонстрация результатов переоборудования первого средства каждого типа стратегических наступательных вооружений, подпадающих под действие настоящего Договора.

#### Статья XII

Для содействия осуществлению целей и положений настоящего Договора Стороны настоящим создают Двустороннюю консультативную комиссию, полномочия и процедуры деятельности которой изложены в Главе шестой Протокола к настоящему Договору.

#### Статья XIII

В целях обеспечения жизнеспособности и эффективности настоящего Договора каждая из Сторон не принимает никаких международных обязательств и не предпринимает никаких международных акций, которые противоречили бы его положениям. Стороны не передают третьим сторонам стратегические наступательные

вооружения, подпадающие под действие настоящего Договора. Стороны проводят консультации в рамках Двусторонней консультативной комиссии для разрешения любых неясных моментов, которые могут возникнуть в этом отношении. Настоящее положение не распространяется на какую бы то ни было существующую на момент подписания настоящего Договора практику сотрудничества, включая обязательства, в области стратегических наступательных вооружений между одной из Сторон и третьим государством.

#### Статья XIV

1. Настоящий Договор, включая Протокол к нему, который является его неотъемлемой частью, подлежит ратификации в соответствии с конституционными процедурами каждой из Сторон. Настоящий Договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

2. Настоящий Договор остается в силе в течение 10 лет, если только он не будет заменен ранее этого срока последующим соглашением о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений. Если любая из Сторон поднимает вопрос о продлении настоящего Договора, Стороны совместно его рассматривают. Если Стороны решат продлить настоящий Договор, он продлевается на срок не более пяти лет, если только он не будет заменен ранее этого срока последующим соглашением о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений.

3. Каждая из Сторон в порядке осуществления своего государственного суверенитета имеет право выйти из настоящего Договора, если она решит, что связанные с содержанием настоящего Договора исключительные обстоятельства поставили под угрозу ее высшие интересы. Она уведомляет другую Сторону о принятом ею решении. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые уведомляющая Сторона рассматривает как поставившие под угрозу ее высшие интересы. Настоящий Договор прекращает свое действие по истечении трех месяцев с даты получения упомянутого уведомления другой Стороной, если в уведомлении не указан более поздний срок.

4. Настоящий Договор с даты его вступления в силу заменяет Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических наступательных потенциалов от 24 мая 2002 года, который с этой даты прекращает свое действие.

#### Статья XV

1. Каждая из Сторон может предлагать поправки к настоящему Договору. Согласованные поправки вступают в силу в соответствии с процедурами, регулирующими вступление в силу настоящего Договора.

2. Если возникнет необходимость внесения изменений в Протокол к настоящему Договору, которые не затрагивают прав и обязательств по настоящему Договору, касающихся вопросов существа, Стороны используют для согласования таких изменений Двустороннюю консультативную комиссию, не прибегая к процедуре внесения поправок, изложенной в пункте 1 настоящей Статьи.

#### Статья XVI

Настоящий Договор регистрируется в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Совершено в Праге «08» апреля 2010 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

ПРЕЗИДЕНТ Д.А.МЕДВЕДЕВ

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

ПРЕЗИДЕНТ Б.ОБАМА

## Другое

### **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об использовании высокообогащенного урана, извлеченного из ядерного оружия (Вашингтон, 18 февраля 1993 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, в дальнейшем именуемые Сторонами,

желая обеспечить безопасное и своевременное использование в мирных целях высокообогащенного урана, извлеченного из ядерного оружия в результате сокращения ядерных вооружений, в соответствии с соглашениями в области разоружения и контроля над вооружениями,

вновь подтверждая свою приверженность обеспечению развития и мирного использования ядерной энергии в соответствии с соглашениями, содействующими целям Договора о нераспространении ядерного оружия,

выражая свою приверженность обеспечению соответствия ядерного материала, переданного для использования в мирных целях в рамках настоящего Соглашения всем действующим требованиям по нераспространению, физической защите, учету ядерных материалов и контролю за ними, охране окружающей среды,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Цели

Стороны сотрудничают для достижения следующих целей:

[1] переработка, как только это станет практически возможным, извлеченного из ядерного оружия в результате сокращения ядерных вооружений в соответствии с соглашениями в области разоружения и контроля над вооружениями и другими обязательствами Сторон, высокообогащенного урана (ВОУ), количество которого приблизительно оценивается в настоящее время в Российской Федерации в 500 метрических тонн со средним обогащением 90 процентов и более по изотопу урана-235, в низкообогащенный уран (НОУ) для использования в качестве топлива в энергетических атомных реакторах. В настоящем Соглашении НОУ означает уран с обогащением менее 20 процентов по изотопу 235, и

[2] технология, созданная в Российской Федерации для переработки ВОУ, может быть использована для переработки ВОУ, получаемого в результате сокращения ядерных вооружений в Соединенных Штатах Америки, и

[3] установление соответствующих мер, касающихся ВОУ и НОУ, подпадающих под действие настоящего Соглашения, в целях выполнения требований Сторон по нераспространению, физической защите, учету ядерных материалов и контролю за ними, а также охране окружающей среды.

Статья 2

Исполнительные контракты и соглашения

1. Стороны в течение шести месяцев со дня вступления в силу настоящего Соглашения стремятся заключить через свои исполнительные органы первоначальный исполнительный контракт в целях реализации положений, изложенных в статье 1 настоящего Соглашения. По мере необходимости Стороны могут заключать в соответствии с настоящим Соглашением дополнительные исполнительные контракты или соглашения, основные условия которых (включая стоимость) подлежат одобрению Сторон.

2. По намерению Сторон, первоначальный исполнительный контракт должен предусматривать, наряду с прочим:

I) закупку исполнительным органом Американской Стороны НОУ, полученного из ВОУ путем переработки на установках в Российской Федерации, и продажу такого НОУ для использования в коммерческих целях потребителям в США. Соединенные Штаты будут предоставлять информацию Российской Федерации по любому коммерческому использованию НОУ;

II) первоначальную поставку, по возможности не позднее 1 октября 1993 года, НОУ, переработанного из ВОУ, полученного в результате демонтажа ядерных вооружений в Российской Федерации, в соответствии с соглашениями в области разоружения и контроля над вооружениями и другими обязательствами Сторон;

III) переработку не менее десяти метрических тонн ВОУ со средним обогащением 90 процентов и более по изотопу урана-235 ежегодно в течение первых пяти лет и затем переработку не менее 30 метрических тонн ВОУ со средним обогащением 90 процентов и более по изотопу урана-235 в течение каждого последующего года. При этом конкретные объемы будут оговорены в первом и последующих исполнительных контрактах или соглашениях;

IV) участие российских предприятий и частного сектора США;

V) распределение между Российской Федерацией и российскими предприятиями и Соединенными Штатами Америки и фирмами частного сектора Соединенных Штатов Америки любых доходов или расходов, являющихся результатом деятельности по выполнению любого из исполнительных контрактов;

VI) использование Российской Стороной части доходов от продажи НОУ, переработанного из ВОУ, для конверсии оборонных предприятий, повышения безопасности атомных электростанций, очистки окружающей среды в загрязненных районах, строительства и эксплуатации установок по переработке ВОУ в НОУ в Российской Федерации;

VII) по согласованию между Сторонами эквивалентное количество ВОУ может заменить соответствующее количество НОУ для покупки исполнительным органом США.

Статья 3

Исполнительные органы

Каждая Сторона назначает исполнительный орган для осуществления настоящего Соглашения. Для Российской Стороны исполнительным органом является Министерство Российской Федерации по атомной энергии, для Американской Стороны - Министерство энергетики. После консультаций друг с другом каждая из Сторон имеет право осуществить замену своего исполнительного органа путем предоставления другой Стороне письменного уведомления за 30 дней. Если в соответствии с законодательством Соединенных Штатов Америки будет создана государственная корпорация Министерства энергетики для управления производством по



обогащению урана, то Правительство Соединенных Штатов намерено назначить эту корпорацию исполнительным органом Американской Стороны.

#### Статья 4

##### Приоритетность Соглашения

В случае каких-либо расхождений между настоящим Соглашением и любыми исполнительными контрактами или соглашениями, заключенными в целях его реализации, преимущественную силу имеет настоящее Соглашение.

#### Статья 5

##### Дополнительные меры

1. Исполнительный орган Российской Федерации гарантирует, что качество НОУ, полученного из ВОУ, подпадающего под действие настоящего Соглашения, таково, что НОУ можно перерабатывать для использования в энергетических атомных реакторах. Технические требования согласуются в ходе переговоров о первом и последующих исполнительных контрактах.

2. Переработка ВОУ, подпадающего под действие настоящего Соглашения, начнется в возможно кратчайший срок после вступления в силу первоначального исполнительного контракта.

3. Стороны, в той степени, в какой это практически возможно, стремятся к обеспечению более быстрой переработки ВОУ в НОУ, чем это предусмотрено подпунктом "III" пункта 2 статьи 2 настоящего Соглашения.

4. Соединенные Штаты Америки используют НОУ, приобретенный согласно настоящему Соглашению и относящимся к нему исполнительным контрактам или соглашениям и подпадающий под юрисдикцию и управление Соединенных Штатов Америки, исключительно в мирных целях.

5. НОУ, приобретенный Соединенными Штатами Америки согласно настоящему Соглашению и относящимся к нему исполнительным контрактам и соглашениям, подпадает под гарантии в соответствии с Соглашением между Соединенными Штатами Америки и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) от 18 ноября 1977 года о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия.

6. Стороны обеспечивают физическую защиту ВОУ и НОУ, подпадающих под действие настоящего Соглашения. Такая защита обеспечивает, как минимум, выполнение рекомендаций, указанных в Документе в МАГАТЭ INFCIRC/225/REV.2 о физической защите ядерного материала.

7. Если Стороны заключат Соглашение о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии, ядерный материал, приобретенный Соединенными Штатами согласно настоящему Соглашению и относящимся к нему исполнительным контрактам и соглашениям и подпадающий под юрисдикцию и управление Соединенных Штатов Америки, подпадает под условия этого Соглашения о сотрудничестве.

8. Деятельность Правительства Соединенных Штатов Америки в рамках настоящего Соглашения либо исполнительного контракта или соглашения будет зависеть от наличия средств у Правительства Соединенных Штатов Америки.

9. В случае отсутствия средств у Правительства Соединенных Штатов Америки для осуществления настоящего Соглашения Российская Сторона оставляет за собой возможность получить средства для выполнения настоящего Соглашения от любой частной фирмы Соединенных Штатов Америки.

10. До заключения любого исполнительного контракта Стороны вырабатывают меры гласности для обеспечения выполнения целей настоящего Соглашения, в том числе положения, касающиеся учета ядерных материалов, контроля за ними и доступа к ним с момента предоставления ВОУ для переработки и до его переработки в НОУ. Конкретные меры гласности вырабатываются в те же сроки, в которые проводятся переговоры по первому исполнительному контракту, и оформляются отдельным соглашением.

11. До заключения любого исполнительного контракта Стороны договариваются о соответствующих положениях о въезде и выезде, юридической ответственности, статусе персонала, освобождении от налогов и других сборов, а также применяемых законах.

12. Исполнительный орган Соединенных Штатов Америки использует НОУ, переработанный из ВОУ, таким образом, чтобы это минимально влияло на рынок и дало обеим Сторонам максимальные общие экономические выгоды. Настоящее Соглашение не влияет на контракты между российскими предприятиями и фирмами Соединенных Штатов Америки на поставку урановой продукции, которые действуют в настоящее время и соответствуют законодательству Сторон.

13. Настоящее Соглашение не налагает никаких ограничений на право Российской Федерации распоряжаться НОУ, который переработан из ВОУ, извлеченного из ядерного оружия в результате сокращения ядерных вооружений в соответствии с соглашениями в области разоружения и контроля над вооружениями и другими обязательствами Сторон, и на который не распространяются конкретные обязательства, установленные настоящим Соглашением.

#### Статья 6

##### Вступление в силу, срок действия и поправки

1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и остается в силе до тех пор, пока весь ВОУ, обозначенный в статье 1 пункт 1, не будет переработан в НОУ, доставлен и передан коммерческим потребителям.

2. Каждая Сторона может предлагать поправки к настоящему Соглашению. Согласованные поправки вступают в силу со дня их подписания и остаются в силе до тех пор, пока остается в силе Соглашение.

3. Каждая из Сторон может в любое время письменно уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. При этом срок действия Соглашения прекращается через 12 месяцев со дня получения уведомления другой Стороной.

Совершено в Вашингтоне 18 февраля 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации  
За Правительство  
Соединенных Штатов Америки

## **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки по обмену технической информацией в области сохранности и безопасности ядерных боеприпасов (Москва, 16 декабря 1994 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами,

отмечая стремление Сторон к повышению безопасности работ с ядерными боеприпасами путем обмена накопленным опытом,

разделяя уверенность в том, что обмен опытом позволит повысить сохранность и безопасность ядерных боеприпасов при их демонтаже,

считая, что авария или инцидент, связанные с ядерными боеприпасами, могут привести к тяжелым последствиям,

подтверждая приверженность Сторон Договору о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г.,

согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Целью настоящего Соглашения является повышение сохранности и безопасности как самих ядерных боеприпасов, так и материалов, входящих в них, в обоих государствах путем совершенствования скоординированных процедур обмена технической информацией между Сторонами.

### Статья 2

Для выполнения положений настоящего Соглашения Стороны назначают исполнительные органы:

от Российской Федерации - Министерство Российской Федерации по атомной энергии;

от Соединенных Штатов Америки - Министерство энергетики Соединенных Штатов Америки.

### Статья 3

1. Обмен технической информацией в рамках настоящего Соглашения проводится по следующим тематическим направлениям:

а) технология повышения сохранности и безопасности ядерных боеприпасов и материалов, входящих в них, при демонтаже ядерных боеприпасов;

б) технология повышения безопасности, сохранности и физической защиты ядерных боеприпасов и их компонентов за счет внешних средств;

в) техническая оценка открытых материалов, относящихся к информации о конструкции ядерных боеприпасов, и разработка рекомендаций по критериям публикации материалов, связанных с ядерными боеприпасами.

2. Решение об изменении или расширении тематических направлений, указанных в пункте 1 настоящей статьи, принимается по согласованию Сторон.

### Статья 4

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих формах:

а) обмен технической информацией в соответствии с согласованными процедурами;

б) осуществление на взаимно скоординированной основе исследований, проектов и экспериментов с последующим обменом полученными результатами в соответствии с настоящей статьей;

в) встречи, семинары, конференции и рабочие совещания для обмена информацией по научным и технологическим аспектам общих и конкретных вопросов в рамках совместных исследований, проектов и экспериментов;

г) другие формы сотрудничества, которые будут согласованы между исполнительными органами Сторон.

### Статья 5

1. В целях выполнения настоящего Соглашения исполнительные органы Сторон создают руководящий комитет, состоящий из представителей Министерства Российской Федерации по атомной энергии и Министерства обороны Российской Федерации, Министерства энергетики Соединенных Штатов Америки и Министерства обороны Соединенных Штатов Америки.

Руководящий комитет рассматривает и одобряет программу обмена технической информацией и другие вопросы сотрудничества в рамках настоящего Соглашения и принимает меры для эффективной реализации настоящего Соглашения.

2. Руководящий комитет создает координационную группу, которая разрабатывает и представляет руководящему комитету на рассмотрение и одобрение предложения по программе обмена технической информацией.

3. Все решения руководящего комитета, а также решения координационной группы принимаются по достижении консенсуса их членов.

4. Координационная группа может создавать рабочие группы по указанным в статье 3 настоящего Соглашения направлениям сотрудничества с определением их функций и порядка обмена технической информацией с последующим утверждением на руководящем комитете в соответствии с согласованной процедурой.

5. Основными участниками настоящего Соглашения являются:

от Российской Федерации: Министерство Российской Федерации по атомной энергии, Министерство обороны Российской Федерации, Российский федеральный ядерный центр - Всероссийский научно-исследовательский институт экспериментальной физики, Российский федеральный ядерный центр - Всероссийский научно-исследовательский институт технической физики, Всероссийский научно-исследовательский институт автоматики;

от Соединенных Штатов Америки: Министерство энергетики Соединенных Штатов Америки, Министерство обороны Соединенных Штатов Америки, Ливерморская, Лос-Аламосская и Сандийские национальные лаборатории.

Статья 6

1. В рамках настоящего Соглашения осуществляется обмен только несекретной технической информацией.

2. Руководящий комитет разрабатывает положение о порядке передачи технической информации в рамках настоящего Соглашения. Вся информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением, и процедуры ее передачи контролируются представителями каждой из Сторон в руководящем комитете на основании разработанного положения.

3. Информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения с целью исключения доступа к ней лиц и организаций, не участвующих в выполнении настоящего Соглашения, должна рассматриваться Сторонами как конфиденциальная. Такая информация должна быть ясно определена и обозначена. Определение информации в качестве конфиденциальной осуществляется Стороной, передающей информацию, в соответствии с ее внутренними законами и правилами.

4. Обращение с конфиденциальной информацией осуществляется в соответствии с законами и правилами Стороны, получающей информацию, причем эта информация не разглашается и не передается третьей стороне, не имеющей отношения к данному Соглашению, без ясно выраженного согласия Стороны, передавшей информацию.

5. Число лиц, имеющих доступ к конфиденциальной информации, должно быть ограничено до числа, необходимого для реализации такого обмена и других связанных с ним программ.

6. Стороны обеспечивают эффективную защиту интеллектуальной собственности, переданной или созданной в рамках настоящего Соглашения, как это указано в настоящей статье и в приложении к настоящему Соглашению, являющемуся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

7. Информация, которая передается в рамках настоящего Соглашения, должна использоваться исключительно в целях, установленных настоящим Соглашением, в соответствии с законами, правилами и взаимными интересами государств, представленных Сторонами.

Статья 7

1. Участие каждой из Сторон в настоящем Соглашении осуществляется в соответствии с законодательством и правилами государств, представленных Сторонами.

2. Совместная деятельность Сторон по настоящему Соглашению осуществляется при условии финансирования. Если не достигнуто письменного соглашения об ином, каждая из Сторон полностью несет все свои расходы по деятельности в рамках настоящего Соглашения.

3. Все вопросы относительно толкования или применения настоящего Соглашения решаются путем консультаций между Сторонами.

4. В случае достижения договоренности об осуществлении совместных исследований, проектов или экспериментов подробный порядок их реализации оформляется в виде отдельных документов. Эти документы должны соответствовать настоящему Соглашению и утверждаться исполнительными органами Сторон.

5. Учитывая необходимость надежной связи, участники настоящего Соглашения совместно изучат пути, способствующие информационному обмену в рамках настоящего Соглашения.

6. Сторона, получившая техническую информацию, не будет иметь претензий и возбуждать судебных преследований или исков против организаций и персонала Стороны, передавшей эту информацию, в связи с возможным или действительным ущербом в отношении ее имущества или персонала, который может быть результатом использования технической информации, полученной в рамках настоящего Соглашения.

#### Статья 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента уведомления Сторонами друг друга о выполнении ими процедур, предусмотренных национальным законодательством.

2. Настоящее Соглашение будет действовать в течение пяти лет, причем оно подлежит продлению на очередные 5-летние периоды с письменного согласия обеих Сторон после совместного рассмотрения в конце каждого 5-летнего периода. Оно также может быть изменено по взаимному согласию Сторон.

3. Каждая из Сторон может в любое время письменно уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения, при этом срок действия Соглашения прекращается через шесть месяцев со дня получения уведомления.

4. В случае прекращения действия настоящего Соглашения Стороны соглашаются, что обращение со всей ранее предоставленной конфиденциальной информацией и интеллектуальной собственностью осуществляется в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения (в том числе включая приложение к настоящему Соглашению), если не будет иной договоренности между Сторонами.

Совершено в ----- 1994 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Соединенных Штатов Америки

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки об обмене информацией о пусках ракет и раннего предупреждения (Москва, 2 сентября 1998 г.)**

Принимая во внимание продолжающееся распространение в мире баллистических ракет и ракетных технологий, необходимость и далее сводить к минимуму последствия ложного предупреждения о ракетном нападении и прежде всего предотвращать возможность пуска ракет по причине такого ложного предупреждения, Президент Российской Федерации и Президент Соединенных Штатов достигли согласия относительно инициативы по сотрудничеству между Россией и США в области обмена информацией о пусках ракет и раннего предупреждения.

Целью этой инициативы является осуществление непрерывного обмена информацией о пусках баллистических ракет и космических ракет - носителей, получаемой каждой Стороной от своей системы предупреждения о ракетном нападении, включая возможное создание центра обмена данными о пусках ракет, эксплуатируемого Россией и США, отдельного от их соответствующих национальных центров. В рамках этой инициативы Россия и Соединенные Штаты также изучат возможность создания многостороннего режима уведомления о готовящихся пусках баллистических ракет и космических ракет - носителей, в котором могли бы участвовать на добровольной основе и другие государства.

Президенты поручили своим экспертам в возможно короткие сроки разработать для одобрения в своих странах план продвижения этой инициативы к скорейшему осуществлению.

Россия, исходя из имеющихся у нее международных обязательств в отношении информации, получаемой от средств предупреждения о ракетном нападении, согласует необходимые вопросы, связанные с осуществлением этой инициативы.

Москва, 2 сентября 1998 г.

**Меморандум о договоренности между  
Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки  
о создании совместного Центра обмена данными  
от систем раннего предупреждения и уведомлениями о пусках ракет  
(Москва, 4 июня 2000 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, ниже именуемые Сторонами, руководствуясь Совместным заявлением Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки об обмене информацией о пусках ракет и раннего предупреждения от 2 сентября 1998 года, принимая во внимание необходимость сводить к минимуму последствия ложного предупреждения о ракетном нападении и предотвращать возможность пуска ракет по причине такого ложного предупреждения, согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

1. С целью организации непрерывного обмена информацией о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, получаемой от систем раннего предупреждения Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, ниже именуемых системами предупреждения Сторон, а также для возможного обеспечения реализации многостороннего режима обмена уведомлениями о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей Стороны создадут в г. Москве совместный центр обмена данными от систем раннего предупреждения и уведомлениями о пусках ракет, ниже именуемый Центром обмена данными (ЦОД).

2. Каждая из Сторон назначит своего представителя и его заместителей, ниже именуемых соответственно Руководителем ЦОД и Заместителями Руководителя ЦОД, которые обладают равными правами в обеспечении руководства деятельностью ЦОД.

3. Руководители ЦОД осуществляют совместное повседневное руководство деятельностью ЦОД и несут совместную ответственность за выполнение задач, возложенных на ЦОД.

4. Эксплуатация ЦОД осуществляется совместно оперативным персоналом Сторон, прошедшим специальную подготовку.

**Статья 2**

ЦОД осуществляет:

- а) обеспечение обмена информацией о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, обнаруженных системами предупреждения Сторон;
- б) оперативное разрешение возможных неясных ситуаций, связанных с информацией от систем предупреждения Сторон;
- в) создание условий для подготовки и обслуживания единой базы данных по многостороннему режиму обмена уведомлениями о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей.

**Статья 3**

1. Обмен информацией осуществляется по следующим типам объектов, обнаруженных системами предупреждения Сторон, в соответствии с Приложениями 1 и 2 к настоящему Меморандуму, определяющими типы объектов, о которых производится обмен информацией, а также этапы осуществления обмена информацией:

- а) по всем пускам МБР и БРПЛ Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки;
- б) по пускам баллистических ракет Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, которые не являются МБР или БРПЛ;
- в) по пускам баллистических ракет третьих государств, которые могли бы представлять прямую угрозу Сторонам или могли бы создать неясную ситуацию и привести к возможному неправильному толкованию;
- г) по пускам космических ракет-носителей.

2. Каждая из Сторон, по своему усмотрению, для поддержания целей настоящего Меморандума или статьи 3 Соглашения о мерах по уменьшению опасности возникновения ядерной войны между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки от 30 сентября 1971 года может предоставлять информацию также о других пусках и объектах, в том числе по космическим аппаратам, принудительно уводимым с орбиты, по геофизическим экспериментам и другим работам в околоземном пространстве, способным привести к нарушению нормального функционирования средств систем предупреждения Сторон.

**Статья 4**

1. Источниками получения информации для обмена данными в соответствии с пунктом 1 статьи 3 настоящего Меморандума являются средства космического и наземного эшелонов систем предупреждения Сторон. При обмене информацией источники данных не указываются.

2. Каждая из Сторон предоставляет обработанную информацию о пусках в масштабе времени, близком к реальному, если это возможно.

**Статья 5**

Следующая информация в случае, когда таковая имеется, подлежит обмену в соответствии с форматами, приведенными в Приложении 3 к настоящему Меморандуму:

а) при обнаружении старта баллистической ракеты - время старта, родовой тип ракеты, географический район старта, географический район падения полезной нагрузки, предполагаемое время падения полезной нагрузки, азимут пуска;

б) при обнаружении старта космической ракеты-носителя - время старта, родовой тип ракеты, географический район старта, азимут пуска.

#### Статья 6

Стороны настоящим создают Совместную комиссию для целей осуществления наблюдения за деятельностью ЦОД, а также координации выполнения настоящего Меморандума. Положение о Совместной комиссии приведено в Приложении 4 к настоящему Меморандуму.

#### Статья 7

Стороны совместно осуществляют:

а) разработку, согласование и модернизацию документов, определяющих порядок функционирования ЦОД, включая обеспечение совместного дежурства в ЦОД;

б) подготовку персонала, обеспечивающего выполнение задач, стоящих перед ЦОД, в местах, согласованных Сторонами;

в) выделение основных и резервных каналов связи для обеспечения непрерывного функционирования ЦОД;

г) обеспечение конфиденциальности информации, которой обмениваются системы предупреждения Сторон с ЦОД.

#### Статья 8

1. Стороны намерены начать эксплуатацию ЦОД через 365 дней после вступления в силу настоящего Меморандума.

2. После начала функционирования ЦОД устанавливается испытательный период на срок до 100 дней, предшествующий началу первого этапа эксплуатации Центра. В течение этого периода Стороны осуществляют тестирование процедур обмена данными, аппаратного комплекса, программного обеспечения и устраняют выявленные недостатки. Окончание испытательного периода и начало первого этапа эксплуатации ЦОД осуществляется по согласованию в Совместной комиссии.

Признавая, что решение Совместной комиссии о переходе к последующим этапам является определяющим фактором, Стороны намерены осуществить переход к последующим этапам так скоро, как это практически возможно.

3. Исполнительными органами Сторон для осуществления работ по реализации настоящего Меморандума являются Министерство обороны Российской Федерации и Министерство обороны Соединенных Штатов Америки.

4. В состав ЦОД входят сооружения, оборудование и отдельные компоненты, перечисленные в Приложении 5 к настоящему Меморандуму.

5. Состав и категории персонала, занятого в ЦОД, приведены в Приложении 6 к настоящему Меморандуму.

6. Рабочими языками ЦОД являются русский и английский.

#### Статья 9

1. Финансирование работ по созданию ЦОД, а также финансирование его функционирования и эксплуатации осуществляется Сторонами в равных долях.

2. Определение порядка применения таможенных пошлин и сборов, платежей, налогов и других сборов к созданию и функционированию ЦОД согласуются Сторонами после определения его архитектуры в соответствии с положениями пункта 1 настоящей Статьи, а также принимая во внимание положения законодательства Сторон.

#### Статья 10

Каждая из Сторон самостоятельно осуществляет доставку в ЦОД и обратно своего персонала, указанного в Приложении 6 к настоящему Меморандуму.

#### Статья 11

Каждая из Сторон самостоятельно осуществляет медицинское обслуживание, включая медицинское страхование, персонала, занятого в ЦОД, указанного в Приложении 6 к настоящему Меморандуму.

#### Статья 12

1. Каждая из Сторон обеспечивает поставки оборудования для оснащения ЦОД. Перечень такого оборудования и процедуры его монтажа, установки, а также отладки согласовываются Сторонами. Монтаж, установка и отладка этого оборудования осуществляется под контролем Руководителей ЦОД. Техническое обслуживание оборудования ЦОД осуществляется специально подготовленным персоналом Сторон под контролем и в соответствии с решениями, принимаемыми Руководителями ЦОД.

2. Организация связи в ЦОД осуществляется в соответствии с процедурами, согласованными Сторонами.

3. Сертификация технических средств и программного обеспечения, установленных в ЦОД, проводится по согласованию Сторон с учетом законодательства Российской Федерации и технических стандартов Соединенных Штатов Америки.

4. Каждая из Сторон сохраняет за собой право собственности на любое оборудование, программное обеспечение или иные материалы, предоставляемые ею для использования в ЦОД.

5. Каждая из Сторон не передает никакое оборудование, программное обеспечение или другие материалы, ниже именуемые материалами, полученные от другой Стороны согласно настоящему Меморандуму, какому-либо третьему государству, или юридическому или физическому лицу без письменного согласия Стороны, предоставившей эти материалы. Каждая из Сторон использует материалы, полученные от другой Стороны только для целей настоящего Меморандума, и принимает все возможные разумные меры для обеспечения сохранности и безопасности таких материалов.

#### Статья 13

1. Информация, предоставляемая любой из Сторон согласно настоящему Меморандуму, рассматривается как носящая конфиденциальный и чувствительный характер. Эта информация не может быть разглашена или передана в любой форме третьему государству, или любому юридическому или физическому лицу без письменного согласия Стороны, предоставившей эту информацию. Эта информация используется только для целей настоящего Меморандума.

2. Каждая из Сторон самостоятельно определяет меры, необходимые для надлежащего обращения с этой информацией и ее требуемой защиты, в соответствии со своими законами и правилами. Каждая из Сторон обеспечивает требуемую защиту обмена информацией между ЦОД и данной Стороной.

3. Стороны согласовывают в Совместной комиссии процедуры обращения с информацией и обмена ею в ЦОД, обеспечивающие требуемую защиту этой информации.

4. В соответствии с пунктом 13 Приложения 4 к настоящему Меморандуму вопросы, касающиеся соблюдения положений настоящей статьи, рассматриваются Сторонами в Совместной комиссии.

#### Статья 14

1. Каждая из Сторон содействует въезду на свою территорию и выезду из нее военнослужащих и гражданского персонала другой Стороны, осуществляющих свою деятельность по выполнению настоящего Меморандума.

2. По запросу Соединенных Штатов Америки Российская Федерация выдает необходимые документы, требуемые в связи с таможенными формальностями, въездом и выездом из Российской Федерации граждан Соединенных Штатов Америки, занятых в ЦОД, и членов их семей. На граждан Соединенных Штатов Америки, направляемых для работы в ЦОД, распространяются требования визового режима Российской Федерации.

3. Любые вопросы, связанные с положениями настоящей статьи, решаются по дипломатическим каналам. Соответствующие документы запрашиваются заблаговременно, как правило, не менее, чем за 20 дней.

#### Статья 15

Стороны выработают в Совместной комиссии договоренности об ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате деятельности по выполнению настоящего Меморандума. Кроме проектных работ, предшествующих строительству, строительные работы в ЦОД не начнутся до вступления в силу этих договоренностей.

#### Статья 16

Ни одна из Сторон не будет размещать государственные символы на внешней стороне ограждения, проходящего по периметру территории ЦОД. Все надписи на внешней стороне этого ограждения выполняются на русском языке. Все надписи на территории ЦОД в пределах этого ограждения выполняются на русском и английском языках.

#### Статья 17

Поправки к настоящему Меморандуму вступают в силу по согласованию Сторонами в Совместной комиссии.

#### Статья 18

Настоящий Меморандум, включая связанные с ним приложения, не затрагивает прав и обязанностей Сторон по другим договорам и соглашениям.

#### Статья 19

1. Настоящий Меморандум, включая связанные с ним приложения, которые все являются его неотъемлемой частью, вступает в силу в день его подписания и остается в силе в течение десяти лет.

2. По согласованию Сторон настоящий Меморандум может быть продлен на очередные пятилетние периоды.

3. Действие настоящего Меморандума может быть прекращено любой из Сторон после предоставления другой Стороне письменного уведомления за шесть месяцев.

Совершено в Москве 4 июня 2000 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, при чем оба текста имеют одинаковую силу.

#### Приложение 1.

### Термины и определения

Для целей настоящего Меморандума:

а) “Космическая ракета-носитель (КРН)” означает ракету, используемую для доставки какого-либо объекта на околоземную орбиту или в космос.

б) “Баллистическая ракета (БР)” означает ракету, большая часть полета которой осуществляется по баллистической траектории, независимо от того, является ли она средством доставки оружия или нет.

с) “Баллистическая ракета подводных лодок (БРПЛ)” означает запускаемую с подводной лодки баллистическую ракету, которая является средством доставки оружия, с дальностью свыше 600 километров.

д) “Межконтинентальная баллистическая ракета (МБР)” означает баллистическую ракету наземного базирования, которая является средством доставки оружия, с дальностью свыше 5500 километров.

е) “Баллистическая ракета промежуточной дальности (БРПД)” означает баллистическую ракету наземного базирования, которая является средством доставки оружия, с дальностью, которая превышает 3000 километров, но не превышает 5500 километров.

ф) “Баллистическая ракета средней дальности” (БРСД)” означает баллистическую ракету наземного базирования, которая является средством доставки оружия, с дальностью, которая превышает 1000 километров, но не превышает 3000 километров.

г) “Баллистическая ракета малой дальности” (БРМД)” означает баллистическую ракету наземного базирования, которая является средством доставки оружия, с дальностью, которая равна или превышает 500 километров, но не превышает 1000 километров.

h) “Геофизический эксперимент” означает действия, проводимые в околоземном пространстве и способные вызвать изменения среды распространения радиоволн, приводящие к нарушению или прекращению функционирования систем предупреждения Сторон.

и) “Полезная нагрузка” означает все, что отделяется от последней, оснащенной двигателем ступени баллистической ракеты, за исключением предыдущих, оснащенных двигателями ступеней.

j) “Дальность” означает максимальное расстояние, измеряемое по поверхности земного эллипсоида от точки старта баллистической ракеты до точки падения последнего элемента ее полезной нагрузки.

к) “Максимальная высота” означает расстояние, измеряемое по нормали к земному эллипсоиду от его поверхности до высшей точки траектории полета ракеты.

l) “Азимут пуска” означает угол, образованный между проекцией траектории полета ракеты на поверхность земного эллипсоида и направлением на север, измеряемый при отсчете в градусах по часовой стрелке.

m) “Космический аппарат (КА)” означает устройство со специальным оборудованием и предназначенное для полетов в космос или в космосе в военных, коммерческих (народнохозяйственных), исследовательских (научных) целях.

n) “Первая полуорбита пуска” означает 180 градусов дуги, измеряемой по земному эллипсоиду от точки пуска.

o) “Земной эллипсоид” означает математическую модель поверхности Земли. Стандарт этой модели будет согласован Сторонами.

Баллистическая ракета или космическая ракета-носитель рассматривается как “принадлежащая” Стороне, если она находится в собственности, распоряжении или под контролем этой Стороны или любой корпорации, товарищества, совместного предприятия, ассоциации, или другого юридического или физического лица (как правительственного, так и частного, включая международные организации), учрежденного или существующего в соответствии с законодательством этой Стороны.

### Приложение 2.

#### Этапы выполнения

В соответствии со Статьей 3 настоящего Меморандума, обмен информацией производится по этапам, приведенным ниже.

#### Этап I

Каждая из Сторон предоставляет информацию по обнаруженным пускам МБР и БРПЛ, принадлежащих любой Стороне и за редким исключением по обнаруженным пускам КРН, принадлежащих любой Стороне, включая такие пуски МБР, БРПЛ и КРН, принадлежащих любой Стороне, которые осуществляются с территории третьих государств, и такие пуски МБР, БРПЛ и КРН третьих государств, которые имеют место на территории любой Стороны.

#### Этап II

Каждая из Сторон предоставляет информацию об обнаруженных пусках, указанных в этапе I, а также об обнаруженных пусках других типов баллистических ракет, принадлежащих любой Стороне, с дальностью более 1500 километров или с максимальной высотой свыше 500 километров.

#### Этап III

Каждая из Сторон предоставляет информацию об обнаруженных пусках, указанных в этапе II, а также об обнаруженных пусках баллистических ракет третьих государств с дальностью более 500 километров или с максимальной высотой свыше 500 километров, если часть траектории полета баллистической ракеты,



рассчитанная по азимуту пуска, пролегает над территорией любой Стороны, или предполагаемый район падения ее полезной нагрузки находится в пределах территории любой Стороны. Каждая из Сторон также предоставляет информацию об обнаруженных пусках КРН третьих государств, если проекция азимута начального пуска которых пролегает на территории любой Стороны в первой полуорбите пуска. По своему усмотрению Сторона может предоставлять информацию о других обнаруженных пусках КРН третьих государств, независимо от азимута пуска. Каждая из Сторон предоставляет информацию о пусках третьих государств, которые, по ее мнению, могли бы создать неясную ситуацию для системы предупреждения другой Стороны и привести к возможному неправильному толкованию другой Стороной.

Примечания:

1. По осуществлению успешной демонстрации оперативных возможностей и процедур, связанных с текущим этапом, Руководители ЦОД совместно предложат Совместной комиссии рекомендации по выполнению следующего этапа. Переход к следующему этапу осуществляется по решению Совместной комиссии.

2. На втором этапе Стороны в Совместной комиссии рассмотрят возможность и необходимость обмена информацией по ракетам, которые осуществляют перехват объектов, не расположенных на поверхности Земли.

3. В дальнейшем Стороны рассмотрят в Совместной комиссии вопрос о расширении обмена данными об обнаруженных пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей на глобальном уровне с учетом изменений в стратегической ситуации в мире и развития многостороннего режима обмена уведомлениями о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей.

4. Согласно пункту "b" Статьи 2 настоящего Меморандума и положениям настоящего Приложения, Стороны согласуют в Совместной комиссии оперативные процедуры в ЦОД для разрешения возможных неясных ситуаций.

Приложение 3.

Форматы докладов

В соответствии со Статьей 5 настоящего Меморандума, в докладах об обнаружении пусков баллистических ракет и космических ракет-носителей Стороны будут использовать следующие параметры:

1. Время пуска (ЧЧ:ММ), где:

- ЧЧ- числа от 00 до 23, указывающие часы;

- ММ – числа от 00 до 59, указывающие минуты.

Все указывается во всемирном координатном времени (UTC).

2. Район пуска – географическая широта и географическая долгота

а) Географическая широта (ГГ:ММ), где:

- ГГ- числа от 00 до 89, указывающие градусы широты;

- ММ- числа от 00 до 59, указывающие минуты широты.

б) Географическая долгота (ГГГ:ММ), где:

- ГГГ- числа от 000 до 359 указывающие градусы долготы;

- ММ- числа от 00 до 59 указывающие минуты долготы.

3. Родовой тип ракеты: межконтинентальная баллистическая ракета (МБР), баллистическая ракета подводных лодок (БРПЛ), баллистическая ракета промежуточной дальности (БРПД), баллистическая ракета средней дальности (БРСД), баллистическая ракета малой дальности (БРМД), космическая ракета-носитель (КРН) и прочие ракеты.

4. Азимут пуска (ГГГ), где:

- ГГГ- числа от 000 до 359, указывающие градусы азимута.

5. Район падения: будет согласован Сторонами в Совместной комиссии с учетом форматов, применяемых в национальных центрах предупреждения Сторон.

6. Предполагаемое время падения полезной нагрузки (если оно известно) (ЧЧ:ММ), где:

- ЧЧ- числа от 00 до 23, указывающие часы;

- ММ – числа от 00 до 59, указывающие минуты.

Все указывается во всемирном координатном времени (UTC).

7. Признак одиночного или группового пуска.

Приложение 4.

Положение о Совместной комиссии

1. Каждая из Сторон назначает в Совместную комиссию, ниже именуемую Комиссией, своего Представителя, заместителей Представителя и, по своему усмотрению, предоставляет членов, советников и экспертов.

2. Представителями Сторон в Комиссии, как правило, назначаются сотрудники Министерства обороны Российской Федерации и Министерства обороны Соединенных Штатов Америки, воинские звания которых выше, чем воинские звания Руководителей ЦОД.

3. Представитель каждой из Сторон может в любое время ставить на обсуждение любой вопрос, входящий в компетенцию Комиссии согласно настоящему Меморандуму.

4. Представители каждой из Сторон председательствуют на заседаниях Комиссии поочередно, если только не согласовано иное.

5. Каждая из Сторон может уведомить другую Сторону о том, что полномочия и функции ее Представителя могут осуществляться ее заместителем Представителя или другим уполномоченным этой Стороной лицом.

6. Комиссия может создавать рабочие группы для выполнения заданий, поставленных Комиссией перед ними.

7. Сессии Комиссии проводятся как минимум два раза в год, если только не согласовано иное, а в случае необходимости - по инициативе любой Стороны. Договоренность о дате начала и продолжительности очередной сессии Комиссии может быть достигнута Сторонами в ходе любой сессии Комиссии.

8. Сессии Комиссии проводятся поочередно в Российской Федерации и Соединенных Штатах Америки. Конкретное место проведения сессии Комиссии определяется Стороной, на территории которой проводится сессия.

9. Не позднее 15 дней после получения запроса о проведении сессии Комиссии Сторона предоставляет соответствующий ответ Стороне, запрашивающей проведение сессии.

10. Запросы или ответы на запросы включают: предлагаемую или одобренную повестку дня сессии Комиссии, предлагаемые или одобренные время и место проведения сессии Комиссии.

11. Сессия Комиссии проводится в согласованное время, но не позднее 30 дней после первоначально предложенной даты.

12. В период между сессиями Комиссии Стороны могут передавать друг другу сообщения в письменном или устном виде по вопросам, входящим в компетенцию Комиссии.

13. Комиссия может рассмотреть и принять решение по договоренности Сторон по любым вопросам, связанным с выполнением настоящего Меморандума.

14. Решения Комиссии представляются Правительствам Сторон.

15. Решения Комиссии являются обязательными и подлежат исполнению Руководителями ЦОД.

16. Договоренности Сторон фиксируются в соответствующих документах, составляемых в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. Документы подписываются Представителями Сторон.

17. В случае, если Комиссия в течение 30 дней не может найти решение или приходит к заключению, что вопрос требует разрешения на правительственном уровне, то вопрос передается на рассмотрение Правительств Сторон.

18. Комиссия проводит свою работу в конфиденциальном порядке и не может публиковать любую информацию о своей работе без согласия Представителей Сторон, зафиксированного в соответствующем документе.

19. Каждая Сторона несет расходы, связанные с ее участием в Комиссии.

20. Официальными языками Комиссии являются русский и английский языки.

Приложение 5.

Сооружения, оборудование и компоненты ЦОД

Центр обмена данными располагается в городе Москва по адресу: ул. Тайнинская, д.16, корп.3.

Центр обмена данными включает в себя следующие компоненты:

1. Здание для размещения ЦОД.

2. Здание контрольно-пропускного пункта.

3. Ограждение территории.

4. Стоянка автотранспорта.

5. Территория общей площадью 0,95 гектара.

6. Инфраструктура коммунальных услуг внутри периметра территории.

Приложение 6.

Состав и категории персонала, занятого в ЦОД

Персонал, занятый в ЦОД, подразделяется на следующие категории:

- руководящий;

- оперативный (дежурные расчеты);

- обслуживающий техническое оборудование;

- охрана и обслуживающий персонал.

Руководящий персонал

Должность

Российская Федерация

Соединенные Штаты Америки

Руководитель ЦОД

1

1

Заместитель Руководителя ЦОД

2  
 1  
 Итого:  
 3  
 2  
 Оперативный персонал  
 Должность  
 Российская Федерация  
 Соединенные Штаты Америки  
 Составы расчетов  
 2 человека на каждый расчет, 6 расчетов  
 2 человека на каждый расчет, 6 расчетов  
 Итого:  
 $2 \times 6 = 12$   
 $2 \times 6 = 12$   
 Персонал, обслуживающий техническое оборудование  
 Должность  
 Российская Федерация  
 Соединенные Штаты Америки  
 Специалисты по связи/ вычислительной технике  
 4  
 2  
 Итого:  
 4  
 2  
 Охрана и обслуживающий персонал  
 Должность  
 Российская Федерация  
 Соединенные Штаты Америки  
 Специалист по энергоснабжению  
 2  
 0  
 Охрана  
 8 человек на каждый расчет, 6 расчетов и 2 руководителя -  $(8 \times 6) + 2 = 50$   
 0  
 Персонал кухни  
 6  
 0  
 Уборщики, садовники  
 4  
 0  
 Итого:  
 62  
 0  
 ВСЕГО:  
 81  
 16

Примечание: Охрана и обслуживающий персонал обеспечиваются Российской Федерацией в количестве, утвержденном Совместной комиссией. Руководители ЦОД осуществляют руководство охраной и обслуживающим персоналом.

#### СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

о порядке финансирования

В связи с Меморандумом о договоренности между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о создании совместного Центра обмена данными от систем раннего предупреждения и уведомлениями о пусках ракет Стороны согласились, что:

- выполнение любых финансовых обязательств Российской Федерацией или Соединенными Штатами Америки зависит от наличия средств для этой цели;

- передача для цели настоящего Меморандума Российской Федерацией или Соединенными Штатами Америки любой технологии или любого оборудования согласно настоящему Меморандуму подпадает под действие экспортных законов и правил Российской Федерации или Соединенных Штатов Америки, соответственно; и

- выполнение любых финансовых обязательств Российской Федерацией или Соединенными Штатами Америки в отношении любой реконструкции или усовершенствования здания и территории Центра обмена данными (ЦОД), или по оснащению ЦОД оборудованием и программным обеспечением подлежит, когда это необходимо, разрешению Правительства Российской Федерации или Конгресса Соединенных Штатов Америки, соответственно.

#### СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

о привилегиях и иммунитетах

В связи с подписанием Меморандума о договоренности между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о создании совместного Центра обмена данными от систем раннего предупреждения и уведомлениями о пусках ракет Стороны согласились, что гражданам Соединенных Штатов Америки, занятым в ЦОД, которые включены в список административно-технического персонала Посольства Соединенных Штатов Америки в Российской Федерации, предоставляются соответствующие привилегии и иммунитеты.

### **Меморандум о понимании об уведомлениях о пусках ракет (Брюссель, 16 декабря 2000 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, ниже именуемые Сторонами, руководствуясь Совместным заявлением президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки об обмене информацией о пусках ракет и раннего предупреждения от 2 сентября 1998 года, учитывая обязательства по Меморандуму о договоренности между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о создании совместного центра обмена данными от систем раннего предупреждения и уведомлениями о пусках ракет от 4 июня 2000 года, ниже именуемому Меморандумом о ЦОД, и

принимая во внимание необходимость сводить к минимуму последствия ложного предупреждения о ракетном нападении и предотвращать возможность пуска ракет по причине такого ложного предупреждения, согласились о нижеследующем:

1. Настоящим Меморандумом учреждается Система уведомлений о готовящихся и состоявшихся пусках ракет, ниже именуемая СУГП.

2. Каждая из Сторон предоставляет уведомления о готовящихся и состоявшихся пусках баллистических ракет, отвечающих условиям дальности или высоты полета, установленным в пункте 4 настоящего Меморандума, и за редким исключением уведомления о готовящихся и состоявшихся пусках космических ракет-носителей. Каждая из Сторон по своему усмотрению и во исполнение целей настоящего Меморандума также может своевременно предоставлять информацию о других пусках или объектах, в том числе о космических аппаратах, выводимых с орбиты, а также о проведении геофизических экспериментов или других работ в околоземном пространстве, способных привести к нарушению нормального функционирования оборудования систем раннего предупреждения Сторон.

3. После начала эксплуатации СУГП в полном объеме Стороны рассмотрят вопрос о возможности и необходимости обмена информацией о ракетах, осуществляющих перехват объектов, не находящихся на поверхности Земли. В случае если в последующем будут разработаны методы запуска объектов в космос, принципиально отличающиеся от методов, существующих на момент вступления в силу настоящего Меморандума, Стороны рассмотрят вопрос о том, как СУГП могла бы применяться для уведомлений о таких пусках.

4. Применительно к баллистическим ракетам каждая из Сторон предоставляет уведомление в соответствии с пунктом 2 настоящего Меморандума при их запланированной дальности свыше 500 км либо при запланированной максимальной высоте свыше 500 км.

5. Термины и их определения применительно к настоящему Меморандуму содержатся в Приложении 1 к настоящему Меморандуму. Уведомления предоставляются в соответствии с положениями настоящего Меморандума и в соответствии с форматами, установленными в Приложении 2 к настоящему Меморандуму. Когда дата и время должны быть указаны в уведомлении, эти дата и время указываются во Всемирном координированном времени (UTC).

6. Каждая из Сторон предоставляет уведомления в соответствии с пунктом 2 настоящего Меморандума о всех пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, осуществляемых с территории этой Стороны, и о всех других пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, находящихся во владении, распоряжении или под контролем этой Стороны или любой корпорации, товарищества, совместного предприятия, ассоциации или другого физического или юридического лица (как государственного, так и частного, включая международные организации), созданных или существующих в соответствии с законодательством этой Стороны.

7. Если более чем одна Сторона будет обязана в соответствии с пунктами 2 и 6 настоящего Меморандума предоставить уведомление о конкретном пуске, то уведомление предоставляется Стороной, с территории которой осуществляется этот пуск. Если пуск не осуществляется с территории одной из Сторон, то Стороны

проводят консультации с тем, чтобы определить, какая Сторона предоставит уведомление. Для каждого пуска, подлежащего уведомлению, предоставляется только одно уведомление о готовящемся пуске и одно уведомление о состоявшемся пуске.

8. Уведомление о готовящемся пуске, как указано в Приложении 2 к настоящему Меморандуму, определяет стартовое окно в связи с уведомлением, которое остается действительным в течение четырех дней, начиная с даты и времени начала стартового окна, указанных в уведомлении. Такое уведомление о готовящемся пуске предоставляется не более чем за 30 дней, но не менее чем за 24 часа до начала стартового окна. Стартовое окно может продлеваться на дополнительные периоды времени продолжительностью в четыре дня каждый.

Уведомление о продлении предоставляется не менее чем за один час до окончания стартового окна. В том случае если стартовое окно заканчивается до осуществления пуска, предоставляется новое уведомление о готовящемся пуске. В случае если планируются одновременные или почти одновременные пуски из одного и того же места пуска, то Сторона может предоставлять одно уведомление обо всех этих готовящихся пусках.

9. Уведомление о состоявшемся пуске, как указано в Приложении 2 к настоящему Меморандуму, предоставляется не позднее 48 часов после этого пуска.

а) Для одновременных или почти одновременных пусков из одного и того же места пуска Сторона может предоставлять одно уведомление обо всех состоявшихся пусках либо отдельное уведомление о каждом из состоявшихся пусков.

Однако в случае предоставления отдельного уведомления о каждом готовившемся пуске предоставляется отдельное уведомление о каждом состоявшемся пуске.

б) Уведомление об отмене пуска, о котором было предоставлено уведомление о готовящемся пуске, предоставляется, если этот пуск отменен до начала стартового окна или не состоялся в течение стартового окна или отложен более чем на четыре дня. Уведомление об отмене группового пуска может не предоставляться, если состоялся успешный пуск хотя бы одной баллистической ракеты этого группового пуска.

10. Каждая из Сторон обеспечивает точность и своевременность предоставляемых ею данных и сообщает об обнаружении любых замеченных ошибок.

11. Все уведомления предоставляются в Информационный центр СУГП, который функционирует в качестве составной части совместного Центра обмена данными (ЦОД) в Москве, учрежденного Меморандумом о ЦОД, если только Сторонами не согласовано иное. Информационный центр СУГП служит хранилищем этих уведомлений и передает их Сторонам. До начала работы ЦОД в полном объеме временное хранилище для уведомлений создается и эксплуатируется совместно на основе согласованных процедур в месте, определенном Сторонами.

12. Руководители ЦОД следят за реализацией и функционированием СУГП. Деятельность по реализации и функционированию СУГП регулируется соответствующими положениями Меморандума о ЦОД.

13. Информационный центр СУГП и Стороны применяют согласованные базирующиеся на Интернете технологии с использованием в максимально возможной степени оборудования и программного обеспечения, имеющихся в торговой сети. Оборудование, объекты и процедуры СУГП устанавливаются и поддерживаются в соответствии с положениями Приложения 3 к настоящему Меморандуму.

14. Сторона не передает никакое оборудование, программное обеспечение или другие материалы и информацию, полученные согласно настоящему Меморандуму, третьему государству либо юридическому или физическому лицу без письменного согласия Стороны, предоставившей это оборудование, программное обеспечение или другие материалы и информацию. Каждая из Сторон использует такое оборудование, программное обеспечение или другие материалы и информацию только для целей настоящего Меморандума и принимает все возможные разумные меры для обеспечения их сохранности и безопасности, как это изложено в Приложении 4 к настоящему Меморандуму.

15. Стороны намерены ввести СУГП в эксплуатацию не позднее чем через 365 дней с даты вступления в силу настоящего Меморандума. Ввод в эксплуатацию СУГП осуществляется с согласия Совместной комиссии ЦОД. После ввода в эксплуатацию СУГП последует испытательный период продолжительностью до 100 дней. В течение этого периода Стороны осуществляют тестирование процедур обмена данными, аппаратного комплекса и программного обеспечения и устраняют выявленные недостатки. Окончание испытательного периода и начало эксплуатации СУГП в полном объеме осуществляются с согласия Совместной комиссии ЦОД, как только это практически возможно.

16. Стороны соглашаются, что осуществление проектов создания СУГП и ЦОД создаст условия для подготовки и обслуживания единой базы данных по многостороннему режиму обмена уведомлениями в соответствии с пунктом 2 настоящего Меморандума. Стороны стремятся к участию других стран в предоставлении таких уведомлений. Стороны стремятся в возможно более короткий срок достичь договоренности о том, как СУГП будет открыта для добровольного участия в ней всех заинтересованных стран, а также координируют эту деятельность с другими национальными, двусторонними и международными усилиями, направленными на повышение стратегической стабильности и ограничение распространения ракет.

17. Стороны проводят консультации не менее одного раза в год, если только не согласовано иное, для рассмотрения вопросов, связанных с реализацией настоящего Меморандума, а также для обсуждения возможных поправок к нему. Поправки к настоящему Меморандуму вступают в силу по согласованию Сторон.

18. Настоящий Меморандум, включая связанные с ним приложения, не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим договорам или соглашениям.

19. Настоящий Меморандум, включая связанные с ним приложения, которые все являются его неотъемлемой частью, вступает в силу в день его подписания. Настоящий Меморандум остается в силе в течение десяти лет. По согласованию Сторон настоящий Меморандум может быть продлен на очередные пятилетние периоды.

20. Сторона может выйти из настоящего Меморандума через шесть месяцев после направления письменного уведомления.

Совершено в Брюсселе 16 декабря 2000 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

И. ИВАНОВ

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

М. ОЛБРАЙТ

## **Позиция США и РФ по ключевым международным проблемам**

### **Взаимодействие США и РФ по вопросам борьбы с международным терроризмом**

#### **Совместное заявление Президентов РФ и США по борьбе с терроризмом (Шанхай, 21 октября 2001 г.)**

Мы заявляем, что варварские террористические акты, совершенные в США 11 сентября, являются преступлением против всего человечества. Терроризм угрожает безопасности не только России и США, но и всего мирового сообщества, а также миру и международной безопасности.

Мы считаем, что терроризм является прямой угрозой верховенству закона, правам человека и демократическим ценностям. Для него нет основы ни в одной из религий, в национальных или культурных традициях, и он использует их исключительно для прикрытия своих преступных целей.

Мы согласны с тем, что должны быть предприняты все усилия для того, чтобы привлечь к ответственности виновных в совершении террористических актов, обеспечив при этом права и благополучие гражданского населения.

Мы подчеркиваем, что борьба с терроризмом требует объединения всего мирового сообщества для противодействия новым вызовам и угрозам на основе международного права и полного использования ООН и других международных организаций. Страны должны использовать дипломатические, политические, финансовые и военные средства, а также меры по линии правоохранительных органов и спецслужб для того, чтобы искоренить терроризм и террористов, а также их спонсоров и привлечь их к ответственности.

Мы подчеркиваем, что нынешняя ситуация в Афганистане является прямым следствием политики, проводимой талибами, превратившими эту страну в международный центр терроризма и экстремизма.

Мы подтверждаем готовность России и США тесно сотрудничать с ООН в целях содействия постконфликтному урегулированию в Афганистане, которое предусматривало бы формирование представительного, имеющего широкую основу правительства, способного обеспечить восстановление мирного Афганистана, поддерживающего хорошие отношения с государствами региона и за его пределами.

Мы согласны с тем, что сети финансирования, коммуникаций и организационно-технической поддержки террористических организаций должны быть уничтожены.

Мы призываем все без исключения государства принять меры по пресечению доступа террористических организаций к финансовым ресурсам.

Мы подчеркиваем важность скорейшей ратификации и скорейшего выполнения существующих международных антитеррористических конвенций.

Мы полны решимости наращивать сотрудничество в борьбе с новыми террористическими угрозами - ядерной, химической, биологической, а также в компьютерном пространстве.

Мы договорились наращивать двусторонние и многосторонние действия по пресечению экспорта и распространения ядерных, химических и биологических материалов, связанных с ними технологий и средств доставки в качестве критически важного элемента борьбы, имеющей целью нанести поражение международному терроризму.

Рассматривая российско-американское сотрудничество как ключевой элемент в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом, мы подтверждаем свою личную приверженность и приверженность своих двух стран в борьбе с этим смертоносным вызовом.

Мы с удовлетворением отмечаем плодотворное сотрудничество между Россией и США в рамках ООН и ее Совета Безопасности, Совместного постоянного совета Россия-НАТО и "восьмерки".

Мы поручаем своим правительствам укреплять двустороннее сотрудничество в рамках российско-американской Рабочей группы по противодействию террористической и иным угрозам, исходящим из Афганистана.

### **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о сотрудничестве в борьбе против биотерроризма (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)**

В Шанхае мы решили активизировать сотрудничество в борьбе с новыми террористическими угрозами, включая угрозы, связанные с оружием массового уничтожения.

Мы согласны в том, что в качестве ключевого элемента нашего сотрудничества в борьбе с угрозой использования террористами биологических средств официальные лица, эксперты России и США будут вести совместную работу в отношении путей противодействия угрозе биотерроризма, перед которой сейчас стоят все государства, и по связанным с этим мерам здравоохранения, включая профилактику, лечение и ликвидацию возможных последствий. Мы продолжим работу над повышением безопасности материалов, объектов, знаний и технологий, которые могли бы эксплуатироваться биотеррористами. Мы также вновь заявляем о нашей твердой приверженности Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении 1972 года.

Мы поручили всем нашим официальным лицам и экспертам, работающим над этими критически важными вопросами, расширить сотрудничество и консультироваться по вопросам укрепления соответствующих международных усилий.

### **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша об антитеррористическом сотрудничестве (Москва, 24 мая 2002 г.)**

Вновь подтверждая выраженную нами 21 октября 2001 года приверженность борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, мы приветствуем предпринятые международной антитеррористической коалицией усилия с момента трагических событий 11 сентября 2001 года. Страны-участницы коалиции должны продолжить свои согласованные действия, направленные на недопущение предоставления убежища террористам и разрушение их финансовой, организационной, информационной и иных сетей и привлечение к ответственности террористов. Мы с удовлетворением отмечаем, что взаимодействие между Россией и США в борьбе с терроризмом вносит важный вклад в глобальную антитеррористическую коалицию.

Успешная кампания против терроризма должна вестись государствами путём двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества и требует многопланового подхода, который включает действия в правоохранительной, разведывательной, дипломатической, политической и экономической областях. Мы подчёркиваем, что предпринимаемые против терроризма инициативы должны осуществляться в русле верховенства закона и уважения универсальных прав человека.

Осознавая важность многосторонних контртеррористических усилий, в том числе под эгидой ООН, "восьмёрки", Евросоюза, ОБСЕ, Группы "6+2" и в формате Россия-НАТО, мы выступаем в пользу дальнейшего развития региональных контртеррористических инициатив, в том числе в рамках Шанхайской организации сотрудничества и ее взаимодействия с США, направленных на улучшение обмена информацией, сотрудничество в правоохранительной области и обеспечение безопасности границ. Мы отмечаем, что в ряду этих организаций Контртеррористический комитет СБ ООН играет ключевую координирующую роль в борьбе против международного терроризма. В плане поддержки регионального сотрудничества США выступают спонсором контртеррористической конференции в июне 2002 года с участием представителей центральноазиатских и закавказских государств, Афганистана, Турции, Китая и России.

Мы призываем все страны полностью выполнять положения резолюций Совета Безопасности ООН, включая резолюции 1368, 1373, 1377 и 1390, направленные против терроризма, Движения талибов и "Аль-Каиды", и как можно быстрее стать участниками двенадцати международных антитеррористических

конвенций, включая Конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. США поддерживают принятие предложенной Россией Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и вместе с Россией призывают другие страны подключиться к усилиям по разрешению сохраняющихся в тексте нерешенных вопросов. Мы обращаемся с призывом ко всем странам предпринять шаги для соблюдения рекомендаций Группы финансовых действий (ФАТФ) в отношении отмывания денег и финансирования терроризма. Мы будем работать с тем, чтобы без промедления блокировать финансовые активы лиц, признанных террористами, и их организаций.

Мы подчёркиваем необходимость доведения до логического завершения усилий по уничтожению террористической инфраструктуры в Афганистане, связанной с У.бен Ладеном, организацией "Аль-Каида" и талибами. Афганистан никогда в будущем не должен вновь стать прибежищем для терроризма. Подтверждая нашу поддержку важной роли ООН в усилиях по содействию успешной имплементации Боннского соглашения, включая проведение предстоящей Лойя джирги, мы едины в желании видеть Афганистан стабильным, независимым государством, живущим в мире со своими соседями и остальным миром и движущимся к более процветающему будущему.

Мы признаем связи между незаконным оборотом наркотиков и терроризмом и подчеркиваем важность российско-американского сотрудничества в борьбе с наркобизнесом. Обе наши страны привержены дальнейшей поддержке региональных инициатив, включая усилия Рабочей группы "6+2" по наркотикам, направленных на содействие сотрудничеству между странами-членами и усиление их антинаркотического потенциала. Мы решительно поддерживаем план Временной Администрации Афганистана по реализации запрета на выращивание опиийного мака.

Считая, что суверенитет, долговременная стабильность, процветание и дальнейшее демократическое развитие государств Центральной Азии отвечает стратегическим интересам России и США, мы обязуемся придерживаться транспарентности и сотрудничества в наших отношениях с государствами Центральной Азии. Важным шагом в целях обеспечения их безопасности является окончательное искоренение террористической деятельности в Афганистане и оказание содействия для предотвращения ее возобновления.

Мы подтверждаем нашу приверженность работе с правительством Грузии по вопросам борьбы с терроризмом, поддерживая её суверенитет, и выражаем надежду, что присутствию террористов на территории этой страны будет положен конец. Являясь членами Группы друзей Генерального секретаря ООН по Грузии, Россия и США будут и впредь содействовать продвижению мирного политического решения конфликтов в Абхазии и Южной Осетии. Мы намерены продолжать тесно взаимодействовать со всеми имеющими значение сторонами в этих конфликтах для снижения военной напряженности, обеспечения безопасности гражданского населения и выработки долговременного политического решения, сохраняющего территориальную целостность Грузии и обеспечивающего защиту прав всех вовлеченных в эти конфликты. Мы высоко ценим вклад, который вносит Совет Безопасности ООН, заинтересованные государства и международные механизмы, участвующие в усилиях по мирному разрешению этих конфликтов.

Мы с удовлетворением отмечаем вступление в силу Договора между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки о взаимной правовой помощи по уголовным делам, который будет содействовать совместным усилиям в уголовной и террористической областях.

Мы будем работать над усилением обмена профессиональными знаниями и опытом в обеспечении безопасности транспортных коммуникаций, в предотвращении актов захвата заложников и угона воздушных судов, а так же в других вопросах.

Мы будем работать над усилением национальных, двусторонних и многосторонних мер по предотвращению распространения оружия массового уничтожения и связанных с этим технологий, а также средств доставки в качестве необходимого элемента борьбы против международного терроризма и всех тех, кто его поддерживает.

Одним из важных шагов в нашем сотрудничестве станет встреча между учеными наших стран в июне с.г. Мы будем стремиться к совместной разработке новой технологии обнаружения ядерных материалов, которые могут быть использованы для изготовления оружия в террористических целях.

Российско-американская Рабочая группа по Афганистану доказала, что она является успешным механизмом совместных усилий России и США по противодействию терроризму, исходящему из Афганистана. Признавая возросшую угрозу терроризма, исходящего из других регионов мира, мы дали указание о расширении повестки дня Рабочей группы и её переименовании в российско-американскую Рабочую группу по борьбе с терроризмом. Среди прочих вопросов Рабочая группа будет заниматься угрозами ядерного, биологического и химического терроризма. Следующее заседание Рабочей группы состоится в окрестностях Вашингтона в июле 2002 года.



## **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма (Санкт-Петербург, 15 июля 2006 г.)**

Россия и Соединенные Штаты Америки полны решимости бороться с угрозой актов ядерного терроризма, являющейся одним из наиболее опасных вызовов международной безопасности, с которыми мы сталкиваемся.

Сегодня мы объявляем о нашем решении запустить Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма. Основываясь на проводимой нами ранее работе, Глобальная инициатива отражает наше стремление совместно со всеми единомышленниками предпринять необходимые шаги по предотвращению приобретения, перевозки или применения террористами ядерных материалов и радиоактивных веществ или самодельных взрывных устройств с такими материалами, а также враждебных действий в отношении ядерных объектов. Эти задачи зафиксированы в Международной конвенции по борьбе с актами ядерного терроризма, Конвенции о физической защите ядерного материала и ядерных объектов с поправками, принятыми в 2005 году, Протоколе к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, а также в других международно-правовых инструментах, относящихся к борьбе с ядерным терроризмом.

Россия и Соединенные Штаты призывают государства-единомышленники наращивать и активизировать усилия, направленные на развитие возможностей для сотрудничества в целях решительной и систематической борьбы против ядерного терроризма. Совместно с другими государствами-участниками и в тесном взаимодействии с МАГАТЭ мы предпримем шаги в целях совершенствования возможностей участников по: обеспечению учета, контроля и физической защиты ядерных материалов и радиоактивных веществ, а также физической безопасности ядерных объектов; обнаружению и пресечению незаконного оборота или другой незаконной деятельности с такими материалами, особенно это касается мер по предотвращению приобретения и использования террористами этих материалов; реагированию и ликвидации последствий актов ядерного терроризма; обеспечению сотрудничества в разработке технических средств для борьбы с ядерным терроризмом; обеспечению того, чтобы правоохранительные органы предпринимали все возможные меры по недопущению укрытия террористов, стремящихся к приобретению или использованию ядерных материалов; укреплению наших соответствующих национальных законодательств с тем, чтобы обеспечить эффективное преследование и неотвратимость наказания террористов и тех, кто оказывает содействие таким террористическим актам.

Мы подчеркиваем, что консолидированные усилия и сотрудничество по противодействию угрозе ядерного терроризма должны осуществляться в соответствии с международным правом и национальными законодательствами. Эта Глобальная инициатива основана на Международной конвенции по борьбе с актами ядерного терроризма, которую Россия и США первыми подписали 14 сентября 2005 года. Этот уникальный международный договор, в частности, предусматривает широкие направления сотрудничества государств в целях выявления, предотвращения, пресечения и расследования актов ядерного терроризма.

Одной из наших приоритетных задач остается выполнение в полном объеме всеми государствами положений резолюции 1540 СБ ООН, принятой в 2004 году в результате совместных усилий России и США. Эта резолюция является важным нераспространенческим инструментом, направленным на предотвращение попадания оружия массового уничтожения (ОМУ) в сети «черных рынков», и прежде всего недопущение того, чтобы ОМУ и относящиеся к нему материалы попали в руки террористов. Полное выполнение государствами резолюции 1373 СБ ООН, включая обмен информацией, относящейся к пресечению актов ядерного терроризма и содействия таковым, также остается приоритетом.

Мы отмечаем важное значение деятельности МАГАТЭ по осуществлению Конвенции о физической защите ядерного материала и ядерных объектов с принятыми поправками и его плана «Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма» и подтверждаем готовность продолжать оказывать поддержку и работать вместе с МАГАТЭ на этом направлении с тем, чтобы повышать эффективность национальных систем учета, контроля, физической защиты ядерных материалов и радиоактивных веществ и физической безопасности гражданских ядерных установок, а где это необходимо – их создание.

Мы рассчитываем, что, участвуя в этой новой Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма, все государства, разделяющие наши общие цели пресечения и ликвидации последствий актов ядерного терроризма, на основе добровольности и самостоятельной ответственности каждого государства за шаги, предпринимаемые в рамках своей юрисдикции, укрепят совместные усилия по наращиванию международного сотрудничества в деле противодействия этой угрозе.

Россия и Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают, что вопросы сохранности ядерного оружия, а также других ядерных объектов, установок и материалов, используемых в военных целях, остаются сугубо национальной прерогативой ядерных держав – участников Договора о нераспространении ядерного

оружия (ДНЯО), за которые они несут особую ответственность. В принятом нами в Братиславе Совместном заявлении по вопросам безопасности в ядерной сфере было отмечено, что, хотя состояние защиты ядерных объектов России и США удовлетворяет современным требованиям, эти требования должны постоянно повышаться для противодействия террористической угрозе, характер которой постоянно эволюционирует. Рассчитываем, что другие ядерные державы – участники ДНЯО будут также обеспечивать должный уровень защищенности своих ядерных объектов с учетом постоянно изменяющегося характера террористической угрозы.

В рамках этой инициативы мы намерены работать со странами, обладающими чувствительными ядерными технологиями, с тем чтобы они подтвердили решимость предпринять все необходимые меры по обеспечению должной защищенности и сохранности ядерных объектов и соответствующих материалов на своей территории.

Мы будем готовы совместно со всеми единомышленниками укреплять механизмы многостороннего и двустороннего взаимодействия по борьбе с актами ядерного терроризма с целью практической реализации мер, предусмотренных Международной конвенцией по борьбе с актами ядерного терроризма, а также другими соответствующими международно-правовыми инструментами.

## **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Терроризм стал одной из главных угроз всеобщему миру и безопасности в XXI веке. Недавние события, произошедшие в текущем году в наших странах, включая ужасающие взрывы в Московском метрополитене в марте, взрыв в Ставрополе в мае, попытку взрыва автомобиля на Таймс-сквер в Нью-Йорке в мае и неудавшийся теракт на борту американского пассажирского авиалайнера в декабре 2009г., – всё это подчеркивает особую важность дальнейшего расширения сотрудничества в борьбе с терроризмом между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки путём взаимодействия в таких областях, как правоохранительная сфера, транспортная безопасность, обмен разведывательными данными, финансирование терроризма, антитеррористические технологии, а также в рамках международных форумов.

Опираясь на уже существующее между нашими странами тесное антитеррористическое партнёрство, получившее отражение в итогах заседания Рабочей группы по противодействию терроризму российско-американской Президентской комиссии 28 мая 2010г., мы сегодня договорились предпринять дополнительные меры для того, чтобы обеспечить безопасность граждан наших стран и одновременно защитить гражданские права и основные свободы. Наши военные структуры прорабатывают вопросы проведения совместных контртеррористических учений. Подчёркивая стремление обеспечить безопасность транспортных систем в каждой из наших стран, мы продолжим обсуждения в целях заключения меморандумов о взаимопонимании в области авиационной безопасности для осуществления обмена информацией в части воздушных перевозок, проведения совместных мероприятий по проверке аэропортов и инспекций авиационного транспорта, а также обмена практическим опытом в области безопасности общественного транспорта. Мы также достигли принципиального понимания о разработке порядка допуска авиационных маршалов на авиарейсы между нашими странами. Мы также стремимся взять на себя совместное лидерство в «Группе восьми» в вопросах, касающихся жертв терроризма и оставшихся в живых, и одновременно продолжаем совместную работу в рамках Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма – успешного американо-российского проекта, запущенного в 2006 году.

Мы подтвердили наше общее понимание угрозы глобальной безопасности, которая исходит от Аль-Каиды, и выступили за продолжение сотрудничества по пресечению деятельности, демонтажу инфраструктуры Аль-Каиды и нанесению ей поражения.

Выявление и изолирование террористов – неотъемлемая часть наших устремлений. Мы приветствовали усилия России в деле актуализации и расширения применения санкционного режима в соответствии с Резолюцией 1822 Совета Безопасности Организации Объединённых Наций и решение Соединённых Штатов Америки внести лидера так называемого «Кавказского Эмирата» Доку Умарова в список особо опасных международных террористов в соответствии с Исполнительным распоряжением США 13244. Под эгидой двусторонней Президентской комиссии наш диалог способствовал лучшему пониманию возможностей предотвращения насильственного экстремизма при одновременном улучшении ситуации с соблюдением прав человека.

Мы удовлетворены тем уровнем сотрудничества, которого нам удалось достичь в этой области на сегодняшний день и готовы и далее искать новые методы укрепления международной безопасности, отражать террористические атаки, защищать жизнь и права граждан, а также привлекать террористов к ответственности.

## **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом (Довиль, 26 мая 2011 г.)**

В ходе нашей встречи в июне прошлого года мы договорились сотрудничать в области борьбы с терроризмом, который стал одной из самых серьезных угроз глобальному миру и безопасности в XXI веке. Последующие события, включая трагический взрыв в аэропорту «Домодедово» в январе с.г. и предпринятую в октябре 2010г. попытку заложить взрывные устройства на борту грузовых самолетов, направлявшихся в США, подчеркивают исключительную важность укрепления наших совместных усилий в борьбе с этой угрозой безопасности и благополучию граждан обеих стран.

Мы договорились сосредоточиться на всех аспектах этого вызова путем объединения усилий правоохранительных органов, обеспечения транспортной безопасности, обмена информацией спецслужб, противодействия финансовой подпитке терроризма, применения контртеррористических технологий, а также в рамках многосторонних форумов, включая ООН, группу восьми, глобальную инициативу по борьбе с ядерным терроризмом и Глобальный контртеррористический форум, который должен быть учрежден в ближайшее время. Сегодня мы с удовлетворением отмечаем некоторые дополнительные шаги, предпринимаемые нами для укрепления нашего двустороннего партнерства.

Главной целью наших усилий остается защита людей во время поездок. Мы намерены укреплять наше сотрудничество, вводя меры повышения безопасности в аэропортах, обслуживающих наши страны, а также укреплять сотрудничество на других видах транспорта. Мы сохраняем приверженность конструктивному рассмотрению дополнительных шагов, которые могли бы быть предприняты нами как на двусторонней основе, так и в рамках многосторонних форумов. В частности, мы намерены обсудить способы повышения безопасности самолетов в воздухе путем размещения на выборочных рейсах сотрудников правоохранительных органов, использования новейших методов обнаружения взрывчатых веществ, а также способы взаимодействия в рамках многосторонних организаций в целях укрепления безопасности глобальной логистической цепочки.

Мы подтверждаем наше общее понимание угрозы глобальной безопасности, которая исходит от «Аль-Каиды», и выступаем за продолжение сотрудничества, с тем чтобы воспрепятствовать деятельности, ликвидировать инфраструктуру и нанести поражение этой террористической организации.

Террористической деятельности не может быть оправдания, и ни один из террористов не должен чувствовать себя защищенным от международных усилий по привлечению их к ответственности. В связи с этим Российская Федерация приветствовала решения Соединенных Штатов Америки внести Доку Умарова в список, предусмотренный исполнительным распоряжением 13 224 по особо разыскиваемым международным террористам, и отдельным пунктом внести в этот список его группу «Кавказский эмират», а также поддержать включение Умарова в сводный перечень в соответствии с резолюцией 1267 Совета Безопасности ООН. Сегодня Соединенные Штаты Америки также объявляют о включении Доку Умарова в национальную программу «Вознаграждение за содействие правосудию», предлагая до 5 млн. долларов США за информацию, позволяющую обнаружить местонахождение этого ключевого лидера террористов, взявшего на себя ответственность, среди прочего, за организацию взрывов в метрополитене Москвы, теракт на железной дороге между Санкт-Петербургом и Москвой в 2010 году, а также взрыв в аэропорту «Домодедово» в этом году.

Мы удовлетворены сотрудничеством, которое установилось между нами в этой области на сегодняшний день, но по-прежнему осознаем необходимость дальнейшего углубления мер по содействию международной безопасности, противодействию насильственному экстремизму, отражению террористических угроз, защите жизни и прав граждан и привлечению террористов к ответственности.

### **Позиция США и РФ по проблемам Ближнего Востока**

## **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша по Ближнему Востоку (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)**

Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с ситуацией на Ближнем Востоке, ставшей причиной неимоверных страданий палестинцев и израильтян за истекший год. Все акты насилия и террора должны прекратиться.

Россия и США как коспонсоры ближневосточного мирного процесса призывают руководство Израиля и Палестинской национальной администрации предпринять срочные шаги по разрядке напряженности, воздерживаться от действий, наносящих ущерб другой стороне, восстановить диалог на высоком политическом

уровне. Необходимо также незамедлительно перейти к выполнению плана Тенета и рекомендаций доклада Митчелла: прекратить насилие, наладить устойчивое взаимодействие в сфере безопасности, осуществить меры доверия и возобновить субстантивный переговорный процесс.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, действуя сообща с другими ключевыми сторонами, активизируют усилия, направленные на содействие скорейшему разблокированию кризиса в регионе и возобновлению переговоров на всех направлениях - палестинском, сирийском и ливанском - в интересах продвижения к всеобъемлющему урегулированию на Ближнем Востоке на основе мадридских принципов, резолюций 242 и 338 Совета Безопасности ООН, существующих соглашений и договоренностей.

## **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о ситуации на Ближнем Востоке (Москва, 24 мая 2002 г.)**

Сознавая ответственность России и США в качестве коспонсоров ближневосточного мирного процесса, мы считаем, что существует возможность выхода из нынешней неприемлемой ситуации террора и насилия в сторону возобновления субстантивных переговоров между израильтянами и палестинцами. Мы согласны с тем, что необходимо энергично действовать с целью помочь сторонам воспользоваться этой возможностью. Ни конфликт, ни мир не являются неизбежными на Ближнем Востоке. Мир не придет на Ближний Восток сам по себе. Мы должны сделать все, что в наших силах, для достижения такого мира.

Исходя из этого, Россия и США намерены предпринять максимальные усилия по реализации такого видения урегулирования конфликта путем переговоров, которое включает существование двух государств, - Израиля и Палестины, - живущих в мире и безопасности в рамках признанных границ. Это должно стать частью всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта на основе резолюций 242 и 338 СБ ООН, мадридских принципов, формулы "земля в обмен на мир", а также имеющихся соглашений и договоренностей. Мы разделяем такие подходы, которые нашли свое отражение в резолюции 1397 СБ ООН.

Мы вновь подтверждаем наше твердое осуждение всех актов террора, рассматривая терроризм и любые формы насилия как абсолютно неприемлемые средства достижения политических целей. Признавая законное право Израиля на борьбу с терроризмом, мы в то же время призываем израильтян и палестинцев внимательно оценивать последствия любых действий, которые могут предприниматься ими, и работать над созданием и обеспечением такой атмосферы, в которой они могли бы вернуться к серьезному политическому диалогу. Мы призываем стороны двигаться дальше в деле урегулирования между израильтянами и палестинцами в направлении целей, обозначенных Президентом Российской Федерации в послании от 26 марта с.г. арабскому совещанию в верхах в Бейруте, а также Президентом США на Генеральной Ассамблее ООН в ноябре прошлого года, и получивших развитие в его заявлении по Ближнему Востоку от 4 апреля с.г.

Россию и США обнадеживают появившиеся в последнее время сигналы, которые свидетельствуют об открывающихся возможностях. Это - мирное разрешение - при сотрудничестве Правительства Израиля и ПНА - противостояния в Рамалле и Вифлееме; недавний отвод израильских войск из ряда палестинских районов; утверждение Лигой арабских государств инициативы наследного принца Саудовской Аравии Абдаллы; совместный призыв руководителей Саудовской Аравии, Египта и Сирии от 12 мая с.г. в Шарм аш-Шейхе к урегулированию путем переговоров и прекращению всех форм насилия. Арабским государствам принадлежит значительная роль в поиске справедливого мира.

Мы убеждены, что сами стороны и международное сообщество должны воспользоваться этой возможностью, следуя всеобъемлющей стратегии, которая включает следующие параллельные шаги: безопасность и прекращение террора и насилия как для израильтян, так и для палестинцев; серьезные и интенсивные переговоры, ведущие к справедливому политическому урегулированию; усилия, направленные на удовлетворение острых гуманитарных нужд; содействие в воссоздании сильных, подотчетных, демократических и ориентированных на рыночные отношения институтов как основы полноценного Палестинского государства. Это потребует решительных усилий со стороны палестинского руководства и действий всех заинтересованных сторон для создания атмосферы, в которой прогресс может быть достигнут на всех упомянутых направлениях.

Россия и США вновь подтверждают свою решимость, выраженную на недавних встречах "четверки" 10 апреля и 2 мая с.г. в составе России, США, ЕС и ООН, предпринять все усилия по содействию Израилю и ПНА в достижении этих целей. Мы готовы предоставить гуманитарную и экономическую помощь палестинцам, в которой они сейчас срочно нуждаются. Мы также готовы содействовать воссозданию палестинских институтов, включая институты ПНА, с целью заложить основу будущего Палестинского государства, достойного палестинского народа и способного жить как добрый сосед в мире с Израилем.

Россия и США привержены тому, чтобы использовать международную встречу этим летом для придания серьезного импульса делу продвижения нашей всеобъемлющей стратегии для мира на Ближнем Востоке.

## Проблема Афганистана и позиция США и РФ

### Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша по Афганистану (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)

Мы выражаем нашу неизменную поддержку народу Афганистана в его усилиях по формированию правительства, которое могло бы принести мир и стабильность Афганистану, закрыть лагеря террористов и положить конец использованию Афганистана в качестве базы для международного терроризма. Мы согласны в том, что новое афганское правительство должно соблюдать признанные международные принципы, уважать права человека, в том числе права женщин и девушек, способствовать доставке помощи для борьбы с нынешним гуманитарным кризисом и восстановить Афганистан и регион в экономическом плане.

Россия и США не собираются и не могут сформировать будущее правительство Афганистана. Только сами афганцы определяют свое будущее. Мы считаем, что для того, чтобы любое будущее правительство могло принести мир народу Афганистана и способствовать укреплению безопасности в регионе, оно должно иметь широкую базу, представлять всех афганцев, мужчин и женщин, и включать представителей всех этнических групп. Мы согласны в том, что Движению талибов не может быть места в будущих органах государственной власти в Афганистане.

Мы приветствуем назначение Посла Л.Брахими специальным представителем Генерального Секретаря ООН по Афганистану и подчеркиваем нашу поддержку его усилиям по установлению мира и стабильности в Афганистане и во всем регионе.

### Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Москва, 6 июля 2009 г.)

Выражая озабоченность в связи с продолжающимся конфликтом в Афганистане и отмечая важность наращивания усилий международного сообщества по содействию стабилизации в этой стране, а также продвижению там демократического процесса и экономического роста, мы подтверждаем свою приверженность целям совместной борьбы с угрозами терроризма, вооруженного экстремизма и незаконного оборота наркотиков в Афганистане. Мы будем продолжать и развивать наше сотрудничество в интересах расширения возможностей Правительства Афганистана по решению ключевых социально-экономических задач, повышению уровня жизни и обеспечению безопасности своего народа.

Мы подтверждаем наличие твердой воли и потенциала расширения сотрудничества в рамках Российско-Американской Рабочей группы по борьбе с терроризмом и намерены эффективно задействовать этот механизм для координации практической совместной работы по всем аспектам стабилизационных усилий в Афганистане.

Мы готовы наращивать содействие, оказываемое Правительству Исламской Республики Афганистан, в укреплении и развитии потенциала Афганской национальной армии и полиции, а также в подготовке антинаркотических кадров. В этом контексте мы настроены на дальнейшую реализацию антинаркотического проекта под эгидой Совета Россия-НАТО с использованием Международного межведомственного центра в Домодедово и участие в реализации проектов ОБСЕ на афганском направлении в соответствии с решением №4/07, принятым в Мадриде министрами иностранных дел стран-участниц указанной организации. Выполняя резолюцию Совета Безопасности ООН 1386 и другие дополняющие ее резолюции, мы намерены активно задействовать транзитный маршрут через территорию Российской Федерации для доставки имущества и оборудования для нужд международных сил, действующих в Афганистане, и решительно приветствуем и поддерживаем участие других государств в стабилизации Афганистана.

Мы считаем важным активизировать борьбу с наркотрафиком как на территории, так и за пределами Афганистана, в том числе через создание альтернативных источников существования для крестьян и противодействие наркодельцам и предотвращение поставок прекурсоров в эту страну в соответствии с резолюцией СБ ООН 1817.

Для укрепления потенциала Правительства Афганистана в борьбе с наркотрафиком, коррупцией, а также другими, в том числе трансграничными формами преступности и угрозами, считаем важным поощрять и поддерживать усилия этой страны по реализации Конвенции ООН против коррупции и Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности.

Для дальнейшего обеспечения общих для наших стран задач по противодействию терроризму, преступности и наркотрафику в Афганистане Российская Федерация и Соединенные Штаты приняли решение разработать двустороннюю инициативу по значительному наращиванию финансовой разведки и правоохранительного инструментария для пресечения незаконных финансовых потоков, связанных с

осуществляемым в том числе и Талибаном, а также организованной преступностью героиновым наркотрафиком в Афганистане. Данная инициатива будет включать оперативный компонент, нацеленный на наркотрафик и поддерживающие его преступные сообщества.

Выражаем готовность проработать вопросы российско-американского взаимодействия и сотрудничества в восстановлении транспортной, энергетической и промышленной инфраструктуры Афганистана.

Мы считаем важным обеспечить необходимые условия безопасности для проведения транспарентных и заслуживающих доверие народа, всеобщих президентских и провинциальных выборов в Афганистане, которые должны стать важным этапом в становлении этой страны в качестве самодостаточного демократического государства и продемонстрировать жизнеспособность ее политической системы. В этой связи мы приветствуем усиление международной поддержки афганским выборам и призываем к дополнительному содействию Афганистану после выборов.

Мы выступаем за усиление региональных подходов к вопросам стабилизации и восстановления Афганистана при значимой координирующей роли ООН. В этом контексте обе страны будут тесно сотрудничать в рамках Совета Безопасности ООН, Генеральной Ассамблеи ООН и «Парижского процесса». Мы также отмечаем особую важность состоявшейся 27 марта с.г. в Москве под эгидой Шанхайской Организации Сотрудничества Специальной конференции по Афганистану и состоявшейся 31 марта с.г. Гаагской международной конференции по Афганистану, а также встречи министров иностранных дел «восьмерки» по Афганистану в Триесте.

Мы считаем необходимым интенсифицировать и укреплять взаимодействие между Афганистаном и Пакистаном в отражении общих для этих стран угроз терроризма, экстремизма и наркотрафика. Готовы содействовать повышению эффективности такого взаимодействия, в том числе путем организации под нашей эгидой афгано-пакистанских саммитов как это было в Екатеринбурге и Вашингтоне. Мы привержены исполнению санкций, предусмотренных резолюцией Совета Безопасности ООН 1267 (Аль-Каида/Талибан), и укреплению действующего санкционного режима с целью изолировать тех, от кого исходит угроза международному миру и безопасности.

Мы поддерживаем определенные Правительством Исламской Республики Афганистан условия для реинтеграционных усилий. Они включают признание Конституции Афганистана, разоружение и разрыв всяких террористических связей с Аль-Каидой и другими имеющими к ней отношение организациями.

## **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о транзите вооружения, военной техники, военного имущества и персонала через территорию Российской Федерации в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан (Москва, 6 июля 2009 г.)**

Правительство Российской Федерации (российская Сторона) и Правительство Соединенных Штатов Америки (американская Сторона), ниже совместно именуемые Сторонами,

руководствуясь положениями резолюций 1368 (2001), 1373 (2001), 1386 (2001) и 1444 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

в целях содействия международным усилиям по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Настоящее Соглашение определяет порядок осуществления транзита американской Стороной через территорию Российской Федерации вооружения, военной техники, военного имущества и персонала в целях поддержки международных усилий по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан.

2. Для целей настоящего Соглашения используемые в нем понятия означают следующее:

а) «вооружение, военная техника и военное имущество» - оружие, комплексы различных видов оружия и средства обеспечения их боевого применения, в том числе средства доставки, системы наведения, пуска, управления, а также другие специальные технические средства и иные грузы, предназначенные для оснащения вооруженных сил, боеприпасы и их компоненты, запасные части, приборы и комплектующие изделия к приборам, системы обеспечения жизнедеятельности личного состава вооруженных сил, коллективные и индивидуальные средства защиты от оружия массового поражения, средства профилактики и лечения последствий применения оружия массового поражения, специальное тыловое оборудование, военная форма одежды и ее атрибуты;

б) «транзит» - осуществляемое воздушными судами перемещение по воздуху через территорию Российской Федерации вооружения, военной техники и военного имущества и персонала, начинающееся и заканчивающееся за пределами территории Российской Федерации;

с) «воздушное судно» - американское военно-транспортное воздушное судно, другое государственное транспортное воздушное судно и воздушное судно, взятое в наем по чартеру американской Стороной; и

д) «идентификационная карточка военнослужащего» - удостоверение личности с фотографией, выданное направляющим государством, с указанием фамилии, имени, даты рождения, звания, личного номера (в случае наличия такового) и рода войск.

#### Статья 2

1. а) Транзит воздушных судов, перемещающих персонал с личным оружием и индивидуальными средствами защиты и экипировки, может осуществляться без совершения промежуточной посадки на территории Российской Федерации.

б) Транзит воздушных судов, перемещающих вооружение, военную технику и военное имущество, может осуществляться на основании генерального разрешения. Такой транзит осуществляется без промежуточной посадки на территории Российской Федерации, за исключением случаев, указанных в подпункте с) пункта 1 настоящей статьи.

с) Промежуточная посадка на территории Российской Федерации обязательна при транзите вооружения, военной техники и военного имущества, перечень которых согласовывается отдельно. Воздушному судну, совершающему промежуточную посадку, дается возможность продолжить следование в возможно короткие сроки, обычно в течение 24 часов с момента посадки.

2. Американская Сторона запрашивает в письменном виде генеральное разрешение у компетентных российских органов. Генеральное разрешение, выданное компетентными российскими органами, разрешает транзит вооружения, военной техники, военного имущества и персонала американской Стороны на двенадцатимесячный срок. Данное разрешение автоматически продлевается на дополнительные двенадцатимесячные периоды, если не произошло изменений в сведениях по условиям полетов, предоставляемых американской Стороной в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи. Генеральное разрешение автоматически аннулируется в случае прекращения действия настоящего Соглашения. Компетентные российские органы выдают генеральное разрешение в течение одного месяца с момента получения запроса американской Стороны при условии соблюдения положений пункта 3 настоящей статьи.

3. Для получения генерального разрешения американская Сторона направляет запрос на русском и английском языках. В нем должны быть указаны следующие сведения:

а) общее описание предполагаемых назначений;

б) общее описание грузов и персонала, предполагаемых к транспортировке;

с) общий адрес и общее указание реквизитов получателя вооружения, военной техники и военного имущества;

д) планируемые сроки осуществления транзита;

е) общие предполагаемые маршруты транзита; и

ф) пункты пропуска, а также, при необходимости, места промежуточной посадки воздушного судна на территории Российской Федерации (аэропорты и аэродромы, открытые для международных сообщений), выбранные из предоставляемого российской Стороной списка.

4. В случае возникновения ситуации, не предусмотренной генеральным разрешением, как, например, необходимость транспортировки вооружения, военной техники, военного имущества или персонала, не указанных в генеральном разрешении, либо принадлежащих иным государствам, которым американская Сторона оказывает тыловое обеспечение в Афганистане, транзит осуществляется на основании разового разрешения, которое запрашивается американской Стороной у компетентных российских органов и которое действует в течение одного месяца с даты выдачи. Разовое разрешение выдается в течение 21 дня с момента получения письменного запроса американской Стороны компетентными российскими органами при условии соблюдения положений пункта 5 настоящей статьи.

5. Для получения разового разрешения на транзит американская Сторона направляет запрос на русском и английском языках. В нем должны быть указаны следующие сведения:

а) пункт назначения, общее описание перевозимого груза и персонала;

б) перевозимые вооружение, военная техника, военное имущество и персонал;

с) адрес и реквизиты получателя вооружения, военной техники и военного имущества;

д) планируемые сроки транзита;

е) маршрут транзита;

ф) пункты пропуска, а также, при необходимости, места промежуточной посадки воздушного судна на территории Российской Федерации (аэропорты и аэродромы, открытые для международных сообщений); и

г) государство, которому принадлежит груз и персонал, в случае осуществления транзита для иных государств, которым американская Сторона оказывает тыловое обеспечение в Афганистане.

6. Количество полетов воздушных судов, взятых американской Стороной в наем по чартеру, не ограничено. Количество полетов американских военно-транспортных и других государственных транспортных воздушных судов определяется дополнительно по согласованию Сторон.

7. Для получения разрешения на полет американская Сторона не позднее 4 рабочих дней до каждого предполагаемого осуществления транзита в соответствии с настоящим Соглашением направляет запрос по дипломатическим каналам. Российская Сторона сообщает о своем решении не позднее, чем за 24 часа до планируемого полета. В случае необходимости выполнения срочного рейса американская Сторона направляет запрос не позднее, чем за 48 часов до планируемого полета. Ответ российской Стороны дается как можно скорее до планируемого времени вылета. Любой запрос на получение разрешения на полет должен содержать следующие сведения:

- a) государство, в котором зарегистрировано воздушное судно;
- b) тип воздушного судна, максимальная взлетная масса (MTOW) и его регистрационный (хвостовой) номер;
- c) позывной сигнал;
- d) номер рейса, если он присваивается;
- e) предполагаемый командир (фамилия и звание) воздушного судна и предполагаемое число членов экипажа;
- f) наличие на борту воздушного судна пассажиров и их предполагаемое число;
- g) общее описание состава груза с указанием веса и размера грузовых контейнеров или, в соответствующих случаях, мест багажа и их количество в общепринятых единицах измерения и в случае, если груз относится к категории опасных грузов, данные в соответствии с требованиями Международной организации гражданской авиации (ИКАО); и
- h) маршрут движения воздушного судна и время осуществления полета.

8. Российская Сторона вправе отказать в разрешении на транзит, которое американская Сторона запросила по настоящему Соглашению, в случае, если будет установлено, что перемещение груза и персонала не соответствует целям настоящего Соглашения или может представлять угрозу для национальной безопасности Российской Федерации.

9. Российская Сторона вправе аннулировать выданное ранее разрешение на транзит, если американской Стороной нарушаются условия транзита. В случае аннулирования разрешения на транзит американская Сторона обеспечивает за свой счет возвращение за пределы Российской Федерации находившихся на территории Российской Федерации в момент аннулирования разрешения на транзит вооружения, военной техники, военного имущества и персонала, разрешение на транзит которых аннулировано, в направлении пункта, откуда воздушное судно вылетело, прежде чем войти на территорию Российской Федерации, через пункт входа на территорию Российской Федерации или, по техническим причинам, через пункт, расположенный рядом, без завершения транзита в запланированный пункт назначения воздушного судна.

10. Разрешение на полет, выданное российской Стороной, предусматривает конкретную дату и время транзита. Тем не менее, разрешение на полет действует в течение 24 часов после разрешенных даты и времени вылета.

### Статья 3

1. Транзит персонала на воздушном судне через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, осуществляется на безвизовой основе при наличии заграничных паспортов, или, в соответствующих случаях, идентификационной карточки военнослужащего (без визы и без заграничного паспорта).

2. Транзит воздушного судна, осуществляющего транзит через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, осуществляется в возможно короткие сроки. В случае промежуточной посадки Стороны взаимодействуют по всем вопросам, связанным с пребыванием такого персонала на территории Российской Федерации.

3. В случае промежуточной посадки российская Сторона может заранее запросить сведения об именах и фамилиях персонала, находящегося на борту воздушного судна. Если американская Сторона отказывается предоставить запрашиваемую информацию, российская Сторона имеет право отказать в выдаче разрешения на полет или отменить разрешение на полет, если оно было уже выдано. Порядок действий Сторон, оговариваемый в настоящем пункте, может быть пересмотрен по согласованию Сторон по истечении первых шести месяцев с даты начала временного применения Соглашения.

### Статья 4

1. Персонал, осуществляющий транзит через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, находясь на территории Российской Федерации, соблюдает законодательство Российской Федерации. Американская Сторона информирует персонал, осуществляющий транзит через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, о необходимости соблюдать законодательство Российской Федерации.

2. Находясь на территории Российской Федерации, персонал без разрешения компетентных российских органов не может покидать воздушное судно, имея при себе оружие.



3. Находясь на территории Российской Федерации, военный персонал может носить военную форму.

4. В случае промежуточной посадки и по запросу командира воздушного судна компетентные российские органы санкционируют предоставление пассажирам и экипажу воздушного судна стандартного медицинского обслуживания и бытовых услуг на основе возмещения поставщикам стоимости оказанных ими услуг.

#### Статья 5

1. На персонал в период его пребывания на территории Российской Федерации распространяется юрисдикция Российской Федерации, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 настоящей статьи.

2. Юрисдикция Российской Федерации не распространяется на американский персонал в период его пребывания на территории Российской Федерации в связи с настоящим Соглашением:

а) в случае совершения персоналом преступлений или правонарушений, которые наносят ущерб безопасности или имуществу американской Стороны или другому члену американского персонала или его имуществу;

б) в случае совершения персоналом преступлений или правонарушений при исполнении им служебных обязанностей.

#### Статья 6

1. Американская Сторона соглашается с тем, что при транзите в соответствии с настоящим Соглашением вооружения, военной техники, военного имущества и персонала она будет соблюдать законодательство Российской Федерации, касающееся пограничного и таможенного контроля, ветеринарного и фитосанитарного контроля.

2. В случае промежуточной посадки на территории Российской Федерации документация, относящаяся к вооружению, военной технике, военному имуществу и персоналу, может инспектироваться только в целях пограничного и таможенного контроля. Истребование и проверка документов и сведений, необходимых для осуществления пограничного и таможенного контроля, являются обязательными и предусматривают сверку документов, транзитных таможенных деклараций на вооружение, военную технику и военное имущество с ранее заявленными в запросе данными на транзитную перевозку вооружения, военной техники и военного имущества. Если у пограничных и таможенных органов Российской Федерации имеются основания полагать, что указанное имущество фактически не является имуществом, на транзит которого выдано разрешение, они могут обращаться с запросом о проведении физической инспекции груза или персонала. В этом случае американская Сторона либо сгружает груз и/или персонал для инспекции за пределами воздушного судна, либо в качестве альтернативы выбирает вариант, при котором воздушное судно покидает территорию Российской Федерации и возвращается в направлении пункта, откуда воздушное судно вылетело, прежде чем войти на территорию Российской Федерации, через пункт входа на территорию Российской Федерации или, по техническим причинам, через пункт, расположенный рядом, без завершения транзита в запланированный пункт назначения воздушного судна.

3. Пропуск вооружения, военной техники, военного имущества и персонала через государственную границу Российской Федерации осуществляется без взимания таможенных пошлин, сборов за лицензию, ненадлежащих ограничений, налогов и других аналогичных сборов.

#### Статья 7

В случаях возникновения обстоятельств, угрожающих безопасности полета и требующих немедленной посадки или прекращения полета воздушного судна, российская Сторона разрешает доступ к воздушному судну американского персонала, а также оборудования и запасных частей, освобождаемых от таможенных и лицензионных платежей, ненадлежащих ограничений, налогов и других аналогичных сборов для целей осуществления ремонта. Такой американский персонал прибывает на территорию Российской Федерации на безвизовой основе при наличии заграничных паспортов, или, в соответствующих случаях, идентификационной карточки военнослужащего (без визы и без заграничного паспорта) и покидает территорию Российской Федерации сразу после завершения ремонта. Условия пребывания американского персонала на территории Российской Федерации регламентируются статьей 4 настоящего Соглашения.

#### Статья 8

При нахождении в воздушном пространстве в пределах территории Российской Федерации полеты выполняются с соблюдением законов Российской Федерации, правил, установленных ИКАО, и настоящего Соглашения.

#### Статья 9

1. Американская Сторона оплачивает аэропортовые сборы с американских военно-транспортных и других государственных транспортных воздушных судов в гражданских аэропортах на территории Российской Федерации. Американская Сторона и подрядчики-поставщики воздушных судов, взятых в наем американской Стороной, каждый оплачивают топливо, наземное обслуживание и другое аэропортовое обслуживание, запрошенное и полученное в аэропортах на территории Российской Федерации.

2. Вопросы оплаты аэронавигационных сборов рассматриваются и согласовываются отдельно на принципах взаимности.

3. Гражданские воздушные суда, взятые в наем американской Стороной, подпадают под обязательства о внесении платежей за таможенный досмотр, таможенных сборов, посадочных и стояночных сборов, аэронавигационных сборов и любых других определенных российской Стороной или компетентными российскими органами сборов в той же мере, в какой другие гражданские воздушные суда подпадают под обязательства о внесении таких сборов согласно законам и правилам Российской Федерации.

#### Статья 10

Информация, получаемая одной Стороной в связи с транзитом, не может быть передана третьей Стороне без письменного согласия другой Стороны.

#### Статья 11

1. Стороны отказываются от любых и всяческих претензий, за исключением претензий по контрактам, друг против друга, предъявляемых за ущерб, потери или уничтожение собственности, которой владеет Сторона, или смерть или телесное повреждение, причиненные любому военному или гражданскому персоналу любой из Сторон в связи с деятельностью по настоящему Соглашению.

2. Американская Сторона, в соответствии с американским законодательством, принимает на себя ответственность за рассмотрение претензий третьих сторон, вынесение по ним решений и урегулирование юридически обоснованных требований, касающихся возмещения ущерба, возникшего в результате действия или бездействия персонала, либо причиненного воздушным судном или имуществом в связи с осуществлением транзита в соответствии с настоящим Соглашением. Ничто в настоящем Соглашении не может рассматриваться как отказ от иммунитета Сторон в отношении возможных претензий третьих сторон, которые могут быть предъявлены к любой из Сторон.

3. Американская Сторона обеспечивает наличие у лиц, эксплуатирующих гражданские воздушные суда, взятые в наем американской Стороной, достаточного страхового покрытия для оплаты претензий, которые могут возникнуть в связи с их эксплуатацией на территории Российской Федерации.

#### Статья 12

1. Стороны по мере необходимости проводят консультации по организационно-техническим вопросам реализации настоящего Соглашения.

2. Спорные вопросы, связанные с применением и толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

#### Статья 13

Любая деятельность американской Стороны по настоящему Соглашению зависит от наличия выделенных средств. Американская Сторона не предпринимает деятельность по настоящему Соглашению в отсутствие выделенных средств.

#### Статья 14

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента обмена нотами, подтверждающими выполнение Сторонами внутригосударственных юридических процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

2. Настоящее Соглашение применяется временно по истечении 60 дней с даты подписания.

Настоящее Соглашение может быть изменено в письменном виде по письменному согласию Сторон.

Настоящее Соглашение заключается сроком на один год с момента его вступления в силу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Оно автоматически продлевается на последующие годовые периоды, если только одна из Сторон в письменной форме по дипломатическим каналам не уведомит другую Сторону о своем намерении не продлевать его действие. Любая из Сторон в любой момент может прекратить действие настоящего Соглашения, уведомив об этом другую Сторону по дипломатическим каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении тридцати (30) дней с даты соответствующего уведомления.

Совершено в г.Москве 6 июля 2009 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Соединенных Штатов Америки

## **Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Соединённые Штаты Америки и Российская Федерация подтверждают свою приверженность становлению Афганистана в качестве мирного, стабильного, демократического, нейтрального и экономически самодостаточного государства, свободного от терроризма и наркотиков, признавая необходимость оказания дальнейшей значительной международной поддержки достижению этой цели.

Мы отмечаем значительный вклад в дело укрепления международной стабильности, который внесло успешное выполнение договорённостей между Россией и США, а также между Россией и НАТО соответственно по наземному и воздушному транзиту. В соответствии с этими договорённостями было осуществлено более 320 полётов, перевезено более 41 000 человек и более 9000 железнодорожных контейнеров с важными грузами в поддержку операций, проводимых в Афганистане. Мы рассматриваем возможность расширения этого сотрудничества путём увеличения объёмов наземных перевозок.

Мы неуклонно следуем нашим общим обязательствам в борьбе с наркоугрозой, исходящей с территории Афганистана, которая подрывает нашу общую и глобальную безопасность. Международный форум «Производство наркотиков в Афганистане» 9–10 июня предоставил возможность обсудить сотрудничество в борьбе с этой угрозой. Мы подтверждаем, что Рабочая группа по борьбе с наркотиками российско-американской Президентской комиссии является важным инструментом, и выражаем приверженность расширению сотрудничества с упором на перекрытие каналов доставки наркотиков и химических прекурсоров для их производства (в том числе предотвращая их утечки согласно резолюции 1817 Совета Безопасности ООН); активизацию обмена информацией и сокращение незаконных финансовых потоков, связанных с региональной торговлей наркотиками. Мы изучим возможность налаживания сотрудничества в антинаркотической сфере между Организацией Договора о коллективной безопасности и Международными силами содействия безопасности. Мы поддерживаем всесторонний подход к решению задачи сокращения объёмов выращивания наркокультур в Афганистане, в том числе путём предоставления фермерам альтернативных культивированию мака способов жизнеобеспечения, а также оказывая постоянное содействие осуществляемым под руководством афганского правительства антинаркотическим усилиям, в том числе по развитию сельского хозяйства, пресечению незаконного оборота наркотиков, сокращению спроса и искоренению посевов наркокультур, а также соответствующему информированию общественности.

Мы подтверждаем необходимость сотрудничества в правоохранительной сфере и выражаем готовность оказать афганскому правительству содействие в повышении эффективности работы правоохранительных органов антинаркотического профиля, в том числе посредством участия в их подготовке и оснащении. Мы намерены разрабатывать различные программы обучения для сотрудников антинаркотических служб стран региона под эгидой Совета Россия – НАТО, включая использование Всероссийского института повышения квалификации сотрудников МВД России в г. Домодедово. В рамках Организации по безопасности и сотрудничеству мы совместно изучим возможность осуществления в странах Центральной Азии ряда проектов по подготовке афганских пограничников.

Мы выступаем за налаживание российско-американского взаимодействия в интересах социально-экономического развития Афганистана, прежде всего в области восстановления и реконструкции объектов, имеющих ключевое значение для афганской экономики.

Мы подтверждаем свою поддержку планам Правительства Афганистана предложить в рамках программы национального примирения и реинтеграции достойное место в афганском обществе тем, кто решил покончить с насилием и участвовать в построении свободного и открытого общества, уважать Конституцию Афганистана, порвать связи с Аль-Каидой и другими террористическими группами и готов добиваться своих политических целей мирным путём.

Мы привержены дальнейшему укреплению режима санкций, предусмотренных резолюцией 1267 Совета Безопасности ООН и последующими резолюциями. В этих целях будем тщательно рассматривать каждую кандидатуру на исключение из консолидированного санкционного списка на индивидуальной основе. Мы также намерены добавлять в консолидированный список на основе существующих критериев новые имена конкретных лиц.

Мы приветствуем планируемую передачу афганским национальным силам безопасности ответственности за поддержание безопасности в Афганистане. Для решения этой задачи требуется поднять уровень их боеспособности до такой степени, чтобы они могли самостоятельно защищать свою страну от внутренних и внешних угроз. Мы подтверждаем необходимость международной поддержки для укрепления потенциала афганских национальных сил безопасности. В этом контексте Россия и Соединённые Штаты работают над возможностью оказания содействия афганским силам безопасности поставками вертолётной техники и запасных частей российского производства.

## **Другие сферы взаимодействия США и РФ**

### **Документы, подписанные по итогам официального визита Президента США Уильяма Дж. Клинтона в РФ (2000 г.)**

#### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки В.В. Путина и Уильяма Дж. Клинтона об обращении с оружейным плутонием, заявленным как не являющийся более необходимым для целей обороны, и его утилизации и о сотрудничестве в этой области (Москва, 4 июня 2000 г.)**

Президенты Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки объявили сегодня о завершении подготовки двустороннего Соглашения по обращению с оружейным плутонием, изъятым из соответствующих ядерных военных программ и заявленным как избыточный для оборонных целей, и его утилизации. Соглашение обеспечит преобразование этого плутония в формы, непригодные для ядерного оружия, путем использования его в качестве топлива в ядерных реакторах или перевода в иммобилизованные формы, пригодные для геологического захоронения.

Основываясь на совместном заявлении, сделанном в ходе Саммита 1998 года, о принципах обращения с таким плутонием и его утилизации, это Соглашение определяет направления и условия для такого обращения и утилизации. Соглашение вновь подтверждает нашу решимость предпринять шаги, необходимые для обеспечения того, что плутоний никогда вновь не будет использоваться в ядерном оружии или для любых других военных целей и чтобы обращение с таким плутонием и его утилизация осуществлялась безопасно, надежно, экологически обоснованно, транспарентно и необратимо. Оно вновь подтверждает нашу приверженность ядерному разоружению.

Это Соглашение обеспечит, что деятельность по обращению с таким плутонием и его утилизация будет находиться под наблюдением и таким образом будет транспарентна для международного сообщества. Оно предусматривает контроль Международного Агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) после заключения с МАГАТЭ соответствующих соглашений.

Это Соглашение разработано на основе подходов по обращению с таким плутонием и его утилизации, согласованных в ходе встречи "восьмерки" на высшем уровне по ядерной безопасности в Москве в 1996 году. Мы вновь подтверждаем наши намерения работать в тесном сотрудничестве с другими странами, в особенности с руководителями стран "восьмерки", которые оказывали в течение последних лет серьезную поддержку инициированию и осуществлению таких программ. В этой связи мы надеемся, что значительный прогресс будет достигнут и в ходе саммита стран "восьмерки" в июле этого года на Окинаве.

Это Соглашение даст возможность развиваться новому сотрудничеству между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки. Мы отмечаем, что Конгресс США уже выделил 200 млн. долларов США на это сотрудничество и Администрация США намерена получить дополнительные ассигнования.

Это Соглашение будет подписано в ближайшее время Председателем Правительства Российской Федерации М.М. Касьяновым и Вице-президентом Соединенных Штатов Америки А. Гором.

#### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки В.В. Путина и Уильяма Дж. Клинтона о сотрудничестве в области борьбы с глобальным потеплением (Москва, 4 июня 2000 г.)**

Президент Российской Федерации В.В.Путин и Президент Соединенных Штатов Америки Уильям Джефферсон Клинтон подтверждают приверженность Российской Федерации и США идее сотрудничества в области принятия мер по уменьшению серьезного риска, который представляет собой глобальное потепление. Они отмечают значительный вклад, сделанный совместной Российско-Американской комиссией по экономическому и технологическому сотрудничеству под руководством Председателя Правительства Российской Федерации и Вице-президента США А.Гора в дело защиты окружающей среды.

Президенты заявляют о своей убеждённости в том, что национальный и глобальный экономический рост может быть достигнут параллельно с продолжением деятельности по защите глобального климата. Они с удовлетворением отмечают тесное сотрудничество обеих стран на многосторонних переговорах по разработке элементов Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН об изменении климата. Президенты подчёркивают важность полного развития предусмотренных Протоколом механизмов гибкости, в том числе в вопросе международной торговли квотами на выбросы, и совместного осуществления, являющихся необходимым условием выполнения взятых на себя странами в соответствии с Протоколом обязательств по снижению выбросов парниковых газов (ПГ). Они считают, что для данных механизмов должны быть разработаны транспарентные правила.

Президенты далее отмечают потенциал предусмотренных Киотским протоколом механизмов в плане поощрения капиталовложений во всех областях, где возможно ограничение или снижение выбросов ПГ. Они подтверждают, что Правительства России и США выступают против предложений по ограничению механизмов Киотского протокола за счёт введения количественных ограничений на переуступку в пределах установленных для сторон объёмов. Президенты вновь подтверждают твердое намерение правительств своих стран работать над достижением соглашения по этим и другим вопросам на шестом заседании конференции Сторон, которое состоится в Гааге в ноябре текущего года.

Развивая предыдущие совместные достижения, Россия и США планируют продолжить сотрудничество по проблемам глобального климата.

Президент Российской Федерации В.В.Путин, отмечая существенный вклад, внесенный Российской Федерацией в сокращение выбросов парниковых газов, заявляет о намерении Российской Федерации развивать и укреплять взаимовыгодное российско-американское сотрудничество в области борьбы с глобальным потеплением, уделяя особое внимание деятельности Совместной российско-американской рабочей группы по политике в области климата.

Президент США Клинтон заявляет о намерении Правительства Соединенных Штатов Америки продолжать сотрудничество с Россией в области измерения объёма выбросов ПГ и сообщения о них, развития рыночных инструментов управления этими выбросами, а также определения конкретных возможностей, имеющихся в России в области уменьшения этих выбросов или абсорбции их поглотителями.

Предпринимая эти шаги, Президенты В.В.Путин и Уильям Джефферсон Клинтон выражают свою убеждённость в том, что как политические лидеры, так и лидеры научных, деловых и других кругов могут принять действенные меры с целью защиты нашей общей планеты от угрозы глобального потепления.

## **Документы, подписанные по итогам встреч Президента РФ В.В. Путина и Президента США Дж. Буша-младшего в 2001-2002 гг.**

### **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о сотрудничестве в противодействии незаконному обороту наркотиков (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)**

Мы отмечаем, что незаконный оборот наркотиков представляет серьезную опасность здоровью и благополучию людей, международной безопасности в целом. Наркоторговля является одним из главных источников финансовой подпитки международного терроризма.

Россия и США настроены на активизацию взаимодействия как на двустороннем уровне, так и в рамках международных организаций и институтов с целью противодействия этой общей угрозе.

Мы подтверждаем важную роль ООН в деле укрепления антинаркотического сотрудничества на глобальном уровне и подтверждаем намерение двух стран продолжить усилия по реализации решений 20-й Специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по проблеме наркотиков. В то же время мы хотели бы продолжить и расширить наше региональное сотрудничество в борьбе с наркотиками со странами Центральной Азии.

Мы хотели бы подчеркнуть важность скорейшего запуска механизма Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности.

Мы намерены активизировать усилия российско-американской Рабочей группы по правоохранительной тематике, включая вопросы противодействия незаконному обороту наркотиков и отмыванию доходов, полученных от преступной деятельности. Мы считаем, что скорейшее вступление в силу Договора о взаимной правовой помощи по уголовным делам между Российской Федерацией и США, подписанного в Москве 17

июня 1999 года, будет способствовать расширению двустороннего сотрудничества и координации усилий против транснациональной организованной преступности и незаконного оборота наркотиков.

Мы согласны искать пути расширения областей сотрудничества между Россией и США с целью более эффективного пресечения незаконного оборота наркотиков, профилактики и лечения наркомании.

## **Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о новых российско-американских отношениях в экономической сфере (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)**

Мы подтверждаем свою решимость придать новую динамику российско-американскому экономическому взаимодействию. Мы будем стремиться использовать потенциал мировой торговли для расширения связей между нашими народами, роста их благосостояния, а также для дальнейшего углубления интеграции России в мировую экономику.

Мы привержены созданию условий, которые обеспечат расширение наших торговых и инвестиционных связей, а также помогут России реализовать свой экономический потенциал и стать одним из полноправных и ведущих участников мировой экономической системы. В этом столетии России предстоит сыграть роль двигателя мирового развития и центра новаторского мышления.

Мы будем совместно работать над созданием климата доверия в торговых и инвестиционных отношениях между нашими странами. Важным элементом этой деятельности является интеграция России в ВТО - мировую торговую систему, основанную на четких правилах. Мы подтверждаем нашу приверженность совместной работе с целью ускорения переговоров о присоединении России к ВТО на стандартных условиях, чему обе стороны придадут приоритетное значение.

Мы подчеркиваем нашу приверженность борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.

В контексте нашего стремления повысить роль деловых кругов России и США в развитии торговых связей между нашими странами мы отмечаем успешный визит в Россию делегации американских бизнесменов во главе с Министром торговли США Д.Эвансом. Мы также приветствуем успехи, достигнутые к настоящему времени недавно запущенным Российско-Американским деловым диалогом. Мы ожидаем его первых рекомендаций нашим правительствам в начале 2002 года. Мы призываем участников Диалога продолжить работу по определению тех областей, где наши законы и нормативные акты сдерживают развитие торговли и инвестиций, а также к поиску новых возможностей для бизнеса, путей укрепления правопорядка и, таким образом, вовлечению новых участников в торговлю между нашими странами.

Мы отмечаем значительный прогресс, достигнутый в деле укрепления экономических отношений между нашими странами после нашей встречи в Генуе. Первый пример - завершение сооружения и ввод в действие нефтепровода Каспийского трубопроводного консорциума - крупнейшего на сегодняшний день российско-американского совместного предприятия. Второй - недавний прорыв в осуществлении нефтегазового проекта "Сахалин-1". В результате открылась возможность для крупнейшего частного инвестиционного проекта в России, в рамках которого планируемый объем капитальных вложений в регион составит 12 млрд.долл. и будет создано до 10 тыс. новых рабочих мест. Мы выражаем поддержку другим российско-американским инвестиционным проектам в различных областях, в первую очередь в сфере высоких технологий. Для обеспечения участия американских представителей в успешной реализации инвестиционных проектов на Дальнем Востоке России США намерены официально поставить вопрос об открытии в г. Южно-Сахалинске отделения Генерального консульства США во Владивостоке.

Мы приветствуем возобновление усилий Экспортно-импортного банка США, Корпорации по частным инвестициям за рубежом и Агентства по торговле и развитию США по продвижению двусторонних торговых и инвестиционных проектов путем проектного финансирования, страхования от рисков и проектной оценки, а также их готовность увеличить финансирование для поддержки нашего углубляющегося экономического сотрудничества.

Важную роль в развитии экономики обеих наших стран играет малый и средний бизнес. Нам известно, что для его процветания необходимы соответствующие налоговые, юридические, нормативные и финансовые условия. По мере укрепления в России основ правопорядка и свободной рыночной экономики будет развиваться российский малый и средний бизнес. Соединенные Штаты увеличивают выделение средств на ряд программ, такие как Российский фонд малого бизнеса Европейского банка реконструкции и развития, для обеспечения финансирования и содействия российским предпринимателям, а также подготовки российских финансовых институтов к самостоятельному осуществлению подобного финансирования через их доступ к упомянутым программам.

Надежный, транспарентный и конкурентноспособный банковский сектор чрезвычайно важен для устойчивого экономического роста. В этой связи мы поддерживаем запуск диалога государства и частного сектора с участием банков, предприятий, финансовых учреждений и финансовых органов с целью определения

мер, которые способствовали бы развитию в России банковского сектора, отвечающего требованиям современной рыночной экономики. Мы твердо выступаем за недискриминационные принципы нашего сотрудничества в банковском секторе.

Мы подтверждаем наше стремление к поиску путей практического - с выходом на конкретные результаты - решения и других, в том числе самых сложных проблем.

### **Совместное заявление Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о развитии российско-американских экономических связей (Москва – Санкт-Петербург, 24-26 мая 2002 г.)**

В ходе нашей первой встречи в Любляне мы продемонстрировали нашу приверженность налаживанию динамичных, нацеленных в будущее экономических отношений. Мы приветствуем огромные усилия, предпринятые в течение последних двенадцати месяцев для достижения этой цели. Мы воодушевлены тем, что между деловыми кругами и правительствами наших стран формируются тесные связи, воплощающиеся в новых возможностях для инвестиций и торговли.

Успех в наших двусторонних экономических и торговых отношениях требует от нас отказаться от ограничений прошлого. Мы подчеркиваем важность и желательность вывода России из-под действия эмиграционных положений Закона США о торговле 1974 года, известных также как поправка Джексона-Вэника. Мы отмечаем, что Министерство торговли США на основе проводимого тщательного и взвешенного рассмотрения предполагает принять не позднее 14 июня 2002 года свое окончательное решение о том, следует ли считать Россию страной с рыночной экономикой по американскому торговому законодательству.

Мы отмечаем становление наших связей в области энергетики, о направленных на укрепление глобальной энергетической безопасности и стабильности поставок энергоносителей. Принимая во внимание успешное продвижение по проекту "Сахалин-1" и ввод в эксплуатацию нефтепровода Тенгиз-Новороссийск Каспийского трубопроводного консорциума, мы приветствуем осуществление новых проектов в ТЭК, в том числе в области нефте- и газопереработки, транспортировки, развития портового хозяйства и промышленных технологий. Мы призываем к продолжению сотрудничества как на основе соглашений о разделе продукции, так и с использованием других форм с тем, чтобы обеспечить продвижение по другим многомиллиардным совместным проектам. Мы также призываем деловые круги наших стран принять участие в Бизнес-саммите по энергетике, который планируется провести в США в этом году.

Мы продолжаем придавать приоритетное значение приему России во Всемирную торговую организацию (ВТО) и подтверждаем нашу приверженность совместной работе по присоединению России к ВТО на стандартных условиях. Рассматриваем недавно подготовленный первоначальный проект доклада Рабочей группы по присоединению России к ВТО как важную веху на пути приема России в эту Организацию.

Мы приветствуем деятельность Российско-Американского делового диалога, который был запущен во время нашей встречи в Генуе. Совместно выработанные рекомендации участников диалога частного сектора способствовали продвижению взаимных усилий по нормализации российско-американских деловых связей, совершенствованию корпоративного управления и развитию сотрудничества в области информационных технологий.

Мы также приветствуем развитие осуществляемого частным сектором Российско-Американского банковского диалога и подготовленный им доклад для правительств. Надеемся, что Диалог будет содействовать налаживанию недискриминационного сотрудничества между частными кредитно-финансовыми структурами России и США. В числе важных направлений сотрудничества мы придаем особое значение кредитованию малого бизнеса, развитию ипотеки, потребительскому кредитованию, внедрению передовых технологий и подготовке квалифицированного банковского персонала.

Мы приветствуем достигнутый Россией прогресс в деле принятия законов и создания структур по борьбе с "отмыванием денег". Мы поддерживаем усилия по совместному противодействию преступлениям в финансовой сфере, в том числе по линии Эгмонтской группы. Придаем важное значение осуществлению программ, направленных на расширение сотрудничества в сфере борьбы с легализацией преступных доходов.

Отмечая важность создания благоприятных налоговых, законодательных и нормативных условий для развития малого бизнеса, равно как необходимость обеспечить его доступ к финансированию, мы приветствуем дополнительный вклад в размере 100 млн. долл. в Фонд малого бизнеса России Европейского банка реконструкции и развития. Мы призываем других доноров присоединиться к Соединенным Штатам в поддержке этих усилий.

Мы также приветствуем заявление Корпорации США по частным инвестициям за рубежом в поддержку создания "Фонда частных ценных бумаг России" с активами в 100 млн. долл.

Мы с удовлетворением отмечаем возможности для дальнейшего развития успешного и взаимовыгодного сотрудничества в таких областях, как гражданская авиация, коммерческое использование космического пространства, Международная космическая станция, коммерческие запуски искусственных спутников Земли, совместная разработка и производство авиационной техники.

Мы приветствуем развитие сотрудничества в авиационной сфере между двумя странами в рамках российско-американского межправительственного Соглашения о воздушном сообщении. С 2001 года мы достигли согласия по вопросу открытия новых экономически значимых воздушных маршрутов, включая кроссполярные.

Мы уверены, что создание Российско-Американской рабочей группы по торговле и сотрудничеству в области авиации и космоса будет способствовать расширению прямых контактов между авиакосмическими корпорациями и авиакомпаниями наших стран.

Мы приветствуем позитивные тенденции в нашем сотрудничестве в сфере информационных технологий, которое становится одним из приоритетных направлений нашего двустороннего взаимодействия. Продвижение передовых технологий американских компаний на российский рынок, в том числе через использование лицензионных современных программных приложений, вносит вклад в экономический рост в России. Мы поддерживаем расширяющееся сотрудничество в области предоставления российскими компаниями услуг по программированию и созданию высокотехнологичных продуктов на базе имеющегося в России научно-технического потенциала. Мы приветствуем деятельность Круглого стола по информационным технологиям, который позволяет проводить комплексный обмен мнениями представителей государственных ведомств и деловых кругов по проблемам устранения препятствий для деловой активности и защиты прав интеллектуальной собственности в этой области.

Мы отмечаем расширение сотрудничества в сфере торговых связей между нашими странами. По мере того, как набирает обороты наше торгово-экономическое сотрудничество, могут возникать и отдельные спорные вопросы, которые должны находить оперативное, транспарентное и конструктивное решение с учетом интересов обеих сторон.

Уже имеющиеся позитивные примеры сотрудничества между российскими и американскими компаниями дают нам уверенность в том, что в ходе нашего расширяющегося экономического взаимодействия будут осуществлены многие новые значимые и взаимовыгодные проекты.

## **Совместное заявление Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о новом российско-американском энергетическом диалоге (Москва – Санкт-Петербург, 24-26 мая 2002 г.)**

Успешное развитие мировой экономики зависит от своевременных и надежных поставок энергоносителей. В этой связи мы приветствуем тот факт, что Российская Федерация подтвердила свою роль в качестве одного из крупнейших мировых поставщиков энергии. С целью общего укрепления наших отношений, а также повышения мировой энергетической безопасности и международной стратегической стабильности, мы договорились начать двусторонний энергетический диалог.

В рамках этого Диалога мы намерены:

- Развивать двустороннее сотрудничество в области энергетики на взаимовыгодной основе в соответствии с национальной энергетической политикой наших стран.
- Снижать неустойчивость и повышать предсказуемость мировых энергетических рынков и надежность мировых поставок энергоресурсов.
- Содействовать коммерческому сотрудничеству в энергетическом секторе, увеличивая взаимодействие между нашими компаниями в области разведки, производства, переработки, транспортировки и сбыта энергоносителей, а также в реализации совместных проектов, в том числе в третьих странах.
- Содействовать инвестициям для дальнейшего развития и модернизации топливно-энергетического сектора России, в том числе расширению добычи нефти и газа в Восточной Сибири, на Дальнем Востоке и в прибрежных районах.
- Расширять доступ российских энергоресурсов на мировые рынки, в том числе путем коммерческого развития и модернизации российской портовой и транспортной инфраструктуры, электроэнергетического и газового секторов, нефтеперерабатывающих мощностей.
- Способствовать научно-техническому и деловому сотрудничеству в области использования нетрадиционных источников энергии, энергосберегающих и экологически чистых технологий.
- Сотрудничать в разработке и развитии новых более экологически безопасных технологий ядерной энергетики.

Мы намерены обсуждать энергетические проблемы в ходе наших будущих двусторонних встреч и дать соответствующие поручения включить эти вопросы в общую двустороннюю повестку на всех уровнях наших правительств. В этой связи мы приветствуем создание Российско-Американской рабочей группы по сотрудничеству в области энергетики.

Мы воодушевлены тем, что наше коммерческое сотрудничество развивается не только в России и прилегающих регионах, таких как Каспийский, где многовариантность трубопроводов и совместные инвестиции в разведку и добычу энергоносителей укрепляют суверенитет, благосостояние, сотрудничество и



интеграцию в мировую экономику всех государств-участников. Мы также приветствуем наше деловое сотрудничество в США и других регионах мира, где наши компании и их иностранные партнёры могут объединять свой опыт, технологии и финансовые ресурсы для обеспечения экономически надежных поставок энергоносителей, что имеет существенное значение для роста благосостояния и укрепления глобальной стабильности.

## **Совместное заявление Президента В.В.Путина и Президента Дж.Буша о российско-американских контактах между людьми (Москва – Санкт-Петербург, 24-26 мая 2002 г.)**

В соответствии с духом сотрудничества, существующим между двумя странами, мы подтверждаем важность укрепления контактов между нашими обществами и гражданами. Мы уверены, что прямые связи между нашими городами, штатами и областями, предпринимательскими структурами, образовательными, исследовательскими и медицинскими учреждениями, а также неправительственными организациями содействуют общению и росту взаимопонимания и доверия между Россией и Соединёнными Штатами.

Прямые связи между россиянами и американцами за последнее десятилетие развивались быстрыми темпами и продолжают расширяться и углубляться, в том числе благодаря созданию совместных предприятий и развитию торгово-экономических отношений, академических и культурных обменов, а также совместным усилиям, направленным на защиту окружающей среды и разработку новых медицинских технологий и препаратов для лечения наиболее опасных заболеваний. Такое сотрудничество в настоящее время выходит за рамки программ, проектов и договорённостей, финансируемых нашими правительствами. Наша основная роль в будущем должна заключаться в поддержке этой тенденции путем устранения правовых, административных и иных препятствий. Признавая преимущества, которые несут в себе взаимные поездки официальных представителей и частных лиц, Россия и США намерены упорядочить процедуру оформления виз, а также предпринять

дополнительные шаги, направленные на облегчение поездок. С этой целью мы договорились о существенном сокращении визовых сборов для участников студенческих и школьных обменов.

Мы отмечаем, что партнерские связи между российскими и американскими организациями, осуществляемые при поддержке правительств, успешно развиваются. В их числе - 94 российских и американских города, установивших побратимские связи, 8 соглашений о партнерстве между лечебными учреждениями и 37 - между университетами. Кроме того, заключены более 100 партнерских соглашений на уровне местных общин и организаций, между местными структурами власти, судебными органами, предпринимательскими структурами, профессиональными объединениями и другими неправительственными организациями.

Мы также отмечаем прочные связи, сложившиеся между регионами и городами России и США, особенно между российским Дальним Востоком и западным побережьем США, Представители коренного населения Российской Федерации и США благодаря существующим межправительственным договоренностям имеют возможность посещать своих родственников на Чукотке и Аляске на безвизовой основе. В целях поощрения расширения подобных региональных связей только что начата новая программа, в рамках которой российско-американские партнерские связи будут использоваться для наращивания сотрудничества, укрепления гражданского общества и СМИ, а также улучшения делового климата на российском Дальнем Востоке и в Приволжском федеральном округе.

За последнее десятилетие также многократно возросло количество поддерживаемых правительствами программ обменов, в рамках которых россияне направляются в США, а американцы - в Россию. Участвовавших в этих программах более 50 тыс. российских студентов, ученых, законодателей и других российских граждан принимали семьи и местные общины всех пятидесяти штатов США. В прошлом году около тысячи российских предпринимателей посетили США для обмена опытом и налаживания взаимовыгодных связей с американскими партнерами. Ожидается, что количество подобных деловых обменов значительно возрастет в текущем году. Одновременно тысячи американских научных работников, исследователей, бизнесменов, работников здравоохранения, преподавателей-лингвистов и других представителей самых разных профессий побывали практически во всех регионах России, работая бок о бок с российскими коллегами.

Мы будем продолжать оказывать поддержку сотрудничеству между нашими странами в такой критически важной области, как здравоохранение. Приоритетными направлениями являются борьба с инфекционными заболеваниями, такими как туберкулез, охрана материнства и детства с целью снижения материнской и детской смертности, а также борьба с сердечно-сосудистыми заболеваниями. Россия и Соединённые Штаты привержены делу предотвращения распространения ВИЧ-СПИДа. В трех регионах России в настоящее время проводятся программы медицинского просвещения, ориентированные на группы риска. Мы с удовлетворением отмечаем, что отныне будет обеспечено финансирование программы профилактики ВИЧ-СПИДа ещё в одном регионе - Санкт-Петербурге и Ленинградской области. Также в рамках

программы Всемирной организации здравоохранения в ряде российских регионов реализуются совместные проекты по борьбе с туберкулезом.

Мы будем способствовать дальнейшему развитию контактов в таких областях сотрудничества, как информационные технологии, естественные и социальные науки, а также в сфере фундаментальной науки, в частности в термоядерной энергетике и физике высоких энергий.

Жизнеспособные и независимые средства массовой информации являются неотъемлемой составляющей демократии в наших странах. С учетом этого в ноябре 2001 года мы инициировали проведение предпринимательского диалога в сфере СМИ. Этот диалог объединил российских и американских медийных профессионалов в деловом партнерстве, обмене опытом при решении проблем, которые стоят перед СМИ, в том числе проблем развития коммерчески состоятельных и независимых СМИ. Мы с удовлетворением отмечаем успешное развитие этого диалога. Мы также приветствуем планы установления в нынешнем году партнерских связей, в рамках которых будет налажено сотрудничество между факультетами журналистики Московского государственного университета и одного из американских университетов с целью разработки учебных программ и материалов, используемых для подготовки менеджеров СМИ и журналистов.

Доступность Интернета и его использование как в России, так и в США в последние годы значительно возрастают, что существенно облегчает общение между людьми наших стран. Наши правительства сделают всё от них зависящее для создания условий для свободного распространения информации в пределах наших стран и между ними.

Наши страны богаты с точки зрения обширных территорий и многообразия населяющих их народов. Уважая духовное, культурное и национальное наследие наших стран, мы подтверждаем приверженность универсальным ценностям в области прав человека и религиозных свобод и будем способствовать утверждению климата взаимной терпимости и уважения между верующими различных конфессий и вероисповеданий. В этих целях разрабатываются новые инициативы для оказания поддержки российским и американским неправительственным организациям.

Наши правительства намерены и в дальнейшем способствовать расширению культурных связей между двумя странами, включая организацию обменов по линии национальных музеев, театров, оперных и балетных трупп, оркестров и отдельных деятелей искусства. Кроме того, мы будем стремиться содействовать деятельности, которая позволила бы российским и американским ученым, деятелям искусств и обычным гражданам лучше узнать историю, язык и культуру друг друга. Мы поощряем установление новых контактов между российскими и американскими организациями, наподобие договоренности между Государственным Музеем Эрмитаж и Фондом Соломона Гугенхайма.

В течение веков великие поэты, писатели, художники, композиторы и ученые России вносили выдающийся вклад в мировую цивилизацию. Изучение этого культурного наследия духовно обогащает жизнь американцев. В свою очередь, россияне проявляют неподдельный интерес к познанию американского вклада в искусство и науку. Растущее взаимопроникновение культур двух стран будет способствовать продвижению отношений между нашими народами в будущем.

**Документы, подписанные по итогам официального визита  
Президента США Б. Обамы в РФ  
(6-8 июля 2009 г.)**

**Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых  
Штатов Америки по вопросам ПРО  
(Москва, 6 июля 2009 г.)**

В соответствии с договоренностью, достигнутой на встрече в Лондоне 1 апреля 2009г., Россия и США планируют продолжить обсуждение, касающееся установления сотрудничества по реагированию на вызовы распространения баллистических ракет. Наши страны активизируют поиск оптимальных путей укрепления стратегических отношений на основе взаимного уважения и общих интересов.

Мы поручили нашим экспертам провести совместную работу по анализу баллистических ракетных вызовов XXI века и подготовить соответствующие рекомендации, имея в виду приоритетное использование политико-дипломатических методов. Одновременно они планируют провести совместный обзор всего спектра имеющихся в нашем распоряжении средств, позволяющих нам сотрудничать в мониторинге развития ракетных программ в мире. Наши эксперты активизируют диалог по созданию Центра обмена данными, который должен стать основой многостороннего режима уведомлений о ракетных пусках.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают готовность к равноправному и взаимовыгодному сотрудничеству со всеми заинтересованными странами, разделяющими оценки опасности глобального распространения баллистических ракет. Мы призываем все страны, обладающие ракетным потенциалом, воздерживаться от шагов, способных привести к ракетному распространению и к подрыву региональной и глобальной стабильности.

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о сотрудничестве в ядерной сфере (Москва, 6 июля 2009 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свою приверженность наращиванию сотрудничества, направленного на предотвращение распространения ядерного оружия и пресечение актов ядерного терроризма. Мы несем особую ответственность за безопасность ядерного оружия. В то время как мы вновь подтверждаем, что состояние защиты ядерных объектов России и США удовлетворяет современным требованиям, мы подчеркиваем, что требования ядерной безопасности нуждаются в непрерывном совершенствовании. Мы продолжим сотрудничество в области эффективного экспортного контроля, позволяющего предотвращать попадание ядерных материалов, оборудования и технологий в руки неуполномоченных государством субъектов, а также любое их использование, идущее вразрез с обязательствами по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Опираясь на предыдущие совместные усилия, опыт и достижения, и во исполнение наших договоренностей, достигнутых в Лондоне 1 апреля 2009 г., мы заявляем о намерении расширять и углублять сотрудничество на долгосрочной основе с целью дальнейшего повышения уровня безопасности ядерных объектов по всему миру, в том числе путем минимизации использования высокообогащенного урана в гражданских целях и консолидации и конверсии ядерных материалов. Мы также подтверждаем нашу приверженность утилизации существующих запасов материалов оружейного качества, превышающих количества, необходимые для целей обороны, в соответствии с нашими обязательствами по Статье VI ДНЯО.

Обе стороны сохраняют приверженность реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области по утилизации 34 метрических тонн оружейного плутония с каждой стороны в России и США. Стороны осознают, что успешная реализация программ каждой из сторон будет зависеть от выделения финансирования в будущем.

Обе стороны заявляют о приверженности инициативам по ядерной безопасности, начатым в 2005 году, включая возврат в страну происхождения отработавшего высокообогащенного уранового (ВОУ) топлива. Для расширения этой деятельности мы совместно друг с другом и с другими государствами проведем работу по возврату ВОУ топлива исследовательских реакторов в согласованные сроки в качестве практической реализации задач ядерного нераспространения. Мы продолжим взаимодействие с другими странами для обеспечения безопасности и ликвидации избыточных запасов чувствительных с точки зрения распространения ядерных материалов во всем мире.

Мы продолжим сотрудничество в разработке новых видов низкообогащенного уранового (НОУ) топлива для возможной конверсии активных зон исследовательских реакторов в третьих странах и по проведению технико-экономических исследований возможности конверсии таких отдельных реакторов в России и США. Мы отмечаем важность минимизации использования ВОУ в гражданских целях и там, где это возможно, максимально поддерживаем такие усилия.

С целью постоянного повышения уровня ядерной безопасности и противодействия существующим и возникающим угрозам, наши специалисты продолжают работу по дальнейшему совершенствованию систем физической защиты на ядерных объектах и обеспечению устойчивой работы таких систем в долгосрочной перспективе. Мы будем постоянно улучшать физическую защиту, учет и контроль ядерных материалов и радиоактивных веществ, а также повышать квалификацию профессиональных кадров.

Опираясь на наше успешное двустороннее сотрудничество в области ядерной безопасности, а также на опыт и знания обеих стран в этой области, мы будем совместно работать для укрепления возможностей других стран выполнять свои обязательства по Резолюции СБ ООН 1540 по нераспространению оружия массового уничтожения.

Констатируем наше взаимное желание расширить возможности по противодействию незаконному обороту ядерных материалов и радиоактивных веществ на границах своих стран.

Признавая важную роль гарантий в укреплении уверенности в мирном характере использования ядерной энергии и в борьбе с угрозами распространения, мы продолжим совместную работу по расширению возможностей двустороннего и многостороннего сотрудничества для укрепления общей эффективности международной системы гарантий.

Мы разделяем общие взгляды на развитие чистой, безопасной, надежной и доступной ядерной энергетики в мирных целях. У наших стран есть многое из того, что мы можем совместно с другими государствами предложить международному сообществу в этой сфере, направив дополнительные усилия на:

- разработку перспективных и инновационных ядерно-энергетических систем;
- исследование методов и механизмов предоставления надежных услуг ядерного топливного цикла;
- исследование международных подходов в организации услуг ядерного топливного цикла для обеспечения режима нераспространения ядерного оружия;
- совершенствования системы международных гарантий.

Как было заявлено в Лондоне 1 апреля 2009 г., США и Россия будут работать над вступлением в силу двустороннего Соглашения о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии, которое послужит основой для этих и других видов сотрудничества.

Мы приветствуем расширение и укрепление Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, пятая встреча государств-партнеров которой состоялась в Гааге 16–17 июня 2009 г., и полны решимости продолжить совместную работу по расширению национального и коллективного противодействия опасности ядерного терроризма. С этой целью мы совместно иницилируем практические шаги, включая проведение региональных семинаров по всему миру по наилучшей практике в области ядерной безопасности, для содействия более широкому международному сотрудничеству по реализации данной инициативы.

### **Документы, подписанные по итогам официального визита Президента РФ Д.А. Медведева в США (23-24 июня 2010 г.)**

#### **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о стратегической стабильности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки привержены продолжению развития новых стратегических отношений, основанных на взаимном доверии, открытости, предсказуемости и сотрудничестве путём последующих шагов после успешных переговоров по Договору о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, который направлен на сокращение стратегических наступательных вооружений и создаёт основу для рассмотрения дополнительных взаимовыгодных мер.

Они направили Договор о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации и Сенат Соединённых Штатов Америки и планируют тесно координировать свои усилия, направленные на обеспечение его скорейшей ратификации и вступления в силу.

Кроме того, Рабочая группа по контролю над вооружениями и международной безопасности двусторонней российско-американской Президентской комиссии планирует обсудить возможные пути укрепления стратегической стабильности и формирования более транспарентных стратегических отношений.

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки намерены продолжать сотрудничество в области создания механизма обмена данными о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, получаемыми от национальных средств раннего предупреждения. Конечной целью такого сотрудничества стало бы создание международной системы мониторинга пусков баллистических ракет и космических ракет-носителей, а также обмена данными о них. Российские и американские эксперты встретятся в ближайшее время, чтобы начать этот процесс.

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки также привержены тому, чтобы совместно со всеми партнёрами работать в текущем году над укреплением режима контроля над обычными вооружениями в Европе и его модернизацией применительно к требованиям XXI века.

#### **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по энергоэффективности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Президент Российской Федерации и Президент Соединённых Штатов Америки договорились о комплексной инициативе по стимулированию энергоэффективности и развития технологий экологически чистой энергетики. Меры, указанные в Плане действий, согласованном Рабочей группой по энергетике

Президентской комиссии под председательством министров энергетики С.Шматко и С.Чу, будут способствовать инновационному развитию российской и американской экономик, а также сокращению на национальном уровне выбросов углекислых газов за счёт внедрения наиболее передовых технологий, привлечения финансовых ресурсов и принятия креативных управленческих решений в энергетическом секторе.

Основой взаимодействия станет разработка на основе наиболее современных инновационных технологий пилотного проекта по созданию «умной» электросети с целью уменьшения потерь электроэнергетических систем и сокращения выбросов. Этот проект свяжет российские и американские города, реализующие подобные проекты, и будет способствовать обмену успешным опытом и технологической информацией. План действий также предусматривает реализацию управленческих и технологических энергопрограмм по улучшению энергоэффективности зданий в государственном секторе России и США.

Признавая за частным сектором экономики, включая малый и средний бизнес, ключевую роль в поощрении инноваций, стороны договорились развивать финансовые механизмы для стимулирования инвестиций с целью продвижения эффективного использования энергии и экологически чистых технологий.

### **Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о стратегическом партнерстве в области инноваций (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, признавая возрастающую роль технологических инноваций для экономик обеих стран, а также значение двустороннего сотрудничества в этой области, выражают намерение приложить целенаправленные усилия и предпринять новые шаги в целях активизации совместной работы в сферах развития технологий гражданского назначения, открытых стандартов и инновационно-технологической политики. Предпринимаемые совместные меры будут осуществляться на условиях равноправного партнерства, взаимной выгоды и построения долгосрочных отношений в интересах экономического развития, повышения национальной конкурентоспособности, создания кадрового потенциала мирового уровня.

В связи с этим Россия и США рассматривают разработку новых инновационных идей, их широкое распространение и коммерциализацию в качестве важной составляющей при создании инновационной экосистемы и обеспечении экономического роста обеих стран.

Реализация этих задач зависит от подготовки кадрового потенциала мирового уровня, обладающего знаниями и навыками двадцать первого века, беспрепятственного доступа к информации, развитой деловой среды, поощряющей свободную конкуренцию и верховенство права, включая защиту интеллектуальной собственности. При этом эффективность рынков капитала и открытость по отношению к международной торговле и инвестициям составляют базис действенной инновационной стратегии, играют ключевую роль в поддержке развития инновационных продуктов и начинаний.

Основываясь на мерах, предпринимаемых в сфере инновационно-технологической политики, Россия и США предлагают развивать сотрудничество по следующим ключевым направлениям:

Инвестиции в структурные элементы инновации. В целях успешного инновационного развития Россия и США будут предпринимать шаги, направленные на стимулирование двустороннего и многостороннего сотрудничества, в том числе: обеспечат поддержку сферы исследований и разработок, будут способствовать созданию кадрового, материального и технологического капитала, который требуется для исследования и продвижения этих инноваций.

Содействие продуктивному предпринимательству. Россия и США обязуются обеспечивать благоприятные условия для предпринимательства, в частности венчурного, что даст возможность компаниям, базирующимся в России и США, быть конкурентоспособными в области международного обмена идеями и инновациями.

Обеспечение условий для прорывных достижений в сфере совместных приоритетов. Россия и США намерены стимулировать инновации в ряде секторов экономики, имеющих особое значение для обеих стран, в частности: развивать разработку альтернативных источников энергии, энергоэффективность и энергосбережение, передовые технологии в области транспорта, нанотехнологии, космические технологии, биотехнологии, технологии в сфере обеспечения безопасности, компьютерные и информационные технологии.

В этих целях Россия и США намерены поддерживать и развивать сотрудничество в области с путем использования существующих механизмов стратегического партнерства и привлечения новых инструментов взаимодействия на уровне государственных структур, неправительственных организаций и частного сектора. Эти инструменты будут нацелены, прежде всего, на совместное создание возможностей качественного обучения и подготовки ученых, предпринимателей и специалистов, занятых в области инновационных разработок, формирование двусторонних целевых инвестиций в фундаментальные и прикладные исследования и разработки, в том числе через целевые гранты, поддержку ведущих университетов и научно-исследовательских организаций, а также совместную коммерциализацию НИОКР.

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
24 июня 2010 года

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают взаимную приверженность интеграции России в многостороннюю торговую систему через присоединение России к Всемирной торговой организации (ВТО). Мы приветствуем возобновление усилий по скорейшему завершению этого процесса, что явно соответствует интересам обеих наших стран и всего мирового торгового сообщества. Это является приоритетной задачей нашей торговой политики.

В этой связи в ближайшие месяцы правительства России и США примут самые решительные меры на двустороннем уровне и с участием других членов ВТО, чтобы набрать и поддерживать высокий темп завершения реализации остающихся шагов в этом процессе. Эти шаги четко определены. Мы договорились о подходах по урегулированию небольшого числа нерешенных двусторонних вопросов присоединения. Основываясь на значительном прогрессе, достигнутом в ходе переговоров, в том числе по вопросу режима деятельности государственных предприятий, и при условии, что Россия завершит реализацию согласованного плана действий по приведению российского законодательства в соответствие с требованиями ВТО, мы ставим перед собой цель завершить работу по оставшимся вопросам до 30 сентября 2010г.

Соединенные Штаты Америки будут оказывать Российской Федерации всяческую поддержку и консультативное содействие в скорейшем завершении процесса вступления России в ВТО. Российская Федерация, со своей стороны, предпримет на правительственном уровне усилия для ускоренного приведения нормативно-правового регулирования в соответствие с правилами ВТО и общепризнанными процедурами присоединения к организации.

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о контактах между людьми (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Обновлённые отношения между Российской Федерацией и США зависят не только от действий правительств, но и от энергии, креативности и приверженности делу наших народов. Ежегодно тысячи американцев и россиян – спортсмены, деятели культуры, учёные, студенты – свободно путешествуют между нашими странами. Благодаря отчасти работе российско-американской Президентской комиссии у россиян и американцев появляется больше возможностей развивать личные и профессиональные связи в сфере бизнеса, исследовательской деятельности, образования, культуры, туризма и многих других областях.

В прошлом году Президентская комиссия помогла значительно расширить как в США, так и в России программы спортивных обменов среди молодёжи, программы сотрудничества между вузами и в области культуры. Расширение контактов между неправительственными организациями и развитие их совместной деятельности по вопросам, актуальным для россиян и американцев, являются двумя основными приоритетными направлениями в работе Комиссии. Мы организовали выставки, которые отмечают достижения наших писателей и исполнителей, а также отдают должное нашей совместной истории. Мы работаем совместно с целью совершенствования академических навыков посредством расширения программ обменов с участием студентов, преподавателей и исследователей, в особенности в области науки и технологий. В этих усилиях по распространению информации и идей свою роль играют и новые технологии. Молодые люди в обеих наших странах используют видеоконференцсвязь и You Tube для обмена креативным опытом, а также для обмена мнениями по различным темам – от вопросов правопорядка до современного танца.

Несмотря на прогресс на многих направлениях, мы осознаём, что налаживание личных связей для россиян и американцев проходит сложнее, чем это должно быть. Российские и американские представители в ряде рабочих групп Комиссии подняли вопрос о необходимости упрощения процедур поездок, в особенности для деловых людей и учёных. Обе стороны привержены тому, чтобы найти способы облегчения передвижения между нашими странами в соответствии с законами и нормативными актами каждой страны. Мы надеемся, что упрощение и рационализация требований, касающихся поездок, работы и учёбы, будут способствовать дальнейшему укреплению связей между нашими народами, а также придадут дополнительную энергию отношениям между нашими странами.

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки относительно международного усыновления (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Мы убеждены, что все дети имеют право расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания. Многие дети во всём мире этого естественного права лишены.

Каждый год десятки тысяч детей находят путём усыновления, в том числе международного, любящих родителей. Мы отдаём должное тем, кто великодушно принимает усыновлённых, в частности, иностранных детей в свои семьи.

Вместе с тем происходящие по вине усыновителей трагические случаи остро ставят вопрос об обеспечении надёжной защиты прав, жизни и благополучия усыновлённых детей. Привержены стремлению сделать для этого всё, что в наших силах.

Мы пришли к выводу о необходимости заключить юридически обязывающее двустороннее соглашение о сотрудничестве в области международного усыновления. По нашему поручению эксперты из Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки ведут активную работу над проектом и информировали нас, что уже достигли значительного прогресса в этом нелегком деле.

Мы будем работать вместе, чтобы скорейшее вступление в силу данного соглашения создало ещё более прочную правовую основу для усыновления в интересах детей и семей обеих наших стран.

## **Документы, подписанные по итогам встречи между Президентом РФ В.В. Путиным и Президентом США Б. Обамой на полях саммита «G-7»**

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о расширении двустороннего взаимодействия (Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)**

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки подтверждают готовность к углублению двустороннего сотрудничества на основе принципов взаимного уважения, равноправия и реального учета интересов друг друга.

Руководствуясь таким подходом, сегодня мы достигли понимания по позитивной повестке дня в отношениях наших стран, охватывающей стратегически важные вопросы контроля над вооружениями, нераспространения и международной безопасности, расширения торговли и инвестиций, реагирования на глобальные угрозы и вызовы, борьбы с терроризмом и воинствующим экстремизмом, а также наращивания связей между обществами и людьми. Эта обширная программа действий требует уплотнения взаимодействия на всех уровнях.

Для закрепления конструктивного характера наших отношений мы намерены поддерживать регулярные контакты на высшем уровне и провести российско-американский саммит в Москве 3–4 сентября 2013 года, чтобы более детально обсудить весь спектр двусторонних и международных вопросов.

Мы также решили расширить диалог между Председателем Правительства России и Вице-президентом США по нашей совместной повестке дня, включая обсуждение вопросов развития и диверсификации торгово-инвестиционных связей, призванных способствовать упрочению отношений и экономическому росту в обеих странах.

Достигнута договоренность о запуске регулярного диалога в формате «два плюс два» между министрами иностранных дел и обороны для рассмотрения вопросов стратегической стабильности, международной безопасности и общих угроз для наших стран.

В целях интенсификации сотрудничества в сфере безопасности мы поручили советам безопасности России и США поддерживать регулярный диалог для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес.

Важную роль в развитии взаимодействия в различных областях продолжит играть двусторонняя Президентская комиссия. В ее деятельности на сегодня участвуют более шестидесяти российских и американских государственных ведомств. В дополнение к работе правительств по углублению сотрудничества мы призываем общественные и деловые круги России и США к налаживанию тесных связей в интересах дальнейшего сближения наших стран.

Расширение прямого общения россиян и американцев, в том числе через реализацию действующего с 2012 года двустороннего Соглашения об упрощении визовых формальностей, послужит укреплению взаимного понимания и доверия, позволит вывести российско-американские отношения на качественно новый уровень.

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о новой области сотрудничества в укреплении доверия (Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)**

Мы, президенты Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, признаем беспрецедентный прогресс в сфере использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), новые возможности, которые они создают для экономик и обществ наших стран, и растущую взаимозависимость в современном мире.

Мы признаем, что угрозы в сфере использования ИКТ и самим ИКТ включают военно-политические и криминальные угрозы, а также угрозы террористического характера и относятся к ряду наиболее серьезных проблем национальной и международной безопасности, с которыми мы сталкиваемся в XXI веке. Мы подтверждаем важность сотрудничества между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, целью которого является укрепление взаимопонимания в этой области. Мы считаем, что это сотрудничество необходимо для обеспечения безопасности наших стран, а также для достижения в сфере использования ИКТ безопасности и надежности, существенно важных в плане инноваций и оперативной совместимости в глобальных масштабах.

Демонстрируя нашу приверженность содействию обеспечению международного мира и безопасности, сегодня мы подтверждаем завершение знаковых этапов, призванных укрепить отношения, повысить прозрачность и доверие между нашими двумя странами:

— в целях создания механизма обмена информацией для обеспечения более эффективной защиты критически важных информационных систем мы организовали канал связи и достигли договоренностей по обмену информацией между нашими группами оперативного реагирования на компьютерные инциденты;

— для содействия обмену срочными сообщениями, которые могут снизить риск недопонимания, эскалации и конфликта, мы поручили использовать в этих целях линию прямой связи между нашими Центрами по уменьшению ядерной опасности;

— и, наконец, мы отдали распоряжение сотрудникам в Кремле и Белом доме установить между должностными лицами высокого уровня линию прямой связи по вопросам урегулирования потенциально опасных ситуаций, вызываемых событиями, которые могут создавать угрозы безопасности в сфере использования ИКТ и самим ИКТ.

Мы решили создать (в рамках российско-американской Президентской комиссии) двустороннюю рабочую группу по вопросам угроз в сфере использования ИКТ и самим ИКТ в контексте международной безопасности, которая будет встречаться на регулярной основе для проведения консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес и вызывающим взаимную озабоченность. Эта рабочая группа будет проводить оценку возникающих угроз, разрабатывать, предлагать и координировать конкретные совместные меры по реагированию на такие угрозы, а также по укреплению доверия. Эта группа должна быть сформирована в течение ближайшего месяца и безотлагательно приступить к практической деятельности.

Эти шаги необходимы для обеспечения наших национальных и более широких международных интересов. Они являются важными практическими мерами, которые могут содействовать дальнейшему продвижению норм мирного и законного поведения в отношении использования ИКТ на межгосударственном уровне. Для дальнейшего укрепления наших отношений соответствующие ведомства наших стран планируют продолжать регулярный диалог и определять дополнительные направления взаимовыгодного сотрудничества в области борьбы с угрозами в сфере использования ИКТ и самим ИКТ.

## **Сотрудничество в сфере мирного использования атомной энергии**

### **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии (Москва, 6 мая 2008 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами,



будучи убежденными, что мирное использование атомной энергии является надежной основой для удовлетворения национальных потребностей в области энергетики устойчивым, экологически, безопасным и экономически выгодным образом;

стремясь к расширению и усилению взаимовыгодного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии на стабильной, надежной и предсказуемой основе;

признавая, что расширение и усиление равноправного сотрудничества Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки будет способствовать укреплению международной стабильности, а также содействовать политическому и экономическому прогрессу;

принимая во внимание, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки достигли передового уровня в использовании атомной энергии для производства электроэнергии, а также в развитии атомной промышленности и научных исследований в этой сфере, руководствуясь общими целями в достижении более высокого уровня безопасности и защиты населения и окружающей среды;

учитывая свои соответствующие обязательства в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., участниками которого являются Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки;

вновь подтверждая свою приверженность международному развитию атомной энергии и использованию атомной энергии в мирных целях в соответствии с положениями Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г.;

принимая во внимание, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки являются членами Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ);

подтверждая свою поддержку целей МАГАТЭ и Устава МАГАТЭ, а также свою приверженность Руководящим принципам Группы ядерных поставщиков;

признавая важность обеспечения гарантий поставок ядерного топлива под эгидой МАГАТЭ;

признавая необходимость осуществления мер по физической защите ядерных материалов и объектов, а также подтверждая соблюдение обязательств, закрепленных в Конвенции о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 г., участниками которой являются Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки;

выражая твердую приверженность делу укрепления международного режима нераспространения ядерного оружия и гарантий МАГАТЭ;

отмечая необходимость создания условий, регулирующих передачу для мирного использования ядерных материалов, соответствующего оборудования и технологий между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки при избежании вмешательства в гражданские ядерные программы Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки;

имея в виду, что мирное использование атомной энергии должно осуществляться с учетом необходимости обеспечения защиты населения и окружающей среды в международном масштабе от радиоактивного, химического и теплового загрязнения,

согласились о нижеследующем:

#### СТАТЬЯ 1

Для целей настоящего Соглашения нижеприведенные термины имеют следующие значения:

1. "Компонент" означает составную часть оборудования или другой предмет, обозначенный таким образом с согласия компетентных органов Сторон.

2. "Оборудование" означает любой реактор, кроме тех, которые сконструированы или используются преимущественно для производства плутония или урана-233, или любой другой предмет, обозначенный таким образом с согласия компетентных органов Сторон.

"Реактор" означает любой аппарат, кроме ядерного оружия или иного ядерного взрывного устройства, в котором происходит самоподдерживающаяся цепная реакция деления. Фраза «сконструированы или используются преимущественно для производства плутония или урана-233» не распространяется на реакторы - размножители, не производящие ядерные материалы для применения в ядерных взрывных устройствах, а также на реакторы, преимущественно использующиеся для производства плутония -238.

3. "Высокообогащенный уран" означает уран, обогащенный до 20 и более процентов по изотопу урана-235.

4. «Информация» означает научные, коммерческие или технические данные либо информацию в любой форме, соответствующим образом обозначенные по договоренности компетентных органов Сторон для предоставления или обмена в рамках настоящего Соглашения.

5. "Низкообогащенный уран" означает уран, содержащий менее 20 процентов изотопа урана-235, но выше содержания урана-235 в природном уране.

6. "Основной критический компонент" означает любую часть или группу частей, жизненно важных для эксплуатации чувствительной ядерной установки.

7. "Замедляющий материал" означает тяжелую воду или любой другой материал, который подходит для использования в реакторе для замедления нейтронов и повышения вероятности их дальнейшего деления, по совместному определению компетентных органов Сторон.

8. "Ядерный материал" означает исходный материал и специальный расщепляющийся материал, и включает помимо прочего облученный исходный материал и облученный специальный расщепляющийся материал.

"Исходный материал" означает уран с содержанием изотопов в том отношении, в каком они находятся в природном уране; уран, обедненный по изотопу урана-235; торий; любое из вышеуказанных веществ в форме металла, сплава, химического соединения или концентрата; какой бы то ни было другой материал, содержащий одно или несколько из вышеуказанных веществ в такой концентрации, которая время от времени будет определяться Советом управляющих МАГАТЭ; другой материал, который время от времени будет определяться Советом управляющих МАГАТЭ или может быть согласован Сторонами.

"Специальный расщепляющийся материал" означает плутоний, уран-233; уран, обогащенный изотопами урана-233 или урана-235; любой материал, содержащий одно или несколько из вышеуказанных веществ; другой расщепляющийся материал, который будет определяться Советом управляющих МАГАТЭ или может быть согласован Сторонами. "Специальный расщепляющийся материал" не включает «исходный материал». Любое определение, данное Советом управляющих МАГАТЭ согласно статье XX Устава МАГАТЭ, или любое определение, данное Советом управляющих МАГАТЭ, иным образом меняющее список материалов, считающихся "исходным материалом" или "специальным расщепляющимся материалом", имеет силу для целей настоящего Соглашения, только когда Стороны проинформируют друг друга в письменной форме о том, что они принимают эту поправку.

Для целей настоящего Соглашения «плутоний» не включает плутоний с содержанием изотопа плутония-238, превышающим 80 процентов.

9. «Мирное использование» или «мирные цели» включают в себя использование информации, ядерного материала, замедляющего материала, оборудования и компонентов в таких областях, как научные исследования, производство электроэнергии, медицина, сельское хозяйство и промышленность, за исключением их применения в составе любых ядерных взрывных устройств, либо для исследования или разработки любых ядерных взрывных устройств, либо в любых военных целях.

Военные цели не включают в себя энергоснабжение военных баз, полученное из какой-либо энергосети, производство радиоизотопов для использования в медицинских целях в военных госпиталях и другие подобные цели, которые могут быть согласованы Сторонами.

10. "Уполномоченное лицо" означает любое физическое лицо, подпадающее под юрисдикцию Соединенных Штатов Америки, и любое юридическое лицо, в том числе совместное предприятие или товарищество, находящееся под юрисдикцией государства любой Стороны, которое уполномочено соответствующей Стороной на осуществление сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, но не включает Стороны настоящего Соглашения.

11. «Данные ограниченного доступа» означают все данные относительно конструкции, производства или использования ядерного оружия, производства специального расщепляющегося материала или использования специального расщепляющегося материала в производстве энергии, но не включают данные, которые Правительство Соединенных Штатов Америки рассекретило или исключило из категории "данные ограниченного доступа".

12. «Сведения, составляющие государственную тайну Российской Федерации», означают защищаемые Российской Федерацией сведения в области ее военной, внешнеполитической, экономической и другой деятельности, распространение которых может нанести ущерб безопасности Российской Федерации.

13. «Чувствительная ядерная установка» означает любую установку, спроектированную или используемую преимущественно для обогащения урана, переработки облученного ядерного материала, производства тяжелой воды или ядерного топлива, содержащего плутоний.

14. «Чувствительная ядерная технология» означает любую информацию, включая информацию, которая содержится в оборудовании или важном компоненте и которая не является общедоступной, которая важна для проектирования, строительства, производства, эксплуатации или обслуживания любой чувствительной ядерной установки, или же любую другую подобную информацию, которая может быть обозначена в качестве таковой одной из Сторон до ее передачи в соответствии с настоящим Соглашением.

## СТАТЬЯ 2

Стороны могут сотрудничать по следующим направлениям в области мирного использования атомной энергии:

научные исследования и разработки в области атомной энергетики, включая ядерные реакторы и их топливные циклы;

научные исследования и разработки в области управляемого термоядерного синтеза, включая многостороннее сотрудничество;

обращение с радиоактивными отходами, вывод из эксплуатации ядерных установок и восстановление окружающей среды;

ядерная и радиационная безопасность, включая вопросы регулирования;

атомная промышленность и торговля;

поставки на основе положений настоящего Соглашения замедляющих материалов, ядерных материалов, технологий и оборудования, а также услуг в области ядерного топливного цикла для использования либо в Российской Федерации, либо в Соединенных Штатах Америки;

международные вопросы мирного использования атомной энергии, включая вопросы нераспространения ядерного оружия, гарантий МАГАТЭ и охраны окружающей среды;

другие направления, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме.

#### СТАТЬЯ 3

1. Стороны сотрудничают в области мирного использования атомной энергии в соответствии с положениями настоящего Соглашения, законодательством, правовыми нормами и лицензионными требованиями Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, насколько это применимо, а также с международными соглашениями, участниками которых они являются.

2. Стороны способствуют осуществлению торговли замедляющими материалами, ядерными материалами, оборудованием и технологиями, а также услугами, относящимися к ядерному топливному циклу, между уполномоченными лицами Российской Федерации и уполномоченными лицами Соединенных Штатов Америки в области мирного использования атомной энергии.

3. Разрешения, включая импортные и экспортные лицензии, а также выдача разрешений третьим сторонам, относящиеся к торговле, промышленным операциям или перемещению ядерных материалов на территорию Российской Федерации или территорию Соединенных Штатов Америки, не используются в целях ограничения торговли.

4. Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением как сотрудничество между Сторонами, может осуществляться также между уполномоченными лицами.

#### СТАТЬЯ 4

В соответствии с положениями настоящего Соглашения Стороны стремятся оказывать содействие коммерческим отношениям между уполномоченными лицами Сторон, участвующими в сотрудничестве в области атомной энергетики, которые могут включать (но не обязательно ограничиваться ими):

инвестиционное сотрудничество;

создание совместных предприятий;

экологические проекты в промышленном или коммерческом масштабе;

торговлю ядерным материалом, замедляющим материалом и соответствующими услугами.

#### СТАТЬЯ 5

В целях выполнения настоящего Соглашения Стороны назначают следующие компетентные органы:

в Российской Федерации - Государственная корпорация по атомной энергии «Росатом» и Федеральная служба по экологическому, технологическому и атомному надзору;

в Соединенных Штатах Америки - Государственный департамент США, Министерство энергетики США и Комиссия по ядерному регулированию США.

В случае изменения компетентных органов, указанных в настоящей статье, либо назначения новых компетентных органов, Стороны незамедлительно в письменной форме уведомляют друг друга об этом по дипломатическим каналам без внесения изменений в настоящее Соглашение.

#### СТАТЬЯ 6

1. Настоящее Соглашение не требует передачи информации, передача которой запрещена законодательством государств Сторон или передача которой не соответствует международным соглашениям, участниками которых являются Российская Федерация или Соединенные Штаты Америки.

2. Данные ограниченного доступа не передаются Соединенными Штатами Америки в рамках настоящего Соглашения.

3. Сведения, составляющие государственную тайну Российской Федерации, а также сведения, аналогичные данным, определение которым дано в пункте 11 Статьи 1 настоящего Соглашения, не передаются Российской Федерацией в рамках настоящего Соглашения.

4. Стороны признают, что может возникнуть необходимость защиты определенной информации, передаваемой в соответствии с положениями настоящего Соглашения одной Стороной другой Стороне в связи с деятельностью, осуществляемой Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки или от их имени в соответствии с настоящим Соглашением.

В целях защиты такой информации:

защищаемая информация, передаваемая одной Стороной другой Стороне, проштамповывается, маркируется или обозначается Стороной, ее предоставляющей, как защищенная, в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государства этой Стороны. Носитель в электронном, бумажном или ином формате, содержащий эту информацию,

исполненный на русском языке, должен иметь пометку «Конфиденциально», а носитель, исполненный на английском языке, - «Protected» [защищаемая];

защищаемая информация, передаваемая одной Стороной, защищается получающей Стороной в соответствии с законодательством и иными нормативными актами государства получающей Стороны на уровне по крайней мере не ниже того, который обеспечивается предоставляющей Стороной. Получающая Сторона не

использует или не разрешает использование защищаемой информации для какой-либо иной цели, кроме той, для которой она была передана, а также в рамках, предусмотренных законодательством и иными правовыми нормами своего государства, не раскрывает такую информацию и не передает ее любой третьей стороне, не участвующей в деятельности Сторон по настоящему Соглашению, в связи с которой была передана защищаемая информация, без предварительного письменного согласия передающей Стороны;

в соответствии с законодательством Российской Федерации с защищаемой информацией, передаваемой Правительству Российской Федерации Правительством Соединенных Штатов Америки, надлежит обращаться как со служебной информацией ограниченного распространения и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения. В соответствии с законами и правовыми нормами Соединенных Штатов Америки с защищаемой информацией, передаваемой Правительству Соединенных Штатов Правительством Российской Федерации, надлежит обращаться как с информацией иностранного правительства, переданной в доверительном порядке, и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения;

каждая Сторона ограничивает доступ к защищаемой информации кругом лиц, которым доступ требуется для осуществления законной и разрешенной правительственной деятельности.

#### СТАТЬЯ 7

1. Ядерные материалы, замедляющие материалы, оборудование (за исключением чувствительных ядерных установок, чувствительных ядерных технологий и основных критических компонентов) и компоненты могут быть переданы для применения в соответствии с настоящим Соглашением.

2. Чувствительные ядерные установки, чувствительные ядерные технологии и основные критические компоненты могут передаваться в рамках настоящего Соглашения, если это будет предусмотрено поправкой к настоящему Соглашению.

3. Ядерные материалы могут быть переданы для использования в качестве топлива для реакторов, для проведения экспериментов, облучения в реакторах, обогащения менее 20 процентов по изотопу урана-235, для конверсии или производства, временного хранения в целях дальнейшего использования, использования в качестве образцов, стандартов, детекторов, мишеней или для других целей по согласию Сторон, соответствующих положениям настоящего Соглашения и законодательству Российской Федерации, законам и правовым нормам Соединенных Штатов Америки.

4. Ядерный материал, замедляющий материал, оборудование и компоненты, переданные с территории Соединенных Штатов Америки на территорию Российской Федерации, или с территории Российской Федерации на территорию Соединенных Штатов Америки непосредственно или через третью страну, считаются переданными в соответствии с настоящим Соглашением только по подтверждении соответствующего компетентного органа принимающей Стороны соответствующему компетентному органу Стороны-поставщика, что такие ядерные материалы, замедляющие материалы, оборудование и компоненты будут подпадать под действие настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 8

1. Плутоний, уран-233 и высокообогащенный уран, переданный в соответствии с положениями настоящего Соглашения или используемый в составе, или произведенный посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования, хранится только на установке, согласованной компетентными органами Сторон.

2. Ядерный материал, замедляющий материал, оборудование и компоненты, переданные в соответствии с настоящим Соглашением, а также любой специальный расщепляющийся материал, произведенный посредством использования любого переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования, передаются только уполномоченным лицам и не перемещаются за пределы территории, находящейся под юрисдикцией Стороны-получателя, если Стороны не договорятся об ином.

#### СТАТЬЯ 9

Ядерный материал, переданный в рамках настоящего Соглашения, а также ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования, может быть изменен по форме или содержанию только по согласованию Сторон.

Стороны согласны, что конверсия, обогащение менее 20 процентов по изотопу урана-235, изготовление низкообогащенного уранового топлива, облучение или дальнейшее облучение, исследование после облучения и смешивание или разбавление урана с целью производства низкообогащенного урана являются допустимыми изменениями по форме или содержанию для целей настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 10

С целью осуществления прав, определенных статьями 8 и 9 настоящего Соглашения, в отношении специального расщепляющегося материала, произведенного посредством использования ядерного материала или замедляющего материала, переданного в соответствии с настоящим Соглашением и не использованного в составе или не произведенного в результате использования оборудования, переданного в рамках настоящего Соглашения, такие права применяются на практике по отношению к той пропорции произведенного специального расщепляющегося материала, которая представляет отношение переданного ядерного материала или замедляющего материала, использованного при производстве специального расщепляющегося материала, к

общему объему ядерного материала или замедляющего материала, использованного таким образом, и аналогично для последующих генераций. О точной процедуре установления указанной пропорции договариваются компетентные органы Сторон.

#### СТАТЬЯ 11

1. Адекватная физическая защита, как указано в пункте 2 настоящей статьи, осуществляется в отношении ядерных материалов и оборудования, переданных в рамках настоящего Соглашения, и специальных расщепляющихся материалов, используемых в составе или производимых посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования.

2. В отношении обязательства, указанного в пункте 1 настоящей статьи, каждая Сторона применяет меры физической защиты в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государств Сторон, на уровне по крайней мере не ниже того, который содержится в рекомендациях, опубликованных в документе МАГАТЭ INFCIRC/225/Rev.4 под названием «Физическая защита ядерного материала и ядерных установок», и в его последующих редакциях, признаваемых обеими Сторонами, и в положениях Конвенции о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 г., а также в поправках к указанной Конвенции в случае их вступления в силу для обеих Сторон.

3. Стороны проводят консультации по запросу одной из Сторон относительно мер физической защиты, осуществляемых в соответствии с настоящей статьей.

4. Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам об организациях или органах власти, ответственных за обеспечение уровней физической защиты ядерных материалов и установок на территории их государств или находящихся под юрисдикцией государств Сторон, или под их контролем, а также ответственных за координацию реагирования и поисковых мероприятий в случае несанкционированного использования или обращения с ядерным материалом, подпадающим под действие настоящей статьи. Стороны также информируют друг друга по дипломатическим каналам о назначенных контактных лицах в их национальных уполномоченных организациях для сотрудничества по вопросам транспортировки ядерных материалов с территории их государства на территорию прочих государств и другим вопросам, представляющим взаимный интерес.

5. Положения настоящей статьи применяются таким образом, чтобы избежать неоправданного вмешательства в деятельность Сторон в области мирного использования атомной энергии и быть совместимыми с разумной практикой управления, необходимой для безопасного и экономически рационального осуществления их ядерных программ.

#### СТАТЬЯ 12

Ядерный материал, замедляющий материал, оборудование и компоненты, передаваемые в рамках настоящего Соглашения, а также ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданных ядерных материалов, замедляющих материалов, оборудования или компонентов, не используются для любых ядерных взрывных устройств, для целей проведения исследований или разработки любых ядерных взрывных устройств или для какой-либо военной цели. Как определено в пункте 9 статьи 1, военные цели не включают в себя энергоснабжение военных баз, полученное из какой-либо энергосети, производство радиоизотопов для использования в медицинских целях в военных госпиталях и другие подобные цели, которые могут быть согласованы Сторонами.

#### СТАТЬЯ 13

1. Ядерный материал, переданный в Российскую Федерацию в рамках настоящего Соглашения, и любой другой ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданных ядерных материалов, замедляющих материалов, оборудования или компонентов, подпадает, насколько это применимо, под действие Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Союзе Советских Социалистических Республик от 21 февраля 1985 г., а также Дополнительного протокола между Российской Федерацией и Международным агентством по атомной энергии к Соглашению между Союзом Советских Социалистических Республик и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Союзе Советских Социалистических Республик, вступившего в силу 16 октября 2007 г.

2. Ядерный материал, переданный в Соединенные Штаты Америки в рамках настоящего Соглашения, и любой другой ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданных ядерных материалов, замедляющих материалов, оборудования или компонентов, подпадает, насколько это применимо, под действие Соглашения между Соединенными Штатами Америки и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Соединенных Штатах Америки от 18 ноября 1977 г., а также Дополнительного протокола к Соглашению между Соединенными Штатами Америки и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Соединенных Штатах Америки в случае его вступления в силу.

3. Стороны исходят из того, что пункты 1 и 2 настоящей статьи не требуют, чтобы ядерные материалы, указанные в этих пунктах, обязательно находились на установке, которая включена в список установок Стороны-получателя, подпадающих под гарантии МАГАТЭ.

4. В случае если соглашение о применении гарантий МАГАТЭ, о котором говорится в пункте 1 или 2 настоящей статьи, не осуществляется, Стороны проводят консультации и разрабатывают взаимоприемлемую альтернативу этому соглашению, отвечающую статусу государств- участников Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., обладающих ядерным оружием.

5. Каждая Сторона создает и применяет систему учета и контроля ядерных материалов, переданных в соответствии с настоящим Соглашением, а также ядерного материала, используемого в составе или произведенного посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала, оборудования или компонентов. Процедурами для такой системы являются процедуры, определенные соглашением о применении гарантий

МАГАТЭ, приведенном в пункте 1 или 2 настоящей статьи для соответствующей Стороны, или по согласию Сторон в любом пересмотренном варианте соответствующего соглашения о применении гарантий.

6. По просьбе одной из Сторон другая Сторона информирует запрашивающую Сторону о состоянии всех инвентарных запасов ядерного материала, подпадающего под действие настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 14

При наличии соглашения между одной из Сторон с другим государством или группой государств, по которому другое государство или группа государств имеет права, эквивалентные любым или всем тем, которые предусмотрены статьей 8 или 9 настоящего Соглашения относительно ядерного материала, замедляющего материала, оборудования или компонентов, подпадающих под действие настоящего Соглашения, Стороны могут по запросу любой из них согласиться с тем, что исполнение любых подобных прав будет проводиться этим государством или группой государств.

#### СТАТЬЯ 15

Стороны стремятся избегать совершения каких-либо действий, которые могли бы негативно сказаться на сотрудничестве в рамках настоящего Соглашения. Если какая-либо из Сторон не соблюдает положения настоящего Соглашения, Стороны незамедлительно проводят консультации по этой проблеме, имея при этом в виду, что другая Сторона имеет право временно приостановить или прекратить дальнейшее сотрудничество в рамках настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 16

Стороны проводят консультации по запросу одной из Сторон относительно выполнения настоящего Соглашения. Стороны также намерены проводить консультации относительно развития дальнейшего сотрудничества в области мирного использования атомной энергии.

#### СТАТЬЯ 17

Стороны проводят консультации в отношении деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Соглашения, для определения последствий экологического характера в мире, которые возникают вследствие такой деятельности, а также сотрудничают в деле защиты окружающей среды в международном масштабе от радиоактивного, химического или теплового загрязнения, являющегося результатом деятельности в области мирного использования атомной энергии, проводимой в рамках настоящего Соглашения, и по связанным с этим проблемам здравоохранения и безопасности.

#### СТАТЬЯ 18

Любые споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения незамедлительно обсуждаются Сторонами с целью разрешения споров путем консультаций или переговоров.

#### СТАТЬЯ 19

Компетентные органы Сторон разрабатывают соответствующие мероприятия, чтобы эффективно применить положения настоящего Соглашения относительно ядерного материала, замедляющего материала, оборудования и компонентов, подпадающих под действие настоящего Соглашения. Принципы взаимозаменяемости и равнозначности применяются в отношении ядерного материала, подпадающего под действие настоящего Соглашения. Подробные положения по применению указанных принципов излагаются в соответствующем соглашении.

#### СТАТЬЯ 20

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и остается в силе в течение 30 лет. Срок действия настоящего Соглашения может быть продлен по взаимному согласию Сторон. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено любой из Сторон путем направления соответствующего письменного уведомления другой Стороне. В этом случае Соглашение прекращает свое действие через один год с даты такого уведомления.

2. Независимо от приостановления или прекращения действия настоящего Соглашения, включая истечение срока его действия, или любого сотрудничества в соответствии с ним, статьи 8-13 настоящего Соглашения остаются в силе до тех пор, пока любой ядерный материал, замедляющий материал, оборудование или компонент, подпадающие под действие этих статей, остаются на территории Российской Федерации или Соединенных Штатов Америки, или где бы то ни было под юрисдикцией или контролем любой из Сторон, либо

не станут непригодными для какой-либо ядерной деятельности с точки зрения международных гарантий, либо станут практически неизвлекаемыми, либо если Стороны не договорились об ином.

Совершено в г. Москве 6 мая 2008 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
За Правительство  
Российской Федерации  
Соединенных Штатов Америки

## **Сотрудничество в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах**

### **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах (Вена, 16 сентября 2013 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии от 6 мая 2008 г. (далее – Соглашение о мирном использовании атомной энергии),

признавая значение научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в области фундаментальных и прикладных исследований в поддержку мирного использования атомной энергии, включая инновационные технологии,

отмечая необходимость снижения риска распространения ядерного оружия, ядерных оружейных технологий и ядерных материалов, пригодных для создания оружия,

разделяя взаимную заинтересованность в содействии развитию тесного и долгосрочного сотрудничества, направленного на развитие чистых, безопасных, надежных и экономически доступных технологий, систем и услуг в области мирного использования атомной энергии,

учитывая создание 6 июля 2009 г. Российско-Американской Президентской комиссии, которая учредила рабочую группу по ядерной энергетике и ядерной безопасности (далее – рабочая группа),

принимая во внимание намерение рабочей группы о расширении сотрудничества между Государственной корпорацией по атомной энергии «Росатом» (далее – Госкорпорация «Росатом») и Министерством энергетики Соединенных Штатов Америки (далее – «Минэнерго США») в области ядерной и физической безопасности, нераспространения ядерного оружия и гражданской ядерной энергетике, а также создание рабочей группой подгруппы для сотрудничества в области гражданской ядерной энергетике, и

учитывая наличие опыта и знаний, накопленных организациями ядерных оружейных комплексов государств Сторон (ядерные исследовательские лаборатории, институты и другие объекты) в сфере мирного использования ядерных технологий,

согласились о нижеследующем:

#### **СТАТЬЯ I**

1. Целью настоящего Соглашения является расширение сотрудничества между Сторонами в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах и создание для него стабильной, надежной и предсказуемой основы.

2. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения нацелено, в том числе, на содействие реализации статьи 2 Соглашения о мирном использовании атомной энергии.

3. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется на основе взаимной выгоды и равенства.

#### **СТАТЬЯ II**

(А) Исполнительными органами Сторон для реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны – Госкорпорация «Росатом»,

от Американской Стороны – Минэнерго США.

В случае изменения своего Исполнительного органа или назначения дополнительных Исполнительных органов Сторона незамедлительно уведомляет об этом другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам.

2. Исполнительные органы Сторон могут заключать исполнительные соглашения для достижения цели настоящего Соглашения.

3. В случае каких-либо расхождений между настоящим Соглашением и любым исполнительным соглашением положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

### СТАТЬЯ III

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения может включать следующие области, но не ограничивается ими:

1) гражданская ядерная энергетика – ядерная безопасность; проектирование атомных станций; реакторные технологии, включая технологии исследовательских реакторов; технологии преобразования энергии; моделирование и имитация физических процессов в ядерной энергетике; инновационные виды реакторного топлива; перспективные материалы; теплогидравлика; термомеханика; обращение с отработавшим ядерным топливом, в том числе технологии обращения с радиоактивными отходами; развитие структуры мировой ядерной энергетике;

2) нераспространение ядерного оружия, включая меры по обеспечению гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ); физическая безопасность; разработка технологий и относящиеся к этой сфере вопросы;

3) атомная наука и техника; наука о жидкости и плазме; физика высоких плотностей энергии; наука о материалах, включая науку об энергетических материалах; физика импульсной энергетике и лазерных технологий; методика и техника вычислений в атомной науке; компьютерные технологии;

4) управляемый термоядерный синтез – экспериментальные, теоретические и расчетные работы; безопасность и материалы; технологии для термоядерной энергетике; технологии blankets и технологии плазмы; физика токамаков и термоядерного синтеза с магнитным удержанием в сферическом тороиде; инерционный термоядерный синтез; поддержка дополнительных исследований, связанных с проектом международного экспериментального термоядерного реактора ИТЭР;

5) вопросы международного сотрудничества в сфере использования атомной энергии в мирных целях, включая разработку и внедрение передовых технологий обеспечения физической и ядерной безопасности и радиационной безопасности, подготовку предложений и рекомендаций по совершенствованию стандартов, рекомендаций, кодексов поведения и других международных документов по физической и ядерной безопасности и радиационной безопасности, разрабатываемых под эгидой МАГАТЭ;

6) использование ядерных и радиационных технологий в медицинских, промышленных и других мирных целях;

7) энергетика и окружающая среда – моделирование и имитация физических процессов; обращение с радиоактивными отходами; мероприятия по охране и рациональному использованию окружающей среды; применение ядерных технологий для геофизических исследований; проведение исследований по применению ядерных технологий в нефтегазовой отрасли;

8) образование в сфере атомной науки и техники, включая вопросы систематизации и сохранения знаний о ядерных и радиационных технологиях;

9) другие области, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме.

### СТАТЬЯ IV

Сотрудничество в областях, предусмотренных статьями III настоящего Соглашения, может осуществляться в следующих формах:

1) совместные проекты по исследованиям, разработке и созданию опытных образцов и технологий;

2) обмен научно-исследовательской, опытно-конструкторской и инженерно-технической информацией и результатами и методиками научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, а также инновационными образовательными программами подготовки молодых исследователей в области ядерных технологий;

3) посещение представителями одной Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов), а также Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) этой Стороны объектов другой Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) этой Стороны для участия в согласованных научно-исследовательских, опытно-конструкторских, аналитических, экспериментальных работах или иной деятельности в рамках настоящего Соглашения при наличии предварительного письменного согласия Исполнительного органа принимающей Стороны.

В настоящем Соглашении под Аффилированными лицами понимаются:

в отношении Госкорпорации «Росатом» - организации Госкорпорации «Росатом», федеральные ядерные организации, предприятия, подведомственные Госкорпорации «Росатом», и другие юридические лица, письменно указанные Госкорпорацией «Росатом» Минэнерго США;

в отношении Минэнерго США – национальные лаборатории, заводы и площадки Минэнерго США и другие лица, письменно указанные Минэнерго США Госкорпорации «Росатом»;

в случае назначения дополнительных Исполнительных органов – лица, письменно указанные Исполнительным органом одной Стороны Исполнительному(-ым) органу(-ам) другой Стороны;



4) передача материалов, оборудования и компонентов для проведения исследований, испытаний и оценки при условии, что любая передача ядерного материала, замедляющего материала, оборудования или компонентов согласно определению этих терминов в статье I Соглашения о мирном использовании атомной энергии регулируется Соглашением о мирном использовании атомной энергии и положениями настоящего Соглашения в том объеме, в котором положения настоящего Соглашения не вступают в противоречие с Соглашением о мирном использовании атомной энергии, а также при условии, что никакие данные ограниченного доступа, чувствительные ядерные установки, чувствительные ядерные технологии или основные критические компоненты согласно определению этих терминов в статье I Соглашения о мирном использовании атомной энергии не передаются в рамках настоящего Соглашения;

5) совместные теоретические, расчетные и экспериментальные исследования;

6) эксперименты, проводимые совместными российско-американскими группами ученых и специалистов на объектах любой из Сторон и ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и, при одобрении Исполнительным органом принимающей Стороны, его Аффилированных лиц;

7) совместные семинары, научные конференции, теле- и видеоконференции и другие встречи по согласованным конкретным тематикам в областях, перечисленных в статье III настоящего Соглашения;

8) совместные проекты, нацеленные на подготовку кадров для проведения научных исследований и разработок в ядерной и энергетической сферах;

9) другие формы сотрудничества, о которых Стороны могут договориться в письменном виде.

#### СТАТЬЯ V

Исполнительные органы Сторон по взаимной договоренности и для отдельных конкретных случаев могут приглашать физических лиц, юридических лиц из своих соответствующих стран и из других стран, а также международные организации (далее совместно – Приглашенные участники) для участия в конкретных работах в рамках настоящего Соглашения за счет собственных средств этих Приглашенных участников и на тех условиях, которые будут установлены Исполнительными органами. Посещения Приглашенными участниками объектов принимающей Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) или Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) осуществляется только по приглашению Исполнительного(-ых) органа (-ов) принимающей Стороны.

#### СТАТЬЯ VI

1. Исполнительные органы Сторон создают Совместный координационный комитет для реализации настоящего Соглашения.

2. Совместный координационный комитет имеет двух сопредседателей, каждый из которых назначается своим(-и) соответствующим(-и) Исполнительным(-и) органом(-ами). В состав Совместного координационного комитета входят представители Исполнительного(-ых) органа(-ов) каждой Стороны и Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) каждой Стороны. При необходимости и по договоренности сопредседателей на встречах Совместного координационного комитета могут присутствовать иные физические и юридические лица.

3. Совместный координационный комитет проводит совещания один раз в год поочередно в Российской Федерации и в Соединенных Штатах Америки, либо по договоренности сопредседателей в иных местах и в другие сроки.

4. Совместный координационный комитет в ходе совещаний рассматривает состояние сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, в том числе проводит обсуждение деятельности в рамках настоящего Соглашения за прошедший год, а также рассмотрение и утверждение планов деятельности на следующий год в тех областях сотрудничества, которые указаны в статье III настоящего Соглашения. Результаты каждого совещания оформляются протоколом.

5. Решения Совместного координационного комитета принимаются на основе консенсуса его членов.

6. По согласованию с Совместным координационным комитетом Исполнительный(-е) орган(-ы) каждой из Сторон назначает(-ют) одного или нескольких технических координаторов для руководства конкретными видами деятельности в рамках настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ VII

1. Настоящее Соглашение не требует передачи информации, передача которой запрещена законодательством и иными правовыми нормами государств Сторон, или передача которой не соответствует международным соглашениям, участниками которых являются Российская Федерация или Соединенные Штаты Америки.

2. В рамках настоящего Соглашения не передается никакая информация, составляющая государственную тайну Российской Федерации, а также иная информация ограниченного доступа, несанкционированное разглашение которой может нанести ущерб национальной безопасности Российской Федерации. В рамках настоящего Соглашения не передается никакая информация, определенная Американской Стороной как требующая защиты от несанкционированного разглашения в интересах национальной безопасности.

3. Стороны признают, что может возникнуть необходимость защиты определенной информации, передаваемой в соответствии с положениями настоящего Соглашения одной Стороной другой Стороне в связи

с деятельностью, осуществляемой Сторонами или от их имени в рамках настоящего Соглашения. В целях защиты такой информации:

а) защищаемая информация, передаваемая одной Стороной другой Стороне, проштамповывается, маркируется или обозначается Стороной, её предоставляющей, как защищенная, в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государства этой Стороны. Носитель в электронном, бумажном или ином формате, содержащий эту информацию, исполненный на русском языке, должен иметь пометку «Конфиденциально», а носитель, исполненный на английском языке, - «Protected» («Защищаемая»);

б) защищаемая информация, передаваемая одной Стороной, обеспечивается получающей Стороной защитой в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государства получающей Стороны на уровне по крайней мере не ниже того, который обеспечивается предоставляющей Стороной. Получающая Сторона не использует или не разрешает использование защищаемой информации для какой-либо иной цели, кроме той, для которой она была передана, а также в рамках, предусмотренных законодательством и иными правовыми нормами своего государства, не раскрывает такую информацию и не передает её любой третьей стороне, не участвующей в деятельности Сторон в рамках настоящего Соглашения, в связи с которой была передана защищаемая информация, без предварительного письменного согласия передающей Стороны;

с) в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами Российской Федерации с защищаемой информацией, передаваемой Российской Стороне Американской Стороной, надлежит обращаться как со служебной информацией ограниченного распространения и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения. В соответствии с законодательством и иными правовыми нормами Соединенных Штатов Америки с защищаемой информацией, передаваемой Американской Стороне Российской Стороной, надлежит обращаться как с информацией иностранного правительства, переданной в доверительном порядке, и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения;

д) каждая Сторона ограничивает доступ к защищенной информации кругом лиц, которым доступ требуется для осуществления законной и разрешенной правительственной деятельности;

е) если переданная информация утрачивает свою актуальность или более не используется, Сторона, получившая эту информацию, возвращает ее передавшей Стороне, либо уничтожает ее и уведомляет передавшую Сторону об ее уничтожении.

#### СТАТЬЯ VIII

За исключением случаев, оговоренных в пункте 3 статьи VII и приложении № 1 к настоящему Соглашению, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения, научная и техническая информация, созданная в результате сотрудничества между Сторонами в рамках настоящего Соглашения, может передаваться международному научному сообществу по обычным каналам и в соответствии со стандартными процедурами Участников сотрудничества, как «Участники» определены в пункте 2 раздела I приложения № 1.

#### СТАТЬЯ IX

1. Стороны согласились продолжить переговоры по положениям о распределении, охране и защите прав интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в процессе совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, на территориях государств Сторон и третьих стран, а также о порядке распоряжения этими правами, распределения выгод от такого распоряжения и обмене деловой конфиденциальной информацией и будут стремиться заключить соглашение, содержащее такие положения, в реально достижимые кратчайшие сроки.

2. До даты вступления в силу такого соглашения распределение, охрана и защита прав интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в процессе совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, на территориях государств Сторон и третьих стран, а также распоряжение этими правами, распределение выгод от такого распоряжения и обмен деловой конфиденциальной информацией производится в соответствии с приложением № 1 к настоящему Соглашению.

#### СТАТЬЯ X

В рамках сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением каждая Сторона:

1) содействует въезду (ввозу) на территорию своего государства и выезду (вывозу) с его территории соответствующего персонала и оборудования другой Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и Аффилированных лиц такого (таких) Исполнительного(-ых) органа(-ов), задействованных в проектах и программах, осуществляемых в рамках настоящего Соглашения в соответствии с законодательством государства принимающей Стороны и процедурами этой Стороны;

2) содействует ввозу необходимых материалов и оборудования, предоставленных в соответствии с настоящим Соглашением для использования в совместной деятельности;

3) обеспечивает доступ представителей другой Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и его(их) Аффилированных лиц на объекты принимающей Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и Аффилированных лиц такого (-их) Исполнительного(-ых) органа(-ов) для выполнения совместных работ в соответствии со статьями III и IV настоящего Соглашения. Перечни объектов каждой из Сторон, а также установок на этих объектах, которые могут быть использованы при выполнении совместных работ, представлены в приложении № 2, являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Исполнительный(-е) орган(-ы) каждой Стороны может(могут) вносить изменения в свой перечень объектов и установок, приведенный в приложении № 2, посредством письменного уведомления Исполнительного(-ых) органа(-ов) другой Стороны.

#### СТАТЬЯ XI

1. Каждая Сторона осуществляет свою деятельность в рамках настоящего Соглашения в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами своего государства, а также международными договорами, участником которых является ее государство.

2. Каждая Сторона самостоятельно несет свои расходы, связанные с сотрудничеством в рамках настоящего Соглашения.

3. В дополнение к исполнительным соглашениям, предусмотренным пунктом 2 статьи II настоящего Соглашения, деятельность, направленная на достижение цели настоящего Соглашения, может осуществляться Участниками посредством заключения контрактов и других письменных договоренностей, где это применимо.

4. Способность Стороны осуществлять совместную деятельность, в рамках настоящего Соглашения, зависит от наличия выделенных финансовых средств, персонала и других ресурсов.

5. В отношении Сторон, Исполнительных органов и Аффилированных лиц Исполнительных органов, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 4 раздела II приложения № 1 к настоящему Соглашению, все вопросы, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, решаются путем проведения консультаций между Исполнительными органами или, если это необходимо, между Сторонами.

#### СТАТЬЯ XII

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует до тех пор, пока его действие не будет прекращено в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

2. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено обеими Сторонами по взаимному согласию в письменном виде. Любая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне не менее чем за шесть месяцев письменного уведомления о таком намерении. Несмотря на прекращение действия настоящего Соглашения статьи VII, VIII и приложение № 1 к настоящему Соглашению остаются в силе в отношении информации, переданной в период действия настоящего Соглашения, и интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в период действия настоящего Соглашения, если иное не согласовано Сторонами.

3. Настоящее Соглашение может быть изменено по письменному согласию Сторон.

Совершено в г. Вене 16 сентября 2013 г. в двух экземплярах на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

За Правительство

Российской Федерации

Соединенных Штатов Америки

## Сотрудничество в визовой сфере

### Соглашение между

### Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки (в форме обмена нотами) (Москва – Вашингтон, 19 ноября 2011 г.)

НОТА МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РФ ГОСУДАРСТВЕННОМУ ДЕПАРТАМЕНТУ США  
№46197/кд

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует своё уважение Государственному Департаменту Соединенных Штатов Америки и, желая развивать отношения между двумя государствами на основе дружбы, взаимопонимания и соблюдения принципа взаимности, а также руководствуясь стремлением укреплять взаимные экономические, научные, технические и культурные связи и способствовать свободе передвижения граждан обоих государств, имеет честь предложить от имени Российской Федерации заключить между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, именуемыми в дальнейшем Сторонами, нижеследующее Соглашение относительно условий выдачи

Российской Федерацией деловых, частных, гуманитарных и туристических виз, Соединенными Штатами Америки – виз В1/В2 и обеими Сторонами – виз для краткосрочных официальных поездок:

ГОСУДАРСТВЕННОМУ ДЕПАРТАМЕНТУ  
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
Г.Вашингтон

1. Граждане каждой из Сторон въезжают (следуют транзитом, выезжают, находятся) на территорию другой Стороны по действительным паспортам, дающим право на пересечение границы (далее – паспорта), и действительным визам, кроме случаев, когда они освобождаются от необходимости получать визу в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

2. Дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон принимают решения по заявлениям о выдаче визы, как правило, в течение 15 календарных дней с начала их обработки. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть продлен в отдельных случаях, в частности если имеется необходимость в его дополнительном рассмотрении. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть сокращён до 3 рабочих дней или менее в случаях, не терпящих отлагательства.

3. Гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 6 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 36 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности: Российской Федерацией – деловые, частные, гуманитарные и туристические визы и Соединенными Штатами Америки визы В1/В2.

4. Визы, упомянутые в пункте 3 настоящего Соглашения, выдаются гражданам каждой из Сторон без предъявления документов, требуемых в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

В то же время дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон при рассмотрении вопроса о выдаче визы могут запросить помимо заявления

о выдаче визы дополнительную информацию относительно подтверждения цели поездки и наличия средств, достаточных для пребывания на территории соответствующего государства. Совместный рекомендательный перечень документов для представления такой информации согласовывается Сторонами по дипломатическим каналам.

5. Для краткосрочных официальных поездок гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 3 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 12 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности.

6. Граждане каждой из Сторон, утратившие свои паспорта во время пребывания на территории другой Стороны, могут выехать без визы или иного разрешительного документа на основании действительных документов, удостоверяющих личность, выданных дипломатическим представительством или консульским учреждением государства, гражданами которого они являются.

7. Граждане каждой из Сторон могут на условиях, изложенных в настоящем Соглашении, подавать заявление о выдаче визы в расположенные на территории третьих государств дипломатические представительства или консульские учреждения другой Стороны.

8. Положения настоящей ноты не ограничивают и не имеют своей целью ограничивать полномочия компетентных органов каждой из Сторон отказывать в выдаче визы или аннулировать визу, либо отказывать во въезде или выезде гражданам другой Стороны, либо ограничивать их пребывание на своей территории в соответствии с внутренним законодательством.

Министерство иностранных дел Российской Федерации также предлагает от имени Российской Федерации, что если вышеозначенное предложение приемлемо для Соединенных Штатов Америки, настоящая дипломатическая нота и ответная нота с подтверждением Государственного департамента Соединенных Штатов Америки составят Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки. Соглашение вступит в силу через 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутрисоглашения процедур, необходимых для его вступления в силу. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения в любое время, направив другой Стороне не менее чем за 90 дней заблаговременное письменное уведомление по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Министерство иностранных дел Российской Федерации пользуется случаем, чтобы возобновить Государственному департаменту Соединенных Штатов Америки уверения в своем высоком уважении.

Москва, 1 ноября 2011 года

НОТА ГОСУДАРСТВЕННОГО ДЕПАРТАМЕНТА США МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РФ

Получено МИД России

из Госдепартамента США

19 ноября 2011 года

Вх.№51516-н-кд

Неофициальный перевод

Государственный Департамент

Вашингтон

Государственный Департамент Соединенных Штатов Америки подтверждает получение ноты Министерства Иностранных Дел Российской Федерации №46197/кд от 1 ноября 2011 года следующего содержания:

«Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Государственному Департаменту Соединенных Штатов Америки и, желая развивать отношения между двумя государствами на основе дружбы, взаимопонимания и соблюдения принципа взаимности, а также руководствуясь стремлением укреплять взаимные экономические, научные, технические и культурные связи и способствовать свободе передвижения граждан обоих государств, имеет честь предложить от имени Российской Федерации заключить между Российской Федерацией и Соединенными Штатами

Америки, именуемыми в дальнейшем Сторонами, нижеследующее Соглашение относительно условий выдачи Российской Федерацией деловых, частных, гуманитарных и туристических виз, Соединенными Штатами Америки – виз В1/В2 и обеими Сторонами – виз для краткосрочных официальных поездок:

1. Граждане каждой из Сторон въезжают (следуют транзитом, выезжают, находятся) на территорию другой Стороны по действительным паспортам, дающим право на пересечение границы (далее – паспорта), и действительным визам, кроме случаев, когда они освобождаются от необходимости получать визу в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

2. Дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон принимают решения по заявлениям о выдаче визы, как правило, в течение 15 календарных дней с начала их обработки. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть продлен в отдельных случаях, в частности если имеется необходимость в его дополнительном рассмотрении. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть сокращён до 3 рабочих дней или менее в случаях, не терпящих отлагательства.

3. Гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 6 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 36 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности: Российской Федерацией – деловые, частные, гуманитарные и туристические визы и Соединенными Штатами Америки – визы В1/В2.

4. Визы, упомянутые в пункте 3 настоящего Соглашения, выдаются гражданам каждой из Сторон без предъявления документов, требуемых в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

В то же время дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон при рассмотрении вопроса о выдаче визы могут запросить помимо заявления о выдаче визы информацию относительно подтверждения цели поездки и наличия средств, достаточных для пребывания на территории соответствующего государства. Совместный рекомендательный перечень документов для представления такой информации согласовывается Сторонами по дипломатическим каналам.

5. Для краткосрочных официальных поездок гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 3 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 12 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности.

6. Граждане каждой из Сторон, утратившие свои паспорта во время пребывания на территории другой Стороны, могут выехать без визы или иного разрешительного документа на основании действительных документов, удостоверяющих личность, выданных дипломатическим представительством или консульским учреждением государства, гражданами которого они являются.

7. Граждане каждой из Сторон могут на условиях, изложенных в настоящем Соглашении, подавать заявление о выдаче визы в расположенные на территории третьих государств дипломатические представительства или консульские учреждения другой Стороны.

8. Положения настоящей ноты не ограничивают и не имеют своей целью ограничивать полномочия компетентных органов каждой из Сторон отказывать в выдаче визы или аннулировать визу, либо отказывать во въезде или выезде гражданам другой Стороны, либо ограничивать их пребывание на своей территории в соответствии с внутренним законодательством.

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации также предлагает от имени Российской Федерации, что если вышеозначенное предложение приемлемо для Соединенных Штатов Америки, настоящая дипломатическая нота и ответная нота с подтверждением Государственного Департамента Соединенных Штатов Америки составят Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки. Соглашение вступит в силу через 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутрисоглашения процедур, необходимых для его вступления в силу. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения в любое время, направив другой Стороне не менее чем за 90 дней заблаговременное письменное уведомление по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации пользуется случаем, чтобы возобновить Государственному департаменту Соединенных Штатов Америки уверения в своем высоком уважении.»

Государственный Департамент Соединенных Штатов Америки подтверждает приемлемость для Правительства Соединенных Штатов Америки вышеуказанного предложения и согласен с тем, что нота Министерства Иностранных Дел Российской Федерации и настоящая ответная нота составят

Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, которое вступает в силу через 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Государственный департамент,  
Вашингтон, 19 ноября 2011 г.

## **Сотрудничество между США и РФ в области усыновления (удочерения) детей**

### **Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сотрудничестве в области усыновления (удочерения) детей (Вашингтон, 11 июля 2011 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами, признавая, что ребенок для обеспечения полного и гармоничного развития его личности должен расти в семейном окружении, атмосфере счастья, любви и понимания,

признавая необходимость принятия соответствующих мер для того, чтобы сохранить ребенку родную семью, а в случае невозможности этого поместить ребенка в замещающую семью в государстве происхождения с целью воспитания,

признавая, что международное усыновление (удочерение) (далее - усыновление) может дать ребенку преимущества, связанные с наличием постоянной семьи, если в государстве происхождения невозможно найти для ребенка подходящую семью,

признавая, что ребенку, усыновленному в соответствии с процедурами, установленными настоящим Соглашением, должны быть обеспечены те же самые преимущества и те же самые права, которые гарантированы ему как гражданину принимающего государства или постоянно проживающему в нем на законных основаниях (в зависимости от того, что применимо к данному случаю),

подтверждая, что усыновление детей, граждан одной Стороны, гражданами другой Стороны осуществляется на основе уважения фундаментальных ценностей и принципов каждой Стороны и с учетом принципов Конвенции о правах ребенка от 20 ноября 1989 г. и Конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения) от 29 мая 1993 г., согласились о нижеследующем:

#### **I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

##### **Статья 1**

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

1) "принимающее государство" - Страна, в которой будет обычно проживать или проживает ребенок после его усыновления;

2) "государство происхождения" - Страна, гражданином которой является и в которой обычно проживает или проживал ребенок до усыновления;

3) "исполнительный орган":

со стороны Российской Федерации - Министерство образования и науки Российской Федерации;

со стороны Соединенных Штатов Америки - Государственный департамент Соединенных Штатов Америки.

Об изменении исполнительных органов Стороны сообщают друг другу по дипломатическим каналам;

4) "региональный орган":

со стороны Российской Федерации - орган исполнительной власти субъекта Российской Федерации, на который возложены функции регионального оператора государственного банка данных о детях, оставшихся без попечения родителей;

со стороны Соединенных Штатов Америки - учреждение (орган, организация) штата, территории, племенное учреждение или любое другое учреждение местного самоуправления, которое выполняет функции, связанные с устройством детей, оставшихся без попечения родителей, в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки;

5) "уполномоченная организация":

если принимающим государством является Российская Федерация - государственный орган или организация Российской Федерации, наделенные полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления на территории иностранного государства в порядке, установленном национальным законодательством Российской Федерации, и получившие разрешение, которое требуется в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки (если такое разрешение

требуется) на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории Соединенных Штатов Америки в соответствии с настоящим Соглашением;

если принимающим государством являются Соединенные Штаты Америки - субъект права из Соединенных Штатов Америки, наделенный полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки и получивший разрешение на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории Российской Федерации в соответствии с национальным законодательством Российской Федерации и настоящим Соглашением;

6) "компетентный орган, осуществляющий обследование условий жизни кандидатов в усыновители":

со стороны Российской Федерации - орган опеки и попечительства по месту жительства кандидатов в усыновители;

со стороны Соединенных Штатов Америки - субъект права, наделенный в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки полномочиями по подготовке заключения об условиях жизни кандидатов в усыновители;

7) "компетентный орган, выдающий заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка":

со стороны Российской Федерации - орган опеки и попечительства по месту жительства кандидатов в усыновители;

со стороны Соединенных Штатов Америки - Служба по делам гражданства и иммиграции Министерства внутренней безопасности Соединенных Штатов Америки;

8) "компетентный орган, выдающий заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти в принимающее государство ребенка из государства происхождения":

со стороны Российской Федерации - территориальный орган Федеральной миграционной службы по месту жительства кандидатов в усыновители;

со стороны Соединенных Штатов Америки - Служба по делам гражданства и иммиграции Министерства внутренней безопасности Соединенных Штатов Америки;

9) "компетентный орган, принимающий решение об усыновлении":

со стороны Российской Федерации - верховный суд республики, краевой, областной суд, суд города федерального значения, суд автономной области или суд автономного округа по месту жительства или месту нахождения усыновляемого ребенка;

со стороны Соединенных Штатов Америки - суд штата, территории, племенной суд или иной местный суд, в компетенции которого находится принятие решений об усыновлении ребенка;

10) "компетентный орган, осуществляющий контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка":

со стороны Российской Федерации - орган опеки и попечительства по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка;

со стороны Соединенных Штатов Америки - уполномоченная организация, обеспечивающая контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка;

11) "национальное законодательство":

для Российской Федерации - нормативные правовые акты Российской Федерации и субъектов Российской Федерации;

для Соединенных Штатов Америки - федеральные нормативные правовые акты и нормативные правовые акты американских штатов, округа Колумбии, а также территорий и племенных органов власти Соединенных Штатов Америки;

12) "территория" (применительно к Соединенным Штатам Америки) - территория, включенная в определение "Соединенные Штаты" в Законе об иммиграции и гражданстве Соединенных Штатов Америки.

Статья 2

В соответствии с настоящим Соглашением усыновленный ребенок в отношении усыновителей и их родственников, а усыновители в отношении усыновленных детей пользуются в принимающем государстве имущественными и личными неимущественными правами и обязанностями, возникающими в силу усыновления, которые приравниваются к правам, возникающим в результате усыновления ребенка - гражданина принимающего государства.

Настоящее Соглашение применяется в тех случаях, когда:

а) ребенок, не достигший возраста 18 лет, являющийся гражданином и обычно проживающий на территории одной Стороны (государства происхождения), усыновляется на территории государства происхождения и переезжает в принимающее государство:

i) с обоими супругами, которые обычно проживают на территории другой Стороны (принимающего государства) и хотя бы один из которых имеет гражданство принимающего государства, или

ii) с отдельным лицом, не состоящим в браке, обычно проживающим на территории принимающего государства и имеющим его гражданство

(далее - усыновители), если такое усыновление и переезд разрешается национальным законодательством Сторон, и

б) каждый кандидат в усыновители лично встретился и познакомился с ребенком до принятия компетентным органом, принимающим решение об усыновлении, решения об усыновлении ребенка и лично участвовал в процедуре принятия компетентным органом, принимающим решение об усыновлении, решения об усыновлении ребенка.

#### Статья 3

1. Настоящее Соглашение заключается для того, чтобы усыновление детей из Российской Федерации в Соединенные Штаты Америки и из Соединенных Штатов Америки в Российскую Федерацию осуществлялось в целях обеспечения защиты прав и наилучших интересов ребенка.

2. Стороны сотрудничают с целью обеспечения того, чтобы усыновление детей в соответствии с настоящим Соглашением являлось проявлением свободной воли осуществляющих его лиц в соответствии с национальным законодательством Сторон.

3. Стороны принимают надлежащие меры, предусмотренные их национальным законодательством, для предотвращения и пресечения незаконной деятельности в отношении усыновляемых детей, включая деятельность, связанную с извлечением из усыновления неправомерного дохода, похищением, подменой, торговлей детьми, эксплуатацией детского труда, сексуальным насилием над детьми и сексуальной эксплуатацией детей, а также иной деятельности, противоречащей целям настоящего Соглашения.

4. Стороны исходят из того, что настоящее- Соглашение охватывает такие случаи усыновления, когда государство происхождения решает в соответствии с его национальным законодательством, что организация воспитания детей в их родных семьях невозможна, и:

в случае усыновления ребенка из Российской Федерации - когда не представляется возможным устроить его на воспитание или поместить в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление в Российской Федерации в соответствии с ее национальным законодательством;

в случае усыновления ребенка из Соединенных Штатов Америки - когда были должным образом рассмотрены возможности для того, чтобы поместить ребенка в семью в Соединенных Штатах Америки в соответствии с их национальным законодательством.

#### Статья 4

1. Исполнительные органы сотрудничают друг с другом и способствуют взаимодействию органов власти и организаций Сторон, указанных в настоящем Соглашении.

2. Исполнительный орган каждой Стороны (в качестве принимающего государства) письменно представляет исполнительному органу другой Стороны не менее одного раза в год следующее:

а) со стороны Российской Федерации - перечень государственных органов или организаций Российской Федерации (с указанием их наименований и иных существенных сведений), наделенных полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления на территории иностранного государства в порядке, установленном национальным законодательством Российской Федерации;

б) со стороны Соединенных Штатов Америки - перечень субъектов права (с указанием их наименований и иных существенных сведений), наделенных полномочиями в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки по осуществлению деятельности в области международного усыновления в соответствии с Конвенцией о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения) от 29 мая 1993 г.

3. Каждая Сторона (в качестве государства происхождения) может установить, что разрешение на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения может быть выдано согласно настоящему Соглашению (в зависимости от того, что применимо) только органам или организациям, указанным в подпункте «а» пункта 2 настоящей статьи, или тем субъектам права, указанным в подпункте «б» пункта 2 настоящей статьи, которые являются некоммерческими организациями.

Исполнительный орган каждой Стороны (в качестве государства происхождения) письменно уведомляет исполнительный орган другой Стороны (в качестве принимающего государства) о всех принятых в государстве происхождения решениях о выдаче органам и организациям или субъектам права принимающего государства (с указанием их наименований и иных существенных сведений) разрешений на осуществление деятельности в области международного усыновления в рамках настоящего Соглашения, как только это станет возможным после принятия такого решения.

4. В соответствии с настоящим Соглашением усыновление ребенка из Российской Федерации осуществляется только при содействии уполномоченной организации, за исключением случая, предусмотренного пунктом 5 настоящей статьи.

5. Усыновление ребенка его родственниками (признаваемыми таковыми в соответствии с национальным законодательством государства происхождения) и его переезд вместе с ними в принимающее государство могут осуществляться без содействия уполномоченной организации в соответствии с национальным законодательством Сторон.

#### Статья 5



1. Исполнительным органом государства происхождения может быть установлено в порядке, предусмотренном национальным законодательством этого государства, требование о предоставлении уполномоченной организацией для получения разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения или сохранения действия этого разрешения в соответствии с настоящим Соглашением следующих документов:

a) документ, подтверждающий обязательства уполномоченной организации информировать кандидатов в усыновители (в том числе в случае отмены усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью, если эти процедуры осуществляются при содействии данной организации) о требованиях в отношении порядка усыновления в государстве происхождения и о таких необходимых действиях в период после усыновления, как предоставление доступа представителю уполномоченной организации для осуществления контроля за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка, представление отчетов и обеспечение постановки ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения, и документ, подтверждающий, что кандидаты в усыновители проинформированы об указанных требованиях;

b) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации осуществлять в соответствии с национальным законодательством государства происхождения контроль за условиями жизни и воспитания детей, которые были усыновлены при ее содействии в соответствии с настоящим Соглашением, и предоставлять региональному органу государства происхождения соответствующие отчеты об условиях жизни и воспитания усыновленного ребенка, содержащие достоверную информацию о его психическом и физическом развитии и адаптации к новой семье и социальной среде в период после усыновления и иную информацию об усыновленном ребенке в соответствии с национальным законодательством государства происхождения.

Этот документ также подтверждает, что указанный в настоящем подпункте контроль будет осуществляться непосредственно уполномоченной организацией по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка либо иной организацией или лицом, наделенными в соответствии с национальным законодательством принимающего государства правом осуществлять контроль за условиями жизни и воспитания усыновленных детей по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка на основании договора, заключенного с уполномоченной организацией;

c) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации в соответствии с национальным законодательством государства происхождения представить информацию о моменте въезда на законных основаниях для проживания на территорию принимающего государства ребенка, усыновленного в соответствии с настоящим Соглашением, и о приобретении им гражданства принимающего государства;

d) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации представить информацию о постановке усыновителями усыновленного ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения в соответствии с национальным законодательством государства происхождения;

e) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации в возможно короткие разумные сроки направлять письменное уведомление региональному органу государства происхождения и исполнительным органам Сторон:

i) о том, что усыновление, содействие в котором она оказывала (включая усыновление, которое имело место до того, как настоящее Соглашение вступило в силу), больше не отвечает наилучшим интересам ребенка и существует необходимость отмены усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью;

ii) об отмене в принимающем государстве усыновления, содействие в котором она оказывала (включая усыновление, которое имело место до того, как настоящее Соглашение вступило в силу), или о переустройстве ребенка в другую семью;

iii) о новых кандидатах в усыновители и о предполагаемых сроках принятия решения о новом усыновлении ребенка компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении;

iv) о принятии решения об усыновлении ребенка компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении.

Этот документ также подтверждает обязательство уполномоченной организации обратиться в исполнительный орган государства происхождения для получения его согласия на усыновление ребенка новыми кандидатами в усыновители и при наличии такого согласия или несогласия до принятия решения компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении, представить его в указанный компетентный орган;

f) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации письменно информировать исполнительный орган государства происхождения о прекращении уполномоченной организацией своей деятельности на территории государства происхождения и/или на территории принимающего государства;

g) документ, подтверждающий обязательство другой уполномоченной организации выполнять в соответствии с национальным законодательством государства происхождения и настоящим Соглашением обязательства уполномоченной организации в случае прекращения последней своей деятельности в области международного усыновления.

2. Исполнительный орган государства происхождения информирует исполнительный орган принимающего государства о случаях невыполнения уполномоченной организацией национального

законодательства государства происхождения и любых требований, установленных пунктом 1 настоящей статьи. Принимающее государство рассматривает такую информацию и принимает надлежащие меры в порядке, разрешенном его национальным законодательством.

3. Исполнительный орган принимающего государства информирует исполнительный орган государства происхождения о любых полученных им обоснованных жалобах на уполномоченную организацию либо о санкциях или иных мерах, принимаемых им против уполномоченной организации. Исполнительный орган государства происхождения рассматривает такую информацию и принимает надлежащие меры в порядке, разрешенном его национальным законодательством.

4. В случае если уполномоченная организация не соблюдает национальное законодательство государства происхождения или не выполняет условий получения ею разрешения, указанного в пункте 1 настоящей статьи, исполнительный орган государства происхождения в соответствии с национальным законодательством может приостановить или прекратить действие разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения в соответствии с настоящим Соглашением. Там, где это возможно, исполнительный орган государства происхождения заблаговременно направляет исполнительному органу принимающего государства письменное уведомление о приостановлении или прекращении действия такого разрешения.

## II. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

### Статья 6

1. Усыновление и переезд ребенка по настоящему Соглашению осуществляются в соответствии с национальным законодательством Сторон и положениями настоящего Соглашения.

Требования к кандидатам в усыновители определяются национальным законодательством Сторон и положениями настоящего Соглашения.

2. Условия, при которых ребенок может быть усыновлен, перечень лиц, организаций или органов, согласие которых необходимо для усыновления, а также форма такого согласия определяются национальным законодательством государства происхождения.

3. Решение об усыновлении ребенка принимается компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении.

## III. ПРОЦЕДУРЫ УСЫНОВЛЕНИЯ И ПЕРЕЕЗДА

### Статья 7

Международное усыновление и переезд ребенка из Российской Федерации в Соединенные Штаты Америки и из Соединенных Штатов Америки в Российскую Федерацию в рамках настоящего Соглашения происходят в соответствии с процедурами, изложенными в статьях 8-13 настоящего Соглашения, и национальным законодательством Сторон.

### Статья 8

1. Кандидаты в усыновители, желающие усыновить ребенка в соответствии с настоящим Соглашением, получают в порядке, предусмотренном национальным законодательством принимающего государства, письменное заключение об условиях их жизни, которое выдает компетентный орган принимающего государства, осуществляющий обследование условий жизни кандидатов в усыновители, и письменное заключение об их пригодности и правомочности усыновить ребенка, которое выдает компетентный орган принимающего государства, выдающий заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка.

2. Срок действия заключений, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, устанавливается национальным законодательством Сторон.

### Статья 9

Национальным законодательством государства происхождения определяется следующее:

а) порядок обращения кандидатов в усыновители или уполномоченной организации в компетентный орган государства происхождения, принимающий решение об усыновлении, с заявлением об усыновлении ребенка;

б) порядок предоставления соответствующими органами и организациями в государстве происхождения информации о ребенке кандидатам в усыновители;

с) порядок принятия решения об усыновлении компетентным органом, принимающим решение об усыновлении.

### Статья 10

1. После личного знакомства кандидатов в усыновители с ребенком и выражения согласия кандидатами в усыновители усыновить указанного ребенка, но до принятия решения об усыновлении ребенка компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении, компетентный(ые) орган(ы) принимающего государства, выдающий(ие) заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка и заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти в принимающее государство ребенка из государства происхождения, в случае если этого требует национальное законодательство любой из Сторон:

а) рассматривает(ют) документы, предоставленные кандидатами в усыновители, в которых указывается, что:

i) усыновление и переезд осуществляются при содействии уполномоченной организации, действующей в соответствии с требованиями, перечисленными в пунктах 1<sup>4</sup> статьи 4 настоящего Соглашения;

ii) кандидаты в усыновители должным образом ознакомлены с требованиями о завершении процесса усыновления в соответствии с национальным законодательством государства происхождения; b) подтверждает(ют), что кандидаты в усыновители получили информацию и прошли всю необходимую социально-психологическую подготовку при содействии уполномоченной организации или компетентного органа, осуществляющего обследование условий жизни кандидатов в усыновители, в порядке, установленном национальным законодательством Сторон, с учетом подробных сведений о социальном положении и здоровье ребенка, его культурном и социальном окружении в государстве происхождения, а также, что заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка сохраняет юридическую силу с учетом всей имеющейся информации о ребенке, подобранном для кандидатов в усыновители, включая:

i) всю имеющуюся информацию о социальном положении ребенка и его медицинскую карту, а также при наличии таковой всю информацию о социальном положении и здоровье всех членов семьи ребенка (государство происхождения принимает все возможные меры для обеспечения доступа к такой информации);

ii) описание любых особых потребностей ребенка (определяемых как потребности в специальных условиях воспитания и обучения, уходе или медицинской помощи, связанные с особым или ограничивающим его возможности физическим, психическим или эмоциональным состоянием);

iii) документы, подтверждающие, что ребенок может быть передан на усыновление и что все требования, касающиеся получения согласия, указанного в пункте 2 статьи 6 настоящего Соглашения, были выполнены;

iv) подробное медицинское заключение о текущем состоянии здоровья ребенка, включая результаты медицинского обследования, проведенного независимыми экспертами, если такое обследование было проведено по инициативе кандидатов в усыновители;

с) выдает(ют) письменное предварительное заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти усыновляемого ребенка в принимающее государство из государства происхождения и письменно уведомляет(ют) кандидатов в усыновители о результатах рассмотрения представленных документов на предмет возможности продолжения процедуры усыновления и осуществления переезда усыновляемого ребенка в принимающее государство. 2. Государство происхождения в соответствии с его национальным законодательством содействует предоставлению кандидатам в усыновители информации, указанной в настоящей статье, в возможно короткие разумные сроки с момента получения согласия кандидатов в усыновители на усыновление ребенка.

3. Необходимость выполнения кандидатами в усыновители процедур, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, может быть установлена исполнительным органом государства происхождения в порядке, предусмотренном национальным законодательством этого государства.

#### Статья 11

1. После вступления в законную силу решения компетентного органа государства происхождения, принимающего решение об усыновлении ребенка, усыновители, если это требуется в соответствии с национальным законодательством государства происхождения, обязаны забрать усыновленного ребенка из учреждения или иного места, в котором он находится, и нести полную ответственность за заботу о ребенке и за его воспитание.

2. В случае если компетентный орган, выдающий заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти ребенка из государства происхождения в принимающее государство, отказывается в правомочности усыновителей перевезти в принимающее государство уже усыновленного ребенка, исполнительный орган принимающего государства незамедлительно информирует об этом исполнительный орган государства происхождения, который в соответствии с его национальным законодательством принимает меры по защите прав и наилучших интересов ребенка.

#### Статья 12

1. Документы, направляемые исполнительными органами друг другу, составляются на языке Стороны, которая направляет этот документ.

2. Если в соответствии с национальным законодательством государства происхождения требуется заверить иностранные официальные документы, касающиеся усыновления, на них проставляется "Апостиль" в соответствии с Конвенцией, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов, от 5 октября 1961 г., в случае если они подпадают под ее действие. Документы, не подпадающие под действие указанной Конвенции, удостоверяются в соответствии с национальным законодательством государства происхождения. Перевод этих документов с одного языка на другой язык удостоверяется в соответствии с национальным законодательством государства происхождения.

#### Статья 13

1. Решение об усыновлении ребенка, принятое компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении, признается принимающим государством.

2. Ребенок, усыновленный в соответствии с настоящим Соглашением, приобретает гражданство принимающего государства в порядке, установленном национальным законодательством принимающего государства, но не позднее момента въезда на законных основаниях для проживания на территорию принимающего государства. Он также сохраняет гражданство государства происхождения. Такой ребенок пользуется теми же правами и видами защиты, как и любой другой усыновленный ребенок, имеющий статус гражданина на территории принимающего государства.

3. До приобретения усыновленным ребенком гражданства принимающего государства государство происхождения осуществляет юрисдикцию в отношении такого ребенка в соответствии с нормами международного права.

#### IV. СОТРУДНИЧЕСТВО И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

##### Статья 14

1. Вопросы, связанные с отменой усыновления (включая усыновление, которое имело место до того, как настоящее Соглашение вступило в силу) и/или переустройством ребенка в другую семью, решаются в соответствии с применимым национальным законодательством Сторон и настоящим Соглашением.

2. Если усыновление больше не отвечает наилучшим интересам ребенка и существует необходимость отмены этого усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью в принимающем государстве (включая усыновление, осуществленное до вступления в силу настоящего Соглашения), исполнительные органы Сторон в возможно короткие разумные сроки проводят консультации с целью согласовать надлежащие меры, которые может предпринять исполнительный орган каждой из Сторон для обеспечения интересов этого ребенка. Эти консультации должны быть проведены до того, как будет вынесено решение о переустройстве ребенка в другую семью.

3. С целью обеспечения защиты прав и наилучших интересов ребенка и создания благоприятных условий для его гармоничного развития после отмены усыновления в принимающем государстве принимаются меры для устройства ребенка в другую, подходящую для усыновления этого ребенка, семью.

4. Исполнительный орган принимающего государства осуществляет надлежащие меры с целью обеспечения того, чтобы региональные органы принимающего государства и/или компетентные органы, осуществляющие контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка:

а) сообщали региональному органу государства происхождения и исполнительным органам государства происхождения и принимающего государства:

i) до принятия решения о новом усыновлении о том, что усыновление больше не отвечает наилучшим интересам ребенка и что существует необходимость отмены этого усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью (включая усыновления, осуществленные до вступления в силу настоящего Соглашения);

ii) об отмене усыновления ребенка в принимающем государстве;

iii) о новых кандидатах в усыновители;

iv) о завершении процедуры нового усыновления;

б) после отмены усыновления информировали новых кандидатов в усыновители о требованиях государства происхождения, касающихся необходимости обязательной постановки ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения, осуществления контроля за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка и предоставления соответствующих отчетов и информации о ребенке.

5. В случае если исполнительным органам Сторон становится известно, что в наилучших интересах ребенка необходимо обеспечить возвращение ребенка в государство происхождения, исполнительные органы Сторон проводят консультации относительно такого возвращения, а также о возмещении связанных с этим расходов.

6. Решение о новом усыновлении на территории принимающего государства принимается компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении, в соответствии с национальным законодательством принимающего государства.

##### Статья 15

1. Стороны обязуются:

а) обмениваться информацией, представляющей взаимный интерес, о национальном законодательстве, регулирующем институт усыновления, в частности, о требованиях, предъявляемых к усыновителям, а также статистическими данными и иными сведениями относительно процедуры усыновления;

б) информировать друг друга о реализации настоящего Соглашения и принимать надлежащие меры для урегулирования затруднений, возникающих при его применении.

2. Исполнительный орган принимающего государства обязуется в порядке, разрешенном его национальным законодательством, предоставлять исполнительному органу государства происхождения по его письменному запросу информацию, касающуюся конкретных случаев усыновления, в том числе отмены усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью. Исполнительный орган государства происхождения, используя полученную информацию, обеспечивает ее конфиденциальность в соответствии с его национальным законодательством.

#### V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

##### Статья 16

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств любой из Сторон по другим международным договорам, участником которых она является.

#### Статья 17

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

2. В случае если исполнительным органом государства происхождения установлено требование о предоставлении документов, предусмотренных пунктом 1 статьи 5 настоящего Соглашения, органы и организации или субъекты права принимающего государства, осуществлявшие на момент вступления настоящего Соглашения в силу деятельность в области международного усыновления на территории государства происхождения, обязаны для продолжения осуществления этой деятельности предоставить в исполнительный орган государства происхождения указанные документы в течение 60 дней со дня установления такого требования. Исполнительный орган государства происхождения принимает решение о том, будет ли разрешено указанным органам и организациям или субъектам права продолжать осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения, не позднее 30 дней со дня предоставления соответствующих документов в порядке, установленном национальным законодательством государства происхождения. До принятия исполнительным органом государства происхождения такого решения указанные органы и организации или субъекты права могут осуществлять деятельность в области международного усыновления на территории государства происхождения в порядке, установленном национальным законодательством этого государства.

3. Если исполнительный орган государства происхождения уполномочен принимать решение о выдаче разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения, органы и организации или субъекты права принимающего государства, которые на момент вступления Соглашения в силу не осуществляли такую деятельность, могут для получения указанного разрешения представить в исполнительный орган государства происхождения заявление и надлежащим образом оформленные документы в любое время после вступления настоящего Соглашения в силу. В этом случае исполнительный орган государства происхождения принимает решение о выдаче разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения не позднее 60 дней со дня предоставления заявления в порядке, установленном национальным законодательством государства происхождения.

4. Кандидаты в усыновители, документы которых на момент вступления настоящего Соглашения в силу, были зарегистрированы в региональном органе государства происхождения, имеют право на завершение процедуры усыновления в порядке, действовавшем до вступления в силу настоящего Соглашения. После вступления в силу настоящего Соглашения, положения статей 14 и 15 в той мере, в какой они применяются к случаям отмены усыновления, будут применяться к усыновлениям, решения о которых были приняты до вступления в силу настоящего Соглашения.

5. Настоящее Соглашение действует до истечения одного года с даты, когда одна из Сторон по дипломатическим каналам уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

6. С письменного согласия Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

7. Любые споры между Сторонами, связанные с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров между исполнительными органами Сторон. Если указанные исполнительные органы не придут к соглашению, спор будет разрешаться по дипломатическим каналам.

Совершено в г. Вашингтоне 11 июля 2011 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

## **Другие вопросы, касающиеся взаимоотношений США и РФ**

### **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об организации системы прямой шифрованной связи между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (Вашингтон, 30 октября 2008 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки (именуемые в дальнейшем "Стороны"), стремясь к развитию российско-американских отношений, учитывая взаимную

заинтересованность в создании и развитии технических возможностей для конфиденциальных контактов на высшем уровне,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Стороны создают систему прямой шифрованной связи между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (далее - "система Шифрованной связи"), представляющую собой комплекс технологически сопряженных технических средств и каналов связи и предназначенную для обеспечения шифрованной связью высшего руководства обоих государств как в обычных условиях, так и при чрезвычайных ситуациях.

#### Статья 2

Состав и количество технических средств, а также каналов связи между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, входящих в систему шифрованной связи, определяются объемами и видами информации, необходимой для передачи.

В целях обеспечения надлежащей надежности системы шифрованной связи каналы связи проходят по географически разнесенным трассам.

#### Статья 3

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения (далее - "компетентные органы"), являются:

от Российской Федерации - Федеральная служба охраны Российской Федерации;

от Соединенных Штатов Америки - Агентство информационных систем Министерства обороны Соединенных Штатов Америки.

Стороны незамедлительно уведомляют Друг друга по дипломатическим каналам об изменении своих компетентных органов.

#### 2. Компетентные органы совместно:

определяют конфигурацию и технические параметры каналов связи, а также подлежащие использованию конкретные типы аппаратуры шифрования и оборудования;

обеспечивают техническое обслуживание, бесперебойную работу и безопасность системы шифрованной связи;

разрабатывают рекомендации и правила эксплуатации системы шифрованной связи, рассматривают и решают вопросы, связанные с внесением изменений в ее конфигурацию и режим работы.

#### Статья 4

Компетентные органы Сторон обеспечивают проведение встреч технических экспертов для решения вопросов, связанных с созданием, эксплуатацией и совершенствованием системы шифрованной связи. Место и сроки проведения таких встреч определяются по договоренности компетентных органов Сторон.

#### Статья 5

Каждая Сторона в соответствии с законодательством своего государства берет на себя расходы по созданию, эксплуатации и совершенствованию системы шифрованной связи на территории своего государства. Оплату стоимости возможной аренды каналов связи, проходящих за пределами территории Российской Федерации и территории Соединенных Штатов Америки, Стороны осуществляют поровну.

Стороны могут договориться о другом порядке несения расходов по созданию, эксплуатации и совершенствованию системы шифрованной связи. Детальное распределение расходов определяется по договоренности компетентных органов Сторон.

Осуществление деятельности Сторон в рамках настоящего Соглашения зависит от наличия средств, выделяемых на эти цели.

#### Статья 6

Строительство, эксплуатационное обслуживание и ремонт сооружений, необходимых для обеспечения безопасной и надежной работы системы шифрованной связи, расположенных на территории Российской Федерации, осуществляются силами и средствами Российской Стороны, на территории Соединенных Штатов Америки - силами и средствами Американской Стороны.

Каждая Сторона принимает соответствующие меры с целью обеспечения бесперебойной работы системы шифрованной связи на территории своего государства. В случае нарушения работы системы шифрованной связи из-за ее неисправности за пределами территории государств Сторон Стороны принимают меры по восстановлению ее работы в соответствии с процедурами, установленными Международным союзом электросвязи.

#### Статья 7

1. Стороны согласны со следующими определениями, относящимися к осуществлению защиты секретной информации, обмен которой производится в рамках настоящего Соглашения:

"секретная информация" - сведения, независимо от формы представления требующие защиты в интересах национальной безопасности Стороны и обозначаемые таким образом согласно законодательству и соответствующим нормативным правовым актам государства Стороны, несанкционированное распространение которых может нанести ущерб Российской Федерации и/или Соединенным Штатам Америки;

"носители секретной информации" - материальные объекты, в том числе физические поля, в которых секретная информация находит свое отображение в виде символов, образов, сигналов, технических решений и процессов;

"гриф секретности" - реквизит, проставляемый на самом носителе секретной информации и/или, в случае необходимости, в сопроводительной документации на него, свидетельствующий об определении и степени секретности сведений, содержащихся в их носителе;

"допуск к секретной информации" - оформление права физического лица на доступ к секретной информации и права компетентных органов на проведение работ с использованием секретной информации;

"доступ к секретной информации" - санкционированная согласно законодательству и соответствующим нормативным правовым актам государства Стороны возможность ознакомления с секретной информацией физического лица, имеющего соответствующий допуск к секретной информации;

"компетентный орган по защите секретной информации" - орган, который уполномочен согласно законодательству и соответствующим нормативным правовым актам государства Стороны передавать, получать, хранить, защищать, использовать секретную информацию и который несет ответственность за ее защиту.

2. Для целей настоящего Соглашения степени секретности и соответствующие им грифы секретности сопоставляются следующим образом:

Российская Федерация  
«Совершенно секретно»  
«Секретно»  
Соединенные Штаты Америки  
«Secret»  
«Confidential»

3. Решение о передаче секретной информации принимается Стороной в каждом отдельном случае согласно законодательству и соответствующим нормативным правовым актам государства этой Стороны.

Передача носителей секретной информации от одной Стороны к другой Стороне осуществляется между компетентными органами по защите секретной информации по дипломатическим каналам, посредством использования курьерской или другой службы, имеющей соответствующие полномочия, в соответствии с применимыми международными соглашениями, действующими между Сторонами. Соответствующий компетентный орган по защите секретной информации письменно подтверждает получение носителей секретной информации. По согласованию Сторон могут использоваться иные способы передачи носителей секретной информации.

4. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам об изменении своих компетентных органов по защите секретной информации.

5. На полученных носителях секретной информации компетентный орган по защите секретной информации, получивший такую секретную информацию, дополнительно проставляет штамп о сопоставимости грифов секретности в соответствии с настоящей статьей.

Обязанность проставления штампов о сопоставимости грифов секретности распространяется на носители секретной информации, образовавшиеся в процессе сотрудничества Сторон, а также полученные в результате перевода, копирования или тиражирования.

На носителе секретной информации, образовавшемся на основе полученных от другой Стороны секретных сведений, проставляется штамп о сопоставимости грифов секретности не ниже грифа секретности переданной секретной информации.

6. Обращение каждой из Сторон с носителями секретной информации, их учет и хранение осуществляются в соответствии с требованиями, действующими в отношении секретной информации государства этой Стороны.

7. Носители секретной информации возвращаются или уничтожаются согласно применимому законодательству и нормативным правовым актам государства Стороны по письменному разрешению компетентного органа по защите секретной информации Стороны, их передавшей.

Уничтожение носителей секретной информации документируется, при этом процесс уничтожения должен исключать возможность воспроизведения или восстановления секретной информации.

О возвращении или уничтожении носителей секретной информации уведомляется в письменной форме компетентный орган по защите секретной информации Стороны, их передавшей.

8. Степень секретности полученных носителей секретной информации может изменяться только по письменному разрешению компетентного органа по защите секретной информации Стороны, их передавшей.

Об изменении степени секретности переданных секретной информации и носителей секретной информации компетентный орган по защите секретной информации Стороны, их передавшей, в письменной форме уведомляет компетентный орган по защите секретной информации другой Стороны.

Степень секретности секретной информации, образовавшейся в процессе сотрудничества Сторон, определяется, изменяется или снимается по взаимному согласию их компетентных органов по защите секретной информации.

9. Каждая Сторона обеспечивает защиту полученной от другой Стороны секретной информации, необходимой для создания, эксплуатации и совершенствования системы шифрованной связи, согласно законодательству и соответствующим нормативным правовым актам ее государства и принимает как минимум такие же меры по защите секретной информации, которые принимаются в отношении собственной секретной информации эквивалентной степени.

Об установленном компетентным органом по защите секретной информации одной Стороны несанкционированном распространении секретной информации или нарушении требований по защите секретной информации, которое привело или может привести к ее несанкционированному распространению, незамедлительно извещается компетентный орган по защите секретной информации другой Стороны.

В случае нарушения требований по защите секретной информации компетентный орган по защите секретной информации Стороны, в государстве которой произошло нарушение, проводит разбирательство и принимает все надлежащие меры согласно законодательству и соответствующим нормативным правовым актам этого государства.

Компетентные органы по защите секретной информации Сторон уведомляют друг друга о результатах любого такого разбирательства и принятых мерах.

10. Стороны не предоставляют доступ к секретной информации, передаваемой другой Стороной, третьей стороне кроме как с предварительного согласия другой Стороны. Доступ к секретной информации предоставляется только лицам, имеющим соответствующий допуск к секретной информации и необходимость в ее получении для исполнения своих служебных обязанностей.

11. Возникающие между Сторонами вопросы, связанные с разрешением споров и возмещением ущерба, причиненного одной из Сторон в результате несанкционированного распространения секретной информации, решаются путем переговоров и консультаций между компетентными органами по защите секретной информации Сторон.

#### Статья 8

С даты вступления в силу настоящего Соглашения и в той степени, в которой они не были заменены другими документами, прекращают действовать следующие соглашения: Меморандум о договоренности между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об установлении линии прямой связи от 20 июня 1963 года с Приложением, Соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о мерах по усовершенствованию линии прямой связи СССР - США от 30 сентября 1971 года с поправками, Соглашение в форме обмена нотами между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Соединенных Штатов Америки по вопросам организации факсимильной связи в дополнение к действующей телеграфной линии прямой связи от 17 июля 1984 года, Соглашение в форме обмена нотами между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки по вопросам усовершенствования линии прямой связи от 24 июня 1988 года, Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Соединенных Штатов Америки об организации прямой засекреченной телефонной связи между Москвой и Вашингтоном от 2 июня 1990 года и Меморандум о договоренности об организации линии засекреченной телефонной связи между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки от 15 октября 1999 года.

#### Статья 9

Каждые два года Стороны разрабатывают программу технической модернизации системы шифрованной связи. Перевооружение и технологическое усовершенствование системы шифрованной связи осуществляются каждые пять лет.

#### Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами и прекращает действие по истечении шести месяцев с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения в отношении секретной информации, которой обменялись Стороны, продолжают применяться меры по защите, предусмотренные статьей 7 настоящего Соглашения.

В настоящее Соглашение по взаимной письменной договоренности Сторон могут быть внесены изменения и дополнения.

Совершено в г. Вашингтоне 30 октября 2008 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации  
За Правительство  
Соединенных Штатов Америки



## Проблемы, касающиеся взаимоотношений США и РФ

### Президентские выборы (2012 г.) в РФ

Выборы Президента Российской Федерации состоялись 4 марта 2012 г. Для участия в выборах официально были зарегистрированы пять кандидатов: В. Жириновский, Г. Зюганов, С. Миронов, М. Прохоров, В. Путин.

Выборы Президента Российской Федерации состоялись в первом туре, в ходе которого наибольшее количество голосов получил В. Путин.

Итоги вызвали неоднозначную реакцию со стороны целого ряда стран Запада, в том числе США.

### Заявление Государственного департамента США о президентских выборах в России (Вашингтон, 5 марта 2012 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

5 марта 2012 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД

О президентских выборах в России

Соединенные Штаты поздравляют российский народ с завершившимися президентскими выборами и надеются на сотрудничество с избранным президентом после того, как будут утверждены результаты и он будет приведен к присяге.

Соединенные Штаты поддерживают предварительный доклад миссии наблюдателей Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Парламентской ассамблеи Совета Европы (ПАСЕ) и приветствуют множество других оценок проведения выборов президента России со стороны российских наблюдателей на выборах. Мы принимаем к сведению заявление главы делегации ПАСЕ о том, что на выборах был явный победитель, получивший абсолютное большинство голосов. Однако мы также отмечаем озабоченность ОБСЕ в связи с условиями, в которых проводилась кампания, использованием государственных ресурсов в интересах одной из сторон и процессуальными нарушениями в день выборов, а также другими вопросами.

Мы призываем правительство России провести независимое, заслуживающее доверия расследование всех сообщений о нарушениях на выборах. Мы также принимаем к сведению отмеченные в докладе ОБСЕ новые шаги, которые Центральная избирательная комиссия предприняла с целью повышения прозрачности избирательного процесса с момента проведения парламентских выборов в декабре прошлого года. Мы призываем российские власти расширить эти меры, чтобы гарантировать, что процедуры на будущих выборах будут более прозрачными.

Мы рады, что так много российских граждан приняли участие в голосовании, наблюдали за голосованием на местных избирательных участках, осуществляли свое конституционное право на свободу собраний и мирно выражали свое мнение о политических и избирательных процессах. Количество российских наблюдателей за выборами, следивших за ходом голосования, является беспрецедентным. Это признак того, что российское общество стремится участвовать в совершенствовании демократических институтов России. Мы также обращаем внимание на усилия правительства по реформированию политической системы, включая возврат к прямым выборам губернаторов, упрощение процедур регистрации партий и снижение числа подписей, необходимых для регистрации кандидатов в президенты.

### Отмена поправки «Джексона – Вэника»

18 января 2002 г. Президент США Дж. Буш-младший предложил Конгрессу США полностью прекратить действие поправки в отношении России и других стран СНГ, но это предложение не было принято.

Вскоре после победы «Оранжевой революции» был поднят вопрос о необходимости отмены поправки для Украины. 18 ноября 2005 г. и 9 марта 2006 г. действие поправки Джексона – Вэника в отношении Украины отменили Сенат и Палата представителей Конгресса США.

9 марта 2006 г. американский посол в Москве Уильям Бернс заявил, что администрация США намерена добиться отмены поправки Джексона – Вэника в отношении России. Также, 21 февраля 2007 г. на пресс-конференции, проходившей в Москве, представитель Конгресса США Том Лантос заявил о готовности Конгресса США отменить эту поправку для России. О намерении отменить эту поправку высказался 4 апреля 2007 г. и министр торговли США Карлос Гутьеррес. Несмотря на это многие другие заявления различных представителей администрации США носили противоречивый характер.

7 июля 2009 г. на российско-американском бизнес-форуме, проходившем в Москве, президенту США Барак Обама в том числе были заданы вопросы о его отношении к поправке Джексона – Вэника. Барак Обама признал, что это проблема американской стороны, понимает всю неловкость и заверил, что снятие поправки будет одним из приоритетов его администрации.

9 марта 2011 г. вице-президент США Джозеф Байден заявил что США твердо поддерживают снятие поправки Джексона – Вэника в отношении РФ.

28 ноября 2011 г. американский посол Д в Москве жон Байерли на пресс-конференции в Москве заявил, что одной из основных задач президента США Барака Обамы в 2012 г. станет отмена поправки Джексона – Вэника.

22 августа 2012 г. Российская Федерация вступила в ВТО, но зафиксированные этой организацией нормы торговли не могут применяться в торговле между Россией и США из-за поправки Джексона – Вэника.

24 октября 2012 г. помощник Президента США, заместитель советника по национальной безопасности США Майкл Фроман заявил о том, что США отменят поправку Джексона – Вэника после президентских выборов 6 ноября 2012 г.

16 ноября 2012 г. Палата представителей Конгресса США одобрила отмену поправки Джексона-Вэника, одновременно она рассмотрела и законопроект о введении санкций по «списку Магнитского». В декабре 2012 г. закон, совмещающий «Закон Магнитского» и разрешение президенту отменить поправку в отношении РФ и Молдовы, был принят Сенатом Конгресса США и вскоре подписан Президентом США.

20 декабря 2012 г. Президент США Барак Обама подписал декларацию об отмене действия поправки в отношении России и Молдовы.

В настоящее время поправка продолжает действовать для ряда стран, в том числе в отношении Белоруссии, Азербайджана, Казахстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана.

## **Заявление Администрации США по поводу законопроекта о статусе постоянных нормальных торговых отношений на товары, произведенные в Российской Федерации и Республике Молдова. (Вашингтон, 13 ноября 2012 г.)**

13 ноября 2012 г.

Белый дом, США

Администрация США решительно поддерживает законопроект Палаты представителей № 6156, который распространяет статус постоянных нормальных торговых отношений на товары, произведенные в Российской Федерации и Республике Молдова.

Для того, чтобы американские компании, рабочие, фермеры и ранчеры могли получать ту же выгоду от работы на российском рынке, что и другие члены ВТО, Конгресс должен отменить действие в отношении России Раздела IV Закона о торговле 1974 года и уполномочить президента распространить статус постоянных нормальных торговых отношений на Россию. Смысл законопроекта Палаты представителей № 6156 – обеспечение новых возможностей для американского бизнеса и создание новых рабочих мест в США.

Администрация США поддерживает принцип верховенства закона и соблюдение прав человека во всем мире и намерена продолжать работать с Конгрессом, чтобы поддержать тех, кто желает свободного и демократического будущего для России. Администрация США поддерживает проводимые Молдовой реформы и её стремление к дальнейшей интеграции в европейские институты.

## **Заявление Президента США Б. Обамы в связи с принятием законопроекта HR 6156 (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)**

6 декабря 2012 г.

Белый дом, США

Я выражаю признательность Палате представителей и Сенату за их работу на двухпартийной основе над законопроектом отменяющим действие поправки Джексона-Вэника в отношении России и Молдовы, что позволяет мне распространить статус постоянных нормальных торговых отношений на обе эти страны. Я с нетерпением жду получения этого законопроекта на подпись.

Этот закон обеспечит американским компаниям и рабочим возможность в полной мере воспользоваться правилами ВТО и налагаемых ею обязательствами по доступу на рынки, о чем Соединенные Штаты вели трудные переговоры. Мы стали также один шаг ближе к реализации экспортных возможностей, которые создадут новые рабочие места и равные условия для американских рабочих, фермеров, животноводов и поставщиков услуг. Моя администрация продолжит работу с Конгрессом и нашими партнерами в деле поддержки тех, кто работает над свободным и демократическим будущим для России, кто поддерживает власть закона и уважение прав человека во всем мире.

## **Декларация о торговых отношениях США с Россией и Молдовой (Вашингтон, 20 декабря 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря  
Для немедленного опубликования  
20 декабря 2012 г.

О РАСПРОСТРАНЕНИИ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА О НЕДИСКРИМИНАЦИИ (ДОГОВОРА О НОРМАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ) НА ПРОДУКЦИЮ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПРЕЗИДЕНТ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
ДЕКЛАРАЦИЯ

1. Установлено, что Российская Федерация с 1994 г. полностью удовлетворяет требованиям к свободе эмиграции, изложенным в разделе IV Закона о торговле от 1974 г. («Закон 1974 г.») (Кодекс законов США, раздел 19, статья 2431 и далее). 22 августа 2012 г. Российская Федерация вступила во Всемирную торговую организацию (ВТО). Распространив действие договора о нормальных торговых отношениях на продукцию Российской Федерации, США смогут в полной мере реализовать права, предусмотренные Марракешским соглашением об учреждении Всемирной торговой организации («Соглашение о ВТО»), в отношениях с Российской Федерацией.

2. В соответствии с разделом 102(а) Публичного закона США 112–208, настоящим я постановляю, что глава 1 раздела IV Закона 1974 г. (Кодекс законов США, раздел 19, статья 2431–2439) более не распространяется на Российскую Федерацию.

3. Установлено, что Республика Молдова с 1997 г. полностью удовлетворяет требованиям к свободе эмиграции, изложенным в разделе IV Закона 1974 г. Республика Молдова вступила в ВТО 26 июля 2001 г. Распространение действия договора о постоянных нормальных торговых отношениях на Республику Молдова позволит США в полной мере реализовать права, предусмотренные Соглашением о ВТО, в отношениях с Республикой Молдова.

4. В соответствии с разделом 302(а) Публичного закона США 112–208, настоящим я постановляю, что глава 1 раздела IV Закона 1974 г. (Кодекс законов США, раздел 19, статья 2431–2439) более не распространяется на Республику Молдова.

НАСТОЯЩИМ Я, БАРАК ОБАМА, Президент Соединенных Штатов Америки, властью, данной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в частности пунктами 102(а) и 302(а) Публичного закона 112–208, провозглашаю следующее:

(1) На продукцию Российской Федерации отныне распространяется действие договора о недискриминационной торговле (договора о нормальных торговых отношениях). На эту продукцию более не распространяется действие главы 1 раздела IV Закона 1974 г.

(2) На продукцию Республики Молдова отныне распространяется действие договора о недискриминационной торговле (договора о нормальных торговых отношениях). На эту продукцию более не распространяется действие главы 1 раздела IV Закона 1974 г.

(3) Распространение действия договора о недискриминационной торговле на продукцию Российской Федерации и Республики Молдова вступает в силу с даты обнародования этой декларации.

(4) Положения данной декларации заменяют собой все положения предыдущих деклараций и административных указов, противоречащие положениям данной декларации.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО подписано мной двадцатого декабря две тысячи двенадцатого года от Рождества Христова и двести тридцать седьмого года независимости Соединенных Штатов Америки.

БАРАК ОБАМА

## «Закон Магнитского»

Закон Магнитского (также Акт Магнитского, англ. Russia and Moldova Jackson-Vanik Repeal and Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act of 2012) – принятый в 2012 г. в США закон, отменяющий поправку Джексона-Вэника и вводящий персональные санкции в отношении лиц, ответственных за нарушение прав человека и принципа верховенства права в России.

Назван по имени скончавшегося в тюрьме Сергея Магнитского. Изначально был направлен в первую очередь против лиц, подозреваемых в причастности к его смерти

Под санкциями имеются в виду визовые ограничения на въезд в США и блокировка финансовых активов в банках США.

Также терминами «закон Магнитского» или «акт Магнитского» иногда обозначаются нормативные акты других стран, нацеленные против коррупционеров из России.

По сообщениям СМИ, в 2007 г. из российского бюджета были похищены 5,4 млрд. рублей, что считается крупнейшим в истории единоразовым хищением средств из государственного бюджета России. Первыми это преступление обнаружили сотрудники фирмы Firestone Duncan, обслуживавшей юридические интересы инвестиционного фонда Hermitage Capital Management, среди которых были Эдуард Хайретдинов, Владимир Пастухов, Джемисон Файерстоун и Сергей Магнитский. Они инициировали следствие по факту хищения бюджетных средств, в рамках которого стал очевиден перечень участников преступления, включающий в себя несколько десятков сотрудников различных российских органов исполнительной власти.

24 ноября 2008 г. Сергей Магнитский был арестован по обвинению в помощи главе фонда Hermitage Capital Management Уильяму Браудеру в уклонении от уплаты налогов. Спустя почти год предварительного заключения Сергей Магнитский скончался в больнице Следственного изолятора №1 г. Москвы. Инициатором его ареста и следователем по его делу оказались ключевые участники раскрытого Сергеем Магнитским и его коллегами хищения.

В апреле 2010 г. член Сената Конгресса США Бенджамин Кардин попросил государственного секретаря США Хиллари Клинтон закрыть визовый коридор в США для 60 российских чиновников, причастных к этому хищению и к смерти Сергея Магнитского. В сентябре 2010 г. Конгресс США проголосовал за эту инициативу.

7 июня 2012 г. Комитет по иностранным делам Палаты представителей Конгресса США единогласно одобрил проект «закона Магнитского», который рассматривался в американском Конгрессе под названием Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act of 2012.

По просьбе Белого дома американский законопроект был подготовлен не в виде поименного списка, а в виде механизма, с помощью которого правительство США могло бы вносить и извлекать людей из «чёрного списка». Кроме того, часть «списка...» может остаться неопубликованной, так как согласно закону, государственный секретарь США имеет право не раскрывать отдельных фигурантов списка «в интересах национальной безопасности США».

В результате, «закон Магнитского» одновременно с отменой «поправки Джексона-Вэника» был одобрен: 16 ноября 2012 г. – в Палате представителей, 6 декабря 2012 г. – Сенатом. 14 декабря 2012 г., после подписания Президентом США, он вступил в силу.

14 декабря 2012 года президентом США Бараком Обамой был подписан объединённый закон англ. Russia and Moldova Jackson-Vanik Repeal and Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act of 2012 получивший известность под названием «закон Магнитского», создающий механизм, позволяющий Министерству финансов США применять персональные санкции к зарубежным преступникам и коррупционерам. Первые 18 человек были включены в список 12 апреля 2013 г. В дальнейшем список был расширен.

## **«Закон об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского от 2012 года» (Вашингтон, 14 декабря 2012 г.)**

112 Конгресс Соединенных Штатов Америки

На второй сессии

Начавшейся и прошедшей в городе Вашингтон во вторник, третьего дня января, две тысячи двенадцатого года

...

Раздел IV: Закон им. Сергея Магнитского о верховенстве закона и ответственности от 2012 года

Пункт 402. Полученные данные; значение с точки зрения Конгресса

(а) Полученные данные. --Конгресс обнаружил следующее:

(1) Соединенные Штаты стремятся к обоюдно выгодным отношениям с Российской Федерацией, основанных на уважении к правам человека и верховенству закона, и поддерживает население Российской Федерации в его усилиях реализовать их полный экономический потенциал и продвигать демократию, права человека, и верховенство закона.

(2) Российская Федерация—

(А) член Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и взаимодействию в Европе, Совета Европы, и Международного валютного фонда;

(В) ратифицировала Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видов обращения и наказания, Международный Договор по гражданским и политическим правам, и Антикоррупционную конвенцию Организации Объединенных Наций; и

(С) связана правовыми обязательствами, обозначенными в Европейской конвенции по правам человека.

(3) Штаты добровольно посвящают себя соблюдению обязательств и ответственности, принимая международные соглашения и конвенции, которые должны честно соблюдаться для сохранения стабильности международного регламента. Защита прав человека, таким образом, особенно в случае страны, принявшей на себя обязательства защищать права человека в соответствии с международным договором, членом которого она является, не возлагается исключительно на управление внутренними делами этой страны.

(4) Хорошее управление и антикоррупционные меры существенны для защиты прав человека и достижения значительного экономического роста, от чего выигрывают как граждане Российской Федерации, так и международное сообщество посредством создания открытых и прозрачных рынков.

(5) Системная коррупция ослабляет веру в демократические институты, верховенство закона и защиту прав человека. Это тот случай, когда должностным лицам позволено безнаказанно злоупотреблять своим авторитетом для политических или финансовых целей в сговоре с частными организациями.

(6) Российская неправительственная организация ИНДЕМ установила, что взятки среди частных лиц и бизнесов в Российской Федерации достигают сотен миллиардов долларов в год, являясь все возрастающей долей валового внутреннего продукта страны.

(7) Сергей Леонидович Магнитский умер 16 ноября 2009 года, в возрасте 37 лет, в тюрьме «Матросская Тишина» в Москве, Россия, у него остались мать, жена и двое сыновей.

(8) 6 июня 2011 года Президентский совет по правам человека при президенте России Дмитрие Медведеве объявил результаты независимого расследования смерти Сергея Магнитского. Совет по правам человека постановил, что что арест и содержание под стражей Сергея Магнитского было незаконным; ему было отказано в правосудии судами и прокурорами Российской Федерации; расследованием его дела занимались те же самые судебные исполнители, которых он обвинил в краже возврата с налога на сумму \$230.000.000; ему было отказано в необходимой медицинской помощи в заключении; он был избит 8 охранниками с помощью резиновых дубинок в последний день своей жизни; бригада скорой помощи, которая была вызвана для того,

чтобы помочь умирающему, умышленно не допускалась в его камеру в течение одного часа 18 минут до тех пор, пока он не умер. В докладе Совета по правам человека также утверждается, что должностные лица сфальсифицировали свои свидетельские показания о том, что случилось с Сергеем Магнитским, и, через 18 месяцев после его смерти, никто из них не был призван к суду за его ложный арест или за раскрытое им преступление. Безднаказанность продолжилась в апреле 2012 года, когда российские органы власти отказались от обвинения против Ларисы Литвиновой, главного врача тюрьмы, где умер Магнитский.

(9) Систематические издевательства над Сергеем Магнитским, включая его репрессивный арест и попытки в заключении чиновниками Министерства внутренних дел Российской Федерации, утверждавшими, что господин Магнитский виновен в растрате средств из российского казначейства и незаконном присвоении 3 компаний его клиента, Hermitage Capital Management, показывает, насколько глубоко коррупция влияет на защиту прав человека.

(10) Политически мотивированное преследование господина Магнитского демонстрируется—

(А) отказом всех органов госбезопасности Российской Федерации в восстановлении справедливости или средствах судебной защиты в отношении господина Магнитского на протяжении около 12 полных месяцев, когда его без суда держали в заключении;

(В) безнаказанностью с момента его смерти государственных должностных лиц, против которых он давал показания за их причастность к коррупции и которые осуществляли его репрессивный арест.

(11) Общественная Наблюдательная Комиссия города Москвы по наблюдениям за правами человека в местах принудительного заключения, организация, уполномоченная российским законом проводить независимый мониторинг тюремных условий, заключила 29 декабря, что «Человек, который держится в заключении и удерживается там, не может использовать все необходимые средства для защиты как его жизни, так и здоровья. Это обязанность структуры, которая держит его в заключении. Таким образом, случай Сергея Магнитского может быть охарактеризован как нарушение права на жизнь. Члены гражданской наблюдательной комиссии пришли к заключению, что Магнитский под стражей испытывал как психологическое, так и физическое давление, и условия в некоторых камерах Бутырки могут законно быть названы мучительными. Люди, ответственные за это, должны быть наказаны».

(12) Опыт случая Сергея Магнитского, особенно показательный в ключе того, как государственная коррупция отражается на правах конкретного гражданина, так же символичен относительно к более широкому принципу пренебрежения по отношению к множественным внутренним и международным комитетам по правам человека Российской Федерации и безнаказанности тех, кто нарушает основные права и свободы человека.

(13) Второй суд, вердикт и заключение бывших управляющих компанией «ЮКОС» Михаила Ходорковского и Платона Лебедева вызывают серьезную обеспокоенность правом на справедливый суд и независимостью судебной системы Российской Федерации. Недостаток заслуживающих доверия обвинений, запугивание свидетелей, нарушения по ходу процесса и процессуальных норм, фальсификация или укрывание документов, отказ соблюдать привилегию адвоката не разглашать информацию, полученную от клиента, и незаконный арест в деле ЮКОСа не могут не беспокоить. Совет Европы, Freedom House и Amnesty International, среди прочих, заключили, что они им было предъявлено обвинение и они были заключены в тюрьму в процессе, который не следовал верховенству закона и на который оказывалось политическое влияние. Более того, высшие должностные лица из правительства Российской Федерации, включая первого заместителя премьер-министра Игоря Шувалова, признали, что арест и тюремное заключение Ходорковского были политически мотивированы.

(14) В соответствии с докладом Freedom House от 2011 года «Бесконечная битва: коррупция в бывшем Советском Союзе и на территории новых членов Евросоюза», получившие широкую известность дела Сергея Магнитского, 37-летнего юриста, который умер в досудебном заключении в ноябре 2009 года после раскрытия мультимиллионного долларового мошенничества против российских налогоплательщиков, и Михаила Ходорковского, осужденного бизнес-магната и критика режима, который был приговорен в конце 2010 года остаться в тюрьме до 2017, привлекают пристальное внимание международного сообщества к презрению российского государства к верховенству закона\*\*\*. Заставляя замолчать таких влиятельных и цельных фигур, как Ходорковский и Магнитский, российские власти четко дали понять, что в России любого можно заставить замолчать.

(15) Трагические и нераскрытые убийства Нустапа Абдурахманова, Макшарипа Аушева, Натальи Эстемировой, Ахмеда Хаджимагомедова, Умара Израилова, Пола Хлебникова, Анны Политковской, Сайхаджи Сайхаджиева и Магомеда Евлоева, смерть в заключении Веры Трифоновой, исчезновение Мохамадсалаха Мазаева и Саид-Салеха Ибрагимова, пытки Али Израилова и Ислама Умарпашаева, практически фатальные избиения Михаила Бекетова, Олега Кашина, Аркадия Ландера и Михаила Винюкова, жесткое и продолжающееся по сей день заключение Михаила Ходорковского, Алексея Козлова, Платона Лебедева и Федора Михеева демонстрируют серьезную опасность для разоблачителей преступлений должностных лиц в правительстве Российской Федерации, включая чеченского лидера Рамзана Кадырова, или тех, кто пытается получить, применять, защищать или продвигать признанные международным сообществом права и свободы человека.

(b) Точка зрения Конгресса. --С точки зрения Конгресса, Соединенным Штатам стоит продолжать усиленно поддерживать и обеспечивать помощь российским гражданам, пытающимся установить живую демократическую политическую систему, которая уважает личные свободы и права человека, в том числе, улучшая предоставление объективной информации через все значимые медиа, такие, как Радио Свобода и интернет. Подавление российским правительством несогласных и политической оппозиции, ограничения, наложенные им на гражданское общество и независимые медиа, и ухудшение экономической и политической свободы внутри России сильно беспокоят правительство Соединенных Штатов и американских граждан.

Пункт 403. Определения

В настоящем разделе:

(1) Допущенный, иностранец. — Понятия «допущенный» и «иностранец» используются в значении, данном им пунктом 101 Закона об иммиграции и национальности (8 U.S.C. 1101).

(2) Соответствующие комитеты Конгресса. --Понятие «соответствующие комитеты Конгресса» означает—

(A) Комитет по вооруженным силам, Комитет по финансовым услугам, Комитет по международным делам, Комитет по внутренней безопасности и Комитет по судебной системе Палаты представителей; и

(B) Комитет по вооруженным силам, Комитет по банкам, жилью и городским делам, Комитет по международным отношениям, Комитет по внутренней безопасности и правительственным делам и Комитет по судебной системе Сената.

(3) Финансовый институт. --Понятие «финансовый институт» используется в значении, данном ему пунктом 5312 раздела 31 Кодекса Соединенных Штатов.

(4) Субъект Соединенных Штатов. --Понятие «субъект Соединенных Штатов» означает—

(A) гражданин Соединенных Штатов или иностранец, законно допущенный к постоянному проживанию в Соединенных Штатах; либо

(B) организация, созданная в соответствии с законами Соединенных Штатов или в любой юрисдикции на территории Соединенных Штатов, включая зарубежный филиал такой организации.

Пункт 404. Идентификация лиц, ответственных за содержание под стражей, жестокое обращение и смерть Сергея Магнитского, и другие значительные нарушения прав человека

(a) Общие положения. --Не позднее чем через 120 дней со дня вступления в силу настоящего Закона, президент должен представить в соответствующие комитеты Конгресса список всех лиц, которые, по решению президента, основанного на заслуживающей доверия информации:

(1) несут ответственность за содержание под стражей, жестокое обращение или смерть Сергея Магнитского, принимали участие в попытках скрыть ответственных в заключении, жестоком

обращении или смерти Сергея Магнитского, получили материальную выгоду от содержания его под стражей, жестокого обращения или смерти Сергея Магнитского, либо были вовлечены в преступный сговор, раскрытый Сергеем Магнитским;

(2) несут ответственность за внесудебные убийства, пытки или другие крупные нарушения международно признанных прав человека, совершенных в отношении лиц, стремившихся—

(A) предать гласности противоправные действия, совершаемые чиновниками правительства Российской Федерации; или

(B) получить, реализовать, защитить или продвигать международно признанные права и свободы человека, такие как свобода вероисповедания, выражения убеждений, собраний и объединений и права на справедливый суд и демократические выборы, в России; или

(3) действовал как агент или от имени лиц, имеющих отношение к действиям, описанным в параграфах (1) и (2).

(b) Обновления. --Президент будет подавать в соответствующие комитеты Конгресса обновления списка, требуемого подпунктом (a) по мере появления новой информации.

(c) Форма.—

(1) Общие положения. --Список, требуемый подпунктом (a) будет подаваться в незасекреченной форме.

(2) Исключения. --Имя лица, включенного в список, указанный в подпункте (a), может быть подано в секретном приложении только если президент:

(A) установит, что это является жизненно важным для интересов национальной безопасности Соединенных Штатов, (B) использует это приложение образом, соответствующим намерениям Конгресса и целям настоящего Закона; и

(C) за 15 дней до представления имени в секретном приложении предоставит в соответствующие комитеты Конгресса уведомление и объяснение включения или оставления в секретном приложении каждого лица, несмотря на наличие публично доступной, заслуживающей доверия информации, указывающей на то, что лицо принимало участие в деятельности, описанной в параграфах

(1), (2) или (3) подпункта (a).

(3) Рассмотрение данных от других стран и неправительственных организаций. --При подготовке списка, указанного в подпункте (a), президент должен рассматривать информацию, предоставленную руководителем и

членами каждого соответствующего комитета Конгресса и заслуживающие доверия данные, полученные другими странами и неправительственными организациями, в том числе организациями в России, ведущими мониторинг нарушений прав человека властями Российской Федерации.

(4) Общественная доступность. --Незасекреченная часть списка, указанного в подпункте (а), должна быть доступна для общественности и опубликована в Федеральном реестре.

(d) Исключение из списка --Лицо может быть исключено из списка, указанного в подпункте (а), если президент примет решение и сообщит в соответствующие комитеты Конгресса не менее чем за 15 дней до исключения данного лица из списка, что—

(1) имеется заслуживающая доверия информация о том, что данное лицо не принимало участия в деятельности, за которую оно было включено в список;

(2) данное лицо было соответствующим образом привлечено к ответственности за свою деятельность;

(3) данное лицо убедительно продемонстрировало значительное изменение своего поведения, сделало для себя выводы о действиях, в которых это лицо принимало участие, и пообещало не участвовать в деятельности, указанной в абзацах с (1) по (3) подпункта (а).

(e) ЗАПРОСЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЧЛЕНОВ СООТВЕТСТВУЮЩИХ КОМИТЕТОВ КОНГРЕССА.—

(1) Общие положения. --Не позднее чем через 120 дней после получения письменного запроса от председателя и члена одного из соответствующих комитетов Конгресса, соответствует ли лицо критериям внесения в список, указанный в подпункте (а), президент должен предоставить ответ председателю и члену комитета, сделавшему запрос в отношении статуса лица.

(2) Форма. --Президент может представить ответ на запрос, указанный в абзаце (1), в секретной форме, если президент сочтет, что это необходимо в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов.

(3) Исключение. --Если президент исключает из списка, указанного в подпункте (а), лицо, которое было включено в список по запросу председателя и члена одного из комитетов Конгресса, президент должен предоставить председателю и члену комитета всю информацию, на основе которой было принято решение об исключении. Президент может представить такую информацию в секретной форме, если президент сочтет, что это необходимо в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов.

(f) НЕПРИМЕНИМОСТЬ ТРЕБОВАНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ВИЗОВЫХ ЗАПИСЕЙ. --Президент должен опубликовать список, указанный в подпункте (а), независимо от требований раздела 222(f) Акта об иммиграции и национальности (8 U.S.C. 1202(f)) в отношении конфиденциальности записей, касающихся выдачи или отказа в выдаче виз и разрешений на въезд в Соединенные Штаты.

Пункт 405. Недопустимость въезда определенных иностранцев.

(a) ЛИШЕНИЕ ПРАВА НА ВИЗУ. --Иностранец не имеет права получить визу на въезд в Соединенные Штаты и не имеет права быть допущенным в Соединенные Штаты, если этот иностранец включен в список, указанный в пункте 404(а).

(b) ОТЗЫВ ВЫДАННЫХ ВИЗ. --Государственный секретарь должен отозвать, в соответствии с пунктом 221(i) Акта об иммиграции и национальности (8 U.S.C. 1202(f)), визу или другие документы любого иностранца, который не имел бы права получить такую визу или документы в соответствии с подпунктом (а) данного пункта.

(c) Исключение в интересах национальной безопасности.—

(1) Общие положения. --Государственный секретарь вправе освободить иностранца от применения подпунктов (а) или (b), в случае, если—

(A) секретарь сочтет, что такое освобождение—

(i) необходимо для соблюдения Соединенными Штатами Соглашения между Организацией объединенных наций и Соединенными Штатами Америки в отношении штаб-квартиры ООН, подписанного 26 июня 1947 года и вступившего в силу 21 ноября 1947 года, или других применимых международных обязательств Соединенных Штатов; или

(ii) в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов; и

(B) перед предоставлением такого освобождения секретарь предоставляет в соответствующие комитеты Конгресса уведомление и объяснение для освобождения.

(2) Срок для конкретных освобождений. --Уведомление в соответствии с подпараграфом (B) параграфа (1) должно быть сделано не позднее чем за 15 дней до предоставления освобождения в соответствии с этим параграфом, в случае, если секретарь предоставляет такое освобождение в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов в соответствии с подабзацем (A)(ii) этого параграфа.

(d) ПРАВО РЕГУЛИРОВАНИЯ. --Государственный секретарь определяет порядок действий, необходимый для исполнения настоящего пункта.

Пункт 406. Финансовые меры.

(a) ЗАМОРАЖИВАНИЕ АКТИВОВ.—

(1) Общие положения. --Президент должен использовать все полномочия, предоставленные ему Законом о чрезвычайных международных экономических полномочиях (50 U.S.C. 1701 и далее) (за исключением того, что п. 202 указанного Закона не будет применяться), в объеме, необходимом для замораживания и запрета всех транзакций в отношении всей собственности и имущественных интересов лиц, включенных в список,

указанный в разделе 404(a) настоящего Закона, если данная собственность и имущественные интересы находятся в Соединенных Штатах, происходят из Соединенных Штатов или находятся либо оказываются во владении или под контролем субъекта Соединенных Штатах.

(2) Исключение. --Абзац (1) не применяется к лицам, включенным в секретное приложение в разделе 404©(2), если президент установит, что такое исключение жизненно важно для интересов национальной безопасности Соединенных Штатов.

(b) ИСКЛЮЧЕНИЕ В ИНТЕРЕСАХ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.—

Секретарь Казначейства вправе освобождать лицо от применения подпункта (a), если он установит, что такое освобождение в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов. Не менее чем за 15 дней до представления такого освобождения секретарь должен предоставить в соответствующие комитеты Конгресса уведомление и объяснение освобождения.

(c) ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНА--.

(1) Наказания. --Лицо, которое нарушает, пытается нарушить, вступает в сговор с целью нарушения или приводит к нарушению настоящего пункта или любого предписания, разрешения или приказа, изданного во исполнение настоящего пункта, подлежит наказанию, установленному подпунктами (b) и © пункта 206 Закона о чрезвычайных международных экономических полномочиях (50 U.S.C. 1705) в том же объеме, как и лицо, совершившее противоправное действие, указанное в подпункте (a) этого пункта.

(2) Требования для финансовых институтов. --Не позднее чем через 120 дней после вступления настоящего закона в силу, секретарь Казначейства должен предписать или внести необходимые изменения в предписания с тем, чтобы обязать все финансовые институты, которые являются субъектами Соединенных Штатов, имеющие либо контролируемые активы, являющиеся собственностью или имущественными интересами лица, включенного в список, указанный в пункте 404(a), если такая собственность и имущественные интересы находятся в Соединенных Штатах, удостоверить секретаря в том, что, как известно финансовому институту, данный финансовый институт заморозил все активы в его владении или под его контролем, которые необходимо заморозить в соответствии с подпунктом (a).

(d) РЕГУЛЯТИВНЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ. --Секретарь Казначейства должен издать подобные предписания, разрешения и приказы, необходимые для применения настоящего пункта.

Пункт 407. Отчетность перед Конгрессом

Не позднее чем через один год после даты вступления настоящего закона в силу и в дальнейшем ежегодно государственный секретарь и секретарь Казначейства предоставляют в соответствующие комитеты Конгресса отчет о—

(1) предпринятых действиях по реализации настоящего раздела, в том числе—

(A) количество лиц, включенных или исключенных из списка, указанного в разделе 404(a) в течение года, предшествовавшего докладу, датах, когда эти лица были включены или исключены, и причинах включения или исключения их; и

(B) если в течение данного года в список не было включено таких лиц либо включено мало, причины невключения большего числа таких лиц в список; и

(2) усилия исполнительной ветви власти по поощрению правительств других стран к введению санкций, аналогичных описанным в данном разделе.

Спикер Палаты Представителей.

Вице-президент США и

Президент Сената

## **Заявление Государственного департамента США о публикации «списка Магнитского» (Вашингтон, 12 апреля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 апреля 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ПАТРИКА ВЕНТРЕЛЛА

Публикация списка Магнитского

Сегодня Государственный департамент США совместно с Министерством финансов представил в Конгресс, в соответствии с «Законом об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского», список лиц, которые, как было установлено на основании достоверной информации, соответствуют критериям, определенным в данном законе. Указанные критерии включают ответственность за заключение под стражу, жестокое обращение или смерть Сергея Магнитского, либо причастность к некоторым другим грубым нарушениям прав человека в России, определенным законом.



Лицам, включенным в данный список, запрещается получать или иметь визы для въезда в Соединенные Штаты. Их имущество и имущественные интересы, находящиеся под юрисдикцией США, заморожены, и операции с таким имуществом или с имущественными интересами запрещены. Имена данных лиц можно найти, перейдя по следующей ссылке: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/OFAC-Recent-Actions.aspx>

### **Заявление Государственного департамента США о дополнительных санкциях на основании «Закона Сергея Магнитского» (Вашингтон, 20 мая 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 мая 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГОСДЕПАРТАМЕНТА США

ДЖЕН ПСАКИ

Дополнительные санкции на основании «Закона Сергея Магнитского»

Сегодня Государственный департамент США совместно с Министерством финансов США подали в Конгресс США список лиц, в отношении которых были введены санкции на основании «Закона Сергея Магнитского». Этот закон предусматривает включение в список лиц, ответственных за арест, плохое содержание и смерть Магнитского. Кроме того, закон позволяет внести в список лица, которым были выгодны арест, плохое содержание и смерть Магнитского, которые помогали виновным уйти от ответственности либо были причастны к преступному сговору, который Магнитский пытался разоблачить. Помимо этого, данный закон позволяет нам включить в список лица, ответственные за грубое нарушение прав человека в отношении тех, кто пытается раскрыть случаи противозаконной деятельности российских чиновников либо получить, реализовать, защитить или пропагандировать общепризнанные права человека и свободы в России.

Лица, занесённые в список Магнитского, не имеют права на получение визы США и въезд на территорию Соединённых Штатов. Пользование их имуществом и долями участия в собственности, находящимися под юрисдикцией США, замораживается, а сделки с таким имуществом или долями участия в собственности запрещаются. Ознакомиться со списком можно, пройдя по ссылке:

<http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/20140520.aspx>

### **Шпионский скандал (2010 г.)**

Шпионский скандал между США и РФ возник в связи с тем, что в 2010 г. ФБР раскрыла сеть разведчиков-нелегалов.

Согласно официальной версии, разведчики были внедрены на территорию США, по всей вероятности, Службой Внешней Разведки РФ. Раскрытие этой сети заняло несколько лет и завершилось в конце июня 2010 г. арестом 11 подозреваемых (10 были арестованы на территории США и один на территории Кипра). Десяти из арестованных были предъявлены обвинения в длительной подпольной деятельности на территории США в пользу РФ. Одиннадцатый подозреваемый, арестованный на Кипре Роберт Кристофер Метсос, офицер связи российской разведки, был отпущен под залог и скрылся.

9 июля 2010 г. в Вене был осуществлен обмен заключёнными шпионами между РФ и США. Этот обмен стал завершающим этапом операции ФБР по раскрытию сети «законсервированных» разведчиков-нелегалов.

Десять разведчиков признались в совершении вменяемых им преступлений и были обменены на четырёх российских граждан. Среди них: учёный Игорь Сутягин, бывший полковник ГРУ Сергей Скрипаль, бывший сотрудник российских спецслужб Александр Запорожский, осужденные за государственную измену в форме шпионажа, Геннадий Василенко, бывший офицер КГБ и бывший заместитель начальника службы безопасности телекомпании «НТВ-Плюс», осуждённый за незаконное хранение оружия и попытку изготовления взрывного устройства.

### **Заявление Государственного департамента США о признании вины российскими агентами и соглашениях об их депортации (Вашингтон, 8 июля 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

8 июля 2010 года

ЗАЯВЛЕНИЕ МАРКА ТОНЕРА, ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ

Десять российских агентов признают себя виновными и соглашаются на высылку из страны

Сегодня в Федеральном суде Манхэттена десять человек признали себя виновными в участии в преступном сговоре в качестве незаконных агентов, действующих на территории Соединенных Штатов от

имени Российской Федерации. В рамках соглашений о признании вины эти обвиняемые, работавшие в США под псевдонимами, раскрыли свои настоящие российские имена. Каждый из подсудимых также согласился на немедленную высылку из Соединенных Штатов.

Соединенные Штаты и Российская Федерация договорились о том, что США вывезут этих лиц за границу и передадут их российским властям. Российская Федерация, в свою очередь, освободит четырех человек, находящихся в тюремном заключении в РФ.

Это дело является результатом многолетнего расследования, проводившегося Министерством юстиции США. Демонтирована сеть незаконных агентов, которые действовали на территории Соединенных Штатов. Поиск быстрого и всеобъемлющего решения был продиктован интересами национальной безопасности и гуманитарными соображениями. Длительное тюремное заключение этих десяти незаконных агентов в Соединенных Штатах не могло принести никакой существенной выгоды национальной безопасности страны. США воспользовались представившейся возможностью, чтобы добиться освобождения четырех человек, отбывающих длительные сроки лишения свободы в России. У некоторых из них возникли серьезные проблемы со здоровьем.

### «Дело Э. Сноудена» (2013 г.)

Эдвард Джозеф Сноуден – американский технический специалист и спецгент, бывший сотрудник Центрального разведывательного управления (ЦРУ) и Агентства национальной безопасности (АНБ) США.

В начале июня 2013 г. Э. Сноуден передал газетам The Guardian и The Washington Post секретную информацию, касающуюся тотальной слежки американских спецслужб за информационными коммуникациями между гражданами многих государств по всему миру при помощи существующих информационных сетей и сетей связи, включая сведения о проекте PRISM, а также X-Keyscore и Tempora.

По данным закрытого доклада Пентагона, Э. Сноуден похитил 1,7 млн секретных файлов, большинство документов касается «жизненно важных операций американской армии, флота, морской пехоты и военно-воздушных сил». В связи с этим, в США 14 июня 2013 г. Э. Сноудену заочно были предъявлены обвинения в шпионаже и похищении государственной собственности.

Э. Сноуден был объявлен американскими властями в международный розыск. Вскоре он бежал из США вначале в Гонконг, затем в Россию, где пробыл больше месяца в транзитной зоне аэропорта «Шереметьево».

1 августа 2013 г. Э. Сноуден получил временное убежище в РФ, а год спустя – трёхлетний вид на жительство.

В настоящее время, проживает в России за пределами Москвы, при этом, его точное местонахождение не разглашается по соображениям безопасности.

Разоблачения Э. Сноудена вызвали жаркие споры (как в США, так и в других странах) о допустимости массового негласного наблюдения, пределах государственной тайны и балансе между защитой персональных данных и обеспечением национальной безопасности в эпоху после 11 сентября 2001 года.

### Заявление Президента США Б. Обамы по поводу г-на Сноудена (Вашингтон, 27 июня 2013 г.)

В отношении г-на Сноудена мы через Министерство юстиции направили сначала в Гонконг, затем в Россию весьма недвусмысленные запросы о его экстрадиции. И мы собираемся действовать через обычные юридические каналы, которые мы используем, когда добиваемся чьей-либо экстрадиции. Я не звонил лично президенту Си или президенту Путину. И прежде всего потому, что в моем звонке не было необходимости. В разных странах такие вопросы решаются руководителями правоохранительных органов. И с юридической точки зрения этот случай – не исключительный.

Во-вторых, у нас большой объем сотрудничества с Китаем и Россией. И я не хочу, чтобы дело некоего подозреваемого, чьей экстрадиции мы добиваемся, вдруг было вознесено на тот уровень, когда нам приходится пускаться во все тяжкие и торговаться по целому морю других вопросов, просто для того, чтобы некий человек был выдан, чтобы предстать перед судом именно в США.

Я понимаю, что с точки зрения прессы это захватывающий сюжет. И я уверен, что на каком-то этапе его развития мы увидим телефильм. Однако с точки зрения интересов США ущерб был нанесен в связи с первоначальными утечками. И меня по-настоящему беспокоит, первое, всё ли мы делаем для того, чтобы предотвратить ту ситуацию, которая произошла в АНБ, потому что мы сейчас не знаем, каковы были у г-на Сноудена мотивы, кроме тех, о которых он публично заявил. И я не хочу предрешать это дело, хотя оно указывает на некоторые весьма важные уязвимые места в АНБ, которые нам придется ликвидировать. Это первое.

Второе. Я хочу, чтобы у нас в Соединенных Штатах прошла здоровая и полезная дискуссия о том, как найти баланс между вопросами безопасности и защиты частной жизни, потому что это программы, которые, как я считаю, способствуют обеспечению безопасности США, и, по-моему, уже сейчас создают надлежащий баланс, порождают много вопросов у прессы и американской общественности. И я хочу, чтобы все – Конгресс, влиятельные лица и государственные служащие – были уверены в том, что законы соблюдаются, что ведется жесткий надзор, и что у американских граждан нет «Большого брата», который сует нос в их дела. Я в этом

уверен и я хочу, чтобы в этом были уверены все. И вот для этой цели, я думаю, нам нужно открыть серьезную общественную дискуссию.

Поэтому я заинтересован в том, чтобы нормы экстрадиции были соблюдены. В настоящее время у нас нет соглашения об экстрадиции с Россией, что усложняет дело. Однако для решения некоторых вопросов соглашение об экстрадиции иметь не обязательно. Между США и Россией состоялось несколько полезных бесед, и я по-прежнему ожидаю, что Россия или другие страны, которые говорили о возможности предоставления убежища г-ну Сноудену, поймут, что находятся в составе международного сообщества и обязаны подчиниться международному праву. А мы продолжим оказывать на них давление по мере сил, чтобы добиться от них этого.

И еще, раз был задан последний вопрос, нет, я не собираюсь поднимать в воздух реактивные самолеты, для того чтобы достать 29-летнего хакера.

Вопрос: Считаете ли Вы, что весь ущерб, который Сноуден может причинить, он уже причинил? Вы это об этом говорите, г-н президент?

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Я говорю, что у него имеются те документы. Некоторые из них он опубликовал. Опубликованы были не все документы. Нанесенный ущерб в основном касается факта существования некоторых из этих программ. И мы еще не знаем, какие еще документы он может попытаться там раскрыть.

С другой стороны, я уверен в том, что мы осуществляем эти программы с соблюдением принятых Конгрессом законов и под контролем судов по делам о надзоре за иностранными разведками. И мы стараемся рассекретить как можно больше, чтобы американский народ и наши партнеры за границей не сомневались в методах нашей деятельности в этом отношении.

Меня продолжают беспокоить другие документы, которые у него могут находиться. Вот, отчасти, почему мы бы хотели поместить г-на Сноудена под стражу. Однако я думаю, что мы продолжим прилагать наши усилия к тому, чтобы для решения этого дела были задействованы все общепризнанные каналы и соблюдены общепризнанные нормы.

## **Убийство Б. Немцова (2015 г.)**

Убийство Бориса Немцова, российского политика, сопредседателя оппозиционной партии РПР-ПАРНАС, депутата Ярославской областной думы, произошло 27 февраля 2015 г в Москве.

Известный оппозиционный политик был застрелен поздним вечером на Большом Москворецком мосту, по которому шёл со своей подругой. Б. Немцов был убит накануне оппозиционного марша «Весна», одним из организаторов которого он был и который должен был состояться 1 марта 2015 г.

### **Заявление Президента США Б. Обамы об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)**

Соединенные Штаты осуждают жестокое убийство Бориса Немцова, и мы призываем российское правительство провести оперативное, беспристрастное и прозрачное расследование обстоятельств убийства и привлечь к ответу всех виновных в этом подлом убийстве. Немцов неустанно защищал интересы своей страны, добивался для своих соотечественников тех же самых прав, что и для всех людей на земле. Я восхищен тем, как отважно Немцов боролся с коррупцией в России, и высоко ценю его откровенность в нашей беседе с ним в Москве в 2009 году. Приносим искренние соболезнования семье Бориса Ефимовича и всему народу России, которые потеряли одного из самых преданных и открытых защитников их прав.

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)**

Я потрясен и глубоко скорблю о жестоком убийстве в центре Москвы бывшего заместителя председателя правительства России Бориса Немцова. Борис Немцов посвятил свою жизнь борьбе за более демократическую, процветающую, открытую Россию и за тесные отношения между Россией и ее соседями и партнерами, включая Соединенные Штаты. Он служил своей родине во многих ипостасях – работая в федеральном правительстве, в парламенте, на посту губернатора Нижнего Новгорода и в качестве политического лидера и активиста. На каждом месте он стремился реформировать и открыть Россию, дать ее народу возможность активнее влиять на жизнь своей страны. Его уход больно отзовется в России и во всем мире. Соединенные Штаты призывают

российские власти оперативно расследовать преступление и отдать виновных под суд. Наши мысли – с народом России, с родными и близкими г-на Немцова. Мы оплакиваем его гибель.

### **Заявление посла США в России Дж. Теффта в связи с убийством Бориса Немцова (Москва, 28 февраля 2015 г.)**

Всё американское посольство и многие американские дипломаты, знавшие Бориса Немцова, сегодня скорбят по поводу этой трагедии. Будучи губернатором Нижегородской области, заместителем премьер-министра или лидером политической оппозиции, Борис Немцов выступал за лучшее для России и достойно представлял российский народ.

Мы присоединяемся к нашему президенту и госсекретарю США, и призываем российские власти провести оперативное расследование этого чудовищного убийства и привлечь виновных к ответственности.

Наши мысли с российским народом, семьей и друзьями господина Немцова, мы скорбим в связи с этой потерей.

### **Введение санкций США против РФ в ответ на якобы осуществленные кибератаки во время предвыборной кампании по выборам Президента США 2016 года**

### **Заявление Президента США Б. Обамы о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного распространения  
29 декабря 2016 года

Заявление президента о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России

Сегодня я принял ряд решений в отношении агрессивных действий правительства России против американских чиновников и в отношении кибер-операций, нацеленных на прошедшее в США голосование. Эти меры последовали за многократными частными и публичными предупреждениями российским властям и представляют собой необходимый и уместный ответ на попытки навредить интересам США в нарушение установленных международных норм поведения.

Все граждане США должны быть в курсе действий России. В октябре моя администрация обнародовала нашу оценку, согласно которой Россия предприняла некоторые шаги с целью вмешаться в избирательный процесс в нашей стране. Вся эта деятельность по воровству данных и их раскрытию могла быть санкционирована лишь на высшем уровне российской власти. Более того, наши дипломаты в Москве испытали на себе неприемлемую агрессию со стороны российских спецслужб и сотрудников полиции в течение последнего года. И у этой агрессии будут последствия. Сегодня я принял ряд решений в ответ на это.

Я выпустил специальный указ, который предоставляет дополнительные полномочия для борьбы с определенным рода кибер-активностью, направленной на подрыв избирательного процесса у нас в стране, а также у наших союзников. Используя эти полномочия, я наложил санкции на девять физических и юридических лиц: ГРУ, ФСБ (две российские спецслужбы), четыре конкретных сотрудника ГРУ и три компании, которые обеспечивают материальную поддержку кибер-активности ГРУ.

Кроме того, Минфин США вносит в санкционный список двух россиян, которые использовали кибер-возможности, чтобы незаконно завладеть средствами и персональными данными. Госдепартамент США также закрывает два российских комплекса в штатах Мэриленд и Нью-Йорк, которые использовались для разведывательных целей, и объявляет персонами нон-грата 35 сотрудников российской разведки.

Наконец, Министерство внутренней безопасности и ФБР публикуют рассекреченную информацию о кибер-активности российской военной и невоенной разведок, чтобы помочь специалистам по сетевой

безопасности в США и за рубежом вычислять и обезвреживать вредоносные кибер-кампании, которые Россия ведет в глобальном масштабе.

Этими действиями не ограничится наш ответ на российскую агрессию. Мы продолжим принимать широкий спектр мер когда угодно и где угодно. Некоторые из этих мер будут носить в том числе непубличный характер. Добиваясь привлечения России к ответственности за свои действия, США и наши союзники по всему миру должны вести совместную работу в противодействие попыткам России подорвать нормы международного поведения и вмешаться в государственное управление демократических стран. Для этой цели в ближайшие дни моя администрация представит Конгрессу доклад о попытках России вмешаться в наши выборы, а также о вредоносной кибер-активности, связанной с прошедшим у нас избирательным циклом.

## **Ужесточение санкций в рамках «Акта Магницкого»**

### **Ежегодный доклад о выполнении Закона Сергея Магнитского (Вашингтон, 9 января 2017 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного распространения  
ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КИРБИ  
9 января 2017 года

Ежегодный доклад о выполнении Закона Сергея Магнитского

Сегодня, в соответствии с Законом Сергея Магнитского, Государственный департамент США представил Конгрессу четвертый ежегодный доклад о действиях правительства США по выполнению данного закона. В рамках доклада, Государственный департамент совместно с Министерством финансов представил Конгрессу список лиц, которые, на основании достоверной информации, определены как соответствующие критериям данного закона.

Закон предусматривает обозначение лиц, участвовавших в преступном сговоре, раскрытом российским юристом Сергеем Магнитским, который подвергался жестокому обращению и умер в московской тюрьме 16 ноября 2009 года после годичного предварительного заключения, последовавшего за его разоблачением крупного налогового мошенничества, совершенного российскими правительственными чиновниками. Закон далее предусматривает обозначение лиц, ответственных за задержание, жесткое обращение и смерть Магнитского; лиц, которые получили выгоду от задержания, жесткого обращения и смерти Магнитского, а также тех, кто помогал скрывать юридическую ответственность за эти действия. Закон также предусматривает обозначение лиц, ответственных за внесудебные убийства, пытки или другие грубые нарушения международно признанных прав человека в отношении лиц, которые стремятся разоблачать незаконную деятельность российских правительственных чиновников или пытаются осуществлять, защищать или поощрять международно признанные права и свободы человека в Российской Федерации.

В настоящее время список включает 44 имени.

Внесенные в список лица не имеют права на получение визы и въезд в США. Указанные лица также внесены в список специально обозначенных граждан и заблокированных лиц (“SDN List”) Управления по контролю за иностранными активами Министерства финансов США. В результате, все активы данных лиц, подпадающие под юрисдикцию США или находящиеся в распоряжении граждан США, блокируются, и устанавливается общий запрет на трансакции граждан США с указанными лицами.

Список лиц можно найти по следующей ссылке:

<https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/20170109.aspx>

## Политика США на постсоветском пространстве

### Документы, отражающие развитие стратегического партнерства США с Украиной и Грузией

#### Хартия о стратегическом партнерстве между Украиной и США (Вашингтон, 20 декабря 2008 г.)

Хартия о стратегическом партнерстве между Соединенными Штатами Америки и Украиной  
Преамбула

Украина и Соединенные штаты Америки:

1. Подтверждают важность наших отношений как друзей и стратегических партнеров. Мы намерены углублять партнерство на благо наших народов и расширять сотрудничество по широкому спектру общих приоритетов.

2. Подчеркивают, что сотрудничество между двумя демократическими государствами основывается на общих ценностях и интересах. Это включает распространение демократии и экономической свободы, защиту безопасности и территориальной целостности, обеспечение верховенства права, поддержку инноваций и технического прогресса.

3. Подчеркивают взаимное стремление усилить двусторонние отношения в сферах экономики, политики, дипломатии, культуры и безопасности.

4. Подтверждают важность гарантий безопасности, закрепленных в Трехстороннем заявлении Президентов США, Российской Федерации и Украины (998 300) от 14 января 1994 года и Будапештского меморандума о гарантиях безопасности в связи с присоединением Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия (998 158) от 5 декабря 1994 года.

5. Подтверждают Приоритеты сотрудничества Украина – США (Дорожная карта) (840 132) от 31 марта 2008 года и преданность стратегическому партнерству, провозглашенного Президентами В.Ющенко и Дж.Бушем 4 апреля 2005 года.

Раздел I. Принципы сотрудничества

Этот рамочный документ основан на ключевых принципах и убеждениях, которые разделяют обе стороны:

1. Поддержка суверенитета, независимости, территориальной целостности и нерушимости границ друг друга составляет основу двусторонних отношений.

2. Основой нашей дружбы является взаимное понимание и признание того, что демократия является главной гарантией безопасности, процветания и свободы.

3. Сотрудничество между демократическими государствами в сфере обороны и безопасности являются существенными для дачи эффективного ответа на угрозы миру и безопасности.

4. Сильная, независимая и демократическая Украина, способная на ответственную самозащиту, является вкладом в безопасность и процветание не только народа Украины, но и Европы, которая является единой, свободной и живет в мире.

Раздел II. Сотрудничество в сфере обороны и безопасности

Украина и Соединенные Штаты Америки разделяют жизненную заинтересованность в сильной, независимой и демократической Украине.

Углубление интеграции Украины в евроатлантические структуры является общим приоритетом. Мы планируем реализовать программу усиленного безопасностного сотрудничества, которое предполагает увеличение украинских возможностей и усиление Украины как кандидата на членство в НАТО.

1. Руководствуясь Декларацией Североатлантического Совета на Бухарестском саммите НАТО от 3 апреля 2008 года и Общим заявлением Комиссии Украина – НАТО от 4 апреля 2008 года, в котором закреплено, что Украина станет членом НАТО.

2. Признавая постоянное существование угроз глобальному миру и стабильности, Украина и Соединенные Штаты Америки намерены расширить уровень нынешних программ сотрудничества и помощи по вопросам обороны и безопасности с целью преодоления этих угроз и углубления мира и стабильности. Партнерство в сфере обороны и безопасности между Украиной и Соединенными Штатами Америки является выгодным как для обеих стран, так и для региона.

3. Сотрудничая в рамках Комиссии Украина – НАТО, мы намерены достичь согласия относительно структурированного плана по увеличению взаимосовместимости и координации возможностей между Украиной и НАТО, включая углубленную подготовку и вооружение для Украинских Вооруженных Сил.

4. Признавая возрастающую угрозу распространения оружия массового уничтожения, Украина и Соединенные Штаты Америки обязуются бороться с распространением оружия массового уничтожения и опасных технологий путем соблюдения международных стандартов нераспространения и эффективной реализации и усиления режима экспортного контроля.

#### Раздел III. Экономическое, торговое и энергетическое сотрудничество

Украина и США намерены расширить сотрудничество с целью содействия созданию рабочих мест, экономическому росту, поддержке реформ и либерализации экономики, развитию благоприятного для торговли и инвестиций бизнес-климата и усовершенствования доступа на рынки товаров и услуг. Признавая, что торговля является важной для глобального экономического роста, развития, свободы и процветания, Украины и Соединенные Штаты Америки поддерживают такие инициативы:

1. Приветствуя вступление Украины 16 мая 2008 года во Всемирную торговую организацию, стороны провели первое заседание Совета по вопросам торговли и инвестиций Украина – США 2 октября 2008 года в г. Киев. Как было обсуждено в ходе заседания, США продолжают поддерживать шаги Украины по выполнению обязательств в рамках ВТО. Другие направления, где планируется активизировать общие усилия, включают расширение доступа к рынку, решение нерешенных споров и содействие защите прав интеллектуальной собственности. Отмечая важность увеличения объемов инвестиций для экономического роста и развития, США поддерживают усилия Украины по усилению защиты инвесторов.

2. Признавая важность эффективно функционирующего энергетического сектора, стороны планируют тесно сотрудничать над восстановлением и модернизацией мощностей украинской газотранспортной инфраструктуры, диверсификацией и охраной украинских источников ядерного топлива, что уменьшит зависимость Украины от иностранных источников ядерного топлива и мощностей для их сохранения.

3. На развитие Дорожной карты приоритетов украинско-американского сотрудничества (840/132) Украина и США намерены положить начало деятельности двусторонней группы по вопросам энергетики. В соответствии с Декларацией Саммита ЕС – США от 10 июня 2008 года намерены углубить трехсторонний диалог с Европейским Союзом по усиленной энергетической безопасности.

4. Активно развивая сотрудничество с регионами Украины, включая Крым, США поддерживают планы Украины по укреплению безопасности, демократии и повышению благополучия путем усиленного экономического развития, энергосбережения, обеспечения безопасности продуктов питания и инициатив по эффективности государственного управления. Украина и США намерены сотрудничать также в сфере партнерства между государственными и частными секторами в регионах Украины, направленного на поддержку малого и среднего бизнеса.

#### Раздел IV. Укрепление демократии

Укрепление верховенства права, продвижение реформы правовой системы и правоохранительных органов, борьба с коррупцией имеют ключевое значение для благополучия Украины. Мы намерены сотрудничать на поддержку реформ, демократии, толерантности и уважения ко всем сообществам.

1. Украина и США активизируют сотрудничество для укрепления судебной системы, повышения профессионализма, открытости и независимости вместе с улучшением правового образования и доступа к правосудию для всех украинцев.

2. Путем улучшения взаимодействия правоохранительных органов и судебной власти Украина и США планируют противодействовать общим транснациональным криминальным угрозам – терроризму, организованной преступности, торговле людьми и контрабанде наркотических средств, отмыванию денег и киберпреступности.

3. Признавая важность борьбы с коррупцией, Украина и США намерены углубить сотрудничество с целью увеличения контроля со стороны общественности и средств массовой информации антикоррупционных мероприятий, обеспечить соблюдение этических стандартов путем создания подразделений по внутренним расследованиям и усовершенствование правительственного регулятивного процесса.

4. Украина и США планируют сотрудничать с целью реформирования законодательного процесса в Украине путем повышения транспарентности, усиления подотчетности благодаря доступу общественности и СМИ, а также распространению информации среди населения о деятельности Парламента Украины.

5. Признавая важность гармонизации системы криминального судопроизводства Украины с Европейскими и другими международными стандартами, мы планируем более интенсивно работать вместе над вопросами первоочередного значения, включая принятие Криминально-процессуального кодекса, который будет отвечать стандартам Совета Европы.

6. США намерены оказывать дальнейшую техническую помощь Украине для поддержания усилий украинских органов исполнительной и судебной власти в борьбе с торговлей людьми, включая усиление системы защиты свидетелей.

7. Соединенные Штаты Америки поддерживают увеличение помощи на осуществление демократических преобразований и эффективного государственного управления с целью продолжения Украиной политического прогресса и преданности демократическому развитию.

#### Раздел V. Активизация контактов между людьми и культурных обменов

Украина и Соединенные Штаты Америки разделяют желание увеличить контакты между нашими народами и расширить наши культурные, образовательные и профессиональные программы обменов, которые содействуют продвижению демократии и демократических ценностей, достижению большего взаимопонимания.

1. Признавая особенную важность активизации контактов между народами Украины и Соединенных Штатов Америки, стороны намереваются и в дальнейшем содействовать культурным и социальным обменам и деятельности в рамках таких инициатив, как Программа Фулбрайта, Программа обменов для будущих лидеров (FLEX), студенческие обмены (UGRAD), Научно-практическая программа по вопросам законодательства (LEAP), Программа посещения для международных лидеров, Программа по преподаванию и изучению английского языка, Программа «Открытый мир».

2. Подчеркивая необходимость новых идей и динамизма для будущего наших двух народов, Украина и США намерены развивать углубленное сотрудничество в сфере высшего образования и научных достижений. США будут содействовать таким обменам, чтобы, в соответствии с законодательством и процедурами США, давать возможность лицам, которые соответствуют установленным критериям, принимать участие в культурных, образовательных и научных мероприятиях.

3. Другие страны будут продолжать тесно сотрудничать в контексте чествования памяти жертв и увеличения осведомленности общественности о Великом Голоде (Голодомор) в Украине 1932-33 гг.

4. Украина приветствует намерение США положить начало американскому дипломатическому присутствию (американский представительский офис) в городе Симферополь.

Подписано в г. Вашингтон, Соединенные Штаты Америки, 20 декабря 2008 года

## **Хартия о стратегическом партнерстве между Грузией и США (Вашингтон, 9 января 2009 г.)**

Хартия о стратегическом партнерстве между Соединенными Штатами Америки и Грузией

Преамбула

Соединенные Штаты Америки и Грузия:

1. Подтверждают важность своих отношений в качестве друзей и стратегических партнеров. Мы намерены углублять наши партнерские отношения на благо обеих стран и расширять наше сотрудничество по широкому спектру общих приоритетов.

2. Отмечают, что это сотрудничество между нашими двумя демократическими странами основывается на общих ценностях и взаимных интересах. Они включают в себя распространение демократии и экономической свободы, обеспечение безопасности и территориальной целостности, укрепление законности и уважение к правам человека, включая право на достойное, безопасное и добровольное возвращение всех перемещенных лиц и беженцев, поддержку инновации и технологического прогресса, а также укрепление энергетической безопасности в евроазиатском регионе.

3. Подчеркивают свое взаимное желание укреплять отношения в области экономики, энергетики, дипломатии, науки, культуры и безопасности.

Раздел I: Принципы партнерства

Данная хартия основана на следующих важнейших принципах и убеждениях, разделяемых обеими сторонами:

1. Поддержка суверенитета, независимости, территориальной целостности и неприкосновенности границ каждой из сторон является основой наших двусторонних отношений.

2. Наша дружба проистекает из взаимопонимания и твердого убеждения обеих сторон в том, что демократия является главной основой для политической легитимности и, следовательно, стабильности.

3. Сотрудничество между демократическими странами в сферах обороны и безопасности имеет огромную важность для обеспечения эффективных мер по устранению угроз миру и безопасности.

4. Сильная, независимая, суверенная и демократическая Грузия, способная к ответственной самообороне, вносит вклад в дело обеспечения безопасности, благополучия, свободы и мира не только для всего грузинского народа, но и для Европы в целом.

5. Укрепление демократии в Грузии поможет в полной мере развить творческий потенциал трудолюбивых граждан страны и тем самым будет способствовать росту благосостояния по всему региону и за его пределами.

6. Соединенные Штаты призывают Грузию к углублению связей с другими странами евроатлантического сообщества в области политики, экономики, безопасности и общественных отношений.

7. Партнеры заявляют, что их совместной целью является полная интеграция Грузии в европейские и трансатлантические институты в сферах политики, экономики, безопасности и обороны по мере того, как Грузия будет отвечать необходимым требованиям.

Раздел II: Сотрудничество в области обороны и безопасности



Обе наши страны чрезвычайно заинтересованы в том, чтобы Грузия была сильным, независимым, суверенным, единым и демократическим государством. Соединенные Штаты признают важный вклад Грузии в коалиционные силы в Ираке, что демонстрирует потенциал Грузии в деле обеспечения безопасности. Углубление интеграции Грузии в евроатлантические институты является взаимным приоритетом, и мы планируем осуществить программу расширения сотрудничества по вопросам безопасности, призванную увеличить возможности Грузии и укрепить кандидатуру страны для вступления в НАТО. В этой связи мы ссылаемся на заявление, принятое странами альянса на бухарестском саммите в апреле 2008 года, в котором говорится, что Грузия в будущем станет членом НАТО.

1. Работая в рамках комиссии НАТО-Грузия, Соединенные Штаты и Грузия намерены придерживаться структурного плана действий по увеличению оперативной совместимости и координации возможностей между НАТО и Грузией, в том числе посредством увеличения масштабов обучения грузинских вооруженных сил и поставок оборудования для них.

2. Осознавая наличие постоянных угроз миру и стабильности во всем мире, а также напоминая об обязательстве не применять военную силу, данном Грузией и Россией в рамках соглашения о прекращении огня от 12 августа, Соединенные Штаты и Грузия намерены расширить масштабы существующих программ по сотрудничеству в области обороны и безопасности для успешной борьбы с этими угрозами и установления мира и стабильности. Партнерское сотрудничество Соединенных Штатов и Грузии в области обороны и безопасности будет полезным как для обеих стран, так и для всего региона.

3. Признавая растущую угрозу, вызванную распространением оружия массового поражения, Соединенные Штаты и Грузия обязуются вести борьбу против распространения оружия массового поражения и опасных технологий посредством соблюдения международных стандартов по нераспространению, а также эффективного и жесточенного контроля за экспортом.

4. Расширяя рамки сотрудничества между оборонными и военными ведомствами двух стран, Соединенные Штаты поддерживают усилия Грузии по удовлетворению ее законных потребностей в вопросах безопасности и обороны, включая создание адекватных и способных к взаимодействию с НАТО вооруженных сил.

#### Раздел III: Сотрудничество в области экономики, торговли и энергетики

Соединенные Штаты и Грузия намерены расширить сотрудничество с целью стимулирования процесса создания рабочих мест и экономического роста, поддержки рыночных реформ и либерализации экономики, продолжения улучшения бизнес-климата и совершенствования путей доступа к рынку товаров и услуг. Мы понимаем, что торговля является важнейшим фактором, способствующим глобальному экономическому росту, развитию, свободе и процветанию. Мы приветствуем появление южного коридора в энергетической инфраструктуре. Соединенные Штаты будут прилагать усилия по интеграции Грузии в глобальную экономику и соответствующие международные экономические организации.

1. Признавая важность увеличения инвестиций для экономического роста и развития, Соединенные Штаты и Грузия намереваются подготовить и заключить Договор о расширении двусторонних инвестиций, с тем, чтобы увеличить допуск Грузии во Всеобщую систему преференций и изучить возможность достижения Соглашения о свободной торговле.

2. Соединенные Штаты обязуются оказать помощь Грузии в послевоенной реконструкции и финансовой стабилизации. Мы намерены вместе работать над удовлетворением потребностей народа Грузии, проведением целенаправленной политики и программ для уменьшения бедности в стране и обеспечением благосостояния всех граждан Грузии путем инвестиций в системы здравоохранения и образования и их стабильного улучшения.

3. Признавая значение исправно функционирующего, ориентированного на рынок сектора энергетики, Соединенные Штаты и Грузия намереваются изучить возможности увеличения производства энергии в Грузии, повысить энергетическую эффективность и укрепить физическую безопасность проходящего через Грузию к европейским рынкам энергетического транзита. Мы намерены продолжить десятилетнее сотрудничество наших двух стран с Азербайджаном и Турцией, результатом которого стали нефтепроводы Баку-Тбилиси-Джейхан и Баку-Супса и газопровод Баку-Тбилиси-Эрзрум, чтобы создать новый южный коридор, который поможет Грузии и другим странам Европы диверсифицировать поставки природного газа путем его импорта из Азербайджана и Центральной Азии.

#### Раздел IV: Укрепление демократии

Признавая значительные достижения, которых добилась Грузия, наши страны берут обязательство совместно работать над усилением свободы средств массовой информации, парламента, судебной реформы, власти закона, гражданского общества, уважения прав человека и основных свобод, а также борьбы с коррупцией. Мы еще раз подтверждаем нашу приверженность общим ценностям демократии, терпимости и уважению ко всем общинам и намерены сотрудничать по следующим вопросам:

1. Соединенные Штаты и Грузия обязуются сотрудничать в области развития независимых средств массовой информации, свободы выражения и доступа к объективным новостям и информации, в том числе путем оказания помощи журналистами и СМИ.

2. Соединенные Штаты и Грузия обязуются сотрудничать для дальнейшего укрепления власти закона, в том числе путем повышения независимости судов. Соединенные Штаты намерены оказать помощь указанному процессу, включая обучение судей, прокуроров, адвокатов и сотрудников полиции. Расширяя связи между правоохранительными и судебными органами наших двух стран, мы планируем бороться против распространенных в наши дни транснациональных угроз, таких, как терроризм, организованная преступность, незаконный провоз через границы людей и наркотиков, отмывание денег и компьютерные преступления.

3. Соединенные Штаты и Грузия планируют совместные усилия по внедрению принципов добросовестного государственного управления за счет увеличения прозрачности и подотчетности исполнительной власти Грузии и законодательного процесса, а также расширения участия граждан и средств массовой информации в процессе принятия решений правительством.

4. Соединенные Штаты и Грузия обязуются способствовать росту политического плюрализма в Грузии, поощряя развитие политических партий, аналитических центров и неправительственных организаций, их участие в подготовке законопроектов и проводя реформы для обеспечения состязательного характера выборов.

5. Соединенные Штаты и Грузия планируют совместно работать над расширением возможностей гражданского общества Грузии по разработке и анализу общественной политики, защите интересов граждан, участию в законодательном процессе и обеспечению надзора за деятельностью государственных чиновников.

Раздел V: Углубление контактов между народами и расширение культурного обмена

Соединенные Штаты и Грузия выражают желание углублять контакты между народами двух стран и расширять программы культурного, образовательного и профессионального обмена, которые способствуют укреплению демократии и демократических ценностей и повышению уровня взаимопонимания.

1. Признавая важность углубления контактов между народами Соединенных Штатов и Грузии, обе стороны намерены в будущем способствовать развитию программ культурного и общественного обмена и мероприятий в рамках таких инициатив, как Программа Фулбрайта, Программа обмена будущими лидерами (FLEX), Программа студенческого обмена (UGRD), Законодательное образование и практика (LEAP), Программа международных контактов потенциальных лидеров и Программа по преподаванию и изучению английского языка.

2. Подчеркивая необходимость инновации и динамичного развития для будущего наших стран, Соединенные Штаты и Грузия намерены поощрять расширение сотрудничества в области высшего образования, бизнеса и научных исследований. Соединенные Штаты планируют упростить процесс подачи заявок на получение американских виз в соответствии с законами и правилами США с тем, чтобы лица, отвечающие установленным требованиям, имели возможность участвовать в культурных, образовательных, деловых и научных мероприятиях.

3. В условиях послевоенной обстановки в Грузии Соединенные Штаты и Грузия намереваются восстановить поврежденные культурные памятники и объекты средств массовой информации, а также способствовать поддержанию непрерывных контактов между проживающими в Абхазии и Цхинвальском регионе/Южной Осетии и жителями остальной территории Грузии.

Подписано в г. Вашингтон, Соединенные Штаты Америки, 9 января 2009 года.

## **Политика США в Америке**

### **Изменение курса США в отношении Кубы**

Кубинская оттепель (англ. Cuban Thaw) – клише, используемое в СМИ, для обозначения нового этапа в развитии отношений между США и Кубой, характеризующегося спадом напряжения между этими странами. Процесс начался в 2014 г., спустя более пятидесяти лет с момента разрыва дипломатических связей.

17 декабря 2014 г. Президент США Барак Обама и лидер Кубы Рауль Кастро объявили о старте нормализации двусторонних отношений между США и Кубой. Договорённости были заключены несколько ранее с участием Папы Франциска. Инициативу поддержал Ватикан.

20 июля 2015 г. состоялось возобновление работы посольств обеих стран в Гаване и Вашингтоне, ликвидированных, когда правительство Фиделя Кастро заключило союз Кубы с СССР. В дальнейшем ожидается послабление ограничений миграционной политики государств, упрощение денежных переводов, интеграция американских банков в кубинскую финансовую систему, а также развитие двухсторонней туристической программы.

20 марта 2016 г. Президент США Б. Обама посетил Кубу, что является первым официальным визитом главы Белого дома с 1928 г.

### **Выступление Президента США Б. Обамы, посвященное изменению политического курса США в отношении Кубы (Вашингтон, 17 декабря 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

17 декабря 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

ОБ ИЗМЕНЕНИИ ПОЛИТИЧЕСКОГО КУРСА В ОТНОШЕНИИ КУБЫ

Зал заседаний кабинета

ПРЕЗИДЕНТ: Добрый день. Сегодня Соединенные Штаты Америки меняют характер своих отношений с народом Кубы.

Осуществляя самые значительные изменения в нашей политике за более чем пятьдесят лет, мы откажемся от изжившего себя подхода, который на протяжении десятилетий не смог продвинуть наши интересы, и вместо него мы начнем процесс нормализации отношений между двумя нашими странами. С помощью этих изменений мы намерены создать больше возможностей для американских и кубинских граждан и начать новую главу в отношениях между государствами Западного полушария.

У отношений между Соединенными Штатами и Кубой сложная история. Я родился в 1961 году – спустя чуть более двух лет после того, как Фидель Кастро пришел к власти на Кубе, и всего через несколько месяцев после вторжения в заливе Кочинос, участники которого пытались свергнуть режим Кастро. В течение следующих нескольких десятилетий отношения между нашими странами разыгрывались на фоне холодной войны и непоколебимой оппозиции Америки к коммунизму. Нас разделяет чуть более 90 миль. Но год за годом крепли идеологические и экономические барьеры между нашими двумя странами.

Между тем община кубинских эмигрантов в Соединенных Штатах внесла огромный вклад в нашу страну – в политике и бизнесе, в культуре и спорте. Как и иммигранты, прибывшие в США до них, кубинцы помогли переделать Америку, несмотря на то, что они ощущали болезненную тоску по стране и родным, которых они покинули. Все это связало Америку и Кубу уникальными отношениями, одновременно как членов одной семьи и врагов.

В течение этих пяти десятилетий Соединенные Штаты с гордостью поддерживали демократию и права человека на Кубе. Мы делали это в первую очередь посредством стратегий, нацеленных на изоляцию острова, запрещая даже элементарные поездки и торговлю, которые открыты для американцев в отношении любой другой страны. И хотя такая политика исходила из лучших побуждений, ни одна другая страна не присоединилась к нам в осуществлении подобных санкций, и она мало повлияла на ситуацию, разве что дала кубинскому правительству основания для ввода ограничений в отношении народа своей страны. Сегодня Кубой по-прежнему правят братья Кастро и коммунистическая партия, пришедшие к власти полвека назад.

Ни американскому, ни кубинскому народам не приносит пользу жесткая политика, которая уходит своими корнями в события, произошедшие до того, как большинство из нас родились. Для сравнения отмечу, что мы уже более 35 лет поддерживаем отношения с Китаем – гораздо более крупной страной, в которой также правит коммунистическая партия. Почти два десятилетия назад мы восстановили отношения с Вьетнамом, где мы участвовали в войне, унесшей больше американских жизней, чем любая другая конфронтация во время холодной войны.

Именно поэтому, вступив в должность, я пообещал пересмотреть нашу политику в отношении Кубы. Вначале мы сняли ограничения на поездки американцев кубинского происхождения и на денежные переводы их родственникам на Кубе. Эти изменения, некогда вызывавшие споры, теперь кажутся очевидными. Ряд американцев кубинского происхождения, воссоединившись с родными, стали наилучшими посланцами для наших ценностей. И в результате этих обменов молодое поколение американцев кубинского происхождения все чаще ставит под сомнение подход, который сохраняет Кубу в изоляции от взаимосвязанного мира.

Хотя я был готов принять дополнительные меры уже в течение некоторого времени, на нашем пути стояло серьезное препятствие – противоправное лишение свободы на Кубе в течение пяти лет гражданина США и субподрядчика USAID Алана Гросса. На протяжении многих месяцев моя администрация вела переговоры с кубинским правительством по делу Алана и другим аспектам наших отношений. Его Святейшество Папа Римский Франциск лично обратился ко мне и к президенту Кубы Раулю Кастро с призывом решить дело Алана и принять во внимание интересы Кубы, освободив трех кубинских агентов, находившихся в тюрьме в Соединенных Штатах на протяжении более 15 лет.

Сегодня Алан вернулся домой и наконец-то воссоединился со своей семьей. Алан был освобожден кубинским правительством по гуманитарным соображениям. Одновременно в обмен на трех своих агентов Куба освободила одного из самых важных разведчиков, которых Соединенные Штаты когда-либо имели на Кубе. Он находился в тюремном заключении в течение почти двух десятилетий. Этот человек, о самоотверженном служении которого знали лишь немногие, передал Америке информацию, которая позволила нам арестовать целую сеть кубинских агентов, в том числе лиц, переданных сегодня Кубе, а также других шпионов в Соединенных Штатах. Он уже благополучно достиг наших берегов.

Добившись освобождения этих двух людей, многим пожертвовавших ради нашей страны, я теперь предпринимаю шаги, ставящие в основу нашей политики интересы народов обеих стран.

Во-первых, я поручил госсекретарю Керри немедленно начать переговоры с Кубой по восстановлению дипломатических отношений, которые были прерваны в январе 1961 года. В дальнейшем Соединенные Штаты вновь откроют посольство в Гаване, и высокопоставленные должностные лица посетят Кубу.

Там, где мы можем продвигать общие интересы, мы будем это делать – в таких областях, как здравоохранение, миграция, борьба с терроризмом, противодействие незаконному обороту наркотиков и ликвидация последствий стихийных бедствий. В самом деле, ранее мы уже видели преимущества сотрудничества между нашими странами. Кубинец Карлос Финли обнаружил, что комары являются переносчиками желтой лихорадки; его работа помогла Уолтеру Риду с ней бороться. Куба направила сотни медицинских работников в Африку для борьбы с Эболой, и я считаю, что американские и кубинские медики должны работать бок о бок, чтобы остановить распространение смертельной болезни.

В областях, по которым у нас есть разногласия, мы будем непосредственно поднимать эти вопросы – также как и проблемы, связанные с демократией и правами человека на Кубе. Но я считаю, что мы можем делать больше для поддержки кубинского народа и продвижения наших ценностей путем диалога. В конце концов, прошедшие 50 лет показали, что изоляция не принесла успеха. Пришло время для нового подхода.

Во-вторых, я поручил госсекретарю Керри пересмотреть решение о включении Кубы в список государств – спонсоров терроризма. В процессе пересмотра Госдепартамент будет руководствоваться фактами и законом. За последние несколько десятилетий терроризм изменился. Сейчас, когда мы сосредоточиваем внимание на угрозах, исходящих, в частности, от «Аль-Каиды» и ИГИЛ, государство, которое выполняет наши условия и отказывается от использования терроризма, не должно быть объектом подобных санкций.

В-третьих, мы предпринимаем шаги по расширению поездок, торговли и потока информации на Кубу и из Кубы. Это принципиально связано с вопросами свободы и открытости, а также отражает мою веру в силу контактов между людьми. После изменений, о которых я объявляю сегодня, американцам станет проще ездить на Кубу, и они смогут пользоваться там кредитными и дебетовыми картами США. Никто не представляет ценности Америки лучше, чем американцы, и я считаю, что такие контакты, в конечном итоге, сделают многое для расширения прав и возможностей кубинского народа.

Я также считаю, что кубинцы должны получать более широкий доступ к ресурсам. Поэтому мы значительно увеличиваем объем денежных средств, разрешенных к переводу на Кубу, и снимаем ограничения с денежных переводов, которые поддерживают гуманитарные проекты, кубинский народ, а также нарождающийся кубинский частный сектор.

Я считаю, что американские компании не следует ставить в невыгодное положение и что расширение торговли полезно для американцев и для кубинцев. Поэтому мы будем способствовать осуществлению разрешенных транзакций между Соединенными Штатами и Кубой. Финансовым учреждениям США будет разрешено открывать счета в кубинских финансовых учреждениях. И американским экспортерам будет проще продавать товары на Кубе.

Я верю в свободный поток информации. К сожалению, наши санкции против Кубы лишали кубинцев доступа к технологиям, которые наделяют людей возможностями по всему миру. Поэтому я разрешил расширить каналы телекоммуникаций между Соединенными Штатами и Кубой. Компании смогут продавать товары, которые позволят кубинцам общаться с Соединенными Штатами и другими странами.

Таковы шаги, которые я могу предпринять как президент, чтобы изменить нынешнюю политику. Эмбарго, действующее в течение десятилетий, в настоящее время закреплено законодательно. По мере осуществления изменений я намереваюсь начать открытую и серьезную дискуссию с Конгрессом об отмене эмбарго.

Вчера я провел беседу с Раулем Кастро, чтобы окончательно согласовать освобождение Алана Гросса и обмен заключенными и описать наши следующие шаги. Я ясно изложил свое глубокое убеждение в том, что кубинское общество страдает от ограничений в отношении граждан страны. В дополнение к возвращению Алана Гросса и освобождению нашего разведчика мы приветствуем решение Кубы освободить значительное число заключенных. Вопрос об их делах непосредственно поднимался моей командой в ходе контактов с кубинским правительством. Мы приветствуем решение Кубы открыть своим гражданам более широкий доступ к интернету и расширить диалог с международными организациями, такими как Организация Объединенных Наций и Международный комитет Красного Креста, которые содействуют укреплению общечеловеческих ценностей.

Но я не питаю иллюзий по поводу сохраняющихся препятствий на пути к свободе для рядовых кубинцев. Соединенные Штаты считают, что никто из граждан Кубы не должен подвергаться травле, или аресту, или избиению лишь потому, что они осуществляют всеобщее право на то, чтобы их голоса были услышаны, и мы будем продолжать поддерживать гражданское общество Кубы. Хотя Куба провела реформы, направленные на постепенное открытие своей экономики, мы по-прежнему считаем, что кубинские работники должны иметь возможность свободно создавать профсоюзы, а граждане страны должны иметь возможность свободно участвовать в политическом процессе.

Кроме того, учитывая историю Кубы, я предвижу, что ее внешняя политика в определенные моменты будет и дальше резко расходиться с американскими интересами. Я не ожидаю, что изменения, о которых я объявляю сегодня, приведут к мгновенной трансформации кубинского общества. Но я считаю, что в XXI веке мы можем делать больше для поддержки кубинского народа и продвижения наших ценностей путем диалога.

Тем, кто выступает против шагов, о которых я объявляю сегодня, позвольте мне сказать, что я с уважением отношусь к вашим убеждениям и разделяю вашу приверженность делу свободы и демократии.

Вопрос в том, какими средствами мы можем реализовать нашу приверженность. Я не считаю, что мы можем делать одно и то же пятьдесят с лишним лет и ожидать другого результата. Кроме того, попытки подтолкнуть Кубу к краху не отвечают ни интересам Америки, ни интересам кубинского народа. Даже если бы этот подход сработал (чего не произошло за 50 лет), мы знаем из трудного опыта, что вероятность достижения прочных преобразований в стране более высока, если ее гражданам не приходится жить в обстановке хаоса. Призываем Кубу высвободить потенциал 11 миллионов кубинцев, отменив ненужные ограничения на их политическую, общественную и экономическую деятельность. Точно так же мы не должны допустить, чтобы американские санкции утяжеляли бремя, лежащее на плечах кубинских граждан, которым мы стремимся помочь.

Америка протягивает руку дружбы кубинскому народу. Некоторые из вас смотрят на нас как на источник надежды, и мы будем продолжать являться маяком свободы. Другие видят в нас бывших колонизаторов, вынашивающих цель установления контроля над вашим будущим. Хосе Марти как-то сказал: «Свобода – это право каждого человека быть честным». Сегодня я честен с вами. Мы никогда не сможем стереть историю наших отношений, но мы считаем, что вы должны иметь возможность жить с достоинством и правом на самоопределение. У кубинцев есть поговорка о повседневной жизни: *No es fácil* – «Это нелегко». Сегодня Соединенные Штаты хотят быть партнером и немного облегчить жизнь простых кубинцев, чтобы она была более свободной, более успешной.

Тех, кто поддерживает эти меры, я благодарю за то, что они являются партнерами в наших усилиях. В частности, я хочу поблагодарить Его Святейшество Папу Франциска, чей нравственный пример показывает нам важность стремления сделать мир таким, каким он должен быть, не желая мириться с тем, каким он является; правительство Канады, на чьей территории состоялись наши переговоры с кубинским правительством; и двухпартийную группу конгрессменов, которые неустанно работали над освобождением Алана Гросса, а также над выработкой нового подхода к продвижению наших интересов и ценностей на Кубе.

Наконец, наш сдвиг в политике по отношению к Кубе наступает в период обновления руководства в Западном полушарии. Мы готовы к тому, чтобы в апреле следующего года Куба присоединилась к другим государствам полушария на Саммите Америк. Но мы будем стремиться привлекать гражданское общество, с тем чтобы наше будущее определяли сами граждане, а не только лидеры. И я призываю всех моих коллег-лидеров наполнить содержанием свою приверженность демократии и правам человека, составляющим самую сердцевину Межамериканской хартии. Давайте оставим позади наследие как колонизации, так и коммунизма, тирании наркокартелей, диктаторов и фиктивных выборов. Обеспечить в будущем более прочный мир, безопасность и демократическое развитие станет возможно, если мы будем работать вместе – не для удержания власти, не для преследования узких интересов, а для осуществления чаяний наших граждан.

Дорогие сограждане, город Майами находится всего лишь примерно в 200 милях от Гаваны. Многие тысячи кубинцев перебрались в Майами – на самолетах и самодельных плотках; некоторые из них мало чем обладали, кроме рубашки на теле и надежды в сердце. Сегодня Майами часто называют столицей Латинской Америки. Но это также глубоко американский город – место, которое напоминает нам о том, что идеалы значат больше, чем цвет нашей кожи или обстоятельства нашего рождения; это демонстрация того, чего может достичь кубинский народ, и открытости Соединенных Штатов в отношении нашей семьи к югу. *Todos somos Americanos*.

Перемены даются нелегко – и в нашей собственной жизни, и в жизни страны. И они даются еще сложнее, когда мы несем на наших плечах тяжелый груз истории. Но сегодня мы осуществляем эти перемены, потому что это правильно. Сегодня Америка решает освободиться от оков прошлого, чтобы достичь лучшего будущего – для кубинского народа, для американского народа, для всего нашего полушария и для всего мира.

Благодарю вас. Да благословит вас Бог, и да благословит Бог Соединенные Штаты Америки.

## Политика США на Ближнем и Среднем Востоке

### Внесение корректив в политику США на Ближнем и Среднем Востоке

#### «Каирская речь» Б. Обамы

4 июня 2009 г. Президент США Б. Обама выступил в стенах Каирского университета, с призывом положить конец взаимной настороженности в отношениях американцев и мусульман. Кроме того, прозвучал призыв начать новую «Эру» во взаимоотношениях США и мусульманского мира.

## Выступление Президента США Б. Обамы в Каирском университете (Каир, 4 июня 2009 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

4 июня 2009 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА БАРАКА ОБАМЫ О НОВОЙ СТРАНИЦЕ В ОТНОШЕНИЯХ

Каирский университет (Каир, Египет)

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Большое спасибо. Добрый день. Для меня большая честь находиться в Каире, городе, над которым не властно время, и быть принятым двумя примечательными учреждениями. Уже более тысячи лет Аль-Азхар является центром исламского обучения, и более века Каирский университет был для Египта ресурсом для продвижения вперед. И в совокупности вы символизируете гармонию между традицией и прогрессом. Я благодарен за ваше гостеприимство и за гостеприимство египетского народа. И я горд тем, что мое пребывание здесь выражает добрую волю американского народа, и я передаю вам приветствия и пожелания мира от мусульман моей страны: “Ассаламу алейкум”.

Мы встречаемся в период значительной напряженности между Соединенными Штатами и живущими по всему миру мусульманами – напряженности, уходящей корнями в исторические процессы, лишь в небольшой степени касающиеся Америки. В течение столетий для отношений между исламским миром и Западом были характерны сосуществование и сотрудничество, но были и конфликты и религиозные войны. В недавнем прошлом напряженность обострялась в результате колониализма, в условиях которого многие мусульмане лишались прав и шансов на успех, а также в результате “холодной войны”, в ходе которой со странами зачастую обращались как с пешками, игнорируя их собственные чаяния. Более того, драматические перемены, вызванные модернизацией и глобализацией, привели к тому, что многие мусульмане пришли к выводу, что Запад враждебен традициям ислама.

Воинствующие экстремисты воспользовались этой напряженностью, эксплуатируя ее среди небольшого, но влиятельного мусульманского меньшинства. Теракты 11-го сентября 2001 года и тот факт, что эти экстремисты продолжают совершать акты насилия против гражданского населения, привели к тому, что кое-кто увидел в исламе силу, которая неизбежно враждебна не только Америке и странам Запада, но правам человека. Всё это еще больше усилило страх и недоверие.

До тех пор, пока наши взаимоотношения будут определяться имеющимися у нас разногласиями, мы будем придавать силы тем, кто сеет ненависть вместо мира и тем, кто стремится к конфликту вместо сотрудничества, способного помочь добиться справедливости и процветания для всех наших народов. И этот порочный круг подозрений и раздоров должен быть разорван.

Я приехал сюда в Каир для того, чтобы попытаться открыть новую страницу во взаимоотношениях между Соединенными Штатами и живущими по всему миру мусульманами на основе общих интересов и уважения друг к другу, а также на основе того неоспоримого факта, что Америка и ислам не являются взаимоисключающими понятиями, и поэтому им нет нужды соперничать. Наоборот, у них есть точки соприкосновения и общие принципы – принципы справедливости и прогресса, терпимости и уважения чести и достоинства всех людей на Земле.

При этом я понимаю, что перемены не происходят сразу. Я знаю, насколько широко это выступление было разрекламировано, но одно выступление не в состоянии преодолеть годы недоверия; кроме того, в отведенное мне сегодня время я не могу ответить на все сложные вопросы, которые привели нас к сегодняшнему положению дел. Но я убежден, что для того, чтобы двигаться вперед, мы должны открыто высказать друг другу то, что у нас на душе, то, что слишком часто говорится только за закрытыми дверями. Необходимо упорно стремиться услышать друг друга, учиться друг у друга, уважать друг друга и искать общие позиции. Как сказано в Священном Коране: “Бойтесь Аллаха и всегда говорите правое слово”. (Аплодисменты). Именно это я и попытаюсь сегодня сделать – говорить правду в меру своих сил, осознавая сложность стоящей перед нами задач и твердо зная, что объединяющие нас общечеловеческие интересы неизмеримо крепче, чем то, что нас разделяет.

Причем отчасти это твердое убеждение уходит корнями в мой собственный опыт. Я христианин. Мой отец родился в Кении, в семье, членами которой были целые поколения мусульман. Мальчиком я провел несколько лет в Индонезии, где на рассвете и после наступления темноты я слышал призывы муэдзина. В молодые годы я работал в Чикаго среди людей, многие из которых нашли в исламе самоуважение и утешение.

Как человек, интересующийся историей, я знаю также, сколь многим цивилизация обязана исламу. Именно ислам – в местах, подобных Аль-Азхару – пронёс светоч знаний через многие века, проложив путь Возрождению и Просвещению в Европе. Благодаря новаторскому духу мусульманских общин – (аплодисменты) – благодаря новаторскому духу мусульманских общин наш мир получил строгие каноны алгебры, магнитный компас и навигационные инструменты, владение письмом и печатные книги, понимание того, каким образом распространяются и как могут излечиваться заболевания. Исламская культура дала нам

величественные арки и стройные шпили, неувядающую поэзию и прекрасную музыку, элегантную каллиграфию и уголки для тихого мирозерцания. На протяжении всей истории ислам словом и делом демонстрировал справедливый характер религиозной терпимости и равенства рас. (Аплодисменты).

Мне также известно, что ислам всегда был частью истории Америки. Первым государством, признавшим мою страну, было Марокко. Подписывая Триполитанский договор в 1796 году, наш второй президент Джон Адамс писал: "Природе Соединённых Штатов не свойственна враждебность к законам, религии или покою мусульман" и "никогда ни под каким проистекающим из религиозных взглядов предлогом не будет нарушена гармония в отношениях между нашими двумя странами".

С самого основания нашей страны американские мусульмане много делали для нее. Они сражались в наших войнах, они служили в нашем правительстве, они боролись за гражданские права, они занимались предпринимательством, они преподавали в наших университетах, они преуспевали на спортивной арене, они становились нобелевскими лауреатами, они построили наше самое высокое здание и зажгли олимпийский факел. Так было в течение веков, и этот факт был продемонстрирован в ходе недавнего избрания в Конгресс первого американского мусульманина, который принёс присягу о защите нашей Конституции на Священном Коране, принадлежавшем одному из наших отцов-основателей – Томасу Джефферсону, который хранил его в своей личной библиотеке. (Аплодисменты).

И перед тем как приехать в этот уголок Земли, где ислам был впервые дан человечеству как откровение, я видел его своими глазами на трёх континентах. И всё, что я о нём знаю, убеждает меня в том, что партнёрство между Америкой и исламом должно основываться на том, что собой действительно представляет ислам, а не на том, чем он не является, и как Президент Соединённых Штатов я считаю одной из своих обязанностей бороться с негативными стереотипами в восприятии ислама там, где они проявляются. (Аплодисменты).

Но этот же принцип должен применяться и к восприятию Америки мусульманами. (Аплодисменты). Так же как мусульмане не вписываются в рамки грубых стереотипов, и Америка не соответствует грубому стереотипу империи, интересующейся только собой. Соединенные Штаты были одним из важнейших источников прогресса, которые когда-либо существовали в мире. Моя страна родилась в ходе революции, поднятой против империи. Мы взяли за основу идеал, согласно которому все люди созданы равными, и мы веками проливали кровь и боролись за то, чтобы наполнить эти слова смыслом – в пределах наших собственных границ и по всему миру. Мы сформировались под влиянием всех культур, представляющих каждый уголок мира, и мы привержены простому принципу: *E pluribus unum*: "В многообразии - едины".

Как много внимания придавалось тому, что президентом смог стать афроамериканец с таким именем как Барак Хусейн Обама. (Аплодисменты). Но история моей жизни не так уж уникальна. Хотя мечта о возможностях для всех и не превратилась в реальность для каждого американца, заложенное в ней обещание не потеряло силы для любого, кто ступает на наши берега – и в том числе для без малого 7 миллионов американских мусульман, проживающих сегодня в нашей стране, и чей уровень доходов и образования, кстати, превышает среднеамериканские показатели. (Аплодисменты).

Более того, свобода в Америке неотделима от свободы вероисповедания. Вот почему в каждом штате нашей федерации есть мечеть, а всего в пределах наших границ насчитывается 1200 мечетей. Поэтому правительство Соединённых Штатов обратилось в суд, стремясь защитить право женщин и девочек носить хиджаб, а также для того, чтобы наказать тех, кто им в таком праве отказывает. (Аплодисменты).

Пусть же ни у кого не будет сомнения: ислам – часть Америки. И я верю в то, что в сердце Америки глубоко запала следующая истина: независимо от расы, религии или общественного положения, всем нам свойственны общие стремления – к миру и безопасности; к образованию и достойному труду; к любви к нашей семье, нашей общине и нашему Богу. Это то, что нас объединяет. И в этом надежда всего человечества.

Конечно же, признанием наших общечеловеческих ценностей наша задача не ограничивается. В действительности, это только начало. Слов недостаточно, чтобы удовлетворить нужды наших народов. В ближайшие годы мы должны предпринять решительные действия. И действовать мы должны с пониманием того, что перед народами мира стоят общие проблемы, и что от нашей неспособности их решить пострадают мы все.

Мы уже знаем по недавнему опыту, что если банки не могут предоставлять займы в одной стране, благополучие страдает повсеместно. Если один человек заражается новым видом гриппа, появляется риск для всех. Если в одном государстве разрабатывается ядерное оружие, риск ядерного нападения повышается для всех стран. Когда воинствующие экстремисты орудуют на одном горном перевале, под угрозой находятся те, кто отделён от них океаном. Убийство тысяч людей в Боснии и в Дарфуре – пятно на совести всех нас. (Аплодисменты). Вот что значит жить вместе на одной планете в XXI веке. Вот такую ответственность мы, люди, несем друг перед другом.

И это нелёгкая ответственность. Как ни печально, в истории человечества зафиксировано много попыток отдельных стран и племён – а также религий - подчинить себе другие в угоду своим собственным интересам. Но в эту новую эпоху такой образ действий обречен на поражение. Любой мировой порядок, возвышающий одну страну или группу людей над другой, неизбежно приведет к краху. И что бы мы ни думали о прошлом, нам нельзя оставаться у него в плену. Наши проблемы должны решаться на основе партнерства, и наш прогресс должен быть общим. (Аплодисменты).

Но это не означает, что мы должны игнорировать источники напряжённости. Как раз наоборот: мы должны смотреть им в лицо. И в этом духе мне хотелось бы высказаться предельно ясно и чётко по ряду конкретных вопросов, которыми нам предстоит заниматься сообща.

Первая проблема, которую нам предстоит решать, это воинствующий экстремизм во всех его формах.

В Анкаре я очень ясно выразил мысль о том, что Америка не ведёт – и никогда не будет вести – войну с исламом. (Аплодисменты). Тем не менее, мы будем неустанно бороться с воинствующими экстремистами, которые представляют собой серьёзную угрозу нашей безопасности, потому что мы отвергаем то, что отвергается людьми всех конфессий: убийства невинных мужчин, женщин и детей. Моей первоочередной обязанностью как Президента является защита американского народа.

Ситуация в Афганистане демонстрирует как цели Америки, так и то, что нам необходимо сотрудничать. Более семи лет тому назад Соединённые Штаты при широкой международной поддержке взялись за борьбу с “Аль-Кайдой” и с талибами. Мы этого не выбирали; на эту борьбу мы пошли по необходимости. Мне известно, что некоторые до сих пор склонны ставить под вопрос или даже оправдывать события 11 сентября. Скажу без обиняков: 11 сентября 2001 года “Аль-Кайда” было убито почти 3000 человек. Её жертвы – ни в чем не повинные мужчины, женщины и дети из США и многих других стран, которые никому не сделали ничего плохого. Они не имели никакого отношения к политическим проблемам или к ненавистнической идеологии “Аль-Кайды”. И тем не менее, “Аль-Кайда” безжалостно убила этих людей, взяла на себя ответственность за теракт и неоднократно повторяла заявление о своей решимости вновь совершить массовое убийство. У неё есть сообщники во многих странах, и она пытается расширить сферу своего влияния. Это не тезисы для обсуждения – это факты, и ими необходимо заниматься.

И будьте уверены: мы не хотим держать наши войска в Афганистане. Мы не видим ... нам не нужны там военные базы. И потеря молодых жизней наших военнослужащих – страшная вещь. Продолжать этот конфликт – дорогостоящее дело, отнюдь не приносящее политических дивидендов. Мы бы с радостью вернули всех солдат домой, если бы только была уверенность в том, что в Афганистане, ну а теперь и в Пакистане не осталось воинствующих экстремистов, полных решимости убить как можно больше американцев. Но этого мы ещё не добились.

Вот почему мы поддерживаем партнёрские отношения с коалицией из 46 стран. И несмотря на все связанные с этим затраты, решимость Америки не ослабнет. По сути, никто из нас не обязан мириться с существованием этих экстремистов. Они убивали во многих странах. Они убивали людей разного вероисповедания – но ими убито больше мусульман, чем представителей каких-либо других религий. Их действия несовместимы с правами человека, с прогрессом отдельных стран и с исламом. Священный Коран учит: кто убивает невинную жертву, подобен убившему всё человечество. (Аплодисменты). И ещё Священный Коран говорит: кто спасает человека, подобен всё человечество спасшему. (Аплодисменты). Непреходящая вера, в лоне которой пребывает более миллиарда человек, настолько величественнее узкой ненависти горстки. В борьбе с воинствующими экстремистами ислам является не частью проблемы, а важной частью процесса содействия миру.

Мы также знаем, что одной только военной силой проблему Афганистана и Пакистана не решить. Вот почему мы планируем вкладывать по 1,5 миллиарда долларов каждый год в течение следующих пяти лет в совместное с пакистанцами строительство школ и больниц, дорог и предприятий, и хотим предоставить 170 миллионов долларов на помощь перемещённым лицам. По этой причине мы предоставляем более 2,8 миллиарда долларов на помощь афганцам в деле развития их экономики и предоставления услуг, в которых нуждаются люди.

Позвольте мне также затронуть иракскую тему. В отличие от Афганистана, война в Ираке была войной по выбору, и она вызвала серьёзные разногласия и в моей стране, и по всему миру. И хотя я считаю, что в конечном итоге иракскому народу легче жить без тирании Саддама Хусейна, я также полагаю, что иракские события напомнили Америке о необходимости использовать дипломатию и добиваться международного согласия при разрешении проблем там, где это возможно. (Аплодисменты). И мы можем вспомнить слова Томаса Джефферсона, который сказал: “Я надеюсь, что одновременно с нашей мощью будет возрастать и наша мудрость, которая подскажет нам, что чем меньше мы эту мощь используем, тем большей она станет”.

Сегодня на Америку возложена двойная ответственность: помочь Ираку создать лучшее будущее и оставить Ирак иракцам. Я ясно сказал иракскому народу ... (аплодисменты) я ясно сказал иракскому народу, что нам не нужны ни базы, ни их территория, ни их ресурсы. Суверенитет Ирака принадлежит только ему. И поэтому я издал приказ о выведении наших боевых бригад к следующему августу. Поэтому мы выполним наш договор с демократически избранным правительством Ирака о выводе наших боевых частей из иракских городов к июлю и о выводе всех наших войск из Ирака к 2012 году. (Аплодисменты). Мы поможем Ираку провести подготовку своих собственных сил безопасности и заняться развитием экономики. Но поддержку безопасному и единому Ираку мы будем предоставлять в качестве партнёра, а ни в коем случае не в качестве опекуна.

И наконец, так же как Америка никогда не потерпит насилия со стороны экстремистов, мы никогда не изменим своих принципов и не забудем о них. Одиннадцатое сентября нанесло нашей стране огромную травму. Вполне понятны вызванные им страх и гнев, но в некоторых случаях последствием этой печальной даты стало



то, что мы действовали вразрез с нашими традициями и с нашими собственными идеалами. Мы предпринимаем конкретные шаги с тем, чтобы изменить этот курс. Я наложил недвусмысленный запрет на применение Соединёнными Штатами пыток и издал приказ о закрытии тюрьмы в Гуантанамо к началу следующего года. (Аплодисменты).

Америка будет защищаться, проявляя уважение к суверенитету других стран и к верховенству права. И мы будем это делать, поддерживая партнёрские отношения с мусульманскими обществами, которые также находятся под угрозой; ведь чем скорее экстремисты будут изолированы и изгнаны из мусульманских сообществ, тем скорее мы все будем жить в условиях безопасности.

Вторым серьёзным источником напряжённости, который мне хочется обсудить, является ситуация, сложившаяся в отношениях между израильтянами, палестинцами и арабским миром.

Прочные связи Америки с Израилем хорошо известны. Эти узы нерушимы. Они основаны на культурных и исторических связях, а также на признании того, что стремление еврейского народа иметь свою родину уходит корнями в его трагическую историю, отрицать которую невозможно.

Веками еврейский народ подвергался преследованиям, и кульминацией антисемитизма стала беспрецедентная трагедия Холокоста. Завтра я посетю Бухенвальд, бывший частью системы лагерей, в которых Третий рейх содержал евреев как рабов, пытал, расстреливал и умерщвлял их в газовых камерах. Было убито 6 миллионов евреев – больше, чем вся еврейская часть населения сегодняшнего Израиля. Отрицание этого факта безосновательно; оно говорит о невежестве и о злобе. Когда Израилю угрожают разрушением или повторяют отвратительные антиеврейские стереотипы, это не только большая ошибка; в памяти израильтян просыпаются самые болезненные воспоминания, а на пути достижения мира, которого заслуживают все народы этого региона, появляются препятствия.

С другой стороны, столь же бесспорным является то, что и палестинский народ – мусульмане и христиане – также много страдал в поисках национального очага. Более шестидесяти лет он терпит боль перемещённости. Многие в лагерях беженцев, расположенных на Восточном берегу, в Газе и в соседних областях, живут в ожидании мира и безопасности, которых они никогда не знали. Они подвергаются ежедневным унижениям, большим и маленьким, связанным с оккупацией. Можно не сомневаться: положение палестинского народа нетерпимо. И Америка не повернётся спиной к законным палестинским чаяниям – стремлению к достойной жизни, шансам на успех и к собственному государству. (Аплодисменты).

В течение десятилетий мы были свидетелями тупиковой ситуации: два народа имеют законные устремления, причём история каждого из них настолько болезненна, что возможность компромисса ускользает. Обвинять других легко; палестинцы говорят о потере крова в результате основания Израиля, а израильтяне указывают на постоянную враждебность и нападения как на их территории, так и за ее пределами. Но если мы будем рассматривать их конфликт только глазами одной из сторон, мы не увидим очевидной правды: единственным выходом, позволяющим удовлетворить стремления обеих сторон, являются два государства, в которых как израильтяне, так и палестинцы будут жить в мире и безопасности. (Аплодисменты).

Это – в интересах Израиля, в интересах Палестины, в интересах Америки и в интересах мира. Вот почему лично я буду работать на достижение именно этого результата со всем терпением и с самоотдачей, которые необходимы для решения этой задачи. (Аплодисменты). Обязательства ... обязательства, на которые стороны согласились в соответствии с “дорожной картой”, ясны. Если мы хотим установления мира, то для них – и для всех нас – пришло время выполнить свои обязанности.

Палестинцы должны отказаться от насилия. Ведь сопротивление, реализуемое через убийства и насилие, не является оправданным и не приведет к успеху. Веками чернокожее население Америки страдало, когда во времена рабства его секли кнутом, а в годы расовой сегрегации подвергали всяческим унижениям. Однако равноправие было завоевано не путем насилия, а в результате мирной и упорной борьбы за воплощение идеалов, на которых была основана сама Америка. То же самое могут рассказать и представители самых разных стран от Южной Африки до Южной Азии, и от Восточной Европы до Индонезии. Они все пришли в простой истине – насилие ведет в тупик. Нет никакого мужества в том, чтобы запускать ракеты в спящих детей, либо взрывать пожилых женщин в автобусе. Так моральный авторитет не завоевывают, так его теряют.

Теперь палестинцам пора сосредоточиться на том, что они могут построить. Палестинские администрации должны развивать свой управленческий потенциал, создав институты, которые обеспечивали бы нужды народа. Хамас пользуется поддержкой среди части палестинцев, и у этой организации также есть обязанности. Чтобы способствовать реализации палестинских чаяний и объединению палестинского народа Хамас должен положить конец насилию, признать заключенные в прошлом соглашения, а также признать право Израиля на существование.

В то же время и израильтянам следует признать, что Палестине, точно так же, как и Израилю, нельзя отказывать в праве на существование. Соединенные Штаты не признают легитимности тех, кто заявляет, что Израиль следует столкнуть в море, но мы также не признаем и легитимности продолжающегося процесса расширения израильских поселений. Их строительство нарушает ранее заключенные соглашения и подрывает усилия по достижению мира. Пришла пора остановить этот процесс.

Израиль также должен выполнить свои обязательства и обеспечить право палестинцев на жизнь, труд и развитие своего общества. Гуманитарный кризис в Газе не только приносит горе палестинским семьям, но и

причиняет ущерб израильской безопасности; то же самое можно сказать и о безысходном положении жителей Западного берега Иордана. Прогресс в повседневной жизни палестинского народа должен стать составной частью процесса достижения мира, и Израиль должен предпринять конкретные шаги по обеспечению такого прогресса.

И наконец, арабские государства должны признать, что арабская мирная инициатива послужила важным началом, но на этом их ответственность не заканчивается. Арабо-израильский конфликт более не должен использоваться в качестве средства, отвлекающего население арабских стран от других проблем. Наоборот, он должен стать призывом к действиям, направленным на то, чтобы помочь палестинскому народу создать институты, на которых опиралось бы их государство, чтобы признать легитимность Израиля, а также отказаться от заведомо проигрышной позиции, основанной на взгляде в прошлое, и выбрать вместо этого прогресс.

Америка будет ориентироваться в своей политике на тех, кто стремится к миру, и говорить прилюдно то же, что мы говорим израильтянам, палестинцам и арабам в частной обстановке. Мы не можем навязать мир. Но в частном порядке многие мусульмане признают, что Израиль уже никуда не исчезнет, равно как и многие израильтяне признают необходимость создания палестинского государства. Пришла пора действовать исходя из того, что является для всех очевидной реальностью.

Слишком много было пролито слез и слишком много крови. Все мы обязаны приложить усилия к тому, чтобы наступил день, когда матери Израиля и Палестины смогут без боязни смотреть, как подрастают их дети, когда Святая Земля трех великих религий станет тем, для чего ее сотворил Господь, когда Иерусалим станет безопасным и надежным домом для евреев, христиан и мусульман, местом, где дети Авраама будут мирно общаться друг с другом, как в истории “аль-Исры”, когда Моисей, Иисус и Мухаммед (да пребудет с ним милость Божья) молились вместе.

Третий источник напряженности связан с нашей совместной заинтересованностью в признании прав и обязанностей государств в том, что касается ядерного оружия.

Эта проблема стала источником напряженности, возникшей недавно в отношениях между Соединенными Штатами и Исламской республикой Иран. Вот уже многие годы Иран позиционирует себя в качестве страны, противостоящей Америке, и история наших отношений и вправду была весьма бурной. В разгар холодной войны Соединенные Штаты сыграли роль в свержении законного и демократически избранного иранского правительства. После Исламской революции Иран сыграл немалую роль в деле захвата заложников и применения насилия по отношению к американским военнослужащим и гражданским лицам. Эта история всем хорошо известна. Но вместо того, чтобы оставаться заложником прошлого, я дал ясно понять руководству и народу Ирана, что наша страна готова двигаться дальше. Сейчас вопрос заключается не в том, против кого выступает Иран, а в том, какое будущее он хочет построить.

Будет непросто преодолеть груз недоверия, которое накапливалось десятилетиями, но мы мужественно, честно и решительно возьмемся за дело. Нашим странам предстоит обсудить множество вопросов, и мы готовы начать работать без предварительных условий на основе взаимного уважения. Но всем, кого беспокоит проблема ядерного оружия, стало очевидно, что мы достигли решающей точки. Речь идет не просто об интересах Америки, но и о предотвращении ядерной гонки вооружений, которая могла бы повести этот регион по очень опасному пути и подорвать глобальный режим нераспространения. Я понимаю тех, кто возражает против того, чтобы у одних стран было оружие, которого нет у других. Ни одной стране не позволено выбирать и решать, какие страны могут иметь ядерное оружие. Поэтому я со всей решимостью подтверждаю приверженность Америки делу создания таких условий, в которых ни у кого не было бы ядерного оружия. И у любой страны, в том числе и у Ирана, должно быть право на доступ к мирной атомной энергии, если она соблюдает свои обязанности согласно Договору о нераспространении ядерного оружия. Эти обязанности лежат в основе этого Договора, и все страны, подписавшие его, должны их соблюдать.

Четвертый вопрос, который я хотел бы затронуть, это демократия.

Я верю в систему правления, которая позволяет народу выразить свое мнение, при которой соблюдается верховенство закона и права всех людей. Я знаю, что в последние годы по поводу демократии возникли споры, и эти споры связаны с войной в Ираке. Позвольте мне быть предельно ясным: никакая система правления не должна быть навязана одной стране другой.

Это, однако, не ослабляет моей приверженности системе правления, которая отражает волю народу. Каждая страна реализует этот принцип по-своему, основываясь на традициях своего народа. Америка не претендует на знание того, что лучше для всех остальных, равно как мы не намереваемся решать, кто станет победителем на мирных выборах. Но я твердо верю в то, что все люди страстно желают одного и того же: возможности выразить свое мнение и иметь возможность повлиять на то, как ими правят, уверенности в верховенстве закона и в равном для всех применении закона, чтобы власть была прозрачной и не занималась воровством, и можно было выбирать образ жизни по собственному усмотрению. Это не только американские идеи – это права человека, и поэтому мы будем поддерживать их повсюду.

Легкого пути к воплощению этих идеалов нет. Но очевидно одно: в долгосрочной перспективе правительства, которые поддерживают эти права, являются в конечном счете более стабильными, успешными и надежными. Попытки подавить эти идеалы никогда не увенчаются успехом. Америка уважает право всех

мирных и законопослушных жителей планеты быть услышанными, даже если мы с ними не согласны. Мы будем приветствовать все законно избранные мирные правительства, при условии, что они соблюдают права всех своих граждан. Это очень важно потому, что есть и такие, кто выступают за демократию лишь пока они не имеют власти. Когда же они приходят к власти, то начинают жесточайшим образом подавлять права других. О какой бы стране ни шла речь, власть для народа, осуществляемая самим народом, задает единый стандарт для всех, кто находится у власти: ты можешь удерживать свою власть посредством консенсуса, а не принуждения; ты должен уважать права меньшинств и ставить интересы своего народа выше интересов своей партии.

Пятый вопрос, которым мы должны заняться вместе, это свобода религии.

Ислам гордится своей традицией веротерпимости. Будучи ребенком я своими глазами видел как ревностные христиане беспрепятственно молились в Индонезии, большинство населения которой составляют мусульмане. Дух веротерпимости востребован сегодня. В каждой стране люди должны иметь право беспрепятственно выбирать для себя веру и жить по ее законам, следуя лишь зову своего разума, сердца и души. Веротерпимость крайне важна для процветания религии, но ее принципы оспариваются самыми разными способами.

Среди некоторых мусульман появилась тревожная тенденция измерять силу своей веры путем отрицания другой. Богатство религиозного разнообразия следует всячески поддерживать, будь то марониты в Ливане или копты в Египте. Мусульмане также должны покончить и с внутренними распрями, которые приводят к кровавым актам насилия между суннитами и шиитами, особенно в Ираке.

Свобода вероисповедания является главным условием для того, чтобы разные люди могли жить вместе. Мы должны внимательно следить за тем, как мы обеспечиваем эту свободу. К примеру, в Соединенных Штатах правила, касающиеся благотворительной деятельности, усложнили выполнение мусульманами своего религиозного долга. В связи с этим я полон решимости, работая вместе с американцами мусульманского вероисповедания обеспечить, чтобы они могли выполнять закат

Аналогичным образом, западным странам важно стараться не мешать гражданам мусульманского вероисповедания практиковать свою религию так, как они считают нужным - к примеру, не диктовать какую одежду должны носить мусульманки. Иными словами, мы не можем скрывать своего враждебного отношения к какой-либо религии под маской либерализма.

Вера должна объединять нас. Вот почему в Америке мы создаем новые религиозные проекты, в рамках которых соберутся вместе христиане, мусульмане и евреи. Вот почему мы приветствуем усилия короля Абдуллы по налаживанию межрелигиозного диалога, а также ведущую роль Турции в "Альянсе цивилизаций". По всему миру мы можем сделать так, чтобы диалог перерос в межконфессиональную службу, чтобы мосты, построенные между людьми, привели к конкретным делам – идет ли речь о борьбе с малярией в Африке или же оказании помощи жертвам природных катастроф.

Шестой вопрос, который я хотел бы затронуть, это права женщин.

Я знаю, что по этому поводу идут споры. Я отвергаю точку зрения тех на Западе, кто считает, что женщина, решившая покрыть свои волосы, утратила каким-то образом часть своего равноправия, но я искренне считаю, что женщина, которой отказано в образовании, отказано и в равных правах. Не случайно, что страны, где женщины получают хорошее образование, имеют гораздо большую вероятность оказаться в разряде процветающих.

Я хотел бы, чтобы меня правильно поняли: вопрос женского равноправия ни в коем случае не является попросту исламской проблемой. В Турции, Пакистане, Бангладеш и Индонезии – странах, где большинство населения составляют мусульмане, женщины избирались на руководящие роли в правительстве. Между тем в Америке и других странах мира борьба за женское равноправие продолжает иметь место в некоторых аспектах жизни. Вот почему Соединенные Штаты являются партнерами любой страны с мусульманским большинством в деле поддержки кампании по борьбе с безграмотностью среди девочек, а также в помощи молодым женщинам, которые обеспечивают себя работой посредством микрофинансирования, которое помогает людям осуществить свою мечту.

Наши дочери могут внести в жизнь общества не меньший вклад, чем наши сыновья, и наше общее благополучие будет расти, если мы дадим возможность всем – мужчинам и женщинам - полностью реализовать свой потенциал. Мне не кажется, что для того, чтобы быть равными женщины должны делать тот же выбор, который делают мужчины, и я с уважением отношусь к тем женщинам, которые предпочли прожить свои жизни, сохраняя за собой традиционную роль. Но это должно быть их выбором.

И наконец, я хотел бы поговорить об экономическом развитии и открывающихся возможностях.

Я знаю, что для многих облик глобализации выглядит неоднозначно. Интернет и телевидение могут принести как знания и информацию, так и разнuzданный секс и бессмысленное насилие. Торговля может принести дополнительные доходы и новые возможности, так и перемены, меняющие или разрушающие облик сел и городов. Во всех странах, в том числе и в нашей, эти перемены могут порождать страх. Страх, связанный с тем, что с нововведениями мы теряем возможность контролировать свои финансовые возможности, свою политическую жизнь, и, что самое главное, свою идентичность – то, чем мы больше всего дорожим в жизни своих общин, городов и поселков, своих семей, в своих традициях и в вероисповеданиях.

Но я также понимаю, что человеческий прогресс нельзя остановить. И противоречия между традицией и развитием быть не должно. Таким странам как Япония и Южная Корея удалось стать крупными экономическими державами, сохранив при этом свою уникальные культуры. То же самое можно справедливо и применительно к потрясающему прогрессу в мусульманском мире от Куала-Лумпура до Дубая. Как в древние времена, так и сегодня мусульманские сообщества продемонстрировали свою способность находиться в авангарде нововведений и образования.

Это важно, потому что никакая стратегия развития не может основываться лишь на том, что добывается из земли, равно как и она не может быть устойчивой, если молодежь не имеет работы. Многие страны Персидского залива разбогатели в результате добычи нефти, при этом некоторые из них начали уделять все большее внимание развитию более широкого профиля. Но всем нам следует признать, что валютой XXI века станет образование и инновационные технологии. И хотя в прошлом в этом регионе Америку в основном интересовали нефть и газ, мы стремимся теперь к более широкому взаимодействию.

В области образования мы намерены расширить программы обмена и увеличить количество стипендий, подобных той, по которой мой отец приехал в Америку, поощряя при этом обучение американцев в мусульманских странах. Мы будем привозить на стажерскую работу в Америку перспективных студентов-мусульман, инвестировать в обучение в режиме онлайн педагогов и детей по всему миру, и создавать новые интерактивные сети, по которым подросток из Канзаса сможет общаться в режиме реального времени со своим сверстником в Каире.

В плане экономического развития мы намерены создать новый корпус бизнес-волонтеров, которые будут работать в партнерстве со своими коллегами в странах с мусульманским большинством. В этом году я проведу саммит по проблемам предпринимательства, чтобы выяснить как можно углубить связи между лидерами делового мира, фондами и социальными предпринимателями в Соединенных Штатах и мусульманских странах и общинах по всему миру.

В области науки и техники мы намерены создать новый фонд, который будет заниматься поддержкой технологического развития в странах с мусульманским большинством, а также реализацией новых идей на рынке с целью создания новых рабочих мест. Мы откроем научные центры в Африке, на Ближнем Востоке и в Юго-Восточной Азии, а также назначим новых посланников по вопросам науки для сотрудничества в области разработки новых источников энергии, создания экологически чистых рабочих мест, оцифровке записей, очищению воды и выращиванию новых сельскохозяйственных культур. Кроме того я объявляю сегодня о новой глобальной инициативе, проводимой совместно с Организацией исламских государств, по искоренению полиомиелита. Мы также намерены расширить партнерство с мусульманскими странами в деле охраны здоровья матери и ребенка.

Все эти проекты будут осуществляться в рамках партнерства. Американцы готовы присоединиться к гражданам и правительствам, общинным организациям, религиозным лидерам и предпринимателям в мусульманских странах всего мира, чтобы помочь людям добиться для себя лучшей жизни.

Проблемы, которые я описал, решить будет нелегко. Но на нас лежит ответственность по объединению своих сил ради таких условий жизни, к которым мы стремимся – условий, в которых экстремисты более не угрожали бы нашему народу, а американские войска вернулись бы домой, условий, в которых израильтяне и палестинцы жили бы в безопасности в своих отдельных государствах, а ядерная энергия использовалась бы в мирных целях, при которых правительства служили бы интересам своих граждан, и права всех детей Божьих соблюдались бы. Эти интересы являются для нас общими. Это мир, к которому мы стремимся, и которого мы сможем достичь лишь благодаря совместным усилиям.

Я знаю, что многие – как мусульмане, так и немусульмане – сомневаются в том, что нам удастся создать это новое начинание. Некоторые полны решимости разжигать пламя раздоров и стать препятствием на пути прогресса. Другие же считают, что эти усилия будут напрасными – что мы обречены на разногласия, а наши цивилизации – на столкновение. Некоторые просто не верят в то, что реальные перемены возможны. Ведь накопилось столько страха и недоверия. Но если мы свяжем себя грузом прошлого, то никогда не сдвинемся вперед.

Все мы приходим в этот мир лишь на короткий промежуток времени. Так потратим ли мы это время заиклившись на том, что отталкивает нас друг от друга, или же приложим усилие для того, чтобы найти общую точку соприкосновения, чтобы сосредоточиться на будущем, которое мы хотели бы обеспечить нашим детям, чтобы уважать достоинство всех людей?

Это непростые вещи. Гораздо легче начать войну, чем закончить ее. Гораздо легче винить других, чем взглянуть на самих себя, легче увидеть то, что нас различает, нежели найти что-то общее. Но в основе любой религии лежит одно простое правило: поступай с другими так, как ты хотел бы, чтобы они поступали с тобой. Эта истина распространяется на все страны и народы – она не нова и не является исключительным постулатом веры черных, белых или коричневых, христиан, мусульман или евреев. Эта вера билась в колыбели цивилизации и продолжает биться в миллиардах людских сердец. Это вера в других людей, и именно она привела меня сюда сегодня.

У нас есть силы создать мир, к которому стремимся, но лишь если мы найдем в себе мужество пойти на новое начинание, памятуя о том, что было написано в священных книгах.

Священный Коран гласит: “О люди! Воистину, Мы создали вас из мужчины и женщины и сделали вас народами и племенами, чтобы вы узнавали друг друга”.

Талмуд говорит: “Тора была дана, чтобы внести мир в мироздание”.

Святая Библия провозглашает: “Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими”.

Народы мира могут жить вместе в мире. Мы знаем, что таково видение Господа. И ради этой цели мы должны трудиться здесь, на земле. Спасибо. Мир вам.

## Подходы США к решению проблем «Большого Ближнего Востока»

Большой Ближний Восток (англ. Greater Middle East) – политический и географический термин, используемый с 1980 г. Включает в себя мусульманские государства, расположенные на Ближнем и Среднем Востоке, в Северной Африке.

### Выступление Президента США Б. Обамы о политике США на Ближнем Востоке и в Северной Африке (Вашингтон, 19 мая 2011 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

19 мая 2011 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ПО БЛИЖНЕМУ ВОСТОКУ И СЕВЕРНОЙ АФРИКЕ

Государственный департамент

Вашингтон, округ Колумбия

ПРЕЗИДЕНТ: Спасибо, спасибо. (Аплодисменты.) Большое спасибо. Прошу садиться.

Первым делом хочу поблагодарить Хиллари Клинтон, которая за последние шесть месяцев так много путешествовала, что приближается к новому рубежу – миллиону миль по программе частых авиапассажиров. (Смех.) Я ежедневно рассчитываю на Хиллари и уверен, что она войдет в историю нашей страны как одна из самых лучших государственных секретарей.

Государственный департамент – подходящее место для того, чтобы обозначить новую главу в американской дипломатии. На протяжении шести месяцев мы являемся свидетелями необыкновенных перемен, происходящих на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Площадь за площадью, город за городом, страна за страной, люди поднимаются, требуя основных прав человека. Два руководителя ушли со своих постов. За ними могут последовать и другие. И хотя эти страны далеко от наших берегов, мы знаем, что наше собственное будущее связано с этим регионом силами экономики и безопасности, истории и веры.

Сегодня я хочу поговорить об этих переменах – об их движущих силах и о том, как нам на них реагировать так, чтобы это развивало наши ценности и укрепляло нашу безопасность. Мы уже многое сделали для смещения акцентов в нашей внешней политике после десятилетия, ознаменованном двумя дорогостоящими конфликтами. После нескольких лет войны в Ираке мы вывели оттуда 100 000 американских военнослужащих и завершили там свою боевую миссию. В Афганистане мы переломили динамику движения “Талибан”, в июле этого года начнем возвращать наши войска на родину и продолжим передачу афганцам ведущей роли в обеспечении безопасности. А после нескольких лет войны против “Аль-Каиды” и ее филиалов мы нанесли “Аль-Каиде” мощный удар, уничтожив ее лидера Усаму бин Ладена.

Бин Ладен не был никаким мучеником. Он совершал массовые убийства и призывал к ненависти, настаивая на том, что мусульмане должны поднять оружие против Запада и что насилие против мужчин, женщин и детей – это единственный путь к переменам. Он отвергал демократию и права личности для мусульман в пользу воинствующего экстремизма, главное место в его программе занимало не созидание, а разрушение.

Бин Ладен и его смертоносное мировоззрение завоевали определенное количество приверженцев. Но еще до его смерти “Аль-Каида” проигрывала в борьбе за признание, поскольку в подавляющем большинстве люди поняли, что избивание младенцев не есть ответ на их мольбы о лучшей жизни. К тому времени, как мы разыскали бин Ладена, платформа “Аль-Каиды” стала рассматриваться огромным большинством населения региона как тупик, и народы Ближнего Востока и Северной Африки взяли свое будущее в собственные руки.

Эта история самоопределения началась шесть месяцев назад в Тунисе. 17 декабря молодой торговец по имени Мохаммед Буазизи был потрясен, когда полицейский отнял у него тележку. Это был не единичный случай. Подобные унижения ежедневно происходят во многих частях мира, где безжалостная тирания правительств лишает граждан человеческого достоинства. Однако на сей раз случилось нечто иное. После того как местные чиновники отказались рассмотреть его жалобу, этот молодой человек, никогда не проявлявший особой политической активности, пришел в администрацию провинции, облил себя бензином и поджег.

В ходе истории бывают моменты, когда поступки рядовых граждан порождают движения за перемены, потому что оказываются созвучными годами нарастающей жажде свободы. Мы помним, как в Америке бостонские патриоты отказались платить дань королю, или как Роза Паркс сохранила свое достоинство, храбро отказавшись уступить свое место. Так было и в Тунисе, где отчаянный поступок молодого торговца резко подогрел разочарование, накопившееся по всей стране. На улицы вышли сотни демонстрантов, за ними тысячи. И невзирая на дубинки, а иногда и пули, они отказывались уходить домой – день за днем, неделю за неделей, до тех пор, пока диктатор, правивший более двух десятилетий, наконец, не оставил власть.

История этой революции и всех последующих не должна удивлять. Государства Ближнего Востока и Северной Африки давно завоевали независимость, но слишком многие народы ее не обрели. Слишком во многих странах власть сосредоточилась в руках малочисленной горстки. Слишком во многих странах гражданину, подобному этому молодому торговцу, было некуда обратиться: не было беспристрастного суда, который заслушал бы его дело; не было независимых средств массовой информации, которые дали бы ему возможность высказаться; не было авторитетной политической партии, которая представляла бы его взгляды; не было свободных и честных выборов, где он мог бы выбрать себе руководителя.

Это отсутствие самоопределения – возможности строить жизнь по своей воле – характерно и для экономики региона. Да, некоторые страны наделены природными богатствами в виде нефти и газа, и в результате возникли отдельные островки процветания. Но в глобальной экономике, основанной на знаниях, основанной на инновациях, никакая стратегия развития не может опираться исключительно на то, что берется из земли. И люди не могут реализовать свой потенциал, когда невозможно открыть предприятие, не заплатив взятки.

Перед лицом этих вызовов слишком многие руководители в регионе пытались перенаправить обиды своего населения в другую сторону. Источником всех зол объявлялся Запад, через полвека после конца колониализма. Единственным приемлемым каналом для выражения политических мнений стало враждебное отношение к Израилю. Племенными, этническими и религиозными расколами манипулировали для того, чтобы удержать власть или отнять ее у кого-то другого.

Но события последних шести месяцев показывают нам, что репрессивные стратегии и отвлекающие стратегии больше не работают. Спутниковое телевидение и интернет открывают окно в большой мир – мир поразительного прогресса в местах, подобных Индии, Индонезии и Бразилии. Сотовые телефоны и социальные сети позволяют молодежи поддерживать связь и создавать свои организации, как никогда раньше. Так возникло новое поколение. И его голоса говорят нам, что отвергать перемены нельзя.

В Каире мы услышали голос молодой матери, сказавшей: “Я как будто впервые могу дышать свежим воздухом”.

В Сане мы услышали студентов, которые скандировали: “Ночь должна закончиться”.

В Бенгази мы услышали инженера, который сказал: “Теперь наши слова свободны. Это непередаваемое ощущение”.

В Дамаске мы услышали молодого человека, сказавшего: “После первого клича, первого крика ощущаешь достоинство”.

Эти крики человеческого достоинства слышатся по всему региону. И нравственной силой ненасилия жители региона за последние шесть месяцев добились более серьезных перемен, чем террористы за десятилетия.

Конечно, перемены такого масштаба даются нелегко. В наше время, время круглосуточных новостных циклов и непрерывной связи, люди ждут, что преобразования в регионе уложатся в считанные недели. Однако пройдут годы, прежде чем эта история завершится. На этом пути будут хорошие дни, и будут дни плохие. В некоторых местах изменения будут быстрыми, в других – постепенными. И, как мы уже видели, призывы к переменам могут приводить к яростным битвам за власть.

Перед нами встает вопрос о том, какую роль будет играть Америка по мере развития этих событий. Десятилетиями Соединенные Штаты преследовали в регионе ряд основных интересов: противодействие терроризму и прекращение распространения ядерного оружия; обеспечение свободных торговых потоков и охрана безопасности региона; отстаивание безопасности Израиля и стремление к арабо-израильскому миру.

Мы будем продолжать этим заниматься, твердо веря, что интересы Америки не враждебны надеждам людей, а чрезвычайно важны для них. Мы убеждены, что никто не выигрывает от гонки ядерных вооружений в регионе или от зверских нападений “Аль-Каиды”. Мы считаем, что повсюду люди понимают, что от сокращения поставок энергоресурсов пострадает их экономика. Как и во время войны в Персидском заливе, мы не потерпим международной агрессии и будем выполнять наши обязательства перед друзьями и партнерами.

И все же мы должны признать, что стратегия, основанная исключительно на узком преследовании этих интересов, не наполнит пустой желудок и не даст кому-либо возможность высказывать свое мнение. Более того, неспособность откликнуться на чаяния рядовых граждан в целом лишь усилит годами нагнетавшиеся подозрения, будто Соединенные Штаты преследуют собственные интересы за их счет. Поскольку это недоверие носит обоюдный характер, – ведь и в американцах жгучей болью отзываются захваты заложников, и воинственная риторика, и теракты, в которых гибнут тысячи наших граждан, – неспособность изменить наш подход грозит раскручиванием спирали раскола между Соединенными Штатами и арабским миром.

Именно поэтому два года назад в Каире я начал расширять наше взаимодействие, основанное на взаимных интересах и взаимоуважении. Я считал тогда, – и сейчас считаю, – что мы заинтересованы не просто в стабильности государств, но и в самоопределении личностей. Поддерживать статус-кво невозможно. Общества, связанные страхом и репрессиями, могут какое-то время поддерживать иллюзию стабильности, но они построены поверх линий распада, и в итоге они по этим линиям распадутся.

Таким образом, перед нами стоит историческая возможность. У нас есть шанс показать, что Америка ценит достоинство уличного торговца в Тунисе выше, чем безраздельную власть диктатора. Не должно быть сомнений в том, что Соединенные Штаты Америки приветствуют перемены, способствующие самоопределению и открытию новых возможностей. Да, этому многообещающему моменту будут сопутствовать опасности. Но после того как десятилетиями данный регион мира принимался таким, каков он есть, у нас есть шанс сделать его таким, каким он должен быть.

Разумеется, при этом мы должны соблюдать скромность. Это не Америка вывела людей на улицы Туниса или Каира – это сами люди организовали эти движения, и они сами должны определять их исход. Не каждая страна воспримет именно нашу форму представительной демократии, и временами наши краткосрочные интересы не будут идеально совпадать с нашим долгосрочным видением региона. Но мы можем – и будем – выступать за систему базовых принципов – принципов, которыми мы руководствовались, реагируя на события последних шести месяцев:

Соединенные Штаты отвергают применение насилия и репрессий против жителей региона. (Аплодисменты.)

Соединенные Штаты поддерживают комплекс всеобщих прав. К ним относятся свобода слова, свобода мирных собраний, свобода вероисповедания, равенство мужчин и женщин перед законом, право выбирать своих руководителей – живешь ли ты в Багдаде или Дамаске, в Санае или Тегеране.

И мы поддерживаем политические и экономические реформы на Ближнем Востоке и в Северной Африке, которые смогут удовлетворить законные чаяния рядовых граждан по всему региону.

Наша поддержка этих принципов не является второстепенным интересом: сегодня я хочу недвусмысленно заявить, что это главный приоритет, который должен воплощаться в конкретные дела и поддерживаться всеми доступными нам дипломатическими, экономическими и стратегическими инструментами.

Позвольте конкретизировать. Во-первых, политика Соединенных Штатов будет заключаться в том, чтобы содействовать реформам по всему региону и поддерживать переход к демократии.

Эта работа начинается в Египте и Тунисе, где ставки высоки, поскольку Тунис был в авангарде демократической волны, а Египет является и нашим давним партнером, и самой большой страной в арабском мире. Обе страны могут подать убедительный пример свободными и честными выборами, сильным гражданским обществом, подотчетными и эффективными демократическими институтами и ответственным лидерством в регионе. Но наша поддержка должна также распространяться на страны, где преобразования еще только предстоят.

К сожалению, слишком во многих странах на призывы к переменам до сих пор отвечают насилием. Самым крайним примером является Ливия, где Муаммар Каддафи развязал войну против собственного народа, пообещав охотиться на людей, как на крыс. Как я сказал, когда Соединенные Штаты вступали в международную коалицию по вмешательству, мы не можем предотвратить каждую несправедливость, совершаемую режимом против своего народа, и на своем опыте в Ираке мы узнали, как это дорого и трудно – пытаться навязать смену режима силой, какими бы благими ни были намерения.

Но в Ливии мы видели перспективу надвигающейся резни, имели мандат на действия и слышали просьбу ливийского народа о помощи. Если бы мы вместе с нашими союзниками по НАТО и региональными партнерами по коалиции не приняли мер, были бы убиты тысячи людей. Был бы подан очевидный сигнал: удерживайте власть, убивая столько людей, сколько потребуется. Теперь время работает против Каддафи. Он не контролирует свою страну. Оппозиция организовала легитимный и авторитетный Временный совет. И когда Каддафи неизбежно уйдет от власти или будет от нее отстранен, десятилетия провокаций закончатся, и переход к демократической Ливии сможет продолжиться.

Хотя Ливия столкнулась с насилием наибольшего масштаба, она не является единственным местом, где руководители прибегают к репрессиям, чтобы остаться у власти. В последнее время сирийский режим выбрал путь убийств и массовых арестов своих граждан. Соединенные Штаты осудили эти действия, и совместно с международным сообществом мы усилили наши санкции в отношении сирийского режима – в том числе объявленные вчера санкции в отношении президента Асада и его окружения.

Сирийский народ проявил мужество, потребовав перехода к демократии. Теперь у президента Асада есть выбор: он может возглавить этот переход или уйти с дороги. Сирийское правительство должно прекратить стрелять в демонстрантов и разрешить мирные акции протеста; оно должно освободить политических заключенных и прекратить неправомерные аресты; оно должно предоставить правозащитникам доступ в такие города, как Дара; оно должно начать серьезный диалог для продвижения демократических преобразований. Иначе президент Асад и его режим продолжат сталкиваться с вызовами внутри страны и останутся в изоляции за рубежом.

Пока что Сирия следует за своим иранским союзником, добиваясь от Тегерана помощи в тактике репрессий. Это говорит о лицемерии иранского режима, который заявляет, что отстаивает права демонстрантов за рубежом, но при этом угнетает собственный народ у себя в стране. Давайте вспомним, что первые мирные акции протеста произошли на улицах Тегерана, где правительство жестоко обращалось с женщинами и мужчинами и бросало ни в чем не повинных людей в тюрьму. Мы до сих пор слышим эхо скандирования с крыш Тегерана. Нашу память еще тревожит образ молодой женщины, умирающей на улице. И мы будем и впредь настаивать на том, что иранский народ заслуживает своих всеобщих прав и власти, которая не подавляет его устремлений.

Наше противостояние нетерпимости Ирана – равно как и его нелегальной ядерной программе, и его поддержке террора – хорошо известно. Но для того чтобы Америка заслуживала доверия, мы должны признать, что порой не все наши друзья в регионе реагируют на требования перемен в соответствии с теми принципами, которые я изложил сегодня. Так обстоит дело в Йемене, где президенту Салеху необходимо выполнить свое обязательство передать власть. Так обстоит дело сегодня и в Бахрейне.

Бахрейн – наш давний партнер, и мы привержены его безопасности. Мы сознаем, что Иран пытается воспользоваться происходящей там смутой и что правительство Бахрейна по праву заинтересовано в обеспечении законности. Тем не менее мы и публично, и в частном порядке настаиваем на том, что массовые аресты и грубая сила противоречат всеобщим правам граждан Бахрейна, и что подобные шаги не заглушат законные призывы к реформам. Единственный путь вперед заключается в том, чтобы правительство и оппозиция вступили в диалог, но подлинный диалог невозможен, пока некоторые представители мирной оппозиции находятся в тюрьме. (Аплодисменты.) Правительство должно создать условия для диалога, а оппозиция должна участвовать в обеспечении справедливого будущего для всех бахрейнцев.

Кроме того, одним из основных уроков, которые следует извлечь из этого периода, является то, что религиозные различия не должны приводить к конфликтам. В Ираке мы видим обещание многоэтнической, многоконфессиональной демократии. Иракский народ отверг угрозу политического насилия, избрав демократический процесс и одновременно приняв на себя полную ответственность за обеспечение собственной безопасности. Конечно, как и все новые демократии, он столкнется с трудностями. Но Ирак сможет играть ключевую роль в регионе, если он будет продолжать свой мирный прогресс. А мы будем с гордостью стоять рядом с Ираком как его надежный партнер.

Таким образом, в ближайшие месяцы Америка должна использовать все свое влияние для содействия проведению реформ в регионе. Признавая, что каждая страна уникальна, мы должны честно говорить о принципах, в которые мы верим, как с друзьями, так и с врагами. Наша идея проста: если вы пойдете на риск, который влечет за собой проведение реформ, вы получите полную поддержку со стороны Соединенных Штатов. Мы должны также активизировать усилия по расширению нашего взаимодействия за пределы элиты, чтобы поддерживать контакт с людьми, которые будут определять будущее, – особенно молодыми людьми.

Мы будем продолжать выполнять обязательства, взятые мной в Каире, – по созданию сетей предпринимателей и расширению обменов в области образования, по укреплению сотрудничества в сфере науки и технологий и борьбе с болезнями. По всему региону мы намерены оказывать помощь гражданскому обществу, включая тех его представителей, которые могут не иметь официальных полномочий, и тех, кто говорит неудобную правду. Мы будем использовать современные технологии, чтобы связаться с народом – и прислушиваться к голосу народа.

Подлинных реформ невозможно добиться лишь на избирательных участках. Посредством наших усилий мы должны поддерживать основные права на выражение своего мнения и доступ к информации. Мы будем поддерживать открытый доступ к интернету и права журналистов быть услышанными – будь то крупная новостная организация или блогер-одиночка. В 21-м веке информация – это сила, правду невозможно утаить, и легитимность правительств, в конечном счете, будут определять активные и информированные граждане.

Подобный открытый дискурс важен даже тогда, когда то, что говорится, не совпадает с нашим мировоззрением. Позвольте мне четко заявить: Америка уважает право всех мирных и законопослушных голосов быть услышанными, даже если мы с ними не согласны. А иногда мы категорически не согласны. Мы рассчитываем на сотрудничество со всеми, кто является сторонником подлинной и всеобъемлющей демократии. Мы будем выступать против попыток какой-либо группы ограничить права других и удерживать власть насильственным путем – а не на основе добровольного согласия. Потому что демократия зависит не только от выборов, но и от сильных и подотчетных институтов власти и уважения прав меньшинств.

Такая терпимость особенно важна, когда речь идет о религии. На площади Тахрир мы слышали, как египтяне самого разного происхождения скандировали: “Мусульмане, христиане, мы едины”. Америка будет прилагать усилия для того, чтобы обеспечить победу подобного подхода – чтобы все религии пользовались уважением и чтобы между ними строились мосты. В регионе, который является родиной трех мировых религий, нетерпимость может привести лишь к страданиям и стагнации. И для того, чтобы этот сезон перемен увенчался успехом, коптские христиане должны иметь право свободно исповедовать свою веру в Каире, так же как и шиитские мечети никогда не должны разрушаться в Бахрейне.

То, что относится к религиозным меньшинствам, также можно сказать о правах женщин. История показывает, что страны добиваются большего процветания и более прочного мира, когда женщины обладают



правами и возможностями. Именно поэтому мы будем продолжать настаивать на том, чтобы всеобщие права распространялись не только на мужчин, но и на женщин – выделяя помощь для охраны здоровья матери и ребенка, помогая женщинам становиться учителями или открывать собственное дело, поддерживая право женщин быть услышанными и баллотироваться на выборные должности. Регион никогда не раскроет свой потенциал в полной мере, если такой возможности нет более чем у половины всего населения.

Хотя мы поддерживаем политические реформы и содействуем развитию прав человека в регионе, наши усилия не могут на этом останавливаться. Таким образом, наши усилия по поддержке экономического развития стран, которые совершают переход к демократии, являются вторым направлением, по которому мы должны поддерживать позитивные изменения в регионе.

В конце концов, демонстранты вышли на улицы не только из-за политики. Для огромного числа людей переломным моментом оказывается насущная необходимость кормить и обеспечивать семью. Слишком много людей в регионе просыпается, не испытывая особых надежд, просто стремясь прожить очередной день и, возможно, надеясь, что им улыбнется удача. У многих молодых людей по всему региону хорошее образование, но закрытая экономика лишает их шансов найти работу. Предприниматели полны идей, но коррупция не позволяет им получать от них прибыль.

Таланты народов региона представляют собой величайший неиспользованный ресурс на Ближнем Востоке и в Северной Африке. В ходе недавних акций протеста мы стали свидетелями их проявления, когда, используя современные технологии, люди перевернули весь мир. Неслучайно среди лидеров на площади Тахрир был один из руководителей компании Google. Эту энергию теперь необходимо в каждой из стран направить в нужное русло, с тем чтобы экономический рост смог укрепить достигнутое на улицах. Ибо так же, как демократические революции могут быть вызваны отсутствием возможностей у людей, успех демократических преобразований зависит от расширения роста и процветания на широкой основе.

Таким образом, исходя из того, что мы узнали во всем мире, мы считаем, что важно сосредоточить внимание на торговле, а не только на помощи, на инвестициях, а не только на поддержке. Целью должна быть модель, в которой на смену протекционизму приходит открытость; бразды правления торговлей переходят от немногих ко многим, и экономика создает рабочие места для молодежи. Поэтому поддержка демократии Америкой будет основана на обеспечении финансовой стабильности, содействии реформам и интеграции конкурентных рынков друг с другом и с мировой экономикой – и начать мы планируем с Туниса и Египта.

Во-первых, мы попросили Всемирный банк и Международный валютный фонд представить на саммите “Группы восьми”, который пройдет на будущей неделе, план мер, необходимых для стабилизации и модернизации экономики Туниса и Египта. Вместе мы должны помочь им оправиться от сбоев, вызванных их демократическим переворотом, и поддержать правительства, которые будут избраны в этом году. И мы призываем другие страны помочь Египту и Тунису удовлетворить свои ближайшие финансовые потребности.

Во-вторых, мы не хотим, чтобы демократический Египет был обременен долгами своего прошлого. Поэтому мы освободим демократический Египет от необходимости выплаты задолженностей на сумму до одного миллиарда долларов и будем работать с нашими египетскими партнерами, инвестируя эти ресурсы для поощрения роста и развития предпринимательства. Мы поможем Египту вновь получить доступ к рынкам, гарантируя займы на сумму один миллиард долларов, которые необходимы для финансирования инфраструктуры и создания рабочих мест. И мы поможем вновь созданным демократическим правительствам вернуть активы, которые были украдены.

В-третьих, мы работаем с Конгрессом над созданием Фондов предпринимательства для инвестирования в Тунисе и Египте. Они будут устроены по образцу фондов, которые поддержали переход в Восточной Европе после падения Берлинской стены. ОПИС вскоре запустит программу кредитования на сумму 2 млрд. долларов для поддержки частных инвестиций в регионе. Вместе с союзниками мы должны будем переориентировать Европейский банк реконструкции и развития, с тем чтобы он обеспечивал такую же поддержку демократических преобразований и модернизации экономики на Ближнем Востоке и в Северной Африке, как он это делает в Европе.

В-четвертых, Соединенные Штаты начнут реализацию всеобъемлющей Инициативы партнерства по торговле и инвестициям на Ближнем Востоке и в Северной Африке. Если не считать экспорт нефти, весь регион с населением более 400 миллионов человек экспортирует примерно столько же, сколько одна Швейцария. Поэтому мы будем работать с ЕС, содействуя расширению торговли в регионе и исходя из существующих соглашений по интеграции с рынками США и Европы, а также открывая двери для тех стран, которые принимают высокие стандарты реформ и либерализации торговли для создания регионального механизма развития торговли. Так же, как членство в ЕС послужило стимулом для реформ в Европе, так и видение современной и процветающей экономики должно создать мощную силу в поддержку реформ на Ближнем Востоке и в Северной Африке.

Процветание также требует разрушения стен, которые стоят на пути прогресса: коррупции элит, обирающих свои народы, волокиты, которая мешает идее превратиться в бизнес, кумовство, из-за которого материальные блага распределяются по принципу племенной или конфессиональной принадлежности. Мы поможем правительствам выполнить международные обязательства и будем инвестировать в усилия по борьбе с коррупцией, работая с парламентариями, которые разрабатывают реформы, и активистами, которые

используют технологии для повышения прозрачности и обеспечения подотчетности правительства. Политика и права человека... Экономические реформы...

Позвольте мне в заключение затронуть еще один краеугольный камень нашего подхода к региону. Он связан со стремлением к миру.

На протяжении десятилетий на весь регион бросает тень конфликт между израильтянами и арабами. Для израильтян это означает жизнь в страхе за то, что их дети могут быть взорваны в автобусе или убиты ракетами, которыми обстреливают их дома, а также боль от сознания того, что других детей в регионе учат их ненавидеть. Для палестинцев это означает страдание от унижительной оккупации и отсутствие возможности жить в собственном государстве. Кроме того, этот конфликт обходится еще дороже Ближнему Востоку, так как он препятствует созданию партнерств, которые могут способствовать укреплению безопасности, процветанию и расширению прав и возможностей для рядовых людей.

Уже более двух лет моя администрация сотрудничает с обеими сторонами и международным сообществом в стремлении положить конец этому конфликту, опираясь на десятилетия работы предыдущих администраций, но ожидания до сих пор не оправдались. Продолжается деятельность Израиля по строительству поселений. Палестинцы покинули переговоры. Мир взирает на конфликт, который тянется до бесконечности, и не видит ничего, кроме тупика. Более того, кое-кто утверждает, что со всеми изменениями и неопределенностью в регионе поступательное развитие по этому вопросу просто невозможно.

Я с этим не согласен. В то время, когда люди на Ближнем Востоке и в Северной Африке сбрасывают с плеч груз прошлого, стремление к прочному миру, который приведет к окончанию конфликта и урегулированию всех претензий, является более насущным, чем когда-либо. Это, безусловно, верно в отношении обеих сторон конфликта.

Что касается палестинцев, их усилия по делегитимации Израиля закончатся неудачей. Символические шаги по изоляции Израиля, которые планируют предпринять в Организации Объединенных Наций в сентябре, не приведут к созданию независимого государства. Палестинские лидеры не достигнут мира и процветания, если ХАМАС будет и дальше идти по пути террора и отвергания. И палестинцы никогда не добьются независимости, отрицая право Израиля на существование.

Что касается Израиля, у нашей дружбы глубокие общие исторические корни и общие ценности. Наша приверженность безопасности Израиля непоколебима. И мы будем выступать против попыток изолировать Израиль, подвергая его нападкам на международных форумах. Но именно из-за нашей дружбы важно, чтобы мы говорили правду: статус-кво является неприемлемым, и Израиль тоже должен предпринять смелые действия ради достижения прочного мира.

Дело в том, что все больше палестинцев живет к западу от реки Иордан. Из-за развития техники Израилю будет все труднее обороняться. Глубокие перемены, происходящие в регионе, приведут к популизму, при котором миллионы людей – не только один или два лидера – должны верить, что мир возможен. Международное сообщество устало от бесконечного процесса, не дающего результатов. Мечта о еврейском демократическом государстве не может быть достигнута при постоянной оккупации.

В конечном счете израильтянам и палестинцам самим предстоит принимать решения. Никто не может навязать им мир. Ни Соединенные Штаты, ни кто-либо другой. Бесконечные задержки не приведут к исчезновению проблем. Однако Америка и международное сообщество могут откровенно заявить о том, что известно всем: для прочного мира нужны два государства для двух народов. Израиль как еврейское государство и родина для еврейского народа и государство Палестина как родина для палестинского народа; каждое из государств будет пользоваться правом на самоопределение, взаимным признанием и жить в мире.

Таким образом, хотя основополагающие вопросы конфликта подлежат обсуждению на переговорах, основа этих переговоров ясна: жизнеспособная Палестина и чувствующий себя в безопасности Израиль. Соединенные Штаты считают, что результатом переговоров должны стать два государства, причем у Палестины должны быть постоянные границы с Израилем, Иорданией и Египтом, а у Израиля должны быть постоянные границы с Палестиной. Мы считаем, что границы Израиля и Палестины должны основываться на границах 1967 года, при взаимосогласованных территориальных обменах, с тем чтобы у обоих государств имелись безопасные и признанные границы. Палестинский народ должен иметь право на самоуправление и полную реализацию своего потенциала в суверенном государстве с цельной территорией.

Что касается безопасности, каждое государство имеет право на самооборону, и Израиль должен быть в состоянии защитить себя – самостоятельно – от любой угрозы. Также необходимо создать достаточно жесткие условия, чтобы не допустить возрождения терроризма, остановить провоз оружия через границы и обеспечить безопасность границ. Полный и поэтапный вывод израильских войск должен быть скоординирован с принятием палестинцами ответственности за безопасность в суверенном, невоенизированном государстве. Необходимо согласовать длительность переходного периода и доказать эффективность механизмов обеспечения безопасности.

Данные принципы обеспечивают основу для переговоров. Палестинцы должны знать территориальные контуры своего государства, израильтяне должны знать, что их основные проблемы безопасности будут учтены. Я знаю, что эти два шага сами по себе не приведут к разрешению конфликта. Остаются два тяжелых и эмоциональных вопроса: о будущем Иерусалима и о судьбе палестинских беженцев. Но если начать сейчас

движение вперед на основе договоренности по территории и безопасности, это обеспечит основу для справедливого и честного решения этих двух вопросов, при уважении прав и чаяний как израильтян, так и палестинцев.

Позвольте мне отметить следующее. Признание того, что необходимо начать с обсуждения территориальных вопросов и безопасности, не означает, что сторонам будет легко вернуться за стол переговоров. В частности, недавнее объявление о соглашении между ФАТХ и ХАМАС поднимает серьезные и законные вопросы для Израиля: как можно вести переговоры со стороной, которая показала, что отказывается признавать ваше право на существование? В грядущие недели и месяцы палестинские лидеры должны будут дать вразумительный ответ на этот вопрос. Между тем Соединенные Штаты, наши партнеры по “квартету” и арабские страны должны и дальше прилагать все усилия для выхода из нынешнего тупика.

Я понимаю, насколько это тяжело. Подозрительность и враждебность уже давно передаются из поколения в поколения, и порой они обостряются. Но я убежден, что большинство израильтян и палестинцев предпочитают смотреть в будущее, а не оставаться заложниками прошлого. Мы видим этот дух в израильтянине-отце, чей сын погиб от рук боевиков ХАМАС, – он помог создать организацию, объединившую израильтян и палестинцев, потерявших своих близких. Этот отец сказал: “Я постепенно понял, что единственная надежда на прогресс – взглянуть конфликту в лицо”. И мы видим тот же самый дух в действиях палестинца, который потерял трех дочерей в результате израильского артобстрела в секторе Газа. “Я имею право быть озлобленным, – сказал он. – Многие ожидали от меня ненависти. Мой ответ им таков: я не буду ненавидеть... Будем надеяться на завтра”, – добавил он.

Таков выбор, который должен быть сделан не только в израильско-палестинском конфликте, но в масштабах всего региона: выбор между ненавистью и надеждой, между оковами прошлого и обещанием будущего. Этот выбор предстоит сделать лидерам и народам, этот выбор определит будущее региона, служившего колыбелью цивилизации и горнилом борьбы.

У нас есть много оснований для оптимизма в отношении всех задач, которые предстоит решить. В Египте они связаны с усилиями молодых людей, которые организовывали акции протеста. В Сирии они связаны с мужеством тех, кто храбро стоял под пулями, скандируя: “Мир!”, “Мир!”. В Бенгази, городе, который был под угрозой уничтожения, они связаны с событиями на площади перед зданием суда, где люди собираются, чтобы отпраздновать свободы, которых они никогда не знали. Сегодня по всему региону тех прав, которые воспринимаются нами как должное, с энтузиазмом добиваются те, кто пытается разжать железный кулак.

Сцены потрясений в регионе могут вызывать у американского народа тревогу, но ему знакомы их движущие силы. Наше собственное государство было основано в результате восстания против империи. Наш народ сражался в изнурительной Гражданской войне, которая принесла свободу и достоинство тем, кто был обращен в рабство. И я не стоял бы здесь сегодня, если бы прошлые поколения не обратились к моральной силе отказа от насилия как способу совершенствования нашего союза – организуя мирные протесты и марши и вместе участвуя в них, чтобы сбылись слова, которыми наша страна заявила о своей независимости: “Мы исходим из той самоочевидной истины, что все люди созданы равными”.

Этими словами мы должны руководствоваться в нашей реакции на перемены, преобразующие Ближний Восток и Северную Африку, словами, которые говорят нам, что репрессии потерпят крах, и что тираны падут, и что каждый мужчина и каждая женщина наделены определенными неотъемлемыми правами. Это будет нелегко. Не существует прямого пути к прогрессу, и сезон надежды всегда сопровождается трудностями. Но Соединенные Штаты Америки были основаны на убеждении, что люди должны управлять собой. И теперь мы не можем колебаться, решая, встать ли нам твердо на сторону тех, кто борется за свои права, зная, что их успех сделает мир более мирным, более стабильным и более справедливым.

Всем большое спасибо. (Аплодисменты.)

## США и «арабская весна»

Арабская весна – волна протестов, начавшихся в арабском мире 18 декабря 2010 г.

В результате, в рамках так называемой «арабской весны» произошли:

перевороты в Тунисе, Египте и Йемене;

гражданские войны в Ливии и Сирии;

гражданское восстание в Бахрейне;

массовые протесты в Алжире, Ираке, Иордании, Марокко и Омане;

менее значительные протесты в Джибути, Западной Сахаре, Кувейте, Ливане, Мавритании, Саудовской Аравии, Сомали, Судане.

События в Палестинской национальной автономии в мае 2011 г. также были вдохновлены местной «арабской весной».

В ходе протестов использовались общие методы гражданского сопротивления в длительных кампаниях: забастовки, демонстрации, шествия и митинги, а также использование социальных медиа для организации, общения и информирования при попытках государственных репрессий и интернет-цензуры. Многие демонстрации были встречены насильственной реакцией властей, а также проправительственных ополченцев и контр-демонстрантов. Основным лозунгом демонстрантов в арабском мире был «Народ хочет падения режима».

Название «арабская весна» перекликается с выражением «весна народов», которым называли период революций в Европе 1848-1849 гг.

Серия протестов по всему Ближнему Востоку и Северной Африке стала известна как «арабская весна», а также как «арабская весна и зима», «арабское пробуждение», «панарабская революция» и «арабские восстания», хотя не все участники протестов считали себя арабами.

Хронологически она началась с протестов в Западной Сахаре в октябре 2010 г., но фактически же она началась с протестов в Тунисе 18 декабря 2010 г. после самосожжения Мохаммеда Буазизи в знак протеста против полицейской коррупции и жестокого обращения.

После Туниса волна беспорядков перекинулась на Алжир, Египет, Иорданию и Йемен, а затем распространилась и на другие страны. Самые массовые и наиболее организованные демонстрации нередко происходили в «день гнева» - как правило, в пятницу после полуденной молитвы. Протесты также вызвали аналогичные беспорядки за пределами региона.

По состоянию на 2012 г., революции привели к свержению четырёх глав государств. В Тунисе – президента Зин эль-Абидин Бен Али (14 января 2011 г.). В Египте – президента Хосни Мубарака (11 февраля 2011 г.). В Ливии – лидера Муаммара Каддафи (23 августа 2011 г.). В Йемене – президента Али Абдалла Салех (27 февраля 2012 г.).

В период региональных беспорядков некоторые лидеры объявили о своём намерении уйти в отставку в конце своих текущих сроков. Президент Судана Омар аль-Башир объявил, что не будет добиваться переизбрания в 2015 г. Премьер-министр Ирака Нури аль-Малики объявил, что не будет оставаться на своей должности после 2014 г. Протесты в Иордании также стали причиной роспуска двух правительств королём Абдаллой.

Поняв силу организации через современные средства связи, власти многих стран, где вспыхивали беспорядки вводили ограничения на использование Глобальной сети Интернет, вплоть до его отключения.

Важнейшим последствием событий в странах Ближнего Востока и Северной Африки стали изменения, касающиеся повышения уровня прав и свобод.

Кроме того, лидеры арабских стран один за другим начали проводить собственные реформы, в ряде стран (Египет, Йемен, Ливия, Тунис) свергнуто или отправлено в отставку правительство.

Экономические последствия «арабской весны» в основном носят негативный характер. МВФ подсчитал цену «арабской весны»: потери основных стран составили более 55 миллиардов долларов.

1 января 2012 г. заместитель генерального секретаря Лиги арабских государств по экономическим вопросам Мухаммед аль-Таваджири сообщил, что только прямые финансовые убытки вследствие событий «арабской весны» к настоящему моменту составляют, как минимум, 75 миллиардов долларов.

Влияние «арабской весны» на мировую экономику выразилось в росте цен на нефть. Начиная с 31 января 2011 г. был отмечен рост мировых цен на нефть по фьючерсным контрактам. Согласно высказывавшимся тогда предположениям аналитиков, это было вызвано опасениями, что происходящие волнения в конечном итоге могут охватить весь арабский мир. Из-за событий в Египте возникли затруднения в эксплуатации Суэцкого канала.

Особо бурный рост цен на нефть вызвали волнения в Ливии. К 23 февраля 2011 г. они достигли 100 долларов за баррель – наивысшей цены с октября 2008 г. Ливия объявила о том, что не в состоянии выполнить ряд экспортных контрактов. Ливийские порты оказались частично закрыты, отгрузка нефти была практически остановлена. Была также остановлена работа газопровода Greenstream, связывающего Ливию с Италией.

На время «арабской весны» в 2011 г. был отмечен пик миграции из стран охваченных ею, преимущественно, в страны ЕС.

В 2010-2011 гг. под влиянием «арабской весны» в других странах мира прошли во многом аналогичные по характеру акции протеста.

## События в Египте и реакция в США

Революция в Египте – серия уличных демонстраций и протестов в Каире, Александрии и некоторых других городах (в том числе в столицах иностранных государств около посольств Египта) с 25 января по 11 февраля 2011 г., приведшая к отставке сначала правительства, а затем и президента Хосни Мубарака, находившегося у власти с 1981 г. В результате революции к власти сначала пришло временное военное правительство, а затем на последовавших президентских выборах 2012 г. победу одержал кандидат от «Братьев-мусульман» Мохаммед Мурси.

4 июля 2013 г. в Египте произошёл военный переворот, который возглавил министр обороны генерал-полковник Абдул Фатах Халил Аль-Сиси. Президент М. Мурси был арестован. Действие конституции было приостановлено. Военный переворот поддержала секулярная оппозиция, коптская церковь и Мохаммед эль-Барадеи. Главой государства стал председатель Конституционного суда страны Адли Мансур.

М. Мурси был помещён под домашний арест, а затем был официально заключён под стражу в связи с предъявлением ему ряда обвинений. В Каире были арестованы более 300 членов партии Братья-мусульмане.

Этим событиям предшествовало нарастание напряженности в стране. За короткий срок правления М. Мурси пытался исламизировать страну недемократическими средствами, что вызвало протесты. В июне – июле 2013 г. прошли протесты против президента страны, и стычки между сторонниками и противниками М. Мурси.

5 июля 2013 г. в Каире военные открыли огонь по демонстрантам, выступившим против военной диктатуры в защиту свергнутого президента. По данным канала «Аль-Арабия», в результате стрельбы погибло 3 человека. Десятки тысяч демонстрантов вышли на улицы египетских городов, требуя восстановить М. Мурси в должности президента Египта. Власти ввели военное положение в курортной зоне на побережье Красного моря.

5 июля 2013 г. временный президент Адли Мансур объявил о роспуске парламента Египта и закрыл границу с сектором Газа. Также он назначил несколько советников и поручил генералу Мухаммаду Ахмаду Фариду возглавить Агентство разведки. Эти меры приняты в рамках «дорожной карты» урегулирования политического кризиса, разработанной египетскими военными.

8 июля 2013 г. полиция разогнала митинг сторонников свергнутого президента. Одновременно, десятки тысяч противников М. Мурси собрались на площади Тахрир, чтобы доказать: армия, осуществившая переворот в стране, опирается на широкую народную поддержку. Исламисты, пытались прорваться к штабу республиканской гвардии, где содержится под стражей М. Мурси.

9 июля 2013 г. временным премьер-министром Египта назначен Хазем Аль-Баблауи, экономист либерального направления, в прошлом занимавший пост министра финансов. Вице-президентом по международным отношениям назначен Мохаммед эль-Барадеи, лидер либеральной оппозиции и лауреат Нобелевской премии мира.

26 июля 2013 г. М. Мурси был официально помещен под стражу в рамках проводимого прокуратурой расследования. Армия Египта дала сторонникам «Братьев-мусульман» 48 часов на присоединение к «дорожной карте» политического урегулирования в стране. «Дорожная карта» предусматривает организацию досрочных президентских и парламентских выборов через полгода.

Тем не менее протесты продолжились. В результате, военные решились на силовой разгон сторонников М. Мурси. Разгром лагерей сторонников свергнутого президента М. Мурси военными состоялся 14 августа 2013 г.

Примерно в 7:00 утра 14 августа 2013 г. силы безопасности Египта начали движение к двум лагерям протестующих в Каире. По данным египетского МВД, изначальный план состоял в том, чтобы постепенно приостановить протесты, отрезав линии снабжения и обеспечив безопасный выход для тех, кто решил уйти. Однако, к 8:00 утра ситуация обострилась. Силы безопасности начали использовать бронетехнику, бульдозеры, боевые патроны и слезоточивый газ против толпы.

После сообщений о событиях в Каире многие люди вышли на улицы. По стране прокатилась волна насилия. В Гизе разъяренная толпа напала на полицейский участок. Всего был атакован, согласно информации МВД Египта, 21 участок. На юге Египта были сожжены доглы от двух до семи коптских церквей. В результате христианские активисты обвинили сторонников М. Мурси в введении «войны возмездия против коптов в Египте». По данным правительства, сторонники «Братьев-мусульман» атаковали правительственные штаб-квартиры в нескольких провинциях. Временное правительство ввело чрезвычайное положение сроком на один месяц. Вместе с тем действия путчистов привели к заметному росту популярности Братьев-мусульман в египетских низах.

Число погибших в столкновениях между армией и демонстрантами поддерживающими «Братьев-мусульман» на 16 августа 2013 г. составило 638, а количество раненых – 2000 человек (по данным министерства здравоохранения Египта).

## **Заявление Президента США Б. Обамы по поводу ситуации в Египте (Чилмарк, 15 августа 2013 г.)**

**БЕЛЫЙ ДОМ**

**Офис пресс-секретаря**

**15 августа 2013 года**

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА**

**ПО ПОВОДУ СИТУАЦИИ В ЕГИПТЕ**

**Резиденция**

**Чилмарк, штат Массачусетс**

**ПРЕЗИДЕНТ:** Доброе утро всем. Я только что закончил обсуждать ситуацию в Египте со своей командой по национальной безопасности и хотел бы уточнить, какую позицию мы занимаем в отношении событий нескольких последних дней.

Позвольте мне начать с небольшого отступления. История отношений между Соединенными Штатами и Египтом насчитывает десятилетия. Она основывается на том, что мы уважаем Египет как нацию, центр древней цивилизации и краеугольный камень мирного сосуществования на Ближнем Востоке. Она также основывается на наших связях с египетским народом, установившихся в ходе многолетнего партнерства.

Немногим более двух лет назад Америку воодушевило стремление египетского народа к переменам: миллионы египтян вышли на улицы, чтобы защитить свое достоинство и потребовать, чтобы правительство чутко реагировало на их стремление к политической свободе и экономическим возможностям. В тот момент мы сказали, что перемены не наступят быстро или легко, однако выразили согласие с принятыми принципами: отказ от насилия, уважение к всеобщим правам и осуществление политических и экономических преобразований. При этом мы руководствовались не только ценностями, но и общими интересами, поскольку убеждены, что страны становятся более стабильными и успешными, если опираются на эти принципы.

Именно поэтому нас так тревожат недавние события. Мы осознаем сложность ситуации. Хотя Мухаммед Мурси занял пост президента в результате демократических выборов, его правительство не было инклюзивным и не проявляло уважения к мнениям всех египтян. Нам известно, что многие египтяне, миллионы египтян, возможно, даже большинство египтян, призывали к изменению курса. Мы не считаем, что политические разногласия можно решать силой, однако после вмешательства военных, произошедшего несколько недель назад, у сторон все еще оставался шанс на примирение и возможность встать на демократический путь.

Вместо этого мы увидели более опасное развитие событий, проявившееся в необоснованных арестах, широкомасштабном преследовании объединений и отдельных граждан, выступавших в поддержку Мурси, а теперь и в трагических вспышках насилия, в результате которых сотни людей погибли и еще тысячи пострадали.

Соединенные Штаты решительно осуждают меры, принятые временным правительством Египта и силами безопасности. Мы отвергаем насилие против гражданского населения. Мы поддерживаем всеобщие права, включая право на мирный протест, как неотъемлемую составляющую человеческого достоинства. Мы выступаем против введения военного положения, отрицающего указанные права граждан по предлогу «безопасность превыше свободы личности», или «кто сильнее, тот и прав». И сегодня Соединенные Штаты выражают глубокие соболезнования семьям тех, кто был убит, и всем, кто пострадал.

И, учитывая глубину наших партнерских отношений с Египтом, наши интересы в области национальной безопасности в этой важнейшей части планеты и нашу убежденность в том, что диалог может способствовать возврату к демократически избранному гражданскому правительству, мы вновь выражаем нашу приверженность Египту и его народу. Мы хотим сохранить свои отношения с Египтом, однако не можем поддерживать сотрудничество на прежнем уровне в то время, когда граждан убивают на улицах и лишают прав.

Поэтому сегодня утром мы известили египетское правительство о том, что мы отменяем наши совместные военные учения, которые проводятся дважды в год и должны были состояться в будущем месяце. Кроме того, я попросил свою команду по национальной безопасности оценить последствия акций,

предпринятых временным правительством, а также рассмотреть необходимые дальнейшие шаги в наших отношениях с Египтом.

Должен сказать, что египетский народ заслуживает лучшего, чем то, что мы наблюдаем последние несколько дней. Я хотел бы сказать египетскому народу: замкнутый круг насилия и его эскалации должен быть разорван. Мы призываем египетские власти уважать всеобщие права людей. Мы призываем протестующих выражать свое несогласие мирным путем и осуждаем тех, кто совершает нападения, в том числе в храмах, как это имело место в последнее время. Мы считаем, что следует отменить чрезвычайное положение и начать процесс национального примирения, что к обсуждению будущего Египта должны быть допущены все стороны, что необходимо уважать права женщин и религиозных меньшинств, что нужно придерживаться принятых обязательств, добиваясь прозрачности конституционных реформ и проведения демократических выборов парламента и президента.

Встав на этот путь, Египет сумеет удовлетворить демократические устремления своего народа, а привлечение инвестиций, международной поддержки и укрепление туризма поможет предоставить гражданам новые возможности. И наоборот, насилие только укрепит замкнутый круг поляризации, которая отдаляет египтян друг от друга, изолирует страну от внешнего мира и по-прежнему препятствует возвращению Египта на путь экономического роста.

И последнее. Америка не может определять будущее Египта. Это должны делать жители страны. Мы не поддерживаем какую-либо из сторон конфликта или политическую фигуру. Я знаю, кое-кому в Египте не терпится обвинить США, или Запад, или другие внешние силы в том, что все пошло не так, как надо. Нас обвиняют сторонники Мурси. Нас обвиняет и другая сторона, утверждая, что мы поддерживаем Мурси. Такой подход не способствует попыткам помочь египтянам добиться того будущего, которого они заслуживают.

Мы хотим, чтобы Египет процветал. Мы хотим видеть Египет мирным, демократическим, преуспевающим. Именно в этом состоят наши интересы. Но чтобы достичь этого, египтянам придется поработать.

Мы понимаем, что для перемен требуется время и что в подобном процессе нет никаких гарантий. В новейшей истории есть примеры, когда страны переходили от военного правления к демократическому, и далеко не всегда этот путь был прямым, а процесс перехода – гладким. Будут неудачи. Будут трудные дни. В те времена, когда Америка продвигалась к демократии, нам приходилось прилагать неимоверные усилия, чтобы усовершенствовать свой союз.

Мы все, от Азии до Северной и Южной Америки, знаем, что для перехода к демократии нужны не месяцы и даже не годы, а порой целые поколения. Действуя в духе взаимной заинтересованности и взаимоуважения, я хотел бы подчеркнуть, что Америка хочет быть партнером египетского народа в его стремлении к лучшему будущему, и при этом мы руководствуемся своими национальными интересами в многолетних отношениях между нашими странами. Однако в то же время наше партнерство должно развиваться на основе тех принципов, в которые мы верим и ради которых в последние годы лет множество египтян понесли такие жертвы – невзирая на принадлежность к той или иной партии или фракции.

Америка будет поддерживать эти принципы в Египте и во всех точках земного шара, где выступают в защиту стабильного будущего на основе справедливости, мира и достоинства.

Большое спасибо.

## **США и проблема Ливии**

Представлены документы, характеризующие подходы США к проблеме Ливии.

### **Обращение Президента США Б. Обамы к стране по поводу Ливии (Вашингтон, 29 марта 2011 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

28 марта 2011 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

ОБРАЩЕНИЕ К СТРАНЕ ПО ПОВОДУ ЛИВИИ

Университет национальной обороны

Вашингтон

19:31 по восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Сегодня вечером мне хотелось бы сообщить американскому народу новую информацию о международных усилиях, которые мы возглавили в Ливии, о том, что мы сделали, что планируем сделать, и почему это для нас важно.

Вначале хочу отдать дань уважения нашим славным американским военным, которые вновь проявляют отвагу, профессионализм и патриотизм. Они выдвинулись вперед с невероятной скоростью и мощью. Благодаря им и нашим самоотверженным дипломатам была сформирована коалиция и спасены бесчисленные человеческие жизни.

Одновременно, как раз в эти минуты, наши войска поддерживают нашего союзника Японию, предоставляют Ирак заботам его народа, останавливают продвижение талибов в Афганистане и преследуют “Аль-Каиду” по всему миру. Как верховный главнокомандующий я благодарен тем, кто служит в Сухопутных силах, ВМС, ВВС, Корпусе морской пехоты и Береговой охране, и их семьям. И я знаю, что это чувство разделяют все американцы.

На протяжении многих поколений Соединенные Штаты играют уникальную роль оплота мировой безопасности и поборника человеческих свобод. Памятуя о рисках и издержках военных действий, мы по природе своей неохотно применяем силу для решения многочисленных мировых проблем. Но когда на карту поставлены наши интересы и ценности, мы обязаны действовать. Именно это произошло в Ливии в течение последних шести недель.

Ливия находится непосредственно между Тунисом и Египтом – двумя странами, которые воодушевили весь мир, когда их народы восстали для того, чтобы взять под контроль собственную судьбу. Более четырех десятилетий ливийским народом правил тиран – Муаммар Каддафи. Он отказывал своему народу в свободе, эксплуатировал его богатства, убивал оппонентов в стране и за рубежом и терроризировал ни в чем не повинных людей по всему миру – в том числе американцев, убитых ливийскими агентами.

В прошлом месяце устрашающая хватка Каддафи, казалось бы, ослабла, уступив место обещанию свободы. В городах и поселках по всей стране ливийцы вышли на улицы, чтобы потребовать для себя основных прав человека. Как сказал один ливиец, “впервые у нас, наконец, есть надежда на то, что наш сорокалетний кошмар скоро закончится”.

Столкнувшись с этой оппозицией, Каддафи развернул наступление против своего народа. Меня как президента в первую очередь заботила безопасность наших граждан, поэтому мы эвакуировали наше посольство и всех американцев, которые обратились к нам за помощью. Затем мы в течение нескольких дней предприняли ряд быстрых шагов в ответ на агрессию Каддафи. Мы заморозили активы режима Каддафи на общую сумму более 33 млрд. долларов. Вместе с другими странами в Совете Безопасности ООН мы расширили наши санкции, ввели эмбарго на поставки вооружений и потребовали привлечь Каддафи и его окружение к ответственности за их преступления. Я недвусмысленно дал понять, что Каддафи утратил доверие своего народа и легитимность руководства, и заявил, что ему необходимо отойти от власти.

Перед лицом осуждения со стороны всего мира Каддафи решил наращивать свои атаки, начав военную кампанию против ливийского народа. Целенаправленно совершались убийства ни в чем не повинных людей. Совершались нападения на больницы и автомобили скорой помощи. Журналистов арестовывали, подвергали сексуальным издевательствам и убивали. Были прекращены поставки продовольствия и топлива. В Мисурате сотням тысяч людей отключили воду. Города и поселки обстреливались, разрушались мечети, а жилые дома превращались в руины. Огневая мощь самолетов и вертолетов была брошена против людей, у которых не было возможности защититься от ударов с воздуха.

Столкнувшись с этими жестокими репрессиями и надвигающимся гуманитарным кризисом, я направил в Средиземное море военные корабли. Европейские союзники заявили о своей готовности выделить ресурсы для того, чтобы остановить убийства. Ливийская оппозиция и Лига арабских государств обратились к мировому сообществу с призывом спасти жизни людей в Ливии. Поэтому по моему указанию Америка возглавила вместе с нашими союзниками в Совете Безопасности ООН инициативу по принятию исторической резолюции, которая санкционировала создание бесполетной зоны для прекращения воздушных ударов, наносимых режимом, и далее санкционировала все необходимые меры в защиту ливийского народа.

Десять дней назад, не сумев прекратить насилие без применения силы, международное сообщество предоставило Каддафи последний шанс остановить свою смертоносную кампанию или ответить за последствия. Вместо того чтобы отступить, его силы продолжили наступление, обрушившись на город Бенгази, где живут почти 700 000 мужчин, женщин и детей, которые добивались свободы от страха.

В этот момент Соединенным Штатам и всему миру пришлось делать выбор. Каддафи заявил, что “не проявит пощады” по отношению к собственным гражданам. Он сравнил их с крысами и пригрозил подвергнуть наказанию дом за домом. В прошлом мы видели, как он вешал мирных граждан на улицах и за один день убивал более тысячи человек. Теперь силы режима замечены в окрестностях города. Мы знали, что если бы мы захотели – если бы мы подождали еще один день, Бенгази, город почти такого же размера, как Шарлотт, мог бы подвергнуться резне, которая отозвалась бы по всему региону и пятном легла бы на совесть всего мира.

Не в наших национальных интересах было это допускать. Я отказался это допустить. Поэтому девять дней назад, после консультаций с руководством обеих партий в Конгрессе, я санкционировал военную акцию с целью прекратить убийства и обеспечить исполнение резолюции 1973 Совета Безопасности ООН.

Мы нанесли удар по силам режима, подступавшим к Бенгази, чтобы спасти этот город и находящихся в нем людей. Мы разбили войска Каддафи в соседней Аждабии, позволив оппозиции вытеснить их. Мы нанесли удары по системам ПВО Каддафи, что дало возможность создать бесполетную зону. Мы атаковали танки и

военные средства, которые блокировали поселки и города, и в значительной степени отрезали их от источников снабжения. И сегодня вечером я могу сообщить, что мы остановили смертоносное наступление Каддафи.

Эти усилия Соединенные Штаты предпринимали не в одиночку. Вместо этого к нам присоединилась сильная и растущая коалиция. В нее входят наши ближайшие союзники – такие страны, как Великобритания, Франция, Канада, Дания, Норвегия, Италия, Испания, Греция и Турция; все они десятилетиями сражаются на нашей стороне. Входят в нее и арабские партнеры, такие как Катар и Объединенные Арабские Эмираты, решившие выполнить свои обязательства по защите ливийского народа.

Обобщая, можно сказать: всего за один месяц Соединенные Штаты, работая с нашими международными партнерами, мобилизовали широкую коалицию, получили международный мандат для защиты гражданского населения, остановили наступающую армию, предотвратили резню и создали бесполетную зону вместе с нашими союзниками и партнерами. Некое представление о быстроте этой военной и дипломатической реакции дает тот факт, что когда в 1990-е годы люди подвергались жестокому обращению в Боснии, международному сообществу потребовалось более года на вмешательство с применением воздушной силы для защиты гражданского населения. Нам понадобился 31 день.

Более того, мы добились этих целей, соблюдая обещание, которое я дал американскому народу в самом начале наших военных операций. Я сказал, что роль Америки будет ограниченной, что мы не будем вводить наземные войска в Ливию, что мы сосредоточим наши уникальные ресурсы на переднем крае операции и передадим ответственность нашим союзникам и партнерам. Сегодня мы выполняем это обещание.

Наш самый эффективный альянс, НАТО, взял на себя обеспечение эмбарго на поставки оружия и обеспечение бесполетной зоны. Вчера вечером руководство НАТО решило принять на себя дополнительную ответственность за защиту гражданского населения Ливии. Передача этой ответственности от Соединенных Штатов к НАТО произойдет в среду. С этого момента главная роль в обеспечении бесполетной зоны и защите гражданского населения на территории страны перейдет к нашим союзникам и партнерам, и я вполне уверен, что наша коалиция продолжит оказывать давление на остающиеся силы Каддафи.

В этих усилиях Соединенные Штаты будут играть вспомогательную роль – включая разведку, тыловое обеспечение, помощь в проведении поисково-спасательных работ и предоставление средств для электронного подавления коммуникаций режима. Благодаря подобному переходу к более широкой коалиции на базе НАТО, риск и издержки операции – для наших военных и для американских налогоплательщиков – будут значительно уменьшены.

Поэтому тем, кто сомневался в нашей способности осуществить эту операцию, хочу со всей ясностью сказать: Соединенные Штаты сделали то, что мы обещали сделать.

Это не означает, что наша работа завершена. В дополнение к нашим обязательствам перед НАТО мы будем работать с международным сообществом, чтобы оказать помощь народу Ливии, который нуждается в продовольствии для голодающих и в медицинской помощи раненым. Мы обеспечим охрану замороженных средств режима Каддафи – более 33 млрд. долларов, чтобы их можно было использовать для восстановления Ливии. Ведь эти деньги не принадлежат ни Каддафи, ни нам – они принадлежат ливийскому народу. И мы добьемся того, чтобы он их получил.

Завтра госсекретарь Клинтон отправится в Лондон, где она встретится с ливийской оппозицией и проведет консультации более чем с 30 странами. Основное внимание на этих переговорах будет уделяться тому, какие политические усилия необходимы для оказания давления на Каддафи, наряду с поддержкой перехода к будущему, которого заслуживает ливийский народ, – поскольку, хотя наша военная миссия в узком смысле направлена на спасение человеческих жизней, мы продолжим добиваться и более широкой цели – сделать так, чтобы Ливия принадлежала не диктатору, а своему народу.

Несмотря на успехи, достигнутые на прошлой неделе, я знаю, что у некоторых американцев остаются вопросы по поводу наших действий в Ливии. Каддафи еще не отошел от власти, и пока он этого не сделает, Ливия будет оставаться опасной. Более того, даже после ухода Каддафи сорокалетняя тирания оставила Ливию раздробленной и лишенной сильных гражданских институтов. Переход к легитимной власти, ответственной перед ливийским народом, будет трудной задачей. И хотя Соединенные Штаты окажут со своей стороны необходимую помощь, эту задачу предстоит решать международному сообществу, а главное – самому ливийскому народу.

В действительности значительная часть наших дебатов в Вашингтоне ставила нас перед ложным выбором в отношении Ливии. С одной стороны, кое-кем задается вопрос, почему Америка вообще должна вмешиваться – даже в ограниченном виде – в дела этой далекой страны. Они утверждают, что в мире много мест, где мирные граждане подвергаются жестокому насилию со стороны своих правительств, и не надо ожидать, что Америка будет выполнять в мире полицейские функции, особенно когда у нас так много острых нужд у себя в стране.

Совершенно справедливо, что американские вооруженные силы не могут быть использованы везде, где происходят репрессии. И с учетом издержек и рисков вмешательства мы должны всегда соизмерять наши интересы с необходимостью действий. Но это не может быть доводом в пользу того, чтобы никогда не стремиться отстаивать правое дело. В данной конкретной стране – Ливии – в данный конкретный момент мы столкнулись с перспективой насилия в ужасающих масштабах. У нас была уникальная возможность остановить



это насилие: международный мандат на действия, широкая коалиция, готовая к нам присоединиться, поддержка арабских стран и просьба о помощи от самого ливийского народа. У нас также была возможность остановить силы Каддафи, не вводя американских войск на территорию страны.

Игнорировать ответственность Америки как лидера и – что еще более принципиально – наши обязанности перед такими же людьми, как мы, в подобных обстоятельствах было бы предательством по отношению к самим себе. Может быть, некоторые страны могут позволить себе закрывать глаза на жестокости в других странах, но не Соединенные Штаты Америки. И я как президент отказываюсь ждать, когда появятся изображения резни и массовых захоронений, прежде чем будут приняты меры.

Более того, в стратегическом отношении Америка крайне заинтересована в том, чтобы не допустить победы Каддафи над теми, кто выступает против него. В случае резни тысячи беженцев окажутся вытесненными за границы Ливии, и это может стать тяжелейшим бременем для мирных – и пока еще хрупких – переходных процессов в Египте и Тунисе. Демократические импульсы, которые возникают по всему региону, может затмить самая темная форма диктатуры, так как репрессивные лидеры считают, что насилие является лучшей стратегией удержания власти. В таком случае резолюция Совета Безопасности Организации Объединенных Наций может оказаться не более чем пустым звуком, подрывая в будущем доверие к этой организации в деле поддержания международного мира и безопасности. Поэтому, хотя я никогда не стал бы преуменьшать расходов, связанных с военными действиями, я убежден, что бездействие в Ливии может обойтись Америке гораздо дороже.

В то время как раздаются голоса против вмешательства в Ливии, есть и другие, которые предлагают расширить рамки нашей военной миссии за пределы защиты ливийского народа и сделать все возможное, чтобы свергнуть Каддафи и способствовать приходу нового правительства к власти.

Конечно, нет никаких сомнений в том, что Ливии – и миру – было бы лучше, если бы Каддафи не был у власти. Наряду со многими другими мировыми лидерами я принимаю эту цель и буду активно к ней стремиться невоенными средствами. Но расширение нашей военной миссии с включением в нее смены режима будет ошибкой.

Задача, которую я поставил перед нашими войсками – защитить ливийский народ от непосредственной угрозы и ввести беспололетнюю зону – опирается на мандат ООН и международную поддержку. Об этом нас также просила ливийская оппозиция. Если попытаемся свергнуть Каддафи силой, наша коалиция может распасться. Для выполнения этой миссии нам, скорее всего, потребовалось бы направить в страну американские сухопутные войска, или поставить под угрозу с воздуха жизнь многих гражданских лиц. Нашим военнослужащим придется сталкиваться с еще большими опасностями. Возрастут и наши расходы, и наша доля ответственности за то, что произойдет дальше.

Говоря начистоту, по этому пути мы пошли в Ираке. Благодаря невероятным жертвам наших военных и решимости наших дипломатов мы с надеждойзираем на будущее Ирака. Но на смену режима в этой стране ушло восемь лет, погибли тысячи американцев и иракцев, потрачен почти триллион долларов. Мы не можем себе позволить повторения подобного в Ливии.

По мере того как подходит к завершению основная часть наших военных усилий, мы можем – и будем – поддерживать чаяния ливийского народа. Мы вмешались, чтобы прекратить массовые убийства, и будем сотрудничать с нашими союзниками и партнерами, поддерживая безопасность граждан. Мы лишим режим возможности приобретать оружие, перекроем ему доступ к финансовой подпитке, будем помогать оппозиции и вместе с другими странами добиваться приближения того дня, когда Каддафи отойдет от власти. Возможно, на это потребуется время, так как Каддафи, возможности которого сильно ослаблены, отчаянно цепляется за власть. Но тем, кто его поддерживает, также как и всем ливийцам, должно быть ясно, что история – против Каддафи. Пользуясь временем и пространством, которые мы ему предоставили, ливийский народ сможет сам определить свою собственную судьбу, как этому и следует произойти.

В заключение позвольте коснуться вопроса о том, что эта акция говорит о применении американской военной мощи и в целом о лидерстве Америки в мире во время моего пребывания на посту президента.

У меня как у верховного главнокомандующего нет большей ответственности, чем обеспечение безопасности нашей страны. И ни одно решение не является для меня более важным, чем решение о том, когда направлять в бой наших военнослужащих. Я недвусмысленно дал понять, что всегда буду без колебаний использовать наши вооруженные силы быстро, решительно и в одностороннем порядке, если это необходимо для защиты нашего народа, нашей страны, наших союзников и наших основных интересов. Именно поэтому мы преследуем “Аль-Каиду” повсюду, где бы она ни искала себе опору. Именно поэтому мы продолжаем воевать в Афганистане, несмотря на то, что мы завершили свою боевую миссию в Ираке и вывели из этой страны более 100 000 военных.

Однако периодически будут возникать ситуации, когда наша безопасность не подвергается прямой угрозе, но в опасности оказываются наши интересы и наши ценности. Иногда ход истории создает вызовы, которые угрожают всему человечеству и нашей общей безопасности, – например, когда необходимо ликвидировать последствия стихийных бедствий или предотвращать геноцид, сохраняя мир, или обеспечивать региональную безопасность и поддерживать торговые отношения. Может быть, эти проблемы касаются не

только Америки, но для нас они важны. Это проблемы, которые стоит решать. И в этих обстоятельствах мы знаем, что Соединенные Штаты, как самую могущественную в мире страну, будут часто звать на помощь.

В таких случаях нам надо не бояться действовать – но бремя, связанное с этими действиями, должно возлагаться не только на Америку. Вместо этого, как и в случае Ливии, наша задача – мобилизовать коллективные действия международного сообщества. Ибо, вопреки утверждениям отдельных людей, американское лидерство – это не просто вопрос о том, чтобы действовать в одиночку, принимая всю нагрузку на себя. Настоящее лидерство создает условия и коалиции для подключения других стран, для работы с союзниками и партнерами, чтобы они несли свою долю обязанностей и оплачивали свою долю издержек, обеспечивая всеобщее соблюдение принципов справедливости и человеческого достоинства.

Именно такое лидерство мы продемонстрировали в Ливии. Разумеется, даже когда мы действуем в составе коалиции, риск, связанный с любыми военными действиями, будет высок. Этот риск стал реальностью, когда один из наших самолетов вышел из строя над территорией Ливии. И все же, когда один из наших летчиков приземлился с парашютом на землю в стране, руководитель которой так часто выставлял США в сатанинском облике, в регионе, у которого столь сложная история отношений с нашей страной, у него не нашлось врагов. Вместо этого его встретили люди, которые приняли его всей душой. Ливийский юноша, пришедший ему на помощь, сказал: “Мы ваши друзья. Мы так благодарны тем, кто охраняет наше небо”.

Этот голос – лишь один из многих в регионе, где новое поколение не желает, чтобы его лишали прав и возможностей.

Да, это изменение на какое-то время осложнит обстановку в мире. Прогресс будет неровным, и перемены будут происходить по-разному в разных странах. В некоторых местах, таких как Египет, эти перемены будут нас воодушевлять и укреплять наши надежды. А в других местах, таких как Иран, перемены будут яростно подавляться. Необходимо противостоять темным силам гражданских конфликтов и религиозных войн, предстоит решать сложные политические и экономические проблемы.

Соединенные Штаты не смогут диктовать темпы и масштабы этих перемен. Это могут только жители региона. Но мы можем внести свой вклад.

Я уверен, что это движение к переменам невозможно обратить вспять, и что мы должны стоять плечом к плечу с теми, кто верит в те же основополагающие принципы, которые неоднократно позволили нам выстоять в буре: наше сопротивление насилию, направленному против собственного народа; нашу поддержку комплекса универсальных прав, включая свободу людей высказывать свое мнение и выбирать своих руководителей; нашу поддержку правительства, которые полностью откликаются на чаяния народа.

Мы сами рождены из революции, совершенной теми, кто жаждал свободы, и мы приветствуем тот факт, что история пришла в движение на Ближнем Востоке и в Северной Африке, и что ведущую роль играет молодежь. Потому что повсюду, где бы люди ни стремились к свободе, они обретут друга в лице Соединенных Штатов. В конечном счете именно эти убеждения – эти идеалы – являются подлинным мерилom американского лидерства.

Мои соотечественники, американцы, я знаю, что в момент беспорядков за рубежом, когда новости изобилуют сообщениями о конфликтах и переменах, может возникнуть соблазн отгородиться от мира. И, как я уже говорил, наша сила за рубежом опирается на нашу силу у себя в стране. Это должно всегда оставаться нашей путеводной звездой – способность наших людей реализовывать свой потенциал, делать разумный выбор при наших ресурсах, расширять процветание, которое служит источником нашей мощи, и жить в соответствии с теми ценностями, которыми мы так дорожим.

Но давайте не забывать и о том, что на протяжении многих поколений мы упорно работали над тем, чтобы защитить и наш собственный народ, и миллионы людей по всему миру. Мы делали это, потому что мы знаем: наше собственное будущее спокойнее, наше собственное будущее светлее, если больше людей в мире может жить в ярком свете свободы и достоинства.

Давайте же в этот вечер поблагодарим американцев, которые несут службу в эти трудные времена, и коалицию, которая продвигает наши усилия. И давайте смотреть в будущее с уверенностью и надеждой – не только в отношении нашей собственной страны, но и в отношении всех тех, кто жаждет свободы по всему миру.

Благодарю вас. Да благословит вас Бог, и да благословит Бог Соединенные Штаты Америки. (Аплодисменты.) Спасибо.

ОКОНЧАНИЕ

19:58 по восточному времени США

## **Заявление Президента США Б. Обамы по поводу смерти М. Каддафи (Вашингтон, 20 октября 2011 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

20 октября 2011 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА  
ПО ПОВОДУ СМЕРТИ МУАММАРА КАДДАФИ

Розовый сад

14:07 по восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Всем добрый день. Сегодня правительство Ливии объявило о гибели Муаммара Каддафи. Это знаменует собой окончание долгой и мучительной главы для народа Ливии, который теперь имеет возможность самостоятельно определять свою судьбу в новой демократической Ливии.

В течение четырех десятилетий режим Каддафи правил ливийским народом железной рукой. Нарушались основные права человека. Невинных гражданских лиц задерживали, избивали и убивали. Богатство Ливии расточалось. Огромный потенциал ливийского народа сдерживался, террор использовался в качестве политического оружия.

Сегодня мы можем точно сказать, что режиму Каддафи пришел конец. Пали последние оплоты режима. Новое правительство консолидирует контроль над страной. И одного из наиболее долго правивших диктаторов мира больше не существует.

Ровно год назад понятие свободной Ливии казалось невозможным. Но затем ливийский народ восстал и потребовал соблюдения своих прав. И когда Каддафи и его войска начали переходить из города в город, из деревни в деревню, совершая зверства в отношении мужчин, женщин и детей, мир отказался оставаться безучастным.

Столкнувшись с вероятностью массовых злодеяний – и откликнувшись на призыв о помощи со стороны ливийского народа – Соединенные Штаты, наши друзья и союзники быстро остановили наступление сил Каддафи. Коалиция, которая включала США, НАТО и арабские страны, в течение всего лета упорно продолжала защищать гражданское население Ливии. А между тем мужественный ливийский народ боролся за свое будущее и переломил режиму хребет.

Наступил знаменательный день в истории Ливии. Темная тень тирании снята. И вместе с огромным потенциалом на ливийский народ теперь возлагается большая ответственность – построить открытую, толерантную и демократическую Ливию, которая послужит конечным укором диктатуре Каддафи. Мы с нетерпением ждем объявления об освобождении страны, срочном формировании временного правительства и устойчивом переходе к первым свободным и справедливым выборам в истории Ливии. И мы призываем наших ливийских друзей продолжать сотрудничать с международным сообществом для обеспечения охраны опасных материалов, а также уважать права человека всех ливийцев – в том числе тех, кто был задержан.

Мы не питаем никаких иллюзий – Ливию ждет долгий и извилистый путь к полной демократии. Впереди будут трудные дни. Но Соединенные Штаты вместе с международным сообществом сохраняют приверженность ливийскому народу. Вы выиграли вашу революцию. И теперь мы будем партнерами, в то время как вы строите будущее, которое обеспечивает достоинство, свободу и возможности.

Для региона сегодняшние события еще раз подтверждают, что режиму, который правит железной рукой, неизбежно приходит конец. Во всем арабском мире граждане встали на защиту своих прав. Молодежь делает мощный упрек диктатуре. И те лидеры, которые пытаются лишить граждан человеческого достоинства, не добьются успеха.

Здесь, в Соединенных Штатах, мы вспоминаем сегодня всех тех американцев, кого мы потеряли в результате террора Каддафи. Мы думаем об их родных и близких и молимся за них. Мы вспоминаем их яркие улыбки, их замечательную жизнь и их трагическую гибель. Мы знаем, что ничто не залечит раны утрат, но мы, как единая страна, стоим рядом с ними.

Почти восемь месяцев множество американцев поддерживало своим замечательным служением наши стремления защитить ливийский народ и предоставить ему возможность самостоятельно определять свою судьбу. Наши опытные дипломаты помогли возглавить беспрецедентный глобальный отклик. Наши отважные пилоты бороздили небо Ливии, наши моряки обеспечивали поддержку у берегов Ливии, наше лидерство в НАТО помогало осуществлять руководство нашей коалицией. Не отправив в Ливию ни одного американского военнослужащего, мы достигли нашей цели, и миссия НАТО скоро завершится.

Это происходит в то время, когда мы видим силу американского лидерства во всем мире. Мы уничтожили главарей “Аль-Каиды” и повернули эту организацию на путь к поражению. Мы заканчиваем войну в Ираке и начали переходный процесс в Афганистане. И сейчас, работая в Ливии с друзьями и союзниками, мы показываем, к чему могут привести коллективные действия в 21-м веке.

Конечно, прежде всего, сегодняшний день принадлежит народу Ливии. В этот момент они вспоминают всех тех, кто страдал и погиб от рук режима Каддафи, и надеются на лучшее будущее. И я знаю, что американский народ желает народу Ливии всего наилучшего в течение сложных, но полных надежд дней, недель, месяцев и лет.

Большое спасибо.

## **Совместное заявление пяти правительств по Ливии (Вашингтон, 25 августа 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

25 августа 2014 года

Совместное заявление правительств Великобритании, Германии, Италии, Соединенных Штатов и Франции по Ливии

Правительства Великобритании, Германии, Италии, Соединенных Штатов и Франции решительно осуждают эскалацию боевых действий и насилия в Триполи, Бенгази и других районах Ливии, в особенности воздушные и наземные атаки, направленные против жилых районов, объектов общественного назначения и критической инфраструктуры.

В один голос с временным правительством Ливии, Палатой представителей и ливийским народом мы вновь призываем все стороны в Ливии к немедленному прекращению огня и конструктивному участию в демократическом процессе, воздерживаясь от конфронтационных инициатив, которые грозят его подорвать. В этой связи мы поддерживаем усилия Миссии ООН по оказанию помощи в Ливии.

Лица, разжигающие насилие, которое подрывает демократические устремления и национальную безопасность Ливии, должны быть привлечены к ответственности. Мы приветствуем дискуссии по вопросам политики и безопасности в Ливии, включая обсуждения последствий для тех, кто подрывает ее мир и стабильность, которые состоятся в ближайшие дни в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций.

Мы призываем временное правительство Ливии и избранную Палату представителей принять инклюзивные политические меры в интересах всех ливийцев и создать правительство, которое удовлетворяет потребностям ливийского народа в безопасности, примирении и процветании. Мы призываем Ассамблею по выработке проекта Конституции без отлагательства приступить к работе над документом, закрепляющим и защищающим права всех ливийцев. Кроме того, мы призываем международное сообщество поддержать избранные институты Ливии.

Мы считаем, что внешнее вмешательство в Ливии усугубляет текущие разногласия и подрывает демократический процесс в стране.

## **США и проблема Сирии**

Представлены документы, характеризующие подходы США к проблеме Сирии.

### **Заявление Президента США Б. Обамы о предоставлении дополнительной гуманитарной помощи Сирии (Вашингтон, 29 января 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

29 января 2013 г.

Заявление президента США о выделении 155 млн. долларов на дополнительную гуманитарную помощь сирийскому народу

Уже почти два года режим Асада ведет безжалостную войну против сирийского народа, убивая ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей в их домах, в очередях за хлебом, в университетах.

Сталкиваясь с таким варварством, Соединенные Штаты вместе с другими странами мира призывают покончить с режимом Асада и обеспечить передачу власти и мирное, открытое и демократичное развитие Сирии, гарантирующее защиту прав всех сирийцев. Нами был предпринят ряд действий, направленных на изоляцию Асада и его режима. Были введены санкции, заставившие режим испытывать финансовый голод. Мы признали Оппозиционную коалицию Сирии законным представителем сирийского народа. Виновников зверств призывают к ответу. Сирийцам оказывается гуманитарная помощь.

На посылаемой нами гуманитарной помощи нет наклейки «Made in America», но она однозначно свидетельствует о поддержке со стороны американского народа. Американская помощь – это продовольствие и чистая вода для миллионов сирийцев. Американская помощь – это медикаменты и лечение для сотен тысяч пациентов в Дамаске, Дараа и Хомсе. Это прививки для одного миллиона сирийских детей. Американская помощь – это припасы на зиму для более полумиллиона людей в Алеппо, Хомсе и Дейр-эз-Зоре. Мы работаем и с союзниками, и с партнерами, чтобы эта помощь попала к тем, кто в ней нуждается.

Сегодня мы предпринимаем еще один шаг. Я утвердил дополнительно 155 млн. долларов на гуманитарную помощь Сирии и беженцам, спасающимся от насилия. Сейчас я хотел бы напрямую обратиться к сирийскому народу. Новая помощь – это теплая одежда для детей и лекарства для пожилых людей, это мука и зерно для ваших семей, одеяла, это сапоги и печи для тех, кто ютится в разрушенных домах. Это медицинская помощь тем, кто стал жертвами сексуального насилия, и раненым в полевых госпиталях. Мы неустанно работаем над тем, чтобы положить конец насилию против вас, и эта помощь поможет удовлетворить ваши насущные нужды.

В итоге общий объем американской гуманитарной помощи составит 365 млн. долларов. Наша страна станет самым крупным донором, предоставляющим гуманитарную помощь сирийскому народу. Кроме того, сегодня я обращаюсь к международному сообществу с просьбой оказать дополнительную помощь нуждающимся сирийцам и отозваться на призыв ООН о предоставлении гуманитарной помощи.

Мы не питаем никаких иллюзий. Предстоящие дни будут по-прежнему крайне трудными. Но ясно одно: режим продолжает слабеть и терять контроль над территорией. Оппозиция крепнет. Все больше сирийцев встают на защиту собственного достоинства. Режиму Асада настанет конец. Сирийский народ получит желанный шанс самому строить свое будущее. И вашим партнером на этом пути будут по-прежнему Соединенные Штаты Америки.

### **Заключение Правительства США о применении химического оружия правительством Сирии 21 августа 2013 года (Вашингтон, 30 августа 2013 г.)**

30 августа 2013 года

Заключение правительства США о применении химического оружия правительством Сирии 21 августа 2013 г.

Правительство Соединенных Штатов заключило, что правительство Сирии осуществило 21 августа 2013 г. в пригородах Дамаска нападение с применением химического оружия. Мы также убеждены, что при нападении было использовано отравляющее вещество (ОВ) нервно-паралитического действия. Заключение, сделанное на основе ряда источников, базируется на данных агентурной, электронной и геокосмической разведки, а также на многочисленных сообщениях из открытых источников. Мы поделились нашими секретными заключениями с Конгрессом США и ключевыми международными партнерами. Учитывая необходимость защиты источников и методов, мы не можем допустить публичного раскрытия всех имеющихся разведывательных данных. Ниже приведена, однако, несекретная сводка выводов разведывательного сообщества США о событиях, которые имели место.

Применение химического оружия сирийским правительством 21 августа

Многочисленные независимые источники указывают, что 21 августа в пригороде Дамаска имело место нападение с применением химического оружия. В дополнение к разведывательной информации США поступили отчеты от международного и сирийского медперсонала, видеоматериалы, показания очевидцев, тысячи сообщений в социальных сетях по крайней мере из 12 различных пунктов в окрестностях Дамаска, репортажи журналистов, а также данные от заслуживающих доверия неправительственных организаций.

Согласно предварительному заключению правительства США, в результате химического нападения погибло 1429 человек, в том числе не менее 426 детей, при этом численная оценка, безусловно, будет меняться по мере поступления информации.

Мы с высокой долей уверенности приходим к заключению, что правительство Сирии осуществило 21 августа в пригороде Дамаска нападение с применением химического оружия против оппозиционных элементов. Мы считаем крайне маловероятным сценарий, согласно которому нападение 21 августа было совершено оппозицией. К информации, приведшей к нашему заключению, относятся разведывательные данные о подготовке режима к такому нападению, средствах доставки, многочисленные независимые разведывательные сообщения о самом нападении и его результатах, наши наблюдения о ситуации после нападения, а также разрыв между возможностями режима и оппозиции. Наше заключение, сделанное с высокой степенью уверенности, представляет собой наиболее сильную позицию, какую может занять разведывательное сообщество США в отсутствие прямого подтверждения. Мы будем собирать дальнейшую информацию для восполнения пробелов в нашем понимании имевших место событий.

Общая обстановка:

Сирийский режим располагает большими запасами химических ОВ, включая иприт, зарин и Ви-Экс, а также тысячи единиц боеприпасов, которые можно использовать для доставки химических ОВ.

Правом принятия окончательного решения в программе химических вооружений принадлежит президенту Сирии Башару Асаду, при этом участники программы тщательно отбираются в целях обеспечения безопасности и лояльности. Руководством сирийской программой химических вооружений занимается Сирийский центр научных исследований (СЦНИ), находящийся в подчинении Министерства обороны.

Мы с высокой долей уверенности заключили, что сирийский режим в прошлом году неоднократно применял химическое оружие в ограниченном объеме против оппозиции, в том числе в пригородах Дамаска. Такое заключение базируется на нескольких независимых потоках информации, включая сообщения о подготовке и осуществлении химических нападений сирийскими официальными лицами, а также о лабораторном анализе физиологических проб, взятых у целого ряда пострадавших от воздействия зарина. Мы заключили, что со стороны оппозиции применение химического оружия не имело места.

Сирийский режим располагает боеприпасами тех видов, которые, согласно нашему заключению, были задействованы в ходе нападения 21 августа, и имеет возможность одновременного нанесения ударов в различных направлениях. Мы не имеем указаний на то, что оппозиция осуществляла широкомасштабные скоординированные ракетные и артиллерийские обстрелы типа того, что имел место 21 августа.

Мы заключили, что сирийский режим применял химическое оружие в прошлом году в основном для достижения преимущества или выхода из тупика в районах, где он стремился к захвату и удержанию стратегически ценных участков территории. В этом отношении мы по-прежнему считаем, что сирийский режим рассматривает химическое оружие как одно из средств в своем арсенале, в дополнение к авиации и баллистическим ракетам, которые они неограниченно используют против оппозиции.

Сирийский режим пошел на такие шаги с целью выбить из Дамаска силы оппозиции, которые используют эту территорию как опорный пункт для организации нападений на объекты режима в столице. Режим не смог выбить оппозицию из десятков кварталов Дамаска, включая те, в которых были нанесены удары 21 августа, несмотря на применение практически всех имеющихся у него обычных вооружений. Согласно нашему заключению, именно досада из-за невозможности освободить значительные участки территории в Дамаске, вероятно, и подтолкнула режим к решению применить химическое оружие 21 августа.

#### Подготовка:

Имеющиеся у нас разведывательные данные указывают на то, что в преддверии нападения персонал, обслуживающий сирийское химическое оружие, включая персонал, связанный с СЦНИ, занимался подготовкой химических боеприпасов. В течение трех суток перед атакой к нам стекались многочисленные данные агентурной, электронной и геокосмической разведки, указывающие на то, что меры, принимаемые режимом и рассматриваемые в настоящем заключении, были связаны с подготовкой химического нападения.

Сирийский персонал, обслуживающий химическое оружие, действовал в пригороде Дамаска Адре с воскресенья 18 августа до раннего утра среды 21 августа неподалеку от зоны, в которой режим производит составы ОВ, включая зарин. 21 августа одно из подразделений сирийского режима готовилось к химическому нападению в районе Дамаска, в том числе к использованию противогазов. Наши разведывательные источники в районе Дамаска в дни, предшествующие нападению, не обнаружили никаких указаний на то, что оппозиция готовилась применить химическое оружие.

#### Нападение:

Многочисленные источники информации указывают, что в первые часы 21 августа режим осуществил ракетный и артиллерийский обстрел пригородов Дамаска. Спутниковые данные подтверждают, что удары из зоны, контролируемой режимом, пришлось по кварталам, где, по сообщениям, имело место химическое нападение – включая Кафар Батна, Айн-Тарма, Дарайя и Муаддамия. Были также засечены ракетные залпы из зон, контролируемых режимом, в ранние утренние часы, примерно за 90 минут до первого сообщения в социальных сетях о химическом нападении. На то, что режим применил для нападения ракеты, указывает также отсутствие полетной активности или запусков.

В местных социальных сетях сообщения о химическом нападении в пригородах Дамаска стали появляться с 2 ч. 30 мин. ночи по местному времени 21 августа. На протяжении последующих четырех часов в социальных сетях появились тысячи сообщений о нападении по меньшей мере из 12 различных пунктов в районе Дамаска. В многочисленных сообщениях говорилось о снаряженных химическим ОВ ракетах, попадающих в зоны, контролируемые оппозицией.

Согласно сообщениям, поступившим от авторитетной международной гуманитарной организации, менее чем в течение трех часов утром 21 августа в три больницы в районе Дамаска поступило примерно 3600 пострадавших с симптомами, указывающими на воздействие нервно-паралитического ОВ. Описанные симптомы, а также эпидемиологический характер событий – массовый наплыв пострадавших за короткое время, районы, откуда поступали пострадавшие, и заражение медперсонала и лиц, оказывавших первую помощь, – указывают на массовое воздействие нервно-паралитического ОВ. Мы также получали сообщения от международного и сирийского медперсонала на местах.

Нами собрано сто видеозаписей, связанных с нападением. Во многих видны физические признаки, характерные для воздействия ОВ нервно-паралитического действия, хотя и не исключительно для него. К симптомам относятся потеря сознания, пена из носа и рта, суженные зрачки, учащенное сердцебиение и затрудненное дыхание. На нескольких видеозаписях видны тела многочисленных погибших, на которых нет видимых ранений, что характерно для гибели от химического оружия и нехарактерно для гибели от ручного огнестрельного оружия, мощных взрывчатых веществ или ОВ кожно-нарывного действия. В общедоступных видеозаписях отмечено по меньшей мере 12 различных участков, при этом содержание таких видеозаписей подтверждает, что некоторые из них были сделаны примерно в указанное время и в указанных местах.

Мы заключили, что у сирийской оппозиции не было возможности сфальсифицировать все видеозаписи, физические симптомы, подтвержденные медперсоналом и НГО, и другую информацию, связанную с химическим нападением.

Собранная нами информация, в том числе относящаяся к прошлой сирийской практике, приводит нас к выводу о том, что представители режима умышленно готовили нападение 21 августа и отдали распоряжение о нем. Нами перехвачены переговоры, в которых высокопоставленный представитель режима, тесно связанный с наступлением, подтверждает факт применения режимом химического оружия 21 августа и выражает опасения, как бы доказательства этого не попали к инспекторам ООН. Мы имеем сведения, что во второй половине дня 21 августа персоналу, обслуживающему химическое оружие, было приказано прекратить военные действия. К тому же времени режим усилил артиллерийский обстрел многих из участков, подвергшихся химическому нападению. На протяжении суток после нападения нами зафиксирован артиллерийский и ракетный обстрел, примерно в четыре раза более интенсивный, чем за десять предшествующих суток. Мы продолжали получать указания на непрерывный обстрел тех же кварталов вплоть до утра 26 августа.

Итак, значительный объем информации указывает на ответственность правительства Сирии за нападение с применением химического оружия 21 августа. Как уже было сказано, часть разведывательных данных в связи с защитой источников и методов остаются секретными и были сообщены Конгрессу и международным партнерам.

### **Заявление Президента США Б. Обамы относительно ситуации в Сирии (Вашингтон, 31 августа 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

31 августа 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ПО СИРИИ**

Розовый сад

**ПРЕЗИДЕНТ:** Добрый день. Десять дней назад весь мир с ужасом наблюдал за тем, как в Сирии варварски убивают мужчин, женщин и детей во время самой страшной химической атаки в XXI веке. Вчера Соединенные Штаты привели убедительные доводы в пользу виновности сирийского правительства в нападении на своих собственных граждан.

Данные нашей разведки показывают подготовку режима Асада и его сил к применению химического оружия, обстрел ракетами густонаселенных пригородов Дамаска и признание того, что химическое нападение действительно имело место. Это подтверждает то, что весь мир видит своими глазами – больницы, переполненные жертвами, ужасающие кадры с телами погибших. Всего было убито значительно больше 1000 человек. Из них – сотни детей, девочек и мальчиков, которых затравило газом их собственное правительство.

Это нападение является вызовом человеческому достоинству. В то же время оно представляет собой серьезную угрозу нашей национальной безопасности. Нагло попирается глобальный запрет на применение химического оружия. Опасности подвергаются наши друзья и партнеры вблизи сирийских границ, в том числе Израиль, Иордания, Турция, Ливан и Ирак. Это может привести к эскалации применения химического оружия или к его попаданию в руки террористических групп, которые будут причинять вред населению наших стран.

В мире, где существует множество опасностей, необходимо противостоять этой угрозе.

Тщательно взвесив ситуацию, я решил, что Соединенные Штаты должны предпринять военные действия, направленные против объектов сирийского режима. Это не означает начала бессрочной интервенции. Высадки наземных войск не будет. Вместо этого наши действия будут ограничены по времени и масштабу. Но я уверен, что мы сможем призвать режим Асада к ответу за применение им химического оружия, удержать его от повторения подобного поведения и лишить способности действовать подобным образом.

В регионе размещены силы и средства наших вооруженных сил. Председатель Объединенного комитета начальников штабов Вооруженных Сил доложил мне, что мы готовы нанести удар в любой момент по своему усмотрению. Более того, он сообщил мне, что наша способность выполнить эту операцию не зависит от фактора времени: мы можем это сделать завтра, или на будущей неделе, или через месяц. И я готов отдать соответствующий приказ.

Однако, приняв решение в качестве верховного главнокомандующего о том, чего, по моему убеждению, требуют интересы нашей национальной безопасности, я в то же время сознаю, что являюсь президентом старейшей в мире конституционной демократии. Я всегда считал, что наша сила опирается не на военную мощь, а на пример власти народа волей народа и для народа. И поэтому я принял второе решение: я буду запрашивать разрешения на применение силы у представителей американского народа в Конгрессе.

В последние дни мы слышали высказывания членов Конгресса, которые хотели, чтобы их голоса были услышаны. Я совершенно с этим согласен. Поэтому сегодня утром я переговорил со всеми четырьмя лидерами

Конгресса, и они согласились назначить обсуждение, а потом провести голосование, как только Конгресс соберется на сессию.

В ближайшие дни моя администрация будет готова представить каждому члену Конгресса информацию, которая позволит понять, что произошло в Сирии и почему это имеет столь глубокие последствия для американской национальной безопасности. Все мы должны нести ответственность за свои решения по мере развития событий, и добиться этого можно только путем голосования.

Я убежден, что наше правительство собрало убедительные доказательства, не ожидая выводов инспекторов ООН. Я вполне готов действовать без одобрения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, который на данный момент полностью парализован и не желает призвать Асада к ответу. В результате многие советуют не передавать решение в Конгресс – несомненно, под влиянием того, что произошло в Великобритании на минувшей неделе, когда парламент нашего ближайшего союзника не смог принять резолюцию с аналогичной целью, хотя премьер-министр призывал к активным действиям.

Тем не менее, хотя я убежден, что имею полномочия начать военные действия без специального разрешения от Конгресса, я знаю, что наша страна будет сильнее, если мы пойдем этим путем, а наши действия будут еще эффективнее. Нам нужно провести это обсуждение, поскольку эти вопросы слишком значительны для того, чтобы укладываться в рамки повседневных. И сегодня утром Джон Бейнер, Гарри Рид, Нэнси Пелоси и Митч Макконнелл согласились, что так будет правильно для нашей демократии.

Вопрос о применении военной силы – один из самых трудных для любой страны, даже если речь идет о применении ограниченной силы. Я уважаю мнения тех, кто призывает к осторожности, особенно сейчас, когда наша страна выходит из войны, окончание которой было одним из требований ко мне, когда меня избирали президентом. Однако если мы действительно пойдем на то, чтобы не предпринимать необходимых действий перед лицом столь неслыханных злодеяний, нам нужно отдать себе отчет, какие последствия повлечет за собой наше бездействие.

Хочу задать вопрос каждому члену Конгресса и каждому члену глобального сообщества: какой сигнал мы подадим, если диктатор, среди бела дня насмерть отравивший газом сотни детей, ускользнет от наказания? В чем смысл выстроенной нами международной системы, если не соблюдается запрет на применение химического оружия, с которым согласились 98 процентов населения планеты и который подавляющим большинством одобрил Конгресс Соединенных Штатов?

Не сомневайтесь: последствия этого выходят за рамки вопроса о применении химического оружия. Если мы не призовем к ответу совершивших это чудовищное злодеяние, что это говорит о нашей решимости противостоять другим нарушителям, попирающим основополагающие международные правила? О чем это говорит правительствам, которые захотят обзавестись ядерным оружием? Террористам, которые пустят в ход бактериологическое оружие? Армиям, которые устраивают геноцид?

Мы не можем растить детей в мире, в котором мы не выполняем свои обещания, не соблюдаем подписанные нами договоры, не уважаем определяющие нас ценности.

Поэтому, передавая вопрос на рассмотрение в Конгресс, я в то же время обращаюсь с призывом ко всему миру. Пока у инспекторов ООН есть еще время подготовить свои отчеты об увиденном, мы будем настаивать на том, чтобы совершенное с применением химического оружия злодеяние было не просто расследовано, но и повлекло за собой последствия.

Я не ожидаю, что все страны согласятся с принятым нами решением. В частном порядке многие наши друзья высказали нам свою поддержку. Но я хочу попросить тех, кто уважает официально выраженную волю международного сообщества, публично поддержать нашу позицию.

И, наконец, вот что я хочу сказать американскому народу: мне хорошо известно, как вы устали от войны. Мы закончили войну в Ираке. Мы заканчиваем войну в Афганистане. Американский народ трезво понимает, что мы не можем решить нынешний конфликт в Сирии с помощью наших военных. В этой части света бушуют межконфессиональные распри, и надежды "арабской весны" породили стремление к переменам, которым суждено осуществиться лишь через много лет. Именно по этой причине мы не планируем бросать своих солдат в гущу чужой войны.

Вместо этого мы будем и дальше поддерживать сирийский народ, усиливая давление на режим Асада, сохраняя приверженность силам оппозиции, заботясь о перемещенных лицах и добиваясь политического решения – создания правительства, которое будет уважать достоинство своего народа.

Но мы – Соединенные Штаты Америки, и мы не можем и не должны оставаться глухи и слепы к тому, что произошло в Дамаске. На пепелищах мировой войны мы выстроили международный порядок и установили правила, придавшие ему значение. И сделали мы это из убеждения в том, что права людей на жизнь в мире и с достоинством зависят от выполнения странами своих обязанностей. В нашей стране есть свои недостатки, но она больше любой другой готова выполнить эти обязанности.

Поэтому, обращаясь к членам Конгресса от обеих партий, я прошу вас проголосовать за нашу национальную безопасность. Я с нетерпением жду обсуждения в Конгрессе. И еще прошу вас, члены Конгресса, помнить, что есть вещи более важные, нежели межпартийные разногласия или сиюминутные политические дела.



В конце концов неважно, кто занимает этот офис в тот или иной момент времени; важно, что мы представляем собой как страна. Я считаю, что представителям народа не должно быть безразлично, что Америка делает за рубежом, и сейчас настало показать всему миру, что Америка выполняет свои обязательства. Наши слова не расходятся с делом. И наша лидирующая роль опирается на убежденность в том, что сила – в правоте, а не наоборот.

Простых решений тут быть не может, и мы все это знаем. Но меня выбрали не для того, чтобы я избегал трудных решений. И конгрессменов и сенаторов – тоже. Я вам изложил то, что я считаю: наша безопасность и наши ценности не позволяют нам закрывать глаза на расправу над несчетным количеством мирных граждан с применением химического оружия. И наша демократия станет еще сильнее, если президент и избранники народа займут единую позицию.

Перед лицом этого чудовищного злодеяния я готов действовать. Сегодня я прошу Конгресс подать всему миру сигнал о том, что мы готовы выступить вместе как единая страна.

Благодарю вас.

**Письмо Президента США Б. Обамы спикеру Палаты представителей и председателю Сената относительно проекта закона «О разрешении на использование Соединенными Штатами вооруженных сил в связи с конфликтом в Сирии» и текст законопроекта (Вашингтон, 31 августа 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ  
31 августа 2013 г.

Прилагаем для распространения подписанное сегодня письмо спикеру Палаты представителей и председателю Сената относительно проекта закона «О разрешении на использование Соединенными Штатами вооруженных сил в связи с конфликтом в Сирии». Также прилагается текст законопроекта.

###  
БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного распространения  
31 августа 2013 г.  
Текст письма президента США  
спикеру Палаты представителей  
и председателю Сената  
31 августа 2013 г.

Уважаемый г-н спикер! (Уважаемый господин председатель!)

Направляю вам законопроект относительно разрешения на применение Соединенными Штатами вооруженных сил в связи с конфликтом в Сирии.

С уважением,  
БАРАК ОБАМА  
###

(ПРОЕКТ ПОСТАНОВЛЕНИЯ)

Принимая во внимание, что 21 августа 2013 года сирийское правительство провело атаку с применением химического оружия в пригородах Дамаска в Сирии, в результате чего погибло более 1000 невинных сирийцев;

Принимая во внимание, что эти чудовищные действия были совершены в нарушение международных норм и законов войны;

Принимая во внимание, что Соединенные Штаты и 199 других стран, составляющие 98 процентов населения Земли, являются сторонами Конвенции о запрещении химического оружия, которая запрещает разработку, производство, приобретение, хранение или использование химического оружия;

Принимая во внимание, что согласно закону 2003 года «Об ответственности Сирии и о восстановлении суверенитета Ливана», Конгресс установил, что приобретение Сирией оружия массового уничтожения угрожает безопасности Ближнего Востока и интересам национальной безопасности Соединенных Штатов;

Принимая во внимание, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своей Резолюции 1540 (2004 г.) подтвердил, что распространение ядерного, химического и биологического оружия представляет угрозу международному миру и безопасности;

Принимая во внимание, что целью применения военной силы Соединенными Штатами в связи с данным разрешением является сдерживание, разрушение, предотвращение и ослабление потенциала для возможного использования химического или других видов оружия массового уничтожения в будущем;

Принимая во внимание, что конфликт в Сирии может быть разрешён только путём политического урегулирования в процессе переговоров и что Конгресс призывает все стороны конфликта в Сирии к срочному и конструктивному участию в Женевском процессе, и

Принимая во внимание, что объединённые действия со стороны законодательной и исполнительной ветвей власти послужат ясным сигналом о решимости США,

SEC. \_\_\_

#### РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРИМЕНЕНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

(а) Разрешение. - Президент имеет право использовать вооруженные силы Соединённых Штатов так, как он считает нужным и целесообразным в связи с применением химического или других видов оружия массового уничтожения в конфликте в Сирии с целью:

(1) предотвратить или сдержать применение или распространение (в том числе передачу террористическим группам или другим государственным или негосударственным субъектам) любого оружия массового уничтожения, в том числе химического или биологического оружия или компонентов или материалов, используемых в таком оружии, на территории Сирии, в Сирию или из Сирии;

(2) защиты США и их союзников и партнёров от угрозы, исходящей от такого оружия.

(б) Требования Резолюции о военных полномочиях.

(1) Предоставление специального разрешения на основании закона. - В соответствии с разделом 8(а)(1) Резолюции о военных полномочиях в условиях военного времени Конгресс заявляет, что данный раздел имеет целью предоставление специального разрешения на основании закона в соответствии с содержанием раздела 5(б) Резолюции о военных полномочиях в условиях военного времени.

(2) Применение других требований. - Никакие положения этой совместной Резолюции не заменяют собой каких-либо положений Резолюции о военных полномочиях в условиях военного времени.

## **Вступительное слово Государственного секретаря США Дж. Керри перед Комитетом по международным отношениям Сената Конгресса США (Вашингтон, 3 сентября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

3 сентября 2013 г.

ТЕКСТ ВЫСТУПЛЕНИЯ

Вступительное слово государственного секретаря Джона Керри

в комитете по международным отношениям Сената США

3 сентября 2013 г.

Вашингтон, округ Колумбия

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Итак, г-н председатель, члены комитета, старший по рангу член комитета Коркер, мы очень признательны за возможность выступить здесь сегодня. Мы с нетерпением ждем случая поделиться с вами видением президента Обамы в отношении не только этой операции, но и, как справедливо заметил сенатор Коркер, в отношении самой Сирии и курса действий на Ближнем Востоке. Г-н председатель, благодарю вас за радушный прием Терезы. Это ее первое публичное мероприятие с начала июля, и мы все рады видеть ее здесь.

Раз уж мы собрались для этой дискуссии, не будет преувеличением сказать вам, всем вам, мои бывшие коллеги, что мир не просто ожидает нашего решения. За нами наблюдают, наблюдают за тем, как мы примем это решение, оценивая способность нашего правительства сохранять единодушие в момент опасности. Они хотят знать, справится ли Америка с ситуацией, сможет ли изменить ход событий.

Как вы утверждаете, г-н председатель, а также вы, г-н старший по рангу член комитета, решение вопроса о том, дать ли нашей армии санкцию на проведение военной операции, является одним из наиболее ответственных решений в карьере любого из сенаторов и одной из самых важных обязанностей этого комитета. Президент и члены администрации выражают вам признательность за то, что вы без промедления вернулись в столицу, чтобы заняться этой проблемой, и за то, что вы должным образом приступили к изучению вопроса, проявляя особую внимательность и осторожность, ведь это единственно возможный подход, когда дело касается применения военной силы.

Старший по рангу член комитета Коркер, я знаю, что вас интересует, как вы сказали, вопрос, почему Сирия важна для нашей национальной безопасности и наших стратегических интересов, помимо очевидных гуманитарных причин. И мы с министром Хейгелом и генералом Демпси с нетерпением ждем возможности изложить свои соображения по этому вопросу сегодня днем.

Но в первую очередь важно объяснить американскому народу почему мы здесь собрались. Это необходимо объяснить людям, которые, возможно, не следили за новостями в выходные, предшествующие Дню труда, чтобы они, так же, как и все мы, вникли в проблему и поняли, что в данном случае поставлено на карту. Вот почему президент Соединенных Штатов принял решение, которое не оправдало ожиданий многих людей, и просит Конгресс поддержать его в этом решении. Эта поддержка призвана сплотить нас как нацию.

Мы сейчас находимся здесь потому, что вопреки неоднократным предупреждениям президента Соединенных Штатов Америки, Конгресса, наших друзей и союзников во всем мире, и даже России и Ирана, режим Асада, и, вне всяких сомнений, только он совершил зверское нападение на собственных граждан с применением химического оружия. Мы здесь потому, что диктатор и участники его «семейного предприятия» в своем стремлении сохранить власть наполнили воздух Дамаска ядовитым газом, убившим невинных матерей, отцов и сотни детей – их жизни угасли рано утром 21 августа.

И сейчас, как это ни удивительно, находятся люди, которые ставят под сомнение доказательства этого преступления против совести. Я повторю здесь и сейчас: только полное отрицание реальности позволяет утверждать, что это произошло не так, как описано, или что режим к этому непричастен. Это случилось, и это дело рук режима Асада.

Теперь я хотел бы напомнить об Ираке. Министр Хейгел помнит Ирак. Генерал Демпси очень хорошо помнит Ирак. Но мы с министром Хейгелом и многими из здесь присутствующих помним Ирак по-особому, поскольку присутствовали при том голосовании. Мы голосовали. И сейчас мы, Чак и я, особенно осмотрительны и больше никогда не допустим, чтобы конгрессмены отдавали свои голоса, основываясь на ошибочных разведанных. Именно поэтому наша разведка очень тщательно проверяет и перепроверяет все факты. Мы рассекретили беспрецедентное количество информации. Мы выносим эту информацию на суд американского народа и всего мира.

Собранные нами доказательства позволяют нам с полной уверенностью утверждать, что нападение спланировал режим Асада, он же давал распоряжения по подготовке к нападению и приказал своим войскам воспользоваться противогАЗами. Мы располагаем вещественными доказательствами, подтверждающими, откуда и когда велся ракетный обстрел. Ни одна ракета не упала на контролируемой режимом территории. Ни одна. Все они упали либо на территориях, контролируемых оппозицией, либо на спорных территориях. У нас есть карта, на которую нанесены все места попадания ракет, есть вещественные доказательства – это неоспоримый факт.

Вскоре после атаки, точнее, через 90 минут или, может быть, немного ранее, социальные сети наполнились ужасающими кадрами последствий нападения – мертвые тела мужчин и женщин, стариков и детей, лежащие на больничном полу без ран и без крови. Эти сцены хаоса и отчаяния невозможно смонтировать. Они реальны. Никто не смог бы подделать такое.

Мы уверены, что у оппозиции нет ни оружия, ни возможностей для удара такого масштаба, особенно из сердца территории, контролируемой режимом. Подумайте об этом логически, с точки зрения здравого смысла. Наши разведслужбы с высокой степенью уверенности утверждают, что после удара режим отдал приказ остановиться, затем, как мы знаем, они открыто выражали беспокойство по поводу возможности обнаружения доказательств инспекторами ООН. Поэтому они начали систематически замечать следы. Сирийский министр иностранных дел сказал мне, что им нечего скрывать, а я ответил, что если вам нечего скрывать, то пропустите инспекторов к месту событий сегодня же и предоставьте им полную свободу действий. Но они этого не сделали. Потребовалось четыре дня ожесточенных прений, прежде чем они наконец допустили инспекторов, ограничив их действия заранее определенными рамками. И мы теперь узнаем, что в волосах и крови людей, первыми откликнувшихся на трагедию в восточной части Дамаска, обнаружены следы зарина.

Таким образом, уважаемые коллеги, мы знаем, что произошло. Я обращаюсь ко всем юристам, ко всем бывшим прокурорам, ко всем, кому довелось быть членом коллегии присяжных; могу вас заверить, что у нас достаточно доказательств – по меркам любого суда этих доказательств было бы достаточно, чтобы приговорить обвиняемого к пожизненному заключению.

Итак, мы собрались здесь в связи с событиями, имевшими место две недели назад. Но это еще не все. Мы собрались здесь еще и потому, что почти сто лет тому назад, после одного из самых мрачных эпизодов Первой мировой войны, после ужасов газовой атаки, представители большинства стран мира собрались и ясно и твердо заявили, что химическое оружие выходит за рамки этики и его применение должно быть запрещено раз и навсегда. С тех пор к Конвенции о запрещении химического оружия присоединились более 180 стран, в том числе Иран, Ирак и Россия. Этих взглядов придерживаются даже государства, с которыми мы расходимся по большинству вопросов.

Кое-кто высказал мнение, что тема нашей сегодняшней дискуссии – черта, которую не имеет права преступать президент Обама. Я хотел бы со всей настойчивостью заявить, что это в корне ошибочное мнение. Речь идет о черте, которую не имеет права преступать мир, не имеет право преступать человечество, о границе, которую обязан установить каждый человек с моральными принципами.

Речь также идет о черте, которую не имеет права преступать Конгресс США. Вы, Конгресс США, выразили согласие с Конвенцией о запрещении химического оружия. Вы, Конгресс США, приняли Закон о привлечении Сирии к ответственности, в котором оговаривается, что химическое оружие Сирии, цитирую,

«представляет угрозу безопасности Ближнего Востока и интересам национальной безопасности США». Именно Конгресс говорил о серьезных последствиях применения – в частности Асадом – химического оружия. И это, сенатор Коркер, одна из причин, почему события в Сирии столь важны для нас.

И пока мы дискутируем, пока вы принимаете решение, весь мир наблюдает за нами и задается вопросом – не о том, виновен ли режим Асада в самом крупномасштабном применении химического оружия в истории XXI века; этот факт, полагаю, уже сомнений не вызывает – мир задается вопросом, готовы ли США оставить это вопиющее зверство безнаказанным, молча заняв позицию стороннего наблюдателя.

За те без малого сто лет, которые прошли с момента первого всемирно одобренного запрета химического оружия, лишь два тирана осмелились преступить черту, столь четко обозначенную мировым сообществом. Теперь Башар Асад стал третьим. Думаю, все вы знаете, что в истории человечества на долю таких преступников не остается ничего, кроме позора, и их пособники тоже вряд ли могут рассчитывать на сочувствие.

Поэтому данный момент является поистине переломным. Таково значение решения, которое предстоит принять Конгрессу в ближайшие дни, решения, которого ждет от нас мир.

Сенатор Коркер задал ключевой вопрос: какое до это дело американцам? Требуются ли от нас какие-либо действия сверх тех, что упомянуты мной и находятся в компетенции президента и администрации?

Очевидно, что, помимо упомянутых мной Закона о привлечении Сирии к ответственности и угрозы для Ближнего Востока, мы не должны забывать о значении химического оружия и об опасности, которую это оружие представляет для особенно нестабильного региона, в который мы годами вкладывали немалые средства, поскольку у нас там есть друзья, союзники и серьезные интересы.

Поскольку президент Обама настаивает на отставке Асада, важно понять следующее: ограничивая возможности применения химического оружия Асадом, мы фактически лишаем его смертоносного оружия в гражданской войне, и это может стать решающим фактором. Эти меры могут способствовать окончательной стабилизации обстановки в регионе.

Кроме того, стратегические интересы национальной безопасности США требуют не только предотвратить распространение химического оружия, но и воспрепятствовать созданию в Сирии безопасной зоны или базы для экстремистов, способных применить это оружие против наших союзников. Все мы знаем, что в обоих лагерях найдется достаточно экстремистов, которые ждут своего часа, готовятся, наступают и сражаются. Они пойдут на все, чтобы заполучить эти материалы.

И если текущую расстановку сил не изменят новые обстоятельства, этот регион может превратиться в еще более не контролируемую территорию, с которой эти экстремисты смогут угрожать даже США и прежде всего – если им удастся заполучить это оружие – нашим друзьям и союзникам: Израилю, Иордании, Ливану и другим странам.

Заставив Асада заново оценить свои возможности действовать безнаказанно, мы дадим ему понять, что ни газ, ни стрельба не помогут ему выйти из затруднительного положения, в котором он оказался. Думаю, вы знаете, что с самого начала основной целью президента было достижение договоренности между сторонами, однако для этого стороны должны быть готовы к ведению переговоров.

Есть еще одна причина, по которой происходящее в Сирии важно для нас. Все очень просто: представьте себе, что вы – Асад или какой-нибудь другой деспот в этом регионе, и в такой момент США со своими друзьями и союзниками идут на попятную... Какой вы сделаете вывод? Вывод напрашивается сам собой: деспот остался безнаказанным, он может снова применить оружие или вынудить нас начать все сначала, и теперь, когда мы раз дали слабину, исход будет непредсказуем. Отступив, мы бы дали тирану возможность снова применить это оружие против еще большего числа людей и нанести еще больший ущерб.

И поскольку, друзья мои, мы осведомлены о том, что произошло в Дамаске 21 августа, ясно, что Асад воспримет наше молчание или бездействие как приглашение вновь безнаказанно применить химическое оружие. И оставляя преступление безнаказанным, мы даем другим диктаторам и террористам возможность создавать собственное оружие массового поражения, в том числе ядерное оружие.

Заверяю вас, найдутся те, кто надеется, что Конгресс США не проголосует за это предложенное президентом очень простое требование. Иран рассчитывает, что вы закроете глаза на происходящее. Наше бездействие, несомненно, даст ему повод неверно истолковать наши намерения, а то и преступить границы дозволенного. Хезболла надеется на то, что победит изоляционистская точка зрения. Северная Корея рассчитывает, что мнения разойдутся, и на этом все закончится. Все они вслушиваются, надеясь на наше молчание. И если мы не ответим Асаду сегодня, мы тем самым пошатнем устои, существовавшие столетиями. По сути дела, мы пошатнем устои, служившие защитой для наших солдат во время войны. И тем самым спровоцируем еще более опасные испытания в будущем.

Наши союзники и партнеры тоже рассчитывают на нас в сложившейся ситуации. Граждане Израиля, Иордании, Турции смотрят на соседей и понимают, какая тонкая грань отделяет их от актов насилия или гибели в результате решений, которые могут быть приняты Асадом на фоне нашего бездействия. Они с волнением ждут доказательств того, что наши слова что-то значат. Они ждут подтверждения нашей готовности сдержать данное миру обещание на тот случай, если дети, завернутые в необагренные кровью саваны, окажутся их собственными детьми. Вот на что они надеются.

Поэтому поддержка, которой ожидает президент Обама, несомненно в интересах национальной безопасности. Мы должны недвусмысленно показать Сирии и всему миру, диктаторам и террористам, нашим союзникам и мирным жителям, что, когда мир и Соединенные Штаты Америки говорят «больше никогда», мы не имеем в виду «кое-где иногда все-таки можно». «Никогда» означает «никогда».

Поэтому сейчас вы голосуете в поддержку ответственности. Нормы и законы, позволяющие цивилизованному миру оставаться цивилизованным, ничего не значат, если не обеспечивается их неукоснительное соблюдение. Как сказал судья Джексон в своей вступительной речи на Нюрнбергском процессе, «решающим шагом в предотвращении регулярных войн, неизбежных в рамках системы международного произвола, является привлечение к юридической ответственности государственных деятелей». Если худшие из тиранов мира поймут, что они могут безнаказанно преступить запреты в отношении самых страшных видов оружия, эти запреты превратятся в обычные листки бумаги. Именно это мы имеем в виду, говоря об ответственности; именно это мы имеем в виду, говоря, что не имеем права молчать.

Позвольте мне высказаться ясно: президент Обама не призывает Америку начать войну; я говорю это, сидя рядом с министром обороны Хейгелом и председателем комитета начальников штабов Демпси, которые знают, что такое война. Сенатор Маккейн тоже знает, что такое война. Все они понимают разницу между началом войны и мерами, предложенными президентом Обамой. Все мы согласны с тем, что никаких наземных операций с участием американских солдат в этом регионе проводиться не будет. Президент четко и недвусмысленно дал понять, что мы не собираемся вмешиваться в ход гражданской войны в Сирии. Все, о чем он просит – дать возможность наглядно продемонстрировать, что США не бросают слов на ветер, что весь мир в случае нашего участия в многостороннем соглашении не бросает слов на ветер. Он просит санкции на то, чтобы ограничить возможность применения Башаром Асадом химического оружия.

Кое-кто из вас несомненно задаст вопрос, который я считаю вполне уместным: как насчет непредвиденных последствий наших действий? Некоторые опасаются ответных действий, которые могут перерасти в более масштабный конфликт. Что ж, скажу прямо: если у Асада хватит наглости, вернее, глупости мстить за последствия собственных преступных действий, у США и наших союзников достаточно способов заставить его пожалеть о таком решении, не начиная войну. Даже сторонники Асада – Россия и Иран – публично заявляют о том, что применение химического оружия является недопустимым. Кроме того, некоторые задаются вопросом о пределах нашей ответственности. Я отвечу им так: когда кто-то убивает сотни детей, используя запрещенное во всем мире оружие, за это несем ответственность мы все. Подтверждением этого служат Женевская конвенция, Конвенция о запрещении химического оружия и наш Закон о привлечении Сирии к ответственности. Но это так еще и потому, что всех нас объединяют общие нормы гуманизма и этические принципы.

Сейчас не время для кабинетного изоляционизма. Сейчас не время свысока созерцать бойню. Ни наша страна, ни наша совесть не позволяют нам молчать. Мы не раз выступали против невыразимых зверств в прошлом. И сейчас мы должны встать и действовать, защищая безопасность нашей страны, наши ценности, возглавить мировое движение, будучи полностью убежденными в своей ответственности за происходящее. Спасибо.

ГОЛОС ИЗ ЗАЛА: Секретарь Керри, американцы не хотят войны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ МЕНЕНДЕС: Прошу членов комитета соблюдать порядок! Прошу членов комитета соблюдать порядок!

ГОЛОС ИЗ ЗАЛА: Люди не хотят войны. (Неразборчиво) ...еще одной войны. Мы не хотим еще одной... (неразборчиво).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ МЕНЕНДЕС: Попрошу... прошу соблюдать порядок!

ГОЛОС ИЗ ЗАЛА: (Неразборчиво) ...эта война никому не нужна. Крылатые ракеты – запуск крылатых ракет означает очередную войну. Американцы против этого. Секретарь Керри... (неразборчиво).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ МЕНЕНДЕС: Министр Хейгел.

ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Позвольте мне прямо сказать вам: когда я впервые выступал перед этим комитетом, мне было 27 лет, мои взгляды тогда были сходны со взглядами этого протестующего. Я просто скажу так: именно поэтому так важна эта дискуссия, то, что мы обсуждаем эти вопросы на глазах всей страны, и то, что Конгресс действует, представляя народ Америки. И я думаю, все мы способны уважать и уважаем людей, чьи взгляды отличны от наших.

## **Выступление Президента США Б. Обамы перед встречами с членами Конгресса по ситуации в Сирии (Вашингтон, 4 сентября 2013 г.)**

04 сентября 2013 года  
ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА  
ПЕРЕД ВСТРЕЧАМИ С ЧЛЕНАМИ КОНГРЕССА  
ПО СИТУАЦИИ В СИРИИ

Зал заседаний кабинета

9:51

ПРЕЗИДЕНТ: Я хочу поблагодарить лидеров обеих партий за участие в этой встрече, посвященной обсуждению очень серьезного вопроса, стоящего перед Соединенными Штатами. Я высоко ценю тот факт, что у меня была возможность поговорить со многими из вас, и то, что Конгресс в целом относится к этому вопросу с той трезвостью и серьезностью, которой он заслуживает, и я считаю, что это подтверждает верность нашего решения о вынесении данного вопроса на рассмотрение в Конгресс.

Как я отметил на прошлой неделе, как госсекретарь Керри дал ясно понять в своем выступлении на прошлой неделе, мы совершенно уверены в том, что Сирия без всякого разбора применила химическое оружие, убившее тысячи людей, в том числе более 400 детей, и прямо нарушила международные нормы, запрещающие использование химического оружия. Это представляет серьезную угрозу национальной безопасности Соединенных Штатов и региона, и, следовательно, Асад и Сирия должны быть призваны к ответу.

Я принял решение, что Америка должна действовать. Но я также считаю, что мы достигнем гораздо большего, мы будем сильнее, если станем действовать сплоченно как единая нация. Это дает нам возможность не только предъявить доказательства всем лидерам Конгресса и различным комитетам по внешней политике, подтверждающие нашу полную уверенность в применении химического оружия, в применении его Асадом, но это также дает нам возможность поговорить о том, почему так важно привлечь его к ответу.

Норма о запрете применения химического оружия, принятая в 98% стран мира, существует не случайно. Мы понимаем, что есть отдельные виды оружия, использование которых не только несет страшную смерть, но и может распространяться на негосударственные субъекты; они могут представлять опасность для наших союзников и друзей, таких как Израиль, Иордания, Турция, и если мы не обратим внимание на данный вопрос, это также даст сигнал о том, что международные нормы в таких областях, как распространение ядерного оружия, ничего не стоят.

Я буду работать с Конгрессом. Мы подготовили проект резолюции. Мы будем просить о проведении слушаний и скорейшем голосовании. Я чрезвычайно благодарен всем присутствующим за то, что они уже начали планировать слушания и намерены провести голосование, как только Конгресс соберется в начале следующей недели.

Ключевой момент, который я хочу подчеркнуть для американского народа: военный план, разработанный Объединенным комитетом начальников штабов, который я считаю обоснованным, является пропорциональным. Он носит ограниченный характер. Он не предусматривает развертывания сухопутных войск. Это не Ирак и не Афганистан.

Это ограниченная пропорциональная мера, которая направит ясный сигнал не только режиму Асада, но и другим странам, которые могут захотеть проверить действенность некоторых из этих международных норм, о том, что это будет иметь последствия. Этот шаг дает нам возможность сократить потенциал Асада в области химического оружия. Он также соответствует нашей более широкой стратегии, направленной на постепенное укрепление оппозиции и дипломатического, экономического и политического давления, необходимого для осуществления в конечном итоге перехода, который может принести мир и стабильность не только в Сирию, но и в регион.

Однако я хочу еще раз подчеркнуть: мы предполагаем ограниченную, пропорциональную интервенцию, которая сократит потенциал Асада. В то же время у нас есть более объемная стратегия, которая позволит нам расширить потенциал оппозиции, позволит Сирии в конце концов избавиться от ужасов гражданских войн и смертей и положить конец конфликту, происходящему на ее территории.

Я надеюсь услышать от присутствующих здесь членов Конгресса вопросы, вызывающие их озабоченность. Я убежден, что эти вопросы можно решить. Я считаю, что мы должны действовать обдуманно, но я также считаю, что все понимают неотложность проблемы и то, что нам придется двигаться достаточно быстро.

А теперь я готов обсудить эти вопросы со всеми присутствующими здесь.

ВОПРОС: Г-н президент, готовы ли вы изменить текст резолюции, и ослабляет ли это ваши полномочия?

ПРЕЗИДЕНТ: Я не выносил бы этот вопрос на рассмотрение Конгресса, если бы не был серьезно настроен на консультации и не считал, что доработка резолюции, обеспечивающая выполнение поставленной задачи, позволит нам достигнуть большего. И пока мы будем делать то, что необходимо, а именно направлять четкий сигнал Асаду, сокращая его потенциал использования химического оружия не только сейчас, но также и в будущем до тех пор, пока резолюция позволит нам это делать, я убежден, что мы сможем найти решение, которое поможет нам добиться цели.

ВОПРОС: Вы уверены, что Конгресс проголосует за начало операции?

ПРЕЗИДЕНТ: Да. Благодарю вас.

КОНЕЦ 9:56

## Совместное заявление лидеров 11 стран по Сирии (Санкт-Петербург, 6 сентября 2013 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного опубликования

6 сентября 2013 года

Руководители и представители Австралии, Канады, Франции, Италии, Японии, Республики Корея, Саудовской Аравии, Испании, Турции, Великобритании и Соединенных Штатов Америки сделали такое заявление во время встречи лидеров стран «Большой двадцатки» в Санкт-Петербурге, Россия:

Международная норма против использования химического оружия является давним и всеобщим. Использование химического оружия в любом месте ухудшает безопасность людей повсюду. Оставленный без ответа, это повышает риск дальнейшего применения и распространения этого оружия.

Мы осуждаем в самый суровый способ ужасную химическую атаку в пригороде Дамаска 21 августа, которая унесла жизни стольких мужчин, женщин и детей. Свидетельства ясно указывают на ответственность Сирийского правительства за эту атаку, которая является частью систематического применения химического оружия режимом.

Мы призываем к решительной международной ответе на это страшное нарушение мировых правил и норм совести, которая бы направила ясный сигнал, что такого рода зверство никогда не должно повториться. Те, кто совершил эти преступления, должны быть привлечены к ответственности.

Подписанты последовательно поддерживали жесткую резолюцию Совета Безопасности ООН, исходя из функции Совета Безопасности выступать во главе международной ответа, но признают, что Совет остается парализованным, как это уже два с половиной года. Мир не может смотреть на бесконечный безрезультатный процесс, который может привести только к большим страданиям в Сирии и региональной нестабильности. Мы поддерживаем усилия Соединенных Штатов и других стран по ужесточению запрета на использование химического оружия.

Мы обязуемся поддерживать длительные международные усилия, в том числе путем ООН, ради ответа на постоянный безопасный вызов, который составляет арсенал химического оружия Сирии. Подписанты призывают расследовательскую миссию ООН как можно скорее представить свои выводы, а Совет Безопасности – действовать в соответствии.

Мы решительно осуждаем все нарушения прав человека в Сирии всеми сторонами. Более 100 тысяч человек убиты в конфликте, более 2 миллионов стали беженцами, и около 5 миллионов покинули свои дома, оставаясь в стране. Признавая, что конфликт в Сирии не имеет военного решения, мы подтверждаем свое намерение искать мирное политическое решение путем полной имплементации Женевского Коммюнике 2012 года.

Мы сделали щедрый взнос за последними призывами ООН и Международного Комитета Красного Креста в гуманитарной помощи и будем продолжать оказывать поддержку, чтобы справляться с растущими гуманитарными потребностями в Сирии и их влиянием на страны региона. Мы приветствуем взносы, объявленные на встрече стран-доноров во время саммита «Большой двадцатки». Мы призываем все стороны позволять безопасный и беспрепятственный доступ сотрудников гуманитарных миссий к тем, кто нуждается в помощи.

Европейские подписанты будут продолжать участвовать в выработке общей европейской позиции.

## Заявление дополнительных стран, которые поддержали Совместное заявление по Сирии от 6 сентября 2013 года (Вашингтон, 9 сентября 2013 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

9 сентября 2013 года

6 сентября Соединенные Штаты и 10 других стран выступили с совместным заявлением по Сирии, которая самым решительным образом осуждает использование режимом Асада химического оружия 21 августа в пригородах Дамаска и призывает к жесткой международной реакции. Это заявление со всей ясностью поддерживает усилия Соединенных Штатов и других стран для укрепления запрета на использование химического оружия.

С момента опубликования этого заявления, дополнительные страны (отмечены звездочкой) подписались под этим заявлением и публично поддерживают ее содержание. Странами, в настоящее время официально поддерживают эту заявления, является:

Албания \*

Австралия  
Канада  
Хорватия \*  
Дания \*  
Эстония \*  
Франция  
Германия \*  
Гондурас \*  
Венгрия \*  
Италия  
Япония  
Республика Корея  
Косово \*  
Латвия \*  
Литва \*  
Марокко \*  
Катар \*  
Румыния \*  
Саудовская Аравия  
Испания  
Турция  
Объединенные Арабские Эмираты \*  
Великобритания  
Соединенные Штаты

Мы приветствуем высказанную дополнительными странами поддержку этого заявления и продолжение наших усилий заставить режим Асада понести ответственность и обеспечить соблюдение международных норм против использования химического оружия. Заявление будет постоянно обновляться и может быть прочитана по адресу: <http://www.whitehouse.gov/issues/foreign-policy/syria>.

Текст совместного заявления по Сирии:

Международная норма против использования химического оружия является давним и всеобщим. Использование химического оружия в любом месте ухудшает безопасность людей повсюду. Оставленный без ответа, это повышает риск дальнейшего применения и распространения этого оружия.

Мы осуждаем в самый суровый способ ужасную химическую атаку в пригороде Дамаска 21 августа, которая унесла жизни стольких мужчин, женщин и детей. Свидетельства ясно указывают на ответственность Сирийского правительства за эту атаку, которая является частью систематического применения химического оружия режимом.

Мы призываем к решительной международной ответе на это страшное нарушение мировых правил и норм совести, которая бы направила ясный сигнал, что такого рода зверство никогда не должно повториться. Те, кто совершил эти преступления, должны быть привлечены к ответственности.

Подписанты последовательно поддерживали жесткую резолюцию Совета Безопасности ООН, исходя из функции Совета Безопасности выступать во главе международной ответа, но признают, что Совет остается парализованным, как это уже два с половиной года. Мир не может смотреть на бесконечный безрезультатный процесс, который может привести только к большим страданиям в Сирии и региональной нестабильности. Мы поддерживаем усилия Соединенных Штатов и других стран по ужесточению запрета на использование химического оружия.

Мы обязуемся поддерживать длительные международные усилия, в том числе путем ООН, ради ответа на постоянный безопасный вызов, который составляет арсенал химического оружия Сирии. Подписанты призывают расследовательскую миссию ООН как можно скорее представить свои выводы, а Совет Безопасности – действовать в соответствии.

Мы решительно осуждаем все нарушения прав человека в Сирии любой из сторон. Более 100 тысяч человек убиты в конфликте, более 2 миллионов стали беженцами, и около 5 миллионов покинули свои дома, оставаясь в стране. Признавая, что конфликт в Сирии не имеет военного решения, мы подтверждаем свое намерение искать мирное политическое решение путем полной имплементации Женевского Коммюнике 2012 года. Мы привержены политическому решению, которое будет иметь результатом единую, инклюзивное и демократическую Сирию.

Мы сделали щедрый взнос за последними призывами ООН и Международного Комитета Красного Креста в гуманитарной помощи и будем продолжать оказывать поддержку, чтобы справляться с растущими гуманитарными потребностями в Сирии и их влиянием на страны региона. Мы приветствуем взносы, объявленные на встрече стран-доноров во время саммита «Большой двадцатки». Мы призываем все стороны позволять безопасный и беспрепятственный доступ сотрудников гуманитарных миссий к тем, кто нуждается в помощи.



Европейские подписанты будут продолжать участвовать в выработке общей европейской позиции.

## **Выступление Президента США Б. Обамы по национальному телевидению о причинах важности проблемы Сирии (Вашингтон, 10 сентября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон, окр. Колумбия

10 сентября 2013 г.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ПО НАЦИОНАЛЬНОМУ ТЕЛЕВИДЕНИЮ

О ПРОБЛЕМЕ СИРИИ

Восточный зал

ПРЕЗИДЕНТ: Дорогие соотечественники, сегодня я хочу поговорить о Сирии – о том, почему эта проблема столь важна, и что нам следует делать дальше.

За последние два года мирные демонстрации протеста против репрессивного режима Башара Асада переросли в жестокую гражданскую войну. Было убито более 100 тысяч человек. Миллионы людей бежали из страны. Тем временем Америка вместе с союзниками оказывала населению гуманитарную помощь, поддерживала умеренную оппозицию и пыталась способствовать политическому урегулированию. Однако я противился призывам к военной акции, поскольку мы не можем найти силовой выход из гражданской войны в другой стране, особенно на фоне продолжавшихся целое десятилетие войн в Ираке и Афганистане.

Однако ситуация коренным образом изменилась 21 августа, когда правительство Асада насмерть задушило газом более тысячи людей, в том числе сотни детей. Страшно вспомнить картины тех массовых зверств: уложенные рядами трупы мужчин, женщин, детей, погибших от газа. Пострадавшие, с пеной изо рта, задыхающиеся. Отец, прижимающий к телу своих мертвых детей, умоляя их встать и идти. В ту страшную ночь мир в ужасающих подробностях познакомился с чудовищным действием химического оружия и понял, почему человечество подавляющим большинством ввело запрет на его применение, объявив его преступлением против человечества и нарушением правил ведения войны.

Так было не всегда. В Первую мировую войну среди многих тысяч погибших от смертоносного газа в окопах Европы были и американские солдаты. Во Вторую мировую войну, в ужасные годы Холокоста, нацисты травилы людей газом. И потому, что этот вид оружия убивает людей массами, не различая солдата и младенца, цивилизованный мир в течение целого столетия пытался запретить его. И в 1997 году Сенат Соединенных Штатов подавляющим большинством голосов присоединился к международной договоренности, запрещающей применение химического оружия, к которой на сегодня подключилось 189 правительств, представляющих 98 процентов человечества.

Двадцать первого августа эти базовые договоренности оказались опрокинутыми, вместе с общепринятыми представлениями о человечности. Никто не отрицает того факта, что в Сирии имело место применение химического оружия. Жители планеты видели тысячи видеозаписей, кадров, снятых мобильными телефонами, сообщений в социальных сетях о нападении, а гуманитарные организации рассказали о больницах, переполненных людьми с симптомами отравления ядовитым газом.

Более того, нам известно, что ответственность за это несет режим Асада. Мы знаем, что в дни, предшествовавшие атаке 21 августа, химические подразделения Асада готовили к применению газ зарин вблизи района нападения. Они раздали своим солдатам противогазы. Затем из зоны, контролируемой режимом, они обстреляли ракетами одиннадцать районов, из которых режим пытался выбить силы оппозиции. После того, как ракеты разорвались на земле, газ начал распространяться, и больницы заполнились умирающими и ранеными. Мы знаем, что высшие чины военной машины Асада ознакомились с результатами атаки, и в последующие дни режим усилил обстрел тех же районов. Мы также исследовали пробы крови и волос, взятые у людей на местности, и в них был обнаружен зарин.

Когда диктаторы совершают свои зверства, они надеются, что мир будет смотреть в другую сторону, а ужасающие картины сгладятся в памяти. Но все это произошло. Отрицать факты невозможно. Сейчас вопрос стоит о том, что готовы делать Соединенные Штаты Америки и международное сообщество. Ибо то, что произошло с этими людьми, с этими детьми, – это не просто нарушение международных законов, это также угроза нашей безопасности.

И вот почему. Если мы не начнем действовать, режим Асада будет применять и дальше химическое оружие. Нарушения запрета на химическое оружие придадут храбрости и другим тиранам, которые тоже будут приобретать и пускать в ход химическое оружие. Со временем наши солдаты столкнутся с угрозой химических атак на поле боя. Террористическим организациям станет легче получать такое оружие и использовать его против мирного населения.

Если боевые действия выйдут за пределы Сирии, химическое оружие будет грозить нашим союзникам – Турции, Иордании, Израилю. И если мы не поддержим запрет на химическое оружие, будут

расшатываться запреты на другие виды оружия массового уничтожения. Может набраться храбрости союзник Сирии – Иран, которому предстоит сделать выбор: либо пренебречь международными законами и создать ядерное оружие, либо вступить на более мирный путь.

Мы не согласны жить в таком мире. Вопрос обстоит именно так. И поэтому, тщательно изучив вопрос, я решил, что интересы национальной безопасности Соединенных Штатов требуют от нас ответить на химическую атаку режима Асада целенаправленным военным ударом. Цель такого удара – заставить Асада отказаться от применения химического оружия, лишить его возможности применять химическое оружие и дать ясно понять всему миру, что мы не потерпим его применения.

Таково мое решение как верховного главнокомандующего. Но в то же время я являюсь президентом старейшей в мире конституционной демократии. Так что, хотя я и располагаю полномочиями отдать приказ о нанесении военного удара, я решил, учитывая отсутствие прямой и непосредственной угрозы нашей безопасности, вынести этот вопрос на обсуждение Конгресса. Я считаю, что наша демократия становится сильнее, когда президент действует при поддержке Конгресса. И я считаю, что Америка добивается большего за рубежом, когда мы занимаем единую позицию.

Это особенно верно после того, как на протяжении десяти лет президентам приходилось все чаще принимать решения о военных действиях, а на плечи наших солдат ложилось все более тяжелое бремя, – а тем временем избранники народа отстранялись от принятия критических решений, когда речь шла о применении силы.

Да, я сознаю, что после тяжелых потерь в Ираке и Афганистане мысль о военной акции, пусть даже узко ограниченной, не может быть привлекательной. В конце концов, я четыре с половиной года работал над тем, как прекратить войны, а не начинать их. Наши солдаты ушли из Ирака. Наши солдаты уходят из Афганистана. И я знаю, что американцы ждут от нас, кто служит в Вашингтоне, и от меня в первую очередь, что мы будем заботиться о внутренних делах нашей страны: о рабочих местах, о школах для детей, о поддержке среднего класса.

Поэтому меня не удивляет, что вы задаете мне нелегкие вопросы. И хочу ответить на самые важные вопросы, с которыми обращаются ко мне члены Конгресса и которые вы задаете в письмах ко мне.

Во-первых, многие из вас спрашивают: не вступим ли мы таким образом на скользкую тропу сползания к очередной войне? Один мужчина написал мне, что мы «еще не успели оправиться от кампании в Ираке». А другой – ветеран войны – выразился еще более резко: «Нашу страну просто тошнит от войны».

Мой ответ будет прост: я не пошлю американских солдат воевать на сирийской земле. Я не развяжу бессрочную кампанию, как в Ираке или Афганистане. Я не стану вести затяжную авиационную кампанию, как в Ливии или Косово. Это будет узконаправленный удар с конкретной целью: заставить прекратить применение химического оружия и уменьшить военную мощь Асада. Спрашивают меня и о том, зачем вообще начинать кампанию, если не ставить целью смещение Асада. А некоторые члены Конгресса замечают, что «булавочными уколами» ничего в Сирии добиться не удастся.

Позвольте мне кое-что прояснить: вооруженные силы США не наносят булавочных уколов. Даже ограниченный удар способен произвести такое впечатление на Асада, какое не оставит никакая другая страна. Я не думаю, что мы должны свергать очередного диктатора силовыми методами: мы узнали на примере Ирака, что действия такого рода делают нас ответственными за последствия. Однако целенаправленный удар способен заставить Асада, или любого другого диктатора, подумать дважды, прежде чем применять химическое оружие.

Может встать также вопрос об опасности реванша. Мы не игнорируем никаких угроз, но у режима Асада нет возможности для серьезной угрозы нашим вооруженным силам. Другие же способы мести не превышают уровня опасности, с которым мы сталкиваемся каждый день. Ни Асад, ни его союзники не заинтересованы в эскалации, которая приведет к его гибели. А наш союзник Израиль способен мощно защитить себя, пользуясь при этом непоколебимой поддержкой Соединенных Штатов Америки.

Многие из вас задают более общий вопрос: почему мы должны вмешиваться в дела региона, который и так чреват осложнениями и где – как один человек написал мне – «те, кто придут после Асада, могут оказаться врагами прав человека»?

Это правда, что некоторые из противников Асада являются экстремистами. Однако «Аль-Каида» в Сирии лишь окрепнет, если там воцарится хаос, если люди в стране увидят, что мир ничего не делает для того, чтобы мирных граждан перестали травить газом. Большинство сирийского народа – и сирийской оппозиции, с которой мы работаем – просто желают достойно и свободно жить в условиях мира. И на следующий день после любых военных действий мы удвоим наши усилия, чтобы достичь политического решения в поддержку тех, кто отвергает силы тирании и экстремизма.

Наконец, многие из вас спрашивают: почему бы не предоставить действовать другим странам, или почему бы не поискать несилового решения? Как написали мне несколько человек: «Мы не должны быть мировым жандармом».

Я согласен, и искренне предпочитаю мирные решения. За последние два года моя администрация применяла и дипломатию, и санкции, и предупреждения, и переговоры – но режим Асада тем не менее пустил в ход химическое оружие.

Однако в последние дни мы видим кое-какие обнадеживающие признаки. Отчасти из-за реальной угрозы военных действий со стороны США, а также в результате конструктивных переговоров, которые я провел с президентом Путиным, правительство России заявило о своей готовности вместе с международным сообществом оказать давление на Асада, чтобы заставить его отказаться от химического оружия. Режим Асада уже признался, что у него есть это оружие, и даже объявил, что присоединится к Конвенции о запрещении химического оружия.

Пока слишком рано говорить об успехе данного предложения, и при любом соглашении необходимо будет проконтролировать, что режим Асада выполняет свои обязательства. Однако эта инициатива открывает путь к устранению угрозы химического оружия без применения силы, отчасти потому, что Россия является одним из сильнейших союзников Асада.

Ввиду вышесказанного я попросил лидеров Конгресса отложить голосование по санкционированию применения силы, пока мы изучаем возможности дипломатического решения. В четверг я направлю госсекретаря Джон Керри на встречу с его российским коллегой, а сам продолжу переговоры с президентом Путиным. Я общался с лидерами двух наших ближайших союзников Франции и Великобритании, и мы будем вести совместную работу, консультируясь с Россией и Китаем, чтобы внести в Совет Безопасности ООН резолюцию с требованием к Асаду отказаться от своего химического оружия и в конечном счете уничтожить его под международным контролем. Мы также предоставим инспекторам ООН возможность обнародовать выводы о том, что произошло 21 августа. И мы продолжим искать поддержку союзников от Европы до Америки, от Азии и до Ближнего Востока – всех, кто согласен с необходимостью действий.

Между тем я отдал приказ нашим вооруженным силам поддерживать боеготовность, чтобы продолжать оказывать давление на Асада и быть в состоянии выступить, если дипломатия не сработает. И сейчас я хочу еще раз поблагодарить наших военных и их семьи за их невероятную стойкость и жертвенность.

Мои дорогие соотечественники, уже почти семь десятилетий Соединенные Штаты являются гарантом глобальной безопасности. Для этого нам приходилось не только продвигать международные соглашения – нам приходилось обеспечивать их исполнение. Бремя лидерства часто тяжело, но мир стал лучше благодаря тому, что мы несем это бремя.

А моих друзей из числа правых я прошу примирить вашу приверженность военной мощи Америки с отказом действовать, когда дело настолько ясно. Моих друзей из числа левых я прошу примирить вашу веру в свободу и достоинство для всех людей со страшными кадрами, показывающими, как дети, корчась от боли, умирают на холодном больничном полу. Дело в том, что иногда резолюций и осуждающих высказываний бывает просто недостаточно.

Я хотел бы, чтобы каждый член Конгресса, и вы, кто смотрит сейчас телевизор, еще раз просмотрели видеозаписи атаки, а затем спросили себя: в каком мире мы будем жить, если Соединенные Штаты Америки видят, как диктатор нагло нарушает международное право, применяя ядовитый газ, а мы не обращаем внимания?

Франклин Рузвельт однажды сказал: «Наша национальная решимость держаться подальше от зарубежных войн и зарубежных столкновений не освобождает нас от чувства глубокого беспокойства, когда брошен вызов нашим идеалам и принципам, которые мы лелеем». Наши идеалы и принципы, а также наша национальная безопасность поставлены на кону в Сирии, наряду с нашим лидерством в мире, где мы стремимся к тому, чтобы самое страшное оружие никогда не использовалось.

Америка не является мировым жандармом. Ужасные вещи происходят на всем земном шаре, и у нас нет возможности все исправить. Однако, если при помощи определенных усилий и риска мы сможем сделать так, чтобы дети больше не умирали от отравления газом, и тем самым создать в итоге более безопасные условия нашим собственным детям, я считаю, что мы обязаны действовать. Это то, чем отличается Америка. Это то, что делает нас особенными. Давайте же сдержанно, но решительно всегда помнить эту истину.

Благодарю вас. Благослови вас Бог. И благослови Бог Соединенные Штаты Америки.

## **Заявление Президента США Б. Обамы, посвященное американо- российскому соглашению о совместном подходе к ликвидации сирийского химического оружия (Вашингтон, 14 сентября 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс - секретаря

14 сентября 2013

Я приветствую прогресс, достигнутый между Соединенными Штатами и Россией на наших переговорах в Женеве. Это важный и конкретный шаг на пути к тому, чтобы передать сирийское химическое оружие под международный контроль, чтобы в конечном итоге уничтожить ее. Эта рамочная соглашение предоставляет возможности для ликвидации сирийского химического оружия в прозрачный, оперативный и надежный способ,

который может положить конец угрозе, которую это оружие представляет не только для сирийского народа, но и для региона и мира. Международное сообщество ожидает от режима Асада исполнению своих публично взятых обязательств.

Хотя мы добились значительного прогресса, еще остается сделать больше. Соединенные Штаты и в дальнейшем будут работать с Россией, Великобританией, Францией, ООН и другими, чтобы добиться верификации этого процесса, но, если режим Асада не будет придерживаться этой рамочной соглашения, чтобы были последствия. И если дипломатия потерпит неудачу, Соединенные Штаты остаются готовыми к действиям.

После применения режимом Асада химического оружия для убийства более 1000 мужчин, женщин и детей 21 августа, я решил, что Соединенные Штаты должны принять меры, чтобы помешать сирийскому режиму использовать химическое оружие, уменьшить его возможности использовать ее, и дать миру четко понять, что мы не потерпим, чтобы ее использовали. Частично, через реальную угрозу применения американской военной силы, у нас теперь есть возможность достичь нашей цели путем дипломатии. Я разговаривал с государственным секретарем Керри сегодня и поблагодарил его за неустанные и эффективные усилия в интересах нашего народа. Я также говорил с послом Самантой Пауэр, которая будет возглавлять нашу делегацию на дальнейших переговорах в Совете Безопасности ООН в Нью - Йорке.

Применение химического оружия в любом уголке мира является оскорблением человеческого достоинства и угрозой безопасности людей во всем мире. Мы обязаны сохранить для наших детей мир, свободный от страха перед химическим оружием. Сегодня был сделан важный шаг на пути к достижению этой цели.

## **Еженедельное обращение Президента США Б. Обамы: На пути к дипломатическому решению сирийской проблемы (Вашингтон, 14 сентября 2013 г.)**

В своем еженедельном обращении 14 сентября президент Обама продолжил тему своего выступления по национальному телевидению 10 сентября, заявив, что возможность дипломатического решения сирийской проблемы появилась отчасти из-за реальной угрозы военных действий со стороны США.

Выступление президента можно посмотреть на веб-сайте Белого дома. Ниже приводится стенограмма речи президента.

**ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ:** На пути к дипломатическому решению сирийской проблемы

Выступление президента Барака Обамы

Еженедельное обращение

Белый дом

14 сентября 2013 г.

На этой неделе в своем обращении к стране по проблеме Сирии я отметил, что возможность дипломатического решения появилась отчасти из-за реальной угрозы военных действий со стороны США. Россия заявила о своей готовности вместе с международным сообществом оказать давление на Сирию, чтобы заставить ее отказаться от химического оружия, которое использовал режим Асада 21 августа во время атаки, в результате которой погибло более 1000 человек. Я также попросил Конгресс отложить голосование по применению военной силы, пока мы будем искать возможности дипломатического решения. И это именно то, чем мы занимаемся.

По моему указанию государственный секретарь Керри проводит переговоры со своим российским коллегой. Но мы ясно даем понять, что это не может быть тактикой затягивания. При любом соглашении необходимо будет проконтролировать, что режим Асада и Россия выполняют свои обязательства, то есть работают над тем, чтобы передать сирийское химическое оружие под международный контроль и в конечном итоге уничтожить его. Это позволит нам достичь нашей цели – заставить сирийский режим отказаться от применения химического оружия, лишить его возможности применять химическое оружие и дать ясно понять всему миру, что мы не потерпим его применения.

Мы видим признаки прогресса. Не далее как неделю назад режим Асада не признавал в том, что обладает химическим оружием. Сегодня он признает это. Сирия выразила готовность присоединиться к 189 странам, представляющим 98% человечества, и соблюдать международное соглашение, запрещающее применение химического оружия. И Россия поставила на карту свою репутацию, поддержав такое развитие событий.

Все это – положительные сдвиги. Мы будем продолжать работать с международным сообществом, чтобы проследить за тем, что Асад действительно передал свое химическое оружие для уничтожения. Мы будем продолжать добиваться поддержки союзников во всем мире, которые согласны с необходимостью принятия мер для предотвращения применения химического оружия в Сирии. И если в результате ведущихся переговоров будет разработан серьезный план, я готов приступить к его реализации.

Однако мы не собираемся просто принимать слова России и Асада на веру. Мы должны видеть конкретные действия, доказывающие, что Асад всерьез намерен отказаться от химического оружия. И поскольку этот план возник только после реальной угрозы военных действий со стороны США, мы будем поддерживать наш военный потенциал в регионе, чтобы продолжать оказывать давление на режим Асада. И если дипломатия не сработает, Соединенные Штаты и международное сообщество должны сохранять готовность действовать.

Применение химического оружия в любой точке мира – это оскорбление человеческого достоинства и угроза безопасности людей во всем мире. Как я продолжаю говорить уже несколько недель, международное сообщество обязано отреагировать на это злодеяние. Диктатору нельзя позволять безнаказанно травить газом детей в их постелях. И мы не можем допустить, чтобы ядовитый газ стал новым излюбленным оружием тиранов и террористов по всему миру.

Мы обязаны защитить мир от угрозы химического оружия ради наших детей. Но если существует возможность достичь этой цели без применения силы, я считаю, что мы обязаны идти по этому пути. Благодарю вас.

### **Рамочный план ликвидации химического оружия в Сирии (Женева, 14 сентября 2013 г.)**

Принимая во внимание решение Сирийской Арабской Республики о присоединении к Конвенции о запрещении химического оружия, а также готовность властей Сирии к временному применению условий Конвенции пока она не вступит в силу, Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация выражают свою общую решимость в скорейшем и явнейшем способ обеспечить ликвидации программы химического оружия (ХЗ) Сирии.

С этой целью, Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация обязуются в ближайшие дни подготовить и представить на рассмотрение Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия (ОЗХЗ) проект решения, определяющий особые процедуры оперативной ликвидации программы химического оружия Сирии и ее тщательного подтверждения. Принципы, какие, по мнению обеих сторон, должны стать основой такого решения, изложенные в Приложении А. Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация считают, что необходимость в использовании этих чрезвычайных процедур обусловлена фактом предыдущего применения химического оружия в Сирии, а также неясностью ситуации в связи с гражданской войной в этой стране.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация обязуются приложить совместные усилия к обеспечению скорого принятия Советом Безопасности ООН резолюции, которая закрепляет решение Исполнительного совета ОЗХЗ. Кроме того, резолюция будет содержать меры по ее подтверждению и действенной реализации, а также запрос Генерального секретаря ООН в ускоренном порядке и на основе консультаций с ОЗХЗ представить свои рекомендации Совету Безопасности ООН о роли Организации Объединенных Наций в ликвидации программы химического оружия Сирии.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация придерживаются общего мнения относительно того, что такая резолюция Совета Безопасности ООН должна обеспечивать регулярный обзор процесса реализации решения Исполнительного совета ОЗХЗ в Сирии, а также относительно того, что в случае несоблюдения ее положений, в т.ч. несанкционированной передачи или использования химического оружия в Сирии любой из сторон, Совет Безопасности ООН должен обеспечить применение мер на основании Главы VII Устава ООН.

Предлагаемый совместный американо-российский проект решения ОЗХЗ предусматривает применение норм Статьи VIII Конвенции о запрещении химического оружия, согласно которым любые случаи несоблюдения ее положений должны быть направлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности ООН.

Чтобы способствовать достижению цели, заключающейся в ликвидации программы химического оружия Сирии, Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация выработали совместную оценку объема и типа такого химического оружия, и настроены к немедленному обеспечению международного контроля за химическим оружием и его компонентами в Сирии. Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация ожидают, что Сирия в течение недели представит полный список, включающий наименования, типы и количество боевых отравляющих веществ, типы боеприпасов, а также форму и расположение средств их хранения, производства, осуществление научных исследований и разработки.

Кроме того, мы пришли к выводу, что самый действенный контроль за этим оружием может быть обеспечен путем удаления ее наибольшего возможного количества с территории Сирии под наблюдением ОЗХЗ и, по возможности, ее уничтожение за пределами Сирии. Мы определили амбициозные цели в отношении удаления и уничтожения всех категорий материалов и оборудования, связанных с ХЗ, чтобы обеспечить такое удаление и уничтожение в первой половине 2014 года. Кроме собственно химического оружия, запасов боевых отравляющих веществ, их прекурсоров, специализированного ХЗ-оборудования и боеприпасов, процесс

ликвидации должен включать средства разработки и производства такого оружия. Взгляды обеих сторон относительно этого изложены в Приложении В.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация также решили, что для обеспечения подотчетности химического оружия, сирийцы должны предоставить сотрудникам ОЗХЗ, ООН и соответствующих вспомогательных структур немедленное и неограниченное право осуществлять проверку любых объектов на территории Сирии. Чрезвычайные процедуры, которые будут предложены Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией для принятия Исполнительным советом ОЗХЗ, и закреплены резолюцией Совета Безопасности ООН, как это описано выше, должны включать механизм обеспечения этого права.

В соответствии с этим рамочным планом, для обеспечения контроля, удаления и уничтожения химического оружия и средств Сирии, на территорию страны как можно скорее должны быть направлены сотрудники, которые будут действовать по общим мандатом ОЗХЗ и ООН.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация считают, что в процессе реализации мероприятий ОЗХЗ и ООН полезным будет участие экспертов стран P5.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация решительно подтверждают свою позицию по Сирии, отраженную в итоговом коммюнике саммита G8, который состоялся в Северной Ирландии в июне 2013 года, прежде всего в отношении химического оружия.

Обе стороны намерены тесно сотрудничать между собой, а также с ОЗХЗ, ООН, всеми сторонами со стороны Сирии и другими заинтересованными государствами, которые имеют соответствующие возможности для обеспечения безопасности миссии мониторинга и уничтожения ХЗ, признавая, что основную ответственность в этом вопросе несет Правительство Сирии.

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация отмечают, что реализация этого рамочного плана требует ускоренного рассмотрения определенных деталей, который должен состояться в ближайшие дни, и обязуются осуществить это разбирательство в кратчайший практический срок, понимая неотложный характер этих вопросов в связи с кризисом в Сирии.

#### Приложение А

Принципы документа, который должен оформить решение Исполнительного совета ОЗХЗ:

1. Решение должно основываться на п. 8 Статьи IV и п. 10 Статьи V Конвенции о запрещении химического оружия.

2. Решение должно учитывать чрезвычайный характер ситуации с химическим оружием в Сирии .

3. Решение должен принимать во внимание факт депонирования Сирией документа о присоединении к Конвенции о запрещении химического оружия.

4. Решение должно обеспечивать беспрепятственный доступ Стран-участниц к информации, предоставленной Сирией.

5. В решении должно быть конкретно указано, какую начальную информацию Сирия должна предоставить Техническому секретариату ОЗХЗ согласно с жестко оговоренным графиком, а также должен быть определен своевременную дату подачи официальной декларации в рамках Конвенции о запрещении химического оружия.

6. Решение должно обязывать Сирию к полному сотрудничеству во всех аспектах его реализации.

7. В решении должен быть определен график оперативного уничтожения химического оружия Сирии и средств, с учетом следующих ожидаемых сроков:

А. завершение первоначальных инспекций ОЗХЗ на объектах, определенных в декларации – до ноября 2013 г.

В. уничтожение оборудования для производства и приготовления смесей/расфасовки химических средств вооружений – до ноября 2013 г.

С. полная ликвидация всех материалов и оборудования для химического оружия – первое полугодие 2014 г.

В графике должны быть включены ближайший окончательный срок и промежуточные сроки уничтожения химического оружия и средств Сирии.

8. Решение должно обеспечивать жесткие и особые механизмы проверки, которые должны быть введены в действие в течение ближайших дней, в т.ч. механизм обеспечения немедленного и неограниченного права на проведение инспекции любых объектов.

9. Решение должно определять обязанности Технического секретариата ОЗХЗ в сложившейся ситуации, его потребности в дополнительных ресурсах (в том числе технических и кадровых) для реализации такого решения, а также содержать призыв к государствам, которые имеют соответствующие возможности, сделать свой вклад в этот процесс.

10. Решение должно содержать ссылки на нормы Конвенции о запрете химического оружия, которые, в случаях несоблюдения требований Конвенции, обязывающие Исполнительный совет ОЗХЗ направить соответствующие вопросы на непосредственное рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности ООН.

#### Приложение В

Общий рамочный план уничтожения ХЗ Сирии

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки согласны относительно необходимости обеспечить ускоренную ликвидацию химического оружия Сирии, что позволит уменьшить угрозу для народа этой страны. Каждая из сторон готова, на высоком уровне, обеспечить внимание и предоставить ресурсы для поддержки миссии ОЗХЗ по мониторингу и уничтожению ХЗ – как непосредственно, так и в сотрудничестве с ООН и другими заинтересованными государствами. Стороны соглашаются совместно определить амбициозную цель по ликвидации угрозы быстрый и действенный способ.

Стороны соглашаются относительно того, что наличие четкого представления о состоянии химических вооружений Сирии способна содействовать совместной разработке вариантов их уничтожения, включая возможное удаление ХЗ с территории Сирии. Мы пришли к согласию относительно важности оперативного уничтожения следующих категорий:

1. Оборудование для производства ХЗ

2. Оборудование для приготовления смесей/наполнения средств химических вооружений

3. Наполненные и ненаполненные средства химических вооружений и средства их доставки

4. Химические вещества (небоевые) и химикаты-прекурсоры. Относительно этих материалов будет применен гибридный подход, предусматривающий как их удаление с территории Сирии, так и уничтожение на территории страны в зависимости от конкретных обстоятельств на месте. Также будет рассматриваться возможность сосредоточения и уничтожения таких материалов в прибрежных районах Сирии.

5. Материалы и оборудование, связанные с исследованиями и разработкой химического оружия.

В качестве основы для практического плана действий, стороны соглашаются использовать «универсальную матрицу», разработанную в процессе консультаций между Советами национальной безопасности двух государств.

Они соглашаются относительно того, что ликвидацию химического оружия Сирии следует рассматривать как насущный вопрос, который должен быть решен в кратчайший возможный срок.

Стороны пришли к согласию относительно следующих ожидаемых сроков:

А. завершение первоначальных инспекций ОЗХЗ на объектах – до ноября 2013 г.

В. уничтожение оборудования для производства и приготовления смесей/расфасовки химических средств вооружений – до ноября 2013 г.

С. полная ликвидация всех материалов и оборудования для химического оружия – первое полугодие 2014 г.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки тесно сотрудничать между собой, а также с ОЗХЗ, ООН и всеми сторонами со стороны Сирии, чтобы обеспечить безопасность миссии по мониторингу и уничтожению ХЗ, отмечая, что основную ответственность в этом вопросе несет Правительство Сирии.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по поводу сирийского задекларированного химического оружия (Вашингтон, 18 августа 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

18 августа 2014 г.

Заявление президента о завершении ликвидации сирийского задекларированного химического оружия на борту судна «Кейп Рэй»

Сегодня мы отмечаем важное достижение в нашей постоянной борьбе с распространением оружия массового уничтожения: ликвидацию задекларированного арсенала химического оружия Сирии. Самое смертоносное задекларированное химическое оружие, находившееся в распоряжении сирийского режима, было ликвидировано преданными своему делу американскими гражданскими и военными профессионалами с использованием уникального американского объекта на борту судна «Кейп Рэй», – и сделали они это на борту американского судна на несколько недель раньше предполагавшегося срока. Это – крупная вежа в усилиях международного сообщества под руководством Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), направленных на лишение сирийского режима его химического оружия. Мы стали еще ближе к нашей коллективной цели недопущения применения режимом Асада химического арсенала против народа Сирии и ясно дали понять, что использование этого отвратительного оружия не останется без последствий и международное сообщество этого не допустит.

Мы благодарны совместной миссии ООН-ОЗХО и всей международной коалиции за их беспрецедентные достижения. В особенности мы признательны за преданность своему делу специальному координатору совместной миссии Сигрид Кааг, генеральному директору ОЗХО Узюмджю и их командам за очень важную работу. Мы также благодарим наших близких союзников и партнеров – Великобританию, Германию, Данию, Италию, Норвегию и Финляндию – за их важный вклад в эту миссию, и мы признательны за содействие России

и Китаю. В дальнейшем мы будем пристально следить за соблюдением Сирией ее обязательства ликвидировать остающиеся у нее задекларированные объекты по производству химического оружия. Кроме того, остаются серьезные вопросы в отношении упущений и расхождений в декларации Сирии в адрес ОЗХО и поступающих сообщений об использовании оружия. На эти вызывающие беспокойство моменты должны быть получены ответы, и мы будем тесно сотрудничать с ОЗХО и международным сообществом для разрешения этих остающихся открытыми вопросов, в то же время оказывая всестороннее давление на режим Асада, чтобы он прекратил те ужасные зверства, которые он продолжает совершать против своего народа.

## **Совместное заявление Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в качестве сопредседателей Международной группы поддержки Сирии о прекращении боевых действий в Сирии (Вашингтон – Москва, 22 февраля 2016 г.)**

Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация как сопредседатели Международной группы поддержки Сирии (МГПС), стремясь обеспечить мирное урегулирование сирийского кризиса при полном уважении основополагающей роли Организации Объединенных Наций, преисполнены решимости всемерно содействовать прекращению конфликта в Сирии и созданию условий для успешного процесса политического перехода под руководством самих сирийцев при поддержке ООН, с тем чтобы обеспечить полноценное выполнение Мюнхенского заявления МГПС от 11 февраля 2016 года, Резолюции 2254 Совета Безопасности ООН, Венских заявлений 2015 года и Женевского коммюнике 2012 года.

В этой связи и во исполнение решений МГПС, принятых 11 февраля, Россия и США в качестве сопредседателей МГПС и Целевой группы МГПС по прекращению огня объявляют о принятии 22 февраля 2016 года Условий прекращения боевых действий в Сирии, изложенных в приложении к этому заявлению, и вносят предложение о прекращении боевых действий начиная с 00:00 (по Дамаску) 27 февраля 2016 года. Прекращение боевых действий применяется к тем сторонам сирийского конфликта, которые заявили о своей приверженности выполнению этого решения и принятию его условий. В соответствии с Резолюцией 2254 Совета Безопасности ООН и заявлениями МГПС прекращение боевых действий не распространяется на ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусру» или другие террористические организации, признанные в качестве таковых Советом Безопасности ООН.

Все стороны, принимающие участие в боевых действиях в Сирии в составе вооруженных сил или военизированных формирований, за исключением ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусры» и других террористических организаций, признанных в качестве таковых Советом Безопасности ООН, сообщат Российской Федерации или Соединенным Штатам Америки как сопредседателям МГПС о своей приверженности выполнению и принятию условий прекращения боевых действий не позднее 12:00 (время дамасское) 26 февраля 2016 года. В целях обеспечения прекращения боевых действий таким образом, чтобы это способствовало укреплению стабильности и обеспечению защиты тех сторон, которые принимают участие в этом процессе, Российская Федерация и Соединенные Штаты готовы приступить к совместной работе по обмену соответствующей информацией (например, совокупными данными по определению границ территорий, на которых действуют группы, заявившие о своей приверженности выполнению и принятию условий прекращения боевых действий, и о назначении координаторов для каждой стороны в целях обеспечения эффективной связи) и разрабатывать механизмы, необходимые для предотвращения атак российских вооруженных сил, возглавляемой США коалиции против ИГИЛ, вооруженных сил сирийского правительства и других сил, поддерживающих их, а также других участников прекращения боевых действий на стороны, принимающие участие в прекращении боевых действий. Военные действия, включая воздушные удары вооруженных сил Сирийской Арабской Республики, Российских вооруженных сил и коалиции против ИГИЛ, возглавляемой США, продолжатся против ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусры» и других организаций, признанных Советом Безопасности ООН в качестве террористических организаций. Кроме того, Российская Федерация и Соединенные Штаты будут работать вместе, а также с другими членами Целевой группы по прекращению огня с тем, чтобы в установленном порядке и в соответствии с решением МГПС от 11 февраля 2016 года определить границы территории, удерживаемой ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусрой» и другими организациями, признанными Советом Безопасности ООН в качестве террористических, которые не входят в прекращение боевых действий.

Для эффективного обеспечения режима прекращения боевых действий под эгидой ООН создана Целевая группа МГПС по прекращению огня под сопредседательством России и США, включающая в себя политических и военных официальных лиц со стороны сопредседателей и других членов Целевой группы; секретариатом данной группы будет служить офис спецпосланника Генерального секретаря ООН по Сирии.

Основными функциями Целевой группы, как зафиксировано в заявлении МГПС от 11 февраля, являются:

а) определение границ территории, удерживаемой ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусрой» и другими организациями, признанными Советом Безопасности ООН в качестве террористических;



b) обеспечение связи между всеми сторонами в целях содействия соблюдению режима прекращения огня и скорейшей разрядке напряженности;

c) разрешение споров по обвинениям в несоблюдении режима прекращения огня;

d) информирование министров или уполномоченных министрами лиц о систематическом нарушении какой-либо из сторон режима прекращения огня для принятия решения о надлежащих мерах, включая исключение таких сторон из круга участников договоренностей о прекращении боевых действий и отмену действия в их отношении соответствующей защиты.

Россия и США, в качестве сопредседателей Целевой группы по прекращению огня в координации с другими членами Целевой группы МГПС, готовы разработать эффективный механизм по содействию соблюдению и по контролю за режимом прекращения огня как правительственными войсками Сирийской Арабской Республики и силами, оказывающими им поддержку, так и вооруженными оппозиционными группами. Для достижения этой цели и содействия эффективному и стабильному прекращению боевых действий Россия и США создадут горячую линию связи и, в случае необходимости, - рабочую группу по обмену соответствующей информацией после того, как вступит в силу режим прекращения боевых действий. При разрешении споров о несоблюдении договоренностей должны быть приложены все усилия к тому, чтобы наладить связь между всеми сторонами для восстановления режима прекращения боевых действий и скорейшей деэскалации напряженности; следует использовать любые возможные мирные средства прежде чем прибегать к применению силы. Россия и США как сопредседатели Целевой группы МГПС по прекращению огня разработают такие дальнейшие условия и стандартные процедуры, которые могут потребоваться для выполнения этих функций.

Россия и США вместе призывают все стороны сирийского конфликта, страны региона и других представителей международного сообщества оказать поддержку усилиям по немедленному прекращению насилия и кровопролития в Сирии и внести вклад в скорейшее, действительное и успешное содействие переходному политическому процессу при координирующей роли ООН в соответствии с Резолюцией 2254 Совета Безопасности ООН, Заявлением МГПС от 11 февраля, Венскими заявлениями МГПС 2015 года и Женевским коммюнике 2012 года.

Приложение

#### УСЛОВИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ БОЕВЫХ ДЕЙСТВИЙ В СИРИИ

Прекращение боевых действий на всей территории страны должно затрагивать все стороны, принимающие в настоящее время участие в боевых действиях в Сирии в составе вооруженных сил или военизированных формирований, за исключением ИГИЛ, «Джабхат ан-Нусры» и других террористических организаций, признанных в качестве таковых Советом Безопасности ООН.

Обязанности вооруженных групп сирийской оппозиции и всех сил, поддерживающих или связанных с ними, изложены в параграфе 1 ниже.

Обязанности вооруженных сил Сирийской Арабской Республики и всех сил, поддерживающих или связанных с ними, изложены в параграфе 2 ниже.

1. Для присоединения к режиму прекращения боевых действий вооруженные оппозиционные группировки должны не позднее, чем к 12:00 (время дамасское) 26 февраля 2016 года подтвердить Российской Федерации или Соединенным Штатам Америки, которые проинформируют друг друга об этом в качестве сопредседателей МГПС, готовность принять и соблюдать следующие условия:

- полное соблюдение Резолюции 2254 Совета Безопасности ООН, единогласно принятой 18 декабря 2015 года, в том числе готовность к участию в политическом переговорном процессе под эгидой ООН;
- прекращение нанесения ударов любыми видами оружия, включая ракеты, минометы и противотанковые управляемые ракеты по вооруженным силам Сирийской Арабской Республики и силам, оказывающим им поддержку;
- отказ от захвата территории и стремления к захвату территории, занимаемой другими сторонами, участвующими в прекращении огня;
- предоставление гуманитарным организациям быстрого, безопасного, беспрепятственного и постоянного доступа к территориям под их оперативным контролем, а также создание условий для того, чтобы немедленная гуманитарная помощь была доставлена всем нуждающимся;
- соразмерное использование силы (то есть ее применение лишь в объеме, необходимом для защиты от непосредственной угрозы) в ответном порядке в целях самообороны.

2. Вышеупомянутые обязательства должны будут соблюдаться вооруженными оппозиционными группировками при условии, что вооруженные силы Сирийской Арабской Республики и все силы, оказывающие им поддержку или связанные с ними, не позднее 12:00 (по дамасскому времени) 26 февраля

2016 года подтвердят Российской Федерации как сопредседателю МГПС свою приверженность следующим условиям и их принятие:

- полное соблюдение Резолюции 2254 Совета Безопасности ООН, единогласно принятой 18 декабря 2015 года, в том числе готовность к участию в политическом переговорном процессе под эгидой ООН;
- прекращение нанесения ударов любыми видами оружия, включая бомбардировки ВВС Сирийской Арабской Республики и ВКС Российской Федерации по вооруженным оппозиционным группировкам (в

соответствии с полученными Россией или США подтверждениями от участников прекращения военных действий);

- отказ от захвата и стремления к захвату территории, занимаемой другими сторонами, участвующими в прекращении огня;

- предоставление гуманитарным организациям быстрого, безопасного, беспрепятственного и постоянного доступа к территориям под их оперативным контролем, а также создание условий для того, чтобы немедленная гуманитарная помощь была доставлена всем нуждающимся;

- соизмеримое использование силы (то есть ее применение лишь в объеме, необходимом для защиты от непосредственной угрозы) в ответном порядке в целях самообороны.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки в качестве сопредседателей МГПС и Целевой группы МГПС по прекращению огня готовы сотрудничать в целях обеспечения эффективной связи и разработки необходимых процедур для предотвращения ударов по сторонам, соблюдающим режим прекращения боевых действий, со стороны вооруженных сил Российской Федерации, возглавляемой США коалиции по борьбе с ИГИЛ, вооруженных сил сирийского правительства и иных сил, оказывающих им поддержку, а также других сторон, соблюдающих режим прекращения боевых действий.

Все стороны подтверждают приверженность дальнейшим усилиям по скорейшему освобождению задержанных, прежде всего женщин и детей.

Любая из сторон может довести до сведения Целевой группы информацию о нарушении или возможном нарушении режима прекращения боевых действий, обратившись в офис Спецпредставителя Генерального секретаря ООН по Сирии или к сопредседателям. Офис Спецпредставителя и сопредседатели установят между собой и со сторонами постоянную связь и проинформируют общественность о том, как любая из сторон может довести до сведения Целевой группы информацию о нарушениях.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки как сопредседатели подтверждают, что процесс прекращения боевых действий будет отслеживаться беспристрастно и транспарентно с широким освещением в средствах массовой информации.

## **Украинский кризис и его влияние на внешнюю политику США**

Представлены документы, отражающие отношение США к Украинскому кризису и его влияние на внешнеполитический курс США.

### **Выступления Президента США, посвященные Украине**

#### **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 28 февраля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

28 февраля 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ПО УКРАИНЕ

Зал для пресс-брифингов им. Джеймса Брэди

17:05 по Восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Всем добрый вечер.

В последние несколько дней Соединенные Штаты реагируют на события, происходящие в Украине. В ходе этого кризиса Соединенные Штаты абсолютно четко придерживались одного основополагающего принципа – украинцы имеют право определять свое собственное будущее. Вместе с европейскими союзниками мы призывали к прекращению противостояния и побуждали украинцев встать на путь стабилизации страны, формирования правительства на широкой основе, а также провести выборы этой весной.

Несколько дней назад я беседовал с президентом Путиным; члены моей администрации ежедневно общаются с официальными лицами России. Мы дали ясно понять, что они могут подключиться к усилиям международного сообщества в поддержке суверенной Украины на пути к стабильности и процветанию, что отражает интересы не только народа Украины, но также международного сообщества и России.

Однако сегодня мы глубоко обеспокоены сообщениями о дислокации военных сил, которая осуществляется Российской Федерацией на территории Украины. Россия связана историческими узами с Украиной, включая культурное и экономическое партнерство и расположение военной базы на территории Крыма. Но любое нарушение суверенитета Украины и территориальной целостности грозит глубокой дестабилизацией, что не входит в планы Украины, России или Европы.

Это будет серьезным вмешательством в дела украинцев. Это будет явным нарушением обязательств России относиться с уважением к независимости, суверенитету и границам Украины и международному праву. Лишь спустя несколько дней после проведения Олимпийских игр Россия может стать объектом осуждения в мире. Соединенные Штаты единогласны с заверениями международного сообщества в том, что любое военное вмешательство в Украине повлечет за собой последствия.

События нескольких последних месяцев продемонстрировали нам, насколько сложной может быть демократия в стране с глубоким разделением. Но украинцы также напомнили нам о всеобщем праве человека определять собственное будущее.

В настоящий момент ситуация изменчива. Вице-президент Байден только что беседовал с премьер-министром Украины и заверил его, что в это сложное время Соединенные Штаты поддерживают усилия украинского правительства и выступают за суверенитет, территориальную целостность и демократическое будущее Украины. Я также приветствую тактику сдерживания со стороны украинского правительства и преданность международным обязательствам.

Мы продолжим координировать наши усилия с европейскими союзниками, мы будем находиться в постоянном прямом контакте с правительством России и в дальнейшем информировать СМИ и американский народ о развитии событий

Большое спасибо.

КОНЕЦ 17:09 по Восточному времени США

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 6 марта 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

6 марта 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА США ПО УКРАИНЕ

Зал для пресс-брифингов им. Джеймса Бреди

13:05 по Восточному времени США

ПРЕЗИДЕНТ: Всем добрый день. Прежде чем Джей ответит на некоторые ваши вопросы, я хотел бы кратко изложить новости в связи с нашими усилиями по разрешению текущего кризиса в Украине.

С начала российской интервенции мы всячески привлекали международное сообщество, чтобы осудить это нарушение международного права и поддержать правительство и народ Украины.

Сегодня утром я подписал президентский указ об инициировании санкций в отношении физических и юридических лиц, ответственных за нарушение суверенитета и территориальной целостности Украины или за хищение имущества, которое принадлежит народу Украины.

В соответствии с моим распоряжением Государственный департамент также ввел ограничения на перемещение отдельных частных и официальных лиц. Данные меры были приняты в продолжение наших усилий по привлечению к ответу России и лиц, ответственных за сложившуюся ситуацию в Крыму. Эти решения также позволяют нам проявлять гибкость в реагировании на дальнейшие действия России, в зависимости от ее позиции.

Мы подготовили эти меры в тесной координации с европейскими партнёрами, я созвонился с целым рядом наших друзей во всем мире. Я рад, что в этот важный момент проявляется наше международное единство. Действуя согласованно, мы уже объявили о предоставлении значительной поддержки правительству в Киеве. Сегодня наши друзья в Брюсселе приняли аналогичные меры, чтобы призвать Россию к ответу. Я уверен, что мы и в дальнейшем будем единомысленны в нашем стремлении противостоять нарушению международного права и оказывать поддержку правительству и народу Украины.

Это также включает защиту принципа государственного суверенитета. Предложенный референдум о будущем Крыма является нарушением Конституции Украины и международного права. Любое обсуждение будущего Украины должно проводиться при участии легитимного правительства Украины. В 2014 году мы уже не в том положении, чтобы границы между странами менялись в обход демократических лидеров.

Пока мы предпринимаем эти усилия, я хочу подчеркнуть, что существует выход из кризиса, при котором уважалась бы и воля украинского народа и интересы Российской Федерации. Пусть на всю территорию Украины, в том числе Крыма, будут допущены международные наблюдатели, чтобы удостовериться в соблюдении прав населения Украины, включая этнических русских. Между правительством России и Украины, при посредничестве международного сообщества, должны быть инициированы консультации. Россия сохранит свои права на расположение баз в Крыму при условии выполнения своих обязательств и уважительного отношения к суверенитету и территориальной целостности Украины. Мир должен поддержать народ Украины в ходе подготовки к майским выборам.

Таков путь деэскалации. С целью выхода на этот путь госсекретарь Керри проводит обсуждения со всеми заинтересованными сторонами, включая Россию и Украину. Однако, если нарушение международного права не прекратится, решимость Соединенных Штатов, наших союзников и международного сообщества будет оставаться непреклонной. Между тем, мы предприняли шаги в подтверждение нашей приверженности безопасности и демократии наших союзников в Восточной Европе и в поддержку народа Украины.

Напоследок я хочу сказать, что в Конгрессе велись длительные дискуссии по поводу этих проблем. Сегодня в очередной раз я призываю Конгресс перейти от слов к делу, а именно – поддержать возможности МВФ в оказании кредитной помощи Украине и обеспечении американской поддержки украинским властям, чтобы они смогли пережить этот шторм и стабилизировать экономику, провести необходимые реформы, отчитаться перед народом о результатах своей работы – сделать все то, что обеспечит более гладкое проведение выборов, запланированных на май.

Сегодня мир может убедиться в том, что Соединенные Штаты едины с нашими союзниками и партнерами в борьбе за соблюдение норм международного права и восстановление справедливости, что способствует продвижению глобальной безопасности и созданию будущего, которого заслуживает украинский народ. Вот что мы собираемся предпринять в ближайшие дни, до тех пор, пока мы не станем свидетелями разрешения этого кризиса.

Благодарю всех. Джей, Бэн и другие с радостью ответят на ваши вопросы.

КОНЕЦ 13:10 по Восточному времени США

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 17 марта 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

17 марта 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ПО УКРАИНЕ**

Зал пресс-брифингов им. Джеймса Брэди

**ПРЕЗИДЕНТ:** Доброе утро. В последние месяцы жители Украины выразили свою волю, и нами руководил основополагающий принцип – решения о будущем Украины может принимать только народ Украины. Это значит, что необходимо соблюдать суверенитет и территориальную целостность Украины и уважать международное право.

И поэтому решение России направить свои войска в Крым вызвало законное осуждение во всем мире. С самого начала Соединенные Штаты решили мобилизовать международное сообщество на поддержку Украины, чтобы изолировать Россию за ее акции и чтобы придать уверенности нашим союзникам и партнерам. Мы могли наблюдать это международное единство в минувший уикенд, когда Россия осталась в одиночестве, стараясь защитить в Совете Безопасности ООН свои действия в Крыму. И, как я сказал вчера президенту Путину, крымский референдум стал явным нарушением конституции Украины и международного права, и он не будет признан международным сообществом.

Сегодня я объявляю о ряде мер, цель которых – заставить Россию и других ответственных за происходящее в Украине почувствовать последствия. Во-первых, в соответствии с административным указом, подписанным мною две недели назад, мы вводим санкции против включенных в список лиц, виновных в подрыве суверенитета, территориальной целостности и правительства Украины. Мы ясно заявляем, что их действия повлекут за собой последствия.

Во-вторых, я подписал новый административный указ, который расширяет круг наших санкций. В качестве первого шага я разрешаю ввести санкции против российских должностных лиц – физических лиц, работающих в военной промышленности России, и физических лиц, предоставляющих материальную поддержку высокопоставленным должностным лицам правительства России. А если Россия будет продолжать свое вмешательство в Украине, мы готовы ввести дальнейшие санкции.

В-третьих, мы продолжим тесные консультации с нашими европейскими партнерами, которые приняли сегодня в Брюсселе свои собственные санкции против России. Сегодня вечером вице-президент Байден направится в Европу на встречу с лидерами наших союзников по НАТО – Польши, Эстонии, Латвии и Литвы. А на будущей неделе я тоже отправлюсь в Европу. Наше послание будет совершенно ясным. Как союзник по НАТО мы имеем торжественное обязательство по нашей коллективной обороне, и мы будем выполнять это обязательство.

В-четвертых, мы будем и впредь давать понять России, что дальнейшими провокациями она добьется лишь усугубления своей изоляции и снижения своей роли в мире. Международное сообщество будет общими силами противостоять нарушениям суверенитета и территориальной целостности Украины, а продолжение российской военной интервенции в Украине лишь будет углублять дипломатическую изоляцию России и пагубно отразится на состоянии российской экономики.

В дальнейшем мы будем варьировать наши действия в зависимости от того, пойдет ли Россия на эскалацию или на деэскалацию ситуации. Я уверен, что сейчас еще есть возможность найти дипломатический выход из кризиса с учетом интересов как России, так и Украины. Для этого нужно, чтобы Россия вывела свои войска из Крыма, вернув их на базы, допустила присутствие дополнительных международных наблюдателей в Украине и начала диалог с украинским правительством, которое выразило готовность проводить конституционную реформу с приближением выборов, намеченных на весну.

При этом, однако, мы будем неуклонно поддерживать Украину. Как я сказал премьер-министру Яценюку на прошлой неделе, Соединенные Штаты поддерживают народ Украины и его право самому определять свою судьбу. Мы будем работать с Конгрессом и с нашими международными партнерами, чтобы дать Украине экономическую помощь, в которой она нуждается, чтобы преодолеть кризис и наладить повседневную жизнь украинского народа.

Двигаясь вперед, мы будем искать новые способы помощи нашим украинским друзьям, чтобы они могли защитить свои основополагающие права, свою безопасность, процветание и достоинство, которых они заслуживают. Большое вам спасибо. Джай, теперь я готов ответить на вопросы. Спасибо.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 20 марта 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

20 марта 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА США ПО УКРАИНЕ**

Южная лужайка

**ПРЕЗИДЕНТ:** Доброе утро. Хочу сообщить о новых шагах, которые предпринимают Соединенные Штаты в ответ на ситуацию в Украине.

В последние дни нас глубоко беспокоят события в Украине. Мы наблюдали незаконный референдум в Крыму, нелегитимные шаги России в сторону аннексии Крыма и опасность эскалации, включая угрозы украинским военным в Крыму, а также угрозы восточным и южным регионам Украины. Все это – решения российского правительства, решения, которые отвергаются международным сообществом, а также правительством Украины. В результате этих решений Соединенные Штаты, как мы и предупреждали, принимают сегодня дополнительные санкции против России.

На основе административного указа, который я подписал в ответ на интервенцию России в Украине в самом начале, мы вводим санкции против еще одной группы высокопоставленных должностных лиц России. Кроме того, мы вводим санкции против группы лиц, располагающих значительными ресурсами и влиянием и оказывающих материальную поддержку российскому руководству, а также против банка, который предоставляет материальную поддержку указанным лицам.

Эти шаги предпринимаются как часть нашей реакции на то, что Россия уже совершила в Крыму. В то же время весь мир с глубоким беспокойством наблюдает, как Россия выдвигает свои войска на позиции, с которых они могут совершать дальнейшие нападения на территорию Южной и Восточной Украины. По этой причине мы в тесном сотрудничестве с нашими европейскими партнерами разработали новые, более жесткие действия, которые могут быть предприняты, если Россия будет продолжать эскалацию ситуации.

Как часть этого процесса я подписал сегодня новый административный указ, дающий нам полномочия вводить санкции не только против физических лиц, но и против ключевых отраслей российской экономики. Это не те меры, которые мы предпочитаем. Эти санкции не только окажут значительное воздействие на экономику России, но и могут привести к нарушениям в глобальной экономике. Однако Россия должна знать, что дальнейшая эскалация лишь углубит ее изоляцию от международного сообщества. В XXI столетии должны оставаться в силе основополагающие принципы, которые определяют отношения между государствами в Европе и во всем мире. Сюда относится уважение суверенитета и территориальной целостности: это означает, что ни одно государство не имеет права перекраивать границы или принимать решения в ущерб своим соседям лишь на том основании, что оно является более крупным или более могущественным.

Одним из наших важнейших приоритетов остается помощь правительству Украины, чтобы оно могло стабилизировать свою экономику и удовлетворять повседневные потребности населения. На будущей неделе я отправлюсь в Европу для переговоров с лидерами «Группы семи» и другими европейскими и азиатскими союзниками, и я вновь попрошу Конгресс принять законы, необходимые для оказания такой помощи, – причем сделать это прямо сейчас. Недостаточно лишь заявлять о поддержке. Нам нужны действия. Я также надеюсь, что МВФ оперативно примет пакет помощи для Украины, которая проводит реформы.

В Европе я еще усилию послание, с которым вице-президент Байден обратился на этой неделе к Польше и государствам Балтии: Америка будет оказывать неуклонную поддержку нашим союзникам по НАТО. Нас объединяют закрепленное в Статье 5-й обязательство защищать друг друга, а также общие для всех нас ценности, за которые так много поколений приносило жертвы. Мы уже усилили поддержку наших союзников в

Восточной Европе. Мы продолжим укреплять коллективную оборону НАТО и продолжим наращивать сотрудничество в Европе по экономическим и энергетическим вопросам.

В завершение хочу указать еще на один момент. Дипломатическая работа между Соединенными Штатами и Россией продолжается. Мы подчеркиваем, что для России по-прежнему остается открытым другой путь, ведущий к деэскалации положения: он требует, чтобы Россия вела поиски дипломатического решения с правительством в Киеве при поддержке международного сообщества. Российский народ должен знать, и г-н Путин должен понимать, что украинцы не обязаны делать выбор между Западом и Россией. Мы хотим, чтобы украинский народ сам решал свою судьбу и поддерживал добрые отношения с Соединенными Штатами, с Россией, с Европой и вообще со всеми по своему выбору. Но это может случиться только если Россия также признает права всего украинского народа самостоятельно решать свою судьбу как свободные люди, как суверенная нация – права, которые понимают и поддерживают люди во всех странах мира. Всем большое спасибо.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 25 мая 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

25 мая 2014 года

Заявление президента США о выборах в Украине

От имени всех американцев я поздравляю украинский народ, чей голос был услышан благодаря их сегодняшнему участию в президентских выборах. Несмотря на провокации и насилие, миллионы украинцев пришли на избирательные участки по всей стране и даже в некоторых частях восточной Украины, где группы сепаратистов при поддержке России пытались лишить права голоса целые регионы, некоторые храбрые украинцы все же смогли опустить в урну свои бюллетени. Мы высоко ценим как решительность тех, кто принял участие в выборах, так и усилия, которые приложило украинское правительство для проведения этих выборов, невзирая на угрозы.

В последние несколько месяцев украинский народ раз за разом демонстрировал свое желание выбирать своих лидеров без вмешательства извне и желание жить при демократическом режиме, где они могут сами определять свое будущее, без насилия и запугивания. Эти выборы являются еще одним важным шагом вперед в попытках украинского правительства объединить страну и вести диалог со всеми гражданами, чтобы гарантировать ответ на беспокоящие их вопросы и устремления.

США рады перспективе сотрудничества со следующим президентом, как и с демократически избранным парламентом, с тем чтобы поддержать усилия, которые предпринимает Украина по проведению важных политических и экономических реформ. Мы также продолжаем поддерживать суверенитет и территориальную целостность Украины, осуждаем и отвергаем российскую оккупацию и попытку аннексии Крыма и остаемся верны своему обязательству работать с Украиной и с другими партнерами, чтобы найти возможности для мирного разрешения конфликта.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 16 июля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

16 июля 2014 г.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА США О ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКЕ**

Зал для пресс-брифингов им. Джеймса Брэди

17:44 по Восточноамериканскому времени

**ПРЕЗИДЕНТ:** Всем добрый день. Я хотел бы кратко обсудить важные действия, которые мы предпринимаем сегодня в поддержку Украины. Но прежде чем сделать это, я хочу несколько минут потратить на то, чтобы рассказать американцам о некоторых актуальных внешнеполитических проблемах, которые я рассматривал вместе с госсекретарем Керри во второй половине дня...

Наконец, в свете продолжения провокаций со стороны России в Украине, я утвердил сегодня новый комплекс санкций в отношении ряда крупнейших российских компаний и финансовых учреждений. Вместе с нашими союзниками, с которыми на протяжении последних дней и недель я осуществлял тесное согласование наших действий, я неоднократно заявлял, что Россия должна остановить поток оружия и боевиков через границу в Украину, призвать сепаратистов освободить захваченных ими заложников и поддержать

прекращение огня, а также принять участие в переговорах при международном посредничестве и согласиться на действенный мониторинг на границе. Я ясно заявил об этом непосредственно г-ну Путину. Многие из наших европейских партнеров ясно заявили об этом непосредственно г-ну Путину. Мы подчеркнули, что отдаем предпочтение дипломатическому методу разрешения данного вопроса, и мы должны видеть конкретные действия, а не просто слова о том, что Россия-де привержена попыткам положить конец данному конфликту вдоль российско-украинской границы. Пока что Россия не предприняла никаких из названных мною шагов. На деле поддержка Россией сепаратистов и нарушения суверенитета Украины продолжается.

Таким образом, в дополнение к уже введенным санкциям мы распространяем санкции на отдельные отрасли экономики России. Мы замораживаем активы нескольких российских оборонных компаний. И мы блокируем предоставление нового финансирования ряду важнейших банков и энергетических компаний России. Это – существенные санкции, но одновременно и адресные, предназначенные оказать максимальное воздействие на Россию, но избежать удара рикошетом по американским компаниям или компаниям наших союзников.

Мы предпринимаем данные действия в тесном согласовании с нашими европейскими союзниками, которые проводят сейчас встречу в Брюсселе, чтобы договориться о своих следующих шагах. Мы ожидаем, что российское руководство снова увидит, что его действия в Украине приводят к последствиям, в том числе к ослаблению экономики России и усилению ее дипломатической изоляции.

При этом мы намерены и дальше поддерживать украинский народ в его стремлении определять собственное будущее. Даже в условиях данного кризиса за последние несколько месяцев украинцы достигли замечательного прогресса. Они провели демократические выборы, они избрали нового президента, они проводят важные реформы, и они подписали новое соглашение об ассоциации с Европейским союзом. И США будут и впредь оказывать большую поддержку Украине в целях содействия стабилизации ее экономики и защиты ее территориальной целостности, потому что – как и любой другой народ – украинцы заслуживают права самим определять собственную судьбу.

В заключение я отмечу нечто самоочевидное. Мы живем в сложном мире и во времена, полные вызовов. И ни один из этих вызовов не поддается быстрому или простому решению, но все они требуют лидерства со стороны Америки. И как главнокомандующий я уверен, что если мы сохраним терпеливость и решимость, то мы справимся с этими вызовами.

Большое спасибо.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 18 июля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

18 июля 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ ПО УКРАИНЕ (выдержки)

Зал пресс-брифингов им. Дж. Брэди

ПРЕЗИДЕНТ: Доброе утро.

Вчера пассажирский самолет авиакомпании Malaysian Airlines, вылетевший рейсом MH17 из Амстердама, был сбит над Украиной недалеко от российской границы. Погибло почти 300 ни в чем не повинных людей – мужчины, женщины, дети, младенцы, не имеющие никакого отношения к украинскому кризису. Их гибель – несчастье ужасающих масштабов.

Известно, что среди погибших был по крайней мере один американский гражданин по имени Куинн Лукас Шансман. Наши мысли и молитвы – с его семьей, понесшей тяжелую утрату.

Вчера я разговаривал с лидерами Украины, Малайзии и Нидерландов. Я сказал им, что наши мысли и молитвы – со всеми семьями погибших, и что американский народ поддерживает их в это трудное время. Позднее сегодня я буду разговаривать с Тони Эбботтом, премьер-министром Австралии – страны, которая также понесла тяжелые потери.

Больше всего при катастрофе погибло граждан Нидерландов. С самых первых дней существования США как государства народ Нидерландов был нашим верным другом и неизменным союзником. И сегодня я хочу, чтобы жители Нидерландов знали: мы с вами, плечом к плечу, мы скорбим и полны решимости до конца выяснить, что произошло.

Вот что нам на данный момент известно. Есть свидетельства, указывающие, что самолет был сбит ракетой класса «земля-воздух», выпущенной с территории внутри Украины, которая контролируется сепаратистами, поддерживаемыми Россией. Мы также знаем, что это не первый самолет, сбитый в восточной Украине. В последние недели пророссийские сепаратисты сбили украинский транспортный самолет и украинский вертолет, а также взяли на себя ответственность за сбитый украинский истребитель. Более того,

нам известно, что эти сепаратисты получают постоянную помощь из России, включая оружие и обучение. Получают они также тяжелое оружие, включая зенитные системы.

Вот что необходимо сделать прямо сейчас. Произошла глобальная трагедия. В небе над Европой уничтожен азиатский авиалайнер, на борту которого находились граждане многих стран. Поэтому необходимо достоверное международное расследование происшедшего. К проведению такого расследования призвал Совет Безопасности ООН, и мы ожидаем от всех членов Совета, включая Россию, что они сдержат свое слово. Чтобы облегчить проведение расследования, Россия, пророссийские сепаратисты и Украина должны договориться о немедленном прекращении огня. Вещественные доказательства должны оставаться нетронутыми. Расследователям необходим доступ к месту крушения. Необходимо немедленно приступить к печальной задаче возвращения останков семьям погибших.

Соединенные Штаты готовы оказать любую необходимую помощь. Мы уже предложили услуги ФБР и Национального совета по безопасности на транспорте, имеющего опыт совместных расследований с зарубежными партнерами. Сотрудники ФБР и Национального совета уже отбыли к месту происшествия.

В ближайшие дни и часы, по мере расследования катастрофы, я буду находиться в тесном контакте с лидерами разных стран мира. Наша первоочередная задача – собрать останки погибших, точно выяснить, что произошло, и сопоставить все факты.

Сразу же хочу предупредить, что мы, вероятно, столкнемся с дезинформацией. Очень важно, чтобы расследователи отделили факты от домыслов. Никто не может отвернуться от страшных картин, которые все мы видели. Глаза всего мира прикованы к восточной Украине, и мы выясним всю правду.

Говоря более широко, для нас очень важно признать, что это ужасное происшествие подчеркивает срочную необходимость восстановления мира и безопасности в Украине. Уже много месяцев мы поддерживаем путь к миру, а правительство Украины обратилось ко всем украинцам, предложило мирный план и соблюдало прекращение огня, несмотря на его неоднократные нарушения сепаратистами. В результате этих нарушений погибли украинские военнослужащие и персонал.

Россия же раз за разом отказывается предпринимать конкретные шаги, необходимые для деэскалации ситуации. Вчера, после принятия дополнительных санкций, я беседовал с президентом Путиным. Он выразил свое неудовольствие в связи с санкциями, а я сказал ему, что мы с самого начала призывали Россию действовать в направлении установления мира в Украине, но Россия до сих пор отказывается действовать в этом направлении. Наоборот, она продолжает нарушать суверенитет Украины и оказывать поддержку сепаратистам, сеющим насилие. Россия также отказывается использовать свое влияние и оказать нажим на сепаратистов, чтобы они соблюдали прекращение огня. Именно поэтому мы вместе с нашими союзниками заставляем Россию понести еще более серьезные последствия.

В этот печальный для всех нас момент мы должны, я считаю, задуматься и осознать, что произошло. Насилие и конфликт неизменно влекут за собой непредвиденные последствия. И у России, и у сепаратистов, и у Украины имеется возможность положить конец столкновениям. Тем временем Соединенные Штаты будут и дальше лидировать в общемировых усилиях по деэскалации ситуации, выступать за суверенитет и территориальную целостность Украины, поддерживать народ Украины в его отважных усилиях по укреплению демократии, чтобы он сам мог принимать решения о своем будущем.

<...>

И еще об одном. На борту малайзийского авиалайнера находилось, по предварительным данным, почти сто ученых и участников движения по борьбе с ВИЧ-СПИДом, которые направлялись в Австралию на международную конференцию, посвященную этой проблеме. Эти мужчины и женщины посвятили всю свою жизнь спасению жизней других людей, и погибли в этом бессмысленном акте насилия.

И сегодня, в этом мире, мы не должны забывать, что посреди всех конфликтов и убийств живут такие люди, которые хотят не разрушать, а создавать, которые готовы помогать другим людям, хотя никогда с ними не встречались, которые не фиксируются на том, что их отличает от других, а ощущают нашу общую принадлежность к роду человеческому. Мы должны чтить таких людей, прославлять их жизнь и следовать их примеру.

Соединенные Штаты Америки всегда будут поддерживать тот основополагающий принцип, согласно которому у людей есть право самим выбирать, как им жить, у государств есть право самым выбирать свою судьбу, а когда случаются подобные несчастья, международное сообщество стоит на стороне справедливости и истины...

Президент Обама о ситуации в Украине и в Газе

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 21 июля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
Вашингтон (окр. Колумбия)



21 июля 2014 г.

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА О СИТУАЦИИ В УКРАИНЕ И В ГАЗЕ

Южная лужайка

ПРЕЗИДЕНТ: Доброе утро. Хочу сделать краткое заявление о трагедии в Украине. Но прежде хочу сообщить, что госсекретарь Керри отправился на Ближний Восток. Как я уже много раз говорил, Израиль имеет право защищаться от ракетных обстрелов ХАМАСа и его нападений через туннели. В результате этих операций Израиль уже нанес значительный ущерб террористической инфраструктуре ХАМАСа в Газе. Однако я также говорил, что нас серьезно беспокоит рост числа жертв среди палестинского гражданского населения и гибель израильтян. И поэтому нам и всему международному сообществу следует сейчас приложить усилия, чтобы добиться прекращения огня, остановить военные действия и положить конец гибели ни в чем не повинных граждан как в Газе, так и в Израиле.

Госсекретарь Керри проведет совещания с союзниками и партнерами. Я поручил ему добиваться немедленного прекращения военных действий на основании возврата к соглашению о прекращении огня от ноября 2012 года между Израилем и ХАМАСом в Газе. Добиться этого будет нелегко. Понятно, что с обеих сторон страсти накалены, поскольку речь идет о чрезвычайно трудных стратегических проблемах. Тем не менее я попросил Джона сделать все, что в его силах, чтобы способствовать прекращению военных действий. Мы не хотим, чтобы продолжало гибнуть гражданское население.

Теперь об Украине. Прошло четыре дня с того момента, когда над территорией, контролируемой пророссийскими сепаратистами в Украине, был сбит пассажирский авиалайнер Малайзийских авиалиний, следовавший рейсом 17. В эти дни наши сердца разрываются от горя, когда мы видим, сколько потеряно чудесных, великолепных жизней, когда погибло такое множество мужчин, женщин, детей, младенцев – так внезапно и так бессмысленно.

Наши мысли и молитвы – с их семьями во всем мире, переживающими невыносимые страдания. Я говорил с целым рядом мировых лидеров – глав государств, граждане которых погибли на борту этого самолета, и все они потрясены – и в тоже время все они охвачены чувством возмущения.

Сейчас прежде всего мы должны вернуть на родину тела погибших, тщательно расследовать все, что произошло, и сопоставить все факты. Наша обязанность – выяснить всю правду и добиться подотчетности.

Международные расследователи уже вылетели на место. Они работают организованно. Я отправил команду наших специалистов, другие страны послали своих. Они хорошо подготовлены и знают, какие протоколы необходимо соблюдать, как искать и собирать вещественные доказательства, когда случаются подобные международные инциденты. Но сейчас они нуждаются в немедленном и полном доступе к месту падения. Они должны иметь возможность провести оперативное, полное, беспрепятственное и транспарентное расследование. Работа по сбору останков должна вестись с полным уважением к достоинству и памяти погибших.

Президент Украины Порошенко объявил вокруг места падения самолета демилитаризованную зону. Как я уже сказал, международные команды прибыли на место, готовы начать расследование и собрать останки погибших. Однако, к сожалению, контролирующая эту территорию сепаратисты, поддерживаемые Россией, продолжают блокировать расследование. Они неоднократно мешали международным расследователям получить полный доступ к обломкам. С приближением расследователей они стреляли в воздух. Сепаратисты убирают вещественные доказательства с места падения, и возникает вопрос: что именно они хотят скрыть?

Более того, пророссийские сепаратисты вывозят с места падения тела погибших, зачастую без должной заботливости, ожидаемой при подобной трагедии. Тем самым наносится оскорбление семьям, потерявшим своих близких. Подобному поведению нет места в содружестве наций.

Россия пользуется мощным влиянием на сепаратистов. Никто этого не отрицает. Россия их вдохновила. Россия их обучила. Нам известно, что Россия их вооружила, предоставив им также средства ПВО. Ведущие лидеры сепаратистов являются российскими гражданами. Принимая во внимание такое непосредственное влияние на сепаратистов, Россия и в особенности президент Путин несут прямую ответственность за то, чтобы потребовать от них сотрудничать со следствием. Это минимум, что они могут сделать.

Президент Путин заявляет, что он поддерживает полное и честное расследование. Я ценю эти слова, но они должны быть подкреплены действиями. На России лежит ответственность за то, чтобы сепаратисты прекратили манипуляции с вещественными доказательствами, чтобы прибывшие расследователи немедленно получили полный и беспрепятственный доступ к месту падения. Ответственность за их безопасность лежит на сепаратистах и их российских спонсорах. Совместно с нашими союзниками и партнерами мы сегодня рассмотрим этот вопрос в ООН.

В более широком смысле, как я уже отмечал на протяжении всего этого кризиса и кризиса в Украине в целом, я говорил напрямую президенту Путину, а также в моих публичных выступлениях, что я по-прежнему отдаю предпочтение дипломатическому решению украинского кризиса. Я верю в то, что это еще может произойти. Это мое предпочтение на сегодняшний день и на будущее.

Однако если Россия будет продолжать нарушать суверенитет Украины и поддерживать сепаратистов, и если эти сепаратисты будут становиться все более опасными, угрожая людям не только в Украине, но и в

других странах, Россия еще больше изолирует себя от международного сообщества, и цена этого будет только расти.

Настало время для президента Путина и России отказаться от стратегии, которой они придерживаются, и принять серьезные меры, чтобы добиться прекращения военных действий в Украине, признавая суверенитет Украины и право украинцев самостоятельно принимать решения, которые касаются их жизни.

Время имеет существенное значение. Наши друзья и союзники должны иметь возможность собрать останки погибших. Это минимум, что мы можем сделать. Это минимальное требование порядочности. Семьи заслуживают того, чтобы достойно захоронить своих близких. Мир заслуживает знать, что же произошло на самом деле. А народ Украины заслуживает возможности самостоятельно определять свое будущее.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 29 июля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

29 июля 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ ПО УКРАИНЕ**

Южная лужайка

**ПРЕЗИДЕНТ:** Добрый день.

В Нидерландах, Малайзии, Австралии и других странах множество семей продолжают испытывать потрясение в связи с внезапной и трагической потерей почти трехсот своих родных и близких, бессмысленно погибших в пассажирском авиалайнере, сбитом над территорией, контролируемой пророссийскими сепаратистами в Украине. Эти охваченные горем семьи, эти страны – наши друзья, наши союзники. Вознося молитвы, предаваясь скорби, Соединенные Штаты продолжают делать все возможное, чтобы помочь вернуть домой останки погибших, обеспечить проведение международного расследования и добиться торжества правосудия.

Однако Россия и ее сообщники в Украине после крушения авиалайнера отказываются сотрудничать с расследованием и выйти на путь дипломатии, чтобы добиться окончания конфликта в Украине. Поддерживаемые Россией сепаратисты продолжают мешать расследованию катастрофы и нарушать неприкосновенность вещественных доказательств. Они продолжают сбивать украинские летательные аппараты в регионе. В результате их акций в Украине гибнут гражданские лица, смерти которых можно было бы избежать.

Тем временем Россия продолжает поддерживать сепаратистов и поощрять их, и обучать их, и вооружать их. Спутниковые снимки, а также данные, раскритикованные нами в последние дни, показывают, что Россия ведет артиллерийские обстрелы целей на территории Украины – еще одно серьезное нарушение суверенитета Украины. Мы располагаем информацией о том, что Россия продолжает дислоцировать свои войска вблизи границы с Украиной и что все больше российской военной техники, включая артиллерийские установки, бронетранспортеры и зенитные вооружения, продолжает попадать в руки сепаратистов по ту сторону границы.

С самого начала кризиса в Украине Соединенные Штаты работали над созданием прочной международной коалиции, чтобы поддержать Украину, ее суверенитет, ее территориальную целостность, ее право самостоятельно определять свою судьбу, и чтобы наращивать давление на Россию за действия, подрывающие суверенитет Украины, ее территориальную целостность, ее возможность самостоятельно принимать решения. Сердцевину коалиции составляют Соединенные Штаты и наши европейские союзники.

В последние дни я действовал в тесной координации с нашими союзниками и партнерами, чтобы согласовать меры в ответ на инцидент со сбитым малайзийским авиалайнером рейса 17, а также на продолжающиеся действия России по вооружению сепаратистов. В частности, я несколько раз беседовал с премьер-министром Нидерландов Рютге и с премьер-министром Австралии Эбботтом.

Вчера я имел беседу с премьер-министром Великобритании Кэмероном, президентом Франции Олландом, канцлером Германии Меркель и премьер-министром Италии Ренци. Мы придерживаемся единого мнения в том, что ситуация в Украине требует дипломатического решения и что суверенная, независимая Украина ничем не угрожает российским интересам. Однако мы дали ясно понять (и я не раз говорил об этом), что если Россия будет двигаться прежним курсом, ей придется заплатить за это еще более дорогую цену. И сегодня мы напоминаем о том, что Соединенные Штаты выполняют свои обещания. И мы вместе со всем международным сообществом выступаем за права и за свободы людей во всем мире.

Сегодня, в дополнение к мерам, объявленным две недели назад, Соединенные Штаты вводят санкции против ключевых отраслей российской экономики: энергетики, индустрии вооружений, финансов. Мы блокируем экспорт определенных товаров и технологий для российской энергетики. Мы вводим санкции против еще одной группы российских банков и оборонных компаний. И мы официально приостанавливаем кредиты на экспорт в Россию и на финансирование проектов экономического развития в России.

Вместе с нами значительные санкции против России вводит Европейский союз – наиболее значительные и широкомасштабные санкции к настоящему времени. В финансовом секторе ЕС прекращает отдельные виды финансирования российских банков, принадлежащих государству. В секторе энергетики ЕС прекратит экспорт в Россию определенных категорий товаров и технологий, что затруднит разработку Россией своих нефтяных ресурсов в долгосрочной перспективе. В оборонном секторе ЕС запрещает импорт и экспорт новых видов вооружений и прекращает экспорт чувствительной технологии для российских вооруженных сил.

Тот факт, что наши действия тесно координируются с Европой, определяет еще более высокую эффективность объявленных сегодня санкций.

Российские действия в Украине и введенные нами санкции еще сильнее ослабляют и без того слабую российскую экономику. Иностранцы уже начинают вести себя все более осторожно. Еще до сегодняшних наших действий ожидалось, что бегство капиталов из России достигнет почти 100 миллиардов долларов. Российская энергетика, финансы, оборонная промышленность ощущают последствия. Прогнозы российского экономического роста практически нулевые. Серьезные санкции, о которых мы объявляем сегодня, приведут к дальнейшему наращиванию давления на Россию, включая ее союзников и компании, которые поддерживают незаконные действия России в Украине.

Другими словами, Россия сегодня вновь оказывается в международной изоляции, обращая в ничто весь тот значительный прогресс, который был накоплен за несколько десятилетий. А ведь всего этого можно избежать – можно было избежать. Так могло и не быть. Но Россия сделала свой выбор, и в первую очередь это сделал президент Путин. Есть гораздо лучший путь – путь деэскалации, путь поиска дипломатического решения проблемы вместе со всем миром, путь признания Россией, что она может быть добрым соседом и торговым партнером Украины именно сейчас, когда Украина укрепляет связи с Европой и другими регионами мира.

Я буду и дальше призывать президента Путина, а также президента Порошенко и наших европейских партнеров к поискам дипломатического решения. Но Россия должна понимать, что мы будем и дальше поддерживать народ Украины, который выбрал нового президента, который укрепляет свои связи с Европой и Соединенными Штатами, и что путь к мирному выходу из кризиса требует признания суверенитета, территориальной целостности и независимости народа Украины.

Надеюсь, что сегодня украинцы вновь убедились в том, что Соединенные Штаты умеют держать слово. Мы будем и дальше лидировать в усилиях международного сообщества по поддержке украинского народа в его стремлении к миру, безопасности и свободе, которых он по праву заслуживает.

Большое спасибо.

ВОПРОС: Так что же, г-н президент, – вновь наступает холодная война?

ПРЕЗИДЕНТ: Нет, холодная война не наступает. Речь идет об одной конкретной проблеме, которая состоит в том, что Россия не желает признать за Украиной права самой выбирать свою судьбу.

Если прислушаться к тому, что говорит президент Порошенко, что говорят украинцы, вы убедитесь, что они постоянно призывают к хорошим отношениям с Россией. Но они не могут примириться с тем, что Россия вооружает сепаратистов, ожесточенно ведущих подрывные действия внутри Украины, чтобы помешать ей мирно распоряжаться своей судьбой. Ни одна страна не стала бы с этим мириться.

И чем скорее Россия поймет, что для сохранения влияния в Украине самое лучшее – это вести себя как добрый сосед, поддерживать торговлю и коммерцию, а не пытаться диктовать украинцам, куда им идти, не стараться превратить Украину в вассала России, чем скорее президент Путин и Россия признают это, тем скорее мы выйдем из кризиса, избежав тех трагических жертв, которые мы видели в восточной Украине.

ВОПРОС: Но пока что санкции не останавливают Владимира Путина. Достаточно ли они эффективны? Не думаете ли вы оказать помощь Украине летальным оружием?

ПРЕЗИДЕНТ: Учтите, что главный вопрос сейчас не в том, что украинцы не в состоянии справиться с сепаратистами. Они лучше вооружены, чем сепаратисты. Вопрос в том, как предотвратить кровопролитие в восточной Украине. Мы пытаемся не допустить этого. И главный инструмент, которым мы располагаем для воздействия на поведение России в данный момент, – это воздействие на экономику.

Тот факт, что европейцы, имея все основания опасаться последствий разрыва определенных связей с Россией, тем не менее выступили сегодня подобным образом, указывает на то, что Европе надоело слушать красивые слова президента Путина, не подкрепленные действиями, и в то же время на осознание того, что после инцидента с малайзийским авиалайнером события, происходящие в Украине, могут отразиться на всей Европе.

Мы считаем, что совокупное воздействие американских и европейских санкций вызовет в российской экономике более чувствительные последствия, чем до сих пор. Понятно, что не в наших силах раскрыть глаза президенту Путину. Это он должен сделать сам. Но что мы в состоянии сделать – так это заставить Россию еще дороже заплатить за свои действия, которые наносят вред не только Украине, но в итоге, я считаю, и ей самой.

Все, друзья, мне пора.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 11 сентября 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

11 сентября 2014 г.

Заявление президента о новых санкциях в отношении России

Сегодня мы вместе с Европейским союзом объявляем об ужесточении наших скоординированных санкций против России в ответ на ее противоправные действия в Украине. С самого начала кризиса я говорил о нашем стремлении к политическому урегулированию с учетом суверенитета и территориальной целостности Украины. Вместе с членами «Группы семи», европейскими партнерами и другими союзниками мы ясно давали понять, что готовы заставить Россию понести дальнейшие последствия. Мы принимаем эти новые меры в свете действий России за прошедший месяц, направленных на дальнейшую дестабилизацию Украины, включая присутствие российских войск с тяжелым оружием в восточной Украине. Мы внимательно следим за событиями со времени объявления прекращения огня и соглашения в Минске, но у нас по-прежнему нет никаких убедительных доказательств того, что Россия прекратила свои усилия по дестабилизации Украины.

Мы углубим и расширим санкции, направленные на финансовый, энергетический и оборонный сектора России. Эти меры усугубят политическую изоляцию России, а также увеличат ее экономические потери, особенно в тех областях, которые важны для президента Путина и его ближайшего окружения. Завтра моя администрация изложит конкретное содержание новых санкций.

Международное сообщество по-прежнему стремится к подлинному урегулированию кризиса в Украине путем переговоров. Я призываю президента Путина работать с Украиной и другими международными партнерами в контексте минского соглашения и без выдвигания неразумных условий, с тем, чтобы достичь окончательного решения конфликта. Как я сказал на прошлой неделе, если Россия в полном объеме выполнит взятые обязательства, нынешние санкции могут быть отменены. Напротив, если Россия будет продолжать свои агрессивные действия и нарушения международного права, ее издержки будут повышаться.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 27 октября 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

27 октября 2014 г.

Заявление президента Обамы в связи с парламентскими выборами в Украине

От имени американского народа поздравляю народ Украины с успешным проведением парламентских выборов 26 октября. Несмотря на угрозы безопасности в отдельных районах, миллионы украинцев по всей стране пришли отдать свои голоса в организованной и спокойной обстановке. Я высоко ценю работу правительства Украины по проведению кампании и голосования, которое, по оценке международных организаций по мониторингу, прошло в основном с соблюдением международных стандартов.

В то же время очевидно, что российские власти, оккупирующие Крым, и поддерживаемые Россией сепаратисты в отдельных районах восточной Украины помешали многим украинским гражданам воспользоваться своим демократическим правом на участие во всенародных выборах и проголосовать. Призываю Россию воздействовать на своих сторонников в восточной Украине, чтобы они позволили избирателям в районах Донецкой и Луганской областей, обладающих особым статусом, выбрать своих представителей на легитимных местных выборах 7 декабря в соответствии с соглашением, подписанным Россией и представителями сепаратистов в Минске (Беларусь) 5 сентября 2014 года. Соединенные Штаты не будут признавать результаты каких бы то ни было выборов в удерживаемых сепаратистами районах, проведенных не по законам Украины, без ясно выраженного согласия и не под эгидой правительства Украины.

Вчерашние парламентские выборы представляют собой еще одну важную веху в развитии украинской демократии. Мы с нетерпением ожидаем созыва нового парламента и скорейшего формирования прочного инклюзивного правительства. Соединенные Штаты поддержат выбор украинского народа и новое правительство Украины в принятии и проведении в жизнь реформ, необходимых для обеспечения дальнейшего демократического развития, поддержания верховенства права и укрепления экономической стабильности и роста в Украине. Соединенные Штаты также будут поддерживать суверенитет и территориальную целостность Украины в процессе работы над мирным урегулированием конфликта на востоке страны и возвращением Крыма и будут стоять плечом к плечу с народом Украины ради построения более безопасного, процветающего и демократического будущего.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 18 декабря 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
Вашингтон (окр. Колумбия)  
18 декабря 2014 г.

Заявление президента об «Акте в поддержку свободы Украины»

Сегодня я подписал законопроект H.R. 5859 «Акт в поддержку свободы Украины». Принятие закона не означает изменений в санкционной политике администрации, которая была нами тщательно выверена в соответствии с текущими событиями и скоординирована с нашими союзниками и партнерами. В данный момент администрация не планирует применять санкции, перечисленные в законе, но закон предоставляет администрации дополнительные полномочия, которые могут быть реализованы, если того потребуют обстоятельства.

Моя администрация будет продолжать работать в тесном контакте с европейскими и международными союзниками и партнерами с тем, чтобы реагировать на события в Украине, рассматривая и соразмеряя наши санкции соответственно действиям России. Мы вновь призываем Россию прекратить оккупацию и попытки аннексии Крыма, перестать поддерживать сепаратистов в восточной Украине и выполнить обязательства, принятые ею на себя при подписании Минских договоренностей.

Как я неоднократно заявлял, наша цель состоит в достижении дипломатического решения, которое приведет к окончательному урегулированию конфликта и обеспечит рост и стабильность в Украине и во всем регионе, включая Россию. В этой связи мы продолжаем призывать руководство России выполнить Минские договоренности и достичь прочного и всеобъемлющего урегулирования конфликта при уважении суверенитета и территориальной целостности Украины. Мы по-прежнему готовы отозвать санкции, если Россия предпримет необходимые шаги.

## **Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 19 декабря 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
Вашингтон (окр. Колумбия)  
19 декабря 2014 г.

Заявление президента о подписании административного указа «Блокирование имущества ряда лиц и запрет на определенные сделки в отношении Крымского региона Украины»

Сегодня я подписал административный указ о дальнейших шагах в связи с ситуацией в Украине. Указ запрещает экспорт товаров, технологий или услуг в Крым, импорт товаров, технологий или услуг из Крыма, а также новые инвестиции в Крым. Указом также разрешается министру финансов устанавливать санкции в отношении частных лиц и компаний, ведущих деятельность в Крыму. Указ имеет целью внести ясность для корпораций США, ведущих деловую деятельность в регионе, и вновь подтвердить, что Соединенные Штаты отказываются принять оккупацию и попытки аннексии Крыма Россией. Я вновь призываю Россию положить конец оккупации и попыткам аннексии Крыма, прекратить поддержку сепаратистов в восточной Украине и выполнить свои обязательства согласно Минским договоренностям. Моя администрация будет и дальше работать в тесном контакте с европейскими и международными союзниками и партнерами, реагируя на события в Украине и поддерживая ее суверенитет и территориальную целостность, а также ее демократическое развитие и усилия по проведению реформ. Мы будем продолжать пересматривать и соразмерять наши санкции в тесной координации с нашими международными партнерами в ответ на действия России.

## **Заявления по Украине, принятые с участием США на международном уровне**

### **Совместные заявления США и Украины**

#### **Совместное заявление США и Украины (Гаага, 25 марта 2014 г.)**

Гаага (Нидерланды)

25 марта 2014 г.

Совместное заявление Соединенных Штатов Америки и Украины

В связи с проведением третьего саммита по ядерной безопасности в Гааге США и Украина вновь подтверждают своё стратегическое партнёрство и подчёркивают важную роль ядерного нераспространения в своих отношениях. Соединённые Штаты высоко ценят свое 20-летнее партнёрство с Украиной по вопросам нераспространения. Наше сотрудничество с Украиной по этим вопросам началось в 1994 году с решения Украины удалить всё ядерное оружие со своей территории и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием. В Будапештском меморандуме 1994 года Соединённые Штаты, Российская Федерация и Соединённое Королевство Великобритании и Северной Ирландии приветствовали эти действия Украины и подтвердили свои обязательства уважать независимость, суверенитет и существующие границы Украины. Правительство Соединённых Штатов сегодня вновь подтверждает это обязательство перед новой украинской властью и народом Украины, в том числе и жителями Крыма. Правительство Соединённых Штатов осуждает отказ России соблюдать свои обязательства по Будапештскому меморандуму и её односторонние военные действия в Украине. Действия России подрывают фундамент глобальной архитектуры безопасности и ставят под угрозу европейский мир и безопасность. Украина и Соединённые Штаты подчёркивают, что они не признают незаконную попытку России аннексировать Крым. Крым является неотъемлемой частью Украины. Соединённые Штаты будут продолжать помогать Украине в утверждении своего суверенитета и территориальной целостности. Соединённые Штаты будут поддерживать народ Украины в его усилиях восстановить единство, мир и безопасность своей страны.

Соединённые Штаты и Украина подтверждают свою приверженность соблюдению своих обязательств по нераспространению ядерного оружия. Соединённые Штаты признают важность вывоза всего высокообогащённого урана из Украины в 2012 году. Это ещё раз подчеркнуло важную роль Украины в нераспространении, утверждении ядерной безопасности и нашей совместной работе по охране ядерных материалов. В рамках поддержки этих усилий в 2010 году Соединённые Штаты приняли на себя обязательство совместно с Украиной построить источник нейтронов в Харьковском физико-техническом институте. В этом месяце строительство источника нейтронов было завершено. Оснащённый самым современным оборудованием и работающий по самым высоким стандартам безопасности этот источник нейтронов обеспечивает Украину новыми возможностями в области научных исследований и способностью производить промышленные и медицинские изотопы в интересах украинского народа.

Этот объект, построенный по последнему слову техники, олицетворяет современное европейское государство, к созданию которого стремится правительство Украины. По мере завершения монтажных работ, тестирования и пуска оборудования Соединённые Штаты будут и дальше оказывать техническую поддержку работам на источнике нейтронов, чтобы в кратчайшие сроки и в полном объёме ввести объект в эксплуатацию.

Этот успешный проект отражает широкое американо-украинское сотрудничество в области ядерной безопасности и нераспространения. Наши страны недавно продлили Рамочное соглашение по совместному уменьшению опасности и Соглашение между США и Украиной по повышению эксплуатационной безопасности, мерам по снижению рисков и регулированию ядерной безопасности на гражданских ядерных объектах в Украине.

Соединённые Штаты и Украина намерены продолжать сотрудничество по недопущению распространения ядерного оружия за счёт повышения возможностей Украины по обнаружению ядерных материалов на своих границах, обеспечению физической защиты на объектах с ядерными или радиоактивными материалами, а также поддержанию адекватной системы экспортного контроля, что соответствует целям, провозглашённым на саммитах по ядерной безопасности.

## Совместные заявления США и ЕС

### Совместное заявление, принятое на саммите ЕС-США (Брюссель, 26 марта 2014 г.)

1. Мы, лидеры Европейского союза и Соединенных Штатов, собрались сегодня в Брюсселе, чтобы подтвердить наше прочное партнерство. Мы подтвердили общие для всех нас ценности демократии, свободы личности, верховенства права и прав человека, а также нашу общую преданность открытому обществу и экономике. Исходя из этих ценностей, Европейский союз и Соединенные Штаты изо дня в день совместно работают над поиском решений, представляющих живой интерес и огромную важность для наших граждан и всего мира. Мы стремимся к созданию новых рабочих мест и к устойчивому росту на основе здоровой экономической политики. Мы создаем Трансатлантическое торговое и инвестиционное партнерство, которое укрепит наше совместное процветание. Совместными усилиями мы укрепляем безопасность и стабильность во всем мире и стремимся противостоять глобальным вызовам, таким как изменение климата. Сегодня мы оценили достигнутое, установили приоритеты и наметили путь вперед для усиления трансатлантического партнерства, и вновь взяли курс на укрепление безопасности и процветания в мире на благо будущих поколений.

2. Сегодня в Украине подвергаются угрозе основополагающие принципы международного права и безопасности в XXI столетии. ЕС и Соединенные Штаты поддерживают украинский народ и его право самостоятельно выбирать свое будущее и будут и дальше выступать за суверенитет и территориальную целостность Украины. Мы решительно осуждаем незаконную аннексию Крыма Россией и не признаем ее. Мы призываем Россию вступить в содержательный диалог с Украиной и искать политическое решение. Дальнейшие шаги России в сторону дестабилизации ситуации в Украине повлекут за собой дополнительные и далеко идущие последствия для отношений ЕС и Соединенные Штатов с Россией во многих экономических областях. ЕС и Соединенные Штаты поддерживают планы правительства Украины по стабилизации страны и проведению реформ, в том числе путем оказания помощи. Мы приветствуем курс Украины на инклюзивность и отражение регионального разнообразия в составе правительственных структур, а также на защиту всех членов национальных меньшинств...

16. ЕС и Соединенные Штаты значительно укрепили и расширили сотрудничество во внешней политике, а также в обеспечении безопасности. Мы будем и дальше общими силами поддерживать продвижение, защиту и соблюдение прав человека и верховенства права, демократический переход, инклюзивный политический процесс, экономическую модернизацию и социальную инклюзивность на всем земном шаре...

18. Мы поддерживаем продолжающийся процесс политической ассоциации и экономической интеграции заинтересованных стран Восточного партнерства с ЕС – выражение свободного выбора стран-партнеров. Соглашения об ассоциации, включая глубокие и всеобъемлющие зоны свободной торговли, несут в себе потенциал далеко идущих политических и социально-экономических реформ, приводящих к построению обществ, проникнутых европейскими ценностями и принципами, и к возникновению экономической зоны, способной обеспечить устойчивый рост и создание новых рабочих мест, укрепляя тем самым стабильность в регионе. Мы поддерживаем демократический курс восточно-европейских партнеров, решение застарелых конфликтов и проведение модернизации экономики, в частности, в Грузии и Республике Молдова, которые движутся в направлении подписания своих Соглашений об ассоциации с ЕС...

31. Мы приветствуем стремление ЕС к укреплению своей Политики общей безопасности и обороны, в особенности целей, сформулированных Европейским советом в декабре 2013 года и призывающих ЕС более эффективно способствовать миру и безопасности, в том числе путем сотрудничества с ключевыми партнерами, такими как Организация Объединенных Наций, Соединенные Штаты и НАТО, и обеспечить необходимые средства и достаточный уровень инвестиций, чтобы ответить на любые вызовы в будущем. Мы будем всемерно укреплять сотрудничество между ЕС и НАТО, в частности, проводя оперативные консультации по кризисам и возникающим угрозам безопасности – морской, энергетической, кибербезопасности, а также взаимно усиливать потенциалы союзников и стран-участниц. Прочное, продуманное и взаимовыгодное сотрудничество между ЕС и НАТО при сохранении автономии в области принятия решений и утвержденных процедур сохраняет всю свою важность, особенно в период сокращения бюджетов...

### Совместное заявление, принятое на саммите Энергетического совета ЕС-США (Брюссель, 2 апреля 2014 г.)

1. Сегодня в Брюсселе состоялось пятое заседание Энергетического совета ЕС-США под председательством Высокого представителя ЕС и вице-президента Кэтрин Эштон, комиссара ЕС по энергетике Гюнтера Эттингера, государственного секретаря США Джона Керри и первого заместителя министра

энергетики США Дэниела Понемана. Государство-председатель ЕС по ротации представлял Иоаннис Маниатис, министр по делам окружающей среды, энергетики и изменения климата Греции. Энергетический совет обсуждает приоритеты ЕС и США в области энергетики, поддерживает прозрачность и безопасность глобальных энергетических рынков, вырабатывает политику и обеспечивает регулятивное сотрудничество по эффективному и устойчивому энергопользованию и ведет совместные исследования и разработки чистых энергетических технологий. Эти действия способствуют росту экономики и созданию новых рабочих мест, укрепляют энергобезопасность и международное сотрудничество и подчеркивают важность и неотложный характер решения проблем, связанных с глобальной энергетикой и климатом.

2. События в Украине выдвинули на первый план проблемы энергобезопасности и продемонстрировали необходимость укрепления энергобезопасности в Европе. ЕС и Соединенные Штаты вновь осудили незаконную аннексию Крыма Россией. ЕС и Соединенные Штаты признали, что необходимость обеспечения энергобезопасности, испытываемая как нами, так и нашими друзьями и партнерами, требует решения общих для нас проблем. Рассматриваются новые совместные меры по решению указанных проблем. Совет подчеркнул, что отношения с Россией в области энергетики должны основываться на взаимности, прозрачности, честности, недискриминации, свободе конкуренции и постоянном сотрудничестве, с тем чтобы обеспечивать равные для всех условия и безопасность поставок энергоносителей.

3. Совет твердо высказался в поддержку действий Украины, направленных на диверсификацию своих поставок природного газа, в том числе путем ускоренного развития потенциала реверсирования, расширения емкости газохранилищ, а также недавно объявленных решительных мер с участием МВФ по обеспечению конкурентоспособности экономики в сфере энергетики. Совет также приветствовал твердое намерение правительства Украины перейти от своей нынешней системы субсидирования потребительских цен на энергоносители к системе целевых мер, смягчающих негативное воздействие роста цен на беднейшие и наиболее уязвимые группы населения. По мере того, как Украина будет предпринимать указанные действия, ЕС и Соединенные Штаты будут работать с Украиной и международными партнерами над внедрением передового мирового опыта. ЕС и США приветствовали также намерение правительства Украины добиваться энергоэффективности, прозрачности рынка и давно назревшей реорганизации и реформы «Нафтогаза». Совет подчеркнул, что любые меры в ближайшей перспективе, направленные на укрепление энергобезопасности Украины, должны приниматься в стратегическом контексте полной интеграции в европейский рынок энергоносителей. В этой связи Совет подтвердил намерение работать с Украиной над законодательными и регулятивными реформами, необходимыми для осуществления и поддержки этих планов...

6. Совет подтвердил важность Южного газового коридора для поставок газа в Европу, призвал к срочному сооружению специализированного и масштабируемого газопровода, предусматривающего возможность поставки дополнительных объемов, и согласился рассмотреть возможность инвестиций в расширение поставок газа в Центральную и Юго-Восточную Европу. Совет также принял к сведению намерение Республики Молдова подключить свои газовые и электрические системы к сетям ЕС...

## **Заявления, принятые в рамках НАТО**

### **Заявления Североатлантического совета**

#### **Заявление Североатлантического совета по ситуации в Украине (Брюссель, 2 марта 2014 г.)**

Североатлантический совет осуждает российскую военную эскалацию в Крыму и выражает серьёзную озабоченность решением Совета Федерации РФ использовать российские вооруженные силы на территории Украины.

Военные действия российских войск против Украины являются нарушением международного права и идут вразрез с принципами Совета Россия-НАТО и программы «Партнёрства ради мира». Россия должна соблюдать свои обязательства в рамках Устава ООН и в соответствии с духом и принципами ОБСЕ, на которых зиждутся мир и стабильность в Европе. Мы призываем Россию снизить уровень напряженности.

Мы призываем Российскую Федерацию соблюдать свои международные обязательства, включая обязательства, зафиксированные в Будапештском меморандуме 1994 года, в Договоре о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Украиной 1997 года, соблюдать правовые рамки, оговаривающие присутствие Черноморского флота РФ, вернуть войска на военные базы и воздерживаться от любого вмешательства где-либо в Украине. Мы призываем обе стороны безотлагательно искать пути мирного разрешения кризиса посредством двустороннего диалога, привлекая при необходимости международных посредников, и посредством направления международных наблюдателей под эгидой Совета Безопасности и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).



Украина является ценным партнером НАТО и одним из членов-основателей программы «Партнерство ради мира». Союзники по НАТО будут продолжать поддерживать суверенитет, независимость и территориальную целостность Украины и право населения Украины самому определять свое будущее без вмешательства извне.

Мы подчеркиваем важность всеобъемлющего политического процесса, основанного на демократических ценностях, уважении прав человека, меньшинств и верховенства права, который удовлетворял бы демократические устремления всего украинского народа.

Мы собрались сегодня по инициативе Украины с целью проведения консультаций в рамках Комиссии НАТО–Украина. Мы намерены провести переговоры с Россией в рамках Совета Россия–НАТО.

### **Заявление Североатлантического совета после заседания, созванного в соответствии со статьей 4 Вашингтонского договора (Брюссель, 4 марта 2014 г.)**

Североатлантический совет провел заседание по запросу Польши в соответствии со статьей 4 учредительного Вашингтонского договора, в котором говорится, что «Договаривающиеся стороны всегда будут консультироваться друг с другом в случае, если, по мнению какой-либо из них, территориальная целостность, политическая независимость или безопасность какой-либо из Договаривающихся сторон окажутся под угрозой».

Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, Россия продолжает нарушать суверенитет и территориальную целостность Украины, а также свои международные обязательства.

Эти события создают серьезные последствия для безопасности и стабильности евроатлантического региона.

Страны НАТО стоят плечом к плечу в духе твердой солидарности в этом серьезном кризисе.

Мы обязуемся и далее продолжать и активизировать проведение постоянной тщательной оценки последствий кризиса для безопасности Североатлантического союза в рамках тесной координации и консультаций.

Мы продолжаем поддерживать все конструктивные усилия, направленные на мирное разрешение нынешнего кризиса в соответствии с международным правом. Мы приветствуем усилия, которые прилагают Организация Объединенных Наций, Европейский союз, ОБСЕ и Совет Европы.

Мы продолжим консультации с Украиной в рамках Комиссии НАТО–Украина.

Мы будем взаимодействовать с Россией в Совете Россия–НАТО. Мы проведем заседание завтра.

### **Заявление Североатлантического совета по так называемому «референдуму» в Крыму (Брюссель, 17 марта 2014 г.)**

Мы считаем так называемый референдум, проведенный 16 марта в Автономной Республике Крым Украины, противоправным и незаконным. Референдум нарушил Конституцию Украины и международное право, и страны НАТО не признают его результатов.

Более того, он проводился при совсем не адекватных и потому неприемлемых обстоятельствах. Об этом свидетельствует скороспешный характер голосования в условиях военного вмешательства, ограничения на СМИ и манипулирование ими, что исключило всякую возможность для организации свободных дебатов и обсуждений и лишило голосование какой бы то ни было достоверности.

Мы настоятельно призываем Российскую Федерацию к деэскалации ситуации, в том числе за счет прекращения всей военной деятельности против Украины.

Так называемый референдум подрывает усилия, направленные на поиск политического решения кризиса в Украине.

Мы также призываем Российскую Федерацию к выполнению всех ее международных обязательств, возвращению на путь диалога и выработке мирного, политического решения, в том числе посредством прямого диалога с правительством Украины. В этой связи мы настоятельно призываем Российскую Федерацию не принимать никаких шагов по аннексии Крыма, которая стала бы явным нарушением Устава Организации Объединенных Наций.

Страны НАТО вновь заявляют о своей полной поддержке суверенитета и территориальной целостности Украины, а также принципа неприкосновенности ее международно признанных границ.

## Заявления, принятые в рамках «G 7»

### Гаагская декларация в поддержку суверенитета Украины (Гаага, 24 марта 2014 г.)

#### ГААГСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Гаага (Нидерланды)

24 марта 2014 г.

1. Мы, лидеры Великобритании, Германии, Италии, Канады, Соединенных Штатов, Франции, Японии, председатель Европейского совета и председатель Европейской комиссии, собрались в Гааге, желая подтвердить нашу поддержку суверенитета, территориальной целостности и независимости Украины.

2. Международное право запрещает приобретение территории другого государства, частично или целиком, путем принуждения или применения силы. Это нарушает принципы, на которых построена международная система. Мы осуждаем незаконный референдум, проведенный в Крыму в нарушение конституции Украины. Мы решительно осуждаем незаконную попытку России аннексировать Крым в нарушение международного права и конкретных международных обязательств. Мы не признаем ни одну из этих акций.

3. Сегодня мы подтверждаем, что действия России повлекут за собой значительные последствия. Это явное нарушение международного права – серьезный вызов верховенству закона во всем мире – должно вызвать озабоченность у всех государств. В ответ на нарушение Россией суверенитета и территориальной целостности Украины, а также с целью продемонстрировать нашу решимость ответить на эти незаконные действия, мы в индивидуальном или коллективном порядке принимаем ряд санкций против России и тех физических и юридических лиц, которые ответственны за эти действия. Мы готовы усиливать наши действия, включая скоординированные санкции против отдельных отраслей, которые будут оказывать нарастающее воздействие на российскую экономику в случае, если Россия продолжит эскалацию ситуации.

4. Мы напоминаем России о ее международных обязательствах, а также о ее ответственности, в том числе и перед мировой экономикой. Перед Россией стоит ясный выбор. Дипломатические пути к деэскалации ситуации остаются открытыми, и мы призываем правительство России воспользоваться ими. Россия должна уважать территориальную целостность и суверенитет Украины, начать переговоры с правительством Украины и воспользоваться предложениями международного посредничества и мониторинга для устранения возникающих законных озабоченностей.

5. Выраженная Российской Федерацией поддержка специальной миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по ведению мониторинга в Украине – шаг в правильном направлении. Мы с нетерпением ждем скорейшего начала работы миссии, чтобы облегчить возможность диалога на местах, снизить напряженность и нормализовать ситуацию, и призываем все стороны обеспечить членам специальной мониторинговой миссии безопасный доступ на всю территорию Украины для выполнения своего мандата.

6. Наша группа была образована на базе единых принципов и единой ответственности. Действия России в последние недели им не отвечают. В нынешних обстоятельствах мы не будем участвовать в запланированном Саммите в Сочи. Мы приостанавливаем наше членство в «Группе восьми» до тех пор, пока Россия не сменит курс и обстановка вновь позволит проводить содержательные дискуссии в формате «Группы восьми»; мы вновь встретимся в формате «Группы семи» в намеченное время, в июне 2014 года в Брюсселе, чтобы обсудить совместную широкую повестку дня. Мы также дали распоряжение нашим министрам иностранных дел воздержаться от участия в совещании в Москве в апреле. Кроме того, мы решили провести совещание министров энергетики стран «Группы семи» для обсуждения путей укрепления нашей коллективной энергетической безопасности.

7. В то же время мы твердо поддерживаем народ Украины, который стремится к восстановлению единства, демократии, политической стабильности и экономического процветания своей страны. Мы одобряем амбициозную программу реформ, намеченную украинским правительством, и будем поддерживать ее осуществление в период, когда Украина стремится открыть новую главу своей истории на базе конституционной реформы на широкой основе, проведения свободных и честных президентских выборов в мае, защиты прав человека и уважения национальных меньшинств.

8. Центральную роль в международных усилиях, направленных на поддержку реформ в Украине, уменьшение экономических трудностей Украины, более полную интеграцию страны с рыночной экономикой в многостороннюю систему, играет Международный валютный фонд. Мы решительно поддерживаем работу МВФ с украинским руководством и призываем их к ее скорейшему завершению. Поддержка со стороны МВФ сыграет важнейшую роль в выделении дополнительной помощи со стороны Всемирного банка, других международных финансовых организаций, ЕС и двусторонних источников. Мы едины в стремлении оказать

Украине мощную финансовую поддержку, координировать нашу техническую помощь и предложить помощь в других областях, включая меры по расширению торговли и укреплению энергетической безопасности.

### **Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (2 марта 2014 г.)**

Мы, лидеры Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и США, а также председатель Европейского совета и председатель Европейской комиссии объединились сегодня, чтобы осудить явное нарушение Российской Федерацией суверенитета и территориальной целостности Украины, противоречащее обязательствам России в соответствии с Уставом ООН и ее соглашением с Украиной по военным базам от 1997 года. Мы призываем Россию решать любые вопросы, связанные с безопасностью или правами человека, путем прямых переговоров с Украиной и/или при участии международных наблюдателей или посредников, действующих под эгидой ООН или Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Мы готовы оказать помощь в этом.

Мы также призываем все стороны вести себя максимально сдержанно и ответственно и стремиться к снижению напряженности.

Мы считаем, что действия России в Украине также нарушают принципы и ценности, на которых строят свою работу «Группа семи» и «Группа восьми». Поэтому мы решили в настоящее время приостановить наше участие в подготовке к саммиту «Группы восьми», проведение которого запланировано в Сочи в июне, до тех пор, пока ситуация не вернется к состоянию, при котором «Группа восьми» сможет вести содержательную дискуссию.

Мы едины в поддержке суверенитета Украины, её территориальной целостности и её права выбирать своё будущее. Мы обязуемся поддерживать Украину в её усилиях по восстановлению единства, стабильности и политического и экономического здоровья в стране. С этой целью мы будем поддерживать работу Украины с Международным валютным фондом по обсуждению новой программы и реализации необходимых реформ. Поддержка МВФ будет иметь решающее значение в предоставлении дополнительной помощи от Всемирного банка, других международных финансовых институтов, ЕС, а также на двусторонней основе.

### **Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (12 марта 2014 г.)**

Мы, лидеры Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании, Соединенных Штатов, председатель Европейского совета и председатель Европейской комиссии, призываем Российскую Федерацию прекратить любые попытки изменить статус Крыма в нарушение законодательства Украины и международного права. Призываем Российскую Федерацию немедленно остановить действия в поддержку референдума о статусе территории Крыма, являющегося прямым нарушением Конституции Украины.

Никакой подобный референдум не может иметь законных последствий. Учитывая отсутствие необходимой подготовки и устрашающее присутствие российских войск, это было бы также глубоко неправильным процессом, не имеющим моральной силы. По всем этим причинам мы не признаем его результата.

Аннексия Крыма со стороны России была бы явным нарушением Устава ООН, обязательств России в соответствии с Хельсинкским заключительным актом, ее обязательств перед Украиной согласно Договору о дружбе, сотрудничестве и партнерстве от 1997 года, соглашения о базировании между Россией и Украиной от 1997 года, а также ее обязательств по Будапештскому меморандуму 1994 года. В дополнение к воздействию аннексии Крыма на единство, суверенитет и территориальную целостность Украины, она имела бы серьезные последствия для законопорядка, защищающего единство и суверенитет всех государств. Если Российская Федерация пойдет на подобный шаг, мы предпримем дальнейшие действия как в индивидуальном, так и в коллективном порядке.

Призываем Российскую Федерацию к немедленной деэскалации конфликта в Крыму и в других регионах Украины, к возврату своих войск к предкризисной численности и дислокации, к началу прямых обсуждений с правительством Украины и к принятию предложений о международном посредничестве и направлении наблюдателей с целью устранения любых возможных законных озабоченностей. Мы, лидеры «Группы семи», призываем Россию присоединиться к нам в дипломатических усилиях, направленных на разрешение нынешнего кризиса и в поддержку прогресса на благо суверенной, независимой, инклюзивной и единой Украины. Напоминаем также Российской Федерации о нашем решении приостановить участие в любой деятельности, связанной с подготовкой к совещанию «Группы восьми» в Сочи, до тех пор, пока она не изменит курс и не будет восстановлена обстановка, позволяющая «Группе восьми» провести содержательную дискуссию.

## **Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (26 апреля 2014 г.)**

Мы, руководители Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании, Соединенных Штатов Америки, председатель Европейского совета и председатель Европейской комиссии, едины в выражении нашей глубокой озабоченности продолжающимися действиями поддерживаемых Россией сепаратистов по дестабилизации восточной Украины, а также в нашей приверженности дальнейшим мерам с целью обеспечить мирные и стабильные условия проведения президентских выборов 25 мая.

Мы приветствуем конкретные шаги, предпринятые Украиной ради выполнения своих обязательств в рамках женеvского соглашения от 17 апреля, заключенного Украиной, Россией, Европейским союзом и США. Они включают работу над конституционной реформой и децентрализацией, предложение закона об амнистии для тех, кто мирно покинет здания, захваченные ими на востоке Украины и поддержка работе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Мы также отмечаем, что правительство Украины действовало удержанно в отношении вооруженных групп, незаконно оккупировавших государственные здания и установивших блок-посты.

Россия, напротив, не предприняла никаких конкретных шагов в поддержку женеvского соглашения. Она не выразила ему поддержку публично, не осудила действия сторонников сепаратизма, стремящихся к дестабилизации Украины, и не призвала вооруженных боевиков мирно покинуть захваченные ими административные здания и сложить оружие. Вместо этого Россия продолжала эскалацию напряженности все более тревожной риторикой и продолжением военных учений на границе с Украиной.

Мы снова решительно осуждаем незаконную российскую попытку аннексии Крыма и Севастополя, которую мы не признаем. Теперь мы в полной мере обеспечим наступление юридических и практических последствий этой незаконной аннексии, в том числе в экономической, торговой и финансовой областях.

Сейчас мы пришли к соглашению о том, что будем быстро двигаться к введению дальнейших санкций в отношении России. Исходя из срочности обеспечения возможностей для успешного проведения мирного демократического голосования на украинских президентских выборах в следующем месяце, мы обязались действовать в срочном порядке в направлении усиления планируемых санкций и мер по увеличению издержек российских действий.

Действия России на территории Украины и реакция международного сообщества уже создали существенные издержки для российской экономики. При том, что мы продолжаем подготовку к переходу к более широким, скоординированным санкциям, включая меры в отдельных отраслях, если того потребуют обстоятельства, как мы пообещали в Гааге 24 марта, мы подчеркиваем, что дверь к разрешению кризиса дипломатическим путем на основе женеvского соглашения остается открытой. Мы призываем Россию присоединиться к нам в движении по этому пути.

## **Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (30 июля 2014 г.)**

Мы, руководители Германии, Италии, Канады, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Франции, Японии, президент Европейского Совета и президент Европейской Комиссии, выражаем нашу совместную глубокую обеспокоенность продолжающимися действиями России, направленными на подрыв суверенитета, территориальной целостности и независимости Украины. Мы вновь осуждаем незаконную аннексию Крыма Россией и ее действия по дестабилизации восточной Украины. Эти действия неприемлемы и являются нарушением международного права.

Мы осуждаем трагическое крушение сбитого самолета рейса МН17 «Малазийских авиалиний» и гибель 298 ни в чем не повинных гражданских лиц. Мы требуем немедленного, полного, беспрепятственного и транспарентного международного расследования. Мы призываем все стороны объявить, придерживаться и уважать прекращение огня вокруг места крушения, как того требует резолюция 2166 Совета Безопасности ООН, с тем чтобы расследователи могли заняться своей работой и поиском тел погибших и их личных вещей.

Это ужасное событие должно было стать поворотной точкой в нынешнем конфликте, вынудив Россию прекратить поддержку незаконных вооруженных группировок в Украине, обеспечить охрану своей границы с Украиной и прекратить растущий поток оружия, техники и боевиков через границу, с целью достижения быстрых и ощутимых результатов деэскалации.

К сожалению, Россия свой курс не изменила. На этой неделе мы все объявили дополнительные скоординированные санкции против России, включая санкции против отдельных компаний, работающих в ключевых секторах российской экономики. Мы считаем важным продемонстрировать российскому

руководству, что оно должно прекратить поддержку сепаратистов в восточной Украине и принять осязаемое участие в создании необходимых условий для политического процесса.

Мы убеждены в возможности политического решения конфликта, приводящего к гибели все большего числа гражданских лиц. Мы призываем к мирному урегулированию кризиса в Украине и подчеркиваем необходимость незамедлительного претворения в жизнь мирного плана президента Порошенко. С этой целью мы призываем все стороны объявить немедленное, реальное и устойчивое общее прекращение огня на основе Берлинской декларации от 2 июля с целью обеспечения территориальной целостности Украины. Мы призываем Россию использовать свое влияние на сепаратистские группировки и обеспечить надежный контроль границы, в том числе через наблюдателей ОБСЕ. Мы поддерживаем ОБСЕ и Трехстороннюю контактную группу как основных игроков в создании условий для прекращения огня.

Россия по-прежнему имеет возможность выбрать путь деэскалации, что привело бы к снятию санкций. Если она этого не сделает, мы готовы заставить ее платить еще дороже за ее враждебные действия.

### **Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (13 февраля 2015 г.)**

Мы, лидеры Великобритании, Германии, Италии, Канады, Соединенных Штатов, Франции, Японии, председатель Европейского совета и председатель Европейской комиссии, приветствуем «Комплекс мер по выполнению Минских соглашений», принятый сторонами, подписавшими его в Минске 12 февраля. Имплементация «Комплекса мер» открывает путь к всестороннему, устойчивому и мирному урегулированию кризиса в восточной Украине.

В то же время «Группа семи» по-прежнему испытывает озабоченность в связи с ситуацией в Украине, в частности, ввиду боев вокруг Дебальцево, где ополчения пророссийских сепаратистов действуют за линией соприкосновения, согласованной в Минских договоренностях от сентября 2014 года, что приводит к многочисленным жертвам среди гражданского населения. Призываем все стороны строго придерживаться положений «Комплекса мер» и выполнять их незамедлительно, начиная с прекращения огня 15 февраля. Все стороны должны в ближайшие дни воздерживаться от любых действий, способных помешать установлению прекращения огня. «Группа семи» готова принять соответствующие меры против нарушителей «Комплекса мер», заставив их дорого заплатить за свои действия, в частности, против тех, кто не выполняет согласованное всестороннее прекращение огня и отвод тяжелых вооружений.

Мы вновь осуждаем незаконную аннексию Крыма Россией, совершенную в нарушение международного права.

«Группа семи» приветствует достигнутое 12 февраля между МВФ и правительством Украины принципиальное соглашение о новой программе экономических реформ, которая будет поддерживаться через Расширенный кредитный механизм МВФ. Участники «Группы семи» надеются на скорейшее рассмотрение программы в Исполнительном совете МВФ. Мы подготавливаем меры финансовой поддержки в помощь Украине. Эта международная поддержка поможет Украине в проведении амбициозной программы реформ в целях восстановления экономического роста и повышения уровня жизни народа Украины. Мы высоко ценим приверженность правительства Украины проведению амбициозной программы реформ в области экономики, верховенства права и демократии.

### **Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (8 июня 2015 г.)**

Мы вновь заявляем о нашем осуждении неправомерной аннексии Крымского полуострова Российской Федерацией и подтверждаем нашу политику непризнания её.

Мы вновь заявляем о нашей полной поддержке усилий по поиску дипломатического решения конфликта в восточной Украине, в частности, в рамках "нормандского формата" и Трёхсторонней контактной группы. Мы приветствуем важную роль ОБСЕ в поиске мирного решения. Мы призываем все стороны полностью выполнять Минские соглашения, включая Комплекс мер по их выполнению, подписанный 12 февраля, в рамках учреждённой Трёхсторонней контактной группы и четырёх рабочих групп. Мы обеспокоены недавним усилением военных действий вдоль линии соприкосновения; мы вновь призываем все стороны в полной мере соблюдать и реализовывать режим прекращения огня и отвести тяжёлое вооружение. Мы напоминаем, что срок действия санкций должен быть чётко связан с полным выполнением Россией Минских соглашений и уважением суверенитета Украины. Санкции могут быть отменены, когда Россия будет соблюдать эти обязательства. Однако мы также готовы усилить ограничительные меры, чтобы повысить издержки России, если её действия этого потребуют. Мы ожидаем, что Россия остановит трансграничную поддержку сил

сепаратистов и использует своё значительное влияние на сепаратистов с тем, чтобы они полностью выполняли свои минские обязательства.

Мы одобряем и поддерживаем шаги, которые правительство Украины предпринимает для реализации всеобъемлющих структурных реформ, и призываем украинское руководство решительно продолжать необходимую существенную трансформацию в соответствии с обязательствами МВФ и ЕС. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность совместной работе с международными финансовыми институтами и другими партнёрами, чтобы оказывать финансовое и техническое содействие по мере того, как Украина продвигается вперёд в своей трансформации. Мы просим послов "Группы семи" в Киеве учредить группу поддержки Украины. Задачей группы будет продвижение процесса экономических реформ на Украине путём скоординированных консультаций и содействия".

## **Документы, отражающие внешние (с участием США) попытки урегулирования Украинского кризиса**

### **Проект «О группе поддержки Украины»**

#### **Проект документа по ситуации на Украине, предложенный РФ для подписания США на переговорах в Лондоне министра иностранных дел С.В. Лаврова и государственного секретаря США Дж. Керри (Лондон, 14 марта 2014 г.)**

О группе поддержки Украины:

Министры иностранных дел .....

Будучи озабочены ситуацией на Украине и судьбой ее многонационального народа,

Признавая легитимные устремления всех украинцев и всех регионов страны жить в безопасности в соответствии со своими традициями и обычаями, свободно пользоваться родным языком, иметь беспрепятственный доступ к своей культуре и поддерживать широкие связи с о своими соотечественниками и соседями,

Отмечая особое значение гражданского мира и общенационального согласия на Украине для продолжения конструктивных отношений в евроатлантическом регионе на основе расноправия и взаимного учета интересов всех расположенных здесь государств,

Договорились создать Группу поддержки с целью содействовать осуществлению украинцами первоочередных шагов, призванных нормализовать обстановку на Украине, и в этой связи предлагаем предпринять следующие действия.

1. Незамедлительно выполнить обязательства, содержащиеся в Соглашении об урегулировании ситуации на Украине от 21 февраля 2014 г., по изъятию нелегального оружия, освобождению незаконно занятых зданий, улиц и площадей, а также по организации объективного расследования актов насилия в декабре 2013 г. - феврале 2014 г.

2. Без промедления созвать по решению Верховной Рады Украины конституционное собрание с равным представительством всех украинских регионов для новой федеративной конституции, в соответствии с которой:

- будут закреплены принципы верховенства закона, защиты прав человека и всех национальных меньшинств, свободы слова и деятельности политических партий и средств массовой информации, а также другие принципы, обеспечивающие политический строй Украины в качестве демократического федеративного государства, обладающего суверенитетом и нейтральным военно-политическим статусом;

- русскому языку наряду с украинским будет предоставлен статус второго государственного языка, а остальным языкам - статус в соответствии с Европейской конвенцией о региональных языках и языках меньшинств;

- регионы будут самостоятельно прямым голосованием избирать органы своей законодательной и исполнительной власти и иметь широкие полномочия, отражающие культурно-историческую специфику каждого из них, в вопросах экономики и финансов, социальной сферы, языка, образования, внешних межрегиональных связей, при обеспечении защиты прав национальных меньшинств, проживающих в каждом субъекте федерации;

- будет запрещено и наказуемо вмешиваться в дела церкви и в межконфессиональные отношения.

Решение об утверждении проекта новой конституции принимается конституционным собранием на основе согласия всех участников. Проект конституции выносится на всенародный референдум.

3. Сразу после одобрения новой конституции должно быть назначено проведение при широком и объективном международном наблюдении общенациональных выборов высших органов государственной власти Украины с одновременным проведением выборов органов законодательной и исполнительной власти в каждом субъекте федерации.

4. Признается и уважается право Автономной Республики Крым определить свою судьбу по результатам свободного волеизъявления ее населения в ходе референдума 16 марта 2014 года.

5. Установленный в соответствии с изложенными выше принципами государственный строй Украины ее суверенитет, территориальная целостность и нейтральный военно-политический статус гарантируется Россией, Евросоюзом и США с закреплением резолюцией Совета Безопасности ООН.

Министры иностранных дел стран, входящих в Группу поддержки, готовы активно помогать всем украинским сторонам в реализации предлагаемых мер и принципов и обязуются уважать достигнутые на этой основе договоренности.

## **Женевское соглашение по Украине**

### **Совместное заявление США, ЕС, РФ и Украины о разрешении ситуации в Украине (Женева, 17 апреля 2014 г.)**

По результатам встречи в Женеве по ситуации в Украине была достигнута договоренность в отношении первоначальных конкретных шагов, имеющих целью деэскалацию напряженности и восстановление безопасности всех граждан.

Все стороны обязались воздержаться от любых форм насилия, запугивания или провокационных действий. Участники встречи решительно осудили и отвергли все проявления экстремизма, расизма и религиозной нетерпимости, включая проявления антисемитизма.

Все незаконные вооруженные формирования должны быть разоружены; все незаконно захваченные здания должны быть возвращены законным владельцам; все незаконно захваченные улицы, площади и другие общественные места в украинских городах и населённых пунктах должны быть освобождены.

Всем участникам протестов и тем, кто освободит здания и другие общественные места и добровольно сложит оружие, будет гарантирована амнистия, за исключением тех, кто будет признан виновным в совершении тяжких преступлений.

Была достигнута договорённость о том, что Специальная мониторинговая миссия ОБСЕ будет играть ведущую роль в содействии украинской власти и местным общинам в немедленной реализации этих мер по деэскалации ситуации уже в ближайшие дни там, где это наиболее необходимо. США, ЕС и Россия обязуются поддержать эту миссию, в том числе, путем предоставления наблюдателей.

Анонсированный конституционный процесс будет всеобъемлющим, прозрачным и ответственным. Он будет включать немедленное начало широкого национального диалога, с участием всех регионов и политических образований Украины, а также позволит учесть общественное мнение и предложенные изменения.

Участники встречи подчеркнули важность экономической и финансовой стабильности в Украине и выразили готовность обсудить дополнительную поддержку по мере осуществления вышеупомянутых шагов.

## **Законодательные акты, принятые в Конгрессе США в связи с Украинским кризисом**

### **Резолюция 319 «О выражении поддержки украинскому народу в свете решения президента Януковича не подписывать Соглашение об ассоциации с Европейским Союзом» (Вашингтон, 8 января 2014 г.)**

08/01/2014

Конгресс 113-го созыва

1-я сессия

РЕЗОЛЮЦИЯ 319

О выражении поддержки украинскому народу в свете решения президента Януковича не подписывать Соглашение об ассоциации с Европейским Союзом.

#### РЕЗОЛЮЦИЯ

Учитывая, что, согласно данным опроса, проведенного в ноябре 2013 года, большинство народа Украины поддержало подписание исторического торгового и политического соглашения с Европейским Союзом;

Учитывая, что тесная связь между Украиной и Европейским Союзом поддерживался украинским гражданским обществом, деловыми кругами и политиками всего политического спектра и принес битривкі политические, демократические и экономические выгоды народу Украины;

Учитывая, что Украина, для подписания Соглашения об ассоциации, успешно приняла большую часть законодательства, необходимого, чтобы соответствовать стандартам Евросоюза;

Учитывая, что 22 сентября 2012 года и 18 ноября 2013 года Сенат единогласно принял резолюции, призывающие к использованию прекращения выборочного правосудия в Украине и выражают уверенность, что будущее Украины заключается в сильных связях с Европой, США и другими в сообществе демократий;

Учитывая опыт таких стран, как Польша, Литва, Латвия, Эстония, что дает положительный пример увеличения экономических возможностей, расширение личной свободы и надлежащего управления и мог бибути реализован также и в Украине;

Учитывая, что правительство и народ Украины имеют суверенное право выбирать свою собственную внешнюю политику и экономический курс, и ни одна другая страна не имеет права определять их политическую или экономическую ориентацию, ни решать, к каким союзным торговым соглашениям им присоединяться;

Учитывая, что 21 ноября 2013 года Президент Виктор Янукович приостановил подготовку Украины к подписанию Соглашения об ассоциации за неделю до решающей встречи Европейского Союза на высшем уровне в Вильнюсе, Литва;

Учитывая, что резкий поворот накануне саммита и после российского экономического давления защищал узкие интересы отдельных чиновников и частных лиц в Украине, но побудил сотни тысяч украинцев по всей стране, особенно молодых людей и студентов, выйти на протест против такого решения и стать на поддержку углубления евроатлантической интеграции Украины;

Учитывая, что международные некоммерческие и неправительственные организации, которые оказывают необходимую помощь нуждающимся украинцам, подвергаются прямым угрозам и вызовам их существованию и административном и регулятивном препятствия, в том числе имеющих проблемы в работе по статусу неоподатковуваності, необходимым для максимально эффективного использования средств на местах, и ввиду угрозы самой ткани гражданского общества, жизненно важного для демократии в Украине;

Учитывая, что 30 ноября 2013 года на Майдане Независимости в Киеве спецподразделение полиции разогнал мирную демонстрацию студентов и активистов гражданского общества, которые призывали президента Януковича подписать Соглашение об ассоциации;

Учитывая, что около 35 человек были задержаны или арестованы, десятки были госпитализированы, некоторые из них с тяжелыми травмами;

Учитывая, что 9 декабря 2013 года имели место рейды по трем оппозиционным СМИ и в штаб-квартире оппозиционной партии;

Учитывая, что 11 декабря 2013 года украинские власти провели ночную полицейскую операцию в попытке силой взять под контроль Площадь Независимости, но натолкнулась на сопротивление отважных украинцев, заполнивших площадь и давших отпор действиям полиции;

Учитывая, что все три бывших президента Украины подчеркнули необходимость воздерживаться от насилия и важность налаживания диалога с оппозицией, и

Учитывая, что на Украину надвигается экономический кризис, которая может быть решена только путем нацеленных на долгосрочную перспективу экономических реформ: Пусть поэтому сейчас будет

Решено, что Сенат, —

(1) стоит с народом Украины и поддерживает его суверенное право проложить путь в независимое и демократическое будущее для своей страны;

(2) призывает руководство Соединенных Штатов и Европейского Союза продолжить активную совместную работу по поддержке мирного и демократического решения нынешнего кризиса, которое бы продвинуло Украину к будущему в евроатлантическом сообществе и долгосрочному решению украинского экономического кризиса;

(3) призывает демонстрантов, оппозиционеров и активистов гражданского общества в Украине и далее избегать насилия и вести диалог национального примирения;

(4) призывает все политические партии воздержаться от разжигания ненависти или действий антисемитского или иного характера, которые углубляют раскол среди украинского народа, тогда как ему так нужно единство;

(5) призывает правительство Украины воздержаться от дальнейшего применения силы или актов насилия в отношении мирных демонстрантов, а также соблюдать международно признанные права человека в отношении украинского народа, особенно свободы слова и собраний;



(6) осуждает решение украинской власти применять силу против мирных демонстрантов 30 ноября, 1 декабря и 11 декабря 2013 года, и призывает быстро привлечь виновных к ответственности, а всех задержанных мирных демонстрантов немедленно освободить, и

(7) отмечает, что в случае дальнейшего государственного насилия в отношении мирных демонстрантов президент и Конгресс должны рассмотреть, следует ли применять целенаправленные санкции, в том числе визовые запреты и замораживание активов, в отношении лиц, ответственных за отдачу и выполнение приказов о совершении насилия.

**Резолюция 447 «В поддержку демократических и европейских стремлений народа Украины и его права выбирать собственное будущее, свободное от запугивания и страха»  
(Вашингтон, 10 февраля 2014 г.)**

10/02/2014

Конгресс 113-го созыва

1-я сессия

РЕЗОЛЮЦИЯ 447

В поддержку демократических и европейских стремлений народа Украины и его права выбирать собственное будущее, свободное от запугивания и страха

РЕЗОЛЮЦИЯ

Поскольку демократическая, богатая и независимая Украина отвечает национальным интересам Соединенных Штатов;

поскольку правительство Украины объявило интеграцию с Европой государственным приоритетом и достиг значительного прогресса в выполнении требований Соглашения об ассоциации;

поскольку 21 ноября 2013 года, после нескольких месяцев интенсивного внешнего давления, украинский Президент Виктор Янукович резко приостановил переговоры по поводу Соглашения об ассоциации за неделю перед тем, как ее должно было быть подписано на Саммите Восточного партнерства Европейского Союза в Вильнюсе, Литва;

поскольку этот коренной поворот заявленной правительственной политики спровоцировал демонстрации сотен тысяч украинских граждан в Киеве и других городах по всей стране;

поскольку демонстранты были преимущественно мирными, пытались реализовать свое конституционное право на свободу собраний и выражали несогласие с решением Президента Януковича;

поскольку демонстранты последовательно выражали свою поддержку демократии, прав человека, большей подотчетности правительства и верховенства закона, так же как и более близких отношений с Европой;

поскольку 30 ноября 2013 года полиция насильственно разогнала мирных демонстрантов на киевском Майдане Независимости,

что привело к многим травмам и ареста нескольких десятков человек;

поскольку 11 декабря 2013 года полиция совершила облаву на три оппозиционные СМИ и на штаб-квартиру оппозиционной партии;

поскольку 11 декабря 2013 года, несмотря на заявление Президента Януковича накануне о том, что он будет участвовать в переговорах с оппозицией, полиция предприняла попытку силой выгнать мирных протестующих из центра Киева;

поскольку были совершены грубые нападения на нескольких журналистов, в частности с радио "Свободная Европа"/радио "Свобода" и общественных активистов, которые поддерживали демонстрантов;

поскольку 16 января 2014 года украинский парламент принял, а Президент Янукович подписал законы, которые существенно ограничивают право на мирный протест, сдерживают свободу слова и независимой прессы и чрезмерно сужают функции организаций гражданского общества;

поскольку принятие этих недемократических мер и отказ Президента Януковича вступить в содержательный диалог с лидерами оппозиции вызвали несколько дней насилия и привели к нескольким смертям и сотням травм, так же как и в многочисленных обвинений в жестокости полиции; и

поскольку, оказавшись перед фактом распространения демонстраций, представители украинского правительства и оппозиционные лидеры вступили в переговоры, которые 28 января 2014 года привели к отставке премьер-министра и его кабинета и к отмене большинства антидемократических законов, принятых 16 января 2014 года —

то, с учетом изложенного выше,

постановляем, что Палата представителей

(1) высоко ценит теплые и крепкие взаимоотношения, которые Соединенные Штаты установили с Украиной с тех пор, как эта страна восстановила свою независимость в 1991 году;

(2) поддерживает демократические и европейские устремления народа Украины и его права выбирать собственное будущее, свободное от запугивания и страха;

(3) призывает Соединенные Штаты и Европейский Союз продолжать совместную работу ради того, чтобы поддерживать мирное разрешение кризиса, и продолжать поддержку стремления миллионов украинских граждан к демократии, правам человека, правительственной подотчетности, верховенства закона и более тесных отношений с Европой;

(4) настаивает на том, чтобы правительство Украины, украинские оппозиционные партии и все протестующие проявляли максимальную сдержанность и избегали конфронтации и призывает правительство Украины выполнить свои международные обязательства, уважать и поддерживать демократические права своих граждан, в частности свободу собраний и слова, так же как и свободу прессы;

(5) осуждает все насильственные действия и призывает правительство Украины привлечь к ответственности виновных в проявлениях насилия и жестокости против мирных протестующих, освободить всех задержанных за мирное отстаивание своих демократических прав и снять с них любые уголовные обвинения;

(6) приветствует отмену украинским парламентом большинства антидемократических законов, принятых 16 января 2014 года, и призывает Президента Януковича и в дальнейшем участвовать в содержательных переговорах с оппозиционными лидерами, чтобы удовлетворить законные претензии оппозиции, и принять дополнительные меры с целью снижения напряжения в обществе;

(7) призывает Соединенные Штаты и Европейский Союз продолжать разъяснять лидерам Украины, тех, кто позволит насилие или удастся к нему против мирных протестующих, будут привлечены к личной ответственности;

(8) поддерживает меры, принятые Государственным департаментом по отмене виз нескольким украинцам, связанным с насилием, и поощряет Администрацию рассмотреть дополнительные адресные санкции против тех, кто разрешил применение силы или непосредственно применял ее; и

(9) призывает все стороны к участию в конструктивном, длительном диалоге, с целью найти мирное разрешение нынешнего политического и экономического кризиса в Украине.

**Резолюция 758 «О резком осуждении действий Российской Федерации при президенте Владимире Путине по проведению агрессивной политики против соседних стран с целью достижения политического и экономического господства»  
(Вашингтон, 18 ноября 2014 г.)**

18/11/2014

Конгресс 113-го созыва

2-я сессия

РЕЗОЛЮЦИЯ 758

О резком осуждении действий Российской Федерации при президенте Владимире Путине по проведению агрессивной политики против соседних стран с целью достижения политического и экономического господства.

Палата представителей

18 ноября 2014 года

Конгрессмен от штата Иллинойс Адам Кинзингер представил следующую резолюцию, переданную на рассмотрение комитета по иностранным делам

РЕЗОЛЮЦИЯ

Принимая во внимание, что, придя в 2009 году к власти, президент Барак Обама объявил о своем намерении «перезагрузить» отношения с Российской Федерацией, которое бывший посол США в России Майкл Макфол назвал политикой «взаимодействия с Россией в поисках договоренности по общим интересам, включая переговоры о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ-3), на которых Соединенные Штаты дали согласие на крупное сокращение своих ядерных сил;

Учитывая, что на эту политику Российская Федерация ответила откровенной антиамериканской риторикой и действиями, а также военной агрессией против союзников США и стран-партнеров, включая Украину и Республику Грузия (Конгрессмен, возможно, путается в последовательности событий. Вначале в августе 2008 произошло нападение Грузии на Южную Осетию с последующим вступлением в конфликт России, а только в 2009 случилась перезагрузка. Прим. редакции);

В связи с тем, что Российская Федерация проводит против Украины кампанию политической, экономической и военной агрессии с целью установления своего господства над страной и постепенного уничтожения ее независимости;

Исходя из того, что вторжение Российской Федерации на территорию Украины и военные действия там представляют собой грубое нарушение украинского суверенитета, независимости и территориальной целостности, а также нарушение норм международного права, включая обязательства Российской Федерации в рамках устава ООН;

Принимая во внимание, что насильственная оккупация и незаконная аннексия Крыма Российской Федерацией и продолжающаяся поддержка сепаратистских и военизированных формирований на востоке Украины являются нарушением ее обязательств по Будапештскому меморандуму о гарантиях безопасности от 1994 года, в рамках которого она обязалась соблюдать независимость, суверенитет и существующие границы Украины, воздерживаясь от применения силы и угрозы такого применения против территориальной целостности и политической независимости Украины;

Учитывая, что Российская Федерация предоставляет сепаратистским и военизированным силам на востоке Украины военную технику, осуществляет обучение и оказывает прочую помощь, что привело к гибели четырех с лишним тысяч лиц из числа гражданского населения, появлению сотен тысяч гражданских беженцев и масштабным разрушениям;

В связи с тем, что украинская армия находится в крайне неблагоприятном положении по сравнению с вооруженными силами Российской Федерации в плане численности личного состава и технической оснащенности;

Исходя из того, что Соединенные Штаты решительно выступают за поддержку Украины в защите ее территории и суверенитета от военной агрессии Российской Федерации и сепаратистских сил;

Учитывая тот факт, что Российская Федерация и поддерживаемые ею сепаратистские силы неоднократно нарушали условия прекращения огня, изложенные в Минском протоколе, который был подписан 5 сентября 2014 года представителями правительства Украины, Российской Федерации и поддерживаемых ею сепаратистских сил из восточных областей Украины;

В связи с тем, что сепаратистские силы на контролируемых ими территориях восточной Украины воспрепятствовали проведению 25 мая 2014 года выборов нового президента Украины, а 26 октября 2014 года выборов в новую Раду, тем самым помешав народу восточной Украины осуществить свое демократическое право на избрание своих кандидатов в ходе свободных и честных выборов;

Принимая во внимание, что 2 ноября 2014 года сепаратистские силы на востоке Украины провели незаконные и сфальсифицированные выборы на подконтрольных им территориях якобы с целью избрания лидеров незаконных местных политических образований, которые они провозгласили;

С учетом того, что Российская Федерация признала результаты этих незаконных выборов и продолжает оказывать военную, политическую и экономическую поддержку, без которой силы сепаратистов не смогут удерживать контролируемые ими районы;

Полагая, что для восстановления мира и безопасности на Украине необходим полный вывод российских сил с украинской территории, восстановление власти государства в пределах всех международных границ, разоружение сепаратистских и военизированных сил на востоке Украины, прекращение использования Россией своего энергетического экспорта и торговых барьеров в качестве инструмента экономического и политического давления и остановка российского вмешательства во внутренние дела Украины;

Исходя из того, что гражданский авиалайнер Малайзийских авиалиний рейса 17 был сбит ракетой российского производства, поставленной Российской Федерацией сепаратистским силам с востока Украины, что привело к гибели 298 ни в чем не повинных людей;

В связи с тем, что Российская Федерация использовала и продолжает использовать меры экономического принуждения, включая манипулирование ценами на энергоресурсы и товары, а также торговые ограничения с целью оказания политического и экономического давления на Украину;

Принимая во внимание, что Российская Федерация и контролируемые ею сепаратисты неоднократно нарушали условия соглашения о прекращении огня, объявленные 5 сентября 2014 года;

В связи с тем, что Российская Федерация в августе 2008 года вторглась в Республику Грузия, по-прежнему держит военные силы в регионах Абхазия и Южная Осетия, а также реализует меры последовательной интеграции этих регионов в Российскую Федерацию;

Исходя из того, что Российская Федерация продолжает подвергать Республику Грузия политическому и военному запугиванию, экономическому принуждению и прочим формам агрессии в попытке установить контроль над этой страной и помешать Грузии налаживать более тесные связи с Европейским Союзом и Соединенными Штатами;

Учитывая то обстоятельство, что Российская Федерация по-прежнему держит свои военные силы в молдавском регионе Приднестровье;

Принимая во внимание, что Российская Федерация продолжает оказывать поддержку незаконному сепаратистскому режиму в молдавском регионе Приднестровье;

В связи с тем, что Российская Федерация продолжает подвергать Молдавию политическому и военному запугиванию, экономическому принуждению и прочим формам агрессии в попытке установить контроль над этой страной и помешать Молдавии налаживать более тесные связи с Европейским Союзом и Соединенными Штатами;

Принимая во внимание, что по условиям Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (РСМД) летные испытания и развертывание любых средств доставки запрещенного оружия средней и меньшей дальности Российской Федерацией является нарушением указанного договора;

С учетом того, что 29 июля 2014 года Государственный департамент Соединенных Штатов опубликовал доклад «О выполнении и соблюдении соглашений и обязательств по контролю, нераспространению вооружений и разоружению» за 2013 календарный год, в котором указывается, что «Соединенные Штаты определили, что Российская Федерация нарушает свои обязательства по договору РСМД, предусматривающие отказ от владения, производства и летных испытаний крылатых ракет наземного базирования с дальностью от 500 до 5500 км, а также отказ от владения и производства пусковых установок для таких ракет;

Учитывая то обстоятельство, что по данным доклада, Российская Федерация неоднократно проникала и осуществляла атаки на компьютерные сети правительства США, частных лиц и частных компаний с целью незаконного получения информации и проведения подрывных действий, включая поддержку занимающимся такими действиями лицам и организациям;

Принимая во внимание, что политическая, военная и экономическая агрессия Российской Федерации против Украины и других стран подчеркивает непреходящую важность Организации Североатлантического договора как основы коллективной евроатлантической обороны;

В связи с тем, что Соединенные Штаты вновь подтверждают свои обязательства по Североатлантическому договору, и особенно его статье 5, где говорится, что «вооруженное нападение на одного и более» участников договора «считается нападением на всех них»,

С учетом того, что Российская Федерация продолжает использовать поставки энергоресурсов в качестве средства политического и экономического принуждения Украины, Грузии, Молдавии и других европейских государств;

Исходя из того, что Соединенные Штаты решительно поддерживают инициативы по энергетической диверсификации на Украине, в Грузии, Молдавии и других европейских государствах с целью сокращения возможностей Российской Федерации использовать поставки энергоресурсов в качестве средства политического и экономического принуждения, включая разработку внутренних источников энергии, повышение эффективности и замену российских энергоресурсов на импорт из других стран;

Учитывая, что Российская Федерация продолжает проводить на Украине агрессивную кампанию пропаганды, в которой используется ложная информация для подрыва авторитета легитимного национального правительства, стабильности, содействия межэтническим разногласиям и провоцирования насилия;

С учетом того, что Российская Федерация расширяет присутствие финансируемых государством средств массовой информации на национальных языках в Центральной и Западной Европе и использует новости и информацию для искажения общественного мнения и сокрытия российского политического и экономического влияния в Европе;

В связи с тем, что для противодействия российской пропаганде и предоставления народу Украины и окружающих регионов доступа к достоверной и сбалансированной информации необходимо расширять американское международное вещание на русском и украинском языках по всему медийному спектру;

Принимая во внимание, что компании Voice of America и Radio Free Europe/Radio Liberty (RFE/RL) Incorporated по-прежнему занимают незначительную долю рынка на Украине и в других странах региона, где проживает многочисленное русское и русскоязычное население, все больше получающее информацию о местных и международных событиях из российских государственных средства массовой информации;

Полагая, что закон о международном вещании США на Украину и соседние регионы от 2014 года (закон 113-96) требует, чтобы компании Voice of America и Radio Free Europe/Radio Liberty (RFE/RL) Incorporated вели передачи на целевые группы населения Украины и Молдавии 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая как минимум 8 часов в неделю от общего объема оригинального видео и телевизионного контента, и 14 часов в неделю от общего объема аудио контента с одновременным расширением сотрудничества с местными СМИ и предоставлением большего объема контента через мультимедийные платформы и мобильные устройства;

Считая, что Владимир Путин создает все более авторитарный режим в Российской Федерации посредством фальсификаций на выборах, преследований и арестов политических оппонентов, уничтожения независимых СМИ, захвата ключевых секторов экономики, и, содействуя своим сторонникам в личном обогащении за счет широко распространенной коррупции, также реализует жесткую пропагандистскую кампанию в оправдание российской агрессии против других стран и репрессий в России и осуществляет прочие действия,

Палата представителей

(1) решительно поддерживает усилия президента Петра Порошенко и народа Украины по установлению мира в Украине, в том числе:

полный вывод российских войск с Украины; полный контроль над государственной границей; разоружение сепаратистских и военизированных формирований в восточной Украине; применение мер, которые бы ограничились возможностями Российской Федерации посредством энергетического экспорта или торговых барьеров оказывать экономическое и политическое давление, и покончили бы со вмешательством Российской Федерации во внутренние дела Украины;

(2) подтверждает право Украины, Грузии, Молдавии и других стран реализовывать свои суверенные права в пределах признанных международным сообществом границ и проводить внешнюю политику в соответствии с волей и интересами своих народов;

(3) осуждает продолжающуюся политическую, экономическую и военную агрессию Российской Федерации против Украины, Грузии и Молдавии, а также нарушение их суверенности, независимости и территориальной целостности;

(4) заявляет, что военное вторжение Российской Федерации на Украину

(А) является нарушением обязательств РФ в рамках устава ООН и Будапештского меморандума 1994 года;

(Б) противоречит Будапештскому меморандуму о гарантиях безопасности от 1994 года, в рамках которого она обязалась соблюдать независимость, суверенитет и существующие границы Украины, воздерживаясь от применения силы и угрозы такого применения против территориальной целостности и политической независимости Украины;

(В) представляет угрозу всеобщему миру и безопасности;

(5) призывает Российскую Федерацию отменить незаконную аннексию Крымского полуострова, прекратить поддержку сепаратистских сил в Крыму и вывести из этого региона свои военные силы, кроме тех, которые находятся там строго в соответствии с соглашением 1997 года о статусе и условиях пребывания Черноморского флота на территории Украины;

(6) призывает президента взаимодействовать с союзниками и партнерами Соединенных Штатов в Европе и по всему миру, чтобы они отказывались признавать незаконную аннексию Крыма Российской Федерацией;

(7) призывает Российскую Федерацию вывести вооруженные силы и военную технику с территории Украины, Грузии и Молдавии, а также прекратить политическую, экономическую и военную поддержку сепаратистских сил;

(8) призывает Российскую Федерацию и контролируемые ей сепаратистские силы на Украине прекратить нарушать перемирие, заключенное 5 сентября 2014 года в Минске;

(9) призывает Президента взаимодействовать с союзниками и партнерами Соединенных Штатов в Европе и по всему миру в области введения против Российской Федерации и ее руководства визовых запретов, адресного замораживания активов, секторальных санкций и иных мер, направленных на то, чтобы заставить ее перестать нарушать суверенитет и территориальную целостность Украины, вывести вооруженные силы и военную технику с украинской территории и прекратить поддержку сепаратистов и военизированных группировок.

(10) призывает Президента предоставить правительству Украины военное имущество, услуги и подготовку, необходимые для эффективной защиты территории и суверенитета;

(11) призывает Президента предоставить правительству Украины разведывательную и другую информацию, необходимую правительству Украины для защиты ее территории и суверенитета;

(12) призывает союзников по Организации Североатлантического договора (НАТО) и партнеров Соединенных Штатов в Европе и по всему миру приостановить всякое военное сотрудничество с Россией, включая продажу России военной техники летального и нелетального действия;

(13) подтверждает верность Соединенных Штатов их обязательствам в рамках Североатлантического договора, и особенно его 5-й статьи, и призывает всех членов альянса полностью внести свою долю ресурсов в дело коллективной обороны.

(14) призывает Президента, проконсультировавшись с Конгрессом, провести проверку структуры, готовности и задач Вооруженных сил Соединенных Штатов и сил прочих членов НАТО с целью определить, насколько вклад и деятельность каждого члена альянса соответствует обязательствам по коллективной обороне, предписанным 5-й статьей Североатлантического договора, и выработать меры по исправлению недостатков;

(15) призывает Президента призвать Российскую Федерацию к ответу за несоблюдение обязательств по Договору о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (РСМД) и принять меры, чтобы заставить Российскую Федерацию снова соблюдать Договор;

(16) призывает Президента провести проверку соответствия Договора о РСМД интересам Соединенных Штатов и последствиям выхода Соединенных Штатов из него, если Российская Федерация не вернется к его соблюдению;

(17) призывает Украину, Европейский Союз и другие страны Европы поддержать инициативы по энергетической диверсификации, в том числе способствовать росту экспорта природного газа и прочих энергоносителей из Соединенных Штатов и из других стран, чтобы ограничить возможности Российской Федерации по использованию поставок энергии как средства политического и экономического давления на другие страны;

(18) призывает Президента ускорить одобрение Министерством энергетики Соединенных Штатов экспорта сжиженного природного газа на Украину и в другие европейские страны;

(19) призывает Президента и Госдепартамент США выработать всестороннюю стратегию по координации производства, доставки и распространения новостей и информации на русском языке для стран со значительной долей русскоязычного населения при максимальном использовании таких существующих

информационных платформ, как «Голос Америки» и «Радио Свобода/Свободная Европа» (RFE/RL), привлечении местных частно-государственных партнерств по производству контента и аналогичном вкладе правительств региональных государств;

(20) призывает Госдепартамент США поручить дипломатам, находящимся на ключевых должностях в Европе, оценку политического, экономического и культурного влияния России и российских государственных СМИ и выработать совместно с местными правительствами адекватные ответы.

(21) призывает Российскую Федерацию стремиться к взаимовыгодным отношениям с Соединенными Штатами на основе уважения к независимости и суверенитету всех стран и их права свободно определять свое будущее, включая отношения с другими странами и международными организациями, без вмешательства, запугивания и принуждения;

(22) призывает восстановить тесные и дружественные отношения между народом Соединенных Штатов и российским народом на основе общего стремления к демократии, правам человека и международному миру.

## **Санкции США против РФ в связи с Украинским кризисом**

### **Обращение Президента США к Конгрессу США: «Блокирование собственности отдельных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 6 марта 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного опубликования

6 марта 2014 г.

В Конгресс СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ:

Согласно Закону о международных чрезвычайных экономических полномочиях (50 USC 1701 et seq. ) (IEEPA) настоящим сообщаю, что я подписал Указ Президента США (далее Указ), объявив чрезвычайные меры национального уровня через необычные и экстраординарные угрозы национальной безопасности и внешней политике США, которые представляет ситуация в Украине.

Указ не ориентирован на страну Украина, а, скорее, направлен на лиц, включительно с лицами, которые претендовали возглавить органы государственного управления в Крымском регионе без разрешения правительства Украины, кто подрывает демократические процессы и институты в Украине; угрожает миру, безопасности, стабильности, суверенитета и территориальной целостности Украины, а также участвует в незаконном присвоении ее активов. Указ блокирует собственность и имущественные права и приостанавливает въезд в Соединенные Штаты любого физического или юридического лица, определенного Министром финансов вместе с Государственным Секретарем, если она:

несет ответственность, или соучастником, или причастен прямо или косвенно к следующему:

действий или политики, которые подрывают демократические процессы или институты в Украине;

действий или политики, которые угрожают миру, безопасности, стабильности, суверенитету или территориальной целостности Украины; или

незаконного присвоения государственного имущества Украины или экономически значимой структуры в Украине;

предъявила претензии на управление любой административно-территориальной единицей или областью Украины без соответствующих полномочий на это от Правительства Украины;

является руководителем юридического лица, или члены которой, занимаются любой деятельностью, указанной выше, или юридического лица, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом;

существенно способствовала, спонсировала или оказывала финансовую, материальную или технологическую поддержку товарами или услугами деятельности, указанной выше, или любому лицу, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом; или

находится в собственности или в управлении, или действовала, претендовала действовать в интересах или от имени, прямо или косвенно, любого лица, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом.

Я делегировал Министру финансов полномочия совместно с Госсекретарем принять такие меры, включая обнародование соответствующих правил и положений, а также использовать все полномочия, предоставленные Президенту Законом о международных чрезвычайных экономических полномочиях, которые

могут потребоваться для достижения цели Указа. Всем органам правительства Соединенных Штатов предписано принять все необходимые меры в пределах своих полномочий для реализации положений Указа.

Я прилагаю копию выданного мной Указа Президента США.

БАРАК ОБАМА

БЕЛЫЙ ДОМ,

6 марта 2014 г.

**Исполнительный Указ:  
«Блокирование собственности отдельных лиц, негативно влияющих на  
ситуацию в Украине»  
(Вашингтон, 6 марта 2014 г.)**

Белый дом

Офис пресс секретаря

Для немедленного распространения

6 марта 2014 года

Исполнительный Указ

Блокирование собственности отдельных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине

Полномочиями предоставленными мне как Президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, включая Закон о международных чрезвычайных экономических полномочиях (статья 50 Конституции США, 1701), Закон об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций (статья 50 Конституции США 1601), Закон об иммиграции и национальности 1952 года (8 Конституции США 1182 ф) и подразделение 301 пункта 3 Кодекса Соединенных Штатов

Я, Барак Обама, Президент Соединенных Штатов Америки считаю, что действия и политика лиц, включая лиц, заявивших претензии на государственные полномочия в Крымском регионе без предоставленных им полномочий Правительством Украины, подрывают демократические процессы и суверенные институты в Украине; угрожающих миру, безопасности, стабильности, суверенитету и территориальной целостности страны; ведут к разрыванию государственного имущества и создают чрезвычайную угрозу национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов, и данным Указом я объявляю чрезвычайную ситуацию национального уровня в ответ на такую угрозу. Я приказываю:

Раздел 1. а) Вся собственность и доля имущества, которые размещены на территории Соединенных Штатов Америки, физических и юридических лиц, которые действуют на территории США или имеющие американское происхождение, контролируются любым физическим или юридическим лицом США (включая любое иностранное представительство) заблокируются, не может быть передана, приобретенная, экспортирована, удалена или быть предметом каких-либо операций; перечень таких физических и юридических лиц будет разработан Министерством финансов и согласованы Государственным Секретарем США, включая:

i) несет ответственность, или соучастником, или причастен прямо или косвенно к следующему:

А) действий или политики, которые подрывают демократические процессы или институты в Украине;

В) действий или политики, которые угрожают миру, безопасности, стабильности, суверенитету или территориальной целостности Украины; или

С) незаконного присвоения государственного имущества Украины или экономически значимой структуры в Украине;

(ii) предъявила претензии на управление любой административно-территориальной единицей или областью Украины без соответствующих полномочий на это от Правительства Украины;

(iii) является руководителем юридического лица, или члены которой, занимаются любой деятельностью, описанной в подразделах (а)(i) или (а)(ii) данного раздела, или юридического лица, чье имущество и имущественные права блокируются согласно данного Указа;

(iv) существенно способствовала, спонсировала или оказывала финансовую, материальную или технологическую поддержку товарами или услугами деятельности, описанной в подразделе (а)(i) или (а)(ii) данного раздела, или любому лицу, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом; или

(v) находится в собственности или в управлении, или действовала, претендовала действовать в интересах или от имени, прямо или косвенно, любого лица, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом

(b) Запрещения в параграфе (а) данного раздела применяются исключительно в указанном объеме, как прописано в законодательных актах или в регламентах подзаконных актов, указах, директивах, лицензиях, могут быть приняты на основании данного Указа, а также не смотря на любые договоренности, которые вступили в силу, разрешения или лицензии, которые были выданы до вступления в силу данного Указа.

Раздел 2. Таким образом, я убежден, что неограниченный иммиграционный и неиммиграционный въезд на территорию Соединенных Штатов Америки иностранцев, которые подпадают под один или несколько указанных критериев в параграфе 1(a), данного Указа, будет наносить ущерб интересам Соединенных Штатов Америки, поэтому я приостанавливаю въезд и иммиграцию таких лиц.

По отношению к таким лицам должны применяться действия по аналогии как для лиц, указанных в разделе 1 Декларации 8693 от 24 июля 2011 года (Приостановление въезда иностранцев в связи с Запретом передвижения, принятого Советом безопасности ООН и санкций Международного Закона об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций).

Раздел 3. Таким образом я определяю, что предоставление материальной помощи в формах, указанных в разделе 203 (b)(2) Закона об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций (50 U. S. C. 1702(b)(2)), лицу или в пользу лица, чья собственность или доля имущества заблокированы согласно раздела 1 данного Указа, негативно повлияют на мою способность контролировать национальный чрезвычайное положение, провозглашенное данным Указом, и поэтому запрещаю осуществлять такую помощь, о которой говорится в разделе 1 настоящего Указа.

Раздел 4. Запрет в разделе 1 настоящего Указа включает, но не ограничивается следующим:

(a) Осуществления любых взносов или предоставление средств финансовой помощи, товаров или услуг лицами или в пользу лиц, чья собственность или доля имущества заблокированы в соответствии с данным Указом; и

(b) Получения каких-либо взносов или перечисления средств, товаров, услуг от любого из таких лиц.

Раздел. 5. (a) Запрещается осуществлять любые финансовые операции, направленные на уклонение или избегание, или которые имеют целью уклонения или избежания и составляют нарушение или попытку нарушения запретов, предусмотренных этим Исполнительным Указом.

(b) Запрещается создание заговоров и договоренностей, в нарушение запретов, предусмотренных этим исполнительным Указом.

Раздел 6. С целью исполнения этого исполнительного Указа:

(a) термин "лицо" означает физическое или юридическое лицо;

(b) термин "юридическое лицо" означает партнерство, ассоциацию, фонд, совместное предприятие, корпорацию, группу, подгруппу или иную организацию; и

(в) термин "лицо Соединенных Штатов" включает граждан Соединенных Штатов, лиц имеющих разрешение на постоянное проживание, юридические лица созданные в соответствии с законами Соединенных Штатов (в том числе их зарубежные представительства и филиалы), а также любых других лиц, которые находятся в Соединенных Штатах.

Раздел 7. В отношении лиц, чье имущество или имущественные интересы блокируются в соответствии с этим Указом, и которые законно находятся на территории Соединенных Штатов, поскольку эти лица имеют возможность мгновенного перевода денежных средств или передачи своих активов, уведомления этих лиц о мерах, которые будут осуществлены согласно этого Указа, может привести к неэффективности таких мер. Я приказываю, что ради того, чтобы все указанные шаги вступили в силу и соответствовали условиям введения чрезвычайного положения в стране, которое вводится настоящим Указом, не уведомлять лиц, которых касаются данные санкции, об их смысл и значение в соответствии с разделом 1 настоящего Указа.

Раздел 8. Секретарю казначейства путем осуществления консультаций с Государственным секретарем США, данным Указом поручается предпринять необходимых шагов, как-то разработка соответствующих правил и инструкций, а также задействовать все возможности, предоставленные Президенту Законом об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций, которые могут понадобиться для выполнения цели настоящего Указа. Секретарь казначейства может делегировать любые из этих функций государственным служащим и государственным учреждениям правительства США в соответствии с действующим законодательством. Все государственные учреждения правительства США должны принять необходимые меры в рамках своих полномочий для выполнения положений этого Указа.

Раздел 9. Секретарю казначейства путем осуществления консультаций с Государственным секретарем США, поручается предоставлять текущие и финальный отчеты Конгресса США по введению и исполнению чрезвычайного положения, которое вводится настоящим Указом, согласно разделов 401(в) Акта по ядерной энергетике (50 Сборник законов США 1641(в) раздела 204(в) Закона об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций (50 Сборник законов США 1703).

Раздел 10. Этот Указ не имеет целью предоставление дополнительных прав или льгот, по сути или по процедуре, предусмотренной законом, любой стороне, и предусматривает равные права наряду с Соединенными Штатами, их министерствами, государственными учреждениями, государственным служащими, работниками, представителям или другими лицами.

Барак Обама

Белый дом,

6 марта 2014 г.



**Обращение Президента США к Конгрессу США:  
«Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих  
на ситуацию в Украине»  
(Вашингтон, 17 марта 2014 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного опубликования  
17 марта 2014 года

Уважаемый г-н Спикер: (уважаемый господин Президент:)

Согласно Закону о международных чрезвычайных экономических полномочиях (Статья 50 Конституции США 1701) (ИЕЕРА), настоящим сообщая, что я издал Исполнительный указ (в дальнейшем Указ), расширив чрезвычайные меры национального уровня, которые я объявил в Исполнительном указе 13660 от 6 марта 2014 года, через необычайную и экстраординарную угрозу национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов, вызванных ситуацией в Украине.

В этом Указе я констатирую, что действия и политика правительства Российской Федерации в отношении Украины – в том числе недавнее развертывание вооруженных сил Российской Федерации в Крымском регионе Украины – подрывают демократические процессы и институты в Украине; представляют угрозу миру, безопасности, стабильности, суверенитета и территориальной целостности; вносят свой вклад в незаконное присвоение ее активов и тем самым представляют собой необычайную и экстраординарную угрозу национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов. Указ блокирует собственность и имущественные права лиц, перечисленных в Приложении к Указу. Указ также блокирует собственность и имущественные права лиц, определенных Министром финансов вместе с Государственным секретарем, если они:

- должностными лицами правительства Российской Федерации;
- выполняют работы, связанные с вооруженными силами и соответствующим материальным сектором Российской Федерации;
- находящиеся в собственности или под контролем, действовали ли собирались действовать в интересах или от имени, прямо или косвенно, любого лица, которое:
  - о является высокопоставленным чиновником правительства Российской Федерации; или
  - о является лицом, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом; или
  - материально способствовала, предоставляла спонсорство, финансовую, материальную или технологическую поддержку товарами или услугами деятельности:
    - о высокопоставленному чиновнику правительства Российской Федерации; или
    - о лицу, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом.

Кроме того, Указ приостанавливает въезд в Соединенные Штаты любого иностранца, который подпадает под один или больше указанных выше критериев.

Я делегировал Министру финансов полномочия, путем осуществления консультаций с Госсекретарем, принять меры, включительно с обнародованием соответствующих правил и положений, а также использовать все полномочия, предоставленные Президенту Законом о международных чрезвычайных экономических полномочиях, которые могут потребоваться для достижения цели Указа. Всем агентствам правительства США поручено принять все необходимые меры в рамках их полномочий для реализации положений Указа.

Я прилагаю копию выданного мной Указа.

Искренне,  
БАРАК ОБАМА

**Исполнительный Указ:  
«Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих  
на ситуацию в Украине»  
(Вашингтон, 17 марта 2014 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного опубликования  
17 марта 2014 года

Согласно полномочий, данных мне как Президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе Законом о международных чрезвычайных экономических полномочиях (Статья 50 Конституции США 1701) (ИЕЕРА), Законом об экономических полномочиях в случае международных

чрезвычайных ситуаций (Статья 50 Конституции США 1601) (NEA), Статье 212 (f) Закона об иммиграции и национальности 1952 года (8 Конституции США 1182 (f)) и подразделением 301 пункта 3 Кодекса Соединенных Штатов,

Я, БАРАК ОБАМА, Президент Соединенных Штатов Америки, настоящим объявляю о расширении чрезвычайных мер национального уровня, объявленных в Исполнительном указе 13660 от 6 марта 2014 года, который констатировал, что действия и политика правительства Российской Федерации в отношении Украины – в том числе недавнее развертывание вооруженных сил Российской Федерации в Крымском регионе Украины – подрывают демократические процессы и институты в Украине; представляют угрозу миру, безопасности, стабильности, суверенитета и территориальной целостности; вносят свой вклад в незаконное присвоение ее активов и тем самым представляют собой необычайную и экстраординарную угрозу национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов. Согласно этого, я приказываю:

Раздел 1. (a) Все имущество и имущественные права, которые находятся на территории США, которые в дальнейшем будут находиться на территории США, которые находятся или будут находиться в распоряжении или под контролем какого-либо лица в США (в том числе любого иностранного филиала), перечисленных ниже лиц блокируются и не могут быть переданы, выкуплены, экспортированы, изъяты или быть предметом каких-либо операций, если это:

(i) лица, перечисленные в Приложении к настоящему Указу; и

(ii) лица, определенные Министром финансов в процессе консультаций с Государственным секретарем:

(A) должностные лица правительства Российской Федерации;

(B) лица, которые выполняют работы, связанные с вооруженными силами и соответствующим материальным сектором Российской Федерации;

(C) находятся в собственности или под контролем, действовали ли собирались действовать в интересах или от имени, прямо или косвенно, любого лица, которое:

(1) является высокопоставленным чиновником правительства Российской Федерации; или

(2) является лицом, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом; или

(D) является лицом, материально способствовала, предоставляла спонсорство, финансовую, материальную или технологическую поддержку товарами или услугами деятельности:

(1) высокопоставленному чиновнику правительства Российской Федерации; или

(2) лицу, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом.

(b) Запрещения в подразделе (a) данного раздела применяются исключительно в указанном объеме, как прописано в законодательных актах или в регламентах, подзаконных актах, указах, директивах или лицензиях, которые могут быть приняты на основании данного Указа, а также несмотря на любые договоренности, которые вступили в силу, разрешения или лицензии, что были выданы до того, как этот Указ начал действовать.

Раздел 2. Этим я заявляю, что неограниченный иммиграционный и неиммиграционный въезд на территорию Соединенных Штатов иностранцев, которые подпадают под один или несколько критериев, указанных в параграфе 1(a) этого Указа, будет вредить интересам Соединенных Штатов, и поэтому я приостанавливаю въезд таких лиц, как иммигрантов или неиммигрантов, в Соединенные Штаты. К таким лицам будут применяться такие же действия, как к тем, кто подпадает под действие Раздела 1 Декларации 8693 от 24 июля 2011 года (Приостановление въезда иностранцев в соответствии с Актом о запрете передвижения, принятым Советом безопасности ООН, и санкциями Международного закона об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций).

Раздел 3. Этим я определяю, что предоставление материальной помощи в формах, конкретизированных в разделе 203(b)(2) Закона об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций (Статья 50 Конституции США 1702(b)(2)), лицом, лицу или в пользу лица, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Разделом 1 настоящего Указа, негативно повлияет на мою способность контролировать национальное чрезвычайное положение, объявлен Исполнительным указом 13660, и я этим запрещаю предоставления такой материальной помощи, о чем говорится в Разделе 1 настоящего Указа.

Раздел 4. Запрет в Разделе 1 настоящего Указа включает все указанное ниже, но не ограничивается им:

(a) осуществления любых взносов или предоставления финансовой помощи, товаров или услуг лицами, лицам или в пользу лиц, чье имущество и имущественные права заблокировано в соответствии с настоящим Указом; и

(b) получения каких-либо взносов или перечисления средств товаров или услуг от любого из таких лиц.

Раздел 5. (a) Не допускается осуществлять любые финансовые операции, имеющие своей целью уклониться от запретов, предусмотренных этим Исполнительным указом, или избежать их; которые их нарушают или пытаются нарушить.

(b) Не допускаются какие-либо сговора или договоренности, заключенные ради нарушения любого из запретов, предусмотренных этим Указом.

Раздел 6. Для выполнения этого Указа:

(a) термин «лицо» означает физическое или юридическое лицо;

(b) срок «юридическое лицо» означает партнерство, ассоциацию, фонд, совместное предприятие, корпорацию, группу, подгруппу или иную организацию;

(c) термин «лицо Соединенных Штатов» означает любого гражданина Соединенных Штатов, лиц, имеющих разрешение на постоянное проживание, юридических лиц, созданных в соответствии с законами Соединенных Штатов и других юрисдикций в пределах Соединенных Штатов (в том числе их зарубежных филиалов), или любое лицо, которое находится в Соединенных Штатах; и

(d) термин «правительство Российской Федерации» означает правительство Российской Федерации, любое его политическое подразделение, агентство или их посредников, в том числе Центральный банк правительства Российской Федерации и любое лицо, принадлежащее к правительству Российской Федерации, находится под его контролем или действует в его интересах или от его имени.

Раздел 7. В отношении лиц, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с этим Указом и которые законно находятся на территории Соединенных Штатов, то я считаю, что за их способность немедленно перевести свои средства или передать свои активы, предупреждение их о мерах, которые будут приниматься согласно этого Указа, может привести к неэффективности этих мер. Таким образом, для эффективности этих мер в условиях чрезвычайного положения, провозглашенного в Исполнительном указе, я приказываю не сообщать списки этих лиц или решение в соответствии с Разделом 1 настоящего Указа.

Раздел 8. Министру финансов, путем осуществления консультаций с Государственным секретарем, поручено принять этих мер, включительно с разработкой правил и инструкций, а также задействовать все возможности, предоставленные Президенту Законом об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций, которые могут быть необходимыми для достижения цели этого Указа. Министр финансов может делегировать любые из этих функций другим сотрудникам и агентствам правительства Соединенных Штатов в соответствии с действующим законодательством. Все агентства правительства Соединенных Штатов должны принимать соответствующие меры в рамках своих полномочий для выполнения положений этого Указа.

Раздел 9. Министру финансов, путем осуществления консультаций с Государственным секретарем, поручено определять, когда обстоятельства больше не гарантируют блокирование имущества и имущественных прав лица, внесенной в Приложение к этому Указу, и принимать необходимые меры к тому, чтобы выполнять это решение.

Раздел 10. Этот Указ не имеет целью предоставление и не предоставляет никаких дополнительных прав или льгот, по сути или по процедуре, предусмотренной законом или по справедливости, одной из сторон против Соединенных Штатов, их министерств, агентств, государственных учреждений, должностных лиц, работников, представителей и других лиц.

Раздел 11. Этот Указ вступает в действие в 12:01 по восточному поясному времени 17 марта 2014 года.

БАРАК ОБАМА

**Обращение Президента США к Конгрессу США:  
«Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих  
на ситуацию в Украине»  
(Вашингтон, 20 марта 2014 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного опубликования  
20 марта 2014 года

Уважаемый г-н Спикер: (уважаемый господин Президент:)

Согласно Закону о международных чрезвычайных экономических полномочиях (Статья 50 Конституции США 1701) (ИЕЕРА), настоящим сообщаю, что я издал Исполнительный указ (в дальнейшем Указ), еще раз расширив чрезвычайные меры национального уровня, которые я объявил в Исполнительном указе 13660 от 6 марта 2014 года и расширил в Исполнительном указе 13661 от 16 марта 2014 года, через необычайную и экстраординарную угрозу национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов, вызванных ситуацией в Украине.

В этом Указе я констатирую, что действия и политика правительства Российской Федерации в отношении Украины – в том числе недавнее развертывание вооруженных сил Российской Федерации в Крымском регионе Украины – подрывают демократические процессы и институты в Украине; представляют угрозу миру, безопасности, стабильности, суверенитету и территориальной целостности; вносят свой вклад в незаконное присвоение ее активов и тем самым представляют собой необычайную и экстраординарную угрозу национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов. Указ блокирует собственность и имущественные права лиц, определенных Министром финансов вместе с Государственным секретарем, если они:

- работают в таких секторах экономики Российской Федерации, что может быть определено Министром финансов в процессе консультаций с Государственным секретарем, как финансовые услуги, энергетика, металлургия и горное дело, инженерия, оборона и связанные с ними сферы;

- находящиеся в собственности или под контролем, действовали ли собирались действовать в интересах или от имени, прямо или косвенно, любого лица, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом; или

- материально содействовали, оказывали спонсорство, финансовую, материальную или технологическую поддержку товарами или услугами деятельности лицу, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом.

Кроме того, Указ приостанавливает въезд в Соединенные Штаты любого иностранца, который подпадает под один или больше указанных выше критериев.

Я делегировал Министру финансов полномочия, путем осуществления консультаций с Государственным секретарем, принять меры, включительно с обнародованием соответствующих правил и положений, а также использовать все полномочия, предоставленные Президенту Законом о международных чрезвычайных экономических полномочиях, которые могут потребоваться для достижения цели Указа. Всем агентствам правительства США поручено принять все необходимые меры в рамках их полномочий для реализации положений Указа.

Я прилагаю копию выданного мной Указа.

Искренне,

БАРАК ОБАМА

### **Исполнительный Указ:**

## **«Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 20 марта 2014 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

Для немедленного опубликования

20 марта 2014 года

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ УКАЗ

-----

### **БЛОКИРОВАНИЕ СОБСТВЕННОСТИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЛИЦ, КОТОРЫЕ НЕГАТИВНО ВЛИЯЮТ НА СИТУАЦИЮ В УКРАИНЕ**

Согласно полномочий, данных мне как Президенту Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе Законом о международных чрезвычайных экономических полномочиях (Статья 50 Конституции США 1701) (IEEPA), Законом об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций (Статья 50 Конституции США 1601) (NEA), Статье 212 (f) Закона об иммиграции и национальности 1952 года (8 Конституции США 1182 (f)) и подразделением 301 пункта 3 Кодекса Соединенных Штатов,

Я, БАРАК ОБАМА, Президент Соединенных Штатов Америки, настоящим объявляю о расширении чрезвычайных мер национального уровня, объявленных в Исполнительном указе 13660 от 6 марта 2014 года и расширенных в Исполнительном указе 13661 от 16 марта 2014 года, констатировали, что действия и политика правительства Российской Федерации в отношении Украины – в том числе недавнее развертывание вооруженных сил Российской Федерации в Крымском регионе Украины – подрывают демократические процессы и институты в Украине; представляют угрозу миру, безопасности, стабильности, суверенитету и территориальной целостности; вносят свой вклад в незаконное присвоение ее активов и тем самым представляют собой необычайную и экстраординарную угрозу национальной безопасности и внешней политике Соединенных Штатов. Согласно этого, я приказываю:

Раздел 1. (a) Все имущество и имущественные права, которые находятся на территории США, которые в дальнейшем будут находиться на территории США, которые находятся или будут находиться в распоряжении или под контролем какого-либо лица в США (в том числе любого иностранного филиала), перечисленных ниже лиц блокируются и не могут быть переданы, выкуплены, экспортированы, изъяты или быть предметом каких-либо операций, если это: любое лицо, определенное Министром финансов в процессе консультаций с Государственным секретарем, который:

(i) работает в таких секторах экономики Российской Федерации, что может быть определено Министром финансов в процессе консультаций с Государственным секретарем, как финансовые услуги, энергетика, металлургия и горное дело, инженерия, оборона и связанные с ними сферы;

(ii) материально способствовала, предоставляла спонсорство, финансовую, материальную или технологическую поддержку товарами или услугами деятельности лицу, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом; или

(iii) находится в собственности или под контролем, действовала ли собиралась действовать в интересах или от имени, прямо или косвенно, любого лица, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Указом.

(b) Запрещения в подразделе (a) данного раздела применяются исключительно в указанном объеме, как прописано в законодательных актах или в регламентах, подзаконных актах, указах, директивах или лицензиях, которые могут быть приняты на основании данного Указа, а также несмотря на любые договоренности, которые вступили в силу, разрешения или лицензии, что были выданы до того, как этот Указ начал действовать.

Раздел 2. Этим я заявляю, что неограниченный иммиграционный и неиммиграционный въезд на территорию Соединенных Штатов иностранцев, которые подпадают под один или несколько критериев, указанных в параграфе 1(a) этого Указа, будет вредить интересам Соединенных Штатов, и поэтому я приостанавливаю въезд таких лиц, как иммигрантов или неиммигрантов, в Соединенные Штаты. К таким лицам будут применяться такие же действия, как к тем, кто подпадает под действие Раздела 1 Декларации 8693 от 24 июля 2011 года (Приостановление въезда иностранцев в соответствии с Актом о запрете передвижения, принятым Советом безопасности ООН, и санкциями Международного закона об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций).

Раздел 3. Этим я определяю, что предоставление материальной помощи в формах, конкретизированных в разделе 203(b)(2) Закона об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций (Статья 50 Конституции США 1702(b)(2)), лицом, лицу или в пользу лица, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с Разделом 1 настоящего Указа, негативно повлияет на мою способность контролировать национальный чрезвычайное положение, объявлен Исполнительным указом 13660 и расширенный Исполнительным указом 13661, и я этим запрещаю предоставления такой материальной помощи, о чем говорится в Разделе 1 настоящего Указа.

Раздел 4. Запрет в Разделе 1 настоящего Указа включает все указанное ниже, но не ограничивается им:

(a) осуществления любых взносов или предоставления финансовой помощи, товаров или услуг лицами, лицам или в пользу лиц, чье имущество и имущественные права заблокировано в соответствии с настоящим Указом; и

(b) получения каких-либо взносов или перечисления средств товаров или услуг от любого из таких лиц.

Раздел 5. (a) Не допускается осуществлять любые финансовые операции, имеющие своей целью уклониться от запретов, предусмотренных этим Исполнительным указом, или избежать их; которые их нарушают или пытаются нарушить.

(b) Не допускаются какие-либо сговора или договоренности, заключенные ради нарушения любого из запретов, предусмотренных этим Указом.

Раздел 6. Для выполнения этого Указа:

(a) термин «лицо» означает физическое или юридическое лицо;

(b) срок «юридическое лицо» означает партнерство, ассоциацию, фонд, совместное предприятие, корпорацию, группу, подгруппу или иную организацию;

(c) термин «лицо Соединенных Штатов» означает любого гражданина Соединенных Штатов, лиц, имеющих разрешение на постоянное проживание, юридических лиц, созданных в соответствии с законами Соединенных Штатов и других юрисдикций в пределах Соединенных Штатов (в том числе их зарубежных филиалов), или любое лицо, которое находится в Соединенных Штатах; и

(d) термин «правительство Российской Федерации» означает правительство Российской Федерации, любое его политическое подразделение, агентство или их посредников, в том числе Центральный банк правительства Российской Федерации и любое лицо, принадлежащее к правительству Российской Федерации, находится под его контролем или действует в его интересах или от его имени.

Раздел 7. В отношении лиц, чье имущество и имущественные права блокируются в соответствии с этим Указом и которые законно находятся на территории Соединенных Штатов, то я считаю, что за их способность немедленно перевести свои средства или передать свои активы, предупреждение их о мерах, которые будут приниматься согласно этого Указа, может привести к неэффективности этих мер. Таким образом, для эффективности этих мер в условиях чрезвычайного положения, провозглашенного в Исполнительном указе 13660 и расширенном в Исполнительном указе 13661, я приказываю не сообщать списки этих лиц или решение в соответствии с Разделом 1 настоящего Указа.

Раздел 8. Министру финансов, путем осуществления консультаций с Государственным секретарем, поручено принять этих мер, включительно с разработкой правил и инструкций, а также задействовать все возможности, предоставленные Президенту Законом об экономических полномочиях в случае международных чрезвычайных ситуаций, которые могут быть необходимыми для достижения цели этого Указа. Министр финансов может делегировать любые из этих функций другим сотрудникам и агентствам правительства Соединенных Штатов в соответствии с действующим законодательством. Все агентства правительства

Соединенных Штатов должны принимать соответствующие меры в рамках своих полномочий для выполнения положений этого Указа.

Раздел 9. Этот Указ не имеет целью предоставление и не предоставляет никаких дополнительных прав или льгот, по сути или по процедуре, предусмотренной законом или по справедливости, одной из сторон против Соединенных Штатов, их министерств, агентств, государственных учреждений, должностных лиц, работников, представителей и других лиц.

БАРАК ОБАМА  
БЕЛЫЙ ДОМ,  
20 марта 2014 года

## **Законопроекты, обсуждавшиеся в Конгрессе США в связи с Украинским кризисом**

### **«Акт о предотвращении агрессии со стороны России от 2014 года» (Вашингтон, 1 мая 2014 г.)**

Внесен 1 мая 2014 г. сенатором Б.Коркером (республиканец, Теннесси).

Официальное название: «Закон о предотвращении дальнейшей российской агрессии против Украины и других суверенных государств Европы и Евразии и для других целей».

Закон США (BILL) № 2277

«Акт о предотвращении агрессии со стороны России от 2014 года»

(Russian Aggression Prevention Act of 2014)

Предотвратить дальнейшую российскую агрессию к Украине и другим суверенным государствам в Европе и Евразии, и для других целей.

Раздел I. Активизация НАТО

С. 101. Усиление помощи США вооруженным силам в Европе и в Евразии. С. 102. Ускорение усилий США по укреплению НАТО. С. 103. Расширенная поддержка Польши и стран Балтии. С. 104. Ускорение усилий НАТО по реализации противоракетной обороны в Европе. С. 105. Укрепление и тесное сотрудничество США и ФРГ в работе над глобальными и Европейскими вопросами безопасности, особенно в свете текущих событий в Европе и Евразии.

Раздел II. Сдерживание дальнейшей агрессии России в Европе

Пункт. 201. Политика Соединенных Штатов по отношению к российской агрессии в Европе.

Пункт. 202. Санкции ввиду продолжающейся агрессии Российской Федерации к Украине.

Пункт. 203. Дополнительные санкции в случае увеличенной агрессии Российской Федерации к Украине или другим странам.

Пункт. 204. Ограничение доступа Российской Федерации к нефтяным и газовым технологиям Соединенных Штатов.

Пункт. 205. Дипломатические меры относительно Российской Федерации.

Пункт. 206. Поддержка российской демократии и организаций гражданского общества.

Раздел III. Укрепление Украины и других Европейских и Евразийских государств против Российской агрессии

Пункт. 301. Военная помощь для Украины.

Пункт. 302. Получаемая Конгрессом информация по линии разведки будет предоставляться Украине.

Пункт. 303. Главные союзники Украины, не входящие в НАТО – Грузия и Молдова.

Пункт. 304. Расширенное обучение сил безопасности, сотрудничество, помощь и защита ключевых государств, не входящих в НАТО.

Пункт. 305. Ускорение экспорта природного газа.

Пункт. 306. Европейская и евразийская энергетическая независимость.

Пункт. 307. Непризнание аннексии Крыма.

Пункт. 308. Поддержка демократии и организаций гражданского общества в странах бывшего Советского Союза.

Пункт. 309. Расширенное телерадиовещание в странах бывшего Советского Союза.

Раздел I. Активизация НАТО

101. Усиление помощи Соединенных Штатов составу сил в Европе и Азии. Министр обороны, с согласия Государственного секретаря, должен разработать и представить в Конгресс стратегический план США для помощи в сфере безопасности и сотрудничества в странах Европы и Евразии. Элементы стратегического плана

должны включать оценку угрозы безопасности и стабильности в Европе и Евразии, угроз национальной безопасности Соединенных Штатов и интересов безопасности альянса НАТО;

Вооруженные силы Государства, должны немедленно прекратить все текущие и планируемые передислокации боевой силы из Европы, с целью поддержания количества военных сил в Европе.

Обеспечить Организации Объединенных Наций способность выполнять для Европейского командования план США в чрезвычайных ситуациях.

Пункт 102. Соединенные Штаты должны укрепить потенциал НАТО для сдерживания и, при необходимости, применения военной силы; Призываем все страны-члены НАТО увеличить расходы на оборону. Поощрять членов НАТО в работе над достижением энергетической независимости.

Пункт 103. Расширенная поддержка Польши и стран Балтии

(а) ПЛАН.

1) Президент должен представить в Конгресс план, в том числе сметы расходов, для существенного увеличения помощи США и НАТО для вооруженных сил Польши, Эстонии, Литвы и Латвии, и других членов НАТО, перечень которых определяется лично Президентом.

(А) дополнение передового базирования сил НАТО в государствах, через двустороннее соглашение;

(В) помощь в обеспечении безопасности, в том числе через обучение военных сил Соединенными Штатами и НАТО.

(С) Советующее разрешение:

Разрешается выделение на госсекретаря \$ 50,000,000 для каждого финансового года (с 2014 до 2017) для целей осуществления плана Президента.

(Е) Постоянное базирование сил НАТО в странах Балтии.

Президент должен напрямую и через постоянного представителя НАТО использовать влияние Соединенных Штатов в республиках Польши, Эстонии, Латвии и других стран.

Пункт. 104 Ускорение внедрения в Европе и странах НАТО систем ПРОТИВОРАКЕТНОЙ ОБОРОНЫ.

(а) ПЛАН.

Президент должен представить в Конгресс план, в том числе сметы расходов, для ускорения внедрения системы ПРО. Размещение в Европе системы противоракетной обороны должны осуществить не позднее конца 2016 года. Необходимо предоставить перечень альтернативных возможностей для защиты ключевых союзников по НАТО в Европе и Евразии. В том числе, предоставление Зенитно—ракетных комплексов (ЗРК) и других систем противоракетной обороны;

Пункт. 105. Укрепление и тесное сотрудничество США и ФРГ в работе над глобальными и Европейскими вопросами безопасности, особенно в свете текущих событий в Европе и Евразии.

(В) Соединенные Штаты и ФРГ должны создать рабочую группу по вопросам глобальной и Европейской безопасности. Президент должен установить состав рабочей группы. Рабочая группа по безопасности должна сосредоточиться на областях, представляющих взаимный интерес, включая решение текущей ситуацией в Украине, а также увеличить политическое и экономическое сотрудничество между двумя государствами, в том числе обмен разведывательной информацией между двумя государствами.

(D) Разрешение на выделение средств.

Разрешается выделить на госсекретаря \$ 5,000,000 для каждого финансового года (с 2015 до 2017) для целей осуществления плана Президента.

Раздел II. Сдерживание дальнейшей агрессии России в Европе

Пункт 201. Политика Соединенных Штатов в отношении Российской агрессии, прогрессирующей в Европе.

Политика Соединенных Штатов заключается в том, чтобы использовать все соответствующие элементы власти США, в координации с объединенными государствами-союзниками, чтобы защитить независимость, суверенитет и территориальную и экономическую целостность Украины и других суверенных государств в Европе и Евразии от российской агрессии;

(2) Активизировать работу, чтобы удержать дальнейшую Российскую агрессию по отношению к Украине и других суверенных государств в Европе и Евразии и выделить на это дополнительные средства. Российская Федерация своей текущей деятельностью ясно дает понять, что агрессивные действия будут продолжаться;

(3) Усилить сотрудничество с партнерами Соединенных Штатов в Европейском союзе, НАТО, в Организации Объединенных Наций для того, чтобы все государства, в том числе Российской Федерация, не стремились подорвать независимость, суверенитет, территориальную и экономическую целостность Украины и других суверенных государств в Европе и Евразии;

(4) Осудить практику Российской Федерации физической и экономической агрессии к различным странам Европы и Евразии, осудить неоправданную военную интервенцию Российской Федерации на территории Украины (в Крыму). Осудить присутствие десятков тысяч российских войск вдоль украинской границы;

(6) Осудить экономическое вымогательство Правительства Российской Федерации против государства и народа Украины, Молдовы, Литвы, Грузии и других стран региона, для целей предотвращения препятствования РФ подписанием этими государствами договора о союзе с Европейским Союзом.

(7) Организация Объединенных Наций, должна напомнить России о текущем обязательстве в договоре от 1994 (Будапештский Меморандум) о гарантиях безопасности, который был подписан совместно с Российской Федерацией, США и Соединенным Королевством, и явно обеспечивает независимость, суверенитет и территориальную целостность Украины; (8) Не признавать незаконный референдум который состоялся в Крыму 16 марта 2014, и незаконное присоединение к Российской Федерации территории Крыма, в том числе не признавать любой де-юре или де-факто суверенитет Российской Федерации в Крыму, ее воздушное пространство, или ее территориальные воды, и призвать Российскую Федерацию прекратить незаконную аннексию Крыма;

(9) Осудить неоправданную деятельность агентов Российской Федерации в Восточной Украине, которые стремятся разжечь гражданские беспорядки;

(10) Поддерживать людей Украины, Молдовы, и Грузии в их желании быть в более близких связях с Европой, включая подписание договора о сотрудничестве с Европейским союзом, как средство предотвратить коррупцию, стремиться к демократии, достигнуть процветания;

(11) Увеличить и расширить сотрудничество Соединенных Штатов с этими государствами для достижения безопасности и проведения военных учений, проводимых в Европе и Евразии, включая государства-члены НАТО, кандидатов на членство в НАТО;

(13) Дальнейшее участие Российской Федерации в Группе большой восьмерки (G-8), и получение помощи от Всемирного банка (The World Bank) зависит от того, будет ли Российская Федерация уважать территориальную целостность своих соседей, придерживаясь норм и стандартов свободного демократического общества;

(14) Оказывать поддержку народу Украины и Молдовы в их усилиях по проведению свободных и справедливых выборов, в том числе на президентских выборах в Украине, в мае 2014 года, и парламентских выборов в Молдове в ноябре 2014 года, а также любые последующие выборы;

(15) Поддерживать заявление НАТО в Чикаго в мае 2012 года;

(16) Изучить пути для оказания помощи странам Европы и Евразии, диверсифицировать свои источники энергии для достижения энергетической безопасности, в том числе за счет развития трансатлантической энергетической стратегии.

Пункт. 202. Санкции в отношении РФ применяющей агрессию в отношении Украины.

(а) Введение санкций.

(1) Ввести санкции, если вооруженные силы Российской Федерации не будут выведены из Крыма. Президент налагает санкции на любое должностное лицо или агента Российской Федерации, любого близкого к нему сотрудника или члена семьи, должностного лица Правительство Российской Федерации. Список определяется и контролируется Президентом.

(II) Ввести санкции на лица, которые участвовали в крупных коррупционных схемах в Российской Федерации, включая присвоение частных или общественных активов для личной выгоды, если коррупция имела отношение к правительственным контрактам для извлечения прибыли от природных ресурсов, или помощи или передачи доходов компаниям иностранной юрисдикции;

(B) Любое физическое лицо или юридическое лицо, которое определит Президент.

(2) Введение санкций, если Российские силы не отойдут от восточной границы Украины и не прекратят дестабилизировать обстановку на Украине.

Если Правительство Российской Федерации не отзовет практически все вооруженные силы Российской Федерации от непосредственной близости к восточной границы Украины, и агенты Российской Федерации не перестанут принимать активные меры по дестабилизации региона, Президент налагает санкции, описанные в подразделе (B) по отношению к следующим компаниям:

(A) Сбербанк;

(B) Банк ВТБ;

(C) Внешэкономбанк;

(D) Газпромбанк;

(E) Газпром;

(F) Новатэк;

(G) Роснефть;

(H) Рособоронэкспорт;

(B) Право на наложение санкции дано Президенту согласно Национальному закону чрезвычайных экономических полномочий.

Пункт. 203. Дополнительные санкции в случае повышения агрессии Российской Федерацией в отношении Украины или других стран.

(а) Если вооруженные силы Российской Федерации расширят свою агрессию в сторону суверенной территории Украины или любой другой страны в Европе или Евразии после вступления в силу настоящего Закона:

(1) все санкций описано в подразделе (B) налагается на следующий лиц:

(A) любой высокопоставленный российский чиновник;



(В) любой объект собственности который под контролем у высокопоставленного российского чиновника;

(С) любой близкий соратник высокопоставленного российского чиновника

Пункт. 204. Ограничение для Российской Федерации доступа к нефтяным и газовым технологиям Соединенных Штатов.

(а) Если правительство Российской Федерации не выведет все вооруженные силы Российской Федерации от восточной границы Украины, и агентами Российской Федерации не будет прекращена дестабилизация обстановки в регионе, то министр торговли, совместно с госсекретарем, должны пересмотреть свод федеральных нормативных актов, строго ограничить передачу или экспорт нефтяным и газовым технологий Соединенных Штатов любому гражданину или компании в Российской Федерации.

Пункт. 205. Дипломатические меры по отношению к Российской Федерации.

(а) Ограничение продаж в оборонной промышленности. Госсекретарь, в координации с министром обороны, будет работать с союзниками США в Европе и во всем мире, чтобы строго ограничить продажи оборонной продукции и услуг Российской Федерации;

(2) Ограничить сотрудничество Соединенных Штатов и его союзников с правительством Российской Федерации по вопросам, связанным с оборонным производством.

Ядерные силы.

(1) США не будет участвовать в дальнейших переговорах с РФ по сокращению ядерных сил до выполнения РФ существующего двустороннего ядерного соглашения с США, в том числе Договора между Соединенные Штаты Америки и Союзом Советских Социалистических Республик по ликвидации ракет СССР промежуточной дальности и меньшей дальности, подписанной в Вашингтоне 8 декабря 1987.

(1) Дополнительные консульские действия — Госсекретарь должен адаптировать консульские ресурсы, расположить по приоритетам заявления беженцев, определить статусы журналистов, активистов политического и гражданского общества, диссидентов в Российской Федерации.

(3) Создание межведомственной рабочей группы.

Госсекретарь, согласовывает с министром финансов, и создает межведомственную рабочую группу, в том числе должны быть представители разведывательного управления США, для сбора и анализа оперативной и финансовой информации, и поддержанию усилий по изучению последствий коррупции на граждан в Российской Федерации, США, Европы и Евразии.

(4) РАЗРЕШЕНИЕ НА ВЫДЕЛЕНИЕ СРЕДСТВ.

Выделить госсекретарю и его заместителю по вопросам демократии, правам человека и труду \$ 2,500,000 для каждого финансового года 2015 до 2017, чтобы поддержать усилия межведомственной рабочей группы, указанной в пункте (3), в том числе при найме персонала в случае необходимости.

(К) Доклад по экономике РФ.

Заместитель госсекретаря по разведке должен предоставить Конгрессу отчет о состоянии экономике РФ, об экономической деятельности правительственных предприятий в Российской Федерации. Отчет должен содержать анализ соответствующих экономических показателей, включая валовой внутренний продукт (ВВП) и сумму ВВП, полученного из правительственных расходов, инфляцию, безработицу, движение капитала и прямых иностранных инвестиций.

Пункт. 206. Поддержка Российской демократии и гражданского общества.

Работа через неправительственные организации, для целей:

(1) Улучшения демократического управления, прозрачности, ответственности, верховенство закона и борьбы против коррупции в Российской Федерации;

(2) Усиление демократических институтов и организации политического и гражданского общества в Российской Федерации;

(3) Расширить доступ в Интернет не прошедшему цензуру в России;

(4) Расширить свободный и беспрепятственный доступ до независимых средств массовой информации, посредством увеличения участия Соединенных Штатов в телерадиовещании, помогать и защищать журналистам и активистам гражданского общества, кто действует в целях свободы слова.

Разрешение на финансирование:

Выделять Госсекретарю США 10,000,000\$ в течение каждого календарного года с 2015 по 2017 г. для выполнение действий, сформулированных в подразделе (а).

Раздел III. Укрепление Украины и других Европейских и Евразийских государств против Российской агрессии

301. Военная помощь Украине

(А) Президент уполномочен обеспечить Украину всеми необходимыми потребностями вооруженных сил Украины:

(1) Противотанковое оружие и боеприпасы.

(2) Зенитное оружие и боеприпасы.

(3) Командное оружие

(4) Стрелковое оружие и боеприпасы, включая пистолеты, автоматы, гранаты, пулеметы и снайперские винтовки.

(5) Защищенные транспортные средства.

(6) Высокоподвижные многоцелевые колесные транспортные средства.

(7) Надувные лодки.

(8) Бронежилеты.

(9) Устройства контроля за огнем, искатель диапазона, оптические приборы, контрольно-измерительные приборы.

(10) Взрывчатое средства, оборудование для обнаружения самодельного взрывного устройства.

(11) Оборудование обнаружения мин.

(12) Химическое, биологическое, радиационное, ядерное обнаружение, и оборудование для защиты от вышеперечисленного.

(13) Коммуникации, логистическое оборудование, медицинское оборудование, специализированное оборудование, и другими статьями защиты, услугами и обучением, которое требует правительство Украины.

(C) Разрешение на выделение финансовых средств.

Разрешается выделить госсекретарю 100,000,000\$ на 2014 бюджетный год, чтобы выполнить действия, сформулированные в подразделе (A).

Пункт. 302. Делиться с Украиной разведывательной информацией

Президент должен предоставлять правительству Украины разведывательную информацию на тему:

(A) определения местоположения, силы и возможностей вооруженных сил и разведки Российской Федерации, расположенной на восточной границе Украины и в пределах территориальных границ Украины, включая Крым.

(B) эффективно отвечать на дальнейшую агрессию вооруженным силам и силам разведки Российской Федерации.

Пункт. 303. Статус союзника (не члена НАТО) для Украины, Грузии и Молдовы.

(a) В целом Украина, Грузия и Молдова соответствуют критериям, сформулированным в подразделе (b)

(b) КРИТЕРИИ СОЮЗНИКА не члена НАТО. — чтобы рассматривать как крупного союзника не члена НАТО в соответствии с подразделом (a), страна должна:

(1) иметь демократически избранное правительство, которое пришло к власти в соответствии со свободными и справедливыми выборами;

(2) сотрудничать самым тесным образом с Соединенными Штатами по вопросам взаимной безопасности, включая контртеррористические вопросы;

(3) соблюдать политические права и законные права гражданина, включая поддержание права его граждан проводить демократические выборы.

Пункт. 304. Расширенное обучение сил безопасности, помощь, сотрудничество и защита ключевых государств не членом НАТО.

(a) РАСШИРЕННОЕ ОБУЧЕНИЕ И ПОМОЩЬ.

(1) Взаимодействие вооруженных сил США с вооруженными силами Украины, Грузии, Молдовы, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Косово, Македонии, Черногории и Сербии, включая специальное увеличение текущего темпа военных учений;

(2) Помощь в безопасности от НАТО и Соединенных Штатов этим государствам.

(b) Безопасность НАТО и партнеров.

Президент должен направить Постоянного представителя Соединенных Штатов в НАТО, чтобы использовать влияние Соединенных Штатов с целью поощрить НАТО создать Фонд безопасности «Европейские Партнеры» (European Partners) с соответствующими вкладами всех государств-членов, чтобы поддержать предоставление расширенного обучения НАТО, помощи вооруженным силам Украины, Грузии, Молдовы, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Косово, Македонии, Черногории и Сербии.

(c) Двусторонние и многосторонние соглашения о сотрудничестве и защите.

Госсекретарь, в координации с Министром обороны, должен вступить в переговоры с Украиной, Грузией, Молдовой, Азербайджаном, Боснией и Герцеговиной, Косово, Македонией, Черногорией и Сербией, чтобы установить новые, или усилить существующие, двусторонние и многосторонние соглашения о сотрудничестве и защите, включая соглашения, связанные с сотрудничеством в сфере киберзащиты.

Пункт 306. Энергетическая независимость Европы и Евразии

(a) ПОМОЩЬ СО СТОРОНЫ АГЕНТСТВА МЕЖДУНАРОДНОГО РАЗВИТИЯ США.

Администратор Агентства международного развития США должен расположить по приоритетам:

(1) ссуду, арендный договор и обязательства одобренных финансовых учреждений, участвующих в финансировании усилий в Украине, чтобы помочь в эксплуатации существующих запасов природного газа, провести дополнительное исследование для нефти и газа, развить альтернативные источники энергии, включая нефть и газ, и поощрить эффективность использования энергии, для Украины, Грузии и Молдовы.

(b) ПРОДВИЖЕНИЕ УЧАСТИЯ ЧАСТНОГО СЕКТОРА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ В ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМ РАЗВИТИИ В УКРАИНЫ, ГРУЗИИ И МОЛДОВЫ.

Генеральный директор Всемирной Торговой Организации и Агентство по вопросам развития должны предпринять объединенные усилия в оказании помощи по эксплуатации существующих запасов природного газа, провести дополнительное исследование в сфере нефти и газа, развивать альтернативные источники энергии, включая нефть и газ, для Украины, Грузии и Молдовы, включая развитие связанной транспортировки, хранения и средств для обработки, проводя и финансируя проекты в Украине, Грузии и Молдове, включая технико-экономические обоснования, техническую помощь, пилотные проекты, конференции и семинары.

**(с) ПОДДЕРЖКА СО СТОРОНЫ ЗАРУБЕЖНОЙ КОРПОРАЦИИ ЧАСТНЫХ ИНВЕСТИЦИЙ.**

(1) Должны расположить по приоритетам поддержку инвестициями, чтобы помочь эксплуатировать существующие запасы природного газа, провести дополнительное исследование для нефти и газа, развить альтернативные источники энергии, включая нефть и газ, и поощрить эффективность использования энергии для Украины, Грузии и Молдовы, включая развитие связанной транспортировки, хранения и средств для обработки; и (2) осуществить процедуры ускоренного обзора и, в соответствующих случаях, одобрение, заявления имеющих право инвесторов для кредитов, кредитных поручительств и страховки для таких инвестиций.

**(d) УСТАНОВЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТОВ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ ПРОЕКТОВ В УКРАИНЕ, ГРУЗИИ И МОЛДОВЕ ВСЕМИРНЫМ БАНКОМ И ЕВРОПЕЙСКИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ.**

Президент должен направить исполнительных директоров Соединенных Штатов во Всемирный Банк и в Европейский Банк Реконструкции и развития, чтобы использовать влияние Соединенных Штатов, чтобы поощрить Всемирный Банк и Европейский Банк Реконструкции и Развития вкладывать капитал и увеличивать их усилия и инвестиции в эксплуатации существующих запасов природного газа, чтобы провести дополнительное исследование для нефти и газа, развить альтернативные источники энергии, включая нефть и газ, и поощрить эффективность использования энергии, для Украины, Грузии и Молдовы, включая развитие связанной транспортировки, хранения и средств для обработки, и стимулировать частные инвестиции в такие проекты.

**Пункт. 308. ПОДДЕРЖКА ДЕМОКРАТИИ И ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА И ОРГАНИЗАЦИЙ В СТРАНАХ БЫВШЕГО СОВЕТСКОГО СОЮЗА.**

**(А) ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И УПРАВЛЕНИЕ.**

(1) Госсекретарь должен увеличить усилия, непосредственно или через неправительственные организации, для улучшения демократического управления, прозрачности, ответственности, верховенство закона и усилия по противодействию коррупции в странах бывшего Советского Союза;

(В) Усилить демократические институты и организации политического и гражданского общества в странах бывшего Советского Союза;

(С) Расширить доступ в Интернет не прошедшую цензуру в странах бывшего Советского Союза;

(D) Расширить свободный и беспрепятственный доступ до независимых средств массовой информации всех видов в странах бывшего Советского Союза, включая посредством увеличения поддерживаемыми правительством Соединенных Штатов телерадиовещанием, и помогать с защитой журналистов и активистов гражданского общества, которые действуют ради свободы слова.

**(2) Разрешение финансирование**

Разрешить выделить Госсекретарю 25,000,000\$ в течение каждого из бюджетных лет (2015 – 2017), чтобы выполнить набор действий указанных в параграфе (1).

Госсекретарь должен:

(b) Увеличить поддержку в сфере обмена связей с общественностью.

(1) образовательные и культурные обмены со странами бывшего Советского Союза;

(2) Выделение Грантов на тему связей с общественностью в странах бывшего Советского Союза.

**Пункт. 309. РАСШИРЕННОЕ ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЕ В СТРАНАХ БЫВШЕГО СОВЕТСКОГО СОЮЗА.**

(a) Председатель Совета управляющих вещанием и директор “Голоса Америки” должны предоставить Конгрессу план, включая смету, для немедленного и существенного увеличения и поддержания до 2017 года количество финансируемого Соединенными Штатами русскоязычного телерадиовещания в странах бывшего Советского Союза.

**(b) УСТАНОВЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТОВ И ЦЕНТРА ПРОГРАММИРОВАНИЯ.**

План, требуемый подразделом (a), должен расположить по приоритетам телерадиовещание в Украине, Грузии и Молдове и должен гарантировать увеличение телерадиовещательного содержания, требуемое подразделом (a), и должен быть сосредоточен на передачах по теме перспектив правительства Соединенных Штатов и общественности относительно продолжающихся событий в русско-говорящих государствах.

**(с) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ.**

План, требуемый подразделом (a), должен также рассмотреть краткосрочное увеличение русскоязычного телерадиовещания в других приоритетных странах включая Эстонию, Литву и Латвию;

(2) увеличения телерадиовещания на других языках, включая украинский и румынский языки;

(3) Приоритет работы Телерадиовещательного Совета и Директора “Голоса Америки” с европейскими и евразийскими союзниками, чтобы увеличить их телерадиовещание и коммуникационное содержание, направленное в страны бывшего Советского Союза.

(d) РАЗРЕШЕНИЕ ВЫДЕЛЕНИЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ.

Разрешить выделить Госсекретарю 7,500,000\$ в течение каждого из бюджетных лет (2014 – 2017), чтобы выполнить действия, требуемые подразделами (a) и (c).

## Другое

### Присуждение Президенту США Б. Обаме Нобелевской премии мира

9 октября 2009 г. Президент США Б. Обама получил Нобелевскую премию мира. Члены Нобелевского комитета сочли достойными награды усилия Б. Обамы «в укреплении международной дипломатии и сотрудничества между людьми».

В результате, Барак Обама стал третьим президентом США, после Теодора Рузвельта и Вудро Вильсона, получившим Нобелевскую премию мира во время пребывания в должности главы государства (она была также присуждена экс-президенту Джимми Картеру).

По заявлению, которое тогда сделал сам Б. Обама, он эту премию пока не заслужил. По мнению многих экспертов, Б. Обама получил Нобелевскую премию мира во многом благодаря своему обещанию добиться сокращения ядерных арсеналов, данному в начале 2009 г.

### Выступление Президента США Б. Обамы на церемонии вручения Нобелевской премии мира (Осло, 10 декабря 2009 г.)

Белый дом

Офис официального представителя

10 декабря 2009 года

Выступление президента Барака Обамы на церемонии вручения Нобелевской премии мира

Городская ратуша Осло,

Осло, Норвегия

Ваши Величества, Ваши Королевские Высочества, уважаемые члены Норвежского Нобелевского комитета, граждане Америки и граждане всего мира,

Я принимаю эту честь с чувством глубокой благодарности и смирения. Эта награда говорит о наших самых высоких устремлениях – о том, что, несмотря на все жестокости и трудности нашего мира, мы не являемся простыми пленниками судьбы. От наших действий зависит многое, и они могут направить историю в сторону справедливости.

И все же было бы непростительно, если бы я не упомянул о серьезных спорах, которые вызвало ваше великодушное решение. Отчасти это связано с тем, что я лишь начинаю, а не заканчиваю свою трудовую деятельность на мировой арене. По сравнению с некоторыми из гигантов истории, которые получили эту премию – Швейцером и Кингом, Маршаллом и Манделой – мои достижения невелики. Кроме того, в мире много мужчин и женщин, которые подвергаются арестам и избиениям в их стремлении к справедливости; тех, кто трудится в гуманитарных организациях, чтобы облегчить страдания других; непризнанных миллионов, чьи тихие акты мужества и сострадания вдохновляют даже самых бесчувственных циников. Я не могу спорить с теми, кто считает, что эти мужчины и женщины – некоторые из них знамениты, некоторые не известны никому, кроме тех, кому они помогают – гораздо более достойны этой чести, чем я.

Но, пожалуй, самым сложным вопросом вокруг присуждения мне этой премии является то, что я являюсь главнокомандующим вооруженными силами страны, участвующей в двух войнах. Одна из этих войн подходит к завершению. Другая представляет собой конфликт, в который Америка вступила не по собственной инициативе; в котором к нам присоединились сорок две другие страны – в том числе Норвегия – в попытке защитить себя и все страны мира от дальнейших нападений.

Тем не менее, мы находимся в состоянии войны, и я несу ответственность за отправку тысяч молодых американцев на битву в далекой стране. Некоторые из них будут убивать, а некоторые из них будут убиты. Поэтому я пришел сюда с острым чувством высокой цены, которую приходится платить за вооруженные конфликты – меня переполняют трудные вопросы о взаимосвязи между войной и миром и нашем стремлении заменить одно другим.

Эти вопросы не являются новыми. Война, в той или иной форме, возникла с первым человеком. На заре истории ее мораль не ставилась под сомнение, она была просто фактом, как засуха или болезни – это был

способ, посредством которого племена, а затем цивилизации получали власть и урегулировали свои разногласия.

Со временем, по мере того как принимались своды законов в надежде подавить насилие внутри групп, и философы, и священнослужители, и государственные деятели также стремились к сдерживанию разрушительной силы войны. Возникло понятие “справедливой войны”, которое предполагало, что война является оправданной только при удовлетворении определенных условий: если она ведется в качестве крайнего средства или в целях самообороны, если используемая сила является пропорциональной и если, когда это возможно, мирное население ограждается от насилия.

Конечно, мы знаем, что на протяжении большей части истории эта концепция “справедливой войны” редко соблюдалась. Потенциал человеческих существ в изобретении новых способов убивать друг друга оказался неисчерпаем, так же как и наша способность не шадить тех, кто не похож на нас или поклоняется другому Богу. Войны между армиями сменялись войнами между странами – тотальными войнами, в которых различие между бойцами и мирными жителями теряло четкие очертания. В течение тридцати лет такая кровавая бойня дважды охватывала этот континент. И хотя трудно представить себе более справедливое дело, чем разгром Третьего рейха и держав “Оси”, Вторая мировая война была конфликтом, в котором общее число гражданских жертв превысило число погибших военнослужащих.

В свете такого уничтожения, а также с приходом ядерного века, как победителям, так и побежденным стало ясно, что миру необходимы институты, способные предотвратить новую мировую войну. И вот, через четверть века после того, как Сенат Соединенных Штатов отклонил идею Лиги Наций – за которую Вудро Вильсон получил эту премию, – Америка повела за собой другие страны в создании архитектуры для поддержания мира, в которую вошли план Маршалла и Организация Объединенных Наций, механизмы для регулирования ведения войны, договоры о защите прав человека, предотвращении геноцида и ограничении наиболее опасных видов вооружений.

Во многих отношениях эти усилия увенчались успехом. Да, велись страшные войны, вершились злодеяния. Но Третьей мировой войны не случилось. Холодная война закончилась разрушением стены ликующей толпой. Коммерческие отношения связали воедино многие страны мира. Миллиарды людей поднялись из нищеты. Постепенно распространялись идеалы свободы, самоопределения, равенства и верховенства права. Мы являемся наследниками стойкости и дальновидности прошлых поколений, и моя страна по праву гордится этим наследием.

В конце первого десятилетия нового века эта старая архитектура сгибается под тяжестью новых угроз. Может быть миру больше не приходится содрогаться при мысли о войне между двумя ядерными сверхдержавами, но распространение ядерных вооружений может повысить риск катастрофы. Терроризм долгое время являлся тактикой, но современные технологии позволяют кучке людей, обезумевших от ярости, убивать невинных людей в ужасных масштабах.

Кроме того, войны между странами все чаще уступают путь войнам внутри государств. Возрождение этнических и межконфессиональных конфликтов, рост сепаратистских движений, мятежей и недееспособных государств все чаще приводят к тому, что мирное население оказывается в ловушке бесконечного хаоса. В современных войнах гибнет гораздо больше мирных жителей, чем солдат, сеются семена будущих конфликтов, терпят крушение экономики, разрываются на части гражданские общества, появляются массы беженцев, страдают дети.

Я не принес с собой сегодня окончательного решения проблем войны. Но я знаю то, что их преодоление потребует такого же видения, труда и упорства, которые так смело демонстрировали мужчины и женщины несколько десятилетий назад. И это потребует от нас изменения отношения к понятиям справедливой войны и императива справедливого мира.

Мы должны начать с признания горькой правды, которая заключается в том, что мы не искореним насильственные конфликты в течение нашей жизни. Будут моменты, когда государства – действующие вместе или в одиночку – посчитают применение силы не только необходимым, но и морально оправданным.

Я утверждаю это, памятуя о том, что сказал на этой же церемонии Мартин Лютер Кинг много лет назад – “Насилие никогда не приносит прочный мир. Оно не решает социальных проблем: оно просто создает новые и более сложные проблемы“. Как человек, чье присутствие здесь является прямым следствием работы, которой посвятил свою жизнь доктор Кинг, я представляю собой живой пример моральной силы отказа от насилия. Я знаю, что нет ничего слабого – ничего пассивного – ничего наивного – в убеждениях и жизни Ганди и Кинга.

Но как глава государства, поклявшийся охранять и защищать мою страну, я не могу руководствоваться лишь их примерами. Я столкнулся с таким миром, какой он есть, и не могу бездействовать перед лицом угрозы для американского народа. Не надо заблуждаться: зло существует в мире. Ненасильственное движение не смогло бы остановить армии Гитлера. Переговорами невозможно убедить лидеров “Аль-Каиды” сложить оружие. Утверждение о том, что сила иногда может быть необходима, не является призывом к цинизму – это признание истории, несовершенства человека и пределов разума.

Я поднимаю этот вопрос и начинаю с него, поскольку во многих странах сегодня существует глубоко неоднозначное отношение к ведению военных действий, вне зависимости от причины. И порой к этому присоединяется рефлексивное подозрение в отношении Америки, единственной военной сверхдержавы мира.

Но мир должен помнить, что не только международные институты – не одни лишь договоры и декларации – принесли стабильность после Второй мировой войны. Какие бы ошибки мы ни совершили, простой факт состоит в следующем: Соединенные Штаты Америки на протяжении более шести десятилетий являются одним из гарантов глобальной безопасности благодаря крови, пролитой нашими гражданами, и силе нашего оружия. Служение наших мужчин и женщин в военной форме и принесенные ими жертвы способствовали установлению мира и процветанию от Германии до Кореи и позволили демократии укрепиться в таких регионах, как Балканы. Мы несем это бремя не потому, что стремимся навязать свою волю. Мы делаем это из просвещенного эгоизма – потому что мы хотим лучшего будущего для наших детей и внуков, и мы считаем, что их жизнь будет лучше, если дети и внуки других народов смогут жить в условиях свободы и процветания.

Так что да, орудия войны играют роль в сохранении мира. И все же, эта истина должна сосуществовать с другой – о том, насколько бы оправданной ни была война, она всегда влечет за собой человеческую трагедию. Мужество и жертвы солдат являются проявлением славы, выражением преданности стране, делу, товарищам по оружию. Но сама война никогда не является славным делом, и мы никогда не должны ее как таковую превозносить.

Таким образом, наша задача отчасти состоит в примирении этих двух, казалось бы, непримиримых истин, - что война иногда необходима, и война на определенном уровне является выражением человеческого безрассудства. Конкретно, мы должны направить наши усилия на выполнение задачи, к которой давно призвал президент Кеннеди. “Давайте сосредоточимся, - сказал он, - на более практическом, более достижимом мире, основанном не на внезапной революции в человеческой природе, но на постепенной эволюции человеческих институтов“. Постепенной эволюции человеческих институтов.

Как может выглядеть эта эволюция? Какими могут быть эти практические шаги?

Во-первых, я считаю, что все страны – как сильные, так и слабые – должны соблюдать нормы, регулирующие применение силы. Я – как и любой глава государства – оставляю за собой право действовать в одностороннем порядке, если это необходимо для защиты моего народа. Тем не менее, я убежден, что соблюдение стандартов, международных стандартов, усиливает позиции тех, кто это делает, и изолирует – и ослабляет – тех, кто этого не делает.

Мир сплотился вокруг Америки после терактов 11 сентября и продолжает поддерживать наши усилия в Афганистане из-за ужасов этих бессмысленных атак и признанного принципа самозащиты. Подобным образом мир признал необходимость противостояния Саддаму Хусейну, когда он вторгся в Кувейт – консенсус, который подал всем четкий сигнал о цене агрессии.

Кроме того, Америка – как и любая другая страна – не может настаивать на соблюдении другими правил дорожного движения, если мы сами отказываемся им следовать. Ибо, когда мы это не делаем, наши действия могут представляться произвольными и подрывать легитимность будущего вмешательства – каким бы оправданным оно ни было.

И это приобретает особую важность, когда цель военной акции выходит за пределы самообороны или защиты одной страны против агрессора. Все чаще и чаще мы все сталкиваемся с трудными вопросами о том, как предотвратить убийство мирных граждан, совершаемое их собственным правительством, либо остановить гражданскую войну, из-за которой насилие и страдания могут охватить весь регион.

Я считаю, что применение силы может быть оправдано гуманитарными соображениями, как это было на Балканах или в других местах, где война оставила глубокие следы. Бездействие изматывает нашу совесть и может позднее привести к более дорогостоящему вмешательству. Именно поэтому все ответственные государства должны принять ту роль, которую могут играть для сохранения мира военные с четким мандатом.

Америка никогда не откажется от приверженности глобальной безопасности. Но в мире, где угрозы являются более размытыми, а задачи – более сложными, Америка не может действовать в одиночку. Америка не может в одиночку обеспечить мир. Это относится к Афганистану. Это верно и в отношении недееспособных государств, таких как Сомали, где терроризм и пиратство соседствуют с голодом и человеческими страданиями. И, к сожалению, это будет верно и применительно к другим нестабильным регионам в ближайшие годы.

Лидеры и военнослужащие стран НАТО – и другие друзья и союзники – демонстрируют эту истину своими способностями и мужеством, проявляемыми ими в Афганистане. Но во многих странах существует разрыв между усилиями тех, кто несет службу, и амбивалентностью широкой общественности. Я понимаю, почему война непопулярна, но я также знаю: веры в то, что нужно стремиться к миру, редко бывает достаточно для его достижения. Мир требует ответственности. Мир влечет за собой жертвы. Вот почему блок НАТО продолжает оставаться совершенно необходимым. Вот почему мы должны укреплять ООН и региональные усилия по поддержанию мира, а не оставлять эту задачу нескольким странам. Вот почему мы чествуем участников операций по поддержанию мира и обучению местных кадров, возвращающихся из-за рубежа домой в Осло и Рим, Оттаву и Сидней, Дакку и Кигали – мы чтим их не только как тех, кто ведет войну, но и как тех, кто приносит мир.

Позвольте мне сделать еще одно, последнее замечание по поводу использования силы. Принимая трудные решения относительно вступления в войну, мы должны также четко представлять себе то, как мы

будем ее вести. Нобелевский комитет признал эту истину, присудив свою первую премию мира Анри Дюнану – основателю Красного Креста и инициатору Женевских конвенций.

Там, где сила необходима, у нас есть моральный и стратегический интерес в принятии определенных правил поведения. И я считаю, что, даже сталкиваясь с беспощадным противником, который не соблюдает никаких правил, Соединенные Штаты Америки должны оставаться блюстителем стандартов в вопросах ведения войны. Именно это отличает нас от тех, против кого мы сражаемся. В этом источник нашей силы. Вот почему я запретил пытки. Вот почему я приказал закрыть тюрьму в Гуантанамо. И вот почему я вновь подтвердил приверженность Америки соблюдению Женевских конвенций. Мы теряем себя, если отступаем от тех идеалов, которые защищаем в бою. И мы соблюдаем эти идеалы, следуя им не тогда, когда легко, а тогда, когда тяжело.

Я подробно говорил о том, о чем мы должны думать и что должны чувствовать, принимая решение начать войну. А теперь мне хотелось бы коснуться того, что мы должны делать, чтобы избежать подобного трагического выбора, и поговорить о трех путях, способных привести нас к справедливому и прочному миру.

Во-первых, я считаю, что, имея дело с государствами, попирающими всякие правила и законы, мы должны разработать альтернативы силовому решению, достаточно жесткие, чтобы реально принудить нарушителей сменить курс. Ибо если мы хотим установить прочный мир, слово международного сообщества должно что-то значить. Режимы, нарушающие правила, должны быть призваны к ответу. Санкции должны быть ощутимыми. Неуступчивости должно быть противопоставлено мощное давление, а оно возможно только в том случае, если весь мир встает стеной как один человек.

Насущный пример – борьба за предотвращение распространения ядерного оружия и строительство безъядерного мира. В середине прошлого столетия страны мира заключили договор, в котором ставится ясный выбор: всем государствам будет предоставлен доступ к ядерной энергии в мирных целях; государства, не обладающие ядерным оружием, оставят попытки им обзавестись; а государства, обладающие ядерным оружием, будут стремиться к разоружению. Я привержен этому договору. Он является стержнем моей внешней политики. И мы вместе с президентом Медведевым работаем над сокращением ядерных арсеналов Америки и России.

Но все мы также должны настоять на том, чтобы такие государства, как Иран и Северная Корея, перестали вести нечестную игру. Те, кто провозглашает уважение к нормам международного права, не имеют права отводить глаза, когда эти нормы нарушаются. Те, кому дорога собственная безопасность, не имеют права игнорировать опасность гонки вооружений на Ближнем Востоке или в Восточной Азии. Те, кто стремится к миру, не имеют права безучастно взирать, как другие готовятся к ядерной войне.

Таким же должно быть отношение и к тем, кто нарушает нормы международного права, жестоко обходясь с собственным народом. Геноцид в Дарфуре, систематическая кампания изнасилований в Конго, репрессии в Бирме не должны остаться без последствий. Да, будут предприниматься попытки наладить диалог; да, будут предприниматься дипломатические усилия – но если они не увенчаются успехом, то должны наступить последствия. И чем сплоченнее мы будем стоять, тем ниже вероятность того, что нам придется выбирать между вооруженным вмешательством и соучастием в угнетении.

Это подводит меня ко второму пункту – характеру мира, к которому мы стремимся. Ибо мир – это не просто отсутствие видимого конфликта. Только справедливый мир, базирующийся на неотъемлемых правах и достоинстве каждой отдельной личности, может быть прочным в подлинном смысле слова.

Именно этот принцип взяли за основу составители Всеобщей декларации прав человека по окончании Второй мировой войны. Только что выйдя из опустошительной войны, они понимали, что до тех пор, пока права человека не защищены, мир остается пустым звуком.

И тем не менее, слишком часто эти слова игнорируются. Нарушения прав человека со стороны некоторых стран оправдываются ложным аргументом, что это, дескать, западные принципы, чуждые местной культуре или не соответствующие текущей стадии развития страны. В Америке с давних пор существует противостояние между реалистами и идеалистами, как они сами себя называют, не оставляющее иного выбора, как только политика узких интересов либо бесконечные попытки навязать наши ценности во всем мире.

Я отвергаю обе альтернативы. Я убежден в том, что не может быть стабильным мир, в котором граждане лишены свободы слова или вероисповедания, свободы выбирать своих лидеров и собираться без страха репрессий. Загнанное внутрь недовольство бродит и нарастает, подавление племенной и религиозной идентичности способно повести к кровопролитию. Мы также знаем, что справедливо и обратное. Европа обрела мир, только обретя свободу. Америка никогда не воевала ни с одним демократическим государством, наши ближайшие друзья – это страны, где права граждан находятся под защитой государства. И подавление народных чаяний противоречит интересам как Америки, так и всего мира, как бы жестко их ни определять.

Так что при всем нашем уважении к уникальной культуре и традициям разных стран Америка всегда будет поднимать свой голос в защиту этих универсальных чаяний. Мы склоняем голову перед спокойным чувством собственного достоинства реформаторов, таких как Аун Сан Су Чжи; перед мужеством граждан Зимбабве, голосующих, несмотря на угрозы избиений; перед сотнями тысяч демонстрантов, молчаливо шествующим по улицам иранских городов. Показательно, что лидеры этих стран боятся воли собственного

народа больше, чем могущества любого другого государства. И все свободные люди, и все свободные страны должны четко дать понять, что они – на стороне этих движений, движений надежды и истории.

Позвольте мне также сказать, что борьба за права человека не сводится к одним только призывам. По временам она должна сопровождаться кропотливой дипломатией. Я знаю, что диалог с репрессивными режимами лишен возвышенной чистоты благородного негодования. Но я знаю и то, что санкции без стимулов, осуждение без диалога способны лишь укрепить неприемлемый статус-кво. Ни один репрессивный режим не согласится вступить на новый путь, если перед ним не будет открытой двери.

В свете ужасов “культурной революции” встреча Никсона с Мао Цзэдуном выглядела непростительной. И, тем не менее, она, безусловно, помогла вывести Китай на путь, позволивший миллионам его граждан выбиться из нищеты и установить связь с открытыми обществами. Диалог папы римского Иоанна Павла Второго с Польшей привел к ослаблению давления не только на католическую церковь, но и на профсоюзных лидеров, включая Леха Валенсу. Усилия Рональда Рейгана в области контроля над вооружениями и его поддержка “перестройки” не только повели к улучшению отношений с Советским Союзом, но и воодушевили диссидентов по всей Восточной Европе. В этой сфере не существует универсального рецепта. Но мы должны по мере сил стараться сбалансировать изоляцию и ангажированность, давление и стимулы, чтобы обеспечить прогресс в деле защиты прав человека и утверждения человеческого достоинства.

В-третьих, справедливый мир подразумевает не только гражданские и политические права, но также экономическую безопасность и экономические возможности, ибо подлинный мир – это не только свобода от страха, но и свобода от нужды.

Можно не сомневаться в том, что в отсутствие безопасности развитие практически невозможно. Можно не сомневаться и в том, что безопасность немислима в отсутствие достаточного питания, чистой воды, крова и охраны здоровья, которые обеспечивают людям возможность выживания. Не может быть безопасности там, где у детей нет надежды на получение сносного образования или работы, позволяющей прокормить семью. Безнадежность подтачивает и разлагает общество изнутри.

Вот почему оказание помощи крестьянам в обеспечении населения продовольствием, или помощь государствам в обеспечении образования для детей и ухода за больными – это не просто филантропия. И по той же причине мир должен совместными усилиями приступить к решению проблемы изменения климата. Мало кто из ученых спорит с тем, что если мы будем сидеть сложа руки, в ближайшие десятилетия проблемы засухи, голода и массовых миграций будут усугубляться, порождая новые конфликты. По этой причине не только ученые и активисты экологического движения призывают к неотложным и действенным мерам. Военные лидеры в нашей стране и за рубежом также понимают, что карту поставлена наша общая безопасность.

Соглашения между государствами. Крепкие институты. Поддержка прав человека. Инвестиции на цели развития. Таковы жизненно важные условия эволюции, о которой говорил президент Кеннеди. И, тем не менее, я не уверен, что у нас хватит силы воли, решимости и терпения выполнить стоящую перед нами задачу в отсутствие еще одного ингредиента – широты морального воображения, убежденности в том, что всем нам присуще нечто изначально общее.

По мере того, как мир сужается, казалось бы, людям должно становиться все яснее, насколько мы похожи друг на друга; что все мы, по сути, хотим одного и того же; что все мы питаем надежду на счастье и самовыражение для себя и своих близких.

И, тем не менее, сейчас, на фоне головокружительных темпов глобализации и нивелирования культур под напором новизны, вероятно, не следует удивляться тому, что люди опасаются утратить то, что составляет саму суть их идентичности – свою расовую принадлежность, свою племенную самобытность и, вероятно, самое главное – свою религию. Местами этот страх перерастает в конфликты. Временами даже создается ощущение, будто мы регрессируем. Мы видим это на Ближнем Востоке, где конфликт между арабами и евреями, похоже, ужесточается. Мы видим это в государствах, раздираемых племенной враждой.

Но что особенно опасно, мы видим это в попытках использовать религию для оправдания убийства ни в чем не повинных людей со стороны извратителей и осквернителей великой религии – ислама, тех, кто совершил нападение на нашу страну из Афганистана. Эти экстремисты – не первые, кто убивает во имя Бога; зверства, которыми сопровождалась Крестовые походы, достаточно хорошо известны. Но они напоминают нам, что ни одна священная война не может быть войной справедливой. Ибо если вы твердо уверовали, что выполняете волю Всевышнего, ничто вас не остановит: вы не видите необходимости пощадить беременную женщину, врача, оказывающего помощь раненому, работника Красного Креста, даже вашего же единоверца. Такое искаженное представление о религии неспоставимо не только с понятием мира, но, как мне представляется, и с самой сутью веры, ибо в основе всех ведущих религий лежит единое правило, которое гласит: поступай по отношению к другим так, как ты хочешь, чтобы поступали по отношению к тебе.

Выполнение этого закона любви всегда составляло главное содержание внутренней борьбы, присущей человеку. Ибо никто из нас не без греха. Все мы допускаем ошибки, все уступаем искушению гордыни, власти, а порой и зла. Даже те из нас, кто полон самых добрых намерений, временами не желают ничего предпринять ради исправления зла, происходящего у нас перед глазами.

Но неверие в совершенство природы человека вполне может уживаться с верой в возможность улучшения условий человеческого существования. Не нужно жить в идеализированном мире, чтобы стремиться



к идеалам, которые сулят его улучшение. Ненасильственные методы, к которым прибегали такие лидеры, как Ганди и Кинг, не всегда были практичны или возможны во всех обстоятельствах. Но слова любви, что были у них на устах, их фундаментальная вера в возможность совершенствования человека – вот что должно всегда и во всем служить нам путеводной звездой.

Ибо если мы утратим эту веру, если мы отмахнемся от нее как от глупой или наивной, если мы не оставим ей места в наших решениях по вопросам войны и мира – в таком случае мы потеряем лучшее, что есть в человеке. Мы утратим веру в прогресс. Мы лишимся нравственного компаса.

Подобно предшествующим поколениям, мы должны отвергнуть такое будущее. Как сказал по этому поводу много лет назад доктор Кинг: “Я не желаю смириться с отчаянием как с окончательной реакцией на неопределенность истории. Я не желаю смириться с мыслью о том, что “данность” нынешней реальности существования человека лишает его моральных сил стремиться к вечному манящему идеалу, к миру в том виде, в каком он должен быть, который постоянно находится перед его взором”.

Давайте же стремиться к миру, каким он должен быть, не давая угаснуть той божественной искре, которая все еще горит в душе каждого из нас.

Где-то в сегодняшней реальности, в мире, который таков, как он есть, солдат не дрогнув стоит на страже мира, хотя и видит, что противник сильнее. Где-то в сегодняшнем мире юная участница демонстрации протеста знает, что на нее обрушится гнев правительства, но мужественно шагает вперед. Где-то в сегодняшнем мире мать, изнывая под гнетом нищеты, все же находит время учить своего ребенка, все же находит возможность наскрести немного денег, чтобы послать его в школу, ибо верит, что в этом жестоком мире все-таки есть место для исполнения мечты этого ребенка.

Давайте же следовать их примеру. Мы сознаем, что угнетение всегда будет довлеть над нами, – и все же стремимся к справедливости. Мы признаем, сколь трудно сопротивляться моральному разложению, – и все же стремимся к утверждению человеческого достоинства. Мы трезво понимаем, что война неискоренима, – и все же стремимся к миру. И все это нам по плечу, ибо такова история прогресса человечества; такова надежда всего мира; и сейчас, перед лицом всех вызовов, такова должна быть наша задача здесь, на Земле.

Большое вам спасибо.

## Внешиполитический курс США в период президентства Д. Трампа (2017-2021 гг.)

Внешняя политика администрации Д. Трампа опиралась на лозунг «America First!» / «Америка прежде всего!», который можно расценивать как стремление защищать в первую очередь национальные интересы США, а также движение в сторону изоляционизма. Какая-либо четко оформленная доктрина, в соответствии с которой США осуществляли внешнюю политику при Д. Трампе («доктрина Трампа»), отсутствовала. 18 декабря 2017 г. была представлена новая Стратегия национальной безопасности США.

В целом для внешней политики в период президентства Д. Трампа оказались присущи: непоследовательность, импульсивность, отсутствие продуманных, нацеленных на долгосрочную перспективу, шагов, отказ от ранее взятых международных обязательств и довольно неожиданные международные инициативы. Однако, общая линия сохранялась. США по-прежнему были нацелены на сохранение своего господствующего положения в мире (т.е. гегемонии), в т.ч. путем использования (в ограниченных масштабах, по сравнению с предшественниками Д. Трампа на посту главы государства) военной силы. С другой стороны, при Д. Трампе США стали гораздо чаще использовать механизм санкций, даже в отношении своих давних и надежных союзников.

Один из посылов Д. Трампа в сфере международных отношений – это заключение выгодных, с точки зрения США, «сделок», т.е. другими словами, Д. Трамп в области международных отношений во многом действовал как бизнесмен.

Что же касается конкретных шагов, которые были предприняты США на международной арене в период президентства Д. Трампа, то они заключались в следующем.

Во-первых, был объявлен отказ от участия в Транстихоокеанском и Трансатлантическом партнерстве. Уже 23 января 2017 г. был подписан указ о выходе из ТТП.

Во-вторых, был осуществлен пересмотр условий Соглашения о Североамериканской зоне свободной торговли (НАФТА) и, фактически, в 2018 г. состоялось заключение нового соглашения – USMCA, на более выгодных для США условиях.

В-третьих, была пересмотрена тарифная политика, в основу которой легла серия протекционистских экономических мер во внешней торговле США, принятых начиная с 2017 г. Причиной к этому послужило длительное отрицательное сальдо во внешней торговле США, которое привело к стремительному росту внешнего и внутреннего долга США. Введение ограничительных пошлин на возимые в США товары в итоге привело к возникновению противоречий с Канадой, Мексикой, странами Западной Европы («старой Европой»), Японией и, прежде всего, с КНР.

В 2018 г. и вовсе началась торговая война между США и КНР. Переговоры же о решении этой проблемы велись крайне сложно и периодически возникали серьезные кризисы в американо-китайских отношениях, вызванные взаимным введением торговых пошлин.

В конце концов, в 2019 г. была заключена сделка между США и КНР и 15 января 2020 г. Президент США Дональд Трамп и Вице-премьер Госсовета КНР Лю Хэ подписали соглашение о первой фазе сделки об урегулировании двусторонних торговых споров. Первая фаза сделки призвана «обеспечить безопасность интеллектуальной собственности» США, «прекратить принудительную передачу технологий», «значительно расширить американский агросектор», «устранить барьеры для американского финансового сектора», «прекратить валютную манипуляцию» со стороны Китая, «восстановить баланс в американо-китайских торговых отношениях», «эффективно урегулировать [двусторонние] споры» в торговле. Предполагалось, что объем торгового соглашения, превысит 200 млрд долларов в 2020 г. и будет расти ежегодно.

В связи с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19 вновь произошло обострение взаимоотношений США и КНР. США обвинили КНР в сокрытии данных об эпидемии в первые месяцы, что, по их мнению, привело к расширению ее масштабов до общемировых и заявили, что Китай фактически несет вину за возникновение пандемии и должен выплатить компенсацию странам, которые в наибольшей степени пострадали от пандемии, в первую очередь, странам Запада, в т.ч. США.

В течение 2020 г. переговоры по поводу заключения «торговой сделки» между США и КНР были фактически свернуты, а по инициативе Д. Трампа были предприняты откровенно враждебные действия в отношении ряда китайских компаний (Huawei Technologies Co. Ltd, TikTok, WeChat, Alibaba Group и др.). Их деятельность на территории США была фактически запрещена.

Наряду с вышеуказанным, США критиковали КНР за то, что китайские власти, якобы, нарушают права человека в отношении этнических меньшинств в Синьцзян-Уйгурском автономном районе (СУАР). В июле 2020 г. администрация Д. Трампа ввела санкции и визовые ограничения в отношении высокопоставленных китайских чиновников, в том числе Чэнь Цюаньго, члена Политбюро ЦК КПК, который, как считают в Вашингтоне, создал сеть лагерей, содержащих более 1 миллиона человек из мусульманского меньшинства СУАР.

Ранее, 27 ноября 2019 г. Д. Трамп подписал закон «О защите прав человека и демократии в Гонконге», в соответствии с которым США стали оказывать давление на КНР (в т.ч. имея в виду возможность введения санкций против лиц, нарушающих права человека) в связи с ситуацией в Специальном административном районе Сянган (Гонконг), где имели место массовые протесты.

Ужесточилась при Д. Трампе и позиция США в связи с ситуацией в Южно-Китайском море. В 2020 г. США официально поддержали решение арбитражного суда в Гааге от 12 июля 2016 г., которое признало территориальные претензии КНР в акватории Южно-Китайского моря незаконными. Одновременно с этим, возросла военная активность США в этом регионе земного шара.

В результате, специалисты в области международных отношений стали говорить о том, что в 2020 г. между США и КНР, с учетом всех предшествующих разногласий, отягощенных пандемией коронавирусной инфекции COVID-19, началась «холодная война».

В-четвертых, Д. Трамп периодически заявлял о своем скептическом отношении к целому ряду международных институтов (ООН, НАТО, ВТО и др.). В 2018 г. США вышли из ЮНЕСКО. В 2020 г. в связи с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19 США усилили критику Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

В-пятых, 1 июня 2017 г. Д. Трамп заявил, что США прекращают участие в Парижском соглашении 2015 г. по климату. Д. Трамп подчеркивал, что выход США из Парижского соглашения поможет американским компаниям и работникам, особенно в добыче полезных ископаемых.

В-шестых, Д. Трамп заявил о намерении выйти из Договора о ликвидации ракет средней и малой дальности (ДРСМД) от 8 декабря 1987 г. и Договора по открытому небу от 24 марта 1992 г. Выход США из этих соглашений состоялся, соответственно, 2 августа 2019 г. и 22 ноября 2020 г. В обоих случаях выход США был якобы спровоцирован «нарушениями России», хотя в Москве не раз опровергали все подозрения со стороны Вашингтона.

В-седьмых, скептическим являлось отношение администрации Д. Трампа к участию США в событиях в Афганистане, Ираке и Сирии. Так, несмотря на то, что США дважды (7 апреля 2017 г. и 14 апреля 2018 г.) нанесли ракетные удары по правительственным войскам в Сирии, 19 декабря 2018 г. Д. Трамп заявил, что США выведут все свои войска из Сирии, где они участвовали в различных операциях, чего, однако, так и не случилось. Что же касается Афганистана и Ирака, то здесь США первоначально сохранили свое присутствие. 29 февраля 2020 г. в столице Катара Дохе между США и движением Талибан было подписано соглашение, в соответствии с которым США приняли на себя обязательство уйти из Афганистана. Крупнейший успех США в борьбе с международным терроризмом был связан с ликвидацией 26 октября 2019 г. в районе Идлиба (Сирия) известного террориста, лидера «Исламского государства» Абу Бакра аль-Багдади.

В-восьмых, в период президентства Д. Трампа случилось дальнейшее ухудшение взаимоотношений США и РФ. Введены многочисленные антироссийские санкции. Усилились разногласия по многим международным вопросам. 16 июля 2018 г. в Хельсинки (Финляндия) состоялся саммит с участием лидеров США и РФ, Д. Трампа и В.В. Путина. В ходе переговоров обсуждались основные международные проблемы, а также вопросы, касающиеся российско-американских отношений. Саммит завершился без подписания каких-либо итоговых документов и не привел к положительным изменениям в российско-американских отношениях, хотя, победа Д. Трампа на президентских выборах в США в 2016 г. породила в России надежды на их улучшение. Ключевые вопросы, по которым между США и РФ возникли серьезные противоречия: Сирия, Украина, Венесуэла (с 2019 г.), строительство газопровода «Северный поток – 2», так называемое «дело Скрипалей», а также судьба таких соглашений как ДРСМД и СНВ-III. Кроме того, это различия в подходах по вопросу мироустройства: однополярность (США), многополярность (РФ).

В-девятых, серьезное внимание администрация Д. Трампа уделяла проблемам, в центре внимания которых находятся иранская и северокорейская ядерная и ракетная программы. 8 мая 2018 г. Д. Трамп объявил о выходе из Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) по урегулированию ядерной проблемы Ирана. 12 июня 2018 г. и 26-27 февраля 2019 г. состоялись саммиты КНДР-США в Сингапуре и Ханое с участием Президента США Д. Трампа и Высшего руководителя КНДР Ким Чен Ына по урегулированию ядерной проблемы Серной Кореи.

В 2017 г. случилось серьезное обострение ситуации вокруг Северной Кореи. 12 апреля 2017 г. Д. Трамп заявил об отправке ударной группы кораблей во главе с авианосцем «Карл Винсон» для противодействия угрозы со стороны КНДР. Тем самым США дали сигнал КНДР о том, что США настроены решительно ответить на угрозу со стороны Северной Кореи, в том числе в ответ на проведение ядерных испытаний. 29 мая 2017 г. прошли военные учения США и Южной Кореи в Японском море. 31 мая 2017 г. авианосец «Карл Винсон» покинул порт Пусан и возвратился в США. В 2019 г. переговоры о денуклеаризации Корейского полуострова были прерваны.

В 2020 г. случилось серьезное обострение ситуации вокруг Ирана. 2 января 2020 г. в результате удара США были убиты: Касем Сулеймани, командующий отрядом «Кудс» Корпуса стражей исламской революции (КСИР), Абу Махди Аль-Мухандис, командующий иракской группировкой шиитов-ополченцев «Силы народной мобилизации». Это вызвало резкое обострение ситуации на Ближнем Востоке. В ответ на действия США, 8 января 2020 г. Иран нанес ракетный удар по военным базам США в Ираке. 10 января 2020 г. администрация Д. Трампа объявила об ужесточении существующих санкций против Ирана.

В-десятых, значительно активизировалась военная и оборонная политика США. В частности, это выразилось в выделении огромных финансовых средств (в 2017 г. – 618 млрд долларов, в 2018 г. – 700 млрд долларов, в 2019 г. – 716 млрд долларов, в 2020 г. – 738 млрд долларов, в 2021 г. – 740 млрд долларов) на военные нужды. Кроме увеличения собственного военного бюджета, Д. Трамп активно добивался увеличения военных расходов от союзников США по блоку НАТО и неоднократно требовал от всех стран-членов НАТО в кратчайшие сроки довести оборонные расходы до 2 % ВВП. 28 января 2017 г. был подписан Указ о «великой перестройке» ВС США, в соответствии с которым был начат процесс модернизации вооруженных сил США, в т.ч. путем создания новых типов оружия. В 2019 г. были созданы Космические силы США, которые стали шестым по счету (после Сухопутных войск, ВВС, ВМС, Корпуса морской пехоты и Береговой охраны) видом вооруженных сил США, предназначенным для осуществления военных операций в космическом пространстве. Кроме того, активизировалась деятельность в киберпространстве, которое стало рассматриваться в качестве еще одного «поля боя».

В-одиннадцатых, обнаружился ярко выраженный произраильский курс во внешней политике США. В декабре 2017 г. Д. Трамп признал Иерусалим столицей Государства Израиль. 25 мая 2019 г. Д. Трамп признал суверенитет Государства Израиль над Голанскими высотами. Наряду с этим, со стороны США была предпринята попытка выступить в качестве посредника при урегулировании палестинско-израильского конфликта, в связи с чем, 28 января 2020 г. был одобрен план США по ближневосточному урегулированию («Сделка века»), предусматривавший взаимное признание Палестины и Израиля. В августе – сентябре 2020 г. благодаря посредничеству Д. Трампа Государство Израиль подписало соглашения о нормализации отношений с ОАЭ и Бахрейном («Соглашения Авраама»), а впоследствии – с Марокко и Суданом, тем самым запустив процесс примирения еврейского государства с арабским миром.

В-двенадцатых, США выступили в качестве посредника в процессе заключения соглашения между Сербией и Косовом. В сентябре 2020 г. в Вашингтоне, в присутствии Д. Трампа было подписано соглашение между президентом Сербии Александром Вучичем и премьер-министром Косова Авдуллоу Хоти о нормализации экономических отношений между Белградом и Приштиной.

В-тринадцатых, США осуществили радикальный пересмотр политики в отношении стран Латинской Америки. Д. Трамп выразил свое несогласие с восстановлением полных дипломатических отношений между США и Кубой, достигнутым в 2015 г., и в 2017 г. объявил, что отменяет предыдущие сделки администрации Б. Обамы с Кубой, а также выразил надежду, что между США и Кубой удастся заключить новую сделку. 12 января 2021 г. Куба была включена в список государств-спонсоров терроризма. Оказывалось также давление на Никарагуа, Венесуэлу и Боливию, где у власти находились руководители с левыми политическими взглядами, соответственно, Д. Ортега, Н. Мадуро и Э. Моралес. В случае с Венесуэлой, где при фактическом содействии США была предпринята попытка государственного переворота, администрация Д. Трампа инициировала введение жесткого санкционного режима, оказывая поддержку Х. Гуайдо, провозгласившего себя в качестве временного президента Венесуэлы. Произошло сближение США с Бразилией, чему способствовала победа на президентских выборах в этой стране Ж. Болсонару. В 2019 г. Д. Трамп объявил Бразилию основным союзником, не входящим в НАТО. Серьезные разногласия с латиноамериканскими государствами (Мексикой и др.) у США возникли в связи с проблемой нелегальной иммиграции.

Д. Трамп инициировал также снятие с США целого ряда международных обязательств. В 2020 г. состоялось прекращение исполнения Оттавского договора о запрещении противопехотных мин ненаправленного действия. В 2019 г. США отозвали свою подпись под Договором о торговле оружием, чтобы ограничить международную торговлю обычными вооружениями со странами, в которых нарушаются права человека. При этом, сами США в 2018 г. вышли из Совета ООН по правам человека.

Главное же, что оказалось присуще периоду президентства Д. Трампа (2017-2021 гг.) заключается в том, что за четыре года Д. Трампа попытался полностью разрушить наследие своего предшественника на посту главы государства – Б. Обамы, как во внутренней, так и во внешней политике.

## **Внешняя политика по принципу «Америка прежде всего»: общая характеристика**

Администрация Трампа привержена внешней политике, ориентированной на американские интересы и национальную безопасность США.

В центре этой внешней политики будет находиться принцип “мир через силу”, который сделает возможным стабильный, более спокойный мир с меньшим количеством конфликтов и более широким взаимопониманием.

Победа над ИГИЛ и другими радикальными исламистскими террористическими группировками будет нашим наивысшим приоритетом. Для разгрома и уничтожения этих организаций мы будем активно проводить совместные и коалиционные военные операции, когда это необходимо. Кроме того, в сотрудничестве с международными партнерами администрация Трампа будет перекрывать финансирование террористических группировок, расширять обмен разведывательной информацией и принимать меры в киберпространстве для срыва и блокировки усилий террористов в области пропаганды и вербовки.

Мы также модернизируем Вооруженные силы США. Наши Военно-морские силы сократились с уровня в более чем 500 кораблей в 1991 году до 275 судов в 2016 году. Наши Военно-воздушные силы сейчас примерно на треть меньше, чем в 1991 году. Президент Трамп стремится обратить вспять эту тенденцию, потому что он знает, что наше военное превосходство должно быть безусловным.

И, наконец, проводя внешнюю политику, основанную на американских интересах, мы будем активно применять дипломатию. Мир должен знать, что мы не отправляемся за рубеж в поисках врагов, что мы всегда рады, когда старые враги становятся друзьями, и когда старые друзья становятся союзниками.

Мир будет более мирным и процветающим с более сильной и уважаемой Америкой.

Торговые соглашения, выгодные для всех американцев

Слишком долго американцы были вынуждены соглашаться на торговые сделки, которые ставят интересы узких кругов и вашингтонской элиты выше интересов трудолюбивых мужчин и женщин этой страны. В результате этого в больших и малых заводских городах закрываются предприятия, и хорошо оплачиваемые рабочие места отправляются за рубеж, в то время как американцы сталкиваются с ростом дефицита торгового баланса и разрушением производственной базы.

Президент, обладающий пожизненным опытом ведения переговоров, понимает, насколько важно ставить на первое место американских работников и компании, когда речь идет о торговле. С жесткими и справедливыми соглашениями международная торговля может использоваться для стимулирования роста нашей экономики, возвращения миллионов рабочих мест на берега Америки и оживления страдающих общин нашей страны.

Эта стратегия начинается с выхода из Транстихоокеанского партнерства и обеспечения того, чтобы все новые торговые сделки отвечали интересам американских работников. Президент Трамп привержен пересмотру Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА). Если наши партнеры откажутся провести соответствующие переговоры для достижения сделки, которая будет справедливой для американских работников, Президент предоставит уведомление о намерении Соединенных Штатов выйти из НАФТА.

В дополнение к отказу от неудачных торговых сделок и их пересмотру, Соединенные Штаты будут применять санкции против тех стран, которые нарушают торговые соглашения и этим наносят ущерб американским работникам. Президент поручит министру торговли США выявлять все нарушения торговых договоренностей и использовать все средства, имеющиеся в распоряжении федерального правительства, для устранения этих нарушений.

Для осуществления своей стратегии Президент назначает в состав группы советников по вопросам торговли наиболее серьезно настроенных и грамотных специалистов, обеспечивая, чтобы интересы американцев защищали лучшие переговорщики. Слишком долго торговые сделки заключались членами Вашингтонского истеблишмента в их собственных интересах.

Президент Трамп обеспечит, чтобы в период его правления торговая политика осуществлялась народом и в интересах народа, и соблюдался принцип “Америка прежде всего”. Добиваясь справедливых, но жестких торговых соглашений, мы можем вернуть рабочие места на берега Америки, стимулировать повышение заработной платы и поддержать промышленное производство в США.

## **Речь Президента США Д. Трампа о Стратегии национальной безопасности администрации США (Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)**

Большое спасибо. Спасибо. Прошу вас. Я хочу поблагодарить Вице-президента Пенса, а также многочисленных членов моего кабинета, которые находятся здесь с нами сегодня. Я также хочу поблагодарить всех преданных делу профессионалов – военных, гражданских специалистов и сотрудников правоохранительных органов, – которые посвящают свою жизнь служению нашей стране. В частности, я хотел бы выразить признательность генералу Данфорду и членам Объединенного комитета начальников штабов. Спасибо. Спасибо. Благодарю вас. (Аплодисменты.) Кроме того, нам оказали честь своим присутствием Лидер большинства в Палате представителей Кевин Маккарти, Председатель Комитета Палаты представителей по внутренней безопасности Майк Маккол и Секретарь партийной фракции большинства в Сенате США Джон Корнин. Большое спасибо. Спасибо за то, что вы находитесь здесь. Благодарю вас. Спасибо. (Аплодисменты.)

Позвольте мне прежде всего выразить наши глубокие соболезнования и самые сердечные молитвы за тех, кто погиб во время схода с рельсов поезда в штате Вашингтон. Мы внимательно следим за ситуацией и координируем усилия с местными органами власти. Это еще одна причина того, почему мы должны немедленно приступить к ремонту инфраструктуры США.

Мы собрались здесь сегодня для обсуждения вопросов, представляющих для всех нас огромную важность: безопасность Америки, её процветание и авторитет в мире. Я хочу поговорить о том, где мы были в прошлом, где мы сейчас находимся, и, наконец, о нашей стратегии продвижения вперед в ближайшие годы.

За последние 11 месяцев я проделал путь в десятки тысяч миль, чтобы посетить 13 стран. Я встретился с более чем 100 мировыми лидерами. Я доставил послание Америки в большой зал в Саудовской Аравии, на большую площадь в Варшаве, на сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также в очаг демократии на Корейском полуострове. Везде, где я бывал, я испытывал высочайшую привилегию и огромную честь, представляя американский народ.

На протяжении всей нашей истории американский народ всегда был истинным источником величия Америки. Наши граждане распространяли нашу культуру и наши ценности. Американцы вели борьбу и приносили жертвы на полях сражений во всем мире. Мы освобождали целые страны из плена, преобразовывали бывших врагов в лучших друзей и поднимали целые регионы планеты от бедности к процветанию.

Благодаря нашему народу, Америка является одной из величайших сил мира и справедливости в мировой истории. Американцы щедры. Вы целеустремленны, вы смелы, вы сильны, и вы мудры.

Когда американцы говорят, мы все должны прислушиваться. И чуть более года назад вы высказались громко и ясно. 8 ноября 2016 года вы проголосовали за то, чтобы сделать Америку снова великой. (Аплодисменты.) Вы с распростертыми объятиями встретили новое руководство и совершенно новые стратегии, а также новую надежду на прекрасное будущее. Вот почему мы находимся здесь сегодня.

Но, чтобы воспользоваться возможностями будущего, мы должны сначала понять неудачи прошлого. В течение многих лет наши граждане наблюдали за тем, как Вашингтонские политики председательствовали над одним разочарованием за другим. Многих из наших лидеров забывали, чьи голоса они должны были уважать и чьи интересы они должны были защищать. Наши лидеры в Вашингтоне заключали губительные торговые сделки, которые принесли огромные прибыли многим иностранным государствам, но также отправили в эти страны тысячи американских заводов и миллионы американских рабочих мест.

Наши руководители занимались государственным строительством за рубежом, в то время как их попытки вести строительство и восполнять потери у нас в стране терпели неудачу. Они ослабляли и обделяли наших мужчин и женщин в военной форме неадекватными ресурсами, нестабильным финансированием и неясными миссиями. Они не настаивали на том, чтобы наши нередко очень богатые союзники оплачивали свою справедливую долю расходов на оборону, накладывая массивное и несправедливое бремя на американских налогоплательщиков и наши замечательные Вооруженные силы США.

Они пренебрегли ядерной угрозой со стороны Северной Кореи; заключили ужасную, слабую и непостижимо невыгодную сделку с Ираном; и позволили террористам, таким как ИГИЛ, взять под контроль обширные участки территории по всему Ближнему Востоку.

Они заперли под замок американскую энергию. Они ввели в действие суровые нормативы и сокрушительные налоги. Они сдали наш суверенитет иностранным чиновникам в далеких столицах.

И, несмотря на решительные возражения американского народа, наши политики оставили наши границы широко открытыми. Миллионы иммигрантов незаконно прибыли в США. Миллионы других были допущены в нашу страну без надлежащей проверки, необходимой для защиты нашей безопасности и нашей экономики. Лидеры в Вашингтоне навязали стране иммиграционную политику, за которую американцы никогда не голосовали, которую они никогда не просили и никогда не одобряли, – политику, при которой неправильные люди допускаются в нашу страну, а правильные люди лишаются такой возможности. Американским гражданам, как обычно, приходилось иметь дело с последствиями и нести расходы.

Кроме всего прочего, наши лидеры отошли от американских принципов. Они упустили из вида судьбу Америки. И они потеряли веру в величие Америки. В результате этого наши граждане также что-то потеряли. Люди потеряли доверие к своему правительству и, в конце концов, даже потеряли уверенность в своем будущем.

Но в прошлом году всё это начало меняться. Американский народ отверг неудачи прошлого. Вы заново обрели свой голос и вернули в свою собственность эту страну и ее судьбу.

20 января 2017 года я стоял на ступенях Капитолия, чтобы возвестить день, в который граждане снова стали правителями своей страны. (Аплодисменты.) Спасибо. Теперь, менее чем год спустя, я с гордостью сообщаю, что весь мир услышал эту новость и уже видит признаки перемен. Америка возвращается, и Америка возвращается сильной.

После моей инаугурации я объявил, что Соединенные Штаты возвратятся к простому принципу: первоочередная обязанность нашего правительства – служить своим гражданам, многие из которых были забыты. Но они более не являются забытыми. Каждое решение и каждое действие укрепляет принцип «Америка прежде всего».

Мы восстанавливаем нашу страну, нашу уверенность в себе и наш авторитет в мире. Мы быстро приняли меры для преодоления наших вызовов, и мы сделали это самым решительным образом.

Мы вновь инвестируем в нашу оборону – почти \$700 млрд на предстоящий год, что является рекордом. Мы нуждаемся в чрезвычайной силе, которая, мы надеемся, приведет к долгосрочному и чрезвычайно прочному миру. Мы предоставляем нашим храбрым мужчинам и женщинам из числа военнослужащих поддержку, которая им необходима, и которую они всячески заслуживают.

Мы вывели Соединенные Штаты из соглашений, негативно влияющих на занятость населения, таких как Транстихоокеанское партнерство и очень дорогое и несправедливое Парижское соглашение о климате. И во время нашей поездки в Азию в прошлом месяце я объявил, что мы больше не будем терпеть злоупотребления в области торговли.

Мы установили новые строгие процедуры проверки, чтобы закрыть террористам путь в Соединенные Штаты, и наши проверки ужесточаются с каждым месяцем.

Для того, чтобы противостоять Ирану и преградить ему путь к ядерному оружию, я ввёл санкции в отношении Корпуса стражей исламской революции за поддержку терроризма, и я отказался сертифицировать соглашение с Ираном в докладе Конгрессу.

После моей поездки на Ближний Восток государства Персидского залива и другие страны с мусульманским большинством объединили усилия для борьбы с радикальной исламистской идеологией и финансированием терроризма. Мы наносим ИГИЛ одно сокрушительное поражение за другим. Коалиция по разгрому ИГИЛ уже освободила почти 100 процентов территории, которую некогда удерживали террористы в Ираке и Сирии. Отличная работа. (Аплодисменты.) Отличная работа. Очень хорошо. Спасибо. Благодарю вас. У нас замечательные Вооруженные силы. Мы преследуем террористов всюду, куда они бегут, и мы не позволим им проникнуть в Соединенные Штаты.

В Афганистане действия наших войск больше не подрываются искусственными сроками, и мы более не сообщаем нашим врагам наши планы. Мы начинаем видеть результаты на поле боя. И мы ясно дали понять Пакистану, что, хотя мы стремимся к продолжению сотрудничества, мы должны видеть решительные действия, направленные против террористических группировок, орудующих на территории этой страны. И мы ежегодно выплачиваем Пакистану огромные суммы денег. Они должны помогать нам.

Наши усилия по укреплению НАТО заложили основу для значительного увеличения взносов со стороны членов альянса, и дополнительно поступают десятки миллиардов долларов, потому что я отказываюсь позволить государствам-членам просрочивать платежи, в то время как мы обеспечиваем их безопасность и готовы вести войну для их защиты. Мы ясно дали понять, что страны, которые очень богаты, должны возмещать США стоимость их обороны. Это серьезный отход от прошлой политики, но он справедлив и необходим – необходим для нашей страны, необходим для наших налогоплательщиков, необходим для нашего собственного процесса мышления.

Наша кампания максимального давления на режим Северной Кореи привела в самым жестким санкциям в истории. Мы объединили наших союзников в рамках беспрецедентных усилий по изоляции Северной Кореи. Однако предстоит еще проделать много работы. Америка и ее союзники будут принимать все необходимые меры для достижения денуклеаризации и обеспечения того, чтобы этот режим не мог угрожать миру.

(Аплодисменты.) Спасибо. Эту проблему следовало решить задолго до моего вступления в должность, когда с ней было гораздо легче справиться. Но она будет решена. У нас нет выбора.

У нас в стране мы сдерживаем свои обещания и либерализуем американскую экономику. Мы создали более 2 миллионов рабочих мест после выборов. Уровень безработицы – самый низкий за последние 17 лет. Показатели фондового рынка находятся на рекордно высоком уровне, и буквально совсем недавно они установили очередной рекорд – в 85-й раз с момента моего избрания. (Аплодисменты.)

Мы устраняем 22 норматива в пересчёте на каждое новое принимаемое правило, что является наивысшим показателем в истории нашей страны. Мы высвободили огромные энергетические ресурсы Америки.

На глазах у всего мира – а мир действительно наблюдает за нами, – через несколько дней мы утвердим исторические сокращения налогов для американских семей и компаний. Это будет самым большим сокращением налогов и налоговой реформой в истории нашей страны. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас. Спасибо.

И мы видим реакцию, которую мы всячески ожидали. Экономический рост превысил 3 процента в течение двух кварталов подряд. Рост ВВП, который опережает график в период правления моей администрации, будет одним из поистине величайших видов оружия Америки.

Оптимизм резко растёт. Возвращается уверенность в своих силах. С этой вновь обретенной уверенностью в себя к нам также возвращается ясность мышления. Мы подтверждаем эти фундаментальные истины:

Страна без границ – это не страна. (Аплодисменты.)

Страна, которая не защищает благополучие дома, не может защищать свои интересы за рубежом.

Страна, которая не готова выиграть войну, – это страна, не способная предотвратить войну.

Страна, которая не гордится своей историей, не может быть уверена в своем будущем.

И страна, которая не уверена в своих ценностях, не может обрести желание защищать их.

Сегодня, руководствуясь этими истинами, мы представляем миру нашу новую Стратегию национальной безопасности. Этот документ разрабатывался по моему поручению в течение более года. Он одобрен всем моим кабинетом.

Наша новая стратегия основывается на принципиальном реализме, руководствуется нашими жизненно важными национальными интересами и коренится в наших вечных ценностях.

Эта стратегия признаёт, что, независимо от того, нравится нам это или нет, мы живём в новую эру конкуренции. Мы признаём, что во всем мире в настоящее время идут ожесточенные военные, экономические и политические споры.

Мы сталкиваемся с преступными режимами, которые угрожают США и нашим союзникам. Мы сталкиваемся с террористическими организациями, транснациональными преступными сетями и другими субъектами, которые распространяют насилие и зло по всему земному шару.

Мы также сталкиваемся с державами-соперницами, Россией и Китаем, которые стремятся бросить вызов американскому влиянию, ценностям и богатству. Мы будем пытаться наладить тесное сотрудничество с этими и другими странами, но так, чтобы всегда обеспечивалась защита наших национальных интересов.

Например, вчера мне позвонил Президент России Путин, поблагодаривший нашу страну за предоставленные им нашим ЦРУ разведданные о крупном теракте, который планировался в Санкт-Петербурге, где могло погибнуть много людей, возможно, даже тысячи. Им удалось задержать этих террористов до совершения ими теракта, без потерь жизней. И это замечательно, и именно таким должно быть сотрудничество. Именно так оно должно работать.

Но хотя мы ищем такие возможности сотрудничества, мы будем отстаивать собственные интересы, и мы будем защищать свою страну так, как мы никогда еще её не защищали. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас. Спасибо.

Мы знаем, что американский успех не предreshён. Он должен быть заработан, и он должен быть выигран. У нас трудные и неуступчивые соперники, приверженные долгосрочной конкуренции. Но то же самое можно сказать и о нас.

Чтобы добиться успеха, мы должны интегрировать все аспекты нашей национальной мощи, и мы должны конкурировать с применением каждого инструмента нашей государственной политики.

С начала правления администрации Трампа Америка становится богаче, что увеличивает национальную мощь, – быстрее, чем кто-либо мог подумать: фондовый рынок вырос на \$6 трлн после выборов – на \$6 трлн.

Со стратегией, о которой я объявляю сегодня, мы заявляем, что Америка участвует в игре, и Америка одержит победу. (Аплодисменты.) Спасибо.

Наша стратегия продвигает четыре жизненно важные области национальных интересов. Во-первых, мы должны защищать американский народ, территорию США и наш замечательный американский образ жизни. Стратегия учитывает, что мы не сможем обеспечить безопасность нашей страны, если мы не обеспечим охрану наших границ. Поэтому впервые в истории американская стратегия теперь включает в себя серьёзный план по защите территории нашей страны. Он предусматривает строительство стены на нашей южной границе; прекращение цепной миграции и ужасных программ визовой лотереи; закрытие лазеек, которые подрывают

исполнение законов; и решительную поддержку наших сотрудников Службы пограничного патрулирования, сотрудников Иммиграционно-таможенной службы США и персонала Министерства внутренней безопасности. (Аплодисменты.)

Кроме того, наша стратегия требует от нас противостояния радикальному исламскому терроризму и идеологии, их дискредитации и разгрома, а также предотвращения их распространения в Соединенных Штатах. И мы будем разрабатывать новые пути противодействия тем, кто использует новые сферы, такие как киберпространство и социальные медиа, для нападения на нашу страну или создания угроз для нашего общества.

Вторым столпом нашей стратегии является содействие американскому процветанию. Впервые американская стратегия признаёт, что экономическая безопасность является национальной безопасностью. Экономическая жизнеспособность, рост и процветание внутри страны абсолютно необходимы для обеспечения американской мощи и влияния за рубежом. Любая страна, которая меняет свое процветание на безопасность, в конечном итоге теряет и то, и другое.

Именно поэтому данная Стратегия национальной безопасности подчеркивает, более чем когда-либо ранее, критические шаги, которые мы должны предпринять для обеспечения процветания нашей страны в течение долгого, долгого времени.

Она требует сокращения налогов и отмены ненужных нормативов. Она призывает к торговле, основанной на принципах справедливости и взаимной выгоды. Она призывает к решительным действиям против недобросовестной торговой практики и хищения интеллектуальной собственности. И она призывает к новым шагам по защите нашей промышленной и инновационной базы в области национальной безопасности.

Стратегия предлагает осуществить полную реконструкцию американской инфраструктуры – наших дорог, мостов, аэропортов, водных путей и инфраструктуры связи. И она всячески приветствует будущее американского доминирования в энергетике и самодостаточности.

Третий важнейший компонент нашей стратегии заключается в сохранении мира с помощью силы. (Аплодисменты.) Мы осознаём, что слабость – это самый верный путь к конфликту, а непревзойденная сила является наиболее надёжным средством защиты. По этой причине наша стратегия предусматривает прекращение губительного секвестра в области оборонных расходов. Мы избавимся от него. (Аплодисменты.)

Стратегия призывает к полной модернизации наших Вооруженных сил и отмене предыдущих решений о сокращении наших Вооруженных сил, принятых в условиях роста угроз национальной безопасности. Стратегия призывает к повышению эффективности процесса закупок, устранению раздутой бюрократии и ширококомасштабному укреплению наших Вооруженных сил, с важным побочным эффектом в виде создания миллионов и миллионов рабочих мест.

Эта стратегия включает в себя планы по противодействию современным угрозам, таким как кибератаки и электромагнитные атаки. Она признаёт, что космическое пространство является конкурентной сферой, и призывает к созданию многоуровневой ПРО. (Аплодисменты.) Эта стратегия описывает важные шаги по противодействию новым формам конфликтов, таким как экономическая и политическая агрессия.

И наша стратегия делает акцент на укреплении альянсов для преодоления этих угроз. Она признаёт, что наша мощь усиливается союзниками, которые разделяют наши принципы и несут свою справедливую долю ответственности за нашу общую безопасность.

И, наконец, в-четвертых, наша стратегия заключается в расширении американского влияния в мире, но это начинается с наращивания нашего богатства и мощи внутри страны.

Америка снова займёт лидирующие позиции. Мы не стремимся навязать кому-либо свой образ жизни, но мы будем отстаивать ценности без оправданий. Мы хотим создать сильные альянсы и партнерства на основе сотрудничества и взаимной выгоды. Мы будем создавать новые партнерства с теми, кто разделяет наши цели, и превращать общие интересы в общее дело. Мы не позволим жёсткой идеологии устареть и стать препятствием к миру.

Мы будем следовать видению, которое мы пронесли по всему миру за последний год, – видению сильных, суверенных и независимых государств, которые уважают своих граждан и уважают своих соседей; государств, которые преуспевают в торговле и сотрудничестве, уходят корнями в свою историю и продвигаются к своей судьбе.

Таково будущее, которого мы желаем для этого мира, и таково будущее, к которому мы стремимся в Америке. (Аплодисменты.)

С этой стратегией мы призываем к великому пробуждению Америки, восстановлению уверенности в своих силах и возрождению патриотизма, процветания и гордости.

И мы возвращаемся к мудрости наших основателей. В Америке народ управляет страной, народ правит, и народ суверенен. То, что мы построили здесь, в Америке, является драгоценным и уникальным. За всю мировую историю никогда прежде свобода так не царствовала, верховенство закона так не торжествовало, и люди так не процветали, как здесь, в Америке, в течение почти 250 лет.

Мы должны любить и защищать её. Мы должны бдительно и вдохновенно охранять её и, в случае необходимости, быть готовыми, как и многие до нас, пожертвовать нашей жизнью. И мы заявляем, что наша воля вновь обретена, наше будущее возвращено нам, и наши мечты восстановлены.

Каждый американец должен играть определенную роль в этих грандиозных национальных усилиях. И сегодня я приглашаю каждого гражданина принять участие в нашей жизненно важной миссии. Наша общая задача состоит в укреплении наших семей, обогащении наших общин, служении нашим гражданам и праздновании величия Америки как яркого примера для всего мира.

Если мы будем гордиться – очень гордиться, – тем, кем мы являемся, тем, как мы добрались до этого этапа, и тем, что мы готовы охранять в борьбе, мы не потерпим неудачи.

Если мы будем делать всё это, если мы вновь обретём нашу решимость и обязуемся конкурировать и снова побеждать, вместе мы оставим нашим детям и внукам страну, которая будет более сильной, более совершенной, более свободной, более гордой и, да, более великой Америкой, чем когда-либо прежде.

Да благословит вас Бог. Большое спасибо. Спасибо. (Аплодисменты.)

## **Президент Дональд Трамп объявляет Стратегию национальной безопасности, направленную на продвижение интересов Америки (Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)**

Президент Дональд Трамп объявляет стратегию национальной безопасности, направленную на продвижение интересов Америки

“Первоочередная обязанность нашего правительства перед народом страны, перед нашими гражданами – служить их потребностям, обеспечивать их безопасность, охранять их права и защищать их ценности”.

Президент Дональд Трамп

**НОВАЯ СТРАТЕГИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ НОВОЙ ЭРЫ:** Менее чем через год после вступления в должность Президент Дональд Трамп объявляет о новой Стратегии национальной безопасности, которая устанавливает позитивное стратегическое направление движения для Соединенных Штатов с целью восстановления преимуществ Америки перед другими странами мира и дальнейшего укрепления сильных сторон нашего государства.

Стратегия национальной безопасности 2017 года (Стратегия) опирается на меры, которые Президент принимал в течение последних 11 месяцев для восстановления уважения к Соединенным Штатам за рубежом и укрепления уверенности американцев в будущем страны.

Стратегическая уверенность в своих силах позволяет Соединенным Штатам защищать свои жизненно важные национальные интересы. Стратегия определяет следующие четыре жизненно важные области национальных интересов, или “четыре столпа”:

- I. Защита территории США, американских граждан и американского образа жизни;
- II. Содействие процветанию Америки;
- III. Сохранение мира через силу;
- IV. Расширение американского влияния.

Стратегия рассматривает основные вызовы и тенденции, которые влияют на наш авторитет в мире, в том числе:

о Ревизионистские державы, такие как Китай и Россия, которые используют технологии, пропаганду и принуждение для формирования мира, несовместимого с нашими интересами и ценностями;

о Региональные диктаторы, которые распространяют террор, угрожают своим соседям и стремятся получить оружие массового уничтожения;

о Террористы-джихадисты, разжигающие ненависть и подстрекающие к насилию против невинных людей во имя порочной идеологии, и транснациональные преступные организации, несущие наркотики и насилие в наши общины.

Стратегия излагает и продвигает концепцию принципиального реализма Президента.

о Это реалистическая стратегия, поскольку она признает центральную роль силы в международной политике, подтверждает, что сильные и суверенные государства являются лучшей надеждой на мир во всем мире, и чётко определяет наши национальные интересы.

о Это принципиальная стратегия, потому что она основана на продвижении американских принципов, которые распространяют мир и процветание по всему миру.

**I. ЗАЩИТА ТЕРРИТОРИИ США:** Основная обязанность Президента Трампа – защищать американский народ, территорию США и американский образ жизни.

Мы будем усиливать контроль за нашими границами и реформировать нашу иммиграционную систему для защиты территории США и восстановления своего суверенитета.

Наиболее серьезные транснациональные угрозы для территории США представляют:

о Террористы-джихадисты, использующие варварскую жестокость для совершения убийств и репрессий и порабощения людей, а также виртуальные сети для злоупотребления уязвимостью определенных групп населения и вдохновения и организации терактов.



о Транснациональные преступные организации, разрушающие наши общины наркотиками и насилием и ослабляющие наших союзников и партнеров, подрывая демократические институты.

Америка будет бороться с угрозами в их источнике: мы будем противостоять угрозам, прежде чем они достигнут наших границ или причинят вред нашим гражданам.

Мы удвоим наши усилия по защите нашей критически важной инфраструктуры и цифровых сетей, поскольку новые технологии и новые противники создают новые уязвимости.

Мы развернем многоуровневую систему противоракетной обороны для защиты Америки от ракетных атак.

**II. СОДЕЙСТВИЕ ПРОЦВЕТАНИЮ АМЕРИКИ:** Сильная экономика защищает американский народ, поддерживает наш образ жизни и укрепляет американскую мощь.

Мы придадим новый импульс американской экономике на благо американских работников и компаний, что необходимо для восстановления нашей национальной мощи.

Америка больше не будет терпеть хронические злоупотребления в области торговли и будет выстраивать свободные, справедливые и взаимовыгодные экономические отношения.

Для того, чтобы добиться успеха в этой геополитической конкуренции 21-го века, Америка должна быть лидером в области исследований, технологий и инноваций. Мы будем защищать нашу базу инноваций в области национальной безопасности от тех, кто крадет нашу интеллектуальную собственность и несправедливо использует инновации свободных обществ.

Америка будет использовать своё доминирующее положение в энергетике для обеспечения того, чтобы международные рынки оставались открытыми, и чтобы выгоды от диверсификации и доступа к энергии содействовали экономической и национальной безопасности.

**III. СОХРАНЕНИЕ МИРА ЧЕРЕЗ СИЛУ:** Усиленная, обновлённая и восстановленная Америка будет обеспечивать мир и сдерживать противников.

Мы восстановим военную мощь Америки для обеспечения того, чтобы ей по-прежнему не было равных.

Америка будет использовать все инструменты государственной политики в новую эру стратегической конкуренции – дипломатические, информационные, военные и экономические, – для защиты наших интересов.

Америка укрепит свои возможности в многочисленных сферах – включая космос и киберпространство, – и оживит возможности, которыми мы пренебрегали.

Союзники и партнеры США увеличивают нашу мощь и защищают наши общие интересы. Мы ожидаем, что они будут брать на себя большую ответственность за преодоление общих угроз.

Мы будем обеспечивать сохранение баланса сил в пользу Америки в ключевых регионах мира: в Индо-Тихоокеанском регионе, Европе и на Ближнем Востоке.

**РАСШИРЕНИЕ АМЕРИКАНСКОГО ВЛИЯНИЯ:** Америка, являющаяся силой добра на протяжении всей своей истории, будет использовать своё влияние для продвижения наших интересов и деятельности на благо человечества.

Мы должны продолжать расширять свое влияние за рубежом для защиты американского народа и содействия нашему процветанию.

Усилия Америки в области дипломатии и развития будут конкурировать для достижения лучших результатов на всех аренах – двусторонних, международных и в информационной сфере, – с целью защиты наших интересов, поиска новых экономических возможностей для американцев и соперничества с нашими конкурентами.

Америка будет стремиться к созданию партнерств с государствами-единомышленниками в целях содействия свободной рыночной экономике, росту частного сектора, политической стабильности и сохранения мира.

Мы отстаиваем наши ценности – включая верховенство закона и права личности, – которые способствуют росту сильных, стабильных, благополучных и суверенных государств.

Наша внешняя политика по принципу “Америка прежде всего” празднует влияние Америки в мире как позитивной силы, которая может помочь создать условия для мира, процветания и развития успешных обществ.

## **Россия в Стратегии национальной безопасности США**

Китай и Россия стремятся бросить вызов американскому влиянию и интересам, пытаются ослабить американскую безопасность и благополучие. Они полны решимости сделать экономику менее свободной и менее справедливой, они укрепляют свои вооруженные силы, а также берут под свой контроль информацию и данные с целью подавления своих обществ и расширения собственного влияния.

\*

Усиливается опасность со стороны враждебных государств и негосударственных сил, пытающихся получить ядерное, химическое, радиологическое и биологическое оружие. Применение сирийским режимом химического оружия против собственных граждан подрывает международные нормы и правила, действующие

против этого отвратительного оружия, в связи с чем все новые силы и группировки будут пытаться заполучить и использовать его.

\*

Китай и Россия разрабатывают современные системы вооружений и создают новые возможности для их применения, угрожая важнейшим объектам нашей инфраструктуры, а также системе управления.

\*

Соединенные Штаты развертывают эшелонированную систему противоракетной обороны против Северной Кореи и Ирана, чтобы защитить свою территорию от ракетного нападения. Эта система позволит ликвидировать ракеты до их запуска. Усиление ПРО не предназначено для подрыва стратегической стабильности и для ослабления давних стратегических отношений с Россией и Китаем.

\*

Демократия сильна народом. Информированные и активные граждане — это фундаментальное и необходимое условие существования свободной и жизнеспособной страны. На протяжении многих лет наше общество защищает свободную прессу, свободу слова, свободу мысли. Сегодня такие страны как Россия применяют информационные средства для подрыва легитимности демократий. Враги нацелились на средства массовой информации, на политические процессы, на финансовые сети и на персональную информацию. Американский государственный и частный сектор должен признать эту угрозу и действовать совместно в целях защиты нашего образа жизни. Никакая внешняя угроза не должна поколебать нашу общую преданность нашим ценностям, подорвать нашу систему государственного управления и расколоть нашу нацию.

\*

Непреложным фактом истории является борьба за власть и влияние. Нынешний период ничем от этого не отличается. Три главных наших противника — а это ревизионистские державы Китай и Россия, страны-изгои Иран и Северная Корея, а также опасные транснациональные организации, особенно джихадистские террористические группировки — активно противодействуют Соединенным Штатам, нашим союзникам и партнерам. Различаясь по своему характеру и масштабам деятельности, они соперничают с нами на политической, экономической и военной арене, и при помощи технологий и информации усиливают это соперничество, чтобы изменить в свою пользу региональное соотношение сил. В основе своей это политическое соперничество между сторонниками репрессивных систем и теми, кто выступает за свободное общество.

Китай и Россия хотят сформировать мир, несовместимый с нашими интересами и ценностями. Китай стремится вытеснить Соединенные Штаты из Индо-Тихоокеанского региона, раздвинуть пределы своей модели государственной экономики и перестроить регион на свой лад. Россия стремится восстановить статус великой державы и создать сферы влияния вблизи своих границ. Намерения обоих государств могут меняться, и Соединенные Штаты готовы к сотрудничеству с ними в тех областях, которые представляют взаимный интерес.

Россия стремится ослабить влияние США в мире и отделить нас от наших союзников и партнеров. Она видит угрозу в Организации Североатлантического договора и в Евросоюзе. Россия вкладывает средства в создание новых образцов военной техники, включая ядерные системы вооружения, которые остаются самой существенной угрозой для США, а также в совершенствование своего потенциала кибернетических войн, который дестабилизирует обстановку. Применяя грубую модернизированную тактику подрывных действий, Россия вмешивается во внутренние дела многих стран мира. Рост российских амбиций и ее военного потенциала ведут к возникновению нестабильности в Евразии, где из-за российских просчетов возрастает риск возникновения конфликтов.

Соперничество между великими державами вернулось, хотя его уже списали со счетов как явление прошлых столетий. Китай и Россия пытаются утверждать свое влияние в региональном и глобальном масштабе. Сегодня они принимают на вооружение такие военные системы, которые призваны блокировать Америке доступ к определенным районам в случае кризиса и лишить нас возможности свободно действовать в важных коммерческих зонах в мирное время. Короче говоря, они оспаривают наши геополитические преимущества и пытаются изменить в свою пользу международный порядок.

\*

Обеспечивать удержание и сдерживание сегодня гораздо сложнее, чем в период холодной войны. Наши противники изучили американские методы ведения войны и начали создавать такие силы и средства, которые помогают лишить нас преимуществ и воспользоваться нашими слабостями. Распространение высокоточного и недорогостоящего оружия и использование кибернетических средств позволяет государствам и нашим негосударственным противникам наносить ущерб Соединенным Штатам в самых разных областях. Благодаря новым возможностям наши противники бросают вызов американскому господству на земле, в воздухе, на море, в космосе и в киберпространстве. Эти возможности также позволяют нашим противникам проводить стратегические атаки против США без применения ядерного оружия. Действуя такими методами, они могут нанести непоправимый ущерб нашей экономике и лишить нас возможности применить свои вооруженные силы. Методы сдерживания и удержания необходимо применять во всех этих сферах, чтобы предотвращать все возможные стратегические атаки. Кроме того, наши противники и соперники научились умело действовать на грани норм международного права, не переступая порог открытого военного конфликта. Репрессивные,

закрытые государства и организации довольно хрупки, но чаще всего они гораздо оперативнее и быстрее применяют новые экономические, военные и особенно информационные средства для достижения своих целей. Они не обременены требованиями правдивости, нормами и правилами защиты личной жизни и конфиденциальности информации, а также законами военных конфликтов, которым неизменно подчиняется демократия. Они проводят изощренные политические, экономические и военные кампании, используя в них дискретные действия. Они готовы терпеливо ждать, постепенно накапливая стратегические преимущества, из-за чего США и их союзникам очень трудно предпринимать ответные действия. Они тщательно просчитывают свои шаги, чтобы добиться максимального эффекта и не спровоцировать при этом США на прямой военный ответ. Добиваясь со временем все новых успехов, эти силы постепенно создают новый статус-кво.

\*

Мы должны убедить противников в своей способности и готовности одержать над ними верх и разгромить их в случае нападения на США, а не просто наказать их за такое нападение. Мы должны наращивать свои возможности сдерживания и устрашения, убеждая противников в том, что они не добьются своих целей силовыми методами и другими формами агрессии. Надо, чтобы наши союзники поступали точно так же — чтобы они модернизировали свои армии, закупили необходимое вооружение и технику, повышали боеготовность, наращивали свои вооруженные силы и формировали политическую волю к победе. Соединенные Штаты должны быть готовы к такой форме соперничества. Китай, Россия и прочие страны и негосударственные силы понимают, что США зачастую видят мир в черно-белом цвете, считая, что то или иное государство находится в состоянии либо мира, либо войны, хотя на самом деле мир является ареной непрерывающегося соперничества. Наши враги не будут драться с нами на наших условиях. Мы поднимем ставки в конкурентной борьбе, чтобы ответить на этот вызов, чтобы защитить американские интересы, чтобы отстоять и продвинуть наши ценности. Наши дипломатические, военные и экономические ведомства отстают от этих изменений в характере соперничества. Американская армия должна быть готова к действиям во всем спектре конфликтов и в нескольких сферах одновременно. Чтобы ответить на эти вызовы, мы должны совершенствовать наши политические и экономические инструменты, обеспечивающие работу во всех этих сферах. Новые достижения в компьютерных науках и в производстве уже меняют характер войны. Эти наши преимущества усиливаются, когда мы объединяем силы наших союзников и партнеров. В наступающем будущем мы можем победить или проиграть. История свидетельствует о том, что американцы окажутся на высоте и смогут изменить неблагоприятные тенденции к выгоде для США, наших союзников и партнеров.

\*

Чтобы обеспечить США возможность разгромить любого противника, требуются такие системы вооружений, которые превосходят его оружие по своему смертоносному действию. Где это возможно, мы должны совершенствовать существующие системы вооружений, добиваясь максимальной отдачи от прежних капиталовложений. В других областях мы должны создавать новые образцы, чтобы наши военные получали явные преимущества, а у противника появлялись дорогостоящие проблемы, связанные с проектированием и производством.

\*

Соединенные Штаты должны отменить последние решения о сокращении численности вооруженных сил и увеличить эту численность, одновременно модернизируя армию и повышая ее боеготовность.

\*

У Соединенных Штатов должна быть такая армия, которая способна защитить территорию страны и американские интересы. Боевая готовность требует повышенного внимания к подготовке войск, к тыловому обеспечению, к ремонту и обслуживанию. Мы должны иметь возможность своевременно прибыть на театр военных действий, чтобы быстро повлиять на ход событий. Для этого нам нужна современная и устойчивая система передового базирования, а также оперативные и мобильные силы, способные действовать в любой точке мира.

\*

Министерство обороны должно разрабатывать новые оперативные замыслы и концепции, обеспечивающие победу без гарантированного превосходства в воздухе, на море, на суше, в космосе и в киберпространстве, в том числе, в условиях действий против тех угроз, которые не доходят до уровня открытого военного конфликта. Мы должны развивать свои возможности по ведению боевых действий с нерегулярными вооруженными формированиями, что требует долгосрочного планирования, а не временных мер, а также по ведению борьбы против террористических группировок и прочих угроз.

\*

Крепкая военно-промышленная база является критическим элементом американской мощи и национальной безопасности. Способность военных нарастить свои усилия в ответ на чрезвычайные обстоятельства зависит от возможности нашей страны изготовить необходимые детали, оружие, наладить бесперебойное снабжение и подготовить квалифицированную американскую рабочую силу. Однако ослабление американского производственного сектора в последние два десятилетия оказало негативное воздействие на эти возможности, и может лишить американских производителей шанса обеспечить потребности национальной безопасности. Сегодня мы зачастую сталкиваемся с тем, что некоторую продукцию может производить одно-

единственное предприятие, а некоторую мы вынуждены закупать за рубежом. Мы можем столкнуться с тем, что не сможем производить у себя в стране специализированную продукцию для нужд нашей армии. Производственная база США ослабевает, а вместе с этим мы лишаемся важнейших квалифицированных специалистов, начиная с такой области как промышленная сварка, и кончая кибербезопасностью и космосом. Поэтому для нас становится национальным приоритетом поддержать отечественное производство, прочную военно-промышленную базу и надежные цепочки поставок и снабжения.

\*

Мы будем совершенствовать свои знания и представления о том, как противник завоевывает информационные и психологические преимущества в самых разных сферах. Соединенные Штаты должны развивать потенциал публичной дипломатии, чтобы эффективно конкурировать в этих вопросах.

Мы будем разрабатывать и проводить эффективные коммуникационные кампании в целях усиления американского влияния и противодействия идеологическим угрозам со стороны радикальных исламистских группировок и недружественных государств. Эти кампании должны соответствовать американским ценностям и разоблачать вражескую пропаганду и дезинформацию.

\*

Сегодня Соединенные Штаты вынуждены вести соперничество за выстраивание позитивных отношений во всем мире. Китай и Россия при помощи своих инвестиций в развивающемся мире расширяют собственное влияние и получают конкурентные преимущества в ущерб США. Китай вкладывает миллиарды долларов в строительство инфраструктуры по всему миру. Россия тоже усиливает свое экономическое влияние, устанавливая контроль над важнейшими объектами энергетики и инфраструктуры в некоторых частях Европы и Центральной Азии. Соединенные Штаты предлагают альтернативу государственным инвестициям, которые зачастую идут во вред развивающимся странам. США развивают экономические связи не только ради выхода на новые рынки, но и для создания прочных взаимоотношений в интересах продвижения своих интересов в сфере политики и безопасности.

\*

Авторитарные силы давно уже понимают, какой властью и влиянием обладают международные органы, и используют их для продвижения своих интересов и для ограничения свобод своих граждан. Если США уступят лидерство в этих органах своим противникам, они лишатся возможности влиять на развитие событий в позитивном для США направлении. Но не все эти органы одинаковы. Соединенные Штаты будут в приоритетном порядке работать в тех организациях, которые поддерживают американские интересы, добиваясь, чтобы они помогали нам, нашим союзникам и партнерам. Там, где существующие институты нуждаются в модернизации, Соединенные Штаты будут возглавлять эти усилия. В то же время, всем должно быть ясно, что США не уступят тем силам, которые претендуют на влияние на американских граждан и действуют вопреки нашим конституционным нормам.

\*

Изменения в региональном балансе сил могут иметь глобальные последствия и создавать угрозу американским интересам. Рынки, сырье, линии связи и человеческий капитал — все это находится внутри ключевых регионов мира или перемещается между ними. Китай и Россия стремятся продемонстрировать свою силу и влияние во всем мире, но в основном они взаимодействуют со своими соседями. Северная Корея и Иран также создают самую большую угрозу тем, кто находится в непосредственной близости от них. Но по мере распространения разрушительного оружия и усиления связей между регионами сдерживать угрозы становится все труднее. А если баланс в регионах смещается в ущерб США, то в совокупности такие тенденции могут создать угрозу нашей безопасности. Соединенные Штаты должны набраться сил, проявить волю и вступить в борьбу за предотвращение неблагоприятных изменений в балансе сил в Индо-Тихоокеанском регионе, Европе и на Ближнем Востоке. Для сохранения благоприятного баланса сил необходима твердая приверженность союзникам и партнерам, а также тесное сотрудничество с ними, поскольку они усиливают американскую мощь и расширяют американское влияние.

\*

Мы сохраним передовое военное присутствие в целях сдерживания, а при необходимости и в целях разгрома любого противника. Мы будем укреплять наши многолетние военные связи и содействовать развитию прочного оборонительного механизма в сотрудничестве с союзниками и партнерами.

\*

Угроза советского коммунизма миновала, но возникают новые угрозы, которые испытывают нашу волю. Россия своими провокациями стремится подорвать доверие Европы к Америке, ослабить трансатлантическое единство, европейские институты и страны. Вторгшись в Грузию и на Украину, она продемонстрировала свою готовность нарушать суверенитет государств этого региона. Россия продолжает запугивать соседей своими угрозами и действиями, бряцая ядерным оружием и укрепляя свой наступательный потенциал.

\*

Соединенные Штаты будут углублять сотрудничество с европейскими союзниками и партнерами в целях противодействия силам, угрожающим нашим общим ценностям, интересам безопасности и общим взглядам на мир. Соединенные Штаты и Европа будут совместными усилиями противостоять российской

подрывной деятельности и агрессии, а также угрозам со стороны Северной Кореи и Ирана. Мы будем и впредь отстаивать наши общие принципы и интересы на международных форумах.

\*

Россия продолжает провальную политику холодной войны, поддерживая своих радикальных союзников на Кубе, в то время как Гавана проводит репрессии против своих граждан. Китай и Россия поддерживают диктатуру в Венесуэле и стремятся к расширению военных связей и поставок оружия в этом регионе. Демократические страны Западного полушария заинтересованы в совместном противодействии угрозам своему суверенитету.

Мы будем содействовать региональным усилиям по обеспечению безопасности и процветания посредством активного дипломатического сотрудничества. Мы будем изолировать те государства, которые отказываются поступать как ответственные партнеры и содействовать миру и процветанию Западного полушария. Мы ждем того дня, когда народы Кубы и Венесуэлы смогут насладиться свободой и благами совместного процветания. Мы будем содействовать тому, чтобы свободные государства нашего полушария поддержали эти коллективные усилия.

### **Из выступления Президента США Д. Трампа перед выпускниками Военной академии США (Вест-Пойнт, 27 января 2018 г.)**

...Никакая злая сила на Земле не может сравниться с благородной силой и праведной славой американского воина.

...Они точно реагируют на столь многие недавние вызовы — от ураганов и стихийных бедствий до обеспечения мира, безопасности и закона на наших улицах.

...Мы благодарим каждого гражданина, который носит форму, самоотверженно служа нашему народу.

...Именно эта школа дала нам людей, которые сражались и выиграли кровавую войну. Именно выпускники Вест-Пойнта, такие выдающиеся личности, как Макартур, Паттон, Эйзенхауэр и Брэдли — привели Америку к победе над зловещными нацистами и имперскими фашистами 75 лет назад.

...Каждый из вас начинает свою карьеру в армии в решающий момент американской истории. Мы восстанавливаем основополагающие принципы, согласно которым задача американского солдата состоит не в том, чтобы восстанавливать иностранные государства, а в том, чтобы защищать — и защищать решительно — нашу нацию от иностранных врагов. Мы заканчиваем эру бесконечных войн. На её место приходит новый, ясный взгляд на защиту жизненно важных интересов Америки. В обязанности американских войск не входит разрешение древних конфликтов в далеких странах, о которых многие люди даже не слышали. Мы не полицейские мира сего.

...Администрация приступила к колоссальной перестройке американских вооруженных сил, рекорд которой не имеет себе равных. После многих лет опустошительных сокращений бюджета и военных, которые были полностью истощены из — за этих бесконечных войн, мы инвестировали более 2 триллионов долларов в самую мощную боевую силу, безусловно, на планете Земля. Мы строим новые корабли, бомбардировщики, реактивные истребители и вертолеты сотнями; новые танки, военные спутники и ракеты; строится даже гиперзвуковая ракета, которая летит в 17 раз быстрее самой быстрой ракеты, доступной в настоящее время в мире, и может поразить цель на расстоянии 1000 миль в пределах 14 дюймов от центральной точки.

...В последние годы американские воины ясно дали понять всем, чего стоит угроза американскому народу. Дикий халифат ИГИЛ был на 100 процентов уничтожен при администрации Трампа, а его варварский лидер Аль Багдади убит. И террорист номер один в мире, Касем Сулеймани, тоже мертв.

### **Выступление Президента США Д. Трампа на Всемирном экономическом форуме в Давосе (Давос, 27 января 2018 г.)**

Большое спасибо.

Для меня большая честь находиться здесь, на этом форуме, где на протяжении многих лет собираются лидеры в сфере бизнеса, науки, искусства, дипломатии и международных дел, чтобы обсудить то, как нам добиться процветания, безопасности и мира.

Сегодня я нахожусь здесь для того, чтобы представлять интересы американского народа и подтвердить готовность Америки к дружбе и партнерству в построении лучшего мира. Как и все страны, представленные на этом форуме, Америка надеется на будущее, в котором каждый сможет добиться процветания и где каждый ребенок сможет расти свободным от насилия, нищеты и страха.

За прошедший год мы в США добились выдающихся успехов. Мы оказываем помощь забытым жителям страны, создаем новые увлекательные возможности и помогаем каждому американцу найти свой путь к американской мечте — мечте о хорошей работе, безопасном доме и лучшей жизни для своих детей.

После долгих лет стагнации в Соединенных Штатах вновь отмечается значительный экономический рост. Фондовый рынок бьет рекорд за рекордом, и после моего избрания он увеличил свои активы более чем на семь триллионов долларов.

Потребительская уверенность, предпринимательская уверенность и производственная уверенность достигли самого высокого за последние десятилетия уровня.

С момента моего избрания мы создали 2,4 миллиона рабочих мест. Деловой оптимизм в сфере малого бизнеса находится на рекордно высоком уровне. Количество новых заявлений на получение пособий по безработице снизилось почти до минимального уровня, чего мы не наблюдали уже почти полвека. Безработица среди афроамериканцев достигла самого низкого уровня за всю историю наблюдений в Соединенных Штатах. То же самое касается и безработицы среди латиноамериканского населения США.

Мир является свидетелем возрождения сильной и процветающей Америки.

Я нахожусь здесь для того, чтобы донести до вас простую мысль: сейчас самое подходящее время для того, чтобы нанимать на работу, брать в аренду, строить, инвестировать и расти в Соединенных Штатах. Америка открыта для бизнеса, и мы снова конкурентоспособны.

Американская экономика, безусловно, является крупнейшей в мире, и мы только что утвердили законопроект о самом значительном сокращении налогов и самой масштабной налоговой реформе в истории Америки.

Мы в значительной степени сокращаем налоги для среднего класса и малого бизнеса, чтобы работающие семьи оставляли себе больше денег, с трудом заработанных.

Мы снизили ставку корпоративного налога с 35% до 21%. В результате миллионы работников получили от своих работодателей налоговые льготы в размере до трех тысяч долларов. Ожидается, что законопроект о снижении налогов позволит повысить средний доход американских домохозяйств более чем на четыре тысячи долларов.

А крупнейшая в мире компания, Apple, объявила, что вернет полученные за рубежом прибыли в размере 245 миллиардов долларов домой, в Америку. Общий объем ее инвестиций в экономику Соединенных Штатов составит более 350 миллиардов долларов.

Сейчас идеальное время для того, чтобы перенести свой бизнес, свои рабочие места и свои инвестиции в Соединенные Штаты Америки.

особенно верно, потому что мы предприняли самое значительное сокращение количества нормативов из тех, которые когда-либо планировались. Норматив, регулирование — это скрытое налогообложение. В Соединенных Штатах, как и во многих других странах, бюрократы на должностях, не являющихся выборными, навязывают нашим гражданам убийственные правовые нормы, направленные против бизнеса и трудящихся. При этом не проводится ни голосование по этим нормативам, ни их обсуждение в законодательных органах, и нет никакой ответственности.

В Америке с этим покончено.

Я пообещал при введении каждого нового норматива отменить два ненужных. У нас получается, и результаты превосходят наши самые смелые ожидания. Вместо того чтобы при введении одного нового норматива отменить два старых, мы отменили 22 обременительных норматива.

Мы освобождаем наши компании и работников, поэтому они смогут преуспевать и процветать как никогда раньше. Мы создаем среду, которая привлекает капитал, инвестиции и поощряет производство. Америка — это страна для ведения бизнеса, так что приезжайте в Америку, где вы сможете внедрять новшества, создавать и строить.

Я верю в Америку. Как президент Соединенных Штатов я всегда ставлю Америку на первое место. Точно так же и лидеры других стран должны ставить на первое место свои страны.

Но «Америка — прежде всего» не означает «Только Америка».

Когда развиваются Соединенные Штаты, развивается и мир. Процветание Америки способствовало созданию огромного количества рабочих мест во всем мире. А стремление к совершенству, творчество и инновации в Соединенных Штатах привели к важным открытиям, которые помогают людям во всем мире жить более благополучно и вести более здоровый образ жизни.

Подобно тому, как Соединенные Штаты проводят внутренние реформы с целью создания рабочих мест и обеспечения экономического роста, мы также работаем над реформированием международной торговой системы с тем, чтобы она способствовала всеобщему процветанию и поощряла тех, кто играет по правилам.

Мы не сможем вести свободную и открытую торговлю, если одни страны используют эту систему за счет других. Мы поддерживаем свободную торговлю, но она должна быть справедливой и взаимовыгодной.

Потому, что несправедливая торговля в конечном итоге наносит ущерб всем нам.

Соединенные Штаты больше не будут закрывать глаза на несправедливую экономическую практику, включая массовое хищение интеллектуальной собственности, промышленные субсидии и повсеместно распространенное государственное планирование экономики. Эти и другие хищнические модели поведения

способствуют деформированию глобальных рынков и наносят ущерб компаниям и трудящимся — не только в Соединенных Штатах, но и во всем мире.

Подобно лидерам других стран, которые, как мы надеемся, будут защищать интересы своих стран, я как президент Соединенных Штатов всегда буду защищать интересы нашей страны, наших компаний, наших работников.

Мы обеспечим соблюдение наших торговых законов и восстановим надежность торговой системы.

Только настаивая на справедливой и взаимовыгодной торговле, мы сможем создать систему, которая работает не только для США, но и для всех стран.

Как я уже сказал, Соединенные Штаты готовы вести переговоры по взаимовыгодным двусторонним торговым соглашениям со всеми странами. Это касается и 11-ти стран, входящих в Транстихоокеанское партнерство, которые очень важны. С некоторыми из них у нас уже есть договоренности. Мы могли бы рассмотреть возможность проведения переговоров и с остальными — отдельно с каждой из них или, возможно, с группой, если это будет отвечать всем нашим интересам.

Моя администрация также принимает оперативные меры для восстановления доверия и независимости Америки другими способами. Мы снимаем добровольно введенные ограничения на производство энергии, чтобы обеспечить наших граждан и компании доступной по цене энергии, а также помочь нашим друзьям во всем мире в обеспечении энергетической безопасности. Ни одна страна не должна быть заложником одного поставщика энергии.

Америка наверстывает упущенное — и теперь пришло время инвестировать в будущее Америки. Мы резко сократили налоги, чтобы сделать Америку конкурентоспособной. Мы отменяем обременительные законы и нормативы рекордными темпами. Мы реформируем чиновничий аппарат, чтобы он не был таким раздутым, действовал оперативно, эффективно и отвечал за свои действия. И мы прилагаем все усилия для того, чтобы наши законы надлежащим образом соблюдались. У нас самые лучшие в мире коллеги и университеты, и у нас самые лучшие в мире работники. У нас много дешевой энергии. Сейчас — самое время ехать в Америку.

Мы также вкладываем значительные средства в американские вооруженные силы — потому что мы не можем процветать, не обеспечив безопасность.

Чтобы сделать мир более защищенным от режимов-изгоев, терроризма и ревизионистских держав, мы обращаемся к нашим друзьям и союзникам с просьбой вкладывать средства в свою собственную оборону и выполнять свои финансовые обязательства. Для нашей общей безопасности необходимо, чтобы все вносили свою справедливую долю.

Моя администрация гордится тем, что возглавила важную историческую работу в Совете Безопасности ООН и во всем мире по объединению всех цивилизованных государств в рамках нашей кампании, цель которой — оказать максимальное давление, чтобы добиться превращения Корейского полуострова в безъядерную зону. И мы по-прежнему призываем партнеров оказывать противодействие Ирану, поддерживающему террористов, и преградить ему путь к созданию ядерного оружия.

Мы также взаимодействуем с союзниками и партнерами, добиваясь уничтожения джихадистских террористических организаций, таких как ИГИЛ (террористическая организация, запрещенная в РФ — прим. ред.). Соединенные Штаты возглавляют широкую коалицию, которая стремится лишить террористов контроля над их территорией и населением, перекрыть потоки их финансирования и дискредитировать их порочную, опасную идеологию. Я рад сообщить, что коалиция по борьбе с ИГИЛ вернула почти 100% территорий в Ираке и Сирии, которые когда-то были под контролем этих убийц. Чтобы закрепить наши успехи, нам предстоит еще много воевать и работать. И мы стремимся сделать все, чтобы Афганистан никогда больше не был убежищем для террористов, которые жаждут совершить массовые убийства наших граждан. Я хотел бы поблагодарить представленные здесь сегодня страны, которые присоединились к нам в этой крайне важной борьбе. Вы не просто защищаете своих граждан, но и спасаете жизни и возвращаете надежду миллионам людей.

В том, что касается терроризма, мы будем делать то, что необходимо для защиты нашей страны — мы будем защищать наших граждан и наши границы.

Мы также укрепляем нашу иммиграционную систему, чтобы обеспечить как национальную, так и экономическую безопасность.

Америка — это передовая экономика, но наша иммиграционная система застряла в прошлом.

Мы должны отказать от нашей нынешней системы цепной миграции, когда мигранты приезжают целыми семьями со всеми родственниками. И вместо нее ввести балльную систему приема иммигрантов, согласно которой вновь прибывших будут отбирать на основе их способности внести свой вклад в нашу экономику, обеспечивать себя материально и способствовать укреплению нашей страны.

Восстанавливая Америку, мы также всецело заинтересованы в развитии нашего рынка труда. Мы помогаем людям, находящимся в зависимом положении, стать независимыми — поскольку мы знаем, что самая лучшая программа по борьбе с нищетой — это зарплата.

Чтобы быть успешными, недостаточно инвестировать в нашу экономику — мы должны инвестировать в наших людей.

Когда о людях не думают, когда о них забывают — мир раскалывается на части. Только слушая и отключаясь на чаяния позабытых людей, мы сможем создать светлое будущее, действительно общее для всех нас.

Величие страны — это не только то, что она производит, а нечто большее. Величие страны — это все ее граждане: ценности, гордость, любовь, преданность и характер людей, которые называют эту страну своим домом.

Начиная с моего первого международного саммита «Большой семерки» — а затем «Большой двадцатки», Генеральной Ассамблеи ООН, саммитов АТЭС и ВТО и заканчивая сегодняшним Всемирным экономическим форумом — моя администрация не только присутствовала на всех этих мероприятиях. Она подавала и подает сигнал о том, что все мы становимся сильнее, когда свободные и суверенные государства сотрудничают, стремясь добиться общих целей — и воплотить в жизнь общие мечты.

В этом зале присутствуют выдающиеся граждане со всего мира. Среди вас есть национальные лидеры, бизнес-титаны, гиганты индустрии и многие из самых ярких умов во многих областях.

Во власти каждого из вас менять взгляды, преобразовать жизнь и формировать судьбы своих стран. Но помимо этой власти и этого права существуют и обязанности — обязанность быть преданным народу, работникам и клиентам, благодаря которым вы стали теми, кто вы есть.

Поэтому давайте вместе примем решение использовать нашу власть, наши ресурсы и наши голоса не только для самих себя, но и для наших людей — чтобы облегчить их долю, вселить в них надежду и поддержать их мечты. Защищать их семьи, людей, рядом с которыми они живут, их историю, их прошлое и их будущее.

Именно это мы и делаем в Америке, и результаты очевидны. Именно поэтому у нас открываются новые компании и предприятия, и поэтому в нашу страну хлынули инвестиции. Именно поэтому уровень безработицы у нас самый низкий за последние десятилетия. И поэтому будущее Америки — светлое как никогда.

Сегодня я приглашаю всех вас стать частью этого невероятного будущего, которое мы строим вместе.

Спасибо хозяевам форума, спасибо присутствующим здесь лидерам и новаторам, но самое главное — спасибо всем трудолюбивым мужчинам и женщинам, которые каждый день выполняют свою работу, делая этот мир лучше для всех. Давайте вместе передадим им привет и выразим свою благодарность, потому что благодаря им существуют и развиваются наши страны.

Спасибо! Да хранит вас Бог! Всех вас!

## **Действия США в области внешней политики в период президентства Д. Трампа**

### **Выход США из Парижского соглашения 2015 г. по климату**

#### **Заявление Президента США Д. Трампа относительно Парижского соглашения по климату (Вашингтон, 1 июня 2017 г.)**

Большое спасибо. (Аплодисменты.) Благодарю вас. В первую очередь я хотел бы сказать несколько слов о террористическом акте в Маниле. Мы внимательно следим за ситуацией, и я буду продолжать предоставлять вам последнюю информацию, если что-то случится в течение ближайшего периода времени. Но то, что происходит по всему миру с точки зрения террора, вызывает огромную грусть. Наши мысли и наши молитвы — со всеми, кто пострадал.

Прежде чем перейти к Парижскому соглашению, я хотел бы вначале привести последние данные о нашем замечательном — совершенно замечательном — экономическом прогрессе, достигнутом после дня выборов, 8 ноября. Экономика начинает восстанавливаться, причём очень, очень быстро. Наша экономика выросла на \$3,3 триллиона по текущей рыночной стоимости наших ценных бумаг, и мы создали более миллиона рабочих мест в частном секторе.

Я только что вернулся из поездки за границу, где мы заключили от имени Соединенных Штатов соглашения в области военного и экономического развития на сумму почти \$350 миллиардов, создав сотни тысяч рабочих мест. Это была очень, очень успешная поездка, поверьте мне. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас.

В ходе моих встреч на совещании «Группы семи» мы предприняли исторические шаги, потребовав справедливой и эквивалентной торговли, ставящей американцев в равные условия с другими странами. Мы также очень упорно работаем над достижением мира на Ближнем Востоке и, возможно, даже мира между израильтянами и палестинцами. Наша борьба с терроризмом значительно активизировалась по сравнению с



предыдущей администрацией – и вы видите это, вы видите это всюду. Это включает в себя внесение многими другими странами по нашей просьбе значительного вклада в борьбу с терроризмом. Огромный вклад вносят страны, которые ранее не вносили большого вклада.

Одно за другим мы сдерживаем обещания, которые я дал американскому народу во время моей предвыборной президентской кампании: будь то сокращение нормативных актов, негативно влияющих на занятость населения; назначение и утверждение кандидатуры великолепного члена Верховного суда; ввод в действие новых жестких правил этики; достижение рекордного сокращения уровней нелегальной иммиграции на нашей южной границе; или возвращение в Соединенные Штаты рабочих мест, заводов и фабрик в масштабах, которые до этого момента даже не казались возможными. И поверьте, это только начало. Дополнительные плоды нашего труда будут видны очень скоро.

По этим и многим другим вопросам мы полностью выполняем наши обязательства. И я не хочу, чтобы нам что-либо мешало на нашем пути. Я каждый день сражаюсь, отстаивая интересы моего замечательного народа. Поэтому для того, чтобы я мог выполнять свой священный долг по защите Америки и её граждан, Соединенные Штаты выйдут из Парижского соглашения по климату – (аплудисменты) – спасибо, благодарю вас, – но начнут переговоры либо по возвращению в ряды участников Парижского соглашения, либо по заключению совершенно новой сделки на условиях, которые будут справедливыми для Соединенных Штатов, американских предприятий, работников, граждан и налогоплательщиков. Таким образом, мы выходим из соглашения. Но мы начнём вести переговоры, и мы увидим, получится ли у нас заключить справедливую сделку. И если нам это удастся, будет здорово. Но если нам это не удастся – ничего страшного. (Аплудисменты.)

Как Президент, я не могу ставить никакую другую цель выше цели обеспечения благополучия американских граждан. Парижское соглашение по климату – это лишь самый свежий пример заключения Вашингтоном соглашения, ставящего Соединенные Штаты в невыгодное положение и отвечающего исключительно интересам других стран, в результате чего американские работники – которых я люблю, – и налогоплательщики покрывают расходы в виде потери рабочих мест, снижения заработной платы, закрытия фабрик и значительного уменьшения объемов производства продукции нашей экономикой.

В связи с этим, с сегодняшнего дня Соединенные Штаты прекратят выполнение необязывающего Парижского соглашения и драконовских финансовых и экономических тягот, которые соглашение налагает на нашу страну. Это включает в себя прекращение выполнения условий определяемого на национальном уровне вклада страны в сокращение выбросов парниковых газов и, что очень важно, Зеленого климатического фонда, который обходится Соединенным Штатам в огромную сумму.

Выполнение условий Парижского соглашения и обременительных ограничений в области энергетики, которые оно вводит в отношении Соединенных Штатов, может обойтись Америке в не менее чем 2,7 миллиона потерянных рабочих мест к 2025 году, по данным компании National Economic Research Associates. Это включает в себя сокращение числа производственных рабочих мест на 440 000 – это не то, что нам нужно, поверьте, это не то, что нам нужно, – в том числе рабочих мест в автомобильной промышленности, а также дальнейшее ослабление жизненно важных американских отраслей, на которые полагается бесчисленное множество общин. Они так сильно зависят от этих отраслей, а мы так мало делали бы для них.

Согласно этому же исследованию, к 2040 году выполнение обязательств, принятых предыдущей администрацией, сократило бы уровень производства в следующих секторах: бумаги – на 12 процентов; цемента – на 23 процента; железа и стали – на 38 процентов; угля – и я, кстати, люблю шахтеров, – на 86 процентов; природного газа – на 31 процент. Затраты для экономики к тому времени приближались бы к \$3 трлн в потерянном ВВП и 6,5 млн рабочих мест в промышленности, в то время как годовой доход домашних хозяйств снизился бы на \$7000, а во многих случаях – на гораздо более крупную сумму.

Это соглашение не только налагает на наших граждан суровые экономические ограничения, но и не отвечает нашим идеалам защиты природы. Как человек, который глубоко заботится об окружающей среде, – а я о ней глубоко забочусь, – я не могу с чистой совестью поддержать сделку, которая наказывает Соединенные Штаты, – а эта сделка наказывает США, – мирового лидера в области охраны окружающей среды, не налагая при этом каких-либо значимых обязательств на страны-главных загрязнителей.

Например, в соответствии с этим соглашением, Китай сможет увеличивать объем этих выбросов в течение потрясающе длительного периода – 13-ти лет. Они могут делать всё, что хотят, в течение 13 лет. Но не мы. Индия ставит свое участие в соглашении в зависимость от получения многих и многих миллиардов долларов в виде иностранной помощи от развитых стран. Есть много других примеров. Но суть в том, что Парижское соглашение очень несправедливо, предельно несправедливо, к Соединенным Штатам.

Кроме того, хотя нынешнее соглашение, по сути, блокирует развитие отрасли экологически чистого угля в Америке, – а оно это делает, – начинают открываться шахты. Через две недели у нас состоится торжественная церемония открытия. Пенсильвания, Огайо, Западная Вирджиния – так много мест. Торжественное открытие совершенно новой шахты. Это неслыханно. Такого не происходило уже много-много лет. Они пригласили меня на церемонию. Я попытаюсь приехать.

Китаю будет позволено построить сотни дополнительных угольных электростанций. Таким образом, в соответствии с этим соглашением, мы не можем строить электростанции, а они могут. У Индии будет

возможность удвоить добычу угля к 2020 году. Подумайте об этом: Индия может удвоить добычу угля. А мы должны отказаться от добычи угля в США. Даже в Европе разрешено продолжить строительство угольных электростанций.

Короче говоря, соглашение не ликвидирует рабочие места в угольной промышленности, оно просто переносит эти рабочие места из Америки и Соединенных Штатов в зарубежные страны.

Это соглашение связано не столько с климатом, сколько с желанием других стран обрести финансовое преимущество над Соединенными Штатами. Остальные страны мира аплодировали, когда мы подписали Парижское соглашение, – они были в диком восторге, они были очень счастливы, – по той простой причине, что оно поставило нашу страну, которую мы все любим, Соединенные Штаты Америки, в очень, очень невыгодное экономическое положение. Циник сказал бы, что экономические конкуренты, несомненно, хотят, чтобы мы, оставаясь участником соглашения, продолжали страдать от этой экономической раны, которую мы наносим себе сами. Нам было бы очень трудно конкурировать с другими странами мира.

Наши запасы энергоносителей – в числе крупнейших на планете, и их достаточно для поднятия из нищеты миллионов беднейших работников Америки. Тем не менее, в соответствии с этим соглашением, мы, по сути, держим эти резервы под замком, лишая нашу страну огромного богатства, – а это огромное богатство, это исключительное богатство; не так давно мы понятия не имели, что у нас есть такое богатство, – и оставляя многие миллионы семей в ловушке бедности и безработицы.

Соглашение является массивным перераспределением богатства Соединенных Штатов в другие страны. При 1-процентном росте возобновляемые источники энергии могут удовлетворять некоторый внутренний спрос в США, но при росте в 3 или 4 процента, который я ожидаю, нам нужны все формы доступной американской энергии, иначе наша страна – (аплодисменты) – будет подвергаться серьёзнейшему риску возникновения случаев частичного и полного отключения электричества, наши компании во многих случаях будут останавливать работу, и американские семьи будут страдать от последствий в виде потерянных рабочих мест и значительного ухудшения качества жизни.

Даже если бы Парижское соглашение было осуществлено в полном объеме, с полным выполнением обязательств всеми странами, по оценкам, оно привело бы к снижению глобальной температуры к 2100 году только на две десятых градуса Цельсия, – только подумайте, как много. Ничтожная, ничтожная цифра. Более того, 14 дней выбросов углерода только одним Китаем свели бы на нет достижения Америки, – невероятная статистика – полностью уничтожили бы достижения в результате ожидаемого сокращения выбросов Америки в 2030 году, после того, как мы потратили бы многие миллиарды долларов, потеряли рабочие места, закрыли заводы, и мы тратили бы гораздо больше на энергию для наших компаний и для наших домов.

Сегодня утром “Уолл Стрит Джорнал” написала: “Реальность такова, что выход из соглашения отвечает экономическим интересам Америки и не окажет большого влияния на климат”. Соединенные Штаты при администрации Трампа будут по-прежнему оставаться самой чистой и экологически дружелюбной страной на Земле. Наша страна будет самой экологически чистой. У нас будет самый чистый воздух. У нас будет самая чистая вода. США будут экологически безопасной страной, но мы не будем закрывать наши предприятия, и мы не будем терять рабочие места. Мы будем расти экономически; и этот рост будет быстрым. (Аплодисменты.)

И я думаю, что вы только что прочитали доклад о состоянии малого бизнеса – он был опубликован несколько минут назад. Малый бизнес в настоящее время на подъеме, фирмы принимают людей на работу. Это один из лучших докладов, которые я видел за много лет.

Я готов немедленно начать работу с лидерами демократов и либо провести переговоры по нашему возвращению в Парижское соглашение в соответствии с условиями, которые справедливы для Соединенных Штатов и их работников, либо заключить новое соглашение, которое защищает нашу страну и ее налогоплательщиков. (Аплодисменты.)

Так что, если обструкционисты хотят встретиться со мной, они должны отказаться от обструкционизма. Мы все сядем за стол переговоров, и мы вернемся в соглашение. Мы добьемся хороших условий, и мы не будем закрывать наши заводы, и мы не будем терять наши рабочие места. И мы сядем за стол с демократами и всеми людьми, которые представляют либо Парижское соглашение, либо, возможно, какое-то другое, гораздо лучшее соглашение. И я считаю, что жители нашей страны будут в восторге, и я думаю, что люди всего мира будут в восторге. Но пока мы не сделаем этого, мы выходим из соглашения.

Я буду стремиться обеспечить, чтобы Америка оставалась мировым лидером по экологическим вопросам, но в рамках правовой базы, которая будет справедливой, и в которой тяготы и обязанности в равной степени распределены среди многих стран по всему миру.

Ни один ответственный лидер не поставит работников – и весь народ – своей страны в столь неблагоприятное и крайне невыгодное положение. Тот факт, что Парижская сделка режет жилы США, одновременно расширяя права и возможности некоторых стран, являющихся ведущими загрязнителями мира, должен развеять любые сомнения относительно реальной причины того, почему иностранные лоббисты хотят, чтобы наша прекрасная страна была по-прежнему связана с головы до ног этим соглашением: они стремятся дать своим странам экономический перевес над Соединенными Штатами. Этого не произойдет, пока я буду Президентом, уж простите. (Аплодисменты.)

Моя задача как Президента – делать всё, что в моих силах, чтобы обеспечить равные условия для Америки и создать экономические, нормативные и налоговые структуры, которые сделают Америку самой процветающей и производительной страной на Земле с самым высоким уровнем жизни и самым высоким стандартом охраны окружающей среды.

Наш законопроект о налоговой реформе продвигается в Конгрессе. Я считаю, что этот процесс идёт очень хорошо. На мой взгляд, многие будут очень приятно удивлены. Республиканцы работают очень, очень упорно. Мы хотели бы получить поддержку со стороны демократов, но нам, возможно, придется действовать в одиночку. Но процесс идёт очень хорошо.

Парижское соглашение создает препятствия для экономики Соединенных Штатов, чтобы заслужить похвалу от тех самых зарубежных столиц и глобальных активистов, которые уже давно стремятся разбогатеть за счет нашей страны. Они не ставят интересы Америки прежде всего. Это делаю я, и всегда буду. (Аплодисменты.)

Страны, которые просят нас остаться в соглашении, являются теми же странами, которые в совокупности обходятся Америке в триллионы долларов из-за жесткой торговой практики и, во многих случаях, недостаточного вклада в наш критически важный военный альянс. Вы видите, что происходит. Это довольно очевидно для тех, кто хочет мыслить здраво.

В какой момент Америка начнёт подвергаться унижениям? В какой момент они начнут смеяться над нами, как страной? Мы добиваемся справедливого отношения к нашим гражданам, и мы добиваемся справедливого отношения к нашим налогоплательщикам. Мы не хотим, чтобы над нами продолжали смеяться другие лидеры и другие страны. И они не будут смеяться. Не будут.

Я был избран, чтобы представлять жителей Питтсбурга, а не Парижа. (Аплодисменты.) Я пообещал покинуть или пересмотреть любую сделку, которая не служит интересам Америки. Многие торговые соглашения в скором времени будут пересмотрены. Очень редко мы видим сделку, которая выгодна для нашей страны, но невыгодные соглашения скоро будут изменены в результате новых переговоров. Этот процесс начался с первого дня. Но теперь мы непосредственно занимаемся делом.

Помимо жёстких энергетических ограничений, навязанных Парижским соглашением, оно включает в себя очередную схему перераспределения богатства Соединенных Штатов через так называемый Зеленый климатический фонд – милое название – в рамках которого развитые страны направляют \$100 млрд развивающимся странам в придачу к уже существующим огромным платежам США в форме иностранной помощи. Таким образом, мы будем платить многие миллиарды долларов, и мы уже далеко впереди всех остальных по этому показателю. Многие другие страны не потратили ничего, и многие из них никогда не потратят ни цента.

Зеленый фонд, скорее всего, обязал бы Соединенные Штаты потенциально выделить десятки миллиардов долларов, из которых Соединенные Штаты уже передали более \$1 млрд – никто даже близко не подошёл к нам по этому показателю; большинство этих стран даже не выплатили ничего, – в том числе средства, разграбленные из бюджета Америки, предназначенного для борьбы с терроризмом. Вот откуда взяты эти средства. Поверьте, я их не выделял. Они были выделены непосредственно перед тем, как я вступил в должность. Нехорошо. И нехорошо то, как они взяли эти деньги.

В 2015 году высшие должностные лица Организации Объединенных Наций в области климата, покидавшие свои посты, согласно сообщениям, назвали сумму в \$100 млрд в год “мизером” и заявили, что “\$100 млрд – это хвост, который виляет собакой”. В 2015 году исполнительный директор Зеленого климатического фонда, согласно сообщениям, заявил, что, по оценкам, ежегодное финансирование Фонда будет необходимо увеличить до \$450 млрд после 2020 года. И никто даже не знает, куда идут эти деньги. Никто так и не смог сказать, куда идут эти деньги?

Конечно, главные страны-загрязнители не имеют никаких твёрдых обязательств в рамках Зеленого фонда, участие в котором мы прекратили. Государственный долг Америки составляет \$20 триллионов. Города, не имеющие ни гроша, не имеют возможности нанять достаточно сотрудников полиции или отремонтировать важную инфраструктуру. Миллионы наших граждан не имеют работы. И в то же время, в соответствии с Парижским соглашением, миллиарды долларов, которые должны быть инвестированы здесь, в Америке, будут отправлены в те самые страны, которые отобрали у нас заводы и рабочие места. Так что подумайте об этом.

Есть также серьезные правовые и конституционные вопросы. Иностранные лидеры в Европе, Азии и по всему миру не должны иметь большего права голоса относительно экономики США, чем наши собственные граждане и их избранные представители. Таким образом, наш выход из соглашения представляет собой переутверждение суверенитета Америки. (Аплодисменты.) Наша Конституция уникальна среди всех стран мира, и её защита – моя высочайшая обязанность и величайшая честь. И я буду её защищать.

Продолжение участия в соглашении могло также создать серьёзные препятствия для Соединенных Штатов, в то время как мы начинаем процесс разблокировки ограничений на освоение богатых запасов энергоносителей Америки, который мы начали очень решительно. Раньше это было бы немыслимо, что международное соглашение может помешать Соединенным Штатам заниматься ведением собственных внутренних экономических дел, но это новая реальность, с которой мы будем сталкиваться, если не выйдем из соглашения или не добьёмся гораздо более выгодной сделки в результате переговоров.

Риски растут, так как история показывает, что эти соглашения, как правило, со временем лишь становятся всё более и более амбициозными. Другими словами, Парижская правовая база – при её многочисленных недостатках – является отправной точкой, а не конечным пунктом. И выход из соглашения защищает Соединенные Штаты от будущих посягательств на их суверенитет и будущей огромной юридической ответственности. Поверьте, если мы останемся в Парижском соглашении, на нас будет возложена огромная юридическая ответственность.

У меня, как Президента, есть одно обязательство, и это обязательство – перед американским народом. Парижское соглашение подорвёт нашу экономику, нанесёт ущерб нашим работникам, ослабит наш суверенитет, введёт неприемлемые правовые риски и поставит нас в постоянное невыгодное положение в отношении других стран мира. Пришло время выйти из Парижского соглашения – (аплодисменты), – и пришло время заключить новую сделку, которая будет защищать окружающую среду, наши компании, наших граждан и нашу страну.

Пришло время поставить Янгстаун (штат Огайо), Детройт (штат Мичиган) и Питтсбург (штат Пенсильвания) – наряду со многими, многими другими населенными пунктами нашей великой страны, – перед французским Парижем. Пришло время снова сделать Америку великой. (Аплодисменты.) Спасибо. Благодарю вас. Большое спасибо.

Большое спасибо. Это очень важно. Я хотел бы попросить Скотта Прюитта, которого знают и уважают большинство из вас, так же как и я, просто сказать несколько слов.

Скотт, прошу вас. (Аплодисменты.)

АДМИНИСТРАТОР ПРЮИТТ: Благодарю Вас, господин Президент. Ваше сегодняшнее решение выйти из Парижского соглашения отражает Вашу непоколебимую приверженность ставить интересы Америки прежде всего.

И, выходя из него, Вы выполняете очередное предвыборное обещание, данное американскому народу. Пожалуйста, знайте, что я благодарен Вам за силу духа, мужество и стойкость, которые Вы демонстрируете, служа нашей стране и руководя ею.

У Америки наконец-то есть лидер, который отвечает только перед народом – а не группами особых интересов, которые слишком долго получали всё, чего хотели. Во всём, что Вы делаете, г-н Президент, Вы боретесь, защищая интересы забытых мужчин и женщин по всей нашей стране. Вы отстаиваете права трудолюбивых граждан по всей Америке, которые лишь хотят, чтобы правительство прислушивалось к ним и представляло их интересы.

Вы обещали придерживаться принципа “Америка прежде всего” во всей Вашей работе, и Вы делаете это в различных областях – от торговли и национальной безопасности до охраны наших границ и сокращения аппарата в Вашингтоне. И сегодня Вы сделали Америку приоритетом в отношении международных соглашений и вопросов окружающей среды.

Это историческое восстановление американской экономической независимости – которое принесёт пользу рабочему классу, работающим бедным гражданам и трудящимся всех категорий. Приняв эти меры, Вы заявили, что народ вновь правит этой страной. И следует отметить, что мы, как страна, лучше, чем кто-нибудь другой в мире, обеспечиваем баланс между расширением нашей экономики, увеличением числа рабочих мест и рачительной заботой о нашей окружающей среде.

Мы не обязаны просить прощения у других стран в отношении нашего управления экологическими вопросами. В конце концов, даже до того, как было подписано Парижское соглашение, Америка сократила свой уровень выброса CO<sub>2</sub> до уровня начала 1990-х годов. Более того, с 2000 по 2014 год Соединенные Штаты сократили свои выбросы углерода на 18 с лишним процентов. И это было достигнуто не за счет использования правительственных полномочий, а за счет инноваций и технологий американского частного сектора.

По этой причине, г-н Президент, Вы скорректировали мнение, которое превалировало в Париже, о том, что Соединенные Штаты почему-то должны наносить ущерб своей собственной экономике, просить у кого-то прощения, подставяться, в то время как остальная часть мира мало что делает. Другие страны красиво говорят; мы подаём пример действиями – а не словами. (Аплодисменты.)

Наши усилия, г-н Президент, как Вы знаете, должны быть сосредоточены на экспорте наших технологий, наших инноваций в страны, которые стремятся уменьшить объёмы выбросов CO<sub>2</sub> и готовы учиться у нас. Именно это должно быть в центре нашего внимания, а не вступление в соглашения по недостижимым целям, которые наносят ущерб нашей экономике и американскому народу.

Г-н Президент, необходима храбрость, необходима приверженность для того, чтобы отказаться от рукоплесканий и сделать то, что принесет пользу американскому народу. Вы обладаете такой храбростью, и американский народ может быть спокоен, потому что Вы защищаете его интересы.

Благодарю Вас, господин Президент.

## Взаимоотношения США и КНР

### Выступление Государственного секретаря США М. Помпео в Президентской библиотеке и музее Ричарда Никсона: «Коммунистический Китай и будущее свободного мира» (Йорба-Линда, 23 июля 2020 г.)

ГУБЕРНАТОР УИЛСОН: Большое спасибо, Крис. Вы очень добры. Я не уверен, что ваш дедушка узнал бы меня.

Я рад приветствовать всех вас на родине Никсона и в его библиотеке, и с большим удовольствием представляю вам необыкновенного американца, который находится здесь в необыкновенное время. Но самое интересное заключается в том, что, представляя нашего почетного гостя, я приветствую его не только в Библиотеке Никсона, но и в его родном округе Ориндж. (Аплодисменты.) Это именно так. Майк Помпео родился в городе Ориндж. (Аплодисменты.)

Он учился в средней школе Los Amigos в городе Фаунтин-Вэлли, где он был отличным учеником и спортсменом. Более того, я знаю из надежных источников, что среди поклонников славных дней школьной баскетбольной команды Los Amigos Lobos трепетное молчание охватывает толпу всякий раз, когда упоминается фамилия “Помпео”. (Смех.)

Будущий Госсекретарь окончил Военную академию Сухопутных войск США в Уэст-Пойнте с лучшими учебными показателями из всего выпускного курса. Он получил награду как самый выдающийся курсант. Он получил еще одну награду за высшее достижение в области инженерного менеджмента. Он провел годы активной воинской службы, свои армейские годы, в Западной Германии, как он сам говорит, патрулируя “железный занавес” до падения Берлинской стены.

После выхода в отставку в 1988 году в звании капитана Майк Помпео поступил на юридический факультет Гарвардского университета, где являлся редактором издания Harvard Law Review. В 1988 году он вернулся в родной штат своей матери Канзас и начал потрясающе успешную деловую карьеру. В 2011 году он был избран в Палату представителей Конгресса США от штата Канзас, где вскоре приобрел большое уважение и репутацию одного из самых добросовестных и проникательных членов Комитета по разведке Палаты представителей.

В 2017 году Президент Трамп назначил его на должность директора Центрального разведывательного управления. А в 2018 году он был утвержден в качестве нашего 70-го Государственного секретаря.

Вы должны признать, это довольно впечатляющее резюме. Так что печально, что не хватает только одного пункта, который мешает ему быть идеальным. Если бы только Майк был морским пехотинцем. (Смех.) Не волнуйтесь, он оплатит мне за эту колкость.

Майк Помпео – человек, преданный своей семье. Он человек веры, величайшего патриотизма и высочайших принципов. Одной из его самых важных инициатив в Государственном департаменте было создание Комиссии по неотъемлемым правам, в которой ученые, философы и специалисты по этике консультируют его по вопросам прав человека, базирующихся на основополагающих принципах Америки и принципах Всеобщей декларации прав человека 1948 года.

Он здесь сегодня по совершенно особой причине. Эпитафия на могильном камне Президента Никсона является предложением из его первого инаугурационного выступления. Она гласит: “Величайшая честь, которую может даровать история, – это звание миротворца”. Ричард Никсон получил это звание. Он удостоился этой чести не только потому, что даже его критики признавали его блестящим стратегом внешней политики, но и потому, что он заслужил ее. Будучи Конгрессменом, Сенатором, Президентом, и каждый день после этого в качестве частного гражданина-посла, он убеждался в том, что мир не достигается подписанием документов и объявлением о завершении работы. Напротив, он знал, что мир – это всегда незавершенная работа. Он знал, что за мир нужно бороться и завоевывать его заново в каждом поколении.

Именно видение, решимость и смелость Президента Никсона открыли Китай для Америки и западного мира. Будучи Президентом, и всю оставшуюся жизнь Ричард Никсон работал над созданием отношений с Китаем, основанных на взаимных выгодах и обязательствах, уважающих национальные интересы Америки.

Сегодня мы в Америке обязаны оценить, оправдались ли усилия Президента Никсона и его надежды на такие отношения, или же они подрываются.

Вот почему так важно, что наш почетный гость, Госсекретарь Помпео, выбрал Библиотеку Никсона в качестве места для программного заявления о политике США в отношении Китая. Заверю вас, что это будет совершенно четкое заявление, изложенное с решимостью и верой, потому что оно имеет огромное значение.

Дамы и господа, для меня большая честь и удовольствие приветствовать на этом подиуме перед этой аудиторией нашего почетного гостя, Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки,

достопочтенного и действительно весьма замечательного человека – уважаемого Майкла Помпео. (Аплодисменты.)

ГОСЕКРЕТАРЬ ПОМПЕО: Спасибо. Всем спасибо. Благодарю вас, г-н Губернатор, за это очень, очень теплое вступительное слово. Это правда: когда вы входите в тот спортзал и произносите фамилию “Помпео”, появляется шепот. У меня был брат Марк, который был действительно хорошим баскетболистом.

А как насчет очередных аплодисментов в адрес Почетного караула “Голубые орлы” и Ефрейтора ВВС США Кайлы Хайсмит, замечательно исполнившей государственный гимн? (Аплодисменты.)

Спасибо также Пастору Лори за эту волнующую молитву, и я хочу поблагодарить Хью Хьюитта и Фонд Никсона за приглашение выступить в этом важном американском учреждении. Здорово, когда в вашу честь поет военнослужащая ВВС, вас представляет морской пехотинец, и ветерана Сухопутных войск приглашают выступить перед домом ветерана ВМС США. (Смех.) Это замечательно.

Для меня большая честь находиться здесь, в Йорба-Линде, где отец Никсона построил дом, в котором Ричард родился и вырос.

Всех членов правления и сотрудников Центра Никсона, которые сделали возможным сегодняшнее мероприятие – в наше время это трудно, – я благодарю за то, что они сделали этот день возможным для меня и для моей команды.

Нам повезло, что здесь присутствует несколько невероятно особенных людей, включая Криса, с которым я близко познакомился, – Криса Никсона. Я также хочу поблагодарить Трисию Никсон и Джули Никсон-Эйзенхауэр за поддержку этого визита.

Я хочу отметить несколько отважных китайских диссидентов, которые присоединились к нам сегодня, совершив долгое путешествие.

И всем остальным уважаемым гостям – (аплодисменты) – всем остальным уважаемым гостям я говорю: спасибо за то, что вы находитесь здесь. Те из вас, кому достались места под навесом, наверняка доплатили за это.

И тех из вас, кто смотрит прямую видеотрансляцию, благодарю за внимание.

И наконец, как отметил Губернатор, я родился здесь, в Санта-Ане, недалеко отсюда. Сегодня здесь присутствуют моя сестра и ее муж. Спасибо за то, что пришли. Держу пари, ты никогда не думала, что однажды я буду стоять здесь.

Мое сегодняшнее выступление – четвертое в серии речей на тему Китая, в рамках которой по моей просьбе также выступают Советник Президента США по национальной безопасности Роберт О’Брайен, Директор ФБР Крис Рэй и Генеральный прокурор США Барр.

Мы наметили очень четкую цель, настоящую миссию. Наша задача – объяснить различные аспекты отношений Америки с Китаем, огромные дисбалансы в этих отношениях, которые накапливались в течение десятилетий, и планы Коммунистической партии Китая (КПК) в отношении гегемонии.

Наша цель – четко дать понять, что угрозы американцам, на устранение которых направлена политика Президента Трампа в отношении Китая, реальны, и мы выработали стратегию по защите этих свобод.

Посол О’Брайен говорил об идеологии. Директор ФБР Рэй говорил о шпионаже. Генеральный прокурор Барр говорил об экономике. И сегодня моя цель состоит в том, чтобы объединить всю эту информацию для американцев и подробно описать, что китайская угроза означает для нашей экономики, для нашей свободы и для будущего свободных демократий во всем мире.

В следующем году исполнится полвека с момента тайной миссии д-ра Киссинджера в Китай, а в 2022 году, довольно скоро, исполнится 50 лет со дня поездки в КНР Президента Никсона.

Мир тогда был совсем другим.

Мы предполагали, что взаимодействие с Китаем приведет к будущему с ярким обещанием взаимной вежливости и сотрудничества.

Но сегодня мы все еще носим маски и наблюдаем за ростом числа жертв пандемии, потому что КПК не выполнила своих обещаний миру. Каждое утро мы читаем новые заголовки новостей о репрессиях в Гонконге и в Синьцзяне.

Мы наблюдаем ошеломляющую статистику китайских злоупотреблений в торговле, которые лишают американцев рабочих мест и наносят колоссальные удары по экономике по всей Америке, в том числе здесь, в южной Калифорнии. И мы наблюдаем за тем, как китайские вооруженные силы становятся все сильнее и сильнее, и действительно более угрожающими.

Я повторяю вопросы, звучащие в сердцах и умах американцев отсюда, в Калифорнии, до моего родного штата Канзас и в других регионах:

Какие реальные результаты может продемонстрировать американский народ через 50 лет после начала взаимодействия с Китаем?

Подтвердились ли теории наших лидеров, которые предлагали эволюцию Китая к свободе и демократии?

Это китайское определение взаимовыгодной ситуации?

И центральный вопрос, с точки зрения Государственного секретаря: повысилась ли безопасность Америки? Добились ли мы большей вероятности мира для себя и всего мира для поколений, которые последуют за нами?

Мы должны признать горькую правду. Нам следует признать суровую истину, которой мы должны руководствоваться в предстоящие годы и десятилетия: если мы хотим иметь свободный 21-й век, а не китайский век, о котором мечтает Си Цзиньпин, старая парадигма слепого взаимодействия с Китаем просто не сможет этого обеспечить. Мы не должны продолжать ее и не должны возвращаться к ней.

Как очень ясно дал понять Президент Трамп, нам нужна стратегия, которая защищает американскую экономику, а также наш образ жизни. Свободный мир должен восторжествовать над этой новой тиранией.

Прежде чем я покажусь слишком нетерпеливым в стремлении разрушить наследие Президента Никсона, я хочу ясно заявить, что он сделал то, что, по его мнению, было наиболее выгодно для американского народа в то время, и он вполне мог оказаться прав.

Он был непримиримым бойцом в “холодной войне”, очень успешно изучал Китай и всячески восхищался китайским народом, так же, как, думаю, мы все им восхищаемся.

Огромная заслуга Никсона в том, что он осознал, что Китай слишком важен, чтобы его игнорировать, даже когда страна была ослаблена из-за собственной жестокости со стороны коммунистов.

В 1967 году в очень известной статье в журнале *Foreign Affairs* Никсон объяснил свою будущую стратегию. Вот что он писал:

Он писал: “В долгосрочной перспективе мы просто не можем позволить себе навсегда оставить Китай за пределами семьи наций ... Мир не может быть в безопасности, пока Китай не изменится. Таким образом, наша цель – в той мере, в какой мы можем, влиять на события. Нашей целью должно быть побуждение к переменам”.

И я думаю, что это ключевая фраза из всей статьи – “побуждение к переменам”.

Итак, во время этой исторической поездки в Пекин Президент Никсон начал реализацию нашей стратегии взаимодействия. Он благородно стремился к более свободному и безопасному миру и надеялся, что Коммунистическая партия Китая ответит взаимностью на эту приверженность.

С течением времени американские руководители всё больше полагали, что по мере того, как Китай будет добиваться большего процветания, он будет становиться более открытым, он будет становиться более свободным внутри страны и, действительно, будет представлять меньшую угрозу за рубежом, он будет более дружелюбным. Я уверен, что все это казалось тогда неизбежным.

Но эта эпоха неизбежности закончилась. Такого рода взаимодействие, к которому мы стремились, не привело к тем изменениям внутри Китая, которые надеялся вызвать Президент Никсон.

Правда заключается в том, что наша политика – и политика других свободных стран, – возродила слабеющую экономику Китая только для того, чтобы увидеть, как Пекин кусает руки международного сообщества, которые его кормят.

Мы открыли свои объятия китайским гражданам только для того, чтобы увидеть, как Коммунистическая партия Китая использует в своих целях наше свободное и открытое общество. Китай посылал пропагандистов на наши пресс-конференции, в наши исследовательские центры, в наши средние школы, в наши вузы и даже на наши родительские собрания.

Мы маргинализировали наших друзей на Тайване, который впоследствии расцвел и превратился в энергичную демократию.

Мы предоставили Коммунистической партии Китая и самому режиму КНР особый экономический режим, только чтобы увидеть, что КПК настаивала на замалчивании своих нарушений прав человека в качестве цены за допуск западных компаний в Китай.

Посол О’Брайен на днях привел несколько примеров: компании Marriott, American Airlines, Delta, United удалили ссылки на Тайвань со своих корпоративных сайтов, чтобы не злить Пекин.

В Голливуде, расположенном не слишком далеко отсюда, – эпицентре американской творческой свободы и самозванных арбитров социальной справедливости, – самоцензура подавляет даже самые мягкие неблагоприятные ссылки на Китай.

Это корпоративное непротивление КПК имеет место и во всем мире.

И насколько успешна эта корпоративная верность? Вознаграждается ли эта лесть? Приведу цитату из речи Генерального прокурора Барра. В своем выступлении на прошлой неделе он сказал: “Конечная амбиция правителей Китая – не торговать с Соединенными Штатами, а грабить Соединенные Штаты”.

Китай похитил нашу ценную интеллектуальную собственность и коммерческие тайны, вызвав потерю миллионов рабочих мест по всей Америке.

Он вывел цепочки поставок из Америки, а затем добавил в них элемент рабского труда.

Он сделал ключевые судоходные пути мира менее безопасными для международной торговли.

Президент Никсон однажды сказал, что боится, что создал “Франкенштейна”, открыв мир для КПК, и вот к чему мы пришли.

Люди доброй воли могут спорить о том, почему свободные страны позволяли этим негативным явлениям происходить все эти годы. Возможно, мы были наивны в отношении яростной разновидности

китайского коммунизма, или страдали триумфализмом после нашей победы в холодной войне, или проявляли капиталистическую осторожность, или были обмануты разговорами Пекина о “мирном росте”.

Какой бы ни была причина, сегодня Китай становится всё более авторитарным внутри страны и всё более агрессивным в своей враждебности к свободе по всему миру.

И Президент Трамп сказал: достаточно.

Я не думаю, что многие люди из обеих партий оспаривают факты, которые я изложил сегодня. Но даже сейчас некоторые настаивают на том, чтобы мы сохранили модель диалога ради диалога.

Отмечу для ясности, что мы будем продолжать беседы с КНР. Но в эти дни беседы идут по-другому. Всего несколько недель назад я прибыл в Гонолулу, чтобы встретиться с Яном Цзечи.

Это была та же старая история – много слов, но буквально никакого предложения изменить какой-либо элемент поведения.

Обещания Яна, как и многие другие, сделанные КПК до него, были пустыми. Я предполагаю, что его ожидания заключались в том, что я уступил бы китайским требованиям, потому что, честно говоря, это делали слишком многие предыдущие администрации США. Я этого не сделал, и Президент Трамп также не будет этого делать.

Как хорошо объяснил Посол О’Брайен, мы должны помнить, что режим КПК является марксистско-ленинским режимом. Генеральный секретарь Центрального комитета КПК Си Цзиньпин искренне верит в несостоятельную тоталитарную идеологию.

Именно эта идеология определяет его многолетнее стремление к глобальной гегемонии китайского коммунизма. Америка больше не может игнорировать фундаментальные политические и идеологические различия между нашими странами, так же как КПК никогда не игнорировала их.

Мой опыт работы в Комитете по разведке Палаты представителей, а затем в качестве Директора Центрального разведывательного управления, и два с лишним года работы на посту Государственного секретаря Америки привели меня к этому важному пониманию:

Единственный способ по-настоящему изменить коммунистический Китай – действовать не на основе того, что говорят китайские лидеры, а на основе того, как они себя ведут. И вы можете видеть, как американская политика реагирует на этот вывод. Президент Рейган сказал, что имел дело с Советским Союзом на основе принципа “доверяй, но проверяй”. Когда дело доходит до КПК, я говорю, что мы должны не доверять и проверять. (Аплодисменты.)

Мы, свободолюбивые страны мира, должны побудить Китай к переменам, как и хотел Президент Никсон. Мы должны применять более творческие и настойчивые подходы, чтобы побудить Китай к переменам, потому что действия Пекина угрожают нашим гражданам и нашему процветанию.

Мы должны начать с изменения того, как наши граждане и наши партнеры воспринимают Коммунистическую партию Китая. Мы должны говорить правду. Мы не можем относиться к этому варианту Китая как к нормальной стране, подобной любой другой.

Мы знаем, что торговля с Китаем не похожа на торговлю с нормальной, законопослушной страной. Пекин угрожает международным соглашениям, рассматривая их как предложения, как каналы для глобального господства.

Но, настаивая на справедливых условиях, как это сделал Торговый представитель США, когда он заключил нашу торговую сделку первой фазы, мы можем заставить Китай прекратить его кражу интеллектуальной собственности и политику, которая наносит ущерб американским работникам.

Мы также знаем, что ведение бизнеса с компанией, поддерживаемой КПК – это не то же самое, что ведение бизнеса, скажем, с канадской компанией. Такие фирмы не подчиняются независимым советам директоров, и многие из них спонсируются государством и поэтому не нуждаются в получении прибыли.

Хорошим примером является Huawei. Мы перестали делать вид, что Huawei – невинная телекоммуникационная компания, которая просто стремится обеспечивать, чтобы вы могли говорить со своими друзьями. Мы назвали ее настоящей угрозой национальной безопасности, каковой она и является, и принимаем соответствующие меры.

Мы также знаем, что если наши компании инвестируют в Китай, они могут вольно или невольно поддерживать грубые нарушения прав человека Коммунистической партией.

Таким образом, Министерство финансов и Министерство торговли США подвергли санкциям и внесли в черный список китайских лидеров и организации, которые наносят ущерб и нарушают основные права людей во всем мире. Несколько ведомств совместно разработали бизнес-рекомендации, чтобы удостовериться, что наши руководители компаний информированы о том, как их цепочки поставок ведут себя внутри Китая.

Мы также знаем, что не все китайские студенты и работники являются обычными студентами и работниками, которые приезжают сюда, чтобы заработать немного денег и получить некоторые знания. Слишком многие из них приезжают сюда, чтобы украсть нашу интеллектуальную собственность и забрать ее обратно в свою страну.

Министерство юстиции США и другие органы энергично добиваются обеспечения наказаний за эти преступления.



Мы знаем, что Народно-освободительная армия Китая (НОАК) также не является нормальной армией. Ее цель – поддерживать абсолютное правление элит Коммунистической партии Китая и расширять китайскую империю, а не защищать китайский народ.

Поэтому наше Министерство обороны активизировало свои усилия по обеспечению свободы судоходства в Восточно-Китайском и Южно-Китайском морях, а также в Тайваньском проливе. И мы создали Космические силы США, чтобы помочь сдержать агрессию Китая на этом последнем рубеже.

И поэтому также, честно говоря, мы разработали в Государственном департаменте новый набор стратегий, касающихся Китая, продвигающих цели Президента Трампа по обеспечению справедливости и взаимной выгоды, чтобы устранить дисбалансы, которые росли на протяжении десятилетий.

Буквально на этой неделе мы объявили о закрытии Консульства КНР в Хьюстоне, потому что оно было центром шпионажа и кражи интеллектуальной собственности. (Аплодисменты.)

Две недели назад мы обратили вспять восьмилетнюю практику “подставления другой щеки” в отношении международного права в Южно-Китайском море.

Мы призвали Китай привести свой ядерный потенциал в соответствие со стратегическими реалиями нашего времени.

И Государственный департамент – на всех уровнях, по всему миру – ведет диалог с нашими китайскими коллегами просто для того, чтобы требовать справедливости и взаимности.

Но наш подход не может просто быть жестким. Это вряд ли приведет к желаемому результату. Мы также должны привлекать к диалогу и расширять возможности китайского народа – динамичного, свободолюбивого народа, который совершенно отличается от Коммунистической партии Китая.

Это начинается с личной дипломатии. (Аплодисменты.) Куда бы я ни ездил, я встречаю мужчин и женщин из Китая, обладающих большим талантом и трудолюбием.

Я встречался с уйгурами и этническими казахами, которые бежали из концентрационных лагерей провинции Синьцзян. Я разговаривал с лидерами демократического движения в Гонконге, от Кардинала Цзена до Джимми Лая. Два дня назад в Лондоне я встретился с борцом за свободу Гонконга Нейтаном Лоу.

А в прошлом месяце в моем офисе я выслушал истории людей, переживших события на площади Тяньаньмэнь. Один из них находится здесь сегодня.

Ван Дань был ключевым студентом, который никогда не переставал бороться за свободу китайского народа. Г-н Ван, не могли бы вы встать, чтобы мы могли вас поприветствовать? (Аплодисменты.)

Также с нами сегодня находится отец китайского демократического движения Вэй Цзиншен. Он провел десятилетия в китайских трудовых лагерях за свою пропагандистскую деятельность. Г-н Вэй, встаньте, пожалуйста. (Аплодисменты.)

Я рос и служил в Вооруженных силах во время холодной войны. И если я что-либо уяснил для себя, так это то, что коммунисты почти всегда лгут. Самая большая ложь, которую они говорят – то, что они якобы представляют интересы 1,4 миллиарда человек, которые подвергаются слежке и угнетению и боятся высказываться.

Совсем наоборот. КПК боится честного мнения китайского народа больше, чем любого врага, и, за исключением риска потери собственной власти, у властей нет причин для этого.

Подумайте, насколько лучше был бы мир – не говоря уже о людях внутри Китая, – если бы мы получили известие от врачей в Ухане, и им позволили бы поднять тревогу по поводу вспышки нового и неизведанного вируса.

В течение слишком многих десятилетий наши лидеры игнорировали, преуменьшали значение слов храбрых китайских диссидентов, которые предупреждали нас о характере режима, с которым мы сталкиваемся.

И мы больше не можем игнорировать это. Китайские власти знают лучше, чем кто-либо другой, что мы никогда не сможем вернуться к статусу-кво.

Но изменение поведения КПК не может быть задачей только китайского народа. Свободные страны должны работать над защитой свободы. Это далеко не просто.

Но я верю, что мы сможем это сделать. Я верю, потому что мы уже делали это раньше. Мы знаем, как это происходит.

Я верю, потому что КПК повторяет некоторые из тех же ошибок, которые совершил Советский Союз, – отчуждение потенциальных союзников, подрыв доверия внутри страны и за рубежом, отказ от прав собственности и предсказуемого верховенства закона.

Я верю. Я верю из-за пробуждения, которое я вижу среди других стран, которые знают, как и мы в Америке, что мы не можем вернуться в прошлое. Я слышал это мнение в разных городах, от Брюсселя до Сиднея и Ханоя.

И самое главное, я верю, что мы сможем защитить свободу, потому что она сама по себе так привлекательна.

Посмотрите, как гонконгцы стремятся эмигрировать за границу, поскольку КПК усиливает контроль над этим гордым городом. Они размахивают американскими флагами.

Правда, есть и различия. В отличие от Советского Союза, Китай глубоко интегрирован в мировую экономику. Но Пекин больше зависит от нас, чем мы от него. (Аплодисменты.)

Я отвергаю идею о том, что мы живем в эпоху неизбежности, что какая-то ловушка предопределена, что главенство КПК – это будущее. Наш подход не обречен на провал, потому что Америка находится в упадке. Как я уже говорил в Мюнхене ранее в этом году, свободный мир все еще побеждает. Нам просто нужно верить в это, знать это и гордиться этим. Люди со всего мира все еще стремятся к открытым обществам. Они приезжают сюда учиться, они приезжают сюда работать, они приезжают сюда, чтобы построить жизнь для своих семей. Они далеко не стремятся поселиться в Китае.

Время пришло. Я очень рад находиться здесь сегодня. Время выбрано идеально. Пришло время для свободных стран действовать. Не все страны будут подходить к Китаю одинаково, и они не должны это делать. Каждой стране придется прийти к собственному пониманию того, как защитить свой суверенитет, как защитить свое экономическое процветание и как защитить свои идеалы от щупалец Коммунистической партии Китая.

Но я призываю каждого лидера каждой страны начать с того, что сделала Америка – просто настаивать на взаимности, настаивать на прозрачности и подотчетности со стороны Коммунистической партии Китая. Она включает кадровый состав правителей, которые далеко не однородны.

И эти простые и мощные стандарты позволяют многого добиться. Слишком долго мы позволяли КПК устанавливать условия взаимодействия, но больше не будем этого делать. Свободные страны должны задавать тон. Мы должны действовать по тем же принципам.

Мы должны провести общие линии на песке, которые не смогут быть размыты уступками КПК или ее уговорами. Именно это недавно сделали Соединенные Штаты, когда мы раз и навсегда отвергли незаконные притязания Китая в Южно-Китайском море, когда мы призвали страны стать “чистыми странами”, чтобы личная информация их граждан не попала в руки Коммунистической партии Китая. Мы сделали это, установив стандарты.

Верно то, что это сложно. Это сложно для некоторых небольших стран. Они боятся ущерба. Некоторые из них по этой причине просто не имеют ни возможностей, ни храбрости стоять с нами плечом к плечу в данный момент.

Действительно, у нас есть союзник по НАТО, который не встал на необходимый путь в отношении Гонконга, опасаясь, что Пекин ограничит его доступ на китайский рынок. Это та робость, которая приведет к историческому провалу, и мы не можем его повторить.

Мы не можем повторить ошибки прошлых лет. Вызов со стороны Китая требует усилий, энергии со стороны демократий – европейских, африканских, южноамериканских и особенно демократий Индо-Тихоокеанского региона.

И если мы не будем действовать сейчас, в конечном счете КПК подорвет наши свободы и разрушит основанный на правилах порядок, который наши общества так усердно строили. Если мы сейчас преклоним колено, то дети наших детей могут оказаться бессильны перед Коммунистической партией Китая, чьи действия являются главной проблемой сегодня в свободном мире.

Генеральному секретарю Си не суждено вечно тиранизировать людей внутри Китая и за его пределами, если мы не допустим этого.

Речь идет не о сдерживании. Не совершайте ошибки. Речь идет о сложном новом вызове, с которым мы никогда раньше не сталкивались. СССР был закрыт от свободного мира. Коммунистический Китай уже находится в пределах наших границ.

Так что мы не можем справиться с этим вызовом в одиночку. Организация Объединенных Наций, НАТО, страны “Большой семерки”, “Большой двадцатки”, наша объединенная экономическая, дипломатическая и военная мощь, безусловно, достаточны для преодоления этого вызова, если мы направим эту мощь четко и с большой смелостью.

Может быть, пришло время для новой группы стран-единомышленников, нового союза демократий.

У нас есть инструменты. Я знаю, что мы можем сделать это. Теперь нам нужна воля. Цитируя Священное Писание, я задаю вопрос: “Наш дух желает, но слаба ли наша плоть?”

Если свободный мир не изменится, коммунистический Китай, несомненно, изменит нас. Не может быть возврата к прошлым методам, потому что они удобны.

Защита наших свобод от Коммунистической партии Китая – это миссия нашего времени, и Америка идеально подходит для того, чтобы возглавить ее, потому что наши основополагающие принципы дают нам такую возможность.

Как я объяснил на прошлой неделе в Филадельфии, стоя и глядя на Индепенденс-холл, наша страна была основана на предпосылке о том, что все люди обладают определенными неотъемлемыми правами.

И задача нашего правительства – защитить эти права. Это простая и мощная истина. Она сделала нас маяком свободы для людей во всем мире, включая людей внутри Китая.

Действительно, Ричард Никсон был прав, когда писал в 1967 году, что “мир не может быть в безопасности, пока Китай не изменится”. Теперь мы должны прислушаться к его словам.

Сегодня опасность очевидна.

И сегодня происходит пробуждение.

Сегодня свободный мир должен отреагировать.

Мы никогда не сможем вернуться в прошлое.

Да благословит Бог каждого из вас.  
Да благословит Бог китайский народ.  
И да благословит Бог народ Соединенных Штатов Америки.  
Всеми спасибо.

## **Взаимоотношения США и РФ**

### **Первые контакты**

#### **Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки и Президента Российской Федерации (Дананг, 11 ноября 2017 г.)**

Сегодня Президент Трамп и Президент Путин, встречаясь на полях конференции АТЭС в Дананге (Вьетнам), подтвердили свою решимость нанести поражение ИГИЛ в Сирии. Они выразили удовлетворение в связи с успехами повышенных усилий США и России по предотвращению конфликтных инцидентов между военными двух стран, что позволило существенно увеличить потери ИГИЛ на поле боя в последние месяцы.

Президенты договорились поддерживать действующие каналы связи между военными для обеспечения безопасности американских и российских военнослужащих, а также для предотвращения конфликтных инцидентов с участием сил партнеров, ведущих борьбу против ИГИЛ. Они подтвердили, что эти усилия будут продолжаться вплоть до окончательного разгрома ИГИЛ.

Президенты согласились, что конфликт в Сирии не имеет военного решения. Они подтвердили, что окончательное политическое урегулирование конфликта должно быть найдено в рамках Женевского процесса в соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН 2254. Они также приняли к сведению недавнее заявление Президента Асада о приверженности Женевскому процессу, конституционной реформе и выборам в соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН 2254.

Президенты двух стран подтвердили, что эти шаги должны включать полное выполнение резолюции Совета Безопасности ООН 2254, включая конституционную реформу и проведение свободных и справедливых выборов. Они должны пройти под наблюдением ООН и при соблюдении самых высоких международных стандартов прозрачности, а также с предоставлением всем сирийцам, в том числе членам диаспоры, права принимать в них участие. Президенты подтвердили свою приверженность суверенитету, единству, независимости, территориальной целостности и светскому характеру Сирии в соответствии с резолюцией Совета Безопасности ООН 2254, а также призвали все стороны сирийского конфликта принять активное участие в Женевском политическом процессе и поддержать усилия, направленные на обеспечение его успеха.

Наконец, Президент Трамп и Президент Путин подтвердили важность зон деэскалации в качестве временной меры по снижению насилия в Сирии, обеспечению соблюдения соглашений о прекращении огня, улучшению беспрепятственного гуманитарного доступа и созданию условий для окончательного политического урегулирования конфликта. Они оценили ход реализации режима прекращения огня на юго-западе Сирии, согласованного во время предыдущей встречи президентов двух стран 7 июля 2017 года в Гамбурге (Германия).

Сегодня президенты приветствовали Меморандум о принципах, заключенный в Аммане (Иордания) 8 ноября 2017 года между Иорданским Хашимитским Королевством, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки. Этот Меморандум подкрепляет успех инициативы о прекращении огня, включая сокращение и, в конечном счете, выведение иностранных сил и иностранных боевиков из данного региона в целях обеспечения более устойчивого мира. Мониторинг выполнения этой договоренности о прекращении огня будет продолжать осуществлять Амманский мониторинговый центр при участии групп экспертов из Иорданского Хашимитского Королевства, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки. Президенты обсудили сохраняющуюся необходимость уменьшить человеческие страдания в Сирии и призвали все государства-члены ООН увеличить свой вклад для удовлетворения сопутствующих гуманитарных потребностей в течение ближайших месяцев.

Кроме того, Президент Трамп отметил, что у него состоялась хорошая встреча с Президентом Путиным. Он также указал, что успешная имплементация соглашений, о которых было объявлено сегодня, позволит спасти тысячи жизней.

## Пресс-конференция по итогам переговоров Президентов РФ и США (Хельсинки, 16 июля 2018 г.)

Пресс-конференция по итогам переговоров президентов России и США

В.Путин: Уважаемый господин Президент! Дамы и господа!

Переговоры с Президентом Соединённых Штатов Америки господином Дональдом Трампом прошли в откровенной и деловой атмосфере, считаю их весьма успешными и полезными.

Мы рассмотрели текущее состояние и перспективы российско-американских отношений, ключевые вопросы международной повестки дня. Всем очевидно, что двусторонние отношения переживают сложный период, однако эти трудности, сложившаяся напряженная атмосфера не имеют объективных причин.

«Холодная война» давно закончилась, эпоха острого идеологического противостояния двух стран ушла далеко в прошлое, обстановка в мире кардинально изменилась. Сегодня и Россия, и США сталкиваются с совершенно иными вызовами: это и опасная разбалансировка механизмов международной безопасности, стабильности, региональные кризисы, расползание угроз терроризма и трансграничной преступности, криминалитета, нарастание проблем в мировой экономике, экологические и другие риски. Справиться со всем этим можно, только объединяя усилия. Надеюсь, что мы придём к пониманию этого и с американскими партнёрами.

Сегодняшние переговоры отразили наше совместное с Президентом Трампом желание выправить негативную ситуацию в двусторонних отношениях, наметить первые шаги по их оздоровлению, восстановлению приемлемого уровня доверия и возвращению к сотрудничеству прежнего уровня по всем вопросам, представляющим взаимный интерес.

Как крупнейшие ядерные державы, мы несём особую ответственность за международную безопасность. Считаю важным, мы говорили об этом, отладить диалог по проблематике стратегической стабильности и нераспространения оружия массового уничтожения. Мы передали американским коллегам записку с рядом конкретных предложений на эту тему.

Считаем необходимой дальнейшую совместную работу по проработке всего комплекса военно-политического и разоруженческого досье: это продление действия Договора о стратегических наступательных вооружениях, опасная ситуация вокруг развития элементов глобальной системы американской противоракетной обороны, выполнение Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности и тематика размещения оружия в космосе.

Мы за продолжение сотрудничества в области борьбы с террором и в области обеспечения кибербезопасности. И хочу отметить, что наши специальные службы работают весьма успешно. Самый свежий пример – это тесное оперативное взаимодействие с группой американских экспертов в области безопасности в рамках завершившегося вчера в России чемпионата мира по футболу. Вообще же контакты по линии спецслужб полезно перевести на системную основу. Напомнил Президенту Соединённых Штатов о предложении воссоздать рабочую группу по антитеррору.

Много говорили о региональных кризисах. Не везде и не во всём наши позиции совпадают, но и пересекающихся интересов тоже немало. Надо искать точки соприкосновения, теснее взаимодействовать, в том числе и на международных форумах.

Говорили, конечно, и о региональных кризисах, в том числе по Сирии. Что касается Сирии, то решение задачи установления в этой стране мира и согласия могло бы стать образцом успешной совместной работы.

Россия и Соединённые Штаты, безусловно, могут взять на себя лидерство в этом вопросе и организовать взаимодействие по преодолению гуманитарного кризиса, помочь возвращению беженцев к своим родным очагам.

Для результативного сотрудничества по сирийскому сюжету у нас есть все необходимые слагаемые. Упомяну, что российские и американские военные приобрели полезный опыт взаимодействия и координации, наладили оперативные каналы связи, что позволило не допустить опасных инцидентов и непредсказуемого столкновения на поле боя, в воздухе и на земле.

Хотел бы также отметить, что после завершения окончательного разгрома террористов на юго-западе Сирии, в так называемой южной зоне, ситуация на Голанских высотах должна быть приведена в полное соответствие с соглашением 1974 года о разъединении израильских и сирийских войск.

Это позволит вернуть спокойствие на Голаны, восстановить режим прекращения огня между Сирийской Арабской Республикой и Израилем, надёжно обеспечить безопасность Государства Израиль. Господин Президент уделил этому сегодня особое внимание.

Хочу подтвердить, что Россия заинтересована в таком развитии событий и будет придерживаться именно такой позиции. Таким образом, будет сделан шаг в направлении установления справедливого и прочного мира на основе резолюции № 338 Совета Безопасности Организации Объединённых Наций.

Хорошо, что начала постепенно разрешаться проблема Корейского полуострова. Во многом это стало возможным благодаря тому, что к урегулированию лично подключился Президент Трамп, выстраивая диалог в духе сотрудничества, а не конфронтации.

В ходе переговоров прямо говорили о нашей обеспокоенности выходом Соединённых Штатов из всеобъемлющего плана действий по урегулированию иранской ядерной проблемы. Американская сторона знает нашу позицию, она остается неизменной. Подчеркну, что благодаря ядерной сделке Иран стал самой проверяемой страной в мире под контролем МАГАТЭ. Это эффективно обеспечивает исключительно мирный характер иранской ядерной программы, способствует укреплению режима нераспространения.

При обсуждении внутриукраинского кризиса обратили внимание на важность добросовестной реализации минских договорённостей. Соединённые Штаты могли бы решительнее настаивать на этом и настраивать украинское руководство на эту работу.

Особое внимание уделили экономике. Интерес к сотрудничеству со стороны деловых кругов обеих стран, безусловно, есть. Американская бизнес-делегация была одной из самых крупных на майском Петербургском экономическом форуме. В нём приняло участие более 500 представителей деловых кругов Соединённых Штатов.

Чтобы содействовать развитию взаимной торговли и инвестиций, мы с Президентом Трампом договорились о создании группы высокого уровня, которая объединила бы капитанов российского и американского бизнеса. Предприниматели лучше знают, как выстраивать взаимовыгодную кооперацию. Пусть подумают, что можно сделать, и сделают свои предложения на этот счёт.

Президент Трамп в очередной раз затронул тему так называемого российского вмешательства в избирательные процессы в Соединённых Штатах. Мне пришлось повторить то, что говорил уже неоднократно, в том числе и на личной встрече с Президентом: Российское государство никогда не вмешивалось и не собирается вмешиваться в американские внутренние дела, в том числе выборные процессы. Какие-либо конкретные материалы, если они будут представлены, мы готовы вместе рассматривать – например, в рамках рабочей группы по кибербезопасности, о создании которой мы говорили с Президентом ещё на встрече в Гамбурге.

И конечно, пора размораживать российско-американские связи по линии общественных организаций, в культурно-гуманитарной сфере. Совсем недавно, вы знаете, у нас была делегация американских конгрессменов, но это воспринимается чуть ли не как историческое событие, а это должно быть рядовым текущим мероприятием.

В этой связи мы высказали предложение Президенту Соединённых Штатов подумать не только над практическими вопросами, но и над философией выстраивания двусторонних отношений на долгосрочную перспективу. К такому процессу полезно было бы привлечь опыт экспертов, хорошо знающих историю, нюансы российско-американского взаимодействия.

Идея в том, чтобы сформировать экспертный совет из влиятельных российских и американских политологов, учёных, бывших видных дипломатов и военных, который бы занялся поиском точек соприкосновения и осмыслением того, как вывести двустороннее сотрудничество на устойчивую позитивную траекторию.

В целом мы довольны нашей первой полномасштабной встречей. Напомню, что до этого мы только кратко общались на международных форумах. Мы хорошо поговорили с Президентом Трампом – надеюсь, стали лучше понимать друг друга, и я Дональду за это благодарен.

Конечно, многочисленные проблемы остаются, и мы не смогли расчистить все завалы, это невозможно было сделать на первой встрече, но, считаю, сделали первый важный шаг в этом направлении.

В заключение хотел бы отметить, что созданию рабочей атмосферы переговоров во многом способствовали наши финские хозяева. Благодарны руководству Финляндии, финскому народу, жителям Хельсинки за то, что было сделано. Знаем, что мы доставили много неудобств жителям Хельсинки и приносим за это свои извинения.

Благодарю вас за внимание.

Д.Трамп: Я только что закончил встречу с Президентом Путиным. Мы обсудили различные критические вопросы, важные для обеих стран. У нас был открытый продуктивный диалог, очень хорошо прошёл этот диалог.

Перед тем как я начну, хочу поблагодарить Президента Финляндии Ниинистё за то, что он нас принимает и разрешил проведение саммита. Президент Путин сказал, как хорошо они справились с работой, как приятно нам здесь пребывать.

Также хочу поприветствовать Россию и Президента Путина за то, что хорошо справились с проведением Кубка мира. Это был один из самых лучших, и ваша команда также хорошо играла, вы хорошо справились с работой.

Мы сегодня продолжаем традицию американской дипломатии. Начиная с первых дней нашей страны мы понимали, что дипломатии даётся преимущество. Диалог очень важен не только для США, но и для России, а также для всего мира.

Разногласия между нашими странами известны, Президент Путин и я сегодня обсудили их детально. Но если мы хотим решить проблемы, стоящие перед нашим миром, то мы должны найти способ сотрудничества и найти точки соприкосновения.

Давно и недавно мы видели последствия того, когда дипломатия остаётся вне внимания. Мы также видели пользу сотрудничества в течение последнего столетия, когда страны боролись плечом к плечу во время Второй мировой войны. Даже когда была «холодная война», мир выглядел совершенно другим, не таким, как сегодня.

США и Россия смогли поддерживать очень прочный диалог, но наши отношения никогда не были хуже тех, которые мы видим сейчас. Тем не менее это изменилось примерно четыре часа тому назад. Я действительно в это верю. Ничего не бывает политически легче, чем просто отказаться от встречи, отказаться от переговоров, но это не даст никаких результатов.

Будучи Президентом, я не могу принимать решения по поводу внешней политики для того, чтобы помирить критиков, демократов, СМИ, которые не хотят ничего делать, кроме обструкции. Конструктивный диалог между США и Россией даёт возможность открыть новый путь к миру и стабильности в мире.

Я, скорее всего, возьму политический риск на себя для того, чтобы достичь мира, вместо того чтобы рисковать миром и предавать политику. Я как Президент в первую очередь думаю о том, что лучше для Америки, что лучше для американского народа.

В течение сегодняшней встречи я с Президентом Путиным говорил о вмешательстве России в наши выборы. Считаю, что это лучше было сказать ему прямо в лицо. Мы много времени провели, обсуждали этот вопрос, и Президент Путин, наверное, хотел этот вопрос обсудить. И он очень чётко понимает этот вопрос.

У нас также есть критический вопрос – распространение ядерного оружия. В прошлом месяце с Ким Чен Ыном я обсудил вопрос денуклеаризации Северной Кореи. И сегодня я уверен, что Президент Путин и Россия хотят также закончить эту проблему и готовы работать с нами над этим вопросом. Я благодарю их за это.

Президент и я обсудили вопросы радикального исламизма, от чего страдают и Россия, и США. Ужасные теракты. Мы договорились продолжать коммуникации между нашими отделами по безопасности для того, чтобы преодолеть это зло. Мы говорили [о планировавшейся террористами] атаке в Санкт-Петербурге, и мы [наши спецслужбы] смогли остановить её. Мы их нашли, обнаружили и остановили потенциальную атаку. Я также поблагодарил Президента Путина за то, что он мне позвонил после этого.

Я подчеркнул важность оказания давления на Иран для того, чтобы они приостановили свою кампанию насилия и ядерное стремление в регионе, на Ближнем Востоке.

Мы обсудили вопросы кризиса в Сирии. Это очень сложный вопрос. Сотрудничество между нашими странами может потенциально спасти сотни тысяч жизней. Я также сказал, что США не позволят, чтобы Иран воспользовался нашей успешной кампанией против ИГИЛ. Мы фактически почти полностью искоренили ИГИЛ в регионе.

Мы также согласились, что представители нашего Совета по национальной безопасности будут обсуждать те вопросы, которые мы сегодня обсудили, и продолжат прогресс, который мы начали здесь, в Хельсинки.

Сегодняшняя встреча – это только начало длительного процесса, но мы первый шаг сделали к лучшему будущему, в котором будет прочный диалог и много размышлений. Наши ожидания базируются на реальной цели, мы желаем дружбы, сотрудничества и мира. Думаю, что могу это сказать не только от имени Америки, но и от имени России.

Президент Путин, хочу Вас ещё раз поблагодарить за то, что Вы присоединились ко мне в этой дискуссии, и в том, что Вы продлили и продолжили открытый диалог между нашими странами. Есть длительная традиция дипломатии между Россией и США для всеобщего блага, и это очень конструктивный день.

Сегодня были несколько очень конструктивных часов, проведённых вместе, и это важно для обеих наших стран, важно продолжить эту беседу. Мы согласились, что, скорее всего, будем часто встречаться в будущем, и надеемся, что решим все проблемы, которые мы обсуждали сегодня.

Ещё раз, Президент Путин, благодарю Вас.

Вопрос: У меня вопрос к господину Президенту Соединённых Штатов.

Во время своего недавнего европейского турне Вы сказали, что реализация трубопроводного проекта «Северный поток – 2» и других проектов делает Европу заложницей России. Вы предлагали избавить Европу от этой зависимости путём поставок американского сжиженного газа.

Эта холодная зима показала живучесть нынешней системы энергоснабжения Европы, в то время как Соединённые Штаты вынуждены были покупать дополнительные объёмы сжиженного газа, в том числе российского, для Бостона.

У меня вопрос. Реализация Вашей идеи больше политическая? Не приведёт ли она к тому, что в системе энергоснабжения Европы образуется дыра, в которую попадут прежде всего страны-потребители?

И второй вопрос, если Вы позволите. Перед встречей с господином Путиным Вы назвали его соперником, но оставили надежду на то, что, возможно, вам удастся эти отношения вывести в дружеские. Вам это удалось?

Д.Трамп: Я его назвал соперником, хорошим соперником. Он хороший соперник на самом деле. «Соперник» – это фактически комплимент. Считаю, что мы будем конкурировать, когда говорим о

трубопроводе. Не уверен, что это лучше для интересов Германии или нет, но это их решение, и мы будем конкурировать.

Вы знаете, Соединённые Штаты сейчас или в ближайшее время будут, но уже сейчас являются самым крупным государством в мире нефти и газа. Мы продаём сжиженный газ, мы должны конкурировать с трубопроводом, и мы будем конкурировать успешно, хотя у них есть некоторое преимущество. Я обсудил этот вопрос с Ангелой Меркель в довольно-таки жёстких тонах.

Но я также знаю, в чём суть дела. У них есть близкий источник, и мы об этом будем говорить. У нас есть много источников. США совершенно другая страна теперь по сравнению с тем, какой она была несколько лет тому назад. Мы сможем добывать то, что мы добываем. Считаю, что мы будем очень сильными конкурентами.

В.Путин: Позволю себе добавить два слова.

Мы говорили с господином Президентом, в том числе и на эту тему. Нам известна позиция Президента. Но я считаю, мы как крупнейшая нефтегазовая держава, а Соединённые Штаты тоже являются такой страной, могли бы конструктивно работать по регулированию международных рынков, потому что мы не заинтересованы в чрезвычайном падении цен ниже низшего предела. От этого будут страдать наши производители, кстати говоря, в том числе и в Соединённых Штатах, имея в виду сланцевые нефть и газ.

За определёнными рамками исчезает рентабельность производств. Не заинтересованы также мы и в чрезмерно высоких ценах, потому что это будет убивать переработку, машиностроение и прочие отрасли экономики. У нас здесь есть о чём поговорить, есть поле для сотрудничества. Это первое.

Второе, что касается «Северного потока – 2». Господин Президент высказывал озабоченности в связи с возможным исчезновением транзита через Украину. Я заверил господина Президента в том, что Россия готова сохранить этот транзит.

Более того, мы готовы продлить транзитный контракт, который истекает в следующем году, в случае урегулирования спора между хозяйствующими субъектами в Стокгольмском арбитражном суде.

Вопрос: Господин Президент, Вы сегодня написали в Твиттере, что глупость, тупость США и Мюллер отвечают за спад в отношениях между США и Россией. Вы считаете, что Россия отвечает за всё или за что-то? За что они несут ответственность?

Д.Трампа: Да, я считаю, что и та, и другая сторона несёт ответственность за ситуацию. Считаю, что США глупо ведут себя, мы должны были начать этот диалог давно, даже до того, как я пришел к власти. Считаю, что мы все виновны, и США сейчас фактически вместе с Россией налаживают эти отношения.

У нас есть шанс сотрудничества, это остановка распространения ядерного оружия – это в конечном итоге самый важный вопрос, над которым мы сможем работать. Считаю, что и вы, и мы допустили ошибки, и расследование – это ужасно для нашей страны. Считаю, что это не даёт нам объединиться, то есть не было сговора, это нас разделяет, и все об этом знают.

Люди покажут, что, по сути, это никаким образом не связано с избирательной кампанией. Очень трудно найти кого-то, кто связан с кампанией. У нас чистая кампания, я победил, выиграл у Хилари Клинтон и, честно говоря, даже уже не хочу говорить об этом. Мы просто выиграли эту гонку.

Просто неприятно, что есть над этим какое-то облако. Люди понимают. Но мы обсудили этот вопрос. Важно, что нет никакого сговора, а это отрицательно, в свою очередь, отразилось на отношениях между двумя самыми крупными ядерными державами: у нас 90 процентов ядерного оружия в двух странах вместе взятых. Просто удивительно, что с расследованием происходит.

Вопрос: Президент Путин, могу я продолжить вопрос?

Почему американцы и Трамп должны Вам верить, что Россия не вмешивалась в выборы в 2016 году? Я исхожу из разведывательных данных.

Вы разрешите экстрадицию 12 российских граждан?

Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и Президента Соединённых Штатов Америки Дональда Трампа.

Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и Президента Соединённых Штатов Америки Дональда Трампа.

Д.Трампа: Вы знаете, наверное, что эта концепция фактически была выдвинута как причина, почему демократы проиграли. На самом деле они должны были выиграть, потому что коллегия выборщиков, конечно, больше преимущества даёт демократам, чем республиканцам, но [мы] выиграла в значительной мере – 306 против 232. И эта борьба была справедливой, мы хорошо с ней справились.

Честно говоря, я попрошу Президента ответить на вторую часть Вашего вопроса. Просто хочу ещё раз повторить, я повторял это и раньше: не было сговора, я не знал Президента, и не с кем было заключать сговор. Сговора не было. Все эти 12 или 14 – это не имеет никакого отношения к выборам.

Признали, что эти люди не связаны с избирательной кампанией, но читатель может поверить. Даже люди, которые причастны к этому, может быть, некоторые рассказали что-то. В одном случае в ФБР сказали, что никто не лгал, лжи не было, хотя кто-то сказал, что кто-то там солгал. Но мы провели прекрасную избирательную кампанию.

В.Путин: По поводу того, кому верить, а кому не верить и можно ли вообще верить: никому нельзя верить. С чего Вы взяли, что Президент Трамп мне доверяет, а я ему в полной степени доверяю? Он защищает интересы Соединённых Штатов Америки. Я защищаю интересы Российской Федерации.

У нас есть совпадающие интересы, и мы ищем точки соприкосновения. У нас есть вопросы, в которых мы пока расходимся. Мы ищем варианты, как примирить эти расхождения, как сделать нашу работу конструктивной. Мы должны опираться не на сиюминутные политические интересы каких-то внутренних политических сил в наших странах, а на факты.

Назовите мне хотя бы один факт, который говорит о каком-то сговоре в ходе предвыборной кампании в Соединённых Штатах. Это полный бред. Мы не были знакомы, Президент только что об этом сказал. То, что в российском обществе в ходе избирательной кампании в Соединённых Штатах сложилось определённое мнение в отношении кандидатов, это само собой разумеется. Что здесь необычного?

Сегодняшний Президент Трамп в качестве кандидата говорил о необходимости восстановления российско-американских отношений. Естественно, в российском обществе возникла симпатия к этому кандидату, и разные люди по-разному могли эту симпатию проявлять. Разве не естественно иметь симпатию к человеку, который хочет выстроить отношения с нашей страной? Это нормально.

Мы слышали обвинения в адрес фирмы «Конкорд». Насколько мне известно, эта фирма наняла американских адвокатов, и все обвинения в её адрес рассыпаются в американском суде. Вы посмотрите, что в американских судах происходит. Вот на что нужно опираться, а не на слухи. Это первое.

Второе, что касается 12 сотрудников якобы наших спецслужб, я об этом ничего пока не знаю. Мне нужно ещё выяснить, о чём идёт речь. Президент тоже поставил этот вопрос передо мной.

Что я могу сказать? Мы, в общем, обсуждали, но что мне приходит в голову и что я могу предложить? Существует, действует договор между Соединёнными Штатами Америки и Российской Федерацией 1999 года о взаимной помощи по уголовным делам. Этот договор работающий, кстати говоря, эффективно работающий.

Мы по запросам иностранных государств до сотни, 150 уголовных дел возбуждаем в России. Несколько лет назад наш бывший министр атомной промышленности был выдан Соединёнными Штатами в Российскую Федерацию и осуждён российским судом. Это работающий договор. Этим договором предусмотрены определённые процедуры совместной работы.

Мы можем предложить, чтобы ваша соответствующая комиссия, которую возглавляет спецпрокурор... как фамилия – господин Мюллер? Он может в рамках этого договора направить нам официальный запрос с целью провести допросы тех людей, которых он считает виновными в совершении каких-то правонарушений. Сотрудники нашей прокуратуры и следственных органов эти допросы могут провести и направить соответствующие материалы в Соединённые Штаты.

Более того, мы можем сделать ещё один шаг навстречу. Мы можем допустить официальных представителей Соединённых Штатов, в том числе этой комиссии господина Мюллера, присутствовать на этих допросах. Но тогда, в этом случае мы, безусловно, будем ставить вопрос о том, чтобы эти действия были взаимными.

Мы будем ожидать от американской стороны, чтобы они допросили тех официальных лиц, в том числе представителей спецслужб Соединённых Штатов, которых мы подозреваем в совершении противоправных действий на территории Российской Федерации, в присутствии наших следователей.

Что имею в виду? Известное дело фирмы Hermitage Capital господина Браудера. По данным нашего следствия, группа лиц, деловые партнёры господина Браудера незаконным образом заработали в России более полутора миллиардов долларов, не заплатили налоги ни в России, ни в Соединённых Штатах, но деньги эти в Соединённые Штаты перевели: 400 миллионов долларов направили на избирательную кампанию госпожи Клинтон. Это официальные данные, которые в их отчётах присутствуют. 400 миллионов направили. Но это их дело, возможно, они сделали это легально, но деньги получили нелегально. У нас есть основания полагать, что некоторые сотрудники спецслужб Соединённых Штатов сопровождали эти незаконные сделки.

Это только один шаг вперёд. Мы можем поговорить и о расширении нашего сотрудничества. Пожалуйста, варианты возможны, они предусмотрены в соответствующем межправительственном соглашении.

Вопрос: Господин Президент, Вы хотели, чтобы Президент Трамп выиграл выборы?

В.Путин: Потому что он говорил о нормализации российско-американских отношений...

Вопрос: Добрый вечер!

Первый вопрос господину Трампу на английском языке. Господин Президент, Вы можете более детально изложить, если это возможно, конкретные договорённости в отношении того, как будут сотрудничать Россия и США по Сирии? Есть ли какие-то соглашения или обсуждался ли этот вопрос?

Если позволите, Владимиру Владимировичу вопрос на русском. Поскольку сегодня несколько раз уже затрагивалась тема футбола, я на футбольном языке задам вопрос. Господин Помпео чуть ранее сказал, что, когда разговор заходит о взаимодействии в Сирии, сейчас мяч на стороне России. Владимир Владимирович, это действительно так? В таком случае, если да, как Вы этим владением воспользовались?



По завершении совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и Президента Соединённых Штатов Америки Дональда Трампа. На заднем плане – супруга Президента США Мелания Трамп.

По завершении совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и Президента Соединённых Штатов Америки Дональда Трампа. На заднем плане – супруга Президента США Мелания Трамп.

Д.Трамп: Вы знаете, ответу на первую часть вопроса. Мы работали с Израилем много лет, много декад, никто, ни одна страна не была ближе к ним, чем мы. Президент Путин также помогает Израилю, и мы оба говорили с Нетаньяху, они хотели бы сделать что-то по поводу Сирии, в частности касательно безопасности в Израиле. В этом отношении нам хотелось бы сотрудничать, для того чтобы помочь Израилю.

Израиль будет с нами работать, и мы будем совместно работать. И считаю, что, когда Вы посмотрите на весь прогресс, который сделан в некоторых направлениях, в частности, искоренение ИГИЛ, 98–99 процентов территорий фактически освобождено, фактически Россия нам помогла в некоторой степени. Вы работаете с Израилем, и работа с Израилем – это хорошая вещь. Создание безопасности для Израиля – это то, что нам с Путиным хотелось бы увидеть.

И ещё хочу добавить один момент – помощь людям. Я видел отчёты, фотографии, практически всё видел, что там происходит. Если мы что-то можем сделать, для того чтобы помочь народу Сирии, чтобы они вернулись в жилища или какую-то гуманитарную помощь, то именно об этом мы говорили – о гуманитарной помощи. Мы оба будем заинтересованы в этом, и мы это будем делать.

Реплика: Прошу прощения, но пока что нет конкретного соглашения между вооружёнными силами.

Д.Трамп: Наши вооружённые силы хорошо сотрудничают. Более того, они ладят хорошо, лучше, чем наши политические лидеры, уже много лет, они хорошо справляются, они хорошо координируют действия в Сирии и в других местах.

В.Путин: Мы говорили, я уже упоминал об этом – о сотрудничестве по гуманитарному направлению, в гуманитарной сфере. Только вчера я обсуждал этот вопрос с Президентом Франции господином Макроном, и мы с ним договорились о том, что мы и с европейскими странами, в том числе с Францией, активизируем эту работу.

Мы со своей стороны готовы предоставлять военно-транспортные самолёты для гуманитарных грузов. Говорили об этом сегодня и с Президентом Трампом, и думаю, что здесь есть над чем поработать.

Что важно? Огромное количество беженцев сконцентрировано сейчас в приграничных с Сирией государствах: в Турции, Ливане, Иордании. Если мы окажем людям помощь для возвращения к родным очагам, то миграционное давление на страны Европейского союза, на другие страны многократно может уменьшиться. Считаю, это чрезвычайно важно со всех точек зрения: и с гуманитарной, и с точки зрения решения проблем по беженцам.

Но в целом действительно согласен с Президентом. Наши военные работают весьма успешно друг с другом. Надеюсь, что им удастся договариваться так, как это было до сих пор. Мы будем работать и в астанинском формате, имею в виду Россию, Турцию и Иран. Я об этом сегодня тоже проинформировал Дональда.

Но мы готовы сопрягать эти усилия с усилиями так называемой малой группы государств, для того чтобы процесс приобрёл широкий характер и чтобы у нас были максимальные шансы на окончательный успех.

Что касается того, что мяч на нашей стороне по Сирии. Господин Президент только что говорил о том, что мы закончили и успешно провели чемпионат мира по футболу. Насчет мяча...

Господину Президенту хочу этот мяч передать, теперь мяч на его стороне (передает футбольный мяч), тем более что США должны будут проводить чемпионат мира в 2026 году.

Д.Трамп: Вы совершенно правы. Да, мы будем проводить его. Мы надеемся, что также хорошо справимся с этой работой.

И это будет для моего сына Бэррона. Мелания, возьми для него мяч.

Вопрос: Вопрос для каждого Президента.

Президент Трамп, Вы первый. Теперь Президент Путин сказал, что они никаким образом не вмешивались в выборы 2016 года. Вся разведка говорит, что Россия вмешалась. Первый вопрос: кому Вы верите?

Второй вопрос. Теперь, когда весь мир наблюдает, Вы скажете Президенту Путину: откажитесь от того, что произошло в 2016 году, и никогда не будете это делать в будущем?

Д.Трамп: Мне интересно, почему сервер ФБР никогда не смотрел. Почему в ФБР сказали, что они должны были рассмотреть то, что произошло в офисе Национального комитета. Я об этом писал в Твиттере и говорил в социальных сетях: где сервер? Я хочу знать, где этот сервер и что на сервере есть.

Исходя из этого, всё, что могу сделать, только задать вопрос. Ко мне пришли Дэнкас и другие, обратились ко мне, сказали, что они думали, это Россия. Президент Путин только что сказал, что это не Россия.

Должен сказать следующее. Я не вижу причин, но хочу увидеть сервер. Я верю и той, и другой стороне. Верю, что это будет продолжаться определённый период времени. Думаю, что это не может произойти без того, чтобы не понять, что произошло с серверами пакистанского гражданина, который работал в нашем

демократическом Национальном комитете, что произошло с e-mail Хиллари Клинтон: 33 тысячи e-mail просто исчезли, пропали. Это позор!

Мы не можем добиться и получить эти 33 тысячи e-mail. Я доверяю своей разведке, но хочу сказать, что Президент Путин очень сильно отрицал сегодня. Он дал прекрасное предложение. Он говорил, что люди, которые работают над делом, должны работать с их следователями по поводу этих 12 подозреваемых.

В.Путин: Позвольте мне добавить два слова.

Я ведь тоже работал в разведке и знаю, как составляются соответствующие досье. Это первое.

Второе. Считаю Россию демократическим государством. Надеюсь, Вы не отказываете в этом и своей стране, Соединённым Штатам Америки. Соединённые Штаты – демократическое государство? А если это так, то окончательный вывод в споре подобного рода может вынести только суд, а не оперативные службы.

Компания, которую я упоминал, «Конкорд» и одного из наших рестораторов, он ресторанным бизнесом занимается, обвиняют во вмешательстве. Но они не представляют Российское государство. Даже если так, могу себе представить. Ну и что? Я уже приводил примеры.

У вас есть много людей, в том числе с большим, миллиардным состоянием – господин Сорос, например, тот везде вмешивается, но это что? Это разве позиция американского государства? Нет. Это позиция частного лица. Так и здесь. Есть разбирательство в американском суде, конечная инстанция всегда – только суд. Пусть разбираются, посмотрим.

Это касается частных только лиц, не государства. А последние обвинения в отношении якобы сотрудников наших спецслужб – пожалуйста, я же на это ответил. Есть межправсоглашение, присылайте, пожалуйста, официальный запрос, пусть комиссия Мюллера пришлёт нам запрос, мы проведём соответствующую работу и ответим.

Можно и расширить это сотрудничество, я уже сказал, но тогда только на взаимной основе. Мы тогда тоже будем ждать от американской стороны доступа к тем лицам, которых мы считаем сотрудниками спецслужб. Давайте предметно обсуждать и не использовать российско-американские отношения в качестве разменной карты во внутривнутриполитической американской борьбе.

Вопрос: У меня есть вопросы к Президенту Путину, два вопроса к Вам.

Можете сказать, что Президент Трамп сказал Вам или намекнул Вам в отношении официального признания Крыма как территории России?

Второй. Российское Правительство имеет какой-то компрометирующий материал против Президента Трампа и его семьи?

В.Путин: У Президента Трампа позиция по Крыму известная, и он её придерживается. Он говорит о незаконности присоединения Крыма к Российской Федерации. У нас другая точка зрения. Мы считаем, что провели референдум в строгом соответствии с международным правом, с уставом Организации Объединённых Наций. Для нас, для Российской Федерации, этот вопрос закрыт. Первое.

Второе, что касается каких-то компроматов. Я слышал об этом, якобы мы собирали компромат на господина Трампа, когда он приезжал в Москву. Уважаемый коллега, когда господин Трамп приезжал в Москву, я даже не знал, что он там находится. Я с уважением отношусь к Президенту Трампу как главе американского государства, но, когда он приезжал в качестве бизнесмена, я даже не знал, что он находится в Москве.

На Петербургский экономический форум, в Петербург приехало свыше 500 американских бизнесменов, причём самого высокого ранга, я даже фамилии их не вспомню. И что, Вы думаете, мы по каждому из них организуем оперативную работу и собираем какой-то компромат? Большой ерунды трудно себе представить, просто трудно себе представить. Выбросьте, пожалуйста, эту шелуху из головы.

Д.Трамп: Должен сказать, что, если бы у них был этот материал, они бы предоставили. Если кто-то видел Питера Страка, когда он давал показания в течение последних нескольких дней, когда я был в Брюсселе, – просто позор для ФБР. Это фактически позор для нашей страны. И мы должны сказать, что это фактически была «охота на ведьм».

Спасибо всем.

**Совместное заявление  
Президента США Д. Трампа и Президента РФ В.В. Путина  
в ознаменовании 75-летия встречи на Эльбе  
(Вашингтон – Москва, 25 апреля 2020 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
25 апреля 2020 года

25 апреля 2020 года исполняется 75 лет со дня исторической встречи американских и советских военнослужащих, которые пожали друг другу руки на поврежденном мосту через реку Эльба. Это событие стало предвестником решающего разгрома нацистского режима.

Встреча на Эльбе стала кульминацией огромных усилий многих стран и народов, объединивших свои силы в рамках Декларации Объединенных Наций от 1942 года. Эта совместная борьба потребовала огромных жертв миллионов солдат, матросов и мирных граждан на многих театрах военных действий.

Мы также отмечаем вклад миллионов мужчин и женщин, которые на трудовом фронте произвели огромное количество военной продукции, предназначенной для использования по всему миру. Работники и производственные предприятия сыграли решающую роль в снабжении союзных войск средствами, необходимыми для победы.

“Дух Эльбы” является примером того, как наши страны могут отложить в сторону противоречия, укрепить доверие и сотрудничать во имя общей цели. Работая сегодня над решением важнейших задач 21-го века, мы воздаём должное доблести и отваге всех тех, кто сражался вместе во имя разгрома фашизма. Их героический подвиг никогда не будет забыт.

## **Американо-российский диалог по стратегической безопасности**

### **Справка Государственного департамента США (Вашингтон, 16 января 2020 г.)**

Государственный департамент США  
Справка для СМИ  
Офис официального представителя  
16 января 2020 года

Сегодня в столице Австрии Вене межведомственная делегация США под руководством Помощника Государственного секретаря по вопросам международной безопасности и нераспространения д-ра Кристофера Форда, которому были делегированы полномочия и функции Заместителя Государственного секретаря по контролю над вооружениями и международной безопасности, приняла участие в Американо-российском диалоге по стратегической безопасности. Российскую делегацию возглавлял Заместитель Министра иностранных дел России Сергей Рябков.

Предыдущая встреча в рамках Диалога по стратегической безопасности состоялась 17 июля 2019 года в Женеве (Швейцария), когда делегацию США возглавлял бывший Заместитель Госсекретаря Джон Салливан. Соединенные Штаты и Россия намерены проводить дополнительные консультации по мере необходимости.

Делегации обсудили национальную стратегическую политику США и России в качестве средства для снижения вероятности недоразумений и неверного восприятия по ключевым вопросам безопасности. Делегации США и России обсудили ядерные арсеналы и ядерную стратегию, кризис и стабильность гонки вооружений, а также роль и потенциальное будущее контроля над вооружениями, включая важность выхода за рамки исключительно двустороннего формата. Делегации приняли решение продолжить Диалог по стратегической безопасности, а также начать взаимодействие на уровне экспертов по конкретным темам в ближайшем будущем.

17 января Помощник Госсекретаря Форд отправится в столицу Бельгии Брюссель, чтобы проинформировать Союзников в штаб-квартире НАТО.

## **Совместная попытка урегулирования в Нагорном Карабахе**

### **Совместное заявление с призывом к прекращению огня в Нагорном Карабахе (5 октября 2020 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Для немедленного распространения  
Справка для СМИ  
5 октября 2020 года

Текст следующего заявления был опубликован Правительствами Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и Французской Республики 5 октября 2020 года

Начало текста:

Министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Лавров, Министр по делам Европы и иностранных дел Франции Жан-Ив Ле Дриан и Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Майкл Помпео, представляющие страны-сопредседатели Минской группы ОБСЕ, самым решительным образом осуждают беспрецедентную и опасную эскалацию насилия в зоне нагорно-карабахского конфликта и за ее пределами.

Министры безоговорочно подчеркивают, что недавние нападения, целью которых предположительно являлись гражданские объекты – как вдоль линии соприкосновения, так и на территориях Азербайджана и Армении за пределами зоны нагорно-карабахского конфликта, – а также несоразмерность таких нападений представляют собой неприемлемую угрозу для стабильности в регионе.

Ссылаясь на заявление лидеров трех стран-сопредседателей Минской группы ОБСЕ от 1 октября, Министры вновь призывают стороны конфликта к немедленному и безоговорочному установлению режима прекращения огня. Страны-сопредседатели твердо настроены в полной мере осуществлять мандат, возложенный на них ОБСЕ и международным сообществом, при поддержке со стороны столиц государств Минской группы. В соответствии с этим мандатом они продолжают последовательно наращивать взаимодействие со сторонами, призывая их без промедления взять на себя обязательства по возобновлению процесса урегулирования на основе существующих базовых принципов и соответствующих международных документов, которые хорошо известны обеим сторонам.

Конец текста.

## **Проблемы во взаимоотношениях США и РФ**

### **Совместное заявление о нападении в Солсбери (15 марта 2018 г.)**

Лидеры Франции, Германии, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства опубликовали следующее совместное заявление по поводу нападения, произошедшего в Солсбери, Соединенное Королевство.

Мы, лидеры Франции, Германии, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства, резко осуждаем акт нападения на Сергея и Юлию Скрипаль, совершенного в британском городе Солсбери четвертого марта 2018 года. Сотрудник британской полиции, который также пострадал в результате нападения, по-прежнему находится в тяжелом состоянии, а жизни многих ни в чем не повинных британских граждан подверглись угрозе. Мы выражаем всем им наше сочувствие, а также восхищение работниками полиции и аварийных служб Соединенного Королевства, действовавшими оперативно и проявившими мужество и отвагу.

Это использование нервно-паралитического вещества военного назначения, разработанного Россией, стало первым случаем применения нервно-паралитического вещества для нападения в Европе со времен Второй мировой войны. Это посягательство на суверенитет Соединенного Королевства, и любое использование подобного вещества государством-участником является явным нарушением Конвенции по запрещению химического оружия и нарушением международного права. Это угрожает нашей общей безопасности.

Соединенное Королевство подробно проинформировало своих союзников о том, что в этом нападении, весьма вероятно, виновна Россия. Мы разделяем мнение Великобритании, по оценке которой «альтернативного убедительного объяснения» этому нет, и отмечаем, что отказ России выполнить законное требование правительства Великобритании является дополнительным свидетельством ее виновности. Мы призываем Россию ответить на все вопросы, связанные с нападением в Солсбери. Россия должна, в частности, предоставить Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) полную и исчерпывающую информацию о программе «Новичок».

Наша озабоченность также усиливается на фоне прежних случаев безответственных действий России. Мы призываем Россию соблюдать свои обязанности члена Совета Безопасности ООН поддерживать международный мир и безопасность.

### **Совместное заявление о нападении в Солсбери (6 сентября 2018 г.)**

Мы, лидеры Франции, Германии, Соединенных Штатов Америки, Канады и Великобритании, вновь выражаем негодование в связи с применением химического отравляющего вещества нервно-паралитического действия, известного как “Новичок”, в Солсбери 4 марта. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в

расследовании отравления Сергея и Юлии Скрипаль, и принимаем к сведению обвинения в покушении на убийство, выдвинутые вчера против двух подозреваемых. Мы высоко оцениваем работу британской полиции и всех тех, кто участвует в этом расследовании.

Мы также отмечаем результаты анализа, проведенного Великобританией, и независимо подтвержденные Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО), согласно которым точно такое же химическое отравляющее вещество нервно-паралитического действия, как то, что было использовано при отравлении Скрипалей, было использовано при отравлении Дон Стёрджесс и Чарльза Роули. Мы настоятельно призываем Россию предоставить ОЗХО полную информацию о своей программе «Новичок». И мы призываем лиц, располагающих информацией о нападении в Солсбери 4 марта, а также последующем отравлении в Эймсбери, обратиться к властям Великобритании.

Мы полностью доверяем британской оценке, согласно которой двое подозреваемых были офицерами российской военной разведывательной службы, также известной как ГРУ, и что эта операция была почти наверняка утверждена на высоком правительственном уровне. Мы уже приняли совместные меры по срыву деятельности ГРУ посредством крупнейшей в истории коллективной высылки необъявленных сотрудников разведки. Вчерашнее объявление еще больше укрепляет наше намерение продолжать совместными усилиями срывать враждебную деятельность иностранных разведывательных сетей на территории наших стран, соблюдать принципы запрещения химического оружия, защищать наших граждан и защищаться от всех форм вредоносной государственной деятельности, направленной против нас и наших обществ.

### **Совместное заявление США и Великобритании о вредоносной кибердеятельности российского правительства (Вашингтон – Лондон, 16 апреля 2018 г.)**

Сегодня Министерство внутренней безопасности США, Федеральное бюро расследований (ФБР) и Национальный центр кибербезопасности Великобритании опубликовали совместное техническое предупреждение о вредоносной кибердеятельности российского правительства.

Данная вредоносная кибердеятельность направлена на правительственные учреждения и организации частного сектора, поставщиков важнейших объектов инфраструктуры и интернет-услуг, оказывающих поддержку этим секторам.

В частности, эти кибератаки нацелены на устройства сетевой инфраструктуры по всему миру, такие как маршрутизаторы, переключатели, межсетевые экраны и системы обнаружения сетевых атак.

Поставщики сетевых устройств, поставщики интернет-услуг, организации государственного сектора, корпорации частного сектора и владельцы малых и домашних офисов должны ознакомиться с предупреждением (TA18-106A) и действовать в соответствии с рекомендованной стратегией смягчения последствий. Предупреждение содержит индикаторы угрозы, технические подробности тактики, методов и процедур, а также контекстуальную информацию о поведении сетей скомпрометированных объектов.

Спонсируемые российским правительством субъекты используют зараженные маршрутизаторы для проведения хакерских атак «человек посередине» в целях шпионской деятельности, извлечения интеллектуальной собственности, обеспечения постоянного доступа к сетям потерпевших и, возможно, подготовки к будущим наступательным операциям. Правительства США и Великобритании получили сообщения о подобной деятельности из многочисленных источников, включая частные и государственные научно-исследовательские организации в области кибербезопасности, а также от союзников.

Помощник Министра внутренней безопасности по вопросам кибербезопасности и коммуникациям в Директорате национальных систем и программ защиты Джанет Манфра заявила следующее:

«Деятельность правительства России продолжает угрожать безопасности, надежности и самой целостности наших экосистем в киберпространстве. Мы самым решительным образом осуждаем эти последние действия. Мы не приемлем и не потерпим вредоносные внешние кибероперации, вмешательства или взломы, включая операции по оказанию влияния. Мы призываем все ответственные страны использовать свои ресурсы, в том числе дипломатические, правоохранительные, технические и другие средства, для преодоления российской киберугрозы.

Благодаря программам обмена информацией, таким как Автоматизированный обмен индикаторами (AIS), мы создаем возможности для коллективной обороны, чтобы минимизировать угрозы сетевым устройствам США и Великобритании. Хотя Министерство внутренней безопасности не в состоянии всегда защитить каждую сеть, мы можем коллективными усилиями обеспечить безопасность наших сетей посредством совместной работы правительства и промышленного сектора.

Кибербезопасность является общей ответственностью, и мы понимаем, что выявление угрозы в сети одной организации может предотвратить нападение в другой. Сегодняшнее совместное техническое предупреждение – это пример нашей работы с союзниками и партнерами, с тем чтобы в максимально возможном объеме не допустить воздействия кибер-субъектов на важнейшие объекты инфраструктуры. Хотя

Национальный центр кибербезопасности впервые выступает соавтором совместного продукта Министерства внутренней безопасности и ФБР, наше сотрудничество доказало свою полезность и эффективность при реагировании на предыдущие события, связанные с кибербезопасностью. Я надеюсь на продолжение этого важного партнерства в нашей работе по противодействию подобным угрозам».

Помощник заместителя Директора ФБР Говард Маршалл заявил следующее:

«Деятельность, на которой мы сегодня акцентируем внимание, – это часть повторяющегося сценария деструктивной, вредоносной, злонамеренной деятельности в киберпространстве, которую осуществляет российское правительство.

Пока этот вид деятельности будет продолжаться, ФБР будет расследовать, выявлять и разоблачать преступников, в данном случае – это правительство России. Опубликованное сегодня совместное техническое предупреждение подчеркивает нашу приверженность сотрудничеству с нашими партнерами внутри страны и за рубежом в целях борьбы с вредоносной кибердеятельностью и привлечения к ответственности тех, кто ее осуществляет. Мы серьезно относимся к этому заявлению и вместе с нашими партнерами будем твердо отстаивать свою позицию».

Генеральный директор Национального центра кибербезопасности (NCSC) Сиаран Мартин заявил следующее:

«Россия – наш самый сильный враг в киберпространстве, поэтому борьба с ней является главным приоритетом Национального центра кибербезопасности и наших союзников в США. Впервые, одновременно с заявлением о причастности России к кибератаке, США и Великобритания выпустили совместные рекомендации отрасли относительно методов урегулирования рисков в результате этой атаки. Это знаменует собой важный этап в нашей борьбе против поощряемой государством агрессии в киберпространстве.

В течение почти двадцати лет Центр правительственной связи (GCHQ) отслеживает основные российские группы кибератак. Сегодняшнее совместное предупреждение США-Великобритании о кибератаке говорит о том, что эта угроза по-прежнему существует. Правительство Великобритании будет продолжать работать с Соединенными Штатами, другими международными союзниками и партнерами в отрасли, чтобы разоблачить недопустимое поведение России в киберпространстве и привлечь ее к ответственности за эти действия.

Многие методы, применяемые Россией, используют серьезные слабости в сетевых системах. NCSC на глобальном уровне возглавляет широкомасштабную деятельность по автоматизации средств защиты для устранения угрозы некоторых базовых атак, тем самым позволяя нам сосредоточиться на наиболее серьезных угрозах».

Просьба ко всем, кто обнаружит признаки вредоносной деятельности, описываемой в предупреждении TA18-106A, немедленно сообщать в Национальный центр кибербезопасности и коммуникационной интеграции (NCCIC) Министерства внутренней безопасности, ФБР, NCSC или правоохранительные органы.

## **Позиция в отношении Договора СНВ-III**

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 5 февраля 2018 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Для немедленного распространения  
Заявление официального представителя Хизер Нойерт  
5 февраля 2018 года

Вступают в силу главные ограничения в рамках СНВ-III

В течение последних семи лет Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация реализуют Договор о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-III). 5 февраля 2018 года вступают в силу главные ограничения в рамках Договора в отношении стратегического ядерного арсенала каждой из стран.

Соединенные Штаты осуществили свои сокращения и достигли этих лимитов в августе 2017 года. Российская Федерация неоднократно заявляла о своей приверженности СНВ-III, включая достижение главных ограничений, и мы ожидаем, что наш предстоящий обмен данными в соответствии с Договором подтвердит эту приверженность.

Реализация СНВ-III повышает безопасность Соединенных Штатов и наших союзников и делает стратегические отношения между Соединенными Штатами и Российской Федерацией более стабильными, прозрачными и предсказуемыми. Это исключительно важно в период, когда снизился уровень доверия в отношениях между двумя странами и возросла угроза просчетов и ложного восприятия. Договор служит

примером долгосрочной приверженности обеих сторон сотрудничеству по вопросам, затрагивающим стратегические отношения и международную безопасность. Соединенные Штаты рассчитывают на продолжение реализации Договора с Российской Федерацией.

В течение ближайшего месяца США и РФ обменяются данными о своих стратегических ядерных арсеналах, что мы делаем дважды в год в течение последних семи лет в соответствии с Договором. В рамках верификационного режима Договора, который включает в себя инспекции на местах на военных базах и объектах с краткосрочным уведомлением, Соединенные Штаты могут проверять данные, предоставляемые Российской Федерацией в отношении своего стратегического ядерного арсенала. Режим проверки обеспечивает обе страны информацией о стратегических системах доставки ядерного оружия, боеголовках и объектах друг друга, а также позволяет обмениваться данными для отслеживания состояния и состава систем ядерного оружия.

В недавно опубликованном Обзоре ядерной политики США отмечается, что контроль над вооружениями может способствовать безопасности США, помогая регулировать стратегическую конкуренцию между государствами. Соединенные Штаты по-прежнему привержены усилиям в области контроля над вооружениями, которые укрепляют безопасность США, союзников и партнеров. Соединенные Штаты будут продолжать полностью выполнять СНВ-III и сохранять приверженность работе с другими странами, в том числе с Российской Федерацией, над созданием условий для поддержки конечной цели — глобальной ликвидации ядерного оружия. СНВ-III остаётся одним из важнейших компонентов поддержки глобальных усилий в области нераспространения ядерного оружия и стратегической стабильности в отношениях между Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Благодаря реализации СНВ-III, Соединенные Штаты продолжают демонстрировать приверженность выполнению своих обязательств в области контроля над вооружениями, в том числе и в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия.

## **Выход США из Договора о РСМД**

### **Заявление Государственного секретаря США М. Помпео о выходе из Договора о РСМД (Вашингтон, 2 августа 2019 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Для немедленного распространения  
Заявление Государственного секретаря Помпео  
2 августа 2019 года

2 февраля 2019 года Соединенные Штаты предоставили шестимесячное уведомление о выходе из Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (РСМД) в связи с продолжающимся нарушением этого соглашения Российской Федерацией.

Выход США из ДРСМД в соответствии со Статьей XV Договора вступает в силу сегодня, потому что Россия отказалась вернуться к полному и поддающемуся проверке соблюдению соглашения путём уничтожения своей несоответствующей требованиям ракетной системы – крылатой ракеты средней дальности наземного базирования SSC-8, или 9M729.

Россия несёт полную ответственность за прекращение действия Договора. Начиная, по крайней мере, с середины 2000-х годов Россия разрабатывает, производит и подвергает лётным испытаниям свою нарушающую ДРСМД ракету. К настоящему времени эта система поступила на вооружение нескольких российских дивизионов. Соединенные Штаты впервые выразили свою обеспокоенность России в 2013 году. Впоследствии Россия систематически отвергала шестилетние усилия США, направленные на возвращение России в режим соблюдения. При полной поддержке наших союзников по НАТО Соединенные Штаты пришли к выводу, что Россия существенно нарушает Договор, и впоследствии приостановили выполнение наших обязательств по ДРСМД. За последние шесть месяцев США предоставили России окончательную возможность исправить свое несоблюдение соглашения. Как и на протяжении многих лет, Россия предпочла сохранить свою нарушающую ДРСМД ракету, а не возвратиться к выполнению своих договорных обязательств.

Соединенные Штаты не будут оставаться участником соглашения, которое намеренно нарушает Россия. Несоблюдение Россией ДРСМД ставит под угрозу высшие интересы США, поскольку разработка и приём на вооружение Россией ракетной системы, нарушающей Договор, представляет прямую угрозу для Соединенных Штатов, наших союзников и партнёров. США высоко ценят неуклонное сотрудничество и решимость, проявленные союзниками по НАТО в ответ на нарушение Россией своих обязательств.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены эффективному контролю над вооружениями, который укрепляет безопасность США, их союзников и партнёров; поддается проверке и обеспечению; и включает партнёров, которые ответственно выполняют свои обязательства. Президент Трамп поручил своей

Администрации начать новую главу путём стремления к новой эре контроля над вооружениями, которая выходит за рамки двусторонних договоров прошлого. По мере продвижения вперёд Соединенные Штаты призывают Россию и Китай присоединиться к нам в этой возможности достижения реальных результатов в области безопасности для наших стран и всего мира.

## Отношение к Договору об открытом небе

### Заявление Государственного секретаря США М. Помпео о Договоре по открытому небу (Вашингтон, 21 мая 2020 г.)

Заявление для прессы

Майкл Помпео, Государственный секретарь

21 мая 2020 года

Завтра Соединенные Штаты представят уведомление о своем решении выйти из Договора по открытому небу депозитариям Договора и всем другим государствам-участникам Договора. Через шесть месяцев от завтрашнего дня Соединенные Штаты больше не будут являться участником Договора. Однако мы можем пересмотреть наш выход, если Россия вернется к полному выполнению условий Договора.

Краеугольным камнем Стратегии национальной безопасности Президента Трампа является защита американского народа, американского образа жизни и интересов безопасности США. Как ясно дал понять Президент, Соединенные Штаты должны пристально рассматривать каждое соглашение сквозь призму сегодняшней реальности и оценивать, по-прежнему ли данное соглашение отвечает интересам США. После тщательного рассмотрения с учетом мнений союзников и ключевых партнеров, стало совершенно ясно, что оставаться участником Договора по открытому небу – больше не в интересах Америки.

По своей сути Договор был призван обеспечивать всем подписавшим его сторонам повышенный уровень прозрачности, взаимопонимания и сотрудничества, независимо от размера этих государств. Однако реализация Россией Договора по открытому небу и его нарушение подорвали эту центральную функцию укрепления доверия в рамках Договора – и, более того, породили недоверие и угрозы нашей национальной безопасности, – сделав дальнейшее участие США нецелесообразным.

Хотя Соединенные Штаты вместе с нашими союзниками и партнерами, которые являются государствами-участниками Договора, выполняют наши обязательства по Договору, Россия в течение многих лет грубо и постоянно нарушает Договор различными способами. К сожалению, эта история не ограничивается только Договором по открытому небу, поскольку Россия последовательно нарушает многие свои обязательства в области контроля над вооружениями. Несмотря на стремление Договора по открытому небу к укреплению взаимного доверия путем демонстрации посредством неограниченных пролетов того, что каждой из сторон нечего скрывать, Россия последовательно действует так, как если бы она была вольна включать и выключать свои обязательства по собственному желанию, незаконно отказывая в полетах или ограничивая наблюдательные полеты в рамках Договора по открытому небу, когда она того пожелает.

Россия отказала в доступе к наблюдательным полетам в пределах 10-километрового коридора вдоль своей границы с оккупированными Россией грузинскими регионами Абхазией и Южной Осетией, тем самым пытаясь продвигать ложные российские утверждения о том, что эти оккупированные территории якобы являются независимыми государствами. Назначение Россией аэродрома для дозаправки топливом самолетов в рамках Договора по открытому небу в Крыму (Украина) также является ее попыткой утвердить попытку аннексии полуострова, которую Соединенные Штаты не принимают и никогда не примут. Россия также незаконно ввела ограничение на дальность полетов над Калининградской областью, несмотря на тот факт, что этот анклав стал местом значительного наращивания военного присутствия, которое, согласно заявлениям российских официальных лиц, включает в себя ракеты малой дальности с ядерными боеголовками, нацеленные на страны НАТО. В 2019 году Россия необоснованно отказала США и Канаде в совместном наблюдательном полете над районом проведения крупных российских военных учений.

Более того, эти проблемы следуют за другими многолетними нарушениями Россией Договора в различные периоды с момента вступления Договора в силу. В их числе – нарушение Россией, вплоть до 2017 года, в виде ненадлежащего объявления форс-мажорных обстоятельств для введения ограничений в отношении воздушного пространства, связанных с наземными передвижениями высокопоставленных лиц. Эти периодические и постоянно меняющиеся нарушения подчеркивают готовность России на протяжении многих лет ограничивать или запрещать полеты, когда она того пожелает. Это наносит удар по сути цели Договора по укреплению доверия.

Более того, проблемы, возникающие в связи с избирательным применением Россией Договора по открытому небу, выходят за рамки простого нарушения самих положений Договора. Его подход к выполнению



Договора фатально подорвал саму цель Договора как меры укрепления доверия, поскольку Москва не только не позволяет Договору вносить вклад – как это было задумано, – в укрепление регионального доверия и доброй воли, но и всё чаще использует Договор по открытому небу в качестве инструмента содействия военному принуждению. Как представляется, Москва использует изображения, полученные в ходе полетов в рамках Договора, в поддержку агрессивной новой российской доктрины нацеливания на критически важные объекты инфраструктуры в Соединенных Штатах и Европе высокоточных обычных боеприпасов. Вместо того чтобы использовать Договор по открытому небу в качестве механизма укрепления взаимного доверия посредством военной транспарентности, Россия, таким образом, вооружила Договор, превратив его в инструмент запугивания и угрозы.

Тем, кто предлагает Соединенным Штатам ответить собственными взаимными шагами, аналогичными провокационным действиям и нарушениям со стороны России, мы говорим: это лишь еще больше подорвет основную цель Договора и создаст дополнительную напряженность и недоверие между Соединенными Штатами и Россией. Мы не будем способствовать дальнейшему вооружению и отравлению недоверием Договора, который был призван укрепить доверие. Договор по открытому небу должен был способствовать международной безопасности, но он был искажен и извращен в своей реализации и теперь служит российским целям, враждебным этой безопасности.

Мы понимаем, что многие из наших союзников и партнеров в Европе по-прежнему ценят этот Договор, и мы благодарны им за вдумчивые отзывы, которые они нам направили в ходе нашего рассмотрения этих вопросов. Если бы не то значение, которое они придают Договору по открытому небу, мы, вероятно, давно бы вышли из него. Однако мы не хотим укоренять нынешние проблемы Договора, связанные с угрозой и недоверием, порожденными Россией, лишь для сохранения пустого фасада сотрудничества с Москвой.

Не следует заблуждаться: только Россия несет ответственность за эти события и за продолжающееся разрушение архитектуры контроля над вооружениями. Мы по-прежнему привержены эффективному контролю над вооружениями, который способствует укреплению безопасности США, их союзников и партнеров, который поддается проверке и исполнению, а также включает партнеров, которые ответственно выполняют свои обязательства. Но мы не можем оставлять участником соглашений о контроле над вооружениями, которые нарушаются другой стороной и активно используются не для поддержки, а скорее для подрыва международного мира и безопасности. Как уже отмечалось, мы можем быть готовы пересмотреть это решение, если Россия продемонстрирует возвращение к полному соблюдению этого Договора, призванного укреплять доверие, но без такого изменения курса со стороны Кремля наш путь приведет к выходу из Договора по открытому небу через шесть месяцев.

## **Ужесточение санкционной политики**

### **Заявление Президента США Д. Трампа**

#### **в связи с подписанием закона «О противодействии противникам Америки посредством санкций» (Вашингтон, 2 августа 2017 г.)**

Сегодня я подписал закон «О противодействии противникам Америки посредством санкций», предусматривающий введение новых санкций в отношении Ирана, Северной Кореи и России. Я отдаю предпочтение жестким мерам для наказания и сдерживания плохого поведения со стороны режимов-изгоев в Тегеране и Пхеньяне. Я также поддерживаю четкое заявление о том, что Америка не потерпит вмешательства в наш демократический процесс, и что мы будем на стороне наших союзников и друзей, ведущих борьбу против российской подрывной деятельности и дестабилизации.

Именно поэтому с момента вступления в должность я ввёл в действие новые жёсткие санкции в отношении Ирана и Северной Кореи, а также расширил существующие санкции в отношении России.

С тех пор как был впервые представлен проект этого закона, я выражал Конгрессу свою обеспокоенность в отношении многих путей того, как он неуместным образом посягает на полномочия исполнительной власти, ставит в невыгодное положение американские компании и вредит интересам наших европейских союзников.

Моя администрация пыталась работать с Конгрессом над улучшением этого законопроекта. Мы добились прогресса и улучшили формулировку, что позволило предоставить Министерству финансов США большую гибкость в выдаче рутинных лицензий американским предприятиям, гражданам и компаниям.

Улучшенный текст также отражает обратную связь от наших европейских союзников—которые являются нашими стойкими партнерами по санкциям в отношении России,—по поводу энергетических санкций, предусмотренных этим законодательством. Новый текст также обеспечивает, чтобы наши ведомства могли отсрочивать ввод санкций в отношении разведывательного и оборонного секторов, потому что эти санкции могут оказать негативное воздействие на американские компании и фирмы наших союзников.

Тем не менее, законопроект по-прежнему имеет ряд серьезных недостатков,—в частности, потому, что он посягает на полномочия исполнительной ветви власти в области ведения переговоров. Конгресс даже не смог согласовать законопроект о системе здравоохранения после семи лет переговоров. Ограничивая гибкость исполнительной власти, этот законопроект затрудняет для Соединенных Штатов задачу заключения выгодных для американского народа сделок и приведет к значительному сближению позиций Китая, России и Северной Кореи. Творцы нашей Конституции передали международные отношения в руки Президента. Данный законопроект докажет мудрость этого выбора.

Тем не менее, несмотря на его проблемы, я подписываю этот законопроект ради национального единства. Он представляет волю американского народа—добиться от России принятия шагов по улучшению отношений с Соединенными Штатами. Мы надеемся, что между нашими двумя странами будет поддерживаться сотрудничество по основным глобальным проблемам, и в этих санкциях больше не будет необходимости.

Кроме того, законопроект четко даёт понять Ирану и Северной Корее, что американский народ не потерпит их опасного и дестабилизирующего поведения. Америка будет продолжать работать в тесном контакте с нашими друзьями и союзниками над обузданием опасной деятельности этих стран.

Я построил замечательную компанию стоимостью много миллиардов долларов. Это одна из главных причин моего избрания на высший пост. Будучи Президентом, я могу заключать гораздо более выгодные сделки с зарубежными странами, чем Конгресс.

## **Фактор оппозиционера А. Навального**

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 8 февраля 2017 г.)**

Мы обеспокоены относительно нового обвинительного приговора, вынесенного Алексею Навальному. Нынешнее обвинение Навального повторяет приговор по делу 2013 года, который был отменен Верховным судом Российской Федерации и по которому Европейский суд по правам человека вынес решение о нарушении гражданских прав Навального.

Данное решение – это еще один пример непрекращающихся жестких мер российских властей против выражения независимых взглядов, в том числе оппозиционных политических деятелей.

Народ России, как и народ любой страны, заслуживает правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачность и подотчетность в вопросах управления, равное обращение по закону и возможность осуществлять свои права без страха возмездия.

Мы настоятельно призываем правительство России обеспечить равные условия для всех политических партий, стремящихся участвовать в демократическом управлении Россией.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 17 января 2021 г.)**

Соединенные Штаты решительно осуждают решение России арестовать Алексея Навального. Мы с серьезной обеспокоенностью отмечаем, что его задержание является очередной попыткой заставить замолчать Навального и других деятелей оппозиции и независимые голоса, которые критикуют российские власти.

Уверенные в себе политические лидеры не боятся конкурирующих голосов, не совершают насилия в отношении политических оппонентов и не задерживают их неправомерно. Граждане России, как и люди во всём мире, заслуживают правительство, которое поддерживает открытый рынок идей, прозрачное и подотчётное государственное управление, независимую судебную систему и возможность осуществлять свои основные права человека на свободу слова и собраний, не опасаясь возмездия.

Мы настоятельно призываем Правительство России обеспечить равные условия для всех политических партий и кандидатов, стремящихся участвовать в избирательном процессе. Алексей Навальный не является проблемой. Мы требуем его немедленного и безоговорочного освобождения.

## Позиция в отношении Украинского кризиса

### Крымская декларация (Вашингтон, 25 июля 2018 г.)

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Для немедленного распространения  
Заявление Государственного секретаря Помпео

25 июля 2018 года Своим вторжением в Украину в 2014 году и попыткой аннексии Крыма Россия стремилась подорвать основной международный принцип, разделяемый демократическими государствами: ни одна страна не может силой изменить границы другой страны. Государства мира, включая Россию, согласовали этот принцип в Уставе Организации Объединенных Наций, обязавшись воздерживаться от угрозы силой или её применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства. Этот фундаментальный принцип — который был подтвержден в Хельсинкском Заключительном акте, — представляет собой одну из основ, на которых зиждется наша общая безопасность.

Как мы это сделали в Декларации Уэллеса в 1940 году, Соединенные Штаты подтверждают, что их политическим курсом является отказ признать претензии Кремля на суверенитет над территорией, захваченной силой в нарушение международного права. Вместе с союзниками, партнерами и международным сообществом Соединенные Штаты отвергают попытку аннексии Крыма Россией и обязуются проводить эту политику до тех пор, пока не будет восстановлена территориальная целостность Украины.

Соединенные Штаты призывают Россию уважать принципы, которых она, по утверждениям российских властей, давно придерживается, и прекратить оккупацию Крыма. В то время как демократические государства стремятся построить свободный, справедливый и процветающий мир, мы должны сохранять нашу приверженность международному принципу суверенного равенства и уважения территориальной целостности других государств. Действия России недостойны великой страны, и они изолируют её от международного сообщества.

### Выступление Посла США в ООН Н. Хейли на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Украине (Нью-Йорк, 26 ноября 2018 г.)

Для немедленного распространения  
Нью-Йорк  
26 ноября 2018 года

Благодарю Вас, г-н Председатель. Сегодня утром я говорила с Президентом Трампом и Госсекретарем Помпео, и мое заявление отражает обеспокоенность на самом высоком уровне правительства США. На протяжении последних четырех лет международное сообщество твердо, четко и в основном единодушно осуждало российскую агрессию против Украины.

Соединенные Штаты, Европейский союз и входящие в него государства, а также многие другие страны ввели санкции против России за ее неприемлемое поведение в Крыму и восточной Украине.

Вопиющее нарушение в воскресенье суверенной территории Украины является частью ставшего привычным поведения России, которое включает попытку аннексии Крыма и бесчисленные злоупотребления в отношении украинцев в Крыму, равно как и разжигание конфликта, унесшего жизни более десяти тысяч жителей в восточной Украине. И нет никаких признаков уменьшения подобных действий.

На этой неделе мы стали свидетелями еще одного примера безответственной эскалации напряжения со стороны России. Давайте не будем заблуждаться относительно того, что известно.

Украинский корабль отправился из одного украинского порта в другой украинский порт. Они пытались сделать это единственно возможным путем, через Керченский пролив. Как Россия, так и Украина регулярно пользуются этим проливом. Но на этот раз Россия решила не допустить проход украинских судов, протаранив их, а затем открыв огонь по кораблям.

Законопослушному, цивилизованному государству не подобает поступать подобным образом. Помехи законному украинскому транзиту через Керченский пролив — это нарушение международного права. Международное сообщество никогда не согласится с подобными наглыми действиями и должно их осудить.

В мае Соединенные Штаты осудили строительство и открытие Керченского моста между Россией и оккупированным Крымом. В августе США осудили помехи, которые Россия чинит международному судоходству в Азовском море и Керченском проливе.

Соединенные Штаты будут и впредь стоять плечом к плечу с народом Украины против российской агрессии. Мы надеемся, что наши европейские партнеры возглавят эти усилия в формате «Нормандской четверки», который мы поддерживаем.

Мы призываем Россию соблюдать международные обязательства, не притеснять и не препятствовать украинскому транзиту в Керченском проливе, а также к деэскалации созданной ею напряженности. Как неоднократно заявлял Президент Трамп, США приветствовали бы нормальные отношения с Россией. Однако подобные незаконные действия по-прежнему делают это невозможным.

Соединенные Штаты будут сохранять связанные с Крымом санкции в отношении России. Дальнейшая подобная эскалация со стороны России приведет лишь к ухудшению ситуации. Это еще больше подорвет положение России в мире. Это еще больше ухудшит отношения России с США и многими другими странами. Это приведет к дальнейшему обострению напряженности с Украиной.

Россия должна немедленно прекратить свои незаконные действия и уважать права и свободы судоходства всех стран во имя международного мира и безопасности.

Спасибо.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 15 марта 2019 г.)**

Трансатлантическое сообщество вводит санкции в отношении России  
15 марта 2019

Заявление Заместителя Официального представителя Госдепартамента США Роберта Палладино

Сегодня Соединенные Штаты, Европейский союз и Канада предприняли скоординированные действия в ответ на продолжающуюся агрессию России против Украины путём введения санкций в отношении лиц, организовавших неоправданное нападение на три украинских военно-морских суда в районе Керченского пролива 25 ноября. Кроме того, Соединенные Штаты ввели санкции в отношении шести российских оборонных фирм, включая судостроительные компании; двух лиц, причастных к ноябрьским фальшивым «выборам» в контролируемой Россией восточной Украине; и двух российских энергетических и строительных компаний, работающих в Крыму.

В течение пяти лет, прошедших с начала российской кампании агрессии против Украины, мы твёрдо стояли плечом к плечу с нашими трансатлантическими партнерами, противодействуя вредоносным и незаконным действиям России, включая её нападение в районе Керченского пролива. Российская атака представляет собой опасную эскалацию и является нарушением международного права. Призываем Россию немедленно вернуть Украине захваченные суда и задержанных членов экипажа, а также сохранять Керченский пролив и Азовское море открытыми для судов, следующих транзитом в украинские порты и из них. Мы также призываем Россию уважать суверенитет и территориальную целостность Украины в пределах её международно признанных границ, включая её территориальные воды.

Послание для России ясно: международное сообщество не будет стоять в стороне, в то время как Россия продолжает нарушать международные нормы и законы, и трансатлантическое сообщество едино в наших усилиях по противодействию российской агрессии.

## **Внесение Кубы в Список государств-спонсоров терроризма**

### **Заявление Государственного секретаря США М. Помпео о внесении Кубы в Список государств-спонсоров терроризма (Вашингтон, 11 января 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Для немедленного распространения  
Заявление Государственного секретаря Майкла Помпео  
11 января 2021 года

Государственный департамент включил Кубу в Список государств-спонсоров терроризма за то, что она неоднократно оказывала поддержку актам международного терроризма, предоставляя убежище террористам.

Администрация Трампа с самого начала сосредоточивала внимание на лишении режима Кастро ресурсов, которые он использует для угнетения своих граждан внутри страны, и на противодействии его вредоносному вмешательству в Венесуэле и остальной части Западного полушария.

Этой мерой мы вновь привлечем к ответственности Правительство Кубы и направим четкий сигнал: режим Кастро должен прекратить свою поддержку международного терроризма и подрыв американского правосудия.

На протяжении десятилетий кубинское правительство предоставляло питание, жилье и медицинскую помощь убийцам, изготовителям бомб и угонщикам самолетов, в то время как многие кубинцы голодают, остаются без крова и без элементарных лекарств. Члены Армии национального освобождения (АНО), включенной США в Список иностранных террористических организаций, отправились в Гавану в 2017 году для проведения мирных переговоров с Правительством Колумбии. Ссылаясь на протоколы мирных переговоров, Куба отклонила просьбы Колумбии об экстрадиции десяти лидеров АНО, проживающих в Гаване, после того как эта группировка взяла на себя ответственность за взрыв в полицейской академии Боготы в январе 2019

Куба также укрывает нескольких американских беглецов от правосудия, разыскиваемых или осужденных по обвинению в политическом насилии, многие из которых проживают на Кубе в течение десятилетий. Например, кубинский режим отказывается вернуть в США Джоэнн Чесимард, включенную ФБР в Список самых разыскиваемых террористов за казнь сотрудника Дорожно-патрульной службы штата Нью-Джерси Вернера Ферстера в 1973 году; Ишмаэла Лабита, осужденного за убийство восьми человек на Виргинских островах США в 1972 году; Чарльза Ли Хилла, обвиненного в убийстве сотрудника полиции штата Нью-Мексико Роберта Розенблума в 1971 году; и других.

Куба возвращается в Список государств-спонсоров терроризма (SST) после того, как она нарушила своё обязательство прекратить поддержку терроризма в качестве условия её исключения из SST предыдущей Администрацией США в 2015 году. 13 мая 2020 года Государственный департамент уведомил Конгресс о том, что в соответствии с Разделом 40А(а) Закона о контроле за экспортом вооружений он сертифицировал, что в 2019 году Куба «не в полной мере сотрудничала» с антитеррористическими усилиями США.

Помимо поддержки международного терроризма, которая лежит в основе сегодняшней меры, кубинский режим совершает целый ряд вредоносных действий по всему региону. Кубинский аппарат разведки и безопасности внедрился в службы безопасности и Вооруженные силы Венесуэлы, помогая Николасу Мадуро сохранять удушающую хватку над своим народом, позволяя террористическим организациям действовать на территории страны. Поддержка кубинскими властями диссидентов группировок ФАРК и АНО продолжается и за пределами Кубы, а поддержка режимом Мадуро создала благоприятную среду для жизни и процветания международных террористов в Венесуэле.

В результате сегодняшнего решения Куба подвергается санкциям, которые предусматривают наказание лиц и стран, участвующих в определенной торговле с Кубой, ограничивают иностранную помощь со стороны США, запрещают экспорт и продажу оборонной продукции и вводят определенный контроль за экспортом товаров двойного назначения.

Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать кубинский народ в его стремлении к демократическому правительству и уважению прав человека, включая свободу вероисповедания, выражения мнений и ассоциаций. Пока эти права и свободы не будут соблюдаться, мы будем продолжать привлекать режим к ответственности.

## Проблема Сирии

### Рассекреченный отчет США

#### «Применение режимом Асада химического оружия 4 апреля 2017 года» (Вашингтон, ... 2017 г.)

Применение режимом Асада химического оружия 4 апреля 2017 года

Соединенные Штаты уверены в том, что сирийский режим 4 апреля 2017 года провел атаку с применением химического оружия, использовав нервно-паралитический газ зарин против собственного народа в городе Хан-Шейхун на юге провинции Идлиб. По свидетельствам очевидцев, наблюдавших за происходящим, в результате этого удара от 50 до 100 человек погибли (включая большое количество детей), а еще сотни получили ранения.

Мы уверены в своих оценках, потому что у нас есть данные радио- и радиотехнической разведки, аэрогеодезической разведки, лабораторных анализов физиологических образцов, собранных у многочисленных жертв, а также многочисленные сообщения из надежных открытых источников, которые повествуют о случившемся четко и последовательно. Мы не можем обнародовать всю имеющуюся у нас разведывательную информацию об этой атаке, так как не должны раскрывать источники и методы ведения разведки, но ниже мы приводим несекретную краткую аналитическую справку американского разведывательного сообщества об этой атаке.

Оценка атаки 4 апреля американским разведывательным сообществом — краткое изложение

Сирийский режим имеет возможности и намерение применять химическое оружие против оппозиции во избежание потери территории, которую он считает критической для своего выживания. По нашей оценке Дамаск осуществил эту химическую атаку в ответ на наступление оппозиции на севере провинции Хама, которое создало угрозу ключевым объектам инфраструктуры. Вероятно, к планированию атаки были подключены высокопоставленные военачальники сирийского режима.

В многочисленных сообщениях сторонников оппозиции в социальных сетях сообщается о том, что химическая атака началась в Хан-Шейхуне 4 апреля в 6 часов 55 минут по местному времени.

Имеющаяся у нас информация указывает на то, что доставку химического отравляющего вещества к цели осуществили самолеты правительственных войск Су-22, взлетевшие с контролируемого режимом аэродрома Шайрат. Эти самолеты находились в районе Хан-Шейхуна примерно 20 минут до появления первых сообщений о химической атаке, и покинули этот район вскоре после нанесения удара. Кроме того, имеющаяся у нас информация указывает на то, что люди, издавна связанные с сирийской программой химического оружия, в конце марта побывали на аэродроме Шайрат, чтобы подготовить атаку на севере Сирии. Они также присутствовали на аэродроме в день атаки.

4 апреля, спустя несколько часов после атаки, появились сотни сообщений о пострадавших, которые, судя по симптомам, подверглись воздействию зарина. Среди этих симптомов появление пены во рту и в носу, судороги, сужение зрачков. Сочетание симптомов не соответствует поражению веществом, вызывающим раздражение дыхательных путей, таким как хлор, который режим также применяет в своих атаках. Кроме того, маловероятно, что это результат удара с применением обычного оружия, потому что на видео видно большое количество жертв, у которых нет других видимых ранений. Размещенные после атаки в интернете сообщения из открытых источников указывают на то, что сотрудникам служб спасения тоже было трудно дышать, и что некоторые из них теряли сознание, приблизившись к жертвам. Это похоже на вторичное поражение от нервно-паралитического отравляющего вещества.

К 12 часам 15 минутам местного времени появились снятые местным населением видео, включая кадры мертвых детей различного возраста. В 13 часов 10 минут местного времени начали появляться сообщения о бомбардировке близлежащего госпиталя, куда отвозили жертв химической атаки. Снимки с коммерческих спутников от 6 апреля показывают воронки вокруг госпиталя, что соответствует сообщениям из открытых источников об ударе по госпиталю обычными средствами после химической атаки. Позднее 4 апреля местные врачи разместили в сети видео, где конкретно показаны сузившиеся зрачки (характерный симптом поражения нервно-паралитическим газом), медицинский персонал в защитных костюмах и процедуры лечения с использованием атропина, который является антидотом от нервно-паралитических газов типа зарин.

Мы убеждены, что оппозиция не могла сфабриковать все эти видео и прочие сообщения о химических атаках. Для этого потребовалась бы хорошо организованная кампания по введению в заблуждение многочисленных средств массовой информации и правозащитных организаций. Кроме того, отдельно нам удалось подтвердить, что некоторые видео были сделаны как раз в то время и в тех местах, о которых говорится на записи.

Далее, Всемирная организация здравоохранения 5 апреля заявила по результатам проведенного ею анализа жертв атаки в Сирии, что эти люди подверглись воздействию нервно-паралитического газа, так как нет наружных ранений, но много смертей от удушья. Организация «Врачи без границ» заявила, что лечившие пострадавших медики обнаружили симптомы, указывающие на поражение нейротоксическим веществом, таким как зарин. А Amnesty International сообщила, что имеющиеся данные указывают на нанесение удара химическим оружием с воздуха. Проведенные впоследствии лабораторные анализы физиологических образцов, собранных у многочисленных жертв, показали следы нервно-паралитического газа зарин.

Опровергая лживые утверждения

Сирийский режим и его главная пособница Россия пытаются ввести мировое сообщество в заблуждение относительно того, кто применил химическое оружие против сирийского народа в ходе этой и предыдущих атак. Вначале Москва отвергла заявления о применении химического оружия в Хан-Шейхуне, назвав атаку «розыгрышем провокационного характера» и заявив, что все свидетельства были сфабрикованы. Однако очевидно, что сирийская оппозиция не могла сфабриковать такое большое количество разнообразных видео, а также сообщения как с места атаки, так и из медицинских учреждений в Сирии и Турции, одновременно вводя в заблуждение СМИ и разведывательные ведомства.

Затем Москва заявила, что выброс химических веществ произошел в результате авиаудара сил режима по оружейному складу террористов в восточном пригороде Хан-Шейхуна. Однако источник в сирийской армии рассказал 4 апреля российским государственным СМИ, что силы режима не наносили никаких ударов по Хан-Шейхуну, что противоречит этому российскому заявлению. Кроме того, на видео, имеющемся в открытом доступе, видно место падения химического боеприпаса — это не склад оружия, а улица в северной части Хан-Шейхуна. На коммерческом спутниковом снимке этой местности от 6 апреля, то есть, через два дня после прозвучавших заявлений, видна воронка в дороге, местоположение которой соответствует вышеупомянутому видео.

Москва выдвинула предположение, что террористы использовали мнимый склад оружия для производства и хранения снарядов с ядовитым газом, который они применяли в Ираке, указав, что и Ирак, и

международные организации подтвердили использование такого оружия боевиками. Хотя широко известно, что «Исламское государство в Ираке и Сирии» (организация, запрещенная в России — прим. ред.) неоднократно использовало на поле боя сернистый иприт, нет никаких свидетельств о причастности ИГИЛ к этому инциденту или о применении в этой атаке химических веществ, имеющихся в распоряжении у ИГИЛ.

Москва заявила, что этот авиаудар был нанесен 4 апреля в период с 11-30 до 12-30 по местному времени, проигнорировав то, что заявления об атаке впервые появились в социальных сетях около семи часов того же утра по местному времени, то есть, именно тогда, когда, по нашим сведениям, авиация режима находилась над Хан-Шейхуном. Кроме того, наблюдаемые остатки боеприпасов в воронке и почернение вокруг нее указывают на успешную детонацию боеприпаса; однако строения вокруг места авиаудара не повреждены, как можно было бы ожидать в случае применения обычного фугасного боеприпаса. Характер повреждений скорее соответствует применению химического боеприпаса.

В прошлом сирийский режим применял и другие отравляющие вещества в своих атаках против мирных граждан в удерживаемых оппозицией районах, включая применение сернистого иприта в Алеппо в конце 2016 года. Россия заявила, что, судя по видеозаписям, сделанным 4 апреля, жертвы этой атаки демонстрировали те же симптомы отравления, что и жертвы атаки в Алеппо осенью прошлого года, то есть в Хан-Шейхуне было применено какое-то другое отравляющее вещество, а не вещество нервнопаралитического действия. Однако у жертв атаки 4 апреля наблюдались симптомы, характерные для отравления веществом нервнопаралитического действия, включая точечные зрачки, пену в носу и во рту, судорожные подергивания — отравление сернистым ипритом не дает таких симптомов.

Делая подобные заявления, Россия, по всей видимости, пытается отвести вину от режима и дискредитировать его оппонентов. С середины 2016 года Россия и Сирия много раз обвиняли оппозицию в применении отравляющих веществ в ее атаках. Однако, как и в случае с ее заявлениями касательно атаки в Хан-Шейхуне, как правило, заявления России лишены конкретных и достоверных данных. В ноябре прошлого года, к примеру, высокопоставленные российские чиновники взяли снимок, сделанный после получившей широкую огласку химической атаки сирийского режима в 2013 году, и опубликовали его в социальных сетях, чтобы публично обвинить оппозицию в применении химического оружия. В мае 2016 года российские чиновники сделали подобное заявление, воспользовавшись картинкой из видеозаписи. В октябре 2016 года Москва заявила, что террористы применили в Алеппо хлор и белый фосфор, несмотря на то, что на видео, сделанном пророссийскими СМИ в районе предполагаемой атаки, не видно никаких признаков применения хлора. Данные нашей разведки, полученные в тот же день, подтвердили, что сообщения России были недостоверными, и что режим по ошибке мог применить хлор против собственных сил. Противоречивые и недостоверные сообщения России, по всей видимости, были призваны запутать ситуацию и ввести в заблуждение, чтобы помочь режиму.

Москва, как правило, выбирала время для своих необоснованных заявлений таким образом, чтобы отвлечь внимание международного сообщества от применения химического оружия сирийским режимом — как она сделала ранее на этой неделе — или чтобы опровергнуть выводы Совместного механизма по расследованию (СМР) Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и ООН, который в своих докладах в августе и октябре 2016 года подтвердил, что сирийский режим продолжил регулярно применять химическое оружие, несмотря на данное в 2013 году обещание передать весь свой арсенал. Россия также подвергла сомнению объективные выводы СМР — органа, в создании которого Россия принимала непосредственное участие — и даже выдвинула предположение о том, что режиму Асада самому необходимо провести расследование фактов применения химического оружия.

Реакция Москвы на химическую атаку 4 апреля вписывается в хорошо знакомую нам схему ее ответов и реакций на другие ужасные события: она распространяет множество противоречивых сообщений, чтобы сбить с толку и посеять сомнения внутри международного сообщества.

Международное осуждение и время для начала действий

Применение химического оружия режимом Асада является неприемлемым и представляет собой очевидную угрозу интересам национальной безопасности США и международного сообщества. Применение оружия массового уничтожения любым субъектом понижает порог для других субъектов, которые могут захотеть последовать его примеру, и повышает вероятность применения такого оружия против США, наших союзников и партнеров или любой другой страны в мире.

США решительно призывают мировое сообщество присоединиться к нам в нашем недвусмысленном заявлении о том, что мы не будем мириться с таким поведением. Настал решающий момент, и мы должны показать, что отговорки и ложные факты не имеют никакого веса, что оправдания тех, кто пытается скрыть поступки своих союзников, делают мир более опасным местом и что сирийскому режиму больше не позволят применять химическое оружие.

Мы должны помнить, что режим Асада не выполнил свои обязательства перед международным сообществом после своих разрушительных атак на пригороды Дамаска с применением зарина в августе 2013 года, в результате которых погибло более тысячи мирных граждан, многие из которых были детьми. В тот момент режим согласился полностью свернуть свою программу химического оружия, однако новая атака, как и многие другие до нее, является доказательством того, что режим не выполнил свое обещание. Сирия нарушила

свои обязательства в соответствии с Конвенцией по химическому оружию и Уставом ООН, и никакие абсурдные и лишённые смысла заявления, выдвигаемые режимом или его союзниками, не помогут скрыть правду. И хотя то, что Россия наложила вето на множество резолюций Совбеза ООН, которые могли бы помочь исправить ситуацию, стало в определенном смысле помехой, теперь США намереваются отправить четкий сигнал о том, что мы и наши партнеры не позволим миру стать более опасным местом из-за жестоких действий режима Асада.

## **Оценка США применения Асадом химического оружия (Вашингтон, 13 апреля 2018 г.)**

### **Ключевые моменты**

В результате проведённой оценки Соединенные Штаты могут с уверенностью сказать, что сирийский режим применил химическое оружие в восточном пригороде Дамаска Думе 7 апреля 2018 года, в результате чего погибли десятки мужчин, женщин и детей и серьезно пострадали еще несколько сотен человек. Этот вывод основан на описаниях атаки в многочисленных СМИ, симптомах, согласно сообщениям, испытываемых потерпевшими, видеоматериалах и фотоснимках с изображением двух бочковых бомб, посредством которых, согласно оценке, было совершено нападение, и достоверной информации, указывающей на координацию действий между сирийскими военными перед нападением. Значительный объем информации указывает на использование режимом хлора в ходе его бомбардировки Думы, в то время как некоторая дополнительная информация указывает на то, что режим также использовал отравляющее вещество нервно-паралитического действия зарин. Это не единичный случай – сирийский режим имеет четкую историю использования химического оружия даже после того, как он заявил, что отказался от своей программы химического оружия.

### **Применение химического оружия 7 апреля 2018 года**

Большой объем информации указывает на то, что сирийский режим использовал химическое оружие 7 апреля 2018 в городе Дума в районе Восточная Гута, недалеко от Дамаска. Наша информация согласуется с данными из нескольких источников и подтверждается ими. Это химическое оружие было использовано в рамках недельного наступления против этого густонаселенного анклава, контролируемого оппозицией. В результате этого наступления убиты и ранены тысячи мирных жителей.

7 апреля пользователи социальных медиа, неправительственные организации и другие открытые источники сообщили о бомбардировке с применением химического оружия в Думе. Видеоматериалы и изображения показывают остатки, по меньшей мере, двух хлорных бочковых бомб, использованных в этой атаке, с характеристиками, соответствующими хлорным бочковым бомбам, применявшимся в прошлых атаках. Кроме того, большой объем достоверных фотоснимков и видеоматериалов высокого разрешения из Думы явно документирует жертв, страдающих от удушья и с пеной у рта, без видимых признаков внешних ран. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) опубликовала заявление о своей обеспокоенности по поводу подозреваемых химических атак в Сирии, отметив, что жертвы демонстрировали симптомы, согласующиеся с воздействием токсичных химических веществ.

7 апреля над Думой были замечены многочисленные правительственные вертолеты, причём свидетели конкретно сообщают о том, что во время нападения над Думой кружил вертолет Ми-8, о котором известно то, что он взлетел с близлежащего аэродрома сирийского режима Думаир. Многочисленные очевидцы подтверждают, что бочковые бомбы были сброшены с этих вертолетов; эта тактика использовалась для поражения гражданских лиц без разбора в течение всей войны. Фотографии бочковых бомб, сброшенных в Думе, точно соответствуют снимкам бомб, которые ранее использовались режимом. Эти бочковые бомбы, вероятно, были использованы в данной химической атаке. Надежные разведанные также указывают на то, что 7 апреля сирийские военные координировали то, что представляется использованием хлора в Думе. После этих атак с бочковыми бомбами врачи и организации, оказывающие помощь на местах в Думе, сообщили о сильном запахе хлора и описали симптомы, соответствующие воздействию зарина.

Симптомы, описанные в сообщениях средств массовой информации, неправительственных организаций (НПО) и других открытых источников, таких как ВОЗ, включают миоз (сужение зрачков), конвульсии и нарушения функций центральной нервной системы. Эти симптомы, в дополнение к десяткам погибших и сотням раненых, о которых сообщалось, свидетельствуют о том, что режим также использовал зарин в своих атаках 7 апреля.

Режим Асада решает применять химическое оружие для запугивания и подавления как бойцов оппозиции, так и гражданского населения. Он стремится свести к минимуму потери режима, отчасти потому, что его вооруженные силы не обладают мощностью, необходимой для победы иными путями. Поскольку цель этого режима – терроризировать людей, он не прилагает никаких усилий для того, чтобы проводить различия между военными и гражданскими целями. Используя это запрещенное оружие и преднамеренно подвергая бомбардировке гражданские районы обычными боеприпасами и примитивными бочковыми бомбами, Асад коллективно наказывает своих граждан в качестве предупреждения против дальнейших мятежей. Кроме того, Асад использует химическое оружие таким образом, чтобы максимально увеличить страдания, например,



против семей, ютившихся в подземных убежищах, как это было в Думе, где население уже вело переговоры о капитуляции и эвакуации.

Продолжение использования режимом химического оружия грозит привести к безразличию мира к его использованию и распространению, ослабить запреты в отношении его использования, а также увеличить вероятность того, что другие государства будут приобретать и использовать это оружие. Подчеркивает этот момент то, что Россия не только ограждает режим Асада от ответственности за применение химического оружия, но и 4 марта 2018 года она использовала отравляющее вещество нервно-паралитического действия в попытке убийства в Великобритании, продемонстрировав необыкновенно наглое пренебрежение табу в отношении химического оружия.

В этом случае, как и в предыдущих случаях применения режимом химического оружия, американские эксперты рассмотрели альтернативные объяснения использования химического оружия, помимо виновности сирийского режима. Через несколько часов после первого сообщения о предполагаемом использовании химического оружия 7 апреля, государственное информационное агентство Сирии охарактеризовало эти сообщения как клеветническая кампания последней оппозиционной группы, оставшейся в Восточной Гуте, “Джаиш аль-Ислам”. У нас нет никакой информации, позволяющей предположить, что эта группа когда-либо использовала химическое оружие. Кроме того, маловероятно, что оппозиция смогла сфабриковать такой объем сообщений в СМИ об использовании режимом химического оружия. Такая широкомасштабная фабрикация требует высокоорганизованной и секционной кампании по обману многочисленных средств массовой информации, которая бы уклонилась от нашего обнаружения. Сирийский режим и Россия также утверждают, что нападения осуществила террористическая группировка, или что нападения были инсценированы и не согласуются с существующим объемом достоверной информации. Однако сирийский режим уже был осужден следователями Организации Объединенных Наций (ООН) за его прошлые и продолжающиеся нападения с применением химического оружия. Это единственный субъект в Сирии, обладающий как мотивом, так и средствами для применения отравляющих веществ нервно-паралитического действия. Использование вертолетов дополнительно указывает на виновность режима; ни одна негосударственная группа не проводила воздушных операций в ходе этого конфликта.

Прецедент применения химического оружия и удержание активов

Режим Асада продолжает нарушать международные соглашения, в которые он вступил, даже после того, как Россия согласилась выступить в качестве гаранта выполнения требований режимом и заявила, что сирийская программа химического оружия была нейтрализована. Сирийский режим и Россия также прилагают усилия к подрыву международных механизмов проверки и подотчетности. Асад использовал зарин в ноябре 2017 года, когда истёк мандат органа ООН по возложению вины за использование химикатов в Сирии, в результате чего в стране не осталось уполномоченного Советом Безопасности ООН (СБ ООН) следственного органа по определению вины за химические атаки. С того момента режим также несколько раз использовал хлор. Американские оценки этих атак основаны на достоверной, общедоступной информации, показывающей жертв с симптомами воздействия отравляющего вещества нервно-паралитического действия, включая очень суженные зрачки, а также боеприпасы такого типа, который в целом соответствует ранее оцененным химическим боеприпасам режима.

Сирийский режим неоднократно применял химическое оружие, чтобы компенсировать свою нехватку военной мощи для достижения целей на поле боя, и чтобы заставить мятежников сдаться, особенно когда режим считает, что риску подвержены критически важная инфраструктура или территория в центральных районах страны. Режим также демонстрирует готовность использовать химическое оружие против укоренившихся оппозиционных сил для поддержания наступательного импульса, когда он считает, что такое поведение не будет обнаружено и наказано.

Нападения сирийского режима на Думу с применением химического оружия были частью попыток захватить город для ликвидации последнего очага оппозиции в Восточной Гуте, способного угрожать столице. Режим также стремится наказать гражданское население Думы, которое долгое время сопротивлялось господству Асада, в качестве сдерживающего фактора для предотвращения дальнейшего восстания. Режим воспользовался защитой со стороны России для использования химического оружия с целью продвижения своего нападения на Думу.

Если ее не остановить, Сирия имеет возможность производить и использовать дополнительное химическое оружие. У сирийских военных сохраняется опыт традиционной программы химического оружия по использованию зарина, а также производству и применению боеприпасов с хлором. Соединенные Штаты также оценивают, что режим до сих пор обладает химическими веществами, в частности, заринном и хлором, которые он сможет использовать в будущих атаках, и что у режима остаются знания, необходимые для разработки новых видов оружия. Сирийские военные также имеют целый ряд боеприпасов, способных нести химическое оружие, – включая гранаты, авиабомбы и самодельные боеприпасы, – которые он может использовать практически без предупреждения.

Прошлой осенью Объединенный следственный механизм (ЖМ) Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) и ООН пришел к выводу, что Сирия несет ответственность за нападение на Хан-Шейхуне с применением зарина в апреле 2017 года. Этот вывод был частично основан на анализе проб,

который связал характерные признаки атаки в Хан-Шейхуне с предыдущими образцами от арсенала зарина сирийского режима. Это ясно свидетельствует о том, что Сирия сохранила химическое оружие, хотя она уже давно заявила, что уничтожила свои запасы и ликвидировала свою программу.

Использование хлора лишь несколько недель после Хана-Шейхуна

Последнее нападение в Думе представляет собой продолжение тенденции использования химического оружия сирийским режимом. Уже через несколько недель после того, как сирийский режим использовал зарин в Хан-Шейхуне, он сбросил хлорные бочковые бомбы целых три раза на оппозиционные силы в период с 29 апреля по 6 мая 2017 года, в то время как силы режима наступали на Аль-Латамину, недалеко от Хана-Шейхуна, где сирийский режим применил зарин в апреле 2017 года. Соединенные Штаты имеют данные о присутствии вертолетов режима в непосредственной близости от целей примерно в то время, фотографии невзорвавшихся хлорных бочковых бомб, которые соответствуют боеприпасам, использованным режимом в предыдущих химических атаках, и видео с изображением разбрасывания химических веществ. Эти доказательства согласуются с тем, что подробно описал Объединенный следственный механизм (ЖМ) ОЗХО и ООН в своих докладах осенью 2016 года, возложив на режим ответственность за нападения с применением хлора в 2014 и 2015 годах. С 2014 года режим использовал хлор в подобных фронтовых ситуациях в стремлении запугать оппонентов и сломить их волю к борьбе.

\* Фотографии бочковых бомб, использованных, по крайней мере, в одной из этих атак, были совместимы с разработанными режимом хлорными бочковыми бомбами, используемыми в течение всего конфликта.

\* Вертолеты режима находились в том районе, который мы идентифицировали по публичным сообщениям, примерно в то время, когда произошли нападения с применением химического оружия. По крайней мере, на одном публичном видео с изображением нападения видны кадры с вертолетами в том районе.

\* В рассказах жертв об этих событиях конкретно упоминаются хлор, в том числе его характерный запах после нападения, и симптомы, соответствующие воздействию хлора, включая затруднение дыхания.

\* В одной из атак, как показывают видеокдры на прооппозиционных социальных медиа, произошел взрыв боеприпаса, в результате которого возник желто-зеленый дымовой шлейф, характерный для распространения хлора.

Химические атаки в районе Дамаска

18 ноября 2017 года сирийский режим использовал зарин против оппозиционных сил в пригороде Дамаска Харасте в рамках активизации попыток отбить опорный пункт оппозиции, который сопротивлялся правлению Асада в течение нескольких лет. Эта атака привела к десяткам травм и смертных случаев. Эта оценка основана на достоверной общедоступной информации, показывающей жертв с симптомами воздействия отравляющего вещества нервно-паралитического действия, включая очень суженные зрачки, а также на подробных сведениях о типе боеприпасов, которые в значительной степени соответствуют ранее описанным химическим боеприпасам режима.

\* Западная НПО приняла пациентов, страдавших от различных симптомов, включая суженные зрачки, кашель, рвоту и аномально медленное дыхание. В некоторых общедоступных видео говорится о “нервно-паралитическом газе” или “фосфорорганическом веществе”, что соответствует рассказам жертв о суженных зрачках. Социальные медиа и пресса оценивают разное число жертв, включая 19 погибших и 37 раненых.

\* Описанные симптомы вряд ли стали результатом обычной атаки, учитывая отсутствие других травм, связанных с использованием обычных вооружений. Например, не получено сообщений о жертвах, испытывающих серьезные ожоги, которые можно было бы ожидать с воздействием белого фосфора.

Социальные медиа сообщили, что силы режима провели нападение с гранатами, содержащими токсичный газ, что дополнительно позволяет предположить, что в атаке был использован зарин.

\* США оценивают, что режим производит и использует гранаты с заринном с 2013 года и сохранил их после присоединения к Конвенции о запрещении химического оружия.

\* В публичном заявлении в конце апреля 2017 года Франция сравнила зарин, который она обнаружила в образцах, связанных с атакой в Хан-Шейхуне, с ее лабораторным анализом гранат с заринном, используемых режимом в апреле 2013 года.

22 января 2018 года режим использовал в Думе, по меньшей мере, четыре ракеты, наполненные хлором, демонстрируя свою готовность и возможность использовать различные типы малых химических боеприпасов. Большой объем сообщений в социальных медиа и СМИ включает не только письменные рассказы о событии, но и фото и видео, которые укрепили нашу уверенность в том, что было использовано химическое оружие, и за это ответственен сирийский режим.

\* В сообщениях в социальных медиа отмечается, что нападение привело к десяткам жертв, включая, по крайней мере, нескольких женщин и детей, страдающих от таких симптомов, как асфиксия, соответствующих воздействию хлора. Несколько фотографий детей, получающих медицинскую помощь после нападения, были размещены на таких аккаунтах в социальных сетях.

\* Согласно изображениям фрагментов боеприпасов из этой атаки, они имеют схожие характеристики дизайна с наполненными хлором ракетами, использованными режимом в атаках в районе Дамаска в начале 2017 года. В многочисленных общедоступных сообщениях об атаке, имевшей место 22 января, также

отмечается, что от жертв исходил запах хлора. Это является показателем применения химических веществ, который мы наблюдали в предыдущих атаках режима с применением хлора.

Учитывая недавнее использование режимом химикатов в Думе и Харасте, продолжающиеся обвинения в использовании химических веществ в районе Дамаска, а также использование режимом химических веществ в аналогичных условиях на поле боя, мы убеждены в том, что были и другие случаи применения как зарина, так и хлора в этом районе, которые мы не проверяли. Мы также убеждены, что режим будет продолжать использовать такие боеприпасы.

\* Скорее всего, целью режима был повторный захват района Восточная Гута. Восточная Гута была одним из последних очагов территории в пригородах Дамаска, удерживаемых укоренившимися оппозиционными силами. Режим стремился победить аналогично укоренившиеся оппозиционные силы во время наступления на Алеппо осенью 2016 года, где он неоднократно использовал хлор.

\* Возвращение Сирии к небольшим боеприпасам наземного базирования для доставки этих токсичных химических веществ отражает тактику применения химического оружия, использовавшуюся ранее в конфликте. Она дает сухопутным силам режима возможность противостояния с поражением личного состава в закрытых объектах, таких как здания и туннели, подобных тем, с которыми сирийский режим столкнулся в Восточной Гуте.

\* С июня 2017 года мы определили более 15 сообщений об использовании химических веществ в Восточной Гуте. Кроме того, в рассказах о, по крайней мере, четырех предполагаемых нападениях в Восточной Гуте, в том числе в городах Харасте и Джавбаре, в период с июля по ноябрь 2017 года, упомянуты химические ручные гранаты, подобные тем, которые, как мы оцениваем, применялись в Харасте.

Эта история наглядно иллюстрирует последовательное использование режимом Асада химического оружия. Такое использование будет продолжаться до тех пор, пока негативные последствия применения этого оружия для режима перевесят любую идею о том, что оно может обеспечить военные преимущества.

### **Заявление Президента США Д. Трампа по Сирии (Вашингтон, 6 апреля 2017 г.)**

Дорогие соотечественники-американцы, во вторник по приказу сирийского диктатора Башара аль-Асада было осуществлено ужасное нападение на невинных гражданских лиц с применением химического оружия. Используя смертоносное отравляющее вещество нервно-паралитического действия, Асад выдал жизнь из беззащитных мужчин, женщин и детей. Для многих это была медленная и мучительная смерть. Даже прекрасные младенцы были жестоко убиты в ходе этого чрезвычайно варварского нападения. Ни одно дитя Божье никогда не должно подвергаться таким ужасным страданиям.

Сегодня я приказал нанести целенаправленный военный удар по аэродрому в Сирии, с которого была осуществлена химическая атака. Предотвращение и сдерживание распространения и использования смертоносного химического оружия отвечает жизненно важным интересам национальной безопасности Соединенных Штатов Америки. Совершенно неоспоримо то, что Сирия использовала запрещенное химическое оружие, нарушила свои обязательства по Конвенции о запрещении химического оружия и проигнорировала призывы Совета Безопасности ООН.

Все предыдущие попытки изменить поведение Асада в течение многих лет потерпели полнейшую неудачу. В результате этого продолжает углубляться кризис беженцев, и в регионе продолжается дестабилизация, угрожая Соединенным Штатам и их союзникам.

Сегодня я призываю все цивилизованные страны присоединиться к нам в стремлении положить конец войне и кровопролитию в Сирии, а также положить конец терроризму всех типов и разновидностей. Мы просим Бога о мудрости в преодолении стоящих перед нами вызовов нашего очень беспокойного мира. Мы молимся за жизни раненых и за души погибших. И мы надеемся, что если Америка будет выступать за справедливость, мир и гармония, в конце концов, восторжествуют.

Доброй ночи. И да благословит Бог Америку и весь мир. Благодарю вас.

### **Заявление Президента США Д. Трампа по Сирии (Вашингтон, 14 апреля 2018 г.)**

Мои соотечественники. Недавно я приказал Вооруженным силам Соединенных Штатов нанести прицельные удары по целям, связанным с мощностями химического оружия сирийского диктатора Башара Асада. Сейчас проводится совместная операция с вооруженными силами Франции и Великобритании. Я благодарю обе эти страны.

Сегодня я хочу поговорить с вами о том, почему мы приняли такое решение.

Год назад Асад совершил дикую химическую атаку против собственного невинного народа. США ответили 58 ракетными ударами, которые уничтожили 20% воздушных сил Сирии.

В прошлую субботу режим Асада снова применил химическое оружие, чтобы убить невинных граждан. На этот раз в городе Дума, неподалеку от сирийской столицы Дамаск. Эта бойня стала причиной эскалации конфликта с использованием химического оружия этим очень ужасным режимом.

Это зло и презренная атака заставили матерей и отцов, младенцев и детей извиваться от боли и задыхаться. Это не мужской поступок, а чудовищное преступление.

После ужасов Первой мировой войны столетие назад цивилизованные страны объединились, чтобы запретить химическое оружие. Оно особенно опасно не только из-за того, что причиняет ужасные страдания, но потому, что даже его небольшие количества могут нанести огромный урон.

Причина наших действий сегодня – создать сильный сдерживающий фактор против производства, распространения и использования химического оружия. Это жизненно важно для интересов национальной безопасности США. Совместный ответ США, Великобритании и Франции на эти злодеяния позволит интегрировать все инструменты нашей национальной мощи – военные, экономические и дипломатические. Мы готовы поддерживать этот ответ до тех пор, пока сирийский режим не прекратит использование запрещенных химических веществ.

Также сегодня ночью я хочу обратиться к правительствам двух стран, которые несут наибольшую ответственность за поддержку, снабжение и финансирование преступного режима Асада, – к Ирану и России. Я спрашиваю: какая страна хочет ассоциироваться с массовым убийством невинных мужчин, женщин и детей?

О странах можно судить по их друзьям. Ни одна страна не может достичь успеха в долгосрочной перспективе, поддерживая государства-изгои, жестоких тиранов и кровавых диктаторов.

В 2013 г. президент Путин и его правительство пообещали миру устранение химического оружия в Сирии. Недавняя атака Асада и сегодняшний ответ являются прямым результатом неспособности России выполнить это обещание.

Россия должна решить, продолжит ли она следовать этому темному пути, или она присоединится к цивилизованным странам, выступая за стабильность и мир. Надеюсь, однажды мы будем ладить с Россией и, возможно, даже с Ираном. Но, возможно, нет.

Я скажу следующее: США могут многое предложить, обладая самой великой и могущественной экономикой в мировой истории.

В Сирии, используя небольшие силы для устранения того, что осталось от ИГИЛ (запрещено в России), США делают всё необходимое для защиты американского народа. В прошлом году почти 100% территории, контролируемой так называемым халифатом ИГИЛ в Сирии и Ираке, было освобождено и очищено от террористов.

США также восстановили дружественные связи на Ближнем Востоке. Мы попросили наших партнеров взять больше ответственности за безопасность их родного региона, в том числе выделить огромные деньги на ресурсы, снаряжение и все усилия по борьбе с ИГИЛ. Возросшее участие со стороны наших друзей, включая Саудовскую Аравию, ОАЭ, Катар и Египет, может гарантировать, что Иран не извлечет выгоду из искоренения ИГИЛ.

Америка не стремится к бесконечному присутствию в Сирии ни при каких обстоятельствах. Поскольку другие страны увеличивают свой вклад, мы ждем того дня, когда сможем вернуть наших солдат домой. Они великие воины.

Глядя на окружающий нас очень беспокойный мир, американцы не испытывают иллюзий. Мы не можем искоренить мировое зло или действовать везде, где есть тирания.

Сколько бы ни было пожертвовано американской крови или богатств, это не позволит установить прочный мир и безопасность на Ближнем Востоке. Это проблемный регион. Мы попытаемся сделать его лучше, но это проблемный регион. США будут партнером и другом, но судьба региона лежит в руках его собственных людей.

В прошлом столетии мы смотрели прямо в самые темные уголки человеческой души. Мы видели муки, которые могут быть причинены, и зло, которое может стать сильным. К концу Первой мировой войны более 1 млн человек погибли или пострадали от химического оружия. Мы не хотим, чтобы этот ужас когда-либо повторился.

Поэтому сегодня Британия, Франция и Соединенные Штаты Америки применили справедливую силу против варварства и жестокости.

Сегодня ночью я попрошу американцев произнести молитву за наших благородных воинов и наших союзников, которые выполняют свою миссию.

Мы молимся, чтобы Бог принес утешение страдающим в Сирии. Мы молимся, чтобы Бог направил весь этот регион к уважению и миру. И мы молимся, чтобы Бог продолжил благословлять и присматривать за Соединенными Штатами Америки.

Спасибо, и доброй ночи. Спасибо.

## Проблема Северной Кореи

### Заявление Президента США Д. Трампа по Северной Корее (Вашингтон, 29 августа 2017 г.)

Мир получил очередное, совершенно чёткое послание от Северной Кореи: этот режим продемонстрировал своё пренебрежительное отношение к своим соседям, всей Организации Объединённых Наций и минимальным стандартам приемлемого международного поведения.

Угрожающие и дестабилизирующие действия только усиливают изоляцию северокорейского режима в регионе и среди всех государств мира. Мы рассматриваем все варианты решения этой проблемы.

### Письмо Дональда Трампа Ким Чен Ёну (Вашингтон, 24 мая 2018 г.)

Его превосходительству  
Председателю Комиссии по государственным делам  
Корейской Народно-Демократической Республики  
Пхеньян  
Уважаемый г-н Председатель!

Мы высоко ценим ваше время, терпение, а также усилия, проявленные в отношении наших недавних переговоров и дискуссий по поводу саммита, к проведению которого стремились обе стороны и который должен был состояться 12 июня в Сингапуре. Мы были проинформированы о том, что о проведении этой встречи попросила Северная Корея, однако для нас это не имеет абсолютно никакого значения. Я очень ждал этой встречи с вами. К сожалению, принимая во внимание неистовый гнев и открытую враждебность в ваших последних заявлениях, я считаю неуместным проведение в настоящее время этой давно планировавшейся встречи. Поэтому, пожалуйста, воспримите это письмо как свидетельство того, что саммит в Сингапуре — ради блага обеих сторон, но в ущерб всему миру — не состоится.

Вы говорите о ядерном потенциале, однако наши возможности в этой области столь огромны и столь мощны, что я моллю Бога о том, чтобы они никогда не были использованы.

Я чувствовал, что между вами и мной устанавливается замечательный диалог, и, в конечном счете, именно этот диалог и имеет значение. Я очень хочу встретиться с вами в какой-то момент. А пока я хочу поблагодарить вас за освобождение заложников, которые в настоящее время вернулись к своим семьям. Это был прекрасный жест, и он был по достоинству оценен.

Если вы передумаете по поводу проведения этого чрезвычайно важно саммита, то, пожалуйста, позвоните мне или сообщите мне об этом без каких-либо колебаний. Весь мир, — и, в частности, Северная Корея — упустил возможность создания прочного мира, большого процветания и богатства. Эта неиспользованная возможность, на самом деле, является печальным моментом в истории.

Искренне ваш,  
Дональд Трамп  
Президент Соединённых Штатов Америки

### Совместное заявление Президента Соединённых Штатов Америки Дональда Трампа и Председателя Государственного совета Корейской Народно-Демократической Республики Ким Чен Ёна по итогам Сингапурского саммита (Сингапур, 12 июня 2018 г.)

Президент Соединённых Штатов Америки Дональд Трамп и Председатель Государственного совета Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР) Ким Чен Ён 12 июня 2018 года провели первый исторический саммит в Сингапуре.

Президент Трамп и Председатель Ким Чен Ён провели всесторонний, глубокий и искренний обмен мнениями по вопросам, связанным с установлением новых отношений между США и КНДР и построением прочного и устойчивого мирного режима на Корейском полуострове. Президент Трамп обязался предоставить КНДР гарантии безопасности, а Председатель Ким Чен Ён подтвердил свою твердую и непоколебимую приверженность полной денуклеаризации Корейского полуострова.

С убежденностью в том, что установление новых отношений между США и КНДР будет способствовать миру и процветанию на Корейском полуострове и во всем мире, и осознавая, что укрепление взаимного доверия может способствовать денуклеаризации Корейского полуострова, Президент Трамп и Председатель Ким Чен Ын заявляют следующее:

Соединенные Штаты и КНДР обязуются установить новые отношения между США и КНДР в соответствии со стремлением народов двух стран к миру и процветанию.

Соединенные Штаты и КНДР объединят свои усилия в построении прочного и стабильного мирного режима на Корейском полуострове.

Подтверждая Паньмыньчжонскую декларацию от 27 апреля 2018 года, КНДР обязуется работать в направлении полной денуклеаризации Корейского полуострова.

Соединенные Штаты и КНДР обязуются обнаружить и вернуть останки военнопленных и пропавших без вести в бою, включая немедленную репатриацию уже идентифицированных останков.

Осознавая, что саммит между США и КНДР – первый в истории двусторонних отношений – был эпохальным событием огромного значения, направленным на преодоление десятилетий напряженности и враждебности между двумя странами и открытие нового будущего, Президент Трамп и Председатель Ким Чен Ын обязуются в полном объеме и в кратчайшие сроки реализовать положения этого совместного заявления. Соединенные Штаты и КНДР обязуются в кратчайшие сроки провести последующие переговоры, которые будут возглавлять Государственный секретарь США Майк Помпео и соответствующее должностное лицо КНДР высокого уровня, с целью реализации итогов саммита между США и КНДР.

Президент Соединенных Штатов Америки Дональд Трамп и Председатель Государственного совета Корейской Народно-Демократической Республики Ким Чен Ын обязуются сотрудничать в развитии новых отношений между США и КНДР и укреплении мира, процветания и безопасности на Корейском полуострове и во всем мире.

## **Проблема Ирана**

### **Выступление Президента США Д. Трампа по поводу стратегии в отношении Ирана (Вашингтон, 13 октября 2017 г.)**

Большое спасибо! Мои дорогие американцы, моей первостепенной обязанностью как президента Соединенных Штатов является обеспечение безопасности американского народа.

История показывает, что чем дольше мы игнорируем угрозу, тем опаснее она становится. По этой причине, вступив в должность, я распорядился детально оценить нашу политику в отношении правящего в Иране режима-изгоя. В настоящее время такая оценка завершена.

Сегодня я объявляю о нашей стратегии и о некоторых основных мерах, которые мы предпримем, чтобы противостоять враждебным действиям иранского режима и никогда – повторяю, никогда – не допустить, чтобы Иран завладел ядерным оружием.

Наша политика основана на четкой оценке иранской диктатуры, финансирования ею терроризма и продолжающейся агрессии на Ближнем Востоке и во всем мире.

Иран находится под контролем фанатичного режима, который в 1979 году захватил власть и вынудил гордый народ подчиняться своим экстремистским правилам. Этот радикальный режим захватил богатства одной из самых древних и самых ярких стран, сея по всему миру смерть, разрушение и хаос.

В 1979 году подручные иранского режима в нарушение норм международного права захватили посольство США в Тегеране и в течение 444-х напряженных дней удерживали более 60-ти американских заложников. Террористическая группировка Хезболла, за которой стоит Иран, дважды взрывала наше посольство в Ливане – в 1983 году, и затем снова в 1984-м. Во время другого поддержанного Ираном террористического акта – взрыва казарм миротворцев в Бейруте в 1983 году – погиб 241 американский военнослужащий.

В 1996 году в Саудовской Аравии режим руководил другим взрывом американских военных объектов, хладнокровно убив 19 американцев.

Иранские наемники обучали боевиков, двумя годами позже участвовавших в осуществленных Аль-Каидой взрывах американских посольств в Кении и Танзании, когда погибло 224 человека и было ранено более 4 тысяч.

После террористических атак 11 сентября режим укрывал отъявленных террористов, в том числе сына Усамы бен Ладена. В Ираке и Афганистане группы, поддерживаемые Ираном, убили сотни американских военнослужащих.

Агрессия иранской диктатуры продолжается по сей день. Режим остается главным в мире спонсором терроризма, оказывает содействие Аль-Каиде, Талибану, Хезболле, ХАМАС и другим террористическим сетям. Он разрабатывает, развертывает и распространяет ракеты, угрожающие американским войскам и нашим союзникам. Он создает проблемы для американских судов и угрожает свободе мореплавания в Персидском заливе и Красном море. По надуманным обвинениям он бросает в тюрьмы американцев. И проводит кибератаки на критическую инфраструктуру, финансовую систему и армию.

Соединенные Штаты – далеко не единственная цель развязанной иранской диктатурой долговременной кампании кропопролития. Режим применяет насилие и репрессии в отношении собственных граждан; он расстрелял безоружных студентов, вышедших на уличные протесты во время “Зеленой революции”.

Режим разжигает межконфессиональную рознь в Ираке и кровавые гражданские войны в Йемене и Сирии. В Сирии иранский режим поддержал зверства Башара Асада и попустительствовал Асаду, когда тот применил химическое оружие против незащищенного гражданского населения, включая многих-многих детей.

Учитывая совершенные в прошлом и совершаемые в настоящее время режимом убийства, мы не должны спокойно мириться с его зловещными планами. Два излюбленных лозунга этого режима – “Смерть Америке” и “Смерть Израилю!”

Понимая, насколько тяжелой является сложившаяся ситуация, Соединенные Штаты и Совет Безопасности ООН на протяжении многих лет с помощью самых широких и строгих экономических санкций искали способ не допустить появления у Ирана ядерного оружия.

Однако в 2015 году предыдущая администрация путем неоднозначной “ядерной сделки” с Ираном отменила эти санкции, непосредственно перед тем, как иранский режим уже был близок к коллапсу. Это соглашение известно под названием Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД).

Как я уже неоднократно утверждал, иранская сделка стала одним из худших и невыгодных договоров, когда-либо подписанных Соединенными Штатами. Логика, присущая этой сделке, привела и к тому, что в течение многих лет действовали торговые соглашения, в результате которых в угоду интересам других стран были принесены в жертву многие миллионы рабочих мест в нашей стране.

Ядерная сделка стала политическим и экономическим спасательным кругом для иранской диктатуры, получившей необходимую передышку на фоне усиливавшегося в результате действия санкций внутреннего давления. И она также предоставила режиму немедленную финансовую поддержку в размере 100 миллионов долларов, которые правительство Ирана могло использовать для финансирования терроризма.

Режим также получил массивное финансовое вливание из Соединенных Штатов в размере 1,7 миллиарда долларов наличными, большая часть которого была физически отправлена из США в Иран на самолете. Просто представьте себе, как выглядели эти груды денег, отгружаемые с нетерпением ожидающим их в аэропорту иранцам. Интересно, куда ушли все эти деньги.

Хуже всего то, что сделка позволила Ирану продолжить разработку определенных элементов ядерной программы. И что важно, всего лишь через несколько лет, как были отменены действовавшие ключевые ограничения, Иран может совершить рывок к быстрому созданию ядерного оружия. Другими словами, мы получили слабые возможности для инспектирования ситуации в обмен на более чем краткую и временную отсрочку для Ирана на его пути к ядерному оружию.

В чем же заключалась цель сделки, которая в лучшем случае только на непродолжительное время отсрочит момент создания Ираном ядерного потенциала? Как президент Соединенных Штатов считаю ее неприемлемой. В других странах думают на сто лет вперед, а не на несколько лет.

Самое печальное в этой сделке для Соединенных Штатов – это то, что все деньги были выплачены наперед, что само по себе неслыханно, вместо того, чтобы заплатить по итогам ее выполнения и предъявления доказательств, что все правила соблюдены. Но что сделано – то сделано, и именно поэтому мы находимся там, где находимся.

Иранский режим неоднократно нарушал условия соглашения. Например, в двух отдельных случаях он превысил лимит в 130 тонн тяжелой воды. До недавнего времени иранский режим также не оправдал наших ожиданий относительно эксплуатации передовых центрифуг.

Кроме того, иранский режим запугивал международных инспекторов, чтобы они не использовали полные инспекционные полномочия, которыми их наделяет соглашение.

Должностные лица и руководители военных ведомств Ирана неоднократно заявляли, что не допустят инспекторов на военные объекты, хотя международное сообщество подозревает, что некоторые из этих объектов являются частью тайной программы ядерного вооружения Ирана.

Многие также считают, что Иран сотрудничает с Северной Кореей. Я собираюсь поручить нашим спецслужбам провести тщательный анализ, помимо уже проведенной работы, и отчитаться о результатах.

Выполнение условий иранского соглашения должно было способствовать “региональному и международному миру и безопасности”. И все же, хотя Соединенные Штаты сохраняют свою приверженность в рамках этой сделки, иранский режим продолжает подпитывать конфликты, террор и беспорядки на всем Ближнем Востоке и за его пределами. Важно отметить, что Иран не действует в соответствии с духом сделки.

Таким образом, сегодня, осознавая растущую угрозу со стороны Ирана, после детальных консультаций с нашими союзниками, я объявляю новую стратегию в ответ на ряд разрушительных действий Ирана.

Во-первых, мы будем работать с нашими союзниками, чтобы противостоять дестабилизирующей деятельности режима и поддержке агентов терроризма в регионе.

Во-вторых, мы введем дополнительные санкции в отношении режима, чтобы блокировать финансирование им террора.

В-третьих, мы рассмотрим вопрос о распространении режимом ракет и оружия, которые угрожают его соседям, глобальной торговле и свободе судоходства.

И, наконец, мы отрешим все пути режима к овладению ядерным оружием.

Сегодня я также скажу о некоторых важных шагах, которые моя администрация предпринимает в целях реализации этой стратегии.

Выполнение нашей стратегии начинается с введения давно назревших жестких санкций в отношении Корпуса стражей исламской революции (КСИР). Стражи революции – это коррумпированное личное террористическое подразделение и милиция верховного лидера Ирана. Они захватили значительные сферы иранской экономики и завладели огромными религиозными пожертвованиями в целях финансирования войны и террора за рубежом. Сюда входит вооружение сирийского диктатора, снабжение доверенных лиц и партнеров ракетами и оружием для нападения на гражданских лиц в регионе и даже заговор с целью взрыва в популярном ресторане прямо здесь, в Вашингтоне (округ Колумбия).

Я уполномочиваю министерство финансов расширить санкции на все подразделения КСИР за поддержку терроризма и применить санкции к его должностным лицам, агентам и филиалам. Я настоятельно призываю наших союзников присоединиться к нам и принять решительные меры по пресечению продолжающегося опасного и дестабилизирующего поведения Ирана, включая введение строгих санкций, нацеленных, помимо иранской сделки, на программу баллистических ракет режима, его поддержку терроризма и все другие многочисленные разрушительные действия.

Наконец, обратимся к серьезному вопросу ядерной программы Ирана: с момента подписания ядерного соглашения опасная агрессия режима только обострилась. В то же время режим продолжил разработку ракетной программы, получив огромное облегчение в виде снятия санкций. Иран также заключил выгодные деловые контракты с другими сторонами соглашения.

После того, как в 2015 году соглашение было готово, Конгресс принял “Акт пересмотра ядерного соглашения с Ираном”, выразив таким образом свою точку зрения по данному вопросу. Помимо других условий, этот акт требует, чтобы президент или назначенное им лицо подтвердили, что прекращение санкций в рамках сделки является “надлежащим и пропорциональным” мерам – и другим шагам – принимаемым Ираном для прекращения его нарушающей международное право ядерной программы. Основываясь на этих фактах, я объявляю сегодня, что мы не можем сделать и не сделаем это подтверждение.

Мы не будем продолжать идти по пути, предсказуемым концом которого является рост насилия, террора и реальная угроза прорыва Ирана к ядерному оружию.

Вот почему я отдаю распоряжение своей администрации в тесном сотрудничестве с Конгрессом и нашими союзниками проанализировать многие серьезные недостатки сделки, с тем чтобы иранский режим никогда не смог угрожать миру ядерным оружием. К ним относятся заключительные положения сделки, которые призваны через несколько лет устранить ключевые ограничения по ядерной программе Ирана.

Среди других пробелов сделки – ее недостаточное правовое обеспечение и почти полное умолчание о ракетных программах Ирана. Конгресс уже начал работу по решению этих проблем. Лидеры Палаты представителей и Сената готовят законопроект, который внесет поправки в “Акт пересмотра ядерного соглашения с Ираном”, чтобы в соответствии с законодательством США усилить правовые меры, предотвратить разработку Ираном (это очень важно) межконтинентальных баллистических ракет и ввести постоянные ограничения на ядерную деятельность Ирана. Это чрезвычайно важно. Я поддерживаю эти инициативы.

Если же мы не сможем в сотрудничестве с Конгрессом и нашими союзниками найти решение, действие соглашения будет прекращено. Сделка постоянно пересматривается, и наше участие в любое время может быть отменено мною как президентом.

Как мы видим на примере Северной Кореи, чем дольше мы игнорируем угрозу, тем серьезнее она становится. Именно поэтому мы принимаем меры, чтобы главный спонсор терроризма в мире никогда не получил ядерного оружия.

В этих усилиях мы выражаем полную солидарность с наиболее пострадавшей жертвой иранского режима – народом Ирана. Иранцы заплатили высокую цену за насилие и экстремизм своих лидеров. Иранский народ давно хочет вернуть – он просто тоскует по ним – гордую историю своей страны, ее культуру, цивилизацию и сотрудничество с соседями.

Мы надеемся, что эти новые меры против иранской диктатуры заставят ее пересмотреть свои устремления и направленную против своих людей политику террора.

Мы надеемся, что наши сегодняшние действия помогут обеспечить мир, стабильность и процветание на Ближнем Востоке, приблизить будущее, в котором суверенные государства уважают друг друга и своих граждан.



Мы молимся о будущем, в котором дети – американцы и иранцы, мусульмане, христиане и евреи – смогут расти в мире, свободном от насилия, ненависти и террора.

И до тех пор, пока не наступит этот благословенный день, мы будем делать все необходимое, чтобы охранять безопасность Америки.

Благодарю вас. Да благословит вас Бог. Боже, благослови Америку. Спасибо.

## **Выступление Президента США Д. Трампа по вопросу Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) (Вашингтон, 8 мая 2018 г.)**

Главная страница | Главная страница | Новости и события | Выступление Президента Трампа по вопросу Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД)

ПРЕЗИДЕНТ США: Дорогие сограждане, сегодня я хочу информировать мировую общественность о наших последних действиях с целью предотвращения приобретения ядерного оружия Ираном.

Иранский режим является ведущим государством-спонсором терроризма. Он экспортирует опасные ракеты, подпитывает конфликты по всему Ближнему Востоку и поддерживает пособников террористов и ополченцев, таких как «Хезболла», «Хамас», «Талибан» и «Аль-Каида».

На протяжении многих лет Иран и его приспешники бомбили американские посольства и военные объекты, убивали сотни американских военнослужащих, а также похищали, подвергали тюремному заключению и пытали американских граждан. Иранский режим добывает деньги на свое долгое царство хаоса и террора посредством разграбления богатств своего собственного народа.

И среди всех действий, предпринятых режимом, наиболее опасное — это его стремление к получению ядерного оружия и средств его доставки.

В 2015 году предыдущая Администрация присоединилась к другим странам в заключении сделки о ядерной программе Ирана. Это соглашение стало известным под названием «Совместный всеобъемлющий план действий», или «СВПД».

Теоретически, так называемая «Сделка с Ираном» должна была защитить Соединенные Штаты и наших союзников от непредсказуемости иранской ядерной бомбы, оружия, которое может поставить под угрозу лишь существование иранского режима. На самом деле сделка позволила Ирану продолжать обогащать уран и, с течением времени, добраться до той грани, за которой он станет ядерным государством.

Сделка сняла разрушительные экономические санкции с Ирана в обмен на очень слабые ограничения относительно ядерной деятельности режима, без каких бы то ни было ограничений на иные формы злонамеренного поведения, в т.ч. его возмутительные действия в Сирии, Йемене и других местах по всему миру.

Другими словами, в тот момент, когда в руках у Соединенных Штатов был самый мощный рычаг воздействия, данная катастрофическая сделка дала этому режиму — и это режим великого террора — много миллиардов долларов, часть из них фактически наличными — а это для меня как гражданина и для всех граждан Соединенных Штатов выглядит как позором.

Конструктивная сделка была вполне возможна в тот момент, но вышло иначе. В основе сделки с Ираном была чудовищная фикция, что кровавый режим Ирана хотел только мирной программы по развитию ядерной энергии.

Сегодня у нас есть убедительные доказательства того, что это обещание было ложью. На прошлой неделе Израиль опубликовал разведывательные документы, давно скрытые Ираном, убедительно демонстрирующие всю историю разработки ядерного оружия иранским режимом.

Факт заключается в том, что эта сделка был ужасной и односторонней, и что ее никогда не следовало заключать. Она не принесла спокойствия, не принесла мира, и никогда не принесет.

За годы, прошедшие с момента заключения сделки, военный бюджет Ирана вырос почти на 40 процентов, в то время как его экономика в очень плохом состоянии. После отмены санкций диктатура использовала дополнительные средства для создания ракет, способных нести ядерные заряды, для поддержания терроризма и создания хаоса на всем Ближнем Востоке и за его пределами.

Переговоры, приведшие к этому соглашению, были проведены настолько плохо, что даже если бы Иран полностью соблюдал его условия, режим все еще смог бы оказаться на грани получения ядерного оружия за короткий период времени. Лимитирующие положения, которые содержит соглашение, также абсолютно неприемлемы. Если бы я допустил, чтобы действие данного соглашения продолжалось, то в скором времени на Ближнем Востоке возникла бы гонка ядерных вооружений. Все бы хотели, чтобы их собственное оружие было готово к тому моменту, когда у Ирана появится его.

А что еще хуже, в положениях об инспектировании отсутствуют надежные механизмы для предотвращения, обнаружения и наказания за несоблюдение соглашения, нет даже безусловного права инспектировать многие важные точки, в т.ч. военные объекты.

Эта сделка не только не может остановить ядерные амбиции Ирана, но и не может решить вопрос о разработке режимом баллистических ракет, способных доставить ядерные боеголовки.

И наконец, эта сделка ничего не делает для того, чтобы сдерживать дестабилизирующие действия Ирана, включая его поддержку терроризма. С момента заключения соглашения, кровавые амбиции Ирана становились лишь наглее.

В свете этих вопиющих недостатков я заявил в октябре прошлого года о том, что сделка с Ираном должна быть либо пересмотрена, либо прекращена.

Три месяца спустя, 12 января, я повторил эти слова. Я ясно дал понять, что если не удастся устранить изъяны сделки, то Соединенные Штаты не останутся стороной соглашения.

За последние несколько месяцев мы активно сотрудничали с нашими союзниками и партнерами по всему миру, включая Францию, Германию и Соединенное Королевство. Мы также проконсультировались с нашими друзьями по всему Ближнему Востоку. Мы едины в нашем понимании угрозы и убеждены в том, что Иран никогда не должен приобрести ядерное оружие.

После этих консультаций мне стало ясно, что мы не сможем предотвратить появление иранской ядерной бомбы в рамках разлагающейся и гнилой структуры нынешнего соглашения.

Сделка с Ираном несовершенна по своей сути. Если мы ничего не сделаем, мы точно знаем, что будет. За короткий период времени ведущее государство-спонсор терроризма во всем мире окажется на пороге приобретения самого опасного оружия в мире.

Поэтому сегодня я объявляю о том, что Соединенные Штаты выйдут из ядерной сделки с Ираном.

Через несколько минут я подпишу президентский меморандум о том, чтобы начался процесс восстановления санкций США, связанных с ядерной программой иранского режима. Мы введем самые жесткие экономические санкции. Любая страна, которая помогает Ирану получить ядерное оружие, может также попасть под санкции США. Америка не будет заложницей ядерного шантажа. Мы не позволим угрожать уничтожением американских городов. И мы не допустим, чтобы режим, который повторяет лозунг «Смерть Америке», получил доступ к самому смертоносному оружию на Земле.

Сегодняшнее решение дает важный сигнал — США больше не используют пустые угрозы. Когда я даю обещания, я их выполняю. И в данный момент Госсекретарь Помпео едет в Северную Корею для того, чтобы подготовить почву для моей предстоящей встречи с Ким Чен Ыном. Подготовка ведется. Отношения выстраиваются. Надеемся, что договоренность будет достигнута, и при помощи Китая, Южной Кореи и Японии, будущее великого процветания и безопасности может быть достигнуто для всех.

Сейчас, в то же время, как мы выходим из рамок соглашения с Ираном, мы будем работать вместе с союзниками в поисках реального, всеобъемлющего и прочного решения ядерной угрозы со стороны Ирана. Это будет включать усилия по ликвидации угрозы иранской программы создания баллистических ракет; по прекращению его террористической деятельности во всем мире; и по блокировке его угрожающих действий по всему Ближнему Востоку. Тем временем мощные санкции вступят в силу в полном объеме. Если режим будет продолжать преследовать цель приобретения ядерного оружия, то у него появятся такие проблемы, которых он никогда ранее не знал.

Наконец, я хочу что-то сказать многострадальному народу Ирана: Народ Америки с вами. Прошло уже почти 40 лет с тех пор, как эта диктатура захватила власть и держит гордый народ в заложниках. Большинство из 80 миллионов граждан Ирана, к сожалению, никогда не знали такого Ирана, который бы процветал в мирных отношениях со своими соседями и вызывал бы восхищение мира.

Но будущее Ирана принадлежит его народу. Это он законный наследник богатой культуры и древней земли. И он заслуживает страну, которая соответствует его мечтам, уважает его историю и почитает Бога.

Лидеры Ирана, естественно, скажут, что они отказываются вести переговоры по заключению новой сделки; они откажутся. И пусть. Я бы наверно сказал то же самое, если бы был на их месте. Но факт в том, что когда-нибудь они захотят заключить новую и долгосрочную сделку, которая принесет пользу всему Ирану и иранскому народу. Когда это случится, я готов.

Великие события могут случиться для Ирана, и великие события могут случиться для того мира и той стабильности, которые мы все хотим видеть на Ближнем Востоке.

Страданий, смерти и разрушений было предостаточно. Пусть это сейчас закончится.

Спасибо. Да благословит вас Господь. Спасибо.

(подписывается президентский меморандум.)

Вопрос: Мистер Президент, каким образом безопасность Америки укрепитя в результате этого? Каким образом безопасность Америки укрепитя в результате этого?

ПРЕЗИДЕНТ США: Спасибо большое. Америке станет гораздо безопаснее из-за этого. Спасибо большое.

Вопрос: Привезет ли Госсекретарь Помпео задержанных домой в США?

ПРЕЗИДЕНТ США: Спасибо. Госсекретарь Помпео прямо сейчас летит в Северную Корею. Он будет там очень скоро в ... наверно, через час. У него назначены встречи. Наша встреча уже запланирована. Наша встреча готова. Место выбрано — время и дата. Все выбрано. И мы с нетерпением ожидаем очень больших успехов.

Мы считаем, что отношения с Северной Кореей развиваются. Посмотрим, как все получится. Может получится так, а может и нет. Но это может стать прекрасным событием для Северной Кореи, для Южной Кореи, Японии и всего мира. Надеемся, что все получится.

Спасибо большое.

Вопрос: Американцев освободят?

Вопрос: Американцы приедут домой, г-н Президент?

ПРЕЗИДЕНТ США: Мы все скоро узнаем. Скоро мы все узнаем. Было бы прекрасно, если бы так. Мы все скоро узнаем. Спасибо большое.

## **Заявление Президента США Д. Трампа по Ирану (Вашингтон, 8 января 2020 г.)**

Доброе утро!

С радостью сообщаю вам, американскому народу, что американцы должны быть благодарны и счастливы — ни один из американцев не пострадал в результате нападения иранского режима прошлой ночью.

Эту книгу нельзя пропустить тому, кто ищет хороший роман

Потрясающие иллюстрации и красивая история. Окупись в жестокий мир Древней Греции.

Нет погибших, все наши солдаты в безопасности, а наши базы пострадали минимально.

Наши военные готовы ко всему.

Похоже, что Иран отступил, и это хорошо, это хорошо для всех участников этой ситуации, это хорошо для всего мира.

Не потеряны жизни ни американцев, ни иракцев, это стало возможным, потому что мы прибегли к необходимым мерам безопасности. Нам также помогла система раннего оповещения, которая прекрасно сработала. Я отдаю должное чрезвычайным навыкам наших военнослужащих.

Слишком долго, начиная с 1979 года, скажу прямо, мы мирились с дестабилизирующим поведением Ирана на Ближнем Востоке и дальше, но с этим покончено.

Иран является ведущим спонсором терроризма, Иран стремится получить ядерное оружие и является угрозой цивилизованному миру. Мы никогда не позволим этому случиться — не позволим Ирану получить ядерное оружие.

На прошлой неделе мы перешли к решительным действиям, чтобы не дать террористам в дальнейшем угрожать жизни американцев. По моему приказу военные США уничтожили Касема Сулеймани, одного из главных террористов в мире, который был главой сил Кудс и лично нес ответственность за самые страшные преступления.

Он готовил террористов, включая Хезболлу, он организовывал нападения на гражданские цели. Из-за него погибли и были ранены тысячи американских военных. На нем ответственность за придорожные бомбы, которые наносили удар по американским силам. Он также организовал нападение на посольство США в Ираке.

В последнее время он планировал новые нападения на американские цели, но мы остановили его.

Руки Сулеймани были по локоть в крови американцев и иракцев. Его надо было уничтожить уже давно.

Но, уничтожив Сулеймани, мы направили мощный сигнал террористам о том, что если они ценят собственные жизни, они не будут угрожать жизни других людей.

Мы продолжаем оценивать, как мы можем ответить на агрессию Ирана. США наложат новые санкции на иранский режим. Новые мощные экономические санкции останутся в силе, пока Иран не изменит свое поведение.

В последние месяцы Иран захватывал корабли в международных водах, нанес неспровоцированный удар по Саудовской Аравии. Иран также сбивал американские беспилотники.

Действия Ирана стали следствием подписания Администрацией Обамы неразумной ядерной сделки с Ираном. Тогда же Иран получил миллиарды долларов наличными. Но вместо того, чтобы поблагодарить США, они начали выкрикивать «Смерть Америке!». Они кричали это даже в день подписания соглашения.

Иран потратил полученные от США наличные, чтобы превратить регион в ад.

Ракеты, которые были вчера выпущены по нашим объектам, были оплачены средствами, полученными от администрации Обамы.

Подчеркиваю, что иранский режим уничтожил сотни иранцев в ответ на протесты, прокатившиеся по стране.

Дефективная ядерная сделка с Ираном, заключенная во время президентства Обамы, вскоре подойдет к концу. Она позволила Ирану двигаться к получению ядерного оружия.

Мы требуем, чтобы Иран покончил со своими ядерными амбициями и поддержкой террористов.

Пришло время для Великобритании, России, Германии, Китая признать эту реальность. Теперь они должны отойти от того, что осталось от ядерной сделки с Ираном, и мы все должны работать над тем, чтобы достичь такого соглашения с Ираном, которое превратит мир в более безопасное место.

Это также должно быть соглашение, которое позволит Ирану процветать и развивать свой потенциал. Иран может быть прекрасной страной. Но мир и стабильность не могут воцариться на Ближнем Востоке, пока Ирану разрешено подстрекать к насилию, террору и войне.

Цивилизованный мир должен четко заявить иранскому режиму, что его террор и убийства больше не будут терпеть. Ирану не будет разрешено продолжать такой же курс действий.

Сегодня я обращаюсь к НАТО с призывом принять более активное участие в ближневосточном процессе.

В течение последних трех лет под моим руководством наша экономика достигла невиданной мощи. Америка является энергетически независимой. Никто не считал эти достижения возможными. Но благодаря этим достижениям теперь мы имеем новые варианты действий на Ближнем Востоке.

Сегодня мы являемся энергетически независимыми, у нас нет потребности в нефти с Ближнего Востока. Мы полностью перестроили американские войска, потратив на это более 2-х триллионов долларов. Наши войска сильнее, чем когда-либо. У нас большие, мощные, точные ракеты. Они являются точными и смертоносными. Мы работаем над созданием многочисленных гиперзвуковых ракет.

Но тот факт, что у нас много нового мощного оружия, не означает, что мы будем его использовать. Мы не хотим использовать это оружие.

Наша сила — и военная, и экономическая — является наилучшим фактором сдерживания.

Несколько месяцев назад мы на 100% уничтожили террористическую группировку ИГИЛ (террористическая организация, запрещенная на территории РФ. — прим. ред.) и очистили контролируруемую им территорию. Мы уничтожили лидера террористов ИГИЛ аль-Багдади. Он нес ответственность за убийства, включая обезглавливание мусульман и христиан. Аль-Багдади был монстром. На момент его уничтожения американскими войсками он снова пытался восстановить так называемый «халифат» ИГИЛ.

За время работы моей администрации уничтожены десятки тысяч террористов ИГИЛ. И это хорошо и для Ирана.

Обращаюсь к народу Ирана: мы хотим, чтобы у вас было прекрасное будущее — то будущее, которого вы заслуживаете: зажиточное, гармоничное сосуществование с нациями мира.

США готовы к миру. Я хочу поблагодарить всех вас, и пусть бог благословит Америку.

## **Заявление Президента США Д. Трампа о новых ограничениях в отношении усилий Ирана по созданию ядерного оружия, баллистических ракет и обычных вооружений (Вашингтон, 21 сентября 2020 г.)**

Сегодня я принимаю новые меры, ограничивающие усилия Ирана по созданию ядерного оружия, баллистических ракет и обычных вооружений. Моя Администрация никогда не позволит Ирану обладать ядерным оружием, и мы также не позволим Ирану подвергать опасности остальной мир новыми поставками баллистических ракет и обычных вооружений. Чтобы этого не произошло, я издаю новый Административный указ, восстанавливающий санкции Организации Объединенных Наций (ООН) в отношении Ирана и вводящий новые санкции и меры экспортного контроля в отношении более чем двух десятков юридических и физических лиц, которые поддерживают деятельность Ирана, связанную с ядерным, ракетным и обычным оружием.

Административный указ, который я издаю сегодня, блокирует находящееся в Соединенных Штатах имущество и имущественные интересы тех, кто способствует поставке, продаже или передаче обычных вооружений в Иран или из Ирана, а также тех, кто обеспечивает техническое обучение, финансовую поддержку и услуги, а также другую помощь, связанную с этими вооружениями. Данный Административный указ имеет решающее значение для обеспечения соблюдения эмбарго ООН на поставки оружия Ирану. Указ значительно сократит способность иранского режима экспортировать оружие террористам и опасным субъектам по всему региону, а также его способность приобретать оружие для наращивания собственных сил.

Сегодня моя Администрация также вводит новые санкции и меры экспортного контроля в отношении 27 юридических и физических лиц, связанных с иранскими сетями распространения оружия. Эти меры нацелены на Организацию по атомной энергии Ирана за ее роль в ядерной эскалации Ирана, на иранскую ракетную организацию Shahid Hemmat Industrial Group за содействие разработке баллистических ракет и на две иранские организации за их участие в передаче и приобретении обычных вооружений.

Соединенные Штаты уже восстановили санкции ООН в отношении Ирана. Иранский режим неоднократно лгал о своем секретном архиве документов по ядерному оружию и отказывал в доступе международным инспекторам, что еще больше обнажило серьезные недостатки неудачной ядерной сделки предыдущей Администрации, из которой я вывел США. Мир не может позволить себе сидеть сложа руки, пока Иран создает ядерное оружие. Моя Администрация восстанавливает эти санкции в рамках наших усилий по обеспечению того, чтобы этого никогда не произошло.

Мои сегодняшние действия направляют четкий сигнал иранскому режиму и тем членам международного сообщества, которые отказываются противостоять Ирану. Соединенные Штаты не позволят иранскому режиму

и дальше наращивать свой потенциал, чтобы напрямую угрожать и терроризировать остальной мир. Моя Администрация будет использовать все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты, чтобы остановить попытки Ирана в области ядерного оружия, баллистических ракет и обычных вооружений. Иранский режим должен изменить свое поведение, если он надеется обеспечить то, чего так отчаянно добивается и заслуживает иранский народ: преуспевающий и процветающий Иран.

## **Взаимоотношения США – Государство Израиль**

### **Выступление Президента США Д. Трампа в связи с признанием Иерусалима столицей Государства Израиль (Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)**

Спасибо. Когда я вступил в должность, я обещал свежий подход и открытый взгляд на мировые проблемы. Мы не можем разрешить наши проблемы, исходя из одних и тех же неверных предположений и применяя одни и те же не оправдавшие себя в прошлом стратегии. Старые вызовы требуют новых подходов. Сегодня мое объявление знаменует начало нового подхода к конфликту между Израилем и палестинцами.

В 1995 году Конгресс принял Акт о посольстве в Иерусалиме, предписывающий федеральному правительству перенести американское посольство в Иерусалим и признать, что этот город – и это очень важно – является столицей Израиля. Этот акт был принят Конгрессом большинством голосов при поддержке обеих партий и был единогласно утвержден Сенатом только шесть месяцев назад.

Однако более двадцати лет все американские президенты откладывали его выполнение, отказываясь перевести посольство США в Иерусалим или признать Иерусалим столицей Израиля.

Президенты поступали таким образом, потому что верили: если отложить признание Иерусалима, это будет способствовать делу мира. Кто-то скажет, что им не хватило смелости, но тогда они делали свои заключения на основании своего понимания фактов. Как бы там ни было, решение принято. За два десятка лет отсрочек мы не приблизились к заключению долговременного мирного соглашения между Израилем и палестинцами. Было бы безрассудно предполагать, что повторение точно такой же формулы принесет сейчас другой, лучший результат.

Поэтому я решил, что пришло время официально признать Иерусалим столицей Израиля.

В то время как предыдущие президенты делали это одним из основных предвыборных обещаний, они не выполняли его. Сегодня я выполняю.

Я считаю, что такой ход действий наилучшим образом соответствует интересам Соединенных Штатов Америки и способствует миру между Израилем и палестинцами. Это шаг следовало сделать давно, чтобы ускорить мирный процесс и достижение долгосрочного соглашения.

Израиль – это суверенная страна с таким же правом, как и у любой другой суверенной страны, определять свою столицу. Признание этого факта является необходимым условием достижения мира.

70 лет назад Соединенные Штаты при президенте Трумэне признали государство Израиль. На протяжении всего этого времени Израиль считал, что его столица – Иерусалим, столица, основанная еврейским народом в древние времена. Сегодня в Иерусалиме находится действующее правительство Израиля, здесь расположен израильский парламент – Кнессет, а также израильский Верховный суд. Это место официальной резиденции премьер-министра и президента. Здесь расположены многие министерства.

В течение десятилетий американские президенты, госсекретари и военные руководители, посещая Израиль, встречались со своими израильскими коллегами в Иерусалиме, так же, как и я во время поездки в этом году в Израиль.

Иерусалим – это не просто центр трех великих религий, но также и центр одной из самых успешных демократий в мире. За последние семьдесят лет израильский народ построил страну, в которой иудеи, мусульмане и христиане и люди всех религий могут свободно жить и молиться в соответствии со своими убеждениями и верой.

Сегодня Иерусалим является – и должен оставаться – местом, где евреи приходят к Западной Стене, христиане совершают паломничество по Святым местам, а мусульмане молятся в мечети аль-Акса.

Несмотря на это все эти годы президенты Соединенных Штатов отказывались официально признать Иерусалим столицей Израиля. Фактически мы отказывались признать какую бы то ни было столицу Израиля.

Сегодня же мы наконец признаем очевидное: Иерусалим является столицей Израиля. Это не больше и не меньше, чем признание реальности. И это правильно. Это то, что должно быть сделано.

Именно поэтому, в соответствии с Актом о посольстве в Иерусалиме, я также отдаю распоряжение Государственному департаменту начать подготовку к перемещению посольства США из Тель-Авива в

Иерусалим. После этого сразу же начнется процесс найма архитекторов, инженеров и планировщиков с тем, чтобы, когда будет готово новое здание посольства, оно олицетворяло собой прекрасную дань миру.

Выступая с этими заявлениями, я также хочу внести абсолютную ясность: это решение никоим образом не означает отступление от нашей твердой приверженности содействию прочному мирному соглашению. Мы хотим, чтобы соглашение было выгодным для израильтян и для палестинцев. Мы не занимаем какой-либо позиции в вопросе окончательного статуса, включая определенные границы израильского суверенитета в Иерусалиме или разрешение оспариваемых границ. Данные вопросы должны решаться вовлеченными в этот процесс сторонами.

Соединенные Штаты по-прежнему глубоко привержены оказанию помощи в содействии мирному соглашению, приемлемому для обеих сторон. Я намерен сделать все, что в моих силах, чтобы помочь заключить такое соглашение. Несомненно, вопрос Иерусалима является одним из самых деликатных на этих переговорах. Соединенные Штаты поддержали бы решение о двух государствах, если обе стороны на него согласятся.

Тем временем, я призываю все стороны сохранить статус-кво святых мест Иерусалима, включая Храмовую гору, также известную как Харам-аш-Шариф.

Прежде всего, наша самая большая надежда – мир, стремление к которому живет в каждой душе. Сегодняшним решением я вновь подтверждаю давнюю приверженность моей администрации будущему мира и безопасности в регионе.

Разумеется, заявление может вызвать разногласия и несогласие. Но мы уверены, что в конечном итоге, по мере того как мы будем прорабатывать эти разногласия, мы достигнем мира и гораздо более высокого уровня понимания и сотрудничества.

Этот священный город должен вызывать лучшее в человечестве, мотивируя нас на свершения, а не тянуть назад в прошлое к старым предсказуемым разборкам. Мир всегда находится в пределах досягаемости для тех, кто его жаждет.

Поэтому сегодня мы призываем к спокойствию, умеренности и к голосам толерантности, которые преобладают над призывами к ненависти. Наши дети должны унаследовать нашу любовь, а не наши конфликты.

Я повторяю слова, которые я произнес на историческом и внеочередном саммите в Саудовской Аравии в начале этого года: Ближний Восток – это регион, богатый культурой, духом и историей. Его население – выдающиеся, гордые и многообразные, яркие и сильные люди. Но неимоверное будущее этого региона задерживается ввиду кровопролитий, невежества и террора.

В ближайшие дни вице-президент Пенс отправится в регион, чтобы подтвердить нашу приверженность работе с партнерами на всем Ближнем Востоке с целью победить радикализм, который угрожает надеждам и мечтам будущих поколений.

Настало время для тех, кто ищет мира, вытеснить из своей среды экстремистов. Настало время для всех цивилизованных стран и людей ответить на несогласие аргументированными дебатами, а не насилием.

И настало время для молодых и умеренных голосов по всему Ближнему Востоку претендовать на яркое и прекрасное будущее.

Итак, давайте сегодня встанем на путь взаимопонимания и уважения. Давайте переосмыслим старые предположения и откроем наши сердца и умы возможному и возможностям. И, наконец, я прошу лидеров региона – политических и религиозных; израильских и палестинских; еврейских, христианских и мусульманских – присоединиться к нам в благородном стремлении к прочному миру.

Благодарю вас. Да благословит вас Господь. Боже, благослови Израиль, палестинцев и Соединенные Штаты. Большое спасибо. Благодарю.

## **Декларация Президента Дональда Трампа об Иерусалиме в качестве столицы Государства Израиль (Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)**

Декларация Президента Дональда Трампа об Иерусалиме в качестве столицы Государства Израиль  
БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (округ Колумбия)

6 декабря 2017 года

“Мое сегодняшнее заявление знаменует начало нового подхода к конфликту между Израилем и палестинцами”. — Президент Дональд Трамп

**ПРИЗНАНИЕ ИЕРУСАЛИМА:** Президент Дональд Трамп выполнил свое обещание признать Иерусалим столицей Государства Израиль и поручил Государственному департаменту начать передислокацию посольства США в Израиле из Тель-Авива в Иерусалим.

Сегодня, 6 декабря 2017 года, президент Трамп признал древнюю столицу еврейского народа Иерусалим столицей Государства Израиль.

о Приняв это решение, президент Трамп выполнил весомое предвыборное обещание своей президентской кампании и кампаний многих других кандидатов.

Администрация Трампа полностью координируется президентом в поддержке этой исторической акции. По этому вопросу проводились широкие дискуссии как с нашими конгрессменами, так и с международными партнерами.

о Решение президента Трампа получило широкую двухпартийную поддержку в Конгрессе, в том числе в соответствии с Актом о признании Иерусалима 1995 года. Этот акт был еще раз подтвержден единогласным голосованием Сената лишь шесть месяцев назад.

Президент Трамп поручил Государственному департаменту разработать план перемещения посольства США из Тель-Авива в Иерусалим.

Департаменты и агентства разработали надежный план безопасности для обеспечения защиты наших граждан и активов в регионе.

**СТАТУС ИЕРУСАЛИМА:** Президент Трамп признает, что вопрос об определенных границах суверенитета в Иерусалиме является крайне деликатным и подлежит переговорам об окончательном статусе.

Президент Трамп признает, что вопрос об определенных границах суверенитета в Иерусалиме является крайне деликатным, но он не считает, что мирному процессу способствует игнорирование простой истины о том, что Иерусалим является домом для законодательной власти Израиля, верховного суда, президента и премьер-министра.

Президент Трамп признает, что определенные границы суверенитета Израиля в Иерусалиме подлежат переговорам об окончательном статусе между сторонами.

Президент Трамп подтверждает поддержку Соединенными Штатами статуса-кво на Храмовой горе, также известной как Харам-аль-Шариф.

**ПРИВЕРЖЕННОСТЬ МИРНОМУ ПРОЦЕССУ:** президент Трамп стремится к достижению прочного мирного соглашения между израильтянами и палестинцами.

Президент Трамп по-прежнему привержен достижению прочного мирного соглашения между израильтянами и палестинцами и выражает оптимизм относительно достижения мира.

Отсрочка признания Иерусалима столицей Израиля не помогла достичь мира в течение последних двух десятилетий.

Президент Трамп готов поддержать разрешение израильско-палестинского конфликта путем создания двух государств, если стороны на это согласятся.

## **Политика США в области космической деятельности**

### **Национальная политика Президента США в области космической деятельности (Вашингтон, 10 декабря 2020 г.)**

Национальная политика Президента США в области космической деятельности

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Заявление Государственного секретаря Майкла Помпео

10 декабря 2020 года

В опубликованной вчера Национальной политике Президента США в области космической деятельности изложены принципы и цели Америки в отношении наших национальных интересов и деятельности в космосе. Эта политика подтверждает лидерство Америки в космическом пространстве, подчеркивает важность коммерческого космического сектора для экономического роста и подтверждает важность ответственных действий всех стран для обеспечения безопасности, стабильности, защищенности и долгосрочной устойчивости космической деятельности. Хотя Соединенные Штаты предпочли бы, чтобы космическая сфера оставалась свободной от конфликтов, мы будем готовы встретить и преодолеть любые возникающие вызовы, одновременно содействуя разделению бремени и выстраивая совместные меры реагирования на угрозы. В сотрудничестве с другими ведомствами Правительства США и партнерами из частного сектора Государственный департамент будет:

Демонстрировать лидерство США на международных форумах для укрепления сдерживания и содействия международной безопасности и стабильности;

Поощрять и поддерживать право государств на ответственное и мирное использование космического пространства, выявляя и устраняя поведение, которое угрожает этому праву;

Призывать другие страны к принятию правил и методов для коммерческого космического сектора, которые поощряют прозрачные возможности для частного сектора и сокращают расходы, связанные с ненужными нормативными различиями;

Содействовать появлению новых коммерческих рыночных возможностей для американского космического потенциала и услуг;

Расширять возглавляемую США коалицию партнеров по исследованию космоса с целью вернуть людей на Луну для долгосрочного исследования и использования, с последующими пилотируемыми полетами на Марс и к другим рубежам.

Поощрять международную поддержку ответственного восстановления и использования космических ресурсов;

Продолжать содействовать безопасной и ответственной космической деятельности на орбите Земли, включая осуществление руководящих принципов по предотвращению образования орбитального мусора и руководящих принципов долгосрочной устойчивости, утвержденных Комитетом ООН по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС);

Содействовать полному, открытому и своевременному доступу к правительственным космическим данным об окружающей среде на взаимной основе; а также

Тесно сотрудничать с союзниками и партнерами по всему миру в выявлении областей, представляющих взаимный интерес и выгоду – включая коллективную самооборону и содействие созданию безопасных и устойчивых космических систем и связанной с космосом инфраструктуры.

При осуществлении этой новой политики Государственный департамент будет опираться на свою историю поддержки мирного исследования и использования космического пространства в соответствии с Договором о космосе 1967 года.

## **Внешнеполитический курс США в период президентства Дж. Байдена (с 2021 г.)**

### **Подходы администрации Дж. Байдена в сфере внешней политики**

#### **Речь Президента США Дж. Байдена о месте Америки в мире (Вашингтон, 4 февраля 2021 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

4 февраля 2021 г.

Штаб-квартира Государственного департамента США

Здание Гарри С. Трумэна

Вашингтон (округ Колумбия)

ПРЕЗИДЕНТ: Г-н Госсекретарь, очень приятно находиться здесь вместе с Вами. И я долго ждал, пока мне представится возможность назвать Вас “Г-н Госсекретарь”.

Добрый день всем! Это большая честь вновь вернуться в Государственный департамент и предстать перед взором первого дипломата Бенджамина Франклина.

И, кстати сказать, хочу, чтобы вы знали: я был профессором президентской политики [Школы] Бенджамина Франклина в Пенсильванском университете. И я подумал, они сделали это, потому что мне было столько же лет, сколько ему, но догадываюсь, что нет.

В любом случае, если без шуток, это здорово – находиться здесь и стоять рядом с нашим теперь самым главным дипломатом, Государственным секретарем Тони Блинкеном. Г-н Госсекретарь, благодарим Вас за то, что Вы пригласили нас сегодня. Мы работали вместе более 20 лет. Ваши дипломатические способности уважают как Ваши друзья, так и Ваши соперники во всем мире.

Они знают: когда Вы говорите, Вы говорите от моего имени. Итак, я хочу, чтобы мир сегодня услышал мое послание: Америка вернулась. Дипломатия вернулась в центр нашей внешней политики.

Как я сказал в своей инаугурационной речи, мы восстановим наши альянсы и вновь будем играть важную роль на мировой арене – не для того, чтобы решать проблемы прошлого, а для того, чтобы решать сегодняшние и завтрашние проблемы. Американское лидерство должно стать ответом на новые проявления авторитаризма, в том числе растущие амбиции Китая, намеревающегося стать соперником Соединенных Штатов, и стремление России нанести ущерб и подорвать нашу демократию.

Мы должны решить новые – сложные проблемы глобального характера, от пандемии до климатического кризиса и ядерного нераспространения, -которые бросают нам вызов и которые могут быть разрешены только вместе и общими усилиями. Мы не сможем сделать это в одиночку.



Вот что должно быть сделано – мы должны начать с дипломатии, корни которой находятся в демократических ценностях, которые лелеет Америка: защита демократии, лидерство в реализации возможностей, отстаивание основных прав человека, уважение верховенства права, обращение со всеми людьми с достоинством.

Основа нашей глобальной политики – наша глобальная мощь. Это неиссякаемый источник силы. Это непреходящее преимущество Америки.

Хотя многие из этих ценностей в последние годы испытывались на прочность, а в последние недели даже были поставлены на грань, американский народ намерен стать сильнее, преодолев испытания, стать решительнее и быть более подготовленным к тому, чтобы объединить мир в борьбе за дело демократии, потому что мы сами за нее боролась.

В течение нескольких последних дней мы тесно сотрудничали с нашими союзниками и партнерами в выработке единой позиции международного сообщества в отношении военного переворота в Бирме.

Я также связывался с лидером [республиканского меньшинства в Сенате] Макконнеллом, чтобы обсудить нашу совместную озабоченность в связи с ситуацией в Бирме, и мы пришли к единому мнению.

Не может быть сомнений: в демократическом обществе сила никогда не должна использоваться для того, чтобы изменить волеизъявление людей или попытаться перечеркнуть результаты честных выборов.

Бирманские военные должны отказаться от захвата власти, освободить адвокатов, активистов и должностных лиц, которых они лишили свободы, отменить ограничения на телекоммуникации и отказаться от применения насилия.

Как я уже говорил на этой неделе, мы будем работать с нашими партнерами, чтобы поддержать восстановление демократии и верховенства права и привлечь виновных к ответственности.

За прошедшие две недели я беседовал с лидерами [стран и международных организаций], являющихся нашими ближайшими друзьями, – Канады, Мексики, Великобритании, Германии, Франции, НАТО, Японии, Южной Кореи, Австралии – о сотрудничестве и наращивании мускул демократических альянсов, которые за последние несколько лет атрофировались из-за того, что ими пренебрегали, и, я бы сказал, злоупотребляли.

Американские союзники – наша главная ценность, а дипломатическое лидерство – это вновь стоять плечом к плечу с нашими союзниками и ключевыми партнерами.

Под дипломатическим лидерством мы должны также подразумевать дипломатическое взаимодействие с нашими противниками и конкурентами, там, где это соответствует нашим интересам и способствует обеспечению безопасности американцев.

Именно поэтому вчера Соединенные Штаты и Россия пришли к соглашению продлить на пять лет новый договор START [Договор о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, СНВ-3], чтобы сохранить единственный действующий договор между нашими странами, гарантирующий ядерную стабильность.

В то же время я дал ясно понять президенту Путину, в манере, отличной от моего предшественника, что дни, когда Соединенные Штаты сдавались перед лицом агрессивных действий России – вмешательства в наши выборы, кибератак, отравления своих граждан – прошли. Мы будем не колеблясь повышать для России цену и защищать жизненные интересы нашего народа. И мы будем более эффективны в отношениях с Россией, когда будем работать в коалиции и координации с другими партнерами-единомышленниками.

Политически мотивированное лишение свободы Алексея Навального и попытки России подавить свободу выражения и мирных собраний вызывают у нас и у международного сообщества глубокую озабоченность.

Г-н Навальный, как и все граждане России, обладает всей полнотой прав, предусмотренных российской конституцией. Он стал мишенью – мишенью за то, что выявлял коррупцию. Он должен быть освобожден немедленно и без всяких условий.

И мы также ответим на вызовы, которые создают прямую угрозу нашему процветанию, безопасности и демократическим ценностям, вызовы со стороны нашего самого серьезного конкурента, Китая.

Мы будем противостоять экономическим злоупотреблениям Китая; противодействовать его агрессивным насильственным действиям – чтобы отразить нападения Китая на права человека, интеллектуальную собственность и глобальное управление.

Мы готовы работать с Пекином, когда это в интересах Америки. Мы будем соревноваться с позиции мощи, возрождая свою страну, работая с нашими союзниками и партнерами, возобновляя наше участие в международных организациях и восстанавливая доверие к нам и моральный авторитет, которые были в значительной мере утрачены.

Именно поэтому мы начали предпринимать экстренные шаги, чтобы восстановить американское присутствие на международном уровне и вернуть свои лидерские позиции для активизации глобальных действий по решению общих проблем.

В первый же день я подписал документы о намерении вновь присоединиться к Парижскому соглашению по климату. Мы предпринимая шаги, руководствуясь примером интеграции климатических целей во все аспекты нашей дипломатии и повышая амбициозность этих целей. Таким образом, мы сможем бросить вызов другим странам, другим крупным источникам выбросов, вплоть до повышения ставки по их собственным

обязательствам. В этом году, в День Земли, я буду принимать у себя лидеров по климату на Саммите лидеров в области климата, посвященного решению проблемы климатического кризиса.

Америка должна выступить лидером перед лицом этой экзистенциальной угрозы. И так же, как и в случае с пандемией, это требует глобального сотрудничества.

Мы также возобновили сотрудничество со Всемирной организацией здравоохранения. Таким образом, мы сможем повысить глобальную готовность к борьбе с COVID-19, а также выявлять и предотвращать будущие пандемии, так как их число будет расти.

Мы уделяем более тщательное внимание киберпроблемам в нашем правительстве, и назначили первого заместителя советника по национальной безопасности в области кибербезопасности и новых технологий. Мы запускаем срочную инициативу по повышению наших возможностей, готовности и устойчивости в киберпространстве.

Сегодня я объявляю о дополнительных мерах по корректировке курса нашей внешней политики и более эффективному объединению наших демократических ценностей с нашим руководством в сфере дипломатии.

Для начала министр обороны Остин проведет глобальный анализ состояния наших сил, чтобы наше военное присутствие было надлежащим образом согласовано с нашими приоритетами в сферах внешней политики и национальной безопасности. Процесс коснется всех элементов нашей национальной безопасности, при этом госсекретарь Остин и госсекретарь Блинкен будут работать в тесном сотрудничестве.

И во время проведения этого анализа мы остановим запланированный вывод войск из Германии. Мы также направляем наши дипломатические усилия на то, чтобы положить конец войне в Йемене – войне, которая привела к гуманитарной и стратегической катастрофе. Я попросил свою команду на Ближнем Востоке обеспечить нашу поддержку инициативе Организации Объединенных Наций по прекращению огня, открытию гуманитарных каналов и восстановлению мирных переговоров, давно перешедших в латентную стадию.

Сегодня утром госсекретарь Блинкен назначил Тима Лендеркинга, профессионального дипломата, нашим специальным посланником по вопросам конфликта в Йемене. И я ценю его участие. У Тима большой опыт в регионе, и он будет работать с представителем в ООН и всеми сторонами конфликта, добиваясь дипломатического урегулирования.

А дипломатические усилия Тима поддержит USAID, которое работает над тем, чтобы гуманитарная помощь доходила до йеменского народа, страдающего от невыносимого опустошения. Эта война должна закончиться.

И чтобы подчеркнуть нашу приверженность, мы полностью прекращаем американскую поддержку наступательных операций во время войны в Йемене, включая соответствующую продажу оружия.

В то же время Саудовская Аравия сталкивается с ракетными атаками, ударами БПЛА и другими угрозами со стороны поддерживаемых Ираном сил во многих странах. Мы продолжим поддерживать Саудовскую Аравию и помогать ей защищать свой суверенитет, территориальную целостность и свой народ.

Мы также сталкиваемся с кризисом, от которого страдают более 80 миллионов перемещенных лиц по всему миру. Моральное лидерство Соединенных Штатов в вопросах беженцев было точкой консенсуса для двух партий на протяжении многих десятилетий, когда я впервые сюда пришел. Мы зажгли свет – свет свободы угнетенным людям. Мы предоставили убежище тем, кто спасался от насилия или преследований. Наш пример вдохновил и другие страны широко распахнуть свои двери.

Итак, сегодня я подписываю указ о начале трудоемкой работы по восстановлению нашей программы приема беженцев, чтобы помочь удовлетворить беспрецедентную глобальную потребность. Потребуется время, чтобы восстановить то, что было так сильно повреждено, но именно это мы собираемся сделать.

Административный указ позволит нам вновь увеличить количество принимаемых беженцев до 125 тыс. человек в течение первого полного финансового года администрации Байдена-Харрис. И я поручаю Государственному департаменту провести консультации с Конгрессом по поводу внесения первоначального взноса по этому обязательству как можно скорее.

И в целях дальнейшего восстановления нашего морального лидерства я также отправляю президентский меморандум агентствам, чтобы укрепить наше лидерство в вопросах ЛГБТКИ и сделать это на международном уровне. Вы знаете, мы позаботимся о том, чтобы дипломатия и иностранная помощь поддерживали права этих лиц, включая борьбу с криминализацией и защиту ЛГБТК-беженцев и тех, кто ищет убежища.

И, наконец, чтобы успешно восстановить нашу дипломатию и сохранить безопасность, процветание и свободу американцев, мы должны воскресить здоровье и моральный дух наших внешнеполитических институтов.

Я хочу, чтобы люди, которые работают в этом здании, а также в наших посольствах и консульствах по всему миру, знали: я ценю ваш опыт и уважаю вас, и я буду вас поддерживать. Наша администрация будет помогать вам выполнять вашу работу, а не делать ее объектом нападок или политизации. Мы хотим проводить серьезные дискуссии, в которых учитываются все точки зрения и есть пространство для выражения несогласия. Именно таким образом мы добьемся наилучших результатов в нашей политике.

С вашей помощью США снова поведут других за собой, не только примером нашей силы, но и силой нашего примера.

Поэтому моя администрация уже приняла меры по восстановлению наших ценностей у себя дома, демократических ценностей в нашем доме.

Буквально через несколько часов после вступления в должность я подписал президентский указ, который отменил отвратительную дискриминацию мусульман, въезжающих в США, повернул вспять запрет на службу трансгендеров в наших вооруженных силах.

И это было демонстрацией нашей приверженности правде, прозрачности и подотчетности. С самого первого дня мы начали проводить пресс-брифинги из Белого дома. Мы возобновили регулярное проведение брифингов здесь, в Государственном департаменте, и в Пентагоне. Мы не считаем свободную прессу противником, наоборот, она важна, она является залогом здоровья демократии.

Мы восстановили нашу приверженность науке и выработке политики, основанной на фактах и доказательствах. Думаю, Бен Франклин это бы одобрил.

Нами были предприняты шаги по признанию системного расизма и тяжелого наследия белого расизма в нашей стране. Расовая справедливость больше не будет вопросом, которым будет заниматься только одно ведомство, это – дело всего правительства, всей нашей федеральной политики и институтов власти.

Все это важно для внешней политики, потому что мы станем гораздо более заслуживающим доверия партнером благодаря всем этим усилиям, укрепляющим наши демократические основы, когда мы будем проводить Саммит демократических государств на раннем этапе деятельности моей администрации для объединения стран мира ради защиты демократии по всему миру и приостановления появившихся авторитарных тенденций.

Четкого разграничения между внешней политикой и внутренней политикой больше не существует. При любых действиях в своей стране и за границей мы должны учитывать интересы работающих американских семей. Продвижение внешней политики в интересах среднего класса требует неотложных действий, в фокусе внимания которых будет наше внутреннее экономическое возрождение.

Именно поэтому я без промедления выдвинул план спасения Америки – чтобы преодолеть этот экономический кризис. Поэтому на прошлой неделе я подписал президентский указ, укрепляющий нашу политику “Покупай американское”. Именно поэтому я работал с Конгрессом, добиваясь перспективных инвестиций в области исследований и разработки новых технологий.

Эти инвестиции будут способствовать созданию рабочих мест, обеспечат глобальную конкурентоспособность американских товаров и получение дивидендов всеми американцами.

Если мы будем инвестировать в нашу страну и в наше население, если мы своими усилиями докажем, что американские предприятия способны конкурировать и побеждать на международной арене, если правила международной торговли будут справедливыми по отношению к нашей стране, если наши рабочие и интеллектуальная собственность будут защищены, то ни одна страна мира – ни Китай, ни любая другая страна – не сможет с нами сравниться.

Мы инвестируем в дипломатию не только потому, что это будет правильным решением для всего мира. Мы это делаем ради мира, безопасности и благосостояния. Мы это делаем ради собственных интересов. Когда мы укрепляем союзнические связи, мы становимся сильнее и повышаем нашу способность устранять угрозы до того, как они проникают на нашу территорию.

Когда мы инвестируем в экономическое развитие стран, мы создаем новые рынки для наших товаров и снижаем риск нестабильности, насилия и массовых миграций.

Когда мы укрепляем системы здравоохранения в далеких уголках мира, мы снижаем риск возникновения новых пандемий, которые могли бы создать угрозу нашему населению и нашей экономике.

Когда мы выступаем в защиту равноправия людей по всему миру – женщин и девочек, членов ЛГБТК-сообщества, представителей коренных народов, лиц с ограниченными возможностями, представителей всех этнических групп и конфессий, мы также добиваемся того, чтобы эти права наших детей в Америке тоже были защищены.

Америка больше не может себе позволить отсутствовать на мировой арене. Сегодня я пришел в Государственный департамент, у которого такая же долгая и славная история, как у всей страны, потому что дипломатия всегда определяла то, как Америка кует собственную судьбу.

Ибо дипломатия Бена Франклина помогла обеспечить успех нашей революции, видение, заложенное в План Маршала, помогло спасти мир от гибели под обломками войны, и не остались безответными страстные призывы Элеоноры Рузвельт, сформулировавшей смелую концепцию всеобщих прав, которые принадлежат всем.

Идея свободного и взаимосвязанного мира стала возможной благодаря лидерству и ежедневной работе дипломатов всех рангов. Мы страна великих дел. Это возможно благодаря американской дипломатии. Наша администрация готова принять эстафету и снова повести за собой.

Спасибо вам всем. Да благословит вас Бог, да благословит Бог наши Вооруженные силы, наших дипломатов и экспертов в области развития, а также всех американцев, рискующих жизнью.

Пойдем же этим путем! Благодарю вас.

**Речь Государственного секретаря США Э. Блинкена  
«Внешняя политика для американского народа»  
(Вашингтон, 3 марта 2021 г.)**

\* \* \* \*

Когда президент Байден призвал меня на службу, он был уверен, что я понимаю: работа, которую я выполняю для вас состоит в том, чтобы сделать ваши жизни безопаснее, создать возможности для вас и ваших семей и справиться с глобальными кризисами, которые влияют на ваше будущее.

\* \* \* \*

Сегодня президент Байден представит документ под названием “Временное стратегическое руководство” в области нашей национальной безопасности и внешней политики. Оно дает нашим агентствам, отвечающим за национальную безопасность, первоначальные указания, чтобы они имели возможность принимать необходимые меры по ее обеспечению в период разработки углубленной стратегии национальной безопасности, который займет несколько месяцев. Во этом временном руководстве администрация президента Байдена излагает свое видение глобальной ситуации и объясняет приоритеты нашей внешней политики – как мы будем восстанавливать мощь Америки перед лицом стоящих перед нами вызовов и использовать возможности нашего времени.

Так что в моей первой большой речи в качестве государственного секретаря я собираюсь рассказать вам, как американская дипломатия будет претворять в жизнь президентскую стратегию.

\* \* \* \*

Мы определили внешнеполитические приоритеты администрации президента Байдена, исходя из необходимости ответить на несколько простых вопросов: в чем состоит значение нашей внешней политики для американских трудящихся и их семей? Что мы должны сделать на международной арене, чтобы быть сильнее у себя дома? И что мы должны сделать у себя дома, чтобы быть сильнее на международной арене?

Ответы на эти вопросы отличаются от ответов, которые можно было дать в 2017 или в 2009 годах. Да, многие из нас с гордостью служили в администрации президента Обамы, в том числе и президент Байден. И мы проделали замечательную работу по восстановлению лидерства Америки в мире и добились трудных дипломатических прорывов, таких как прекращение создания Ираном ядерного оружия и объединение усилий всего мира в решении проблемы изменения климата. Наша внешняя политика шла в ногу со временем, была такой, какой и должна быть эффективная внешняя политика. Но теперь другое время, и наша стратегия и наш подход теперь другие. Мы не просто продолжаем с того места, где мы остановились, так как будто бы и не было прошедших четырех лет. Мы смотрим на мир свежим взглядом.

\* \* \* \*

Американское лидерство и участие имеют важное значение. Мы слышим сегодня это от наших друзей. Хотим мы того или нет, мир не организуется сам по себе. Когда США отступают, случается одна из двух вещей: либо другая страна пытается занять наше место, но таким способом, который не учитывает наши интересы и ценности; либо, и это может быть еще хуже, никто не пытается – и тогда мы получаем хаос и все связанные с ним опасности. В любом случае, это плохо для Америки.

Другой основополагающий принцип состоит в том, что сегодня нам больше, чем когда-либо, необходимо сотрудничество с другими странами. Ни одна глобальная проблема, которая отражается на вашей жизни, не может быть разрешена самостоятельно ни одной страной мира, даже такой могучей, как Соединенные Штаты. И не существует такой высокой и такой крепкой стены, чтобы остановить перемены, которые трансформируют наш мир.

\* \* \* \*

Президент Байден обещал осуществлять руководство с помощью дипломатии, потому что это лучший путь справиться с сегодняшними вызовами. В то же время мы будем уверены, что у нас по-прежнему самые мощные в мире Вооруженные силы. Наша возможность осуществлять эффективную дипломатию в немалой степени зависит от нашей военной мощи.

И во всем, что мы делаем, мы настроены не только на прогресс в решении краткосрочных проблем, но и на их решение в корне, и на то, чтобы заложить основу долговременной прочности. Как сказал президент, не только отстраивать, но отстраивать наилучшим образом.

\* \* \* \*

Во-первых, мы будем сдерживать COVID-19 и укреплять глобальную безопасность здравоохранения.

Пандемия определяет течение нашей жизни уже более года. Чтобы победить, нам во всем мире нужна совместная работа правительств, ученых, бизнеса, сообществ. Никто из нас не будет в полной безопасности, пока большинству мирового населения не будет иметь иммунитета, так как по мере распространения вирус может мутировать в новые штаммы, которые придут и в Америку. Так что мы обязаны тесно сотрудничать с партнерами и активизировать наши усилия по глобальной вакцинации.

В то же время нам необходима уверенность в том, что мы вынесли правильные уроки и сделали правильные инвестиции в безопасность глобального здравоохранения – включая инструменты для прогноза, предотвращения и прекращения пандемий и укрепления глобальных обязательств своевременно делиться точной информацией – чтобы подобные кризисы никогда не случались в снова.

Во-вторых, мы преодолеем экономический кризис и построим более стабильную и инклюзивную глобальную экономику.

\* \* \* \*

Нам необходимо проводить правильную политику дома, примером которой могут служить усилия по принятию предложенного президентом пакета мер по облегчению кризиса, как и работа над тем, чтобы глобальная экономика действительно приносила выгоду американскому народу. И под этим я не имею ввиду повышение ВВП или рост на бирже; для многих американских домохозяйств эти меры не значат многое. Я имею ввиду хорошие рабочие места, хорошие доходы и более низкие расходы на домохозяйства для американских трудящихся и их семей.

Мы исходим и того, что мы усвоили трудные уроки. Некоторые из нас ранее выступали за соглашения о свободной торговле, потому что верили, что американцы широко воспользуются их преимуществами и что эти соглашения изменят глобальную экономику таким образом, как мы хотим. У нас были все основания задуматься над этим. Но мы не сделали достаточно для того, чтобы понять, на ком это может отразиться негативно и как уменьшить их потери, мы не сделали достаточно для того, чтобы выполнить уже заключенные соглашения и помочь большому количеству работников и малому бизнесу в полной мере воспользоваться их преимуществами. И мы не учли тот факт, что правительственные программы, призванные устранить недостатки в торговле, неэффективны.

Теперь наш подход будет другим. Мы будем сражаться за каждое американское рабочее место и за то, чтобы обеспечить права, защиту и интересы американских трудящихся. Мы будем использовать все средства, чтобы удержать другие страны от хищения нашей интеллектуальной собственности или связанного с валютой манипулирования, направленных на получение несправедливых преимуществ.

В-третьих, мы обновим демократию, потому что она находится под угрозой.

\* \* \* \*

Чем больше мы и все демократии будем способны показать миру, что мы можем предоставить, – не только нашим гражданам, но и друг другу, – тем более эффективно мы сможем опровергнуть ложь авторитарных стран о том, – что их путь лучше удовлетворяет базовые потребности людей и оправдывает их надежды. Наша задача – доказать, что они неправы.

\* \* \* \*

Мы станем влиятельным примером. Мы будем поощрять других проводить ключевые реформы, отменять плохие законы, бороться с коррупцией и пресекать несправедливые действия.

Мы будем побуждать к демократическому поведению. Однако мы не будем продвигать демократию путем дорогостоящего военного вмешательства или попыток свергнуть авторитарные режимы силой. Мы испробовали эту тактику в прошлом. Какими бы благими намерениями она не руководствовалась, она не сработала. Она дискредитировала «продвижение демократии» и потеряла доверие американского народа. Мы будем действовать иначе.

В-четвертых, мы будем работать над созданием гуманной и эффективной иммиграционной системы.

Прочные границы имеют фундаментальное значение для нашей национальной безопасности, а законы – это основа нашей демократии.

Однако мы также нуждаемся в дипломатическом и просто моральном понимании того факта, что из года в год люди из других стран рискуют всем, чтобы попытаться сюда попасть. Мы должны устранить коренные причины, ввиду которых так много людей покидают свои дома. И в связи с этим мы будем тесно сотрудничать с другими странами, особенно с нашими соседями в Центральной Америке, чтобы помочь им укрепить физическую безопасность и улучшить экономические возможности, дабы люди не чувствовали, что миграция – единственный путь к лучшей жизни их детей.

\* \* \* \*

Одна из важнейших составляющих нашей национальной идентичности – это то, что мы являемся страной иммигрантов. Мы стали сильнее благодаря тому факту, что трудолюбивые люди приезжают сюда, чтобы учиться, открывать бизнес и обогащать наши сообщества. За последние несколько лет мы об этом позабыли. Мы должны оглянуться назад.

В-пятых, мы активизируем связи с нашими союзниками и партнерами.

Наши союзы – это то, что военные называют «множителями силы». Они представляют для нас уникальную ценность. С ними мы достигаем гораздо большего, чем без них. Поэтому сейчас мы делаем большой рывок, чтобы восстановить связь с нашими друзьями и союзниками – и восстановить партнерские отношения, которые были созданы много лет назад, таким образом, чтобы они соответствовали сегодняшним и завтрашним задачам.

\* \* \* \*

Мы четко заявляем, что настоящее партнерство означает совместное несение бремени – каждый вносит свой вклад, а не только мы.

В-шестых, мы будем бороться с климатическим кризисом и запустим «зеленую революцию».

\* \* \* \*

Климатический кризис угрожает всем. Каждый месяц цена его последствий возрастает, и в одиночку мы с ним не справимся. На США приходится 15 процентов выбросов углекислого газа в мире – это значительный объем, который необходимо сократить. Но даже если нам удастся свести его до нуля, это не устранил кризис, так как за оставшиеся 85 процентов отвечают остальные страны мира. Нашему сообществу стран следует вести совместную работу именно над решением таких задач.

\* \* \* \*

В то же время необходимо подготовить США к процветанию и выполнению роли лидера на растущем глобальном рынке возобновляемых источников энергии. На сегодняшний день самыми недорогими источниками электроэнергии стали ветряные и солнечные электростанции. Это уже не сектор будущего, ибо будущее уже пришло. Нас опередили другие страны. Необходимо изменить ситуацию и создать миллионы хорошо оплачиваемых рабочих мест для американцев в сфере возобновляемых источников энергии.

В-седьмых, мы должны закрепить за собой лидерство в сфере технологий.

Глобальная техническая революция уже началась. Лидирующие страны мира соревнуются в разработке и внедрении таких новых технологий, как искусственный интеллект и квантовые вычисления, которые повлияют на все стороны нашей жизни: на то, откуда мы получаем электроэнергию, как мы выполняем нашу работу и каким образом ведутся военные действия.

\* \* \* \*

Но мы знаем, что новые технологии не всегда по определению приносят пользу, и их пользователями не всегда движут благие намерения. Необходимо удостовериться в том, что новые технологии обеспечивают защиту личных данных, содействуют созданию более безопасного и здорового мира, а также способствуют укреплению демократий.

\* \* \* \*

Вместе с этим мы должны заняться укреплением средств технологической защиты и факторов сдерживания. Достаточно вспомнить масштабную хакерскую атаку SolarWinds на информационные сети государственных учреждений США в прошлом году, чтобы убедиться в том, что наши соперники намерены использовать технологии против нас.

И, в-восьмых, мы пройдем самое крупное геополитическое испытание XXI века – наши отношения с Китаем.

\* \* \* \*

КНР – единственная страна в мире с достаточным экономическим, дипломатическим, военным и техническим потенциалом, чтобы бросить вызов стабильной, открытой международной системе, то есть всем правилам, ценностям и связям, которые позволяют миру работать так, как мы этого хотим. Именно таким образом мы сможем служить интересам американцев и отражать их ценности.

В случае необходимости наши отношения с Китаем будут основаны на конкуренции, при наличии возможности мы будем сотрудничать, а когда другого выбора нет – мы будем соперниками. Самое главное – это то, что необходимо подходить к взаимодействию с Китаем с позиции силы.

Для этого нужно сотрудничать с союзниками и партнерами, а не унижать их, так как КНР значительно труднее не принимать во внимание нашу коллективную силу. Нужно вновь предпринимать дипломатические усилия, в том числе по линии международных организаций, потому что, когда мы отступаем, Китай заполняет образовавшуюся нишу. Необходимо защищать наши ценности в тех случаях, когда речь идет о защите прав человека на территории Синьцзяна или о пренебрежении демократическими принципами в Гонконге – ибо если мы этого не сделаем, то у Китая еще больше развяжутся руки. Это подразумевает инвестиции в американских рабочих, компании и технологии. Мы также должны требовать обеспечения справедливых условий для конкуренции, потому что в таком случае победа всегда за нами.

\* \* \* \*

Эти приоритеты также одновременно касаются как внутренней, так и внешней политики. Следует придерживаться именно такого подхода, иначе мы не достигнем цели.

\* \* \* \*

Границы между «внутренней» и «внешней» политикой размыты более, чем когда-либо на протяжении всей моей профессиональной деятельности, или даже всей моей жизни. Существует тесная взаимосвязь между возрождением внутренней политики и нашей силой на международной арене – и то, как мы работаем, будет отражением данной реальности.

**Речь Государственного секретаря США Э. Блинкена  
«Подтвердить приверженность альянсам Америки и обновить их»  
(Брюссель, 24 марта 2021 г.)**

Добрый день.

Несколько недель назад, вскоре после моего назначения государственным секретарем, я прямо обратился к американскому народу. Я сказал, что моя первостепенная задача – проводить американскую внешнюю политику в его интересах, сделать его жизнь безопаснее, создать возможности для семей и общин, справиться с глобальными проблемами, от решения которых зависит его будущее.

И я сказал, что ключевым направлением этой работы на благо американского народа станет подтверждение приверженности нашим союзам и партнерствам во всем мире и активизация их деятельности.

Поэтому я прибыл в Брюссель на этой неделе. Я выступаю перед вами сейчас в штаб-квартире НАТО, оборонного альянса, защищающего нашу безопасность и свободу Европы и Северной Америки уже около 75 лет.

Сегодня американцы не согласны друг с другом в отношении некоторых вещей, но ценность альянсов и партнерств не вызывает разногласий... Нетрудно понять почему. Они видят угрозы, с которыми мы сталкиваемся, такие как изменение климата, пандемия COVID-19, экономическое неравенство, все более напористый Китай, – и они понимают, что Соединенные Штаты могут намного лучше противостоять им вместе с партнерами, чем в одиночку. И то же самое могут сказать все наши союзники.

Сегодня мир выглядит совершенно иначе, чем несколько десятилетий тому назад, когда мы заключали многие из наших союзов – и даже чем четыре года назад. Количество угроз увеличилось. Усилилась конкуренция. Усилилась динамика власти. Вера в наши альянсы была поколеблена, [как и] вера друг в друга и вера в наши обязательства. Вне наших союзов и даже внутри них мы не всегда согласны друг с другом в отношении стоящих перед нами проблем и того, как их решать. Брошен вызов нашим общим ценностям демократии и прав человека – не только из-за рубежа, но и внутри наших стран. И новые угрозы возникают быстрее, чем мы создаем средства их сдерживания.

Ничего из перечисленного не отменяет необходимость альянсов, сегодня, может быть, более острую, чем когда бы то ни было. Вызов, который стоит перед нами, – перестроить и обновить эти альянсы, чтобы они могли противостоять угрозам сегодняшнего дня и продолжали служить нашим народам, как они служили в прошлом.

Сегодня я выступлю с предложениями, как этого добиться.

Прежде всего я определю общие для нас всех угрозы. Далее, я скажу о том, что необходимо сделать для обновления наших альянсов и активизации их деятельности, чтобы они не только служили для защиты от этих угроз, но и защищали наши общие интересы и ценности. И, наконец, я изложу, чего ожидать от Соединенных Штатов и чего мы, в свою очередь, ожидаем от наших союзников.

Начнем с самых серьезных угроз, с которыми мы сегодня сталкиваемся.

На мой взгляд, они делятся на три категории.

К первой из них относятся военные угрозы со стороны других стран. Мы усматриваем их в попытках Китая угрожать свободному судоходству, в милитаризации Южно-Китайского моря, в направленной против стран Индо-Тихоокеанского региона усовершенствованной военной инфраструктуры. Милитаристские амбиции Пекина растут с каждым годом. На фоне современных технологических реалий проблемы, представлявшиеся нам когда-то проблемами далекого будущего, перестали быть такими. Мы усматриваем угрозы в новых военных возможностях и стратегиях, разработанных Россией с целью противостоять нашим альянсам и подорвать основанный на праве порядок, гарантирующий нашу коллективную безопасность. Это и агрессия Москвы в восточной Украине, и наращивание сил, и крупномасштабные учения и акты запугивания в Балтийском и Черном морях, в Восточном Средиземноморье, на Крайнем Севере, и модернизация ядерных возможностей, и применение химического оружия против тех, кто ее критикует, на территории [стран] НАТО.

Кроме Китая и России, региональные акторы, такие как Иран и Северная Корея, стремятся к обладанию ядерным и ракетным оружием, угрожая союзникам и партнерам США.

Ко второй категории угроз нашей безопасности относятся угрозы невоенного характера со стороны многих перечисленных выше стран, угрозы технологические, экономические и информационные. К ним относятся кампании дезинформации и использования в качестве оружия коррупции, чтобы сеять недоверие к нашим демократическим странам, кибератаки, нацеленные на критически важную инфраструктуру, а также хищение интеллектуальной собственности. От вопиющего экономического давления Китая в отношении Австралии до использования Россией дезинформации для подрыва доверия к результатам выборов или к безопасности и эффективности вакцин – все эти агрессивные действия угрожают не только отдельным странам, но и нашим общим ценностям.

И третья категория – это глобальные кризисы, такие как изменение климата и COVID-19. Эти угрозы исходят не от каких-то правительств, а имеют глобальный характер. Повышение температуры, повышение уровня моря, усиливающиеся штормы затрагивают все [сферы деятельности], от боевой готовности до

миграционных схем и продовольственной безопасности. Как наглядно продемонстрировала пандемия COVID-19, безопасность нашего здравоохранения уязвима и является нашим самым слабым звеном.

Мы также сталкиваемся с угрозой глобального терроризма, часто пересекающейся с угрозами других категорий. Хотя мы существенно снизили ее опасность, она остается значительной, особенно в случае, когда группировки и отдельные лица пользуются поддержкой правительств или находят пристанище на неуправляемых территориях.

И далее – когда были основаны наши альянсы, многих из этих угроз просто не было. Некоторых не существовало вообще. Но самая сильная сторона наших альянсов в том, что при их создании в них была заложена возможность к адаптации, к решению появляющихся новых проблем.

Итак, вот каким образом мы можем обновить их сегодня.

Во-первых, мы должны подтвердить приверженность нашим союзам и общим ценностям, заложенным в их основу.

Когда 11 сентября Америка подверглась нападению, наши союзники по НАТО немедленно и единогласно ввели в действие Статью 5 – нападение на одного является нападением на всех. До сих пор это единственный случай ее введения в действие в истории – и это было сделано, чтобы защитить Соединенные Штаты. Мы никогда не забудем этого. И сегодня наши союзники могут ожидать от нас того же. Как сказал в прошлом месяце на Мюнхенской конференции по безопасности президент Байден, наша клятва непоколебима: Америка твердо привержена НАТО, включая Статью 5.

Эту приверженность нашим союзникам по НАТО я вновь подтвердил на этой неделе.

И министр обороны Остин, и я также выразили приверженность нашим союзникам в Японии и Южной Корее, где мы недавно завершили переговоры о соглашениях по разделению бремени [затрат], которые в ближайшие годы помогут делу поддержания мира и процветания в свободном и открытом Индо-Тихоокеанском регионе.

Наши альянсы были созданы для защиты общих ценностей. Поэтому, чтобы обновить нашу приверженность им, следует подтвердить нашу верность тем ценностям и основам международных отношений, которые мы обязались защищать – это свободный и открытый порядок, основанный на праве. Здесь нам предстоит много работы. Практически все демократии в мире сталкиваются с проблемами, в том числе и Соединенные Штаты. Мы противостоям глубокому неравенству, систематическому расизму, политической поляризации, всему, что делает нашу демократию менее устойчивой.

Каждый из нас должен продемонстрировать: всегда самой сильной нашей стороной были наши граждане, вера, которую мы вложили в них, чтобы улучшить наши общества и институты. Наибольшая угроза заключается не в несовершенстве демократий – они никогда не были совершенны... наибольшая угроза заключается в том, что наши граждане теряют веру в способность демократии исправить эти недостатки и выполнить наше основное обязательство по формированию более совершенного союза. Демократии тем и отличаются от автократий, что способны и готовы открыто противостоять имеющимся недостаткам, не делать вид, что их не существует и игнорировать их или прятать их под ковер.

Мы также должны поддерживать друг друга в соблюдении ценностей, лежащих в основе наших союзов, и противостоять откату демократии по всему миру. Мы должны говорить об этом вслух, если страны предпринимают шаги в сторону от демократии и соблюдения прав человека. Так работает демократия. Мы открыто решаем наши проблемы. И мы должны помогать таким странам вернуться на верный путь, укрепляя средства защиты демократии, такие как свободная и независимая пресса, антикоррупционные органы и институты, которые стоят на страже верховенства права.

И это также подтверждает нашу приверженность нашим альянсам.

Во-вторых, мы должны модернизировать наши альянсы.

Следует начать с повышения нашего военного потенциала и боеготовности для обеспечения сильного и надежного военного сдерживания. Так, мы должны обеспечить безопасность, надежность и эффективность наших средств стратегического ядерного сдерживания, особенно учитывая модернизацию таких средств в России. Это крайне важно для нашей способности выполнять наши твердые обязательства перед союзниками, даже если мы предпринимаем шаги для дальнейшего снижения роли ядерного оружия в обеспечении национальной безопасности. Мы также будем сотрудничать с союзниками из Индо-Тихоокеанского региона в решении широкого круга сложных проблем безопасности в регионе.

Мы должны расширять наши возможности противостоять угрозам в экономической, технологической и информационной сферах. И мы не можем просто обороняться – мы должны придерживаться позитивного подхода.

Мы видели, как Пекин и Москва все в большей степени использовали критические ресурсы, рынки и технологии, чтобы давить на наших союзников и вбивать клин между нами. Конечно, каждая страна делает собственный выбор. Но мы должны отличать экономическое принуждение от других форм давления. Когда кто-то из нас подвергается давлению, мы должны отвечать как союзники и вместе работать над снижением уязвимости, обеспечивая большую интегрированность наших экономик между собой, чем с нашими конкурентами. Это предполагает сотрудничество в развитии передовых технологий, обеспечение устойчивости наших важных цепочек поставок, введение норм и стандартов регулирования вновь созданных технологий и



привлечение к ответственности нарушителей правил. История свидетельствует: когда мы это делаем, все большее количество стран выбирает открытые и безопасные пространства, которые мы строим вместе.

Также мы должны развивать нашу способность противостоять транснациональным угрозам, особенно изменению климата и пандемиям, таким как COVID-19. Эти вызовы настолько глобальны, а предпринимаемые для борьбы с ними меры настолько далеко идущие, что они должны интегрироваться практически во все сферы нашей деятельности и координироваться с широким кругом партнеров.

В-третьих, мы должны создавать более широкие коалиции союзников и партнеров.

Слишком часто мы рассеиваем наши союзы и партнерства. Мы прилагаем недостаточно усилий, чтобы их объединить. Но мы должны это сделать.

Потому что, чем больше стран с взаимодополняющими преимуществами и возможностями смогут объединиться для достижения общих целей, тем лучше.

В этом и заключается миссия альянса стран, который мы называем “четверкой” – Австралии, Индии, США и Японии. Президент Байден недавно принимал у себя первый в истории саммит лидеров “четверки”. Мы разделяем видение независимого, открытого, инклюзивного и здорового Индо-Тихоокеанского региона, свободного от принуждения и основанного на демократических ценностях. У нас хорошая команда. И наше сотрудничество укрепит параллельные усилия по обеспечению безопасности в Восточном и Южно-Китайском морях, а также по расширению безопасного, доступного и эффективного производства вакцин и равного к ним доступа.

Еще один пример – углубление сотрудничества между НАТО и ЕС. Более тесное сотрудничество по таким вопросам, как кибербезопасность, энергетическая безопасность, безопасность здоровья и защита критически важной инфраструктуры, поможет повысить нашу устойчивость и готовность к современным угрозам. Также, отстаивая наши ценности, мы становимся сильнее.

Вспомним санкции, которые Соединенные Штаты недавно ввели вместе с Канадой, Европейским союзом и Соединенным Королевством в отношении лиц, причастных к зверствам, совершаемым против уйгуров в Синьцзяне. Ввиду ответных санкций, которые Китай ввел в отношении членов Европейского парламента и Комитета по политике и безопасности ЕС, ученых и аналитических центров, для нас становится еще более важно крепко держаться вместе, иначе мы рискуем послать сигнал о действительности запугиваний. Это также включает приверженность нашим партнерам в Европе, не являющимся членами НАТО, многие из которых продолжают твердо стоять с нами на передовой Североатлантического союза.

И мы будем создавать партнерства не только на уровне национальных правительств, но и частного сектора, гражданского общества, благотворительных организаций, городов и университетов.

Многообразное и широкое сотрудничество имеет важное значение для защиты всеобщего достояния – тех ресурсов, которыми все люди имеют право делиться и извлекать из них выгоду, и на которые сейчас посягают наши противники.

Возьмем 5G, где китайские технологии сопряжены с серьезными рисками слежки. Мы должны объединить технологические компании из таких стран, как Швеция, Финляндия, Южная Корея, США, и использовать государственные и частные инвестиции для создания безопасной и надежной альтернативы. Мы потратили десятилетия на развитие отношений со странами, разделяющими наши ценности, во всех частях земного шара. Вот почему мы так много вложили в эти партнерские отношения, – чтобы мы могли объединиться, используя новаторские способы решения новых проблем, подобных этим.

Всем, кто сомневается в том, чего мы можем достичь, работая вместе, я бы указал на беспрецедентное сотрудничество ученых, которые делились сотнями последовательностей вирусного генома в разных учреждениях и странах – исследованиями, которые были необходимы для изобретения нескольких безопасных и эффективных вакцин от COVID-19 в рекордно краткие сроки. Самая первая из этих вакцин, одобренная Всемирной организацией здравоохранения, была изобретена врачом, родившимся в Турции, выросшим в Германии и ставшем соучредителем европейской фармацевтической компании, которая в партнерстве с американской компанией произвела вакцину.

Возможно, союзники и партнеры Америки, которые слушают меня сегодня, скажут: “Нам нужно знать, что мы можем от вас ожидать”. Потому что, как я уже говорил, за последние несколько лет доверие в какой-то степени пошатнулось.

Итак, позвольте мне откровенно рассказать о том, что Соединенные Штаты могут пообещать нашим союзникам и партнерам.

Когда наши союзники будут нести свою долю бремени, они обоснованно могут рассчитывать на право голоса при принятии решений. Мы принимаем это. Мы с самого начала и постоянно будем консультироваться с нашими друзьями. Это ключевая часть внешней политики администрации Байдена-Харрис, и изменение, которое наши союзники уже видят и ценят.

Мы будем рассматривать усилия наших союзников по развитию стратегического потенциала как актив, а не угрозу. Более сильные союзники создают более сильные союзы. И по мере того, как США развивают наш стратегический потенциал для противодействия угрозам, о которых я сегодня говорил, мы будем следить за тем, чтобы он оставался совместимым с нашими альянсами и способствовал укреплению безопасности наших союзников. Взамен мы попросим от наших союзников того же.

Соединенные Штаты не будут заставлять наших союзников делать выбор в отношениях с Китаем по принципу “мы или они”. Нет никаких сомнений в том, что характер политики принуждения, которую проводит Китай, угрожает нашей коллективной безопасности и процветанию, и что она направлена на подрыв правил международной системы и общих для нас и наших союзников ценностей. Однако это не значит, что страны не могут сотрудничать с Китаем там, где это возможно, например в противостоянии таким вызовам, как изменение климата и безопасность здоровья.

Мы знаем, что у наших союзников многовекторные интересы с Китаем, которые не всегда идеально совпадают с нашими. Но нам нужно решать эти проблемы вместе. Это означает проводить работу с нашими союзниками с тем, чтобы закрыть пробелы в таких областях, как технологии и инфраструктура, которые Китай использует для оказания принудительного давления. Мы будем полагаться на инновации, а не на ультиматумы. Если мы будем работать вместе, чтобы воплотить в жизнь наше позитивное видение международного порядка, — если мы будем выступать за свободную и открытую систему, которая, как мы знаем, обеспечивает наилучшие условия для человеческой изобретательности, достоинства и связей, — мы уверены, что сможем победить Китай на любом игровом поле.

Мы постоянно будем делать свой вклад, но и также признавать вклад наших союзников. Откровенно говоря, этот вопрос часто вызывал споры, особенно в трансатлантических отношениях. Мы признаем значительный прогресс, достигнутый многими нашими союзниками по НАТО в увеличении инвестиций в оборону, в том числе прогресс в выполнении Уэльского обязательства о выделении двух процентов ВВП на оборонные расходы к 2024 году. Полное выполнение этих обязательств имеет решающее значение. Но мы также признаем необходимость более целостного взгляда на разделение бремени. Ни одна сумма полностью не отражает вклад страны в защиту нашей коллективной безопасности и интересов, особенно в мире, где все большее число угроз не может быть отражено с помощью военной силы. Мы должны признать, что, поскольку союзники обладают разными возможностями и сильными сторонами, они по-разному несут свою долю бремени. Это не означает отказ от целей, которые мы поставили перед собой, или сворачивание действий. Фактически, общие угрозы, с которыми мы сталкиваемся, требуют от нас большего.

Необходимо проводить эти сложные беседы и даже обсуждать разногласия, в то же время относясь друг к другу с уважением. В последние годы в США мы забыли о том, кто входит в круг наших друзей. Но это уже изменилось.

США будут применять силу осмотрительно, особенно военную силу, для урегулирования конфликтов в других странах. Мы будем избегать нарушения баланса между нашими нравственными целями и рисками, которые мы готовы на себя взять ради их реализации, так как когда мы несем чрезмерную нагрузку, это мешает нам уделять внимание другим вопросам, оказывающим наибольшее влияние на жизни американцев.

И последнее – некоторые союзники задают себе вопрос о том, является ли долгосрочной наша приверженность делу обеспечения их безопасности. Они слышат, как мы говорим: “Америка вернулась” и задаются вопросом – надолго ли?

Это справедливый вопрос, и я на него отвечу.

Большинство американцев из обеих политических партий не просто поддерживают наши союзнические отношения несмотря на то, что по многим другим вопросам они придерживаются позиции партии. Именно по той же причине конгрессмены от Республиканской и Демократической партий регулярно уверяют наших союзников в том, что наши обязательства неизменны. Это связано с тем, что мы воспринимаем отношения с союзниками не как бремя, а как способ помогать друг другу влиять на мир так, чтобы он отражал наши ценности и интересы.

Для того, чтобы эффективно поддерживать друг друга, мы, удостоившиеся чести представлять США на мировой арене, должны удостовериться в том, что наши отношения с союзниками работают на благо американского народа. Об этом нельзя забывать.

Необходимо продемонстрировать не только то, от чего наши союзнические отношения нас защищают, но и то, за что они стоят: за право каждого на достойное и уважительное отношение, а также на уважение своих основных свобод. Тот факт, что наша внешняя политика отражает состояние мира, не означает, что мы не можем продолжать влиять на мир, делая его более безопасным, более мирным, более справедливым и равноправным, с более здоровым населением, более крепкими демократическими системами и большим количеством возможностей для более широкого круга граждан.

Иными словами, необходимо иметь положительное видение того, каким образом мы можем объединиться ради общего дела. Это одно из наших главных преимуществ, а нашим соперникам в этой сфере нечего предложить.

Именно поэтому в наших интересах выступать в качестве надежных партнеров, тем самым содействуя удовлетворению потребностей собственного населения. Без поддержания эффективных союзнических отношений невозможно проводить внешнюю политику, из которой извлекут пользу американцы. И если мы не продемонстрируем, в чем заключается ее польза, то мы не сможем поддерживать эффективные союзнические отношения.

Семьдесят лет тому назад солдат, который проходил подготовку в Форт-Дикс, штат Нью-Джерси, написал письмо Дуайту Эйзенхауэру, который в те годы занимал должность первого главнокомандующего

силами союзников в Европе. В своем письме солдат спросил Эйзенхауэра, заключается ли весь смысл его службы в армии в том, чтобы “убивать или быть убитым”.

Эйзенхауэр был опытным реалистом. Он видел войну своими глазами. Он также четко понимал, что решение об отправке американских солдат для защиты наших союзников – это вопрос жизни и смерти. Однако он все равно считал, как он написал в своем ответе солдату, что – я цитирую – “Настоящая цель, стоящая перед человеком, охватывает намного больше, что-то более конструктивное, чем выживание сильнейших”.

Он писал, что США и союзникам пришлось совместно работать над созданием системы, основанной на общих ценностях. Его слова были отсылкой к общим ценностям, которыми американцы руководствовались в повседневной жизни. Как сказал Эйзенхауэр: “Мы стремимся наиболее порядочным, справедливым и равноправным путем решить те многочисленные проблемы, с которыми мы постоянно сталкиваемся”. Это отнюдь не подразумевает решение всех проблем на свете. Это означает, что в ходе решения проблемы нельзя забывать о наших ценностях, которые одновременно являются источником силы и скромности. Эйзенхауэр написал солдату о своей надежде на то, что его слова дадут ему повод “для некоторого оптимизма и веры”.

Конечно, Эйзенхауэр не мог себе представить, с какими проблемами мы столкнемся сегодня. Но он понимал, что какие бы новые угрозы не появлялись, мы бы хотели бороться с ними вместе с партнерами, с которыми мы разделяем наши ценности.

Прошлый год оказался одним из самых тяжелых в истории наших государств, и мы еще не преодолели этот кризис – хотя появились реальные основания для надежды. Но наше сотрудничество с союзниками и партнерами – это не только повод для некоторого оптимизма и веры. Оно указывает нам предстоящий путь: вместе, опираясь на общие ценности, мы будем восстанавливать отношения с союзниками и партнерами и делать их еще сильнее. Если мы это сделаем, то для нас не будет непреодолимых препятствий. Благодарю вас за внимание.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на виртуальной Мюнхенской конференции по безопасности 2021 года (Вашингтон, 19 февраля 2021 г.)**

Президент: Благодарю вас, господин посол. Я рад присутствовать здесь вместе с Ангелой и Эммануэлем. Мы только что провели часть утра — как это у нас в Вашингтоне — вместе. Но я хочу поприветствовать всех и поблагодарить вас — на Мюнхенской конференции за проведение этого специального заседания.

На протяжении нескольких десятилетий, как вы отметили, я участвовал в Мюнхенской конференции по безопасности. И в качестве сенатора США вместе со своими коллегам из числа представителей обеих партий, чтобы подтвердить важность трансатлантического партнерства. Трижды я принимал в ней участие в качестве вице-президента США, в том числе выступал с первым международным внешнеполитическим посланием администрации Обамы — Байдена в первые месяцы нашего пребывания у власти.

А два года назад, как вы заметили, когда я в последний раз выступал в Мюнхене, я присутствовал на конференции как частное лицо — я был профессором, а не выборным должностным лицом. Но тогда я сказал: «Мы вернемся», а я — человек слова. Америка вернулась.

Сегодня я выступаю в качестве президента Соединенных Штатов в самом начале своего пребывания на этом посту, и посылаю миру четкий сигнал: Америка вернулась. Трансатлантический альянс вернулся. И мы не оглядываемся назад, мы вместе смотрим вперед.

Все сводится к следующему: Трансатлантический альянс — это прочный фундамент, прочный фундамент, на котором строятся наша коллективная безопасность и наше общее процветание. Партнерство между Европой и США, на мой взгляд, является и должно оставаться краеугольным камнем всего того, что мы надеемся достичь в XXI веке, как и в XX веке.

Проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, отличаются. Для нас настал переломный момент. Когда я выступал перед вами как сенатор и даже как вице-президент, глобальная динамика изменилась. Нашего внимания требуют новые кризисы. И мы не можем уделять основное внимание только конкурентной борьбе между странами, которые угрожают разделить мир, или только глобальным вызовам, которые угрожают погубить нас всех вместе, если мы не будем сотрудничать. Мы должны заниматься и тем, и другим, работая слаженно с нашими союзниками и партнерами.

Поэтому я хотел бы отбросить все оставшиеся сомнения: Соединенные Штаты будут тесно сотрудничать с нашими партнерами по Европейскому союзу и странами всего континента — от Рима до Риги — для решения целого ряда общих проблем, с которыми мы сталкиваемся.

Мы по-прежнему поддерживаем цель создания единой, свободной и мирной Европы. США полностью привержены нашему альянсу НАТО, и я с удовлетворением отмечаю, что Европа увеличивает вложение средств в военный потенциал, который обеспечивает нашу общую оборону.

Вы знаете, для меня и для Соединенных Штатов, и для нас, мы будем соблюдать статью — мы будем придерживаться статьи 5. Это гарантия. Нападение на одного — это нападение на всех. Это наша

непоколебимая клятва. И статья 5 была применена лишь однажды — после того, как 11 сентября против США были совершены теракты. Вы, наши союзники, присоединились к нам в борьбе с «Аль-Каидой» (террористической организацией, запрещенной в РФ, — прим. ред.), и США обязались тесно сотрудничать с нашими союзниками по НАТО и партнерами в наших дальнейших действиях в Афганистане.

Моя администрация решительно поддерживает дипломатический процесс, который идет полным ходом, и стремится положить конец этой войне, которая длится уже 20 лет. Мы по-прежнему стремимся к тому, чтобы Афганистан никогда больше не стал базой для подготовки терактов против США, наших партнеров и наших интересов.

Наши европейские партнеры также поддерживали нас в борьбе с ИГИЛ (террористической организацией, запрещенной в РФ, — прим. ред.). Только на этой неделе министры обороны стран НАТО одобрили значительно расширенную миссию по проведению учебной подготовки и оказанию консультативной помощи в Ираке, которая будет иметь жизненно важное значение в ходе продолжающейся борьбы с ИГИЛ. Мы не можем позволить, чтобы ИГИЛ возродилось, восстановило свои силы и вновь стало угрожать людям на Ближнем Востоке, в Европе, в Соединенных Штатах и в других странах.

И пока США проводят тщательный анализ расстановки наших собственных сил во всем мире, я приказал приостановить вывод американских войск из Германии. Я также снимаю ограничение, наложенное предыдущей администрацией на количество американских войск, которые можно разместить в Германии.

Я знаю — я знаю, что на протяжении последних нескольких лет наши трансатлантические отношения были напряженными и подвергались испытаниям, но США полны решимости восстановить отношения с Европой, взаимодействовать с вами, вернуть себе наше положение надежного лидера.

Ранее сегодня, как уже упоминалось, я участвовал в первой встрече лидеров G7, где говорил об острой необходимости координации многосторонних действий по борьбе с COVID-19, глобальным экономическим кризисом, ускоряющимся климатическим кризисом и многими другими угрозами.

Достижение этих целей будет зависеть от решения ключевой стратегической задачи, а именно: США должны восстановить непоколебимые преимущества Америки, чтобы мы могли отвечать на сегодняшние вызовы с позиции силы. Это означает укрепление наших экономических основ, восстановление нашей роли в международных институтах, возвышение наших ценностей у себя в стране и выступление в их защиту во всем мире, модернизацию нашего военного потенциала при одновременном лидерстве в дипломатии, возрождение американской сети альянсов и партнерств, благодаря которым мир стал более безопасным для всех людей.

Знаете, я надеюсь, что наши коллеги-демократы присоединятся к нам в этой важнейшей работе. Наши партнерские отношения прошли многолетние испытания и укрепились, потому что они основаны на богатстве наших общих демократических ценностей. Они не являются транзакционными. Они основаны не на извлечении выгоды. Они построены на видении будущего, где каждый голос имеет значение, где права всех защищены и верховенство закона поддерживается.

Никому из нас не удалось добиться этого в полной мере — никому из нас не удалось полностью сформировать эту стратегическую концепцию. Мы продолжаем работать в этом направлении. И во многих странах, в том числе в Европе и в США, демократический прогресс находится под угрозой.

Я знаю многих из вас уже очень давно, и вы знаете, что я говорю то, что думаю, поэтому позвольте мне быть откровенным со всеми вами: мы находимся в разгаре фундаментальных дебатов о будущем и направлении развития нашего мира. Для нас настал переломный момент между теми, кто утверждает, что на фоне всех проблем, с которыми мы сталкиваемся — от четвертой промышленной революции до глобальной пандемии, — что автократия является лучшим путем развития, и теми, кто понимает, что необходима демократия — необходима для решения этих проблем.

Историки будут изучать это время и писать не как о переломном моменте, как я уже сказал. И я верю, верю всем своим существом, что демократия будет и должна восторжествовать. Мы должны продемонстрировать, что демократия все еще может принести пользу нашему народу в этом изменившемся мире. В этом, на мой взгляд, и заключается наша мобилизующая роль.

Демократия не возникает случайно. Мы должны защищать ее, бороться за нее, укреплять ее, обновлять ее. Мы должны доказать, что наша модель не является пережитком нашей истории; это единственный лучший способ возродить наши надежды на будущее. И если мы будем взаимодействовать с нашими демократическими партнерами с твердой уверенностью, я знаю, что мы решим все проблемы и опередим всех соперников.

Мы должны вместе готовиться к длительному стратегическому соперничеству с Китаем. Одним из наших самых значимых действий, имеющих важные последствия, станет то, как Соединенные Штаты, Европа и Азия будут взаимодействовать, чтобы обеспечить мир и защитить наши общие ценности и продвигать наше процветание по всему тихоокеанскому региону. Конкуренция с Китаем будет жесткой. Я это ожидаю и я это приветствую, поскольку я верю в глобальную систему, которую Европа и США вместе с нашими союзниками в Индо-Тихоокеанском регионе так старательно создавали на протяжении последних 70 лет.

Мы можем доминировать в этой гонке в будущем. Но для этого мы должны иметь ясное представление том, какие для этого потребуются первоначальные инвестиции и партнерские отношения. Мы должны защищать — мы должны защищать пространство для инноваций, интеллектуальную собственность и творческий гений, который процветает благодаря свободному обмену идеями в открытых демократических

обществах. Мы должны сделать так, чтобы блага, полученные благодаря экономическому росту, распределялись повсеместно и справедливо, а не только доставались некоторым.

Мы должны противодействовать экономическим злоупотреблениям правительства Китая и применяемой им тактике принуждения, подрывающим основы международной экономической системы. Все — все — должны играть по одним и тем же правилам.

Американские и европейские компании обязаны публично раскрывать информацию о корпоративном управлении — структурам корпоративного управления и соблюдать правила, сдерживающие коррупцию и монополистическую практику. Того же стандарта должны придерживаться и китайские компании.

Мы должны сформировать правила, которые будут регулировать развитие технологий и нормы поведения в киберпространстве, искусственного интеллекта, биотехнологий, чтобы они использовались для возвышения людей, а не для их подавления. Мы должны отстаивать демократические ценности, которые позволяют нам добиться всего этого, противодействуя все тем, кто придерживается монополистической практике и превращает репрессии в норму.

Это касается и того, как мы сможем противостоять угрозе со стороны России. Кремль атакует наши демократии и использует коррупцию в качестве инструмента для того, чтобы попытаться подорвать нашу систему управления. Российские власти хотят, чтобы люди думали, что наша система более коррумпирована или так же коррумпирована, как и их. Но мир знает, что это не так, в том числе и русские — граждане самой России.

Путин стремится ослабить европейский проект и наш альянс НАТО. Он хочет подорвать трансатлантическое единство и нашу решимость, поскольку Кремлю гораздо легче запугивать и угрожать отдельным государствам, чем вести переговоры с сильным и тесно сплоченным трансатлантическим сообществом.

Именно поэтому отстаивание суверенитета и территориальной целостности Украины по-прежнему жизненно важно для Европы и США. Именно поэтому борьба с вседозволенностью — вседозволенностью России и ее хакерскими атаками на компьютерные сети в США, по всей Европе и во всем мире — стала критически важной для защиты нашей коллективной безопасности. Проблемы, связанные с Россией, могут отличаться от проблем, связанных с Китаем, но они столь же реальны.

И дело не в противопоставлении Востока Западу. Дело не в том, что мы хотим конфликта. Мы хотим будущего, в котором все народы смогут свободно выбирать свой собственный путь без угрозы насилия или принуждения. Мы не можем и не должны возвращаться к рефлексивному противодействию и жестким блокам времен холодной войны. Конкурентная борьба не должна препятствовать сотрудничеству по вопросам, затрагивающим всех нас. Мы должны сотрудничать, если, например, хотим победить пандемию коронавируса COVID-19 во всем мире.

Мой первый президентский меморандум по вопросам национальной безопасности был посвящен активизации мероприятий в области здравоохранения и оказания гуманитарной помощи для борьбы с пандемией COVID-19, а также для совершенствования мер профилактики и подготовки к следующей пандемии.

Сегодня я объявляю, что США обяжутся выделить два миллиарда долларов на программу ВОЗ «Ковакс» (COVAX), а также обещают выделить дополнительно два миллиарда долларов, чтобы убедить другие страны сделать то же самое.

Но даже сейчас, когда мы боремся за то, чтобы вырваться из когтей этой пандемии, новые вспышки лихорадки Эбола в Африке служат суровым напоминанием о том, что мы должны одновременно работать над тем, чтобы, наконец, обеспечить финансирование обеспечения санитарно-эпидемиологической безопасности, укреплять международные системы здравоохранения и создавать системы раннего предупреждения для профилактики, выявления и реагирования на будущие биологические угрозы, потому что они будут возникать и дальше. Мы должны взаимодействовать в укреплении и реформировании Всемирной организации здравоохранения. Нам нужно, чтобы в ООН была система, ориентированная на биологические угрозы, способная быстро реагировать на них.

Точно так же мы больше не можем откладывать — или делать самый минимум для решения проблемы изменения климата. Это глобальный экзистенциальный кризис, и мы все пострадаем от его последствий, если не решим эту проблему.

Мы должны немедленно активизировать работу по выполнению наших обязательств резко сократить выбросы, а также требовать друг от друга добиваться поставленных целей и ставить новые цели дальнейшего ограничения и сокращения выбросов.

Поэтому я как президент сразу же возобновил участие США в Парижском соглашении, и с сегодняшнего дня США официально снова являются участником Парижского соглашения, которое мы помогли подготовить.

В День Земли я проведу саммит лидеров стран, чтобы помочь странам, на долю которых приходится самое большое количество выбросов, активизировать действия в области ограничения выбросов и взять на себя более высокие обязательства, включая мероприятия по решению климатических проблем здесь, в Соединенных Штатах.

Я благодарен Европе за постоянное лидерство в решении климатических проблем на протяжении последних четырех лет. Мы должны вместе инвестировать в технологические инновации, которые позволят запустить нам чистую энергетику в будущем и создавать решения в области чистой энергетики для глобальных рынков.

Угроза распространения ядерного оружия также по-прежнему требует от нас подуманного дипломатического взаимодействия и сотрудничества. Чтобы свести к минимуму риск недопонимания и ошибок стратегического характера, нам необходима прозрачность и информационное взаимодействие. Именно поэтому США и Россия, несмотря на конкуренцию в других областях, продлили Договор СНВ-3 еще на пять лет, как только я занял свой пост — был приведен к присяге.

И именно поэтому мы заявили, что готовы возобновить переговоры с группой 5+1 по иранской ядерной программе. Мы также должны заняться проблемой дестабилизирующей деятельности Ирана на Ближнем Востоке, и мы будем работать в тесном сотрудничестве с нашими европейскими и другими партнерами.

Мы также будем взаимодействовать в вопросе запрета доступа к расщепляющимся и радиоактивным материалам, чтобы не допустить их приобретение или использование террористическими группировками.

Как видите, спектр проблем, которые Европа и США должны решать вместе, широк и сложен. И я очень хотел бы услышать, что скажут далее мои хорошие друзья и выдающиеся лидеры, канцлер Меркель, о том, что она думает о наших дальнейших совместных действиях.

Итак, позвольте мне в заключение сказать следующее: мы не можем допустить, чтобы неуверенность в себе помешала нам взаимодействовать друг с другом или с остальными странами мира. Последние четыре года были очень непростыми. Но Европа и США должны вновь уверенно повести за собой, с верой в наши возможности, с готовностью к нашему собственному обновлению, с доверием друг к другу и способностью Европы и США ответить на любой вызов, чтобы обеспечить наше совместное будущее.

Я знаю, что мы можем это сделать. Мы уже делали это раньше. Только вчера — после семимесячного полета на расстояние в 300 миллионов миль — марсоход НАСА «Персеверанс» (Perseverance Rover) успешно совершал посадку на Марс. Его задачей является проведение исследований с помощью некоторых компонентов предоставленных нашими европейскими партнерами, чтобы найти доказательства возможности жизни за пределами нашей планеты, и изучение тайн Вселенной.

В течение следующих нескольких лет — «Перси» — это (неразборчиво), но «Персеверанс» будет перемещаться и собирать образцы с Красной планеты и складывать их, чтобы другой марсоход в рамках еще одной миссии, намеченной совместно НАСА и Европейским космическим агентством, заберет всю эту коллекцию научных чудес и доставит ее на Землю всем нам.

Вот это мы можем сделать вместе. И если наша неограниченная способность отправить нас на Марс и вернуть обратно ни о чем другом нам не говорит, то они являются свидетельством того, что мы можем справиться с любым вызовом, с которым можем столкнуться на Земле. У нас есть все, что нужно. И я хочу, чтобы вы знали, что Соединенные Штаты сделают — мы сделаем то, что зависит от нас, свою часть работы. Мы будем вас поддерживать. Мы будем бороться за наши общие ценности. Мы встретим вызовы этого нового исторического момента.

Америка вернулась. Поэтому давайте объединимся и покажем нашим праправнукам, когда они будут читать про нас, что демократия действует и работает, и вместе мы можем сделать все. Так что давайте работать.

Большое вам спасибо. Спасибо, друзья.

## **Действия США в области внешней политики в период президентства Дж. Байдена**

### **Первые шаги в области внешней политики**

#### **Декларация о возвращении США в Парижское соглашение по климату (Вашингтон, 20 января 2021 г.)**

Принятие от имени Соединенных Штатов Америки

Я, Джоозеф Байден-младший, Президент Соединенных Штатов Америки, тщательно ознакомившись с Парижским соглашением, заключенным в Париже 12 декабря 2015 года, настоящим принимаю указанное Соглашение и все его статьи и положения от имени Соединенных Штатов Америки.

Принято в Вашингтоне 20 января 2021 года.

Джоозеф Байден-младший

## Декларация об отмене дискриминационных запретов на въезд в США (Вашингтон, 20 января 2021 г.)

Декларация Президента Соединенных Штатов Америки

Соединенные Штаты были построены на фундаменте свободы вероисповедания и религиозной терпимости, принципа, закрепленного в Конституции Соединенных Штатов. Тем не менее, предыдущая Администрация приняла ряд Административных указов и Деклараций Президента, запретивших въезд в США определенным лицам – сначала из преимущественно мусульманских государств, а затем в основном из африканских стран. Эти меры являются пятном на нашей национальной совести и несовместимы с нашей долгой историей гостеприимства в отношении людей всех вероисповеданий и вообще без веры.

Эти Административные указы и Декларации не только противоречат нашим ценностям, но и подрывают нашу национальную безопасность. Они поставили под угрозу нашу глобальную сеть альянсов и партнерств и принесли моральный вред, притупив силу нашего примера во всём мире. И они разлучили близких, причинив боль, которая будет ощущаться еще долгие годы. Они просто неверны.

Не следует заблуждаться: мы будем устранять появляющиеся угрозы для нашей страны. Там, где есть возможности для расширения обмена информацией с партнерами, мы будем их использовать. И когда соискатели визы будут запрашивать въезд в США, мы будем применять строгую индивидуальную систему проверки. Но мы не откажемся от наших ценностей из-за дискриминационных запретов на въезд в Соединенные Штаты.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, ДЖОЗЕФ БАЙДЕН-МЛАДШИЙ, Президент Соединенных Штатов, властью, предоставленной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в том числе разделами 212(f) и 215(a) Закона об иммиграции и гражданстве, 8 U.S.C. 1182(f) и 1185(a), настоящим определяю, что в интересах Соединенных Штатов отменить Административный указ 13780 от 6 марта 2017 года (“Защита страны от въезда иностранных террористов в Соединенные Штаты”), Декларацию 9645 от 24 сентября 2017 года (“Расширение возможностей проверки и процессов обнаружения попыток въезда террористов в Соединенные Штаты или других угроз общественной безопасности”), Декларацию 9723 от 10 апреля 2018 года (“Сохранение расширенных возможностей проверки и процессов обнаружения попыток въезда террористов в Соединенные Штаты или других угроз общественной безопасности”) и Декларацию 9983 от 31 января 2020 года (“Улучшение расширенных возможностей проверки и процессов обнаружения попыток въезда террористов в Соединенные Штаты или других угроз общественной безопасности”). Наша национальная безопасность будет укреплена за счет отмены этого Административного указа и Деклараций.

В связи с этим я заявляю:

Раздел 1. Отмена. Административный указ 13780 и Декларации 9645, 9723 и 9983 настоящим отменяются.

Раздел 2. Возобновление оформления виз и устранение очереди накопившихся дел по оформлению освобождений. (а) Государственный секретарь должен дать указание всем Посольствам и Консульствам в соответствии с применимым законодательством и процедурами оформления виз, включая любые процедуры, связанные с коронавирусом заболеванием 2019 года (COVID-19), возобновить оформление виз в порядке, соответствующем отмене Административного указа и Деклараций, указанных в Разделе 1 настоящей Декларации.

(b) В течение 45 дней с даты настоящей Декларации Государственный секретарь должен предоставить Президенту доклад, включающий следующие элементы:

(i) Количество заявителей на визу, которые рассматривались на предмет освобождения от ограничений в соответствии с Декларацией 9645 или 9983 на дату данной Декларации, и план оперативного рассмотрения их нерассмотренных заявлений на получение визы.

(ii) Предложение о том, чтобы заявления лиц, которым было отказано в выдаче иммиграционной визы на основании приостановления и ограничения въезда, введенных Декларацией 9645 или 9983, могли быть повторно рассмотрены. В этом предложении рассматривается вопрос о том, следует ли повторно открыть заявления на получение иммиграционной визы, которые были отклонены в связи с приостановлением и ограничением въезда, введенными Декларацией 9645 или 9983, необходимо ли взимать дополнительный сбор за обработку этих заявлений на визу, а также разработать план для Государственного департамента по ускорению рассмотрения этих визовых заявлений.

(iii) План обеспечения того, чтобы заявители на визу не были ущемлены в результате предыдущего отказа в выдаче визы из-за приостановления и ограничения въезда, введенных Декларацией 9645 или 9983, если они решат повторно подать заявку на визу.

Раздел 3. Обзор отношений в области обмена информацией и план укрепления партнерских отношений. В течение 120 дней с даты этой Декларации Государственный секретарь и Министр внутренней безопасности США в консультации с Директором национальной разведки представят Президенту доклад, состоящий из следующих элементов:

(a) Описание действующих процедур скрининга и проверки лиц, добывающихся иммиграционного и неиммиграционного въезда в Соединенные Штаты. Это должно включать информацию о любых процедурах, введенных в действие в результате Административного указа или любой из Деклараций, отмененных в Разделе 1 настоящей Декларации, а также должно включать оценку полезности формы DS-5535.

(b) Обзор методов обмена информацией между иностранными правительствами и Соединенными Штатами с целью оценки эффективности этих методов, их вклада в процессы скрининга и проверки лиц, желающих въехать в США в качестве иммигрантов и неиммигрантов, а также того, как США обеспечивают точность и надежность информации, предоставляемой иностранными правительствами.

(c) Рекомендации по совершенствованию деятельности по скринингу и проверке, включая дипломатические усилия по совершенствованию международного обмена информацией, использованию средств для оказания иностранной помощи, где это уместно, для поддержки наращивания потенциала в области обмена информацией и методов управления личными данными, а также пути дальнейшей интеграции релевантных данных министерств и ведомств исполнительной ветви власти в систему проверки.

(d) Обзор текущего использования идентификаторов социальных сетей в процессе скрининга и проверки, включая оценку того, существенно ли это использование улучшило скрининг и проверку, а также рекомендации в свете этой оценки.

Раздел 4. Общие положения. (a) Ничто в настоящей декларации не должно толковаться как стремление нанести ущерб или иным образом повлиять на:

(i) полномочия, предоставленные законом министерствам или ведомствам исполнительной ветви власти или их руководителям; или

(ii) функции Директора Административно-бюджетного управления, касающиеся бюджетных, административных или законодательных предложений.

(b) Данная декларация должна осуществляться в соответствии с действующим законодательством и при условии наличия ассигнований.

(c) Данная декларация не предназначена для создания и не создает какие-либо права или льготы, материальные или процессуальные, имеющие законную силу в соответствии с нормами общего права или правом справедливости какой-либо стороны в отношении Соединенных Штатов, их министерств, ведомств или других структур, их должностных лиц, сотрудников или агентов, или любого другого лица.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в двадцатый день января, в год Господа нашего две тысячи двадцать первый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести сорок пятый.

Джозеф Байден-младший

## **Заявление о решении США возобновить сотрудничество с Советом ООН по правам человека (Вашингтон, 8 февраля 2021 г.)**

Решение США возобновить сотрудничество с Советом ООН по правам человека

Государственный департамент США

Заявление для прессы

Энтони Блинкен, Государственный секретарь

8 февраля 2021 года

Администрация Байдена вновь подтвердила приверженность Соединенных Штатов внешней политике, ориентированной на демократию, права человека и равенство. Эффективное использование многосторонних инструментов является важным элементом этого видения, и в этой связи Президент поручил Государственному департаменту немедленно и активно возобновить сотрудничество с Советом ООН по правам человека (СПЧ).

Мы осознаём, что Совет по правам человека является несовершенным органом, нуждающимся в реформировании его повестки дня, членского состава и направленности, включая непропорционально большое внимание, уделяемое Советом Израилю. Однако наш выход из СПЧ в июне 2018 года не способствовал значимым переменам, а вместо этого создал вакуум лидерства США, который страны с авторитарной повесткой дня использовали в своих интересах.

Когда он работает эффективно, Совет по правам человека привлекает внимание к странам с наихудшими показателями в области прав человека и может служить важным форумом для тех, кто борется с несправедливостью и тиранией. СПЧ может способствовать продвижению основных свобод по всему миру, включая свободу выражения мнений, ассоциаций и собраний, вероисповедания или убеждений, а также основных прав женщин, девочек, ЛГБТКИ+ и других маргинализированных общин. Для устранения недостатков Совета и обеспечения того, чтобы он выполнял свой мандат, Соединенные Штаты должны быть представлены за столом переговоров, используя весь вес нашего дипломатического руководства.

В ближайшей перспективе США будут взаимодействовать с Советом в качестве наблюдателя и в этой роли будут иметь возможность выступать в СПЧ, участвовать в переговорах и сотрудничать с другими сторонами для представления резолюций. Мы считаем, что лучший способ улучшить СПЧ – принципиальным



образом взаимодействовать с ним и его членами. Мы твердо убеждены в том, что, когда Соединенные Штаты конструктивно взаимодействуют с Советом совместно с нашими союзниками и друзьями, позитивные перемены вполне достижимы.

### **Заявление об избрании США в Совет ООН по правам человека (Вашингтон, 14 октября 2021 г.)**

Избрание Соединенных Штатов в Совет ООН по правам человека (СПЧ)

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена

14 октября 2021 года

С первых дней работы данной Администрации США Президент Байден четко заявлял, что наша внешняя политика будет основываться на самых заветных демократических ценностях Америки – защите свободы, отстаивании возможностей, соблюдении прав человека и основных свобод, уважении верховенства закона и достойном обращении с каждым человеком. Он также пообещал восстановить взаимодействие Америки на международном уровне и возобновить наше лидерство для стимулирования глобальных действий по преодолению общих вызовов. Мы взяли на себя обязательство неустанно отстаивать и пропагандировать эти ценности – в рамках наших двусторонних и многосторонних отношений, а также в Организации Объединённых Наций.

Сегодня я могу объявить, что Соединенные Штаты были избраны в состав Совета ООН по правам человека на следующий срок, начинающийся в 2022 году.

Мы будем упорно работать над обеспечением того, чтобы Совет соответствовал своим самым высоким устремлениям и лучше поддерживал тех, кто борется против несправедливости и тирании по всему миру. Путь к защите прав человека и основных свобод будет полон вызовов. США обязуются продолжать неуклонное движение по этому пути, используя любую возможность сотрудничества со всеми странами, готовыми присоединиться к нам.

Совет играет значимую роль в защите прав человека и основных свобод, документируя злодеяния с целью привлечения виновных к ответственности. Он уделяет особое внимание чрезвычайным ситуациям и разворачивающимся кризисам в области прав человека, обеспечивая, чтобы те, кто лишен голоса, имели возможность быть услышанными. Совет представляет собой форум, на котором мы можем вести открытые дискуссии о том, как мы и наши партнёры можем совершенствоваться. В то же время он также страдает серьёзными недостатками, включая непропорционально большое внимание, уделяемое Израилю, и членство в СПЧ нескольких государств с вопиющими послужными списками в области прав человека. Вместе мы должны противодействовать попыткам подорвать идеалы, на которых был основан Совет по правам человека, включая принцип о том, что каждый человек наделён правами человека, и что государства обязаны защищать эти права.

Я хочу поблагодарить государства-члены ООН за предоставленную Соединенным Штатам возможность вновь работать в Совете по правам человека. Мы с нетерпением ожидаем предстоящего сотрудничества с нашими международными партнёрами по защите, охране и укреплению прав человека и содействию работе Совета по всему миру.

### **Военная и оборонная политика США**

#### **Выступление Президента США Дж. Байдена на 140-й выпускной церемонии в Академии Береговой охраны США (Вашингтон, 19 мая 2021 г.)**

Академия Береговой охраны

Нью-Лондон (штат Коннектикут)

11:46 по североамериканскому восточному времени

[Выдержки]

ПРЕЗИДЕНТ: Г-н Секретарь, благодарю Вас. Приветствую Академию Береговой охраны!

\* \* \* \*

Мир меняется. Мы переживаем переломный этап мировой истории. И наша страна, и мир... Соединенные Штаты во времена больших перемен всегда смело смотрели в будущее. Мы имели возможность

постоянно обновляться. Снова и снова мы доказывали: нет ничего невозможного для нас как для нации, – я имею в виду – когда мы делаем что-то сообща, нет ничего такого, чего бы мы не могли сделать.

И это особенно важно перед лицом растущих глобальных вызовов, гибридных угроз, которые не останавливаются на наших границах. Мы должны ответить на эти вызовы и на суше, и на море, где бы они не возникали. И в этом Береговой охране нет равных.

Борьба с COVID-19 не входила в задачи Береговой охраны до тех пор, пока во время пандемии не возникла необходимость безопасно высадить 250 тысяч пассажиров круизных лайнеров.

Теперь мы с поразительной ясностью осознаем, насколько важны для нашей национальной безопасности ликвидация пандемии и расширение наших возможностей по предотвращению пандемий в будущем. Именно поэтому 500 резервистов Береговой охраны были призваны для поддержки деятельности FEMA [Федерального Агентства США по управлению в чрезвычайных ситуациях] и других мероприятий в рамках общенациональной вакцинации.

Ликвидация последствий стихийных бедствий всегда входила в задачи Береговой охраны. Однако процесс изменения климата ускорился, и мы видим, что штормы, последствия которых приходится ликвидировать, происходят значительно чаще и что они все интенсивнее.

Прошлый сезон ураганов был самым активным за всю историю наблюдений – 30 ураганов, которым были присвоены имена, – и Береговая охрана всегда была наготове, даже в разгар пандемии.

Но вы также принимали активное участие в борьбе с пожарами на западе и последствиями рекордных наводнений в центральных районах страны. И такая ситуация будет лишь усугубляться, если мы не примем безотлагательные и амбициозные меры в сфере климата.

Будь то перехват нелегальных наркотиков в открытом море до того, как их переправили в Соединенные Штаты, или ваша забота об охране окружающей среды, деятельность Береговой охраны всегда соответствовала широкому определению нашей национальной безопасности.

Когда Александр Гамильтон создал Морскую таможню, возможно, он одним из первых провозгласил принцип, согласно которому экономическая безопасность относится к сфере национальной безопасности. Если это было верно в 1790-х, то в 2021-м – это аксиома.

Лучший способ ответить на широкий спектр угроз, с которыми мы сегодня сталкиваемся, – инвестировать в американское – в непреходящие преимущества Америки, – в уверенности, что мы можем действовать с позиции силы.

Наша экономическая жизнеспособность дома, наша возможность торговать с миром имеют важное значение для поддержания этой силы. Более четверти ВВП США транспортируется по водам в безопасности. И мы будем все чаще наблюдать востребованность наших навыков на международном уровне.

Десятилетиями Соединенные Штаты обеспечивали международную морскую безопасность. Мы и наши партнеры обеспечиваем открытость и безопасность морских путей. Мы разработали четкие правила передвижения, которое сдерживается определенными рамками (важно: за которые выходят некоторые страны), чтобы гарантировать, что мы можем мирно делить природные богатства моря.

И, благодаря нормам, на протяжении десятилетий поддерживалась глобальная экономическая мощь, которая приносила пользу странам и помогала людям во всем мире развивать свой экономический потенциал. Но, как вы знаете, мы все чаще наблюдаем пренебрежение этими правилами, как ввиду быстрого развития технологий, так и из-за разрушительных действий таких стран, как Китай и Россия, с которыми я напрямую это обсуждал в беседах с президентом Си и с президентом Путиным.

Давние, основополагающие принципы поведения на море, такие как свобода судоходства, являются краеугольным камнем глобальной экономической устойчивости и безопасности. Когда страны пытаются переиграть систему или меняют правила в целях собственной выгоды, это нарушает равновесие. Вот почему мы так непреклонны относительно того, чтобы эти регионы мира, являющиеся артериями торговли и судоходства, оставались мирными, – будь то Южно-Китайское море, Персидский залив и, во все большей степени, Арктика.

Для внешней политики Америки обеспечение беспрепятственного течения мировой торговли является жизненно необходимым. И этого достичь невозможно, если мы не будем играть активную роль в установлении норм поведения, формировании их на основе демократических ценностей, а не ценностей автократов.

Именно поэтому мы продолжим поддерживать Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, в которой изложены многие ключевые принципы, гарантирующие, что воды нашей планеты не будут эксплуатироваться какой-либо одной страной, а будут сохранены на благо каждого. Но сегодня всему этому бросают вызов.

Поэтому, в то время как вместе с нашими демократическими партнерами по всему миру мы пытаемся модернизировать правила для новой эпохи, чтобы все мы были ответственны за их соблюдение, ваша миссия становится еще более глобальной и даже более значимой. Вы играете важнейшую роль в наших усилиях по обеспечению свободного и открытого Индо-Тихоокеанского региона.

Наше новое соглашение о сотрудничестве Береговой охраны с Тайванем поможет нам более эффективно реагировать на общие угрозы в регионе и проводить скоординированные гуманитарные и экологические миссии.

Береговая охрана США в рамках партнерств со странами региона участвует в борьбе с такими проблемами, как незаконное, неучтенное и нерегулируемое рыболовство, содействуя укреплению механизмов сотрудничества. Пересечение тысяч миль экспедиционными рыболовными флотами ради эксплуатации морских ресурсов, пренебрегая нормативными требованиями к размеру улова и существующими экономическими зонами, наносит вред каждому.

Именно поэтому прошлым летом мы отправили катер Береговой охраны США “Бертхольф” для сотрудничества с Эквадором по пресечению и сдерживанию деятельности экспедиционного рыболовного флота КНР, находящегося вблизи Галапагосских островов.

Благодаря вашей безупречной репутации и непревзойденному мастерству, страны по всему Индо-Тихоокеанскому региону подают запросы о сотрудничестве с нашей Береговой охраной.

Она также будет играть все более важную роль в нашей деятельности в Индо-Тихоокеанском регионе по сохранению жизней, охране окружающей среды и обеспечению суверенитета во всем регионе.

В Персидском заливе мы разворачиваем шесть катеров быстрого реагирования с целью обновления кораблей морского патруля в Юго-Западной Азии. Опыт Береговой охраны помогает нашим партнерам в регионе следить за соблюдением морского права и проводить досмотры и задержания.

Я уверен, что вы уже видели фотографии огромной партии незаконного оружия, конфискованного в Персидском заливе, которая была разложена на корме корабля США “Монтерей”. Ключевую роль в аресте данного оружия и в недопущении его применения в ходе региональных конфликтов сыграла Береговая охрана.

Те из вас, кто служил в базирующемся в Бахрейне Пятом флоте ВМС США, стали свидетелями агрессии со стороны иранских скоростных катеров. Несколько недель назад катер Береговой охраны “Мауи” был вынужден произвести 30 предупредительных выстрелов с тем, чтобы остановить проведение в регионе подобных безответственных и опасных маневров.

Мир меняется, и мы как никогда нуждаемся в вас.

В Арктике Береговая охрана прокладывает путь для американского присутствия. По мере таяния льдов и появления новых морских коридоров стратегическое значение этого региона становится все более очевидным. США как арктическая нация должна продемонстрировать свое лидерство, инициативность, дипломатию и операционные навыки.

Мы также должны подавать пример в сфере ответственных морских действий, соблюдая четкие требования международных соглашений, которые будут защищать этот экологически чистый регион, сохранять его для будущих поколений и – как вам уже известно – обеспечивать нашу национальную безопасность.

Кроме того, необходимо удостовериться в соблюдении международных норм всеми странами. Безусловно, мы нуждаемся в современных ледоколах, но – и это не менее важно – мы также должны стоять плечом к плечу с разделяющими наши ценности союзниками и партнерами, в том числе и с представителями коренных народов – хранителей традиционных знаний о водах Арктики.

Выпуск 2021 года! Пришла пора сделать шаг в будущее, пришла пора создавать наше будущее.

\* \* \* \*

12:14 по североамериканскому восточному времени

## **Взаимоотношения США – РФ**

### **Первые контакты**

#### **Телефонный разговор Президента РФ с Президентом США: информация с сайта Президента РФ (Москва, 26 января 2021 г.)**

Состоялся телефонный разговор Владимира Путина с Президентом Соединённых Штатов Америки Джоозефом Байденом.

Владимир Путин поздравил Джоозефа Байдена Байден Джоозеф Байден Джоозеф Президент Соединённых Штатов Америки с началом работы на посту Президента США. Отметил, что нормализация отношений между Россией и США отвечала бы интересам обеих стран и – с учётом их особой ответственности за поддержание безопасности и стабильности в мире – всего международного сообщества.

Президенты выразили удовлетворение в связи с осуществлённым сегодня обменом дипломатическими нотами о достижении договорённости по продлению Договора о стратегических наступательных вооружениях. В ближайшие дни стороны завершат все необходимые процедуры, обеспечивающие дальнейшее функционирование этого важного международно-правового механизма взаимного ограничения ракетно-ядерных арсеналов.

Обсуждены актуальные вопросы двусторонней и международной повестки дня. Рассмотрены возможности сотрудничества в борьбе с такой острой проблемой, как пандемия коронавируса, а также в других сферах, включая торгово-экономическую.

Среди международных тем затрагивались односторонний выход США из Договора по открытому небу, проблематика сохранения Совместного всеобъемлющего плана действий по иранской ядерной программе, внутриукраинское урегулирование, а также российская инициатива о проведении саммита постоянных членов Совбеза ООН.

В целом беседа лидеров России и США носила деловой и откровенный характер. Условлено о поддержании контактов.

## **Телефонный разговор Президента США с Президентом РФ: информация с сайта Президента США (Вашингтон, 26 января 2021 г.)**

Сегодня Президент Джозеф Байден-младший провел телефонный разговор с Президентом России Владимиром Путиным. Они обсудили готовность обеих стран продлить срок действия Договора СНВ-III на пять лет, договорившись, что их переговорные группы будут в срочном порядке работать над завершением процесса продления этого соглашения к 5 февраля. Они также договорились изучить возможность обсуждения стратегической стабильности по ряду вопросов контроля над вооружениями и возникающих проблем безопасности. Президент Байден вновь подтвердил твердую поддержку США суверенитета Украины. Он также поднял другие вопросы, вызывающие обеспокоенность, включая взлом компьютерных сетей компании SolarWinds, сообщения о том, что Россия назначила вознаграждения за убийство американских военнослужащих в Афганистане, вмешательство в выборы в США в 2020 году и отравление Алексея Навального. Президент Байден ясно дал понять, что Соединенные Штаты будут решительно действовать в защиту своих национальных интересов в ответ на действия России, наносящие ущерб нам или нашим союзникам. Президенты двух стран договорились в будущем поддерживать связь прозрачным и последовательным образом.

## **Продление срока действия Договора СНВ-III**

### **О продлении срока действия Договора СНВ-III с Российской Федерацией (Вашингтон, 3 февраля 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
3 февраля 2021 года

Президент Байден обязался защищать американский народ от ядерных угроз путем восстановления лидерства США в области контроля над вооружениями и нераспространения. Сегодня Соединенные Штаты сделали первый шаг к выполнению этого обязательства, продлив срок действия Договора СНВ-III (Нового договора о СНВ) с Российской Федерацией на пять лет.

Продление Договора СНВ-III гарантирует, что подпадающие проверке ограничения на российские межконтинентальные баллистические ракеты (МБР), баллистические ракеты подводных лодок (БРПЛ) и тяжелые бомбардировщики будут действовать до 5 февраля 2026 года. Режим верификации СНВ-III позволяет нам вести мониторинг соблюдения Россией условий договора и дает нам более полное представление о составе и количестве российских ядерных вооружений, в том числе посредством обмена данными и проведения инспекций на местах, позволяющих американским инспекторам визуально оценивать российские ядерные силы и объекты. С момента вступления в силу Договора СНВ-III в 2011 году Соединенные Штаты ежегодно делали вывод о том, что Российская Федерация соблюдает свои обязательства в рамках этого соглашения.

Подпадающие проверке ограничения на российские ядерные средства межконтинентальной дальности жизненно важны, особенно во время напряженности. Продление срока действия Договора СНВ-III повышает безопасность США, их союзников и партнеров, а также мира в целом. Неограниченная ядерная конкуренция поставила бы под угрозу всех нас.

Президент Байден ясно дал понять, что продление СНВ-III – это только начало наших усилий по преодолению вызовов безопасности 21-го века. Соединенные Штаты будут использовать время, предоставленное пятилетним продлением срока действия Договора СНВ-III, для достижения с Российской Федерацией, в консультации с Конгрессом, союзниками и партнерами США, режима контроля над

вооружениями, охватывающего весь арсенал ядерного оружия России. Мы также будем стремиться к контролю над вооружениями для уменьшения опасности, исходящей от современного и растущего ядерного арсенала Китая. США привержены эффективному контролю над вооружениями, который повышает стабильность, прозрачность и предсказуемость при одновременном снижении рисков дорогостоящей и опасной гонки вооружений.

Взаимодействуя с Российской Федерацией по различным направлениям с целью защиты американских интересов, например, добиваясь пятилетнего продления срока действия Договора СНВ-III и более широких дискуссий для снижения вероятности кризиса и конфликта, мы по-прежнему реалистично оцениваем вызовы, которые создает Россия для Соединенных Штатов и всего мира. Работая с Россией над продвижением интересов США, мы также будем работать над привлечением России к ответственности за её враждебные действия, а также за её нарушения прав человека, в тесной координации с нашими союзниками и партнерами.

## Официальная позиция США

### Замечания Президента США Дж. Байдена о политике в отношении России (Вашингтон, 15 апреля 2021 г.)

Я поговорил на этой неделе с президентом России Путиным о природе наших взаимоотношений — отношений между нашими странами. Наш разговор был открытым и уважительным. Мы представляем две великие державы, которые несут большую ответственность за глобальную стабильность. Президент Путин и я — мы несем значительную ответственность за то, чтобы держать эти отношения в рабочем состоянии. Я серьезно воспринимаю эту ответственность, и я уверен — не менее серьезно воспринимает эту ответственность и президент Путин.

Россияне и американцы — два гордых и патриотичных народа. И, я уверен, россияне, как и американцы, заинтересованы в мирном и безопасном будущем для нашей планеты.

Еще во время предвыборной кампании я не оставил сомнений в своих выступлениях насчет того, что, в случае моего избрания я жестко отвечу на любую попытку повлиять на наши выборы. И я сказал, что последняя (2020 года) предвыборная кампания не станет исключением. Потому что выборы священны. Это суверенные процедуры, наши выборы в США являются выражением воли американского народа. Мы просто не можем позволить иностранной державе вмешиваться в наши демократические процессы безнаказанно. И я сказал ему: если будет доказано — а я так думаю, это доказано — что было вмешательство в наши выборы, то я отвечу.

Впоследствии, во время перехода власти от старой администрации к нашей, по мере того, как мы все больше узнавали про ситуацию с Solar Winds (американская компьютерная фирма, через которую якобы русские хакеры установили шпионское оборудование на правительственные компьютеры в США — прим. ред.) — я дал [Путину] понять следующее. Я отвечу, когда мы установим, кто произвел взлом компьютерного оборудования и каковы были масштабы вторжения. Когда в январе президент Путин позвонил мне после инаугурации, чтобы поздравить с избранием, я сказал ему: мы, администрация, очень внимательно проверим все данные, чтобы оценить степень российского влияния, — и тогда мы определим, какой дать ответ. Когда мы с ним опять говорили на этой неделе, я сказал Путину, что мы вскоре ответим — пусть и в умеренной, пропорциональной форме — поскольку мы пришли к заключению: они вмешивались в выборы, и ситуация с Solar Winds была совершенно неприемлема. Сегодня я одобрил несколько шагов, включая высылку нескольких российских чиновников. Это последствия их действий.

Я также подписал указ о еще нескольких новых мерах — включая санкции, налагаемые из-за специфических вредоносных действий со стороны России против интересов США. Я абсолютно четко сказал президенту Путину, что я мог пойти и дальше. Но я выбрал другой образ действий, я предпочел отпор, пропорциональный нанесенному ущербу. США не хотят начинать очередной цикл эскалации и конфликта с Россией. Мы хотим стабильных, предсказуемых отношений. Но если Россия продолжит вмешиваться в дела нашей демократии, я готов предпринять новые ответные шаги. Сделать это входит в круг моих обязанностей как президента США.

Но в течение долгой истории соперничества между нашими двумя странами, несмотря ни на что, наши страны находили возможность справиться с напряженностью и беречь отношения от такой эскалации, которая вывела бы эти отношения из-под контроля. Есть сферы, где США и Россия могут и должны работать вместе. Например, в первые дни правления моей администрации мы смогли быстро продлить на пять лет новый договор по сокращению наступательных вооружений (СНВ-III). Мы смогли сохранить этот важнейший элемент ядерной стабильности в отношениях между нашими странами. Это было в интересах США, России и — честно говоря — всего мира. И мы это сделали.

Когда я говорил с президентом Путиным, я выразил убежденность в том, что прямая и личная коммуникация между нами имеет существенное значение для того, чтобы прийти к более эффективным отношениям. И он со мной по этому пункту согласился.

В связи с этим я предложил ему встретиться лично этим летом где-нибудь в Европе. На саммите мы сможем обсудить целый круг вопросов, которые стоят перед нашими странами. Наши команды сейчас обсуждают эту возможность. И в результате этого саммита, как я надеюсь, США и Россия могут начать диалог о стратегической стабильности. Цель — сотрудничество в интересах контроля над вооружениями и в интересах безопасности.

И мы согласились, что вместе мы сможем справиться с критическими глобальными вызовами, которые требуют от США и России работать вместе. Я имею в виду и ядерную угрозу со стороны Ирана и Северной Кореи, и окончание нынешней пандемии, и борьбу с экзистенциальной угрозой изменения климата.

Я также дал понять президенту Клутину — то есть Путину — что США безусловно поддерживают союзников и партнеров в Европе. Вот почему я выразил обеспокоенность в связи с наращиванием численности российских войск на границе с Украиной и в оккупированном Крыму. Я подтвердил, что США поддерживают суверенитет и территориальную целостность Украины.

И я очень убедительно призвал Путина отказаться от любых военных действий. Я сказал, что сейчас настало время для деэскалации. Правильный путь вперед — это вдумчивый диалог и дипломатический процесс. США готовы конструктивно продвигать этот процесс. Я могу подытожить ситуацию следующим образом: у США есть заинтересованность в том, чтобы работать с Россией. Нам следует работать с Россией, и мы будем это делать. Но если Россия попытается нарушать интересы США, мы ответим. Мы всегда стоим на защите нашей страны, наших учреждений, нашего народа и наших союзников. Спасибо за уделенное время.

— Господин президент, дал ли президент Путин вам понять, что готов изменить свое поведение?

Мы обозначили, что обсудим это. Как я уже сказал, я уже говорил об этом, говорил во время предвыборной кампании, говорил, когда он позвонил мне, чтобы поздравить с избранием. После этого последнего разговора я заявил: если выяснится, что он был замешан в деятельность, в которой его обвиняли в области кибербезопасности и в связи с Solar Winds, если выяснится, что он вмешивался в наши выборы, я отвечу в том же духе.

Я призвал его отреагировать подобающе, но не чрезмерно, ведь мы тоже можем начать действовать. От души надеюсь, что мы сможем выработать *modus vivendi*. Но важно общаться напрямую и поддерживать связь. Спасибо.

— Почему вы не предложили санкции по «Северному потоку — 2», господин президент?

«Северный поток — 2» — сложный вопрос, затрагивающий наших союзников в Европе. Я долго, с самого начала, выступал против «Северного потока — 2» — и когда я не был в администрации, и прежде чем я покинул ее как вице-президент. Вопрос все еще актуален.

Большое спасибо.

## **Встреча на высшем уровне в Женеве**

### **Заявление Пресс-секретаря Белого дома Дж. Псаки о встрече Президента США Дж. Байдена и Президента РФ В.В. Путина (Вашингтон, 25 мая 2021 г.)**

Белый дом  
25 мая 2021 года

Президент Байден встретится с Президентом Путиным в Женеве (Швейцария) 16 июня 2021 года. Лидеры обсудят весь спектр насущных вопросов, в то время как мы стремимся восстановить предсказуемость и стабильность в отношениях между США и Россией.

### **Пресс-конференция Президента США Дж. Байдена (Женева, 17 июня 2021 г.)**

Президент Джо Байден: Это был длинный день для всех нас (смеется). Я знаю, попасть на эту встречу перед встречей было легко. Войти в эти двери можно было без каких-либо проблем, не так ли?

Так или иначе, здравствуйте. Что ж, я только что завершил последнюю встречу этого недельного турне, саммит Россия — США.

Знаю, вокруг этой встречи было много шумихи, но мне все предельно ясно. Во-первых, как хорошо знают те из вас, кто пишет и говорит обо мне длительное время, ничто не может заменить встречу лицом к

лицу, диалог между руководителями. Ничто. Мы с президентом Путиным несем уникальную ответственность за выстраивание отношений между двумя сильными и гордыми странами, отношений, которые должны быть стабильными и предсказуемыми. И они должны иметь возможность — мы должны иметь возможность сотрудничать там, где это соответствует нашим общим интересам.

А там, где у нас есть разногласия, я хотел, чтобы президент Путин понял, почему я говорю то, что говорю, почему делаю то, что делаю, и как мы будем реагировать на действия определенного рода, которые наносят вред интересам Америки.

Я сказал президенту Путину, что программа моих действий не направлена против России или кого-то еще. Это программа для американского народа: борьба с covid-19, восстановление нашей экономики, восстановление отношений с союзниками и друзьями, защита нашего народа. В этом заключаются мои обязанности как президента.

Я также сказал ему, что ни один президент Соединенных Штатов не сможет сохранить доверие американского народа, если не станет выступать в защиту наших демократических ценностей, не будет отстаивать всеобщие права и основные свободы, которыми, на наш взгляд, должны обладать все мужчины и женщины. Это просто составная часть ДНК нашей страны.

Поэтому я сказал ему, что права человека будут обсуждаться всегда. И дело здесь не только в том, что мы станем обличать Россию, когда она будет нарушать права человека. Дело в нашей сущности, в том, кто мы такие. Как я могу быть президентом Соединенных Штатов Америки и не выступать против нарушений прав человека?

Я сказал ему, что, в отличие от других стран, в том числе России, мы — уникальный продукт идеи. Вы слышали, что я говорил об этом и раньше, говорил неоднократно. Но я буду повторять это снова и снова. В чем состоит идея? Мы получаем свои права не от государства, мы обладаем ими от рождения — и точка. И мы передаем их государству.

Так что на саммите я указал ему, что именно по этой причине мы будем выражать озабоченность по поводу таких случаев, как дело Алексея Навального. Я четко заявил президенту Путину, что мы и дальше будем поднимать вопросы о фундаментальных правах человека, потому что мы такие, потому что в этом наша сущность. Идея заключается в следующем: «Мы исходим из той самоочевидной истины, что все люди созданы равными». Мы не в полной мере соответствуем этой идее, но мы всегда расширяем круг этих обязательств, включая в них все больше и больше людей.

А еще я поднял тему двух незаконно брошенных за решетку американских граждан: Пола Уилана и Тренора Рида.

Я также поднял вопрос о том, чтобы «Радио Свободная Европа/Радио Свобода»\* могло работать, о важности свободной прессы и свободы слова.

Я ясно дал понять, что мы не потерпим попыток нарушать наш демократический суверенитет и дестабилизировать наши демократические выборы, что мы будем на это реагировать.

Вывод заключается в следующем: я сказал президенту Путину, что нам нужны некие основополагающие правила поведения, которые все мы сможем соблюдать.

Я также сказал, что есть области, где существует взаимная заинтересованность в сотрудничестве — взаимная заинтересованность наших народов, российского и американского. Такое сотрудничество выгодно всему миру, оно во благо безопасности всего мира. Одной из таких областей является стратегическая стабильность.

Вы много раз спрашивали меня, что я буду обсуждать с Путиным. До приезда сюда я говорил только, что буду вести переговоры с этим человеком. Сейчас я могу вам сказать, что я намеревался сделать. Я намеревался обсудить и поднять вопросы стратегической стабильности, а также попытаться создать механизм, который поможет нам ее обеспечить.

Мы подробно обсудили дальнейшие шаги, которые надо предпринять нашим странам в области контроля вооружений. Эти шаги мы обязаны предпринять для уменьшения риска непреднамеренного конфликта.

Я с удовольствием сообщаю, что он сегодня согласился начать двусторонний диалог о стратегической стабильности. Это такое дипломатическое выражение, означающее, что наши военные эксперты и наши дипломаты соберутся для выработки механизма, который сможет привести к контролю над новыми, опасными и самыми современными типами вооружений, появляющимися сегодня на сцене, вооружений, которые сокращают время реагирования и повышают вероятность случайной войны. Мы довольно подробно поговорили о том, что это за системы вооружений.

еще мы уделили много времени кибербезопасности и в целом кибервопросам. Я выступил с предложением, чтобы определенные важнейшие элементы инфраструктуры ни в коем случае не подвергались атакам с применением киберсредств и прочих инструментов. Я передал им список из — если я не ошибаюсь, потому что перед глазами у меня его сейчас нет — из 16 конкретных объектов, 16 критических элементов инфраструктуры, как это определено в американских документах, от энергетического сектора до наших водных систем.

Конечно, принцип — это одно, а практика — другое, и она должна подкреплять принцип. Ответственные страны обязаны предпринимать действия против преступников, осуществляющих на их территории вирусные атаки с целью получения выкупа.

Мы договорились поставить экспертам из наших стран задачу: прийти к конкретному пониманию того, что запрещено, и расследовать конкретные дела в других странах — в одной из наших стран.

Есть длинный список других вопросов, которым мы уделили внимание. Это безотлагательная необходимость сохранить и заново открыть гуманитарные коридоры в Сирии, чтобы можно было доставлять продовольствие — самые простые продукты питания и предметы первой необходимости — людям, которые голодают и могут умереть. Это общая заинтересованность России и США в том, чтобы Иран не обзавелся ядерным оружием. Мы договорились о совместной работе в этом направлении, так как это в равной мере в российских и в наших интересах. А еще мы поговорили о том, как сделать так, чтобы Арктика оставалась регионом сотрудничества, а не конфронтации.

Я услышал часть пресс-конференции президента Путина, который говорил о необходимости совместно разработать некий механизм, регламент, чтобы Арктика фактически стала свободной зоной.

Еще мы обсудили вопрос, как мы совместными усилиями могли бы предотвратить возрождение терроризма в Афганистане. Это в интересах России — не допустить возрождения терроризма в Афганистане.

Есть и более трудные области. Я сообщил ему о непоколебимой приверженности США суверенитету и территориальной целостности Украины.

Мы договорились дипломатическими методами добиваться реализации Минских соглашений. Я также выразил нашу обеспокоенность в отношении Белоруссии. Он не стал выступать с возражениями по поводу произошедшего; у него просто иная точка зрения на то, что с этим делать.

Я знаю, у вас много вопросов, поэтому позвольте закончить следующим. Было важно провести личную встречу, чтобы не было ошибок и неверных представлений о том, что я хотел донести.

Я сделал то, для чего сюда приехал. Во-первых, я обозначил области практической работы, которой могут заняться наши страны для продвижения общих интересов и на благо всего мира.

Во-вторых, я напрямую донес до него, что Соединенные Штаты будут отвечать на действия, которые вредят нашим жизненно важным интересам и интересам наших союзников.

И в-третьих, я четко изложил приоритеты и ценности нашей страны, чтобы он услышал это непосредственно от меня.

Должен вам сказать, тональность всей этой встречи — полагаю, она заняла в целом четыре часа — была хорошей, позитивной. Не было никаких резких действий. Там, где мы расходились во мнениях, где я не соглашался, я указывал на эти расхождения. Где не соглашался он, он на это указывал. Но это делалось не преувеличенно, без крайностей.

Я надеюсь — я считаю — на прошлой неделе Соединенные Штаты показали миру, что мы вернулись, что мы заодно с союзниками. Мы сплотили дружественные нам демократии, чтобы выступать заодно и брать на себя серьезные обязательства по преодолению самых крупных проблем, с которыми сталкивается наш мир.

Мы также сформировали ясную основу для ведения дел с Россией и для выстраивания российско-американских отношений.

Впереди нас ждет большая работа. Я не утверждаю, что какая-то ее часть уже сделана. Но многое на этом пути уже выполнено.

Прежде чем отвечать на вопросы, хочу сказать еще об одном. Речь о том, что делать дальше, как двигаться вперед. Опять же, я послушал значительную часть пресс-конференции президента Путина, и он отметил, что нам предстоит принять или не принять практические, однозначные и очень серьезные решения.

В предстоящие полгода или год мы выясним, идет ли между нами серьезный и содержательный стратегический диалог. Мы выясним, удастся ли нам решать различные вопросы, такие как освобождение людей из российских тюрем. Мы выясним, помогают ли навести порядок достигнутые договоренности по кибербезопасности.

Смотрите, если это не будет сделано, больше всего пострадают крупные страны. Например, когда я говорил про трубопровод, по которому нанесли удар киберпреступники, потребовав выкуп в 5 миллионов долларов, я посмотрел на него и сказал: «Что вы почувствуете, если вирус-вымогатель будет запущен в сети ваших трубопроводов, идущих с ваших нефтяных месторождений?» Он ответил, что это важно.

И речь здесь идет не только о нашем своеобразном интересе; речь идет о взаимных интересах.

А теперь я отвечу на ваши вопросы. Как обычно, мне дали список людей, которых я назыву.

Джонатан, Associated Press: Спасибо, сэр. Разведка США сообщила, что Россия пыталась вмешаться в двое последних президентских выборов и что российские хакеры стоят за взломом SolarWinds и другими атаками с использованием программ-вымогателей. Путин на своей пресс-конференции только что отказался брать на себя всякую ответственность за эти проступки. Ваш предшественник предпочитал не требовать от Путина, чтобы эти сбои прекратились. Чего же конкретно, сэр, вы сегодня достигли, чтобы это больше не повторилось? И какими последствиями вы пригрозили?

— Насчет «не повторилось»: он знает, что я приму меры, как мы уже сделали, например, в последний раз. Произошло следующее: мы, по сути, дали понять, что не потерпим, чтобы это продолжалось. Кончилось



тем, что мы ушли — они отозвали послов, и мы закрыли ряд их объектов в США и так далее. И он знает, что будут последствия.

Теперь послушайте, еще одно последствие... даже не знаю, я, наверное, не должен этого говорить, это несправедливо с моей стороны. Я подозреваю, что вам может показаться, что это не имеет значения, но я уверен, что для него это важно — уверен, что это важно для него и других мировых лидеров великих держав: его авторитет во всем мире падает.

Давайте начистоту: что было бы, если весь остальной мир считал, что США непосредственно вмешиваются в выборы в других странах, и все бы про это знали? Как бы это выглядело, если бы мы занимались тем, чем занимается он? Это принижает положение страны, которая отчаянно пытается сохранить за собой роль великой державы.

Так что дело тут не только в моих шагах. Дело в том, что действия других стран — в данном случае России — противоречат международным нормам. Это цена, которую они заплатят. Они не могут... не могут диктовать, что происходит в мире. Есть и другие важные государства, например, США.

— Господин президент, еще один краткий вопрос на ту же тему последствий. Вы только что упомянули, что много говорили с ним о правах человека. Что, по вашему мнению, произойдет в случае смерти лидера оппозиции Алексея Навального?

— Я дал ему понять, что считаю, что последствия для России будут самые разрушительные.

Вернусь к тому же моменту: как вы думаете, что будет, если он скажет: «Речь совсем не о том, чтобы причинить Навальному вред», — ну, знаете, чтобы логически обосновать обращение с Навальным — а он затем умирает в тюрьме?

Я сказал ему, что на самом деле очень важно, когда страна... И они спросили меня, почему я считаю важными продолжающиеся проблемы с президентом Сирии. Я сказал: «Да просто потому, что он нарушает международные нормы. Договор о химическом оружии называется. Ему нельзя доверять».

Все дело в доверии. Дело в их способности положительно влиять на другие страны.

Послушайте, вы бы хотели торговать с Россией? И вести дела? Кстати, мы говорили о торговле. У меня нет проблем с тем, чтобы вести дела с Россией — при условии, что это будет в соответствии с международными нормами. В наших интересах, чтобы россияне преуспевали экономически. Я лично не против.

Но если они не действуют в соответствии с международными нормами, тогда угадайте, что? Этого не произойдет — причем не только с нами, но и с другими странами. И он вроде как говорил об этом — сегодня, не так ли? — что нужно выходить на другие страны, инвестировать в Россию. Но ничего не будет, пока они не убедятся, что на самом деле нарушения...

Например, один американский бизнесмен был под домашним арестом. И я сказал: «Хотите, чтобы американский бизнес инвестировал? Отпустите его. Измените эту динамику». Потому что американские бизнесмены не готовы — они не готовы вести дела. Они не хотят задерживаться в Москве.

Я хочу сказать... Слушайте, ребята, я знаю, что мы выставляем внешнюю политику таким выдающимся навыком, чуть ли не тайным шифром. На самом же деле вся внешняя политика — это логическое продолжение личных отношений. Так уж устроена человеческая природа.

И поймите, когда ваша страна не соблюдает международные нормы, вам-то при этом нужно, чтобы они так или иначе соблюдались, иначе вы не получите все вытекающие из этого выгоды, и это причинит вам неудобства. Это неудовлетворительный ответ: «Байден сказал, что вторгнется в Россию». Вы же знаете, что это не так. Кстати, это была шутка. Это неправда.

Но мой общий вывод такой: это сложнее, чем может показаться.

Следующий Дэвид Сэнгер. Мне кажется, я его видел. А вот и он.

Дэвид Сэнгер: Спасибо, господин президент. В преддверии этой дискуссии было много разговоров о том, что наши страны погрузились в новую холодную войну. И вот мне интересно, было ли что-нибудь в ходе обсуждения, что натолкнуло вас на мысли, что он...

— С вашего разрешения, я сниму пиджак. А то солнышко печет.

— ...что Путин решил отойти от своей роли подрывника, особенно против НАТО и США? И еще я бы хотел узнать насчет ключевой инфраструктуры в США. Вы четко изложили, что послужит наказанием за вмешательство? Или оставили этот вопрос расплывчатым? А он как-то на это отреагировал?

— Позвольте мне ответить на ваш первый... Я, пожалуй, начну со второго вопроса.

Я указал ему, что у нас есть значительный киберпотенциал. Он и сам это знает. В точности, конечно, не знает. Но значительный. И если они действительно нарушат эти основные нормы, мы тоже ответим киберугрозой. Это он понимает.

— В киберпространстве?

— В киберпространстве.

Во-вторых, я думаю, что последнее, чего он сейчас хочет, — это холодной войны. Не буду его здесь цитировать, считаю это неуместным, но позвольте мне задать риторический вопрос: вот у вас граница с Китаем во много тысяч километров. Китай движется вперед, одержимый целью стать мощнейшей экономикой и сильнейшей армией в мире.

Вы находитесь в ситуации, когда ваша экономика испытывает трудности, и вам приходится действовать более агрессивно, добиваясь ее роста. А вы... В общем, я не думаю, что он хочет холодной войны с США.

Я не думаю, что дело в... Как я сказал ему: «Ваше и мое поколение разделяют примерно десять лет. Сейчас не момент «кумбая» (изображает танец), как мы говорили в 1960-х, мол, «давайте обнимемся и будем любить друг друга». Но оказаться в ситуации новой холодной войны не в интересах ни его страны, ни моей. Я уверен, что и он это понимает.

Это не значит, что он готов, образно выражаясь, сложить оружие и сказать «давай». Я считаю, что он все еще переживает насчет того, что его, цитирую, «окружают». Он все еще переживает, будто мы действительно хотим его сместить и так далее. У него есть все эти опасения, но я не думаю, что их можно считать движущей силой тех отношений, которых он добивается с Америкой.

Дженнифер. Дженнифер Джейкобс.

Дженнифер Джейкобс: Спасибо, господин президент. Есть ли какая-то конкретная причина, почему саммит продлился лишь около трех часов? Мы знаем, что вы могли уделить ему четыре-пять часов. Почему он стал короче?

А еще президент Путин сказал, что никаких угроз или запугивания не применялось. Вы согласны с его оценкой насчет угроз и запугивания?

— Да.

— И еще, вы коснулись Афганистана и безопасного вывода войск?

— Да. Да, да и еще раз да. Вернемся к первой части вопроса.

Причина, почему встреча не продлилась дольше, в следующем: когда в последний раз главы двух государств проводили более двух часов за прямым разговором, вдаваясь в мучительные подробности? Может, вы знаете, потому что я — нет. Не могу ничего подобного припомнить.

Так что нам это попросту не понадобилось, когда мы привели расширенную группу — наших военных, нашу разведку и нашу внешнюю... Нашего министра иностранных дел — то есть не министра, а госсекретаря — нашего посла и так далее. Мы пригласили всех. Мы все обсудили.

Итак, мы сделали краткое изложение рассмотренного. Лавров и Блинкен это обсудили. Мы затронули вопросы, которые требовали особого внимания, и позаботились, чтобы у нас не было недоразумений. А потом было так: где-то через два часа мы посмотрели друг на друга и такие: «Так, а дальше что?»

Что будет дальше? Через три месяца или полгода мы сможем оглянуться назад и посмотреть, сработало ли то, о чем мы договорились. Продвинулись ли мы к серьезным переговорам по стратегической стабильности и прогрессу? Достигли ли мы успеха по другим вопросам? Это будет испытание.

Я не говорю, что то, о чем мы с президентом договорились, обязательно сработает. Я этого не говорю. Но я хочу сказать, что есть реальная перспектива значительного улучшения отношений между нашими странами — и для этого нам не придется ничем поступаться в плане принципов или ценностей.

— Никаких угроз не поступало?

— Нет, нет, нет. Никаких угроз. На самом деле, я даже слышал, как он сегодня цитировал мою мать и других. Мы, пусть это вас не удивляет, разговаривали запросто. Вы меня знаете: я все объясняю на собственном опыте. Например, что будет, если...

Поэтому никаких угроз, только простые утверждения. И никакого «так, если ты сделаешь то-то, мы ответим тем-то» — я ничего такого не говорил. Я просто дал ему понять, на чем мы стоим, что, как мне кажется, мы могли бы делать вместе и чего бы мы смогли добиться, если бы не нарушения американского суверенитета.

— Можете рассказать, о чем вы его спросили по теме Афганистана? Что конкретно вы просили для Афганистана и американских войск?

— Нет, это он спрашивал нас об Афганистане. Он сказал, что надеется, что мы сможем поддерживать некоторый мир и безопасность, и я ответил: «Это во многом и от вас зависит». Он сказал, что готов, цитирую, «помочь» в Афганистане — сейчас я не буду вдаваться в подробности — и по Ирану тоже. Мы же со своей стороны рассказали ему, что мы хотим сделать ради стабильности и экономической или физической безопасности жителей Сирии и Ливии.

В общем, такие у нас был обсуждения.

Ямиче, вам слово.

Ямиче: Большое спасибо, господин президент. Вы сказали, что не выдвигали никаких угроз. Были ли какие-то ультиматумы, касавшиеся атак с применением вирусов-вымогателей? И по каким критериям вы будете оценивать успех, особенно касательно деятельности рабочих групп, занимающихся проблемами вмешательства России и кибербезопасности?

— Все будет очень просто. К примеру, если говорить о кибербезопасности, сможем ли мы проработать моменты, когда они принимают меры против киберпреступников, действующих на территории России? Они этого не делали. Не думаю, что они планировали это в данном случае. Собираются ли они действовать? Мы это выясним.

Возьмем ли мы на себя обязательства — какие обязательства мы можем на себя взять касательно реакции на нарушения международных норм так, чтобы это негативно сказалось на России? Что мы согласны предпринять?

Я считаю, что у нас есть реальные возможности двигаться вперед. И я думаю, что одна из тех вещей, которые я заметил, когда мы проводили более широкую встречу, — что люди, которые очень и очень хорошо осведомлены, начали думать: «Знаете, это может оказаться серьезной проблемой». Что случится, если такая группа киберпреступников где-нибудь во Флориде или Мэне решит атаковать единственную жизненную артерию их [российской] экономики, то есть нефть? Это будет иметь разрушительные последствия. Можно представить, как они тогда задумаются: «О, вот что мы делаем». А потом: «Притормозите!»

Таким образом, все заинтересованы в том, чтобы эти вещи были проработаны. Но посмотрим, что покажут нам группы, которые мы собрали.

— Могу я задать короткий уточняющий вопрос?

— (Смеется) Уже третий, да. Задавайте.

— Господин президент, когда президенту Путину сегодня задали вопрос о правах человека, он ответил, что причина, почему он принимает жесткие меры в отношении оппозиционных лидеров, заключается в том, что он не хочет, чтобы в России произошли события, подобные штурму Капитолия 6 января. Он также сказал, что не хочет видеть в России группы, аналогичные движению Black Lives Matter. Как вы можете это прокомментировать?

— (Смеется) Я уже озвучивал свой ответ на это. Считаю, что это нелепое сравнение. Одно дело, когда самые настоящие преступники прорываются сквозь оцепление, идут к Капитолию, убивают офицера полиции и остаются безнаказанными, и совсем другое — когда люди, которые с чем-то не согласны, идут к Капитолию и заявляют: «Вы не позволяете мне свободно выражать мнение. Вы не позволяете мне делать то-то и то-то».

Критерии здесь очень разные.

Стив, Стив Холланд.

Стив Холланд, Reuters: Президент Путин заявил, что его устроил ваш ответ касательно вашего высказывания о том, что он убийца. Не могли бы вы изложить вашу точку зрения? Что вы ему сказали?

— Его мой ответ устроил. Зачем снова поднимать эту тему? (Смеется)

— Теперь, когда вы лично с ним пообщались, считаете ли вы, что ему можно доверять?

— Послушайте, дело не в доверии. Дело в личной заинтересованности и подтверждении личной заинтересованности. Вот о чем речь. Поэтому практически никому из тех, с кем я вырабатываю соглашения, затрагивающие интересы американского народа, я не говорю: «Я вам доверяю, нет проблем». Посмотрим, что будет дальше.

Помните поговорку: не попробуешь — не узнаешь. Очень скоро мы все сами увидим.

Игорь, «Радио Свободная Европа/Радио Свобода».

Игорь, «Радио Свободная Европа/Радио Свобода»: Здравствуйтесь, господин президент. Как вам известно, внутри России продолжается наступление на гражданское общество и свободную прессу.

— Да.

— «Радио Свобода», «Голос Америки»\*\*, телеканал «Настоящее время»\*\*\*, где я работаю, были включены в список иностранных агентов, куда также попали еще несколько независимых изданий. То есть спустя 30 лет после того, как Борис Ельцин пригласил нас в Россию, нас из нее фактически выдавливают. Мой вопрос в следующем: после переговоров с Путиным как вы считаете, насколько он заинтересован в том, чтобы улучшить медиаклимат в России?

— Я бы не стал об этом говорить в таком ключе — в терминах улучшения климата. Я бы предпочел говорить об этом с точки зрения того, насколько он заинтересован в укреплении репутации России — репутации, которая не противоречит демократическим принципам и принципу свободы слова.

Я не могу делать подобные выводы. Я не знаю. Но не потому, что я считаю, будто он заинтересован в изменении природы закрытого общества или действий закрытого правительства относительно того, что, с его точки зрения, является правом правительства действовать так, как оно действует. Это совершенно иной подход.

Знаете, есть пара по-настоящему хороших биографических — я сказал ему, что я прочитал несколько... Я прочел практически все, что он написал, и все речи, которые он произнес. И пару очень хороших биографий, которые многие из вас тоже читали.

Думаю, я сказал ему, что у России была возможность создать по-настоящему демократическое правительство — тот короткий блестящий миг после ухода Горбачева, когда ситуация начала стремительно меняться. Однако возможность была упущена, и в рядах российской интеллигенции началась отчаянная гонка, чтобы определить, какую форму правления они выбирают и как они ее выбирают.

Судя по всему, Путин решил, что Россия всегда была мощной международной силой, когда она была абсолютно сплоченным российским государством, в основе которого не лежала идеология, — от царей и комиссаров, прямо к революции, Русской революции, и до того, где они находятся сейчас.

Я думаю... Мне ясно, и я уже говорил об этом — я думаю, он решил, что, чтобы Россия могла сохранить себя в качестве, цитирую, «великой державы», необходимо объединить российский народ на основе силы государства — контроля государства — и не обязательно на основе какой-то идеологии.

Думаю, был сделан именно такой выбор. Я не стану гадать о том, мог ли этот выбор быть фундаментально другим. Но я все же считаю, что такой выбор не поможет России сохранить за собой статус одной из крупных мировых держав.

— Еще один вопрос по covid-19, господин президент... Можно задать вам еще один вопрос? Благодарю вас. Возникла ли в ходе сегодняшнего разговора тема военного ответа? Если говорить о красных линиях, которые вы сегодня обозначили, рассматривается ли возможность проведения военных операций в качестве ответа на хакерские атаки?

Кроме того, в ходе своей пресс-конференции президент Путин назвал вас опытным человеком. А вы, как известно, однажды сказали, что у него нет души. Теперь, после этой встречи, можете ли вы утверждать, что вы стали понимать его глубже?

— Спасибо, большое спасибо.

— Но касательно военного ответа...

— Нет, мы не обсуждали возможность военного ответа.

— Господин президент, вы говорили, что замены личному диалогу попросту нет. На саммите НАТО вы также говорили, что в настоящее время наиболее серьезными проблемами являются Россия и Китай. Кроме того, вы много раз подчеркивали, что с лидером Китая Си вы провели больше времени, чем с любым другим мировым лидером.

Итак, наступит ли когда-нибудь такой момент, когда вы, возможно, позвоните ему [Си] как старый друг старому другу и попросите его открыть Китай для экспертов Всемирной организации здравоохранения, которые пытаются разобраться в происхождении covid-19?

— Давайте проясним. Мы хорошо друг друга знаем. Но мы не друзья. Это чисто деловые отношения.

— Тогда мой вопрос будет таким: вы говорили, что намереваетесь оказывать давление на Китай. Вы поставили свою подпись под коммюнике Большой семерки, где говорится: Большая семерка призвала Китай открыть двери для международных экспертов. Но Китай, в сущности, заявляет, что больше не хочет, чтобы в его дела кто-либо вмешивался. Что происходит сейчас?

— Результат... Отношение мира к Китаю постепенно меняется. Китай прилагает массу усилий, чтобы защитить свою репутацию ответственной и располагающей к себе нации. Они прилагают массу усилий, чтобы продемонстрировать, как они помогают всему миру в смысле борьбы с covid-19 и вакцин. Они очень и очень стараются.

Послушайте, некоторые вещи не нужно объяснять мировому сообществу. Оно видит результаты. Действительно ли Китай пытается докопаться до сути?

Как я уже сказал, на встрече Евросоюза, Большой семерки, а также на встрече с союзниками по НАТО мы обсуждали один важный вопрос. Что нам необходимо сделать и что я очень постараюсь сделать — так это убедить весь мир в необходимости работать над созданием физического механизма, который позволит на раннем этапе выявить следующую пандемию, а также механизма, который позволит нам быстро на нее отреагировать. Это обязательно случится. И нам необходимо это сделать.

Благодарю вас.

— Есть ли какой-то прогресс по заключенным американцам? Что Путин сказал по поводу Пола Уилана и Тревоора Рида? Что вы можете сказать семьям американцев, находящихся в российских тюрьмах? Президент Байден, почему вы так уверены...

— Что касается семей заключенных американцев, у меня есть надежда.

— Повторите, пожалуйста, нам не слышно.

— Я сказал, что вопрос о заключенных американцах поднимался, и мы его обсудили. Мы продолжим эти дискуссии. Я не собираюсь отступать в этом вопросе.

— Почему вы так уверены, что он [Путин] изменит свое поведение?

— Я вовсе не уверен в том, что он изменит свое поведение. Откуда вы все это... Когда я говорил, что я уверен? Я сказал...

— Вы сказали, что в течение следующих шести месяцев сможете решить...

— Давайте проясним ситуацию. Я сказал: их поведение изменится, если весь мир отреагирует на него и это ослабит их позиции в мире. Я ни в чем не уверен. Я просто констатирую факт.

— Но учитывая, что ранее его поведение не менялось, что в ходе своей пресс-конференции — после переговоров с вами, продлившихся несколько часов, — он [Путин] вновь отрицал причастность к кибератакам, постарался преуменьшить масштабы нарушений прав человека, даже отказался произнести имя Алексея Навального... Разве можно называть все это конструктивной встречей, как ее охарактеризовал президент Путин?

— Если вы этого не понимаете, вам стоит сменить профессию.

Благодарю вас.

## Комментарии Президента США Дж. Байдена перед вылетом Борта № 1 (Аэропорт Женева, Швейцария, 17 июня 2021 г.)

Джо Байден: Я должен извиниться за последний вопрос. Мне не нужно было... не нужно было строить из себя всезнайку в ответе на последний вопрос.

В любом случае, спасибо, что вы здесь. Многие из вас были здесь всю поездку. Я действительно считаю... Не я, но, думаю, мы, страна, создали другое впечатление о том, где мы были и куда движемся. Я доволен этим. Я чувствую...

Знаете, одна из тем, к которой, думаю, по понятным причинам относились с большим скептицизмом, — это согласится ли G7 и вернет ли она Америке её своего рода руководящую роль. Думаю, это произошло. Я тут ни при чем, но это значило, что они рады возвращению Америки. Они рады, что Америка вернулась, они вели себя соответствующе.

А потом, когда мы оказались на саммите НАТО, я считаю, там всё было так же. Мы провели хорошие встречи, получили настоящий отклик, и с ЕС тоже. Я не встретил ни одного человека... Никто из мировых лидеров не высказал мне ничего, кроме благодарности за организацию встречи с Путиным. И я, честно говоря, был в гораздо более выгодном положении, представляя Запад, чем в те предыдущие три встречи с Путиным. Я знал, что остальной Запад стоит за нами. Поэтому, думаю, я должен поблагодарить их всех.

— Господин президент, поскольку сейчас вы направляетесь домой, могу ли я спросить вас о двух внутренних проблемах?

— Не уверен, что смогу ответить, но...

— Если не трудно. Во-первых, судьба законопроекта об инфраструктуре. У двухпартийной группы есть новое предложение. Удалось ли вам уже просмотреть его?

— Я не видел его. Нет, я не... Я честно его не видел. Я не знаком с деталями. Я знаю, глава администрации считает, что существует некий способ сделать это. Я знаю, что Шумер и Нэнси продвинулись также в согласовании обеспечения. Я всё ещё надеюсь, что мы сможем найти решение.

— И второй вопрос. Вчера... ранее на этой неделе Митч Макконнелл сказал, что, если в 2022 году республиканцы вернут себе Сенат, он не представляет, как вы сможете утвердить судью Верховного суда. Что вы на это ответите?

— Эм...

— Это будет в следующем году.

— Нет, я знаю. Я знаю. Ответ такой: Митч... Митч долгое время придерживался негативной позиции. Я уверен, он имеет ввиду именно то, что говорит, но поживем — увидим.

— Господин президент, вы говорили с Путиным об иранской ядерной сделке?

— Да.

— Вы... нашли решение? Что вы обсуждали, смогли ли вы найти путь к прогрессу?

— Мы говорили о совместной работе. Я не буду говорить, что мы обсуждали.

— Господин президент, думаю, суть вопроса Кейтлан, на который вы отвечали последним и сейчас опять упомянули, заключалась в том, не слишком ли вы оптимистичны. При этом мы сами слышали, что президент Путин в целом говорит всё то же самое, что и всегда. Он, понимаете, отрицает ответственность за все те события.

Я думаю, она вот что хотела спросить, может, вы ещё раз попытаетесь ответить: за эти три... три с лишним часа какие вы получили конкретные доказательства того, что определенные шаги предпринимаются?

И я не... Я не хотел быть... Я не... Это не предполагалось как (неразборчиво)...

— Нет-нет-нет. Нет. Я знаю, но вы все...

— (неразборчиво) вопрос.

— Послушайте, чтобы быть хорошим журналистом, вы должны быть негативно настроены. Вам нужно иметь негативный взгляд на жизнь, так? Мне кажется, раз вы все... Вы никогда не задаете позитивных вопросов.

Зачем иметь соглашение — это мы узнаем. У нас есть договоренность поработать над крупным соглашением о контроле над вооружениями.

Я начал работать над соглашениями по контролю над вооружениями ещё во времена холодной войны. Если мы смогли договориться во время холодной войны, почему не сможем сейчас? Посмотрим. Посмотрим, получится или нет.

Но что вы... Я хочу сказать, в вопросах меня всегда поражает... Прошу прощения за то, что не ответил раньше.

Если бы вы были на моем месте, разве вы сказали бы: «Нет, я не думаю, что что-то получится. Это и правда будет трудно. Думаю, всё будет по-настоящему плохо»? Вы бы обещали, что ничего не будет.

А пока...

— Есть смысл...

— Есть смысл быть реалистом и делать оптимистичный вид, выражаться оптимистически.

Послушайте, вы все говорили то же самое о том, знаете, что случится перед первой встречей Семерки. «Ой, Байден... Они не станут... Они не купятся на слова Байдена. Они не...»

Кто-то из вас наблюдал это? Это случилось? Хоть что-то? Хоть чуть-чуть? Хотя бы капельку?

Когда я шел на встречу с НАТО, говорили: «Черт, им это не понравится. Они все будут против того, чтобы Байден встречался с Путиным. Они этого не захотят». Слышали хотя бы одно-единственное слово?

А что бы случилось, если бы перед этими переговорами я сказал: «Знаете, думаю, это будет трудно. Думаю, будет по-настоящему сложно. Я не так оптимистично настроен... Не представляю, что хоть кто-то изменится?»

И та же ситуация перед встречей с ЕС. «ЕС не понравятся действия Байдена».

— Но это же Владимир Путин. Я хочу сказать, можно ли с оптимизмом ждать, что он изменится?

— Конечно, это Владимир Путин. Но послушайте — не хочу сравнивать его с Путиным — президент Франции говорил, что никогда не согласится на большую сумму для НАТО. И знаете, что? Он согласился.

Каждый... Послушайте, я не собираюсь злить вас, я знаю, вы хотите, чтобы я всегда негативно смотрел на вещи, особенно в публичном пространстве, и вел переговоры публично.

Я не должен верить кому-то... Мы не должны верить кому-то, чтобы заключить новый СНВ-III. Дело не в нашей доверии. «Я верю русским. Могу сказать, они... они... Я смотрю в его глаза, и они очень-очень правдивые». Все совсем не так.

Приходится угадывать, в чем заинтересована вторая сторона. Каков ее личный интерес. Я никому не верю... Послушайте, мне уже надо в самолет садиться, но я скажу это... Вы ещё не раз услышите, как я это говорю.

— Это ваш самолет, вы можете сесть в него, когда захотите (смех).

— Ага, нет, но... Вот в чем дело. Я не вижу никакой пользы в том, чтобы начинать переговоры, потому что... Хочу сказать, вы — самые умные люди в стране. Вы лучше всего разбираетесь в деталях. Не я проявляю заботу, а вы. Но я не вижу никакого смысла вести с вами переговоры. Я не вижу никакого смысла говорить вам, что я собираюсь делать. Это не значит, что я хочу от вас что-то скрыть. Зачем мне выдавать это?

— Что-то из его действий удивило вас?

Помощник Байдена: Сэр, нам нужно идти. Нам действительно нужно идти.

— Был ли какой-то момент, который вас на самом деле удивил?

Помощник: Сэр... Спасибо, ребята. Спасибо.

Джо Байден: Нет, меня ничего не удивило, потому что я был убежден... Дайте сформулировать. Россия сейчас в очень-очень сложной ситуации. Китай на нее давит. Она отчаянно хочет остаться мировой державой. Вы все пишете, и это справедливо: «Байден уже дал Путину то, что тот хотел: легитимность, возможность стоять на мировой сцене вместе с президентом Соединенных Штатов». Они отчаянно хотят... быть актуальными.

У них есть... Они не хотят быть, знаете, как некоторые критики подмечают и говорят, «Верхней Вольтой с ядерными ракетами». Это важно. Как я понял, это важно для всех мировых лидеров, откуда бы они ни были. Им важно, как их воспринимают, какое место в мире они занимают. Это важно для них и с точки зрения внутренней поддержки.

Поэтому я думаю... Я пытаюсь понять, как сказать покороче — мне уже надо в самолет.

Я придерживаюсь мнения, что в последние пять лет мир достиг фундаментального переломного момента, определившего, каким он будет в следующие десять лет. И я действительно имею это ввиду. Это не преувеличение. Не то что бы я пытался раздуть это. Я считаю, это истинная реальность.

Поэтому все страны мира, особенно те, которые когда-то обладали или до сих пор обладают реальной властью, задаются вопросом, как мне сохранить и укрепить нашу руководящую роль в мире. Сейчас Соединенные Штаты как раз переживают это. Как укрепить нашу роль руководящей, самой могущественной и самой демократической страны в мире? Много чего происходит.

Не знаю насчет вас, а я никогда не ожидал, как бы навязчиво ни вел себя президент Трамп, что люди атакуют Капитолий Соединенных Штатов и выломают там двери. Я не думал, что такое случится. Я не думал, что мы... что я увижу такое на своем веку. Однако это событие укрепило то, что я всегда знал, чему меня учили преподаватели политологии и старшие члены Сената, которыми я восхищался: каждое поколение должно заново заложить основы борьбы за демократию. То есть по-настоящему, буквально это сделать.

Я не сталкивался, даже во время... со времен Гражданской войны с таким видимым посягательством на избирательное право. И я имею ввиду прямое посягательство. Я не ожидал такого четыре года назад, но это происходит.

Поэтому на кону стоит многое. У каждой из стран — свои собственные заботы и проблемы, но мы продолжим... Пока я буду президентом, мы будем придерживаться представления о том, что мы открыты, ответственны и прозрачны. Полагаю, это важное послание для всего мира.

Большое спасибо всем.

## **Совместное заявление Президентов США и РФ по стратегической стабильности (Женева, 16 июня 2021 г.)**

Мы, Президент Соединенных Штатов Америки Джозеф Байден и Президент Российской Федерации Владимир Путин, отмечаем: Соединенные Штаты и Россия демонстрировали, что даже в периоды напряженности они способны добиться прогресса в реализации совместных целей по обеспечению предсказуемости в стратегической сфере, снижению рисков вооруженных конфликтов и угрозы ядерной войны.

Недавнее продление Договора СНВ-III является свидетельством нашей приверженности контролю над ядерными вооружениями. Сегодня мы подтверждаем приверженность принципу, согласно которому в ядерной войне не может быть победителей и она никогда не должна быть развязана.

Для достижения этих целей США и Россия в ближайшее время запустят комплексный двусторонний Диалог по стратегической стабильности, который будет предметным и энергичным. Посредством такого Диалога мы стремимся заложить основу будущего контроля над вооружениями и мер по снижению рисков.

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.

## **Совместное заявление США и РФ о преодолении вызова, связанного с изменением климата (Вашингтон – Москва, 15 июля 2021 г.)**

Совместное заявление Специального посланника Президента США по вопросам климата Джона Керри и Специального представителя Президента России по вопросам изменения климата и Советника Президента РФ Руслана Эдельгериева о преодолении вызова, связанного с изменением климата.

Специальный посланник Президента США по вопросам климата Джон Керри и Специальный представитель Президента России по вопросам изменения климата Руслан Эдельгериев признают необходимость серьезного и безотлагательного решения растущей проблемы изменения климата. Они привержены интенсивной реализации Парижского соглашения и его целей в отношении температуры, в том числе посредством значительных усилий в этом десятилетии и глобального стремления к нулевому общему уровню выбросов, осознавая важность усиления поглощения углерода лесами и другими экосистемами. Они будут работать вместе и с представителями других стран над активным продвижением в направлении успешного проведения 26-й сессии Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (КС-26) в Глазго (Великобритания) и совещания “Большой двадцатки”, способствующего такому успеху. Кроме того, они будут сотрудничать по вопросам, связанным с климатом в Арктике.

Они также намерены сотрудничать на двусторонней основе по целому ряду вопросов, связанных с климатом. Темы будут включать, в частности, спутниковый мониторинг выбросов и абсорбции парниковых газов; леса и сельское хозяйство; климат и Арктика, включая чёрный углерод; сокращение выбросов газов, помимо CO<sub>2</sub>, включая метан; увеличение определяемых на национальном уровне вкладов и долгосрочные стратегии в рамках Парижского соглашения; энергоэффективность; финансирование мер в области климата; решения, основанные на природных ресурсах; и реализация совместных климатических проектов.

## **Телефонный разговор Президента РФ В.В. Путина с Президентом США Дж. Байденом (Москва, 9 июля 2021 г.)**

Состоялся телефонный разговор Владимира Путина с Президентом Соединённых Штатов Америки Джозефом Байденом.

Продолжен начатый на российско-американском саммите в Женеве диалог по вопросам информационной безопасности и борьбы с киберпреступностью.

В контексте недавних сообщений о серии кибератак, якобы совершённых с территории России, Владимир Путин отметил, что, несмотря на готовность российской стороны к совместному пресечению криминальных проявлений в информационном пространстве, за последний месяц по линии компетентных ведомств США не поступало обращений по этим вопросам. Вместе с тем с учётом масштабов и серьёзности вызовов в данной сфере взаимодействие России и США должно носить постоянный, профессиональный и неполитизированный характер, осуществляться с использованием специализированных каналов обмена данными между уполномоченными государственными структурами в рамках двусторонних юридических механизмов, а также с соблюдением положений международного права.

Лидерами подчеркнута необходимость предметного и конструктивного сотрудничества в области кибербезопасности, продолжения соответствующих контактов.

Затрагивалась также ситуация в Сирии с акцентом на гуманитарные аспекты. С обеих сторон дана позитивная оценка координации усилий России и США по этой проблематике, в том числе в Совете Безопасности ООН.

Владимир Путин выразил искренние соболезнования в связи с трагическими последствиями обрушения жилого дома в городе Серфсайде (штат Флорида), повлекшего многочисленные жертвы.

## **Совместное заявление по итогам встречи в рамках Диалога по стратегической стабильности между США и Россией, состоявшейся 30 сентября в Женеве (Вашингтон, 30 сентября 2021 г.)**

Совместное заявление по итогам встречи в рамках Диалога по стратегической стабильности между США и Россией, состоявшейся 30 сентября в Женеве

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Справка для СМИ

30 сентября 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Правительствами Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации по завершении встречи в рамках двустороннего Диалога по стратегической стабильности между США и Россией:

Сегодня в Женеве прошло второе заседание межведомственных делегаций Соединенных Штатов и Российской Федерации в рамках двустороннего Диалога по стратегической стабильности. Решение запустить этот комплексный, предметный и энергичный процесс было принято в июне Президентом Байденом и Президентом Путиным. Американскую делегацию возглавляла Заместитель Государственного секретаря Уэнди Шерман, а российскую делегацию – Заместитель Министра иностранных дел Сергей Рябков. Дискуссия была насыщенной и содержательной.

Делегации договорились сформировать две межведомственные рабочие группы экспертов: Рабочую группу по принципам и задачам будущего контроля над вооружениями и Рабочую группу по потенциалам и действиям, способным иметь стратегический эффект. Делегации также условились, что рабочие группы проведут встречи, за которыми последует третье пленарное заседание.

## **Встреча Президента РФ В.В. Путина с Президентом США Дж. Байденом (Москва, 7 декабря 2021 г.)**

В формате видеоконференции состоялась продолжительная беседа Владимира Путина с Президентом Соединённых Штатов Америки Джоозефом Байденом.

Речь, в частности, шла о реализации итогов состоявшегося в июне 2021 года в Женеве российско-американского саммита. Отмечена важность последовательного выполнения достигнутых на высшем уровне договорённостей и сохранения «духа Женевы» при рассмотрении вопросов двусторонних отношений и других возникающих между Россией и США проблем.

Президенты в данном контексте вспомнили о союзничестве двух стран в годы Второй мировой войны. Подчеркнули, что принесённые тогда жертвы не должны быть забыты, а само союзничество должно служить примером для выстраивания контактов и совместной работы в сегодняшних реалиях.

Преобладающее место в разговоре заняла проблематика, связанная с внутриукраинским кризисом и отсутствием прогресса в выполнении Минских договорённостей 2015 года, являющихся базальтернативной основой мирного урегулирования. Президент России на конкретных примерах проиллюстрировал деструктивную линию Киева, направленную на полный демонтаж Минских соглашений и договорённостей, достигнутых в «нормандском формате», высказал серьёзную озабоченность по поводу провокационных действий Киева против Донбасса.

Джоозеф Байден, со своей стороны, акцентировал якобы «угрожающий» характер передвижений российских войск вблизи украинских границ и обозначил санкционные меры, которые США и их союзники были бы готовы применить в случае дальнейшей эскалации обстановки.

Владимир Путин в ответ подчеркнул, что не следует перекладывать ответственность на плечи России, поскольку именно НАТО предпринимает опасные попытки освоения украинской территории и наращивает военный потенциал у наших рубежей. Поэтому Россия серьёзно заинтересована в получении надёжных,



юридически зафиксированных гарантий, исключающих расширение НАТО в восточном направлении и размещение в сопредельных с Россией государствах ударных наступательных систем вооружений.

Лидеры условились поручить своим представителям вступить в предметные консультации по этим чувствительным вопросам.

При обмене мнениями по информационной безопасности с обеих сторон подчеркнута важность активно ведущегося диалога по этой теме. Выражена готовность к продолжению практического взаимодействия по уголовно-процессуальному и оперативно-техническому направлениям борьбы с киберпреступностью.

Рассмотрено положение дел вокруг Совместного всеобъемлющего плана действий по иранской ядерной программе. Президент России отметил важность его полноценного выполнения в изначально согласованных рамках. Лидеры выразили надежду, что возобновившиеся в конце ноября в Вене переговоры по данному вопросу пройдут в конструктивном ключе и позволят выйти на приемлемые для всех участников решения.

Обсуждена двусторонняя проблематика. Констатировано, что сотрудничество по-прежнему находится в неудовлетворительном состоянии. Это проявляется, в частности, в трудностях, которые испытывают в своей работе «урезанные» диппредставительства обеих стран. Владимир Путин подчеркнул, что всё это – следствие линии американских властей, которые ещё пять лет назад начали практиковать масштабные ограничения, запреты и массовые высылки российских дипломатов, на что мы вынуждены зеркально реагировать. С российской стороны предложено обнулить все накопившиеся ограничения на функционирование дипмиссий, что могло бы послужить и нормализации других аспектов двусторонних отношений.

Президенты выразили мнение, что с учётом особой ответственности за поддержание международной безопасности и стабильности Россия и США будут продолжать диалог и необходимые контакты.

В целом разговор носил откровенный и деловой характер.

### **Телефонный разговор Президента РФ В.В. Путина с Президентом США Дж. Байденом (Москва, 30 декабря 2021 г.)**

30 декабря состоялся телефонный разговор Владимира Путина с Президентом Соединённых Штатов Америки Джоозефом Байденом.

Главной темой беседы стали вопросы реализации достигнутой в ходе видеоконференции 7 декабря договорённости о запуске переговоров по предоставлению юридических гарантий обеспечения безопасности России. Владимир Путин дал подробные пояснения принципиальных подходов, заложенных в основу российских проектов Договора между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки и Соглашения Российской Федерации с государствами – членами Организации Североатлантического договора. Подчёркнуто, что результатом совместной работы должны стать твёрдые правовые гарантии, исключающие продвижение НАТО на восток и размещение угрожающих систем вооружения в непосредственной близости от российских границ. Акцентировано, что безопасность каждой страны может быть обеспечена только на основе строгого соблюдения принципа неделимости безопасности.

Выражена обоюдная готовность к серьёзному и содержательному диалогу по обозначенным вопросам. Подтверждено, что переговоры состоятся сначала в Женеве 9–10 января, а затем в рамках Совета Россия – НАТО в Брюсселе 12 января. 13 января начнутся дискуссии и в ОБСЕ. Президенты договорились держать под личным контролем ход дискуссий на упомянутых переговорных треках, и особенно в двустороннем формате, с прицелом на скорейшее достижение конкретных результатов.

В этом контексте Джоозеф Байден подчеркнул особую ответственность России и США за обеспечение стабильности в Европе и мире в целом, а также то, что у Вашингтона нет намерений развёртывать на территории Украины ударные наступательные вооружения.

С российской стороны был дан исчерпывающий ответ на вновь упомянутый Джоозефом Байденом вариант принятия «масштабных» санкций против России в случае эскалации ситуации вокруг Украины. В частности, сказано, что это стало бы серьёзнейшей ошибкой, фактически грозящей полным разрывом российско-американских отношений.

Президенты обменялись новогодними поздравлениями и наилучшими пожеланиями.

В целом разговор носил откровенный и деловой характер и, безусловно, был полезен обеим сторонам. Условлено о продолжении регулярных контактов на высшем уровне.

## Проблемы во взаимоотношениях США и РФ

### «Северный поток – 2»

#### Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 18 марта 2021 г.)

“Северный поток-2” и деятельность, потенциально подпадающая под санкции  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
18 марта 2021 года

Как заявил Президент США, “Северный поток-2” – невыгодная сделка для Германии, Украины и наших союзников и партнеров из Центральной и Восточной Европы. Государственный департамент отслеживает усилия по завершению строительства газопровода “Северный поток-2” и оценивает информацию о юридических лицах, которые, как представляется, причастны к этой деятельности.

Как ясно дали понять несколько администраций США, этот трубопровод является российским геополитическим проектом, направленным на раскол Европы и ослабление европейской энергетической безопасности. Законодательство о санкциях, принятое Конгрессом США в 2019 году и расширенное в 2020 году, пользуется значительной поддержкой со стороны двухпартийного большинства в Конгрессе.

Администрация Байдена привержена соблюдению требований этого законодательства. Госдепартамент повторяет своё предупреждение о том, что любая организация, участвующая в строительстве газопровода “Северный поток-2”, рискует подвергнуться санкциям США и должна немедленно прекратить работы на этом трубопроводе.

#### Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 19 мая 2021 г.)

“Северный поток-2” и энергетическая безопасность Европы  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
19 мая 2021 года

Сегодня Государственный департамент представил Конгрессу США доклад в соответствии с Законом о защите энергетической безопасности Европы (PEESA) с внесёнными в него поправками, в котором перечислены четыре морских судна, пять юридических лиц и одно физическое лицо, участвующие в строительстве газопровода “Северный поток-2”, включая Nord Stream 2 AG и Генерального директора этой компании Маттиаса Варнига. Лица, указанные в докладе, подлежат санкциям в соответствии с PEESA, если они не будут отменены. В результате таких санкций в отношении организаций, перечисленных в докладе PEESA, четыре судна, перечисленные в докладе, и девять дополнительных судов, принадлежащих или контролируемых Федеральным государственным бюджетным учреждением “Морская спасательная служба”, которые участвуют в строительстве газопровода “Северный поток-2”, также будут подлежать санкциям.

Кроме того, я пришел к выводу, что отмена санкций в отношении компании Nord Stream 2 AG, ее Гендиректора Маттиаса Варнига и должностных лиц Nord Stream 2 AG отвечает национальным интересам Соединенных Штатов.

Управление Министерства финансов США по контролю за иностранными активами (УКИА) также планирует выпустить рекомендации, позволяющие продолжать различные операции и действия с участием “Морской спасательной службы”, которые не связаны со строительством “Северного потока-2”, в том числе по целому ряду поисково-спасательных, экологических и других миссий.

Сегодняшние меры демонстрируют приверженность Администрации США энергетической безопасности Европы и соответствуют обещанию Президента восстановить отношения с нашими союзниками и партнерами в Европе. Мы будем продолжать выступать против завершения этого проекта, который ослабит европейскую энергетическую безопасность, а также энергетическую безопасность Украины и стран восточного фланга НАТО и ЕС. Наше несогласие со строительством газопровода “Северный поток-2” непоколебимо. Хотя мы можем не всегда соглашаться, наши альянсы остаются прочными, и наша позиция соответствует нашей приверженности укреплению наших трансатлантических отношений в интересах национальной безопасности.

## **Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 10 августа 2021 г.)**

Старший советник по энергетической безопасности  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
10 августа 2021 года

Я назначаю Амоса Хокстайна Старшим советником Государственного департамента по энергетической безопасности, подчёркивая приверженность Администрации обеспечению энергетической безопасности Соединенных Штатов, а также наших союзников и партнёров. В ближайшее время он сосредоточит внимание на реализации мер по снижению рисков, связанных с газопроводом “Северный поток-2”, как указано в опубликованном 21 июля Совместном заявлении США и Германии о поддержке Украины, европейской энергетической безопасности и наших целей в области климата.

Старший советник Хокстайн приносит на эту должность многолетний опыт работы на руководящих постах в Государственном департаменте, научных кругах и частном секторе. Он имеет уникальные возможности для поддержки разработки и реализации комплексной стратегии США по укреплению глобальной энергетической безопасности, особенно в Центральной и Восточной Европе. Его назначение демонстрирует решимость Администрации использовать энергетическую дипломатию для обеспечения надёжности поставок в этот критически важный период перехода на чистую энергию, противодействия использованию Кремлём энергоресурсов в качестве геополитического оружия и продвижения более безопасного и устойчивого энергетического будущего для Украины и стран НАТО и ЕС на передовых рубежах.

## **Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 20 августа 2021 г.)**

Введение санкций в связи с “Северным потоком-2”  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
20 августа 2021 года

Государственный департамент представил в Конгресс США доклад в соответствии с Законом о защите энергетической безопасности Европы 2019 года (PEESA) с внесёнными в него поправками. В докладе перечислены одно российское судно и два российских лица, причастных к строительству газопровода “Северный поток-2”. Лица, указанные в докладе, будут подвергнуты санкциям в соответствии с PEESA. Кроме того, указанное в докладе судно, а также еще одно российское судно, участвующее в проекте, будут идентифицированы как заблокированное имущество одной из перечисленных организаций.

Сегодняшний доклад соответствует продолжающемуся несогласию Соединенных Штатов со строительством газопровода “Северный поток-2” и продолжающемуся соблюдению Правительством США требований PEESA с поправками. В рамках сегодняшних мер Администрация наложила санкции на 7 физических и юридических лиц и идентифицировала их 16 морских судов как заблокированное имущество в соответствии с PEESA в связи с “Северным потоком-2”. Президент Байден также подписал сегодня Административный указ, позволяющий Правительству США вводить санкции, применимые к лицам, включённым в санкционный список в соответствии с PEESA, без исключения, касающегося импорта товаров, указанного в Разделе 7503(e)(5) PEESA с поправками.

Даже несмотря на то, что Администрация продолжает выступать против строительства газопровода “Северный поток-2”, в том числе посредством наших санкций, мы продолжаем работать с Германией и другими союзниками и партнёрами над сокращением рисков, связанных с этим трубопроводом, для Украины и стран НАТО и ЕС на передовых рубежах и противодействовать вредоносной деятельности России, в том числе в энергетической сфере. Усилия США по выполнению обязательств, изложенных в “Совместном заявлении Соединенных Штатов и Германии о поддержке Украины, европейской энергетической безопасности и наших целей в области климата” от 21 июля, возглавляет Старший советник Государственного департамента по энергетической безопасности Амос Хокстайн, который был назначен на эту должность 10 августа.

## **Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 22 ноября 2021 г.)**

Введение дополнительных санкций в связи с “Северным потоком-2”

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Госсекретаря Энтони Блинкена  
22 ноября 2021 года

Государственный департамент представил в Конгресс США доклад в соответствии с Законом о защите энергетической безопасности Европы 2019 года (PEESA) с внесёнными в него поправками. В докладе перечислены два судна и одно юридическое лицо, связанное с Россией, Transadria Ltd., которые причастны к строительству газопровода “Северный поток-2”. Компания Transadria Ltd. будет подвергнута санкциям в соответствии с PEESA, а её судно Marlin будет идентифицировано как заблокированное имущество.

Сегодняшний доклад соответствует продолжающемуся несогласию Соединенных Штатов со строительством газопровода “Северный поток-2” и продолжающемуся соблюдению Правительством США требований PEESA. С учётом сегодняшних мер Администрация к настоящему времени ввела санкции в отношении 8 человек и идентифицировала их 17 морских судов как заблокированное имущество в соответствии с PEESA в связи с “Северным потоком-2”.

Даже несмотря на то, что Администрация продолжает выступать против строительства газопровода “Северный поток-2”, в том числе посредством наших санкций, мы продолжаем работать с Германией и другими союзниками и партнёрами над сокращением рисков, связанных с этим трубопроводом, для Украины и стран НАТО и ЕС на передовых рубежах и противодействовать вредоносной деятельности России, в том числе в энергетической сфере.

## **Санкционная политика США**

### **Информационный бюллетень Белого дома о последствиях вредоносной деятельности за рубежом для правительства России (Вашингтон, 15 апреля 2021 г.)**

Администрация Байдена ясно дала понять, что Соединенные Штаты хотят стабильных и предсказуемых отношений с Россией. Мы не считаем, что нужно продолжать движение по отрицательной траектории. Но при этом мы столь же ясно дали понять — публично и в частном порядке, — что будем отстаивать наши национальные интересы и заставим российское правительство платить по счетам за действия с расчетом причинить нам вред.

Сегодня администрация Байдена приняла меры, чтобы возложить на Россию издержки за действия ее правительства и спецслужб против суверенитета и интересов США.

Распоряжение о вредоносной деятельности российского правительства за рубежом

Сегодня президент Байден подписал новый исполнительный указ о санкциях, который предусматривает усиление полномочий, чтобы продемонстрировать решимость администрации отреагировать на вредоносную деятельность России за рубежом и сдержать ее в полном объеме. Это распоряжение посылает сигнал, что Соединенные Штаты возложат на Россию должные стратегические и экономические издержки, если она продолжит или усилит свои дестабилизирующие международные действия. К таковым относятся, помимо прочего, усилия по подрыву свободных и справедливых демократических выборов и демократических институтов Соединенных Штатов, их стран-союзников и партнеров; участие в злонамеренных действиях в киберпространстве против Соединенных Штатов, их союзников и партнеров и содействие их осуществлению; поощрение и использование транснациональной коррупции для влияния на иностранные правительства; экстерриториальная деятельность против диссидентов или журналистов; подрыв безопасности в странах и регионах, важных для национальной безопасности Соединенных Штатов; и нарушение устоявшихся принципов международного права, включая уважение территориальной целостности государств.

В соответствии с новым исполнительным указом Министерство финансов США выполнило следующие действия:

Казначейство запретило финансовым учреждениям США участвовать на первичном рынке рублевых или нерублевых облигаций, выпущенных после 14 июня 2021 г. Центральным банком Российской Федерации, Фондом национального благосостояния Российской Федерации или Министерством финансов Российской Федерации, а также предоставлять ссуды в рублях или не в рублях Центральному банку Российской Федерации, Фонду национального благосостояния Российской Федерации или Министерству финансов Российской Федерации. Эта директива дает правительству США право при необходимости расширять санкции в отношении суверенного долга России.

Министерство финансов определило шесть российских технологических компаний, которые оказывают поддержку киберпрограмме российских спецслужб, начиная от предоставления экспертных знаний и заканчивая разработкой инструментов и инфраструктуры и содействием злонамеренным действиям в

киберпространстве. Эти компании отмечены за свою работу в технологическом секторе экономики Российской Федерации. Мы продолжим привлекать Россию к ответственности за ее злонамеренные действия в киберпространстве, включая инцидент с «Соларуиндз», используя все доступные меры и полномочия.

#### Введение дополнительных санкций

Казначейство наложило санкции на 32 юридических и физических лица, предпринимавших от имени правительства России попытки повлиять на президентские выборы в США в 2020 году, а также другие акты дезинформации и вмешательства. Эти меры призваны сорвать скоординированные попытки российских чиновников, их доверенных лиц и спецслужб по делегитимизации нашего избирательного процесса. Правительство США продолжит преследовать всех, кто занимается такой деятельностью.

Казначейство в партнерстве с Европейским союзом, Великобританией, Австралией и Канадой наложило санкции на восемь физических и юридических лиц, связанных с продолжающейся российской оккупацией и репрессиями в Крыму. Трансатлантическое сообщество единодушно поддерживает Украину против односторонних российских провокаций вдоль Линии соприкосновения на востоке Украины, в оккупированном Крыму и вдоль границ Украины, а также считает, что Россия должна немедленно прекратить наращивать военную мощь и свернуть подстрекательскую риторику

#### Сообщения о российских вознаграждениях в Афганистане

Администрация реагирует на сообщения, что Россия поощряет атаки талибов на личный состав армии США и коалиции в Афганистане, опираясь на лучшие оценки разведки. Учитывая деликатность этого вопроса, который затрагивает безопасность и благополучие наших сил, он решается через дипломатические, военные и разведывательные каналы. Безопасность и благополучие военнослужащих США, а также наших союзников и партнеров являются абсолютным приоритетом Соединенных Штатов.

#### Высылка дипломатического персонала

Соединенные Штаты высылают десятерых сотрудников российской дипломатической миссии в Вашингтоне. Среди них есть представители российских спецслужб.

#### Дальнейшие меры против злонамеренного взлома «Соларуиндз»

Сегодня Соединенные Штаты официально признают Службу внешней разведки России (СВР), также известную как АРТ 29, «Кози бяр» (Cozy Bear) и «Дьюкс» (The Dukes), виновником широкомасштабной кампании кибершпионажа с использованием платформы «Соларуиндз орион» (SolarWinds Orion) и другой информационной инфраструктуры. Разведывательное сообщество США с большим доверием относится к своей оценке деятельности СВР.

Скомпрометировав цепочку поставок программного обеспечения «Соларуиндз», СВР получила возможность шпионить более чем 16 000 компьютерных систем по всему миру и потенциально нарушить их работу. Масштаб этого вмешательства вызывает тревогу за национальную и общественную безопасность. Более того, оно легло тяжким бременем на жертв — в основном из частного сектора, — понесшим необычайно высокие издержки в попытках смягчить последствия этого инцидента.

Сегодня Агентство национальной безопасности, Агентство по кибербезопасности и безопасности инфраструктуры и Федеральное бюро расследований совместно издадут рекомендации по кибербезопасности под названием «Российская СВР нацелена на сети США и союзников». В них содержатся подробности об уязвимостях программного обеспечения, благодаря которым СВР получает доступ к устройствам и сетям своих жертв. В рекомендациях описываются конкретные шаги, которые могут предпринять защитники сети для выявления и предотвращения злонамеренной киберактивности СВР.

Кроме того, взлом СВР, направленный на «Соларуиндз» и другие компании, подчеркивает риски, связанные с российскими атаками на компании по всему миру через цепочки поставок. Эти действия должны служить предупреждением о рисках использования информационно-коммуникационных технологий и услуг, предоставляемых компаниями, которые работают или хранят пользовательские данные в России или пользуются программным обеспечением или удаленной технической поддержкой российского персонала. Правительство США оценивает целесообразность дальнейших мер в соответствии с Указом № 13873, чтобы лучше защитить нашу цепочку поставок информационно-коммуникационных технологий и услуг от дальнейшего российского вмешательства.

#### Поддержка глобального подхода к кибербезопасности

Соединенные Штаты незыблемо утверждают важность открытого, совместимого, безопасного и надежного интернета. Действия России противоречат этой цели, которую разделяют многие наши союзники и партнеры. Чтобы укрепить наш коллективный подход к усилению кибербезопасности, мы объявляем два дополнительных шага:

Во-первых, Соединенные Штаты активизируют свои усилия по продвижению основ ответственного поведения государства в киберпространстве и намерены углублять сотрудничество с союзниками и партнерами для противодействия злонамеренной киберактивности. Мы проводим первый в своем роде курс для политиков всего мира по политическим и техническим аспектам публичного приписывания вины в киберинцидентах, который состоится в этом году в Центре Джорджа Маршалла в Гармише, Германия. Мы также поддерживаем нашу работу через Центр Маршалла по обучению юристов при министерствах иностранных дел и политиков применимости международного права к поведению государства в киберпространстве и не имеющим

обязательной силы нормам мирного времени, согласованным Организацией Объединенных Наций и одобренным Генеральной ассамблеей ООН.

Во-вторых, мы укрепляем нашу приверженность коллективной безопасности в киберпространстве. Министерство обороны привлекает дополнительных союзников — в том числе Великобританию, Францию, Данию и Эстонию — к планированию Cyber Flag 21-1 («Киберфлаг»). Эти учения призваны улучшить наши оборонительные возможности и устойчивость в киберпространстве. «Киберфлаг» 21-1 создаст новое сообщество защитников киберпространства и улучшит возможности Соединенных Штатов и их союзников по выявлению, синхронизации и совместному реагированию на злонамеренные действия, нацеленные на стратегически важную инфраструктуру и ключевые ресурсы.

Соединенные Штаты привержены безопасности наших союзников и партнеров, и эти усилия призваны еще раз укрепить нашу приверженность этому основополагающему принципу.

## **Фактор оппозиционера А. Навального**

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 января 2021 г.)**

Акции протеста в России  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Для немедленного распространения  
Заявление Официального представителя Неда Прайса  
23 января 2021 года

Соединенные Штаты решительно осуждают применение грубой тактики против протестующих и журналистов в этот уикенд в городах по всей России. До сегодняшних событий российские власти стремились подавить права на мирные собрания и свободу выражения мнений, преследуя организаторов акций протеста, угрожая платформам социальных сетей и упреждая арестовывая потенциальных участников. Это последовало за многолетним ужесточением ограничений и репрессивных действий в отношении гражданского общества, независимых СМИ и политической оппозиции.

Продолжающиеся усилия по ущемлению прав россиян на мирные собрания и свободу выражения мнений, арест оппозиционера Алексея Навального и последовавшее за этим подавление акций протеста — тревожные признаки дальнейшего ограничения гражданского общества и основных свобод. Права россиян на мирные собрания и участие в свободных и справедливых выборах закреплены не только в конституции страны, но и в обязательствах России в рамках ОБСЕ, Всеобщей декларации прав человека и её международных обязательствах по Международному пакту о гражданских и политических правах.

Призываем российские власти освободить всех граждан, задержанных за осуществление своих универсальных прав, а также немедленно и безоговорочно освободить Алексея Навального. Мы настоятельно призываем Россию в полной мере сотрудничать с международным сообществом в расследовании отравления Алексея Навального и достоверно объяснить применение химического оружия на своей территории.

Соединенные Штаты будут стоять плечом к плечу с нашими союзниками и партнерами в защите прав человека — будь то в России или там, где они подвергаются угрозе.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 2 февраля 2021 г.)**

Вынесение приговора российскому оппозиционеру Алексею Навальному  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
2 февраля 2021 года

Соединенные Штаты глубоко обеспокоены решением российских властей приговорить оппозиционера Алексея Навального к двум годам и восьми месяцам лишения свободы, заменив его условный срок тюремным заключением. Как и каждый гражданин России, г-н Навальный имеет права, предусмотренные Конституцией России, и Россия имеет международные обязательства уважать равенство перед законом и право на свободу выражения мнений и мирных собраний.

Мы вновь призываем Правительство России немедленно и безоговорочно освободить г-на Навального, а также сотни других российских граждан, незаконно задержанных в последние недели за осуществление своих прав, включая права на свободу выражения мнений и мирных собраний.

Европейский суд по правам человека (ЕСПЧ) пришел к выводу, что осуждение г-на Навального в 2014 году, которое является основанием для нового приговора, было “незаконным и произвольным” и “политически мотивированным”. Нынешнее судебное разбирательство в отношении г-на Навального, начавшееся с его задержания 17 января, является продолжением усилий по нарушению прав г-на Навального и подавлению политического плюрализма, как ранее было установлено ЕСПЧ.

Даже работая с Россией над продвижением интересов США, мы будем тесно координировать свои действия с нашими союзниками и партнерами в стремлении привлечь Россию к ответственности за несоблюдение прав ее граждан.

## **Заявление Министров иностранных дел G7 об аресте и содержании под стражей Алексея Навального (26 января 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховным представителем Европейского союза.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховный представитель Европейского союза, едины в осуждении политически мотивированного ареста и содержания под стражей Алексея Навального.

Мы также глубоко обеспокоены задержанием тысяч мирных демонстрантов и журналистов и призываем Россию соблюдать свои национальные и международные обязательства и освободить лиц, произвольно задержанных 23 января за осуществление их права на мирные собрания. Насильственное подавление полицией права граждан выражать свое мнение недопустимо. Эти события подтверждают непрерывную негативную тенденцию сокращения пространства для оппозиции, гражданского общества, правозащитников и независимых голосов в России.

Заслуживает осуждения тот факт, что г-н Навальный содержится под стражей в связи с судебными решениями, которые Европейский суд по правам человека в 2017 году признал произвольными и явно необоснованными. Мы, Министры иностранных дел G7, призываем российские власти немедленно и безоговорочно освободить г-на Навального. Россия связана своими национальными и международными обязательствами по уважению и обеспечению соблюдения прав человека.

Министры иностранных дел G7 напоминают, что они самым решительным образом осудили отравление г-на Навального в августе 2020 года разработанным Россией химическим отравляющим веществом нервно-паралитического действия из группы “Новичок”.

Мы вновь заявляем, что любое применение химического оружия неприемлемо и противоречит международным нормам, запрещающим использование такого оружия. Мы, Министры иностранных дел G7, снова настоятельно призываем российские власти расследовать и достоверно объяснить применение химического оружия на своей территории в свете обязательств России по Конвенции о запрещении химического оружия.

Подтвержденное применение химического оружия против оппозиционного политика, а также очередное задержание г-на Навального еще больше подрывают демократию, независимые голоса и политическое плюрализм в России. Мы настоятельно призываем Россию выполнить свои обязательства по Международному пакту о гражданских и политических правах и гарантировать закрепленные в нем права, включая право на свободу выражения мнений, всем лицам, находящимся на ее территории и под ее юрисдикцией.

Мы будем продолжать внимательно следить за реакцией России на международные призывы к немедленному освобождению г-на Навального и всех протестующих и журналистов, которые были произвольно задержаны, а также за уголовным расследованием отравления г-на Навального. Мы по-прежнему твердо привержены Конвенции о запрещении химического оружия и нашей поддержке демократии, верховенства закона и прав человека в России, а также укреплению нашей поддержки российского гражданского общества.

Конец текста.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 2 марта 2021 г.)**

Введение санкций в отношении России за отравление и лишение свободы Алексея Навального  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
2 марта 2021 года

Соединенные Штаты присоединяются к Европейскому союзу в осуждении и реагировании на применение Российской Федерацией химического оружия при покушении на российского оппозиционера Алексея Навального в августе 2020 года и его последующее лишение свободы в январе 2021 года. Мы разделяем озабоченность ЕС по поводу углубляющегося авторитаризма в России и приветствуем решимость Евросоюза ввести санкции против России в соответствии с его новыми полномочиями в области защиты прав человека во всём мире.

Правительство США воспользовалось своими полномочиями, чтобы направить четкий сигнал о том, что применение Россией химического оружия и нарушение прав человека имеют серьезные последствия. Любое использование химического оружия недопустимо и противоречит международным нормам.

Соединенные Штаты последовательно характеризовали судебное преследование г-на Навального как политически мотивированное, и эту оценку разделяют наши партнеры по “Большой семерке” и Европейский суд по правам человека. Мы вновь призываем Правительство России немедленно и безоговорочно освободить г-на Навального.

В рамках принимаемых сегодня мер Государственный департамент в соответствии с Законом США о контроле над химическим и биологическим оружием и запрете его военного применения 1991 года расширит существующие санкции, впервые введенные в отношении России после ее нападения с применением химического оружия на Сергея Скрипаля в Великобритании в 2018 году. На этой неделе исполняется три года с того дня, когда были введены эти санкции. Госдепартамент также принял меры в соответствии с Административным указом (АУ) 13382, направленным против распространителей оружия массового уничтожения, а также Законом о противодействии противникам Америки посредством санкций (CAATSA) в отношении многочисленных российских физических и юридических лиц, связанных с программой Российской Федерации в области химического оружия, а также с ее оборонным и разведывательным секторами. Кроме того, Госдепартамент внесет поправки в Раздел 126.1 Правил международной торговли оружием, включив Россию в список стран, на которые распространяется политика отказа в экспорте оборонных изделий и услуг, с некоторыми исключениями для экспорта в Россию в поддержку межгосударственного космического сотрудничества. Однако экспорт в поддержку коммерческого космического сотрудничества будет ограничен после шестимесячного переходного периода.

Министерство финансов США включает в санкционный список семь должностных лиц Правительства России, пятеро из которых были ранее подвергнуты санкциям Евросоюзом и Великобританией за их роль в отравлении Навального, а двое – подвергнуты санкциям ЕС в ответ на арест и тюремное заключение г-на Навального. Министерство торговли США включает 14 организаций в свой Список юридических лиц на основании их деятельности по распространению в поддержку российских программ создания оружия массового уничтожения и деятельности в области химического оружия.

Дополнительная информация о принятых сегодня мерах приводится в информационном бюллетене Государственного департамента США.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 9 июня 2021 г.)**

Признание структур, связанных с Навальным, “экстремистскими организациями”  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
9 июня 2021 года  
Заявление для прессы  
Нед Прайс, Официальный представитель Госдепартамента

Мы осуждаем сегодняшнее решение московского суда о признании “экстремистскими” трёх организаций, аффилированных с находящимся в заключении деятелем оппозиции Алексеем Навальным. Этот шаг подвергает их сотрудников, добровольцев и тысячи сторонников по всей России риску уголовного преследования и тюремного заключения за осуществление основных прав человека, гарантированных Конституцией России, и ещё больше ограничивает возможность баллотирования кандидатов от оппозиции на



сентябрьских выборах в Государственную думу. Этим действием Россия фактически объявила вне закона одно из немногих оставшихся в стране независимых политических движений.

Особую тревогу вызывают масштабы сегодняшней акции, которая свидетельствует о расширении репрессий со стороны российских властей в отношении политической оппозиции, гражданского общества и независимых средств массовой информации. Сам г-н Навальный по-прежнему находится в плохом состоянии здоровья и содержится в тюрьме по политическим мотивам на основе сфабрикованных обвинений. Мы вновь призываем к его немедленному и безоговорочному освобождению.

Это не первый случай, когда российские власти называют группы “экстремистскими” с целью заклеймить их сторонников и оправдать нарушения их прав. В 2017 году Свидетели Иеговы были объявлены “экстремистской” организацией, что фактически криминализовало осуществление их мирной религиозной практики. На сегодняшний день десятки Свидетелей Иеговы несправедливо заключены в тюрьму, и сотни других подвергаются травле и дискриминации за такие простые действия, как встречи для молитвы и раздача литературы.

Мы призываем Россию прекратить злоупотребление ярлыком “экстремизма” в отношении ненасильственных организаций, прекратить репрессии против г-на Навального и его сторонников и соблюдать свои международные обязательства по уважению и обеспечению прав человека и основных свобод. Российские граждане, как и все люди, имеют право свободно высказываться, создавать мирные объединения для достижения общих целей, осуществлять свободу вероисповедания и быть услышанными в ходе свободных и справедливых выборов.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 5 октября 2021 г.)**

США возглавляют усилия на заседании Исполнительного совета ОЗХО по оказанию давления на Россию в связи с ее применением химического оружия

Государственный департамент США

Справка для СМИ

Офис официального представителя

5 октября 2021 года

Сегодня в Гааге Соединенные Штаты и 44 другие страны представили Российской Федерации вопросы, касающиеся отравления г-на Алексея Навального на территории России в прошлом году. Представление этих вопросов совпадает с 98-й сессией Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), директивного органа в составе 41 члена, которому поручено содействовать эффективной реализации и соблюдению Конвенции о химическом оружии (КХО). КХО, членами которой являются как Соединенные Штаты, так и Российская Федерация, позволяет государствам-участникам “запрашивать разъяснения по любому вопросу, который вызывает сомнения в отношении соблюдения”.

США и многие представители международного сообщества давно добиваются ясности в отношении попытки России убить г-на Навального с помощью химического оружия 20 августа 2020 года, а также в отношении того, намерена ли она сотрудничать с ОЗХО. Учитывая статус России как государства-участника КХО, сохраняющееся отсутствие прозрачности и сотрудничества в связи с этим отравлением вызывает особую озабоченность. Вопросы были представлены в соответствии с пунктом 2 Статьи IV КХО, в котором излагается официальный процесс, посредством которого государство-участник может обратиться к другому государству-участнику с просьбой дать разъяснения по любому вопросу, который может вызвать сомнения в отношении соблюдения. КХО требует, чтобы Россия предоставила свой ответ в течение 10 дней.

Любое применение химического оружия недопустимо, и любой, кто его применяет, должен быть идентифицирован и привлечен к ответственности. США пришли к выводу, что сотрудники ФСБ отравили г-на Навального в России, используя незадекларированное вещество нервно-паралитического действия из группы отравляющих веществ “Новичок”, и только Россия исследовала, разрабатывала и применяла такое химическое оружие. Такие действия не могут остаться безнаказанными. Соединенные Штаты призывают Россию ответить на вопросы в соответствии со своими обязательствами и разъяснить международному сообществу, что она сделала и делает для обеспечения того, чтобы с территории России больше не применялось химическое оружие.

Для получения дополнительной информации о Бюро по контролю над вооружениями, верификации и соблюдению соглашений, обратитесь по адресу [avc-press-dl@state.gov](mailto:avc-press-dl@state.gov)

## **Убийство Бориса Немцова**

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 27 февраля 2021 г.)**

Чествование памяти Бориса Немцова в шестую годовщину его убийства  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
27 февраля 2021 года

Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена

Мы чествуем память лидера российской оппозиции Бориса Немцова, который был застрелен в непосредственной близости от стен Кремля шесть лет назад. Будучи государственным служащим, Немцов посвятил свою жизнь построению свободной и демократической России. Вспоминая Немцова, мы подтверждаем нашу непоколебимую приверженность правам человека и основным свободам.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены растущей нетерпимостью российских властей ко всем формам независимого выражения мнений. Граждане, выступающие в защиту своих свобод и демократии в России, продолжают становиться жертвами нападений и убийств. Российский народ заслуживает лучшего.

## **Убийство Анны Политковской**

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 7 октября 2021 г.)**

15-я годовщина убийства Анны Политковской  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Для немедленного распространения  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
7 октября 2021 года

Сегодня исполняется 15 лет со дня убийства в Москве журналистки и правозащитницы Анны Политковской за ее храбрую работу по пролитию света на нарушения прав человека в ходе конфликта в Чечне и предоставлению голоса его жертвам. Мы снова призываем выявить и привлечь к ответственности тех, кто причастен к ее убийству. Продолжающаяся безнаказанность заказчиков убийства Политковской подрывает свободу слова, свободу печати и целый ряд других прав человека в России. Отдавая дань памяти наследию Политковской, мы отмечаем храбрость и настойчивость независимых российских журналистов – многие из которых несправедливо заклеймены как “иностранные агенты”, – работающих сегодня перед лицом репрессий. Мы солидарны с ними сегодня и каждый день.

## **Убийство Натальи Эстемировой и Пола Хлебникова**

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 14 июля 2021 г.)**

Чествование наследия Натальи Эстемировой и Пола Хлебникова  
Государственный департамент США  
Заявление для прессы  
Нед Прайс, Официальный представитель Госдепартамента  
14 июля 2021 года

В этом месяце Соединенные Штаты чтут память о погибших журналистах Наталье Эстемировой и Поле Хлебникове. Хлебников, журналист Forbes и гражданин США, расследовал и разоблачал коррупцию в постсоветской России. 9 июля 2004 года он был застрелен в Москве, вероятно, в отместку за его работу. Будучи правозащитницей и журналисткой “Новой газеты”, Эстемирова разоблачала вопиющие нарушения прав

человека, совершенные во время Второй чеченской войны. Эстемирова была похищена в столице Чечни Грозном и убиита 15 июля 2009 года.

Организаторы и исполнители этих чудовищных убийств так и не были привлечены к ответственности, а насилие и давление в отношении журналистов в России продолжают оставаться безнаказанными. Соединенные Штаты осуждают продолжающиеся репрессии российских властей в отношении независимых СМИ и солидарны с независимыми российскими журналистами и правозащитниками.

Наследие Эстемировой и Хлебникова будет жить в их работе, в следующем поколении храбрых журналистов, которых они вдохновили, и в борьбе за права человека и против коррупции в России.

## Другие проблемы

### Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 25 февраля 2021 г.)

Обеспокоенность в отношении свободы вероисповедания в России

Государственный департамент США

Офис официального представителя

25 февраля 2021 года

Заявление Официального представителя Неда Прайса

Мы обеспокоены сообщениями о том, что российский суд приговорил Валентину Барановскую и её сына Романа Барановского соответственно к двум и шести годам лишения свободы в российской колонии общего режима лишь за то, что они являются практикующими Свидетелями Иеговы. Приговор в отношении 69-летней Валентины, перенесшей инсульт, особенно жесток. Это также первый случай, когда российский суд вынес приговор женщине-Свидетельнице Иеговы.

Решение российского суда – очередное событие в рамках продолжающихся репрессий против представителей групп религиозных меньшинств в России. С тех пор, как в 2017 году Верховный суд России признал Свидетелей Иеговы “экстремистской” организацией, 52 Свидетеля Иеговы были заключены в тюрьму за исповедание своих убеждений. В их числе – Александр Ившин, который недавно был приговорен российским судом к рекордному для Свидетелей Иеговы сроку заключения на 7 с половиной лет.

Призываем Россию отменить запрет на деятельность Свидетелей Иеговы и уважать право всех граждан на свободу мысли, совести, вероисповедания или убеждений.

### Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 5 сентября 2021 г.)

Соединенные Штаты осуждают несправедливое задержание лидеров крымских татар

Государственный департамент США

Офис официального представителя

5 сентября 2021 года

Заявление для прессы

Нед Прайс, Официальный представитель Госдепартамента

Соединенные Штаты решительно осуждают задержание 4 сентября российскими оккупационными властями в Крыму Заместителя Председателя Меджлиса крымских татар Наримана Джеляла и по меньшей мере 45 других крымских татар. Мы призываем российские оккупационные власти немедленно освободить их. Это очередная акция в длинной череде политически мотивированных рейдов, задержаний и карательных мер, направленных против Меджлиса и его руководителей, которые подвергаются репрессиям за сопротивление попытке России аннексировать Крым. Как вновь подтвердили США во время Саммита Крымской платформы, состоявшегося 23 августа, Крым – это Украина, и Соединенные Штаты непоколебимы в своей поддержке суверенитета и территориальной целостности Украины.

### Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 20 сентября 2021 г.)

Выборы в Государственную думу Российской Федерации

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения  
Заявление Официального представителя Неда Прайса  
20 сентября 2021 года

Состоявшиеся с 17 по 19 сентября выборы в Государственную думу Российской Федерации прошли в условиях, не способствующих свободному и справедливому процессу голосования. Применение российскими властями законов об “экстремистских организациях”, “иностранных агентах” и “нежелательных организациях” серьезно ограничило политический плюрализм и помешало гражданам России осуществить свои гражданские и политические права. Введённые Правительством России ограничения, которым предшествовали широкомасштабные усилия по маргинализации независимых политических деятелей, также не позволили Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (БДИПЧ ОБСЕ) и Парламентской ассамблее ОБСЕ наблюдать за этими выборами, ограничив прозрачность, которая необходима для справедливых выборов.

Эти действия противоречат обязательствам России, в том числе по Международному пакту о гражданских и политических правах, а также её обязательствам перед ОБСЕ и другими международными и региональными органами. Мы призываем Россию соблюдать свои международные обязательства по уважению прав человека и основных свобод и прекратить свою кампанию давления на гражданское общество, политическую оппозицию и независимые СМИ. Кроме того, мы не признаём проведение выборов в Государственную думу России на суверенной украинской территории и подтверждаем нашу непоколебимую поддержку территориальной целостности и суверенитета Украины.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 28 сентября 2021 г.)**

О российском обструкционизме в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
28 сентября 2021 года  
Заявление для прессы  
Энтони Блинкен, Государственный секретарь

Вчера в столице Польши Варшаве должна была открыться главная конференция в области прав человека в регионе Европы и Евразии. К сожалению, Соповещение Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по рассмотрению выполнения обязательств в области человеческого измерения (СРВЧИ) 2021 года не состоялось из-за решения Правительства России заблокировать эту встречу. Мы глубоко сожалеем об этой попытке российских властей воспрепятствовать тщательному обсуждению ухудшающегося послужного списка страны в области прав человека.

С момента принятия Хельсинкского Заключительного акта 1975 года ОБСЕ признаёт, что уважение прав человека имеет важнейшее значение для мира и безопасности. На протяжении десятилетий ежегодные обзоры послужных списков всех государств-участников, включая Соединенные Штаты, на СРВЧИ являлись отличительной чертой ОБСЕ, собирая за столом переговоров представителей правительств и организаций гражданского общества со всего региона. США по-прежнему ожидают, что ОБСЕ и её государства-участники будут проводить предусмотренные мандатом ежегодные СРВЧИ. Мы будем и впредь настоятельно призывать Россию выполнять взятые на себя обязательства, которые включают гарантии защиты основных свобод и предоставление гражданам возможности обеспечивать подотчётность своих правительств, в том числе посредством свободных и справедливых выборов.

Соединенные Штаты не будут игнорировать нарушения прав человека. Мы будем продолжать делать всё от нас зависящее для привлечения внимания ко всему спектру проблем в области прав человека в регионе ОБСЕ, и мы будем работать с союзниками и партнёрами над защитой принципа всеобъемлющих ежегодных обзоров в области человеческого измерения при активном участии гражданского общества.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 15 ноября 2021 г.)**

Россия провела разрушительное испытание противоспутниковой ракеты  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Госсекретаря Энтони Блинкена  
15 ноября 2021 года

15 ноября 2021 года Российская Федерация безрассудно осуществила разрушительное испытание противоспутниковой ракеты прямого наведения, уничтожив один из собственных спутников.

На данный момент в результате этого испытания образовалось более полутора тысяч отслеживаемых орбитальных обломков, и, вероятно, образуется сотни тысяч единиц более мелкого орбитального мусора. Долгоживущий мусор, образовавшийся в результате этого опасного и безответственного испытания, теперь будет угрожать спутникам и другим космическим объектам, которые жизненно важны для интересов безопасности, экономических и научных интересов всех стран на десятилетия вперёд. Кроме того, эти обломки значительно увеличат риск для астронавтов и космонавтов на Международной космической станции и для других видов деятельности, связанной с пилотируемыми космическими полётами. Это испытание халатным образом поставило под угрозу безопасность всех, кто стремится исследовать космическое пространство и использовать его в мирных целях.

События 15 ноября 2021 года чётко демонстрируют, что Россия, несмотря на её заявления о противодействии размещению оружия в космосе, готова поставить под угрозу долгосрочную устойчивость космического пространства и подвергнуть опасности исследование и использование космоса всеми странами своим безрассудным и безответственным поведением.

Соединенные Штаты будут работать с нашими союзниками и партнёрами в стремлении отреагировать на этот безответственный акт. Мы призываем все ответственные космические державы присоединиться к нам в усилиях по выработке норм ответственного поведения и воздерживаться от осуществления опасных и безответственных разрушительных испытаний, подобных тем, которые проводит Россия.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 14 декабря 2021 г.)**

Высокая оценка санкционных мер Европейского союза в отношении группы Вагнера и её филиалов  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Госсекретаря Энтони Блинкена  
14 декабря 2021 года

Соединенные Штаты приветствуют действия Европейского союза по введению санкций в отношении поддерживаемой Россией группой Вагнера и ассоциированных с ней субъектов. Эти меры подчёркивают нашу совместную приверженность реагированию на дестабилизирующие действия этой организации в многочисленных региональных конфликтах, в том числе в Украине, Сирии, Ливии, Центральноафриканской Республике и в регионе Сахеля. Мы приветствуем приверженность ЕС содействию уважению прав человека по всему миру, а также поддержке территориальной целостности и суверенитета Украины.

США вместе с ЕС и нашими партнёрами будут продолжать продвигать наши общие демократические ценности, используя имеющиеся в нашем распоряжении инструменты, и мы вновь призываем других международных партнёров принять структуры санкций, которые могут внести вклад в преодоление этих вызовов.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 15 декабря 2021 г.)**

Потенциальное развертывание группы Вагнера в Мали  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Официального представителя Неда Прайса  
15 декабря 2021 года

Мы встревожены потенциальным развёртыванием поддерживаемых Россией сил группы Вагнера в Мали. Насколько нам известно, сообщаемая сделка на сумму \$10 млн в месяц, отводит средства, которые могли бы быть использованы для поддержки Вооруженных сил Мали и государственных служб страны, на оплату развертывания сил группы Вагнера Евгения Пригожина в Мали. Силы Вагнера, известные своей дестабилизирующей деятельностью и нарушениями прав человека, не принесут мира в Мали, а вместо этого еще больше дестабилизируют ситуацию в стране.

В отношении Евгения Пригожина введены санкции Соединенных Штатов, Великобритании и Европейского союза в связи с его сотрудничеством с Министерством обороны Российской Федерации и его усилиями по подрыву демократических процессов в США. Группа Вагнера, на которую также распространяются санкции США, обвинена в причастности к нарушениям прав и действиям, угрожающим миру, безопасности, стабильности, суверенитету и территориальной целостности Центральноафриканской Республики (ЦАР). Например, в ЦАР элементы Вагнера совершали внесудебные казни представителей преимущественно мусульманских общин народности пель.

13 декабря ЕС ввёл санкции против группы Вагнера и 11 ассоциированных с ней субъектов за дестабилизирующую деятельность в Украине, Ливии, ЦАР и Сирии.

Страны, в пределах границ которых действует группа Вагнера, вскоре оказываются беднее, слабее и менее защищенными. Ливия, ЦАР, Украина и Сирия являются примерами пагубного воздействия развертывания группы Вагнера.

В этих странах силы Вагнера разжигали конфликты, снижали уровень безопасности и усиливали нестабильность, вызывая гибель местных военнослужащих и гражданских лиц и подрывая национальный суверенитет – и всё это при истощении национальной казны и отвлечении основных ресурсов, которые можно было бы использовать для наращивания потенциала собственных вооруженных сил этих стран.

Мы настоятельно призываем переходное правительство Мали не отвлекать скудные бюджетные ресурсы от борьбы Вооруженных сил Мали с терроризмом. Богатства страны, включая концессии на добычу полезных ископаемых, должны приносить пользу малийскому народу, а не передаваться в залог неподотчётным иностранным силам, имеющим послужной список жестокого обращения с местным населением и подрыва контроля принимающих стран над их собственной территорией.

Кроме того, приглашение группы Вагнера в Мали помешает усилиям международного сообщества по поддержке борьбы с терроризмом и может поставить под угрозу вклад более 20 000 международных миротворцев и военнослужащих, которые служат Мали бесплатно для её народа и правительства.

США глубоко сожалеют о том, что переходное правительство Мали отказалось принять более 2000 дополнительных военных и полицейских миротворцев Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) – опять же, бесплатно для Мали, – которые способствовали бы защите гражданского населения. США также сожалеют о том, что переходное правительство задержало усилия международных партнёров по развертыванию дополнительных войск и инструкторов и поддержке операций по обеспечению безопасности. Мы призываем переходное правительство принять меры для содействия ответственным и подотчетным усилиям по оказанию помощи в области безопасности, направленным на защиту и расширение прав и возможностей граждан Мали.

Мы также призываем переходное правительство незамедлительно предпринять шаги по возвращению Мали к демократическому правлению, что позволит Соединенным Штатам возобновить помощь в области безопасности, приносящую пользу малийскому народу.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 28 декабря 2021 г.)**

Роспуск “Международного Мемориала”

Государственный департамент США

Офис официального представителя

28 декабря 2021 года

Заявление Госсекретаря Энтони Блинкена

Соединенные Штаты осуждают сегодняшнее решение Верховного суда России о принудительном закрытии “Международного Мемориала”, одной из старейших и наиболее уважаемых научных и правозащитных организаций России. В течение трёх десятилетий исследователи “Международного Мемориала” неустанно работали над восстановлением имён и историй миллионов жертв советских репрессий, содействуя исторической справедливости. Закрытие “Международного Мемориала” последовало за годом стремительного сокращения пространства для независимого гражданского общества, средств массовой информации и демократических активистов в России. Мы солидарны с теми, кто подвергся репрессиям за осуществление своих прав на свободу выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний.

В этот праздничный сезон мы особенно думаем о тех, кто остаётся за решеткой в России по политическим мотивам. Мы также продолжаем с беспокойством следить за параллельными усилиями России по закрытию дочерней организации “Международного Мемориала” – Правозащитного центра “Мемориал”. Судебное преследование “Международного Мемориала” и Правозащитного центра “Мемориал” является оскорблением их благородной миссии и дела защиты прав человека по всему миру. Граждане России – и память о миллионах людей, пострадавших от репрессий советской эпохи, – заслуживают лучшего.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 28 декабря 2021 г.)**

Третья годовщина задержания Пола Уилана в России

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Заявление Официального представителя Неда Прайса

28 декабря 2021 года

Сегодня исполняется три года с момента задержания Пола Уилана российскими властями. Он приехал в Россию в качестве туриста, был заключён в тюрьму и осуждён по ложным обвинениям. Государственный секретарь Блинкен очень чётко заявлял, что России необходимо безоговорочно и немедленно освободить граждан США Пола Уилана и Тревора Рида, с тем чтобы они смогли вернуться домой к своим семьям. Их освобождение остается жизненно важным приоритетом для Соединенных Штатов.

## **Совместное заявление Коалиции за свободу СМИ о свободе средств массовой информации в России (Вашингтон, 28 октября 2021 г.)**

Совместное заявление Коалиции за свободу СМИ о свободе средств массовой информации в России  
Государственный департамент США

Справка для СМИ

Офис официального представителя

28 октября 2021 года

Ниже приводится текст совместного заявления, подписанного Правительствами Австралии, Канады, Чешской Республики, Дании, Франции, Германии, Греции, Исландии, Латвии, Литвы, Нидерландов, Новой Зеландии, Северной Македонии, Словакии, Словении, Украины, Великобритании и Соединенных Штатов Америки.

Начало текста:

Нижеподписавшиеся члены Коалиции за свободу СМИ выражают свою глубокую озабоченность в связи с усиливающейся травлей российскими властями независимых журналистов и средств массовой информации в России. Свобода СМИ жизненно важна для эффективного функционирования свободных и открытых обществ и необходима для защиты прав человека и основных свобод.

В этом году российские власти систематически задерживали журналистов и подвергали их жестокому обращению, когда они освещали акции протеста в поддержку заключенного оппозиционера Алексея Навального. В апреле в офисе студенческого журнала DOXA был проведен обыск в связи с ложными обвинениями, после чего четыре редактора были подвергнуты суровым ограничениям свободы. 29 июня российские власти провели обыски в квартирах сотрудников информационного новостного сайта “Проект” в тот же день, когда издание опубликовало расследование предполагаемых коррупционных действий Министра внутренних дел России. “Проект” был включен в российский реестр “нежелательных иностранных организаций”, став первым СМИ, внесенным в этот список. Кроме того, российские оккупационные власти в Крыму с марта удерживают под стражей репортера “Радио Свободная Европа/Радио Свобода” (РСЕ/РС) Владислава Есипенко и, как сообщается, пытали его в заключении. 15 июля Есипенко были предъявлены надуманные обвинения, и ему грозит до 18 лет лишения свободы. 8 октября российские власти присвоили ярлык “СМИ-иностранный агент” международному проекту журналистских расследований Bellingcat, известному своим расследованием отравления Навального.

В недвусмысленной попытке воспрепятствовать доступу россиян к независимой журналистике Правительство России в прошлом году ввело обременительные требования к маркировке материалов так называемых “СМИ-иностранных агентов”. С тех пор оно обвинило РСЕ/РС в более чем 600 нарушениях, в результате чего были наложены штрафы на общую сумму более \$4,4 млн. В марте российские власти отклонили апелляции РСЕ/РС на первоначальные штрафы и 14 мая заморозили местные банковские счета московского бюро РСЕ/РС, поставив его под угрозу банкротства. Становится всё более очевидным, что Правительство России намеревается заставить РСЕ/РС прекратить свое многолетнее присутствие в России, точно так же, как в последние годы оно уже заставило несколько других независимых СМИ закрыться.

В дополнение к РСЕ/РС, власти применили ярлык “СМИ-иностранный агент” к независимым российским средствам массовой информации, работающим в пределах или вблизи границ России, включая “Медузу”, “Важные истории”, VTimes, The Insider, “Медиазона”, “ОВД-Инфо”, “Средний Восток”, “Первое Антикоррупционное СМИ” (ПАСМИ), Moscow Digital Media и телеканал “Дождь”, подрывая их способность работать. В результате этих репрессий веб-сайт VTimes был вынужден объявить о закрытии менее чем через месяц после его включения в список. За последние четыре месяца российские власти добавили в свой перечень “иностранных агентов” еще десятки российских журналистов. По данным Комитета по защите журналистов, в настоящее время в России 10 журналистов находятся в заключении просто за выполнение своей работы. Мы также отмечаем решение российских властей выслать из страны журналистку BBC Сару Рейнсфорд. Это шаг назад, который наносит еще больший ущерб делу свободы СМИ в России.

Выборам в Государственную думу Российской Федерации, состоявшимся 17-19 сентября, предшествовали введенные российскими властями ограничения в отношении журналистов и работников СМИ. Журналисты и работники средств массовой информации подвергались угрозам и насильственному выдворению с избирательных участков. Эти действия противоречат международным обязательствам России.

Хотя опасения, связанные со свободой выражения мнений и безопасностью журналистов в России, усилились, они не новы. Мы солидарны с независимыми российскими журналистами, которые идут на личный риск при осуществлении своей профессиональной деятельности, и мы чтим память тех журналистов, чья бесстрашная работа стоила им жизни, включая Наталью Эстемирову, Анну Политковскую и Пола Хлебникова. Поздравляем главного редактора “Новой газеты” Дмитрия Муратова с присуждением ему Нобелевской премии мира 2021 года. Эта награда подчеркивает важную работу, которую все независимые журналисты и работники СМИ в Российской Федерации прделывают в течение многих лет, борясь за права человека, включая свободу выражения мнений.

Мы вновь заявляем о своем осуждении действий Правительства России по преследованию и травле независимых журналистов и средств массовой информации. Мы настоятельно призываем Российскую Федерацию соблюдать свои международные обязательства и обязательства в области прав человека, а также уважать и обеспечивать свободу СМИ и безопасность журналистов. Призываем российские власти прекратить подавление независимых голосов, остановить политически мотивированные разбирательства в отношении журналистов и организаций СМИ и освободить всех тех, кто несправедливо удерживается под стражей.

Конец текста

### **Совместное заявление по поводу решений российских судов о ликвидации «Мемориала» (Вашингтон, 31 декабря 2021 г.)**

Совместное заявление по поводу решений российских судов о ликвидации “Мемориала”

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Справка для СМИ

31 декабря 2021 года

Следующее совместное заявление опубликовано Соединенными Штатами Америки, Австралией, Канадой, Европейским союзом и Великобританией.

Начало текста:

Мы всячески осуждаем решения двух российских судов о принудительном закрытии “Международного Мемориала” и Правозащитного центра “Мемориал”. На протяжении более трех десятилетий общество “Мемориал” выполняет уникальную роль в документировании исторических преступлений и восстановлении для потомков памяти о десятках миллионов жертв политических репрессий в стране. “Мемориал” также неустанно выступает в защиту прав человека в России, разоблачая ужасающие нарушения, в том числе на Северном Кавказе, и ведет растущий список лиц, которых это общество считает политическими заключенными. Утверждение российских властей о том, что принципиальная и мирная работа Правозащитного центра “Мемориал” “оправдывает экстремизм и терроризм”, не может быть принято. Работа “Мемориала” как никогда востребована.

Немыслимое решение заставить “Мемориал” замолчать последовало за многими месяцами углубляющихся и систематических репрессий в России в отношении правозащитников, независимых средств массовой информации и журналистов, представителей политической оппозиции и лиц, критикующих власти, а также групп религиозных меньшинств и других маргинализированных групп. Это еще больше наносит ущерб международной репутации России, поскольку уважение прав человека, основных свобод и верховенства закона является одной из основ международного порядка, основанного на правилах.

Мы призываем Россию соблюдать свои международные обязательства и обязательства в области прав человека и продолжаем осуждать российское законодательство об “иностранных агентах”, которое еще больше заглушает независимые голоса и сужает пространство для гражданского общества. Граждане России, как и люди по всему миру, имеют право на свободу выражения мнений и ассоциаций, в том числе в защиту своих прав человека и основных свобод.

### **Беларусь**

### **Заявление Президента США Дж. Байдена о перенаправлении рейса авиакомпании Ryanair и аресте журналиста в Беларуси (Вашингтон, 24 мая 2021 г.)**

Принудительное перенаправление Беларусью самолета, следовавшего коммерческим рейсом авиакомпании Ryanair между двумя государствами-членами Европейского союза, а также последующее удаление из авиалайнера и арест белорусского журналиста Романа Протасевича, совершавшего зарубежную



поездку, являются прямым и грубым нарушением международных норм. Соединенные Штаты самым решительным образом осуждают как перенаправление рейса, так и последующее удаление из самолета и арест г-на Протасевича. Этот возмутительный инцидент и видео, которое г-н Протасевич, как представляется, записал под принуждением, являются позорными нападками как на политическое инакомыслие, так и на свободу прессы. Вместе со странами всего мира США призывают к его освобождению, а также к освобождению сотен политических заключенных, несправедливо удерживаемых под стражей режимом Лукашенко.

Я присоединяюсь к многочисленным призывам провести международное расследование для установления всех обстоятельств этого дела. Приветствую новость о том, что Европейский союз призвал к целенаправленным экономическим санкциям и другим мерам, и поручил моей команде разработать соответствующие варианты привлечения виновных к ответственности в тесной координации с Евросоюзом, другими союзниками и партнерами, а также международными организациями.

В течение многих месяцев граждане Беларуси добиваются того, чтобы их голос был услышан, требуя демократии, уважения прав человека и сохранения основных свобод. Я приветствую храбрость и решимость белорусов, борющихся за основные права, включая таких журналистов, как Раман Протасевич, и лидеров оппозиции, таких как Светлана Тихановская и ее муж Сергей Тихановский. Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать народ Беларуси в его борьбе.

### **Заявление Президента США Дж. Байдена по Беларуси (Вашингтон, 9 августа 2021 г.)**

Сегодня исполняется ровно год с того дня, когда граждане Беларуси стремились обеспечить, чтобы их голоса были услышаны, и определить своё собственное будущее посредством самого основного процесса выражения демократии – выборов. Вместо уважения чётко изложенной воли белорусского народа, режим Лукашенко совершил фальсификацию выборов, за которой последовала жестокая кампания репрессий для подавления инакомыслия. От задержания тысяч мирных демонстрантов и заключения в тюрьмы более 500 активистов, лидеров гражданского общества и журналистов в качестве политических заключённых до принудительного перенаправления международного рейса в нарушение глобальных норм – действия режима Лукашенко являются незаконной попыткой удержать власть любой ценой. Все, кому небезразличны права человека, свободные и справедливые выборы и свобода выражения мнений, обязаны противостоять этому угнетению. Соединенные Штаты будут продолжать отстаивать права человека и свободу выражения мнений, одновременно привлекая к ответственности Лукашенко вместе с нашими союзниками и партнёрами. С этой целью сегодня мы издаём новый Административный указ, расширяющий нашу способность обеспечивать негативные последствия для режима, и объявляем о новых санкциях против белорусских физических и юридических лиц за их роль в нападениях на демократию и права человека, транснациональных репрессиях и коррупции. Как я заявил лидеру белорусской оппозиции Светлане Тихановской, мы поддерживаем народ Беларуси, который храбро добивается реализации своих демократических устремлений.

### **Заявление Министров иностранных дел G7 по Беларуси (27 мая 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
27 мая 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел стран “Большой семёрки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховным представителем Европейского союза.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел стран “Большой семёрки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховный представитель Европейского союза, самым решительным образом осуждаем беспрецедентные действия властей Беларуси, арестовавших 23 мая независимого журналиста Романа Протасевича и его спутницу Софью Сапегу, вынудив посадку в Минске авиарейса FR4978, на котором они летели.

Этот шаг поставил под угрозу безопасность пассажиров и экипажа самолёта. Он также представляет собой серьёзное нападение на правила, регулирующие гражданскую авиацию. Все наши страны и наши граждане полагаются на то, чтобы каждое государство ответственно выполняло свои обязанности в соответствии с Чикагской конвенцией, с тем чтобы гражданские воздушные суда могли безопасно и надёжно

эксплуатироваться. Мы призываем Международную организацию гражданской авиации (ИКАО) в срочном порядке рассмотреть этот вызов, брошенный её правилам и стандартам.

Эта акция также представляет собой серьёзную атаку на свободу средств массовой информации. Мы требуем немедленного и безоговорочного освобождения Романа Протасевича, а также всех других журналистов и политических заключённых, удерживаемых под стражей в Беларуси.

Мы будем наращивать наши усилия, в том числе, в случае необходимости, путём введения дополнительных санкций, для обеспечения подотчётности за действия белорусских властей.

Конец текста.

## **Заявление Министров иностранных дел G7 по Беларуси (18 ноября 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Справка для СМИ

18 ноября 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел стран “Большой семёрки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховным представителем Европейского союза.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел стран “Большой семёрки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховный представитель Европейского союза, осуждаем организацию белорусским режимом незаконной миграции через границы Беларуси. Эти бездушные действия ставят под угрозу жизни людей. Мы едины в нашей солидарности с Польшей, а также Литвой и Латвией, против которых направлено это провокационное использование незаконной миграции в качестве гибридной тактики.

Призываем режим немедленно прекратить свою агрессивную и эксплуататорскую кампанию, чтобы предотвратить дальнейшую гибель и страдания людей. Необходимо предоставить международным организациям немедленный и беспрепятственный доступ для доставки гуманитарной помощи. Действия режима Беларуси являются попыткой отвлечь внимание от его продолжающегося пренебрежения международным правом, основными свободами и правами человека, в том числе правами его собственных граждан.

Мы высоко оцениваем действия Европейского союза, который тесно сотрудничает со странами происхождения и транзита мигрантов в стремлении положить конец действиям режима Лукашенко. Мы будем продолжать совместную работу по привлечению виновных к ответственности и поддержке гражданского общества и прав человека в Беларуси.

Конец текста.

## **Украина**

### **Заявление Президента США Дж. Байдена по случаю годовщины незаконного вторжения России на Украину (Вашингтон, 26 февраля 2021 г.)**

Ровно семь лет назад Россия нарушила международное право, нормы, согласно которым современные страны взаимодействуют друг с другом, а также суверенитет и территориальную целостность соседней Украины, когда она вторглась в Крым.

Соединенные Штаты продолжают поддерживать Украину и её союзников и партнеров сегодня, как и с самого начала этого конфликта. В эту мрачную годовщину мы вновь подтверждаем простую истину: Крым – это Украина.

США не признают и никогда не признают попытку аннексии полуострова Россией, и мы будем вместе с Украиной противостоять агрессивным действиям России. Мы будем продолжать работать над привлечением России к ответственности за её нарушения и агрессию в Украине. Мы также будем продолжать чтить храбрость и надежду Революции достоинства, в ходе которой граждане Украины столкнулись со снайперским огнем и силовиками в специальной экипировке на Майдане и требовали нового начала для своей страны. Соединенные Штаты по-прежнему верят в потенциал Украины, и мы поддерживаем всех тех, кто работает над построением мирного, демократического и процветающего будущего для своей страны.

## Заявление Министров иностранных дел G7 по Украине (18 марта 2021 г.)

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
18 марта 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховным представителем Европейского союза.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховный представитель Европейского союза, едины в своем осуждении продолжающихся действий России по подрыву суверенитета, территориальной целостности и независимости Украины.

Сегодня, спустя семь лет после нелегитимной и незаконной аннексии Россией Автономной Республики Крым и города Севастополя, мы вновь подтверждаем нашу непоколебимую поддержку и приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

В Уставе ООН, Хельсинкском Заключительном акте и Парижской хартии четко сформулированы основополагающие принципы уважения территориальной целостности любого государства и запрещения любого применения силы для изменения границ. Применив силу против территориальной целостности Украины, Россия явно нарушила международное право и вступила в противоречие с этими принципами.

безоговорочно осуждаем временную оккупацию Россией Автономной Республики Крым и города Севастополя. Попытки России узаконить ее не признаются и не будут признаваться. Мы осуждаем нарушения Россией прав человека на полуострове, особенно прав крымских татар. Мы призываем Россию уважать свои международные обязательства, предоставить доступ международным наблюдателям и немедленно освободить всех лиц, несправедливо удерживаемых под стражей. Мы в принципе приветствуем инициативу Украины по созданию Международной крымской платформы для консолидации усилий международного сообщества по Крыму.

Мы также решительно выступаем против продолжающейся дестабилизации Украины Россией, особенно против действий России в отдельных районах Донецкой и Луганской областей. Эти действия свидетельствуют о том, что Россия игнорирует обязательства, взятые ею на себя в рамках Минских соглашений. Полная реализация Минских соглашений – это путь продвижения к миру. Россия является одной из сторон конфликта на востоке Украины, а не посредником.

Мы приветствуем подтверждение приверженности соблюдению прекращения огня, введенного 27 июля прошлого года, которое позволило значительно снизить уровень насилия в зоне конфликта. Однако конфликт по-прежнему уносит жизни людей и наносит серьезный ущерб критически важной инфраструктуре. Мы всячески осуждаем недавнюю эскалацию боевых действий поддерживаемыми Россией вооруженными формированиями на линии соприкосновения. Призываем Российскую Федерацию прекратить разжигание конфликта путем оказания финансовой и военной помощи вооруженным формированиям, которые она поддерживает на востоке Украины, а также путем предоставления российского гражданства сотням тысяч украинских граждан, и вместо этого ответить взаимностью на недавно предпринятые Украиной шаги, направленные на улучшение жизни людей по обе стороны от линии соприкосновения. Мы вновь подтверждаем важность соблюдения режима прекращения огня как основополагающего условия для любого прогресса на пути к мирному урегулированию конфликта.

Мы высоко оцениваем неустанные усилия Франции и Германии в рамках “нормандского формата” по поиску дипломатического пути урегулирования конфликта и подтверждаем нашу готовность оказывать дальнейшую поддержку этим усилиям. Мы призываем все стороны полностью выполнять Минские соглашения и подчеркиваем обязанность России конструктивно взаимодействовать в “нормандском формате” и Трехсторонней контактной группе с целью достижения справедливого и прочного политического урегулирования конфликта.

“Большая семерка” по-прежнему полностью привержена реализации санкций и будет продолжать стоять плечом к плечу с Украиной, поддерживая ее независимость, суверенитет и территориальную целостность в пределах ее международно признанных границ. Крым – это Украина.

Конец текста.

## **Совместное заявление Соединенных Штатов и Германии о поддержке Украины, европейской энергетической безопасности и наших целей в области климата (Вашингтон, 21 июля 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Справка для СМИ

21 июля 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Правительствами Соединенных Штатов Америки и Германии.

Начало текста:

Соединенные Штаты и Германия твёрдо поддерживают суверенитет, территориальную целостность, независимость и избранный европейский путь Украины. Сегодня мы вновь заявляем о своей решимости противостоять российской агрессии и вредоносной деятельности в Украине и за её пределами. США обещают поддерживать усилия Германии и Франции по установлению мира на востоке Украины посредством “нормандского формата”. Германия активизирует свои усилия в рамках “нормандского формата” по содействию реализации Минских соглашений. США и Германия подтверждают свою приверженность преодолению климатического кризиса и принятию решительных мер по сокращению выбросов в 2020-х годах в стремлении удержать в пределах досягаемости цель ограничения увеличения температуры до 1,5 градуса Цельсия.

Соединенные Штаты и Германия едины в своей решимости привлекать Россию к ответственности за её агрессию и вредоносную деятельность путём введения санкций и других инструментов. Мы обязуемся сотрудничать в рамках недавно созданного Диалога высокого уровня между США и ЕС по России и по двусторонним каналам для обеспечения постоянной готовности Соединенных Штатов и Европейского союза, в том числе с использованием соответствующих инструментов и механизмов, к совместному реагированию на российскую агрессию и вредоносную деятельность, включая попытки России использовать энергию в качестве оружия. Если Россия попытается использовать энергию в качестве оружия или предпримет дальнейшие агрессивные действия против Украины, Германия примет меры на национальном уровне и будет настаивать на эффективных мерах на европейском уровне, включая санкции, для ограничения возможностей российского экспорта в Европу в энергетическом секторе, включая экспорт газа, и/или в других экономически значимых секторах. Это обязательство призвано гарантировать, что Россия не будет злоупотреблять каким-либо трубопроводом, включая “Северный поток-2”, для достижения агрессивных политических целей, используя энергию в качестве оружия.

Мы поддерживаем энергетическую безопасность Украины и Центральной и Восточной Европы, включая ключевые принципы, закреплённые в Третьем энергетическом пакете ЕС, касающиеся разнообразия и защищённости поставок. Германия подчёркивает, что она будет следовать как букве, так и духу Третьего энергетического пакета в отношении “Северного потока-2”, находящегося под юрисдикцией Германии, для обеспечения разгруппирования и доступа третьих сторон. Это включает оценку любых рисков, связанных с сертификацией оператора проекта для безопасности энергоснабжения ЕС.

Соединенные Штаты и Германия едины в своей убеждённости в том, что в интересах Украины и Европы обеспечить, чтобы транзит газа через Украину продолжался после 2024 года. В соответствии с этой убеждёностью Германия обязуется использовать все доступные рычаги для содействия продлению на срок до 10 лет соглашения Украины с Россией о транзите газа, включая назначение специального посланника для поддержки этих переговоров, с тем чтобы они начались как можно скорее и не позднее 1 сентября. США обязуются в полной мере поддерживать эти усилия.

Соединенные Штаты и Германия твёрдо привержены борьбе с изменением климата и обеспечению успеха Парижского соглашения за счёт сокращения наших собственных выбросов до общего нулевого уровня не позднее 2050 года, поощрения укрепления климатических амбиций других крупных экономик и сотрудничества в области политики и технологий для ускорения глобального перехода к общему нулевому уровню. Именно поэтому мы начали Американо-германское партнёрство в области климата и энергетики [см. информационный бюллетень]. Партнёрство будет способствовать сотрудничеству между США и Германией в разработке практических дорожных карт для достижения наших амбициозных целей по сокращению выбросов; координации нашей внутренней политики и приоритетов в рамках секторальных инициатив по декарбонизации и многосторонних форумов; мобилизации инвестиций в переход к чистой энергетике; а также разработке, демонстрации и масштабировании важнейших энергетических технологий, таких как возобновляемые источники энергии и хранение энергии, использование водорода, энергоэффективность и электрическая мобильность.

В рамках Американо-германского партнёрства в области климата и энергетики мы решили создать базовую структуру для поддержки энергетических преобразований в странах с формирующейся экономикой.

Эта базовая структура будет уделять особое внимание поддержке Украины и других стран Центральной и Восточной Европы. Эти усилия не только внесут вклад в борьбу с изменением климата, но и поддержат энергетическую безопасность Европы за счет снижения спроса на российские энергоносители.

В соответствии с этими усилиями Германия обязуется создать и управлять Зеленым фондом для Украины с целью поддержки перехода к чистой энергетике, энергоэффективности и энергетической безопасности Украины. Германия и США будут стремиться поощрять и поддерживать инвестиции в размере не менее \$1 млрд в Зеленый фонд для Украины, в том числе от третьих сторон, таких как организации частного сектора. Германия внесет первоначальный взнос в Фонд в размере не менее \$175 млн и будет работать над продлением своих обязательств в ближайшие бюджетные годы. Фонд будет содействовать использованию возобновляемых источников энергии; способствовать разработке водородных технологий; повышать энергоэффективность; ускорять переход от угольного топлива; и способствовать углеродной нейтральности. США планируют поддерживать инициативу посредством технической помощи и политической поддержки в соответствии с целями Фонда, в дополнение к программам, поддерживающим рыночную интеграцию, реформу регулирования и развитие возобновляемых источников энергии в энергетическом секторе Украины.

Кроме того, Германия будет продолжать поддерживать двусторонние энергетические проекты с Украиной, особенно в области возобновляемых источников энергии и энергоэффективности, а также поддержку перехода от угольного топлива, включая назначение специального посланника с выделенным финансированием в размере \$70 млн. Германия также готова начать реализацию Пакета мер по обеспечению устойчивости Украины для поддержки энергетической безопасности Украины. Это будет включать усилия по защите и увеличению возможностей для реверсных потоков газа в Украину с целью полной защиты Украины от потенциальных будущих попыток России сократить поставки газа в страну. Это также будет включать техническую помощь для интеграции Украины в европейскую электросеть, основанную на текущей работе ЕС и Агентства США по международному развитию и осуществляемую в координации с ней. Кроме того, Германия будет способствовать включению Украины в Механизм Германии по наращиванию кибернетического потенциала, поддерживать усилия по реформированию энергетического сектора Украины и оказывать помощь в определении вариантов модернизации газотранспортных систем Украины.

Соединенные Штаты и Германия выражают свою решительную поддержку Инициативе трех морей и её усилиям по укреплению взаимосвязанности инфраструктуры и энергетической безопасности в Центральной и Восточной Европе. Германия обязуется расширить свое участие в Инициативе с прицелом на финансовую поддержку проектов Инициативы трех морей в области региональной энергетической безопасности и возобновляемых источников энергии. Кроме того, Германия будет поддерживать проекты, представляющие общий интерес в энергетическом секторе, за счет бюджета ЕС, с взносами в размере до \$1,77 млрд в 2021-2027 годах. США по-прежнему привержены инвестированию в Инициативу трех морей и продолжают поощрять конкретные инвестиции со стороны ее членов и других сторон.

Конец текста.

## **Выступления Президента США Дж. Байдена и Президента Украины В.А. Зеленского перед началом двусторонней встречи (Вашингтон, 1 сентября 2021 г.)**

Белый дом

1 сентября 2021 года

Выступление

Овальный кабинет

14:05 по восточному времени США

**ПРЕЗИДЕНТ БАЙДЕН:** Для меня честь и удовольствие приветствовать Президента Зеленского в Белом доме, в Овальном кабинете.

В то время как мы празднуем 30-летие независимости Украины, партнёрство между нашими народами укрепляется, и оно станет ещё более прочным, чем ранее.

Украина и Соединенные Штаты имеют схожую систему ценностей и твёрдую приверженность выполнению обещания, которое, как мы надеемся, все реализуют, и которое является целостной, свободной и мирной Европой.

И Соединенные Штаты по-прежнему твёрдо привержены суверенитету и территориальной целостности Украины перед лицом российской агрессии, а также нашей поддержке евроатлантических устремлений Украины.

Сегодня мы обсудим, как США смогут продолжать поддерживать Украину по мере осуществления её программы демократических реформ и движения к полной интеграции в Европу.

Мы активизируем деятельность Комиссии по стратегическому партнёрству между нашими странами. И мы также создаём новую стратегическую правовую базу в области обороны и новый пакет помощи в области безопасности на сумму \$60 млн, а также начинаем новый диалог по вопросам энергетики и климата, чтобы помочь Украине диверсифицировать ее энергопоставки, поддерживая наши климатические цели, связанные с глобальным потеплением.

И, конечно же, мы поговорим о нашей продолжающейся борьбе с COVID-19. И Соединенные Штаты пожертвовали Украине 2,2 млн доз вакцин в рамках инициативы COVAX. И мы также будем продолжать работать над предоставлением дополнительных доз.

Нам есть о чём поговорить. И я до сих пор помню предоставленную мне много лет назад возможность выступить в Верховной Раде и надеюсь, что когда-нибудь у меня будет возможность вернуться в Украину для встречи с вами.

Прошу вас, г-н Президент.

## **Совместное заявление о стратегическом партнерстве Украины и Соединенных Штатов Америки (Вашингтон, 1 сентября 2021 г.)**

Через 30 лет после восстановления независимости Украины узы между Соединенными Штатами и Украиной крепче, чем когда-либо. Наши общие ценности и приверженность целостной, свободной, демократической и живой в мире Европе составляют основу нашего стратегического партнёрства. Мы работаем вместе над преодолением общих глобальных вызовов, включая энергетическую безопасность и диверсификацию, изменение климата и пандемию COVID-19.

Наши отношения служат краеугольным камнем безопасности, демократии и прав человека в Украине и в регионе в целом. Мы привержены осуществлению Украиной глубоких и всеобъемлющих реформ, необходимых для реализации её европейских и евроатлантических устремлений. Мы также едины в нашей приверженности суверенитету и территориальной целостности Украины перед лицом продолжающейся российской агрессии.

Успех Украины имеет центральное значение для глобальной борьбы между демократией и автократией. Когда мы совместно сталкиваемся с этим вызовом, мы стоим плечом к плечу, с оптимизмом глядя на наши амбициозные общие цели по продвижению демократии, обеспечению правосудия, повышению благосостояния и укреплению безопасности Украины. Украина добилась прогресса в построении институтов, обладающих честностью, и намерена при поддержке США продолжать противодействовать коррупции, обеспечивать подотчётность, защищать права человека, реализовывать устремления своих граждан и создавать благоприятные условия для привлечения прямых иностранных инвестиций и стимулирования роста.

Соединенные Штаты и Украина активизируют деятельность Комиссии по стратегическому партнерству (КСП), переориентируя её и обеспечивая ресурсами для преодоления вызовов 21-го века. Для того чтобы отметить повышенный статус нашего партнёрства, Государственный секретарь США и Министр иностранных дел Украины намерены утвердить новую Хартию на заседании КСП в Вашингтоне этой осенью.

### **I. Безопасность и оборона**

В 21-м веке государствам не может быть разрешено изменять границы силой. Россия нарушила это основное правило в отношении Украины. Суверенные государства имеют право принимать собственные решения и выбирать собственные альянсы. США поддерживают Украину и будут продолжать работать над привлечением России к ответственности за её агрессию. Американская поддержка суверенитета и территориальной целостности Украины является непоколебимой.

**Противодействие российской агрессии:** Агрессия России, включая войну на востоке Украины и захват Крыма, унесла жизни более 14 000 украинцев, дестабилизировала Европу и черноморский регион, а также поставила под угрозу мировой порядок, основанный на правилах. Соединенные Штаты не признают и никогда не признают попытку аннексии Крыма Россией и подтверждают свою полную поддержку международных усилий, в том числе в “нормандском формате”, направленных на переговоры о дипломатическом урегулировании возглавляемого Россией конфликта на востоке Украины на основе международного права, включая Устав ООН. США поддерживают усилия Украины по использованию Крымской платформы для привлечения внимания международного сообщества к негативным гуманитарным последствиям и последствиям в плане безопасности, связанным с оккупацией Крыма Россией, с целью мирного восстановления контроля Украины над этой территорией в соответствии с международным правом. Вместе мы призываем Россию подтвердить свою приверженность прекращению огня на востоке Украины и добросовестно участвовать в усилиях по урегулированию конфликта для завершения войны.

**Углубление стратегического оборонного сотрудничества:** Соединенные Штаты и Украина завершили разработку Стратегического оборонного рамочного соглашения, которое создает основу для укрепления американо-украинского стратегического сотрудничества в области обороны и безопасности и продвижения общих приоритетов, включая реализацию реформ в сфере обороны и оборонной промышленности, углубление

сотрудничества в таких областях, как безопасность на Чёрном море, киберзащита, обмен разведанными и противодействие российской агрессии.

Поддержка евроатлантических устремлений Украины: Как Соединенные Штаты и Союзники подтвердили в Коммюнике Саммита НАТО в июне 2021 года, США поддерживают право Украины определять свой будущий внешнеполитический курс без вмешательства извне, в том числе в отношении стремления Украины вступить в НАТО. Мы также по-прежнему привержены оказанию помощи Украине в проводимых реформах.

Предоставление Украине помощи в сфере безопасности: Соединенные Штаты объявляют о новом пакете помощи в области безопасности на сумму \$60 млн, который включает дополнительные противотанковые системы Javelin и другие оборонительные летальные и нелетальные средства, с тем чтобы Украина могла более эффективно защищаться от российской агрессии. С 2014 года США выделили \$2,5 млрд на поддержку украинских сил, в том числе более \$400 млн только в этом году.

Сотрудничество в области НИОКР: Соединенные Штаты и Украина завершили подготовку Соглашения об исследованиях, разработках, испытаниях и оценке, которое обеспечивает правовую основу для двустороннего сотрудничества в области вооружений и военно-технического сотрудничества.

Проведение реформ в секторе обороны и безопасности: Соединенные Штаты приветствуют продолжающийся прогресс Украины в реформировании оборонной сферы и оборонной промышленности, включая принятие новой стратегии в отношении оборонной промышленности. Мы намерены продолжать нашу активную программу подготовки и учений в соответствии со статусом Украины как Партнёра НАТО с расширенными возможностями. Украина планирует и в дальнейшем принимать меры по усилению демократического гражданского контроля над военными, реформированию спецслужб и модернизации процесса оборонных закупок для продвижения своих евроатлантических устремлений. США поддерживают план Украины по реформированию Службы безопасности Украины путем оптимизации и четкого определения её полномочий и усиления нормативных актов, которые защищают права человека и обеспечивают эффективный общественный надзор.

Сотрудничество в области кибербезопасности: Соединенные Штаты и Украина отдают приоритет вопросам кибербезопасности на уровне высшего руководства. В октябре Правительства США и Украины планируют провести в Киеве четвертый Двусторонний кибердиалог между США и Украиной для укрепления двустороннего сотрудничества в области кибербезопасности, обмена информацией и поддержки США в наращивании потенциала Украины в области кибербезопасности, в том числе в финансовом секторе Украины.

Повышение ситуационной осведомлённости в космосе: Соединенные Штаты и Украина подписали Меморандум о взаимопонимании в области космической ситуационной осведомлённости, который позволяет более эффективно обмениваться информацией о космических объектах, обнаруживаемых спутниками и наземными датчиками, для обеспечения безопасности космических полетов.

Усиление сотрудничества по уменьшению риска и угроз: Соединенные Штаты и Украина достигли договоренности о создании защищённой круглосуточной линии связи через Центр США по уменьшению рисков для национальной безопасности и ядерных рисков. Мы также договорились о семилетнем продлении срока действия Соглашения о предоставлении помощи Украине в ликвидации стратегических ядерных вооружений и предотвращении распространения оружия массового уничтожения, подписанного в 1993 году, для поддержки общих целей нераспространения и укрепления региональной и международной безопасности.

## II. Демократия, правосудие и права человека

Соединенные Штаты и Украину связывают универсальные ценности, объединяющие свободных людей мира: демократия, права человека, верховенство закона. Мы также осознаём, что соблюдение этих ценностей внутри страны является важным для защиты и продвижения их по всему миру. Несмотря на продолжающуюся агрессию России, Украина добилась прогресса в проведении всеобъемлющих демократических реформ и реформ в области прав человека. При поддержке США Украина реализует программу реформ, направленных на преобразование страны в соответствии с европейскими и евроатлантическими принципами и практикой.

Реформирование судебной системы и борьба с коррупцией: Опираясь на принятие законодательства о реформе судебной системы, Украина планирует реформировать свой судебный сектор в соответствии с передовой международной практикой. В то же время Украина намерена развивать успех в создании своей независимой антикоррупционной инфраструктуры для реализации критически важных инициатив, которые защищают независимость и повышают эффективность этих институтов в искоренении коррупции и привлечении к ответственности коррумпированных субъектов. Эти шаги включают немедленный выбор нового Специализированного антикоррупционного прокурора в соответствии с лучшей международной практикой и принятие законодательства для защиты полномочий Директора Национального антикоррупционного бюро Украины, а также обеспечения прозрачного и заслуживающего доверия процесса выбора преемника. Программы помощи и консультирования со стороны Соединенных Штатов поддерживают эти инициативы стратегических реформ.

Укрепление прав человека: При поддержке США Украина будет продолжать укреплять уважение к правам человека, гражданским и основным свободам в соответствии с международными стандартами и обязательствами, а также бороться с расизмом, ксенофобией, антисемитизмом и дискриминацией в отношении

сообщества ЛГБТКИ+. Украина планирует усилить ответственность за насилие в отношении всех лиц, независимо от пола, расы, этнической принадлежности, религии, сексуальной ориентации или политических взглядов, в том числе посредством законодательства. Украина и Соединенные Штаты намерены продолжать привлекать Россию к ответственности за продолжающиеся системные нарушения прав на территориях Украины, контролируемых или оккупированных Россией, и добиваться освобождения политических заключённых и заложников, удерживаемых на этих территориях.

Инвестирование в программу реформ в Украине: Реформа государственного управления имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы демократия приносила пользу людям. Украина взяла на себя обязательство уделять приоритетное внимание реформам, которые усиливают её демократические институты, укрепляют права человека и обеспечивают правосудие. С этой целью Украина разрабатывает амбициозный и всеобъемлющий План преобразований, который будет рассмотрен на следующем заседании КСП. В поддержку усилий Украины по реформированию Правительство США предоставило Украине с 2014 года почти \$2 млрд в виде помощи в целях развития и планирует выделить в этом году более \$463 млн помощи, в том числе на программы, ориентированные на демократию, права человека, местное управление и децентрализацию, приватизацию и судебную реформу.

### III. Энергетическая безопасность и климат

Климатический кризис достиг критической точки, требующей безотлагательных действий, и наши страны принимают соответствующие меры. Соединенные Штаты и Украина укрепляют энергетическую безопасность Украины с помощью экологически устойчивых, эффективных и долгосрочных политических решений, подкреплённых продолжающейся реформой корпоративного управления.

Начало Стратегического диалога по вопросам энергетики и климата: Соединенные Штаты и Украина намерены укрепить сотрудничество по общим целям в области энергетики и климата посредством активизации Стратегического диалога по вопросам энергетики и климата, который обеспечит прочную платформу для продвижения целей энергетической безопасности, укрепления экономических связей и достижения амбициозных климатических целей.

Привлечение инвестиций в энергетический сектор посредством реформ: Украина и Соединенные Штаты намерены использовать свой Стратегический диалог по вопросам энергетики для устранения системных дисбалансов в украинской энергосистеме, расширения реформы корпоративного управления в государственных энергетических компаниях, повышения привлекательности энергетической отрасли Украины и привлечения иностранных инвестиций, необходимых для достижения целей энергетической независимости, декарбонизации и чистой энергетики.

Сокращение выбросов парниковых газов и стимулирование инноваций: Украина и Соединенные Штаты подтвердили своё намерение добиться амбициозных сокращений своих национальных выбросов парниковых газов к 2030 году, что отражено в наших соответствующих, определяемых на национальном уровне, вкладах (NDC). Украина присоединилась к Миссии сельскохозяйственных инноваций во имя климата (AIM) и намеревается развивать возобновляемые источники энергии финансово ответственным образом.

Противодействие влиянию газопровода “Северный поток-2”: Соединенные Штаты и Украина продолжают выступать против “Северного потока-2”, который мы рассматриваем как угрозу европейской энергетической безопасности. США намерены продолжать использовать меры, предусмотренные законодательством, и энергетическую дипломатию, в том числе посредством недавнего назначения Старшего советника по энергетической безопасности, для сохранения транзитной роли Украины и надёжности поставок в этот период энергетических преобразований и предотвращения использования Кремлем энергии в качестве геополитического оружия. Правительства США и Украины поддерживают усилия по увеличению мощностей для поставок газа в Украину из диверсифицированных источников.

### IV. Экономический рост и процветание

Украина должна быть достаточно сильной в экономическом отношении, чтобы выбрать собственное будущее и повернуть дугу своей национальной истории в сторону большей справедливости и возможностей для украинского народа. Дальнейшее принятие и осуществление реформ Украиной имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы её экономика приносила пользу людям.

Реализация ключевых реформ: В соответствии с программой Международного валютного фонда в отношении Украины, страна намерена реформировать государственные предприятия, защитить независимость центрального банка, усилить надзор за финансовым сектором и создать справедливую деловую и инвестиционную среду. Соединенные Штаты намерены продолжать сотрудничество с Украиной в поддержку этих усилий и способствовать интенсивному и инклюзивному экономическому росту как в США, так и в Украине.

Расширение коммерческого сотрудничества: Соединенные Штаты и Украина завершили подготовку Меморандума о взаимопонимании по коммерческому сотрудничеству, предназначенного для содействия коммерческому участию американских компаний в экономике Украины и украинских компаний – в экономике США.

Обеспечение достаточного финансирования для экономического роста: Соединенные Штаты и Украина подписали Меморандум о взаимопонимании, который может поддержать будущие сделки в определённых



секторах, включая несколько обсуждаемых ключевых проектов. Первоначальная сумма в \$3 млрд для поддержки этих потенциальных сделок со стороны Экспортно-импортного банка США (EXIM) может быть увеличена по мере развития портфеля проектов в агробизнесе, инфраструктуре, климате и энергетике.

Рост торговли и инвестиций: Этой осенью Американско-украинский совет по торговле и инвестициям проводит свое 10-е заседание для того, чтобы подтвердить планы работы по устранению нормативных барьеров, искоренению использования нелегального программного обеспечения украинскими государственными учреждениями, решению других вопросов интеллектуальной собственности и сотрудничеству в сфере трудовых ресурсов. Украина также привержена принятию законодательства, устанавливающего надежный процесс предварительной проверки инвестиций. Украина и США планируют пересмотреть действие Соглашения о торговом и инвестиционном сотрудничестве на осеннем заседании Совета.

#### V. Реагирование на пандемию и гуманитарная помощь

Соединенные Штаты неизменно поддерживают украинский народ в реагировании на пандемию COVID-19 и гуманитарные потребности, возникшие в результате войны на востоке Украины.

Борьба с COVID-19: Соединенные Штаты предоставили около \$55 млн в виде помощи, связанной с COVID-19, и пожертвовали Украине почти 2,2 млн доз вакцины против COVID-19. США намерены предоставить Украине дополнительную помощь, в том числе поддержку холодильной цепи хранения вакцин и дополнительную помощь в связи с COVID в размере \$12,8 млн в рамках Американского плана спасения.

Гуманитарная помощь: В результате продолжающегося конфликта на востоке Украины 3,4 млн человек нуждаются в гуманитарной помощи. С 2014 года Соединенные Штаты предоставили более \$306 млн в виде спасительной помощи нуждающимся украинцам, включая продукты питания, жилье, безопасную питьевую воду и защиту наиболее уязвимых групп населения, в том числе пожилых людей. В этом году Правительство США дополнительно предоставит Украине гуманитарной помощи на сумму \$45 млн.

## Хартия о стратегическом партнерстве между США и Украиной (Вашингтон, 10 ноября 2021 г.)

Государственный департамент США

Офис официального представителя

10 ноября 2021 года

Справка для СМИ

Ниже приводится текст Хартии о стратегическом партнерстве между США и Украиной, подписанной Государственным секретарем США Энтони Блинкеном и Министром иностранных дел Украины Дмитрием Кулебой в Вашингтоне 10 ноября 2021 года.

Начало текста:

Преамбула

Соединенные Штаты и Украина:

Подтверждают важность своих отношений как друзей и стратегических партнеров, основанных как на наших общих ценностях, так и на общих интересах, включая приверженность целостной, свободной, демократической и мирной Европе. Они вновь заявляют, что стратегическое партнерство, существующее между нашими двумя странами, критически важно для безопасности Украины и Европы в целом.

Подчеркивают, что наше партнерство основано на общих демократических ценностях, уважении прав человека и верховенства закона, а также на приверженности осуществлению Украиной глубоких и всеобъемлющих реформ, необходимых для полной интеграции в европейские и евроатлантические институты с целью обеспечения экономического процветания для ее народа.

Высоко оценивают значительный прогресс Украины в совершенствовании своей демократии, а также ее приверженность продолжению демократических реформ, которые имеют решающее значение для укрепления демократии во всей Восточной Европе.

Подчеркивают непоколебимую приверженность суверенитету, независимости и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ, включая Крым и ее территориальные воды, в условиях продолжающейся российской агрессии, которая угрожает миру и стабильности в регионе и подрывает основанный на правилах глобальный порядок.

Заявляют о своей решимости углублять стратегическое партнерство путем расширения двустороннего сотрудничества в политической сфере, в области безопасности, обороны и развития, а также в экономической, энергетической, научной, образовательной, культурной и гуманитарной сферах.

Подтверждают обязательства, взятые Президентом Зеленским и Президентом Байденом 1 сентября 2021 года по укреплению стратегического партнерства Украины и США.

Намерены использовать Комиссию по стратегическому партнерству (SPC), ее рабочие группы и другие двусторонние механизмы для максимальной реализации потенциала нашего сотрудничества и преодоления вызовов, изложенных в настоящей Хартии.

## Раздел I: Принципы сотрудничества

Настоящая Хартия основана на основных принципах и убеждениях, разделяемых обеими сторонами:

1. Поддержка суверенитета, независимости, территориальной целостности и нерушимости границ друг друга составляет основу наших двусторонних отношений.

2. Наша дружба и стратегические отношения проистекают из нашего фундаментального взаимопонимания и общей убежденности в том, что демократия и верховенство закона являются главными гарантами безопасности, процветания и свободы.

3. Сотрудничество между демократическими странами в области обороны и безопасности необходимо для эффективного реагирования на угрозы миру и стабильности.

4. Сильная, независимая и демократическая Украина, способная защищать свой суверенитет и территориальную целостность и способствовать региональной стабильности, способствует безопасности и процветанию не только народа Украины, но и целостной, свободной, демократической и мирной Европы.

## Раздел II: Безопасность и противодействие российской агрессии

Соединенные Штаты и Украина разделяют жизненно важную национальную заинтересованность в сильной, независимой и демократической Украине. Укрепление способности Украины защищаться от угроз ее территориальной целостности и углубление интеграции Украины в евроатлантические структуры являются взаимосвязанными приоритетами.

Соединенные Штаты признают уникальный вклад Украины в нераспространение ядерного оружия и разоружение и подтверждают свои обязательства в соответствии с “Меморандумом о гарантиях безопасности в связи с присоединением Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия” (Будапештским меморандумом) от 5 декабря 1994 года.

Руководствуясь Декларацией Североатлантического совета НАТО, принятой 3 апреля 2008 года на Бухарестском саммите и подтвержденной в Коммюнике Североатлантического совета НАТО, принятом 14 июня 2021 года на Брюссельском саммите, Соединенные Штаты поддерживают право Украины самостоятельно определять свой будущий внешнеполитический курс без постороннего вмешательства, в том числе в отношении стремления Украины вступить в НАТО.

Соединенные Штаты и Украина намерены продолжить ряд существенных мер по предотвращению внешней прямой и гибридной агрессии против Украины и привлечению России к ответственности за такую агрессию и нарушения международного права, включая захват и попытку аннексии Крыма и возглавляемый Россией вооруженный конфликт в отдельных районах Донецкой и Луганской областей Украины, а также ее продолжающееся вредоносное поведение. США намерены поддерживать усилия Украины по противодействию вооруженной агрессии, сбоям в экономике и энергетике, а также вредоносной киберактивности со стороны России, в том числе путем сохранения санкций против России или связанных с Россией и применения других соответствующих мер до восстановления территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

Соединенные Штаты не признают и никогда не признают попытку России аннексировать Крым и подтверждают свою полную поддержку международных усилий, в том числе в “нормандском формате”, направленных на достижение дипломатического урегулирования возглавляемого Россией вооруженного конфликта в Донецкой и Луганской областях Украины на основе уважения международного права, в том числе Устава ООН. США поддерживают усилия Украины по использованию Крымской платформы для координации международных усилий по преодолению гуманитарных последствий и последствий в области безопасности, связанных с оккупацией Крыма Россией, в соответствии с Совместной декларацией Крымской платформы.

Соединенные Штаты и Украина одобряют Стратегическую оборонную программу на 2021 год в качестве основы для укрепления сотрудничества между Украиной и США в области обороны и безопасности и намерены работать над продвижением общих приоритетов, включая реализацию реформ в сфере обороны и оборонной промышленности, углубление сотрудничества в таких областях, как безопасность на Черном море, киберзащита, обмен разведанными и противодействие российской агрессии.

Соединенные Штаты и Украина являются ключевыми партнерами в более широком черноморском регионе и будут стремиться к углублению сотрудничества с черноморскими союзниками и партнерами для обеспечения свободы судоходства и эффективного противодействия внешним угрозам и вызовам во всех сферах.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены оказанию помощи Украине в продолжающихся реформах в области обороны и безопасности и продолжении активных тренингов и учений. США поддерживают усилия Украины по максимальному укреплению ее статуса в качестве партнера НАТО с расширенными возможностями для обеспечения оперативной совместимости.

Украина намеревается продолжать укреплять демократический гражданский контроль над Вооруженными силами, реформировать свою Службу безопасности и модернизировать свои процессы оборонных закупок для продвижения своих евроатлантических устремлений.

Соединенные Штаты и Украина подчеркивают важность тесного сотрудничества в рамках международных институтов, включая Организацию Объединенных Наций, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Европы, и намерены умножить усилия по поиску новых подходов и

разработке совместных действий по предотвращению попыток отдельных государств уничтожить основанный на правилах международный порядок и принудительно пересмотреть международно признанные государственные границы.

Соединенные Штаты и Украина намерены поддержать привлечение к ответственности виновных в нарушениях прав человека на временно оккупированных Россией территориях Украины и поддержать освобождение политических заключенных и заложников, удерживаемых на этих территориях. США намерены продолжать поддерживать беспристрастные уголовные расследования, проводимые подразделениями по расследованию военных преступлений при Генеральной прокуратуре.

Соединенные Штаты намерены продолжать оказывать Украине поддержку в предоставлении гуманитарной помощи людям, пострадавшим или перемещенным в результате возглавляемого Россией вооруженного конфликта в Донецкой и Луганской областях, в то время как Правительство Украины увеличивает предоставление спасительной помощи в виде продуктов питания, жилья, безопасной питьевой воды и защиты наиболее уязвимых слоев населения, в том числе пожилых людей.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены укреплению способности Украины обеспечивать безопасность и охранять свои границы, а также расширять обмен информацией и сотрудничество между правоохранительными органами для противодействия международной преступной и террористической деятельности, включая торговлю людьми, оружием и наркотиками.

Соединенные Штаты и Украина обязуются бороться с распространением оружия массового уничтожения и обеспечивать безопасность передовых технологий путем соблюдения международных стандартов нераспространения, укрепления и эффективной реализации режимов экспортного контроля и партнерства для управления возникающими технологическими рисками.

Соединенные Штаты и Украина привержены дальнейшему развитию своего партнерства в области кибербезопасности, противодействию гибридным угрозам, борьбе с распространением дезинформации при сохранении свободы выражения мнений и укреплению инфраструктуры кибербезопасности Украины.

#### Раздел III: Демократия и верховенство закона

Соединенные Штаты и Украина связаны универсальными ценностями, объединяющими свободных людей мира: уважением к демократии, правам человека и верховенству закона. Укрепление верховенства закона, содействие реформированию правовой системы и правоохранительных структур, а также борьба с коррупцией имеют решающее значение для обеспечения процветания Украины и ее народа.

1. Соединенные Штаты отмечают прогресс, достигнутый Украиной в укреплении своих демократических институтов, и приветствуют важные шаги, предпринятые Украиной для создания эффективной национальной системы правосудия и борьбы с коррупцией. США и Украина признают необходимость дальнейшей реализации всеобъемлющей программы реформ для продолжения преобразований в стране и обеспечения светлого будущего для всех людей в Украине.

2. Соединенные Штаты намерены и далее поддерживать приверженность Украины укреплению усилий по борьбе с коррупцией, в том числе с помощью независимых средств массовой информации и журналистики, а также расширению возможностей институтов, которые предотвращают, расследуют коррупцию, преследуют по закону коррупционеров и выносят решения по делам о коррупции, для укрепления веры в верховенство закона и построения конкурентоспособной экономики и обеспечения полной интеграции Украины в европейские и евроатлантические структуры.

3. Соединенные Штаты отмечают прогресс Украины в проведении реформ, включая шаги по реформированию сектора обороны и оборонной промышленности, созданию независимых антикоррупционных институтов, земельной реформе, реформе местного самоуправления и децентрализации, а также цифровизации. США намерены продолжать поддерживать дальнейшие реформы правоохранительной системы и сектора правосудия в соответствии с передовой международной практикой для укрепления общественного доверия к институтам, ответственным за поддержание верховенства закона в Украине.

4. Соединенные Штаты и Украина намерены продолжать тесное сотрудничество в области содействия памяти, включая повышение осведомленности общественности о Голодоморе 1932-1933 годов в Украине и других жестокостях, совершенных внутри Украины и против нее в прошлом.

5. Соединенные Штаты и Украина подтверждают важность обеспечения уважения прав человека и основных свобод в соответствии с международными обязательствами, а также борьбы с расизмом, ксенофобией, антисемитизмом и дискриминацией, в том числе в отношении ромов и представителей сообществ ЛГБТКИ+.

6. Соединенные Штаты и Украина разделяют стремление к укреплению наших связей между людьми и расширению наших культурных, образовательных и профессиональных обменов, которые способствуют инновациям, научным исследованиям, предпринимательству и укрепляют взаимопонимание между нашими людьми.

#### Раздел IV: Экономические преобразования

Соединенные Штаты и Украина намерены расширять сотрудничество для поддержки экономических реформ, увеличения числа рабочих мест, стимулирования экономического роста, поддержки усилий в рамках Американско-украинского Совета по торговле и инвестициям по расширению доступа на рынки товаров и услуг и

улучшению инвестиционного климата, в том числе посредством обеспечения усиленной защиты интеллектуальной собственности. Дальнейшее принятие и осуществление реформ Украиной имеют решающее значение для обеспечения того, чтобы ее экономика приносила пользу всему ее населению. США поддерживают амбициозный план трансформации экономики Украины, направленный на реформирование и модернизацию ключевых секторов и поощрение инвестиций. США и Украина признают необходимость повышения энергетической безопасности Украины и принятия срочных мер по борьбе с изменением климата посредством устойчивых, эффективных и долгосрочных политических решений, подкреплённых продолжающейся реформой корпоративного управления.

1. Соединенные Штаты и Украина намерены укреплять экономические и торговые связи, способствовать либерализации условий торговли и облегчать доступ к рынкам товаров и услуг. США намерены поддержать усилия Украины по созданию прочной инвестиционной среды, основанной на принципах верховенства закона, справедливой судебной системы, прозрачности, уважения прав работников, инноваций и цифровизации, а также надежной защиты интеллектуальной собственности.

2. Украина обязуется уделять приоритетное внимание усилиям по реформированию корпоративного управления на своих государственных предприятиях и в банках, которые призваны способствовать устойчивому и инклюзивному экономическому росту украинской экономики и двусторонних американо-украинских экономических связей. США намерены продолжать сотрудничество с Украиной в этих усилиях. США также намерены расширять свою поддержку приватизационных инициатив, работать с Украиной над созданием среды, которая привлекает американские инвестиции в эти инициативы, поддерживать развитие частного сектора и усиливать надзор за финансовым сектором.

3. Соединенные Штаты привержены энергетической безопасности Украины и намерены поддерживать усилия Украины по обретению энергетической независимости, декарбонизации ее экономики, дерегулированию ее энергетического сектора, диверсификации энергопоставок, интеграции в энергосистему Европы, модернизации ее ядерного сектора, обеспечению справедливого перехода от использования угля и предотвращению использования Кремлем энергии в качестве геополитического оружия. Стратегический диалог по энергетике и климату призван ускорить эти усилия.

4. Соединенные Штаты и Украина намерены работать вместе для содействия коммерческому партнерству между украинскими и американскими компаниями для значительного расширения их участия в экономике обеих стран, в частности, в проектах в области энергетики, сельского хозяйства, инфраструктуры, транспорта, безопасности, здравоохранения и с особым упором на цифровизацию.

5. Соединенные Штаты и Украина намерены продолжать сотрудничество в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях, а также в реализации других взаимовыгодных инициатив в рамках двустороннего научно-технического сотрудничества.

6. Соединенные Штаты и Украина подтверждают необходимость укрепления инфраструктуры здравоохранения Украины и ее способности реагировать на пандемии, такие как пандемия COVID-19, и управлять ими. США намерены продолжать изучение путей предоставления Украине помощи для достижения этих целей.

Эта Хартия заменяет Хартию о стратегическом партнерстве между США и Украиной, подписанную в Вашингтоне 19 декабря 2008 года. Соединенные Штаты и Украина намерены пересматривать эту Хартию каждые десять лет или раньше, если обе стороны сочтут, что изменения необходимы.

## **Позиция в отношении Украинского кризиса**

### **Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 25 февраля 2021 г.)**

Крым – это Украина  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
25 февраля 2021 года

Соединенные Штаты присоединяются к Украине, отмечающей седьмую годовщину российского вторжения и захвата Крыма – дерзкого вызова в адрес современного международного порядка. Мы подтверждаем простую истину: Крым – это Украина.

Российская оккупация и растущая милитаризация Крымского полуострова имеют последствия, выходящие далеко за пределы границ Украины, угрожая общей безопасности всего мира. Эта оккупация сопряжена со значительными человеческими издержками. Российские оккупационные власти продолжают жестокую кампанию репрессий в отношении крымских татар, этнических украинцев и представителей других

этнических и религиозных меньшинств в Крыму. Российские оккупационные власти совершают рейды в мечетях и домах, вытесняют с полуострова независимые СМИ и приговаривают к длительным тюремным срокам тех, кто осмеливается выступать против оккупации. Российские репрессии оставляют крымчан в постоянном страхе, лишая их возможности жить свободно.

Призываем Россию немедленно прекратить оккупацию Крыма, освободить всех украинских политических заключенных, которых она несправедливо удерживает, и вернуть Украине полный контроль над полуостровом. Мы также призываем Россию прекратить свою агрессию на востоке Украины. Санкции США в отношении России в ответ на её агрессию на востоке Украины и захват Крыма будут оставаться в силе до тех пор, пока Россия не изменит свой курс. Соединенные Штаты не признают и никогда не признают попытку аннексии Крыма Россией.

США приветствуют новую инициативу Украины, “Крымскую платформу”, и рассчитывают на продолжение работы с Украиной и нашими союзниками и партнерами над прекращением российской оккупации Крымского полуострова и агрессии на востоке Украины.

## **Заявление Министров иностранных дел G7 по Украине (18 марта 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
18 марта 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховным представителем Европейского союза.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховный представитель Европейского союза, едины в своем осуждении продолжающихся действий России по подрыву суверенитета, территориальной целостности и независимости Украины.

Сегодня, спустя семь лет после нелегитимной и незаконной аннексии Россией Автономной Республики Крым и города Севастополя, мы вновь подтверждаем нашу непоколебимую поддержку и приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ.

В Уставе ООН, Хельсинкском Заключительном акте и Парижской хартии четко сформулированы основополагающие принципы уважения территориальной целостности любого государства и запрещения любого применения силы для изменения границ. Применив силу против территориальной целостности Украины, Россия явно нарушила международное право и вступила в противоречие с этими принципами.

безоговорочно осуждаем временную оккупацию Россией Автономной Республики Крым и города Севастополя. Попытки России узаконить ее не признаются и не будут признаваться. Мы осуждаем нарушения Россией прав человека на полуострове, особенно прав крымских татар. Мы призываем Россию уважать свои международные обязательства, предоставить доступ международным наблюдателям и немедленно освободить всех лиц, несправедливо удерживаемых под стражей. Мы в принципе приветствуем инициативу Украины по созданию Международной крымской платформы для консолидации усилий международного сообщества по Крыму.

Мы также решительно выступаем против продолжающейся дестабилизации Украины Россией, особенно против действий России в отдельных районах Донецкой и Луганской областей. Эти действия свидетельствуют о том, что Россия игнорирует обязательства, взятые ею на себя в рамках Минских соглашений. Полная реализация Минских соглашений – это путь продвижения к миру. Россия является одной из сторон конфликта на востоке Украины, а не посредником.

Мы приветствуем подтверждение приверженности соблюдению прекращения огня, введенного 27 июля прошлого года, которое позволило значительно снизить уровень насилия в зоне конфликта. Однако конфликт по-прежнему уносит жизни людей и наносит серьезный ущерб критически важной инфраструктуре. Мы всячески осуждаем недавнюю эскалацию боевых действий поддерживаемыми Россией вооруженными формированиями на линии соприкосновения. Призываем Российскую Федерацию прекратить разжигание конфликта путем оказания финансовой и военной помощи вооруженным формированиям, которые она поддерживает на востоке Украины, а также путем предоставления российского гражданства сотням тысяч украинских граждан, и вместо этого ответить взаимностью на недавно предпринятые Украиной шаги, направленные на улучшение жизни людей по обе стороны от линии соприкосновения. Мы вновь подтверждаем важность соблюдения режима прекращения огня как основополагающего условия для любого прогресса на пути к мирному урегулированию конфликта.

Мы высоко оцениваем неустанные усилия Франции и Германии в рамках “нормандского формата” по поиску дипломатического пути урегулирования конфликта и подтверждаем нашу готовность оказывать дальнейшую поддержку этим усилиям. Мы призываем все стороны полностью выполнять Минские соглашения и подчеркиваем обязанность России конструктивно взаимодействовать в “нормандском формате” и Трехсторонней контактной группе с целью достижения справедливого и прочного политического урегулирования конфликта.

“Большая семерка” по-прежнему полностью привержена реализации санкций и будет продолжать стоять плечом к плечу с Украиной, поддерживая ее независимость, суверенитет и территориальную целостность в пределах ее международно признанных границ. Крым – это Украина.

Конец текста.

## **Заявление Министров иностранных дел G7 о ситуации вдоль границ Украины (12 апреля 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
12 апреля 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховным представителем Европейского союза.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховный представитель Европейского союза, глубоко обеспокоены продолжающимся значительным наращиванием российской военной мощи на границах Украины и в незаконно аннексированном Крыму.

Эти крупномасштабные перемещения войск без предварительного уведомления представляют собой угрожающую и дестабилизирующую деятельность. Мы призываем Россию прекратить провокации и немедленно осуществить деэскалацию напряженности в соответствии со своими международными обязательствами. В частности, мы призываем Россию соблюдать подписанные ею принципы и обязательства в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в отношении транспарентности военных перемещений и отреагировать на процедуру, установленную в соответствии с Главой III Венского документа.

Ссылаясь на наше последнее заявление от 18 марта, мы вновь подтверждаем нашу неизменную поддержку независимости, суверенитета и территориальной целостности Украины в пределах её международно признанных границ. Мы поддерживаем сдержанную позицию Украины.

Мы подчеркиваем нашу глубокую признательность и продолжающуюся поддержку усилий Франции и Германии в рамках “нормандского процесса” по обеспечению полного выполнения Минских соглашений, что является единственным путем к долгосрочному политическому урегулированию конфликта. Призываем все стороны вести конструктивный диалог в рамках Трехсторонней контактной группы по предложениям ОБСЕ о подтверждении и укреплении режима прекращения огня.

Конец текста.

## **Заявление Министров иностранных дел G7 по России и Украине (12 декабря 2021 г.)**

Заявление Министров иностранных дел G7 по России и Украине  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
12 декабря 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел стран “Большой семерки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховным представителем Европейского союза.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел стран “Большой семёрки” – Канады, Франции, Германии, Италии, Японии, Великобритании и Соединенных Штатов Америки, – а также Верховный представитель Европейского союза, едины в нашем осуждении наращивания Россией военной мощи и её агрессивной риторики в отношении Украины.

Как это сделал Президент Байден в своём разговоре с Президентом Путиным 7 декабря, мы призываем Россию к деэскалации, использованию дипломатических каналов и соблюдению своих международных обязательств в отношении прозрачности военной деятельности. Мы вновь подтверждаем нашу поддержку усилий Франции и Германии в “нормандском формате” по достижению полного выполнения Минских соглашений с целью урегулирования конфликта на востоке Украины.

Любое применение силы для изменения границ строго запрещено международным правом. У России не должно быть сомнений в том, что дальнейшая военная агрессия против Украины приведёт к огромным негативным последствиям и повлечёт за собой серьёзные ответные меры.

Мы вновь подтверждаем нашу непоколебимую приверженность суверенитету и территориальной целостности Украины, а также право любого суверенного государства определять своё собственное будущее. Мы высоко оцениваем сдержанную позицию Украины.

Мы будем активизировать наше сотрудничество в рамках нашего общего и всеобъемлющего реагирования.

Конец текста

## Политика в Америке

### Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена «Развивать демократию в обеих Америках» (Вашингтон, 20 октября 2021 г.)

ВЫСТУПЛЕНИЕ государственного секретаря США Энтони Блинкена “Развивать демократию в обеих Америках”

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 октября 2021 г.

Университет Сан-Франциско-де-Кито

Кито (Эквадор)

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: (исп.) Buenos días a todos. Gracias, Marcela. (Доброе утро всем. Спасибо, Марсела.) Большое спасибо! И я также хочу поблагодарить вас за замечательную работу и ваши усилия по обеспечению большей прозрачности, большей подотчетности.

И всем присутствующим: спасибо, спасибо, спасибо за то, что вы здесь сегодняшним утром. Я хочу поблагодарить Университет Сан-Франциско-де-Кито за любезный прием. Какое захватывающее, изумительное место. Спасибо. (Аплодисменты.)

Позвольте мне начать с рассказа о том, почему я приехал сюда, в Эквадор, в ходе моего первого визита в качестве государственного секретаря в Южную Америку. Есть нить, которая пронизывает каждую главу политики Соединенных Штатов, внутренней и внешней, и эта нить – развитие демократии на благо всех людей.

Это и есть главная цель этой поездки. Потому что способность наших демократий сократить разрыв между тем, что мы обещаем, и тем, что мы обеспечиваем, в немалой степени зависит от того, что мы делаем вместе, чтобы сделать это лучше. И это “мы” включает не только правительства, но и народы, которым мы служим.

И у Эквадора есть чему поучиться; у Колумбии, куда я поеду дальше; и у региона в более широком смысле – когда речь идет о понимании тех вызовов, с которыми сталкиваются демократии, и о том, как мы можем им противостоять.

Позвольте мне начать с примера. Представьте себе страну, в которой лидер избирается на свободных и справедливых выборах, а затем начинает – медленно, но верно – разрушать основы демократии – преследовать свободную прессу, подрывать независимость судов, угрожать политическим оппонентам.

А теперь представьте, что этот лидер затем предпринимает попытку использовать рычаги демократии для проведения антидемократических изменений – отмены ограничений в отношении сроков, назначения судей, увольнения законодателей.

Эта история знакома не одной демократии в нашем полушарии. И это один из способов уничтожения демократии.

Десять лет назад это случилось в Эквадоре.

И все же в конечном итоге эти попытки провалились. Почему? Такие институты, как суды и Совет избирателей, оказали сопротивление. Сопротивлялись и правозащитники, и журналисты, и другие активисты гражданского общества, в том числе профессора и студенты этого университета, которые оспаривали действия власти в судах. И даже когда их подвергали клеветническим обвинениям, угрожали им и нападали на них, они продолжали бороться.

Более того, в знак протеста десятки тысяч эквадорцев вышли на улицы – профсоюзные деятели, журналисты, студенты, коренные жители... многие из них совершили 700-километровый марш от Амазонки до Кито. И даже когда их избивали, когда их арестовывала полиция, люди продолжали протесты.

И хотя в то время президенту удалось принять ряд антидемократических законов, многие законопроекты были заблокированы, отменены, отозваны из-за недостаточной поддержки. Демократия выстояла.

Другой пример: весной 2020 года, когда во всем мире был объявлен локдаун в связи пандемией, COVID-19 пронесся и по Эквадору. Уровень смертности в Гуаякиле вырос в девять раз. Больницы были вынуждены отказаться от приема умирающих людей. Тела умерших оставались на тротуарах по несколько дней. Производились гробы из картона, потому что в моргах закончились деревянные.

Чрезвычайная ситуация в общественном здравоохранении усугублялась тем, что некоторые люди хотели извлечь выгоду из дефицита в Эквадоре жизненно важных предметов медицинского назначения, таких как маски, аппараты искусственной вентиляции легких, дезинфицирующие средства. В апреле этого года заболеваемость COVID-19 снова выросла, и в Эквадоре был отмечен самый высокий ее уровень в нашем полушарии.

И это еще одна причина разрушения демократии – неспособность удовлетворить жизненные потребности граждан в чрезвычайных ситуациях.

Но вот вновь все изменилось.

Свободная пресса Эквадора подробно освещала все неудачи общественного здравоохранения и коррупцию, которая была одной из причин ухудшения ситуации.

Генеральный прокурор провел тщательное расследование, которое выявило доказательства сговора между работниками здравоохранения и преступниками, продававшими пакеты для тел умерших в больнице по цене, в 13 раз превышающей действительную. В конечном итоге ряду должностных лиц были предъявлены обвинения.

А в начале этого года более 80 процентов избирателей Эквадора проголосовало на выборах, которые привели к мирной передаче власти между партиями. Новое правительство обещало вакцинировать более половины населения страны в первые сто дней пребывания у власти. Благодаря усилиям медицинских работников, руководителей на местах, представителей бизнеса и многих других людей, цель была достигнута раньше срока.

Около 40 тысяч человек были вакцинированы в месте, в котором мы собрались сегодня. Активное участие принимали сотрудники университета и студенты-волонтеры. Ежедневно проходит вакцинацию все больше эквадорцев. Сегодня вакцинированы более 11,1 миллиона человек.

Это также продемонстрировало эквадорцам, что в условиях демократии могут решаться многие самые серьезные проблемы, с которыми они сталкиваются, и это делается открыто, во имя всеобщего блага. Это так важно, когда доверие к демократии, как в нашем полушарии, так и во всем мире, снижается.

Если взглянуть со стороны на результаты деятельности демократий в Северной и Южной Америке за последние десятилетия, возможно, эту потерю доверия трудно понять. Прошло два десятилетия с тех пор, как наши страны в соответствии с Межамериканской демократической хартией взяли на себя обязательство продвигать и защищать демократию во всем регионе. Они взяли на себя это обязательство не из-за идеологического давления, а, скорее, потому что потерпели неудачу... попытки ряда стран региона обеспечить социально-экономическое развитие в рамках недемократических систем.

И хотя есть некоторые исключения, в целом демократические правительства в странах региона добились беспрецедентного процветания, безопасности и стабильности. Средний класс Латинской Америки неуклонно рос, а число людей, живущих в бедности, сократилось вдвое. Повысились и уровень жизни, и доступ к образованию. Сократилась младенческая и материнская смертность.

И все же многие жители демократических стран Северной и Южной Америки не ощущают, что правительства делают достаточно для решения самых сложных проблем, с которыми они сталкиваются, а их деятельность соответствует ожиданиям и чаяниям людей.

Экономика выросла, но усилилась и несправедливость. А экономический рост слишком часто разрушал окружающую среду и был причиной переживаемого нами сейчас климатического кризиса.

Более того, рост ВВП, рост фондовых рынков не привели к увеличению поддержки и защиты, которые необходимы работающим семьям в условиях обостряющейся глобальной конкуренции, например доступного ухода за детьми и обеспечения прожиточного минимума. Рост не сопровождался созданием системы, которая страховала бы людей, если фабрика, на которой они работают, закрывается, или же им приходится пропускать работу, чтобы ухаживать за больным ребенком или родителями.

Все эти проблемы усугубились в связи с пандемией COVID-19, которая затронула этот регион сильнее, чем любой другой, и показала, насколько уязвимы достижения последних десятилетий. На Латинскую Америку



и Карибский бассейн приходится около 8 процентов мирового населения, но на этот регион приходится 32 процента смертей, связанных с COVID-19. Если добавить США, то на нас приходится более половины – более половины! – смертей от COVID-19 в мире.

Не менее разрушительными были и экономические последствия. В прошлом году экономика Латинской Америки сократилась почти на 8 процентов – опять же, это самый большой спад среди всех регионов мира, – а число людей, живущих в бедности, увеличилось на 22 миллиона. Школы в регионе закрыты дольше, чем в других, и двое из трех детей все еще не вернулись на занятия.

И, как и в любой части мира, больше всего страдают недостаточно обслуживаемые и маргинализированные сообщества. Здесь, в Эквадоре, это коренные общины, лица африканского происхождения, женщины и девочки, ЛГБТКИ, люди с низкими доходами, большинство из которых заняты в неофициальном секторе.

Наряду с обострением давних проблем, COVID-19 усилил скептицизм среди граждан относительно того, что демократия может быть эффективной, когда это наиболее важно. В прошлом году 70 процентов латиноамериканцев были недовольны тем, как работает демократия. В 2013 году таких людей было около 50 процентов. И это испытывают не только наши партнеры. В моей стране, в Соединенных Штатах, степень эффективности демократии недовольны почти 60 процентов граждан.

Таким образом, мы переживаем момент истины для демократии. И для всех нас, тех, кто верит в демократию и считает, что ее выживание имеет жизненно важное значение для нашего общего будущего, вопрос заключается в том, что мы можем сделать, чтобы демократия решила самые важные проблемы, стоящие перед людьми.

Так что, сегодня я хотел бы, с вашего позволения, уделить особое внимание трем вопросам, которые являются критически важными для нашего ответа на этот вызов, особенно в нашем полушарии.

Они касаются областей, в отношении которых мы полагаемся на новые идеи, и, что не менее важно, – на мнения [партнеров].

Это в определенной степени объясняется нашим убеждением, что у соседей есть чему поучиться, и отчасти тем, что мы знаем: Соединенные Штаты не всегда осуществляли на практике то, к чему они призывали в нашем полушарии, и в нашей истории были времена, когда мы поддерживали правительства в Северной и Южной Америке, которые не отражали выбор или волю их народа и не соблюдали права человека.

Первой проблемой – об этом говорила Марсела – первой проблемой является коррупция, ставшая повседневной реальностью для людей во всем мире, в том числе в Северной и Южной Америке. По оценкам, ущерб от коррупции составляет до 5 процентов мирового ВВП. Коррупция подавляет экономический рост, препятствует инвестициям и усугубляет неравенство. Но, возможно, больше всего страдает доверие граждан к своим правительствам.

Фактически, если вы посмотрите на подавляющее большинство массовых гражданских восстаний, имевших место в последние годы по всему миру – Майдан в Украине; площадь Тахрир в Египте; от Румынии до Туниса и от Судана до Гватемалы – вы увидите, что их в их основе лежит полное неприятие коррупции.

Она влияет на все аспекты повседневной жизни людей, истощает государственные ресурсы, за счет которых можно было бы финансировать школы и больницы, то, что действительно улучшает жизнь людей.

Так что, Соединенные Штаты уделяют особое внимание эффективной борьбе с коррупцией, борьбе, которую президент Байден впервые назвал одним из основных интересов национальной безопасности США. Мы принимаем меры против незаконного финансирования, конфискуем и замораживаем похищенные активы, а тем, кто их присвоил, становится все сложнее скрыть свои имена.

Мы усиливаем имеющиеся у нас инструменты привлечения коррумпированных лиц и групп к ответственности путем введения адресных антикоррупционных санкций, принятия мер уголовного и гражданского характера, а также отказа в предоставлении виз коррумпированным чиновникам и членам их семей.

Эти инструменты помогут даже вдали от наших границ снизить ущерб, причиняемый коррупцией.

Но поскольку коррупция не знает границ и поскольку коррупционеры очень хорошо умеют использовать самые слабые звенья нашей взаимосвязанной глобальной системы, ни одна страна не может эффективно бороться с коррупцией в одиночку или даже с помощью других правительств. Нам нужны сильные партнеры по борьбе с коррупцией – повсеместно и во всех сферах.

Поэтому, чтобы расширить возможности правительств стран-партнеров, журналистов-расследователей, антикоррупционных активистов и бизнеса, мы разрабатываем новые инструменты и программы. Поэтому мы углубляем наше сотрудничество с Европейским союзом, “Большой семеркой”, ОЭСР и другими международными организациями, которые разделяют нашу приверженность борьбе с этим злом. И именно поэтому мы вместе с партнерами будем придерживаться принятого в 2018 году на Саммите Америк Лимского обязательства, согласно которому страны региона должны принимать конкретные меры по поддержке демократического управления в сфере борьбы с коррупцией.

В рамках этих усилий мы внимательно изучаем, что лучше всего работает в борьбе с коррупцией, и этот вопрос является основным во всестороннем анализе, который правительственные агентства США в настоящее

время проводят по поручению президента Байдена. То, что мы выясним, поможет понять, на что нацеливать наши действия и ресурсы – дома, в Северной и Южной Америке, во всем мире.

Вторая проблема – гражданская безопасность. На протяжении десятилетий Соединенные Штаты вкладывали огромные средства в снижение уровня насилия в Западном полушарии и борьбу с транснациональными преступными организациями. Это имеет свое объяснение: уровень насилия в Латинской Америке и Карибском бассейне является одним из самых высоких в мире.

Но наши достижения в партнерстве с демократическими странами региона по укреплению гражданской безопасности неоднозначны. Сегодня является очевидным, что мы слишком часто пытались решить эту проблему, полагаясь в большей степени на обучение и оснащение сил безопасности, и в меньшей степени – на другие средства. И мы уделяли больше внимания таким проявлениям организованной преступности, как убийства и незаконный оборот наркотиков, и слишком мало – коренным причинам. Мы работаем над тем, чтобы исправить такой дисбаланс.

Мы все больше делаем для расширения экономических возможностей, особенно малообеспеченных слоев населения, которые могут быть вовлечены в незаконную деятельность, так как чувствуют, что у них нет выбора. Мы увеличиваем наш вклад в профилактику злоупотребления психоактивными веществами, лечение и выздоровление тех, кто борется с зависимостью – как для уменьшения того серьезного вреда, который незаконный оборот наркотиков наносит нашим общинам, так и для снижения спроса в Соединенных Штатах, разжигающего насилие и способствующего преступной деятельности. Мы поддерживаем усилия по предотвращению насилия на уровне сообществ, расширяющие возможности тех людей на местах, кто оказался в тисках между насилием со стороны преступных организаций и жестокостью сил безопасности... поддерживаем инструменты восстановления социальной ткани сообществ. И мы продолжаем инвестировать в укрепление верховенства права, обучение прокуроров и судей, которые играют решающую роль в расследовании и судебном рассмотрении этих дел.

Этот акцент на коренных причинах лежит в основе серии диалогов на высоком уровне по вопросам экономики и безопасности, которые мы провели в последние недели с правительством Мексики. Их участники, высокопоставленные должностные лица из обеих стран, представляли сферы юстиции, торговли, финансов, развития, внутренней безопасности и внешней политики. Такое представительство отражает комплексный подход, которому мы в настоящее время решительно привержены. Аналогичный подход мы предложим и нашим партнерам в Колумбии в ходе диалога на высоком уровне, который состоится завтра.

И по нашему обоюдному согласию с президентом Лассо, такой же всеобъемлющий подход к безопасности граждан, который предполагает не только задействование сил безопасности, скорее всего, будет эффективным и здесь, в Эквадоре.

Мы увидели действие объявленного на этой неделе президентом Лассо чрезвычайного положения, и вчера мы имели с ним возможность обсудить это. Что касается Соединенных Штатов, я ясно дал понять, что мы понимаем, что временами демократиям необходимо принимать чрезвычайные меры для обеспечения безопасности своих граждан. Но важно также сбалансировать эту необходимость с уважением прав человека. Также крайне важно, чтобы эти меры разрабатывались и осуществлялись в соответствии с принципами верховенства права, были ограниченными по содержанию и продолжительности и проводились под надзором и судебным контролем. Силы безопасности, реализующие эти меры, должны соблюдать международные стандарты и нести ответственность за их нарушение. Без этих ограничений чрезвычайная ситуация может стать нормой, а усилия, направленные на защиту граждан от одной угрозы, могут подвернуть их другой [угрозе].

Президент Лассо заверил меня, что его правительство привержено соблюдению стандартов, которые так важны для эквадорского народа и отражают демократические ценности. И я ясно дал понять, что поддержание этих стандартов также является приоритетом для Соединенных Штатов.

Третья проблема заключается в том, чтобы сосредоточить усилия наших демократий на экономических и социальных нуждах людей. Это должно быть очевидно, но реальность такова, что мы часто вкладываем больше сил в укрепление таких жизненно важных гражданских и политических прав, как свободные и честные выборы, верховенство права, свобода слова и собраний, и меньше – в укрепление экономических и социальных прав, таких как повышение стандартов труда, расширение доступа к качественному образованию и здравоохранению, а также предоставление инклюзивных возможностей. И граждане требуют, чтобы мы делали больше, и Соединенные Штаты прислушиваются к этим требованиям.

Это идея лежит в основе усилий президента Байдена сделать самые важные в жизни всего поколения инвестиции в наши рабочие семьи. Это идея, согласно которой Соединенные Штаты вкладывают значительные средства в улучшение жизни и благосостояния людей в Северной и Южной Америке. С 2020 года, через Международную финансовую корпорацию развития, мы инвестировали в Латинскую Америку и Карибский бассейн более 10 млрд долларов. В свою очередь, частный сектор получил дополнительные миллиарды инвестиций. Например, здесь, в Эквадоре, мы работаем с Banco de la Produccion, чтобы выдать малому бизнесу кредиты на общую сумму в 150 млн долларов. Малый бизнес, как мы знаем из нашего и из вашего опыта, является основным двигателем роста и наилучшим способом трудоустроить людей.

Мы не просто инвестируем. Мы делаем это прозрачно; мы относимся к местным общинам как к партнерам, а не втягиваем их в пагубный круг долгов; мы вкладываем в экологически безопасные проекты, а не добывающие; мы уважаем трудовые права и права человека.

Подобные инвестиции помогают развеять любимый миф авторитарных правительств, который заключается в том, что они лучше удовлетворяют основные потребности людей. Автократы предлагают людям ложный выбор: либо у вас будут основные гражданские и политические права, либо более высокий уровень жизни. Но несмотря на все обещания автократов об улучшении благосостояния людей, их послужной список свидетельствует об обратном.

Однако тот факт, что демократии в нашей полушарии работают лучше, не означает, что мы делаем достаточно для наших людей.

Это особенно актуально для малоимущих слоев населения. Глубокая, давняя дискриминация широко распространена в наших демократиях. Эта несправедливость уходит корнями в рабство и колонизацию. И история Соединенных Штатов неразрывно связана с ее историей, и этот факт мы смиренно принимаем, потому что роль, которую наша страна сыграла в эксплуатации и расизме, в то же время, вдохновила поколения американцев, в том числе очень многих людей сегодня, которые посвятили свою жизнь борьбе с уродливым наследием расизма и всех форм дискриминации.

Расизм делает демократии менее процветающими, менее стабильными, менее справедливыми. Он вносит поляризацию и недоверие. И это лишает демократии силы, новаторства и творчества, которые можно почерпнуть из многообразных и инклюзивных сообществ и рабочих мест. Для преодоления этого вызова требуются согласованные безотлагательные усилия со стороны всех наших сообществ и институтов. Включая правительственные учреждения, подобные тому, который я возглавляю, где один из моих главных приоритетов в Государственном департаменте, – обеспечение того, чтобы наши дипломаты представляли Америку во всем ее замечательном многообразии. Благодаря этому, наша внешняя политика также укрепится.

Я думаю, что Университет Сан-Франциско-де-Кито может нас кое-чему научить. С момента основания университет сделал продвижение справедливости и инклюзивности основой своей миссии. Ежегодно он дает шанс на образование сотням студентов из числа коренного населения и афроэквадорцев, — групп, которые традиционно были недостаточно представлены в высших учебных заведениях из-за хронической отсталости и неравного доступа к возможностям. Каждый студент, посещающий этот университет, получает лучшее образование благодаря более многообразному составу студентов.

Итак, хотя мы видим реальные вызовы, стоящие перед нашими демократиями, мы также не сомневаемся в возможностях им противодействовать. Мы открыто заявляем об этих проблемах и работаем над их решением вместе, в том числе с людьми, с которыми мы не всегда сходимся во взглядах. В этом всегда заключалась величайшая сила демократии: в ее способности к самосовершенствованию.

В Соединенных Штатах мы полагаемся на основной принцип, согласно которому наша национальная миссия состоит в том, чтобы построить более совершенный союз. И мы признаем, что мы несовершенны и никогда не станем таковыми, и что мы будем стремиться привести наши действия к идеалам наших основателей. Нет такой угрозы, которую лучшая, более сильная демократия, не могла бы преодолеть. Не существует вызовов, с которыми закрытая система лучше справляется, учитывая интересы народа, чем открытая.

В то же время, несмотря на все проблемы, с которыми сталкиваются демократии, я думаю, у нас есть основания для оптимизма. Особенно в нашей полушарии, где существует глубоко интегрированная группа партнеров, которые не только разделяют наши ценности, но также имеют общую культуру и сообщество, и где мы наделены огромным богатством природных ресурсов и биоразнообразием, при условии, что мы будем их охранять.

Но самое главное, я считаю, мы должны сохранять оптимизм на благо наших людей, “демоса” как основы демократии. Посмотрите, как продвигается вперед любая из наших демократий с течением времени, и вы вновь и вновь убедитесь в том, что управляют ею не правительства, а простые люди. Женщины и мужчины, молодежь, которым часто есть что терять, которые стремятся улучшить жизнь своих семей и сообществ. Это люди, которые последовательно сокращают разрыв между обещаниями и действиями демократий.

У нас есть все основания верить в то, что граждане будут продолжать это делать. Недавняя история Эквадора показывает, что так и есть. Подобный опыт у нас был в Соединенных Штатах, где наша демократия также прошла проверку.

И, несмотря на все свое недовольство демократией, большинство людей в полушарии разделяют эту веру. Около 63 процентов людей в Латинской Америке по-прежнему считают, что демократия – лучшая система правления, по сравнению с 13 процентами, которые так думают об авторитарном правительстве.

Действительно, некоторые смотрят на протесты и массовые движения, критикующие демократические правительства в Северной и Южной Америке или где-либо еще, и видят в этом признак упадка демократии. Я считаю это признаком силы демократии. Я вижу людей, которые верят в свою систему достаточно сильно, чтобы попытаться ее исправить.

Наибольший риск для нас заключается не в том, что наши граждане слишком критично относятся к демократии, а в том, что они перестают о ней заботиться. В том, что они сдаются.

Вот почему я уверен в будущем демократии обеих Америк. Потому что у нас есть самые выдающиеся люди, работающие над улучшением системы.

Такие люди, как Диана Салазар Мендес. Она выросла к северу отсюда, в Ибарре, с матерью-одиночкой, которая с раннего возраста внушала ей важность служения своему сообществу и, прежде всего, честности. Диана, которая оплачивала обучение в университете, работая днем и учась ночью, написала диплом о торговле людьми, которая затронула африканских мигрантов в Эквадоре.

Она призналась, что ее беспокоит отсутствие социальной справедливости, потому что это у нее в крови. Ее дяде запретили делать военную карьеру, потому что он был афроэкваторцем. А после того, как она получила юридическое образование, Диану несколько раз не допускали к должности прокурора по той же причине.

Но она была настойчива и в конце концов получила свою первую должность, посвятив с тех пор свою карьеру привлечению к ответственности влиятельных людей. Мафиози. Политиков, включая бывших президентов. Бизнесменов. Ее клеймили, ей угрожали, однажды она чуть не потерялась в море во время операции по перехвату наркоторговцев. Но ее не запугали. На вопрос, почему, она ответила: “El que tiene la verdad no debe tener miedo” (исп. “Тот, на чьей стороне правда, не должен бояться”).

Сегодня Диана, конечно же, генеральный прокурор Эквадора (Аплудисменты).

И такие люди, как Нина Гуалинда, лидер Кичва – коренной общины Эквадора. В 2001 году Нине было всего восемь лет, когда нефтяная компания приехала бурить землю в Амазонии, где жила она с семьей. Мать и тетя Нины возглавили общину, выступившую против проекта, и в их адрес посыпались постоянные угрозы и нападки. Но они продолжали сопротивляться – через гражданское неповиновение, самоорганизацию, юридическую грамотность, дав Нине образование в области адвокатуры.

Когда по прошествии десяти лет дело ее общины наконец дошло до Межамериканского суда, восемнадцатилетняя Нина выступила на слушании со стороны общины. Суд постановил, что Эквадор должен консультироваться с коренными общинами, прежде чем лицензировать нефтяные компании для ведения бизнеса на их земле. Почти десять лет спустя Нина помогла возглавить группу женщин из числа коренного населения, которая собрала более 250 тысяч подписей с требованием, чтобы правительство расследовало систематические атаки на женщин-защитниц Амазонии. Петиция была передана генеральному прокурору Эквадора Диане Салазар.

Подумайте только, насколько удивительно, что траектории этих двух неординарных женщин пересеклись. Афроэкваторка, которую когда-то перевели в прокуратуре на низкую должность из-за цвета ее кожи. И вождь коренного народа, чья борьба за право голоса о будущем своей общины началась с момента, когда в восьмилетнем возрасте она увидела вторжение в свою общину.

Тем не менее, пересечение их путей символизирует исключительную силу демократии, которую формируют отдельные личности. Одна работает в правительстве, другая – вне его, но обе вышли из мест, где они столкнулись с сильным противодействием. Демократия работает: она развивается, совершенствуется, благодаря таким людям, как Диана и Нина. Люди, которые на собственном опыте столкнулись с последствиями системы, которая не функционирует должным образом, которые увидели разрыв между принципами демократии и ее практикой, и все же решили посвятить свою жизнь ее улучшению, — для таких людей, как они, и для будущих поколений.

И это работает, потому что они не сдаются. Они упорно защищают каждый сантиметр достигнутого прогресса, зная, что силы, стремящиеся ослабить демократию, столь же настойчивы. Автократы никогда не перестанут строить заговоры с целью захвата власти; коррупционеры никогда не перестанут искать способы нажиться за чужой счет. Просто посмотрите вокруг.

Вот почему так важно, чтобы каждый из нас, особенно подрастающие поколения, все вы, оставались вовлеченными и приводили с собой других. Потому что в этом суть демократии – этого проекта, который всегда находится в процессе строительства.

И пока наши общества позволяют таким людям, как Нина и Диана, улучшать систему изнутри, мы можем быть уверены, что демократия не только сохранится, но и восторжествует.

Большое спасибо. Gracias a todos.

Благодарю вас!

(Аплудисменты.)

## **Политика в отношении Кубы**

### **Совместное заявление по Кубе (26 июля 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
26 июля 2021 года

Следующее заявление опубликовано Правительствами Австрии, Бразилии, Колумбии, Хорватии, Кипра, Чешской Республики, Эквадора, Эстонии, Гватемалы, Греции, Гондураса, Израиля, Латвии, Литвы, Косово, Черногории, Северной Македонии, Польши, Республики Корея, Украины и Соединенных Штатов Америки.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел Австрии, Бразилии, Колумбии, Хорватии, Кипра, Чешской Республики, Эквадора, Эстонии, Гватемалы, Греции, Гондураса, Израиля, Латвии, Литвы, Косово, Черногории, Северной Македонии, Польши, Республики Корея и Украины, а также Государственный секретарь Соединенных Штатов, осуждаем массовые аресты и задержания протестующих на Кубе и призываем власти этой страны уважать всеобщие права и свободы граждан Кубы, включая свободный поток информации для всех кубинцев.

11 июля десятки тысяч кубинских граждан приняли участие в мирных демонстрациях по всей стране в знак протеста против ухудшения условий жизни и с требованием перемен. Они осуществляли всеобщие свободы выражения мнений и собраний – права, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, Американской конвенции о правах человека, Межамериканской демократической хартии и Европейской конвенции о правах человека.

Мы призываем Правительство Кубы уважать гарантированные законом права и свободы кубинских граждан, с тем чтобы они могли их осуществлять, не опасаясь ареста и задержания. Мы настоятельно призываем кубинские власти освободить тех, кто был задержан за осуществление своих прав на мирный протест. Мы призываем к свободе прессы и к полному восстановлению доступа в интернет, который позволяет процветать экономике и обществу стран мира. Мы настоятельно призываем Правительство Кубы прислушаться к голосам и требованиям кубинского народа.

Международное сообщество преисполнено решимости поддерживать кубинский народ и всех тех, кто отстаивает основные свободы, которых заслуживают все люди.

Конец текста.

## Политика в Европе

### Статья Президента США Дж. Байдена в *Washington Post*: «Моя поездка в Европу связана со стремлением Америки сплотить мировые демократии» (5 июня 2021 г.)

Комментарий – “Джо Байден: моя поездка в Европу связана со стремлением Америки сплотить мировые демократии”

[Президент Джо Байден, 5 июня 2021 года]

Джо Байден – Президент Соединенных Штатов.

В среду я отправляюсь в Европу в рамках своей первой зарубежной поездки за время моего президентства. Программа этого визита наполнена встречами со многими из наших ближайших демократических партнеров – включая страны “Большой семерки”, наших союзников по НАТО и руководство Европейского союза, – и поездка завершится встречей с Владимиром Путиным. В этот момент глобальной неопределенности, когда мир всё ещё борется с пандемией, которая случается раз в столетие, этот визит направлен на реализацию обновленной приверженности Америки нашим союзникам и партнерам и демонстрацию способности демократий как противостоять вызовам, так и сдерживать угрозы этой новой эпохи.

Независимо от того, идет ли речь о прекращении пандемии COVID-19 повсюду, удовлетворении требований ускоряющегося климатического кризиса или противостоянии вредоносной деятельности правительств Китая и России, Соединенные Штаты должны вести мир за собой с позиции силы. Благодаря Американскому плану спасения и нашей стратегии вакцинации внутри страны, наша экономика сейчас растет быстрее, чем когда-либо за последние почти 40 лет. За первые четыре месяца правления нашей Администрации мы создали больше рабочих мест, чем при любом другом Президенте США. Заработная плата американских работников растет. И по мере того как экономическое восстановление Америки помогает укреплять мировую экономику, мы будем повышать свою силу и потенциал, когда нас будут окружать страны, разделяющие наши ценности и наше видение будущего, – другие демократии.

Эту повестку дня я буду продвигать на каждом этапе поездки. В Великобритании, после встречи с Премьер-министром Борисом Джонсоном с целью подтвердить важность особых отношений между нашими странами, я приму участие в саммите “Большой семерки”. Эта группа ведущих демократий и экономик не проводила очных встреч в течение двух лет из-за коронавируса. Прекращение этой пандемии, повышение безопасности здравоохранения для всех стран и обеспечение устойчивого, всеобъемлющего восстановления мировой экономики будут нашими главными приоритетами.

Министры финансов стран “Большой семерки” уже взяли на себя беспрецедентное обязательство придать импульс движению в направлении глобальной минимальной налоговой ставки в размере не менее 15 процентов, чтобы положить конец гонке к минимальному корпоративному налогообложению. И с возвращением Соединенных Штатов за стол переговоров по проблеме изменения климата у нас есть возможность добиться амбициозного прогресса, который обуздает климатический кризис и создаст рабочие места, стимулируя глобальный переход к чистой энергии.

Точно так же, как и внутри США, повышение способности демократий конкурировать и защищать наших граждан от непредвиденных угроз требует от нас инвестирования в инфраструктуру. Крупнейшие демократические страны мира будут предлагать высококачественную альтернативу усилиям Китая по модернизации физической, цифровой инфраструктуры и инфраструктуры здравоохранения, которая является более устойчивой и поддерживает глобальное развитие.

По мере того как новые технологии фундаментальным образом изменяют наш мир, обнажая уязвимости, такие как атаки с использованием программ-вымогателей, и создавая такие угрозы, как инвазивная слежка, управляемая искусственным интеллектом, демократии всего мира должны вместе обеспечить, чтобы использование и развитие этих инноваций регулировались нашими ценностями, а не интересами автократов.

Эти общие демократические ценности являются основой самого успешного альянса в мировой истории. На саммите НАТО в Брюсселе я подтверждаю непоколебимую приверженность Соединенных Штатов Статье 5 и обеспечению прочности нашего альянса перед лицом всех вызовов, включая такие угрозы, как кибератаки на нашу критически важную инфраструктуру.

Во время пребывания в Брюсселе я встречу с Председателем Европейской комиссии и Председателем Европейского совета для обсуждения того, как США и Европа могут работать в тесной координации над преодолением глобальных вызовов. Мы сосредоточим внимание на обеспечении того, чтобы именно демократические государства с рыночной экономикой, а не Китай или кто-либо другой, писали правила 21-го века в области торговли и технологий. И мы будем продолжать преследовать цель создания единой, свободной и мирной Европы.

Поэтому когда я встречу с Владимиром Путиным в Женеве, это произойдет после дискуссий высокого уровня с друзьями, партнерами и союзниками, которые смотрят на мир через ту же призму, что и Соединенные Штаты, и с которыми мы обновили наши связи и общую цель. Мы едины в готовности противостоять вызовам России в адрес европейской безопасности, начиная с ее агрессии в Украине, и не будет никаких сомнений в решимости США защищать наши демократические ценности, которые мы не можем отделить от наших интересов.

В своих телефонных разговорах с Президентом Путиным я высказывался четко и откровенно. Соединенные Штаты не стремятся к конфликту. Мы добиваемся стабильных и предсказуемых отношений, в рамках которых мы могли бы работать с Россией по таким вопросам, как стратегическая стабильность и контроль над вооружениями. Именно поэтому я немедленно принял меры по продлению действия Договора СНВ-III на пять лет и укреплению безопасности американского народа и всего мира.

В то же время я также обеспечил значимые негативные последствия поведения, которое нарушает суверенитет США, включая вмешательство в наши демократические выборы. И Президент Путин знает, что я без колебанийотреагирую на будущие вредоносные действия. Во время нашей встречи я еще раз подчеркну приверженность Соединенных Штатов, Европы и единомышленников из числа демократических стран защите прав и достоинства человека.

Это определяющий вопрос нашего времени: могут ли демократии объединить усилия, чтобы обеспечить реальные результаты для наших граждан в быстро меняющемся мире? Докажут ли демократические альянсы и институты, определявшие столь многое в прошлом веке, свою способность противостоять современным угрозам и противникам? Я считаю, что да. И на этой неделе в Европе у нас есть шанс доказать это.

## **Ситуация на Ближнем Востоке**

### **Выступление Президента США Дж. Байдена о ситуации на Ближнем Востоке (Вашингтон, 20 мая 2021 г.)**

Друзья, я только что поговорил с Премьер-министром Нетаньяху. Ранее сегодня я беседовал с Президентом Египта ас-Сиси.

И Премьер-министр Нетаньяху сообщил мне, что Израиль согласился на взаимное, безоговорочное прекращение огня, которое должно начаться менее чем через два часа. Египтяне уже проинформировали нас, что ХАМАС и другие группировки в секторе Газа также согласились на прекращение огня.

В ходе моего разговора с Премьер-министром Нетаньяху я поблагодарил его за решение завершить нынешние боевые действия менее чем за 11 дней. Я также подчеркнул то, что я говорил на протяжении всего этого конфликта: Соединенные Штаты полностью поддерживают право Израиля на защиту от неизбирательных ракетных обстрелов со стороны ХАМАС и других террористических группировок, базирующихся в секторе Газа, которые уносят жизни ни в чём не повинных гражданских лиц в Израиле.

Премьер-министр также выразил мне свою признательность за систему “Железный купол”, которую наши страны разработали совместно, и которая спасла жизни бесчисленного количества граждан Израиля, как арабов, так и евреев. Я заверил его в своей полной поддержке доукомплектованию израильской системы “Железный купол” для обеспечения обороны и безопасности этой страны в будущем.

За последние 11 дней я разговаривал с Премьер-министром шесть раз. Я также неоднократно беседовал с Президентом Палестинской автономии Аббасом в рамках нашего интенсивного дипломатического взаимодействия.

И я также хочу поблагодарить Государственного секретаря, Министра обороны США, нашего Советника по национальной безопасности и всех членов нашей команды за их невероятные усилия по достижению этого результата, который мы скоро увидим.

Вы знаете, мы вели интенсивные дискуссии на высоком уровне, буквально час за часом, – с Египтом, Палестинской администрацией и другими странами Ближнего Востока, – с целью избежать затяжного конфликта, который мы наблюдали в предыдущие годы, когда вспыхивали боевые действия.

Я выражаю искреннюю признательность Президенту ас-Сиси и высокопоставленным египетским должностным лицам, сыгравшим решающую роль в этой дипломатии.

Я также высоко оцениваю вклад других сторон в регионе, которые были вовлечены в работу по прекращению военных действий.

Эти боевые действия привели к трагической гибели очень многих мирных жителей, в том числе детей. И я выражаю искренние соболезнования всем семьям – израильским и палестинским, – которые потеряли близких, и мою надежду на полное выздоровление раненых.

Соединенные Штаты привержены сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, и мы по-прежнему привержены работе с ООН и другими международными заинтересованными сторонами в целях оказания оперативной гуманитарной помощи и мобилизации международной поддержки жителей сектора Газа и усилий по восстановлению сектора Газа.

Мы будем делать это в полном сотрудничестве с Палестинской администрацией – а не с ХАМАС, – с тем чтобы у ХАМАС не было возможности просто пополнять свой военный арсенал.

Я считаю, что палестинцы и израильтяне в равной степени заслуживают того, чтобы жить в безопасности и в равной степени пользоваться свободой, процветанием и демократией.

Моя Администрация будет продолжать свою тихую и неустанную дипломатию в этом направлении. Я убеждён, что у нас есть реальная возможность добиться прогресса, и я полон решимости работать над этим.

Я хочу вас всех поблагодарить. И да благословит вас всех Бог. И я молюсь за то, чтобы это продолжалось. Большое спасибо.

## Проблема Ирана

### Совместное заявление Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки и Министров иностранных дел Франции, Германии, Великобритании (18 февраля 2021 г.)

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Справка для СМИ

18 февраля 2021 года

По итогам сегодняшней министерской встречи Государственный секретарь Соединенных Штатов Энтони Блинкен, Министр иностранных дел Франции Жан-Ив Ле Дриан, Министр иностранных дел Германии Хайко Маас и Министр иностранных дел Великобритании Доминик Рааб опубликовали следующее заявление:

Начало текста:

Министры иностранных дел Франции, Германии и Великобритании, а также Государственный секретарь США провели виртуальную встречу, во второй раз в таком формате с момента вступления в должность Госсекретаря Блинкена, для обсуждения Ирана и других насущных вопросов. Они вновь подтвердили центральную роль трансатлантического партнерства в преодолении вызовов в области безопасности, климата, экономики, здравоохранения и других проблем, с которыми сталкивается мир.

По вопросу Ирана Евротройка (группа ЕЗ) и Соединенные Штаты выразили общую фундаментальную заинтересованность с точки зрения безопасности в сохранении режима ядерного нераспространения и обеспечении того, чтобы Иран никогда не смог разработать ядерное оружие. В этом контексте согласование Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) стало ключевым достижением многосторонней дипломатии. Евротройка приветствовала заявленное намерение Соединенных Штатов вернуться к дипломатии с Ираном, а также возобновление уверенного и углубленного диалога между ЕЗ и США. Министры подтвердили твердую заинтересованность в продолжении своих консультаций и координации, в том числе с Китаем и Россией, по этому ключевому вопросу безопасности, признав роль Верховного представителя Европейского союза в качестве Координатора Совместной комиссии.

Евротройка и Соединенные Штаты подтвердили, что их общая цель – вернуть Иран к полному соблюдению своих обязательств по СВПД. Госсекретарь Блинкен повторил, что, как заявил Президент Байден, если Иран вернется к строгому соблюдению своих обязательств по СВПД, США сделают то же самое, и они готовы вступить в переговоры с Ираном с этой целью.

В этом контексте ЕЗ и США призвали Иран не предпринимать никаких дополнительных шагов, в частности, в отношении приостановления действия Дополнительного протокола и любых ограничений на верификационную деятельность Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в Иране. Евротройка и Соединенные Штаты придерживаются единой позиции, подчеркивая опасный характер решения об ограничении доступа МАГАТЭ, и настоятельно призывают Иран рассмотреть последствия таких серьезных действий, особенно сейчас, когда вновь открываются дипломатические возможности. Они вновь заявили о своей полной поддержке профессиональной и беспристрастной роли МАГАТЭ и его Генерального директора, а также их усилий по осуществлению необходимой верификации и мониторинга ядерных обязательств Ирана в соответствии с СВПД.

Евротройка и Соединенные Штаты также выразили общую обеспокоенность недавними действиями Ирана по производству как урана, обогащенного до 20%, так и металлического урана. Эти действия не имеют никакого заслуживающего доверия гражданского оправдания. Производство металлического урана является ключевым этапом в разработке ядерного оружия.

Евротройка приветствовала перспективу возвращения США и Ирана к соблюдению СВПД. ЕЗ и Соединенные Штаты подтвердили свою решимость затем укрепить СВПД и вместе с региональными сторонами и более широким международным сообществом заняться решением более широких проблем безопасности, связанных с ракетными программами Ирана и его региональной деятельностью. Мы привержены совместной работе в направлении достижения этих целей.

Министры также призвали Иран освободить всех наших произвольно задержанных граждан и воссоединить их с семьями. Они также выразили глубокую озабоченность по поводу продолжающихся серьезных нарушений прав человека в Иране.

ЕЗ и США рассчитывают на взаимодействие с партнерами для совместной работы над достижением этих ключевых целей.

Они выразили свою совместную решимость работать над деэскалацией напряженности в регионе Персидского залива. Они подчеркнули, в частности, настоятельную необходимость прекращения войны в Йемене, подтвердив при этом свою твердую приверженность обеспечению безопасности своих региональных партнеров. По вопросу Йемена Министры договорились тесно сотрудничать в целях поддержки усилий Специального посланника Организации Объединенных Наций Гриффитса по прекращению войны и урегулированию гуманитарного кризиса. Они выразили озабоченность в связи с недавним наступлением хуситов на Мариб и ударами по гражданской инфраструктуре в Саудовской Аравии, призвав хуситов и все йеменские стороны конструктивно участвовать в политическом процессе.

По вопросу Ирака Министры вновь осудили ракетный обстрел Эрбиля, осуществленный 15 февраля. Они выразили соболезнования в адрес жертв, их семей и иракского народа и подчеркнули, что нападения на персонал и объекты США, Коалиции и НАТО недопустимы. Министры подтвердили свою поддержку Правительства Ирака.

Обсуждая эволюционирующий вызов, создаваемый ИГИЛ, Министры вновь заявили о своей приверженности продолжению критически важных усилий по принятию активных мер и устранению угрозы ИГИЛ в Ираке и Сирии, включая усилия Глобальной коалиции по разгрому ИГИЛ, состоящей из 83 членов. Они также подчеркнули растущую важность координации усилий по ликвидации угрозы, исходящей от филиалов и сетей ИГИЛ по всему миру.

Министры договорились тесно координировать свои действия по решению глобальных проблем, создаваемых Китаем, а также отметили необходимость сотрудничества с КНР по ряду вопросов, включая изменение климата.

Министры осудили военный переворот в Мьянме. Они призвали военных лидеров немедленно отменить чрезвычайное положение, восстановить власть демократически избранного правительства, воздерживаться от насилия, освободить всех несправедливо задержанных и уважать права человека и верховенство закона.



Министры согласились с важностью дальнейшего укрепления НАТО и обеспечения того, чтобы Альянс соответствовал сегодняшним стратегическим реалиям, опираясь на Рекомендации Аналитической группы НАТО.

Министры согласились с тем, что прочное международное и многостороннее сотрудничество имеет важное значение для прекращения пандемии COVID-19 и более эффективного коллективного восстановления. Они рассмотрели усилия по глобальному реагированию, включая поддержку быстрого развертывания вакцин по всему миру, в первую очередь через фонд АСТ-А/COVAX.

Они договорились в срочном порядке работать над преодолением климатического кризиса в преддверии 26-й Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата, которая пройдет в Глазго в ноябре. Они согласились с необходимостью значительных коллективных действий по реализации Парижского соглашения, в том числе удержания повышения температуры на 1,5 градуса Цельсия в пределах досягаемости. Они с нетерпением ждут предстоящего Саммита лидеров по вопросам климата, организуемого США, как важного форума для реализации климатических амбиций.

Конец текста.

## **Совместное заявление Президента Франции Эммануэля Макрона, Канцлера Германии Ангелы Меркель, Премьер-министра Великобритании Бориса Джонсона и Президента Соединенных Штатов Джозефа Байдена-младшего по Ирану (Вашингтон, 30 октября 2021 г.)**

Совместное заявление Президента Франции Эммануэля Макрона, Канцлера Германии Ангелы Меркель, Премьер-министра Великобритании Бориса Джонсона и Президента Соединенных Штатов Джозефа Байдена-младшего по Ирану

Белый дом

30 октября 2021 года

Мы, Президент Франции, Канцлер Германии, Премьер-министр Великобритании и Президент Соединенных Штатов, встретились сегодня в Риме для обсуждения рисков, создаваемых для международной безопасности эскалацией ядерной программы Ирана. Мы выразили нашу решимость обеспечить, чтобы Иран никогда не смог разработать или приобрести ядерное оружие, и совместно изложили нашу серьезную и растущую озабоченность тем, что, хотя в июне Иран приостановил переговоры о возвращении к Совместному всеобъемлющему плану действий (СВПД), он ускорил темпы провокационных шагов в ядерной сфере, таких как производство высокообогащенного урана и обогащенного металлического урана. У Ирана нет реальной гражданской потребности ни в одной из этих мер, но обе они важны для программ создания ядерного оружия.

Эти шаги стали еще более тревожными из-за одновременного сокращения Ираном сотрудничества и уровня прозрачности с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Мы согласились с тем, что продолжающийся прогресс Ирана в ядерной области и создаваемые им препятствия на пути работы МАГАТЭ поставят под угрозу возможность возвращения к СВПД.

Нынешняя ситуация подчеркивает важность решения этой проблемы путем переговоров, которое предусматривает возвращение Ирана и США к полному соблюдению СВПД и обеспечивает основу для продолжения дипломатического взаимодействия для урегулирования остающихся спорных вопросов – вызывающих обеспокоенность как у нас, так и у Ирана. В этом духе мы приветствуем четко продемонстрированную Президентом Байденом приверженность возвращению США к полному соблюдению СВПД и выполнению его условий в полном объеме до тех пор, пока Иран будет делать то же самое.

Мы убеждены, что можно быстро достичь и реализовать договоренность о возвращении к полному соблюдению и обеспечить в долгосрочной перспективе, чтобы ядерная программа Ирана осуществлялась исключительно в мирных целях.

Возвращение к соблюдению СВПД обеспечит отмену санкций с долгосрочными последствиями для экономического роста Ирана. Это будет возможно только в том случае, если Иран изменит курс. Мы призываем Президента Раиси воспользоваться этой возможностью и в срочном порядке вернуться к добросовестным усилиям по завершению наших переговоров. Это единственный верный способ избежать опасной эскалации, которая не отвечает интересам ни одной страны.

Мы приветствуем региональные дипломатические усилия наших партнеров из числа государств Персидского залива по деэскалации напряженности и отмечаем, что возвращение к СВПД приведет как к отмене санкций, что позволит укрепить региональное партнерство, так и к снижению риска ядерного кризиса, который подорвал бы региональную дипломатию. Мы также подтверждаем нашу общую решимость преодолевать более широкие проблемы в области безопасности, вызванные действиями Ирана в регионе.

Мы привержены продолжению тесного сотрудничества с Российской Федерацией, Китайской Народной Республикой и Верховным представителем Европейского союза в качестве Координатора в решении этого важнейшего вопроса.

## Проблема Афганистана

### Выступление Президента США Дж. Байдена о дальнейших действиях в Афганистане (Вашингтон, 14 апреля 2021 г.)

Добрый день! Я обращаюсь к вам сегодня из Комнаты Рузвельта, в которой в Белом доме подписываются договоры, той самой Комнаты, где в октябре 2001 года президент Джордж Уокер Буш объявил нашей нации, что Вооруженные силы Соединенных Штатов начали наносить удары по тренировочным лагерям террористов в Афганистане. Это произошло буквально через несколько недель, через несколько недель после террористической атаки на нашу нацию, в результате которой погибло 2977 невинных душ, нижний Манхеттен превратился в зону катастрофы, была разрушена часть Пентагона, поле в Шанксвилле в Пенсильвании стало священным, а американской клятвой стало обещание никогда не забывать о том, что произошло. Мы вошли в Афганистан в 2001 году, чтобы выкорчевать “Аль-Каиду”, предотвратить будущие террористические акты против Соединенных Штатов, планировавшиеся в Афганистане. Наша задача была ясна. У нас была [веская] причина. Наши союзники по НАТО и партнеры сплотились вокруг нас. И я поддержал эту военную операцию вместе с подавляющим большинством членов Конгресса.

Прошло более семи лет, и в 2008 году, за несколько недель до того, как мы – президент Обама и я – принесли присягу, президент Обама попросил меня поехать в Афганистан и сделать доклад о войне в Афганистане. Я полетел в Афганистан в долину Кунар, бурлящий горный район на границе с Пакистаном. Увиденное мною в ходе поездки, укрепило мою убежденность в том, что только афганцы имеют право и обязанность управлять своей страной и что бесконечное увеличение количества американских военнослужащих не может привести к формированию прочного афганского правительства.

Я был уверен, что наше присутствие в Афганистане должно было основываться на той первоочередной причине, по которой мы вошли туда: гарантировать, что Афганистан не будет использован для повторного нападения на нашу страну. Мы сделали это. Мы достигли этой цели. Я говорил в том числе и о том, что в случае такой необходимости мы будем преследовать Усаму бен Ладена до самих врат ада. Это именно то, что мы сделали, и мы получили его. Нам потребовалось 10 лет, чтобы обязательство президента Обамы было выполнено. И это именно то, что случилось. Усамы бен Ладена больше нет.

Это было 10 лет назад. Подумайте об этом. Мы свершили правосудие на бен Ладеном десятилетие назад, и с тех пор мы остаемся в Афганистане еще десять лет.

С тех пор причины, по которым мы остаемся в Афганистане, становились все менее ясными, даже после того, как террористическая угроза, которой мы пришли противостоять, изменилась. За более чем 20 лет угроза расширилась, дала метастазы по всему земному шару. “Аш-Шабаб” в Сомали, “Аль-Каида” на Аравийском полуострове, “Ан-Нусра” в Сирии, ИГИЛ пытаются создать халифат в Сирии и Ираке и основать свои подразделения в странах Африки и Азии. С возникновением угрозы терроризма сразу во многих местах оставлять тысячи военнослужащих, сконцентрированных на территории одной страны, ежегодно расходуя на эти цели миллиарды долларов, с моей точки зрения и с точки зрения других руководителей, нецелесообразно. Мы не можем продолжать цикл расширения и укрупнения нашего военного присутствия в Афганистане в надежде на создание идеальных условий для вывода войск и в ожидании других результатов.

Я четвертый по счету президент Соединенных Штатов, возглавляющий американское военное присутствие в Афганистане; два республиканца и два демократа. Я не буду передавать эту ответственность пятому. После детальных консультаций с нашими союзниками и партнерами, с нашими военными руководителями и представителями разведслужб, с нашими дипломатами и нашими экспертами по развитию, с Конгрессом и вице-президентом, а также с г-ном Гани и многими другими мировыми лидерами я решил, что для Америки пришло время завершить эту самую длительную войну. Американским военнослужащим пора возвращаться домой.

Когда я вступил в должность, я унаследовал дипломатические договоренности, должным образом заключенные между правительством Соединенных Штатов и Талибаном, о выводе всех американских сил из Афганистана к 1 мая 2021 года, то есть всего через три месяца после моей инаугурации. Это то, что нам досталось в наследство. Возможно, это не то, о чем бы договорился я, но это соглашение, заключенное от имени правительства Соединенных Штатов, – и это многое значит.

Соблюдая это соглашение и соблюдая наши национальные интересы, Соединенные Штаты начнут окончательный вывод 1 мая этого года. Мы не будем спешить выходить. Мы сделаем это. Мы сделаем это ответственно, осознанно и соблюдая безопасность. И мы сделаем это, координируя наши действия с нашими союзниками и партнерами, которые сейчас имеют в Афганистане больше сил, чем мы. Талибан должен знать: если нападет на нас после нашего выхода, мы будем защищать себя и своих партнеров, используя все имеющиеся у нас средства.

Почти 20 лет наши союзники и партнеры стояли с нами плечом к плечу в Афганистане, и мы глубоко благодарны за их вклад в нашу общую миссию и за принесенные ими жертвы.

План давно был таков: вместе заходим — вместе выходим. Войска США, а также силы, развернутые нашими союзниками по НАТО и оперативными партнерами, будут выведены из Афганистана до того, как мы отметим 20-ю годовщину той ужасающей атаки 11 сентября.

Однако мы не будем упускать из виду террористическую угрозу. Мы реорганизуем наши контртеррористические возможности и значительные ресурсы в регионе, чтобы предотвратить повторное появление террористов, угрозу нашей родине из-за горизонта. Мы возложим на Талибан ответственность за его обязательство не позволять террористам угрожать Соединенным Штатам или их союзникам с афганской земли. Правительство Афганистана также взяло на себя это обязательство. Мы сосредоточим все внимание на угрозе, с которой мы сегодня сталкиваемся.

По моему указанию, моя команда совершенствует нашу национальную стратегию по отслеживанию и устранению серьезных террористических угроз не только в Афганистане, но и повсюду, где они могут возникнуть — в Африке, Европе, на Ближнем Востоке и в других местах.

Вчера я беседовал с президентом Бушем, чтобы сообщить ему о своем решении. Хотя на протяжении многих лет у нас с ним было много разногласий по поводу политики, мы абсолютно едины в нашем уважении и поддержке доблести, отваги и надежности женщин и мужчин Вооруженных сил Соединенных Штатов.

Я безмерно благодарен за храбрость и стойкость, которые они проявили на протяжении почти двух десятилетий боевых действий.

Как нация мы всегда будем в долгу перед ними и их семьями.

Вы все знаете, что менее 1% американцев служат в вооруженных силах. Остальные 99% находятся в долгу перед ними. Мы им должны. Они никогда не отказывались ни от одной миссии, которую мы просили их выполнить.

Я воочию убедился в их храбрости во время своих визитов в Афганистан. Они никогда не колебались в своей решимости. Они заплатили огромную цену за нас и заслужили признание благодарного народа.

Несмотря на то, что мы не будем участвовать в военных действиях в Афганистане, наша дипломатическая и гуманитарная работа будет продолжаться. Мы и в дальнейшем будем поддерживать правительство Афганистана. Мы продолжим оказывать помощь афганским силам национальной обороны и безопасности.

За последнее время вместе с нашими партнерами мы подготовили и оснастили постоянные силы численностью более 300 тысяч афганцев и сотни тысяч за два десятилетия. Они и в будущем будут доблестно и усиленно сражаться за афганцев. Они поддержат мирные переговоры, так же как мы будем поддерживать мирные переговоры между правительством Афганистана и Талибаном при содействии Организации Объединенных Наций. И мы продолжим поддерживать права афганских женщин и девочек, оказывая значительную гуманитарную помощь и помощь в целях развития.

Мы также попросим другие государства, другие страны региона делать больше для поддержки Афганистана, особенно Пакистан, а также Россию, Китай, Индию и Турцию. Все они серьезно заинтересованы в стабильном будущем Афганистана.

В течение следующих нескольких месяцев мы также определим, как будет выглядеть продолжающееся дипломатическое присутствие США в Афганистане, включая то, как мы будем обеспечивать безопасность наших дипломатов.

Послушайте, я знаю, что многие будут настаивать на том, что дипломатия не может быть успешной без сильного военного присутствия США, которое могло бы служить рычагом воздействия. Мы тестировали этот аргумент на протяжении десятилетия. Он был неэффективным — ни в то время, когда у нас было 98 тысяч солдат в Афганистане, ни когда мы сократили их до нескольких тысяч. Наша дипломатия не зависит от нашего военного присутствия в стране. Мы должны изменить это мышление.

Американские войска не должны использоваться в качестве разменной монеты между воюющими сторонами в других странах. Это не более чем рецепт для удержания американских войск в Афганистане на неопределенный срок.

Нас привела в Афганистан ужасная атака, которая произошла 20 лет назад. Однако это не причина оставаться там в 2021 году.

Я также знаю: многие будут утверждать, что мы должны остаться, продолжать боевые действия в Афганистане, потому что вывод войск нанесет ущерб авторитету Америки и ослабит влияние Америки в мире. Я считаю верным прямо противоположное.

Вместо того, чтобы возобновлять свое присутствие и воевать с Талибаном, необходимо задуматься о стоящих перед нами вызовах. Мы должны отслеживать и подрывать деятельность сетей террористов, которые после 11 сентября распространились за пределы Афганистана.

Мы должны повысить конкурентоспособность США, чтобы дать ответ на упорное соперничество со стороны все более агрессивного Китая. Мы должны укрепить союзнические связи, сотрудничать с партнерами-единомышленниками и удостовериться в том, что нормы международного права относительно киберугроз и перспективных технологий, от которых зависит будущее, основаны на демократических, а не авторитарных ценностях.

Мы должны одержать победу над пандемией и усовершенствовать глобальную систему здравоохранения, чтобы подготовиться к предстоящим кризисам, так как нам еще предстоит пандемия.

Лишь путем ведения борьбы в течение предстоящих 20 лет, а не прошлых 20 лет, мы сможем в долгосрочной перспективе дать отпор нашим противникам и соперникам.

И, наконец, скажу пару слов о главном аргументе в пользу того, чтобы оставаться в Афганистане, о котором думали мои три предшественника – им не хотелось говорить, что мы должны навсегда оставаться в Афганистане, но им также казалось, что сейчас не подходящий момент для вывода войск.

В 2014 году НАТО приняла декларацию, в которой говорилось, что с того момента до конца года ответственность за безопасность в стране должна быть возложена на афганские службы безопасности. Это было семь лет назад.

Когда наступит подходящий момент? Через год? Два года? Десять лет? 10, 20 лет, или после того, как еще будут потрачены 30 миллиардов долларов?

“Не сейчас” – именно поэтому мы оказались в такой ситуации. На данный момент существует значительный риск дополнительных потерь, если мы останемся в Афганистане после 1 мая, не имея четкого графика вывода военного контингента из этой страны.

Если мы будем придерживаться подхода, в котором вывод американских войск будет обусловлен определенными условиями на местах, необходимо дать четкий ответ на следующие вопросы: Какие требуются условия для вывода войск? Каким образом будут созданы данные условия, и сколько времени это займет – и возможно ли это вообще? Сколько жизней, сколько средств придется принести в жертву?

Я пока не слышал удовлетворительных ответов на эти вопросы. Я считаю, что, если мы не в состоянии ответить на них, мы не можем оставаться. Сегодня, немного позднее, я собираюсь посетить участок номер 60 Арлингтонского национального кладбища.

Участок номер 60 – именно здесь захоронены недавно погибшие военные, в том числе многие женщины и мужчины, которые погибли в военных действиях в Афганистане и в Ираке. На участке номер 60 нельзя скрыться от печали – она ощутима. Она не дает нам забыть о выраженной в человеческих жизнях цене войны.

В течение последних 12 лет, начиная с тех пор, когда я стал вице-президентом, я ношу с собой карточку, которая напоминает мне о точном количестве американских солдат, погибших в Ираке и в Афганистане. Она содержит точную цифру, а не относительное количество, так как каждый погибший солдат обладал неприкосновенной человеческой жизнью, каждого из них лишили их семьи. Нельзя забывать ни об одном военнослужащем.

На сегодняшний день в конфликтах в Афганистане в ходе операций “Несокрушимая свобода” и “Страж свободы” погибли 2448 американских солдат и членов персонала. 20 722 человека получили ранения.

Я – первый президент США за последние 40 лет, чей сын служил в зоне военных действий. В ходе этого процесса я руководствовался воспоминаниями о том, как мой покойный сын Бо служил в Ираке – о том, как он гордился своей службой, как он настаивал на том, чтобы оправиться в зону военных действий вместе со своим подразделением, о том, как мы это пережили на родине.

Сегодня в Афганистане задействованы военнослужащие, чьи родители участвовали в той же войне. Некоторые из них еще не родились 11 сентября, когда наша страна подверглась атаке.

Война в Афганистане не была рассчитана на несколько поколений. На нас напали. Мы вступили в войну, преследуя конкретные цели. Мы их добились. Бин Ладен был убит, “Аль-Каида” в Ираке и в Афганистане разгромлена. Пора положить конец “вечной войне”.

Благодарю вас за внимание. Да защитит Бог наши Вооруженные силы и благословит все семьи, которые потеряли родных в этой войне.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена по поводу вывода войск США из Афганистана (Вашингтон, 8 июля 2021 г.)**

Добрый день. Сегодня утром представители командования наших вооруженных сил и руководства служб национальной безопасности проинформировали меня о состоянии дел с выводом войск США и войск союзников из Афганистана.

Когда в апреле я объявил о выводе наших войск, я сказал, что мы выведем войска к сентябрю, и мы успешно продвигаемся к достижению этой цели.

Наша военная миссия в Афганистане завершится 31 августа. Вывод войск осуществляется безопасным способом и организованно, при этом первоочередное внимание уделяется безопасности наших войск по мере их вывода.

Представители нашего военного командования посоветовали мне, что, как только я приму решение о прекращении боевых действий, нам нужно будет быстро оперативно приступить к выполнению основных мероприятий по выводу войск. И в этом контексте скорость — это безопасность.

И благодаря тому, как нам удастся выводить наши войска, никаких потерь — ни потерь среди военнослужащих США, ни среди военнослужащих других стран — не было. Если бы мы выводили наши войска каким-то другим способом, безусловно, это было бы сопряжено с более высоким риском для безопасности наших военнослужащих.

Для меня эти риски были неприемлемы. И никогда не было никаких сомнений в том, что наши войска выполняют эту задачу эффективно и на самом высоком профессиональном уровне. Что они и делают. И то же самое можно сказать в отношении наших союзников и партнеров по НАТО, которые поддерживали — мы поддерживаем и нас также поддерживают, когда они завершат отвод своих войск.

Я хочу внести ясность: военная миссия США в Афганистане продолжается до конца августа. Мы остаемся — мы оставляем в стране персонал и средства, и мы сохраняем некоторые полномочия — извините, те же полномочия, на основании которых мы действовали на протяжении определенного времени.

Как я уже говорил в апреле, в Афганистане США сделали то, что собирались сделать: захватили террористов, совершивших против нас теракты 11 сентября, и уничтожили Усаму Бен Ладена, а также ослабили террористическую угрозу, чтобы Афганистан не превратился в базу, с которой можно было бы продолжать атаки на США. Мы выполнили эти задачи. Поэтому мы и ушли.

Мы шли в Афганистан не для того, чтобы строить там государство. И только афганский народ имеет право и несет ответственность за то, чтобы решать свое будущее и то, как он хочет управлять своей страной.

Вместе с нашими союзниками и партнерами по НАТО мы обучили, вооружили и обеспечили всем необходимым более 300 тысяч — почти 300 тысяч сотрудников, состоящих сегодня на службе — Афганских национальных сил безопасности и многих других, которые больше не состоят на службе. Добавьте к этому еще сотни тысяч бойцов Афганских национальных сил обороны и безопасности, прошедших подготовку за последние два десятилетия.

Мы предоставили нашим афганским партнерам все средства — хотел бы подчеркнуть, все средства, подготовку и технику современных вооруженных сил. Мы предоставили современное вооружение. И мы собираемся и дальше предоставлять финансирование и технику. И мы позаботимся о том, чтобы у них была возможность поддерживать свои военно-воздушные силы.

Но самое главное, как я подчеркнул всего две недели назад во время своей встречи с президентом Гани и председателем Абдуллой, афганские лидеры должны собраться вместе и стремиться к будущему, которого хочет афганский народ и которого он заслуживает.

В ходе нашей встречи я также заверил Гани, что США продолжат оказывать поддержку народу Афганистана. Мы будем и дальше оказывать гражданскую и гуманитарную помощь, в том числе выступать в защиту прав женщин и девочек.

Я намерен сохранить наше дипломатическое присутствие в Афганистане, и мы тесно координируем свои действия с нашими международными партнерами, чтобы и дальше обеспечивать безопасность международного аэропорта.

И мы собираемся предпринять решительные дипломатические действия для достижения мира и подписания мирного соглашения, которое положит конец этому бессмысленному насилию.

Я поручил госсекретарю Блинкену и нашему специальному представителю по примирению в Афганистане активно взаимодействовать со сторонами в Афганистане, а также с региональными и международными заинтересованными сторонами с тем, чтобы поддержать решение, которое будет достигнуто в ходе переговоров.

Чтобы внести ясность — прояснить ситуацию: важную роль в поддержке мирного урегулирования должны сыграть страны региона. Мы будем взаимодействовать с ними, и они также должны оказывать помощь и активизировать свои усилия.

Мы собираемся продолжать работу над освобождением находящихся под стражей американцев, в том числе Марка — извините — Фре-Фрерихса — я хочу правильно произнести имя, я ошибся, оговорился — чтобы он мог без проблем вернуться к своей семье.

Мы также намерены и дальше делать все возможное, чтобы забрать с собой афганских граждан, которые работают рядом с американскими военными, включая устных и письменных переводчиков. Поскольку после этого наших военных в стране больше не будет, услуги этих людей нам больше не понадобятся, и у них там нет работы. И они будут крайне важны для нашей деятельности, поэтому — а они и до этого были очень важны — мы должны позаботиться, чтобы они, а также их семьи не подвергались опасности.

Чтобы перевезти их в США, мы уже значительно ускорили темпы оформления специальных иммиграционных виз.

После моей инаугурации 20 января мы одобрили выдачу 2500 специальных иммиграционных виз для въезда в Соединенные Штаты. На данный момент своим правом на это воспользовались менее половины. Половина из этих людей прилетели на самолетах и коммерческими рейсами, а другая половина считает, что хочет остаться — во всяком случае, пока.

Чтобы изменить законы о выдаче виз мы тесно взаимодействуем с Конгрессом, чтобы можно было упростить процесс утверждения этих виз. И с теми, кто поддерживает эту кампанию по физическому переселению тысяч афганцев и их семей до завершения военной миссии США, чтобы при желании те могли безопасно ожидать оформления своих американских виз за пределами Афганистана.

В процессе этой работы были определены американские объекты, находящиеся за пределами континентальной части США, а также в третьих странах, для размещения наших афганских союзников, если они... если они того пожелают. И, начиная с этого месяца, мы начнем выполнять рейсы по эвакуации афганцев, обратившихся с заявлением о предоставлении специальных иммиграционных виз и их семей, которые захотят уехать.

Для координации всей этой работы у нас в Белом доме и в рабочей группе при Госдепартаменте есть ответственный.

Но главная идея, которую мы хотим донести до этих женщин и мужчин, ясна: если вы примете такое решение, в США вас примут, и мы будем поддерживать вас так же, как вы поддерживали нас.

Когда я принял решение прекратить участие США в военном конфликте в Афганистане, я считал, что продолжение этой войны до бесконечности не соответствует национальным интересам США. Я принял решение, имея ясное представление о происходящем, и меня ежедневно информируют об изменениях боевой обстановки.

Но тех, кто утверждает, что мы должны остаться еще хотя бы на полгода или хотя бы на год, я прошу учесть уроки недавней истории.

В 2011 году союзники и партнеры по НАТО договорились, что мы завершим нашу военную миссию в 2014 году. В 2014 году некоторые возразили: «Еще один год». Поэтому мы продолжали воевать и продолжали нести потери. В 2015 году — то же самое. И это повторялось снова и снова.

Из опыта последних почти 20 лет видно, что нынешняя обстановка в плане безопасности лишь подтверждает, что «еще один год» боевых действий в Афганистане — это не решение, а верный путь к тому, чтобы остаться там на неопределенное время.

Афганцы сами должны принять решение о будущем своей страны.

Другие более прямолинейны. Их главная идея заключается в том, что мы должны оставаться с афганцами — в Афганистане на неограниченное время. При этом они указывают на то, что у нас... у нас за прошедший год не было потерь, поэтому они утверждают, что цена, которую приходится платить просто за сохранение существующего положения, минимальна.

Но они не учитывают реальное положение дел и факты, которые уже наблюдались на местах в Афганистане, когда я вступил в должность: «Талибан»\* (террористическая организация, запрещенная в РФ — прим. ред.) за период с 2001 года достиг в военном отношении своей максимальной мощи.

Численность американских войск в Афганистане была сведена к абсолютному минимуму. И США при прежней администрации договорились — с талибами — о том, что мы выведем все наши войска к первому мая этого года. Это то, что мне досталось «по наследству». Благодаря этой договоренности талибы прекратили масштабные наступления на американские войска.

Если бы в апреле я вместо этого объявил, что США собираются вернуться — вернуться к соглашению, заключенному предыдущей администрацией, — [согласно которому] США и союзные силы останутся в Афганистане в обозримом будущем, «Талибан»\* снова начал бы нападать на наши войска.

О сохранении статус-кво речь бы не шла. Остаться означало бы, что американские войска несли потери, американские мужчины и женщины вернулись бы в разгар гражданской войны. И мы пошли бы на риск, возвращая в Афганистан дополнительные войска, чтобы защитить наши оставшиеся войска.

Поскольку с «Талибаном»\* была достигнута эта договоренность, оставаться в стране с минимальными войсками стало уже невозможно.

Поэтому позвольте мне спросить тех, кто хотел, чтобы мы остались: сколькими еще... сколькими тысячами дочерей и сыновей Америки вы готовы рискнуть? Сколько времени, по-вашему, они должны там оставаться?

У нас уже есть военнотружущие, родители которых воевали в Афганистане 20 лет назад. Вы хотели бы отправить туда еще и их детей и внуков? Вы бы отправили туда своего собственного сына или дочь?

За эти 20 лет на подготовку и вооружение сотен тысяч афганских бойцов Национальных сил безопасности и обороны был потрачен триллион долларов, было убито 2448 американцев и еще 20 722 ранено, и многие тысячи людей вернулись домой с невидимыми травмами психики. И я не отправлю на войну в Афганистане еще одно поколение американцев, не имея достаточных оснований рассчитывать на то, что на этот раз все будет иначе.

США не могут позволить себе и дальше связывать себя с политикой реагирования на события в том мире, каким он был 20 лет назад. Мы должны противостоять угрозам там, где они существуют сегодня.

Сегодня террористическая угроза распространилась за пределы Афганистана. Поэтому мы переориентируем наши ресурсы и адаптируем нашу политику борьбы с терроризмом для противодействия угрозам там, где они сейчас значительно серьезнее: в Южной Азии, на Ближнем Востоке и в Африке.

Но не сомневайтесь, высшее руководство наших вооруженных сил и разведывательных служб уверено, что у них есть возможности защитить родину и наши интересы от любой новой террористической угрозы, возникающей в Афганистане или исходящей от него.

Мы разрабатываем «загоризонтный» антитеррористический потенциал, который позволит нам внимательно следить за любой прямой угрозой Соединенным Штатам и в случае необходимости действовать быстро и решительно.

Кроме того, нам нужно сосредоточиться на укреплении основных сильных сторон Америки, чтобы противостоять стратегической конкуренции с Китаем и другими странами, которая фактически и определит... определит наше будущее.

Мы должны победить COVID-19 у себя в стране и во всем мире, сделать все, чтобы лучше подготовиться к следующей пандемии или биологической угрозе.

Нам необходимо установить международные нормы для киберпространства и использования новых технологий.

Нам необходимо предпринять согласованные действия для борьбы с экзистенциальными угрозами изменения климата.

И мы будем представлять еще большую опасность для наших противников и конкурентов в долгосрочной перспективе, если будем сражаться в битвах не последних 20 лет, а следующих 20 лет.

И, наконец, я хочу отметить невероятное самопожертвование и самоотверженность, которые проявили военнослужащие и гражданский персонал США, на протяжении двух десятилетий неся службу в Афганистане вместе с нашими союзниками и партнерами.

Я хочу отметить значение того, чего они достигли, и признать огромный риск, которому они лично подвергались. И то, какую невероятную цену пришлось заплатить их семьям. Признать значение их борьбы с террористической угрозой в одном из самых суровых мест на планете — а я бывал почти по всех районах этой страны, их усилий, позволивших предотвратить другие террористические атаки на нашу страну со стороны Афганистана на протяжении последних 20 лет, значимость уничтожения ими Бен Ладена.

Я хочу поблагодарить всех вас за вашу службу и преданность многих из вас своему делу, а также за то, чем вам и вашим семьям пришлось пожертвовать за долгие годы этой войны.

Мы никогда не забудем тех, кто ценой своей жизни доказал в Афганистане свою беззаветную преданность своей стране, и тех, чья жизнь полностью изменилась из-за ранений, полученных, когда они служили своей стране.

Мы завершаем самую долгую войну в истории Америки, но мы всегда, всегда будем чтить храбрость американских патриотов, которые несли службу, участвуя в этой войне.

Да благословит вас всех Господь, и да защитит наши войска. Спасибо.

Вопрос: Г-н президент, вы доверяете «Талибану»\*?

Вопрос: Можно ли сказать, что теперь захват власти в Афганистане талибами неизбежен?

Президент: Нет.

Вопрос: Почему?

Президент: Потому что у вас... численность афганских войск составляет 300 тысяч человек, хорошо подготовленных и вооруженных — настолько же подготовленных и вооруженных, как и любая армия в мире — и военно-воздушные силы против примерно 75 тысяч талибов. Этот захват не является неизбежным.

Вопрос: Г-н президент, вы доверяете «Талибану»\*? Вы доверяете талибам?

Президент: Это вы серьезно спрашиваете?

Вопрос: Да, это совершенно серьезный вопрос. Вы доверяете «Талибану»?

Президент: Нет, не доверяю.

Вопрос: Вы доверяете страну талибам?

Президент: Нет, «Талибану» я не доверяю.

Вопрос: Тогда почему вы сдаете страну?

Вопрос: Г-н президент, несут ли США ответственность за гибель афганцев после того, как вы уйдете из страны?

Вопрос: Г-н президент, не могли бы вы подробнее ответить этот вопрос? Не могли бы вы уточнить свой ответ, пожалуйста, ответьте поподробнее. Почему вы не верите талибам?

Президент: Это... это глупый вопрос. Верю ли я талибам? Нет. Но я верю в возможности афганских военнослужащих, которые лучше обучены, лучше вооружены и более компетентны в плане ведения войны.

Да, мэм, вы, пожалуйста.

Вопрос: Спасибо, г-н президент. Учитывая количество потраченных денег и количество погибших, стоило ли, на Ваш взгляд, теперь, когда Вы приняли это решение, стоило ли ждать столько времени, нужны ли были эти последние 20 лет?

Президент: Вы же знаете, как я этому относился. Я могу сказать это, судя по тому, как вы задали вопрос.

Я был против постоянного присутствия американских войск в Афганистане. Я с самого начала заявлял, как вы, наверное, помните, — это стало известно после того, как срок полномочий администрации закончился, последней — нашей администрации — ни одна страна никогда не объединяла Афганистан. Ни одна стран. Туда приходили империи и не сделали этого.

Нашей ключевой целью было — и я ее решительно поддерживаю, — и вы, наверное, помните, что я ездил в Афганистан, физически там присутствовал. Я был в том ущелье, где находился Усама бен Ладен, предположительно сбежавший, или скрывался.

Мы были в Афганистане по двум причинам: во-первых, чтобы отправить Бен Ладена к вратам ада, и, во-вторых, чтобы ограничить возможности «Аль-Каиды»\* (террористической организации, запрещенной в РФ — прим. ред.). Мы сделали и то, и другое — и на этом все.

Вот во что я верил с самого начала, почему мы должны были там находиться и почему мы должны были ввести войска в Афганистан. В течение какого-то времени эта работа была закончена. И именно поэтому я считаю, что это правильное решение и, откровенно говоря, запоздалое.

Вопрос: Г-н президент, поздравило ли гражданское правительство народ Афганистана?

Вопрос: Большое спасибо, г-н президент. Ваше собственное разведывательное сообщество пришло к заключению, что афганское правительство, скорее всего, рухнет.

Президент: Это неправда.

Вопрос: Не могли бы вы уточнить, что они вам сказали о том, произойдет это или нет?

Президент: Это неправда. Они не... они не делали такого вывода.

Вопрос: Тогда насколько они уверены в том, что оно не рухнет?

Президент: Афганское правительство и руководство должны объединиться. У них явно есть возможности удержать действующее правительство у власти. Вопрос в том, добьются ли они такой сплоченности, чтобы сделать это? Вопрос не в том, есть ли у них такие возможности. Возможности у них есть. У них есть вооруженные силы. У них есть боевая техника, вооружение. Вопрос в том, сделают ли они это?

И я хочу четко обозначить то, что я ясно дал понять Гани: мы не собираемся просто так уйти и перестать поддерживать их способность содержать эти вооруженные силы. Мы также будем стремиться к тому, чтобы помогать им в регионе во всем, начиная с продуктов питания и прочего. Но... но из этого не следует, что они вообще не могут победить талибов.

Я считаю, что единственный способ — теперь это уже говорит Джо Байден, а не разведывательное сообщество — единственный способ в конечном итоге обеспечить мир и безопасность в Афганистане — это определить, как они будут сосуществовать с талибами, и решить, каким образом можно заключить с ними мир.

А вероятность того, что в Афганистане будет единое правительство, контролирующее всю страну, крайне маловероятна.

Вопрос: Спасибо, г-н президент. Но мы поговорили с представителем ваших высших военных чинов в Афганистане, генералом Скоттом Миллером. Он сказал в интервью «Эй-Би-Си Ньюс», что на данный момент ситуация настолько тревожная, что это может привести к гражданской войне. И если Кабул перейдет к талибам, что будут делать США?

Президент: Смотрите, вы сказали две вещи: во-первых, может ли это привести к гражданской войне, а это совсем не то, что успех талибов, это первое. Во-вторых, вопрос о том, что будет сделано, будет связан... будет иметь отношение и ко всему региону. Есть ряд стран, которые в плане своей безопасности серьезно обеспокоены тем, что произойдет в Афганистане.

Вопрос в следующем: насколько велика угроза для США и наших союзников независимо от результатов с точки зрения правительства или соглашения? Вот тогда и будет принято это решение.

Вопрос: Г-н президент, в этом выводе войск из Афганистана некоторые вьетнамские ветераны видят отражение того, что они испытали на своем опыте. Видите ли вы какие-либо параллели между этим уходом и тем, что произошло во Вьетнаме, когда некоторые люди чувствуют...

Президент: Вообще никаких. Абсолютно. Что было у вас — у вас целые бригады ломались в ворота нашего посольства — шесть, если не ошибаюсь.

Талибан\* — это не армия Южного... Северного Вьетнама. Они не... они даже отдаленно не сопоставимы с точки зрения возможностей. И такой ситуации, когда вы будете наблюдать, как людей из Афганистана снимают с крыши посольства США, не будет. Это абсолютно нельзя сравнивать.

Вопрос: Г-н президент, а —

Вопрос: Г-н президент, можно мне —

Президент: Я отвечу ему, а потом я... а потом на другой стороне... я отвечу тем, кто на другой стороне. Подождите секунду.

Вопрос: Г-н президент, насколько серьезной была коррупция среди правительства Афганистана в связи с провалом миссии в стране?



Ну, во-первых, миссия еще не провалилась. В Афганистане — во всех партиях коррупция есть. Вопрос в том, может ли быть достигнуто соглашение о единстве целей? Какова цель?

Например, все началось с того, что должны были состояться переговоры между талибами, афганскими национальными силами безопасности и афганским правительством. Это... из... этого не вышло... этого не произошло.

Поэтому теперь вопрос заключается в том, что они будут делать в теперешней ситуации? Это... решение еще не принято. Но вероятность того, что талибы захватят все и завладеют всей страной, крайне маловероятна.

Да, мэм, вы, пожалуйста.

Вопрос: Г-н президент, будут ли США нести ответственность за гибель гражданского населения Афганистана, которая может произойти после —

Президент: Нет.

Вопрос: — вывода войск?

Президент: Нет-нет. Какое правительство нужно народу Афганистана, должен решить он сам, а не мы должны навязывать ему это правительство. Сделать это не удалось ни одной стране.

Вы, как человек изучающий историю, которым, я уверен, вы являетесь, должны запомнить, что Афганистан никогда не был единой страной, никогда за всю свою историю. Ни разу за всю свою историю.

Вопрос: Г-н президент, если это не момент «миссия выполнена, то что это, на ваш взгляд?»

Президент: Нет, это не то, что называется «миссия выполнена».

Вопрос: Тогда как вы это назовете?

Президент: Миссия была выполнена в том смысле, что мы уничтожили Усаму бен Ладена, и из этой части мира не распространяется терроризм.

Вопрос: Г-н президент, если «скорость — это безопасность», как вы только что сказали в своем выступлении, устраивают ли вас сроки переселения афганских граждан? Достаточно ли быстро это происходит, довольны ли вы сроками, если это может затянуться следующего месяца, до конца месяца?

Что ж, многое из этого уже произошло. Уже были люди — около тысячи человек сели в самолеты и вернулись домой... уже прилетели в США коммерческими рейсами. И, как я уже сказал, с января по настоящее время эти визы получили более 2500 человек. И только половина из них решили, что хотят уехать.

Дело в том, что, на мой взгляд, вся процедура с точки зрения возможности получить эти визы должна быть ускорена.

Вопрос: Почему США не могут вывезти этих афганских переводчиков в Соединенные Штаты, чтобы те ждали оформления своих виз там, как это было разрешено некоторым иммигрантам на южной границе США?

Президент: Потому что закон этого не позволяет. И именно поэтому мы просим Конгресс рассмотреть возможность изменения закона.

Но в то же время мы можем гарантировать их безопасность, если они захотят уехать, доставляя их в третьи страны и/или, пока длится ожидание, приехать в... и, надеюсь, пока они там ждут, мы сможем вывезти их в США, если они решат это сделать.

Вопрос: А что вы думаете — что вы думаете, сэр, по поводу того, что талибы сегодня находятся в России?

Вопрос: Г-н президент, я из Афганистана. Я афганская (неразборчиво) женщина. Можете ли вы что-нибудь сказать — что-нибудь хорошее — афганским женщинам на будущее? Потому что они успешно учатся — они очень волнуются, смогут ли они учиться дальше.

Президент: Они очень волнуются, и волнуются не напрасно.

Вопрос: Да.

Президент: Когда я был в Афганистане — я был там несколько раз — я помню, как посетил школу на открытом воздухе — и, кстати, школы в Афганистане не очень отличаются от школ на Западном побережье, где у них есть... площадка посередине, которая похожа на... выглядит как игровая площадка, и она окружена одноэтажными зданиями.

И я помню, как говорил... разговаривал с группой молодых женщин — я думаю, им было примерно... подождите, сейчас вспомню,... на вид им было лет по 14-15. И они ходят в школу, и у них там такой ярусный класс с одиночными лампочками, свисающими с потолка, ну вы сами знаете.

И я сказал: «Вы знаете, Соединенные Штаты прибыли сюда, чтобы поймать этого террориста, Усаму бен Ладена, и чтобы террористы больше не собирались,... с тем чтобы нападать на нашу страну. А потом нам придется уехать». И молодая женщина сказала: «Вам нельзя уезжать. Вы не можете уехать». Это было... душа разрывалась от этих слов. «Вам нельзя уезжать, — сказала она. — Я хочу быть врачом. Я хочу быть врачом. Я хочу быть врачом. Если вы уедете, я никогда не смогу стать врачом». И поэтому мы потратили так много времени и денег на подготовку афганских сил безопасности, чтобы защищать это. Если каждая работа...

Я отвечу еще на один вопрос.

Вопрос: Г-н президент, вы говорили о выводе войск с кем-нибудь из руководства «Талибана»\*?

Вопрос: (Неразборчиво) талибы сегодня находятся в России — «Талибан»...

Вопрос: Г-н президент,... благодарю вас. Я хотел бы спросить. Отглядываясь назад, вы говорили о том, что «Талибан»\* за последние 20 лет достиг своей максимальной боевой мощи. Как вы лично относитесь к

этому, оглядываясь назад, учитывая все доллары, инвестиции и американские войска, которые были туда направлены?

Президент: Что касается подготовки и возможностей АНСО и подготовки государственной полиции, то им («Талибану») до них очень далеко.

Я имел в виду следующее — суть заключалась в том, что там мы уже были. Я... основная идея была такой: «Ладно, мы могли остаться, потому что никто не погибает. Никого из американцев не убивают. Так зачем же уходить?». Как только прежняя администрация договорилась о том, что к первому мая мы уйдем, стало совершенно ясно, что «Талибан», который всегда был проблемой, стал еще более сложной проблемой, чем раньше. Не более продвинутым, подготовленным, организованным, чем АНСБ, чем правительство. А более сложным, чем он сам был раньше.

Дело в том, что это увеличило бы вероятность того, что если бы они решили, что мы не собираемся их преследовать, они смогли бы убить больше американцев. Именно это я и хотел сказать.

Большое спасибо всем. Благодарю вас.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена по Афганистану (Вашингтон, 14 августа 2021 г.)**

В течение последних нескольких дней я поддерживал тесный контакт со своей командой национальной безопасности, давая ей указания о том, как защитить наши интересы и ценности, в то время как мы завершаем нашу военную миссию в Афганистане.

Во-первых, основываясь на рекомендациях наших дипломатов, военных и разведслужб, я санкционировал развёртывание примерно 5000 американских военнослужащих для обеспечения организованного и безопасного вывода персонала США и других союзников, а также организованной и безопасной эвакуации афганцев, которые помогали нашим войскам во время нашей миссии, и тех, кто подвергается особому риску в результате наступления талибов.

Во-вторых, я приказал Вооруженным Силам США и нашему разведывательному сообществу обеспечить, чтобы мы сохраняли потенциал и бдительность для противодействия будущим террористическим угрозам со стороны Афганистана.

В-третьих, я поручил Государственному секретарю поддержать Президента Гани и других афганских лидеров в их стремлении предотвратить дальнейшее кровопролитие и добиться политического урегулирования. Госсекретарь Блинкен также будет взаимодействовать с ключевыми региональными заинтересованными сторонами.

В-четвёртых, мы сообщили представителям движения «Талибан» в Дохе через нашего Командующего войсками, что любые действия со стороны талибов на местах в Афганистане, которые ставят под угрозу персонал США или наше дипломатическое представительство в этой стране, будут встречены быстрым и решительным военным ответом США.

В-пятых, я назначил Посла Трейси Джейкобсон ответственной за усилия в рамках всего Правительства США по оформлению документов, транспортировке и переселению афганских соискателей специальной иммиграционной визы и других афганских союзников. Мы искренне сочувствуем храбрым афганским мужчинам и женщинам, которые сейчас находятся в опасности. Мы работаем над эвакуацией тысяч людей, помогавших нашему делу, и их семей.

Именно это мы и намерены сделать. А теперь позвольте мне прояснить, как мы оказались на данном этапе.

Америка пришла в Афганистан 20 лет назад для разгрома сил, напавших на нашу страну 11 сентября 2001 года. Эта миссия привела к гибели Усамы бин Ладена более десяти лет назад и ослаблению «Аль-Каиды». И всё же, 10 лет спустя, когда я стал Президентом, небольшое количество американских войск всё ещё оставалось на территории Афганистана, в опасных условиях, с приближающимся крайним сроком вывода военных или их возвращения к открытым боевым действиям.

За 20 лет участия нашей страны в войне в Афганистане Америка направила туда своих лучших молодых мужчин и женщин, инвестировала почти \$1 трлн, обучила более 300 000 афганских военнослужащих и полицейских, снабдила их самой современной военной техникой и поддерживала их военно-воздушные силы в рамках самой продолжительной войны в истории США. Еще один год или еще пять лет военного присутствия США не изменили бы ситуацию, если афганские военные не могут или не хотят удерживать под контролем свою собственную страну. И бесконечное американское присутствие в разгар гражданского конфликта в другой стране было для меня неприемлемым.

Когда я вступил в должность, я унаследовал сделку, заключённую моим предшественником, – для обсуждения которой он пригласил талибов в Кэмп-Дэвид накануне 11 сентября 2019 года, – в результате заключения которой талибы оказались в самом сильном положении в военном плане с 2001 года, и был установлен крайний срок для вывода американских военных – 1 мая 2021 года. Незадолго до того, как он покинул свой пост, он также сократил численность американских войск в Афганистане до абсолютного

минимума в 2500 человек. Поэтому, когда я стал Президентом, я столкнулся с выбором – выполнить условия сделки с кратким продлением её срока действия, чтобы безопасно вывести наши войска и силы наших союзников, или увеличить наше присутствие и отправить в Афганистан дополнительный континент американских войск, с тем чтобы они снова сражались в гражданском конфликте в другой стране. Я являюсь четвёртым Президентом США, возглавлявшим присутствие американских войск в Афганистане – включая двух республиканцев и двух демократов. Я бы не желал и не буду перекладывать эту войну на плечи пятого Президента.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена по Афганистану (Вашингтон, 16 августа 2021 г.)**

Добрый день. Сегодня я хочу поговорить о ситуации, разворачивающейся в Афганистане: о событиях, произошедших в течение последней недели, и о шагах, которые мы предпринимаем для реагирования на быстро меняющуюся обстановку.

Моя команда национальной безопасности и я внимательно следим за ситуацией на местах в Афганистане и быстро принимаем меры по реализации разработанных нами планов реагирования на все чрезвычайные обстоятельства, включая стремительный крах, который мы наблюдаем сейчас.

Чуть позже я расскажу подробнее о конкретных шагах, которые мы предпринимаем, но я хочу напомнить всем, как мы оказались на данном этапе, и каковы интересы Америки в Афганистане.

Мы отправились в Афганистан почти 20 лет назад с четкими целями: нейтрализовать тех, кто напал на нас 11 сентября 2001 года, и обеспечить, чтобы “Аль-Каида” не смогла использовать Афганистан в качестве базы для нового нападения на нас.

Мы сделали это. Мы серьезно ослабили “Аль-Каиду” в Афганистане. Мы не прекращали охоту на Усаму бин Ладена, и мы уничтожили его. Это было десять лет назад.

С самого начала наша миссия в Афганистане не задумывалась как государственное строительство. Никогда не предполагалось, что она будет включать создание единой, централизованной демократической страны.

Нашим единственным жизненно важным предметом национального интереса в Афганистане остается сегодня то, что было всегда: предотвращение террористического нападения на территории США.

Я много лет утверждал, что наша миссия должна быть сосредоточена исключительно на борьбе с терроризмом, а не на борьбе с повстанцами или построении государства. Именно поэтому я выступил против увеличения численности войск в Афганистане, когда оно было предложено в 2009 году, когда я был Вице-президентом.

И именно поэтому, будучи Президентом, я непреклонен в том, чтобы мы сосредоточивали внимание на угрозах, с которыми мы сталкиваемся сегодня, в 2021 году, а не на вчерашних угрозах.

Сегодня террористическая угроза распространилась далеко за пределы Афганистана: “Аш-Шабааб” в Сомали, “Аль-Каида” на Аравийском полуострове, “Ан-Нусра” в Сирии, ИГИЛ, которое пытается создать халифат в Сирии и Ираке и создает филиалы во многих странах Африки и Азии. Эти угрозы требуют нашего внимания и наших ресурсов.

Мы проводим эффективные контртеррористические миссии против террористических групп во многих странах, где у нас нет постоянного военного присутствия.

Если потребуется, мы сделаем то же самое в Афганистане. Мы разработали загоризонтный контртеррористический потенциал, который позволит нам внимательно следить за любыми прямыми угрозами Соединенным Штатам в регионе и при необходимости действовать быстро и решительно.

Когда я вступил в должность, я унаследовал сделку, которую заключил с талибами Президент Трамп. Согласно его соглашению, американские войска должны были покинуть Афганистан к 1 мая 2021 года – чуть более чем через три месяца после моего вступления в должность.

Во время правления Администрации Трампа военный контингент США в этой стране уже был сокращен с примерно 15 500 американских военнослужащих до 2500 человек, а талибы оказались в самом сильном положении в военном отношении с 2001 года.

Выбор, который мне пришлось сделать как вашему Президенту, заключался в том, чтобы либо выполнить условия этого соглашения, либо быть готовым вернуться к борьбе против талибов в разгаре весеннего сезона боевых действий.

После 1 мая не было бы прекращения огня. После 1 мая не действовало соглашение о защите наших войск. После 1 мая не было стабильного статуса-кво без американских потерь.

Была лишь холодная реальность: либо выполнение соглашения о выводе наших войск, либо эскалация конфликта и отправка еще тысяч американских военных обратно в бой в Афганистане, что привело бы к третьему десятилетию конфликта.

Я полностью убежден в правильности своего решения. За 20 лет я на собственном горьком опыте убедился, что для вывода американских войск никогда не было подходящего времени.

Именно поэтому мы всё ещё находились в этой стране. Мы реалистично оценивали риски. Мы планировали меры на случай всех непредвиденных обстоятельств.

Но я всегда обещал американцам, что буду откровенен с ними. Правда заключается в том, что всё действительно произошло быстрее, чем мы ожидали.

Так что же случилось? Политические лидеры Афганистана сдались и бежали из страны. Афганские военные потерпели полное поражение, иногда даже не пытаясь сражаться.

Во всяком случае, события последней недели подтвердили, что прекращение военного вмешательства США в Афганистане именно сейчас было правильным решением.

Американские войска не могут и не должны сражаться и погибать в войне, в которой афганские военные сами не желают сражаться. Мы потратили более триллиона долларов. Мы подготовили и оснастили афганские вооруженные силы численностью около 300 000 человек – невероятно хорошо оснащенные, – силы, по размерам превосходящие вооруженные силы многих наших союзников по НАТО.

Мы дали им все необходимые инструменты. Мы платили им зарплату, обеспечивали техобслуживание их военно-воздушных сил – которыми не располагают талибы. У движения “Талибан” нет военной авиации. Мы обеспечивали непосредственную огневую поддержку с воздуха.

Мы дали афганцам все возможности определить свое будущее. Чего мы не могли им дать, так это воли к борьбе за это будущее.

Есть несколько очень храбрых и боеспособных афганских подразделений и бойцов спецназа, но если Афганистан не сможет оказать какое-либо реальное сопротивление талибам сейчас, нет никаких шансов, что еще 1 год, еще 5 лет или еще 20 лет пребывания американских военных в этой стране что-либо изменили бы.

И вот во что я верю в глубине души: неправильно отдавать приказ американским войскам принять бой на себя, в то время как собственные вооруженные силы Афганистана этого не делают. Если политические лидеры Афганистана не смогли объединить усилия во благо своего народа, не смогли провести переговоры о будущем своей страны, когда вопрос встал ребром, они бы никогда не сделали этого, пока американские войска оставались в Афганистане, неся на себе основную тяжесть боевых действий от их имени.

И наши истинные стратегические конкуренты – Китай и Россия – очень хотели бы, чтобы Соединенные Штаты продолжали бесконечно направлять миллиарды долларов в виде ресурсов и внимания на стабилизацию Афганистана.

Когда я принимал Президента Гани и Председателя Абдуллу в Белом доме в июне, и затем, когда я разговаривал по телефону с Гани в июле, у нас были очень откровенные беседы. Мы говорили о том, как Афганистан должен подготовиться к ведению гражданской войны после ухода американских военных, устранить коррупцию в правительстве, чтобы правительство могло работать на благо афганского народа. Мы много говорили о необходимости политического объединения афганских лидеров.

Ничего из этого они не сделали.

Я также призвал их заняться дипломатией, искать политическое урегулирование с талибами. Этот совет был категорически отвергнут. Г-н Гани настаивал на том, что афганские силы будут сражаться, но очевидно, что он ошибался.

Поэтому мне снова остается спросить тех, кто утверждает, что мы должны остаться в стране: сколько еще поколений дочерей и сыновей Америки, на ваш взгляд, я должен отправить сражаться в гражданской войне в Афганистане, когда афганские войска не желают этого делать? Сколько еще жизней американцев это стоит? Сколько бесконечных рядов надгробий на Арлингтонском национальном кладбище?

Я четко отвечаю: я не буду повторять ошибок, которые мы совершали в прошлом, – мы не останемся и не будем бесконечно сражаться в конфликте, который не отвечает национальным интересам Соединенных Штатов, не будем с удвоенной интенсивностью участвовать в гражданской войне в чужой стране, не будем пытаться переделать страну с помощью бесконечного развертывания американских войск.

Это ошибки, которые мы не можем повторять, потому что у нас есть важные жизненные интересы в мире, которые мы не можем позволить себе игнорировать.

Я также хочу отметить, насколько это болезненно для очень многих из нас. Сцены, которые мы наблюдаем в Афганистане, мучительны, особенно для наших ветеранов, наших дипломатов, сотрудников гуманитарных организаций, для всех, кто провел время на местах, работая в поддержку афганского народа.

Для тех, кто потерял близких в Афганистане, и для американцев, которые сражались, служили и служат нашей стране в Афганистане – это носит глубоко, глубоко личный характер.

Это относится и ко мне. Ни один политик не работал над этими вопросами дольше, чем я. Я объездил весь Афганистан во время этой войны – пока шла война – от Кабула до Кандагара и долины реки Кунар.

Я бывал там четыре раза. Я встречался с людьми. Я разговаривал с лидерами. Я проводил время с нашими военными. И я на собственном опыте понял, что возможно, а что невозможно в Афганистане.

Итак, теперь мы сосредоточиваем внимание на том, что возможно.

Мы будем и впредь оказывать поддержку афганскому народу. Мы будем руководить посредством нашей дипломатии, нашего международного влияния и нашей гуманитарной помощи.

Мы будем продолжать добиваться региональной дипломатии и взаимодействия для предотвращения насилия и нестабильности.

Мы будем продолжать выступать в защиту основных прав афганцев – женщин и девочек, – так же, как мы это делаем по всему миру.

Я ясно дал понять, что права человека должны быть в центре нашей внешней политики, а не на периферии. Но сделать это можно не с помощью бесконечных развертываний вооруженных сил, а с помощью нашей дипломатии, наших экономических инструментов и сплочения мира, чтобы он присоединился к нам.

Теперь позвольте мне изложить текущую миссию в Афганистане. Меня попросили разрешить – и я это сделал, – развертывание 6000 военнослужащих США в Афганистане с целью оказания помощи в выводе гражданского персонала США и союзников из Афганистана и эвакуации наших афганских союзников и уязвимых афганцев в безопасные места за пределами Афганистана.

Наши войска работают над обеспечением безопасности аэродрома и бесперебойного выполнения как гражданских, так и военных полетов. Мы берем на себя управление воздушным движением.

Мы благополучно закрыли наше посольство и вывели оттуда наших дипломатов. Наше дипломатическое присутствие теперь также консолидировано в аэропорту.

В ближайшие дни мы намерены вывезти из страны тысячи американских граждан, которые живут и работают в Афганистане.

Мы также будем продолжать поддерживать безопасный отъезд гражданских работников наших союзников, которые всё ещё несут службу в Афганистане.

В рамках операции “Убежище для союзников”, о которой я объявил еще в июле, уже перевезены в Соединенные Штаты 2 000 афганцев, имеющих право на получение специальных иммиграционных виз (SIV), и члены их семей.

В ближайшие дни американские военные окажут помощь в переселении большего числа афганцев, имеющих право на получение SIV, и их семей из Афганистана.

Мы также расширяем доступ к программе беженцев для других уязвимых афганцев, которые работали в нашем посольстве, американских неправительственных организациях и информационных агентствах США, а также для афганцев, которые подвергаются большому риску по иным причинам.

Я знаю, что есть обеспокоенность по поводу того, почему мы не начали эвакуацию афганских гражданских лиц раньше. Отчасти ответ заключается в том, что некоторые афганцы не хотели уезжать раньше – всё ещё надеясь на лучшее будущее для своей страны. И отчасти потому, что Правительство Афганистана и его сторонники отговаривали нас от организации массового исхода, чтобы не спровоцировать, как они сказали, “кризис доверия”.

Американские войска выполняют эту миссию так же профессионально и эффективно, как и всегда, но она не лишена риска.

Осуществляя это отбытие, мы ясно дали понять талибам: если они нападут на наш персонал или сорвут нашу операцию, наращивание присутствия США будет быстрым, и реакция будет немедленной и решительной. В случае необходимости мы будем защищать наших граждан сокрушительной силой.

Наша текущая военная миссия будет краткосрочной, ограниченной по масштабу и сосредоточенной на своих целях: как можно быстрее доставить наших граждан и наших союзников в безопасное место.

И как только мы завершим эту миссию, мы завершим вывод наших войск. Мы положим конец самой продолжительной войне Америки после 20 долгих лет кровопролития.

События, которые мы наблюдаем сейчас, являются печальным доказательством того, что никакое количество военной силы никогда не сможет обеспечить стабильный, единый и безопасный Афганистан, известный в истории как “кладбище империй”.

То, что происходит сейчас, с таким же успехом могло произойти 5 лет назад или через 15 лет. Мы должны быть честными: наша миссия в Афганистане совершила много ошибок – много ошибок за последние два десятилетия.

Я являюсь четвертым Президентом США, возглавлявшим войну в Афганистане – включая двух республиканцев и двух демократов. Я не буду перекладывать эту ответственность на плечи пятого Президента.

Я не буду вводить американский народ в заблуждение, утверждая, что еще немного времени в Афганистане все изменит. Я также не буду уклоняться от своей доли ответственности за то, на каком этапе мы находимся сегодня, и как мы должны двигаться дальше.

Я Президент Соединенных Штатов Америки, и я несу главную ответственность.

Я глубоко опечален фактами, с которыми мы сейчас сталкиваемся. Но я не сожалею о своем решении прекратить боевые действия Америки в Афганистане и продолжать сосредоточивать внимание на наших контртеррористических миссиях в этой стране и в других частях мира.

Наша миссия по ослаблению террористической угрозы “Аль-Каиды” в Афганистане и уничтожению Усамы бин Ладена увенчалась успехом.

Однако наша многолетняя попытка преодолеть многовековую историю и навсегда изменить и переделать Афганистан успехом не увенчалась, и я писал и верил, что этого никогда не будет.

Я не могу и не буду просить наших военных бесконечно сражаться в гражданской войне в другой стране, неся человеческие жертвы, получая калечащие травмы, оставляя семьи, разбитые горем и утратами.

Это не в интересах нашей национальной безопасности. Это не то, чего хочет американский народ. Это не то, чего заслуживают наши военнослужащие, которые так многим пожертвовали за последние два десятилетия.

Когда я баллотировался в Президенты, я взял на себя обязательство перед американским народом, что положу конец военному вмешательству Америки в Афганистане. И хотя этот процесс был трудным и хлопотным – и да, далеко не идеальным, – я выполнил это обязательство.

Что еще более важно, я дал обещание храбрым мужчинам и женщинам, которые служат нашей стране, что я не собираюсь просить их продолжать рисковать жизнью в военных действиях, которые должны были закончиться давным-давно.

Наши лидеры продолжали отправлять американцев во Вьетнам, когда я впервые прибыл в Вашингтон молодым человеком. Я не сделаю это в отношении Афганистана.

Я знаю, что мое решение будет подвергнуто критике, но я бы предпочел принять на себя всю эту критику, чем переложить это решение на плечи очередного Президента Соединенных Штатов – пятого по счету.

Потому что это правильное решение для нашего народа. Правильное решение для наших храбрых военнослужащих, которые рисковали своей жизнью, служа нашей стране. И это правильное решение для Америки.

Так что спасибо вам. Да защитит Бог наши войска, наших дипломатов и всех храбрых американцев, несущих службу в опасных условиях.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена по Афганистану (Вашингтон, 20 августа 2021 г.)**

Добрый день. Я только что встретился с вице-президентом, секретарем Блинкеном, секретарем Остином, советником по национальной безопасности Салливаном и другими членами группы руководства национальной безопасности в Ситуационной комнате, чтобы обсудить наши текущие усилия по эвакуации американских граждан, гражданских лиц из третьих стран, афганских союзников и афганцев, которые уязвимы. И я хочу предоставить американскому народу краткую информацию о ситуации в Афганистане.

С тех пор, как я разговаривал с вами в понедельник, мы добились значительного прогресса. Мы обеспечили безопасность аэропорта, что позволяет возобновить полеты. Не только военные полеты, но и гражданские чартеры и прочее - из других стран и неправительственных организаций, вывозящих мирных жителей и афганцев – афганцев, которые уязвимы.

И теперь у нас есть почти 6000 военнослужащих на земле, включая 82-ю воздушно-десантную дивизию, обеспечивающую безопасность взлетно-посадочной полосы, 10-ю горнострелковую армейскую дивизию, стоящую на страже аэропорта, и 24-е экспедиционное подразделение морской пехоты, помогающее выезду гражданских.

Это одна из самых крупных и сложных воздушных перевозок в истории. И единственная страна в мире, способная с такой степенью точности проецировать такую мощь на дальний конец света, - это Соединенные Штаты Америки.

Мы уже эвакуировали более 18 000 человек с июля и примерно 13 000 человек с момента начала нашей военной переброски 14 августа. Еще тысячи были эвакуированы частными чартерными рейсами при содействии правительства США.

В эти числа входят американские граждане и постоянные жители, а также члены их семей. В него входят заявители SIV и их семьи - те афганцы, которые работали вместе с нами, служили вместе с нами, участвовали в боевых действиях вместе с нами и оказывали нам неоценимую помощь, например, в качестве письменных и устных переводчиков.

Соединенные Штаты верны своим обязательствам перед этими людьми, и в их число входят и другие уязвимые афганцы, такие как женщины-лидеры и журналисты.

Фактически, работая в тесном сотрудничестве с руководством New York Times, Washington Post и Wall Street Journal, мы успешно эвакуировали всех 204 их сотрудников в Афганистане на американских военных самолетах в начале этой недели.

Мы наладили поток рейсов и увеличили количество людей, которых мы вывозим из страны.

Сегодня утром мы приостановили полеты в Кабуле на несколько часов, чтобы убедиться, что сможем обработать прибывающих эвакуированных в транзитных пунктах, но наш командир в Кабуле уже отдал приказ о возобновлении исходящих полетов.

Несмотря на паузу, вчера мы вывезли 5700 эвакуированных, и мы работаем над целым рядом других вопросов - чтобы проверить то количество американцев, которые все еще находятся в стране, пока мы работаем над этим, потому что у нас нет - нет данных точного количества людей, которые там есть - американцев, которые там находятся. И те, кто, возможно, приехали домой в Соединенные Штаты, это не мы - мы хотим получить точные данные о том, сколько именно людей там, сколько американских граждан и где они находятся.

Буквально вчера среди многих американцев, которых мы эвакуировали, было 169 американцев, которые через... они перебрались через стену в аэропорт, используя военные средства.

Мы также облегчаем полеты для наших союзников и партнеров и работаем в тесном оперативном взаимодействии с НАТО по этой эвакуации.

Например, мы обеспечивали наблюдение за французским конвоем, который доставил сотни своих людей из посольства Франции в аэропорт.

Эти операции продолжаются - будут продолжаться в ближайшие дни, прежде чем мы завершим нашу работу.

Мы собираемся сделать все - все, что в наших силах, чтобы обеспечить безопасную эвакуацию наших афганских союзников, партнеров и афганцев, которые могут стать мишенью, если ... из-за их связи с Соединенными Штатами.

Но позвольте мне прояснить: любой американец, который захочет вернуться домой, мы доставим вас домой.

Но не заблуждайтесь: эта миссия по эвакуации опасна. Она сопряжена с риском для наших вооруженных сил и проводится в сложных условиях.

Я не могу обещать, каким будет конечный результат или каким он будет - что он будет без риска потерь. Но как главнокомандующий могу заверить вас, что мобилизую все необходимые ресурсы.

И как американец я выражаю признательность отважным мужчинам и женщинам из Вооруженных сил США, которые выполняют эту миссию. Они невероятные.

Продолжая заниматься логистикой эвакуации, мы постоянно контактируем с талибами, работая над тем, чтобы гражданские лица имели безопасный проход в аэропорт. В наших обязательствах мы уделяем особое внимание тому, чтобы каждый американец, желающий уехать, мог добраться до аэропорта. Там, где мы были - видели проблемы с американцами - для американцев мы до сих пор могли их решать.

Мы смогли - мы сделали - послушайте, мы дали понять талибам, что любое нападение - любое нападение на наши силы или срыв наших операций в аэропорту будет встречено быстрым и решительным ответом.

Мы также внимательно следим за любой потенциальной террористической угрозой в аэропорту или вокруг него, в том числе со стороны филиалов организации ИГИЛ в Афганистане, которые были освобождены из тюрьмы после того, как тюрьмы были открыты. И потому что они, между прочим, - чтобы все поняли - что ИГИЛ в Афганистане - были заклятым врагом Талибана.

Я все время говорил: мы намерены и дальше сосредоточивать внимание на нашей контртеррористической миссии, работая в тесной координации с нашими союзниками, нашими партнерами и всеми теми, кто заинтересован в обеспечении стабильности в регионе.

Госсекретарь Блинкен, который находится со мной сегодня, встретился сегодня утром с нашими союзниками по НАТО, чтобы обсудить дальнейшие шаги, с тем чтобы Афганистан нельзя было использовать в будущем в качестве базы террористических атак - для нападения на Соединенные Штаты или наших союзников.

В течение 20 лет Афганистан создавался совместно с нашими союзниками по НАТО. Мы вошли вместе и уходим вместе, а теперь мы работаем вместе, чтобы обеспечить безопасность наших людей и наших афганских партнеров.

В последние несколько дней я также разговаривал напрямую с премьер-министром Великобритании г-ном Джонсоном; канцлером Германии Меркель; и президентом Франции Макроном.

Мы все согласились с тем, что нам следует собраться и созвать на следующей неделе встречу G7 - группы ведущих демократических стран мира - чтобы вместе мы могли координировать наш общий подход, наш единый подход к Афганистану и продвижению вперед.

Мы объединены с нашими ближайшими партнерами для выполнения поставленной задачи.

Мы также обсудили необходимость работы с международным сообществом для предоставления гуманитарной помощи, такой как продукты питания, помощь и медицинское обслуживание, для беженцев, которые перебрались в соседние страны, чтобы спастись от талибов; и оказать международное давление на Талибан в отношении обращения с афганским народом - афганским народом в целом, но включая афганцев, в частности, с женщинами и девочками.

Прошедшая неделя была душераздирающей. Мы видели душераздирающие образы людей, которые в панике действуют из чистого отчаяния. Знаете, это совершенно понятно. Они напуганы. Им грустно - они не уверены, что будет дальше.

Я не думаю, что кто-то - я не думаю, что кто-то из нас может видеть эти картинки и не чувствовать эту боль на человеческом уровне.

Теперь у нас есть миссия - миссия, которую нужно выполнить в Афганистане. Это невероятно сложная и опасная операция для наших военных.

У нас почти 6000 лучших бойцов Америки - мужчин и женщин в Кабульском аэропорту.

И мы рискуем их жизнями - они делают это - в опасном месте, чтобы спасти других американцев, наших афганских союзников и граждан наших всех - наших союзников, которые пошли с нами.

Вы знаете, я говорю, я разговариваю с нашими командирами на земле каждый божий день, как я только что делал несколько часов - час или около того назад. И я дал им понять, что мы предоставим им все, что им нужно для работы. Они работают на высшем уровне в чрезвычайно сложных и динамичных условиях.

Наши союзники по НАТО твердо поддерживают нас - их войска несут караульные рядом с нашими силами в Кабуле.

Как и всякий раз, когда я подвергаю опасности наши войска, я серьезно отношусь к этой ответственности. Я несу это бремя каждый день, как и когда я был вице-президентом, и мой сын был командирован в Ирак на год.

Когда эта операция закончится, у вас будет достаточно времени для критики и сомнений. Но теперь - теперь я сосредоточен на выполнении этой работы.

Я прошу каждого американца присоединиться ко мне в молитве за женщин и мужчин, рискующих своей жизнью на земле, служа нашему народу.

По мере развития событий в ближайшие дни мы с моей командой продолжим делиться информацией и сообщать американцам, как идут дела.

Мы будем использовать все необходимые ресурсы для выполнения поставленной задачи и обеспечения безопасности американских граждан и наших афганских союзников. Это наша цель сейчас.

И когда это будет завершено, мы завершим вывод наших войск и, наконец, положим конец 20-летним американским военным действиям в Афганистане.

Благодарю вас, и пусть Бог благословит вас, наши войска, наших дипломатов и всех тех, кто несет беду.

А теперь отвечу на вопросы. АР, Зик Миллер.

Вопрос. Спасибо, господин президент. Вы поклялись, что ваше избрание откроет эру, когда мир сможет рассчитывать на то, что Америка выполнит свои обещания. Вы обещали покинуть Афганистан, но вы также обещали не помогать - вывести тех, кто помогал Америке в ее военных усилиях. Мы видели душераздирающие кадры в аэропорту Кабула, на которых изображены люди, пытающиеся туда попасть, не говоря уже о людях, которые не могут попасть в этот аэропорт.

Вы взяли на себя обязательство вывести американские войска, вывести американских граждан. Вы сделаете то же самое по отношению к тем, кто помогал американским военным усилиям в течение последних 20 лет? Номер один.

И затем, номер два: что вы хотите сказать партнерам Америки по всему миру, которые критиковали не вывод, а реализацию этого вывода и заставили их усомниться в авторитете Америки на мировой арене?

ПРЕЗИДЕНТ: Я не видел сомнений в нашем авторитете со стороны наших союзников по всему миру. Я разговаривал с нашими союзниками по НАТО. Мы разговаривали с союзниками по НАТО - госсекретарем. Наш советник по национальной безопасности поддерживает контакты со своими коллегами по всему миру с нашими союзниками, как и генерал - или, извините, я продолжаю называть его генералом, но моим министром обороны.

Дело в том, что я этого не видел. На самом деле, у меня полная противоположность - прямо противоположная вещь, мы действуем по расщорчке, мы действуем - совершаем то, что мы обещали сделать.

Послушайте, давайте посмотрим на это в перспективе. Какой у нас интерес к Афганистану на данный момент, когда Аль-Каида ушла? Мы поехали в Афганистан с явной целью избавиться от «Аль-Каиды» в Афганистане, а также - а также для того, чтобы заполучить Усаму бен Ладена. И мы сделали.

Представьте себе - только представьте, если это нападение - если бы бен Ладен вместе с «Аль-Каидой» решил начать атаку из Йемена. Поехали бы мы когда-нибудь в Афганистан? Будет ли когда-нибудь причина, по которой мы окажемся в Афганистане, контролируемом Талибаном? Каковы национальные интересы Соединенных Штатов в этой ситуации? Мы пошли и выполнили миссию. Вы давно знаете мою позицию. Пора положить конец этой войне.

Оценки стоимости этой войны за последние 20 лет варьировались от 1 триллиона долларов до 2 триллионов долларов аналитическим центром одного из университетов. Это где-то между 150 и 300 миллионами долларов в день.

Угроза терроризма усилилась. ИГИЛ, и... и Аль-Каида, и все эти филиалы в других странах намного опаснее, чем Афганистан.

И мы собираемся сохранить загоризонтную способность, чтобы, если они вернуться, иметь возможность удалить их хирургическим путем.

Итак, это - это то, где мы должны быть. Речь идет об Америке, ведущей за собой мир, и все наши союзники согласны с этим.

И, кстати, до того, как я принял это решение, я был в G7, а также встречался с нашими партнерами по НАТО, и я им всем рассказал. Каждый из них знал и согласился с моим решением о прекращении, о совместном прекращении нашего участия в Афганистане.

Первая часть вашего вопроса была - сейчас не могу вспомнить.

Вопрос: Вы бы приняли такое же обязательство - возьмете ли вы такое же обязательство по привлечению афганцев, которые помогали в военных действиях?



ПРЕЗИДЕНТ: Да, да. Мы берем на себя то же самое обязательство. Нет ничего важнее, чем вывезти американских граждан. Я это признаю. Но они одинаково важны, почти - это все те, кто - те «SIV», как мы их называем, которые, по сути, нам помогли. Они были переводчиками. Они пошли с нами в бой. Они были частью операции. Так же как - мы также пытаемся выйти за пределы как можно большего количества НПО - неправительственных организаций - женских организаций и так далее. Мы делаем все, что в наших силах.

Тем временем, секретарь Блинкен и я собираемся работать с нашими союзниками, чтобы сделать так, чтобы мы могли оказать международное давление на Талибан, чтобы они были - они стремятся получить некоторую легитимность. Им нужно будет выяснить, как они собираются поддерживать эту страну.

И будут суровые условия, которые мы собираемся применить. И это будет зависеть от того, получат ли они помощь - в зависимости от того, как и хорошо они относятся к женщинам и девочкам, как они относятся к своим гражданам.

Итак, это только начало.

Вопрос. И вы готовы остаться в стороне 31-го числа, чтобы это произошло - вывести всех американцев, вывести эти SIV?

ПРЕЗИДЕНТ: Я думаю, мы сможем это сделать к тому времени, но мы собираемся вынести это решение по ходу дела.

А теперь Джастин Синк из Bloomberg.

Вопрос. Спасибо, господин президент. Вы только что сказали, что будете уделять особое внимание усилиям по борьбе с терроризмом и что вы не видите такой большой угрозы терроризма из Афганистана, как в других частях мира. Но если вы и ваша администрация так сильно упустили из виду, как быстро талибы пронесутся по Афганистану, и у нас больше нет там посольства, из которого можно было бы проводить разведывательные операции, как вы вообще можете быть уверены в своей оценке риска терроризма и способности США проводить загоризонтные миссии, чтобы держать это под контролем? Можете ли вы сказать американцам, что они в безопасности и останутся в безопасности от террористических атак в Афганистане?

ПРЕЗИДЕНТ: Я думаю, вы сравниваете яблоки и апельсины. Один вопрос заключался в том, останутся ли афганские силы, которых мы обучили, и будут сражаться в своей гражданской войне, которая у них шла.

Никто - я не должен говорить «никто» - единодушное мнение заключалось в том, что очень маловероятно, что через 11 дней они рухнут и падут, а лидер Афганистана сбежит из страны.

Это совсем другой вопрос, чем то, есть ли возможность наблюдать, начали ли большие группы террористов накапливаться в определенном районе Афганистана для заговора против Соединенных Штатов Америки. Вот почему мы сохранили загоризонтную возможность войти и что-то с этим сделать, если это произойдет - если это произойдет.

Но пока что мы знаем, что происходит в мире. Мы знаем, что происходит в других странах, где наблюдается значительный рост террористических организаций на Ближнем Востоке, в Восточной Африке и других местах.

Итак, суть в следующем: мы должны действовать - мы имеем дело с террористическими угрозами из других частей мира в несостоявшихся государствах без постоянного военного присутствия - без постоянного военного присутствия там. Мы должны сделать то же самое в Афганистане.

Вопрос. И, сэр, только по этой первоначальной оценке: за последние 24 часа мы узнали, что была телеграмма несогласия из Государственного департамента ...

ПРЕЗИДЕНТ: Конечно.

Вопрос. ...Сказали, что талибы быстрее пройдут через Афганистан. Можете ли вы сказать, почему после того, как эта телеграмма была выпущена, США больше не сделали для того, чтобы избавиться от американцев?

ПРЕЗИДЕНТ: У нас есть все виды телеграмм, всевозможные советы. Если вы заметили, это было от этой группы, говорящей, что - они не говорили, что она упадет, когда она упадет - когда она действительно упадет - но говорят, что она упадет; другим говорят, что этого не случится надолго, и что они смогут поддерживать себя до конца года.

Я принял решение... Я принял единодушное мнение. По общему мнению, на самом деле этого не произошло бы, если бы это произошло, до конца года. Итак, это было мое решение.

Так вот, моя... у меня... моя следующая - Стефани Рамос, ABC.

Вопрос. Спасибо, господин президент. Два вопроса к вам. Как вы упомянули, военные обеспечили безопасность аэропорта, но подпишетесь ли вы на отправке американских войск в Кабул для эвакуации американцев, которые не смогли безопасно добраться до аэропорта?

ПРЕЗИДЕНТ: У нас нет никаких указаний на то, что они не смогли проехать - в Кабуле - в аэропорт. Мы заключили соглашение с ... с талибами. Пока что они позволили им пройти. В их интересах пройти через это. Итак, мы не знаем ни одного случая, когда американские граждане с американским паспортом пытались пробраться в аэропорт. Но мы сделаем все возможное, чтобы они попали в аэропорт.

Спасибо.

Вопрос. И еще один, господин президент. В прошлом месяце моя коллега Марта Раддац взяла интервью у Абдула, переводчика, который был на передовой с американскими войсками в Афганистане. Ночью мы получили фото, на котором боевики Талибана подходят к двери его дома и буквально охотятся за ним. К

счастью, ему удалось сбежать, но, очевидно, он все еще находится в смертельной опасности. Что бы вы хотели сказать Абдулу, его жене и трем его маленьким дочерям?

ПРЕЗИДЕНТ: Мы хотим, чтобы вы смогли добраться до аэропорта. Связаться с нами. Мы посмотрим, что мы можем сделать, чтобы вы туда попали. Мы должны выгнать тебя. Мы полны решимости разобраться с вами, вашей женой и вашим ребенком - вывести всех троих из Афганистана. Это обязательство.

Вопрос. Спасибо, сэр.

ПРЕЗИДЕНТ: Мередит Ли из PBS NewsHour.

Вопрос. Спасибо, господин президент. Вы только что упомянули использование всех доступных ресурсов для эвакуации. Почему вы не приказали военным расширить периметр безопасности вокруг аэропорта Кабула? Планируете ли вы это сделать, учитывая, что для этого, вероятно, потребуются дополнительные войска США? И вы думаете о спасательных операциях по освобождению американцев и афганских союзников, застрявших за блокпостами талибов?

ПРЕЗИДЕНТ: Последний ответ - да - на последний вопрос. Мы рассматриваем каждую операцию - каждую возможность и все средства, с помощью которых мы можем доставить людей в аэропорт. Это первое.

Во-вторых, причина, по которой мы не начали и не установили периметр за пределами аэропорта в Кабуле, заключается в том, что это может повлечь за собой ужасно много непредвиденных последствий для людей, которые на самом деле не являются частью Талибан.

Мы были в постоянном контакте с руководством Талибана на местах в Кабуле, а также с руководством Талибана в ~~Дахе~~ [Доха], и мы координировали то, что мы делаем.

Вот почему мы смогли - например, вывести всех сотрудников нашего посольства, как мы благополучно вывели из посольства всех, кто находился на расстоянии. Вот как мы помогли вывести французов и - из их посольства.

Итак, остается вопрос - в настоящий момент военное командование будет выносить решения на местах, и я не могу предугадывать каждое из этих суждений.

Но идея - опять же позвольте мне - позвольте мне вернуться к основополагающему моменту, который я сделал в самом начале. Когда я принял решение - а оно было принято некоторое время назад, когда я баллотировался на пост президента, говоря, что хочу вывести нас из Афганистана, - одна из вещей, которые стали реальностью, - это то, что люди теперь говорят мне и другим - и так - - многие из вас говорят это в эфире - это: Почему нам пришлось переехать? Потому что на американцев не нападают. Почему мы их вывели - почему мы согласились вывести 2500 военнослужащих? Американцы не подверглись нападению.

Как я уже сказал, причина, по которой на них не нападали, была частью соглашения, заключенного Трампом годом ранее. «Мы уйдем к 1 мая, - сказал он, - если в этом году не будет нападений на американцев». Это первое.

Во-вторых, талибы захватили большие участки сельской местности, север и юг - ни одну из основных областей, ни одну из основных точек столиц каждой из этих провинций, но они были по всей стране.

И идея о том, что если бы я сказал 2 или 3 мая: «Мы не уходим; мы остаемся» - действительно ли кто-нибудь верит, что мне не пришлось бы вводить значительно больше американских войск - послать ваших сыновей, ваших дочерей - как моего сына отправили в Ирак - чтобы, возможно, умереть? И для чего? За что?

Так что, на мой взгляд, единственное, что можно было сделать, это создать и заранее разместить американские силы для целей эвакуации, а самолеты - заблаговременно разместить их, чтобы мы могли начать этот процесс эвакуации американских граждан, SIV и других, кто нам помог.

И последнее, о чем я хочу сказать: послушайте, если бы мы 15 лет назад решили покинуть Афганистан, это было бы действительно сложно. Если пять лет назад мы решили - если мы начнем - если мы продолжим войну еще десять лет и попытаемся уйти, у вас не будет возможности покинуть Афганистан, если не будет того, что вы видите сейчас.

Но до сих пор мы смогли вывезти большое количество американцев, весь наш персонал в посольстве и так далее.

И, слава богу, пока - стучите по дереву - мы в другом положении.

Скотт Детроу. Скотт.

Вопрос. Спасибо, господин президент. Я просто хочу продолжить то, что вы сказали минуту назад. Вы сказали, что нет обстоятельств, при которых американские граждане не могут попасть в аэропорт. Это не совсем согласуется с изображениями, которые мы видим вокруг аэропорта, и с репортажами наших коллег, описывающих хаос и насилие, с земли. Вы однозначно утверждаете, что любой американец, который хочет попасть в аэропорт, добирается туда и преодолевает барьер безопасности и направляется к самолетам, куда они хотят отправиться?

ПРЕЗИДЕНТ: Нет, я думал, что вопрос был в следующем: как они могут добраться до аэропорта за пределами аэропорта? И ответ таков: насколько нам известно, контрольно-пропускные пункты талибов пропускают людей с американскими паспортами.

Это другой вопрос, когда они попадают в суету и толпа людей прямо за стеной возле аэропорта. Вот почему мы должны были, я думаю, вы - это было вчера или позавчера? - мы перебрались через стену и внесли - сколько?

САЛЛИВАН: Сто шестьдесят девять.

ПРЕЗИДЕНТ: Сто шестьдесят девять американцев. Итак, это процесс, чтобы попытаться выяснить, как мы - как мы справляемся с безумным наплывом неамериканцев - тех, кто не помог, тех, кто не входит в список приоритетов - просто любого афганца - любого афганца, который будет возможность выбраться из страны.

И поэтому я предполагаю, что, независимо от того, что, при каких обстоятельствах мы - кто угодно - афганцев не так много - есть много афганцев, которые сразу же приезжают в Америку, независимо от того, были ли они связаны с Соединенными Штатами в этом вопросе в прошлом, а не оставаться под властью Талибана или любого другого режима.

Итак, я сказал, что у нас есть договоренность о том, что они пропустят через контрольно-пропускные пункты, которые они - Талибан - контролируют. Они пропустили американцев.

Вопрос. Но учитывая это - учитывая переговоры с Талибаном, сцены, которые мы наблюдаем, можете ли вы полностью объяснить, почему план не предусматривал эвакуацию американцев и их союзников до того, как начались просадки, до того, как база в Баграме была закрыта, оглядываясь на несколько месяцев назад? Потому что, будь то сейчас или через несколько месяцев, похоже, существует широкий консенсус в отношении того, что Талибан добьется этих успехов, и они потребуются в какой-то момент.

ПРЕЗИДЕНТ: Да, в какой-то момент. Но дело было в том, что, хотя мы поддерживали контакт с Талибаном и Дохой все это время, не ожидалось, что этот «какой-то момент» приведет к полной гибели Афганских национальных сил, которые составляли 300 [тысяч] человек.

Предположим, что Афганские национальные силы продолжали сражаться и ... и они окружали Кабул. Это была бы совсем другая история. Совсем другая история.

Но подавляющее большинство единодушно пришли к выводу, что они не собирались рушиться. Афганские силы уходить не собирались. Они не собирались просто бросить сражаться, а потом сложить оружие и улететь. Итак, вот что случилось.

Огромное спасибо. Спасибо.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена о ходе продолжающейся эвакуации из Афганистана и о голосовании Палаты представителей по программе Build Back Better (Вашингтон, 24 августа 2021 г.)**

Президент Джо Байден: Здравствуйте! Прежде чем я расскажу вам о встрече, которую я сегодня провел с лидерами стран «Большой семерки», я хотел бы сказать несколько слов о прогрессе, которого мы добиваемся в реализации программы Build Back Better («Отстроим лучше») здесь, внутри страны.

Я только что беседовал по телефону с лидерами Палаты представителей. Сегодня Палата представителей совершила значительный шаг на пути к тому, чтобы сделать исторические инвестиции, которые преобразуют Америку, позволят сократить налоги для работающих семей и подготовят американскую экономику к долгосрочному росту.

Когда я стал президентом, было понятно, что нам необходимо оперативно решать проблему экономического кризиса — самого серьезного экономического спада со времен Великой депрессии или как минимум со времен [президента США Линдона] Джонсона. Но этого было недостаточно.

Нам также необходимо было сделать долгосрочные инвестиции в американцев и саму Америку.

Первое, что мы сделали, — мы составили и приняли План спасения Америки (American Rescue Plan), и он работает. За первые шесть месяцев моего пребывания на посту президента в нашей экономике появилось 4 миллиона новых рабочих мест. Экономический рост идет более высокими темпами, нежели раньше, — это самые высокие темпы роста за последние 40 лет. А уровень безработицы снижается.

Прямо сейчас по показателям экономического роста мы занимаем ведущее место среди развитых экономик мира. Но чтобы выиграть в будущем, нам необходимо сделать следующий шаг. И сегодня Палата представителей его сделала.

Сегодняшнее голосование в Палате представителей позволило ее членам рассмотреть мой план Build Back Better — обширную программу, призванную сделать жилье более доступным; снизить стоимость рецептурных лекарственных препаратов, предоставив Medicare (национальная программа медицинского страхования в США для лиц от 65 лет и старше — прим. ред.) право согласовывать более низкие цены на лекарства; сделать уход за пожилыми людьми более доступным; обеспечить два года бесплатного, доступного всем посещения высококачественных детских дошкольных учреждений и два года бесплатного обучения в муниципальных колледжах; предоставить налоговые вычеты за использование экологически чистой энергии; и дальше предоставлять семьям среднего класса заслуженное право платить уменьшенный налог на уход за детьми и медицинское обслуживание, что в первую очередь позволит множеству женщин вернуться на работу; предоставлять существенные ежемесячные льготы по налогам для работающих семей с детьми посредством программы субсидирования Child Care Tax Credit.

Эти инвестиции позволят снизить подотчетные расходы семей, а не просто дадут им небольшую передышку. Кроме того, мы собираемся сделать давно назревшие, столь необходимые вложения в базовую физическую инфраструктуру нашей страны.

Это та сфера, в которой у нас есть всеобъемлющий, поддерживаемый обеими партиями план по вложению средств в наши устаревшие дороги, шоссе, мосты, транспортные системы, системы обеспечения питьевой водой, широкополосные сети, чистую энергию, оздоровление окружающей среды, в меры, призванные сделать нашу инфраструктуру более устойчивой к изменениям климата — то есть перед климатическим кризисом — и так далее.

И все это будет оплачено — вместо того чтобы делать всяческие поправки корпорациям и их руководителям. Кстати, в прошлом году 55 из наших крупнейших компаний в Америке не заплатили ни единого доллара налогов в федеральную казну со своей прибыли, которая составила в общей сложности 40 миллиардов долларов.

Мы можем попросить корпорации и всех богатых людей просто заплатить справедливую долю. Они все равно могут оставаться очень богатыми. Они все равно могут зарабатывать много денег, просто они должны начать платить справедливую долю, чтобы мы могли вкладывать средства в нашу страну, делая ее более сильной и конкурентоспособной, могли создавать рабочие места и поднимать зарплаты, а также повысить уровень жизни всех граждан.

С моей точки зрения, итог заключается в том, что мы стали на один шаг ближе к тому, чтобы по-настоящему инвестировать в американский народ, подготовить нашу экономику к долгосрочному росту и выстроить такую Америку, которая опередит все другие страны. Моя цель — строить экономику снизу вверх и изнутри наружу, а не просто сверху вниз. Именно этим мы сейчас и занимаемся.

Я хочу поблагодарить спикера [Палаты представителей Нэнси] Пелоси, которая умело руководила этим процессом, лидера [большинства в Палате представителей Стени] Хойера (Steny Hoyer), секретаря большинства [Джима] Клайберна (Jim Clyburn), председателя [комитета палаты по транспорту и инфраструктуре Питера] Дефазо (Peter DeFazio) — все руководство Палаты представителей — за усердную работу, преданность делу и решительное стремление объединить людей, чтобы мы могли изменить жизнь народа к лучшему.

Я также хочу поблагодарить всех демократов Палаты представителей, которые последние несколько недель упорно работали над тем, чтобы достичь соглашения, и которые поддерживали процесс рассмотрения плана по увеличению числа рабочих мест и строительству инфраструктуры (Jobs and Infrastructure Plan), который является частью программы Build Back Better.

Были разногласия, жесткие точки зрения. Они всегда приветствуются. Важно, что мы объединились, чтобы реализовать нашу программу, и я благодарю всех, кто в этом участвовал. Я благодарю всех. Всех, кто работал над этим с нами.

Я также хотел бы поблагодарить всех, кто голосовал в поддержку закона о продвижении избирательных прав имени Джона Льюиса (John Lewis Voting Rights Act). Это закон, который восстанавливает и расширяет механизмы защиты голосования, предотвращая создание искусственных препон для избирателей и защищая священное право американцев: право голосовать свободно, право голосовать честно и право на то, чтобы ваш голос был учтен.

Палата представителей сделала свой шаг. Сенат должен поддержать ее, чтобы этот законопроект оказался на моем рабочем столе. Кроме того, Сенат также должен принять решение по «Акту для народа» (For the People Act) — крайне важному законопроекту, который защитит нашу демократию и право голосовать. Нам нужны оба эти закона о выборах.

Но позвольте мне сейчас обратиться к теме Афганистана. Сегодня утром я встретился со своими коллегами из стран «Большой семерки». А также главами ООН, НАТО и Евросоюза. Я выразил благодарность за солидарность, которую мы чувствовали, пока мы предпринимали эти беспрецедентные глобальные усилия. Я проинформировал наших партнеров о существенном прогрессе, которого мы добились за последние 10 дней.

На сегодняшний день мы помогли эвакуировать 70 тысяч 700 человек — это с 14 августа. Всего с конца июля было эвакуировано 75 тысяч 900 человек.

Только за последние 12 часов из Кабула вылетели еще 19 американских военных самолетов — 18 самолетов C-17 и один C-130, — на борту которых находилось примерно 6,4 тысячи эвакуируемых лиц, а также 31 самолет сил коалиции, на борту которых было 5,6 тысячи человек. И это только за последние 12 часов.

Это в общей сложности еще 50 рейсов и еще 12 тысяч человек с того момента, когда мы предоставили вам сведения по этому вопросу сегодня утром.

Эти цифры являются свидетельством усилий наших храбрых военнослужащих, наших дипломатов в Кабуле и наших союзников, которые все еще нас поддерживают.

Мы провели продуктивную дискуссию, и лидеры продемонстрировали уверенное единство касательно — касательно и миссии по эвакуации, которая сейчас идет, и необходимости согласовать наш подход к Афганистану теперь, когда мы движемся дальше.

Во-первых, что касается эвакуации, мы договорились, что мы продолжим и дальше тесно сотрудничать, чтобы вывезти людей как можно быстрее и безопаснее. В настоящий момент мы планируем завершить

эвакуацию к 31 августа. Чем быстрее мы сможем закончить, тем лучше. Каждый день этой операции несет дополнительные риски для наших военнослужащих.

Однако завершение операции по эвакуации к 31 августа будет зависеть от того, будет ли «Талибан»\* и дальше сотрудничать с нами и предоставлять доступ в аэропорт тем, кого мы собираемся вывезти, и не будет ли он препятствовать нашим операциям.

Кроме того, я поручил Пентагону и Госдепартаменту составить чрезвычайные планы по корректировке сроков, если это будет необходимо.

Я решительно намерен сделать так, чтобы мы завершили нашу миссию. Я также знаю о растущих рисках, о которых меня подробно проинформировали, и о необходимости учитывать эти риски.

Существуют реальные и существенные вызовы, которые нам необходимо принимать во внимание. Чем дольше мы там остаемся, тем выше становится риск терактов со стороны террористической группировки, известной как ИГИЛ-К\* — филиала ИГИЛ\* в Афганистане — которая также является заклятым врагом «Талибана». Каждый новый день, который мы проводим в этой стране, — это еще один день, когда, как нам известно, ИГИЛ-К стремится нанести удар по аэропорту, атаковать военных Соединенных Штатов и союзников, а также невинных мирных граждан.

Кроме того, пока «Талибан» предпринимал шаги для того, чтобы с нами сотрудничать, чтобы мы могли эвакуировать наших людей, но это шаткая ситуация. Мы уже наблюдали перестрелки. Мы сталкиваемся с серьезным риском срыва операции по эвакуации в связи с тем, что время идет.

Во-вторых, лидеры стран «Большой семерки», а также лидеры Евросоюза, НАТО и ООН согласны с тем, что нам необходимо сохранять единство в нашем подходе к «Талибану».

Мы согласились с тем, что легитимность любого будущего правительства зависит от того подхода, который талибы сейчас выберут, чтобы выполнить свои международные обязательства, в том числе не допустить, чтобы Афганистан использовался в качестве базы для террористов.

И мы согласились с тем, что мы не собираемся верить «Талибану» на слово. Мы будем оценивать талибов по их действиям. И мы будем тесно сотрудничать в принятии любых мер в ответ на поведение «Талибана».

В то же время мы подтвердили приверженность гуманитарным обязательствам перед афганским народом и поддержали предложение генерального секретаря [ООН Антониу] Гутерриша по действиям международного сообщества во главе с ООН, в частности по обеспечению беспрепятственного доступа гуманитарным работникам в Афганистан.

В-третьих, мы говорили о нашем общем обязательстве по оказанию поддержки беженцам и эвакуированным лицам, которые сейчас покидают Афганистан. Соединенные Штаты возьмут на себя роль лидера в этих усилиях, и мы призываем международное сообщество и наших партнеров сделать то же самое.

Мы уже видим готовность наших союзников. Они уже везут в свои страны тех афганцев, которые работали бок о бок с их военными в качестве переводчиков и сотрудников их посольств, так же как мы везем в Соединенные Штаты тех афганцев, которые работали вместе с нашими военными и дипломатами. Мы продолжаем работать в этом направлении.

Мы проводим тщательную проверку на промежуточных остановках, которую должен проходить любой, кто не является гражданином Соединенных Штатов или законным постоянным резидентом Соединенных Штатов.

Любой приезжающий в Соединенные Штаты должен будет пройти специальную проверку.

И мы должны работать вместе, чтобы переселить тысячи афганцев, которые в конечном счете имеют право на статус беженцев. Соединенные Штаты выполняют свою часть обязательств. И мы уже тесно сотрудничаем с организациями, помогающими беженцам, чтобы восстановить ту систему, которую мой предшественник целенаправленно разрушал.

Наконец, мы договорились сохранять бдительность в отношении террористических угроз, которые распространились по всему миру.

Мы вместе с нашими союзниками отправились в Афганистан в 2001 году по очевидным причинам: поймать людей, которые атаковали нас 11 сентября, и поймать Усаму бен Ладена, а также убедиться, что Афганистан больше не будет использоваться в качестве базы, с которой террористы могут атаковать Соединенные Штаты и наших союзников. Мы достигли этой цели. Мы совершили правосудие над бен Ладеном более десяти лет назад.

Но нынешняя ситуация выглядит совершенно иначе, чем она выглядела в 2001 году, и мы должны бороться с вызовами, с которыми мы сталкиваемся сегодня.

Мы проводим эффективные контртеррористические операции по всему миру — там, где терроризм является более актуальной угрозой, чем сегодня в Афганистане, — не имея там постоянного военного присутствия. Мы можем, и мы обязательно сделаем то же самое в Афганистане с помощью нашего «загоризонтного» контртеррористического потенциала.

Сотрудничество с нашими ближайшими партнерами в реализации нашей долгосрочной миссии по борьбе с терроризмом и впредь будет важной составляющей нашей стратегии.

Коротко говоря, все мы сегодня согласны с тем, что мы и впредь будем работать плечо к плечу с нашими ближайшими партнерами, чтобы противостоять вызовам, с которыми мы сталкиваемся в Афганистане, как мы это делали на протяжении последних 20 лет.

Мы действуем в сотрудничестве и в диалоге с нашими ближайшими друзьями и другими демократиями.

И я хочу еще раз поблагодарить всех наших союзников и партнеров по всему миру, которые объединились в поддержке нашей общей миссии.

Сегодня мы завершили нашу беседу четким заявлением, которое поддержали все. Мы будем сохранять единство, действовать в тесном сотрудничестве в вопросе выполнения наших обязательств. Мы сделаем это.

Я поручил госсекретарю [Энтони] Блинкену завтра предоставить вам обновленную информацию и подробный отчет о том, сколько американцев до сих пор находятся в Афганистане, сколько мы уже эвакуировали оттуда и каковы наши планы.

Благодарю вас. Благослови вас Господь. И пусть Господь защитит наших дипломатов и тех, кто до сих пор находится в опасности.

Спасибо.

## **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена по теме Афганистана (Вашингтон, 25 августа 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Выступление перед журналистами

25 августа 2021 года

Зал для пресс-брифингов

Вашингтон, округ Колумбия

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Добрый день. Я хотел бы проинформировать вас всех о текущей ситуации в Афганистане и наших продолжающихся усилиях в этой стране, особенно в том, что касается граждан США, а затем я буду очень рад выслушать ваши вопросы.

Позвольте мне вначале выразить свою глубокую признательность нашим дипломатам и военнослужащим, которые круглосуточно работают в аэропорту Кабула и на растущем числе транзитных пунктов для обеспечения эвакуации американцев, их семей, граждан государств-союзников и партнеров, афганцев, которые сотрудничали с нами в течение последних 20 лет, и других афганцев, подверженных риску. Они выполняют эту миссию в чрезвычайно сложных обстоятельствах, проявляя невероятную храбрость, мастерство и человечность.

С 14 августа более 82 300 человек были благополучно вывезены авиацией из Кабула. За 24-часовой период со вторника по среду около 19 000 человек были эвакуированы 90 военными рейсами США и коалиции. Только Соединенным Штатам под силу организовать и осуществить миссию такого масштаба и такой сложности.

Как ясно дал понять Президент, нашим главным приоритетом является эвакуация американских граждан. С 14 августа мы эвакуировали не менее 4500 граждан США и, вероятно, больше. Более 500 из этих американцев были эвакуированы только за последние сутки.

Многие из вас спрашивали, сколько в Афганистане осталось граждан США, которые хотят покинуть страну. Согласно нашему анализу, начиная с 14 августа, когда начались наши операции по эвакуации, в Афганистане было около 6000 американских граждан, которые хотели уехать. За последние 10 дней около 4500 из этих американцев были благополучно эвакуированы вместе с ближайшими членами семьи. За последние 24 часа мы дополнительно установили прямой контакт примерно с 500 американцами и предоставили им конкретные инструкции о том, как безопасно добраться до аэропорта. Мы будем регулярно информировать вас о нашем прогрессе в вывозе этих 500 американских граждан из Афганистана.

Что касается имеющейся у нас контактной информации примерно 1000 оставшихся лиц, которые могут быть американцами, желающими покинуть Афганистан, мы настойчиво пытаемся связаться с ними несколько раз в день по нескольким каналам связи – телефону, электронной почте, текстовыми сообщениями, – чтобы определить, по-прежнему ли они хотят уехать, и предоставить им самую свежую информацию и инструкции о том, как это сделать. Некоторых, возможно, уже нет в стране. Некоторые, возможно, утверждали, что они американцы, но оказалось, что это не так. Некоторые могут решить остаться. В ближайшие дни мы будем продолжать попытки выяснить статус и планы этих людей.

Таким образом, мы считаем, что из этого списка, включающего примерно 1000 человек, число американцев, активно ищущих помощи с выездом из Афганистана, меньше, вероятно, значительно меньше.

Тем не менее, это динамическая ситуация, и мы час за часом работаем над повышением точности данных. И позвольте мне, если можно, просто уделить минутку для объяснения того, почему число граждан

США в стране трудно определить с абсолютной точностью в любой конкретный момент. И позвольте мне начать с американцев, которые находятся в Афганистане и, как мы считаем, хотят уехать.

Во-первых, как, я думаю, все вы знаете, Правительство США не отселяет передвижения американцев, когда они путешествуют по миру. Когда американцы посещают зарубежную страну или проживают в ней, мы рекомендуем им зарегистрироваться в Посольстве США. Сделают они это или нет, зависит от них; это добровольно. А затем, когда американцы покидают иностранное государство, им также рекомендуется сняться с регистрации. Опять же, это выбор, а не требование.

Особенно учитывая ситуацию в плане безопасности в Афганистане, в течение многих лет мы призывали американцев не ездить туда. Мы неоднократно просили американцев, находящихся в Афганистане, зарегистрироваться. И с марта этого года мы отправили 19 отдельных сообщений американцам, зарегистрированным в Посольстве США в Кабуле, рекомендуя, а затем настоятельно призывая их покинуть страну. Мы активно распространяли эти прямые сообщения на веб-сайте Государственного департамента и в социальных сетях. Мы даже ясно дали понять, что поможем оплатить их репатриацию, и мы отвели несколько каналов связи для американцев, чтобы они могли связаться с нами, если они находятся в Афганистане и хотят, чтобы им помогли уехать.

Конкретное предполагаемое число американцев в Афганистане, которые хотят уехать, может увеличиться, когда люди впервые откликнутся на нашу информационно-пропагандистскую работу, и может уменьшиться, когда мы свяжемся с американцами, которые, как мы думали, были в Афганистане, но скажут нам, что они уже уехали. В Афганистане могут быть и другие американцы, которые не регистрировались в Посольстве, игнорировали уведомления об эвакуации населения и ещё не представились нам.

Мы также обнаружили, что многие люди, которые связываются с нами и называют себя американскими гражданами, в том числе заполняя и подавая формы для получения помощи с репатриацией, на самом деле не являются гражданами США, и для проверки этого может потребоваться некоторое время. Некоторые американцы могут решить остаться в Афганистане; некоторые из них зарегистрированы, а некоторые – нет. Многие из них имеют двойное гражданство и могут считать Афганистан своим домом, живут там десятилетиями или хотят жить рядом с родственниками. И есть американцы, которые всё ещё решают, хотят ли они уехать, исходя из ситуации на местах, которая развивается ежедневно – более того, ежедневно.

Некоторые по понятным причинам очень напуганы. У каждого есть набор личных приоритетов и соображений, которые могут взвесить только они. Они могут даже менять своё мнение со дня на день, как это уже случалось и, скорее всего, будет происходить и впредь.

Наконец, в течение последних 10 дней мы ежедневно вывозим из Афганистана сотни американских граждан, которые в большинстве случаев направляются в аэропорт в соответствии с нашими инструкциями, в некоторых случаях добираются туда самостоятельно, в других случаях – с помощью третьих стран или частных инициатив. Мы сверяем наш список со списками пассажиров, с записями о прибытии, с другими базами данных. Обычно для проверки их статуса нам требуется примерно 24 часа. Поэтому, когда вы принимаете во внимание все эти данные, которые мы используем для оценки числа американцев, всё ещё находящихся в Афганистане и желающих уехать, вы начинаете понимать, почему это число трудно определить в любой конкретный момент, и почему мы постоянно его уточняем.

И именно поэтому мы также продолжаем неустанно налаживать контакты с гражданами США. С 14 августа мы связались напрямую с каждым американцем, зарегистрировавшимся с нами в Афганистане, часто по несколько раз. Сотни консульских работников, местных сотрудников здесь, в Вашингтоне, в десятках посольств и консульств по всему миру, являются частью беспрецедентной операции. Они совершают множество телефонных звонков, рассылают много текстовых сообщений, пишут электронные письма и отвечают на них, работают круглосуточно, индивидуально связываясь с американцами на местах.

С 14 августа мы отправили более 20 000 электронных писем зарегистрированным лицам, инициировали более 45 000 телефонных звонков и использовали другие средства связи, постоянно просматривая и обновляя наш список. Мы также интегрируем в режиме реального времени информацию, предоставляемую нам членами Конгресса, неправительственными организациями и гражданами США, об американцах, которые могут находиться в Афганистане и хотят оттуда выбраться.

Эти контакты позволяют нам определять местонахождение американцев, которые могут находиться в Афганистане, выяснять, хотят ли они уехать, нужна ли им помощь, а затем давать им конкретные, индивидуальные инструкции о том, как уехать, используя контактные номера для экстренных ситуаций в режиме реального времени, если они в этом нуждаются.

Теперь позвольте мне перейти к количеству эвакуированных американцев. Как я уже сказал, мы считаем, что эвакуировали более 4500 владельцев паспортов США, а также их семьи. Это число также является динамичным, потому что на этом критически важном этапе мы сосредоточиваем внимание на том, чтобы как можно быстрее посадить американцев и их семьи на самолеты, вывезти их из Афганистана, а затем подсчитать общее число, когда они благополучно покинут страну. Мы также проверяем наши цифры, чтобы убедиться в том, что мы случайно не занижаем их или не ведём двойной учет.

Итак, я хотел изложить всё это, потому что я знаю, что это фундаментальный вопрос, который задавали многие из вас, и он действительно заслуживает рассмотрения информации, объяснения, чтобы вы увидели, как мы приходим к тем или иным цифрам.

Хотя эвакуация американцев является нашим главным приоритетом, мы также стремимся вывезти из страны до 31 августа как можно больше афганцев, подвергающихся риску. Это начинается с наших местных сотрудников, людей, которые работали бок о бок в нашем Посольстве с нашей дипломатической командой. И это касается участников программы специальной иммиграционной визы, а также других афганцев, находящиеся в группе риска. Трудно переоценить сложность и опасность этих усилий. Мы действуем во враждебной обстановке в городе и стране, которые сейчас контролируются талибами, с очень реальной возможностью нападения группировки “Вилаят Хорасан” (ИГИЛ-Х). Мы принимаем все меры предосторожности, но это очень рискованно.

Как сказал вчера Президент, при сохранении нынешних темпов мы завершим нашу миссию к 31 августа при условии, что талибы будут продолжать сотрудничать, и в этих усилиях не будет никаких сбоев. Президент также поручил подготовить планы действий в непредвиденных обстоятельствах на случай, если он решит, что мы должны остаться в стране после этой даты. Но позвольте мне предельно ясно заявить по этому поводу: нет крайнего срока для нашей работы по оказанию помощи с отъездом любым оставшимся американским гражданам, которые решили, что хотят уехать, наряду со многими афганцами, которые поддерживали нас на протяжении этих многих лет и хотят уехать, но не смогли этого сделать. Эти усилия будут продолжаться каждый день после 31 августа.

Талибы взяли на себя в публичном и частном порядке обязательства по обеспечению и разрешению безопасного проезда американцев, граждан третьих стран и афганцев, подвергающихся риску, в период после 31 августа. Соединенные Штаты, наши союзники и партнёры, а также более половины стран мира – всего 114, – выступили с заявлением, в котором ясно дали понять талибам, что они несут ответственность за выполнение этого обязательства и обеспечение безопасного проезда для всех, кто желает покинуть страну, – не только на время нашей миссии по эвакуации и переселению, но и каждый последующий день.

И мы разрабатываем подробные планы того, как мы можем продолжать оказывать консульскую поддержку и содействовать выезду тех, кто желает уехать после 31 августа. Наше ожидание – ожидание международного сообщества, – состоит в том, что люди, которые хотят покинуть Афганистан после ухода американских военных, должны иметь возможность сделать это. Вместе мы сделаем всё возможное, чтобы эти ожидания оправдались.

Позвольте мне в заключение отметить усилия на дипломатическом фронте. В общей сложности более двух десятков стран на четырёх континентах вносят свой вклад в усилия по транзиту, временному размещению или переселению тех, кого мы эвакуируем. Это происходит не само по себе. Это результат интенсивных дипломатических усилий по обеспечению безопасности, детализации и выполнению соглашений о транзите и обязательств по переселению. Мы глубоко признательны этим странам за их щедрую помощь.

Это одна из крупнейших авиатранспортных операций в истории, широкомасштабное мероприятие в военной, дипломатической и гуманитарной сфере, а также в области безопасности. Это свидетельство как лидерства США, так и силы наших альянсов и партнерств. Мы будем опираться на эту силу и наращивать её, продвигаясь вперед по мере того, как мы работаем с нашими союзниками и партнёрами над выработкой единого дипломатического подхода к Афганистану. Этот момент Президент подчеркнул в ходе вчерашней встречи лидеров “Большой семёрки” по Афганистану, и это тот момент, который я и другие высокопоставленные сотрудники Госдепартамента отмечаем в нашем постоянном общении с союзниками и партнёрами в последние дни, чтобы гарантировать нашу координацию и единство по мере продвижения вперед – не только когда речь заходит о непосредственной миссии, но и о том, что произойдет после 31 августа в отношении борьбы с терроризмом, гуманитарной помощи и наших ожиданий от будущего афганского правительства. Эта интенсивная дипломатическая работа продолжается в настоящее время, и она будет продолжаться в предстоящие дни и недели.

Итак, сегодня я много говорил о цифрах, но даже сейчас, когда мы сосредоточены на миссии, мы знаем, что речь идет о реальных людях, многие из которых напуганы, многие в отчаянии. Я видел изображения, я читал истории, я слышал голоса, и многое из того, о чем вы и ваши коллеги так храбро сообщаете. Как и многие из вас, я читал сообщение об афганском переводчике, чья двухлетняя дочь была затоптана насмерть в субботу во время ожидания у аэропорта. У меня самого двое маленьких детей. Читать эту и другие истории было всё равно, что получить удар в живот.

Все мы в Государственном департаменте и в Правительстве США чувствуем то же самое. Мы знаем, что в эти критически важные дни висят на волоске жизни и будущее людей, начиная с наших сограждан, включая жизни детей. И именно поэтому все члены нашей команды вкладывают в эти усилия всё возможное. Большое спасибо, и я с удовольствием отвечу на ваши вопросы.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена в связи с терактом в международном аэропорту имени Хаида Карзая**



**(Вашингтон, 26 августа 2021 г.)**

День был трудный. Как вы все знаете, сегодня (в четверг — прим. ред.) вечером в Кабуле террористы совершили нападение... Мы говорили об этом, тревожились об этом, а разведывательное сообщество в своих оценках предсказывало это. Удар нанесла группировка под названием ИГИЛ\*, и в результате погибли охранявшие аэропорт американские военнослужащие, а несколько человек получило тяжелые ранения. Было ранено и убито большое количество гражданских лиц.

Я весь день был на связи и в постоянном контакте с военным командованием в Вашингтоне, в Пентагоне, а также в Афганистане и Дохе. Мои военачальники здесь, в Вашингтоне, и на местах внимательно следят за происходящим, и вы имели возможность поговорить с некоторыми из них. Ситуация там продолжает меняться и меня постоянно держат в курсе событий.

Те американские военнослужащие, которые отдали свои жизни — слово банальное, но абсолютно уместное — они герои. Герои, беззаветно выполнившие опасную задачу по спасению жизни других людей.

Они наладили воздушный мост, проводили эвакуацию, какой еще не было в истории. За 11 дней в безопасные места было вывезено более 100 тысяч американских граждан, партнеров США, помогавших нам афганцев и других людей. Только за последние 12 часов было вывезено еще 7 тысяч человек.

Они были военнослужащими самой отважной, самой боеспособной и самой самоотверженной армии на планете Земля. Они были частью того, что я называю «становым хребтом Америки». Это основа США, лучшие люди нашей страны.

Джилл (супруга Джо Байдена — прим. ред.) и я — у нас болят сердца, как и у всех вас, я уверен в этом — когда мы думаем обо всех этих афганских семьях, которые потеряли своих близких, в том числе маленьких детей, которые получили ранения в результате этого злобного теракта. Мы скорбим и испытываем возмущение.

Как отец майора американской армии, который год служил в Ираке, а до этого почти шесть месяцев в Косово юристом во время войны... когда он вернулся домой, проведя год в Ираке, у него, как и у многих, многих вернувшихся домой, обнаружили агрессивную и смертельную форму рака головного мозга. Мы потеряли его.

Мы, как и многие из вас, имеем представление о том, что сегодня чувствуют семьи этих отважных героев. Это такое ощущение, будто тебя засасывает в черную дыру, образовавшуюся посередине твоей груди, и выхода оттуда нет. Мы скорбим вместе с вами.

Но я также знаю: у нас есть перед вами, перед семьями героев, священное и бессрочное обязательство. Оно не имеет временных рамок, оно будет длиться вечно.

Люди, которых мы сегодня потеряли, отдали свою жизнь за свободу, за безопасность, за других людей, за Америку.

Подобно другим товарищам по оружию, которые погибли, защищая наши идеи и ценности в борьбе с терроризмом, павшие сегодня являются частью великой и благородной семьи американских героев.

Тем, кто осуществил этот теракт, а также всем тем, кто желает зла Америке, я скажу следующее. Мы не простим. Мы не забудем. Мы выследим вас и заставим поплатиться. Я буду защищать наши интересы и наш народ всеми имеющимися в моем распоряжении средствами.

В последние недели — я знаю, многие из вас уже устали выслушивать от меня эти слова — наше разведывательное сообщество докладывает, что ИГИЛ, являющийся заклятым врагом «Талибана»\*, укрепив свои ряды выпущенными из открытых тюрем людьми, планирует серию изохронных нападений на американских и других военнослужащих.

Вот почему я с самого начала говорил, что эта задача чрезвычайно опасна. Вот почему я хочу максимально сократить сроки эвакуации.

Как сказал генерал Маккензи (представитель Пентагона генерал Кеннет Маккензи — прим. ред.), именно по этой причине данная операция готовилась в соответствии с реальными условиями, когда действовать приходится с большим напряжением сил и под угрозой нападения. Мы знали это с самого начала.

А поскольку я нахожусь в постоянном контакте с высшим военным командованием — я говорю это серьезно, потому что связь круглосуточная — а также с командирами на местах в течение дня, они четко докладывают, что мы можем и должны выполнить эту миссию. И мы ее выполним. Именно такой приказ я им отдал.

Террористы нас не устроят. Мы не позволим им остановить нашу миссию. Мы продолжим эвакуацию.

Я также приказал командирам разработать оперативные планы нанесения ударов по силам, средствам, руководству ИГИЛ и по их объектам. Мы будем давать мощный и точный ответ, нанося удары там и тогда, где и когда посчитаем необходимым.

Вы должны знать: эти террористы из ИГИЛ не победят. Мы спасем находящихся там американцев. Мы вызволим наших афганских союзников, и наша миссия будет продолжена.

Америку не запугать.

Я целиком и полностью уверен в наших храбрых военнослужащих, продолжающих выполнять эту задачу отважно и с честью, спасающих жизни и вывозящих из Афганистана американцев, наших партнеров и наших афганских союзников.

Беседуя с нашими командирами, я каждый день спрашиваю, что им нужно, что еще им необходимо для выполнения поставленной задачи. Они могут подтвердить вам, что я удовлетворяю все их просьбы.

Сегодня я трижды повторил им, что они должны предпринять максимум усилий для защиты наших войск в Кабуле.

Я хочу также поблагодарить министра обороны, военное командование из Пентагона и всех командиров на местах. Все командиры в полной мере понимают задачи этой миссии и знают, как наилучшим образом достичь поставленных целей.

Те, кто служили, черпали вдохновение в Книге пророка Исаии, где Всевышний говорит: «Кого мне послать... кто пойдет за нас?» Американские военные всегда отвечают: «Я здесь, Господи. Пошли меня». Я здесь. Пошли меня.

Все эти женщины и мужчины, несущие службу в вооруженных силах, являются наследниками этой традиции самопожертвования, готовности рискнуть всем, несмотря на опасность. Они делают это не ради славы, нет ради выгоды, но защищая то, что мы любим, и людей, которых мы любим.

(Минута молчания.)

Спасибо. Да благословит вас Господь. И пусть Господь защитит наши войска и всех тех, кто стоит на страже Америки. Нам предстоят большие дела. И мы справимся. Мы просто обязаны проявить твердость. Твердость.

Мы исполним нашу миссию. А после вывода войск мы продолжим поиск средств и возможностей для вывоза всех американцев, желающих покинуть Афганистан. Мы найдем их, и мы их вывезем.

\*\*\*

Джо Байден: Дамы и господа, мне тут дали список. Меня проинструктировали, что в первую очередь я должен предложить задать вопрос Келли О'Доннелл из NBC.

Вопрос: Господин президент, вы сказали, что уход из Афганистана в национальных интересах США. После сегодняшнего теракта отдадите ли вы приказ о направлении в Афганистан дополнительных сил для ответа на это нападение? И готовы ли вы направить дополнительные силы для защиты тех американцев, которые остаются в стране, занимаясь эвакуацией?

— Я проинформировал военных, что они получают все необходимое, если им нужны дополнительные силы. Но военные, начиная с председателя Объединенного комитета начальников штабов и кончая командирами на местах, все так или иначе связываются со мной, обычно по почте, и говорят, что операция идет по плану, и что в отведенное время будет эвакуировано максимальное количество людей. Они считают, что это оптимальный способ вывезти как можно больше американцев и остальных.

А что касается поиска, выслеживания лидеров ИГИЛ\*, которые приказали это сделать, у нас есть определенные основания считать, что мы их знаем, хоть и не наверняка. И мы найдем способ добраться до них, не проводя крупные операции.

— В Афганистане, господин президент?

— Где бы они ни находились.

Тревор, Reuters: Спасибо, господин президент. Некоторые люди, даже из вашей партии, выступают с критикой, говоря о том, что «Талибан»\* обеспечивает охрану аэропорта по периметру. Как вы думаете, не было ли это ошибкой?

— Нет, я так не думаю. Смотрите, мне кажется, генерал Маккензи (глава Центрального командования Вооруженных сил США генерал Кеннет Маккензи — прим. ред.) подробно ответил на этот вопрос. Такая ситуация... Мы унаследовали такую ситуацию, особенно в связи с тем, что, как вам всем известно, афганская армия прекратила свое существование за 11 дней до этого, за 11 дней. И как сказал Маккензи, в интересах «Талибана» не допустить, чтобы ИГИЛ дало метастазы, это первое. И второе, в их интересах сделать так, чтобы мы ушли вовремя, в оговоренные сроки.

Вследствие этого мы попросили их принять некоторые важные меры — расширить периметр, обеспечить больше пространства между стенами, не пускать внутрь автомобили и так далее, обыскивать входящих людей. Это нельзя назвать жестко регламентированной и тщательно организованной операцией, какие проводят американские военные, но они делают это в своих интересах.

И еще — я задавал этот вопрос военным на местах, есть ли от этого польза. Им никто не доверяет, мы просто рассчитываем, что в их интересах продолжать данную работу. И в их интересах, чтобы мы ушли в заявленные сроки, вывезя как можно больше людей.

Как я уже говорил, несмотря на произошедшее сегодня, за день было эвакуировано более 7 тысяч человек. В целом же вывезено свыше 5 тысяч американцев.

Так что дело не в доверии, это вопрос взаимной заинтересованности. И еще. Как мне докладывают, как сообщают командиры на местах, пока нет никаких свидетельств сговора между талибами и ИГИЛ с целью организации того, что сегодня произошло перед отелем, и что будет продолжаться, как мы ожидаем,

Аамер, Associated Press: Благодарю вас, господин президент. Вы произнесли сильные слова о своем сыне и о бремени таких решений. С учетом этого, а также сказанного вами, что чем дольше мы будем там находиться, тем выше вероятность нового крупного нападения — как вы думаете, можно ли там остаться хотя бы на один день дольше, принимая во внимание произошедшее?

— Я думаю, слова Америки имеют вес. Мы делаем то, что говорим, и мы намерены соблюдать сроки, если не произойдет нечто исключительное.

Есть еще американские граждане, есть владельцы зеленых карт, есть персонал наших союзников, есть обладатели специальных иммигрантских виз, есть афганцы, помогавшие нам, есть дополнительные группы из числа женских организаций, неправительственных и прочих организаций, которые связывались с нами и открыто выражали свое желание уехать. В определенных обстоятельствах они собираются в группы, едут на автобусах и другими способами. И есть возможность, что в оставшиеся до 31-го [августа] дни мы сумеем их вывезти.

Наши военные — я полагаю, они учли все угрозы, хорошо знают, что может быть новый теракт — наши военные сделали вывод, что мы должны поступить именно так. Я думаю, они правы. Я думаю, они правы.

А после этого мы окажемся в таких обстоятельствах, когда, как я полагаю, у нас будет много возможностей для дополнительного вывоза людей из Афганистана. Мы будем делать это собственными средствами или теми, которые будут предоставлены нам в сотрудничестве с талибами. Они нехорошие парни, эти талибы. Но я о другом говорю. Они заинтересованы. Как сообщают многие из вас, им очень хочется сделать так, чтобы аэропорт был открыт. Но они не могут этого сделать. Они пытаются понять, смогут ли они сохранить ту часть экономики, которая не очень надежна и существенно отличается от того, что было раньше.

Поэтому существует множество причин, по которым они обращаются не только к нам, но и к другим. В их интересах найти как можно больше людей, которых мы могли бы вывезти. А мы можем их найти.

На самом деле, осталось не так много людей, которые, по нашей оценке, хотели бы уехать. Есть несколько американцев, которых мы нашли — мы связались с большинством из них, если не со всеми — и которые не хотят уезжать, потому что у них двойное гражданство, семьи, родственники и так далее. Есть и другие, которые пока размышляют. Поэтому мы будем продолжать эту работу.

Еще несколько вопросов и — да, вы, сэр.

— Спасибо, господин президент.

— Я не на вас показывал, но ладно. (Смеется.)

— Я хочу спросить — вот вы говорите, что сказанное Америкой имеет вес. Что вы скажете афганцам, которые помогали военным, но не смогут уехать до 31-го? Что...

— Я говорю...

— Что вы им скажете?

— Мы будем продолжать свои усилия по их эвакуации. Это важно. Смотрите. Как человек, изучавший историю, я не знаю ни одного конфликта, в конце которого, когда война заканчивалась, одна сторона могла бы гарантировать, что все желающие покинуть ее смогут уехать.

И задумайтесь вот о чем. Мне кажется важным — я знаю, что у американского народа это в крови. Я бы сказал, есть миллионы афганцев, не являющихся талибами. Они не сотрудничали активно с нами, не имеют права на специальную иммигрантскую визу, но будь у них возможность, они уже завтра оказались бы на борту улетающего самолета. Это может показаться оскорбительным, но подавляющее большинство людей в таких обществах захотят приехать в Америку, если у них будет такой шанс.

Так что нельзя гарантировать отъезд всем и каждому. Есть определение: все желающие уехать. В любом случае, это процесс. Я на вас показывал, но — да, вы.

— Спасибо, господин президент. Поступают сообщения, что американские власти передали талибам списки с именами американцев и афганских госслужащих, имеющих право на эвакуацию. Вы об этом знаете? Было такое? И еще. Вы лично отвергали рекомендацию удержать или снова захватить авиабазу Баграм?

— Вот что я сделал — спросите об этом — я сначала отвечу на последний вопрос.

По тактическим вопросам проведения эвакуации или ведения войны я собираю все военное командование, находящееся в Афганистане — командиров. А также военачальников из Пентагона. И я прошу их дать оптимальную военную оценку: как наиболее эффективно выполнить задачу.

Они — военные — пришли к заключению, что Баграм не принесет особой пользы, что целесообразнее сосредоточить внимание на Кабуле. Поэтому я принял к сведению эту рекомендацию.

Что касается... есть определенные обстоятельства, когда мы получаем информацию — и, если откровенно, иногда мы получаем ее от вас, а иногда от других — о том, что некая группа людей пытается уехать из страны, что она едет на автобусе, что в данный момент она находится там-то и там-то.

Бывали случаи, когда наши военные связывались со своими коллегами из «Талибана» и говорили, например: «Такой-то автобус едет с энным количеством людей, состав группы такой-то. Мы хотим, чтобы вы пропустили этот автобус или эту группу».

Так что, да, такие случаи бывают.

Насколько мне известно, в большинстве таких случаев людей пропускали. Но я не могу вам с уверенностью сказать, что были какие-то списки с именами. Может, и были, но мне о таких случаях неизвестно. Это не значит, что списков вообще не было, и быть не могло. Они могли существовать, что-то вроде: «Вот имена 12 человек, они едут. Пропустите их». Такое могло иметь место.

Еще один вопрос.

— Господин президент, могу ли я...

— Господин президент, здесь. Господин президент...

— Ого. Подождите, подождите. Позвольте задать вопрос самому интересному человеку из прессы, которого я знаю.

— Спасибо, господин президент. Вот — спасибо.

— А, это вы. (Смех.)

— Господин президент, с февраля 2020 года в Афганистане в бою не погиб ни один американский военнослужащий. Вы установили крайний срок. Вы вывели войска. Вы вернули войска. А теперь у нас 12 морпехов погибли. Вы говорили, что вся ответственность на вас. Вы несете какую-то ответственность за то, как развивается ситуация в последние две недели?

— По сути дела, я несу ответственность за все случившееся в последнее время. Но дело вот в чем. Знаете, хочется, чтобы когда-нибудь вы сами все увидели — мы с вами знаем, что бывший президент заключил сделку с «Талибаном» о том, что он выведет все войска из Афганистана к 1 мая. В ответ ему было обещано — это было год назад — ему дали обещание, что талибы будут нападать на всех остальных, но не на американские войска. Помните такое? Я вполне серьезно.

— Господин президент...

— Нет, я — я задаю вам вопрос. Будьте — потому что, прежде чем...

— Дональд Трамп больше не президент.

— Нет, нет, погодите. Я задаю вам вопрос. Это верно? Вы знаете об этом?

— Я знаю, о чем вы говорите. Но при всем уважении, господин президент...

— Что?

— ...поскольку — я думаю, вопрос не в этом. Вы как считаете, людям не нравится вывод войск из Афганистана или просто то, как это делается, что происходит?

— Я думаю, им не нравится, что могут пострадать люди. Некоторые, как мы увидели, погибли. И там беспорядок. Признаёт это мой друг или нет, сообщает он об этом или нет, причина, по которой не было нападений на американцев с того момента, как я занял президентскую должность, это обязательства, которые взял на себя президент Трамп: «К 1 мая я уйду. А пока вы даёте согласие не нападать на американцев». Такая была договоренность. Поэтому на американцев не нападали.

— А вы говорили, несколько дней тому назад вы говорили, что твердо придерживаетесь своего решения о выводе.

— Да, это так. Вы взгляните на это с такой точки зрения, я — у меня еще одна встреча, серьезно. Но представьте, что бы с нами было, если бы 1 мая я сказал, что мы не собираемся договариваться о переносе даты эвакуации, что мы остаемся.

У меня был бы только один вариант действий. Направить в Афганистан дополнительно тысячи военнослужащих и вести войну, в которой мы уже победили, относительно. Это главная причина, почему мы уходим.

Я никогда не придерживался мнения о том, что мы должны жертвовать жизнями американцев в попытке создать в Афганистане демократическое государство. Эта страна ни разу за всю свою историю не была единой, она состоит — я не хочу унижить ничье достоинство — но она состоит из различных племен, которые никогда, никогда не ладили друг с другом.

Как я уже сказал — и это будет мой последний комментарий, хотя мы еще сможем поговорить на эту тему, но позже, потому что пока мы еще не завершили вывод. Если бы Усама бен Ладен, «Аль-Каида»\*, покинув Саудовскую Аравию, решили бы нанести удар из Йемена, вошли бы мы в Афганистан? Вошли бы, хотя в то время талибы полностью контролировали эту страну?

Я знаю, нечестно задавать вопросы вам. Это риторический вопрос. Но поднимите руку, если считаете, что мы должны были войти, должны были пожертвовать тысячами жизней, должны были согласиться, что у нас будут десятки тысяч раненых.

Мы вошли, чтобы не дать возродиться «Аль-Каиде». Сначала ликвидировать бен Ладена, потом изгнать из Афганистана «Аль-Каиду» и не допустить повторения этих печальных событий.

Я уже 100 раз говорил: терроризм дал метастазы по всему миру, и сейчас гораздо более серьезные угрозы исходят из стран, находящихся намного ближе к США. У нас нет там ни военной техники, ни войск. Но мы можем действовать издалека, лишая их возможности нападать на нас.

Дамы и господа, пришло время закончить эту двадцатилетнюю войну.

Большое спасибо.

## **Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена по поводу нападения в международном аэропорту имени Хамида Карзая (Вашингтон, 26 августа 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

26 августа 2021 года

Заявление Госсекретаря Энтони Блинкена

Сегодняшние взрывы в районе кабульского аэропорта стали трагическим напоминанием об опасных условиях, в которых действуют наши военнослужащие и дипломаты, в то время как мы завершаем 20-летнюю военную миссию Соединенных Штатов в Афганистане. Как заявил Президент, военнослужащие, которые сегодня были убиты и ранены, являются героями. Они рисковали жизнью, защищая наш гражданский персонал, гражданский персонал наших союзников и партнёров, а также американцев, граждан третьих стран и афганцев, стремящихся к безопасности. На сегодняшний день более 100 000 человек благополучно эвакуированы из Кабула – свидетельство храбрости, мастерства и решимости всех тех, кто вносит свой вклад в эту жизненно важную миссию. Мы скорбим о тех, кого потеряли сегодня. И мы выражаем наши самые искренние соболезнования их близким.

Мы также скорбим о гибели афганцев, собравшихся возле аэропорта в надежде на шанс начать новую жизнь в другой стране. И мы чествуем более чем 2300 военнослужащих США, погибших в Афганистане с 2001 года, более 20 000 раненых и более 800 000 человек, участвовавших в самой продолжительной войне Америки, а также других американцев, убитых или раненых в ходе конфликта.

По всему миру морские пехотинцы США защищают американские посольства и дипломатов. Они подвергают себя опасности, чтобы мы могли выполнять свою работу от имени американского народа. Даже после нападения они делают это буквально сейчас в Кабуле, как и во многих других частях мира. И они будут продолжать делать это по мере того, как мы завершаем эту миссию.

Мы в Государственном департаменте чрезвычайно благодарны им сегодня и каждый день.

### **Заявление Министра обороны США Л. Остина по поводу нападения в международном аэропорту имени Хамида Карзая (Вашингтон, 26 августа 2021 г.)**

Министерство обороны США

26 августа 2021 года

От имени мужчин и женщин Министерства обороны я выражаю глубочайшие соболезнования близким и боевым товарищам всех погибших и раненых сегодня в Кабуле.

Террористы отняли их жизни в тот самый момент, когда эти военнослужащие пытались спасти жизни других людей.

Мы скорбим об их утрате. Мы залечим их раны. И мы будем поддерживать их семьи в том, что, несомненно, будет безутешным горем.

Но ничто не заставит нас отказаться от выполнения поставленной задачи.

Сделать что-либо меньшее – особенно сейчас, – значило бы обесчестить цель и жертвы, которые эти мужчины и женщины принесли нашей стране и народу Афганистана.

### **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена по теме Афганистана (Вашингтон, 30 августа 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

30 августа 2021 года

Выступление перед журналистами

Зал договоров

Вашингтон, округ Колумбия

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Всем добрый вечер.

Восемнадцать дней назад Соединенные Штаты и наши союзники начали в Кабуле нашу операцию по эвакуации и переселению. Как вы только что услышали от представителя Пентагона, несколько часов назад эта операция была завершена.

Более 123 000 человек были благополучно вывезены авиацией из Афганистана. Это включает в себя около 6000 американских граждан. Это широкомасштабное мероприятие в военной, дипломатической и гуманитарной областях – одно из самых сложных в истории нашей страны, – и чрезвычайное достижение в плане логистики и координации в некоторых из самых трудных обстоятельств, которые только можно себе представить.

Очень многие люди сделали это возможным.

Я хочу выразить признательность нашим замечательным дипломатам, которые работали круглосуточно по всему миру над координацией этой операции. Они добровольно вызвались дежурить в аэропорту Кабула. Они вылетели в страны транзита, чтобы помочь обработать заявки тысяч афганцев, направляющихся в Соединенные Штаты. Они отправились в пункты въезда в США и на американские военные базы, чтобы приветствовать афганцев в их новом доме. Здесь, в Вашингтоне, они укомплектовали оперативную группу, работающую круглосуточно и без выходных, под руководством Заместителя Госсекретаря Брайана Маккиона. И они составили список американцев, возможно, желающих покинуть Афганистан, а затем попытались неоднократно связаться с каждым из них – сделав 55 000 телефонных звонков и отправив 33 000 электронных писем с 14 августа. Они решали проблему за проблемой, чтобы миссия могла продвигаться вперед.

Они делали это потому, что для тысяч сотрудников Государственного департамента и Агентства США по международному развитию (USAID), которые служили в Афганистане в течение последних 20 лет, эта операция по эвакуации носила очень личный характер. Многие из них годами работали рука об руку с афганскими партнёрами, многие из которых стали их верными друзьями. Мы также потеряли в Афганистане дорогих нам членов нашего сообщества Дипломатической службы США; мы никогда их не забудем. Помощь американцам, нашим иностранным партнерам, которые работали бок о бок с нами в течение 20 лет, и афганцам, подвергающимся риску в этот критически важный момент, была для нашей команды чем-то большим, чем просто выполнение задания первостепенного значения. Это был священный долг. И мир увидел, как наши дипломаты решительно и искренне приняли вызов.

Военнослужащие США в Кабуле проделали героическую работу по обеспечению безопасности аэропорта, защите мирных граждан многих стран – в том числе десятков тысяч афганцев, – и их эвакуации по воздуху. Они также оказывают жизненно важную поддержку буквально сейчас, заботясь об афганцах на военных базах в Европе, на Ближнем Востоке и здесь, в Соединенных Штатах.

Мы видели фотографии американских военнослужащих в аэропорту Кабула, бережно держащих младенцев и утешающих семьи. Это пример сострадательной храбрости, которую демонстрируют наши мужчины и женщины в военной форме. Они выполняли эту миссию под постоянной угрозой террористического насилия – и четыре дня назад у ворот аэропорта террористом-смертником были убиты 11 морских пехотинцев, один медик ВМС США и один военнослужащий Сухопутных войск США, а также десятки афганцев.

Почти всем им было 20 с небольшим лет – и 11 сентября 2001 года они были лишь малышами.

Их гибель – огромная потеря для нашей страны. Мы в Государственном департаменте глубоко её ощущаем. У нас особая связь с Корпусом морской пехоты США. Первый человек, которого вы видите, когда приходите в американское посольство, – морской пехотинец. Морпехи охраняют наши дипломатические миссии; они обеспечивают нашу безопасность по всему миру. Мы не могли бы выполнять свою работу без них. И мы никогда не забудем их жертву – и мы никогда не забудем то, чего они достигли. Самые исключительные из нас выполняют работу всей своей жизни за короткое время пребывания здесь, на Земле. Это можно сказать о наших исключительных братьях и сёстрах, погибших на прошлой неделе.

Наконец, я хочу поблагодарить наших союзников и партнёров. Эта операция носила глобальный характер во всех отношениях. Многие страны внесли значительный вклад в воздушные перевозки, в том числе работая вместе с нами в аэропорту. Некоторые из них в настоящее время являются транзитными странами, что позволяет регистрировать эвакуированных и обрабатывать их заявки по пути в их конечные пункты назначения. Другие согласились переселить к себе афганских беженцев на постоянное место жительства, и мы надеемся, что еще больше стран сделают это в ближайшие дни и недели. Мы искренне благодарны им за поддержку.

Военные авиарейсы США завершены, и наши войска покинули Афганистан. Началась новая глава в отношениях Америки с Афганистаном. Глава, в которой мы будем руководить с помощью нашей дипломатии. Военная миссия окончена. Началась новая, дипломатическая миссия.

Позвольте изложить наш план действий на ближайшие дни и недели.

Во-первых, мы создали новую команду, которая поможет возглавить эту новую миссию.

С сегодняшнего дня мы приостановили наше дипломатическое присутствие в Кабуле и перевели наши операции в столицу Катара Доху, о чём вскоре будет официально уведомлен Конгресс США. Учитывая неопределённую обстановку в области безопасности и политическую ситуацию в Афганистане, это был разумный шаг. И позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить нашего замечательного Временного поверенного в делах США в Кабуле Посла Росса Уилсона, который вернулся из отставки в январе 2020 года, чтобы возглавить Посольство США в Афганистане, и проделал исключительную, храбрую работу в очень сложное время.

В обозримом будущем мы планируем использовать это представительство в Дохе для управления нашими дипломатическими отношениями с Афганистаном, включая консульские вопросы, организацию гуманитарной помощи и работу с союзниками, партнёрами и региональными и международными заинтересованными сторонами для координации наших контактов и обмена сообщениями с талибами. Нашу команду в Дохе возглавит Иэн Маккэри, который в течение последнего года занимал пост Заместителя Главы нашей миссии в Афганистане. Никто не подготовлен к выполнению этой работы лучше, чем он.

Во-вторых, мы будем продолжать наши неустанные усилия в стремлении помочь американцам, иностранным гражданам и афганцам покинуть Афганистан, если они того пожелают.

Позвольте мне вкратце рассказать об американцах, которые остаются в Афганистане.

Мы приложили невероятные усилия, чтобы предоставить американцам все возможности для выезда из страны – во многих случаях разговаривали с ними, а иногда сопровождали их непосредственно в аэропорт.

Мы к настоящему моменту получили подтверждение того, что около 6000 человек из тех, кто идентифицировал себя как американцы в Афганистане и рассматривал возможность уехать из страны, были эвакуированы или иным образом покинули страну. Это число, вероятно, будет продолжать расти по мере продолжения нашей работы и прибытия граждан в США.

Мы считаем, что всё ещё есть небольшое число американцев – менее 200 и, вероятно, ближе к 100, – которые остаются в Афганистане и хотят уехать. Мы пытаемся определить их точное количество. Мы просматриваем списки пассажиров, звоним и отправляем текстовые сообщения тем, кто включён в наши списки, и мы будем сообщать дополнительные детали по мере возможности. Отчасти проблема с установлением точного числа состоит в том, что есть давние жители Афганистана, у которых есть американские паспорта, и которые пытались определить, хотят они уехать или нет. Многие из них являются американцами с двойным гражданством, имеющими глубокие корни и много родственников в Афганистане, которые прожили там много лет. Для многих это болезненный выбор.

Наша приверженность им и всем американцам в Афганистане – и по всему миру – неизменна. Защита и обеспечение благополучия американцев за рубежом остаются самой важной и долговременной миссией Государственного департамента. Если американец в Афганистане говорит нам, что в данный момент он хочет остаться, а затем через неделю, месяц или год он свяжется с нами и скажет, что передумал, мы поможем ему уехать.

Кроме того, мы интенсивно работали над эвакуацией и переселением афганцев, которые работали вместе с нами и подвергаются особому риску репрессий. Мы многих вывезли, но многие еще остаются в стране. Мы будем продолжать работать над оказанием им помощи. Наши обязательства перед ними не имеют крайнего срока.

В-третьих, мы будем требовать от талибов выполнения своего обещания позволить людям свободно покинуть Афганистан.

Талибы обязались позволить любому лицу, имеющему надлежащие документы, покинуть страну безопасным и упорядоченным образом. Они много раз говорили об этом в частном порядке и публично. В пятницу высокопоставленный представитель талибов снова заявил об этом по телевидению и радио, и я цитирую: “Любые афганцы могут покинуть страну, включая тех, кто работает у американцев, если они захотят и по какой бы то ни было причине”, – конец цитаты.

Более половины стран мира присоединились к нам, настаивая на том, чтобы талибы разрешили людям свободно выезжать за пределы Афганистана. На сегодняшний день более 100 стран заявили, что ожидают от талибов утверждения разрешений на поездки, выданные нашими странами. И всего несколько часов назад Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию, закрепляющую эту ответственность – закладывая основу для привлечения талибов к ответственности, если они нарушат обязательство.

Итак, международный призыв в этом вопросе силён, и он останется сильным. Мы будем добиваться от талибов выполнения их обязательств по обеспечению свободы передвижения иностранных граждан, обладателей виз, подверженных риску афганцев.

В-четвертых, мы будем работать над обеспечением их безопасного прохода.

Сегодня утром я встретился с Министрами иностранных дел всех стран “Большой семёрки” – Великобритании, Франции, Германии, Канады, Италии, Японии, а также Катара, Турции, Европейского союза и Генеральным секретарем НАТО. Мы обсудили, как мы будем работать вместе над содействием безопасному выезду из Афганистана, в том числе путём скорейшего открытия гражданского аэропорта Кабула, и мы, в частности, очень ценим усилия Катара и Турции в этом направлении.

Это позволило бы выполнять небольшое количество ежедневных чартерных рейсов, что является ключевым фактором для всех, кто хочет вылететь из Афганистана в будущем.

Мы также работаем над определением способов оказания поддержки американцам, законным постоянным жителям США и работавшим с нами афганцам, которые, возможно, решат уехать наземным транспортом.

У нас нет иллюзий о том, что всё это будет легко или быстро. Это будет совершенно иной этап по сравнению с только что завершившейся эвакуацией. Потребуется время для преодоления нового набора вызовов. Но мы будем продолжать эти усилия.

Джон Басс – бывший Посол США в Афганистане, который вернулся в Кабул две недели назад, чтобы помочь возглавить наши усилия по эвакуации в аэропорту, – возглавит нашу продолжающуюся работу в Государственном департаменте по оказанию помощи американским гражданам и постоянным жителям США, гражданам государств-союзников, заявителям на специальные иммиграционные визы и подверженным риску афганцам, если кто-либо из этих людей пожелает покинуть Афганистан. Мы глубоко признательны Джону за

всё, что он сделал в Кабуле, и за его неизменную приверженность этой миссии, а также замечательным консульским сотрудникам, которые служили рядом с ним.

В-пятых, мы будем по-прежнему сосредоточивать внимание на борьбе с терроризмом.

Талибы взяли на себя обязательство не допускать использования террористическими группировками Афганистана в качестве базы для внешних операций, которые могут угрожать Соединенным Штатам или нашим союзникам, включая “Аль-Каиду” и заклятого врага талибов, “Вилаят Хорасан” (ИГИЛ-Х). И в этой области мы также будем привлекать их к ответственности за невыполнение этого обязательства. Но хотя у нас есть ожидания в отношении талибов, это не значит, что мы будем полагаться на талибов. Мы сами будем сохранять бдительность, отслеживая угрозы. И мы будем поддерживать мощные контртеррористические возможности в регионе для нейтрализации этих угроз в случае необходимости, как мы продемонстрировали в последние несколько дней, нанеся удары по лицам, оказывавшим содействие ИГИЛ, и источникам непосредственных угроз в Афганистане – и как мы делаем в местах по всему миру, где у нас нет войск на местах.

Позвольте мне прямо коснуться темы наших контактов с талибами по этим и другим вопросам. В течение последних нескольких недель мы взаимодействовали с талибами для обеспечения проведения наших операций по эвакуации. По мере продвижения вперед взаимодействие с возглавляемым талибами правительством в Кабуле будет определяться только одним: нашими жизненно важными национальными интересами.

Если мы сможем работать с новым афганским Правительством таким образом, чтобы обеспечить защиту этих интересов, – включая безопасное возвращение гражданина США Марка Фрерикса, который с начала прошлого года удерживается в заложниках в регионе, и таким образом, чтобы обеспечить большую стабильность в стране и регионе и защитить достижения последних двух десятилетий, мы будем делать это. Но мы не будем делать это на основе доверия или веры. Каждый наш шаг будет основываться не на том, что говорит Правительство, возглавляемое талибами, а на том, что оно делает для выполнения своих обязательств.

Движение “Талибан” стремится к международной легитимности и поддержке. Наше послание таково: любую легитимность и любую поддержку нужно заслужить.

Талибы могут сделать это, выполняя свои обязательства – в отношении свободы передвижения; уважения основных прав афганцев, включая женщин и представителей меньшинств; соблюдения своих обязательств по борьбе с терроризмом; отказа от насилия в отместку против тех, кто решил остаться в Афганистане; и формирования инклюзивного Правительства, которое сможет удовлетворять потребности и отражать чаяния афганского народа.

В-шестых, мы будем продолжать оказывать гуманитарную помощь народу Афганистана.

Конфликт нанес ужасный урон афганскому народу. Миллионы людей являются внутренне перемещенными лицами. Миллионы афганцев сталкиваются с голодом, даже с голодной смертью. Пандемия COVID-19 также сильно ударила по Афганистану. Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать гуманитарную помощь афганскому народу. В соответствии с нашими санкциями в отношении талибов, помощь будет поступать не через Правительство, а через независимые организации, такие как учреждения ООН и неправительственные организации (НПО). И мы надеемся, что этим усилиям не будут препятствовать талибы или кто-либо еще.

И, в-седьмых, мы будем продолжать нашу широкую международную дипломатию по всем этим и многим другим вопросам.

Мы считаем, что можем добиться гораздо большего – и использовать гораздо больше рычагов, – когда мы работаем в координации с нашими союзниками и партнёрами. За последние две недели мы провели ряд интенсивных дипломатических переговоров с союзниками и партнёрами для планирования и координации дальнейших действий в Афганистане. Я встречался с Министрами иностранных дел стран НАТО и “Большой семёрки”. Я разговаривал один на один с десятками моих коллег. На прошлой неделе Президент Байден встретился с лидерами стран G7. А Заместитель Государственного секретаря Уэнди Шерман каждый второй день проводит совещания группы из 28 союзников и партнёров из всех регионов мира.

В дальнейшем мы будем тесно координировать свои действия со странами региона и всего мира, а также с ведущими международными организациями, НПО и частным сектором. Наши союзники и партнёры разделяют наши цели и привержены сотрудничеству с нами.

В ближайшие дни мне будет что добавить по этим вопросам. Главный момент, который я хочу сегодня подчеркнуть, – это то, что Америка продолжает работать в Афганистане. У нас есть план действий на будущее. Мы претворяем его в жизнь.

Этот момент также требует размышлений. Война в Афганистане длилась 20 лет. Мы должны извлечь из неё уроки и позволить этим урокам сформировать наше мышление по фундаментальным вопросам национальной безопасности и внешней политики. Мы обязаны этим будущим дипломатам, политикам, военачальникам, военнослужащим. Этим мы обязаны американскому народу.

Но делая это, мы будем по-прежнему неустанно сосредоточивать внимание на сегодняшнем дне и на будущем. Мы обязательно будем стремиться найти все возможности для выполнения наших обязательств перед



афганским народом, в том числе путём принятия тысяч из них в наши общины, как это много раз делал американский народ на протяжении всей нашей истории, проявляя щедрость и благосклонность.

Делая это, мы будем отдавать дань уважения всем этим храбрым мужчинам и женщинам из Соединенных Штатов и многих других стран, которые рисковали или жертвовали своей жизнью в рамках этой долгой миссии, вплоть до сегодняшнего дня.

Спасибо за внимание.

### **Выступление Президента США Дж. Байдена в связи с окончанием войны в Афганистане (Вашингтон, 31 августа 2021 г.)**

Вчера вечером в Кабуле Соединенные Штаты завершили 20-летнюю войну в Афганистане, ставшую самой долгой войной в американской истории.

Наши войска выполнили самую крупную воздушную переброску в истории, эвакуировав в безопасное место свыше 120 тысяч человек. Это в два с лишним раза больше, чем считали возможным эксперты. Ни одна страна — ни одна страна не делала ничего подобного за всю историю. Только Соединенные Штаты обладают возможностями и волей для этого, и мы сегодня сделали это.

Невероятный успех данной миссии стал результатом непревзойденного профессионализма, мужества и беззаветной храбрости американских военных, наших дипломатов и разведчиков. Теперь наше 20-летнее военное присутствие в Афганистане закончилось. На протяжении нескольких недель они рисковали своими жизнями, вывозя из страны самолетами американских граждан, помогавших нам афганцев, граждан наших союзников, партнеров и прочих людей. Они делали это под невероятным напором огромных толп, пытавшихся уехать из страны. Они делали это, зная, что посреди толпы скрываются заклые враги талибов террористы из ИГИЛ-Х (запрещенная в России организация — прим. ред.).

Тем не менее, американские военные, дипломаты и разведчики сделали свое дело и сделали его хорошо, рискуя своими жизнями не только ради карьерного роста, но и ради оказания помощи другим людям. Это была не военная миссия, а миссия милосердия. В ходе выполнения этой задачи 20 военнослужащих получили ранения. 13 героев отдали свои жизни.

Я только что приехал с авиабазы Довер, где присутствовал на торжественной церемонии передачи тел. Мы в долгу перед этими людьми, перед их семьями, и благодарны им. Это неоплатный долг, но мы никогда, никогда не должны забывать о них.

В апреле я принял решение закончить войну. В рамках этого решения мы установили дату окончания вывода американских войск — 31 августа. Мы исходили из того, что подготовленные нами за последние 20 лет 300 с лишним тысяч военнослужащих сил национальной безопасности [Афганистана] станут сильным противником «Талибана» (запрещенная в России организация — прим. ред.) в их гражданской войне.

Предположение о том, что афганское правительство сможет продержаться какое-то время после вывода войск, оказалось неверным. Но я все равно дал указание своей команде по вопросам национальной безопасности подготовиться к любому развитию событий — и даже к такому. Именно так мы и поступили.

Поэтому мы были готовы, когда афганские силы национальной безопасности, 20 лет сражавшиеся за свою страну и потерявшие тысячи своих людей, не сумели продержаться достаточно долго, как мы ожидали. Мы были готовы, когда пало правительство Афганистана, а президент бежал, запятнав себя коррупцией и должностными преступлениями, отдав страну своим врагам — талибам — и значительно увеличив риски для американских военнослужащих и наших союзников.

В результате, чтобы в обстановке безопасности до 31 августа вывезти американских граждан, а также сотрудников посольства, союзников, партнеров, и работавших и сражавшихся вместе с нами на протяжении 20 лет афганцев, я отдал распоряжение отправить 6 тысяч американских военнослужащих на охрану кабульского аэропорта.

Как сказал генерал Маккензи, так была разработана эта операция. Разработана с учетом того, что действовать придется в условиях сильнейшего напряжения и нападений. Именно так нам и пришлось работать.

С марта мы 19 раз обращались к находившимся в Афганистане американцам, неоднократно предупреждая их и предлагая помочь с отъездом из Афганистана. С марта месяца. Когда 17 дней назад мы приступили к эвакуации, мы вновь обратились к ним и, проанализировав ситуацию, выявили около 5 тысяч американцев, которые ранее решили остаться в Афганистане, но теперь хотели уехать.

Наша спасательная операция закончилась тем, что мы вывезли свыше 5 тысяч 500 американцев. Мы вывезли тысячи граждан и дипломатов тех стран, которые вместе с нами вошли в Афганистан, чтобы поймать бен Ладена. Мы вывезли местных работников американского посольства и членов их семей, в целом около 2 тысяч 500 человек. Мы вывезли тысячи афганских переводчиков и других людей, которые помогали США.

Мы полагаем, что сейчас в Афганистане находится от 100 до 200 американцев, имеющих намерение уехать. У большинства оставшихся двойное гражданство, они длительное время прожили в Афганистане, ранее решив остаться, так как у них в стране семейные корни.

Вывод: девяносто [девяносто восемь] процентов американцев, пожелавших покинуть Афганистан, смогли уехать.

Что касается оставшихся американцев, никаких крайних сроков для них нет. Мы полны решимости вывезти их, если они захотят уехать. Госсекретарь Блинкен постоянно прилагает дипломатические усилия для обеспечения безопасного отъезда всех американцев, афганских партнеров и иностранцев, желающих покинуть Афганистан.

Буквально вчера Совет безопасности ООН принял резолюцию, подающую четкий сигнал о том, чего международное сообщество ждет от «Талибана» в будущем. Прежде всего, это свобода передвижения, возможность уехать. К нам присоединились свыше 100 стран, которые полны решимости добиться от «Талибана» выполнения данных обещаний.

К этому относятся предпринимаемые в Афганистане усилия по открытию аэропортов и наземных маршрутов, чтобы могли уехать желающие, чтобы можно было оказывать гуманитарную помощь народу Афганистана.

«Талибан» публично берет на себя обязательства, выступая по афганскому телевидению и радио. Он обещает обеспечить безопасный проезд тем, кто желает уехать, включая тех людей, которые работали с американцами. Мы не верим им на слово, и будем судить по их делам. И у нас есть рычаги воздействия на них, чтобы добиться выполнения взятых обязательств.

Позвольте мне ясно сказать: уход к 31 августа — это не какой-то произвольный срок. Это было сделано для спасения жизней американцев.

Мой предшественник на посту президента подписал с талибами соглашение о выводе американских войск к 1 мая, то есть, через несколько месяцев после моей инаугурации. Там не было требования о соглашении талибов с афганским правительством, но было положение об освобождении 5 тысяч заключенных в прошлом году. Среди вышедших на свободу были высшие полевые командиры «Талибана», которые участвовали в захвате Афганистана.

К тому времени, как я вступил в должность, позиции у «Талибана» были самыми прочными с 2001 года. Они контролировали или претендовали на контроль почти над половиной страны.

В соглашении прежней администрации говорилось, что, если мы уйдем к 1 мая, в соответствии с согласованными сроками, талибы не будут нападать на американские войска. Но если мы останемся, все обязательства будут аннулированы.

Поэтому нам надо было принять простое решение. Либо мы выполняем взятые на себя прежней администрацией обязательства и уходим из Афганистана, либо мы говорим, что не уйдем, и вводим дополнительно 10-тысячную группировку войск, чтобы продолжать войну.

Таков был выбор, реальный выбор между уходом и эскалацией.

Я не собирался продлевать эту вечную войну. И не собирался продлевать вечный уход отсюда. Решение провести эвакуацию военной авиацией из кабульского аэропорта было основано на единодушных рекомендациях моих гражданских и военных советников — госсекретаря, министра обороны, председателя Объединенного комитета начальников штабов, командующих видами вооруженных сил и командиров на местах.

Их рекомендация заключалась в том, что самый безопасный способ вытащить из страны остающихся там американцев и других людей состоит не в том, чтобы продолжать рисковать жизнями 6 тысяч военнослужащих в Кабуле, а чтобы вывести их невоенным способом.

За 17 дней, что мы работали в Кабуле после захвата власти талибами, мы круглосуточно прилагали усилия для того, чтобы каждый американец получил возможность уехать. Наш Госдепартамент работал 24 часа в сутки, семь дней в неделю, связываясь с американцами, беседуя с ними, а в некоторых случаях сопровождая их в аэропорт.

Повторю, самолетами было вывезено более 5 тысяч 500 американцев. Что касается оставшихся, мы организуем дело так, чтобы и они могли уехать, появившись у них такое желание.

Что касается афганцев, то мы с партнерами вывезли 100 тысяч человек. Ни одна страна за всю историю не вывозила по воздуху больше жителей другой страны, чем мы. Мы продолжим эту работу, помогая уехать из страны тем, кому грозит опасность. Работа эта далека от завершения.

А пока я призываю всех американцев присоединиться ко мне в благодарственной молитве за наших военных, дипломатов и разведчиков, которые выполнили эту миссию милосердия в Кабуле с огромным риском для себя и с непревзойденным результатом, эвакуировав десятки тысяч человек, которым помогли добровольцы и ветераны, выявляя нуждающихся в эвакуации, направляя их в аэропорт и оказывая им содействие в процессе отъезда.

Нам и дальше будет нужна их помощь. Нам нужна ваша помощь. И я с нетерпением жду встречи с вами.

Я несу ответственность за это решение. Кое-кто говорит, что начать массовую эвакуацию надо было раньше, и спрашивает: «Неужели нельзя было сделать это более организованно?» При всем уважении, я с этим не согласен.

Представьте, что мы начали бы эвакуацию в июне или июле, введя в разгар гражданской войны в Афганистан тысячи американских военнослужащих и эвакуировав более 120 тысяч человек. В аэропорту все равно возникла бы давка, правительство утратило бы контроль и доверие. И это все равно была бы трудная и опасная миссия.

Вывод следующий. В конце войны не бывает эвакуаций, которые проводятся без каких-либо трудностей, вызовов и угроз. Не бывает.

Есть те, кто говорит, что нам надо было остаться на неопределенный срок. Они спрашивают: «Почему бы нам не продолжить то, что мы делаем? Зачем надо было все менять?»

Но факт остается фактом: все и так изменилось. Мой предшественник заключил сделку с талибами. Когда я вступил в должность, у нас был крайний срок — 1 мая. «Талибан» переходил в наступление.

Выбор у нас был такой. Выполнить соглашение предыдущей администрации или продлить сроки вывода, чтобы иметь больше времени для вывоза людей. Либо же усилить группировку войск на несколько тысяч человек и активизировать боевые действия.

Тех, кто настаивает на третьем десятилетии войны в Афганистане, я спрошу: «В чем наши главные национальные интересы?» На мой взгляд, интерес всего один: сделать так, чтобы территория Афганистана никогда больше не использовалась для нападения на нашу родину.

Помните, для чего мы отправились в Афганистан? Потому что 11 сентября 2001 года на нас напал Усама бен Ладен и «Аль-Каида». А они базировались в Афганистане.

10 лет спустя, 2 мая 2011 года мы поквитались с Усамой бен Ладеном. «Аль-Каида» была обезглавлена и ослаблена.

Предлагаю вам задать себе вопрос. Если бы 11 сентября 2001 года нас атаковали не из Афганистана, а из Йемена, начали бы мы войну в Афганистане, хотя его в 2001 году контролировал «Талибан»? Полагаю, честным ответом будет «нет». Дело в том, что у нас не было жизненно важных национальных интересов в Афганистане, кроме недопущения нападений на Америку и на ее... на наших друзей. Это верно и сегодня.

Мы более 10 лет назад добились успеха в том, что решили сделать в Афганистане. А потом остались там еще на одно десятилетие. Пора было заканчивать эту войну.

Мы живем в новом мире. Террористическая угроза дала метастазы и распространилась по миру, выйдя далеко за пределы Афганистана. Мы сталкиваемся с угрозами со стороны «Аш-Шабаб» (запрещенная в России организация — прим. ред.) в Сомали, со стороны филиалов «Аль-Каиды» в Сирии и на Аравийском полуострове. ИГИЛ пытается создать халифат в Сирии и Ираке, а также сформировать свои отделения в Африке и Азии.

На мой взгляд, основополагающая обязанность президента — защищать Америку, но не от угроз 2001 года, а от угроз 2021 года.

Это главный принцип, положенный в основу моего решения по Афганистану. Я просто не верю, что безопасность и благополучие Америки укрепятся, если мы и дальше будем держать тысячи американских военнослужащих в Афганистане и тратить на него миллиарды долларов ежегодно.

Но я также знаю, что угроза терроризма сохраняется в своей злобной и тлетворной форме. Однако эта угроза расширилась, распространилась на другие страны. Мы тоже должны изменить свою стратегию.

Мы будем и дальше бороться с терроризмом в Афганистане и других странах. Но для этого нам не нужна наземная война. У нас есть так называемые загоризонтные возможности. Это значит, что мы можем наносить удары по террористам и их объектам, не отправляя в места их пребывания наших солдат — или отправляя очень немногих по необходимости.

Мы на прошлой неделе показали, что можем это сделать. Мы нанесли удар по ИГИЛ-Х дистанционно, спустя несколько дней после того, как террористы убили 13 наших военнослужащих и десятки ни в чем не повинных афганцев.

А ИГИЛ-Х я скажу следующее: с вами мы еще не закончили.

Как главнокомандующий, я твердо уверен, что лучший способ обеспечить нашу безопасность заключается в жесткой, целенаправленной, высокоточной и непрощающей стратегии, в охоте за террористами там, где они находятся сегодня, а не там, где они были 20 лет назад. В этом состоят наши национальные интересы.

Крайне важно понять следующее. Мир меняется. У нас серьезное соперничество с Китаем. Россия бросает нам вызовы на разных фронтах. Мы сталкиваемся с кибератаками и с распространением ядерного оружия.

Мы должны укреплять конкурентоспособность Америки, чтобы отвечать на эти новые вызовы 21 века. Мы можем делать и то, и другое: бороться с терроризмом и противостоять новым угрозам, которые возникают сейчас и будут возникать в будущем.

Китаю и России очень хотелось бы, чтобы в этом соперничестве Соединенные Штаты еще лет на 10 завязли в Афганистане.

Переворачивая страницу в нашей внешней политике, которую наша страна проводила последние 20 лет, мы должны усвоить допущенные ошибки.

Для меня первостепенное значение имеют два урока. Во-первых, мы должны ставить задачи, имея ясные и достижимые цели, а не те, которых нам никогда не достичь. Во-вторых, мы должны четко придерживаться фундаментальных интересов национальной безопасности США.

Решение по Афганистану касается не только Афганистана. Речь идет о завершении эпохи крупных военных операций по переделке других стран. Мы проводили в Афганистане контртеррористическую миссию, направленную на борьбу с террористами и прекращение атак. Но она трансформировалась в построение нации, в попытку создания демократического, сплоченного и единого Афганистана, чего никогда не делалось за многие столетия истории этой страны.

Отказ от этого мировоззрения и крупномасштабного развертывания войск сделает нас сильнее, эффективнее и безопаснее дома.

А тем, у кого возникают ложные идеи, я скажу так. Те, кто желает Америке вреда, кто занимается терроризмом против нас и наших союзников, должны знать: Соединенные Штаты никогда не будут сидеть сложа руки. Мы не простим. Мы не забудем. Мы будем охотиться на вас и выследим на самом краю Земли. И мы — вы заплатите самую высокую цену.

Позвольте сказать предельно ясно. Мы будем и дальше поддерживать афганский народ посредством дипломатии, международного влияния и гуманитарной помощи. Мы будем и дальше проводить региональную дипломатию и налаживать сотрудничество в целях предотвращения насилия и нестабильности. Мы будем и дальше выступать за основные права афганского народа, особенно за права женщин и девочек, как мы выступаем за права женщин и девочек во всем мире. Я недвусмысленно заявляю, что права человека будут в центре нашей внешней политики.

Но добиваться этого мы будем не бесконечными военными операциями, а дипломатическими средствами, экономическими инструментами, сплачивая остальной мир на поддержку афганцев.

Мои сограждане американцы, война в Афганистане окончена. Я четвертый президент, который столкнулся с вопросом, прекратить ли эту войну, и когда это сделать. Когда я баллотировался в президенты, я дал американскому народу слово положить этой войне конец. Сегодня я выполнил это обязательство. Пришло время снова быть честным с американским народом. У нас уже не было четкой цели в этой бессрочной афганской кампании. После 20 лет войны в Афганистане я отказываюсь посылать туда очередное поколение сыновей и дочерей Америки на войну, которая должна была закончиться давным-давно.

В Афганистане потрачено свыше двух триллионов долларов. Исследователи из Университета Брауна подсчитали, что это 300 миллионов долларов в день на протяжении 20 лет. Да, американский народ должен это услышать: 300 миллионов долларов в день на протяжении двух десятилетий.

Если мы возьмем цифру один триллион долларов, которую называют многие, это все равно 150 миллионов долларов в день на протяжении двух десятилетий. Какие возможности мы утратили из-за этих расходов? Я отказался продолжать войну, которая уже не соответствует жизненно важным национальным интересам нашего народа.

И самое главное — после того, как 800 тысяч американцев прошли службу в Афганистане, после того, как 20 тысяч 744 американских военнослужащих получили ранения, а 2 тысячи 461 погиб, в том числе, 13 на прошлой неделе, я отказываюсь начинать еще одно десятилетие войны в этой стране.

Наша страна слишком долго ведет войны. Если вам сейчас 20 лет, вы вообще не знали мирной Америки.

Так что, когда я слышу, что нам надо было продолжать «незначительную» операцию в Афганистане, в которой будет мало риска для наших военнослужащих, будут небольшие затраты, мне кажется, люди не понимают, чего мы требуем от одного процента населения нашей страны, которое носит военную форму, которое готово отдать свою жизнь, защищая нашу родину.

Может, это потому что мой умерший сын Бью год служил в Ираке. А может, потому что я многое повидал, ездя по этим странам в качестве сенатора, вице-президента и президента.

Многие наши ветераны и их семьи прошли через ад. Командировка за командировкой, месяцы и годы вдали от семей, пропущенные дни рождения и годовщины, пустые стулья за праздничным столом, финансовые трудности, разводы, увечья, ранения, посттравматический стресс.

Мы видим, как трудно многим из тех, кто вернулся. Мы видим, какая нагрузка ложится на их семьи, на тех, кто ухаживает за ними. Мы видим, какую нагрузку испытывают семьи, когда их нет дома. Мы видим, какое горе и страдания причиняет близким их смерть. Бремя войны останется с ними на всю жизнь.

Самая большая трагедия — в шокирующей и ошеломляющей статистике, которая должна заставить задуматься всех тех, кто считает, что война может быть «незначительной», неопасной и недорогостоящей. В среднем каждый день в Америке кончают жизнь самоубийством 18 ветеранов. Не в каком-то далеком месте, а прямо здесь, в Америке.

В войне нет ничего незначительного, неопасного и недорогостоящего. Войну в Афганистане пора заканчивать.

Мы завершаем 20 лет войны, вражды, боли и потерь. Пора взглянуть в будущее, а не смотреть в прошлое. В будущее, которое станет более безопасным. В будущее, где будут чествовать всех тех, кто служил, всех тех, кто, как говорил президент Линкольн, отдал «последнюю полную меру преданности».

Я даю вам слово. Я от души верю, что это правильное решение, мудрое решение, лучшее решение для Америки.

Спасибо. Спасибо. Благослови вас всех Господь. Боже, защити наши войска.

## **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена по теме Афганистана во время выхода к прессе (Вашингтон, 3 сентября 2021 г.)**

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Добрый день. Рад всех видеть. Я хотел бы сообщить вам последнюю информацию о продолжающихся усилиях в рамках всего Государственного департамента в отношении Афганистана, а после этого я с удовольствием выслушаю вопросы.

Итак, ранее на этой неделе, через несколько часов после завершения военной миссии в Афганистане и начала новой дипломатической миссии, я изложил некоторые из основных элементов нашего плана для этой следующей главы.

На сегодняшний день ситуация такова.

Во-первых, наша новая команда в Дохе приступила к работе.

Во-вторых, мы находимся в постоянном контакте с американцами, которые остаются в Афганистане и, возможно, всё ещё желают уехать. Мы назначили группы кураторов для каждого оставшегося в стране американского гражданина, который выразил заинтересованность в отъезде. Как вы знаете, начиная с марта, мы направили 19 отдельных уведомлений американским гражданам в Афганистане, рекомендуя, а затем настоятельно призывая их покинуть страну. Большинство оставшихся американских граждан имеют двойное гражданство; их домом является Афганистан, и там живут их родственники. Поэтому неудивительно, что решение о том, покидать или не покидать место, которое они называют домом, является мучительным.

Мы также поддерживаем связь с другими организациями, которые помогают людям из групп риска покинуть Афганистан. Это включает наших зарубежных партнёров, новостные организации и частные фонды. Существует множество чрезвычайно сложных логистических вопросов, которые необходимо решить и скоординировать. Мы прорабатываем их максимально быстро и методично.

Позвольте мне также сказать несколько слов о тех афганцах, которые подали заявку на получение специальной иммиграционной визы (SIV) или, возможно, имеют право на её получение. Были вопросы по поводу очереди накопившихся дел по оформлению виз для соискателей SIV, и почему больше этих мужчин и женщин не покинули Афганистан к моменту начала операции по эвакуации. Так что позвольте мне предоставить вам немного больше контекста по этому поводу.

К моменту начала работы нашей Администрации мы унаследовали более чем 17 000 накопившихся заявок соискателей SIV. Программа была практически в тупике. За девять месяцев, предшествовавших началу нашей работы, с марта 2020 года, в Кабуле не было проведено ни одного собеседования с кандидатом на SIV. Пандемия COVID-19, конечно, была серьёзным препятствием. Как вы, возможно, знаете, процесс утверждения специальной иммиграционной визы не является простым. В законе, принятом Конгрессом США, предусмотрено 14 шагов – это требования Конгресса. В процессе участвуют несколько министерств и ведомств, а не только Государственный департамент. Наиболее трудоёмкие шаги часто выполняются не нашим ведомством.

Но мы были полны решимости исправить ситуацию. В течение двух недель после начала работы Администрации мы возобновили процесс собеседования с соискателями SIV в Кабуле. 4 февраля один из самых первых административных указов Президента Байдена предписал нам провести обзор всей программы SIV, чтобы выявить причины неоправданной задержки и найти способы более быстрой и эффективной обработки заявок на SIV. Я выделил дополнительные ресурсы – значительные дополнительные ресурсы на нужды программы, включая добавление 50 человек в команду в Вашингтоне для обработки заявок. Мы также направили дополнительных судей программы SIV в Посольство США в Кабуле, удвоив ресурсы нашего Посольства в Кабуле по работе над делами SIV. И всё это было весной. Когда в апреле сотрудники Посольства начали покидать Афганистан согласно предписанию, и многие из них вернулись в Соединённые Штаты, мы направили в Кабул дополнительных консульских сотрудников для работы над обработкой заявлений на получение SIV.

В результате этих и других шагов, включая работу с Конгрессом, к маю мы сократили среднее время обработки специальных иммиграционных виз более чем на год. Даже в разгар июньского всплеска COVID мы продолжали выдавать визы. И мы перешли от выдачи около 100 специальных иммиграционных виз каждую неделю в марте до более чем 1000 – каждую неделю в августе.

Некоторые из вас, наверное, помнят, что в июле мы запустили операцию “Убежище для союзников” с рейсами по переселению, чтобы доставить афганцев, имеющих право на получение SIV, а также членов их

семей в Соединенные Штаты. И, конечно же, мы договорились об открытии объектов в третьих странах для размещения кандидатов на SIV на время рассмотрения их заявок.

Мы продолжаем рассматривать максимальное число заявок на SIV в силу наших возможностей. Мы изучаем альтернативные способы обработки заявок, чтобы кандидатам не приходилось ждать в Афганистане, пока мы не закончим, а вместо этого, если они могут выехать туда, отправиться в третью страну для дополнительной обработки, прежде чем приехать в Соединенные Штаты.

Мы также теперь узнали из тяжелого опыта, что процесс SIV не рассчитан на осуществление в условиях срочной эвакуации. Есть уроки, которые нам нужно усвоить; мы будем их усваивать, в то время как наша работа будет продолжаться, – в поисках способов сделать программу более эффективной, более действенной.

И последний момент по вопросу SIV. Я хочу поблагодарить многочисленных ветеранов войны в Афганистане, которые работают индивидуально или через организации по оказанию услуг ветеранам над оказанием помощи афганцам, которые помогли им. Должностные лица Госдепартамента совещались с группами ветеранов на протяжении всей операции по эвакуации. Я только что поговорил с некоторыми из них, а также с Министром по делам ветеранов Денисом Макдоноу; они используют свои голоса, свои сети, свои ресурсы, чтобы сделать всё возможное, чтобы помочь своим друзьям и товарищам. Мы будем сотрудничать с ними в том, как помочь кандидатам на SIV в Афганистане; у них есть идеи, которые мы будем использовать при планировании и работе, которую мы выполняем. У нас есть целевая группа по вопросам переселения, которая уже работает, и информация, идеи, которые мы получаем от сообщества ветеранов, воплощаются в этом процессе. Проще говоря, я выразил им нашу благодарность за их невероятно важную и решительную поддержку.

Помощь этим афганцам является для нас более чем приоритетной задачей – это глубоко укоренившееся обязательство, и оно остается неизменным. Мы сделаем всё возможное, чтобы сохранить его в ближайшие дни, недели и месяцы.

В-третьих, наша дипломатия с союзниками и партнёрами продолжает активизироваться.

Эта дипломатия уже привела к подготовке заявления, подписанного более чем 100 странами, и резолюции Совета Безопасности ООН, в которой чётко выражены ожидания международного сообщества в отношении возглавляемого талибами правительства, включая свободу передвижения; выполнение обязательств по борьбе с терроризмом; соблюдение основных прав афганцев, включая женщин и меньшинства; а также формирование инклюзивного правительства и отказ от репрессий.

Через пару дней, в воскресенье, я отправлюсь в Доху, где встречу с лидерами Катара, чтобы выразить нашу глубокую благодарность за всё, что они делают для поддержки усилий по эвакуации. У меня также будет возможность встретиться с афганцами, в том числе с нашими местными сотрудниками из Посольства США в Кабуле, которые сейчас находятся в безопасности в Дохе, готовясь к поездке в Соединенные Штаты. И я передам нашу гордость и благодарность дипломатам, военнослужащим и другим работникам Правительства США в Дохе, которые круглосуточно выполняют поистине героическую работу, с тем чтобы этот процесс продвигался как можно быстрее и гуманнее.

Оттуда мы направимся на авиабазу Рамштайн в Германии, где – опять же, – у меня будет возможность встретиться с афганцами, ожидающими оформления документов, и американцами, которые осуществляют эти усилия. Я также встречу с Министром иностранных дел Германии Маасом, и мы проведём министерскую встречу по Афганистану, с ним в прямом эфире, а затем виртуально с другими партнёрами, в число которых войдут представители более 20 стран, заинтересованных в оказании помощи в перевозке и расселении афганцев и в том, чтобы заставить талибов выполнять свои обязательства.

В-четвёртых, мы продолжаем поддерживать каналы связи с движением “Талибан” по важным для нас вопросам, начиная с обязательства позволить людям покинуть Афганистан, если они решат это сделать.

В-пятых, мы тесно сотрудничаем с нашими партнёрами Катаром и Турцией, чтобы помочь как можно быстрее восстановить работу аэропорта в Кабуле.

В-шестых, на гуманитарном фронте Министерство финансов США выдало специальные лицензии, позволяющие правительственным учреждениям, подрядчикам и получателям грантов США продолжать оказывать жизненно важную гуманитарную помощь народу Афганистана, несмотря на санкции в отношении талибов. В соответствии с нашими санкциями эта помощь будет поступать не через правительство, а через независимые организации.

В-седьмых, с нами связалось много частных компаний, НПО, фондов, желающих помочь приветствовать афганцев, прибывающих в Соединенные Штаты. Некоторые из них уже взяли на себя очень, очень значительные обязательства. Это потрясающе; это также неудивительно. Это одна из черт американского характера. США отличаются от многих других стран нашим глобальным лидерством в частной благотворительности и готовностью приветствовать иммигрантов и беженцев в наших общинах; это часть нашей ДНК. Мы обращаемся с призывом к действию к другим компаниям и организациям, которые хотят помочь афганцам начать новую жизнь в Соединенных Штатах. Мы поможем вам найти способ оказать воздействие.

Вчера вечером у меня была возможность побывать в Выставочном центре Даллеса – некоторые из вас, возможно, посетили его, – где я увидел невероятную операцию, которую мы – вместе с Министерством

внутренней безопасности, Министерством обороны, Министерством здравоохранения и социальных служб, Агентством США по международному развитию (USAID), – проводим, чтобы приветствовать приезжающих афганцев непосредственно по их прибытии в Соединенные Штаты. Многие тысячи людей бежали от страха и отчаяния и теперь надеются на лучшую жизнь и будущее здесь, с нами. И наши люди сделали это возможным.

Ранее сегодня у меня была возможность встретиться с сотрудниками нашего Посольства в Кабуле, вернувшимися домой, в США. Я побеседовал с сотрудниками всего Госдепартамента в ходе общего собрания. Эти последние несколько недель были очень напряжёнными. Они многого требовали от многих людей здесь, в этом ведомстве, – людей, которые приняли вызов и продолжают отдавать все свои силы. Я разговаривал с коллегами, консульскими работниками, которые стояли на передовой плечом к плечу с морскими пехотинцами, в том числе с теми, кто погиб, буквально вытаскивая людей в аэропорт, в безопасное место и, в конечном итоге, на свободу. И опять же, мы много говорим о цифрах и приводим много статистических данных, но каждый из этих вывезенных из Афганистана людей является матерью, отцом, сыном, дочерью, родителем, бабушкой или дедушкой, и я очень горжусь тем, что сделали наши люди, что сделали наши военнослужащие, что сделали другие наши коллеги в рамках всего Правительства США для оказания им помощи.

И как я сказал на днях, особенно в отношении тех, кто отдал свою жизнь в ходе этих усилий, некоторые из нас – возможно, самые исключительные из нас, – призваны выполнить работу всей жизни, служение всей жизни за короткий промежуток времени. И эти 13 человек за очень короткий промежуток времени выполнили работу всей своей жизни по служению. И я сказал сегодня нашим коллегам здесь, которые были частью этих усилий, независимо от того, что они будут делать в будущем, а я надеюсь, что они будут продолжать нести службу еще много-много лет, они тоже уже выполнили работу всей своей жизни за очень, очень короткий промежуток времени.

Мы не прекращаем нашу работу по оказанию помощи американцам и афганцам, находящимся в опасности в Афганистане. Мы намерены делать всё возможное, чтобы двигаться вперёд, чтобы продолжать эту миссию, а также чтобы извлечь из неё уроки. Наш моральный долг перед самими собой, перед американским народом – поразмыслить над тем, что мы сделали, как мы это сделали, что сработало, что не сработало, что мы можем делать лучше. Мы выполним и эту задачу.

И на этом я с радостью отвечу на любые вопросы. Спасибо.

Г-Н ПРАЙС: Хумейра.

ВОПРОС: Здравствуйте, г-н Госсекретарь. Спасибо за участие в этом мероприятии. Я хочу задать вам два вопроса. Один из них посвящён новостям дня, а другой – более широкой проблеме, которую вы только что упомянули.

Во-первых, сегодня мы сообщаем, что соучредитель движения “Талибан” Мулла Абдул Гани Барадар возглавит новое правительство Афганистана, о котором будет объявлено в ближайшее время. Мне бы очень хотелось услышать вашу реакцию на это. Что думает Правительство США об этом новом конкретном правительстве? И я знаю, что вы упомянули определённые критерии и принципы, но я действительно была бы очень рада узнать ваше мнение об этом конкретном правительстве.

И второе – я хотела бы спросить вас о подотчётности. И вы только что сказали – вы только что говорили о необходимости поразмыслить над тем, что произошло, что пошло не так. И это никоим образом не должно умалять работу этого ведомства и кого-либо еще, я имею в виду, как человека, но вы и другие представители этой Администрации сказали, что для такого рода подотчётности будет время и место. Советник Президента США по национальной безопасности Джейк Салливан конкретно назвал это горячей стиркой. Итак, на каком этапе находится Государственный департамент в этом процессе, и будет ли это проходить в формате официального расследования? Как это будет выглядеть? Спасибо.

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Спасибо. Итак, что касается правительства, мы видели различные сообщения о формировании правительства. Я не видел ничего окончательного или категорического относительно того, как выглядит это правительство, кто в него входит, а кто нет. Поэтому я воздержусь от комментариев и суждений до тех пор, пока мы не получим этой информации. Это может произойти в ближайшие часы, в ближайшие дни, но я не видел ничего окончательного.

Но я бы отметил по этому поводу два момента. Во-первых, как мы уже говорили, и как заявляли страны всего мира, есть надежда, что любое правительство, которое формируется сейчас, будет иметь определённую реальную инклюзивность, и что в него войдут не только талибы, но и люди, которые представляют разные общины и разные интересы в Афганистане. Так что посмотрим, каким, собственно, будет результат.

Но я должен вам сказать, что как бы ни было важно то, как выглядит правительство, еще важнее то, что делает любое правительство. И это то, на что мы действительно смотрим. Мы смотрим на то, какие действия, какую политику проводит любое новое афганское правительство. Это самое главное.

Таким образом, мы надеемся увидеть инклюзивность в правительстве, но в конечном итоге надеемся увидеть правительство, которое выполняет обязательства, взятые на себя талибами, особенно когда речь идет о свободе передвижения; когда речь идет о том, чтобы не допустить использования Афганистана в качестве плацдарма для терроризма, направленного против нас или любого из наших союзников и партнёров; когда речь идет о защите основных прав афганского народа, включая женщин и меньшинства; когда речь идет о

воздержании от акций возмездия. Это то, на что мы смотрим – и опять же, не только мы, но и многие страны по всему миру.

По второй части вопроса: мы полны решимости проанализировать всё, что мы сделали с первого дня по настоящее время, и извлечь из этого уроки. Я думаю, что также необходимо, в том числе в рамках всего Государственного департамента, оглянуться назад на все 20 лет, чтобы понять весь ход этой войны и взаимодействия с Афганистаном, задать правильные вопросы и извлечь из этого правильные уроки. Так что я уверен, что в ближайшие дни и недели у нас будет больше информации о том, каким будет этот процесс, но мы полны решимости сделать это.

Г-Н ПРАЙС: Маргарет.

ВОПРОС: Большое спасибо, Нед.

Г-н Госсекретарь, на днях представитель Госдепартамента заявил, что большинство афганцев, получивших специальную иммиграционную визу, остались в Афганистане. Хотелось бы знать, есть ли у вас конкретные цифры на этот счёт. Когда вы сказали сегодня, что одним из вариантов будет обработка заявок в третьей стране для преодоления бюрократии, оплачивается ли это американскими налогоплательщиками? Как это действует? Это всего лишь предлагаемый вариант, или сейчас на самом деле идет работа по вывозу афганцев?

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Прежде всего, Маргарет, рад вас видеть.

ВОПРОС: Спасибо.

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: С возвращением. Несколько соображений по этому поводу.

Как вы, я думаю, знаете, мы эвакуировали примерно 124 000 человек. Многие из них остаются на так называемых транзитных военных базах, пока их оформляют и затем перемещают, во многих случаях в Соединенные Штаты, а в некоторых случаях в другие места. И мы считаем, что в первую очередь важно вывезти людей из Афганистана как можно быстрее и безопаснее – но теперь, когда они вывезены и находятся либо на транзитных базах, либо в некоторых случаях уже в Соединенных Штатах, необходимо разобраться, к каким категориям они могут относиться. Были ли они местными сотрудниками американских организаций? Являются ли они соискателями SIV, афганцами из группы риска, потенциальными получателями права на условный въезд в США по категориям P-1 или P-2? Вся эта работа – это то, чем мы сейчас занимаемся.

Поэтому я не могу дать вам конкретные цифры. Но я могу вам сказать следующее: из примерно 124 000 человек, которые были эвакуированы, подавляющее большинство – подавляющее большинство, 75-80 процентов – афганцы, подверженные риску. И из них значительное число – соискатели SIV, либо люди, у которых уже есть виза SIV, либо те, чьи заявки на самом деле находятся на стадии рассмотрения. Какое-то число будет потенциальными беженцами категорий P-1 или P-2 – и какое-то другое число будет афганцами, находящимися в группе риска, так или иначе заметными, которые могут не вписываться ни в одну из этих категорий. Сейчас мы прорабатываем все эти цифры, и опять же, я думаю, что нам будет что сказать по этому поводу в ближайшие дни и недели по мере того, как мы будем работать в этом направлении.

Но суть в том, что подавляющее большинство людей, выехавших из Афганистана, были афганцами, так или иначе подвергавшимися риску, в том числе значительное число обладателей SIV.

ВОПРОС: Но как это выглядит для тех, кто остается в Афганистане, о которых вы говорили и которые потенциально могут быть доставлены в третью страну для обработки? Что вы делаете сейчас, чтобы вывезти тех обладателей SIV, которые остались позади?

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Итак, кое-какие соображения по этому поводу. Принимается много мер, от политических до практических, которые позволяют нам продолжать вывозить из Афганистана людей, которые хотят уехать, включая, конечно, всех оставшихся там американских граждан, которые хотят уехать; включая обладателей SIV; включая афганцев, находящихся в опасности, а также граждан третьих стран, которые могут там находиться. Политические аспекты, о которых я уже говорил, исходят из обязательств, взятых на себя талибами, и мы интенсивно работаем во всем международном сообществе, чтобы сформировать очень четкие международные ожидания от талибов, когда речь заходит о свободе передвижения, которая теперь закреплена, среди прочего, в резолюции Совета Безопасности ООН.

Это, кстати, важно по ряду причин, одна из которых заключается в том, что, как вы знаете, движение “Талибан”, среди прочего, добивается смягчения санкций – санкций ООН. Оно стремится предоставить своим лидерам возможность свободно совершать поездки, чего, опять же, в соответствии с санкциями ООН они в настоящее время не могут делать без освобождения от санкций. И если правительство, возглавляемое талибами, нарушит эту последнюю резолюцию Совета Безопасности о свободе передвижения, вряд ли они получат, например, такое освобождение. Это всего лишь один пример.

Это часть политического элемента. И мы осуществляем очень, очень активную координацию со странами-единомышленниками по всему миру, так что мы все продолжаем работать вместе и используем имеющиеся у нас рычаги и влияние, чтобы заставить талибов выполнять взятые на себя обязательства.

Практические меры, однако, также очень важны – убедиться в том, что у людей есть возможность совершать поездки, с практической точки зрения. В частности, речь идет об аэропорте в Кабуле, где в последние дни военной операции по эвакуации был проделан огромный объем работы. Мы получили, а затем поделились с другими странами очень подробной информацией, необходимой для того, чтобы запустить



гражданский аэропорт после нашего отбытия, включая даже возвращение американских подрядчиков, которые управляли аэропортом в течение 20 лет. И мы поделились огромным количеством очень подробной информации, и некоторые из наших стран-партнёров сейчас работают над тем, чтобы это стало реальностью.

Во-вторых – и я не собираюсь здесь вдаваться в подробности, – но рассматриваются различные способы выезда из Афганистана по наземным маршрутам. И опять же, кое-что из этого будет самоочевидным – но мы также стремимся обеспечить, чтобы у нас были очень чёткие и точные планы, позволяющие помочь людям, при необходимости, использовать эти маршруты за пределами Афганистана.

Так что всё это делается буквально сейчас.

Г-Н ПРАЙС: Алекс?

ВОПРОС: Спасибо, г-н Госсекретарь. Прошло четыре дня с тех пор, как вы стояли здесь и говорили о 100-200 оставшихся в Афганистане американцах. За эти четыре дня это число сколь-нибудь изменилось? Удалось ли еще кому-нибудь выехать, и если да, то как? И вы много говорите о беседах, которые ведутся о том, как вывезти больше людей, будь то афганцы или американцы. Есть ли более конкретные результаты этого процесса, и подозреваете ли вы, что талибы могут отказаться от своего решения выпустить этих людей?

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Ясно. Спасибо, Алекс. Итак, пара моментов по этому поводу. Как я уже упоминал, мы поддерживаем очень регулярные контакты с относительно небольшим числом американских граждан, которые остаются в Афганистане и указали, что они заинтересованы в отъезде. И у нас есть специальные группы, назначенные для каждого из этих американских граждан для поддержания постоянного контакта с ними. Мы предоставляем им очень индивидуальные, очень конкретные рекомендации. Позвольте мне просто сказать, что для их защиты, а также для защиты жизнеспособности нашей тактики я не буду сейчас вдаваться в какие-либо иные подробности, просто скажу, что мы поддерживаем очень активные контакты.

И опять же, следует понимать, в каком положении находятся многие из этой относительно небольшой группы людей. Как я уже сказал, на протяжении всего этого процесса – в течение многих месяцев, начиная с марта, мы направили 19 различных уведомлений тем, кто зарегистрировался в Посольстве, как я уже сказал, рекомендуя им, а затем настоятельно призывая их покинуть Афганистан. А затем, когда эвакуация фактически началась несколько недель назад, были предприняты интенсивные ежечасные усилия по поддержанию контакта с теми, кто, тем не менее, остался.

И, как я уже говорил ранее, я думаю, что в течение этих двух недель было инициировано 55 000 телефонных разговоров с этой небольшой группой людей, отправлено около 30 000 электронных писем, и мы смогли эвакуировать 6000 американцев. Но одна из причин, по которой там остается небольшое число граждан США, заключается в том, что в этой конкретной группе, как я уже сказал, почти исключительно люди, которые живут в Афганистане годами, десятилетиями, а в некоторых случаях всю свою жизнь, и Афганистан – их дом. И поэтому им особенно тяжело принимать решение о том, уезжать или нет. И в ряде случаев мы находились в контакте с людьми, которые сначала сказали нам, что не хотят уезжать, а затем решили, что хотят, или сначала сказали “да”, а теперь решили, что не хотят уезжать.

Единственное, что я хочу подчеркнуть, это то, что мы находимся в очень прямом, активном контакте с этой группой, и у этой работы абсолютно нет крайних сроков. Мы будем поддерживать очень тесный контакт, и если они захотят уехать, мы постараемся сделать всё возможное, чтобы помочь им сделать именно это.

Г-Н ПРАЙС: Большое спасибо, г-н Госсекретарь.

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Всем спасибо.

## **Вступительное слово Государственного секретаря США Э. Блинкена на Министерском совещании по Афганистану (Авиабаза Рамштайн, Германия, 8 сентября 2021 г.)**

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Приветствую всех. Хайко, большое спасибо за то, что вы вместе со мной проводите сегодняшнее Министерское совещание. Я также просто хочу сердечно поблагодарить наших коллег за замечательный вклад, который Германия внесла в нашу общую миссию в Афганистане не только за последние 20 лет, но также и в последние дни, особенно в том, что касается продолжающихся усилий по эвакуации здесь, на авиабазе Рамштайн, где мы оба находимся.

Непосредственно перед прибытием сюда, в Германию, я совершил визит в Доху; у меня была возможность встретиться с нашим другом, Министром иностранных дел Аль Тани, а также с Эмиром, и лично поблагодарить их за замечательное партнёрство со стороны Катара со всеми нами и, в частности, за разрешение транзита через свою территорию более 58 000 человек, эвакуированных из Афганистана, включая американцев, включая наш местный персонал, включая афганцев, подверженных риску, и, конечно, включая граждан многих стран, представленных здесь сегодня. В настоящее время, как и многие представленные здесь государства, мы управляем нашей дипломатией с Афганистаном из Дохи, и поэтому мы также благодарны нашим друзьям за то, что они позволяют нам это делать.

Мы подумали, что было бы неплохо собраться сегодня вместе, чтобы сделать две вещи. Во-первых, я хотел бы поблагодарить вас за продолжающееся исключительное сотрудничество в этих усилиях. Эвакуация, завершившаяся 30 августа, была, как, я думаю, всем известно, чрезвычайно сложной военной, дипломатической и гуманитарной операцией. И, как и наши усилия в Афганистане в течение предыдущих двух десятилетий, это было действительно совместное предприятие, носившее в данном случае почти глобальный характер. Многие из вас были партнёрами по воздушным перевозкам, работая бок о бок с нашей командой в аэропорту Кабула. Многие государства в настоящее время выступают в качестве транзитных стран. Мы помогаем с эвакуацией наземными маршрутами. Другие согласились переселить к себе афганских беженцев на постоянное место жительства, и мы надеемся, что другие сделают то же самое. Действительно, каждая страна и каждая организация, представленные здесь сегодня, являются партнёрами в этих продолжающихся усилиях, и мы искренне благодарны за это.

По нашему мнению, таким же должен быть наш подход к продвижению вперёд в Афганистане. И поэтому, прежде чем передать слово Хайко, а затем и всем остальным участникам, я просто хотел бы сегодня быстро выделить три области, в которых наша координация и наше сотрудничество будут особенно важны.

Во-первых, мы должны заставить талибов, включая недавно объявленное временное правительство и любое возможное будущее правительство Афганистана, выполнить своё обязательство разрешить иностранным гражданам, обладателям виз и афганцам выезжать за пределы страны, если они того пожелают. Талибы неоднократно заявляли, что любой афганец, который захочет совершить поездку и будет иметь соответствующие документы, сможет это сделать, и более ста стран подтвердили свои ожидания о том, что движение «Талибан» выполнит это обещание. И, конечно, теперь это также закреплено в резолюции Совета Безопасности ООН.

В ходе некоторых наших встреч с талибами – и я поделился этой информацией с Хайко ранее, – они выражали обеспокоенность так называемой утечкой мозгов и выездом из страны людей, обладающих знаниями и опытом. И мы им, в частности, сказали, что лучший способ побудить людей остаться в Афганистане – это позволить им выезжать из Афганистана, а также обеспечить соблюдение их основных прав. Примут ли они это к сведению, еще предстоит выяснить. Но с практической точки зрения ключевым шагом на пути к обеспечению такого передвижения афганцев является возобновление коммерческой деятельности аэропорта в Кабуле, и здесь мы особенно благодарны правительствам и учреждениям ООН, работающим над этим, и, опять же, в частности, нашим друзьям из Катара, а также из Турции, которые очень усердно работали над вопросом аэропорта.

Между тем талибы могут немедленно продемонстрировать свою готовность уважать свободу передвижения, разрешив вылет чартерных рейсов с пассажирами, имеющими надлежащие документы. Думаю, все вы знаете, что в Мазари-Шарифе ждут разрешения несколько таких рейсов. И мы совершенно чётко обозначили этот момент в ходе недавних контактов с талибами, и призываем других сделать то же самое.

Второй важный момент: талибы также выразили приверженность предотвращению использования террористическими группировками Афганистана в качестве базы для внешних операций, которые могут угрожать любой из наших стран, и с тех пор они распространили это обязательство не только на нас, но и на все другие страны. И мы также должны добиваться выполнения ими этого обязательства.

Конечно, мы не можем просто полагаться на талибов в выполнении этих обязательств. Ужасное нападение, совершенное группировкой «Вилаят Хорасан» (ИГИЛ-Х) 26 августа, в результате которого погибли 13 военнослужащих Соединенных Штатов и многие, многие афганцы, действительно продемонстрировало серьёзную угрозу, которую эти группировки продолжают представлять внутри Афганистана. Все мы должны сохранять бдительность и отслеживать угрозы, особенно любое повторное появление террористических заговоров, нацеленных за рубеж, и быстро реагировать на них, когда они возникают. Как ясно дал понять Президент Байден, Соединенные Штаты сохраняют мощные контртеррористические возможности в регионе для нейтрализации любых угроз, и мы без колебаний воспользуемся этими возможностями, если нам придется это сделать.

Третий момент заключается в следующем: гуманитарная помощь и содействие и необходимость продолжать предоставлять их народу Афганистана. Мы полны решимости продолжать оказание этой жизненно важной помощи в соответствии с нашими обязательствами по санкциям. Министерская встреча, которую Генеральный секретарь ООН Гутерриш созывает в понедельник, предоставляет странам возможность активизировать усилия по удовлетворению неотложных потребностей афганцев, одновременно напоминая талибам об их обязательстве обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарным организациям и защищать их, когда они выполняют свою работу. В интересах всех наших стран избежать более масштабного гуманитарного кризиса в Афганистане и еще больших страданий и нестабильности, которые он может вызвать.

Рассматривая вопрос о том, как обеспечить поступление гуманитарной и более широкой экономической помощи непосредственно на благо афганского народа, мы считаем, что нам следует рассматривать и, возможно, использовать предыдущие модели и механизмы проверки и распределения в других странах, в том числе разработанные Организацией Объединенных Наций, при которых помощь может успешно стимулировать позитивные действия со стороны правительства. Мы разрабатываем некоторые конкретные идеи в этом

направлении, я думаю, что ООН также это делает, и я, безусловно, приветствую любые другие соображения о создании таких механизмов.

Все эти три основные цели потребуют взаимодействия с талибами, но есть принципиальное различие между взаимодействием, которое мы осуществляли на протяжении всей эвакуации, которое мы продолжаем осуществлять, – есть различие между ним и возможным нашим отношением к талибам, подобным нашему отношению к большинству других стран. В то время как движение “Талибан” очень стремится или заявляет, что стремится к международной легитимности и поддержке, эту легитимность и поддержку необходимо заслужить своими действиями. И, по нашему мнению, их нельзя заслужить быстро, их нельзя заслужить одними словами или даже некоторыми позитивными первыми шагами, какими бы желанными они ни были. Это действительно должно быть продемонстрировано с течением времени.

Талибы могут заслужить эту легитимность постепенно, с течением времени, посредством последовательных действий, демонстрирующих подлинную приверженность основным ожиданиям, закреплённым в резолюции Совета Безопасности, принятой 30 августа, которые включают свободу передвижения, недопущение укрывательства террористов в Афганистане, гуманитарный доступ, уважение основных прав афганцев, особенно женщин и меньшинств, отказ от акций возмездия и формирование инклюзивного правительства, способного удовлетворять потребности и отражать устремления афганского народа. Излишне говорить, что имена членов временного правительства не внушают доверия в этом последнем отношении. Нам придется посмотреть, что появится в более постоянном правительстве.

И я бы просто отметил в скобках, что инклюзивность – это не услуга, которую талибы окажут кому-либо из нас. По нашему мнению, инклюзивность необходима для того, чтобы Афганистан был стабильным и мог устойчиво продвигаться вперёд, потому что её отсутствие только увеличивает вероятность того, что разногласия в какой-то момент снова перерастут в гражданскую войну.

Но в любом случае все эти ожидания отражают то, чего международное сообщество ожидает от любого правительства, стремящегося к международной легитимности, поддержке и, в конечном счёте, признанию. Мы будем продолжать внимательно следить за действиями талибов, в том числе в том, что касается уважения свободы собраний и права на мирный протест. Но в конечном счёте, чтобы быть эффективными – и это действительно последний момент, который я хотел бы отметить, – мы должны согласовывать действия. И для продвижения наших общих интересов наше взаимодействие с талибами должно быть последовательным, реалистичным, осмотрительным и, опять же, в максимально возможной степени согласованным.

Поэтому то, что мы хотим сделать, – это убедиться в том, что у нас есть механизмы, которые помогут нам обеспечить нашу тесную координацию в нашем подходе к талибам и нашем подходе к будущему Афганистана.

На этом позвольте мне – прошу прощения, что я так долго говорил, но позвольте мне передать слово Хайко.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 13 сентября 2021 г.)**

Соединенные Штаты объявляют о дополнительной гуманитарной помощи народу Афганистана  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Госсекретаря Энтони Блинкена  
13 сентября 2021 года

В рамках нашей приверженности народу Афганистана Соединенные Штаты предоставляют почти \$64 млн в виде новой гуманитарной помощи людям, пострадавшим в результате продолжающегося гуманитарного кризиса в Афганистане. С учётом этого общий объём американской гуманитарной помощи Афганистану и афганским беженцам в регионе с 2002 года составил почти \$4 млрд.

Эта помощь со стороны Соединенных Штатов будет поступать через независимые гуманитарные организации, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединённых Наций по делам беженцев (УВКБ) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), и будет оказывать непосредственную поддержку более чем 18,4 млн уязвимых афганцев в регионе, включая афганских беженцев. Это финансирование позволит нашим партнёрам предоставлять жизненно необходимую защиту, жильё, поддержку средств к существованию, необходимую медицинскую помощь, чрезвычайную продовольственную помощь, услуги в области водоснабжения, санитарии и гигиены для удовлетворения потребностей, вызванных недавним конфликтом и усугубленных сильной засухой и другими стихийными бедствиями, а также продолжающейся пандемией COVID-19.

В соседних с Афганистаном странах создалась одна из самых крупных и затяжных ситуаций с беженцами в мире. Мы благодарим принимающие страны за их неизменную приверженность афганскому народу и настоятельно призываем их держать свои границы открытыми для афганцев, ищущих международной защиты. Мы работаем с нашими партнёрами, чтобы помочь принимающим странам в их усилиях.

Соединенные Штаты являются крупнейшим донором гуманитарной помощи Афганистану, и с учетом этого объявления только в этом финансовом году они выделяют на эти цели почти \$330 млн. США в течение многих лет уделяли приоритетное внимание поддержке афганских беженцев, возвращающихся беженцев и других перемещённых лиц, и наша неизменная приверженность очевидна. Мы продолжаем использовать весь наш набор дипломатических, экономических инструментов и инструментов помощи для поддержки мирного, стабильного будущего, которого хочет и заслуживает афганский народ. Соединенные Штаты также будут сотрудничать с международным сообществом, чтобы помочь обеспечить выполнение талибами своих обязательств и обеспечить беспрепятственный гуманитарный доступ, свободу передвижения для гуманитарных работников всех полов, охрану и безопасность гуманитарного персонала и безопасный проезд для всех тех, кто желает покинуть Афганистан. Мы будем продолжать настаивать на том, чтобы талибы уважали права и свободы женщин и девочек, и привержены сохранению достижений, которых афганцы, особенно женщины, добились за последние 20 лет. Мы будем активно работать над поддержкой всех уязвимых групп населения в Афганистане, включая, но не ограничиваясь ими, женщин, детей, журналистов, лиц с ограниченными возможностями, ЛГБТКИ+ и представителей этнических и религиозных меньшинств. Мы приветствуем вклад других доноров в этот международный ответ и призываем других щедро поддержать неотложные гуманитарные потребности Афганистана и продолжать оказывать поддержку афганскому народу.

### **Совместное заявление по Афганистану (15 августа 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
15 августа 2021 года  
Справка для СМИ

приводится текст совместного заявления по Афганистану, первоначально опубликованного следующими странами: Албанией, Австралией, Австрией, Багамскими Островами, Бельгией, Буркина-Фасо, Канадой, Чили, Колумбией, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Хорватией, Чешской Республикой, Данией, Доминиканской Республикой, Сальвадором, Эстонией, Верховным представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, Федеративными Штатами Микронезии, Фиджи, Финляндией, Францией, Грузией, Германией, Ганой, Грецией, Гватемалой, Гайаной, Гаити, Гондурасом, Исландией, Ирландией, Италией, Японией, Косово, Латвией, Либерией, Лихтенштейном, Литвой, Люксембургом, Мальтой, Маршалловыми Островами, Мавританией, Черногорией, Науру, Нидерландами, Новой Зеландией, Нигером, Северной Македонией, Норвегией, Палау, Панамой, Парагваем, Польшей, Португалией, Катаром, Республикой Корея, Республикой Кипр, Румынией, Сьерра-Леоне, Словакией, Словенией, Испанией, Суринамом, Швецией, Того, Тонга, Угандой, Великобританией, Украиной и Йеменом.

Начало текста:

Учитывая ухудшающуюся ситуацию в области безопасности, мы поддерживаем, работаем над обеспечением безопасности и призываем все стороны уважать и содействовать безопасному и упорядоченному отъезду иностранных граждан и афганцев, желающих покинуть страну. Лица, занимающие руководящие и влиятельные посты по всему Афганистану, несут ответственность – и подотчётны – за защиту человеческой жизни и имущества, а также за немедленное восстановление безопасности и гражданского порядка.

Афганцам и иностранным гражданам, желающим уехать, должно быть разрешено это сделать; дороги, аэропорты и пограничные пропускные пункты должны оставаться открытыми, и необходимо поддерживать спокойствие.

Афганские граждане заслуживают того, чтобы жить в условиях безопасности, защищённости и достоинства. Мы, члены международного сообщества, готовы оказывать им помощь.

Конец текста.

### **Совместное заявление о гарантиях в отношении поездок с целью эвакуации из Афганистана (29 августа 2021 г.)**

Государственный департамент США  
Справка для СМИ  
Офис официального представителя  
29 августа 2021 года

Текст следующего заявления был первоначально опубликован Правительствами Соединенных Штатов Америки, Албании, Австралии, Бельгии, Белиза, Болгарии, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Канады, Центральноафриканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Хорватии, Демократической

Республики Конго, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Сальвадора, Эстонии, Эсватини, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Финляндии, Франции, Габона, Грузии, Германии, Ганы, Греции, Гвинеи, Гайаны, Гаити, Гондураса, Исландии, Ирландии, Израиля, Италии, Японии, Иордании, Казахстана, Кении, Кирибати, Кыргызстана, Латвии, Ливана, Либерии, Ливии, Литвы, Люксембурга, Мадагаскара, Мальдивских Островов, Мальты, Маршалловых Островов, Молдовы, Черногории, Марокко, Науру, Нидерландов, Новой Зеландии, Нигера, Северной Македонии, Норвегии, Палау, Папуа-Новой Гвинеи, Польши, Португалии, Республики Кипр, Республики Корея, Республики Косово, Румынии, Руанды, Сенегала, Сербии, Сьерра-Леоне, Словакии, Словении, Сомали, Испании, Сент-Китса и Невиса, Судана, Суринама, Швеции, Швейцарии, Багамских островов, Гамбии, Того, Тринидада и Тобаго, Турции, Уганды, Украины, Союза Коморских Островов, Великобритании, Вануату, Йемена и Замбии, а также Генеральным секретарём Организации Североатлантического договора и Верховным представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, о гарантиях в отношении поездок с целью эвакуации из Афганистана.

Начало текста:

Мы все привержены обеспечению того, чтобы граждане, подданные и жители наших стран, сотрудники, афганцы, которые работали с нами, и те, кто подвергается риску, могли продолжать свободно выезжать за пределы Афганистана. Мы получили заверения от талибов в том, что всем иностранным гражданам, а также гражданам Афганистана, получившим разрешение на въезд в наши страны, будет разрешено безопасным и упорядоченным образом проследовать в пункты отправления и выехать за пределы страны. Мы будем продолжать выдавать проездные документы определённым афганцам, и у нас есть чёткие ожидания в отношении талибов и их обязательства обеспечить, чтобы эти лица могли выезжать в наши соответствующие страны. Мы отмечаем публичные заявления талибов, подтверждающие эту договорённость.

Конец текста.

### **Совместное заявление по итогам встречи в формате «тройка плюс один», состоявшейся 11 ноября 2021 года в Исламабаде (Вашингтон, 11 ноября 2021 г.)**

Совместное заявление по итогам встречи в формате “тройка плюс один”, состоявшейся 11 ноября 2021 года в Исламабаде

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Справка для СМИ

11 ноября 2021 года

11 ноября 2021 года в Исламабаде состоялась встреча “расширенной тройки” в составе Пакистана, Китая, России и Соединенных Штатов для обсуждения текущей ситуации в Афганистане. “Расширенная тройка” встретила с высокопоставленными представителями движения “Талибан” в кулуарах встречи.

В духе обсуждения, а также основываясь на итогах предыдущих заседаний “тройки” и “расширенной тройки”, четыре государства-участника:

Выразили глубокую озабоченность в связи с тяжелой гуманитарной и экономической ситуацией в Афганистане и подтвердили неизменную поддержку народа Афганистана.

Напомнили о соответствующих резолюциях Совета Безопасности ООН, касающихся Афганистана, включая те, которые посвящены уважению суверенитета, независимости и территориальной целостности Афганистана, свободного от терроризма и преступлений, связанных с наркотиками, и способствующего региональной стабильности и связям.

Приветствовали сохраняющуюся приверженность движения “Талибан” обеспечению безопасного проезда всех желающих в Афганистан и из Афганистана и призвали к быстрому прогрессу с наступлением зимы в отношении мер по определению аэропортов по всей стране, которые могли бы принимать коммерческие воздушные перевозки, что имеет важное значение для обеспечения бесперебойного потока гуманитарной помощи.

Призвали талибов сотрудничать с другими афганцами в целях принятия мер по формированию инклюзивного и представительного правительства, уважающего права всех афганцев и обеспечивающего равные права женщин и девочек на участие во всех аспектах жизни афганского общества.

Договорились продолжать практическое взаимодействие с движением “Талибан” в целях поощрения осуществления умеренной и разумной политики, которая может помочь в скорейшем достижении цели построения стабильного и процветающего Афганистана.

Подчеркнули, что доступ к образованию для женщин и девочек на всех уровнях является международным обязательством, и призвали талибов активизировать усилия по обеспечению полного и равного доступа к образованию по всей стране.

Приветствовали срочное предоставление международным сообществом гуманитарной помощи Афганистану и выразили серьезную озабоченность в связи с возможностью экономического коллапса и значительного обострения гуманитарного кризиса, а также возникновения новой волны беженцев.

Призвали движение “Талибан” обеспечить беспрепятственный гуманитарный доступ, в том числе женщинам-гуманитарным работникам, для доставки гуманитарной помощи в Афганистан в ответ на развивающийся кризис.

Приветствовали более активную роль Организации Объединенных Наций в качестве координатора в таких областях, как содействие стабильности и оказание чрезвычайной помощи.

Настоятельно призвали Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения разработать программы по выполнению обязательств международного сообщества по поддержке народа Афганистана.

Самым решительным образом осудили недавние террористические нападения в Афганистане и призвали движение “Талибан” разорвать связи со всеми международными террористическими группировками, демонтировать и ликвидировать их решительным образом и лишить пространства для операций все террористические организации, действующие внутри страны.

Подтвердили свои надежды на то, что талибы выполняют свое обязательство по предотвращению использования афганской территории террористами против соседних государств, других стран региона и остального мира.

Призвали движение “Талибан” занять дружественную позицию по отношению к соседним странам и соблюдать международно-правовые обязательства Афганистана, включая общепризнанные принципы международного права и основные права человека, а также защищать безопасность и законные права иностранных граждан и учреждений в Афганистане.

Признали озабоченность международных гуманитарных организаций по поводу серьезных проблем с ликвидностью в стране и обязались продолжать уделять особое внимание мерам по облегчению доступа к законным банковским услугам.

Призвали международное сообщество предпринять конкретные действия для оказания Афганистану помощи в борьбе с COVID-19.

## **Совместное заявление по поводу сообщений о суммарных убийствах и насильственных исчезновениях в Афганистане (Вашингтон, 4 декабря 2021 г.)**

Совместное заявление по поводу сообщений о суммарных убийствах и насильственных исчезновениях в Афганистане

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Справка для СМИ  
4 декабря 2021 года

Текст следующего заявления был первоначально опубликован Правительствами Соединенных Штатов Америки, Австралии, Бельгии, Болгарии, Канады, Дании, Европейского союза, Финляндии, Франции, Германии, Японии, Нидерландов, Новой Зеландии, Северной Македонии, Польши, Португалии, Румынии, Испании, Швеции, Швейцарии, Великобритании и Украины.

Начало текста:

Мы глубоко обеспокоены сообщениями о суммарных убийствах и насильственных исчезновениях бывших сотрудников Афганских сил безопасности, которые были задокументированы Human Rights Watch и другими организациями.

Мы подчеркиваем, что эти предполагаемые действия представляют собой серьезные нарушения прав человека и противоречат объявленной талибами амнистии. Мы призываем движение “Талибан” эффективно обеспечить реализацию амнистии в отношении бывших сотрудников Афганских сил безопасности и бывших правительственных должностных лиц на территории всей страны и на всех уровнях власти.

Сообщаемые случаи должны расследоваться оперативно и прозрачно; виновные должны быть привлечены к ответственности, и эти шаги необходимо четко обнародовать в качестве немедленного сдерживающего фактора для дальнейших убийств и исчезновений.

Мы будем продолжать оценивать правление талибов по их действиям.

Конец текста.

## Политика в Индо-Тихоокеанском регионе

### Выступление Государственного секретаря Энтони Блинкена «Свободный и открытый Индо-Тихоокеанский регион» (Вашингтон, 14 декабря 2021 г.)

Выступление Государственного секретаря Энтони Блинкена “Свободный и открытый Индо-Тихоокеанский регион”

Государственный департамент США

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

14 декабря 2021 года

Университет Индонезии

Джакарта, Индонезия

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Всем доброе утро. Приятно находиться здесь с вами. Д-р Кусумапти, большое спасибо за столь любезное вступительное слово. Более того, спасибо за десятилетия работы по улучшению общественного здравоохранения, обучению следующего поколения врачей и медсестер – в том числе в качестве первой женщины, занявшей пост декана факультета общественного здравоохранения этого университета. От ваших исследований в области репродуктивного здоровья до вашего руководства целевой группой по борьбе с COVID в Индонезии – ваша преданность своему сообществу вдохновляет, и я благодарю вас. (Аплодисменты.)

Доброе утро всем присутствующим. Selamat pagi. Замечательно вернуться в Джакарту. Я был здесь пару раз, когда в последний раз работал в правительстве в качестве заместителя государственного секретаря, и с нетерпением ждал этой возможности вернуться в крупнейшее демократическое государство Юго-Восточной Азии.

Я думаю, что студенты, которые находятся в этом зале, рады вернуться на территорию университета. Насколько мне известно, многие из вас в течение некоторого времени учились дистанционно и с нетерпением ждут возможности вернуться в аудитории, и я рад, что у нас появился повод, чтобы собрать вас здесь сегодня. Доктор, я знаю, что вы и целевая группа хотите, чтобы студенты вернулись в учебные корпуса, и я знаю, как все ждут этого момента.

Я нахожусь здесь, мы находимся здесь, потому что то, что происходит в Индо-Тихоокеанском регионе, в большей степени, чем в любом другом регионе, будет определять траекторию развития мира в XXI веке.

Индо-Тихоокеанский регион – самый быстрорастущий регион на планете. На его долю приходится 60 процентов мировой экономики, две трети всего экономического роста за последние пять лет. Здесь проживает более половины населения мира, здесь находятся семь из 15 крупнейших экономик.

Это удивительно многообразный регион, население которого говорит более чем на 3000 языках и исповедует множество религий; он простирается через два океана и три континента.

Даже такая отдельно взятая страна, как Индонезия, отличается огромным разнообразием, которое трудно описать, за исключением его многообразия. Девиз этой страны – *Bhinneka Tunggal Ika*, “Единство в многообразии” – знаком многим американцам. В Соединенных Штатах мы говорим *E Pluribus Unum*, “В многообразии едины”. Это та же идея.

Соединенные Штаты издавна являлись, являются и всегда будут являться государством Индо-Тихоокеанского региона. Это географический факт – от наших штатов тихоокеанского побережья США до острова Гуам и наших территорий по всему Тихому океану. Это также историческая действительность, подтвержденная нашими двухвековыми торговыми и другими связями с регионом.

Сегодня половина основных торговых партнеров Соединенных Штатов расположена в Индо-Тихоокеанском регионе. Это место назначения почти трети нашего экспорта и источник прямых иностранных инвестиций в США в размере 900 млрд долларов, что создает миллионы рабочих мест во всех 50 штатах. В регионе дислоцируется больше наших военнослужащих, чем где-либо за пределами континентальной части США, обеспечивая мир и безопасность, которые жизненно важны для процветания региона, приносящего пользу всем нам.

И, конечно же, нас объединяют связи между нашими гражданами, уходящие корнями в прошлое на много поколений. В Соединенных Штатах проживает более 24 миллионов американцев азиатского происхождения, включая посла Сунг Кима, который в течение последних трех десятилетий служил своей стране в разных частях мира.

До пандемии в колледжах и университетах США обучалось более 775 000 студентов из Индо-Тихоокеанского региона. Ваши американские однокурсники здесь, в Университете Индонезии тоже входят в число миллионов американцев, которые приехали в этот регион с тем, чтобы в нем учиться, работать и жить, так, как это сделал один из будущих президентов США.

Есть индонезийская поговорка, которой, как мне говорили, детей учат с раннего возраста: “У нас два уха, но только один рот”. Это означает, что важно прислушиваться к другим, прежде чем говорить или действовать. В первый год работы этой Администрации США мы прислушивались ко мнению многих жителей Индо-Тихоокеанского региона, чтобы понять ваше видение региона и его будущего.

Мы в нашей стране приветствовали лидеров из этого региона, в том числе первых двух иностранных руководителей, которых президент Байден принял после вступления в должность, – из Японии и Южной Кореи, а также всех министров иностранных дел, которых я имел честь принимать в Государственном департаменте, включая министра Ретно. Мы тоже посещали ваш регион – в лице вице-президента Харрис, министра обороны Остина, министра торговли Раймондо и многих других членов правительственного кабинета, не говоря уже о многих высокопоставленных должностных лицах Государственного департамента из моей команды.

Президент принял участие в многочисленных саммитах на уровне лидеров, проведенных ключевыми региональными структурами, включая саммит Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС); саммит США-АСЕАН и Восточноазиатский саммит; и встречу “четверки”, в которую также входят Индия, Япония и Австралия. Я сделал то же самое с коллегами-министрами иностранных дел, в том числе провел министерскую встречу в рамках партнерства США и стран бассейна реки Меконг. Президент Байден также встречался с лидерами Индо-Тихоокеанского региона за рубежом, включая очень продуктивную встречу с президентом Индонезии Джоко Видодо в Глазго во время 26-й сессии Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (КС-26).

Но мы прислушиваемся не только к лидерам. В американских посольствах и консульствах по всему региону наши дипломаты используют два уха, чтобы прислушиваться к мнению всех слоев общества – студентов, активистов, ученых, предпринимателей.

Хотя это необычайно многообразный регион с разными интересами, разными взглядами, мы видим очень много общего между видением, которое, как мы слышим, исходит из Индо-Тихоокеанского региона, и нашим собственным видением.

Населению и правительствам региона хотелось бы увидеть более широкие и благоприятные возможности для всех граждан. Они хотят иметь больше возможностей для общения – внутри своей страны, между странами, по всему миру. Они хотят быть лучше подготовленными к кризисам, подобным пандемии, которую мы переживаем. Они хотят мира и стабильности. Они хотят, чтобы Соединенные Штаты были более активными и заинтересованными в регионе. Прежде всего, они хотят, чтобы регион был более свободным и открытым.

Поэтому сегодня я хотел бы попытаться изложить это общее видение и то, как мы будем работать сообща, чтобы воплотить его в жизнь. Хотел бы сосредоточить внимание на пяти основных элементах.

Во-первых, мы будем содействовать свободному и открытому Индо-Тихоокеанскому региону.

Мы много говорим о свободном и открытом Индо-Тихоокеанском регионе, но не часто определяем, что мы подразумеваем под этим. Свобода – это способность писать о вашем будущем и влиять на то, что происходит в вашей общине и вашей стране, независимо от того, кто вы или какие у вас связи. А открытость естественным образом проистекает из свободы. Свободные страны готовы воспринимать новую информацию и точки зрения. Они открыты к разным культурам, религиям, образам жизни. Они открыты к критике, самоанализу и обновлению.

Когда мы говорим, что хотим видеть свободный и открытый Индо-Тихоокеанский регион, мы имеем в виду, что на индивидуальном уровне люди будут свободны в своей повседневной жизни и будут жить в открытых обществах. Мы имеем в виду, что на государственном уровне отдельные страны смогут выбирать свой собственный путь и своих собственных партнеров. И мы имеем в виду, что на региональном уровне в этой части мира проблемы будут решаться открыто, правила будут устанавливаться прозрачно и применяться справедливо; товары, идеи и люди будут беспрепятственно перемещаться по суше, киберпространству и открытым морям.

Мы все заинтересованы в том, чтобы самый динамичный регион мира был свободен от принуждения и доступен для всех. Это хорошо для населения региона. Это хорошо для американцев, потому что история показывает, что, когда этот обширный регион свободен и открыт, Америка становится более безопасной и процветающей. Поэтому мы будем работать с нашими партнерами по всему региону, чтобы попытаться реализовать это видение.

Мы будем продолжать поддерживать организации по борьбе с коррупцией и содействию прозрачности, журналистов-расследователей, аналитические центры по всему региону, такие как Институт Адвоката в Шри-Ланке. При нашей поддержке этот институт создал публичный реестр государственных предприятий, таких как банки и авиакомпании, которые работают с большими убытками, и предложил пути их реформирования.

Мы также находим партнеров в правительстве, таких как Виктор Сотто. Он — мэр филиппинского города Пасиг. Виктор открыл круглосуточную горячую линию для избирателей, чтобы они могли сообщать о фактах коррупции. Это сделало процесс присуждения государственных контрактов более прозрачным и предоставило общественным организациям возможность выразить свое мнение по поводу того, как город расходует свои ресурсы. Он входит в составленную Государственным департаментом первую группу глобальных борцов с коррупцией, о которой мы объявили ранее в этом году.



Мы продолжим изучать передовой опыт наших партнеров из числа демократических стран. Именно эта идея лежит в основе Саммита за демократию, который президент Байден провел на прошлой неделе, на котором выступил президент Джоко Видодо – более того, он был первым оратором, – и Балийского демократического форума, который Индонезия только что провела в четырнадцатый раз, и где у меня была возможность выступить.

Мы также будем противостоять лидерам, которые не уважают права своих граждан, что мы сейчас наблюдаем в Мьянме. Мы будем продолжать работать с нашими союзниками и партнерами, чтобы заставить режим прекратить неизбирательное насилие, освободить всех несправедливо задержанных лиц, обеспечить беспрепятственный доступ и восстановить путь Мьянмы к инклюзивной демократии.

АСЕАН разработала Консенсус из пяти пунктов, призывающий режим к конструктивному диалогу со всеми сторонами в поисках мирного урегулирования, уважающего волю народа Мьянмы. Мы не откажемся от этой цели.

Еще один способ продвижения свободы и открытости – это защита открытого, совместимого, безопасного и надежного интернета от тех, кто активно работает над тем, чтобы сделать интернет более закрытым, более раздробленным и менее безопасным. Мы будем работать с нашими партнерами, защищая эти принципы и помогая создавать безопасные, надежные системы, которые закладывают основу для этого. На саммите лидеров с участием Муна и Байдена ранее в этом году Республика Корея и Соединенные Штаты объявили об инвестициях в новые технологии на сумму более 3,5 млрд долларов, включая исследования и разработки в области защищенных сетей 5G и 6G.

Наконец, мы будем работать с нашими союзниками и партнерами над защитой основанного на правилах порядка, который мы создавали вместе на протяжении десятилетий, чтобы регион оставался открытым и доступным.

Позвольте мне прояснить один момент: цель защиты порядка, основанного на правилах, состоит не в подавлении какой-либо страны. Речь идет о защите права всех стран выбирать свой собственный путь, свободный от принуждения и запугивания. Речь не идет о соперничестве между регионом, ориентированным на США или регионом, ориентированным на Китай. Индо-Тихоокеанский регион – это регион с собственными ориентирами. Речь идет о защите прав и договоренностей, ответственных за самый мирный и процветающий период, который когда-либо испытывали этот регион и весь мир.

Именно поэтому существует такая большая обеспокоенность повсюду, от Северо-Восточной Азии до Юго-Восточной Азии, от реки Меконг до островов Тихого океана, по поводу агрессивных действий Пекина, утверждающего, что открытое море принадлежит Китаю, искажающего открытые рынки путем предоставления субсидий своим государственным компаниям, запрещающего экспорт или расторгающего сделки со странами, с политикой которых Китай не согласен, занимающегося незаконной, несообщаемой и нерегулируемой рыболовной деятельностью. Страны всего региона хотят, чтобы Китай изменил свое поведение.

Мы тоже хотим этого, и именно поэтому мы полны решимости обеспечивать свободу судоходства в Южно-Китайском море, где агрессивные действия Пекина угрожают торговле на сумму более \$3 трлн каждый год.

Напомню, что в этой колоссальной сумме, \$3 трлн, заключены реальные средства к существованию и благополучие миллионов людей по всему миру. Когда товары не могут пересекать открытое море, это означает, что фермеры не в состоянии отправлять свою продукцию; фабрики не могут отгружать свои микросхемы; больницы заблокированы и не могут получать жизненно важные лекарства.

Пять лет назад международный трибунал вынес единогласное и имеющее обязательную юридическую силу решение, категорически отвергающее незаконные и обширные морские претензии в Южно-Китайском море как несовместимые с международным правом. Мы и другие страны, в том числе претенденты на акватории в Южно-Китайском море, будем продолжать противодействовать таким действиям. Именно поэтому мы неизменно заинтересованы в мире и стабильности в Тайваньском проливе в соответствии с нашими давними обязательствами.

Во-вторых, мы будем налаживать более прочные связи внутри региона и за его пределами. Мы будем углублять наши договорные союзы с Японией, Республикой Корея, Австралией, Филиппинами и Таиландом. Эти узы давно стали основой мира, безопасности и процветания в регионе. Мы также будем способствовать более тесному сотрудничеству между этими союзниками. Мы это уже сделали, углубив трехстороннее сотрудничество США, Японии и Южной Кореи и подписав новое историческое соглашение о сотрудничестве в области безопасности с Австралией и Великобританией. Мы найдем способы сплотить наших союзников с нашими партнерами, как мы это сделали, оживив “четверку”. И мы будем укреплять наше партнерство с сильной и независимой АСЕАН.

Центральная роль АСЕАН подразумевает, что мы будем продолжать работать с АСЕАН и через нее, чтобы еще больше углубить наше взаимодействие с регионом, учитывая соответствие между нашим видением и взглядами АСЕАН на Индо-Тихоокеанский регион.

В октябре президент Байден объявил о выделении более \$100 млн на укрепление нашего сотрудничества с АСЕАН в ключевых областях, включая общественное здравоохранение и расширение прав и возможностей

женщин. В ближайшие месяцы президент пригласит лидеров АСЕАН на саммит в США, чтобы обсудить способы углубления нашего стратегического партнерства.

Мы укрепляем стратегическое партнерство и с другими странами региона, включая Сингапур, Вьетнам, Малайзию и, конечно же, Индонезию. Именно по этой причине я совершил эту поездку.

Мы также углубляем связи между нашими гражданами. YSEALI, знаковая программа, направленная на расширение прав и возможностей подрастающего поколения лидеров в Юго-Восточной Азии, насчитывает более 150 тысяч участников, и их число продолжает расти.

Наконец, мы будем работать над тем, чтобы соединить наши связи в Индо-Тихоокеанском регионе с непревзойденной системой альянсов и партнерств за пределами региона, особенно в Европе. Европейский союз недавно опубликовал Индо-Тихоокеанскую стратегию, которая в значительной степени соответствует нашему собственному видению. В НАТО мы обновляем нашу Стратегическую концепцию, чтобы она отражала растущее значение Индо-Тихоокеанского региона и учитывала новые угрозы, такие как последствия климатического кризиса для безопасности. Мы ставим АСЕАН в центр нашей работы с партнерами. Мы сделали это всего несколько дней назад, когда министры стран G7 проводили совещание в Великобритании и впервые встретились со своими коллегами из АСЕАН.

Мы делаем все это по простой причине: это позволяет нам создавать самые широкие и эффективные коалиции для решения любой задачи, использования любой возможности и работы в направлении любой цели. Чем больше стран мы сможем объединить вокруг общих интересов, тем сильнее мы все будем.

В-третьих, мы будем способствовать всеобщему процветанию. Соединенные Штаты уже предоставили более \$1 трлн в виде прямых иностранных инвестиций в Индо-Тихоокеанский регион. Регион четко и ясно указал нам, что хочет, чтобы мы делали больше. Мы намерены откликнуться на этот призыв. По указанию президента Байдена мы разрабатываем всеобъемлющую экономическую платформу Индо-Тихоокеанского региона для достижения наших общих целей, в том числе в области торговли и цифровой экономики, технологий, устойчивых цепочек поставок, декарбонизации и чистой энергии, инфраструктуры, трудовых норм и других областях, представляющих общий интерес.

Наша дипломатия будет играть ключевую роль. Мы определим возможности, которые американские фирмы не могут выявить самостоятельно, и упростим для них процесс привлечения своего опыта и капитала в новые регионы и новые сектора. Наши дипломатические представительства, наши посольства в Индо-Тихоокеанском регионе уже работают в этом направлении, и мы намерены наращивать потенциал, чтобы они могли делать больше. Более 2 300 руководителей бизнеса и правительства из региона присоединились ко мне на Индо-Тихоокеанском бизнес-форуме в этом году, который мы организовали совместно с Индией и где мы объявили о выделении почти 7 млрд долларов на новые проекты в частном секторе.

На саммите АТЭС в ноябре президент Байден изложил четкое видение того, как мы можем сообща проложить путь вперед в нашем регионе. Что касается цифровых технологий, он говорил о необходимости открытого, функционально совместимого, надежного и безопасного интернета, а также о нашей особой заинтересованности в инвестировании в кибербезопасность и разработку стандартов цифровой экономики, которые в будущем обеспечат конкурентоспособность всех наших экономик. И когда мы вместе с торговым представителем США Тай возглавляли нашу делегацию на министерской встрече АТЭС в ноябре, мы сосредоточили внимание на необходимости добиться того, чтобы технологии служили свободному и открытому Индо-Тихоокеанскому региону.

Мы также будем способствовать справедливой и устойчивой торговле. Это связано с историей “Единого окна” АСЕАН, проекта, поддержанного Соединенными Штатами с целью создать единую для всего региона автоматизированную систему таможенного оформления. Это помогло оптимизировать торговлю, сделать ее более прозрачной и безопасной, снизить затраты для бизнеса и цены для потребителей. А переход от бумажных таможенных документов к цифровым позволил поддерживать трансграничную торговлю даже во время карантина.

В течение первого года пандемии в странах, наиболее активно использовавших эту платформу, торговая активность выросла на 20 процентов, в то время как в других видах трансграничной торговли она фактически сократилась. На октябрьском Саммите США-АСЕАН президент Байден заявил о дополнительной поддержке “Единого окна” со стороны США. Мы будем работать с партнерами, чтобы сделать наши цепочки поставок более защищенными и устойчивыми. Я думаю, что во время пандемии мы все увидели, насколько они уязвимы и насколько разрушительными могут быть сбои, включая дефицит масок и микросхем, а также скопления кораблей в портах.

Мы возглавляем усилия международного сообщества, направленные на устранение этих “узких мест” и повышение устойчивости к будущим потрясениям. Президент Байден созвал саммит лидеров для решения проблем устойчивости цепочки поставок. Вице-президент Харрис сделала это основной темой своих встреч в ходе своего визита в регион. Министр торговли Раймондо обсудила этот вопрос с Австралией, Новой Зеландией, Сингапуром и Малайзией во время своей недавней поездки. А торговый представитель США Тай созвала межведомственную целевую группу по цепочкам поставок и подняла этот вопрос во время поездки в Японию, Республику Корея и Индию. В новом году мы вместе с министром торговли Джинной Раймондо объединим усилия, чтобы собрать лидеров государственного и частного секторов со всего мира для обсуждения

этих вопросов на Глобальном форуме по цепочкам поставок. Индо-Тихоокеанский регион, который находится в центре значительной части мирового производства и торговли, будет играть ключевую роль в решении этих задач.

Наконец, мы поможем сократить инфраструктурный разрыв. В этом регионе, а также во всём мире существует большой разрыв между инфраструктурными потребностями и реальным положением дел. Порты, дороги, электросети, широкополосная связь – всё это обеспечивает функционирование глобальной торговли, коммерции, коммуникаций, возможностей и процветания. И они необходимы для инклюзивного роста Индо-Тихоокеанского региона. Однако мы слышим растущую обеспокоенность правительственных должностных лиц, представителей частного сектора, трудящихся и общин Индо-Тихоокеанского региона по поводу того, что происходит, когда инфраструктура должным образом не работает, например, когда право на ее строительство получено в результате непрозрачных, коррумпированных процедур, когда такое строительство ведется зарубежными компаниями, импортирующими с этой целью собственную рабочую силу, или когда в результате добычи полезных ископаемых загрязняется окружающая среда, а долги местных общин растут.

Страны Индо-Тихоокеанского региона хотят иметь более совершенную инфраструктуру. Но многие считают, что это слишком дорого, или же они вынуждены заключать невыгодные сделки на условиях, устанавливаемых другой стороной, вместо того, чтобы отказаться от таких сделок вообще. Поэтому мы будем развивать сотрудничество со странами региона, предоставляя их народам основанную на высоких стандартах высококачественную инфраструктуру, которую они заслуживают. Фактически, мы уже делаем это.

Буквально на этой неделе вместе с Австралией и Японией мы объявили о партнерстве с Федеративными Штатами Микронезии, Кирибати и Науру по прокладке нового подводного кабеля для улучшения доступа в интернет в этих тихоокеанских странах. А с 2015 года члены Quad направили на финансирование инфраструктуры государств региона более 48 млрд долларов. Это тысячи проектов в более чем 30 странах, от развития сельских районов до возобновляемых источников энергии. Они приносят пользу миллионам людей.

В рамках Quad недавно была создана группа по координации развития инфраструктуры. Ее цель – стимулировать привлечение еще большего объема инвестиций, укрепить сотрудничество в области инфраструктуры с Юго-Восточной Азией и решить многие другие приоритетные задачи. Соединенные Штаты пойдут еще дальше. Проект “Отстроим мир заново и лучше”, к реализации которого мы приступили вместе с нашими партнерами по G7 в июне, нацелен на мобилизацию в ближайшие годы сотен миллиардов долларов в виде прозрачного и устойчивого финансирования. Вместе с Австралией и Японией мы основали “Сеть голубых точек”, чтобы начать сертификацию высококачественных инфраструктурных проектов, соответствующих критериям, разработанным G20, Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и другими международными организациями, а также для привлечения дополнительных инвесторов.

В-четвертых, мы поможем сделать Индо-Тихоокеанский регион более устойчивым. Пандемия COVID-19 и климатический кризис сделали эту задачу как никогда актуальной. Пандемия унесла жизни сотен тысяч людей по всему региону, в том числе более 143 тысяч мужчин, женщин и детей здесь, в Индонезии. Кроме того, она нанесла огромный экономический ущерб, от закрытия заводов до прекращения туризма.

Соединенные Штаты постоянно были рядом с жителями этого региона, даже когда мы боролись с пандемией в своей стране. Из 300 млн доз безопасных и эффективных вакцин, которые США уже распространили по всему миру, мы отправили более 100 млн доз в Индо-Тихоокеанский регион. И более 25 млн из них прибыли сюда, в Индонезию. К концу следующего года мы передадим в дар всему миру более 1,2 млрд доз вакцин. Мы также предоставили региону более 2,8 млрд долларов в виде дополнительной помощи для спасения жизней, в том числе 77 млн долларов – здесь, в Индонезии, – на все самое необходимое, от средств индивидуальной защиты до медицинского кислорода для больниц. И мы оказываем эту помощь безвозмездно, без каких-либо условий. Осуществляя большую часть этих пожертвований через партнерство COVAX, мы добились того, чтобы вакцины распределялись справедливо, исходя из потребностей, а не по политическим мотивам.

В то же время вместе с нашими партнерами мы стремимся положить конец пандемии. Партнерство в области вакцинации в рамках Quad играет в этом ключевую роль. Мы работаем вместе над финансированием, производством, распространением и поставкой как можно большего количества доз как можно быстрее. Отдельные страны наращивают свои усилия. Недавно Индия взяла на себя обязательство произвести дополнительно 5 млрд доз к концу 2022 года. Республика Корея и Таиланд также наращивают свое производство.

Мы привлекаем на нашу сторону частный сектор. На Совещании министров, которое я провел в прошлом месяце, мы инициировали работу Глобального корпуса по борьбе с COVID. Это коалиция ведущих компаний, которые предоставят свои экспертные знания, инструменты и возможности для поддержки усилий в области логистики и вакцинации в развивающихся странах, в том числе на “последнем этапе”, и это имеет решающее значение для фактической вакцинации. Это то, что мы все чаще наблюдаем во всем мире, когда производство вакцин увеличилось: они выходят на рынок, но затем не используются из-за трудностей последнего этапа, логистических проблем, которые необходимо решить – и это именно то, на чем мы сосредоточены.

В то же время в ходе борьбы с вирусом мы совершенствуем системы здравоохранения в Индо-Тихоокеанском регионе и по всему миру, чтобы предотвращать, обнаруживать и реагировать на следующую пандемию. Дело в том, что мы действительно знаем, как это сделать. Соединенные Штаты десятилетиями работают с партнерами над укреплением систем здравоохранения в регионе. Только в АСЕАН за последние 20 лет мы инвестировали в общественное здравоохранение более 3,5 млрд долларов. И нам есть что показать в этом плане, как в значительном улучшении здоровья населения, так и в установлении прочных отношений на местах.

В рамках нашей поддержки АСЕАН президент Байден недавно объявил о выделении 40 млн долларов на реализацию совместной инициативы США и АСЕАН “Будущее здоровья”, направленной на активизацию совместных исследований, укрепление системы здравоохранения и обучение нового поколения медицинских работников.

Мы также поддерживаем разработку Системы координации чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения АСЕАН. Это поможет странам региона координировать свои действия в случае чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения в будущем. И первое региональное отделение Центров США по контролю и профилактике заболеваний в Юго-Восточной Азии, которое мы открыли в Ханое этим летом, уже поддерживает эти усилия на местах.

Климатический кризис, конечно, является еще одной глобальной проблемой, которую мы должны решать сообща. Люди в Индо-Тихоокеанском регионе уже ощущают его катастрофические последствия: 70 процентов стихийных бедствий мира происходят в этом регионе, и более 90 миллионов человек в регионе пострадали в 2019 году от стихийных бедствий, связанных с климатом. В 2020 году на нашем тихоокеанском побережье Калифорния пережила пять из шести самых сильных лесных пожаров в своей истории.

Многие страны, ответственные за наибольшие выбросы в регионе, осознали необходимость срочных действий, и мы видим это по амбициозным обещаниям, которые они дали на КС-26. В Глазго 15 стран Индо-Тихоокеанского региона, включая Индонезию, подписали Глобальное обязательство по метану о сокращении выбросов метана в течение следующего десятилетия на 30 процентов. Если к нам присоединятся все страны, ответственные за самые крупные выбросы, это будет способствовать уменьшению потепления в большей степени, чем прекращение эксплуатации всех кораблей и самолетов в мире.

Но было бы ошибкой рассматривать климат только через призму угроз. И вот почему: каждая страна на планете должна сократить выбросы и подготовиться к неизбежным последствиям изменения климата. Вместе с тем, эта необходимая трансформация технологий и отраслей предлагает уникальную возможность для создания новых хорошо оплачиваемых рабочих мест.

Мы считаем, что эта возможность открывается в Индо-Тихоокеанском регионе, и, чтобы воспользоваться ею, мы уже работаем с нашими партнерами. Только за последние пять лет Соединенные Штаты привлекли более 7 млрд долларов в виде инвестиций в возобновляемые источники энергии в регионе. По мере того, как мы наращиваем наши усилия, мы задействуем уникальный набор партнерств, который мы создали: многосторонние организации и правозащитные группы, предприятия и благотворительные организации, исследователи и технические эксперты.

Рассмотрим инициативу Clean EDGE, которую мы запускаем в этом месяце. Она объединит опыт и инновации правительства и частного сектора США, чтобы помочь внедрить решения в области экологически чистой энергии по всему региону. Возьмем, к примеру, более 20 млн долларов, которые президент Байден недавно выделил на инициативу США и АСЕАН по климатическим фьючерсам, или 500 млн долларов, направленных на финансирование строительства объекта по производству солнечной энергии в индийском штате Тамилнад, о выделении которого было объявлено на прошлой неделе Американской корпорацией финансирования международного развития (DFC).

Объект, который строит американская компания First Solar, будет иметь мощность 3,3 гигаватта в год. Этого достаточно для энергоснабжения более двух миллионов домов. Строительство и эксплуатация этого объекта позволят создать тысячи рабочих мест в Индии, в основном для женщин, и еще сотни рабочих мест в Соединенных Штатах. И это лишь один из способов, с помощью которых США помогут Индии достичь своей амбициозной цели по созданию объекта мощностью в 500 гигаватт, работающего на возобновляемых источниках энергии, и таким образом помогут миру предотвратить климатическую катастрофу.

Мы понимаем, что даже если переход к “зеленой экономике” приведет к значительному увеличению числа рабочих мест, в чем мы уверены, не все вакансии будут заполнены работниками, потерявшими рабочие места в старых отраслях промышленности и в старых секторах в течение этого переходного периода. Таким образом, у нас есть обязательство, которому мы привержены, – обеспечить благополучие для всех.

И, наконец, в-пятых, мы укрепим безопасность Индо-Тихоокеанского региона. Угрозы меняются, и наш подход к обеспечению безопасности должен развиваться вместе с ними. Мы будем стремиться к более тесному сотрудничеству в области гражданской безопасности для решения самых разных проблем, от насильственного экстремизма до незаконного рыболовства и торговли людьми. И мы примем стратегию, которая более тесно связывает воедино все наши инструменты национальной мощи – дипломатию, военные средства, разведку – с инструментами наших союзников и партнеров. Министр обороны США Ллойд Остин называет это “комплексным сдерживанием”.

Речь идет об укреплении наших сильных сторон, чтобы мы могли сохранять мир, как мы это делали в регионе на протяжении десятилетий. Мы не хотим конфликтов в Индо-Тихоокеанском регионе. Именно поэтому мы стремимся к серьезной и устойчивой дипломатии в отношениях с КНДР, конечной целью которой будет ликвидация ядерного оружия на Корейском полуострове. Мы будем работать с союзниками и партнерами над устранением угрозы, исходящей от ядерной и ракетной программ КНДР, на основе выверенного практического подхода, одновременно укрепляя наше расширенное сдерживание.

И именно поэтому в прошлом месяце президент Байден заявил председателю КНР Си Цзиньпину, что мы разделяем огромную ответственность за то, чтобы конкуренция между нашими странами не переросла в конфликт. Мы относимся к этой ответственности со всей серьезностью, иначе всех нас ждет катастрофа.

14 февраля 1962 года генеральный прокурор США Роберт Кеннеди приехал сюда, чтобы выступить в этом университете. Он говорил о непрекращающейся борьбе, которую вели граждане обеих наших стран, и которую, по его словам, должны были вести молодые люди, такие же студенты, как присутствующие здесь сегодня. И он процитировал то, что его брат Джон Кеннеди, тогдашний президент Соединенных Штатов, сказал о нашем видении мира. Президент Кеннеди сказал: «Наша основная цель остается прежней: мир во всем мире, сообщество свободных и независимых государств, свободно выбирающих свое будущее и свою собственную систему, если это не угрожает свободе других».

Несмотря на все изменения, которые произошли за последние 70 лет с тех пор, как президент Кеннеди произнес эти слова, удивительно, насколько это видение совпадает с тем видением, которое мы разделяем. Причина, по которой я так благодарен за возможность говорить об этом здесь, в этом университете, в присутствии студентов и выпускников столь многих наших программ молодежного лидерства, заключается в том, что вы по-прежнему являетесь теми, кто будет реализовывать это видение. Делая это, знайте, что есть люди по всему Индо-Тихоокеанскому региону, в том числе в Соединенных Штатах, чьи надежды и судьбы связаны с вашими, и которые будут вашими верными партнерами в том, чтобы сделать Индо-Тихоокеанский регион, регион, в который мы живем вместе, более открытым и более свободным.

Большое спасибо за внимание. (Аплодисменты.)

## **Взаимоотношения США и КНР**

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Дж. Байдена с Председателем КНР Си Цзиньпином (Вашингтон, 10 февраля 2021 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
10 февраля 2021 года

Сегодня Президент Джозеф Байден-младший провел телефонный разговор с Председателем КНР Си Цзиньпином. Президент передал китайскому народу поздравления и добрые пожелания по случаю Нового года по лунному календарю. Президент Байден подтвердил свои приоритеты защиты безопасности, процветания, здоровья и образа жизни американцев, а также сохранения свободного и открытого Индо-Тихоокеанского региона. Президент Байден подчеркнул свою фундаментальную обеспокоенность принудительной и несправедливой экономической практикой Пекина, репрессиями в Гонконге, нарушениями прав человека в Синьцзяне и всё более агрессивными действиями Китая в регионе, в том числе в отношении Тайваня. Два лидера также обменялись мнениями о противодействии пандемии COVID-19 и об общих проблемах глобальной безопасности в области здравоохранения, изменения климата и предотвращения распространения оружия. Президент Байден взял на себя обязательство осуществлять практическое, ориентированное на результаты взаимодействие, которое будет способствовать продвижению интересов американского народа и наших союзников.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 января 2021 г.)**

Военное давление КНР на Тайвань угрожает региональному миру и стабильности  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Официального представителя Неда Прайса  
23 января 2021 года

Соединенные Штаты с озабоченностью отмечают регулярные и продолжающиеся попытки КНР запугать своих соседей, включая Тайвань. Мы настоятельно призываем Пекин прекратить военное, дипломатическое и экономическое давление на Тайвань и вместо этого вступить в конструктивный диалог с демократически избранными представителями Тайваня.

Мы будем вместе с друзьями и союзниками укреплять наше общее процветание, безопасность и ценности в Индо-Тихоокеанском регионе – и это включает в себя углубление наших связей с демократическим Тайванем. США будут и впредь поддерживать мирное урегулирование вопросов по обе стороны пролива в соответствии с пожеланиями и наилучшими интересами народа Тайваня. Соединенные Штаты придерживаются своих давних обязательств, изложенных в Трех коммюнике, Законе США об отношениях с Тайванем и Шести гарантиях. Мы будем и впредь оказывать Тайваню помощь в поддержании достаточного потенциала самообороны. Наша приверженность Тайваню непоколебима и способствует поддержанию мира и стабильности в Тайваньском проливе и в регионе.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 27 марта 2021 г.)**

Санкции КНР в отношении должностных лиц США  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
27 марта 2021 года

Соединенные Штаты осуждают необоснованные санкции Китайской Народной Республики (КНР) в отношении двух членов Комиссии США по международной свободе вероисповедания (USCIRF), очевидно, в отместку за санкции США в отношении должностных лиц КНР, причастных к серьезным нарушениям прав человека в Синьцзяне. Это решение принято китайскими властями после январских санкций КНР в отношении 28 должностных лиц США и июльских санкций 2020 года в отношении американских официальных лиц и организаций, продвигающих демократию и права человека по всему миру.

Попытки Пекина запугать и заставить замолчать тех, кто выступает в защиту прав человека и основных свобод, только усиливают международное внимание к продолжающемуся геноциду и преступлениям против человечности в Синьцзяне. Мы солидарны с Канадой, Великобританией, Европейским союзом и другими партнерами и союзниками по всему миру и призываем КНР положить конец нарушениям прав человека и жестокости в отношении преимущественно мусульманского уйгурского населения и представителей других этнических и религиозных меньшинств в Синьцзяне и освободить произвольно задержанных.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 24 июня 2021 г.)**

Действия США по борьбе с принудительным трудом в Синьцзяне (Китай)  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Официального представителя Неда Прайса  
24 июня 2021 года

Сегодня Министерство внутренней безопасности, Министерство торговли и Министерство труда США объявили о мерах по борьбе с продолжающимися нарушениями прав человека в Китайской Народной Республике и использованием принудительного труда в регионе Синьцзян. Мы будем продолжать работать с нашими партнерами и союзниками над содействием привлечению к ответственности Правительства КНР за использование принудительного труда, а также за геноцид и преступления против человечности в отношении уйгуров и представителей других этнических и религиозных меньшинств в Синьцзяне. Вместе с нашими союзниками по всему миру мы призываем к немедленному прекращению преступлений КНР и обеспечению правосудия для многочисленных жертв.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 3 июня 2021 г.)**

Заявление по случаю 32-й годовщины событий на площади Тяньаньмэнь  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена

3 июня 2021 года

Завтра исполняется 32 года со дня бойни на площади Тяньаньмэнь. Названная в честь близлежащих Врат небесного спокойствия, площадь вместо этого является синонимом жестоких действий Правительства Китайской Народной Республики (КНР) в 1989 году, направленных на то, чтобы заставить замолчать десятки тысяч людей, выступавших за право участвовать в управлении своей страной и осуществлять свои права человека и основные свободы.

У этих людей была благородная и простая просьба – чтобы власти признали и уважали их права человека, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека. Вместо того чтобы достойно ответить на эту просьбу открытыми дебатами, власти КНР ответили насилием. Храбрость отважных людей, стоявших плечом к плечу 4 июня, напоминает нам о том, что мы никогда не должны прекращать добиваться прозрачности в отношении событий того дня, включая полный учет всех убитых, задержанных и пропавших без вести. Демонстрации на площади Тяньаньмэнь перекликаются с борьбой за демократию и свободу в Гонконге, где запланированное бдение в память о бойне на площади Тяньаньмэнь было запрещено местными властями.

Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать народ Китая, требующий, чтобы его правительство уважало всеобщие права человека. Мы чтим жертвы тех, кто был убит 32 года назад, и отважных активистов, которые продолжают свои усилия сегодня перед лицом продолжающихся правительственных репрессий.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 13 июля 2021 г.)**

Публикация обновлённых Бизнес-рекомендаций по цепочкам поставок в Синьцзяне  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Государственного секретаря Энтони Блинкена  
13 июля 2021 года

Государственный департамент США вместе с Министерством финансов США, Министерством торговли США, Министерством внутренней безопасности США, Управлением торгового представителя США и Министерством труда США опубликовали обновлённые Бизнес-рекомендации по цепочкам поставок в Синьцзяне в ответ на продолжающийся геноцид и преступления против человечности со стороны Правительства Китайской Народной Республики (КНР) в Синьцзяне и растущее число доказательств использования там принудительного труда. В обновлённых Бизнес-рекомендациях подчеркиваются повышенные риски для компаний, имеющих связи с Синьцзяном в плане цепочек поставок и инвестиций, учитывая, что работающие в этом регионе организации причастны к принудительному труду и другим грубым нарушениям прав человека в Синьцзяне и на всей территории Китая.

В частности, в обновлённых Бизнес-рекомендациях:

приводится информация Министерства труда и Управления торгового представителя США, которые в настоящее время входят в число подписантов документа;

отмечается, что Правительство КНР совершает геноцид и преступления против человечности в Синьцзяне;

приводится конкретная информация о рисках, связанных с инвестициями в компании КНР, причастные к слежке и принудительному труду в Синьцзяне;

расширяются рекомендации для компаний в отношении рисков и потенциальных связей с Синьцзяном в плане цепочек поставок и инвестиций, включая, помимо прочего, слежку;

обновляется список правоприменительных мер Правительства США в Синьцзяне и в связи с ним;

добавляется информация о цепочках поставок кремния и поликремния, связанных с Синьцзяном; а также приводится список соответствующих нормативных положений других стран и информация о принудительном труде в цепочках поставок.

Соединенные Штаты будут продолжать содействовать привлечению КНР к ответственности за злодеяния и другие нарушения посредством усилий в рамках всего Правительства США и в тесной координации с частным сектором и нашими союзниками и партнёрами.

## **Информационный бюллетень: Новые меры Правительства США в отношении использования принудительного труда в Синьцзяне (Вашингтон, 24 июня 2021 г.)**

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ: Новые меры Правительства США в отношении использования принудительного труда в Синьцзяне

Белый дом

24 июня 2021 года

На недавнем саммите “Большой семерки” в Корнуолле (Великобритания) ведущие демократические страны мира выступили единым фронтом против принудительного труда, в том числе в Синьцзяне, и обязались обеспечить, чтобы глобальные цепочки поставок были свободны от использования принудительного труда. Соединенные Штаты претворяют эти обязательства в конкретные действия. Администрация Байдена-Харрис предпринимает дополнительные шаги для привлечения к ответственности тех, кто использует принудительный труд, и обеспечения того, чтобы мы продолжали удалять товары, изготовленные с использованием принудительного труда, из наших цепочек поставок посредством мер Таможенной и пограничной службы США в составе Министерства внутренней безопасности, а также Министерства торговли и Министерства труда США.

Эти действия демонстрируют нашу приверженность обеспечению дополнительных негативных последствий для Китайской Народной Республики (КНР) за причастность к жестокой и бесчеловечной практике принудительного труда, а также обеспечению того, чтобы Пекин следовал правилам справедливой торговли в рамках основанного на правилах международного порядка. США считают, что принудительный труд в Синьцзяне, спонсируемый государством, является одновременно оскорблением человеческого достоинства и примером несправедливой экономической практики КНР. Использование КНР принудительного труда в Синьцзяне является неотъемлемой частью ее систематических нарушений прав уйгурского населения и других групп этнических и религиозных меньшинств, и борьба с этими нарушениями будет оставаться приоритетной задачей для Администрации Байдена-Харрис. Систематические нарушения прав выходят за рамки принудительного труда и включают сексуальное насилие и крупномасштабное принудительное лишение граждан свободы, и КНР продолжает совершать геноцид и преступления против человечности в Синьцзяне.

Практика принудительного труда в КНР противоречит ценностям нашего государства и подвергает американских потребителей неэтичной практике. Она также вынуждает американские компании и работников конкурировать в неравных условиях, позволяя китайским фирмам получать преимущества над своими конкурентами за счет эксплуатации работников и искусственного сдерживания заработной платы. Соединенные Штаты не потерпят принудительного труда в наших цепочках поставок и будут продолжать отстаивать наши ценности, а также интересы американских работников и компаний. Это включает в себя поддержку развития внутри США прозрачных и разнообразных цепочек поставок, использующих чистую энергию и свободных от принудительного труда, – а также поддержку приверженности Президента Байдена решительным действиям в области климата, отечественной солнечной энергетики и рабочих мест, которые создает эта жизненно важная отрасль.

Таможенная и пограничная служба США (CBP) издает приказ об удержании товаров (WRO): CBP издала приказ об удержании товаров в отношении продукции на основе диоксида кремния, производимой компанией Hoshine Silicon Industry Co., Ltd., расположенной в Синьцзяне, и ее дочерними предприятиями. Этот WRO основан на информации, обоснованно указывающей на то, что Hoshine использовала принудительный труд для производства продукции на основе диоксида кремния. В результате этого персонал во всех портах въезда в США был проинструктирован немедленно приступить к задержанию грузов, содержащих продукты на основе диоксида кремния, произведенные компанией Hoshine, или материалы и товары, полученные из этих продуктов на основе диоксида кремния или произведенные с их использованием. CBP расследует утверждения о принудительном труде в американских цепочках поставок и будет продолжать расследование утверждений о принудительном труде в поликремниевой промышленности и других отраслях в Синьцзяне и других местах.

В результате расследований использования принудительного труда CBP издала в 2021 финансовом году шесть приказов об удержании товаров, в том числе один – по хлопку и томатным продуктам из региона Синьцзян, другой – по хлопчатобумажным изделиям, поступающим из Синьцзянского производственно-строительного корпуса (XPCC), и один – в отношении рыболовной фирмы Dalian Ocean Fishing Co., Ltd. Как продемонстрировал WRO в отношении Dalian, Соединенные Штаты также принимают меры по борьбе с использованием КНР принудительного труда за пределами Синьцзяна, в том числе в индустрии морепродуктов. В настоящее время 35 из 49 действующих WRO относятся к товарам из КНР, а 11 WRO относятся к товарам, произведенным с использованием принудительного труда в Синьцзяне.

Министерство торговли США обновляет свой Список юридических лиц: Бюро промышленности и безопасности Министерства торговли США включило в Список юридических лиц пять организаций КНР: Hoshine Silicon Industry (Shanshan), Xinjiang Daqo New Energy, Xinjiang East Hope Nonferrous Metals, Xinjiang GCL New Energy Material Technology и XPCC – за участие в практике принудительного труда, принятие или использование принудительного труда в Синьцзяне и содействие нарушениям прав человека в отношении уйгуров и других групп меньшинств в Синьцзяне. Этот шаг, который следует за более ранним включением 48 организаций КНР в Список юридических лиц за их причастность к нарушениям прав человека в Синьцзяне, ограничивает экспорт, реэкспорт или передачу внутри страны товаров, программного обеспечения и технологий в соответствии с Правилами экспортного контроля, если такие организации являются стороной транзакции (например, конечный пользователь, покупатель, промежуточный или конечный получатель).

Министерство труда США обновляет “Список товаров, производимых с использованием детского или принудительного труда”: Министерство труда опубликовало уведомление в Федеральном реестре об обновлении “Списка товаров, производимых с использованием детского или принудительного труда” с



включением в него поликремния, произведенного с помощью принудительного труда в КНР. Каждые два года Министерство труда публикует обновленный перечень товаров, произведенных с помощью детского или принудительного труда в нарушение международных стандартов. Данное обновление является первым случаем включения в перечень товаров вне этого двухлетнего цикла, что подчеркивает решительную реакцию Министерства труда на серьезность продолжающихся нарушений прав человека в отношении уйгуров и других групп меньшинств в Синьцзяне. В настоящее время этот перечень включает и другие товары из КНР, которые связаны с принудительным трудом в Синьцзяне или уйгурскими работниками, переведенными в другие части КНР, включая хлопок, одежду, обувь, электронику, перчатки, средства для волос, текстиль, нити/пряжу и продукты из помидоров.

### **Совместное заявление по Синьцзяну (22 марта 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Справка для СМИ

22 марта 2021 года

Текст следующего заявления опубликован Министрами иностранных дел Канады и Великобритании, а также Государственным секретарем США.

Начало текста:

Мы, Министры иностранных дел Канады и Великобритании, а также Государственный секретарь Соединенных Штатов, едины в нашей глубокой и сохраняющейся обеспокоенности нарушениями Китаем прав человека в Синьцзяне. Имеется ошеломляющее количество доказательств, в том числе из собственных документов китайского правительства, спутниковых снимков и свидетельских показаний очевидцев. Обширная программа репрессий Китая включает жесткие ограничения религиозных свобод, использование принудительного труда, массовое содержание в лагерях для интернированных, принудительную стерилизацию и целенаправленное уничтожение уйгурского наследия.

Сегодня мы предприняли скоординированные действия по мерам, параллельно с мерами Европейского союза, которые направляют четкий сигнал о нарушениях прав человека в Синьцзяне. Мы единым голосом призываем Китай прекратить репрессивную практику в отношении мусульман-уйгуров и представителей других этнических и религиозных меньшинств в Синьцзяне и освободить тех, кто произвольно удерживается под стражей.

Мы подчеркиваем важность прозрачности и подотчетности и призываем Китай предоставить международному сообществу, включая независимых следователей из Организации Объединенных Наций, журналистов и иностранных дипломатов, беспрепятственный доступ в Синьцзян.

Мы будем продолжать совместными усилиями проливать свет на нарушения прав человека в Китае. Мы придерживаемся единой позиции и призываем к обеспечению правосудия для тех, кто страдает в Синьцзяне.

Конец текста.

### **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 31 октября 2021 г.)**

Встреча Государственного секретаря Блинкена с Членом Госсовета и Министром иностранных дел КНР Ваном И

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Сообщение о встрече

31 октября 2021 года

Следующий ниже текст приводится со ссылкой на Официального представителя Неда Прайса:

Сегодня Государственный секретарь Энтони Блинкен встретился в Риме с Членом Государственного совета и Министром иностранных дел КНР Ваном И. Госсекретарь Блинкен подчеркнул важность поддержания открытых линий связи для ответственного управления конкуренцией между Соединенными Штатами и Китайской Народной Республикой (КНР). Госсекретарь подтвердил области, в которых наши интересы пересекаются, и где мы можем работать вместе, включая КНДР, Мьянму, Иран, Афганистан и климатический кризис. Он также выразил обеспокоенность по поводу ряда действий КНР, которые подрывают основанный на правилах международный порядок и противоречат нашим ценностям и интересам, а также ценностям и интересам наших союзников и партнеров, включая действия, связанные с правами человека, Синьцзяном, Тибетом, Гонконгом, Восточно-Китайским и Южно-Китайским морями, а также Тайванем.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 14 декабря 2021 г.)**

Заявление Пресс-секретаря Джен Псаки о Законе о предотвращении принудительного труда уйгуров  
Белый дом  
14 декабря 2021 года

Президент приветствует достигнутое в Конгрессе США соглашение между двумя партиями о принятии Закона о предотвращении принудительного труда уйгуров. Мы согласны с Конгрессом в том, что можно и нужно принять меры для привлечения Китайской Народной Республики к ответственности за геноцид и нарушения прав человека, а также для решения проблемы принудительного труда в Синьцзяне. Именно поэтому Администрация уже приняла конкретные меры, включая введение визовых ограничений, санкции в рамках Глобального закона Магнитского и другие финансовые санкции, контроль за экспортом, ограничения на импорт и бизнес-рекомендации. Президент также призвал “Большую семёрку” взять на себя обязательство обеспечить, чтобы все глобальные цепочки поставок были свободны от использования принудительного труда, в том числе из Синьцзяна. Администрация будет тесно сотрудничать с Конгрессом в реализации этого законопроекта для обеспечения того, чтобы глобальные цепочки поставок были свободны от принудительного труда, одновременно работая над переносом из КНР в США и третьи страны ключевых цепочек поставок, в том числе в отраслях производства полупроводниковых микросхем и экологически чистой энергии.

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 декабря 2021 г.)**

Введение в силу Закона о предотвращении принудительного труда уйгуров  
Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
Заявление Госсекретаря Энтони Блинкена  
23 декабря 2021 года

Сегодня Президент Байден ввёл в силу Закон о предотвращении принудительного труда уйгуров, подчеркнув приверженность Соединенных Штатов борьбе с принудительным трудом, в том числе в контексте продолжающегося геноцида в Синьцзяне.

Государственный департамент твёрдо намерен сотрудничать с Конгрессом и нашими межведомственными партнёрами в целях продолжения борьбы с принудительным трудом в Синьцзяне и усиления международных действий против этого вопиющего нарушения прав человека. Этот новый закон предоставляет Правительству США новые инструменты для предотвращения попадания на американские рынки товаров, произведенных с использованием принудительного труда в Синьцзяне, и для дальнейшего содействия привлечению к ответственности физических и юридических лиц, ответственных за эти нарушения.

Борьба с принудительным трудом является одним из приоритетов для этой Администрации США. Мы приняли конкретные меры по обеспечению подотчётности в Синьцзяне, включая визовые ограничения, санкции в рамках Глобального закона Магнитского и другие финансовые санкции, меры экспортного контроля, выдача приказов об удержании товаров и ввод ограничений на импорт, а также публикация Бизнес-рекомендаций по Синьцзяну, – и всё это при сплочении союзников и партнёров для принятия совместных мер по обеспечению того, чтобы все глобальные цепочки поставок были свободны от использования принудительного труда, в том числе из Синьцзяна.

Мы будем продолжать делать всё от нас зависящее, чтобы восстановить достоинство тех, кто стремится освободиться от принудительного труда. Призываем Правительство Китайской Народной Республики немедленно положить конец геноциду и преступлениям против человечности в отношении уйгуров, которые являются преимущественно мусульманами, и представителей других этнических и религиозных меньшинств в Синьцзяне.

## **Политика США в ООН**

### **Сообщение о встрече Президента США Дж. Байдена с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций А. Гутерришем (Нью-Йорк, 20 сентября 2021 г.)**

Сегодня вечером Президент Джоозеф Байден-младший встретился с Генеральным секретарем ООН Антониу Гутерришем. Они подтвердили прочное партнёрство между Соединенными Штатами и Организацией

Объединенных Наций, которое, в частности, основано на общих ценностях, включая уважение всеобщих прав человека, основных свобод и международного права. Они обсудили важность многосторонности и защиты демократии и основанного на правилах международного порядка, который закреплён Организацией Объединенных Наций в качестве критически важного фактора для преодоления самых серьёзных вызовов сегодняшнего дня. В частности, они говорили о настоятельной необходимости совместной работы вместе с государствами-членами ООН с целью прекращения пандемии COVID-19, подготовки к будущим угрозам безопасности здравоохранения, борьбы с изменением климата, укрепления продовольственных систем и продовольственной безопасности, удовлетворения гуманитарных потребностей, предотвращения и смягчения последствий конфликтов, а также продвижения и защиты прав человека по всему миру. Президент подтвердил, что сложные глобальные проблемы могут быть решены только с помощью подлинно глобальных решений, подхода, отраженного в видении Президента США в отношении эффективного восстановления, и он подчеркнул уникальную роль Организации Объединенных Наций в обеспечении процветания, мира и безопасности для всех.

### **Выступления Президента США Дж. Байдена и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций А. Гутерриша перед началом двусторонней встречи (Нью-Йорк, 20 сентября 2021 г.)**

Гостиница Intercontinental New York Barclay

Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

Выдержки

ПРЕЗИДЕНТ БАЙДЕН: Г-н Генеральный секретарь, спасибо за то, что нашли время встретиться со мной в начале Недели высокого уровня этого года в Организации Объединенных Наций. Мне очень приятно встретиться с вашими ключевыми сотрудниками. И я хочу поблагодарить вас за ваше продолжающееся руководство ООН в период пандемии, а также за вашу роль в преодолении целого ряда глобальных кризисов и вызовов.

Прочное партнёрство между Соединёнными Штатами и ООН основано на общих ценностях и принципах. И в настоящий момент эти связи важны как никогда.

Америка вернулась к сотрудничеству. Мы верим в Организацию Объединенных Наций и её ценность. Из-за проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня в борьбе с пандемией COVID-19 и в преодолении самой серьёзной угрозы человечеству, которую мы когда-либо видели, а именно – климатического кризиса, который мы переживаем, который может быть преодолен только с помощью глобальных решений, мы понимаем, что ни одна страна не может сделать это в одиночку – и никакие десять стран не могут сделать это сами.

Генеральный секретарь и я разделяем твёрдую приверженность принципам свободы человека и человеческого достоинства, на которых была основана ООН.

Я перечитал Устав Организации Объединенных Наций. Мы иногда забываем, каковы были основополагающие принципы ООН – не вы забываете, а мы, весь мир. Каждое государство-член ООН также обязано выполнять эти основополагающие обязательства, которые мы все взяли на себя. Перед каждым из нас уже стоит грандиозная задача, и она реальна. Но видение Организации Объединенных Наций никогда не было лишено амбиций – так же как и наша Конституция. Но амбиции важны.

Сегодня правительства должны продолжать работать вместе в рамках системы, основанной на международном праве, чтобы обеспечить равное процветание, мир и безопасность для всех. И это так же ценно и необходимо сегодня, как и 76 лет назад.

Итак, я с нетерпением жду завтрашнего выступления перед Генеральной Ассамблеей – для меня это будет большая честь, – и нашей сегодняшней встречи.

Большое вам спасибо за эту возможность.

### **Выступление Президента США Дж. Байдена на сессии Генеральной Ассамблеи ООН (Нью-Йорк, 21 сентября 2021 г.)**

Штаб-квартира Организации Объединенных Наций

Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)

10:01 по североамериканскому восточному времени

ПРЕЗИДЕНТ: Г-н Председатель, г-н Генеральный секретарь, мои коллеги-делегаты и все те, кто посвятил себя благородной миссии этого учреждения, – для меня большая честь впервые выступать перед вами в качестве президента Соединённых Штатов Америки.

В этом году мы встречаемся в период, которому сопутствуют и большая боль и невероятные возможности.

Мы утратили так много из-за разрушительной пандемии, которая продолжает уносить жизни людей во всем мире и которая так влияет на нашу жизнь.

Мы оплакиваем смерть более 4,5 миллионов человек – людей всех национальностей из всех слоев общества. Каждая смерть – это также и личное горе.

Но наше общее горе является также актуальным напоминанием: наше коллективное будущее зависит от нашей способности осознать нашу общую человечность и действовать сообща.

Дамы и господа, это ясный и безотлагательный выбор, с которым мы сталкиваемся в самом начале десятилетия. Десятилетия, которое должно стать решающим для нашего мира. Десятилетия, которое в буквальном смысле определит наше будущее.

Мировое сообщество сталкивается с уже существующими и надвигающимися кризисами, которые вместе с тем открывают и огромные возможности – в том случае, и лишь в том случае, если мы сможем проявить волю и решимость реализовать эти возможности.

Сможем ли мы сотрудничать, чтобы спасти жизни людей, повсеместно победить COVID-19 и сделать необходимые шаги, чтобы подготовиться к следующей пандемии?

Или мы не сможем использовать имеющиеся в нашем распоряжении инструменты, чтобы справиться с более опасными вариантами?

Сможем ли мы отразить угрозу изменения климата, которая уже разрушает весь наш мир, сталкивающийся с экстремальными погодными условиями?

Или же мы будем страдать от суровых и постоянно усиливающихся засух и наводнений, сильных пожаров и ураганов, более продолжительных волн тепла и повышения уровня моря? Будем ли мы декларировать значимость человеческого достоинства и прав человека и бороться за эти ценности, которые объединили наши народы более семи десятилетий назад?

Будем ли мы применять и укреплять основные принципы международной системы, включая Устав ООН и Всеобщую декларацию прав человека, в нашем стремлении к новым технологиям и противостоянию новым угрозам?

Или мы позволим попираť эти универсальные принципы и исказить их в погоне за неприкрытой жаждой политической власти?

То, как мы ответим сейчас на эти вопросы, и примем ли мы решение вместе бороться за наше общее будущее, отразится на жизни следующих поколений. Откровенно говоря, мы находимся на переломном этапе истории.

И сегодня я выступаю здесь, чтобы объяснить всем вам, как Соединенные Штаты намерены работать с партнерами и союзниками, решать эти вопросы, и как приверженность моей новой администрации поможет вести мир к более мирному и более процветающему будущему для всех.

Вместо того, чтобы продолжать сражаться в войнах прошлого, мы сосредотачиваем свой взор и направляем свои ресурсы на проблемы, решение которых является ключом к нашему будущему, в том числе:

ликвидацию этой пандемии;

разрешение климатического кризиса;

управление глобальной динамикой власти;

формирование правил поведения по таким жизненно важным вопросам, как торговля, кибернетика и новые технологии;

противостояние угрозе терроризма в ее нынешнем виде.

Мы завершили двадцатилетний конфликт в Афганистане. И когда мы завершаем период неослабевающей войны, мы открываем новую эру неослабевающей дипломатии.

Эру использования нашей значительной помощи для инвестирования в новые способы и возможности улучшить положение людей во всем мире.

Эру обновления и защиты демократии и доказательств того, что независимо от сложности проблемы, [деятельность] правительства – с помощью людей и в интересах людей – по-прежнему является лучшим способом обеспечить благосостояние наших народов.

И поскольку первоочередное внимание Соединенных Штатов обращено на такие регионы мира, как Индо-Тихоокеанский регион, который играет важнейшую роль сегодня и сохранит ее завтра, мы будем укреплять сотрудничество с нашими союзниками и партнерами в рамках многосторонних международных организаций, таких как Организация Объединенных Наций, чтобы активизировать наши коллективные усилия и ускорить прогресс в решении глобальных проблем.

Фундаментальная истина XXI века для всех наших стран и для глобального сообщества заключается в том, что наш собственный успех определяется успехом других.

Чтобы быть полезным своему народу, мы также должны активно взаимодействовать с миром. И во имя собственного будущего мы должны работать вместе с нашими партнерами на благо нашего общего будущего. Наша безопасность, наше процветание и наши свободы взаимосвязаны, как никогда ранее.

Итак, мы должны сотрудничать, как никогда ранее.

В течение последних восьми месяцев я уделял первоочередное внимание восстановлению наших союзов и оживлению наших партнерских отношений, отдавая должное тому, что эти отношения находятся в центре внимания и имеют важное значение и для обеспечения прочной безопасности и процветания Америки.

Мы подтвердили наши священные обязательства перед НАТО в соответствии со статьей 5 и совместно с нашими европейскими союзниками разрабатываем новую стратегическую концепцию, которая поможет нашему Североатлантическому Альянсу с большей эффективностью справиться с гибридными угрозами сегодняшнего дня.

Мы возобновили наш диалог и наше взаимодействие с Европейским союзом по важнейшим вопросам наших отношений, таким как торговля и технологии.

Мы повысили уровень четырехстороннего диалога по безопасности Quad между Австралией, Индией, Японией и Соединенными Штатами, чтобы приступить к решению самых разных проблем, от безопасности здоровья и изменения климата до развития новейших технологий.

Мы взаимодействуем с региональными учреждениями – от АСЕАН и Африканского союза до Организации американских государств, – чтобы сосредоточить внимание на насущных потребностях людей, включая улучшение систем здравоохранения и экономических показателей.

Мы вернулись за стол переговоров на международных форумах, особенно в Организации Объединенных Наций, чтобы сосредоточить внимание на глобальных усилиях по решению общих проблем.

Мы вновь работаем во Всемирной организации здравоохранения – в тесном партнерстве с программой COVAX, – поставляя жизненно важные вакцины по всему миру.

Мы вновь присоединились к Парижскому соглашению по климату.

В следующем году мы намерены войти в Совет по правам человека.

И поскольку Соединенные Штаты стремятся объединить мир в этих усилиях, мы будем лидировать не только благодаря своей силе, но и благодаря силе своего примера.

Не должно быть никаких сомнений в том, что Соединенные Штаты будут продолжать защищать себя, союзников и свои интересы от нападений, в том числе от террористических угроз, и что мы готовы применять силу – в тех случаях, когда это необходимо – для защиты жизненно важных интересов национальной безопасности США от постоянных и внезапно возникающих угроз.

Вместе с тем, миссия должна быть ясной, а ее цели – достижимыми. Такой, что проводится в соответствии с волей и согласием американского народа. И, по возможности, – в партнерстве с нашими союзниками. Применение военной мощи США должно быть нашим крайним средством, а не первым, и ее не следует использовать как ответ на все проблемы, с которыми мы сталкиваемся во всем мире.

Действительно, сегодня невозможно решить самые серьезные проблемы – или даже пытаться их решить – с помощью оружия. Бомбы и пули не могут защитить от COVID-19 или его следующих вариантов.

Чтобы бороться с этой пандемией, необходимы коллективные научные усилия и политическая воля.

Мы должны действовать прямо сейчас, чтобы как можно быстрее сделать прививки и улучшить доступ к кислороду, проведению тестов и лечению во имя спасения жизней людей.

И в будущем для принятия немедленных мер нам необходимо создать новый механизм для финансирования глобальной безопасности в области здравоохранения, основанный на опыте оказания помощи в целях развития и деятельности Совета по глобальным угрозам здоровью, располагающего необходимыми инструментами для мониторинга и выявления возникающих пандемий.

Соединенные Штаты уже выделили более 15 млрд долларов на глобальную борьбу с COVID.

Мы отправили в зарубежные страны около 160 млн доз вакцин против COVID-19, в том числе 130 млн доз из наших собственных запасов, а также первые 500 млн доз вакцины Pfizer, которые мы приобрели для передачи в дар зарубежным странам по программе COVAX.

Самолеты с вакцинами из Соединенных Штатов уже приземлились в 100 странах и принесли людям всего мира, по выражению одной американской медсестры, маленькую “дозу надежды”.

“Дозы надежды” от американского народа поступают безо всяких условий.

Завтра на организованном Соединенными Штатами Глобальном саммите по борьбе с COVID-19 я объявлю о дополнительных обязательствах, поскольку мы стремимся активизировать борьбу с COVID-19 и взять на себя ответственность, поставив перед собой конкретные цели и три ключевые задачи: немедленное спасение жизней людей, вакцинация во всем мире и улучшение работы по восстановлению.

Этот год также отмечен многочисленными смертями и разрушениями, вызванными всеобъемлющим климатическим кризисом.

Экстремальные погодные явления, которые мы наблюдали во всех частях света, представляют собой то, что г-н Генеральный секретарь справедливо назвал “красным кодом человечества”.

В свою очередь, ученые и эксперты утверждают, что мы быстро приближаемся к “точке невозврата”.

Чтобы достичь жизненно важной цели по ограничению потепления до 1,5 градусов Цельсия, когда мы соберемся в Глазго на КС-26, все страны должны продемонстрировать свои самые высокие амбиции.

И с течением времени мы должны постоянно повышать наши амбиции.

Учитывая, что в сфере чистой энергии мы работаем над тем, чтобы к 2050 году достичь нулевых показателей выбросов, в апреле я объявил о новой амбициозной цели Соединенных Штатов – в соответствии с

Парижским соглашением – сократить к 2030 году выбросы парниковых газов на 50-52 процента по сравнению с уровнями 2005 года.

И моя администрация тесно сотрудничает с Конгрессом, чтобы сделать критически важные инвестиции в “зеленую” инфраструктуру и электромобили, которые помогут нам добиться прогресса в достижении наших климатических целей у себя дома.

И самое приятное то, что эти амбициозные инвестиции — не просто эффективная политика в отношении климата, — это шанс для каждой из наших стран инвестировать в нас и наше будущее.

Это колоссальная возможность создать хорошо оплачиваемые рабочие места в каждой из наших стран и стимулировать долгосрочный экономический рост, который улучшит качество жизни всех наших граждан.

Мы также осознаем ответственность тех из нас, кто внес наибольший вклад в преодоление этого кризиса, за поддержку стран и народов, которые пострадают больше всего и у которых наименьшее количество ресурсов, чтобы помочь им адаптироваться.

В апреле я объявил об увеличении Соединенными Штатами нашего государственного международного финансирования в два раза, чтобы помочь развивающимся странам смягчить последствия изменения климата, — и сегодня я с гордостью сообщаю, что мы вновь удваиваем эту сумму.

В результате Соединенные Штаты станут лидером в области государственного финансирования борьбы с изменением климата, и благодаря нашим дополнительным обязательствам вместе с возросшей поддержкой частного капитала мы сможем достичь цели по мобилизации 100 млрд долларов из стран с развитой экономикой для поддержки развивающихся стран.

Преодолевая эти кризисы, мы также входим в эру новых технологий и возможностей, которые потенциально могут изменить каждый аспект человеческого существования, — и все мы должны решить, являются ли эти технологии силой, расширяющей возможности людей или усиливающей репрессии.

По мере развития новых технологий мы с нашими демократическими партнерами будем стараться гарантировать, чтобы новые достижения в разных сферах — от биотехнологий до квантовых вычислений, 5-G, искусственного интеллекта и многих других — использовались во благо людей, для решения общих проблем и продвижения свободы человека, а не в целях подавления инакомыслия и меньшинств.

Также Соединенные Штаты намерены сделать серьезные инвестиции в исследования и разработки совместно со странами, находящимися на всех этапах экономического развития, для создания инновационных инструментов и технологий, которые помогут нам справиться с вызовами второй четверти XXI века и будущего.

Мы защищаем нашу критически важную инфраструктуру от кибератак, разрушаем сети программ-вымогателей и работаем над установлением четких правил поведения в киберпространстве для всех стран.

Мы оставляем за собой право решительно реагировать на кибератаки, которые угрожают нашему народу, нашим союзникам или нашим интересам.

Мы будем придерживаться новых правил глобальной торговли и экономического роста в стремлении уравнивать правила игры, чтобы не было искусственного перевеса в пользу какой-либо страны за счет других, и чтобы у каждой страны был шанс на честную конкуренцию.

Мы будем стремиться обеспечить защиту основных трудовых прав, охраны окружающей среды и интеллектуальной собственности. А также к тому, чтобы преимущества глобализации широко распределялись в сообществах.

Мы продолжим придерживаться многолетних правил и норм, которые на протяжении десятилетий составляли основу международного сотрудничества и имели важное значение для развития стран во всем мире, включая такие фундаментальные обязательства, как свобода судоходства, соблюдение международного права и договоров, а также поддержка рычагов контроля над вооружениями, снижающих риски и повышающих прозрачность.

Наш подход твердо зиждется на миссии Организации Объединенных Наций и ценностях, которые мы все приняли при составлении ее Устава, и полностью согласуется с ними. Это обязательства, которые мы все взяли на себя и которые мы все обязаны соблюдать.

И в то время, как мы пытаемся справиться со всеми этими неотложными вызовами — старыми и новыми, — мы также должны сотрудничать друг с другом.

Все ведущие державы мира обязаны строить взаимодействие с осторожностью, чтобы мы не перешли от ответственной конкуренции к конфликту.

Соединенные Штаты будут активно конкурировать и лидировать, основываясь на наших ценностях и сильных качествах.

Мы будем защищать наших союзников и друзей и противодействовать попыткам более сильных стран доминировать над более слабыми, будь то перекраивание территории с применением силы, экономического принуждения, технологической эксплуатации или запугиваний судов.

Однако мы не стремимся к новой “холодной войне” или к разделению мира на жесткие блоки.

Соединенные Штаты готовы работать с любой страной, которая берет инициативу и добивается мирного решения общих проблем, даже если у нас имеются серьезные разногласия в других областях.

Ведь если мы не объединимся для решения неотложных угроз, таких как COVID-19 и изменение климата, или постоянных угроз, таких как распространение ядерного оружия, – мы все пострадем от последствий нашего провала.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены предотвращению обладания Ираном ядерного оружия. Мы работаем с группой P5 +1 с целью дипломатического взаимодействия с Ираном, чтобы добиться его возвращения к СВПД. Мы готовы вернуться к полному соблюдению, если Иран сделает то же самое.

Подобным образом мы стремимся к серьезной и последовательной дипломатии для достижения полной денуклеаризации Корейского полуострова. Мы стремимся к конкретному прогрессу в воплощении достижимого плана с реальными обязательствами, который повысил бы стабильность на полуострове и в регионе, а также улучшил бы жизнь народа Корейской Народно-Демократической Республики.

Мы также должны сохранять бдительность в отношении угрозы, которую для всех наших стран представляет терроризм, — будь то из отдаленных регионов мира или из соседнего двора.

Мы знаем, что жгучее жало терроризма все еще атакует. В прошлом месяце мы потеряли 13 американских героев и почти 200 ни в чем не повинных афганских мирных жителей в результате чудовищного террористического нападения в аэропорту Кабула. Те, кто совершает террористические акты против нас, будут и в дальнейшем иметь в лице Соединенных Штатах неумолимого и решительного врага.

И все же Соединенные Штаты — это не та страна, которая была до терактов 11 сентября два десятилетия назад. И сегодняшний мир – это не мир 2001 года.

Сегодня мы лучше оснащены для обнаружения и предотвращения террористических угроз, и мы более уверены в нашей способности отражать их и реагировать на них.

Мы знаем, как наладить эффективные партнерские отношения для ликвидации террористических сетей, перекрывая их системы финансирования и поддержки, противодействуя их пропаганде, предотвращая их передвижение, а также неизбежные атаки.

Именно так мы действовали во времена администрации Обамы-Байдена, когда к нам присоединились более 60 стран, чтобы сформировать успешную коалицию против ИГИЛ.

Мы будем противостоять террористическим угрозам сегодня и в будущем с помощью полного набора доступных нам инструментов, в том числе работая в сотрудничестве с местными партнерами, так что нам не нужно будет полагаться на крупномасштабное военное развертывание.

Одним из основных способов эффективного повышения безопасности и снижения уровня насилия является стремление улучшить жизнь людей во всем мире, которые видят, что их правительства не обслуживают их потребности.

Коррупция, которая умножает неравенство, выкачивает ресурсы стран, распространяется через границы и порождает человеческие страдания, – это не что иное, как угроза национальной безопасности в XXI веке.

Во всех уголках мира мы все чаще наблюдаем, как граждане выражают свое недовольство — видя, как богатые и имеющие хорошие связи все больше обогащаются, берут взятки и становятся выше закона, в то время как подавляющее большинство людей из всех сил пытается найти способ заработать или прокормить семью. Или начать свой бизнес с нуля. Или отправить своих детей учиться.

Люди выходят на улицы в каждом регионе, чтобы потребовать от своих правительств удовлетворить их основные потребности, дать каждому шанс на успех и защитить данные им Богом права.

И в этом хоре голосов на разных языках и на разных континентах мы слышим общий призыв: призыв к уважению достоинства.

Как лидеры мы обязаны ответить на этот призыв, а не пытаться его заглушить. И Соединенные Штаты полны решимости использовать наши ресурсы и нашу международную платформу для поддержки этих голосов, — чтобы прислушиваться к ним, сотрудничать с ними и находить способы реагирования, которые способствуют уважению человеческого достоинства во всем мире.

Например, в развивающихся странах существует огромная потребность в инфраструктуре, но низкокачественная инфраструктура, подпитывающая коррупцию или ухудшающая состояние окружающей среды, может со временем лишь усугубить их проблемы.

Однако, если все сделано правильно – с прозрачными и устойчивыми инвестициями в проекты, которые отвечают потребностям сообщества и привлекают местный персонал, поддерживая высокие трудовые и экологические стандарты, — инфраструктура может стать прочной основой, позволяющей обществу в странах с низким и средним уровнем доходов расти и процветать.

В этом и заключается идея партнерства “Построим лучший мир”.

Совместно с частным сектором и нашими партнерами по G7 мы стремимся мобилизовать сотни миллиардов долларов для инвестиций в инфраструктуру.

Мы также продолжим делать наибольший вклад в гуманитарную помощь в мире, доставляя продукты питания, воду, кров, неотложную медицинскую и другую жизненно важную помощь миллионам нуждающихся.

Когда происходит землетрясение или бушует тайфун, или случается бедствие в любой точке мира, Соединенные Штаты предлагают помощь.

И когда в прошлом году почти каждый третий человек во всем мире не имел доступа к полноценному питанию, Соединенные Штаты решили объединить партнеров для решения неотложных проблем недоедания

и предоставления гарантии того, что мы сможем обеспечить мир продовольствием в течение будущих десятилетий.

Именно поэтому мы дали обещание выделить 10 млрд долларов на искоренение голода и инвестирование в продовольственные системы в нашей стране и за ее пределами.

С 2000 года американское правительство вложило более 140 млрд долларов в улучшение всемирной охраны здоровья и укрепление систем здравоохранения, проявляя лидерство в привлечении инвестиций в ключевые программы, которые каждый день содействуют улучшению повседневной жизни населения. Для этого необходимо создать надлежащие условия.

В ходе усилий по улучшению жизни людей мы должны с еще большим ощущением единства цели работать над приостановлением конфликтов, во всем мире причиняющих колоссальную боль и страдания.

Необходимо удвоить дипломатические усилия и использовать политические переговоры, а не насилие, в качестве главного инструмента снижения напряженности в разных странах мира.

Необходимо создать более мирное, более безопасное будущее для всех, проживающих в странах Ближнего Востока.

Несомненно, США привержены делу обеспечения безопасности Израиля. Мы непоколебимы в нашей поддержке независимого израильского государства.

Мы также понимаем, что израильтяне и палестинцы в равной мере заслуживают одинаковой степени свобод, достоинства, безопасности и благополучия.

Однако я продолжаю считать, что двугосударственное решение остается наилучшим способом обеспечения будущего Израиля в качестве демократического еврейского государства, мирно соседствующего с жизнеспособным, суверенным и демократическим палестинским государством.

Мы по-прежнему далеки от этой цели, но нельзя отказываться от возможности добиться прогресса.

Также нельзя отказываться от решения бушующих конфликтов, в частности в Эфиопии и Йемене, где война привела к голоду, ужасающему уровню насилия и нарушениям прав человека среди гражданских лиц, в том числе к вопиющей практике использования изнасилования в качестве оружия войны.

Мы будем продолжать сотрудничать с международным сообществом по защите мира и с тем, чтобы положить конец этим страданиям.

По мере того, как мы по всему миру будем прилагать дипломатические усилия, США также будут защищать демократические ценности, лежащие в основе идентичности американского народа и страны: свободу, равенство, наличие возможностей, обеспечение всеобщих прав каждого.

Это часть ДНК нашей страны. Также важно подчеркнуть, что это часть ДНК этого института, Организации объединенных наций. Иногда мы об этом забываем.

Я бы хотел процитировать первые строки из Всемирной декларации прав человека, которая гласит: «признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира».

ООН была основана на этическом принципе, который заключается в том, что индивидуальные права должны лежать в центре нашей системы, и нельзя игнорировать или исказить четкое мышление и видение.

США внесут свой вклад, но если все наши страны будут работать над достижением цели, которую мы призваны реализовать, это сделает нас более успешными, а наши действия — более эффективными.

Именно поэтому более 100 стран поддерживают совместное заявление, а Совет безопасности принял резолюцию, в которой излагается, каким образом мы будем оказывать поддержку народу Афганистана, а также какие требования мы будем предъявлять к Талибану касательно уважения универсальных прав человека.

Мы должны выступать за права женщин — за права женщин и девочек полностью реализовать свои способности и вносить вклад в экономику, политическую деятельность и жизнь общества, в свободе от насилия и запугивания, где бы эти тактики не применялись: от Центральной Америки до Ближнего Востока, Африки и Афганистана.

Мы должны освещать и осуждать репрессии в отношении конкретных расовых, этнических и религиозных меньшинств, будь то в Синьцзяне, северной Эфиопии или других регионах.

Мы все должны встать на защиту прав ЛГБТКИ+, чтобы они могли открыто жить в любви и без страха, будь то Чечня или Камерун или другая точка мира.

Я хочу однозначно заявить, что, ведя наши страны к этой цели, и работая над преодолением быстро образующихся, комплексных вызовов, я вовсе не равнодушен к тому, какое будущее мы хотим обеспечить для нашего мира.

Будущее за теми, кто защищает человеческое достоинство, а не пренебрегает им.

Будущее за теми, кто позволяет своему народу реализовать свой потенциал, а не притесняет свой народ.

Будущее за теми, кто дает своему народу возможность свободно дышать, а не тем, кто стремится задушить свой народ железной рукой.

Авторитаризм — авторитарные правители могут утверждать, что эра демократии закончилась, но они ошибаются.



Дело в том, что нас окружает демократия. Ее следы можно найти в работе борцов с коррупцией, правозащитников, журналистов, протестующих за мир, находящихся на переднем крае битвы этой битвы в Беларуси, Бирме, Сирии, Кубе, Венесуэле и во всех других странах.

Ее следы можно найти в деятельности отважных женщин Судана, которые вопреки насилию и репрессиям вытеснили диктатора, ответственного за геноцид, и которые каждый день работают над защитой своих достижений в становлении демократии.

Ее следы можно найти в усилиях молдаван, которые одержали решительную победу от имени демократических сил, дав правительству указ бороться с подкупом и создавать более инклюзивную экономику.

Ее следы можно найти в деятельности молодого населения Замбии, которое впервые использовали силу своего голоса и которое, после рекордной явки, проголосовало против коррупции и за новый путь для своей страны.

Ни одна демократическая страна не является идеальной, и США не исключение из правила. США будут продолжать бороться за то, чтобы оправдать наши высочайшие идеалы и преодолеть наши расколы в борьбе с насилием и мятежными действиями.

Демократия остается наилучшим инструментом, который позволяет нам полностью реализовать свой человеческий потенциал.

Уважаемые лидеры, именно в подобные моменты мы должны доказать, что мы достойны наших предшественников. ООН была создана благодаря их видению и ценностям, а также упорной вере в наше общее будущее; они помогли приостановить цикл войн и разрушений и создали основу для периода относительного мира и повышающегося уровня благополучия, который продлился более 70 лет.

Теперь мы должны вновь проявить солидарность с тем, чтобы подтвердить, что человеческая природа, которая нас объединяет, сильнее любых внешних признаков разногласий или раскола.

Необходимо выбрать сотрудничество, чтобы добиться того, чего мы не можем сделать в одиночку: мы должны положить конец пандемии, чтобы повысить нашу готовность к будущим пандемиям; мы должны бороться с катастрофическим изменением климата и повышать нашу устойчивость к их воздействиям, которые уже налицо; мы должны обеспечить, что в будущем технологии будут являться ключевым способом решения проблем человечества и расширения потенциала человека, а не причиной усугубления конфликтов или репрессивным инструментом.

Именно эти вызовы определяют будущее, которое унаследуют наши дети и правнуки, – и необходимо задумать о будущем, чтобы их преодолеть.

За 20 лет я впервые выступаю на этой трибуне, когда США не ведут никакой войны. Мы уже перевернули это страницу истории.

Сила, энергия, приверженность своему делу, воля и ресурсы нашей нации полностью и исключительно направлены на то, что предстоит, а не на то, что уже миновало.

Я уверен в том, что, смотря в будущее, мы будем играть ведущую роль. Мы будем играть ведущую роль по самым серьезным вопросам наших времен, от COVID-19 и климата до мира, безопасности, человеческого достоинства и прав человека.

Но мы не будем действовать в одиночку. Мы будем играть ведущую роль вместе, совместно с нашими союзниками и партнерами, в сотрудничестве с теми, кто, как и мы, считают, что мы имеем возможность преодолеть все эти вызовы и построить будущее, которое будет действовать на благо всех и сохранит нашу планету.

В этом нет ничего неизбежного, ведь выбор стоит за нами. Я заявляю о том, какую позицию заняли США. Мы выбираем лучшее будущее. Мы, вы, я – у нас имеются воля и возможность, чтобы этого добиться.

Дамы и господа, мы не можем продолжать терять время. Приступим к работе, ведь обеспечить лучшее будущее можно уже сегодня.

Мы можем этого добиться. Это нам по силе, у нас есть такая возможность.

Благодарю вас, да благословит вас Бог.

10:34 по североамериканскому восточному времени

## **Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 сентября 2021 г.)**

Встреча Государственного секретаря Блинкена с Министрами иностранных дел стран группы П5

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Сообщение о встрече

23 сентября 2021 года

Следующий ниже текст приводится со ссылкой на Официального представителя Неда Прайса:

Вчера Государственный секретарь Энтони Блинкен провел встречу с Министрами иностранных дел Китайской Народной Республики, Французской Республики, Российской Федерации и Великобритании в их

качестве постоянных членов (П5) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Госсекретарь Блинкен подчеркнул важность конструктивных действий “пятерки” для поддержания международного мира и безопасности.

По Афганистану Госсекретарь призвал к координации в рамках П5 для смягчения возникающего гуманитарного кризиса и предотвращения экономического коллапса. Он отметил общие ожидания в отношении инклюзивного и представительного правительства страны. Госсекретарь призвал “пятерку” сохранять единство в отношении Афганистана, требовать от движения “Талибан” выполнения своих обязательств и работать сообща над обеспечением гуманитарного доступа, соблюдения гуманитарных принципов и наличия средств для удовлетворения гуманитарных потребностей.

По Ирану Госсекретарь подтвердил намерение Соединенных Штатов следовать по пути конструктивной дипломатии для достижения взаимного возвращения к выполнению Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) и рассмотрения всего спектра предметов нашей озабоченности в отношении Ирана.

## **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена во время выхода к прессе (Нью-Йорк, 23 сентября 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Выступление

23 сентября 2021 года

Гостиница Palace Hotel

Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)

**ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН:** Всем добрый вечер. Итак, у нас было, как можно без преувеличения сказать, несколько напряженных дней здесь, на сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

Более того, на этой неделе состоялась первая сессия ГА ООН с тех пор, как вступил в должность президент Байден, и я думаю, что она продемонстрировала подход, который Соединенные Штаты под его руководством применяют к взаимодействию с остальным миром.

Мы считаем, что работа приносит успех, когда Соединенные Штаты приходят в ООН, слушают, выступают в качестве лидера; это дает нам уникальную платформу для объединения других в решении великих задач нашего времени. Это позволяет нам укреплять правила и институты, которые на протяжении многих лет помогали защищать наши ценности и продвигать наши интересы. И всё это, в конечном счете, имеет решающее значение и сводится к попыткам принести пользу американскому народу, что является движущим принципом нашей внешней политики.

Особенно важно, чтобы мы проявляли активность, когда некоторые пытаются изменить правила и принципы, лежащие в основе Организации Объединенных Наций, которые обязались соблюдать все государства-члены, включая самые могущественные страны. Они согласились на это, исходя из общего признания, что это в конечном итоге послужит интересам не только человечества, но и их собственным, и это остается верным и сегодня.

Они также согласились с тем, что продвижение прав человека и достоинства является основой этой организации, – и что эти права являются универсальными, а не субъективными ценностями, которые варьируются от одного общества к другому. И они отвергли утверждение, которое мы иногда слышим сегодня, что то, как правительства обращаются с гражданами в пределах своих границ, является их личным делом.

Это не означает, что, когда мы участвуем в переговорах, мы всегда соглашаемся друг с другом, особенно на таком большом форуме, как Организация Объединенных Наций. Но мы участвуем в них, потому что признаем, что, как выразился президент Байден, в XXI веке существует фундаментальная истина, заключающаяся в том, что наш собственный успех связан с успехом других. Чтобы работать на благо нашего собственного народа – противостоять действительно глобальным вызовам нашего времени, – мы просто должны работать вместе с другими странами.

Именно поэтому вы можете видеть: Соединенные Штаты прилагают такие решительные усилия по возрождению альянсов и партнерств. Мы подтвердили нашу непоколебимую приверженность НАТО и, в частности, статье 5, а также защите наших союзников в Восточной Азии. Мы обновляем, расширяем, углубляем взаимодействие с Европейским союзом и поднимаем уровень партнерства в рамках Четырехстороннего диалога по безопасности (“четверки”). Мы возобновляем взаимодействие с региональными институтами – от Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Африканского союза до Организации американских государств.

И, конечно же, мы активизируем наше взаимодействие здесь, в ООН. Мы вновь присоединились к Всемирной организации здравоохранения, Парижскому соглашению по климату, мы намерены стать членом в Совете по правам человека, мы возобновили сотрудничество с Фондом ООН в области народонаселения, с Основной группой ООН по ЛГБТИ.

Мы полны решимости находиться за столом переговоров, и мы за ним сидим.

И именно поэтому вы видели, как наша команда занималась на этой неделе тем, что президент Байден назвал “неустанной дипломатией”. Я думаю, что к концу сегодняшнего дня я встречу с представителями более 60 стран, входящих в двусторонние, региональные или многосторонние группы, включая “Большую двадцатку” (G20), “пятерку” постоянных членов Совета Безопасности ООН (П5), АСЕАН, Совет сотрудничества арабских государств Персидского залива (ССАГПЗ), центральноазиатскую “пятерку” (С5), а также с моими коллегами из Центральной Америки и Мексики.

И в ходе всех этих дипломатических встреч на этой неделе два вызова выделялись среди остальных.

Первый – это COVID-19.

На саммите, который президент провел вчера, он объявил о новых обязательствах Соединенных Штатов по ликвидации пандемии, включая дополнительную закупку полумиллиарда доз вакцины Pfizer. С учетом этого, количество безопасных и эффективных доз, которые пожертвуют США, превысит 1,1 миллиарда – и без каких-либо условий. Мы также нацелены на то, чтобы международное сообщество работало вместе над достижением трех критически важных целей.

Во-первых, мы должны вакцинировать еще миллиарды людей и сделать это как можно быстрее – полностью вакцинировать не менее 70 процентов населения в каждой стране, с любым уровнем дохода, к концу следующего, 2022 года.

Во-вторых, мы должны безотлагательно предпринять решительные шаги для спасения жизней – от расширения доступа к кислороду и терапевтическим средствам для лечения больных до устранения огромных пробелов в возможностях для тестирования.

И, в-третьих, мы должны обеспечить более эффективное восстановление, когда речь заходит о глобальной безопасности в области здравоохранения, – чтобы положить конец этой пандемии и обеспечить лучшие возможности для предотвращения, выявления и победы над следующей.

Таким образом, сигнал, который мы направляем, однозначен: недостаточно задекларировать, что мы будем работать лучше. Наше здоровье, наша экономика, наша безопасность требуют, чтобы мы выполнили наши обязательства и наметили путь к прекращению этой пандемии раз и навсегда.

И мы собираемся использовать любую возможность для продвижения этих усилий, включая предстоящую встречу “Большой двадцатки”, возлагая на себя и международное сообщество ответственность за выполнение этих обязательств, которые мы изложили на саммите. И чтобы помочь сохранить набранный темп, по поручению президента я проведу совещание министров иностранных дел по вопросам COVID-19 до конца года. Сам президент проведет встречу глав государств по вопросам борьбы с пандемией в начале следующего, 2022 года.

Вторая большая проблема – это климатический кризис. До 26-й сессии Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (КС-26) осталось всего несколько недель, и если мы хотим предотвратить катастрофические последствия и оставаться в пределах досягаемости важнейшей цели ограничения глобального потепления до 1,5 градуса Цельсия, каждая страна должна сесть за стол переговоров со своими самыми высокими амбициями. И нам еще многое предстоит сделать.

Сегодня утром у меня была возможность принять участие в заседании Совета Безопасности, посвященном климату и безопасности, в центре внимания которого находилось осознание глубокого воздействия этого кризиса на международный мир и безопасность. Что касается климата, как и в случае с пандемией, мы продолжаем лидировать силой нашего примера, о чем свидетельствует обещание президента Байдена на Генеральной Ассамблее работать с нашим Конгрессом над удвоением нашего государственного зарубежного финансирования в пользу стран, наиболее пострадавших от изменения климата, чтобы помочь им повысить устойчивость для адаптации, опираясь на показатели, которые он уже удвоил еще в апреле.

И все же, когда речь идет как о пандемии, так и о климате, международные ответные меры не столь активны, как это необходимо. И это то, что мы пытались подчеркнуть и продолжаем настойчиво подчеркивать здесь на этой неделе, а также то, на что мы будем обращать особое внимание в предстоящие дни и недели.

У некоторых может возникнуть соблазн обвинить в этом Организацию Объединенных Наций и другие многосторонние органы. Но, как однажды сказал Ричард Холбрук, обвинять ООН в мировых проблемах – все равно что обвинять дворец спорта “Мэдисон-сквер-гарден” в плохой игре баскетбольной команды New York Knicks. Независимо от того, каких успехов международное сообщество добьется в противостоянии вызовам нашего времени – будь то COVID, будь то климат, будь то многие другие проблемы, которые мы обсуждали здесь на этой неделе, – в конечном счете все всегда сводится к тому, будут ли правительства, подобные нашему, проявлять инициативу и привлекать других к сотрудничеству с нами. Именно поэтому для Соединенных Штатов так важно принимать участие в переговорах, вести диалог и быть лидером. В течение недели у нас, конечно, была возможность обсудить многие другие критически важные вопросы – Ливию, Мьянму, ядерную программу Ирана, КНДР, Сирию, Эфиопию, региональную миграцию. Список можно продолжать.

Здесь стоит отметить, что Неделя высокого уровня ООН требует огромного объема работы от каждого подразделения Государственного департамента. Каждая встреча, каждое заявление, каждый брифинг требуют планирования, анализа, реализации, не говоря уже о тесной координации с другими ведомствами правительства

США, участвующими в этих усилиях. И я должен сказать, завершая мое собственное участие в мероприятиях ГА ООН, что наша команда последовательно добивается успеха, и я благодарен ей за это. Поэтому я просто хочу сказать спасибо всем членам нашей команды за все, что они сделали, чтобы эта неделя была эффективной, и за их ежедневное служение нашим согражданам.

Прежде чем завершить, позвольте мне добавить несколько слов, в частности, об Афганистане.

Эта тема была в центре внимания дискуссий в Совете Безопасности вчера вечером с участием “Большой двадцатки”, а также в ходе ряда двусторонних и многосторонних встреч. На этих встречах мы подчеркивали, насколько важно, чтобы международное сообщество оставалось единым в своем подходе. Талибы продолжают добиваться легитимности, международной поддержки.

Наше послание международному сообществу состоит в том, что любая легитимность или поддержка, которая может быть оказана талибам, зависят от выполнения ими обязательств, которые они взяли на себя в ключевых областях, закрепленных в недавней резолюции Совета Безопасности ООН, а именно:

Разрешение иностранным гражданам и афганцам выезжать за пределы страны, если они того пожелают.

Предотвращение использования террористическими группировками Афганистана в качестве базы для внешних операций, угрожающих другим странам.

Уважение основных прав человека, особенно женщин, детей, представителей групп меньшинств, и воздержание от актов возмездия.

Обеспечение беспрепятственного гуманитарного доступа.

И формирование подлинно инклюзивного правительства, способного удовлетворять основные потребности и отражать чаяния афганского народа.

Это не является одолжением международному сообществу. Это основное требование для стабильного и безопасного Афганистана. И в то время как мы добиваемся от талибов выполнения этих обязательств, мы продолжаем работать с другими правительствами, финансовыми учреждениями, неправительственными организациями (НПО) над содействием потоку гуманитарной помощи афганцам, чьи жизни от этого зависят.

И поэтому, хотя Неделя высокого уровня, возможно, подходит к концу, неустанная дипломатия, о которой говорил президент, находясь здесь, в ООН, продолжается по всему миру. И так будет каждый день.

И еще один, последний момент: сегодня у меня была возможность встретиться со своим французским коллегой Жан-Ивом Ле Дрианом. И на этой неделе мы вместе участвовали в нескольких встречах – П5, “Большой двадцатки”, встрече по Ливии, которую он провел с немецкими и итальянскими коллегами. Наша сегодняшняя встреча последовала за вчерашним разговором между президентом Байденом и президентом Макроном, где они согласились с тем, что объявление от 15 сентября выиграло бы от открытых консультаций между союзниками, и они приняли решение о продолжении процесса углубленных консультаций. Мы понимаем, что это потребует времени и напряженной работы, и результаты будут продемонстрированы не только на словах, но и на деле. И я намерен тесно сотрудничать с Министром Ле Дрианом в этой важной работе.

От себя лично я бы просто добавил, что мы с ним давно дружим, и я его очень, очень уважаю.

На этом я с удовольствием выслушаю ваши вопросы.

Г-Н ПРАЙС: Мы начнем с Кайли Этвуд из CNN.

ВОПРОС: Здравствуйте.

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Здравствуйте, Кайли.

ВОПРОС: Спасибо, г-н госсекретарь, за проведение этого мероприятия. Я хочу начать с вопроса о Гаити. Специальный посланник по Гаити Дэниел Фут подал в отставку сегодня утром или на этой неделе, и он сказал, что администрация Байдена приняла “бесчеловечное...решение о депортации...гаитянских беженцев” и проводит “глубоко ошибочную” политику США в отношении Гаити. Хотелось бы знать, беседовали ли вы с ним перед тем, как принять его отставку, и считаете ли вы гуманным депортировать гаитянских мигрантов, учитывая, что семьи, приезжающие в США в поисках убежища, должны иметь законные основания для пребывания здесь, в Соединенных Штатах.

И затем у меня есть второй вопрос более широкого плана: в последнее время было очень много критики в адрес администрации Байдена в отношении того, как она занимается многими внешнеполитическими вопросами, включая хаотичный вывод войск из Афганистана; это новое соглашение о безопасности между Австралией, США и Великобританией, которое привело в ярость французов; пограничный кризис; беженцы из Гаити; остановленные переговоры по иранской сделке. Похоже, что администрация допустила ошибки в решении многих из этих проблем. И каков ваш ответ на это?

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Спасибо, Кайли. Итак, начиная с Гаити, сначала позвольте мне сказать следующее: я хочу поблагодарить Дэна Фута за его службу, за его многолетнюю службу. И вы слышали о разногласиях, которые у него были с администрацией по политике в отношении Гаити, но я должен сказать, что ценю страсть, которую он привнес в эту роль, страсть, которую он привнес в свою работу. И я думаю, что мы действительно сходимся во мнении о фундаментальной необходимости поддержки гаитянского народа, укрепления демократии Гаити.

Дело в том, что по Гаити было проведено несколько бесед на высоком уровне, в ходе которых все предложения, в том числе выдвинутые Специальным посланником Футом, были полностью рассмотрены в

рамках тщательного и прозрачного процесса. И, в конечном счете, роль кабинета президента США, роль его советников состоит в том, чтобы предоставлять ему самые лучшие советы. Мы не игнорируем идеи, мы их изучаем, мы их рассматриваем. Но у нас есть процесс выработки политики, и в нашем случае он очень инклюзивный, но в конечном счете он предназначен для того, чтобы решить, какие идеи будут эффективными в продвижении нашей повестки дня, чтобы дать рекомендации президенту, и, при необходимости, решение принимает президент.

При этом неизбежно возникают разногласия. Люди придерживаются твердых взглядов практически по каждому вопросу, с которым мы сталкиваемся, и особенно когда это вопрос, который вызывает сильные эмоции, как в случае с Гаити. Уровень отчаяния среди мигрантов не может не влиять на всех нас сильным образом. И поэтому я действительно понимаю страсть, которая связана с этим, и я понимаю страсть Дэна.

Но именно поэтому как на личном, так и на институциональном уровне мы стремимся делать все возможное, чтобы поддержать народ Гаити сейчас и в будущем. У нас есть замечательный посол в Порт-о-Пренсе, Мишель Сисон. Я рад сообщить, что у нас есть недавно утвержденный в должности помощник государственного секретаря по делам Западного полушария Брайан Николс, который отправится на Гаити, и вместе с Послом Сисон помощник госсекретаря Николс будет руководить нашими усилиями, наряду с замечательной работой, выполняемой Агентством США по международному развитию во главе с администратором Пауэр и ее командой.

Так что это во многом является основным направлением наших усилий. Я бы добавил – и, очевидно, что по некоторым из этих вопросов я советую вам обратиться к другим коллегам, в том числе в Министерстве внутренней безопасности США, – но одно из очень печальных событий, которые мы наблюдали, заключается в том, что различными способами и в разных местах некоторые люди дезинформируют гаитян, будь то находящиеся на Гаити или проживающих в других странах, что они могут приехать в Соединенные Штаты и остаться в США из-за временного защищенного статуса, который был предоставлен несколько месяцев назад гаитянам, которые уже здесь находились.

И эта дезинформация чрезвычайно нежелательна, потому что она заставляет людей совершать очень опасные путешествия, подвергать себя опасности, подвергать себя дальнейшему воздействию COVID-19, среди прочего, основываясь на ошибочной информации о том, что они могут приехать и остаться. Поэтому мы очень усердно ведем разъяснительную работу, помимо того, чтобы заботиться о гаитянах, чтобы люди понимали, что они не могут этого делать.

Второй, более широкий вопрос. Мы могли бы долго обсуждать каждую конкретную деталь, которую вы упомянули. Но то, что я услышал здесь на этой неделе, особенно после выступления президента, было очень сильным и почти общим мнением всех, с кем я беседовал. Они говорили об их признательности и поддержке видения, которое президент Байден выдвинул в выступлении перед Генеральной Ассамблеей: Соединенные Штаты, которые полны решимости тесно сотрудничать с другими странами; Соединенные Штаты, которые понимают, что ни одна из серьезных проблем и вызовов, с которыми мы сталкиваемся, с которыми сталкиваются наши граждане – те, о которых мы говорили, от COVID до климата и разрушительного воздействия новых технологий, – ни одна из них не может быть решена кем-либо из нас в одиночку, включая США; что мы придаем большое значение сотрудничеству с другими, и мы придаем большое значение дипломатии. И тот акцент, внимание, которое он уделяет борьбе с COVID-19 и борьбе с изменением климата, нашли отклик по всему этому учреждению. То же можно сказать и об акценте, который президент сделал на многосторонности и на защите прав человека и демократии, и напоминании всем нам, что в основе этой системы, которую мы все утвердили, находятся люди, отдельные лица, а не только государства.

Итак, как я уже сказал, мы можем обсуждать каждый из этих вопросов, но я должен вам сообщить, что то, что я слышал последние пару дней в ответ на речь президента и направление, в котором он нас ведет, было чрезвычайно позитивным и чрезвычайно поддерживающим США.

ВОПРОС: Г-н госсекретарь –

Г-Н ПРАЙС: Кайли, нам нужно двигаться дальше. Прошу прощения. Вероник Ле Биллон.

ВОПРОС: Спасибо, что дали мне слово. Итак, сегодня утром вы встретились с министром иностранных дел Жан-Ивом Ле Дрианом, чтобы обсудить кризис. Французский министр сказал, что прекращение кризиса, я цитирую, потребует времени и действий. Не могли бы вы высказаться более конкретно? Извините. Какие конкретные действия вы обсуждали и могли бы предпринять в ближайшие месяцы в общих интересах?

А также вопрос об Индии. “Четверка” собирается завтра, и Нарендра Моди и Эммануэль Макрон провели беседу несколько дней назад, и у них, как вы знаете, довольно широкое партнерство. А вы бы приветствовали альянс этих двух стран в создании ядерных подводных лодок? Спасибо.

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Спасибо. Отмечу пару моментов. Во-первых, и в целом, как я отметил, сейчас мы работаем по поручению президента Макрона и президента Байдена над организацией обстоятельных консультаций по ряду вопросов, продвигаясь вперед в очень практических направлениях к углублению сотрудничества и координации между нашими странами, которые уже на протяжении многих лет носят чрезвычайно тесный характер во многих отношениях, но мы можем делать больше, и мы можем добиться большего.

Я считаю, что мы всячески приветствуем европейское участие и французское участие и лидерство в Индо-Тихоокеанском регионе, и этот момент заслуживает особого внимания. Мы однозначно приветствуем стратегию Европейского союза в Индо-Тихоокеанском регионе, которая была опубликована несколько дней назад, в разработке которой Франция сыграла ведущую роль. В ближайшие месяцы мы собираемся опубликовать нашу собственную обновленную стратегию. В ней будут учитываться действия, предпринятые Европейским союзом при очень активном участии Франции. Именно поэтому мы стремимся к углублению нашего сотрудничества и взаимодействия в Индо-Тихоокеанском регионе, помимо прочего. Существует много способов этого добиться.

Аналогичным образом, мы уже боремся с терроризмом в рамках невероятно тесного сотрудничества в Сахеле. Кроме того, всего несколько дней назад Франция уничтожила высокопоставленного лидера террористов, который угрожал обеим нашим странам. Это стало очень важным и значительным событием, которое вписывается в усилия Франции, прилагаемые на ежедневной основе, по обеспечению нашей безопасности в Сахеле при решительной поддержке и сотрудничестве со стороны Соединенных Штатов. Мы рассмотрим способы достигнуть еще большего в Сахеле.

И, конечно, мы будем говорить о трансатлантической безопасности и европейской безопасности. Мы всячески поддерживаем решительные действия Франции, которые привели к укреплению европейской безопасности и необходимой обороноспособности, увеличению оборонных бюджетов, – конечно, в соответствии с требованиями НАТО. Это замечательно, и наращивание данного потенциала полностью соответствует нашим интересам и интересам Европы. Мы приветствуем работу, лидерство, проявленное Францией, которое президент Макрон также продемонстрировал в рамках этих усилий. Без сомнения мы будем обсуждать все эти вопросы, так же как и нашу деятельность в других регионах мира, где нас объединяют значительные общие интересы.

Я воздержусь от прогнозов, но позвольте мне сказать, что и Франция, и Соединенные Штаты очень сильно заинтересованы в еще большем укреплении отношений наших стран с Индией. Мы это активно поддерживаем.

Г-Н ПРАЙС: Шон Тэндон из AFP.

ВОПРОС: Благодарю вас, г-н госсекретарь. Могу ли я задать вам вопрос об Иране? Как Вам известно, здесь выступал новый министр иностранных дел, г-н Абдоллахиян. Очевидно, что вы с ним не встречались, но, исходя из сложившегося о нем мнения у европейских лидеров, которые присутствовали на встрече с ним, считаете ли вы, что у нас есть путь к возобновлению ядерных переговоров и возрождению Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД)? Как вы считаете, когда будет слишком поздно, чтобы это сделать?

И, если можно, я бы задал вопрос по комментарию, который вы сделали ранее по теме Афганистана. Вы сказали, что предприняли согласованные усилия, чтобы не придавать талибам легитимности в случае отсутствия прогресса. Считаете ли вы, что мир поддерживает США в этом, включая такие страны, как Китай, Пакистан, и все члены П5? Спасибо.

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Спасибо. Итак, несколько моментов в отношении Ирана. Наш специальный посланник по Ирану Роберт Мэлли всю неделю также был здесь. Он возвращается в Вашингтон после того, как он провел несколько очень продуктивных дней в Нью-Йорке. Мы пока не получили согласия Ирана на возвращение к переговорам в Вене. Мы всецело готовы вернуться в Вену для продолжения переговоров; вопрос заключается в том, готов ли это сделать Иран, и если да, то в какие сроки. Мы очень искренно и настойчиво стремимся использовать конструктивные дипломатические методы, чтобы вернуться к взаимному соблюдению СВПД, а также рассматривать весь диапазон предметов озабоченности, которые имеются у нас и многих других стран в отношении Ирана. Мы по-прежнему считаем, что возвращение к взаимному соблюдению соглашения отвечает нашим интересам. Это наилучший имеющийся вариант ограничения ядерной программы Ирана и создания платформы для решения вопросов, связанных с другими дестабилизирующими действиями иранского режима.

Однако, как я недавно уже многократно говорил, у нас не всегда будет существовать возможность вернуться к взаимному соблюдению сделки. Проблема сейчас заключается в том, что с каждым днем, по мере того как Иран продолжает предпринимать действия, не соответствующие соглашению, – в частности, Иран наращивает запасы высокообогащенного урана до 20 процентов, даже до 60 процентов, и вводит в эксплуатацию центрифуги с более высокой скоростью вращения, – в какой-то момент мы достигнем точки, когда возвращение к взаимному соблюдению СВПД не вернет преимущества соглашения, так как ядерная программа Ирана продвинется так далеко, что ее прогресс нельзя будет обратить вспять, просто вернувшись к условиям СВПД.

Наши союзники и партнеры об этом знают и согласны с этими доводами. Вопрос в том, готов ли Иран вернуться к переговорам и принять в них конструктивное участие. Мы ждем ответа на этот вопрос.

И, извините, вторая часть вашего вопроса?

ВОПРОС: Афганистан (неразборчиво).

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Конечно. Я считаю, что существует очень сильное единство подходов и единство цели. Конечно, это говорю не только я; это отражено в резолюции Совета Безопасности ООН, которая была принята всего пару недель назад, 30 августа. Это четко отражает ожидания Совета Безопасности, когда

речь заходит о поведении талибов в будущем: например, о свободе передвижения; о выполнении обязательств по недопущению использования Афганистана в качестве плацдарма для терроризма; о защите основных прав, в том числе женщин и девочек и меньшинств; о разрешении гуманитарной помощи и о защите ее доставок; и, конечно же, об обеспечении инклюзивного управления. Эти вопросы были включены в резолюцию Совета Безопасности.

Помимо этого, более ста стран четко выразили те же ожидания в отношении движения “Талибан”. Я понял практически из каждой беседы, которую я вел в различных группах либо в индивидуальном порядке, либо в разных группах стран, в том числе в Совете Безопасности, что международное сообщество в целом надеется на выполнение талибами взятых на себя обязательств.

Посмотрим, что будет. Суть в следующем: опять же, движение “Талибан” заявляет о том, что оно стремится к легитимности, стремится заручиться поддержкой международного сообщества; но его отношения с международным сообществом будут зависеть от предпринятых талибами действий. Именно за этим мы будем наблюдать: не только мы, но и Совет Безопасности, а также страны по всему миру.

Г-Н ПРАЙС: Перейдем к Барбаре Ашер.

ВОПРОС: Здравствуйте, г-н Блинкен, всего несколько дополнительных вопросов по темам, которые подняли мои коллеги.

Что касается встречи с министром иностранных дел Франции, считаете ли вы, что кризис закончился, если это можно назвать кризисом? Извинились ли вы перед ним?

И затем, по поводу Гаити, вы говорили о том, что понимаете эмоциональную реакцию г-на Фута, что можно понять, но в сообщении, в заявлении, которое было сделано, кажется, говорится о том, что выдвинутые им предложения не были уместными, что они мешают продвижению демократии, и, по сути, что он неправильно охарактеризовал обстоятельства своей отставки. У меня сложилось впечатление, что это заявление сформулировано довольно резко. Хотелось бы узнать, рассматривался ли он как какое-то препятствие, или, может, если можно так выразиться, из него сделали козла отпущения? Не могли бы вы придать этому заявлению некоторый контекст? Спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Позвольте мне сначала ответить на вторую часть вопроса.

Как я сказал минуту назад, специальный посланник Фут замечательно исправно служил своей стране в самых разных ролях. Я очень уважаю и восхищаюсь теми эмоциями, которые он вложил в эту последнюю роль, но это не означает, что предложенные им политика или подход обязательно являются правильными, или что в результате процесса, который мы проходим при принятии каждого политического решения, мы обязательно будем двигаться в направлении, которое было предложено им или еще кем-либо. Подчеркиваю, что я уважаю – очень уважаю его, его службу, его страсть, но это не значит, что мы не можем и не будем расходиться во мнениях относительно правильного подхода, правильной политики, которой нужно следовать. Вот к чему все это сводится. Он решил, что он не чувствует себя комфортно, работая на этой должности, и я уважаю это решение.

Что касается Франции и моего коллеги министра иностранных дел Ле Дриана, опять же, я думаю, что то, что я уже объяснил мой подход – и наш подход к этому вопросу. У нас существует согласованный президентом Макроном и президентом Байденом процесс углубленных консультаций, которыми мы будем руководствоваться. Мы понимаем, что это требует времени и значительных усилий, и нам нужно продемонстрировать результаты не только на словах, но и совместными действиями. Я полностью привержен этому делу. Я буду тесно сотрудничать с Жан-Ивом в предстоящие дни и недели, и уверен, что наши общие интересы настолько сильны, а ценности, которые мы разделяем, настолько непоколебимы, что мы будем двигаться вперед и сделаем конструктивную работу. Это займет некоторое время и потребует напряженной работы. Как я уже сказал, я полон решимости в этом отношении.

Г-Н ПРАЙС: Благодарим Вас, г-н госсекретарь. Всем большое спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Большое всем спасибо. Наслаждайтесь Нью-Йорком.

## **Действия в рамках борьбы с изменением климата**

### **Выступление Специального посланника Президента США по вопросам климата Дж. Керри на Саммите по адаптации к изменению климата 2021 года (Вашингтон, 25 января 2021 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Джона Керри, Специального посланника Президента США по вопросам климата

Саммит по адаптации к изменению климата 2021 года

25 января 2021 года

Ведущий: Добро пожаловать, г-н Керри. Мы очень рады вас видеть. Добро пожаловать на эту виртуальную встречу мировых лидеров. Действительно замечательно, что вы принимаете в ней участие. Не могли бы вы рассказать нам о новых амбициях Соединенных Штатов?

Экс-Госсекретарь Керри: Безусловно, благодарю вас, и для меня большая честь беседовать с вами. Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Премьер-министра Рютге и Правительство Нидерландов за организацию этой важной и своевременной встречи. Я очень рад возможности принять в ней участие. Кроме того, я хочу поблагодарить, если позволите, Генерального секретаря ООН Гутерриша за его неустанный труд в вопросах изменения климата и, конечно же, моего друга Пан Ги Муна, который сыграл важную роль в наших переговорах по Парижскому соглашению и обеспечении его вступления в силу. Он является нашим партнером не только по климату, но и по многим другим вопросам и вызовам.

Три года назад ученые дали нам довольно шокирующее предупреждение. Они сказали, что у нас есть 12 лет для того, чтобы избежать наихудших последствий изменения климата. Теперь у нас осталось лишь девять лет. И я сожалею, что моя страна отсутствовала в течение трех лет из этого срока. В Соединенных Штатах мы потратили \$265 млрд за один год на три урагана – только на очистку после этих штормов. В прошлом году один ураган обошелся в \$55 млрд. Мы достигли точки, когда абсолютный факт заключается в том, что дешевле инвестировать в предотвращение ущерба или, по крайней мере, его минимизацию, чем в ликвидацию последствий этих стихийных бедствий.

На мой взгляд, без сомнения, все понимают, что лучшая адаптация – это относиться к кризису как к чрезвычайной ситуации, каковой он и является, и делать больше для удержания повышения температуры Земли до заявленных в Париже 1,5 градуса. Я думаю, что всё больше и больше ученых рассматривают 1,5 градуса как критический рубеж. Повышение температуры на 3,7–4,5 градуса по Цельсию – а в настоящее время мы находимся на пути именно к этим показателям, – создаст принципиально непригодные для жизни условия для самых уязвимых и беднейших людей на Земле.

Итак, наше безотлагательное сокращение выбросов продиктовано общественной сознательностью и здравым смыслом. Президент Байден сделал борьбу с изменением климата одним из главных приоритетов своей Администрации. Слава богу, нынешний Президент США руководит, говорит правду и активно занимается этим вопросом. И Президент Байден знает, что мы должны беспрецедентными способами мобилизовать усилия для преодоления вызова, который резко обостряется, и он знает, что у нас мало времени, чтобы взять ситуацию под контроль.

По этой причине Соединенные Штаты немедленно присоединились к Парижскому соглашению, и мы намерены сделать всё возможное для обеспечения того, чтобы Конференция сторон КС-26 привела к амбициозным действиям по борьбе с изменением климата, в которых все основные страны-эмитенты значительно увеличат свои амбиции, и в которых мы поможем защитить тех, кто наиболее уязвим.

Мы уже начали нашу работу по подготовке нового определяемого на национальном уровне вклада (NDC) США, который отвечает неотложности этой задачи, и мы планируем объявить о нашем NDC как можно скорее. Администрация также намерена сделать значительные инвестиции в борьбу с изменением климата, как внутри страны, так и в рамках наших усилий по улучшению ситуации с Covid. И на международном уровне мы намерены выполнить наше обязательство по финансированию мер в области борьбы с изменением климата. В долгосрочной перспективе стремление к нулевому общему уровню выбросов не позднее 2050 года и поддержание в пределах досягаемости предела в 1,5 градуса остаются наилучшей политикой для обеспечения устойчивости к изменению климата и адаптации к нему. К миру после увеличения температуры на 3 или 4 градуса просто невозможно приспособиться, за исключением самых богатых и привилегированных лиц. В то же время мы должны также наращивать устойчивость для защиты общин от последствий изменения климата, которые уже встроены в выбросы, находящиеся в атмосфере. Некоторые из этих последствий неизбежны из-за произошедшего потепления, но если мы не будем действовать смело и немедленно, укрепляя устойчивость к изменению климата, мы, вероятно, увидим драматические изменения в экономическом развитии для всех. Очевидно, что бедные и климатически уязвимые общины во всём мире заплатят самую высокую цену.

Итак, Соединенные Штаты будут работать по трем направлениям, продвигая амбиции, устойчивость и адаптацию. США будут использовать американские инновации, климатические данные и информацию для содействия лучшему пониманию климатических рисков и управлению ими, особенно в развитых странах. Мы значительно увеличим приток финансирования, в том числе на льготных условиях, для инициатив по адаптации и повышению устойчивости. Мы будем работать с двусторонними и многосторонними институтами над повышением качества программ обеспечения устойчивости. И мы будем работать с частным сектором в Соединенных Штатах и других странах, в развивающихся странах, способствуя более тесному сотрудничеству между компаниями и общинами, от которых они зависят.

Мы твердо убеждены в этом в масштабах всей нашей Администрации; каждое ведомство теперь является частью нашей климатической команды, и только вместе мы сможем создать устойчивость к изменению климата, которая имеет решающее значение для спасения жизней и выполнения наших моральных обязательств перед будущими поколениями и теми, кто в настоящее время живет в очень трудных обстоятельствах.



Итак, мы гордимся тем, что вернулись. Я хочу, чтобы вы знали, что мы возвращаемся, сожалея, что отсутствовали последние четыре года, и мы сделаем всё, что в наших силах, чтобы компенсировать это.

Ведущий: Г-н Керри, замечательно, что вы вернулись. Большое вам спасибо, и весь мир благодарен за восстановление климатических амбиций со стороны США. Большое спасибо.

**Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена  
в Фонде Чесапикского залива: “Преодоление кризиса и использование  
возможностей: глобальное лидерство Америки в области климата”  
(Аннаполис, 19 апреля 2021 г.)**

Выступление Государственного секретаря Энтони Блинкена в Фонде Чесапикского залива:  
“Преодоление кризиса и использование возможностей: глобальное лидерство Америки в области климата”

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Для немедленного распространения

19 апреля 2021 года

Речь

Экологический центр Филипа Меррилла

Аннаполис, штат Мэриленд

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Всем добрый день. Уилл, благодарю вас за замечательное вступительное слово. И спасибо за то, что обеспечили нам эту совершенно потрясающую обстановку и фон. Безусловно, за время моего недолгого пребывания на посту Госсекретаря мне еще не приходилось выступать в такой обстановке и на фоне такого вида. И большое спасибо Фонду Чесапикского залива за его неизменную приверженность делу спасения этого залива.

Чесапикский залив образовался почти 12 000 лет назад в результате таяния ледников. Сегодня он простирается на 200 миль и является домом для более чем 3600 видов растений и животных. Сотни тысяч рек и ручьев ежедневно отдают заливу более 50 миллиардов галлонов воды. Более 18 млн человек живут в этом водоразделе, и многие полагаются на него как на источник средств к существованию. Только местная индустрия морепродуктов обеспечивает около 34 000 рабочих мест и почти \$900 млн годового дохода.

И всё же, как отметил Уилл, повышение температуры, вызванное деятельностью человека, преобразует залив. Уровень воды в нем поднимается. А земля – в том числе и то место, где я сейчас стою, – оседает из-за таяния ледников, образовавших залив. Если это будет продолжаться в нынешнем темпе, то всего через 80 лет Чесапикский залив протянется на многие мили вглубь суши, поглотив дома 3 млн человек, разрушив дороги, мосты, фермы. Многие растения и животные залива вымрут. То же самое произойдет и с рыбной отраслью. Для детей моих детей пейзаж будет неузнаваемым.

Мы должны предотвратить это, пока еще можем это сделать.

Именно поэтому Президент Байден сразу после вступления в должность предпринял шаги по возвращению в Парижское соглашение и назначил бывшего Государственного секретаря Керри первым Специальным посланником Президента нашей страны по вопросам климата, с тем чтобы он возглавлял наши усилия по всему миру. Именно поэтому Президент Байден на этой неделе пригласил 40 мировых лидеров в Вашингтон на саммит по климату.

И именно поэтому Администрация Байдена-Харрис сделает больше, чем любая администрация в истории, для преодоления нашего климатического кризиса. В этом направлении уже ведется комплексная работа в масштабах всего нашего правительства и всей нашей страны. Наше будущее зависит от выбора, который мы делаем сегодня.

Моя роль в качестве Государственного секретаря состоит в том, чтобы наша внешняя политика приносила пользу американскому народу, принимая на себя самые большие вызовы, с которыми он сталкивается, и используя широчайшие возможности, которые могут улучшить его жизнь. Не существует вызова, более четко отражающего две стороны этой медали, чем климат.

Если Америке не удастся возглавить мир в борьбе с климатическим кризисом, наш мир будет разрушен. Если мы достигнем успеха, мы воспользуемся прекрасной возможностью для создания качественных рабочих мест из поколения в поколение; мы построим более справедливое, здоровое и устойчивое общество; и мы защитим эту великолепную планету. Это испытание, которое сегодня выпало на нашу долю.

Сегодня я хочу объяснить, как американская внешняя политика поможет нам выдержать это испытание.

Не так давно нам нужно было представить себе последствия изменения климата. Но сейчас это уже не нужно представлять.

За последние 60 лет каждое десятилетие было более жарким, чем предыдущее.

Погодные явления становятся всё более экстремальными. Во время холодной волны в феврале этого года температура воздуха во многих штатах, от Небраски до Техаса, была более чем на 40 градусов Фаренгейта

ниже нормы. Только в Техасе тысячи остались без крова, более 4 млн человек остались без отопления и электричества, более 125 человек погибли. Может показаться нелогичным, что глобальное потепление приводит к холодной погоде. Но по мере того, как Арктика нагревается, холодная погода оттесняется на юг. И это может способствовать рекордным периодам холодов, подобным техасскому.

В сезон лесных пожаров 2020 года сгорело более 10 млн акров насаждений. Это больше, чем весь штат Мэриленд. Мы видели пять из шести крупнейших лесных пожаров в истории Калифорнии и самый большой лесной пожар в истории штата Колорадо.

В совокупности стихийные бедствия 2020 года обошлись Соединенным Штатам примерно в \$100 млрд.

Между тем, 2019 год был самым дождливым годом за всю историю наблюдений для 48 штатов континентальной части США. Сильные дожди и наводнения помешали фермерам на Среднем Западе и Великих равнинах засеять 19 млн акров сельскохозяйственных культур.

А с 2000 по 2018 год Юго-запад Америки пережил самую сильную засуху с 16-го века – 16-го века.

У нас заканчиваются рекорды, которые еще не побиты.

Издержки – в плане денежного ущерба, средств к существованию, человеческих жизней – продолжают расти.

И если мы не изменим ситуацию, будет только хуже.

Более частые и интенсивные штормы; более длительные периоды засухи; более сильные наводнения; более экстремальная жара и более экстремальный холод; более быстрое повышение уровня моря; больше людей, вынужденных покинуть свои дома; больше загрязнения; больше астмы.

Более высокие затраты на здравоохранение; менее предсказуемые сезоны для фермеров. И всё это сильнее всего ударит по малообеспеченным, афроамериканским и темнокожим общинам.

Последняя часть важна. Издержки климатического кризиса непропорционально ложатся на тех людей в нашем обществе, которые меньше всего могут себе это позволить. Но верно также и то, что решение проблемы изменения климата предлагает один из самых мощных инструментов, которые у нас есть, для борьбы с неравенством и системным расизмом. То, как мыотреагируем, может помочь разорвать порочный круг.

Всё это – причины, по которым мы должны успешно предотвратить климатическую катастрофу. Но мир уже отстает от целей, которые мы поставили шесть лет назад в Парижском соглашении. И теперь мы знаем, что эти цели изначально не были достаточно далеко. Сегодня наука однозначна: нам нужно удержать потепление Земли на уровне 1,5 градуса Цельсия, чтобы избежать катастрофы.

Америка должна сыграть ключевую роль в достижении этой цели. На США приходится всего около 4 процентов населения мира, но почти 15 процентов глобальных выбросов. Это делает нас вторым по величине источником выбросов парниковых газов в мире. Если мы сделаем все от нас зависящее внутри страны, мы сможем внести значительный вклад в преодоление этого кризиса.

Но этого недостаточно. Даже если завтра Соединенные Штаты достигнут нулевого уровня выбросов, мы проиграем борьбу с изменением климата, если не сможем справиться с 85% выбросов, которые приходятся на другие страны.

Все это будет иметь серьезные последствия для нашей национальной безопасности.

Возьмите любой вызов безопасности, затрагивающий Соединенные Штаты. Изменение климата еще больше усугубит его.

Изменение климата обостряет существующие конфликты и увеличивает вероятность возникновения новых – особенно в странах, где правительства слабы, а ресурсы скудны. Из 20 стран, которые Красный Крест считает наиболее уязвимыми к изменению климата, 12 уже переживают вооруженные конфликты. По мере истощения основных ресурсов, таких как вода, по мере того, как правительствам будет всё труднее удовлетворять потребности растущего населения, мы будем видеть еще больше страданий и раздоров.

Изменение климата также может создавать новые театры конфликтов. В феврале российский танкер-газовоз впервые прошел по Северному морскому пути в Арктике. До недавнего времени этот маршрут был проходимым всего несколько недель в году. Но с учетом того, что в Арктике темпы потепления вдвое превышают среднемировые, этот период становится намного длиннее. Россия использует это изменение, чтобы попытаться установить контроль над новыми пространствами. Она модернизирует свои базы в Арктике и строит новые, в том числе одну всего в 300 милях от Аляски. Китай также наращивает свое присутствие в Арктике.

Изменение климата также может быть движущей силой миграции. В 2020 году было 13 атлантических ураганов – самое большое число за всю историю наблюдений. Особенно сильно пострадала Центральная Америка. Штормы разрушили дома и разрушили источники средств к существованию 6,8 млн человек в Гватемале, Гондурасе и Сальвадоре и уничтожили сотни тысяч акров сельскохозяйственных культур, что привело к массовому росту голода. Спустя месяцы после урагана целые деревни еще погружены в грязь, и люди вырезают куски своих погребенных домов, чтобы продать их на металлолом.

Когда стихийные бедствия обрушиваются на людей, которые уже живут в бедности и незащищенности, это часто может быть последней каплей, вынуждающей их покинуть свои общины в поисках лучшего места для жизни. Для многих жителей Центральной Америки это означает попытку добраться до Соединенных Штатов – даже если мы постоянно говорим, что граница закрыта, и даже если это путешествие сопряжено с огромными

трудностями, особенно для женщин и девочек, которые сталкиваются с повышенным риском сексуального насилия.

Все эти вызовы предъявляют повышенные требования к нашим Вооруженным силам. Военно-морская академия США находится всего в пяти милях к северу отсюда, а военно-морская база Норфолк, крупнейшая военно-морская база в мире, – примерно в 200 милях к югу. Обе базы – и критически важные миссии, которые они поддерживают, – сталкиваются с неминуемой угрозой со стороны изменения климата. И это лишь два из десятков военных объектов, которым угрожает изменение климата. Более того, наши военные часто вынуждены реагировать на стихийные бедствия, которые становятся всё более частыми и разрушительными. В январе Министр обороны США Остин объявил, что военные немедленно включают изменение климата в свое планирование и операции, а также в то, как они оценивают риски. Министр Остин заявил (цитирую): «Из того, что делает Министерство обороны для защиты американского народа, мало что не затронуто изменением климата».

При этом было бы ошибкой воспринимать климат только через призму угроз. Вот почему. Каждая страна на планете должна сделать две вещи: сократить выбросы и подготовиться к неизбежным последствиям изменения климата. Американские инновации и промышленность могут помочь достичь обе цели. Именно это имеет в виду президент Байден, когда говорит (цитирую): «Когда я думаю об изменении климата, я думаю о рабочих местах».

Чтобы ощутить масштаб, представьте, что к 2040 году мир столкнется с дефицитом инфраструктуры на сумму в 4,6 трлн долларов. США очень заинтересованы в вопросах, касающихся построения этой инфраструктуры. Не только в том, создает ли она возможности для американских рабочих и предприятий, но также является ли она экологичной и устойчивой, и используются ли при ее построении прозрачные методы; уважаются ли права трудящихся; дает ли власть возможность высказаться местному населению и не обременяет ли развивающиеся правительства и сообщества долгами. Это представляет возможность для нас.

Или подумайте об огромных инвестициях, которые страны делают в чистую энергетику. Возобновляемые источники энергии в настоящее время являются самым дешевым источником электроэнергии в странах, где проживает две трети населения мира. А к 2025 году мировой рынок возобновляемых источников энергии, по прогнозам, составит 2,15 трлн долларов. Это более чем в 35 раз превышает нынешние масштабы рынка возобновляемых источников энергии в США. Карьеры специалистов по солнечной и ветровой энергии — одни из самых быстрорастущих в Америке.

Трудно представить себе, что Соединенные Штаты выиграют долгосрочную стратегическую конкуренцию с Китаем, если мы не сможем стать лидерами революции в области возобновляемых источников энергии. Но сегодня мы отстаем. Китай является крупнейшим производителем и экспортером солнечных панелей, ветряных турбин, аккумуляторов и электромобилей. Ему принадлежит почти треть мировых патентов на возобновляемые источники энергии. Если мы не подтянемся, Америка упустит шанс сформировать климатическое будущее мира таким образом, чтобы это отражало наши интересы и ценности, и американский народ потеряет бесчисленное количество рабочих мест.

Позвольте мне пояснить: цель номер один нашей климатической политики — предотвратить катастрофу. Мы болеем за каждую страну, бизнес и сообщество, за более эффективное сокращение выбросов и повышение устойчивости.

Однако это не означает, что мы не заинтересованы в том, чтобы Америка разрабатывала эти инновации и экспортировала их по всему миру. И это не означает, что мы не заинтересованы в том, как страны сокращают свои выбросы и адаптируются к изменению климата. Так как же мы можем этого добиться?

Мы можем начать с руководства силой нашего примера. Работая над достижением наших амбициозных целей в области климата, мы будем руководствоваться следующими основными принципами.

Мы значительно увеличим наши инвестиции в исследования и разработки в области чистой энергетики, потому что именно так мы будем катализировать прорывы, которые принесут пользу американским общинам и создадут рабочие места в Америке.

Все наши инвестиции в области климата направлены не только на достижение роста, но и на обеспечение равенства. Мы будем проявлять инклюзивность, сосредоточивая внимание на предоставлении американцам по всей стране – и из различных общин, – хорошо оплачиваемых рабочих мест и возможности вступить в профсоюз.

Мы расширим возможности молодежи не только потому, что она будет больше нести на себе тяжесть последствий изменения климата, но и из-за срочности, изобретательности и лидерства, которые молодые люди демонстрируют в борьбе с этим кризисом.

Мы будем привлекать штаты, города, крупные и малые предприятия, гражданское общество и другие коалиции в качестве партнеров и образцов. Другие уже давно ведут новаторскую работу в этой области. Мы поддержим их и поделимся передовым опытом.

И нам будет важно помнить, что, несмотря на все возможности, которые открывает неизбежный переход к чистой энергетике, не каждый американский работник выиграет в ближайшей перспективе. Некоторые источники средств к существованию и общины, которые полагались на старые отрасли экономики, сильно пострадают. Мы не оставим этих американцев позади. Мы предоставим нашим соотечественникам-

американцам пути к новым, устойчивым средствам к существованию и поддержим их в этом переходном процессе.

Сразу после вступления в должность Президент Байден создал Межведомственную рабочую группу по общинам угля и электростанций и оживлению экономики. Она работает в масштабах всего правительства, определяя и предоставляя федеральные ресурсы для оживления местной экономики общинам, где живут работники угольной, нефтегазовой промышленности и электростанций, а также обеспечивая льготы и защиту для работников в тех же общинах. В рамках своего Плана создания рабочих мест в Америке Президент предложил авансом инвестировать \$16 млрд, с тем чтобы сотни тысяч людей могли работать на профсоюзных рабочих местах, перекрывая заброшенные нефтяные и газовые скважины и шахты.

Если мы сможем оставаться верными этим принципам при достижении наших климатических целей, мы продемонстрируем модель, с которой другие страны захотят сотрудничать, и которой будут следовать.

Имея в виду эти ценности, вот как Государственный департамент будет использовать нашу внешнюю политику для обеспечения достижения целей американского народа в области климата.

Во-первых, мы поставим климатический кризис в центр нашей внешней политики и национальной безопасности, что поручил нам сделать Президент Байден в первую неделю своего пребывания в должности. Это означает принятие во внимание того, как каждое двустороннее и многостороннее взаимодействие – каждое политическое решение, – повлияет на нашу цель вывести мир на более безопасный и устойчивый путь. Это также означает обеспечение того, чтобы наши дипломаты проходили подготовку и имели навыки для улучшения климата в рамках наших связей по всему миру.

Это не значит, что мы будем относиться к прогрессу других стран в области климата как к разменной монете, которую они смогут использовать для оправдания негативного поведения в других областях, важных для нашей национальной безопасности. Администрация Байдена-Харрис едина в этом мнении: климат – это не разменная монета, это наше будущее.

Я особенно рад, что Президент Байден назначил моего друга Джона Керри нашим Специальным посланником Президента по вопросам климата. Нет более опытного человека, который мог бы более эффективно убедить другие страны повысить свои климатические амбиции. Необходимо, чтобы весь мир сосредоточил внимание на принятии мер сейчас и в течение этого десятилетия, чтобы содействовать достижению нулевых общих глобальных выбросов к 2050 году.

Я на 100 процентов поддерживаю Джона в этих усилиях. То же самое можно сказать и о руководителях других агентств Правительства США. И его руководство будет незаменимым в плане влечения климата в ткань всего, что мы делаем в Государственном департаменте.

Во-вторых, по мере активизации усилий других стран Государственный департамент будет мобилизовать ресурсы, институциональные ноу-хау, технический опыт всего нашего правительства, частного сектора, неправительственных организаций (НПО) и исследовательских университетов для оказания им помощи. Только за последние несколько недель мы объявили о новом финансировании для предпринимательства в области чистой энергетики и более эффективных рынков возобновляемой энергии в Бангладеш, а также для оказания помощи малым предприятиям Индии в инвестировании в солнечную энергию. Эти инвестиции продвигают нас к нашим целям в области климата и открывают доступ к энергии для людей, у которых его никогда раньше не было.

В-третьих, мы будем уделять особое внимание оказанию помощи странам, наиболее пострадавшим от изменения климата, большинству из которых не хватает ресурсов и потенциала для борьбы с его дестабилизирующими последствиями. Это включает в себя малые островные развивающиеся государства, некоторые из которых буквально тонут в океане из-за повышения уровня моря. В 2020 году в эти страны было направлено только 3 процента средств, выделяемых на борьбу с изменением климата. Мы должны это исправить. С этой целью Америка направляет экспертов и технологии на уязвимые острова в Тихом океане и Карибском бассейне для улучшения систем раннего предупреждения и реагирования, и мы инвестируем в укрепление устойчивости в таких областях, как инфраструктура и сельское хозяйство.

В-четвертых, наши посольства будут руководить на местах. Они уже помогают правительствам разрабатывать и реализовывать стратегии, не влияющие на климат, одновременно ища способы задействовать уникальные сильные стороны государственного и частного секторов Америки. Буквально в прошлом месяце американская компания Sun Africa приступила к строительству двух крупных объектов солнечной энергетики в Анголе, включая электростанцию в Биопио мощностью 144 мегаватта. По завершении строительства это будет крупнейшая солнечная электростанция во всей Африке к югу от Сахары. Этот проект обеспечит электроэнергией 265 000 домов и устранил 440 000 галлонов углеродоемкого дизельного топлива, которое Ангола импортирует и сжигает каждый год. Кроме того, этот проект, как ожидается, будет использовать оборудование солнечной энергетики, экспортируемое из Соединенных Штатов, на сумму около \$150 млн. Эти усилия благоприятны для ангольского народа, благоприятны для климата и благоприятны для американских рабочих мест и компаний. И этого бы просто не произошло, если бы не усилия наших дипломатов.

В-пятых, мы будем использовать все инструменты из нашего набора, чтобы сделать американских новаторов в области экологически чистой энергии более конкурентоспособными на мировом рынке. Это включает в себя использование таких инструментов, как финансирование, предоставляемое Экспортно-

импортным банком США для стимулирования экспорта возобновляемых источников энергии; предлагаемое расширение налоговых льгот для производства и хранения чистой энергии в рамках Плана Президента по созданию рабочих мест в США; и продолжающиеся усилия Администрации по выравниванию глобальных условий конкуренции для американских продуктов и услуг.

Подобная поддержка может иметь огромное влияние, особенно потому, что нынешний рынок возобновляемых источников энергии составляет лишь небольшую часть будущего рынка. Помимо солнечных панелей, ветряных турбин и батарей, существует более 40 дополнительных категорий чистой энергии, включая чистый водород, улавливание углерода и возобновляемые источники энергии следующего поколения, такие как усовершенствованная геотермальная энергия. Ни одна страна еще не достигла доминирующего положения в области этих многообещающих технологий. И при поддержке со стороны нашей внутренней и внешней политики в каждой из них лидером может стать Америка, в том числе в плане производства.

Стартап из штата Массачусетс под названием Boston Metal показывает, как это можно сделать. Компания первой освоила новый процесс, который позволяет производить сталь и другие металлы более эффективно и с меньшими затратами, а также снижает загрязнение окружающей среды. Большая часть сталелитейного сектора США уже использует чистые технологии, но Генеральный директор компании, иммигрант из Бразилии, увидел нетронутый рынок в таких странах, как Бразилия, где Boston Metal сотрудничает с частным сектором, чтобы заменить старые, более грязные способы производства стали. Эта компания создает хорошо оплачиваемые, качественные рабочие места в Соединенных Штатах. Сталелитейная промышленность – это глобальная отрасль с оборотом \$2,5 трлн, и многим мировым производителям придется совершить аналогичный скачок. Америка может им в этом помочь.

В-шестых, наши дипломаты бросят вызов практике стран, действия или бездействие которых отбрасывают нас назад. Когда страны продолжают полагаться на уголь в качестве значительного источника энергии или инвестируют в новые угольные предприятия, или допускают массовую вырубку лесов, они услышат от Соединенных Штатов и наших партнеров о том, насколько вредоносны эти действия.

И, наконец, мы будем использовать каждую возможность, чтобы поднимать эти вопросы в беседах с нашими союзниками и партнерами, а также в рамках многосторонних институтов. Например, в НАТО существует консенсус в отношении того, что мы должны адаптировать нашу боеготовность к неизбежности изменения климата и уменьшить зависимость сил союзников от ископаемого топлива, которое является одновременно уязвимостью и основным источником загрязнения. Я знаю, что Генеральный секретарь НАТО Столтенберг, который назвал климат “множителем угроз”, так же серьезно относится к решению проблемы изменения климата, как и мы.

В следующем месяце мы сделаем решительное заявление на встрече «Группы семи», члены которой производят четверть мировых выбросов. И я буду представлять Соединенные Штаты на заседании министров Арктического совета, где вновь буду подтверждать приверженность Америки достижению целей по климату и призывать другие арктические страны сделать то же самое.

Все эти усилия, как внутри страны, так и за рубежом, позволят нам руководить с позиции силы, когда мир соберется в ноябре на Конференцию Организации Объединенных Наций по климату в Глазго.

Я уделяю много времени угрозам безопасности и интересам Америки – агрессивным действиям России или Китая, распространению COVID-19, вызовам, с которыми сталкиваются демократии. Но не менее серьезную угрозу американскому народу – и экзистенциальную в долгосрочной перспективе – можно увидеть прямо здесь, в Чесапикском заливе, где уже проявляются последствия изменения климата.

Тем не менее, с этого же места мы также можем увидеть примеры американских инноваций и лидерства, которые – если их масштабировать, – могут предотвратить климатическую катастрофу и принести пользу американским работникам и общинам.

Руководство Мэриленда взяло на себя обязательство сократить выбросы внутри штата как минимум на 40 процентов к 2030 году и выйти на 100 процентов чистой энергии к 2040 году. Мэриленд также предлагает фермерам сильные стимулы для выращивания покровных культур, которые помогают улавливать углекислый газ. В настоящее время более 40 процентов фермеров штата используют эти культуры. И бесчисленное множество других вносят свой вклад в предотвращение изменения климата в заливе – и часто в этом процессе помогают создавать американские рабочие места.

Взгляните, например, на здание Merrill Center, в котором я выступаю. Когда оно открылось 20 лет назад, это было первое в мире здание с “Платиновым сертификатом LEED” – американским стандартом энергоэффективности, который с тех пор стал золотым стандартом во всем мире. Около трети энергии здания поступает от солнечной энергии. Оно использует на 80 процентов меньше воды, чем большинство зданий его размера. Почти половина здания состоит из строительных материалов, доставленных с расстояния максимум 300 миль. Его конструкция экономит \$50 000 в год только на энергозатратах.

Более новый объект, построенный Фондом Чесапикского залива в 2014 году, еще более энергоэффективен, поскольку он отражает достижения американского дизайна и производства. Он производит больше энергии, чем потребляет, и вся используемая им вода – это захваченная дождевая вода. Его солнечные панели произведены в штате Орегон, а ветряные турбины – в штате Оклахома. Эти солнечные панели и

ветряные турбины спроектированы американцами, принадлежат американцам, построены американцами. И люди со всего мира приезжают изучать эти здания.

Именно такие изменения помогут сохранить залив таким, каким мы его знаем, а также все общины и средства к существованию, которые он поддерживает.

Таков план американского лидерства в области климата. Объединение инноваций со стороны правительства и частного сектора, общин и организаций. Не только достижение целей по борьбе с изменением климата, но и достижение их открытым способом – это хорошая инвестиция, которая создает возможности для американских работников.

Климатический кризис, с которым мы сталкиваемся, серьезен. Последствия неспособности его преодолеть будут катастрофическими. Но если мы будем руководить силой нашего примера – если мы будем использовать нашу внешнюю политику не только для того, чтобы заставить другие страны принять необходимые изменения, но и для того, чтобы сделать Америку их партнером в реализации этих изменений, – мы сможем превратить величайший вызов поколений в величайшую возможность для будущих поколений.

Спасибо за внимание.

## **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на сессии открытия виртуального Саммита лидеров по вопросам климата (Вашингтон, 22 апреля 2021 г.)**

Доброе утро. Добрый день. Добрый вечер. Мы очень благодарны за то, что все вы сегодня присоединились к нам.

Как ясно дали понять Президент Байден и Вице-президент Харрис, данная Администрация намерена сделать больше, чем любая другая Администрация в истории США, для преодоления климатического кризиса. То, что Соединенные Штаты могут сделать внутри страны, может внести значительный вклад в удержание потепления Земли до уровня 1,5 градуса по Цельсию. Именно поэтому мы поднимаем наши амбиции, как указал Президент, и мы достигнем новых целей, которые мы поставили перед собой.

Но, конечно, ни одна страна не сможет преодолеть эту экзистенциальную угрозу в одиночку. Мы должны работать вместе. И то, что сделает или не сделает каждая из наших стран, повлияет не только на граждан наших собственных стран, но и на людей во всём мире. Многие из нас – а может быть, и все мы, – испытывают сильное чувство безотлагательности. Именно поэтому мы находимся здесь. Надеемся, что это приведет к достижению прогресса, необходимого в течение этого критически важного года и в течение этого решающего десятилетия.

Последствия неудачи очевидны. Каждая из наших стран уже испытывает на себе последствия изменения климата, и они будут только усугубляться: более частые и более интенсивные штормы, более длительные засушливые периоды, более крупные наводнения, большее количество перемещенных лиц, большее загрязнение окружающей среды, более высокие затраты на здравоохранение. И изменение климата может способствовать распространению болезней, отсутствию продовольственной безопасности, массовой миграции и конфликтам. Все эти последствия сильнее всего наносят удар по малообеспеченным и маргинализированным общинам в наших странах, и некоторые страны испытывают гораздо более серьезные последствия, чем другие, что мы должны признать и преодолеть.

Но, как сказал Президент, было бы ошибкой думать о климате только через призму угроз. По мере того, как мы предпринимаем конкретные меры по сокращению выбросов и подготовке к неизбежным последствиям изменения климата, у нас появляется возможность – возможность создавать устойчивые, хорошо оплачиваемые рабочие места для содействия не только большему росту, но и большему равенству, а также обеспечивать устойчивый, надежный и доступный доступ к энергии большему числу людей, что имеет решающее значение для каждого аспекта человеческого развития. Поэтому мы желаем успеха в этих усилиях каждой стране, каждой компании, каждой общине по всему миру.

В этом духе, в то время как другие страны стремятся достичь и повысить свои климатические цели, Соединенные Штаты будут мобилизовать ресурсы, институциональные знания и технический опыт всего нашего Правительства, частного сектора, гражданского общества и исследовательских университетов, для оказания помощи. Мы хотим, чтобы каждая страна здесь знала: мы хотим работать с вами, чтобы спасти нашу планету, и мы все стремимся найти все возможные пути сотрудничества по вопросам климата.

Если мы будем работать вместе, мы можем сделать больше, чем просто справиться с этим кризисом. Мы можем превратить это в возможность улучшить наши общества и принести пользу людям во всём мире, и мы можем заложить основу для сотрудничества по другим общим проблемам.

Есть много вопросов, по которым мы не все сходимся во взглядах. Этот вопрос – не один из них. Независимо от того, из какой мы страны, мы знаем, какой мир мы хотим передать нашим детям и внукам. Я не могу придумать лучшего или более неотложного повода, который бы объединил нас.

Теперь для меня большая честь передать слово Его Превосходительству Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Антониу Гутерришу.

### **Выступление Президента США Дж. Байдена на сессии открытия виртуального Саммита лидеров по вопросам климата (Вашингтон, 22 апреля 2021 г.)**

Спасибо...

Доброе утро всем нашим коллегам по всему миру – мировым лидерам, принимающим участие в этом саммите. Я благодарю вас. Вы знаете, своим лидерством в этом вопросе вы заявляете народу вашей страны и народу каждой страны, особенно нашей молодежи, о том, что мы готовы откликнуться на призыв этого момента. А это включает в себя нечто большее, чем сохранение нашей планеты; речь идет также об обеспечении лучшего будущего для всех нас.

Именно поэтому, когда люди говорят о климате, я думаю о рабочих местах. В наши меры по борьбе с изменением климата заложен экстраординарный двигатель создания рабочих мест и экономических возможностей, готовый к запуску. Именно поэтому я предложил огромные инвестиции в американскую инфраструктуру и американские инновации, чтобы использовать экономические возможности, которые предоставляет изменение климата нашим работникам и нашим общинам, особенно тем, которые слишком часто остаются за бортом и вне прогресса.

Я хотел бы построить – я хочу построить критически важную инфраструктуру для производства и внедрения чистых технологий – как тех, которые мы можем использовать сегодня, так и тех, которые мы изобретем завтра.

Я беседовал с экспертами и вижу потенциал для более процветающего и справедливого будущего. Признаки безошибочны. Научные выводы неоспоримы. Но цена бездействия продолжает быстро расти.

Соединенные Штаты не ждут. Мы полны решимости принять меры – причем не только наше федеральное правительство, но и наши города и штаты по всей нашей стране; малые фирмы, большие компании, крупные корпорации; американские работники во всех отраслях.

Я вижу возможность создать миллионы хорошо оплачиваемых профсоюзных рабочих мест для среднего класса.

Я вижу, как монтажники прокладывают тысячи миль линий электропередачи для создания экологически чистой, современной, устойчивой энергосети.

Я вижу, как рабочие закрывают сотни тысяч заброшенных нефтяных и газовых скважин, которые необходимо очистить, и заброшенные угольные шахты, которые нуждаются в рекультивации для остановки утечки метана и защиты здоровья наших общин.

Я вижу, как автомобилестроители производят электромобили следующего поколения, а электрики устанавливают по всей стране 500 000 зарядных станций вдоль наших автомагистралей.

Я вижу, как инженеры и строители возводят новые заводы по улавливанию углерода и выработке “зеленого” водорода, чтобы производить более экологически чистую сталь и цемент и генерировать чистую энергию.

Я вижу, как фермеры внедряют передовые инструменты, чтобы сделать почву в сельскохозяйственном сердце Америки следующим рубежом в области углеродных инноваций.

Осуществляя эти инвестиции и трудоустривая этих людей, Соединенные Штаты вступают на путь сокращения выбросов парниковых газов в два раза – в два раза к концу этого десятилетия. Вот куда мы движемся как страна, и это то, что мы можем сделать, если будем принимать меры для построения экономики, которая будет не только более процветающей, но и более здоровой, справедливой и экологически чистой для всей планеты.

Вы знаете, что эти шаги выведут Америку на путь экономики с нулевым общим уровнем выбросов не позднее 2050 года. Но правда заключается в том, что на долю Америки приходится менее 15 процентов мировых выбросов. Ни одна страна не может решить этот кризис в одиночку, и я знаю, что вы все это прекрасно понимаете. Все мы, все мы – и особенно те из нас, кто представляет крупнейшие экономики мира, – должны начать принимать активные меры.

Вы знаете, что те, кто предпринимает реальные действия и осуществляет смелые инвестиции в своих граждан и будущее чистой энергии, обеспечат создание качественных рабочих мест завтрашнего дня и сделают свою экономику более устойчивой и конкурентоспособной.

Так что давайте начнем эту гонку; обеспечим более экологически устойчивое будущее, чем наше настоящее; преодолеем экзистенциальный кризис нашего времени. Мы знаем, насколько это критически важно, потому что ученые говорят нам, что это решающее десятилетие. Именно в это десятилетие мы должны принять решения, которые позволят избежать наихудших последствий климатического кризиса. Мы должны попытаться удержать повышение температуры Земли до уровня 1,5 градуса Цельсия.

Вы знаете, что мир за пределами потепления на 1,5 градуса означает более частые и интенсивные пожары, наводнения, засухи, жару и ураганы, разрушающие общины, уносящие жизни и средства к существованию, создающие всё более тяжелые последствия для нашего общественного здравоохранения.

Неоспоримо ускорение этих процессов, как и реальность, которая наступит, если мы не будем принимать меры. Мы не можем мириться с таким будущим. Мы все должны действовать.

И этот саммит – наш первый шаг на пути, по которому все мы – с божьей помощью, – пройдем вместе, в том числе через Глазго, где в ноябре этого года состоится Конференция ООН по изменению климата с целью направить наш мир на путь к безопасному, процветающему и устойчивому будущему. От этого зависит здоровье общин во всём мире. От этого зависит благополучие наших работников. От этого зависит сила наших экономик.

Страны, которые сейчас предпринимают решительные действия по созданию отраслей будущего, будут пожинать экономические выгоды грядущего бума чистой энергетики.

Вы знаете, мы собрались здесь на этом саммите, чтобы обсудить, как каждый из нас, каждая страна, может установить более высокие климатические амбиции, которые, в свою очередь, создадут хорошо оплачиваемые рабочие места, продвинут инновационные технологии и помогут уязвимым странам адаптироваться к климатическим воздействиям.

Мы должны срочно принимать меры. Мы должны действовать быстро, чтобы справиться с этими вызовами. Шаги, которые наши страны предпримут между сегодняшним днем и конференцией в Глазго, настроят мир на успех в деле защиты средств к существованию во всём мире и удержания глобального потепления максимум на уровне 1,5 градуса Цельсия. Для этого мы должны немедленно встать на этот путь.

Если мы это сделаем, нам станет легче дышать, в прямом и переносном смысле; мы создадим качественные рабочие места здесь, в США, для миллионов американцев; и заложим прочный фундамент для роста в будущем. И это также может быть вашей целью. Это моральный императив, экономический императив, момент опасности, но также и момент исключительных возможностей.

Времени мало, но я верю, что мы сможем это сделать. И я верю, что мы это сделаем.

Спасибо вам за участие в саммите. Спасибо вам за обязательства, которые вы взяли на себя, и за общины, которые вы представляете. Да благословит вас всех Бог.

И я рассчитываю на прогресс, которого мы сможем добиться вместе сегодня и в будущем. У нас действительно нет выбора. Мы должны это сделать.

## **Выступление Специального посланника Президента США по вопросам климата Дж. Керри о срочной необходимости глобальных действий по борьбе с изменением климата (Лондон, 20 июля 2021 г.)**

Государственный департамент США

Джон Керри, Специальный посланник Президента США по вопросам климата

Королевские ботанические сады Кью, Лондон

20 июля 2021 года

[Выдержки из предварительно подготовленного варианта выступления]

Научные данные чётко указывают на то, что миру необходимо сократить выбросы как минимум на 45% к 2030 году, чтобы выйти на реальный путь к общему нулевому уровню выбросов к 2050 году и ограничить рост глобальных температур до 1,5 градусов Цельсия. Хотя некоторые по-прежнему считают, что климатический кризис разворачивается медленно, в настоящее время он столь же острый и экзистенциальный, как и любая предыдущая угроза человечеству. Это решающее десятилетие, 2021 год – решающий год, а 26-я сессия Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата (КС-26) – поворотный момент для того, чтобы мир объединился для решения климатического кризиса.

Для решительного преодоления этого вызова Администрация Байдена взяла на себя обязательство сократить выбросы в США на 50–52 процента в течение следующих десяти лет и объявила о смелой политике в поддержку этой цели. До и во время Апрельского саммита страны, на долю которых приходится 55 процентов мирового ВВП, объявили о своих обязательствах на период до 2030 года в соответствии с глобальными темпами, необходимыми для удержания в пределах досягаемости цель ограничения увеличения температуры до 1,5 градуса.

Мир должен относиться к климатическому кризису как к кризису, каковым он стал, и принять ответные меры, сопоставимые с мобилизацией во время войны, – это огромная возможность восстановить экономику наших стран после пандемии COVID-19 эффективным образом. Все страны должны делать всё, что в их силах, чтобы мы не сбились с пути к победе в этой битве.



Достижение глобального общего нулевого уровня выбросов представляет собой величайшую экономическую возможность в мировой истории со времен промышленной революции для создания миллионов хорошо оплачиваемых рабочих мест для представителей среднего класса, профсоюзных рабочих мест. В течение следующего десятилетия расширение масштабов развития глобальной экономики на основе экологически чистой энергетики будет поддерживать инвестиционный бум, достигающий \$4 трлн в год. Администрация Байдена запускает серию “дружественных для Земли инициатив” по снижению стоимости новых технологий за счёт мобилизации инновационных возможностей исследователей и компаний. Если мы реализуем эти инициативы к 2030 году, мы значительно ускорим революцию в области зеленой энергетики.

С математической или идеологической точки зрения невозможно решить климатический кризис без полного сотрудничества и лидерства со стороны Китая, на который сегодня приходится 28 процентов глобальных выбросов – самый высокий показатель в мире. Лучшая возможность обеспечить разумное климатическое будущее – это совместная работа Китая и Соединенных Штатов, и лучший способ обеспечить это – сформулировать конкретные, амбициозные краткосрочные политические цели в качестве примера для остального мира. Все страны, но особенно крупнейшие экономики мира, должны делать всё возможное, чтобы мы могли оставаться на пути преодоления климатического кризиса. Мы все заинтересованы в успехе.

Лишь 20 стран производят от 75 до 80 процентов всех выбросов. Это фундаментальный вопрос равенства и справедливости, чтобы мы реагировали на климатический кризис в пользу тех, для кого он неминуемо имеет экзистенциальное значение. Чтобы обеспечить справедливый глобальный переход к нулевому уровню выбросов и подготовиться к неизбежным гуманитарным вызовам, связанным с изменением климата, Соединенные Штаты обязались увеличить в три раза финансирование адаптации развивающихся стран к 2024 году и сотрудничать с другими развитыми странами, частным сектором и многосторонними банками развития для достижения цели мобилизации \$100 млрд в год на климатическое финансирование.

Странам с формирующейся рыночной экономикой, для которых развитие по праву является главным приоритетом, мы поможем наметить собственные пути к процветанию. Пути, основанные не на прошлых методах с загрязнением окружающей среды, а на экологически чистых, устойчивых технологиях будущего.

Ни одна страна не может преодолеть климатический кризис в одиночку. Соединенные Штаты работают с нашими союзниками, партнерами, конкурентами и даже противниками, прекрасно понимая, что некоторые события, происходящие сегодня, угрожают свести на нет тот самый прогресс, которого так многие пытаются достичь. Глазго – это место для принятия важных решений в 2021 году, и через 100 с небольшим дней мы можем спасти следующие 100 лет.

## **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на заседании Совета Безопасности ООН по вопросам климата и безопасности (Нью-Йорк, 23 сентября 2021 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (округ Колумбия)

года

Штаб-квартира ООН

Нью-Йорк (штат Нью-Йорк)

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Большое спасибо, Тишек. Генеральный секретарь Гутерриш, спасибо за ваше присутствие, спасибо за ваше руководство в вопросах климата.

Тишек, также благодарю вас за организацию сегодняшней дискуссии, за включение связи между климатом и безопасностью в повестку дня Совета Безопасности.

Также благодарю вас и наших коллег из Нигера за важную работу, которую Ирландия и Нигер проводят с Неофициальной группой экспертов по климату и безопасности. Я также хочу поблагодарить г-жу Эльман за ее впечатляющее выступление. Мы благодарны за то, что нам удалось его выслушать.

С первого дня вступления в должность президент Байден сделал решение проблемы климатического кризиса главным приоритетом нашей администрации, в том числе призвав меня – и всех наших дипломатов – обеспечить, чтобы этот вопрос стал ключевым элементом внешней политики США. Мы учитываем, каким образом каждое двустороннее и многостороннее взаимодействие, каждое политическое решение, которое мы принимаем, повлияет на нашу цель – сделать мир более безопасным и устойчивым.

И дело не только в разрушительных, а в некоторых случаях необратимых последствиях изменения климата для нашей величественной планеты. Это также связано с «эффектом домино», который затрагивает практически все аспекты нашей жизни, от сельского хозяйства до инфраструктуры, от общественного здравоохранения до продовольственной безопасности. И о некоторых из них мы уже слышали.

Прямо здесь, в Нью-Йорке, где мы сегодня собрались, в начале месяца суровый шторм, вызванный остатками урагана «Ида», унес жизни десятков людей, в том числе двухлетнего мальчика, и ущерб от него

составил десятки миллиардов долларов. За один час в Центральном парке выпало более трех дюймов дождя, побив рекорд, установленный всего несколькими неделями ранее.

Взгляните на любую из наших стран, и вы увидите подобные рекордные экстремальные погодные явления. Климатический кризис не приближается. Он уже здесь.

И в его воздействии появляются четкие закономерности. Его последствия непропорционально сказываются на уязвимых группах населения и на слоях населения с низкими доходами. Они ухудшают условия жизни и усиливают человеческие страдания в местах, уже затронутых конфликтами, высоким уровнем насилия и нестабильностью.

Эти все более серьезные воздействия, – вместе с данными обобщающего доклада, опубликованного на прошлой неделе, и всеобъемлющего доклада Межправительственной группы экспертов по изменению климата, опубликованного в прошлом месяце, – подчеркивают срочную необходимость резко сократить наши выбросы и повысить нашу устойчивость к неизбежным изменениям.

Один из способов добиться этого – помочь другим внести свой вклад. Еще в апреле президент Байден объявил, что Соединенные Штаты удвоят наше государственное международное финансирование развивающихся стран, наиболее пострадавших от климатического кризиса. Ранее на этой неделе здесь, в Организации Объединенных Наций, он объявил, что мы будем работать с Конгрессом США, чтобы вновь удвоить эту сумму.

Мы призываем другие правительства активизировать эти инвестиции, особенно те, которые так же как и США являются крупнейшими источниками выбросов.

Совет Безопасности тоже должен сыграть жизненно важную роль, – я хотел бы вкратце описать три направления деятельности.

Во-первых, вместо того, чтобы вести дискуссии о том, уместно ли на совещаниях Совета Безопасности обсуждать климатический кризис, следует ответить на вопрос: каким образом может Совет Безопасности использовать свои уникальные полномочия для устранения негативных последствий климата в сфере мира и безопасности? Это вопрос должен был быть давно решен.

Внимательно посмотрев на практически каждый источник угроз международному миру и безопасности, вы увидите, что изменение климата сказывается на мире и безопасности, препятствует нашей способности реагировать. Именно это произошло в Сирии, Мали, Йемене, Южном Судане, Эфиопии и во многих других горячих точках. Если мы признаем, что это вопрос заслуживает обсуждения здесь, на заседаниях Совета Безопасности, мы также однозначно дадим знать международному сообществу, с какими серьезными последствиями для нашей коллективной обороны сопряжено изменение климата.

Во-вторых, последствия изменения климата необходимо учитывать в ходе подготовки и проведения полевых миссий ООН, как это было сделано, например, в рамках работы мандата миссии ООН по оказанию содействия в Ираке, Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и Отделения ООН для Западной Африки и Сахеля.

В-третьих, системе учреждений ООН необходимо уделять дополнительное внимание анализу вопросов, связанных с климатом, в своей работе по урегулированию и предотвращению конфликтов, особенно в уязвимых государствах и зонах активных конфликтов. Могу привести несколько положительных примеров: решение, принятое Департаментом по политическим вопросам и вопросам миростроительства, о включении климатической безопасности в свой Стратегический план в первый раз, и создание механизма по обеспечению климатической безопасности.

Сегодня хочу сделать особый упор на угрозы, которые создаются в связи с климатическим кризисом. Но в заключение также хочу отметить, что нельзя рассматривать эту проблему лишь с этой точки зрения.

Мы единодушны в том, что для предотвращения катастрофических последствий наши страны должны срочно предпринять решительные действия для повышения нашей способности к восстановлению, адаптации к непредотвратимым последствиям и перехода к миру с нулевым уровнем выбросов. Мы должны взять на себя это обязательство в рамках COP-26, которая состоится через несколько недель. Если выполнение задачи по ограничению глобального потепления климата до 1,5 градуса Цельсия еще достижимо, нам необходимо сесть за стол переговоров с самыми высокими амбициями.

Однако данные усилия, и требуемые от всех нас инвестиции, также представляют собой уникальную возможность расширить доступ к недорогим и экологически чистым видам энергии; построить экологически чистую инфраструктуру; создать хорошо оплачиваемые рабочие места — все это будет стимулировать экономический рост в долгосрочной перспективе, поможет нам бороться с растущим неравенством внутри наших стран и на международном уровне, и улучшит жизнь людей во всем мире.

Хотя мы полностью осознаем серьезность этой угрозы, мы не должны упустить эту грандиозную глобальную возможность. Пусть нами движет не только страх того, к каким разрушениям может привести климатический кризис, — и к которым он уже привел, — но и мысль о том, как мы своими ответными действиями можем улучшить жизнь людей, не только сегодня, но и в будущем.

Благодарю вас за внимание.

## Выступление Президента США Дж. Байдена на КС-26 в ходе «Заявления лидеров» (Вашингтон, 1 ноября 2021 г.)

Выступление президента США Джозефа Байдена на КС-26 в ходе «Заявления лидеров»

Белый дом

Вашингтон (округ Колумбия)

1 ноября 2021 года

Скоттиш Ивент Кампус

Глазго (Шотландия)

14:55 по гринвичскому времени

ПРЕЗИДЕНТ: Леди и джентльмены, чтобы констатировать очевидное, мы обращаемся к истории и стоящим перед нами глубоким вопросам. Все просто: будем ли мы действовать, будем ли делать то, что необходимо? Воспользуемся ли мы открывающимися перед нами огромными возможностями или обречем на страдания будущие поколения?

Это десятилетие, которое даст ответ. [Именно] это десятилетие. Научные данные однозначны: у нас осталось лишь непродолжительное время для того, чтобы усилить наши амбиции и решить эту задачу, при этом окно возможностей быстро сужается.

Это решающее десятилетие, в котором у нас есть возможность проявить себя. Мы сможем сохранить цель ограничения глобального потепления до 1,5 градусов Цельсия, если мы объединимся и возьмем на себя обязательство решительно выполнять свою часть работы в области [климатических] амбиций в каждой из наших стран. В этом значение КС-26.

Глазго должен положить начало десятилетию амбиций и инноваций для сохранения нашего общего будущего.

Изменение климата уже разрушает мир, о чем мы слышали от многих выступавших. Не гипотетически. Это не гипотетическая угроза. Изо дня в день изменение климата разрушает жизни людей и лишает их средств к существованию.

Это обходится нашим странам в триллионы долларов – рекордная жара и засуха, широкое распространение все более интенсивных лесных пожаров в одних местах и неурожаи в других..., а рекордные наводнения и штормы, которые раньше случались один раз в столетие, теперь случаются через несколько лет.

За последние несколько месяцев Соединенные Штаты испытали все это, и похожие истории могут рассказать представители всех регионов мира. И в эпоху пандемии, когда стало очевидно, что ни одна страна не может отгородиться от не имеющих границ угроз, мы уверены: никто из нас не сможет избежать худшего, если мы не сможем воспользоваться этим моментом.

Но, дамы и господа, я считаю, что в условиях, когда приближается катастрофа, существуют невероятные возможности. Не только для США, но и для всех нас. Мы находимся на переломном этапе мировой истории, у нас есть возможность инвестировать в свои страны и строить справедливое будущее, будущее чистой энергии. Создавать по всему миру миллионы хорошо оплачиваемых рабочих мест и открывать новые возможности. Более чистый воздух для наших детей, более изобильные океаны, здоровые леса и экосистемы для нашей планеты.

Мы можем создать условия для повышения уровня жизни во всем мире. Это наш моральный долг, но это также и экономический императив. В том случае, если мы обеспечиваем больший рост, новые рабочие места, лучшие возможности для всех наших людей.

И в том случае, если мы не рассматриваем текущую нестабильность и цены на энергоносители как причину для отказа от наших целей в области чистой энергии, то мы должны видеть в этом призыв к действию.

Высокие цены на энергоносители только усиливают насущную необходимость диверсификации источников, необходимость удвоения темпов развития чистой энергетики и адаптации перспективных новых экологически чистых технологий, избавляющих нас от чрезмерной зависимости от одного источника энергии для наших экономик и наших сообществ.

Это отвечает национальным интересам каждой отдельной страны, и, на мой взгляд, это дает шанс нашему поколению внести свой вклад в устойчивое развитие экономики, в улучшение положения наших трудящихся и наших сообществ по всему миру. Именно это мы собираемся делать в Соединенных Штатах.

В рамках моей программы «Отстроить заново и лучше» (Build Back Better) будут сделаны исторические инвестиции в экологически чистую энергетику и преодоление климатического кризиса, наиболее значительные, которые когда-либо делали развитые страны.

К 2030 году мы в США собираемся сократить выбросы парниковых газов более чем на одну гигатонну, сделав при этом **более** доступной для потребителей экономиию на счетах за электроэнергию за счет налоговых льгот на установку солнечных панелей и утепление домов. Снижение цен на энергоносители обеспечит чистый воздух и чистую воду для наших детей, электрификацию парка школьных автобусов, увеличение кредитов на электромобили и внесет вклад в решение проблемы загрязнения окружающей среды.

Это будет стимулировать производство чистой энергии, производство солнечных панелей и ветряных турбин, которое станет быстрорастущим энергетическим рынком будущего. Это создаст для американских рабочих хорошо оплачиваемые рабочие места – и это то, что никто из нас не должен упускать из виду.

Когда я рассказываю американцам об изменении климата, я говорю им, что речь идет о рабочих местах. Речь идет о рабочих местах, которые проложат тысячи миль линий чистой, современной и надежной электросети. Работниках автомобильной промышленности, которые соберут следующее поколение электромобилей, и электриках, которые установят общенациональную сеть из 500 тысяч автомобильных станций, чтобы обеспечить их энергией по всей нашей стране. Об инженерах, которые будут проектировать новые системы улавливания углерода, и строителях, которые воплотят их в жизнь. О фермерах, которые не только помогут бороться с голодом во всем мире, но и будут использовать почву для борьбы с изменением климата. О сообществах, которые сплотятся вокруг новых отраслей и возможностей.

И благодаря тому, что мы предпринимаем все эти действия, Соединенные Штаты смогут достичь амбициозной цели, которую я поставил на Саммите лидеров по климату еще в апреле, – сократить к 2030 году выбросы в США на 50–52% по сравнению с уровнем 2005 года. Мы покажем миру, что Соединенные Штаты не только вернулись за стол переговоров, но и — мы надеемся — лидируют на собственном примере.

Я знаю, что пока это не так, и поэтому моя администрация работает сверхурочно, чтобы показать, что наши обязательства в отношении климата – это действия, а не слова.

В первый же день своего пребывания в должности я предпринял меры, чтобы вернуть Соединенные Штаты к Парижскому соглашению. С тех пор наша администрация усердно работала над развитием возможностей в области чистой энергии, чтобы снизить стоимость технологий, которые потребуются от нас для достижения нулевых выбросов, и сотрудничала с частным сектором в целях разработки следующего поколения технологий, которые будут питать чистую экономику будущего.

В течение следующих нескольких дней Соединенные Штаты объявят о нескольких новых инициативах, которые продемонстрируют нашу приверженность инновационным решениям во многих секторах, от сельского хозяйства до нефтегазовой отрасли, от борьбы с исчезновением лесов до решительного сокращения производства.

До 2030 года мы планируем как краткосрочный спринт, цель которого заключается в удержании потепления на уровне 1,5 градуса Цельсия, так и марафон, который приведет нас к финишу и превратит крупнейшую экономику в мире в процветающий, инновационный, равноправный и справедливый двигатель чистой энергии с чистым нулевым уровнем выбросов во имя мира с чистым нулевым уровнем.

В этой связи сегодня я представляю долгосрочную стратегию США, которая содержит план достижения цели Соединенных Штатов по нулевым выбросам в масштабах всей экономики не позднее 2050 года и подчеркивает необходимость неотложных отважных действий в это решающее десятилетие.

Мы также постараемся внести свой вклад, когда очередь дойдет до содействия остальным странам мира в принятии мер. Мы хотим делать больше, чтобы помочь странам всего мира, особенно развивающимся странам, ускорить переход на чистую энергию, решить проблему загрязнения и обеспечить, чтобы мир, в котором мы все живем, был более чистым, безопасным и здоровым. И наша обязанность заключается в том, чтобы в этом помочь.

В сентябре в моем выступлении в ООН я объявил о работе своей администрации с Конгрессом над увеличением финансирования борьбы с изменением климата в развивающихся странах в четыре раза к 2024 году, в том числе путем усиления поддержки усилий по адаптации.

Наша приверженность этому делу сделала возможным достижение коллективной цели: привлечения 100 млрд долларов ежегодно для финансирования борьбы с изменением климата. Однако мобилизация необходимого объема финансовых средств для удовлетворения огромного спроса требует вклада каждого.

Как уже говорили другие выступающие, правительства, частный сектор и многосторонние банки развития должны сделать все необходимое для перехода от привлечения миллионов к привлечению миллиардов и триллионов для осуществления данной трансформации.

Сегодня я вношу на рассмотрение новую Коммуникацию об адаптации, в которой описан процесс достижения глобальной цели — адаптации, и объявляю о нашем первом взносе в Адаптационный фонд.

Между тем, наше обещание касается не только финансирования, которое является его важной составляющей. Мы также будем поддерживать решения, касающиеся самых разнообразных аспектов.

В преддверии этого саммита США вместе с нашими партнерами по “Большой семерке” запустили инициативу “Отстроить заново и лучше”. Мы также организовали Форум ведущих экономик по энергетике и климату с тем, чтобы начать преобразовательные действия и повысить уровень наших амбиций.

Совместно с Европейским союзом мы создаем инициативу “Глобальное обещание по сокращению выбросов метана” с целью коллективного снижения выбросов метана, одного из самых мощных парниковых газов, как минимум на 30 процентов к концу десятилетия.

Более 70 стран уже выразили готовность поддержать оперативное снижение уровня загрязнения метаном, и я призываю каждую страну к ним присоединиться. Это — самая эффективная существующая стратегия по снижению темпов глобального потепления в краткосрочной перспективе.

Друзья, важно признать, что для создания лучшего, более светлого будущего каждая страна — и в первую очередь, крупнейшие мировые экономики — должна поставить перед собой масштабные цели, чтобы выполнить задачу по ограничению роста температуры уровнем 1,5 градуса, а также разработать конкретный план для достижения данной цели.

Мы должны поддержать развивающиеся страны, чтобы они могли выступать в качестве наших партнеров в рамках этих усилий. На данный момент было сделано недостаточно. Больше нет времени на то, чтобы оставаться в стороне, проявлять нерешительность, спорить между собой.

Это важнейший вызов в нашей коллективной жизни. Угроза нашему существованию — это угроза самому существованию человечества, каким мы его знаем. С каждым днем, когда мы медлим, цена бездействия растет.

Пусть это станет моментом, когда мы здесь, в Глазго, ответим на призыв истории. Пусть это будет началом десятилетия преобразовательных действий, которое поможет нам сохранить планету и улучшить качество жизни населения всех стран мира.

Мы способны это сделать. Необходимо лишь сделать правильный выбор.

Итак, приступим к работе. Благодарю вас.

Те из нас, кто несет большую ответственность за вырубку лесов и весь спектр имеющихся проблем, имеет обязательство перед теми странами, которых там не было, которые этого не делали. Мы должны им оказать больше помощи, чем то, что мы уже сделали.

Да благословит вас Бог, да сохранит Бог нашу планету. Благодарю вас за внимание. (Аплодисменты.)

15:06 по гринвичскому времени

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии КС-26 на тему «Действия и солидарность: критически важное десятилетие» (Вашингтон, 1 ноября 2021 г.)**

Выступление Президента Байдена на мероприятии в рамках КС-26 на тему “Действия и солидарность: критически важное десятилетие”

Белый дом

1 ноября 2021 года

Выступление

Шотландский конференц-центр

Глазго, Шотландия

**ПРЕЗИДЕНТ БАЙДЕН:** Большое спасибо. Позволь мне снять это. Не ожидал, что мне предоставят слово именно сейчас.

**ПРЕМЬЕР-МИНИСТР ДЖОНСОН:** Прошу прощения.

**ПРЕЗИДЕНТ БАЙДЕН:** Всё в порядке. Нет, я рад выступить.

Обращаясь к моим коллегам-лидерам, я скажу: мы все собрались здесь, в Глазго, потому что, я думаю, это критически важное десятилетие. На мой взгляд, дело не только в том, на каком этапе мы будем находиться в 2050 году, но и в том, что это десятилетие определит, достигнем ли мы наших целей.

И я считаю, что когда будущие историки оглянутся на 2020-е годы, они обнаружат, что мы упустили этот последний шанс остановить кризис, потому что мы сделали слишком мало или бездействовали. Или они скажут, что в 2020-х годах мы активизировали усилия и предприняли действия для того, чтобы объединить мир и сделать то, что необходимо от крупных стран для выполнения наших более широких обязательств за пределами наших собственных стран?

Действия и солидарность — вот что требуется. И мы все это знаем. И я прошу прощения, если повторяю кое-что из того, что вы уже сказали.

Соединенные Штаты — если от меня будет что-нибудь зависеть, — сделают всё от них зависящее.

Как я уже говорил ранее сегодня, мы поставили перед собой амбициозные цели по сокращению выбросов парниковых газов в США на 50-52 процента ниже уровня 2005 года к 2030 году. Эта цель согласуется с ограничением глобального потепления до 1,5 градусов Цельсия. Но математика работает только в том случае, если каждая страна вносит свой вклад, а те страны, у которых нет требуемых средств, получают необходимую им помощь.

На мой взгляд, каждая крупная страна должна повысить свои парижские цели до уровня, который позволит сохранить нашу цель в пределах досягаемости. А затем нам следует продолжать повышать наши стандарты. Развивающимся странам также необходимо принимать значимые меры по адаптации к изменению климата, но им понадобится помощь.

Наш успех, на мой взгляд, зависит от нашей коллективной приверженности наращиванию темпов и усилению наших климатических амбиций, продвижению конкретных действий в течение этого десятилетия, чтобы цель в 1,5 градуса Цельсия оставалась в пределах нашей досягаемости и была реалистичной.

Развитые и развивающиеся страны, столь многие из которых наиболее уязвимы к последствиям изменения климата, должны поддерживать друг друга и обеспечивать взаимную подотчетность. Соединенные

Штаты осознают, что мы должны выполнить свой долг по поддержке развивающихся стран, предпринимающих эти действия, потому что им будет необходима наша помощь.

На сессии Генеральной Ассамблеи ООН я объявил о нашем намерении сотрудничать с Конгрессом США, чтобы к 2024 году увеличить в четыре раза наше финансирование борьбы с изменением климата, включая поддержку адаптации.

Как я уже говорил ранее, мы также внесем наши первые взносы в Фонд адаптации к изменению климата.

И я полагаю, что мне не следует извиняться, но я действительно прошу прощения за тот факт, что Соединенные Штаты при прошлой Администрации вышли из Парижского соглашения и поставили себя в каком-то плане в отстающее положение. Первое, что я сделал, когда меня избрали на этот пост, – вернул США в Парижское соглашение. И я вижу, как мой друг здесь кивает головой, потому что мы говорили об этом раньше – во время моей предвыборной кампании.

Но сегодня я также объявляю о Чрезвычайном плане Президента США по адаптации и устойчивости к изменению климата. И хотя я упорно старался – и стараюсь – сопротивляться использованию аббревиатур, специалисты придумали это название плана, чтобы его сокращенно можно было называть “PREPARE” (“Готовьтесь”). (Смеется.) Именно так мы называем эту инициативу.

Но PREPARE будет служить всеобъемлющей основой для мобилизации ресурсов и опыта Правительства США в поддержку усилий по адаптации к изменению климата для более чем полумиллиарда человек по всему миру.

Мы намерены инвестировать в создание системы раннего предупреждения и расширение использования экологически чистой энергии; и создать инфраструктуру WaterSMART для борьбы с засухой, поддерживая устойчивое лесное хозяйство и сельское хозяйство; и помогать природе, работая над уменьшением факторов и последствий изменения климата; и защищать критически важную инфраструктуру, повышая устойчивость уязвимых стран перед лицом широкого спектра климатических воздействий.

Если бы у нас было больше времени, я бы подробно остановился на том, что, по нашему мнению, мы можем сделать для этого. Но, как вы знаете, мы также запускаем всемирную инициативу “чистый ноль”, которая поможет Соединенным Штатам делиться техническим опытом своих национальных лабораторий мирового класса, а также повышать темпы и поддерживать переход развивающихся стран к энергетическим системам, которые являются экономически доступными, надежными и чистыми.

И вот что мы все должны помнить, на мой взгляд, – с моей стороны самонадеянно говорить, что мы все должны помнить, но я считаю, что это именно так: мы должны обеспечить, чтобы наши граждане понимали, что эти инвестиции в наше будущее чистой энергии – это не просто необходимость борьбы с изменением климата. Как я сказал минуту назад – и я прошу прощения за повторение, – выступая перед Генеральной Ассамблеей ООН, я отметил, что это огромная возможность создать хорошо оплачиваемые рабочие места для наших собственных работников сегодня и стимулировать долгосрочный экономический рост, который улучшит качество жизни всех людей. Я считаю, что это действительно в наших силах, если мы возьмем на себя соответствующее обязательство.

Это инвестиции, которые мы не можем позволить себе не сделать. И мы все должны, как говорится, проявить инициативу и сделать всё от нас зависящее. Это очень важно. И, как я уже сказал, это инвестиции, которые, на мой взгляд, мы в состоянии осуществить.

Как мы все знаем, наша встреча здесь, в Глазго, – это не конец пути. И я знаю, что нам всем это известно, причем многим из вас – лучше, чем мне. Это в действительности лишь отправная точка для того, чтобы начать впервые предпринимать по-настоящему решительные действия, и та, которая определит, сможем ли мы преодолеть вызов изменения климата и выполнить обещание более безопасного, более процветающего будущего для всех наших граждан.

Я считаю, что мы сможем это сделать. Моя мать, да благословит Бог ее душу, имела обыкновение говорить: “Из всего плохого выйдет что-то хорошее, если вы будете достаточно усердно работать”. Я знаю, что в Соединенных Штатах мы добиваемся прогресса просто благодаря руководству людей, помогающих мне в этой области, таких как бывший Государственный секретарь и Сенатор США Джон Керри, а также многие из присутствующих, – и американцы четыре года или пять лет назад совсем не были уверены в реальности изменений климата.

Как говорят в южных частях моего штата, они увидели Господа. Они увидели, что происходит в США, какие невероятные изменения имеют место. И теперь они наконец-то – наконец-то, наконец-то обретают чувство безотлагательности, которое есть у всех вас.

Итак, как я уже сказал, у нас есть инструменты, и я считаю, что у нас есть ноу-хау, и у нас есть ресурсы. Но мы должны просто сделать определенный выбор. И я приношу извинения за то, что мне придется завершить выступление.

В частности, через минуту я сделаю выбор в пользу человека, сидящего здесь, и дам соответствующее поручение экс-Госсекретарю Керри, Специальному посланнику Президента по вопросам изменения климата, моему давнему другу и настоящему эксперту в этой области. Он проделал невероятную работу в этом году.

Но позвольте мне в заключение сказать – и я знаю, что вышел за рамки отведенного мне времени, – что я действительно, честное слово, думаю, что у нас есть возможность, если мы воспользуемся ею, – возможность, которую, я полагаю, мир готов приветствовать.

Но я хочу еще раз подчеркнуть: на мой взгляд, те из нас, кто давным-давно вырубил леса, те из нас, кто давным-давно предпринял действия, вызвавшие наши нынешние проблемы, – мы все должны быть готовы выступить в поддержку развивающихся стран, от Танзании до Фиджи, чтобы убедиться, что у них есть необходимые средства.

И я также должен признаться вам, что это следующая крупная задача, которую мне придется решить дома. Теперь члены Конгресса США знают, что происходит изменение климата, и они готовы принять решительные меры. Но мы должны убедиться в том, что они знают, что Соединенные Штаты обязаны также активизировать финансирование других стран, у которых не было возможности нанести такой же ущерб экологии, как это сделали мы, и у которых есть возможность действовать намного более ответственно.

В любом случае, большое спасибо за внимание. И спасибо за то, что пригласили меня, дружше. Благодарю вас.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии КС-26 на тему «Действия по вопросам лесов и землеустройства» (Вашингтон, 2 ноября 2021 г.)**

Выступление президента Байдена на мероприятии “Действия по вопросам лесов и землеустройства”

Белый дом

Вашингтон (округ Колумбия)

2 ноября 2021 года

Скоттиш Ивент Кампус

Глазго, Шотландия

10:00 по гринвичскому времени

ПРЕЗИДЕНТ: Доброе утро. Для меня большая честь быть здесь с вами. Мои коллеги-лидеры, мне выпала большая честь представлять Соединенные Штаты в этой важной дискуссии.

Сохранение наших лесов и других важнейших экосистем является неотъемлемой частью достижения наших климатических целей, а также многих других наших общих ключевых приоритетов: обеспечения чистой воды, поддержания биоразнообразия, поддержки сельских и коренных общин и снижения риска распространения заболеваний.

Наши леса также улавливают углерод, поглощая углекислый газ из нашей атмосферы. Я также хочу поблагодарить президентов [Демократической] Республики Конго и Габона, которые находятся здесь сегодня, за их сильную приверженность сохранению своих лесов.

Если мы все будем вместе работать над тем, чтобы обеспечить сохранность этих драгоценных ресурсов в Африке и во всем мире, то потенциально леса могут сократить глобальный объем углерода более чем на одну треть — более чем на треть.

Итак, мы должны подойти к этому вопросу с той же серьезностью, как и к декарбонизации нашей экономики. Мы делаем это в Соединенных Штатах.

Мы уже превысили поставленную Боннским вызовом 2020 года цель — на данный момент в процессе восстановления находится более 20 миллионов гектаров лесных угодий.

В течение первой недели пребывания в должности я издал указ, в котором была поставлена цель сохранить к 2030 году не менее 30 процентов всех земель и вод США.

Мы предприняли меры для защиты леса Тонгасс на Аляске, крупнейшего в мире нетронутого влажного леса с умеренным климатом.

Сегодня я анонсирую новый план по сохранению глобальных лесов, который объединит весь спектр правительственных инструментов США – дипломатических, финансовых и политических, – чтобы остановить исчезновение лесов, восстановить лесные массивы, выступающие в качестве важнейших поглотителей углерода, и улучшить управление земельными ресурсами.

С помощью этого плана Соединенные Штаты помогут миру достичь нашей общей цели – остановить естественную убыль лесов и восстановить как минимум 200 миллионов гектаров лесов и других экосистем к 2030 году.

Это первый план подобного рода, который использует общегосударственный подход и основан на работе с Конгрессом над выделением до 9 млрд долларов в виде финансирования США до 2030 года на сохранение и восстановление лесов и мобилизацию миллиардов долларов со стороны партнеров.

В этой связи мы будем стремиться обеспечить признание рынками настоящей экономической ценности естественных поглотителей углерода и мотивировать правительства, землевладельцев и заинтересованных лиц сделать охрану природы своим приоритетом.

Мы будем работать над налаживанием соответствия между инвестициями частного сектора и экологическими целями, такими, как устранение причин вырубки лесов, создание устойчивых цепочек поставок и обеспечением более устойчивого подбора поставщиков товаров.

На каждом шагу мы будем сотрудничать с теми, на кого больше всего повлияла вырубка лесов, и у кого имеется наиболее богатый опыт устойчивого землеустройства — с местными жителями, коренным населением, местными властями и гражданским обществом — с тем, чтобы обеспечить эффективность наших подходов и упор на нужды уязвимых групп населения.

Сохранение лесов и других экосистем может и должно играть важную роль в реализации наших масштабных климатических целей как часть нашей общей стратегии нулевых выбросов.

США будут подавать пример внутри страны и поддерживать другие страны, обладающие большими лесными массивами, и развивающиеся страны в осуществлении амбициозных действий по сохранению и восстановлению этих поглотителей углерода.

Я уверен, что мы можем это сделать. Стоит лишь мобилизовать волю для того, чтобы сделать то, что мы считаем правильным, нужным и возможным.

Может, это звучит слишком просто — но это действительно так. Приступим к работе. Мы можем это сделать, и наши действия повлияют на жизнь будущих поколений.

Благодарю вас. (Аплодисменты.)

10:04 по гринвичскому времени

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии, посвященном прогрессу в реализации Глобального обязательства по метану (Вашингтон, 2 ноября 2021 г.)**

Выступление Президента Байдена на мероприятии, посвященном прогрессу в реализации Глобального обязательства по метану

Белый дом

Для немедленного распространения

2 ноября 2021 года

Шотландский конференц-центр

Глазго, Шотландия

13:36 по Гринвичу

ПРЕЗИДЕНТ: Выступать после Урсулы очень легко. Я думаю, что она хорошо всё излагает с первого раза.

Я буду очень, очень краток. Хотел бы поблагодарить Урсулу, и большое спасибо всем присутствующим здесь сегодня за подписание этого обязательства, в корне меняющего ситуацию.

Это одна из самых важных мер, которые мы можем принять — и я продолжаю ссылаться, как и многие из вас, на это решающее десятилетие. Мы должны решить, что будем делать. Речь идет о действиях не только между сегодняшним днем и 2050 годом. То, что мы сделаем в период с настоящего момента до 2030 года, существенно повлияет на то, сможем ли мы выполнить наши долгосрочные обязательства.

И одна из самых важных вещей, которые мы можем сделать в это решающее десятилетие — для сохранения в пределах досягаемости цели ограничения потепления до 1,5 градуса, — это как можно быстрее сократить наши выбросы метана.

Как уже отмечалось, это один из самых мощных парниковых газов. На него приходится примерно половина — половина потепления, которое мы испытываем сегодня, — только за счет воздействия метана.

Итак, вместе мы обязуемся коллективно сократить выбросы метана на 30 процентов к 2030 году. И я полагаю, что мы, вероятно, сможем превзойти этот показатель.

Мы только что объявили об этом пакете на сентябрьской сессии Генеральной Ассамблеи ООН. В то время, как упоминалось, его подписали девять стран. Сегодня их более 80; и число подписантов приближаются к 100 странам. На них приходится почти половина глобальных выбросов метана — или 70 процентов мирового валового внутреннего продукта.

И это будет иметь огромное значение. И речь идет не только о борьбе с изменением климата, но и, как указала Урсула, о физическом здоровье людей и целом ряде других аспектов. Сокращение выбросов метана улучшит здоровье, уменьшив количество острых приступов астмы и других заболеваний дыхательных путей. Оно также улучшит снабжение продовольствием за счет сокращения потерь урожая и связанного с сельским хозяйством загрязнения почвы. И оно будет способствовать росту экономики наших стран, экономии средств компаний, сокращению утечек метана, улавливанию метана для превращения его в новые источники дохода, а также созданию хорошо оплачиваемых профсоюзных рабочих мест для наших граждан.



И мы говорим о рабочих местах по производству новых технологий обнаружения метана; рабочих местах для членов профсоюза из числа трубомонтажников и сварщиков, которые выезжают на места и закрывают заброшенные нефтяные скважины и устраняют утечки на трубопроводах, протяженность которых составляет тысячи миль.

И это было с самого начала основополагающим обязательством моей Администрации. Это являлось важным элементом моей предвыборной кампании. И сегодня я объявляю о следующих шагах по сокращению выбросов метана в США.

Мы предлагаем два новых правила. Одно – через наше Агентство по охране окружающей среды, которое сократит потери метана из новых и существующих нефте- и газопроводов. И другое – через Министерство транспорта США, чтобы уменьшить расточительные и потенциально опасные утечки из трубопроводов природного газа. У них есть полномочия в этой области.

Мы также запускаем новые инициативы по работе с нашими фермерами-земледельцами и скотоводами для внедрения климатически безопасных методов ведения сельского хозяйства и сокращения выбросов метана на фермах, которые также являются значительным источником выбросов.

И всё это является частью нашей новой стратегии в области метана, которая направлена на сокращение крупнейшего источника выбросов метана при одновременном обеспечении работой тысяч – тысяч – квалифицированных работников по всей территории Соединенных Штатов и, я полагаю, также в ваших странах.

Итак, позвольте мне в заключение еще раз повторить, что это не просто то, что мы должны сделать для защиты нашей окружающей среды и нашего будущего; это огромная возможность – огромная возможность для всех нас, для всех наших стран создать рабочие места и сделать достижение целей в области климата основной частью нашего глобального экономического восстановления.

Соединенные Штаты готовы работать с каждой из ваших стран для обеспечения того, чтобы мы достигли этой цели, и призываем другие страны – другие страны, – присоединиться к нам и взять на себя обязательство по сокращению выбросов метана в глобальном масштабе, потому что есть еще много стран, которые могут присоединиться и должны присоединиться к нам.

Итак, я хочу еще раз поблагодарить вас. Много еще можно сказать, но многое из этого уже было сказано. Но спасибо вам за ваше партнерство. Спасибо вам за ваши амбиции.

А теперь я вновь передам слово экс-Госсекретарю Керри, я полагаю. Он всё ещё здесь? Вот он.

И я очень благодарен вам всем. (Аплодисменты.)

13:41 по Гринвичу

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии КС-26 на тему «Ускорение инноваций и внедрения экологически чистых технологий» (Вашингтон, 2 ноября 2021 г.)**

Выступление Президента Байдена на мероприятии “Ускорение инноваций и внедрения экологически чистых технологий”

Белый дом

2 ноября 2021 года

Шотландский конференц-центр

Глазго, Шотландия

15:07 по Гринвичу

**ПРЕЗИДЕНТ:** Спасибо. Дамы и господа, наша первостепенная цель здесь, в Глазго, состоит в том, чтобы повысить амбициозность наших обязательств по сохранению в пределах досягаемости нашей цели ограничения глобального потепления до 1,5 градусов Цельсия.

Но, как вы все знаете, постановка амбициозных целей – это только половина дела. Мы также должны иметь конкретные планы относительно того, как мы собираемся достичь этих целей и обеспечить декарбонизацию экономики наших стран, чтобы достичь общего нулевого уровня выбросов к 2050 году.

Для начала отмечу, констатируя очевидное, что мы должны немедленно расширить масштабы чистых технологий, которые уже коммерчески доступны и конкурентоспособны по стоимости, таких как энергия ветра и солнца.

В Соединенных Штатах мы поставили перед собой цель к 2030 году ввести в эксплуатацию морские ветроэнергетические установки общей мощностью 30 гигаватт, создавая десятки тысяч хорошо оплачиваемых профсоюзных рабочих мест для американских работников и удовлетворяя потребности в электроэнергии почти 10 миллионов американских домов ежегодно.

Мы можем сделать это сейчас. Нам не нужно ждать.

В то же время мы осознаём, что наши нынешние технологии сами по себе не приведут нас к поставленным целям. Поэтому это десятилетие также должно стать решающим в отношении инноваций – разработки, демонстрации и коммерциализации новых технологий чистой энергии к 2030 году, чтобы они могли быть широко внедрены своевременно для достижения наших целей общего нулевого уровня выбросов к 2050 году.

Чистый водород, долговременное хранение энергии, возобновляемые источники энергии и ядерная энергия следующего поколения, улавливание углерода, устойчивое сельское хозяйство и многое другое. Нам нужно инвестировать в технологические прорывы, и я приветствую лидерство Великобритании в реализации программы “Прорыв в Глазго”.

Инновации – это ключ к открытию нашего будущего. Именно поэтому Соединенные Штаты работают над тем, чтобы в четыре раза увеличить финансирование исследований и разработок в области чистой энергетики в течение следующих четырех лет.

И в 2022 году мы проведем год действий по развитию чистых технологий во всём мире.

За последние два дня я объявил о нескольких инициативах, осуществляемых под руководством Правительства США, направленных на развитие и расширение масштабов передачи чистой энергии, но мы не можем достичь наших целей только за счет действий правительств.

Я смотрю на мужчин и женщин, сидящих передо мной, которые могут помочь с ускорением разработки и внедрения технологий чистой энергии. Соединенные Штаты и Всемирный экономический форум запускают Коалицию первопроходцев.

Позвольте мне объяснить, что такое Коалиция первопроходцев – и я полагаю, что вы уже знаете это.

В состав Коалиции первопроходцев первоначально входит более двух десятков крупнейших и наиболее инновационных компаний мира. Коалиция представляет восемь основных секторов, на которые приходится 30 процентов глобальных выбросов, с которыми мы сейчас имеем дело, – производство стали, судоходство, производство алюминия, производство бетона, грузовые автомобильные перевозки, авиация, химическая промышленность и прямое улавливание воздуха.

Эти компании будут критически важными партнерами в развитии коммерчески жизнеспособных альтернатив декарбонизации этих секторов промышленности и многих других, и в то же время содействуя инновациям США для создания хорошо оплачиваемых рабочих мест. И Правительство США намерено использовать нашу огромную рыночную мощь как крупнейшего в мире покупателя товаров и услуг – на сумму около \$650 млрд в год – для той же самой цели. Таков общий объем государственных закупок.

В совокупности эти стратегии, с Божьей помощью, приведут к появлению на рынке новых и более качественных продуктов, а также новых компаний и проектов, которые создадут хорошо оплачиваемые рабочие места.

Итак, мы подходим к решению задачи с обеих сторон. Мы совершенно четко направляем сигнал о спросе и инвестируем в исследования и разработки для расширения предложения.

Мы хотим внедрять инновации не только в промышленном секторе; сельскохозяйственный сектор также играет жизненно важную роль. Наши фермеры, как хранители земли, должны быть на передних рубежах борьбы с изменением климата.

И вместе с Объединенными Арабскими Эмиратами я с гордостью объявляю о запуске Миссии сельскохозяйственных инноваций в интересах климата, AIM for Climate (“Цель – климат”).

Это то, что мы впервые предложили на проведенном мной Саммите лидеров по вопросам климата. За последние шесть месяцев мы работали более чем с 75 партнерами в стремлении стимулировать государственные и частные инвестиции в климатически безопасные инновации в области сельского хозяйства и продовольственной системы.

Сегодня вместе с 75 партнерами мы начнем осуществление первоначальных инвестиций в размере \$4 млрд по всему миру. И Соединенные Штаты планируют мобилизовать \$1 млрд из этих \$4 млрд в течение следующих пяти лет.

И я приглашаю всех вас присоединиться к нам в работе по удвоению инвестиций к моменту нашей встречи на 27-й сессии Конференции сторон (КС-27) Рамочной конвенции ООН об изменении климата.

Как и в случае со всеми аспектами климатического кризиса, никто не может сделать это в одиночку. Необходимо, чтобы все мы работали вместе.

Я знаю, что вы устали слышать это; это повторяется снова и снова, и снова. Но это правда.

И по мере этого Соединенные Штаты будут подавать пример и делиться со всем миром нашими значительными инновационными возможностями.

И, как сказал бы мой дедушка, “с Божьей милостью и доброй волей соседей, и если не будет потопа”, мы добьемся большого прогресса.

Если серьезно, я думаю, что нам под силу практически всё, особенно когда мы объединяем усилия.

И я хочу еще раз поблагодарить всех представителей частного сектора за их работу. Спасибо. (Аплодисменты.)

15:12 по Гринвичу

## Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на открытии Американского центра КС-26 (Глазго, 1 ноября 2021 г.)

Выступление Государственного секретаря США Энтони Блинкена на открытии Американского центра КС-26

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

1 ноября 2021 года

Выступление

Глазго (Великобритания)

ГОСЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Добрый день. Мне очень приятно участвовать вместе со всеми вами в официальном открытии Американского центра, здесь, на КС-26. И я просто хочу поблагодарить всех представителей правительства США, благодаря чьей работе это событие стало возможным.

В течение двух предстоящих недель здесь, в Глазго, мы проведем десятки бесед, соберем вместе сотни людей, и тысячи других [присоединятся к нам] онлайн, с одной целью – активизировать наши действия по преодолению климатического кризиса.

Как вы узнали из этого видео, борьба с климатическим кризисом не входит в обязанности какого-либо одного агентства или ведомства в правительстве США, так как изменение климата угрожает не только нашей экономике, нашей инфраструктуре или нашей национальной безопасности, а является всеобъемлющей угрозой – и даже более того.

На прошлой неделе мы получили два очень убедительных напоминания в отношении этого факта. Первым был исчерпывающий доклад директора Национальной разведки США. В нем изложены доказательства того, что изменение климата вызывает региональную нестабильность и подвергает опасности почти все аспекты жизни людей, от продовольственной безопасности и безопасности водоснабжения до направлений миграционных потоков. Из бесед с коллегами по всему миру я могу сделать вывод: все трудности, с которыми они каждый день сталкиваются в своих странах, только усугубляются. И так же в нашей стране мы видим последствия изменения климата, в том числе засухи в одних местах и наводнения в других, более сильные штормы и более продолжительные и разрушительные сезоны лесных пожаров.

Вторым напоминанием стал ежегодный Доклад Организации Объединенных Наций о разнице в уровне выбросов, в котором говорится об усугубляющихся последствиях изменения климата для наиболее уязвимых людей и сообществ всего мира. [У нас проблема с микрофоном?] В докладе ясно показано, что если в это решающее десятилетие мы хотим ограничить глобальное потепление до 1,5 градусов Цельсия и предотвратить климатическую катастрофу, то нам необходимо безотлагательно укрепить наши [климатические] амбиции и усилить наши действия.

В течение многих лет американцы, представляющие все слои общества, – губернаторы, мэры, активисты, бизнес-лидеры – в тесном сотрудничестве с друзьями со всего мира предпринимали ежедневные усилия по сокращению выбросов и повышению устойчивости. Затем, 20 января, через несколько часов после вступления в должность, президент Байден возобновил участие США в Парижском соглашении. Вскоре после этого он созвал Саммит лидеров по климату с участием руководителей 40 стран, в том числе 17 крупнейших в мире производителей парниковых газов. На саммите президент объявил о новом смелом обязательстве Соединенных Штатов – к 2030 году сократить выбросы на 50-52 процента. Эта цель согласуется с нашим курсом достичь к 2050 году нулевой эмиссии.

А специальный посланник президента по вопросам климата Джон Керри подробнее расскажет о том, как здесь, в Глазго, мы проложим путь к достижению этой цели.

Президент Байден также дал распоряжение своей команде интегрировать меры по борьбе с изменением климата во все сферы деятельности правительства США, не только в нашу внутреннюю политику, о которой в ближайшее время расскажет национальный советник по климату Джина Маккарти, но и в нашу внешнюю политику в области национальной безопасности. Этот процесс идет полным ходом в Государственном департаменте во многом благодаря лидерству Джона Керри и его выдающейся команды. В дипломатической службе мы создали новые должности, которые на полную ставку будут заняты вопросами климата, по одной в каждом региональном бюро и ключевых представительствах за рубежом, включая Индию и Бразилию. Мы также ищем финансирование для обучения и подготовки специалистов по всему миру в области климатической дипломатии.

Здесь, на КС-26, мы продолжим климатическую дипломатию. Специальный посланник Керри более подробно расскажет о том, чего мы надеемся здесь достичь, но пока просто скажем, что мы работаем с нашими союзниками и делаем это с огромным успехом. Лишь за последние несколько месяцев мы взяли на себя самые решительные и конкретные обязательства, которые когда-либо брали страны в борьбе с климатическим кризисом. Мы существенно сократили разрыв, вызванный недостаточно амбициозными действиями.

Все больше стран ставят перед собой более смелые цели, и они приближаются к нашим параметрам. Однако еще есть над чем поработать.

Слишком много стран все еще не предприняли никаких действий, и мы не должны покидать Глазго, не признав этого факта и не заявив о нашем намерении существенно укрепить амбиции и меры по борьбе с изменением климата в предстоящие месяцы и годы. Это десятилетие — решающее. Мы должны сделать так, чтобы наши усилия не пропали даром.

Конечно, мы не можем решить этот вопрос лишь путем принятия мер на уровне национальных правительств. Организации гражданского общества должны и впредь играть лидирующую роль и делиться опытом, информировать общественность и создавать коалиции, которые возлагают ответственность на таких высокопоставленных должностных лиц, как мы. Правительства штатов и местные органы власти должны продолжать разрабатывать и внедрять инициативы на местах. Компании должны делать необходимые инвестиции для достижения нулевых выбросов. Именно это — разумный, правильный курс для бизнеса. Зеленая экономика — наше будущее, и компании, которые прямо сейчас будут делать надлежащие инвестиции, будут на протяжении долгих лет пожинать плоды своих действий.

В ближайшие недели в Американском центре состоятся встречи лидеров из всех секторов — правительства, бизнеса, гражданского общества — для принятия совместных мер по вопросу климата. Обсуждению подлежат такие темы, как новые партнерства по повышению устойчивости уязвимых групп населения; существующие инициативы по защите тропических лесов; усилия по обеспечению равноправия в процессе перехода к экологически чистым источникам энергии, чтобы он шел на пользу не только богатым слоям населения.

Многие из присутствующих в рамках вашей активистской и лидерской деятельности уже подчеркнули, что действия по климату — это не вопрос приношения жертв. Это — использование возможностей. Это — создание инноваций. Это — обеспечение справедливости, построение будущего, которым мы можем гордиться и которого заслуживают наши дети и правнуки. Для меня большая честь участвовать в этой борьбе вместе с вами, сотрудничать с вами по достижению дополнительного прогресса после саммита в Шотландии в предстоящие месяцы и годы.

Далее — я очень рад, и это для меня особая честь, представить человека, который на протяжении многих лет участвует в борьбе с изменением климата и который сделал многое для того, чтобы во всем мире привлечь внимание к этому вопросу. В этот важнейший момент президент Байден доверил ему дело объединения стран всего мира вокруг этого вопроса, и тот факт, что он принял на себя это обязательство, положительно повлияло на жизнь каждого из нас. Дамы и господа, Джон Керри. (Аплодисменты.)

## **Борьба с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19**

### **Выступление Президента США Дж. Байдена о мерах реагирования на COVID-19 и программе вакцинации (Вашингтон, 17 мая 2021 г.)**

**ПРЕЗИДЕНТ:** Добрый день. Сегодня я хочу кратко поговорить со всеми вами о трех вещах — о новой вехе в нашей борьбе с COVID-19 здесь, в США, о шагах, которые мы предпринимаем для борьбы с COVID на международном уровне, и о важном снижении налогов для семей с детьми в возрасте до 18 лет. С этого я и начну.

Сегодня день налогов — последний срок уплаты налогов для всех граждан. Никто не любит платить налоги, я знаю. Но, как говорил мой отец, “это небольшая цена за жизнь в этой стране”. Но я хочу сказать всем, у кого есть дети, в то время как они сегодня подают свои налоговые декларации, что они должны знать, что очень скоро будет утверждено новое снижение налогов для представителей рабочего класса и среднего класса.

Как всем известно, я твердо верю — мы твердо верим в необходимость обеспечения того, чтобы наша налоговая система работала в интересах среднего класса. Именно поэтому я думаю, что мы должны попросить корпорации и самых состоятельных американцев, составляющих 1 процент населения, начать платить свою справедливую долю налогов, и мы также должны пресекать попытки миллионеров и миллиардеров уклоняться от уплаты налогов путем обмана.

Но я также считаю, что мы должны предоставить обычным семьям налоговые льготы, чтобы помочь им покрыть расходы на воспитание детей. Большинство людей не знают об этом, но для семей с детьми мы включили это снижение налогов в Американский план спасения, который был подписан не так давно. И в марте я придал силу закона снижению налогов.

Это снижение налогов затронет 90 процентов семей, причем все они — семьи среднего класса и рабочего класса.

Это однолетнее снижение налогов сокращает ваши налоги на \$3000 в год на каждого ребенка в возрасте до 18 лет. Двое детей – это снижение налогов на \$6000. А если эти дети младше шести лет, ваши налоги сократятся на \$3600 на каждого ребенка.

Итак, когда вы сегодня подаете налоговую декларацию, знайте, что грядет снижение налогов.

Но вот отличная новость: для получения этих налоговых льгот вам не придется ждать подачи налоговой декларации в следующем году. Сегодня я объявляю, что 15 июля и 15 числа каждого последующего месяца в течение года вы будете получать на свой банковский счет половину размера вашего снижения налогов – по крайней мере, \$250 на ребенка каждый месяц, – прямым депозитом на ваш счет.

Поэтому, если вы работающая семья с двумя детьми, вы будете получать \$500 в месяц на свой банковский счет 15 числа каждого месяца, начиная с июля. Мы предоставляем вам снижение налогов в этом году – именно сейчас, когда вам это нужно, и не придется ждать.

И если вы обычно автоматически получаете возврат переплаты по налогам на свой банковский счет, это снижение налогов будет автоматически зачисляться на ваш счет. Если нет, эти платежи будут отправляться вам по почте.

Эксперты сказали нам, что это не только поможет американцам, находящимся в тяжелом положении, и работающим семьям, но и вдвое сократит уровень детской бедности в Америке.

Это снижение налогов направляет четкий и мощный сигнал американским работающим семьям с детьми: вам оказывается помощь.

А теперь позвольте мне поговорить с вами об еще одной вехе в нашей долгой борьбе с COVID. Сегодня впервые с начала пандемии количество случаев инфицирования снизилось во всех 50 штатах. Впервые. Именно так: благодаря упорному труду столь многих людей число случаев COVID снизилось во всех 50 штатах.

Я не могу обещать, что так будет и дальше. Мы знаем, что будут успехи и неудачи, и мы знаем, что может произойти много всплесков.

Но если непривитые будут вакцинированы, они защитят себя и других непривитых людей вокруг них. Если они этого не сделают, в штатах с низким уровнем вакцинации показатели заболеваемости могут вырасти – и этот прогресс обратится вспять.

В конечном итоге те, кто не вакцинирован, заплатят за это. Вакцинированные будут по-прежнему защищены от тяжелых случаев заболевания, но другие могут не быть защищены, если они не вакцинированы.

Но, учитывая, что вакцинация удобна и бесплатна, будет ненужной трагедией рост числа случаев COVID среди тех, кто не вакцинирован.

Мы еще не закончили борьбу с этим вирусом. Еще нужно вакцинировать десятки миллионов американцев. Но мы добиваемся значительного прогресса.

Фактически, когда завтра появятся новые данные о вакцинации, они покажут, что 60 процентов – 60 процентов американцев получили по крайней мере один укол.

С каждым днем свет в конце этого туннеля становится всё ярче. Эти усилия по вакцинации стали историческим достижением нашей страны с точки зрения логистики. И я хочу поблагодарить ученых и исследователей; компании, производящие вакцины; Национальную гвардию; Вооруженные силы США; Федеральное агентство по управлению в чрезвычайных ситуациях (FEMA); губернаторов штатов США; врачей, медсестер, аптекарей. Я также хочу поблагодарить американцев, которые проявили активность, выполнили свой патриотический долг и прошли вакцинацию.

Менее чем за четыре месяца доля взрослых американцев, получивших по крайней мере один укол, выросло с менее чем 6 процентов до 60 процентов. Мы видим результаты в жизни людей и в их средствах к существованию.

Смертность от COVID снизилась на 81 процент и находится на самом низком уровне с апреля 2020 года.

В результате наших оперативных действий по вакцинации населения и стимулированию экономики мы перешли от стагнации к экономике, которая растет быстрее, чем в любой момент за последние почти 40 лет. Мы перешли от анемичного создания рабочих мест до рекордных показателей в этой области для новой Администрации. Ни одна предыдущая Администрация США не создавала столько рабочих мест за аналогичный период.

Прогресс неоспорим, но мы еще не достигли цели. И впереди предстоит самая тяжелая работа.

По-прежнему гибнет слишком много американцев, и у нас всё ещё слишком много невакцинированных людей в Америке. На прошлой неделе Центры США по контролю и профилактике заболеваний (CDC) объявили, что если вы полностью вакцинированы, вам больше не нужно носить маску. Они сообщили, что научные данные теперь показывают, что вакцина защищает вас так же эффективно, как и использование маски, или даже эффективнее.

Таким образом, вы можете защитить себя от серьезного заболевания COVID, сделав прививку или надевая маску, пока вы не будете полностью вакцинированы. В любом случае вы защищены.

Как я уже говорил на прошлой неделе, некоторые люди могут захотеть продолжать носить маску, даже если они полностью вакцинированы. Это решение, которое они могут принять. Некоторые компании, возможно, захотят продолжать требовать ношения масок.

Давайте будем добры и уважительны друг к другу в то время, как мы выходим из этой пандемии, и будем уважать тех, кто хочет продолжать носить маску, даже если они были вакцинированы.

Но, прежде всего, давайте работать вместе над достижением цели, которую я поставил: 70 процентов взрослых американцев должны получить хотя бы один укол к 4 июля. Семь штатов уже достигли этого показателя.

Сделать прививку еще никогда не было так просто. Вы можете пройти вакцинацию в любом из 80 000 мест. Девяносто процентов из вас живут в радиусе пяти миль от одного из этих мест.

Вы можете найти ближайшее к вам место вакцинации, отправив текстовое сообщение со своим почтовым индексом на номер 438829. Отправьте ваш почтовый индекс по этому номеру. Вы получите все локации рядом с вами.

Многие места не требуют предварительной записи. Нужно просто прийти и получить укол. Это бесплатно, и все люди старше 12 лет имеют право на получение вакцины.

Если вам нужна помощь с транспортировкой до места вакцинации или с места вакцинации, сервисы Lyft и Uber предлагают бесплатные поездки до места вакцинации и обратно домой в период с 24 мая по 4 июля – всем, кто хочет сделать прививку.

И я призвал работодателей также внести свой вклад, предложив своим сотрудникам оплачиваемый выходной для вакцинации. И мы создали программу на национальном уровне по возмещению этим предприятиям расходы на предоставление сотрудникам свободного времени для этой цели.

Сейчас самое время сделать прививку. У нас есть вакцины. Мы обеспечили достаточный запас вакцин для вакцинации всех взрослых и детей старше 12 лет. Я повторяю: сейчас самое время сделать прививку.

В течение последних 118 дней наша программа вакцинации являлась мировым лидером. И сегодня мы делаем дополнительный шаг, чтобы помочь миру. Мы знаем, что Америка никогда не будет в полной безопасности, пока пандемия, бушующая во всем мире, не будет взята под контроль. Ни один океан не является достаточно широким, ни одна стена не является достаточно высокой, чтобы защитить нас.

Безудержное распространение болезни и смертные случаи в других странах могут дестабилизировать эти государства и также представлять опасность для нас. За рубежом могут возникнуть новые варианты, которые могут подвергнуть нас большему риску. И мы должны помогать бороться с этой болезнью по всему миру, чтобы оставаться в безопасности здесь, дома, и правильно поступать, помогая другим людям. Это правильно. Это разумно. Это сильно.

В марте мы передали Канаде и Мексике более 4 миллионов доз нашей вакцины AstraZeneca. В конце апреля мы объявили, что отправим за рубеж еще 60 млн доз нашей вакцины AstraZeneca.

Если помните, эта вакцина еще не разрешена для использования в Соединенных Штатах, поэтому мы отправим ее другим странам, как только Администрация США по контролю за продуктами питания и лекарствами (FDA) рассмотрит ее и скажет, что она безопасна. Речь идет обо всех вакцинах AstraZeneca, производимых в Соединенных Штатах, – все они будут отправлены в другие страны.

И сегодня я объявляю, что мы также будем делиться с остальным миром дозами разрешенных в США вакцин Pfizer, Moderna и Johnson & Johnson по мере их доступности. Это вакцины, которые разрешено вводить американцам.

И к концу июня, когда мы получим достаточное количество таких вакцин, чтобы защитить всех в Соединенных Штатах, США передадут другим странам по меньшей мере 20 млн этих дополнительных доз.

Это означает, что в течение следующих шести недель Соединенные Штаты Америки отправят за границу 80 млн доз. Это составит 13 процентов вакцин, произведенных в США к концу июня. Это будет в пять раз больше вакцин, чем любая другая страна фактически передала за рубеж на сегодняшний день, – больше, чем Россия и Китай, которые пожертвовали 15 млн доз.

Вы знаете, много говорят о том, что Россия и Китай влияют на мир с помощью вакцин. Мы хотим лидировать в мире, руководствуясь нашими ценностями – с помощью этой демонстрации наших инноваций, изобретательности и фундаментальной порядочности американцев.

Точно так же, как во время Второй мировой войны Америка была арсеналом демократии, в борьбе с пандемией COVID-19 наша страна станет арсеналом вакцин для всего остального мира. Мы поделимся этими вакцинами, чтобы положить конец пандемии повсюду. И мы не будем использовать наши вакцины для получения благосклонности других стран.

Мы будем работать с COVAX – международной организацией, которая была создана для этой цели, – и другими партнерами для обеспечения того, чтобы вакцины доставлялись справедливым образом, в соответствии с наукой и данными общественного здравоохранения.

Сегодняшнее объявление о том, что мы поделимся 80 млн доз, – это наш следующий шаг по мере того, как мы наращиваем усилия по борьбе с COVID-19 по всему миру.

В предстоящие недели, работая по всему миру – с мировыми демократиями, мы будем координировать многосторонние усилия по прекращению этой пандемии. Я рассчитываю объявить о прогрессе в этой области на саммите “Большой семерки” в Великобритании в июне, в котором я планирую принять участие.

Это уникальный момент в истории, и он требует американского лидерства. Но я хочу четко заявить: победить эту пандемию в глобальном масштабе не под силу ни одной стране, даже Соединенным Штатам. Но

США будут продолжать жертвовать нашими избыточными дозами вакцин по мере того, как эти партии будут доставляться нам, но этого будет совершенно недостаточно.

Нам нужно возглавить совершенно новые усилия – усилия, которые включают в себя работу с фармацевтическими и другими компаниями и странами-партнерами, чтобы значительно увеличить поставки, и создать, в частности, по большей части здесь, в Соединенных Штатах, – потенциал, который сможет победить эту пандемию во всём мире, создавая рабочие места в США и спасая жизни за границей.

Это займет больше времени, чем наша непосредственная работа по пожертвованию из существующих запасов. И мы будем просить другие страны помочь взять на себя экономические издержки этих усилий, но последствия будут более длительными и более драматичными.

Это поможет нам победить пандемию и оставить здесь производственные мощности для подготовки к следующему кризису – следующей необходимой вакцине.

Я назначаю руководителем этих усилий Джеффа Зинца, который возглавляет нашу команду по COVID и усилия по борьбе с вирусом COVID здесь, в Соединенных Штатах. Джефф будет работать с нашим Советом национальной безопасности и талантливой, преданной делу командой, в которую входят представители ведомств со всего нашего правительства. В нее войдут Гейл Смит из Государственного департамента для выполнения ведущей роли в области дипломатии, а также эксперты из нашего Агентства по международному развитию и Министерства здравоохранения и социальных служб. Мы применим такой же общегосударственный ответ на глобальные усилия, который принес нам такой успех здесь, в США.

Опять же, мы, Соединенные Штаты, обеспечили достаточно поставок для всех американцев, имеющих право на получение вакцины, – всех американцев в возрасте 12 лет и старше. И у нас еще есть над чем поработать. Предстоит упорный труд.

Но поскольку мы сделали здесь так много, благодаря мощи американских компаний, исследований и производства, мы можем продолжать делать больше, чтобы помочь остальному миру. Это быстро меняющийся мир, и было бы ошибкой делать ставку против демократий.

Подобно тому, как демократии вели за собой мир во тьме Второй мировой войны, демократии выведут мир из этой пандемии. И Америка будет руководить этими демократиями, в то время как они работают над тем, чтобы в ближайшие месяцы принести миру больше здоровья и надежды.

И, друзья, вспомните: четыре месяца назад – четыре месяца назад у нас была дерзкая цель; за первые 100 дней моего пребывания на посту Президента мы должны были сделать 100 миллионов уколов. За это время мы сделали более 220 млн уколов.

В то время большинство взрослых не имели права на укол. Теперь все люди 12 лет и старше имеют право на вакцинацию. И к завтрашнему дню 60 процентов всех взрослых американцев получат по крайней мере один укол.

Посмотрите на то, что мы сделали. Посмотри на то, что мы сделали, Америка. Посмотри на то, чего ты добилась, Америка. В этой стране нет ничего, что выходило бы за рамки наших возможностей, когда мы решаем это сделать, и мы делаем это вместе. Мы можем делать все, что задумали, если будем делать это вместе. И это именно то, что мы собираемся сделать: решить проблему здесь, в Соединенных Штатах, что мы уверенно делаем, и помочь решить проблему для всего мира, организовав усилия остальных демократий мира.

Я хочу вас всех поблагодарить. Да благословит вас Бог. И пусть Бог защитит наши войска. Большое спасибо.

ВОПРОС: Г-н Президент, не будете ли вы настаивать на прекращении огня, учитывая эскалацию насилия, которую мы наблюдали в минувшие выходные?

ПРЕЗИДЕНТ: Через час я буду говорить с Премьер-министром Израиля. И после этого я смогу поговорить с вами. Спасибо.

## **Информационный бюллетень: Администрация Байдена-Харрис обнародовала стратегию глобального распространения вакцин, объявив о плане распределения первых 25 миллионов доз по всему миру (Вашингтон, 3 июня 2021 г.)**

Белый дом  
Информационный бюллетень  
3 июня 2021 года

В то время, как мы продолжаем бороться с пандемией COVID-19 внутри США и работаем над прекращением пандемии во всём мире, Президент Байден пообещал, что Соединенные Штаты станут арсеналом вакцин для всего мира. Для этого Администрация предпримет несколько дополнительных мер, помимо нашего активного финансирования инициативы COVAX: бесплатно предоставит различным странам мира вакцины из американских запасов и призовет другие страны сделать то же самое, будет работать с американскими производителями над увеличением объемов производства вакцин для остального мира и

оказывать помощь большему количеству стран в расширении их собственных возможностей по производству вакцин, в том числе посредством поддержки глобальных цепочек поставок. Эта стратегия вакцинации является жизненно важным компонентом нашей общей глобальной стратегии, направленной на то, чтобы возглавить мировые усилия в борьбе с COVID-19, включая чрезвычайную помощь в области общественного здравоохранения и помощь в прекращении распространения и укреплении глобального потенциала общественного здравоохранения и готовности победить не только эту пандемию, но и следующую.

Сегодня Администрация объявила о своей программе распространения не менее 80 миллионов американских доз вакцин по всему миру к концу июня и о плане распределения первых 25 миллионов доз.

В частности, Администрация объявила, что:

Соединенные Штаты будут делиться вакцинами в стремлении положить конец пандемии во всем мире. Сегодня Администрация объявила о своей программе распространения этих 80 миллионов американских доз вакцин по всему миру. В частности, США:

распространят 75% этих вакцин через COVAX. США распространят, по крайней мере, три четверти своих пожертвованных доз через инициативу COVAX, поставив американские дозы нуждающимся странам. Это позволит максимально увеличить количество вакцин, доступных на справедливой основе для наибольшего числа стран и для тех, кто наиболее подвержен риску внутри стран. Что касается доз, распределяемых через COVAX, США будут уделять приоритетное внимание Латинской Америке и Карибскому бассейну, Южной и Юго-Восточной Азии и Африке в координации с Африканским союзом.

распространят 25% для удовлетворения неотложных нужд и для оказания помощи при всплесках заболеваемости по всему миру. Соединенные Штаты получили запросы на вакцины от стран по всему миру. США предоставят до одной четверти своих пожертвованных доз непосредственно нуждающимся странам, а также странам, испытывающим резкие скачки заболеваемости, ближайшим соседям и другим странам, которые обратились за немедленной помощью к США. В частности, мы будем:

готовить почву для расширения глобального охвата. Выделение этого первого транша пожертвованных доз отражает стремление Соединенных Штатов реагировать на нужды всех регионов и заложить основу для расширения поставок и доступа во всем мире.

готовиться к всплескам заболеваемости и отдавать приоритет медицинским работникам и другим уязвимым группам населения на основе данных общественного здравоохранения и признанных передовых методов. Мы будем делиться вакцинами со странами, остро нуждающимися в вакцинации, уделяя приоритетное внимание вакцинации работников на передовых рубежах. Соединенные Штаты не будут использовать свои вакцины для получения благосклонности других стран. США будут работать с партнерами, которые готовы к этому и нуждаются в вакцинах. Кроме того, наши пожертвования будут отдавать приоритет странам с планами подготовки к вакцинации, в которых приоритет отдается лицам, подверженным наибольшему риску тяжелой формы заболевания, и тем, кто работает, помогая ухаживать за ними, например медицинским работникам.

помогать нуждающимся странам и нашим соседям. Соединенные Штаты будут делиться вакцинами в нашем регионе и через наши границы. Сначала мы предоставили дозы нашим ближайшим соседям – Канаде и Мексике. Наш подход к распределению доз отдает приоритет странам Латинской Америки и Карибского бассейна в расчете на душу населения.

США объявили о предлагаемом плане распределения первых 25 миллионов доз. Основываясь на приведенной выше структуре и ожидая одобрения со стороны законодательных и регулирующих органов, Соединенные Штаты планируют отправить наш первый транш в размере 25 миллионов доз следующим образом:

Почти 19 миллионов будут распределены через COVAX следующим образом:

Примерно 6 миллионов – для Южной и Центральной Америки в следующие страны: Бразилию, Аргентину, Колумбию, Коста-Рику, Перу, Эквадор, Парагвай, Боливию, Гватемалу, Сальвадор, Гондурас, Панаму, Гаити и другие страны Карибского сообщества (КАРИКОМ), а также Доминиканскую Республику.

Примерно 7 миллионов – для Азии в следующие страны: Индию, Непал, Бангладеш, Пакистан, Шри-Ланку, Афганистан, Мальдивы, Малайзию, Филиппины, Вьетнам, Индонезию, Таиланд, Лаос, Папуа-Новую Гвинею, Тайвань и на острова Тихого океана.

Примерно 5 миллионов доз для Африки будут распределены между странами, которые будут отобраны в координации с Африканским союзом.

Примерно 6 миллионов доз будут направлены на региональные приоритеты и получателям-партнерам, включая Мексику, Канаду и Республику Корея, Западный берег реки Иордан и сектор Газа, Украину, Косово, Гаити, Грузию, Египет, Иорданию, Ирак и Йемен, а также для вакцинации работников Организации Объединенных Наций на передовых рубежах.

Передача миллионов американских вакцин другим странам свидетельствует о серьезной приверженности Правительства США. Как и в Соединенных Штатах, мы будем действовать с максимальной оперативностью, соблюдая нормативные и правовые требования США и принимающих стран для обеспечения безопасной и надежной транспортировки вакцин через международные границы. Этот процесс займет время, но Президент поручил Администрации использовать все рычаги Правительства США, чтобы как можно быстрее



защитить людей от этого вируса. Конкретные вакцины и количества доз будут определяться и сообщаться по мере работы Администрации с логистическими, нормативными и другими параметрами, характерными для каждого региона и страны.

## **Информационный бюллетень: План США и G7+ по достижению победы над пандемией COVID-19 в 2022 году и предотвращению следующей пандемии (Вашингтон, 11 июня 2021 г.)**

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ: План США и G7+ по достижению победы над пандемией COVID-19 в 2022 году и предотвращению следующей пандемии

Белый дом

Для немедленного распространения

11 июня 2021 г.

Сегодня Президент Байден приветствовал историческое обязательство лидеров “Большой семерки” и стран-гостей Саммита (G7+) предоставить миру более 1 миллиарда дополнительных вакцин против COVID-19, начиная с этого лета, из которых Соединенные Штаты предоставят полмиллиарда доз.

Это обязательство формирует основу всеобъемлющего комплекса действий G7+ по прекращению этой глобальной пандемии в 2022 году. План действий G7+, который будет согласован лидерами на Саммите в Корнуолле, включает вакцинацию наиболее уязвимых в мире групп населения, обеспечение чрезвычайных поставок, поддержку восстановления мировой экономики и позиционирование международного сообщества для подготовки, предотвращения, обнаружения и реагирования на будущие биологические катастрофы.

Соединенные Штаты возглавят усилия G7+ в рамках глобальной кампании вакцинации против COVID-19, предоставив всему миру 500 миллионов безопасных и эффективных доз вакцины против COVID-19 через инициативу COVAX, поставка которых начнется в августе 2021 года. Этот дар, о котором вчера объявил Президент Байден, является крупнейшим единовременным пожертвованием вакцин в истории и включает в себя половину обязательства G7+ предоставить дополнительно 1 миллиард безопасных и эффективных доз вакцины против COVID-19 в течение следующих 12 месяцев, особенно для наиболее уязвимых слоев населения в мире.

Кроме того, мы предпринимаем конкретные и ощутимые шаги для удовлетворения амбиций G7+ и принятия мер по прекращению этой пандемии и предотвращению следующей. Мы призываем другие страны и партнеров из частного сектора присоединиться к нам.

Чтобы положить конец глобальной пандемии COVID-19, Соединенные Штаты и G7+:

Ускорят вакцинацию самых уязвимых групп населения в мире

Мы полностью привержены работе по достижению амбициозной цели прекращения пандемии. Вчерашнее объявление о полмиллиарда новых доз вакцины дополняет по меньшей мере 80 миллионов доз вакцины, о которых ранее объявил Президент Байден, и финансирование на сумму \$2 млрд, которое Соединенные Штаты ранее предоставили Глобальному альянсу по вакцинам и иммунизации (GAVI) для поддержки COVAX. Мы призываем страны жертвовать дополнительные дозы безопасных и эффективных вакцин, повысить готовность к вакцинации и сотрудничать с партнерами из частного сектора в целях вакцинации всего мира.

Будут поддерживать последний этап доставки вакцин и ввод прививок

Администрация Байдена-Харрис выделит сотни миллионов долларов на поддержку программ, которые оказывают помощь странам и системам здравоохранения в подготовке к вакцинации по всему миру, в том числе в Латинской Америке, Азии и Африке. Эта помощь дополняет давнюю поддержку США странам и общинам по всему миру в области иммунизации и укрепления систем здравоохранения.

Немедленно начнут спасать жизни с помощью СИЗ и медицинских принадлежностей первой необходимости

Администрация Байдена-Харрис вкладывает средства в усилия по оказанию помощи уязвимым странам в принятии мер экстренного реагирования, включая спасительные медицинские и другие расходные материалы для борьбы с вспышками COVID-19, при одновременном укреплении их систем здравоохранения, создании потенциала для управления вспышками и предотвращении распространения заболевания. Мы должны расширить наши меры реагирования на чрезвычайные ситуации, в том числе за счет доставки жизненно необходимых медицинских материалов, кислорода, средств диагностики, терапии и средств индивидуальной защиты (СИЗ). В 2021 году мы окажем экстренную помощь регионам, которые в ней больше всего нуждаются, включая отправку нескольких авиарейсов в Индию и выделение ей более \$100 млн на медицинскую помощь, а также поддержку мер реагирования в Южной Азии и Латинской Америке, поскольку в странах этих регионов наблюдается резкое увеличение случаев COVID-19. Благодаря \$11,5 млрд, предусмотренным в Американском плане спасения (ARP) для глобального реагирования на COVID-19, мы будем продолжать укреплять наши

глобальные меры реагирования на COVID-19 и восстановление после пандемии, в том числе путем увеличения инвестиций в жизненно важные медицинские принадлежности, включая кислород, диагностику, терапию и СИЗ. Мы настоятельно призываем Группу Всемирного банка и другие многосторонние банки развития ускорить оказание финансовой поддержки ответным мерам.

Будут увеличивать глобальное предложение и поддерживать резкое увеличение мощности

Мы должны увеличить наши инвестиции в местные производственные мощности по выпуску безопасных и эффективных вакцин против COVID-19, терапевтических средств, сырья, средств диагностики и медицинских принадлежностей. Мы будем помогать разрабатывать и поддерживать глобальную сеть поставок вакцин от этой и следующей пандемии. Администрация Байдена-Харрис инвестирует через Американскую корпорацию финансирования международного развития (DFC) в местные производственные мощности по выпуску безопасных и эффективных вакцин против COVID-19, которые будут поддерживать производство не менее 1 миллиарда доз вакцин к концу 2022 года. Это включает в себя наши усилия в рамках Партнерства “четверки” по вакцинам с участием Соединенных Штатов, Индии, Японии и Австралии, а также с аналогичными финансовыми институтами развития, включая IFC, Proparco и DEG, по поддержке производства вакцин в Африке – для Африки. Мы решительно поддерживаем цель развития региональной сети быстрого наращивания мощностей для производства медицинских средств противодействия, СИЗ и других жизненно необходимых средств лечения и материалов.

Мы осознаём, что указанные выше немедленные действия по прекращению пандемии способствуют нашей коллективной долгосрочной готовности. Мы стремимся к созданию устойчивых резервных мощностей в каждом регионе для увеличения масштабов медицинских контрмер и обеспечения производства без каких-либо сожалений при первых признаках кризиса в области здравоохранения.

Одновременно мы будем оперативно работать над укреплением глобальной безопасности в области здравоохранения для предотвращения будущих биологических катастроф:

Преобразование эпиднадзора за болезнями и раннего предупреждения

Мы должны существенно усилить быстрое обнаружение угроз инфекционных заболеваний. Мы будем поддерживать создание скоординированной глобальной сети эпиднадзора для улучшения прогнозирования болезней и эпиднадзора за заболеваниями, обеспечения быстрого выявления патогенов и претворения раннего обнаружения в конкретные действия. Мы обязуемся ускорить разработку, производство и развертывание безопасных и эффективных средств противодействия в течение 100 дней. Администрация Байдена-Харрис инвестирует \$500 млн из ARP в модернизацию данных и инфраструктуры общественного здравоохранения, включая создание нового Центра прогнозирования эпидемий и аналитики вспышек в составе Центров США по контролю и профилактике заболеваний, который поможет возглавить новую глобальную сеть раннего предупреждения о пандемии. План создания американских рабочих мест (AJP) включает \$30 млрд на обеспечение готовности США к пандемии, в том числе за счет увеличения нашей способности разрабатывать, производить и развертывать безопасные и эффективные контрмеры в течение 100 дней.

Укрепление глобальной безопасности в области здравоохранения

Мы должны работать с другими странами и партнерами из частного сектора, чтобы достичь соглашения к сессии Генеральной Ассамблеи ООН 2021 года о создании каталитического глобального механизма финансирования безопасности здравоохранения и его устойчивого финансирования. Мы также обязуемся обеспечить необходимое управление, надзор, подотчетность и прозрачность в отношении будущих угроз безопасности здравоохранения. Администрация Байдена-Харрис возглавляет усилия по созданию коалиции государственных и частных партнеров по всему миру, чтобы прийти к консенсусу и создать и устойчиво финансировать глобальный механизм финансирования безопасности здравоохранения в 2021 году. Мы также запросили не менее \$250 млн в рамках Бюджетного запроса Президента США на 2022 финансовый год для поддержки начального финансирования этого механизма в этом году. Мы рассчитываем на достижение прогресса до начала сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций этого года, включая консенсус в отношении управления и прозрачности, необходимых для будущих чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения. В этой связи Администрация Байдена-Харрис приветствует рекомендацию Независимой группы по обеспечению готовности к пандемии и реагированию (IPPPR) о создании Совета по глобальным угрозам здоровью при ООН.

И мы примем дальнейшие меры для более эффективного восстановления:

Повышение устойчивости для восстановления

Мы не остановимся на прекращении пандемии: мы также должны инвестировать в глобальное восстановление после COVID-19. Администрация Байдена-Харрис решительно поддерживает помощь странам в восстановлении после последствий пандемии. Мы стремимся переориентировать наши инструменты финансирования развития на укрепление систем здравоохранения, стимулирование инвестиций в инфраструктуру в странах с низким и средним уровнем доходов и обращение вспять вторичных последствий, которые привели миллионы людей к нищете и голоду, разрушая и дестабилизируя системы образования, политические, экономические и социальные системы. Мы решительно поддерживаем усилия по изменению специальных прав заимствования (SDR) для дальнейшего удовлетворения потребностей здравоохранения. Мы также будем сохранять нашу твердую приверженность глобальному образованию и укреплению устойчивости

продовольственных систем, в том числе путем смягчения непропорционально серьезных последствий, с которыми сталкиваются женщины и девочки.

Соединенные Штаты по-прежнему привержены делу спасения жизней и скорейшего прекращения пандемии COVID-19. Мы с нетерпением ожидаем принятия плана действий G7+ в этот уикенд. Мы призываем другие страны и партнеров из частного сектора поддержать это стремление.

## **Информационный бюллетень: Президент Байден объявляет о важной вехе в глобальных усилиях Администрации в области вакцинации: США пожертвовали и отправили за границу более 100 млн доз вакцины против COVID-19 (Вашингтон, 3 августа 2021 г.)**

**ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ:** Президент Байден объявляет о важной вехе в глобальных усилиях Администрации в области вакцинации: США пожертвовали и отправили за границу более 100 млн доз вакцины против COVID-19

Белый дом  
3 августа 2021 года

Опираясь на сделанное на прошлой неделе объявление о дополнительных мерах, которые мы принимаем, чтобы остановить распространение варианта коронавируса “дельта” и вакцинировать больше людей в Соединенных Штатах, Президент Байден представит обновлённую информацию о другом критически важном элементе своей стратегии по прекращению пандемии COVID-19 – остановке распространения вируса за рубежом. В рамках нашей стратегии по достижению этой цели Президент пообещал, что США станут арсеналом вакцин для всего мира, действуя столь же безотлагательно в борьбе с вирусом за рубежом, как и здесь, внутри страны. Сегодня Президент объявит, что США пожертвовали и отправили в более чем 60 стран мира более 110 млн доз своей вакцины против COVID-19. Это важная веха, которая укрепляет позиции США в качестве глобального лидера в области пожертвований вакцин против COVID-19. По данным Организации Объединенных Наций, этот показатель превышает пожертвования всех других стран вместе взятых и отражает щедрость американского духа.

В июне Президент обязался пожертвовать по крайней мере 80 млн доз вакцины из запасов США странам по всему миру, и он пообещал продолжать делиться вакцинами, насколько это возможно. Сегодняшнее объявление является выполнением его обещания и значительным первым вкладом из сотен миллионов дополнительных доз, которые США поставят в ближайшие недели. Соединенные Штаты в состоянии поделиться этими дозами благодаря активным мерам, которые Президент принял, когда он вступил в должность, чтобы обеспечить достаточное количество вакцин для всех американцев. Большинство этих вакцин, произведённых в США, поставлялись через инициативу COVAX. Соединенные Штаты также работают в тесном партнёрстве с ключевыми региональными партнёрами, включая Африканский союз и Карибское сообщество (КАРИКОМ).

Эти более 110 млн доз – которые уже спасают жизни во всём мире, – являются лишь началом усилий Администрации по обеспечению вакцинами всего мира. Начиная с конца этого месяца, Администрация начнет отгрузку полумиллиарда доз вакцины Pfizer, которые Соединенные Штаты обязались закупить и передать в дар 100 нуждающимся странам с низким уровнем дохода.

Подход Администрации Байдена к пожертвованию американских вакцин: Наши цели заключаются в увеличении глобального охвата вакцинации против COVID-19, подготовке к всплескам заболеваемости и приоритизации вакцинации медицинских работников и других уязвимых групп населения на основе данных общественного здравоохранения и признанной передовой практики, а также в оказании помощи нашим соседям и другим нуждающимся странам. Важно отметить, что Соединенные Штаты не используют и не будут использовать свои вакцины для получения благосклонности других стран. Наша цель – спасти жизни.

Администрация рассматривает множество факторов, в том числе уровни заболеваемости COVID-19, показатели смертности и госпитализации; текущие уровни вакцинации; меры реагирования на всплески заболеваемости; и способность стран получать и вводить вакцины гражданам.

Мы будем продолжать работать с COVAX, региональными партнёрами, такими как Африканский союз и КАРИКОМ, и другими партнёрами, чтобы обеспечивать доставку этих вакцин справедливым способом и с учётом научных выводов и данных общественного здравоохранения. Это уникальный момент в истории, и он требует американского лидерства, научных открытий и изобретательности, а также упорства, и мы демонстрируем, что можем приносить реальные результаты людям во всём мире.

На сегодняшний день США предоставили вакцины против COVID-19 странам мира в следующих количествах:

Афганистан	3 300 000	Малайзия	1 000 000
Аргентина	3 500 000	Мали	151 000
Бангладеш	5 500 000	Мавритания	302 000
Бенин	302 000	Мексика	4 049 000
Бутан	500 000	Молдова	301 000
Боливия	1 008 000	Марокко	302 000
Бразилия	3 000 000	Мозамбик	302 000
Буркина-Фасо	302 000	Непал	1 534 000
Камбоджа	1 058 000	Нигер	316 000
Камерун	303 000	Нигерия	4 000 000
Канада	2 500 000	Пакистан	5 500 000
Центральноафриканская Республика	302 000	Панама	503 000
Колумбия	6 000 000	Парагвай	2 000 000
Коста-Рика	500 000	Перу	2 000 000
Джибути	151 000	Филиппины	6 239 000
Эквадор	2 000 000	Папуа – Новая Гвинея	302 000
Сальвадор	3 000 000	Республика Корея	1 012 000
Эсватини	302 000	Сенегал	302 000
Эфиопия	1,664,000	Сомали	302 000
Фиджи	150 000	Южная Африка	5 660 000
Гамбия	302 000	Шри-Ланка	1 500 000
Грузия	503 000	Судан	604 000
Гватемала	4,500,000	Тайвань	2 500 000
Гвинея-Бисау	302 000	Таджикистан	1 500 000
Гаити	500 000	Танзания	1 058 000
Гондурас	3 000 000	Таиланд	1 500 000
Индонезия	8 000 000	Тунис	1 000 000
Иордания	503 000	Украина	2 000 000
Лаос	1 000 000	Уругвай	500 000
Лесото	302 000	Узбекистан	3 000 000
Либерия	302 000	Вьетнам	5 000 000
Мадагаскар	302 000	Замбия	302 000
Малави	302 000	<b>Всего</b>	<u>111 701 000</u>

## Заявление Президента США Дж. Байдена о расследовании происхождения COVID-19 (Вашингтон, 27 августа 2021 г.)

На этой неделе я получил отчет о 90-дневном расследовании, которое я попросил провести наше разведывательное сообщество, чтобы разобраться в истоках пандемии COVID-19. Я благодарен нашим специалистам по разведке за тщательную, внимательную и объективную работу, и, хотя этот обзор завершен, наши усилия по выяснению истоков этой пандемии не прекратятся. Мы сделаем все возможное, чтобы отследить корни этой вспышки, которая вызвала столько боли и смертей во всем мире, чтобы мы могли принять все необходимые меры предосторожности, чтобы предотвратить ее повторение.

Важная информация о происхождении этой пандемии существует в Китайской Народной Республике, но с самого начала правительственные чиновники в Китае работали над тем, чтобы не допустить доступа к ней международных исследователей и членов мирового сообщества из сферы общественного здравоохранения. По сей день КНР продолжает отвергать призывы к прозрачности и утаивает информацию, даже несмотря на то, что число жертв этой пандемии продолжает расти. Эта информация нам нужна была быстро, из КНР, пока пандемия еще только распространялась. С момента вступления в должность моя администрация обновила лидерство США во Всемирной организации здравоохранения и призвала союзников и партнеров вновь сосредоточить внимание на этом важном вопросе. Мир заслуживает ответов, и я не успокоюсь, пока мы их не получим. Ответственные страны не уклоняются от подобных обязанностей перед остальным миром.

Соединенные Штаты продолжают работать с партнерами-единомышленниками по всему миру, чтобы оказать давление на КНР, чтобы они в полной мере обменивались информацией и сотрудничали с Всемирной организацией здравоохранения, основанной на фактических данных и экспертной оценке происхождения COVID-19, в том числе путем предоставления доступа ко всем соответствующим данным и доказательствам.

Мы также продолжим оказывать давление на КНР, чтобы она придерживалась научных норм и стандартов, включая обмен информацией и данными с самых первых дней пандемии, протоколами, относящимися к биобезопасности, и информацией от популяций животных. Мы должны иметь полный и прозрачный отчет об этой глобальной трагедии. Ничто меньшее не приемлемо.

## **Глобальный саммит Президента Байдена по COVID-19**

### **Информационный бюллетень:**

### **Глобальный саммит Президента Байдена по COVID-19 – прекращение пандемии и эффективное восстановление (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)**

Сегодня Президент Байден собрал глав государств и лидеров международных организаций, частного сектора, благотворительных организаций, неправительственных организаций и других партнеров на Глобальном саммите по COVID-19, посвященном прекращению пандемии и эффективному восстановлению. Этот виртуальный саммит состоялся в кулуарах Генеральной Ассамблеи ООН.

Президент призвал лидеров повысить глобальные амбиции по прекращению пандемии COVID-19 в 2022 году и укрепить глобальную безопасность в области здравоохранения для предотвращения будущих пандемий и подготовки к ним. Поскольку возникающие варианты сдерживают глобальные усилия по реагированию, Президент Байден призвал мир продвигать эту повестку дня с новой, целенаправленной актуальностью и сотрудничать в целях быстрого продвижения нашего коллективного реагирования на этот кризис, чтобы обеспечить наше будущее.

**Победа над COVID-19: оценка прогресса, коллективные действия, общие цели**

В ходе Саммита мировые лидеры откликнулись на призыв Президента и приняли ряд амбициозных глобальных целей по четырем темам:

Вакцинировать мир путем расширения равного доступа к вакцинам и обеспечения прививок;

Спасать жизни уже сейчас, преодолевая кислородный кризис и делая широко доступными тесты, терапевтические средства и средства индивидуальной защиты (СИЗ);

Обеспечивать эффективное восстановление путем подготовки во всех странах, создания устойчивого механизма финансирования безопасности здравоохранения и демонстрации политического лидерства в отношении возникающих угроз для подготовки к будущим пандемиям и их предотвращения; а также

Призывать мир к ответственности путем согласования общих глобальных целей, отслеживания прогресса и поддержки друг друга в выполнении наших обязательств.

Полный набор целей доступен здесь.

**Новые обязательства США по прекращению пандемии и эффективному восстановлению**

Президент Байден уделяет первоочередное внимание прекращению пандемии COVID-19 с первого дня пребывания в должности, когда он запустил Национальную стратегию реагирования на COVID-19 и обеспечения готовности к пандемии и предпринял критически важные шаги для придания подготовке к пандемии и реагированию на нее статуса главного приоритета национальной безопасности. Соединенные Штаты пожертвовали больше вакцин, чем все другие страны вместе взятые, и ранее в этом году запустили комплексную Глобальную программу американского реагирования на COVID-19 и восстановления.

Соединенные Штаты прокладывают путь к прекращению пандемии. В своем выступлении Президент призвал мир к действиям и объявил о нескольких новых смелых обязательствах США по ускорению прогресса в достижении этих целей. Среди них:

**Вакцинация всего мира**

Предоставление миру дополнительно полумиллиарда вакцин Pfizer против COVID-19: Сегодня Президент Байден объявит, что США жертвуют дополнительно полмиллиарда вакцин Pfizer-BioNTech против COVID-19 странам с низким и средним уровнем дохода по всему миру, поставки которых начнутся в январе 2022 года. Благодаря этому монументальному обязательству общее количество вакцин, пожертвованных США, превысило 1,1 млрд доз, включая 500 млн доз Pfizer-BioNTech, которые США уже закупили в июне и начали поставлять в августе. С учетом сегодняшнего объявления США жертвуют миру по три дозы на каждый укол, сделанный внутри США. На сегодняшний день США уже отправили почти 160 млн доз в 100 стран – пожертвовав больше вакцин, чем все другие страны вместе взятые, – бесплатно и без каких-либо условий, причем миллионы дополнительных доз отправляются каждый день.

Обеспечение прививок: Агентство США по международному развитию (USAID) и Центры США по контролю и профилактике заболеваний (CDC) планируют выделить дополнительно \$370 млн на глобальную готовность к вакцинации и потенциал прививок там, где они больше всего нужны. Американская Корпорация финансирования международного развития (DFC) предоставит Глобальному альянсу по вакцинам и

иммунизации (GAVI) страховку от политических рисков на сумму более \$383 млн, чтобы облегчить поставки вакцин в девять стран на трех континентах и ускорить доставку вакцин в наиболее нуждающиеся регионы.

Расширение местного производства: DFC при поддержке наших партнеров и Международной финансовой корпорации инвестировала средства в несколько предприятий по производству вакцин в Африке и Индии, которые в совокупности будут иметь возможность производить 2 млрд доз вакцины против COVID-19 для развивающихся стран к 2022 году.

Расширение регионального потенциала: Соединенные Штаты призывают страны, производителей вакцин и других партнеров расширять глобальное и региональное производство вакцин против COVID-19 на основе мРНК, вирусного вектора и/или белковой субъединицы для стран с низким и средним уровнем дохода и повышать прозрачность данных о производстве, доступности и прогнозах в отношении производства доз.

Повышение прозрачности в отношении доставляемых доз: Соединенные Штаты призывают производителей вакцин сделать информацию о поставках и распределении вакцин общедоступной, чтобы страны и глобальные партнеры могли планировать, как восполнить пробелы и расставить приоритеты в поставках вакцин там, где они наиболее необходимы.

Поддержка освобождения вакцины против COVID-19 от TRIPS: Чрезвычайные времена требуют чрезвычайных мер. США поддерживают освобождение вакцины против COVID-19 от средств защиты интеллектуальной собственности в рамках Соглашения ВТО о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (TRIPS) в целях прекращения этой пандемии.

Спасение жизней уже сейчас

Снижение заболеваемости и смертности и быстрое реагирование: USAID и CDC выделяют почти \$1,4 млрд на снижение заболеваемости и смертности от COVID-19, смягчение последствий передачи и укрепление систем здравоохранения, в том числе для предотвращения, обнаружения и реагирования на угрозы пандемии. Из этой суммы USAID выделяет \$100 млн на приоритетные меры быстрого реагирования.

Обеспечение доступности кислорода: USAID планирует выделить \$50 млн на расширение доступа к кислороду с акцентом на жидкий кислород в больших объемах.

Улучшение тестирования: CDC предоставит \$56 млн на поддержку тестирования на COVID-19.

Укрепление систем здравоохранения для борьбы с COVID-19: В соответствии с Чрезвычайным планом Президента США по борьбе со СПИДом (PEPFAR) будет выделено \$250 млн для поддержки ответных мер за счет использования существующих инвестиций в системы здравоохранения, инфраструктуру и персонал для поддержки скрининга, тестирования, средств индивидуальной защиты, готовности к вакцинам и введения вакцины, а также борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Расширение Глобального фонда: США предоставляют Глобальному фонду \$3,5 млрд на его механизм реагирования на COVID-19.

Улучшение обнаружения, мониторинга и смягчения последствий новых вариантов COVID-19: Соединенные Штаты поддержат Центр прогнозирования и анализа вспышек для поддержки расширенных возможностей глобального отслеживания и анализа вариантов, в том числе посредством сотрудничества с теми, кто разрабатывает концепцию глобального пандемического радара, Глобальным центром Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по сбору информации о пандемиях и эпидемиях и дополнительными центрами через эту сеть.

Эффективное восстановление

Финансирование глобальной безопасности в области здравоохранения: Соединенные Штаты призывают страны разработать и создать Глобальный фонд финансового посредничества в области безопасности здравоохранения (FIF), как это рекомендовано Независимой комиссией высокого уровня при Председательстве G20 и другими международными экспертами. Работая с Конгрессом, мы выделим \$250 млн на начальное финансирование FIF для борьбы с этой пандемией, что также поможет предотвратить следующую. Мы также запросили у Конгресса дополнительно \$850 млн для FIF. Принятие мер в этом году поможет нам и в дальнейшем наращивать потенциал, чтобы все страны во всем мире могли предотвращать, обнаруживать биологические угрозы и реагировать на них, а также смягчать вспышки заболеваний в своих общинах. Это обязательство будет основываться на финансировании безопасности здравоохранения в размере \$630 млн и поддержке Глобальной повестки дня в области безопасности здравоохранения в 2021 финансовом году, а не заменять их.

Активизация политического лидерства и внимания к биологическим кризисам, в том числе путем создания в 2021 году организации на уровне лидеров, такой как Глобальный совет по угрозам здоровью (GHSC).

Специальные права заимствования (SDR): Соединенные Штаты решительно поддержали новое распределение SDR в размере \$650 млрд, чтобы помочь странам увеличить резервы и профинансировать критически важные расходы на охрану здоровья населения, минимизируя экономический ущерб. Чтобы увеличить выгоды от распределения, мы призываем страны, которые могут себе это позволить, направить часть своих SDR бедным и уязвимым странам через Трастовый фонд Международного валютного фонда по сокращению бедности и через новый Трастовый фонд гибкости и устойчивости (RST). Мы призываем других членов Международного валютного фонда одобрить создание RST, направленного на оказание помощи

странам в проведении долгосрочных структурных реформ для повышения готовности к пандемии и предотвращения пандемии, а также содействия инвестициям в “зеленую” экономику.

Объединение лидеров в области здравоохранения и финансов: Соединенные Штаты поддерживают призыв Председательства G20 к созданию министерского совета по здравоохранению и финансам для усиления координации между политиками в области здравоохранения и экономики.

Подотчетность за действия: все страны и организации должны играть свою роль

Все страны, а также государственные и частные организации должны взять на себя обязательство принять срочные меры этой осенью. Соединенные Штаты будут руководить, созывая других, с тем чтобы мы коллективно принимали меры, необходимые для прекращения пандемии. Это необходимо для спасения жизней сейчас и для всех нас, включая частный сектор, чтобы был внесен первоначальный взнос в поддержку устойчивости нашего экономического будущего. В дальнейшем Соединенные Штаты будут выступать за подотчетность в партнерстве с многосторонними механизмами. Президент подчеркнул, что важнейшим элементом успеха в прекращении пандемии и улучшении эффективности восстановления будет обеспечение подотчетности в отношении самих себя и всего мира, делая эти инвестиции сегодня. С этой целью он объявил о новых усилиях по измерению прогресса в достижении наших общих целей и поддержанию глобального импульса для прекращения пандемии.

Государственный секретарь проведет встречу Министров иностранных дел в конце года, чтобы проинформировать о нашем коллективном прогрессе и поддержать глобальную актуальность, с тем чтобы пересечь финишную черту и положить конец пандемии в 2022 году.

Соединенные Штаты будут выступать за подотчетность, чтобы мир мог оценить наш прогресс и выполнение наших обязательств.

Конкретно:

Соединенные Штаты будут работать с рядом ключевых партнеров в отслеживании результатов, включая правительства партнеров, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Многостороннюю целевую группу лидеров по вакцинам, терапевтическим средствам и диагностике COVID-19 для развивающихся стран, учрежденную Международным валютным фондом, Всемирным банком, Всемирной торговой организацией (ВТО) и ВОЗ, частным сектором и благотворительным сообществом.

В начале октября 2021 года мы соберем Целевую группу, представителей частного сектора, благотворительного сообщества и других ключевых партнеров для анализа данных, которые позволят нам оценить наш коллективный прогресс в преддверии Саммита G20, на других международных встречах и на регулярной основе.

Мы будем работать с правительствами, международными финансовыми учреждениями и многосторонними банками развития, компаниями, фондами и правозащитниками, чтобы отслеживать и прозрачно сообщать о прогрессе в деле прекращения пандемии.

Мы будем работать с мировыми производителями вакцин для расширения глобального и регионального производства вакцин против COVID-19 на основе мРНК, вирусного вектора и/или белковой субъединицы, а также для повышения прозрачности данных о производстве и прогнозов производства доз.

## **Информационный бюллетень: Цели Глобального саммита по COVID-19 (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)**

Мы приглашаем всех участников Глобального саммита COVID-19 присоединиться к нам, чтобы согласовать глобальные цели и предпринять соответствующие необходимые действия для прекращения пандемии COVID-19 и более эффективного восстановления. Эти глобальные цели и связанные с ними действия правительств, международных организаций и частного сектора основаны на тех целях, которые были установлены Многосторонней целевой группой лидеров по COVID-19, Ускорителем доступа к инструментам борьбы с COVID-19 (АСТ), G20, G7 и членами многочисленных экспертных комиссий.

Эти цели и связанные с ними действия амбициозны, – но это то, что нам нужно, чтобы взять курс на прекращение этой пандемии, а вместе с ней и риска, который она несет для наших стран, общин, здоровья и средств к существованию. Мы должны действовать сейчас, чтобы вакцинировать мир, спасти жизни и обеспечить эффективное восстановление. Только работая вместе во имя общего видения, мы сможем победить пандемию COVID-19 и помочь подготовить мир к будущим пандемиям.

Мы также приглашаем всех участников присоединиться к нам в мониторинге нашего коллективного прогресса. Собирая информацию о том, что делает каждый из нас, мы можем измерить свой прогресс и предпринять необходимые шаги, чтобы не отстать.

**ЦЕЛИ: ВАКЦИНИРОВАТЬ МИР**

Вакцинация всего мира: Поддерживаем цель ВОЗ по обеспечению полной вакцинации не менее 70 процентов населения качественными, безопасными и эффективными вакцинами в каждой стране каждой категории доходов к сессии ГА ООН 2022 года.

Срочная доставка доз: Поддерживаем цель G20: “в соответствии с задачами Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) мы поддерживаем цель вакцинировать не менее 40 процентов населения мира к концу 2021 года”.

Производство доз в среднесрочной и долгосрочной перспективе: Дополнительные дозы и адекватные поставки будут доступны для всех стран в 2022 году. По мере накопления научных данных необходимо обеспечить достаточное финансирование для производства дополнительных доз для будущих потребностей в бустерных дозах в странах с низким и средним уровнем дохода.

Обращение к правительствам и международным организациям с соответствующими возможностями: осень 2021 года

Устранить дефицит финансирования и поставок для стран с низким уровнем дохода (СНД) и стран с низким средним уровнем дохода (СНСД) для достижения 70-процентного охвата путем предоставления средств, покупки или пожертвования 1 миллиарда дополнительных доз качественных, безопасных и эффективных вакцин против COVID-19, в том числе через COVAX, для поддержки глобального справедливого распределения.

Ускорить вакцинацию в СНД/СНСД в 2021 году за счет ускорения доставки приблизительно 2,0 млрд уже пожертвованных доз качественных, безопасных и эффективных вакцин против COVID-19, в том числе путем преобразования существующих обязательств по распределению доз в краткосрочные поставки, изменения сроков доставки для обеспечения более ранней доставки доз в СНД/СНСД и устранения трансграничных узких мест в поставках вакцин и важнейших ресурсов.

Обеспечить прививки путем выделения не менее \$3 млрд в 2021 году и \$7 млрд в 2022 году на финансирование обеспечения готовности СНД/СНСД и эффективного распределения вакцины, включая поддержку кадров здравоохранения, необходимых для доставки вакцин, борьбу с нерешительностью населения, выполнение юридических и контрактных требований и закупку вспомогательных материалов.

Обеспечить доступность доз в среднесрочной и долгосрочной перспективе путем поддержки достаточного глобального и регионального производства, а также финансирования возможных бустерных потребностей и будущего производства вакцин; расширение производства вакцин на основе мРНК, вирусных векторов и белковых субъединиц (если они разрешены) и передачи технологий; и закупить до 3 млрд дополнительных доз качественных, безопасных и эффективных вакцин для СНД/СНСД, если ВОЗ будет рекомендовать бустеры.

Повысить подотчетность и координацию путем создания в 2021 году надежной глобальной информационной панели по вакцинам, расходным материалам и вспомогательным материалам с учетом предпринимаемых усилий по достижению этой цели.

Предлагаемые обязательства частного сектора: осень 2021 года

Организовать Корпус борьбы с COVID-19 для обеспечения готовности и доставки вакцины.

Повысить прозрачность объема фактического и прогнозируемого производства вакцин; предоставить данные о прогнозах производства и последовательности поставок для информационной панели по вакцинам, чтобы определить приоритеты поставок для СНД/СНСД.

Расширить глобальное и региональное производство вакцин против COVID-19 на основе мРНК, вирусного вектора и/или белковой субъединицы с планом разработки и финансирования.

**ЦЕЛИ: СПАСАТЬ ЖИЗНИ СЕЙЧАС**

Устранить кислородный кризис путем обеспечения доступности кислорода для стационарных медицинских учреждений во всех странах в ближайшем будущем, но не позднее 2022 года.

Устранить пробелы в тестировании, достигнув к концу 2021 года во всех странах показателей тестирования на уровне одного теста на 1000 человек в день.

Расширить своевременный доступ всех стран к разрешенным качественным, безопасным и эффективным терапевтическим средствам, сделав их доступными для всех СНД/СНСД в 2021 году, а в 2022 году будут доступны новые эффективные методы лечения, не связанные с внутривенным введением.

Создать дополнительные производственные мощности по производству СИЗ и усилить координацию существующих запасов для расширения доступа к средствам индивидуальной защиты (СИЗ) для всех медицинских работников из СНС/СНСД в 2021 году, а в 2022 году для каждого региона будут доступны дополнительные мощности.

Улучшить обнаружение, мониторинг и смягчение последствий новых вариантов COVID-19 за счет активизации усилий по секвенированию генома и обмену данными во всем мире в 2021 и 2022 годах.

Обращение к правительствам и международным организациям с соответствующими возможностями: осень 2021 года

Предоставить \$2 млрд для скоординированной поддержки кислородных экосистем, включая повышение доступности жидкого кислорода в больших объемах в СНД/СНСД к 2022 году.



Профинансировать не менее 1 млрд качественных, безопасных и эффективных комплектов/тестов к 2022 году для СНД/СНСД.

Пожертвовать и предоставить \$1 млрд в виде достаточного количества курсов разрешенных терапевтических средств против COVID-19 для СНД/СНСД к 2022 году и \$2 млрд в 2022 году, а также создать механизм справедливой закупки и доставки терапевтических средств.

Содействовать созданию мощных производственных мощностей по производству СИЗ и укрепить распространение во всех регионах к 2022 году.

Одобрить Декларацию залива Карбис G7/S7 о расширении возможностей глобального отслеживания и анализа штаммов путем предоставления ресурсов для расширения глобальных возможностей и поддержки концепции глобального пандемического радара.

Предлагаемые обязательства частного сектора: осень 2021 года

В сотрудничестве со странами и международными учреждениями разработать и профинансировать глобальную стратегию на сумму \$2 млрд для поддержки кислородных экосистем, включая предоставление жидкого кислорода в больших объемах и другую поддержку для стационаров во всех странах к концу 2022 года.

Расширить производство тестов, сделав наборы для тестирования доступными в СНД/СНСД по цене не более \$1 за набор теста на выявление антигена.

Расширить производство и предоставить разрешенные терапевтические средства для 12 миллионов пациентов в тяжелом и критическом состоянии.

Финансировать передовые разработки, включая клинические испытания и добровольную передачу технологий для лечения COVID-19 нового поколения (в идеале перорального) для стран с ограниченными ресурсами.

Обязаться объединить глобальные заинтересованные стороны, включая частный сектор и гражданское общество, для создания и координации преобразующих возможностей для глобального отслеживания вариантов.

**ЦЕЛИ: ОБЕСПЕЧИТЬ ЭФФЕКТИВНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ**

Обеспечить устойчивое финансирование безопасности здравоохранения путем создания и финансирования фонда финансового посредничества в области глобальной безопасности здравоохранения (FIF) в 2021 году.

Активизировать политическое руководство и внимание к биологическим кризисам, в том числе путем создания в 2021 году структуры на уровне лидеров, такой как Глобальный совет по угрозам здоровью (ГНТС).

Поддержать призыв к действиям Председательства G20 по созданию глобального министерского совета по здравоохранению и финансам.

Обращение к правительствам и международным учреждениям с соответствующими возможностями: осень 2021 года

Не менее 30 стран и не менее 10 организаций договариваются о создании FIF по глобальной безопасности в области здравоохранения с общим видением масштабов, уровня начального финансирования (например, \$10 млрд) и принимающей стороны (например, Всемирный банк).

Объявить в 2021 году об обязательствах по финансированию FIF для удовлетворения неотложных потребностей в обеспечении готовности, с конкретными предложениями по устойчивому финансированию на среднесрочную перспективу, которые включают источники, не связанные с официальной помощью в целях развития.

Взять обязательства по увеличению производства и созданию устойчивых цепочек поставок СИЗ, тестов, терапевтических средств и вакцин во всех регионах.

Работать над созданием организации на уровне лидеров, такой как Глобальная коалиция технологий здравоохранения (ГНТС), в 2021 году, включая назначение председателя и сопредседателя.

Предлагаемые обязательства частного сектора: осень 2021 года

Отдельные лица или организации объявляют взносы в FIF и запускают “вызов”, который объединяет неправительственный сектор для устойчивой поддержки глобального потенциала в области безопасности здравоохранения.

Отдельные лица или организации собирают частных лиц и благотворительные организации для создания собственного инвестиционного фонда, который пополняет фонд FIF.

Отдельные лица или организации призывают правительства создать ГНТС на политическом уровне, которая должна включать места для представителей гражданского общества, частного сектора и/или экспертов.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на глобальном виртуальном саммите по вопросам пандемии COVID-19 (Вашингтон, 21 сентября 2021 г.)**

Белый дом

Вашингтон (округ Колумбия)

21 сентября 2021 г.

Зал Саут-Корт

Административного здания Эйзенхауэра

11:16 по североамериканскому восточному времени

ПРЕЗИДЕНТ: Всем доброе утро. Спасибо, что сегодня присоединились к нам.

Как я говорил вчера в Организации Объединенных Наций, нет ничего более неотложного, чем наши совместные усилия, направленные на преодоление пандемии COVID-19.

В результате мы сделаем мир намного лучше подготовленным к будущим пандемиям. Мы должны добиться успеха в обоих направлениях.

Этот саммит созван, чтобы укрепить наши усилия в трех ключевых областях: вакцинация всего мира путем резкого увеличения производства, пожертвований, доставки и распространения вакцин, что является логистической проблемой; решение проблемы кислородного кризиса во многих больницах по всему миру, повышение доступности других методов лечения и средств общественного здравоохранения, таких как маски и тесты; повышение эффективности реабилитации, чтобы наша глобальная инфраструктура безопасности в области здравоохранения стала более устойчивой, чем сегодня.

Мы все испытали на себе последствия. В Соединенных Штатах мы потеряли более 670 тыс. наших соотечественников. Во всем мире число погибших превышает 4,5 млн человек. Это трагедия глобальных масштабов. И мы не собираемся решать этот кризис с помощью полумер или промежуточных амбиций. Нам нужно добиться весомого прогресса. И мы все должны внести свой вклад: правительства, частный сектор, лидеры гражданского общества, филантропы. Решение кризиса требует участия каждого.

Хорошая новость заключается в том, что мы знаем, как победить эту пандемию: с помощью вакцин, мер общественного здравоохранения и коллективных действий.

В течение первых восьми месяцев моего президентства мы активно работали над вакцинацией американцев и жителей всех стран мира. Моя главная обязанность как президента Соединенных Штатов — защитить американский народ. И я горжусь тем, что мы прошли путь от 2 миллионов полностью вакцинированных американцев, когда я вступил в должность 20 января, до 182 миллионов сегодня, и эта цифра продолжает расти.

Однако мы также знаем, что для победы над пандемией здесь нам нужно победить ее повсюду. И я дал и сдерживаю свое обещание, что Америка станет арсеналом вакцин подобно тому, как мы были арсеналом демократии во время Второй Мировой войны.

Мы отправили почти 160 млн доз в 100 стран — это больше, чем пожертвовали все остальные страны вместе взятые. Американские пожертвования, составляющие полмиллиарда вакцин Pfizer через COVAX, о которых я объявил перед июньским саммитом G7, уже в пути.

Сегодня я объявляю о еще одном историческом обязательстве. Соединенные Штаты покупают дополнительно 500 миллионов доз вакцины Pfizer для пожертвований странам с низким и средним уровнем доходов по всему миру.

Это означает, что еще полмиллиарда доз будут отправлены к этому времени в следующем году. Таким образом, общее число пожертвованных нами вакцин превысит 1,1 миллиард.

Иначе говоря, на каждую прививку, которую мы сделали до этого момента в Америке, приходится три прививки, которыми мы обязались обеспечить другие страны.

Я хочу поблагодарить Pfizer и ее генерального директора и председателя Альберта. Альберт — хороший друг, который всегда приходит на помощь. Они были и остаются партнерами и лидерами в этой борьбе.

Соединенные Штаты являются мировым лидером по количеству пожертвованных доз вакцин. Нам нужно — в то время, как мы это делаем, — нам нужно, чтобы другие страны с высоким уровнем доходов реализовали свои амбициозные цели и взятые на себя обязательства по пожертвованиям вакцин.

Именно поэтому мы сегодня запускаем партнерство между Евросоюзом и США по вакцинации — для содействия более тесному сотрудничеству по расширению масштабов вакцинации во всем мире с нашими партнерами.

В этом процессе мы должны объединиться со всем миром, исходя из следующих принципов: мы обязуемся пожертвовать, а не продавать дозы вакцин странам с низким уровнем доходов; пожертвования не должны сопровождаться какими-либо политическими требованиями; мы будем поддерживать COVAX в качестве основного дистрибьютора вакцин, одобренных ВОЗ; мы будем бороться с дезинформацией о вакцинах и обеспечивать прозрачность в целях повышения жизненно важного доверия общества к этим спасительным средствам.

Нам также необходимо работать над реализацией общих целей и задач, чтобы мы могли оценивать наш прогресс и обеспечивать подотчетность нашей деятельности и усилий друг друга. В конце года госсекретарь Блинкен соберет министров иностранных дел, чтобы обсудить наш коллективный прогресс. И я предлагаю собрать второй виртуальный саммит высокого уровня в первом квартале 2022 г., чтобы оценить наш прогресс и полностью согласовать наши усилия.

Другая цель — значительно увеличить глобальные и региональные масштабы производства вакцин, повысить прозрачность, чтобы производство и распространение вакцины было предсказуемым и скоординированным.

Важная причина, по которой Соединенные Штаты могут делать эти весомые исторические пожертвования, собственно, заключается в том, что мы с производителями вакцин в США работали над ускорением темпов производства. И теперь мы в срочном порядке работаем над расширением производства вакцин в других странах мира, чтобы они могли наладить собственное производство.

Мы работаем со странами-партнерами, фармацевтическими компаниями и другими производителями, чтобы усилить их мощности и возможности по производству безопасных и высокоэффективных вакцин в своих странах. Например, наше партнерство Quad с Индией, Японией и Австралией поможет произвести не менее одного миллиарда доз вакцины в Индии с целью увеличения количества глобальных поставок к концу 2022 года.

Мы также выделяем финансирование и помогаем усилить производство в Южной Африке, чтобы в следующем году изготовить более 500 миллионов доз J&J в Африке и для Африки.

Кроме того, по своему опыту мы знаем, что сам процесс вакцинации населения может оказаться самой сложной логистической проблемой, с которой мы когда-либо сталкивались. Именно поэтому нам необходимо значительно увеличить наши инвестиции в помощь странам по распространению вакцин.

Сегодня США также объявляют о выделении дополнительных 370 млн долларов на поддержку тех, кто во всем мире отвечает за введение доз вакцин и их доставку. Мы также предоставим более 380 млн долларов Глобальному альянсу по вакцинам и иммунизации (GAVI), чтобы содействовать распределению вакцин в наиболее нуждающихся регионах.

Хотя всеобщая вакцинация остается основным способом победить пандемию COVID-19, нам известно, что для спасения жизней необходимо действовать прямо сейчас. Именно поэтому США предоставляют почти 1,4 млрд долларов с целью снижения смертности и темпов распространения, финансируя поставку технического кислорода, расширение тестирования, укрепление систем здравоохранения и не только.

Мы поможем каждому из нас отстроить все заново и лучше путем поддержки создания финансового механизма, призванного повысить уровень безопасности глобальных систем здравоохранения, — проще говоря, чтобы подготовиться к следующей пандемии, так как обязательно случится. Это понимает каждый из нас. Немного позже сегодня вице-президент Харрис более подробно выскажется на эту тему.

Наконец, хочу отдать должное присутствующим здесь лидерам частного сектора, благотворительных организаций и организаций гражданского общества.

Правительство может добиться многого, но мы не можем работать над всем в одиночку. Мы просим наших неправительственных партнеров откликнуться на призыв и предпринять новые действия для решения ключевых проблем, таких как предоставление вакцин всем и повсюду, разрешение кризиса с поставками кислорода и финансирование мер санитарно-эпидемиологической безопасности. Я благодарен им за их лидерство.

В заключение хотел бы вновь сказать то, о чем я неоднозначно заявил вчера в ООН: Мы можем это сделать. У нас есть необходимый потенциал. Мы понимаем, как необходимо действовать. Осталось лишь сделать надлежащий выбор.

Я знаю, что лидеры, которых я сегодня увидел на своем экране, этот выбор уже сделали. И мне кажется, что они понимают, что мы можем это сделать.

Я обещаю вам, что США будут продолжать выступать в роли лидера.

Для того, чтобы побороть COVID-19 вместе, мы будем оставаться движущей силой исторических инвестиций, которые уже насчитывают 1,1 млрд долларов и продолжают расти, преобразующейся в дозы вакцин для пожертвования.

Мы также будем продолжать работать над построением будущего, в котором будет гарантирована медицинская безопасность каждого. Это важная цель, которая стоит — которая должна стоять перед нами. Мы будем на собственном примере проявлять лидерство. И ничто нас не остановит.

Но единственный способ этого добиться везде и для всех — призвать всех внести вклад, и я уверен, что вы это сделаете.

Далее, позвольте мне предоставить слово послу в ООН Томас-Гринфилд. Благодарю всех, кого я вижу на экране, не обращаясь к вам поименно.

11:25 по североамериканскому восточному времени

## **Выступление Вице-президента США К. Харрис на глобальном виртуальном саммите по вопросам пандемии COVID-19 (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)**

Для немедленного распространения

22 сентября 2021 года

Зал Саут-Корт

Здание Исполнительного управления Президента имени Эйзенхауэра

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ: Благодарю Лойс Пейс, Директора Управления глобальных вопросов в составе нашего Министерства здравоохранения и социальных служб. И добрый день всем вам. Для меня поистине большая честь беседовать с вами сегодня.

Мы, мировые лидеры, собрались здесь, понимая, что мы боремся за наше общее будущее. Наши обсуждения сегодня определяют то, как будет выглядеть наш мир не только сегодня, но и в будущем. Благодарю вас за то, что нашли время принять участие в этой важной встрече.

Как я уже неоднократно говорила, считаю, что наш мир вступает в новую эру. Глобальная пандемия стала поворотным и, по сути, переломным моментом. В течение последних 19 месяцев были выявлены системные проблемы, и этот период послужил напоминанием о нашей коллективной решимости.

Если раньше это не было ясно, то теперь мы знаем: наш мир более взаимосвязан, более взаимозависим, чем когда-либо прежде. И поэтому сотрудничество — единственный путь, единственный разумный путь для продвижения вперед.

Перед нами стоит нелегкая задача. Вы слышали из уст Президента Джо Байдена о том, какие совместные усилия мы должны приложить, чтобы вакцинировать наш мир и положить конец этой пандемии.

Кроме того, сегодня я хочу поговорить о том, что мы должны сделать, чтобы подготовиться к следующей пандемии. Дело в том, что работа по прекращению этой пандемии и подготовке к следующей является важнейшим стратегическим приоритетом. Ее необходимо проделать для обеспечения нашей безопасности и общего процветания, а также для спасения бесчисленного количества жизней.

Однако в настоящий момент мы также вынуждены признаться в том, что наш мир не полностью готов к предотвращению, обнаружению и реагированию на будущие биологические угрозы.

Действительно, мы предпринимаем некоторые важные действия, чтобы подготовить страны путем укрепления систем здравоохранения и оказания поддержки работникам в сфере здравоохранения.

Но если мы не создадим новый механизм финансирования, на мой взгляд, мы никогда не будем полностью готовы.

С весны я призываю к созданию подобного механизма. Италия, председатель G20, также поднимала вопрос о необходимости финансирования.

В последние месяцы состоялись встречи представителей наших стран. Мы ознакомились с докладами. Мы выслушали мнения экспертов. Они еще раз подтвердили, что для того, чтобы надлежащим образом подготовиться к биологическим угрозам в будущем, требуется дополнительное финансирование.

Друзья, я считаю – мне известно, что мы понимаем серьезность этого предупреждения, которое должно стать тревожным сигналом для каждого из нас.

Эпиднадзор за заболеваниями, разработка вакцин, поставка вакцин, поддержка медицинских работников – страны прямо сейчас нуждаются в наращивании потенциала.

В эту новую эпоху нам прежде всего необходимо обеспечить свою готовность. Готовность требует устойчивых, предсказуемых источников финансирования, которое будет дополнять уже существующие механизмы реагирования на чрезвычайные ситуации.

Необходимо действовать, чтобы наш мир был готов действовать до, а не после возникновения следующей пандемии.

Эта пандемия застала нас врасплох, а этого не должно было быть. Мы узнали, чего стоит неспособность подготовиться. С каждой смертью мы слишком хорошо осознавали серьезность этой цены. И поэтому пришло время действовать.

Итак, Соединенные Штаты присоединяются к призыву о создании нового Фонда финансового посредничества при Всемирном банке, который поможет нам собрать новые ресурсы для обеспечения готовности к пандемии.

И сегодня я с гордостью объявляю, что мы – Соединенные Штаты – готовы внести не менее 250 млн долларов, чтобы помочь основать этот фонд. Мы также дополнительно запросили у Конгресса США 850 млн долларов. Но опять же, чтобы выполнить эту работу, потребуются усилия от всех нас.

Мы призываем страны и корпорации всего мира присоединиться к нам в этих усилиях. И у нас есть общая цель – с самого начала достичь уровня десяти миллиардов долларов. И давайте рассмотрим эту сумму в контексте: это лишь доля одного процента от мирового ВВП.

Мы приглашаем собравшиеся здесь государства помочь нам в достижении этой, как некоторые сказали бы, амбициозной, но, как я считаю, достижимой цели. Мы также видим важную роль и ответственность частного сектора. Те, кто может, должны делать все, что в наших силах.

Фонд финансового посредничества – важный шаг на пути к созданию более сильных и устойчивых систем здравоохранения и, в конечном итоге, к спасению жизней. Но это всего лишь один шаг.

Пандемия обнажила недостатки в наших системах и структурах. Как я уже много раз говорила, фонд поможет решить наши проблемы с подготовкой.

Однако, чтобы избежать ошибок прошлого и соответствовать настоящему моменту, мы также должны обеспечить прозрачность и подотчетность, чтобы все страны выполняли свои глобальные обязательства в области здравоохранения.

С этой целью Соединенные Штаты также поддерживают Глобальный совет по угрозам в области здравоохранения, который будет отслеживать прогресс и выявлять пробелы. Это еще один шаг, который мы должны сделать, чтобы политические лидеры оставались приверженными цели обеспечения готовности.

Я убеждена, что через несколько поколений мы все сможем оглянуться на этот самый момент, начало этой новой эры, как на момент, когда наш мир объединился, чтобы построить лучшее будущее – будущее, в котором все страны будут иметь равные возможности для предотвращения, обнаружения и реагирования на биологические угрозы и будут в равной степени подотчетны; момент, когда мы объединимся, чтобы построить будущее, в котором все страны будут иметь сильные и устойчивые системы здравоохранения, к которым будут иметь доступ все люди; будущее, в котором мы сможем останавливать биологические угрозы до их возникновения.

Это будущее возможно. Если мы будем работать вместе, я верю, что мы сможем и сделаем его возможным. Еще раз всем спасибо, и давайте вместе двигаться вперед.

КОНЕЦ ТЕКСТА

### **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на глобальном виртуальном саммите по вопросам пандемии COVID-19 (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)**

Государственный департамент США

Офис официального представителя

Выступление

22 сентября 2021 года

Гостиница Palace Hotel

Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Всем добрый день.

Мы встречаемся в трудное время. Восемнадцать месяцев прошло с тех пор, как Всемирная организация здравоохранения объявила COVID-19 пандемией, и мы не достигли нужного рубежа. Вирус продолжает одолевать и переигрывать нас. Во многих местах он распространяется самыми быстрыми на настоящий момент темпами, и лишь небольшому числу стран удалось вакцинировать достаточное количество людей.

Последствия можно измерить на примере более чем четырех с половиной миллионов человек по всему миру, чьи жизни унесла эта пандемия, и вместе с их близкими мы скорбим об их утрате.

Мы знаем, что последствия также могут быть измерены множеством вторичных воздействий: сбоями, ощущаемыми во всех основных секторах мировой экономики, от сельского хозяйства до производства и туризма; растущим неравенством; нарастающим голодом; отложенными выборами.

Так что сегодняшний саммит – это нечто большее, чем просто заявление о том, что мы должны работать лучше. Речь идет о том, чтобы взять на себя обязательства и наметить путь к фактическому прекращению этой пандемии раз и навсегда.

И вот что, по нашему мнению, для этого потребуется.

Во-первых, мы должны вакцинировать еще миллиарды людей, причем быстро, и полностью вакцинировать не менее 70 процентов населения в каждой стране во всех основных категориях к 2022 году.

Во-вторых, мы должны немедленно предпринять смелые шаги для спасения жизней, от преодоления кислородного кризиса до устранения огромных пробелов в возможностях тестирования и обеспечения того, чтобы работники здравоохранения на передовых рубежах во всём мире имели средства индивидуальной защиты (СИЗ).

И в-третьих, мы должны более эффективно восстанавливаться, когда речь идет о глобальной безопасности в области здравоохранения, в частности, путем обеспечения долгосрочного лидерства и устойчивого финансирования для борьбы с этой пандемией и предотвращения следующей.

В каждой из этих областей мы должны согласовать амбициозные, увязанные ко времени цели и открыто отслеживать наш прогресс в их достижении, чтобы мы и все, кто участвует в этих усилиях, могли быть подотчетны.

Новые обязательства, о которых объявил сегодня Президент Байден, включая закупку дополнительных полумиллиарда доз вакцины Pfizer, в результате чего наша общая сумма обязательств превысит 1,1 миллиарда доз, показывают, что Соединенные Штаты будут продолжать взаимодействовать и продолжать лидировать.

Так же как и наше обязательство сотрудничать с мировыми производителями вакцин для расширения глобального и регионального производства вакцин против COVID-19 на основе мРНК, вирусных векторов и белковой субъединицы; и наше обязательство повысить прозрачность данных о производстве и прогнозах по

производству доз. Мы также наращиваем наши усилия, чтобы сделать больше прививок, снизить заболеваемость и смертность от вируса, расширить доступ к кислороду, тестированию и многому другому. Всё это должно быть частью повестки дня.

Эти и другие обязательства основаны на амбициозных шагах, которые мы предприняли на сегодняшний день, включая выделение миллиардов долларов на поддержку Глобального альянса по вакцинам и иммунизации (GAVI) и Глобального фонда, предоставление сотен миллионов долларов в виде помощи странам и общинам через Агентство США по международному развитию (USAID) и Центры США по контролю и профилактике заболеваний (CDC), успешный призыв Министра финансов США Йеллен к действиям в отношении Специальных прав заимствования, наша поддержка временного освобождения от Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (TRIPS).

Проще говоря, мы будем использовать все имеющиеся у нас средства, чтобы остановить распространение вируса.

И это включает в себя работу бок о бок с нашими партнерами по обеспечению большего количества многосторонних обязательств на предстоящей встрече “Большой двадцатки”, которую возглавит Премьер-министр Италии Драги, присоединившийся к нам сегодня.

Я планирую лично провести совещание министров иностранных дел до конца года, чтобы убедиться, что мы выполняем обязательства, взятые на этом саммите, а также в рамках G20. И Президент Байден проведет встречу глав государств по этому вопросу в первом квартале 2022 года. Мы должны поддерживать постоянное взаимодействие, продолжая нести ответственность за реальный прогресс.

Тем временем мы возглавим Многостороннюю целевую группу лидеров, состоящую из экспертов как внутри правительства, так и за его пределами, для открытой, а также строгой оценки нашего прогресса в преддверии совещания G20 и через регулярные промежутки времени после этой встречи.

Правительства призваны сыграть важную, центральную роль. Но все те, кто представлен здесь сегодня – многосторонние организации, международные финансовые учреждения, частный сектор, благотворительные организации, общественные организации и другие, – должны будут внести свой вклад.

Если мы будем работать вместе, проявляя единство и безотлагательность, необходимые в данный момент, мы сможем положить конец пандемии. Я убежден, что мы сможем это сделать, в немалой степени благодаря выдающимся людям во всём мире, которые работают над этим каждый день, заботясь о больных и их семьях, стремясь победить этот смертельный вирус.

Вскоре вы услышите выступления пары этих людей – в частности, Зиппоры Иреги. Она и ее коллеги-медсестры в региональной специализированной больнице округа Китуи, извините, в Кении, продолжали приходить, чтобы заботиться о пациентах с COVID, даже когда у них не было СИЗ; даже когда они не могли пройти вакцинацию; даже когда им не платили за их работу; и даже когда они потеряли близких и коллег из-за вируса. Вы – настоящие героини этих глобальных усилий, и я думаю, что столь многие из нас восхищаются тем, что вы делаете изо дня в день, чтобы заботиться о людях, спасать людей и просто продолжать делать это независимо от условий.

Это такие люди, как Антония Ричардс Стюарт, медсестра из Ямайки. Дополнительное обучение и оборудование, предоставленные USAID, помогли Антонии и ее коллегам в государственной больнице Кингстона спасать жизни и там. Но Антония говорит, что из всего, чему она научилась во время пандемии, самый важный урок во многих отношениях был самым основным, и я цитирую: “Что имеет решающее значение для победы в борьбе с COVID-19, так это мы, люди”. И в конечном счете, это всегда сводится к людям.

Так что если в ходе этого саммита мы примем к сведению одно послание, это будут именно ее слова. Всё зависит от нас – от того, что мы делаем в этот критически важный момент в предстоящие недели, в предстоящие месяцы. Так что давайте проявим срочность, давайте проявим строгость, необходимую для того, чтобы положить конец кризису, а также предотвратить следующий. Это действительно наша миссия. Это то, что нас всех связывает. И я благодарен всем за участие в сегодняшней встрече.

На этом я вновь передаю слово Гейл Смит. Уважаемый Премьер-министр Драги, я очень рад, что вы присоединились к нам. Спасибо.

## **Пресс-релиз Агентства США по международному развитию (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)**

USAID объявляет об инвестициях в размере \$345 млн для ускорения глобальной борьбы с COVID-19  
Агентство США по международному развитию  
Управление по связям с прессой  
Пресс-релиз  
22 сентября 2021 года

Сегодня Агентство США по международному развитию (USAID) объявило о планах выделить \$345 млн на помощь в спасении жизней с помощью вакцин, поставки кислорода и целевую поддержку в горячих точках пандемии COVID-19. Конкретно:

\$195 млн на оказание помощи странам по всему миру в укреплении их программ вакцинации, включая создание пунктов вакцинации, обучение медицинских работников применению вакцин, определение приоритетных групп населения, подверженных риску, борьбу с дезинформацией о вакцинах и многое другое.

\$50 млн на расширение доступа к жизненно необходимой кислородной терапии, чтобы помочь справиться с глобальным кислородным кризисом.

\$100 млн на приоритетные меры быстрого реагирования в развивающихся странах для борьбы с вспышками COVID-19.

Об этих средствах было объявлено сегодня на проведенном Президентом Байденом Глобальном саммите по борьбе с COVID-19 с целью прекращения пандемии и эффективного восстановления, крупнейшем на сегодняшний день собрании глав государств для борьбы с пандемией. Президент Байден призвал мировых лидеров, частный сектор, неправительственные организации и филантропическое сообщество расширить и активизировать общие усилия по борьбе с пандемией. Президент призвал к более широким глобальным амбициям по прекращению пандемии COVID-19 в 2022 году с новой, целенаправленной актуальностью.

На сегодняшний день USAID и Государственный департамент выделили более \$9,8 млрд на борьбу с COVID-19 в более чем 120 странах. Благодаря этому дополнительному финансированию USAID ускорит свои усилия по вакцинации мира и спасению жизней.

## Борьба со СПИДом

### Декларация Президента США (Вашингтон, 30 ноября 2021 г.)

Всемирный день борьбы со СПИДом 2021 года

Белый дом

30 ноября 2021 года

Декларация Президента Соединенных Штатов Америки

На протяжении десятилетий Всемирный день борьбы со СПИДом отмечается в качестве возможности для людей по всему миру объединиться в борьбе с ВИЧ. В этом году во Всемирный день борьбы со СПИДом мы сосредоточиваем внимание на устранении несправедливости и неравенства в отношении здравоохранения и обеспечении того, чтобы голоса людей с ВИЧ были в центре нашей работы по прекращению эпидемии ВИЧ во всём мире.

Несмотря на то, что мы добились значительного прогресса за 40 лет, прошедших с момента первого зарегистрированного случая СПИДа, эта болезнь остается серьезной проблемой общественного здравоохранения, и мы присоединяемся к международному сообществу, отдавая дань уважения и чувству более 36 млн человек, включая 700 000 американцев, которые трагически умерли от болезней, связанных со СПИДом, с начала эпидемии. Мы также подтверждаем нашу приверженность поддержке почти 38 млн людей, живущих с ВИЧ во всём мире, в стремлении достичь нашей общей цели – положить конец эпидемии ВИЧ.

Пандемия COVID-19 усугубила вызовы, с которыми сталкиваются наши героические работники здравоохранения и служб реагирования, однако они продолжают оказывать основные услуги по профилактике ВИЧ и предоставлять жизненно важное обслуживание и лечение людям, живущим с ВИЧ. Пандемия также прервала исследования в области ВИЧ и привлекла внимание к работе, которую еще предстоит проделать для обеспечения равного доступа к профилактике ВИЧ, уходу и лечению в каждой общине, особенно в отношении темнокожих общин, девочек-подростков и молодых женщин, а также сообщества ЛГБТКИ+.

Моя Администрация остается непоколебимой в наших усилиях по прекращению эпидемии ВИЧ, противодействию системам и политике, которые поддерживают укоренившееся неравенство в области здравоохранения, и построению более здорового мира для всех людей. Ранее в этом году я восстановил в Белом доме Управление национальной политики по борьбе со СПИДом для координации наших усилий по сокращению числа ВИЧ-инфекций по всей нашей стране. На этой неделе моя Администрация опубликует обновленную Национальную стратегию борьбы с ВИЧ/СПИДом, направленную на уменьшение неравенства в сфере здравоохранения при новых диагнозах и улучшение доступа к комплексным, основанным на фактических данных инструментам профилактики ВИЧ. Эта обновленная стратегия сделает равенство краеугольным камнем наших ответных мер и обеспечит общеправительственный подход к борьбе с ВИЧ.

Мой бюджетный запрос включает \$670 млн на поддержку инициативы Министерства здравоохранения и социальных служб по прекращению эпидемии ВИЧ в США – для сокращения числа диагнозов ВИЧ и смертных случаев, связанных со СПИДом. Моя Администрация также укрепила Президентский консультативный совет

по ВИЧ/СПИДу, добавив в него представителей разных слоев общества, которые обладают знаниями и опытом, необходимыми для дальнейшей борьбы нашей страны с ВИЧ.

Моя Администрация полна решимости помочь миру покончить с эпидемией СПИДа как угрозой общественному здравоохранению к 2030 году. Благодаря Чрезвычайному плану Президента США по борьбе со СПИДом (PEPFAR) мы спасли более 21 млн жизней, предотвратили миллионы случаев ВИЧ-инфекции и оказали поддержку по меньшей мере 20 странам по всему миру в достижении контроля над эпидемией ВИЧ или достижении их амбициозных целей в области лечения ВИЧ. Этот замечательный прогресс за последние 18 лет стал возможным благодаря уверенному двухпартийному руководству со стороны Соединенных Штатов и американской щедрости. Теперь вместе с партнёрами из числа правительств и общин моя Администрация разрабатывает смелое видение достижения устойчивого контроля над эпидемией ВИЧ путём поддержки равнодоступных услуг и решений в области здравоохранения, содействия улучшению здоровья всех граждан в странах, поддерживаемых PEPFAR, и сотрудничества с Глобальным фондом борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией; Объединенной программой ООН по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС); и другими региональными и местными партнёрами для достижения цели прекращения эпидемии ВИЧ во всем мире.

Прекращение эпидемии ВИЧ находится в пределах нашей досягаемости, и мы полны решимости успешно завершить эту работу. Во Всемирный день борьбы со СПИДом мы вновь заявляем о своей приверженности развитию прогресса, достигнутого за последние 4 десятилетия; защите и продвижению прав человека; поддержке исследований, научной работы и решений на основе реальных данных; расширению доступа к жилью, образованию и расширению экономических возможностей; и борьбе со стигматизацией и дискриминацией. Ни один человек, живущий с ВИЧ, не должен страдать от незаслуженной вины и предубеждений, которые продолжают испытывать слишком многие. Мы должны внедрять инновации и изучать новые способы оказания помощи в борьбе с ВИЧ/СПИДом в общинах здесь, в США, и во всём мире.

В СВЯЗИ С ЭТИМ Я, ДЖОЗЕФ БАЙДЕН-МЛАДШИЙ, Президент Соединенных Штатов Америки, властью, предоставленной мне Конституцией и законами США, настоящим провозглашаю 1 декабря 2021 года Всемирным днём борьбы со СПИДом. Я настоятельно призываю Губернаторов штатов и территорий США, а также американский народ присоединиться к сообществу ВИЧ-инфицированных и медработников на мероприятиях, посвящённых памяти тех, кто погиб от СПИДа, и оказывать поддержку, проявлять достоинство и сострадание в отношении тех, кто живет с ВИЧ.

ВО СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО руку к сему приложил в этот тридцатый день ноября, в год Господа нашего две тысячи двадцать первый и Независимости Соединенных Штатов Америки двести сорок шестой.

Джозеф Байден-младший

## **Политика в области прав человека**

### **Заявление Государственного департамент США (Вашингтон, 4 февраля 2021 г.)**

Укрепление прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров и интерсексуалов по всему миру

Государственный департамент США

4 февраля 2021 года

Заявление для прессы

Энтони Блинкен, Государственный секретарь

Сегодня Президент Байден подписал Меморандум Президента, предписывающий всем правительственным ведомствам и агентствам США, задействованным за рубежом, гарантировать, что дипломатия и иностранная помощь США укрепляют и защищают права человека лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов, квиров и интерсексуалов (ЛГБТКИ+) по всему миру.

Борьба за прекращение насилия, дискриминации, криминализации и стигмы в отношении ЛГБТКИ+ – это глобальный вызов, который остается центральным в нашей приверженности делу укрепления прав человека и основных свобод всех людей. Под руководством Администрации Байдена-Харрис Соединенные Штаты будут вести за собой других силой нашего примера и проводить политику, направленную на прекращение насилия и дискриминации на основе сексуальной ориентации, гендерной идентичности или самовыражения, или половых характеристик. Сегодняшний шаг Президента Байдена демонстрирует твердую приверженность Правительства США продвижению этой цели.

В соответствии с Меморандумом Президента Байдена Государственный департамент в координации с соответствующими федеральными ведомствами будет использовать широкий спектр дипломатических и



программных инструментов и ресурсов для защиты уязвимых беженцев и просителей убежища из числа ЛГБТКИ+; противодействовать криминализации лиц на основании статуса или поведения ЛГБТКИ+; обеспечивать, чтобы наша дипломатия и иностранная помощь укрепляли и защищали права человека ЛГБТКИ+ и продвигали недискриминацию; а также позволять США быстро реагировать на нарушения прав человека и жестокость в отношении ЛГБТКИ+.

В сотрудничестве с Конгрессом США Государственный департамент предпринимает необходимые шаги для выделения \$10 млн в 2021 финансовом году на нужды Глобального фонда равенства (GEF). GEF предоставляет экстренную помощь правозащитникам и поддерживает программы в области прав человека для низовых организаций ЛГБТК+ с целью стимулирования позитивных изменений и черпает свою силу в поддержке и партнерстве с международной коалицией единомышленников из числа правительств, компаний и фондов.

Под руководством Президента Байдена Соединенные Штаты будут работать с правительствами-единомышленниками и активизировать информационно-пропагандистскую деятельность гражданского общества в стремлении полностью поддерживать и продвигать права человека ЛГБТКИ+. Наши международные партнеры могут быть уверены в том, что укрепление прав человека всех людей, без каких-либо исключений или оговорок, является приоритетом внешней политики США.

## **Заявление Государственного департамент США (Вашингтон, 24 февраля 2021 г.)**

Права человека – центральный элемент внешней политики США

Государственный департамент США

Заявление для прессы

Государственный секретарь Энтони Блинкен

24 февраля 2021 года

Соединенные Штаты привержены миру, в котором права человека защищаются, правозащитники чувствуются, а нарушители прав человека привлекаются к ответственности. Мы не можем заниматься укреплением уважения прав человека в одиночку, но лучше всего эта цель достигается в сотрудничестве с нашими союзниками и партнерами по всему миру. Президент Байден привержен внешней политике, которая объединяет наши демократические ценности с нашим дипломатическим руководством, и которая сосредоточена на защите демократии и прав человека.

Сегодня Администрация сделала важный шаг в этом направлении, объявив о намерении США добиваться избрания в состав Совета ООН по правам человека (СПЧ), с началом срока полномочий в январе 2022 года. Соединенные Штаты уже давно выступают в защиту прав человека. В случае избрания в Совет по правам человека мы будем использовать эту возможность для того, чтобы стать ведущим голосом в СПЧ, призывающим к укреплению уважения прав человека.

Совет по правам человека является важным многосторонним органом, призванным содействовать международным усилиям в области прав человека, и играет важнейшую роль в обеспечении подотчетности за нарушения прав человека. СПЧ должен поддерживать тех, кто борется с несправедливостью и тиранией, от расследований грубых нарушений в Сирии и Северной Корее до укрепления прав человека женщин, ЛГБТКИ и представителей других меньшинств, а также борьбы с расизмом и религиозными преследованиями.

Мы также принимаем к сведению проблемы, связанные с Советом, включая его неприемлемую предвзятость в отношении Израиля и правила членства, позволяющие странам с ужасным послужным списком в области прав человека занимать места в СПЧ, которых они не заслуживают. Однако задачи повышения эффективности Совета и продвижения вперед его критически важной работы лучше всего осуществляются, когда США занимают место за столом переговоров.

Мы стремимся вернуться в Совет по правам человека, чтобы стоять плечом к плечу с нашими союзниками и партнерами и обеспечить соответствие этого важного органа своей цели. Мы делаем это с решимостью слушать, учиться и работать над построением мира, в котором права человека будут уважаться повсеместно.

## **Информационный бюллетень: Администрация Байдена-Харрис укрепляет права человека ЛГБТКИ+ в США и по всему миру (Вашингтон, 17 мая 2021 г.)**

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ: Администрация Байдена-Харрис укрепляет права человека ЛГБТКИ+ в США и по всему миру

Белый дом

17 мая 2021 года

“Каждый человек имеет право на достоинство и равенство, независимо от того, кем он является, кого он любит или как он идентифицирует себя, – и мы будем продолжать взаимодействовать с союзниками и партнерами для продвижения прав человека ЛГБТКИ+ здесь, в США, и во всех уголках мира”.

Президент Джо Байден

Соединенные Штаты вместе с международным сообществом отмечают Международный день борьбы с гомофобией, трансфобией и бифобией. Администрация Байдена-Харрис неуклонно реализует Меморандум Президента об укреплении прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиринов и интерсексуалов (ЛГБТКИ+) по всему миру. Приведенная ниже информация описывает, как посредством дипломатии и иностранной помощи США работают над продвижением и защитой прав человека ЛГБТКИ+ в соответствии с различными разделами Меморандума Президента:

Борьба с криминализацией статуса или поведения ЛГБТКИ+ за рубежом: Государственный департамент, Министерство труда и Агентство США по международному развитию (USAID) используют дипломатическое взаимодействие и иностранную помощь для продвижения практики и политики, уважающих права человека, включая усилия, ведущие к декриминализации статуса однополых отношений по обоюдному согласию. Управляемый Государственным департаментом Глобальный фонд равенства (GEF), представляющий собой государственно-частное партнерство единомышленников из числа правительств, компаний и фондов, которое поддерживает программы гражданского общества по защите прав человека ЛГБТКИ+, оказывает помощь местным усилиям по содействию реформам законодательства. Конкретные мероприятия включают документирование состояния прав человека, поддержку правовой защиты и тренинги для широкого круга заинтересованных сторон, включая юристов, сотрудников полиции и других. USAID также поддерживает наращивание потенциала организаций по защите прав человека ЛГБТКИ+.

Защита уязвимых беженцев и лиц, ищущих убежища, из числа ЛГБТКИ+: Государственный департамент поддерживает Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) в принятии мер по усилению защиты беженцев из числа ЛГБТКИ+ за границей и поддержке глобального переселения беженцев ЛГБТКИ+. В странах Африки к югу от Сахары и на Ближнем Востоке Госдепартамент поддерживает организации гражданского общества в защите беженцев ЛГБТКИ+ в городских условиях. Иммиграционная и таможенная служба (ICE) в составе Министерства внутренней безопасности США постоянно пересматривает свою политику и программы, чтобы лучше удовлетворять потребности трансгендеров на справедливой и гуманной основе, обеспечивая соблюдение Меморандума Президента.

Иностранная помощь в целях защиты прав человека и содействия недискриминации: С момента своего создания в 2011 году Глобальный фонд равенства предоставил финансирование на сумму более \$83 млн в виде небольших грантов, помощи в чрезвычайных ситуациях и с целью быстрого реагирования, а также поддержки более 50 проектов технической помощи в более чем 100 странах мира. USAID управляет Глобальной инициативой по защите прав человека ЛГБТИ с участием многих доноров, которая использует финансовые и технические взносы Швеции и Канады для поддержки местных организаций ЛГБТКИ+. Министерство труда, корпорация “Вызовы тысячелетия”, Экспортно-импортный банк США и Американская корпорация финансирования международного развития пересматривают свои программы с целью более эффективного включения в них представителей ЛГБТКИ+.

Быстрые и конструктивные меры реагирования на нарушения прав человека ЛГБТКИ+ за рубежом: Государственный департамент неоднократно высказывался в защиту прав человека ЛГБТКИ+ за рубежом, в том числе тех, кто подвергался преследованиям в Узбекистане, Чечне (Россия) и в других местах. Через GEF Госдепартамент также оказывает чрезвычайную помощь правозащитникам на передовых рубежах, в том числе организуя тренинги по безопасности. USAID также поддерживает экстренное финансирование ЛГБТКИ+ в Карибском бассейне, Африке и Азии.

Создание международных коалиций: Постоянное представительство США при Организации Объединенных Наций возглавило усилия по возобновлению участия США в Основной группе ООН по вопросам ЛГБТИ, в том числе путем обеспечения поддержки США всех заявлений Основной группы с первого дня правления Администрации Байдена-Харрис. Министерство юстиции США участвовало в проведенном Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе виртуальном совещании по борьбе с преступлениями на почве ненависти по гендерному признаку, в ходе которого представители Минюста рассказали об американском Законе Мэтью Шепарда и Джеймса Берда-младшего о профилактике преступлений на почве ненависти 2009 года и усилиях США по удовлетворению потребностей сообщества ЛГБТКИ+ в более широком смысле. Государственный департамент также создал межведомственную рабочую группу для определения возможностей включения прав человека ЛГБТКИ+ в работу Организации американских государств, Африканского союза и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Отмена несовместимой политики: Эта Администрация отменила политику предыдущей Администрации США, которая несовместима с Меморандумом Президента об укреплении прав ЛГБТКИ+ по всему миру. Например, Министерство обороны издало временное руководство по прекращению всех неблагоприятных действий персонала в отношении трансгендеров, инициированных предыдущей Администрацией. USAID также пересмотрело “Политику гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин” и “Политику противодействия торговле людьми на 2017–2021 годы”, которые устранили или сократили проблемы,

характерные для ЛГБТКИ+. USAID и другие правительственные ведомства, ответственные за права человека ЛГБТКИ+, восстановили тесные связи с программами, отвечающими за более широкие права человека и гендерные вопросы, и возобновили взаимодействие с миссиями по всему миру.

## **Вопросы развития демократии**

### **Заявление Президента США Дж. Байдена по случаю Международного дня демократии (Вашингтон, 15 сентября 2021 г.)**

В этот Международный день демократии мы подтверждаем основополагающую истину: демократия – власть народа, от имени народа и для народа, – является самым надежным средством человечества для продвижения мира, процветания и безопасности. Именно так мы наилучшим образом защищаем универсальные права человека, основные свободы и достоинство, которые присущи каждому человеку. И в тот момент, когда демократии всё чаще бросают вызов те, кто стремится править с помощью силы и репрессий, демократии должны доказать, что мы способны удовлетворять потребности наших граждан, стремясь к более справедливому, инклюзивному и устойчивому миру.

Защита демократических ценностей Америки внутри страны и по всему миру имеет важное значение для обновления нашей национальной мощи и продвижения наших интересов. Но демократия может функционировать только тогда, когда все люди полностью вовлечены в процесс, их права защищаются, их голоса слышат, и их отданные на выборах голоса подсчитываются. Продолжая работу по совершенствованию нашего союза, мы должны открыто и честно говорить о нашей истории системного неравенства и несправедливости и о том, как она всё ещё сдерживает столь многих в нашем обществе. И мы должны использовать силу нашей демократии для инвестирования в американский народ и наше американское будущее, чтобы мы могли обеспечить равенство и возможности для всех.

Никакая демократия не совершенна, и никакая демократия никогда не бывает окончательной. Каждый достигнутый успех, каждое преодоленное препятствие – это результат упорной, непрерывной работы. Это определяющий вопрос нашего времени: могут ли демократии объединиться, чтобы обеспечить реальные результаты для наших граждан в быстро меняющемся мире? Докажут ли демократические альянсы и институты, определившие так много в прошлом веке, свою способность противостоять современным угрозам и противникам? Я считаю, что да. Именно поэтому я горжусь тем, что 9-10 декабря 2021 года я проведу виртуальный Саммит за демократию, чтобы установить позитивную повестку дня для демократического обновления во всём мире. Вместе с нашими партнерами Соединенные Штаты будут продолжать жизненно важную работу по укреплению демократических институтов, защите гражданского общества и независимых средств массовой информации, содействию свободным и справедливым выборам, защите прав человека и настаиванию на привлечении к ответственности тех, кто совершает нарушения прав и способствует коррупции.

В этот Международный день демократии мы вновь обязуемся выполнять тяжелую работу, необходимую для обеспечения того, чтобы демократии продолжали играть руководящую роль в мире благодаря нашим ценностям и формировать будущее, основанное на уважении прав человека всех людей.

## **Саммит лидеров в поддержку демократии**

### **Информация о проведении Саммита лидеров в поддержку демократии (Вашингтон, 11 августа 2021 г.)**

Президент Байден проведет Саммит лидеров в поддержку демократии

Президент ранее заявил, что главная задача нашего времени – продемонстрировать, что демократии могут добиваться успеха, улучшая жизнь своих собственных граждан и преодолевая самые серьёзные проблемы, стоящие перед всем миром. За первые шесть месяцев своего пребывания в должности Президент Байден придал новый импульс демократии в США, обеспечив вакцинацию 70% населения страны, добившись принятия Американского плана спасения и выдвинув двухпартийный законопроект об инвестировании в нашу инфраструктуру и конкурентоспособность. И он восстановил наши альянсы с нашими демократическими партнёрами и союзниками, объединив мир для противостояния нарушениям прав человека, преодоления

климатического кризиса и борьбы с глобальной пандемией, в том числе путём пожертвования сотен миллионов доз вакцин странам по всему миру.

В соответствии с этим обязательством сегодня Президент Байден рад объявить, что в декабре он соберёт лидеров различных демократических стран мира для участия в виртуальном Саммите в поддержку демократии, за которым примерно через год последует второй, личный Саммит. Виртуальный Саммит, который состоится 9 и 10 декабря, активизирует обязательства и инициативы по трём основным темам: защита от авторитаризма, борьба с коррупцией и содействие уважению прав человека. После года консультаций, координации и реальных действий Президент Байден затем пригласит мировых лидеров вновь собраться, чтобы продемонстрировать прогресс, достигнутый в выполнении их обязательств. В обоих Саммитах примут участие главы государств, представители гражданского общества, благотворительных организаций и частного сектора, что даст возможность мировым лидерам выслушать друг друга и своих граждан, поделиться информацией об успехах, стимулировать международное сотрудничество и честно рассказать о вызовах, стоящих перед демократией, с целью коллективного укрепления основы для демократического обновления.

## **Справка Государственного департамента США (Вашингтон, 1 декабря 2021 г.)**

Со 2 по 8 декабря Соединенные Штаты проведут подготовительные мероприятия в преддверии Саммита в поддержку демократии

Государственный департамент США

Офис официального представителя

1 декабря 2021 года

Справка для СМИ

Президент Байден пообещал провести Саммит в поддержку демократии, чтобы укрепить нашу приверженность тому, чтобы демократия и права человека были в центре внешней политики США. Это отражает глубокое убеждение Президента Байдена в том, что для решения самых насущных мировых проблем демократические государства должны объединяться, учиться вместе, держаться вместе и действовать сообща. Виртуальный саммит, запланированный на 9-10 декабря, соберет 110 участников, представляющих разнообразный опыт демократического управления со всего мира, а также лидеров гражданского общества и частного сектора.

В преддверии виртуального Саммита Соединенные Штаты, представленные различными министерствами и ведомствами Правительства США, присоединятся к широкому кругу правозащитников, журналистов, представителей частного сектора и гражданского общества со всего мира, а также законодателей и должностных лиц местных органов власти в ходе организуемых американской стороной официальных параллельных мероприятий, посвящённых демократическому обновлению. США рады особо отметить 19 мероприятий, которые будут стимулировать действия по всем направлениям Саммита, включая укрепление демократии и защиту от авторитаризма, борьбу с коррупцией и содействие уважению прав человека.

Если не указано иначе, мероприятия открыты для общественности, а подробную информацию о доступе можно найти на веб-сайте Саммита по адресу <https://www.state.gov/summit-for-democracy/>.

## **Информационный бюллетень Государственного департамента США (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)**

Информационный бюллетень: Объявление о Президентской инициативе по обновлению демократии

Белый дом

9 декабря 2021 года

“Перед лицом постоянных и тревожных вызовов демократии и всеобщим правам человека по всему миру демократия, как никогда, нуждается в защитниках”.

Президент Джо Байден, 9 декабря 2021 года

Сегодня Президент Байден открыл первый в истории Саммит в поддержку демократии – форум, на котором лидеры со всего мира могут обсудить проблемы и возможности, с которыми сталкиваются демократии в 21-м веке. В качестве основного обязательства Правительства США по достижению целей Саммита сегодня Президент Байден объявил о создании Президентской инициативы по обновлению демократии – знакового набора политических инициатив и инициатив по оказанию внешней помощи, которые основываются на значительной, продолжающейся работе Правительства США по укреплению демократии и защите права человека во всём мире.

Соединенные Штаты давно работают над укреплением демократии и содействуют уважению к правам человека. Это не только правое дело, но это также отвечает интересам национальной безопасности США,

потому что сильные, уважающие права демократические страны являются более миролюбивыми, процветающими и стабильными. Демократии также становятся более близкими партнёрами США, и мы вместе работаем над решением самых насущных международных проблем мира, от борьбы с климатическим кризисом до предотвращения следующей пандемии.

Президентская инициатива по обновлению демократии представляет собой значительное целенаправленное расширение усилий Правительства США по защите, поддержанию и повышению устойчивости демократии с участием правительственных и неправительственных партнёров-единомышленников. В следующем году США планируют выделить на нужды Президентской инициативы до \$424,4 млн, работая с Конгрессом и при условии наличия ассигнований. Эти усилия будут сосредоточены на пяти областях работы, имеющих решающее значение для функционирования прозрачного и подотчётного государственного управления:

1. Поддержка свободных и независимых средств массовой информации
2. Борьба с коррупцией
3. Помощь демократическим реформаторам
4. Развитие технологий для поддержки демократии
5. Защита свободных и справедливых выборов и политических процессов

I. Поддержка свободных и независимых средств массовой информации

Помощь независимым СМИ. В рамках Президентской инициативы Агентство США по международному развитию (USAID) предоставит до \$30 млн Международному фонду СМИ, представляющих общественный интерес, новому многостороннему донорскому фонду, предназначенному для повышения независимости, развития и устойчивости независимых средств массовой информации, особенно в условиях ограниченных ресурсов и нестабильности. Кроме того, USAID предоставит до \$5 млн для запуска Катализатора жизнеспособности СМИ, который будет повышать финансовую жизнеспособность независимых СМИ как на недостаточно развитых, так и на более развитых медиа-рынках.

Физическая, цифровая и юридическая защита журналистов. Чтобы защитить важнейшую журналистскую деятельность от ложных судебных исков, направленных на принудительное прекращение законной работы, USAID выделит до \$9 млн на поддержку глобального Фонда защиты журналистов от диффамации, который будет обеспечивать покрытие ответственности для журналистов, ведущих расследования, и их организаций. Параллельно с этим Государственный департамент выделит до \$3,5 млн на создание Платформы защиты журналистики, которая будет предоставлять журналистам, находящимся в группе риска, обучение по вопросам цифровой и физической безопасности, психосоциальную помощь, юридическую помощь и другие формы помощи. И Правительство США расширит своё взаимодействие с Коалицией за свободу СМИ, межправительственным партнёрством, работающим в защиту свободы СМИ и безопасности журналистов по всему миру.

II. Борьба с коррупцией

Поддержка проводников перемен в области борьбы с коррупцией. Для поддержки и объединения участников борьбы с коррупцией в гражданском обществе, средствах массовой информации, научных кругах и профсоюзных организациях USAID выделит до \$5 млн на запуск Программы расширения прав и возможностей проводников перемен в области борьбы с коррупцией, которая будет способствовать принятию мер защиты информаторов, активистов гражданского общества, журналистов и других лиц, подвергающихся риску из-за их антикоррупционной деятельности. Государственный департамент, к которому присоединятся другие доноры, будет наращивать свою поддержку Глобального антикоррупционного консорциума (GACC), выделив до \$6 млн на расширение работы GACC по соединению средств массовой информации и организаций гражданского общества друг с другом, разоблачению незаконно полученных доходов и поддержке изменений в законодательстве или политике в поддержку целей борьбы с коррупцией.

Борьба с коррупцией посредством стратегических и нормативных мер. Ранее на этой неделе Правительство США обнародовало свою первую в истории Стратегию Соединенных Штатов по борьбе с коррупцией, которая представляет собой план борьбы с коррупцией внутри страны и за рубежом. В поддержку этой стратегии Министерство финансов примет нормативные акты для повышения прозрачности рынка недвижимости США путем установления требований к отчётности для тех, кто наиболее близок к сделкам с недвижимостью. Параллельно с этим Государственный департамент в сотрудничестве с Министерством финансов и Министерством юстиции выделит до \$15,1 млн на запуск инициативы “Демократии против безопасных убежищ”, которая будет направлена на укрепление потенциала правительств-партнёров по лишению коррупционеров возможности скрывать неправомерно полученные доходы с помощью мер по борьбе с отмыванием денег, на побуждение партнёров-единомышленников к принятию антикоррупционных санкций и режимов визовых ограничений, а также на выявление и разрушение сложных коррупционных схем.

Инновации и партнёрство в борьбе с коррупцией. Чтобы определить новые подходы к борьбе с транснациональной коррупцией и её пособниками, USAID выделит до \$15,7 млн на запуск Большого проекта по борьбе с транснациональной коррупцией, партнёрской платформы для краудсорсинга инновационных решений от компаний, специалистов по технологиям, благотворительных организаций и других субъектов.

Укрепление антикоррупционных экосистем. Для расширения возможностей стран-партнёров по повышению устойчивости к клептократии и незаконному финансированию, в том числе путём поддержки раскрытия информации о бенефициарных владельцах, усиления положений о государственных контрактах и закупках, а также улучшения антикоррупционных расследований и усилий по борьбе с коррупцией, USAID предоставит до \$11,5 млн для запуска Глобальной программы подотчётности. Кроме того, для продвижения борьбы с коррупцией в переходные моменты, например, во время политических преобразований, USAID выделит до \$17,6 млн в Фонд противодействия коррупции, а Государственный департамент выделит до \$6,5 млн на создание Глобальной инициативы по мобилизации организаций частного сектора в качестве партнёров в борьбе с коррупцией для активизации и институционализации существующего взаимодействия государственного сектора с бизнес-сообществом по борьбе с коррупцией.

### III. Помощь демократическим реформаторам

Расширение прав и возможностей исторически маргинализированных групп и обеспечение того, чтобы все имели право голоса в демократии. В целях содействия гражданскому и политическому лидерству женщин USAID и Государственный департамент выделит до \$33,5 млн на реализацию Инициативы по развитию гражданского и политического лидерства женщин и девочек, которая будет способствовать полному и безопасному осуществлению женщинами своих прав и представительству женщин. Государственный департамент также выделит до \$5 млн на запуск Глобального фонда инклюзивной демократии и расширения прав и возможностей ЛГБТКИ+ (GLIDE) – новой программы в рамках Глобального фонда равенства, которая будет способствовать участию и лидерству членов сообщества ЛГБТКИ+ в демократических институтах.

Поддержка активистов, работников и лидеров, ориентированных на реформы. В ответ на растущую угрозу в отношении правозащитников и активистов по всему миру Государственный департамент выделит до \$10 млн в фонд помощи “Линия жизни для подвергающихся нападкам организаций гражданского общества”, многостороннюю инициативу, которая поддерживает организации гражданского общества, находящиеся под угрозой из-за их демократической и правозащитной деятельности. Государственный департамент также выделит до \$1 млн на создание инициативы “Взаимопонимание, честность и законность для демократии” (BUILD), которая заложит основу для предоставления профессиональным специалистам в закрытых политических пространствах навыков и ресурсов для навигации в условиях демократических возможностей, когда они возникают. USAID предоставит до \$15 млн для запуска инициативы “Движимые народом”, которая будет способствовать ненасильственным общественным движениям путём усиления координации посредством обменов, начальных грантов и взаимодействия с молодыми сторонниками демократии. Кроме того, Министерство труда и Государственный департамент, а также USAID выделит до \$122 млн на создание Многостороннего партнёрства по организации, расширению возможностей и прав работников (M-POWER), которое поможет работникам во всём мире отстаивать свои права и улучшать заработную плату и условия работы путём укрепления демократических и независимых организаций работников и поддержки реформы трудового законодательства и обеспечения соблюдения трудового законодательства.

### IV. Развитие технологий для поддержки демократии

Укрепление открытого, функционально совместимого, надёжного и безопасного интернета. Соединённые Штаты разделяют видение интернета, который является открытым, функционально совместимым, надёжным и безопасным, и подтверждают нашу приверженность защите и уважению прав человека в интернете и во всей цифровой экосистеме. Использование цифровых технологий должно укреплять, а не ослаблять демократию и уважение прав человека; предлагать возможности для инноваций в цифровой экосистеме, включая крупные и малые фирмы; и поддерживать связи между обществами. Чтобы реализовать это видение и поддерживать высокий уровень безопасности, защиты конфиденциальности, стабильности и отказоустойчивости технической инфраструктуры интернета, Правительство США будет работать с партнёрами над защитой и укреплением многосторонней системы управления интернетом. В рамках этих усилий Соединённые Штаты будут работать над укреплением Коалиции за свободу онлайн (FOC), многосторонней инициативы по поддержке свободы интернета и содействию правам человека в интернете. Правительство США будет стремиться не только расширить членский состав FOC, но и углубить дипломатические усилия Коалиции по решению проблем и использованию возможностей цифровых технологий.

Расширение цифровых программ поддержки демократии. Чтобы помочь странам-партнёрам в реализации преимуществ цифровых технологий, которые поддерживают демократические ценности и уважают права человека, а не подрывают их, USAID выделит до \$20,3 млн на развитие программ, поддерживающих открытые, защищённые и инклюзивные цифровые экосистемы. Эти программы будут помогать правительствам закреплять демократические принципы в использовании, развитии и управлении технологиями в их странах, а также предоставлять гражданскому обществу, специалистам по технологиям и частному сектору возможность также содействовать этому.

Развитие технологий, утверждающих демократию. Чтобы стимулировать инновации в технологиях, которые обеспечивают асимметричное преимущество демократических ценностей и государственного

управления, Национальный научный фонд США, Национальный институт стандартов и технологий США и Фонд открытых технологий вместе с международными партнёрами выделяют до \$3,75 млн на серию Больших международных конкурсов по созданию технологий, утверждающих демократию. Эта серия призовых конкурсов будет посвящена таким темам, как использование искусственного интеллекта для открытого интернета, а также развитие и внедрение технологий, обеспечивающих сохранение конфиденциальности.

Защита от цифрового авторитаризма. Чтобы снизить вероятность нарушений прав человека, связанных с некоторыми технологиями двойного назначения, Правительство США и его единомышленники запустят Инициативу по экспортному контролю и правам человека, в которой участвующие правительства будут совместно работать над определением того, как инструменты контроля за экспортом могли бы лучше вести мониторинг и, при необходимости, ограничивать распространение таких технологий. Параллельно этому, чтобы противостоять авторитарной цензуре в интернете, Государственный департамент выделит до \$4 млн на создание и финансирование Многостороннего фонда развития и поддержки технологий противодействия цензуре, который позволит подключать большее количество пользователей к интернету без цензуры, поддерживать эти соединения в периоды наибольшей необходимости и приглашать партнёров-единомышленников вносить совместный вклад.

#### V. Защита свободных и справедливых выборов и политических процессов

Укрепление честности выборов. Для укрепления честности выборов во всём мире USAID выделит до \$2,5 млн на создание Коалиции по обеспечению честности выборов, которая объединит правительственных и неправительственных партнёров в международном сообществе борьбы за честность выборов для разработки норм, руководящих принципов и кодексов поведения по приоритетным вопросам честности выборов, способствуя соблюдению этих основных стандартов.

Экспериментальное внедрение и масштабирование инновационных подходов к защите демократических выборов. В дополнение к Коалиции по обеспечению честности выборов USAID предоставит до \$17,5 млн на создание Фонда защиты демократических выборов для экспериментального, масштабного и основанного на фактических данных реагирования на угрозы честности выборов и связанных с ними политических процессов во всём мире. Этот фонд будет заниматься такими вопросами, как кибербезопасность; манипуляции с выборами внутри страны и за рубежом; насилие на выборах, включая насилие по признаку пола; незаконное внутреннее и внешнее политическое финансирование; дезинформация, связанная с выборами; и препятствия на пути участия маргинализированных групп населения в политической жизни.

Наконец, в рамках Президентской инициативы по обновлению демократии Правительство США запустит две новые комплексные программы быстрого реагирования, направленные на содействие целям Саммита в поддержку демократии.

Демонстрация того, что демократия приносит результаты. Чтобы помочь странам, осуществляющим переход к демократии, продемонстрировать ощутимые преимущества демократии, USAID выделит до \$55 млн на создание Партнёрства во имя демократии. Этот новый, глобальный и гибкий механизм финансирования позволит Правительству США увеличить межсекторальную помощь правительствам-партнёрам, ориентированным на реформы, чтобы помочь им в обеспечении видимых выгод для своего населения в таких областях, как здравоохранение и образование.

Продвижение повестки дня в области обновления демократии. Для продвижения глобальных приоритетов демократии, которые часто пересекаются, таких как укрепление верховенства закона, борьба с коррупцией, укрепление гражданской безопасности и продвижение прав человека, Государственный департамент выделит до \$10 млн на создание Фонда обновления демократии (FDR). Этот гибкий фонд быстрого реагирования позволит бюро и отделениям Госдепартамента, подчиняющимся Заместителю Государственного секретаря по вопросам гражданской безопасности, демократии и прав человека, коллективно и в духе сотрудничества оказывать поддержку партнёрам, работающим на передовых рубежах демократии.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на открытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)**

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА БАЙДЕНА НА ОТКРЫТИИ САММИТА ЗА ДЕМОКРАТИЮ  
БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (округ Колумбия)

9 декабря 2021 г.

Саус-Корт-Аудиториум

8:12 по североамериканскому восточному времени

ПРЕЗИДЕНТ: Доброе утро всем и добро пожаловать на первый Саммит за демократию.

Я давно думаю об этом саммите по одной простой причине: перед лицом постоянных и вызывающих тревогу вызовов демократии и всеобщим правам человека... во всем мире демократия нуждается в поборниках.

И я хотел провести этот саммит, потому что здесь, в Соединенных Штатах, мы знаем, как знают и все остальные, что для обновления нашей демократии и укрепления наших демократических институтов требуются постоянные усилия.

Американская демократия – это непрекращающаяся борьба за соответствие нашим высшим идеалам и преодоление наших разногласий, за подтверждение приверженности нашей основополагающей национальной идее, которая закреплена в нашей Декларации независимости.

Мы говорим: “Мы считаем эти истины самоочевидными” – что все женщины и мужчины созданы равными, наделены их Создателем определенными неотъемлемыми правами, в том числе правом на жизнь, свободу и стремление к счастью.

Демократия не возникает случайно. Мы должны обновлять ее с каждым поколением. И это, на мой взгляд, является для всех нас самым неотложным вопросом. Потому что информация, которой мы располагаем, в основном указывает на движение в неверном направлении.

По сообщению Freedom House, в 2020 году было зафиксировано снижение уровня глобальной свободы 15-й год подряд.

В другом недавнем докладе, подготовленном Международным институтом демократии и содействия выборам, отмечается, что за последнее десятилетие более половины всех демократий, включая Соединенные Штаты, испытали ухудшение показателей по крайней мере в одном из аспектов своего демократического устройства.

Эти тенденции усугубляются глобальными проблемами, более сложными, чем когда-либо, и требующими совместных усилий для их решения.

Это происходит под внешним давлением авторитарных правителей. Они стремятся усилить свою власть, экспортировать и расширить свое влияние по всему миру и оправдать свою политику и практику репрессий как наиболее эффективный способ решения сегодняшних проблем. Вот каким образом это подается.

Обостряют ситуацию и те, кто стремится посеять общественный раскол и разжечь политическую поляризацию.

И, возможно, самое важное и тревожное... самое тревожное – это растущее недовольство людей во всем мире своими демократическими правительствами, которые, по их мнению, не в состоянии удовлетворить их потребности.

На мой взгляд, это определяющий вызов нашего времени.

Демократия — народное правление, осуществляемое людьми и для людей, — иногда может быть хрупкой, вместе с тем, она устойчива по своей сути. Она способна к саморегуляции и самосовершенствованию.

И да, демократия – это сложно. Мы все это знаем. Лучше всего она работает при наличии консенсуса и сотрудничества. Когда люди и партии, которые могут иметь противоположные взгляды, собираются и находят способы работать вместе, всё начинает работать.

И это – лучший способ раскрыть человеческий потенциал, защитить человеческое достоинство и решить сложные проблемы. И мы должны доказать это.

Не все демократии одинаковы. Мы, участники сегодняшней встречи, не во всем согласны. Но выбор, который мы сделаем вместе, определит, на мой взгляд, пути построения нашего общего будущего для грядущих поколений.

И как глобальное сообщество, выступающее за демократию, мы должны отстаивать ценности, которые нас объединяют.

Мы должны отстаивать справедливость, верховенство закона, свободу слова, свободу собраний, свободную прессу, свободу вероисповедания и все неотъемлемые права человека, которыми наделены все люди.

Мой покойный друг конгрессмен Джон Льюис был великим поборником американской демократии и гражданских прав во всем мире, который учился и черпал вдохновение у других великих лидеров, таких как Ганди и Мандела.

В прошлом году, уже умирая, в своем последнем слове к нации он напомнил нашей стране: (процитирую) “Демократия – это не состояние, это действие”. “Демократия – это не состояние, это действие”.

Так что, в течение двух следующих дней мы соберем вместе лидеров правительств более ста стран мира, активистов, профсоюзных деятелей и других членов гражданского общества, ведущих экспертов и исследователей, а также представителей бизнес-сообщества, – но не для того, чтобы заявить что каждая из наших демократий совершенна или располагает всеми ответами, а для того, чтобы сомкнуть ряды и подтвердить нашу общую приверженность задаче улучшения наших демократий; обмениваться идеями и учиться друг у друга; взять на себя конкретные обязательства по укреплению наших собственных демократий и противодействию авторитаризму, борьбе с коррупцией, продвижению и защите прав человека во всем мире. Действовать. Действовать.



Этот саммит ознаменует для всех наших стран начало года действий по выполнению взятых на себя обязательств, и о достигнутом прогрессе мы отчитаемся в следующем году.

Тем временем Соединенные Штаты будут подавать пример, инвестируя в нашу собственную демократию – инвестируя в нашу демократию и одновременно поддерживая наших партнеров во всем мире.

С первых дней деятельности моей администрации мы наметили... широкую повестку дня, чтобы доказать, что американской демократии по-прежнему по плечу большие дела и решение самых важных задач.

Вот почему мы немедленно приняли законодательный акт, названный “Американским планом спасения”, чтобы как можно быстрее сделать прививки людям в нашей стране и во всем мире, взять эту пандемию под контроль, стимулировать всестороннее устойчивое восстановление экономики, которое также будет способствовать глобальному развитию.

В прошлом месяце я с гордостью подписал принятый при поддержке двух партий закон, явившийся подлинным актом консенсуса между демократами и республиканцами, – Закон об инвестициях в инфраструктуру и рабочие места.

Этот закон станет вкладом нашего поколения в то, в чем более всего нуждаются люди в XXI веке: в чистую воду, безопасные дороги, высокоскоростной широкополосный доступ в Интернет и многое другое – и все это укрепляет нашу демократию, создавая хорошо оплачиваемые и защищенные профсоюзами рабочие места, которые откроют перед трудящимися широкие возможности и дадут им преимущества в доступе к инструментам и ресурсам, необходимым для процветания.

Скоро, я надеюсь, мною будет подписан закон, который мы называем планом “Отстроить лучше, чем было”. Он представляет собой беспрецедентную инвестицию в наш народ и работников, а также даст американским семьям передышку – чтобы они могли работать над преодолением трудностей и воспользоваться новыми возможностями.

В нашей внутривнутриполитической повестке дня делается упор на удовлетворение нужд американского народа и укрепление демократических институтов в нашей стране.

В первый же день пребывания в должности я подписал указ, нацеленный на продвижение расовой справедливости и равноправия. Кроме того, моя администрация недавно опубликовала первую в истории Национальную стратегию США по гендерному равенству и равноправию.

Мы содействуем расширению полномочий работников. Ведь создание ими профсоюзов с целью выражения собственного мнения на рабочем месте, в своей общине, в своей стране — это не просто проявление экономической солидарности, а признак работающей демократии.

Мы облегчаем порядок регистрации американских избирателей. В частности, мы удвоили количество адвокатов при Министерстве юстиции, занимающихся защитой и реализацией законов о гарантиях избирательных прав.

Моя администрация также будет продолжать бороться за принятие двух важнейших законопроектов, которые укрепят основу американской демократии: священное право каждого на выражение собственного мнения путем участия в свободных, честных и безопасных выборах.

Необходимо принять законы, известные как Закон о свободе голосования и Закон Джона Льюиса о продвижении избирательных прав, с целью предотвращения дискриминации, определения базовых уровней доступности выборов, защиты волеизъявления избирателей, и не только.

Мы должны упрощать, а не усложнять процесс голосования. Это будет оставаться приоритетом деятельности моей администрации до тех пор, пока мы этого не добьемся.

Бездействие — не вариант.

По мере того, как мы продолжаем работать над созданием так называемого “более совершенного Союза” в США, мы удваиваем наши усилия по взаимодействию с демократиями во всем мире и оказанию поддержки им.

В начале этой недели я опубликовал первую Стратегию правительства США по борьбе с коррупцией, которая выводит нашу борьбу с транснациональной коррупцией на новый уровень. Борьба с подобными преступлениями требует огромных государственных ресурсов, и такие преступления мешают правительствам предоставлять гражданам услуги и подрывают доверие, которое население должно испытывать к правительству.

В рамках стратегии, помимо прочего, мы будем сотрудничать с нашими партнерами по всему миру — с вами — над повышением прозрачности, привлечением к ответственности коррумпированных лиц, снижением их способности использовать США и международные финансовые системы для сокрытия своих активов и отмывания денег.

Сегодня я рад объявить о президентской инициативе за демократическое обновление, в рамках которой наши дипломатические усилия и программы по оказанию помощи другим странам будут сосредоточены на укреплении устойчивости демократии и правах человека по всему миру.

Работая с Конгрессом, мы собираемся в течение следующего года выделить до 224 млн долларов [424 млн долларов] на обеспечение прозрачности и подотчетности государственного управления, в том числе путем оказания поддержки свободе прессы, борьбы с международной коррупцией, поддержки демократических

реформаторов, продвижения технологий, которые содействуют демократии, и определения того, что такое честные выборы, и защиты их.

Приведу несколько примеров того, в чем будет заключаться работа в рамках этой инициативы: свободные, независимые СМИ являются краеугольным камнем демократии. Именно они информируют общественность и следят за подотчетностью работы правительств. Во всем мире свобода прессы находится под угрозой.

Поэтому мы выделяем необходимый стартовый капитал на создание нового многостороннего механизма, Международного фонда по поддержке независимых СМИ, который во всем мире будет поддерживать независимые средства массовой информации.

Посредством Агентства международного развития США (USAID) мы создадим новый Фонд для защиты журналистов от судебных исков о клевете с тем, чтобы защитить журналистов, занимающихся проведением расследований, от исков, направленных на то, чтобы помешать их деятельности — той важнейшей работе, которой они занимаются во всем мире.

Мы запустим новые программы, которые консолидируют борьбу с коррупцией в гражданском обществе, СМИ, университетах, научных кругах и трудовых отношениях, а также обеспечат защиту информаторов и помогут партнерам положить конец отмыванию денег и “тихим гаваням”.

С тем, чтобы наши демократии становились сильнее благодаря голосам всех граждан, в президентскую инициативу также были включены программы по улучшению положения женщин и девочек, повышению уровня гражданской активности, оптимизации политического лидерства, расширению прав и возможностей представителей ЛГБТИК+ и активизации их участия в работе демократических институтов, продвижению реформ трудового законодательства и расширению полномочий профсоюзов.

Также с нашими партнерами будут предприняты новые усилия по борьбе с домогательствами и насилием в интернете и по недопущению злоупотребления странами мира технологиями — в том числе технологиями слежки — для ущемления права граждан на самовыражение.

Мы запустим две комплексные инициативы быстрого реагирования, которые будут содействовать достижению ключевых целей этого саммита: Фонд за демократическое обновление и Партнерство за демократию. Таким образом Государственный департамент и USAID смогут резко увеличить объем средств, идущих на поддержание наших партнеров, работающих на передовых рубежах демократии во всем мире.

Уважаемые лидеры, представители гражданского общества, активисты, правозащитники, граждане, я считаю, что в нашей истории наступил переломный момент. Выбор, который мы сделаем сегодня, определит, в каком направлении на протяжении последующих десятилетий будет развиваться наш мир.

Допустим ли мы продолжение беспрепятственного сворачивания прав и демократии? Или, возможно, у нас будет совместное видение — видение с большой буквы — и мужество вновь возглавить прогресс человечества и содействовать расширению его свободы?

Я верю в то, что мы можем это сделать, и мы этого добьемся, если мы будем верить в себя, в наши демократии, друг в друга.

Именно в этом заключается суть саммита.

С нетерпением жду плодотворной сессии и дискуссий, которые состоятся в течение двух следующих дней. Также с нетерпением жду того, что мы выстроим новые связи для поддержания будущих усилий.

Итак, приступим к работе. Благодарю вас за внимание.

8:25 по североамериканскому восточному времени

## **Выступление Вице-президента США К. Харрис на открытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)**

Выступление вице-президента Харрис на Саммите за демократию

Белый дом

Офис вице-президента

Вашингтон, округ Колумбия

9 декабря 2021 года

Зал Саут-Корт

Здание Исполнительного управления президента имени Эйзенхауэра

13:34 по восточному времени США

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ: Спасибо, уважаемая губернатор Джанет Миллз. Рада вас видеть и благодарю вас за ваше лидерство и вашу дружбу.

Всем добрый день. Для меня большая честь присоединиться к лидерам со всего мира в конце первого дня проведения Саммита за демократию.

Как я уже обсуждала со многими из вас, считаю, что наш мир вступил в новую эру — эру новых вызовов и новых возможностей, в которой решительную роль будут играть взаимосвязь и взаимозависимость.

Я считаю, что в эту новую эру демократия — наилучший путь для нашего мира не потому, что она совершенна, а благодаря олицетворяемым ей принципам и тому, что она работает на благо населения.

Демократия защищает права человека и поддерживает человеческое достоинство. Она является путем создания мира и процветания, путем решения наших самых серьезных проблем, от COVID-19 до климатического кризиса.

Поэтому особую, острую озабоченность вызывает тот факт, что демократия в настоящее время находится под угрозой и уже 15 лет движется по наклонной плоскости.

Автократы по всему миру начали действовать смелее. Количество нарушений прав человека значительно увеличилось. Коррупция подрывает прогресс, а дезинформация снижает уровень доверия общественности.

Именно поэтому каждый из нас, индивидуально и коллективно, должен действовать.

Здесь, в Соединенных Штатах, мы знаем, что наша демократия не застрахована от угроз. События 6 января отчетливо вырисовываются в нашем коллективном сознании.

Принятые многими штатами законы, направленные против избирателей, являются частью преднамеренных усилий по недопущению участия американцев в нашей демократии.

В нашей демократии, как и в любой демократии, представительное правление является основополагающим принципом, а право голоса имеет фундаментальное значение.

Поэтому обеспечение того, чтобы каждый имеющий право голоса американец мог реализовать его, является важнейшим приоритетом для нашей администрации и наших усилий, которые я с гордостью возглавляю.

Нам известно, что право голоса нельзя воспринимать как должное. На каждом шагу его следует беречь и укреплять. Поэтому Министерство юстиции США активизировало свои усилия по обеспечению соблюдения федеральных законов об избирательных правах, и наша исполнительная власть предпринимает дальнейшие действия по расширению права голоса.

Однако одних действий исполнительной власти недостаточно. Конгресс США также должен действовать.

Прямо сейчас на рассмотрении Конгресса Соединенных Штатов находятся два законопроекта — Закон о свободе голосования и Закон Джона Льюиса о продвижении избирательных прав.

В своей совокупности данные законопроекты помогут обеспечить, чтобы каждый имеющий право голосовать американец мог им воспользоваться, и чтобы его голос был учтен в ходе свободных, справедливых и прозрачных выборов.

Сегодня, на глазах у всего мира, мы с президентом повторяем наш призыв к скорейшему принятию этих законопроектов.

Мы знаем, что, работая у себя в стране, мы становимся сильнее на международной арене. Нам также известно, что сила нашей демократии связана с силой демократий во всем мире.

Поэтому мы в равной степени привержены борьбе с угрозами демократии, где бы они ни существовали, — такими угрозами, как коррупция, которая подрывает общественное доверие, разжигает неравенство и может дестабилизировать страны или целые регионы.

В понедельник наша администрация опубликовала первую в истории страны Стратегию США по борьбе с коррупцией. В рамках этой стратегии мы углубим наше понимание транснационального измерения этой угрозы и реагирования на нее, что, как я знаю из моей работы с лидерами по всему миру, имеет решающее значение.

Кроме того, поскольку права человека и демократия неразрывно связаны, Соединенные Штаты также вернулись в состав Совета ООН по правам человека.

Мы должны совместными усилиями защищать права людей с ограниченными возможностями, темнокожих, коренных народов, ЛГБТИК+ и женщин.

В марте я выступала в Комиссии ООН по положению женщин. Повторю то, что сказала тогда: я твердо верю, что положение женщин свидетельствует об уровне демократии. Исключение женщин из процесса принятия решений является признаком несовершенной демократии, а полное участие женщин в жизни общества укрепляет демократию.

В этой связи наша администрация приступила к реализации первой Национальной стратегии по обеспечению гендерного равенства и равноправия.

Мы работаем над защитой равных прав, включая репродуктивные права, которые находятся под серьезной угрозой в Соединенных Штатах. Мы работаем с партнерами по всему миру, содействуя полноправному участию женщин и девочек в жизни общества.

Я завершу свое выступление кратким рассказом. На этой неделе, как вам известно, Олаф Шольц вступил в должность канцлера Германии. И президент, и я с нетерпением ожидаем совместной работы с ним, как и с его предшественницей.

По этому поводу добавлю, что в июле этого года я приветствовала канцлера Германии Ангелу Меркель в своей резиденции здесь, в Вашингтоне (округ Колумбия). Мы обсудили состояние демократии в наших странах и во всем мире, и я упомянула о своей убежденности в том, что демократия отличается как своей силой, так и хрупкостью.

Наш разговор был глубоким и содержательным. Кроме того, он носил очень личный характер. Канцлер рассказала о жизни за “железным занавесом”, а я рассказала, как Движение за гражданские права в США повлияло на мое воспитание.

Хотя мы выросли в разных местах, в разные эпохи, при совершенно разных обстоятельствах, важность демократии в нашей жизни была и остается очевидной.

Устраняя современные угрозы демократии и работая над тем, чтобы доказать ее ценность и жизнеспособность в новую эру, мы должны помнить, как лидеры нашего мира, что демократия не является ни абстрактной концепцией, ни статичным состоянием.

Демократия живет в людях. Демократия – это народ, и демократия – лучший путь к успеху.

Глядя вперед, будем прилагать усилия, которых требует демократия. Давайте приступим к работе и будем трудиться вместе ради общего блага.

Благодарю вас.

ОКОНЧАНИЕ 13:41 по восточному времени США

## **Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на открытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)**

Выступление государственного секретаря Энтони Блинкена на открытии пленарной сессии виртуального саммита лидеров демократических стран

Государственный департамент США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (округ Колумбия)

9 декабря 2021 г.

ГОССЕКРЕТАРЬ БЛИНКЕН: Г-н Президент, благодарю Вас за открытие Саммита за демократию и за то, что вы инициировали размышления о том, как мы можем укрепить наши демократии перед лицом стоящих перед нами в новом столетии вызовов.

Как упомянул Президент, мы с большим нетерпением ожидали начала сегодняшней дискуссии и той работы, которая за ней последует, дискуссии о том, каким образом демократии могут принести своим народам большую пользу. И, как сказал Президент, и я думаю, все мы это знаем, наши демократии сталкиваются со все более серьезными вызовами во всем мире, как внутренними, так и внешними. Снижение доверия граждан к правительствам, наличие угроз демократическим институтам – мы наблюдаем демократический спад в последние годы. И эти проблемы нельзя недооценивать. Нам предстоит проделать много работы.

Именно поэтому мы собрались здесь сегодня. Хотя все наши страны сталкиваются с объективно существующими проблемами, мы также знаем, что демократия остается наиболее эффективным инструментом их решения и наиболее эффективным инструментом защиты человеческого достоинства. Сегодня у нас есть отличная возможность изучить опыт друг друга – от взаимодействия с гражданским обществом до реформ по укреплению демократических институтов. Это действительно одна из главных идей, ради воплощения которых мы собрались.

Далее, мы начинаем сессию за закрытыми дверями. Я прошу наших уважаемых друзей-журналистов покинуть зал, когда мы начнем.

## **Выступление Президента США Дж. Байдена на закрытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)**

Выступление президента Байдена на заключительной сессии Саммита за демократию

Белый дом

Вашингтон (округ Колумбия)

10 декабря 2021 г.

Зал Саут-Корт

Здание Исполнительного управления президента имени Эйзенхауэра

13:57 по североамериканскому восточному времени

Благодарю всех за участие в этом Саммите за демократию и за подтверждение нашей приверженности общим ценностям, которые являются основой нашей силы, как национальной, так и международной.

В преддверии этого саммита и в течение двух последних дней мы слушали выступления правительственных лидеров – а также демократических реформаторов – из всех регионов мира, в которых они говорили о проблемах, стоящих перед демократией, и о возможностях ее обновления.

Мы содействовали общению и установлению связей между мэрами со всего мира – от Мейсы в штате Аризона до Мангейма в Германии – и другими лидерами, находящимися на передовой линии и демонстрирующими силу демократии посредством местного управления.

Мы акцентировали внимание на важности защиты свободы СМИ и на том, что повышение статуса женщин и девочек является важным вкладом в успех наших демократий.

Мы сосредоточили внимание и на необходимости расширения прав и возможностей правозащитников и на том, чтобы технологии, которые открывают такие широкие возможности в нашей жизни, использовались для продвижения демократии и работали на благо людей, а не против них.

Мы прислушались к тому, что беспокоит молодых людей, ведь они более, чем кто-либо другой, заинтересованы в будущем. Для них важно, чтобы в наших демократических странах их голоса были услышаны.

И хотя каждая из наших стран сталкивается с уникальными вызовами и находится в различных обстоятельствах, у угроз, с которыми мы сталкиваемся, и у решений, которые мы ищем, имеются общие предпосылки.

Эту борьбу никто не ведет в одиночку.

Обязательства, которые мы взяли на себя перед нашими собственными народами и друг перед другом, не только укрепят наши демократии – путем противостояния автократии, борьбы с коррупцией и поддержки прав человека для всех, – но и помогут подготовить благодатную почву для демократии, чтобы они расцвела во всем мире.

Меня воодушевляют энергия и энтузиазм, которые мы видим и которые направлены на сплочение людей во всем мире в поддержку наших общих демократических ценностей.

Приведу один пример: накануне саммита президенты Панамы, Коста-Рики и Доминиканской Республики сформировали “Альянс за укрепление демократических институтов”, призванный развивать сотрудничество в вопросах обеспечения транспарентности, соблюдения прав человека, экономического развития и укрепления демократии во всем регионе.

Это – особенная вдохновляющая приверженность и партнерство, свидетелями которых, как я надеюсь, в еще больших масштабах, мы станем в предстоящий год действий.

Надеюсь, каждая из стран-участниц оценит результаты наших усилий, чтобы мы могли доложить о сделанном нами прогрессе в следующем году, на втором Саммите за демократию, на котором я надеюсь лично встретиться со всеми вами.

Что касается США, как я вчера отмечал, мы привержены укреплению нашей демократии у себя дома и сотрудничеству с партнерами по всему миру, чтобы доказать: демократии могут помочь людям в решении наиболее важных вопросов.

Здесь, в нашей стране, это означает работать над полным выполнением обещания Америки, включая принятие Закона о свободе голосования и Закона Джона Льюиса о поддержке избирательных прав.

Потому что все то, что является верным для всего мира, верно и для Соединенных Штатов Америки.

Священное право свободно голосовать и право на то, чтобы ваш голос был учтен, – это отправной пункт для демократий, всех демократий.

С этим правом – нет ничего невозможного.

Без него – невозможно практически ничего.

Мы должны объединиться и сделать это – и мы это сделаем.

США также будут продолжать прилагать усилия, чтобы положить конец пандемии. Мы будем сотрудничать со Всемирной организацией здравоохранения, COVAX и другими партнерами над спасением жизней, предоставлением вакцин от COVID-19 всему миру и повышением уровня санитарно-эпидемиологической безопасности для всех.

В рамках таких демократических партнерств, как Большая семерка и Quad, мы наращиваем наш совместный потенциал в сфере производства и доставки вакцин, чтобы все люди, где бы они ни находились, могли пройти вакцинацию.

В ответ на моральную ясность, которую демонстрируют молодые люди во всем мире, мы серьезно подходим к климатическому кризису и осознаем его неотложность.

Мы утверждаем, что в основе нашей международной системы должны лежать демократические ценности, которые на протяжении десятилетий являлись основополагающими элементами глобального роста и благополучия.

Мы также привержены делу сотрудничества со всеми, кто разделяет эти ценности, с целью разработки правил, согласно которым мы будем добиваться прогресса в XXI веке по таким вопросам, как кибербезопасность и передовые технологии, так, как мы это делали в прошлом.

Последнее, что я хочу сказать в момент, когда наш Саммит за демократию подходит к концу: мы знаем, что нам предстоит тяжелая работа, но мы также понимаем, что мы способны с ней справиться.

Ведь, как я говорил ранее, и как мы увидели на этой встрече, нас окружает демократический мир.

Автократии не могут затушить искру свободы, которая горит в сердце каждого человека во всем мире, во всех регионах мира. Свобода не знает границ, ее язык понятен каждому.

Эта искра горит в сердцах борцов с коррупцией, правозащитников, журналистов и мирных протестующих, находящихся на переднем крае этой борьбы во всем мире.

Она горит на заседаниях городского совета, на выборах в профсоюзах, в ходе повседневных мероприятий, которые проходят по всему миру, когда люди собираются вместе для решения проблем и преодоления разногласий. Она горит, когда гражданское общество позволяет отдельным гражданам непосредственно выражать свое мнение по поводу влияющих на их жизнь и лично на них вопросов.

Именно поэтому защита демократии требует усилий всех членов общества.

Демократия нуждается во всех нас.

Как лидеры правительств мы обязаны прислушиваться к мнению граждан, укреплять механизмы защиты демократии и проводить реформы, которые сделают прозрачные, подотчетные правительства более стойкими перед лицом автократии или тех, для кого власть важнее интересов общества.

Мы должны работать с частным сектором в рамках борьбы с коррупцией и с тем, чтобы создать более равноправные экономики, которые будут выгодными для большего количества людей.

Мы должны создать условия для того, чтобы граждане могли требовать от нас подотчетности в соответствии с самыми высокими идеалами и следить за воплощением наших слов в дела.

Наша первая встреча подходит к концу, и я предлагаю подтвердить нашу веру в то, что будущее принадлежит тем, кто поддерживает человеческое достоинство, а не тем, кто им пренебрегает.

Будущее принадлежит тем, кто освобождает потенциал своего народа, а не тем, кто его сдерживает.

Будущее принадлежит тем, кто дает своему народу свободно дышать, а не тем, кто стремится задушить свой народ железной рукой.

Великий ирландский поэт Шеймас Хини когда-то написал такие слова:

“...лишь в жизни раз поднимется

Желанная приливная волна

Справедливости,

А надежда и история будут гармоничны”.

Приливная волна не образуется просто так, случайным образом. Волна формируется потому, что народ решил использовать всю непреодолимую силу своих мечтаний и решимости.

Надежда и история будут гармоничны благодаря демократии.

Сегодня надежда и история — в наших руках.

Давайте действовать еще более целеустремленно. Вместе мы преодолеем этот вызов.

Благодарю вас.

## **Борьба с коррупцией**

### **Информационный бюллетень Государственного департамента США «Стратегия США по противодействию коррупции» (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)**

Информационный бюллетень: Стратегия США по противодействию коррупции

Белый дом

6 декабря 2021 года

“Коррупция угрожает национальной безопасности Соединенных Штатов, экономическому равенству, глобальным усилиям по борьбе с бедностью и развитию, а также самой демократии. Но эффективно предотвращая коррупцию и противодействуя ей и демонстрируя преимущества прозрачного и подотчетного государственного управления, мы можем обеспечить решающее преимущество для США и других демократических стран”.

Президент Джо Байден

3 июня 2021 года

Коррупция – это злокачественная опухоль внутри общества, болезнь, которая разъедает общественное доверие и способность правительств удовлетворять потребности своих граждан. Пагубные последствия коррупции затрагивают практически все аспекты жизни общества. Она усугубляет социальное, политическое и экономическое неравенство и поляризацию; препятствует способности государств реагировать на кризисы в области общественного здравоохранения или предоставлять качественное образование; ухудшает деловую среду и экономические возможности; ведёт к конфликтам; и подрывает веру в правительство. Те, кто злоупотребляет властью ради личной выгоды, крадут не только материальное богатство, но и человеческое достоинство и благосостояние.

Осознавая способность коррупции разрушать демократию, 3 июня 2021 года Президент Байден объявил борьбу с коррупцией одним из основных интересов национальной безопасности США. Соответственно, он поручил своей команде по национальной безопасности возглавить разработку комплексной стратегии, которая, когда она будет реализована, улучшит способность Правительства США предотвращать коррупцию, более эффективно бороться с незаконным финансированием, активнее привлекать к ответственности коррупционеров и укреплять потенциал активистов, журналистов-расследователей и других лиц, находящихся на передовых рубежах разоблачения коррупционных действий.

Сегодня по указанию Президента Администрация Байдена-Харрис публикует первую в истории Стратегию Соединенных Штатов по противодействию коррупции. В Стратегии изложен общеправительственный подход к усилению борьбы с коррупцией. Особое внимание в ней уделяется лучшему пониманию транснациональных аспектов угрозы и реагированию на них, в том числе путём принятия дополнительных мер по снижению способности коррумпированных субъектов использовать американскую и международную финансовые системы для сокрытия активов и отмывания доходов от коррупционной деятельности.

Для руководства реализацией Стратегия объединяет усилия Правительства США по борьбе с коррупцией в рамках пяти взаимоусиливающих компонентов:

Модернизация, координация и обеспечение ресурсами усилий Правительства США по борьбе с коррупцией: Хотя Соединенные Штаты уже давно являются лидером в глобальной борьбе с коррупцией, противодействие этой угрозе в качестве императива национальной безопасности требует обновленного подхода. Это будет включать:

- Более глубокое понимание транснациональных аспектов коррупции и реагирование на них, в том числе за счёт уделения приоритетного внимания сбору и анализу разведывательных данных о коррумпированных субъектах и их сетях.

- Повышение уровня антикоррупционной работы в качестве сквозного приоритета в ключевых министерствах и ведомствах федерального Правительства США, в том числе через координирующие органы в Государственном департаменте, Министерстве финансов и Министерстве торговли, а также в Агентстве США по международному развитию (USAID).

- Увеличение ресурсов правоохранительных органов и расширение обмена информацией между разведывательным сообществом и правоохранительными органами.

Борьба с незаконным финансированием: Коррумпированные субъекты и их пособники полагаются на уязвимости в американской и международной финансовых системах для сокрытия владения активами и отмывания доходов от своей незаконной деятельности. Будучи крупнейшей экономикой мира, США несут ответственность за устранение пробелов в нашей собственной системе регулирования и работают с нашими союзниками и партнёрами, с тем чтобы они делали то же самое. Это означает устранение недостатков, в том числе путём:

- Принятия правил прозрачности бенефициарного владения, которые помогают выявлять злоумышленников, скрывающихся за непрозрачными корпоративными структурами.

- Принятия первых в своем роде нормативных актов, нацеленных на тех, кто наиболее близок к сделкам с недвижимостью, чтобы выявлять, когда недвижимость используется для сокрытия незаконно полученных денежных средств или отмывания преступных доходов.

- Работы с Конгрессом и в рамках существующих правил с целью затруднить уклонение от ответственности некоторым “привратникам” финансовой системы – включая юристов, бухгалтеров, поставщиков услуг по оформлению трастов и компаний.

- Работы со странами-партнёрами через многосторонние форумы, дипломатическое взаимодействие, сотрудничество между правоохранительными органами и наращивание потенциала для усиления их режимов борьбы с отмыванием денег с целью повышения прозрачности международной финансовой системы.

Привлечение к ответственности коррупционеров: Хотя Правительство США устраняет пробелы в законодательстве и работает с партнёрами и союзниками, с тем чтобы они делали то же самое, мы также будем привлекать к ответственности тех, кто решит участвовать в коррупции, в том числе путём:

- Повышения уровня дипломатических усилий и усилий в области развития для поддержки, защиты и охраны представителей гражданского общества и средств массовой информации, включая журналистов-расследователей, разоблачающих коррупцию.

- Запуска новой инициативы по привлечению стран-партнёров к выявлению и пресечению взяточничества за рубежом.

- Создания программы вознаграждений за возвращение активов клептократов, которая расширит возможности Правительства США по выявлению и возвращению похищенных активов, связанных с коррупцией в иностранных органах власти, которые хранятся в финансовых учреждениях США.

- Работы с частным сектором над улучшением международного делового климата за счёт поощрения принятия и обеспечения соблюдения антикоррупционных программ американскими и международными компаниями.

Сохранение и укрепление многосторонней антикоррупционной архитектуры: Правительство США привержено укреплению международной антикоррупционной архитектуры, которая включает многосторонние инициативы, обязательства и стандарты, побуждающие страны к реальным улучшениям в противодействии коррупции. Соединенные Штаты будут продолжать сохранять и укреплять эту жизненно важную архитектуру, в том числе посредством:

- Работы с “Большой семёркой” и “Большой двадцаткой” над внедрением строгих мер по обеспечению прозрачности и борьбе с коррупцией на уровне министерских контактов.

- Создания и расширения подотчётных, эффективных и устойчивых институтов безопасности для борьбы с коррупцией в сфере финансов, закупок и управления персоналом.

- Активизации участия США в ряде инициатив, включая Партнёрство открытого правительства и Инициативу прозрачности в добывающих отраслях.

Улучшение дипломатического взаимодействия и использование ресурсов иностранной помощи для достижения целей антикоррупционной политики: Дипломатическое взаимодействие и иностранная помощь, включая помощь в области безопасности, жизненно важны для усилий Соединенных Штатов по противодействию коррупции. В совокупности эти усилия могут укрепить потенциал и волю правительств-партнёров по борьбе с коррупцией, а также поддержать гражданское общество и других участников пропагандистских мероприятий и реальных действий. Чтобы защитить средства, выделяемые на нужды помощи, от непреднамеренной поддержки коррумпированных субъектов, США улучшат свои процессы управления рисками и лучше поймут местную политическую, экономическую и социальную динамику. Поэтому Соединенные Штаты будут расширять и наращивать свои усилия, в том числе путём:

- Повышения приоритета антикоррупционной работы в рамках своих дипломатических усилий.

- Пересмотра и переоценки критериев оказания межправительственной помощи, в том числе в отношении прозрачности и подотчётности.

- Расширения помощи США, направленной на борьбу с коррупцией, и мониторинг эффективности этой помощи.

- Придания дополнительной гибкости инициативам по борьбе с коррупцией и более широким усилиям по оказанию помощи в реагировании на непредвиденные ситуации по всему миру.

- Усиления антикоррупционного потенциала и поддержки государственного сектора, в том числе в отношении независимых органов аудита и надзора.

Стратегия Соединенных Штатов по противодействию коррупции знаменует собой новую главу в усилиях США по сдерживанию пагубных последствий коррупции. Поскольку подотчётность имеет жизненно важное значение, федеральные министерства и ведомства будут ежегодно отчитываться перед Президентом о прогрессе, достигнутом в достижении целей Стратегии.

## Другое

### **Заявление Президента США Дж. Байдена-младшего в связи с Международным днем памяти жертв Холокоста (Вашингтон, 27 января 2021 г.)**

Заявление Президента Джозефа Байдена-младшего в связи с Международным днем памяти жертв Холокоста

Белый дом

27 января 2021 года

Сегодня мы вместе с людьми из разных стран мира отмечаем Международный день памяти жертв Холокоста, вспоминая 6 миллионов евреев, а также ромов и синти, славян, людей с инвалидностью, лиц ЛГБТК+ и многих других, которые были убиты нацистами и их пособниками во время Шоа. Мы никогда не



должны забывать правду о том, что произошло по всей Европе, или игнорировать ужасы, причиненные нашим собратям из-за доктрин ненависти и раскола.

Впервые я узнал об ужасах Холокоста, слушая своего отца за обеденным столом. Его страстная убежденность в том, что мы должны были сделать больше для предотвращения нацистской кампании систематических массовых убийств, осталась со мной на всю мою жизнь. Именно поэтому я привез своих детей в Германию на экскурсию в Дахау и надеюсь сделать то же самое с каждым из моих внуков – чтобы они тоже увидели, как у миллионов людей было украдено будущее безудержной ненавистью, и чтобы они поняли до мозга костей, что может случиться, когда люди отворачиваются и бездействуют.

Мы должны передать историю Холокоста нашим внукам и их внукам, чтобы выполнить обещание “никогда снова”. Именно так мы предотвратим будущие геноциды. Память о жертвах, героях и уроках Холокоста особенно важна сегодня, поскольку голоса тех, кто отрицает Холокост или сводит к минимуму его последствия, всё громче звучат в нашем общественном дискурсе. Но факты не подлежат сомнению, и каждый из нас должен сохранять бдительность и выступать против возрождающейся волны антисемитизма и других форм фанатизма и нетерпимости у себя дома и во всём мире.

Ужасы, которые мы видели и слышали в Шарлоттсвилле в 2017 году, когда белые националисты и неонацисты извергали ту же антисемитскую желчь, которую мы слышали в 1930-х годах в Европе, – это причина, по которой я баллотировался в президенты. Сегодня я вновь подтверждаю простую истину о том, что предотвращение будущих геноцидов остается как нашим моральным долгом, так и вопросом национального и глобального значения.

Холокост не был исторической случайностью. Он произошел потому, что слишком многие правительства хладнокровно приняли и реализовали проникнутые ненавистью законы, политику и практику, чтобы очернить и дегуманизировать целые группы людей, и слишком много людей молча стояли в стороне. Молчание – это соучастие. Как часто напоминал нам мой покойный друг Том Лантос, переживший Холокост: “Покров цивилизации тонок как бумага. Мы – его хранители, и мы никогда не можем успокаиваться”.

Когда ненависть выходит из-под контроля, и когда утрачивается система сдержек и противовесов в правительстве и обществе, защищающая основные свободы, это может вести к насилию и массовым злодеяниям. Соединенные Штаты будут продолжать добиваться правосудия для лиц, переживших Холокост, и их наследников. Мы полны решимости помочь построить мир, в котором будут учтены уроки Холокоста, и в котором будет цениться жизнь всех людей.

---

---

# ПРИЛОЖЕНИЕ

## Государственные символы США

Важнейшие Государственные символы США:

- Большая печать США, выполняющая функции Герба США
  - Государственный Гимн Соединённых Штатов Америки
  - Государственный Флаг Соединённых Штатов Америки
- Кроме того, это Официальный девиз Соединённых Штатов Америки.

## Герб США

Функции Герба США выполняет так называемая Большая печать США (англ. Great Seal of the United States) – государственная эмблема, используемая для подтверждения подлинности документов, выпущенных правительством Соединённых Штатов Америки. Государственный секретарь США считается официальным хранителем Большой печати. Увидеть Большую печать США можно в выставочном зале Государственного департамента США в Вашингтоне. Лицевая сторона Большой печати США часто именуется Гербом США.

Особенностью Большой печати США является наличие двух неодинаковых сторон, в то время как обычно печати имеют лишь одну сторону.

На лицевой стороне Большой печати США изображен белоголовый орлан, являющийся национальным символом США. В одной лапе он держит 13 стрел, в другой оливковую ветвь, символизирующие то, что Соединённые Штаты Америки «хотят мира, но всегда готовы к войне». Оливковая ветвь традиционно изображена с 13 листьями и 13 оливками. Голова орла повернута в сторону оливковой ветви, что означает большее предпочтение миру, а не войне. В клюве орел держит свиток с надписью из 13 букв на латинском «E pluribus unum», что переводится как «Из многих – единое» (неверный вариант перевода - «Единство – в многообразии»). Над головой орла расположены 13 звезд в голубом облаке. Звёзды расположены в строках 1-4-3-4-1, формируя правильный шестиугольник. На груди у орла геральдический щит с лазоревой главой и тринадцатикратно рассечённый на серебро и червлень.

На обратной стороне печати изображена незаконченная пирамида, вершину которой венчает глаз в треугольнике. Она состоит из тринадцати уровней, традиционно символизирующих 13 штатов, первоначально входивших в состав США: Виргиния, Делавэр, Джорджия, Коннектикут, Массачусетс, Мэриленд, Нью-Гэмпшир, Нью-Йорк, Нью-Джерси, Пенсильвания, Род-Айленд, Северная Каролина и Южная Каролина. На первом уровне нанесена дата 1776 римскими цифрами – MDCCLXXVI. Глаз на вершине пирамиды означает «Око Провидения». Надпись «Annuit cœptis» означает «Наши начинания благословенны». Фраза, расположенная на свитке под пирамидой, гласит - «Novus ordo seclorum» - «Новый порядок веков».

4 июля 1776 г., в тот же самый день, когда была провозглашена независимость от Англии тринадцати штатов, Континентальный Конгресс – первый комитет – проектирует Большую печать – национальную эмблему государства. Новое государство – Соединённые Штаты Америки – нуждалось в официальном символе, подтверждающем его суверенитет. Потребовалось шесть лет и три комитета Континентального Конгресса, чтобы установить окончательный проект Большой печати. Первый из комитетов был сформирован Бенджамином Франклином, Джоном Адамсом и Томасом Джефферсоном, каждый из которых предложил свой вариант печати, но они не были утверждены. Наконец, в 1782 г. Секретарь Континентального Конгресса Чарльз Томсон предложил свой вариант Большой печати, взяв элементы из всех предложенных ранее версий.

Большая печать США была утверждена Конгрессом США 20 июня 1782 г. Была отлита медная матрица диаметром 2,25 дюйма.

Впервые Большая печать США была использована 16 сентября 1782 г. Ч. Томсоном, подтверждая подписи на документе, который уполномочивал генерала Дж. Вашингтона договариваться об обмене заключёнными.

Ч. Томсон, в качестве Секретаря Конгресса США, оставался хранителем Большой печати США до момента формирования федерального правительства. 24 июля 1789 г. по просьбе первого Президента США Дж. Вашингтона Ч. Томсон передал Большую печать США в Государственный департамент США.

Большая печать США очень быстро стала популярным символом молодой республики.

Большая печать США хранится в Государственном департаменте США в Вашингтоне, округ Колумбия. Официальным хранителем Большой печати США является Государственный секретарь США.

Центральный элемент лицевой стороны Большой печати США (в данном случае – ее оттиск) часто используется в качестве Герба США. Так, например, он используется на обложке паспорта гражданина США, на бланках и в качестве элемента печатей государственных организаций США и в других случаях.

Для нанесения оттиска Большой печати США на документ используется ручной пресс, изготовленный в 1903 г. Матрица Большой печати США, которая используется сегодня – седьмая по счету за все время существования печати. Большая печать США используется примерно от двух до трех тысяч раз в год.

Примечательно, что с 1935 г. обе стороны Большой печати США изображаются на банкноте в 1 доллар США. Такое решение было принято тридцать вторым Президентом США Франклином Д. Рузвельтом по совету будущего вице-президента США Г. Уоллеса.

## Большая печать США

## Лицевая сторона



Обратная сторона



## Гимн США

«The Star-Spangled Banner» («Знамя, усыпанное звёздами») – государственный гимн Соединённых Штатов Америки. Песня имеет четыре куплета, каждый из которых заканчивается строкой: «O'er the land of the free and the home of the brave» («Над землей свободных и родины храбрых»), но сегодня только первый из них является широко известным.

Текст взят из поэмы «Defence of Fort M'Henry» («Оборона Форта Макгенри»), написанной в 1814 г. Фрэнсисом Скоттом Ки. Автор, 35-летний адвокат и поэт-любитель, написал этот текст после того, как стал свидетелем обстрела форта Макгенри в Балтиморе вражескими кораблями в период англо-американской войны 1812-1814, 1815 гг.

Обстоятельства, связанные с появлением первоначального текста, заложены в следующем. В августе 1814 г. друг Фрэнсиса Скотта Ки доктор Уильям Бинс попал в плен к англичанам вскоре после их ухода из Вашингтона. Они держали его на борту одного из кораблей своей флотилии, бросившей якорь у побережья Балтимора. Друзья Уильяма Бинса уговорили Фрэнсиса Скотта Ки принять участие в переговорах по его освобождению. В результате, адвокат Фрэнсис Скотт Ки отправился в Балтимор, чтобы заручиться поддержкой полковника Джона Скиннера, правительственного агента по обмену военнопленными. Вместе на судне под белым флагом они спустились вниз вдоль залива и встретились с представителями флота. Фрэнсис Скотт Ки провел успешные переговоры по освобождению Уильяма Бинса, но так как англичане как раз собирались напасть на Балтимор, они задержали у себя обоих. Судно, на котором они находились, стояло на якоре в 8 милях от форта во время бомбардировки под присмотром английского военного корабля. Именно с этого места Фрэнсис Скотт Ки наблюдал за тем, как осуществляется бомбардировка англичанами форта Макгенри, что, в свою очередь, вдохновило его на написание стихотворения.

В ночь с 13 на 14 сентября 1814 г. с палубы корабля Фрэнсис Скотт Ки наблюдал обстрел форта Макгенри. Из-за дождя крепость плохо просматривалась ночью, но с первыми лучами солнца он увидел, что американский флаг все еще реет над полуразрушенными укреплениями. Форт устоял после того, как англичане выпустили по нему 1800 бомб, ракет и снарядов, 400 из которых упали внутри крепости. Фрэнсис Скотт Ки набросал стихотворение на конверте. После того как задержанные американцы были высажены на берег и британская флотилия снялась с якоря, он закончил стихотворение и переписал его набело в балтиморской гостинице на следующий день.

По некоторым свидетельствам, Фрэнсис Скотт Ки показал стихотворение родственникам своей жены в Балтиморе, которые его тут же напечатали и распространили по городу в виде листовок под заголовком «Защита форта Макгенри». Через пару недель стихотворение опубликовали газеты, оно быстро стало популярным и вскоре было переименовано в «The Star-Spangled Banner» («Знамя, усыпанное звёздами»).

Первое исполнение состоялось в Балтиморе 29 октября 1814 г., вскоре после американской премьеры пьесы Августа фон Коцебу «Граф Бенёвский».

Установлено, что текст положен на мелодию, автором которой является Джон Стаффорд Смит – популярный британский историк музыки, композитор, музыкант и певец, который примерно в 1780 г. написал музыку к Анакреонтской песне – шутивому гимну «Анакреонтского общества» - клуба, объединявшего лондонских музыкантов.

Первоначально, песня стала официально использоваться в Военно-морских силах США (в 1889 г.). С 1916 г. песню стали использовать в Белом доме.

3 марта 1931 г. специально принятой резолюцией Конгресса США песня была объявлена национальным гимном США. До этого момента официально закреплённого законом национального гимна США не было, и в качестве гимна использовались песни «Hail Columbia» (Славься, Колумбия) или «My Country, 'Tis of Thee» («Моя страна, это тебе»).

### Текст Государственного Гимна Соединённых Штатов Америки

«The Star-Spangled Banner»	«Знамя, усыпанное звёздами»
<p>O say, can you see, by the dawn's early light,            What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming?            Whose broad stripes and bright stars, through the perilous fight,            O'er the ramparts we watched, were so gallantly streaming?            And the rocket's red glare, the bombs bursting in air,            Gave proof through the night that our flag was still there.            O say does that star spangled banner yet wave            O'er the land of the free, and the home of the brave?</p> <p>On the shore dimly seen through the mists of the deep.            Where the foe's haughty host in dread silence reposes,            What is that which the breeze, o'er the towering steep,            As it fitfully blows, half conceals, half discloses?            Now it catches the gleam of the morning's first beam,            In full glory reflected now shines in the stream:            'Tis the Star-Spangled Banner! O long may it wave            O'er the land of the free and the home of the brave.</p> <p>And where is that band who so vauntingly swore            That the havoc of war and the battle's confusion            A home and a country should leave us no more?            Their blood has washed out their foul footsteps' pollution.            No refuge could save the hireling and slave            From the terror of flight, or the gloom of the grave:</p>	<p>О, скажи, видишь ты в первых солнца лучах            Что средь битвы мы чли на вечерней зарнице?            В синем с россыпью звёзд полосатый наш флаг            Красно-белым огнём с баррикад вновь явится.            Ночью сполох ракет на него бросал свет -            Это подлым врагам был наш гордый ответ.            Так скажи, неужель, будет жить он всегда            Где земля храбрецов, где свободных страна?</p> <p>Там, в туманной тиши, на чужом берегу,            Где надменный наш враг от атак отдыхает,            Что над фортом, как нам, также видно ему -            На ветру колыхнется и вновь пропадает?            Золотистый восход ему блеск придает            В полной славе его свежий бриз развернет.            Это звёздный наш флаг! И он будет всегда            Там, где дом храбрецов, где свободных страна.</p> <p>А где банда убийц, что хвастливо клялась,            Будто пламя войны, духом павших смятенья,            Разобщенной толпой снова сделают нас -            Дали кровью ответ за свои преступления.            Нет убежища вам, войск наемных рабам,            Ждет могилы вас тлен, — будет всем по делам.</p>

And the Star-Spangled Banner, in triumph doth wave  
O'er the land of the free and the home of the brave.

O thus be it ever when freemen shall stand  
Between their loved homes and the war's desolation!  
Blest with vict'ry and peace, may the Heaven-rescued land  
Praise the Power that hath made and preserved us a nation.

Then conquer we must when our cause it is just  
And this be our motto: «In God is our Trust.»  
And the Star-Spangled Banner in triumph shall wave  
O'er the land of the free and the home of the brave!

Только звёздный наш флаг не умрет никогда  
Там, где дом храбрецов, где свободных страна.

О, пусть будет так впредь — где мятежный встаёт  
Меж разрухой войны и своим отчим домом.

Славит Бога земля и хвалу воздаёт  
Силе, сделавшей нас и хранящей народом.

С правой кто стороны, не страшится судьбы,  
В битвах будет девизом нам «Богу верны».  
Звёздный флаг над страной будет реять пока  
Ещё есть храбрецы, в ком свобода жива.

## Флаг США

Государственный флаг США, известный также как Звёздно-полосатый флаг (англ. Stars and Stripes), является официальным государственным символом США (наряду с другими).

В настоящее время представляет собой прямоугольное полотнище с горизонтальными равновеликими чередующимися семью красными и шестью белыми полосами. В крыже тёмно-синего цвета – 50 пятиконечных белых звёзд. 13 полос символизируют 13 британских колоний, которые образовали независимое государство (Виргиния, Делавэр, Джорджия, Коннектикут, Массачусетс, Мэриленд, Нью-Гэмпшир, Нью-Йорк, Нью-Джерси, Пенсильвания, Род-Айленд, Северная Каролина и Южная Каролина). Синий крыж символизирует Союз. Число звёзд в синем крыже соответствует числу штатов (в настоящее время их 50). Красный цвет олицетворяет выносливость и доблесть. Тёмно-синий цвет олицетворяет усердие, справедливость, бдительность. Белый цвет олицетворяет невинность и чистоту. Соотношение ширины флага к его длине 10:19.

Флаг менялся с течением времени в зависимости от числа штатов, составлявших Союз. Новая звезда добавляется к флагу 4 июля после вхождения в Союз нового штата. Количество полос остаётся неизменным; единственное исключение – флаг 1795-1818 гг., когда вместе с двумя звёздами были добавлены ещё и 2 полосы (позже убранные).

Спецификация даёт следующие значения:

Ширина флага:  $A = 1,0$

Длина флага:  $B = 1,9$

Ширина области звёзд:  $C = 0,5385$  ( $A \times 7/13$ , занимает семь полос)

Длина области звёзд:  $D = 0,76$  ( $B \times 2/5$ , две пятых длины флага)

$E = F = 0,0538$  ( $C/10$ , одна десятая ширины области звёзд)

$G = H = 0,0633$  ( $D/12$ , одна двенадцатая длины области звёзд)

Диаметр звезды:  $K = 0,0616$

Ширина полосы:  $L = 0,0769$  ( $A/13$ , одна тринадцатая ширины флага)

Эти спецификации содержатся в правительственном распоряжении, которое регулирует только флаги, сделанные для федерального правительства США. На практике, однако, практически все национальные флаги США соответствуют этой спецификации или близки к ней.

Флаг США примечателен тем, что синий цвет в нём намного темнее синего, используемого во флагах других государств. Официально данный оттенок синего именуется «Navy Blue» («Военно-морской Синий»). Это объяснимо с практической точки зрения: в XVIII в. ещё не было стойких красителей, и «нормальный» синий быстро выцветал бы до бледно-голубого, тогда как флаг густого, тёмно-синего цвета долго сохранял свои свойства. По той же причине красный на американском флаге также темнее красного на флагах других стран, хотя и не в такой степени. Точные оттенки красного, белого и синего, которые используются во флаге, определяются следующим образом:

Первым флагом США считается Континентальный флаг (англ. Grand Union Flag), также известный как Континентальные цвета, имеющий, кроме того и другое название: Флаг Конгресса, Первое морское знамя, Кембриджский флаг, считается первым национальным флагом Соединённых Штатов Америки. Флаг традиционно называют «Первым национальным флагом», хотя он никогда не имел какого-либо официального статуса, а использовался в Войне за независимость США и, впоследствии, и послужил основой при разработке первого официального флага США.

Впервые был поднят 2 декабря 1775 г. участником Войны за независимость США лейтенантом Джоном Полом Джонсом на корабле «Альфред» в гавани Филадельфии. Полотнище, поднятое на «Альфреде», состояло из 13 красных и белых равновеликих горизонтальных полос с британским флагом в крыже.

Начиная с этого момента он использовался Континентальными силами как военно-морской флаг и гарнизонный флаг. Особо широкое распространение он получил в 1776 г.

Официально считается, что флаг был поднят армией Джорджа Вашингтона 1 января 1776 г. на Холме Перспективы в Чарльстоне, около штаба армии.

Рисунок Континентального флага был практически неотличим от кормового флага кораблей и судов Британской Ост-Индской компании (БОИК). И действительно, флаг БОИК, используемый с 1707 г. (когда в его крыже флаг Англии был заменен на флаг Великобритании), были идентичен, за исключением количества полос, которое варьировалось от 9 до 15. Этот флаг БОИК, возможно, был известен американским колонистам, и является основанием теории происхождения Континентального флага.

Флаг для «Альфреда» изготовила Маргарет Мэнни – модистка (мастерица по изготовлению женских шляп, а также женского платья и белья) в колониальной Филадельфии. Маргарет Мэнни начала делать флаги Великобритании и знамёна для судов с декабря 1774 г. Именно она изготовила первый Континентальный флаг, или Континентальные цвета.

Хотя нет документальных доказательств, подтверждающих авторство рисунка первого звёздно-полосатого флага, историки, однако, полагают, что Фрэнсис Хопкинсон, чья подпись среди других стоит под Декларацией независимости США, внёс изменения в дизайн уже существующего неофициального Континентального флага и он стал тогда, каким мы его сейчас знаем.

Первый американский флаг шила швея из Филадельфии – Бетси Росс. Согласно преданию, в июне 1776 г. она была приглашена на совещание с участием генерала Джорджа Вашингтона, финансиста Джорджа Росса и полковника Роберта Морриса, пришедшегося её покойному мужу дядей. На заседании ей был представлен проект флага США, который необходимо было исполнить к грядущему провозглашению независимости. Изначальный эскиз флага предполагал шестиугольные звёзды, которые представлялись более простыми для шитья. Но Бетси Росс предложила изобразить звёзды пятиконечными и в качестве доказательства своего мастерства вырезала подобные звёзды ножницами. Под впечатлением от увиденного комитет принял её предложение.

Несколько модификаций флага с 13 полосами использовались с 1776 по 1777 гг., пока Конгресс не утвердил официальный флаг 14 июня 1777 г. – теперь этот день отмечается как День флага. Постановление гласило: «Флаг тринадцати соединённых штатов состоит из 13 чередующихся полос красного и белого цвета и 13 белых звёзд на синем поле, представляющих новое созвездие». Дж. Вашингтон объяснял дизайн по-своему: «Звёзды мы взяли с небес, красный цвет – цвет нашей родины, белые полосы, которые его разделяют, означают, что мы отделились от неё; эти белые полосы войдут в историю как символ свободы».

Законом о национальном флаге 1777 года было закреплено положение о национальном флаге, в котором были сохранены 13 красных и белых горизонтальных полос, а вместо британского флага в крыже был помещен синий прямоугольник с изображением тринадцати белых пятиконечных равновеликих звёзд, символизирующих тринадцать колоний.

Впервые флаг был использован в ходе Войны за независимость США в сражении при Брендивайне 11 сентября 1777 г. Над иностранной территорией он был впервые поднят в начале 1778 г., случилось это в Нассау (Багамские Острова), где американцы захватили, принадлежавший британцам форт. Имя «Старая слава» флаг получил 10 августа 1831 г. – так его назвал капитан Уильям Драйвер.

Известен также так называемый «Флаг Сераписа» - первый флаг США, увиденный в Европе. В октябре 1779 г. тот же Джон Пол Джонс поднял самодельный флаг над захваченным у англичан фрегатом «Серапис», чтобы голландские власти не могли обвинить его в пиратстве.

Флаг менялся 26 раз с того момента, как его впервые приняли 13 североамериканских колоний Англии. Наиболее долго – в течение 47 лет – использовался вариант флага с 48 звёздами, и только после 4 июля 2007 г. нынешний 50-звёздный флаг побил этот рекорд.

50-звёздный флаг был принят в 1960 г. по итогам открытого конкурса, в котором победил вариант 17-летнего школьника Роберта Хефта.

### Государственный флаг Соединённых Штатов Америки














### Эволюция Государственного Флага Соединённых Штатов Америки

№	Число звёзд	Число полос	Изображение	Штаты, представленные новыми звёздами	Даты использования
0	0	13		-	3 декабря 1775 — 14 июня 1777
1	13	13		Коннектикут Делавэр Джорджия Мэриленд Массачусетс Нью-Гэмпшир Нью-Джерси Нью-Йорк Северная Каролина Пенсильвания Род-Айленд Южная Каролина Виргиния	14 июня 1777 — 1 мая 1795



2	15	15		Вермонт Кентукки	1 мая 1795 — 3 июля 1818
3	20	13		Индиана Луизиана Миссисипи Огайо Теннесси	4 июля 1818 — 3 июля 1819
4	21	13		Иллинойс	4 июля 1819 — 3 июля 1820
5	23	13		Алабама Мэн	4 июля 1820 — 3 июля 1822
6	24	13		Миссури	4 июля 1822 — 3 июля 1836
7	25	13		Арканзас	4 июля 1836 — 3 июля 1837
8	26	13		Мичиган	4 июля 1837 — 3 июля 1845
9	27	13		Флорида	4 июля 1845 — 3 июля 1846
10	28	13		Техас	4 июля 1846 — 3 июля 1847

11	29	13		Айова	4 июля 1847 — 3 июля 1848
12	30	13		Висконсин	4 июля 1848 — 3 июля 1851
13	31	13		Калифорния	4 июля 1851 — 3 июля 1858
14	32	13		Миннесота	4 июля 1858 — 3 июля 1859
15	33	13		Орегон	4 июля 1859 — 3 июля 1861
16	34	13		Канзас	4 июля 1861 — 3 июля 1863
17	35	13		Западная Виргиния	4 июля 1863 — 3 июля 1865

					
18	36	13	 	Невада	4 июля 1865 — 3 июля 1867
19	37	13	 	Небраска	4 июля 1867 — 3 июля 1877
20	38	13	 	Колорадо	4 июля 1877 — 3 июля 1890
21	43	13		Айдахо Монтана Северная Дакота Южная Дакота Вашингтон	4 июля 1890 — 3 июля 1891
22	44	13		Вайоминг	4 июля 1891 — 3 июля 1896
23	45	13		Юта	4 июля 1896 — 3 июля 1908
24	46	13		Оклахома	4 июля 1908 — 3 июля 1912
25	48	13		Аризона, Нью-Мексико	4 июля 1912 — 3 июля 1959

26	49	13		Аляска	4 июля 1959 — 3 июля 1960
27	50	13		Гавайи	4 июля 1960 — по настоящее время

## Официальный девиз Соединённых Штатов Америки

In God We Trust (рус. «На Бога мы уповаем») – Официальный девиз США.

Впервые был использован в 1864 г. при чеканке монет нового образца,

С 1956 г. приобрел общенациональный характер.

Одним из возможных источников фразы In God We Trust является последняя часть Гимна США, текст которого был написан в 1814 г. Фрэнсисом Скоттом Ки. В частности, текст содержит следующие строки, содержащие слова девиза: «...And this be our motto: 'In God is our trust'».

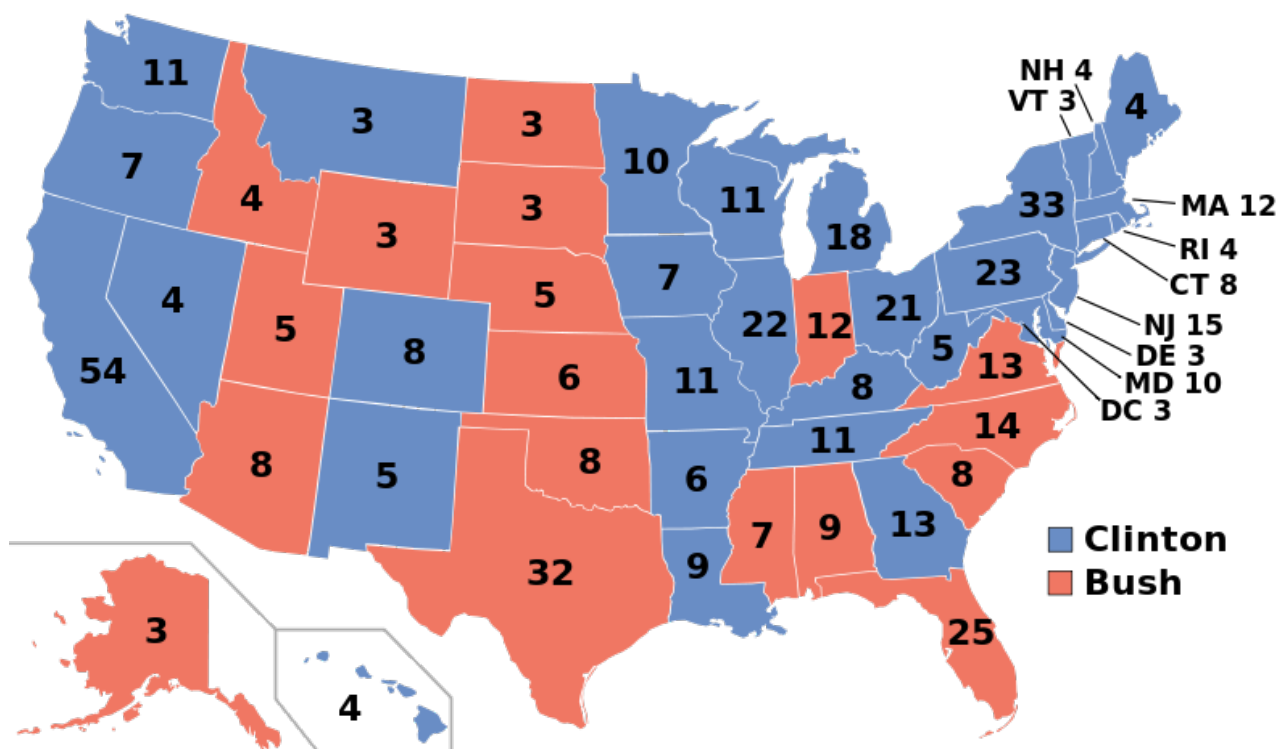
Впервые как девиз фраза была введена в 1864 г. Министром финансов США Сэмоном Портлендом Чейзом при чеканке монеты номиналом 2 цента.

1 ноября 2011 г. Члены Палаты представителей США поддержали резолюцию, подтверждающую статус национального девиза Соединенных Штатов Америки In God We Trust. Причиной для составления документа стала потеря девизом значимости в американском обществе. В частности, как отметил автор резолюции Рэнди Форбс, одной из целей резолюции является пресечение попыток оспорить статус фразы, регулярно предпринимаемых как простыми гражданами (в судах), так и чиновниками.

## Результаты выборов Президента США (1992-2020 гг.)

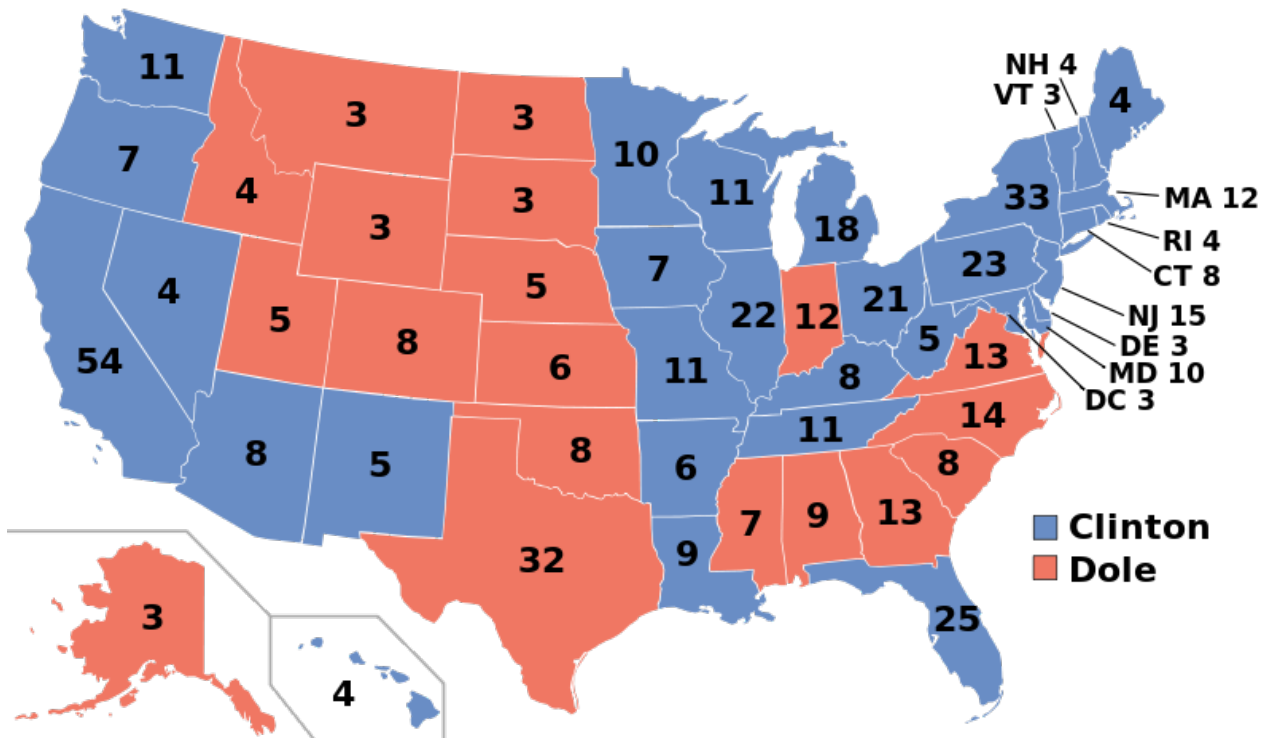
### Президентские выборы 3 ноября 1992 г.

Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
William Jefferson Clinton	Democratic	Arkansas	44,909,806	43.01%	370
George H. W. Bush (Incumbent)	Republican	Texas	39,104,550	37.45%	168
Henry Ross Perot	Independent	Texas	19,743,821	18.91%	0
Andre Verne Marrou	Libertarian	Alaska	290,087	0.28%	0
Bo Gritz	Populist	Nevada	106,152	0.10%	0
Lenora Fulani	New Alliance Party	New York	73,622	0.07%	0
Howard Phillips	U.S. Taxpayers Party	Virginia	43,369	0.04%	0
<b>Other</b>			152,516	0.13%	—
<b>Total</b>			104,423,923	100%	538
<b>Needed to win</b>					270



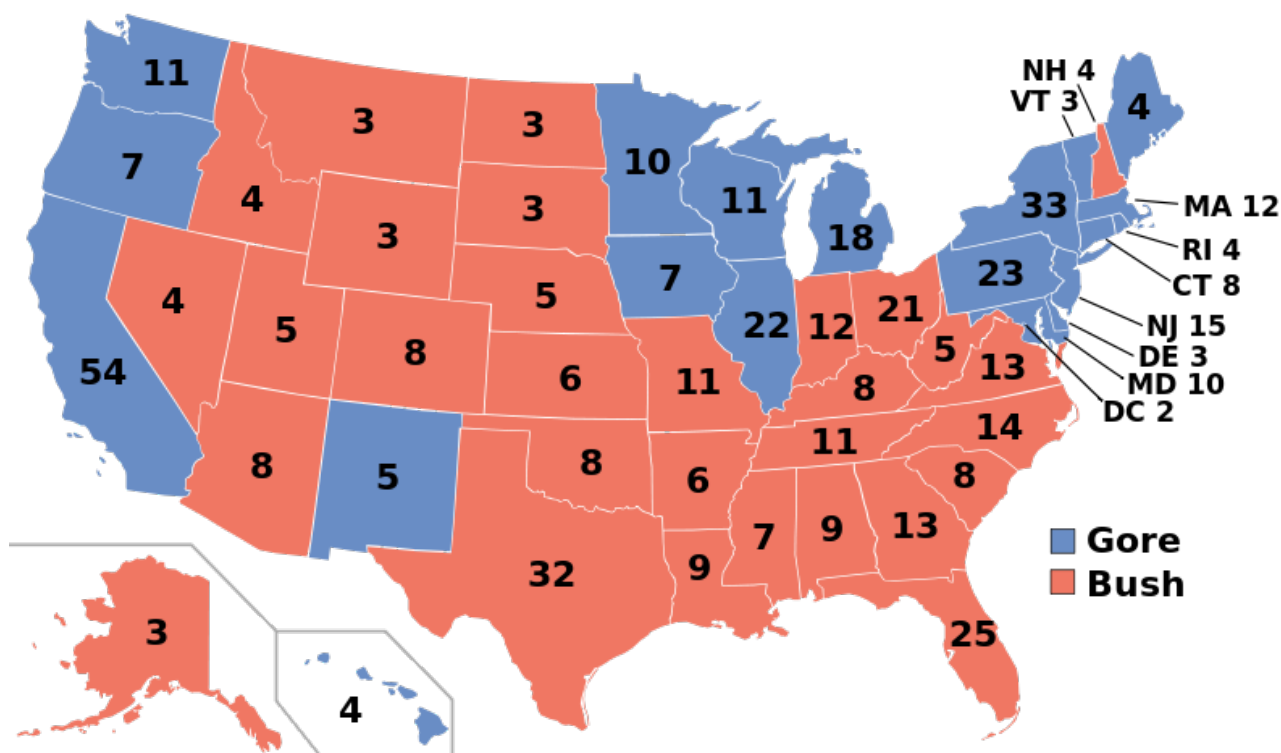
## Президентские выборы 5 ноября 1996 г.

Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
William Jefferson Clinton (Incumbent)	Democratic	Arkansas	47,401,185	49.24%	379
Robert Joseph Dole	Republican	Kansas	39,197,469	40.71%	159
Henry Ross Perot	Reform	Texas	8,085,294	8.40%	0
Ralph Nader	Green	Connecticut	685,297	0.71%	0
Harry Browne	Libertarian	Tennessee	485,759	0.50%	0
Howard Phillips	Taxpayers	Virginia	184,656	0.19%	0
John Hagelin	Natural Law	Iowa	113,670	0.12%	0
Other			113,667	0.12%	—
Total			96,277,634	100%	538
Needed to win					270



Президентские выборы 7 ноября 2000 г.

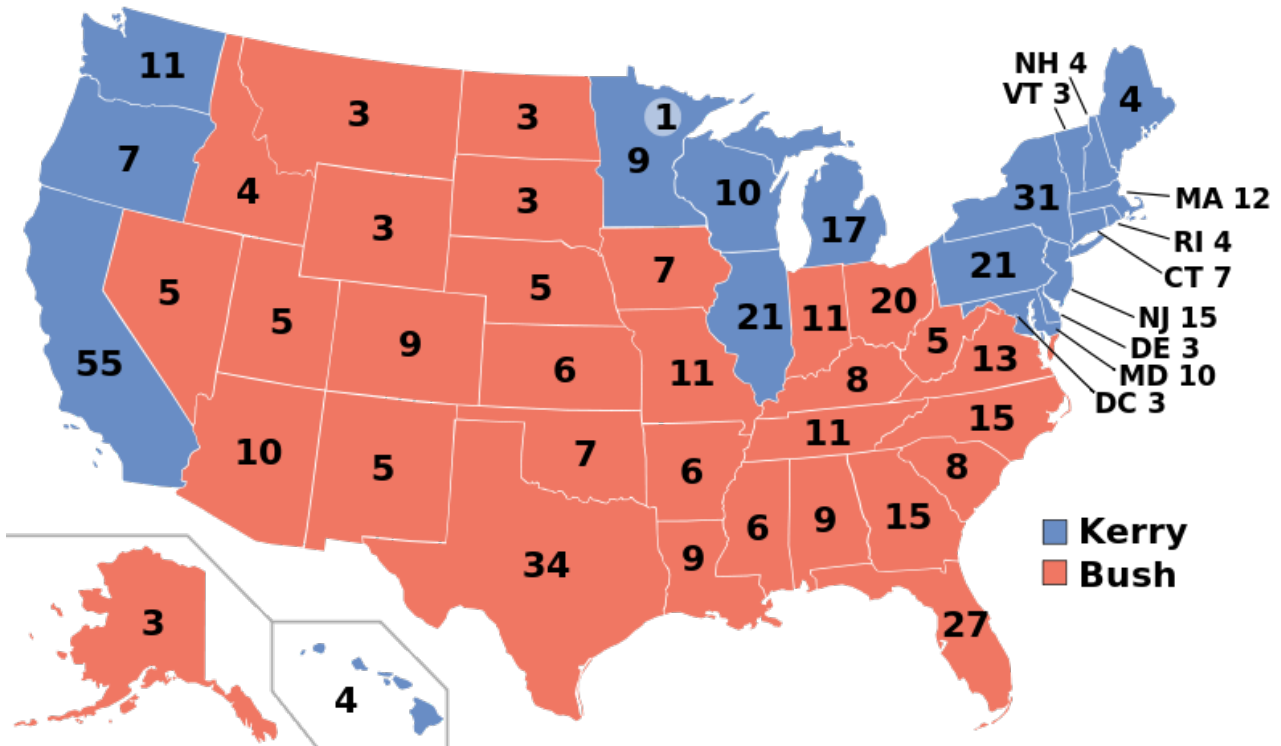
Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
George Walker Bush	Republican	Texas	50,456,002	47.87%	271
Albert Arnold "Al" Gore, Jr.	Democratic	Tennessee	50,999,897	48.38%	266
Ralph Nader	Green	Connecticut	2,882,955	2.74%	0
Pat Buchanan	Reform	Virginia	448,895	0.43%	0
Harry Browne	Libertarian	Tennessee	384,431	0.36%	0
Howard Phillips	Constitution	Virginia	98,020	0.09%	0
John Hagelin	Natural Law	Iowa	83,714	0.08%	0
<b>Other</b>			51,186	0.05%	—
<i>(abstention)</i>	—	—	—	—	1
<b>Total</b>			105,405,100	100%	538
<b>Needed to win</b>					270





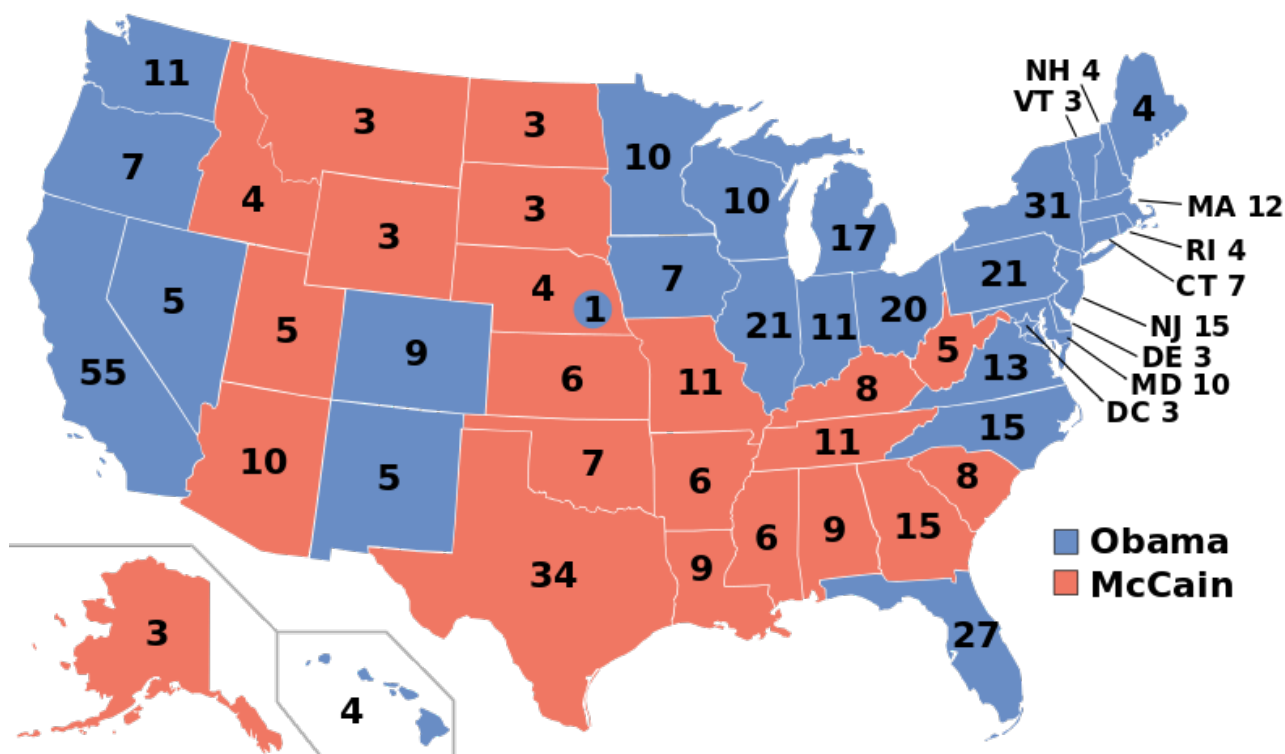
Президентские выборы 2 ноября 2004 г.

Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
George Walker Bush	Republican	Texas	62,040,610	50.73%	286
John Forbes Kerry	Democratic	Massachusetts	59,028,444	48.27%	251
John Edwards	Democratic	North Carolina	—	—	1
Ralph Nader	Independent	Connecticut	465,151	0.38%	0
Michael Badnarik	Libertarian	Texas	397,265	0.32%	0
Michael Peroutka	Constitution	Maryland	143,630	0.12%	0
David Cobb	Green	Texas	119,859	0.10%	0
Leonard Peltier	Peace and Freedom	Pennsylvania	27,607	0.02%	0
Walt Brown	Socialist	Oregon	10,837	0.01%	0
Róger Calero	Socialist Workers	New York	10,791	0.01%	0
<b>Other</b>			50,652	0.04%	—
<b>Total</b>			122,294,846	100%	538
<b>Needed to win</b>					270



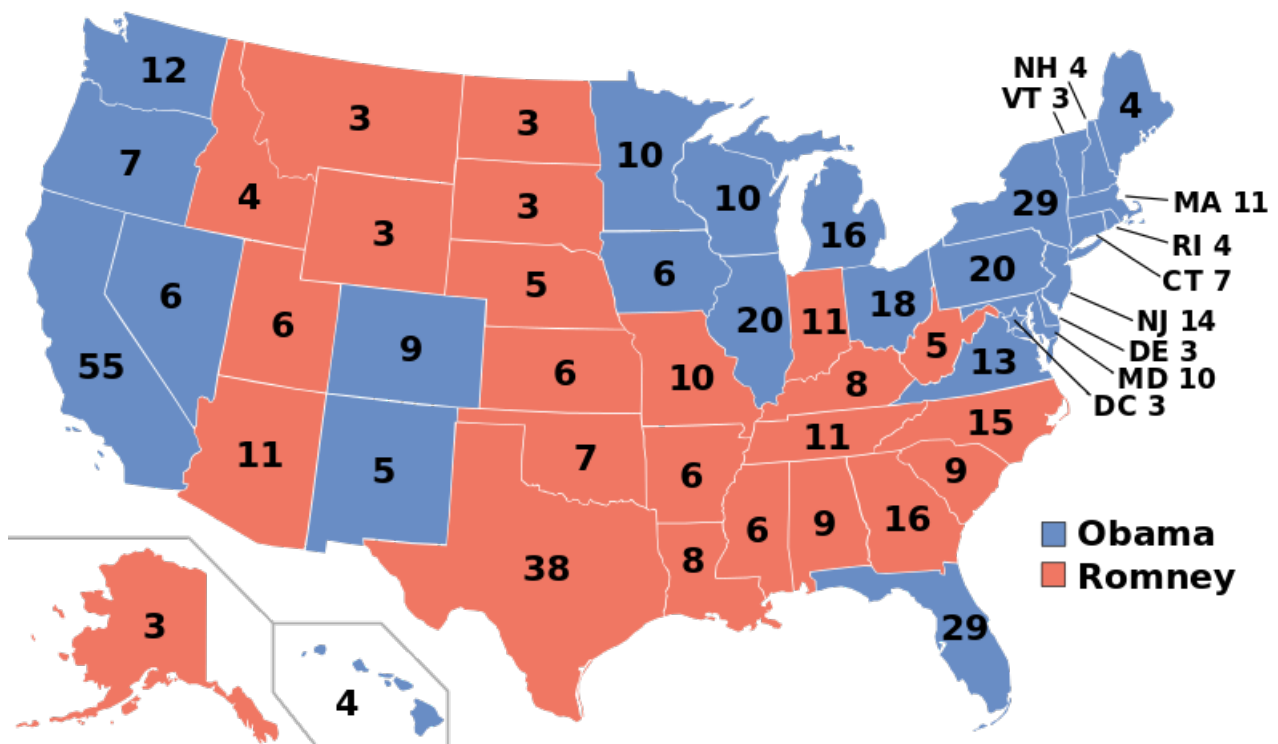
Президентские выборы 4 ноября 2008 г.

Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
Barack Obama	Democratic	Illinois	69,498,516	52.93%	365
John McCain	Republican	Arizona	59,948,323	45.65%	173
Ralph Nader	Independent	Connecticut	739,034	0.56%	0
Bob Barr	Libertarian	Georgia	523,715	0.40%	0
Chuck Baldwin	Constitution	Florida	199,750	0.15%	0
Cynthia McKinney	Green	Georgia	161,797	0.12%	0
Other			242,685	0.18%	—
Total			131,313,820	100%	538
Needed to win					270



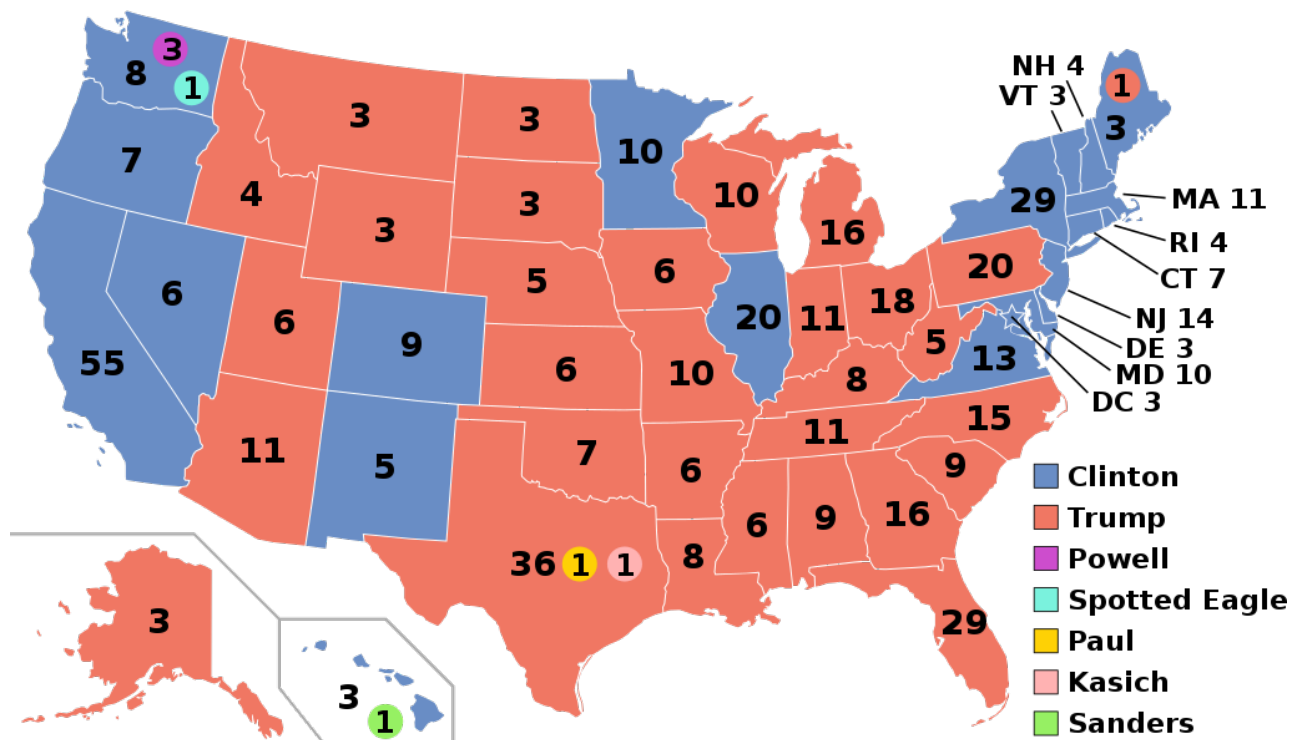
## Президентские выборы 6 ноября 2012 г.

Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
Barack Obama (Incumbent)	Democratic	Illinois	65,915,796	51.06%	332
Mitt Romney	Republican	Massachusetts	60,933,500	47.20%	206
Gary Johnson	Libertarian	New Mexico	1,275,971	0.99%	0
Jill Stein	Green	Massachusetts	469,627	0.36%	0
Virgil Goode	Constitution	Virginia	122,388	0.09%	0
Roseanne Barr	Peace and Freedom	Hawaii	67,326	0.05%	0
Rocky Anderson	Justice	Utah	43,018	0.03%	0
Tom Hoefling	America's	Iowa	40,628	0.03%	0
<b>Other</b>			217,148	0.17%	—
<b>Total</b>			129,085,403	100%	538
<b>Needed to win</b>					270



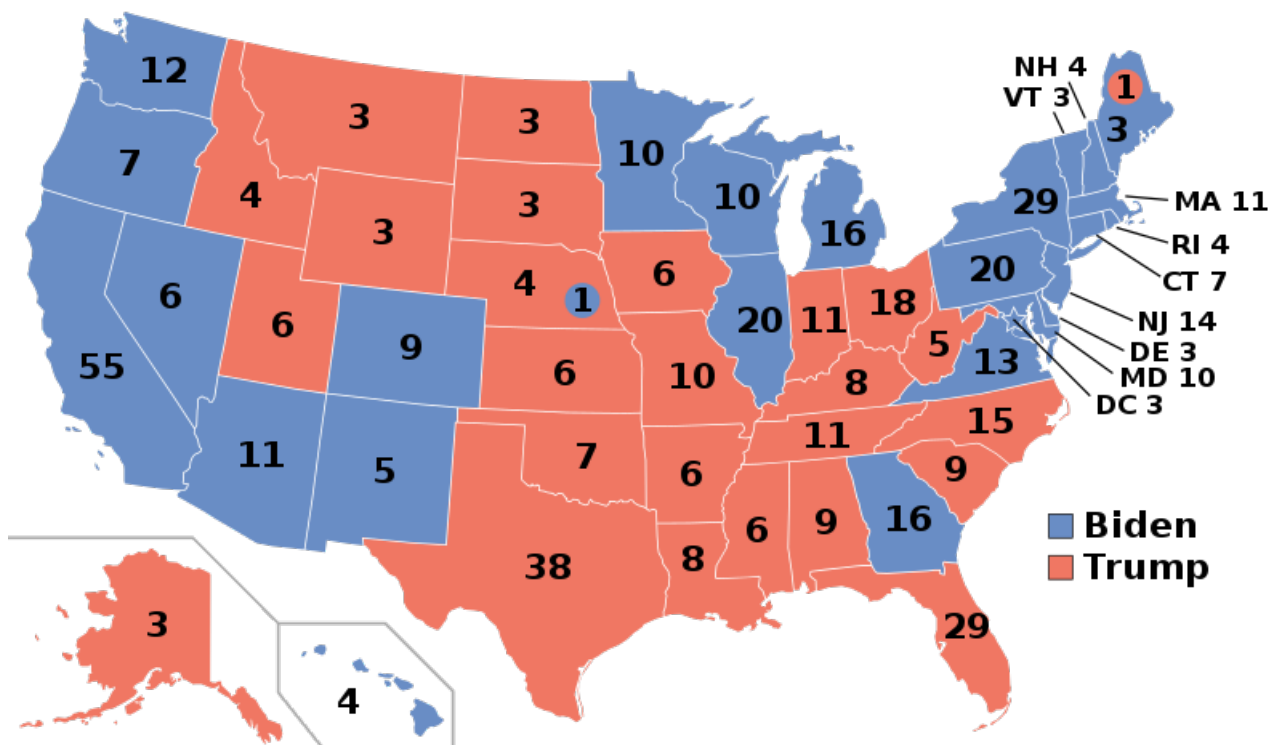
Президентские выборы 8 ноября 2016 г.

Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
Donald John Trump	Republican	New York	62,984,828	46.09%	304 (306)
Hillary Diane Rodham Clinton	Democratic	New York	65,853,514	48.18%	227 (232)
Gary Earl Johnson	Libertarian	New Mexico	4,489,341	3.28%	0
Jill Ellen Stein	Green	Massachusetts	1,457,218	1.07%	0
D. Evan McMullin	Independent	Utah	731,991	0.54%	0
Darrell Castle	Constitution	Tennessee	203,090	0.15%	0
Gloria La Riva	Socialism and Liberation	California	74,401	0.05%	0
<i>Individuals who did not run but received electoral votes from faithless electors</i>					
Bernie Sanders	Independent	Vermont	111,850	0.08%	1 (0)
John Kasich	Republican	Ohio	2,684	0.00%	1 (0)
Ron Paul	Libertarian	Texas	124	0.00%	1 (0)
Maria Cantwell	Washington				
Susan Collins	Maine				
Faith Spotted Eagle	Democratic	South Dakota	0	0.00%	1 (0)
<b>Other</b>			760,210	0.56%	—
<b>Total</b>			136,669,276	100%	538
<b>Needed to win</b>					270



Президентские выборы 3 ноября 2020 г.

Presidential candidate	Party	Home state	Popular vote		Electoral vote
			Count	Percentage	
Joseph Robinette Biden Jr.	Democratic	Delaware	81,268,924	51.31%	306
Donald John Trump	Republican	Florida	74,216,154	46.86%	232
Jo Jorgensen	Libertarian	South Carolina	1,865,724	1.18%	0
Howard Gresham Hawkins	Green	New York	405,035	0.26%	0
<b>Other</b>			627,566	0.40%	—
<b>Total</b>			158,383,403	100%	538
<b>Needed to win</b>					270



---

---

## Перечень документов, представленных в ХРЕСТОМАТИИ

### РАЗДЕЛ 1. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ США

Президентские выборы 2008 г.:

Биография кандидата в Президенты США Б. Обамы (Справочная информация, размещенная на ресурсе America.gov)

Биография кандидата в Президенты США Дж. Маккейна (Справочная информация, размещенная на ресурсе America.gov)

Подход кандидатов в президенты к решению проблем:

(Краткий обзор позиций кандидатов по ключевым вопросам) (2008 г.)

Выдвижение кандидатуры Б. Обамы на пост Президента США:

Речь «Наше видение прошлого и будущего Америки» (Спрингфилд, 10 февраля 2007 г.)

Речь «Момент для Америки» (Чикаго, 23 апреля 2007 г.)

Внешнеполитическая программа Б. Обамы: «Новая стратегия для нового мира» (Вашингтон, 15 июля 2008 г.)

Рассуждения Б. Обамы об ответственности граждан Земли: «Мир, который не разделяют стены» (Берлин, 24 июля 2008 г.)

Из речи Б. Обамы о согласии на выдвижение своей кандидатуры (Денвер, 28 августа 2008 г.)

Избрание на пост главы государства Б. Обамы:

«В Америку пришли перемены»: Выступление Б. Обамы на митинге в Чикаго после победы на выборах (Чикаго, 4 ноября 2008 г.)

Ежегодные послания «О положении страны»:

Выступления Президента США Дж. Буша-младшего:

Послание Президента США Дж. Буша-младшего «О положении страны» (Вашингтон, 28 января 2008 г.)

Выступления Президента США Б. Обамы:

Послание Президента США Б. Обамы «О положении страны» (Вашингтон, 12 января 2016 г.)

Выступления Президента США Д. Трампа:

Послание Президента США Д. Трампа «О положении страны» (Вашингтон, 5 февраля 2020 г.)

Государственный долг США:

Проблема государственного долга США:

Объем государственного долга США, 1910-2021 гг.

Государственный долг США в процентном отношении к ВВП США, 1900-2020 гг.

Потолок государственного долга США, 1981-2010 гг.

Основные зарубежные держатели Казначейских ценных бумаг США, 2009 г.

Действия, предпринятые с целью выхода из финансового и экономического кризиса (с 2007/2008 гг.):

«План Полсона» (2008 г.):

Основные положения «Плана Полсона»

Скандал Клинтон-Левински:

Попытка импичмента Президента США Уильяма Дж. Клинтона (1998-1999 гг.):

Голосование в Сенате Конгресса США по импичменту Президента США Уильяма Дж. Клинтона (Вашингтон, 12 февраля 1999 г.)

- Новые политические силы в США:  
«Движение чаепития»:  
Ключевые программные установки «Движения чаепития»  
Движение «Захвати Уолл-стрит»:  
Ключевые программные установки Движения «Захвати Уолл-стрит»  
Реформа здравоохранения в США (2010 г.):  
Основные положения реформы здравоохранения в США (2010 г.)  
Приостановка работы правительства США (2013 г.):  
Выступление Президента США Б. Обамы по поводу возобновления работы федерального правительства (Вашингтон, 18 октября 2013 г.)  
Прощальная речь Президента США Б. Обамы (Чикаго, 10 января 2017 г.)  
Последняя пресс-конференция Президента США Б. Обамы (Вашингтон, 18 января 2017 г.)  
Феномен Д. Трампа в общественно-политической жизни США:  
«Геттисбергская» речь Д. Трампа (Геттисберг, 22 октября 2016 г.)  
Победная речь Д. Трампа (Нью-Йорк, 9 ноября 2016 г.)  
Инаугурационная речь Д. Трампа (Вашингтон, 20 января 2017 г.)  
Речь Президента США Д. Трампа в Южной Дакоте у горы Рашмор по случаю Дня Независимости США (Кистоун, 4 июля 2020 г.)  
Прощальная речь 45-го президента Соединенных Штатов Америки Дональда Трампа (Вашингтон, 20 января 2017 г.)  
Российское «вмешательство» в выборы в США 2016 года:  
«Оценки деятельности и намерений России на американских выборах» (Вашингтон, 8 января 2017 г.)  
Первый импичмент Президента США Д. Трампа:  
Вступительное заявление бывшего директора ФБР на слушаниях в Комитете Сената по разведке с показаниями о предполагаемых связях между членами избирательного штаба Дональда Трампа и Россией (Вашингтон, 8 июня 2017 г.)  
Стенограмма первого разговора Д. Трампа с В.А. Зеленским (Вашингтон – Киев, 21 апреля 2019 г.)  
Стенограмма второго разговора Д. Трампа с В.А. Зеленским (Вашингтон – Киев, 25 июля 2019 г.)  
Ужесточение иммиграционной политики:  
Административный указ: Защита Соединенных Штатов Америки от въезда иностранных террористов (Вашингтон, 27 января 2017 г.)  
Административный указ: Защита страны от въезда иностранных террористов в США (Вашингтон, 6 марта 2017 г.)  
Ситуация в общественно-политической сфере США в период президентства Д. Трампа:  
Беспорядки в Шарлотсвилле (2017 г.) и так называемый «конфедератопад»  
Пресс-конференция Президента США Д. Трампа (Нью-Йорк, 15 августа 2017 г.)  
Из выступления Президента США Д. Трампа (Нью-Йорк, 15 августа 2017 г.)  
Из выступления Президента США Д. Трампа (Вашингтон, 17 августа 2017 г.)  
Беспорядки на расовой почве, спровоцированные гибелью афроамериканца Джорджа Флойда и движение Black Lives Matter (BLM):  
Основные программные требования протестующих CHAZ/CHOP к правительству Сиэтла (Сиэтл, 9 июня 2020 г.)  
Пандемия коронавирусной инфекции COVID-19 в США:  
Меры по борьбе с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19 в США  
Выступление Президента США Д. Трампа (Вашингтон, 11 марта 2020 г.)

Выступление Президента США Дж. Байдена (Вашингтон, 12 марта 2021 г.)  
Президентские выборы 2020 г.:  
Победная речь избранного Президента США Дж. Байдена (Дэлавэр, 8 ноября 2020 г.)  
Победная речь избранного Вице-Президента США К. Харрис (Дэлавэр, 8 ноября 2020 г.)  
Захват Капитолия США (2021 г.)  
Речь Президента США Д. Трампа на митинге «Спасем Америку» (Вашингтон, 6 января 2021 г.)  
Второй импичмент Президента США Д. Трампа:  
Резолюция об объявлении импичмента Дональду Трампу (Вашингтон, 11 января 2021 г.)  
США в период президентства Дж. Байдена (с 2021 г.):  
Инаугурационная речь избранного Президента США Дж. Байдена (Вашингтон, 20 января 2021 г.)  
Фактор Дональда Трампа:  
О первом выступлении Д. Трампа после ухода с поста главы государства на Конференции консервативных политических действий (СРАС), состоявшейся в Орландо 28 февраля 2021 г.

## РАЗДЕЛ 2. ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США

Место и роль США в мире после окончания «холодной войны»:  
Состояние и перспективы развития международных отношений в оценках представителей политико-академического сообщества США:  
Отрывок из статьи С. Хантингтона «Столкновение цивилизаций» (Huntington, Samuel P. The Clash of Civilizations? // Foreign Affairs. Vol. 72. №3. Summer 1993. P. 22-49)  
Отрывок из статьи Ф. Фукуямы «Конец истории» (Fukuyama F. The End of History? // The National Interest. Summer 1989. P. 3-18)  
Отрывок из книги Зб. Бжезинского «Великая шахматная доска (Господство Америки и его геостратегические императивы)» (Brzezinski Zb. The Grand Chessboard: American Primacy and Its Geostrategic Imperatives. New York: Basic Books, 1997)  
Отрывок из книги Г. Киссинджера «Дипломатия» (Kissinger H. Diplomacy. New York: Simon and Schuster, 1994)  
Концептуальные основы внешнеполитического курса США:  
Теоретическая база внешнеполитического курса США:  
Концепция «расширения демократии»:  
Выступление помощника Президента США по национальной безопасности Э. Лейка в Школе перспективных международных исследований Университета Джонса Гопкинса (Вашингтон, 21 сентября 1993 г.)  
Доктрины внешней политики США в 1990-е – 2000-е гг.:  
«Доктрина Клинтона»:  
Из Стратегии национальной безопасности США для нового столетия (Вашингтон, май 1997 г.)  
«Доктрина Буша»:  
Стратегия национальной безопасности США (Вашингтон, сентябрь 2002 г.)  
«Доктрина Обамы»:  
Стратегия национальной безопасности США (Вашингтон, май 2010 г.)  
Стратегия национальной безопасности США (Вашингтон, февраль 2015 г.)  
Концепция «Оси зла»:  
Ежегодное обращение к Конгрессу Президента США Дж. Буша-младшего (Вашингтон, 29 января 2002 г.)  
Внешняя политика США в условиях «войны с терроризмом»:



Реакция руководства США на теракты 11 сентября 2001 г.:

Террористические акты 11 сентября 2001 г. и первые заявления представителей высшего руководства США:

Выступление Президента США Дж. Буша-младшего (Сарасота, 11 сентября 2001 г.)

Выступление Президента США Дж. Буша-младшего (Барксдейл, 11 сентября 2001 г.)

Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к нации (Вашингтон, 11 сентября 2001 г.)

Заявление Президента США Дж. Буша-младшего (Вашингтон, 12 сентября 2001 г.)

Акты, принятые Конгрессом США:

Совместная резолюция № 22 Сената и Палаты представителей Конгресса США (Вашингтон, 12 сентября 2001 г.)

Совместная резолюция № 23 Сената и Палаты представителей Конгресса США (Вашингтон, 13 сентября 2001 г.)

Реакция в американском обществе:

Редакционная статья «11 сентября 2001 года», опубликованная 12 сентября 2001 г. в «Вашингтон пост» (The Washington Post. September, 12. 2001)

Оформление конфигурации «войны против терроризма»:

Выступление Президента США Дж. Буша-младшего на совместном заседании обеих палат Конгресса США (Вашингтон, 20 сентября 2001 г.)

Борьба с терроризмом в США:

«Патриотический акт» (2001 г.):

Действия США в рамках «войны против терроризма»

Начало военных действий против Афганистана:

Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к нации (Вашингтон, 7 октября 2001 г.)

Обоснование необходимости начала военной операции против Ирака:

Выступление Президента США Дж. Буша-младшего на заседании 57-й Генеральной Ассамблеи ООН (Нью-Йорк, сентябрь 2002 г.)

Выступление Государственного секретаря США К. Пауэлла на заседании Совета Безопасности ООН (Нью-Йорк, 5 февраля 2003 г.)

Начало военных действий против Ирака:

Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к нации (Вашингтон, 20 марта 2003 г.)

Стратегия США в «войне против терроризма» при администрации Дж. Буша-младшего:

Выступление Президента США Дж. Буша-младшего (Вашингтон, 6 сентября 2006 г.)

Изменение курса администрации Дж. Буша-младшего в иракской политике:

Обращение Президента США Дж. Буша-младшего к стране «О стратегии в Ираке» (Вашингтон, 10 января 2007 г.)

Вывод американских войск из Ирака и оформление взаимоотношений между США и Ираком:

Договор между Соединенными Штатами Америки и Республикой Ирак о выводе американских войск и организации их деятельности на момент временного присутствия на территории Республики Ирак (Багдад, 17 ноября 2008 г.)

Стратегическое рамочное соглашение об отношениях дружбы и сотрудничества между Соединенными Штатами Америки и Республикой Ирак (Багдад, 17 ноября 2008 г.)

Стратегия США в «войне против терроризма» при администрации Б. Обамы:

Выступление Президента США Б. Обамы (Форт-Макнейр, 23 мая 2013 г.)

Изменения в иракской политике США:

Выступление Президента США Б. Обамы «Три элемента стратегии завершения боевой миссии США» (Кемп-Леджун, 27 февраля 2009 г.)

Изменения в афганской политике США:

Выступление Президента США Б. Обамы «Новая стратегия в отношении Афганистана и Пакистана» (Вашингтон, 27 марта 2009 г.)

Афганское направление политики США, 2009-2014 гг.:

Документы, характеризующие афганское направление политики США в течение 2009-2014 гг.:

Выступление Президента США Б. Обамы «О стратегии дальнейших действий в Афганистане и Пакистане» (Вест-Пойнт, 2 декабря 2009 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы «О пути вперед в Афганистане» (Вашингтон, 22 июня 2011 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы «О завершении боевой миссии в Афганистане» (Вашингтон, 28 декабря 2014 г.)

Ликвидация Усамы бен Ладена и реакция руководства США:

Выступление Президента США Б. Обамы по поводу уничтожения Усамы бин Ладена (Вашингтон, 2 мая 2011 г.)

Нападение на дипломатическое представительство США в Бенгази (Ливия):

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу нападения в Бенгази (Вашингтон, 12 сентября 2012 г.)

Борьба с ИГИЛ / ИГ (с 2014 г.):

Обострение ситуации в Ираке в 2014 г. и реакция руководства США:

Ограниченная военная операция США на территории Ирака:

Заявление Президента США Б. Обамы о решении санкционировать операции в Ираке (Вашингтон, 7 августа 2014 г.)

Ограниченная военная операция США на территории Сирии:

Заявление Президента США Б. Обамы о решении санкционировать операции в Сирии (Вашингтон, 23 сентября 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы «О действиях, направленных против ИГИЛ» (Вашингтон, 10 сентября 2014 г.)

Увеличение численности контингента ВС США в Афганистане:

Заявление Президента США Б. Обамы об увеличении численности контингента вооруженных сил США в Афганистане (Вашингтон, 6 июля 2016 г.)

Террористические акты в США и реакция руководства США:

Взрывы на Бостонском марафоне:

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу взрывов на Бостонском марафоне (Вашингтон, 15 апреля 2013 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу взрывов на Бостонском марафоне (Вашингтон, 16 апреля 2013 г.)

Еженедельное обращение Президента США Б. Обамы: «Америка поддерживает Бостон» (Вашингтон, 20 апреля 2013 г.)

Массовое убийство в Сан-Бернардино:

Обращение Президента США Б. Обамы к нации в связи с террористическим актом в Сан-Бернардино (Вашингтон, 7 декабря 2015 г.)

Закрытие тюрьмы в Гуантанамо:

Из заявления Президента США (Вашингтон, 23 января 2009 г.)

Из выступления Президента США в здании Национального управления архивов (Вашингтон, 21 мая 2009 г.)

Сообщение о встрече Президента США Б. Обамы с представителями по закрытию тюрьмы Гуантанамо-Бэй (Вашингтон, 4 ноября 2013 г.)

США и процесс ядерного разоружения:

«Пражская речь» Президента США Б. Обамы:

Выступление Президента США Б. Обамы в Праге (Прага, 5 апреля 2009 г.)

Иранская проблема:

Документы, характеризующие действия США в связи с урегулированием иранской проблемы:

Заявление Президента США Б. Обамы о соглашении о первоочередных шагах в отношении ядерной программы Ирана (Вашингтон, 24 ноября 2013 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу реализации соглашения о первоочередных шагах в отношении ядерной программы Исламской Республики Иран (Вашингтон, 12 января 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Ирану (Вашингтон, 14 июля 2015 г.)

Северокорейская проблема:

Документы, характеризующие действия США в связи с урегулированием северокорейской проблемы:

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу проведения Северной Кореей ядерных испытаний (Вашингтон, 12 февраля 2013 г.)

Российско-американские отношения:

Документы, характеризующие основы российско-американских отношений:

Кэмп Дэвидская декларация Президента США Дж. Буша и Президента РФ Б.Н. Ельцина о новых отношениях (Кэмп-Дэвид, 1 февраля 1992 г.)

Хартия российско-американского партнерства и дружбы (Вашингтон, 17 июня 1992 г.)

Ванкуверская декларация (Ванкувер, 4 апреля 1993 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о новых отношениях между Россией и США (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)

Совместная декларация Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о новых стратегических отношениях между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (Москва, 24 мая 2002 г.)

Совместное заявление Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о новых стратегических отношениях (Санкт-Петербург, 2 июня 2003 г.)

Декларация о стратегических рамках российско-американских отношений, принятая по итогам встречи В.В. Путина и Дж. Буша (Сочи, 6 апреля 2008 г.)

«Перезагрузка» взаимоотношениях США и РФ:

Документы, отражающие процесс «перезагрузки» во взаимоотношениях США и РФ:

Встреча Президента РФ и Президента США в Лондоне (1 апреля 2009 г.):

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы (Лондон, 1 апреля 2009 г.)

Комиссия Медведева – Обамы:

Справка Белого дома «Двусторонняя американо-российская Президентская комиссия» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Совместное заявление координаторов Российско-американской двусторонней Президентской комиссии (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Предварительные результаты «перезагрузки»:

Информационный бюллетень Белого дома «"Перезагрузка" отношений между США и РФ» (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Информационный бюллетень Белого дома «Российско-американские соглашения и совместные заявления» (Вашингтон, 26 мая 2011 г.)

Отношения США – РФ: военно-стратегические аспекты:

Ограничение и сокращение ядерного оружия

Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о дальнейшем сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-2) (Москва, 3 января 1993 г.)

Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических наступательных потенциалов (СНП) (Москва, 24 мая 2002 г.)

Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-3) (Прага, 8 апреля 2010 г.)

Другое:

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об использовании высокообогащенного урана, извлеченного из ядерного оружия (Вашингтон, 18 февраля 1993 г.)

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки по обмену технической информацией в области сохранности и безопасности ядерных боеприпасов (Москва, 16 декабря 1994 г.)

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки об обмене информацией о пусках ракет и раннего предупреждения (Москва, 2 сентября 1998 г.)

Меморандум о договоренности между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о создании совместного Центра обмена данными от систем раннего предупреждения и уведомлениями о пусках ракет (Москва, 4 июня 2000 г.)

Меморандум о понимании об уведомлениях о пусках ракет (Брюссель, 16 декабря 2000 г.)

Позиция США и РФ по ключевым международным проблемам:

Взаимодействие США и РФ по вопросам борьбы с международным терроризмом:

Совместное заявление Президентов РФ и США по борьбе с терроризмом (Шанхай, 21 октября 2001 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о сотрудничестве в борьбе против биотерроризма (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша об антитеррористическом сотрудничестве (Москва, 24 мая 2002 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма (Санкт-Петербург, 15 июля 2006 г.)

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом (Довиль, 26 мая 2011 г.)

Позиция США и РФ по проблемам Ближнего Востока:

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша по Ближнему Востоку (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о ситуации на Ближнем Востоке (Москва, 24 мая 2002 г.)

Проблема Афганистана и позиция США и РФ:

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша по Афганистану (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Москва, 6 июля 2009 г.)

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о транзите вооружения, военной техники, военного имущества и персонала через территорию Российской Федерации в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан (Москва, 6 июля 2009 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Другие сферы взаимодействия США и РФ:

Документы, подписанные по итогам официального визита Президента США Уильяма Дж. Клинтона в РФ (2000 г.)

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки В.В. Путина и Уильяма Дж. Клинтона об обращении с оружейным плутонием, заявленным как не являющийся более необходимым для целей обороны, и его утилизации и о сотрудничестве в этой области (Москва, 4 июня 2000 г.)

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки В.В. Путина и Уильяма Дж. Клинтона о сотрудничестве в области борьбы с глобальным потеплением (Москва, 4 июня 2000 г.)

Документы, подписанные по итогам встреч Президента РФ В.В. Путина и Президента США Дж. Буша-младшего в 2001-2002 гг.:

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о сотрудничестве в противодействии незаконному обороту наркотиков (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации В.В. Путина и Президента Соединенных Штатов Америки Дж. Буша о новых российско-американских отношениях в экономической сфере (Вашингтон, 13 ноября 2001 г.)

Совместное заявление Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о развитии российско-американских экономических связей (Москва – Санкт-Петербург, 24-26 мая 2002 г.)

Совместное заявление Президента В.В. Путина и Президента Дж. Буша о новом российско-американском энергетическом диалоге (Москва – Санкт-Петербург, 24-26 мая 2002 г.)

Совместное заявление Президента В.В.Путина и Президента Дж.Буша о российско-американских контактах между людьми (Москва – Санкт-Петербург, 24-26 мая 2002 г.)

Документы, подписанные по итогам официального визита Президента США Б. Обамы в РФ (6-8 июля 2009 г.):

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по вопросам ПРО (Москва, 6 июля 2009 г.)

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о сотрудничестве в ядерной сфере (Москва, 6 июля 2009 г.)

Документы, подписанные по итогам официального визита Президента РФ Д.А. Медведева в США (23-24 июня 2010 г.):

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о стратегической стабильности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по энергоэффективности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о стратегическом партнерстве в области инноваций (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о контактах между людьми (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки относительно международного усыновления (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Документы, подписанные по итогам встречи между Президентом РФ В.В. Путиным и Президентом США Б. Обамой на полях саммита «G-7»:

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о расширении двустороннего взаимодействия (Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о новой области сотрудничества в укреплении доверия (Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)

Сотрудничество в сфере мирного использования атомной энергии:

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии (Москва, 6 мая 2008 г.)

Сотрудничество в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах:

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах (Вена, 16 сентября 2013 г.)

Сотрудничество в визовой сфере:

Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки (в форме обмена нотами) (Москва – Вашингтон, 19 ноября 2011 г.)

Сотрудничество между США и РФ в области усыновления (удочерения) детей:

Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сотрудничестве в области усыновления (удочерения) детей (Вашингтон, 11 июля 2011 г.)

Другие вопросы, касающиеся взаимоотношений США и РФ:

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об организации системы прямой шифрованной связи между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки (Вашингтон, 30 октября 2008 г.)

Проблемы, касающиеся взаимоотношений США и РФ:

Президентские выборы (2012 г.) в РФ:

Заявление Государственного департамента США о президентских выборах в России (Вашингтон, 5 марта 2012 г.)

Отмена поправки «Джексона – Вэника»:

Заявление Администрации США по поводу законопроекта о статусе постоянных нормальных торговых отношений на товары, произведенные в Российской Федерации и Республике Молдова (Вашингтон, 13 ноября 2012 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы в связи с принятием законопроекта HR 6156 (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)

Декларация о торговых отношениях США с Россией и Молдовой (Вашингтон, 20 декабря 2012 г.)

«Закон Магнитского»:

«Закон об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского от 2012 года»

(Вашингтон, 14 декабря 2012 г.)

Заявление Государственного департамента США о публикации «списка Магнитского» (Вашингтон, 12 апреля 2013 г.)

Заявление Государственного департамента США о дополнительных санкциях на основании «Закона Сергея Магнитского» (Вашингтон, 20 мая 2014 г.)

Шпионский скандал (2010 г.):

Заявление Государственного департамента США о признании вины российскими агентами и соглашении об их депортации (Вашингтон, 8 июля 2010 г.)

«Дело Э. Сноудена» (2013 г.):

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу г-на Сноудена (Вашингтон, 27 июня 2013 г.)

Убийство Б. Немцова:

Заявление Президента США Б. Обамы об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)

Заявление посла США в России Дж. Теффта в связи с убийством Бориса Немцова (Москва, 28 февраля 2015 г.)

Введение санкций США против РФ в ответ на якобы осуществленные кибератаки во время предвыборной кампании по выборам Президента США 2016 года:

Заявление Президента США Б. Обамы о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)

Ужесточение санкций в рамках «Акта Магнитского»:

Ежегодный доклад о выполнении Закона Сергея Магнитского (Вашингтон, 9 января 2017 г.)

Политика США на постсоветском пространстве:

Документы, отражающие развитие стратегического партнерства США с Украиной и Грузией:

Хартия о стратегическом партнерстве между Украиной и США (Вашингтон, 20 декабря 2008 г.)

Хартия о стратегическом партнерстве между Грузией и США (Вашингтон, 9 января 2009 г.)

Политика США в Америке:

Изменение курса США в отношении Кубы:

Выступление Президента США Б. Обамы, посвященное изменению политического курса США в отношении Кубы (Вашингтон, 17 декабря 2014 г.)

Политика США на Ближнем и Среднем Востоке:

Внесение корректив в политику США на Ближнем и Среднем Востоке:

«Каирская речь» Б. Обамы:

Выступление Президента США Б. Обамы в Каирском университете (Каир, 4 июня 2009 г.)

Подходы США к решению проблем «Большого Ближнего Востока»:

Выступление Президента США Б. Обамы о политике США на Ближнем Востоке и в Северной Африке (Вашингтон, 19 мая 2011 г.)

США и «арабская весна»:

События в Египте и реакция в США:

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу ситуации в Египте (Чилмарк, 15 августа 2013 г.)

США и проблема Ливии:

Обращение Президента США Б. Обамы к стране по поводу Ливии (Вашингтон, 29 марта 2011 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу смерти М. Каддафи (Вашингтон, 20 октября 2011 г.)

Совместное заявление пяти правительств по Ливии (Вашингтон, 25 августа 2014 г.)

США и проблема Сирии:

Заявление Президента США Б. Обамы о предоставлении дополнительной гуманитарной помощи Сирии (Вашингтон, 29 января 2013 г.)

Заключение Правительства США о применении химического оружия правительством Сирии 21 августа 2013 года (Вашингтон, 30 августа 2013 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы относительно ситуации в Сирии (Вашингтон, 31 августа 2013 г.)

Письмо Президента США Б. Обамы спикеру Палаты представителей и председателю Сената относительно проекта закона «О разрешении на использование Соединенными Штатами вооруженных сил в связи с конфликтом в Сирии» и текст законопроекта (Вашингтон, 31 августа 2013 г.)

Вступительное слово Государственного секретаря США Дж. Керри перед Комитетом по международным отношениям Сената Конгресса США (Вашингтон, 3 сентября 2013 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы перед встречей с членами Конгресса по ситуации в Сирии (Вашингтон, 4 сентября 2013 г.)

Совместное заявление лидеров 11 стран по Сирии (Санкт-Петербург, 6 сентября 2013 г.)

Заявление дополнительных стран, которые поддержали Совместное заявление по Сирии от 6 сентября 2013 года (Вашингтон, 9 сентября 2013 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы по национальному телевидению о причинах важности проблемы Сирии (Вашингтон, 10 сентября 2013 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы, посвященное американо-российскому соглашению о совместном подходе к ликвидации сирийского химического оружия (Вашингтон, 14 сентября 2013 г.)

Еженедельное обращение Президента США Б. Обамы: На пути к дипломатическому решению сирийской проблемы (Вашингтон, 14 сентября 2013 г.)

Рамочный план ликвидации химического оружия в Сирии (Женева, 14 сентября 2013 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу сирийского задекларированного химического оружия (Вашингтон, 18 августа 2014 г.)

Совместное заявление Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в качестве сопредседателей Международной группы поддержки Сирии о прекращении боевых действий в Сирии (Вашингтон – Москва, 22 февраля 2016 г.)

Украинский кризис и его влияние на внешнюю политику США:

Выступления Президента США, посвященные Украине:

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 28 февраля 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 6 марта 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 17 марта 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 20 марта 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 25 мая 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 16 июля 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 18 июля 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 21 июля 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 29 июля 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 11 сентября 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 27 октября 2014 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 18 декабря 2014 г.)



- Заявление Президента США Б. Обамы по Украине (Вашингтон, 19 декабря 2014 г.)
- Заявления по Украине, принятые с участием США на международном уровне:
- Совместные заявления США и Украины:
- Совместное заявление США и Украины (Гаага, 25 марта 2014 г.)
- Совместные заявления США и ЕС:
- Совместное заявление, принятое на саммите ЕС-США (Брюссель, 26 марта 2014 г.)
- Совместное заявление, принятое на саммите Энергетического совета ЕС-США (Брюссель, 2 апреля 2014 г.)
- Заявления, принятые в рамках НАТО:
- Заявления Североатлантического совета:
- Заявление Североатлантического совета по ситуации в Украине (Брюссель, 2 марта 2014 г.)
- Заявление Североатлантического совета после заседания, созванного в соответствии со статьей 4 Вашингтонского договора (Брюссель, 4 марта 2014 г.)
- Заявление Североатлантического совета по так называемому «референдуму» в Крыму (Брюссель, 17 марта 2014 г.)
- Заявления, принятые в рамках «G 7»:
- Гаагская декларация в поддержку суверенитета Украины (Гаага, 24 марта 2014 г.)
- Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (2 марта 2014 г.)
- Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (12 марта 2014 г.)
- Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (26 апреля 2014 г.)
- Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (30 июля 2014 г.)
- Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (13 февраля 2015 г.)
- Заявление руководителей «Группы семи» по Украине (8 июня 2015 г.)
- Документы, отражающие внешние (с участием США) попытки урегулирования Украинского кризиса:
- Проект «О группе поддержки Украины»:
- Проект документа по ситуации на Украине, предложенный РФ для подписания США на переговорах в Лондоне министра иностранных дел С.В. Лаврова и государственного секретаря США Дж. Керри (Лондон, 14 марта 2014 г.)
- Женевское соглашение по Украине:
- Совместное заявление США, ЕС, РФ и Украины о разрешении ситуации в Украине (Женева, 17 апреля 2014 г.)
- Законодательные акты, принятые в Конгрессе США в связи с Украинским кризисом:
- Резолюция 319 «О выражении поддержки украинскому народу в свете решения президента Януковича не подписывать Соглашение об ассоциации с Европейским Союзом» (Вашингтон, 8 января 2014 г.)
- Резолюция 447 «В поддержку демократических и европейских стремлений народа Украины и его права выбирать собственное будущее, свободное от запугивания и страха» (Вашингтон, 10 февраля 2014 г.)
- Резолюция 758 «О резком осуждении действий Российской Федерации при президенте Владимире Путине по проведению агрессивной политики против соседних стран с целью достижения политического и экономического господства» (Вашингтон, 18 ноября 2014 г.)
- Санкции США против РФ в связи с Украинским кризисом:
- Обращение Президента США к Конгрессу США: «Блокирование собственности отдельных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 6 марта 2014 г.)
- Исполнительный Указ: «Блокирование собственности отдельных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 6 марта 2014 г.)

Обращение Президента США к Конгрессу США: «Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 17 марта 2014 г.)

Исполнительный Указ: «Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 17 марта 2014 г.)

Обращение Президента США к Конгрессу США: «Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 20 марта 2014 г.)

Исполнительный Указ: «Блокирование собственности дополнительных лиц, негативно влияющих на ситуацию в Украине» (Вашингтон, 20 марта 2014 г.)

Законопроекты, обсуждавшиеся в Конгрессе США в связи с Украинским кризисом: «Акт о предотвращении агрессии со стороны России от 2014 года» (Вашингтон, 1 мая 2014 г.)

Другое:

Присуждение Президенту США Б. Обаме Нобелевской премии мира:

Выступление Президента США Б. Обамы на церемонии вручения Нобелевской премии мира (Осло, 10 декабря 2009 г.)

Внешнеполитический курс США в период президентства Д. Трампа (2017-2021 гг.)

Подходы администрации Д. Трампа в сфере внешней политики:

Внешняя политика по принципу «Америка прежде всего»: общая характеристика

Речь Президента США Д. Трампа о Стратегии национальной безопасности администрации США (Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)

Президент Дональд Трамп объявляет Стратегию национальной безопасности, направленную на продвижение интересов Америки (Вашингтон, 18 декабря 2017 г.)

Россия в Стратегии национальной безопасности США

Из выступления Президента США Д. Трампа перед выпускниками Военной академии США (Вест-Пойнт, 27 января 2018 г.)

Выступление Президента США Д. Трампа на Всемирном экономическом форуме в Давосе (Давос, 27 января 2018 г.)

Действия США в области внешней политики в период президентства Д. Трампа:

Выход США из Парижского соглашения 2015 г. по климату:

Заявление Президента США Д. Трампа относительно Парижского соглашения по климату (Вашингтон, 1 июня 2017 г.)

Взаимоотношения США и КНР:

Выступление Государственного секретаря США М. Помпео в Президентской библиотеке и музее Ричарда Никсона: «Коммунистический Китай и будущее свободного мира» (Йорба-Линда, 23 июля 2020 г.)

Взаимоотношения США и РФ:

Первые контакты:

Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки и Президента Российской Федерации (Дананг, 11 ноября 2017 г.)

Пресс-конференция по итогам переговоров Президентов РФ и США (Хельсинки, 16 июля 2018 г.)

Совместное заявление Президента США Д. Трампа и Президента РФ В.В. Путина в ознаменование 75-летия встречи на Эльбе (Вашингтон – Москва, 25 апреля 2020 г.)

Американо-российский диалог по стратегической безопасности

Справка Государственного департамента США (Вашингтон, 16 января 2020 г.)

Совместная попытка урегулирования в Нагорном Карабахе:

- Совместное заявление с призывом к прекращению огня в Нагорном Карабахе (5 октября 2020 г.)
- Проблемы во взаимоотношениях США и РФ:
- Совместное заявление о нападении в Солсбери (15 марта 2018 г.)
- Совместное заявление о нападении в Солсбери (6 сентября 2018 г.)
- Совместное заявление США и Великобритании о вредоносной кибердеятельности российского правительства (Вашингтон – Лондон, 16 апреля 2018 г.)
- Позиция в отношении Договора СНВ-III:
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 5 февраля 2018 г.)
- Выход США из Договора о РСМД:
- Заявление Государственного секретаря США М. Помпео о выходе из Договора о РСМД (Вашингтон, 2 августа 2019 г.)
- Отношение к Договору об открытом небе:
- Заявление Государственного секретаря США М. Помпео о Договоре по открытому небу (Вашингтон, 21 мая 2020 г.)
- Ужесточение санкционной политики:
- Заявление Президента США Д. Трампа в связи с подписанием закона «О противодействии противникам Америки посредством санкций» (Вашингтон, 2 августа 2017 г.)
- Фактор оппозиционера А. Навального:
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 8 февраля 2017 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 17 января 2021 г.)
- Позиция в отношении Украинского кризиса:
- Крымская декларация (Вашингтон, 25 июля 2018 г.)
- Выступление Посла США в ООН Н. Хейли на экстренном заседании Совета Безопасности ООН по Украине (Нью-Йорк, 26 ноября 2018 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 15 марта 2019 г.)
- Внесение Кубы в Список государств-спонсоров терроризма:
- Заявление Государственного секретаря США М. Помпео о внесении Кубы в Список государств-спонсоров терроризма (Вашингтон, 11 января 2021 г.)
- Проблема Сирии:
- Рассекреченный отчет США «Применение режимом Асада химического оружия 4 апреля 2017 года» (Вашингтон, ... 2017 г.)
- Оценка США применения Асадом химического оружия (Вашингтон, 13 апреля 2018 г.)
- Заявление Президента США Д. Трампа по Сирии (Вашингтон, 6 апреля 2017 г.)
- Заявление Президента США Д. Трампа по Сирии (Вашингтон, 14 апреля 2018 г.)
- Проблема Северной Кореи:
- Заявление Президента США Д. Трампа по Северной Корее (Вашингтон, 29 августа 2017 г.)
- Письмо Дональда Трампа Ким Чен Ёну (Вашингтон, 24 мая 2018 г.)
- Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки Дональда Трампа и Председателя Государственного совета Корейской Народно-Демократической Республики Ким Чен Ёна по итогам Сингапурского саммита (Сингапур, 12 июня 2018 г.)
- Проблема Ирана:
- Выступление Президента США Д. Трампа по поводу стратегии в отношении Ирана (Вашингтон, 13 октября 2017 г.)
- Выступление Президента США Д. Трампа по вопросу Совместного всеобъемлющего плана действий (СВПД) (Вашингтон, 8 мая 2018 г.)
- Заявление Президента США Д. Трампа по Ирану (Вашингтон, 8 января 2020 г.)

Заявление Президента США Д. Трампа о новых ограничениях в отношении усилий Ирана по созданию ядерного оружия, баллистических ракет и обычных вооружений (Вашингтон, 21 сентября 2020 г.)

Взаимоотношения США – Государство Израиль:

Выступление Президента США Д. Трампа в связи с признанием Иерусалима столицей Государства Израиль (Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)

Декларация Президента Дональда Трампа об Иерусалиме в качестве столицы Государства Израиль (Вашингтон, 6 декабря 2017 г.)

Политика США в области космической деятельности:

Национальная политика Президента США в области космической деятельности (Вашингтон, 10 декабря 2020 г.)

Внешиполитический курс США в период президентства Дж. Байдена (с 2021 г.):

Подходы администрации Дж. Байдена в сфере внешней политики:

Речь Президента США Дж. Байдена о месте Америки в мире (Вашингтон, 4 февраля 2021 г.)

Речь Государственного секретаря США Э. Блинкена «Внешняя политика для американского народа» (Вашингтон, 3 марта 2021 г.)

Речь Государственного секретаря США Э. Блинкена «Подтвердить приверженность альянсам Америки и обновить их» (Брюссель, 24 марта 2021 г.)

Выступление Президента США Дж. Байдена на виртуальной Мюнхенской конференции по безопасности 2021 года (Вашингтон, 19 февраля 2021 г.)

Действия США в области внешней политики в период президентства Дж. Байдена:

Первые шаги в области внешней политики:

Декларация о возвращении США в Парижское соглашение по климату (Вашингтон, 20 января 2021 г.)

Декларация об отмене дискриминационных запретов на въезд в США (Вашингтон, 20 января 2021 г.)

Заявление о решении США возобновить сотрудничество с Советом ООН по правам человека (Вашингтон, 8 февраля 2021 г.)

Заявление об избрании США в Совет ООН по правам человека (Вашингтон, 14 октября 2021 г.)

Военная и оборонная политика США:

Выступление Президента США Дж. Байдена на 140-й выпускной церемонии в Академии Береговой охраны США (Вашингтон, 19 мая 2021 г.)

Взаимоотношения США и РФ:

Первые контакты:

Телефонный разговор Президента РФ с Президентом США: информация с сайта Президента РФ (Москва, 26 января 2021 г.)

Телефонный разговор Президента США с Президентом РФ: информация с сайта Президента США (Вашингтон, 26 января 2021 г.)

Продление срока действия Договора СНВ-III:

О продлении срока действия Договора СНВ-III с Российской Федерацией (Вашингтон, 3 февраля 2021 г.)

Официальная позиция США:

Замечания Президента США Дж. Байдена о политике в отношении России (Вашингтон, 15 апреля 2021 г.)

Встреча на высшем уровне в Женеве:

Заявление Пресс-секретаря Белого дома Дж. Псаки о встрече Президента США Дж. Байдена и Президента РФ В.В. Путина (Вашингтон, 25 мая 2021 г.)

- Пресс-конференция Президента США Дж. Байдена (Женева, 17 июня 2021 г.)
- Комментарии Президента США Дж. Байдена перед вылетом Борта № 1 (Аэропорт Женева, Швейцария, 17 июня 2021 г.)
- Совместное заявление Президентов США и РФ по стратегической стабильности (Женева, 16 июня 2021 г.)
- Совместное заявление США и РФ о преодолении вызова, связанного с изменением климата (Вашингтон – Москва, 15 июля 2021 г.)
- Телефонный разговор Президента РФ В.В. Путина с Президентом США Дж. Байденем (Москва, 9 июля 2021 г.)
- Совместное заявление по итогам встречи в рамках Диалога по стратегической стабильности между США и Россией, состоявшейся 30 сентября в Женеве (Вашингтон, 30 сентября 2021 г.)
- Встреча Президента РФ В.В. Путина с Президентом США Дж. Байденем (Москва, 7 декабря 2021 г.)
- Телефонный разговор Президента РФ В.В. Путина с Президентом США Дж. Байденем (Москва, 30 декабря 2021 г.)
- Проблемы во взаимоотношениях США и РФ:
- «Северный поток – 2»:
- Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 18 марта 2021 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 19 мая 2021 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 10 августа 2021 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 20 августа 2021 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 22 ноября 2021 г.)
- Санкционная политика США:
- Информационный бюллетень Белого дома о последствиях вредоносной деятельности за рубежом для правительства России (Вашингтон, 15 апреля 2021 г.)
- Фактор оппозиционера А. Навального:
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 января 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 2 февраля 2021 г.)
- Заявление Министров иностранных дел G7 об аресте и содержании под стражей Алексея Навального (26 января 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 2 марта 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 9 июня 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 5 октября 2021 г.)
- Убийство Бориса Немцова:
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 27 февраля 2021 г.)
- Убийство Анны Политковской:
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 7 октября 2021 г.)
- Убийство Натальи Эстемировой и Пола Хлебникова:
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 14 июля 2021 г.)
- Другие проблемы:
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 25 февраля 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 5 сентября 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 20 сентября 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 28 сентября 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 15 ноября 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 14 декабря 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 15 декабря 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 28 декабря 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 28 декабря 2021 г.)

Совместное заявление Коалиции за свободу СМИ о свободе средств массовой информации в России (Вашингтон, 28 октября 2021 г.)

Совместное заявление по поводу решений российских судов о ликвидации «Мемориала» (Вашингтон, 31 декабря 2021 г.)

Беларусь:

Заявление Президента США Дж. Байдена о перенаправлении рейса авиакомпании Ryanair и аресте журналиста в Беларуси (Вашингтон, 24 мая 2021 г.)

Заявление Президента США Дж. Байдена по Беларуси (Вашингтон, 9 августа 2021 г.)

Заявление Министров иностранных дел G7 по Беларуси (27 мая 2021 г.)

Заявление Министров иностранных дел G7 по Беларуси (18 ноября 2021 г.)

Украина:

Заявление Президента США Дж. Байдена по случаю годовщины незаконного вторжения России на Украину (Вашингтон, 26 февраля 2021 г.)

Совместное заявление Соединенных Штатов и Германии о поддержке Украины, европейской энергетической безопасности и наших целей в области климата (Вашингтон, 21 июля 2021 г.)

Выступления Президента США Дж. Байдена и Президента Украины В.А. Зеленского перед началом двусторонней встречи (Вашингтон, 1 сентября 2021 г.)

Совместное заявление о стратегическом партнерстве Украины и Соединенных Штатов Америки (Вашингтон, 1 сентября 2021 г.)

Хартия о стратегическом партнерстве между США и Украиной (Вашингтон, 10 ноября 2021 г.)

Позиция в отношении Украинского кризиса:

Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена (Вашингтон, 25 февраля 2021 г.)

Заявление Министров иностранных дел G7 по Украине (18 марта 2021 г.)

Заявление Министров иностранных дел G7 о ситуации вдоль границ Украины (12 апреля 2021 г.)

Заявление Министров иностранных дел G7 по России и Украине (12 декабря 2021 г.)

Политика в Америке:

Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена «Развивать демократию в обеих Америках» (Вашингтон, 20 октября 2021 г.)

Политика в отношении Кубы:

Совместное заявление по Кубе (26 июля 2021 г.)

Политика в Европе:

Статья Президента США Дж. Байдена в Washington Post: «Моя поездка в Европу связана со стремлением Америки сплотить мировые демократии» (5 июня 2021 г.)

Ситуация на Ближнем Востоке:

Выступление Президента США Дж. Байдена о ситуации на Ближнем Востоке (Вашингтон, 14 апреля 2021 г.)

Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 7 мая 2021 г.)

Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 26 мая 2021 г.)

Проблема Ирана:

Совместное заявление Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки и Министров иностранных дел Франции, Германии, Великобритании (18 февраля 2021 г.)

Совместное заявление Президента Франции Эммануэля Макрона, Канцлера Германии Ангелы Меркель, Премьер-министра Великобритании Бориса Джонсона и Президента Соединенных Штатов Джозефа Байдена-младшего по Ирану (Вашингтон, 30 октября 2021 г.)

Проблема Афганистана:

Выступление Президента США Дж. Байдена о дальнейших действиях в Афганистане (Вашингтон, 14 апреля 2021 г.)

- Выступление Президента США Дж. Байдена по поводу вывода войск США из Афганистана (Вашингтон, 8 июля 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена по Афганистану (Вашингтон, 14 августа 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена по Афганистану (Вашингтон, 16 августа 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена по Афганистану (Вашингтон, 20 августа 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена о ходе продолжающейся эвакуации из Афганистана и о голосовании Палаты представителей по программе Build Back Better (Вашингтон, 24 августа 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена по теме Афганистана (Вашингтон, 25 августа 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена в связи с терактом в международном аэропорту имени Хамида Карзая (Вашингтон, 26 августа 2021 г.)
- Заявление Государственного секретаря США Э. Блинкена по поводу нападения в международном аэропорту имени Хамида Карзая (Вашингтон, 26 августа 2021 г.)
- Заявление Министра обороны США Л. Остина по поводу нападения в международном аэропорту имени Хамида Карзая (Вашингтон, 26 августа 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена по теме Афганистана (Вашингтон, 30 августа 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена в связи с окончанием войны в Афганистане (Вашингтон, 31 августа 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена по теме Афганистана во время выхода к прессе (Вашингтон, 3 сентября 2021 г.)
- Вступительное слово Государственного секретаря США Э. Блинкена на Министерском совещании по Афганистану (Авиабаза Рамштайн, Германия, 8 сентября 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 13 сентября 2021 г.)
- Совместное заявление по Афганистану (15 августа 2021 г.)
- Совместное заявление о гарантиях в отношении поездок с целью эвакуации из Афганистана (29 августа 2021 г.)
- Совместное заявление по итогам встречи в формате «тройка плюс один», состоявшейся 11 ноября 2021 года в Исламабаде (Вашингтон, 11 ноября 2021 г.)
- Совместное заявление по поводу сообщений о суммарных убийствах и насильственных исчезновениях в Афганистане (Вашингтон, 4 декабря 2021 г.)
- Политика в Индо-Тихоокеанском регионе:
- Выступление Государственного секретаря Энтони Блинкена «Свободный и открытый Индо-Тихоокеанский регион» (Вашингтон, 14 декабря 2021 г.)
- Взаимоотношения США и КНР:
- Сообщение о телефонном разговоре Президента США Дж. Байдена с Председателем КНР Си Цзиньпином (Вашингтон, 10 февраля 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 января 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 27 марта 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 24 июня 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 3 июня 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 13 июля 2021 г.)
- Информационный бюллетень: Новые меры Правительства США в отношении использования принудительного труда в Синьцзяне (Вашингтон, 24 июня 2021 г.)
- Совместное заявление по Синьцзяну (22 марта 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 31 октября 2021 г.)

- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 14 декабря 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 декабря 2021 г.)
- Политика США в ООН:
- Сообщение о встрече Президента США Дж. Байдена с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций А. Гутерришем (Нью-Йорк, 20 сентября 2021 г.)
- Выступления Президента США Дж. Байдена и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций А. Гутерриша перед началом двусторонней встречи (Нью-Йорк, 20 сентября 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена на сессии Генеральной Ассамблеи ООН (Нью-Йорк, 21 сентября 2021 г.)
- Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 23 сентября 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена во время выхода к прессе (Нью-Йорк, 23 сентября 2021 г.)
- Действия в рамках борьбы с изменением климата:
- Выступление Специального посланника Президента США по вопросам климата Дж. Керри на Саммите по адаптации к изменению климата 2021 года (Вашингтон, 25 января 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена в Фонде Чесапикского залива: «Преодоление кризиса и использование возможностей: глобальное лидерство Америки в области климата» (Аннаполис, 19 апреля 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на сессии открытия виртуального Саммита лидеров по вопросам климата (Вашингтон, 22 апреля 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена на сессии открытия виртуального Саммита лидеров по вопросам климата (Вашингтон, 22 апреля 2021 г.)
- Выступление Специального посланника Президента США по вопросам климата Дж. Керри о срочной необходимости глобальных действий по борьбе с изменением климата (Лондон, 20 июля 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на заседании Совета Безопасности ООН по вопросам климата и безопасности (Нью-Йорк, 23 сентября 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена на КС-26 в ходе «Заявления лидеров» (Вашингтон, 1 ноября 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии КС-26 на тему «Действия и солидарность: критически важное десятилетие» (Вашингтон, 1 ноября 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии КС-26 на тему «Действия по вопросам лесов и землеустройства» (Вашингтон, 2 ноября 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии, посвященном прогрессу в реализации Глобального обязательства по метану (Вашингтон, 2 ноября 2021 г.)
- Выступление Президента США Дж. Байдена на мероприятии КС-26 на тему «Ускорение инноваций и внедрения экологически чистых технологий» (Вашингтон, 2 ноября 2021 г.)
- Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на открытии Американского центра КС-26 (Глазго, 1 ноября 2021 г.)
- Борьба с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19:
- Выступление Президента США Дж. Байдена о мерах реагирования на COVID-19 и программе вакцинации (Вашингтон, 17 мая 2021 г.)
- Информационный бюллетень: Администрация Байдена-Харрис обнародовала стратегию глобального распространения вакцин, объявив о плане распределения первых 25 миллионов доз по всему миру (Вашингтон, 3 июня 2021 г.)
- Информационный бюллетень: План США и G7+ по достижению победы над пандемией COVID-19 в 2022 году и предотвращению следующей пандемии (Вашингтон, 11 июня 2021 г.)



Информационный бюллетень: Президент Байден объявляет о важной вехе в глобальных усилиях Администрации в области вакцинации: США пожертвовали и отправили за границу более 100 млн доз вакцины против COVID-19 (Вашингтон, 3 августа 2021 г.)

Заявление Президента США Дж. Байдена о расследовании происхождения COVID-19 (Вашингтон, 27 августа 2021 г.)

Глобальный саммит Президента Байдена по COVID-19:

Информационный бюллетень: Глобальный саммит Президента Байдена по COVID-19 – прекращение пандемии и эффективное восстановление (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)

Информационный бюллетень: Цели Глобального саммита по COVID-19 (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)

Выступление Президента США Дж. Байдена на глобальном виртуальном саммите по вопросам пандемии COVID-19 (Вашингтон, 21 сентября 2021 г.)

Выступление Вице-президента США К. Харрис на глобальном виртуальном саммите по вопросам пандемии COVID-19 (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)

Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на глобальном виртуальном саммите по вопросам пандемии COVID-19 (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)

Пресс-релиз Агентства США по международному развитию (Вашингтон, 22 сентября 2021 г.)

Борьба со СПИДом:

Декларация Президента США (Вашингтон, 30 ноября 2021 г.)

Политика в области прав человека:

Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 4 февраля 2021 г.)

Заявление Государственного департамента США (Вашингтон, 24 февраля 2021 г.)

Информационный бюллетень: Администрация Байдена-Харрис укрепляет права человека ЛГБТКИ+ в США и по всему миру (Вашингтон, 17 мая 2021 г.)

Вопросы развития демократии:

Заявление Президента США Дж. Байдена по случаю Международного дня демократии (Вашингтон, 15 сентября 2021 г.)

Саммит лидеров в поддержку демократии:

Информация о проведении Саммита лидеров в поддержку демократии (Вашингтон, 11 августа 2021 г.)

Справка Государственного департамента США (Вашингтон, 1 декабря 2021 г.)

Информационный бюллетень Государственного департамента США (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)

Выступление Президента США Дж. Байдена на открытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)

Выступление Вице-президента США К. Харрис на открытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)

Выступление Государственного секретаря США Э. Блинкена на открытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)

Выступление Президента США Дж. Байдена на закрытии Саммита за демократию (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)

Борьба с коррупцией:

Информационный бюллетень Государственного департамента США «Стратегия США по противодействию коррупции» (Вашингтон, 9 декабря 2021 г.)

Другое:

Заявление Президента США Дж. Байдена-младшего в связи с Международным днем памяти жертв Холокоста (Вашингтон, 27 января 2021 г.)

---

---

## **Издания, использованные для составления ХРЕСТОМАТИИ**

### **В ЦЕЛОМ**

#### **США**

1. Соединенные Штаты Америки: Конституция и законодательные акты. М.: Норма, 1993.
2. Иванян Э.А. История США. Хрестоматия. М.: Изд-во «Дрофа», 2005.

### **МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ**

#### **РФ**

1. Внешняя политика России. 1990-1992. М.: Международные отношения, 1996.
2. Внешняя политика и безопасность современной России. 1991-2002: Хрестоматия в 4-х т. / Сост. Т.А. Шаклеина. М.: РОССПЭН, 2002.

#### **США**

1. Золов А.В. США: борьба за мировое лидерство (К истории американской внешней политики. XX век). Учебное пособие: В 2-х ч. Ч. 1-2. Калининград: Калининградский государственный университет, 2000.

### **ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ**

1. Президент США. URL: <https://www.whitehouse.gov/>.
2. Президент РФ. URL: <http://kremlin.ru/>.
3. Государственный департамент США. URL: <http://www.state.gov/>.
4. Министерство иностранных дел РФ. URL: <http://www.mid.ru/>.
5. Посольства и консульства США в Российской Федерации. URL: <https://ru.usembassy.gov/ru/>.
6. Сайт IIP Digital. URL: <http://iipdigital.usembassy.gov/russian/>.
7. Портал Share America. URL: <https://share.america.gov/>.



---

---

# СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
РАЗДЕЛ 1. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ США.....	5
РАЗДЕЛ 2. ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США.....	165
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	861
Перечень документов, представленных в ХРЕСТОМАТИИ.....	881
Издания, использованные для составления ХРЕСТОМАТИИ.....	901



